Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 231. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 1., PÉNTEK

A magyar küldöttség Mongóliában

Márkus Gyula, az MTI kiküldött tudósítója jelenti:

A magyar párt- és kormányküldöttség Kádár Jánosnak, az MSZMP KB első titkárának a vezetésével csütörtökön, mongóliai tartózkodásának negyedik napján, gépkocsin az Ulánbátortól mintegy 90 kilométerre fekvő Erden faluba látogatott és megtekintette a „Mongol—magyar barátság" termelőszövetkezetet.

A magyar küldöttséget vidéki útjára elkísérte *J. Cedenbal*, a Mongol Népi Forradalmi Párt KB első titkára, miniszterelnök; *D. Molomdzsanc*, a Népi Forradalmi Párt KB Politikai Bizottságának tagja, első miniszterelnökhelyettes és több más vezető személyiség.

A vendégeket megérkezésükkor a szövetkezet tagsága nevében *D. Sagdar* elnök üdvözölte, ősi mongol szokás szerint kumisz-szal és juhsajttal kínálta.

A vendégek megtekintették a szövetkezet jószágállományának egy részét, majd a magyar szakemberek által épített artézi kutat. Később huzamosabb időt töltöttek egy mongol pásztor jurtájában. (A jurta mintegy 20—25 négyzetméter alapterületű nemezsátor, szőnyegek díszítik).

Ezt követően a szövetkezet kultúrtermében ünnepi ebédet adtak Kádár János és a delegáció tiszteletére. D. Sagdarnak, a szövetkezet elnökének felkérésére Kádár János, a régi mongol szokásnak engedve, a legkedvesebb vendég jogán felszeletelte a frissen sütött és feltálalt bárányt.

Kádár János pohárköszöntőjében méltatta a mongol—magyar barátság jelentőségét, majd átnyújtotta a szövetkezet vezetőségének küldöttségünk ajándékát: egy keskeny filmvetítő berendezést, három filmet és egy vetőmagkollekciót.

Ezután J. Cedenbal mondott pohárköszöntőt. Bensőséges szavakkal méltatta a mongol—magyar barátságot és a szocialista Mongólia építésében nyújtott magyar gazdasági és kulturális támogatás jelentőségét.

Ebéd után a szövetkezet udvarán ünnepi gyűlést rendeztek.

Küldöttségünk a késő délutáni órákban visszatért Ulánbátorba.

*

Andrásfi Gyula, hazánk ulánbátori nagykövete csütörtökön este fogadást adott a Kádár János vezette magyar párt- és kormányküldöttség tiszteletére.

A fogadáson Kádár Jánossal az élen részt vettek a magyar delegáció tagjai. Mongol részről jelen voltak J. Cedenbalnak és D. Zs. Szambunak a vezetésével a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottsága, Politikai Bizottsága és a kormány tagjai, valamint a politikai és társadalmi élet kiválóságai.

A szívélyes, baráti légkörben lezajlott fogadáson Kádár János és J. Cedenbal pohárköszöntőt mondott.



A hazánkban tartózkodó öttagú francia pártküldöttség tegnap délben kétnapos látogatásra Pécsre és Baranyába érkezett. A küldöttséget *Roland Leroy* elvtárs, a Francia Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja vezeti, tagjai: *Jean Burle*, a Központi Bizottság tagja, *Lucienne Mazelin*, a Heurs Claire című lap főszerkesztője, *Yves Bournan*, megyei pártbizottsági titkár és *Paul Fromontail*, megyei pártbizottsági titkár.

A delegációt a Baranya megyei pártbizottságon *Rapai Gyula* elvtárs, a megyei pártbizottság első titkára, *Palkó Sándor* elvtárs, a megyei tanács elnöke, *Csendes Lajos* elvtárs, a megyei pártbizottság titkára, a megyei és városi pártbizottság osztályvezetői fogadták. A vendégek a délutáni órákban meglátogatták a Köztársaság téri bölcsődét és óvodát, megtekintették a várost, ezt követően a Tanárképző Főiskola új kollégiumában beszélgettek a diákok képviselőivel.

A küldöttség mai programjában felkeresi Harkányt, Siklóst, ellátogatnak Komlóra is, ahol megtekintik a munkásszállást, utána pedig a Május 1. Művelődési Ház műszaki klubjában találkoznak Papp Lajos szocialista brigádjának tagjaival. Ezen a beszélgetésen részt vesz majd *Neubauer József* elvtárs, a komlói városi pártbizottság titkára és *Stier József* elvtárs, a tröszti pártbizottság titkára is. Az esti órákban visszautazik a küldöttség Budapestre. *A képen: a francia vendégek a Köztársaság téri bölcsődében. Balról a harmadik Roland Leroy elvtárs.*

Foto: Erb

Az SZKP Központi Bizottsága plénumának határozata a XXIII. pártkongresszus összehívásáról

I. Hívják össze az SZKP XXIII. kongresszusát 1966. március 29-re.

II. Hagyják jóvá az alábbi napirendet:

1. Az SZKP Központi Bizottságának beszámoló jelentése — előadó: *Leonyid Brezsnyev*, az SZKP Központi Bizottságának első titkára.

2. Az SZKP Központi Revíziós Bizottságának beszámoló jelentése — előadó: *N. Muravjeva*, a Revíziós Bizottság elnöke.

3. Az 1966—70-es ötéves népgazdaságfejlesztési terv kongresszusi irányelvei — előadó: *Alekszej Koszigin*, a Minisztertanács elnöke.

4. A párt központi szerveinek választása.

III. Hagyják jóvá a következő képviseleti szabályokat: minden 2500 párttagot egy szavazati joggal rendelkező küldött és minden 2500 tagjelöltet egy tanácskozási joggal rendelkező küldött képviseljen.

IV. A párt alapszabályzata értelmében a XXIII. pártkongresszus küldötteit titkos szavazással válasszák meg a területi és határterületi pártkonferenciákon, valamint a szövetségi kommunista pártok kongresszusán. Az Ukrán, a Belorusz, az Üzbég és a Kazah KP kongresszusi küldötteit területi pártkonferenciákon válasszák meg.

A 4. napirendi pont a továbbiakban meghatározza a küldöttválasztás rendjét a fegyveres erőknél, valamint a külföldön szolgálatot teljesítő szovjet katonai egységeknél.

Négy év alatt megkétszerezte termelését a Pécsi Kesztyű és Bőrkonfekció Ktsz

Tizenhat éves múltra tekint vissza a Pécsi Kesztyű és Bőrkonfekció Ktsz. Csütörtökön délután az utóbbi négy év munkáját értékelték a vezetőségválasztó küldöttértekezleten, melyen részt vett *Rácz János*, az ORKISZ elnöke, valamint *dr. Rugási Endre*, a városi pártbizottság titkára.

Molnár György, a szövetkezet elnöke eredményes, gazdag munkáról számolt be. A pécsi szövetkezet az eltelt négy év alatt, mely egybeesik második ötéves tervünk időszakával, teljesítette azokat a feladatokat, amelyeket a szövetkezeti ipar ez időszakra maga elé tűzött. A profilkialakítás során ez a szövetkezet azt kapta feladatul, hogy növelje exporttevékenységét, jó minőségű, gazdaságos termeléssel szélesítse piacait a nyugati és a szocialista országokban.

A szövetkezet négy év alatt megkétszerezte termelését. — 1961-ben 133 886 pár kesztyűt készítettek, tavaly 248 700, idén pedig 275 000 pár készül, amely az 1961-es termeléshez képest 205 százalékos növekedést jelent. Lépést tartott a fejlődéssel a bőrdíszmű részleg is. 1961-ben 1 929 800 forintos termelési értékkel zárták az évet, idei tervük pedig majdnem 3 és fél millió forint.

Termelésük döntő többségét az exportra készülő kesztyűk jelentik. 1961-ben 131 883 pár kesztyűt exportáltak több mint 14 millió forint értékben, idén pedig a 241 765 pár exportkesztyű értéke meghaladja a 24 és fél millió forintot.

A szövetkezet fejlődésében nagy szerepe volt annak, hogy 1963-ban létrehozták a mohácsi részleget. Ugyanis a szűkös területi adottságaik miatt a központi műhely bővítésére nincs lehetőségük, Mohácson viszont az új üzem létrehozásához a feltételek, terület és munkaerő szempontjából is biztosíthatók voltak. Itt jelenleg 90 felnőtt és hatvan ipari tanuló, illetve fiatalkorú dolgozik. 1963-ban ez a részleg 16 000 pár, tavaly 46 649 pár kesztyűt készített. Idén augusztus első hetében ezt a mennyiséget túlhaladták, s előreláthatóan 75 000 pár kesztyűt készítenek ez év végéig.

A szövetkezet eredményes munkáját jellemzi az is, hogy a szövetkezet létszáma 311 főről 500 főre, vagyis 60 százalékkal, a termelési érték viszont 75 százalékkal nőtt.

Az idei tervek teljesítésében is jók az eredményeik. A terv időarányos részét nyolc hónap alatt túlteljesítették. A termelés 28,8 százalékát a mohácsi részleg munkája képezi. Ennek továbbfejlesztésére két és fél millió forint áll a szövetkezet rendelkezésére. Az építési munkákat jövőre kezdik meg és szeretnék elérni, hogy a mohácsi üzemben 1970-re már 200 000 pár kesztyűt készítsenek évente.

A szövetkezet eddigi vezetősége jó munkát végzett s jól segítették a feladatok végrehajtását a szövetkezeti bizottságok is. Több ízben elnyerték az Ország Kiváló Kisipari Szövetkezete címet. 15 dolgozó kapta meg négy év alatt a Kisipari Szövetkezet Kiváló Dolgozója, illetve a Szövetkezeti Ipar Kiváló Dolgozója kitüntetést. Az újraválasztott vezetőség feladata lesz az elért eredmények további fokozásának, a III. ötéves terv feladatainak teljesítéséhez szükséges feltételek biztosítása.

Megnyílt a múzeumi hónap

Nemzeti kincseink kiállítása a régészeti osztályon

Tegnap délután 5 órakor a Janus Pannonius Múzeum régészeti osztályán megnyílt a *Nemzeti kincseink* című kiállítás, s ezzel egyidejűleg a múzeumi hónap eseménysorozata.

A kiállítóhelyiségben sokan gyűltek össze a megnyitóra. *Dankó Imre*, a múzeum igazgatója üdvözölte a jelenlévőket, majd *Papp Imre* elvtárs, a városi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese mondott megnyitó beszédet.

— E kiállított nemzeti kincseket nemcsak az arany, az ezüst és az ékkövek csillogása teszi becsessé számunkra — mondotta bevezetőben — hanem a történelmi nevek is, amelyek ezekhez a kincsekhez fűződnek. Lehel vezér, a Báthori-família, s leszármazottjuk, a nagy szabadsághős, II. Rákóczi Ferenc, Kossuth Lajos, Perczel Mór és Janus Pannonius, akihez bennünket különösen sok szál fűz, mert ebben a városban élt és alkotott.

Papp Imre elvtárs méltatta a kiállítás értékét, majd beszélt azokról az ötvösökről, fegyverkovácsokról, mesterekről és mesterlegényekről, akik művészetükkel megajándékozták a szép tárgyak tulajdonosain túl a következő nemzedékeket is.

— Ez a kiállítás — folytatta —, úgy nevel a műkincsek megbecsülésére, hogy egyben az alkotók s a munka tiszteletét is felébreszti a látogatókban.

Megemlítette még, hogy külön jelentőséget ad a kiállításnak az a tény, hogy Pécsett ennek az anyagnak a megtekintésére eddig nem volt lehetőség. Majd rátért arra, hogy ez a kiállítás első eseménye a múzeumi hónapnak, annak a rendezvénysorozatnak, amely lehetőséget ad a múzeum számára, hogy kincseit megmutathassa a közönségnek, gazdagíthassa velük az embereket.



Papp Imre elvtárs megnyitó beszédét mondja.

— Szándékosan beszélek kincsekről — mondotta Papp Imre elvtárs —, mert nemcsak a szép és drága tárgyak kincsek, hanem a tudás, ízlés, az ismeretek is. Minden reményünk megvan arra, hogy ez a múzeumi hónap is sikeres lesz és nagy eredményeket fog elérni. Kívánok a végrehajtó bizottság nevében a múzeum munkatársainak erőt, egészséget, munkájukhoz sok sikert, valamint azt, hogy a múzeum még inkább foglalja el az őt megillető helyet, szolgálja mindinkább a művelődés ügyét.

Dankó Imre múzeumigazgató megköszönte Papp Imre elvtárs szavait, majd meghívta a jelenlévőket a múzeumi hónap további kiállításaira, rendezvényeire.

A majsi vicc

Ha régen a földbirtokos csinálja ugyanezt, akkor rámondják: „Igy mulat egy magyar úr!" De ha manapság egy faluban csak úgy elpazarolnak egy gyönyörű törzskönyvezett tehenet, merő mulatságból, nos, nem tudom a közös gazdaság tagjai ilyen könnyen napirendre térnek-e az eset felett!?

Ezúttal a majsiakról van szó!

A dolog egy fogadással kezdődött. Valaki ezt mondta: „A mi éjjeliőrünktől akár kihajthatnánk a tehéncsordát, akkor sem venné észre!" A fogadást hamar megkötötték, és hajrá, gyerünk a tehénistállóhoz! Az éjszaka őre valóban az igazak álmát aludta, merthogy éppen borközi állapotban volt. Gyorsan kinyitni az ajtót, és kifelé a tehenekkel. Egy, kettő, három, négy, no elég lesz, most már megnyertük a fogadást. Az öreg nem ébredt fel!"

A vicc tehát sikerült, sőt, lehet, hogy hasznos tanulsága is lett volna, legalábbis ha az éjjeliőrt a falu előtt így nevetségessé tették és meg is büntetik.

Csakhogy!

Arra már nem gondoltak a jókedvű majsaiak, hogy a négy józság alaposan be is legelhet az éjszaki fűből. Már miért is gondoltak volna?! Számukra a vicc csak öncélú szórakozás volt. És éppen itt keletkezett a baj. Az egyik tehén, szép törzskönyvezett példány tíz és félezer forint értékű, annyira megbetegedett, hogy le kellett vágni. A másik hármat is az állatorvos mentette meg.

F. D.

Elkészült a vasasi általános iskola

Tegnap délelőtt átadták a hat és fél millió forintos költséggel épült vasasi nyolc tantermes iskolát. A tervek szerint október 15-én benépesülnek a tantermek, megkezdődik az új iskolában a tanítás. Vasason 440 általános iskolás van, s a tanulók eddig szétszórva régi kis tantermekben, szükségférőhelyeken voltak elhelyezve. Most minden tanuló az új iskolába jár majd, amely ha lassan is készült el, mégis szép színfoltja Vasasnak és tágas, modern, kedves otthona a gyerekeknek.

Jó az idei dohánytermés

A Pécsi Dohánybeváltóban már szeptember elején megkezdték az idei dohánytermés begyűjtését, s így már 150 mázsa sárga és barna levél vár a fermentálóba szállításra. Erre az évre a megye 34 termelőszövetkezete mintegy 400 holdra kötött szerződést. A termés az eddigi tapasztalatok szerint lényegesen jobb minőségű és nagyobb mennyiségű, mint tavaly. Az előfelmérések ugyan is azt mutatják, hogy a holdankénti átlagtermés eléri a 9 mázsát, ami csaknem 20 ezer forintos jövedelemnek felel meg. Sok a világos dohánylevél, ami jóval értékesebb, mint a barna, s ez a minőség javulását jelzi. A nyári száraz, napsütéses idő ugyanis a dohánynak nagyon kedvezett.

A nagy forgalom a beváltóban október második felében várható, egészen januárig. A Pécsett begyűjtött dohányok aztán a nagyatádi és a szolnoki fermentáló üzemekbe kerülnek, onnan pedig 1500 mázsa baranyai termés nyugati megrendelőkhöz kerül.

A televízió műsora

8.20: Iskola-TV. Angol nyelv a középiskolások II. oszt. számára. Walter és Connie mint szakács. (Ism.) *9.05:* Élővilág, ált. isk. V. oszt. számára. A szilvafa rokonai. *9.30:* Romantikus történet. Lengyel rajzfilm. *9.40:* Kopaszok bandája. NDK-film. 16 éven felülieknek. *15.50:* Szüret előtt. Riportfilm. (Ism.) *11.10:* Telesport (Ism.) *11.25:* Magazin. A TV-híradó melléklete. (Ism.) *14.30:* Élővilág (Ism.) *17.10:* Fizika, a középiskolák II. o. számára. Egy test, több erő (Ism.) *17.40:* Angol nyelv. (Ism.) *18.10:* Iskola-TV postája. Műsorkalauz pedagógusoknak.

A III. baranyai néprajzi gyűjtőpályázat eredménye

Az Országos Néprajzi és Nyelvjárási Gyűjtőpályázat részeként meghirdetett baranyai néprajzi gyűjtőpályázatra 18 pályázótól 18 pályázat érkezett (egyik pályázat közös munka, egy pályázó pedig két munkát küldött). A bíráló bizottság I. díjat nem adott ki, II. 700 Ft-os díjban a következő pályázatokat részesítette: *Nemes János:* Népviselet Hosszúhetényben. *Müller Géza:* Fejezetek Szökéd mezőgazdasági hagyományaiból. *Vecsey Ferenc:* A darányi ref. egyház eseménynaplója.

III. 500 Ft-os díjat a következő pályázatok érdemelték ki: *Kerner Mária:* Palotabozsok rövid története és földrajzi nevei. *Puskás László:* A Mohácson élő sokacok ünnepeinek ételeiről az 1930-as években. *Tarr László—Tarr Ágnes:* Ormánság (Szaporca monográfiája). *Zentai Csilla:* Kémes község népi építkezésének tipográfiája II. *Zentai Tünde:* Adatok Ormánság néprajzi határának megállapításához.

IV. 300 Ft-os díjat a következők kapták: *Baranyai Ilona:* Népdalok Tordinácz Nikola hagyatékából. *Horváth Gizella:* A Bogádhoz tartozó katolikusok házassági kapcsolatai 1745—1940; Betyártörténet. *Kósa László:* Adatok Dunaszekcső kapásnövényeinek műveléséhez. *Kovács Márta:* Kelet-Mecsek és Hegyhát fazekas művészete.

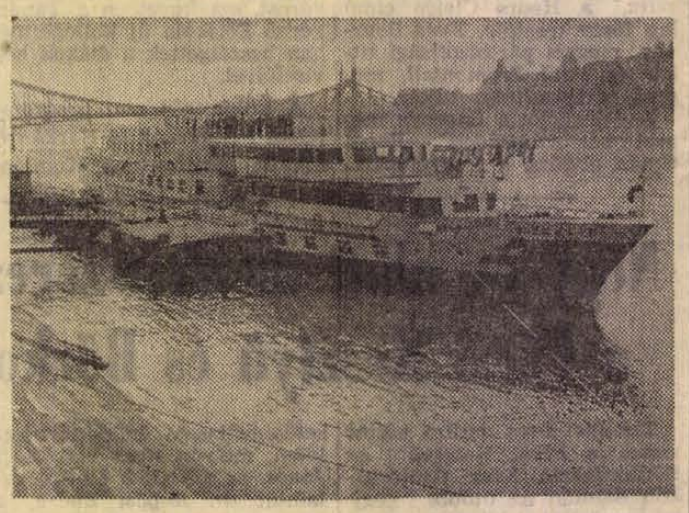
V. 200 Ft-os díjat kapott *Mihálovics Ilona:* Román—oláh népszokások c. pályázata.

Könyv-, illetve pénzjutalmat a következő pályázók kaptak: *Csöme Sándor* (Vegyes néprajzi gyűjtés — könyvjutalom) *Nyirek Judit* (A kenyérsütés fejlődése Mohácson — pénzjutalom), *Pápay Jenő* (Ormánság — könyvjutalom).

Egy pályázat nem volt értékelhető.

Bár a korábbi pályázatok több pályázótól, több pályázatot eredményeztek, idei pályázatunk is sikeresnek mondható, mert a korábbiaknál szigorúbb elbírálás ellenére is magasan értékelendő, gazdag tematikájú, jól kidolgozott munkák futottak be a JPM Néprajzi Osztályára, s ami a legnagyobb eredménynek tekinthető, sok fiatal vett részt a pályázaton. Reméljük, hogy jövőre a IV. baranyai gyűjtőpályázaton folytatódik a fiatalok térítődítása, és a pályázatok száma is növekszik.

Mándoki László
múzeumi osztályvezető



Huszonöt évi szünet után újra osztrák hajó érkezett a pesti Duna-partra. Az első Dunagőzhajózási Társaság „Theodor Körner" nevű luxus-gőzöse rendszeres kiránduló forgalmat bonyolít majd le Ausztria és Magyarország között.

Tovább bővül a Pécsi Bőrgyár

A Pécsi Bőrgyár a jövőben nagyobb beruházásoknak néz elébe, új üzemrésszel bővül. A közelmúltban készítették el a tervezők egy rostműbőrüzem beruházási programját. A teljesen automatizált létesítmény bőrhulladék foszlatásából bőrlemezeket állít elő; napi kapacitása 4—5 tonna lesz. Beruházási költségei előreláthatólag elérik a 70 millió forintot. A program elfogadása október folyamán várható. A beruházás megkezdésének időpontját még nem tűzték ki, de a közeljövőben várható.

HÍREK

OKTÓBER 1 PÉNTEK — **Malvin napja. A Nap kél: 5.42, nyugszik: 17.24 órakor. A Hold kél: 12.54, nyugszik: 20.59 órakor.**

Ezernyolcszázötven éve, 115-ben született a lidiai eredetű Pausanias görög utiíró, az utazási kézikönyvek műfajának megalapítója. Rengeteget utazott. Bejárta Hellast (Görögországot), Itáliát, Sziriát, Szardiniát, Kis-Ázsiát, Afrika egyes részeit, s lehetőleg saját tapasztalatai alapján írt Utazás Hellaszban című munkája tíz könyvében leírta Görögország minden olyan nevezetes tartományát, városát, helyét, amelyek az utazókat érdekelhették. Azokat a helyeket, ahol utazók általában keveset jártak, mellőzte. Munkáit főként a művelődni akaró utazók számára írta. Ismertetéseiben nagy helyet kaptak a műemlékek, szobrok, festmények, épületek leírásai. Adatainak nagy részét, a régészeti ásatások hitelesnek tanúsítják. Utikönyvei a földrajzi, régészeti, vallás- és műtörténeti, néprajzi, mitológiai szempontokból az ókori Görögországgal foglalkozó tudományok forrásanyagának páratlanul becses kincsesbányái.

— A Pécsett épülő nagy benzinbontó beruházási programját, valamint a vele kapcsolatos problémákat a napokban vitatták meg a Pécsi Gázmű vezetői az illetékes szakemberekkel. A beruházás megvalósításához 1967-re előreláthatóan 20 millió forintot irányoz elő az Országos Tervhivatal.

— 632 brigád 6654 dolgozóval versenyez a szocialista cím elnyeréséért a MÁV Pécsi Igazgatósága területén, s 51 szolgálati hely, illetve üzem szeretné elnyerni a szocialista szolgálati hely, illetve a szocialista üzemrész címet.

— 5500 forintért 260 kötet könyvet vásárolt a sellyei körzeti könyvtárnak a földművesszövetkezet, hogy 14 falu lakosságának olvasó igényeit kielégítsék.

— Pécsi Chardonnay néven új borfajtát hoz forgalomba a Magyar Állami Pincegazdaság Mecsekvidéki Pincészete. A borszőlőt egyelőre kis mennyiségben a Bólyi Állami Gazdaságban és Pécsett termesztik.

— Értesítjük az Apáffy, Bocskai utcák által behatárolt terület, valamint a Szeptember 7. tértől a Tolbuhin út keleti oldalán a középmeszesi iskoláig lévő lakókat, hogy 1965. október 4-én, hétfőn 12 órától 17 óráig a vízszolgáltatást szüneteltetjük hálózati átépítési munkák miatt.

— A Magyar Honvédelmi Sportszövetség Pécs városi Elnöksége értesíti a lakosságot, hogy 1965. október 10-én motorkerékpár- és személygépkocsi-vezetői tanfolyamot indít. Jelentkezni lehet az MHS Pécs városi Elnökség irodájában: Pécs, Alkotmány u. 77. sz.

— A nyári nagy karbantartó munkát most végzik a Baranya megyei Mezőgazdasági Vállalatnál, hogy megfelelő felkészültséggel tudják megkezdeni az új keltetési idényt. Ez 1966. januárjában kezdődik majd meg.

— Százhúsz lakást adtak át az elmúlt napokban Komlón, a Kenderföldön épült 608., 609. és 610. számú épületekben.

— 33 szakmunkásnővel gyarapodott a Komlói Helyiipari Vállalat. A női dolgozók egyéves szakmai tanfolyamon vettek részt és 16-an női szabóként, 17-en pedig cipőfelsőrész-készítőként vizsgáztak.

— Ezer forint pénzbírság fizetésére kötelezte Zsibrita Imre pécsi lakost a Pécs városi és járási Rendőrkapitányság, mert motorkerékpárját vizsga nélkül vezette.

— Száz férőhelyes tehénistállót építtetett a hidasi Jószerencsét Termelőszövetkezet. Az új istállót teljesen benépesítették, mert a meglévő tehénállomány mellé negyven tenyészüszőt vásároltak a Tenyészállatforgalmi Igazgatóságtól.

— Megnyílt az új hímesházi óvoda. Mellette napközi is van. A modern óvodát 340 ezer forintos költséggel, a községfejlesztési alap felhasználásával építették.

— Bors István kaposvári szobrászművész szobrot készít a komlói kórház számára, amelyet az intézmény parkjában állítanak fel. Az új alkotás hamarosan a zsűri elé kerül.

— Áramszünet lesz október 1-én 7—15 óráig a Bajcsy Zs. u., Majláth u., Rákóczi út a Rózsa F. utcától a Bem utcáig, Czinderi u.

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások, ma eső nélkül, holnap, elsősorban a Dunántúlon néhány helyen esővel. Időnként élénk délnyugati szél. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—13, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 20—25 fok között.

Dolgozókat felvesznek

Az ÉM. Pécsi Tervező Vállalat felvesz talajmechanikai szakvéleményezésben jártas mérnököt vagy nagy gyakorlattal rendelkező technikust. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. 1544

*

A Mohács városi Termelőszövetkezetek Építőipari Önálló Közös Vállalkozása kőműveseket, segédmunkásokat, valamint egy kőzúti Zetor-vezetőt felvesz. Téli munka biztosítva! Jelentkezés a vállalkozás irodájában, Mohács, Szabadság u. 18. 1388

*

Két fiatalkorút 6 órás munkaidőre felveszünk. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 63. 1682

VÁROSBA SZAKADTAN

A munkásszállások örök tartozékai ezek az emberek akik vastagtalpú, „jó erős" cipőt viselnek, nyakukon kigombolt, kockás inget, szürke bajuszt és az arcukon ráncokat, vállukon ötven-hatvan-hetven év minden terhét. Zsigmond János éppen hatvankilencet. Szipkába gyömöszöli a cigarettát és egyetlen mosoly nélkül mondja a mondókáját.

— Mind a két fiam elment, én meg csak dolgoztam, mint a bolond. Egyszer hordom le a pincébe a krumplit, érzem, köpni kell: hát vér. Aztán csak fogytam tovább egyszer elkapott a görcs, összeestem de még orvost se hívtak. Ha a nagyobbik fiam meg nem jön, ott pusztulok el. Tüdőtályogom volt, két évig tartott, míg rendbejöttem. Pedig nagyon szép gyümölcsös, konyhakert, egy magas, szép, zsuppos pajta volt az enyém, de egy csibét se hoztam el. Itt dolgoztam Pécsett a hizlaldában utóbb benzinkutas lettem itt a vállalatnál, most meg már nyugdíjban vagyok, de négy órát dolgozok még mindennap. Söprés, ezt elvinni, azt elhozni, szóval ilyesmit. Igy aztán van 1130 forintom. Megvagyok én, nem megyek vissza oda, ahol énvelem úgy bántak, pláne nem most, tizenhárom év után.

Ülünk az ércbánya munkásszállásán, pompás pálmák és fehér neonok alatt. A vörös műmárvány kő ragyog. Zsigmond János az inge nyakát babrálja és egy-két szavával évtizedeket ugrik át, visszafelé a múltba.

— Vannak itt ősmerőseim, azok legalább megbecsülnek. Nem mondok én egyetlen hazug szót se, meg is kérdezheti bárkitől, én bíró is voltam négy évig a falumban, 46-tól, akkor is megbecsültek, a falu azt mondta, ilyen bírója nem volt sose. Egyforma volt énelőttem mindenki, a rokonok is. Minden héten kellett adni hat kocsit, egy rokonom azt mondja, ő nem megy. Rendben van, öcsém. Fogadtam helyette kocsit, fizetett érte két mázsa búzát. Később megbékült, egyik legjobb emberem lett. Addig rá se gondoltam, hogy én bíró is lehetek, a tizenkét holdammal, de mondom, majd megmutatom én, hogy nemcsak egy negyvenholdas bíró tud itt rendet tartani. Szerettem pedig a falum, tizennyolcban is úgy jöttem hazafelé, ahogy csak bírtam. Ott fönn északon, Norvégia mellett voltunk fogságban, tizenhattól. Aztán jöttek az orosz foglyok: mért nem mentek ti is haza? Mondom, honnan jöttök, azt mondják, Siklósról. Nohisz. Elindultunk, közbe elkaptak a németek, úgy lefogyasztottak, hogy alig bírtunk aztán elindulni. Akkor még élt az édesanyám, aki engem rettentően szeretett. A második háborúba csak alagútőrségbe osztottak be egyszer, idős voltam már Hát aztán így öregedtem én meg.

Fiatalember fut le a lépcsőn, valaki elkapja:

— Kifelé mész? Vigyél már el a kocsiddal, csak elrakom a magnót és jövök!

— Van itt egy-két velembeli ember, aztán elmegyünk egy szegényemberek való kiskocsmába és egy pohár bor mellett elbeszélgetünk. Meg televíziót nézek — mondja az öregember és a másik lépcső felé int — ott ni!

— Hallom — mondom én, mert a Ságvári ból ismerem az öreget, rengeteg időt töltött el már ott —, hogy a kultúrházba is át szokott járni.

— Az ám! — bólint. — Igen rendes népek azok. Ott az a sok fiatal, gyerekforma emberek, de nagyon szépen táncolnak.

— Tényleg tetszik? — bámulok el.

— Persze, hogy tetszik. Csak az nem tetszik, hogy nem tudnak nótázni, nem tudom, mi van ezekkel, csak kiabálnak, de annak nincs semmi értelme.

— A fiatalemberek?

— Azok hát. Irigylik ám tőlem, hogy én hogy tudok, mert szoktam nótázni, minek tagadjam. Egyszer magnóra is vették, egy kocsmába voltam (nehogy azt higgye, hogy összetörtem akár egy poharat is életemben, meg mindig úgy fogadnak: de régen járt erre János bácsi, mér nem jön sürübben!) szóval kimegyek, hát hallom ám, a hátam mögött valaki ugyanúgy énekel, mint én, az úristenit, gondolom, hiszen az előbb még senki se tudta, visszamegyek, hát látom ám ott a láda az asztalon. Fölvették a hangomat.

— Különben hogy jön ki a fiatalokkal, János bácsi?

— Én nagyon jól. Legtöbbje annyi-érő ember, hogy arannyal se lehetne megfizetni az értékét. Van egy-két olyan gondtalanabb, de az olyan kevés, hogy nem számít. És megbecsülnek, még ezek a fiatalok is, amelyik bántana, tán agyon is vernék. Szívesen hallgatják, amit beszélek, mindig kérdezik is, hogy hogyan volt a hadifogsággal, miegyébbel. Meg aztán, ha van egy üveg sörük, boruk, mindig megkínálnak, megkeresnek akárhol vagyok. Pedig Heves megyeiek is vannak köztük.

— Az mért baj?

— Hát nem furcsa? Olyan nagyon messziről valók és jobban becsülnek, mintha hazamennék.

Tűnődve megsimítja ősz bajuszát. El-elmennek előttünk, s miközben szeretettel köszöntik az öreget, csudálkozva bámulnak, mi dolgom lehet ezzel az emberrel. aki ötvenhat évesen kezdett új életet s akinek egész élete, otthona és családja most már itt van, ezek között a falak között.

— Öregségemre majd szociális otthonba megyek — mondja az öregember megfellebbezhetetlenül, nem vidáman, de nem is komoran. Ideszakadt a városba, öregségére — igaz. De van joga és ereje hozzá, hogy kihúzza magát, úgy menjen végig ezeken a széles folyosókon.

Hallama Erzsébet

Október végéig minden gazdaság fejezze be a vetést!

Nagyméretű társadalmi összefogást igényelnek az őszi mezőgazdasági munkák

Operatív tanácskozás a megyei tanácson

Mezőgazdasági operatív tanácskozást tartottak tegnap délelőtt a megyei tanácson, amelyen megjelent *Rapai Gyula* elvtárs, a megyei pártbizottság első titkára, részt vettek a járási pártbizottságok titkárai, a járási tanácsok végrehajtó bizottságainak elnökei, a megyei tanács érdekelt szakigazgatási osztályainak vezetői. *Palkó Sándor* elvtárs, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke ismertette a Minisztertanács legutóbbi ülésén, a mezőgazdasági munkák fokozásáról hozott határozatokat. Palkó elvtárs elmondotta, hogy a mezőgazdasági munkáknak három fő jellemvonása van: *az idén az aratás és a csépl*és elhúzódott, bár Baranyában lényegében idejében befejeződött. A kukorica érése két-három héttel eltolódott, Baranyában viszont az utóbbi napokban meggyorsult az érés. Néhány növényből eddig még nem látott termés várható, így például cukorrépából az országos átlag eléri a 169 mázsát és Baranyában is e körül lesz.

Az eltolódás miatt rendkívüli munkacsúcsok várhatók ezekben a hetekben. Éppen ezért nem indokolt a megyében tapaszalható „ráérünk arra még" vagy „tavaly még itt sem tartottunk" hangulat. Hiszen a saját ütemtervünktől is lemaradás tapasztalható, ezért a viszonylagos „nyugalmat" kapkodás nélkül kell felszámolni. Országos méretű társadalmi megmozdulást igényel az őszi munka.

Ezután ismertette az általános- és középiskolások, főiskolai és egyetemi hallgatók igénybevételének rendjét az őszi mezőgazdasági munkáknál. Elmondotta, hogy a kormány felhatalmazást adott arra, hogy az általános iskolák 7—8 osztályos tanulóit, a középiskolásokat egyetemistákat, főiskolásokat 15 napra igénybe vegyék a mezőgazdaságban. *Az iskolákat szervezetten kell bevonni ebbe a munkába és az igénybevételt foganatosító szervek kötelesek ellenőrizni az előkészítést, időre és megfelelő munkahelyet biztosítani a tanulóknak.* Mától kezdve az általános iskolák 7—8 osztályos tanulóit a községi tanács, a községi v. b. elnöke jogosult — főleg a könnyebb munkákra, gyümölcsszedésre, kukorica-válogatásra és lehetőleg jó időben — munkába beosztani. A középiskolásokat a járási tanácsok és a járási vb-elnökök rendelkezésére küldik a termelőszövetkezetekbe a jelentkező igények alapján. A pécsi középiskolákat a KISZ megyei bizottságának első titkára és megbízottja útján lehet igénybe venni. Természetesen hasonló módon segítenek az őszi feladatok megoldásában az MTH-iskolák, a megyei tanács ápolónő- és szülésznőképző iskolájának hallgatói is.

Azonban nemcsak ezzel az erővel rendelkezünk a feladatok megoldásánál. *Fel kell használni a saját erőt a termelőszövetkezeti családtagok munkáját, akiket anyagilag is érdekeltté kell tenni*, mégpedig úgy, hogy természetbeni juttatással, terménnyel is fizethetik.

A községi tanácsok vb-elnökei igénybe vehetik a községben dolgozó, bérből és fizetésből élő dolgozókat, ha úgy ítélik meg, hogy munkájukat egy-egy napra abbahagyhatják.

— Szeretném aláhúzni, nem társadalmi munkáról van szó, hanem minden munkát meg kell fizetni. Például az iskolásoknak 3 forintnál kevesebb órabért nem fizethetnek. — **Minden** tanuló, minden dolgozó egyénileg kapja meg a pénzt a munkájáért.

A honvédség az állami gazdaságokban segít zárt alakulatokban. A munkásőrség szükség esetén szombaton és vasárnap dolgozik. *A megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke jogosult arra, hogy a gyárakból, üzemekből, bányákból az ott dolgozó traktoros képzettségű személyeket igénybe veheti.* Felhatalmazást kapott a kormánytól arra is, hogy igénybe veheti a nem mezőgazdasági szolgálatban álló erőgépeket. Baranyában például a legutóbbi felmérés szerint 70—80, szántásra alkalmas ilyen erőgép van.

A megyei tanácson állandó ügyeletet szerveznek, hogy közvetlen kapcsolatot tarthassanak a járásokkal, a termelő gazdaságokkal, s azokkal a szervekkel, ahonnan munkaerőt igényelhetnek. Az ügyelet telefonszáma: 28-16 és reggel hattól este nyolc óráig kereshető meg.

Arra is intézkedés történik, hogy egy-egy feladattal végző állami gazdaság — például befejezte a vetőszántást és a vetést — a körzetében lévő termelőszövetkezeteknek segít ugyanebben a munkában. Ha a silózást befejezték, segítsenek a silógépeikkel a közös gazdaságoknak. A termelőszövetkezetek viszont a mélyszántási feladatok teljesítésénél visszasegítenek. Ezt a munkát járási szinten kell megszervezni. Rövid úton megoldják a munkaerő szállítását is az őszi mezőgazdasági munkák idején.

Külön foglalkozott Palkó elvtárs a kukorica betakarításával. A kései be nem érő fajtákat csövestől kell besilózni. Azonban a törést nem szabad elkapkodni. Inkább a fagyok idején törjük a kukoricát, mint zölden. Górézás előtt gondosan válogassák a csöveket, hogy 40—50 százaléknál nagyobb nedvességtartalommal ne kerüljenek tárolásra. A termelőszövetkezetek tagjaikkal kössenek szárítási és tárolási szerződést padlásaikra, pajtáikra. Ugyancsak jól bevált már a múltban is a mezőgazdasági vállalat és az állami gazdaságok keltetőinek felhasználása termények szárítására.

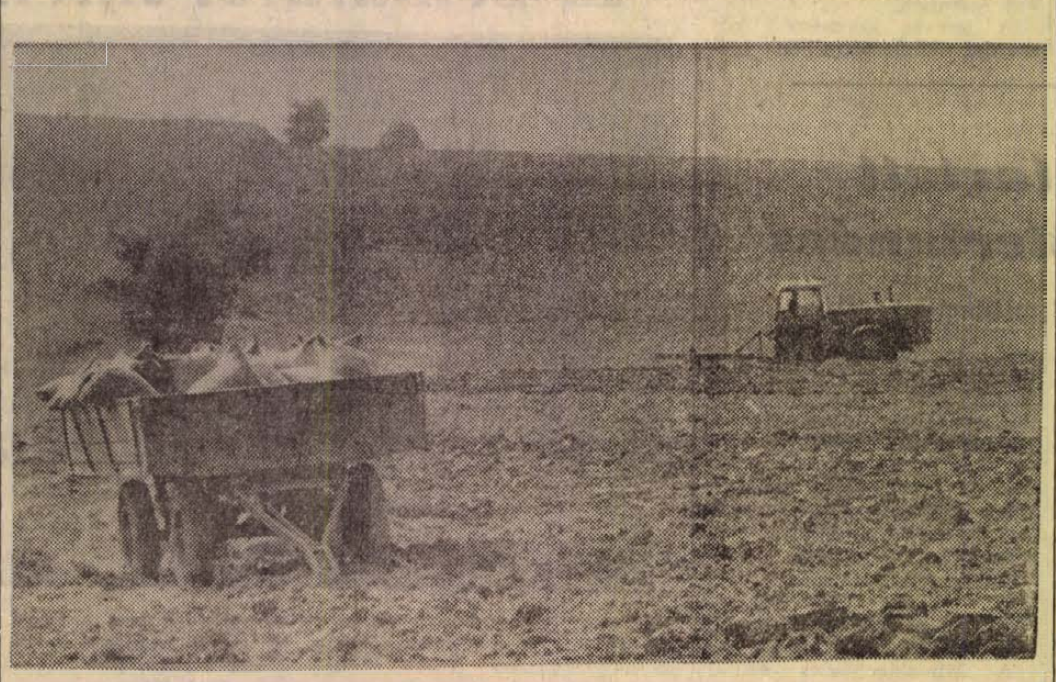
A talajelőkészítési munkákkal kapcsolatban Palkó elvtárs elmondotta, hogy az országos átlag alatt vagyunk. Még a megyei ütemtervhez viszonyítva is mintegy 4000 hold a lemaradásunk vetőszántásból. Nagyok az eltérések a járások között. A pécsváradi járás 57,1, a szigetvári járás 43,7 százalékon áll. A pécsváradiak egy hét alatt 15, a szigetváriak csak 6 százalékot haladtak előre. A mohácsi járás, bár 55,2 százalékon áll a vetőszántással, de egy hét alatt csak 7 százalékos előrehaladást értek el, ami kevés. Naponta átlagosan több mint 2 százalék az az előrehaladás, ami biztosítja a munkák időbeni elvégzését.

A kettős műszak sokat lendíthet az őszi munkákon. A feladat az, hogy a szántótraktoroknak legalább 50—60 százaléka két műszakban dolgozzon. Ezt a járási szervek rendszeresen naponta éjjel ellenőrizzék a kettős műszakot. A meghibásodással kapcsolatban elmondotta Palkó elvtárs, hogy a megyében nyolc darab, kiválóan felszerelt mozgó műhelykocsi áll a termelőszövetkezetek rendelkezésére, vegyék igénybe, mert a gyorsabb javítás, költsége bőségesen megtérül az erőgépek több munkájában. — *A szántótraktorok ezekben a hetekben csak szántással foglalkozzanak. Október 31-ig tilos a termelőszövetkezeteknek erőgépeikkel bérfuvarozást vállalni.* Minden gépet a mezőgazdasági munkák gyors, minőségi és időbeni elvégzésére kell beállítani.

A vetés területe a múlt évivel azonos. Országosan 11,7 mázsa búza termett holdanként, és az idén már nem szorulunk búzabehozatalra, — megtermett egész évi kenyerünk. A cukorrépa betakarításával kapcsolatban megemlítette, hogy az éjszakai szállítás megszervezésével sokat könnyíthetünk a gondokon. A takarmányhelyzet országosan gyenge. Ezért fokozottabban kell felhasználni a cukorrépafejet takarmányozásra és szorgalmazni kell a legeltetést. A silózás erőteljes fokozásával sokat segíthetünk a takarmányhelyezeten.

Végül Palkó Sándor elvtárs elmondotta, hogy október végéig minden mezőgazdasági üzemben be kell fejezni a vetést.

Ezután a jelenlévő járási párt- és tanácsi vezetők részletesen beszámoltak a járási területnél folyó őszi mezőgazdasági munkák helyzetéről majd Czégény József elvtárs a megyei pártbizottság mezőgazdasági osztályvezetője és Földvári János elvtárs, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese foglalta össze a tanácskozást.



Másfél kilométeres barázdát húz a D—4—K traktor Oroszló határában. A hatalmas tábla már elmunkált területeibe pedig már vetik az új gabonát.

Megnyílt a háromnapos távhőszolgáltatási konferencia

Tegnap reggel 8 órakor nyílt meg a távhőszolgáltatás hazai és külföldi szakembereinek háromnapos konferenciája Pécsett, a Pannonia Szálló nagytermében. A konferenciát *Gócz Béla* vb-elnökhelyettes nyitotta meg. A konferencia megnyitóján részt vett a megyei pártbizottság képviseletében *Szikszai Tibor* elvtárs, továbbá *dr. Rugási Endre* elvtárs, az MSZMP városi pártbizottságának titkára és *dr. Bánki Nándor* elvtárs, a városi pártbizottság osztályvezetője.

A megnyitó után *Varga István*, a MTESZ főtitkára tartott rövid bevezetést. Elmondotta, hogy a lakások és egyéb kommunális létesítmények hőellátásának nagyértékű fejlődését jellemzi az, hogy 1963. év végéig Budapesten és vidéken körülbelül 22 ezer lakást láttak el távfűtéssel, de az 1965-ös esztendő végéig ez a szám 46 ezerre emelkedett. Az eddigi tervek szerint a harmadik ötéves tervben a távfűtéssel ellátott lakások száma 100 ezerre emelkedik. A távfűtés fejlesztésének azonban vannak kisebb-nagyobb akadályai.

— Ezek egyike a viszonylag magas beruházási költség és a túlfűtésekből adódó energiaveszteség — mondotta Varga István. — Hogy a fejlődés előtt álló akadályokat elhárítsuk, legelőször is ezeket a költségeket kell csökkentenünk. Az erre vonatkozó egyik legnagyobb lehetőség a védőcsatornák egyszerűsítése, esetleg teljes elhagyása és a hőszigetelési költségek csökkentése, tekintettel arra, hogy e két költségtényező a távfűtési vezeték összköltségének körülbelül 65 százalékát teszi ki. Külföldön egyre több kezdeményezésről hallunk, többek között arról, hogy a védőcsatornát elhagyják, vagy nagymértékben egyszerűsítik. A túlfűtések okozta veszteséget is nagy mértékben ki lehet küszöbölni megfelelő szabályozás kiépítésével.

Varga István, a MTESZ főtitkára a továbbiakban kifejezte reményét, hogy a háromnapos konferencia idején elhangzott szakmai előadások megfelelő támogatást nyújtanak a hazai szakembereknek arra, hogy kidolgozzák a távhőszolgáltatás költségeinek csökkentését, illetve annak lehetőségeit.

A konferencián egyébként megjelentek pécsi szakemberek is, akik elmondották, hogy a megyében tulajdonképpen Komlón vezették be először a távfűtést, a város főterén lévő középületekben és a széntröszt irodaházában, körülbelül 12 évvel ezelőtt. Ezután hosszú ideig szünetelt Komlón a hálózat további kiépítése, majd a közelmúltban bekötötték a Zobák-akna mentén lévő új lakóházakat, aztán a nemrég épült két toronyházat és a város „felső-plató" elnevezésű új lakótelepének épületeit.

Pécsett 1960-ban először ideiglenes kazánteleppel indították meg a távfűtést, majd 1962-ben a közben felépült vezetéket rákapcsolták a Hőerőműre. Még abban az évben kb. 400 újmecsekaljai lakást fűtöttek, ebben az esztendőben pedig bekötik már a kétezredik lakást is, ugyancsak Ujmecsekalján. Elmondották azt is, hogy a város távlati hő ellátásának programja most áll előkészítés alatt. A program alapján a harmadik ötéves tervben létesülő új pécsi lakótelepek részesülnek távfűtésben. Sajnos, az Ujmecsekalján korábban épült — egyedi, azaz kályhafűtési módszerrel létesült lakóházak — távfűtésére egyelőre nem kerül sor. A város üzemei, illetve vállalatai közül 12 ipari üzem — mint a Bőrgyár, az Agrária, a Húsipari Vállalat, Cementáru gyár stb. — távfűtését biztosítják a közeljövőben. A hálózat műszaki átadása ezekben a napokban folyik.

A konferencia második napján, azaz pénteken hazai és külföldi szakemberek tartanak előadást, majd szombaton a résztvevők megtekintik a Pécsi Hőerőművet.

Premier előtt a pécsi „Tejgyárban"

Az igazgató, a főkönyvelő kivételével szinte az egész vezérkar átköltözött már az új tejüzem hivatalaiba, és a birtokbavétel napjai alkalmat adtak a legrejtettebb kivitelezői hibák kéretlen jelentkezésére. A berendezések, a csőlabirintok egyelőre vízzel vallatott nyomáspróbája itt is, ott is kimutatta a csapok, a tömítő tárcsák gyenge ellenállását, de hát arra való a próba, hogy elejét vegye az ilyen kellemetlenségeknek.

Dr. Szupper Márton üzemvezető sem tekintette tragikusnak, hiszen a gyorskezű szerelők mind azon vannak, hogy a „nagy" napra, a premier napjára csepp híja nélkül tej cirkuláljon a csőszövevényekben.

És ha már a szerelőkről szóltam, hadd soroljam hozzájuk a palackozó gépsorok, a sajtgyártó gépek, a pasztőrautomatikák angol, svájci, német szerelőinek kis Bábelt teremtő szakmai szóáradatát, ami aszerint csitult vagy lobbant fel újra, ahogyan azt a pezsgő vagy elakadó munka diktálta. Ők is tudják angolul és németül is, hogy mire kötelez a határidő.

Még sincs semmi nyoma a kapkodásnak. Lám, az üzemvezetőnek, a főmérnöknek és a termelési osztály vezetőjének ebben a látszólagos káosz ban is volt ideje arra, hogy elmondja: mit várhat a város, megye vásárló lakossága a közellátás e nagyszerű új létesítményétől. Az összehasonlítással kezdték. Az aggastyán korú és aggastyán lehetőségekkel gyürkőző régi üzem teljesítményével és az új, a kombinátnak is beillő létesítmény várható produktumáról, amely nemcsak felnőtt a városhoz, hanem úgy néz ki, évtizedekkel meg is előzte az igényeit.

Amikor Csongor Elemér, a termelési osztály vezetője szűkszavúan annyit mondott a régiről, hogy az csak profilszűkítés árán tudta biztosítani a város ellátását, akkor ezzel azt is kimondta, hogy a legszükségesebb, a legelemibb igények kielégítésére futotta csak az erejükből. A tejellátásra. Mert a vaj, a sajt, másszóval a tejtermékeket úgy „tarhálták" össze a vidéki kis üzemekből, vagy más megyékből, ami nem egyszer volt okozója a napokra, hetekre szóló áruhiánynak.

És az új üzem? Ami azt illeti, az is váratott magára, hiszen közel egy esztendővel késleltette meg üzembelépésének határidejét a tervezés, a programkészítés elcsúszása. Mentségére szóljon az, hogy ha késve is, de olyan építészeti, ipari remekművet kapott vele a város, amely sok profilú képességével az ország legkorszerűbb tejüzemeivel vetekszik. Olyan üzem ez, amelyről talán a laikus szem is felmérheti, hogy a beruházott, a ráfordított 57 millió minden forintja hasznos célt szolgál.

A legmodernebb hazai és külföldi feldolgozógépek, segéd berendezések, azon felül, hogy majdnem teljes egészében mentesítik a nehéz fizikai munkát, a legfontosabbat, a százszázalékos higiéniát is biztosítják. A tankokban, kannákban beérkező tej csak az üzem kapujáig rejtheti magában a termelők által nehezen kiküszöbölhető természetes szennyeződést, amit a kapun belül fokozatosan és tökéletesen likvidálnak.

Mindezt persze megelőzi a beérkező tej körszalagos tartálymérlegekkel, mérőórákkal történő rendkívüli pontos megmérése, ami hasonlít a benzinkutak literszámláló rendszeréhez. Innen, tehát az átvétel aktusától kezdve a tej- és tejtermék kiadásáig minden folyamat zárt rendszerben történik. Speciális csővezetékeken át jut el a tej az egyenként és óránként 5000 literes kapacitású pasztőröző berendezésekbe, amelyek az előírt hőmérséklet biztosítása mellett automatikusan rögzítik a pasztőrözési értékeket is. A lepasztőrözött tej következő állomása az az öt darab egyenként 10 000 literes speciálisan szigetelt tejtároló tank, amelyből a fogyasztási tej már a palackozó gépsoron és ezt követően gördülő pályákon át jut el a hűtőkamrákba, s onnan a boltokba.

Az üzem kapacitása termékenként a következő lesz: kannás és palackozott tejből a fogyasztók igényeit figyelembe véve 50 000 liter, 10 dekás adagolású vajból 2000 kilogramm, kannás és poharas tejfölből 1500 liter, étkezési túróból 1200 kg, joghurtból, kefirből 2500 l, vegyes ömlesztett sajtból 3000 kilogramm, kávéból és kakaóból 2500 l lesz a napi termelés, és még ebben az évben sor kerül Komló város tej- és tejtermék ellátására is. Ezek a mennyiségek korántsem merítik ki a tejüzem maximális teljesítőképességét, ami a továbbiakban aszerint fog emelkedni, amilyen mértékben a lakosság igényei megkövetelik.

S még ezzel sem lenne teljes az üzem leírása, ha nem említenénk meg szociális és egyéb létesítményeit. Modern, összkomfortos szolgálati lakásait, fürdő-, öltöző helyiségeit, orvosi rendelőjét, luxus étteremmel is felérő száz terítékes ebédlőjét, szellős, napfényes gyártócsarnokait, laboratóriumait, amelyek bizonyára hamar elfeledtetik majd a dolgozókkal a régi üzemben eltöltött évek, évtizedek egyre nehezebb, egyre torlódóbb nehézségeit, kényelmetlenségeit. Az új tejüzem Pécs város legszebb üzeme tehát kettős gondot old meg premierje után. A lakosság igényeinek zavartalan kielégítését, amihez nemcsak a modern gépek, hanem az üzem dolgozóinak a réginél összehasonlíthatatlanul jobb munkakörülményei is feltételenül hozzájárulnak majd.

—s —gy

Mély részvéttel búcsúztatták Rónai Sándort

Csütörtök délután a Kerepesi temetőben kegyeletes gyászünnepségen búcsúztatták *Rónai Sándort*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagját, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagját, országgyűlési képviselőt, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa elnökségének tagját, a Magyar—Szovjet Baráti Társaság elnökét. A munkásmozgalom nagy halottainak emlékművénél felállított ravatalnál sok százan gyűltek össze a végső tisztességadásra. A családtagokon, hozzátartozókon kívül részt vett a gyászszertartáson és a ravatalnál díszőrséget állt *Biszku Béla, Fehér Lajos, Fock Jenő, Gáspár Sándor, Kállai Gyula, Komócsin Zoltán, Nemes Dezső, Somogy Miklós, Szirmai István*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, *Ajtai Miklós, Brutyó János, Cseterki Lajos, Ilku Pál* és *Nyers Rezső*, a Politikai Bizottság póttagjai, *Korom Mihály* és *Szurdi István*, az MSZMP Központi Bizottságának titkárai, és *Kisházi Ödön*, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának helyettes elnöke. Tisztelgett az elhunyt ravatalánál a Központi Bizottság, az Elnöki Tanács és a kormány több tagja, a munkásmozgalom számos régi harcosa, a társadalmi és tömegszervezetek sok képviselője. Borsod megyéből, amelynek Rónai Sándor országgyűlési képviselője volt, küldöttség érkezett a gyászszertartásra. Részt vett a búcsúztatáson a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja.

Felcsendültek a munkásgyászinduló hangjai, majd *Gáspár Sándor* mondott beszédet.

Gáspár Sándor szavai után az építőmunkások népes táborának nevében *Reszegi Ferenc*, az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezetének elnöke búcsúzott az elhunyttól.

Mráz Ferenc, a Borsod megyei pártbizottság tagja, a Szakszervezetek Megyei Tanácsának elnöke az egykori harcostársak nevében búcsúzott Rónai Sándortól. Felidézte a munkásmozgalomban együtt töltött évek emlékeit és méltatta az elhunyt áldozatos, sokoldalú tevékenységét. Befejezésül ezeket mondotta:

— Mindazok, akikért oly sokat fáradozott, harcolt, szívükbe zárták és most mélységes fájdalommal gyászolják Rónai Sándort. Gazdag életéből erőt merítenek népünk nagy feladataihoz.

N. R. Selen, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének követtanácsosa, ideiglenes ügyvivő a Szovjetunió Baráti Társaságainak Szövetsége, a Szovjet—Magyar Baráti Társaság és az egész szovjet nép nevében búcsúzott az elhunyttól.

A búcsúbeszédek elhangzása után a gyászszertartás az Internacionálé hangjaival fejeződött be.

Az SZKP Központi Bizottsága plénumának határozata a szovjet ipar tevékenységének megjavításáról

Az SZKP Központi Bizottságának plénuma szeptember 29-i határozatában elfogadta azokat a javaslatokat, amelyeket a Központi Bizottság Elnöksége dolgozott ki, s Alekszej Koszigin ismertetett az iparigazgatás megjavítására, a tervezés tökéletesítésére és az ipari termelés gazdasági ösztönzésének fokozására.

A plénum megbízza az SZKP Központi Bizottságának Elnökségét és a Minisztertanácsot, hogy hozzanak döntést ezekben a kérdésekben, továbbá terjesszék a Legfelső Tanács ülésszaka elé az iparigazgatási szervekről szóló javaslatokat.

A plénum megbízza a pártszerveket és a Minisztertanácsot, hogy rövid határidőn belül döntsék el az iparági minisztériumok megalakításával, valamint a helyi gazdasági irányító szervek létrehozásával összefüggő összes szervezeti kérdéseket.

Az irányítás szervezésének megjavítására és az iparigazgatás gazdasági módszereinek tökéletesítésére javasolt intézkedések fő jelentősége abban áll, hogy egyesítik az egységes állami tervezést a vállalatok teljes önálló gazdasági elszámolásával, a központosított iparági irányítást a köztársasági és a helyi gazdasági kezdeményezésekkel, az egyéni kezdeményezés elvét a termelési kollektívák szerepének növelésével — hangzik a határozat.

A gazdasági irányításnak ez a rendszere teljesebben megfelel a korszerű követelményeknek és lehetővé teszi, hogy jobban ki lehessen használni a szocialista rendszer előnyeit.

Az iparigazgatás iparági elvére való áttérés, továbbá a gazdasági ösztönzők fokozása a termelés fejlesztésében még magasabbra emeli a pártszervezetek szerepét, fokozza a vállalatok és a gazdasági szervek munkájáért rájuk háruló felelősséget.

A rendelkezésre álló ipari tartalékok teljes kihasználását, a nemzeti jövedelem növekedését főleg a termelékenység növelésével, a termelés hatékonyságának fokozásával, a beruházások és a termelési alapok átadásának megsokszorozásával, a legszigorúbb gazdasági takarékossággal, a pazarlás megszüntetésével és a nem termelési költségek felszámolásával lehet biztosítani, valamint azzal, hogy átfogóan kifejlesztik a dolgozók alkotó kezdeményezését e feladatok megoldásában.

Az SZKP Központi Bizottságának plénuma megállapítja, hogy *az iparigazgatás jelenlegi szervezeti felépítése továbbá a tervezési módszerek és a gazdasági ösztönzők nem felelnek meg a korszerű követelményeknek és a termelőerők fejlettségi szintjének.*

A határozat rámutat, hogy az iparigazgatásban komoly fogyatékosság a gazdasági módszerek rovására menő túlzott adminisztrálás.

A Központi Bizottság szerint az iparigazgatást ágazati elv szerint kell felépíteni, s ennek megfelelően létre kell hozni a szövetségi-köztársasági és szövetségi iparági minisztériumokat. *Az iparvállalatok tevékenységéből ki kell küszöbölni a fölösleges előírásokat, csökkenteni kell a tervmutatók számát és jobban ki kell használni — mint fontos gazdasági mozgatóerőket — a jövedelmet, az árat a prémiumot és a hitelt.*

A határozat értelmében a párt és a szovjet kormány a vállalati önállóság bővítése mellett a fontosabb fejlesztési irányzatokban, a műszaki korszerűsítésben, a beruházásokban, az áraknál, a munkabéreknél és más pénzügyi intézkedéseknél továbbra is egységes tervpolitikát folytat.

A plénumhatározat megállapítja, hogy rendkívül jelentős a gazdasági élet tervszerű nyitásának tökéletesítése, az állami tervezés tudományos színvonalának emelése. A tervek összeállításánál be kell tartani a következő főbb követelményeket: a szocializmus gazdasági törvényeit, a gazdaságfejlesztési arányokat, valamint azt, hogy a legkisebb ráfordítással az ipari termékek maximumát állítsák elő.

A határozat azt is leszögezi, hogy a munkatermelékenység növelésének gazdasági ösztönzői hatékonyan elő kell lendíteni a szocialista gazdálkodást a kommunista gazdálkodás felé.

Ezzel egyidejűleg *a párt továbbra is gondoskodik a dolgozók kommunista öntudatának fokozásáról, a munkához való kommunista magatartás kiformálásáról.* A pártszervezetek kötelessége, hogy az emberekben kifejlessze a munka iránti helyes erkölcsöt, a magatartást és megteremtse a feltételeket a tömeges kommunista alkotómunkához.

Tizenhat éves a Kínai Népköztársaság

Amikor tizenhat esztendővel ezelőtt, 1949. október elsején a pekingi Tien An-men téren a tömeg újjongása közepette kikiáltották a Kínai Népköztársaságot, s ezzel a világ legnagyobb népességű országa megkezdte a szocializmus építését. — Ázsia sok más, még gyarmati uralom alatt lévő népe merített ebből újabb erőt, mint ahogyan a kínai forradalmárok, a világ minden forradalmi harcosával együtt a Nagy Októberi Szocialista Forradalom eszméin lelkesedtek. A Kínai Népköztársaság létrejöttével jelentősen megváltoztak a nemzetközi erőviszonyok — a szocializmus javára. S a kínai nép minden sikere — az acéltermelés növelése éppen úgy, mint a különböző nemzetiségeknek alkotott első ábécék, a sangháji munkásoknak épült lakások, tavaly a kínai mezőgazdaságban elért nagyszerű eredmények — hatással van ezeknek az erőviszonyoknak további eltolódására.

Kína, amely néhány évtizeddel ezelőtt még egyes imperialista hatalmak vadászterülete, csaknem játékszere volt, gyors ütemben változott olyan szocialista nagyhatalommá, amely nélkül ma már nemcsak az ázsiai, hanem a világbékével kapcsolatos kérdéseket sem lehet megoldani. Bár az ENSZ-ben a Kínai Népköztársaság helyét még mindig a Csang Kaj-sek-klikk bitorolja, világszerte egyre inkább tért hódít az a felismerés, hogy a népi Kínának az ENSZ-ben is el kell foglalnia az őt megillető helyet.

Népköztársaságunk népe ezen az évfordulón is szívből köszönti a nagy kínai népet, további sikereket kívánva a szocialista építőmunkához és ahhoz a közös harchoz, amelyet népeink a kolonializmus és az imperializmus ellen vívnak.

Magyar államférfiak üdvözlő távirata kínai vezetőkhöz

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, *Dobi István*, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, *Kállai Gyula*, a Minisztertancs elnöke *Mao Ce-tunghoz*, a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottsága elnökéhez, *Liu Sao-csihez*, a Kínai Népköztársaság elnökének, *Csu Tehoz*, a Kínai Népköztársaság Országos Népi Gyűlése Állandó Bizottsága elnökéhez és *Csou En-lajhoz*, a Kínai Népköztársaság Állam tanácsa elnökéhez intézett táviratában a Kínai Népköztársaság megalakulásának 16. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, kormánya és népe jókívánságait tolmácsolta.

A Kínai Népköztársaság megalakulásával a testvéri kínai nép elindult a szocialista építés, a nemzeti felemelkedés útján. — hangzik a távirat. — Őszinte elismeréssel adózunk a nagy kínai népnek az elmúlt 16 évben az új társadalom építésében, hazája felvirágoztatásában elért kimagasló eredményeiért. Népeinket és országainkat összefűzi a szocialista társadalom építésének közös ügye, az imperializmus ellen, a béke megvédéséért, Vietnam megsegítéséért folyó harc közös érdeke.

Ős intén óhajtjuk kapcsolatainknak a marxizmus—leninizmus elvei alapján, a proletárinternacionalizmus szellemében történő fejlesztését.

Nagy nemzeti ünnepük alkalmából további előrehaladást, újabb sikereket kívánunk a testvéri kínai népnek.

*

Péter János külügyminiszter táviratban üdvözölte *Csen Ji* külügyminisztert, a Kínai Népköztársaság nemzeti ünnepe alkalmából. A SZOT Elnöksége a Kínai Szakszervezeti Szövetség Központi Tanácsa Elnökségének, a KISZ Központi Bizottsága a Kínai Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának küldött üdvözlő táviratot.

Czinege Lajos Jugoszláviába érkezett

Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter vezetésével csütörtökön délelőtt magyar katonai küldöttség érkezett Belgrádba. A delegáció *Ivan Gosnjak* nemzetvédelmi miniszternek a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság fegyveres erői helyettes főparancsnokának meghívására tíz napot tölt Jugoszláviában.

Czinege Lajossal együtt Belgrádba érkezett *Csémi Károly* vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes, a Magyar Néphadsereg vezérkari főnöke, *Borbándi János* vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes, a Néphadsereg politikai főcsoportfőnöke és a néphadsereg több más magasrangú tisztje.

A magyar katonai küldöttséget a batajnicai repülőtéren *Ivan Gosnjak* nemzetvédelmi miniszter, *Rade Hamovics* vezérezredes, a Jugoszláv Néphadsereg vezérkari főnöke, *Koszta Nagy* nemzetvédelmi miniszterhelyettes és a Jugoszláv Néphadsereg több más magasrangú katonatisztje köszöntötte.

Angol repülőgépek két arab falut bombáztak

Kairó:

A Dél-Arábiai Nemzeti Felszabadítási Front szerdai közleményt adott ki Kairóban. A közleményben tiltakozik az Adenben hozott legutóbbi angol intézkedések ellen és felszólítja Aden, valamint Dél-Arábia lakosságát, hogy szombattól kezdve kezdjen polgári engedetlenségi mozgalmat a brit hatóságokkal szemben.

A jemeni kormány egy szerdai közleményében erélyesen tiltakozik a dél-arábiai határ közelében fekvő Albayda város ellen intézett brit támadás miatt. A közlemény szerint a brit tűzérség támadásán kívül az angol légierő repülőgépei megsértették Jemen légiterét is.

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. A Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnöke jelentést tett a faanyaggal folytatott gazdálkodás ellenőrzésének tapasztalatairól. A kormány a jelentést megvitatta, elfogadta és a fakitermelés, feldolgozás, felhasználás, a fával való takarékosság, valamint a fahelyettesítő anyagok termelésének anyagi ösztönzésére határozatot hozott.

Az Országos Idegenforgalmi Hivatal vezetőjének előterjesztése alapján a kormány határozatot hozott az idegenforgalom további fejlesztésének irányelveiről, s felhívta az illetékes minisztereket, hogy tegyék meg a megvalósításukhoz szükséges intézkedéseket.

A kormány tudomásul vette az egészségügyi miniszternek az orvosképzés helyzetéről, a földművelésügyi miniszternek a mezőgazdasági munkák menetéről, majd a közlekedés- és postaügyi miniszternek az őszi csúcsforgalom szállítási kérdéseiről szóló tájékoztatóját.

A Minisztertanács ezután napi ügyeket tárgyalt.

Film Film Film Film

Patyolat akció

Zenés magyar filmvígjáték

A Ki mit tud, íme, bevonult az irodalomba — azaz bocsánat: a filmirodalomba. A Patyolat akció hősei (tucatnyi ifjú katona) bejutnak a Ki mit tud döntőjébe és hallatlan nehézségek árán, némi késéssel ugyan, de odaérnek a nagy döntőre, sőt, nemcsak jönnek-látnak, hanem győznek is, s a film befejező kockáin vidám zeneszó mellett emelkednek a nagy repülőgéppel a magasba. Ebből is látható, hogy a fiúk megnyerték a Ki mit tud-ot, a vegyiparista lányokkal együtt, akik annyi problémát okoztak az ifjú szívekben.

Mindebből pedig az látható, hogy könnyű és szórakoztató filmről van szó, amelynek erényeit és hibáit voltaképpen kár elsorolni. A könnyű kis történet maga nem valami lebilincselő, a humor lehetőségei inkább a perifériákon találhatók. Ezeket aztán elég ügyesen ki is aknázzák a film készítői. *Kiss Manyi* a tőle megszokott kacagtató módon áll be az ifjú tvisztelők közé és kitartóan üldözi vonzalmával Bozsó törzsőmestert. *Peti Sándor* egy vilanásnyi szerepben tűnik cse fel, de doberdói élményeivel és nehézkes gesztusaival így is felejthetetlen.

A kissé kopott ötletek, sablonos fordulatok mellett a filmben kiemelkednek a zenebetétek. Szerencsés az is, ahogyan ezek a betétek a film eseményeibe ágyazódnak, soha nem fárasztóan, sohanem lassítva az iramot. Bár nem egyformán, de zömmel jó zeneszámokat hallhatunk, különösen a „gitáros fiúktól". A film kellemes oldalaihaz kell számítani a szép *Szilvássy Annamária* szereplését, akire nem hárulnak nehéz színészi feladatok, így végig világos színfolt a filmben. *Bodrogi Gyula*, akit esetleg főszerplőnek is nevezhetnénk, valóban kedvesen, a jótő vidámsággal táncol, énekli, muzsikálja és komédiázza végig a történetet.

A filmet *Békés József* novellája alapján *Örsi Ferenc* írta és *Fejér Tamás* rendezte.

Ma bemutató: Éjféli randevú



Ma este hét órakor ismét bemutató előadás lesz a Pécsi Nemzeti Színházban. Behár—Szedő két részes revüoperettje, az Éjféli randevú kerül színre. A főbb szerepeket Sümegh Zsuzsa, Szabó Sam, Mester István, Mendelényi Vilmos, Holl István és Péter Gizi játsza.

Néhány szó a Váradi Antal utcai tragédiához

Az elmúlt esztendőben az alkoholizmus elleni társadalmi bizottság részletesen tárgyalt egy javaslatot, mely a következőket tartalmazta: a közlekedési rendőrség tartson állandó és változó helyeken lebonyolított szúrópróbaszerű ellenőrző vizsgálatokat a városokban éppúgy, mint az országutakon. A szúrópróbaszerű vizsgálatokon használja fel az alkoholszondákat annak megállapítására, hogy az autóvezető ivott e szeszesitalt vagy sem. Abban az esetben, ha az alkoholszonda pozitív eredményt ad, büntessék meg az autó, motorkerékpár, vagy traktor vezetőjét nagy összegű pénzbírsággal és ha a pozitivitás még egy alkalommal megismétlődik, tiltsák el a gépjármű vezetésétől egy életre.

A javaslat indokolásában kifejtették, hogy a járdán gyanútlanul sétáló embernek nem kell megvárni azt, amíg a részeg autóvezető felszalad gépével a gyalogjáróra és őt ott a falhoz nyomja, előzze meg ezt a rendőrség azzal, hogy szúróróbaszerű ellenőrzését ne akkor alkalmazza, amikor már a katasztrófa bekövetkezik, hanem amikor még a zavaró, néha halálosan zavaró körülmény, nem következett be.

Az indítvány megállapította, hogy gépjármű-vezetés és alkohol ivás egymással nem férnek össze. Ha az autóvezető, legyen az akár hivatásos, vagy amatőr, ha autót akar vezetni, akkor le kell mondania a szeszes ital fogyasztásáról, mert a kettő: még egyszer ismétlen, nem fér össze. Aki a szeszesital fogyasztásról nem tud lemondani, az mondjon le a gépjármű-vezetésről, és ha erre önerejéből, saját elhatározásából nem képes, akkor közlekedésrendészetünknek kell elég erőteljesnek lenni, hogy a részegeskedőt leparancsolja a volánról, még mielőtt ehhez a volánhoz vér, emberélet tapad, csak azért, mert szeszesitalt inni szenvedély, autót vezetni pedig divat és vannak, akik a kettő között nem tudnak választani.

Meggyőződésünk — és ezért tettük a javaslatot — az, hogy a vezetéstől való egész életre szóló elitlás, meggondolásra fogja készteti azokat, akik még haboznak a döntés kimondásában és önmagukban fogják eldönteni, hogy melyiket választják: az alkoholt vagy az autót. Szomorúan aktualizálta tette ennek a javaslatnak felelevenítését az a tény: szombaton délután a Váradi Antal utcában autójával felfutott a járdára Börzöli Gábor és eltiltötte Németh József 46 éves szerelőt, 14 méteren keresztül maga előtt görgette, majd átment rajta és mindezt anélkül, hogy észrevette volna a gázolást, azután, mint aki dolgát jól végezte, továbbbrobogott.

Ennek a gázolásnak vannak résztvevői, melyekről szintén beszélni kell. Habozik az ember, hogy eldöntse, mivel magyarázza meg azt, hogy elküldte a vállalat gépkocsivezetőjét, hogy ne várakozzon rá, amig ő kártyázik, ő majd elvezeti a vállalat gépkocsiját, ha végeztek az italozással és a kártyázással. Milyen humánus főnök, mondaná a be nem avatott, milyen emberséges a gépkocsivezetővel szemben, hazaküldi a családjához, milyen emberséges valóban és hogy ezért az emberségért Németh József az életével fizet, ez már más lapra tartozik. Fel kell vetni a kérdést, hogy kivel vagy kikkel italozott és kártyázott Börzöli Gábor, ki rendelte a konyakokat, nem közömbös ez akkor, amikor a konyakozás végén annyira részeg lett, hogy nem is vette észre azt, hogy autója előtt gurit egy embert és nem is érezte, hogy nagyot zökken a kocsi, mert keresztül ment az áldozatán. Cserben hagyta az áldozatát, írta főcimében a Napló, ez talán büntetőjogi szempontból fontos, mert várható büntetését súlyosbítani fogja, de érdekes volna tudni, hogy kártyapartnerei is olyan részegek voltak-e, hogy egyiknek sem jutott eszébe lebeszélni Börzöli Gábort arról, hogy autót vezessen és egyiknek sem jutott eszébe visszatartani a vezetéstől, amikor nem is volt vezetői igazolványa?

Meg kell állapítanunk, hogy jól jósoltunk, amikor javaslatunkban arra hivatkoztunk, hogy a járdán menve felfuthat egy részeg autóvezető kocsijával és halálra gázolhat bennünket. A részeg gépkocsivezető autója valóban felfutott és valóban halálra gázolt egy embert és ez aktuálissá tette ismét a mi javaslatunkat: szünet nélkül kell ellenőrizni a gépkocsivezetőket, szünet nélkül kell megvédeni a járókelők életét és az elképzelhető legnagyobb szigorúsággal kell megbüntetni azokat, akik italosan autót vezetnek, tekintet nélkül az elfogyaszott szeszesital mennyiségére és tekintet nélkül a részegség fokára. Senki sem irigyli a mértéktelesen elfogyasztott szeszesitalt attól, aki otthon, családi körben, étkezés közben elfogyasztja a maga kis italát, de amint azt már a legmagasabb hivatalos fórum is éppen javaslatomra fogadta el, három területen tilos a szeszesital-fogyasztás, tilos a legkisebb mennyiségben is és pedig a fiatal korban, ahol minden cseppje a fejlődő szervezet részére méreg, az üzemi munka előtt, ahol a szesz hatására elvész a józan mérlegelni tudás, a veszély józan felmérése és amikor a gép mellett munka az alkohol hatására az ivó munkásra és környezetére egyaránt veszedelmes. Végül tilos minden cseppje a gépkocsit vezető számára, aki elvesztvén józan mérlegelni tudását és uralmát a gép felett, maga és mások életét veszélyeztetheti, mint tette azt Börzöli Gábor szombaton délután a Váradi Antal utcában.

Dr. Miskolczy Vilmos,
az Alkoholizmus elleni Társadalmi Bizottság elnöke.

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. október 1-i, pénteki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Ahol törődnek az emberekkel, — Riport. Népszerű zene. A kommunizmust építő országból. Szívesen hallgatjuk. Zene.
18.00: Német nyelvű műsor: Faluról falura. — Összeállítás. Fúvószene.
18.30: Magyar nyelvű műsor: Mecseki visszhang. Zenés összeállítás. A tartalomból: Dankó Imre beszél a múzeumi hónapról. — A görcsönyi szociális otthon első lakója... Nógrádi Erzsébet riportja. — Éjfélig randevú — Nagy Ferenc karmesterrel. — Az országos edzői konferencia után László Lajos interjúja. — Találkozás Bartókkal. Várnai Ferenc írása. — Akiket nem vettek fel a főiskolára. Krassó László riportja. — Szász János őszi fotótanácsai.
19.30: Munkatársaink jelentik.
19.38: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Éjféli randevú (este 7 órakor). Bemutató bérlet.

MOZI

Park: Patyolat-akció (szv., 2, 4, 6, 8).
Petőfi: Távoli világ (szi., fél 5, fél 7, fél 9).
Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó, 65/19. sz. világhíradó, Van jó fegyverünk, Néphadsereg híradó, Felvirrad. — (Előadások fél 11 órától fél 2 óráig folytatólagosan).
Zsolnay K. O.: Cherbourgi esernyők (szi., 5, 7). Pécsszabolcs: A boldogság napja (szv., 5, 7). Mecsekalja: Egy krumpli, két krumpli (szv., 7). Vasas II.: A vasszűz (szv., szi., 7). Istenkút: Egy szélhámos vallomásai (7). Ságvári K. O.: Nem (fél 6, fél 8). Mohács: Elektra (szv., 4). Háry János (szv., szi., 6, 8). Szigetvár: Rocco és fivérei (szv., 5, dupla helyárral). Csak 18 éven felülieknek! Többgyermekes agglegény (szv., 8). Siklós: Az ötödik lovas a félelem (szv., 7). Pécsvárad: Ötödikesek voltak (7). Mészes: Hajrá franciák! (szv., szi., 6).

ISMERKEDJEN MEG kiváló autóápoló cikkeinkkel!
Bevezetésül előnyös ajánlatunk:

Kettőt fizet, hármat kap!

1 Autoschnellwäsche gyorsmosó	20,— Ft	
1 Autopolisch (polírvíz)	40,— Ft	
1 Feinpolitur (finom politúr)	30,— Ft	
	90,— Ft	helyett 60,— Ft
1 Szilikonos schnellwäsche gyorsmosó	30,— Ft	
1 Autolackbalzsam	20,— Ft	
1 Autópolírozó	23,— Ft	
	73,— Ft	helyett 49,— Ft
1 Autoschampon	28,— Ft	
2 Krómtisztító paszta	13,— Ft	
1 Autópolírozó	23,— Ft	
	64,— Ft	helyett 42,50 Ft

Ismeretségünk bizonyára tartós lesz!
Ápolt kocsi — szép kocsi!

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1965. október 4-től október 10-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH-RÁDIÓ: 6.20: Rákóczi-induló. — 6.30: Hírek. Időjárásjelentés — 6.35—7.54: Vidáman, frissen. Zenés műsor. Közben: 6.00: Hírek. Időjárásjelentés — 6.45: Falurádió. — 6.00: Hírek. Időjárásjelentés — 6.20: Sport- és totóhírek. — 6.35: Hirdetőoszlop. — 6.59: Pontos időjelzés. — 7.00: Hírek. Időjárásjelentés. — 7.05: Új könyvek — 7.30: A budapesti színházak és mozik műsora. — 8.00: Műsorismertetés. Időjárásjelentés. — 9.59: Pontos időjelzés — 10.00: Hírek. Totóeredmények. Időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés — 12.00: Déli harangszó. — Utána: Hírek. Időjárásjelentés — 12.57: Vízállás: színházak műsora — 14.00: Hírek. Időjárásjelentés — 16.00: Hírek — 17.56: Műsorismertetés. — 17.59: Pontos időjelzés — 18.00: Hírek. Időjárásjelentés — 19.54: Jó éjszakát gyerekek — 20.00: Esti krónika. Időjárásjelentés — 22.00: 24.00: Hírek. Időjárásjelentés. — 0.30: Himnusz — Utána: Vízállásjelentés.

PETŐFI-RÁDIÓ: 5.00—8.00: Reggeli zene. — Közben: 6.10: Torna. — 6.30: Hírek. Időjárásjelentés — 8.00: Hírek. Időjárásjelentés. — 13.50: Idegen nyelvű vízállásjelentés — 14.10: Időjárás- és vízállásjelentés. — 15.00., 17.00., 19.00., 23.00.: Hírek. Időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Október 4.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Tánczene.
9.00: Lakás és otthon.
9.15: A hét zeneszerzői: A francia „Hatok".
10.10: Az óvodások műsora.
10.30: Népi zene.
11.00: Iskolarádió.
11.30: Haydn: Fiszmoll „Búcsú"-szimfónia.
12.10: Mindenki kedvére.
14.05: Zongoraművek.
15.05: Válaszolunk hallgatóinknak.
15.20: Szuchony: Őrvény. — Jelenet a III. képből.
15.40: A tengerszemű hölgy. Jókai Mór regénye folytatásokban.
16.15: Harsan a kürtszó.
16.55: Édes anyanyelvünk.
17.00: Ötórai tea.
18.20: Esti pihenő muzsikával.
19.20: Könyvről könyvre.
19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye.
21.30: Kamarakórusok.
22.40: Te és a társadalom. Tudományos mozaik.
23.00: Operarészletek.
23.40: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

14.20: Verbunkosok.
15.05: Könnyűzene.
15.49: Bruckner: VII. szimfónia.
17.05: Lányok, asszonyok...
17.35: Délutáni hangverseny.
18.15: Fúvósindulók.
18.25: A vezető. Makszim Gorkij elbeszélése.
18.40: Marenzio-madrigálok.
19.05: Gazdaszemmel hazánk mezőgazdaságáról.
19.15: Gésák. Operettrészletek.
19.35: Jancsi és Juliska. Hunyadi Sándor regénye rádióra alkalmazva.
20.48: Tánczene.
21.05: Magyarnóták.
21.30: Történelmi portrék: a Napkirály.
21.50: A hét zeneszerzői: A francia „Hatok". Előadás.
22.35: Könnyűzene.

KEDD

Október 5.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Régi olasz muzsika.
9.00: Harsan a kürtszó.
9.40: Kérjük, jegyezze fel!
9.45: A Zsoldos-együttes játszik.
10.10: Népi zene.
10.45: Kocsár Miklós: Fúvósötös.
11.00: Iskolarádió.
11.30: Az Iskolarádió postája.
11.35: Goldmark: Téli rege.
12.15: Tánczene.
13.00: Mai magyar elbeszélők. Szeberényi Lehel: Péntek.
13.15: Zenekari muzsika.
13.45: Gazdaszemmel a nagyvilág mezőgazdaságáról.
14.05: A Moszkvai Rádió új felvételeiből.
14.20: Szórakoztató zene.
15.05: Maggie Teyte énekel.
15.40: A tengerszemű hölgy. Jókai Mór regénye folytatásokban. V. rész.
16.15: A dippeldorpi lovasok. Mesejáték.
16.57: Mozart: D-dur hegedűverseny.
17.22: Rádióiskola.
18.20: Donizetti: Rita. Egyfelvonásos vígopera.
19.25: A Szabó család.
20.25: Szerkesztői értekezlet. Témája: jókedély, vidámság, nevetés.
21.35: Irodalmi séta Vajda János szülőföldjén.
21.53: Csárdások.
22.20: Mai szemmel...
22.30: A Tátrai-vonósnégyes játszik.
23.13: Tánc éjfélig.
0.10: Rimszkij-Korszakov: Cári menyasszony.

PETŐFI RÁDIÓ

14.20: Operarészletek.
15.05: Pásztorélet Európa hegyvidékein.
15.20: Magyarnóták.
16.00: Közvetítés a Zeneakadémiáról.
16.25: Operettrészletek.
17.05: Tánczene.
17.50: Nagyvállalat — 800 telephellyel.
18.00: Chopin-zongoraművek.

BIZTOSÍTÁS-BIZTONSÁG
ÁB

18.20: Emberavatás. Sánta Ferenc elbeszélése.
18.48: Magyar fúvószene.
19.05: Verbunkos muzsika.
19.30: Schubert és a befejezetlen szimfónia.
20.15: A dzsessz kedvelőinek: Milt Jackson együttese játszik.
20.30: Édentől nyugatra. Humoreszkek Amerikáról.
21.05: Zenekari muzsika.
22.06: A bajadér. Operettrészletek.

SZERDA

Október 6.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Operettrészletek.
8.55: Orvosi tanácsok.
9.00: Családi körben.
10.10: Néhány perc tudomány.
10.15: Könnyűzenei híradó.
11.00: Iskolarádió.
11.15: Énekkarok.
11.29: A Szabó család.
12.15: Nótacsokor.
13.00: Október 6-ára emlékezünk.
13.15: Kettősök Verdi-operákból.
14.05: Fúvószene.
14.20: Lányok, asszonyok...
14.50: Kamarazene.
15.40: A tengerszemű hölgy. Jókai Mór regénye folytatásokban. VI. rész.
16.15: Tánczene.
17.10: „Munkásszemmel a két műszakról" című vitához szólnak.
17.24: Muzsikáló képeslapok.
18.00: Mi történt a nagyvilágban?
18.20: Zenekari muzsika.
18.45: Huszas stúdió.
20.25: Tánczene.
21.20: Gondolat.
22.20: Sporthírek.
22.25: Bergeni fesztivál, 1965.
23.32: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

14.20: Népi zene.
15.05: Délutáni frissítő.
16.08: Milhoud- és Honegger-művek.
17.05: Hangverseny a stúdióban.
17.45: Orvosi tanácsok.
17.50: Hirdetőoszlop.
18.00: Miklós Kata énekel.
18.20: Tallózás népszerű külföldi tudományos folyóiratokban.
18.45: Operettdalok.
19.05: Könnyűzenei híradó.
19.48: Wagner: A Rajna kincse. Egyfelvonásos zenedráma.
22.24: Korunk költészete. Mai észt költők.
22.39: Filmzene.

CSÜTÖRTÖK

Október 7.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Könnyűzene.
9.00: Híres, nevezetes községek.
9.20: Kórusok.
10.10: Pirosfejű zöld madár. Jurij Nagibin elbeszélése.
10.30: Mezei csokor.
11.00: Időszerű nemzetközi kérdések.
11.10: Két szimfonikus költemény.
12.15: Tánczene.
13.00: Operettrészletek.
13.45: A bunker. Elbeszélés gyermekeknek.
14.05: Operarészletek.
14.43: Vasénekű testvéreim. Verses kötet ismertetése.
15.00: Népi zene.
15.30: Elsejétől — hó végéig. Zenés ország járás.
16.15: Csak fiataloknak! Tánczene.
16.50: Wilhelm Meissner nagykövet beszéde.
17.00: Fültörő.
18.20: Operaáriák.
18.35: NDK-krónika.
19.35: A Stúdió 11 játszik.
20.25: Riviera. Hidas—Molnár—Blum zenés játéka.
23.00: Honegger-művek.
0.10: Operettmelódiák.

PETŐFI RÁDIÓ

14.20: Könnyűzene.
15.05: Iskolarádió.
16.35: Händel-áriák.
17.05: Magyarnóták.
17.36: Miről ír a Társadalmi Szemle?
17.46: Hangverseny.
18.21: Fultontól — Brüsszelig. II. rész.
18.36: Szép ez is!
19.05: Táncdalok.
19.15: Műfordítók műhelyében.
19.35: Közvetítés a Zeneművészeti Főiskoláról.
21.20: Virágénekek.
21.35: Élőszóval — muzsikával.

PÉNTEK

Október 8.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Kósa György: Po Csü-ji dalok.
8.40: Kérjük, jegyezze fel!
8.45: Petress Zsuzsa énekel.
8.52: Kerek Ferkó. Móricz Zsigmond regénye rádióra alkalmazva.
10.10: Az óvodások műsora.
10.30: Édes anyanyelvünk.
10.35: Tánczene.
11.00: Iskolarádió.
11.30: Mendelssohn: Olasz szimfónia.
12.15: Népek zenéjéből.
13.00: Ami a jövő hét zenei műsoraiból kimarad.
14.05: Zenaida Pally énekel.
14.30: Zsibongó.
15.00: A mikrofon előtt Baross Anikó.
15.40: Lapozgatás új könyvekben.
16.10: Gordonka-verseny.
16.42: Riportműsor.
16.57: Tánczene.
18.20: Új Zenei Ujság.
19.00: Budapest—Belgrád.
23.20: A könnyűzene barátainak.
0.10: Kórusok.

PETŐFI RÁDIÓ

14.20: Gencsy Sári énekel.
14.47: Szimfonikus zene.
15.50: Iskolarádió.
16.05: Tánczene.
16.20: Válaszolunk hallgatóinknak.
16.35: Operettrészletek.
17.05: Heti hangversenykalauz.
17.35: Ismeretterjesztő előadás.
17.50: Muzsikáló fiatalok.
18.20: Turisták ötperce.
18.25: Népdalcsokor.
19.05: Csajkovszkij: Anyegin. Háromfelvonásos opera.
20.14: Versek.
21.40: Láttuk, hallottuk...
22.00: Ami a jövő hét zenei műsoraiból kimarad.

SZOMBAT

Október 9.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lányok, asszonyok...
8.40: Népi zene.
9.10: Ej lehetne tenni télre a Nap melegét?
9.20: Két versenymű.
9.55: Orvosi tanácsok: A csuklásról.
10.10: Ez is az is 110 pereben.
12.15: Tánczene.
13.00: Új versek.
13.15: Operarészletek.
14.05: Hirdetőoszlop.
14.20: Katonadalok.
14.35: Mi történt a héten a nagyvilágban?
14.55: Közvetítés a Magyarország—NDK vb-selejtező labdarúgómérkőzésről.
17.03: A Rádió lemezalbuma.
18.45: Viszontlátásra. Harangvirág! Dráma két részben. Irta: Berkesi András.
21.41: Új népzenei felvételek.
22.20: Tánczene.

PETŐFI RÁDIÓ

14.20: Tudósítás az ENSZ-ből.
14.30: Vonószene.
15.05: Kamarazene.
15.40: Operettrészletek.
16.05: Nyíri Pál énekel.
16.15: Orvosi tanácsok
16.20: Debussy: Az elsüllyedt székesegyház. Előadás.
17.05: A nádirigó. Rádiójáték. Irta: Bay Gyula.
17.56: A jazz kedvelőinek.
18.10: Margarete és a Frankenstein kastély kísértete. Slawomir Serecki elbeszélése.
18.20: Magyar nóták.
19.05: Báthy Anna énekel.
19.35: Napló. Balázs Anna elbeszélése.
19.50: Könnyűzene Szőfiában.
20.13: Yehudi Menuhin hegedűestje.
21.45: Ózd.
22.00: Népi zene.
22.20: Brahms: II. szimfónia.

VASÁRNAP

Október 10.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: Tánczene.
8.56: Édes anyanyelvünk.
9.00: Az új lány. Rádiójáték gyermekeknek.
9.43: Gyermekkórusok
10.10: Vasárnap délelőtt. A Magyar Rádió Magazinja.
12.15: Jegyzet.
12.25: Népi zene.
13.00: Rádiólexikon.
13.30: Dunakanyar. Zenés tájműsor.
15.00: Színészek — szerepek.
16.08: Szimfonikus zene.
17.08: Pillantás a nagy világba.
18.05: Dalok a menyecskékről.
18.49: Új Magyar Múzsa.
18.59: Mozart: a-moll szonáta.
19.20: Tánczene.
20.10: Lunacsarszkij: Cromwell. Dráma.
21.33: Új operalemezeinkből.
22.15: Operettrészletek.
23.10: Bach-hangverseny.
0.10: A Mitch Miller együttes énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: A református egyház félórája.
8.00: Miska bácsi lemezesládája.
8.30: Operakalauz. Mascagni: Parasztbecsület. Leoncavalló: Bajazzók. Ismertetés.
9.30: Verbunkosok.
10.10: Új lemezeinkből.
10.44: Versek.
10.48: Szimfonikus zene.
12.40: Kulturális figyelő.
13.00: A hétköznapok tündérei. Zenés mese Irta: Gyárfás Endre.
13.25: Mit hallunk a jövő héten?
13.55: Fúvóspolkák.
14.20: Művészlemezek.
15.10: Kedvelt melódiák
15.55: Két Muszorgszkij kantáta.
16.10: A sündisznócska lovagol. Mesejáték.
16.50: Operettmuzsika.
17.38: A hajnal sercentője.
18.00: A végzet hatalma. Részletek.
18.50: A jazz kedvelőinek.
19.05: Melis György énekel.
19.20: Miért feljeltünk? Beszélgetés dr. Varga Ervin idegorvossal.
19.35: Amadeus Weber sinke zongoraestje.
20.25: Motorcsónak. Kosztolányi Dezső elbeszélése.
21.35: Tánczene.
22.15: Zenekari muzsika.

TELEVÍZIÓ

Október 5, kedd

8.05: Iskola-tv.
17.58: Hírek.
18.05: Tapasztalatok, tanulságok.
18.20: És hol jártak? Beszámoló a „Ki mit tud" győzteseinek utazásáról.
18.50: Az orvos válaszol. Öregemberek életmódja.
19.05: Munkásénekkarok.
19.20: Esti mese.
19.30: Tv-híradó. Napi jegyzetünk.
19.55: Párizs fia dalol. Részletek az Irodalmi Színpad műsorából.
21.10: Mesterházi Lajos: Példázat. Már késő...
22.05: Tv-híradó 2. kiadás.

Október 6, szerda

17.48: Hírek.
17.55: Bagolyvár. A házinyúl.
18.25: A Magyar Hirdető műsora.

ÉM. BUDAPESTI BETONÁRUGYÁR
BPEST XXI. (CSEPEL)
Rákóczi F. u. 289

azonnali belépéssel alkalmaz gyakorlattal rendelkező karbantartó lakatosokat, autóvillanyszerelőket, valamint rakodási munkára férfi, azonkívül mozaiklap és betonelemgyártó munkára férfi és női segédmunkásokat.

Felvételhez munkakönyv; mil. lap, Sztk. kiskönyv és tanácsi igazolás szükséges. Munkásszállást biztosítunk. Jelentkezés a fenti cím munkaügyi csoportjánál.

18.35: A munka akrobatái. A KGM Filmstúdió díjnyertes kisfilmje.
18.50: Balaton és környéke — építész szemmel.
19.15: Napló. Megemlékezés az aradi vértanúkról.
19.20: Esti mese.
19.30: Tv-híradó. Napi jegyzetünk.
19.55: Könyvismertetés
20.00: Igen. Magyar film (16 éven felülieknek).
21.15: A Barangolás vendégkönyve.
21.25: Vacsora után az Ifiságfró Klubban.
22.05: Tv-híradó 2. kiadás.

Október 7, csütörtök

8.05: Iskola-tv.
10.10: Igen. Magyar film.
11.25: Nevessünk! 2x2 (Stan és Pan). Amerikai burleszk-film.
13.55: Iskola-tv.
17.53: Hírek.
18.00: Tv-bébi.
18.15: Csak egy kicsivel jobban...
18.45: Őszi, téli ruhabemutató sorolása.
18.55: Telesport.
19.20: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
19.50: Az NDK nemzeti ünnepén.
20.10: Nótaszó. Népzenei műsor.
20.35: Antigoné. Sophokles tragédiájának tv-változata.
21.55: Tv-híradó 2 kiadás.

Október 8, péntek

8.05: Iskola-tv.
9.40: Akinek hiányzik egy kereke. Magyarul beszélő olasz film.
11.05: Telesport.
11.15: Tv-bébi.
13.35: Iskola-tv.
18.40: Anyagbörze.

Október 9, szombat

14.48: Magyarország—NDK labdarúgó-mérkőzés.
17.28: Hírek.
17.35: Próbaút. Magyar kisfilm.
17.45: Musica Viva. NDK filmösszeállítás.
18.20: Természettudományi Lexikon
18.40: A TV jelenti.
19.20: Esti mese.
19.30: Tv-híradó
19.50: Délután ötkor: Tv-játék.
20.50: Jugoszláv dalfesztivál.
22.00: Százéves a Debreceni Csokonai Színház.
22.30: Tv-híradó 2. kiadás.

Október 10, vasárnap

9.25: Iskola-tv.
10.00: Pinocchio. NDK-bábfilm.
10.30: Szonáta. dal, variáció. Közvetítés a Zeneakadémiáról.
12.00: Falusi dolgokról.
15.20: A Magyar Hirdető műsora.
15.30: Versengő városok.
17.30: A kisfilmek kedvelőinek.
18.00: Bélyegsarok.
18.15: Kisfilmek és alkotóik. Beszélgetés Foky Ottó bábfilmrendezővel.
19.00: Delta. Tudományos híradó.
19.20: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
19.50: Sporthírek.
20.00: Klasszikusok a képernyőn. Pickwick klub. Magyarul beszélő angol film
21.45: Művészportré. Maleczky Oszkár énekel.
22.20: Tv-híradó 2. kiadás.

(A Magyar Rádió és Televízió a műsorváltoztatás jogát fenntartja.)

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi János út 11.
Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11. — Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32. 15-33. 21-60. 26-22. 60-11.

Pécsi Szikra Nyomda, Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. szám.
Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12.— Ft. — Indexszám: 25 034.

A hangármester



Kevés beszédű, igen komoly ember Zalavári József, az MHS hangármestere. Amikor 1964-ben Pécsre került, a fahangárban három vitorlázó-iskolagép szerénykedett, két „Koma" és egy „Vöcsök". Ma már korszerű hangárban egy motoros és tíz vitorlázó gép áll a repülőszakosztály rendelkezésére. Zalavári József úgy tekinti ezeket a gépeket, mintha sajátja volna.

Mind a tíz gépnek, minden négyzetméterét ismeri, kívülről, belülről, hisz több időt tölt közöttük, mint családja körében. A repülések után, tüzetesen átvizsgál minden gépet. Jól tudja, hogy a jelentéktelen hibákból erednek a nagy bajok. Elég lenne a legkisebb mulasztás és máris komoly anyagi kár keletkezhetne, esetleg emberélet forogna veszélyben. Zalavári József ezzel tisztában van s talán ez az oka annak, hogy csak igen ritkán látják mosolyogni.

A hangármesteri beosztás sokoldalúan képzett embert kíván. Tisztában kell lennie a fa, fém, festés és vásznazás technológiájával. Ismernie kell a gépet felépítő összes anyagot, sőt ezen túlmenően a műszereket, lékörtant, dinamikát és sok egyéb, — a repüléssel összefüggő tényezőt. A gyakorlati munka keretében a repülőnövendékekkel megismerteti a gép külső, belső szerkezetét. A minden évben ismétlődő szakmai továbbképzésen új ismereteket szerez és kétévenként a szakszolgálati engedély megvédése céljából vizsgáznia kell a műszaki bizottság előtt.

Minden évben új arcok jönnek. Néha bordatörések, kipukkadt futóművek, meghibásodott csúszótalpak, „berádlizás" jelzik az első, rosszulsikerült próbálkozásokat. Ilyenkor késő éjszakába nyúló munkát jelent egy-egy gép megjavítása. A hangármester nem zúgolódik, mert tudja azt, hogy ez is a repüléshez tartozik. A gépeknek azonban üzemképes állapotban kell lenni, hogy a törzskönyv kedvező gépkihasználást mutasson.

A távolsági repüléseknél mindig egy kis szorongással indítja útjára a gépet. Vajon sikeres lesz-e a próbálkozás? — Sikerül-e olyan helyen leszállni, ahonnét motoros géppel tudják a vitorlázót hazavontatni? — Ha nincs alkalmas terep, akkor gépkocsival sietnek a helyszínre. Megérkezése minden esetben megnyugvást, örömet jelent.

Néha repül is: Egyszer az egyik oktató aggódó arckifejezéssel közölte:

— Józsi bácsi recseg valami a jobb szárnyon!

A turpisság csak a levegőben derült ki, amikor a harmadik légbukfencet végezte a pilóta. Nem volt a szárnynak kutya baja sem.

Ha jó kedve van, ő is megtréfál egy-egy növendéket. Amikor legutóbb a reptéren jártam, komoly hangon dörgött az egyik növendékre:

— Hozdd ide a „Június 18" vízszintes vezérsíkját!

A fiú hosszas keresgélés után megszeppenve közölte, hogy nem találja. Nem vette észre, hogy a vízszintes vezérsík a gép oldalához hajtható, hogy ne jelentsen akadályt szállítás közben.

Október végével befejeződik a repülési idény, de a hangármester akkor sem pihen. Az összes gépet szétszerelik, felülvizsgálják és a hibafelvételi jegyzőkönyvbe vett adatok alapján felújítják, hogy jövő tavasszal újból a szellők szárnyára kapjanak és óriási, színes lepkék módjára töltsék be a repülőtér légterét.

Baksa László

sport Sport sport

A diáksportért

A Művelődésügyi Minisztérium Közoktatásügyi Főosztálya felhívással fordult az iskola-igazgatókhoz, hogy a helyi lehetőségeken belül a tanulók sportolását a jövőben az eddiginél is hatékonyabban támogassák. Fontos feladat, hogy az iskolai sportélet szervezésébe, irányításába minél több társadalmi munkást — szülőt, nevelőt, ifjúsági vezetőt, végzett diákot — vonjanak be. Elsőrendű cél, hogy a tanulók közül minél tömegesebben vegyenek részt valamilyen sportágban, ezért érdekes, játékos foglalkozások szervezésével szerettessék meg a diákfiatalokkal a sportolást. Törekedjenek az iskolák arra, hogy a tanulók szabadidejükben minél többször, de hetenként legalább egyszer rendszeresen sportoljanak. Fontos feladat a természetjáró mozgalom kiszélesítése is. A versenysport utánpótlásának biztosítása érdekében az egyes sportágakban feltűnt tehetséges tanulókat tervszerűen az iskolán kívüli sportszervezetekhez — sportiskolákba, sportegyesületekbe — kell irányítani. Remélhetőleg a Művelődésügyi Minisztérium közoktatásügyi főosztályának felhívása megértésre talál az iskola-igazgatóknál, s azok minden túlók tehetőt megtesznek a diákok sportolási lehetőségének megteremtése érdekében.

Az NB I. hétközi fordulója után

A Komlónak sikerült, a Dózsának nem

Nem utaztak vérmes reményekkel Salgótarjánba a Dózsa labdarúgói, de a szurkolók azért titokban bizakodtak, hogy döntetlent kiharcol a csapat.

Nos, a lila-fehér együttes veréssel tért haza a bányászvárosból. Igen gyengén játszott ezen a mérkőzésen is a pécsi csapat. A Dózsa-játékosok átvették a salgótarjániak csapkodó, „kényeskedő" játékát, átengedték a kezdeményezést a hazaiaknak, akik igen nagy lendülettel, erőbedobással és hallatlan akarással, lelkesedéssel küzdöttek, hiszen a mérkőzés két pontja esetleg a csapat bentmaradását jelentette.

— Nemcsak rosszul, de hibás felfogásban is játszottunk — mondotta Szekeres Ambrus, a szakosztály intézője. — A kemény játék jobban ízlett a salgótarjániaknak. A vezetést még sikerült megszereznünk, de az eredményt már nem tudtuk tartani, a különben nagyszerűen védő Rapp kétszer kihagyott és ez két salgótarjáni gólt jelentett.

A Dózsa vezetői nem titkolják, jól jön a csapatnak a bajnoki szünet, a legközelebbi bajnoki mérkőzésig, a Komlói Bányász elleni bajnoki találkozóig, lesz idő rendbehozni a csapat szénáját. A Komlói Bányász után Csepelen szerepelnek a lila-fehérek, majd két hazai mérkőzéssel, a Győri Vasas és a SZEAC elleni találkozóval fejezik be az idényt. Pontszerzési lehetőségük tehát még van a Dózsa-játékosoknak . . .

Hét végén, szombaton délután Pécsbányatelepen egymásközt játszanak edzőmérkőzést a lila-fehérek, a jövő hét szerdáján Szekszárdon, a helyi Dózsával vívnak barátságos mérkőzést.

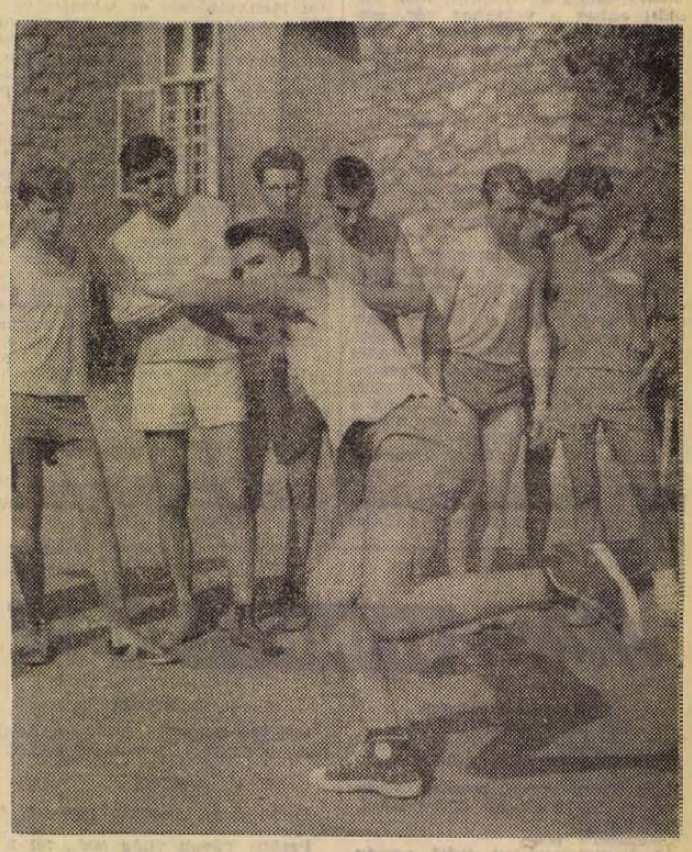
A komlói játékosok dicséretére váljék, hogy ők nem a távolról érkező híreket figyelték, hanem derekasan megküzdöttek a győzelemért. Nem volt a mérkőzés színvonala túlzottan magas — és ebben inkább az ózdi csapat gyenge teljesítménye volt a döntő, — de a küzdelem tetszett a közönségnek. Elég gyors volt a játék, ennek során fordulatok adódtak és a bányászcsapat akár nagyobb arányban is nyerhetett volna. Szinte példátlan az NB I-es mérkőzések történetében a 15:1-es szögletarány is, ami azt mutatja, hogy az egyik csapat igen jelentős fölényt tudott a maga részére biztosítani.

Ez a csapat szerdán Komlón természetesen a hazai gárda volt. Még a védők is gyakran előretörtek, zavarokat okoztak, az ózdiak egyébként igen gyakran zavarba hozható védelmében. A helyzetek alapján jóval nagyobb arányú lehetett volna ez a győzelmi arány. De Komlón ezuttal ennek is örültek.

— A nagy tét miatt nem vártunk mi sem nagy játékot, de azt kértem a fiúktól, hogy végig igen becsületesen küzdjenek. Ebben nem is volt hiba! — mondotta örvendezve a mérkőzés végén az öltözőben Szőcs János, a bányászok edzője.

Ökölvívó-iskola indul

A PVSK ökölvívó szakosztálya Horváth Géza edző irányításával 14—15 éves fiatalok részvételével ökölvívó-iskolát indít. Az edzéseket hétfőn, szerdán és pénteken 18-tól 20 óráig tartják a vasutas tornacsarnokban. Jelentkezni lehet október 4-én, hétfőn 18 órától a helyszínen, Horváth Géza edzőnél. Az első foglalkozást mindjárt hétfőn megtartják. A PVSK ökölvívó szakosztályának vezetői elsősorban a középiskolások és ipari tanulók jelentkezésére számítanak, az elkövetkezendő évben első ízben megrendezik Pécsett a középiskolások és ipari tanulók ökölvívó bajnokságát.



Az új tanév kezdetén Motil Emil testnevelő tanár atlétikai felméréseket végez a Széchenyi Gimnázium tanulóifjúsága körében. — 60 m-es síkfutásban, távol- és magasugrásban, illetve súlylökésben mutatják be tudásukat a tanulók. Képünkön: Bereczky Imre IV. b. osztályos tanuló súlylökés közben.

Winternitz Ferenc felvétele

INNEN—ONNAN

Ebben az évben is megrendezték az Öregfiúk teniszbajnokságát. A dr. Szellő Ferenc emlékére kiírt sereget dr. Benedek György nyerte, dr. Nékám előtt. A párosban a dr. Nékám—Wébel kettős bizonyult a legjobbnak.

*

Meghalt Poth Aladár, a Pécsi Érchányász SC több éven át volt társadalmi munkása, sok éven át pénztárosa. Régi pécsi sportember, maga is labdarúgó játékos volt a PSC-ben. Sportkörökben úgy ismerték, mint a sokat mozgó és szervező Aladár bácsi, aki még nyugdíjas korában is rajongott a sportért és nem tudott nyugodni, vállalt munkát az Érchányásznál, ott is szerették, mert szorgalmas, szerény, csendes, de annál lelkesebb sportaktíva volt.

*

Befejeződött a bulgáriai kerékpáros körverseny. A magyar válogatott csapat, melyben Dévai II., a Spartacus kerékpárosa is szerepelt, 8. lett. A legjobb magyar Takács, a 6. helyen végzett, Dévai II. a 48. helyet szerezte meg.

*

Négy mérkőzésből álló külföldi vendégszereplésre utazott a magyar női kézilabda válogatott. A világbajnokságra való felkészülés során az NSZK-ban és az NDK-ban játszanak mérkőzéseket a legjobb magyar kézilabdázók. A csapattal utazott Schmidtné, a Pécsi Bányász kitűnősége is.

*

Az atlétikai bajnoki pontversenyben a Bp. Honvéd vezet a férfi egyesületek ranglistáján. A Baranya megyei egyesületek közül a Pécsi Dózsa a 15. helyet foglalja el. A legjobb vidéki egyesület, a Tatabányai Bányász, a 8.

*

A labdarúgó NB I. tartalékbajnokság hétközi mérkőzései során a Dózsa tartalékgárdája Salgótarjánban 1:1 (1:1) arányú döntetlent ért el, a Komlói Bányász második garnitúrája 4:0-ra győzött Komlón Ózd ellen. Félidőben 1:0-ra vezetett a bányászcsapat. Az NB I. tartalékbajnokság további mérkőzései: Dorog—Győr 2:2, Ujpest—Bp. Honvéd 2:0, Ferencváros—Csepel 1:1, SZEAC—MTK 2:1.

Évadkezdés a sakkozóknál

A sakkozóknál is megkezdődött a versenyidény. Az évadnyitást a Megyei Sakkszövetség villám-csapatversenye jelentette. A verseny végeredménye: 1. Pécsi Érchányász 17, 2. Pécsi Bányász 15,5, 3. Komlói Bányász 9,5 ponttal.

Egyéni verseny is volt a villámtorna során. 1. Palcsó László (P. Bányász) 9, 2. Kádár Gábor (Érchányász SC) 8, 3. Reszler Zoltán (P. Bányász) 7 ponttal.

Négy héten keresztül versenyeztek a Bányász I. osztályú minősítő versenyének résztvevői. A verseny győztese 1. Ribli Zoltán (Érchányász), 2. Szabó (P. Bányász), 3. Gerecs (P. Bányász). Gerecs I. osztályú minősítést szerzett, Szabó Béla megerősítette I. osztályú minősítését.

Vasárnap megkezdődnek a Maróczy Kupa küzdelmei és rajtolnak a megyebajnokság csapatai is. A Maróczy Kupa-mérkőzéseken a pécsi sakkozókat ebben az évben a Pécsi Érchányász SC képviseli. A pécsi sakkozók első mérkőzésüket Veszprémben vívják.

A megyebajnokság mérkőzésein tíz csapat vesz részt. A vasárnapi első fordulóban a következő párosításban játszanak a csapatok: Honvéd—Bányász, Mohács—Bóly, Komló—Siklós, Vasas II.—Spartacus. A Tanárképző Főiskola—PEAC mérkőzést később játsszák. A megyei szövetség megyei II. osztályú bajnokság megszervezésén is fáradozik, melyen főleg vidéki csapatok indulnak majd.

Apróhirdetések

HEVERŐ, spedárugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 Ft-tól) RÉSZLETRE IS! VAJTA kárpitos, Pécs, Déryné utca 11. szám. Telefon: 36-75.

Leírás, másolás gépírási munkák **Tempó Ksz** PÉCS. Sallai utca 22. Telefon: 60-84.

Fürst Sándor u. 46. szám alatt kétszobás mellékhelyiséges, kertes, különálló családiház építési, terjeszkedési lehetőséggel áron alul eladó. Kétszoba, mellékhelységes cserelakás esetén beköltözhető. Trabantot, vagy más gyártmányú üzem zépes gépkocsit elfogadok és beszámítok. Érdeklődni Pécs, I. ker Tolbuchin u. 180. sz. alatt.

Hálószobabútorok, konyhabútorok, cső- és fazugarnitúrák szekrények, rekamiék egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók. Soóky bútorüzletében Zsolnay u. 1.

Eladó 180 cm magas termetre új szmoking. Hegyalja u. 45.

Motorosok figyelem! Vállalok motorjavítást, hengerfúrást és esztergamunkát, Özv. Horváth Jánosné, Bajcsy Zsilinszky 24.

Eladó készpénzért beköltözhetően, vagy lakáscserével árbeszámítással 3 szoba összkomfortos ház, Széchenyi tértől öt percre, 1 szoba konyha előszobás életjáradékos résszel együtt Életjáradék havi 1000,— Ft. Udvar, éléskamra, pince, mosókonyha van. Pécs, Aradi vértanúk u. 16.

Szoba konyhás családi ház melléképületekkel 2 hold szántóval azonnali beköltözhetően eladó. 40 ezer Ft. Cím: Hartung Mihály, Husztót. up. Abaliget.

Bútorozott szoba kiadó. Fürst Sándor u 45.

Harkányban nyaralót vennék. „Vasárnap megnézném" jeligére címeket Sallai u. hirdetőbe kérem.

Hármasszekrény olcsón eladó. Érdeklődni: Kertváros, Táncsics Mihály u. 20.

Vennék 2 szobás beköltözhető öröklakást, vagy házat. OTP átvétellel. „40 ezer készpénz" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

2 szobás beköltözhető családi házat vennék 100 ezer forintig. „Magánház" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Szabadság úton utcai különbejáratú szoba fürdőszobahasználattal igényesnek kiadó. „Makár" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Hintaszéket vennék készpénzért. „Hintaszék" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Újmecsekalja környékén üres szoba konyhás albérletet keresünk. „Sürgős 1659" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

DT—54-es, DT-413-as és SZ—100-as traktorok javítását és felújítását rövid átfutási idővel **vállaljuk.** Állami Mezőgazdasági Gépjavító Állomás, Pécsvárad. Telefon: 16.

Lakáscserével betegség miatt átadnám 2 szobás házfelügyelői hivatalsegédi állásomat. „Jól jövedelmező" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Olcsón eladó szép világos hálószobabútor, egy próbababa, egy kitűnő állapotban lévő Kalor kályha. Kossuth Lajos u. 35. Könyvkötészet.

Mohácsi 2 szobás lakásomat elcserélném pécsiért. „Októberi megegyezés" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

2-3 szobás összkomfortos lakást költségtérítéssel átvennék. Lakó szoba cserét biztosítok. „35—55 ezerig" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Egy nyúlketrec és egy nagyméretű Kalor kályha eladó. Xavér u. 2.

Elcserélném nagyogó főbérleti magasföldszintes szobámat alagsori mellékhelyiségekkel. Egy szobaösszkomfortosra. Hüszezerig kp-vel. „Apponyi tér" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Egy különbejáratú bútorozott szoba albérletbe kiadó. Pécs, Öregmeszes, Bocskay u. 26.

Belvárosi különbejáratú 2 szoba, konyha, mosódúlikés lakást elcserélném 2 szoba összkomfortos újmecsekaljai lakásért. Különbözetet térítek. „Kert van" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó szabadkézből 1 szoba, konyha, éléskamra. Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 39.

Vas Gereben u. 7. sz. házrész olcsón eladó. Érdeklődni vasárnap. Középdaindol 64. Illés László.

Külön bejáratú bútorozott szoba gyermektelen házaspárnak vagy dolgozó személyeknek kiadó. Dicz-malom u. 16.

Házrész, szoba, konyha beköltözhetőséggel eladó. „Sürgős 28" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

2 szobás, konyhás lakást cserélnék 1½ szobásért. „Surányi — Székely Bertalan út - környéken" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Lakást leválasztok és mindennemű kőművesmunkát végzek bel városi 2 szobás főbérleti lakásért, megegyezéssel. Érdeklődni Tel: 54-12.

Tízhektós prima hordó négy méteres épület gerendák eladók. Aranyhegyen, Johannszőlőben, tel: 12-07.

Szőnyeg- és kárpitozott bútor tisztítás TEMPÓ KSZ Sallai u. 40. — Tettye u. 15. — Telefon: 38-69.

Két kisgyermek gondozását saját házamban elvállalok. Cím: Mártírok u. 60.

Eladó Patacson kb 8-10 kocsi tehéntrágya. Fő út 53.

Rendes család egyedül álló személyt ingatlanért családtagként eltartana, vagy életjáradékot fizetne. Üres szoba, konyha szükséges. Címeket „Jó tettért jót vár" jeligére Sallai u. hirdetőbe kérjük.

Eladó Kórház térnél Landler Jenő u. 7. szám. ház. 1 szoba beköltözhető. Érdeklődni Sallai u. 16. Bernáthnál.

900-as Wartburg eladó jó állapotban. Rózsa Ferenc u. 25.

Beköltözhetően eladó 3 szoba, előszoba, hallos összkomfortos családi lakóház, garázszal, OTP átvállalással. Pécs, Hegyalja u. 50/1., megtekinthető 4 óra után.

Zongora azonnal ébrbeadó. József u. 23. Dr. Makoviczky.

Bútorozott szoba házas párnak kiadó. Kertváros, Csalogány u. 2.

Mandulaszedőket felveszek. Höfler, Bálics út 29. Mandula, alma, eperpalánta kapható.

Megegyezés alapján központifekvésű falusi családi házat nagy kerttel, gyümölcsössel adnék pécsi szobás, konyhás főbérletért. „Cseppkőbarlang" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Jó karban lévő hordozható kandalló eladó. Megyeri út 39. Domonkos.

Eladó Bartók Béla u. 4. számú 3x1 szoba, konyhás házrész, 1 szoba, konyha, kamra beköltözéssel.

Sír-gondozás hantolás (84,— Ft), virágültetés, locsolás stb. (10,— Ft-tól). TEMPÓ KSZ. Megbízások felvétele a köztemető kápolnájának raktárában. Nyitva hétköznap 7—18 óráig, vasárnap 10—16 óráig.

Eladó egy kétszobás, konyhás ház beköltözhetően. Szőlővel és gyümölcsössel. 25-26 buszvégállomás — Borbálatelep. Onnan 10 perc Jánoskút felé. Rigóderdűlő 6.

Házrész december 1-én beköltözhetően eladó. Táncsics M. u. 20.

Üres albérleti szoba különbejáratú kiadó. Táncsics M. u. 20.

Mohács típusú kombinált szekrény eladó. Megtekinthető minden nap 5—8 óráig Pécs, III. Bánki Donát u. 1/a. B/8. Sebestyén.

Modern fotelok eladók. Móricz Zsigmond tér 15., fszt. 4., este 19 óra után.

Angol nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak, korrepetálás, for díjtás. Telefon: 26-04, mellékállomás 87.

Szép olcsó hálószobabútor, rekamié, három ajtós szekrény, konyhabútor, sodronyok, matracok, ágybetétek, szelon, asztalok, székek eladók. Alkotmány u. 7. Kórháztéri Bútorüzletben.

Szemelyben a 116-os sz. ház 1600 n-öl telekkel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Kétszemélyes rekamié eladó. Kőéknél. Daindoli busz, Lajkó megálló.

DR. LEGÁNYI JENŐ ORVOS, fül-orr gégegyógyász szakorvos rendelését ismét folytatja. Mohács, Dózsa u. 12.

Hálóberendezés, konyhabútor, hármasszekrény, rekamié, fotelok, könyvszekrény, hevenyérő, tv eladó. Molnár, Felsővámház u. 2.

Eladók székek, matracok, gyerekkocsi, ketrec és átalakításra is alkalmas különféle bútorok, Pécs, Mártírok u. 42. XVII. lh. 2 ajtó.

Egy új családiház garázzsal eladó. Kis Ernő u. 69. Bokor u. felső.

16x17 előszoba ablak eladó. Bintner Alajos utca 53.

Páncéltőkés zongora eladó. Harangöntő u. 3/1. Este 6 óra után.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Jókai Mór 37. I. 23. ajtó.

Olcsón eladó kisipari kombinált szekrény, négy fotel, ruhásszekrény, hálógarnitúra. Batsányi utca 13.

Kertes családiház beköltözhetően eladó. Bővebbet a belső udvarban, Hegyalja u. 25.

Egy férfi és női orkánkabát eladó. Tolbuchin u. 19. III. e. 12.

Vennék lakást 30 000 kp-vel, vagy cserélnék belvárosi két szobakonyhás udvarit, újmecsekaljai másfélszobás távfűtésre, „Bea" jeligére Jókai úti hirdetőbe.

Beköltözhető háromszobás lakással 600 n-öl szőlő saját úttal eladó. Megtekinthető szombat délután és vasárnap egész nap Alsógyükés, 18. Pécsbányai busz, Lámpási megálló.

Mánfán, 60. szám alatt kétszoba, konyha tanyával beköltözhetően eladó.

A 11. sz. Autóközlekedési Vállalat, Szekszárd, gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezni a Munkaügyi osztályon.

Harkányfürdőn a fürdőhöz 3 perc, 400 négyszögöl házhely eladó. Ságvári Endre u. 15. sz.

Nemzetközi rózsaújdonságok kaphatók őszi szállításra 130 fajta Kérjen díjtalan árjegyzéket. Rózsaszemek kedvezményes áron kaphatók. Garamvölgyi rózsakertészete, Gádoros.

F. hó 27-én 8 órakor a Budai vámnál leszálláskor a buszban felejtettem pénztárcámat. Kérem jutalom közölje címét az, aki látta, hogy ki vette fel. „Nyugdíj" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Öröklakás épülő társasházban átvehető és te 6-tól, Esze T. u. 1.

29-én reggelre megszökött egy ló. Sárga kanca, jobb hátsó lába sérült térd fölött. Aki tud róla, értesítsen jutalom ellenében Petrovics Sándor, I. ker. Téglagyár dűlő 2.

Hálószobabútorok, konyhabútorok, szekrények, rekamiék, asztalok, ágyak, egyéb garnitúrák, és bútorok olcsón Báránynál, Hal tér 1.

Zománcos fürdőkád eladó. III. ker. Borostyán u. 11.

Másfélszoba összkomfortos lakást elcserélnék belvárosi kisebbért. Érchánya dolgozók előnyben. „Uránváros" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eleserélném budai vámnál lévő 2 szoba konyha éléskamrás szép PIK lakásomat házfelügyelőiért. „Házfelügyelő" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

5 éves korig kisgyermek gondozását lakásomon vállalom Jókai u. G/5. III. 5. Katicsné.

Egyetemista nő különbejáratú albérletet szobát keres, fürdőszoba használattal. „Medica" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Szigeti része ve 2K egy vagy kétszobás, kertes családi házat. „Cserelakás" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Utcai szoba konyhás főbérletet keresek a budai külvárosban. Ajánlatot „Diszkrét" jeligére Sallai u. Hirdetőbe kérek.

Háromezer db. bontott tégla eladó. Pipacs u. 14. Kovács Kálmánné.

Kétszemélyes lengyel heverő eladó, 5 óra után. Jókai u. 41. II. 3.

275 négyszögöl házhely eladó. Harkány Zrínyi u. 2.

2 szobás, konyhás PIK lakásomat elcserélném 2 szobás összkomfortosért, esetleg távfűtésesért. „Megegyezünk 639" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eleserélném budai vámnál lévő 2 szoba konyha éléskamrás szép PIK lakásomat házfelügyelőiért. „Házfelügyelő" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága mamikánkat, MEZEY KLÁRÁT velünk gyászolva, utolsó útjára elkísérték, koszorút és virágot küldtek. A gyászoló Fekete- és Hidegcsalád.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 232. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 2., SZOMBAT

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS

Zöld utat a gépeknek!

A zöld út a mezőgazdasági gépeknél azt jelenti, hogy több erőgép dolgozzon az őszi munkáknál, a magágykészítésnél, a vetésnél. Hangsúlyozni kell ezt, mert jelenleg is a megye 1375 szántótraktorából csak 881 — vagyis 64,1 százalék — dolgozik a szántásban. A többi? Meghibásodás miatt áll vagy éppen szállít, más, kevésbé fontos munkát végez. Még rosszabb a helyzet, ha a kétműszakos traktorok számát nézzük. A megye tervezett 667 kétműszakos traktorából csak 308 megy éjjel-nappal, ami csupán 46,2 százalék.

Nem győzzük elégszer hangsúlyozni, hogy ez kevés. Azokban a termelőszövetkezetekben, ahol jól megszervezték a szántótraktorok munkáját, a két műszakot, nincs lemaradás az őszi munkáknál, sőt, élenjárnak és esélyesei az őszi versenynek.

Nem lehet kifogás, nem lehet ok — kivéve a megoldhatatlan gépalkatrész- és gumihiányt (bár az utóbbi időben igyekeznek ezen is valamelyest segíteni) —, mindenképpen első helyre kell sorolni a vetőmagágy-készítést, a vetést, majd pedig a mélyszántást. Nem lehet ennél fontosabb munka.

Az erőgépekkel nem szabad pazarolni. A mostani szárazabb időjárás lehetővé teszi, hogy egy traktor két pótkocsit is vontasson, hogy a szállításokat éjjel végezzék, amikor az utakon nincs forgalom, amikor a közlekedési vállalat még gépkocsival is tudja segíteni a termelőszövetkezeteket. Jó példa a szállítás helyes megszervezésére a somogyapáti termelőszövetkezet. Vasárnapra öt teherautót kértek a vállalattól és a saját szállítóeszközeikkel együtt 15 vagon cukorrépát küldtek a kaposvári gyárba. Még azt is megszervezték, hogy a rakodásnál dolgozók részére főztek, nehogy a hazajárkálással teljen el az idő. Természetesen a vasárnapi műszakot kétszeres bérrel fizették.

Jól összehangolták az egyéni anyagi érdeket a közös gazdaság érdekeivel.

Önkéntelenül is felvetődik a kérdés: nem lehetne ezt másutt is? Mondjuk egész megyeszerte, hiszen csak néhány — a csúcsidőszakra jutó — vasárnapról, éjszakáról van szó. Ha ezt a néhány hetet jól kihasználják, körültekintően megszervezik a közös gazdaságok, akkor október végére végeznek a kenyérgabona vetésével és a betakarítás zömével.

Másutt viszont azt tapasztalták a járási tanácsok által kiküldött ellenőrök, hogy pazarolják az erőgépeket, a traktorosok munkaidejét. Éjszakára — például Abaligeten — hazajártak a traktorosok, ezzel időt és energiát herdáltak. Rövid intézkedés után megoldották számukra a szállást. Frissebben kelnek, többet tudnak teljesíteni az erőgépekkel.

Ugy is pazarolnak egyes gazdaságokban az erőgépekkel, hogy nem törődnek a teljesítményekkel. Pedig nem mindegy, hogy egy traktor naponta hány hold földet szánt fel. Van olyan járása a megyének, ahol csupán 1,5 hold a napi teljesítmény. Nevetségesen kevés, egyáltalán nem tükrözi a nagyüzemi gépi munkát. Ha az erőgépek naponta átlagosan három holdat készítenek elő a kenyérgabonának, akkor is legalább három hétre van szükség, hogy vetésre készen álljon a tervezett 133 809 hold a megyében.

Nem lehet eléggé hangsúlyozni a teljesítmény fokozása mellett a gépjavítások gyorsítását. Minden gép, amit most ismét üzembe helyezünk, csökkenti a lemaradást. Jelenleg a megyében 260 erőgép áll különféle meghibásodás miatt. Ha ennek a mennyiségnek a felét most kiküldhetjük a határba szántani, vetni, akkor naponta mintegy ötszáz holddal gyorsíthatjuk az őszi talajelőkészítést. És minden közös gazdaság, gépállomás és gépjavító vezetőjének most így kell gondolkodnia. Számokban és holdakban, napokban és erőgépekben.

A javítást gyorsítja a megye nyolc, korszerűen felszerelt mozgó műhelykocsija, ahol — motorcserén kívül — minden munkát elvégeznek. Vétek kihasználatlanul hagyni ezt a lehetőséget. Bár az ellenzék azt mondja, hogy drága a javítás, de ha egy kicsit számolnak, akkor gyorsan rájöhetnek: a javítás költsége, az alkatrész, a gyorsaságban, a traktorok teljesítményének fokozásában, később pedig a termésnövekedésben térül meg.

Az is a teljesítményt növeli, ha ezekben a hetekben a termelőszövetkezeti műhelyek dolgozói éjszaka teljesítenek szolgálatot és akkor javítják az erőgépeket, amikor nem lehet szántani, vetni. Ez csupán szervezés kérdése és nem kell külön hangsúlyozni az előnyét. És ide tartozik az is, hogy a fokozottabban igény be vett erőgépek fokozottabban is igénylik a zsírozást, olajcserét, ápolást. Ezt is elvégezhetik a műhely dolgozói akkor és ott a földön, amikor a traktoros ebédel, vagy éjszakára leállt. Minden feleslegesen megtett kilométer növeli az erőgép alkalmazásának önköltségét, csökkenti a teljesítményét. Hátrányára van a közös gazdaságnak.

A kettős műszak szervezésének sok helyen maguk a traktorosok az ellenzői. Azt mondják, hogy a nyújtott műszakkal jobban keresnek. Ez lehetséges, de a kormányrendelet éppen ezen változtat, amikor kimondja, hogy az éjszaka is dolgozó traktor után, az éjszakai munkáért 50 százalék bérpótlék jár. Ha ezt a két traktorvezető megfelelő arányban osztja el, — egyik sem jár rosszul. Ugyanakkor megkétszereződik az erőgép teljesítménye, gyorsul az őszi munka.

Zöld utat tehát az erőgépeknek. A felsorolt és a szakemberek által jól ismert — itt nem említett — lehetőségek sokoldalú kihasználásával szinte egyik óráról a másikra megkétszerezhetjük a napi teljesítményt a baranyai határban. Elsősorban azzal, hogy a szántótraktorokat most csak a szántásnál, vetésnél foglalkoztatjuk, másrészt pedig úgy, hogy 308 helyett legalább hatszáz traktoron dolgozik két traktoros, két műszakban, nagy teljesítménnyel.

A magyar küldöttség mongóliai tartózkodása

Ma befejeződnek a tárgyalások

Kádár János, az MSZMP KB első titkára, a mongóliai látogatáson tartózkodó magyar párt- és kormányküldöttség vezetője és Apró Antal, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, J. Cedenbalnak, a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottsága első titkárának, a Minisztertanács elnökének a meghívására pénteken vadászaton vett részt.

Küldöttségünk többi tagjai: Kovács Imre élelmezésügyi miniszter, Erdélyi Károly külügyminiszter-helyettes és Andrásfi Gyula, hazánk mongóliai nagykövete az Ulánbátori Malomipari Kombinátba látogatott el, majd megtekintette az Állami Egyházügyi Múzeumot.

A magyar—mongol tárgyalások szombaton befejeződnek. Az tanácskozásokról közös közleményt adnak ki. Küldöttségünk mongóliai programja szombaton este nagygyűléssel, majd J. Cedenbal ünnepi fogadásával zárul. A nagygyűlésen Kádár János és J. Cedenbal mond beszédet.

Helyi idő szerint, vasárnap délelőtt 10 órakor (magyar idő szerint hajnali 3 órakor) a magyar delegáció különrepülőgépen hazaindul Budapestre.

Megnyílt a Szovjetunió Legfelső Tanácsának ülésszaka

Mazurov beszámolója az iparvezetés kérdéseiről

Moszkva: Egy nappal az SZKP KB nagyjelentőségű ipari tanácskozásának befejezése után, pénteken összeült Moszkvában a szovjet parlament, hogy törvénybe foglalja az ipari vezetés kérdésében elfogadott elvi döntéseket.

Délelőtt 10 órakor a Legfelső Tanács Szövetségi Tanácsa a Kreml színházában, a Nemzetiségi Tanács pedig a nagy Kreml palotában ült össze.

A Legfelső Tanács ülésszakán

először az ipari vezetés megjavítását célzó intézkedéseket vitatják meg — ennek a témának az előterjesztője a Szovjetunió Minisztertanácsa —, majd jóváhagyják a legutóbbi ülésszak óta kiadott törvényerejű rendeleteket.

Szünet után, délelőtt 11 óra kor a nagy Kreml palotában együttes ülésre gyűltek össze a Legfelső Tanács mindkét házának képviselői. Az első napirendi pont előadójaként Kirill Mazurov, a Szovjetunió Minisztertanácsának első elnökhelyettese lépett a szónoki emelvényre.

Három hónappal a szovjet hétéves terv (1959—1965) záró terminusa előtt közölte, hogy az ipar túlteljesíti a tervet. Ebben az időszakban az ipar egésze 84 százalékkal, ezen belül a termelési eszközöket gyártó ipar 96, a közszükségleti cikkeket gyártó ipar 60 százalékkal növelte termelését.

A szovjet ipar a tervidőszakban

9,1 százalékos évenkinti termelésemelkedést tudott felmutatni, az Egyesült Államok 3,9 százalékos, Anglia 3,5, Franciaország 5,6, Nyugat-Németország 6,3 százalékos átlagával szemben.

Az előadó megjegyezte, hogy a vállalatvezetési gyakorlatban az adminisztratív módszerek kerültek túlsúlyba, a gazdasági ösztönzők rovására. A tervezés most úgy módosul, hogy a vállalatok mindössze néhány tervszámot kapnak (termékértékesítés, termékösszetétel, munkabéralap, központi beruházás, üzemi kapacitás és álló alapok beállítása), ugyanakkor maguk döntenek a munkaerő, a termelékenység, az önköltség kérdésében. Az üzemi kollektíva és minden egyes dolgozó keresete nagyobb mértékben fog függeni a vállalat munkájának eredményeitől.

A központi iparigazgatás, a népgazdasági tanácsok és a minisztériumok problémakörére áttérve, a miniszterelnök helyettes először a népgazdasági tanácsokról beszélt. Rámutatott, hogy

ezek 1957-es megalakításukat követően hasznos szerepet játszottak a kisüzemek összefogásában, a termelés összehangolásában és szakosításában, később azonban az iparági elvtől való elszakadás igen bonyolulttá tette az iparvezetést.

A Minisztertanács most 27 minisztérium megalakítását javasolja. Ezek egy része szövetségi minisztérium lesz, más része pedig szövetségi-köztársasági minisztérium. Utóbbiak szintén központi minisztériumok, amelyeknek azonban azonos elnevezésű alárendelt minisztériumai vagy iparigazgatóságai lesznek az egyes szövetségi köztársaságokban.

Az előadó mindezek alapján javaslatot tett a Legfelső Tanácsnak a népgazdasági tanácsok és az iparági állami bizottságok megszüntetésére.

Egyben felhívta a figyelmet az állami tervbizottság megnövekedett felelősségére, hiszen neki kell meghatározni az iparágak fejlesztésének leghelyesebb arányát és az egész népgazdaság legmegfelelőbb struktúráját.

Mazurov beszéde végén kiemelte a most hozandó gazdasági intézkedések nemzetközi jelentőségét, majd még egyszer leszögezte, hogy a kezdeményezőszellemre támaszkodó és tudományosan megalapozott iparvezetéstől merőben idegen az üres adminisztrálgatás, a voluntarizmus és a bürokrácia. A szovjet gazdasági apparátusnak — zárta beszédét Mazurov — kifogástalan pontossággal kell működnie.

Magyar szakemberek utaznak Mongóliába

Tervezők, építész- és gépészmérnökök, biológusok és állatorvosok küldöttsége utazik a közeljövőben Ulánbátorba, a Mongol Népköztársaság részére Magyarországon tervezett biológiai kombinát felépítésének előkészítésére. A létesítmény generáltervezője a Földművelésügyi Minisztérium Tervező Vállalata, az AGROTERV. A terveket csaknem száz műszaki szakember egy esztendei munkájával készítette el; a tervdokumentáció egy sorozata 60 kötetből áll. Az Ulánbátortól 25 kilométerre felépülő biológiai kombinát Ázsia legnagyobb állatgyógyszer- és tápszergyártó üzeme lesz.

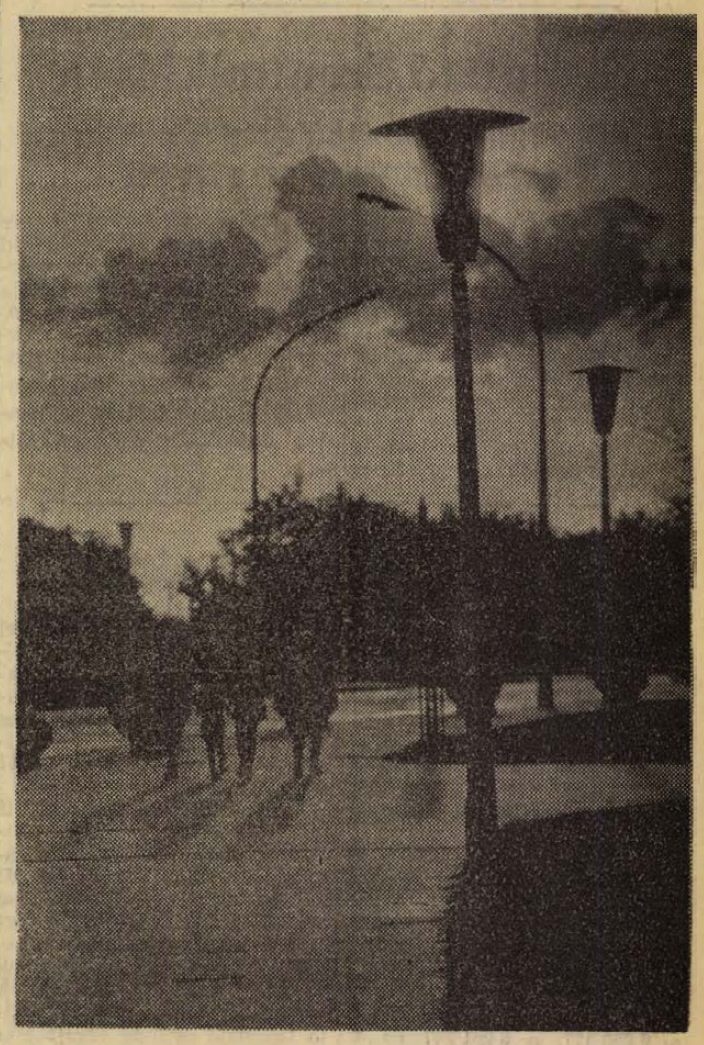
704 új lakás

A Bm. Építőipari Vállalatnak az év végéig 884 lakást kell átadnia. Az első negyedévben sikerült időben elkészíteniök a lakásokat, s így a tervezett 96 lakás helyett 97-be költözhettek be a lakók.

A második negyedévben még eredményesebb munkát végeztek. A terv szerinti 316 lakás helyett 335-öt készítettek el. A harmadik negyedévben befejezték a két jelentősebb épületet, az új-mecsekaljai hét- és nyolcemeletest. A két épületben összesen 212 lakást, s ezenkívül még hatvan lakást adtak át a város más részein. Igy az év eltelt kilenc hónapjában a tervezettnél 52 lakással többet adtak át. Az év folyamán ez volt a legnehezebb időszak, hiszen ebben a negyedévben fejezték be a sörgyár főzőházát, a Tejipari Vállalat új épületét és a Vegyi-Gépipari Technikumot.

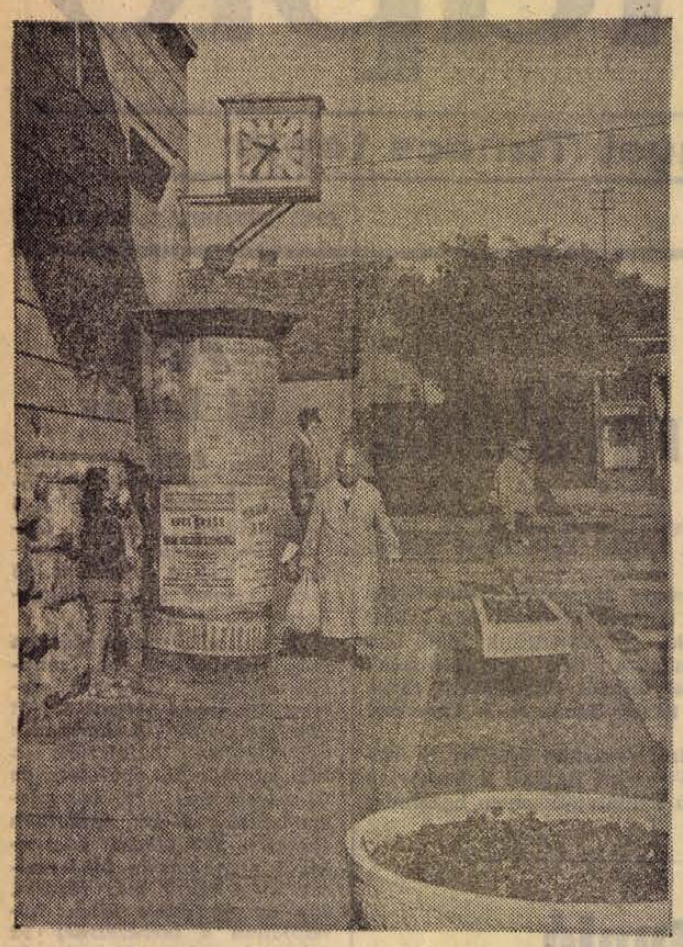
Nagy feladatok várnak a vállalat dolgozóira az év utolsó három hónapjában is. A tervek szerint 214 lakást kell befejezniök december 31-ig, de ezen felül még további harminc lakást szeretnének átadni a városban. Igy éves szinten összesen 82 lakással készítenek el többet. Erre az időszakra esik a téliesítés előkészítése is, amelyet úgy szeretnének megoldani, hogy minél kevesebb dolgozót kelljen fagyszabadságra küldeni. Erre vonatkozóan a tervek elkészültek, s megkezdték a dolgozók átcsoportosítását. Ebben a negyedévben és a téli hónapokban is jelentős munkát végeznek a 400 ágyas klinikai tömb építésén, hogy azt határidőre, március 31-re átadhassák rendeltetésének.

ESTEFELÉ



Varga Gyula felvétele

Hirdetőoszlop — a járdán



Hónapok óta áll a képen látható hirdetőoszlop a Petőfi és a Doktor Sándor utca sarkán, a gyógyszertár mellett — a járdán. Nem éppen esztétikus látvány, a forgalmat is akadályozza...

Aranycsillogás a szénbányában

Új módszer a szénrétegek azonosítására

Uj, szellemes, rendkívül gyors eljárást dolgozott ki egy magyar szakember a szénrétegek azonosítására.

A szén legtöbb bányavidékünkön több rétegben helyezkedik el egymás fölött. Ezért, ha egy művelés alatt álló bánya közelében szénre bukkannak, az első feladat megállapítani, melyik rétegre találtak rá, mert ettől függ, hogy érdemes-e alatta további rétegeket keresni, és ha igen, hányat. Az egyes rétegek azonosítására eddig többféle módszert alkalmaztak, de mindegyik meglehetősen lassú, hosszadalmas és csak laboratóriumokban végezhető el.

Dr. Soós László kandidátus, egyetemi docens nemrég megtalálta azt az eljárást, amelylyel a rétegeket a helyszínen a bányában lehet „agnoszkálni". Az eljárás azon alapszik, hogy nálunk csaknem minden kréta- vagy eocénkori barnaszénrétegben olyan vékony bituminites — gyantás vagy viaszos — lerakódások találhatók, amelyek gyakran hosszú kilométereken vagy tízkilométereken keresztül is nagyon szabályosan futnak végig a szén között. Eddig ezeket a csíkokat is csak akkor lehetett az azonosításra felhasználni, ha a bányából kiemelt széntömböket laboratóriumba szállították és ott tüzetesen megvizsgálták. Soós docens viszont lenn a bányában függőlegesen „végigsöpör" a szénfalon a kvarclámpa ibolyántúli sugaraival, mire ezek az egyébként láthatatlan csíkok arany színben kezdenek tündökölni.

Bemutató Szentmiklóson

A legújabb szőlőtermesztési kísérletekkel és szőlőfeldolgozó gépekkel ismerkedhetnek meg a látogatók

Október 5-én egész napos bemutatót tartanak Pécsett a Szőlészeti Kutatóintézet szentmiklósi telepén az állami gazdaságok és termelőszövetkezetek szakemberei és az egyéni szőlőtermelők részvételével. Dr. Diófási Lajos kutató ismerteti a kutatóintézetben folyó szőlőtermesztési kísérleteket, összegezi az 1965-ös év növényvédelmi, vegyszeres gyomirtási, tőkeművelési és metszési tapasztalatait. Majd Hartl Ferenc, az intézet mérnöke ismerteti és bemutatja a korszerű szőlőfeldolgozó gépeket. Végül a mecseki borvidék jellegzetes borait mutatják be a máriatelepi pincében a megjelenteknek. Minden érdeklődőt szívesen látnak.

Baranyai nyereményesö a lottón

A múlt héten a lottó 37. heti szelvényei vettek részt a tárgynyeremény-sorsoláson, melyen a baranyaiaknak ismét eléggé kedvezett a szerencse. Az előfizetéses szelvények közül a 152 043 számú három órát, a 152 325 női aranyórát, a 163 641 is órát nyert.

Kai órát a 6 942 569, a 6 959 996, a 9 967 580 és a 6 982 036 számú szelvény tulajdonosai nyertek Baranyából. A modern otthon gépeit a 6 946 227 számú szelvény felmutatója viheti haza; kétezer forintos vásárlási utalványt a 6 958 077, a 6 961 257 és a 6 982 036 számú szelvény nyert. Két kerékpárra válthatja be szelvényét a 6 962 580 számú szelvény vásárlója, s háztartási kisgépekkel szerelheti fel lakását a 6 972 181 sz. szelvény gazdája. Lehel hűtőszekrényt a 6 976 186 számú szelvény kap, könyvállványt és hozzá 5688 forintos könyvvásárlási utalványt a 6 979 341 zsámú szelvény.

Az ikerszelvények között is találni nyertes baranyait: kétezer forintos vásárlási utalványért a 7 502 318, s a 7 506 362 számú szelvény tulajdonosa mehet, a 7 512 182 számúért pedig kétezer forintos éléskamra-utalvány jár, akárcsak a 7 512 618 számúért. Az egyik legnagyobb nyeremény, a Delta televízió és még ezer forint a 7 502 619 számú szelvény tulajdonosáé lesz, a 7 510 683 számú szelvényre pedig háztartási kisgépesítést húztak ki.

Még 55 000 holdon kell elvégezni a vetőszántást

Minden járásban vetik már a búzát
Befejezés előtt a silókukorica betakarítása

A megyében 133 809 holdon kell elvégezni a vetőszántást és jelenleg 60 százalékban végeztek ezzel a munkával a gazdaságok. Még mintegy 55 ezer hold van vissza és ehhez 1375 szántótraktora van a megyének. Természetesen nem mind foglalkozik a vetőszántással, hiszen a mélyszántásból is már eddig közel 40 000 holdat befejeztek. A mélyszántással jól haladnak a pécsi, a mohácsi és a siklósi járásban, míg az őszi vetőszántással a pécsváradi járás jeleskedik. Az árpa és a rozs vetése a befejezéséhez közeledik. Több termelőszövetkezet már jelentette: végeztek az őszi árpával és teljes ütemben hozzáfogtak a búzavetéshez.

Az őszi takarmánykeverék vetésével mintegy ötven százalékban végeztek a gazdaságok. Élen jár ebben a szigetvári járás, majd a siklósi járás következik, de nincs messze lemaradva mögötte a pécsi, a sásdi és a mohácsi járás sem. Szorgalmazni kell a takarmánykeverék vetését a pécsváradi járásban. A fővetésű silókukorica betakarítását lassan mindenütt befejezik. A mohácsi és a komlói termelőszövetkezetek elvégezték ezt a munkát és az utolsó holdak vannak vissza a szigetvári, mohácsi, siklósi járásban.

Ebben az évben 293 839 köbméter silót készítenek a termelőszövetkezetek. Jól halad a silózás a mohácsi járásban és a Mohács városi termelőszövetkezetekben, míg a többi járás ezzel a munkával 45—55 százalékra áll. A burgonyaszedést a Mohács városi termelőszövetkezetek befejezték, de megyeszerte mintegy nyolcvan százalékban kiszedték a földből a termést. Meggyorsult a cukorrépaszedés is az utóbbi napokban. A jó időt kihasználva a közös gazdaságok több mint harminc százalékát kiszedték és zömmel el is szállították az idei termésnek.

A napraforgó-aratással is harminc százalék felett állunk a megyében.

Legfrissebb hír: a Villányi Állami Gazdaságban tegnap estig az őszi búza 30 százalékát elvetették. Még 1200 hold búza vetése van vissza, a gazdaság vezetői úgy döntöttek, hogy október 10-ig befejezik a búza vetését.

Hová rohant

az YB 73—69-es forgalmi rendszámú tehergépkocsi vezetője szerdán délután röviddel két óra előtt?

Pécsett a Fürst Sándor utcában a következő történt. A gépkocsivezető 75 kilométeres sebességgel haladt a Budai vám felé, s ott az útkereszteződésben megelőzött egy már előzésben lévő személykocsit és tovább rohant a 6-os úton. Itt már kevésnek találta a hetvenöt kilométert és nyolcvannal száguldott a lejtőn. Pótkocsija táncot járt, de a pilóta „óvatos" volt, s hogy nehogy leszaladjon az útpadkára, az út közepén haladt.

Bizonyára nem először közlekedett így ez a gépkocsivezető, de szeretnénk, ha utoljára történt volna.

S hogy így legyen, erről, reméljük gondoskodnak az illetékesek.

v. k.

Százféle konzerv

Készétel-árusítás — melegen

Még nem elég népszerűek nálunk a konzervek, pedig választékuk egyre bővül. A pécsi üzletekben legalább harminc fajta üveges, és ha a szardíniaféléket is beleszámítjuk, hatvanöt féle dobozolt ételkonzervet árusítanak. Ezeket mutatta be és ízlelteti meg az érdeklődőkkel a Bm. Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat a most átalakított Kórház téri húsboltban rendezett kiállítás-kóstolón.

— Különlegesség is van a bemutatott ételkonzervek között?

— Semmi, — mondja Kollár István, a beszerzési osztály előadója — ez nem is volt cél. Itt azokat a konzerveket sorakoztattuk fel, amelyek bármely üzletben mindig kaphatók. Tudjuk azonban, hogy az emberek nem szeretnek saját pénzükön kísérletezni, azért tartunk kóstolót. Az ilyen módon megismert, ízletes konzerveket azután már szívesen megvásárolják.

Nálunk ma még újdonságnak hat, hogy húsüzletben készételeket is árusítanak. Budapesten azonban, ahol a Kórház téri és a Bem utcai húsboltok vezetői. Simonfai Lajos és Egyed Kálmán tapasztalatcserén jártak, már megszokott tény ez. Pécsett a Bem utcai húsboltban árusítottak először konzervet és már az első hónapban harmincezer forint értékűt adtak el belőle. A Kórház téren hasonló sikerre számítanak.

— Ugy gondoljuk, jól szolgáljuk a családok érdekeit, amikor bővítjük a választékot és időnként, amikor nehézségeink vannak a húsellátással, készételeket ajánlunk. A háziasszonyok ugyanis ebéd-, vagy vacsorafőzési szándékkal keresik fel a hentest. Ha nem kapnak húst, most már nem kell majd nyakukba venni a várost. Segítség akar ez lenni részünkről, időmegtakarítás a dolgozó asszonyoknak.

Az eddigi tapasztalatok alapján Ujmecsekalján és Meszesen is bevezetik a húsboltokban az ételkonzervárusítást. A konzervek árusításán túlmenően, néhány üzletben, ahol erre lehetőség van — így egyebek között a Kórház téren is — a vásárlók kívánságára a jövőben fel is melegítik a készételeket.

A Kórház téri húsbolt kétnapos bemutatójára százezer forint értékű konzerv érkezett. A vállalat dekoratőrei a pörköltet, csikóstokányt, töltöttkáposztát, vese-velőt és majd százféle egyéb ételt rejtő dobozokat és üvegeket vonzó módon rendezték el. E hatáson kívül az sem közömbös, hogy a felmelegített babgulyást, székelykáposztát és más finomságokat kedves kislány kínálja a vásárlóknak. Igy már az első órákban sok volt a vásárló.

Dolgozókat felvesznek

Gépkocsivezetőt, gépkocsiszerelőt és vizsgázott hegesztőt felvesz az Állati Fehérje Vállalat. 2236

*

Kesztyűgyár alkalmaz gyakorlott gyors- és gépírónőt. Jelentkezés a vállalat személyzeti osztályán. Fizetés megegyezés szerint. 2360

*

Fűtőt keresünk napi 4 órás foglalkozásra október 15-től április 15-ig. KPVDSZ Művelődési Otthon, Pécs, József u. 15. 1639

*

Alacsony nyomásra vizsgázott gőzkazánfűtőt — nyári foglalkoztatásra is — felveszünk. Jelentkezést „Hollerith" jeligére Sallai u. hirdetőbe kérünk. 1599

*

Az ÉM. Pécsi Tervező Vállalat felvesz talajmechanikai szakvéleményezésben jártas mérnököt vagy nagy gyakorlattal rendelkező technikust. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. 1544

*

A Pécsi Fémipari Vállalat autószerelő, karosszérialakatos, általános és szerkezeti lakatos, esztergályos szakmunkásokat, valamint lakatos munkára betanított segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. 1492

*

Férfi és női segédmunkást kőműves munkához állandó jelleggel alkalmazunk. Jelentkezés: MÉK Beruházási Osztály, Megyeri út 92. 1490

*

Nyugdíjasokat alkalmazunk talajmechanikai fúrási munkákhoz. Jelentkezés: Rákóczi út 1. sz. alatt a Tervező Vállalat talajmechanikai csoportjánál. 793

*

Szentlőrinci Fmsz szakvizsgával rendelkező gépkocsi- és szállítási előadót keres azonnali belépésre. Jelentkezés az fmsz. központi irodájában. Fizetés kollektív szerint. 1121

HÍREK

OKTÓBER 2 SZOMBAT — Petra napja. A Nap kél: 5.44, nyugszik: 17.22 órakor. A Hold kél: 13.50, nyugszik: 21.49 órakor.

Négyszázhatvan éve, 1505. október 2-án született Tinódi Lantos Sebestyén. A török várháborúk korának krónikás költője, a magyar tudósítók őse, kora magyar zenéjének úttörője. A korabeli történelmi eseményeket, a végvárak vitézeinek harcait szedte versbe és várról-várra, táborokat, udvarházakat járva, vándorénekesként, lant kíséretében adta elő. Históriás énekeit nem annyira a művészi szépség, mint inkább a történelmi hűség teszi értékessé. Lelkiismeretes buzgalommal utánajárt az eseményeknek és a helyszínen szerzett értesülések alapján szerkesztette rímes krónikáit, oly pontossággal, hogy a történetírók azokat forrásul használják. Munkáinak javarészét magábafoglaló „Cronica" című könyvét 1554-ben Kolozsvárott nyomatta ki. Felismerte, hogy a törökök elleni harc az egész nemzet ügye, ezért szüntelenül összefogásra és az országra rontó törökök elleni elszánt küzdelemre lelkesített.

A televízió műsora

17.43: Hírek. *17.50:* Bemutatjuk a versengő városokat. — (Hajdúböszörmény, Szentes). *18.15:* A barangolás vendégkönyve. Lesznai Anna. *18.35:* Zeng az ének, száll a dal. A KISZ Központi Művészegyüttes műsora. *19.00:* Mai vendégünk: Losonczi Pál földművelésügyi miniszter. *19.20:* Esti mese. *19.30:* Tv-híradó. *19.50:* Hétről hétre... *20.00:* Kisfilmek. *20.40:* A Tv kabarészínháza. (16 éven felülieknek!) *22.15:* Tv-híradó, 2. kiadás.

●

— KÁLLAI GYULA, a Minisztertanács elnöke, szabadságának letöltése után pénteken elfoglalta hivatalát.

— 530 mázsa paprikát szüretelt 2,5 holdas tápkockás paprikatáblájáról a drávaszabolcsi termelőszövetkezet. A termésből 360 ezer forint bevételük volt.

— 114 holdnyi területen kezdték meg a forgatást Baranyában a jövőben telepítendő gyümölcsösök és szőlők alá. E terület nagyobb részén gyümölcsöst, 24 holdon szőlőt telepítenek.

— Karinthy-estet rendeznek október 2-án Olasz község kultúrotthonában. A község színjátszó szakkörén kívül a Kaposvári Irodalmi Színpad műkedvelői is szerepelnek.

— Negyvenhét ipari tanulót szerződtettek az 1965/66-os tanévre Komlón. Ezek közül 29-en a Helyiipari Vállalathoz, hatan a Városgazdálkodási Vállalathoz, négyen a Bm. Szerelőipari Vállalathoz, ketten a Fodrász Ktsz-hez, hatan pedig magánkisiparosokhoz helyezkedtek el.

— Leengedték a vizet az orfűi tóról és a benne lévő halakat kihalászták. A halak nagy részét a pécsi tóba hordták. Az orfűi tavat megtisztítják a bennmaradt tuskóktól és egyéb idegen anyagoktól.

— A Pécsi Kertészeti Vállalat végzi a szigetvári vár északi felének parkosítását. A parkosításban, illetőleg a szigetvári csónakázó tó kialakításában a szigetvári járás általános iskoláinak felsőtagozatos tanulói is részt vesznek.

— Két évre bevonta az I. sz. ellenőrző lapját és 1200 forintra bírságolta Salamon Ferenc komlói vájárt a Komló városi Rendőrkapitányság, mert a bírságolt ittasan közlekedett motorkerékpárjával.

— Az eddigi évektől eltérően — az idén először — a nyelviskola délszláv és lengyel nyelvtanfolyamokat is szervez. Érdeklődés és jelentkezés a Sörház u. 14. sz. alatt lévő irodahelyiségben. Kellő számú jelentkező esetén kezdő és haladó tagozat is indul.

— Kijelölték Palotabozsokon, Sombereken és Babarcon az új mezőgazdasági létesítmények helyét. Palotabozsokon két tízvagonos góré, Sombereken harminc férőhelyes fiaztató, Babarcon 32 vagonos magtár épül 1967-ig.

— Rövid idő alatt megkedvelték Pécsett a Széchenyi téren lévő mozgóárust. Az árus — akinél cukorkát, cigarettát, képeslapot lehet kapni — szombaton délután és vasárnap egész nap árusít. Az apróságokból három hét alatt 11 ezer forint forgalmat bonyolított le.

●

A lottó nyerőszámai:

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint Móron, a szabadtéri színpadon megtartott lottósorsoláson a 40. játékhéten a következő nyerőszámokat húzták ki:

12, 18, 67, 78, 82

●

— Az újítók klubja október 14-én nyílik meg az Építők Zsolnay Művelődési Házában. A klubban előadás-sorozatot indítanak: „Jelentős magyar újítások és találmányok" címmel és minden előadás után bemutatják a legújabb műszaki filmeket is.

— Fodrász szalon nyílik Komlón, a Kossuth utca 59. szám alatt csütörtökön. A Fodrász Ktsz 180 ezer forintért kialakított új műhelyében női és férfi fodrászattal, valamint manikür részleggel áll a vendégek szolgálatába.

— Értesítjük az Apaffy, Bocskay utcák által behatárolt terület, valamint a Szeptember 7. tértől a Tolbuhin u. keleti oldalán a közép-meszesi iskoláig lévő lakókat, hogy 1965. október 4-én, héttőn 12 órától 17 óráig a vízszolgáltatást szüneteltetjük hálózati átépítési munkák miatt. (x)

— A Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakszövetkezet értesíti a termelőket, hogy borértékesítési szerződést még elfogad a Bajcsy Zs. u. 6. sz. alatt. (x)

— Bábelőadás október 3-án, vasárnap de. 10 órakor a Bóbita Bábegyüttes Pécs város Doktor Sándor Művelődési Házában (Déryné u. 18.) tart előadást. Műsor: A három kis gida c. mesejáték.

— Feketeribizli 1—2 éves tövek, a legkiválóbb fajtákban kaphatók. Pécs, Csend u. 4. Telefon: 44-47.

— A pécsi október havi megyei jellegű vásár október 3-án, vasárnap lesz a Megyeri úti piactéren.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: derült, száraz idő, kisebb felhőátvonulások, néhány helyen eső, egy-két helyen zivatar. Mérsékelt, időnként élénk déli-délnyugati szél. Helyenként reggeli párásság, köd. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—13, legmagasabb nappali hőmérséklet 20—25 fok között.

Ülést tartott a Baranya megyei Intéző Bizottság

Hárommillió forint Baranya idegenforgalmának fejlesztésére

Az ülésen részt vett dr. Tímár Mátyás pénzügyminiszter is

Pénteken délelőtt a megyei tanács vb-termében ülést tartott a Baranya megyei Intéző Bizottság, melynek elnöke, dr. Tímár Mátyás pénzügyminiszter is megjelent. Az 1965. évi idegenforgalmat *Tóth F. Béla* osztályvezető értékelte és ismertette az 1966. évi fejlesztési javaslatokat.

Kiszabadítják a Barbakánt

— Az Országos Idegenforgalmi Hivatal egymillió százezer forintot hagyott jóvá megyénkben az idei idegenforgalom támogatására. Ebből 136 000 forintot fordítottunk a *szigetvári várra* és 30 000-et egy fafaragású dombormű vásárlására, amit szeptemberben fel is avattunk. A KPM tíz millióért korszerűsíti a városon átmenő 6-os utat, a MESZÖV 3 millióért hoz létre egy áruházat. *Abaligeten* kúttúrásra és kilátótornyok vásárlására 80 ezer forintot költöttünk, s elkészül egy 300 személyes önkiszolgáló étterem is. *Orfűn* a 25 ezer köbméter földből 15 ezer köbmétert az idén már kitermeltek az építők, s erre 300 ezer forint kellett. *Harkányban* megépült az ivócsarnok 125 ezerért, befejeződtek a téliesítés, a szennyvízcsatorna-rendszer át adás előtt van. *Siklóson* a várhoz vezető utat építettük meg ebben az évben. *Pécsett*, a Tettye tér parkosítására 300 000 forintot írtunk át.

— A jövő évi tervekben szerepelnek a következők: a dóm melletti *Barbakán* kiszabadítására 600 000, a *turistaházra* 300 000 forintot költenek. Szükség van *egy szétszedhető színpadra*, melyet a baranyai vasárnapok programjában a kívánt helyen lehet felállítani. Erre 390 000 forintot javaslunk. *Harkány* fejlesztésére 600 000 forintot irányoztunk elő, *Abaligeten* a bazársorhoz vezető utat szeretnénk megépíttetni 130 000-ért. *Orfűn* a tereprendezés 200 000 forintot emésztene fel, s a különféle *nemzetközi sportversenyek* támogatására 10 000 forintot ajánlunk fel. Ez összesen 3 100 000 forint, ehhez kérem az Intéző Bizottság hozzájárulását.

Több figyelmet kellene fordítani Pécsváradra

Keserü Sándor, a megyei Idegenforgalmi Hivatal vezetője néhány érdekes adattal szolgált:

— 1964-ben másfél millió ember kereste fel Baranyát, köztük négyezer külföldi. Az idén legalább húsz százalékkal többen jutottak, illetve jutnak el a megyébe, s a külföldi vendégek száma is eléri a 35—40 ezret. Éppen ezért kérnénk, hogy a Balatonról a megyébe és Harkányba vezető utat javítsák meg, mert ha a Balatonon kedvezőtlen az idő, az autós turisták a melegvizű harkányi strandon szívesen eltöltenek néhány órát. Ezt tapasztalataink mutatják, ugyanis hűvös időben is 200 személygépkocsit számoltunk meg a neves fürdőhelyen.

Keserü elvtárs felhívta a figyelmet arra, hogy érdemes lenne a pécsváradi kutató ásatásokra többet költeni, mert ott XV. századbeli kolostor nyomaira bukkantak, melyek egyedülálló leleteket ígérnek. Sikondán is hiányzik nagyon egy turistaszálló — állapította meg Keserü Sándor.

A város idegenforgalmának növekedéséről *Asztalos Ferenc* számolt be.

— 1958-ban 65 000 vendég fordult meg Pécsett, s akkor 520 szállodai férőhelyünk volt. Az idén 120 ezren látogattak városunkba, s most mindösszesze 700 szálláshellyel rendelkezünk. Ez a nagy tumultus a kulturáltság rovására ment, s csak némiképp enyhít a Sallai utcai turistaszálló 200 férőhelyével. Reméljük azonban, megkapjuk a postától az épület másik szárnyát is, amelynek berendezésével 350 főre növekedne a turistaház befogadó képessége.

A camping beállítása is hasznonnal járt, ezért jövőre 40 vikendházat állítanak fel, ami 160 embernek nyújt megfelelő szállást.

Korszerűsítik a pécs—balatoni utat

Bakán József, a 12. AKÖV igazgatója a mecseki autóbuszkörforgalmat ismertette, *dr. Rugási Endre*, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának titkára egy benzinkút és parkolóhely építését sürgette.

Dr. Tímár Mátyás pénzügyminiszter kifejtette: a kormány nagy súlyt fektet az idegenforgalomra, tavaly is százmillió forintot irányzott elő a campingekre. Feladatnak tekinti a pécs—balatoni műút korszerűsítését:

— Csanádi miniszter elvtárssal beszélek ennek az útnak az ügyében — ígérte.

Természetvédelmi rendelet

Palkó Sándor, a megyei tanács elnöke javasolta, fogadják el a résztvevők a 3 milliós költségvetést azzal, hogy a részletkérdéseket később újra megbeszélik, s ahol kell, változtatnak rajta. Elmondotta, hogy a m.egyei tanács kidolgozza a természetvédelmi tanácsrendeletet, mert nagyon sok hegyoldal, forrás van veszélyben.



A Pécsi Vegyesipari Vállalat Bem utcai órajavító részlegének kitűnő munkájáról sokan meggyőződtek már. Havonta mintegy 100—120 órát javítanak meg. Képünkön: Zádori József még egyszer ellenőrzi a munka eredményét.
Winternitz Ferenc felvétele

Fegyelmezettebben, szakszerűbben kell dolgozni

Nőtt a balesetek száma a bányákban

Fél év alatt hét haláleset
Harmincháromezer munkanap esett ki

A Mecseki Szénbányászati Tröszt 1965 első félévében közel 2,5 millió műszakot teljesített. Ez a szám pontosan 33 827-tel lehetne magasabb, a félévben ugyan is ennyi műszak esett ki balesetek következtében. A baleseti statisztika adatai szerint az elmúlt esztendő első félévében 1718 három napon túl gyógyuló és 4 halálos, ezzel szemben az idén 1883 három napon túl gyógyuló és 7 halálos baleset történt a tröszt üzemeiben.

Javulás helyett romlás

A múlt év első félévéhez képest a külszínen bekövetkezett balesetek száma 20,5, a földalatti munkahelyeken keletkezett esetek száma 15,2 százalékkal emelkedett. Különösen rossz a baleseti mutatók alakulása Kossuth-bányán, Béta-aknán, valamint a villamos- és szénelőkészítő üzemeknél.

A balesetek okait viszgálva továbbra is első helyen áll a szállítás, valamint a hagyományos módszerekkel biztosított fejtésekben a kőzetomlás. A balesetek kivizsgálva szinte minden esetben szabálytalanságok tucatjára hívja fel a figyelmet, ezek tanulságait azonban csak nagyon kevesen szívlelik meg. Béta-aknán a közelmúltban halt meg Fazekas József csillés. Oka: hiányosan megépített fejpad, valamint az óvórendszabályok megszegése. Fazekas József meredek lejtésű fejtésben dolgozott. A vizsgálat megállapította, hogy a padozatra eresztett szén súlya alatt kidőlt a támfa, a padozat leomlott, s maga alá temette a csillést. Mindez miért? A padozatot tartó középtémfát beépítéskor rövidre szabták, olyan helyen illesztették a talpgerendára, ahol nem feküdt fel, s kiékelve sem volt.

A borsodi Szénbányászati Tröszt egyik miskolci üzemében nemrég tömeges szerencsétlenség történt. A baleset a frontfejtés fapilléreinek átépítése közben érte a négy munkást, az áthelyezést ugyanis szakszerűtlenül végezték. A máglya áthelyezése idején a meggyengített ácsolatok alá pótlást nem építettek be, s nem az újonnan megépített fapillér védelme alatt rabolták a második fapillért. A máglyák áthelyezésének szakszerűtlen sorrendje, a kettős máglyasor hiánya és a nyitva tartott terület nagysága következtében omlás történt, mely két ember halálát okozta, ketten pedig életveszélyesen megsebesültek.

Az Oroszlányi Tröszt XVIII. üzemében csille-elfutásból eredő haláleset történt. A csilléket végtelen kötélen húzták, a meredek lejtőben az utolsó csille leváIt, s elütött egy villanyszerelőt. A halál oka: a talpra szerelt csillefogók nem működtek... A mizserfai bányaüzemben a felelőtlenség és a felügyelet hiánya okozott halált. Hegedüs János vájár az omlás áldozata lett. Az új oldaltámfa beállítása után nem feszkézték azt, s az ideiglenes középtámfa kiütése után több tonna kőzet zúdult le.

Egymásért érzett felelősség

A bányaüzemekben rendszeresen megtartják a baleseti oktatásokat, a munkások valamennyien ismerik a biztonságos munkavégzés szabályait, mindez azonban kevésnek bizonyul. A korszerűen biztosított fejtésekben javulnak a baleseti mutatók — különösen jelentős a változás Pécsszabolcson és Vasas-bányán, — önmagában azonban a korszerűsítés is kevés, fegyelemre és az egymásért érzett felelősség állandó erősödésére van szükség.

Letartóztatták az „anyagbeszerző szélhámost"

Demeter Béla, a Pécs városi Tanács tervosztályának műszaki előadóját sokan ismerték a városban. Demeter ezt az ismeretségét használta fel különböző szélhámosságok elkövetésére. Az építőanyagra specializálta magát. Számosan fordultak hozzá tégla és egyéb anyagok beszerzésére, de többször önként is ajánlkozott. Az építeni akarók hittek ígéreteinek. Az egyik károsult így vall: „Ez év júliusában találkoztam vele s a beszélgetés során megemlítettem, hogy házat szeretnék építeni. Ő felajánlotta: tud öt- vagy hétezer használt téglát valakinél, megszerzi részemre, de mindjárt pénzt is kért tőlem foglalóra". Demeter a téglát nem szállította le, a pénzt nem adta vissza. De nemcsak anyagbeszerzést ígért, hanem vállalkozott családi ház építésére is. Egy pécsi lakos ez év tavaszán beszélgetett vele s elmondotta, ha ismerne egy kőműves kisiparost, aki meghatározott időre vállalná egy 2 szoba összkomfortos ház felépítését, hozzákezdene az építkezéshez. Demeter azonnal kapott a kínálkozó pénzszerzési alkalmon és vállalkozott: keres kisiparost. Valóban egy kisiparossal megismertette az illetőt, aki 130 000 forintért vállalta volna a munka elvégzését. Demeter pedig ígérte: „segédkezik" a ház építésénél, anyagbeszerzésnél. Esze ágában sem volt ígéretét megtartani, ellenben az építtetőtől a kivitelező tudta nélkül először 10 ezer, majd később 1800 forintot vett fel anyagvásárlás címén. Építőanyagot nem vásárolt, a pénzt nem adta vissza, a ház építéséből nem lett semmi. Ki akar garázst építeni? Mert Demeter ilyen üzletekkel is foglalkozott, illetve csak az ígérgetésig jutott el. Az egyik garázsépítő ezt mondja: „Demeter megtudta, hogy én is garázst akarok építeni, ajánlotta: társuljak be egy négyes garázs építésébe. Vállalta, hogy az összes adminisztrációs munkát elintézi, beszerzi az anyagot, nekem csak a pénzt kell átadnom s ő a garázs kulcsát nyújtja majd át. Több ezer forintot adtam már neki, de az építkezés csak nem kezdődött meg. A pénzt nem kaptam vissza, ha találkozni akartam vele, mindig talált valami okot, ami miatt nem ér rá. Gyakran látták szórakozóhelyeken ittasan. A pénz átadásáról és megállapodásunkról írást csak 1965 májusában készítettünk, mert először annyira bíztam benne, hogy elismervényt sem kértem tőle". Egy másik garázsépítő sem járt jobban, tőle 3500 forintot vett fel Demeter, aztán „se pénz, se posztó".

Az építtetők hiába futottak pénzük után — az ügyészségen feljelentették a szélhámos „anyagbeszerzőt". Demeter Bélát előzetes letartóztatásba helyezték. Az eddigi vizsgálatok szerint közel 40 ezer forintot vett fel a jóhiszemű emberektől.

Mit mond Demeter? „Az átvett összegek egy részéből korábbi tartozásaimat fizettem, lottó- és tottószelvényeket is vásároltam, reméltem, hogy egy nyeremény kisegít kellemetlen helyzetemből..." Hetente közel másfél ezer forintot költött lottóra, totóra...

A Baranya megyei Főügyészség kéri mindazokat, akiktől Demeter Béla bármilyen címen pénzt vett fel, jelentkezzenek a Főügyészség, Pécs, Rákóczi út 60. sz. alatt a földszint 2-es szobában.

Kisharsány és Nagytótfalu határában...

Móricz Zsigmond kék kötényes parasztjai most gépen ülnek, s az uralkodó ember biztonságával kezelik a váltókat, pedálokat, különböző erőátviteli szerkezeteket. A vetőgépek engedelmesen úsznak a traktorok mögött, nyomukban kisimulnak a szántások, a földek felett már a télvárás nyugalma ül. Más táblákon silóznak, burgonyát szednek, délre már több a teli zsák, mint az ember. Aztán vontatók jönnek, s a harmadosban gondozott termés elindul a falu felé. Országútról ez a futólagos kép fogadja a látogatót Kisharsány és Nagytótfalu határában.

A termelőszövetkezet udvarán, a kocsiszínben zúgnak a szelektorok, asszonyok kezelik a masinát, etetik maggal, cipelik a zsákokat. Tempósan, megállás nélkül dolgoznak, de Tóth Lajosné, Kárpáti Jánosné és Echard Józsefné arcán azért egy kevés nyugtalanság is látszik.

— Nem tudni, hogy leszünk aztán... A szőlő... A szőlő tudja nem sikerült.. — mondják

Havasi Jánosné, az egyesített termelőszövetkezet párttitkára, mosolyogva beszél mindenről, ami jól megy, arról is, és amivel gondok vannak, arról is. Jókedve átragad az asszonyokra, s talán másokra is. Meg is mondom neki később, hogy ilyen jókedvű, mosolygós párttitkárt régen láttam. Havasi Jánosné nevetve válaszol erre is:

— Tudja, lány koromban nekem is volt „Emlékkönyvem", mint mindenkinek... Egy ilyen könyvbe sok mindent belefirkálnak az emberek. Valaki azt írta bele, hogy „mosoly lebegjen ajkadon, ha vérzik a szíved"... Én ezt valahogy megjegyeztem, és ha gondok adódnak, azért én a jó kedvet igyekszem megőrizni magamban is, és az emberekben is...

A gondokról aztán Szabó János tanácselnöktől többet is megtudok... Legelőször azt, hogy a gondok Kisharsány és Nagytótfalu termelőszövetkezetében nem alapvetőek. Alapvető a szorgalmas, gondos és eredményes munka. De jó munka mellett is előfordulnak természeti csapások, nem várt meglepetések, és bizonyos terméskiesés.

Szabó János értelmes arcú, megfontolt parasztember. Valamikor hat holdon gazdálkodott Nagytótfalu határában, ma Nagy Ferenc agronómus, Szőke János főkönyvelő és az ügyeskezű brigádvezetők segítségével kétezer holdon, melyből 1500 hold a szántóterület. Az idei évben a siklósi járás területén a kisharsányi termelőszövetkezetben volt a gabonafélékből a legjobb az átlagtermés. 15 mázsát takarítottak be holdanként, így a termelőszövetkezet a tervezettnél húsz vagonnal több gabonát adott az országnak. — Ahogyan Szabó János elmondta, a termés a tervezettnél jobbnak mutatkozik, a kapásoknál is. Gond csak a szőlővel lesz.

— A szőlő bizony beteg és kevés... Elintézte a peronoszpóra, így kb. félmilliós kiesésre kell számítanunk. Vannak persze régebbi problémáink is. A termelőszövetkezet szarvasmarha-állománya 12 helyen van. Egy 45 férőhelyes istállóban 70 jószágot kell tartanunk. Ez annyit jelent, hogy egy karikán három borjú is van, ami mindenképpen egészségtelen. Ilyen körülmények között örökös probléma a takarmány-felhasználás ellenőrzése, mert 12 helyen nem lehet ott az ember.

— Megoldás nem kínálkozik ezen a vonalon?

— Kínálkozott volna. Amikor 1963. januárjában megtörtént a két termelőszövetkezet összevonása, ígéretet kaptunk istálló és fiaztató építésére. De azóta állandóan kihúzzák a tervünkből. Ilyen körülmények között kieséseink vannak a tejtermelésben is. Ha továbbra sem kapunk istállóépítésre beruházást, csökkentenünk kell az állatállományunkat — mondta Szabó János.

— Ezek a kiesések véleménye szerint a tagok keresetén is meglátszanak majd?

— Munkaegységenként 25 forintot terveztünk. A terv reméljük meglesz. A munkaegység-keretünk 70 ezer, ebből augusztus végéig 46 ezret használtunk fel. Az emberek az állattenyésztési vonalon átlagosan 350—400, a növénytermesztésben 200—250 munkaegységet értek el idáig.

— Gondolkodtak azon, hogy az új termelési évben, hogyan emelhetnék még a szántóföldi termésátlagokat?

— Gondolkodtunk és mindent meg is teszünk a jobb termés érdekében. Gondosan előkészítjük vetés előtt a földet, a magot is pontosan, előírásosan tisztítjuk, csávázzuk. Tudja, ha nincs egérkár, akkor gabonából idén is elértük volna a 18—20 mázsás holdankénti átlagot.

Kisharsány és Nagytótfalu egyesített termelőszövetkezetében nyugodt, kiegyensúlyozott munka folyik. A terméskiesések természeti csapásokból és a körülményekből adódnak. A részleges sikertelenségek az embereket elgondolkodtatják, de nem veszik el a munkakedvüket. Folyik a betakarítás és a vetés.

B. B.

Sukarno-ellenes államcsínyt hiúsítottak meg

Húsz tábornokot letartóztattak

Djakarta: A djakartai rádió pénteken bejelentette, hogy Sukarno-ellenes államcsínyt hiúsítottak meg. Az elnök kormányát a hadsereg kebelén belül tevékenykedő „tábornokok tanácsa" elnevezésű klikk akarta megbuktatni, ezt azonban megakadályozta a „szeptember 30. akció" elnevezésű mozgalom, élén Untung alezredessel, az elnöki testőrezred parancsnokával.

Indonézia és a külvilág telefon- és távíróösszeköttetése pénteken a hajnali órákban megszakadt, de az AFP jelentése szerint Djakartában nyugalom van, s a menetrendszerű repülőgépek is elhagyhatják az országot.

Sukarno elnök rezidenciáját védőőrizettel látták el. Az elnöknek nem történt bántódása.

Minthogy hírügynökségi tudósítások nem jutnak ki Djakartából, a távirati irodák egyetlen hírforrása a djakartai rádiókózlemény. Ez — az AP és a UPI idézetében — egyebek között bejelentette:

Szeptember 30-án, a hadsereg néhány más alakulatának támogatásával, a hadsereg Djakartában állomásozó alakulatai kormányellenes akciót készítettek elő.

A „Dewan Djenderal" — a „tábornokok tanácsa" egy felforgató tevékenység céljából szövetkezett csoport állt, amelyet az amerikai központi hírszerző hivatal támogatott. A csoport az utóbbi időkben igen tevékenynek bizonyult, főleg azzal összefüggően, hogy augusztus első hetében Sukarno elnök betegségen ment keresztül.

Minthogy a Sukarno elnök halálába vetett reményük nem valósult meg, október 5-én, a fegyveres erők napján, kormányellenes akciót akartak végrehajtani, s azt tervezték, hogy Kelet-, Közép- és Nyugat-Jávából csapatokat vezényelnek Djakartába.

Az indonéz rádió szerint az ellenforradalmi államcsíny megakadályozása céljából Untung alezredes, az elnöki „tjakrabirawa" testőrezred parancsnoka magához ragadta a kezdeményezést, s megindította a Gerakan Tigapuluh September, a „szeptember 30 akció" nevű mozgalmat.

A djakartai rádió Untung alezredest idézve közölte:

a „szeptember 30. akció" kizárólagos célja az, hogy a hadseregen belül szétzúzza a „tábornokok tanácsát". Ez az utóbbi szervezet ugyanis feszültséget okozott a hadsereg kebelén belül, ártó szándékai voltak az Indonéz Köztársaság rendje és Sukarno elnök ellen.

A rádió bejelentette, hogy az államcsíny szervezői közül húsz tábornokot letartóztattak.

A „szeptember 30. akció" mintájára — mint a rádió a továbbiakban közölte — a fővárosban megalakítják a „Dewan Revolusi Indonesia"-t, az Indonéz Forradalmi Tanácsot, s országszerte — tartományi, járási, kerületi és községi szinten is — megalakítják a hasonló forradalmi tanácsokat. Ezekben olyan polgári és katonai személyek vesznek részt, akik a „szeptember 30. akció"-t fenntartás nélkül támogatják.

A Merten—Globke-ügy

Bonn: A bonni bíróság előtt most kezdődött meg annak a pernek a tárgyalása, amelyet Globke volt államtitkár indított Merten nyugatberlini ügyvéd ellen rágalmazás és hamis vádaskodás címén. Merten ugyanis még 1960-ban a bonni államügyészségen tett nyilatkozatában azzal vádolta meg Globkét, hogy közvetlen felelősség terheli a görögországi zsidók deportálásáért.

A mostani tárgyalás előtt Merten tiltakozott az ellen, hogy az ügyet a bonni bíróság tárgyalja, mert véleménye szerint a bírák nem fognak elfogulatlanul ítélni és nem is jelent meg a kitűzött tárgyalási napon. A bíróság erre elrendelte Merten elővezetését és Mertent rendőrök kísérték a tárgyalóterembe.

Merten a második világháborúban a Görögországot megszálló német haderők szaloniki parancsnokságánál teljesített szolgálatot. A háború után ügyvédi irodát nyitott Nyugat-Berlinben. 1957-ben egy görögországi útja során letartóztatták és az athéni bíróság háborús bűnösként 25 évi fegyházbüntetésre ítélte. Három év múlva szabadlábra helyezték. Merten ekkor tette meg Globkét vádoló kijelentéseit.

A bíróság előtt most ezt hangoztatta:

— Ha az ember egyszer már börtönben ült, akkor szeretné, hogy felelősségre vonják az igazi felelősöket is.

Az első tárgyalási napon az elnök felolvasta Merten 1960-ban tett nyilatkozatát. Merten akkor kijelentette: 1943-ban elhatározták, hogy Görögországból minden zsidó lakost lengyelországi koncentrációs táborokba szállítanak. Ő azonban ekkor már titokban érintkezésbe lépett a Nemzetközi Vöröskereszt szaloniki megbízottjával és tárgyalásokat kezdett vele arról, hogy húszezer zsidót Palesztinába szállítanának. Amikor később Berlinben járt, e tárgyalásairól tájékoztatta Eichmannt is, aki Merten szerint érdeklődött a terv iránt és egyetértett azzal. Eichmann azonban óvatosságból ki akarta kérni Globke véleményét is, aki akkor miniszteri tanácsos volt a birodalmi belügyminisztériumban. Eichmann Merten jelenlétében telefonon felhívta Globkét, ő azonban Hitler utasításaira hivatkozva határozottan tiltakozott a Merten által javasolt terv megvalósítása ellen.

Merten a mostani tárgyaláson kijelentette: továbbra is fenntartja akkori nyilatkozatát és az abban felhozott adatok bizonyítására több tanú kihallgatását kérte.

Vietnami helyzetkép

Saigon: Egy amerikai katonai szóvivő pénteken megerősítette, hogy a VDK területe ellen intézett csütörtöki bombatámadásban két amerikai repülőgépet lelőttek.

Saigonban pénteken a kora reggeli órákban öt embert végeztek ki nyilvánosan. A rendőrség szerint a kivégzésnek semmi köze nincs a hadműveletekhez, közönséges bűnözőkről volt szó, akiket gyilkosság és rablás miatt ítéltek halálra.

A rendőrség 25 gránátot fogalt le pénteken reggel Saigonban és eljárást indított egy diákcsoport ellen, amelyet a rendőrség elleni tüntetések és támadások megszervezésével vádol. A letartóztatott fiatalok közül nyolc ellen „kommunista propaganda" kifejtése miatt eljárás indul

Az SZKP KB új titkára



MOSZKVA: Az SZKP Központi Bizottságának plénuma szeptember 29-én megválasztotta Fjodor KULAKOV-ot az SZKP KB titkárává.

Kasmíri jelentés

Uj-Delhi, Karachi: Az indiai kormány szóvivője pénteken kereken megcáfolta a pakisztáni ENSZ-küldött előző napi bejelentését, amelyet hivatalos ENSZ-okmányként is közzétettek: nevezetesen, hogy India 24 órás ultimátumot küldött volna Pakisztánnak a kasmíri Chamb-övezet kiürítésére. Az indiai kormányszóvivő kijelentette; az indiai csapategységek szigorú parancsot kaptak, hogy gondosan tartsák be a tűzszünetet, következésképpen, úgymond, az ultimátum kérdése fel sem vetődhetett.

Az állítólagos ultimátumról szóló New York-i bejelentés után, pénteken a pakisztáni rádió azt közölte, hogy indiai erők Kasmír pakisztáni fennhatóság alatt álló részén, Chamb-tól északra, az akhnoori övezetben támadásba lendültek és tüzérségi támogatást is igénybe vesznek. A rádió szerint a pakisztáni alakulatok és az úgynevezett „azad-harcosok" — akiket különben India beszivárgó pakisztáni terroristáknak nevez — „elfogadták a kihívást", s a harcok folytatódnak.

Ezután a pakisztáni hadügyminisztérium szóvivője is nyilatkozott, a fenti közléshez hozzáfűzvén, hogy a harcok, amelyek csütörtök este kezdődtek el, más körzetekre is kiterjedhetnek.

Ajub Khán pakisztáni elnök pénteken rádióbeszédet mondott, igen éles szavakkal támadta az indiai vezetőket. Az indiai vezetőket élesen elítélő kitételek után a pakisztáni elnök kijelentette, hogy országa „békében akar élni Indiával", ám ez csak a kasmíri kérdés „méltó rendezésével" érhető el.

Ünnepségek Pekingben

A kínai nép pénteken ünnepelte a Kínai Népköztársaság fennállásának 16. évfordulóját.

Pekingben az évforduló alkalmából mintegy ötszázezer ember részvételével nagyszabású ünnepi felvonulást tartottak. Az ünnepségeken a most véget ért országos szpartakiádon részt vett sportolók is felvonultak.

A téren felállított központi tribünön helyet foglaltak a Kínai Kommunista Párt és a kormány vezetői.

Szovjet államférfiak távirata a kínai vezetőkhöz

Moszkva: A Kínai Népköztársaság kikiáltásának 16. évfordulója alkalmából Leonyid Brezsnyev, Anasztasz Mikojan és Alekszej Koszigin üdvözlő táviratot intézett Mao Ce-tunghoz, Liu Sao-csihez és Csou En-lajhoz. A távirat többek között megállapítja:

„A szovjet nép, a Szovjetunió Kommunista Pártja nagyra értékeli a nagy kínai néppel való barátságot. Országaink egysége és összeforrottsága, a szocialista közösség összes államainak, az összes forradalmi erőknek egysége és összeforrottsága különösen nagy jelentőségű a jelenlegi feszült nemzetközi helyzetben, a délkelet-ázsiai imperialista agresszióval szemben."

A Kínai Népköztársaság megalakulásának 16. évfordulója alkalmából Ivanov írja a Pravdában:

„A Kínai Népköztársaság megalakulása és belépése a szocialista országok közösségének családjába a kínai nép előtt feltárta hazája sokoldalú felvirágoztatásának távlatait."

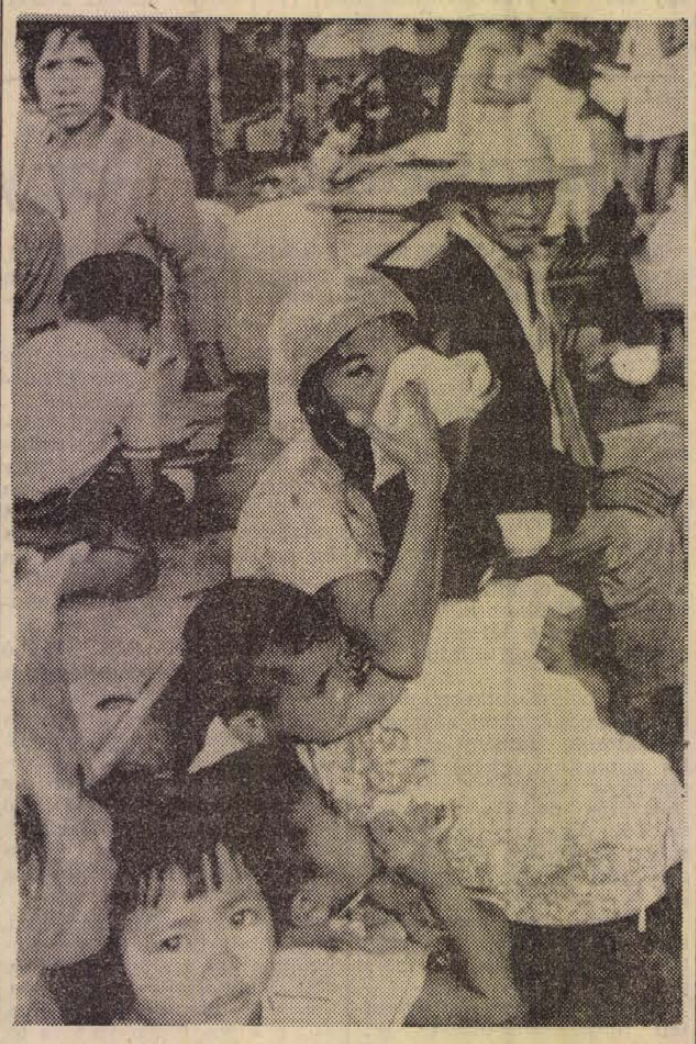
A kínai nép felhasználva a szocialista rendszer előnyeit, és támaszkodva a testvéri országok támogatására, sikeresen kibontakoztatta a szocialista építést és nagy sikereket ért el a szocializmus építésének megvalósításában.

„Pártunk szilárdan és következetesen vallja azt az álláspontot, hogy a meglevő ideológiai nézeteltérések mellett is széles lehetőségei vannak a szovjet—kínai kapcsolatok fejlesztésének." A Szovjetunió — mint Ivanov megállapítja — közös akciókra törekszik a Kínai Népköztársasággal az imperializmus elleni harcban, a felszabadulásukért küzdő népek támogatásában.

A kínai nagykövet fogadása

Han Ke-hua, a Kínai Népköztársaság budapesti nagykövete a Kínai Népköztársaság kikiáltásának 16. évfordulója alkalmából péntek este fogadást adott a nagykövetségen. A fogadáson megjelent Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, Ilku Pál, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, művelődésügyi miniszter, dr. Csanádi György, dr. Horgos Gyula és Nagy Józsefné, a kormány tagjai, Bojti János külügyminiszterhelyettes, Barcs Sándor, az Elnöki Tanács tagja, Harmati Sándor, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára, Molnár Erik, a Magyar—Kínai Baráti Társaság elnöke, továbbá a politikai, a gazdasági és a kulturális élet több más ismert képviselője.

A vulkánkitörés menekültjei



TANAUAN. (Fülöp-szigetek): Szeptember 27-én kitört a Taal vulkán, Manilától mintegy 80 kilométernyire. A kitörés hatására a lejtőiről evakuálták a lakosságot, de így is több száz halálos áldozata van a katasztrófának. A képen: menekültek.

Megalakult az EAK új kormánya

Kairó: Nasszer, az EAK elnöke pénteken este dekrétumban jelentette be, hogy elfogadja Ali Szabri kormányának lemondását. Egy másik dekrétumban Nasszer az EAK alelnökévé nevezte ki a volt miniszterelnököt.

A miniszterelnöki tisztet Zakaria Mohieddin, az EAK volt alelnöke tölti be, aki a kormány vezetése mellett magának tartja meg a belügyminiszteri tárcát is.

A kormány hét tagja miniszterelnök-helyettes, huszonhárom tagja pedig miniszteri rangot visel. A külügyminiszter ezután is Mahmud Riad.

Sűrűfésű-akció New Yorkban

a pápa látogatása előtt

New York: Tizennyolcezer rendőr és több száz különleges ügynök gondoskodik majd New Yorkban VI. Pál pápa személyes biztonságáról hétfőn, amikor a katolikus egyház feje első ízben tesz látogatást az amerikai kontinensen. A pápát U Thant, az ENSZ főtitkára hívta meg, hogy mondjon beszédet az ENSZ közgyűlésén. A reggeltől estig tartó látogatás során VI. Pál pápa találkozik Johnson elnökkel, körutat tesz New Yorkban és az esti órákban békemisét mond a város legnagyobb stadionjában.

A New York-i rendőrség hallatlan arányú biztonsági intézkedéseket foganatosított. Az elmúlt napokban külön razziával, az úgynevezett sűrű fésű akcióval előzetes őrizetbe vettek több vallási fanatikust, akikről feltételezik, hogy merényletet követhetnek el a pápa ellen. A mintegy negyven kilométeres útvonalat előzetesen végigvizsgálták, a veszélyesebb pontokra rendőrségi mesterlövészeket helyeznek el. A St. Patrick katedrálist, Spellman New York-i érsek palotáját, amely VI. Pál pápa ideiglenes tartózkodási helye lesz, s a Waldorf Astoria hotelt, ahol Johnsonnal találkozik, napok óta külön őrökkel biztosítják, s még az ENSZ épületén belül is korlátozzák a diplomaták, delegátusok és ENSZ-tisztviselők mozgását a pápa ottlétének idejére.

Anyakönyvi hírek

SZÜLETTEK

Várady Gyöngyi, Auth Éva, Lőrincz Tamás, Ábel László, Keszler Anikó, Balatincz Edit, Galambos Péter, Ócsai Béla, Prokof Gábor, Pók Csaba, Láng Zoltán, Balog Tamás, Treutz Mária, Bálint Éva, Nagy Zoltán, Lakv Ágnes, Csere Judit, Eszéki Ágnes, Vass Zoltán, Guttmann Ibolya, Simon Zoltán, Fébó Éva, Vercse Andrea, Miklós Rita, Máté Ilona, Nagy Ferenc, Nagy Attila.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Gali István és Szabó Anna, Schäffer János és Törő Margit, Madarász József és Sinkó Zsuzsanna, Arató Pál és Barliner Éva, Juhász József és Jungwet Anna, Kálmán Ádám és Kasza Mária, Erdész István és Böhönyei Blanka, Róka József és Somogyvári Anna, Vajger Jenő és Halmos Magdolna, Ilniczky József és Ernőházy Margit, dr. Belle Tibor és Horváth Mária, Tárnai József és Ritzl Etelka, dr. Görög Miklós és Szabó Éva, Weisz Béla és Pere Erzsébet, Ujvári Antal és Bogdán Éva, Pető Károly és Hörnyéki Magdolna, Kerák Tibor és Fenyvesi Katalin, Bánfai János és Pongrácz Mária, Győrfi László és Ujvári Anna, Kiss Bernáth József és László Emília, Rózsa Kálmán és Regeisz Hilda, Tóth Ferenc és Sztojánovits Mária, Balázs János és Tamási Éva, Grósz József és Gelencsér Magdolna, Hornung Ferenc és Kemény Valéria, Arató Csaba és Bertha Hajnalka, Kovács Ferenc és Kiss Ibolya.

MEGHALTAK

Weisz János, Kerner Jánosné sz. Beck Mária, Sikur Mária, Váradi Jánosné sz. Dallos Rozália, Molnár Vince, dr, Vámosi István, Zöldi Sándorné, György Rozália, Ádász Pál, Szőlősi József, Körtvélyessy Pál, özv. Nemes Jánosné sz. Kis Zsófia, Póth Aladár, Felkl Jenő, Németh József, Végh István, özv. Rieger Jánosné sz. Tordi Anna, Müller József, Geier János, Szokol Dániel, Ferencz György, Récsei Józsefné sz. Németh Anna, Auth Antal, Borhi Lajosné sz. Barabás Julianna, Vitényi Árpádné sz. Krump Margit, Major Gyula, Reszler Ferencné sz. Kasper Mária, Szalay Károly, Mondák Imréné sz. Szilágyi Erzsébet, Inhoff József, Bors Ferenc, Mezei Klára, Garamvölgyi Pál, Kajtor László, Gulyás Jánosné sz. Páli Katalin, Fábián Istvánné sz. Miklós Rozália.

Terjed az Eszperantó

A mohácsi Kisfaludy Gimnázium az iskola igazgatójának megértő támogatásával — megyénkben elsőnek — vezette be rendkívüli tantárgyként az eszperantó nyelvet.

Ugyancsak Mohácson a TIT szervezett eszperantó-tanfolyamot a Művelődési Házban, ahol többségében tanárok ismerkednek ezzel a kor követelményeként létrejött és mindinkább terjedő nyelvvel.

Az érdeklődést nemcsak a jövő esztendőben Budapesten tartandó nemzetközi világkongresszus fokozza, de a tény is, hogy az elmúlt évben Európa-szerte, a kontinensen túl pedig Amerikában hivatalos nemzetközi nyelvnek ismerték el az eszperantót a korábban elfogadott nagy nemzeti nyelvek mellett.

Agyagbánya Gyárvárosban

Augusztus közepe óta éjjel-nappal folyik a munka a Pécsett, a Fürst Sándor utcai téglagyár melletti telken. Öt szkréper hordja és teríti az agyagot.

A téglagyár mellett egy bányagödröt mélyítenek, hogy benne ülepítsék az iszapszenet. A gödörből kikerülő agyagot viszont a téglagyár használja majd fel.

Az öt gép naponta 2200 köbmétert, összesen negyvenezer köbméter agyagot „bányász" ki, s ez az üzemnek két évre 18—20 millió tégla égetéséhez elegendő.

Akadémia – munkásfokon

A jegyzetlap jobb felső sarkába két számot írtam: 3 — 83. Vastagon bekarikáztam, aztán az egész tömböt zsebrevágtam, mint akinek ennyi eleg is, a többit már úgy is tudja. Keserü Árpád szb-titkár ebből elégedetlenségre következtethetett, mert kissé szabadkozva megjegyezte:

— Az év elején titkárcsere történt, ilyenkor mindig van egy kis zökkenő...

Két csoport helyett három

Zökkenő? És most megint le kell írni két számot: 2 — 42. A kettő közötti különbség tulajdonképpen válasz a kérdésre is, a szabadkozásra is. A MÁV Pécsi Fütőház szakszervezeti bizottságának munkájában nincs törés, ha az üzemi népmüvelésnek egy ágát vesszük szemügyre: a munkásakadémiát. Évek óta jó hírük van, mindig példaképül állítják őket, ha a „munkásfokú" akadémiák szervezéséről esik szó. Az elmúlt évben két csoport alakult, negyvenkét dolgozó hallgatta végig az előadásokat és kapott igazolást a kurzus elvégzéséről. Már maga az is dicséretes, hogy a kezdő létszám az év végére is együttmaradt.

Most készítik elő az új tanfolyamokat.

— Az idén három csoportot indítunk — mondja —, az előzetes tapasztalatok szerint erre igény van. Nem akarunk egyszerre sokat markolni, — most alakítjuk ki a végleges rendszert.

Amikor a tervet elfogadták, nagyon jól tudták, hogy megvalósítása nem lesz könnyű, hiszen majdnem megduplázzák a korábbi létszámot. Aligha van túlzás abban, hogy a munkásakadémiával a fütőház minden zugában találkozik az ember s ezzel mindjárt a legfontosabbnál, a propagandánál vagyunk. Nem látni itt sehol többszínnyomású plakátokat, díszes kivitelü füzeteket a sorozatok előadásainak címéről, tartalmáról, a gondolat mégis mindenütt jelen van. Az sz. b. a tapasztalatokon okulva oktatási bizottságot hozott létre, négy tagja vállalta azt a missziót, hogy tájékoztatja a munkásokat, népszerüsíti a munkásakadémia tematikáját. Ugyanezen fáradoznak a bizalmiak, a gazdasági vezetők is, felhasználták erre a termelési tanácskozásokat is. A szervezőmunka itt egyenlő az emberekkel való közvetlen beszélgetésekkel. Azt mondják: ha mást nem, ezt megtanulták és meg is kellett tanulni, ha nem akarnak kudarcot vallani.

Az igények felmérése

Az sz. b. természetesen nehéz helyzetbe kerülhetett volna akkor is, ha a propaganda mellett valamiféle kitalált, érdektelen és szegényes témákat ajánl az érdeklődőknek.

— A tanfolyamok programját nem lehet a véletlenre bízni, íróasztal mellől összeállítani — fogalmazza meg a tanulságot Keserü elvtárs. — Abból indultunk ki, milyen jellegü a mi üzemünk, hogyan nyújthatunk segítséget munkásainknak ismereteik bővítésében, s a munkásakadémia miként kapcsolódik a kötelező szakmai továbbképzéshez. Ennek felmérése után tehettünk ajánlatokat a munkásoknak, miközben figyelembe vettük az ő kívánságaikat is.

A fütőház kiszolgáló üzemrész, javít, szerel, előkészít, biztositja a szállítás zavartalanságát. A vasút a szemük láttára óriási változáson megy át, ne említsünk mást, mint a dieselesítést, a munkásoknak ezzel lépést kell tartaniok. Az sz. b. ezért ajánlotta, hogy az egyik kurzus a Diesel-motorok megismerésével foglalkozzon, az M 44-es típusból várhatóan egyre többet kapnak. Az előadásokat az igazgatóság legkiválóbb szakemberei tartják, külön vonzerő, hogy őket szinte mindenki ismeri. A két másik csoport a személy- és tehervonatok javításának új módszereit tanulmányozza — haladó fokon. Az első évfolyamon az alapfogalmakat tanulták meg, míg most a legfrissebb nemzetközi tapasztalatokat is feldolgozzák. Ezzel nagyon helyesen és példaadóan bizonyos folyamatos ismeretszerzésre adnak lehetőséget, az anyag megismerése évről évre bővül, s a hallgatók számára nem válik unalmassá.

A hallgatók válasza: igen!

A tagozatok tematikája elkészült, a szerződésen rajta a pecsét, a dossziéban a jelentkezők neve, formailag semmi akadálya az új évad megkezdésének. S ha a „tantestület" jól fogalmazta meg az igényeket, akkor évközben sem kell tartani a különben közbejöhető gondoktól. Valóban nem kell tartani ettől?

Csáki István tizenöt éve müvezető, mosolyogva teszi hozzá, lassan huszonötéves jubileumát ünnepli a fütőházban s az a kis jutalompénz majd jól is jön —, szóval a mindenki „Pista bácsija" tavaly a legszorgalmasabb hallgató volt.

— A szakma olyan mint a sport, aki nem edz, az egyszer lemarad. Minden olyan gyorsan változik, hogy olykor az ember képtelen lépést tartani vele. Sok tanfolyamot végeztem már, de az ismereteket mindig fel kell frissiteni. A müvezetőnek ez különben is kötelessége, tőle többet várnak...

A hatalmas mozdonyszín másik végéről bukkan elő Rajczi Kálmán. Fiatal ember s máris majd harminc tanuló oktatója, a főnök éppen a napokban dicsérte meg: „csak így tovább, esetleg még jobban"...

— Valamikor a motorok szerelmese voltam, nagyon örültem, amikor a Diesel-tagozatról hallottam. A vasútnál a dieselesítésé a jövő, már most fel kell készülni rá. A munkásakadémia előadási ezért a legközvetlenebbül érintenek bennünket.

Csuklóig olajos kéz, a sapka alól kibuggyanó szőke fürtök, no és a fiatalság — ez Szőcsényi István. Júniusban szabadult, tehát alig került ki az iskolapadból. Precízen és nagyon röviden fogalmaz, érezni belőle a határozottságot, az elhatározott célt.

— Mindig kell tanulni, úgy döntöttem, hogy egy másik szakmával is megismerkedem...:

A szervezők fáradozásának legnagyobb dicsérete a résztvevőknek ez az igenlő válasza. A jutalom pedig a munkások gazdagodó-gyarapodó ismerete. Ez értékes bizonyitvány.

Bocz József

Emberölésért 10 év szabadságvesztés

Fórizs Lajos 60 éves, Pécs, Basamalom dülő 27. sz. alatti lakos, a Pécsi Hőerőmü Vállalat dolgozója ez év június 21-én lakásában megfojtotta feleségét. A bűncselekmény el követése után nikotint öntött az asztalra és a földre, — majd a nyomozást azzal akarta félrevezetni, hogy úgy állította be a történteket, mintha felesége nikotinnal öngyilkosságot követett volna el.

A megyei bíróság a héten megtartott tárgyalások után emberölés bűntettében mondotta bűnösnek Fórizs Lajost és ezért 10 évi szabadság vesztésre ítélte. Az ügyész súlyosbításért, a védő enyhítésért fellebbezett.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi János út 11.
Telefon: 15-32. 15-33. 21-60. 26-22. 60-11. — Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32. 15-33. 21-60. 26-22. 60-11
Pécsi Szikra Nyomda, Pécs, Munkácsy Mihály utca 16. szám.
Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12.— Ft. — Indexszám: 25 054.

Tanácstagok fogadóórái

I. KERÜLET:

Október 4-én délután 4 órakor: Balogh Lajos Puskin Művelődési Ház. **Délután 5 órakor:** Miklós Gyula és Gráf Konrádné, Szabolcs telepi MSZMP-helyiség. Szörényi János fehérhegyi alsó ált. iskola, Kerekes Istvánné és Posgay József Gyárvárosi Általános Iskola, Schmidt Antalné Felsővámház utcai Általános Iskola, Kőrösi Lajos és Jelenszky János pécsbányatelepi vb-kirendeltség, Győző János Puskin Művelődési Ház. **Délután 6 órakor:** Michelutti Ferenc és Ujhelyi Vincéné pécsszabolcsi MSZMP-helyiség, Szőke István szabolcstelepi MSZMP-helyiség, Ruman Józsefné József Attila Kultúrház, özv. Gombár Mihályné Budai II. MSZMP-helyiség, Horváth Gergelyné Tolbuhin u. 23., Lantos Mihály Vasas II. falusi kultúrház, Lippai Ferenc Felsővámház utcai általános iskola, dr. Szabolcs Lajos fehérhegyi ált. iskola. **Este 7 órakor:** Ebert János Borbála-telepi kultúrotthon.

Október 5-én délután 5 órakor: Domsics János Nárcisz u. 3., Márcz Róbert Vasas I. telepi kultúrotthon. **Délután 6 órakor:** Moór Ferenc Buzsáki Imre u. 5., Simon Imre Budai II. MSZMP-helyiség, Horváth Gyula Felsővámház utcai ált. iskola, Horváth József Deák Ferenc u. 6., Jelenszky Nándorné Erzsébet telepi kultúrház, Kengyel Jánosné Vasas II. falusi kultúrház, Kiskovács János Vasas I., Csap u. 4., Koltavári Józsefné Zsolnay Vilmos u. 4—6., Temesi Károly Vasas II. általános iskola.

Október 6-án délután fél 4 órakor: Gyuris Károly Fürst Sándor u. 7/b. **Délután 5 órakor:** Szabó László Zsolnay Vilmos u. 43. **Délután 6 órakor:** Markovits Károly meszesi MSZMP-helyiség, Krasznai Antal és Vitvindics Lajos Bártfa utcai ált. iskola, Antal Ferenc Puskin Művelődési Ház, Arató László meszesi általános iskola, Eckenfels Jánosné, Arasz u. 8., Vécsei Kálmán Dugonics utcai óvoda.

Október 7-én délután 4 órakor: dr. Kopcsányi Ignácné Fürst Sándor u. 4. **Délután 5 órakor:** Tavasz Lajosné Gábor Áron u. 1., ifj. Haág Józsefné Kőrös u. 9. **Délután 6 órakor:** Bencze Béláné és Győző László vasasi vb-kirendeltség, Makra Antal István-akna, Bartók Béla Kultúrház. **Este fél 7 órakor:** Mendly Lajos István-akna, Bartók Béla Kultúrház.

Október 8-án délután 6 órakor: Pernecker Imre szabolcsfalusi MSZMP-helyiség. **Este fél 7 órakor:** Krisztics István, Gyimesi Ádámné, Hartai Gyula, Lovas Lászlóné Budai II. MSZMP-helyiség.

Október 9-én délután 6 órakor: Márcz Róbertné Apaffy u. 57.

II. KERÜLET:

Október 4-én délután 5 órakor: dr. Kolta János Dunántúli Tudományos Intézet, dr. Román Lászlóné Egyetemi Könyvtár, Jozipovics István Ágoston téri ált. isk. **Délután 6 órakor:** dr. Bánki Nándor Rózsa F. u. 17., Martyn Ferenc és Soskó Mihály Ágoston téri ált. iskola, Lippai Antal Baráttur u. 15., Arató Pálné Budai I. alapszervezet, Géder Istvánné Megye u. 10., Higi Vilmosné Kalinin u. 5., Csorbics József Rózsa F. u. 17., özv. Kelemen Istvánné Kertészeti Vállalat, Cseke Mihályné Sallai u. 6., Simon Imre Laskó u. 34., Hoffecker Ferenc nagyárpádi tsz-iroda, Till Antalné Szabadság u. 26., Zsinkó József Gyógypedagógiai Intézet, Fartély István Dunántúli Tudományos Intézet, Lantos Györgyné Miklós u. 6.

Október 5-én délután 5 órakor: Velencei Zoltán Dunántúli Napló kiadóhivatala, Dömse Lajos Losonc u. 25., Oszwald István Tejipari Vállalat (Rákóczi út 18.), Gócz Béla Szülésznőképző Iskola, Balogh István Jókai M. u. ált. iskola, Császár Károly DÉDÁSZ kultúrterme, Bagó János Hegyalja u. 30., Varga László Geisler E. u. 17., Fáncsi József Vízmű kultúrterme, dr. Antal Ferencné Egyetemi Könyvtár. **Délután 6 órakor:** Fürtös Györgyné Rákóczi út 38., Fritz Józsefné Mailáth u. 30., Románcz Józsefné Szőlő u. 2.

Október 6-án délelőtt 9—12 óráig: dr. Galabár Tibor városi tanács I. em. 39., Právicz Lajos SZMT-székház. **Délután 5 órakor:** Bors Antal és Márics Béláné Bercsényi u. ált. iskola, Gajári János Ótemető u. 32., Bencze Istvánné, Laki Istvánné dr., dr. Török Géza II. ker. tanács (Kossuth tér 1. II. em.). **Délután 6 órakor:** Stadlinger József Ótemető u. 30., Lotz István Krúdy Gyula Könyvtár, Csongor Ferenc Vilmos u. 27., Major Józsefné és Major Istvánné Egyetem utcai ált. iskola, Gellér B. Miklósné Tettye dülő 8/1., Mestyán László Vízmű kultúrterme, dr. Sebők Lászlóné Vak Bottyán u. 34., Vörös Pál Mátyás kir. utcai ált. iskola.

Október 7-én délután 5 órakor: dr. Degrell István és dr. Baczur Kálmán II. ker. tanács (Kossuth tér 1.), Szegedi József Jókai M. u. 30. **Délután 6 órakor:** Óvári János málomi tsz-iroda. **Este 7 órakor:** dr. Sebők Imre Székely Bertalan u. 10.

Október 8-án délután 6 órakor: Földvári Jánosné Surányi M. u. 43., Link János Budai I. alapszervezet, Gömzsik Péterné Építőipari Kollégium (Jókai u. 8.).

III. KERÜLET:

Október 4-én délután 4 órakor: Dunavölgyi István Pécsi Víz- és Csatornaművek igazgatói irodája (Zólyom u. 2.). **Fél 5 órakor:** Kiss Istvánné városi nőtanács (Széchenyi tér 17. I.). **Délután 5 órakor:** dr. Kurucz Béla 39-es dandár u. 3/b. VI. 2/a., dr. Pilaszanovich Imre Gyermekklinika (József A. u. 11.), Cseh Gyuláné Landler J. utcai orvosi rendelő várószobája, Orbán István megyei Rendőrfőkapitányság (Kilián Gy. u. 1.), dr. Kocsis Mihály III. ker. tanács, Szigeti út 33. **Délután 6 órakor:** Kárpáti Ferenc Ságvári Kultúrotthon

Október 5-én délután 5 órakor: Studer Györgyné Lotz K. u. 50., Kiss Jánosné Szigeti út 55/a., Nikics Lászlóné, Tanárképző Főisk.

Október 6-án délután 3 órakor: Szőke Jánosné Xavér u. 13. **Délután 5 órakor:** Pörge István Vas Gereben u. 29., Nagy Károly Petőfi utcai ált. iskola, dr. Osztroluczky Piroska Landler J. utcai orvosi rendelő, Dani Sándorné Bálics u. 4., Tóth F. Győzőné Ybl M. u. 8. IV. 3. **Délután 6 órakor:** Antal György Zeneművészeti Szakiskola irodahelyisége (Mátyás kir. u.), Bágyi Ferenc Alkotmány u. 75/1. II. 24., Pusztai Lajos Szilágyi D. u. 29.

Október 7-én délután 6 órakor: Szathmáry Elemér és Árpádi Józsefné Keltető Vállalat kultúrterme.

Október 8-án délután 5 órakor: Bandics István Gyakorló Általános Iskola (Alkotmány u. 38.).

Orvosi ügyelet

Pécs mj. város dolgozói (ill. gyermekei) részére *gyermekorvosi* ügyeletes szolgálat van a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19. sz.) október 2-án (szombaton) este 19 órától október 4-én (hétfőn) reggel 7 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19. sz.) van *fogászati* ügyeletes orvosi szolgálat október 2-án (szombaton) este 19 órától, október 4-én (hétfőn) reggel 7 óráig.

Ezenkívül ügyeletes orvosi szolgálat van *kerületenként* október 2-án (szombaton) délután 14 órától október 4-én (hétfőn) reggel 7 óráig a következő helyeken:

I. kerület részére:
Az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 51-81. Járó betegek részére rendelés de. 9—10 óráig és du. 15—16 óráig.

II. kerület részére:
A Városi Rendelőintézetben (ügyeletes orvosi szoba) (Munkácsy M. u. 19. sz. (Tel.: 30-00.) Járó betegek részére rendelés de. 10—11 óráig és du. 16—17 óráig.

III. kerület részére:
A Petőfi u. körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 25-83. Járó betegek részére rendelés de. 8—9 óráig és du. 14—15 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek a hívást a 08-nak (Posta) kell bejelenteni.

Különös ismertetőjele — óriási választék

Széchenyi tér 1.
Pécsi Állami Áruház

Az Állami Áruház sokak kedvelt vásárlóhelye. Kirakatai mellett naponta elmegyünk, meg-megállunk, hol az ízléses elrendezésért adózunk elismeréssel, hol a látott árukért lelkesedünk. Ha több az időnk, végigsétálunk osztályain, akár vásárlási szándék nélkül, csak körülnézni. Végigsimítjuk a szöveteket, kézbe vesszük a tűsarkú cipőt, beleszimatolunk a kölniillatba a drogéria osztályon, megkérdezzük, mennyibe kerül az új tv, esetleg veszünk 10 dkg konyakosmeggyet.

Ilyen körsétára indultunk a minap Wunderlichné elvtársnővel, az áruház osztályvezetőjével.

Igen sokféle órát láttunk, túlnyomórészt jóminőségü szovjet karórákat, mint pl. a Pobjeda gyártmányú közkedvelt óra 470—500 Ft-ért. A Poljot 17 köves karóra eloxált kerettel 650. Vosztok 18 köves karóra 540 Ft-ért kapható.

Nagyon szép óra vonja magára figyelmemet.

— Ez ugye Doxa?

— Nem, ez a szovjet Vimpel óra, de szerkezetileg és formai kivitelben is megegyezik a Doxával. 23 köves, ára 1130 Ft.

A „diákórát" Junostynak hívják, 15 köves nikkelezett külsővel. Ára mindössze 270 Ft. Hagyományos és modern számlappal kapható. Nagyon előnyös ajándék diákoknak, olcsó is, és minőségre sem utolsó.

Átmegyünk a műszaki cikkek osztályára.

Rádióból zene szól, a bekapcsolt televíziókban a délelőtti adás megy.

A Kékes kisképernyős tv ára 5200 Ft. A Horizont nagyképernyős 6100 Ft. Mind kettőhöz kaphatók lábak is, asztal nem szükséges hozzá, és ilyen megoldásban a modern lakásokba jobban is illik.

Mellettem nézegeti egy házaspár a 70 literes Lehel hűtőszekrényt. Kinyitják ajtaját, „megguszt álják" a fehér műanyag vajtartót, az üvegek, gyümölcsök és húsok helyét, a tojástartót, és a két mélyhűtő részt.

Az eladó ecseteli előnyeit:

— Nem géppel működik, mint a többi hűtőszekrény, hanem abszorpciós berendezéssel, ami gyakorlatilag annyit jelent, hogy sokkal kevesebb hiba fordul elő, mint a gépi működésűnél. 4200 Ft-ba kerül. OTP-hitelakcióra is vásárolható. 840 Ft-ot kell készpénzben lefizetni, a többit 6 és 9 havi részletre.

— Mi hitellevélre szeretnénk vásárolni, mi ennek az elintézési útja?

— Itt az osztályon adunk a vásárlónak egy hitellapot, önök kitöltik, a munkaadóval érvényesíttetik. Ott be kell vinni az OTP-hez, ott ki kell fizetni az előleget. Ezután kapnak egy hitellevelet, amelynek ellenében nálunk megkapja a kívánt árut. A részleteket csekken fizetik.

Hitellevélre Vénusz porszívót is lehet kapni, ára 1400 Ft, 140 Ft-ot kell előlegként lefizetni.

A szegletes mosógép ára 1600 Ft. Oldaltárcsás megoldású, nem tépi a ruhát.

A törpe centrifuga mágnesfékkel működik, ami azt jelenti, hogy a kikapcsolás után azonnal megáll, nem forog még sokáig, mint a többi centrifuga. Ára 950 Ft.

Megköszönjük a kalauzolást Wunderlichné elvtársnőnek és elbúcsúzunk tőle. Az utca túlsó oldaláról még visszanézek az Áruházra. Emberek sietnek az utcán, meg-megállnak a kirakatok előtt, egyik a szép elrendezést csodálja, másik a kirakott árukat. Állandóan nyílik az Áruház ajtaja, hullámzanak az emberek, egyik csoport kifelé, a másik befelé, néhányan csak nézegetnek, de sokan vásárolnak is.

Műsor SZÍNHÁZ *Mozi*

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK
1965. október 2-i, szombati műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Baranya kis panorámája. — Összeállítás. Szombat esti muzsika

18.00: Német nyelvű műsor: A munkáséletből. — Portrék, jegyzetek, riportok vidám muzsikával.

18.30: Magyar nyelvű műsor: Válasz a hallgatóknak.

18.35: Vidám operettkettősök.

18.50: Hallgatóink kérésére. Közben: Hétvégi kaleidoszkóp. A Dél-dunántúli híradó különkiadása.

19.58: Műsorismertetés.

20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Eiffel randevú (este 7 órakor). Somlai-bérlet.

Tájszínház: Bolond lány (este fél 8 órakor). Villány.

MOZI

Park: Patyolat-akció (szv., 2, 4, 6, 8).

Petőfi: Távoli világ (szi., fél 5, fél 7, fél 9).

Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó, 65/19. sz. világhíradó, Van jó fegyverünk, Néphadsereg híradó, Felvirrad. — (Előadások fél 11 órától fél 2 óráig folyatólagosan).

Gyárváros: Egy krumpli két krumpli (szv., 6).

Zsolnay K. O.: Cherbourgi esernyők szi., 5, 7). **Pécsszabolcs:** Vízivárosi nyár (5, 7). **Mecsekalja:** Az ötödik lovas a félelem (szv., 7). **Vasas II.:** Csillagok alatt (szv., 7). **Meszes:** Ludas Matyi (szi., 3). **Mohács:** Háry János (szv., szi., 6, 8). **Szigetvár:** Többgyermekes agglegény (szv., 8). **Szentlőrinc:** Az életbe táncoltatott leány (szv., szi., 7). **Sásd:** Mandrin kapitány (szv., szi., fél 8). **Siklós** Max Linder társaságában (7). **Sellye:** A szép Lurette (szv., szi., 7). **Harkány:** Egy olasz Varsóban (szv., 7). **Beremend:** Almodozások kora (szv., 7). **Bóly:** Limonádé Joe (szv., szi., 7). **Mágocs:** Ne hagyd magad Pitkin (szv., 7). **Pécsvárad:** Ötödikesek voltak (7).

sport Sport sport

Óriási küzdelem várható a szombati és vasárnapi NB I-es atlétikai viadalon

Szombaton délután félnégy órakor és vasárnap délután kettő órakor rendezik az NB I. férfi és női csapatbajnokság utolsó fordulóját a PVSK-pályán. Baranya megye női csapata már biztosította a jó helyezést a kilenc csapatból álló mezőnyben. Jelenleg 6 ponttal a negyedik helyen állnak és vasárnap még növelhetik pontjaik számát a lányok. Ellenfeleik közül a Szolnok csapata ellen győzelmi reményekkel indulnak és a jó erőt képviselő BEAC-cal szemben sem esélytelenek. Mindenesetre néhány igen jó versenyt láthatnak a nézők. Mindkét nap több válogatott versenyző indul, elsősorban Nagy Zsuzsa olimpiai helyezett 800-as futónőnk szereplését előzi meg nagy érdeklődés.

Baranya férfi csapata igen nehéz helyzetben van. Az eddigi találkozók során két ízben is biztosíthatták volna férfi atlétáink az NB I-ben maradást, de a sérülések miatt meggyengült együttes mindkét esetben néhány ponttal alulmaradt a MAFC, illetve a Bp. Spartacus, valamint Borsod megye csapataival szemben. A hét végén az utolsó lehetőséget próbálják megragadni atlétáink, hogy az utolsó, a kieséstől jelentő helyről feljebb kerüljenek. A sérültek közül Matis és Bódosi dr. már rajthoz áll, ha teljesen rendbe jöttek, úgy ők ketten már jelentősen hozzájárulhatnak a csapat győzelméhez. Természetesen szükség van arra, hogy mindenki a legjobb formájában álljon rajthoz és a küzdőképesség sem utolsó szempont. Debrecen ellen határozott győzelmi esélyeik vannak atlétáinknak, ha a nyílt számokat (100, 200, 400, 800, 1500, 400 m gátfutás) megnyerik. A BEAC már sokkal nehezebb ellenfélnek ígérkezik, a vágtaszámokban és a két váltóban úgyszólván Baranyának semmi esélye nincs, a válogatott Mihályfi Jánossal megerősödött BEAC-cal szemben. A többi számokban azonban kereshetnek versenyzőink.

A kétnapos viadalt a diákok jegyváltás nélkül megtekinthetik. Szükség is volna, hogy minnél nagyobb számban biztassák a nézők megyénk atlétáit e fontos találkozón.

Baranya megye férfi és női csapatainak összeállítása. Férfiak: 100 m: Matis, Lelkes. 200 m: Matis, Kiss. 400 m: Kiss, Benkovics. 800 m: Prohászka, Garbacz (Benkovics). 1500 m: Prohászka, Garbacz. 5000 m: Homoki, Garbacz (Tóbiás dr.); 3000 akadály: Homoki, Velez. 110 gát: Betlehem, Sági. 400 gát: Betlehem; Lovai. Súlylökés: Lovász, Scheffer (Lukács). Gerelyhajítás: Lukács, Gál. Kalapácsvetés: Lovász, Hauszmann. Diszkoszvetés: Lovász, Márton. Rúdugrás: Perlaki, Kulisch. Magasugrás: Gábor, Bódosi dr. (Torbó). Távolugrás: Bódosi dr., Litz (Gábor). Hármasugrás: Litz, Torbó. Nők: 100 m: Szilágyi, Jeges (Köves). 200 m: Köves, Szilágyi. 400 m: Örkényi, Bekőné. 800 m: Szabó Zs., Örkényi. 80 gát: Köves, Tóth dr. Magasugrás: Radócsai, Jandala. Távolugrás: Köves, Jandala. Súlylökés, diszkoszvetés és gerelyhajítás: Tóth dr., Lukácsné, Nikolauszné és Németh K.

A váltókat a csapat tagjaiból állítják össze.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, OKTÓBER 2:

Labdarúgás: Megyei mérkőzés: P. Porcelángyár—P. Vasas, Porcelángyári-pálya 15.30.

Atlétika: NB I. csapatbajnoki forduló: Baranya—BEAC—Debrecen, férfiak, Baranya—BEAC—Szolnok, nők, PVSK-pálya 15.30.

Röplabda: NB II. mérkőzés: Testvériség—Pécsi Dózsa, férfiak, Budapest 16.00.

Tájékozódási futás: Megyebajnokság második fordulója, északi verseny, Komló 20.

VASÁRNAP, OKTÓBER 3:

Labdarúgás: NB II. mérkőzések: Pécsi BTC—PVSK, BTC-pálya 15.30. Mosonmagyaróvár—Pécsi Bányász, Mosonmagyaróvár 15.30. *NB III. mérkőzések:* Pécsi Ércbányász—Mohács, Ujmecsekalja 10.00. PEAC—Keszthely, Ifjúsági stadion 10.00. *Megyei mérkőzések:* Pécsszabolcs—P. Postás, Pécsszabolcs 15.00. Vasas I. Bányász—P. Dinamó, Vasas I. Bányatelep 15.00, P. Szikra—P. Kinizsi, Kokszmű-pálya 9.00. P. Helyiipari—Hidas, Helyiipari-pálya 9.00. Mágocs—Bóly, Mágocs 15.30. Siklós—P. Előre, Siklós 15.30.

Atlétika: NB I: csapatbajnoki forduló: Baranya—BEAC—Debrecen, férfiak, Baranya—BEAC—Szolnok, nők, PVSK-pálya 14.20. Területi csapatbajnoki fordulók: Szekszárd—PVSK—Komlói Bányász, Szekszárd 11.00. Baja—Pécsi Postás, Pécsi Sportiskola, Baja 11.00. Kaposvár—P. Dózsa—Bátaszék, Kaposvár 14.00.

Kézilabda: NB I: mérkőzések: Pécsi Bányász—Ózd, férfiak, Pécs újhegy 10.00. Bp. Elektromos—Pécsi Dózsa, férfiak, Budapest 10.00, NB II. mérkőzések: Győri Vasas ETO—P. Ércbányász, férfiak, Győr 10.30. Bp. Építők—Komlói Bányász, férfiak, Budapest 9.30. Tolna—P. Építők, nők, Tolna 10.00.

Kosárlabda: NB I: mérkőzés: PVSK—VTSK, férfiak, PVSK-csarnok 11.30, NB II. mérkőzések: PEAC—P. Tanárképző, férfiak, PVSK-csarnok 9.00. PVSK—Szekszárd, nők, PVSK-csarnok 10.15. P. Postás—Szekszárd, férfiak, PVSK-csarnok 12.45. PEAC—Bp. Helyiipari, nők, PVSK-csarnok 14.00. Kecskemét—Szigetvár, nők, Kecskemét 10.00.

Teke: NB I. mérkőzés: Rf. Építők—Pécsi BTC, nők, Rákospalota 10.00, NB II. mérkőzések: Bp. Cserzők—P. Bányász, férfi, Budapest 7.00, Pécsi BTC—Bp. Beloianisz, férfi, BTC-pálya 8.30. Szombathelyi Haladás—P. Szikra, férfi, Szombathely 7.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: MTK—Pécsi Dózsa, férfiak, Budapest 9.30. MTK—PEAC, nők, Budapest 10.30.

Asztalitenisz: NB I: mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Bp. Postás, férfiak, Rácvárosi új iskola 8.30. PEAC—Kaposvári Vasas MTE, férfiak, Egyetemi Tornacsarnok 8.30. NB II. mérkőzés: Bp. Petőfi—Pécsi BTC, nők, Budapest 8.30.

Sakk: OB II. mérkőzés: Veszprém—Pécsi Ércbányász, Veszprém 9.00. Megyei mérkőzések: P. Honvéd—P. Bányász, Fegyveres Erők Klubja 9.00. Mohácsi TE—Bóly, Mohács 9.00. Komlói Bányász—Siklós, Komló 9.00. Vasas II. Bányász—P. Spartacus, Vasas II. Bányatelep 9.00.

Ökölvívás: Országos junior-bajnokság a PVSK ökölvívók részvételével, Budapest 10.00.

Lövészet: Béke Kupa csb. VI. forduló a Pécsi Dózsa—Dunaújvárosi és Baranya megyei MHS részvételével, Külvárosi lőtér 8.00.

Tájékozódási futás: Megyebajnokság második fordulója, nappali verseny, Mecsekjánosi 6.00.

Kerékpár: Megyei hegyi bajnokságok versenye. Rajt: Séta tér 8.00, cél: Misina tető.

Érdekes sportesemények

szerepelnek a hét vége sportműsorán. A labdarúgó NB I-ben nem lesznek bajnoki mérkőzések, de az alacsonyabb osztályú csapatok pályára lépnek. A BTC a PVSK-val csatázik az NB II. pontjaiért, Ujmecsekalján az Ércbányász ellenfele az NB III. vasárnapi fordulójában Mohács csapata lesz. Az Egyetemi Tornacsarnok melletti pályán a PEAC Keszthely együttesét fogadja. A kézilabdázók mérkőzései közül a Pécsi Bányász—Ózd NB I. férfitalálkozó emelkedik ki, melyet Pécsújhegyen rendeznek vasárnap délelőtt. A kosárlabdázóknál egész sereg mérkőzést játszanak. Nagyüzem lesz vasárnap a PVSK tornacsarnokában. A PVSK—VTSK NB I. férfimérkőzésen a vasutasok jó játékkal szeretnék szaporítani pontjaik számát. Az NB II. találkozói közül nagy érdeklődés előzi meg a PEAC—Tanárképző Főiskola férfi összecsapást, a PVSK-csarnokban játszik a PVSK női, a Postás férfi és a PEAC női csapata is. Az asztaliteniszezőknél két NB I-es mérkőzés szerepel a hét vége sportműsorán.

Pécsvárad és Szentegát vezet az összevont járási labdarúgó-bajnokságokban

Az összevont járási labdarúgó-bajnokság két csoportjában az őszi harmadik forduló után a keleti csoportban a Pécsvárad és a Vasas II. Bányász együttese áll a bajnoki táblázat élén. Pécsvárad egyenletes, jó teljesítményt nyújtott, kilenc mérkőzésen át megőrizve veretlenségét — egy ponttal vezet a bányászok előtt. A hátralévő 5 mérkőzést tekintve bizonyosra vehető, hogy a két csapat közül jövő évben az egyik a megyebajnokságban játszik majd. A várakozásnak megfelelően szerepel Villány és Szederkény együttese, mindkét csapat elegendő és jóképességű játékosanyaggal rendelkezik és gazdaságilag is megalapozottak a szakosztályok. Ujpetrét, Hosszúhetényt és Véméndtől jobb szereplést vártak a szakemberek, az olasziak nem ütik meg a kívánt színvonalat.

A nyugati csoportban a tavaszi idény végén a Szentegáti Traktor 6 ponttal vezetett. Jelenleg azonban már csak jobb gólarányával előzi meg a Pécsi Honvéd együttesét. A szentegátiak az őszi idény ben lejátszott mindhárom mérkőzésükön vereséget szenvedtek, a Honvéd három alkalommal győzött. A harmadik bajnokjelölt, a Pécsi Kesztyűgyár, mindössze egy ponttal maradt le a két elsőtől. A többi együttes már nem tud beleszólni az elsőség kérdésébe.

Sok baj van a sportszerűséggel. Szentlőrinc és Szentdénes együttese visszalépett. A szentdénesiek súlyos sportszerűtlenséget követtek el. Vajszlón ittas szurkolóik és néhány játékosuk verekedést provokált ki, majd utána a csapatukat visszaléptették.

AZ ÖSSZEVONT JÁRÁSI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

Keleti csoport:

1. Pécsvárad	9	7	2	—	22:3	16
2. Vasas II. B.	9	7	1	1	22:6	15
3. Villány	9	5	1	3	20:15	11
4. Szederkény	9	4	3	2	17:14	11
5. Ujpetre	7	3	1	3	9:11	7
6. Hosszúhetény	8	2	—	6	13:22	4
7. Véménd	9	1	2	6	13:23	4
8. Olasz	6	—	—	6	5:27	—

Nyugati csoport:

1. Szentegát	14	11	—	3	36:11	22
2. P. Honvéd	14	9	4	1	30:11	22
3. P. Kesztyűgy.	14	9	3	2	29:14	21
4. Beremend	14	8	3	3	34:18	19
5. Baksa	14	8	1	5	29:30	17
6. Sellye	14	6	3	5	33:32	15
7. Szigetv. K.	14	3	4	7	23:48	10
8. Vajszló	14	3	2	9	30:42	8
9. Szentlőrinc					visszalépett	
10. Szentdénes					visszalépett	

Mi lesz veled PBTC?

Magára talált a Pécsi Bányász — PVSK: Talán majd jövőre!

Az elmúlt évben sokan reménykedtek abban, hogy városunk három NB II-es csapata közül a Pécsi Bányász bekerül az NB I. B-be. Sajnos, az utolsó fordulókon ez a remény elszállt.

Nagy volt a megdöbbenés az idei bajnokság első felében, amikor a Pécsi Bányászból seregnyi lett. Az őszi fordulóban azonban magára talált a csapat és a zalaegerszegi kisiklástól eltekintve sorra aratta győzelmeit. Tavasszal nem sokan bíztak abban, hogy a Pécsi Bányász a bajnokság végére a középcsapatok sorába léphet, pedig a tabella már ma is ezt mutatja.

A PVSK kezdeti sikerek után gyengébb teljesítményt nyújtott, a bajnokságért folyó küzdelemből hamar kiesett. Két hete két értékes pontot szereztek Pápán, legutóbb a hazai pályán győztek a vasutasok. A szurkolók bíznak, „majd jövőre!"

KEVÉS REMÉNY

A három NB II-es csapat közül a legnagyobb meglepetést a PBTC szolgáltatta. A rokonszenves, nagymúltú bőrös csapat a tabella végén kullog és mérkőzésről mérkőzésre kevesebb reménye van a bentmaradásra.

Igaz, hogy az utóbbi időben sok játékosát vesztette el a csapat. Győrfi távozása után, katonai szolgálatra hívták be Kincselt, Szekerest, Vámosit, Dakát. Sőst és Huszenágicsot, sérülések is sújtották a csapatot, de még így is képesnek tartottuk a BTC-t az NB II-ben való bentmaradásra. A játékosokon azonban oly mérhetetlen fásultság vett erőt, mely csak a lehető legrosszabb következményekkel járhat. A BTC mindig híres volt arról, hogy a vezetőség és a csapat mennyire együtt van. Amikor Hauschl József, az együttes egyik erőssége — sőt Dara János edző is szabadságra, külföldre utazott, a szurkolók körében megindult a találgatás. Hogyan lehetséges a bajnokság idején nélkülözni ilyen fontos személyeket? — Nem lehetett volna a nyári szünet idejére időzíteni az utazást?! Vagy eleve feladta a bentmaradás lehetőségét a BTC?...

Mi lesz veled BTC?... — hallják a kétségbeesett kérdést sok szurkolótól. Vissza van még négy hazai és négy idegenbeli mérkőzés. A Láng elleni találkozót feltétlenül meg kellett volna nyerni, mert a fővárosi csapat is a kieső-jelöltek között szerepel.

ÉRDEKES MÉRKŐZÉS

Most vasárnap a PVSK gárdájával kell felvenniük a bőrgyáriaknak a harcot. Érdekes lesz ez a mérkőzés, hisz a vasutasok a jó helyezésért küzdenek, a BTC pedig a bentmaradásért harcol. Pécsre jön a Győri Dózsa és a Kaposvári Honvéd; a Pápa is hazai mérkőzés lesz. Idegen pályán az Ikarusz után, a Fővárosi Autobusztól és a Mosonmagyaróvártól is lehetne pontot szerezni, de ehhez akarni kellene, de a Láng elleni találkozó is azt mutatta, hogy nem akarnak a zöld-fehér fiúk, pedig a szurkolók nem érdemlik ezt és a múlt is kötelez. Talán még nem késő és magára talál a csapat, csak akarni, igyekezni kell, mert ezt várják a szurkolók is.

Baksa László

Az NB II. legjobb góllövői

17 gólos: Tóth (ZTE). 14 gólos: Göncz (Kap. Kinizsi). 13 gólos: Salamon (MTE). 12 gólos: Lepsényi (Autóbusz). 11 gólos: Müller (Várpalota), Palkovics (Pápa). 10 gólos: Daka (Kap. Honvéd), Freppán (PVSK), Oskó (PBTC), Tóth (B. Spartacus). 9 gólos: Bodó (Ikarus), Kertes (Esztergom). 8 gólos: Hérics (MTE), Opova (Pécsi B.).

Kosárlabda

Sopron—PVSK 94:88 (48:43). NB I. férfimérkőzés, Sopron, MAFC—PEAC 60:38 (32:24). NB II női mérkőzés, Pécs. Hét közben lejátszott találkozók.

Apróhirdetések

HEVERŐ, ágybetét, rugós ágyak, modern garnitúra (5 db 395.0 Ft-tól) RÉSZLETRE IS! VAJTA kárpitos, Pécs, Déryné utca 11. szám. Telefon: 36-75.



1 500 négyszögöl jókarban lévő, megélhetést biztosító szőlő, télennyáron lakható épülettel megosztva is eladó Telefon: 38-44.

Eladók székek, matracok, gyerekkocsi, ketrec és átalakításra is alkalmas különféle bútorok, Pécs, Mártírok u. 42. XVII. lh. 2 ajtó.

A 11. sz. Autóközlekedési Vállalat, Szekszárd, gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezni a Munkaügyi osztályon.

Egy új családiház garázzsal eladó. Kis Ernő u. 69. Bokor u. felől.

Személyben a 116-os sz. ház 1600 n-öl telekkel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Nemzetközi rózsaújdonságok kaphatók őszi ültetésre 130 fajta. Kérjen díjtalan árjegyzéket. Rózsaszemek kedvezményes áron kaphatók. Garamvölgyi rózsakertészete, Gádoros.

DR. LEGÁNYI JENŐ ORVOS, fül-orr gégegyógyász szakorvos rendelését ismét folytatja Mohács, Dózsa u. 12.

Építők, selejtáron eladók vasbeton elemek, 3 db lemez 320x100x10, 3 db 180x100 falon, áthidalók 240x40x25. Mig, Rozmaring u. 19.

Szép olcsó hálószobabútor, rekamié, három ajtós szekrény, konyhabútor, sodronyok, matracok, ágybetétek, szelon, asztalok, székek eladók. Alkotmány u. 7. Kórháztéri Bútorüzletben.

Munkácsy TV. hétnormás kifogástalan állapotban eladó. Rákóczi u. 39/d. I. e. I-es.

Hálóbútorok, konyhabútorok, cső- és fagarnitúrák, szekrények, rekamiék, egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók. Bóéky bútorüzletében, Zsolnay u. 1.

Eladó Kórház térnél Landler Jenő u. 7. számú ház, 1 szoba beköltözhető. Érdeklődni Sallai u. 16. Bernáthnál.

Utcai szoba konyhás főbérletet keresek a budai külvárosban. Ajánlatot „Diszkrét 22" jeligére Sallai u. Hirdetőbe kérek.

Beköltözhető kettőszobás magános kis kertes családiház eladó. Pécsszabolcs, Árpád u. 2. szám.

Sapkás, javítást, alakítást, szőrmemunkát vállalok. Hirsch, Rózsa Ferenc u. 5.

Szekszárdi 2 szobás összkomfortos lakásomat elcserélném hasonló pécsiért. Érdeklődni Kovácséknál, Pécs, Ady Endre u. 32. sz. alatt.

Kardigán-, pulóver-, kuli-alakítás, kötést, valamint melegítő, zokni gumizás, szemfelszedés, harisnyaátkötés, Reich kötőde. Kossuth Lajos u. 15., hátul az udvarban.

Fiatal, egyedülálló orvos központifűtéses, különbejáratú albérleti szobát keres. „1471" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Hirden, az állomás mellett, beköltözhetően kettőszobás, mellékhelyiséges családi ház termő gyümölcsössel, szőlővel. Érdeklődni lehet minden nap Csiszár János, Hird.

Eladó 2000 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, emeletes két szoba konyhás, mellékhelyiségből álló, azonnal beköltözhető házzal. Kisdaindol 18.

2 szoba konyhás családi ház elköltözés miatt azonnal beköltözhetően sürgősen eladó. Lakó nincs. Kisgyűd u. 20. csibekeltetőnél.

Azonnal beköltözhető, egy szoba konyha éléskamra és mellékhelyiségekkel rendelkező, műszakilag leválasztható fél, családiház, sürgősen eladó Mecsekalján. „Buszmegállónál" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

Patacs, Fő út 14. sz. ház beköltözhetően eladó, Ugyanott szőlő is eladó.

Autó-kárpit

és belső kocsitisztítás

TEMPÓ KSZ

Pécs, Tettye u. 15.

Beköltözhető 3 szobás, kertes családi ház eladó, garázs lehetőséggel. Megtekinthető délután 5-től. Cím: Magyar u. 3.

Házat, beköltözhetőt v. házhelyet vennék Pécs bármely részén 30 000 készpénzzel, a többi megegyezés szerint „Várom" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi PIK főbérleti nagyméretű, délifekvésű utcai komfortos lakásomat 1 szoba összkomfortosért. „Anna utca" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

1600 négyszögöl szőlő Makártetőn épülettel, esetleg kisebb részekben épület nélkül eladó. Érdeklődni Pacsir ta u. 10.

Perzsaösszekötők, TV-asztal, fehérneműszekrény, pehelydunna, festmények, keretek, villanyvasút, gyermekkád állvánnyal, nyolcas linoleum áron alul eladók. Jech, Jókai u. G/5. III. 2.

Fekete bécsi zongora eladó. Doktor Sándor u. 24.

Szép tágas utcai 2 szobás komfortos 3. emeleti lakásomat elcserélném 1 szoba összkomfortosra, vagy más félszobásra, lehet távfűtéses is. „Ősz 412" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú üres albérleti szoba fiatal házaspárnak október egyre kiadó. Alsóbalokány u. 77.

Beköltözhető 3 szoba összkomfortos öröklakás OTP-vel eladó. „Mecsek" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó parlag szőlőhely 10 Ft/négyszögölenként áron alul eladók. Cserkúton, ugyanott 1 db fűrészporos kályha és 5 db méteres kovácsoltvasrács és vasablak. Cím: Bence Mihály, Cserkút, Kodódülő, Schnei derék mellett.

1578 négyszögöl terület, ebben van szőlő, epres, gyümölcsös, kis házzal eladó. Érdeklődni Cserkút, Szőlőhegy, Kollerelőnél.

Eladó beköltözhetően 3 szoba összkomfortos házrész. Szövetség u. 14., Kertváros.

Eladó ház, volt orvoslakás, kétszoba mellék épületekkel, 382 négyszögölön. Szabadszentkirály 217.

Veszek és eladok kályhákat, tűzhelyket, kerékpárokat mindenféle ipari és háztartási eszközöket. Makkos, használtcikk kereskedő, Zólyom u. 19.

600x16-os autóküllőgumit vennék. Vígh István, Pécs, Béke és Siklósi út sarok.

Háromlángos gáztűzhely eladó városi gázra. Alkotmány u. 69.

3 szoba összkomfortos földszinti házrész eladó. Lakáscserével beköltözhető. Kandó K. u. 3. (Petőfi utcából).

Különbejáratú bútorozott szoba két tanuló, vagy dolgozó részére kiadó. Erzsébet u. 15. érdeklődni 3 óra után.

Elcserélném Kolozsvár utcai 2 szobás összkomfortos lakásomat nagyobbra a környéken. „Kolozsvár" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi ház eladó. Vételnél 2 szoba komfort azonnal beköltözhető. István u. 16

A vad-gesztenyét

ez évben ismét átveszi a MÉH Vállalat valamennyi telepe és átvevőhelye.

500 négyszögöl szőlő délifekvésű szőlő részben gyümölcsös és epres, Alsógyükésben eladó. Dugonics u. 11.

Házhely 264 négyszögöl tervrajzzal építési engedéllyel, szabadkézből azonnal eladó a Kertvárosban. Érdeklődni lehet de. 10 óráig és du. 11 óra után. Telefon: 23-40/790-es mellék.

Asztalosmunkás, 8/200 tűs kötőgép, teljes norvég felszereléssel eladó. Megye u. 11., fszt. bal.

Eladó zongoraszék, kották, szobanövények, kaktuszok, gázrezsó, rézbogrács, 20 literes zománcos vaslábos, 30 literes zsírosbödön, „Tücsök" kályha, kihúzható asztal, madonna kép, ládák. Batsányi u. 13

Egy üres albérleti szoba kiadó gyermektelen házaspárnak. Érdeklődni Bártfa u. 32.

Háromszoba összkomfortos, szuterinos családi ház 70 ezer OTP átvállalással beköltözhetően eladó. Kertváros, Bogár u. 14.

Elcserélném szoba konyhás (gáz, víz, WC bent) alagsori öröklakásom nagyobb PIK főbérleti lakásért. Lehet házmesteri. „Hullámfürdőnél" jeligére Sallai u. hirdető be.

Elcserélném 2 szobás lakásom hasonlóért. „Tavasz" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kisszéké legszebb víkendtelkét adom annak, aki egy szobás nyaralót épít. „Jól jár 64" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kétszoba összkomfortos új családi ház beköltözhetően eladó, Pécs, Kovácstelep, Levendula u. 14.

Eladó fél házrész 80 ezerért, két helyiség elfoglalható. Érdeklődni Balogh, Fürst Sándor u. 7/d. II. em. 4.

Jawa Ideál új állapotban eladó. Cím: Szabadság u. 27. földszint.

383 négyszögöl szőlő Felsőhavidűlő 12. sz. alatt eladó. Bővebbet Dugonics u. 16.

Eladó jó karban lévő Volkswagen, I. Baranyavár u. 1/1.

Főbérleti szoba-konyhát keresünk, lehetőleg magánrendelkezésű házban. „Gyors megegyezés" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Ház eladó. Két családnak megfelelő lakással. Tolbuchin u. 165.

Központunkból esetemként érkező kiküldöttek részére keresünk szerződéssel lakótelendő, különbejáratú, üres albérleti szobát, lehetőleg a város belterületén. Ajánlatokat az alábbi címre kérjük: Mátraaljai Szénbányászati Tröszt Pécsi Üzemvezetősége, Pécs 10. Pf. 2.

Garázs kiadó belvárosban, Széchenyi tér közelében. Tel.: 43-99.

Egy db 6 éves zsemle tarka tehén 9 hetes üsző borjával, vagy külön is eladók. Dugovizló, Petőfi u. 63.

Rózsa, bokor, futó, baba fajták, szebbnél szebb újdonságok, díszcserje, gladiolus, tulipán, jácint, ribizli, egres, málna. Szállítás postán. Kérjen díjmentes árjegyzéket. Székely dísznövénykertészet, Budapest, III. Vörösvári utca 18.

Radiátor eladó. 3, 6 négyzetméter 1100-as öntöttvas 600 forintért. Telefon: 20-48.

Állást változtatna mérnök, 8 éves gyakorlattal tervezési vagy szervezési munkakörbe, ahol perfekt orosz nyelvtudását is felhasználhatná. „Mélyfúrás" jeligére a kiadóba.

Üregség miatt négyszobás, tizenháromhelyiséges ház eladó, szőlővel, termővel, hordókkal. Dunaszekcső, Dunai József.

Eladó Bár község határában, közel Mohácshoz országút és Duna mellett nyaralónak is alkalmas 1200 négyszögöl jókarban lévő szőlő egyszobakonyha, préshász, pince és pincefelszerelésével. Érdeklődni lehet Pribil Ede, Dunaszekcső, Felszabadulás u. 44. sz. alatti tulajdonosnál, vagy helyszínen: Bári szőlőhegy, Szabadság u. 15. sz. alatt.

DT—54-es, DT-413-as és SZ—100-as traktorok javítását és felújítását rövid átfutási idővel

vállaljuk.

Állami Mezőgazdasági Gépjavító Állomás, Pécsvárad. Telefon: 16.

Belvárosi házhelyet keresek kisebb társasház építéséhez „Házhely" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 1300 négyszögöl prima termőszőlő 2—3 részben is. Szentmiklóson, buszhoz 8-10 percre. Érdeklődni Mecsek u. 15.

Pianínó jókarban eladó. Székely Bertalan út 34/a.

12 személyes ezüst evőeszköz és 12 személyes étkészlet eladó. Kürt u. 23., a 30-as busz végállomásánál.

Kiskőszeg u. 18. számú családi ház beköltözhetően eladó. Diósi útról nyílik.

Bukkszuszalánták minden mennyiségben megrendelhetők, Sántha Gábor, Szeged, Lajta u. 7.

Tsz-ek, vállalatok részére eladó egy Csepel Diesel tehergépkocsi motor, cseredarab nélkül, felújított prima állapotban, egy Mia, benzines öt lóerős, felújítva, egy Deutz Diesel öt lóerős felújítás alatt. Érdeklődni levélben vagy személyesen, Autójavító Műhely, Sárvár, Vöröshadsereg u. 118.

Rózsa szükségletét őszi szállításra rendelje most meg. Szárhármincféle, bokor, futó, babarózsák, csodálatosan szép nemzetközi újdonságaimból. Kérje díjtalan árjegyzékemet, Szalkai rózsakertészete, Pusztaszabolcs.

Vasas I. ker. Muromi dűlőben Vasastól 3 km busznmegállóhoz közel eladó 1500 négyszögöl szőlő. 600 négyszögöl szántó, lakható présházzal, teljes berendezéssel. Erdő Antal Komló, Sallai u. 10.

Garázs kiadó Kassa utcában. 1965/66-os külföldi divatlapok eladók. Érdeklődni Semmelweis u. 32. sz. I. em. 4. 17. h. után.

Szép nagy bútorozott szoba értelmiséginek azonnal kiadó. István u. 14.

Fő a bizalom. Előleg nélkül szállítok ablakredőnyt, redőnyszerkényneküllt, valamint redőnyszerkénynyest 10% leszállított áron. 8 havi részletre. Todenbier, Rákóczi u. 38.

2 személyes lengyel heverő eladó, 2 óra után. Jókai u. 41. II. 3.

Kertes házrész 2 szoba konyha, beköltözhető eladó, esetleg 1 szoba, konyhás cserelakást beszámítok. Ajánlatokat „Csendes otthon" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Elvesztett egy kölyökpuli. Értesítést Erreth Lajos utca 19. sz. kérek.

Leírás, másolás

gépírási munkák

Tempó Ksz

PÉCS, Sallai utca 22. Telefon: 60-84.

Mánfa 60. sz. alatt 2 szoba-konyha azonnal beköltözhetően eladó.

Eladó műszerész satúpad kétfiókos tartozékaival egy összecsukható vaságy és egy nagyon szép karácsonyi kaktusz. Lámpásvölgy, Takács.

Elektromos gitár 700 Ft-ért eladó. Felsőhavi u. 2.

Férfi kecskebőrkabát eladó, Pécs, Hajnóczy u. 1/a, fsz. 2.

Egy „B" trombita és egy jazz-piston eladó. Ajánlatokat a Jókai úti hirdetőbe „Francia" jeligére.

Cserdi szőlőben lakóház melléképületekkel, kerttel, 950 n-öl szántóval, víz, villany van, elfogadható árért sürgősen eladó. Cím: Sipos István. Cserdiszőlő 24. szám.

Nagy méretű cserép szarufa 80x130-as ablak és vasúgy eladó. Ignác u. 9.

Eladó bontásból 3 ezer cserép, fekete kis asztali tűzhely, egy dobkályha. Felsővámház u. 41.

Két szoba, kettő konyhás családiház melléképületekkel, 900 n-öl kerttel, gazdálkodásra alkalmas, azonnal beköltözhetően eladó. Kökény kültelek. 5. sz. Autóbuszmegállóhoz közel, villanyvilágítás van. Érdeklődni Szederkényi Jenő Kökény. Kültelek 5.

Tolbuchin út 50. szám alatti három szobás ház beköltözhetőséggel eladó. Érdeklődni lehet a Budai-vámnál lévő trafikban.

Szoba, konyhás családiház 200 n-öl telekkel olcsón eladó. Ugyanott 16 kalapácsos Medicágó daráló eladó. özv. Schwarecz Fné, Csányoszró.

Előszobabútor eladó 7 darabból álló, egy db. kis ebédlőszőnyeg. Mecsek u. 12. Deák.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Hálás szívvel mondok köszönetet a szomszédoknak, ismerősöknek, a Szikra Nyomda dolgozóinak, akik szeretett férjem, GEIER JÁNOS temetésén megjelenésükkel, virágaikkal fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló özvegye.

Köszönetet mondok mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett férjem, KAJTOR LÁSZLÓ temetésén virágok és koszorúk küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet az újhegyi és az új hőerőmű párt- és szakszervezeti vezetőségének, dolgozóinak a szép koszorúért, Kelemen elvtársnak a búcsúztatásért, a kamarakórusnak, az Építők öregek szakszervezete vezetőségének a szép koszorúért, továbbá a Gelencsér Jánosnak fáradságos munkájáért, amit iránt tanúsított. Gyászoló özvegye.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen, jó férjem, MÜLLER JÓZSEF temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Minőségi Ruházati Ktsz, a Pécsi Vendéglátó 118. italbolt és a Baranya-bisztró vezetőinek és dolgozóinak, a ház összes lakójának, valamint jóbarátoknak. Gyászoló özvegye és rokonai.

Eladó kétszobás házrész lakáscserével beköltözhető. Tompa M. u. 35.

Fekete kereszthúros igen jó állapotban lévő rövid zongora eladó, József u. 11. fszt. 3.

EGY SZOBA FŐBÉRLETET KERESEK SÜRGŐSEN 10 000 jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Sírgondozás

hantolás (84.— Ft), virágültetés, locsolás stb. (10.— Ft-tól) TEMPÓ KSZ. Megbízások felvétele a köztemető kápolnájának raktárában. Nyitva hétköznap 7—18 óráig vasárnap 10—16 óráig.

Irhabunda, bőrkabát festést, tisztítást vállal Igert timárműhely. Dankó Pista u. 14.

Bútorüzletemet Megyeri út 6. alól Alkotmány u. 7. sz. alá helyeztem át. Szabó.

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 233. SZÁM — ÁRA 80 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 3., VASÁRNAP

Mongol–magyar barátsági gyűlés Ulánbátorban

Kitüntették a magyar küldöttség tagjait

Szombaton este a Nagy Népi Hurál tanácskozótermében mongol—magyar barátsági gyűlést rendeztek. A mongol és magyar nemzeti zászlókkal feldíszített emelvényen a gyűlés elnökségében helyet foglaltak Kádár Jánossal az élen a magyar küldöttség tagjai, J. Cedenbal és Zs. Szambu vezetésével a mongol párt és kormány vezetői, a közélet ismert személyiségei. A gyűlést a nemzeti himnuszok elhangzása után C. Altangerel, az ulánbátori városi pártbizottság első titkára nyitotta meg, majd a mongol főváros munkásságának, műszaki értelmiségének, s a művészet és tudomány dolgozóinak egy-egy küldötte köszöntötte delegációnkat. Ezt követően J. Cedenbal, majd Kádár János mondott beszédet.

Ulánbátorban szombaton délután befejeződtek a mongol—magyar párt- és államközi tárgyalások. A tárgyalások eredményeként a két ország között baráti és együttműködési szerződést kötöttek, amelynek aláírására ünnepélyes keretek között került sor a Nagy Népi Hurál fogadótermében.

Az okmányt magyar részről Kádár János, az MSZMP KB első titkára, mongol részről J. Cedenbal, a Mongol Népi Forradalmi Párt KB első titkára, a Minisztertanács elnöke írt alá.

Az ünnepélyes aláíráson jelen voltak a magyar küldöttség tagjai. Mongol részről megjelentek a MNFP Politikai Bizottságának, a Nagy Népi Hurál Elnökségének és a kormánynak a tagjai.

A két párt- és kormányküldöttség tárgyalásairól Kádár János és J. Cedenbal közös közleményt írt alá.

*

Zsamszarangin Szambu, a Nagy Népi Hurál Elnökségének elnöke helyi idő szerint szombaton délután a parlament dísztermében fogadta Kádár Jánost, az MSZMP Központi Bizottságának első titkárát, a magyar küldöttség vezetőjét és a küldöttség tagjait.

A fogadáson Luvszonravdan, a Nagy Népi Hurál Elnökségének alelnöke ismertette a Nagy Népi Hurál Elnökségének határozatát, amelynek értelmében a nemzetek közötti barátság, a béke és a szocializmus építésében, a mongol—magyar barátság megerősítésében szerzett kiemelkedő érdemeik elismeréséül Kádár János elvtársat, az MSZMP KB első titkárát, a magyar párt- és kormányküldöttség vezetőjét a Szuhe Bator érdemrenddel, Apró Antal elvtársat, az MSZMP KB PB tagját, a kormány miniszterelnök-helyettesét a Munka Vörös Zászló érdemrenddel, Kovács Imre elvtársat, élelmezésügyi minisztert, Erdélyi Károly elvtárs, külügyminiszter-helyettest és Andrásfi Gyula elvtársat, a Magyar Népköztársaság ulánbátori nagykövetét az Arany Sarkcsillag érdemrenddel tüntették ki.

Ezután Zs. Szambu, a Nagy Népi Hurál Elnökségének elnöke mondott köszöntő beszédet és nyújtotta át a kitüntetéseket. A kitüntetettek nevében Kádár János mondott köszönetet.

Változások a Szovjetunió Legfelső Tanácsának Elnökségében és a szovjet kormányban

Moszkva: Leonyid Brezsnyevet, az SZKP első titkárát beválasztották a Szovjetunió Legfelső Tanácsának elnökségébe.

Kirill Mazurovot, akit a közelmúltban a Szovjetunió Minisztertanácsa első elnökhelyettesévé nevezte ki, a Legfelső Tanács ülésszaka felmentette a Legfelső Tanács Elnöksége tagjának tisztsége alól.

Iszagali Saripovot, Kazahsztán Legfelső Tanácsa elnökségének a közelmúltban lemondott elnökét, aki egyben a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnökhelyettese volt, ebben a tisztségben Kazahsztán Legfelső Tanácsa elnökségének új elnöke Szabir Nyejazbekov váltotta fel.

Dmitrij Poljanszkijt, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa a Minisztertanács első elnökhelyettesévé nevezte ki.

Nyikolaj Bajbakov, a Minisztertanács elnökhelyettese és az Állami Tervbizottság elnöke lett.

Vlagyimir Kirillin akadémikus került az állami tudományos és műszaki bizottság elnöki tisztségébe, az állami anyag- és műszaki ellátási bizottság elnöke pedig Beniamin Dimsic lett.

Kirillint, Dimsicet és rajtuk kívül Nyikolaj Tyihonovot a Minisztertanács elnökhelyettesévé nevezték ki.

A Legfelső Tanács ezenkívül kinevezte a 47 minisztérium, valamint a 15 állami bizottság és egyéb állami hivatal vezetőit.

Negyvenmillió forintot fordítanak kulturális és oktatási célokra

Elkészült Pécs jövő évi kulturális beruházásainak terve

A Pécs városi Tanács művelődésügyi osztálya elkészítette a város kulturális beruházásainak és felújításainak jövő évi tervét. Az elképzeléseket illetékes szervek jóváhagyták, amelynek értelmében 1966-ban — néhány objektum esetében több évre szólóan is — mintegy negyvenmillió forintot fordítanak iskolák, óvodák, valamint a színház építésére, illetve felújítására.

Közismert a pécsi iskolák túlzsúfoltsága, amelyen egyrészt új intézmények építésével, másrészt a régiek bővítésével lehet segíteni. A jövő évben átadják a bolgárkerti lakótelepen a nyolctantermes általános iskolát és az ötven férőhelyes óvodát. Ugyanakkor Ujmecsekalján megkezdik a tizenhat tantermes gimnázium építését, befejezésére 1967-ben kerül sor. A tervek már elkészültek, az épületkomplexum mintegy tizenegymillió forintba kerül. Ugyancsak a jövő évben indul be a Tiborc utcai tizenhat tantermes általános iskola építkezése is, amely sok gondot old meg ezen a területen. A tizenegymillió forintba kerülő oktatási létesítmény minden igényt kielégít, a tantermek mellett három műhelyt, korszerű tornatermet, főzőkonyhát is létesítenek. A Székely Bertalan úti általános iskola már nem felel meg a követelményeknek. A városi tanács megbízta a tervezőket, hogy helyette egy új nyolc tantermes iskolát tervezzenek, építésére valószínűleg csak két év múlva kerül sor.

A városi tanács évről évre nagyobb összeget áldoz a meglévő épületek felújítására, illetve a szükségleteknek megfelelő bővítésére. Erre a célra 1966-ban mintegy nyolcmillió forint áll rendelkezésre. Ebből a gyárvárosi általános iskolát teljesen felújítják, két lakás felszabadításával több mellékhelyiséget alakítanak ki, erre a költségvetésből már az idén egymillió-négyszázezer, jövőre pedig nyolcszázezer forintot irányoztak elő. Nagyárpádon új tantermet hoznak létre, a postavölgyi iskolát kívül-belül tatarozzák. A 39-es Dandár úti iskolában négyszázezer forint összeggel új főzőkonyhát létesítenek.

A város középiskoláiban is jelentős programot valósítanak meg. Sor kerül a Széchenyi Gimnázium rekonstrukciós felújítására, ennek során többek között politechnikai termeket, zuhanyozót, mosdót is építenek. A Leöwey Gimnáziumban átalakítják a munkaoktatás célját szolgáló melléhházat, a Nagy Lajos Gimnáziumban pedig a központi fűtőberendezést. A Gyógypedagógiai Intézet épületét kívül és belül tatarozzák, megjavítják az Asztalos János fiú kollégium tetőszerkezetét.

A Pécsi Városi Könyvtár elhelyezése évek óta nem megoldott. 1966-ban a Kossuth Lajos utca kilenc szám alatti épületben hozzák létre az új központi irodát, amelyhez modern olvasóterem is kapcsolódik. Erre mintegy hatszázezer forintot fordít a városi tanács. A Mecseki Kultúrpark fejlesztésére kétszázezer forintot állapítottak meg, ebből játékokat, utakat és állatszállásokat hoznak helyre. Itt kell megemlíteni, hogy a Pécsi Nemzeti Színház rekonstrukciójának többéves programja keretében jövő évi felhasználásra hárommillió forintot irányoz elő a költségvetés. Régi igénynek és szükségletnek eleget téve felújítják a színpadot, beszerelik a központi fűtést. A nagyszínház és a kamaraszínház között megépítik az átjárót, s ebben festő- és próbatermeket helyeznek el.

A tájékoztatás szerint az új beruházások tervei elkészültek, a hitel rendelkezésre áll, a kivitelezési kapacitást is biztosították, ugyanez vonatkozik a felújítási munkákra is. A tervek megvalósulásával lényegesen javul a város kulturális ellátottsága.

Ostromállapot Indonéziában

Ellentétes jelentések Sukarno hollétéről

A djakartai rádió péntek este bejelentette, hogy Untung alezredes puccskísérlete meghiúsult, de a helyzet szombat reggelre távolról sem tisztázódott Indonéziában. A hírügynökségek továbbra is legnagyobbrészt a djakartai rádió közléseire támaszkodva számolnak be az eseményekről. A rádió szombat reggel bejelentette, hogy Djakarta térségében és Jáva nyugati részén ostromállapotot rendeltek el és az indonéz fővárosban éjszakai kijárási tilalmat vezetnek be. Hírek vannak arról is, hogy Djakartában rövid ideig tartó lövöldözések voltak, amelyek következtében három tábornok és több katona életét vesztette. Harcok voltak Jáva középső részén is, ahol a „Szeptember 30. mozgalom"-hoz, a pénteki puccs szervezőihez tartozó Suherman ezredes szembeszállt az indonéz hadsereg parancsnokságának rendelkezéseivel.

A djakartai katonai parancsnokság Suherman ezredest megfosztotta megbízásától és utasítást adott a helyszínen tartózkodó katonaságnak, hogy állítsa helyre a rendet. A Nasution tábornokhoz hű „siliwangi" elithadosztály egységei — amelyeknek támaszpontja Bandungban van — Djakartába vonultak, hogy rendet teremtsenek és teljesen felszámolják a lázadók utolsó állásait is.

A djakartai rádióban szombat reggel Sabur dandártábornok, Sukarno testőrségének parancsnoka kijelentette, hogy továbbra is Sukarno elnök az államfő. Beszélt a rádióban Suharto vezérőrnagy a hadsereg újonnan kinevezett főparancsnoka is, aki megismételte, hogy Sukarno elnök és Nasution hadügyminiszter biztonságban van és jó egészségnek örvend.

Achmadi tájékoztatásügyi miniszter szombati rádiónyilatkozatában bejelentette, hogy Sukarno látja el továbbra is az államfői funkciót.

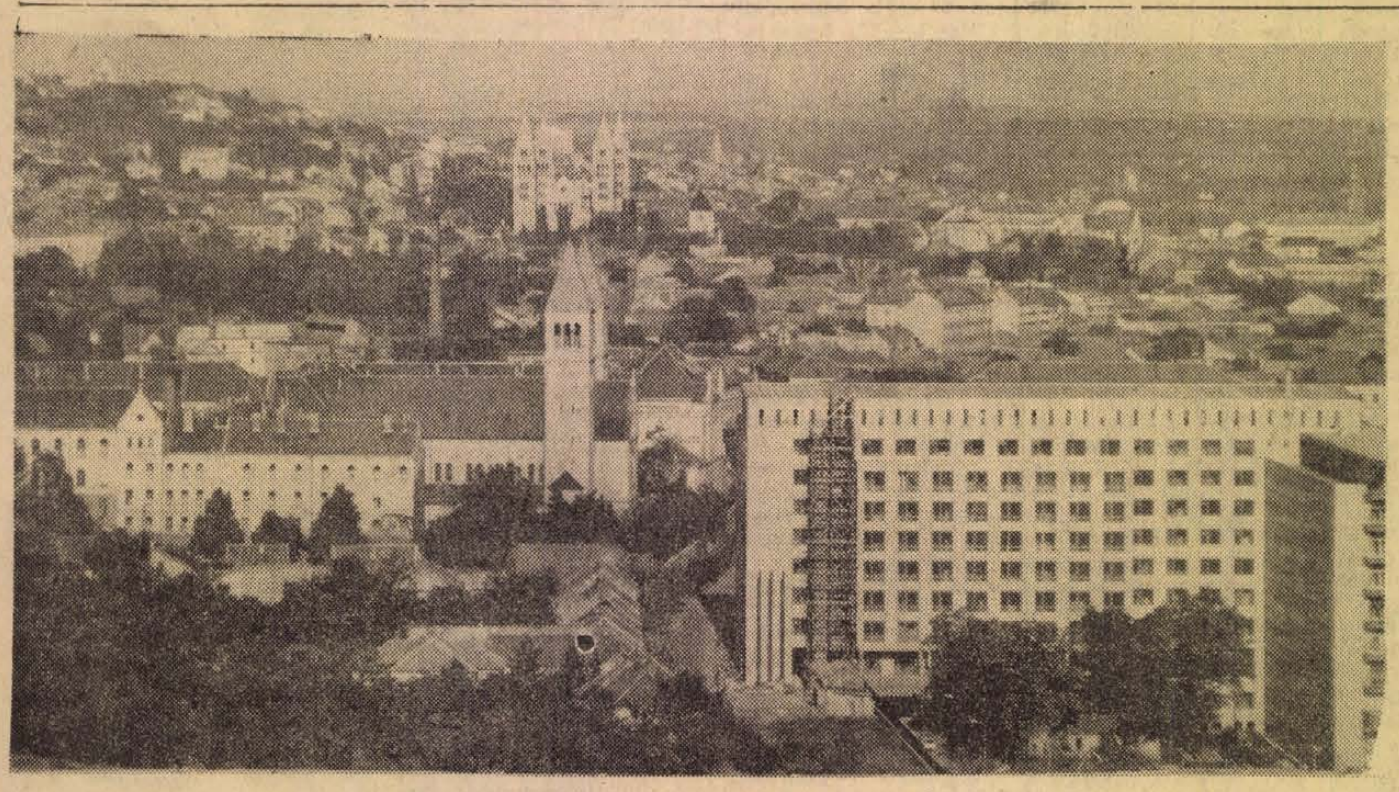
Egy ausztráliai utas, aki szombatra virradó éjjel Djakartából Darwin repülőterére érkezett, kijelentette, hogy

a város „teljesen nyugodt" volt, amikor ő a repülőtérre hajtatott. Mint mondotta, pénteken a hatalom az indonéz fővárosban kétszer is más-más csoport kezébe került, anélkül, hogy a lakosság valamit is észrevett volna belőle. „Hihetetlennek tűnik, hogy ilyesmi megtörténhetett, de mégis megtörtént" — mondotta.

A rádióból szerzett értesülések szerint Djakartában megerősített katonai őrjáratok cirkálnak az utcákon és a Sukarno elnök palotájához vezető összes útvonalakat lezárták.

A Reuter tudósítása szerint — az angol hírügynökség hangsúlyozza, hogy ez az első, amely közvetlenül saját tudósítójától érkezett Londonba péntek reggel óta —, Sukarno holléte és sorsa felől számtalan egymásnak ellentmondó híresztelés terjedt el. Egyes értesülések szerint jól van és palotájában tartózkodik, mások szerint Djakarta közelében rejtőzik, illetve péntek reggel megölték, megint más változat szerint természetes halállal halt meg csütörtök éjjel.

Washingtonban az amerikai kormány szóvivője hozzá intézett kérdésekre válaszolva kijelentette, hogy Indonéziában a helyzet „rendkívül cseppfolyós, sőt zavaros", s ez nem teszi lehetővé, hogy értékeljék az eseményeket. Az amerikai külügyminisztérium várja, hogy tájékoztatást kapjon djakartai nagykövetségétől.



Elkészült a Pécsi Egyetem jubileumi programja. Képünkön: az ünnepségek színhelye.

(Tudósítás az 5. oldalon)

Kezdődik a hangversenyévad:

A Budapesti Nemzetközi Zenei Verseny díjnyertesei Pécsett

Október 6-án, szerdán fél 8 órakor a Liszt-teremben rendezendő kamarakoncerttel kezdődik az idei pécsi hangversenyévad. Már az első alkalommal jelentős művészi élmény vár a közönségre, hiszen személyesen is megismerhet néhányat a VIII. Budapesti Nemzetközi Zenei Verseny díjnyertesei közül.

A most kapott értesülések szerint Pécsre érkezik *Dittrich Tibor*, a klarinétverseny II. helyezettje. A fiatal művész 1958-ban kezdte el tanulmányait a Zeneművészeti Főiskolán, ahol Balassa György volt mestere. Oklevelét 1963-ban kapta meg. Jelenleg a Magyar Rádió és Televízió Szimfonikus Zenekarának tagja.

Megismerheti a pécsi közönség a fagottverseny II. helyezettjét, a csehszlovák *Frantisek Hermannt* is. 1962-ben fejezte be tanulmányait a Prágai Konzervatóriumban, majd szerződést kapott a Prágai Kamarazenekarhoz, melylyel hangversenykörúton vett részt az Egyesült Államokban és Kanadában.

Kovács Lóránd a fuvolaversenyben az I. díjat nyerte meg. Fuvolatanulmányait 13 éves korában kezdte meg, majd a Zeneművészeti Szakiskolában Jeney Zoltán tanárnál tanult. 1958-ban vették fel a Zeneművészeti Főiskolára, ahol 1964-ben kitüntetéssel szerezte meg művészoklevelét. Már főiskolás korában bekerült az Operaház zenekarába. Ez év januárjától az Állami Hangversenyzenekar tagja.

A pécsi közönség a televízió-közvetítésből már megismerhette, most személyesen is hallhatja az énekverseny győztesét, a román *Vasile Martinoiu*-t.

A koncert zongorakísérője *Varasdy Emmi*. A nagy érdeklődéssel várt hangversenyre néhány jegy még kapható az Országos Filharmónia Színház téri irodájában.

Két pécsi orvos Markusovszky-díjat kapott

Pénteken ünnepelték meg Markusovszky Lajosnak, a nagy orvosreformátornak születése 150. évfordulóját. A Magyar Tudományos Akadémia dísztermében megtartott ünnepi gyűlés után dr. Darabos Pál, az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének főtitkára átnyújtotta a Markusovszky-díjakat. Azok az orvosok, egészségügyi, tudományos kutatók részesülnek a díjban, akik az Orvosi Hetilapban kiemelkedő tudományos cikkeket, dolgozatokat tesznek közzé. A pénteki ünnepségen Markusovszky-díjat kapott többek között *dr. Budvári Róbert* egyetemi tanár, az Igazságügyi Orvostani Intézet igazgatója és *Horváth Dezső* főgyógyszerész, az egyetemi gyógyszertár vezetője.

Az ittas vezetés ismét áldozatot követelt

Halálos végű közúti baleset történt Dunaszekcső mellett szombaton éjjel háromnegyed egy órakor. Balázs János, a dunaszekcsői halásztanya pincére és Csorba Ferenc dunaszekcsői lakos — motorkerékpáron indultak Mohács felé. A motort Balázs János ittasan vezette. A dunaszekcsői téglagyár mellett az egyik kanyarban kisodródtak és egy fának ütköztek. Balázs a helyszínen meghalt, — utasa súlyos sérüléseket szenvedett. A körülmények nyomozása folyamatban van.

Talajfertőtlenítés az őszi gabonák alá

Az erősen felszaporodott talajkártevők ellen a gabonavetésterületeken talajfertőtlenítéssel kell védekezni. Ez különösen ott indokolt, ahol gabona gabonát követ. A talajfertőtlenítések megkezdése előtt a gazdaságossági szempontok figyelembe vétele végett talajvizsgálatot kell végeznj a következő módon: 50—100 kh-as táblán 8—10 db. 50x100 cm-es 60 cm mély gödröt ásunk (lehetőleg a tábla átlós irányában haladva) és a szétmorzsolt talajrögök közül az ott található kártevőket óvatosan felszedjük, majd denaturált szeszes üvegbe összegyűjtjük. Minden tábla anyagát külön üvegbe szedjük.

Talajfertőtlenítést csak akkor érdemes végezni, ha a kártevők elérik vagy meghaladják a veszélyességi létszámot. Veszélyességi létszám m²-enként: 2 db. cserebogárpajor; 2 db. mocskospajor; 3—4 db. drótféreg; 3—4 db. csócsároló.

A talajfertőtlenítésre a következő vegyszerek valamelyikét kell felhasználni: 40 kg/kh Hungária L¹; 30—40 kg/kh 10 százalékos HCH porozó; a most piacra került 7 százalékos Lindán, melyből 8—10 kg kh; 25—30 kg/kh Hungária L²; 100 kg Aldrinos szuperfoszfát. Amennyiben lehet, a 10 százalékos HCH alkalmazását kerüljük, mert erősen büdösíti a talajt és még a 2—3 év múlva odakerülő burgonya is dohos szagot kap. A többi vegyszer szagot nem hagy vissza.

A talajfertőtlenítést vetés előtt 8—10 nappal kell elvégezni úgy, hogy a szer 7—8 cm mélyen kerüljön a talajba. A szerek kiporozását lehetőleg napfénymentes időben vagy este kell végrehajtani, mert így jobb hatást fejtenek ki. A porozást végző dolgozók a védekezési óvórendszabályokat szigorúan tartsák be.

A veszélyességi létszám megállapításához a tsz-ek kevésbé jártas növényvédelmi felelősei vegyék igénybe a körzeti növényvédő agronómus segítségét, aki a kártevők meghatározásában útmutatást ad.

Varga István

Tartósítják a zöldparadicsomot



A mohácsi tartósító üzemben most rakják el a zöldparadicsomot, amelyet Heves megyéből szállítottak Baranyába. A paradicsomot válogatás után megmossák, majd egyvagonos űrtartalmú alumínium tankokba rakják és 800—1000 liter ecet, három mázsa só, valamint tartósító anyag kerül rá. Két hónap után kiszerelik és a megyében hozzák forgalomba. A mohácsi tartósító üzem ebben az évben 116 vagon savanyúságot készít a megye számára. Képünkön: A tartósító üzemben az asszonyok válogatják, majd tankokba rakják a savanyításra kerülő zöldparadicsomot.

Erb János felvétele

Műanyag csomagban tárolják a kukoricát az állami gazdaságok

Tanácskozáson jöttek össze Bikalon a baranyai állami gazdaságok főagronómusai, üzemegységvezetői és kukoricatermesztési szakemberei, hogy megvitassák a műanyag fóliás kukoricatárolás kísérleteinek eredményeit és eldöntsék, érdemes-e a módszert továbbra is alkalmazni, illetve szélesebb körben elterjeszteni.

A szakemberek arról számoltak be, hogy a fóliás kukoricatárolási módszer minden gazdaságban bevált, enyhíti az üzemek tárolási gondjait. Legfőbb előnye, hogy a kombájnnal betakarított kukoricát tárolás előtt nem kell megszárítani. Két dologra azonban ügyelni kell, arra, hogy a kukorica nedvességtartalma 26 százaléknál ne legyen magasabb és felületét tárolás közben víz ne érje, mert ez esetben hiába légmentes a csomag, mégis megindulnak benne a káros erjedési folyamatok. A légmentesség a fólia precíz ragasztásával — bitumennel kevert gázolaj — lehet elérni. Száraz jég adagolásával a módszer tökéletesíthető.

Felmerült az a kérdés is, hogy egy csomagba — használaton kívüli fóliával bélelt silógödör — mennyi kukoricát ajánlatos tenni. Megállapították, hogy ez mindig attól függ, mennyi az illető üzem napi abrakigénye. Ugyanis a csomagtakarmányt megbontása után 8 napon belül fel kell használni, különben megromlik. Abban az esetben, ha felbontás után szárítják a kukoricát, nem érdekes milyen mennyiség kerül egy csomogba, ez viszont megdrágítja a költségeket, azonban még így is megéri, hisz mint az ankéton elmondották, a prizmás kukorica tárolásnál legkevesebb 16 százalék a romlási veszteség. A hagyományos górés tárolásnál 6 százalék, nagy kukorica tároló színekben 8 százalék és műanyagfóliába csomagolva mindössze 5 százalék a romlás miatti veszteség.

A Villányi Állami Gazdaságban ezen az őszön már mintegy 40 vagon kukoricát tárolnak műanyagcsomagolásban. A többi gazdaság is hasonló mennyiséget tárol az új módszerrel.

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: derült, napos idő, holnap a nyugati megyékben felhőátvonulások, legfeljebb átfutó esőkkel, máshol gyenge nappali felhőképződés, valószínűleg még eső nélkül. — Többfelé reggeli párásság, elsősorban az északi és a nyugati megyékben átmenetileg köd. Gyenge, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 7—12, a délnyugati megyékben 12—15, legmagasabb nappali hőmérséklet 20—25 fok között; délen helyenként 1—2 fokkal 25 fok felett.

HÍREK

OKTÓBER 3 VASÁRNAP — Helga napja. A Nap kél: 5.45, nyugszik: 17.20 órakor. A Hold kél: 14.37, nyugszik: 22.46 órakor.



*Hetven éve, 1895. október 4-én született parasztszülők hajlékában, Szergej Jeszenyin, a szovjet költészet nagyhatású alakjainak egyike. Első verseskötetét, a kritika már a nagy tehetségnek kijáró méltatással fogadta. Kiemelték mély lírai készségét, üde, közvetlen, őszinte hangját, emberi melegségét, s 27 éves korában már a forradalom költőjének tekintették. Jeszenyin a széles parasztt*ömegek robbanásig hevített forradalmi lelkesedését, *ősi szépségösztöneit fejezte ki művészi formában. Megkapó ritmusú költeményekkel, a színek és szavak tökéletesen összecsengő harmóniájával énekelte meg a szerelmet, hazáját, utazásait. Valósággal az olvasó elé varázsolja az orosz föld hangulatát, szépségeit. Mindemellett bonyolult-lelkű ellentmondásokkal telt költő, aki nem volt mentes ingadozásoktól, következetlenségektől, sőt súlyos tévedésektől sem. Fiatalon, 31 éves korában önkezével vetett véget életének.*

A televízió műsora

9.15: Iskola-tv. Kémia a középiskolák I. oszt. számára. Az anyagok csoportosítása. *9.40:* Orosz nyelv a középiskolák III—IV. oszt. számára. Grisa, Mása és Andrej a rendőrségen. *10.00:* Hétmérföldes kamera. Uttörőhíradó. *10.15:* Enyém, tied. Lengyel kisfilm. *10.30* Egy kislány iskolába megy Magyarul beszélő csehszlovák ifjúsági film. *11.45:* A csintalan kisseprő. Román bábfilm. *13.53:* Dunaújváros—Szombathely NB I. B labdarúgó-mérkőzés. A szünetben: a Magyar Hirdető műsora. — *17.55:* Napirenden... Riportműsor. *18.25:* Gázol és elhajt. Magyarul beszélő nyugatnémet kisjátékfilm. *18.50:* Nagy felfedezések. Kalimantan. — *19.20:* Esti mese. *19.30:* Tv-híradó. *19.50:* Sporthírek. — *20.00:* Napló. *20.05:* Magazin. A Tv-híradó melléklete. *20.25:* Nagy siker volt... Az óra körbe jár. Magyarul beszélő amerikai film (14 éven felülieknek!). *21.55:* Gyárfás Miklós: Egérút. Riport az idei első magyar bemutatóról, a József Attila Színházból. *22.15:* Tv-híradó — 2. kiadás.

● **— Budapesten** szerepelt október 2-án a Pécsi KISZÖV Szimfonikus Zenekara. A MEDOSZ székházban fellépő együttest Hováth Gyula vezényelte.

— Export ruhák készítését kezdte meg a Pécsi Minőségi Ktsz. A Szovjetunió részére több mint egymillió forint értékben szállítanak női ruházati cikkeket.

— 25 év alatt harmincszorosára nőtt a város gázfogyasztási igénye. 1939-ben mindössze 1 102 287 köbméter gázt értékesítettek, az idei termelés pedig megközelíti a 35 millió köbmétert.

— A Baranya megyei Villamos és Gépjavító Ktsz-t bízták meg az EMAG által gyártott futómacskák javításával. Egyelőre 350 gép rendszeres karbantartását, javítását látják el. A lakosság részére pedig ez a szövetkezet végzi az autószifonok javítását.

— Irodalmi szakkört és gyermekfoglalkoztatót szerveznek Olaszon. Ezen kívül oktatják a televízió-antenna házi felszerelését is. A község fejlődő kulturális életét jelzi az a kapcsolat is, melyet a kaposvári irodalmi színpaddal tartanak fenn. Legközelebb Karinthy-estet adnak Olaszon a kaposváriak.

— A MEKALOR olajkályha-tulajdonosok részére október 5-től kezdődően minden keddi és csütörtöki napon a Mekalor gázolaj-utalványokat a Baranya megyei Vegyesiparcikk Kereskedelmi Vállalat Sallai utcai gázboltjában hozzák forgalomba. Az utalványokat fenti napokon 8 órától 13 óráig és 15 órától 16 óráig adják ki. Az utalványoknak gázolajra történő beváltására a Kórház téri gáz olajos kút áll rendelkezésre naponta (ünnep- és vasárnap is) reggel 6 órától 21 óráig.

— Tovább bővítették a csányoszrói törpevízmű-hálózatot. Az elmúlt évben 290 000 forintot és 85 000 forint értékű társadalmi munkát áldoztak erre a célra, ebben az esztendőben pedig újabb nagy összeget, 172 ezer forintot költöttek a bővítésre.

●

Lottó-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása alapján a 40. játékhéten öttalálatos lottószelvény nem érkezett. Négy találatot 57 fogadó ért el, nyereményük egyenként 74 702 Ft. Három találatot 4610 fogadó ért el, nyereményük egyenként 461 Ft. Két találatot 131 199 fogadó ért el, nyereményük egyenként 16 forint és 20 fillér.

●

— Állatorvosi lakás építését fejezik be még ebben az évben Kémesen. Az új létesítmény 254 000 forintos költséggel épül.

— A Dolgozók Önálló Általános Iskola esti tagozatán október 15-én I—II. és III—IV. osztály indul. Jelentkezni lehet Pécs, Szt. István tér 10—12. (Leöwey Gimnázium I. em. 14. ajtó) naponta — szombat és vasárnap kivételével — délután 5-től 9 óráig. Ugyanitt elfogadnak még jelentkezést október 8-ig az V—VI., VII. és VIII. osztályokba.

— Eszperantó, orosz, német, francia és délszláv nyelvtanfolyamok kezdődnek a siklósi járási művelődési házban. Legtöbben a német nyelvtanfolyamra jelentkeztek.

— A tasizmustól a legújabb törekvésekig címmel Perneczky Géza műv. történész tart előadást október 4-én, hétfőn este 7 órakor Pécs város Doktor Sándor Művelődési Házában (Déryné u. 18.) vetített képekkel, a „Kortárs művészetek" c. sorozat megnyitásaképpen. Jegyek a helyszínen válthatók.

MI IS SEGÍTÜNK

A Dunántúli Napló szeptember 19-i számában a megye és a KISZ vezetői felhívást intéztek a mezőgazdasági dolgozókhoz, ipari munkásokhoz és a KISZ-fiatalokhoz, hogy intenzíven vegyenek részt az őszi mezőgazdasági munkákban. Erre a cikkre válaszként szeretnénk beszámolni a Pécsi Nagy Lajos Gimnázium segítségéről, melyet a Pécsi Állami Gazdaság Danicz-pusztai üzemegységének nyújt.

A gimnázium KISZ-vezetősége már a nyári szünet utolsó napjaiban összeült és elhatározta, hogy segítséget fog nyújtani az őszi betakarításban. A küldöttek osztályuk nevében vállalták, hogy az egy-egy hét tanulmányi lemaradást a legrövidebb időn belül pótolják. Ennek a határozatnak a szellemében kezdték meg az export-barack és az export-szilva szedését az egyes osztályok. A munkák még most is tartanak.

Először a negyedik osztályosok kezdtek dolgozni, hiszen a munka befejezése után ők állnak a legnehezebb feladat, az érettségire való felkészülés előtt. Naponta 3—4 osztály mintegy száz tanulója dolgozik 7 órától 12 óráig. Az osztályokban brigádok alakultak. Egy-egy brigádban 6—6 fő tartozik, ahol öt diák szüretel, a hatodik pedig a nagyság szerinti és a minőségi válogatást végzi.

Csütörtökön váltanak, amikoris a következő osztályok tanulói folytatják a munkát. A gazdaság vezetői a felnőtt norma 80 százalékát állapították meg számukra napi teljesítménynek. Célunk a napi 120 százalék teljesítése. Ez majdnem minden brigádnak sikerült, bár egyre nehezebb a munka, hiszen a fákon már „tarvágást" végeznek.

A brigádok osztályokon belül versenyben állnak egymással, így több kiemelkedő eredmény született már eddig is. A IV/f. osztály, mely mezőgazdasági politechnikát tanul, szinte az egész mezőny fölé nőtt.

Nagyon szép a II/b. osztály teljesítménye is, ahol volt napi 150 százalék is. Természetesen ezeknek a munkáknak közösség-alakító szerepük is van. Az egyik osztály például két osztály összevonásából keletkezett. A munka azonban egy közösséggé kovácsolta őket.

Rózsa György IV/a. oszt. tanuló

Hatvanezer forint jutalom

Az élüzem címért versenyezve a MÁV Pécsi Igazgatósága területén az első félév eredményei alapján 5 szolgálati hely részesült vezérigazgatói, 22 pedig igazgatói jutalomban.

Kiváló munkát végeztek a pécsi állomás, Pécsbányarendező, Balatonszentgyörgy, Sárbogárd állomás, valamint a bátaszéki fűtőház dolgozói, ezért a vezérigazgatóság külön jutalomban részesíti őket.

Igazgatói jutalmat a megye területén a következő szolgálati helyek dolgozói kapnak: Mohács, Pécskülváros, Villány, Magyarbóly, Beremend, Véménd, Áta állomás, valamint a pécsi szertár dolgozói.

A közel 60 000 forint jutalom kiosztására a közeli napokban kerül sor.

Megvalósítjuk a decemberi párthatározatot

Az ÉPFU négy pontja

1. Növekvő termelékenység
2. Ütemes termelés
3. Ésszerű gazdálkodás
4. Takarékosság

Az asztalon egy egyszerű stencilezett nyomtatvány, rubrikákkal, számokkal és néhány város nevével. „Átlagos szállítási távolság, Rakott és üres kilométer aránya, Fuvaróra—menetóra aránya..." Minden rovatban két szám szerepel: a terv és a teljesített tényszám.

— Ez a mi stratégiai térképünk — mondja Paulik Mihály igazgató. — Minden harmadik reggel ide teszik az asztalomra, s ez a pár szám pontosan mutatja, mi is történt három nap alatt. A terv számok mellett ott vannak az eredmények, látjuk, milyen irányú a mozgás, s tudjuk, hol van szükség segítségre.

A decemberi határozat szellemében

Az ÉM Építőipari Szállítási Vállalat pécsi szállítási üzemegységének gépkocsijai a dél-dunántúli megyék mellett Csongrád és Békés megye építkezésein is dolgoznak. A 290 gépjármű kilenc nagyobb munkaközpontban végzi munkáját. A vállalat 1964-ben sikerrel teljesítette összesen és részleteiben is a terv valamennyi előirányzatát. Az idei év sok tekintetben növelte a követelményeket. 1965-ben 2 millió 500 ezer tonna árut kell elszállítaniok az ÉPFU-kocsiknak, s ez pontosan 494 ezerrel több a tavalyinál. A terv 24 millió árutonnakilométert fr elő. A feladatot viszonylag kis kapacitás-növekedéssel kell végrehajtani, ezért számos belső intézkedésre volt szükség.

1965. februárjában értekezletet tartottak a vállalat vezetői, melyen a decemberi határozat szellemében intézkedési tervet dolgoztak ki.

— Az előbb azt mondtam, hogy a háromnaponként összeállított eredmény-kimutatás a stratégiai térképünk —, mosolyog Paulik Mihály —, akkor most azt kell mondanom: ez az intézkedési terv a mi hadműveleti tervünk, melyet mindennap előveszünk, s melyből semmilyen körülmények között sem szabad engednünk...

Az intézkedési terv négy fő pontja: a termelékenység fokozása, a termelés ütemességének biztosítása, az anyaggal és munkaerővel való ésszerű gazdálkodás és a minden területen való takarékosság.

Ésszerűen, okosan

Az előirányzatok önmagukban keveset mondanak, a megvalósítás azonban nagyon beszédes és nagyon izgalmas. Tulajdonképpen egyszerű dolgokról van szó. Például az idén 20 százalékkel emelik a pótkocsik kihasználását. Eredmény 15 ezer tonna olcsón elszállított építőanyag. Vagy: a lehetőségekhez mérten biztosítják, hogy a gépkocsik visszárufuvarokkal közlekedjenek. Ez természetesen nem csak a vállalaton múlik, éppen ezért csak a kihasználási százalék 0,1-del való emelését várják e módszertől, ami mégis 4000 tonna áru elszállítását jelenti. A rakodás további gépesítése 8800 tonna „kapacitásfelülést" eredményez.

Az intézkedési terv az előirányzatok mellett az azok végrehajtásáért felelős személyeket is feltünteti. „... a rendelkezésünkre álló anyagok beszerzéséről, tervszerű szétosztásáról, felhasználásáról, a készletek nyilvántartásáról központilag gondoskodunk, anyaggazdálkodási osztályt szervezünk. Felelős Paulik Mihály igazgató."

— Milyen eredményeket hozott ez az intézkedés?

— Nyilvántartásunk rend kívül pontos. Szinte naprakészen tudjuk, mire lesz szükség, s ugyanakkor tisztában vagyunk vele, mi áll rendelkezésünkre. A rendkívüli esetekről természetesen most nem beszélek. A felújítás, javítás tervszerű.

— Milyen eredményeket hozott az anyaggal való takarékosság?

— Egy példa: a hidraulikus szerkezetek gondosabb javításával csökkentettük a billenőolaj-felhasználást. A tavalyi évhez képest 5 százalékos megtakarítást várunk. Ez tízezer forint költségcsökkenést jelent.

Beszámoló a párttagok előtt

Július 26-án az ÉPFU pártalapszervezetének vezetősége különös gonddal készült a vezetőségi ülésre. A napirenden az igazgató beszámoltatása szerepelt az első féléves munka eredményeiről. A pártszervezet vezetősége és tagjai az intézkedési terv összeállítását megelőző időben szám talan javaslatot tettek, külön taggyűlésen vitatták meg a legfonosabb feladatokat.

Tatár József párttitkár mutatja a jegyzőkönyvet.

— Mi komolyan veszünk minden kérést, amely a gazdasági feladatok megoldásával kapcsolatos, de komolyan vesszük a beszámoltatást is. Az igazgató negyedévenként, a kirendeltségvezetők pedig félévenként ismertetik eredményeiket.

A júliusi igazgatói beszámoltatáson megnyugtató tájékoztatást kapott a vezetőség. Az üzemegység 103,1 százalékra teljesítette tonnatervét, annak ellenére, hogy az árvízvédelem rendkívüli nehézségeket okozott. A géppark jelentősen leromlott. A kocsik kihasználási százaléka ennek ellenére a tervezett 53,2 helyett 55,2 százalék volt. A beszámoló egyben segítségkérés is volt: bár a munkafegyelem javult — különösen a gépkocsivezetőknél —, a rakodómunkások között még gyakori a felelőtlenség és lustaság. Hoztak rendeleteket — használt, érezhető volt a változás, megoldást azonban csak adminisztratív úton nem lehet találni.

Nincsenek titkaink

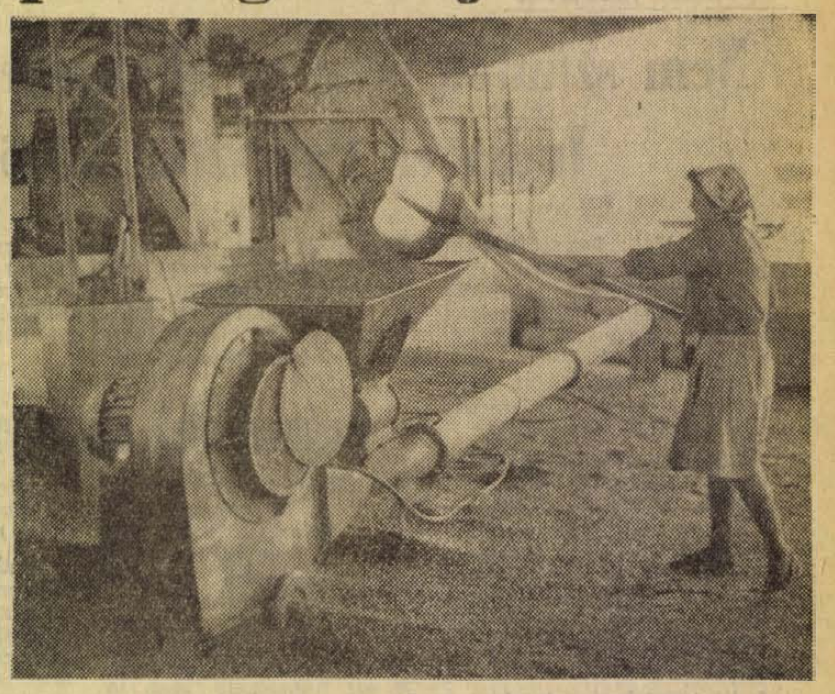
Tatár József párttitkár, aki egyben az üzemegység munkaügyese is, nagyon ritkán található az irodában.

— Volt néhány olyan feladatunk, mely legkevésbé sem népszerű. Rendezni kellett a normákat. Voltak olyan területek is, ahol a bérfeszültség feloldása érdekében valamivel csökkenteni kellett a béreket. Megcsináltuk. Vitatkoztunk, néha órákig, mert anélkül, hogy ne ismertettük volna mit, miért teszünk — egyetlen intézkedést sem hoztunk...

Látszatra nem sok változás történt az üzemegység életében az elmúlt kilenc hónap alatt. Az udvaron éppen annyi kocsi áll, mint máskor, a munkatempó sem sokat változott: senkinek sem kell rohangálni, nem kiabál a művezető, ha valaki kétszer egymás után cigarettára gyújt, az igazgató asztalára kerülő helyzetjelentések azonban mégis azt bizonyítják, hogy az idei év — a megfontolt, közösen hozott és közösen végrehajtott határozatok segítségével — jelentős előrelépést hozott.

Békés Sándor

Napraforgó Svájcnak



A Szentlőrinci Tangazdaság tarcsapusztai üzemében átalakított cséplőgéppel tisztítják a kombájnokkal aratott napraforgót. A gazdaságban idén 117 holdról takarították be az olajos magot. A napraforgót a MESZÖV-ön keresztül Svájcba szállítják.

Hol a kötelesség határa?

AZ IGAZGATÓNAK az a feladata, hogy irányítsa a termelést, ügyeljen a gazdaságosságra és felelősen mindezért „fölfelé" is, „lefelé" is, ügyeljen a kollektívára, aki jól dolgozik, azt jutalmazza, aki nem, azt ne jutalmazza... stb. Ez a kötelessége. Nagyjából. Aztán a valóságban sokkal több és sokkal bonyolultabb. „Egyszerűbb" gondokat megoldhat ugyan paragrafusok, ügyviteli szabályok segítségével, de ami kor a mindennapos emberi problémákra az igazgatótól várnap megoldást, a törvények már kevésbé segíthetnek, akkor már csak egy van, amire támaszkodhat — emberségére, jószándékú ítélőképességére.

Szendrői György lassan tíz esztendeje irányítja a Hirdi Kenderfonógyárat. Megy hozzá egy asszony, Csiszár Jánosné, panaszolja, hogy a férjét egyéves iskolára vitték, s most itt áll egyedül az OTP-ügygyel, kölcsön kéne, de nem ismeri ki magát a papírhalmazban.

Vasason van a házuk, kicsi kis építmény, két szobával, konyhával, de ezenkívül semmi, már pedig vannak öten a családban. Bővíteni kell. Az OTP ad is hitelt, de csak 18 ezret, ez viszont kevés. Mert az egyik szobából fürdőszobát és éléskamrát építenének, fürdőszoba kell, ami korábban soha nem volt, és tetszik tudni igazgató elvtárs...

Valami létszám-meghatározásnál volt némi jóhiszemű tévedése az OTP-nek, de az igazgató közbenjárására elintézték az ügyet, s Csiszárné megkapta a 37 500 forintos hitelt, legyen végre korszerű, egészséges lakóházuk.

— Mennyi időt áldozott Csiszárné ügyére?

— Két-három alkalommal jártam bent Pécsett, míg sikerült.

— Nem kötelessége ez Önnek...

— Attól függ, hol húzzuk meg egy igazgató kötelességének határát — mondja Szendrői György. — Ez az asszony egyik legkitűnőbb munkásunk. Többször jutalmaztuk, kétszer kapott kiváló dolgozó oklevelet és jelvényt. Az pénzzel jár, de azt hiszem, ennek a segítségnek örült legjobban. Azt hiszem a férje is elintézte volna a hitelkérelmet, de hát nincs itthon és a gondok az asszony nyakába szakadtak. Ki segítsen, ha nem mi?

Csiszárné ügye az egyszerűbbek közé tartozik.

— Itt lakom a gyártelepen, a délutános műszak vezetője szól, menjek le az üzembe, mert egy munkásasszonynak ellopták a pénztárcáját. Benne volt egy óra, kövesgyűrű, karikagyűrű.

— Nem is annyira a többit, mint a karikagyűrűt sajnálom. Mit mond majd az uram, hogy nem vigyázok a jegygyűrűre! — sírta el magát az asszony.

ALIGHA AKAD olyan igazgató, akinek üzemében elő ne fordult volna ilyesmi. És ez kínos dolog, szinte arculcsapásként éri az embert. Hosszadalmas lenne leírni, hogyan került elő a pénztárca. De előkerült. Nem is hiányzott belőle pénz, mert nem volt benne, de az óra, a két gyűrű érintetlenül ott volt a tárcában. A tárca pedig földobva az öltözőszekrény tetejére, hogy szem előtt legyen, hogy megtalálják és gazdája visszakapja. De akkor miért vitte el a tárcát, ez a kislány?

— Bambikat hoztam át a vendéglőből és két üvegnek a betétjét nem adták oda a dolgozók, Rózsi néni meg kérte tőlem a betétet, s csak 8—10 forint kellett volna, de nekem nincs, miből fizessem vissza?

Ezt vallotta a fiatal kislány sírva, kétségbeesetten. És hihetően. Az igazgató körülbelül harminc percet tünődött a szobájában: mit csináljon? Mert senki ne lopjon, főleg egyik a másiktól! De ez a lány még fiatalkorú, aztán a családban ő a kilencedik gyerek, egyben a legidősebb, kereső csak a papa, aki nemrég ment rokkantsági nyugdíjba, de két hónapja még a nyugdíjat sem kapja. S bosszantja az is, hogy az üzemben komoly felnőttek — még ha feledékenységből is — de nem fizetik meg a nyavalyás kétszer két forintos betétet, s lám, mi lesz belőle? A lánynak csak ezért kellett volna a pénz, de mikor látta, hogy csak gyűrűket és egy órát tartalmaz a tárca, akkor levitte az öltözőbe és kirakta a szekrény tetejére, szem elé, hogy észrevegyék.

— Mit csinált a lánnyal?

— Mit tehettem volna? Tegyem tönkre, ha ügyet csinálok belőle? Kezességet vállaltam érte — magam előtt. Egyébként azóta betöltötte már a tizenhat esztendejét és nyolcórás műszakba beosztha tam, most már kereshet és így javult egy kicsit a család anyagi helyzete, az eddigi tapasztalatunk az, hogy nagyonnagyon igyekszik, szorgalmas, rendes lány.

SZENDRŐ GYÖRGY valamikor szeszipari segédmunkás volt, de elvégezte a kereskedelmit, negyvenhétben már részt vesz egy bizottságban, amely az ország bankjait államosítja. Ő is államosított. Megkörnyékezték a hajdani bankárok arannyal, szép kis összegekkel, — sikertelenül. Szendrői György szigorú pénzügyi szakember (a hirdi gyárat, amely veszteséges volt, a sírból húzta vissza 1955-től, kinevezésétől kezdve), és ezért számomra kissé meglepő, hogy éppen Ő nem nyúlt szigorúbb megtorló eszközökhöz, amikor éppen pénzről, ha még csak tíz forintról is van szó. Vagy csak a laikus látja merev és szigorú lelkű embernek e z t a típust?

— Lehet, hogy Ön ilyennek lát bennünket — mondja mosolyogva. — De az igazság az, hogy mindegy tulajdonképpen, milyen pozicióban dolgozunk, az a lényeg, hogy tevékenységünket átszője a humánum és a józan ítélőképesség. E nélkül emberekkel foglalkozni nem szabad, bárkinek megmondhatom, jobb, ha el sem kezdi. Nemcsak a gépekért és a termelésért kell felelnem, hanem az emberekért is, akiket rámbíztak.

Rab Ferenc

TELEFON 28-16

Általában a megyei tanács végrehajtó bizottsága két elnökhelyettesét lehet megtalálni ezen a számon, de most — ezekben a hetekben — különleges rendeltetése van. Ide futnak össze péntek óta a termelőszövetkezetek, gazdaságok, gépállomások hívásai, ha az őszi mezőgazdasági munkák idején valami gondjuk van. Olyan gond, amit saját erejükből nem tudnak megoldani, amihez feltétlenül szükséges a megyei vezetők segítsége, jogköre.

Tegnap Baracs József, megyei főagronómus ült a telefon mellett. Hívták is jónéhányszor. Egyszer a mekényesi termelőszövetkezet jelentkezett.

— Kocsit kértünk vasárnapra a répaszállításhoz, de azt mondták, csak úgy küldenek, ha lesz fuvar Komlóról Mekényesre, mert üresen nem közlekedhetnek a teherautók. De honnan vegyünk mi fuvart és éppen vasárnap?

A főagronómus azonnal érintkezésbe lépett a szállítási bizottsággal. Félóra sem telt bele, kiment az intézkedés: fuvar nélkül is induljanak el a kocsik Komlóról, hogy vasárnap a cukorrépát szállíthassák a mekényesi termelőszövetkezetben. Igy azután ma már hat teherautó áll a gazdaság rendelkezésére.

A másik kérést is gyorsan elintézte a „mezőgazdasági ügyelet".

Szederkényből kérték a 28—16-ot. Az AGROKER-nél csak délután egy óráig fogadják az ügyfeleket, adják ki az árut, intézik a termelőszövetkezetek anyagigénylését. Ez akadályozza a munkát. Nem mindig tudnak éppen délelőtt kocsit küldeni alkatrészért, anyagért. Az AGROKER mégiscsak jobban tud igazodni a megye termelőszövetkezeteihez. Azért is fontos lenne a „nyitvatartás" meghosszabbítása délutánra is, mert így nem kell a termelőszövetkezeteknek esetleg egymásra várniok.

— Mi lett a kéréssel?

— Megbeszéltük Salamon elvtárssal, az AGROKER igazgatójával, hogy hétfőtől kezdve délután is a termelőszövetkezetek rendelkezésére áll a vállalat.

Aztán következett a dunaszekcsői termelőszövetkezet, amelyik a Szederkényi Növényvédő Állomás csávázógépét várja. Arra kérte az ügyeletet, intézkedjen, hogy a csávázógépet minél előbb meg küldjék Dunaszekcsőre, mert nyakukon a vetés.

— Sajnos a telefon már későn érkezett, így szombat délután nem tudtam intézkedni — mondja Baracs József főagronómus, de ezt is rövid úton megoldjuk, hogy ilyesmi ne akadályozza a termelőszövetkezetben a munkát.

És így ment ez egész nap, reggel hattól este nyolc óráig, ameddig az ügyelet tart a megyei tanácson — a 28-16-os telefonszámon. Természetesen voltak olyan hívások is, amikor a szövetkezet apró, maga által is elintézhető ügyekben kért „segítséget". Ilyenkor elég volt az útbaigazítás, a megyei főagronómus megmagyarázta, milyen módon, hol intézhetik el a kért dolgot.

Lényegében ez is használa vált a termelőszövetkezet vezetőinek is, a megyei tanácsnak is, amelyik így tájékozódik arról, hogy ezekben a hetekben milyen problémák vannak a közös gazdaságokban.

Általános tapasztalat, hogy már az első napokban bevált a „mezőgazdasági ügyelet" és sok olyan feladatot gyorsan, operatívan megold, ami miatt máskor messzire utazgattak, kilincseltek — nemegyszer bosszankodtak —, a termelőszövetkezetek vezetői és nem is mindig sikerült megoldani azokat.

Az ügyelet a 28-16-os telefonszámon az őszi mezőgazdasági munkák idején mindennap várja a termelőszövetkezetek hívását. Ma — vasárnap — is van ügyelet reggel hattól este nyolc óráig; a telefonnál Lukács Antal, a gépállomások megyei igazgatója található és intézkedik a termelőszövetkezeteket érintő ügyekben.

Gáldonyi

Pécsi virágkötőnő sikere Budapesten

A hét közepén Budapesten versenyeztek a főváros és a vidék legjobb virágkötőnői. Pécsről Papp Vera, a Halcsarnok melletti 2. számú virágüzlet vezetője utazott a nagy vetélkedőre, melyen a harmadik helyen végzett.

— Fehér kardvirágból és sansavéra levélből meg sindapsusból ajándéktálat kellett készíteni. Ez volt az első feladat. Nem volt szerencsém, mert itthonról sárga vázát vittem, amiben eltompult a fehér színű gladiólus. Előre nem értesítettek bennünket a virág színéről, ezért nem tudtam, milyen vázát vigyek. Második feladat dáliából készíteni egy csokrot. Mohagolyóba tűztem a virágszálakat, fagyönggyel és faágakkal díszítettem. Ez kimondottan őszi kompozíció volt.

Papp Verának nagyon nagy sikere volt Budapesten, modernnek találták mindkét kompozícióját.

ÉM. BUDAPESTI BETONÁRUGYÁR
BPEST XXI. (CSEPEL)
Rákóczi F. u. 289

azonnali belépéssel alkalmaz gyakorlattal rendelkező karbantartó lakatosokat, autóvillanyszerelőket, valamint rakodási munkára férfi, azonkívül mozaiklap és betonelemgyártó munkára férfi és női segédmunkásokat.
Felvételhez munkakönyv, mil lap, Sztk. kiskönyv és tanács igazolás szükséges. Munkásszállást biztosítunk. Jelentkezés a fenti cím munkaügyi csoportjánál.

Kasmíri jelentés

Nem szűntek meg az ellenségeskedések India és Pakisztán között

Uj Delhi: Sasztri indiai miniszterelnök pénteken este az indiai rádióban közölt nyilatkozatában kijelentette, lehetséges, hogy az ellenségeskedések újrakezdődnek India és Pakisztán között, tekintettel Pakisztán jelenlegi magatartására. Hozzáfűzte,

bebizonyosodott, hogy Pakisztán egyáltalán nem törekszik a viszály rendezésére és csak zavargásokat igyekszik előidézni. Pakisztán mindig is meg akarta támadni Indiát, sőt arról is szó volt, hogy „egészen Uj Delhi-ig tör előre" — hangoztatta Sasztri.

India pénteken este jegyzéket juttatott el a kínai nagykövetséghez, amelyben az „oszd meg és uralkodj" elv alkalmazásával vádolja Kínát a Pakisztán és India közötti viszályt illetően.

A jegyzék egyébként visszautasítja a múlt héten Uj Delhiben lezajlott Kína-ellenes tüntetéssel kapcsolatos kínai tiltakozást.

New York: Szingh indiai külügyminiszter pénteken megbeszélést folytatott Dean Rusk amerikai külügyminiszterrel.

Szingh közölte, hogy Rusk amerikai külügyminiszterrel megvitatta az indiai—pakisztáni viszály hátterét, majd „további lépéseikről volt szó a Biztonsági Tanács erőfeszítéseinek eredményeként létrejött tűzszünet megszilárdítása érdekében".

Az indiai külügyminiszter közölte, India számára elfogadhatatlan az a követelés, hogy mondjon le a kasmíri viszály rendezéséhez általa megjelölt politikai feltételekről, majd kijelentette, Ruskkal nem beszélt az Indiának szóló amerikai katonai segély felújításáról.

Amjad Ali, Pakisztán állandó ENSZ-képviselője pénteken este közölte, levelet nyújtott át U Thant főtitkárnak, amelyben kifejti, hogy indiai csapatok pénteken a kasmíri Chamb-övezetben pakisztáni erőket támadtak meg. Ez — a levél szerint — a tűzszüneti egyezmény „durva megsértése". A levél megjegyzi, hogy az ENSZ-megfigyelőket tájékoztatták az akcióról. A pakisztáni ENSZ-küldött végül felkérte U Thant főtitkárt, hogy tájékoztassa a levélről a Biztonsági Tanács tagjait.

U Thant főtitkár pénteken este írásos beszámolót terjesztett a Biztonsági Tanács elé. Ebben kifejti, hogy

az indiai és pakisztáni régi ENSZ katonai megfigyelő csoportban (UNMOGIP) — amely Kasmírban tevékenykedik majd — 102, az újonnan létesítendő indiai—pakisztáni megfigyelő küldöttségben (UNIPOM) pedig 90 megfigyelő vesz részt. Ez utóbbi Kasmíron kívül fog szolgálatot teljesíteni.

U Thant hozzáfűzte, hogy az UNIPOM működési ideje egyelőre három hónapra szól és az ezzel kapcsolatos kiadásokat 1 645 000 dollárra becsülik. Az UNMOGIP egyéves működésének költségei mintegy kétmillió dollárt tesznek ki.

Hadműveletek diplomáciai fronton

Uj Delhi: Az indiai—pakisztáni tűzszüneti vonalon a helyzet változatlan, egyik fél sem vonta vissza haderőit egyetlen méterrel sem. Az összesen 1200 kilométer hosszúságú frontszakaszokon van olyan pont is, ahol a szembenálló csapatok állásait mindössze egy 30 méter széles csatorna választja el egymástól. A tűzszünet kisebb megsértése állandóan napirenden van. — Macdonald kanadai vezérőrnagy, az ENSZ katonai megfigyelő csoportjának parancsnoka kijelentette: „A tűzszüneti vonal mentén a helyzet feszült. Az ENSZ megfigyelő szerepe olyan, mint egy közlekedési rendőré egy forgalmas szombat estén, ahol valami zavar van, azonnal közbe kell lépni".

Az igazi hadműveletek azonban diplomáciai fronton zajlanak. Rawalpindi továbbra is azon dolgozik, hogy elérje a kasmíri kérdés politikai megoldásának napirendre tűzését valamilyen nemzetközi fórumon. Ehhez a feltételhez köti haderőinek visszavonását az augusztus 5-e előtt elfoglalt pozíciókba. Uj Delhi hallani sem akar a kasmíri probléma megvitatásáról. (Kasmír és Jammu India egyik állama, így tehát kasmíri kérdés nem létezik — mondja az indiai kormány.)

Mindkét fél lázasan igyekszik szövetségeseket toborozni. Az indiai kormány nem elégszik meg a rendes diplomáciai csatornákkal, hanem elhatározta, hogy külön megbízottakat küld egy sor fővárosba (szocialista országokba is). E különmegbízottak feladata, hogy minél több kormányt megnyerjenek az indiai álláspont támogatására.

Uj Delhiben izgalmat keltett az az értesülés, hogy U Thant ENSZ-főtitkár és Arthur Goldberg, az Egyesült Államok ENSZ-delegátusa albizottság létesítését javasolta a Biztonsági Tanácson belül. Ez az albizottság a négy nagyhatalomnak és egy semleges országnak a képviselőiből állna, s feladata a kasmíri kérdés politikai vonatkozásainak megvitatása lenne. India — az MTI tudósítójának adott felvilágosítás szerint — két okból is ellene van e tervnek: egyrészt „ismét szükségtelenül napirendre tűzné a kasmíri kérdést". Másrészt olyan testületre ruházná át a Biztonsági Tanács jogkörét, amelyben senkinek sem lenne vétójoga.

Adenban megbénult az élet

Aden városában szombaton teljesen megbénult az élet azt követően, hogy az adeni szakszervezeti kongresszus és a Dél-Arábiai Nemzeti Felszabadítási Front 24 órás sztrájkot hirdetett. A Kráter nevű városrészben a rendőrségnek átmenetileg sikerült ugyan visszaszorítania a tüntetőket, de azok a város más részeiben ismét összeverődtek és tovább tüntettek az angolok ellen.

A tüntetések elfojtására az angol hatóságok egy brit ejtőernyős ezred bevetését kérték. Rövid időn belül meg is érkeztek az ejtőernyősöket szállító helikopterek.

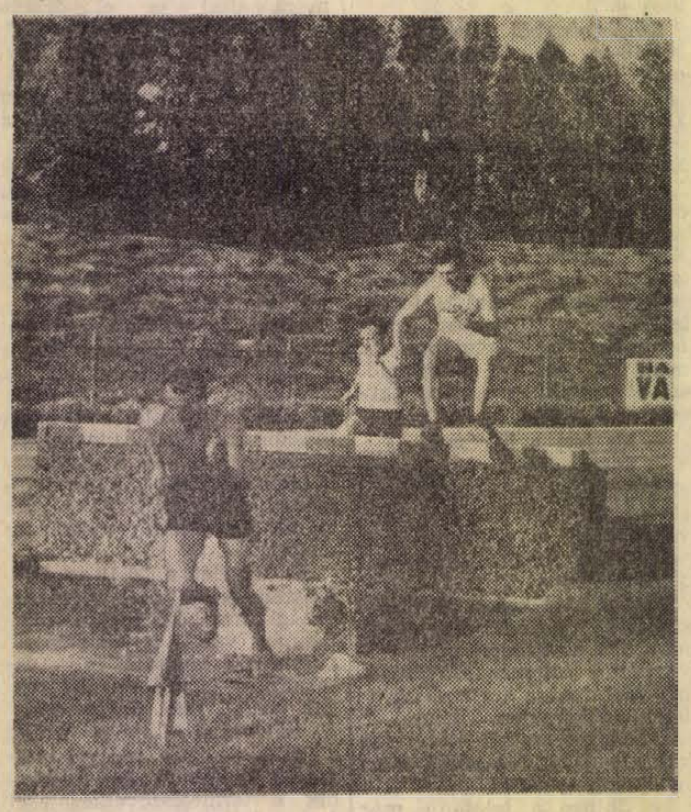
Lovász és Nagy Zsuzsa érte el a legjobb eredményt az atlétikai NB I. első napján

A várakozásnak megfelelően, igen szoros küzdelem alakult ki a pontversenyben szombat délután a PVSK-pályán rendezett atlétikai csapatbajnokság első napi versenyein. A férfiaknál Baranya 6 ponttal vezet Hajdu megye előtt, míg a BEAC ugyancsak 6 pont előnyt szerzett a házigazda Baranyával szemben. A nőknél is a papírforma szerint alakult az első napi pontverseny. Eredmények: Férfiak: Baranya—Hajdu 56:50, BEAC—Baranya 56:50, BEAC—Hajdu 62:44. Nők: Baranya—Szolnok 30—25, BEAC—Baranya 30:24, BEAC—Szolnok 36:18.

Kellemes időben, 600 lelkes szurkoló biztatásával hazai győzelmet hozott az első szám, a 110 méteres síkfutás. A férfiak 100 m-es versenyén Mátis sajnos ismét megsérült és nem játszott komoly szerepet, ez a sérülés azután rányomta bélyegét a 4x100-as váltó kimenetelére is. Biztos hazai győzelmet hozott a férfi 1500 m, 3000 m akadályfutás, rúdugrás és kalapácsvetés, míg a nőknél Lukácsné és Tóth dr. gerelyhajításban, illetve diszkoszvetésben győzött.

A versenyt vasárnap 14 órakor folytatják.

Férfiak: 100 m: 1. Petrovics BEAC 10.8, 4. Mátis 11.1, 6. Lelkes 11.4. 400 m: 1. Mihályfi BEAC 49.2, 4. Benkovics 50.3. 5. Kiss 50.5. 1500 m: 1. Garbacz 3:54, 2. Prohászka 3:54.2. 110 gát: 1. Betlehem 15.7, 5. Sági 16.7. 3000 m akadályfutás: 1. Homoki 9:35.2, 4. Velez 10:28.8, 4x100 m váltó: 1. BEAC 42.8, 2. Hajdu 43.2, 3. Baranya 44.4. Rúdugrás: 1. Perlaki 400, 5. Kulisch 340. Távolugrás: 1. Mihályfi BEAC 707, 5. Litz 649, 6. Gábor 634. Súlylökés: 1. Nagy BEAC 15.01, 2. Lovász 13.72, 5. Lukács 12.50. Kalapácsvetés: 1. Lovász 62.04, 4. Hauszmann 45.06. — Nők: 100 m: 1. Füle BEAC 12.7, 4. Köves 12.9, 5. Szilágyi 13.2. 400 m: 1. Nagy Zs. BEAC 55.1, 5. Örkényi 66.5, Bekőné 68.6. Távolugrás: 1. Petró BEAC 572, 2. Köves 542, 5. Jandala 493. Diszkoszvetés: 1. Tóth dr. 41.48, 4. [illegible]



Az atlétikai NB I. harmadik fordulóját bonyolították le szombaton délután a PVSK-pályán. A 3000 m-es akadályfutásban Homoki Vince, Baranya versenyzője diadalmaskodott.
Winternitz Ferenc felvétele

Czinege Lajos Belgrádban

Szombaton megkezdte többnapos jugoszláviai vidéki körútját a Czinege Lajos honvédelmi miniszter vezette magyar katonai küldöttség, amely Ivan Gosnjak nemzetvédelmi miniszter meghívására csütörtökön érkezett Belgrádba.

A delegáció a délelőtt folyamán Kragujevacba látogatott el, majd a délutáni órákban Ljubljanába, Szlovénia fővárosába utazott.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy VASVÁRI FERENC nyugdíjas, gyenesdiási lakos, türelmesen viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése f. hó 4-én, hétfőn délután 3 órakor lesz a gyenesdiási temetőben. Gyászoló család.

Dobi István

üdvözlő távirata

Dobi István, az Elnöki Tanács elnöke táviratban köszöntötte Hamani Diorit, a Niger Köztársaság elnökévé történt újraválasztása alkalmából.

Csombe-ellenes politikai szövetség Kongóban

Leopoldville: Nendaka, kongói belügyminiszter pénteken bejelentette, hogy „Nemzeti Front" néven egy új politikai szövetséget hoztak létre. A bejelentés röviddel azután történt, hogy egy Nendaka-támogatta jelöltet választottak meg a kongói parlament elnökévé. Nendaka bejelentette, hogy csoportja követelni fogja a fennálló kormány lemondását és egy nemzeti egységkormány megteremtését.

Ez az első eset, hogy Nendaka, akit a Csombe-féle conaco párt és a kormány tagjaként választottak a nemzetgyűlés tagjává, kijelentette, hogy egy ellenzéki csoporttal lépett szövetségre.

Leopoldville-i politikai körökben úgy vélik, hogy az új csoportosulás mögött Kaszavubu elnök áll, és a Nemzeti Front létrehozását a miniszterelnök és a köztársasági elnök közötti hatalmi harc újabb szakaszának tekintik.

A második Gromiko–Rusk találkozó

New York: Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter pénteken este a szovjet ENSZ-képviselet székhelyén 48 óra leforgása alatt másodízben találkozott Rusk amerikai külügyminiszterrel.

Mint a TASZSZ jelentésében rámutat, Gromiko és Rusk eszmecserét folytatott egy sor, mindkét országot érdeklő kérdésről, ideértve az európai biztonság és a leszerelés kérdéseit, valamint az ENSZ-közgyűlés 20. ülésszakával összefüggő problémákat.

Rusk amerikai külügyminiszter három és félórás találkozó után újságíróknak kijelentette: a megbeszélésen semmiféle megegyezés nem született, de reméli, hogy a kapcsolatok Washington és Moszkva között folytatódnak. Hozzáfűzte, hogy az eszmecsere igen hasznos volt.

A szovjet külügyminiszter pénteken Dugerszuren mongol külügyminiszterrel is találkozott és megbeszélést folytatott vele.

Az ENSZ-közgyűlés péntek délutáni ülésén az általános vitában felszólalt Quaison-Sackey ghanai külügyminiszter. A jelentős érdeklődést kiváltó beszédben a szónok síkraszállt a gyarmati rendszer valamennyi formájának megszüntetéséért. Az imperializmus és a gyarmatosítás állandóan fenyegeti a békét, — jelentette ki a ghanai diplomata. Hosszasan foglalkozott a dél-rhodesiai kérdéssel, amely — mint megjegyezte — súlyos nemzetközi bonyodalmakhoz vezethet.

A ghanai kormány ellenezni fogja a probléma minden olyan megoldását, amely nem irányozza elő a dél-rhodesiai politikai vezetők részvételével megtartandó alkotmányozó értekezletet és a politikai foglyok azonnali szabadonbocsátását.

Ha a Smith-kormány egyoldalúlag kikiáltja a függetlenséget, felszólítjuk az afrikai egységszervezet minden egyes tagját, támogassa az emigrációs rhodesiai kormányt, amely az ország afrikai lakosságának többségét képviseli. Bojkottálni fogjuk a dél-rhodesiai fehér kisebbség kormányát — fűzte hozzá a ghanai küldött.

A vietnami kérdésre kitérve Quaison-Sackey sürgette a genfi egyezmények betartását, Vietnam garantált semlegességét, az ország egységének biztosítását és az összes külföldi csapatok kivonását.

A ghanai külügyminiszter a továbbiakban a világkereskedelem normalizálásának szükségességéről és arról szólt, hogy helyre kell állítani az ENSZ-ben a Kínai Népköztársaság törvényes jogait.

Antonio Carrilo Flores mexikói külügyminiszter felszólalásában ismertette kormánya külpolitikai álláspontját. Aggodalmát fejezte ki az indiai és pakisztáni konfliktus miatt és sürgette a Biztonsági Tanács határozatának betartását. Kijelentette, kormánya hajlandó személyzetet biztosítani a tűzszünetet ellenőrző katonai megfigyelő bizottság számára. A dominikai helyzetet elemezve hangsúlyozta, hogy Mexikó ellenezte a pánamerikai fegyveres erők bevetését a Dominikai Köztársaságban. Aggodalommal szólt arról a veszélyről, amelyet az atomfegyverek további terjedése jelenthet. Ezzel kapcsolatban hangsúlyozta a leszerelés problémájának fontosságát és kijelentette, Mexikó támogatja azt a javaslatot, hogy hívjanak össze nemzetközi értekezletet a leszerelés útjainak felkutatására.

A vitában felszólalt még Haiti külügyminisztere.

Az általános politikai vita a közgyűlésen október 5-ig tart. Október 4-én a közgyűlés előtt felszólal VI. Pál pápa.

Vietnami helyzetkép

Saigon: A dél-vietnami szabadságharcosok szombaton hajnalban aknatűzzel lőtték a kormányerők egyik állását Saigontól 60 kilométerrel keletre. A kormányerők támogatására a légierő beavatkozott az akcióba. A veszteségekről még nincsenek tájékoztatások.

Az amerikai katonai parancsnokság még nem jelzett jelentősebb harci tevékenységet az elmúlt 24 órában Dél-Vietnam más szektoraiból.

Nyugtalan a légkör Dél-Vietnam fővárosában. Szombaton helyi idő szerint délben két időzített bomba robbant. Az egyik egy stadion tőszomszédságában, amelyet a rendőrség kiképzési célokra használ. A gyakorlatról éppen elvonuló próbarendőrök közül a jelentések szerint nyolc személy meghalt, öt megsebesült. Miközben a rendőrség kordont vont, hogy a térséget elzárja a robbanásra összecsődült tömeg elől, felrobbant a másik bomba, amely a polgári lakosság soraiban okozott sebesüléseket. Egy harmadik, időzített, de még fel nem robbant bombára is találtak, amelyet hatástalanítottak.

A vietnami néphadsereg ősz szekötő bizottsága a nemzetközi ellenőrző bizottsághoz intézett levélben tiltakozott Le Hong Tu dél-vietnami hazafi tervezett kivégzése ellen.

Mint a nyilatkozat hangsúlyozza, Le Hong Tu egyike annak a hat személynek, akinek kivégzését a bábkormány eldöntötte. A hazafiak közül ötöt már kivégeztek, azt próbálva elhitetni, hogy nem hazafiakról, hanem közönséges bűnözőkről van szó.

A Vietnami Tájékoztató Iroda szombati jelentése szerint egy Saigonban szeptember 22-én és 23-án megtartott értekezleten Kanada hozzájárult ahhoz, hogy lovasrendőr erőt képez ki és szerel fel a dél-vietnami kormány támogatására.

AZ ELNÖKI

A színhely: Mohács, a városi tanács elnökének az irodája. A falon egy nagy operettszerű kulcs lóg egy szekrénykében, de ez nem a város kulcsa, egészen más történet fűződik hozzá. A hosszú asztal ünnepélyesen fényes, szemben ülünk egymással, mint a tárgyaló diplomaták; Pálkuti Keresztély, a városi tanács elnöke felteszi a szemüvegét, mintha egy fontos ügyirat tanulmányozásához készülődne. Közöttünk Kolbe Mihály mohácsi festőművész dombormű és szobor tervei, de nem ez a téma. Az iroda kényelmesnek s kiegyensúlyozottnak látszik, mint egy őszies tájfilm.

— Mit írna meg önmagáról? — kérdezem.

— Könnyebbet kérdezzen — mondja s megigazítja a szemüvegét. — Persze, van néhány téma. Mondjuk például a város vízproblémája, vagy a mozi, vagy a lakásépítés vagy más.

Észreveszi, hogy furcsán nézek; ezekről a témákról a tanács osztályai pontos, szakszerű felvilágosítást adnak, nekem valami másra volna szükségem.

— Mi mást írhatnék én meg magamról, vagy a munkatársaim önmagukról, mint amit csinálunk?

Igaz is, ha jól meggondolom: egy jó tanácselnök élete tulajdonképpen a közéletben játszódik le, a vízvezetékhálózatok, a lakáskérdések és más közproblémák között. Nos, nézzük csak azokat a témákat, amiket Pálkuti Keresztély megírna önmagáról s közvetlen munkatársairól.

— Talán a legfontosabb a víz — mondja. — Mohács közigazgatásilag város, de nem lehet addig városiasságról beszélni, amíg nincs vize.

A mohácsi vízprobléma nem újkeletű, a primitív ivóvízellátás már korábban is sok problémát okozott. Hosszú ideig tartó viták és tanácskozások után megalakították a társulást, s elkezdődött a körülbelül 52 millió forintos akció, amiből a lakosság 9 milliót vállalt magára. Az árvíz utáni időszakban különös súllyal nehezedett a városra az ivóvízprobléma, s részben a megyei tanács, a vízügyi igazgatóság s több vállalat segítségével ma az a helyzet, hogy a város decens-

Október 6-án

Urológiai kongresszus lesz Pécsett

Október 6. és 10. között urológiai kongresszust tartanak Pécsett. A kongresszuson mintegy 150 magyar urológus vesz részt az ország két urológiai klinikájáról és az ország kórházainak 26 urológiai osztályáról. Megjelenik a kongresszuson dr. Babics Antal akadémikus, a Budapesti Urológiai Klinika professzora is.

Az eseményre 60 külföldi urológus jelezte részvételét, csaknem valamennyi európai szocialista ország, Svájc és Nyugat-Németország képviseletében. Egy amerikai és egy japán professzor is közölte, hogy előadást kíván tartani a kongresszuson.

Abban a tényben, hogy a tanácskozás színhelyéül városunkat jelölték ki, a Pécsi Urológiai Klinika munkájának megbecsülése és elismerése fejeződik ki. Meghatározó szerepet játszik benne az a körülmény is, hogy városunkban tevékenykedik az Urológus Szakcsoport főtitkára, dr. Balogh Ferenc professzor, illetve titkára, dr. Pintér József adjunktus személyében.

A kongresszus első eseményeként a házigazdák szerdán este 7 órakor fogadást adnak a hazai és külföldi vendégek tiszteletére a Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában. A tulajdonképpeni ünnepélyes megnyitóra másnap délelőtt fél 9 órakor kerül sor a Szülészeti Klinika előadótermében, ahol dr. Szabó József egészségügyi miniszter mond megnyitó beszédet.

A Pécsi Egyetem jubileumi ünnepségeinek programja

Bolognai, krakkói és bécsi tudósok is részt vesznek az ünnepségeken

1967-ben ünnepeljük a Pécsi Egyetem megalapításának 600 éves jubileumát. Az ünnepségek előkészületei már évekkel ezelőtt megkezdődtek az új, 400 ágyas klinika, illetve az egyetem új, központi épületeinek kialakításával. Az utóbbiak lesznek a főbb ünnepségek színterei. Kormányunk 1970-ig csaknem 600 millió forintot költ az új egyetemi városrészre, amelyből mintegy 400 millió forintértéket 1967-ig beépítenek.

Tudományos ülésszakok

Még 1964 végén operatív bizottság alakult a városban, a városi és megyei pártbizottsági, tanácsi, egyetemi-főiskolai és más érdekelt szervek képviselőinek részvételével. Az operatív bizottságnak Papp Imre a városi tanács elnökhelyettese a titkára. Az OB megalakítását különböző albizottságok (tudományos, kulturális és sport-, pénzügyi és szervezési albizottságok) létrehozása követte, amelyek kidolgozták a Pécsi Egyetem jubileumi ünnepségeinek programtervezetét. Ezt a tervezetet tárta Papp Imre, a városi párt-végrehajtóbizottság és a városi tanács v. b. legutóbbi együttes ülése elé.

Az előterjesztés szerint az egy hétig tartó jubileumi ünnepségeket 1967 nyarán rendezik meg. Tudományos díszgyűléssel kezdődik meg az esemény, amelyen a párt és kormány több vezetője megjelenik. Részt vesznek az ünnepségeken a világhírű bolognai, krakkói és bécsi egyetemek képviselői is. A díszgyűlésen dr. Csizmadia Andor egyetemi tanár, a jogi kar dékánja tart előadást A Pécsi Egyetem története címmel. Az előadást számos hozzászólás követi külföldiek részvételével.

A következő napon újabb előadások hangzanak el, a Pécsi Egyetem múltjáról, a ma és a jövő egyetemről, a harmadik napon Pécs és Baranya nevezetességeit tekintik meg a vendégek. A negyedik és ötödik napon tudományos ülésszakokat, kongresszusokat, konferenciákat rendeznek. Közelebbről élettani kongresszus, nemzetközi jogászkonferencia szerepel a programban. Tudományos ülésszakot tart a Pécsi Tanárképző Főiskola, a Janus Pannonius Múzeum, a Dunántúli Tudományos Intézet, a Pécsi Levéltár s több pécsi könyvtár is. Ezzel egyidejűleg rendezik meg a felsőoktatási intézmények országos diákköri konferenciáit is.

Tanulmányok, kiadványok

A jubileum alkalmából számos tudományos kiadvány, gyűjteményes kötet jelenik meg. A Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara összefoglaló tanulmányt ad ki a középkori pécsi egyetemre vonatkozó kutatások eredményeiről. — Egy másik tanulmánykötetben ilyen című munkák szerepelnek: A pécsi egyetem és a humanizmus; Észrevételek a krakkói, a bécsi és a pécsi egyetemek alapítási körülményeiről; A középkori pécsi és prágai egyetem kapcsolatai; A pécsi egyetem és Bologna; Alsáni Bálint, a második rektor; Galvano di Bologna pécsi egyetemi tanár munkássága; Az egyetemi oktatás folytonossága a középkori Magyarországon; A pécsi egyetemmel kapcsolatos kódexek; Jogi oktatás Pécsett a mohácsi vész után stb. A tanulmánykötet írói között krakkói, prágai, amerikai professzorok is szerepelnek.

A Pécsi Orvostudományi Egyetem kiadványai a tudományos eredményeket dokumentálják. A Tanárképző Főiskola évkönyvet ad ki. A Dunántúli Tudományos Intézet Értekezések c. kötetének bevezető cikke a jubileumról szól. A bolognai egyetem külön, olasz nyelvű kiadványt jelentet meg A Bolognai Egyetem magyarországi kapcsolatai a reneszánsz korában címmel.

Kulturális és sportprogram

Felkérik a Művelődésügyi Minisztériumot, hogy hirdessen országos irodalmi, zenei, képzőművészeti pályázatot a jubileum tiszteletére. A pályamunkákat a jubileum alatt állítanák ki illetve mutatnák be a többi között ünnepi irodalmi est, hangverseny formájában. A Pécsi Balettegyüttes díszelőadást rendez a vendégek tiszteletére.

Emléktáblát készítenek, amellyel a középkori pécsi egyetem valószínű helyét jelölik meg. Az emléktáblát a jubileumi hét végén leplezik le. Az ünnepségeket fáklyás felvonulás és bál zárja le. Konkrét tervek születtek a jubileumi sportrendezvényekre is.

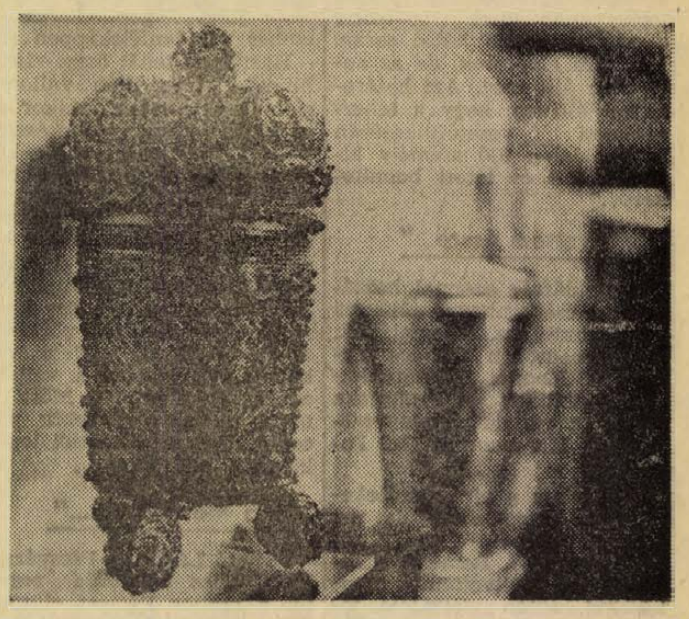
Igen tanulságosak a program gazdasági vonatkozásai is. Az operatív bizottság Pécsett több mint ötezer, Baranya megyében pedig csaknem másfélezer személyt kíván elszállásolni. Ebben az időszakban a mecseki SZOT-üdülőt is szállodának kívánják berendezni. Körülbelül 1000 személygépkocsi és 100 autóbusz elhelyezésére kell alkalmas parkírozóhelyet keresni.

Jubileumi dísztárgyak

Az Állami Pincegazdaság pécsi pezsgőt ad ki. Tárgyalásokat folytatnak a Képzőművészeti Alappal, az egyetemet népszerűsítő dísz- és ajándéktárgyak illetve a Pécsi Egyetemet ábrázoló képeslapok forgalombahozatala céljából. A Pécsi Porcelángyárat jubileumi jellegű eozin és zsugormázas dísztárgyak gyártásával, eozinból készült jubileumi pecsét készítésével akarják megbízni. A jubileumot népszerűsítő cigaretták, esetleg szivarok, gyufacímkék gyártására is gondoltak. A PIÉRT ünnepi jellegű szállodacímkékről, jelvényekről és emlékplakettekről gondoskodik. A szállodacímkék elkészítésére pályázatot hirdetnek a pécsi képzőművészek között.

Nemzeti kincseink

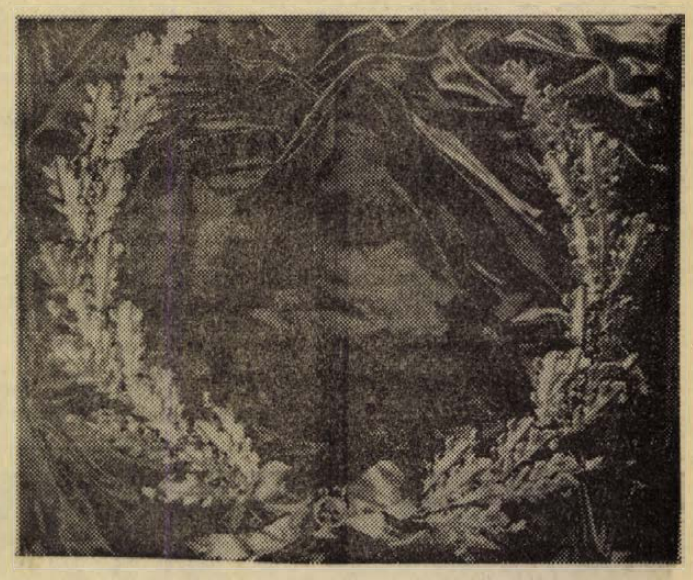
Naponta nagy tömegek látogatják a Nemzeti kincseink című kiállítást. Szombaton déli 12 óráig több mint háromezren tekintették meg a bemutatót. A nagy torlódásra való tekintettel, vasárnap déli zárás nélkül 9 órától este 6 óráig tart a kiállítás nyitva. A Nemzeti kincseink című kiállítás anyagából mutatunk be képsorozatunkban néhány értékes műkincset.



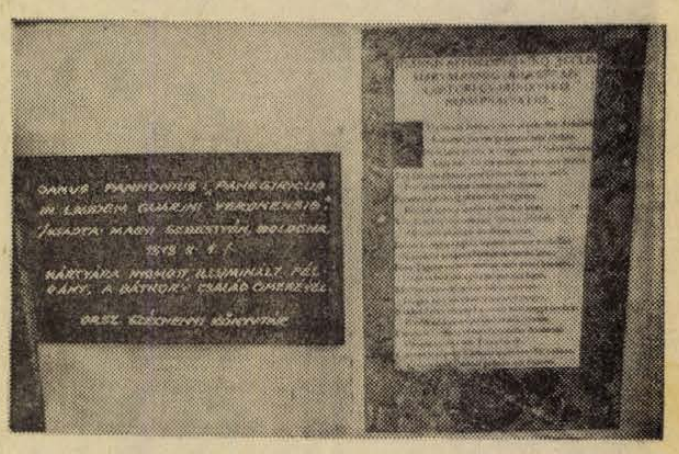
A képen II. Rákóczi Ferenc aranyozott ezüst, sodronydíszes, rubinkövekkel kirakott ivópohara.



A Lánchíd alapkőletételénél használt ezüst vakolókanál, Wesselényi Miklós díszművű karabélya és a legendás Lehel kürtje.



Erkel Ferenc 24 briliánssal ékesített jubileumi aranykoszorúja.



Janus Pannonius Panegyricusának [illegible] 1512-as bolognai kiadása.

Harmincnyolc év az egészségügy szolgálatában

Tegnap délelőtt meleg hangulatú ünnepség zajlott le a Baranya megyei KÖJÁLL székházában. Dr. Kanizsai Lászlót, a KÖJÁLL-laboratórium osztályvezető főorvosát búcsúztatták nyugalomba vonulása alkalmából.

Dr. Kanizsai László 38 esztendeig szolgálta népünk egészségügyét áldozatos és fáradhatatlan munkával. A Baranya megyei KÖJÁLL alapító tagjai közé tartozott, s osztályvezető főorvosi minőségében foglalkozott az új nemzedékkel.

A csaknem négy évtizedig tevékenykedő főorvost dr. Szücs Endre, a Baranya megyei KÖJÁLL igazgatója, valamint dr. Sélley Elek, a KÖJÁLL szakszervezeti bizottságának titkára köszöntötte meleg szavakkal, kiemelve, hogy dr. Kanizsai László odaadó orvosi munkájával, szinte pedagógiai jellegű nevelő tevékenységével az egész fiatalabb korosztály példaképévé vált.

IRODÁBAN

berre a közkutakból már az új hálózaton keresztül kapja az ivóvizet.

— Az árvíz után a város lakásproblémái nemhogy megszüntek vagy csökkentek volna, de lényegében fokozódtak is.

Hosszú hetekkel az árvíz levonulása után állandóan szaporodik a megrongálódott házak száma. Az árvíz után közvetlenül kialakult kép látszólag nem tűnt túl súlyosnak, ma viszont az akkori 60 lakás helyett 160 lakás szorul helyreállításra, nem beszélve arról, hogy a vízügyi igazgatóság szakvéleménye szerint további lakásokat kellene szanálni. A jelenlegi töltésekkel még egy hasonló erejű áradást aligha lehetne megfékezni, a gátak szélesítésre, megfelelő erősítésekre szorulnak, de ehhez 35 méter mélységben szanálni kell azokat a házakat, amelyek szinte ráépültek a gátakra. 144 lakásról van szó, egyelőre ezt lehetetlen megoldani. November hetedikére viszont elkészül a 46 árvízi lakás.

— Az új mozi, amely a tervek szerint jövőre elkészül, s a múzeum, amely hamarosan megnyílik, sok kulturális problémát megold.

Mohácson nincs egy olyan mozi, ami megfelelne a városiasság igényének, a jelenlegi mozit még akkor építették, amikor Mohács nagy község volt, s a „fejlesztés" többnyire a székek szaporításából állt, ami csak fokozta a helyzet kulturálatlanságát. Most a moziüzemi vállalat segítségével, közreműködésével új filmszínház épül, hatmilliós költséggel. Az új mozi nemcsak a város moziproblémáját oldja meg, de más népművelési, közöttük a kiállítási gondokat is. A múzeum éveken át a város legnagyobb kulturális gondja volt, híre szinte bejárta az egész országot. A régi múzeum ajtaján gyakran kint lógott a tábla: távol vagyok, közben a múzeumigazgató bent ült az irodájában s kesergett, hogy a rengeteg érték évek óta összezsúfolva, raktárszerűen áll, gyakorlatilag elzárva a nyilvánosság elől. Az új múzeumot egy hónap múlva megnyitják.

Azután a kereskedelem meg a termelőszövetkezet következik, az ember azt gondolná, hogy minél nagyobb egy város, a tanácselnök annál távolabb kerül a várostól s a részletkérdésektől, be a jelentések s az értekezletek közé, dehát éppen Pálkuti Keresztély példája igazolja, hogy ez nincs szükségképpen így.



Kint az előszobában várnak rá az ügyfelek, amíg beszélgettünk, megszaporodtak. Az „ügyfelek" nagyon sokszor egyszerű munkásemberek, hajósok, parasztok, akik megható bizalommal fordulnak a városi tanács elnökéhez, gyakran a legbenső, családi problémáikkal is, és Pálkuti Keresztély amikor csak egy mód van erre: segít.

— Naponta hány ember fordulhat meg ebben az irodában — kérdezem.

— Nem tudnám megmondani, hogy egy ilyen forgalmas napon mennyien keresnek fel. Huszan vagy huszonöten is talán?

Pálkuti Keresztély 51 éves, egészsége nem éppen a legjobb, de a napi programok mechnikája mellett rendületlenül kitart. Reggel negyednyolc körül már bent van az irodájában, nyolcig felkészül a napi munkára. A napi program? Változatos. Vagy a hivatalában tartózkodik, jelentéseket tanulmányoz, ügyfeleket fogad s intézkedik, vagy pedig kimegy a városba, az utcákra, a boltokba, az üzemekbe, az építkezésekre, az emberek közé.

— Napi feladat ez — mondja.

Valamit még önmagáról is, makacskodom. Azt feleli: ez minden. Vaslemezhengerész volt Csepelen, majd különböző iskolák után megbízták a palotabozsoki gépállomás megalakításával, több mint tíz évig volt ennek a gépállomásnak az igazgatója, 1956-ban Kossuth-díjat kapott, 1961 óta tanácselnök Mohácson. Sokat emlegeti a munkatársait, jól együtt dolgozunk mondja egyszerűen. Higgadt, tapasztalt ember, ismeri a várost, ismeri az embereket, s ez egy tanácselnök szempontjából a legfontosabbak közé tartozik. **(Thiery)**

Milyen emberek?

Nincs menekvés a felelősségrevonás elől — Súlyosabb büntetést!

Idézek egy vallomásból: „Sikonda felé mentünk motorkerékpárral. Magyarszéken, a falu végén elütött bennünket egy kékesszürke, leponyvázott kis tehergépkocsi, amely előzéskor hirtelen elénk vágott, s ennek következtében a motorkerékpár kormányát elérte a gépkocsi jobb hátsó sarka. Mi balra eldőltünk, de az autó nem állt meg. Azt határozottan állítom, hogy a tehergépkocsi vezetőfülkéjében jobb oldalon ülő személy kifelé nézett és látott bennünket..."

„Nem vettem észre..."

A rendőrség azonnal hozzálátott a cserbenhagyó gépkocsi kinyomozásához. Megtalálták. A teherautóban Takács Ferenc, a Komlói Városgazdálkodási Vállalat és Prohászka József, a vállalat részlegvezetője ült. Mit mond Takács Ferenc?

— Láttam a piros motorkerékpárt, megelőztem, de azt nem vettem észre, hogy elütöttem volna. Bementem Sikondára, ott felvettem a munkásokat, aztán visszafelé jövet láttam, hogy az úton többen körülállnak egy motorost. Elhajtottam mellettük... Visz szafelé is én vezettem az autót..."

Az ügy tehát „egyszerűnek" tűnik. Elütöttek egy motorost, egyiküket sem vette észre... Pedig amikor elkapták a motor kormányát, a koppanást hallaniok kellett volna. Bizonyítja ezt a lejátszott kísérlet. Egy gépkocsivezető ült az autóba és gumikalapáccsal ütöttek menet közben arra a pontra, ahol az összeütközés történt. A gépkocsivezető minden esetben jól hallotta a kapponást. Hallania kellett Takácsnak is!

Kis idő elteltével aztán Takács elmondja, hogy nem ő vezette az autót, hanem Prohászka. Prohászka igazolja Takács vallomását és még hozzáteszi:

— Nem vettem észre, hogy elütöttem valakit, ezt bizonyítja: visszafelé is én vezettem az autót. Hát mertem volna én vezetni vissza a helyszín felé, ha én elütök valakit?

Az érvelés logikusnak tűnik, csakhogy nem sokkal később ezt mondja: „Visszafelé már Takács vezetett";

— Vezetői igazolványa van?

— Nincs — mondja Prohászka.

— Akkor miért vette át a vezetést?

— Én is szeretnék gépkocsit venni, gondoltam, hogy tanulok egy kicsit.

— Megtörtént ez máskor is?

— Igen.

Kérdés Takácshoz:

— Miért adta át a vezetést?

— Én tudom, hogy ezt nem szabad, de Prohászka mégis magasabb beosztásban dolgozik, nem akartam a kérését megtagadni.

— Miért hazudta először, hogy maga vezetett?

— Hát... gondolkodik az ember mindenféleképpen...

Hazudnak tehát össze-vissza, hihető-e ezek után vallomásuknak az a része, amikor azt mondják: „Nem vettem észre". Takács Ferenc igyekszik kettőjük közül a legjobban összekeverni a dolgokat. Milyen ember Takács Ferenc? Közveszélyes munkakerülésért 4 hónapot ült börtönben. A vállalatnál nemrég fegyelmije volt. Ezt így mondja el: „Egy hosszúhetényi pincében pörköltet akartunk főzni. Nem volt kályha — elvittem a vállalat egyik tűzhelyét..." Mert az mi sem természetesebb: pincepörköltet a vállalattól lopott kályhán kell főzni...

„Az a maga baja..."

Dancsó László, a Pécsváradi Építő Ktsz dolgozója reggel fél 6 órakor Pécsett elütötte Juczi Ferenc portást, aki munkából ment haza. Juczi a földre esett. Dancsó László ezt észrevette, s miután a helyszínről 15 métert már elment, visszafordult. Juczi Ferenc kiabált Dancsóra és közben — mint vallja — ezt mondta: „Mit szól hozzá, eltörött a vállam". Dancsónak erre mindössze annyi volt a megjegyzése: „Az a maga baja", aztán motorra ült és elrobogott. Juczi Ferenc valóban megsérült, jobb vállának kulcscsontja eltörött. Szabályok előírják, hogy ha valaki elüt valakit, köteles megkérdezni még akkor is, ha külső sérülési nyomok nem látszanak, hogy nincs-e szüksége segítségre, orvosra, s ha szükséges, természetesen köteles azonnal a szerencsétlenül jártnak minden segítséget megadni. Mit tesz ennek ellenére Dancsó? — Elrobog!

„Azt gondoltam, hogy nem történt semmi"

Peiszer Ferenc géplakatos, a villányi tanács alkalmazottja. Siklós felől Nagyharsány felé motorozik és egy kisgyereket elüt az úttesten. Visszanéz — elhajt. A kisfiúnak a lába eltörött. Peiszer védekezése: „Azt gondoltam, hogy nem történt baja". Egy tanú vallja: „Visszanézett, látnia kellett az úttesten fekvő gyereket, de a sebességét fokozva elment..."

Sajnos, sorolhatnánk még hasonló példákat, amikor a gépjárművezető elüt valakit, aztán mintha mi sem történt volna — tovább hajt. Október közepéig a megyében ez évben 9 cserbenhagyásos baleset történt. Mind a kilenc gépjárművezetőt a rendőrség elfogta. Az elmúlt héten négy cserbenhagyásos baleset történt a megyében! Közülük a legkirívóbb volt Börzöli Gábor esete, amit részletesen megírtunk lapunkban. Nem lehet napirendre térni az esetek felett. Bárhol is tárgyalják ezeket a cserbenhagyásos közúti baleseteket, mindenütt felmerül a kérdés: milyen emberek ezek? Milyen emberek, akik elütik embertársukat, s nincs bennük annyi emberség, hogy segítsenek rajta! Arra gondolnak tán, hogy úgysem tudják meg kilétüket? Az esetek éppen az ellenkezőjét bizonyítják — előbb vagy utóbb, de minden esetben kézre kerülnek. Tettüket a cserbenhagyással csak súlyosbítják.

Közelebb a felső határhoz!

A közvélemény azt követeli, hogy mindazokkal szemben, akik semmibe veszik embertársuk életét, testi épségét, a törvény legteljesebb szigorával járnak el. A törvény módot nyújt arra, hogy ha egy-egy bűncselekmény-kategóriában bizonyos időszakban növekedés tapasztalható, akkor — az adott határon belül — a szabadságvesztés időtartamát a legmagasabban állapítsa meg a bíróság. Egy héten négy cserbenhagyásos bűncselekmény pedig azt bizonyítja, hogy megyénkben — ebben a kategóriában elkövetett bűncselekmények növekednek!

Garay Gerene

Csak ne hátrafelé!

Panaszkodnak a kishajmási szülők: a MÁV meg akarja szüntetni a helybeli szolgálatot. Vagyis: a vonat megáll, de vasutas nem lesz az állomáson, legalábbis nem mindig. A baj pedig ott kezdődik, hogy Kishajmáson megszüntették az általános iskola felső tagozatát és a gyerekeknek naponta Hetvehelyre kell utazniuk. Vonattal és reggel negyed hétkor.

Namármost gondoljuk csak meg: télen reggel hat óra tájban gyülekeznek majd a kishajmási gyerekek. És miután végiggyalogolták az utat az állomásig, beülnek a fűtetlen, hideg váróteremben. Mert szolgálatos vasutas híján ki fűtsön ott be?!

Igaz, a vasúti személyforgalom ráfizetéses. Az is tény, hogy a kultúra, a fejlett iskolarendszer mindig pénzbe került. De állami gazdaságok, tsz-ek sorra oldják meg a felsőtagozatos gyerekek szállítását. Éppen Kishajmáson ne lehetne valamiképpen megegyezni a faluval?

Mondjuk ki kereken: ha már a kishajmási közlekedés nem megy előre, legalább hátrafelé ne engedjük!

Csökkentek az elfekvő készletek

Húszmillió forintot takarított meg a lakosság

Az immobil készletek után magasabb kamatot számít fel a bank, s ez elegendő ok volt arra, hogy a kereskedelmi vállalatok titkolják a valódi helyzetet. Csak idén — amikor a amnesztia-jellegű rendelet alapján került sor a készletrendezésre — derült ki, hogy sokkal magasabbak a vállalatok immobil készletei, mint amilyeneket korábban elismertek. A Pécsett működő nagykereskedelmi vállalatoknál 173 millió volt a rendelet alapján feltárt elfekvő készletek értéke.

Nem várt siker

A kereskedelmi vállalatoknál készletrendező bizottságok alakultak. Ezek állapították meg, hogy a forgalomban lévő sok tízezernyi cikk közül melyek azok, amelyeket nem gazdaságos többé raktáron tartani. A kiskereskedelmi vállalatok is jogot nyertek elfekvő áruik engedményes áron történő forgalombahozására. Pécsett több alkalmi bolt és elárusítóhely nyílt: a Vas- és Műszaki Nagykereskedelmi Vállalat Boltív közi alkalmi boltja például már az első héten százezer forintos forgalmat bonyolított le 40—60 százalékos ármérséklésű cikkekből. A B. m. Ruházati Kereskedelmi Vállalat és az Állami Áruház elfekvő cikkeit ugyancsak alkalmi üzletben értékesítette. A B. m. Vegyesiparcikk Kereskedelmi Vállalat raktárt alakított ki nyílt-árusítású üzletté a Bem utcában és ebben csillárokat, hangulatlámpákat, lámpaernyőket árusítottak 170 ezer forint értékben.

A készletrendezés nem végleges adatai szerint 173-ról 58 millió forintra csökkent a Pécsett működő kereskedelmi vállalatok elfekvő áruinak értéke. A felesleges készletek az összárukészletnek mintegy harminc százalékát tették ki. A vásárlók is jobban jártak, akik az árengedménnyel forgalomba hozott cikkeken 20 millió forintot takarítottak meg.

Az ipar hiányosan és későn szállít

Érdekes tapasztalatokat szereztek a szakemberek a készletrendezések során. Egyebek között aránytalanságok lettek teljesen nyilvánvalóvá. Az NDK-gyártmányú kihúzható asztal 650 forintos ára például nincs arányban az ugyanilyen típusú magyar készítményű asztal 440 forintos árával. A külföldi porcelántányérok minősége és kivitele sem indokolja a hasonló hazai tányéroknál 60—80 százalékkal magasabb árat.

Az ipar és a kereskedelem kapcsolatát károsan befolyásoló termelési problémákon azonban alig változtatott a készletrendezés. A kereskedelem hatása az ipari termelésre nem növekedett, sőt tovább csökkent, amit bizonyít, hogy megszaporodtak a szerződési jogviták, növekedett a késedelmes szállítások száma. Amíg például 1964 első felében 167 000 forint összegű késedelmi kötbérre támasztott igényt a Vas- és Műszaki Nagyker., idei félévi kötbérigénye 678 000 forint volt. Az ipar egyes esetekben teljesen figyelmen kívül hagyja a kereskedelem igényeit. Például az Orion gyártmányú AT 650-es Sigma típusú tv-készülékeket 50—50 százalékos arányban szállítják fényezett, illetve pácolt kivitelben, a Baranyában kért 80—20 százalékos arány helyett. Károsan befolyásolja a kereskedelemben az optimális készletek kialakítását az a tény is, hogy az ipar csak egyes áruknál — így a vasműszaki szakmában például csak a tűzhely, kályha és járműgyártmányoknál — kötelezett a negyedéven belüli egyenlő ütemű szállításra, — egyéb cikkeknél a szállítás határideje a negyedév utolsó napja. Ezt a lehetőséget az ipari vállalatok úgy használják ki, hogy a szállítási szerződésekben lekötött áruk zömét a negyedév második felében, legtöbbször azonban a negyedév végén szállítják. Ugyanakkor a következő negyedév szükségleteit a tárgynegyedév közepéig kell megrendelnie a nagyker. vállalatnak, amikor az előzőleg megrendelt árukat még egyáltalán nem vagy csak részben kapták meg. Ez a gyakorlat lehetetlenné teszi a szükségletek pontos felmérését, raktározási nehézségeket, később pedig árulerakodást okoz.

Hiánycikkek - csökkentett áron

A készletrendezés tapasztalataihoz tartozik néhány furcsaság is. Csökkentették például a kézitusoló és néhány világítási felszerelés árát, holott azok teljes áron is alig-alig kaphatók. A RAVILL 50 százalékos ármérséklléssel hozott forgalomba olyan Haydn- és Strauss-lemezeket, amelyeket a pécsi Hanglemezbolt másfél év óta rendszeres rendelés ellenére — teljes áron sem kapott meg.

Pécsi utcák a volán mögül

A FÉK csikordul, az idős hölgy ijedt értetlenséggel néz a lába előtt blokkoló kocsira. Látszik az arcán, hogy mély töprengésből zökkentette ki a fék csikordulása, képzeletben valószínűleg egy másik utcán járt egy másik városban, s évtizedekkel korábbi eseményekkel bibelődtek a gondolatai. A gépkocsivezető nyugodtan megvárja, amíg a hölgy visszalép a járdára, aztán kapcsol, gázt ad, és újra előrelendül a kocsi.

Kerekes Róbert rutinos taxi sofőr. Barna, olaszos típus. Udvarias, pontos és nyugodt. 25 éve ül a volán mögött és csaknem egymillió kilométert vezetett.

A JA 33—62 rendszámú Volga a nyugati városrész felé siklik, aztán egy balesetes kisfiút szállít a gyermekkórházba. Rövid telefonbeszélgetés a 2-es taxiállomáson, aztán újabb címek, utasok következnek.

— *Az elvtárs ellenőr* — nyugtatja meg személyemet illetően az utasokat, de úgy tűnik, hogy az utasok sejtik, hogy újságíró vagyok, mivel jellegzetes beszélgetés folyik közöttünk.

— Gondolom, voltak már nagy fékezései...

— *Életbevágó fékezés naponta előfordul... A gyalogjárókban nagy igyekezet van, hogy szabályosan, a KRESZ-nek megfelelően közlekedjenek, de emberek, és a figyelmük sokszor megoszlik. A gépkocsivezetőnek hirtelen le kell olvasni az arcról, hogy a járda szélén álló, vagy haladó gyalogos milyen lelkiállapotban van. A rutinos gép kocsivezető jó emberismerő is egyúttal, és előre tudja, hogy melyik ember lép vagy léphet a kocsi elé.*

— A férfiak vagy a nők közlekednek szabályosabban?

— *Nagyon kevés a férfiak előnye, szinte döntetlenre áll a verseny... Legszabályosabban az iskoláskorú gyermekek közlekednek. Ilyen értelemben az utóbbi években nagyon sokat javult a helyzet. Ez valószínűleg az iskolai KRESZ-oktatásnak, és a fiatalok gépkocsi iránti érdeklődésének köszönhető. A gyermekekkel lényegesen kevesebb a gépkocsivezetők gondja, mint a felnőttekkel. Érdekes, hogy a gyermekek a gyalogátkelő helyeken egyúttal határozottabbak is.*

— Az állandó városi közlekedés gondolom erősen igénybe veszi az idegeket?

— *Egy taxisofőr átlag 200 kilométert vezet naponta. Városi forgalomban, különösen Pécsen, ez embernek és gépnek egyaránt maximális megterhelés. Ilyen körülmények között csak akkor lehet balesetmentesen közlekedni, ha az ember mindig pihenten ül a volán mögé és nagy körültekintéssel vezet. Az autós kollégáknak én csak azt tudom mondani, hogy ne kockáztassanak! Az új KRESZ jól megfogalmazott szabályzat, áttekinthető. Csak ismerni kell és betartani. A biztonságos közlekedésnek aztán van még egy titka. Szeretni kell a gépkocsit, gondozni, javítani. Rendszeresen kiküszöbölni a kis hibákat, és csak műszakilag kifogástalan járművel szabad bekapcsolódni a forgalomba. Én szerencsés helyzetben vagyok, mert váltótársam, Gyula Levente régi barátom. Iskolatársak voltunk, együtt katonáskodtunk, és 1950 óta egy gépkocsin dolgozunk. A kocsinkat jól karbantartjuk, az utolsó Warszawánkkal 500 ezer kilométert futottunk, előtte egy Moszkviccsal 115 ezret.*

— Mi a véleménye az úrvezetőkről?

— *Nehéz ezt igazságosan megítélni. Az biztos, hogy sok ember csak a gépjárművezetői vizsgára tanul, s utána soha többet nem nyitja ki a KRESZ-szabályzatot. A nyáron például volt egy utasom, egy pesti orvos. Amikor egy egyenrangú útkereszteződés előtt megálltam, megkérdezte, hogy miért állok meg? „Jobbkéz szabály" — mondtam. Erre csodálkozva felkiáltott az orvos felesége: „Ugye Károly, ezért fizettél te a múltkor 300 forintot!" Aztán kiderült, hogy a pesti orvosnak hosszú évek óta van kocsija és vezet...*

AZ UTASOKRÓL egy Petőfi utcai ház előtt várakozva beszélgetünk:

—*A taxisofőrben bíznak az emberek... A bíróságról vagy a szülészeti klinikáról hazafelé a legkényesebb ügyeiket is elmesélik, sokszor tanácsot kérnek, vagy egyszerűen csak vigasztalást várnak* — mondja Kerekes Róbert.

— Bizonyára találkozott már kellemetlen utasokkal is... Nem fordult még elő, hogy éjszakai munkája közben megtámadták?

— *Nem. Az ilyen helyzeteket az ember megelőzi. Gyanús fuvarokra nem vállalkozunk. Ilyenkor minden a taxisofőr emberismeretén múlik. Kétes helyzetekben én előre szoktam kérni a viteldíjat.*

— Végül egy utolsó kérdés: Hová utaznak az emberek leggyakrabban? Vasútra, kórházba, vagy...

— *Haza, az otthonukba. Az emberek nagy része különböző helyekről állandóan haza igyekszik. Második helyen a vasútállomás, harmadikon a városnézés áll, s csak utána következik a kórház, a szórakozóhelyek stb.*

Kerekes Róbert kocsija új utasokkal indul, új célpontok felé, tízpercenként, húszpercenként új utasokkal... A JA 33—62-es rendszámú Volga eltűnik a forgalomban, s a következő pillanatban egyszerűen csak egy taxi, egy gépkocsi az áramló pécsi forgalomban.

Bertha Bulcsu



Milyen édes a szőlő?

Minden évben augusztus elejétől a nagy szüretig próbaszüreteken ellenőrzik a Szőlészeti Kutatóintézet pécsi telepén a különböző fajtagyűjtemények sav- és cukortartalmát. Az ötnapos periódusokban 367 borszőlőfajtát vizsgálnak meg. A képen: Schulteisz Erzsébet és Cseresnyés Szilárdné titrálóval, illetve refraktométerrel vizsgálják a szőlők sav- illetve cukortartalmát.

— Értesítjük az Apaffy, Bocskai utcák által behatárolt terület, valamint a Szeptember 7. tértől a Tolbuhin u. keleti oldalán a közép-meszesi iskoláig lévő lakókat, hogy 1965. október 4-én, hétfőn 12 órától 17 óráig a vízszolgáltatást szüneteltetjük hálózati átépítési munkák miatt. (x)

HALÁLOZÁS

A 12. sz. Autóközlekedési Vállalat vezetősége, dolgozói, párt- és szakszervezete, valamint KISZ-szervezete megrendülten tudatják, hogy szeretett munkatársuk, NÉMETH JÓZSEF tragikus körülmények között, szeptember 25-én elhunyt. Temetése október 4-én du. 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. 12. sz. Autóközlekedési Vállalat.

Szeretett édesanyám és nagyikánk, DELINÉ Kovács Margit 77. éves korában meghalt. itt hagyta szeretteit. Temetése hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben.

Biztos jövedelem

a szerződéses dohánytermelés. Magas beváltási árak, természetbeni juttatások, ingyenes védőszer, permetezési költségtérítés.

KÖSSÜK MEG MIELŐBB AZ 1966. ÉVI DOHÁNYTERMELÉSI SZERZŐDÉST.

Vásárolja az egyéniségének megfelelő

PIPERE-SZAPPAN-t

CAOLA különleges illat, enyhén szárít

KÉK-VÖRÖS kellemes, intenzív illat

EXOTIC szárazbőrűeknek

Ó-LEVENDULA diszkrét, sajátos illat

SZÉPSÉGÁPOLÁS A FÜRDŐSZOBÁBAN KEZDŐDIK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.

Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.

Belpolitikai rovat: 31-68.

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly.

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj 1 hónapra 12,— Ft. Indexszám: 25 054.

Október 18—23 között

leltár miatt

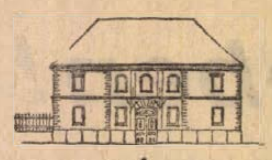
az árúkiadás szünetel.

Üveg és Porcelán Nagyker. Vállalat pécsi lerakata.

Múzeumi rejtvénypályázat I.

Figyeljük meg az alábbi négy épületet, írjuk meg az épületek pontos címét és azt, hogy mire szolgálnak. Az esetenkénti helyes válaszokért egy-egy pontot kapnak a pályázók.

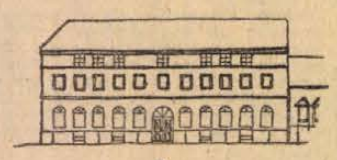
Soroljuk fel a Pécs városában található, rajzban nem közölt, rokon, azaz ugyanilyen célokat szolgáló épületek pontos címét, annak megjelölésével, hogy mire használják őket. Az épületenkénti helyes válaszok további egy-egy pontot jelentenek a pályázóknak.



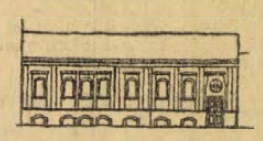
1



2



3



4

A múzeumi rejtvénypályázat első fordulójának válaszait 1965. október 8-áig beérkezőleg kell levelezőlapon beküldeni a Múzeumigazgatóság címére (Pécs, Széchenyi tér 12.). A pályázatok csak akkor érvényesek, ha a levelezőlapokra ráragasztjuk az itt közölt rejtvényszelvényt.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ MÚZEUMI REJTVÉNYPÁLYÁZAT ELSŐ SZÁMÚ SZELVÉNY

Dolgozókat felvesznek

A Baranya—Tolna megyei Húsipari Vállalat felvesz egy hűtőgépkezelői szakvizsgával rendelkező hűtőgépkezelőt. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. 1751

*

Férfi és női segédmunkást kőműves munkához állandó jelleggel alkalmazunk. Jelentkezés: MÉK Beruházási Osztály, Megyeri út 92. 1490

*

Pellérdi Tanács munkakönyves kőműveseket vesz fel. Jelentkezni lehet október 10-ig. 1569

*

Alacsony nyomásra vizsgázott gőzkazánfűtőt — nyári foglalkoztatásra is — felveszünk. Jelentkezést „Hollerith" jeligére Sallai u. hirdetőbe kérünk. 1599

*

Az ÉM. Pécsi Tervező Vállalat felvesz talajmechanikai szakvéleményezésben jártas mérnököt vagy nagy gyakorlattal rendelkező technikust. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. 1544

*

Kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat azonnali hatállyal felvesz a Pécs és Vidéke Körzeti Földművesszövetkezet. József Attila u. 20. 1665

Fűtőt keresünk napi 4 órás foglalkozásra október 15-től április 15-ig. KPVDSZ Művelődési Otthon, Pécs, József u. 15. 1639

*

A Pécsi Fémipari Vállalat autószerelő, karosszérialakatos, általános és szerkezeti lakatos, esztergályos szakmunkásokat, valamint lakatos munkára betanított segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. 1492

Állami, tanácsi és Szövetkezeti vállalatok részére az ÉM. Baranya megyei Állami Építőipari V., Pécs, Rákóczi u. 56., ügyintéző Deákné, telefon: Pécs 14-16 felajánlja

Építőmesteri, szakipari, — szerelő
nehéz és könnyűgépalkatrész
asztalos-lakatos nyílászáró

elfekvő készletét.

Kívánságukra az elfekvő készlet tételes jegyzékét megküldjük.

Megrendelésnél 20—50% árengedményt adunk.

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

VASÁRNAP

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965 október 3-i, vasárnapi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor Ünnepnapon hétköznapjainkról. Kellemes vasárnap estét. Zene.
18.00: Német nyelvű műsor: Vasárnapi levél. Kívánsághangverseny.
18.30: Magyar nyelvű műsor: Dunántúli népdalok.
18.50: Változó falu, változó emberek. — Drávaszabolcs.
19.10: Tánczene.
19.50: Sporthírek.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Éjféli randevú (délután 3 és este 7 órakor). Bérletszünet.

Tájszínház: Bolond lány (este fél 8 órakor) Csányoszró.

MOZI

Park: Kísértetkastély Spessartban (szv. 10). Patyolat-akció (szv. 2, 4, 6, 8).

Petőfi: Hannibál tanár úr (10), Távoli világ (szí. fél 5, fél 7, fél 9).

Gyárváros: Északi történet (10), Egy krumpli, két krumpli (szv. 4, 6). Zsolnay K. O.: Gengszterek és filantropok (10), Cherbourgi esernyők (szí. 5, 7). Pécsszabolcs: Özvegy menyasszonyok (9), A generális (11), Vízivárosi nyár (3, 5, 7). Mecsekalja: Vigyázat, feltaláló (10), Erkel (3), Az ötödik lovas a félelem (szv. 5, 7). Vasas II.: Ember a Holdon (10), Csillagok alatt (szv. 5, 7). Istenkút: Riói kaland (7), Mohács: A repülő 9-kor indul (10), Háry János (szv. szí. 4, 6, 8). Szigetvár: Férjek (10), Többgyermekes agglegény (szv. 6, 8). Szentlőrinc: Az életbe táncoltatott leány (szv., szí. 5, 7). Sásd: Mandrin kapitány (szv., szí. 5, 7). Siklós: Hófehérke és a hét törpe (10), Max Linder társaságában (5, 7). Sellye: Hófehérke és a hét törpe (10). A szép Lurette (szv., szí. 4, 7). Harkány: Egy olasz Varsóban (szv. 5, 7). Beremend: Almodozások kora (szv. 5, 7). Bóly: A Jelena öböl (10), Limonádé Joe (szv., szí. 5, 7). Mágocs: Ne hagyd magad, Pitkin (szv. fél 5, 7) Pécsvárad: Mr. Hoobs szabadságra megy (10), Nyári intermezzó (szv., szí. 5, 7).

HÉTFŐ

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965 október 4-i, hétfői műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Jövő évi kenyerünk. Kommentár Új dalok, új hanglemezekről. Gondolatok egy könyvkiállításról. A tudomány és technika világából. Dalról dalra.
18.00: Német nyelvű műsor: Hétfői kommentár. Népdalok és táncok. Gondolatok, jegyzetek. Kedvelt operettmelódiák.
18.30: Magyar nyelvű műsor: Mezőgazdasági újítókról.
18.40 Mecseki visszhang. — Zenés összeállítás. A tartalomból: Néhány észrevétel Pécs és a megye szőlőkultúrájáról. — Három kaland. 1. Az anyakönyvi hivatalban. 2. A pereccel. 3. A cserbenhagyással. — Az újvidéki Magyar Szóban olvastuk: Nyelvtanulás alvás közben. — Mi mindenhez értünk . . . ?
19.45: Déldunántúli híradó.
20.00: Műsorismertetés. Műsorzárás.

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Hajlik a rózsafa . . . Magyarnóta-est (fél 4, 6 és háromnegyed 9 órakor).

MOZI

Park: Ötödikesek voltak (4, 6). Patyolat-akció (szv. 8).

Petőfi: Patyolat-akció (szv. fél 3, fél 5, fél 7, fél 9).

Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó, 65/19. sz. világhíradó, Van jó fegyverünk, Néphadsereg híradó, Felvirrad. — (Előadások 11 órától folytatólagosan 3 óráig.)

Gyárváros: Az ötödik lovas a félelem (szv. 6). Pécsszabolcs: Asszonyok faluja (5, 7). Mecsekalja: Többgyermekes agglegény (szv. 7). Vasas II.: Szent Péter esernyője (szv., szí. 5). Egy krumpli, két krumpli (szv. 7). Ságvári K. O.: Messzi utca (fél 6, fél 8). Mohács: Csillagok alatt (szv. 6, 8). Szigetvár: Háry János (szv., szí. 8). Siklós: Vízivárosi nyár (7). Harkány: Limonádé Joe (szv., szí. 7). Pécsvárad: Aki átmegy a falon (szv. 7).

Apróhirdetések

Állás

Kisgyermek gondozását 2 éves korig lakásomon vállalom. III. ker. Újmecsekalja Bán ki Donát u. 41. ép. I. em. 5. ajtó.

Gyermek gondozását vállalom 3—6 éves korig. „Újmecsekalja 1689" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

Közgazdasági technikumot végzett leány állást változtatna. „Október 17" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

Bejárónőt keresek takarításhoz, napi 3 órára. Érd.: 14-49, vagy Dohány u. 7. III. 7. este 6 órától.

A 11. sz. Autóközlekedési Vállalat, Szekszárd, gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezni a Munkaügyi osztályon.

Két gyermek mellé főzni tudó középkorú nőt felveszek, Batsányi u. 1. (Dózsa mellett). Érdeklődni minden nap 17 óra után, vasárnap egész nap.

Főbérleti mobe-konyhát keresünk, lehetőleg magánrendelkezésű házban. „Gyors megegyezés" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

Mástéstsoba, összkomfortos lakást elcserélnék belvárosi kisebbért, ércbánya dolgozók „előnyben. „Uránváros" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

2—3 szobás, összkomfortos lakást költségmegtérítéssel átvennék. Lakószoba cserét biztosítok. „35—55 ezerig" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Kandalló izzólapot, rostélyt és egyéb öntvényeket rendelésre szállít

TÓTH ZOLTÁN vas és fémöntő mester. Hird, Szabadság u. 123.

Elcserélném, átadom parkettás főbérleti lakásomat kisebb 2 szobás vagy 1 szoba összkomfortra. — Telefon: 48-32.

Fiatal, egyedülálló orvos központifűtéses, kü önbejáratú albérleti szobát keres. „1471" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Értelmiségi házaspár üres albérleti szobát, esetleg szoba-konyhát keres lehet főbérleti is. „Előrefizetéssel is" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Központunkból esetenként érkező kiküldöttek részére keresünk szerződéssel rendelkező, különbejáratú, üres albérleti szobát, lehetőleg a város belterületén. Ajánlatokat az alábbi címre kérünk: Mátraaljai Szénbányászati Trösztpécsi üzemvezetősége Pécs, 10. Pf. 2. sz.

Keresem azt az egyedülálló fiatal, árva dolgozó nőt, aki egy idős néni eltartója lenne; szép lakásom van. — Igazi otthont talál, akit szeretettel hazavárok. „Megértés — szeretet" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Gyermektelen házaspárnak üres albérleti szoba kiadó. Öregmezei, Bocskai u. 114.

Elcserélném nagyméretű belvárosi 2 szoba, összkomfortos lakásomat kisebb 2 szobás vagy 1 szoba összkomfortra. — Telefon: 48-32.

Üres albérleti szobakonyha 1 év előrefizetéssel, okt. 15-től kiadó. Kertváros Bókay J. 14.

Különbejáratú központifűtéses bútorozott szoba belváros szívében két értelmiségi nőnek (Főiskolásnak) kiadó. Telefon: 15-50 87-es mellék.

Üres albérleti szoba azonnal kiadó. Pécs-Szabolcs. I. ker. Vöröshadsereg u. 43.

Fogorvos házaspár különbejáratú albérletet keres. Fürdőszoba jelmére a Jókai hirdetőbe.

Különbejáratú albérleti szoba kiadó házas párnak is. Paáry, Hóvirág u. 14. Kovácstelep.

Üres albérleti szoba kiadó. Pellérdi út 29.

Szolid diáklány fürdőszobás albérletet keres Tanárképzőhöz közel. „Négy év" jeligére Sallai u Hirdetőbe.

Nagyméretű szoba konyhás lakásomat elcserélném 2 szoba konyhásra, magas költségtérítéssel. „Agnes" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba konyhás, éléskamrás magas földszintes lakásomat budapesti hasonlóra. „Budapest" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

Lakást keresek, cserélnék szoba konyhást hasonlóra olyan egyénnel, aki januárig átadná a háztulajdonosnak. „Költségek megtérülnek" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

2 és fél szobás lakást cserélnék 1 szoba összkomfortosra, ércbányász dolgozóval „Csak a városban" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

Újmecsekaljai házfelügyelői 2 ½ szobás — cserélném 2 ½ szobás, nem távfűtéses — lakásomat sürgősen elcserélném kettő szobás fő bérleti lakásért. Címeket a kiadóba kérem. Október 10-jeligére

Keresek megvételre kisebb szobás, komfortos örök vagy főbérleti lakást a szigeti részen, beköltözhetőt. „Sürgős kp" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Gépállomások, vidéki vasas ktsz-ek, figyelem! Gáz- és ívhegesztő MAGÁNVIZSGÁRA ELŐKÉSZÍT erre képesített mérnök-tanár hegesztőoktató. „Eredményesen" jeligére a kiadóba.

Keresek másfélszobás belvárosi beköltözhető öröklakást. „Orvos" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Keresek 3 szoba összkomfortos beköltözhető lakást OTP vállalással is. „Dr" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Háromszoba, összkomfortos, szuterénos családi ház 70 ezer OTP átvállalással beköltözhetően eladó. Kertváros, Bogár u. 14.

Eladó azonnal beköltözhető új kettőszoba, összkomfortos, kertes családi ház. Kővágószőlős 24/1 sz.

Háromszobás, kisponti fűtéses családi ház beköltözhetően eladó. — Pécs, Kertváros utca 69 sz.ám, szombat délután, vasárnap egész nap.

Különálló házrész, szoba, két konyha, pince, fáskamra, egy különbejáratú helyiség beköl tözéssel eladó, Pécs, Antal u. 28. Egy szoba konyhás lakáscserével az egész beköltözhető.

Donátusi buszmegállótól 2 percre, 500 négyszögöl parlagterület eladó. Érdeklődni minden nap 8-tól délután 5-ig — Zolnay Vilmos u. 1 sz. Képkeretező.

2—3 szobás szövetkezeti vagy OTP lakást átvennék. Lakószoba cserét biztosítok. „65 ezerig" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Házrész, szoba, konyha beköltözhetőséggel eladó. „Sürgős 25" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Harkányban nyaralót vennék. — „Vasárnap megnézném" jeligére: Címeket Sallai u. hirdetőbe kérem.

Eladó 5 helységből álló ház 20 000 Ft-ért. 2 szoba konyha spájzos cserelakással beköltözhető. Felsőbalokány 15.

Beköltözhető egy szoba konyhás lakás, gazdasági épületek, kút, ólak, 1400 négyszögöl gyümölcsös, 8 éves telepítésű termő lugasszőlővel, alma és barack gyümölcsössel, 200 tő rózsa, Siklósi útnál autóbusz megálló közelében értéken alul sürgősen eladó. Cím: Raus Ferencné. Majtényi u. 37.

Lelőn, a pécsiek autós motelijében komplett nyárilak modern új bútorral, villanyboylerrel felszerelve. Érdeklődni telefonon 18-81/109 m. reggeli órákban.

420 négyszögöl parlag eladó. „Szép kilátás" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

Harkányfürdőn kishegy dűlőben 2649 négyszögöl szántó gyümölcsössel eladó, vagy bérbeadó. Széder József, Vasas II. Liget u. 40.

Családi házat vennék hatvanezerig. „Készpénz 60" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

Elcserélném bolgárkerti 1 ½ szobás távfűtéses szövetkezeti lakásom 1 ½ vagy 2 szobás főbérletiért. Bolgárkert, 141 ép. C. lépcsőház II. em. . Vass du. 6—9-ig.

Családi ház kerttel be költözhetően eladó. Budai vámnál. Testvériség u. 8.

Beköltözhető öröklakás szoba konyha fürdőszoba komfortos, eladó. Petőfi u. 69.

Felsőbalokány u. 52. sz. utcafronti ház, azonnal beköltözésre, eladó, amely áll 2 szoba, 1 konyha, éléskamra és mellékhelyiségek ből.

Ház 2 szoba összkomfort, OTP kölcsönnel eladó Kertváros, Vig, u. 27.

Házhely a Kertvárosban eladó. Cím: Batkóczy, Pacsirta u. 24.

Kisrókus u. 1. számú ház eladó. 2 szoba konyha beköltözhető.

Egy szoba összkomfortos öröklakást vesz vagy ugyanolyan főbérletet. „November" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető szoba konyhás gazdálkodásra alkalmas ház eladó. Érdeklődni Kácvános, Üttörő u. 16.

Szőlő, barackos, megélhetést biztosító 900 négyszögöl, eladó. Tiborc u. 88.

Bálics tető 7 szám alatti ház 360 négyszöl szőlő beköltözhetően eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap a helyszínen, a további napokon: Pécs, 39-es Dandár u. 7. sz. II. lépcsőház, 7. em. 4. Kovács.

Keresek megvételre 4 szobás összkomfortos családi házat a belváros területén, 2 szoba összkomfort cserével. „Készpénz 02" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

Felsőgyükés 21. sz. 800 négyszögöl szőlő a Vidámpark alatt szép helyen épülettel, teljes felszereléssel eladó. Cím: Vöröskereszt u. 26.

Eladó 2 db azonnal be költözhető családi ház Görcsöny, Dózsa Gy. út.

Veszek ingatlant üdülő Magaslati út körül. Gizella u. 5.

Eladó Pécsváradon Rózsa Ferenc u. 17. sz. ház, 2 szoba, konyha pince gazdasági épület beépített disznóól, ugyanott 1000 négyszöl szőlő, szántó gyümölcsös présház. Érdeklődni lehet Római Ádámnál vasútállomásnál.

Azonnal beköltözhető 1 szoba összkomfortos belvárosi öröklakás eladó. Lakáscserét vételben beszámítok. „90" jeligére a Jókai hirdetőbe.

Eladó Bár község határában, közel Monácshoz országút és Duna mellett nyaralónak is alkalmas 1200 négyszögöl jókarban lévő szőlő egyszobakonyha, présház, pince és pincefelszerelésel. Érdeklődni lehet Pribil Ede, Dunaszekcső, Felszabadulás u. 44. sz. alatti tulajdonosnál, vagy helyszínen: Bári szőlőhegy, Szabadság u. 15. sz. alatt.

Kiskőszeg u. 18. számú családi ház beköltözhetően eladó. Diósi útról nyílik.

Szoba, konyhás családiház 200 n-öl telekkel olcsón eladó. Ugyanott 16 kalapácsos Medicágó daráló eladó. özv. Schwarecz Fné, Csányoszró.

Tolbuchin út 50. szám alatti három szobás ház beköltözhetőséggel eladó. Érdeklődni lehet a Budai-vámnál lévő trafikban.

Egy új családiház garázzsal eladó. Kis Ernő u. 69. Bokor u. felől.

Háromszoba összkomfortos új kertes családi ház beköltözhetően eladó. Magyaregregy, Kossuth u. 13.

3 szobás összkomfortos kertes családi ház beköltözhetően eladó. Bulgár u. 5. Balokány fürdőnél.

Leírás, másolás gépírási munkák Tempó Ksz PÉCS, Sallai utca 22. Telefon: 60-84.

Adás-vétel

Eladó 1 személyre nyitható asztal, 4 párnásszék, 2 fotel, 3 összekötő (perzsa) szőnyeg, 1 dunna. Pécs, Kiss Ernő u. 7.

Egy nagyszoba főbérletet keresek. „Megegyezés 548" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó két különálló új épület beköltözhetően, két család részére is, 400 n-öl szőlővel és kerttel. Basamalom 34.

DT—54-es, DT-413-as és SZ—100-as traktorok javítását és felújítását rövid átfutási idővel

vállaljuk.

Állami Mezőgazdasági Gépjavító Állomás, Pécsvárad.

Telefon: 16.

Szüretelőkád 8 hl-es eladó. Szigeti út 23. Takács.

Szép bútorokat vásárol jon, hálószoba, konyhabútor, háromajtós szekrény, rókamié, garnitúra, egyéb bútorok eladók. Alkotmány u. 7. Kisbútorüzlet.

Gyakorló pianínó és 1 nagyméretű asztalitűzhely eladó. Damjanich u. 3.

Sürgősen eladó elkölt zés miatt Királyegyháza, Petőfi Sándor u. 6. sz. alatt egy 4 éves 9 hónapos vemhes tehén és egy 1 éves üsző.

Eladó fehér hármasszekrény, fehér rekamié, világos gyermekágy, világos asztal 4 székkel, virágállvány, sötét kerek asztal, nagyméretű konyhagarnitúra, üst üsttháza zal, fürdőkályha henger, kulikocsi, festmények, szőnyegek, karnások, előszobafal. Fehérhegyi iskola, Németh.

Nádszövet (stukatúr) egy tekercs 20 négyzetméter 60,— forint. Megrendelésre korlátlan mennyiségben azonnal szállítok Tóth Ferencné, Tiszaluc Alkotmány u. 70.

Dunna négyzeles eladó. Rákóczi u. 39/a fszt. 1.

Érekoporsó nagy szakértőkör, kétméteres lemezhajtólégép eladó. Telfel. Rákóczi u. 38.

Hálószoba nagyon szép kaukázusi dió és rövid fekete zongora eladó. Pécs Perczel u. 32. fszt. 2.

Egy 2 hónapos bikaborjú eladó. Nagypostavölgy 15.

Tisza Orion televízió, kifogástalan állapotban eladó. Újmecsekalja, Kőrösi Csoma Sándor u. 3/1. II. em. 3.

Egy NDK világos franciaágy 2 éjjeliszekrénnyel eladó. Újmecsekalja 4 sz. óvoda, Kamarások.

Egy sötét háló, gyermekágy és járóka eladó. Zója u. 2. du. 4 után.

Értékes középszőtt hálószobabútor és bécsi zongora eladó. Alkotmány u. 7. II. e. 7.

Jó állapotban lévő világos hálóbútor eladó. Újmecsekalja 57 épület I. 16.

Figyelem! Gyökeres szőlőoltványok, lugasgyűjtemények, kifogástalan minőségben őszi szállításra kaphatók Valisko László Abasár Újszőlőstelep 775.

Sötét fényezett hálószobabútor olcsón eladó. Deák Ferenc u. 40.

Bőzendorfer gyakorló zongora eladó. Alkotmány u. 71.

Zongora eladó vagy bérbeadó, Mecsek u. 12. fszt. 2. Érdeklődni 6 h után.

Eladó 5 db új gerenda, 1 csikótűzhely, 2 nagy asztal székek. Gizella u. 5.

Fűrészporos kályha 2 db tartállyal eladó C.: Raus Ferencné Pécs Majtényi u. 37.

Eladó kétszemélyes rókamié, dohányzóasztal, I. ker. Korvin Ottó u. 19. II. em. 4.

Cseh fonott mélykocsi eladó. Rákóczi u. 78.

Száraz vágott fa, kétméteres betonoszlopok eladók. Nagyhídi u. 1. sz. Balogék.

Zománcozott tűzhely és egy szelon eladó. Vass Gereben u. 42.

Jó karban lévő mosógép és egy vaságy eladó. Vöröskereszt u. 24.

Hálóbútorok, konyhabútorok, cső- és fagarnitúrák, szekrények, rekamiék egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók. Sooky bútorüzletében, Zsolnay u. 1.

Rózsa, bokor, futó, baba fajták, szebbnél szebb újdonságok, dísz cserje, gladiolus, tulipán, jácint, ribizli, egres, málna. Szállítás postán. Kérjen díj mentes árjegyzéket. Székely dísznövénykertészet, Budapest, III. Vörösvári utca 18.

Nemzetközi rózsadíjdonságok kaphatók őszi szállításra 130 fajta Kérjen díjtalan árjegyzéket. Rózsaszemek kedvezményes áron kaphatók. Garamvölgyi rózsakertészete, Gádoros.

Fő a bizalom. Előleg nélkül szállítok ablakredőnyt, redőnyszekrényeinélkülit, valamint redőnyszekrényest 10% leszállított áron. 8 havi részletre. Todenbier. Rákóczi u. 38.

Egy 13 levelű filodendron több féle kaktusz eladó Pécs, Felszabadulás u. 97.

Építők figyelem! Fehér ciklop és falazókő kapható és megrendelhető. Érdeklődni: Alsó-Balokány u. 79.

Gépjármű

Kiadnám, vagy eladnám gyakorlott urat szállításomat. „Ösztöl" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Jó karban lévő 125 köbcentiméteres motor kerékpár 4000 Ft-ért eladó. Megtekinthető vasárnap 10-től hétköznap 16.30-tól Madách u. 3. sz.

400-as oldalkocsis BMW eladó, vagy kisebbért cserélhető Megtekinthető egész héten délután 3 órától. Mecsekszentkút 3.

Jó állapotban lévő Skoda Oktávia Super eladó. Megtekinthető vasárnap délután, Athinay u. 4.

Játék-javítás villanyvasutak, motoros- és mechanikai játékok stb. javítása TEMPÓ KSZ Pécs, Bajcsy Zsilinszky u. 5.

350-es IZS oldalkocsis motorkerékpár modern ágyak, éjjeliszekrények toalettükör, hintaszék eladók. Fehér Puskin u. 2. Tel.: 39-67.

Fekete Danúvia süröségen eladó. Pécs, Hőgyes E. u. 23 sz. Délután.

Garázs Petőfi utcában kiadó. Tel.: 15-50/179.

Eladó jó karban lévő Volkswagen, I. Baranyavár u. 1/1.

Vegyes

Házfelügyelőshez társat keresek, vagy bérbeadnám. Sürgős jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Garázsokat, víkendházat, egyéb kőművesmunkát vállalok. Lander Jenő u. 23. I. em. Milasi.

Francia nyelvoktatást gyermekeknek 5—7 éves korig vállalok. Hőgyes Endre u. 13.

Német és angol nyelv oktatására tanárt keresek, aki hozzám jönne. Ajánlatokat „Gimnazista belvárosban" jeligére Sallai u. Hirdetőbe kérem.

Megtanítom matematikára, fizikára, biztos módszerem van. „Technikus" jeligére a kiadóba.

Dr. Kocsis Sándor gyermekszakorvos rendelőjét Komló, Fürst S. u. 22. alá helyezte át.

Házasság

52 éves tisztviselő 40—50 éves nőt keres házasság céljából, akinek főbérleti lakása van. „Szerény" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Családi életre vágyó leány, vagy özvegy ismeretségét keresem (30—43 körüli) ki gyermekeimnek jó anyukája lenne, lehetőleg pécsi lakással. Lakás nélküliek is írhatnak. — „Özvegy apuka" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

38 éves özvegyasszony társaság hiányában megismerkedne korban hozzáillő férfival házasság céljából. Egy gyermekem van, 2000 Ft havi jövedelmem, főbérleti lakás. Kalandorok kíméljenek. — „Hűlő falevél" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

41 éves, csinos, intelligens özvegyember jó anyagiakkal keresi csinos, teltkarcsú nő ismeretségét 30—40-ig házasság céljából. — „Fényképes" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Dolgozó nő anyagival, megismerkedne házasság céljából józanéletű férfival 42—48-ig „Fényképes levelek" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

45 éves asszony megismerkedne hozzáillő férfival, házasság céljából. [illegible] jeligére Sallai u. hirdetőbe.

51 éves férfi 45—50-ig feleséget keres. „Szüreteilünk" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkednék józanéletű nyugdíjas férfival. Házam, szőlőm, nyugdíjam van, 65—70-ig. — Vasas I. Csós u. 1.

Házasság céljából megismerkednék művelt pécsi lakással rendelkező egyedülálló szerény igényű dolgozó nővel negyvenig. „Középkorú értelmiségi" jeligére a kiadóba. Kényképet kérek és küldök.

Egyedülálló független bányász meg ismerkedne hozzáillő ugyanilyen független nővel 42—48 éveig. Leveleket „Őszinte" jeligére Sallai u. Hirdetőbe kérem.

20 éves jókipének mondott fiatalember házasság céljából megismerkedne hozzáillő lányival, Fényképes levelekre válaszolok. „Gránátvirág" jeligére Sallai u. Hirdetőbe

48 éves, tszcs-ben dolgozó özvegyember vagyok, házasság céljából keresem azt a szerény dolgozó nőt, aki a feleségem tudna lenni. Házam van. 1 gyermek nem akadály. „Őszirózsa" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

48 éves, szerény, hányász nyugdíjas özvegyember vagyok, házasság céljából keresem azt a csinos, gyermektelen 40—46-ig házas, özvegyasszonyt, v elvált asszonyt, aki né mi jövedelemmel anyagival az élethez tudna segíteni. Szép házam, lakásom van. Csak pontos címre, és fényképes levélre válaszolok. „Még te is boldog lehetsz egyszer" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

34 éves magas önhibán kívül elvált ember keresi korban hozzáillő elvált asszony ismeretségét. „Ház" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

25 éves elvált fiatal ember megismerkedne korban hozzáillő elvált asszonnyal, „Egy gyermek akadály" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Egyedülálló hetvenes vidéki intelligens gazdálkodó keres tisztességes jó asszonyt feleség nek kinek lakása nyugdíja, némi hozománya van. Leveleket lehetleg fényképpel „Ritka szerencse" jeligére a Jókai hirdetőbe.

Egyedülálló 26 éves elvált barna fiatalember megismerkedne házasság céljából szerény, csinos, leánnyal vagy elvált asszonnyal. Csak fényképes levélre válaszolok „Nem [illegible] jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

sport Sport sport

Góllövő cipőket a Dózsának

A Baranya megyei Cipész KTSZ méretes részlegében készítik a Pécsi Dózsa labdarúgóinak futbalcipőit. Éppen ideje — vélik sokan —, hogy a Pécsi Dózsa játékosai számára góllövő cipőket gyártsanak, hiszen a második fordulóban egyáltalán nem kényeztették el a többezres szurkolótábort. Az utóbbi mérkőzések gólarányára gondolunk, no és a nem meggyőző játékra. Ismerve a Baranya megyei Cipész KTSZ dolgozóinak precíz munkáját, merjük remélni, hogy vereség esetén nem a góllövő cipőkben kell keresni a hibát . . .

A legjobb magyar asztaliteniszezők Pécsett

A Magyar Asztalitenisz Szövetség vezetői összeállították a tizek bajnokságán résztvevő sportolók listáját. A vidéki férfiak tizek bajnokságára Arató és dr. Horváth, a Pécsi Ércbányász két játékosa is meghívást nyert, dr. Pintér (PEAC) és Horváth (Ércbányász) tartalékként szerepel majd. Arató, és dr. Horváth az Ércbányász két éljátékosa meghívást kapott a magyar nemzetközi asztalitenisz bajnokságra is, melyet a hónap végén rendeznek meg Budapesten. Ezt megelőzően egy héttel a PEAC országos I. osztályú versenyén indulnak el Pécsett a legjobb magyar asztalitenisz ezők. A Magyar Asztalitenisz Szövetség a válogatott keret tagjai részére kötelezővé tette az indulást, így igen érdekes versenyeket nézhetnek majd végig az asztalitenisz-sport kedvelői.

A jövő érdekében!

Aki megáll, lemarad. Így van ez a technikában, tudományban egyaránt. Aki a legjobbakkal versenyben akar maradni, annak tartania kell az iramot. Mert ha leszakad, nehéz ismét felzárkóznia. A kor nagy iramában új nemzetek törnek az élvonalba, és ha nem vesszük át tempójukat, elhagynak. Vonatkozik ez a sportra is. Helyt akarunk állni az olimpiák, világ- és Európa-bajnokságok küzdelmeiben. Az akarat azonban önmagában kevés. Cselekedni is kell!

Az egész magyar sportmozgalomért

Sportszerveink nehéz feladat előtt állanak. Mert a megszokotton változtatni, újat hozni a régi helyett, mindig nehéz. Most pedig erről van szó.

A szakemberek körében nagy vita folyik a magyar sport színvonalának emeléséről. A legtöbb ember ilyenkor általában a válogatottakra gondol azért, mert azok nemzetközi téren reflektorfényben bizonyítják a sportág színvonalának helyzetét. A színvonalemelés szükségességével mindenki — legyen az edző, vagy vezető — egyetért. Azonban, amikor a megvalósításra kerül a sor, sokan félreértik és a közép, illetve alsó szinten működő szakemberek lebecsülik saját szereplésüket. Igaz, hogy végső fokon a magyar sport fejlesztését az olimpiákon, világ- és Európa-bajnokságokon elért eredmények mérik. Legalább is a közvélemény. De a szakembereknek mélyebbre kell tekinteniök. Ők jól tudják —, mégha nem is valljják be — hogy a színvonal emelésében minden helyi szövetségnek, egyesületnek, sőt személynek is megvan a maga szerepe. Végeredményben nemcsak az országos csúcsok az egyetlen jellemzői a sportág fejlődésének, hanem a szakemberek munkája világosan lemérhető a helyi csúcsok alapján a szakosztályban, egyesületben, de a városban, járásban és megyében is. A nem mérhető sportágakban pedig a helytállás vagy az erősebbekkel való viszonyítás alapján szintén megfogható a szakmunka.

A szakemberek kötelessége

A színvonalemelés minden szakember ügye és kötelessége. A magyar élsport helyzetét a nemzetközi élvonalban való helytállás és a világcsúcsokhoz való viszony határozza meg. Ez kicsiben vonatkozik a sportág minden területén a szakemberek munkájára is. Ezért a színvonalemelés kérdése nem szorítkozhat csupán a válogatott, vagy a felső élvonalra, hanem részt kell abban vállalnia a sportág valamennyi szervezetének és szakemberének.

A sportág fejlődésének biztosítéka a versenyrendszer. A sport élő eleme a verseny. Olyan, mint a víz, a hal, vagy a levegő az emberek számára. A sport ebben él és mozog. Nélküle nincs létezés, fejlődés. Tehát a színvonalemelést is elsősorban a versenyek, bajnokságok terén biztosítsuk. Úgy szervezzük meg azokat, hogy egyrészt nőjön a résztvevők száma, másrészt emelkedjen az eredmények színvonala is.

Három évre tekintsünk előre. Az MTS Országos Tanácsának határozata értelmében területi szervek újszerű feladatot kaptak. Egészen a mexikói olimpia évéig szóló hároméves versenyrendszer elveit kell kidolgozni. Ebből kerülnek az éves naptárak majd időközönként összeállításra. Az eddigi gyakorlattól eltérően hosszabb időre kell előre tekintenünk, hogy megtaláljuk az előrevivő utat. Vizsgáljuk felül a bajnoki rendszer lépcsőfokait. A játéksportban az eddigi kis létszámú vagy ifjúsággal kevert megyei bajnokságok helyett, inkább városi, járási, esetleg körzeti bajnokságokat szervezzünk. Az egyéni sportágakban pedig, ahol nem várható megfelelő létszám, több megye összevonásával területi bajnokságokat alakítsunk ki. Természetes viszont, hogy a kiesett bajnokságok helyett a jövőben sokkal több versenyről gondoskodjunk.

Ahhoz, hogy jó távlati tervet készíthessünk, elsősorban elemeznünk kell az egyes sportágak mai helyzetét. Meg kell határoznunk a célt, hogy hová kívánunk eljutni. Mindezt persze a reális feltételek alapján. Nem szabad légvárakat építenünk és a meglévő anyagi vagy természeti lehetőségeket sem hagyhatjuk figyelmen kívül.

Fordítsunk különös gondot az ifjúsági sportolókra. Anélkül, hogy a teljességre törekednénk, néhány dologra szeretnénk felhívni a figyelmet. Különös gonddal szervezzük meg az ifjúsági sportolók foglalkoztatását és biztosítsunk a serdülő és az ifjúsági korosztályból kikerülők számára is versenyzési alkalmat. Növeljük a helyi versenyek számát, használjuk ki a szabadtéri, főleg a nyári lehetőségeket. Gondoljunk arra, hogy a diákok ilyenkor sportolhatnak tanulási kötelezettség nélkül és a terem-probléma sem okoz gondot.

Az ifjúsági korosztályból kiöregedettekből alakítsuk ki az utánpótlás (junior) osztályt és szervezzünk részükre olyan versenyeket, ahol megfelelő követelmények elérésével gyorsan felnőhetnek az élvonalhoz.

Gyarapítsuk a versenyzők számát!

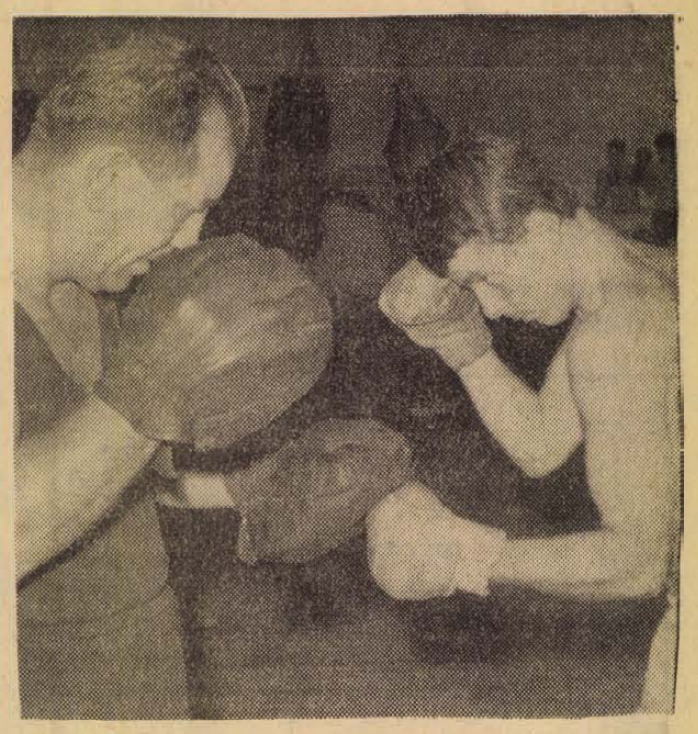
Olyan versenyrendszert alakítsunk ki, mely a legkisebb költséggel a legmagasabb résztvevői létszám részvételét biztosíthatja. Ve gyük tudomásul, hogy a testnevelés és sport érdekeit akkor szolgáljuk legjobban, ha a legnagyobb tömegeket kapcsoljuk be. Bármilyen furcsán is hangzik, mégis ez az igazság: Nem az jelenti a megyében, járásban az egyes sportágak erejét, ha első és második osztályok léteznek, hanem az, ha a legalsó — tehát a legkisebb költségekkel járó verseny-bajnoki rendszer — több egyesület és versenyző bekapcsolását teszi lehetővé! Inkább legyen több városi és körzeti bajnokság, ha ezzel több csapat és sportoló indulását érjük el. Az MTS elérhető célt tűz ki a sportszervek elé. Három év alatt 30 százalékkal kell növelni a rendszeresen sportolók számát, melyre minden lehetőség meg is van. A bajnoki és versenyrendszer ésszerű csoportosítása, szinte magától adja majd a nagyobb létszámot. Legkönnyebben azt a labdajátékokban érhetjük el, amelyek a legnagyobb tömegeket mozgatják.

A melbournei, majd a római olimpia óta ismeretes, hogy az amerikai és ausztrál sportolók gyors fejlődésüket azzal érték el, hogy a serdülő és ifjúsági korosztályon belül évjáratok úgynevezett „age groupek" szerint rendezik a bajnokságokat és a versenyeket. Ezenkívül bevezették az évjáratok szerinti csúcsnyilvántartást is, így a fiatal sportolók gyorsabb fejlődése korának lépcsőkre bontott korosztályaiban szinte ugrásszerű javulást értek el. A csúcsokért folyó harc, valamint az évjáratok szerinti versenyek gyorsabban hozták felszínre a tehetségeket. Ma már köztudott, és nemzetközileg elfogadott, hogy úszásban és atlétikában az évjáratok bevezetése bevált.

És még sok mindent kell és lehet megvizsgálni. A cél a különböző sportágak színvonalának emelése. Nem kétséges tehát, hogy a sportot szívből szerető vezetők és edzők, minden rendelkezésükre álló eszközt és lehetőséget figyelembe vesznek és olyan bajnoki-versenyrendszert dolgoznak ki, mely előreviszi sportágukat.

Fogjanak össze a sportvezetők

Az idei versenyrendszer adott, semmilyen változtatásra nincs mód. Azonban a jövő évben, vagy utána bárminemű változtatást akarunk, akkor ezt rögzítsük a tervezetben, hogy idejében a kiírásban és a naptárban megvalósíthassuk. Ez nehéz és felelősségteljes feladat. Most minden szakember gyümölcsöztetheti tehetségét.



Hamarosan megkezdődnek az ökölvívó NB II-ben az őszi idény mérkőzései. A PVSK versenyzői nagy lelkesedéssel készülődnek, Horváth Géza edző irányításával nap-nap után tartanak edzéseket. A csapat a bajnokság megnyerését tűzte ki célul. Ez nem lesz könnyű a versenyzőknek a legjobb formájukra lesz szükségük hogy helyt tudjanak állni a találkozókon. Képünkön Horváth Géza, a szakosztály edzője Garddal iskolázik.

A legnépszerűbb sportágról

nyilatkozik a megyei szövetség főtitkára

A Megyei Labdarúgó Szövetség főtitkárával. Gálosi Ferenccel beszélgettünk a legnépszerűbb sportág problémáiról. A labdarúgás nem véletlenül a legnépszerűbb sport Baranyában. A két NB I-es, három NB II-es és három NB III-as csapat mérkőzései mellett vasárnaponként jut nézó a megyei, járási bajnokság találkozóira is, és igen népszerű a megyében a kispályás labdarúgás.

A labdarúgó-bajnokság őszi hajrájához érkezett. A Magyar Népköztársasági Kupában is már csak a legjobbak vannak versenyben. Hogyan vált be Baranyában az MNK és milyen tapasztalatokat szereztek a szövetség vezetői?

— Sajnos megyénkből igen kevés csapat vett részt a Magyar Népköztársasági Kupa találkozóin. Az NB-s és megyei csapatoknak kötelező volt az indulás. Az alacsonyabb osztályú csapatok közül azonban mindössze Beremend, a Pécsi Honvéd, Szentegát és Mágocs együttese indult. A kupamérkőzések időpontjai nem kedveznek a kis csapatoknak. Véleményünk szerint helyes lenne, ha a selejtező mérkőzéseket már őszszel megkezdenék és tavasszal a bajnokság rajtja előtt is több alkalommal lennének kupafordulók.

A járási megyei bajnokságok hogyan szolgálják a sportág fejlődését. Megfelelnek-e a célnak, s milyen játéklehetőséget biztosítsanak a csapatoknak?

— Igen sok falusi, vidéki csapatnak a vágya az, hogy a megyebajnokságba kerüljön. Nem egy esetben azonban bebizonyosodott, hogy a kis falusi csapatok lehetőségei kevesek a megyebajnoksághoz. Így volt ez Lánycsókkal is, a járásbajnokságból felkerült csapat kénytelen volt visszalépni a megyebajnokság mérkőzéseitől. Nekünk, a szövetség vezetőinek is le kell vonnunk a tanulságot, s az elkövetkezendő időkben körültekintőbben kell eljárni a bajnokság beosztásánál: A falusi vidéki csapatoknak meg kell érteniök, hogy csak addig nyújtózkodjanak, ameddig a takarójuk ér. A kétcsoportos összevont járási bajnokság sajnos nem vált be, alacsony a mérkőzések színvonala, a csapatok nem veszik komolyan a találkozókat, de problémát okoz az utazás is. Véleményünk szerint a járásoknak arra kell törekedniük, hogy minél erősebb, önállóbb, életképes járási bajnokságokat rendezzenek. A mohácsiaktól vegyenek példát a járási szövetségek vezetői, ahol mintaszerűen szervezték meg a járási bajnokságot, több csoportban játszanak, s ami külön dicséretreméltó, az utánpótlásra is gondoltak, külön bajnokságot írtak ki a járási bajnokságban résztvevő csapatok utánpótlás együttesei részére.

A labdarúgó sport Baranyában valóban tömesport, a különböző szövetségi bajnokságokban közel 200 csapat vesz részt és igen sok együttes csatázik a kispályás mérkőzéseken is. A szövetség vezetői hogyan segítik a tömegversenyek szervezését, lebonyolítását?

— Pécsett több mint hatszázan vesznek részt hétről hétre a kispályás labdarúgó-bajnokság mérkőzésein. A Városi Labdarúgó Szövetség külön bizottságot hozott létre, mely irányítja, szervezi a mérkőzéseket. Segítséget nyújtottunk a falusi spartadiádversenyek alkalmával is azoknak a járásoknak, ahol felvették a programba a kispályás labdarúgást. Örvendetes, hogy mind több járásban tért hódít a kispályás labdarúgás, a pécsi, a mohácsi, siklósi, szigetvári járásban, de a pécsváradi járásban is megszervezték már a kispályás labdarúgó-bajnokság mérkőzéseit. A járási labdarúgó szövetségek érdeme, hogy a falusi csapatok mind komolyabban veszik a kispályás labdarúgó-bajnokságot is.

Mi a helyzet a megyebajnokságban, mit hoz az őszi hajrá?

— Tévednek azok, akik biztosra veszik, hogy már eldőlt a bajnokság a Helyiipar javára. Nos, a tavaszi idény befejezése után a Kinizsi vezetett tekintélyes pontelőnnyel és néhány hét után már a Helyiipar volt a megyebajnokság élén. Egy biztos, a bajnokság kérdése a két csapat között dől el, hisz a többiek nagyon leszakadtak a vezetőktől, s nem valószínű, hogy a hátralevő mérkőzéseken behozzák a két vezető csapat előnyét. A vidéki csapatok közül a magáratalált siklósiak érdemelnek dicséretet, de elismeréssel kell beszélnünk a mágocsiak teljesítményéről is, a Dinamó volt labdarúgója, Schmelcz Antal jó kis csapatot alakított ki. S ami a leglényegesebb, a mágocsi Béke Tsz magáénak érzi a csapatot, anyagilag, erkölcsileg támogatja és ez meg is látszik az eredményeken. A bólyiaktól őszintén megmondva többet vártunk, a szigetváriak az utóbbi hetekben szedték magukat össze, a hídasiak váltakozó sikerrel szerepelnek. Az NB III-ból kiesett nagyműltú Pécszabolcsi Bányász elindult a lejtőn, csak nagy összefogással, erősítéssel állíthatják meg csapatuk szétesését a szabolcsiak. Reméljük, ha későn is, de felébrednek Szabolcson, s egyenesbe hozzák a csapat szénáját.

Régi fájó problémája Pécsett a labdarúgó-sportnak a létesítményhiány. Várható-e javulás ezen a téren, s vidéken mi a helyzet?

— Végre hozzákezdtek a Kinizsi-pálya felépítéséhez. Nagy szükség van a pályára, hisz a Helyiipar sporttelepén a házigazda Helyiipar csapatai mellett a Kinizsi labdarúgói is edzenek, nem beszélve a Tüzér utcából a pályafüvesítése miatt kiszorult lila-fehérekről. A Pécsi Dinamó is pályát épített, s szépen rendbehozták az ifjúsági stadiont. Még több sportpályára lenne azonban szükség. Vidéken Siklós, Bóly és Hidas labdarúgói rendelkeznek megfelelő pályával, sajnos a szigetvári pálya építése már évek óta húzódik, pedig Szigetvár mindig a labdarúgás egyik vidéki fellegvára volt Baranyában, de most már hosszabb időn keresztül idegenben kénytelenek játszani, mivel a járási székhelynek nincs sporttelepe.

Végezetül az utánpótlás helyzetéről, az ifjúsági úttörőbajnoksdgokról, a csapatok nevelő munkájáról kérünk tájékoztatást a szövetség főtitkárától.

— Tehetséges, fejlődőképes labdarúgókban nincs hiány. Örvendetes, hogy mind több vidéki szakosztályunk ismeri fel az utánpótlás nevelésének fontosságát. Siklós, Szigetvár, Mohács, Bóly egymás után neveli ki a tehetséges labdarúgók egész sorát. Az ifjúsági bajnoksággal nincs probléma Baranyában. Sajnos az úttörő-bajnokság szervezése annál nehezebben megy. Pedig most már nincsenek grundok, ahol a gyerekek mozgásigényeiket kielégíthetnék, az egyesületeknek kell gondoskodniok az úttörő labdarúgók neveléséről. Megpróbálunk kapcsolatot teremteni az általános iskolákkal. A pécsi csapatokat felkérjük, aptronáljanak egy-egy általános iskolát. A gyerekek most is szeretik a labdarúgást: csak módot és lehetőséget kell nekik adni a játékra.

Hegyi István

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB II. mérkőzések: Pécsi BTC—PVSK, BTC-pálya 15.00, Mosonmagyaróvár—Pécsi Bányász, Mosonmagyaróvár 15.30. *NB III. mérkőzések:* Pécsi Ércbányász—Mohács, Ujmecsekalja 10.00, PEAC—Keszthely, Ifjúsági stadion 10.00. *Megyei mérkőzések:* Pécsszabolcs—P. Postás, Pécsszabolcs 15.00. Vasas I. Bányász—P. Dinamó, Vasas I. Bányatelep 15.00, P. Szikra—P. Kinizsi, Kokszmű-pálya 9.00. P. Helyiipari—Hidas, Helyiipari-pálya 9.00. Mágocs—Bóly, Mágocs 15.30. Siklós—P. Előre, Siklós 15.30.

Atlétika: NB I. csapatbajnoki forduló: Baranya—BEAC—Debrecen, férfiak, Baranya—BEAC—Szolnok, nők, PVSK-pálya 14.20. Területi csapatbajnoki fordulók: Szekszárd—PVSK—Komlói Bányász, Szekszárd 11.00. Baja—Pécsi Postás, Pécsi Sportiskola, Baja 11.00. Kaposvár—P. Dózsa—Bátaszék, Kaposvár 14.00.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Pécsi Bányász—Ózd, férfiak, Pécs újhegy 10.00. Bp. Elektromos—Pécsi Dózsa, férfiak, Budapest 10.00. NB II. mérkőzések: Győri Vasas ETO—P. Ércbányász, férfiak, Győr 10.30. Bp. Építők—Komlói Bányász, férfiak, Budapest 9.30. Tolna—P. Építők, nők, Tolna 10.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: PVSK—VTSK, férfiak, PVSK-csarnok 11.30. NB II. mérkőzések: PEAC—P. Tanárképző, férfiak, PVSK-csarnok 9.00. PVSK—Szekszárd, nők, PVSK-csarnok 10.15, P: Postás—Szekszárd, férfiak: PVSK-csarnok 12.45. PEAC—Bp: Helyiipari, nők, PVSK-csarnok 14.00. Kecskemét—Szigetvár, nők: Kecskemét 10.00.

Teke: NB I. mérkőzés: Rf. Építők—Pécsi BTC, nők, Rákospalota 10.00. NB II. mérkőzések: Bp. Cserzők—P. Bányász, férfi. Budapest 7.00, Pécsi BTC—Bp. Beloiannisz, férfi. BTC-pálya 8.30. Szombathelyi Haladás—P. Szikra, férfi. Szombathely 7.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: MTK—Pécsi Dózsa, férfiak, Budapest 9.30. MTK—PEAC, nők, Budapest 10.30.

Asztalitenisz: NB I. mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Bp. Postás, férfiak, Rácvárosi új iskola 8.30. PEAC—Kaposvári Vasas MTE, férfiak, Egyetemi Tornacsarnok 8.30. NB II. mérkőzés: Bp. Petőfi—Pécsi BTC, nők, Budapest 8.30.

Sakk: OB II. mérkőzés: Veszprém—Pécsi Ércbányász, Veszprém 9.00. Megyei mérkőzések: P. Honvéd—P. Bányász, Fegyveres Erők Klubja 9.00. Mohácsi TE—Bóly, Mohács 9.00. Komlói Bányász—Siklós, Komló 9.00. Vasas II. Bányász—P. Spartacus, Vasas II. Bányatelep 9.00.

Ökölvívás: Országos junior-bajnokság a PVSK ökölvívók részvételével, Budapest 10.00.

Lövészet: Béke Kupa csb. VI. forduló a Pécsi Dózsa—Dunaújvárosi és Baranya megyei MHS részvételével, Külvárosi lőtér 8.00.

SAKK

A kezdők mai rovatában a bástyának a gyalog elleni játékával foglalkozunk.

Ha a bástya két gyalog ellen veszi fel a harcot, még inkább érvényesülnek azok az elvek, amelyeket az egy gyalog elleni bástyajátéknál ismertünk meg. Két gyalog esetében fokozott jelentőséget kap a gyalogok egymáshoz viszonyított helyzete (összekötött, vagy szétszakított gyalogok), valamint az a körülmény, hogy a támadó, ill. védekező fél királya milyen messze helyezkedik el a „harci cselekményektől."

Mindenekelőtt bemutatjuk, hogy — távoli királyok esetében — az átváltozási mező előtt álló összekötött gyalogok ellen a bástya tehetetlen. **I. sz. állás. Világos: Kc8, Ba7; sötét Kh8, gy: a4 és b2. A lépések: 1. Bb7!** Meg kell akadályozni a „b" gyalog küszöbönálló átváltozását. **1. —, a3 2. Bb3, a2 3. Bb2:, a1V és sötét nyer. A II. sz. állásban** a tisztek helyzete azonos a I. sz. állásával, csupán a sötét gyalogok helyezkednek el **e3** és **f3** mezőkön. A lépések: **1. Ba3, e2 2. Be3, f2 3. Be2:, f1V és sötét nyer.**

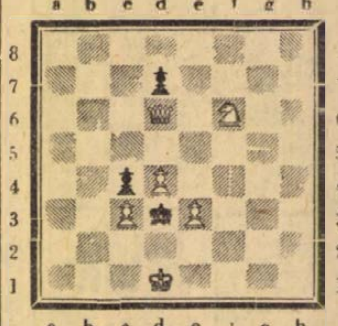
Jól figyeljük meg a következő állást. **Világos Ka8; sötét Kh8, gy: d4 és e3.** A világos bástya állásától függően különféle változatokban fogjuk levezetni a játékot. A gyalogok helyzete önmagában nem biztosítja sötét nyerését, mert a bástya — helyzetétől függően — eredményesen tudja felvenni a harcot. Sötét esélyeit nemcsak a bástya kiindulási állása, hanem saját királyának helyzete is döntő mértékben befolyásolja. **III. sz. állás: Világos bástyája az a7 mezőn áll.** A lépések: **1. Be7, Kg8, 2. Be4!, Kf7 3. Bd4:, Kf6 4. Be4 és világos nyer!** Sötét király túlságosan távol állt ahhoz, hogy időben közbeavatkozhasson, a bástya vonalzárása pedig meghiúsította, hogy azonnal a 7. sorra lépve közelíthessen gyalogjaihoz. **IV. sz. állás: Világos bástya az a8 mezőn áll.** A lépések: **1. Be5, Kg7 2. Kb7, Kf6 3.** folytatás a **2. Be4?**, mert **2.—, Kf6 3. Bd4:, Kf5** után döntetlen a játék. **2. —, Kf7 3. Be4, Kf6 4. Ke6!** Ugyancsak remit eredményez a **4. Bd4:?** is a **4. —, Kf5** miatt. **4. —, Kf5, 5. Kd5 és világos nyer!** Ez a változat tehát új elemmel bővült, mégpedig a világos király aktív beavatkozásával. Sötét király még mindig távol volt ahhoz, hogy menthesse a játékot. **Az V. sz. állásban világos bástya az a5 mezőn áll.** A lépések: **1. Be5, Kg7 2. Kb7, Kf6 3. Be7, Kf5 4. Kc6, Kf4 5. Kd5!, d3 6. Be4+!, Kf3 7. Kd4, d2! 8. Be3: + Kf2 9. Bd3, Ke2 és döntetlen!** Ebben a változatban tehát sötét király elégendő segítséget tudott nyújtani a döntetlenre mentéshez, mert azonnal indulni tudott a 7-es sorra át. Ha ezzel szemben sötét király az alapállásban még közelebb helyezkedik el, — nyerési esélyei vannak. **VI. sz. állás:** azonos a IV. sz. állással, csupán sötét tisztjén h8 helyett az **e8** mezőn áll a lépések: **1. Ba5, Kf7 2. Ba2+, Ke6 3. Ba6+, Kd5 4. Ba5+, e2 5. Bd5+, Ke6, vagy Kf6 6. Bd8, vagy Bd5+, Ke7! és sötét nyer!**

A következő állásból bemutatjuk, hogy hiába állnak a gyalogok az „ígéret földje", az átváltozási mező előtt, szétszakított helyzetük miatt csak a királyok beavatkozása dönthet, és ebben a világos király bizonyul erősebbnek. **VII. sz. állás: Világos Ka8, Ba7; sötét Kh8, gy: c2 és e2. A lépések: 1. Ba1, Kg7 2. Kb7, Kf6 3. Kc6, Ke5 4. Kc5, Ke4 5. Kc4, Ke3 6. Kc3, Kf2 7. Kd2 és világos nyer!**

Végül bemutatjuk **J. MORAVEC** ragyogó végjátéktanulmányát, melyben a látszólag távolálló világos király finom manőverezéssel biztosítja a nagyon erős, összekötött sötét gyalogok ellen a nyerést. **VIII. sz. állás: Világos Kh8, Ba2; sötét Kgl. gy: g7 és h5. A következmény: Világos indul és nyer!** Világos látszólagos játéka csak a döntetlenhez elegendő: **1. Ba5, h4 2. Bh5, g3 3. Bg5+, Kf2** és sötét már nem nyerhet. A helyes kulcslépés: **1. Kh7!!** Sötét választól függően a lebonyolítás kétféle úton haladhat. **a) 1. —, g5 2. Kh6 (g6), g4 3. Kg5!!** Hibás folytatás a **3. Kh5:?**, mert **3. —, g3 4. Kh4, g2 5. Kg3, Khl!** után döntetlen. **3. —, g3 4. Kh4, g2 5. Kh3! és világos nyer!** Ugyancsak hibás folytatás az **5. Kg3?** is, mert **5. —, h4+! 6. Kh3, Khl 1. Bg2:** pattot eredményez. **b) 1. — h4 2. Kg6!, h3 3. Kg5, h2 4. Kg4, hlV 5. Kg3+ és világos nyer,** mert a g7-en álló sötét gyalog eredménytelenné teszi a Bal mattot akadályozó Vh8-at! Mesteri végjáték, érdemes elmélyülten tanulmányozni.

A kezdők **18. sz. feladata** az eddiginél több figurát tartalmazó kettes.

A. RINGIER



Világos indul és a második lépésben mattot ad.

Világos: Kdl, Vd6, Hf6, gy: c3, d4, e3 (6 figura)

Sötét: Kd3, gy: c4 és d7. (3 figura).

Beküldési határidő október 10. A kezdők 17. sz. (MEYER) feladványának megoldása: **1. c8H!!** Rendkívül finom megoldású miniatűr, amely fejtőink körében osztatlan tetszést aratott.

— Figyelem! Felhívjuk a haladók létraversenyében résztvevő kedves fejtőink figyelmét, hogy a szeptember 26-i számban megjelent 17. számú (BEHTING) feladvány ábrájának nyomása tévesen történt. Amint ez az ábraleírásból is megállapítható, az **e7 mezőn** nem sötét futó, hanem **sötét gyalog** áll. A téves szedésért szíves elnézésüket kérjük.

Dn Vasárnapi Napló

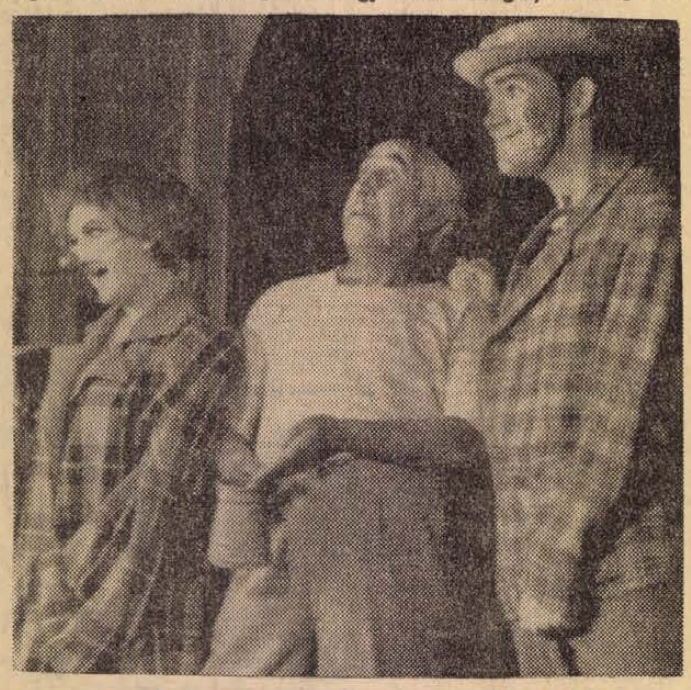
ÉJFÉLI RANDEVÚ

Revüoperett-bemutató a Pécsi Nemzeti Színházban

Műfaji megjelölése: revüoperett. Nem olyan hivalkodó és nem olyan nagyképű ez, mint a musical comedy-elnevezés, amelyben a pécsi közönségnek eddig vajmi kevés öröme telt. Talán még elriasztóan is hatna, ha így állna a színlapon. Bár az igazság az, hogy a színházbajárókat elsősorban nem a műfaji meghatározás érdekli, hanem az, hogy amit kapnak akár revüoperett, akár musical címén, kellemesen szórakoztató-e? Tény az is, hogy színházunk legkönnyebb zenés műfajt tolmácsoló együttesét érte a legtöbb bírálat az elmúlt évek során. Ennek oka részben a nem mindig szerencsés műsorválasztásban keresendő, de nem hallgathatók el egyéb hiányosságok sem, mint pl. az énekesek gyenge hanganyaga, a statisztéria gyakran kiábrándító szegényessége.

Behár György és Szedő Lajos táncos-énekesek színpadi művének, az Éjféli randevúnak pénteki esti bemutatója nemcsak az évad első zenés premierjét jelentette, hanem annak a reménynek a felcsillanását is, hogy a legkönnyebb műfaj is megkapja az őt megillető megbecsülést. Ezt bizonyítja egyrészt a bemutatásra került mű szerencsés kiválasztása, másrészt az a tiszteletreméltó igyekezet, mely olyan látványos, színesen csillogó, mozgalmas előadást eredményezett, amilyet régen láttunk e műfajban.

Szedő Lajos nagy színpadi rutinnal megírt szövegkönyve mai témát dolgoz fel, ami önmagában is érdem, méghozzá élvezetesen, egészséges humorral, szórakoztatóan, csak ritkán engedve a régi műfaj csábításainak. Művészek világában játszódik a cselekmény, külföldre szakadt, hazavágyó énekesek, táncosok, revüsztárok, cirkuszi komédiások között. Ez a miliő bőven nyújt alkalmat egyrészt a zeneszerzőnek, sok népszerű sláger komponistájának: Behár Györgynek hangulatos, jó ritmusú zeneszámok megírására, másrészt a cselekményből minden erőltetettség nélkül fakadó éneklésre, táncra. Behár színvonalas, sokszínű, melódiagazdag zenei anyagából kiemelkedik a „Menj tovább" kezdetű blues, Antónia belépője, a szerelmi kettős, a párizsi dalkeringő, a brechti songokra emlékeztető pénzről szóló dal. Nagy Ferenc, az előadás dirigense, egy nagy zenekari, ének- és tánckari apparátus irányítását végzi. Igazán elemében van: érezhető az a többéves gyakorlat és tapasztalat, melyet a fővárosban az ilyen jellegű, elsősorban dzsesszre épülő darabok betanításával és vezénylésével szerzett. Érzi ennek a műfajnak a követelményeit és azokat — elsősorban zenekarával — lelkiismeretes odaadással oldja meg. A meglehetősen „vastag" hangszerelés ellenére is a szükséges helyeken tekintettel van az énekesekre és nem engedi túllépni a kellő zenekari hangerőt. Nehezebb dolga van a kórussal, mely kis létszámától eltekintve sem áll hivatása magaslatán. Még jelentősebb hangsúlyt kapnak azok a zeneszámok, amelyek tánccal összefonódva hangzanak el. Talán elegendő annyit mondanunk, hogy a darab méreteiben és látványosságában jelentős táncprodukcióit Eck Imre Liszt-díjas koreográfus tervezte. Elsősorban a bolero-jelenet, az első részt lezáró rock and roll, az „Elmegy az eszem" szövegű charleston, a keleti kígyóbűvölő szám önálló mozgalmas, látványos és igényes tánckompozíciói magasan kiemelkednek az előadásból és annak legértékesebb perceit jelentik. A nagy sikert aratott koreográfiát Árva Eszter, Harda János, Ramshorn Gizella, valamint a rendelkezésre álló balettkar kitűnően valósítja meg. Kár hogy a gyors lendületű nyitóképben a tárcsoknak énekelniök is kellene, ami legfeljebb kiabálásra ad lehetőséget. A látványosságra törekvést szolgálják Greguss Ildikó kosztümtervei, valamint Forrai Gábornak, az Állami Operaház Erkel-díjas tervezőjének többségükben mutatós, csillogó, a díszletelemek mozgatásával a revüszerűséget hangsúlyozó díszletei. A színház elavult színpadtechnikai berendezése azonban helyenként gátolja mind a díszlettervezőnek, mind pedig az előadás rendezőjének, a most bemutatkozó Sík Ferencnek egyébként ötletgazdag, életrevaló elképzelései megvalósítását. Néhány valóban ragyogóan megoldott, dicséretreméltó művészi értéket képviselő, kellemes perceket szerző jelenet mellett éppen ezért akadnak döcögőbb üresjáratok, szegényebb megoldások, vagy olyan részek, ahol a műfaj nyúlós érzelgősségű avult hagyományaitól való elszakadás még nem sikerült tökéletesen. Sík helyes meglátásait, tehetségét bizonyítja, hogy az adott körülmények között egy végeredményben élvezetes, szórakoztató, közönségsikerre számot tartó, többé-kevésbé pergő, az átlagon jóval felüli előadást teremtett. A lehetőségek korlátozottsága miatt a látványosság mellett gondot fordított a jellemábrázolásra és itt örömmel fedeztük fel, hogy színészeink egy része eredményes harcot próbál vívni az emberábrázolás előli utat elzáró „beoperettesedés" ellen. Persze, ezt a színészi jellemábrázolást nem szabad túlságosan komolyan venni, hiszen voltaképpen igazi konfliktusról szó sincs a darabban, legfeljebb néhány szokásos félreértés bonyolítja a vékonyszálú cselekményt. Felbukkan ugyan a két generációnak, a régi avultnak és a csillogó újnak a szembenállása. Ezt egyfelől az Olaszországba kiszármazott és ott vándorkomédiássá lezüllött öreg Marco képviseli, (Szabó Samu Kossuth-díjas művész személyesíti meg), akinek mutatványaira a nápolyi utca népe sem kíváncsi már, másfelől pedig vannak a fiatalok: Francesco (Mester István), aki énekesi tehetségével nem tud érvényesülni, Bambina (Vári Éva), aki Francesco után fut, de végül azzal lepi meg a közönséget, hogy mégis a jelentéktelen kis Peppinot (Mendelényi Vilmos) szereti, továbbá gyarországra, végül Tom Morton, a rocky-király (Holl István), aki négy Beatles-frizurás gitárosával, örjöngő rock-táncával képviselné az új művészetet? Jobb is, ha nem próbálunk mélyebbre hatolni a cselekmény elemzésével, ami veszélyes és épp ezért elhanyagolható, inkább az előadásról szólunk még néhány szót.



Vári Éva, Szabó Samu és Mendelényi Vilmos az Éjféli randevú egyik jelenetében

Az Antóniát alakító Sümegh Zsuzsa személyében új primadonnát avatott a színház. Első benyomásaink róla kedvezőek: megjelenése megnyerő, énekhangja kulturált, az oldottabb színpadi mozgást, a prózai szöveg átéltebb tolmácsolását bizonyára elsajátítja majd. A társulat új művészei közül Holl István aratta a legnagyobb és legmegérdemeltebb sikert Tom Morton, a rocky-király szerepében. Budapesten több musical-ben játszott már, a műfajban való jártassága következtében alakítása kitűnő. Csupa ritmus és mozgás ez a fiatal művész. A Vári Évával való megismerkedési jelenete, valamint az ördöngős tempójú rock and roll-tánca-éneke az előadás legsikeresebb része. Szabó Samú tragikomikus, keserű bohócfrizurája a már megszokott és ismert szerepalakításon túl újabb lehetőségeket nyújt népszerű művészünknek, aki jól él is a lehetőségekkel. Mester István, Vári Éva, Péter Gizi, Mendelényi Vilmos, Faludi László, Bakos László, Kutas Béla, Monori Ferenc és remekbesikerült rövid alakításával Szirmai Ottilia és Szivler József segíti még sikerre az előadást.

Az Éjféli randevú a színház korlátozott lehetőségei mellett is nagy közönségsikerre számító produkció.

Dr. Nádor Tamás

GYURKOVICS TIBOR:

A fák derűje

Tulajdonképpen mindent elvesztettem
a fák derűjét, gyíkok aranyát.
anyám kezének drága szorítása
beroppant, mint egy kis faág.

a ráncok összetörtek tenyeremben,
belőle semmi sem maradt,
s az emberek is, akiket szerettem,
összeégtek a kérges nap alatt.

Nagy volt a nyár. A forró, drága péntek
mellemre olvadt, mint egy nagy pecsét,
egyszerre és azután évről évre,
fokozatosan szerettem beléd.

Most sírnom kéne, mennyi-mennyi jóság
szakadt le arcomról, mióta vagy,
fölborultak az útakon a tócsák
és meghaltak a tóban a halak.

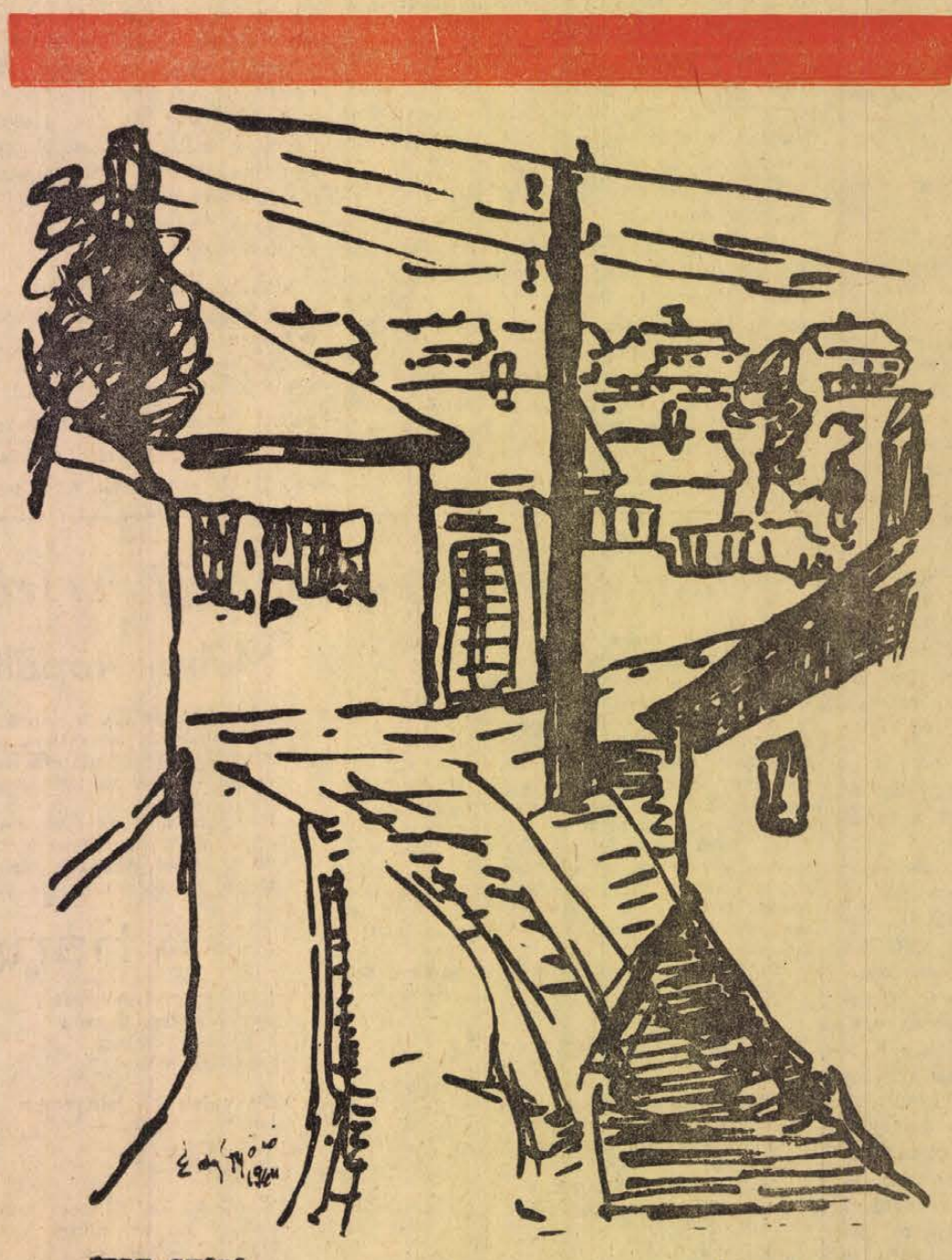
•

Csak te maradtál. Hőköl már a nap,
megvilágítja tested negatívját,
mint üres torkot, amiből kiszívták
a mozdulatot és az aranyat.

PÁKOLITZ ISTVÁN:

Bölcs

Azt hiszem, túl vagyok a nehezén:
Már az is szép, ami nem az enyém;
S mert vígasztalanul ragyog reám,
Laetificat iuventutem meam.



ÉRDY GYÖZÖ — PÉCSI UTCA

ÚJ KÖNYVEK

Sigurd Hoel:
TALÁLKOZÁS A MÉRFÖLDKÖNÉL

Egy elárult ország, a Quisling iga alatt sínylődő Norvégia világháború alatti életéről kapunk híradást ebben a bravúrosan megírt regényben. Az izgalmas ellenállási történet fonalán át belekerülünk a két világháború közötti norvég élet labirintusába s az íróval együtt keresünk magyarázatot arra, hogyan és miért váltak fasisztákká a norvég középosztály egyes elemei, köztük többnyire vidéki parasztcsaládból származó fiatalok. Egész mélyen belepillanthatunk a kis északi állam társadalmi ellentmondásaiba, ifjúságának különös erkölcseibe, az ellenállási mozgalom titkaiba. Azt is rádöbbenhetünk, milyen sok azonos vonás mutatkozott e megpróbáltatásos időszakban a mi deklasszált középosztályunk és a norvég szélsőséges elemek magatartása között.

(Európa)

Kodolányi János:
SÜLLYEDŐ VILÁG

Az író önvallomása szerint az író szíve szerint írásaiban végrendeletét írja. — Ilyen végrendelet-szerű írásmű ez az önéletrajz, mely abban is hasonló a végrendelethez, hogy szerzője maga módosította mai végleges formájára. Nagyon igaz, nagyon őszinte és tiszta önvallomássá kristályosodott ez a munkája, leszámolással a múlt igézetével, megdöbbentő emberi gyónássá. Feltárul előttünk a magyar múlt egy rég elsüllyedt szektora, a puritán külszín alatt drámaian fortyogó vidéki úri élet, mely a maga ellentmondásaival, kegyetlen öntörvényeivel forradalmárrá dacosította az új nemzedék legjobbjait.

(Magvető)

GALABARDI ZOLTÁN



AZ ÜZENET

Halló Mrs. Willkie! Halló! Álljon már meg, hát nem érti a nevét!? Csak nem képzeli, hogy ki akarom rabolni, vagy mit tudom én... A fiától hoztam üzenetet. A maga fia Ezra Willkie hadnagy, nem? Nahát, akkor mit ajuldozik? Miért akar elrohanni? Annyira pocsékul azért nem nézek ki. Ha a saját anyám látna, az más. Elbőghetné magát, ő ismert engem azelőtt, de maga most lát először, és próbálná az én helyemben eldönteni, szerencse vagy nem szerencse, hogy már jó régen nincsen anyám.

Na, csakhogy lestoppolt! Kerestem a laktán, ott mondták, hogy az imaházban van. Hát persze — vasárnap délelőtt. Jöttem maga után, egy óra múlva megy visszafelé a vonatom. Be is mentem volna, de hallom az ajtóban a papot, hogy adjunk hálát a teremtőnek a békéért, amely reánk teríti áldott szárnyait. Azokat az áldott szárnyakat. Olyan hányinger jött rám. Inkább várok itt, kívül. És most ne kezdjen sápítozni, mit gondol, miért vagyok én hozzákötve ehhez a koszos vonathoz? Nem eljöhettem volna kocsin? Hatvankét mérföld. Na igen. De ha maga az életben egyszer kivágódik nyolcezer méteren a kabinból, akkor majd nem mereszti a szemét. Ahogy először kocsiba ültem, mindjárt keresni kezdtem a katapultáló karját. Az is én voltam, aki ordított, hogy el vagyunk veszve, nem működik a katapult. Na, ez nekem nem megy, lehajtok három dupla whyskit, beülök a vonatba és számolom a telegráfpóznákat.

Ez se tartozik ide. Locsogok össze-vissza, pedig a fiáról hoztam hírt. Üljünk le erre a padra. Erre. Nem, ne menjünk az árnyékba. Forralja föl az agyvelőmet a nap, de a fák alá nem megyek. Na, így. Tegye le az imakönyvét, mit fél, nem lopja el senki. És figyeljen, gyorsan akarok végezni.

És főleg ne jajgasson, hát persze, a fiáról akarok beszélni. Látja, ő is tisztában volt a legfontosabbal. Hogy mihelyt az ember földet ér, rögtön tegye föl a kezét... Ja, igen, ezt nem érti, na majd mindjárt... Szóval a maga fiát én azelőtt nem ismertem. Kint jöttünk össze, a támaszponton, Saigon mellett. A szárazföldieknél voltunk. Ketten kaptunk egy jó kis sugaras vadászgépet. A hadnagy, a maga fia volt a parancsnok. Elhiszi, hogy azelőtt nem ismertem? Ott összejöttünk. Ma se tudom, milyen ember a hadnagy, de ott kellett összejönni.

Idehallgasson, Mrs. Willkie: volt már maga úgy, hogy éjjel a szívére feküdt és lidércnyomást kapott? Akkor tudja, mi az. És most képzelje el: éjjel, nappal... Pedig nekünk azt mondták, jobb dolgunk lesz mint az anyahajósoknak. Azok állandóan ott vannak a hajón, csak félig repülők, félig fedélzetnyalók, hahaj, a szárazföld, az igen, szolgálat után otthagyod a repteret, mehetsz a városba, séta, esti fények, egy kis bár. Na jó, elmehettünk, csak épp azt nem garantálta se ki, nem garantálta a magas sten se, hogy aki elmegy, az haza is ér. Ha csak azt vágták a pofánkba, hogy Yankee go home, meg voltunk tisztelve. Jó, hogy a többség hazaért, minden este hazamentek a kaszárnyába, egyedül az volt a kérdéses, hogy ki lesz az a néhány, aki nem. Ugy ültünk a bárban, mint a csirkék a műkotlósban. Ha nyílik az ajtó, lehet, hogy a Sam jön, de lehet, hogy beesik valami, egy kis csomag, kis bambuszkosárka, egy ananász, és mire odanéztél, szétrepült az egész bár.

Ültünk, összebújtunk, még a négereket se vertük ki. Az öregem forghatott a sírjában, de nem volt kedvünk kiverni a négereket sem. Csak a bőrtarkójúak, azok igen! Azok kiverték a négereket, kihajigálták a filippinokat, azok meg-megmutatták az ausztráloknak is, hogy merre az ajtó. Na igen, ők olyanok. Ha rájuk jött a dühöngés, nekünk se volt maradásunk. Valami őrmester, valami tizedes se szó, se beszéd odadobott az asztalunk közepére, akkor a hadnagy, a maga fia pénzt dobott az asztalra és kiürítettük neki a helyiséget. Hja, nem akárkik, tengerészgyalogosok, a hadsereg kiemje! Állandóan ordítanak, a nyomukban mégis olyan a csönd, akár a temetőben, és maga, Mrs. Willkie, tíz átkozott vadnyugati filmben nem lát olyat, amit ők képesek csinálni, ha valahová betesznek a lábukat. De ha a pincér odalép a hátuk mögé, kapnak az övükhöz, mert nem lehet tudni, senkiről nem lehet tudni! Ezt képzelje el, Mrs. Willkie! Ülni egy időzített bombán. És szeretne beiratkozni minden létező felekezetbe, hogy minden létező istenhez fohászkodhasson...

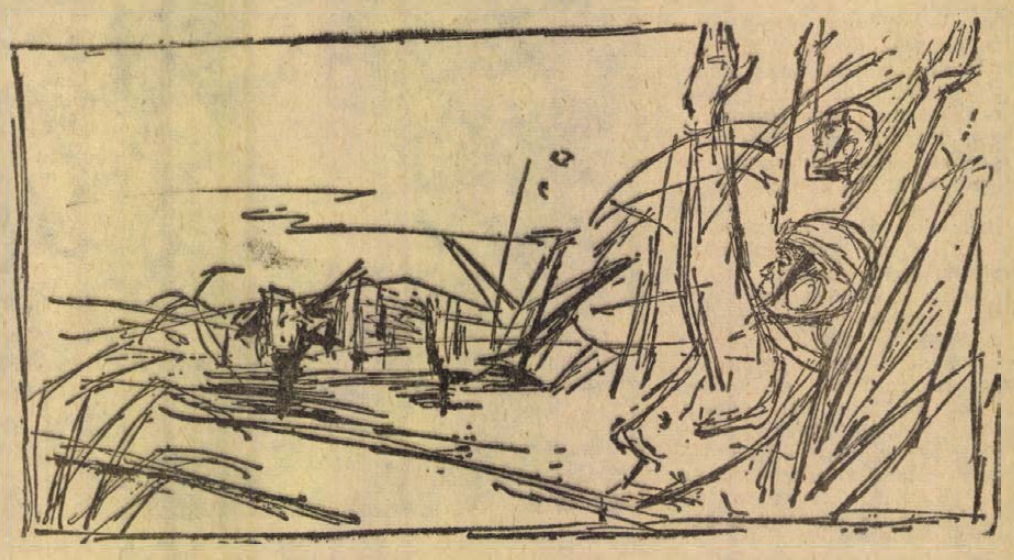
Na jó, a fiáról, persze, arról van szó, és ne kérdezzen folyton közbe! Nem tudtam róla semmit, nem is érdekelt. Ő a boss, ha megjön a parancs, felszállunk, az irány adva van, a feladat adva van, a kötelékfőnök közben is adja rádión a részparancsokat. Ha a köteléket nem kell védeni, akkor gépágyútűz és géppuskatűz a megadott célpontokra. Ennyi az egész. De nagyon téved, Mrs. Willke, ha azt hiszi, hogy nekem a megadott célponthoz van valami közöm. Ott a térkép, a koordináták négyzetméterre jelölik a célt, a maga fia megfelelő helyzetbe hozza a gépet, én pedig nyomom az elsütő billentyűt. Ide gépágyúval egy sorozatot, oda géppuskával egy hosszabbat, a kötelék túlsó széléről rakétáznak — hát mi közöm nekem ehhez?! Ha tökéletesen meg lehetne bízni a robotpilótában, az is éppen így csinálná, hát mondja meg, mi közöm hozzá!? Aztán parancs: a feladat teljesítése után, irány vissza, és amelyik gépnek nem nőtt meg a farka; az vissza is tér.

Kész, nekem nincs közöm hozzá, nekem csak ahhoz van közöm, hogy a katapult működjön, mert ha a gépnek megnő a farka, akkor kifelé, akkor csak az ernyő segít, és ha leér a földre, rögtön föl a kezet! És közben is folyton kell imádkozni az összes létező felekezet összes létező istenéhez, mert úgy is járhatunk, mint Bob Harper. Az is mászott lefelé az esernyőjével, a levegőben elkapta a vezérgép, és deréktól lefelé megfasírozta a propellerével. Mi azt láttuk, hogy egy fej, egy váll meg két kéz lóg a zsinórokon, és az ernyő nem akart vele leszállni, és akkor a hadnagy, a maga fia rárókázott a kormányra, a műszerfalra és azt mondta, adjak neki idegcsillapítót. Óriási ötlet, adjak idegcsillapítót!... Na most mit óbégat megint, mi az, hogy miért tapogatom, tapogassa magát az ördög! Azt akarom megmutatni, hogy innentől, érti, innentől megfasírozta a propeller Bob Harpert, maradt a fej, a váll, a két keze és az ernyő nem akart vele lejjebb szállni...

És idehallgasson, Mrs. Willkie: ha azt olvassa a lapokban, és hallja a rádióban, hogy az amerikai gépek hidakat, laktanyákat, katonai táborokat és közlekedési csomópontokat bombáztak, akkor az egy rohadt hazugság, óriási hazúgság. Majd mindjárt megtudja, hogy mi mindent jelentenek a szavak.

Holnap lesz négy hónapja, jön a parancs: felszállás! A hadnagy, a maga fia, megfelelő helyzetbe hozta a gépet, én nyomom az elsütő billentyűt, ide gépágyúval egy sorozatot, oda géppuskával egy hosszabbat, a kötelék túlsó széléről rakétáznak... De úgy érzem, mintha gumiba lőnék. Jönnek vissza a lövedékek. Jönnek, ott robbanak a szemünk előtt. Egyszercsak fölfénylik a bal szárny. Csak a helye, mert a hadnagy ordít, hogy nincs szárnyunk, na, most kell megrántani a katapult karját! És akkor van szerencsénk, ha se a vezérgéppel, se valami lövedékkel nem találkozunk...

Szerencsénk volt. Fák közé estünk, erdőbe, lecsúsztunk szépen egymás mellé, célbaugrási versenyen se csinálhattuk volna jobban. Örültünk, hogy az ernyő nem akadt fönn az ágakon. Én mindjárt égnek emeltem a kezemet, mind a kettőt, jó magasra. Az a fontos, hogy mihelyt az ember földet ér, rögtön tegye föl a kezét. Álltam az árnyékban, a kezem fönt, mintha a csillagokat akarnám vakarászni. Valami átkozott hüllő átmászott a bakancsomon, nem mertem odébb rúgni, mert nem mozdulni, semmit sem csinálni, és a kezek legyenek fönt! Az a legfontosabb. Mondani akartam a maga fiának is, hogy hadnagy, semmi nem olyan fontos, mint az, hogy a kezek fönt legyenek. Amikor aztán odalestem, ahá, ő is tudja, fönt van a keze, mind a kettő! Maga, Mrs. Willkie, nem tudja, mi az, így állni egy erdőben. Lejönni nyolcezerről, bele abba a rohadt árnyékba és állni. Legalább féi órát. Próbálja meg! Na! Föl a kezét! Magasabbra! Egészen föl és tartsa, tartsa, eszébe ne jusson lejjebb ereszteni! Ugye! Tartsa csak! És ne nyögjön!



Idegen ország, nem ismeri a nyelvét, mit tudja, hogy a nyögés nem jelent-e valamit, amitől megdühödnek. Legalább egy félóra így. Akkor találtak ránk a sárgák. És tudja, mit kiáltottak? Azt kiáltották: Hands up! Ha nem vagyunk hullák a félelemtől, óriási röhej lett volna. Mert először is már fönt volt a kezünk, másodszor pedig: honnan tudják, hogy ezt kell mondani? Ki van nak tanítva? Comicsban olvasták? És ahogy néztek! És tartották ránk a puskáikat. Sima ismétlő puskák. Négyen. Mind egyforma. Kerüljön össze velük, majd meglátja, hogy mind egyforma! És amíg levagdosták rólunk a hevedereket, megint imádkozni kellett. Ott motoszkáltak rajtunk azokkal a pokolian éles machetékkel. Aztán elszedték az automata fegyvereinket. Tetszett nekik. Akkor kezdtünk megnyugodni. Fegyvertelenek vagyunk! Irány a tábor.

Nem oda vittek. Először nem. Megmutatták a koordinátáimat. A célpontot. Kis város, s három utcájából kettő ég. Odébb a mi gépünk, ahová leesett, ömlik belőle a füst, a sárgák rohangálnak. Hullát, sebesültet cipeltek, locsolgatják a házaikat, bennünket meg kísérnek, be egy parkba. A parkban olyan volt az árnyék, mint az erdőben, nézem a hadnagyot, látom, ő is föl akarja lökni a kezét, félig az enyém is fönt van, már, az árnyék miatt. Ránkszóltak, Hands no up, ezt mondták, jó nagyot lehetett volna röhögni ezen is. Az a park egy kórháznak a kertje volt, bevittek bennünket a kórházba, nézzük meg, mit csináltunk. Hogy mi a nyugati civilizáció. Az a kórház egészen szét volt lőve, hosszú gépágyúsorozatokkal, géppuskasorozatokkal, ha úgy veszem, rondábban nézett ki, mint az utcákban a lebombázott házak. Én se tudtam, a hadnagy se tudta, hogy mit akarnak tulajdonképpen, de aztán be kellett menni egy szobába.

Szülőszoba volt, és aki bent tartózkodott a támadás alatt, annak mind nek vége lett. Végzett velük a hosszú géppuskasorozat. Nem tudom, én lőttem-e éppen oda, nem volt nálam a térkép, honnan tudtam volna. Azt láttam, hogy egy asszony éppen szülés közben volt, a hasát szétmasszírozta a sorozat, a lába közül lógott ki a gyerek, kint a feje, a keze, mintha menekülni akarna, annak a fejében egy lövedék. Rájuk borulva az orvos, se szeme, se arca. És az ápolónő. Az egy öreg ápolónő volt, az asztal alatt feküdt, úgy halt meg, és nyújtott fölfelé egy csipeszt vagy érszorítót, vagy mit tudom én, mit.

Ezt az egészet lefényképezték, velünk együtt. Közben odajött valami tiszt, amikor a maga fia, a hadnagy éppen elkezdett okádni. Megváltozott, hadnagy úr, mondja a sárga tiszt, úgy beszélt angolul, mint itthon akárki. Nem volt magának mindig ilyen érzékeny a gyomra, azt mondja, és ráolvasta a fejére, hogy a támaszpont körül, valami faluban megerőszakolt egy leányt, az anyját pedig ledurrantotta, mert ott kóválygott és nem engedte.

Pontosan tudta, látja, ezek gyorsan dolgoznak, pedig az az eset délen történt. Ezért nem engedték el a maga fiát, Mrs. Willkie. Engem kicseréltek valamiért, nem tudom, mit tudtak kapni értem, őt ott tartották, bíróság elé akarják állítani.

Mit kezd szipogni, nem vagyok köteles elviselni a könnyeit, én csak arra tettem esküt a hadnagynak, hogy ha hazakerülök, eljövök magához. Elmondom, mi volt. De arra nem tettem esküt, hogy elviseljem a könnyeit! Hogy nagyon rosszul lett-e a hadnagy, amikor nekiállt okádni? Na igen, maga az anyja, köteles megérdeklődni, de ha magának is néznie kellett volna azt a látványt, nem kérdezne ilyen hülyeséget, és szívja vissza azokat a könnyeit, hát nem érti!?

Nem érti, hogy milyen volt az ápolónő? Feküdt a szülőasztal alatt. Az az asztal olyan hosszú volt, mint ez a pad, amin ülünk, nem sokkal szélesebb. Alatta! Ne ellenkezzék, bújjon alá, így, próbálja elképzelni, hanyatt feküdjön, hanyatt, és ne ordítson, az ápolónő se ordított! A száját nem láthattam, el volt takarva gézálarccal. Mondjuk ez az imakönyv az álarc, hagyja a száján és ne ordítson! Érti? Ne mozduljon! Ne akarjon mozdulni! Jó. Most már nem mozdul... Nahát, ilyenek voltak a szemei, a kezét pedig fölnyújtotta, nyújtotta a csipeszt vagy érszorítót, vagy mit tudom én, mit...

Hé, maga kicsoda? Maguk kicsodák? Hogy kerül ide egy serif, egy csomó tetves civil? Hogy halott ez az asszony? Halott. Fojtottam? Maga meg van őrülve, nem fojtottam, a hosszú géppuskasorozat végzett vele, és azóta így fekszik, és nyújtja a csipesz vagy érszorítót vagy mit tudom én, mit...

(Szlovák György rajza)

Sztyepán Scsipacsov új verseiből

Az elmúlt évben jelent meg a moszkvai „Szovetszkij Piszátyel" kiadóvállalatnál a jeles szovjet költő új verseinek gyűjteménye „Tenyér" címmel. A kötet az 1962—64. években íródott verseket tartalmazza. A több ciklusból álló könyv jelentős hányadát az amerikai útján szerzett eredményekből fakadó költemények teszik ki. De mellettük tekintélyes azoknak a verseknek a száma is, melyek a magánélet apró örömeit vagy szomorúságait villantják fel egy-egy remek ötletben. Gyakran helyet kap a költő témaválasztásában az öregség nyugodt, bölcs derűje, melylyel a környező életet szemléli vagy hajdani ifjúságát ítéli meg. A versek pontosak, zártak, a tőle megszokott formai változatosság és fegyelem jellemzi őket.

Uj kötetéből három költeményt mutatunk be.

— ks —

Könnyek

Baj, betegség szakad ránk, —
körülöttem az emberek
nem szégyellik a könnyeket,
sírnak!
Ám azok a könnyek,
melyek belülről folynak,
sokkal keserűbbek,
mint a nyíltak!

Múltak, röpültek...

Múltak, röpültek a napok.
Álmodoztunk, szerettünk, vártunk...
Majd visszanéztünk, mit hagyott
emlékül ránk az ifjúságunk;

Hosszúra nőtt az évek sora,
elfárasztott minket az élet.
Mint hunyó csillagok fény-pora,
maradtak már csak az emlékek.

A hang

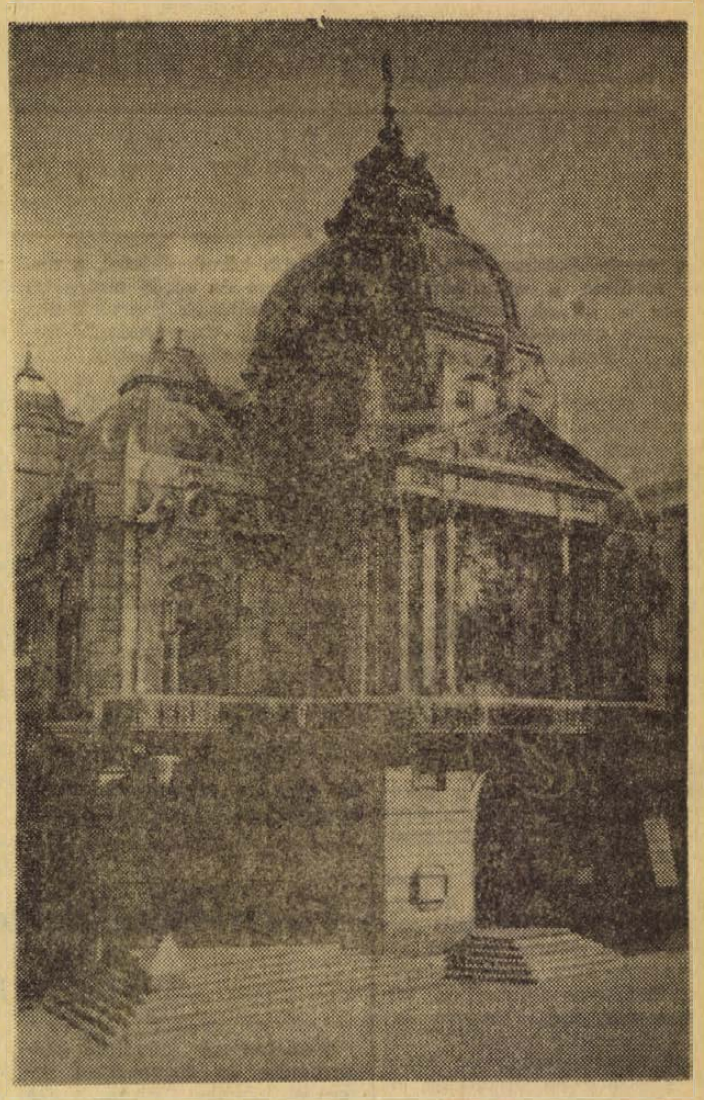
Néha gyanakszom már,
hogy csendes nagyon
e robajló korban
az én dalom.

De vajon ha hangosabb
lenne, erősebb, —
túlharsogná zaját
az építőknek?

Mindenki kedvét nem keresheted,
valljad tovább eddigi hited:
kiabálni felesleges,
bár az egész
világgal perlekedj!

(Kovács Sándor fordításai)

HETVEN ÉVES
A PÉCSI NEMZETI SZINHÁZ



Hetven évvel ezelőtt nyitotta meg kapuját a Pécsi Nemzeti Színház, és azóta is igen jelentős helyet foglal el művelődéstörténetünkben. Színészete és színháztörténete is szerves részeként illeszkedik be a nagy hazai színjátszásba. Emlékein keresztül, a küzdelmes élet elevenedik meg előttünk — mint valóság. Színészete városi kultúránknak egyik legvirágzóbb ága volt az 1840-es években, amikor a színügy nemcsak szórakozást jelentett, hanem a magyar nyelv ápolását, fejlesztését, tehát nemzeti ügyet is. Virágzásához nagy, kiemelkedő tehetségek járultak hozzá, mint *Déryné, Lendvay Márton, Egressy Gábor, Megyery Károly*, akik városunkban többször megfordultak és szerepléseikkel felejthetetlen élményt nyújtottak a pécsi közönségnek.

Az első magyar színtársulat 1818-ban jelent meg városunkban, többször német színtársulattal egyidőben. Mivel állandó színházépület ekkor nem volt, igen sokszor a mai Jókai téri „Elefántos ház" I. emeleti helyiségében szerepeltek, majd a jelenlegi Kossuth Lajos utca 125. szám alatti Hattyú épületben játszottak.

Az első állandó kőszínház, a Városi Színház 1840 októberében épült fel, amelyben hat éven át német színtársulat játszott. A színház a mostani járásbíróság épületének helyén volt. (Ezt 1886-ban tűzveszélyessége miatt bezárták) Később a Dischka Győző utcai színkör volt a színészek hajléka. Egy állandó színház felépítésének gondolatával a Pécs c. lap 1884. február 9-i száma foglalkozott, amelyben „Építsünk színházat" címmel egy igen éles hangú cikk jelent meg:

„Építsünk színházat, ékeset a nyelv és műveltség eszméjének. Építsük fel a színházat, nehogy a késő kor vádoljon minket mulasztásainkért. Vegye kezébe az ügyet a város, a megye, amelynek a büszkesége lesz az új színház... Válasszanak egy bizottságot, amelynek feladata csak egy legyen: a színház ügye!".

1893-ban hozzáfogtak az építkezéshez. A színházépítési jegyzőkönyv közli a tervezett költséget, amelynek teljes összege 414 683 forint volt. A tervezésre hét pályamű érkezett be, ezek közül Steinhardt és Lang tervét fogadták el. Az építkezésen 500 munkás vett részt.

1895. október 5-én nyitotta meg kapuját. Ekkor Somogyi Károly igazgató tartott ünnepi előadást. Az őt követő igazgatók működése már a századforduló idejére esik, amikor a kapitalizmus romboló ereje a művészetbe is behatolva, lezülleszti, lealacsonyítja azok értékét. Az uralkodó osztály olyan alkotásokat jelentet meg a színpadon, amelyek a polgári haladást gátolták. A burzsoáziához tartozó írócsoportnak egy szűkebb köre ontotta magából az értéktelen, sivár alkotásokat, s ez az uralkodóosztálynak szórakozást nyújtott. A színházigazgatók ezt megvásárolták, s ettől kezdve tőlük függött a színművészet alakulásának sorsa.

A pécsi műsor ebben az időben azonos volt a fővárosival. Az 1910-es évek elején, s főleg az első világháború idején a színháznak a megszokott közönsége volt. Ez az előkelő gárda ideig-óráig biztosította a színház fennmaradását. Az első világháború kirobbanása a színház gazdasági rendszerét súlyosan érintette és igen válságos helyzetbe sodorta.

A 20-as évek közepétől, a háborút követő konjunktúra idején nagyon fellendült a vidéki színházak száma, de ezzel párhuzamosan csökkent a színház színvonala, mert a színházak számbeli szaporodása nem tartott lépést az értékes színpadi szerzők műveivel. A színigazgatók olyan darabok előadására kényszerültek, amelyekre a háború előtt nem is gondoltak volna. A közönség szívesebben látogatta a sikamlós, értéktelen műveket, mert ez hiányos műveltségüknek nagyon megfelelt. Később új szerzőkkel, új alkotásokkal találkozunk. Belső tartalom hiánya nélkül kerültek színre a külső tulajdonságoktól ragyogó művek. A színházlátogatók száma megcsappant. A nagy költségekhez szokott színész nem akarta igényeit leszállítani, a bevételek viszont nem fedezték a kiadásokat. A vékonypénzű polgári réteg meggondolta, hogy mit néz meg. A szerzők elkeseredetten írják továbbra is műveiket, amelyek sorra megbuknak. A színházak kapkodtak, nem tudták mit adjanak elő. Ebből kivezető út nem volt.

A színház működését a színi évad meghosszabbításával és a helyárak emelésével akarták biztosítani ahogy ezt számtalan esetben bizonyítják a színházigazgatók kérvényei is.

„Tekintetes Városi Tanács!

Az egyre fokozódó, sőt már elviselhetetlen drágaság arra kényszerít bennünket, hogy újabb, s reméljük most már utolsó helyár-emelést kérjünk azon tisztelteljes megjegyzés kapcsán, hogy az utolsó emelést egység szerint szétoszthassuk és ebben az igazgató is részesüljön...:

...Biztos értesüléseink vannak arról, hogy Aradon 75, Nagyváradon 80, a szomszédos Eszéken pedig 100 korona a páholy, a zsöllye pedig 28—30 korona.

Tisztelettel kérjük kérelmünk kegyes, jóindulatú elintézését.

Füredi Béla
színigazgató."

Nádassy József színigazgató is arra kérte a Városi Tanácsot, hogy mint minden évben, ezúttal is engedélyezze az előadások idejének meghosszabbítását. Ekkor nemcsak Pécsett, hanem más vidéki színházban is emelkedtek a helyárak. Ime egy levél a Debreceni Csokonai Színháztól: „Nagyságos Polgármester Úr! Azon tiszteletteljes kérelemmel fordulok Nagyságos Polgármester Úrhoz, kegyeskedjék engem arról értesíteni, miszerint Pécsen emelkedtek-e legújabban a helyárak... Szíves bocsánatát kérem, amiért ilyen kérelemmel vagyok bátor terhelni, de Debrecenben most került tárgyalás alá ez a kérdés, így igen nagy szükségem volna hiteles adatokra. Fogadja Nagyságos Polgármester Úr előre is hálás köszönetemet, kiváló mély tisztelettel Heltai Jenő igazgató."



KÖZKIVÁNATRA.
PECS.
A VÁROSI SZINHÁZBAN.
Ma Csütörtökön Augustus 11-kén 1815.
az erdélyi dalosiránság által Méhnyi Ferenc igazgatása alatt adatik:
DON CAESAR
de Bazan
Legújabb vígjáték egy francia színmű után 5 felvonásban, irta Dumanoir és Dennery, franciából fordíta Egressy Béni.
Harkányból visszajövendő úri vendégek miatt: Kezdete 8 órakor.

A pécsi Városi Színház plakátja 1815-ben.

A pécsi színház a 30-as években több mint egy millió forint deficittel dolgozott, ezt az összeget már nem lehetett behozni. Ezekben az években üres nézőtér előtt peregtek le a darabok. A második világháború kirobbanásával még tartotta magát a színház, de a helyzet egyre nehezebbé vált. Ezen úgy próbáltak segíteni, hogy a vidéki színházakat színi kerületekre osztották. A szubvenció kevés volt, a művészi színvonal pedig nagyon alacsony lett. A színházat ekkor már egy szűk tisztviselő réteg látogatta. A műsorok igazi mondanivalóját ügyes rendezői fogásokkal elkendőzték. Értékes, nívós alkotások igen sokszor csak formai bravúrral kerültek színre.

Ez tehát a színház külső története! De mi történt a falakon belül? *Somogyi Károly* 1899-ben szerepelt itt utoljára. Utána *Tiszai Dezső* következett, majd *Nádassy József* látta el az igazgatói teendőket. 1904-ben *Kövessy Albert* vezette a színházat, az ő idején a műsorpolitika középpontjában az opera műfaja állott. *„Olyan zeneértő városban, mint Pécs, majdnem lehetetlennek látszik az operai előadásokat mellőzni"* — írja a Városi Tanácshoz címzett levelében. Kövessy igazgatása alatt minden újdonság bérlettel ment s ezen kívül kedvezményes jegyeket hozott forgalomba. 1910—11-es évadban 38 új darabot mutatott be, s csaknem valamennyit bérletben.

1911 szeptemberétől már *Füredi* Béla vezette a színházat és 1919-ig volt a színház igazgatója. Füredi külföldi, modern darabokkal próbálta magához édesgetni a közönséget. A színháznak akkor a széles publikum helyett már csak gyér számú közönsége volt (első világháború időszaka). Füredi ezt a kevés közönséget próbálta magának megtartani, de a helyárak állandó emelkedése miatt ez a maroknyi gárda is csak nagyritkán látogatta az előadásokat. A bevétel kevés volt, a kiadás annál nagyobb. Erről az általános elégedetlenségről panaszkodik Füredi Béla a Városi Tanácshoz írt kérelmében:

„Tekintetes Tanács!

A jelen sorokban mindenekelőtt is arra kérem a Tekintetes Tanácsot, kegyeskedjék végre megengedni, hogy 1914 szeptember havától a helyárakat 20 százalékkal felemelhessem...: A helyárak a színház fennállása óta maradtak a régiek, a kiadások azonban 100 százalékkal megnagyobbodtak. A kényszer hatása alatt még azért is esedeznem kell, hogy az idei rettentő gazdasági krízis és különösen a helyi piacokat ért nagy anyagi csapás miatt az idén kivételesen a világítási költségeket nekem elengedni szíveskedjék..."

Füredi Béla igen nagy kitartással dolgozott. Ez megmutatkozott társulatának műsorán és az előadások színvonalában is. Nagy társulatot tartott fenn, a színpadi teendők ellátására állandóan 4 rendezőt foglalkoztatott.

1920—22-ben ismét *Nádassy József* vezette a színházat. Ő is ugyanúgy, mint elődje, a helyáraknak 60 százalékkal való felemelését kéri. Igazgatásának ideje alatt a budapesti Nemzeti Színház művészeit látta vendégül.

Nádassy József után *Asszonyi László* és *Kürthy György* lett a színház igazgatója. Műsoruk nem vonzott nagyszámú közönséget (a Csókos asszony, Muzsikus Ferkó). Hiába próbálkoztak vendégszereplőkkel, mi hasznuk volt belőle? Még jobban ráfizettek. Ekkor már 30 millió szubvenciót kértek a Tanácstól. E nehéz anyagi körülmények között 1926 decemberében Asszonyi László lemondott a színház vezetéséről. Helyére 5 igazgató pályázott: Czakó Pál budapesti, Mariházi Miklós kecskeméti, Galetta Ferenc és Tihanyi Béla pécsi színészek, Kiss Árpád békéscsabai igazgató. *Fodor Oszkár* nem pályázott hivatalosan mégis ő kapta meg a színház igazgatását. Az ő idején adták elő a Cirkuszhercegnő, Játék a kastélyban, Cigánybáró c. darabokat. Ekkor szerepelt Pécsett *Fedák Sári* is, mint vendég. Társulatával Nagykanizsán, Kaposváron és Baján összesen 195 előadást tartott. Ebből kb. 80 százalékban magyar szerzők műveit hozta színre. Művészegyüttese 83 prózai előadást játszott, s ezekben külföldi írók alkotásai is szerepeltek. Fodor Oszkár 10 éves igazgatása idején szerepelt a pécsi színpadon *Darvas Lili, Honti Hanna* és *Kabos Gyula*. Nemcsak azáltal akarta a színvonalat emelni, hogy elsőrangú színészeket szerepeltetett, hanem látványos díszletei is hozzájárultak az előadás értékének emeléséhez. Igazgatásának utolsó éveiben az operett előadás is pangott.

1938—39-ben *Tolnay Andor* volt az igazgató. Ekkor már az állandó társulat helyett 4 váltotta egymást különböző műsorral. Mind a 4 társulat évi 70 darabot mutatott be. Itt játszott *Beleznai Unger István, Jakabffy Dezső, Turóczi Gyula*. Beleznai nagy súlyt helyezett az operettekre. Újdonságai között szerepelt a Bécsi gyors és a Gárdahadnagy. A klasszikusok közül a Denevér, Víg özvegy és a Hoffmann meséi volt műsoron. A staggione rendszer menet közben felbomlott. A négy társulat helyett három, később kettő váltotta egymást.

1943-ban *Hlatky László* társulatával találkozunk. Műsorának tartóoszlopát Csak egy nap a világ című háborús színmű képezte. Ekkor már a második világháború közepén vagyunk. A műsor megválasztásával a színház sorsán még *Székely György*, a színház utolsó igazgatója sem tudott segíteni. Ahhoz, hogy Pécsett a színházi élet virágozzék, egy egész társadalmi rendnek kellett előbb megváltozni. Ez a változás 1945-ben bekövetkezett.

A felszabadulás után a pécsi színház az elsők között állt talpra. A színház állami kézbe került, bár a műsorban hirtelen változás nem állott be, mert a futó operetteket még tovább játszották, de az új bemutató előadások már világosan tükröztek az új kor eljövetelét. Megnőtt a színházlátogatók tábora, államunk biztosította dolgozóink kulturális igényeinek emelkedését az igazi művészi munkával. A színház közelebb került az élethez. Műsorában, realista alkotásaiban a mai élet nagy eseményei kerülnek színre. Művészei megbecsült tagjai társadalmunknak, kiváló művészi munkájukért anyagi és erkölcsi megbecsülésben részesülnek.

Az eltelt 20 év színházélete önmagáért beszél, erre emlékeztet a Kossuth Lajos utcában újjávarázsolt Nemzeti Színházunk.

Pály Gábor

Folyóiratszemle

A KORTÁRS

szeptemberi számának két dolog ad különös súlyt. Az egyik: a befejező rész közlésével most már kibontakozott előttünk Németh László új művének, a *Kis nép, nagy lélek* című, némileg rendhagyó alkotásnak a teljes képe. A júliusi számban közreadott első rész, a téma szokásos némalászlói *„genezis"*-története, *egy igen sajátos, éppen az ő életművében eléggé exponált kérdés új oldalról történő megközelítését igérte.* Az augusztusi és szeptemberi számban aztán maga a mű, a négy prófétáról szóló, lazán összefüggő, mégis szorosan egybetartozó gondolati ívű négy kis verses dráma kibontotta Németh László mondanivalóját. A zsidó néppel, történetével, a történelemben annyit hányódó embercsoporttal kapcsolatban. Az új mű bővebb méltatást érdemelne, sőt követelne, — mondjuk itt most róla csak annyit, hogy *benne Németh László jónéhány korábbi véleményét revidiálja, egy tisztultabb, dialektikusabb nézőpontról tekintve át a kérdéskomplexumot, s hogy tovább mondja benne a már elkezdett gondolatsort a történelem és a népek sorsának egymásba játszásáról, a nemzet és történelem egy-egy adott, súlyos pillanatban való viszonyáról és lehetőségeiről, a járható és a járhatatlan utak megválasztásának prófétikus tehetséget megkívánó feladatairól.*

A szám *másik súlypontja a Bartók halálának 20. évfordulójára összeállított megemlékezés- és tanulmányfüzér.* Három írás különösképpen értékes, és új fényben világítja meg Bartók kiapadhatatlanul gazdag egyéniségét. *Demény János* nagy tanulmánya *(Bartók Béla szülőföldje)* a művész és az őt szülő táj szépséges kapcsolatait elemzi, nagyszerű beleérző erővel. *Molnár Antal Bartók és Kelet-Európa* címmel arról ír, mit adott ez a táj Bartók zenéjéhez, hogyan találta meg itt zenei anyanyelvét és művészetének ősi forrásait — éppen a kelet és a nyugat nagy szintézisének lehetőségeiben. *Vámos Ferenc* egy érdekfeszítő tanulmányban *Bartók és az építészet* kapcsolatát mutatja; — egészen meglepő tényeket tár fel a nagy muzsikus és a zenétől látszólag igen távol álló építészet viszonyáról, Bartók zenéjét is megtermékenyítő és befolyásoló érintkezési pontjáról. Említésre méltó *Pernye András* jegyzet-szerű kritikája is *Ujfalussy József* Bartók könyvéről. A Kortárs ezzel az összeállítással méltóképpen rója le kegyeletét a húsz éve elhunyt Bartók Béla emléke előtt.

T. I.

Színdinamika az üzemben

A munkalélektan egyik fontos területe a színdinamika, amely a színek embert befolyásoló szerepéről, valamint ezek alkalmazási lehetőségeiről szól.

Az ember szempontjából nem közömbös, hogy milyen szín veszi körül. Régóta ismeretes, hogy a szín és az ember nagyon érdekes kölcsönhatásban van, mert a színek hatnak az ember lelkivilágára. Az ember a színek közül — éppen úgy mint a hangnál — nem érzékeli, valamennyit, csak azok egy bizonyos csoportját. Így pl. az úgynevezett infravörös fényt már nem érzékeljük, holott ez nagyon sok esetben, mint pl. a kohászatban, szemgyulladást okoz. Ugyanakkor pl. az ultraibolya sugárzás a halászoknál, téli sportolóknál okoz hat különböző szembetegségeket.

Nem közömbös az ember számára, hogy milyen a kapcsolata a látott, érzékelt színekkel. A színek nagyon alkalmasak arra, hogy az embert bizonyos ítéletében félrevezessék, megtévesszék. Így pl. kompenzáló hatásuknál fogva lehetnek meleg és hideg színek, továbbá távolodás, illetve közeledés érzetét keltő színek stb.

A színekre bizonyos általános hatások is jellemzők. *A vörös szín pl. feszültséget okoz az izomzatban, emeli a percenkénti légzésszámot, vérnyomást. A narancssárga viszont javítja az érverés percenkénti számát és fokozza a szív működését.*

Ezért nagyon alkalmas a narancssárga szín különböző élelmiszerek csomagolására. *A citromsárga — amellett, hogy serkenti az agytevékenységet, nyugtató hatást is mutat. A zöldnek vénynomást csökkentő, álmosító, de ugyanakkor biztonság érzetet keltő hatása is van. A kék csökkenti a pulzusszámot, de fájdalomérzet csillapítására is alkalmas.* — Ez utóbbi színt a modern kórházakban gyógyászati célra is használják és a falakat szívesen festik kékre.

A színek kísérletileg kimutathatóan különböző érzeteket keltenek bennünk. A kék és zöld tónusú helyiségek hidegebb hőmérsékletet, a narancssárga és vörös melegebb érzetet keltenek. Ezért a meleg üzemekben ún. „hideg" színek alkalmazása helyes. Száraz kondicionált levegő esetén kék színű teremben érzi magát jobban a dolgozó.

Érdekes a színek nehézségi kompenzáló hatása is. Kísérletet végeztek olyan szállító munkásokkal, akik már több évtizede szállítók és így meglehetősen nagy gyakorlatot értek el a terhek súlyának megbecsülésében. Kísérletképpen kétféle színű ládákat készítettek ki szállításra; feketebarna színűt és világossárgát. A dolgozók utasítást nem kaptak a ládák felpakolásának sorrendjére.

Érdekes, hogy először a sárga ládákat rakták fel, majd később kezdtek a többi ládával foglalkozni. A kérdésre, hogy miért szállították előbb a sárga ládákat, azt válaszolták, mert ezek könnyebbek voltak. A ládák természetesen azonos súlyúak voltak, a színezés azonban még őket is megtévesztette. A színezéssel kapcsolatban tehát megállapították, hogy *a nagyobb, nehezebb gépeket célszerűbb világosabb színre festeni.*

A színek megfelelő hatása a dolgozókra nemcsak kellemesebb munkakörülményt biztosít, hanem ezen keresztül a termelékenységet is emeli. A színdinamikai elvek alkalmazása a műhelyekben és munkahelyeken tehát a dolgozók és üzem érdekében egyaránt célszerű.

Kiss György
pszichológus

Természetadta föld alatti gáztárolás

Franciaország növekvő gáztermelése és fogyasztása jelentős tárolási problémákat okoz az illetékesek számára. Nemrégiben Beynes-ben rendezték be a franciák első természetadta földalatti gáztárolójukat. A szakemberek szerint erre a célra legalkalmasabb a földalatti vízgyűjtő medencéket berendezni a föld felszín alatt 300—500 méteres mélységben. A természetadta gáztartályokban a tárolás úgy történik, hogy a tárolandó gázt a felszínről formálisan bele injekciózzák a vízgyűjtő réteg és a felső takaróréteg között elterülő porózus homokos rétegbe, ahol a gáz elterjeszkedik. A felső, vízzáró takaró réteg rendszerint agyagos talaj, amely megakadályozza a tárolt gáz felszíni szivárgását. Beynes-ben mindez úgy történt a gyakorlatban, hogy először 13 lyukat létesítettek mélyfúró berendezés segítségével, ezek szolgáltak a gáz föld alá vezetésére. A földfeletti üzem legfontosabb része a kompresszor állomás, amely naponta 1 millió köbméter gázt nyom a tárolóba. A tárolt gáz elvezetése a Párizs környéki háztartásokban 29 km hosszú, és 40 cm átmérőjű vezetéken történik.

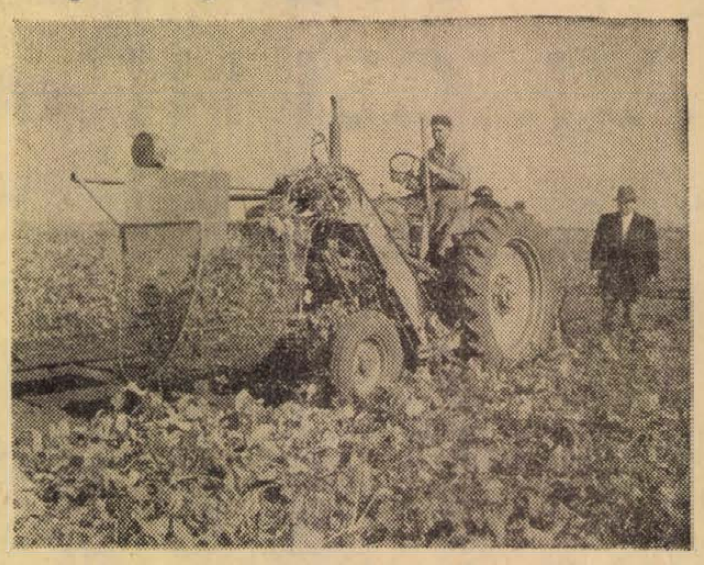
Rák nélkül...

Egy nemzetközi kutatócsoport vizsgálja a Chiléhez tartozó Húsvét szigetek lakosságát. Az orvosi vizsgálatok elsősorban a szív és vese működésre vonatkoznak, de ezen túlmenőleg kiterjednek jóformán minden szerv vizsgálatára. A nemzetközi orvosi kutatócsoport azért fordult nagy érdeklődéssel a Chilétől 4000 km-re fekvő sziget felé, amelynek lakói jóformán nem érintkeznek a külvilággal, mert a Húsvét szigeteken teljesen ismeretlen mindenfajta rákos megbetegedés.

Óriás szőlő

Samarkandban az Üzbegisztáni Kertészeti és Szőlészeti Intézet egyik tudományos dolgozója, Jelena Perepelizina olyan szőlőfürtöket állított elő, amelyeknek hossza 50 cm, a szemek nagysága pedig a normál szőlőbogyók két-háromszorosa. A szőlőfürtöket kiállításon mutatták be.

A cukorrépa múltja, jelene, jövője



Munkában a magyar gyártmányú cukorrépa betakarítógép

Mindenki számára, aki őszi időszakban vonattal utazik, megszokott kép, hogy a vasútállomásokon cukorrépa hegyek emelkednek, és a tehervonatok hosszú kocsisorokon cukorrépát továbbítanak a cukorgyárakba. Ezekből a répafejekből vonják ki bonyolult eljárással azt a fehér színű kristályos anyagot, amely nélkül életünk ma már szinte elképzelhetetlen lenne.

A cukorrépának azonban viszonylag nem régóta van ilyen nagy becsülete. A régészek kimutatták, hogy az ókorban egészen a középkor elejéig, csak a mézet használták édesítő szernek. *Nagy Sándor macedon király indiai hadjárata során ismerték meg az európaiak a cukornádat,* amelyből a „mézet a méhek segítsége nélkül is elő lehet állítani". Indiában régebben megrágták a cukornádat, később kisajtolták belőle a cukorlevet. Európában először a Földközi tenger környékén terjedt el a növény, majd a spanyolok a Kanári-szigetekre is áttelepítették. *Kolumbus Kristóf* 1493-ban, második amerikai útja során vitt át San Domingóba cukornádugványokat, innen terjedt el Közép-Amerikában, ahol nagyon kedvező életfeltételeket talált. Érdekes megemlíteni, hogy mivel az ottani őslakosság nem volt elég a cukornádtermesztéshez és feldolgozáshoz, néger rabszolgákat hurcoltak át Afrikából, úgyhogy *az 1700-as évektől a cukornádtermesztés és a rabszolgakereskedelem elválaszthatatlan volt egymástól.*

A cukor a XVI. században már széles körben elterjedt, úgy, hogy a cukornád mellett másik cukortartalmú növény után kellett nézni. Így merült fel az Elő-Ázsiában főzeléknek termesztett leveles répa használhatósága. *A cukorrépa elterjedésének nagy lökést adott a napóleoni háborúk során az európai kikötők ellen alkalmazott tengerzár,* mert így megakadályozták, hogy cukornádból készült cukrot hozzanak be tengeren túlról. A répa cukortartalma azonban ekkor még nagyon kevés volt (5—7 százalék), és kezdetben ennek is csak a felét tudták kinyerni. Megkezdődött a nagyobb cukortartalmú répák kiválogatása és továbbtenyésztése úgy, hogy 1858-ban már 14 százalék cukrot tartalmazott a répa. A nemesítés továbbra is ebben az irányban halad: a cukortartalma átlagosan 17—18 százalék.

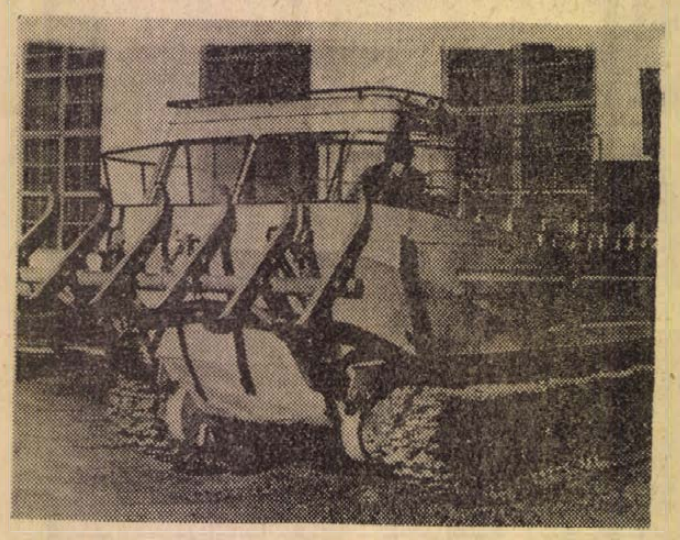
Magyarországon 1700-as évek Tessedik Sámuel hozta be az első répamagot, az első cukorgyár pedig 1830-ban kezdte el működését Nagyfödémesen. A századfordulón már exportra is termeltünk cukrot.

Hazánk egy részének adottságai a cukorrépa termesztés szempontjából elég jók. Általában páradús napfényt és aránylag hosszú tenyészidőt igényel. Termesztése sok gondot, munkát okoz, de megéri a fáradságot. A talajelőkészítés, a vetés általában nem tér el a többi mezőgazdasági növénytől, speciális munkafolyamata viszont az egyelés. Ez okozza munkaszervezési szempontból is a legtöbb gondot, a gépesítésre végzett kísérletek azonban jó úton haladnak. Ugyanez onnan kezdve a szedésre is. A kézi szedés fáradságos, lassú munka. Kiszedés után kupacokba dobálják a répát, és fejelik, azaz a levélzet alatt a répafejet egy vágással levágják a répa tövéről. Ezt mint értékes takarmányt hasznosítják fel. A gépi betakarításnál ezeket a folyamatokat is géppel végzik, de hazánkban a teljes gépesítés még nem terjedt el. Remény van azonban arra, hogy a jövőben valamely módszerrel jelentősen csökkenteni lehet a termesztés költségeit.

A cukorrépatermesztést szokták jellemezni, mint a gazdálkodás intenzitásának fokmérőjét. Termesztése megkívánja az intenzív vetésforgó alkalmazását, a megfelelő tápanyag-visszapótlást, a gondos talajművelést, a növényápolást. Mindezt a cukorrépa annyira meghálálja, hogy a ráfordított munka kölsönt fokozottan megtérülnek. A tőkésítésével járó melléktermékei — a gazdaságban visszamaradó répafej, a cukorgyártás során termelődő szörplé és répaszelet — segítik az állattartást, főleg a tejtermelést. Ezt szocialista üzemeink mind jobban belátják, és pl. 1964-ben már 231 600 kat. holdon (az 1930-as években 000 kat. holdon) termeltek cukorrépát, amelyből 445 000 tonna cukrot állítottak elő.

H. I.

Kétéltű traktor



Bármilyen furcsán hangzik az elnevezés, a Szovjetunióban vizen és szárazon egyaránt használható traktorokat is készítenek. E masinák előtt nincs akadály. Átszelik a folyókat, a tavakat és a mocsarakat is. Munkájukra elsősorban a Szovjetunió északi, erdős tájain van szükség: a kivágott, nagymennyiségű fa elszállításához használják őket.

Hipnopédiai éjszaka

Lapunkban tájékoztattuk olvasóinkat arról, hogy az észak-csehszországi területen hipnopédiai csoport alakult, amelynek tagjai Josef Vesely mérnök, Cenek Heinz nyelvtanár, dr. Jindrich Weignar ideggyógász és dr. Vlastimil Broz pszichológus. A hipnopédiai csoport tagjai a pedagógiai és pszichológiai ismeretek felhasználásával egy olyan nyelvtanulási módszert dolgoztak ki — amelynek segítségével egy általános műveltséggel rendelkező személy 10 nap és éjszaka alatt elsajátíthatja a tanult nyelv leggyakrabban használt szavait, illetve szókapcsolatait, hogy társalogni tudjon pl. angolul...

A hipnopédiai csoport a Csehszlovák Rádió Usti nad Labem-i szerkesztőségével együttműködve szeptember 18-án este az észak-csehországi vezetékes rádió műsorában megkezdte kísérleti hipnopédiai - angol nyelvtanfolyam első leckéje adását. A hipnopédiai csoport az adás hatásának ellenőrzésére több, felügyelete alatt álló tanulócsoportot létesített. A Záluzi u Mostu-i Vegyi Művek meziborii szanatóriumában a hipnopédiai csoport tagjai által kiválasztott személyekből álló húsz tagú tanulócsoportban e sorok írója személyesen meggyőződhetett arról, mit is jelent egy „hipnopédiai éjszaka."

Este fél nyolckor, amikor megérkeztünk Meziboriba, J. Vesely mérnök tájékoztatott bennünket a tanfolyam első leckéjének anyagáról és a reggel negyed kilencig tartó adás időbeosztásáról. A rövid tájékoztató után elvonultunk a szobákba, ahol mindenkinek az asztalán már ott volt az első lecke kinyomtatott szövege, ezzel a címmel: „An experimental hypnopedagogic course of English". A vezetékes rádiót bekapcsoltuk és az utasítások értelmében letűltünk az asztalhoz és vártuk az első lecke jelzését. Az adás jelzése modern: egyre erősödő űrhajójelzések, (az ismert pi-pi-pi), közben ezt a szót hallani: Peacel Peacel (Béke). Utána J. Vesely mérnök mondott bevezetőt, majd olyan hallgató beszélt, aki sikeresen végezte el a hipnopédiai tanfolyamot. A bevezetők után megkezdődött a tulajdonképpeni tananyag elsajátításáért folyó közös küzdelem. 3500 rádióhallgató és a hipnopédiai csoport 4 tagjának közös harca az idegen nyelv elsajátításáért...

A szanatórium szobáiban több mint húsz „diák" szövegeik fölé hajolva figyelte az angol szavak helyes kiejtését és írását. Legelőször az angol igerendszerrel ismerkedtünk meg. Irásban és szóban megismételtük a főnévi igenevet, majd az igeidőket. Érdekes, hogy a múlt időt Yesterday" (tegnap), a jelen időt „To-day" (ma) — a jövő időt „To morrow" (holnap) — szóval jelöli a kézirat. Összesen 15 leggyakrabban használt angol ige múlt- jelen- és jövő idejű ragozását vettük át, közöttük 5 segédigét. Az igealakokkal egyidőben megismerkedtünk a személyes névmásokkal is. Négyszeri ismétlés után áttértünk a — vezetékes rádióból hangzó utasítások szerint — az első lecke tananyagának második részére, amelynek az volt a címe: Useful Sentences, azaz Hasznos mondatok. Ebben az anyagban az előbb megismert igealakok, igeidők már mondatokban fordultak elő. A példamondatok száma összesen 192 volt! És ezekben a mondatokban a már ismert igealakokon és személyes névmásokon kívül 405 új angol szóval ismerkedtünk meg. A 192 mondatot többször, különböző gyorsasággal elismételve hallottuk, természetesen cseh fordítással együtt. A negyedik olvasásnál már csak angolul hallottuk a szöveget.

Az éber állapotban átvett tananyag harmadik részében megismerkedtünk az angol főnevek egyes és többes számával, a tagadással, a melléknevekkel, a határozóképzéssel, a melléknevek fokozásával, a névmások ragozásával, a számnevekkel (1-től 1000-ig), a sorszámnevekkel, valamint az angol ábécé-vel.

Az első lecke anyagának éber állapotban való megismerése után következett a hipnopédiai rész. Mindannyian fáradtak voltunk már — és ezért nagyon kellemesen hatott ránk az altatózene, amelyet vagy háromnegyed óráig hallgattunk, amíg el nem aludtunk. Éjfél után fél egytől reggel négy óra öt percig összesen 1329 angol szót hallottunk", természetesen csak tudat alatt. A hipnopédiai anyag nagy részét a már ismert anyag, majd újabb és újabb igék ragozott alakjai, valamint mondatok alkották.

A hipnopédiai csoport tagjainak állítása szerint ezzel az álomban való „hallgatással" hatnak az ember tudatalatti felfogására, azaz angol környezetbe varázsolják, vagy tetszik „szoktatják" őket az angol szavak melódiájára."

A meziborii tanulócsoport tagjainak nagyobb része nem emlékszik arra, hogy egész éjszakán át hallotta volna a vezetékes rádióból hangzó angol szöveget. Volt néhány tanuló, aki nem az angol szövegre, beszédre ébredt fel, hanem a saját horkolására... Én magam sem aludtam el mindjárt a zenére. A szöveg monoton hangú olvasására szenderültem el.

Reggel négy óra 5 perckor éles rádiójelekre és élénk zenére ébredtünk. Figyelmeztetést kaptuk, hogy üljünk az asztalhoz és a rádióból hangzó szöveget hallgassuk le az első lecke 192 mondatát, közben igyekezzünk önállóan, azaz diktálásra írni és minél kevesebbet nézzünk a szövegbe. Ekkor éreztük meg, milyen kifáraszt a gyors tanulás, de hát valamit áldozni is kell a megismerés érdekében.

A tollbamondás után ismét lefeküdtünk, s körülbelül pedig szólt a rádió. Vagy másfél órás alvás után megismételtük az anyagot, átvettük az ellenőrző kérdéseket és... az első hipnopédiai lecke véget ért.

Koraj lenne az első lecke átvétele után ítéletet mondani az új nyelvtanulási módszer helyességéről vagy tömeges (rádió útján való) alkalmazásáról. Az eredmények lesznek a döntőek abban a kérdésben.

Somogyi Mátyás
(Uj Szó)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 234. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 5., KEDD

A magyar–mongol tárgyalások okmányai

ULÁNBÁTOR: Mint jelentettük, Ulánbátorban szombaton befejeződtek a magyar—mongol párt- és államközi tárgyalások, amelyek eredményeként a két ország között barátsági és együttműködési szerződést kötöttek. A tárgyalásokról közös közleményt adtak ki. A két okmány szövege a következő:

Barátsági és együttműködési szerződés

A szocialista nemzetköziség elveitől vezéreltetve, a szuverénitás kölcsönös tiszteletben tartása, az egymás belügyeibe való be nem avatkozás, az egyenjogúság és a kölcsönös előnyök alapján szilárdítani és fejleszteni kívánja a két állam megbonthatatlan testvéri barátságát és szoros együttműködését;

kinyilvánítva azon eltökélt szándékukat, hogy minden erőfeszítést megtesznek a békés egymás mellett élés elvének érvényesülése, a nemzetközi béke és biztonság fenntartása, az államok közötti bizalom megteremtése érdekében;

azon szilárd meggyőződéstől áthatva, hogy a béke megóvása, a két ország baráti együttműködésének fejlesztése egyaránt megfelel népeink, minden nép érdekeinek.

1. CIKK:

A szerződő felek az őszinte együttműködés szellemében, valamint az Egyesült Nemzetek Szervezete alapokmánya elveinek megfelelően részt vesznek minden olyan nemzetközi tevékenységben, amelynek célja a béke és a biztonság megőrzése, az imperialista agressziók megakadályozása és kiküszöbölése, valamint a bármilyen formában megnyilvánuló gyarmatosítás végleges felszámolása.

2. CIKK:

A szerződő felek a testvéri együttműködés szellemében tanácskoznak a két államot érdeklő fontos nemzetközi kérdésekről. A tanácskozások során különös figyelmet szentelnek a két állam területi épsége és biztonsága megőrzésének.

3. CIKK:

A szerződő felek megerősítik azt az elhatározásukat, hogy a szuverénitás kölcsönös tiszteletben tartása, az egymás belügyeibe való be nem avatkozás, az egyenjogúság és a kölcsönös előnyök elvei alapján tovább fejlesztik és szilárdítják a két ország politikai, gazdasági és kulturális együttműködését.

4. CIKK:

A jelen szerződés nem érinti a Magyar Népköztársaság és a Mongol Népköztársaság más országokkal szemben vállalt kötelezettségeit.

5. CIKK:

A jelen szerződés mindaddig érvényben marad, amíg a felek meg nem egyeznek a szerződés módosításában, illetve megszüntetésében.

6. CIKK:

A jelen szerződést meg kell erősíteni. A szerződés a megerősítő okirat kicserélése napján lép hatályba. A megerősítő okiratok kicserélése Budapesten történik.

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa meghatalmazásából:

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára.

A Mongol Népköztársaság Nagy Népi Hurálja Elnökségének meghatalmazásából:

JUMZSAGIJN CEDENBAL,
a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának első titkára, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke.

írtak alá. E szerződés aláírása a magyar—mongol kapcsolatok fejlődésének fontos állomása.

A felek továbbra is feladatuknak tekintik gazdasági együttműködésük bővítését, ezért magyar—mongol gazdasági kormánybizottság létrehozását határozták el.

A két szocialista ország együttműködésének fejlesztése érdekében a felek megállapodtak, hogy

a közeljövőben egyezményt kötnek a két ország között a vízumkényszer megszüntetéséről, kölcsönös jogsegély nyújtásról egymás állampolgárai számára, megállapodást írtak alá egyetemi és főiskolai hallgatók cseréjéről, felmek kicseréléséről, továbbá szerződéses formában rendezik az állategészségügy területén folytatandó együttműködésük kérdéseit.

A magyar fél magyarországi látogatásra hívta meg a Mongol Nagy Népi Hurál küldöttségét. A mongol fél köszönettel vette a meghívást.

A két párt- és kormányküldöttség véleménycseréje az álláspontok teljes azonosságát mutatta valamennyi fontos nemzetközi probléma megítélésében, a népek békéje, függetlensége, barátsága erősítésének kérdéseiben.

(Folytatás a 4. oldalon)

Közlemény

a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének a Mongol Népköztársaságban tett látogatásáról

A Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának és a Mongol Népköztársaság kormányának meghívására Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának vezetésével 1965. szeptember 27-e és október 2-a között baráti látogatást tett a Mongol Népköztársaságban a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége. A megbeszélések a testvéri egyetértés szívélyes légkörében zajlottak le. Valamennyi megtárgyalt kérdésben kifejezésre jutott a nézetek teljes azonossága.

A felek megelégedéssel állapították meg, hogy

az élet minden területén erősödik és fejlődik a két ország testvéri barátsága és szoros együttműködése. Hasznos volt a két ország tervhivatalai között az 1970-ig szóló népgazdasági tervek koordinálása ügyében folytatott tanácskozás, amelyen megjelölték az ezen időszakban végzendő gazdasági együttműködés főbb irányait.

Az árucsereforgalom 1957—1965. között hatszorosára növekedett. Az 1966—1970. év időszakára a gazdasági együttműködés e területén újabb 26 százalékos emelkedés várható.

A két testvéri ország internacionalista együttműködése továbbfejlesztésének érdekétől vezettetve, a felek baráti és együttműködési szerződést

Brezsnyev fogadta Kádár Jánost

MOSZKVA: Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának első titkára hétfőn fogadta Kádár Jánost, az MSZMP Központi Bizottságának első titkárát, aki a Mongol Népköztársaságból hazafelé vezető útján átutazóban, Moszkvában tartózkodik. Mint hivatalosan közölték, „a testvéri barátság, szívélyesség és teljes kölcsönös megértés légkörében lefolyt megbeszélés során megvitatták a két pártot érdeklő kérdéseket, valamint a nemzetközi helyzet és a kommunista mozgalom néhány időszerű problémáját".

Jelentésünk Indonéziáról

A helyzet továbbra is zavaros

Djakarta: Achmad Jani tábornok, a szárazföldi hadsereg vezérkari főnöke halott. Mint nyugati hírügynökségek közlik, Subroto tábornok, a hadsereg tájékoztatási osztályának vezetője hétfőn a djakartai rádióban bejelentette, hogy *egy tömegsírban megtalálták Jani és öt más tábornok holttestét.* A főtiszteket a puccsista, úgynevezett szeptember 30-a mozgalom végeztette ki.

Egy másik rádió-nyilatkozatában Subroto rövidesen ismertette, mi a hadsereg verziója a pénteki államcsinyről. A sajtófőnök szerint a lázadók *pénteken rabolták el Janiékat, majd elfoglalták az indonéz rádió djakartai székházát és a főpostát, ezután pedig kiragadták a hatalmat Sukarno kezéből: kirekesztették őt a forradalmi tanácsukból, amelyet a kormány feloszlatása után hoztak létre.*

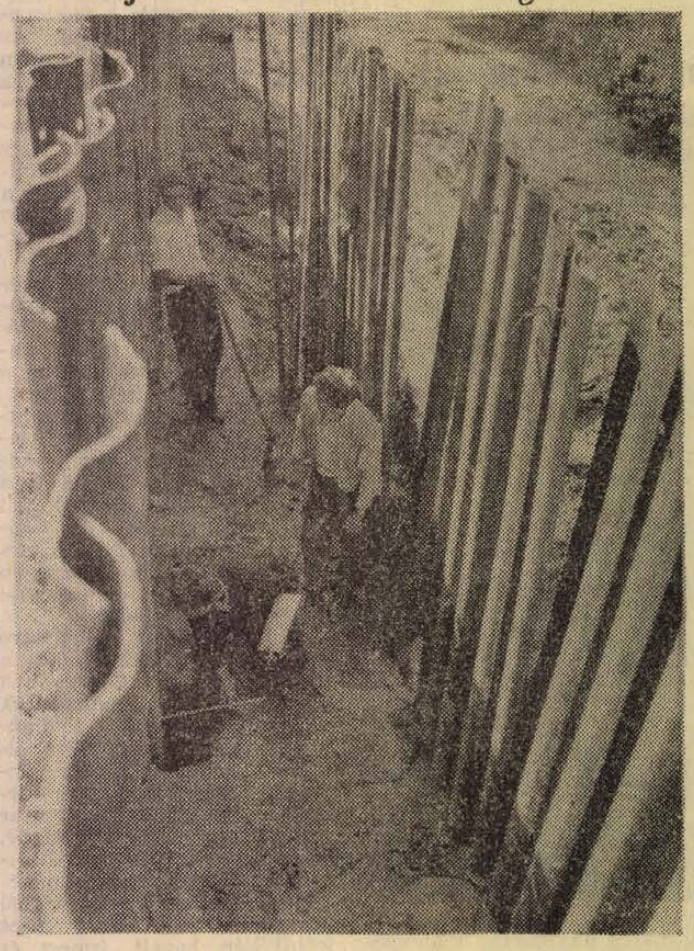
Subroto kijelentette: valójában sohasem létezett az az összeesküvés, amelyre a puccsisták az államcsiny kirobbanásakor hivatkoztak.

Kijelentette, hogy a hadsereg *„szétzúzta a hatalomátvételi kísérletet"* s a „szeptember 30-a mozgalom" maradék erejét is nemsokára vég leg fel fogják számolni.

A katonai helyzet továbbra is rendkívül zavaros. Singaporei diplomáciai források kétségbevonják azokat az értesüléseket, hogy az államcsiny kirobbantóihoz hű katonai- és félkatonai alakulatok Közép-Jáván máris felvették volna a harci érintkezést a Sukarnóhoz hű szárazföldi erőkkel. Más jelentések viszont, amelyeket a malaysiai rádió még hétfőn délután is ismertetett, *Untung ezredes hívei* — közöttük katonai és fél-katonai erők — Közép-Jáva felé nyomulnak előre és egyrészt itt, másrészt Djakartától délnyugatra *ellenállásra készülnek.* A medani rádió szerint a szumátrai körzeti katonai parancsnok újságírókkal közölte, hogy *Nasution* hadügyminiszter Suharto tábornok főhadiszállásán tartózkodik és *„még él".* (Előzőleg olyan hírek láttak napvilágot, hogy az államcsiny napján Nasutiont a puccsisták megsebesítették).

Mint az Uj-Kína hírügynökség jelenti Pekingből Liu Saocsi és Csou En-laj miniszterelnök vasárnap üzenetet küldtek Sukarnonak. *„Djakartai rádió-jelentésekből úgy értesültünk hogy excellenciád jó egészségnek örvend. Ebből az alkalomból szívélyes üdvözleteinket és szívélyes jókívánságainkat küldjük. Kívánjuk, hogy excellenciád vezetése alatt az indonéz nép fejlessze tovább az imperializmus, a régi és az új gyarmatosítás, valamint a Malaysia elleni harc szellemét"* — hangzik a kínai vezetők üzenete.

Kutatják a dunafalvi óriás buzgár titkát



Emlékezetes, hogy az idei nagy árvízkor a Duna déli szakaszán az egyik legveszélyesebb a Dunafalva határában keletkezett óriás buzgár volt. A vízügyi szakemberek most kutatják, vizsgálják keletkezésének okát, a buzgár útját és méreteit. Mintegy 40—50 centiméter átmérőjű lyukon zúdult át a víz a gát alatt. A buzgár méreteiről és a víz útjáról pontos feljegyzéseket készítenek. A képen: a buzgár a Duna [illegible]ölői oldaláról. A víz útjáról és a járat méreteiről Pogo[illegible]Zsigmond munkavezető készít feljegyzéseket.

Szovjet űrállomás repül a Hold irányában

A Szovjetunióban útnak indítottak a Hold irányába egy űrrakétát, fedélzetén a Luna—7 önműködő űrállomással.

Az 1506 kilogramm súlyú Luna—7. űrállomás felbocsátását soklépcsős rakéta segítségével hajtották végre. Az utolsó lépcsőfokot előzőleg földkörüli pályára juttatták, majd az a megadott programnak megfelelően a Hold irányába vezető pályára juttatta az űrállomást.

MSZMP-küldöttség utazott Vietnamba és Koreába

Fock Jenőnek, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottsága tagjának vezetésével a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának, illetve a Koreai Munkapárt Központi Bizottságának meghívására hétfőn magyar pártküldöttség utazott Hanoiba, illetve Phenjanba. A küldöttség tagjai: Pullai Árpád, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Központi Bizottság osztályvezetője, Gyenes András, a Központi Bizottság osztályvezető-helyettese és Szücs László vezérőrnagy.

Megjelent a Kubai KP hivatalos lapja

Fidel Castro bejelentette, hogy az október 2-i első központi bizottsági ülésen két fontos határozatot fogadtak el: a párt új sajtószervének, a Gramma című lapnak a megalapításáról és arról, hogy a pártot ezentúl Kubai KP-nak nevezik.

A kubai főváros utcáin meg is jelent a Gramma első száma. A lap közli Fidel Castro október 3-i beszédét és számos más anyagot.

Súlyos zavargások Adenban

A forrongó Adenből a hírügynökségek jelentéseket közölnek a vasárnapi rendőrsortűzről, gránát-robbanásokról és heves tüntetésekről.

A hatóságok rövid időre felfüggesztették a kijárási tilalmat, hogy a lakosság elvégezhesse a legszükségesebb bevásárlásokat. Az utcákra ekkor nagy tömeg özönlött és ismét tiltakozott amiatt, hogy az angol hatóságok érvénytelenítették az alkotmányt és teljhatalommal ruházták fel Richard Turnbull angol főbiztost. A szenvedélyek egyre jobban elszabadultak, a tömeg autókat rombolt, katolikus templomokat és zsinagógákat gyújtott fel. Egyes hírek szerint néhány tüntetőnél fegyver volt és a felvonulók soraiból lövéseket adtak le a közelben tartózkodó járőrökre. Hamarosan megerősített rendőrségi és katonai alakulatok érkeztek a helyszínre — és mint az AP hírügynökség jelenti — tüzet nyitottak a tömegre. Egy 16 éves arab fiú életét vesztette.

Más tudósítók arról számolnak be, hogy a megmozdulás során gránátot dobtak angol katonák közé. Egyikük közülük megsebesült.

A helyzet mind feszültebbé válik, eddig 760 személyt tartóztattak le, s a kormány rendkívüli minisztertanácsot tervez. Az AP hírügynökség helyszínre küldött tudósítója szerint az adeni rendőrállomás nyüzsgő katonai táborra emlékeztet, amelynek kapuján ki-be robognak a riadóautók és a járőrkocsik.

HÍREK

OKTÓBER 5 KEDD — Aurél napja. A Nap kél: 5.48, nyugszik: 17.16 órakor. A Hold kél: 15.45, nyugszik 0.00 órakor.



Százhetvenöt éve, 1825. október 5-én született Xántus János, a legmozgalmasabb életű magyar természetkutató és gyűjtő. A szabadságharc vitéz tüzére volt, majd külföldi emigrációba kényszerült. Amerikába ment, ahol eleinte változatos módon kereste kenyerét. Volt napszámos, kubikos, nyelvtanár, mérnök, később a nyugat vad vidékein lett hivatalos térképrajzoló. Egy tudományos intézmény megbízásából, ekkor kezdett természeti tárgyakat gyűjteni. Keresztül-kasul bejárta mindkét Amerikát, Ausztráliát, a Csendes-óceán szigetvilágát, Délázsiát. Utjain 89 szigetett fedezett fel. Rengeteg, általa elsőizben ismertetett ásványt, növényt, rovart és más állatot nevez a tudomány még ma is róla; ezek között csak madárfajta 26 szerepel. Amikor már az egész világon ismerték és ünnepelték, s már könyvtárnyi tudományos művet, útleírást tett közzé, hazajött, hogy itthon szerény múzeumi állást töltsön be és megteremtse a budapesti állatkertet.

— **Ma tartják Siklóson a nő**tanács járási küldöttválasztó értekezletét. Október 6-án a mohácsi járásban, október 7-én Komlón, október 8-án Sásdon kerül sor a küldöttválasztó értekezletekre. A járási és városi küldöttértekezleteken összesen 160 küldöttet választanak, ezek ülnek össze tanácskozásra október 28-án Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában, s választják meg a megyei nőtanács tagjait, valamint azokat a küldötteket, akik az országos nőkongresszuson részt vesznek.



— **A Mecseki Szénbányászati Tröszt** Vöröskereszt szervezete pénteken este ajándékműsort rendez a Xavér utcai Szociális Otthonban. A műsorban a pécsszabolcsi bányász énekkar is fellép.

— **A Nemzeti kincseink** című kiállítást, amelyet a múzeumi hónap kezdetén nyitottak meg a nagyközönségnek, az eddig eltelt három nap alatt több mint hétezren tekintették meg. A nagy érdeklődésre való tekintettel valószínüleg még egy napra meghosszabbítják a kiállítást.

— **Hétfőn** a Magyar Tudományos Akadémia biológiai osztályának rendezésében genetikai kollokvium kezdődött az Akadémia tihanyi biológiai kutató intézetében. A kollokviumon 75 fiatal biológus, orvos, mezőgazdász, növénynemesítő, filozófus vesz részt. Az ötnapos tanácskozáson a genetika időszerű kérdéseit vitatják meg.

— **Madách Imre** halálának 101. évfordulója alkalmából hétfőn koszorúzási ünnepséget tartottak Csesztvén, az emlékmúzeummá berendezett, egykori Madách-kúria előtti emlékműnél. A Nógrád megyei Tanács, a társadalmi szervek és a képzőművészek nógrádi csoportjának képviselői helyezték el koszorúikat a költő szobrának talapzatán.

— **Őszi séták.** Az IBUSZ október hónapban — szombaton és vasárnap —, egynapos autóbuszsétát szervez Mohácsra. A város megtekintése után a Révátkelési Vállalat hajóján Dunaszekcsőre látogatnak a résztvevők, ahol halászlé és cigányzene várja őket.

— **Nagydobszán** kihelyezett mezőgazdasági technikumi osztályt szerveztek. Kis- és Nagydobsza községekből eddig harmincan jelentkeztek, többségük a helyi termelőszövetkezet tagja.

— **A felújított török cukrászda** a tervek szerint november 7-én nyílik meg Mohácson.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: főként nappali felhőképződés, néhány helyen futóesővel, zivatarral. Nepközben kissé meg élénkülő délkeleti, déli szél. Az évszakhoz képest meleg idő tovább tart. Sokfelé reggeli és délelőtti köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet 21—26 fok között.

Dolgozókat felvesznek

A Baranya megyei Húsipari Vállalat felvesz egy hűtőgépkezelői szakvizsgával rendelkező hűtőgépkezelőt. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. 1751

106 rendkívüli autóbuszjárat a Mecsekre

Nyári meleg – nyári forgalom október első vasárnapján

Nyári meleggel, ragyogó napsütéssel köszöntött be október első vasárnapja. A Misina tetői Meteorológiai Állomáson a déli órákban 24,8 Celsius fokot mértek, s ez októberben valóságos kánikulát jelent.

A derült időnek és a nyári melegnek megfelelően, sokan keresték fel a Mecseket. A 12. sz. AKÖV 106 rendkívüli járatot indított a Dömörkapuhoz. A Mikró-szerelvény huszonhárom fordulót tett a városban, a panoráma-busz nyolcszor telt meg utasokkal. A mecseki körjárat menetrend szerint indult, minden alkalommal zsúfoltan. A mecseki állatkertet és a vidámparkot sokszáz látogató kereste fel. Nagy volt a forgalom a mecseki turistaházakban, különösen a Dömörkapunál és a Misinán, ahol a ragyogó napsütésben szabadban terítettek az ebédlő vendégek számára.

A Balokányi strand ismét benépesült ezen a vasárnapon: mintegy ötszázan töltötték itt strandolással pihenőidejüket. A pécsi Idegenforgalmi Hivatal idegenvezetőinek is bőven akadt dolguk ezen a napon: a budapesti IBUSZ német turistavendégeinek mutatták meg a várost, majd a Bugyi Gépállomás dolgozóit és a Kisbéri Gimnázium tanárait, tanulóit kalauzolták. Autóbuszos túrát vezetett Pécsre e napon a Kaposvári IBUSZ iroda, és ellátogattak a városba a budapesti IBUSZ harminctagú lovastúrájának résztvevői is.

Horgászparadicsom lesz a Pécsi tó

Félmillió süllőivadékot, 34 mázsa pontyivadékot helyeztek ki — 20000 angolna érkezését várják

Immár hónapok óta tart a 120 holdas Pécsi tó feltöltése s még mindig csak a tó felét borítja víz. A víztükör nagysága jelenleg 60 hold. Az üdülők, turisták és sportolók mellett a horgászok is hagyon várják a tó teljes feltöltését, hisz Pécs város mesterséges tava valóságos horgász paradicsom lesz, melyet soha nem halásznak le nagy hálóval, a halállományt kizárólag a sporthorgászat céljaira tartják fenn.

A megyei tanács mezőgazdasági osztálya és a horgász szövetség már ez év tavaszán megkezdte a halak betelepítését. Május 20-án 25 tejes és 15 ikrás, összesen 40 anyahalat helyeztek ki a tóba. Ugyanekkor 14 mázsa pontyivadékot telepítettek ki és 20 ikrás süllőfészket helyeztek el a tó különböző pontjain, melyekből 500 000 süllőivadék kelt ki. Megfigyelték, hogy a ponty és a ragadozó ivadékok igen szépen fejlődnek, sőt, a behelyezett anyahalak szaporulata is igen életképes.

A napokban újabb halállomány került a tó vizébe. Ezúttal már nagyobb, úgynevezett kétnyaras pontyivadékokat helyeztek ki kb. 20 mázsát. A most kihelyezett pontyivadékok átlag 40—50 dekásak s jövőre, mikor megkezdődik a horgászszezon, elérik majd az 1 kilós súlyt, azaz fogásképesek lesznek. Ezen kívül 20 000 angolna érkezését várják, melyet ugyancsak a tóba szeretnének kihelyezni. Az angolna az egyik legritkább és legértékesebb hazai halfajta, s ha meghonosodik a tóban, minden bizonnyal messzi földről idevonzza majd a horgászokat.

A tó legérdekesebb halkülönlegessége mégis a kínai növényevő hal, a Fehér Amur lesz, mely békanyállal és hínárral táplálkozik, s a tavak vizét megtisztítja ezektől a nem kívánatos növényektől. Az abaligeti tóba augusztus végén 200 ilyen kínai növényevő halat helyeztek ki.

Negyven nap alatt kétszer ellett a koca

A véméndi Egyesült Lenin Tsz sertésnevelőtelepén ritka esemény zajlott le. A termelőszövetkezet 140 kilós fehér anyakocája a vemhesség ideje alatt hormonzavarból adódóan újra görgött. Augusztus 11-én 11 malacot ellett, majd a rátermékenyülés eredményeképpen szeptember 20-án újabb 15 kismalacot hozott világra.

Érdekesség még, hogy a 116 napos kihordási idő, mindkét szériánál — 40 napos eltolódással — normális volt. A malacok rendes fejlettségűek. A napokban választották el az „elsőszülötteket", hogy az anya fiatalabb testvéreiket nevelhesse.

Sváb-bál Istenkúton

Szombat este rendezték a szezon első sváb-bálját az Istenkúti Művelődési Házban. A vendégeket Tarr István körzeti párttitkár és Balogh György III. kerületi tanácstag üdvözölte német és magyar nyelven. Azután a Művészeti Gimnázium tanulói nagyon kedves, humoros műsort adtak ugyancsak német nyelven. A közönség nem volt hálátlan, nagy tapssal jutalmazta a fiatalok játékát.

Az üdvözletek és a műsorszámok után felhangzott a „Kezdődjék a tánc." A talpalávalót a helyőrség 12 tagú fúvószenekara szolgáltatta Papp Ádám vezetésével. A vendégek javarésze a Pécs környéki községekből jött. Elővételben 250 jegyet adtak el és este 9 órakor a rendezőségnek be kellett szüntetnie a helyszíni jegyárusítást.

Kerti föld — csomagban

A tavasszal sok háziasszony örült, hogy virágföldet lehet kapni polietilén csomagokban. Szinte percek alatt elfogyott a pécsi virágüzletekből a sok kis csomag, és még több talált volna gazdára, ha van. Néhányan bosszankodtak is amiatt, hogy nem tudták az igényeket kielégíteni. A Kertészeti és Parképítő Vállalat most újra forgalomba hozta a csomagolt kertiföldet. Pécsett kétezer egyenként három kiló, polietilénbe csomagolt föld kerülhet a dísznövények, szobanövények cserepeibe.

Még egy hírrel szolgáltak a vállalatnál: Rab Zsuzsa, az 1. számú bolt dolgozója kedves újdonsággal lepte meg a vásárlókat, akik szinte vereked tek az ízléses kis rózsa- és szekfűkosarakért. Az újítás pedig abból állt, hogy az ötletes fiatal lány az ismert műanyag virágtartókat kifordította, alulra, a víztartóba mohát tett, amibe beleszúrta a virágszálakat, s nagyon kedves, tetszetős kis kosárka került ki keze alól. A Kossuth Lajos utcai üzletben ezután több kosárkát készítenek a kötőnők, hogy minden érdeklődő kapjon belőlük.

A legkitűnőbb gyümölcsfa-fajták kaphatók az őszi facsemetevásáron

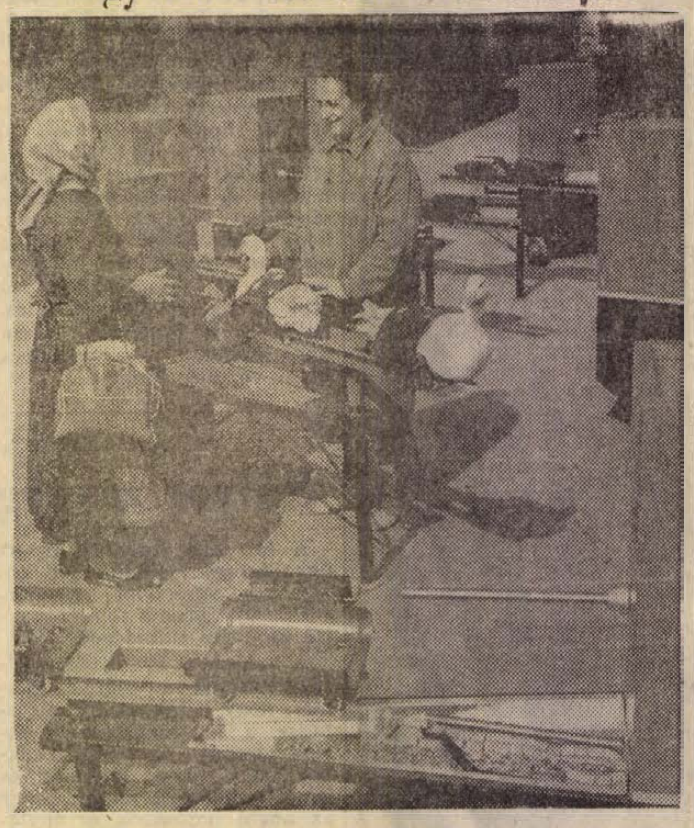
Az exportlehetőségek és az egyre fokozódó gyümölcsfogyasztás miatt, igen nagy volt az érdeklődés a facsemeték iránt megyénkben. Az igényeket általában nem tudták kielégíteni a Baranya megyei földművesszövetkezetek, éppen ezért sokan, az ország más megyéjéből, vagy magánszemélyek zug-faiskoláiból szerezték be a sokszor, a követelményeknek egyáltalán nem megfelelő, nem fajtatiszta gyümölcsfacsemetéket.

A háztáji gazdaságok támogatására, az elpusztult gyümölcsfák pótlásának segítésére ez év őszétől a földművesszövetkezetek vették kézbe a facsemete-értékesítést. Baranyában négy állandó és mintegy 70, időszaki facsemete-lerakat létesült. Az elmúlt napokban érkezett meg a lista arról, hogy téli almából, téli körtéből, kajsziból és őszibarackból milyen fajtájú csemetéket küldenek a legjobb állami gazdasági és termelőszövetkezeti faiskolák.

A szakemberek véleménye szerint az őszi telepítéshez a legkitűnőbb és Baranyában igen kedvelt gyümölcsfajták vásárolhatók majd a földművesszövetkezeteknél. Téli almából többek között Jonathán, Starking, Golden deliciosus, kajsziból a Magyar legjobb, téli körtéből a Hardy, Bosc kobakja, Clapp kedveltje fajtájú gyümölcsfacsemetéket értékesítenek. Barackból csaknem valamennyi Pécs környékén bevált, ismert és kedvelt gyümölcsfa-fajta kapható lesz. Biztosan rövidesen gazdára találnak az Alexander, Győztes, Napsugár, Elberta, May Flower, Ford, Mariska és I. H.—Halle.

Az almát, körtét, kajszit, megyeszerte szeretnék meghonosítani. A MESZÖV Mezőgazdasági Osztálya figyelembe veszi, hogy az őszibarack facsemeték iránt különösen nagy az érdeklődés Siklós környékén, ahol a siklós-nagyharsányi hegyvonulat oldalában, a kedvező éghajlati- és talajadottságokat kihasználva új, baracktermő tájterület van kialakulóban. A még az ősz folyamán érkező alma, kajszi, körte és barack facsemetén kívül a jövő évben a legjobb fajtájú szilva, meggy és cseresznye szaporítóanyagok is kaphatók lesznek.

Nagyobbak lesznek a libamájak



A Gödöllői Agrártudományi Egyetem tanári kollektívájának újítása az új nagyüzemi libatömő-gép. A Tatabányai Vasipari Ktsz-ben a nullszéria elkészítése után — amelyről a Gépkísérleti Intézet igen kedvező véleményt adott — megkezdték a sorozatgyártást. Ez az egyedülj olyan gép, amely alkalmas a nagyüzemi libatenyésztés megoldására. Nemcsak biztonságos a tömés vele, ha nem a géppel tömött állat jobban hízik, s kiváló minőségű és nagyobb a mája. A Tatabányai Vasipari Ktsz 230 darabos első sorozatát a napokban adták át az Agrotröszt nek.

A televízió műsora

8.05: Iskola-tv. Környezetismeret. — Olvasás az ált. isk. IV. oszt. számára. A vetéstől a kenyérig. *9.00:* Orosz nyelv az ált isk. VI. oszt. számára. Hogy hívnak? Családunk. *9.55:* Fizika az ált. isk. VI. oszt. számára. Az erő. *13.35:* Környezetismeret. — Olvasás (ism.). *14.30:* Orosz nyelv (ism.). *15.25:* Fizika (ism.). *17.58:* Hírek. *18.05:* Tapasztalatok, tanulságok. A kukorica betakarítása, szárítása. *18.20:* És hol jártak? Beszámoló a Ki mit tud? győzteseinek jutalomútjáról. *18.50:* Az orvos válaszol. *19.05:* Munkásénekkarok. A Magyar Vagon- és Gépgyár (Győr) vegyeskara énekel. *19.20:* Esti mese. *19.30:* Tv-híradó. — Napi jegyzetünk. *19.55:* Párizs fia dalol. Részletek az Irodalmi Színpad műsorából, felvételről. *21.10:* Mesterházi Lajos: Példázat. Már késő (ism.). *22.05:* Tv-híradó, — 2. kiadás.

RENDKIVÜLI EMBER?

„A szavakat megszoktuk, s elnyűjjük, mint a ruhát" — mondotta Majakovszkij. Igy vagyunk a rendkívüli szavunkkal is. Annyit használtuk, koptattuk, hogy már igyekszünk kerülni.

Később összetalálkozunk egy emberrel. Megismerjük őt és nem akarunk hinni neki. Merthát létezhet-e olyan személy, aki annyi jó tulajdonságot sűrített magába, hogy az három-négy átlagembernek is elég volna?

Nemet mondunk, tagadunk, aztán megadjuk magunkat, s belátjuk, hogy mégiscsak létezik.

*

Ha a járásban van, így mutatkozik be: doktor Kabát Mária. Este, ha hazaér, már így nyújt kezet az idegennek: Wagner Tiborné.

Férje Sásd gyógyszerésze.

Csendes falusi est, Chopin etüd, megelégedettség és két eleven fiúgyerek: tökéletes idill. Az ember azt hinné, hogy a házaspár örökké falun élt, s szinte összenőtt a földszintes házacskákkal. Pedig ők mindketten Budapestről származnak. Ott születtek, éltek majdnem három évtizeden át. Nem is gondoltak arra, hogy falura fognak kerülni.

Wagnerné idegsebésznek készült, intézetben dolgozott, s ma már valamelyik pesti klinika műtőjében operálna, ha a nagyobbik fia nem betegedik meg asztmában. Tartós levegőváltozásra van szüksége.

Az édesanya lemondott álmáról, sok éves munkájáról és leköltöztek vidékre.

*

A sásdi járásnak 63 községe van, s ezekben körülbelül negyvenezer ember él. A negyvenezerből kilencezer Sásdon, Mágocson és Szászváron lakik, a többi 31 ezer pedig a megmaradó 60 faluban. A 60 községből vagy tizenötnek nincs bekötőútja. Erdős vidékek, hegyek-völgyek között bújnak meg az apró települések, szinte megközelíthetetlen helyeken.

A járásnak vagy tíz éven át hol volt, hol nem volt főorvosa. A körzeti orvosok

Menetrendváltozás Pécs—Budapest között

Október 4-én lépett életbe a MALÉV új menetrendje, mely a Pécs—Budapest, Budapest—Pécs között közlekedő légijáratokat is érinti. A reggeli járatok indulási idejénél nem történt változás. Az első gép 7.05 órakor indul Budapestről és 7,55 órakor érkezik a pagányi repülőtérre. Pécsről 8,10 órakor indul el a reggeli gép, budapesti érkezési ideje 8,55 óra.

A nappalok rövidsége miatt a délutáni repülőjáratok indulási idejét változtatta meg a MALÉV. Ezek a járatok az eddiginél másfél órával előbb indulnak. A délutáni budapest—pécsi járat 14,35 órakor indul Ferihegyről és 15,30 órakor érkezik Pécsre. Pécsről 15,40-kor indul vissza a gép és 16,30 órakor száll le a ferihegyi repülőtéren.

A menetrendváltozás első napján a Pécset és környékét borító sűrű köd miatt a reggeli járatokat nem indították.

A Robinson kelt el leghamarabb

Egy hete kezdődött meg a könyvesboltokban az időleges árleszállítás. Ötven százalékos árengedménnyel lehet megvásárolni egy egész sereg könyvet, köztük néhány nagyon keresett példányt is.

Az eddig eltelt héten legnagyobb érdeklődés a képzőművészeti és az orvosi könyvek iránt nyilvánult meg. Az első napon elkelt a Drezdai képtár albuma, de a szépirodalmi művek közül is a Zola-kötetek, Szabó Lőrinc: Örök barátaink, Steinbeck: Volt egyszer egy háború című könyvei, Ráth—Vég: Hatalom és pénz című kötete is szinte órák alatt elfogyott. Ugyanígy szétkapkodtak néhány ifjúsági könyvet, köztük elsősorban a Robinsont.

Még mindig bő a választék, és azokból a könyvekből, amelyek elfogytak, utána rendeltek, s már a hét közepén ismét kapni lehet a Robinsont és a többieket. Az árleszállítás még két hétig tart.

Maga alá temette a traktor

Vasárnap délután Pomozsi Béla 32 éves mozsgói tsz-traktoros az erdőből fát szállított, a jármű megcsúszott, felborult és maga alá temette vezetőjét. Pomozsi Béla a helyszínen meghalt.

A megye teljesítette felvásárlási tervét

Még egy évben sem vásároltak fel ilyen nagy mennyiségű kenyérgabonát Baranyában

A Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat jelentette, hogy szeptember 30-ig teljesítette a megye felvásárlási tervét. Kereken 5900 vagon búzát vett át a vállalat a mezőgazdasági üzemektől, s ez meghaladja az 1962. évi — rendkívüli jó évjárat volt — 5630 vagonos rekordot, de meghaladja az 1956 előtti rekordot is, mely még a régi begyűjtési rendszerben született 1955-ben, ez a mennyiség 4736 vagon kenyérgabona volt. A felszabadulás óta Baranya mezőgazdasága ebben az évben produkálta a legtöbb kenyérgabonát közellátási célokra s tegyük hozzá, nem is a legjobb körülmények között.

A jég- és árvízkárok ellenére

Az elmúlt év őszén a termelőszövetkezetek a kenyérgabona vetését a kedvezőtlen időjárás miatt csak igen mostoha körülmények között tudták elvégezni. Súlyosbította a helyzetet, hogy az idén nyáron a betakarítást megelőzően a siklósi és szigetvári járást komoly jég- és belvízkár érte, nem is beszélve az árvízkárokról. Felemelt tervét csak úgy tudta teljesíteni a megye, hogy megyénk másik négy járása kitett magáért és bepótolta a két károsult járás terméskiesését.

A sásdi járás 600 vagonos tervvel szemben 741 vagon gabonát értékesített 23.5 százalékkal többet a tervezettnél. A pécsi járás 1180 vagon helyett 1354 vagon búzát adott közellátásra, tervteljesítése 114.7 százalékos volt. A mohácsi járás az árvízkárok ellenére 1443 vagon kenyérgabonát adott, 143 vagonnal többet a tervezettnél, végül a pécsváradi járás az 560 vagon helyett 610 vagonra teljesítette gabonafelvásárlási tervét.

Zökkenőmentes átvétel

Ez a rekord nagyüzemeink fejlődése mellett egyben az új felvásárlási rendszer sikereként könyvelhető el. A Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat már az elmúlt év augusztusában megkezdte a kenyérgabona értékesítési szerződéskötéseket a termelőszövetkezetekkel s most az aratás előtt újabb pótszerződéseket kötött a vállalat a termelőszövetkezetekkel. A sombereki Béke Őre Termelőszövetkezet eredeti szerződése 8000 mázsa kenyérgabonára szólt, pótszerződést újabb 2000 mázsára kötött. A kisnyárádi Uj Hajnal Tsz 500 mázsára kötött pótszerződést. A siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Tsz-ben is várakozáson felül fizetett a gabona, 400 mázsával értékesítettek többet a tervezettnél.

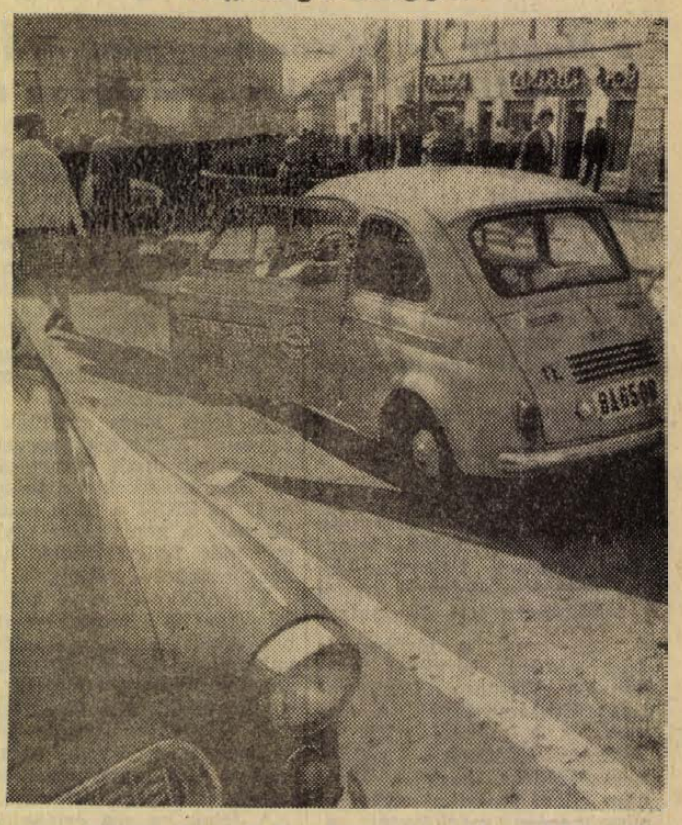
Az ilyen nagy mennyiségű gabona átvétele az eddiginél magasabb technikai felkészültséget igényelt a Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalattól annál is inkább, mert gyakorlatilag egy hónap alatt kellett átvenni a kenyérgabona zömét. Júliusban volt olyan hét, amikor 2000 vagon búzát vettek át a vállalat telepei. A vállalat egy év leforgása alatt 3000 vagonnal növelte raktárkapacitását s fokozta az átvétel gépesítését. A nagyobb forgalmú raktárakat ebben az évben már kivétel nélkül hídmérlegekkel, tartályos gyorsátvevő mérlegekkel és árumozgató gépekkel szerelték fel. Igy tudtak csak lépést tartani az idei gabonabetakarítás gyors tempójával. Mohácson és Siklóson például egy vontatóról 40 mázsa gabona betárolása mindössze négy percet vett igénybe.

A vállalat további erőfeszítéseket tesz a felvásárló hálózat korszerűsítése érdekében. 1966-ban újabb hídmérlegeket, gyorsátvevő mérlegeket és nagykapacitású árumozgató gépeket szerelnek fel.

Kiváló minőség

Tsz-eink megyei átlagban 11 mázsán jóval felüli búzatermést értek el, állami gazdaságaink pedig 15 mázsán felüli búza átlagterméssel büszkélkedhetnek. De ami a malom- és sütőipart s ezáltal a fogyasztókat még jobban érdekli, az idén a búza minősége is jobb a tavalyinál. A búza legfontosabb minőségi mutatója a hektólitersúly, ez tavaly megyei átlagban 74 kilogramm volt, most 78 kilogramm, de igen sok nagyüzem 80 kilogrammos vagy még ezt is meghaladó hektólitersúlyú búzát szállított.

A „sárga angyal"



Harkány—Siklós—Pécs—Balatonlelle útvonalon közlekedik szombat és vasárnaponként a „sárga angyal" — az autósok nevezték el annak, mert az országúton bajbajutott motorosoknak és autósoknak nyújt segítséget. A Magyar Autóklub tulajdonát képező Steyr-Puch sárga színű kocsijai az ország nagyforgalmú útjait járják, legszükségesebb motorkerékpár- és autóalkatrésszel, benzinnel és olajjal felszerelve. A múlt héten Pécs is kapott egy „sárga angyalt", mellyel Aradi Tibor közlekedik a Magyar Autóklub által kijelölt útvonalon.

Kallódó mesterségek

KEVÉS olyan hangulatkeltő műemlékházunk van Pécsett, mint a Malom utcai Derfli. Boltozatos folyosói, fakorlátos, hajópallós erkélyei még ma is letelepedésre csábítják a régi céhmesterek kései követőit, akik úgy látszik ebben a miliőben tudnak leginkább testet, lelket adni féltékenyen őrzött mesterségüknek.

Ezt hirdeti a ház Bérj Balogh Ádám utcai falán az a virágokkal, ősi motívumokkal körülpingált cégtábla is, amely valójában csak az avatottak számára készült felkiáltó jelentőséggel: „Jakab Sándorné és Heinrich Ferencné kendőfestő kisiparosok."

Városi ember alig-alig méltatja pillantásra is. Akik meg állnak, többnyire piacozó falusi asszonyok és azok is a hajlottabb, az idősebb korosztályból. Azok felnéznek rá, s elolvassák kétszer is. Aztán, ha jól sikerül a piacozás, visz szajövet már nem egyenként, hanem hármasával, négyesével tapossák meg a falépcsőket és autóbusz-, vonatindulásig alkudoznak a négyüknél hamarabb fáradó, hamarabb engedő mesterekkel.

Hát ezért nem akart hinni a szemének Jakab Sándorné, amikor pantallós ember nyitotta rá az ajtót. Sokáig csodálkozott is, hogy nem kendőt, hanem hírt akarok tőle vinni, de amikor rájött, hogy javára szolgálhat a híradás, feladott a szófukarsággal. Annyira fel, hogy ma már szóbelileg talán én is levizsgáztathatnék a kendőfestő mesterségből. De ahogy mondtam, csak szóbelileg, mert tíz év múlva sem merném vállalni, hogy Jakab néni kezembe adja a pingáló tűt, a fuvató pisztolyt, pláne a ternózó gép kezelését. Mert nem is mesterség az már, hanem valóságos művészet, ahogy ő bánik velük. Azaz, már nemcsak ő, mert nem szabad kihagynom, hogy a férje, a lánya, de a veje és a menye is bele segít a kendőfestésbe. Kicsit furcsállottam is, hogy az utcai cégtáblát nem osztotta meg az egész családdal.

— Tudja, úgy van ez, magyarázta, hogy ma-holnap én és az öregem is kikopunk az erőből, nem árt hát, ha a fiatalokra mentjük a folytatást. Még a kisunokám is inaskodik, ha sürget a munka.

BESZÉL, magyaráz, de a kezе pillanatra sem áll meg. A konyhaasztalt nagy fürgeséggel alakítja át munkapadnak és már tűzi, feszíti is rá a bemutatónak szánt nylon hasítékot.

— Ebből sál lesz. Virágmintás női sál, mert azért nemcsak a hagyománnyal, hanem a divattal is lépést kell tartani.

Közben a férjét a ternózó gép mellé dirigálja, mert azon meg a koszorús ternókendő készítését szeretné bemutatni. Azt sem tudom, hova kapjam a fejem. Az asszony is szólongat, az embere is. Sándor bácsi kezdi.

— Na, nézze csak! Az első kendőnél még meg kell várni, hogy vasalómelegre hevüljön a mintázóstancni, aztán a többi már úgy megy, mint a pogácsaszaggatás.

Nézném, tapintanám a prés alól kikerülő kendőt, de addigra már Jakab néni **parancsol maga mellé.**

— Ezt nézze meg! Szívesebben keverném a festéket susztercementtel, méhviasszal, de ahhoz benzin is kellene.

Aztán elmagyarázza, hogy a háziiparban nem szabad benzinnel dolgozni, így hát...

— Kénytelen vagyok titánoxiddal, glicerinnel vegyészkedni, de azért mindjárt meglátja majd, hogy így is megy a kontúrozás.

De milyen szépen ment! A kifeszített anyagon boszorkányos fürgeséggel cikkázott az injekciós tűből fabrikált rajzolószerszám és a nyomában különösvonalú szirmok, bibék, levelek nyíltak.

— Ha most abbahagynám, akkor egy divatsálat fejeznék be, mert a városiak nem szeretik a többszínű mintát. De hát ilyet, a gyárak is produkálnak, miért erőltessem.

Már keveri is az új, az élénkebb színeket, és a tűt ecsettel cseréli fel. De milyen ecsettel? Egy pálcika végére vattát sodor és az előbb még előkelően absztrakt kontúrok virulóan húsos virágokká változnak. Aztán ahány szín, annyi vattacsere, szemmel is alig lehet követni.

— Ezt a mintát az udvardiak, a szalántaiak, a kökényiek szeretik. A németeknek, a magyaroknak megint más a gusztusuk, — mondja, amikor megkérdezem, hogyan álmodja, rajzolja meg kinek-kinek szokása, viselete, ízlése szerint a mintákat. De amikor arra is kíváncsi voltam, hogyan fizetődik ki mindez, hogyan találja meg a számítását, bizony megszáradt a festék az ecsetjén.

— Hatvanöt éves vagyok már és a férjem is hatvankilenc. Aztán cukorbaj, magas vérnyomás, miegyéb, szóval nagyon fárasztó már a vásározás. Mert ha mondtam is, hogy az egész család segít, azt mégsem várhatom tőlük, hogy a vásáron is felváltsanak. Őket is köti a maguk munkája.

Hogy meddig bírja a Jakab házaspár?

— A halálom órájáig —, mondja Jakab néni és az embere is rámondja az áment.

ÉS AZUTÁN? Azután mi lesz az udvardi, szalántai, a kökényi és a többi asszonyokkal? Ezt nem kérdeztem meg, mert a cégtáblán rajta van a lányuknak, Heinrich Ferencnénének a neve is-de úgy hallottam, ő is csak az öregek megsegítéséért váltotta ki ipar engedélyét. Azt is mondta, **hogy végig kilincselték már a pécsi textilboltokat, semmi eredménnyel. Csak egy helyre nem kopogtattak még be, a** Pécsi Vegyesipari Vállalathoz. Pedig úgy néz ki, az lenne a legilletékesebb arra, hogy ne hagyja veszendőbe menni **ezt** a ma még nagyon aktuális szakmát.

Pálinkás György

Nagy mennyiségű szőlőt értékesítenek közösen megyénk gyümölcstermelő társulásai

Ez év tavaszán gyümölcstermelő társulás alakult Szajkon, Dunaszekcsőn, Szigetváron és Máriagyűdön. Ezzel az ilyen jellegű szövetkezések száma hatra növededett megyénkben. A Pécsi Gyümölcstermelő Társulás szakszövetkezetté alakult és a barack, kajszi, szamócza mellett ez év őszén elsőízben értékesítenek közösen nagymennyiségű szőlőt. A csemegeszőlőt Daindol, Bálics, Aranyhegy legszebb szőlőiből szállítják.

Az 550 mázsa szőlő mellett 550 hektó must és 580 hektó bor átadására is szerződést kötöttek. A gyümölcs- és szőlőtermelő társulások közül csupán a dunaszekcsőiek értékesítenek szőlőt. A villányi szőlőtermelő társulás 550 hektó tájjellegű bort, főként keresett villányi Oportót és Burgundit szállít jövő év tavaszáig az Állami Pincegazdaságnak.

azért dolgoztak, bár nem mindig jó, vagy elfogadható körülmények között. Az egyik faluban egy nagy tsz-istálló mellé, a trágyahegy közvetlen szomszédságában alakították ki az orvosi rendelőt. Egy másik körzeti orvos tíz falut látott el — egyetlen ápolónővel.

Ide került dr. Kabát Mária 1965 januárjában. Most, kilenc hónap után megkérdeztem tőle, hogy meddig akarnak itt maradni. Igy válaszolt:

— A nyugdíjazásig.

*

Az első hetek ismerkedéssel teltek el. Végiglátogatta körzeti orvosokat, ápolónőket, s mindazokat, akik a felügyelete alá tartoztak.

Elődjei ritkán jártak a körzeti orvosoknál, a körzeti orvosok tudták róluk, hogy nem akarnak a nyugdíjazásig Sásdon maradni.

Mint mondottam, a körzeti orvosok azért dolgoztak. Amikor dr. Kabát Mária Abaligetre ért, a doktor már visszatért tíz faluja valamelyikéből. Valószínű sokat gyalogolt, mert a tíz falu közül csak kevésnek van útja és autóbuszjárata.

Az ötvenkilenc éves ember azért nem panaszkodott. Igy szólt dr. Kabát Máriához:

— Megszoktam már, ellátom a tíz falut is. Csak egy körzeti ápolónő kellene még! Olyan régen kértem már...

A főorvosnő elment, s rövidesen megérkezett Abaligetre az új ápolónő.

*

Egyszer telefonáltak hozzá egy másik faluból. A körzeti orvos elmondotta, hogy rendelőjük, várójuk rég megérett a meszelésre, rozzant padlózatát is cserélni kellene. A tanács azonban hajlíthatatlan. A tanácselnök arra hivatkozik, hogy elfogyott a község pénze.

Dr. Kabát is felhívta a tanácselnököt. A férfi azt válaszolta, hogy minden krajcárjukat elköltötték már, s január elsejéig olyan szegények lesznek, mint a templom egere.

A főorvosnő autóba ült, s elment abba a községbe. Benyitott a tanácselnök irodájába.

— Mondtam már, hogy szegények vagyunk! — türelmetlenkedett az őszhajú, szemüveges férfi, maid az órájára pillantott. — Különben is fél tizenkettő van. Ne haragudjon elvtársnő, ebédelni kellene.

— Várjunk csak azzal az ebéddel! — válaszolta dr. Kabát Mária —. Szabadna bepillantani a költségvetésbe?

A tanácselnök meglepett arcot vágott, de nem volt mit tennie, a főorvosnak joga van belenézni a költségvetésbe.

Azóta a tanácselnök már messziről köszön, ha találkozik vele. Elújságolja neki, hogy kimeszelték az orvosi rendelőt, s a padlózat műanyagborítása is elkészült talán.

A főorvosnő hatezer forint szabad pénzt talált a költségvetésben.

*

Dr. Kabát Mária örökké úton van. Minden héten beutazik Pécsre, végigjárja a hivatalokat, s harcol a járásáért. Nagyon eredményesen, mert amióta itt van, a járás egészségügyi **hálózata a következő személyekkel gyarapodott:**

három körzeti ápolónő,

egy gyermekgyógyász, asszisztensővel és orvosirnokkal,

egy fogorvos asszisztenssel.

Mindez nyol és fél hónap alatt, a hozzá szükséges házakkal, hiszen nem elég anynyi, hogy főorvos jön, annak rendelnie és laknia is kell valahol. **Az egyik orvoslakáshoz** tizennégy papírt kellett összeszednie. A gyermekgyógyászt Berettyóújfaluból helyezik át Sásdra.

Tegnap az Egészségügyi Minisztériumban járt, s háromszázezer forinttal gyarapította a járás egészségügyi kasszáját. Már a mentőállomás terve is eszébe jutott. Sásdon szeretné felépíttetni.

*

Gyümölcsérés idején befőtteket készít, mint a többi asszony. Ha társaságba mennek, römizik, kanasztázik is. Férfias módon tárgyal az ügyfelekkel, s ellágyul, amikor két kisfia fényképét mutatja.

A járásban dr. Kabát Mária, odahaza Wagner Tiborné. Néha eltéveszti a két nevet. Wagnernét mond a telefonba, s dr. Kabát Máriát odahaza. Chopint hallgat és filozófiát tanul.

Válaszai póztalanok. Nincs **bennük sem dicsekvés, sem pedig álszerénység.** Orvosokat, százezer forintokat szerez a járásnak, s nosztalgia nélkül beszél Budapestről.

Rendkívüli ember?

Azt hiszem, igen. Nem született annak, a körülmények alakították. S akarta is.

Magyar László

Közlemény

a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének a Mongol Népköztársaságban tett látogatásáról

(Folytatás az 1. oldalról)

A két párt- és kormányküldöttség

határozottan elítéli az Egyesült Államoknak a Vietnami Demokratikus Köztársaság ellen irányuló imperialista agresszióját, a hazája szabadságáért és függetlenségéért harcoló délvietnami nép ellen intézett nyílt intervencióját. A felek teljes egészében szolidárisak a vietnami nép hősies harcával, támogatják a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának, a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Frontnak a vietnami kérdés rendezésére tett javaslatait.

A két ország a jövőben is kész minden segítséget megadni a Vietnami Demokratikus Köztársaságnak. A magyar és a mongol párt- és kormányküldöttség szilárd meggyőződése, hogy a Vietnam elleni amerikai agresszió visszaverése megköveteli a szocialista közösség valamennyi országának egységét és együttes cselekvését.

A felek elítélik az imperializmus agresszív cselekményeit, a más államok ügyeibe való beavatkozást, a gyarmatosítás és a neokolonializmus minden megnyilvánulását.

A felek határozottan követelik a Kínai Népköztársaság törvényes jogainak visszaállítását az Egyesült Nemzetek Szervezetében, támogatják a kínai nép jogos harcát a Tajvannal való újraegyesítésért.

A felek szolidaritásukat fejezik ki a koreai népnek hazája békés egyesítéséért folyó jogos küzdelmével.

A küldöttségek mély sajnálatukat fejezik ki India és Pakisztán között a közelmúltban kirobbant véres konfliktus kapcsán. A felek remélik, hogy a két ország kormánya megtalálja a kasmiri kérdés békés rendezésének útját.

Az eszmecseréken érintették az európai kérdéseket is. A két fél egységesen vallja, hogy a második világháború maradványainak teljes felszámolása, a német kérdés békés rendezése, s ezzel együtt Nyugat-Berlin helyzetének normalizálása döntő módon szolgálná az európai béke megszilárdítását.

Az eszmecseréken hangsúlyozták a két országnak a világbéke megőrzésére, az általános és teljes leszerelés elérésére, a nemzetközi feszültség enyhítésére szolgáló egyéb lépések tételére irányuló eltökéltségét. Igy a két küldöttség támogatja a Szovjetunió és más államok azon javaslatait, amelyek az atomfegyverek alkalmazásának betiltását, e fegyverek bármilyen formában és ürüggyel történő elterjedésének megelőzését célozzák.

A felek síkra szállnak az Egyesült Nemzetek Szervezete alapszabályainak betartásáért, és erőfeszítéseket tesznek, hogy az ENSZ a béke biztosításának, a nemzetközi együttműködés fejlesztésének hatékony eszközévé váljék.

Külpolitikájában a két ország tovább kívánja erősíteni barátságát a Szovjetunióval, valamennyi szocialista országgal, fejleszteni óhajtja az együttműködést a függetlenné vált államokkal, egész tevékenységét a békés egymás mellett élés lenini elvei szellemében kívánja folytatni.

A felek nagyra értékelik a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Mongol Népi Forradalmi Párt közötti kapcsolatokat. A megbeszélések igazolták a két párt nézeteinek teljes azonosságát a nemzetközi kommunista mozgalom helyzetének megítélésében.

A felek kinyilvánították azon eltökéltségüket, hogy a jövőben is következetes harcot folytatnak a szocialista közösség országainak tömörítéséért, a nemzetközi kommunista mozgalom egységének az 1957. és 1960. évi nyilatkozatokban kifejtett marxista-leninista, proletárinternacionalista elvek alapján történő erősítéséért.

A két testvérpártnak a szocialista építésben szerzett tapasztalatai kölcsönös tanulmányozása céljából megállapodás született pártmunkásküldöttségek 1966-ban történő cseréjére.

A Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének baráti látogatása a Mongol Népköztársaságban elősegítette a két szocialista ország barátságának és testvéri együttműködésének elmélyítését, hozzájárulást jelentett a szocialista közösség barátságának és egységének erősödéséhez, a béke és a szocializmus ügyét szolgálta.

A magyar párt- és kormányküldöttség baráti látogatásra mongol párt- és kormányküldöttséget hívott meg a Magyar Népköztársaságba. A mongol fél a meghívást köszönettel elfogadta.

Kelt, Ulánbátorban, 1965. október 2-án.

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára

JUMZSAGIJN CEDENBAL,
a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának első titkára, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke

A magyar párt- és kormányküldöttség köszönete

Moszkva: Az Unen, a Mongol Népi Forradalmi Párt központi napilapja vasárnapi számában közölte a magyar párt- és kormányküldöttség vezetőjének a mongol dolgozókhoz intézett köszönetét:

A Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának és a Mongol Népköztársaság kormányának vendégszeretetét élvező magyar párt- és kormányküldöttség számos üdvözletet és meghívást kapott üzemek és intézmények dolgozóitól, termelőszövetkezetek tagjaitól és úttörőktől. A rövid idő sajnos nem engedte meg, hogy küldöttségünk minden kedves meghívásnak eleget tegyen. A magyar párt- és kormányküldöttség nevében és megbízásából ezúton köszönöm meg a meghívásokat és üdvözleteket. Elvisszük hazánkba és továbbítjuk a testvéri üdvözleteket a magyar dolgozóknak. Kívánunk a bennünket üdvözlő kollektíváknak és tagjaiknak sok sikert a szocialista építőmunkában és sok boldogságot egyéni életükben.

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára.

Komintern — megemlékezés

Moszkva: Moszkvában hétfőn tudományos értekezlet nyílt meg a Kommunista Internacionálé (Komintern) VII. kongresszusának 30. évfordulója alkalmából. Az értekezlet kétezer részvevője között jelen vannak több mint ötven kommunista és munkáspárt képviselői.

A megnyitó beszédet Mihail Szuszlov, az SZKP Központi Bizottságának titkára mondotta. Hangsúlyozta, hogy a Komintern VII. kongresszusa azok közé az események közé tartozott, amelyek döntő fontosságúak voltak az egész kommunista világmozgalom sorsa szempontjából.

Választások Brazíliában

Vasárnap Brazilia 22 államából 11-ben általános választásokat tartottak, amelyeken kilencmillió ember járult az urnák elé Most első ízben tartottak az országban választásokat azóta, hogy másfél évvel ezelőtt a hadsereg vezetőinek puccsa megbuktatta Goulart elnök kormányát.

Az AFP jelentése szerint a választások különösebb rendzavarások nélkül zajlottak le, csupán Goias államban volt néhány kisebb összetűzés.

Tekintettel a nagy távolságokra, a választások végeredménye csak két-három nap múlva lesz ismeretes.

Kubitschek volt brazil elnök 16 hónapos önkéntes szám üzetés után Párizsból repülőgépen hazaindult Braziliába, hogy — mint nyilatkozatában elmondotta — ismét részt vegyen hazája politikai életében.

Modibo Keita Moszkvában

Moszkva: A Mali Köztársaságból magas vendég érkezett hétfőn reggel IL—18-as repülőgépen Moszkvába: Modibo Keita, a Szudáni Unió RDA párt főtitkára, Mali Köztársaság elnöke, aki egyszemélyben még miniszterelnök, honvédelmi és külügyminiszter. Modibo Keita, aki 1962-ben járt utoljára a Szovjetunióban, ezúttal az SZKP Központi Bizottsága meghívásának tett eleget.

A vnukovói repülőtéren a mali vendéget Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB első titkára, Anasztasz Mikojan, az SZKP KB elnökségének tagja, a Legfelső Tanács elnökségének elnöke, Borisz Ponomarjov, az SZKP KB titkára és mások fogadták.

Modibo Keita 1947 óta főtitkára a Szudáni Uniónak, 1959-ben lett a Mali Államszövetség miniszterelnöke, majd az államszövetség felbomlása után, 1960-ban a Mali Köztársaság állam- és kormányfője. Az ismert afrikai politikus a társadalmi és gazdasági haladás híve, Afrika egységének kimagasló harcosa, aki a békés együttélés elveit vallja. A Mali Köztársaság a pozitív semlegesség politikáját folytatva, távoltartja magát mindenféle katonai tömbtől.

A Szudáni Unió RDA párt Maliban a nem kapitalista fejlődési utat választotta. Ennek megfelelően a négy és félmilliós lakosú afrikai országban az utóbbi öt évben, tehát a függetlenné válás óta mélyreható társadalmi változások mentek végbe.

Modibo Keitát 1963 áprilisában nemzetközi Lenin-békedíjjal tüntették ki. Mostani moszkvai tárgyalásai felölelik a párt és államközi kapcsolatok széles területét, valamint Afrika problémáit.

A pápa az ENSZ-ben

Az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlésén a pápát elsőnek Amintore Fanfani, a jelenlegi ülésszak olasz elnöke köszöntötte. U Thant, az ENSZ főtitkára beszédében hangoztatta a fajra, vallásra, nemzetiségre és politikai meggyőződésre való tekintet nélküli egyetemes béke érdekevezette, amikor a pápát meghívta a közgyűlésre.

A pápa számára egyébként különleges trónszéket állítottak fel az ülésteremben, amelyet mikrofonokkal, s a fejtámaszba helyezett hangszóróval szereltek fel.

VI. Pál pápa beszédében a többi között méltatta azt a szerepet, amelyet az ENSZ az egyetemes emberi célok szolgálatában betölt, s külön kiemelte annak jelentőségét, hogy a világszervezet megnyitotta kapuit a fiatal országok előtt.

A pápa kijelentette, az ENSZ közelebb hozza egymáshoz a népeket, s arra szólította fel a világszervezetet, hogy növelje a kölcsönös bizalmat, segítse elő a béke megszilárdulását. Az első lépésnek — jelentette ki — a leszerelésnek kell lennie.

A pápa megismételte tavaly decemberben Bombayben elhangzott felhívását, amely szerint a fegyverkezés csökkentése révén megtakarított összegek egy részét a gyengén fejlett országok támogatására kell fordítani.

VI. Pál a katolikus egyház támogatását igérte meg az ENSZ-nek e célok, s más nemes feladatok teljesítéséhez.

Diplomáciai megfigyelők szerint a pápa beszéde az általános békét hirdető mondatokon kívül kevéssé volt alkalmas arra, hogy bármilyen aktuális nemzetközi kérdésben elősegítse a problémák megoldását, így inkább csak szimbolikus jelentőségű maradt. Sokkal inkább minősíthető gyakorlati értékűnek Johnson elnök és VI. Pál nemhivatalos találkozása, amely építi a Vatikán és az Egyesült Államok politikáját is.

Súlyos harcok

a partizánok és a kormánycsapatok között

Hétfőn elkeseredett harcok törtek ki a Saigontól mintegy 440 kilométernyire fekvő Phu Cu környékén, Binh Dinh tartományban.

Mint az UPI és az AP jelentéseiből kitűnik, a délvietnami szabadságharcosok körülbelül egy zászlóaljnyi erővel, aknatűz után, támadást intéztek a kormánycsapatok két zászlóalja ellen, amely egy 11 nappal ezelőtt felrobbantott híd újjáépítésével volt elfoglalva. A több órán át tartó harcban a saigoni kormány erői súlyos veszteségeket szenvedtek.

Az ország déli felében, Saigontól mintegy 130 mérföldnyire délnyugati irányban, szintén súlyos harcok dúltak hétfőn. A dél-vietnami kormánycsapatok több zászlóaljjal hiába próbálkoztak kiűzni állásaikból a magukat beásó partizánokat.

A 173-as számú amerikai légidandár egy zászlóalja a Saigontól 32 kilométernyire fekvő D-övezetben csapott ösz-sze a partizán-erőkkel. A hadműveletet tüzérségi tűzzel és bombatámadással készítették elő. Mindkét részről kisebb veszteségeket jelentettek.

A „Midway" amerikai repülőgépanyahajó gépei a nap folyamán mintegy hetven felszállást hajtottak végre. Támadásokat intéztek a tengerpart mentén a hazafiak feltételezett állásai ellen és körülbelül 70 tonna robbanóanyagot szórtak le.

A „Coral Sea" repülőgépanyahajó nyolc repülőgépe négy bevetésen vett részt a Vietnami Demokratikus Köztársaság területe ellen. Mintegy 11 tonna bombát szórtak le a kalózgépek demilitarizált övezettől 80 kilométerre, illetve Hanoitól mintegy 180 kilométerre délre.

Mint az AP jelenti Washingtonból, az amerikai hadügyminisztérium közölte, hogy Európából hadianyagot szállítanak át Vietnamba az amerikai csapatoknak. A szóvivő szerint ez nincs kihatással az európában állomásozó amerikai csapatok harci készenlétére és csak a NATO „fölöslegei" dobják át Vietnamba.

Saigoni jelentések szerint Nguyen Cao Ky, a dél-vietnami bábkormány miniszterelnöke hétfőn négynapos hivatalos látogatásra Malaysia fővárosába, Kuala Lumpurba utazott.

Guy Mollet nyilatkozata

Párizs: Guy Mollet, a Francia Szocialista Párt főtitkára az egyik párizsi esti lapnak adott nyilatkozatában kifejtette, a „liberális" Antoine Pinayt jobb köztársasági elnökjelöltnek tartja, mint a baloldali Francois Mitterrand-t és célzott arra, hogy Pinay, amennyiben jelöltként lépne fel, megkaphatja a szocialista párt támogatását az elnökválasztás második fordulójában.

A nagy feltűnést keltett interjú után Guy Mollet újabb nyilatkozatot tett, amelyben leszögezte, a szacialista párt nem kíván a kommunista párttal közös kampányt folytatni Mitterrand érdekében, de semmi sem zárja ki, hogy a maga részéről az FKP-val „párhuzamos védelmi akciót" indítson.

Jemen levele a Biztonsági Tanácshoz

New York: A Jemeni Arab Köztársaság hétfőn felhívta a Biztonsági Tanács figyelmét arra, hogy Adenben és a dél-arábiai protektorátusokban romlik a helyzet és veszélyezteti az egész dél-arábiai térség békéjét és biztonságát. Jemen állandó ENSZ-képviselője a Jemeni Arab Köztársaság kormányának megbízásából levelet intézett a Biztonsági Tanács elnökéhez és abban beszámol azokról a legutóbb elkövetett agresszív cselekményekről, amelyeket „a brit hatóságok követnek el a jemeni nép ellen, mind a Jemeni Arab Köztársaságban, mind Jemen megszállt déli részén". (Adenben és a protektorátusokban, a szerk. megj.)

Tiltakozó gyülések Görögországban

Chania városban vasárnap grandiózus nagygyűlésssel ért véget Papandreunak, a Centrum Unió vezetőjének krétai útja. A lapok közlik, hogy több mint ötvenezer krétai lakos vett részt a gyűlésen. Athéni politikai megfigyelők véleménye szerint a Kréta-szigetén, Észak-Görögországban, Thesszáliában és az ország más területein rendezett gyűlések megrendítik a Sztefanopulosz kormány amúgyis ingatag bázisát és elengedhetetlenül szükségessé teszik a választások gyors kiírását az országot sújtó mély politikai válság megoldása végett.

Papandreu a chanai gyűlésen „polgári ellenállásra" hívta fel a görög népet a július 15-i államcsiny szervezői ellen. Követelte, hogy haladéktalanul írják ki a parlamenti választásokat, mert csak így lehet véget vetni a politikai válságnak.

Vasárnap a Sztefanopulosz-kormány mozgósította azt a 4500 görög vasutast, akik 48 órás sztrájkba kezdtek.

A néhány nappal ezelőtt ugyancsak mozgósított postaalkalmazottak kijelentették, hogy a mozgósítás időtartamának lejárta után újból beszüntetik a munkát. Vasárnap általános sztrájkot hirdettek a teherfuvarozási vállalatok gépkocsivezetői: tizennégyezer tehergépkocsi vesztegel a görög városok terein és utcáin.

Kasmíri helyzetkép

A pakisztáni és az indiai fél egyaránt harcokat jelent a két ország között vita tárgyát alkotó Kasmír térségéből. Míg az Uj-Delhiből érkező híradás arról számol be, hogy az indiai fegyveres erők „pakisztáni beszivárgókkal" vették fel a harcot, addig rawalpindi „kasmiri szabadságharcosok" és indiai katonaság ütközetéről tesz említést. A pakisztáni rádió szerint a harcok folyamán „alaposan megritkultak az indiaiak sorai".

Az AFP hírügynökség jelentése szerint az említett területen kívül összecsapásokra került sor Sialkot és Lahore, valamint a rajasthani sivatag térségében.

A kínai külügyminisztérium elutasította az indiai kormánynak egy korábbi kínai jegyzékre adott szeptember 24-i cáfolatát, amely tagadja, hogy indiai katonák átlépték Kína határát — jelenti az Uj-Kína.

A kínai jegyzék ismét követeli az indiai kormánytól, „hogy vessen véget mindenfajta provokációnak".

Mit fizet a totó?

13 plusz 1 találatos szelvény nem volt. 13 találatot egy pályázó ért el, nyereménye 518 747 forint 75 fillér. 12 találatot 16 pályázó ért el, nyereményük szelvényenként 21 610 forint, 11 találatos szelvények száma 234 db, nyereményük szelvényenként 1477 forint 50 fillér. 10 találatos szelvények száma 2150 db, nyereményük szelvényenként 241 forint 25 fillér.

Az ezer forinton felüli nyeremények kifizetésére október 14-től, az ezer forinton aluliakra október 9-től kerül sor.

FIGYELEM!

Áruházak, cipőboltok, ruházati kiskereskedelmi vállalatok az üres, összehajtható

vándor cipődobozokat

sürgősen küldjék be a

CFV

Göngyölegfelújító Vállalathoz, Budapest, XIII., Dévai u. 26. Tel.: 201-650.

DUNANTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12.— Ft.
Indexszám: 25 054.

Múzeumi hónap

Bartók-nap



Holnap, október 6-án lesz a múzeumi hónap Bartók Béla napja. A világhírű zene szerző halálának huszadik évfordulójára emlékezve déli tizenkét órakor a Pannónia Szálló falán (Kossuth Lajos u. 5.) emléktáblát leplez le dr. Újfalussy József, a Zeneművészeti Főiskola tanára, az ismert Bartók-kutató annak emlékére, hogy Bartók Béla 1924. október 30-án itt hangversenyezett. Délután három órakor a Janus Pannonius Múzeum Művészettörténeti Osztályán (Káptalan u. 2.) Bartók Béla emlékkiállítás nyílik. Ebből az alkalomból Pécsre érkezik Denis Dille professzor, a Magyar Tudományos Akadémia Bartók Archívumának vezetője, aki a kiállításon megnyitó beszédet mond. Este hat órakor a Baranya megyei Tanács földszinti nagytermében Bartók öröksége címmel Ujfalussy József tart előadást. Mind az emléktábla leleplezésénél, mind pedig az esti előadásnál a Zeneművészeti Szakiskola hallgatói működnek közre.

Mi marad meg a diákok fejében?

Napirenden a középiskolai szemléltetés — A megyei tanács félmilliós segítsége

— Tessék idefigyelni, hogy miről beszélek, mert másképp nem tanuljátok meg az anyagot! — Ismert figyelmeztetés ez a tanár részéről és a diák — ha valóban tanulni akar — ilyenkor összeszedi minden akaraterejét és figyel. Az eredmény? A magyarázatból hallottaknak általában csak húsz százaléka marad meg a diákok fejében. A többi? Nos, a többi elszáll a szóval együtt. Mindez többszörösen bebizonyított pedagógiai törvényszerűség. De ugyanakkor az is alaposan igazolt tény, hogy ha nem halljuk, hanem látjuk a megtanulandó anyagot, annak az emberi agy általában harminc százalékát képes tartósan elraktározni. Ha pedig egyszerre látjuk és halljuk is, úgy ez az arány ötven százalékra nő. Végül ha sajátkezűleg el is végezzük a megtanulandó folyamatot, akkor annak hetven százaléka marad meg bennünk.

ÁLTALÁNOSSÁ LETT A SZEMLÉLTETÉS

Ezek után érthető csak igazán, hogy mekkora pedagógiai jelentősége van a Baranya megyei Tanács VB egyik legutóbbi intézkedésének. Határozat született ugyanis: fél millió forintos póthitellel segítik a baranyai gimnáziumok és technikumok szemléltető tevékenységét ebben a tanévben.

Miért volt erre szükség?

Kétségtelen, hogy a középiskolákban is általánossá lett a szemléltetés. Képek, szemelvények, modellek, tablók, aztán térképek, színes kréták használata, kísérletek elvégzése — mindez több évtizedes hagyomány. Egyre több követőre talál a korszerű eszközöket felhasználó szemléltetés is. Az oktatófilmek például Szigetvár kivételével szervesen beilleszkednek a baranyai gimnáziumok és technikumok egyes tárgyainak anyagába. A magnetofon elsősorban nyelvi órákon hódít, a legrendszeresebben Mohácson és Komlón használják. Elterjednek a diafilmek is. Az iskolarádiót különösen Mohácson és Szentlőrincen használják fel igen jól. Az iskolatelevízió adásait egyelőre néhány nevelő figyeli. De Komlón már rendszeresen felhasználják az orosz nyelv oktatására.

FEJLESZTENI KELL A SZERTÁRAKAT

Mindez azonban nem elegendő.

Nemcsak azért, mert a megye középiskoláiban általában hiányzik a kezdeményezés, a lendületes, ötletes munka a szemléltetés korszerű lehetőségeinek felhasználására. Ahol mindez megvan, ott is pontosan kitapintható hibák jelentkeznek. Így sok helyütt öncélú a szemléltetés. Különösen a magnetofon használatában mutatkozik meg az oktatási-nevelési folyamattól való különállás. Nem kapcsolódtak be a baranyai középiskolák a programozott oktatással kapcsolatos kísérleti tevékenységbe, nem használják az oktató gépeket. Gyengén áll a szertárfejlesztés ügye is. A középiskolák minden bizonnyal nem tudnának olyan sikeres kiállítást rendezni a szertárfejlesztés anyagából, mint azt az általános iskolák több ízben már megtették.

Természetesen ez az ügy is kétoldalú. Nehézség itt is akad bőven. A baranyai gimnáziumok, technikumok tanárai rendkívül túlterheltek. Közülük is legjobban azok, akik magas tudásuknál fogva legalkalmasabbak lennének a kísérletezésekre. Túlzsúfoltság van a szertárakban is, ha egyáltalán vannak szertárak. Az áruhiány ugyancsak nem megvetendő tényező. A kémiai gyakorlatok tipikus akadálya például a gázpalack-hiány.

KÍSÉRLETEZÉSI LEHETŐSÉGEK A DIÁKOTTHONOKBAN

A megyei tanács félmillió forintja természetesen nem oldja meg a gondot. A feladatok ugyanis, amelyeket a megye oktatási vezetői a baranyai középiskolák elé tűztek, sokoldalúak, de nem kizárólag anyagi feltételeket kívánnak. Így a jövőben segítik és ellenőrzik, hogy a gimnáziumok, technikumok úgy készítsék el az egyes tárgyak tanmenetét, hogy abba szervesen beépüljön a szemléltető eszközök használata. A gyakorlati foglalkozások során is bővíteni kell ezeknek az eszközöknek a számát, önálló eszközkészítéssel segíteni a szemléltető oktatást. Az iskolarádió és televízió adásait közvetlenül be kell kapcsolni a tanórába. Jó ötlet a megyei tanács oktatási osztálya részéről és hasznos lenne megvalósítani, hogy a diákotthonokban, kollégiumokban délutánonként is használják a szemléltető eszközöket. De egyáltalán nem utolsó feladat megszervezni, hogy a baranyai középiskolákban néhány kiváló tanár önként kísérletezzék a programozott oktatással, oktatógépek szerkesztésével.

TÖBB ÉVES FELADAT

Végül a város- és községfejlesztési alapokat is kissé jobban igénybe kellene venni erre a célra. Éppen, mert a szemléltető eszközökkel való tökéletes ellátottság több éves feladatot ró az oktatási szervekre. A megyei tanács végrehajtó bizottságának példája követésre érdemes, hiszen többezer baranyai középiskolásról van szó, akiknek szemléltető oktatása viszonylag jóval fejletlenebb, mint az általános iskolásoké.

Újítók és újítások az AKÖV-nél



Ujító- és műszaki fejlesztési kiállítást nyitottak hétfőn délelőtt a 12. számú AKÖV pécsi, Bacsó Béla úti telepének kultúrtermében. A kiállításon harminchat újítás és huszonöt műszaki fejlesztési téma szerepel. Ez év első felében a 12. számú AKÖV-nél a dolgozók 84 újítást nyújtottak be, ebből ötvenkettőt fogadtak el és negyvenegyet már be is vezettek. Egy egy újítás átlagosan 2900 forint megtakarítást jelent a népgazdaságnak. Az újítóknak mintegy 24 ezer forintot fizetett a vállalat az elfogadott újításokért.

Áramszünet

— Áramszünet lesz október 6-án 7—16 óráig Ürög, Szentkút, Szkókó, Bálics, Nyár u., Édesanyák u., Baromfikeltető, Gyermekkórház, Szülészet, Aranyhegy, Daindol területén. — A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat komlói üzemegysége értesíti komlói fogyasztóit, hogy 1965. október 6-án, szerdán 6.30-tól 16.00 óráig a Kossuth Lajos utcában a Bástya áruháztól a Lenin térig, valamint 6-án 6.30-tól 7.30 óráig és 15-től 16 óráig a Bem utcában hálózatátépítés miatt nem lesz áramszolgáltatás.

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. október 5-i, keddi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Fiatalok félórája. — Összeállítás. Szórakoztató zene.
18.00: Német nyelvű műsor: Mezőgazdasági üzemekből jelentjük. Kívánsághangverseny „Mi a megoldás?" Szekszárd távlati fejlesztési tervéről. Vidám muzsika.
18.30: Magyar nyelvű műsor: Válasz a hallgatóknak.
18.35: Pécsi előadók műsorából.
18.50: Kulturális magazin. A tartalomból: 70 éves a Pécsi Nemzeti Színház. — A karnagyok klubjának programjából. — Városunk vendégei. — Mire készül a Pécsi Irodalmi Színpad? — A Jelenkor októberi számából. — Épül-e a Kamaraszínház? — Hírek.
19.10: Zenélő levelezőlap.
19.45: Dél-dunántúli híradó.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Éjféli randevú (7). Törzs-bérlet.

MOZI

Park: Ötödikesek voltak (4, 6). Patyolat-akció (szv. 8).

Petőfi: Patyolat-akció (szv. fél 3, fél 5, fél 7, fél 9).

Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó, 65/19. sz. világhíradó, Van jó fegyverünk, Néphadsereg híradó, Felvirrad. — (Előadások 11 órától folytatólagosan 3 óráig.)

Gyárváros: Az ötödik lovas a félelem (szv., 6). Zsolnay K. O.: Rab Ráby (5, 7). Pécsszabolcs: Asszonyok faluja (5, 7). Mecsekalja: Többgyermekes agglegény (szv., 7). Vasas II.: Egy krumpli, két krumpli (5, 7). Meszes: A színésznő szerelme (szi., 6). Mohács: Csillagok alatt (szv., 6, 8). Szigetvár: Háry János (szv., szi., 8). Szentlőrinc: A Saint Tropez-i csendőr (szv., szi., 7). Sásd: Hurrá nyaralunk (fél 8). Siklós: Vízivárosi nyár (7). Sellye: Korzikai testvérek (szv., szi., 7). Harkány: Limonádé Joe (szv., szi., 7). Beremend: A kém nyomában (7). Bóly: A nagy kék országút (szv., szi., 7). Mágocs: Nyári intermezzo szv., szi., 7). Pécsvárad: Max Linder társaságában (7).

Apróhirdetések

SEVERŐ, spedalrugós ágybetét, modern garnitura (5 db 3980 Ft-tól). RÉSZLETRE is! VAJTA karpitos, Pécs, Déryné utca 11. szám. Telefon: 36-75.



Hintaszéket vennék készpénzért. „Hintaszék" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Hálóbutorok, konyhabútorok, cső- és fagarnitúrák. Szekrények, rekamiék egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók. Sooky bútorüzletében Zsolnay u. 1.

Garázsokat, víkendházat, egyéb kőművesmunkát vállalok. Lander Jenő u. 23. I. em. Milasi.

Lakást keresek, cserélnék szoba komfortos hasonlóra olyan egyénnel, aki januárig átadná a háztulajdonosnak. „Költségek megtérülnek" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Pianínó jókarban eladó. Székely Bertalan út 34/a.

Figyelem! Gyökeres szőlőoltványok, lugasgyűjtemények, kifogástalan minőségben üvegszállítására kaphatók Valikó László Abasár Újszőlőtelep 775.

Eladó Bár község határában, kétszintes házhoz országút és Duna mellett nyaralónak is alkalmas 1200 négyszögöl jókarban lévő szőlő egyszobakonyha, préshász, pince és pincefelszerelés. Érdeklődni lehet Pribil Ede, Dunaszekcső, Felszabadulás u. 44. sz. alatti tulajdonosnál, vagy helyszínen: Bári szőlőhegy, Szabadság u. 15. sz. alatt.

Eladók 28 és 102 literes boroshordók és egy sajtár. Diósi út 35. Gyárváros.

Megbízható házvezetőnőt keresek. Telefon: 46-22

Egy jó karban lévő fekete Pannónia olcsón eladó. Meszes, Dobó István u. 84

Megyeri út — Szabadság út által határolt részen, beköltözhető kertes családi házat — földszinti öröklakást — tulajdonossal megosztott házrészt vennék szászezerig. „Egyedül vagyok" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

Kertes családi házban különbejáratú, szoba, dolgozó férfi, vagy házaspár részére kiadó. Szőlő u. 19. ér-Rákóczi u. 70. fszt. 3.

Beköltözhető öröklakást 2-3 szobásat vennék. Készpénzért 70. ezerig + OTP átvállalással. „Belváros 70" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

Ebédlőbútor eladó. Rákóczi u. 70. fszt. 3.

Horizont, garanciális TV és kombinált bútor eladó. Pellérd, Dózsa u. 18.

Irhabunda 6-10 évesnek eladó. Ujmecsekalja Dr. Veress Endre u. 7. „A" lépcsőház II. 6.

Nagyméretű konyhaszekrény, előszobafal, 1 faház ajtó, 2 ólajtó eladó. Radnics u. 5. első kapu.

Olcsó háló, konyhabútor, szelon, heverő, garnitura, háromajtós szekrény, kályhák, ágy betétek eladók. Szabó, Kórház térnél, Alkotmány u. 7. bútorüzlet.

Elsőrendű újmecsekaljai másfélszobás szövetkezeti öröklakásomat egy szoba komfortos, illetve összkomfortos főbérleti lakásért. Választ „Sürgős 717" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

7 húros külföldi gitár 700.— Ft-ért eladó. Pécs, Táncsics Mihály u. 13.

Egyfázisú terménydaráló eladó. Pécsszabolcs. Árpád u. 9. Ferencék.

454 négyszögöl szőlő Pátacs, Makra dűlő 38 sz. új picérel eladó. Érdeklődni Pécs, Szigeti u. 108.

Ház eladó 2 szoba, konyha, nagy kamra, összes mellékhelyiség azonnal beköltözhető. Érdeklődni lehet Szalay, Kisboldogasszony u. 14. sz. alatt.

ÉRC-KOPORSÓ eladó. Telfel, — Rákóczi út 38. szám.

Mindennemű rovar, légy és rágcsáló irtást gázmester irányításával, korszerű vegyszerekkel, gáz, csalétek, vadászgörények és foxterrier kutyák alkalmazásával a hatóság által megállapított díj szabások mellett vállalok. Siklósi András, rovar és rágcsáló kisiparos, Pécs, III. ker. Faludi Ferenc u. 4.

Kombinált garnitúrát, 8 darabból állót, 7350 Ft-ért készít Bárány kárpitos, Pécs, Rákóczi út 73/a. Szelonok, heverők, ágybetétek, garanciális készítése, javítása. Telefon 34-75.

Bordó huzatú, jó karban lévő kétszemélyes rekamié és két fotel eladó. Cím: Elmont, Jókai Mór u. 35/c. IV. 1. Ofotért mellett.

Ház beköltözhetőséggel eladó. Rácváros 4.

Magasiati úton, kora tavasszal épülő (4 lakásos, 3 szobás) társasházhoz társat keresünk. Kb. 55 ezer + telek. Érdeklődni Ujmecsekalja, 101. II. 3. 17—19 óráig Postával szemben.

4000 négyszögöl szántóföld a Vókány-Siklósi úton, műút mellett eladó, vagy bérbeadó. Pécs, Liszt Ferenc u. 14.

400 literes boroshordó eladó. Liszt Ferenc u. 14.

2—3 szobás szövetkezeti vagy OTP lakást átvennék. Lakószoba cserét biztosítok. „65 ezerig" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Egy vagy másfél szoba összkomfortos szövetkezeti lakást keresek. Uránbányász is lehet. „15000 kp" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Keresek egy nagyobbterületű 1966-os évre feles művelésre gyümölcsös szőlőt lakható épülettel. Leveleket a Sallai u. hirdetőbe „Kertész 775" jeligére.

2 db 1½ éves keresztezett miskárolt göbe és 2 db 1 éves ártány hajtalásra eladó. Piszkár, Északmegyer dülő Börgyár mögött.

Angol nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak, korrepetálás, fordítás. Tel.: 21-04, mel lékállomás: 87.

Szoba konyhát elcserélnék hasonlóra, vagy egy szoba teakonyhásért. Felsőhavi u. 6. Szücs.

Egy idős, nyugdíjas nőnek otthont adok, gondozásért. Alkotmány u. 13. özv. Bocz Kálmánné.

Gombor-féle mély gyermekkocsi eladó. Pécs, Petőfi u. 22.

Intarziás hálószobabútor eladó. Pécs, Ujmecsekalja 115. II. 3. érdeklődni du. 5 után.

Csinosan bútorozott különbejáratú szoba gyermekteln házaspárnak albérletbe kiadó október 15-re. Pécs I. ker. Boreay u. 30. Öregmeszes.

Különbejáratú üres albérleti szoba házaspárnak kiadó. Kertváros, Bogár u. 15.

Pécsvárad központjában 2 szoba konyhás ház beköltözhetően eladó. Kossuth u. 28.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Pécs I. Öregmeszes, Körös u. 17.

Egy különbejáratú szoba két férfi részére kiadó. Nagyvárad u. 2.

Szépfekvésű házamban szoba konyhás kamrás lakrészt átadok. „Magánrendelkezésű gyors megegyezés" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Két orvosnak bútorozott szoba fürdőszobahasználattal kiadó. Jó kai u. 41. I. em. 2.

Idősebb asszonynt, vagy házaspárt eltartanék lakásért. „Megértés 780" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó olcsón 500 négyszögöl szőlő III. kerületben, vagy PIK főbérleti lakásért cserélhető megegyezés szerint. „Szőlő" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Dunnát vennék ármegjelöléssel. „Duna" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Danuvia bőrruhával el adó. Pécs, Nyíl u. 17.

Alomszalmát a 6-os műút mellett, nagyobb tételben is, napi áron eladunk. Termelőszövetkezet, Kövágótöttös.

50-es női orkánt vennék. Tel.: 21-94.

Szoba konyhás üres al bérletet keresek. „Gyermekes házaspár" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Cseh fonott sportkocsi eladó. Érdeklődni Egye tem u. 5. III. Nárai.

Márkás, rövid fekete zongora eladó. III. Bánki Donát u. 12 II. Repter.

DT—54-es, DT-413-as és SZ—100-as traktorok javítását és felújítását rövid átfutási idővel

vál'aljuk.

Állami Mezőgazdasági Gépjavító Állomás. Pécsvárad. Telefon: 16.

Budapesti 1 szobás összkomfortos lakásomat cserélném el pécsi 2 szobás összkomfortért. „Sürgős" 792" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Postavölgyben 500 négyszögöl szőlő gyümölcsös, két helyiségből álló épülettel, kedvező fizetési feltételekkel vagy főbérleti akásért elcserélhető. Siklósi út 75.

Tetőszerkezet 8x8 méteres épületről eladó. (faanyag és cserép). Szabadság u. 6.

Széchenyi téri 2 szobás garzonlakást cserélnék Ujmecsekaljai 1 szobás PIK lakásért. Kossuth L. u. 1. Zórád. 5 után.

Garázsfedéshez cserépkészítéseket olcsón eladó. Telefon: 26-70.

Páncéltökés Dösendorfer versenyzongora, fűrészporkályha, vajszínű cserépkályha, zománcos asztalitűzhely eladó. Erreth Lajos u. 11. 2—6-ig.

BABA-KLINIKA

baba-, mackójavítás, pótlások, babaruhák, frizurák, stb

Tempó Ksz Pécs, Bajcsy Zsilinszky u. 5.

Gazdálkodásra alkalmas 1600 négyszögöl gyümölcsös és szőlő el adó. Ürög. Alsóhegy. Erreth Lajos u. 11. 2—6-ig.

2 szoba konyha mellék helyiségekből álló ház, termő gyümölcsfákkal olcsón eladó. Balatonfenyves, Dráva u. 53. Somogyvári József.

Különbejáratú bútorozott szoba két értelmiségi dolgozónak azonnalra kiadó. „Sürgős" jeligére a Jókai u. hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szobát keres a belvárosban két diáklány. „Október 15." jeligére Jókai útl hirdetőbe.

Veszek tűzhelyeket, teatűzhelyeket, varrógépeket, mosógépeket, fürdőkádakat, vaságyakat. Koltai, Rákóczi út 18.

820 négyszögöl szőlő kettőszobás szuterinos épülettel eladó. Cserelakással ill megegyezéssel beköltözhető érdeklődni „Kispir.-csizma" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Zománcozott Kalorkályha és zománcozott fürdőkád úszerű állapotban, kis gyermekkerékpár, és háromkerekű bicikli, roller, rádió, használt szelon eladó. Börőcz, Megye u. 9. Tel.: 12—15, fél 5 után.

Bútorát ha régi vagy rozoga, el ne pazarolja, Alpár ujjáalakítja. Tekintse meg átalakított bútoraimat. Alsóbalokány u. 41.

Édesanyák útja 8. sz. családi ház eladó, mely áll 2x1 szobakonyha, mellékhelyiségből, ebből azonnal beköltözhető 1 szoba konyha, nyárikonyha 75 ezerért. Érdeklődni Szilágyi Dezső u. 7. alatt.

Két értelmiségi férfinak, különbejáratú bútorozott szoba kiadó. Jókai út 41. I. 2.

Sötét hármasszekrény, 3 db löszőrmatrac, jó állapotban, és gyermek ágy elsőrendű ruganynyal, löszőrmatraccal eladó. Zrínyi u. 10.

Filmfelvevőgép és nagy Singer varrógép eladó. Tel.: 25-30 este.

Rendes kis szoba albérletbe gyermektelen házaspárnak kiadó. Lőtér u. 24.

Veszek hálószoba bútorokat, vitrineket, konyhabútort, szekrényeket, kombináltszekrényeket, hármasszekrényeket, rökamiékat, asztalokat, szelonokat, matracokat, fotőlyőket, hagyatékot, kakukórákat, zenélőórákat Koltai Rákóczi út 18.

Ujmecsekaljai házfelügyelői 2½ szobás nem távfűtéses lakásomat sürgősen elcserélném 2½ esetleg 2 szobás fő bérleti lakásért.. Címeket a kiadóba kérek „Október 15" jeligére.

Nemzetközi rózsaujdonságok kaphatók őszi szállításra 130 fajta. Kérjen díjtalan árjegyzéket. Rózsaszemek kedvezményes áron kaphatók Garamvölgyi rózsakertészete, Gádoros.

Figyelem! Szőlőoltványok őszi szállításra megrendelhetők csemegefajok, szőlőkertek királynéja, Matlász János, Muskát Hamburg, Sasszla. Borfajok: Olaszrizling, Bánátriz ling, Rizling-szilváni, Piros szlanka, Muskát Otonel, Leánka. Utánvéttel megrendelhetők I. osztályú db 4.— Ft II. oszt. db 2.— Ft. Dér József, Miskolc, Bodó sor 18.

OTP átvállalással vennék háromszobás örök lakást vagy családi ház at. „Ősz 100" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kétszoba, kétkonyhás családi ház beköltözhetően eladó. Vasas II. du. 17. Mihalovics.

Mosógépek, centrifugák javítása, jótállás sal. Mezőlaki villanyszerelőnél Sallai u. 23, emelet. Tel.: 27-99. Hívásra házhoz megyek.

Leírás, másolás

gépírási munkák

Tempó Ksz

PÉCS, Sallai utca 22. Telefon: 60-84.

Személygépkocsi kiutalásom átadom. Megkeresést „Új típus" jeligére várom a Sallai u. hirdetőbe.

Hálóberendezés, konyhabútor, könyvszekrény, ágyak, rekamié, fotelok, kombináltszekrény eladó. Molnár, Felsővámház u. 2.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy KOVÁCS JÓZSEF egyetemi nyugdíjas hosszú betegség után 65 éves korában elhunyt. Temetése szerdán du. 4 órakor a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, dédnagyapa CSECSKÓ KÁROLY életének 78 évében elhunyt. Temetése okt. 5-én du. 4 órakor lesz a Vasas I. temetőben. A gyászoló család.

Összetört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férj, apa, testvér, sógor és rokon, BEIN JÁNOS, a Sopiana Gépgyár nyugdíjasa hosszú szenvedés után, 68 éves korában elhunyt. Temetése okt. 6-án, szerdán fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

A pécs-belvárosi plébánia nevében is mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk és nagynénénk HEIDL ZOLTÁNNÉ sz. Hegedűs Ilona türelemmel viselt hosszú szenvedés után okt. 1-én elhunyt. Temetése szerdán du. 3 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, édesapánk, vőm, apósunk, nagyapánk SCHWEITZER VILMOS vásári kereskedő 51 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése okt. 6-án, szerdán 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették, hogy a drága gyermek, testvér, unoka és rokon SOMFAI GIZELLA rövid szenvedés után meghalt. Temetése szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló hozzátartozói.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy BÖRZSÖNYI JÓZSEF erdész temetése szerdán fél 2 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk BAGÓ JÓZSEF 65 éves korában elhunyt. Temetése okt. 6-án du. fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett anyám, testvérem, húgom, nagymamánk és dédmamánk, ÖZV. KRULLER JÁNOSNÉ, 1965. október 3-án elhunyt. Temetése okt. 8-án, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik MOLNÁR LAJOS elhunyta alkalmából részvétüket bármilyen módon kifejezték. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazon jóbarátoknak és ismerősöknek, akik drága felejthetetlen férjem elhunyta alkalmából mély fájdalmamat részvétükkel, személyesen vagy írásban enyhíteni igyekeztek. — özv. dr. Vámosi Istvánné.

Ezúton mondunk köszönetet az Ércbányász SC vezetőségének és sportolóinak, kik felejthetetlen drága halottunk temetésén jelenlétükkel, koszorúval és anyagi támogatással igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni. Gyászoló Póth család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunkat PÓTH ALADÁRT utolsó útjára kísérték, táviratok, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Gázmű dolgozóinak, a III. ker. Tanács VB-nek és a kedves lakótársaknak. A gyászoló család.

sport Sport sport

Mosonmagyaróváron győzött a Pécsi Bányász

A BTC legyőzte a PVSK-t — Fölényesen nyert az Ércbányász a Mohács ellen

A BTC labdarúgóinak nem sok esélyük volt a PVSK elleni mérkőzésen. A BTC játékosai azonban rácáfoltak a papírformára. A vasutas-csatárok ezen a mérkőzésen hadilábban álltak a góllövéssel, a PVSK védői nem tudták tartani a bőrgyári támadókat, s megszületett az NB II. egyik meglepetése, a BTC legyőzte a PVSK-t.

A Bányász labdarúgói jó napot fogtak ki. Mosonmagyaróváron értékes, fölényes, biztos győzelmet arattak. Az NB II. nyugati csoportjában a vasárnapi fordulóban különben a listavezetőknek gyenge napjuk volt. A Budai Spartacus és a Kaposvári Honvéd is vereséget szenvedett. A két csapat igen izgalmas csatát vív a bajnokság megnyeréséért. A kiesés négy csapatot veszélyeztet. A Győri Dózsa, a Pécsi BTC, a Láng SK és a Mosonmagyaróvári TE közül kerül ki a három kieső. A bőrgyáriak vasárnapi győzelme után felcsillant a bentmaradás reménnye...

Az NB III-ban két Baranya megyei csapat, az Ercbányász és a Mohács találkozóján a Bányász együttes fölényesen győzött. A gyengén és lélek nélkül játszó PEAC a hazai pályán szenvedett vereséget a gyenge játékerőt képviselő Keszthely csapatától. A megyebajnokságban a papírformának megfelelő eredmények születtek. Az elsőségért továbbra is a Helyiipar és a Kinizsi harcol.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I/B

Dunaújvárosi Kohász—Szombathelyi Haladás 1:0, Egyetértés—Győri MÁV-DAC 2:1, Miskolc—Diósgyőr 1:1, Szállítók—Székesfehérvár 0:0, Nyíregyháza—Ganz MÁVAG 2:1, III. ker.—Jászberény 3:1, Budafok—Oroszlány 1:1, BVSC—Debreceni Vasutas 2:1.

AZ NB I. B. ÁLLÁSA:

1. Dunaújváros	25	14	8	3	36:18	36
2. Miskolc	25	11	9	5	31:22	31
3. Szállítók	25	10	10	5	38:24	30
4. Diósgyőr	25	11	7	7	29:18	29
5. Szombathely	25	12	4	9	42:28	28
6. Egyetértés	25	9	10	6	28:29	28
7. G.-MÁVAG	25	11	5	9	30:27	27
8. Sz.-fehérvár	25	8	9	8	37:26	25
9. BVSC	25	9	7	9	35:29	25
10. Budafok	25	8	8	9	23:19	24
11. Oroszlány	25	9	5	11	31:31	23
12. MÁV-DAC	25	8	7	10	33:40	23
13. Debrecen	25	8	7	10	22:27	23
14. Nyíregyháza	25	9	3	13	22:43	21
15. Jászberény	25	5	4	16	24:56	14
16. III. ker.	25	3	7	15	27:51	13

Labdarúgó NB II.

Pécsi BTC—Pécsi VSK 2:0 (2:0), Pécs, 1500 néző, vezette: Mike. — PBTC: Seres — Keidl, Bárácz, Toroczkai — Fekecs, Kővári — Görgényi, Kispál, Harsányi, Hauschl, Gaál. Edző: Dara János. PVSK: Markó — Hámori, Kutas, Horváth — Tamási, Mihály — Gáspár, Mihácsi, Márton, Freppán, Tassi. — Edző: Krivanek Vilmos. Góllövő: Hauschl, Kispál. Jók: Seres, Kővári, Görgényi, illetve Kutas Gáspár, Márton.

Pécsi Bányász—Mosonmagyaróvári TE 4:1 (2:0), Mosonmagyaróvár, 1000 néző, vezette: Temesvári. Pécsi Bányász: Bogyai — Bárány, Farkas, Lombosi — Tamás, Kása — Györkő, Opova, Koch, Balázs, Bencsik. Edző: Kresz Sándor. — MTE: Horváth VI. — Horváth IV., Tóth, Szabó — Trapli, Mészáros I. — Köpcsényi, Streit, Mészáros II., Szalai, Hérics. Edző: Ács Ferenc. Góllövő: Opova (3), Bencsik, illetve Köpcsényi. Jó: Opova (a mezőny legjobbja), Farkas, Györkő, Koch, illetve Horváth IV., Mészáros I., Szalai, Hérics.

Esztergomi Vasas—Kaposvári Honvéd 1:0, Várpalotai Bányász—Kaposvári Kinizsi 2:0, Zalaegerszegi TE—Fővárosi Autóbusz 4:1, Pápai Textil—Győri Dózsa 2:0, Ikarus—Veszprémi Haladás 3:2, Székesfehérvári MÁV Előre—Láng SK 3:2, Zalaegerszegi Dózsa—Budai Spartacus 1:0.

AZ NB II. ÁLLÁSA:

Nyugati csoport:

1. Budai Spart.	27	14	8	5	36:16	36
2. Kap. Honv.	27	15	6	6	42:20	36
3. Várpalota	27	13	7	7	54:29	33
4. Zalaeg. TE	27	12	6	9	41:36	30
5. Zalaeg. D.	27	11	7	9	32:30	29
6. P. Bányász	27	11	7	9	37:41	29
7. Pápa	27	10	8	9	37:36	28
8. Pécsi VSK	27	11	6	10	36:38	28
9. Szfv. MÁV	27	10	8	9	28:39	28
10. Autóbusz	27	10	7	10	42:43	27
11. Esztergom	27	7	12	8	30:33	26
12. Kap. Kinizsi	27	10	5	12	40:37	25
13. Ikarus	27	9	7	11	37:42	25
14. Veszprém	27	9	6	12	39:34	24
15. Mosonm. TE	27	9	3	15	36:51	21
16. Láng SK	27	6	9	12	29:42	21
17. Pécsi BTC	27	6	9	12	28:43	21
18. Győri Dózsa	27	5	9	13	29:43	19

Keleti csoport: Pénzügyőr—Egri Dózsa 2:1, Szolnoki MTE—Vasas Izzó 2:1, Budai Spartacus—Gyulai MEDOSZ 0:0, Szolnoki MÁV—Martfű 2:0, Békéscsabai Előre—Bp. Előre 0:0, Szegedi Vasutas—Miskolci Bányász 2:0, Kisterenyei Bányász—Borsodi Bányász 4:1, Kecskeméti Dózsa—Debreceni Honvéd 2:0, KISTEXT—Nagybátony 0:0.

AZ NB II. ÁLLÁSA:

Keleti csoport:

1. Kecskemét	27	16	5	6	45:24	37
2. Eger	27	14	7	6	50:25	35
3. Szoln. MÁV	27	15	4	8	40:28	34
4. Bp. Spart.	27	12	8	7	45:29	32
5. Pénzügyőr	27	11	10	6	34:26	32
6. Borsodi B.	27	12	7	8	37:27	31
7. Bp. Előre	27	10	8	9	37:27	28
8. Szoln. MTE	27	11	6	10	28:38	28
9. Gyula	27	8	9	10	32:32	25
10. Miskolci B.	27	10	5	12	36:46	25
11. Izzó	27	9	7	11	24:36	25
12. KISTEXT	27	8	8	11	28:39	24
13. SZVSE	27	7	9	11	45:39	23
14. Bcs. Előre	27	8	7	12	30:38	23
15. D. Honvéd	27	8	7	12	27:37	23
16. Nagybátony	27	7	9	11	24:38	23
17. Kisterenye	27	6	8	13	27:41	20
18. Martfű	27	6	6	15	30:49	18

Labdarúgó NB III.

Pécsi Ércbányász—Mohácsi TE 3:0 (2:0), Ujmecsekalja, vez.: Both. Keszthelyi Haladás—PEAC 3:2 (1:0), Ifjúsági stadion, vez.: Buzsáki, Lovászi—Dombóvári Spartacus 2:0, Lovászi, Nagykanizsai Dózsa—Kaposvári Vasas MTE 3:2, Kaposvár, Baja—Siófok 3:1, Baja, vez.: Kulcsár, Nagykanizsai VTE—Szekszárd 4:0, Nagykanizsa, Nagykanizsai Bányász—Nagymányok 3:1, Nagymányok, vez.: Lukács, Dombóvári VSE—Sárbogárd 8:3, Dombóvár, vez.: Sümegi.

AZ NB III. ÁLLÁSA:

1. Nagyk. VTE	23	13	5	5	36:24	31
2. Nagyk. Dózsa	23	13	3	7	40:22	29
3. Domb. VSE	23	13	3	7	46:30	29
4. Nagyk. B.	23	11	6	6	51:33	28
5. Baja	23	12	4	7	37:29	28
6. Siófok	23	11	5	7	33:24	27
7. Pécsi Érc.	23	12	1	10	37:25	25
8. Pécsi EAC	23	8	8	7	36:26	24
9. Mohács	23	9	4	10	25:28	22
10. Lovászi	23	10	2	11	32:45	22
11. Keszthely	23	9	2	12	37:53	20
12. Szeksz. D.	23	8	3	12	29:39	19
13. Nagymányok	23	6	5	12	29:42	17
14. Kaposv. V.	23	6	4	13	27:37	16
15. Domb. Spart.	23	5	6	12	20:34	16
16. Sárbogárd	23	6	3	14	31:55	15

Megyei bajnokság

Pécsszabolcs—Pécsi Postás 4:1 (2:1), Pécsszabolcs, vez.: Sárközi, Vasas I. Bányász—Pécsi Dinamó 4:1 (0:1), Vasas I. bányatelep, vez.: dr. Kamarás, Pécsi Kinizsi—Pécsi Szikra 4:1 (2:1), Kokszmű-pálya, vez.: Mozsgai, Pécsi Porcelángyár—Pécsi Vasas 2:1 (0:1), Porcelángyári pálya, vez.: dr. Szörényi, Pécsi Helyiipar—Hidas 5:0 (1:0), Helyiipari pálya, vez: Papp J., Bóly—Mágocs 1:1 (1:0), Mágocs, vez.: Polcz, Siklós—Pécsi Előre 2:1 (1:1), Siklós, vez.: Szloboda.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1. P. Helyiipar	22	15	5	2	44:16	35
2. P. Kinizsi	21	12	6	3	45:17	30
3. Vasas I. B.	21	10	5	6	38:29	25
4. P. Vasas	21	9	5	7	31:21	23
5. Siklós	22	9	5	8	42:30	23
6. P. Porcelán.	21	8	7	6	35:28	23
7. Bóly	22	9	5	8	39:33	23
8. Pécsszabolcs	22	11	1	10	32:28	23
9. Szigetvár	21	7	5	9	33:33	19
10. Hidas	22	6	7	9	24:43	19
11. Mágocs	22	7	4	11	34:49	18
12. P. Dinamó	21	8	2	11	27:38	18
13. P. Előre	22	7	2	13	25:39	16
14. P. Postás	21	5	4	12	19:38	14
15. P. Szikra	21	4	5	12	20:46	13
16. Lánycsók	visszalépett					

Kedden délután:

Újpesti Dózsa—P. Dózsa röplabda MNK-mérkőzés

A legjobb magyar férfi röplabda csapat, az Ujpesti Dózsa együttese kedden, ma délután Pécsett vendégszerepel. Az újpestiek a Magyar Népköztársasági Kupa küzdelmei során a Tüzér utcai pályán délután 4 órai kezdettel a Pécsi Dózsával vívnak mérkőzést. Az újpesti csapatban négy Tokiót megjárt olimpikon is szerepel.

RÖPLABDA NB II.

A Dózsa férfi csapata két mérkőzést játszott Budapesten, s mind a két találkozót megnyerték a lila-fehér röplabdázók. A PEAC-lányok nem tudtak megbirkózni a játékvezető sorozatos téves ítéleteivel, vereséget szenvedtek az MTK-tól. Pécsi Dózsa—MTK 3:1: NB II. férfimérkőzés, Budapest. Pécsi Dózsa—Testvériség 3:2. NB II. férfimérkőzés, Budapest. MTK—PEAC 3:0, NB II. férfimérkőzés, Budapest.

TOTÓ

1. MVSC—DVTK	x	1:1
2. Oroszlány—Budafok	x	1:1
3. Dunaújv.—Szombathely	1	1:0
4. Esztergom—K. Honvéd	1	1:0
5. ZTE—Autóbusz	1	4:1
6. Mosonm.—Pécsi Bányász	2	1:4
7. PBTC—PVSK	1	2:0
8. Budai Spart.—Z. Dózsa	2	0:1
9. Kisterenye—Borsod	1	4:1
10. SZVSE—Misk. Bányász	1	2:0
11. Fiorentina—Torino	x	1:1
12. Lazio—Bologna	x	1:1
13. Spal—Milan	x	1:1
+1		
14. Varese—Cagliari	2	1:3

Három pécsi kerékpárversenyző a magyar válogatott keretben

Újra itthon — A Bp. Tipográfia előre ivott a medve bőrére



Keserű Ferenc, a Pécsi Spartacus kerékpárosa, a szlovákiai körversenyen a legjobbak között végzett, csakúgy mint a Budapest—Pozsony—Bécs—Budapest versenyen.

Kiújult sérvvel, a fárasztó Mecsek Kupa után erősen gondolkozott Dévai András, hogy induljon-e a magyar válogatott színeiben a szeptember 14-én kezdődő 2200 km-es bolgár körversenyen. Győzött a szív. 39 fokos lázzal állt rajthoz, de a verseny izgalmában megfeledkezett betegségéről és derekasan végigküzdötte a 12 napos versenyt, sőt, egyéniben a középmezőnyben végzett.

Dévai II. András így számol be a bolgár körversenyről:

— Tíz nemzet legjobb kerekesei álltak rajthoz Szófiában. Nagy hegyek, rendkívül rossz utak nehezítették a versenyt. A rossz utak után a tengerparti hőség tette győtrelmessé a küzdelmet. Betegen, kiújult sérvvel is sikerült helyt állni. Csapatban 18 csapat közül a 8. helyen végeztünk és mindannyian célba érkeztünk, pedig sokan feladták a versenyt. Vissza van még a budapesti hegyi- és terepbajnoksága, aztán megoperáltatom magam. Örülök, hogy sikerült megőrizni helyemet a magyar válogatottban.

Keserű Ferenc ebben az évben tűnt fel eredményeivel. A magyar körversenyen három napig viselte a sárga mezt. Az utolsóelőtti napon hátsó kereke összement, -bukott, s így meg kellett elégednie a 6. hellyel.

A magyar körverseny után a szlovák körversenyen indult 40 szlovák és 25 magyar közül. Összetettben itt is a 6. helyen végzett.

Utána a 100 km-es csapatbajnokságon — budapest-bajai úton — a Dévai II.—Rajnai—Keserű összeállítású Pécsi Spartacus csapat, az Ujpesti Dózsa és a Csepel mögött a 3. helyet harcolta ki.

Szeptember 24—26-ig Budapest—Pozsony—Bécs—Budapest osztrák—cseh—magyar versenyen szállt nyeregbe Keserű. Mészárossal és Törökkel alkották a magyar 2-es számú csapatot és győztek. Egyéniben 10. volt 45 közül. Egész évi jó átlageredményével biztosította helyét a válogatottban.

Rajnai György a Balaton Kupát hozta haza Pécsre, *Dévai I. és Kéménd*ivel alkotott csapattal.

A gyönyörű serlegen a következő friss bevésés olvasható: *„1966. évig a védője a Budapesti Tipográfia."*

Előre ittak a medve bőrére a pestiek: Ugyanis a zömmel alsóbb osztályú kerekesek között indult *Megyeri* és így előre lefutottnak vélték a versenyt a tipográfiások. Nem így történt. A boglári hegyeknél egy ötös bóly megugrott, köztük volt *Rajnai* is, aki jó erőben, nagyszerűen hajrázva, maga mögé utasította neves ellenfelét és elsőként szakította el a célszalagot. A serlegen majd pécsi vésnők módosítja a feliratot...

Rajnai György 42 km-es óraátlagával méltón hívta fel magára a válogatottság figyelmét. A szorgalmas, tehetséges versenyző bizonyára a magyar válogatottban is megállja helyét, amikor erre sor kerül.

A pécsi kerékpárosoknak hamarosan lesz alkalmuk ismét bebizonyítani tehetségüket. Az országos hegyibajnokságon állnak rajthoz, majd az országos terepbajnokságon találkoznak a legjobbak.

KÉZILABDA NB I., NB II.

Újabb vereséget szenvedett a Dózsa férfi csapata

A kézilabda-bajnokság hajrájában egymást érik a meglepetések. Pécsi Bányász férficsapata Pécsújhegyen szenvedett vereséget a kiesés elkerüléséért harcoló Ózdi Kohásztól. A Dózsa férficsapata Budapesten játszott. Az Elektromos ellen egy góllal alulmaradtak a pécsiek, ami azt jelenti, hogy a csapat már nemigen kerülheti el a kiesést. Az NB II-ben szereplő Baranya megyei csapatok sorra vereséget szenvedtek.

Bp. Elektromos—Pécsi Dózsa 15:14 (10:7), NB I. férfi mérkőzés, Budapest; Ózdi Kohász—Pécsi Bányász 24:20 (11:9), NB I. férfi mérkőzés, Pécsújhegy. Győri Építők—Pécsi Ércbányász 15:13, NB II. férfimérkőzés, Győr. Győri Vasas ETO—Pécsi Ércbányász 23:8, NB II. férfimérkőzés, Győr. Tolna—Pécsi Építők 8:4, NB II. női mérkőzés, Tolna, Bp. Építők—Komlói Bányász 15:9, NB II. férfimérkőzés, Budapest.

Izgalmas harcban maradtak alul Baranya atlétái

Az atlétikai NB I. utolsó fordulójában a verseny második napján igen izgalmas küzdelem alakult ki a PVSK-pályán. Baranya tartalékos összeállításban szerepelt, a férfiaknál a szombaton lesérült Mátis nem indult, Bódosi is csak a hármasugrásban rajtolt, rándulása miatt a magasugrásban már nem vehetett részt. Nagyon hiányzott a komlói Vámos is. A nőknél sem volt teljes Baranya csapata, a sportiskolás Kulcsár, a komlói Prohászka és az egyetemista Hetessy hiányát nagyon megérezte az együttes.

A pontverseny érdekesen alakult. Csak az utolsó számban, a 4x400 m váltóban biztosította a férfiaknál a BEAC a győzelmet. Baranya atlétái közül a férfi gerelyvetésben Lukács idei legjobbját érte el, jól szerepeltek a diszkoszvetők is, ahol a gerelyhajításhoz hasonlóan kettős Baranya megyei győzelem született. Nagy taktikai harcot hozott az 5000 m-es síkfutás. Garbacznak 800 méter után sikerült megszereznie itt is a győzelmet, de a BEAC-ista Semberi megelőzte a Baranya megyei Homokit. A női versenyszámok közül Nagy Zsuzsa 800 méter mellett a 2000 méteres síkfutásban is győzelmet szerzett a BEAC-nak. A hazaiak közül Tóth Klára a súlylökést nyerte, Köves a 80 m-es gátfutásban bizonyult a legjobbnak.

A 200 m-es férfi síkfutásban a sokszoros válogatott Mihályffy imponáló futással győzött, de nagyszerűen futott a BEAC 4x400 m-es váltójában is. Kitűnő teljesítményével jelentősen hozzájárult a pontversenyben a BEAC végső győzelméhez.

Eredmények: 10 000 m gyaloglás: Göri (Hajdu) 48:40, 3. Márcz (Baranya) 52:35,2, 5. Szabó (Baranya) 53:14. Diszkoszvetés: 1. Lovász (Baranya) 45,31, 2. Márton (Baranya) 42,08. Hármasugrás: 1. Kovács (BEAC) 14,64, 3. dr. Bódosi (Baranya) 13,86, 5. Litz (Baranya) 13,35. Magasugrás, női: 1. Bálint (BEAC) 156, 4. Radocsai (Baranya) 145, 5. Jandala (Baranya) 140. 400 m gát: 1. Giczei (Hajdu) 55,1, 2. Betlehem (Baranya) 55,2, 6. Lovai (Baranya) 55,9. 4x100 m női váltó: 1. BEAC 49,8, 3. Baranya 51,5. Női súlylökés: 1. dr. Tóth (Baranya) 11,99, 6. Németh (Baranya) 10,46. 800 m síkfutás: 1. Garbacz (Baranya) 1:54,5, 3. Prohászka (Baranya) 1:55,5. 200 m síkfutás: 1. Mihályffy (BEAC) 21,6, 5. Kiss (Baranya) 23,2, 6. Benkovics (Baranya) 23,4. 80 m női gát: 1. Köves (Baranya) 11,7, 6. dr. Tóth (Baranya) 12,5. Magasugrás: 1. Erki (BEAC) 194, 3. Gábor (Baranya) 175, 5. Turbó (Baranya) 170. 1500 m: 1. Garbacz (Baranya) 15:21,5, 3. Homoki (Baranya) 15:28,8. Gerelyvetés: 1. Lukács (Baranya) 69,44, 2. Gál (Baranya) 66,94. 200 m női síkfutás: 1. Nagy (BEAC) 25,4, 4. Köves (Baranya) 26,5, 6. Szilágyi (Baranya) 27,1. 800 m női síkfutás: 1. Nagy (BEAC) 2:19, 4. Szabó (Baranya) 2:23, 5. Örkényi (Baranya) 2:37,2. 4x400 m váltó: 1. BEAC 3:20,8, 3. Baranya 3:22,7. Férfi pontverseny: BEAC—Baranya 107:105, BEAC—Hajdu 117:95, Baranya—Hajdu 111:101. Női pontverseny: BEAC—Baranya 69:47, BEAC—Szolnok 75:41, Szolnok—Baranya 59:58.

AZ ATLÉTIKAI NB I. VÉGEREDMÉNYE

Nők:

1. Honvéd	8	8	—	—	571,5:351,5	16
2. U. Dózsa	8	7	—	1	539 :392	14
3. Vasas	8	6	—	2	523 :411	12
4. BEAC	8	4	—	4	455,5:472,5	8
5. Baranya	8	3	—	5	459 :468	6
6. TFSE	8	3	—	5	440,5:487,5	6
7. Borsod	8	3	—	5	422 :509	6
8. Szolnok	8	2	—	6	397 :536	4
9. MAFC	8	—	—	8	368,5:548,5	—

Férfiak:

1. Honvéd	8	8	—	—	1032 :636	16
2. U. Dózsa	8	7	—	1	1018,5:672,5	14
3. Vasas	8	6	—	2	892 :777	12
4. BEAC	8	5	—	3	801 :671	10
5. MAFC	8	3	1	4	736 :888	7
6. Spartacus	8	2	1	5	740 :934	1
7. Hajdu	8	2	—	6	760 :928	4
8. Baranya	8	1	—	7	763,5:922,5	2
9. Borsod	8	1	—	7	735 :919	2

Megjegyzés: a MAFC—Vasas—Borsod viadalon az 5000 m-es síkfutást nem futották le, ezt a számot később rendezik, de a verseny végső sorrendjét ez már nem befolyásolja.

Jó versenyt vívtak a lövészek

A külvárosi lőtéren a Béke Kupa II. osztályú sportlövő CSB. VI. fordulójában a Dózsa ellenfele a Dunaújvárosi MHS lövészklub volt, de versenyen kívül elindult a Pécsi MHS-csapata is. A tét kettős volt; minél jobb köraránnyal megnyerni a versenyt és ezzel megszerezni a területi elsőséget, amely lehetőséget ad az NB I. küzdelmeiben való részvételre, nem beszélve arról, hogy a Pécsi Dózsa lövészei képviselik megyénket a jövő vasárnap sorra kerülő országos bajnokságon, s ezen a versenyen dőlt el, kik kerülnek be a csapatba. Ez igen ösztönzőleg hatott a lövészekre. 52 lövész részvételével kezdődtek meg a küzdelmek. Az eredmények kiválóak voltak és a nagy pécsi fölényt jellemezte, hogy egy második hely kivételével minden kategóriában az első három helyre a Dózsa lövészei kerültek. Egyenletesen és biztosan versenyzett az ifjúságiaknál Dobra Sándor, a 60 lövéses összetettben 559 körös teljesítményével került az első helyre, jól szerepelt Hidvégi Ferenc, 555 körös teljesítményével szerezte meg a győzelmet a 60 lövéses kisöbű sportpuska összetett kategóriában. Eredmények: Kisöbű sportpuska, 60 lövés összetett: 1. Pécsi Dózsa 2122, 2. Dunaújváros 1972. Egyéni: 1. Hidvégi (P. Dózsa) 555 kör, 2. Kertész József (P. Dózsa) 542. Kispuska, 60 lövés összetett férfi: csapat első: P. Dózsa 2145, 2. Dunaújváros 1943. Egyéni: 1. Bakó Sándor (P. Dózsa) 542, 2. Takács Pál (P. Dózsa) 539. Kispuska, 60 lövés összetett női: 1. P. Dózsa 1474, 2. Dunaújváros 1350 kör. Egyéni: 1. Farkas Józsefné (P. Dózsa) 500, 2. Barabás Elemérné (Dunaújváros) 491. Kispuska, 60 lövés összetett ifjúsági: 1. P. Dózsa 1621 kör, 2. Dunaújváros 1487. Egyéni: 1. Dobra Sándor (P. Dózsa) 559, 2. Szigeti József (P. Dózsa) 538. Sportpisztoly, 60 lövés: 1. P. Dózsa 1916, 2. Dunaújváros 1711. Egyéni: 1. Péter József (P. Dózsa) 510, 2. Vágány Géza (P. Dózsa) 506, Kisöbű gyakorlópisztoly, 60 lövés összetett: 1. P. Dózsa 2165 kör, 2. Dunaújváros 1885. Egyéni: 1. Péter József (P. Dózsa) 572 kör (új megyei csúcs), 2. Vágány Géza (P. Dózsa) 545 kör. Az összesített eredmény alapján P. Dózsa—Dunaújváros 11 443:10 477.

KOSÁRLABDA NB I., NB II.

A pécsi csapatok győzelme

Vasárnap kora reggeltől délutánig megszakítás nélkül folytak a kosárlabda-mérkőzések a PVSK-csarnokban. A legnagyobb érdeklődés a PVSK—VTSK férfi NB I-es mérkőzés iránt nyilvánult meg. A kiesés elkerülése szempontjából döntő fontosságú találkozó, hatalmas küzdelmet hozott. Mindkét csapat végig teljes erőbedobással küzdött, a játékidő első részében a fővárosiak négy pontos előnyre tettek szert, szünet után azonban a hazaiak, ha egy ponttal is, de a maguk javára tudták fordítani a mérkőzés sorsát. Az NB II. pécsi férfi rangadóján a PEAC biztos győzelmet aratott a Tanárképző felett. A Postás férfiak két értékes pontot szereztek a Szekszárd legyőzésével. Fölényes győzelmet arattak a PEAC nők a Bp. HSC ellen és mint várható volt, a vasutas lányoknak sem jelentett komolyabb akadályt a szekszárdi lányok legyőzése. A szigetvári nők Kecskeméten a listavezető ellen léptek pályára, ahol 8 pontos vereséget szenvedtek.

PVSK—VTSK 75:74 (41:45), NB I. férfimérkőzés, PVSK-csarnok. NB II. férfi mérkőzések: PEAC—Tanárképző 77:58, Postás—Szekszárd 58:48. NB II. női mérkőzések: PVSK—Szekszárd 58:47, PEAC—Bp. HSC 72:31.

Kosárlabda NB I. állása

Férficsapatok

1. MAFC	17	17	—	—	1483:1037	34
2. Sopron	18	14	4		1508:1363	32
3. Honvéd	17	15	2		1576:1059	32
4. Csepel	18	13	5		1493:1417	31
5. Baja	18	11	7		1422:1285	29
6. Szeged	18	8	10		1368:1409	26
7. Sz.-fehérvár	17	8	9		1207:1373	25
8. TF	18	6	12		1398:1466	24
9. Kecskemét	18	6	12		1064:1272	24
10. VTSK	17	7	10		1298:1342	24
11. Pécs	17	5	12		1283:1361	22
12. OSC	16	5	11		1182:1306	21
13. U. Dózsa	16	5	11		1096:1310	21
14. Diósgyőr	17	1	16		1092:1479	18



Arató Csaba jó formában versenyzett az Ércbányász csapatában. A Bp. Postás elleni asztalitenisz NB I. mérkőzésen nemcsak a két város mérkőzését nyerte meg, de négy egyéni találkozón is győzött.

Pécsi Ércbányász—Bp. Postás 11:9. NB I. férfimérkőzés, Pécs. Győztesek: az Arató dr. Horváth-páros (2), a Horváth, Balázs-páros, Arató (4), dr. Horváth (2), Horváth, Balázs, illetve a Temes, Lotaller-páros, Temes, Liszka (3—3), Lotaller (2).

Kaposvári Vasas MTE—Pécsi EAC 14:6. NB I. férfi mérkőzés, Pécs. Győztesek: a Balázs, Ivuszics-páros (2), a Nagy, Kiss-páros, Balázs (4), Ivusza, Nagy (3—3), Kiss, illetve a dr. Kőhalmi, dr. Hrabovszky-páros, dr. Kőhalmi (3), dr. Pintér, Bátorfi.

Bp. Petőfi—Pécsi BTC 14:6. NB II. női mérkőzés, Budapest;

ASZTALITENISZ NB I., NB II.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 235. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 6., SZERDA

Legfrissebb jelentésünk Indonéziából

Kedden eltemették a meggyilkolt tiszteket



DJAKARTA: A Sukarno elnökhöz hű katonai egységek egyik állása a város utcáján.

Mint a Reuter Iroda jelenti Singapore-ból a djakartai rádió bejelentette, hogy kedden teljes katonai tiszteletadás mellett eltemették azt a hat indonéz tábornokot és a hadsereg egyik hadnagyát, akit az úgynevezett „szeptember 30-a mozgalom" tagjai a hatalomátvételi kísérlet kirobbanásának napján elraboltak, majd agyonlőttek. A djakartai Kalibata katonai temetőben rendezett szertartáson a gyászolók között a fő helyen állt Abdul Haris Nasution tábornok, hadügyminiszter, akit a felkelő egységek katonái szintén megsebesítettek.

Nasution beszédet mondott. Kijelentette,

a megölt tisztek „húsz éve hűségesen szolgálták a nemzetet". Az indonéz hadsereg — mondotta — továbbra is teljesíti az ország és a forradalom védelmezésében meghatározott feladatát.

Jól értesült indonéz forrásokból származó hír szerint az államcsíny után a hadsereg vezetését Suharto vezérőrnagy vette át, Sukarno parancsot adott neki, hogy folytassa „az ellenforradalmi mozgalom" felszámolását.

A nemzetközi sajtó megfigyelői különbözőképpen ítélik meg mind Sukarno elnök, mind az Indonéz Kommunista Párt bonyolult helyzetét. Francia lapok egybehangzó véleménye szerint Indonéziában a hadsereg jobboldali, nacionalista erői kerekedtek felül. Ugy látszik azonban, hogy Sukarno nem állt oldalukra. A Le Monde Sukarno minapi rádiónyilatkozataira hivatkozva arra vet fényt, hogy

„az elnök senkit sem ítélt el, nem tett említést a pucscsistákról, sem a kommunista pártról, s beszédének hangja észrevehetően elütött a tábornokok djakartai nyilatkozatainak hangnemétől, akik azt állítják, hogy „leplezett kommunista kísérletről" volt szó.

Az Unita, az Olasz Kommunista Párt lapja vasárnapi vezércikkében megemlíti, hogy Nasution tábornokot már hónapokkal ezelőtt leváltották a fegyveres erők vezérkari főnöki tisztségéről, annak a gyanúnak az alapján, hogy rokonszenvez az amerikai imperialistákkal.

A malaysiai rádió közben olyan híreket közöl — amint a Reuter Iroda beszámol —, hogy „a kommunista irányzatú szervezetek, köztük az ifjúsági és nőmozgalmak számos tagját a tábornokok halálával összefüggésben letartóztatták". A Reuter Iroda singapore-i tudósítója „általában szavahihető hírforrásokra" hivatkozva ehhez azt fűzi hozzá, hogy a hadsereg, amely most ellenőrzi a djakartai helyzetet, „erőteljes kommunistaellenes kampányba fogott". Idézett körök szerint tömeges letartóztatásokat foganatosítottak a fegyverviselő kommunisták körében.

A tudósító arról is tájékoztat, hogy különböző vallási szervezetek hétfőn Djakartában tömeggyűlést tartottak és követelték Sukarno elnöktől az Indonéz Kommunista Párt betiltását. „Muzulmánok és katonák vonultak végig a djakartai utcákon — nem tudni, hivatalos engedéllyel-e avagy sem, — és kommunistaellenes szólamokat kiáltoztak" — írja a Reuter.

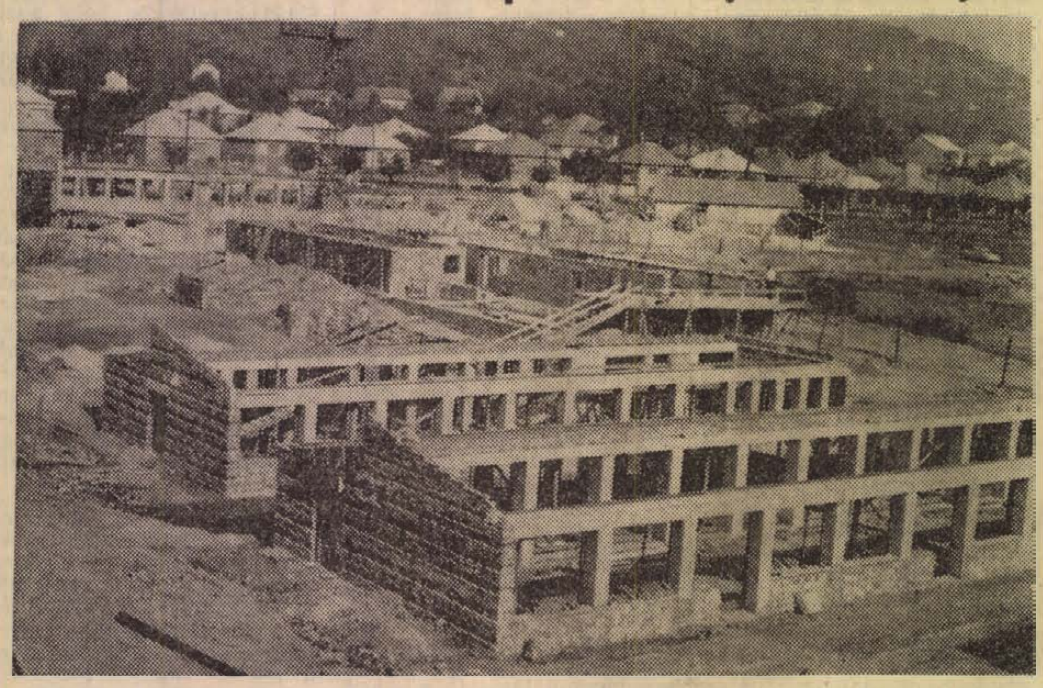
Az AP-hírügynökség Kuala Lumpurban lehallgatta a medani (Indonézia) rádió egyik keddi adását. A mikrofon előtt Mokoginta vezérőrnagy, Szumatra katonai parancsnoka állt és a hat tábornok halála miatt Sukarno elnököt „bosszúra" szólította fel. Mokoginta ismert kommunistaellenes figura, Nasution tábornok egyik támogatójaként tartják számon.

Hazaérkezett
a magyar párt- és kormányküldöttség a Mongol Népköztársaságból

Kedden délelőtt visszaérkezett Budapestre a magyar párt- és kormányküldöttség, amely Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának vezetésével baráti látogatást tett a Mongol Népköztársaságban.

A párt- és kormányküldöttség fogadtatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Kállai Gyula, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, Biszku Béla, Fehér Lajos, Komócsin Zoltán, Nemes Dezső, Somogyi Miklós, Szirmai István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, valamint a Politikai Bizottság póttagjai és a Központi Bizottság titkárai. Ott voltak a fogadtatásnál a Központi Bizottság, az Elnöki Tanács és a kormány sok tagja, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet számos vezető személyisége. Jelen voltak a fogadtatásnál a budapesti diplomáciai testület vezetői.

Készül az iskolakomplexum Újmecsekalján



Nyolctantermes iskola, ötven férőhelyes óvoda és negyven személyes bölcsőde épül a nyugati városrészben, a Bolgárkertben. Tervek szerint az építők jövőre adják át rendeltetésének az iskolakomple xumot.

— Szokolai felv. —

Szorgalmas munka a baranyai határban

Szántanak, vetnek, boronálnak, szedik a cukorrépát

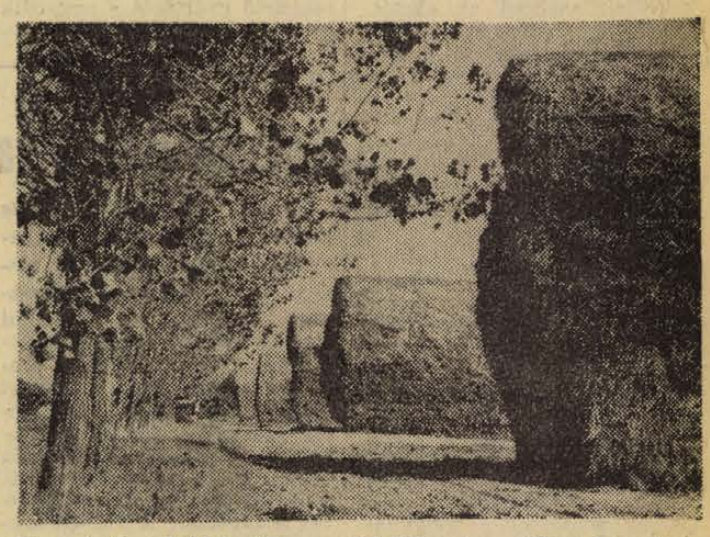
A kedvező időjárást valamennyi gazdaságban kihasználják. Végig a megyében szántanak, boronálnak, vetnek, szedik a cukorrépát. Bácsapusztánál hatalmas táblában dolgoznak az asszonyok, készítik elő szállításhoz a répát. Mohács alatt egy traktor szánt, mellette egy nagy tábla szélén vetőgépbe öntötték fel a búzát és indultak vetni. Sátorhelynél „sorozatban" dolgozott négy gép kedden délelőtt, készítette elő a magágyat. Ugyancsak itt láttuk az öreg gumikerekű Hofherrt, két pótkocsival indult a dűlőúton répáért.

A nagynyárádi elágazásnál három gép dolgozott kedden, egyik vetett, a másik kettő a talajt készítette elő, illetve takarta a magot. Ugyancsak fent a nyárádi dombokon vetőgépet húzott a traktor. Majs községben a D—4—K-ra szerelték fel a diszktillert, hogy induljanak vele a határba.

Lippónál szinte minden méteren dolgozott valaki vagy zakatolt a gép. A hatalmas cukorrépatáblában legalább ötvenen hajlongtak a répahalmok felett, s „fiahordó" traktor és fogatok szállították a répát. Ugyancsak itt három gép szántott, egymást biztatva a táblában, míg a dárdai út mentén a DT-traktor szántását dolgozta el két kisebb teljesítményű traktor.

Károlymajornál már letörték a hibrid kukorica sorokat és szépen érik a hatalmas kukoricatábla Kislippó és Magyarbóly között. Kár, hogy az út túloldalán igen csúnya kazlakat raktak a bálázott szalmából, egyáltalán nem méltó a jól dolgozó gazdasághoz.

Magyarbóly határában pedig ugyancsak mintegy félszázan szedik a cukorrépát, fogatok segítik a szállítást, míg szemben a cukorrépatáblával a másodvetésű silókukoricát takarítják be ezekben a napokban.



Tíz szénakazal biztosítja az állatállomány téli takarmányellátását a Bólyi Állami Gazdaság Ormán-pusztai üzemegységében. A kiválóan elkészített takarmánytelepen hatalmas silókazal és több takarmányprízma várja a telet.

Erb János felvétele

Jelentősen csökkent a szén önköltsége

A széntröszt 99,6 százalékkal zárta a III. negyedévet
Javultak a minőségi mutatók

A Mecseki Szénbányászati Tröszt a szeptemberi hónappal lezárult III. negyedévés tervét 99,6 százalékra teljesítette. Mint ismeretes, a tröszt rendkívüli nehézségekkel kezdte az idei évet: január hónapban tűz keletkezett Zobák-aknán, s ez mindjárt az indulásnál leküzdhetetlen akadályt állított a terv teljesítés elé. A tröszt éves terve 4 millió 410 ezer tonna szenet ír elő. A zobáki katasztrófa miatt már az első negyedévben 25 ezer tonna lemaradás jelentkezett, mely a tűz által okozott műszaki nehézségek következtében a mai napig érezteti hatását. A bányaüzemek terve feszített, a teljesítőképesség maximumához van szabva, ezért a többi akna sem vállalhatta magára a zobáki kiesést. A felügyeleti szervek 65 ezer tonnás esetleges tervcsökkentést engedélyeztek, a tröszt dolgozói azonban mindent elkövetnek, hogy az eredeti tervet is teljesíthessék. A fokozatosan emelkedő eredmények következtében a III. negyedév végére 99,6 százalékra teljesítették tröszti szinten a tervet. A lemaradás 44 ezer tonna.

A tervteljesítés szempontjában különösen a IX. hónap volt eredményes: 99,8 százalékot értek el. Az üzemek kiemelkednek: Zobák-akna, Vasas-bánya és az Északi-üzemek, 104,5, 103,6 és 102,6 százalékos teljesítményükkel. A lemaradás elsősorban Pécsbányánál és Szabolcsbányánál jelentős.

A mennyiségi teljesítés fokozatos növekedése mellett különösen az önköltségi mutatók alakultak kedvezően. A mecseki szén önköltsége tonnánként 1 forint 80 fillérrel csökkent, ami éves szinten 5 millió forint megtakarítást jelent.

Jelentős erőfeszítések történtek a minőség javítása érdekében. A műszaki vezetés nagyobb gondot fordított a fejtések ellenőrzésére és a minőségi követelmények szigorú betartásával jelölte ki a koncentrációkat. Szép fellődést mutatnak a teljesítménymutatók: a III. negyedévben a tervezett 1115 kg helyett 1138 kg volt a teljesítés műszakonként.

Új telephelyet kap az Autójavító Ktsz

A Pécsi Autó- és Motorjavító Ktsz, mely jelenleg a teljes szanálásra ítélt Majláth utca romhalmazai között dolgozik, rövidesen új telephelyre költözik. Több évi előkészítő munka után a fontos szolgáltató létesítmény helyét végül is a Mohácsi út közelében, a Diósi és Pólya utcák által határolt területen jelölték ki.

Az új szerviz és javítóállomás előzetes tervdokumentációja már elkészült. Eszerint az Autójavító Ktsz új telephelye a megye legkorszerűbb szervizállomása lesz. Az előzetes tervek szerint négylépcsős szervizrendszert létesítenek, mely a gépkocsik teljes tisztítását, zsírozását és olajozását világvárosi szinten végzi. E szolgáltatást közel évi 12 ezer személygépkocsi veheti igénybe. Az új telephelyen a tervek szerint nyolcvan szakmunkás dolgozik majd.

Az új szerviz és javítóállomás dokumentációs előkészítése rövidesen befejeződik. A beruházás összértéke közel 7 millió forint. A kivitelezési munkát a tervek szerint 1966 első negyedében kezdik meg.

Október 1 – december 15

Őszi megyei könyvhetek

Az idén október egytől december tizenötig rendezik meg az őszi megyei könyvheteket. Az elmúlt évek tapasztalatai hasznosításával az idén még vonzóbbá, tartalmasabbá akarják tenni ezt a művelődéspolitikai szempontból jelentős akciót. Célja: az olvasók és a könyv találkozásának elősegítése, a könyv iránti igény felébresztése, ébrentartása és a falusi olvasótábor növelése. Ezért az őszi megyei könyvhetek szervezése elsősorban a földművesszövetkezeti könyvkereskedelem vállán nyugszik. De a cél fontossága érdekében a rendező szervek és egyben az országos rendezőbizottság tagjai is hivatottak segíteni az akciót. Ezek: a Művelődésügyi Minisztérium, a Népfront, a Nőtanács, az Irószövetség, a KISZ, a TIT, valamint a Könyvkiadók és Terjesztők Tájékoztató Központja. Mindezek megyei, járási és községi szerveinek feladata: hatékonyan szervezni az őszi megyei könyvheteket.

A rendezvényeket az idén elsősorban olyan községekben, tanyaközpontokban, tszekben, állami gazdaságokban akarják megtartani, ahol ilyen még nem volt. — Ezeken a helyeken a tervek szerint egésznapos rendezvénysorozatot tartanak. Ebben gyermek- és ifjúsági könyvvankét, házról házra árusítás, irodalmi est, szellemi vetélkedő, könyvbál lesz többek között. Az író-olvasó találkozók helyén vándor könyvkiállítást is szerveznek majd. A Baranyában rendezendő író-olvasó találkozókra a következő írókat, illetőleg költőket hívták meg: Berkesi András, Fejes Endre, Sántha Ferenc, Vági Mihály, Garai Gábor, Balázs Anna és Bede Ferenc.

Újtípusú szigetelők Pakisztán részére

Teljesítette exporttervét a Pécsi Porcelángyár

A Pécsi Porcelángyárban most készülnek a háromnegyedéves termelési eredmények értékelései. Előzetesként beszámolhatunk arról, hogy az üzem tervét teljesítette. Eleget tett ez időre vállalt export kötelezettségének is.

Most fejezte be a gyár az év egyik legnagyobb export munkáját, a Romániának gyártott ES 3A típusú függőszigetelőket. Ezekből a szigetelőkből 57 500 darabot gyártottak le és szállítottak el a megrendelőnek. A harmadik negyedév exportkötelezettségeként Egyiptom részére a HR típusú hosszúrúd szigetelőkből kétezer darabot kellett elkészíteni, a további hatezer szigetelő gyártását a negyedik negyedévben folytatják.

Az üzem az NDK részére úgynevezett szabadvezetékű állószigetelők gyártását kezdi meg. A kétféle szabványból 42 ezer darabot készítenek el a következő év első negyedéig.

Október elsején új gyártmány készítését kezdték meg Pakisztán részére. Pakisztán először megrendelője a Porcelángyárnak. A „CLASS 52—3" elnevezésű függőszigetelőkből 26 ezer darabot rendeltek. Ezek a szigetelők egy amerikai szabvány szerint készülnek majd. Tárgyalások folynak ugyanilyen típusú szigetelők gyártására Görögország részére is. A TRANSELEKTRO a megegyezés után 120 ezer ilyen szigetelőre köt majd szerződést.

Jugoszláv vízügyi szakemberek Baranyában

Minden évben több napos szakmai tanácskozásra Baranyába jönnek a jugoszláv vízügyi szakemberek és egyeztetik terveiket, az árvédelmi intézkedéseket magyar kollégáikkal. Tegnap érkezett Mohácsra *Maratovics Dániel* mérnök, az Eszéki Vízközösség igazgatója és *Petar Bosnyak*, a Baranyai Víztársulás igazgatója. A szakemberek három napig tárgyalnak *Gombás Lukáccsal*, a Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság vezetőjével, valamint *Holl Lajos* igazgató helyettessel és *Tóth László* csoportvezető főmérnökkel. Tegnap megtekintették a mohácsi árvédelmi berendezéseket és a gáterősítési munkákat, a Duna-töltést. A jugoszláv szakemberek igen érdeklődnek a magyar árvédelmi osztagok szervezete és felszerelése iránt.

A jugoszláv vízügyi szakemberek szakmai látogatása csütörtökön ér véget, amikor is jegyzőkönyvben rögzítik a kölcsönös intézkedéseket és megegyezéseket. A magyar vízügyi szakemberek a jövő héten hasonló tárgyalásokra utaznak a szomszédos területre.

A televízió műsora

17.48: Hírek. *17.55:* Bagolyvár. *18.25:* A Magyar Hirdető műsora. *18.35:* A munka akrobatái. A KGM filmstúdió díjnyertes kisfilmje. *18.50:* A Balaton és környéke — építész szemmel. Riportfilm. — *19.15:* Napló. *19.20:* Esti mese. *19.30:* Tv-híradó. Napi jegyzetünk. *19.55:* Könyvismertetés. *20.00:* Igen. Magyar film (16 éven felülieknek!). *21.15:* A Barangolás vendégkönyve. — Konsztantyin Szimonov. *21.25:* Vacsora után az újságíróklubban. Az igazgatók önállóságáról. *22.05:* Tv-híradó — 2. kiadás.

— **A Vasas II-i** Petőfi Sándor Művelődési Házat mintegy egymillió forintos költséggel újították fel és rendezték be korszerű bútorzattal.

Búcsúzik a vénasszonyok nyara?

A Skandinávián át több hullámban délnyugatnak áramló sarki hideg megtorlódott a Kárpátok hegyláncán, s az alacsonyabb északkeleti hágókon megkezdődött a beszivárgása.

Dr. Berkes Zoltán, a Meteorológiai Intézet távprognózis osztályának vezetője elmondotta, hogy a rendszerint szeptember 26 és október 3 között érkező derült, meleg időszakasz, a vénasszonyok nyara az idén kissé hosszabbra sikerült, s csak 5-én kezdtek mutatkozni a nagy anticiklon-rendszer gyengülésének előjelei.

Valószínűnek látszik, hogy az anticiklon további ellaposodásával a sarki eredetű hideg légtömegek előzönlik Európa nagy részét, erősödik a borulás, szórványos esőzésekre is számítanunk kell. A közelgő változásokra utalnak a kedden megjelent nyárias gomolyfelhők is. Aggodalomra azonban még nincs ok. A lehűlés és a kíséretében érkező esőzések — remélhetőleg — csak átmeneti jellegűek lesznek: néhány nap múlva újabb felmelegedési periódus kezdődik.

HÍREK

OKTÓBER 6 SZERDA — **Brunó napja. A Nap kél: 5.49, nyugszik: 17.14 órakor. A Hold kél: 16.10, nyugszik: 0.52 órakor.**



Hatvan éve, 1905. október 6-án halt meg Ferdinand Richthofen német természettudós és kutató utazó, a modern fizika földrajz tudományának kiépítője, a geomorfológia megalapítója. A bécsi geológiai intézet munkatársaként 1855. és 1860. között néhány izben hazánkban is folytatott huzamosabb vizsgálódásokat, s elsőként ő tanulmányozta a magyarországi vulkánikus hegységeket. Egy porosz kereskedelmi küldöttség kíséretében járt Sziámban, Jáva szigetén, Kínában és a Fülöp-szigeteken, útján értékes megfigyeléseket gyűjtött. Utóbb Kaliforniában az aranyásók nyomán végzett geológiai kutatásokat. 1869-ben, módszeres felkészülés után, ismét felkereste Kínát, s bejárta a hatalmas birodalom tetemes részét. Ezen az útján lett geológusból geográfussá, s ettől fogva a földrajztudományt szolgálta. Hazatérve a bonni, majd a lipcsei, végül a berlini egyetemnek volt tanára. Munkássága tudományágában igen nagyjelentőségű. A földfelületből és a vele kölcsönhatásban álló jelenségekből, így a földfelszín emberi vonatkozásaiból ő határozta meg az önálló földrajztudományt, amelyet tanítványainak nagy serege tovább fejlesztett és terjesztett el.

— **A Mecseki tavaszt, a** bányászkórusok reprezentatív találkozóját 1966 május végén rendezi meg a Puskin Művelődési Ház.

— **Ma déli 12 órakor** leplezik le a Pannónia Szálló falán Bartók Béla emléktábláját; délután három órakor a Káptalan utcai kiállítóhelyiségben megnyílik a Bartók-emlékkiállítás; este hat órakor a megyei tanács nagytermében előadás hangzik el Bartók öröksége címmel a múzeumi hónap Bartók-napján.

— **A pécsi fehér pulicsalád** egyik tagja hétfőn elindult Amerikába. Uj gazdája Tom Adler építész, lakóhelye pedig Hollywood.

— **Komlón,** a Kossuth Lajos utcában a ktsz új fodrászüzletet nyitott meg; berendezésére 180 ezer forintot költöttek.

— **Hajlik a rózsafa** címmel nagysikerű magyarnóta-estet rendeztek hétfőn este a színházban, fővárosi művészek felléptével.

— **ARKAGYIJ RAJKIN és társulatának pécsi vendégszereplésére október 15-én és 16-án kerül sor a Nemzeti Színházban. A jegyek árusítását a színház pénztáránál és a közönségszervezőknél megkezdték.**

— **A belvárosi nőtanács** értesíti tagjait, hogy ma délután 6 órakor megbeszélést tart a Kossuth Lajos utca 17. szám alatti helyiségében. Kérik a tagok megjelenését.

— **A VÁROSI TANÁCS V. B. mezőgazdasági osztálya értesíti Baranya megye és Pécs lakosságát, hogy a további intézkedésig — átmenetileg — tilos a pécsi piacra a sertések felhozatala.**

— **Tűzrendészeti kiállítást** rendez október 7-én a szigetvári járási tűzrendészeti parancsnokság a parancsnokság helyiségeiben.

Nagysikerű kiállítás



Mindennap nagy tömeg tartózkodik a Nemzeti kincseink kiállítás vitrinjei előtt. A kiállítás ma este zárul.

November 15-ig köthetnek fagybiztosítást a termelőszövetkezetek

Hazánk kontinentális jellegű éghajlata eléggé szélsőséges és viszonylag csekély területi kiterjedése ellenére három klímavidék: az óceáni, a kontinentális és a mediterrán meteorológiai hatás ütközőpontjába esik. Ezért igen változatos időjárási viszonyok keletkeznek a hőmérséklet, a csapadék és a napsugárzás tekintetében. Ilyen változékony klimatológiai adottságok mellett visszatérően jelentkeznek a jég-, a vihar- és fagykárok.

A tapasztalat azt bizonyítja, hogy a közös gazdaságok nagy része nem kerülheti el az áttelelő szántóföldi növények fagykárosodását. Különösen veszélyesek a kora tavaszi éjszakák és a nappalok közötti nagy hőmérséklet-ingadozások következtében előadódó fagykárok, amelyek az ország egész területén előfordulnak. A biztonságosabb növénytermesztéshez fontos hozzájárulás a fagybiztosítás, amelyet mind több közös gazdaság vesz igénybe. Figyelemmel a termelőszövetkezetek kívánságára, az Állami Biztosító a szántóföldi növények fagybiztosítását tovább bővítette és kiterjesztette az ez év tavaszán tisztán és tavaszi kalászos növényekkel vagy borsóvédő-növényekkel telepített pillangós növények téli és jövő évi tavaszi fagykáraira is.

Fagykárnak minősül a fagy bármely megjelenési formája (felfagyás, kifagyás, kipállás stb.), ha annak következtében a növényállományban 60 százalékot meghaladó ritkulás következik be vagy ha a növény kiszántása válik szükségessé.

A fagybiztosítás díja kat holdanként 40 Ft, amit a termelőszövetkezet összes megművelt szántóterületének 60 százaléka után kell fizetni. A kártérítés összege kat. holdanként 250 forinttól 1150 forintig terjed. A fagybiztosítást a közös gazdaságok a termelőszövetkezeti vagyonbiztosítás keretében, november 15-ig köthetik meg.

Paradicsomkert lehetne Mohácsi-sziget?

Biztonságosabbá kell tenni a termelést!

(Hozzászólás a Dunántúli Napló riportsorozatához)

Egyetértek László Lajosnak a Dunántúli Naplóban megjelent riportjaival: Mohácsi-sziget valóban paradicsomkert lehetne, ha biztonságosabbá válna ott az élet, s nem kellene nap-nap után félteni a természeti csapásoktól a létrehozott értékeket.

Mohácsi-sziget területén négy termelőszövetkezet működik. Ezek annak ellenére, hogy kiváló adottságokkal rendelkeznek, csak közepes eredményeket érhetnek el. Ezt a helyzetet számos tényező befolyásolja, és a következőkben ezekről szeretnék néhányat megemlíteni.

Évszázadok során a dunai árvíz szinte évenként az egész sziget területét elöntötte. Egy-egy áradás rendszerint azzal járt, hogy nemcsak az iszap rakódott le a sziget területén, hanem a szervesanyag bomlása is fokozottabb lett.

Uj helyzet teremtődött a múlt század végén a töltés építésével. Ez lehetővé tette a biztonságosabb gazdálkodást. Tehát nemcsak az évnek bizonyos szakaszában foglalkozhattak mezőgazdasági termeléssel a szigetlakók, hanem egész évben. A húszadik század első harmadában újabb fejlődés történt, csatornahálózat létesült, amely lehetővé tette a felesleges víz elvezetését. Az árvíztől való félelem azonban még mindig nem szűnt meg.

Mohácsi-sziget valóban paradicsomkert lehet. Itt a mezőgazdasági termelés fejlesztésére nagyszerű lehetőségek vannak. Az árvíztől való rettegés azonban egyelőre még gátolja a mezőgazdasági termelés igazi kibontakozását. Ezért legfontosabb feladatunk olyan földgát építése, amely árvíz idején is megvédi a lakosságot, a gazdaságot, egyszóval a sziget vagyonát az árvíztől.

A talajjavítás első lépése az lenne, hogy az igen mélyrétegű öntéstalajon mélyművelést alkalmazzanak a gazdaságok. Kísérleteim alapján javasolhatom — a sziget homokos területeinek kivételével —, hogy 60—70 centiméteres mélyművelést alkalmazzanak a szövetkezetek. Az ehhez szükséges SZ—100-as traktorokkal és ekékkel már rendelkezünk.

A mélyművelés lehetővé teszi a több évszázad alatt lerakódott szervesanyag feltárását és felhasználását. Mivel a növények gyökérmennyisége és a talajfelszín feletti vegetációs test között mennyiségileg pozitív összefüggés van, ezért a mélyműveléssel lehetővé tesszük, hogy a növény gyökérállományát fejlessze, a termésátlag is nő. Jól megfigyelhető a mély- és sekélyművelés közötti különbség a sárháti termelőszövetkezet határában, ahol a kétféle művelés alapján a kukoricatáblák közötti terméskülönbség májusi morzsoltban kifejezve 8—10 mázsa.

A talajban található szervesanyagokat növények számára a mikroorganizmusok tárják fel. Ezeknek az élettevékenységéhez a levegő, a víz és a szilárd részecskék meghatározott arányára van szükség. Ezt pedig a talaj forgatása és a mélyművelés elősegíti.

Szólni szeretnék a vegyszeres gyomirtásról is. A gyomosodás ugyanis a sziget területén igen erőteljes. Az idén ez különösen megmutatkozik, mert az árvíz idején kitelepített lakosság nem végezhette el zavartalanul a növényápolást. Ha ezekben a napokban a látogató a sziget különböző részeivel ismerkedik, bizony gyakran ember-magasságú gyomokkal találkozik. Az is igaz, hogy valójában nincs annyi munkaerő a szigeten, amely a kapás kultúrák folyamatos megműveléséről gondoskodhatna. Ebből következik, hogy a szigeten szinte szükségből a vegyszeres gyomirtás. Mégis azt tapasztaltam, hogy a termelőszövetkezeti vezetők egy része tartózkodik a vegyszerek alkalmazásától. Ennek részben az a magyarázata, hogy 1963-ban ilyen vonatkozásban kudarc érte a szigeti gazdaságokat. Ennek azonban nem a vegyszer hatástalansága volt az oka, hanem az, hogy pl. a Hungazint tavaszszal permetezték ki, csapadék nem volt, öntözéssel sem juttatták a talajba, így természetesen hatástalan maradt. Ebből aztán azt a helytelen következtetést vonták le, hogy a szigeti gyomokat nem irtja a Hungazin.

De nemcsak a kukorica vegyszeres gyomirtása szükséges a szigeten, hanem a gabonaféléké is. A termelőszövetkezetek már az idén saját tapasztalataikból is megállapíthatták, hogy érdemes dikonirttal irtani a gyomokat a kalászosokban. Azokon a táblákon, ahol ezt megtették holdanként 2—3 mázsával több termett.

Földvári János

Dolgozókat felvesznek

Állami Pincegazdaság vizsgával rendelkező gépkocsi-előadót felvesz. Jelentkezni 8—16.30-ig Szent István tér 12, Személyzeti osztályon. 1090

*

A Komlói Helyiipari Vállalat azonnali belépéssel egy gépkocsivezetőt keres helyettesítésre. Jelentkezni: Komló, Kossuth L. u. 21. sz. alatt, Gédert száll. előadónál. 1091

*

A Baranya megyei Mozlüzemi Vállalat 3 hetes időtartamra asztalos segédmunkást keres. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezni lehet: a vállalat asztalos részlegénél, Pécs, Ifjúság útja 7. sz. alatt. 1917

*

A Baranya-Tolna megyei Húsipari Vállalat felvesz egy hűtőgépkezelői szakvizsgával rendelkező hűtőgépkezelőt. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. 1751

*

Mecseki Állami Erdőgazdaság kárászi erdészete Zeor-Super és UE—28-as vontatóvezetőt keres. Lakás, ha szükséges van. Kárászi Erdészet, Kárász. 1870

*

Kesztyűgyár alkalmaz gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót. Jelentkezés a vállalat személyzeti osztályán. Fizetés megegyezés szerint. 2360

*

Kőműveseket, segédmunkásokat állandó munkára felveszünk. Pécsi Víz- és Csatornaművek, Zólyom u. 2. 2390

*

Vizsgával rendelkező szakácsnőt keres azonnali belépéssel a Baranya megyei Tejipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 15. Munkaügyi előadónál. 240

A munkaerőmérleg két karja

Munkát kereső nők és munkást toborzó vállalatok — Ki dolgozik az új gyárakban? — A jövő egyensúlyi helyzetet ígér

Kezdjük a számokkal: Baranya megye népessége (Pécs város nélkül) 279 250 fő. Ebből munkaképes 159 762. Munkaképes korú, de nemkereső: 71 714. Ha ebből levonjuk a közel 8 ezer diákot, még mindig 63 ezer marad tehát azoknak a száma, akik — bár munkaképesek —, nincsenek állásban. Ugyanakkor gazdasági életünk mindennapos, s egyre égetőbb gondja a munkaerőhiány. Mit takarnak hát e számok?

Irány a város

Megyénk, jelentős szénbányászata és üzemei ellenére a fordulat évéig döntően mezőgazdasági jellegű volt. Itt dolgozott a lakosság túlnyomó többsége. Az ipar és bányászat munkaerőszükségletét fedezte a város.

Az 1950-es évek elején kezdődő hatalmas iramú iparfejlesztéshez azonban már segítségül kellett hívni a falut. A mezőgazdaság ekkor feleslegel rendelkezett, de az 1960-as évek elejére ez a tartalék elfogyott; ugyanakkor befejeződött a mezőgazdaság szocialista átszervezése is; fokozatosan megerősödtek a termelőszövetkezetek, növekedtek a jövedelmek, egyszóval biztonságosabbá vált a falusi élet. Az iparnak és mezőgazdaságnak a jelen időszakban egyaránt arra kell felkészülni, hogy a jövőben nem kerül sor nagyarányú áramlásra.

A jelenlegi helyzet a következő: férfi munkaerőben hiány, nőiben pedig közel 100 százalékos többlet mutatkozik. 1965 I. negyedévében például 449 bejelentett munkahelyre 279 férfi jelentkezett, ugyanakkor 263 női munkahelyre 559 volt a jelentkezők száma.

Komló példája figyelmeztet

E kettősség Komlón a legélesebb. A bányászat jelenlegi fejlettségi fokán erős fizikai munkát kíván, a munka tehát nők által nem végezhető el. A város egyoldalúan fejlődő ipari struktúrájának eredményeképpen a munkaképes korú férfiak 88,4, a nőknek pedig csak 36,8 százaléka dolgozik. E két viszonyszámból megállapítható, hogy míg férfiak esetében a tanulók és rokkantsági nyugdíjban élő férfiak kivételével mindenki dolgozik, a nők közül viszonylag kevesen kaptak állást. Az egy főre jutó eltartottak száma — az országos 0,81-hez képest —, 1,71! Egy bejelentett munkahelyre több mint három női jelentkező jut. A munkaerőmérleg adatai szerint ezzel szemben a férfi munkaerőhiány is éppen Komlón a legnagyobb. A faluból való „elszívás" azonban nem biztosítja a megoldást: a kezdetben munkásszálláson élő legény lakást szerez és családot alapít a városban, s ezzel amilyen mértékben csökkent a férfi munkaerőhiány, olyan mértékben növekedett a női.

Komló példája figyelmeztet: a nehézipari jellegű létesítményekkel párhuzamosan növelni kell a könnyűipari ágazatok felvevőképességét, ugyanakkor mindazokon a területeken, ahol a nők alkalmasak a munka jó minőségű elvégzésére, valóban alkalmazni is kell őket.

A tőkésnek megér.?

A női munkaerőfelesleg foglalkoztatásának módozatait keresve szakemberek gyakran javasolják a bedolgozórendszer kiszélesítését. Szó volt erről Komlón is. Azt tervezték, hogy 3—400 nő bevonásával villamos kapcsolók, csatlakozók és egyszerűbb szerelvények összeállítására rendezkednek be. E munkákhoz szakképzettségre nincs szükség. Szerszámra se, egy csavarhúzó minden kellék. Az ötlet jó volt, vállalkozó üzem azonban nem akadt.

Egyik gyár szállítási nehézségekre hivatkozik, másik a minőséget félti, harmadik a „tekintélyét". A modern gyáripar nem manufaktúra... Valóban. A gazdaságosság azonban olyan tényező, mely megfontolás tárgyává tehetné ezt a módszert. Nyugat-Németország, Svájc, Japán leghíresebb és legsikeresebb termékei közül nem egy — órák és tranzisztoros rádiók — a bedolgozók munkáját dicsérik.

Érvek tucatja szól e módszer mellett. Nem kellenek munkacsarnokok, nem kellenek öltözők, fürdők, ebédlők. Tehermentesítenék a közlekedést, a bölcsődéket és az óvodákat. Munkaerő pedig bőven akadna, hisz a városok egyre nagyobb tömegű női munkaereje mellett rendelkezésre áll a téli időszakban — természetesen más jellegű munkákra —, a falvak ezernyi asszonya.

Harminc ezer ingázó

Megoldásra váró probléma a bejárók kérdése. A megyében 30 ezer körül van azoknak a száma, akik nap mint nap vonaton, buszon töltik idejük jelentős részét. A többség természetesen Pécsre jár, de közel 14 ezren dolgoznak a megye más községeiben, lakóhelyüktől távol. Komlón 7500-an, Mohácson 1700-an a sásdi járásban 1200-an...

Az ingázás csökkentése azonban nemcsak lakásügy. Sokan nem is akarnak munkahelyükre költözni, lakóhelyükön ugyanis gyakran földjük van, illetve családtagjaik termelőszövetkezeti tagok, s így háztáji juttatásban részesülnek. A bejárás fárasztó, a fizetést azonban néha ugyanennyivel kiegészíti a háztájin termesztett zöldség vagy az ezen hizlalt sertés.

Az ingázás csökkentése elsősorban a nőket foglalkoztató munkahelyeken látszik szükségesnek, hisz a helybeliek gyakran a vidékiek miatt nem kapnak állást. Komlón már meg is történt az ilyen irányú felmérés.

A megye munkaerőváltozásának egyik érdekes eseménye a cigányok nagyarányú munkavállalása. Baranyában jelenleg 14 ezer cigány él, ebből 7200 munkaképes. Jelenleg 4500-an dolgoznak, 68 százalékuk férfi és 32 százalékuk nő.

Tervszerű munkaerő-gazdálkodás

A munkaerőkereslet és -kínálat egyensúlyának biztosítása érdekében a felmérések mellett rendeletekkel is segítenek a munkaügyi osztályok. A minisztérium több területen átadta jogkörét a megyei tanács mellett működő szakigazgatási szervnek. A munkaerőközvetítés korábban országos volt, most a megyei tanács elnökének jogköre. Pár területen már kötelezővé is tették a közvetítést. Az adminisztratív munkakörökben, a közép- és felsőfokú adminisztratív és műszaki végzettséggel rendelkezők munkába állítása a munkaügyi osztályon keresztül történik.

A megye további fejlesztésénél figyelembe vették a munkaerőhelyzetet is. Szigetváron például nagyarányú rekonstrukciókra kerül sor, mind a cipőgyár, mind pedig a konzervgyár megsokszorozza termelését. A munkáslétszám közel 300-szorosára emelkedik. Az új munkások egy részét a szigetvári járás, többségét pedig a barcsi járás biztosítja. Az általános és középiskolák kibocsátását, valamint a jelenlegi felesleget figyelembe véve a további gyors fejlesztés biztosított munkaerő szempontból. Várható, hogy a nehéz- és könnyűipari munkahelyek viszonyszáma is javul. A jövő tehát a munkaerőmérleg két karjának egyensúlyát ígéri.

Békés Sándor

Hármas ikrek

A Győr megyei kórház 1. számú szülészeti osztályán Sándor Lajosné 28 éves bőnyrétalapi lakos, állami gazdasági dolgozó kedden három egészséges gyermeknek adott életet. A két kisfiú- és a kislány össz-súlya 5650 gramm. Az anya és az újszülöttek jól érzik magukat. Sándor Lajosné, mivel eddig három gyermeke volt, egyszerre hatcsaládos anyává „lépett elő";

Világkongresszuson a Zselicség nyelvjárásai

Dr. Rónai Béla előadása az NSZK-ban

Nemrég fejeződött be Marburg Lahnban a második nemzetközi dialektológiai kongresszus. Ezen a földkerekség minden olyan népe, illetőleg tudományos intézete képviseltette magát, ahol nyelvjáráskutató munka folyik. A négyszáz — köztük japán és amerikai — tudós soraiban hét magyar volt. *Dr. Rónai Bélát*, a Pécsi Tanárképző Főiskola magyar nyelvtudományi tanszékének docensét is meghívták, aki a Zselicség nyelvjárásait kutatja. Sőt, felkérték, hogy tartson előadást kutatási témaköréből.

— *Honnét szereztek tudomást az ön munkájáról?* — kérdeztük a napokban hazaérkezett dr. Rónai Bélát.

— Hutterer Miklós, aki az Eötvös Loránd Tudományegyetem germinisztikai intézetében a magyarországi német nyelvjáráskutatást irányítja hívta fel rám a figyelmet.

— *Milyen állapotban van a zselicségi munkája?*

— Az adatgyűjtéssel végeztem. Az ötvenöt kutatási pontból — vagyis önálló illetőleg közös tanácsú községből — már csak kettő van hátra. Tehát, már rendelkezésemre álltak az adatok a választott témához. Előadásom címe volt: „A diglosszia és a bilingvizmus néhány kérdése a zselici nyelvatlasz adatai alapján". A diglosszia a modern nyelvészet szerint az az állapot, amikor az adatközlők — vagyis a lakosság — nyelvjárást is beszél, de birtokában van a vidékies köznyelvnek is. Ilyenkor a helyzet adja, hogy reflexszerűen mikor melyik változatot beszéljük. Kizárólag nyelvjárást beszélő falu gyakorlatilag ma már nincs, csak diglosszia van. A bilingvizmus pedig kétnyelvűséget jelent, például azt, hogy egy községben a lakosság németül is és magyarul is beszél.

— A Zselicségben az a tény teremt lehetőséget e kérdések vizsgálatára, hogy ez a vidék településtörténeti szempontból meglehetősen zavart terület. A török hódoltság után ugyanis horvátokkal, majd németekkel töltötték fel a megcsappant magyar lakosságot.

— *Miért Marburg Lahnban rendezték meg a kongresszust?*

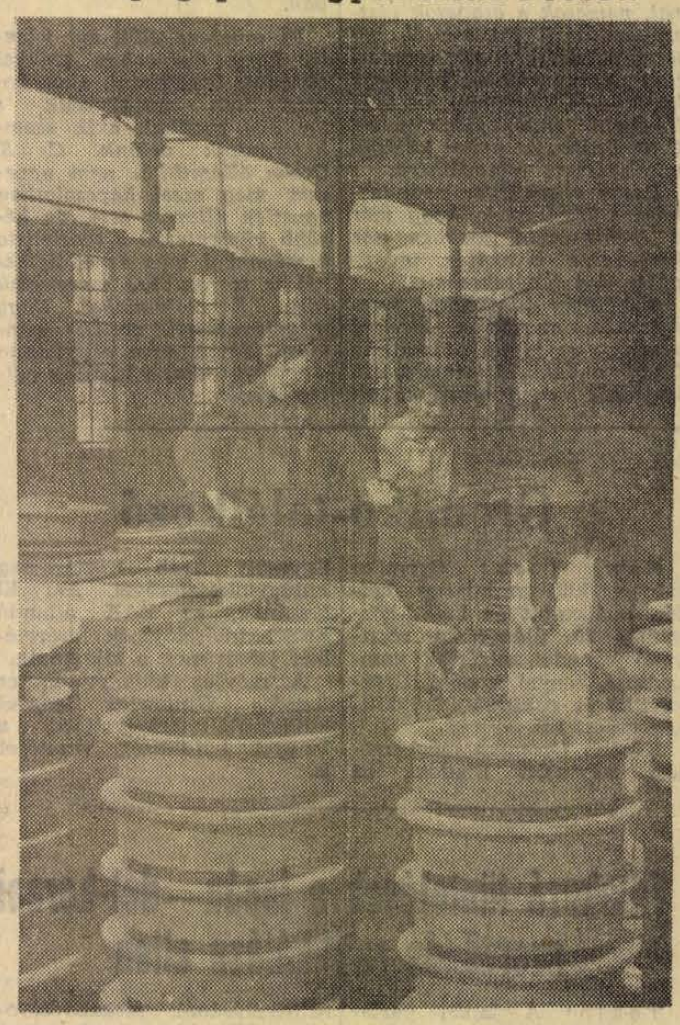
— A Német Szövetségi Köztársaságnak ez a mintegy hatvanezer lakosú városa világviszonylatban is központja a dialektológiai kutatásoknak. Itt van Wenker, a világhírű tudós alapította Német Nyelvatlasz Intézet. Az 1876-ban megalapított intézmény azóta is összefogja a német dialektológiai kutatásokat, és ennek mintájára szervezik meg más országok nyelvjáráskutatásaikat is.

— *Hogyan fogadták az ön előadását?*

— Az ötnapos kongresszuson három úgynevezett teljes és tizenkét szekcióülés volt. Én a nyelvhatárok kérdéseivel foglalkozó szekció keretében tartottam meg előadásomat. Ez alatt egy leningrádi professzor elnökölt, aki a jiddis és szláv nyelvek kapcsolatait kutatja. Előadásomat egyetértéssel fogadták, bár voltak vitás kérdések is. De igen nagy érdeklődést tapasztaltam a zselicségi nyelvatlasz és annak tapasztalatai iránt — mondta dr. Rónai Béla.

Földessy Dénes

Bányagépeket gyártanak Pécsett



Bányagépek és felszerelések gyártására tért át a Pécsi Fémipari Vállalat lakatos üzeme. A második negyedévben 100 bányacsillét, 800 pár csillekereket, 1000 légcsatornát, szállítószalag alkatrészeket gyártanak a mecseki bányák részére a helyi adottságoknak megfelelő kivitelben.

Hétévesek énekelnek

A kicsi osztályteremben minden hely foglalt. A padokból a billegő masnik és a borzas kisfiúfejek mintegy vezényszóra fordulnak az ajtó felé. Az utolsó padokban összezsúfolva ülnek a „tanárnénik" (a szakiskola hallgatói). A fogason békésen függ egymás mellett egy felnőtt ballonkabát és egy gyerekpulóver. Péczeli tanárnő leülteti a gyerekeket és folytatódik az óra.

Kis táblácskákat oszt szét:

— Álljanak sorba a dopentatan hangjai.

A „hangok" azonnal rendeződnek.

— Ki tudna egy dó-pentatont dallamot mondani? Egy igazi szépet...

Egy kisfiú feláll és borzasztóan töpreng. A többiek majd kiesnek a padból.

— Sári néni, Sári néni! — egy fekete kisfiú suttogva kiabál, de végre megszületik a felelet: „A táboron végigmegyek én" — felszabadultan énekel az egész osztály.

(Tavaly települt át az Alkotmány utcai iskolából ide, a Mátyás király utcába az ének-zene tagozatú általános iskola, amely egyben a zeneművészeti szakiskola gyakorló iskolája is. Az 517 tanulónak nem egészen a fele jár az énektagozatra. A gyerekek tanulmányi eredménye magas, a tavalyi nyolcadikosokat kivétel nélkül **felvették kö**zépiskolába. „A gyerekek minden téren szélesebb látókörűek, érdeklődőbbek lesznek" — mondta az igazgatóhelyettes.)

— Álljon fel, aki az év végére első akar lenni.

Óriási lábdobogás közepette feláll az egész osztály.

— Mert aki első szeretne lenni, annak el kell tudni énekelni ezt a dallamot zenei ábécében is.

A kottára hajolnak a masnik meg a szemüvegek. „Á, cé, cé..." A „cé" hallhatóan pöszén surran ki az éppen kipotyogott egérfogak között.

Most valaki azt a feladatot kapja, hogy rögtönözzön egy dallamot dó-pentatonban, de úgy, hogy amikor a tanár néni tapsol, szépen visszaérjen a dó-ra. Ez nem fog sikerülni — gondolom.

(Ezek a gyerekek hangszeres zenét is tanulnak, zongorát, hegedűt, csellót. A másodikosok furulyát. Ebben az iskolában kényelmesebben meg lehetett oldani: délutánonként itt vannak a zeneórák. Hetenként egyszer karének. Az énekórák — heti hat — belefférnek a tanítási időbe.)

A fiatalember, aki nekifog a rögtönzésnek, szemüveget visel és elől két nagy lapátfogat. Sikerül neki.

— Nagyon szép dallam volt, ugye gyerekek?

A gyerekek bólogatnak. A tanár néni most kottafejeket ír a táblára és felszólítja a gyerekeket, hogy nyugodtan figyelmeztessék, ha valamit rosszul csinál. Kaján nevetés: „nem tetszett helyet hagyni a tá után!" A tanár néni töröl és helyesbít és elégedetten szól hátra a kis tanár néniknek: bizony, vigyázni kell, mert a gyerekek ránkszólnak, ha valamit rosszul csinálunk. A gyerekek rém boldogok, csillogó szemmel hátrapislognak.

A táblára felírt ritmusban kell dó-pentatont dallamot rögzíteni. Ez is sikerül. Az ötösök gyűlnek-gyűlnek, azazhogy egyelőre az ellenőrző füzetek, amelyekbe majd óra végén bekerül az ötös. Lesz nagy dicsekvés ma este otthon.

(Meszesről, Ujmecsekaljáról, Kertvárosból, fentről a Mecsekről, mindenhonnan járnak ide gyerekek. Nagy válogatás előzte meg a felvételt, mert a jelentkező sok volt. „Ezek a szülők különben is foglalkoznak a gyerekekkel" mondta az igazgatóhelyettes, részben persze ez is oka a szép eredményeknek.

Kinyitják a Kis Biciniát és gyönyörűen „olvassák" a kottát. Folyékonyan. Olvasni egyébként csak szótagolva tudnak még: most kezdték a második osztályt.

Újból és újból felszáll a szép, zárt dallam, a csengő hangocskák ügyesen kapaszkodnak a magasba. Egy kis szőke lányt figyelek, ujjaival vezeti magát a kottalapon, feszült figyelemmel énekel. Amikor befejezik, fáradtan megdörzsöli az orrát.

Peregnek a kérdések és a válaszok. Még dó-pentaton dallamokat: Uszik a kácsa, Hajlik a meggyfa, Száll a madár. Két szólamban énekelnek most ketten: „szeretném, ha a Gábor énekelné az egyiket" (Gábor éppen ellustult kicsit ott a padban), a másik szólamra többek között egy copfos kislány jelentkezik. Az arca csupa könyörgés.

— Nagyon szeretnéd?

— Igen... — de ez az „igen" már teli van gyönyörűséggel, hiszen a tanár néni a szemével már meg is engedte.

Aztán egy kis ritmusgyakorlat következik. A tanár néni felírja a táblára, mit tapsoljanak.

— Tanár nénik — szól hátra — ez először nem fog menni, csak másodszorra. Ha csak nagyon nem figyeltek...

Hát nagyon figyeltek, mert elsőre sikerült mindenkinek letapsolni a két rövidet a szünettel együtt. Padsoronként mást-mást tapsolnak most: borzasztó izgalom tör ki rajtuk, s végül nagyon szépen sikerül is a „nagy feladat".

Az óra végén azt mondja a tanár néni:

— Csak ketten énekelhetik szöveggel otthon ezt a dallamot. A többiek nem. Még nem tudják olyan jól.

Hatalmas nyafogás, kesergés kezdődik. Tudom, hogy ezekután otthon mindegyik annyiszor elénekli majd a házifeladatot, ahányszor csak tudja. Egy lomha kisfiú lebukik a pad alá és egy dobozt keresgél, négykézláb, mint egy kiskutya.

Hétévesek. Még alig iskolások. Itt vívják előttem az óravégi küzdelmet a táskák csatjával, a tolltartóval, borzasztó nagy füzethalmazokkal; gyömöszölnek, csomagolnak, ügyetlenkednek. Vihognak, egymást lökdösik — és most hullatják el a tejfogaikat. Meghatóan gyerekek még, de úgy énekelnek, ahogy bizony a mai felnőttek túlnyomó többsége nem tud.

Nem baj, húsz év múlva ők lesznek a felnőttek: zenészek, énektanárok néhányan, de hangversenylátogatók, zenét szerető értelmes, széleslátókörű emberen mindannyian.

Hallama Erzsébet

Harcok Chamb térségében

Nagygyűlés Bombayban

Rawalpindi — Uj-Delhi: A Kasmir déli részén fekvő Chamb térségében hétfőn ismét összecsaptak az indiai és a pakisztáni fegyveres erők egységei.

A Rawalpindi rádió híradása szerint „számottevő indiai katonaság" megtámadta a pakisztáni állásokat. „A pakisztáni alakulatok — miután hosszabb ideig feltartóztatták az ellenséget — visszahúzódtak a fő védelmi állásokba" — hangzik a rádióközlemény.

Katonai megfigyelők szerint az indiaiak ebben az övezetben az utóbbi három nap során azért erőltetik szívósan az előrenyomulást, hogy még jobban biztosítsák a kasmiri völgybe vezető utakat.

A Kasmir hangja rádióállomás azt jelentette, hogy az indiai csapatok rajori közelében felgyújtottak két falut, és tüzet nyitottak az égő házakból menekülő parasztokra.

A PTI indiai hírügynökség jelentése szerint Pakisztáni katonák Asszam és Kelet-Pakisztán határán összetűzéseket provokáltak, indiai területre tüzeltek.

Csavan indiai hadügyminiszter hétfőn beszédet mondott egy bombayi nagygyűlésen. A Pakisztánnak nyújtott segítség miatt éles szavakkal bírálta Nagy-Britanniát és az Egyesült Államokat. Kijelentette, hogy „ezek az államok ártanak az ázsiai demokrácia ügyének".

— A sors iróniája, hogy Anglia és az Egyesült Államok, amely annyit szónokol a demokráciáról és az emberi méltóságról, a diktátori és vallási rendszerű Pakisztán szövetségesévé szegődött — jelentette ki Csavan.

A Press Trust Of India jelenti: az indiai hadügyminisztérium közleménye szerint hétfőn este 30—40 kínai katona vonult a Szikkimi Jak La hágóhoz, s közülük többen Szikkim határát átlépve tüzet nyitott indiai katonákra. Az indiai fél viszonozta a tüzet, mire a kínai katonák visszavonultak.

Indiai diplomata nyilatkozata az MTI tudósítójának

Delhi: Ha Pakisztán hajlandó a Biztonsági Tanácsnak a fegyverszünetre vonatkozó határozatát végrehajtani, akkor India kész közvetlen tárgyalásokat kezdeni Pakisztánnal, nemcsak a csapatok visszavonásának részleteiről, hanem az egész indiai—pakisztáni viszonyról — jelentette ki Polgár Dénesnek, az MTI Uj-Delhi különtudósítójának, C. S. Dzsha, az indiai külügyminisztérium államtitkára.

Dzsha államtitkár nem tartotta valószínűnek, hogy már a legközelebbi jövőben sor kerülhetne közvetlen indiai-pakisztáni tanácskozásra.

A külügyi államtitkár megerősítette azokat a híreket, amelyek az indiai külpolitika bizonyos fokú átformálásáról terjedtek el, mindamellett hangsúlyozta, hogy ez az átformálás nem jelent alapvető változásokat. Semmiképpen sem lesz változás India el nem kötelezettségi gyarmatosítás-ellenes álláspontjában és az ENSZ-hez való viszonyában.

Ez mindenekelőtt azt jelenti, hogy elsősorban azokkal akarunk barátkozni, akik barátainknak mutatkoztak, s kevésbé azokkal, akik szembefordultak velünk. C. S. Dzsha államtitkár nem nevezett meg ezzel kapcsolatban egyetlen államot sem, de később kijelentette: a szocialista országokkal még az eddigieknél is szorosabbra szeretnénk fűzni kapcsolatainkat. Nagy megelégedéssel vettük tudomásul józan, nem részrehajló magatartásukat a lezajlott válság idején.

Lefényképezték a Luna—7-et

Szimferopol: A Szovjet Tudományos Akadémia krimi asztrofizikai megfigyelő állomásának munkatársai lefényképezték a Hold irányába kilőtt Luna—7 szovjet automatikus űrállomást. A fényképezéshez az állomás 2,6 méter átmérőjű tükörteleszkópját használták fel.

Ez Európában a legnagyobb tükörteleszkóp. Segítségével a krimi asztrofizikusok le tudnak fényképezni egy olyan mozgó testet is, amely mindössze három pontnyi nagyságú. Ilymódon figyelemmel tudják kísérni a test útját a gyengefényű csillagok tömkelegében is.

A Luna—7-ről készített felvételeket most elemzik. A felvételek nyomán pontosan meg tudják majd állapítani a Luna—7 útvonalát.

Szovjet—mali tárgyalások

MOSZKVA: Kedden a Kremlben az SZKP és a szovjet kormány vezetői tárgyalásokat folytattak Modibo Keitával, Mali Köztársaság elnökével és kormányfőjével, valamint a kíséretében lévő személyiségekkel. Szovjet részről Leonyid Brezsnyev, Alekszej Koszigin, Anasztasz Mikojan és mások vettek részt a megbeszélésen.

A megbeszélésen szó volt a Szovjetunió és Mali baráti kapcsolatainak és együttműködésének további fejlesztéséről, az SZKP és a Szudáni Uniorda kapcsolatainak erősítéséről. Eszmecsere folyt a mai nemzetközi helyzetről is.

A tárgyalásokat szerdán folytatják.

NATO-értekezlet

New York: Megnyílt New Yorkban a NATO-országok parlamenti képviselőinek idei értekezlete. A konferencián több mint 150 parlamenti képviselő vesz részt.

Az értekezletet levélben üdvözölte Johnson amerikai elnök és sajnálkozását fejezte ki, hogy elfoglaltsága miatt személyesen nem vehet részt a tanácskozásokon. Képviseletében Humphrey alelnök jelent meg.

A hétfői ülésen Henri Moreau de Melen belga miniszter, az értekezlet elnöke felszólította a NATO tagállamait, fogjanak össze, ne járjanak külön utakon.

Brosio, a NATO főtitkára szintén az egységet szorgalmazta és burkoltan Franciaországot bírálva, azt állította, hogy a nyugati tömb széthullása zűrzavart idézne elő a nemzetközi helyzetben.

A főtitkár elutasította azt a törekvést, hogy a NATO szerkezetét megváltoztassák, s hangoztatta, hogy a NATO jelenlegi formájában megfelel hivatásának.

Brosio a továbbiakban arról beszélt, hogy vannak egyesek, akik egy harmadik erő vagy egy semlegesített nyugat-európai tömb megteremtésében hisznek. Hangoztatta, hogy nem osztozik ezeknek a véleményében. Azzal érvelt, hogy a Szovjetunióval szemben szükség van a NATO-ra, mint az erőegyensúly fenntartójára. Ez az egyensúly azonban csak úgy maradhat meg — folytatta eszmefuttatását —, ha az Egyesült Államok szorosan együttműködik Nyugat-Európával.

Ami a NATO átszervezését illeti, a főtitkár azt sürgette, hogy a korszerű viszonyokhoz kell alkalmazkodni és valamiképpen meg kell teremteni az egységes parancsnokságot. A tagállamoknak fel kell számolniuk a nukleáris fegyverkezés kérdésében támadt nézeteltéréseiket — mondotta.

Vietnami helyzetkép

Tíz nap alatt négy szőnyegbombázás

A dél-vietnami szabadságharcosok kedden folytatták támadásaikat a Saigontól mintegy 480 kilométerrel északra levő Phu Cu szoros körzetében tartózkodó kormánycsapatok ellen, amelyeket aknákkal és tűzifegyverekkel lőttek.

Partizánok hétfőn hét órán át támadták a kormánycsapatokat és azoknak súlyos veszteségeket okoztak. A keddre virradó éjszaka a szabadságharcosok támadást intéztek a Binh Dinh tartományban, Saigontól 480 kilométerrel északra fekvő Phu Ly helyőrsége ellen és veszteségeket okoztak neki.

Saigontól 240 kilométerrel délnyugatra amerikai és délvietnami vadászbombázók támadták a szabadságharcosok feltételezett állásait.

Guam szigetéről felszállt B—52-es amerikai stratégiai bombázók kedden reggel bombázták a Saigontól 112 kilométerrel északnyugatra elterülő úgynevezett C-övezetet, ahol a szabadságharcosok egyik kiképző táborát gyanítják. Az övezet ellen 10 napon belül a negyedik szőnyegbombázást hajtották végre az amerikaiak.

A légiúton szállított 173. amerikai dandár egységei hétfőn

újabb „felgöngyölítő akciót" kezdtek a Saigontól északra elterülő D-övezet ellen, amely a francia megszállás évei óta a dél-vietnami szabadságharcosok egyik erőssége. Az elmúlt hetekben az amerikaiak már indítottak hasonló akciót, saját bevallásuk szerint is kevés sikerrel.

A Vietnami Demokratikus Köztársaság külügyminisztériuma nyilatkozatot adott ki, amelyben követeli, hogy a thaiföldi hatóságok azonnal szüntessenek meg minden katonai beavatkozást Dél-Vietnamban és ne engedélyezzék az amerikai légierőknek thaiföldi támaszpontok felhasználását a VDK, valamint Laosz felszabadított területei elleni bombatámadásokra. A nyilatkozat megállapítja, hogy amennyiben a thaiföldi hatóságok nem változtatnak magatartásukon, a következményekért minden felelősség őket terheli.

Amerikai repülőgépet lőttek le a Kínai Népköztársaság légiterében

Négy amerikai vadászrepülőgép kedden Dél-Kína térségében behatolt Kína légiterébe, s ezzel katonai provokációt követett el — jelenti az Uj Kína hírügynöksége. A kínai népi felszabadító hadsereg légierejének gépei azonnal üldözőbe vették a behatolókat és egy amerikai vadászgépet lelőttek. A másik három gép elmenekült.

Washingtonban az amerikai külügyminisztérium szóvivője — a UPI közlése szerint — kijelentette, hogy „nem tud a kínai bejelentésről".

Gromiko-találkozó

New York: Gromiko szovjet külügyminiszter hétfőn találkozott az ENSZ-közgyűlés 20. ülésszakán résztvevő kanadai, nigériai, kambodzsai, kenyai, kongói (Brazzaville) és pakisztáni küldöttség vezetőivel.

Később Gromiko megbeszélést folytatott Riaddal, az Egyesült Arab Köztársaság külügyminiszterével, Aki El Kuninak, az EAK állandó ENSZ-kipviselőjének kíséretében jelent meg a találkozón.

A szovjet külügyminiszter fogadta Winiewicz lengyel külügyminiszterhelyettest, a lengyel küldöttség vezetőjét is.

Tiltakozó tüntetések a japán—dél-koreai szerződés ratifikálása ellen

Tokió: A japán parlament kedden összeült, hogy döntsön a japán—dél-koreai kapcsolatok úgynevezett normalizálására vonatkozó szerződés ratifikálásáról.

Ez a törvényhozási lépés óriási tiltakozási hullámot indított el Japánban.

Tokióban rohamrendőrség vette körül a parlament épületét és az amerikai nagykövetséget. Több mint húszezren vonultak fel a főváros utcáin, s a tüntetők felhasználták ezt az alkalmat arra is, hogy az amerikai nagykövetség előtt kifejezésre juttassák véleményüket az Egyesült Államok vietnami politikájáról. A rendőrség 24 személyt letartóztatott.

A Japán Kommunista Párt lapjában, az Akahatában, kedden megjelent a Párt Központi Bizottságának plénumán egyhangúan elfogadott felhívás, amely a dokumentum ratifikálásának megakadályozására hívja fel a japán népet és az ország demokratikus erőit.

Brazíliai választások

Rio de Janeiro:

A száműzetésből visszatért volt brazíliai elnököt, Kubitscheket hétfőn délután egy katonai vizsgáló bizottság idézte maga elé. Kihallgatását azzal indokolták, hogy az illegális kommunista párt „felforgató" tevékenységét kutatják.

Kubitschek visszatérése egybeesett két politikai elvbarátjának választási sikerével. — Mint ismeretes, vasárnap tartották a 11 brazíliai állam kormányzói választásait. A szavazatok összeszámlálása még folyik és ezek során Guanabara államban Francisco Negrao de Lima volt külügyminiszter jelentős előnyt szerzett Carlos Flexa Ribeiro kormánypárti jelölttel szemben. A végleges eredményt szerdán ismertetik. Kubitschek szűkebb hazájában Minas Gerais államban pedig dig Izrael Pinheiro, ugyancsak az ellenzék jelöltje, 332 498 szavazattal máris biztosította magának az abszolút többséget a nemzeti demokratikus szövetséghez tartozó kormánypárti Robertóval szemben, aki 227 580 szavazatot kapott.

RÖPLABDA:

Ujpesti Dózsa—Pécsi Dózsa 3:0

A Magyar Népköztársasági Kupa során kedden délután Pécsett találkozott a két férficsapat. A sokszoros magyar bajnok Ujpesti Dózsa játéka nagy közönségsikert aratott.

Nyereménybetétkönyv-sorsolás

A nyereménybetétkönyvek 1965. III. negyedévi sorsolását október 5-én Budapesten, a Nádor utcai székházban tartotta az Országos Takarékpénztár.

A húzáson a szeptember 29-ig váltott és a sorsolás napján érvényes nyereménybetétkönyvek vettek részt. Azok a betkönyvek, amelyeknek utolsó három számjegye (számvégződése) megegyezik az alább felsorolt számokkal, az 1965. III. negyedévi átlagbetétjüknek a számok mellett feltüntetett százalékát nyerték.

Szávégződés:	Nyeremény százalék:
061	25
085	25
116	25
117	100
221	25
257	50
278	25
353	25
380	25
397	25
408	25
468	25
510	25
540	25
572	25
589	25
626	25
639	25
664	200
758	50
772	25
797	25
880	25
885	25
937	25

A nyeremények összegéből 20 százalékos nyereményilletéket vonnak le. A nyereményeket október 18-tól fizeti ki a betétkönyvet kiállító takarékpénztári fiók, illetve postahivatal.

Kormányalakítási tárgyalások Bonnban

Bonn: Bonnban kedden délelőtt Erhard elnökletével összeült a CDU—CSU tíztagú bizottsága, hogy megkezdje a konkrét tanácskozást a kormányalakításról. Délelőtt Erhard másfélórás beszámolóban vázolta belpolitikai programtervezetét, majd délután külpolitikai programját ismerteti. Erhard beszámolóját vita követi.

Barzel, a kereszténydemokrata parlamenti frakció vezetője az ülés déli szünetében kijelentette: reméli, hogy a bizottság rövidesen befejezi tanácskozásait és kialakítja azt a politikai platformot, amelynek alapján a kereszténydemokrata vezetők leülnek majd tárgyalni a koalíciós kormány megalakításáról a szabad demokrata párt képviselőivel.

Rulettbarlang

Róma: A Paese Sera című római esti lap hétfőn nagy feltűnést keltő cikkben számolt be a római rendőrség legújabb fogásáról.

A rendőrök szombat éjjel behatoltak Giulio Del Balzo márkinak, az olasz kormány vatikáni nagykövetének a Via Appián levő villájába, amelyet havi egymillió lírás összegért az úgynevezett „Internazionale Club" bérel.

A klub elnöke Ugo De Lusa rendőrtábornok, aki azzal vált hiressé, hogy másfél évtizede tőrbecsalta és megölette Giulianót, a hírhedt szicíliai bandát. A rendőrség a villában zsúfolt Rulettbarlangot talált, ahol a szerencsejátékok összes fajtáit űzték.

A Paese Sera értesülései szerint a római felső tízezerhez tartozó elegáns hölgyeken kívül a lokálban tartózkodott két keresztényderokrata szenátor is, továbbá egy magasrangú katolikus pap, aki éppen protestáns lelkésznek volt öltözve, ezenkívül számos nagyiparos, énekes, színész, pénzember. A játékasztalról a rendőrség tízmillió lira értékű zsetont és pénzt söpört be a razzia során.

A hatóságok tekintettel az ügyben szereplő magasrangú személyiségekre, az ügyet átadták a belügyminiszternek.

Lapzártakor érkezett:

Pakisztán megszakította a diplomáciai kapcsolatot Malaysiával

Zulficar Ali Bhutto pakisztáni külügyminiszter bejelentette, hogy országa a keddi nappal megszakította a diplomáciai kapcsolatot Malaysiával — közli a Reuter és az UPI. A külügyminiszter sajtóértekezleten ismertette Pakisztán döntését, hozzáfűzve, hogy erről tájékoztatták Malaysia kasmíri főmegbízottját. Egyértekezleten ismertette Pakisztán malaysiai diplomáciai képviselőjét.

Mint Bhutto kifejtette, a diplomáciai kapcsolat megszakítása azért vált szükségessé, mert „Malaysia a kasmíri konfliktusban nem tett különbséget a támadó és a megtámadott fél között". Malaysia ezzel a magatartásával figyelmen kívül hagyta az önrendelkezési elvet és megsértette az afroázsiai világ szolidaritását — hangsúlyozta Bhutto.

A pápa újból Rómában

VI. Pál pápa az ENSZ-ben tett látogatását befejezve, kedden magyar idő szerint 12.02 órakor különrepülőgéppel visszaérkezett Rómába.

A pápa üdvözlésére megjelent a repülőtéren Aldo Moro miniszterelnökkel az élén az egész olasz kormány, valamint a diplomáciai testület számos képviselője.

Repülőtéri nyilatkozatában VI. Pál pápa hangsúlyozta kizárólag az az óhaj vezette útján, hogy a békét szolgáló akciókat és tárgyalásokat elősegítse.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: változó mennyiségű felhőzet, néhány helyen ködszitálás, kisebb eső, többfelé lassan múló reggeli köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—13, legmagasabb nappali hőmérséklet általában 18—22 fok között; a ködmentes helyeken 1—2 fokkal 22 fok felett.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz
Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12.— Ft.
Indexszám: 25 054.

MŰSOR - SZÍNHÁZ - MOZI

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. október 6-i, szerdai műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Falusi hétköznapok. — Összeállítás. A tartalomból: Ki mint vet, úgy arat...; — Üdülő tsztagok. — Aktuális: A futrinka elleni védekezés. — Népdalok.

18.00: Német nyelvű műsor: Ifjúsági műsor. — Összeállítás, Ismert dallamok, közkedvelt előadók. Tánczene.

18.30: Magyar nyelvű műsor: A mikrofon előtt... Az idei tatarozásról.

18.40: Katonadalok és csárdások.

18.55: Dél-dunántúli híradó. Elmondjuk, hogy...

19.15: Szórakoztató dallamok. Közben: A Testnevelési Sport Szövetség őszi feladatairól nyilatkozik Rózsahegyi Mátyás.

19.58: Műsorismertetés.

20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház Bűvös vadász (délután 3 órakor). Móricz Zs.-bérlet. — Lear király (este fél 8 órakor). Odry-bérlet.

ZENE:

Liszt-terem: A VIII. budapesti nemzetközi zenei verseny díjnyerteseinek hangversenye (fuvola, klarinét, fagott, ének), fél 8 órakor.

MOZI

Park: Ötödikesek voltak (4, 6). Patyolat-akció (szv. 8).

Petőfi: Patyolat-akció (szv. fél 3, fél 5, fél 7, fél 9).

Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó, 65/19. sz. világhíradó, Van jó fegyverünk, Néphadsereg híradó, Felvirrad. — (Előadások 11 órától folytatólagosan 3 óráig.)

Zsolnay K. O.: Rab Ráby (5, 7). Meszes: A színésznő szerelme (szi., 6). Szentlőrinc: A Saint Tropez-i csendőr (szv., szi., 7). Sásd: Hurrá nyaralunk (fél 8). Sellye: Korzikai testvérek (szv., szi., 7). Harkány: Limonádé Joe (szv., szi., 7). Beremend: A kém nyomában (7). Bóly: A nagy kék országút (szv., szi., 7). Mágocs: Nyári intermezzo (szv., szi., 7). Pécsvárad: Max Linder társaságában (7).

Áramszünet

— Áramszünet lesz október 6-án 7—16 óráig Ürög, Szentkút, Bálics, Nyár u., Édesanyák u., Baromfikeltető, Gyermekkórház, Szőlészet, Aranyhegy, Daindol területén. (x)

Erősen rothad a szőlő

Az idén kétszer kell szüretelni

Bemutató a Szőlészeti Kutató Intézet telepén

Kedden délelőtt a Szőlészeti Kutató Intézet pécsi telepén az immár hagyományos szüret előtti szőlőtermesztési bemutatóra gyűltek össze az állami gazdasági és termelőszövetkezeti szakemberek, valamint a egyéni szőlőtermelők. A bemutatót dr. Diófási Lajos tudományos kutató vezette, akit arra kértünk, tájékoztassa olvasóinkat a szőlőtermesztés ez évi tapasztalatairól, a szüreti és szüret utáni különleges teendőkről.

Csak közepes borminőségre számíthatunk

— Hogyan értékeli Ön az 1965-ös évet a szőlőtermesztés szempontjából?

— Idén a tél enyhe, a tavasz és a nyár hűvös volt. A szőlő legkritikusabb időszakában, április 1-től szeptember végéig a hőhiány igen szembe tűnő. Átlag 1,2 Celzius fok meleghiány mutatkozott a sok évi átlaghoz képest, ami igen magas érték. A csapadék április 1-től szeptember végéig 64 százalékkal haladta meg az 50 éves átlagot, s ez jóval túlszárnyalta a szőlő csapadékigényét. A napfényhiány is jelentős volt.

A rügyek jól teleltek át, a fakadás viszont vontatott volt, két hetet késett a sok évi átlaghoz képest. A fürthozam az átlagosnál nagyobb. A hűvös időjárás miatt a virágzás három hetet késett, maga a virágzás azonban jó, a kötődés kielégítő volt. A hűvös nyár miatt azonban vontatott volt a hajtásfejlődés és a bogyó növekedése. Június 10-től igen erős peronoszpóra-fertőzés lépett fel. A zsendülés kései az érés pedig igen lassú. Szeptemberben — a sok esőzés miatt — számos fajtánál — mindenekelőtt a korábbi érésű és érzékenyebb fajtáknál, mint például a Rizling szilváni, Leányka, Cirfandli stb. — rothadás kezdődött, mely még most is tart.

Összegezve: a hűvös, csapadékos időjárás nem kedvezett a szőlőnek. Az ilyen évjárat, mint szakberkekben mondják, a káposztának kedvez, s ahol a káposzta jól érzi magát, ott a szőlő nem — s ezért a legjobb esetben is csak közepes borminőségre számíthatunk.

Minden növényvédőszer jó

— Hogyan váltak be a peronoszpóra ellen az új szerek?

— Az utóbbi 25 évben csak 1940-ben észleltek az ideihez hasonló peronoszpóra-fertőzést. Az 1951-es és az 1953-as nagy peronoszpórás évek sem voltak a mostanihoz foghatók. A fertőzést elősegítette az, hogy május 1-től július 10-ig 36 esős nap volt, vagyis minden másnap esett. A fertőzés megközelítőleg azonos volt az egész megyében, az általa okozott kárt jelenleg 35—40 százalékra becsülik.

— Valóban sok panasz hallatszik az új szerekre. Véleményünk szerint minden szer teljes védettséget ad a szőlőnek, ha előírás szerint alkalmazzák. Ha mégis különbséget teszünk közöttük, az más szempontokból történik. A rézmentes szerek közül mindenekelőtt az Ortocid használatát javasoljuk, a réztartalmúak közül pedig a Vitigranét és a Cupravitét. A jövőre nézve a következő védekezési programot javasoljuk: Virágzás előtt két izben kell megpermetezni a szőlőt — először, amikor a hajtáson 5 levél megjelent — és közvetlen virágzás után újra permetezzünk. Ezt az első három permetezést az időjárástól függetlenül mindenkor el kell végezni lehetőleg Ortociddal. A későbbi permetezéseket az időjárástól függően végezzük, az utolsó kettőt ajánlatos Vitigrannal vagy bordóilével végrehajtani.

Fokozott szerepe van a kénezésnek

— Mit mutatnak az érésvizsgálatok? Milyen szüreti teendőket javasol a kutató különös tekintettel a szőlő rothadására?

— Településünkön végeztünk már próbaszüretet és érésvizsgálatot. Az érésvizsgálat legfrissebb eredményei azt mutatják, hogy a korai fajták településünkön elérték és meghaladták a 19 cukorfokot. Hogy csak néhányat említsek: a Lenáyka például 19,3, a Szürkebarát 19,7 a Tramini 20,1, a Fehér burgundi 21,1 cukorfokos jelenleg. A közepes és kései érésű fajták cukorfoka még nem kielégítő, az Olaszrizling például 17,3, a Cirfandli 18,3, a Furmint 15,9 cukorfokot ért eddig el.

— Hogy a szüret időpontját illetően mit tanácsolok? Rossz minőségű bor sok van az országban a kései érésű minőségi fajtáknál az idén is el lehet és el is kell érni a 19 cukorfokot, ehhez azonban még 2 hétig várni kell a szürettel. Csak így lesz elfogadhatóan jó a bor minősége.

A rothadást tudomásul kell vennünk, s mivel nem áll rendelkezésünkre ma még semmiféle védekezőszer, egyet tehetünk, alkalmazkodunk hozzá. Ahol fellépett a rothadás, célszerű előszüretet tartani és a rothadás jeleit mutató fürtöket leszedni. Ezzel kettős célt érünk el, megmentjük ezeket a fürtöket a teljes rothadástól, másrészt megóvjuk a mellette lévő ép fürtöket a fertőzés átterjedésétől s ezek a tőkén maradva szépen beérnek. Azaz kétszer kell szüretelni az idén, ha meg akarjuk menteni a termés egy részét.

Mivel rothadásról van szó, az idén a feldolgozás során fokozott szerepe van a kénezésnek. Ha a mustba hektoliterenként 1—1,5 kéntablettát teszünk — akinek kristályos kénje van, az 10—15 grammot használjon fel hektoliterenként —, akkor a bort már csak igen kis mértékben kell kénezni és így a boron nem érezhető a kénes íz. A kénezés megakadályozza a barnatörést, gyorsítja a letisztulást. Ahol esetleg erjedési problémák lépnek fel, ajánlatos fajélesztőt alkalmazni.

„A HENTES"

1849. október 6. a gyász és a győzelem: az aradi 13 vértanú — és Haynau napja. „A bűn elnyerte büntetését" — ez volt a győztes hiedelme. A 13 aradi, s az utánuk következő több tízezer magyar kivégzésével és bebörtönözésével Haynau méltán tartotta magát a birodalom megmentőjének.

A világ népeinek lelkiismerete azonban mást mondott.

Az „Illustrated London News" 1850. szeptember 7—14-i száma például a következőket írja:

„*Haynau* osztrák táborszernagy, kinek dühös kegyetlensége a legyőzött magyarok ellen az egész civilizált Európában méltó undort keltett és „hentes" melléknevet szerzett számára, az elmúlt héten Londonba érkezett.

A táborszernagy, úgy látszik, nem is sejtette, minő iszonyattal és utálattal kísérte Anglia minden osztálya az ő magyarországi vértetteit, s mindjárt megérkezése után, semmi rosszra nem gondolva, kezdte rendre látogatni a brit főváros nevezetességeit. Szerdán délben Southwarkba kocsizott, hogy *Barclay* és *Perkins* urak óriási serfőzdéjét is megtekintse. Kíséretében két ember volt: unokaöccse és egy tolmács. Mikor nevüket beírták a vendégkönyvbe, egy pillanat alatt híre ment, hogy az idegenek egyike: „Haynau, *az osztrák hentes*".

Mikor a látogatás után az udvaron keresztül már a kapu felé ment, a roppant gyár minden helyiségéből egyszerre kitódultak a munkások fenyegetően kiabálva: „Le a hentessel! Üssétek le a vérebet!" A tömeg mind összébb szorult, majd egészen körülvették, s ekkor néhányan nekiestek, nem kímélték, ütötték, szalmatekercsel arcul csapdosták, cilinderét fejébe nyomták.

A kapun kívül még nagyobb veszély várta. Ott is összecsődült már vagy ötszáz ember és az előbbi bántalmazásokat megismételték. A tábornok óriási bajusza sem kerülte el a figyelmet, azt is jól megcibálták.

— Néhány napjába került, amig erőre kapott, s ekkor sietve Londonból hazakotródott".

Örök törvény: a bűnös az Igazság kezét nem kerülheti el. Az Igazság ezuttal is az egyszerű munkások szívéből nyilatkozott meg.

Ám, úgy látszik, Haynaun fogott a fejére zúdult tengernyi átok is. Az Igazság azt kívánta, hogy ő se halhasson meg természetes halállal. Haynau 1861-ben Bécsben súlyosan megbetegedett. Leánya ekkor Szatmáron élt az ott vásárolt birtokán. Haynau halálának körülményeiről „A Honvéd", az első magyar katonai hetilap, 1867. augusztus 5-én megjelent I. évf. 1. számában „Töredék egy honvéd naplójából" címmel a következőket írja:

„Amint Szatmárban élő leánya atyja halála hírét távirati sürgöny által megkapá, rögtön visszasürgönyözött, hogy az ő megérkeztéig atyját el ne temessék, mivel az olynemű görcsökben szokott szenvedni, mely a halál hoz hasonlít, s amelyből ő, habár egy vagy két nap múlva is, de még mindig magához jött. Mielőtt azonban e sürgöny Bécsbe megérkezett, Haynau már felbontatott. —

Lehetséges, hogy Haynau tetszhalála, s ebben az állapotban történt megölése — és éppen osztrák kéz által! — csak legenda. Nem szabad azonban elfelejtenünk, hogy a legendáknak mindig van valami igaz magjuk. Az is elgondolkoztató tény, hogy Haynau életében is gyakran érezhetett lelkiismeretfurdalást, s igyekezett a büntető Nemezis, a Végzet elől menekülni, máskülönben nem tudjuk megérteni azt a cselekedetét, amiről „A Honvéd" 1868. március 16-án megjelent 11. száma is hírt ad. Itt ugyanis a következőket olvashatjuk: „Haynau táborszernagy 1853. február 14-én kelt alapító levelében 321 879 frt. 38 krt. hagyományozott az 1848—49-ki harczosok fölsegélyezésére és pedig oly világos meghagyással, hogy az alapítvány felét a cs. k. hadsereg elaggott harczosai — őrmestertől le a közemberig — élvezzék; a másik felét pedig a magyar hadsereg rokkantjai".

A pénzen azonban nem lehet feledést, bocsánatot vásárolni. Haynau nem nőtt meg az emberek szemében, nem lett eszménykép — még Ausztriában sem, még egy utcát sem kapott. Az utódok nem tudnak tisztelettel emlékezni rá. Ezzel szemben csupán Pécsett a Damjanich és a Kiss Ernő utca, valamint az Aradi vértanúk útja hirdeti október 6. magyar vértanúinak dicsőségét.

Dr. Harczos Ottó

A Moziüzemi Vállalat jelenti:

Cliff Richard és a Shadows-együttes a filmvásznon

Irodalmi-műsor a Petőfi moziban

Az október 7-től 13-ig tartó műsorhéten három új film kerül bemutatásra a pécsi mozikban: egy angol, egy lengyel és egy NDK-film.

A *„Csodálatos élet"* című színes, szélesvásznú angol revüfilm meséje csak keretül szolgál Cliff Richárd ének- és a Shadows-együttes zeneszámainak.

Johnnie és barátai egy luxus óceánjáró fedélzetén Victoria-korabeli balladákkal szórakoztatják a vendégeket. Szolgálati idejük lejárta után kabinjukba rohannak, hogy elővegyék elektromos gitáraikat. Sorra bekapcsolják őket. Vakító fény csap fel, aztán a hajó megáll...

Hőseink nekivágnak a homoksivatagnak, s hamarosan rájönnek, hogy filmesek közé kerültek.

A rendező mindannyiukat alkalmazza. Johnnie az öregedő sztár dublőze lesz, s szoros kapcsolatba kerül a film női főszereplőjével, Jennyvel...: Sok félreértés, bonyodalom után a film végére minden tisztázódik.

A filmet a Petőfi mozi 7-től 11-ig, a Park mozi 10-től 13-ig játssza.

A „lord" és bandája című lengyel film érdekesen, fordulatosan dolgozza fel egy javítóintézet fiataljainak történetét, és a főhős érzelmi konfliktusát, amely a bűncselekmény elkövetéséig juttatta. A filmben arra is választ kapunk, hogy van-e megállás a lejtőn, vissza lehet-e téríteni a helyes útra az arról letért fiatalokat. A film 12-én és 13-án a Petőfi moziban kerül bemutatásra.

A *Werner Holt kalandjai* című NDK-film Dieter Noll népszerű regénye alapján készült. A film vádirat az embertelenség, a fasizmus ellen. Drámai erővel ábrázolja Werner Holt sorsában egy egész nemzedék válságát. Méltán tüntették ki az idén Moszkvában a legjobb antifasiszta film díjával. A filmet 7-től 9-ig a Park mozi játssza.

Több iskola részére 7-én és 8-án a *Petőfi moziban* a Mikszáth Kálmán regényéből készült *Noszty fiú esete Tóth Marival* c. film kerül különelőadásként bemutatásra. E műsorhéten is számos különműsor kerül bemutatásra az alábbi filmszínházakban: *Bóly* 8-án vegyes-sorozat: Egy pohár víz, 11-én: mesefilmek, *Dunafalva* 8-án vegyes-sorozat: Mici néni két élete, *Hidas* 11-én történelmi sorozat: Alba Regia, *Hosszúhetény* 12-én ifjúsági film: A kandur és a sisak, *Mágocs* 11-én irodalmi sorozat: Az aranyember, 13-án mesesorozat: Sárga cipő története, *Pécsszabolcs*, Jószerencsét, 10-én másodmatiné: Felmegyek a miniszterhez; *Sellye* 8-án vegyes-sorozat: A kalandor, *Siklós* 7-én ifjúsági sorozat: Ravasz Péter, 11-én vegyes-sorozat: Csodálatos vagy Júlia, *Szászvár* 8-án vígjáték sorozat: Liliomfi, *Szentlőrinc* 8-án irodalmi sorozat: A kalandor, 10-én mesesorozat: A sárga cipő története. A szélesvásznú vándormozi a Mandrin kapitány c. filmet vetíti 7-én *Siklósnagyfalun*, 8-án *Kővágószöllősön*, 11-én *Mecseknádasdon* és 12-én *Borjádon*. (x)

Egy hét az országutakon

KEDD:

Vezetői vizsga nélkül vett részt motorkerékpárjával a közúti közlekedésben *Matyovszky József* Komlón a sportpályától a város belterülete felé, ahol az úttesten sportolók haladtak, s azok kikerülése végett áttért a bal oldalra, ott viszont előtötte Buvári József gyalogost, aki súlyosan megsérült. A motorkerékpárvezető ellen bűnvádi eljárás indul.

CSÜTÖRTÖK:

Somberek és Palotabozsok között az úttest jobb oldalán haladt egy csoport, benne *Szili Istvánné*, aki féktávolságon belül Schmidt János által vezetett gépkocsi elé lépett, mely előtötte. Az asszony könnyebb sérülést szenvedett, ellene szabálysértési eljárás indul.

Ittasan hajtotta taposó kerékpárját *Kozma Mihály* Pécsett a Mártírok útján, ahol nekiment Kovács László pótkocsis autóbuszának. Kozma Mihály ellen eljárás indult.

A „Kötelező haladási irány" jelzőtáblát figyelmen kívül hagyta *Zádori Tiborné*, s emiatt személygépkocsijával Pécsett a Liceum és a Munkácsy utca kereszteződésében összeütközött Zsifkovics György gépkocsijával. A baleset ért Zádori Tiborné felelős.

PÉNTEK:

Gondatlanul lépett le a gyalogjárdáról Komlón, a Petőfi téren *Hodra Györgyné*, s emiatt Bíró Lázár a már féktávolságon belül levő gyalogost a tehergépkocsival előtötte. Az asszony súlyosan megsérült, ellene feljelentést tettek.

Kiss György motorkerékpárjával Mohácson, egy jobbra ívelő **útkanyarban gyorshajtás miatt kisodródott és felbukott**, s emiatt súlyosan megsérült, Elle eljárás indul.

SZOMBAT:

Vica Istvánné a Szigeti vám irányából Ujmecsekalja felé haladt, ahol egy motorkerékpár elé lépett, melyet Trasszer János vezetett. A motoros előtötte az asszonyt, aki az idegklinikán belehalt sérüléseibe. A balesetért a gyalogos okolható.

Súlyosan megsérült *Rajzinger Jánosné* is, aki Pécsett, a Doktor Sándor utcában Kiss Balázs Károly motorja elé lépett, mely előtötte.

Nagy Ferencné Pécsett, a Bajcsy-Zsilinszky utcában egy álló autóbusz mögül haladt a másik járda felé, amikor Bogádi László gépkocsija elé lépett, mely fellökte. A gyalogos súlyosan megsérült, ellene eljárás indul.

VASARNAP

Becker János Pécsett, a Doktor Sándor utcában leszállt az autóbuszról, s a túloldalra akart átmenni, de féktávolságon belül Pankán József személygépkocsija elé lépett, mely előtötte. A gyalogos súlyosan megsérült, ellene szabálysértési feljelentést tettek.

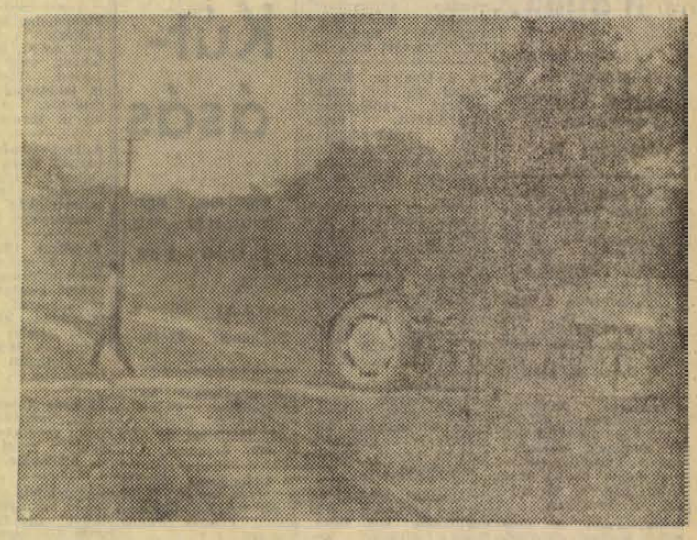
Jánosi Miklós motorkerékpárjával Székelyszabar községben egy éles kanyarban kisodródott, amit az arra haladó gyalogosok észrevettek és az útmenti árokba ugrottak, de az árokba borult a motoros is, aki eltörte Kató Gizella lábát. Jánosi Miklós ellen bűnvádi eljárás indul.

HÉTFŐ:

Ittasan vezette motorkerékpárját *Kraft Péter*, s emiatt Hímesházán felbukott. A baleset után néhány perccel arra **haladt Cseke Endre** motorkerékpáros, aki nekihajtott a fekvő motornak, felbukott és megsérült.

Bólyból Pécsre jött személygépkocsijával *Dlusztusz József* összeütközött *Tábori József* személygépkocsijával, amelyet a nagy köd miatt nem vett észre. Az anyagi kár 30 ezer forint. Dlusztusz József ellen bűnvádi eljárás indul.

Nagyobb körültekintést a vasúti átjáróknál!



Hétfőn délelőtt Hidas és Mága-Szászvár között Biszak János, a hidasi Jószerencsét Termelőszövetkezet Maulworf traktorával figyelmetlenül hajtott rá a vasúti kereszteződésre, és az arra közlekedő személyvonat a traktort előtötte, majd kettészakította. Biszak Jánosnak még volt ideje leugrani a gépről és így sérülés nélkül úszta meg ezt a könnyen végzetessé válható balesetet. A traktorban kb. 10 ezer forint kár keletkezett.

A baleset azért következett be, mert Biszak János nem tartotta be a KRESZ 56. § (1) bekezdésében foglaltakat, amely szerint „vasúti átjárón csak akkor szabad áthaladni, ha a jármű vezetője kellőképpen meggyőződött az áthaladás veszélytelenségéről".

sport Sport sport

Világsiker öttusában — tanulságokkal

A XIII. Öttusa Világbajnokság, amelyet Lipcsében rendeztek, példátlan magyar sikerrel fejeződött be. A megszerezhető négy világbajnoki címből — két felnőtt és két ifjúsági — mind a négyet magyar sportolók nyerték meg. A közönség és a szakemberek szinte egyöntetű lelkesedéssel tapsoltak *Balczó András* és *Bodnár János*, a felnőtt és az ifjúsági világbajnok, valamint a csapattagok: *Török Ferenc dr.* (aki egyébként egyéni versenyben bronzérmet szerzett), *Móna István*, *Pálvölgyi Miklós* és *Bakó Pál* sikerének.

Százszázalékos siker

Mindnyájan meg is érdemelték a tapsot, hiszen *teljesítményük egyedülálló az öttusa történetében.* Hazánkban az öttusa — vagy ahogyan külföldön nevezik: modern pentatlon — a felszabadulás után vált nemzetközi színvonalú sportággá. Első nagy sikerünket — általános meglepetést okozva — 1952-ben, *a helsinki olimpián arattuk csapatgyőzelmünkkel*, s azóta nem volt olyan világverseny, ahol öttusázóink az egyéni vagy a csapatszámban ne szereztek volna érmet. A magyar és a szovjet öttusázás feltörése világszerte lendületet adott a sportág fejlődésének, de az élen most már jó néhány év óta ennek a két országnak a versenyzői vetélkednek egymással. E párviadalban hosszú éveken át — különösen a világbajnokságokon — a szovjet öttusázók bizonyultak jobbaknak. Erre az időszakra esett az öttusa egyik legnagyobb egyéniségének, a szovjet *Igor Novikovnak* a fénykora, aki négyszer nyert világbajnokságot. A római olimpia azonban megszakította ezt a sorozatot, az 1963-as VB óta pedig mindig magyar versenyző került az első helyre.

A nemzetközi szakembereknek és magának Novikovnak a nyilatkozata a lipcsei verseny után azt igéri, hogy ez a sorozat még néhány esztendeig tarthat.

— *Balczó András, ha felkészülésében nem esik vissza, akkor évekig lesz legyőzhetetlen* — mondotta a lipcsei eredményhirdetés után Novikov —. *Jelenleg nem látok egyetlen olyan tehetséget sem, aki rövid távon képes lenne megtépázni babérjait . . .*

A siker titka

De minek köszönhető ez a rendkívüli siker egy rendkívüli erőfeszítést igénylő sportágban?

Elsősorban a magyar öttusázás jó hagyományainak, a versenyzők céltudatos felkészülésének és a magyar szakemberek hozzáértésének. Amint az öttusa nálunk a „felnőtt korba" jutott, kezdett erőteljesebben érvényesülni a magyar öttusázásnak az az erénye, hogy *mindig nagy gondot fordított az úgynevezett technikai számokra.*

Az öttusázókat ugyanis ma már világszerte a fizikai képességeik alapján válogatják ki. Tehát, olyan fiatalembereket keresnek, akik jól futnak és tehetséges úszók, aztán a lovaglásra, a vívásra és a céllövésre megtanítják őket. A magyar öttusázásban sokáig más volt a helyzet. Kiváló lovasok, vívók és céllövők közül válogatták a versenyzőket, akik aztán megtanultak úszni és futni. Tekintve, hogy a technikai számokban igen nagy a bizonytalansági tényező, a válogatásnak ez a módja rendkívül ingatag alapokon nyugodott. Öttusasportunk akkor kezdett felzárkózni a nemzetközi élvonalba, amikor *jobban figyeltünk rá, hogy versenyzőink jó futók és úszók legyenek.*

A jelenlegi helyzetre jellemző, hogy Balczó András például Lipcsében megnyerte az úszást és a futást, s ebben a két számban a többiek is kitűnően szerepeltek. Lipcsében mégsem ez volt a döntő, — hiszen a szovjet versenyzők is jó úszók és futók —, hanem *a három technikai szám.*

Öttusázóink felkészülése során szakembereink igen nagy gondot fordítottak — viták közepette is — a *lovaglásra.* A vitát az okozta, hogy sokan feleslegesnek tartották a túl sok lovas edzést, mondván: az öttusában a tendencia a könnyű lovaspályák építése. Tehát, a lovaglásra fordított energia nem térül meg. Lipcsében aztán kiderült, hogy fölényes csapatgyőzelmünket elsősorban a lovaglásnak köszönhettük. A német rendezők ugyanis nehéz pályát építettek. Ezen a mi jól lovagló versenyzőink otthonosan, önbizalommal mozogtak, míg a legnagyobb riválisok hibát hibára halmoztak. Öttusázóink — hála a magyar vívósport magas színvonalának — kitűnő párbajtőrözőknek számítanak, nemegyszer vívóversenyeken is sikereket értek el, a lipcsei vívószámban szintén.

A lipcsei VB egyik érdekes tünete, hogy a magyar öttusázók fölénye mellett is észre lehetett venni a sportág fejlődését, a színvonal általános emelkedését. *A szovjet versenyzők változatlanul kitűnőek, de szorosan felzárkóztak mögéjük a németek, a nagy hagyományokkal rendelkező svédek és továbbra is élvonalba sorolhatók a Lipcsében nem indult amerikaiak.*

Jó úton megyünk

A magyar öttusa sport tehát fejlődik, jó úton haladunk. Nemcsak Budapesten, de vidéken is népszerű sport az öttusa. Pécsett is meghonosították, s a város öttusázói a legutóbbi versenyeken már hallattak magukról. Öttusázóinktól tanulhatnak más sportágbeli szakemberek és versenyzőik is. Négy világbajnokságuk újra igazolja: a sportban csak a következetes és a sok munka hozza meg a sikert.

A Dózsa és a Komlói Bányász készülődése

A labdarúgó NB I-ben a hét végén sem lesznek bajnoki mérkőzések. A legjobb magyar labdarúgóknak az NDK elleni világbajnoki selejtező mérkőzésen kell helytállniok. Október 17-én lépnek újra pályára az NB I. csapatai, ekkor játsszák a Pécsi Dózsa—Komlói Bányász megyei rangadót. Hétközben a két csapat edzőmérkőzést vív. A Dózsa Szekszárdon a helyi Dózsa ellen mérkőzik, a Komlói Bányász két pécsi csapattal Pécsett játszik szerdán, ma délután. A komlóiak második garnitúrája a Helyiipart, az első csapat az Ércbányászt választotta ellenfeléül.

KOSÁRLABDA NB II. ÁLLÁSA

Férfiak

1.	VM Közért	14	14	—	1065:767	28
2.	G. MÁVAG	14	13	1	1136:795	27
3.	Bp. Spartac.	15	12	3	972:788	27
4.	PEAC	14	9	5	1064:930	23
5.	Szeged	15	8	7	1039:997	23
6.	KISTEXT	15	7	8	976:1029	22
7.	P. Postás	15	7	8	1025:1025	22
8.	Tanárképző	15	6	9	852:946	21
9.	Szekszárd	15	5	10	745:949	20
10.	Kaposvár	15	4	11	749:947	19
11.	K.-félegyh.	14	1	13	942:1088	15
12.	MTK	15	—	15	632:904	15

Nők

1.	Kecskemét	15	15	—	963:550	30
2.	Szigetvár	15	12	3	802:683	27
3.	Szekszárd	15	11	4	860:660	26
4.	Sz.-fehérvár	15	9	6	742:646	24
5.	PVSK	15	9	6	786:665	24
6.	MAFC	15	9	6	690:609	24
7.	SZEAC	15	7	8	701:750	22
8.	PEAC	15	6	9	688:794	21
9.	Vasas Izzó	15	6	9	674:791	21
10.	HSC	15	4	11	585:754	19
11.	ONYI	15	1	14	581:900	16
12.	Betonút	15	1	14	564:831	16

Mai sportműsor

Kézilabda. NB II. mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Bp. Építők, férfi, Ujmecsekalja, Bánki Donát úti iskola 14.00. Pécsi Vörös Meteor—Csorna, női, PVSK-pálya 9.30. Pécsi Építők—Minőségi Cipőgyár, női, Építők-pálya 15.00. Komlói Bányász—MTK, férfi, Komló 15.30.

Uszás, Városi egyetemi és főiskolai úszóbajnokságok, Balokány-fürdő 15.00.



Jó eredményeket érnek el a különböző sportágakban a Pécsi Bányaipari Technikum kollegistái. A jó eredmények elérése érdekében szabályos időközökben kollégiumok közötti és házibajnokságokon mérik össze erejüket. A röplabda-bajnokságra készülődnek a csapatok.

Foto: Gajdacsi

INNEN—ONNAN

Hétről hétre játszanak mérkőzéseket a középiskolás kézilabda bajnokságért. Egy-két érdekesebb eredmény: Fiú csapatok: Széchenyi Gimnázium—Bóly 23:9, Gépipari—Nagy Lajos 27:26, Vegyipari—Komló 14:12, Építőipari—506. ITSK 21:14. Lány csapatok: Komló—Gépipari 7:1, Leöwey I.—Leöwey II. 7:5. A serdülő középiskolás kézilabda-csapatok is mérkőztek. Fiúk: 508. ITSK—Építőipari 13:10, Vegyipari—Nagy Lajos Gimnázium 23:6, Gépipari—Széchenyi 30:6. Lányok: Siklós—Közgazdasági Ker. 8:3, Építőipari—Leöwey 4:3, Komló—Közgazd. Ip. 6:3.

*

A pécsi járási labdarúgó bajnokság mérkőzései nem egy alkalommal érdekes találkozókat hoznak. Bogád—Pécsudvard 2:0, Romonya—Vókány 2:2, Szabadszentkirály—Baksa II. 4:0, Görcsöny—Kővágószőlős 12:1, Kozármisleny—Vókány II. 7:0, Kistótfalu—Szőkéd 2:1, Görcsöny II.—Ócsárd 9:0, Bogád II.—Pécsúdvard 8:0.

*

A magyar labdarúgó B-válogatott csapat október 7-én Gerában az NDK B-válogatottja ellen lép pályára. A csapatban helyet kap Kincses, a Dózsa labdarúgója is. A magyar ifjúsági válogatott október 7-én, csütörtökön Bernburgban játszik az NDK csapata ellen. A magyar ifjúsági válogatott labdarúgó csapatba Buus, a Komlói Bányász és Gáspár, a PVSK labdarúgója is meghívást nyert.

A Bólyi MEDOSZ sportegyesület tenisz szakosztálya megalakulásának 35. évfordulója alkalmából jubileumi versenyt rendezett a Pécsi Postás, a Pécsi Spartacus, a Villányi MEDOSZ és a Bólyi MEDOSZ teniszezőinek részvételével. A férfi egyest Baricz (Spartacus) nyerte klubtársa, Karlóczi előtt, Lendvai (Postás) volt a harmadik. A férfi párosban Baricz (Spartacus), Rózsás (Bóly) kettős győzött.

*

A teke NB I-ben és NB II-ben váltakozó sikerrel szerepelnek csapataink. NB I. női mérkőzés: RF Építők—Pécsi BTC 7:1. NB II. férfimérkőzések: Bp. Cserző—Pécsi Bányász 6:2, Pécsi BTC—Beloiannisz 5.5:2.5, Szombathelyi Haladás—Pécsi Szikra 7:1. A hét legjobb dobója a teke NB II. nyugati csoportjában Serbeczky (Pécsi BTC) volt 507 fával.

*

Baranya megye 1965. évi kerékpáros hegyibajnokságát vasárnap délelőtt a sétatéri KIOSZK-tól a Misina-tetőig terjedő útvonalon bonyolították le. A felnőtteknél Rajnai szerezte meg az elsőséget. 2. Keserű, 3. Sturm. Az ifjúsági kategóriában Gelencsér nyerte a bajnokságot.

*

Három tartalékkal szerepelt a Maróczy Kupa első fordulójában Veszprémben az Ércbányász csapata. A pécsiek 7.5:4.5 arányú győzelme ezért értékes. A csapatból egyedül Szilárd szenvedett vereséget, Bereczki, Kamarás és dr. Sándor megnyerték mérkőzésüket, a többiek döntetlent harcoltak ki.

*

A labdarúgó Magyar Népköztársasági Kupa döntőjébe került a Győri Vasas ETO. A Csepel elleni találkozón 0:0-ás félidő után Hidegkuti Nándor csapata 3:1 arányú győzelmet aratott. Góllövők: Keglovich (2), Borsos, illetve Kalmár.

*

A magyar női kézilabda-válogatott az NSZK válogatottja ellen lépett pályára Lethmathe-ben. A magyar együttes 12:4 arányú, fölényes győzelmet aratott. csapatban szerepelt Schmidtné. a Pécsi Bányász játékosa, aki két gólt is lőtt.

Jövőre is az NB I-ben

Az atlétikai NB I. felállítását örömmel fogadták Baranyában, hisz a megye válogatott férfi és női atléta csapata az ország legjobb atlétikai szakosztályaival versenyezhetett.

Az NB I. találkozóin hamar kiderült, Baranya bár évek óta a megyék közötti Béke Kupa viadalon és a vidéki bajnokságok pontversenyében az élen végez, csak néhány számban tudja felvenni a versenyt a legjobb fővárosi szakosztályokkal és az NB I. vidéki rásztvevői: Borsod, Hajdu, Szolnok atlétái is igen komoly ellenfelekként jelentkeztek.

Kevés az országos viszonylatban is számításba jövő atléták száma a megyében. Néhány élversenyző sérülése, kiesése (Mátis, Vámos, dr. Bódosi, Kulcsár, Prohászka, Hetessy) jelentősen meggyengítették a megyeválogatottat. A női csapat bentmaradása ugyan nem volt vitás, de a férfiak csak az utolsó fordulóban biztosították bentmaradásukat, a csapat jobb pontarányával előzte meg Borsod megyét. A versenyzők lelkesedésén és akarásán nem múlott a siker. A BEAC ellen ugyan minimális pontaránnyal alulmaradtak, de Hajdu megyét sikerült legyőzniük, ugyanakkor Borsod megye az utolsó fordulóban vereséget szenvedett és így Baranya férfiválogatottja jövőre is az NB I-ben szerepelhet. Nincs minden rendben azonban a női csapat körül sem, a legutóbbi fordulóban a Szolnoktól elszenvedett vereség figyelmeztető. A nőkre is vonatkozik, ami a férfiakra, kevés az olyan versenyző, akire biztosan lehet számítani ilyen nagy versenyen.

A vidéki viszonylatban kivívott első hely jó szereplésre kötelezi Baranya atlétáit az NB I-ben is. Az elkövetkezendő évek versenyein azonban csak akkor tudnak helytállni atlétáink, ha erősebb, ütőképesebb, kiegyensúlyozottabb gárdával vonulnak majd fel. 170 centiméteres férfi magasugrókkal, 634 centiméteres férfi távolugrókkal és 12.50 méteres férfi súlylökőkkel még II. osztályú vesrenyeken sem lehet keresni.

Az NB I. versenyei megmutatták hol szorít a cipő, melyek Baranya atlétikájának gyenge számai. Az edzők, szakosztályvezetők és nem utolsó sorban a testnevelő tanárokon múlik, hogy minél több fiatal kedvelje meg az atlétikát, s a tehetséges versenyzőkből kinevelődjenek azok, akik a megyeválogatottnak is erősségei lehetnek.

— hi —

Az NB II. legjobb góllövői

17 gólos: Tóth (ZTE), 14 gólos: Göncz (Kap. Kinizsi), 13 gólos: Salamon (MTE), 12 gólos: Lepsényi (Autóbusz), Müller (Várpalota), 11 gólos: Bodó (Ikarus), Opova (Pécsi Bányász), Palkovics (Pápa), 10 gólos: Daka (Kap. Honvéd), Freppán (PVSK), Oskó (PB-TC), Tóth (B. Spartacus).

Zipernovszky Károly labdarúgó-vándorserleg

Ismét megrendezik a középiskolások labdarúgó-mérkőzéseit. A Pécsi Zipernovszky Károly Gépipari Technikum vándorserleget ajánlott fel a legjobb pécsi középiskolás labdarúgó-csapatnak. A vándorserleget az a diákegyüttes nyeri, mely háromszor egymás után vagy ötször megszakítással a legjobbnak bizonyul a középiskolás labdarúgók pécsi tornáján. Az iskolák csapataiban csak azok a tanulók játszhatnak, akik egyesületnél nincsenek leigazolva. A mérkőzések október 15-én indulnak és április 30-án fejeződnek be. Nevezési határidő: október 9. A rendezők várják a pécsi középiskolák nevezését.

Apróhirdetések

DT—54-es, DT-413-as és SZ—100-as traktorok javítását és felújítását rövid átfutási idővel

vállaljuk.

Állami Mezőgazdasági Gépjavító Állomás. Pécsvárad. Telefon: 16.

Házat, beköltözhetőt v. házhelyet vennék Pécs bármely részén 30 000 készpénzzel, a többi megegyezés szerint „Várom" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Harkányfürdőn kishegy dűlőben 2649 négyszögöl szántó gyümölcsössel eladó, vagy bérbeadó. Széder József, Vasas II. Liget u. 40.

Kardigán-, pulóver-, kull-alakítás, kötést, valamint melegítő, zokni gumizás, szemfelszedés, harisnyaátkötés. Reich kötöde. Kossuth Lajos u. 15., hátul az udvarban.

Alomszalmát a 6-os műút mellett, nagyobb tételben is, napi áron eladunk. Termelőszövetkezet, Kővágótöttös.

Beköltözhető öröklakás központban, összkomfortos, három szobás, eladó. Autót átveszek. Tel.: 37-34.

Egy nagy szobát adok gondozásért. Nagyárpád, Hámán Kató u. 4.

Veszek tűzhelyeket, teatűzhelyeket, varrógépeket, mosógépeket, fürdőkádakat, vaságyakat. Koltai, Rákóczi u. 48.

Rózsa, bokor, futó, baba fajták, szebbnél szebb újdonságok, dísz cserje, gladiolus, tulipán, jácint, nőszirfi, egres, málna. Szállítás postán. Kérjen díj mentes árjegyzéket. Székely dísznövénykertészet, Budapest, III. Vörösvári utca 18.

Fő a bizalom. Előleg nélkül szállítok ablakredőnyt redőnyszekrénynélkülit, valamint redőnyszekrényest 10% leszállított áron. 8 havi részletre. Todenbier. Rákóczi u. 38.

Veszek hálószoba bútorokat, vitrineket, konyhabútort, szekrényeket, kombináltszekrényeket, hármasszekrényeket, rökamiékat, asztalokat, szelonokat, matracokat, fotőlyöket, hagyatékot, kakukórákat, zenélőórákat Koltai Rákóczi u. 48.

Figyelem! Gyökeres szőlőoltványok, lugasgyüjtemények, kifogástalan minőségben őszi szállításra kaphatók Vallikó László Abasár Újszőlőtelep 775.

Nemzetközi rózsaujdonságok kaphatók őszi szállításra 130 fajta. Kérjen díjtalan árjegyzéket. Rózsaszemek kedvezményes áron kaphatók Garamvölgyi rózsakertészete, Gádoros.

Vennék kisebb családi házat, vagy házrészt, 20 ezer kp + 1½ szobás távfűtéses szövetkezeti lakást adok. „Beköltözhető ház" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Irhabunda, bőrkabát festést, tisztítást vállal Igert timárműhely. Dankó Pista u. 14.

Háromszobás öröklakás épülő társasházban átvehető. Este 6-tól Esze Tamás u. 1.

Kút-ásás

tisztítás, karbantartás stb.

TEMPÓ FSZ, PÉCS, SALLAI U. 9. Telefon: 28-41.

680 négyszögöl szőlő, gyümölcsös Patacson eladó. Cím: Ujmecsekalja, Hajnóczi u. 17/a I. em. 2.

12 kalapácsos daráló, motorral, automatával, 1 db 100 lit. füllesztő eladó. Gyanó János, Turony.

Kertvárosi kétszobás, fürdőszobás lakásomat elcserélném szép szoba konyhásra. „Állomás környéke előnyben" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Pannónia motorkerékpár új állapotban sürgősen eladó. Madách u. 9.

Szőlő gyümölcsössel eladó, pincével, összes felszerelésssel, kúttal, Budai vámhoz közel. Érdeklődni Szabolcsbánya telep, Margit u. 8.

Szoba-konyhás főbérletet, vagy üres albérletet fürdőszobahasználattal keresünk. „Fiatal házaspár 12 000" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Megrételre keresek beköltözhető földszintes 2—3 szoba, hallos örök lakást, vagy főbérleti lakást. Életjáradékos is lehetséges. „Három diplomás" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú üres albérleti szoba, konyha kiadó házaspárnak, ugyanott 1200 literes szőretelőkád eladó. Nagydeindol 29.

Tapolcai (Balaton mellett) 3 szoba, hallos összkomfortos, minden igényt kielégítő magán rendelkezésű főbérleti lakásomat elcserélném pécsi kisebb megfelelőért. „Megegyezünk 06" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

25 éves fiatalember vagyok, szeretnék táncolni megtanulni „Keringő" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Egyetemista albérlőm mellé rendszerető diáklányt vagy fiatal dolgozó nőt keresek. Fürdőszoba van. Dohány u. 7. Bereczki.

Eladó jó karban lévő használt konyhabútor, gyermekágy, ágy, éjjeliszekrény, hűtőszekrény. Megtekinthető egész nap. Hajnal u. 19.

Májusban érő eperpalánta eladó. Engels u. 83.

Albérleti szoba, konyha, két értelmiségi dolgozó nőnek vagy diáknak kiadó. „Okt. 1825" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi különbejáratú szoba azonnal kiadó. „Előre fizetek 1833" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Sír-gondozás

nantolás (84,— Ft), virágültetés, locsolás stb. (10,— Ft-tól). TEMPÓ KSZ. Megbízások felvétele a köztemető kapolnájának raktárában.

Nyitva hétköznap 7—17 óráig. vasárnap 10—16 óráig.

Bodolyabér II. körzet 26. sz. ház 800 négyszögöl telekkel azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni I. körzet 50. szám alatt.

180 lit. hordó és egy tőtike eladó. Vasas I. Pajtás u. 2.

Péter u. 38. alatti társasházépítkezéshez tel két idejében biztosítsa. Jelentkezés telefonon 15-50/33, ugyanott Exakta Varex II. a. T. 2:8 eladó.

Különbejáratú bútorozott szoba fűtéssel, fürdőszobahasználattal házaspárnak, vagy két diáknak kiadó. Engels u. 118.

Elcseréléném főbérleti 1 nagy szoba, nagy konyhás, főútvonalon lévő pécsi lakásom. Költözködési költséget kérek. „Vidéki előnyben" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Egy ötpolcos sötét könyvszekrény és egy gyermekágy kifogástalan matraccal eladó. Ilona u. 2.

Vennék kis családi házat vagy lakást, 70 ezer kp-ig, esetleg OTP átvállalással. „November 8" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Olcsó hálló, konyhabútor, szelon, heverő, garnitúra, háromajtós szekrény, kályhák, ágybetétek eladók. Szabó, Kórház térnél, Alkotmány u. 7., bútorüzlet.

A vad-gesztenyét

ez évben ismét átveszi a MÉH Vállalat valamennyi telepe és átvevőhelye.

Ház beköltözhetőséggel eladó. Rácváros 4.

Eladó asztalitűzhely, jobbos és 4 db szék. Mindszent u. 20. Wagner.

Kisgyerek gondozását 2—5 évesig egész napi vállalnám. Öregmeszes, Gábor Áron utca 9.

Eladó sürgősen harkányi házam 130 000 Ft-ért. 2 szoba, konyha, garázs, istálló, melléképületek, 627 n.-öl bekerített, sok gyümölcsfával, fürdőhöz 1 perc. Megtekinthető minden nap: Harkány, Ady Endre u. 32.

OTP 2½ szobás öröklakásomat 1 vagy 1½ szobás összkomfortos főbérletire cserélném. Kossuth Lajos u. 17.

Uj családi ház, garázssal eladó. Kis Ernő u. 69. Bokor u. felől.

Zöldes árnyalatú „cozin" vázát keresek. Címeket a kiadóba kérem szombat délig. Jelige „400—500 Ft".

Ház azonnal beköltözhetően sürgősen eladó. Tettye utcában. Érdeklődni lehet Derkovics u. 8.

Leírás, másolás

gépírási munkák

Tempó Ksz

PÉCS, Sallai utca 22. Telefon: 60-84.

Hiba nélküli lemezjátszó 60 db lemezzel és rádióval eladó. Bármikor megtekinthető, Kovácstelep, Hóvirág u. 16.

Beköltözhetően eladó két család részére is, gazdálkodásra alkalmas új ház. Basamalom dűlő 34.

Villanyszerelő szakmunkás és egy betanított segédmunkás, külső-belső szerelésben jártasak, tsz-hez elhelyezkednének. Ajánlatokat Jó szerencsét jeligére a kiadóba.

Eladó Szikla utca 6. számú ház. Azonnal beköltözhető.

Felültöltős kályha, szekrények, képek, székek, kisméretű konyhabútor eladó. Szemklinika, porta.

Hálóberendezés, konyhabútor, könyvszekrény, ágyak, rökamié, fotelok, kombinált szekrény eladó. Molnár, Felsővámház u. 2.

Eladó egy ¾-es használt férfi kerékpár dinamóval. Megtekinthető Alkotmány u. 44. 17 óra után.

Bontott tégla eladó. Pipacs u. 14.

Mánfa 60. sz. alatt 2 szobs-konyha azonnal beköltözhetően eladó.

Tüzifa-fűrészelés. Tamás, György u. 6. Tel. 39-91.

Belvárosban gyönyörű, modern házfelügyelői lakásom elcserélném két különálló szobára. „600 Ft jövedelem" jeligére a Jókai hirdetőbe.

Eladó festett hármasszekrény, kétszemélyes rökamié, vaságy matraccal, székek. Hógyes E. u. 32.

Egy telek lakható épülettel haláleset miatt sürgősen eladó. Pécs, Nagyhidi u. 3.

200 lit. Hidrofort vennék. Gyenis István, Magyarszék.

Eladó 6 db 2 m betongerenda ablak és ajtó fölé. Pécs, I., Búzavirág u. 9.

Irógépet, magnetofont, rádiót, távcsövet, villanyborotvát veszek. Wágner, Rákóczi u. 73.

402 Moszkvics eladó. Cím: Pécsbányatelep, Kórház u. 3.

1 db friss-borjas tehén eladó. Kővágótöttös, Petőfi utca 25. számu háznál.

Kisebb összkomfortos főbérletet keresek. „Igényes 1836" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Jókarban lévő dupla ablakok beüvegezve. 143x93, használt állapotban eladók. Szigeti út 118. alatt.

Veszek férfi gumiszigmát, mindenféle lábbelit, tiszti ruhát, eső kabátot, öltönyt, vatta kabátot, stb. Hetényi, Rákóczi u. 55., a Jelmezkölcsönzővel szemben.

Mekalor olajkályha eladó. Szikszai Gyula Pécs, III. 39-es Dandár u. 7. 1. lh. IV. em.

Lakást kere ek. cserélnék szoba konyhást hasonlóra olyan egyénnel, aki januárig átadná a háztulajdonosnak. „Költségek megtérülnek" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Tudatjuk mindazokkal, akik tisztelték és szerették, hogy a szeretett férj, drága édesapa, após, nagyapa, KOTOUCS GYÖZÖ, nyugdíjas, 66 éves korában elhunyt. Temetése október 7-én, csütörtökön 4 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, jó férj, édesapa, após, nagyapa és kedves rokon, SZŰCS PÉTER (Tettye u. 51. szám alatti lakos), 67 éves korában elhunyt. Temetése október 6-án, szerdán fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal közöljük, hogy drága, jó feleségem, édesanyám, anyósom, nagyanyám, leányunk, testvérünk, sógornőnk és kedves rokonunk, MAKAI FERENCNÉ Bischoff Mária 46 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Drága halottunkat október 8-án. pénteken fél 3 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temetőben. A gyászoló család.

Világ proletarjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 236. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 7., CSÜTÖRTÖK

Asszonyok

Megállították, s szóvá tették, hogy a baranyai határban dolgozó asszonyokról még egy fél mondatban sem esett szó abban a felhívásban, amelyet a tanács, a KISZ és a szakszervezet tett közzé a napokban. Pedig ők is fontos szerepet játszanak az őszi munkákban, főleg a kapások betakarításában. Dolgoznak ők felhívás nélkül is, hiszen nem véletlenül hangoztatja a szentlőrinci Úttörő Termelőszövetkezet elnöke, hogy: „... asszonyok nélkül szinte lehetetlen lenne megoldani a gazdasági feladatokat". Csakhát róluk se feledkezzenek meg, ha sürgős, fontos munkáról van szó.

És példákat soroltak, példákat, amelyek az asszonyok jó munkáját mutatják.

Az egyik vasárnapon például nemcsak a vókányi, meg a sásdi határban dolgoztak és nemcsak traktorosok szántottak, vetettek, nemcsak férfiak emelték a búzás zsákokat, igazgatták a vetőgépet, hanem ott voltak az asszonyok is. Szedték a cukorrépát, törték a kukoricát, betakarították a burgonyát.

Gerdén tizenhét asszony összebeszélt. Kimentek a földre dolgozni, hogy hétfőn Kozma Józsefné, a termelőszövetkezet nőbizottságának tagja részt vehessen a járási nőkonferencián. Fontos a tanácskozás is, de emiatt nem lesz termeléskiesés Gerdén. A kisdéri asszonyok felszedték a cukorrépát és a héten egy nagy tábla kukoricába állnak. A nagykozári brigádnak már híre van, csakúgy, mint a szentlőrinci asszonyoknak.

Azt mondják, hogy Szalántán ritkaságszámba megy egy-egy férfi a határban. Csupa asszonycsapat dolgozik, ötvenesével, százas brigádban, attól függ, hogy milyen sürgős a munka. Csak a feladatot kell megadni és az asszonyok csapatostul indulnak. Megintcsak Gerdén elhatározták — s ebben fő szerepe van a tsz-asszonyoknak —, hogy november 7-re minden őszi mezőgazdasági munkával végeznek. Felszántanak, elvetnek, felszedik a répát, burgonyát, letörik a kukoricát. Azt tervezik, hogy a november 7-i ünnepséget egyben a termelési eredmények megbeszélésével kötik össze.

Egyszerűen akarnak és jól akarnak dolgozni a baranyai szövetkezeti asszonyok. Ha pedig felelős beosztást kapnak — mint Nagypeterden is brigádvezetőnek választották az egyiket, akkor a tsz érdekében is, de az asszonyok védelmében is hallatják a hangjukat. A nagypeterdi példa arra is jó, hogy bebizonyítsa: ha megtanácskozzák az asszonyokkal, mi a munka, mennyit keresnek vele, akkor van eredménye. A babról van szó, amit nem akartak elvállalni. Az asszony-brigádvezető nem restellte és leült a főkönyvelővel. Kikeresték, mennyit lehet keresni a babban? Aztán leült az asszonyokkal is, akik megértették a munkát is, a keresetet is. Másfélszeresét teljesítették az előírtaknak.

Ezért szerettek volna bent szerepelni a felhívásban a baranyai asszonyok, hogy jó munkájuk mellett érezzék: ezekben a hetekben kétszeresen számítanak szorgalmukra, munkájukra!

Az üzemi demokrácia fejlesztésének fontos fóruma

a termelési tanácskozás

Ülést tartott a Szakszervezetek Megyei Tanácsa

Tegnap délelőtt a szakszervezetek házában ülést tartott a Szakszervezetek Megyei Tanácsa. Az ülésen a negyedik negyedév feladatairól és az 1965. évi népgazdasági terv időarányos teljesítéséről tájékoztatták a résztvevőket.

Bogár József vezető titkár elmondotta, hogy megyénk üzemeiben a termelés ütemessége javult, de vannak olyan üzemek is, melyek nem teljesítették féléves tervüket.

A szénbányászat 40 ezer tonna hiánnyal zárta a félévet. A Hőerőmű gépi hibák miatt 10.4 százalékkal maradt le tervétől, s nem teljesítette tervét a Farostlemezgyár sem az importmegtakarítást jelentő felülkezelt lemezekből.

Külön figyelmet érdemel az export termelést folytató üzemek tervteljesítésének helyzete. Az export szállítási kötelezettségeinek csak a vállalatok fele tett eleget.

A különböző intézkedések következtében gyorsan emelkedett a munka termelékenysége. A termelés növekedésének 56 százalékát termelékenységből biztosították. A vállalatok fél év alatt 1958 millió forint nyereséget értek el, ötmillióval többet az előirányzottnál.

Előrelépés történt a készletgazdálkodásban is. Az 589 millió forintos anyagkészletből a felülvizsgálás során 40 millió forintnyit feleslegesnek minősítettek és felét el is adták. Egyes vállalatok azonban még mindig ragaszkodnak olyan anyagokhoz is, amelyből több évre elegendő készletük van, de nehezen lehet beszerezni.

— Az elmúlt év kilenc hónapjának eredményeit összegezve megállapíthatjuk, hogy

a dolgozók sokat tettek azért, hogy végrehajtsák a párt decemberi határozatában foglalt feladatokat. A Mohácsi Selyemgyár kiemelkedő eredményeket ért el az elsőosztályú termékek gyártásával. Hámori György szocialista brigádja az első félévben minőségi eredményét a tervezett 85.3 százalék helyett 91.7 százalékra teljesítette.

Nagyban segítette a vállalat export kötelezettségének teljesítését a Szigetvári Cipőgyárban az „Ön meozás" és a „Ne add tovább" mozgalom.

Az üzemi demokrácia fejlesztésének legfontosabb fóruma a termelési tanácskozás. A dolgozók közvetlenül mondhatják el észrevételeiket, javaslataikat. A termelési tanácskozások alaposabb és gondosabb előkészítése tapasztalható a Széntrösztnél, az Ércbányászati Vállalatnál, a MÁV-nál, a Postaigazgatóságon és a tanácsi vállalatok területén. Egyre szélesebb körben ismerik fel a kis egységenként megtartott termelési értekezletek jelentőségét.

Szakszervezeti szerveink eljutottak már a termelési tanácskozásokkal kapcsolatos hibák felismeréséig, és a gazdasági vezetés bírálatáig. Ez általában helyes és jogos, de szerezzenek érvényt azon jogaiknak is, hogy ha kell, kezdeményezzék a törvénysértők felelősségre vonását.

A Szakszervezetek Megyei Tanácsa januári ülésén foglalkozott a dolgozók helyes irányú premizálásával. E fontos célkitűzések terén azonban csak részeredmények tapasztalhatók. A prémium még jelenleg is számos esetben bérkiegészítés. Ezzel kapcsolatban a Minisztertanács határozatot is hozott, amely 1966 januárban lép hatályba. A szakszervezeti szervek fontos feladata lesz a határozat ismertetése, megmagyarázása és megértetése.

A hozzászólások és válaszadások befejezése után a résztvevők táviratot fogalmaztak a Szakszervezeti Világkongresszus Elnökségének.

A Varsóba címzett táviratban a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa október 6-i üléséről forró üdvözletét küldte a Világszövetség létrejöttének 20. évfordulója és a hatodik világkongresszus megkezdése alkalmából.

Dr. Szabó Zoltán

egészségügyi miniszter Baranyában

Baranyába érkezett tegnap dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter és dr. Aczél György minisztériumi főosztályvezető. Palkó Sándor, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke kíséretében Harkányfürdőre látogattak, ahol megtekintették az egészségügyi intézményeket és tárgyaltak Harkányfürdő távlati fejlesztési lehetőségeiről. Munkatársunknak alkalma nyílott beszélgetni dr. Szabó Zoltán elvtárssal, aki elmondotta:

— Csütörtökön reggel kezdődik Pécsett az urológiai vándorgyűlés, amelynek megnyitásán magam is részt veszek. Igen szívesen vettem Palkó elvtárs meghívását, hogy már egy nappal előbb elátogassak a megyébe és ide Harkányfürdőre, ahol az üdülőhely fejlesztéséről beszélgettünk. Igen sokat fejlődött az utóbbi időben Harkányfürdő. Baranya megye vezetői sokat tettek fejlesztéséért, korszerűsítéséért. Különösen szép lesz a téli fürdő.

— *Milyen lehetőségek, tervek vannak Harkányfürdő továbbfejlesztésével kapcsolatban?*

— A lehetőségek adottak, a tervek helyett inkább az igényekről beszéljünk. Ugyanis nagyon megnövekedtek az igények a meleg vizes üdülőhelyek iránt. Másrészt a mozgásszervi megbetegedésben szenvedők szívesen keresik fel az ország egyik leghasznosabb gyógyfürdőjét, ahol a rehabilitáción van a hangsúly. Külföld is igen érdeklődik Harkányfürdő iránt, csereegyezményes alapon máris több országból keresik fel, de még egyszer hangsúlyozni kell, hogy igen megnövekedett az igény a mozgásszervi megbetegedésben szenvedők részéről, akiknek az igényét elsősorban kell kielégítenünk.

Legfrissebb jelentéseink Indonéziáról

Kibővített minisztertanács tárgyalta az eseményeket

Az indonéz minisztertanács szerdán megtartotta első bővített ülését a szeptember 30. mozgalom által kirobbantott hatalomátvételi kísérlet óta. A konferencián Sukarno elnökölt. A megtárgyalt kérdések — az AP jelentése szerint — két problémakörbe csoportosultak: 1. Sukarno és a hadsereg viszonya és 2. az Indonéz Kommunista Párt helyzete.

A szerdai minisztertanácsról az AFP a djakartai rádió alapján közli még, hogy Sukarno elnök nyugalomra, éberségre intette Indonézia népét. Kijelentette: „Az indonéz forradalom megvédése fontosabb a bosszúnál". Egységre szólította fel Sukarno a lakosságot és a fegyveres erőket annak érdekében, hogy a nemzet elkerülje a felbomlást: „A politikai zűrzavar csak az újgyarmatosítók és az imperialisták javára szolgál". Az elnök kérte a kormány tagjait, folytassák hivatali tevékenységüket.

Az AFP és az AP jelentése szerint a minisztertanácson részt vett Njoto államminiszter és Lukman címzetes miniszter, az Indonéz Kommunista Párt elnökhelyettesei.

A malaysiai rádió tudósítója látta a kabinetülésről eltávozó Sukarno elnököt, aki „egészen jó színben volt".

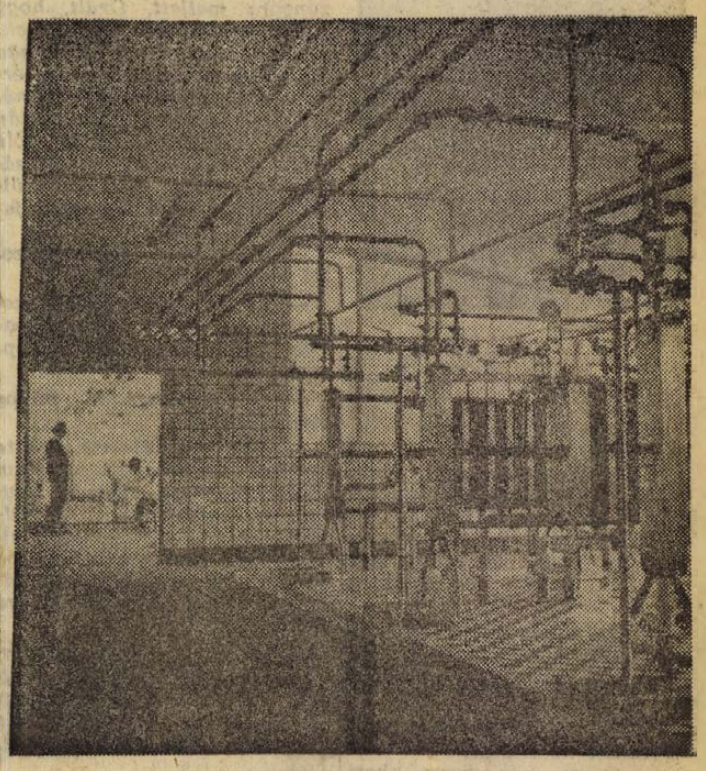
Az AP jelentése szerint Dani tábornok, a légierők minisztere tudatta Sukarno elnökkel, hogy letartóztatták a légierők mindazon tagjait, akiknek a szeptember 30. mozgalomban részük volt.

A hírügynökségi beszámolókból kitűnik, hogy a szeptember 30. mozgalommal való leszámolásra hivatkozva Djakartában folytatódik a kommunistaellenes kampány.

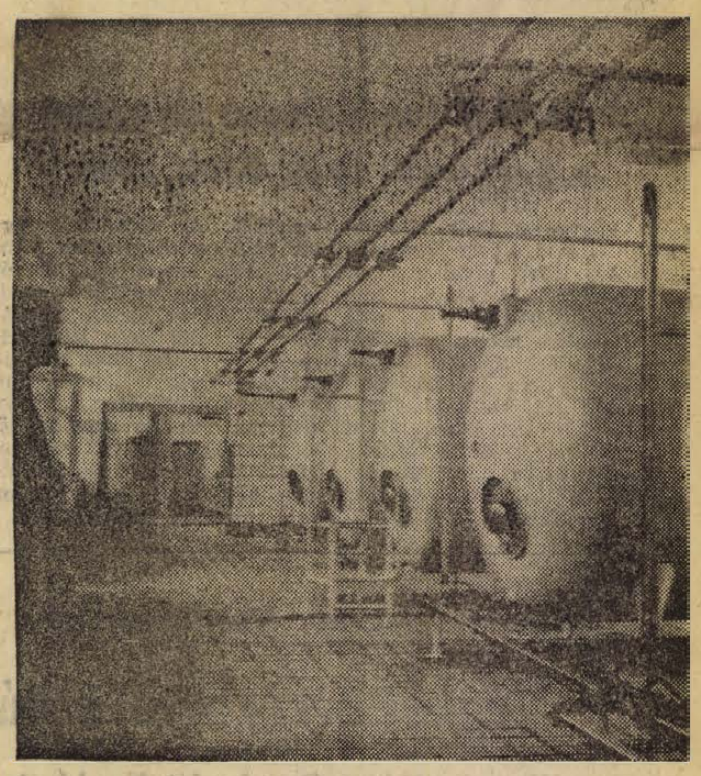
A Reuter „általában tájékozott körökre" hivatkozva arról is tájékoztat, hogy foglyul ejtették a Kommunista Ifjúsági Front kétezer aktivistáját.

Az új tejüzemben

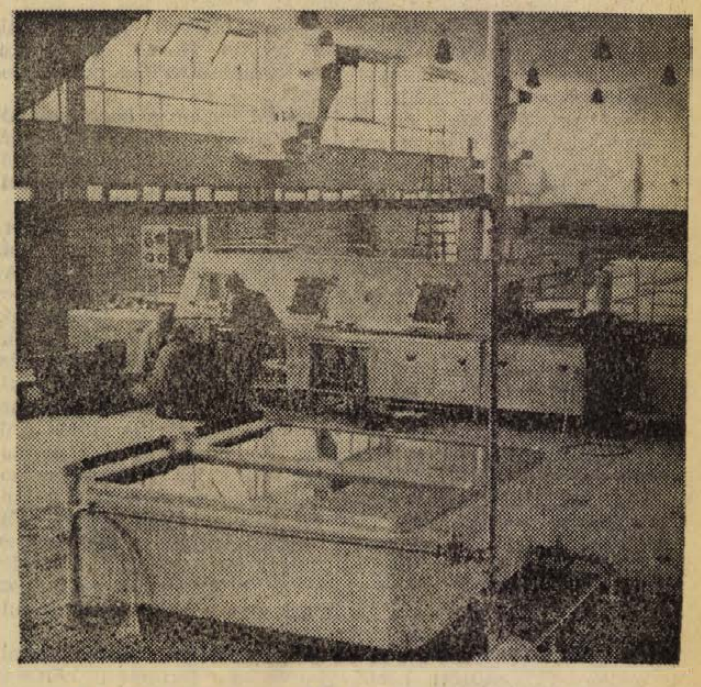
Ötvenhétmillió forintos beruházással épült az új Pécsi Tejüzem, amely rövidesen megkezdi működését. Még dolgoznak a szerelők, utolsó beállításokat végeznek a modern gépek vezérlő berendezésein és a gépeken.



A pasztőröző berendezés.



Az utótároló tartályok.



Palack- és kannamosó gépek a nagycsarnokban.
— Szokolai felv. —

Beszélgetés

Denijs Dille professzorral



Aarschot városkában élt, itt egy nagyon okos és a modern zenét kedvelő tanáromtól hallottam először Bartók-muzsikát. Ez olyan hatással volt rám, hogy azóta minden időmet Bartóknak szenteltem.

— Mikor találkozott először személyesen Bartókkal?

— *1939-ben. Ekkor Bartók Brüsszelben hangversenyezett. Felkerestem. Először zárkózott volt és bizalmatlan, mint általában minden ismeretlen emberrel. Később azonban feloldódott és egy óra hosszat magyarázott a magyar népdallal kapcsolatos kérdésemre zongora mellett. Örült, hogy egy nyugaton élő tett fel neki ilyen kérdést, mert akkoriban nyugaton még nem nagyon érdeklődtek művei iránt. Személyes megismerkedésünk után sűrűn leveleztünk. Első, róla szóló könyvemnek megírásában is segített, adatokat küldött nekem és a kéziraton javításokat eszközölt.*

— Hányszor találkozott személyesen Bartókkal?

— *Öt-hat alkalommal kerestem fel. Halála után a családdal is fenntartottam a kapcsolatot.*

— Magyarországon mikor járt először?

— *1949-ben. Eleinte évente egy-két alkalommal utaztam Magyarországra, hogy itt folytassam kutatásaimat. Körülbelül hússzor jártam itt. Amikor aztán 1961-ben nyugdíjba mentem, a munkám folytatása érdekében Magyarországra költöztem.*

Azóta Denijs Dille felmérhetetlen értékű munkát végzett annak érdekében, hogy Bartók életét és műveit még közelebb vigye a hallgatósághoz.

A múzeumi hónap Bartók emlékünnepségeire érkezett Pécsre Denijs Dille, az egyik legjelentékenyebb zenetudós, aki Bartók Béla művészetével foglalkozik. A Pannónia épülete előtti emléktábla-avatás és a délutáni kiállítás-megnyitás közben sikerült néhány percig beszélni ifj. Bartók Béla társaságában a világhírű professzorral.

— *Korábban az antwerpeni főiskola tanára voltam, az ó-francia nyelvet és irodalmat tanítottam.*

— Bartókkal való kapcsolata mikor kezdődött?

— *Ó, az már gyermekkori szerelem! Családom a kis*

— nt —

Egymillió-kétszázezer forint társadalmi munka az első kerületben

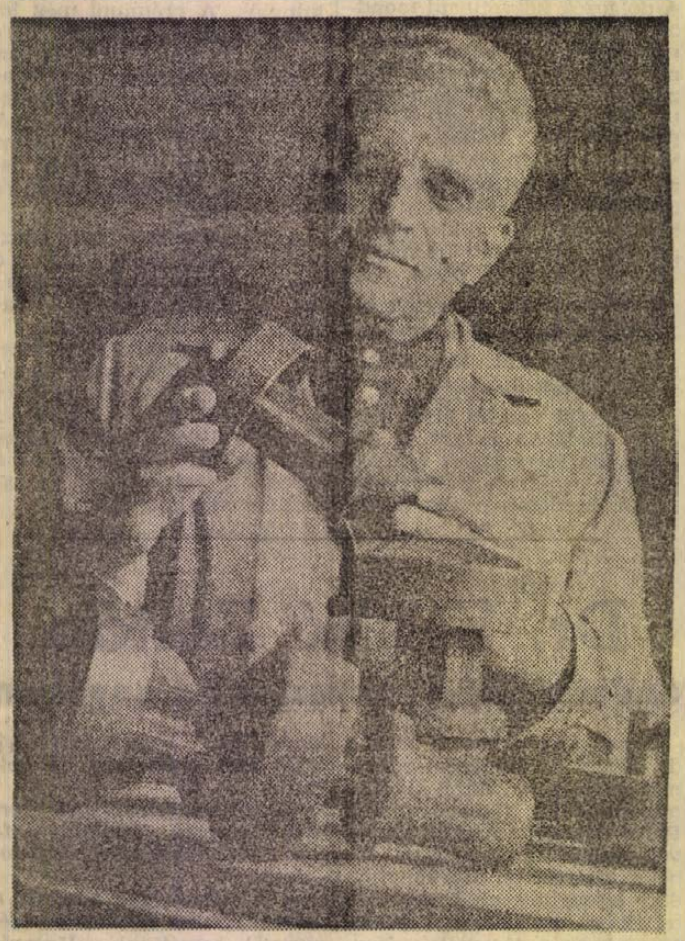
Pécsett az első kerületben hatvan kilométer hosszúságú az az út, ahol nincs sem burkolat, sem járda. Hogy mielőbb utakat és járdákat kapjanak az utcák, a lakosság komoly értékű társadalmi munkát ajánlott fel.

Az elmúlt évben három kilométer hosszú utat és több járdát építettek társadalmi munkában. Az ez évi fejlesztési terv szerint húsz utcát szándékoztak lekövezni. Eddig ennek a fele készült el, mintegy négy kilométer hosszú makadám út. A többi szállítóeszköz hiányában elmaradt. Eddig a következő utcák készültek el: a Borbála, Kedves, Auróra, Kalapács, Bor, Egyenlőség, a Nagykozári út, az Istenáldás- és a Káposztás-völgy.

Azokat a járdákat, ahol még nincs nemesburkolat — ugyancsak társadalmi munkában — salakkal terítették le a lakók. A Csók István utcában jelenleg is folyik a járdaépítés. A panelgyárból panel lapokat vásárolt a tanács, és ezzel rakják ki a járdát. Ezekkel a maradvány anyagok felhasználásával — amit az üzem már nem tud használni — lényegesen olcsóbb a járdaépítés, mint a hagyományos módszerrel.

Az eddig végzett munka értéke egymillió 200 ezer forint, s ez az összeg az év végéig még nő. Uj utak, járdák születnek a társadalmi munkások keze nyomán. A kerületi tanácsnál már a következő évi tervek készülnek. Folytatják a hatvan kilométer hosszú úttalan utak felszámolását.

Uj gyártmány a Pécsi Fémipari Vállalatnál



Uj termékek gyártását kezdi meg rövidesen a Pécsi Fémipari Vállalat műanyag részlege. A villanyvezeték tetőtartó-villa záróelemét műanyagból gyártják majd. Évenként 40—45 ezer darabot készítenek. Ez a részleg termelésének 40 százalékát teszi ki. A mintadarabok különböző minőségi vizsgálatokon átestek. Egy hónap múlva megkezdik az üzemszerű termelést.

— Szokolai felv. —

Neves kaktuszbiológus előadása a Fegyveres Erők Klubjában

A Fegyveres Erők Klubjának szobanövénykedvelők szakköre őszi programjának kiemelkedő eseménye lesz pénteken, október 8-án este fél 7 órakor megtartásra kerülő előadás. Kondér István mérnök, neves kaktuszbiológus, az „International Organisation for Succulent Plant Studies" rendes tagja vetített-képes előadást tart Mexikó, Texas és Kalifornia őshonos kaktusz genusáról, a Mammillária-fajokról. Az előadás ismerteti ennek az igen népes nemnek hazai szaporítási lehetőségeit és gondozásának módszereit. Az előadás után válaszol a hallgatóság kérdéseire. A Fegyveres Erők Klubja szobanövénykedvelők szakköre a nagy érdeklődésre való tekintettel minden amatőr növénybiológusnak, szobanövénykedvelőnek és érdeklődőnek biztosítja az előadáson való részvétel lehetőségét.

Paradicsomkert lehetne Mohácsi-sziget?

Megkétszerezhető a hústermelés

(Hozzászólás a Dunántúli Napló riportsorozatához)

A kenyérgabona termesztésére a sziget adottságai közepesnek mondhatók. A kenyérgabona-termesztésre jobb területtel rendelkezünk ugyan a mohácsi járás más részén, de a kenyérgabonát továbbra is akkora területen kell termelni, mint amekkorán jelenleg is vetik.

A kukorica vetésterületét meg kell kétszerezni. A kukorica a szemestermény többségét biztosíthatja, de szükség van arra is, hogy fehérjében gazdag növény is helyet kapjon a vetésszerkezetben. A szója, a borsó a szigeten jól termeszthető. A szója termesztését különösen fontosnak tartom, mert a fehérjében gazdag növény, a takarmánykeverékekben fontos szerepet kap, s a hármas termesztésben is jól díszlik. A napraforgó, a borsó, a kukorica különböző változatban jó takarmánykeverékek. Ezekből esetenként 300—400 q/kh-t termelhetnek öntözött körülmények között.

A kendertermesztéssel a sziget mind a négy termelőszövetkezetében foglalkoznak a terület 15—18 százalékán. A terület növelése nem indokolt.

S mi legyen a kertészeti növényekkel? Nagyszerű termést érhetnének el a kertészeti növények többségével! Lássunk néhányat!

Az áttelelő kelkáposzta termesztésével Mohácson már korábban is foglalkoztak. Az ádventi fajtát Mohácson, mint áttelelő növényt termesztik, kb. 300 kh-on. Ez a fajta augusztus végéig történő vetésből, októberben történő kiültetéssel a következő év március végén, április elején érik be. Általában az a tapasztalat, hogy az október második felében kiültetett palánták még a hideg beállta előtt megerősödnek, kellőképpen meggyökeresednek, a telet könnyen átvészelik és tavasszal erős növekedésnek indulnak.

Egy kat. hold ádventi kelkáposzta termelési költsége kb. 7700 forint, bruttó jövedelem/kh 21 300 forint, nettó jövedelem/kh 13 600 forint. A mohácsi Uj Barázda Termelőszövetkezet 1964 tavaszán 30 vagon kelkáposztát értékesített, amelyből 826 550 forint bevétele volt. A korai kelkáposzta jelentős jövedelmet hoz a háztáji gazdaságoknak is. A mohácsi és a -szigeti háztáji gazdaságok 84 vagon kelkáposztát értékesítettek.

A zöldségfélék termesztésére a természeti adottságok jók, de a szállítási lehetőségek korlátozottak, az áru többszörös mozgatása pedig jelentős veszteséggel jár. — Ezért kívánatos, hogy a konzervgyár az árut részben helyben feldolgozza, vagyis a szigeten létesítsen üzemet. Illetékesek egyet is értenek a lakosság e kívánságával. Remélhetőleg a következő ötéves tervben létre is jön a szigeten egy feldolgozó üzem.

Arra a kérdésre, hogy milyen vetésszerkezet a legjobb, számos tényezőt kell figyelembe venni. Nyilvánvaló, hogy elsősorban a természeti adottságok határozzák meg az optimális vetésszerkezetet, de súlyosan beleszólnak a közgazdasági tényezők is. Igen nagy gondot okoz a szállítás. Ha későbbi időben megvalósulhat az, hogy híd köti össze a szigetet a Dunántúllal, illetve a Duna—Tisza közével, akkor a szállítás könnyebben oldható meg. Egyelőre azonban a jelenlegi adottságokkal számolhatunk.

A jó vetésszerkezet bőséges takarmányt biztosít az állattartáshoz. A sziget szántóterülete pedig igen alkalmas a nagytömegű takarmányok termesztésére.

Ezek szerint a szemestermény a kukorica, szója és a borsó biztosítaná.

A tömegtakarmányt, a takarmánykeverékek évenkénti háromszoros termesztésével, öntözéssel, tehát a legfejlettebb technológiai eljárással biztosíthatják.

A vetésszerkezet pontos számait, az illetékes gazdasági vezetőkkel megbeszéltem, s évről évre segítséget kívánok nyújtani az ideális vetésszerkezet összeállításához.

A több takarmány lehetővé teszi a több hús termelését. Jelenleg a sziget területén minden 100 kh szántóra 73,5 mázsa hús jut. A takarmánytermesztés általam javasolt megoldása lehetővé teszi, hogy 100 holdanként 150 mázsa húst termeljenek a sziget gazdaságai.

Földvári János

HÍREK

OKTÓBER 7 CSÜTÖRTÖK — Amália napja. A Nap kél: 5.51, nyugszik: 17.12 órakor. A Hold kél: 16.31, nyugszik: 1.59 órakor.



Nyolcvan éve, 1885. október 7-én született Niels Bohr Nobel-díjas dán fizikus, a koppenhágai egyetem tanára és elméleti fizikai intézetének vezetője. Kutatási tevékenységét ugyancsak koppenhágai egyetemi professzor atyjának laboratóriumában kezdte. Színképelemzési vizsgálódásainak eredményeiből kiindulva a Planck-féle kvantumhipotézist egyesítette, Rutherfordnak a klasszikus fizikán alapuló atomelképzelésével. Ennek alapján 1913-ban megalkotta a róla elnevezett nagyjelentőségű atommodellt. Színképelemzési adatokból kiinduló atomfelépítési elmélete szerint az atom, a mag körüli pályán keringő elektronok dinamikus rendszere. Egyidejűleg megállapította az atomok sugárzásának feltételeit és törvényszerűségét. Másik nagy eredménye, hogy az elemek periodikus rendszeréhez olyan elméleti magyarázatot alkotott, amely gyakorlati eredményként a hafnium elem felfedezéséhez vezette az akkor szintén Koppenhágában élő, ugyancsak Nobel-díjas fizikus hazánkfiát, Hevesy Györgyöt.

A televízió műsora

8.05: Iskola-tv. Környezetismeret. Olvasás az ált. isk. III. oszt. számára. Felszíni formák, vizek, művelt területek. *9.05:* Élővilág, az ált. isk. VII. oszt. számára. Idegen tájak élővilága. I. rész. *9.55:* Magyar nyelv tan az ált. isk. V. oszt. számára. Mit mond a mondat? *10.10:* Igen. Magyar film (ism.) 16 éven felülieknek! *11.25:* Nevessünk! 2x2 (Stan és Pan). Amerikai burleszkfilm (ism.). *13.35:* Iskola-tv. Környezetismeret. Olvasás (ism.). *14.35:* Élővilág (ism.). *15.25:* Magyar nyelvtan (ism.). *17.53:* Hírek. *18.00:* Tv-bébi. *18.15:* Csak egy kicsivel jobban... Közvetítés a közlekedési múzeumból. *18.45:* Az „Önnek melyik tetszik?" c. őszi-téli ruhabemutató sorolása. *18.55:* Telesport. *19.20:* Esti mese. *19.30:* Tv-híradó. *19.50:* A Német Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. A kamera előtt: Wilhelm Meissner rendkívüli és meghatalmazott nagykövet. *20.10:* Nótaszó. Népzenei műsor. *20.35:* Antigoné. Szophoklész tragédiájának tv-változata. *21.55:* Tv-híradó, — 2. kiadás.

*

— **A Magyar Kémikusok Egyesülete** Pécsi Csoportjának Gyógyszerész-Biokémikus Szakosztálya rendezésében október 7-én, csütörtökön délután 5 órakor az Anatómiai Intézet tantermében (Dischka Gy. u. 7. sz., I. em.) Varga Ferenc kandidátus (POTE, Gyógyszertani Intézet) Biokémiai, farmakológiai vizsgálatok eredményeinek értékelése címmel előadást tart.

— **Farkas Gabi színművésznő** első pécsi önálló sanzonestjével szombaton este nyolc órakor mutatkozik be a pécsi közönségnek a Fegyveres Erők Klubjában. Kísér: a Hangulat-duó.

— **Uj központi** orvosi rendelő épül Pécsváradon 600 ezer forintos költséggel, két körzeti orvosi és egy fogorvosi rendelőhelyiséggel. Az uj létesítményt a jövő évben adják át.

— **Áramszünet lesz** október 8-án 7—16 óráig Patacs, Szigeti vám, Vízügyi Igazgatóság, Szigeti út, Tiborc u., Mecsekalja, Rácváros, Tüzér u., Endresz Gy. u., Kürt u. által behatárolt területen. — 7-én 7—16 óráig a Pozsony u., Dohány u. és a Légszeszgyár u., Vasvári P. u. által behatárolt területen.

— **Uzemi színjátszók** országos fesztiválját rendezik meg október 9-én és 10-én Székesfehérvárott. Baranyából a komlói művelődési ház ifjúsági irodalmi színpada vesz részt a fesztiválon.

— **Ujjávarázsolt iskolákat** adtak át a mohácsi járás három községében. Az 1964-ben elkezdett borjádi felújításból 400 ezer forintos költséggel három új tanterem és egy nevelőlakás keletkezett. Babarcon pedig 102 ezer forinton felújított két tantermet adtak át. Kölkeden ugyancsak két tanterem, valamint egy nevelőlakás került használatba a 100 ezer forintos felújítás eredményeképpen.

— **A MECSEKI FOTOKLUB október 8-án, pénteken 18 órakor nyilvános klubestet tart a Városi Művelődési Házban, Déryné utca 18. sz. alatt. A klubesten Georg Hülsse és Otto Duschinski, a wolfeni Filmfabrik (NDK) munkatársai, Négy évszak képei ORWO coloron, Praktisix géppel a Keleti-tengerparton címmel színes diapozitív vetítőestet tartanak technikai tanácsadással egybekötve. A klubesten a színes fényképezés iránt érdeklődő vendégeket is szívesen látnak.**

— **Kedves ünnepség** színhelye lesz ma a harkányi reumakórház, ahol kilenc NDK-beli beteget gyógykezelnek. A magyar szobatársak ajándékokkal kedveskednek a külföldi vendégeknek, akik közül többen koncentrációs táborokban szenvedtek a második világháború alatt.

— **A Balti tengertől az Adriáig** címmel Osszetzky Egon MÁV mérnök tart előadást október 8-án du. 6 órakor Pécs város Művelődési Házában (Déryné u. 18.) az Ország- Világjárók Baráti Köre rendezésében. Az előadást vetített képek kísérik. Belépés díjtalan.

— **December 15-én** átadják a forgalomnak a Szabadság út és Bajcsy Zsilinszky út között épülő új közutat. Ezzel a Megyeri út és a Bajcsy Zsilinszky út egy sugárúttal közvetlen összeköttetést kap, mely jelentősen csökkenti majd a Rákóczi út forgalmát.

— **Tűz volt** kedden délután a Tenkesalja Tsz csarnótai üzemegységében: 17 holdról betakarított szalma égett el. A kár 9540 forint.

Dolgozókat felvesznek

Az ócsárdi gépállomás kellő gyakorlattal rendelkező gépíró adminisztrátort, valamint mezőgazdasági gépekhez értő univerzális szerelőket azonnalra felvesz. Jelentkezés a gépállomáson. 2434

*

Kőműveseket, segédmunkásokat állandó munkára felveszünk. Pécsi Víz- és Csatornaművek, Zólyom u. 2. 2390

*

12. AKÖV Műszaki Főnöksége segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: 12. AKÖV Műszaki Főnöksége, Pécs, Rózsa Ferenc u. 22. 49653

*

Férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés naponta 8—12 óráig a Vidámpark irodájában. 1945

*

Esztergályos szakmunkásokat azonnali belépéssel felvesz az ÉM. Építőgépjavító és Gépgyártó Vállalat 7. sz. Gyár, Pécs, Vasút u. 2. sz. 1131

A Baranya-Tolna megyei Húsipari Vállalat felvesz egy hűtőgépkezelői szakvizsgával rendelkező hűtőgépkezelőt. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. 1751

*

A pécsi Uj Élet Tsz nagyárpádi üzemegységébe fejni tudó tehenészeket felvesz. Lakást a tsz biztosít. Jelentkezés a tsz nagyárpádi üzemegység-vezetőjénél. 1129

*

A Komlói Helyiipari Vállalat azonnali belépéssel egy gépkocsivezetőt keres helyettesítésre. Jelentkezni: Komló, Kossuth L. u. 21. sz. alatt, Gédert száll. előadónál. 1130

*

Fűtőt keres a Janus Pannonius Gimnázium (Déryné u. 2.) október 15-től április 15-ig terjedő időnyre. 1125

*

A Nagy Lajos Gimnázium segéd fűtőt keres október 15-i belépéssel. Fizetés 1200 forint. Jelentkezés az iskola gondnokánál. 1824

Miről tárgyal az urológiai kongresszus?

Új eredmények az urológiai betegségek felismerésében és gyógyításában

Mint megírtuk, október 6 és 10 között urológiai kongresszust tartanak városunkban. Az esemény előtt felkerestük dr. Balogh Ferenc professzort, a Pécsi Urológiai Klinika igazgatóját, a kongresszus házigazdáját, hogy tájékoztatást kérjünk, miről tárgyalnak a kongresszuson.

Baranya és a vesekő

Dr. Balogh professzor néhány éve került városunkba, a pécsi urológiai klinika élére. Utmutatásai, kutató és gyakorlati tevékenysége alapján örvendetesen fejlődik a klinika munkája.

Az egyik, irányítása alatt álló négy tagú munkaközösség arra a kérdésre próbált választ kapni, hogy miért olyan sok Baranyában a veseköves betegek száma. A kutatókat ugyanis meglepte az a tény, hogy amíg országos átlagban csak 1—2 veseköves beteg jut ezer személyre, Baranyában 4—5. Jellemző a magas számokra, hogy az elmúlt tíz év alatt több mint négyezer veseköves beteg fordult meg a klinika, illetve Városi Rendelőintézet járó és fekvő osztályain. Hogy ez mit jelent, nem szorul bővebb magyarázatra, hiszen közismert, hogy a vesekő a legfájdalmasabb betegségek közé tartozik, s több gyötrelmet okoz a betegeknek a fogfájásnál is.

A kutatók az ivóvízre gyanakodtak, s feltérképezték a beteganyagot lakhely szempontjából. Az eredmény, amit nyertek, nagyon tanulságos. Mint kiderült, Baranyában Pécsett, Pécsváradon, Komlón, tehát a Mecsek hegyvonulatához tartozó vidékeken a legmagasabb a betegek száma. Itt az arány az országos átlag négyszeresét is elérheti.

A kutatók kimutatták, hogy a pécsi és Pécs környéki karsztos eredetű vizek magnéziumtartalma kevesebb a szokványosnál. Bár a vesekőképződés mechanizmusa nagyon bonyolult, s csak részben ismert, feltételezik, hogy az alacsony magnéziumszintnek szerepe van ebben. Ha ez bebizonyosodna, a vesekőképződést — legalábbis annak tekintélyes részét — viszonylag könnyen és egyszerűen tunánk megelőzni.

Minderre majd a további kutatások adnak végleges választ.

Életmentő műtétek

A másik, amiről a pécsi orvosok beszámolnak a kongresszuson, az újszerű, életmentő műtétek.

A klinikán minden évben megjelenik 4—5 olyan beteg, akiknél a vizelet nem tud tökéletesen eltávozni, illetve annak egy része visszafolyik a vesemedencébe. Mindez előbb-utóbb a vese pusztulásához, s a beteg halálához vezet. A dolog tragédiája, hogy többnyire gyermekek szenvednek ebben a betegségben.

Az orvostudomány már évtizedek óta próbálkozik e betegség műtéti elhárításával, ám a próbálkozások hosszú ideig nem vezettek megfelelő eredményre. Az utóbbi évben a Pécsi Urológiai Klinikán sikerült alkalmazni egy újszerű sebészeti eljárást, mellyel a betegek élete megmenthető, egészségük visszanyerhető. A műtét, illetve gyógymód lehetővé teszi azt is, hogy a betegek felgyógyulásuk után beilleszkedjenek a környezetükbe. Dr. Balogh professzor külön előadásban számol be erről a kongresszuson, amelyet diapozitív felvételekkel illusztrál.

Külön előadásokat tartanak az urológusok a hólyagdaganatos betegek műtéti kezeléséről is. Az említett betegség igen veszedelmes, előrehaladott szakaszát az orvostudomány hosszú időn át operálhatatlannak minősítette. Le kellett mondani még arról a reményről is, hogy a betegek életét érdemlegesen meg lehet hosszabbítani. Ujabban azonban, az urológiai sebészet fejlődése lehetővé tette, hogy a beteg testrészt eltávolítsák, s a kloákás megoldást alkalmazzák.

Mint ismert, a röntgensugarak lehetővé teszik, hogy az orvosok szerveink működését megvizsgálhassák. Az átvilágítás azonban nem eszményien tökéletes, s nem mindig alkalmas arra, hogy egy betegséget korán felismerjenek.

Televíziós kép a veséről

A hiány pótlására az urológusok és a radiológusok különböző eljárásokat dolgoztak ki. Ezek közé tartozik a röntgen és televízió kombinációja is, amely lehetővé teszi, hogy az átvilágítóernyő halvány képét több ezerszeresen felerősítsék, s a beteg testrészt, például a vesét igen pontosan megfigyelhessék. A televízió segítségével a rejtett, illetve kezdeti stádiumban levő vesekőképződés is kimutatható.

A másik eljárás lényege abban foglalható össze, hogy magas koncentrációjú, jódtartalmú anyagot juttatnak a vese artériájába. A folyadék pillanatok alatt megjelenik az említett szervben, s módot nyújt arra, hogy az urológus a röntgen képernyőjén megfigyelhesse.

A magyar urológia híre

Bár a leírtakkal csak ízelítőt adtunk a kongresszus gazdag témaköréből, az elmondottak is érzékeltetik, hogy az urológiai tudomány előrehalad, s hazánknak közöttük városunknak nem kell szégyenkeznie amiatt, hogy elmaradt a világszínvonaltól. Sőt mi több: a magyar tudomány az urológiában a világ élvonalában jár. Erre utal az a körülmény is, hogy nincs talán Európában még egy olyan ország, ahol annyi urológiai klinika és önálló, kórházi urológiai osztály jut 10 millió lakosra, mint nálunk. A magyar urológia elismerése, megbecsülése fejeződik ki abban a tényben is, hogy 50 külföldi vendég látogat el a kongresszusra.

Magyar László

Bartók-emlékkiállítás nyílt

Emléktáblát lepleztek le a Pannónia szálló falán



A múzeumi hónap eseménysorozatában tegnap került sor a Bartók megemlékezésekre.

A Pannonia Szálló falán emléktáblát lepleztek le, amelyen arany betűk hirdetik: *„Itt, a Pannonia nagytermében hangversenyezett 1923. október 30-án Bartók Béla."*

Délben 12-kor egy szavalat és a Zeneművészeti Szakiskola énekkarának műsora után *dr. Ujfalussy József*, a Zeneművészeti Főiskola tanára lépett az emléktábla elé. Beszédében többek között a következőket mondotta:

— Huszonöt évvel ezelőtt, még itthon fogalmazott végrendeletében Bartók Béla szigorúan meghagyta, hogy amíg Magyarországon bárhol is utca vagy tér Hitler és Mussolini nevét viseli, addig róla se utcát, se teret ne nevezzenek el. Annál méltóbban és büszkébben hirdetheti most már eszméit minden utcanév, minden szobor, minden emléktábla, amely rá emlékeztet. Egykori jelenlétének, élete és munkássága szétágazó útjainak száz meg száz helye van még megjelöletlen szerte az országban. Hogy hányukra és mikor kerül emléktábla, meg nem jósolhatjuk. De ne is kerüljenek helyükre ezek a táblák mindaddig, amíg eszmei aranyfedezetük fel nem halmozódott, amíg nem lehetünk biztosak afelől, hogy az őrzésükre vállalkozó társadalmi közösségek Bartók Béla eszmei örökségének őrzésére, vállalására is hitet tesznek.

— Pécs város — mondotta végezetül — nem most ad először számot készségéről a magyar zenekultúra ügyének szüntelen, áldozatos szolgálatára. A művelődés nemes hagyományai a város köveibe építtek bele évszázadok alatt. Jelezze most a Bartók Béla negyvenkét évvel ezelőtti itt jártának emlékét hirdető tábla is ezt az elhatározását, áldozatkészségét. Vegye át és őrizze meg a város közönsége az emléktáblát, vele az eszmei örökség örömét és gondját.

Az emléktábla leleplezése után *Gábriel József*, Pécs város Tanácsa művelődésügyi osztályvezetője vette át az emléktáblát a város nevében, s elhelyezte rajta a hála koszorúját.

Az eseményen megjelent *ifjú Bartók Béla* is, Bartók Béla fia. Kérdésünkre elmondotta, hogy vasúti mérnök, a Vasúttervező Vállalatnál dolgozik, s 1936-ban maga is néhány hónapig Pécsett élt.

— A pécsi üzletvezetőségnél dolgoztam akkor, itt tettem le a szakaszmérnöki vizsgát is. De egyébként is kedves és emlékezetes nekem ez a város, mindig szívesen jövök ide, amikor csak tehetem. Ezúttal is szakmai ügyekben utaztam le, s külön örömet jelentett, hogy ez az út egyben alkalmat adott arra, hogy egy ilyen számomra különösen kedves eseményen részt-vegyek.

*

A délutáni órákban nyílt meg a Bartók Béla emlékkiállítás a Janus Pannonius Múzeum Művészettörténeti Osztályán. *D. Dille*, a Magyar Tudományos Akadémia Bartók Archívumának vezetője nyitotta meg a kiállítást.

— Harminc évvel ezelőtt — mondotta többek között — Magyarország volt az az ország, ahol Bartók Bélát talán legkevésbé ismerték. Ma itt tisztelik legjobban, itt értik leginkább jelentőségét, azt, hogy a zenetörténelem egyik legnagyobb komponistája volt. Amikor magyar zenéről tud a világ, Bartókról és Bartókon keresztül tudja és ismeri. A magyar zenekultúrát az ő művészete és tevékenysége, s nagy harcostársának, Kodály Zoltánnak tevékenysége emelte világszínvonalra. Ezt az ügyet viszik Önök is tovább, ezért is gratulálok teljes szívemből ehhez a kiállításhoz.

Dr. Dankó Imre, a múzeum igazgatója ezután megkérte *ifjú Bartók Bélát*, szóljon néhány szót a kiállításhoz.

— Édesapámnak — mondotta többek között a nagy zeneköltő fia — mindig az volt a legfontosabb, hogy itthon megismerjék munkásságát. Ez a kiállítás, amely szerény képet ad tevékenységéről, ezért is tűnik olyan jelentősnek. Köszönöm, hogy apám emlékét úgy ápolják, ahogy az neki kedves lett volna, ahogy ő mindig szerette volna életében.

A nagyszámú érdeklődő ezután megtekintette a kiállítást, amelyen sok egyéb között látható Bartók Béla fonográfja, Ferenczy Béni és Beck András, Bartók-plakettje, Berény Róbert New Yorkban őrzött Bartók-festményének másolata, színpadképek tervei, könyvek, meghívók, plakátok, kézírásos emlékek, valamint a Dunántúl 1923. október 31-i száma, amely Bartók Béla előző napi, emlékezetes hangversenyével foglalkozik. A kiállítás hangulatát elmélyítette az a zene, amely Bartók eredeti néprajzi gyűjtéséből származik, s fonográfról vették magnószalagra.

*

A Bartók-megemlékezések utolsó eseménye tegnap este 6 órakor volt. Bartók Béla öröksége címmel *dr. Ujfalussy József* zeneművészeti főiskola tanára tartott előadást a megyei tanács nagytermében.

Ki a cselédházakból!

A levéből: „... Lakásunkhoz nincs éléskamra, sem fürdőszoba. Nyolc család és a munkásszállás lakói járnak egy illemhelyre. Nincs faház a tüzelőnek. Családok zsúfolódnak össze szoba-konyhás lyukba. Ahogy a tőkés itt hagyta, úgy maradtak ezek a nyomorúságos lakások".

Az idézett levél alatt — amelyet Szentlőrincről, a téglagyári lakások valamelyikéből küldtek be szerkesztőségünkbe — aláírás nem volt. Mielőtt kimentem volna a tégylagyárba, megkerestem *Hortobágyi* Ferenc községi tanácselnököt. Szentlőrinc lélekszáma: 3340 fő, az utóbbi öt esztendőben évente körülbelül százzal növekszik. A lakások száma is növekszik: 1960-ban 700 lakást számoltak, 1965-ben már eddig 940-re emelkedett. A községi tanács egyelőre 30 telket jelölt ki a társasházaknak és ugyanannyit a családi házaknak. Házhely tehát *van*. OTP-hitel is van. Most — néhány napon belül — adnak át egy négylakásos (kétszoba-összkomfortos), modern társasházat, a következő épületnek a falai már állnak, jövőre pedig még kettőt átadnak.

— Kik lakják az első társasházat majd?

— Egy óvónő az egyik lakás tulajdonosa, a második egy gyermekgondozóé, aztán egy szövetkezeti dolgozóé és a negyedikbe egy agronómus költözik — mondja az elnök.

— Az igénylők, vagyis az építtetők között van-e téglagyári munkás?

— Nincs.

— Miért nincs?

— Mert *nem* jelentkeztek. Pedig higgye el, azok a családok, akik csak az utóbbi három-négy évben itt új családi házat építettek vagy betársultak most a társasházakcióba, zömében közel sem rendelkeznek olyan szép jövedelemmel, mint a téglagyáriak.

— Akkor mi a baj?

Nemcsak Hortobágyi Ferenc tanácselnök, hanem a községet nagyon is jól ismerő *Zsuffa* László bácsi és a téglagyár vezetője, *Kiss* József is többékevésbé azonos véleményt mondott.

A viták, veszekedések elkerülése végett nem személyesítem meg a véleményeket.

Isznak. Természetesen nem az egész téglagyári kollektívára vonatkozik ez, hanem csak néhány olyan dolgozóra, akik, bár igen szorgalmasan de hallatlanul nagy mennyiségű szeszt fogyasztanak.

Nézzük meg az *I. számú* családot: A családfő keresete 3000 forint, édesanyja nyugdíja 500 forint, felesége keresete 1200 forint, rokongyerek keresete 1600 forint. Túlhaladja jövedelmük a hatezer forintot.

II. számú család: a férj nyugdíja 1000 forint. Két fia összesen keres legkevesebb 5 ezer forintot Pécsett, kitűnő munkahelyen. (Egyik fiuk megnősült ugyan, tehát ő már kilépett a közös háztartásból), de korábban növelte a családi jövedelmet.

III. számú család: az asszony keresete 1400 forint, a férj már nyugdíjas, 800 forint, lányuk keresete 1000 forint. De amig a férj a téglagyárban dolgozott, megkereste éveken át a 2700—2900 forintot.

Felsorolhatnánk még akár tíz — e fentiekkel azonos vagy magasabb jövedelemmel rendelkező — családot is. Az igazsághoz tartozik még: a téglagyáriak keresete szezonális jellegű. Legalábbis így hittem.

— Nálunk télen is megkereshették volna azt a pénzt, amit nyáron. Kizárólag csak a dolgozókon múlott. Ha a téli hónapokra annyi nyerstéglát kazaloznak fel, mint amennyit a terv előír, akkor télen is égethettünk volna, van munka, van pénz is. De télen nem szívesen dolgoznak.

Akad itt olyan család, amelyik három-négyezer forintos jövedelem mellett a fizetés utáni következő héten a lehető legsilányabb élelmet fogyasztja: mert a pénz a kocsmában maradt. Az egyik italbolt vezetője elmondotta, hogy X. téglagyári munkásnak már egy csepp italt sem ad, mert korábban százasokkal dobáló-zott, fizetett boldog-boldogtalannak és ezt már megsokallta ő is.

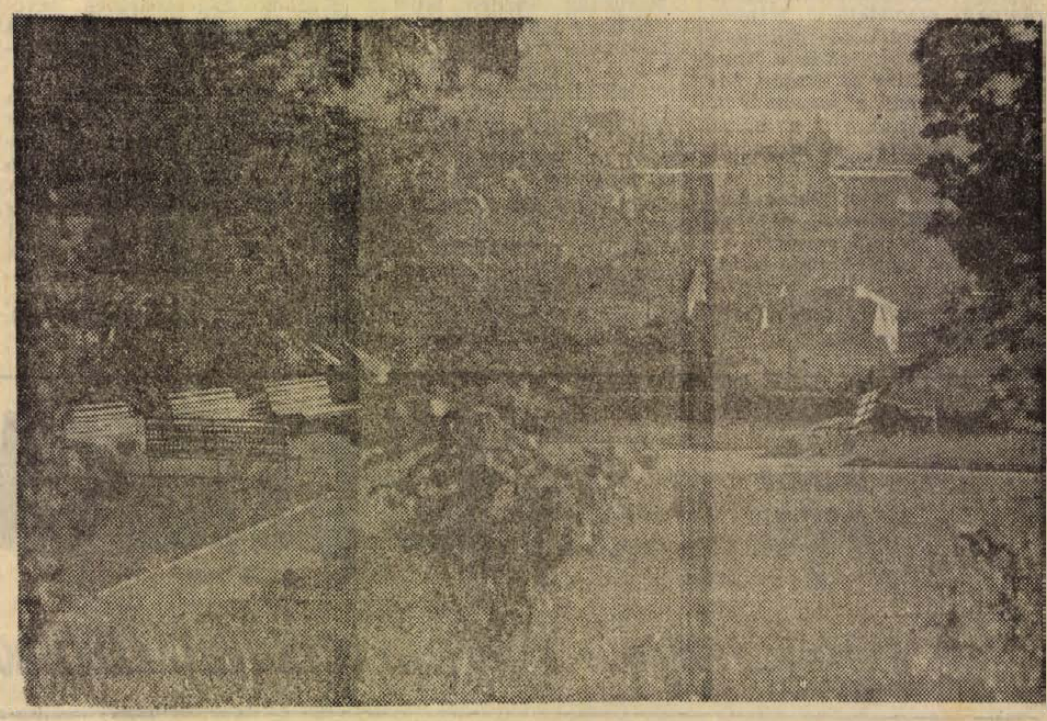
Tíz-, tizenkettő-, tizennyolcnapos bumlikat írnak be alkalomadtán egy-egy notórius ivónak. A gyár ez évi tervezett létszáma 47 fő, de ténylegesen soha nem emelkedett negyvenkettő fölé. Persze ebből is örökösen bumlizik tíz-tizenkét ember és akkor hol vannak még a betegek?! És a betegek is valóban *valamenynyien* betegek-e? Ki tudja?

— Hát ezért nincs rendes, szép lakásuk egyike-másiknak — jegyzik meg kint az üzemben.

A téglagyárig vezető út jobb oldalán szép, kettő- és háromszobás, új családi házak állanak, gondozott előkertekkel, hátul kis zöldséggessel vagy gyümölcsössel. Egyszerű emberek lakják, akik aránylag kevesebb jövedelemhez jutottak, mint azok a téglagyáriak, akik elisszák keresetüket. (Itt *csakis* azokról van szó!) Mégis egészséges, korszerű hajlékot emeltek a fejük fölé, hosszú évekig tartó kuporgatás és spórolás árán persze. De eme lehetőség nyitva áll azok számára is, akik névtelen levelekben panaszkodnak a hajdani cselédviskók okozta „nyomorra". A viskók nyomorúságosak. De a viskókban folyó életnek nem kell nyomorúságosnak lennie. *Ekkora* jövedelmek mellett! Választaniuk kell, vagy az elesettséget és tespedtséget, vagy egy másik utat, amely — erős akarat és emberibb igények árán — kivezet a cselédházakból.

R. F.

ŐSSZEL A TETTYÉN



Varga Gyula felvétele

Vietnami helyzetkép

Nyolcezer „katonaszökevényt" tartóztattak le Dél-Vietnamban

Guam szigetéről felszállt B—52-es amerikai óriásbombázók szerdán reggel újabb támadást hajtottak végre Saigontól északnyugatra, a kambodzsai határ közelében elterülő úgynevezett C-övezet ellen. Az amerikai stratégiai bombázóknak ez volt a 39. akciójuk dél-vietnami terület ellen.

A Reuter saigoni tudósítója dél-vietnami katonai forrásokra hivatkozva jelenti, hogy az utóbbi négy hónap során Saigonban utcai razziák során nyolcezer dél-vietnami fiatalembert tartóztattak le, mint katonaszökevényt.

A Saigon közvetlen szomszédságában levő Cholon városának házain kedden sok helyen a Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front zászlói jelentek meg és az utcákon tömegesen hevertek röpiratok, amelyek Ky tábornok kormányának megdöntésére szólították fel a lakosságot és az amerikai agresszorok Dél-Vietnamból való távozását követelték.

Dean Rusk amerikai külügyminiszter a UPI hírügynökség évi konferenciáján hangoztatta, hogy az Egyesült Államok „legveszélyesebb problémája továbbra is a vietnami helyzet".

A külügyminiszter azt állította, hogy kormánya „mérsékletet igyekszik tanúsítani Vietnamban, minthogy nem akar arra a meredek lejtőre kerülni, amely a harmadik világháborúhoz vezet".

Az Uj Kína hírügynökség szerdai közlése szerint a délkínai tengeren hétfőn és kedden két-két amerikai repülőgép bombázott és fedélzeti fegyverekkel lőtt kínai halászhajókat. A hírügynökség szerint a kínai hatóságok élesen tiltakoztak az amerikai imperialisták kalózkodása ellen.

A Patet Lao Hangja rádióállomás egyik keddi híréből arra lehet következtetni, hogy Dél-Vietnam után immár Laoszban is amerikai csapatokat vetettek harcba. A rádióállomás szerint ugyanis laoszi kormánycsapatok és amerikai egységek „felgöngyölítési hadműveletet" folytatnak Vientiane tartományban, Long Ton környékén.

Péter János felszólalása az ENSZ-ben

Az ENSZ-közgyűlés 20. ülésszakának október 6-i, New York-i idő szerint délelőtti ülésén felszólalt Péter János külügyminiszter. Beszédében hangsúlyozta:

— A közgyűlés jelenlegi ülésszakán a felszínen számos kedvező tünet mutatkozik, mélyen a felszín alatt azonban tovább tart az Egyesült Nemzetek Szervezetének válsága.

— Az előző ülésszakhoz képest a közgyűlés 20. ülésszaka valóban a javulás bizonyos jeleit mutatja. Ugy látszik, hogy képes hozzáfogni normális tevékenységéhez. Ez egymagában is nagy eredmény. A Biztonsági Tanács is — legalább is egy bizonyos mértékig — bebizonyította hatékonyságát közbenjárásával India és Pakisztán kormányánál, aminek következtében új lehetőség nyílik a karmíri kérdés megoldásának megközelítésére. Még az is elmondható, hogy az általános politikai vita légköre a küldöttségeknek azt a jóakartú magatartását tükrözi, amelylyel igyekeznek a nézeteltéréseket kiküszöbölni, a megoldhatatlan ellentétek okait pedig megmagyarázni.

Megkezdődtek az NDK-ban az ünnepségek

A Német Demokratikus Köztársaságban szerdán megkezdődtek „a köztársaság napjának" ünnepségei. Mint ismeretes, a német nép haladó erői 1949. október 7-én deklarálták a német történelem első munkás-paraszt államának megteremtését.

A berlini Dinamó sportcsarnokban szerdán este ünnepi nagygyűlést rendeztek. Ezen megjelent Walter Ulbricht, az NDK Államtanácsának elnöke. Ott volt Pável Beljajev ezredes és Alekszej Leonov alezredes, a két szovjet űrhajós, akik jelenleg az NDK népének életével ismerkednek.

Magyar államférfiak távirata

az NDK megalakulásának 16. évfordulója alkalmából

WALTER ULBRICHT elvtársnak,

a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága első titkárának, a Német Demokratikus Köztársaság Államtanácsa elnökének,

WILLI STOPH elvtársnak,

a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsa elnökének, az Államtanács elnökhelyettesének,

Berlin.

KEDVES ELVTÁRSAK!

A Német Demokratikus Köztársaság megalakulásának 16. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és kormánya, népünk, és a magunk nevében szívből jövő jókívánságainkat küldjük Önöknek, és a Német Demokratikus Köztársaság dolgozóinak.

A proletár nemzetköziség és a két ország közötti testvéri kapcsolatok szellemében hiven évről-évre őszinte örömmel emlékezünk meg erről, a német nép számára oly jelentős történelmi évfordulóról. Nagyra értékeljük és minden erőnkkel támogatjuk azt a harcot, amelyet a Német Demokratikus Köztársaság dolgozói pártjuk vezetésével az egész német nép érdekében folytatnak országuk felvirágoztatásáért, a szocializmus felépítéséért. Pártjaink és kormányaink gyümölcsöző együttműködése, a békéért és haladásért, a nemzetközi imperializmus ellen folytatott közös harcunk, testvéri barátságunk záloga.

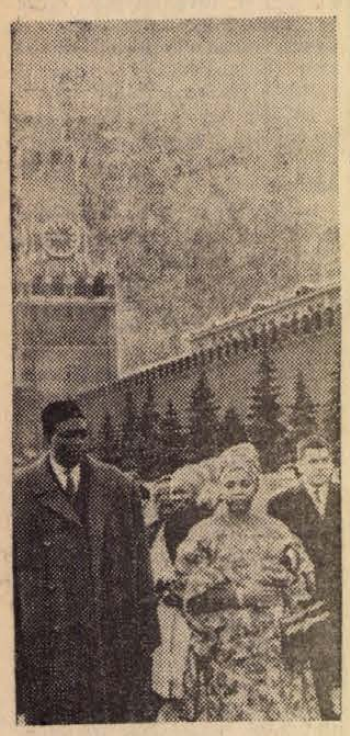
Nemzeti ünnepük alkalmából a Német Demokratikus Köztársaság dolgozóinak és Önöknek kedves elvtársak, további sikereket kívánunk szocialista építőmunkájukhoz és nemzeti feladataik megoldásáért folytatott harcukhoz.

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára,

DOBI ISTVÁN,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke,

KÁLLAI GYULA,
a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke.

A Mali Köztársaság elnöke Moszkvában



Modibo Keita, a Mali Köztársaság elnöke a Szovjetunióban tartózkodik és tárgyalásokat folytat a szovjet párt- és állami vezetőkkel. Képünkön: A köztársasági elnök a Lenin Mauzóleumból távozik a koszorúzási ünnepség után.

Riadókészültség Brazíliában

Rio de Janeiro: Az AFP francia hírügynökség biztos forrásra hivatkozva jelenti, hogy a Rio de Janeiróban és Sao Paulóban riadókészültségbe helyezték az összes katonai egységeket.

Az intézkedés arra utal, hogy a katonai vezetők fel akarnak lépni az ellenzékkel szemben, amely előretört a vasárnapi választásokon. A katonai vezetőket aggodalommal tölti el az is, hogy visszatért az országba Kubitschek volt elnök.

A két város katonai parancsnokai kedd este óta szünet nélkül üléseznek: mit tegyenek az új helyzetben.

Kasmírban nyugalom van

Folytatódik a két ország közötti „jegyzékháború"

Az indiai—pakisztáni háború hadszínterein az utóbbi 24 órában viszonylagos nyugalom uralkodott, a nyugati távirati irodák nem adtak hírt fegyveres összecsapásokról. Ezzel egyidőben azonban folytatódik a két ország közötti „korlátlan jegyzékháború".

Kedden előbb India vádolta be ellenfelét U Thant ENSZ-főtitkárnál „sorozatos határsértések" miatt, később pedig Pakisztán arra hívta fel a Biztonsági Tanács figyelmét, hogy „Uj-Delhi újabb nagyszabású offenzívára készül Lahorétól délre".

A felek ezenkívül szemére vetik egymásnak, hogy nem tartják tiszteletben a diplomáciai sérthetetlenséget. Egy Uj-Delhiben kelt jegyzék szerint Karachiban „felforgatták az indiai főmegbízott lakását és elkobozták személyes ingóságait". Rawalpindi szerint viszont ezek a sérelmek a pakisztáni főmegbízottat érték Uj-Delhiben, aki „beosztottjaival együtt gyakorlatilag már öt napja háziőrizetben van".

Pakisztán kedden bejelentette, hogy jelenleg 4133 négyzetkilométernyi indiai területet tart ellenőrzése alatt. Az indiaiak ellenőrzése 1155 négyzetkilométernyi pakisztáni és „szabad kasmíri" területre terjed ki. Pakisztán térképeket bocsátott az ENSZ tűzszüneti megfigyelőinek rendelkezésére, s ezek azt mutatják, hogy Pakisztán Rajasthan térségében hatolt be legmélyebben indiai területre, míg az indiai fegyveres erők Gialkot övezetében nyomultak előre legmesszebbre pakisztáni területen.

Az AFP hírügynökség tudósításában visszatér Pakisztánnak arra a döntésére, hogy megszakítja diplomáciai kapcsolatait Malaysiával. A francia hírügynökség megfigyelőkre hivatkozva azt írja, hogy e lépés még inkább jelzi a pakisztáni külpolitikában végbement változásokat. „Rawalpindi — miután szakított Malaysiával — elhatárolta magát attól az államtól, amely a keleti tömb és a harmadik világ sok országának szemében is a neokolonializmus megtestesítője, és amely ellenfele a kasmíri kérdésben Pakisztánt támogató Indonéziának" — írja az AFP.

Anglia tervei Rhodesiáról

London: Stewart külügyminiszter a nemzetközösség ENSZ-képviselőinek zártkörű találkozóján tájékoztatta az angol kormány Rhodesiára vonatkozó terveiről.

A Guardian értesülése szerint Stewart megígérte, hogy Anglia nem megy bele olyan kompromisszumba, amelynek értelmében megadná a függetlenséget a többségi uralom biztosítása nélkül.

— Ha Smith miniszterelnök londoni tárgyalásai kudarccal végződnének, a további kilátások igen súlyosak lesznek Rhodesia, sőt, egész Afrika szempontjából — mondotta a külügyminiszter, de nem volt hajlandó közölni, hogy Anglia milyen akcióval felelne Rhodesia függetlenségének egyoldalú kimondására.

Egyes források szerint az angol külügyminiszter előadása „bizonyos oldalakról ellenséges fogadtatásban" részesült.

A Dunai Svábok Szövetségének revansista programja

Belgrád: A Nyugat-Németországban működő Dunai Svábok Szövetségének tevékenységével foglalkozik a Belgrádi Politika című napilap.

A Politika emlékeztet a Dunai Svábok Szövetségének legutóbbi, Reutlingenben tartott értekezletére, amelyen a szövetség új programot fogadott el, az úgynevezett ötödik hadoszlop programját. A 11 pontból álló program a többi között indítványozza Baden—Württemberg kormányának, hozzanak létre „délkelet-európai hírszerző szolgálatot", amelynek vezetésével a Dunai Svábok Szövetségét kellene megbízni. A dunai svábok vezetésével a szolgálat fontos értesüléseket szerezhetne a Duna menti országokból.

A Dunai Svábok Szövetségének javaslata, erre a célra használják fel az „anyaországokba" Jugoszláviába, Magyarországra és Romániába — túristaként ellátogató volksdeutschokat.

A Dunai Svábok Szövetségének reutlingeni revansista jellegű találkozóját Erhard nyugatnémet kancellár védnöksége alatt tartották meg.

Lippmann az amerikai—nyugatnémet kapcsolatokról

London: Walter Lippmann a Newsweek és több más amerikai lapban közölt cikkében figyelmeztet a Washington—Bonn tengely aktivizálásának veszélyeire:

— Mivel Anglia — írja — egyelőre nem töltheti be nagyhatalmi szerepét, s miután az Egyesült Államokban egyre növekszik a De Gaulle-ellenes hangulat, igen sok amerikai és nyugatnémet ésszerűnek tartaná, hogy a nyugati szövetség tengelyét a német—amerikai kapcsolatok alkossák. A washingtoni hadügy- és külügyminisztériumban, valamint a szenátusban kacérkodnak ezzel a gondolattal. Minden ilyen csábításnak azonban határozottan ellent kell állni, mert a német—amerikai kapcsolatokat a nyugati szövetség tengelyébe állítani a katasztrófával volna egyenlő. Mind az Egyesült Államokat, mind az NSZK-t óhatatlanul szembeállítaná Franciaországgal és a Szovjetunióval. Abban az esetben, ha Bonnt atomfegyverekhez juttatnák, ez meghiusítaná Németország békés egyesítésének reményét és egy emberöltőre véget vetne az európai nemzetek egymáshoz való közeledésének. A nyugat-európai kisebb nemzetek közül nagyon kevesen, a kelet-európai államok közül pedig egyetlen egy sem nyugodna bele egy olyan európai rendezésbe, amelyben az uralkodó hatalom az amerikai fegyverek támogatását élvező NSZK lenne.

A Luna—7. halad a Hold irányába

Moszkva: A Luna—7. önműködő űrállomás folytatja útját a Hold irányába.

Október 5-én este hatodizben létesítettek rádióösszeköttetést az űrállomással és ennek során — az űrrepülési programnak megfelelően kiigazították az űrállomás pályáját. Az állomást betájolták a Napra és a Holdra és ezután bekapcsolták azt a hajtóművet, amely biztosította a pálya megváltoztatását a megadott irányban.

A számítások szerint a Luna—7. űrállomásnak október 7-én, magyar idő szerint 23 órakor kell találkoznia a Holddal.

Az űrállomással megbízható a rádióösszeköttetés.

Sporthirek

Komló—Ércbányász 4:0 (1:0)

A pécsiek ellen készülő Komlói Bányász szerdán Ujmecsekalján játszott kétkapus edzőmérkőzést. Mindkét félidőben egy-egy negyed óra időtartamra kitűnő volt a játék. Az NB III-as csapat végig jó edzőtársnak bizonyult és komoly erőkifejtésre késztette a komlóiakat. Mivel az NB I-es csapat hétfőn és kedden is erős edzésmunkát végzett, Szőcs János edző a mutatottnál nem is várt többet játékosaitól. Véleménye szerint a találkozó felkészülésüket jól segítette. A komlói csapat ebben az összeállításban játszott: Kiss — Jerabek, Józsa, Sós, Csordás — Lutz, Pataki — Garai, Perényi, Bordács, Bodai. A gólokat: Perényi (3), Bordács szerezték.

Pécsi Dózsa—Szekszárdi Dózsa 8:1 (3:1)

A mérkőzést Szekszárdon játszották, a pécsiek között hosszú idő után ismét szerepelt dr. Gyürkő és Konrád is. Pécs góllövői: Dunai dr. (4), Vajda (2), Török és Tüske.

ŐSZI MEGYEI KÖNYVHETEK OKT. 1.- NOV. 30.
vásároljon könyvet a SZÖVETKEZETI BOLTBAN és a falusi könyvterjesztőknél

Járványügyi állomás épül Pécsett

Szakosított tsz-majorokat! — Zárt telepek a szarvasmarha-tenyésztésben

A járványok megelőzéséről tárgyaltak a megye állatorvosai

A nagyüzemi állattelepeket, ahol több száz vagy ezer állat tartózkodik egy helyen, nem szabad maszek udvarként kezelni... — állapították meg a megye állatorvosainak kedden megtartott tanácskozásán, amelynek fő témája a járványok megelőzése volt. Ha egy falusi udvarra betéved egy kolerában szenvedő tyúk, legfeljebb ötven baromfi pusztul el, de ha egy nagyüzemi baromfitelepre téved, ott ezer és ezer állat pusztulását okozhatja. A tömeges állattartás merőben új szemléletet kíván az állatorvosoktól, de a nagyüzemek vezetőitől is — hangsúlyozta előadásában dr. Láng Miklós megyei főállatorvos.

Szigorú zárt tartás

A sertéselhullás csökkentésében igen szép eredményeket ért el az elmúlt egy-két év során a megye a zárttenyészetek kialakításával. Nem ez a helyzet a szarvasmarha esetében. A borjúelhullás jelenleg is 25 százalékos. A nagyfokú állatmozgatásokkal, mindenekelőtt a hasas üszők évről évre történő vásárlásával, idegenből történő behozásával, sokszorosára nőtt a fertőzés veszélye és mértéke s ennek a borjak esnek legelőször áldozatul.

Az elmúlt időszak járványhelyzete azt mutatja, hogy a szakosított és körülkerített majorokat elkerülte a járvány. Sajnos, ilyen ma még kevés van a megyében s ezek is főleg az állami gazdaságokban találhatók. A tsz-ekben a jellemző még ma is az, hogy a majorban egy kis sertés, egy kis marha, egy kis tyúk, mindenféle állat található. Erre mondják találóan, hogy „Noé bárkája" a tsz-major. A tömeges állattartás alapkövetelménye a majorok szakosítása és körülkerítése. Néhány méter kerítésdróton múlik sokszor több száz vagy ezer állat elhullása. A pelérdi tsz-ben a nyáron több ezer pulyka hullott el, mert nem volt körülkerítve a telep. A szarvasmarhatelepek kerítése még nagyobb értéket őriz meg, mert egy vagy két értékes tehén elhullásából fedezhette volna a tsz a kerítés árát. A körülkerített telepnek egy, maximum két be- és kijárata lehet.

Az alapvető higiéniai követelményekhez tartozik, hogy az állatgondozóknak legyen egy helyiségük, ahol öltöznek és tisztálkodnak, legyen munkaköpenyük, és ne az utcai ruhájukban menjenek az állatok közé. Legyen egy külön kis állatorvosi szoba, hogy ne kelljen a mérgeket — mert bizonyos fokig minden gyógyszer az, — az istállóban egy polcon tartani. Kár, hogy egyes nagyüzemek vezetői nem sokat hallgatnak az állatorvosok véleményére.

Szérum vagy vakcina?

A tanácskozás további részében a száj- és körömfájás fellépésének megelőzéséről, s ha esetleg fellép, annak hatásos elfojtásáról tárgyaltak az állatorvosok. Az elmúlt év november-decemberében a megye valamennyi szarvasmarháját — korra való tekintet nélkül beoltották a betegség elleni vakcinával. Ez hat hónapig ad teljes védettséget, de hatását még évekig érezteti. Most újra oltják a mohácsi és pécsváradi járás, valamint a pécsi és siklósi járás egy részének marhaállományát.

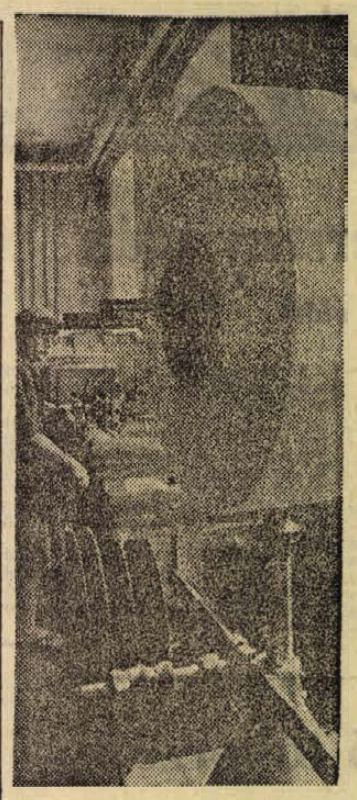
A betegséget vírus terjeszti s a vírusra, annak megbetegítő képességére fékezőleg hat a vakcina. Ha a vírus nem vakcinázott állattal találkozik, akkor állatról állatra terjedve nő a virulenciája. Ha azonban vakcinázott állatokba kerül, akkor állatról állatra terjedve egyre csökken a virulenciája s a végén már annyira legyengül, hogy nem is tud megbetegíteni. Ezt a vírusgyengítési munkát végzik el most a megyében mintegy megelőzésképpen.

Ha egy istállóban egy állat száj- és körömfájásban megbetegszik, az épületet azonnal le kell zárni és a benne lévő állatokat be kell oltani. A szérum tulajdonképpen átvészelt állat vérsavója, mely azonnal ható immun anyagokat tartalmaz. A vakcina ezzel szemben prevenció célját szolgálja, mert az állatot immun anyag termelésére serkenti, ehhez azonban több idő kell. Az mindenkor a helyi adottságoktól függ, hogy szérumozni vagy vakcinázni kell egy lezárt telep állatait. A formalinos fertőtlenítés mindenütt kötelező, mert a klórmész ez esetben nem hatásos. A lezárt telepre 8 hónapig forgalomkorlátozást rendelnek el, mert a szarvasmarha körme havonta átlag egy centit nő s nyolc hónap alatt lenövi a teljes hosszát. Előfordul azonban, hogy egy másik állatnak ennél több időre van szüksége, ezért rugalmasan kell intézkedni a forgalomkorlátozás feloldásában. Fontos figyelmeztetés az üzemek felé, hogy — járvány esetében természetesen — az átvészelt állatokat szigorúan különítsék el az át nem vészeltektől, mert ha összezárják őket, a betegség akármikor újra fellobbanhat.

Járványügyi állomás

Az állatjárványok elleni hatásosabb védekezést szolgálja majd a most épülő és 1966-ban meginduló Pécsi Járványügyi Állomás, ahol 8—10 állatorvos dolgozik majd különböző szakterületeken és működik majd egy úgynevezett járványelhárító csoport, amely járványok idején állandó készültségben lesz. Az állomást a legkorszerűbb eszközökkel szerelik fel s az állomás fertőtlenítő gépkocsija és zárt állatszállító kocsija állandóan az üzemek rendelkezésére áll majd.

Legfontosabb teendő mégis a megelőzés, s ez csakis az állatmozgatások megszüntetésével érhető el.



TOTÓ

az első pécsi füstszűrős cigaretta

Két hete tart az izgalom a Pécsi Dohánygyárban, készülnek a nagy pillanatra, amikor az első füstszűrős cigaretta elhagyja a gépet. S az ünnepélyes pillanat most elérkezett.

A gépek mellett ott áll két társával Haller József műszerész, Irimi Sándor főmérnök és Perlaki József igazgató. A négy filterfelrakó gép szeptember 24-én érkezett. Három nap múlva már telexen tudatták Hamburggal, hogy a gépek szerelésre készen várják a német cég szakemberét. Harmincadikán meg is érkezett, és az ő segítségével megkezdték a gépek üzembehelyezését.

A Skoda cigaretta-készítő gépet átállították rövidebb cigaretta gyártására, s ezekben a pillanatokban már azt várják, hogy a filterfelrakógép is bemutatkozzék. Még egyet igazítanak a szállító hevederen, amelyet az utolsó órákban készített soron kívül a Vegyesipari Vállalat, aztán Puska Ferencné egy dobozból ragasztót tölt a gépbe s néhány perc múlva keskeny, fehér papírszalag tekeredik a töltőrész felé. A szállítóhevederen megjelenik az első TOTO cigaretta, majd katonás sorrendben a többi. Már ott sorakoznak a filterfelrakógépnél, amikor váratlan akadályba ütköznek. A szállítóheveder néhány milliméterrel alacsonyabban áll, mint a filter felrakógép nyílása. Vastagabb heveder kell, de honnét szerezzenek?

Ismét a Vegyesipari Vállalat siet a dohánygyár segítségére. A munka újra kezdődik elölről.

Itt állunk az almazöld gép előtt, melynek felső részén fehér műanyag „kalitkában" fehér krepp-papír füstszűrő rudacskák százai várják a gép indulását, lejjebb sárga szalag tekeredik, hogy övként kösse össze a cigarettát a füstszűrővel.

Megérkezik az új szállítóheveder. A német szerelő magyaráz: Itt húzd meg! Ott igazíts a csavaron! Még egy tized millimétert feljebb — tanácsolja.

Aztán megindul a gép. A TOTO cigaretták most már zavartalanul haladnak a füstszűrő krepp rudacskák felé, hogy a sárga szalag eggyé fogja őket, és végre megszülessen az első pécsi TOTO-csemete.

Még a nem dohányzók is rágyújtanak, zamatát ízlelgetik, ujjaikkal tapogatják tömörségét.

És sorakoznak a cigaretták tömött sorokban, megszámlálhatatlanul, hiszen egy óra alatt 64 510 darabot készít belőlük az újdonsült géppár.

Huszodika körül érkeznek majd a csomagoló és celofánozó gépek, s remélhetőleg november elsejére már a boltokba kerülnek a Pécsett készített füstszűrős TOTO cigaretták.

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. okt. 7-i, csütörtöki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Rádió híradó. Népszerű dalok, népszerű énekesek.

18.00: Német nyelvű műsor: Mikrofonunkkal útközben. Népzenei egyveleg. Az NDK nemzeti ünnepén. — A mikrofon előtt Hans Weil. Kívánsághangverseny.

18.30: Magyar nyelvű műsor: Öné a mikrofon és válasszon hanglemeztárunkból!

19.05: Dél-dunántúli híradó.

19.20: Zenélő levelezőlap. Közben: 1. Sporttudósítások. 2. Elmondjuk, hogy...

19.58: Műsorismertetés.

20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház Bűvös vadász (délután 3 órakor). Csiky Gergely-bérlet. — Lear király (este fél 8 órakor). Uray-bérlet.

MOZI

Park: Werner Holt kalandjai (4, 7).

Petőfi: Csodálatos élet (szv., szl., 4, 6, 8).

Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó, 65/3. sz. sporthíradó, A Penin-hegység, Méhecske a tengerparton, Szépséges Párizs. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Zsolnay K. O.: Rab Ráby (5, 7). Pécsszabolcs: Égbolt a sivatag felett (szl., 5, 7). Mecsekalja: Háry János (szv., szl., 7). Vasas II.: Max Linder társaságában (7). Mohács: Hajrá franciák (szv., szl., 6, 8). Siklós: Ravasz Péter (szl., 5). Csillagok alatt (7). Szigetvár: A „lord" és bandája (8).

Megjegyzés egy bejegyzésről

Hangsúlyozom: nem akarok különösebb jelentőséget tulajdonítani P. István panaszkönyvi bejegyzésének. A panaszkönyv tulajdonképpen a vendég és a vendéglátóipar senkiföldje, a panaszok túlnyomó többségben a vendég és az étterem vagy kocsma belügyébe tartoznak, P. István hatoldalas bejegyzése azonban ennél valamivel több.

P. István október 3-án este 11 óra után betért a Nádor Étterembe, s barackpálinkát rendelt. A pincér fél deci pálinkát hozott neki, majd amikor kiderült, hogy a Nádor Étteremben (a kávéházban s a sörözőben nem) miniszteri rendelet alapján kötelező a 20 forintos fogyasztás, P. István haragra gerjedt a „civilizálatlan" állapot miatt, az italt a rendőr közbelépéséig vonakodott kifizetni, azonnal kérte a panaszkönyvet, s a tények szubjektív megítélésén kívül az alábbiakat jegyezte be:

„Így áll elő olyan bürokratikus, mind a vendéglátóipari dolgozókat, mind a fogyasztókat és a vendéget — akinek számára a vendéglátóipar nem ismeretlen — is mélyen sértő helyzet, aminek oka egy túlerőltetetten ostoba, a két világháború közötti „consumra" emlékeztető, nemcsak helyzet, de állapot. Mégis azzal a különbséggel, hogy akkortájt ilyen pénzértékben kifejezhető durva, szolgáltatás nélküli aránytalanságot legalább bizonyos járulékos módon igyekeztek kielégíteni, de feltétlenül nem olyan jellegű helyiségben, mint ahol a jelen esetben a fogyasztás történt. Nem hangsúlyozom azt, hogy az ilyen állapot a vendég számára milyen borzasztó, elképzelhetetlen az, hogy egy nyugati vagy bármely mas, civilizált országból érkező civilizált látogató ne botránkozna meg a fogyasztás és szolgáltatás ilyen arányeltolódásán, s ne mocskolná be a magyar szálloda- és vendéglátóipar jó hírnevét, még olyan berkekben is, ahol az extraprofitra való esztelen törekvés jellemzi a szakma és a vendégek közötti kapcsolatokat".

Ami a tényállásra vonatkozik, az a Nádor Szálloda és Étterem Vállalatra, illetve P. Istvánra vonatkozik, azonban az idézett néhány sor több, mint vendéglátóipari ügy. Hogy mi a civilizált vendéglátóipari forma: ezzel Magyarországon is tisztában vagyunk, s hogy nem is rosszul, azt évenként a sok ezer nyugati turista dicsérete igazolja. Azt se tagadjuk, hogy a korszerű s valóban civilizált vendéglátóipar terén van mit pótolnunk, bár éppen nem az, amit P. István, ki tudja milyen okból fogva, kifogásolt. Hiszen a húszforintos kötelező fogyasztás egyébként is a civilizált vendéglátóipari érdekeket szolgálja, ezt P. Istvánnak kellene a legjobban tudni, aki 1956 után éveket töltött Nyugaton.

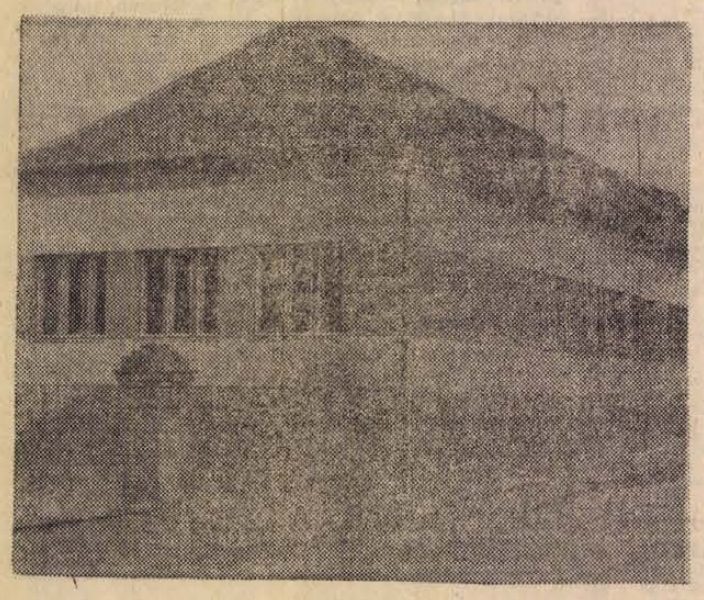
Ami viszont furcsán érintett bennünket P. István részéről: a bejegyzésnél lényegesebb. P. István az ellenforradalom után másokkal együtt Nyugatra távozott, évekig élt egy nyugati civilizált országban, majd visszatért eredeti hazájába. Ez a haza tisztességgel, szemrehányás nélkül fogadta, ez a haza nem kérte a panaszkönyvet, hogy bejegyezze P. István magatartásáról alkotott véleményét. A magunk részéről csak egyetérthetünk a Nádor Étterem válaszával, amit P. Istvánnak küldött:

„Tisztelettel és nagyon szépen kérjük, hogy a jövőben rendőri beavatkozást igénylő és kínos feltűnést keltő jelenetektől tartózkodni szíveskedjék, mert ezek a jelenetek éppen az Ön által megjelölt bel- és külföldi vendégek nálunk való kellemes tartózkodására nagyon előnytelenül hatnak".

Az eset etikai oldala már lélekismereti kérdés, meditálhatunk miatta. Mindenki saját felfogása, civilizáltsága és erkölcsi értéke szerint.

(T.)

Az első nap a megszépült iskolában



Soha nem látott izgalom szállta meg a magyarszéki gyerekhadat. Ma először tanítanak az új iskolában. Reggel 7 órakor már áramlani kezdenek, s kezükben papucsot szorongatva csodálkozva állnak meg az újjávarázsolt épület előtt.

— Óh, de szép! Milyen jó lesz itt tanulni!

A bejárati lépcsőnél csöppnyi elsős törölgeti kipirult arccal a cipőjét. Az ajtónál még egyszer a lábtörlőhöz siet, majd belép a bűvös kapun. Egy pillanatra megáll, gyönyörködve méregeti a szép, virágos folyosót, a hófehér falakat, ajtókat. Ügyetlen sietséggel fűzi ki cipőjét, s belebújik a papucsába. Aztán elrendezi a holmiját, a lábtörlőhöz lép, néhány mozdulat, s feltárul előtte az osztály ajtaja.

Az ablakon függönyök, viruló muskátlik. A parketta ragyog, mint a tükör. Uj padok, íróasztal, tábla. A gyerekek megilletődve ülnek be a padba, várják a csengőszót, hogy kezdődjék a tanítás.

Honvári Rudolfné igazgatónő kalauzol végig az átalakított épületen, és tájékoztat az építkezés körülményeiről:

— Évek óta égető kérdés volt falunkban a megfelelő oktatás megoldása. Eddig egy kéttantermes épületünk volt szűk irodával, és a folyosóról elválasztott tanárival. Két osztály pedig a régi, lakásból átalakított szobákban tanult. A nevelők egyik helyről futkostak a másikra. Az alsósok délután jártak. A tantermek sötétek, repedezett padlózatúak voltak. A tetőzet beázott. Áldatlan állapotok voltak ezek.

— Végre kérésünk meghallgatásra talált és a felújítási hitelből megszavaztak az iskola átalakítására 450 000 forintot.

A magyarszékiek munkához láttak, megkezdődött a várva várt építkezés. A tanulók a falu három különböző pontján kaptak helyet, az igazgatói iroda pedig egy negyedik épületbe, a tanácsházára került.

— Megmozdult a falu népe. Mindenki segíteni akart. A szállítást, téglahordást társadalmi segítséggel oldottuk meg.

S amikor befejeződött az építkezés, szülők, volt tanítványok és az iskola tanulói lelkesen láttak a rendcsináláshoz. Örültek minden kis eredménynek: egy tiszta ablaknak, a fénylő parkettának. A szülői munkaközösség tagjai függönyt varrtak, takarítottak. A nevelők is derekasan kivették részüket a munkából, feláldozva szabad idejüket.

A gyerekek az udvart rendezték, virágot ültettek, s törték a fejüket, mivel díszítsék még iskolájukat.

— Végre felvirradt az első tanítási nap az új épületben. Örömmel és büszkeséggel szemléljük új otthonunkat, s mindent elkövetünk, hogy ilyen szép is maradjon.

Mintegy az igazgatónő szavait alátámasztva, egy kislányra lettem figyelmes, aki szinte láthatatlan hulladékot emel fel a földről, s viszi nagy óvatosan a szemétkosárhoz.

Megszólal a csengő. Uj erővel, új elhatározásokkal megkezdődik az első óra a megifjodott, megszépült iskolában.

Huza Anna

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: változó mennyiségű felhőzet, valószínűleg eső nélkül. Többfelé erős reggeli párásság, helyenként köd. Északkeleten élénk, időnként erős, máshol mérsékelt, időnként élénkülő északi, északkeleti szél. A nappali felmelegedés tovább mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 5—10 fok között, a délnyugati megyékben helyenként 1—2 fokkal 10 fok felett. Legmagasabb nappali hőmérséklet 14—19 fok között.

sport Sport sport

A prágai nemzetközi verseny után

A Mecsek Kupa viadal előtt

A magyar vidék-válogatott öttusa csapat sikeresen szerepelt Prágában. Két nyugatnémet, két csehszlovák, egy osztrák együttes indult a nemzetközi tornán a magyar vidék-válogatott mellett. *Csethe István* és *Maletics György* személyében két pécsi öttusázó is tagja volt a magyar együttesnek.

— *Igen erős nemzetközi mezőny gyűlt össze Prágában* — emlékezik vissza a versenyre Maletics György. — *A nyugatnémet és osztrák csapatban nem egy Tokiót megjárt öttusázó is helyet kapott. Kiegyensúlyozott, erős gárdával vettek részt a csehszlovákok is.*

A magyar vidék-válogatott nem vallott szégyent Prágában. A csapatversenyben a második helyet szerezte meg, egyéni versenyben Maletics harmadik, Csethe hatodik és a győri Pécsi hetedik helyen végzett.

— *A futás ment nekem a legjobban* — mondja Maletics György —, *elsőként szakítottam át a célszalagot. A lovaglás is jól sikerült, ott második voltam, a pisztolylövésben és a vívásban, valamint az úszásban a középmezőnyben végeztem.*

Maletics mellett Csethe is nagyszerűen versenyzett. A pisztolylövést azonban elrontotta, s emiatt kiesett az elsőségért vívott harcból. A csapat harmadik tagjának, Pécsinek sem sikerült ez a szám, s ezért szorult a második helyre a csapat.

— *Nagyszerűen rendezték meg a versenyt a csehszlovákok. Elég nehéz lovaglópályát jelöltek ki, de komoly feladatot jelentett a futás is a változatos, elég nehéz terepen. Igen értékes és hasznos tapasztalatokat szereztünk, úgy érezzük, hogy elsősorban a két technikai számban, a vívásban és a pisztolylövésben kell elsősorban javulnunk* — foglalta össze a verseny tanulságait Maletics György.

A pécsi öttusázók a hét végén újabb versenyt vívnak. 1954-ben rendezték meg először a Mecsek Kupa négytusa-versenyt. Az idén újra kiírták az érdekesnek ígérkező viadalt.

— *Nemcsak budapesti, de vidéki csapatok nevezésére is számítunk* — tájékoztatott bennünket a versennyel kapcsolatban Monostori György, a szövetség vezetője. — *A Csepel, az Ujpest, a Honvéd, a MAFC gárdája mellett győri, székesfehérvári versenyzőket várunk. Lovaglás kivételével az öttusa mind a négy számában találkoznak a résztvevők, sajnos mindössze öt lovunk van, ezért nem mertünk az öttusa minden számának megrendezésére vállalkozni.*

A Mecsek Kupa négytusa-verseny pénteken délután 2 órakor az Egyetemi Tornacsarnokban a párbajtőrvívással indul. Szombaton délelőtt a kisállomás melletti lőtéren a pisztolylövést, délután a Balokány-ligetj uszodában az úszást rendezik. A verseny befejező részét, a terepfutást vasárnap délelőtt a Mecseken, a Dömörkapu környékén tartják.

A Prágát megjárt pécsi öttusázók, Maletics és Csethe mellett Póka is indul, de a legjobb ifjúságiak is rajthoz állnak, Leszkovárral az élen.

— hi —

Ökölvívó toborzón

— Ha nem értetek valamit, kérdezzétek meg, kétszer, háromszor is, ha kell. Rendben? Akkor kezdjük: az első a bemelegítés, hogy az izmok könnyebben mozogjanak. Tehát könnyed, laza mozgás a lábakkal, utána a fej, váll, kar, csípő és újra a váll elő fejezzük be. Én bemutatom a gyakorlatot, figyeljük.

Bemelegítő

Horváth Géza, a PVSK ökölvívó edzője adja ezeket az utasításokat egy 30 fiúból álló kör közepén. A fiúk, akik között találni 45 kilósat és 70 kilósat, igyekeznek úgy végrehajtani a gyakorlatot, ahogy az edzőtől látják. Néhány bemelegítő mozdulat után lekerülnek a melegítők a fiúkról, megizzadnak. Némelyik már liheg is, de azért nem hagyja abba.

A vasutas ökölvívók toborzót hirdettek a 15 éveseknek, a jelentkezők két évig tanulják az ökölvívás csínja-bínját.

— *Azért van erre szükség, hogy képzett versenyzők kerüljenek a szorítókba, könnyebben birják a mérkőzéseket, s hogy megkedveljék ezt a sportágat, igazi szépségében küzdjenek egymás ellen* — mondja Horváth Géza —. Második ok az utánpótlás biztosítása.

A toborzóra ötvenen jöttek el, közülük sokan le is vetkőztek, a többi csak a kispadról nézte a foglalkozást, mert nem vittek magukkal szerelést.

— *Hogy miért csinálom? A sport iránti szeretetből, s hogy bebizonyítsam: átformálódnak a gyerekek. Megtanulják az önfegyelmet, erősödik akaraterejük, fejlődik gyors meglátó és végrehajtó készségük. Nem verekedésre tanítjuk őket, hanem a fiatal szervezet erősítésén dolgozunk.*

Hat hónapig szinte nem is látnak keszyűt. Két-három hónapig csak erőgyakorlatokat végeznek, hogy a szakmai oktatásra megerősödjenek. Ennek is oka van:

— *Meg akarom változtatni a véleményt az ökölvívásról, hogy ott csak a felső test fejlődik: minden izom erősödésére szükség van, ezért mozgatjuk meg minden porcikánkat az edzésen.*

A foglalkozás még tart

Az utolsó jelentkezési idő október 11., hétfő este. Tehát, aki még akar, jelentkezhet, mert utána már nem fogadnak újoncot.

— *Nagyon bízom abban, hogy az iskolásaink között lesz olyan tanuló, aki később is ökölvívó marad, s a ráfordított fáradozást jó szerepléssel honorálja* — búcsúzik az edző, s ismét a fiúk felé fordul: — *Egyik kéz fenn, a másik lenn, jól meghúzzuk, ugrással váltunk.*

Már elmúlt hét óra, de a fény még nem aludt ki a sportcsarnokban, az ökölvívás alapjaival most ismerkedő 14—15 éves fiúk első foglalkozása még tart.

Innen-onnan

Vinai, a Pécsi Bányász légsúlyú birkózója legutóbb részt vett az Ujpesti Dózsa országos ifjúsági kötöttfogású birkózó ersenyén, melyen nyolc egyesület 80 fiatalja mérte össze tudását, felkészültségét. Vinai jól versenyzett, súlycsoportjában a második helyet szerezte meg.

*

A Megyei Uszószövetség vezetői, az Ércbányász SC és a Dózsa úszói elismeréssel beszélnek arról a megértő segítségről és támogatásról, melyben a Vízművek igazgatója, Dunavölgyi István és a vállalat főmérnöke, Arató Ferenc részesíti az úszókat. Az őszi hónapokban is biztosították nemcsak az edzés, de a versenyzési lehetőséget is. Az úszók remélik, hogy az elkövetkező hetekben is jól kihasználják a vénasszonyok nyarát a Vízművek támogatásával.

*

115 ökölvívó állt rajthoz Budapesten az országos utánpótlásbajnokságon. Három PVSK-versenyző is elindult, a legjobban Paku szerepelt, aki félnehézsúlyban bajnokságot nyert. A PVSK ifjúsági ökölvívói vasárnap Kaposváron a Dózsa ellen léptek szorítóba, a találkozóból 13:9 arányban a PVSK került ki győztesként.

*

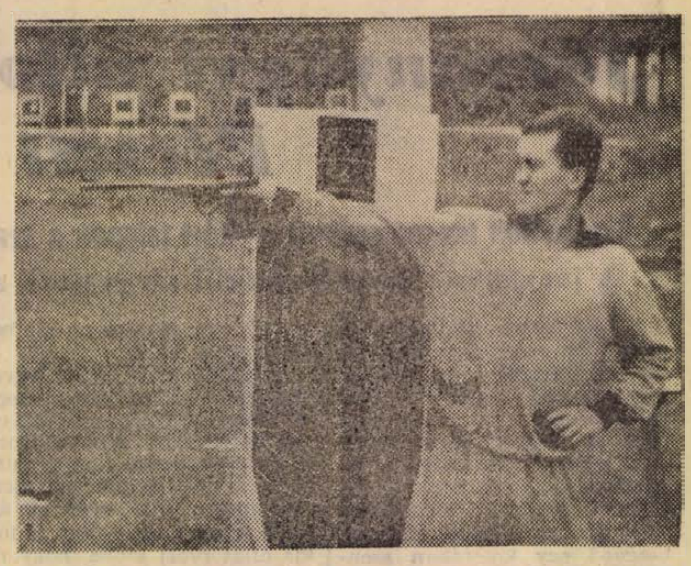
A megyei férfi röplabda-bajnokság rangadóját a Komlói Dózsa 3:1 arányban nyerte a PEAC ellen. A bajnokság sorsát a két egyesület között előreláthatóan majd csak a játszmaarány dönti el. A megyebajnokság további mérkőzései: Honvéd—Keszü 3:0, Komlói Dózsa—Tanárképző Főiskola 3:0.

*

A tájékozódási futók a megyei csapatbajnokság második fordulójában a férfi felnőtt csapatoknál a PVSK együttese szerezte meg az elsőséget. A PEAC volt a második, a Vasas a harmadik. Az ifjúsági kategóriában a Gépipari Technikum együttese győzött, a nőknél a Komlói Bányász szerezte meg az elsőséget. A férfi felnőtt egyéni versenyben Ijjász (PVSK) bizonyult a legjobbnak.

*

A súlyemelő Alkotmány Kupa harmadik fordulójában Budapesten az Előre versenyén rajthoz álltak a PEAC súlyemelői is. A csapatversenyben a Bp. Előre győzött a Csepel, Miskolc és a PEAC előtt. A pécsiek 125 pontot szereztek.



Maletics György, a Pécsi Dózsa vidék-válogatott öttusázója sikeres prágai szereplése után a hét végén Pécsett, a Mecsek Kupa négytusa-versenyen áll rajthoz, a pécsi öttusázókkal.

Megyei csúcsok tartói

A céllövők között

A Dózsa sportlövő szakosztálya a Béke Kupa II. osztályában szerepel az idén, 35 csapat társaságában. Az első forduló után még csak a negyedik, de a harmadik forduló után már az első helyen álltak a tabellán, s ezt az első helyet azóta is tartják. Ha továbbra is minden így sikerül, akkor bejutnak az első osztályba.

— *Ez annál is inkább kedvünkre való lenne, mert jövőre változás történik e sportágban: a minőségi eredmények alapján csoportosítják a résztvevőket, illetve a benevezett csapatokat* — mondja *Hidvégi Ferenc* edző.

Ez minden bizonnyal sikerül is, hiszen eddig jónéhány csapatcsúcsot és megyei egyéni csúcsot javítottak a dózsás sportlövők. E csúcsok közül néhány országosan is elismerést váltott ki, az augusztus 20-i emlékversenyen az ifjúsági bármilyen rendszerű kispuska csapat 1645 köregységgel lett első, 1964-ben a bajnokságot az ETI 1629 köregységgel nyerte! Nem ok nélkül bizakodnak az ifik, a Magyar Bajnokságon is az élvonalban végeznek majd.

A felnőttek csapatbajnokságában 36 induló volt, s köztük az első helyen állnak a férfiak. Jó formában vannak. A nők versenyében a pécsiek a hatodik helyet foglalják el, a kisöbü sportpuskás csapat a Budapesti Honvéd után a második. A sport- és gyakorló pisztolyos csapat eredményei lehetnének jobbak is. Az edző a fiatalokra különösen büszke.

A kispuskások versenyében *Bakó Sándor* állandóan jó formában versenyen, 60 lövésből 552 pontot is szerzett már. *Schmetzer János* ugyancsak lelkiismeretes, jó versenyző. A nők közül *Varga Józsefné*, *Váczi Sándorné* és a még ifjúsági korban levő *Herczel Anna* megállja a helyét, s a már régebben versenyző *Farkas Józsefnével* együtt a várt teljesítményt nyújtották.

Dobra Sándorról, az ifik nagy reménységéről nemrég kiderült, hogy válogatott szeretne lenni. Kispuskában és kisöbü sportpuskában az utánpótlás keret tagja lehet, ha tartja eddigi formáját. *Szigeti József*, *Pretz János* még nagyon fiatal, de hamar formába jött. Különösen Pretz Jancsi eredményei figyelemre méltók: első osztályú férfi szintet lő, 540 körtt, Szigeti Jóska pedig 549-et.

A kisöbü sportpuska csapatnak tagja *Hidvégi Ferenc* is, aki első osztályú versenyző. Meglövi az első osztályú szintet *Prekáczka Gyula* is, aki lelkiismeretes, jó versenyző, *Kertész József*, a szakosztályvezető és *Pankász János* rutinos, megbízható versenyzők. *Péter Józsefről* is igen jó véleményt hallottunk.

— *A sportpisztolylövők legjobb, két megyei csúcstartója, s tavaly a Magyar Bajnokságon a hatodik lett. Az idén remélhetőleg a dobogóra kerül. De nagyon szeretnénk, ha az egész szakosztály eggyel magasabb osztályban versenyezne.*

A Dózsa céllövők eredményei arról beszélnek, tervük sikerülni fog.

Szerda:

KÉZILABDA-MÉRKŐZÉS

A kézilabda NB II-ben tegnap három kézilabda-mérkőzést bonyolítottak le. Eredmények: Pécsi Ércbányász—Bp. Építők 13:8, férfimérkőzés, Pécs. Pécsi Vörös Meteor—Csorna 10:6, női mérkőzés, Pécs. Bp. Minőségi Cipőgyár—Pécsi Építők 8:5, női mérkőzés, Pécs.

E heti totótippjeink

	Népszab.	Népszava	Népsport	D. Napló
1. Diósgyőr—Dunaújváros	1 x	1	1 x 2	1 x
2. Budafok—Miskolc	x 1	1 x	x 1	x
3. Oroszlány—Székesfehérv.	1	1	x 1	1
4. MÁV DAC—Szállítók	1 2	1 x	1 x	2 x 1
5. Jászberény—Egyetértés	x 2	x 2 1	x 1	2 x
6. Bp. Előre—Eger	1	2 1	1 x	x
7. Nagybátony—Kecskemét	x 2	2 x 1	2 x	2 x
8. P. Bányász—Pécsi BTC	1	1	1	1 2 x
9. Z. Dózsa—Várpalota	1 x	1 x 2	1	x 1
10. Catania—Juventus	2	x 2	2 x	x
11. Foggia—Internazionale	2	2	2	2
12. Lanerossi—Fiorentina	1 2	1 2	x 1	x
13. Cagliari—Atalanta	1	1 x	1	1
14. Róma—Lazio	1 x	x	1 x 2	2 x

Apróhirdetések

BEVERŐ, ágyrugós ágyneműtartós, modern garnitúra (45 db 3950 Ft-tól) RÉSZLETRE IS! VAJTA Kárpitos, Pécs, Déryné utca 11. szám. Telefon: 36-75.



Hintaszéket vennék készpénzért. „Hintaszék" jelligére Sallai u. hirdetőbe.

Pécsvárad központjában 2 szoba konyhás ház beköltözhetően eladó. Kossuth u. 28.

Alomszalmát a 6-os műút mellett, nagyobb tételben is, napi áron eladunk. Termelőszövetkezet, Kővágótöttös.

Olcsó háló, konyhabútor, szelon, heverő garnitúra, háromajtós szekrény, kályhák, ágyneműtartók eladók. Szabó, Kórház térnél, Alkotmány u. 7., bútorüzlet.

Kisebb összkomfortos főbérletet keresek. „Igényes 1836" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó jó karban lévő használt konyhabútor, gyermekágy, ágy, éjjeliszekrény, hűtőszekrény. Megtekinthető egész nap. Hajnal u. 19.

Szigeti úti szép udvari szoba, konyhás főbérlett cserélnék utcai budai külvárosi szobára, konyhás főbérletre. „Térítés 808" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Veszek hálószoba bútorokat, vitrineket, konyhabútort, szekrényeket, kombinálszekrényeket, hármasszekrényeket, rókamlékat, asztalokat, szelonokat, matracokat, fotelyöket, hagyatékot, kakukóra kat, zenélőórákat Kollai Rákóczi u. 48.

Keresek buszmegállóhoz közel kiseb szőlőt lakható épülettel, ahol víz, villany van. „60 ezer készpénz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uj családi ház, garázzsal eladó. Kis Ernő u. 69. Bokor u. felől.

Veszek tűzhelyeket, teatűzhelyeket, varrógépeket, mosógépeket, fürdőkádakat, vaságyakat. Koltai, Rákóczi u. 48.

Hálóberendezés, konyhabútor, könyvszekrény, ágyak, rókamié, fotelok, kombinálszek rény eladó. Molnár, Felsővámház u. 2.

Irógépet, magnetofont, rádiót, távcsövet, villanyborotvát veszek. Wágner, Rákóczi u. 73.

Fekete, rövid bécsi zongora eladó. Bokréta u. 8. (Agrárnál) 14—16 óráig és 18—19 óráig.

Utcai szoba, konyhás házrész eladó, vagy lakásért elcserélhető. Majthényi u. 5. Ágoston tér közelében.

Kalor kályha eladó. Móricz Zsigmond tér 14. III. 29.

Kifogástalan Elektrolux porszívógép olcsón eladó. Bogyószőlődaráló gépet 2—3 napra bérelnék. Telefon 50-35.

Pécsszabolcson 538 négyszögöl szőlő gyümölcsfákkal, lakható présházzal eladó, Ugyanitt egy sötét német hálószobabútor eladó. Pécsszabolcs, Vörös Hadsereg útja 15.

Opel Rekord személygépkocsi 62 000-ért üzemképesen eladó. Pécs, Doktor Sándor u. 40.

Ruhák, paplanok tisztítása rövid idő alatt készül. Kulich Gyula u. 35.

Sötét háló, asztal, 4 db kárpitozott szék eladó. Pécs, Testvériség u. 3. Budai vám felett.

Elcserélném 2 szobás konyhás, éléskamrás, házfelügyelői lakásomat 1 nagy konyha, szoba, éléskamra, főbérleti PIK lakásért, csak a Kossuth utca közelében. Kossuth Lajos u. 84.

Kétszoba összkomfortos lakást keresek magas költségtérítéssel, cserelehetőséggel. Ajánlatokat a Sallai u. hirdetőbe kérek „Ércbányász" jeligére.

Szoba, konyhás főbérletet vagy házrészt keresek 15000 kp. és magas részlet. „Uránbányász" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Leírás, másolás
gépírási munkák
Tempó Ksz
PÉCS,
Sallai utca 22.
Telefon: 60-84.

2 szoba, 2 konyha, gazdasági épülettel 1200 n-öl területtel eladó. Állomástól 10 perc. Áta, Kossuth u. 23. Érdeklődni minden nap este 6 óra után, vasárnap egész nap.

900-as Wartburg jutányosan eladó. Munkácsy u. 5. 17 óra után.

Cseréphálylha, vajszínű, új sürgősen eladó. Cím: Dobó István u. 73. I. 6.

Eladó prima bécsi rövid zongora nem fekete, hétezren alul. Pető fi u. 27. délután.

Azonnal beköltözhető, kettőszoba összkomfortos, szuterinos kertes családi ház. 65 kp. 56 OTP-vel eladó. Kővágószőllős 24/1. sz.

1 szoba összkomfortos házrész eladó. Megyeri út 42. sz. Érdeklődni 4 óra után.

2 szobás családi ház eladó. Erzsébet u. 5. sz. érdeklődni 4 óra után.

Eladó rövid, prima bécsi zongora. Madách u. 18., középső csengő.

Prima állapotban szép Opel Olympia 35000-ért eladó. I. sz. Sebészet porta.

Kovácsszerszámok komplett eladó. Pécs, Rácváros 4. sz.

Eladó, azonnal beköltözhetően Pécstől 25 km-re nagyméretű, 2 szoba-konyhás ház, gazdálkodásra alkalmas épületekkel, villanyval, kúttal, 1400 n-öl gyümölcsössel, vonat- és autóbusz-közlekedéssel. Szoba-konyhás, esetleg egy nagyszobás pécsi lakást beszámítok. „Útvenezer" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Egy vagy két szobás főbérletet átvennék. „Megéri" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Uj családi ház OTP-vel beköltözhetően eladó, mely 2 szoba összkomfortból + pince + előtérből áll. Cím: Surján Ferenc, Pécs, Rozmaring u. 19. (Olympia étterem mellett)

Eladó világítási óraszámú 7 tizedes villanymotor és 1 daráló. Telefon 15-55.

Szoba, konyha, éléskamra, házrész beköltözhetően eladó, Felsővámház u. 64. sz. hétköznap 3-tól, vasárnap egész nap.

800 lit. szüretelőkád eladó. Kertváros, Keszűi út 63.

Újmecsekaljai erdőszávban garázs eladó. „Ősz 1877" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Garázs kiadó. Hunyadi János u. 64/a. II. 6. Tel.: 43-12.

Cserélném szoba konyha, éléskamra, faházas főbérleti lakásom hasonlóra. Major u. 17. Gyimesi.

Elköltözés miatt 2 db dunyha, 1 db nagyméretű sötét ágynemütartó, 1 db 2,5 m-es függönytartó fából és nagyméretű gyermekágy eladó. Vitéz u. 6. sz. alatt.

2 hl. szőlőprés eladó. Fábián Béla u. 6. sz. Istenkútnál.

Dohányszínű dupla rókamié, üveglapos virágállvány, kerek asztal, ebédlőszőnyeg olcsón eladó. Pécs III. ker. 39-es Dandár u. 11. III. lh. I. em. 2. du. 5-től. Fers.

402 Moszkvics eladó. Cím: Pécsbányatelep, Kórház u. 3.

Diákok korrepetálását vállalom. „Egyetemista lány" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Tükrös háromajtós fehér szekrény eladó. Leonardo da Vinci u. 4. I. em. egy csengetés.

Eladók hálógarnitúrák, konyhabútorok, szelonok, egy és kétszemélyes rókamiék, Lengyel új garnitúra, süly lyesztethetős Singer és Pannonia varrógépek, üzemi állapotban párnásszékek, modern fotelek, minden színben. Virágállvány, gyermekkád olcsón. Bárány-nál, Hal tér 1.

Gyógyhaskötőt, melltartót, harisnyatartót, karcsúsított fűzőt mérték után készítek. Hetényiné, Rákóczi u. 55, a Jelmezkölcsönzővel szemben.

Sírgondozás
nantolás (84,— Ft), virágültetés, locsolás stb. (10,— Ft-tól). TEMPO KSZ. Megbízások felvétele a köztemető kapolnájának raktárában. Nyitva hétköznap 7—17 óráig, vasárnap 10—16 óráig.

Autókárpit
és belső kocsitisztítás
TEMPO KSZ
Pécs, Tettye u. 15.

Bözendorfer gyakorló zongora eladó. Alkotmány u. 71.

Jó állapotban lévő Pannonia eladó, Pécs, István u. 44.

Jó állapotban lévő kettő szoba és konyhabútor, olajboyler olcsón eladó. Petrics, Komló, Gorkij u. 22.

Asztalos szakmával rendelkező fiatalember öt évi gyakorlattal elhelyezkedne. Mittermayer József, Pécs, Rudas László u. 14.

Szoba, konyhás lakást adok idős személynek és életjáradékot fizetek, készpénzért. „December 1" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Magasiati úton épülőfélben lévő társasházban egy két és félszobás lakás előnyös feltételek mellett eladó. Érdeklődők címüket „1966 májusi beköltözés" jeligére Sallai u. hirdetőbe adják le.

Lottón nyert centrifuga eladó. Doktor Sándor u. 19. Trafik.

Kisipari kombináltszekrény jó állapotban eladó. Pécs, Fürst S. u. 7/b. II. e. Csávolszky, du. 4-től.

Kétszemélyes rókamié kedvezményes árért eladó. Kőkénél, Daindoli busz, Lajkó megálló.

Opel Rekord 1958. sürgősen eladó. Pécs, Brassó u. 1. autófényezőnél az udvarban.

Szigmentes étkezési burgonya mázsánként 250 Ft-os áron és ipari burgonya mázsánként 120 Ft-os áron kapható az Egerági Termelőszövetkezetnél.

Különbejáratú bútorozott szoba azonnal kiadó. Pécs III. Levendula u. 21.

2 db. 15 éves pálma eladó. Óz u. 11. sz.

Elcserélném belvárosi nagyméretű kétszoba összkomfortos lakásomat belvárosi egyszoba összkomfortért. Városi Tanácsi Oktatásügyi dolgozóval. Garázslehetőség van. „Tanár" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Veszek Világos és sötét hármasszekrényt, variabútort, rókamiét, szelont, televízió-asztalt, szekrényt, asztalokat, konyhagarnitúrát, fehérmárványt, párnásszéket, heverőket és egyéb modern bútorokat, kályhákat. Bárány, Hal tér 1.

Elcserélném 2 szoba + személyzeti összkomfortos Pécs belvárosi lakásomat hasonló budapestire. Ajánlatokat Molnár, Batthyány u. 4.

Egy új állapotban lévő 250 kcm-es Pannonia eladó. Báránytető, Makai u. 20.

5-én este 8-10 óra között a Katalin utcától Báránytetőig elvesztettem igazolványaimat. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében adja le Makai u. 20. sz. alatt, Bárányiéknál.

Szamócapalánta senga-sengana 1 Ft/db Mindenszentekre kötészeti anyagok kaphatók. Zöld Ignácz, Sárkeresztúr.

Figyelem! Gyökeres szőlőoltványok, lugasgyümölcsfák kifogástalan minőségben őszi szállításra kaphatók. Valiskó László, Abasár, Újszőlőtelep 775.

Zöldes árnyalatú „cozin vázát keresek. Címeket a kiadóba kérek szombat délig. Jelige „400-500 Ft."

Albérleti szobába diák társat keresek Magastető utca. Tel.: 44-67.

Mosógépet félévi jótállással, gyorsan, szakszerűen javítjuk. Kovács gépműhely, Rákóczi u. 48. Telefon: 26-48.

130 fajta csodaszép rózsatő nyílásrészeimből a szállítást okt. 1-én megkezdem Megrendeléseket még elfogadok. Kérje díjtalan árjegyzékemet. Gazdag Károly rózsakertészete, Békés megye, Gádoros.

RUHAKÖLCSÖNZŐ
Menyasszonyi és koszorúslány ruhakülönlegességek alakra igazítva. Megye u. 4. (Szőchenyi térnél)

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. POMOZI LAJOSNÉ 55 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 9-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Lantos család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága, jó feleségem, leányom, GALLÓ JÁNOSNÉ Molnár Mária türelemmel viselt, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 8-án, pénteken fél 1 órakor lesz. Gyászoló férje, édesanyja.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett testvérünk, sógornőnk, nagynénink, ZIMÁN MÁRIA 46 éves korában elhunyt. Temetése október 9-án, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló testvérei.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérünk és rokonunk, VÖRÖS ANTAL festő, 73 éves korában hosszú, de türelemmel viselt szenvedés után október 5-én, csendesen elhunyt. Temetése október 8-án, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége, testvérei és rokonai.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, BATTYÁNYI MÁRIA temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal és egyéb módon részvétüknek kifejezést adtak. — Külön is nyilvánítjuk köszönetünket a sásdi járásbíróság dolgozóinak. A gyászoló Battyányi és Tatay család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, SÁNDOR LAJOS temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a 12. AKÖV vezetőségének, Bartók Béla énekkarának, szakszervezetének, párt- és KISZ-szervezetének és dolgozóinak, a Pécsi Orvostudományi Egyetem gazdasági igazgatóságának mosóüzemi dolgozóinak, pártszervezetének és szakszervezetének, a Janus Gimnázium és a IV. d. osztályának, a Jókai u. Általános Iskolának és a VII. a. osztályának, a ház lakóinak, valamint mindazon ismerősöknek és jóbarátoknak, kik felejthetetlen halottunk, NÉMETH JÓZSEF temetésén koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 21-60. 26-22. 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 71-60. 26-22. 60-11.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10 sz
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12,— Ft.
Indexszám: 25 034.

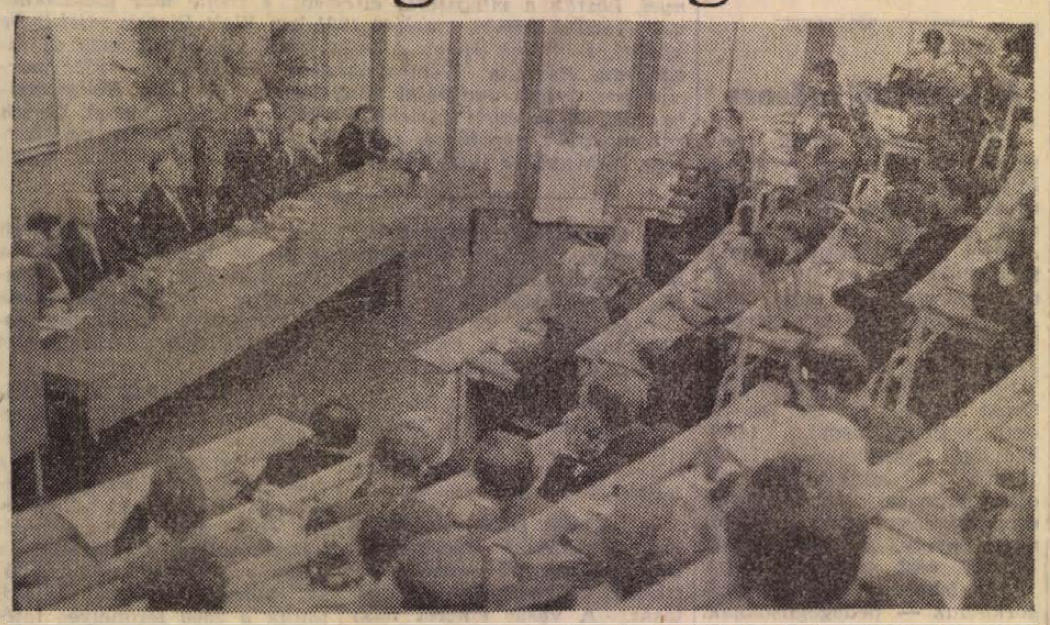
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 237. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 8., PÉNTEK

Megkezdődött az urológus-kongresszus



Tegnap délelőtt a Pécsi Szülészeti Klinika előadótermében mintegy 200 hazai és külföldi urológus részvételével megkezdődött az urológus kongresszus. Elsőnek *dr. Balogh Ferenc* professzor, a Pécsi Urológiai Klinika igazgatója, a kongresszus házigazdája emelkedett szólásra. Dr. Balogh professzor meleg szavak kíséretében köszöntötte az elnökségben helyet foglaló *dr. Szabó Zoltán* egészségügyi minisztert, *dr. Rugási Endrét*, a városi pártbizottság titkárát, *dr. Donhoffer Szilárd* akadémikust, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektorát és másokat, közöttük *dr. Babics Antal* akadémikust, a Budapesti Urológiai Klinika igazgatóját, akinek dr. Balogh professzor tanítványa volt a korábbi időben. A professzor ezt követően német nyelven üdvözölte a kongresszus külföldi részvevőit.

Ezután *dr. Szabó Zoltán* egészségügyi miniszter szólott a hallgatósághoz. Mint mondotta, egy kongresszus vagy tanácskozás mindig jelentős esemény egy tudomány fejlődése történetében, és egy ilyen esemény résztvevői vagyunk most is. Amint az előadások címlistájából, csoportosításából kiderül, a kongresszus fontos kérdéseket tárgyal, amelyek gyakorlati jelentőségét nem kell külön hangsúlyozni.

Dr. Szabó Zoltán méltatta a magyar urológia kiemelkedő hagyományait, s kiemelte, hogy a szocialista tudományág a hagyományok méltó örökösévé és folytatójává vált. Ma az urológia kötelező tantárgy az egyetemeken, két urológiai klinikánk és sok önálló, kórházi urológiai osztályunk működik az ország területén. Közölte, hogy a közeljövőben 50 ágyas urológiai gyermekosztály nyílik meg a fővárosban, ami európai viszonylatban is kiemelkedő eredmény. Az egészségügyi miniszter befejezésül sok sikert kívánt a kongresszus munkájához.

Dr. Szabó Zoltán után *dr. Donhoffer Szilárd* rektor üdvözölte a kongresszus résztvevőit, hangoztatva, hogy a vendégeknek alkalmuk lesz megismerkedni az egyetem munkájával is, s tapasztalhatják, hogy a Pécsi Egyetem a 600 éves tradíciók ellenére sem vált a megkövesedett formák rabjává. *Dr. Babics Antal* a Magyar Tudományos Akadémia, *dr. Gazdag Imre* pedig az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete üdvözletét tolmácsolta, kiemelve, hogy a kongresszus munkája a Semmelweis-évforduló programjának egy részét képezi.

A megnyitó ünnepség után *dr. A. Schimatzek* osztrák professzor jelent meg az előadói emelvényen, s tartott *A hashártya mögötti elváltozások röntgenábrázolása* címmel előadást. Az osztrák urológus előadását — a programnak megfelelően — további, csaknem 130 előadás követi még.

Kiújultak a harcok Kasmírban

Hírügynökségi jelentésekből egyértelműen kiderül, hogy csütörtökön kiújultak a kasmíri harcok. A szembenálló felek — India és Pakisztán — az eddigiekhez hasonlóan, egymásnak ellentmondóan ismertetik a hadihelyzetet.

Pakisztáni hivatalos közlés szerint a tűzszüneti vonal három szektorában — Mendhar, Khuiratta és Tithwal — került sor lőpárbajra, két szektorban pedig — Mendhat és Tithwal — az indiai csapatok támadásba indultak.

Az indiai hadügyminisztérium szóvivője szerint viszont pakisztáni csapatok Akhnur térségében 12 kilométert nyomultak előre, s elfoglaltak egy falut. Az indiaiak 35 pakisztáni katonát megöltek, kettőt foglyul ejtettek, fegyvert, és lőszert zsákmányoltak.

A harcok kiújulása miatt India és Pakisztán kölcsönösen egymást vádolva hivatalosan tiltakozott a Biztonsági Tanács elnökénél, s jelentést tett a kasmíri ENSZ-megfigyelőknek.

Pakisztánnak az ENSZ-ben folytatott diplomáciai offenzívájához tartozik, hogy állandó ENSZ-képviselője U Thant főtitkárhoz intézett rendkívüli jegyzékében csütörtökön azzal vádolta Indiát, hogy nem tartja be a hadifoglyok iránti bánásmódra vonatkozó genfi előírásokat.

India ugyancsak az ENSZ-ben beterjesztett jegyzékében viszont amiatt tiltakozik, hogy pakisztáni részről nem tartják be a diplomaták mentelmi jogát.

Bhutto pakisztáni külügyminiszter, aki az ENSZ székhelyére utaztában útba akarta ejteni Moszkvát, megváltoztatta útitervét, mivel egyik kiszemelt kísérője — a pakisztáni külügyminisztérium meg nem nevezett magasállású tisztviselője — túl későn érkezett Rawalpindiből Karachiba.

Lengyel nemzeti tanácsi delegáció látogatása Baranyában

Csütörtökön délben kedves vendégeket fogadtak a Baranya megyei Tanácson. A Minisztertanács Tanácsszervek Osztálya szervezésében a tavaly Lengyelországban járt magyar tanácsi delegáció látogatásának viszonzásaképpen — melynek Palkó Sándor is tagja volt — öttagú lengyel küldöttség érkezett Wendel Adamnak, a Lengyel Minisztertanács nemzeti tanácsok végrehajtó bizottságai irodája igazgatójának vezetésével. A küldöttség tagjai Gotowiec Marian, az olsztyni vajdasági nemzeti tanács végrehajtó bizottságának elnöke, Budziwojski Maksymillian, a krakkói vajdasági nemzeti tanács végrehajtó bizottságának titkára, Skwara Jerzy, a nemzeti tanácsok végrehajtó bizottságainak ügyeivel foglalkozó iroda főosztályvezetője és Fuksinski Jan, a nemzeti tanácsok végrehajtó bizottságainak ügyeivel foglalkozó iroda főoktatója.

Palkó Sándor és dr. Majzik Jeremiás, a pécsváradi járási tanács vb-elnöke Baranya megye határán köszöntötte a vendégeket. A megyei tanács elnöki irodájában rendezett fogadáson dr. Kiss Györgyön, a Minisztertanács Tanácsszervek Osztályának vezetőjén kívül résztvettek, Kőrösi Lajos, a Pécs városi Tanács Végrehajtó Bizottságának elnöke és a Megyei Tanács Végrehajtó Bizottságának tagjai. A fogadáson Palkó Sándor tartott tájékoztatót a megyei tanács és a tanács bizottságainak tevékenységéről.

A delegáció tagjai ebéd után sétát tettek a Mecseken, megtekintették Pécs műemlékeit, majd megnézték a Zsolnay-múzeum kiállítását. Délután Hakányfürdőre, majd Siklósra utaztak, ahol Rapai Gyula elvtárssal, a megyei pártbizottság első titkárával találkoztak. Siklóson Vida Sándor elvtárs, a járási tanács vb-elnöke tájékoztatta őket a járás életéről, fejlődéséről.

A lengyel tanácsi küldöttség tagjai dr. Kiss György elvtárs kíséretében ma reggel Somogy megyébe utaznak.



Vendégeink a Széchenyi téren.

Több mint 26000 hold őszi vetés egy hét alatt

Az előző heti 8,2-ről 10,4 százalékra gyorsult a vetőszántások üteme — Jól halad a cukorrépa és a burgonya betakarítása

A megyei operatív bizottság e heti ülésén már a vetés, mindenekelőtt a búza vetése volt a központi téma, hisz a naptár szerint, de az időjárást tekintve is, most érkezett el az őszi búza vetésének legoptimálisabb ideje.

Befejezték az árpa vetését

Az elmúlt hét nap leforgása alatt szép előrehaladás történt a vetési munkákban, állapította meg az operatív bizottság, 10 103 hold őszi árpát, 1039 hold őszi keveréktakarmányt, 445 hold rozsot és 14 692 hold őszi búzát vetettek el egy hét alatt a termelőszövetkezetek. Az árpavetés ezzel gyakorlatilag be is fejeződött, a búza vetése pedig 21,6 százalékra áll a termelőszövetkezeteknél, — az állami gazdaságok pedig az őszi búza 80 százalékát vetették el október 5-ig, s e hó 15-ig befejezik a búza vetését. — A vetési munka jelenlegi üteme mellett, ha az időjárás is kedvező marad, jövő csütörtökig a búza 50 százalékát a termelőszövetkezetekben is elvetik. E munkában a mohácsi járás vezet, ahol október 5-ig 37,2 százalékra végezték el a búza vetését, lemaradás a szigetvári és a sásdi járásban tapasztalható, az előbbiben 14, az utóbbiban 10,1 százalékra állnak a búza vetésével.

Az elmúlt héten az operatív bizottság a vetőszántások ütemének lassúságát kifogásolta a leginkább. Több hasznos intézkedés történt azóta, az intézkedések egy részét a megyei tanácson működő állandó ügyeleti szolgálat tagjai hajtották végre, akik reggel 6-tól este 8-ig állandó telefonösszeköttetésben vannak a termelő üzemekkel, s ha probléma adódik, azonnal intézkednek. Az elmúlt napokban 50 darabbal sikerült növelni a szántásban dolgozó traktorok számát, s az éjjel-nappali műszakkal növelni a gépek teljesítményét. Így a vetőszántások előző heti 8,2 százalékos üteme — ilyen ütem mellett 6 hét kellett volna a szántások befejezéséhez —, e héten 10,4 százalékra emelkedett, s ez már jó biztosíték arra, hogy október végéig elkészülnek a vetőszántások az egész megyében. Ugyanakkor szóvá kell tenni, hogy a pécsváradi járásban a korábbi 93-ról 75-re, a szigetvári járásban pedig a korábbi 165-ről 137-re csökkent a szántásban dolgozó erőgépek száma, ami ebben az időszakban teljesen indokolatlan és sürgős intézkedést kíván.

A fővetésű silókukorica betakarítását a mohácsi, a siklósi és a szigetvári járás termelőszövetkezetei befejezték, s a többi járásban is befejezés előtt áll e munka. Ezzel azonban a téli takarmányozási problémát még nem oldották meg a szövetkezetek, hisz a silótér eddig csak 60 százalékban van megtöltve. Hátra van még a másodvetésű silótakarmány betakarítása és a kukoricaszár besilózása is.

Elismerés az asszonyoknak

A betakarítási munka — az egy napraforgó kivételével — igen jól halad a megyében. A 10 252 hold burgonyatermésnek 90 százalékát már felszedték, a 6041 hold cukorrépa termésének pedig már csak 50 százaléka van a földben, holott október elején vagyunk, ami igen biztató és azt jelzi, hogy a termelőszövetkezetek a gyárral megállapodott ütemezés szerint szállítják a répát, nincs sehol lemaradás, s így egyre nagyobb területek szabadulnak fel, olyan területek, ahová még búza kerül. *A megyei mezőgazdasági operatív bizottság elismerését fejezi ki a mezőgazdasági dolgozóknak a betakarításban végzett példás jó munkájukért, s mivel ezt a munkát főleg asszonyok végzik, külön elismerését fejezi ki az asszonyok felé. A megye termelőszövetkezeteiben 24 300 asszony és lány dolgozik.* Az ő lelkiismeretes munkájukon múlik a betakarítás és a vetés sikere, hisz a kapások jelentős része után még búza kerül. *Az operatív bizottság egyben felhívja az asszonyokat, hogy a most kezdődő kukoricabetakarítási munkákban — ennek oroszlánrészét is ők végzik — legalább olyan odaadással végezzék munkájukat, mint a burgonya és cukorrépa szedésében tették.* Összesen 95 613 hold kukorica vár letörésre a tsz-ekben, s az utóbbi egy hétben, különösen a siklósi járásban és a megye déli részein, igen gyors érésnek indult a kukorica. Eddig főleg a kései érés miatt csak 2176 hold termését takarították be a tsz-ek, s félő, hogy a lábon álló kukoricák akadályozzák majd a búza vetését. *Szükséges lesz tehát az asszonyok helytállására ebben a munkában is.*

A betakarítás sikere azonban nem csak az asszonyok jó munkáján múlik, hanem azon is, hogy a leszedett terményt, hogy tudják rendeltetési helyére szállítani. Az őszi szállítási csúcsmunkák meggyorsítása érdekében az operatív bizottság tárgyalt az Autóközlekedési Vállalattal és a Szállítási Bizottsággal. E tárgyalás eredményeként a TEFU 10 teherautót bocsátott a mezőgazdaság rendelkezésére, ez a tíz gép éjjel nappal az egész őszi szezonban igénybevehető. Ami azonban ennél is nagyobb segítséget jelent, vasárnapra 100 darab teherautót kaptak a mezőgazdasági üzemek. Ezért október 10-én, vasárnap rendkívüli szállítási napot tartanak a megyében. Reggel 6 órakor érkeznek ki a tsz-ekbe a teherautók és 12 órás műszakban szállítják el az előkészített terményeket; cukorrépát, burgonyát, kukoricát.

Használják ki a jó időt

Az állami gazdaságokban, gépállomásokon és a termelőszövetkezetekben október minden vasárnapján vasárnapi műszakot tartanak, hogy a kedvező időjárás minden percét kihasználják a vetés érdekében. A most elszalasztott órák esetleg több hetes késést jelenthetnek, hisz október második felére rossz időt jósol a távprognózis. Az időjárás most kifogástalan, a talaj víztartalma a szántásokra kedvező, könnyű a gépek munkája. De az ekevasakat — annak ellenére, hogy a tompább ekevas sem csökkenti most a gépek teljesítményét — mégis cserélni kell, mert a tompa élű ekevas szaggatja a talajt, a szántás rögös lesz, s az ilyen vetőágy nem jó a búzának.

Tízezer véradó háromezer-négyszáz liter vér



Háromezer-négyszáz liter vért vettek ebben az évben eddig közel tízezer véradótól a Pécsi Véradó Állomáson. 2900 liter vért térítésmentesen gyűjtöttek be. A Pécsi Véradó Állomáson néhány hónapja hatféle vérkészítményt állítanak elő a pécsi és a megyei klinikák, valamint kórházak részére.

Épül a pécsi autójavító-kombinát

Közel tíz hónapja dolgoznak a B. m. Építőipari Vállalat munkásai a 12-es AKÖV és a XIV-es Autójavító Vállalat komplex autójavító telepén. Munkájukból egy hónappal ezelőtt még nem sokat lehetett látni, hiszen a 20 katasztrális holdon épülő javító kombinát talajelőkészítése sok időt vett igénybe. A talajvíz levezetése nagyarányú csatornázási munkákat igényelt. Jellemző, hogy most a száraz időjárás idején is percenként egy köbméter vizet szívatnak le ahhoz, hogy a különböző épületek alapozási munkáit elvégezhessék.

Az első negyedév során leginkább földmunkákat végeztek. Közel 32 ezer köbméter földet mozgattak meg s hatezer köbméter betonozást készítettek. A félév során végzett alapozási és földmunkák értéke körülbelül négymillió forint.

A harmadik negyedévben kezdték el építeni a hidegraktár-épületet, s szeptember elején az irodaépületet; jelenleg az előregyártott keretvázas épület harmadik emeletének beemelésénél tartanak. Ezzel az új technológiával körülbelül egyharmadára sikerült csökkenteni az építési átfutási időt és így valószínű, hogy október 20-ra tető alá kerül. Most készítik elő ennek fűtését is, hogy a téliesítés során itt körülbelül 60 ember számára biztosítsanak munkát. Elkészítették a nagy autójavító alapozási munkáit is, elkezdték a 25 ezer négyzetméter területű tárolótér építését. Még az idén tető alá kerül az ebédlő, még egy hidegraktárat építenek fel, befejezik a távfűtési csatorna építését. Ezzel egyidejűleg készítik a nagyjavító műhely előregyártott elemeit is. A műhely, az irodaépülethez hasonló módszerrel, 120 négyzetméteres hiperbolikus paraboloid tetőszerkezettel készül. Ennek szerelését körülbelül áprilisban kezdik meg.

Idén a telep építési költsége körülbelül 13 millió forint lesz.

A televízió műsora

8.05: Iskola-tv. Orosz nyelv az ált. isk. V. oszt. számára. Mit csinál?... *8.20:* Orosz nyelv a középiskolák III—IV. oszt. számára. Grisa, Mása és Andrej a rendőrségen (ism.). *9.05:* Élővilág, az ált. isk. V. oszt. számára. Az alma. *9.40:* Akinek hiányzik egy kereke. Magyarul beszélő olasz film. *11.05:* Telesport (ism.). *11.20:* Tv-bébi (ism.). *13.35:* Iskola-tv. Orosz nyelv, az ált. isk. V. oszt. számára (ism.). *14.30:* Élővilág (ismétlés). — *17.10:* Kémia, a középiskolák I. oszt. számára. Az anyagok csoportosítása (ism.). *17.40:* Orosz nyelv, a középiskolák III—IV. oszt. számára (ism.). *18.10:* Iskola-tv postája. Műsorkalauz — pedagógusoknak. *18.40:* Anyagbörze: Ipari riportműsor.

HÍREK

OKTÓBER 8 PÉNTEK — Etelka napja. A Nap kél: 5.52, nyugszik: 17.11 órakor. A Hold kél: 16.50, nyugszik: 3.07 órakor.



Húsz éve, 1945. október 8-án halt meg Felix Salten, a Budapestről fiatalon Bécsbe származott híres osztrák író. Irodalmi működését színikritikusként kezdte, majd a Zeit című lapot szerkesztette, utána évtizedeken át a tekintélyes Neue Freie Presse nagy népszerűségnek örvendő tárcairója lett. Tehetséges képviselője volt a könnyed, szellemes, színes elbeszélésnek, novellának és a politikai esszének. Irt szimbolizmusba hajló drámákat, vígjátékokat, sok egyfelvonásost, számos regényt. Elbeszélései, novellái összegyűjtve kötetekben is megjelentek. Művei közül kiválnak ifjúsági könyvei, különösen állatregényei, köztük a világszerte elterjedt, s szinte már klasszikusnak számító Bambi, amelyet 1941-ben Walt Disney rajzfilmbe költött, s nálunk éppen a múlt hónapban jelent meg új kiadásban. Ausztria Németországhoz csatolásakor, 1938. márciusában Salten emigrálni kényszerült. Egy ideig Hollywoodban élt, utolsó éveit Zürichben töltötte, ott is hunyt el. Zürich városa egyik parkjában emlékére, hősére Bambira emlékeztető, fülhegyezve figyelő őzgida szobrot állíttatott fel.

— **Gyalogjárót építettek** Ujmohácson. Az egy kilométer hosszúságú járdához a lakosság maga szállította a homokot és végezte el az összes földmunkákat. A társadalmi munka értéke 14 000 forint.

— **Megkezdte** a télre való tárolást a MÉK. Eddig hatvankét vagon burgonyát vermeltek, és hét vagon hagymát tettek el a téli hónapokra.

— **„Kettőt fizet — hármat kap"** jelszóval megkezdték Baranyában az autóápolási cikkek kedvezményes árusítását. A vásár sikerét nagy készletek biztosítják.

— **Gázhőfokszabályozót** vásárolt a Pécsi Sütőipari Vállalat. A készüléket a központi sütőüzemben szerelik fel annak érdekében, hogy jobban sült, kifogástalanabb minőségű kenyeret gyárthassanak.

— **A Baranya megyei** Vas- és Műszaki Nagykereskedelmi Vállalat október 7-től 17-ig a Zsolnay Művelődési Házban televízió, rádió, hűtőszekrény és különböző háztartási gépekből kiállítást tart. A kiállításon presszó-kávé bemutató is van kóstolóval egybekötve. Megtekinthető naponta délután 2-től este 8 óráig.

— **Camping éttermet** létesít Sikondán a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat az abaligeti hasonló létesítmény tervei alapján.

— **A Balti-tengertől az Adriáig** címmel Osszetzky Egon MÁV mérnök tart előadást október 8-án du. 6 órakor Pécs város Művelődési Házában (Déryné u. 18.) az Ország- Világjárók Baráti Köre rendezésében. Az előadást vetített képek kísérik. Belépés díjtalan.

— **Hétfőn,** október 11-én adják át rendeltetésének a Bm. Építőipari Vállalat újmecsekaljai munkásszállójának új konyháját. A konyha naponta 1200 dolgozó étkeztetését látja el.

— **Jól haladnak** a pécsváradi járás termelőszövetkezeteiben az építkezések. A véméndi termelőszövetkezet és a püspöklaki tsz gépszíneit téliesítették. Püspöklak hídmérleget épít. A kátolyi termelőszövetkezetben megtörtént a borjúnevelő-telep villamosítása. Mecseknádasdon átalakították a 2500 férőhelyes tojóházat.

— **Hatmillió forint értékű** fűnyírógépet készít idén Hollandia részére a Pécsi Vasas Ktsz. A háromnegyed év során 830 000 forinttal túlteljesítették exporttervüket, s kijavították azokat a fűnyíró gépeket is, amelyek konstrukciós változtatás miatt kerültek vissza a szövetkezetbe. A gyártmányfejlesztés során elkezdték a 75 milliméteres műszerész-satuk készítését és kísérleteket végeznek a fűnyírógépek korszerűsítésére is.

— **Tizenötmillió forintot** fordít kulturális beruházásokra és felújításokra a jövő évben a Komlói városi Tanács.

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: kevés, vagy közepes menynyiségű felhőzet, esők nélkül. Többfelé reggeli párásság, köd. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt szél. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4—9, legmagasabb nappali hőmérséklet 15—20 fok között.

Nőtt az élelmiszerek és ruházati cikkek forgalma

Elkészült Baranya megye tanácsi kiskereskedelmének III. negyedévi mérlege, mely szerint a bolti kiskereskedelem a tervezett 376 millióval szemben 384 millió forintot forgalmazott. A vendéglátás némileg lemaradt, 69 helyett 68,1 millió forintos forgalmat bonyolított le. A kiskereskedelmi ágazat 2,2 százalékos tervtúlteljesítésének figyelembe vételével a tanácsi kiskereskedelem III. negyedévi tervét így 101,6 százalékra teljesítette.

A negyedévihez hasonlóak az I—III. negyedév együttes eredményei is. Az élelmiszerek forgalma 1,4 százalékkal, a ruházaté 5,3 százalékkal haladta meg a tervezettet. Vegyesiparcikkekből a tervezettnél alacsonyabb, mindössze 97,1 százalékos volt a forgalom. A megye vendéglátóipara az év elejétől 95,6 százalékra teljesítette tervét. A tanácsi kiskereskedelem együttes tervteljesítése az év harmadik negyedéig bezárólag 100,3 százalék. Az I—III. negyedévekre 1054 millió forint volt a tanácsi kiskereskedelem tervelőirányzata, ezzel szemben 1066 millió forintos forgalmat bonyolítottak le.

Vadorzókat ítélt el a bíróság

A vadászszezon megkezdésével a bíróságokon is számos „vadászügy"-ben folytattak tárgyalást. Szemes Lajos baranyajenői lakos hajtóként többször részt vett vadászatokon és ott vadfogásra alkalmas hurkokat vett észre. Elhatározta, hogy ő is készít hurkokat. Hurkokkal Baranyaszentgyörgy és Boródpuszta közötti erdőben egy szarvas borjút ejtett el. Szemes ellen már folyt bírósági tárgyalás, 3 rendbeli betöréses lopás miatt 2 évi szabadságvesztésre ítélték. Vadorzásával legutóbb közel 9000 forint kárt okozott és ezért a társadalmi tulajdon kárára visszaesőként elkövetett bűntettért a napokban a sásdi járásbíróság 1 év és 4 hónapi szabadságvesztésre ítélte.

Nagy Gál István felsőmindszenti lakos rejtegetett fegyverével vadászott. Fegyverrejtegetésért 1953-ban 8 hónapi szabadságvesztésre ítélték. Legutóbbi bűncselekményéért — a Mecseki Erdőgazdaság alsókövesdi erdészetében egy szarvasbikát lőtt, s mintegy 12 000 forint kárt okozott a társadalmi tulajdonban —, a bíróság egy évi szabadságvesztésre ítélte és kötelezte a 12 500 forint okozott kár megfizetésére.

Dolgozókat felvesznek

Az ócsárdi gépállomás kellő gyakorlattal rendelkező gépíró adminisztrátort, valamint mezőgazdasági gépekhez értő univerzális szerelőket azonnalra felvesz. Jelentkezés a gépállomáson. 2434

*

Kőműveseket, segédmunkásokat állandó munkára felveszünk. Pécsi Víz- és Csatornaművek, Zólyom u. 2. 2390

*

Építésvezetői munkakörbe nagy gyakorlattal rendelkező építészmérnököt vagy technikust keres az ÉM. Baranya-Tolna megyei Téglaipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat személyzeti osztályán, Pécs, Rákóczi út 11. 49666

*

12. AKÖV Műszaki Főnöksége segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: 12. AKÖV Műszaki Főnöksége, Pécs, Rózsa Ferenc u. 22. 49653

*

Gépkocsiszerelőt, gépkocsirakodót és gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt felvesz az Állatifehérje Vállalat, Pécs, Basamalomi út. 49660

*

Férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés naponta 8—12 óráig a Vidámpark irodájában. 1945

*

A Baranya-Tolna megyei Húsipari Vállalat felvesz egy hűtőgépkezelői szakvizsgával rendelkező hűtőgépkezelőt. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. 1751

*

Állami Pincegazdaság vizsgával rendelkező gépkocsi-előadót felvesz. Jelentkezni 8—16.30-ig Szent István tér 12. Személyzeti osztályon. 1090

*

A pécsi Uj Élet Tsz nagyárpádi üzemegysége fejni tudó tehenészeket felvesz. Lakást a tsz biztosít. Jelentkezés a tsz nagyárpádi üzemegység-vezetőjénél. 1129

*

A Komlói Helyiipari Vállalat azonnali belépéssel egy gépkocsivezetőt keres helyettesítésre. Jelentkezni: Komló, Kossuth L. u. 31. sz. alatt, Gédert száll. előadónál. 1130

*

Esztergályos szakmunkást azonnali belépéssel felvesz az ÉM. Építőgépjavító és Gépgyártó Vállalat 7. sz. Gyár, Pécs, Vasút u. 2. sz. 1131

Áramszünet

— **Áramszünet lesz** október 8-án 7—16 óráig Patacs, Szigeti vám, Vízügyi Igazgatóság, Szigeti út, Tibore u., Mecsekalja, Rácváros, Tüzér u., Endresz Gy. u., Kürt u. által behatárolt területen. — 8-án 7—16 óráig a Székely B. u., Bartók B. u. felső részén. — 9-én 7—16 óráig a Bartók B. u. és a Bánány úton. (x)

Paradicsomkert lehetne Mohácsi-sziget?

Fő üzemág a szarvasmarha- és sertéstenyésztés

(Hozzászólás a Dunántúli Napló riportsorozatához)

A sziget területén a múltban is sok sertést tartottak. Elsősorban cornwall sertés tenyésztésével, hizlalásával foglalkozott évtizedek óta a sziget lakossága. A tanyán élő tsz-parasztok ma is sok sertést tartanak. A homorúdi határban lakik Kubatov János tsz-tag, akinek udvarán 50 sertést láttunk. Ebből 32-őt meghizlal. Ilyen nagy menynyiségű sertés hizlalása nem helyes a tsz-tagok részéről, mert hisz az egy hold háztáji terület — mely kb. 30 mázsa kukorica termelését biztosítja, — nem fedezi az említett magas létszámú sertés takarmányszükségletét. Természetesen a háztájiban a jövőben is indokolt a cornwall sertés tenyésztése, olyan mértékben, hogy például egy, esetleg két anyakoca szaporulatával rendelkezzen egy-egy tsz-család.

A szarvasmarha tartására is jók az adottságok. A tömegtakarmányok termesztésére már a múltban is nagy gondot fordítottak. A csatornamenti területek, a dunai gátak jó minőségű füvét használták fel széna készítésére. Az öntözési lehetőségek és az ennek következményeként növekvő istállótrágyaszükséglet indokolttá teszi a szarvasmarhatenyésztés fejlesztését.

A sertéstenyésztésben és hizlalásban a keveréktakarmányok használata a szállítási nehézségek miatt csak korlátozott lehet. A sertésállomány állati fehérjével történő ellátása éppen ezért a tehenészetre hárul. A tej lefölözését és a fölözött tej takarmányozási célra történő felhasználását a kedvezőtlen szállítási viszonyok is indokolják.

A lótartást a kisegítő vonóerő szükséglet alapján kell méretezni. Figyelembevéve a szétszórt települést, a nehéz útviszonyokat, körülbelül 80 kh. szántóra látszik célszerűnek egy pár lovat tartani.

A juhállományt a növénytermesztésben egyébként is megtermelt melléktakarmányok hasznosítására érdemes tartani.

Baromfitenyésztés a közösben csak esetenként, a tervezettnél jobb abraktermelés esetén jöhet számításba. Erre szerintem legalkalmasabb a pulyka.

A fentiekből kiindulva a számosállat állomány összetétele állatfajonként a következő lehet: szarvasmarha számosállat 58, sertés 34, ló 6, juh 6 százalék.

Ezek figyelembevételével a 100 kh szántóterületre jutó anyaállatlétszám a következő: 10 tehén, 6 anyakoca, egy koca, 5 anyajuh.

Az 1956-os árvíz a tanyai istállók nagy részét tönkretette. Nagyüzemi istálló 1956 előtt a sziget területén alig volt, viszont jelenleg mind a négy termelőszövetkezetben — Ujmohácson, Sárháton, Homorúdon és Dunafalván — jelentős építkezések történtek, s a legszükségesebb férőhelyekkel már rendelkeznek. A termelőszövetkezetek a tehenészet részére tervezett istállók építésére nagy gondot fordítottak az utóbbi időben. Most épül a homorúdi főmajor 300 férőhelyes tehenészettel. A dunafalvi főmajorban a tervezett épületekkel szintén 300 férőhelyes tehenészet alakítható ki. Valamennyi mezőgazdasági üzemben a szarvasmarha létszámot a jelenleginek lehetőleg kétszeresére kell növelni. Részükre nemcsak a férőhely áll rendelkezésre, hanem a takarmány megtermelésére is megvannak a feltételek.

Az állategészségügy néhány kérdéséről is szeretnék szólni. A II. Rákóczi Ferenc Termelőszövetkezet központi majorjának egész területén és a major környékén is a választási malacok turkálnak, legelésznek. A sertésgondozók elmondták, ha a malacok a választás után bélgyulladást kaptak, s kiengedték őket a major környékére, 2—3 hét múlva a gyomor- és bélgyulladás elmúlt minden gyógyszeres kezelés nélkül.

Már az egyénileg dolgozó parasztok is tapasztalták a természetes tartás előnyeit. Fűben-fában van az orvosság — mondták valamikor. Tudományos okát nem ismerték, de a gyakorlatban szerzett jó tapasztalat meghatározta, miként cselekedjenek. Ezért tartom rendkívül értékesnek a dunafalvi termelőszövetkezet vezetőinek azt az elhatározását, hogy a sertéstelepet az erdő és a holt Dunaág mellé helyezték. Itt az anyakocákat rendszeresen kihajtják. A víz partján turkálnak, legelésznek. A termelőszövetkezet elnöke elmondta, az is előfordult, hogy az anyakocák egy része elvándorolt és a Duna-part sásos, nádas területein malacozott. Néhány nap múlva az anyakoca malacaival együtt visszatért a majorba.

Ahol ilyen kedvező a természetes tartásra a lehetőség, ott ezeket a kedvező adottságokat érdemes felhasználni nagyüzemeknek.

Földvári János

A TIT vendégei

A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat vendégeként 43 fős szovjet csoport érkezett városunkba. A vendégek számára a TIT és az MSZBT szakmai baráti találkozókat szervezett.

A pedagógusok a Tanárképző Főiskola tanáraival és a Leöwey Klára Gimnázium tantestületének tagjaival találkoztak. Az orvosok meglátogatták a II. számú Sebészeti Klinikán dr. Karlinger Gy. Tihamér egyetemi tanárt, a TIT elnökét és ismerkedtek a klinika életével. A jogászokat dr. Dely István, a megyei bíróság elnöke fogadta baráti beszélgetésre. A mérnökök számára a Mecseki Szénbányászati Tröszt MSZBT szervezete készített programot. Meglátogatták a tröszt kutatási osztályát, ahol dr. Szirtes Lajos kandidátus, az osztály vezetője ismertette meg a vendégekkel a kutatómunkát, dr. Ormós Károly pedig a műszaki értelmiség ismeretterjesztő társadalmi tevékenységéről adott tájékoztatót.

Tegnap este az MSZBT klubjában a TIT és az MSZBT elnökségének képviselői baráti beszélgetésen látták vendégül a szovjet kultúrmunkásokat.

November 7-re

Otthont kapnak az árvízkárosultak

Meggyorsult a helyreállítás

Mohácson az egykori „Névtelen" utca helyén tető alá kerültek az árvízkárosultak részére épített ikerházak. A városban összesen 83 lakás vált használhatatlanná, melyből 47 ikerház, 36 pedig többszintes társasház formájában kerül újjáépítésre. Az újjáépítési munkálatok július 19-én kezdődtek. A kivitelezést a Baranya megyei építőipari szövetkezetek vállalták. A terveket pécsi és szegedi tervezők soronkívül készítették el, a kivitelezéshez szükséges anyagokat pedig az OKISZ biztosította az országos keretből.

Mohács város vezetői december 15-re kérték a lakások átadását, az építőmunkások felajánlásukban azonban november 7-ben jelölték meg az átadási határidőt. Egy hónappal az önként vállalt határidő előtt 47 lakásos ikerházsor valamennyi épülete tető alatt van. Jelenleg a belső munkák folynak, s most már az esetleges rossz idő sem tudja megakadályozni, hogy november 7-re otthont kapjanak az árvízkárosultak.

Cél — lakhatóvátétel

A 36 lakásos társasház, melyet a mohácsi szövetkezet dolgozói építenek, a tervek szerint december 15-re készül el. Október 15-re elkészülnek a felmenő falak, felkerül a tető Cél: a mielőbbi lakhatóvá tétel. Az építőmunkások a kedvező időjárás mind teljesebb kihasználása érdekében a nyújtott műszakról két műszakra tértek át Az anyagellátás viszonylag zavartalan. Zökkenőt egyedül a hajópadlóhiány okoz: az ERDÉRT ugyanis az általa visszaigazolt megrendelés ellenére csak hajópadló-alapanyagot akar szállítani. Az árvízkárosultak lakásainak gyors újjáépítése országos méretű összefogás eredménye, éppen ezért ez a hajópadlóvita nemcsak érthetetlen, de méltatlan is az ügyhöz.

A járás öt árvízsújtotta községében összesen 24 ház teljes újjáépítése vált szükségessé. A kivitelezést itt is a szövetkezeti építőipar vállalta, s bár a munka viszonylag későn indult, valamennyi ház tető alatt van, s remélhető, hogy a komolyabb tél beállta előtt a belső munkák is elkészülnek.

Rosszabb a helyzet a helyreállítás terén. Bár, Dunafalva és Dunaszekcső községekben 48 épület rongálódott meg. Mohács városában jelenleg 241 árvízsújtotta épületet tartanak nyilván, ez a szám azonban még a legutóbbi időben is változott. A helyi ktsz 15 brigádot szervezett a helyreállítási munkák elvégzésére. Ez ideig 54 házat javítottak ki. A járásban 20 körül van a felújított házak száma. A szövetkezeti építőbrigádok mellett kisiparosok is részt vesznek a munkában. A város vezetői most felmérést végeznek a megrongálódott házak tényleges állapotáról, s ennek alapján sürgősségi sorrendet állapítanak meg. A tél beállta előtt minden lakóházat biztonságossá akarnak tenni.

Árvíz helyett belvíz?

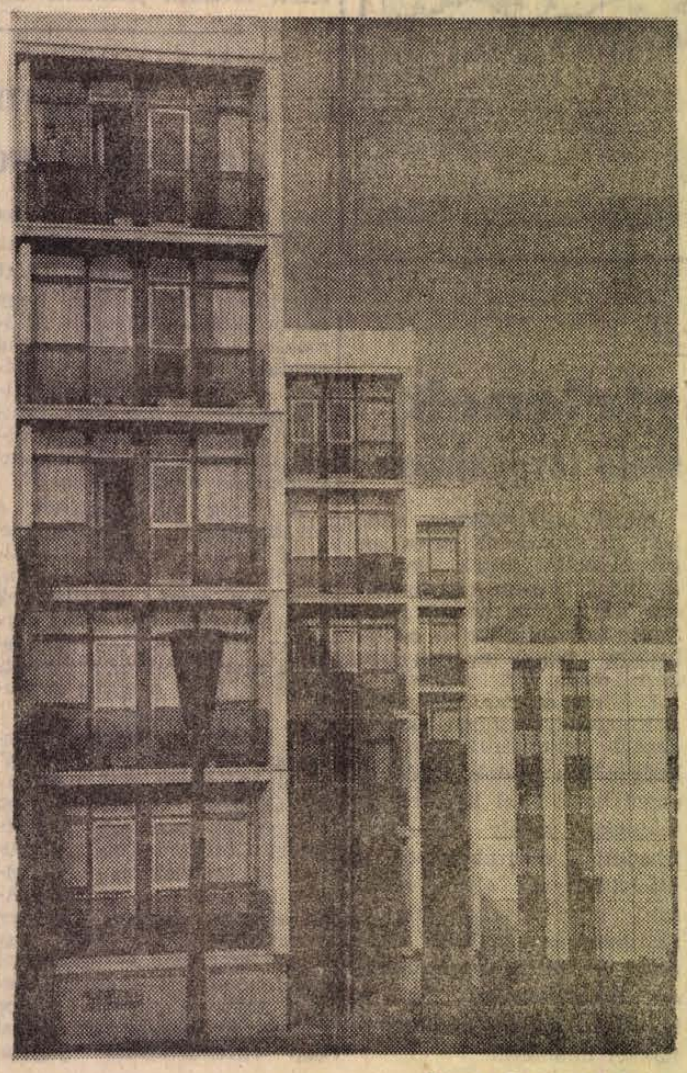
Kölked községben, mely viszonylag kevés kárt szenvedett, nagyon sok panasz hangzik el ezekben a napokban. A veszély napjaiban épített körgát megvédte ugyan a falut, most azonban számtalan problémát okoz. A gát közvetlenül a házak közelében húzódik. Maga a falu viszonylag mélyfekvésű. A legkisebb eső is felhozza a belvizet, lefolyás nincs, a falu úszik a sárban, sőt egyes pincékből szivattyúzni kell a vizet. Veszélybe kerültek az épületek. Gyors megoldásra lenne szükség. A Vízügyi Igazgatóság szivattyúkat ígér, ez azonban, félő, csak csökkenteni tudja a bajt, megszüntetni nem. A végleges műtárgyak elkészülte hosszas tervezői és kivitelezési munkát igényel, éppen ezért érdemes lenne megfontolni, nem célszerűbb-e — számolva a közeledő téllel — a legalkalmasabb helyeken megnyitni a gátat?

A védekezés napjaiban a rendkívüli megterhelés több milliós kárt okozott az utakban. Különösen súlyos a helyzet Kölkeden. A vízelvezető árkokat betemették, az egyébként is felszaggatott utat vastagon beborította a járművekről lehulló föld. Eső után óriási a sár. Gyors intézkedésre lenne szükség. Hasonló a helyzet a homorúdi bekötőúttal, sőt kicsit még nehezebb is: a falu ugyanis Baranyában van, a bekötőút azonban Bács megyéhez tartozik, s így félő, hogy a „két bába közt elvész a gyerek".

Ünnepi hangverseny

Az újjáépítéssel kapcsolatos legújabb hír már a munkák eredményes befejezésével kapcsolatos: a Kisipari Szövetkezetek Baranya megyei Szövetsége, a mohácsi városi és járási tanács más szervekkel közösen november 5-én ünnepi hangversenyt rendez Mohácson az újjáépítésben részt vett munkások tiszteletére. Az ünnepség keretében megjutalmazzák az újjáépítés legjobbjait.

A panel-város



Varga Gyula felvétele

Ásatások Pécsváradon

Az ország egyik legszebb középkori műemlékét tárják fel

A pécsváradi vár udvarán jellegzetes kép fogadja a látogatót: hevenyészett védőkorlátok mögött három méter mély árkokban dolgoznak a munkások, körülöttük jócskán magasodnak a földkupacok. A templom előtt, a déli várfalig vágták át a területet, s máris jelentős és izgalmas eredmények kerültek napvilágra.

1015-ben építették

Az ásatást vezető régész dr. Bándi Gábor a kutatások előzményéről beszél:

— Tavaly kezdődött a teljes feltárás, a Baranya megyei Múzeumigazgatóság és az Idegenforgalmi Hivatal közös támogatásával. Tavaly előzetes kutatásokat végeztünk, s idén, a múzeumi hónap keretében megkezdtük a kolostor teljes, szisztematikus feltárását.

A pécsváradi bencés apátság és vár Baranya megye egyik legjelentősebb műemlékeként ismert. Mégis, az 1945 óta több kiadást is megért Genthon István: Magyarország műemlékei című kötetben egy-két mondat emlékezik meg róla A tulajdonképpeni kolostort eddig nem is keresték.

A bencés rend I. István király uralkodása idején települt be Magyarországra és a XI—XII. században nagy építkezésekbe kezdett. A következő századokban is, az Árpádházi királyok legerősebb egyházi támasza volt a rend, a terjeszkedő kereszténység leggazdagabb és legnagyobb rendje, az írásbeliség fő bázisa. A bencések két nagy központja Pannonhalma és Pécsvárad volt. A pécsváradi apátságot I. István alapította 1015-ben, ekkor szentelték fel a kolostor templomát, s az alapítólevél juttatta a rendnek a nagy birtokokat, emelte az apátságot a déldunántúli egyházi igazgságszolgáltatás központjává, ún. hiteleshellyé

Három méteres földréteg alatt

A XIII—XIV. században megerősítették a kolostort s várszerűen kiépítették, a következő században pedig ágyútornyot és erős kapuvédművet, barbakánt kapott, mégis 1542-ben, az utolsó pécsváradi apát, hallván a törökök közeledésének hírét, mintegy 250 főnyi védereje ellenére felrobbantatta a várfalat, felgyújtotta a várat és teljes házanépével elmenekült. Az egykori apátság később kisebb barokk átépítés és helyreállítás után földbirtokos tulajdon lett.

A templom eredeti szépségében helyreállítva látható, de a felsővárudvaron egykor fennállott kolostorról eddig nem tudtunk semmit. Legfeljebb azt, ami minden bencés építkezésnél szabály volt: hogy a kolostor milyen szerkezeti felépítésű lehetett, hogy a kolostorudvart sétáló folyosó, ún. kerengő vette körül. Igy az ásatások nem a teljes bizonytalanságban kezdődtek, s a számítások beigazolódtak: a felső várudvar átvágása után s a kb. 3 méter vastagságú feltöltés letakarítása után előkerült az 1542-ben elpusztult kolostor udvarának és kerengőjének padlószintje és falkoronája.

Freskótöredékek, faragványok

— A kolostorudvar — mondja a régész — lapos téglával burkolt központi tér volt, amelyhez alacsony mellvédfallal csatlakozott a pilléreken álló, boltozott kerengő. Előkerültek a pillérek és a boltozat szépen faragott bordái, amelyek az építmény pusztulásakor a padlóra zuhantak. Érdekes, hogy itt is freskótöredékeket találtunk, az oldalfalakon nagy vörös mezőket, a mennyezeten a mennyországot szimbolizáló égkéket, a lábazaton zöldet és fehéret, valamint növényi ornamentikás töredékeket is, ami azt bizonyítja, hogy a kolostor is gazdagon díszített volt, akár a templom. A kőfaragások művészi kivitelben a pécsi székesegyház európai színvonalú kőfaragó iskolájára emlékeztetnek. A kolostorudvar és a kerengő padlójába vágott sírokat is találtunk, ide temették a szerzeteseket. A padlószint alatt tégla- és kőcsatornák is előkerültek.

Mi a további feladat?

— A kerengőhöz csatlakozó cellák és közös helyiségek feltárása és annak kiderítése, hogy hogyan csatlakozott a kolostor a templomhoz.

Történelmi események színtere

Melyek a kutatások tudományos eredményei?

— Sok bencés kolostor helyét ismerjük, de teljes maradvány eddig nem volt, a pannonhalmi viszont már nem eredeti — az évszázadok folyamán többször átépítették. Azonkívül a pécsváradi a két bencés központ közül éppen az egyik, nagy egyházi és állami, történelmi események színtere. Ujabb adatokat nyerünk ezenkívül a magyarországi rendi egyházi építkezésről a román és a gótika idejében, újabb adatokat a művészi kivitellel kapcsolatban olaszországi és franciaországi kapcsolatainkról.

Mindezek mellett egy szépfekvésű középkori vár és egy érdekes, szép műemlék tárul majd szinte teljességében a látogatók elé.

H. E.

Szüretelő lányok Villányban



A szemelők előtt hosszú sor láda. Most hozták az ízek közül. A fürge ujjak megfogják a fürtöt és az apró, beteg szemeket ollóval kicsípik. Ezt hívják princelésnek. Azután szakavatott leánykezek — vagy húszan — besorolják minőség szerint. A legszebbje exportra megy Németországba, a többi hazai fogyasztásra kerül, vagy zúzóba küldik és bor lesz belőle. Ennyit tudtam meg a csemegeszőlő-feldolgozó telepen, ahol azt is közölték, hogy a Leőwey Klára Gimnázium lányai innen ötszáz méterre szüretelnek.

Az ötszáz méterből két kilométer lett, mert a 284 holdas szőlőtelep 16 útja elnyeli a távolságot. Csak arról tudtuk meg, hogy már hosszan vezetett bennünket Kvassay Béla területvezető, hogy alaposan elfáradtunk a poros dűlőúton.

A lányok pillanatok alatt mozgósítottak mindenkit.

— Vilma néni, tessék jönni, mert keresik.

A Vilma néni a II. e. osztály főnöke mentegetőzve jön elő a szőlősorok közül, ahol a lányok szüretelnek.

— Ehhez a munkához így kell öltözködni, s végigmutat térdig felgyűrt munkanadrágján, mely nem éppen „osztályfőnöki" képet ad Salamon Vilmának. Harminchárom gyerek dolgozik csoportjában, míg a szomszéd táblában a II. c. osztály 41 lánya szüretel.

A lányok vidámak, cserfesek, szorgalmasak és lustálkodók is. Ketten éppen egy ládahalom tövében hűsölnek. Bár október van, délben kánikulai a meleg, a legtöbben fürdőruhában szedik a fürtöket. Mondom a lányoknak, hogy így nem halad a munka. Csak nevetnek.

— Azért megszedjük a magunkét, kérdezze csak meg Vilma nénit.

— Tegnap például 496 ládával szedtek 32-en három óra alatt — ezt már Vilma néni mondja. — Az első napi keresetünk 15 forint volt, ebből 10 forint 50 fillér az étkezés. Ma talán többet keresünk.

Kvassay Béla szerint egy mázsa szőlő után 20 forintot kapnak a lányok, s ahogy nézem a kilós, másfél kilós fürtökből gyorsan megvan az egy mázsa.

— Csak dolgozni lehetne — panaszkodik Vilma néni —, mivel reggelenként nagy a harmat, a nedves szőlőt nem lehet szedni.

Közben a hátam mögött hallom, hogy a területvezető már éppen erről tárgyal munkatársaival. Kár a lányoknak hét órakor kijönni a szőlőbe, kezdjenek inkább 9 órakor s napsütésben dolgozzák le a hat órát. Az ebédet is el lehet intézni, csak szólni kell a központnak.

A Győri Erzsi, meg Radnai Éva hatalmas szőlőfürtöt talált. Nem ritkaság ez, de azért másfél kilós óriásokat félretesznek, megmutogatják egymásnak. Az ilyen fürtök messzire utaznak, gyorstehervonat viszi Villányból Münchenbe, Hamburgba. A Villányi Állami Gazdaság csemegeszőlő-telepén 12 súlyvagon exportszőlőt terveztek, s már eddig 14 vagonnal küldtek a kiváló termésből külföldre.

— Még legalább tíz vagonnal lesz, mert csak a Szaszla jött le és nemsokára kezdjük az Itáliát.

Kvassay Béla szerint az átlagtermés is 30 mázsa felett lesz holdanként. Mindezt azért hangsúlyozza, mert országosan elég gyenge a szőlőtermés, sokkal kevesebbet ad holdanként, mint tavaly. A villány—siklósi borvidéken viszont az idén is kiemelkedő termést várnak, a holdankénti átlag úgy 28 mázsa körül lesz.

A lányok nemigen figyelnek oda a beszélgetésre, tarka öltözetükben virágként hatnak a hosszú sorok között, amint hajlongva, éles késeikkel lemetszik a sárguló fürtöket. Egy hete dolgoznak a gazdaságban, a jövő héten pedig felváltják őket a fiúk. Folytatják a szüretet. Általános vélemény — és ezt Wéber Imre pincemester is igazolja: a fiatalok igen jó munkát végeznek, nemcsak a csemegeszőlőben, hanem fent a villányi lejtőkön, ahol már javában szüretelik az Oportót. A lányok csak a fürtöket nézik, a szakemberek viszont már azt is vizsgálják, hogy mennyi a cukorfoka. Végignéztem egy jelentést az elmúlt napokból, bizony akadt olyan szőlőtábla is, amelyikről 25 cukorfokos szőlőt szüreteltek.

Az is benne van az egyességben — mondja az egyik barna kislány —, annyi szőlőt ehetünk, amennyit akarunk.

— És biztosan esznek is?

— Már lassan ráununk — és sajnálkozva hozzáteszi, — mi lesz még a hét végéig...

Gáldonyi Béla

Az Indonéz Kommunista Párt nyilatkozata az ország helyzetéről

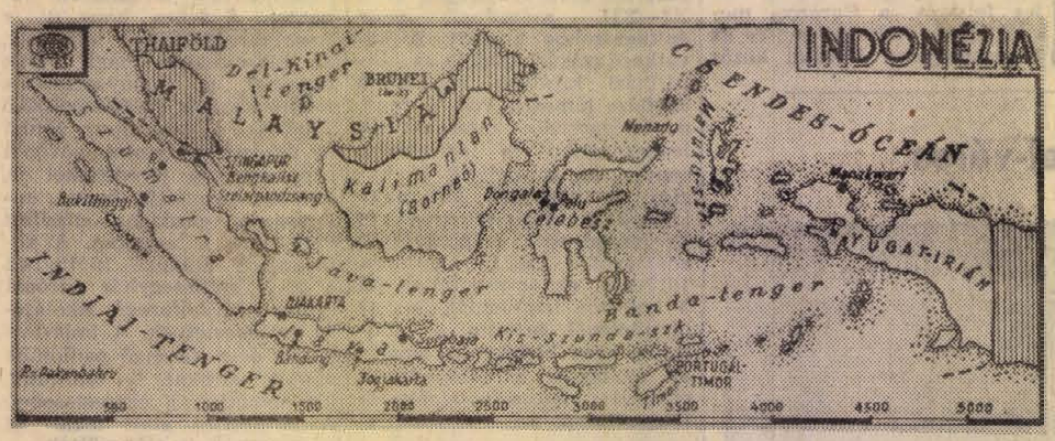
Mint a nyugati hírügynökségek jelentik, Subandrio indonéz miniszterelnökhelyettes és külügyminiszter tájékoztatta az újságírókat a kormány szerdai tanácskozásáról. Megerősítette azt a korábbi értesülést, hogy Sukarno elnök megbékélésre szólította fel az ország vezetőit és egységre buzdította Indonézia népét.

A 97 tagú kormány ülésén elnöklő Sukarno nyomatékosan elítélte, hogy „egyik csoport bosszút lihegjen a másikkal szemben". A belviszály csak Indonézia kárára van, mert az egység megbomlása esetén a neokolonialista, kolonialista és imperialista erők megrohannák az országot. Nyugodt légkörre van szükség és mogfontolt döntésekre. A szenvedélyeknek nem szabad felülkerekedniük.

Subandrio hozzáfűzte, hogy Sukarno elnök lényegében elutasította azoknak a követeléseit, akik az Indonéz Kommunista Párt feloszlatását akarják. Az elnök magáévá tette az Indonéz Kommunista Pártnak azt a kedden kiadott nyilatkozatát, amely szerint a pártnak nem volt része a szeptember 30-i eseményekben.

Az Indonéz Kommunista Párt nyilatkozata — amelyet a hírügynökségek most ismertetnek — hangoztatja, hogy a szeptember 30-a mozgalmat „a hadsereg belügyének kell tekinteni", ehhez a pártnak semmi köze nincs. Noha Untung alezredes rövid életű „forradalmi tanácsában" kommunisták neve is szerepelt, ezek a személyek erről nem tudtak és nem is engedélyezték nevük felhasználását.

Az Indonéz Kommunista Párt a továbbiakban felszólította a tagságot és a párttal rokonszenvezőket, hogy kövessék Sukarno elnök egységfelhívását.



Az indonéz eseményekhez

Amikor 1945. augusztus 17-én, a ma több mint 100 millió lakosú Indonézia elnyerte függetlenségét, a kormánynak gazdasági és politikai problémákon kívül szembe kellett néznie azzal a feladattal is, hogy egységes nemzetté kovácsoljon egy 5000 km szélességben szétszóródott 250 nyelvet és ugyanannyi nyelvjárást beszélő népet. Amikor Indonézia ezt a feladatot a szocialista világhoz közeledve akarta megoldani, a nyugati imperialisták belső szeparatista (szakadár) törekvésekre támaszkodva igyekeztek ebben megakadályozni.

Ezzel van összefüggésben, hogy a független Indonézia rövid története alatt már találkoztunk olyan eseményekkel, amelyeknek jelenleg is tanúi vagyunk. 1958-ban Szumátra reakciós katonai vezetői autonómnak nyilvánították a sziget egy részét, s Bukittinggiben ellenkormányt alakítottak. A szélső jobboldali mohamedánokat tömörítő Dar-ul Izlám nevű ellenforradalmi csoport ugyanakkor nyílt felkeléseket szervezett Nyugat-Jáván és Celebesz szigetén. A szumátrai Bengkalisz és Szelatpadzsang, valamint Celebeszen Donggala és Palu közelében partraszállt kormánycsapatok azonban hamarosan felszámolták a szeparatista mozgalmakat, s Nyugat-Jáván is leverték a felkelőket.

A következetes politikai és gazdasági intézkedések, valamint Nyugat-Irián 1963-ban történt visszacsatolása megszilárdította a hatalmas kiterjedésű ország belpolitikai helyzetét. Meggyorsult az 1945-ben megindult folyamat, az egységes indonéz nemzet kialakulása, melyet a közös nyelv, a malájra alapozott bahasza Indonézia létrehozása is jelez.

Ezt a folyamatot zavarta meg a múlt héten Djakarta körzetében és Jáva nyugati részén kirobbant akció.

Jelentésünk Rhodésiáról

Eredménytelenek a függetlenségről szóló tárgyalások

London: Ahogy a Rhodesia függetlenségéről szóló tárgyalások a Wilson—Smith miniszterelnök csúcs felé közelednek, egyre jobban napvilágra kerülnek a nehézségek.

Megbízható sajtóértesülések szerint Mobottomley szerdán este jelentette Wilson miniszterelnöknek, hogy a megbeszélések egy hajszálnyit sem haladtak előre. Angol újságírók a döntés közeledtének jelét látják abban, hogy a Rhodesiai Legfelső Törvényszék elnöke, Sir Hugh Beade ausztráliai nyaralását félbeszakítva sürgősen Salisburybe, Rhodesia fővárosába tért vissza és kijelentette:

Bármelyik percben szükség lehet rám. Rhodesia kormánya talán tanácskozni akar velem Rhodesia jövendő alkotmányának kérdéseiről.

Megfigyelők megjegyzik: sokkal inkább valószínű, hogy Smith a függetlenség egyoldalú kimondásának alkotmányjogi következményeiről szándékozik kikérni Sir Hugh Beade véleményét.

Fokozódik az érdeklődés a nemzetközösség tagállamainak álláspontja iránt. A 21 tag közül a kilenc afrikai állam a leghatározottabban ellenzi a rhodesiai fehér kisebbség uralmának bárminő meghosszabbítását.

Angol sajtókörökben elterjedt hírek szerint egyes angol hivatalos körök úgy vélik, hogy legjobb lesz, ha Wilson udvariasan nemet mond Smith követeléseire és azután hagyja, hogy menjen üres kézzel haza.

Erősítik ezt az álláspontot a Rhodesia pénzügyi és gazdasági helyzetére vonatkozó kedvezőtlen adatok, főként az angol bank által készített áttekintés, amely kimutatja: Rhodesia devizahelyzete és hitelviszonyai olyan súlyosak, hogy elveheti minden Salisburyban székelő kormány kedvét a kenyértöréstől és bizonyítékokat fog fel hozni, ha Smith miniszterelnökkel találkozik.

ISMERKEDJEN MEG kiváló autóápoló cikkeinkkel!
Bevezetésül előnyös ajánlatunk:

Kettőt fizet, hármat kap!

1 Autoschnellwäsche gyorsmosó	20,— Ft	
1 Autopolisch (polírvíz)	40,— Ft	
1 Feinpolitur (finom politúr)	30,— Ft	
	90,— Ft	helyett 60,— Ft
1 Szilikonos schnellwäsche gyorsmosó	30,— Ft	
1 Autolackbalzsam	20,— Ft	
1 Autópolírozó	23,— Ft	
	73,— Ft	helyett 49,— Ft
1 Autoschampon	28,— Ft	
2 Krómtisztító paszta	13,— Ft	
1 Autópolírozó	23,— Ft	
	64,— Ft	helyett 42,50 Ft

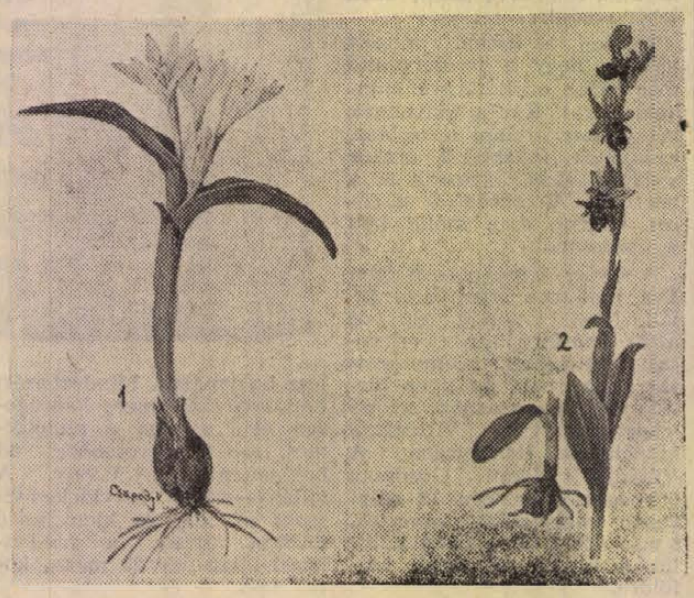
1 meretségünk bizonyára tartós lesz!

Ápolt kocsi — szép kocsi!

Múzeumi rejtvénypályázat 2.

Figyeljük meg az alábbi két növényt. Irjuk meg annak a kiállításnak a pontos címét és helyét, ahol láthatók. Irjuk meg a növények magyar és latin nevét, s néhány szóval jellemezzük őket. Helyes válasz esetén két pontot írunk jóvá a pályázóknak.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ MÚZEUMI REJTVÉNYPÁLYÁZAT II. SZÁMÚ SZELVÉNY



A múzeumi rejtvénypályázat második fordulójának vá szait október 12-ig beérkezőleg kell levelezőlapon bekü d a Múzeum Igazgatóság címére (Pécs, Széchenyi tér 12.). A pá lyázatok csak akkor érvényesek, ha a levelezőlapokra rára gasztjuk az itt közölt rejtvényszelvényt.

A magyar pártküldöttség Hanoiba érkezett

HANOI: Fock Jenőnek az MSZMP PB tagjának vezetésével csütörtök délután magyar pártküldöttség érkezett Hanoiba. A delegáció fogadására a repülőtéren megjelent Le Duan, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkára, Le Thanh Nghi, a VDK PB tagja, Le Duc Tho, a VDK PB tagja, a szervezési osztály vezetője, Hai tábornok, a vezérkari főnök helyettese, valamint más vezető személyiségek.

A küldöttség ezután szálláshelyére hajtatott, ahol Le Duan rövid üdvözlőbeszédben méltatta a vietnami—magyar barátságot. A beszédre a magyar küldöttség nevében Fock Jenő válaszolt.

Guevara levele Fidel Castróhoz

Havanna: Raul Castro, a kubai fegyveres erők minisztere és miniszterelnökhelyettese, a havannai rádió közlése szerint úton van Moszkva felé.

Más híradás szerint a Kubából eltávozott Guevara volt iparügyi miniszter helyébe Joel Domenech, a párt havannai területének főtitkára lépett. Mint ismeretes, Guevara egy Fidel Castróhoz intézett levélben jelentette be, hogy kubai feladatainak eleget téve, „a Föld más részén" folytatja forradalmi tevékenységét az imperializmus ellen.

A kubai közoktatásügyi miniszter rendeletére, Guevara levelét valamennyi iskolában felolvassák, miután véleménye szerint az argentin származású forradalmár szavai alkalmasak az ifjúság hősi érzéseinek ápolására és a nemzetközi szolidaritás példázására.

Sztefanopulosz amerikai segítséget kér

Athén: Sztefanopulosz görög miniszterelnök egy az UPI hírügynökségnek adott interjúban bejelentette, hogy csütörtökön az Egyesült Államokhoz fordult Görögország gazdasági megsegítése ügyében. Szerinte amerikai segítség nélkül Görögország társulása a Közös Piaccal „a görög gazdasági élet teljes rombadöntését eredményezheti".

A görög miniszterelnök a továbbiakban megjegyezte, hogy miután az Egyesült Államok egyedül nem képes valamennyi ország fejlődésének a terheit viselni, a görög kormány felkér minden más ismert szervezetet és a magántőkét is, hogy a görög gazdasági életet segítse.

A NATO-val szemben Sztefanopulosz két „panaszt" emelt. Az egyik szerint a NATO-államok valamennyien megígérték gazdasági segítségüket Görögországnak, s csupán kis mértékben teljesítették ígéretüket. A másik NATO-ellenes panasz Ciprusra vonatkozik. Ha a NATO egy olyan szervezet — mondotta Sztefanopulosz —, amely tiszteli saját alapelveit, akkor ezeket az elveket a ciprusi nép önrendelkezési jogára, szabadságának és jogainak megvédésére is ki kell, hogy terjessze.

A görög belpolitika alakulásával kapcsolatban Sztefanopulosz tagadta, hogy a királyi beavatkozás és a demokrácia között alakult volna ki a harc.

A Luna—7 közeledik a Holdhoz

Moszkva: A Luna—7 jelzésű szovjet automatikus űrállomás közeledik a Holdhoz. Október 7-én, magyar idő szerint délelőtt 10 órakor a Luna—7 60 ezer kilométerre volt a Holdtól. A mérések adatai szerint az űrállomás magyar idő szerint október 7-én este 23.08 órakor találkozik a Holddal.

Az űrállomással a kapcsolat szilárd elindulása óta kétízben létesítettek vele rádióösszeköttetést. Az űrállomásról kapott távmérési adatok elemzéséből kiderül, hogy a fedélzetén elhelyezett berendezés kifogástalanul működik. Az űrállomás a kiszámítotthoz közeli pályán halad.

Kállai Gyula

fogadta a Lengyel Nemzeti Egységfront főtitkárát

Kállai Gyula, a Minisztertanács elnöke, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke, csütörtökön fogadta Jozef Kalinkowskit, a Lengyel Nemzeti Egységfront Országos Bizottságának hazánkban tartózkodó főtitkárát. A szívélyes, baráti hangú beszélgetésen részt vett Erdei Ferenc, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára.

Film Film Film Film

Werner Holt kalandjai

NDK film

Werner Holt kalandjai súlyos és tragikus kalandok. Bizonyos értelemben a huszadik századi ember „kalandjai", a modern emberé, aki előtt poklok nyílnak meg, és akinek akár élete árán is meg kell találnia az utat az emberséghez és az igazsághoz.

Közelebbről nézve és szorosabb értelemben Werner Holt egy átlagos német ember, aki a nemzeti szocializmus és a militarizmus légkörében nő fel, s amikor a gimnázium padjából a háború forgatagába kerül, nézetei még tisztázatlanok és nyersek. Az események azonban könyörtelen logikával követik egymást. A jelszavak eltorzulnak és bemocskolódnak, az ingatag hit és meggyőződés rensegve-rapogva összedől. De az embernek nem elég, hogy felismeri tévedését, az embernek megoldást is kell találnia. Kell lenni valaminek — mondják a filmben — ami megtámadhatatlan. Ami tehát igaz. És Werner Holt, a Wehrmacht hazug eszményeken nevelt, fiatal katonája nem hátrál meg a felelősség elől: fegyverét végül a fasiszták ellen fordítja. A fasizmusban felnőtt generációnak nem könnyű egy ilyen elhatározás: Werner Holt nem hős, csak becsületes ember — mégis törvényszerűen erre az elhatározásra kell jutnia. A film legnagyobb erénye éppen az a történelmi és lélektani hitelesség, amellyel ezt az utat ábrázolja, a lelkendezve és büszkén bevonuló német fiú útját a film szimbolikus jelentésű utolsó képsoráig: amikor Werner Holt otthagyja átforrósodott fegyverét és a sötét pincéből kilép a világosságra.

A történet szigorúan zárt, végig főhősét és annak ellenpárját, az erőt és durvaságot képviselő Gilbertet követi. Így nem is ad a háborúról reális körképet, a szó pontos értelmében. A kép végül mégis teljessé válik, mert benne van a legfontosabb tanulság, az ember viszonya az erőszakhoz és a pusztuláshoz, a valódi humanizmus felülkerekedése minden kisebb vagy nagyobb aljasságon. A film pontos és megtámadhatatlan törvényszerűségeket mutat meg, olykor megdöbbentően egyszerű eszközökkel — a például, hogy a zongoramű vésznek készülő fiatalembe akinek az ágyúdörgésben Chopin muzsikája zsong a fü lében, nem tehet egyebet minthogy puszta ökéllel nek támad barbár honfitársának mikor az a földre zuhant fo lyot pisztollyal lövi le.

Dieter Noll regényéből Jo chim Kuhnert és Klaus K chenmeister készítették ezt hosszú, de színvonalából p lanatokra sem engedő filme Számtalan remekbe sikerü jelenet, tökéletes operatő munka, s egy kitűnő színé Klaus-Peter Thiele árnyo hiteles játéka teszik ezt a f met az utóbbi idők egyik le emlékezetesebb élményévé.

(Hallama

Megkezdődtek a Magyarország—NDK labdarúgó-találkozók

A négy fronton megrendezésre kerülő magyar—NDK labdarúgó-vetélkedés első két mérkőzését csütörtökön délután játszották le az NDK-ban. Az ifjúsági válogatott Bernburgban mérkőzött az NDK ifjúsági együttese ellen.

MAGYARORSZÁG IFJ. VÁL.—NDK IFJ. VÁL. 3:3 (3:0)

Góllövők: Bánkuti (2), Kocsis illetve Weber, Leuschner, Novotny (11-esből).

Az első félidőben nagyon jó korszerűen és eredményesen játszott a magyar csapat, s ekkor lényegesen több gólt is lőhetett volna. Szünet után feljavult a német csapat, de a kiegyenlítés nagyrészt annak köszönheti, hogy a játékvezető nagyon gyenge negyedpot fogott ki.

*

A B-csapatok mérkőzésére Gyirában került sor.

NDK B.—MAGYARORSZG B VÁLOGATOTT 2:1 (1:1)

Góllövők: Müller (2), illetve Pukás.

Az illetékesek válaszolnak

„Hűség és munkaszeretet"

Az építkezést megkezdjük

A Szigetvári Téglagyárban egészségügyi és munkavédelmi szempontból valóban elmaradott állapotok vannak pillanatnyilag és a dolgozóknak joggal támasztott ilyen irányú igényét nem tudjuk kielégíteni. A cikkben vázolt állapot részben beruházás kérdése, részben pedig a dolgozók magatartásán, az üzemi fegyelmen és a telepi vezetők törődésén múlik.

Amint a cikk is érzékelteti, például az étkezőben uralkodó állapotokat jórészt a fegyelmezetlen, hanyag magatartású dolgozók maguk idézik elő. A meglévő létesítmények fenntartásához, felszereléséhez a lehetőségekhez képest vállalatunk biztosítja az eszközöket. A késéstelenül primitív helyiségeknek és létesítményeknek a körülményekhez képest elfogadható állapotban való fenntartása, tisztántartása azonban elsősorban a telepi vezetőség feladata. A több törődésre és a fegyelem következetesebb fenntartására újólag is felhívjuk figyelmüket.

Ami a beruházások kérdését illeti, vállalatunk vezetősége részéről nem fogadhatjuk el a cikknek egyébként logikusnak látszó megállapítását: „abból, amiből a többi gyár és vállalat az ország bármelyik pontján húsz év elmúltával". A Szigetvári Téglagyár ugyanis csak két éve, 1963 óta tartozik átszervezett vállalatunk központjához. Tehát arról, hogy az előző 18 évben ott mi és miért történt, vagy nem történt, nem tudunk és nem vagyunk illetékesek nyilatkozni.

Kétségtelen, hogy talán valamennyi iparág között a téglaipar örökölte a legelmaradottabb adottságokat a kapitalista tulajdonosoktól. Mérhetetlen sok volt a felszabadulás óta a tennivaló és bár az ipar sokat tett ezen a téren, a hiány még mindig jelentős. Sajnos, nem a Szigetvári Téglagyár az egyetlen, ahol nincs korszerű fürdő, öltöző vagy étkező. Ilyen még sok van az országban. Az ÉM. Baranya megyei ÉS-nek az átszervezés időpontjáig már nem volt egyetlen telepe sem, ahol legalább elfogadható fürdő és öltöző ne lett volna. Az átszervezés folytán a vállalatunkhoz került **telepek jó részén lényegesen elmaradottabb állapotok vannak, amelyeket nem lehet máról holnapra felszámolni.**

Folyó évi kereken 5 milliós beruházási keretünkből egyébként 1 millió 400 ezer forintot költünk egészségügyi és kommunális beruházásokra, tehát a rendelkezésre álló keretnek közel egyharmadát és ugyanakkor a felújítási keretünkből kereken 1 millió forintot költünk a meglévő jóléti létesítmények fenntartására.

Köztudomású, hogy az építőipari kapacitás igen szűk Baranyában, így a lakásépítés vonalán vagy egyéb területen is sokszor a kapacitáshiány hátráltatja meg az elgondolások megvalósítását, illetve a rendelkezésre álló hitelek felhasználását. Vállalatunk ezen a területen nagyrészt saját erejére van utalva és saját építési részlegünk is munkaerőhiánnyal küzd, — hisz, ha szakembert sikerül is, de segédmunkaerőt igen nehéz biztosítani.

A fürdőépítéshez szükséges hitelért vállalatunk vezetősége sokat harcolt és ezzel a kérdéssel a legmagasabb fórumokat is megjártuk, mire az ügy megoldódott. Vállalatunk építési részlege a folyó évben az eddigi éveket messze meghaladó volumenű munkát teljesített és teljesít. Nem a központi építésvezető hibája, hogy az adott körülmények között nem tudta biztosítani a létszámot Szigetváron. Ebben a tekintetben nagyrészt vidéki telepeink vezetőinek aktivitására, leleményességére kell támaszkodnunk. Egyébként pár napon belül az építkezés megindul a helybeli szociális otthonból szerzett segéd-munkaerővel.

Kotcián Raymund,
az ÉM. Baranya-Tolna megyei Téglaipari Vállalat igazgatója.

„Helyreállításra vár 250 lakás"

Nem a MÁV a felelős

Megállapítottuk, hogy a Száza üzem augusztusban 44 kocsit rendelt, melyet a MÁV maradéktalanul kiállított. Ezen túlmenően vizsgálat tárgyává tettük a szeptember 1-től 15-ig terjedő időszakot is. A vizsgálat megállapította, hogy erre az időszakra igényelt 24 kocsira a MÁV egy kocsival többet, tehát 25 kocsit bocsátott a fenti vállalat rendelkezésére. A 44 kocsiból 16, míg a 25 kocsiból 4 kocsit raktak meg.

Fentiek szerint nem a MÁV-ot terheli a felelősség a cikkben foglalt nehézményekért.

DR. SZABÓ TIBOR
az igazgatóság vezetőjének helyettese

„Védjük a parkot"

A szögesdrótot leszerelték

A III. kerületi tanács v. b. építési és közlekedési csoportjának kertészeti részlege a parkot szegélyező szögesdrótot eltávolította.

Sajnos, a park védelme érdekében korábban ilyen eszközökhöz kellett folyamodnunk, mert a gyepen és virágokon keresztül való közlekedés másképp nem volt megakadályozható. A kerületben mindössze három parkőr működik — több személy beállítására költségvetési fedezet hiányában nincs lehetőség — s így a parkok megőrzését a lakosság támogatása nélkül biztosítani nem tudjuk.

Miután azonban a szögesdrótkerítés a cikkből kitűnően is veszélyes védekezésnek bizonyult, — mint már fent említettem, — eltávolítottuk.

Almási János,
a III. ker. tanács vb-elnöke.

„Első osztályon"

A jelenlegi helyzet átmeneti jellegű

A Békéscsaba—Dombóvár között közlekedő motorvonatnál, mivel a motorkocsi és az első személykocsi között zárt átjáróvédőfal nincs, az utasok átjárását nem engedhetjük meg.

A vonat zsúfoltsága miatt a büfékocsi helyett nagyobb befogadóképességű kocsit kell közlekedtetnünk, melynek egy fülkéjében helyezkedik el az Utasellátó. Az árusítást kosarazással kellene megoldania, de ez nem minden esetben történik meg, mivel a raktárfülkét megbízhatóan nem tudja lezárni.

Az Utasellátó jelenlegi elhelyezése átmeneti jellegű, a szerelvény átszervezése után a fenti probléma megoldást nyer.

Dáni Mihály osztályvezető

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. október 8-i, pénteki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: A nagy szüret előtt... Szüreti dalok. Érdekes, aktuális. Dalok a Dunáról. Hírek a szocialista országokból.
18.00: Német nyelvű műsor: Faluról falura. — Összeállítás. Népszerű fúvószenekarok műsoraiból.
18.30: Magyar nyelvű műsor: A hidasi brikettgyárban. — Riport.
18.40: Mecseki visszhang. Zenés összeállítás. A tartalomból: Beszélgetés Tompa Sándorral. — A múzeumi hónap eseményei. — Villáminterjú Graef Matild koncertmesterrel és Horváth Gyulával, a KISZÖV szimfonikus zenekar karmesterével. — Új lemezeinkből. — A Bóbita-együttesről. — A könyvvásár eddigi tapasztalatai. — Orff-hangszerek a Nagy Lajos Gimnáziumban. — Hangversenykritika.
19.40: Dél-dunántúli híradó.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Éjféli randevú (este 7 órakor). Bajor-bérlet.

MOZI

Park: Werner Holt kalandjai (4, 7).

Petőfi: Csodálatos élet (szv., szi., 4, 6, 8).

Híradó Mozi (a Park filmszínházban): **Magyar híradó,** 65/8. sz. sporthíradó. **A Pienin hegység.** Méhecske a tengerparton, Szépséges Párizs. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Zsolnay K. O.: A színésznő szerelme (szi., 5, 7). **Pécsszabolcs: Égbolt a sivatag felett** (szi., 5, 7). **Mecsekalja: Háry János** (szv., szi., 7). **Vasas II.:** Max Linder társaságában (7). **Istenkút:** Eltűnt egy asszony (7). **Meszes:** Kallódó emberek (szv., 6). **Ságvári K. O.:** Elvtársak (fél 6, fél 8). **Mohács:** Hajrá franciák! (szv., szi., 6, 8). **Szigetvár:** A „lord" és bandája (8). **Szentlőrinc:** A kalandor (szv., 7, irodalmi sorozat). **Siklós:** Csillagok alatt (7). **Sellye:** A kalandor (szv., 7). **Bóly:** Egy pohár víz (szv., szi., 7). **Pécsvárad:** Egy krumpli, két krumpli (szv., 7).

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1965. október 11-től október 17-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH-RÁDIÓ: 6.20: Rákóczi-induló. — 6.30: Hírek. Időjárásjelentés — 6.35—7.54: Vidáman, frissen. Zenés műsor közben: 5.00: Hírek. Időjárásjelentés — 5.45: Falurádió. — 6.00: Hírek. Időjárásjelentés — 6.20: Sport- és totóhírek — 6.25: Hirdetőoszlop. — 6.59: Pontos időjelzés. — 7.00: Hírek. Időjárásjelentés — 7.05: Új könyvek — 7.30: A budapesti színházak és mozik műsora. — 8.00: Műsorismertetés. Időjárásjelentés. — 9.59: Pontos időjelzés — 10.00: Hírek. Totóeredmények. Időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés — 12.00: Déli harangszó. — Utána: Hírek. Időjárásjelentés — 12.57: Vízállásszinhazak műsora — 14.00: Hírek. Időjárásjelentés — 16.00: Hírek — 17.58: Műsorismertetés — 17.59: Pontos időjelzés — 18.00: Hírek. Időjárásjelentés — 19.54: Ifjúsági krónika. Időjárásjelentés — 22.00: 24.00: Hírek. Időjárásjelentés — 0.30: Himnusz — Utána: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI-RÁDIÓ: 5.00—8.00: Reggeli zene — Közben: 6.10: Torna. — 6.30: Hírek. Időjárásjelentés — 8.00: Hírek. Időjárásjelentés. — 13.50: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat — 14.10: Időjárás- és vízállásjelentés — 15.00:, 17.00:, 19.00:, 23.00: Hírek. Időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Október 11.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Operettrészletek.
9.00: Riport a felnőttoktatásról.
9.15: A hét zeneszerzői: Charpentier, Mascagni.
10.35: Könnyűzene.
11.00: Iskolarádió.
12.15: Operarészletek.
14.05: Fúvószene.
14.20: Kamarazene.
15.05: Válaszolunk hallgatóinknak.
15.20: Magyar muzsika.
16.15: A Gyermekrádió műsora.
16.55: Édes anyanyelvünk.
17.00: Ötórai tea.
18.20: Népizene.
18.50: Könyvről könyvre.
19.00: Vietnam. Dokumentumműsor.
19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye.
21.35: Donatella Moretti énekel.
22.15: Két Suppé-nyitány.
22.30: A Rádió kulturális világhíradója.
23.30: Könnyűzene.
0.10: Madrigálok.

PETŐFI RÁDIÓ

14.20: Ritmikus percek.
15.05: Zenekari muzsika.
15.40: Szép magyar novella. Thury Zoltán: A Becsky-lány.
15.57: Orosz Júlia énekel.
17.05: Lányok, asszonyok...
17.35: Bál a színpadon.
18.20: Hangverseny a stúdióban.
18.50: Filmdalok.
19.05: Operettrészletek.
19.35: Groteszk hangképek egy asszony gondolataiból.
20.20: Könnyű dallamok.
21.05: Gazdaszemmel hazánk mezőgazdaságáról.
21.15: Magyarnóták.
21.40: A falukönyvek.
22.00: A dzsessz kedvelőinek.
22.15: A hét zeneszerzői: Charpentier, Mascagni.

KEDD

Október 12.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Operarészletek.
8.55: Kérjük, jegyezze fel!
9.00: A Gyermekrádió műsora.
9.40: Fúvószene.
10.09: A nagy automata grammatizátor. Roald Dahl humoros elbeszélése.
10.40: A csodatükör. Daljátékrészletek.
11.00: Iskolarádió.
11.30: Mozart-művek.
12.15: Tánczenei koktél.
13.00: A Rádió jogi műsora.
13.15: Népizene.
13.45: Gazdaszemmel a nagyvilág mezőgazdaságáról.
14.05: Operarészletek.
15.05: Könnyűzene.
15.40: A tengerszemű hölgy. Jókai Mór regénye folytatásokban. VII. rész.
16.15: Zenekari muzsika.
17.05: Rádióiskola.
18.20: Az elvált asszony. Operettrészletek.
18.45: Tudományos híradó.
18.59: A kamarazene remekeiből. Beethoven: G-dur szonáta.
19.25: A Szabó-család.
20.25: Magyarnóták és népdalest.
21.10: Rádiójáték.
22.20: Mai szemmel...
22.30: Hangverseny a Fültörő megfejtőinek.
23.30: Klasszikus operettrészletek.
0.10: Tánczene.

PETŐFI RÁDIÓ

14.20: Kórusok.
15.05: Operarészletek.
15.23: Cseppkőország titkai. Fejezetek a barlangkutatás történetéből.
15.38: Zenekari muzsika.
16.15: Az ezüstpata. Bazsov meséje.
16.35: A tudomány kincsestárai.
17.05: Tánczene.
18.00: Hanglemezgyűjtők húszperce.
18.20: Különös históriák.
18.50: Énekkarok.
19.05: Verbunkosok.
19.25: Az üzemi demokráciáról.
19.35: Szimfonikus zene.
20.10: Legkedvesebb verseim.
21.15: Könnyűzene.
22.30: Írók munka közben.
22.45: A dzsessz kedvelőinek.

SZERDA

Október 13.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Magyarnóták.
8.55: Orvosi tanácsok
9.00: A kővévált óriás. Lotharingiai népmese.
9.08: Kórusok.
9.20: Zenekari muzsika.
10.10: Néhány perc tudomány.
10.15: Könnyűzenei híradó.
11.00: Iskolarádió.
11.15: Világhírű gordonkaművészek műsorából.
11.29: A Szabó család.
12.15: Stefania Woytowit énekel.
13.00: Válaszolunk hallgatóinknak.
13.15: Operettrészletek.
14.05: Deák Tamás együttese játszik.
14.20: Lányok, asszonyok...
14.50: Dvorzsák-művek.
15.40: A tengerszemű hölgy. Jókai Mór regénye folytatásokban. VIII. rész.
16.15: Tánczenei koktél.
17.00: Tanulmányúton Bulgáriában.
17.15: Operabarátoknak.
18.00: Mi történt a nagyvilágban?
18.10: Húszas stúdió.
19.00: Közvetítés a Ferencváros—Ujpesti Dózsa labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről.
20.25: Kedves lemezeim.
21.20: A Rádió irodalmi hetilapja.
22.25: Filharmonikus zene.
23.30: Operettrészletek.
0.10: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

14.20: Délutáni frissítő.
15.40: Századunk zenéjéből.
16.15: Orvosi tanácsok.
16.20: A mai finn zenéről.
17.05: Népi zene.
17.30: Hirdetőoszlop.
17.40: Közvetítés a Honvéd—Reipas labdarúgó-mérkőzésről.
18.00: Énekkarok. Kodály-művek.
18.20: Munkásakadémia.
19.05: Operettmuzsika.
19.35: A Tátrai-vonósnégyes hangversenye.
20.15: Megemlékezés Szász Károlyról.
21.20: Szovjet népek zenéje.
22.00: Mascagni operáiból.
22.13: Könnyűzenei híradó.

CSÜTÖRTÖK

Október 14.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Könnyűzene.
9.00: Munkásakadémia.
9.25: Népi zene.
10.10: A legszebb zene az emberi nevetés... Salamon Bélára emlékezünk.
10.45: Román kórusok.
11.10: Operettrészletek.
11.30: Bagatellek zongorára.
12.15: Tánczene.
13.00: Nathan Milstein hegedül.
13.45: Jakab. Fekete István elbeszélése.
13.54: Gyermekkórusok.
14.05: Operarészletek.
15.00: Szórakoztató zene.
15.40: A tengerszemű hölgy. Jókai Mór regénye folytatásokban. IX. rész.
16.50: Munkásszemmel az üzemi balesetekről.
17.05: Belgiumi zenés képeskönyv.
18.00: Mi történt a nagyvilágban?
18.20: Csajányi György énekel.
18.35: Kolhász Mihály Rádiójáték.
19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye.
21.40: Esztrádzene.
22.20: Operettrészletek.
23.10: Schumann: Esz-dur zongoraötös.
23.42: Verbunkosok.

PETŐFI RÁDIÓ

14.20: Verbunkosok.
15.05: Iskolarádió.
16.05: Operarészletek.
16.50: Fúvószene.
17.05: Hangverseny a stúdióban.
17.40: Az óceánok kialakulása. Előadás.
17.50: Operettkettősök.
18.20: Baragán, Emilion Galan román író regényének bemutatása.
18.45: Történetek durban és moliban.
19.05: Tánczene.
19.50: Az első angol „nem".
20.05: Előszóval — muzsikával.
22.00: Madaras Gábor énekel.
22.20: Zenekari muzsika.

PÉNTEK

Október 15.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Reggeli hangverseny.
8.55: Kérjük, jegyezze fel!
9.00: Levél a XXX. századhoz.
9.25: Operettrészletek.
10.10: Az óvódások műsora.
10.30: Édes anyanyelvünk.
10.35: Kórusok és hangszerszólók.

BIZTOSÍTÁS BIZTONSÁG MB

11.00: Iskolarádió.
11.30: Tánczene.
12.15: Dallal, tánccal a világ körül.
13.00: Ami a jövő hét zenei műsoraiból kimarad.
14.05: Filmzene.
14.25: Zsibongó. Műsor napköziseknek.
14.55: Eszperantisták ötperce.
15.00: Üzenetek.
15.40: Fúvószene.
16.15: Bach: I. brandenburgi verseny.
16.40: Fiatalok Stúdiója.
17.00: Tánczene.
18.20: Uj Zenei Ujság.
19.05: Aktuális műsor.
19.20: Népdalcsokor.
20.20: Békekötés. Rádiódráma. Irta Szabó Magda.
21.08: Leoncavallo: Bajazzók. Kétfelvonásos opera.
22.46: A gyalogjáró. Benedek Tibor magánszáma.
22.56: Könnyűzene.
23.30: Dávid Gyula: II. szimfónia.
0.10: A Fáy-együttes játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

14.20: Gioconda. Operarészletek.
15.05: Ali baba és a negyven rabló. Mesejáték.
15.50: Iskolarádió.
16.05: Tánczene.
16.15: Válaszolunk hallgatóinknak.
16.30: Népi zene.
17.05: Részletek egy kislány hangversenynaplójából.
17.35: Hangverseny a stúdióban.
18.10: Könnyűzene.
19.05: Operettmuzsika.
19.20: Láttuk, hallottuk...
19.40: Szimfonikus zene.
21.05: Népi zene.
21.45: Ismeretterjesztő előadás.
22.00: Ami a jövő hét zenei műsoraiból kimarad.

SZOMBAT

Október 16.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lányok, asszonyok...
8.40: Verbunkosok.
9.15: A pirotechnika varázskonyhájában.
9.25: Schubert-dalok.
10.10: Könnyűzene.
10.53: Orvosi tanácsok.
11.00: Zengve szállj, énekszó!
11.11: Békekötés. Rádiódráma. Irta: Szabó Magda.
12.15: Tánczene.
13.00: Csapszékben. Cserzy Mihály elbeszélése.
13.15: Népizene.
13.40: Wagner-művek.
14.05: Hirdetőoszlop.
14.20: Operettrészletek.
15.05: Mi történt a héten a nagyvilágban?
15.30: Hétvége...
17.30: Őszi koncert. Kosztolányi Dezső költeménye.
18.10: Mascagni: Parasztbecsület. Egyfelvonásos opera.
19.37: Gulyás László: Mátkakérés.
20.25: Rémes, hogy mik vannak!
22.30: Tánczene.

PETŐFI RÁDIÓ

14.30: Ravel-művek.
15.05: Németh József énekel.
15.20: Orvosi tanácsok.
15.25: Az Ifjúsági Rádió zenés műsora.
16.00: Lengyel Vera zongorázik.
16.20: Fúvószene.
16.35: Operarészletek.
17.05: Heti hangversenykalauz.
18.00: Magyar nóták.
18.45: „A régi jó Gvadányi.) Emlékezés születésének 240. évfordulóján.
19.05: Könnyűzene.
19.35: A filozófia nagy problémái.
19.50: Daljátékrészletek.
20.15: Filharmonikus zene.
20.45: Kőházak, iskolák.
22.15: Tánczene.
22.26: Vidám félóra.

VASÁRNAP

Október 17.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: Édes anyanyelvünk.
8.15: Kíváncsiak klubja.
9.05: Vasárnapi koktél.
10.43: A művelődéspolitikai rovat vendége: Pátzay Pál.
10.58: Johann Strauss-hangverseny.
12.10: Közvetítés a Honvéd—Dorog bajnoki labdarúgó-mérkőzésről.
13.00: Nótacsokor.
13.40: Pillantás a nagyvilágba.
14.00: Kilencvenéves a Zeneakadémia.
15.20: Jegyzet.
15.30: Mérkőzések percről-percre.
16.30: Magnósok, figyelem!
17.00: Hideg víz. Fekete Gyula elbeszélése.
17.15: Népizene.
18.05: Operettrészletek.
18.35: Oresteia. Dráma trilógia. Irta Aischylos.
22.31: Könnyűzene.
23.20: Uj Magyar Múzsa.
23.30: Maria Cebotari énekel.
0.15: Csárdások.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: A római katolikus egyház félórája.
8.00: Zenekari muzsika.
9.00: Emlékezés Dugonics Andrásra, születésének 225. évfordulóján.
9.15: Miska bácsi lemezesládája.
9.45: Operakalauz. Puccini: Manon Lescaut. Ismertetés.
10.45: Az Állami Népi Együttes műsorából.
11.10: A Vásárhelyi Őszi Tárlat.
11.20: Mit hallunk a jövő héten?
11.55: Fúvószene.
12.13: A vadhattyúk. Mesejáték.
12.43: A jazz kedvelőinek.
13.00: Művészlemezek.
13.50: Gyurkovics Mária énekel.
14.20: Mérkőzések percről-percre.
15.20: Mascagni: Fritz barátunk. Háromfelvonásos opera.
17.30: Százados szenzációk.
18.00: A zongoramuzsika mesterei. Bach.
18.42: Szárnyaló operettmelódiák.
19.51: Bartók: Elmúlt időkből.
20.09: Tánczene.
20.50: Miért nem jut eszembe?
21.08: Szimfónikus hangverseny.

TELEVÍZIÓ

Október 12., kedd

8.05-től Iskola-tv.
17.33: Hírek.
17.40: Házunktája. A téli gyümölcsök szedése és tárolása.
17.45: Menetközben. Riportfilm.
18.10: 100 kérdés — 100 felelet.
18.50: Belépés csak tv-nézőknek!
19.20: Esti mese.
19.30: TV-Híradó.
19.50: Napi jegyzetünk.
19.55: Mai történetek. Berkesi András: Matematika.
20.35: Zenés képeslapok. A tv-híradó munkatársai külföldi útinapiójából.
20.40: Budapesti Zenei Hetek. Közvetítés a Zeneakadémiáról.
21.30: A Lottó rejtvénysorsolása.
21.35: TV-Híradó — 2. kiadás.

Október 13., szerda

17.33: Hírek.
17.40: Paletta.
18.10: A Magyar Hirdető műsora.
18.20: Kisfilm.
18.40: Őszi határjárás.
19.00: Esti mese.
19.10: Lope de Vega: A hős falu. Dráma 3 felvonásban. (14 éven felülieknek.) A I. szünetben: TV-Híradó, Napi jegyzetünk. A II. szünetben: Demeter Imre színházi jegyzete.
21.45: Szülők, nevelők, egymásközt. Beszélgetés az V. osztályosok problémáiról.
22.10: TV-Híradó — 2. kiadás.

Október 14., csütörtök

8.05: Iskola-tv.
10.30: Óh, Egon! Magyarul beszélő nyugatnémet film. (14 éven felül).
12.05: Leningrád falai között. Szovjet kisfilm.
13.35: Iskola-tv.
18.03: Hírek.
18.10: A fogyasztó nevében.
18.30: A művészet legyen mindenkié.
18.55: Telesport.
19.20: Esti mese.
19.30: TV-Híradó.
19.50: Napi jegyzetünk.
19.55: Őszi gondok a családban.
20.25: Hollywood és a sztárok. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat.
20.50: Fotel. Lengyel rajzfilm.
20.58: Van kedve táncolni?
21.40: TV-Híradó — 2. kiadás.

Október 15., péntek

8.20: Iskola-tv.
9.35: Bátrak találkozása. Bolgár tájfilm.
9.45: Tengerparti randevú. Román könnyűzenei összeállítás.
10.10: Őszi határjárás.
10.30: Telesport.
10.45: Nevessünk! VIII. Oliver. (Stan és Pan). Amerikai burleszkfilm.
14.30: Iskola-tv.

Október 16., szombat

17.13: Hírek.
17.20: Film a képernyőn.
18.20: Napló.
18.25: Kibernetika I. Látogatás a szegedi Kibernetikai Laboratóriumban.
18.55: Hétről hétre...
19.05: Esti mese.
19.15: TV-Híradó.
19.35: Szórakozó Budapest. Helyszíni közvetítés. A szünetben: Egy színésznő története. Magyarul beszélő amerikai film.
21.35: Költészet.
22.15: TV-Híradó — 2. kiadás.

Október 17., vasárnap

9.10: Iskola-tv.
10.00: Hétmérföldes kamera. Uttörő-híradó.
10.15: Barangolás a kék úton. Kisfilm.
10.35: Az ifjú Edison. Magyarul beszélő amerikai film.
14.15: Az idei elemi károkról. Jegyzet.
14.25: Vasas—U. Dózsa bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése a Népstadionból. A szünetben: A Magyar Hirdető műsora.
17.40: Tájak, városok, emberek. Szófia.
18.00: Találkozás a stúdióban. Főváros, vagy falu?
18.25: Századunk. A század tanúja.
19.20: Esti mese.
19.30: TV-Híradó.
19.50: Sporthírek.
20.00: Magazin. A TV-Híradó melléklete.
20.20: Mi történt a Rue Montmartre-on? Magyarul beszélő francia film. (14 éven felül).
21.45: TV-Híradó — 2. kiadás.

(A Magyar Rádió és Televízió a műsorváltoztatás jogát fenntartja).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi János út 11.
Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi János út 11.
Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.

Pécsi Szikra Nyomda. Pécs, Munkácsy M. u 10.
Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti: a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12.— Ft.
Indexszám: 25 054.

sport Sport sport

Ahol a holnap bajnokait nevelik

A sport rohamos népszerűsödésének és színvonal-emelkedésének egyik sajátos követelménye, hogy megnehezült a tehetségek kiválasztása. A spontán kiválasztódás manapság kevésbé felel meg a magas minőségi igényeknek, mert a sportágak többségében már a serdülőkor kezdetén, vagy ennél is előbb meg kell indulnia a speciális képzésnek.

Sok-sok kísérlet után

Az utánpótlás kiválasztása és nevelése a magyar sportmozgalomban is hosszú idő óta eleven probléma. Az utolsó másfél évtizedben sok kísérlet történt megoldására. A mi sportunkban uralkodó speciális versenyszemlélet ugyan kitűnő eszköze az utánpótlás természetes kiválasztódásának, mégis gyakran előfordult, hogy világviszonylatban nagyszerű sportágaink szinte egyik esztendőről a másikra váratlanul visszaestek. A magyar sportvezetés még a tokiói olimpia előtt felismerte ennek a helyzetnek a veszélyeit és — nemzetközi tapasztalatokat is figyelembevéve — nagyszabású tervet dolgozott ki az utánpótlás tervszerű kiválasztására és nevelésére. Az olimpia eredményei messzemenően igazolták egy ilyen rendszer megvalósításának szükségességét, mert a nemzetközi erőviszonyok kiegyenlítődésének folyamata a tokiói olimpián fokozott mértékben jelentkezett. A kialakított rendszer végső értékelésére természetesen még nincs mód, hiszen csak évek múlva érhetnek be a gyümölcsei, s az esztendő végétől is hónapok választanak el bennünket. Mégis már most rendelkezésünkre állnak bizonyos adatok, amelyek arra mutatnak, hogy jó úton haladunk.

Miből áll tulajdonképpen az utánpótlás-nevelés új rendszere?

A tehetségek kiválasztásához szervezett kereteket biztosít és a tehetségek képzését nemcsak a hagyományos szakosztályi keretek között oldja meg, hanem korszerű igényeknek megfelelő speciális feltételeket is teremt.

A nyáron tanúi lehettünk, hogy a rendszer keretében sokezer gyermeket, serdülőt és fiatalt mozgattak meg. Nagyszabású munka kezdődött tavasszal az iskolákban, majd az egyes sportágak szakszövetségeinek vezetésével sportáganként folytatódott. A cél az volt, hogy kiválasszák a legtehetségesebb 14—15 éves atlétákat, tornászokat, birkózókat, kézi-, kosár- és röplabdázókat, ökölvívókat, vívókat, teniszezőket, súlyemelőket és természetesen labdarúgókat, akik megéretnek a speciális kiképzésre. A válogatottak részére minden megyében és a szakemberek által legtehetségesebbnek ítéltek részére Tatán három turnusban úgynevezett edzőtáborozást rendeztek, ahol kitűnő szakemberek egységesen kidolgozott program szerint foglalkoztak velük. Csiszolták technikai tudásukat, felmérték képességeiket, meghatározták erényeiket és fogyatékosságaikat, programot dolgoztak ki számukra, s ennek megfelelően egész éven át folytathatják a munkát.

A szakemberek véleménye szerint a kiválasztó munka eredményeként a legtöbb sportágban a tehetségek egész sora került felszínre, akiknek többsége néhány esztendő alatt nemzetközi színvonalú versenyzővé fejlődhet.

Több ezer gyerek

A tatai nyári táborban összesen 700, a húsz megyei táborban pedig csaknem 3000 gyermek kapott speciális képzést és iránymutatást a jövőre.

Három sportágban — úszásban, kajak-kenuban és vízilabdában — némiképpen előtört a felmérés és a képzés. Az úszók például 8—10 esztendős gyermekek részére évjáratonként rendeztek felmérő versenyeket. Itt több ezer gyermek tett tanúságot tudásáról, illetve fejlődéséről. A másik két sportágban pedig Budapesten rendeztek központi tábort.

Kiegészítette a tehetségek kutatásának ezt a nagyszabású munkáját az idén először rendezett úttörő-olimpia, amely országszerte nagy visszhangot váltott ki a gyermekek és a szakemberek körében. Több tízezer gyermek vett részt a selejtező küzdelmekben, a budapesti döntő pedig a tehetségek egész sorát vonultatta fel.

Az élvonal közvetlen utánpótlásának felmérésére tizenegy sportágban seregszemléket rendeztek. Először megyénként és városonként tartottak meghatározott versenyeket a sportegyesületek és az iskolák által legjobbnak tartott 16—18 esztendős fiatal sportolók részére. A győztesek és a legjobb helyezettek újabb rostára kerültek a területi középdöntőkön, s akik itt a legjobbnak bizonyultak, indulhattak az országos döntőkön, ahol a legjobb szakemberek előtt vizsgáztak. Közülük állították össze a bő ifjúsági válogatott kereteket, s ezek részére speciális továbbképző tábort rendeztek.

Szervesen illeszkedett ebbe a munkába azoknak a nemzetközi utánpótlás-versenyeknek a sorozata, amelyet a baráti országok — éppen a magyar javaslatra — rendszeresítettek. Most lehettünk tanúi éppen Budapesten a legjobb vízilabdázók és atléták Barátságos Kupa ifjúsági viadalának, amely nagyszerű alkalmat adott a tapasztalatszerzésre csakúgy, mint ifjúsági versenyzőink tudásának felmérésére.

Sportnapközik, sportiskolák

S ha mindehhez hozzátesszük, hogy a nyár folyamán az egész országban nagy sikerrel működött 35 úgynevezett sportnapközi, s a tanév kezdetétől teljes kapacitással munkába áll ismét az ország 67 sportiskolája, akkor képet alkothatunk magunknak az utánpótlás nevelés új rendszerének lényegéről és arányairól.

A kísérletre máris világszerte felfigyeltek. Legutóbb a bécsi televízió küldte el hozzánk szakértőit, akik közel egy órás filmet készítettek arról, hogyan igyekszik a sportban közismerten élenjáró Magyarország gondoskodni utánpótlásáról, milyen szervezetten törődik a tehetségek kiválasztásával és milyen tervszerűséggel biztosítja azok képzését.

Ez a rendszer még kezdeti lépéseit teszi. Akad benne hiba, a szakemberek közül pedig többen húzódoznak tőle. De tudjuk azt is, hogy jó úton haladunk, és kezdeményezésünk helyes, mert megfelel a mai igényeknek, sőt, biztató távlatot ad a jövőre is.

Kézilabda-megyebajnokság

Férficsapatok: I—IV. helyért: Tanárképző—Bányász II. 24:5, a Dózsa II.—PEAC mérkőzés elmaradt a PEAC nem jelent meg. V—VIII. helyért: Pécsszabolcsi Bányász—Mohács 19:16, Kesztyűgyár—Porcelángyár 26:22. IX—XII. helyért: a Csikóstöttös—Siklós mérkőzés elmaradt, Csikóstöttös nem jelent meg. XIII—XVI. helyért: Márok—Sellye 15:13.

Női csapatok: I—IV. helyért: Bányász II.—Szigetvár 11:11, Tanárképző—Márok 13:1. V—VIII. helyért: Bóly—Meteor II. 6:6, Porcelángyár—Dózsa 10:7. IX—XII. helyért: Kinizsi—Komló 10:4, PEAC—Nagyharsány 8:5. XIII—XVI. helyért: Vasas II. Bányász—Építők II. 6:0.

TEKE NB II. ÁLLÁSA

Férficsapatok

1.	H. Építők	16	40 981	75
2.	Gy. Richards	16	40 377	73.5
3.	Bp. Cserző	16	40 110	69
4.	Sz. Haladás	16	39 158	69
5.	Bp. KGM	16	39 448	66
6.	Bp. Beloiann.	16	38 999	65.5
7.	Szombathely	16	38 624	62.5
8.	P. Szikra	16	40 615	60
		16	41 070	59.5
10.	K. Építők	16	39 684	59.5
11.	P. Bányász	16	39 896	57.5
12.	N. Bányász	16	39 238	51

Innen-onnan

Az atlétikai egyesületi bajnokság legutóbb megtartott vidéki versenyei közül Szekszárdon volt legérdekesebb a küzdelem. A rendező szekszárdiak mellett a PVSK és a Komlói Bányász atlétái indultak. Rajthoz állt a sokáig sérüléssel bajlódó komlói Vámos is, aki a 200 m-es síkfutásban 23,4 mp-cel győzött. A komlói Fogarasi 5000 méteren 16:19,5 mp-es időt futott.

*

A Megyei Kézilabda Szövetség vezetői ifjúsági serdülő és tartalék bajnokságot szerveztek. Ifjúsági fiú csapatok: Komló—Kesztyűgyár 20:9, Bányász—Dózsa 12:6, Bányaipari—Ércbányász 35:5. Ifjúsági lány csapatok: Sellye—Meteor 4:4, Bányász—Dózsa 3:3, Építők—Meteor II. 3:3. Serdülő fiú csapatok: Pécsszabolcs—Kesztyűgyár 19:4. Serdülő lány csapatok: PEAC—Építők 10:7, Bányász—Meteor 6:3. Férfi tartalék csapatok: Pécsszabolcsi Bányász II.—Ércbányász II. 22:17, Pécsi TTE—Kesztyűgyár II. 28:18, Tanárképző II.—Felsőfokú Vegyipari G. 38:13.

*

Siklóson szövetkezeti labdarúgóbajnokságot rendeznek. Beremend, Siklós, Vajszló és Sellye szövetkezeti labdarúgói játszanak mérkőzéseket. Megkezdték a körzeti asztalitenisz- és sakkversenyek előkészítését, az asztalitenisz-versenyeket hét körzetben rendezik és 25 csapat részvételére számítanak.

*

Több, mint 500 nevezés érkezett a hét végén a Budapesten sorrakerülő atlétikai váltóbajnokságokra. Nem kevesebb, mint 312 férfi és 222 női csapat jelezte indulását. Több pécsi sportkör is felküldi atlétáit a kétnapos versenyre. Pécsett is lesz versenyük atlétáinknak, a megyei férfi felnőtt összetett bajnokságokat rendezik meg.

A bajnokság őszi hajrájában javítani szeretnének a lila-fehérek

A Pécsi Dózsa labdarúgói jól kihasználják a bajnoki szünetet. Orczifalvi edző kemény, változatos edzésekkel készíti fel játékosait az NB I. őszi hajrájára. Heti kilenc edzés szerepel a lila-fehér labdarúgók programjában.

A csapat hétközi edzőmérkőzését Szekszárdon vívta, a Dózsa-vezetők különösen Györkő és Konrád csatasorba állásának örültek. A sérüléssel bajlódó két játékos egy-egy félidőt játszott. Györkő igen ügyesen mozgott, de lövésekre még nem vállalkozott. Konrád a balhátvéd posztján szerepelt, meglepően jól helytállt.

— A csapat legjobbja Rádi volt, aki a fedezetsorban nagyszerűen mozgott, de igen hasznos tagja volt a csapatnak Török is, aki tartja jó formáját, — mondotta az edzőmérkőzéssel kapcsolatban Bácsván János, a Dózsa labdarúgó szakosztályának egyik vezetője, aki elkísérte a csapatot Szekszárdra.

A lila-fehérek vasárnap délelőtt Pécsbányatelepen a Bányász II. ellen játszanak edzőmérkőzést. Légrádit, az együttes fiatal játékosát Budapestre a Sportkórházba küldték kivizsgálásra. A jövő hét szerdáján, a Komlói Bányász elleni találkozó előtt, a PVSK-pályán a Szekszárdi Dózsa ellen tartják a főpróbát.

— Reméljük, a fiúk a bajnokság hajrájában ismét jó formában játszanak majd és feledtetik a szurkolókkal a gyengébb őszi szereplést.

Szekeres Ambrus, a Dózsa szakosztályvezetője beszélt így, de az együttes tagjai is nagyon fogadkoznak, a hátralévő mérkőzéseken kiköszörülik a csorbát.

Világbajnokok és válogatott kerettagok a ma induló Mecsek Kupa versenyen

Igen jól sikerültek a Mecsek Kupa országos négytusa, háromtusa verseny nevezései. A versenyen rajthoz áll a Csepel SC felnőtt csapatában Bodnár János, az ez évi ifjúsági öttusa világbajnok, az Ujpesti Dózsa színeiben rajtol Pálvölgyi Miklós, az ifjúsági világbajnok csapat tagja. De mellettük több válogatott kerettag öttusázó is elindul.

— Reméljük, a verseny jelentősen hozzájárul majd a sportág népszerűsítéséhez és fejlődéséhez, — mondotta Bognár János, az MTS Baranya megyei Tanácsának főelőadója. A világbajnokok, válogatott kerettagok indulása igen érdekessé és színvonalassá teszi a háromnapos viadalt, mely pénteken délután ünnepélyes megnyitóval indul az Egyetemi Tornacsarnokban.

A versenyre a Pécsi Dózsa öttusázói nagyon felkészültek. A Dózsa felnőtt csapatában a vidékválogatott Csethe és Maletics mellett Póka László kap helyet, aki legutóbb az országos öttusa bajnokságon, különösen a fizikai számokban hívta fel magára a figyelmet.

A nagyszabású verseny délután 2 órakor a párbajtőrvívással kezdődik az Egyetemi Tornacsarnokban, szombaton reggel 9 órakor a pisztolylövés a külvárosi pályaudvar melletti lőtéren lesz, az úszást pedig du. 2 órakor a Balokány-ligetben tartják. Vasárnap reggel 9 órakor a Dömörkapu környékén rendezik a verseny befejező számát, a terepfutást.



Az üzemek, vállalatok, hivatalok dolgozói körében népszerű sport a kispályás labdarúgás. A PVSK-pályán hétről hétre élénk érdeklődés mellett játsszák a találkozókat. De az Egyetemi Tornacsarnok melletti sporttelepen sorrakerülő mérkőzéseknek is megvan a maga közönsége. Képünkön a Széchenyi-akna csapata támadását hárítja a MÁV Pályafenntartás együttese. Fekete mezben a vasutasok, csíkos mezben a bányászjátékosok.

Foto: Gajdácsi



Apróhirdetések

Tolpalnót vennék. Ajánlatokat ármegjelöléssel „Sürgős" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Asztali tűzhely eladó, Jókai u. 45. II. 3.

Bútorozott szoba + személyzeti összkomfortos Pécs belvárosi lakásomat hasonló budapestire. Ajánlatokat Molnár, Batthyány u. 4.

Veszek Világos és sötét hármasszekrényt, vitrinbútort, rókamirét, csiszolt, televízió-asztalt, szekrényt, asztalokat, konyhagarnitúrát, márványasztalt, fehérmárványt, garnitúrát, heverőket és egyéb modern bútorokat, kályhákat. Márkus, Hal tér 1.

Eladók hálógarnitúrák, konyhabútorok, ezüstök, egy és kétszemélyes rókamiék, Lengyel új garnitúra, süly lyeszthetős Singer és Pannonia varrógépek, újszerű állapotban pár irodaszékek, modern fotelek, minden színben. Virágállvány, gyermek kád olcsón. Bárány-nál, Hal tér 1.

Hálóberendezés, konyhabútor, könyvszekrény, ágyak, rókamié, fotelok, kombinált szekrény eladó. Molnár, Felsővámház u. 2.

Szagmentes étkezési burgonya mázsánként 250 Ft-os áron és ipari burgonya mázsánként 120 Ft-os áron kapható az Egerági Termelőszövetkezetnél.

Figyelem! Gyökeres szőlőoltványok, lugasgyűjtemények kifogástalan minőségben őszi szállításra kaphatók. Valiskó László, Abaúr, Újszőlőtelep 775.

Asztalos szakmával rendelkező fiatalember öt évi gyakorlattal elhelyezkedne. Mittermayer József, Pécs, Rudas László u. 14.

Magaslati úton épülőfélben lévő társasházban egy két és félszobás lakás előnyös feltételek mellett eladó. Érdeklődők címüket „1966 májusi beköltözés" jeligére Sallai u. hirdetőbe adják le.

Ruhák, paplanok tisztítása rövid idő alatt készül. Kulich Gyula u. 35.

Ház eladó 2 szoba, konyha, nagy kamra, összes mellékhelyiség azonnal beköltözhető. Érdeklődni lehet Szalay, Kisboldogasszony u. 14. sz. alatt.

Rövid bécsi zongorát október 15-vel bérbe adok. „Zongora" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Jó állapotú ablakok, kályhák, asztalok, székek, ágy eladó. Megye u. 12. Radnai.

Építkezését anyaggal segítem. Egy szoba, konyhás lakás szükséges. „Sürgős" 1822" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kitűnő állapotban lévő Wartburg De Luxe eladó. Érdeklődni lehet Zsolnay u. 1. trafikban.

375 négyzetöl szőlő 3x4 m-es szobával, pincével a Szentmiklósi dűlőben eladó. Víz, villany van. Bővebbet Ujmecsekalja, 39. Dandár u. 1. sz. kettes lépcső, fszt. 1. Berta.

Kisgyermek gondozását vállalom. Jókai u. 37. I. 29.

Egy pár 9 éves, erős szamár kocsival, szerszámmal együtt eladó. Ugyanott 30 q széna eladó. Szalai Béla, Belvárdgyula.

350 négyszögöl szőlő a pellérdi elágazásnál 12 ezer forintért eladó. Megyeri út 10.

Kérem azt a becsületes megtalálót, aki Komlón a Kökönyösi úton október 5-én délelőtt 10—11 között **gépkocsi ponyvát** megtalálta, szíveskedjék a rendőrségre leadni.

Boroshordók eladók. Telefon 39-28.

Eladó 30 literes szőlőprés. Megtekinthető reggeli órákban, és este 7 után. Szigeti, Vince u. 5.

Siklóson eladó két szoba, konyhás ház, mellékhelyiségekkel 1256 négyszögöl földdel. Érdeklődni id. Hugyi Mihály, Siklós, Postaszállás.

Angol nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak, korrepetálás, fordítás. Telefon 26-04 mellékállomás 87.

„Musica" pianinó és egy nagyméretű gyerekágy matraccal eladó. Rákóczi u. 76. délelőtt.

Hunyadi út környékén 3 szobás összkomfortos öröklakás eladó OTP-vel. „Szép környezet" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kettőszoba összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó a Magaslati út alatt. Kp + OTP kölcsön. Esetleg cserelakást beszámítok. „Garázslehetőség van" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Üregmeszet, Bocskay u. 39. sz. ház eladó.

Egyedülálló nő üres albérleti szobát keres. Leveleket „Sürgős 1924" jeligére Sallai u. hirdetőbe kérem.

Beköltözhető kertes családi ház gazdasági épülettel eladó. Megtekinthető október 10-én, Marx u. 96.

Szőlő, gyümölcsös 400 négyszögöl épülettel eladó. Megtekinthető okt. 10-én. Marx u. 96.

600-as Fiat Zastava CB rendszámú, 43 000 km-t futott, teljesen kifogástalan állapotban eladó. Bem u. 20.

Modern konyhaasztal, alul szekrényrésszel, toalett-tükör, dupla ágyterítő, fehér éjjeliszekrény, nagyméretű francia rézkarc eladó. Bajcsy Zs. u. 6. Mayer

3 szoba, konyhás házrész azonnal beköltözhetően eladó. Ugyanott házhely is eladó. Érdeklődni egész nap, Pécs, Felszabadulás útja. 29.

Elcserélném 2 szoba, konyhás lakásomat mellékhelyiséggel, 1 szoba, konyhásra és külön egy szobára. Zsolnay Vilmos u. 44. Mischl.

Magánrendelkezésű házban különbejáratú egy szobát átadnánk. Érdeklődni Hunyadi János u. 65. 5 óra után, Kovács.

Kökény 36. sz. ház eladó, 2 szoba, konyha, kert, villany, kút, busztól 10 perc. Érdeklődni Kovácsevics, Pécsudvard, Telefon Pécsudvard 6.

Dömörkapuhoz 10 perc re telek olcsón eladó. 52-10, Bakonyiné.

Lottón nyert Pannonia oldalkocsival 19 ezerért eladó. Ernyes Béla, Görcsöal-puszta. Motor a Lottó Áruházban, Budapesten.

Keresek különbejáratú üres szobát, lehetőleg belvárosban. „Lakbér előre" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

Eladó egy szecskavágó, Ugyanott egy kisgyermekül süldő. Bögrikénél, Görcsöny, Aszódi u. 45

Három szobás összkomfortos távfűtéses lakásomat elcserélném hasonló budapestiért. Soltí, Jókai u. 35/c.

Játék-javítás

villanyvasutak, motoros- és mechanikai játékok stb. javítása

TEMPÓ KSZ

Pécs, Bajcsy Zsilinszky u. 5.

Másfélszobás összkomfortos központifűtéses lakásomat elcserélném hasonló Budapestiért. Soltí, Jókai u. 35/c.

Másfélszobás modern lakásomat OTP kölcsönnel megegyezés szerint elcserélném 3—4 szobás főbérletiért. Pécs, János u. 17. fsz. 2.

Elcserélném nagyon szép, nagy, utcai szoba, konyha, éléskamra PIK főbérleti lakásomat házfelügyelőire. „Kórház tér" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba, egy rendes, megbízható dolgozó vagy tanulónak albérletbe kiadó. Ugyanott egy hasznavemek gondozását is vállalom. Kovácstelep, Hóvirág u. 27.

Kettőszoba, konyha, éléskamra, előszoba és pincéből álló, masszív téglából épült családi ház kis kerttel, beköltözéssel, 75 ezerért sürgősen eladó. Pécsszabolcs elején, Árpád u. 2. Fűszerbolt mellett.

Elcserélném újmecsekaljai 2 szobás összkomfortos lakásomat pécsi 2 szobás hasonlóra, ércbánya dolgozóval. „Remény" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

402 n-öl szőlő gyümölcsös félig kész szobával eladó. Megtekinthető vasárnap 24-es autóbusz végállomásnál (Szentkút), Kremling Lajos.

Eladó hálószobabútor és Delta TV. József u. 45.

Bodolyabér II. körzet 26. sz. ház 800 n-öl telekkel azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni I. körzet 50. sz. alatt.

Új állapotban lévő nagyméretű gyermekágy és egy Freia villanyhajtású varrógép eladó. Széchenyi tér 8. I. em. 4.

Használt 8 tagú radiátor öntöttvasból eladó. Ady E. u. 36.

Volkswagen személykocsi új motorral és 153 n-öl szőlő eladó. Anna u. 14. Kispapp.

Töltőtolljavítás, golyós tolltöltés, új tollak éves jótállással. Varga József, Kossuth Lajos u. 20.

Sír-gondozás

nantolás (84,— Ft), virágültetés, locsolás stb. (10,— Ft-tól). TEMPÓ KSZ. Megbízások felvétele a köztemető kapolnájának raktárában. Nyitva hétköznap 7—17 óráig, vasárnap 10—16 óráig.

Szoba konyha fürdőszobás öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Petőfi u. 69.

Elcserélném Szigetvár központjában lévő kettőszoba összkomfortomat, sürgősen, hasonló pécsire. Érdeklődni Pécs, Sallai u. 50. Zen gőné.

Nagyon szép kettőszoba összkomfortos családi ház beköltözhetően eladó. Budai vámnál, Testvériség u. 8.

Szabadrendelkezésű tő bérleti szoba konyhás lakásomat költségmegtérítéssel átadnám. „Azonnal beköltözhető 49640" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

2,5x8 m-es modern szőnyeg eladó. Tamási, Hunyadi u. 71.

Napi 5—6 órai bejárónői munkát vállalnék. „Főzéssel is" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú albérleti szoba október 15-re kiadó dolgozó házaspártnak. István u. 6/3.

3 szoba hallos Irányi Dániel tér 2. sz. alatti nagy lakásomat elcserélném megfelelő értékű, elsősorban központifűtéses egy, vagy két kisebb lakásért, kertes ház is szóbajöhet.

Vennék műút szélén egy kis házat, Pécshez közel. Lehet szőlő is, lakható présházzal, 40 000-ig. Leveleket Dudás István, Görcsöny, Hársfa u. 11.

Üres szobát adok idős egyénnek némi készpénz ellenében élete végéig. „Ápolónő" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó szentmiklósi hegyen szép helyen 361 n-öl szőlő, lakható kis épülettel és házhelynek alkalmas szántóföld. Patacs, Patak u. 9.

Betegség miatt eladó szoba konyhás ház melléképületekkel, vagy pécsi, komlói, dombóvári földszintes lakással + 12000 kpval elcserélném. Ág vasútállomás Vásárosdombó Czipó, vagy Pécs, Szigeti út 147. Párkányi.

2000 literes szőretelőkád olcsón eladó. László Ferenc, Barcs.

Hálószoba, kaukázusi dió, nagyon szép, és rövid fekete zongora eladó. Percel u. 32. ss, fsz. 2.

Eladó mesterhegedű, dupla hegedűtok, kanapé, neobarokk könyvszekrény, festmények, rézhengeres fürdőkályha, díszpárnák, női cipők, ének- és zongorakották, kis csatlka, nagy bronzcsillár. Megtekinthető: vasárnap és hétfőn 13 órától. Mecsek u. 13.

407-es Moszkvics igényesnek eladó. Magyar szék, Petőfi u. 66. Megtekinthető szombat délután és vasárnap egész nap.

Anyagkönyvelés, statisztikus, bérelszámolási munkakörben elhelyezkednék. „Közgazdasági" jeligére a kiadóba.

Eladó szép sötét hálószobabútor, matracokkal, ágy fölé nagy képek, és 32-es húsdaráló. Weibl Dezső Vasas II. Újtelep.

55x165x165 cm méretű vajszínű kandalló komplett és 5 db 4 mes sín eladó. Bajcsy Zsilinszky u. 6. em. Nagyéknál.

1 db. friss-borjas tehén eladó. Kővágótöttös, Petőfi u. 25. sz. használ.

Családi ház beköltözhetően eladó. Ugyanott kádáripari teljes szerszámkészlet, lehetőleg egyben olcsón eladó. Szentlőrinc, Erzsébet u. 11.

Leírás, másolás

gépírási munkák

Tempó Ksz

PÉCS, Sallai utca 22. Telefon: 60-84.

Vallásos család eltartana vagy életjáradékot fizetne beköltözhető ingatlanért. „20000 készpénz" jeligére Jókai u. hirdetőbe.

Kistparl olajkályha eladó. Zöldfa u. 3.

Skodát 440—445 vennék. Választ „Skoda" jeligére kérem Sallai u. hirdetőbe

Kőfaragónak elkalmas szoba konyha spájz, pince, műhely szerszámokkal, modellekkel felszerelt helyiség eladó. Azonnal beköltözhető. Hosszúhetény, Ormándi u. 3. Erdélyi Pálné.

Presburg gyártmányú zongora (3000.—) Angster féle harmonium (2000.—), 2000 literes szőretelő kád, hegedűk és seprűkötő felszerelés minden elfogadható árért eladó. Szarka István, Bosádmindszent.

Puli kölykök törzskönyvezett szülőktől, közvetlenül a tenyésztőtől olcsón eladók. Tóth Pál, Móré Fülöp u. 6.

Eladó ház kétszoba összkomfortos lakással + egyszoba konyha rövidesen beköltözhető. Ugyanott kőrisfa háló és konyhabútor eladó. Endre u. 6. (Zsolnay gyár felett).

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagyanya, ÖZV. VARGA FERENCNÉ sz. Pőrös Anna, életének 72. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 9-én de. fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Varga család.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, SZŰCS PÉTER temetésén megjelenésükkel és virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk BEIN JÁNOS temetésén megjelenésükkel vagy bármi más módon kifejezték részvétüket. Külön köszönet a Víz- és Csatornaművek, valamint a 12. AKÖV dolgozóinak, Gyászoló felesége és leánya.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 238. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 9., SZOMBAT

Péter János tanácskozása Ruskkal

Washington:
Kis Csaba, az MTI tudósítója jelenti:

Péter János külügyminiszter, aki az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlésének 20. ülésszaka alkalmából tartózkodik New Yorkban, csütörtökön délután az Egyesült Államok ENSZ-küldöttségének székházában találkozott Dean Rusk amerikai külügyminiszterrel.

A találkozón részt vett Radványi János követ, a washingtoni magyar követség ideiglenes ügyvivője.

A két külügyminiszter megbeszélésén eszmecsere folyt az időszerű nemzetközi kérdésekről, valamint a két ország viszonyának egyes problémáiról.

Péter János külügyminiszter a találkozást követően elmondotta a sajtó munkatársainak, hogy a találkozó hasznos és megfelelő légkörű volt. A tárgyalás során érintették a vietnami problémát. „Lehet-e jelenleg nemzetközi kérdésről tárgyalni úgy, hogy Vietnamot ne említsük?" — mondotta, majd hangsúlyozta, véleménye szerint valahol és valamilyen módon meg kell kezdeni a katonai akciók csökkentését Vietnamban. Az első lépésként az Egyesült Államoknak meg kell szüntetnie a Vietnami Demokratikus Köztársaság elleni légitámadásokat. Ez — mondotta a magyar külügyminiszter —, megjavítaná az egész légkört, s hozzájárulhatna olyan helyzet kialakításához, amelyben mód nyílna tárgyalások megtartására. Addig azonban, amíg a bombázások folytatódnak, a tárgyalóasztalhoz vezető út nyilvánvalóan zárva marad.

Péter János az újságíróknak adott nyilatkozatában leszögezte, hogy a Magyar Népköztársaság kormányának tagjaként hazánk álláspontjának megismertetésére törekedett. Ez az álláspont azonban természetszerűleg a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormánya álláspontjának ismeretében alakult ki.

Finn újságíró-küldöttség Pécsett



Baranyába látogatott tegnap a finn újságírók küldöttsége: Penutti Sorvali, Jouko Routsalainen, Jorma Mäntykoski, Erkki Raatikainen finn szerkesztők. Vendégeink délelőtt a Dunántúli Napló szerkesztőségét látogatták meg, ahol baráti beszélgetést folytattak a szerkesztőség munkatársaival, a kiadóhivatal vezetőivel. A déli órákban Kőrösi Lajos, a városi tanács vb-elnöke fogadta a küldöttséget. Vendégeink délután a siklósi várat tekintették meg.

Újabb közös tanácsokat alakítanak ki Baranyában

Ülést tartott a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága

Pénteken délelőtt ülést tartott a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága.

Napirenden egyebek között az újabb közös tanácsok kialakításának ügye szerepelt. A korábban alakult közös tanácsok működésének tapasztalatai alapján a járási tanácsok végrehajtó bizottságai meghallgatták az érdekelt termelőszövetkezetek, községi és járási tanácsszervek javaslatait és felterjesztést tettek a megyei vb-hez újabb közös tanácsok alakítására.

Húsz közös tanács

A javaslat a mohácsi, pécsváradi, sásdi, pécsi, szigetvári és siklósi járás 69 községét érinti és húsz közös tanács létesítését sürgeti. A mohácsi járásban Babarc, Liptód, Szajk és Versend kapna Babarc székhellyel közös tanácsot, Bólyhoz Töttös csatlakozna. A pécsváradi járásban Mecseknádasd és Óbánya egyesülne ilyen módon, a sásdiban Abaliget székhellyel Mecsekrákos, Orfű, Mecsekszakál, Bános, Kovácsszénája, Husztót és Tekeres. A pécsi járásban Belvárdgyulához tartozna Olasz, Birján, Lothárd, Hásságy. Magyarsarlós, Nagykozárhoz Romonya és Bogád, Kozármislenyhez Pécsudvard és Szemely. A szigetvári járásban hét újabb körzet alakul ki, amennyiben Szigetvárhoz tartozik Becefa, Zsibót és Hobol, Nagypeterdhez Nyugotszerterzsébet, Szentdéneshez Nagyváty, Nemeskéhez Kistamási, Molvány, Pettend, Somogyhárságyhoz Magyarlukafa, Kétújfaluhoz Várad, Bürüs, Mozsgóhoz Almáskeresztur.

A siklósi járásban Bogádmindszenten hozzák létre az Ózdfaluval közös tanácsot, Drávaszabolcson alakul meg Drávaszabolcs, Drávapalkonya, Gordisa és Matty közös tanácsa, Magyarmecske székhellyel tervezik a gilvánfai, kisasszonyfai és magyartelcki tanácsok összevonását. Vajszlóhoz tartoznék Lúzsok és Páprád. A járási tanács javaslata szerint Sámod központtal kellene összevonni az adorjási, baranyahídvégi, kisszentmártoni és kórósi tanácsokat. Ezzel szemben a megyei végrehajtó bizottság Baranyahídvéget tartja alkalmasabbnak a közös tanács székhelyéül, mivel központi helyen fekszik, és könnyen megközelíthető, ezért a javaslatot módosítani fogják. A Vajszlón alakítandó közös tanácshoz Lúzsok és Páprád, míg a Villány székhellyel tervezett közös tanácshoz Kisjakabfalva, Nagyharsány és Márok tartoznék.

A felsorolt tanácsok összevonása után Versenden, Töttösön, Óbányán, Mecsekrákoson, Bogádon, Hobolon, Nagyvátyon, Mattyon, Gilvánfán, Kóróson, Kisszentmártonban, Nagykozáron, Kisjakabfalván, Márokon és Kovácsszénáján vb-kirendeltségek működnek.

Az érintett községekben a községi tanácstagi választókerületek száma és területi beosztása nem változik. A közös tanácsok tagjainak száma a régiekével azonos marad. Az újonnan választandó végrehajtó bizottságokban a községek, lakóik számához viszonyítottan lesznek képviselve. Mivel a közös tanácsok létesítésére vonatkozó javaslatokat a végrehajtó bizottság elfogadta, az Elnöki Tanácstól kérik a jóváhagyást.

Játékfilmszemle Baranyában

Jóváhagyta a végrehajtó bizottság azt a javaslatot is, amely Magyar Játékfilm Szemle címmel filmfesztivál megrendezésére vonatkozik. A Magyar Filmművészek Szövetségével létrejött megállapodás alapján az első magyar játékfilm szemlét 1965. november 10—14 között rendezik meg Baranyában. Ez idő alatt a kiválasztott filmeket Pécsen kívül Baranya hat helységében is bemutatják. Az ősbemutatók és programok során a közönség találkozhat az alkotókkal és a filmek szereplőivel. A végrehajtó bizottság az első magyar játékfilm szemle megrendezésének költségeire 250 ezer forintot szavazott meg.

Népművelési Tanács alakult

A végrehajtó bizottság ezután elfogadta a Megyei Népművelési Tanács alakítására vonatkozó javaslatot, mely a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökének utasítása alapján a Baranyában és Pécsett folyó népművelési tevékenység összehangolását célozza. A v. b. a Népművelési Tanács elnökévé dr. Nagy Gyulát, a megyei tanács vb-elnökhelyettesét, titkárává Takács Gyula megyei tanácsi művelődésügyi osztályvezetőt nevezte ki.

Négy évszázad után

méltó köntösben várja látogatóit a szigetvári vár

Zrínyi Miklós törökellenes harcainak színhelyén, a szigetvári várban hat év óta végez helyreállítási munkálatokat az Országos Műemléki Felügyelőség, hogy 1966-ban, a csata 400 éves jubileuma idején megszépülve fogadhassa az ünneplőket hazánk egyik legbecsesebb történelmi emléke. A több milliós értékű munka *Erdei Ferenc* tervei alapján valósult meg. A kivitelezés költségeinek nagyrészét a Műemléki Felügyelőség vállalta, de igen jelentős anyagi áldozatot hozott Baranya megye Tanácsa is.

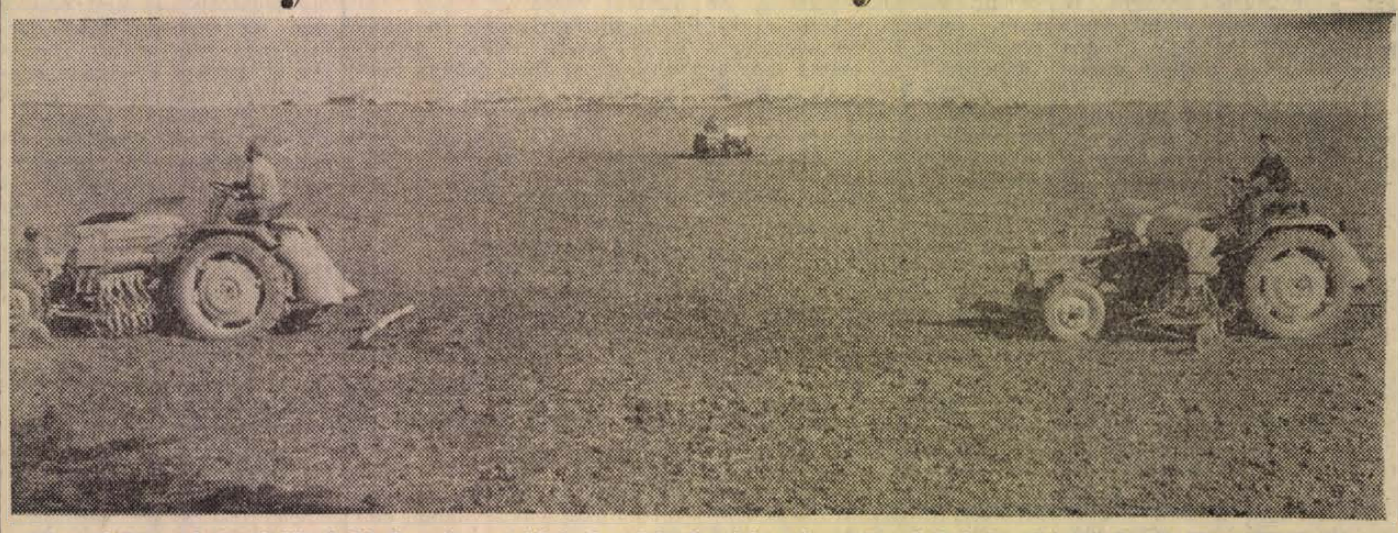
A nagyszabású program befejezéshez ért, s *Gólya József*, az Országos Műemléki Felügyelőség igazgatója *pénteken délután átadta további megőrzés és bemutatás végett a felújított várat Keserű Sándornak, a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal vezetőjének.*

A modern várépítők az északkeleti bástya helyreállításával kezdték szép megbízatásuk teljesítését. Ezt követte a kazamatasor felújítása, amelyben az ország egyik legkultúráltabb turistaszállóját rendezték be. Előnye, hogy téli üzemelésre is alkalmas, az idén már eddig csaknem húszezer szállóvendég töltött itt éjszakát. *Kijavították a XVIII. századi téglafalakat, helyreállították a török dzsámit, a minarettet. A mellettük levő emeletes kastélyban pedig a Zrínyi-múzeumnak adtak helyet.* Tavaly kezdték és most készült el a Zrínyi korabeli belső vár, s a kirohanás színhelyének rendezése. A védőárkon, azon a feltételezett helyen, ahol Zrínyi kirontott és halálát lelte, jelképes hidat építettek, mellette pedig a hőstettre emlékeztető obeliszket emelték. A belső várudvaron állítják fel jövőre, a jubileumi ünnepség alkalmából *Somogyi József* szobrászművész által készített Zrínyi lovasszobrot. A restaurálás évei alatt értékes, eredményes munkát végzett *Kovács Valéria* a pécsi Janus Pannonius múzeum régésze. Ásatásai nyomán a harcosokra emlékeztető sok leletanyag került napvilágra amelyet a vár múzeumában állítottak ki.

A munka a jövőben sem áll le. Helyrehozzák az úgynevezett korániskolát, amely ugyancsak a múzeum otthona lesz. Erőteljes ütemben folytatják a parkosítást, csinosítást. Szigetvár látogatóinak száma több mint háromszorosára nőtt. Az idén eddig negyvenezren keresték fel. Tekintettel arra, hogy a jövőben még több idegenre számítanak, ennek megfelelően készülnek fogadásukra. *A vár főbejárata mellett, a délkeleti bástyában még az ősszel autóparkolót alakítanak ki. A szomszédos, délnyugati bástya fala pedig játszóteret övel majd körül. Elkészül a több ezer személyt befogadó szabadtéri színpad.* Azt tervezik, a vár északi falain kívül, ahol egykor ingovány védte a várbelieket az ellenségtől, csónakázó tavat létesítenek, amit sétány választ majd el a vártól. Egyidejűleg fejlődik, szépül a község is. Javítják úthálózatát, tatarozzák a házakat, korszerűsítik a világítást. Uj étterem készül, a zsinagógából pedig könyvtár lesz.

Szigetvár méltóképpen készül az 1966. évi jubileumra.

Gyors ütemben folyik a vetés



Négyszázötven katasztrális hold őszi árpa vetésével a hét derekán végeztek a belvárdgyulai Közös Ut Termelőszövetkezet olaszi üzemegységében. Most az összes gépet búzavetésre állították be.

Balázs Béla-estre készül a Pécsi Irodalmi Színpad

A Városi Művelődési Ház színpadán tucatnyi lány és fiú ül az Irodalmi Színpad rendezője, Bécsy Tamás körül. Mielőtt a Balázs Béla-est olvasópróbáját elkezdik, a rendező néhány szóval ismerteti Balázs Béla életútját, munkásságát.

Balázs Béla költő, elbeszélő és filmesztéta volt. Ösztöndíjjal Párizsban tanult. Itthon tanár, majd hírlapíró lett. Miközben a modern dráma lehetőségeit kutatta, filozófiai tanulmányok, versek, színművek kerültek ki tollából. Az első világháború után írta a „Lélek a háborúban" c. művét. A Tanácsköztársaság idején az írói direktórium tagja, a bukás után Bécsbe emigrál, majd hosszú vándorlás után 1945-ben hazatér. Balázs Béla az első rendszeres művelője a filmesztétikának, s az ezen a téren végzett munkásságával világhírnevet szerez. Ő írta „A kékszakállú herceg vára" és a „Fából faragott királyfi" című műveket, amelyeket később Bartók Béla zenésített meg. Az október 24-én sorra kerülő előadásnak az a célja, hogy a művészet e nagy egyéniségét közelebb hozza a pécsi közönséghez.

Ezután Bécsy Tamás kiosztotta a szerepeket: egy-egy verset **vagy prózai szöveget.**

A rendezői koncepcióról Bécsy Tamás a következőket mondotta:

— **Balázs Béla műveinek** tolmácsolása nehéz feladat elé állította az Irodalmi Színpad tagjait. A versek kiválogatásánál az volt a célunk, hogy valamilyen meghatározott vonalat követve egy belső történetet tudjunk a színpadon lejátszani. A versek összekapcsolása révén megpróbálunk a színpadon megfelelő drámai feszültséget kelteni. A szereplők mozgása is ebből a drámai feszültségből fakad. Az előadott szöveg a mozgás segítségével teremti meg az érzelmi kapcsolatot az előadás és a közönség között. A zenei aláfestés még csak fokozni fogja ezt a hatást.

A Balázs Béla-est előadói: Héjja Gabriella, Merkl Erzsébet, Petschnig Mária, Polcz Katalin, Ruzsás Csilla, Szállasy Judit és Tóth Éva. A fiúk közül pedig Bagossy László, Kránitz János, Papp Lajos, Rákosi Lajos és Zengő Elemér. Ők szerepelnek a december ötödikén bemutatásra kerülő Dante-esten is.

Kalevala-nap

Holnap, vasárnap lesz a múzeumi hónap Kalevala-napja. A Kalevala — a testvéri finn nép hatalmas költői alkotása keletkezésének 130. évfordulóján — emléket állítanak a volt pécsi diák, Kalevala-fordító *Vikár Bélának*. **Délelőtt** 11 órakor a Mátyás **király u. 15. sz.** ház (Zeneművészeti Szakiskola) falán *Ulla Hauhia*, az Eötvös Loránd Tudományegyetem finn lektora leleplezi Vikár Béla emléktábláját. Az emléktáblát Pécs Város Tanácsa nevében *Antal György*, Pécs mj. Város Tanácsa Művelődésügyi Állandó Bizottságának elnöke veszi át. Az emléktábla leleplezésénél közreműködik az Erkel Ferenc Zeneművészeti Szakiskola. Déli 12 órakor a Janus Pannonius Múzeum Néprajzi Osztályán (Rákóczi út 15. sz.) Kalevala—Vikár emlékkiállítást nyit meg *dr. Görcs László*, Pécs mj. Város és Baranya megye Tanácsának közös Műemléki Albizottságának elnöke. Este **6 órai kezdettel pedig a Doktor Sándor Kultúrotthonban (Déryné u. 18.) Kalevala-estet rendeznek.** A Kalevala-esten az Erkel Ferenc Zeneművészeti Szakiskolán kívül közreműködik *Ulla Hauhia, Bereczki Gábor dr.*, a budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetem Finnugor Intézetének docense és *ifj. Kodolányi János dr.*, a Magyar Nemzeti Múzeum—Néprajzi Múzeum osztályvezetője.

Gyermekszakorvosi rendelő épül Vasason

Pécs város I. kerület Tanács ülésén megtárgyalták a következő évi községfejlesztési tervet.

1966-ban az első kerület útjainak, vízvezetékhálózatának fejlesztésére, a közvilágítás korszerűsítésére, a szociális otthonok bővítésére több mint hárommillió forintot fordítanak. A kerület lakossága egymillió forint értékű társadalmi munkát vállalt.

A társadalmi munkák túlnyomó többségét az útépítésnél szervezik. A Kirov utcában százezer forint, a Kinizsi utcában 55, a Krudy Gyula utcában 92, a Kiss Ernő utcában 160, a Bródy Sándor utcában 80, a Baranyavár utcában 70 ezer forint értékű társadalmi munkát végeznek a kerület lakói

A Vörös Hadsereg útja közvilágításának korszerűsítésére a következő évben 474 ezer forintot fordít az első kerületi tanács. A vízhálózatot 1965-ben a Szabó István, a Blaha és az Árpád utcában építik ki.

Vasason gyermekszakorvosi rendelőt építenek, ennek tervei még az idén elkészülnek, az építési munkára jövőre 300 ezer forintot biztosítanak.

Az állami gazdaságok egy héten belül befejezik a búzavetést

Az időjárás szeszélye folytán az idén két hetet megkésett a természet, két héttel eltolódtak a munkák a mezőgazdaságban is. Az őszi munkatorlódástól tartva az állami gazdaságok még a nyár végén elhatározták, hogy behozzák ezt a lemaradást, s ezt úgy érhetik el, ha a silózás gondját mielőbb leteszik vállukról. Ennek érdekében egymillió forint értékben 23 silókombájnt vásároltak s így igen rövid idő alatt befejezték a silótakarmányok betakarítását. Augusztus végén szeptember elején elvetették az őszi takarmánykeverékeket, azért ilyen korán, mert az állami gazdaságaink a keverékek vetésénél már nem az árpa, a rozs vagy a búza — tehát a támasztó növények —, hanem a repce és a bükköny optimális vetési idejéhez igazodnak, hisz a támasztó növény csak másodrangú szerepet játszik a keverékben.

Ma már nemcsak, hogy behozták a lemaradást, de pár nappal előbbre is szaladtak, mikor célul tűzték ki, hogy október 15-ig befejezik a búza vetését. Ezt az ígéretüket a mai napig mintegy 85 százalékra teljesítették is.

Hatmillió tég'át gyártott terven felül a Téglaipari Vállalat

Százkét nap termelése veszett kárba az első félév során az árvíz és az esős időjárás miatt a Baranya és Tolna megyei Téglaipari Vállalatnál. Ennek következtében az év első hat hónapjában kétmillió tégla készítésével maradtak adósak. A harmadik negyedévben sikerült behozniok az első félévi lemaradást. Szeptember végéig a tervezett 159 millió nyerstéglával szemben 165 milliót készítettek és teljesítették égetési tervüket is.

Az árvízkárok megsegítésére 11 millió tégla terven felüli készítésére tettek vállalást a téglagyárak. A vállalásból eddig hatmillió darabot készítettek el.

Az év hátralevő hónapjaiban a téglagyárak vasárnap is dolgoznak, a gyártó részlegek pedig 9—12 órás, nyújtott műszakokat tartanak. Előreláthatóan még közel 50 millió égetett és több mint 20 millió nyerstéglát gyártanak.

A téli nagykarbantartás idején kezdik meg a fedett tárolószínek építését, erre a közeljövőben hárommillió forintot fordítanak.

HÍREK

OKTÓBER 9 SZOMBAT — **Dénes napja.** A Nap kél: 5.53, nyugszik: 17.09 órakor. A Hold kél: 17.08, nyugszik: 4.15 órakor.



Százharminc éve, 1835. október 9-én született Charles-Camille Saint-Saens francia zongoraművész és zeneszerző. A párizsi konzervatórium elvégzése után több, mint két évtizedig templomi orgonista volt, s csak 42 éves korában szentelte magát a zeneszerzésnek. Ezenkívül, mint orgona- és zongoraművész, valamint karmesterként hangversenykörutakon járt. Budapesten, mindkét minőségben többizben megfordult. Mint zeneköltő a romantikus felfogású akadémizmus híve és a francia nemzeti zene újjászületésének egyik nagytehetségű képviselője. Hősies, patétikus stílusban írt szimfóniákat és Liszt hatása alatt szimfonikus költeményeket, továbbá egyházi muzsikát, verseny- és zongoraműveket, kamarazenét, szviteket, valamint balettokat és kilenc operát, köztük a világszerte mindmáig műsordarabként szereplő Sámson és Delilát. A dobogón különösen saját alkotásainak volt kitűnő tolmácsolója. Sokoldalúságával íróként is kiemelkedett. Irt zeneelméleti munkákat és vitairatokat, hangszertörténeti művet, több kötet visszaemlékezést, egy kötet költeményt, s mint természetbúvár, elismerést szerzett a bogarakról írt könyvével.

A televízió műsora

14.48: Magyarország—NDK világbajnoki selejtező labdarúgó-mérkőzés közvetítése a Népstadionból. *17.23:* Hírek. *17.30:* Próbaút. Magyar kisfilm. *17.40:* Falusi dolgokról. *17.45:* Musica viva. Részletek Bach, Händel, Gluck és Mozart műveiből. NDK-kisfilm. *18.20:* Természettudományi lexikon. *18.40:* A Tv jelenti. Aktuális riportműsor. *19.20:* Esti mese. *19.30:* Tv-híradó. *19.50:* Délután ötkor. Televíziójáték. *20.45:* Jugoszláv dalfesztivál. Közvetítés Zágrábból. *22.00:* Karazt és Kortina. Debreceni Csokonai Színház. *22.30:* Tv-híradó — 2. kiadás.

— **Szirmai István előadása az ideológiai és kulturális kérdésekről.** Az MSZMP Budapesti Bizottságának előadássorozata keretében Szirmai István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára pénteken ideológiai és kulturális életünk időszerű kérdései címmel előadást tartott az Építők Rózsa Ferenc Művelődési Házában.

— **Üzemi általános iskola** működik a Baranya megyei Építőipari Vállalatnál.

— **A Komló városi Rendőrkapitányság 1200 forintial sújtotta Győri István vájárt, aki motorkerékpárjával vezetői vizsga nélkül vett részt a közúti közlekedésben.**

A lottó nyerőszámai:

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint Nagylétán, a községi művelődési házban megtartott lottósorsoláson a 41. játékhéten a következő nyerőszámokat húzták ki:

24, 28, 68, 70, 74

— **A Bányászati Aknamélyítő Tröszt** befejezte a szászvári Béke-akna mélyítését. Komlón egy légakna mélyítésében az 500. méter felé közelednek. Feladataik között szerepelt még a Zobák-akna harmadik szinti rakodóinak, István-akna ötödik és hatodik szinti rakodóinak kiképzése és feltárása.

— **Közös brigádpénztárt** létesítettek a 12. AKÖV pécsi ifjúsági brigádjának tagjai. A közös pénzből fedezik a kirándulások és egyéb programok költségeit.

— **Ötödször** a szocialista címért. Szabó József komlói bányász brigádja, mely első féléves tervét 115 százalékra teljesítette, ötödször kívánja elnyerni a szocialista brigád címet. Igazolatlan hiányzásuk nem volt, s hetven óra társadalmi munkát végeztek a sikondai útépítésnél.

— **A harmadik negyedévre tervezett 423 fényezett Mecsek hálógarnitúrát az utolsó darabig legyártotta a P. Bútorgyár, s ezzel a tervet teljesítette. Év végéig még újabb 420 darabot adnak át a kereskedelemnek. Mivel a kereskedelem igénye nem változott, jövőre még megmaradnak ennél az egyfajta gyártmánynál, de háromszázzal több készül.**

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások, legfeljebb néhány helyen kisebb esővel. Mérsékelt, helyenként élénk délnyugati szél. A hőmérséklet menetében lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4—8. Legmagasabb nappali hőmérséklet 15—20 fok között.

Mezőgazdasági gépszerelést tanulnak Palotabozsokon

Az Állami Mezőgazdasági Gépjavító Állomás Palotabozsokon harmadik éve folytat tanulóképzést. Az első két csoport egyenesen a központi javító műhelyben a segédek és idősebb mesterek mellett kezdte a pályafutását, de a harmadik évfolyam már az egymillió 380 ezer forintos új tanműhelyben kezdte meg a mezőgazdasági gépjavítás speciális tudásanyagának elsajátítását. Most természetesen a korábbi évfolyamok is bevonultak a tanműhelybe, s azt a hiányzó anyagot is igyekszenek megtanulni, amit a központi műhely sietős munkatempója mellett elmulasztottak.

A pelyhedző állú Illés Imre, Kiss István, Furák István néhány percre felfüggeszti a szerszámkészítő munkát és csodálkozva, gyanakodva hallgatja a kérdést:

— Melyik mezőgazdasági gépet szeretik a legjobban?

Egyes traktortípusokat emlegetnek, aztán ügyes kitérővel a személygépkocsi taglalására térnek át. Azt igen, azt öröm szétszedni, javítani, még lemosni és fényesíteni is. Nehezen értjük meg egymást, mivel ők már beleszülettek egy gépesített világba, s fogalmuk sincs a 30—40 éves férfiak gyermekkoráról, emlékeiről. Ma olyan természetes, hogy traktorok bukdácsolnak **a domboldalakon és silókombájnok prüszkölnek a kukoricások szélén, hogy az ember** nem is mer előhozakodni a nagyapjával, aki hatvan esztendeig ballagott az ökrei előtt, aztán hetvenkét éves korában összeesett munka közben, és az állatok áthúzták rajta a gurgulát. S azokkal a dunántúli falukkal, melyekhez az ember gyermekkora kötődik, melyekben két cséplési vállalkozó két keshedt traktorral uralkodott... És azokkal a gőzgépekkel, melyek a föld két végén álltak, és drótkötélen vontatták az ekét, boronát. Amikor kimondták a bűvös szót, hogy „gépesítés", az ember képzeletben egy kicsit megszorozta a hajdani dunántúli falu két keshedt traktorát, és a termésátlagokhoz hozzáadott egy-két százalékot... Arra a mezőgazdaság átszervezésének tudós szakemberein kívül kevesen gondoltak, hogy ez a gépesítés milyen alapvető változásokat okoz majd a falusi emberek életében. Azt a tételt, hogy a mezőgazdasági munkások dolga főleg a gépek vezetése, javítása karbantartása és kiszolgálása lesz húsz évvel ezelőtt kevesen érezték át a maga valóságában. Ma Palotabozsokon Buzási Márk főmérnök megáll a kis mosolygós Furák Pista előtt, aki a nagy gépjavító üzemben mindössze egy harmadéves ipari tanuló és megkérdi, hogy:

— Na, fiam, egy adagolót össze tudnál-e rakni, ha nem te szeded szét, hanem kosárban eléd teszik az alkatrészeket?

— Attól függ, hogy milyen adagoló...

— Mondjuk, egy UTOS traktoré...

— Azt össze, ez biztos — mondja mosolygós büszkeséggel és bizonyos természetességgel a legényke.

Furák Pista a mezőgazdaságban dolgozik, de nem ökrök előtt ballag, hanem szakmunkát végez.

A mezőgazdasági munkák közül egyre többet gépesítünk, egyre több masina bukkan fel a határban és egyre több emberre lesz szükség, akik ezeket a gépeket kezelik, javítják, karbantartják. A gépek bonyolultak, javításukhoz komoly ipari szakismeretekre van szükség. Az Állami Mezőgazdasági Gépjavító Állomás Palotabozsokon ilyen perspektívák figyelembe vételével hozta létre az új tanműhelyét, melyben képzett szakoktatók vezetik be a fiatalokat a gyakorlati gépjavítás rejtelmeibe. A tanulók az 501-es Mohácsi Iparitanuló-Intézetben részesülnek elméleti oktatásban. Herbert János szakoktató a tanulók gyakorlati munkájával általában elégedett.

— Az elmélettel — mondta — egy kicsit gyengén állnak. **A működési elveket elég nehezen tanulják meg.** Gondunk természetesen a szemléltetéssel is akad bőven. Fiatal még ez a tanműhely. A gépjavító-állomáson nincs mindig olyan mezőgazdasági gép, amit éppen a gyerekek az iskolában tanulnak. Most például a pótkocsival voltunk bajban. Az egyik közeli termelőszövetkezetet én ugyan rábeszéltem, hogy adja oda a pótkocsijait javításra, de egy kicsit becsapódtunk vele. A tanmenetben négy napot adtak a pótkocsikra, ezeken pedig legalább két heti munka van. Az is gond, hogy ezeken még ráfutós fék van, s így a légfékes rendszert gyakorlatilag nem tudom bemutatni. Igy járunk az öntözőgépekkel is. Az iskolában ezt nyári időszakban tanulták. Akkor az öntözőberendezéseket egyetlen termelőszövetkezet sem adhatta oda a tanműhelynek... Ezek a gondok azért enyhülnek. A gépjavító állomás vezetősége megérti a problémáinkat, és a megoldáshoz segítséget kapunk.

Palotabozsokon pillanatnyilag 38 tanuló vesz részt a mezőgazdasági gépszerelő képzésben. Buzási Márk főmérnök elmondta, hogy a felszabaduló szerelőket mind alkalmazni tudják. Évente általában 15—20 új gépszerelő tanulót tudnak felvenni és a gépjavító állomás tanműhelyében szakmai oktatásban részesíteni.

B. B.

Ifjúságvédelmi előadás a Fegyveres Erők Klubjában

A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság a közbiztonsági studium keretében előadássorozatot indít a Fegyveres Erők Klubjában. Az előadásokat havonta egy alkalommal vasárnap délelőttönként tartják és azok a lakosság sérelmére előforduló bűncselekményekkel és azok megelőzésével foglalkoznak.

Az első előadást holnap, vasárnap de. 10 órakor a Fegyveres Erők nagytermében tarta a fiatalkorúak problémáiról Juhász András rendőrőrnagy, a Rendőrfőkapitányság osztályvezetője. Az előadás után két olyan kisfilm kerül bemutatásra, amelyek a mozik műsorán nem szerepelnek. Az előadás főleg fiataloknak szól, de 15 éven felül bárki résztvehet.

Dolgozókat felvesznek

A Baranya-Tolna megyei Húsipari Vállalat felvesz egy hűtőgépkezelői szakvizsgával rendelkező hűtőgépkezelőt. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. 1751

*

Férfi segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés naponta 8—12 óráig a Vidámpark irodájában. 1945

*

12. AKÖV Műszaki Főnöksége segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: 12. AKÖV Műszaki Főnöksége, Pécs, Rózsa Ferenc u. 22. 49653

*

Fűtőt, kőműves mellé segédmunkást felveszünk. TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 46. 11510

*

Vagonkirakókat komlói munkahelyre alkalmazunk. TÜZÉP, Komló. 11539

*

A Pécsi Fémipari Vállalat autószerelő, karosszérialakatos, általános és szerkezeti lakatos, esztergályos szakmunkásokat, valamint lakatos munkára betanított segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. 11541

*

Kesztyűgyár siklósi üzeme felvesz katonai idejét letöltött elektro-, esetleg gépésztechnikust. Jelentkezés a Siklósi Kesztyűgyárban. 11544

*

Felveszünk gyakorlattal rendelkező dömpervezetőt és gépkocsivezetőket. Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. 11546

*

Az ÉM. Baranya megyei Áll. Építőipari Vállalat lakatos üzeme felvételre keres sodronyfonó munkában jártas dolgozókat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 54. 11588

*

A MÉK Pécsi Tárházához irányítólap nélkül pécsi és vidéki női munkaerőt könnyű fizikai munkára és csomagolásra felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 92. sz. alatt, a kirendeltség bércsoportjánál. 11555

*

A Komlói Helyiipari Vállalat azonnali belépéssel egy gépkocsivezetői keres helyettesítésre. Jelentkezni: Komló, Kossuth L. u. 21. sz. alatt, Gédert száll. előadónál. 1130

*

Esztergályos szakmunkásokat azonnali belépéssel felvesz az ÉM. Építőgépjavító és Gépgyártó Vállalat 7. sz. Gyár, Pécs, Vasút u. 2. sz. 1131

— Áramszünet lesz október 9-én 7—16 óráig a Bartók B. u. és a Bárány utca. — Áramszünet lesz október 9-én, 11-én 7—16 óráig Postavölgy és Remény-puszta területén. — 11-én 7—16 óráig a Mikszáth K. u., Szkókó, Nyár u., Vállas utca. (x)

Vitázó, tanulságos taggyűlések

A Mecseki Szénbányászati Trösztnél befejeződtek a párt ideológiai irányelveit megtárgyaló taggyűlések. Közel egy hónapos munka zárult le ezzel, tanulságai, tapasztalatai azonban továbbra is foglalkoztatják majd a kommunistákat. A pártélet eme fontos eseménye az előzetes várakozásnak és érdeklődésnek megfelelően hatékonyabbá, eredményesebbé teszi a pártszervezetek mindennapos tevékenységét.

Gondos előkészítés

A pártbizottság a taggyűlések előtt bizonyos értelemben borúlátó volt. Az alapszervezetek a korábbi években ugyanis nagy ritkán tűzték napirendre az időszerű elméleti kérdéseket, kimondottan ideológiai témával foglalkozó taggyűlések pedig nem is voltak. Noha a pártvezetőségekben mindenütt jól felkészült elvtársak dolgoznak, sok bonyodalom és félreértés származhatott volna, ha a helyzet felismeréséből következően nem fordítanak nagy gondot az előkészítésre. Az ideológiai irányelvek nagyon sok, ma aktuális elméleti problémát ölelnek fel s tanulmányozásukkor óhatatlanul mindenkiben felötlik: hogyan, milyen módon nyúljanak hozzá. A pártbizottság abból indult ki, hogy a taggyűlések a közvéleményt érdeklő kérdések vitájának és megválaszolásának fórumai legyenek. Ehhez támpontot adott a múlt évben mintegy négyszáz párttaggal folytatott beszélgetés, valamint a munkásosztály helyzetéről szóló párthatározat végrehajtásával kapcsolatos széleskörű vizsgálat, mindkét alkalommal a gondok és tisztázásra váró kérdések sokaságát összegezték. A különböző tanácskozások mellett jelentős szerepet juttattak a pártcsoportoknak. Kossuth-bányán írásban és szóban is eljuttatták a vezetőséghez, hogy mi érdekli a párttagokat. Ily módon gazdag és konkrét anyag gyűlt össze, sokszor ebből is nehéz volt kiválasztani, melyek kerülienek a beszámolóba.

Ez a gondos és körültekintő előkészítés meghozta a gyümölcsét s nyomában a derűlátást is. A taggyűléseken a szokásosnál többen vettek részt, a vitában 316 elvtárs fejtette ki álláspontját. Ennél is fontosabbak azonban a „minőségi mutatók". Régóta hangoztatott igazság, hogy a pezsgő vita alapja a jó beszámoló. Nos, ez most ismételten beigazolódott, a beszámolók nem az ideológiai irányelveket kivonatolták, „ez nálunk is előfordul", „ezt mi is megszívlelhetjük" megjegyzésekkel kiegészítve, s mégcsak arra sem törekedtek, hogy minden időben és mindenütt igaz, bölcs megállapításokat tegyenek, hanem a sajátosságok figyelembe vételével a közvéleményt érintő problémákra kerestek választ, az üzem mindennapos munkájával összefüggő gondokat elemezték — az irányelvek szellemében. Olyan fontos témákat tárgyaltak meg, mint a párt és a munkásosztály vezető szerepe, a szövetségi politika, az ideológia és a gazdaság kapcsolata, a jobb munka- és üzemszervezés feltételei, az üzemi demokrácia érvényesítésének lehetőségei, a párt tagjainak példamutatása, stb. Ezekről szólva természetesen néhány különösen előtérbe került, mégpedig igen nyomós okok indokolták ezt.

Mindenki politizáljon!

Az ideológia és gazdaság kapcsolata szinte mindenütt vitatéma volt. A beszámolók helyesen fogalmazták meg, hogy ma különösen fontos az összefüggések és kölcsönhatások magyarázása és megértése, mert a gazdasági feladatok megoldását sok helytelen nézet gátolja. Sokan azt hangoztatják, hogy az új gazdasági mechanizmus minden bajra orvosság lesz, közben a legelemibb kötelezettségeikről megfeledkeznek: a műszaki vezetők egy része nem biztosít megfelelő munkafeltételeket. Ebből a szemszögből bírálták Zobák-aknán a munkafegyelem megteremtésében kialakult egyoldalú álláspontot. A munkaidő teljes kihasználásában csak egyik tényező a munkás, gyakran viszont ugyanennyi, ha nem több múlik azon, hogy a munkaszervezési hibák és mulasztások következtében a csapatok nem dolgozhatnak tervszerűen: sok a gépi hiba, nem szállítanak időben anyagot és üres csillét. Többen szóvátették, hogy a műszakiak kevés szerepet vállalnak a politikai nevelésben, a tudatformálásban, természetesen nem hallgatták el azok érdemeit sem, akik megértették már, hogy nemcsak adminisztratív eszközök állnak rendelkezésükre. A gazdaság és az ideológia kölcsönhatásában megkülönböztetett szerepe van a műszaki értelmiségnek, ezért olyan légkör kialakításán fáradoznak, hogy a ma még elenyészően kevés jó példa általánossá váljon, ne csak a tonnákért, a minőségi és mennyiségi mutatókért, hanem a gondjaikra bízott emberek politikai és kulturális neveléséért is felelősséget érezzenek.

Tisztességes hangnemet a fegyelmezésnél is!

A vita egy másik gyújtópontja az üzemi demokrácia helyzete volt. A felszólalók nagyon éles hangon ítélték el a mostanában ismét elburjánzó durva hangnemet. Amikor valamilyen okból nem teljesítik a terveket, a kapkodás, siránkozás mellett minősíthetetlenül beszélnek a dolgozókkal, megsértik őket emberi mivoltukban. Ez történt nemrégiben Kossuth-bányán, ahol a hibát azzal tetézték, hogy a jogosan méltatlankodó dolgozót egy másik csapatba helyezték. Többen elmondották, hogy az emberek politikai és szakmai képzettségének megítélése körül furcsa kettősség kezd kialakulni. A minősítésekben annyi jót írnak egy-egy emberről, hogy az már gyanús, ilyen makulátlan ember nincs is, ugyanakkor ha valakiről szóban érdeklődnek, egészen megváltozik a róla alkotott kép. A papíron hibátlan ember egyszeriben tehetségtelenné, intrikussá, munkakerülővé alakul át, akit tulajdonképpen semmire sem lehet használni. Egyesek félnek attól, hogy szemtől szembe mondják meg a hibákat, ebből esetleg kellemetlen huzavona lesz, nem írják alá a minősítést. Sokoldalúan vitatták a demokrácia egy másik feltételét, a javaslatok, vélemények meghallgatását és elintézését. Arra hívták fel a figyelmet, hogy semmi sem károsabb, mint amikor a jószándékú, segítő észrevétel falra hányt borsó, még csak arra sem méltatják az illetőt, hogy válaszoljanak javaslatára. Az ilyen vezető egyre távolabb kerül munkatársaitól, a szembetűnő hibákat sem fedik fel előtte, közönyösség, nemtörődömség uralkodik el, s ez a dolgozóknak a közügyekbe való minél teljesebb bevonása ellen hat.

Nemcsak a lopás sérti a társadalom tulajdonát

A társadalmi tulajdon védelme nem azért kapott a szokásosnál nagyobb teret a taggyűléseken, mintha különösebb bajok volnának. Jó alkalom nyílt arra, hogy többhelyütt is kifejtsenek — önmaguk, de mások számára is — egy nagyon fontos tanulságot. Senki sem próbálta védelmezni azokat, akik az üzem tulajdonát meglopják, akárcsak egy tuskót, bányafadarabot is hazavisznek, bár az utóbbi eset már szinte szokássá vált. A társadalmi tulajdon védelme azonban nem szűkülhet le az eltulajdonításra, hanem magába foglalja a társadalmi tulajdon rendeltetésszerű felhasználását és tudatos gyarapítását is. Ennek kapcsán nagyon sok példával bizonyították, hogy a gépi berendezések gyakran az udvaron rozsdásodnak, holott a fejtésekben szívesen dolgoznának velük; a különböző beruházásokat nem az eredeti rendeltetésének megfelelően használják fel. Tervezési és konstrukciós mulasztások következtében százezreket herdálunk el a nemzeti vagyonból, s bizony olykor szemet hunyunk ezek előtt, nem vonjuk felelősségre a vétkeseket.

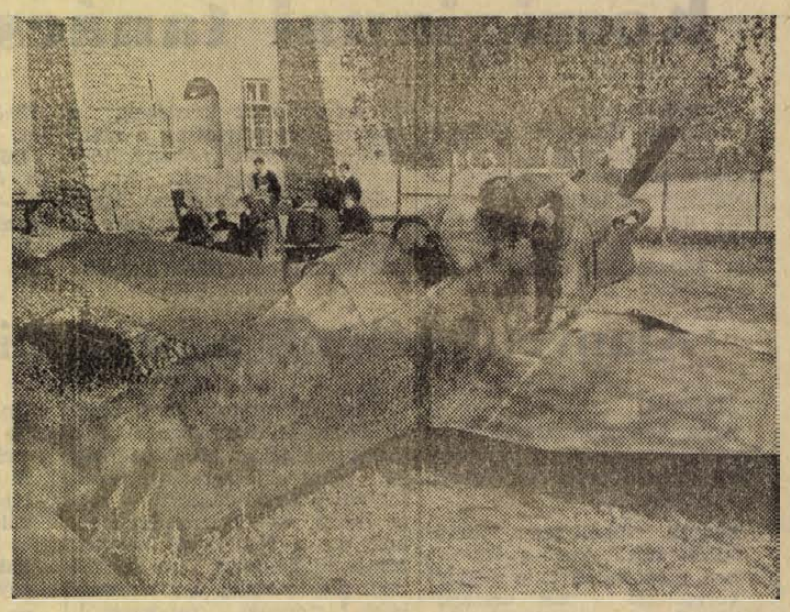
Tettek kövessék a vitát!

A taggyűléseken szabad, valóban kommunista vitaszellem uralkodott, mindenki kifejthette álláspontját, eszmecserét folytathatott mások nézeteivel. Mint minden vitafórumon, itt is elhangzottak helytelen, a tényeknek ellentmondó megállapítások. Ez nem is baj, hibává csak akkor válna, ha a pártszervezetek úgy vélnék, hogy miután megtárgyalták az irányelveket, lezárhatják a vitát. Ezzel szemben a bányászpártszervezetek — éppen a tanulságok alapján — olyan döntésre jutottak, hogy a vitát tovább folytatják, új fórumokon, új formákat keresve. A pártoktatást arra használják fel, hogy a vitatott kérdésekről a szemináriumokon beszélgessenek. Az idén több párttagot vonnak be a pártoktatás különböző formáiba, mintegy 2300 hallgató kezdi meg rövidesen tanulmányait. Kéthetenként egy-egy előadást rendeznek, a témák a taggyűléseken elhangzottakhoz kapcsolódnak. A pártcsoportok és a rendszeres taggyűlések szintén feldolgoznak egy-egy elméleti témát.

A széntröszt párt-alapszervezeteinek mostani taggyűléseivel nem zárult le egy hónapok óta tartó folyamat, hanem csak most kezdődött valami: az időszerű ideológiai problémák tervszerű, rendszeres feldolgozása a gazdasági és társadalmi feladatok sikeres megoldása érdekében.

Bocz József

Repülőgép az iskolaudvaron



Repülőgépet kapott a pécsi Széchenyi Gimnázium a szolnoki repülőtérről. A „nyugalmazott" fémmadár a tanulókat szolgálja majd, mint szemléltető eszköz, hisz az aerodinakai törvények leghűbb tolmácsolója. A gép csillagmotorját és a mérőműszereket fizikai órák és az autópolitechnika anyagához szemléltetésre tudják használni.

Jövőre megkezdik a nagy benzinbontó építését

Megszűnt a gázkorlátozás – Kétezernél több távfűtéses lakás
Meszes ellátására használják majd fel a metánvezetéket

Tegnap ülést tartott Pécs város Tanácsának Végrehajtó Bizottsága. Kőrösi Lajos vb-elnök nyitotta meg az ülést, amelyen többek között megtárgyalták a Pécsi Gázművek eddigi tevékenységét. A beterjesztett jelentés utalt arra, hogy a még korábban lezajlott vállalati összevonás (koksz művek, távfűtés, gázművek) eredménye legjobban a megjavult gázellátásban mérhető le. Előtérbe lépett a gáztermelés mennyiségi és minőségi vonatkozásban. Azóta teljes mértékben megszűnt a lakossági gázkorlátozás. Az egyenletes lakossági szolgáltatás mellett az ipari fogyasztásnál sem került sor a gázszolgáltatás csökkentésére. Az 1966-os téli csúcsfogyasztás kielégítése érdekében még ez év novemberének elején üzembe helyezik az ideiglenes benzinbontó berendezést és jövő évben pedig elkezdődnek a mintegy 60—90 millió forintos beruházást igénylő nagy, korszerű benzinbontó mű építési munkálatai. Jelenleg 11 686 városi gázfogyasztót tartanak nyilván az üzemben, s 7422 a propán-bunángáz fogyasztók száma.

Tovább korszerűsítik a hálózatot

Figyelemre méltó a távfűtéses lakások számának növekedése is. A múlt évben Pécsett 1158, 1965 végéig pedig 2070 lakásba kapcsolják be a távfűtést. Azonos időszakban a tömbfűtéses lakások száma is 177-ről 342-re emelkedett. A távfűtési részlegnél megszervezik a délutáni és éjszakai időszakra is a készenléti szolgálatot, hogy a munkaidőn túli sürgős hibákat a lehetőség szerint azonnal elhárítsák. A Gázművek műszaki vezetősége a jövőre vonatkozóan is több hatékony intézkedést foganatosít a város még jobb gáz- és hőszolgáltatása érdekében. A két benzinbontó létesítése már ismert. Ezen kívül tanulmánytervet készítetnek, amelynek alapján a város magasabban fekvő területeinek gázellátását egyenletessé és biztonságossá kívánják tenni. Elképzelésük az, hogy a magasabban fekvő területeket korzeti gáznyomó szabályozókkal látják el.

Javulás várható a PB-gázellátásban

A beterjesztett jelentés ismertetése után a végrehajtó bizottság tagjai kérdéseket intéztek és válaszokat kaptak *Bereczki Istvántól*, a Gázművek igazgatójától.

Dr. Bernáth János: — Előfordulnak-e súlyosabb balesetek az üzemben?

Válasz: Ma már nem. Súlyos égési baleset az elavult P—28-as kemenceblokknál fordult elő, de ezt a berendezést leszereltük.

Dr. Sebők Imre: — Mi a szerepe az üzemnek a propán-butángáz ellátásban?

Válasz: A palackokat az ÁFOR tölti, de a berendezést mi ellenőrizzük a fogyasztóknál, illetve az új rendelőknél elvégezzük a bekapcsolást. A PB-gáz-ellátás jelen pillanatban nem kielégítő, de Hajduszoboszló környékén új gázfeltárások voltak, s az ellátás a jövő év elejétől kezdve már javul megyénkben is.

Szoyka Pál: — El kellene dönteni végre, melyik gazdaságosabb: a távfűtés vagy a gázfűtés?

Válasz: Sok évi tapasztalatunk bizonyítja, hogy a gázfűtés gazdaságosabb, mint a távfűtés. Ez a tény is sürgeti a nagy benzinbontó berendezés megépítését, s akkor szó lehet arról, hogy a lakások egy bizonyos hányadát Pécsett átállíthassuk gázfűtésre.

Dr. Bánki Nándor: — Tisztázódott-e a szénbányászati trösztnél a metángáz fogadása, illetve elszámolása?

Válasz: A tröszt körülbelül három évvel ezelőtt közölte velünk, hogy mivel új művelési eljárásra tértek át, többé nem kaphatunk tőlük metángázt. Ennek ellenére megépítettük a metángázvezetéket Meszes környékén, és a tröszt ígérete ellenére — ez egyébként kedvező számunkra — még a mai napig is kapunk metánt. Természetesen, ha a metángázellátás egyszer megszűnik a tröszt részéről, a vezetékeket felhasználjuk a tervezett meszesi gyárvárosi gázhálózat kiépítésénél. A másik kérdésre közlöm a végrehajtó bizottsággal, hogy a közeljövőben átvesszük a komlói távfűtést is.

Kőrösi Lajos: — a Pécsi Gázművek tavalyi mérlegében szerepel 36 millió forintos leírás a különben nagyon drága külföldi szén felhasználása miatt. Mit tesz a Gázművek vezetősége, hogy ez a magas összeg a lehető legnagyobb mértékben csökkenjen ebben az évben?

Válasz: Való igaz, hogy tavaly nagymennyiségű külföldi szenet használtunk, de kénytelenek voltunk ezt a megoldást választani, miután a drága külföldi szén egyébként magas gáztartalmú, következésképpen ezzel is javítottuk a város gázellátását. Természetesen azóta több műszaki intézkedést vezettünk be azért, hogy az importszén mennyiségét lecsökkentsük és hazaival helyettesítsük. Ennek van eredménye, mert a tavalyi hazai szén felhasználásunk 9000 tonna volt, az idén már 14 ezer tonnát használtunk fel hazai szénből, tehát ennek arányában csökkent az importszén-felhasználás is.

Átfogó tanulmány

Ezután került sor a vitára, amelynek központjában az állt, hogy milyen előnyök és hátrányok származnak a gázfűtésből, illetve a táv-gőzfűtésből. Erre vonatkozólag több javaslat hangzott el, többek között az is, hogy a Gázművek műszaki vezetői készítsenek egy átfogó tanulmányt a város fűtőenergia-ellátásának megoldására. Erre már csak azért is égetően szükség van, mert Ujmecsekalja eddig távfűtéssel ellátott lakásain kívül még körülbelül hétszáz — a jövőben építendő — lakás távfűtése biztosítható. A távfűtés további bővítése már nehézségbe ütközik, többek között a Pécsi Hőerőmű ilyen irányú kapacitashiánya miatt is.

Levél az eozin városába



A postások megszokták már a furcsa címzésű leveleket, ez a boríték azonban, melyet Wayne Harbour Bedford-i lakos ez év augusztus 18-án adott postára, mégis szenzációt keltett.

Az Atlantic News Telegraph augusztus 16-i számában „Elhiszi ezt, vagy sem" címmel közli, hogy Magyarország egyik városában különleges porcelánból készült szökőkút működik. Mr. Wayne Harbour kétkedéssel fogadja a hírt s úgy gondolta, hogy a szökőkúttulajdonos város polgármesteréhez kell fordulnia bővebb felvilágosításért.

„Nagyon tiszteletreméltó, hogy (az Atlantic News Telegraph-ban) a figyelmet felhívna rá, publikálják, de most, mintegy baráti ellenőrzésképpen megkédem, tényleg igaz? Várom világos válaszukat további magyarázattal és felvilágosítással erről a szökőkútról és szerkezetéről.

Nagyrabecsüléssel..."

A borítékra saját címén kívül csak ennyit gépelt: „A polgármesternek vagy a Tartományi Hatóságnak" — hogy a kérdéses polgármester hol működik, azt a borítékra ragasztott újságkivágásból kellett a postának megállapítania.

A levél megérkezett Pécsre, de mivel itt már csak a rajz alapján keresték a címzettet — a Dzsámi és a Zsolnay-kút képe alapján — megkapta a Városi Idegenforgalmi Hivatal. Az Atlantic News Telegraph csak abban tévedett, hogy a díszkutat szökőkútnak hitte. „A kút nem szökőkút, hanem díszkút. A mellékelt fényképen látható ökörfej szájából ömlik a víz a kút medencéjébe, ahonnan csatornába folyik" — írja Mr. Wayne Harbournak küldött válaszában az Idegenforgalmi Hivatal. Városunkról egy angolnyelvű füzetet is mellékeltek ennek 9. oldalán látható a levélben említett díszkút.

A dán miniszterelnök Kosziginnal tanácskozott

Moszkva:
Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke pénteken a Kremlben megbeszélést tartott Otto Krag dán miniszterelnökkel. Megvitatták a Szovjetunió és Dánia kapcsolatai fejlesztésének és erősítésének kérdéseit, s eszmecserét folytattak a nemzetközi helyzet néhány időszerű problémájáról.

Ugyancsak pénteken Krag miniszterelnök felkereste a Kremlben Arutjunjant, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnökhelyettesét.

Délután Otto Krag a Moszkva városi Tanács Végrehajtó Bizottságánál tett látogatást és beszélgetést folytatott Vlagyimir Promiszlov polgármesterrel.

Alapvető célunk a béke biztosítása

Moszkva:
Krag dán miniszterelnök a tiszteletére adott vacsorán Koszigin beszédére válaszolva kijelentette:

nagyra értékeli azt a lehetőséget, hogy őszinte légkörben megvitathatja a szovjet vezetőkkel a két országot kölcsönösen érdeklő kérdéseket. Megelégedéssel állapította meg, hogy Dánia és a Szovjetunió között továbbra is fennáll a régi jószomszédi viszony.

A nemzetközi helyzetről szólva a miniszterelnök azt a véleményét hangoztatta, hogy a vezető államférfiak személyes találkozói nagy jelentőségűek.

— Alapvető feladatainkat illetően — folytatta, — nincs nézeteltérés közöttünk,

célunk ugyanaz: a béke biztosítása. A szovjet kormány nemrég jó szolgálatot tett a Pakisztán és India közötti konfliktus békés rendezése terén. A Szovjetunió felelősségérzetről tett tanúságot, amikor a két ország konfliktusával foglalkozott.

A világ nagy részében megelégedést keltettek az ezzel kapcsolatos konstruktív szovjet lépések.

Krag rámutatott arra, hogy az ENSZ tevékenysége a béke ügyét szolgálja. Mindent meg kell tenni a leszerelés problémájának megoldásáért — tette hozzá. — Ön, miniszterelnök úr, a NATO-ról beszélt. Mindaddig, amíg az ENSZ nem gondoskodik egy nemzetközi biztonsági rendszerről, addig véleményünk szerint szükség van a regionális biztonsági rendszerre. Beszélt Ön Németországról is. Én ismerem a Német Szövetségi Köztársaság vezetőit, nem tartom őket revansistáknak.

Ön, miniszterelnök úr, beszélt a Balti-tengerről is, mint a béke övezetéről.

A Balti-tenger melléke valóban a béke övezete. Tovább ápoljuk barátságunkat és jószomszédi kapcsolatainkat. Nincs szükség külön egyezményekre.

— Egyetértek Önnel, miniszterelnök úr, hogy

országaink között nincs semmiféle olyan probléma, amely megakadályozná, hogy békében éljünk.

— jelentette ki befejezésül Krag.

Dobi István távirata Uganda elnökéhez

Dobi István, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait Sir Edward Frederic Mutesa-nak, Uganda elnökének, Uganda nemzeti ünnepe, a függetlenség kikiáltásának harmadik évfordulója alkalmából.

Hazaérkezett néphadseregünk küldöttsége

A magyar katonai küldöttség, amely Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter vezetésével Ivan Gosnjak hadseregtábornoknak, a jugoszláv fegyveres erők helyettes főparancsnokának, nemzetvédelmi miniszternek a meghívására hivatalos baráti látogatást tett Jugoszláviában — pénteken a kora esti órákban visszaérkezett Budapestre.

Élénk diplomáciai tevékenység a kasmíri viszály rendezése érdekében

Az India és Pakisztán között kirobbant kasmíri viszály rendezésének problémája továbbra is a nagyhatalmak diplomáciai tevékenységének középpontjában áll.

Az AFP hírügynökség tudósítójának értesülése szerint *Goldberg amerikai, Fedorenko szovjet, Seydoux francia és Lord Caradon angol ENSZ-főmegbízott csütörtökön este zárt ajtók mögött tanácskozott a kasmíri konfliktus különféle vonatkozásairól, többek között az ENSZ-megfigyelők tevékenységével járó kiadások pénzügyi fedezetének kérdéséről.* Noha a zártkörű tanácskozásról nem állnak rendelkezésre értesülések, úgy tudják, hogy a jövő héten ismét összehívják a Biztonsági Tanácsot Kasmír ügyében.

Az AFP tudósítása szerint Uj-Delhiben térképeket hoztak nyilvánosságra, amelyek szerint India 1850 négyzetkilométernyi pakisztáni területet foglalt el a harcok megkezdése óta. Ezzel szemben Pakisztán csak 525 négyzetkilométernyi indiai területet mondhat magáénak.

Rawalpindi a maga részéről azt állítja, hogy jelenleg 4133 négyzetkilométernyi indiai területet tart ellenőrzése alatt. Szerinte az indiaiak ellenőrzése 1155 négyzetkilométernyi pakisztáni és „szabad kasmíri" területre terjed ki.

Az accrai csúcsértekezlet előkészületei

Accra: A ghanai fővárosban nagy örömmel és megelégedéssel fogadták a hírt, hogy Nkrumah elnök által bejelentett időpontban, október 21-én kezdődik meg az afrikai egységszervezet accrai csúcsértekezlete. E bejelentésben a ghanaiak kettős győzelmet látnak. Egyrészt azt, hogy az afrikai vezetőknek sikerült felülkerekedni a fontos találkozót veszélyeztető ellentéteken. Másrészt azt, hogy nem veszett kárba mindaz, amit a ghanai nép áldozott arra, hogy méltóképpen lássa vendégül a független Afrikát. A konferencia épületein az utolsó simításokat végzik. A megszépült és szinte új arcot öltött Accrában minden készen áll az afrikai vezetők fogadására.

Annak ellenére, hogy az afrikai csúcsértekezlet hivatalosan csak október 21-én kezdődik, politikai és újságírói körökben igen nagy jelentőséget tulajdonítanak a találkozó immár javában folyó előkészületeinek. A külügyminiszterek és a különböző bizottságok zárt ajtók mögött megtartott vitái szolgáltatják ugyanis a végső alapot az állami és kormányfők tanácskozásaihoz.

Accrában bizonyosra veszik, hogy Nkrumah elnök még a csúcstalálkozó megkezdése előtt találkozik a francia nyelvű afrikai országok vezetőivel. A találkozóra Malibán kerül sor. Vélemények szerint ez a találkozó is hozzájárul majd az accrai csúcsértekezlet sikeréhez, amelyet egész Afrika óhajt.

Kommunistaellenes hullám Indonéziában?

Djakarta: A nyugati hírügynökségek Indonéziából keltezett jelentései arról tanúskodnak, hogy a muzulmánok és a nacionalisták nem hallgattak Sukarno elnök egységfelhívására és most az országon kommunistaellenes hullám csap át.

Pénteken reggel Szumatra-szigetén

a nacionalisták és muzulmánok több helyen is tüntetéseket tartottak, gyűléseken követelték a hárommillió tagot számláló Indonéz Kommunista Párt betiltását.

Djakartában a sportstadionban — mint az indonéz rádió jelentette — félmilliós tömeggyűlést hívtak össze a kommunistaellenesség jelszavával. A gyűlést 44 politikai párt szervezte. A felszólalók a szeptember 30-án lezajlott eseményekért a kommunistákat vádolták, s követelték a kommunista miniszterek leváltását.

Néhány órával később több ezer felizgatott nacionalista fiatal megrohamozta és felgyújtotta az Indonéz Kommunista Párt Székházát.

A székházhoz vezető utcákat a katonaság lezárta, de a gyújtogatóknak nem állta útját, hagyta, hogy a csőcselék az épületet porig égesse.

A tüntető suhancok kórusban ordították: „Oszlassák fel az Indonéz Kommunista Pártot", „Öljük meg Aiditot!"

Az UPI jelentéséből kitűnik, hogy a jobboldali vezetőknek engedelmeskedő katonák nemhogy nem avatkoztak be a tüntetésbe, hanem lelkesen paroláztak is a tüntetőkkel. A csőcselék ezután az amerikai nagykövetség épülete elé vonult és az Egyesült Államokat éltette.

A Reuter hírügynökség megbízható forrásokra hivatkozva azt jelenti, hogy

az indonéz katonaság hajtóvadászatot indított a kommunisták ellen és pénteken Djakartában kétszáz kommunistát hurcoltak el.

A városban olyan hírek terjedtek el, hogy több kommunistát rögtönítélő bíróság elé állítottak és kivégeztek. A híreket hivatalos helyen nem erősítették meg.

Nagygyűlés

a Szakszervezeti Világszövetség megalakításának huszadik évfordulóján

Varsó:
Pénteken délután 17.15 órakor a varsói Kultúra és Tudomány palotája kongresszusi termében ünnepi nagygyűlést tartottak az SZVSZ megalakításának huszadik évfordulója és a VI. szakszervezeti világkongresszus megnyitása alkalmából.

Louis Saillant, a Szakszervezetek Világszövetsége főtitkára ünnepi beszédében visszapillantást vetett a húsz év alatt megtett útra, szólt a szakszervezeti világmozgalom egységének megteremtésére irányuló évtizedes erőfeszítésekről. Hangsúlyozta, hogy a nemzetközi szakszervezeti egység és a proletár nemzetköziség elválaszthatatlanok egymástól.

Az SZVSZ első 20 esztendejének lezárásával — mondotta — új fejezet kezdődik a szakszervezeti mozgalomban. Ennek az időszaknak a nemzetközi szakszervezeti egység helyreállítása időszakának kell lennie.

A nemzetközi helyzetről szólva, Louis Saillant éles szavakkal bélyegezte meg az amerikaiak vietnami agresszióját.

Saillant ezekkel a szavakkal zárta ünnepi beszédét:

— Az SZVSZ végrehajtja küldetését, mert megingathatatlanul hű marad a halhatatlan felhíváshoz: „Világ proletárjai, egyesüljetek!"

Az ünnepi nagygyűlést, amely egyben a VI. szakszervezeti világkongresszus megnyitó aktusa is volt, a lengyel szakszervezeti művészegyüttesek műsora követte. A kongresszus érdemi munkáját szombaton délelőtt 10 órakor a Lengyel Szejm üléstermében kezdi meg.

Az FKP elnökválasztási kampánya

Párizs:
A Francia Kommunista Párt az elkövetkező hetekben nagyszabású kampányt indít Francois Mitterrand köztársasági elnökjelöltségének támogatására. Az FKP Politikai Bizottsága határozatában bejelenti, hogy a párt szervezetei a baloldal közös jelöltjét támogató demokratikus erőkkel karöltve országszerte nyilvános gyűléseket szerveznek, hogy a személyi uralom rendszerének ellenfeleit Francois Mitterrand mögé állítsák. Az FKP mindent megtesz, hogy a demokratikus egység jelöltje megkapja a választók millióinak szavazatait.

Az amerikai légierő fokozza tevékenységét

Bombatámadás békés városok ellen – Dél-Vietnam jelentős része szilárdan a partizánok kezén van

Dél-Vietnamból nem érkezett számottevő harci cselekményről jelentés csütörtök délután óta. Az amerikai légihaderő ugyanakkor fokozta tevékenységét Dél- és Észak-Vietnamban egyaránt.

Guam szigetéről felszállt B—52-es stratégiai bombázók a Saigontól 40 kilométerrel északnyugatra elterülő úgynevezett „vasháromszög" ellen hajtottak végre szőnyegbombázást, ahol a szabadságharcosok nagyobb erőinek jelenlétét gyanítják. Egy saigoni amerikai katonai szóvivő bejelentette, hogy csütörtök reggel óta amerikai és dél-vietnami repülőgépek sorozatos támadásokat intéztek északvietnami célpontok ellen. A bombatámadások fő célpontja Dien Bien Phu környéke és Vinh városának környéke volt. Az amerikai gépek több mint háromszáz tonna bombát dobtak le, azonkívül rakétákkal és gépfegyverekkel lőttek célpontokat. Az amerikai szóvivő szerint az 1. amerikai gyalogos hadosztály egységei Dél-Vietnam különböző háborús övezeteiben állomásoznak majd. A hadosztály Dél-Vietnamban tartózkodó alakulatai csütörtökön érték el teljes létszámukat, a 15 000 főt, amikor az Egyesült Államokban visszamaradt utolsó egységek is partraszálltak Dél-Vietnamban.

Nyugati hírügynökségek a Dél-Vietnamban állomásozó amerikai csapatok főparancsnokságának szóvivőjére hivatkozva közölték, hogy a 173. amerikai ejtőernyős dandár több zászlóalja ausztráliai gyalogsággal együtt pénteken délelőtt „felgöngyölítő akcióba" kezdett a Saigontól északnyugatra fekvő úgynevezett „vasháromszög", a partizánok egyik feltételezett erőssége ellen. A támadást B—52-es óriásbombázók szőnyegbombázása előzte meg péntek hajnalban.

Az akcióban részvevő egységek parancsnokai engedélyt kaptak, hogy — ha szükségesnek tartják —, könnyfakasztó gázt használjanak a hadműveletek során. Az amerikai ejtőernyősöket — a szóvivő szerint — olyan készülékekkel látták el, melyek alkalmasak gázoknak föld alatti üregekbe, óvóhelyekre történő nagyerejű befecskendezésére. Az amerikai szóvivő szerint a könnyfakasztó gázok használatára az engedélyt maga Westmoreland tábornok, a Dél-Vietnamban állomásozó amerikai csapatok főparancsnoka adta meg.

Az AP washingtoni tudósítója amerikai hivatalos körök et idéz, amelyek szerint „korai volna azt állítani, hogy az Egyesült Államok Dél-Vietnamban megnyerte a háborút". Igaz ugyan, hogy a partizánoknak nem sikerült elérniök két legfőbb céljukat Dél-Vietnamnak Da Nang és Pleiku közötti kettévágását és a dél-vietnami kormányerők teljes felmorzsolását, ennek ellenére igen jelentős sikereket könyvelhetnek el Amerikai részről nem titkolják, hogy Dél-Vietnam nagy része továbbra is a partizánok kezén van, mégpedig olyan szilárdan, hogy a dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front e területeken kormányzati feladatokat lát el.

A Mecsek Kupa négytusaverseny eredményei

A III. Mecsek Kupa háromtusa—négytusa országos verseny ünnepélyes megnyitó után, péntek délután párbajtőrvívással kezdődött meg az Egyetemi Sportcsarnokban. Az előre nevezett csapatokon kívül, megérkezett a szovjet katonaválogatott is, így a verseny nemzetközi színvonalra emelkedett. Vívásban különösen a Csepel versenyzői jeleskedtek, és ezzel nagy előnyt szereztek a kupa jelenlegi védője — az Ujpesti Dózsával szemben. De még vissza van három szám, melyeken még sok minden történhet. A pisztolylövés szombat délelőtt 9 órakor kerül megrendezésre a kisállomás melletti lőtéren, majd utána 13 órakor úszás a Balokány-fürdőben. A verseny befejező számát, a terepfutást vasárnap reggel 9 órakor bonyolítják le a Dömörkapu környékén.

Az első nap eredményei:

Felnőtt párbajtőrvívás. Egyéni: 1. Deák (U. Dózsa) 17 gy. 1050 pont, 2. Hidvégi (Csepel) 15 gy., 950 pont, 3. Sárfalvi (Csepel) 14 gy., 900 pont, 4. Csethe (P. Dózsa) 12 gy., 800 pont.

Csapat: 1. Csepel 2600 pont, 2. Pécsi Dózsa 2250 pont, 3. U. Dózsa 2050 pont.

Ifjúsági egyéni: 1. Marton (Csepel) 20 gy., 1043, 2. Bakó (Honvég) 20 gy., 1043, 3. Kaiser (Csepel) 19 gy., 1000 pont.

Ifjúsági csapat: 1. Csepel 3043 pont, 2. Ep. Honvéd 2441 pont, 3. U. Dózsa 2011 pont.

A Luna—7 űrállomás befejezte repülését

Moszkva: A Luna 7 szovjet automata űrállomás magyar idő szerint csütörtök éjjel 23 óra 08 perc 24 másodperckor, a Kepler-krátertől nyugatra a Viharok Tengerének térségében elérte a Hold felszínét.

Az űrállomás az október 5-i pályamódosítás után, a Hold közelébe kerülve, végrehajtotta a sima leszálláshoz szükséges műveletek nagy részét.

Néhány műveletet az űrállomás nem a programnak megfelelően hajtott végre. Ezeket a műveleteket még jobban ki kell dolgozni.

Repülése során az űrállomás a további munkálatokhoz nagymennyiségű gyakorlati adatot szolgáltatott.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12 - Ft.
Indexszám: 25 054.

ÉM Vas megyei Állami Építőipari Vállalat azonnali belépésre keres

ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖKET és több éves építőipari gyakorlattal rendelkező

ÉPÍTÉSZTECHNIKUSOKAT.

LAKÁST BIZTOSÍTUNK.

Jelentkezés írásban vagy személyesen a vállalat személyzeti osztályán, Szombathely, Rózsa Ferenc krt. 2. szám.

„Kerekasztal"-beszélgetés az iskoláról meg a szülőkről

Nem új téma, de elég régi, szinte „örök" ahhoz, hogy időnként ***műsorra tűzzük:*** *az iskola és a szülők* ***közötti kapcsolat. Régi*** *kapcsolat ez, s* ***mégis változó, sohasem eléggé*** *szoros és alkotó.* ***A pécsi Széchenyi Gimnázium*** *nem tartozik a közvélemény reflektorfényében álló iskolák közé, de részben méreteivel (674 tanulója van, 21 osztály, közötte 5 vegyes osztály, amelyekben 67 leány tanul), részben pedig az iskolában folyó nevelőmunka tapasztalataival együtt alkalmas arra, hogy ha nem is általá nos, de nagyjából valós képet nyerjünk az iskola és a szülői ház között felmerülő problémákról. A „kerekasztal"* ***beszélgetés színhelye*** *a Széchenyi Gimnázium* ***igazgatói irodája, lényege:*** *a szülőkkel való* ***kapcsolat az iskolai nevelés tükrében,*** *a beszélgetés résztvevői: Achátz Imréné igazgató, Szederkényi Ervinné osztályfőnök és Varga Istvánné osztályfőnök. S még valamit: őszinte beszélgetés, de a teljesség igénye nélkül, inkább vitatémaként.*

ACHÁTZ IMRÉNÉ:

— Az iskolának megvan a maga diákeszménye, amilyennek a tanítványait nevelni akarja: a dolgozó népet szerető, becsületes, képzett, vidám, az életet szerető emberekké. Olyan típusú ez, amelyik van s amelyik főként: fejleszthető. Mi az, ami a munkánkat ezen a téren megnehezíti? A diák talán egy kicsit jobban szereti magát, mint a közösséget. A gyerek sokat hall és olvas az egyéni érdekeltségről, s elég nehéz neki megmagyarázni, hogy nem lesz a számára mindig előny, ha valamilyen kötelezettségét végrehajtja, nem mindig jár anyagi előnnyel, ha jól dolgozik s rendesen viselkedik, és arra is fel kell őket készíteni, ami nem kellemes, de kötelesség. Az iskola csak egyik oldal ebben a nevelésben. A szülő a másik oldal, és semmivel se kisebb jelentőségű. Mire gondolok? Például az 1963—64-es tanévben rendszeresen értesítettem a szülőket a gyerek hiányzásáról, a hiányzási átlag le is ment 35 órára. A szülők egy részének nem túlságosan tetszett ez a módszer, a múlt iskolai évben nem csináltuk. A hiányzási átlag tavaly 43 óra volt. A szülő gyakran túlságosan megértő a gyerekkel szemben, így bizonyos esetekben elég nehéz elérni egy-egy gyereknél, hogy a feladatok elvállalását természetes kötelességének tartsa.

SZEDERKÉNYI ERVINNÉ:

— Az előképzettség egyenlőtlenül oszlik meg iskola és iskola között, ez problémákat okoz, s ebben a mi iskolánk elég hátrányos helyzetben van. Csak egy példát: az iskola szempontjából nagy előny, ha a gyerek látja otthon, hogy az apjának mire van szüksége ahhoz, hogy megállja az életben a helyét. Nálunk sok a munkás és paraszt származású gyerek. Az otthoni környezet nem nyújt annyi előnyt, mint például az értelmiségi gyerekek esetében, s ezzel a körülménnyel számolnunk kell. Az viszont igaz, hogy a mi diákanyagunk ideológiai szempontból sokkal jobban kezelhető... Egy másik probléma, ami nem kizárólag iskolai jellegű. Az első és második osztály után a tanulóknak körülbelül a 30—35 százaléka kimarad, lemorzsolódik. Az általános iskolák nagyon sokat segíthetnének a beiskolázásban, hogy az valós legyen, a gyerekek minősítésében például minden esetben ugyanazt az öt-hat sablonos mondatot olvashatjuk. Alig van olyan minősítés, amelyik a célnak megfelel. Kissé érthetetlen, hogy az általános iskolai osztályfőnök előre látja, hogy a gyerek nem fog megbirkózni a középiskolai tananyaggal, s mégis besegíti egy olyan iskolába, ahonnan úgyis ki fog esni. Itt a szülőknek is nagy felelősségük van. Részben azoknak a szülőknek a szempontjából, akik minden áron el akarják a gyerekkel végeztetni a gimnáziumot, részben pedig, ha ez minden szándékuk, akkor otthon mindent meg kell tenni a gyerek tanulmányai, nevelése, előrehaladása érdekében.

VARGA ISTVÁNNÉ:

— A pályaválasztás rendkívül fontos mozzanat a gyerek életében, de a szülő szempontjából is. Természetesen minden családban vannak nagy álmok, de a gyerek ezért keveset tesz, s fogalma sincs, hogy mit kell ezért tennie. A szülők szerepe nagyon fontos a pályaválasztásban: egyrészt megtalálni a módot, hogy a gyerekben megtalálják s kifejlesszék a helyes és mértéktartó igényt önmagukkal szemben, másrészt pedig a saját, a gyerekkel szemben támasztott igényeiket ne emeljék magasabbra, mint amilyen szintű a gyerek valóságos képessége.

ACHÁTZ IMRÉNÉ:

— Mindez persze nem azt jelenti, hogy a szülőkkel „csak" problémák vannak, hiszen kapcsolatunk jó s többékevésbé életszerű is, az említett problémák csak a szülők egy kisebb részére vonatkoznak De hát az iskolának, a nevelőknek nem a jó szülők oldozzák a problémát. Mint említettem, a kapcsolatunk általában jó, s elég változatos is. Iskolai, osztály szülői értekezleteken találkozunk a szülőkkel, mi magunk személyesen is megkeressük őket, s szeretjük, ha a szülők maguktól érdeklődnek a gyerek iránt. Mi tudjuk, hogy a szülők nagy része elfoglalt, nem tud eleget foglalkozni a gyerekkel, pedig a gyereket nem elég csak etetni, ruházni és zsebpénzt adni neki, meg kell hallgatni a problémáit. Ha bennünket a család magunkra hagy, akkor alig érhetünk el komoly eredményt a gyerek nevelésében. Egy jellemző adat: alig sikerült olyan szülőt találnom, aki elvállalta, hogy mindennap egy órát foglalkozik a gyerekkel. Ez a foglalkozás persze nem leckekikérdezésből, hanem valami egészen másból áll.

SZEDERKÉNYI ERVINNÉ:

— Elég sok a gyengekezű szülő. Gyakran ők panaszkodnak hogy nem bírnak a gyerekkel, mi pedagógusok tegyünk valamit. Ez azt jelenti, hogy a nevelés súlya aránytalanul áttevődik az iskolára. Pedig a gyerek az idő nagy részét a családban tölti, s itt az osztályban a közösségnek csak egyharmincad vagy egynegyvened része. A gyerek érzelemvilága roppant bonyolult és érzékeny, figyelnek, azonnal ítélnek, s mivel idejük nagy részét a családban töltik: a szülők s a felnőtt környezet magatartásának döntő jelentősége van. A szülőknek ezt egy percre se szabad elfelejteni.

VARGA ISTVÁNNÉ:

— A szülők sokszor azt szeretnék, hogy a gyereknek jobb legyen, mint nekik volt saját gyerekkorukban. Ez egy bizonyos határig természetes, de a gyerek esetenként olyan anyagi előnyhöz is jut, amelyet nem érdemel meg, vagy amelyek anyagi s erkölcsi értéke többszörösen meghaladja azt a produktumot, amit a gyerek nyújtott. Előfordul, hogy egy jeles érettségi bizonyítványt a szülő egy motorkerékpárral „honorál", ezekre példákat a ruhadivatozástól egészen az autó ígéretéig bezárólag nem nehéz találni.

ACHÁTZ IMRÉNÉ:

— A jó szülőkről is kell beszélni akik megközelítik a szülő fogalmát. Ismét hangsúlyozom: a jó szülők többségben vannak, csak mi nevelők, az iskola azt szeretné, ha a korszerű nevelés előtt minél kevesebb akadály tornyosulna. Itt az iskolában a gyerek pozitív hatásoknak van kitéve, de az otthoni körülmények nagymértékben befolyásolhatják őket. Mire gondolok? Itt van például a tanulás. Alapvető, hogy a gyerek önzetlenül és szorgalmasan tanuljon, pontosan járjon iskolába. Ezen a téren megnehezíti a munkát, hogy a tanárnak állandóan törnie kell a fejét: milyen eljárásokat találjon ki, hogy a gyerek kénytelen legyen tanulni. Mindig találunk erre módot, csakhogy ebben a nevelő roppantul elfárad, és ha ezt az energiát a tanításra fordíthatná... De a tanuláson kívül beszélhetnék a világnézetről, a munkaerkölcsről s más témákról is. Egy biztos: a gyerek korszerű nevelése csak együttes erővel lehetséges, az iskola és a szülők közös egyetértésében...

(T)

Megcsontosodott jogszabályok

A Népszabadság szeptember 28-i számában „A törvénynyel szentesített ököljog" címmel cikk jelent meg, amely a lakásrendeletekkel kapcsolatos idejétmúlt paragrafusokról vonta le a konzekvenciákat. Az alábbiakban ehhez a cikkhez kívánunk kapcsolódni más témakörben, más példákkal, hogy ezzel is bizonyítsuk: jogszabályaink között ma is találkozunk olyanokkal, amelyek ellenkeznek jobb meggyőződésünkkel, igazságérzetünkkel. A példákat bírósági tárgyalások szüneteiben jegyeztem fel, perbenállók egymás közöttni vitáiból, jogászok megjegyzéseiből.

Fiatal házaspár. Negyedik éve élnek együtt és egyre lemondóbban veszik tudomásul a gyermekáldás késését. Végül is állami gondozóból örökbefogadnak egy csecsemőt.

A többi már sablonos. A gyermek szépen növekszik, és nem tűnik fel, hogyan is tűnne, hogy a kicsit még ötéves korában sem tudják rászoktatni bizonyos „illemszabályokra". Csak amikor hatéves lesz, amikor a beíratási, az iskolakötelezettségi gondok váltják fel a régebbieket, akkor ijednek meg, akkor válnak tanácstalanná a „szülők". Most mi legyen?! Mert eddig titkolták, takargatták a dolgot, de mi lesz ezután? Végül megosztják a titkot a szomszédokkal s el kell fogadniuk a jó tanácsot: orvoshoz kell vinni a gyereket.

A legszörnyűbb csalódás következik az orvosi vizsgálatok után. A gyermek elmebeteg. A családi béke szinte még aznap felborul, s hosszantartó viták, civódások után megszületik a döntés: a gyermeket visszaadják az állami gondozónak. Csakhogy ezúttal már a „saját" gyermekük elhelyezéséről volt szó, ami nagyon kellemetlen következményekkel járt. Mert a gondozó nem „visszafogadta", hanem elfogadta a gyermeket, de ezután már négyszáz forintos tartásdíj ellenében. S még ez sem minden. Rendes körülmények között tartásdíjra a gyerek 16—18 éves koráig kötelezhetnék a szülőket, de miután elmebetegről van szó, a tartásdíj-kötelezettség is életre szóló. S ebből következik a legfonákabb helyzet. Ha csak gondozásra vették volna magukhoz a gyermeket, akkor ez esetben semmi akadálya nem lehetne a visszahelyezésnek és hatéves koráig ők kaptak volna tartásdíjat. De miután gyanútlanul nemesebb, humánusabb megoldást választottak, íme a következménye.

S mindezt miért? Mert a jogszabályok ide vonatkozó paragrafusa, ha nem is ezzel a megfogalmazással, de kimondja, hogy az örökbefogadás egyenlő a szülői kötelezettségekkel.

*

Másik példa. Egy nagymama betegsége folytán arra kényszerült, hogy szűkös lakásviszonyok között élő leányához, illetve vejéhez költözködjék. A helyzetet csak súlyosbítja az, hogy a fiataloknak anyagi okokból albérlőjük is van, s így a nagymamának éjszakánként az ágyat is meg kell osztania kisunokájával. Különösebb aggodalomra „nincs okuk" a szülőknek, hiszen a mama betegsége nem fertőző. Korral járó viszérrendellenessége van, tehát nem kell tartani a fertőzéstől.

Azonban a részletek mellőzésével annyit mégis el kell mondani erről a betegségről, hogy állandó sebészeti kezeléssel jár és így senki sem veheti rossz néven a kisunokától, hogy egyre makacsabbul ellenzi az ágy megosztását. Olyannyira, hogy a szülői tanácsnak határoznia kellett vagy a nagymamától, vagy az albérlőtől kell megválniuk. Igen ám, de a nagymama a családhoz tartozik s különben **is** lelketlenség lenne **betegen, gyámolatlanul** túladni **rajta.** Mondani sem **kell hát, hogy végül** is az **albérlő, illetve az** albérlet **felmondása** mellett döntöttek. Ők igen, de nem így az albérlő. No, nem arról van szó, hogy sérelmével azonnal a bírósághoz fordult, esze ágában sem volt. Neki megvolt a védelmezője. A lakásügyi jogszabály albérlőket védő paragrafusa erős pajzs az ilyen „támadások" kivédésére. Ebben az esetben így is történt. A házaspár felmondási keresletét elutasították az illetékesek.

*

A következő példa sem egyedülálló. X. Y. kitartóan udvarol egy hölgynek, akiről csak annyit tud, hogy vonzó teremtés. Később azután kiderül egy és más. Többek között az, hogy a hölgy enyhén szólva nem folytat erkölcsös életet, na és az még, hogy időközben áldott állapotba került. Hogyan, hogyan sem, de egy jól időzített napon „megtörten" és őszintén elmondja ezt X. Y.-nak. S amikor a mindvégig gyanútlan udvarló megdöbben a híren, a hölgy még azt is töredelmesen bevallja, hogy a gyerek nem tőle való, s így csak egyetlen megoldás van hátra: nagy szégyenében a Dunának megy érzelmeivel, s leendő gyermekével együtt...

A hatás nem maradhat el, hiszen X. Y. valóban szereti őt, s úgy érzi, ezt most kell bizonyítania a „válság" órájában. Más szóval a bűnbocsánatnak házasság lesz a vége, hozzátéve természetesen azt is, hogy a közben megérkező újszülött is becsületes családi nevet kapott.

Azonban X. Y. valahol mégis elszámította magát, amiről a „váratlanul" bekövetkező válásuk tanúskodott. De ezt már az asszony kezdeményezte, aki közben rátalált az „igazira". Ravaszul, előre megfontoltan, a biztos elválasztás érdekében kompromittálta magát. X. Y. kérésére a válóperes tárgyaláson lesütött szemmel ismerte be, hogy a gyerek nem tőle való.

A cselvetés egy év múlva érett be, amikor a gyerek meghaladta az esztendős kort. Az asszony váratlanul gyermektartási pert indított volt férje ellen, amit várhatóan meg is nyert.

Hogyan nyerhette meg? Annál az „egyszerű" oknál fogva, hogy a törvény szerint egy év után nincs helye az apaság elvitatásának. Hiába zúdult fel X. Y., hiába hivatkozott volt felesége válóperes vallomására, amikor anyakönyvileg az ő nevét viseli a gyerek. A póruljárt „apa" sorsáról csak annyit még: úgy védekezett ezután, ahogy tudott. Otthagyta az állását, hogy a tartásdíjat ne tudják levonni a fizetéséből és azóta is alkalmi munkákból él. Persze így sem menekedhet, mert a törvény utoléri és ha továbbra is makacskodik, megbüntetik. S a büntetés egyre súlyosabbá válhat.

*

Mondhatnám, sorolhatnám tovább is a példákat, de talán ez a néhány is elegendő arra, hogy a Népszabadság fentebb említett cikkéhez hozzátehessem még kiegészítőnek: jogszabályainkban sajnos akadnak még olyan rendelkezések, amelyek akaratlanul is a törvényekkel takaródzók, visszaélők malmára hajtják a vizet. Nem ártana hát némely elöregedett, megcsontosodott jogszabályunkat tüzetesen felülvizsgálni.

Pálinkás György

Orvosi ügyelet

Pécs mj. város biztosított dolgozói (III., gyermekei) részére *gyermekorvosi* ügyeletes szolgálat van a Városi Rendelő Intézet ügyeletes orvosi helyiségében *(Munkácsy M. u. 19. sz.)* október 9-én (szombaton) este 19 órától október 11-én (hétfőn) reggel 7 óráig.

Ügyancsak a Városi Rendelő Intézet ügyeletes orvosi helyiségében *(Munkácsy M. u. 19. sz.)* van *fogászati* ügyeletes orvosi szolgálat október 9-én (szombaton) este 19 órától, október 11-én (hétfőn) reggel 7 óráig.

Ezenkívül ügyeletes orvosi szolgálat van *kerületenként,* október 9-én (szombaton) délután 14 órától, október 11-én (hétfőn) reggel 7 óráig a következő helyeken:

I. kerület részére: Az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 51-81. Járó betegek részére rendelés de. 9—10 óráig és du. 15—16 óráig.

II. kerület részére: A Városi Rendelő Intézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19. sz.). Tel.: 30-00. Járó betegek részére rendelés de. 10—11 óráig és du. 16—17 óráig.

III. kerület részére: A Petőfi u. körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 25-88. Járó betegek részére rendelés de. 8—9 óráig és du. 14—15 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (Posta) kell bejelenteni.

Közlemények

— **Szőlő- és Gyümölcstermelő** Szakszövetkezet értesíti a termelőket, hogy borértékesítési szerződést még elfogad, Bajcsy Zs. u. 6 .sz. alatt.

— **Bábelőadás.** Október 10-én, vasárnap de. 10 órakor a Bóbita Bábegyüttes előadása Pécs város Doktor Sándor Művelődési Házában (Déryné u. 18.). Műsor: A három kis gida.

— **Össztánc lesz ma 7—11 óráig a KPVDSZ Művelődési Házban.**

Tanácstagok fogadóórái

I. KERÜLET:

Október 11-én, 5 órakor: Horváth Lajos Pécsbányatelep, Kórház tér 2. **6 órakor:** Kardos Ferenc Pécsbányatelep, vájáriskola, Amrein Istvánné Sándor u. 18.

Október 12-én, 6 órakor: Csánk Jenő Buzsáki Imre u. 23., Kárpát József Felsővámház u. 43., Schandl János Február 24. u. 7.

Október 13-án, 5 órakor: Árvai Mihály I. kerületi tanács, Gálosi József Borbála telepi kultúrház. **7 órakor:** Fehér Józsefné Vasas II. falusi pártszervezet helyisége.

Október 14-én, 4 órakor: Jozifek Ágoston Puskin Kultúrház. **5 órakor:** Vadon Mihályné Rigóder dűlő 25. **7 órakor:** Szabó József Vasas II. Jószerencsét Kultúrház.

Október 15-én, 5 órakor: Zöld Gézáné öregmeszesi szakszervezeti helyiség. **6 órakor:** Kabar Ferenc Vasas II. telepi ált. iskola, Bérczes Jánosné Baranyavár u. 1/1., Gyenis József Vasas II. telepi kultúrház, Mislyenác Ferenc újmeszesi művelődési ház, Pintér István Rigó u. 21.

II. KERÜLET:

Október 10-én, 6 órakor: Balogh Ferenc Nagypostavölgy 60., Ihász Istvánné Nagypostavölgy 62., ifj. Tóth József Málom, tsz-iroda.

Október 11-én, 5 órakor: Draskóczi Jenő Déryné u. 12. **7 órakor:** Ritter Mátyás Nagyárpád, tsz-iroda.

Október 12-én, 5 órakor: Magyar Ferenc Majláth u. 30., Lőcsei Ferenc Böck János u. 22.

Október 13-án, 5 órakor: Sebők Béláné Székely B. u. 21. **6 órakor:** Juhász Lajos Bajcsy Zs. u. 8., Horgos János Ágoston tári iskola

Október 14-én, 6 órakor: Mezei András, Varga Lajosné, Wondra Richárd Kertváros, munkásklub. **7 órakor:** Papp Imre Nagyárpád, tsz-iroda.

Október 15-én, 5 órakor: Pigecz Györgyné Ágoston téri ált. iskola. **6 órakor:** Deák László Mátyás Kir. utcai ált. iskola, Táborszky Istvánné Ágoston téri iskola.

III. KERÜLET:

Október 11-én, 5 órakor: Kovács Imre Mártírok u. 42., Szász Antalné Petőfi u. 64., özv. Czöndör Ferencné Alkotmány u. 38., Lovas Ferencné Rókus u. 5., dr. Rugási Endre Pannonia Sörgyár, özv. Farkas Lőrincné Fácán dűlő 6. **6 órakor:** Bernáth Ferenc Petőfi utcai iskola, Barkó József Kis-Daindol 8.

Október 12-én, fél 5 órakor: Sashalmi György 506. sz. ip. tan. intézet. **5 órakor:** Szentesi Flórián Hőgyes E. u. 25—27., Kéreg Istvánné Páfrány u. 5.

Október 13-án, 4 órakor: Paulich Mihály és Hanzák Károly Megyeri út 50. **5 órakor:** Gaál Lajos József Attila u. 9., Varga János Mártírik u. 42., Kaszti Imre Tompa M. u. 54., Szabó József Jászai M. u. 28., Varga Antal Petőfi u. 44., dr. Sáfrány János Alajos u. 2/2., Csikos István Alkotmány u. 38., Böngyik Ferenc Kiskereszt u. 13/1. **6 órakor:** Kováts Károly Lőcse u. 11., Kanizslai Istvánné Rét u. Ip. tan. int., Komáromi József Rét u. 29. **7 órakor:** Kiss József Patacs, Pellérdi út.

Október 14-én, 5 órakor: Dancsó Klára és Halász Rezsőné Petőfi utcai iskola, dr. Keczely Ferenc Szigeti út 2., dr. Büky Ernőné Megyeri út 11., Romvári István Móré Fülöp u. 37., Keresztfalvi Artur Báthori u. 8.

Október 15-én, 8 órakor: dr. Bojtor János III. ker tanács. **5 órakor:** Keméndi György Bálics u. 54., Szabó István Bánki Donát u. 11. **7 órakor:** Herendi Ferenc és Balogh József patacsi kultúrház.

Október 16-án, 5 órakor: Barkóczi Sándorné Monostor u. 6.

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. október 9-i, szombati műsora a 223,8 m középhullámon

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Az őszi határban. — Riport. Nóták és anekdoták. A magyarországi szerbek múltjából. Dalok a tengerről.

18.00: Német nyelvű műsor: „Munka után..." Vidám zenés hétvége.

18.30: Magyar nyelvű műsor: Válasz a hallgatóknak.

18.35: Hallgatóink kérésére. Közben: Elmondjuk, hogy...

19.10: Dél-dunántúli híradó.

19.30: Három a tánc. Szerb-horvát, német és magyar nyelvű táncdalok. Közben: A mikrofon előtt...

19.58: Műsorismertetés.

20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Bűvös vadász (délután 3 órakor). Ady-bérlet. — Lear király **(este fél 8 órakor).** Timár-bérlet.

MOZI

Park: Werner Holt kalandjai (4, 7).

Petőfi: Csodálatos élet (szv., szi., 4, negyed 7, fél 9).

Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó, 65/8. sz. sporthíradó. A Pienin hegység. Méhecske a tengerparton, Szépséges Párizs. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Zsolnay K. O.: A színésznő szerelme (szi., 5, 7). **Pécsszabolcs:** Háry János (szv., szi., 5, 7). **Mecsekalja:** A baracktolvaj (7). **Vasas II.:** Az ötödik lovas a félelem (szv., 7). **Mohács:** Hajrá franciák! (szv., szi., 6, 8). **Szigetvár:** Vízivárosi nyár (8). **Szentlőrinc:** Mandrin kapitány (szv., szi., 7). **Sásd:** Egy nyáron át táncolt (fél 8). **Siklós:** Nem (szv., 7). **Sellye:** Limonádé Joe (szv., szi., 7). **Harkány:** Égbolt a sivatag felett (szi., 7). **Beremend:** Csillagok alatt (szv., 7). **Bóly:** Ne hagyd magad Pitkin (szv., 7). **Mágocs:** Többgyermekes agglegény (szv., 7). **Pécsvárad:** Egy krumpli, két krumpli (szv., 7).

sport Sport sport

Sorsdöntő mérkőzés előtt a magyar válogatott

Régen nyilvánult meg nálunk labdarúgó mérkőzés iránt oly nagy érdeklődés, mint a Magyarország—NDK világbajnoki selejtező mérkőzésen. Elővételben minden jegyet eladtak, hét ország, a Szovjetunió, Csehszlovákia, Ausztria, Bulgária, Jugoszlávia, NDK és Magyarország televíziója közvetíti a nagy érdeklődéssel várt összecsapást.

Nem kisebb tétről van szó, mint a világbajnokság 16-os döntőjébe való bejutásról. A magyar csapatnak már a döntetlen eredmény is elégséges a londoni repülőjegyhez. Az NDK labdarúgói azonban nem adták fel a küzdelmet.

A jelentések arról adnak hírt, hogy Budapesten mindent megpróbálnak, hogy maguknak biztosítsák a továbbjutást. Nem lesz könnyű mérkőzése a magyar válogatottnak. Igen komoly ellenfélnek igérkezik az NDK együttese. Ezt igazolja a hétközben lejátszott B, és ifjúsági válogatott mérkőzés is.

A két mérkőzés megszerezhető négy pontjából mindössze egyet sikerült megszereznünk, az NDK B-válogatottja legyőzte a magyar B-válogatottat, az ifjúságiak pedig döntetlenül mérkőztek.

Az NDK labdarúgói Budapesten is nem egy alkalommal bebizonyították, igen sokat fejlődtek és felnőttek az európai élvonalhoz. Sokan emlékeznek még a Népstadionban 3:3 arányú döntetlen eredménnyel végződött magyar—NDK találkozóra.

A magyar labdarúgók a Népstadionban bizonyítani szeretnének: Rászolgálnak a világbajnokság 16-os döntőjében való részvételre. Sipos Ferenc 70., Albert Flórián pedig 50. válogatott mérkőzését vívja ezen a találkozón.

A magyar csapat összeállításáról Baróti Lajos szövetségi kapitány úgy nyilatkozott, a sérüléséből felépült Rákosi ismét visszakerül a csapatba. Az NDK színeiben viszont ismét játszik az együttes gólzsákja, P. Ducke.

A magyar labdarúgó-szurkolók bíznak a válogatott csapatban és remélik, az együttes helytáll a sorsdöntő találkozón.

Vill'ám'nterjú Bodnár Jánossal

Néhány héttel ezelőtt az NDK-ban megrendezett öttusa világbajnokság átütő magyar sikerrel végződött. Nemcsak a felnőtt egyéni és csapatversenyben diadalmaskodtak a magyar sportolók, de az első ízben megtartott ifjúsági VB is a magyar versenyzők győzelmét hozta. Bodnár János nyerte az egyéni versenyt és a csapatversenyben is a magyar együttes bizonyult a legjobbnak.

Az országos Mecsek Kupa négytusa-, háromtusa-verseny első napján az Egyetemi tornacsarnokban párbajtőrvívás közben beszélgettünk az újdonsült kétszeres világbajnokkal.

— *Huszonegy éves vagyok és a Csepel versenyzője* — mutatkozott be a fiatal sportoló, — *1962-ben Egerben kezdtem háromtusázni, később a fővárosba kerültem és egyesületem, a Csepel minden lehetőséget biztosított fejlődésem érdekében.*

— A Lipcsében megrendezett VB volt első nagy versenye?

— *Több nagy nemzetközi versenyen álltam már rajthoz, a felnőttek között. Most az ifjúságiakkal versenyeztem. Nem egy alkalommal volt balszerencsém, de Lipcsében minden sikerült.*

— Számított arra, hogy világbajnokságot nyer az NDK-ban?

— *Őszintén megmondom: nem. Csak abban bíztam, hogy az első hat közé sikerül bekerülnöm.*

— Az öttusa mellett melyik a legkedvesebb sportága?

— *A vízilabda. Az OSC OB I-es csapatában játszom bátyámmal együtt, aki a magyar vízilabdaválogatott csapat tagja.*

Tovább nem tudtunk beszélgetni, mert Bodnár Jánost a pástra szólították.

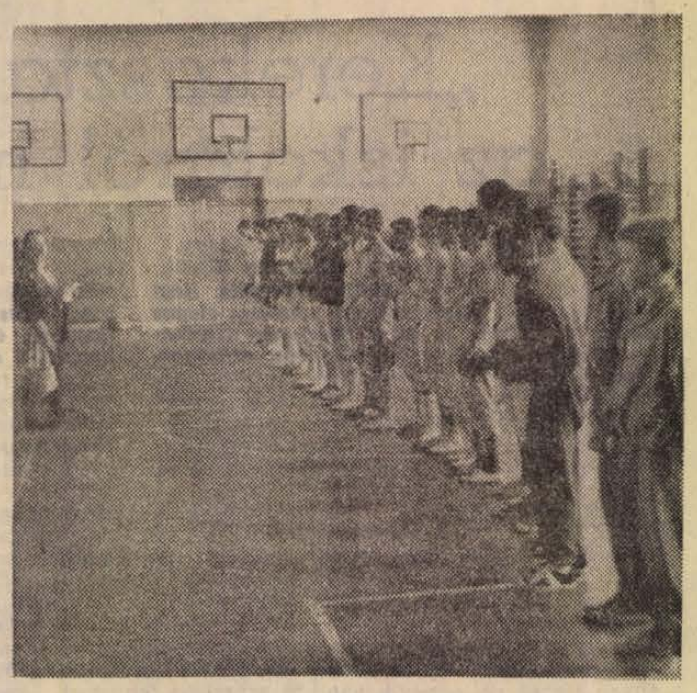
KÉZILABDA NB I. ÁLLÁSA:

Férficsapatok

1. Bp. Honvéd	24	21	2	1	528:358	44
2. Bp. Spart.	24	16	2	6	446:356	34
3. Gy. Textiles	24	14	2	8	417:355	30
4. Elektromos	23	14	—	9	377:356	28
5. U. Dózsa	24	11	4	9	396:391	26
6. P. Bányász	24	11	3	10	389:374	25
7. FTC	23	11	1	11	337:346	23
8. TFSE	24	9	3	12	393 430	21
9. Martfű	24	9	2	13	416:469	20
10. Ó. Kohász	24	9	2	13	388:447	20
11. Csömör	23	8	3	12	344:381	19
12. Bp. V. Met.	23	7	4	12	344:376	18
13. P. Dózsa	24	5	5	14	370:403	15
14. Vasas	24	4	1	19	380:473	9

ASZTALITENISZ NB I. ÁLLÁSA:

1. VM Közért	18	17	1	—	276:82	35
2. BVSC	18	16	1	1	269:91	33
3. Bp. V. Met.	18	15	1	2	247:113	31
4. Aknam. B.	18	10	5	3	201:159	25
5. Bp. Spart.	18	11	2	5	209:151	24
6. Pécsi Ércb.	18	11	1	6	200:160	23
7. Csepel	18	6	3	9	184:176	15
8. Bp. Postás	18	7	1	10	148:212	15
9. K. VMTE	18	6	1	11	171:189	13
10. BRESC	18	4	2	12	141:219	10
11. Szegedi K.	17	4	1	12	136:204	9
12. VM Egyet.	17	3	2	12	119:221	8
13. Pécsi EAC	17	2	2	13	109:231	6
14. Egri Dózsa	17	—	1	16	68:272	1



Ünnepélyes külsőségek között nyitották meg pénteken délután az Egyetemi Tornacsarnokban a Mecsek Kupa országos négytusa-, háromtusa-versenyt. Bognár János, az MTS Baranya megyei Tanácsának főelőadója üdvözölte a megjelent sportolókat, köztük Bodnár Jánost, öttusa ifjúsági világbajnokunkat és a versenyen induló szovjet katonasportolókat. Az ünnepélyes megnyitó után a párbajtőrvívással kezdődött meg a háromnapos verseny 47 indulóval.

A hét vége sportműsora

Szombat, október 9:

Atlétika. Országos váltóbajnokságok, pécsi, komlói atléták részvételével. Budapest 14.

Kosárlabda. NB II. mérkőzés: Szigetvár—PEAC nők, Szigetvár 17.30.

Teke. NB II. mérkőzés: Pécsi Szikra—PBTC, férfi, Kokszmű-pálya 14.30, Pécsi Bányász—Győri Richards, Bányász-pálya 15.00.

Asztalitenisz. Tizek vidékbajnoksága a pécsi férfi versenyzők részvételével, Kaposvár 14.00.

Ökölvívás. NB II. mérkőzés: Bp. Chinoin—PVSK, Budapest 18.00.

Négytusa. A Mecsek Kupa országos versenye, céllövészet a külvárosi pályaudvari lőtéren 9.00, úszás a balokányi strandon 14.00.

Torna. Országos serdülő fiú és leány CSB, a PBTC leány és a Sportiskola fiú csapatainak részvételével. Budapest 15.00.

Vasárnap, október 10:

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Pécsi Bányász—PBTC, Pécsújhegy 15, PVSK—Veszprém, PVSK-pálya 15.00. *NB III. mérkőzések:* Mohácsi TE—Baja, Mohács 15.00, Szekszárd—PEAC, Szekszárd 15.00, Keszthely—P. Ércbányász, Keszthely 15.00. *Megyei mérkőzések:* Pécsi Dinamó—Pécsi Postás, Erőmű-pálya 10.15, Pécsi Előre—Mágocs, Postás-pálya 10.00, Bóly—Pécsi Helyiipari, Bóly 15.00, Szigetvár—Pécsi Porcelángyár, Mozsgó 15.00, Pécsi Vasas—Pécsi Szikra, Ifjúsági stadion 9.00, Pécsi Kinizsi—Vasas I. Bányász, Helyiipari-pálya 9.00, Siklós—Pécsszabolcs, Siklós 15.00

Atlétika. Országos váltóbajnokságok a pécsi és komlói atléták részvételével. Budapest 10.00.

Kosárlabda. NB I. mérkőzés: Baja—PVSK, férfiak, Baja 11.15, NB II. mérkőzések: Bp. Helyiipari—PVSK női, Budapest 16.15, Kaposvári Honvéd—PEAC, férfiak, Kaposvár 9.45, Pécsi Tanárképző Főiskola—Pécsi Postás, férfiak, PVSK-csarnok 10.00.

Kérülabda. NB I. mérkőzések: Pécsi Dózsa—Testnevelési Főiskola, férfiak, PVSK-pálya 9.00. Bp. Honvéd—Pécsi Bányász, férfiak, Budapest 10.00, NB II. mérkőzések: MTK—Pécsi Ércbányász, Budapest 10.00, Veszprém—Komlói Bányász, férfiak, Veszprém 10.00, Csorna—Pécsi Építők, nők, Csorna 10.00, Veszprém—Pécsi Vörös Meteor, nők, Veszprém 9.30.

Teke: NB I. mérkőzés: Pécsi BTC—Kőbányai Sör, nők, BTC-pálya, 8.00.

Röplabda. NB II. mérkőzések: Pécsi Dózsa—MAFC, férfiak, Tüzér utca 10.00, PEAC—MOM, nők, Egyetemi tornacsarnok 12.00.

Asztalitenisz. Tizek vidékbajnoksága a pécsi férfi versenyzők részvételével, Kaposvár 8.30, NB II. mérkőzés: PBTC—Fővárosi Autóbusz, nők, BTC-terem 9.30.

Négytusa. Mecsek Kupa országos verseny, terepfutás, Dömörkapu 9.00.

Birkózás. Területi ifjúsági kötöttfogású egyéni bajnokság, Kaposvár 10.00, a PVSK, a P. Kinizsi és a Pécsi Bányász birkózóinak részvételével.

Kerékpár. Országos hegyibajnokság, a Pécsi Spartacus kerékpársorainak részvételével, Budapest 9.00.

Élethalálharcot vívnak a bentmaradásért a BTC labdarúgói

Vasárnap Bányász—BTC mérkőzés lesz Pécsújhegyen

A BTC labdarúgói élethalálharcot vívnak az NB II-ben a bentmaradásáért. A legutóbbi hetekben a csapat, mintha magához tért volna.

— *Budapesten az Ikarus ellen 2:2 arányban döntetlenül végződött mérkőzésen jobbak voltunk ellenfelünknél és győzelmet érdemeltünk volna* — mondta *Dara János*, a szakosztály edzője —. *Igen jól jött a PVSK elleni győzelmünk, mely visszaadta a játékosok önbizalmát. Most újból reménykedünk, hátha sikerül a bentmaradás.*

A vasárnapi fordulóban ismét nehéz csata vár a bőrös-játékosokra. Pécsújhegyen a Bányász ellen lépnek pályára.

— *A tavasszal nem kis meglepetésre a hazai pályán 5:1-re nyertünk a Bányász ellen* — emlékeznek vissza a találkozóra *Dara János. Legutóbb viszont Ujhegyen mi kaptunk ki 5:2-re. Nem titkoljuk, nagyon kellene vasárnap a két pont, mindent megteszünk e győzelem érdekében, hisz létkérdést jelent nekünk minden megszerzett pont.*

A bőrgyáriak hétközben a Pécsi Honvéd elleni edzőmérkőzésen 11:2 arányú győzelmet arattak. Gál húzódása kiújult, ezért egy helyen Dara János edző megváltoztatja a PVSK elleni győztes csapat összeállítását. A jobbszélső Oskó lesz.

A Bányász berkeiben jó a hangulat. Legutóbb a csapat Mosonmagyaróváron nagyszerű győzelmet harcolt ki. A játékosok jó formában vannak, de a vezetők azért tartanak a mérkőzéstől.

— *A kiesés réme megsokszorozhatja a bőrgyári játékosok erejét. A kiesőjelölt csapatok ellen nem könnyű játszani. De ha játékosaink akarásával, lelkesedésével nem lesznek bajok, sikeresen vehetjük a vasárnapi akadályt is.*

Így vélekednek a Bányász—BTC találkozó előtt Pécsújhegyen. Minkét csapat nyerni akar. A bőrgyáriak és a bányászok is nagyon készülődnek. Érdekes, izgalmas mérkőzésre van kilátás a két csapat vasárnap délutáni pécsújhegyi összecsapásán.

A PVSK otthonában játszik. A vasutasok a Veszprémi Haladás csapatát fogadják a vasárnapi fordulóban. Ujság a csapatnál hogy Mohácsi leszerel, de vasárnap nem játszik, szombaton lesz az esküvője. A vezetők remélik, a BTC-től elszenvedett vereség után most Veszprém ellen javítanak.

Az NB III. a PEAC és az Ércbányász SC csapatát vidékre szólítja. A Mohács otthonában játszik. Baja lesz az MTE vendége. A PEAC Szekszárdon, az Ércbányász Keszthelyen lép pályára. Több érdekes mérkőzés lesz a megyebajnokságban is. Bóly Helyiipar csapatát fogadja, a Kinizsi a Vasas I. Bányászt fogadja.

Október 8-án megjelent számunk sportrovatában „A bajnokság őszi hajrájában" című cikkünkben tévesen írtuk, hogy Szekeres Ambrus, a Dózsa labdarúgó szakosztályának a vezetője. A lilafehéreknél a labdarúgó szakosztály vezetője továbbra is Lovig Károly, a csapat volt válogatott játékosa.

Apróhirdetések

HEVERŐ, ágyrugós, ágybetét, modern garnitura (5 db 3950 Ft-tól) RÉSZLETRE is! VAJTA kárpitos, Pécs, Déryné utca 11. szám. Telefon: 36-75.

SZŐLŐOLTVÁNYOK bor-, csemege- és lugas-különlegességek őszi szállításra megrendelhetők BAUER oltványtermelőnél, — Mohács, Kossuth u. 21.

Figyelem! Gyökeres szőlőoltványok, lugasgyűjtemények kifogástalan minőségben őszi szállításra kaphatók. Vali kó László Abasár, Újszőlőtelep 775.

Mosógépek, centrifugák javítása, jótállással. Mezőlaki villanyszerelőnél Sallai u. 23. emelet. Tel.: 27-99. Hívásra házhoz megyek.

Rózsa szükségletét őszi szállításra rendelje most meg. Százharmincféle, bokor, futó, parkrózsák, csodálatosan szép nemzetközi újdonságaimból. Kérje díjtalan árjegyzékemet, Szalkai rózsakertészete, Pusztaszabolcs.

Eladó szép sötét hálószobabútor, matracokkal, ágy fölé nagy képek, és 32-es húsdaráló. Weibl Dezső Vasas II. Újtelep.

Lottón nyert Pannonia oldalkocsival 19 ezerért eladó. Ernyes Béla, Görösgal-puszta. Motor a Lottó Áruházban, Budapesten.

Hálóberendezés, konyhabútor, könyvszekrény, ágyak, rókamié, fotelok, kombinálható szekrény eladó. Molnár, Felsővámház u. 2.

Sapkás, javítást, alakítást, szőrmemunkát vállalok. Hirsch, Rózsa Ferenc u. 5.

Mindennemű rovar, légy és rágcsáló irtást gázmester irányításával, korszerű vegyszerekkel, gáz, csaléток, vadászgörények és foxterrier kutyák alkalmazásával a hatóság által megállapított díj szebásos mellett vállalok, Siklósi András, rovar és rágcsáló irtó kisiparos, Pécs, III. Faludi Ferenc u. 4. u. 6.

Keresek buszmegállóhoz közel kisebb szőlőt lakható épületiel, ahol víz, villany van, „60 ezer készpénz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Irhabanda, bőrkabát festést, tisztítást vállal Igert tímárműhely. Dankó Pista u. 14.

Kitűnő állapotban lévő Wartburg De Luxe eladó. Érdeklődni lehet Zsolnay u. 1. trafikban.

Topolinót vennék. Ajánlatokat ármegjelöléssel „Sürgős" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Rövid bécsi zongorát október 15-vel bérbe adok. „Zongora" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

2 szoba összkomfortos, kertes családi ház azonnal beköltözhetően eladó, Pécs, Szent Vince u. 33. sz.

Pécsváradi központjában 2 szoba konyhás ház beköltözhetően eladó, Kossuth u. 28.

Jó állapotú ablakok, kályhák, asztalok, székek, ágy eladó. Megye u. 12. Radnai.

Gimnazista fiam mellé matematikából instruktort keresek. Leveleket „Tanár 1898" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Asztalos szakmával rendelkező fiatalember öt évi gyakorlattal elhelyezkedne. Mittermayer József, Pécs, Rudas László u. 14.

Magaslati úton épülőfélben lévő társasházban egy két és félszobás lakás előnyös feltételek mellett eladó. Érdeklődők címüket „1966 májusi beköltözés" jeligére Sallai u. hirdetőbe adják le.

Opel Rekord személygépkocsi 62 000-ért üzemképesen eladó. Pécs, Doktor Sándor u. 40.

Kovácsszerszámok komplett eladó. Pécs, Rácváros 4. sz.

Új családi ház OTP-vel beköltözhetően eladó, mely 2 szoba összkomfortból + pince + előtérből áll. Cím: Surján Ferenc, Pécs, Rozmaring u. 19. (Olympia étterem mellett).

Kétszoba összkomfortos lakást keresek magas költségtérítéssel. Ajánlatokat a Sallai u. hirdetőbe kérek „Érbányász" jeligére.

Eladó rövid, prima bécsi zongora. Madách u. 18., középső csengő.

Egy vagy két szobás főbérletet átvennék. „Megéri" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladók csillárok, fotelágy, konyhabútorok fehér szekrény, ebédlőasztal székekkel, kis kocsi, kerti pad, gerébtokos ablak, piaci mérleg, rádióasztal stb. Minden elfogadható áron. József Attila 45. megtekinthető hétfőtől.

ÉRC-KOPORSÓ eladó. Telfel, — Rákóczi út 38. szám.

2 kisgyermek gondozását lakásomon, vagy lakáson vállalom. Szabadság u. 29. alsó csengő.

Eladó Újhegy legszebb helyén 400 négyszögöl szőlő szürettel rajta lévő szoba konyhás lakással, amely félig kész. „Szürettel" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 100 kilós tizedes mérleg, 10 m borleeresztő gumicső, 2 zsírosvendő 20-25 l, egy rézcsap borfejtéshez. György u. 10/1.

Bontásból eladó négy db 5 méteres gerenda, 10 db 5 méteres szalufa, 200 fm tetőléc, több 3 m-es gerenda, 250 kisméretű cserép. Rácváros, 6. Szabó.

Asztali tűzhely jó állapotban eladó. Pécs, Megye u. 9. emelet.

Kiállítási kingek, 2½x2 m deszkaház olcsón eladó. Pécs, Vas Gereben u. 57. Horváth.

Varia úszerű állapotban és kombinálható bútorok eladók. Ujmecsekalja. Bánki Donát u. 2. Bartha.

Üres, különbejáratú szoba konyhahasználattal kiadó albérletbe. Táncsics Mihály u. 20.

Kettőszoba konyhás házrész eladó, szoba konyha december 1-én beköltözhető.

Akkumulátor-töltő eladó. Pécs, Rigóder-dűlő 15. (Szt. János kútnál)

2 szobás távfűtéses lakásomat elcserélném 2½ szobás távfűtéses-ért, ércbányász dolgozóval. Különbözetet térítek. Pécs, Hajnóczi u. 1/2. fszt. 2.

CH-s Wartburg eladó. Érdeklődni lehet Pécs, Poliács Mihály u. 1. sz. fszt. 1. sz. alatt naponta de. 11-ig és du. 18 óra után.

Ujmecsekalján 2½ szobás összkomfortos PIK lakást keresek I. emeletig, távfűtéses előny ben. A belvárosban adnék cserelakást. Cím: József A. u. 33. III. 16

Összkomfortos új főbérleti lakásomat elcserélem. Tolbuhin u. 5. fszt. 5. Kovács. A budai vámnál.

A vad-gesztenyét ez évben ismét átveszi a MÉH Vállalat valamennyi telepe és átvevőhelye.

Tettye u. 17. nagy ház — két lakás beköltözhető — eladó.

Eladó egy jó karban lévő nagy „Minerva" varrógép. Megtekinthető 5 után, cím: Szerdahelyi, Felsőmalom u. 18.

Eladó Berkesden szoba konyha mellékhelyi ségből álló ház, azonnal beköltözhető. Érdeklődni lehet 136. ház számnál.

Egyedülálló fiatal hölgy eltartana legalább 2 szobával rendelkező idősebb hölgyet „Tanárnő" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Antónia u. 13. sz. alatt nagy telekkel, kerttel rendelkező szuterinos nem beköltözhető családi ház. Érdeklődni lehet Sudár Ferenc, Kiskereszt u. 28. 5—6 óráig.

Cserkúton 580 négyszögöl szőlő eladó. Cserkút, Alkotmány u. 25.

Átadnám belvárosban épülő 2 szobás összkomfortos öröklakásomat. „OTP" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

383 négyszögöl szőlő Felsőhavi dűlő 12. sz. alatt eladó épülettel. Bővebbet: Dugonics u. 16. sz. alatt.

Planinót, vagy rövid gyakorló zongorát vennék kétszeri kifizetésre. Címeket „Pontos fizető" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Egy ötpolcos sötét könyvszekrény és egy gyermekágy kifogástalan matraccal eladó. Ilona u. 2.

Házat, beköltözhetőt vagy házhelyet vennék. Pécs bármely részén 30 000 készpénzzel, a többi megegyezés szerint. „Várom" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kandalló izzólapot, rostélyt és egyéb öntvényeket rendelésre szállít TÓTH ZOLTÁN vas és fémöntő mester. Hird, Szabadság u. 123.

Sürgősen eladó harkányi házam 130 000 Ft-ért, 2 szoba, konyha, garázs, istálló, mellékhelyiségek, 627 négyszögöl bekerített, sok gyümölcsfával, fürdőhöz 1 perc. Megtekinthető minden nap: Harkány, Ady Endre u. 22.

Főbérleti szoba-konyhát keresünk, okt. 15-re. „Gyors megegyezés" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Siófokon 2 szobás összkomfortos plusz nyári lakás családi ház eladó. Azonnal beköltözhető 190 négyszögöl telek gyümölcsössel, Bajcsy Zsilinszky út 140. Szolnoki György.



Egyedülálló személynél ellátásért bármilyen munkát vállalnék. „Becsületes férfi 105 772" jeligére a szegedi hirdetőbe.

Elcserélném Szekszárdon lévő háromszobás bérházi lakásomat két szobás Pécsiért. Ajánlatokat „II. emelet" jeligére szekszárdi hirdetőbe.

Eladó Komló Dávidföld, Orosz Gyula út 52. számú ház lakáscsere nélkül.

130 fajta csodaszép rózsató újdonságaimból a szállítást október 1-én megkezdem. Megrendeléseket még elfogadok. Kérje díjtalan árjegyzékemet, Garamvölgyi rózsakertészet, Békés megye, Gádoros.

Kettő db jó állapotban lévő asztali tűzhely olcsón eladó. Megtekinthető Komló, Dávidföld, Mecsek köz 3. Dr. Pólai.

Gyümölcsös vennék, kis vikkendházzal, a Mecsek oldalában 20 000-ig „Fele készpénz" jeligére a kiadóba.

12 személyes ezüst evőeszköz és 12 személyes étkészlet eladó. Kürt u. 23., a 30-as busz végállomásánál.

Szabolcsi hegyen, a 6-os műúthoz közel 2x 800 négyszögöl terület egyik barackos, másik szántó, sok gyümölcsfával, szép kiránduló-hely, eladó. Egybe vagy külön is, részletre is. Pécs, Fürst S. u. 12.

383 négyszögöl szőlő Felsőhavi dűlő 12. sz. alatt eladó. Bővebbet Dugonics u. 16.

Parlagtelket keresek megvételre a Mecsek déli-délnyugati részén, nagyon szép kilátással 300-500 n-öl-ig. Buszmegállóhoz közel. Ajánlatokat „Parlag" jeligére a Jókai utcai hirdetőbe.

Leírás, másolás gépírási munkák **Tempó Ksz** PÉCS, Sallai utca 22. Telefon: 60-84.

Kisipari készítésű pehelypaplan, borjúboxból hosszú bőrkabát eladó. Érdeklődni hétfőtől a 44-62 telefonszámon.

Beköltözhető 3 szobás kertes családi ház garázslehetőséggel eladó. Magyar u. 3.

Különbejáratú bútorozott szoba fürdőszoba használattal két értelmiségi dolgozónak, azonnalra vagy okt. 15-re kiadó. Jókai Mór u. 9. em.

Szép kombinált szobabútor olcsón eladó. Pécs. Rét. u. 33/1 II. em. 1.

Jóhangú B-tenor szaxofon eladó. Pécs. Cinderi u. 10.

Pellérd, Damjanich u. 27. sz. ház eladó.

Egy cseresznyefa háló, egy konyhabútor, kabátok, férfiruhák eladók. Pécs, Páfrány u. 33/a., Mátyásné.

Hálószoba ágynemű, varrógép, fürdőkád, kályhák, asztalitűzhely stb. ingóságok eladók. Cím: Dr. Sashegyiné Sörház u. 1. I. em. 5.

Egy szoba komfortos I. emeleti olcsóbérű PIK lakásomat hasonló kétszobásra cserélném. Dr. Sashegyné. Sörház u. 1. I 5.

Két szoba-konyhás belvárosi családiház azonnal beköltözhetően eladó. Cím: Dr. Sashegyiné. Sörház u. 1. I. 5.

Eladó 264 négyszögöl szőlő épülettel, ugyanott beköltözhető családiház 334 négyszögöl területtel. III. ker. Patacs-újhegy 10.

Elcserélném Széchenyi térnél kétszoba lakható előszobás összkomfortos, tágas nagy kertes lakásomat, másfél szobás összkomfortosra, első emeletig. Bővebbet telefonon 12-15 munkaidő után.

Belvárosban 5 szobás ház eladó. 1 szoba konyha beköltözhető, a többi cserével. Szt. István tér 4.

Egy 4 éves tehén eladó 5 hetes kisborjúval. Pécs-Nagyárpád, Főtér u. 20. sz.

120 basszusos „Weltmeister" tangóharmonika eladó, Kossuth L. u. 74.

Beköltözhetően eladó három szobás összkomfortos családi ház. Pécs, Hegyalja u. 29. sz.

Jóállapotban lévő gyermekkocsi (sport) kétszárnyas szimpla ablak eladó. Cím: Déryné u. 6. fszt. 2.

Rózsa, bokor, futó, babafajták, szebbnél szebb újdonságok, díszcserje, gladiolus, tulipán, jácint, ribizli, egres, málna. Szállítás postán. Kérjen díjmentes árjegyzéket. Székely dísznövénykertészet Budapest III. Vörösvári utca 18.

Tűzifa fűrészelés — Tamás, György u. 6. Tel: 39-38.

Főiskolai hallgatónő mellé egy intelligens szobatársat keresek. Szabadság u. 28. du. 3 h-tól.

Eladó beköltözhető ház belterületen, 1 szobás öröklakást átveszek. „3 szobás 180.000" jeligére Jókai utcai hirdetőbe.

1.500 négyszögöl jókarban lévő megélhetést biztosító szőlő, télen-nyáron lakható épülettel, megosztva is eladó. Telefon 38-44.

Fekete kifogástalan bécsi zongora eladó. József u. 11. fszt. 3.

Egy konyhabútor eladó. Bercsényi u. 4. emelet.

Pécsett belső területen kétszobás összkomfortos beköltözhető kifogástalan állapotú családiházat, vagy ilyen házrészt készpénzért sürgősen vennék. Ajánlatot részletes ismertetéssel Fuchs Béláné Kaposvár, Dózsa u. 14.

Kiew IV. fényképezőgép „Opemus" nagyító 30x40-es szárító, eladók. 2800 jeligére a Jókai utcai hirdetőbe.

Villányi állomás tól 10 percre, 700 négyszögöl szőlő, présházzal, vízzel, 10.000 Ft-ért eladó. „Villány" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Társat keresek, némi készpénz szükséges. Napi jó jövedelmet biztosítok. „Jól jár" jeligére — Jókai úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, jó édesanya, anyós, nagyanya, testvér és kedves rokon, ÖZV. ÖRI JÁNOSNÉ Novákovics Mária 81 éves korában elhunyt. Temetése 11-én, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló gyermekei.

Fájdalommal tudatjuk, hogy GOJÁK JÓZSEFNÉ Jurasits Katalin kertvárosi lakos 67 éves korában elhunyt. Temetése október 11-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagyanya, dédmama, testvér, ÖZV. RODEMAN DEZSŐNÉ 77 éves korában elhunyt. Temetése október 11-én, hétfőn 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik BÖRZSÖNYI JÓZSEF elhunyta alkalmából részvétüket bármily módon kifejezték, Külön köszönet az Erdészet igazgatójának és minden dolgozójának, a széntröszt és üzem dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a szomszédoknak és ismerősöknek, akik szeretett testvérünk és nagynénink, HEINDL ZOLTÁNNÉ temetésén megjelentek, virággal és részvétük kifejezésével nagy fájdalmunkat enyhítették. — A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, a bükkösdi, pécsi, cserdi jó barátoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik szeretett édesapánk, WEIGER IMRE temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal és egyéb módon együttérzésüknek kifejezést adtak. Külön is köszönetunket nyilvánítjuk a szentlőrinci pedagógus szakszervezetnek. A gyászoló Vajda és Koch család.

Köszönetet mondunk a Pécsi Galambegyesületnek, tagjainak felejthetetlen gyermekünk sírja koszorúzásáért. Keszler család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, GALLÓ JÁNOSNE temetésén megjelentek. — Külön is köszönet Pelle Vilmosnénak, hű barátnőjének. Gyászoló férje és édesanyja.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik részt vettek felejthetetlen gyermekünk BALÁZS JÁNOS temetésén és virágokkal, koszorúkkal igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik gyermekünk, SOMFAI GIZELLA elhalálozásával ért mély bánatunkban osztoztak. — Mélyen meghatott bennünket a volt munkatárs iránt érzett szeretetnek és megbecsülésnek az a szinte páratlan megnyilatkozása amit a Pécsi Postaigazgatóság dolgozói és vezetősége részéről tapasztaltunk. Fogadják ezért külön is őszinte köszönetünket. Dr. Somfai Andor és neje.

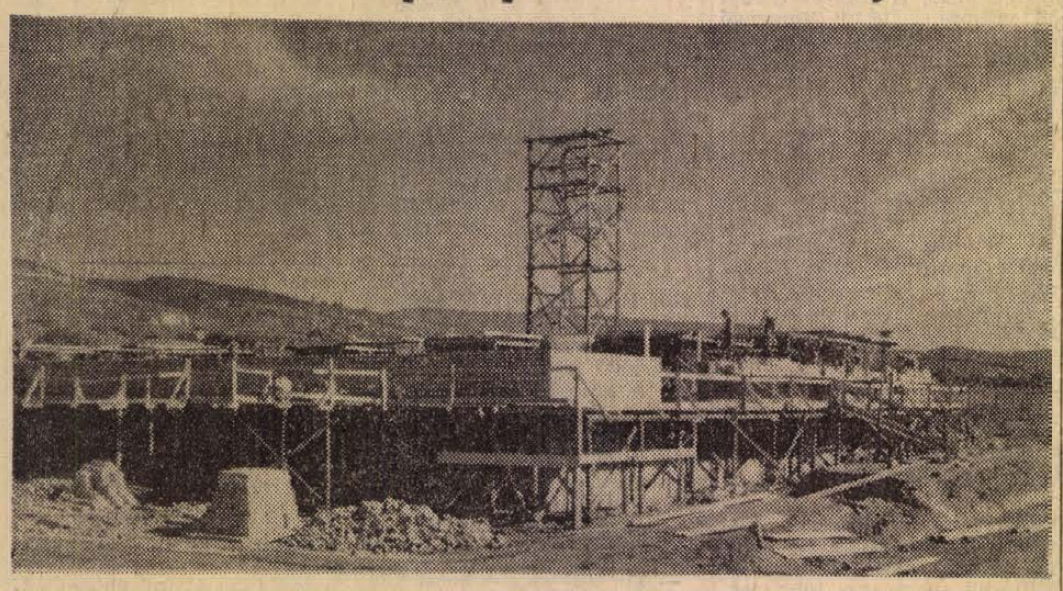
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 239. SZÁM — ÁRA 80 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 10., VASÁRNAP

Raktártelep épül Mecsekalján



Az Áruraktározási Hivatal részére raktártelepet épít a mecsekaljai állomás fölött a Baranya megyei Építőipari Vállalat. A telepen a legkülönbözőbb árucikkek tárolására egy nagyméretű raktárépületet és a hozzátartozó szociális létesítményeket építenek. Az iparvágánnyal is rendelkező összesen tízmillió forintos beruházással épülő raktárt 1967 első negyedévében adják át

Foto: Erb

Vasárnap is teljes „műszak" lesz a határban

Lánycsókon 22 teherautó szállít – Hét traktor kölcsönben – 7540 hold búzavetés a mohácsi járásban – Éjjel is dolgoznak a mágocsi termelőszövetkezetben

Ha az időjárás nem szól közbe, vasárnap is teljes „műszak" lesz a határban. A legtöbb gazdaságban megszervezték a munkát, szántást, vetést és a betakarítást. A mohácsi járásban 53 százalékra állnak az őszi búza vetésével, míg a városhoz tartozó termelőszövetkezetekben már 58 százaléknál tartanak. A járásban eddig 7540 holdon tették földbe a kenyérgabonát. A Bólyi Állami Gazdaságban pedig ezzel a fontos őszi munkával kilencven százalékra állnak.

Vasárnap a lánycsóki határban 22 teherautó szállítja a cukorrépát, a hímesházi termelőszövetkezetben pedig a bólyi gépállomás tizenöt traktora szánt. A mohácsi Uj Barázda Termelőszövetkezetben tovább folytatják a kukorica betakarítását. Eddig százötven holdról törték le a kiváló termést. A mohácsi járásban ezekben a hetekben összesen négyszáz tanuló segített a betakarításban, a kukoricatörésben és általában két-három napot dolgoztak a gazdaságokban.

A közös gazdaságok igénylik a nitrogén műtrágyát. A tegnap megtartott mohácsi járási operatív bizottsági ülésen például bejelentették, hogy a majsi és a palotabozsoki termelőszövetkezetek egyenként tíz vagon nitrogén műtrágyára tartanak igényt.

A mezőgazdasági szakemberek figyelmét arra hívja fel a Gépállomások Megyei Igazgatósága, hogy ezekben a hetekben, amikor fokozottabban veszik igénybe a munka- és erőgépeket, ne feledkezzenek meg a gépkarbantartásról, vagy az ekéknél, az ekevas cseréjéről.

Mivel a legnagyobb lemaradás a szigetvári járásban tapasztalható, és itt van a legkevesebb nagykapacitású erőgép, a Mecseki Állami Erdőgazdaság hét kölcsön-traktorát ebbe a járásba irányítják az őszi mezőgazdasági munkák segítésére.

*

A nagy őszi munkák megkezdése óta éjjel-nappali műszakban dolgoznak a traktorok a mágocsi Béke Tsz-ben. A traktorosok este 6 órakor és reggel 6 órakor váltják egymást, a munka éjszaka éppen olyan ütemben folyik, mint nappal. A gépek megfelelő világításával biztosították, hogy az éjszakai órákban is csaknem minden munkafolyamatot elvégezhessenek. Még siloztak is éjszaka a kombájnokkal. A traktorosok nemcsak szántanak, de vetnek is éjszaka, s teljesítményük nem marad el a nappali műszakosok mögött. A búza vetését múlt hét szombatján kezdték meg; a nappali műszak ezen a napon 150 hold búzát vetett el s ugyanennyit az éjszakai is. A mágocsi traktorosok azóta is tartják a napi 300 holdas tempót. Ha az időjárás kedvező marad és a betakarítás — a kukorica érése — lépést tud tartani a tempóval, október vége előtt befejezik a búza vetését.

Magyarország—NDK 3:2 (1:1)

Szombaton reggel a magyar labdarúgó-szurkolók nem nagy örömmel hallgatták a rádió meteorológiai jelentését, amely szórványos átfutó esőt is jelzett. Ezúttal a meteorológiának — sajnos — igaza is volt, a déli órákban eléggé sűrű eső pásztázta a házakat, utakat és jutott belőle bőven a Népstadion gyepének is, ahol pedig délután — a magyar szempontból — az év legjelentősebb válogatott mérkőzésére kerül sor, a Magyarország—NDK selejtező visszavágóra.

A német szurkolók a reggeli órákban már „melegítettek" a pesti utcákon, zászlóikat lengették, trombitákkal fülsiketítően zajongtak.

A Népstadion délben nyitott és az előmérkőzésen a két ország utánpótlás válogatottjának találkozóján már mintegy „félház" ült a lelátókon. A magyarok körében s főleg a sajtó-lelátókon a beszédtéma a várható összeállítás volt.

Először a két ország utánpótlás-csapata játszotta le mérkőzését.

Magyar utánpótlás—NDK utánpótlás 2:0 (2:0). Vezette: Gere. Góllövők: Katona, Bransch (öngól).

Az év mérkőzése

Az utánpótlás-mérkőzés után az „év mérkőzésének" csapatai a következő összeállításban léptek pályára:

Magyarország: Gelei — Novák, Mátrai, Ihász — Mathesz, Sipos — Farkas, Bene, Albert, Rákosi, Fenyvesi dr.

NDK: Weigang — Fraessdorf, Walter, Geisler — Pankau, Mühlbacher — Frenzel, Nöldner, P. Ducke, Erler, R. Ducke.

Játékvezető: Adziulis (szovjet).

Kitűnően kezdett a magyar csapat és már az első percben gólt ígérő helyzetbe került Albert. Bene kitűnő leadását azonban a magyar középcsatár mellé lőtte. A 15. percben Novák jó 22 méteres óriási szabadrúgását Weigang kapu fölé öklözte.. A 20. percig a magyar csapat irányította a játékot; ettől kezdve azonban kezdtek feljönni a németek is. A gyors és váratlan német támadások a 31. percben eredményre vezettek. Mühlbacher hozta fel a labdát, nagyszerű átadással Nöldnert találta meg a balösszekötő posztján, tőle P. Ducke kapta a labdát, a középcsatár lefutott és éles szögből a jobb sarokba lőtt (1:0). Hideg zuhanyként jött ez a gól, 5—6 percig tartott, míg ismét magára talált a magyar csapat és ekkor már megint jól gördültek a támadások. A 40. percben meg is lett az eredmény, Farkas futott le a jobbszélen, aztán Bene elé került a labda, a jobbösszekötő élesen kapura lőtt, Weigang kezéről leperdült a labda, amelyet Rákosi sodort a hálóba (1:1). A hátralévő 5 percben a magyar együttes támadott.

Az NDK próbálkozott támadásokkal a második félidő elején. Megállás nélkül folyt a hatalmas iramú küzdelem, egy pillanat sem múlott el esemény nélkül. Az 53. percben a kitörő Albertet 20 méterre a kaputól Pankau ellökte, Novák állt a szabadrúgásnak és hatalmas erejű lövése a sorfal között utat találva laposan vágódott a kapu közepébe. Közben Weigang már elmozdult a jobbsarok felé. (2:1). Óriási lendületű támadásokkal válaszolt a gólra az NDK. Aztán ismét jól gördülő magyar támadások következtek. A 71. percben jobboldali szöglet után — amikor 17 játékos tartózkodott a magyar 16-oson belül — a védők nem tudtak felszabadítani, és P. Ducke a kapujából kintálló Gelei mellett 8 méterről a jobb sarokba lőtte a labdát. (2:2). Szárnyakat kapott az NDK csapata, beszorult a magyar válogatott a minden erővel támadó és láthatóan gyorsabb és több erővel rendelkező NDK ellen. Már-már keservesnek látszott a hajrá a magyar csapat számára, amikor a 79. percben Novák beadását Albert remekül fejelte kapura, de Weigang védett, egy perccel később a hálóba került a magyar válogatott győztes gólja. Baloldali támadás után a beívelt labdára Albert és Weigang ugrott fel, 12 méterre a kapu előtt, a labda párharcukból oldalra pattant, a jókor érkező Farkas elé, aki még három lépést tett, aztán a kapuba rohanó védők között fejmagasságban a kapu közepébe vágta a labdát. (3:2).

Az NDK csapata még ezután sem adta fel, de veszélyes helyzet már nem alakult ki és az eredmény sem változott. Az utolsó 3 percet már a közönség nagy tapsa is kísérte, ünnepelte a nézősereg a most már végérvényesen az angliai világbajnokság döntőjébe jutott magyar válogatottat.

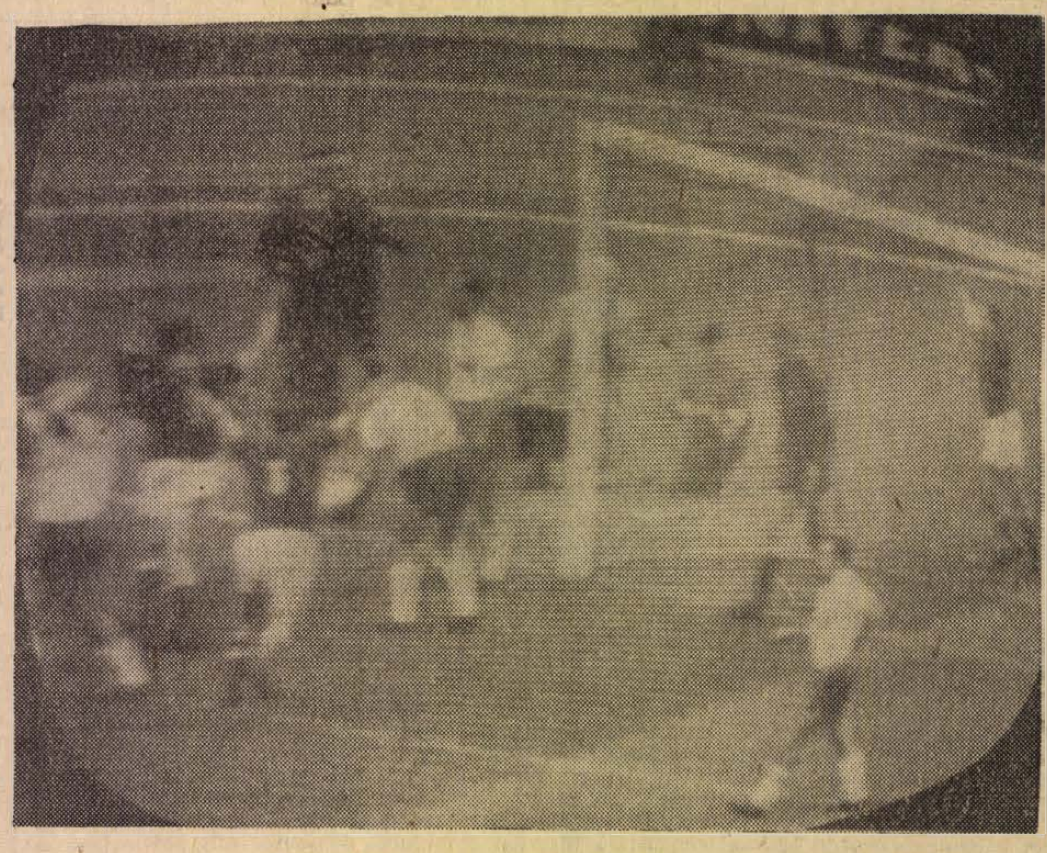
Végeredmény:

Magyarország—NDK 3:2 (1:1).

Góllövők: Rákosi, Novák, Farkas, illetve: P. Ducke (2).

A VB-selejtezők európai 6. csoportjában a mérkőzés után ez a helyzet:

1. Magyarország	4	3	1	—	8:3	7
2. NDK	3	—	2	1	4:5	2
3. Ausztria	3	—	1	2	1:5	1



Ünnepelnek a magyar fiúk, örülnek a győzelemnek. (Televíziós felvétel.)

A megyei képviselőcsoport közbenjárására

korszerűsítik Baranya bekötőút-hálózatát

Héttagú baranyai küldöttség kereste fel az elmúlt napokban dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi minisztert. A küldöttség vezetője Gergely Lajos, a Baranya megyei képviselőcsoport elnöke volt, tagjai: Rameisel Ferencné, Dezse Béláné, Pataki Mihály és Ognyenovics Milán országgyűlési képviselők, Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács v. b. elnökhelyettese és Simon Imre, a Közúti Igazgatóság vezetője.

A küldöttség budapesti útját a megyei képviselőcsoport ülése előzte meg, amelyen Baranya úthálózatának helyzetéről, állapotáról nyertek tájékoztatást. A tájékoztató után helyszíni szemléket tartottak, majd elhatározták, hogy a megye bekötőúthálózatának mielőbbi korszerűsítése érdekében felkeresik a közlekedés és postaügyi minisztert.

Dr. Csanádi György elvtárs, a minisztérium útfőosztályának vezetőjével fogadta a baranyai küldöttséget. Beszélgetésük során hangsúlyozta: indokoltnak tartja a képviselőküldöttségnek a bekötőúthálózat korszerűsítésére vonatkozó kérését és messzemenő támogatást ígért. Az ígéret szerint a III. ötéves terv folyamán korszerűsítik Baranya bekötőútjait A végleges választ, amelyben már a korszerűsítésre rendelkezésre bocsátandó anyagi eszközökről is szó lesz, november végén kapja meg a Baranya megyei képviselőcsoport.

Krag Moszkvában

Moszkva: Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának első titkára fogadta Krag dán miniszterelnököt és barátságos megbeszélést folytatott vele.

Szombaton a Kremlben aláírták a mezőgazdasági tudományos kutatásokban való együttműködésről szóló szovjet—dán egyezményt és a megállapodást Mackevics szovjet mezőgazdasági miniszter és Krag miniszterelnök írta alá. Ugyanekkor Bakajev szovjet tengeri flottaügyi miniszter és Holten—Eggert moszkvai dán nagykövet aláírta a két ország tengerészeti mentő- és hajóvontatószolgálatára vonatkozó megállapodást.

Az egyezmények aláírásánál Koszigin, a szovjet Minisztertanács elnöke, Mazurov, a Minisztertanács elnökének első helyettese és más hivatalos személyiségek voltak jelen.

Befejeződött az urológus-kongresszus

Tegnap, a déli órákban befejeződött az urológus kongresszus a Pécsi Szülészeti Klinika előadótermében. A kongresszuson a három nap alatt mintegy 125 előadás hangzott el, melyből huszonötöt külföldiek tartottak. A tanácskozást mindvégig igen nagy érdeklődés kísérte, amit bizonyít az a tény is, hogy pécsi nőgyógyászok, egyéb szakorvosok, körzeti orvosok, tehát más szakmabeliek is megjelentek és részt vettek a kongresszuson.

A kongresszust a hazai és külföldi résztvevők egyaránt érdekesnek és tanulságosnak minősítették. Feltűnő volt a fiatalabb urológus nemzedék aktív szereplése. Több előadás igen nagy visszhangot, illetve vitát keltett. Ezek közé tartoznak azok az előadások is, amelyek az urológiai radiológiát, illetve a röntgennek az urológia területén történő alkalmazását tárgyalták. Ennek kapcsán felvetődik az a gondolat is, hogy az urológiai radiológiai fejlődése lehetővé teheti, hogy néhány éven belül kiküszöbölik, illetve minimálisra redukálják a hagyományos vesetükrözést a diagnosztikában.

Szombaton délelőtt hasonló vita bontakozott ki a mannit nevű, cukorszerű szerves vegyület alkalmazásával kapcsolatban is. Ezt a gyógyszert külföldön már hosszabb ideje használják idült vese-elégtelenség esetén. Pécsett az Egyetemi Gyógyszertár tette lehetővé, hogy a fent nevezett gyógyszert városunk urológiai klinikáján felhasználhassák és alkalmazhassák elsőnek a hazai urológiában az idült vese-elégtelenség gyógyítására. A pécsi urológusok a mannitot mindemellett a heveny vese-elégtelenség megelőzésére is használják, ami nemcsak hazai, hanem az ismert külföldi adatok szerint is úttörő kezdeményezés. Az említett gyógyszer sok beteg életének megmentését vagy életének számottevő meghosszabbítását teszi lehetővé.

Igen nagy vitát váltott ki a veseátültetés problémája is. Bár az urológia még nem jutott el a téma teljes és megnyugtató tisztázásáig, az elhangzottak alapján számítani lehet arra, hogy a külföldi és hazai urológia az elkövetkező időkben jelentős eredményeket ér el ebben a tekintetben.

A kongresszuson sok baráti beszélgetés és kölcsönös külföldi meghívás történt. Dr. Balogh Ferenc professzort, a Pécsi Urológiai Klinika igazgatóját dr. Száva Petrovics, belgrádi urológus professzor meghívta, hogy vegyen részt az 1967-ben rendezendő jugoszláv urológus kongresszuson. Dr. Száva Petrovics közölte, hogy addig is szeretné felvenni a tudományos kapcsolatokat a Pécsi Urológiai Klinikával. Dr. Wojevszki, a lengyelországi Szczeczin város vezető urológusa dr. Balogh professzort az 1966-ban rendezendő lengyel urológus kongresszusra hívta meg. Dr. Balogh professzor ugyancsak meghívást kapott dr. Bulbuca professzortól, a vezető temesvári urológustól is, akivel már régebbi barátság fűzi össze.

A tanácskozás résztvevői tegnap Siklósra és Harkányba látogattak el. Ma Szekszárdra utaznak, egy magyar szüret, majd pedig a gemenci erdő megtekintésére.

A televízió műsora

9.25: Iskola-tv. Fizika, a középiskolák II. oszt. számára. Mitől függ a forgatóhatás? *9.45:* Angol nyelv, a középiskolák II. oszt. számára. Walter és Connie, mint pótmama. *10.00:* Pinocchio. NDK-bábfilm (ism.). *10.30:* Szonáta, dal, variáció. Közvetítés a Zeneakadémia nagytermében az Országos Filharmónia zenei műfajok c. ifjúsági hangversenysorozatának előadásáról. *14.08:* Látogatás a Moszkvai Hadtörténeti Múzeumban. Közvetítés Moszkvából. *14.45:* A gyomai Kner-nyomda. Riportfilm (ism.). *15.05:* Technokid felnőtteknek. Ipari riportfilm (ism.). *15.20:* A Magyar Hirdető műsora. *15.30:* Versengő városok. Hajdúböszörmény—Szentes. *17.50:* A kisfilmek kedvelőinek. *18.00:* Bélyegsarok. *18.15:* Kisfilmek és alkotóik. Beszélgetés Foky Ottó bábfilmrendezővel. *19.00:* Delta. Tudományos híradó. *19.20:* Esti mese. *19.30:* Tv-híradó. *19.50:* Egy hét Mongóliában. A Tv-híradó riportfilmje. *20.15:* Sporthírek. *20:25:* Klaszszikusok a képernyőn. Pickwick Klub. Magyarul beszélő angol film. *22.10:* Tv-híradó, — 2 kiadás.

HÍREK

OKTÓBER **10** VASÁRNAP

Gedeon napja. A Nap kél: 5.55, nyugszik: 17.07 órakor. A Hold kél: 17.26, nyugszik: 5.23 órakor.



Százhetvenöt éve, 1825. október 11-én született Conrad Ferdinand Meyer svájci német költő és regényíró, az elbeszélés nagy mestereinek egyike. Meglett férfiként adta ki — többnyire balladákat magábafoglaló — első kötetét, amelyet számos más verseskötet követett. Finom hangulatú, mélyen átérzett, szenvedélyes hangú versei révén, a modern német költészet egyik kezdeményezőjévé vált. Már meghaladta ötvenedik életévét, mikor első regénye, a hazája történelméből tárgyát merítő „Jenatsch György" megjelent. Ez a műve és a következő regényei világszerte megalapozták írói hírnevét. Regényeinek témáit mindig a történelemből vett és klasszikus hagyományokra támaszkodó stíluskészségével, csodálatraméltó jellemfestéssel törekedett hősei és környezetük meggyőző ábrázolására. Említésreméltó, hogy Meyer ifjúkorában sokáig nem tudta eldönteni, francia, vagy német nyelven művelje-e az irodalmat. Az utóbbi mellett döntve, a német irodalom epikus tehetségű nagy költőjévé és a német próza egyik legkiválóbb mesterévé lett.

— **Kiállítás nyílik** október 11-én délelőtt 10.30 órakor Pécsett a Rákóczi út 26. szám alatt lévő KETI kiállítóteremben. A Kisipari Exportra Termeltető Iroda export, közvetett export és importpótló termékeit mutatja be a nagyközönségnek. A kiállított termékeket október 16-ig naponta 9—18 óráig szemlélhetik meg a látogatók.

— **Tíz csuklós autóbuszt kap** jövőre Pécs. A felújított Ikarus 600-asokat, a Fővárosi Autóbuszüzem saját műhelyében szerelik össze.

— **Tegnapi híradásunkkal** ellentétben, ma délelőtt 11 órakor nyitják meg a Kalevala—Vikár Béla emlékkiállítást a Janus Pannonius Múzeum Néprajzi Osztályán (Rákóczi út 15.) és déli 12 órakor leplezik le Vikár Béla emléktábláját a Zeneművészeti Szakiskola falán (Mátyás király u. 15.). A 18 órakor kezdődő Kalevala-est a Doktor Sándor Kultúrotthonban lesz.

— **100 méter hosszú** útszakaszt salakoztak le társadalmi munkában a MÁV Pécsi Pályafenntartás szocialista brigádjának tagjai. A brigád tagjai vállalták, hogy társadalmi munkában ezután is segítik a pályaudvar területének rendbentartását.

— **5 millió forint** értékű forgalmat kívánnak idén lebonyolítani a Pécsi Kesztyű- és Bőrkonfekció Ktsz szaküzletei. Az igények változásával a keresletnek megfelelően több női övet és női táskát készítenek.

— **Napköziotthonos óvoda** nyílt Himeházán. Az új 50 férőhelyes óvodát 340 000 forintos beruházással építették.

— **100 TEFU teherautó igénybevételével ezen a vasárnapon rendkívüli szállítási napot tartanak a megye állami gazdaságaiban és termelőszövetkezeteiben. Szombat délig 56 teherautóra jelentették be igényüket a termelőszövetkezetek. A legtöbb szállítójárművet a lánycsóki Csillag Termelőszövetkezet kérte a vállalattól, egyedül ebben a tsz-ben 22 teherautó dolgozik.**

— **Tovább fejlesztik** a harkányi fürdőt. Az év hátralévő részében burkolókővel fedik be a gyermek- és nagymedence közötti területet, kiépítik az ivóvízhálózatot, ivókutakat, csapokat létesítenek. A munkák elvégzésére 105 ezer forintot ad a megyei tanács.

— **Állandó jellegű óvodát** létesít a versendi községi tanács. Az óvoda céljára felhasználandó állami épület felújításához és korszerűsítéséhez 57 000 forinttal járul hozzá a megyei KÖFA-alap terhére a megyei tanács.

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetem** és az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete Pécs-Baranyai Területi Bizottsága Tudományos Szakosztálya október 11-én délután 5 órakor az I. sz. Sebészeti Klinika tantermében tudományos ülést tart. Tárgysorozat: Pócsa Sándor (Mikrobiológiai Intézet és Baranya megyei KÖJÁLL Vírus Laboratórium): A Sabin-féle pollovirustörzsek genetikai stabilizálása. Márton Zoltán (I. sz. Sebészeti Klinika): A hormonvizsgálatok jelentősége az emlő daganatos megbetegedéseiben.

— **A Pécsi Akkumulátor- és Szárazelemgyár** autóhoz és villamostargoncához akkumulátorokat állít össze havonta átlagosan 800—900 darabot. A negyedik negyedévben az akkumulátorok eddigi három átfutási idejét két hónapra rövidítik le.

— **A Gépipari Elektromos Karbantartó Vállalat** az idén közel 26 ezer televíziót, rádiót és egyéb híradástechnikai gépet javított meg. Mivel minden évben az utolsó negyedév a legerősebb, az elkövetkezendő hónapokban még körülbelül 12 ezer készülék javítására számítanak.

— **Az Állami Biztosító dolgozói** Kossuth Lajos utca 15. sz. alatti emeleti helyiségükben: Mivel foglalkozunk szabadidőben? címmel kiállítást rendez. A fotókból, bélyegekből, könyvrégiségekből, ipar művészeti tárgyakból, saját zenei és irodalmi termékekből álló kiállítási anyagot vasárnap 9-től déli 1 óráig mindenki megtekintheti.

— **Megkezdték** a szabolcsi IV-es sütőüzem rekonstrukcióját. A közel kétmillió forintos beruházás elkészültével leállítják a Perczel utcai és a Rákóczi úti korszerűtlen sütőüzemeket. A szabolcsi üzem műszakonként 45 mázsa kenyeret süt.

— **Kétújfalun,** az egykori Andrássy vadászkastélyban lévő italboltot mintegy hatvanezer forintos költséggel korszerűsítette a földművesszövetkezet. A felújított boltot színes műanyagborí ású asztalokkal, szép söntéspulttal és pohárszekrénnyel látták el.

— **440 ezer forint** értékű építést adtak be az első félévben a fiatalerőmű fiataljai, s emellett 307 óra társadalmi munkát végeztek a hat brigád tagjai.

Fő feladat: a korszerűség

A földművesszövetkezetek kulturális évadnyitója

Tegnap délelőtt megnyílt a földművesszövetkezetek 1965—66-os népművelési évadja. A megnyitó értekezlet kettős jelentőségű volt. Ugyanis ezzel megkezdődött az idei KPVDSZ kulturális napok rendezvénysorozata is. A kettőség jelképezi a KPVDSZ és a földművesszövetkezetek viszonyát. A KPVDSZ-nek ugyanis több mint tízezer tagja van Pécsett és Baranyában. Ebből azonban mintegy hatezer az fmsz-i mozgalom dolgozója. De ennél is jobban indokolja az fmsz-ek jelentőségét egy másik adat: a mintegy hatezer földművesszövetkezeti dolgozó mellett közel hatvanezer baranyai földművesszövetkezeti tag áll. A KPVDSZ, illetőleg a földművesszövetkezetek kulturális tevékenységével elsősorban ennek a tömegnek a művelődését kell elősegíteni.

Az elmúlt évadról szóló beszámoló szerint az fmsz-ek 120 előadásra kötöttek szerződést a TIT-tel, többségében mezőgazdasági és egészségügyi témakörökre. Ennek 1800 hallgatója volt. A méhészek 30 szakelőadást kaptak. — A könyvbarát-mozgalom keretén belül pedig például 20 íróolvasó találkozót, valamint 59 könyvkiállítást szerveztek.

Az öntevékeny művészeti együttesek közül általában az énekkarok tűntek ki. Különösen a Várnai Ferenc irányításával működő pécsváradi Zengő-együttes dolgozott nagy aktivitással, művészi igénnyel, s aratott sok sikert például Orosházán vagy a baranyai üdülőhelyek kis kamarazenei hangversenyein. De hamar felfejlődött az alig egyéves magyarszéki kórus is, melyet Balatoni Mátyás vezet. Nagy reménységnek látszik a pécsiek Janus Pannonius leánykórusa is. A színjátszók közül a szentlőrinciek érték el hagyományos sikereiket.

Az új évad feladatai közül a legfontosabb: végre következetesen szeretnék megvalósítani a korszerű népművelés követelményeit s szakítani néhány megunt, hagyományos sablonnal. Ennek a törekvésnek első bizonyítéka: tervszerűen szeretnék igénybe venni a Baranya megyei Film- és Szemléltetőeszköztár, valamint a Mozgó Művelődési Ház segítségét, amivel különösen a kis lélekszámú községek művelődését segíthetik elő nagy mértékben.

Lottó-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása alapján a 41. játékhéten öt találatoslottó szelvény nem érkezett. Négy találatot 27 fogadó ért el, nyereményük egyenként 160 138 forint. Három találatot 2693 fogadó ért el, nyereményük egyenként 802 forint. Két találatot 102 568 fogadó ért el, nyereményük egyenként 21 forint.

Korszerűbb gépek az építőiparban

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat gépparkja az idén hat és fél millió forint értékű korszerű géppel gyarapodott. A cél azonban nem a gyarapítás volt, hanem a műszaki feltételeknek, munkavédelmi előírásoknak jobban megfelelő gépek beállításán.

Leadják, kiselejtezik például a nagyfeszültségű betonvibrátorokat, helyette 60 korszerűbb törpefeszültségűt kaptak. Az ún. kényszerkeverő gépet ma már nemcsak a betongyártáshoz, de más munkahelyeken is felhasználják. Az önszerelő gyorsfelvonó jelentős famegtakarítást jelent. Az újabb parkettacsiszoló gépek villanymotor meghajtással működnek, súlyuk is kisebb. Nagy reményeket fűznek a két automata betonvágó és egyengető géphez. Beállításuk most van folyamatban.

Az építőipar nagy problémája a teliesítés. Korábban importból szereztek be hőlégfúvókat, most az elkészült első hazai gyártmányból elégítik ki a szükségleteket.

Minden olyan gép kell, amely segédmunkást helyettesít — mondják a vállalatnál. Ilyen gépekből, mint pl. a kisteljesítményű árokásóból, kisdaruból, kisebb földmunkagépekből — azonban egyelőre hiány mutatkozik.

Ujítás eredménye az univerzális parkettagép, amely egymaga végzi a parketta darabolását, hornyolását, összeillesztését. A betongyártáshoz felhasznált folyami kavics elhordása az adagolószalagra eddig nehézkesen ment. A vállalatnál szerkesztett ötletes kanálberendezés gyorsabban, folyamatosabban szállítja a kavicsot. A kézi műanyagkeverést szüntette meg a szintén újításként beadott műanyag aljazatkeverő.

A vállalat egy-egy munkását jelenleg 4 lóerős értékű gép segíti munkájában, s ez a szám a jövőben gyorsabban fog emelkedni.

— **Gyógyszertárt kap** Egyházaskozár. Létesítésére a Gyógyszertár Vállalat, az egyházaskozári községi tanács és a megyei tanács együttesen 178 ezer forintot fordít.

Százötven ablaktörés három nap alatt

Negyedmillió forintot fizetett a Biztosító az elmúlt évben üvegezésért

Október elején három nap alatt százötven kárbejelentés érkezett az Állami Biztosító pécsi városi fiókjához. Enynyien jelentették, hogy lakásukban kitörött az ablaküveg.

Tévedés ne essék, nem tombolt vihar ez időben Pécsett. Ez a nyári „termés" egyrésze, amelyet a kötelező 48 óra helyett csak most jelentettek be.

A Biztosító által megrendelt üveges munkákat a Pécsi Járási Építő Ktsz üveges részlege végzi, de amíg nyáron alig volt munkájuk, most csak több hetes határidőre tudnak vállalni. Egy családnak például még januárban törött be az ablaka, de csak most kilenc hónap múltán jelentették be.

Esetenként késik a munka elvégzése azért is, mert hiányosan vagy olvashatatlanul töltik ki a kárbejelentő lapokat. Nem tudni például, hogy a Jókai utca 45-ös számú házában melyik lakó kéri, hogy csináltassák meg az ablakot.

Most ősszel, amikor két hétig is várni kell az üvegezésre, előadódhatnak olyan esetek is, amikor azonnal be kell üvegezni a kitört ablakot. Mi a teendő ilyenkor?

A háztartási biztosítással rendelkező maga is megrendelheti a munkát iparengedéllyel rendelkező kisiparosnál. A bemutatott számlát kifizeti a Biztosító. Így kell eljárniok azoknak is, akiknek „Épület és háztartási" biztosításuk van. Meg kell csináltatniok az üvegezést és be kell nyújtani a Biztosítónak a számlát.

A Biztosító városi fiókja az elmúlt évben 7—8 ezer ablakot üvegeztetett be 249 ezer forintért, s ez az összeg ebben az évben növekszik. Több a biztosítás, több a kár is. De vannak bosszantó esetek is. Egy család például nyaralni ment, s elfelejtették becsukni az ablakokat. A feledékenység a biztosítónak 1200 forintjába került. Ennyi értékű ablak törött be, amíg nyaralt a család.

Az ORWO-gyár szakemberei a Mecseki Fotoklubban



Otto Duschinski, az ORWO-gyár technikusa dr. Szász Jánossal, a Mecseki Fotoklub tagjával beszélget.

A FOTO-szerkesztőségének meghívására Magyarországra látogatott Otto Duschinski, az ORWO-gyár technikusa és Georg Hülsse grafikus, fotóművész. A vendégek pénteken este a Mecseki Fotoklubban tettek látogatást Bencze Pál, a FOTO főszerkesztőjének kíséretében. Az összejövetelen, melyen Georg Hülsse százötven diafelvételét mutatták be, klubtagokon kívül más fotoamatőrök is részt vettek.

Otto Duschinski néhány újdonságról tett bejelentést. Az ORWO-cég új színesfordítós filmet hoz forgalomba UT—21 jelzéssel, melynek a kidolgozási ideje a jelenleginek felére csökken. Az új UT—21 kidolgozásához fenidon-hidrochinon bázisú hívót kell majd alkalmazni. A színes negatív pozitív technikát kedvelő amatőrök számára is könnyebbséget jelent az NC—17 jelzésű color-negatív film, melynek érzékenysége magasabb a jelenleginél és egyaránt alkalmazható napfénynél és műfénynél. Az NC—17 maszk filmnek lényegesen jobb a színvisszaadási képessége. A gyár ehhez a filmhez új öntésű colorpapírt is gyárt és CP—6 jelzéssel hozza forgalomba.

A hagyományos fekete-fehér technikát kedvelőknek is örömet jelent majd a C—15 jelzésű vékonyrétegű film, melynek szemcsézettsége finomabb a mostani 10 Din érzékenységűnél, de érzékenysége 4—5 Din-nel magasabb.

Az ORWO-gyár új termékei jövő évben már hazánkban is kaphatók lesznek.

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: túlnyomóan felhős, hűvös idő, többfelé futó eső, mérsékelt, időnként élénk északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5—10, legmagasabb nappali hőmérséklet 13—17 fok között.

A munkások helyzete Franciaországban

Irta: Rapai Gyula, a megyei pártbizottság első titkára

Pártküldöttség tagjaként nemrég Franciaországban jártam. Tapasztalatomból tollhegyre kívánkozik néhány. Nemcsak azért, mert ilyenkor szokás útijegyzetet írni, inkább azért, hogy így is elmondhassam azt, amit a párizsi, Párizs környéki, az északfrancia bányák, vasipari munkások életéről, gondjairól hallottam.

Tudjuk, hogy a turistáknak ritkán van erre alkalmuk. Ők — természetes — Párizs belvárosával ismerkednek, az áruházakat keresik fel, vagy a cikkekből, filmekből, regényekből ismert nevezetességeket. Hézagpótlónak is szánom a cikket, mert sajtónk is elsősorban turisztikai szempontból érdekes, vagy kuriózumként ható írásokat közöl szeretettel, s így keveset vagy semmit sem ismerünk arról, hogy a gazdasági konjunktúra országában milyen is a munkások helyzete, mi foglalkoztatja őket, miért harcolnak.

Mire költik pénzüket?

Nagy izgalommal mentünk Párizsba, hiszen közismert, hogy Európa legszebb világvárosáról van szó — ami igaz is. Érthető, hogy tőlünk is sokan szeretnének eljutni ide, érdemes is lehet fényt, ízlést, szépet látni.

Számomra e fényben is felvillant egy jelképnek tűnő jelenség. Párizsban a legfényesebb áruházak környékén — a járdán — mindennap láttam egy szamaras fiút, aki árulgatta portékáját. Persze, itt a város kellős közepén ez érdekességnek hat. Körülötte olyan nagy a fény, hogy sokak szemében talán a szamár nem is szamár. Itt mindent elnyelnek a csillogó kirakatok, a forgatag, az autók. Ezért van az is, hogy aki csak ezt látja Párizsból, Franciaországból olyan véleménnyel térhet haza, itt igen, itt van a Kánaán.

De térjünk a lényegre! Manapság természetes az, hogy összehasonlítgatjuk az életkörülményeket, hol hogyan élnek, mennyit keresnek, mit mennyiért lehet venni stb. Ez elől nem térhetünk ki. Egy ország fejlődését — benne az életszínvonal alakulását leghelyesebb dinamikájában vizsgálni — saját múltunk és jelenünk, terveink és teljesülés összhangjában, persze, lehet ezt vizsgálni a reális igényekhez való viszonyban is. A más országok dolgozóinak életszínvonalához való hasonlítás is mindennapi. De ebben az esetben is figyelembe kell venni az adott ország történelmi múltját.

Az európai, nyugati országok ipari fejlődése — legalább egy félszázaddal, egyik másik még többel — megelőzte hazánk ipari fejlődését, ha tehát a francia, a nyugatnémet jelenlegi helyzetet szemléljük, ezt nem szabad figyelmen kívül hagyni.

Az életkörülmények, a fejlődés összehasonlításánál semmire nem megyünk azzal, ha mechanikusan átszámítjuk a pénzt. Nem az az érdekes, mennyi a havi bér, sokkal inkább fontos, mennyi annak a reálértéke. Vagyis a havi kereset hány százalékát mire kell költeni, s mit lehet abból vásárolni. A kapitalista országok árrendszere teljesen különbözik a miénktől. Ott ezt is a tőkés piac törvénye, a profitszerzés, a kereslet-kínálat törvénye szabja meg. Ezért sokkal többet kell élelemre költeni, lakbérre, adóra befizetni s kevesebb jut kultúrára, szórakozásra, művelődésre, ezzel szemben alacsonyabbak az iparcikkárak. Ha egy francia munkás keresetét, annak kiadásait vizsgáljuk, azt látjuk, hogy a havifizetés 60—70 százalékát kell élelmiszerre, 20—30 százalékát lakbérre költeni. Ugyszólván ritkaságszámba megy ha a munkás moziba, méginkább színházba jár, keveset költ művelődésre, könyvre. De honnan tudnak akkor ruházkodni, iparcikket — autót is vásárolni?

Honnan tudnak autót vásárolni?

Ez volt az egyik kérdés, amire választ kerestünk. A bányászok, vasipari munkások, cellulóz gyári dolgozók egybehangzóan — az ország különböző vidékeitől függetlenül — azt válaszolták. A munkások nagy része a napi kötelező munkán kívül is kénytelen 3—4 órai munkát vállalni, erre ma — helyenként van lehetőség; ezenkívül elég magas a gyermekek utáni családi pótlék, s ami kívülről látható — köztük az autó is — olcsóbb, mint amire mindennapi kiadás van.

Érdeklődtünk hogyan tudnak munkások is autót venni? Venni nem nehéz — volt a válasz. A munkások többsége használt kocsit vesz. (80 000 kilométer után tekintik használtnak.) Részletre veszik ezeket is. Több helyen hallottunk olyan véleményt, hogy meg kell ezt nélkülözni, dehát ma ez a divatos és ott is mindent elkövetnek egyesek, hogy autójuk legyen. Az autó fenntartása viszont drága, benzin ár nélkül havonta egy átlagos munkáskereset 20—25 százalékát be kell fizetni adóra, biztosításra. Vasérc bányászok mondták el, hogy az üzembe való be- és hazautazáson túl elsősorban a szabadságidő alatt használják az autót. No, mindegy, tény, hogy Franciaországban sok az autó és a munkások kb. felének is van autója. Arra gondoltam, ha nálunk is más árrendszer lenne, pl. hogy a marhahús ára 100 forint, a színházjegy ára 100—400 forint — és így tovább, talán mi is olcsóbban adhatnánk az iparcikkeket, köztük az autót is. De erre az útra mi nem léphetünk, hiszen az élelmiszerek árát még így is magasnak tartjuk, pedig nálunk nem 70, hanem csak 45—50 százalékát kell az átlagos havikeresetnek élelmiszerek beszerzésére fordítani. Persze, ennek sok egyéb összetevője is van.

A munkásokkal folytatott beszélgetések központjában nem ezek a kérdések álltak. Mi itthon talán nem gondolunk eléggé arra, hogy a létbizonytalanság érzése, félelem a holnaptól sokkal jobban foglalkoztatja őket, mint egyéb, az életszínvonalat érintő probléma.

A munkásosztály harca a tőke ellen

Igaz, hogy gazdasági konjunktúra van ma Franciaországban, igaz, hogy nincs munkanélküliség, igaz, hogy sok külföldi munkás is dolgozik francia gyárakban, (sok néger söprögeti a párizsi utcákat) s mégis bizonytalanságban élnek a munkások. Próbáltuk kutatni ennek az okát. A válaszokból kiderült, mindezzel amit felsoroltunk, nagyon is összefér az, hogy üzemek mennek tönkre, hogy a nagytőke — annak koncentrációját a kormány adó-hitelpolitikával támogatja, felfalja a kis- és középtőkét, a nagyobb profitért való hajsza mérhetetlen módon fokozza a munka intenzitását. Ebben a hajszában nagyon gyorsan elhasználódik a munkaerő. Drámai hangulatú beszélgetéseken vettünk részt, ahol a munkások konkrétan ecsetelték azt az embertelenséget, ami a tőkés gyárakban van. Sok példát hoztak fel arra, hogy bizonyítsák mennyi idős munkás kerül az utcára nyugdíj előtt, (65 éves korban mehetnek nyugdíjba) s ezek a szerencsétlenek nehezen jutnak új munkához, mert nem olyan termelékeny a munkájuk.

A munkásosztály harca a tőke ellen ma is épp olyan objektív törvényszerűség, mint a klasszikus kapitalizmus korában. Ma is harcolni kell a jobb munka- és életfeltételekért, több keresetért, az üzemen belüli kegyetlen kizsákmányolás enyhítéséért, a munkaidő csökkentéséért, az elbocsátások ellen, a bányák bezárása ellen, a munkások szociális és politikai jogainak bővítéséért. De ezek mellett az automatizálás, a gyorsabb műszaki fejlesztés is azzal fenyegeti őket, hogy az utcára kerülnek. Az egyik beszélgetésen az is kiderült, hogy Párizs külterületeiben még az új lakásépítkezés ellen is küzdenek. Kicsit furcsa ez, de megértettük az okát. Ha új lakóházat építenek, ez azzal jár, hogy a régieket szanálják. A lakókat — akik rendszerint munkások — utcára rakják, de lakásról senki sem gondoskodik. Az új lakásokból viszont ők nem bérelhetnek, mert az új lakbér többszöröse a réginek. Párizsban sok lakás lakbére megközelíti a havi munkás átlagkeresetet is. Igy már érthető az effajta fellépésük. Ennek ellenére építenek, s természetes, hogy egyre több munkáscsalád szorul ki a fővárosból. Az egyik Párizs környéki megyébe az utóbbi időben 140 000 ilyen család költözött ki, nyilván azért, mert itt a lakbér alacsonyabb.

A tőkések ma is állandó retorziót alkalmaznak azok ellen, akik az üzemben bátran képviselik a munkások érdekeit. Mindennapos, hogy a Francia Kommunista Párt aktivistáit, szakszervezeti vezetőket eltávolítják az üzemből. Néhány esetben úgy mutattak be elvtársakat, mint „diplomásokat". Kezdetben nem értettem, miért mondják, de később megmagyarázták. A francia nyelvben azonos szóval fejezik ki azt, hogy diplomás, s azt is, hogy elbocsátott. Igy, akik politikai okok miatt utcára kerülnek, kapják ezt a „rangot".

Megszabadulni a kizsákmányolástól!

Franciaországi tapasztalataink közül néhányat lehet csak egy cikk keretében elmondani. Mindenesetre megszívlelendő, okulásra alkalmas az a helyzet, ami egy ilyen gazdag országban még ma is van. Hiába emelkedik az életszínvonal, hiába jobb ma valamivel a munkásoknak, mint tegnap, hiába az, hogy autót tud venni, mindez mögött továbbra is ott van a mérhetetlen kizsákmányolás, a bizonytalanság, az igazi humanitás hiánya. Érthető, hogy a beszélgetéseken jóleső érzés volt hallgatni a bányászokat, vasipari munkásokat, amikor véleményüket így fogalmazták meg „Minket persze érdekel az is, hogy Magyarországon milyenek az életkörülmények, de számunkra mégis az a legfontosabb, hogy ott már tőkések nélkül dolgozhatnak, hogy megszüntették a létbizonytalanságot, hogy a technika nem a munkás ellensége, hogy önöknél nem fordulhat elő, hogy nyugdíj előtt álló idős munkást egyszerűen elbocsátanak, mert kevesebbet tud dolgozni". Sokan azzal fejezték be felszólalásukat „Bizony ideje lenne már megszabadulni a kizsákmányolástól".

Tapasztalatunkból azt is elmondhatjuk, hogy e harcnak nagyszerű politikai vezetőjét ismertük meg a Francia Kommunista Pártban, mely egységével, aktivitásával, elvszerűségével méltán vívta ki a francia tömegek bizalmát.

Ma megkezdik a panelek szállítását Mohácsra

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat kilencven lakást épít — az újjáépítési programban — Mohácson. Eddig az alapozást végezték a vállalat munkásai, ma pedig megkezdik a panelelemek szállítását Mohácsra. A tervek szerint tíz trailler éjszaka konvojban viszi a hatalmas panelelemeket az építkezéshez. A toronydaru október 15-én érkezik Mohácsra, addig elegendő építőelemet szállítanak a városba és megkezdik az összeszerelést.

Pécs kommunistái

a Központi Bizottság határozatának végrehajtásáért

Pártunk Központi Bizottságának 1964. december 10-i határozatának megjelenése óta immár háromnegyed év telt el. Ez idő alatt az élet minden területén sokszor hivatkoztak e határozatra, amely rámutatott munkánk gazdasági és politikai hiányosságaira és megjelölte a legsürgősebb tennivalókat. Az a harom fő szempont, amely gerincét alkotja — a takarékos gazdálkodás, a termelékenység növelése, a munkafegyelem megszilárdítása —, igen komoly és sokrétű politikai. és gazdasági feladatot jelent.

A határozatot eleinte sok helyen nem értették meg és félre is magyarázták. Ezért a városi pártbizottság a pártszervezeteken keresztül ismertette a határozatot a kommunisták, de a pártonkívüli dolgozók előtt is. A gazdasági szervek és a pártszervezetek a határozat alapján intézkedési tervet dolgoztak ki. amelyben megjelölték, hogy a saját területükön milyen feladatokat kell megvalósítaniok.

Az intézkedési tervek végrehajtását már az első negyedévben több nagyüzemben a pártbizottság is ellenőrizte. Ez a gyakorlatban úgy történt, hogy a vállalatok igazgatóival és párttitkáraival a helyszínen elbeszélgettünk Tapasztalatunk az volt, hogy gazdasági vezetőink és párttitkáraink alaposan ismerik vállalataiknak a Központi Bizottság határozatából fakadó feladatait, és határozott elgondolásaik vannak arról, hogyan lehet azokat megvalósítani. Kiviláglott a beszélgetésből, hogy mind a gazdasági, mind a politikai vezetés színvonalasabb, egységesebb és hatékonyabb lett, kezdenek kibontakozni a vállalati összevonások eredményei.

Több üzemben munkásgyűléseket tartottunk, ezeken válaszoltunk azokra a kérdésekre, amelyeket a munkások feltettek, ismertettük a KB határozatát és bővebb magyarázatát adtuk a mindennapos munkában jelentkező feladatoknak.

A tavalyi vezetőségválasztás felélénkülést hozott a pártszervezeteknél és ezt a KB határozatával való rendszeres, átgondolt foglalkozás tovább serkentette. Növekedett pártszervezeteink felelősségérzete, a kommunisták aktivitása, erősödött az üzemi demokrácia. A tömegszervezetek — élükön a szakszervezeti bizottságokkal és a KISZ-szervezetekkel — mozgósították a dolgozókat a feladatok megoldására. Emelkedett a termelési tanácskozások színvonala. A dolgozók a határozat szellemében élesebben vetik fel a hibákat és javaslatot is tesznek azok kijavítására. Pozitívum az is, hogy pártszervezeteink a határozat végrehajtását nem kampányfeladatnak tekintették. A gazdasági vezetés mindenütt különös gonddal igényelte a pártalapszervezetek segítségét és figyelembe vette azok javaslatait.

Ha a statisztika tükrében vizsgáljuk a decemberi párthatározat eredményességét, azt mondhatjuk, hogy városunkban a termelés mind a minisztériumi iparban, mind a tanácsi és a szövetkezeti iparban magasabb volt, mint az 1964. év első félévében. Nőtt a munka termelékenysége is.

Munkánk eredményessége mellett apró negatívumok is jelentkeztek, néhol a tervezés bizonyos mértékű lazaságát tapasztaltuk. Romlott a minőség is egy-két üzemben. Az exportra termelő üzemeknél a minőségi kifogás mellett mennyiségi lemaradás is tapasztalható volt, bár a mennyiségi lemaradást objektív körülmények magyarázzák.

Az első félév tapasztalatai alapján a lemaradt vállalatok igazgatóival és pártszervezeteinek titkáraival újólag elbeszélgettünk és felhívtuk pártszervezeteink figyelmét a további feladatokra.

Összegezve megállapítható, hogy a Pécsi Városi Pártbizottság a KB határozatának végrehajtása érdekében számos megfelelő intézkedést tett. Eredményeinket még tovább fejleszthetjük és kollektív összefogással a hiányosságokat is megszüntethetjük. Azt szeretnénk, ha az év végén azt jelenthetnénk a Központi Bizottságnak, hogy munkánk eredményes volt. a második ötéves tervet a városban befejeztük, alapot teremtve a következő ötéves terv jó beindulásához.

Dr. Rugási Endre,
az MSZMP városi titkára

HAJNALODIK

Pénteken a rendőrség éjszakai ellenőrzést tartott Pécsett. Már az első órákban a Csendes étteremből 11 személyt állítottak elő, csavargókat, munkakerülőket.

A rendőrség szobáiban kopognak az írógépek, készülnek a jegyzőkönyvek. Az egyik szobában feketeruhás férfi ül. Munkahelye nincs, néhány napja szabadult a börtönből. Az éjszakai ellenőrzést vezető alezredes beszélget vele.

— Nem csináltam semmit, higgye el, alezredes úr, csak még nincsen munkám, ezért hoztak be — mondja. — Majd most megint bekerülök az újságba, hol állnak akkor szóba velem?

Erőteljes, 28 éves férfi. Háromszor ült már börtönben, összesen hat és fél évre ítélték. Ha jobban a pohár fenekére néz — kötekedő. Ha valaki csak ferdén néz rá, máris üt. De fenegyerekeskedett a börtönben is, megverte társait. Kézlegyintéssel el lehetne intézni ügyét azzal, hogy nem lesz belőle sohasem rendes ember. Eddigi életútja ezt bizonyítja. De az alezredes — ezernyi más teendője mellett — mégis szakít időt a beszélgetésre.

A Feketehajú lehajtott fejjel ül, halkan maga elé mormolja:

— ...hát én bárhova megyek, az én utam csak ide vezet?

— Amilyen társaságban magát ma este megint találták, ne is csodálkozzék rajta — mondja az alezredes. — Már megint a kocsma, az ital lesz az élete?

Sajátos hangulata van ennek az éjszakai beszélgetésnek. Éjszaka valahogy a szavaknak is nagyobb a súlyuk, a környezet, a szoba csendje elgondolkodásra késztet.

Lassan az alezredesre emeli fejét.

— Megint a kocsma, az ital?... De ki kérdezi azt meg tőlem, hogy mi visz ide?

— Én — mondja az alezredes.

Enyhe fintor.

— Igen, az alezredes úr... Énvelem eddig erről senki sem beszélt.

Most nem ittas. A jelentés szerint mindössze egy pohár sört ivott. Többre nem volt ideje.

— Mi viszi hát magát a kocsmába?

Nem válaszol azonnal, látszik az arcán, most szedegeti össze gondolatait. Egy perc is eltelik, amíg megszólal.

— Se anyám, se apám, se testvérem... — A kisujját a levegőbe emeli: — Igy élek, ilyen egyedül...

— Ez még nem ok a garázdálkodásra — mondja az alezredes. — Mások is élnek egyedül, s mégsem kerülnek ide.

Percnyi csend után nagy sóhajtás:

— Könnyű maguknak, alezredes úr. Van családjuk, kapnak reggelit, ebédet, vacsorát, tiszta inget...

Dörzsölt fiúnak ismerik a Feketehajút, most mégis szánalommal néznek rá. Száz és száz vagánnyal, bűnözővel beszélgettek már itt, „átverős" fiúkkal, akik mint a kezes bárány, meghunyászkodnak az erő előtt, aztán, ha nem éreznek maguk mögött figyelő szemeket, szabadjára engedik indulataikat. Feketehajú is ezekhez hasonló? Az egész „csendes lelkizése" csak félrevezetés akar lenni, hogy mielőbb szabadulhasson a kérdezgetések elől? Lehet, de... A börtönben elvégezte a hetedik és nyolcadik általánost...

— Olvasott a börtönben könyveket?

— Igen. Balzacot, Victor Hugót...

— Munkát keresett már?

— Igen —, azt mondták menjek be hétfőn, talán felvesznek rakodónak...

— Rendben van, látom van bejelentett lakása, most elmehet, de becsülje meg magát az új munkahelyén — mondja az alezredes.

Feketehajú nem mozdul.

— Mondtam, hogy elmehet...

Kis csend után:

— Tudja alezredes úr, én eddig azt néztem, hogy mielőbb elmehessek innen... De most, ne küldjön még el... Higgye el, hogy akarok új életet kezdeni... Még csak 28 éves vagyok s akármilyen multam is van, lehet belőlem becsületes ember. Egészséges, erős vagyok, tudok én dolgozni. Megnősülnék. De ki megy hozzá egy börtöntöltelékhez? Hol kapok én asszonyt, aki reggel tiszta inget ad rám? Ki áll velem szóba? Csak a haverok. Azok, akikkel ma is találtak. Kitől kapok én tanácsot, jó szót?

Az alezredes nem szól közbe, hadd mondja el, amit akar. Meg úgy tűnik, most őszintén beszél. Ki tudja azt, hogy hol és melyik pillanatban akar fordítani sorsán egy ember? „Bűnöző típus" — szokták mondani. Kétségtelen vannak, akiken nem használ sem a jó szó, sem a börtön. De lehet-e egy emberről végképpen lemondani? Különösen akkor, ha segítséget kér, ha nyújtja a kezét, hogy fogjatok meg, mert egyedül nem bírok járni...

— Segítenek nekem, alezredes úr?

— Segítünk. Én megígérem, hogy bármikor felkereshet engem, ha úgy érzi, hogy segítségre van szüksége.

Feketehajú lassan feláll:

— Köszönöm... — mondja. — Ha hétfőn felvesznek, bejövök...

— Akkor is jöjjön be. ha nem veszik fel — mondja az alezredes.

Hajnalodik, mikorra elcsendesülnek az írógépek, számos jegyzőkönyv, figyelmeztetés készült. Nem egy közveszélyes munkakerülő, rendőri felügyelet alatt lévő személy került az ellenőrzés hálójába.

Garay Ferenc

Megkezdte munkáját

a VI. szakszervezeti világkongresszus

VARSÓ: Szombaton délelőtt Varsóban a lengyel parlament, a Szejm üléstermében megkezdte munkáját a VI. szakszervezeti világkongresszus. Az elnökség megválasztott tagjai, köztük Gáspár Sándor, a Szakszervezetek Országos Tanácsának főtitkára, elfoglalta helyét. Renato Bitossi, az SZVSZ elnöke rövid megnyitó beszédet mondott.

A kongresszus ezután a főtanácsülés javaslatára jóváhagyta a napirendet. A napirend főbb pontjai a következők:

1. Beszámoló a Szakszervezeti Világszövetség akcióprogramjának alkalmazásáról, a szakszervezeti világmozgalom fejlődéséről és a nemzetközi szakszervezeti egység új lehetőségeiről. Előadó: Louis Saillant, az SZVSZ főtitkára.

2. Beszámoló a gyarmati, valamint az újonnan felszabadult országok népeinek és dolgozóinak a nemzeti függetlenség kivívásáért és megszilárdításáért folytatott harcával való szakszervezeti szolidaritás fejlődéséről. Előadó: Luis Padilla.

3. Jelentés a vietnami helyzetről. Előadók: Hoang Quoc Viet, a Vietnami Szakszervezeti Szövetség elnöke és Tran Hoai Nam, a Dél-Vietnam felszabadításáért küzdő szakszervezeti szövetség állandó bizottságának tagja.

A napiren többi pontjában a kongresszus bizottságai számolnak be munkájukról, illetve a vezető szervek megválasztására kerül sor. Az ügyrend elfogadása, valamint a mandátumvizsgáló bizottság megválasztása után került sor Edward Ochabnak, a Lengyel Államtanács elnökének üdvözlőbeszédére, majd Louis Saillant-nak, az SZVSZ főtitkárának az első napirendi pontról szóló beszámolójára.

Indonéziai helyzetkép

Tovább folyik

a kommunistaellenes kampány

Nyugati hírügynökségek jelentései szerint s ezek többségükben a hadsereg ellenőrzése alatt álló djakartai rádió adásaira hivatkoznak — tovább folyik a kommunistaellenes kampány Indonéziában. Az Antara félhivatalos hírügynökséget az indonéz katonai főparancsnokság ellenőrzése alá helyezték. Az intézkedés már pénteken életbe lépett. A djakartai rádió adása erre vonatkozólag nem közölt további részleteket. Szumátrán és Borneo szigetén összesen 10 baloldali irányzatú újságot tiltottak be, arra való hivatkozással, hogy a múlt hét végén valamilyen formában állást foglaltak a „Szeptember 30" mozgalom mellett.

Az MSZMP KB üdvözlete

a Koreai Munkapártnak

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban üdvözölte a Koreai Munkapárt Központi Bizottságát a koreai testvérpárt megalakulásának 20. évfordulója alkalmából.

Szovjet—osztrák pártközi tárgyalások

Moszkva: Hivatalosan közölték, hogy Brezsnyev, Szuszlov és Ponomarjov október 8-án az SZKP Központi Bizottságában fogadta Franz Muhrit, az Osztrák Kommunista Párt elnökét.

A felek kölcsönösen tájékoztatták egymást pártjaik tevékenységéről, megvitatták a nemzetközi helyzetet és a nemzetközi kommunista mozgalom problémáit, a szovjet—osztrák kapcsolatokkal összefüggő kérdéseket. Az SZKP és az OKP képviselői kifejezték készségüket, hogy továbbra is bővítik a két párt együtt működését az imperialista agresszió ellen, a békéért, a demokráciáért és a szocializmusért folytatott közös harc érdekében.

ENSZ-közgyűlés hírei

Az angol külügyminiszter még ebben az évben a Szovjetunióba utazik

New York: Az ENSZ-közgyűlés péntek esti plenáris ülésén több afrikai és ázsiai ország küldötte szorgalmazta a nagy anyagi kiadásokkal járó nemzetközi fegyverkezési verseny megszüntetését és az atomfegyverek további elterjedésének megakadályozását szolgáló szerződés aláírását.

Abdelrahman Bazzaz iraki miniszterelnök és külügyminiszter sürgette a vietnami konfliktusnak az 1954-es genfi megállapodások alapján történő rendezését, majd síkraszállt a Kínai Népköztársaság ENSZ-jogainak helyreállításáért.

A fő hangsúlyt a leszerelés fontosságára helyezte. Kijelentette, hogy az ENSZ fórumán ennek a problémának elsőbbséget kell biztosítani, s e kérdésben mindaddig nem lehet haladást elérni, amíg „az egyik nagyhatalom nem vesz részt a világszervezet munkájában".

Az iraki küldött támogatta a leszerelési világértekezlet megtartására vonatkozó javaslatot.

A plenáris ülésen felszólalt még Szomália külügyminisztere és a Csang Kai-sek-klikk képviselője. Utóbbi beszéde közben a szocialista államok küldöttei elhagyták a termet. Hasonlóképpen cselekedett több afroázsiai ország küldötte is.

Gromiko szovjet külügyminiszter pénteken este Lord Caradon brit ENSZ-fődelegátus szálláshelyén kétórás, vacsorával egybekötött tanácskozást folytatott Stewart angol külügyminiszterrel. A tanácskozáson szovjet részről jelen volt Dobrinyin, a Szovjetunió washingtoni nagykövete, Fedorenko szovjet ENSZ-fődelegátus és Novikov nagykövet, a szovjet külügyminisztérium munkatársa.

A Reuter és az AP jelentése szerint a két külügyminiszter megállapodott abban, hogy Stewart még ebben az évben ellátogat a Szovjetunióba. A látogatás időpontját később közlik.

A megbeszélésről távozóban a két külügyminiszter csak annyit árult el, hogy „kölcsönös érdeklődésre számottartó kérdéseket vitattak meg". A Reuter tudósítója úgy tudja, hogy a brit külügyminiszter a leszerelésre és a vietnami válságra vonatkozó moszkvai álláspont kifejtését kérte szovjet kollégájától.

Vietnami összefoglaló

Szombaton hajnalban Guam szigetéről felszállt amerikai óriásbombázók újabb támadást intéztek dél-vietnami terület ellen. A célpont ezúttal a Saigontól 640 kilométerrel észak-keletre, Hue városától nyugatra elterülő őserdő volt. Repülőgépanyahajókról felszállt amerikai gépek pénteken a VDK különböző területei ellen hajtottak végre bombatámadásokat. Az egyik támadó kötelék mintegy 55 kilométerre közelítette meg a kínai határt. Más amerikai gépek Da Nang-ból és Chu Laiból felszállva 58 bevetésben támadták a dél-vietnami szabadságharcosok feltételezett állásait. Da Nang-tól délkeletre amerikai és ausztráliai egységek szombaton a Saigon közelében elterülő úgynevezett „vasháromszög" peremén folytatták „felgöngyölítő műveleteiket". A Westmareland tábornok, amerikai főparancsnok külön engedélye alapján — mint egy amerikai szóvivő közölte — „könnyfakasztó, halált nem okozó" gázok fejlesztésére alkalmas készülékekkel ellátott egységek csak igen lassan haladnak előre a nehéz őserdei terepen. A legújabb jelentések szerint szórványosan kerülnek harci érintkezésbe partizánokkal. Egy amerikai szóvivő szerint pénteken egy ízben került sor könnyfakasztó gáz alkalmazására a hadművelet során, az eredmény azonban „nem volt kielégítő". Hogy miért, azt a szóvivő nem közölte.

A VNA hírügynökség jelentése szerint a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front meghirdette az amerikai agresszorok elleni gyűlölet hónapját, amely október 15-én általános sztrájkkal veszi kezdetét.

A zsinat jövő héten folytatja tanácskozását

Mint már beszámoltunk róla, a zsinat vitájában egyre inkább előtérbe került a béke kérdése. A püspökök és bíborosok túlnyomó többsége síkraszállt amellett, hogy kifejezetten és ünnepélyesen ítéljék el az atomfegyvereket és ítéljenek el minden háborút, mivel a jelenkorban a nemzetek csak békés eszközökkel érvényesíthetik jogaikat.

Mint várható volt, a vatikáni jobbszárny reagálása nem maradt el: több spanyol püspök, de különösen Ottaviani bíboros, valamint más olasz püspökök fejtették ki a konzervatívok véleményét. Ottaviani például éles szavakkal ostromolta a felszabadító háborúkat és követelte, hogy csak a népek függetlenségi harcát ismerjék el. Kommunistaellenes beszédet mondott, amelyben azzal vádolta a kommunistákat, hogy ők felelősek a felszabadító háborúkért, főleg Dél-Vietnamban. Ezzel a Vatikán jobbszárnyának vezetője nyíltan magáévá tette az amerikai külügyminisztérium téziseit.

A zsinati atyák nem vettek tudomást Ottaviani véleményéről, hanem Alfrink és más bíborosok kedden és szerdán kifejtett nézeteit vallották magukénak. Pénteken három francia, egy olasz és egy ír püspök is felszólalt. Valamennyien figyelmen kívül hagyták Ottaviani fejtegetéseit. A konzervatív szárny vezetője ilyenformán elszigetelődött.

Az „újítók" ismét sikert arattak a missziókról szóló dekrétum új tervezetének beterjesztésével. Mint emlékezetes, tavaly már benyújtották a zsinat elé a missziókkal foglalkozó tervezetet és 23. János pápa annakidején felhívta a püspököket, hogy minden további nélkül hagyják azt jóvá. A zsinati atyák többsége 48 órával később azonban a dekrétum szövegét visszautasította. Alfrink és Frings bíborosok közölték, hogy a missziókról szóló szkéma szövege most már elfogadható, jóllehet, még mindig túl sokat beszél a katolikus hierarchiáról és keveset szól az egyszerű papokról és hívőkről. A vitát a jövő héten folytatják.

De Gaulle elnökjelöltsége

Párizs: A francia sajtó továbbra is vezető helyen foglalkozik De Gaulle ama állítólagos döntésével, hogy jelöltként lép fel december 5-én a köztársasági elnökválasztáson. Hivatalosan nem erősítették meg, de nem is cáfolták De Gaulle jelöltségének hírét, a szombaton megjelent francia lapok azonban csaknem bizonyosra veszik, hogy a választási kampányba illeszkedő „szándékos indiszkrécióról" van szó. A l'Humanité szerint a hír eredetét az Elysée-palotában kell keresni. De Gaulle fel akarja csigázni a döntését megelőző érdeklődést, anélkül, hogy teljesen eloszlatná az elnökválasztás körüli bizonytalanságot. Alapjában véve azonban senki sem vonta kétségbe, hogy egészségi okokon kívül bármi is eltéríthette volna a köztársasági elnököt attól a szándékától, hogy helyén maradjon.

A Mitterrandét támogató baloldali körökben De Gaulle jelöltségének hírét megnyugvással fogadják. Ugy vélik, a köztársasági elnök fellépése tisztázza a helyzetet. Pinay ugyanis ismételten leszögezte, hogy nem vállalja De Gaulle ellenjelöltjének szerepét és így a jobboldali centrumnak nem lesz „reprezentatív" képviselője a december 5-i elnökválasztáson.

De Gaulle egyetlen komoly ellenjelöltje Francois Mitterrand, aki maga köré tudja gyűjteni az egész demokratikus baloldalt.

Labdarúgó VB selejtező mérkőzések

A Magyarország—NDK találkozón kívül szombaton délután még két labdarúgó világbajnoki selejtezőre került sor.

Csehszlovákia—Törökország 6:0 (3:0)

Isztambul.

A 4. selejtező csoport állása a mérkőzés után:

1. Portugália	4	4	—	—	9:2	8
2. Csehszlovákia	4	2	—	2	9:3	4
3. Románia	4	2	—	2	6:5	4
4. Törökország	4	—	—	4	1:15	0

Franciaország—Jugoszlávia 1:0 (0:0)

Párizs, vezette: Hansen (Dánia).

A 3. csoport állása:

1. Franciaország	5	4	—	1	5:1	8
2. Norvégia	5	3	—	2	9:4	6
3. Jugoszlávia	5	3	—	2	9:7	6
4. Luxemburg	5	—	—	5	5:16	0

Rhodesiai jelentésünk

Mi lesz Smith legközelebbi lépése?

Az angol közvélemény a tanácstalanság aggodalmával kérdezi: a londoni megbeszélések meghiúsulása után mi lesz Smith rhodesiai miniszterelnök legközelebbi lépése?

Maga Smith televízió- és rádiónyilatkozataiban hangoztatta, hogy „egyetlen ütőkártyája" a függetlenség egyoldalú kimondása és hogy „a történtek után ez a legkorszerűbb lépés".

Egyes megfigyelők úgy vélik, hogy Smith célt érhet a jelenlegi állapot hallgatólagos fenntartásával. Rhodesia ugyanis jogilag még koronagyarmat ugyan, Anglia azonban 1923 óta nem avatkozik belügyeibe, sőt elismerte teljes belpolitikai önkormányzatát. Ebben a helyzetben a Smith-kormány vagy annak utóda állandósíthatja a fehér kisebbség uralmát az afrikai többség egyenjogúsításának halogatásával, sőt, dél-afrikai mintára felépítheti a maga apartheidjét.

Wilson különben figyelmeztette Smith miniszterelnököt, hogy Anglia nem élne vétójogával, ha az ENSZ Biztonsági Tanácsa bárminő lépést határozna el Rhodesia ellen, beleértve a katonai beavatkozást. Az Egyesült Államok közölte Ian Smith kormányával, hogy Anglia mellett fog állni bárminő Rhodesia ellen elhatározott akcióban.

Rhodesia szempontjából legkomolyabb fenyegetésnek a teljes gazdasági, kereskedelmi és pénzügyi bojkott kimondása számít. Ennek hatása azonban csak lassan, esetleg egy-két év múlva volna nagyobb mértékben érezhető. Ugyanakkor Rhodesia ellenmegtorlásokkal is élhet, aminek egyik fő célpontja a Rhodesiában beruházott és 200 millió fontra becsült angol magántőke volna. Más kérdés, hogy meddig néznék tétlenül a független afrikai államok Rhodesia afrikai többségének elnyomását.

Helyes közgazdasági szemlélet!

A szocialista társadalom körülményei között szükségszerű, hogy az általános műveltségen belül a közgazdasági műveltség szerepe is növekedjék. A közgazdaságtudomány feladata, hogy feltárja a szocialista termelési viszonyok törvényeit, a termelőerők fejlesztésének irányát, megfelelő alapot adjon a helyes gazdaságpolitika kidolgozásához. A közgazdaságtudomány kisugárzó hatása befolyásolja az emberek politikai nézeteit is, ezért nem kevés a felelőssége azoknak, akik elméleti és gyakorlati vonatkozásban e területen tevékenykednek. A reális közgazdász-tudat kialakítása különösen indokolt napjainkban, amikor néha „divattá" fajult gazdasági rendszerünk bírálata, a hibák egyoldalú emlegetése.

Szükségszerűen adódik az előbbiekből a közgazdászok társadalmi megszervezése, összefogása, amelyre az 1959-ben létrehozott *Magyar Közgazdasági Társaság* vállalkozott és amelynek baranyai csoportja a múlt év áprilisában Pécsett tartott tudományos konferencián alakult meg.

Elöljáróban azonban mindjárt megemlítem, hogy nem ez az egyedüli társadalmi szervezet, amely a közgazdászok tevékenységének irányításával foglalkozik. A TIT-nek és a METESZ-nek is van közgazdász tagozata, szakosztálya és nem lebecsülendő problémát okoz, hogy az említett különböző rokonegyesületek közötti „profilrendezés" országos viszonylatban még nem történt meg. (Ha figyelembe vesszük még azt, hogy más társadalmi szervezetek — pl. népi ellenőrzés, szakszervezetek — is gyakran foglalkoztatják a közgazdászokat, — nem alaptalan az időkénti „túlaktivizálásra" vonatkozó panasz.) Bár itt Pécsett az utóbbi hónapokban tettünk lépéseket a munka összehangolására (munkatervek egyeztetése, közös rendezvények stb.), azonban a kérdés még nincs megoldva. Arra kell törekednünk, hogy a felesleges „riva-

Egy veterán labdarúgó halálára

A fiatalok nem ismerik a Kajtor László nevet. Az idősebb pécsi labdarúgó szurkolók, különösen a bányász sportkedvelők, emlékeiben ott él a 30-as évek nagyszerű játékosának legendás alakja, a DVAC labdarúgója. Balösszekötőt játszott. Sok, sok vasárnap délután szerzett örömet a pécsi labdarúgó-rajongóknak, a pécsújhegyi pályán. Kitűnő csatárerényekkel rendelkezett. Remekül cselezett, nagyszerűen lőtt, a kapusok rémének tekintették. Egyedül képes volt megnyerni a mérkőzést csapatának, a DVAC-nak. Szerepelt a Délnyugat Válogatott együttesében is. Mindig sportszerű eszközökkel harcolt, nemcsak játékostársai, de ellenfelei is igazi sportembernek ismerték. És most kaptuk a hírt, a DVAC volt neves játékosa elhunyt. Emlékét megőrzik a régi pécsújhegyi szurkolók és mindazok, akik ismerték és becsülték a bányászsport veterán labdarúgóját.

Letartóztatások Uruguayban

Montevideo: Legújabb jelentések szerint péntekig több mint száz szakszervezeti vezetőt tartóztattak le Uruguay fővárosában. A bankokban a személyzet ülősztrájkot rendezett, az épületeket azonban a rendőrség kiürítette és a pénzintézetek zárva maradtak. A bankszemélyzethez intézett ultimátum szerint a hétfői távolmaradást ötnapos bérlevonással, a további mulasztást pedig elbocsátással is büntetik. Ugyanakkor bezárták az országos elektromos művek és a bank alkalmazottak szakszervezeteit.

A kormány nem szüntette meg a rendkívüli állapotot, a fővárosba összevont karhatalmi erők száma már több mint húszezerre emelkedett. A munkásság folytatja tiltakozását az erőszakos intézkedések ellen, követeli a rendkívüli állapot megszüntetését, a letartóztatottak szabadlábra helyezését, a rendőrség megszállta szakszervezeti helyiségek kiürítését.

Újjászületik az északi bányavidék

Négyszáz bányász jövője – Januárban szenet ad a szászvári Béke-akna
Versenyfutás az idővel

Még alig ültek el a nagymányoki bányaüzem leállításával kapcsolatos hullámok, máris egy új üzem leállása okoz izgalmat a széntröszt északi bányaterületén. A mázai akna fokozatosan lassítja a termelés ütemét, s előreláthatólag 1967 első felében végleg megáll az öreg aknatorony felvonója. Sokféle hír kel ilyenkor szárnyra. Néhányan már az egész Északi Bányaüzem haláláról beszélnek, mások azt mondják, mindez csak féltékenység, Mázát akár még ötven évig is termelhetne, ha hagynák a szászváriak.

Elvékonyodtak a telepek

Az Északi Üzem termelési statisztikája önmagáért beszél. A tröszti összesítőn ugyan mindig az elsők között található, a „házi" kimutatás azonban nagy egyenetlenségeket árul el az egyes aknák között. Az átlagos 102—103 százalékos teljesítésen belül a mázai akna mindig a 100 alatt van, s lemaradását a szászvári akna pótolja. Mindez azonban nem az embereken múlik. A széntelepek elvékonyodtak, helyenként teljesen el is vesztek, s a minőség is rohamosan romlik. Jelenleg már annyira súlyos a helyzet, hogy a IV. negyedévi tervteljesítés is veszélyben van.

Mi lesz hát Mázával? A bánya a felszabadulás előtt hosszú éveken át csak szakaszosan üzemelt, a konjunktúráknak megfelelően. Folyamatosan 1939 óta dolgozik. A szén átlagos kalória-értéke 3700, tehát jóval a tröszti szint alatt van. Jelenleg mintegy 400 dolgozója van az aknának. Közülük 100—150 ember — akik a földalatti munka egészségügyi követelményeinek megfelelnek — más üzemeknél kapnak majd munkát, ötvenen rövidesen elérik a nyugdíjkorhatárt, így különösebb gondot csupán 200, földalatti munkára alkalmatlan, ember elhelyezése okoz.

A tervek szerint 1966 közepén az akna már csak fél létszámmal dolgozik. Az üzem- és irodaépületek többsége felszabadul. A Tolna megyei Tanács a széntröszt kérésére ezekben az épületekben könnyűipari üzemet rendez be, mely kézi eljárással futball-külsőket készít. E rendkívül munkaigényes termékek keresett exportcikként szerepelnek a nemzetközi piacon. A munka nem követel szaktudást, pár hét alatt elsajátítható.

Mázа ipari település marad

A bánya végleges leállítása után, 1967-ben a tröszt átadja üzemépületeit egy elektromos cikkeket gyártó üzem részére. Az illetékes szervekkel a tárgyalások már folynak, s mindazok, akik egészségügyi okokból nem vállalhatnak földalatti munkát, itt nyernek elhelyezést. E két üzem Mázára telepítésével a község továbbra is ipari jellegű település marad.

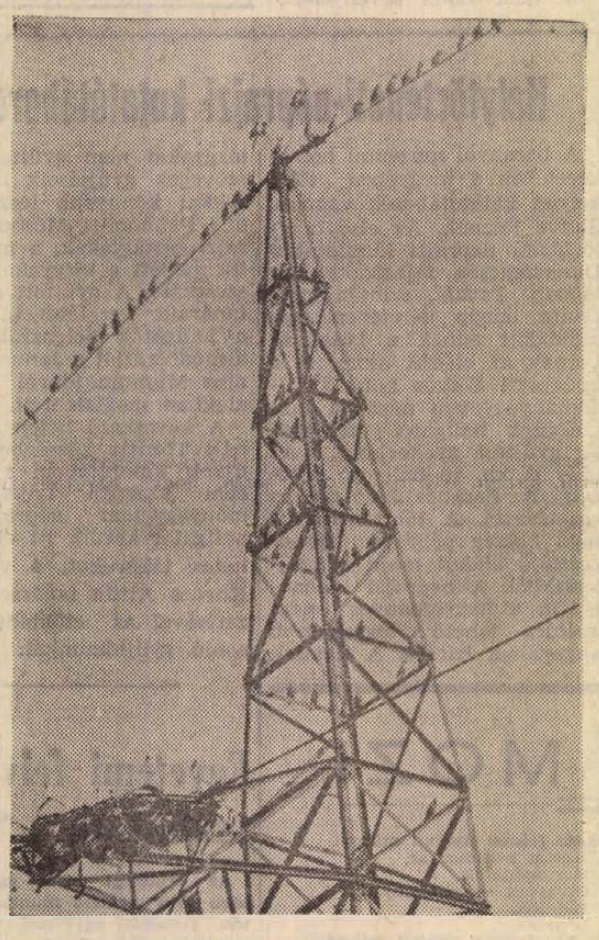
Míg Mázа termelése fokozatosan csökken, ahogy az ottaniak mondják „haldoklik a bánya", Szászváron gyors ütemben épül Béke-akna. A munka az év végére teljesen befejeződik, s januárban megkezdődik a próbaüzem. A százéves bányavidék Béke-akna belépésével egyszeriben évtizedeket „fiatalodik", korszerűségben felzárkózik a tröszt többi üzemei mellé. Szászváron jelenleg két akna üzemel, az Alkotmány és az U-akna, mindkettő az ország legrégibb és legkorszerűtlenebb építményei közé tartozik. A bányában 38 milliméteres nyomtávú csilleszállítás van. Az aknák teljesítménye naponta maximálisan 33 vagon.

Az új, korszerű akna 90 millió forintos beruházással épül. Üzembelépésével lehetőség nyílik a normál-nyomtávú szállítórendszer kiépítésére. A kézi erőt a mozdonyvontatás cseréli fel. A két régi akna légaknaként működik tovább, Béke-akna ugyanis 50 vagont emel naponta a napszintre.

A jövő biztosított

A geológiai vizsgálatok adatai szerint az északi bányaterület, pontosabban a szászvári aknák, szénkészlete több mint harminc esztendőre biztosítja a gazdaságos üzemelést. Az északi üzemek 1965-ben 177 920 tonna szenet adnak a tervek szerint.

SZŐLŐLESEN



Seregély-sereg pihenőben

Tanulmányúton a Harvard Egyetemen

Interjú az Egyesült Államokból hazaérkezett dr. Tigyi József docenssel

A tágas dolgozószoba a Pécsi Orvostudományi Egyetem Biofizikai Intézetében ősziesen szerény s meleg, mondhatnám: hangulatot is ad a beszélgetéshez. A délutánokban egyébként is mindig szokott lenni valami különös, utánozhatatlan komolyság. Dr. Tigyi József docens, a biológiai tudományok doktora, a Pécsi Orvostudományi Egyetem Biofizikai Intézetének igazgatóhelyettese a közelmúltban tért vissza az Egyesült Államokból, ahol egyesztendős tanulmányúton tartózkodott. Visszatérni mindig könnyebb vagy legalábbis rendszerint könnyebb, mint elutazni, s ez akkor is igaz, ha dr. Tigyi József a magával hozott mintegy száz kilónyi súlyú tudományos könyv- és katalógusanyag egy részét jóformán még ki sem csomagolta, de ezzel a nyomtatott anyaggal legalább egyenértékűek azok a tudományos tapasztalatok s egyéni élmények, amelyekben egy esztendő alatt része volt.

— Tudományos szempontból milyen eredményeket hozott egyesztendős amerikai tanulmányútja?

— Azon szerencsések közé tartozom, aki a Magyar Tudományos Akadémia közvetítésével az elsők között egy Ford alapítványi ösztöndíjat kaptam, s megválaszthattam azt az intézetet, amelyben a munkámat folytatni akartam. Én a Harvard Egyetem Biofizikai Intézetét választottam. Ugy gondolom, hogy a Harvard Egyetemet, amely az Egyesült Államok legrégibb s a világ egyik legjelentősebb egyeteme: külön bemutatni nem kell. Az egyetem laboratóriumában a saját munkámat végeztettem, mely két fő témából állt. Az egyik: az izomban a működés szempontjából igen fontos kálium elem elhelyezkedését vizsgáltam radioautográfiás módszerrel. Ez egy régi kutatói probléma az intézetünkben. Azt hiszem, a kérdést sikerült nagy lépéssel közelebb vinni a megoldáshoz. A másik főtéma: az izom ingerületében szerepet játszó kálium koncentráció és az izom elektromos jelenségei közötti összefüggést vizsgáltam, amely kérdésben több új megállapítást sikerült tennem.

— Az egy év alatt valószínű sokat utazott az Egyesült Államokban és több tudományos intézetben is megfordult.

— Természetesen sokat utaztam, körülbelül harmincezer kilométert. A kutatásaim és a szakmám szempontjából fontos tudományos objektumokat, egyetemeket és intézményeket látogattam meg, s volt alkalmam ezekben az intézetekben előadásokat tartani. Többek között öt hetet tartózkodtam Los Angelesben a Kalifornia Egyetemen, továbbá New Yorkban, Chicagóban, San Franciscóban, a Washington melletti Bethesdában, amely az amerikai orvostudomány központja, s más tudományos intézetekben. A Harvard Egyetemen, Bostonban s másutt több tudományos előadást tartottam, amelyek sok tudományos kérdés tisztázását mozdították elő.

— Ezen felül részt vett a Harvard Egyetem orvosi fakultásának oktatási tevékenységében is, és tanulmányozta az ottani oktatási rendszert. Milyen tapasztalatokat szerzett ezen a téren?

— Sok kérdésben a mi kezdeményezéseinkhez hasonló megoldásokkal találkoztam, például a ciklikus oktatás és a gyakorlati oktatás rendszerében hasonló elemeket fedeztem fel. Az amerikai orvosképzés egyébként angol mintára történik: a középiskola után a négyesztendős kollege következik, amely előkészít az egyetemre. A tulajdonképpeni orvosegyetem négy év, tehát a hallgató az Egyesült Államokban 26 éves korában kap diplomát, de ekkor a szaktól függően még több éves kötelező kórházi gyakorlat következik. A hallgató az egyetemi évek alatt közel sem kap elegendő lehetőséget arra, hogy az orvosi gyakorlathoz szükséges fogásokat elsajátítsa. Egyébként szembetűnő a különbség az egyes orvosegyetemek színvonala között, ezt egy kötelező, az egyetemtől független államvizsgával próbálják kiküszöbölni. Ottlétem alatt nagy vita folyt az orvostanhallgatók számának emeléséről, amit az Amerikai Orvos Társaság tudatosan tart alacsony szinten. Az Egyesült Államokban jelenleg lényegesen kisebb az orvosok és a lakosság közötti számarány, mint nálunk.

— Ott tartózkodása alatt milyen tapasztalatokat szerzet az amerikai orvosudományról, az amerikai kutatók helyzetéről?

— Az egészségügyi intézmények felszereltsége rendkívül magasfokú. A legmodernebb technikával rendelkeznek, kezdve a konkrét gyógyászati berendezésektől egészen a betegekről szóló dokumentációs adatok elektronikus rögzítéséig. Ez a magas szintű technikai állapot egyébként, s a tudományok gyors fejlődése, különösen az első szovjet szputnyik fellövése óta szembetűnő. A magasfokú technika mellett ugyanakkor a kórházi ellátás elképesztően drága. Például a kutató kollégák feleségei szülés esetén 2—3 nap múlva rendszerint elhagyják a kórházat a magas ellátási költségek miatt. Ami a kutatókat illeti: a barátságos udvariasság mellett meglepett rendkívül haladó felfogásuk, persze az amerikai viszonyok között. Az amerikai tudományos kutatók nagy többsége progresszív, de érdekes szemellenzővel ítélnek. Amerika a technika és a civilizáltság tekintetében évtizedekkel előttünk van, de társadalmi haladás szempontjából évtizedekkel mögöttünk, s ebből sok visszásság adódik. Az egyetemek s intézetek kutatói sok esetben a legélesebben szállnak szembe Johnson hivatalos politikájával, nyíltan s igen élesen bírálják. A kutatók tekintélye egyébként közel sincs olyan, mint nálunk. A kollégák egymástól el vannak szigetelve, s a polgár eléggé lenézi a tudományos kutatókat, akiknek erkölcsi megbecsülése messze elmarad a miénktől.

— Mennyiben szolgálta az Ön tanulmányútja a Pécsi Orvostudományi Egyetem s az amerikai egyetemek, tudományos intézmények közötti alkotó kapcsolat elmélyítését?

— Az amerikai kutatók nagyra értékelik a szocialista országok, közöttük hazánk tudományos eredményeit. Nagy örömmel tapasztaltam, hogy minden nevesebb egyetemen megtalálható volt a pécsi egyetemről megjelent idegen nyelvű könyvek, s ezeket a kiadványokat sokszor kézbe veszik. Például a Harvard Egyetem kutatói részéről is nagy érdeklődést tapasztaltam a szocialista országok és a magyar tudományos élet eredményei iránt. Figyelemmel kísérik tudományos folyóiratainkat, azonban városunkról, Pécsről elég keveset tudnak még, de amikor meghallották, hogy 1367-ben itt már egyetemet alapítottak, fokozott érdeklődéssel kérdezősködtek a jubileumi ünnepségekről. Elismerik és nagyra értékelik az egyetem munkáját, jól számon tartják a pécsi egyetem kiemelkedő kutatóit s azok munkáját, akik közül többen már személyesen is találkoztak amerikai kollégáikkal. Ugy gondolom, hogy ez a látogatás is elősegítette az ottani intézetek és kutatók, illetve a pécsi egyetem alkotó jellegű tudományos kapcsolatát.

— Végezetül, feloldva a beszélgetés tudományos zárkózottságát: mi volt az Egyesült Államokban a legnagyobb élménye?

— Óriási élmények s meglepetések sorozata ért egy év alatt, ebből kiválasztani egyet, szinte lehetetlen. Engedje meg, hogy kitérjek a válasz elől. Órákig tartó élménybeszámoló volna ez — fejezte be dr. Tigyi József a beszélgetést.

Thiery Árpád

---

lizálást" elkerüljük és ne vonjuk el a figyelmet attól a céltól, hogy társadalmi úton is elősegítsük a közgazdaságtudomány marxista-leninista szellemű, a népgazdaság szocialista fejlődését szolgáló művelését és gyakorlati alkalmazását.

A Magyar Közgazdasági Társaság Baranya megyei Csoportjának közelmúltban tartott közgyűlése képet adott arról a megélénkült tevékenységről, amely a helyi közgazdászok munkáját jellemzi. A *Társaság jelenleg kb. 150 közgazdasági munkakörben dolgozót sorol tagjai közé.* Itt említem meg, hogy nemcsak a közgazdász alapképzettséggel rendelkezőket tekintjük közgazdászoknak, hanem a más szakmai előképzettséggel rendelkezők (pl. mérnökök, jogászok) is ide sorolhatók, ha közgazdasági munkakörben dolgoznak. Nem volna helyes ugyanis valamilyen „arisztokratikus" elkülönülést érvényesülni hagyni, — másrészt a cél éppen az, hogy az önművelés útján az említett közgazdászok is magasabb fokú elméleti tudást szerezzenek.

Az elmúlt másfél év egyik lényeges eredménye, hogy sikerült a közgazdászok vitafórumát létrehozni. Itt többek között olyan helyi jellegű problémák megvitatására is sor került, amelyek elméleti tanulságai a megye határán túl is hasznosíthatók. Például a megyei közgazdászok két csoportja, speciális tématanulmány formájában kidolgozta és megvitatta az alábbi problémákat:

A Mecseki Ércbányászati Vállalat kollektívája *„A feltöltéses anyaggazdálkodási rendszer bevezetésének lehetősége a bányászatban"* című tanulmányt készítette el és vitatta meg. Az azóta eltelt idő alatt a rendszert kísérletképpen — kedvező eredménnyel — a vállalat több üzemében bevezették, sőt a téma a varsói anyaggazdálkodási szimpozion egyik anyaga lesz az 1965. novemberi konferencián.

A Magyar Nemzeti Bank közgazdász kollektívája *„Baranya megye árualap- és vásárlóerő-mérlegének helyzete"* című tanulmányt készítette el és vitatta meg a helyi szakemberek, valamint az MNB és OT illetékes osztályvezetőinek bevonásával. A tanulmányt és a vita eredményét eljuttattuk az illetékes társadalmi és gazdasági szervek vezetőihez.

Az időszerű gazdasági és politikai problémák alaposabb megismerése céljából a közgazdászok előtt állami és társadalmi életünk ismert egyéniségei tartottak előadást. Pl. *dr. Garam József*, a „Figyelő" főszerkesztője A vezetés néhány kérdése, *dr. Bognár József*, egyetemi tanár, a Kultúrkapcsolatok Intézetének elnöke A világgazdaság jelenlegi helyzete, *dr. Garamvölgyi Károly*, pénzügyminiszterhelyettes A pénzügyi eszközök szerepe a mezőgazdaság fejlesztésében és *dr. Réczey László*, egyetemi tanár India és Ceylon gazdasági és politikai helyzete címmel tartott előadást.

Az említett viták és előadások rendezésén túlmenően azonban a *legfontosabb feladat a közgazdászok intézményes, szervezett továbbképzése.* Ennek érdekében a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya megyei Csoportjának kezdeményezésére *a belkereskedelemben dolgozó szakemberek részére* 1964. évben két féléves, 12 előadásból álló továbbképző tanfolyam alakult a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem előadóival. Az előadásokat 137-en hallgatták végig, melynek során a hallgatóság megismerkedett az időszerű kereskedelem gazdasági és politikai problémáival, azok megoldási lehetőségével.

A matematikai módszerek térhódítása a gazdasági tervezés és elemzés területén az utóbbi években világszerte ugrásszerűen megnövekedett. E módszerek megismerése és elsajátítása érdekében indult 1964 őszén 87 fő részvételével *A modern matematikai módszerek alkalmazása a gazdasági tervezés és elemzés területén* című, három féléves, 18 előadásból álló előadássorozat.

1965 elején kezdődött el 92 fő részvételével *Az iparvállalatok szervezése és gazdálkodása* című, két féléves, 12 előadásból álló tanfolyam, melyen a hallgatók az időszerű vállalati gazdálkodási és szervezési problémák megoldási lehetőségeivel foglalkoznak.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának támogatásával jött létre ez évben a *Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem pécsi kihelyezett esti tagozata,* amely tovább növelte városunk felsőoktatási intézményeinek számát és az itt tanulók részére lehetővé tette, hogy lényegesen kisebb költségráfordítással, helyben fejezhessék be tanulmányaikat.

A kihelyezett tagozat megerősítése érdekében szükséges, hogy a következő évek hallgatóinak előkészítéséről tanfolyamok szervezése útján gondoskodjunk.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának határozata alapján *a vállalatok vezetői részére ez év novemberében 2 hetes bentlakásos továbbképző tanfolyam indul,* ahol a vezetéstudomány korszerű módszereit ismerik meg a résztvevők.

Az eddigiekben ismertetett — a közgazdászok aktivizálását elősegítő — szervezési formákat, módszereket a jövőben is indokolt fenntartani, azonban ezen túlmenően —, főleg az egyes ágazati problémákkal való eredményesebb foglalkozás érdekében — *további munkabizottságok létrehozására van szükség.*

Felmerült az a gondolat is, hogy konkrét problémák megoldását *pályázatok* kiírása útján segítsük elő, amennyiben a pályadíjakra sikerül a megfelelő anyagi fedezetet előteremteni.

Végezetül szükséges, hogy mind a sajtóban, mind a rádióban növeljük a közgazdasági jellegű témák számát és színvonalát, ami nyilvánvalóan fokozná az érdeklődést és elősegítené a helyes szemlélet kialakítását.

Dr. Nagy József

Színesfilm-laboratórium Vasason

A Pécsi Fényképész Ktsz a vasasi új üzletházban műtermet nyitott, s ezzel egyidőben létrehozott egy olyan laboratóriumot, melyben színes filmeket előhívnak és nagyítanak. A laboratórium vállalási ideje két hét, szemben az OFOTÉRT-tal, mely legalább egyhónapos várakozást kér ügyfeleitől.

A közeljövőben megépülő sásdi üzletházban is kap helyet a Fényképész Ktsz. Ezenkívül Pécsváradon és Mecseknádasdon minden hét egy-egy napján fogadónapot tart egy fényképész az arra kijelölt helyiségben.

Tároljuk gondosan a kukoricát!

Nincs szükség kapkodásra — Éjjel-nappal dolgozzanak a szárító üzemek

A kenyérgabona vetésterülete mellett nagyságrendben második helyen áll a kukorica, így ennek betakarítása az őszi munkák között kiemelkedő lefadatot ró a termelő üzemekre. Az utóbbi hetekben sokat érett a kukorica. Az időjárási tényezők hatására, valamint abból a tényből kiindulva, hogy 25—30 %-át május 10-e után vetették el, következik, hogy érése is elhúzódhat és rendkívüli intézkedések válhatnak szükségessé annak tárolását illetően.

Az érettség foka a döntő

Bármennyire is sürget az idő, kapkodás nem vezetne jó eredményre. Minden esetben a kukorica érettségi fokának kell eldöntenie, hogy a törést mikor lehet megkezdeni. A 30%-nál több nedvességet tartalmazó kukorica tárolása megfelelő szárítók nélkül csak gondot és igen nagy veszteséget okozna a termelőszövetkezeteknek.

Az elemi károk — vízállásos, árvizes területek — miatt később vetett kukoricák lábon jobban, biztosabban és olcsóbban száradnak, mintha azokat nedvesen, megfelelő szárítás nélkül raktároznák és a veszteség is jóval kisebb lesz.

Természetesen az érett, vagy megfelelően szárítható kukoricák törését azonnal meg kell kezdeni elsősorban azokon a területeken, ahova kenyérgabona kerül. Merevnek itt sem szabad lenni, mert ha a búzavetésre kijelölt táblákon a kukorica még éretlen, helyette inkább más területet kell kijelölni, mint ezekről nedves kukoricát betakarítani. Ilyenkor, főleg gabona elővetemény esetében fokozott figyelmet kell a növényvédelemre — elsősorban a csócsároló elleni védekezésre — fordítani. Az eddigi tapasztalatok ugyanis azt mutatják, hogy ez a kártevő minden gabonatarlóban megtalálható, az időjárás kitűnő biológai feltételeket biztosított számára. Ellenük való védekezéshez mind talajfertőtlenítéshez, mind állományporozáshoz Hungária L 2-es, L 7-es, 20%-os HCH védekezőszer beszerezhető.

Segíthetnek a Terményforgalmi szárítói

Fontos és sürgős feladata a szakembereknek, hogy táblánként nézzék át kukoricavetéseiket és ennek ismeretében határozzák meg a betakarítással és tárolással kapcsolatos teendőiket. Lehetnek olyan későn, vagy másodvetésként vetett kukoricák, amelyek beérésére emberi számítás szerint nem lehet várni. Ez esetekben leggazdaságosabb és legbiztonságosabb lehet a silózáshoz nyúlni és mint fővetésű silókukoricát a legrövidebb idő alatt lesilózni. Jó minőségű tömegtakarmány nyerhető így különösen, ha a kintlévő zöldtakarmányokkal, cukorrépafejjel keverik.

Megoldás lehet ilyen esetben az is, ha a még teljes és beéredésre nem számítható csöveket — elsősorban lovakkal — feltakarmányozzák és a visszamaradó még zöld kukoricaszárat lesilózzák.

Adapterrel felszerelt kombájnokkal és megfelelő szárító-berendezéssel rendelkező üzemekben is meg kell várniok a 30—35 százalékos nedvességtartalmú érést és a szárítókapacitásnak megfelelő ütemben irányítaniok a betakarítást. Sokat tudnak segíteni a szárítás gondjain a termelőszövtkezeteknek a Terményforgalmi Vállalat szárítói, valamint azok a vállalatok, amelyek szárítókkal rendelkeznek és üzemük nyersanyagát a termelőszövetkezetek kukoricái képezik. Kívánatos, hogy a szárító üzemek beindulásától kezdve éjjel-nappali műszakban üzemeljenek.

A hagyományos módszerrel történő kukoricatörésnél igen fontos először a táblán és másodszor a góréba rakás előtti gondos válogatás. Az éretlen csövek, „a puclik", a csuhélevelek gondos kiválogatása nagymértékbn javítja az eltarthatóságát és a válogatás elmulsztása nagy romlási veszteséget okoz az egészséges, érett csövekben is. Érdemes külön válogató brigádot alakítani a góréba rakás előtt, sőt, biztosan kifizető lesz ezeknek a válogató brigádoknak a premizálása is.

Ventillátoros kukoricagórék

Üzemeink egy része nem rendelkezik elegendő tárolóhellyel. Ezt a gondot még növeli a későbbeni törhetés problémája. A raktározás nehézségének enyhítésére kitűnően fel lehet használni az üresen maradt Vámosi-féle ventillátoros szénaszárítókat, amelyekre számításaink szerint mintegy 5000 katasztrális hold termését lehet rárakni. Ezzel a módszerrel a Bács megyei termelőszövetkezetek Csávoly környékén az elmúlt évben igen jó tárolási eredményeket értek el. Egy-egy szénaszárító átalakítása 11—12 000 forintba kerül, vagy ha a termelőszövetkezetnek van dorongfája (egy-egy górához 25 db 4 méteres dorongfa szükséges) még olcsóbb ennek az elkészítése. A berendezéshez szükséges drótfonatot a megyei AGROKER Vállalatnál kell megrendelni. A szederkényi, berkesdi tsz-ek már hozzá kezdtek a ventillátoros kukoricagóréjuk elkészítéséhez. Egy-egy ilyen átalakított góréba 30—35 vagon csöves kukorica tárolható. Természetesen a berakás, szárítás technológiáját előírásnak megfelelően be kell tartani.

Ventillátorral nem rendelkező termelőszövetkezetek szükséggórékat is építhetnek. Ez esetben arra kell ügyelni, hogy magasabb, széljárta helyen építsék azt meg a földtől legalább 30 cm magas talpra és az alapja 120 cm-nél ne legyen szélesebb. Az oldala ugyancsak drótfonatból készülhet, fedésére kátránypapírt, vagy egyszerűen jó vastagon, lejtősen rakott kukoricaszárat is fel lehet használni.

Helyes ha a tsz-vezetők a tagoktól bérbevesznek zárható, üresen álló górékat megfelelő használati díjért.

Ha a hagyományos górézás mellett az említett módszerekkel sem oldható meg maradéktalanul a kukorica eltartása, végsősorban nyitott prizmákban is történhet a tárolás. Erre a célra magasabban fekvő. kemény alappal rendelkező széljárta helyeket kell kijelölni. Jól felhasználhatók ez esetben az épített kombájnszérűk. 120 cm-nél szélesebb alapot ez esetben sem szabad kezdeni és a tapasztalat az, hogy betakarni nem helyes, mert így gyorsabban szárad, kisebb a penészesedés, dohosodás, romlás. Megfelelő őrzéséről természetesen gondoskodni kell. Az így tárolt kukoricákat kell először feltakarmányozni.

Érték a kukoricaszár

Külön jelentősége van ebben az évben a kukoricaszár takarmányozásra való felhasználásának. A termelőszövetkezetek szálastakarmány ellátottsága nem kielégítő. A töréssel egyidejűleg levágott kukoricaszár pedig akár megfelelően lesilózva, akár október hónapban még a föld végén kúpokba összerakva, vagy feltépetten tárolva, igen jelentős takarmányértéket képvisel és a téli takarmányozást nagymértékben segíti megoldani.

Baracs József,
a megyei tanács
főagronómusa

— **Sütőüzemet** üzemeltet Beremenden helyi földművesszövetkezet. A megrendelt kenyeret a földművesszövetkezet házhoz is szállítja.

Múzeumi rejtvénypályázat 3.

Figyeljük meg az alábbi megyetérképet. Irjuk meg, hogy a feltűntetett helységekben milyen múzeumok vannak, s tüntessük fel az esetlegesen kimaradtakat is. Helyes válasz esetén egy pontot írunk jóvá a pályázóknak.



A múzeumi rejtvénypályázat harmadik fordulójának válaszait október 16-ig beérkezőleg kell levelezőlapon beküldeni a Múzeum Igazgatóság címére (Pécs, Széchenyi tér 12.). A pályázatok csak akkor érvényesek, ha a levelezőlapokra rágasztjuk az itt közölt rejtvényszelvényt.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
MÚZEUMI REJTVÉNY-
PÁLYÁZAT
III. SZÁMÚ SZELVÉNY

Helytörténeti-néprajzi kutatótáborok

A baranyai múzeumi hónap keretében a megyében több helyen kutatótáborok vannak, illetve lesznek. Az első helytörténeti néprajzi kutatótábor Dunaszekcsőn fejeződött be tegnap. Tavaly, szintén a múzeumi hónap keretében már működött ennek a kutatótábornak az elődje, akkor is a budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetem néprajzi tanszékének hallgatói végeztek itt gyűjtési gyakorlatot. Az idén is kb. 10 hallgató érkezett, dr. Barabás Jenő docens vezetésével. A több nemzetiségű község néprajzi monográfiája alakul majd ki gyűjtéseikből. A néprajzi monográfia a hagyományos népi kultúra lehető legteljesebb anyagának leírása. A fiatalok tárgyakat nem gyűjtenek, de szöveges gyűjteseik alapján sokkal könnyebb lesz a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályának, a monográfia mellett a tárgyakat is megszereznie. A gyűjtött anyagot, tanáraik vezetésével, maguk a hallgatók dolgozzák fel, s a monográfiát a Janus Pannonius Múzeum idővel könyvalakban megjelenteti.

A következő héten a hegyháti Tormás községben lesz újabb kutatótábor: a debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem néprajzszakos hallgatói kezdik itt első egyhetes táborukat, s végeznek Kovács Attila tanársegéd vezetésével az előbbihez hasonló gyűjtőmunkát.

Dolgozókat felvesznek

Pécs, III. ker., 39-es dandár úti óvoda vizsgázott, vagy gyakorlattal rendelkező kazánfűtőt keres. 2429

*

A Nagy Lajos Gimnázium segéd fűtőt keres október 15-i belépéssel. Fizetés 1200 forint. Jelentkezés az iskola gondnokánál. 1824

*

Építésvezetői munkakörbe nagy gyakorlattal rendelkező építésztechnikust vagy technikust keres az ÉM. Baranya-Tolna megyei Téglaipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat személyzeti osztályán, Pécs, Rákóczi út 11. 49666

*

A Pécsi Fémipari Vállalat autószerelő, karosszérialakatos, általános lakatos, szerkezeti lakatos, esztergályos szakmunkásokat, valamint lakatos munkára betanított segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alat. 11541

*

A MÉK Pécsi Tárházához irányítólap nélkül pécsi és vidéki női munkaerőt könnyű fizikai munkára és csomagolásra felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 92. sz. alatt, a kirendeltség bércsoportjánál. 11555

*

Fűtőt, kőműves mellé segédmunkást felveszünk. TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 46. 11510

*

Vagonkirakókat komlói munkahelyre alkalmazunk. TÜZÉP, Komló. 11539

*

Kesztyűgyár siklósi üzeme felvesz katonai idejét letöltött elektro-, esetleg gépésztecnnikust. Jelenkezés: Siklósi Kesztyűgyárban. 11544

*

Az ÉM. Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat lakatosüzeme felvételre keres sodronyfonó munkában jártas dolgozókat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 54. 11588

*

Felvételre keresünk útkarbantartó segédmunkásokat, kályhafűtőt, úttisztítókat, szemétszállító gépkocsirakodókat és nem nyugdíjas állományú gépkocsi-megőrzőt. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági Vállalatnál, Rózsa Ferenc u. 17. sz. 11604

*

Gesztenyesütő utcai árusokat felveszünk, felszerelést biztosítunk. Jelentkezés a MÉK Megyeri út 92. sz. alatti kirendeltségén. 11610

*

A Tanárképző Főiskola rajz tanszéke fej- és akt-modellt keres hosszabb alkalmazásra díjazás ellenében. Jelentkezés a Főiskola rajz-tanszékén, Ifjúság u. 6, sz. U. épület I. em., naponta 10—12 óráig. 1145

*

A pécsi Uj Élet Tsz nagyárpádi üzemegysége fejni tudó tehenészeket felvesz. Lakást a tsz biztosít. Jelentkezés a tsz nagyárpádi üzemegység-vezetőjénél. 1129

*

Raktári dolgozót és fűtőt meghatározott időre azonnali belépéssel keres a Vas-Műszaki Nagykereskedelmi Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Lenin tér 6. naponta 10—15 óra között. 1148

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

VASÁRNAP:

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. október 10-i, vasárnapi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Ünnepnapon hétköznapjainkról. A falusi népművelésről. Zene mindenki kedvére.
18.00: Német nyelvű műsor: Német írók hanglemezen. II. Kívánsághangverseny.
18.30: Magyar nyelvű műsor: Luxemburg grófja. Részletek Lehár Ferenc operettjéből.
18.45: Lapozgatás a Jelenkor irodalmi és művészeti folyóiratban. Összeállította: Hallama Erzsébet. Közreműködik: Szabó Éva és Bálint András.
19.25: Vasárnapi muzsika.
19.50: Sporthírek.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Éjféli randevú (délután 3 és sete 7 órakor). Bérletszünet.
Tájszínház: Bolond lány (este 7 órakor). Szentlőrinc.

ZENE:

Liszt-terem: A Pécsi Filharmónikus Zenekar hangversenye. Vezényel: Kurt Brass (NSZK). Közreműködik: Mihail Voszkreszenszkij (SZU). Egyetemi bérlet (délelőtt 11 órakor).

MOZI:

Park: A repülő 9-kor indul (10). Csodálatos élet (szv., szi., fél 5, háromnegyed 7, 9).
Petőfi: A Kolumbusz hajó inasa (10). Csodálatos élet (szv., szi., 4, negyed 7, fél 9).
Gyárváros: Kölyök (10). Éjfélkor (4, 6). **Zsolnay K. O.:** Az arénában (10). A színésznő szerelme (szi., 5, 7). **Pécsszabolcs:** A leglassúbb vonat (9). Felmegyek a miniszterhez (11). Háry János (szv., szi., 3, 5, 7). **Mecsekalja:** Hol a tábornok (10). Pár lépés a határ (3). Baracktolvaj (5, 7). **Vasas II.:** Az utolsó lehetőség (10). Az ötödik lovas a félelem (szv., 5, 7). **Istenkút:** Néma barikád (7). **Meszes:** Kallódó emberek (szv., 4, 6). **Mohács:** A bokszoló és a halál (10). Hajrá franciák! (szv., szi., 4, 6, 8). **Szigetvár:** Éjféli kaland (10). Vízivárosi nyár (6, 8). **Szentlőrinc:** A sárga cipő története (10). Mandrin kapitány (szv., szi., 5, 7). **Sásd:** Egy nyáron át táncolt (5, 7). **Siklós:** Kulcs a szerelemhez (10). Nem (szv., 5, 7). **Sellye:** Alba Regia (10). Limonádé Joe (szv., szi., 4, 7). **Harkány:** Égbolt a sivatag felett (szi., 5, 7). **Beremend:** Csillagok alatt (szv., 5, 7). **Bóly:** Csillagos jegy (10). Ne hagyd magad Pitkin (szv., 5, 7). **Mágocs:** Többgyermekes agglegény (fél 5, 7). **Pécsvárad:** Dunai kirándulás (10). Asszonyok faluja (szv., 5, 7).

HÉTFŐ:

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. október 11-i, hétfői műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Két év után. — Riport Kökényről. Bárác István énekel. Ablak a világba. Zenével a világ körül.
18.00: Német nyelvű műsor: Hétfői kommentár. Keringődalok. Olvastuk — elmondjuk. Indulók. Glossza.
18.30: Magyar nyelvű műsor: Pedagógusok a szülőknek. — Vastagh Zoltán előadása: A házastársak felelőssége a gyermekekért.
18.40: Mecseki visszhang. — Zenés összeállítás. A tartalomból: Pécs forgalmas helyein. — Érdekességek a mindennapi életből. — Az utazó, avagy a modern mit nem tud? — Lesz-e végrehajtás? — Elsárgult dokumentumok.
19.40: Dél-dunántúli híradó.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

MOZI:

Park: Csodálatos élet (szv., szi., fél 5, háromnegyed 7, 9).
Petőfi: Csodálatos élet (szv., szi., 4, negyed 7, fél 9).
Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó, 65/8. sz. sporthíradó. A Pienin hegység, Méhecske a tengerparton, Szépséges Párizs. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).
Gyárváros: Hajrá franciák! (szv., szi., 6). **Zsolnay K. O.:** Szent Péter esernyője (szv., szi., 5, 7). **Pécsszabolcs:** A mi világunk vége (szi., 5, 7). **Mecsekalja:** Max Linder társaságában (7). **Vasas II.:** Háry János (szv., szi., 7). **Ságvári K. O.:** Aki szelet vet . . (fél 6, 8) **Mohács:** Vízivárosi nyár (6, 8). **Szigetvár:** Werner Holt kalandjai (8). **Siklós:** Csodálatos vagy Júlia (szv., 5, 18 évtől!). Egy krumpli, két krumpli (szv., 7). **Bóly:** Mesefilmsorozat (5). **Mágocs:** Az aranyember (szv., szi., 7).

Egyetemi felvételi vizsgára előkészítő tanfolyam

a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán

Az érettségi után egy vagy több évet termelő munkában töltött fiatalok egyetemi tanulmányainak elősegítése érdekében, valamint az esti és levelező tagozatra pályázók felkészülésének segítése céljából a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara felvételi vizsgára előkészítő esti tanfolyamot szervez.

A tanfolyam tárgya: magyar nyelv és irodalom, valamint történelem. Az előadásra kerülő tananyag nem lépi túl az egyes tantárgyak gimnáziumi tananyagát.

A tanfolyamra jelentkezhetnek: a) azok, akik 1965-ben vagy régebben érettségiztek, 35-ik életévüket nem lépték túl és igazolják, hogy a tanfolyami felvételükkel a munkaadó szerv vezetője (munkaviszonyban nem állók esetében az érettségiztető középiskola igazgatója) egyetért, és nappali tagozatra kívánnak majd felvételi vizsgát tenni. b) Munkaadójuk javaslatával azok a legalább másféléves munkaviszonnyal rendelkező dolgozók, akik egyetemi levelező — esti oktatásban való részvételre jogosultak. (Érettségivel vagy érettségivel egyenjogú középfokú iskolai végzettséggel rendelkeznek; egészségileg alkalmasak egyetemi tanulmányok folytatására).

A tanfolyam részvételi díja 450.— forint, melyet a tanfolyam kezdetén egy összegben kell befizetni. Jelentkezni a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kar Dékáni Hivatalában (Pécs, 48-as tér 1.) lehet.

Jelentkezési határidő: 1965. október 25. Későbbi jelentkezést nem veszünk figyelembe. A tanfolyam november 1-én indul be és június végéig tart. Az egyes előadások kezdő időpontja 17 óra. Az előadásokra hetenként két (hétfőn és pénteken) alkalommal kerül sor.

Az előkészítő tanfolyamra történő felvétel nem pótolja az Állam- és Jogtudományi Kar valamelyik tagozatára való jelentkezést, s a tanfolyam elvégzése nem mentesít a felvételi vizsga alól. A tanfolyamra szóló felvételről, illetve elutasításról az érdekelteket írásban értesíti ki a dékáni hivatal.

A Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kar Dékáni Hivatala.

Október 18—23 között

leltár miatt

az árukiadás szünetel.
Üveg és Porcelán Nagyker. Vállalat pécsi lerakata.

Még e héten vásárolhat féláron könyveket!

Időleges 50%-os könyvárleszállítás október 16-ig

Kérjen részletes jegyzéket a könyvesboltokban!

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk, a legdrágább DEDIKE, ÖZV. MAKÁRI ISTVÁNNÉ nyug. ig. tanítónő, életének 82. évében csendesen elhunyt. Temetése 11-én, hétfőn du. fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Makári és Szentendrei család.

Szeretett édesanyánk, ÖZV. DEKÁNY TAMÁSNÉ Méhész Erzsébet elhunyt. Temetése 11-én, hétfőn fél 5 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, dédapa, KEMENDI FERENC nyugdíjas, 64 éves korában elhunyt. Temetése október 11-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a pécsbányai temetőben. A gyászoló család.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12,— Ft.
Indexszám: 25 054.

Áramszünet

— **Áramszünet lesz október 11-én 7—16 óráig Postavölgy és Remény puszta területén. — 11-én 7—16 óráig a Mikszáth K. u., Szkókó, Nyár u., Bálics úton. — 12-én 7—16 óráig Szentkút, Ürögi úton, Dohány u., Temető u., Pozsony u., Vasvári P. u., Nagy L. u., Zsolnay u. déli oldalán. — A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat értesíti komlói fogyasztóit, hogy október 11-én reggel 8—16 óráig Komló, Kökönyös nyugaton a Majakovszkij, a Gorkij és a Sztahanov utcákban átépítési munkálatok miatt nem lesz áramszolgáltatás. — 12-én a Móricz Zs., a Mikszáth Kálmán utcákban és a Petőfi téren, valamint a Pécsi út nyugati oldalán reggel 8 órától délután 16 óráig átépítési munkák miatt nem lesz áramszolgáltatás.**

— **Hordozható húsfüstölőt** vásárolt a villányi földművesszövetkezet. A vándorfüstölőt bárki bérbe veheti és haza szállíthatja.

Tájékoztató a bortermés bejelentéséről

A közelgő szüretre való tekintettel a pénzügyőrség az alábbiakat közli:

Bortermelőnek kell tekinteni azt a természetes és jogi személyt, aki szőlőterülettel rendelkezik, azon termelést folytat és a termeléséből mustot, bort állít elő. Bortermelő lehet állami gazdaság, mezőgazdasági termelőszövetkezet, termelőszövetkezeti csoport, egyszerűbb mezőgazdasági szövetkezet, hegyközség, az a tsz-tag, aki háztáji szőlővel rendelkezik vagy átmenetileg (egyéni, családi, részes, százalékos) szőlőművelést folytat, a tszcs-tag, az egyszerűbb mezőgazdasági szövetkezet tagja, végül az egyéni termelő.

A bortermelők a termett must mennyiségét a szüret befejezését követő hat napon belül a területileg illetékes pénzügyőri szakaszon bejelenteni kötelesek. A bejelentésben az óbor-készletet és a készített törkölybor (csíger) mennyiségét is fel kell tüntetni. A bejelentés céljára szolgáló bejelentőlap-nyomtatványok a községi tanácsnál és a pénzügyőri szakaszon beszerezhetők. Bejelentőlap hiányában más írásbeli bejelentés is elfogadható, ha az a szükséges adatokat tartalmazza.

A bejelentőlapon fel kell tüntetni a bor (must) tárolási helyét is. A tárolóhely-változást 24 órával az áttárolás előtt az illetékes pénzügyőri szakaszon kell bejelenteni.

Ha a mustot, bort nem a termőterületen tárolják, a termésbejelentést, mind a termelőhelyre, mind a tárolóhelyre illetékes pénzügyőri szakaszhoz meg kell tenni.

Bejelentési kötelezettség terheli azt a természetes vagy jogi személyt is, aki nem minősül bortermelőnek, de megszerzett szőlőből, gyümölcsből mustot állít elő.

A folyó évi termésből a bejelentés elküldése előtt elfogyasztott vagy bármely címen forgalombahozott must (bor) mennyiségét ugyancsak be kell jelenteni. Bejelentési kötelezettség alá esik a gyümölcsbor is.

Az esetben, ha a szüret részletekben történik, az egyes részszüretek eredményét a részszüret befejezését követő hat napon belül külön-külön kell bejelenteni.

Törkölybort kizárólag saját-termésű szőlőtörkölyből és csak házi fogyasztás céljára az a termelő állíthat elő, akinek szőlőterülete a 2 kat. holdat nem haladja meg. Az évenként készíthető törkölybor mennyisége nem haladhatja meg a musttermés negyedrészét és legfeljebb 400 liter lehet. Törkölybor készítéséhez friss törkölyön és vízen kívül egyéb anyagot felhasználni nem szabad.

A szabálytalanul előállított törkölybor, valamint a 7 Malligand foknál magasabb szesztartalmú törkölybor után a borra vonatkozó adótételek szerint kell a borforgalmi adót megfizetni.

A termés bejelentésének elmulasztása, valamint minden olyan cselekmény, mely a must- vagy bortermésnek adóláli elvonására alkalmas (pl. a termés egy részének elrejtése) pénzügyi szabálysértést képez.

Továbbá szabálysértést képez az a cselekmény is, ha a termést 20 százalékot meghaladó eltéréssel jelentik be, vagy a talált többlet a 10 %-t meghaladja.

Mustot vagy újbort a készletfelvétel előtt, csak előzetes bejelentés és pénzügyőri ellenőrzés mellett szabad óborral összekeverni.

Törkölybornak musttal vagy borral történő keverése esetén az összkészlet után teljes adótétellel kell adózni.

A pénzügyőr- és vámori testület a termelők borkészletét ellenőrzi. A termelő köteles mind a készletfelvételkor, mind a későbbi elszámolások alkalmával felszólítására a bor tárolási helyén megjelenni és az összes készletet előmutatni.

A készletfelvétel helyességue ellen a helyszínen előadható, vagy az eljárást követő 24 órán belül az illetékes pénzügyőri szakaszon benyújtható panasszal lehet élni.

A termésbejelentéssel kapcsolatos egyéb, kérdésekben részletes felvilágosítást a pénzügyőri szakaszok nyújtanak.

ÉM Vas megyei Állami Építőipari Vállalat azonnali belépésre keres

ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖKET és több éves építőipari gyakorlattal rendelkező

ÉPÍTÉSZTECHNIKUSOKAT.

LAKÁST BIZTOSÍTUNK.

Jelentkezés írásban vagy személyesen a vállalat személyzeti osztályán, Szombathely, Rózsa Ferenc krt. 2. szám.

JÖN! **október 15-től október 25-ig** **JÖN**

a világhírű Német Vidámpark Pécsre a Balokány ligetbe

Szenzációs látványosság!

NYITVA MINDENNAP DÉLUTÁN 2 ÓRÁTÓL ESTE 10 ÓRÁIG

VASÁRNAP DÉLETŐTT 10 ÓRÁTÓL ESTE 10 ÓRÁIG

Kellemes szórakozás!

Állás

Középkorú, megbízható házvezetőnőt bentlakással keres orvoscsalád. Jelentkezés délután 5 és 7 között. Lenke u. 2. fszt.

Agrármérnök sokoldalú képzettséggel és gyakorlattal munkakör megszűnése miatt azonnal vagy november elsejével állást vál toztatna. Telefon: Huszonkettő-hatvanöt.

Lakás

Kétszoba összkomfortos lakást keresek magas költségtérítéssel, ajánlatokat a Sallai u. hirdetőbe kérek „Erzbányász" jeligére.

Szoba konyhát elcserélnék hasonlóra, vagy egyszoba teakonyhásért. Felsőhavi u. 6. Szűcs.

Szoba konyhát keresünk, költséget térítünk. „Megegyezünk 1949" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Bősök tere: szoba konyhás lakást cserélek hasonlóra, Petőfi u. környékén. Csak bányász. Érdeklődni este 6—8-ig, Alkotmány u. 34. III. em. 5. Szegleti.

Főbérleti szoba konyhát keresünk okt. 15-re. „Gyors megegyezés" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Széchenyi térnél kétszoba lakható előszobás összkomfortos, tágas nagy kertes lakásomat, másfél szobás összkomfortosra, első emeletig. Bővebbet telefonon 12-15 munkaidő után.

Elcseréném 2 szobás földszintes lakásomat távfűtésesre „Ercbányász" jeligére a kiadóba.

Nagyméretű üres szoba konyhahasználattal albérletbe kiadó tiszta rendes házaspárnak. „Előrefizetés" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Összeköltözök figyelem. Nagyméretű háromszobás üvegfolyosós lakást adok alagsori műhelylehetőséggel 2x 1—2 szobás lakásért. „Értékkülönbözet" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Szoba konyha éléskamrás lakást keresek albérletbe. Előrefizetéssel. „Kertvárosi részen" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú albérleti szobát keres egyetemista nő fürdőszoba használattal. „Sürgős IV" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Utcai szoba konyhás PIK főbérletet cserélnék hasonló összkomfortosért, esetleg félkomfortosért. Költséget térítek. Ajánlatokat „Alkotmány utca" jeligére Sallai u. hirdetőbe kérek.

Albérletbe kiadó alagsorban lakrész, két helyiségből, gyermektelen házaspárnak, magánosnak üresen, költségfedezettel. Pécs, III. Űrhajós u. 5.

Elcserélném újmecsekaljai, Páfrány utcai 2 szoba összkomfortos távfűtéses új lakásomat 2 nagyszoba összkomfortos lakásért. C.: Doktor Sándor u. 55. Hegyiné.

Szép nagy utcai parkettás szoba, bútorozva, 2 vagy 3 egyetemista vagy rendes dolgozó férfinak kiadó. Fürdőszoba használattal. Esetleg házaspárnak is. Hunyadi u. 38. Lőrincz

Leírás, másolás gépírási munkák **Tempó Ksz** PÉCS, Sallai utca 22. Telefon: 60-84.

Társbérleti szobámat alagsori konyhahelyiséggel elcserélném 1½—2 szobás összkomfortos főbérleti, vagy szövetkezeti lakásért. „25—30 ezerig" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Összeköltözök figyelem. Nagyméretű háromszobás üvegfolyosós lakást adok alagsori műhelylehetőséggel 2x 1—2 szobás lakásért. „Értékkülönbözet" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Másfélszobás összkomfortot átvennék. Költséget térítek. „Értelmiségi nyugdíjas" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Főbérleti lakást átvennék, vagy üres albérleti szobát „Házaspár" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba konyha éléskamrás lakást elcserélném 1 szoba konyha éléskamrásért „Ősz 6?5" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal dolgozó nő különbejáratú bútorozott albérleti szobát keres a belvárosban, esetleg újmecsekaljai (távfűtéses!) „Nyugodt tanulási lehetőség" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Üres albérleti szobát — szoba konyhát — lehet főbérlet is, keres értelmiségi házaspár III. ker. előnyben. „Előrefizetéssel „585" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Távfűtéses újmecsekaljai vadonatúj két szobás összkomfortos lakást elcserélnék három szobás összkomfortosra a város belterületén. Povay. Steinmetz tér 5. du. 5—8-ig.

Ingatlan

Keresek buszmegállóhoz közel kisebb szobás lakható épülettel, ahol víz, villany van. „60 ezer készpénz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettőszoba összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó a Magaslati út alatt. Kp + OTP kölcsön. Esetleg cserelakást beszámítok. „Garázslehetőség van" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Hunyadi út környékén 3 szobás összkomfortos öröklakás eladó OTP-vel. „Szép környezet" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kökény 36. sz. ház eladó. 2 szoba, konyha, kert, villany, kút, busztól 10 perc. Érdeklődni Kovácsevics, Pécsudvard, Telefon Pécsudvard 6.

Szőlő gyümölcsös ház nélkül, 900 négyszögöl megélhetést biztosító, eladó. Tiborc u. 88.

Sürgősen vennék szövetkezeti vagy főbérleti lakást. „Sürgős 49654" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Vállalatok figyelem!
1 db villamos nagy-konyhai **TŰZHELY**
leértékelt áron új állapotban eladó.
Bm. Állami Építőipari Vállalat Pécs

2 szoba összkomfortos új családi házrész tel jesen külön 242 négyszögöl gyümölcsössel beköltözhetően, olcsón eladó. Engels u. 150. Thálmájer.

Kétszobás családi ház beköltözhetően eladó. Pellérd, Dózsa György u. 18.

Sumonyban a vasútállomással szemben, 15. sz. ház beköltözhetően eladó. Bali Ferenc, Csoboka.

Beköltözhető ház, kert tel, garázzsal, gazdálkodásra alkalmas, eladó. Pécs, Nagyárpádi út 5. sz. Körmendy, temetővel szemben.

Sásdon házhely eladó. Érdeklődni: Sápi József, Sásd, Nagyvárad u. 5.

Sürgősen eladó harkányi házam 130 000 Ft-ért, 2 szoba, konyha, garázs, istálló, mellékhelyiségek. 627 négyszögöl bekerített, sok gyümölcsfával, fürdőhöz 1 perc. Megtekinthető: minden nap: Harkány, Ady Endre u 22.

800 négyszögöl szőlő Középgyűlkésben eladó, Érdeklődni Ady Endre u. 57.

Eladó Antónia u. 13. sz. alatt nagy telekkel, kerttel rendelkező szuterinos nem beköltözhető családi ház. Érdeklődni lehet Sudár Ferenc, Kiskereszt 28. 5—6 óráig.

Sír-gondozás nantolás (84,— Ft), viragültetés, locsolás stb. (10,— Ft-tól). TEMPO KSZ. Megbízások felvétele a köztemető kapolnájának raktárában. Nyitva nétköznap 7—17 óráig. vasárnap 10—16 óráig.

Kertes családi ház 2 szobás, eladó, Garázslehetőség Báthory u. 7.

Beköltözhetően eladó három szoba összkomfortos családi ház. Pécs, Hegyalja u. 29. sz.

500 négyszögöl házhely eladó Nagyárpádi út, Temetőn túli házsorok között. Érdeklődni Vesény u. 2. vasúti felüljáróval szemben.

Apróhirdetések

Szabolcsi hegyen, a 9-es műúthoz közel 2x 800 négyszögöl terület egyik barackos, másik szántó, sok gyümölcsfával, szép kirándulóhely, eladó. Egybe vagy külön is, részletre is. Pécs, Fürst S. u. 12.

Kertes családi ház eladó. Pósa Lajos u. 20.

2 szobás családi ház nagy gyümölcsös 100 négyszögöl szőlő nyárikonyha 2 szoba szuterin, hozzáépítés félig kész állapotban sürgősen eladó. Hird vasútállomás, Csiszár.

Eladó új két szoba összkomfortos beköltözhető családi ház 600 négyszögöl kerttel. Cím: Viola József, Harkány, Terehegyi út.

Beköltözhetően eladó 3 szoba összkomfortos házrész eladó. Érdeklődni Zsolnay u. 9.

Két szobásig öröklakást, vagy szövetkezeti kp-ért vennék. „Távfűtéses előnyben" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

20 000-ért kettő szoba konyha mellékhelyiség 250 négyszögöl kerttel, méhészetre alkalmas családi ház eladó. Érdeklődni a boltosnál, Gödreszentmárton, Szényaspuszta.

Kész, félig kész társasházba betársulnék, szövetkezeti lakást lehetőleg központi fűtéssel átvennék. „Megegyezünk „596" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó két család részére is, gazdálkodásra alkalmas új ház. Basamalom dűlő 34.

Három szobás lakásért telket adnék, melyen 1 lebontásra ítélt épület építőanyag van. Aki építeni akar „50 000" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

2 szoba konyhás családi ház szabad kézből eladó. Magyarürög, Fülemüle u. 16. 24-es buszmegálló.

Két szobás új családi ház a szigeti részen beköltözhetően eladó. A vételbe esetleg kisebb öröklakrész vagy szőlő, kis lakható épülettel beszámítható. Érdeklődni lehet Jakabhegyi u. 3/1. Vásárhelyi címen.

Kertvárosban házhely eladó, tervrajzzal, építési engedéllyel. Ikerház építésére is alkalmas. Érdeklődni Király György Szőkéd.

Bolykapeterd Rákóczi út 19. 2 szoba összkomfortos családi ház 1 kh gyümölcsössel gazdasági épületekkel 70 ezerért beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet Szigetvár Sánc u. 2/b.

2 szoba konyha kertes családi ház eladó. Nagykozáron Érdeklődni Romonya, Rákóczi u. 6.

2 szoba konyhás családi ház mellékhelyiségekkel azonnali beköltözéssel eladó. Lakó nincs. Ára: 110 000 Ft. Megtekinthető minden nap. Kisgyűd u. 20. csibekeltetőnél.

Kút-ásás tisztítás, karbantartás stb. TEMPÓ KSZ. PÉCS, SALLAI Ú. 9. Telefon: 28-41.

Fekete rövid zongora, ebédlő, konyhabútorok, asztalok, nyugszék, spanyolfal, csónagy új matracokkal, vörösréz üsthászzal stb. eladó. Szigeti részen, Tiborc u. 72.

Eladó pézsmabunda, ebédlőszőnyeg, használt ruhák. Geisler u. 1. II. 4.

Kétaknás barna SAS kályha alig használt, eladó. Petőfi u. 32.

Kitűnő fürdőkályha, hengerrel, csapokkal eladó. Toldi u. 6. fsz. 3.

Varia újszerű állapotban és kombinálható rok eladók. Újmecsekalja, Bánki Donát u. 2. Bartha.

Rózsa, bokor, futó, babafajták, szebbnél szebb dísznövények, díszcserje, gladiolus, tulipán, jácint, ribizli, egres, málna. Szállítás postán. Kérjen díjmentes árjegyzéket. Székely dísznövénykertészet Budapest III. Vörösvári utca 18.

Kisipari készítésű pehelypaplan, borjúbox bőrből hosszú bőrkabát eladó. Érdeklődni hétfőtől a 44-62 telefonszámon.

Egy 4 éves tehén eladó 5 hetes kisborjúval. Pécs-Nagyárpád. Főtér u. 20. sz.

Kettő db jó állapotban lévő asztali tűzhely olcsón eladó. Megtekinthető Komló, Dávidföld, Mecsek köz 3. Dr. Pólai.

Hálóberendezés, konyhabútor, könyvszekrény, ágyak, rókamié, fotelok, kombinálható rény eladó, Molnár, Felsővámház u. 2.

Kétszemélyes rókamié kedvezményes árért eladó. Kőéknél, Daindoli busz, Lajkó megálló.

2000 literes szűretelőkád olcsón eladó. Lászlo Ferenc, Barcs.

Cseh fonott sportkocsi eladó, Érdeklődni Egye tem u. 4. III. em. Nárai.

Modern Zsolnay kandalló eladó. Hatszor kettő és felea. Pécs, Kiskőszeg u. 7.

Gyermekágy matraccal együtt eladó. Pécs, Kiskereszt u. 4.

Gyermekágy és gyermekbolmik eladók Bázsa Éva, Perczel u. 32.

Modern hálószobabútor gyerekágy asztalitűzhely eladó. Újvilág u. 22. Érdeklődni hétkőznap du. 5-től.

Bontott tégla eladó. Felsővámház u. 27.

Szalufák, cserép bontásból eladó. Szabadság u. 6.

Eladó egy NDK új garnitúra, kombináltszekrény, fehér zománcozott gáztűzhely, 10—12 évesnek való írhabunda. Perczel u. 32. II. 6

Rövid zongora eladó. Hegyes Endre u. 5.

Nagyméretű sötétszürke gránit síremlék áron alul eladó. Megtekinthető Kassai József kőfaragónál. Pécs Fürst S. u. 2.

Nagyon keveset használt sötét diófurnéros hálószoba eladó. Alsóbalokány u. 5.

Tíz hektós prima horda, négyméteres épületgerendák eladók. Aranyhegyen, Johannszőlőben. Tel.: 12-07.

Foteiágy, kombináltszekrény, 2 fotel, párnázott székek, asztal, fél hálószoba, 5 darabból álló eladó. Rákóczi u. 49/1. I. 4.

Eladó asztalitűzhely, egy fregoliszárító, mennyezeti Baumgartné, Déryné u. 6. udvar.

Neobarokk franciaágy és kisipari fotelek eladók. János u. 11. 13-as ajtó.

Hálóbútor, konyhabútor, csőgarnitúrák, rekamiék, kombináltszekrény, ágynemütartók egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók. Sooky bútorüzletében, Zsolnay u. 1.

Rózsatöveket nagy választékban vásárolhat, továbbá gyümölcsfa csemetéket, díszcserjéket stb, árusítunk faiskolai lerakatunkban. Bp. XI., Fehérvári út. 156. „Béke—Sasad" termelőszövetkezet Telefon: 469-785 Lerakat nyitás 1965. X. 21-én.

BÉLYEG! Cornides szaküzlete. Budapest, VI., Lenin krt. 79. Készletjegyzék ingyen!

Óriási-gyümölcsű szentendrei egres és nagygyümölcsű hollandi piros, fekete ribizlitövek kaphatók darabonként 5 Ft-ért Toronyi kertésznél Békéscsaba Sztraka 27.

Nádpalló méretre és stukatúrnád kapható. Péter Istvánné nádfeldolgozó, Balatonszentgyörgy.

Olcsón eladó háromlángos asztali gáztűzhely Vas Gereben u. 53.

Eladó francia háló, konyhabútor, csillár, függönytartó, gobelinszép egyéb apróságok. Petőfi u. 59. I. 6.

Gépjármű

Opel Rekord személygépkocsi 62 000-ért üzemképesen eladó. Pécs, Doktor Sándor u. 40.

Jó állapotban lévő Csepel Danuvia motorkerékpár és egy 8 mmes filmfelvevőgép vetítővel eladó. Felsőhavi u. 25.

Zastawa 750-es, Fiat 600-as prima állapotban és Topolinó eladók. Pécs, Csoronika dűlő 1.

Trabant 601-es 1966-os kiutaló átadó. „Háromezer" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Trabant 601 új állapotban eladó. „Ötvenöt ezer" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Keveset használt 1000-es Wartburg eladó. 39-es Dandár út. 1/c III. em. 2.

600 cm³ „Zündapp" oldalkocsis motorkerékpár sürgősen olcsón eladó, Pécs, I. Szabó István u. 1.

Skoda Super Oktávia CH-rendszámú eladó. Érdeklődni: Pécs, Jókai cukrászda.

Garázs kiadó. Zsolt u. 6. sz. Bartók Béla utcából nyílik. Halmos.

Jó állapotban lévő IZS oldalkocsival eladó. Danuviát beszámítok. C: Nagybányaréti völgy 7.

Ope Kadet üzemképes eladó. Szágy 73. Baranya megye.

Trabant 600-as eladó. Székely Bertalan u. 17/2.

Danuvia motorkerékpár, Trabantra való műanyag takaró eladó. Pécs, Rákóczi u. 11. emelet 5. ajtó. Telefon: 13-16.

350 IZS jó állapotban sürgősen eladó vagy kerékpárral elcserélem. érdeklődni vasárnap, Zsolnay u. 37.

Skoda Oktávia Super kifogástalan állapotban eladó. Telefon: 16-88.

Vegyes

Dr. Kocsis Sándor gyermekszakorvos rendelőjét Komló, Fürst S. u. 22. alá helyezte át.

RUHAKÜLCSÖNZŐ Menyasszonyi és koszorúslányi ruhakülönlegességek alakra igazítva. Megye u. 4. (Széchenyi térnél)

KÁRPITOS műhelyemet fenntartom. Szives pártfogást kér: ÖZV. SZIJJ ISTVÁNNÉ, Doktor Sándor u. 9.

VILLANYBOROTVA, hallás javító, tranzisztoros rádió, kávéőrző, vasaló, fűzőlap, csillár, villany gyors javítás

MATÉ Pécs, Rákóczi út 57. udvari emelet Telefon: 49-44.

Televízió, mosógép, rádió javítás. Honmann, Aradi vértanuk útja 11 Telefon: 43-38. Házhoz megyek.

KÓRHÁZ TÉREN CSUTÖRTÖKÖN DÉLUTÁN a Trabant és motor karambol szemtanúi címét kérem „Fontos" jeligére Jókai úti hirdetőbe.

Elromlott rádiót, televíziót helyszínen javít Bagi rádiómester. Levélcíme Pécs, Hegyalja u. 41/3.

Házasság

Ismeretség hiányában 50 éves nyugdíjas férfi megismerkedne házasság céljából hozzáillő, özvegy, vagy hajadon nővel, esetleg elváltal, 40 ezer készpénzem van, és egy családi ház, 3,5 föld. Leveleket a Sallai u. hirdetőbe „550389" jeligére. Fényképes levelekre előbb válaszolok.

60 éves nyugdíjas asszony férjhezmenne jólelkű nyugdíjashoz. Lakás van. „70 évesig" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Jólszituált csinos magányos özvegy, 2 szobás belvárosi szépen berendezett lakással, nagyobb anyagiakkal, férjhezmenne 55 évtől, finomlelkű, jómegjelenésű, intelligens férfihoz, kinek hiányzik az otthon melegsége, megbecsülésre, szeretetre vágyok. „Szeretnék boldog lenni" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

40 éves özvegyasszony megismerkedne komoly józanéletű kimondottan jómegjelenésű magas,' barna bányásszal, vagy iparossal házasság céljából 2 szobás, szép berendezett saját lakásom, 2200 — Ft havi jövedelmem, egy kiskorú gyermekem van. Egy gyermek nem akadály. „Harmonikus élet" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

50 éves, jó állásban lévő, független, összkomfortos lakással rendelkező özvegyasszony, megismerkedne házasság céljából, feltétlenül korrekt, intelligens független férfival. Fényképes levelekre válaszolok. „Margaréta" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

31 éves, 174 cm-m magas, elvált ember vagyok. Ezúton keresek házasság céljából korban hozzámiló komoly lányt, vagy egyedülálló elvált asszonyt. „Szőkék" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Művelt, 20 éves leány megismerkedne hozzáillő komoly fiúval. Csak fényképes levelekre válaszolok. Egy temista" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Jólkereső, jómegjelenésű középkorú dip'omás berendezett lakással, elvenne magasabb, karcsú, csinos inteliigens értelmiségi leányt hu szonhatig. Foglalkozást, nevet, címet, tartalmazó fényképes levelet Sallai u. hirdetőbe kérem. „Havihét" jeligére.

Ezúton keresem annak a jómegjelenésű otthonra vágyó 36 év körüli férfinak ismeretségét, aki hű férj és nyolc éves kislányomnak apukája tudna lenni. „Őszi találkozás" jeligére Jókai úti hirdetőbe.

30 éves elvált 172 magas modern lakással rendelkező férfi megismerkedne házasság céljából, leánnyal vagy elvált asszonnyal. Egy gyermek nem akadály. „1526" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

ŐSZI MEGYEI KÖNYVHETEK OKT. 1.- NOV. 30.

vásároljon könyvet a SZÖVETKEZETI BOLTBAN és a falusi könyvterjesztőknél

sport Sport sport

Elkészült a pécsi „közgyűlési naptár”

A Magyar Testnevelési és Sportszövetség Pécsi városi tanácsának elnöksége fontos napirendi pontot tárgyalt: a városi sportegyesületek vezetőség-újjáválasztó közgyűléseinek átfogó intézkedési tervét. Erre azért került sor, mert az MTS alapszabályai előírják, hogy minden sportegyesületnek két évenként beszámoló és vezetőségújjáválasztó közgyűlést kell tartani, és Pécsett a sportvezetés azt szeretné, ha ezek a közgyűlések valóban betöltenék igen nagy hivatásukat.

— Vannak Pécsett sportkörök, ahol a sportolók és vezetők rendszeresen átérzik e közgyűléseknek a céljait. Ezekben a sportkörökben a tagok valóban érvényesítik jogaikat, beszámoltatják a választott vezetőket, megvitatják a sportkör helyzetét, és olyan vezetőket igyekeznek megválasztani, akiktől joggal várják a segítő munkát. Mi elsősorban a Pécsi Bányász, a PEAC, a Tanárképzőt és a Pécsi Ércbányászt ismerjük olyannak, mint ahol gondot fordítanak a közgyűlések megtartására, és nem kétséges, hogy az idei közgyűlést is gondosan előkészítik majd. Bár a „kicsik” is nagy ügyet csinálnának ebből. A Tatarozó, Beton-áru, Elektromos, sőt a Pécsi Előre is azok közé tartozik, ahol eddig nem sokat törődtek a vezetők a közgyűlésekkel. Talán idén náluk is más lesz a helyzet!

Rózsahegyi Mátyás, a pécsi TS elnöke tájékoztatott így bennünket. Elmondta, hogy a középiskolákban nem vártak az év végéig, hanem már megtartották a közgyűléseket. Így jó ez. Az új iskolai évvel induljon be az új munka is. A többi sportkörnél a tervek szerint december 15— január 31. között tartják a közgyűléseket. Az ütemterv elkészült és kiküldik a sportegyesületeknek. Ha ők is egyetértenek a javasolt dátummal, végleges a közgyűlési „naptár”.

A közgyűlések előtti szervezési feladatokról kérdeztük a pécsi TS elnökét.

— Szeretnénk, ha a közgyűlésekig mindenütt rendeznék soraikat a sportkörök. Felül kell vizsgálniuk a tagdíj-nyilvántartásokat, rendeztetni az esetleges hátralékokat, és szeretnénk, ha addig sikerülne a sportolók és pártoló tagok létszámának emelése is. Az idő ehhez rövid, de ahol hozzáfognak a munkához, nem marad el a siker.

Hallottunk az úgynevezett „D típusú” sportegyesületekről, mint olyanokról, amelyek számát növelni szükséges. Van már egykettő belőlük Pécsett. Ilyen a PTTE, ahol a testnevelők, aktivisták, az apparátus dolgozóinak sportolási tevékenységét biztosítják. Ilyen a Lovasklub, ahol speciális sportmunkát végeznek.

— Ilyent szeretnénk még szervezni több helyen is, ahol megvan a lehetőség az önálló sportmunkára. Elsősorban a tömegsport igényeinek kielégítése a feladat. A Vörös Meteor kebelén belül nagyvállalatok alakultak, az Elelmiszer, a Vendéglátó. Náluk is, és, másutt is elképzelhető ez.

A héten tartott elnökségi ülésen a városi sportszerv kijelölte személy szerint is azokat a tanácstagokat, akik az MTS pécsi tanácsa nevében segítik a sportkörök szervező munkáját.

— A VTS kiküldöttek már a közeljövőben felkeresik a sportegyesületeket — mondotta Rózsahegyi Mátyás. — Segítséget nyújtanak majd többek között a megválasztásra javaslatba kerülő vezetők személyének megállapításánál. Megbeszélik az érintett régi és új személyekkel a terveket, de őszinte beszélgetést folytatnak majd azokkal is, akiket a sportegyesület nem javasol a továbbiakban vezetőségbe. Szeretnénk, ha maguk a sportolók szorgalmaznák elsősorban, hogy a sportegyesület vezetőségeibe ne olyanok kerüljenek, akik reprezentálni, hanem olyanok, akik a klub sikereiért dolgozni szeretnének. Meggyőződésünk, hogy Pécsett minden üzemben, vállalatnál, intézménynél bőven vannak ilyen sporttársak.

Beszélgettünk még azokról a feladatokról, amelyeket a pécsi sportköröknek a közeli hetekben kell elvégezni. Ezek között a legfontosabbak azok, hogy november végéig elnökségi ülésen kell jóváhagyni a sportköri elnökség közgyűlési beszámolóját, meg kell vitatni az előterjesztésre kerülő határozati javaslatokat, esetleg a létesítményfejlesztési tervet, versenynaptárt és költségvetést. Még a beszámoló készítése előtt meg kell vizsgálni, miként hajtották végre az 1963. évi közgyűlések határozatait.

MAI SPORTMŰSOR

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Pécsi Bányász—PBTC, Pécsújhegy 15.00, PVSK—Veszprém, PVSK-pálya 15.00. *NB III. mérkőzések:* Mohácsi TE—Baja, Mohács 15.00, Szekszárd—PEAC, Szekszárd 15.00, Keszthely—P. Ércbányász, Keszthely 15.00. *Megyei mérkőzések:* Pécsi Dinamó—Pécsi Postás, Erőmű-pálya 10.15, Pécsi Előre—Mágocs, Postás-pálya 10.00, Bóly—Pécsi Helyiipari, Bóly 15.00. Szigetvár—Pécsi Porcelángyár, Mozsgó 15.00, Pécsi Vasas—Pécsi Szikra, Ifjúsági stadion 9.00, Pécsi Kinizsi—Vasas I. Bányász, Helyiipari-pálya 9.00, Siklós—Pécsszabolcs, Siklós 15.00

Atlétika. Országos váltóbajnokságok a pécsi és komlói atléták részvételével, Budapest 10.00.

Kosárlabda. NB. I. mérkőzés: Baja—PVSK, férfiak, Baja 11.15. NB II. mérkőzések: Bp. Helyiipari—PVSK női, Budapest 16.15, Kaposvári Honvéd—PEAC, férfiak, Kaposvár 9.45, Pécsi Tanárképző Főiskola—Pécsi Postás, férfiak, PVSK-csarnok 10.00.

Kézilabda. NB I. mérkőzések: Pécsi Dózsa—Testnevelési Főiskola, férfiak, PVSK-pálya 9.00, Bp. Honvéd—Pécsi Bányász, férfiak, Budapest 10.00, NB II. mérkőzések: MTK—Pécsi Ércbányász, Budapest 10.00, Veszprém—Komlói Bányász, férfiak, Veszprém 10.00, Csorna—Pécsi Építők, nők, Csorna 10.00, Veszprém—Pécsi Vörös Meteor, nők, Veszprém 9.30.

Teke: NB I. mérkőzés: Pécsi BTC—Kőbányai Sör, nők, BTC-pálya, 8.00.

Röplabda. NB II. mérkőzések: Pécsi Dózsa—MAFC, férfiak, Tüzér utca 10.00, PEAC—MOM, nők, Egyetemi tornacsarnok 12.00.

Asztalitenisz. Tizek vidékbajnoksága a pécsi férfi versenyzők részvételével, Kaposvár 8.30, NB II. mérkőzés: PBTC—Fővárosi Autóbusz, nők, BTC-terem 9.30.

Négytusa. Mecsek Kupa országos verseny, terepfutás, Dömörkapu 9.00.

Birkózás. Területi ifjúsági kötöttfogású egyéni bajnokság, Kaposvár 10.00, a PVSK, a P. Kinizsi és a Pécsi Bányász birkózóinak részvételével.

Kosárlabda VB

A következő férfi kosárlabda-világbajnokság rendezési jogát Montevideo kapta, s az Uruguayiak 1967. május 15. és 30. között bonyolítják le a VB-t. Az 1967. évi női világbajnokság színhelye áprilisban Prága lesz.

A NOB kongresszusa

A Nemzetközi Olimpiai Bizottság madridi, 63. ülésszakán pénteken délelőtt fontos döntés született: a NOB kettéválasztotta az eddigi közös német olimpiai együttest, s elismerte a Német Demokratikus Köztársaság jogát arra, hogy önálló csapatot indítson az olimpiai játékokon.

A szavazás kézfelemelésre történt, s mindössze öt delegátus ellenezte a német csapat kettéválasztását, tehát csaknem egyhangú döntés született.

Avery Brundage, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnöke később hivatalos nyilatkozatot is tett. Kijelentette, hogy a két önálló német csapat az 1968-as téli és nyári olimpián egyelőre még közös zászló alatt vonul fel, s közös himnusz: Beethoven 9. szimfóniája hirdeti a német sportolók győzelmét. A német olimpikonok az 1968-as olimpián azonos jelvényt is kötelesek használni.

Őszinte beszélgetés a tekesportról

A beszélgetés tárgya a tekesport volt, és Gyimesi Jenő, akitől tájékozódtunk, a feltett kérdések zömére mint a megyei szövetség főtitkára, a többire pedig mint a Pécsi Bányász NB II-es csapatának aktív tagja válaszolt. Hogy mint sportoló is megállja a helyét, azt legjobban az igazolja, hogy tagja lett a jövő évi VB-re készülő magyar válogatott keretnek. Ezt persze csak a beszélgetés végén árulta el.

Az első kérdés a szövetségi vezetőhöz szólt: Miként értékelik a tekesport jelenlegi helyzetét Baranyában?

A válasz őszintének tűnt: Megtorpanást tapasztalnak, de úgy érzik, hogy ebből hamarosan kilábolnak.

A főtitkár erre szakszerű magyarázattal szolgált:

— A pécsi tekézők korábban kibírták az összehasonlítást a vidék legjobbjaival és országosan is értékelhető szinten sportoltak. Most úgy érezzük, hogy körülöttünk valamivel nagyobb ütemű a fejlődés, mint Baranyában, és ennek felismerése sok sportolónkat kishitűvé tett. Ehhez járul, hogy sajnos, kevés a szakemberünk, és talán emiatt is, az edzésmunka színvonala is a szükséges alatt marad.

A tekesport tehát „stagnál” egy kissé Baranyában. Persze nem kell mindjárt rosszra gondolni, hiszen a BTC női csapata jó eredményekkel áll helyt az NB I-ben. Három csapatunk küzd rendszeresen a férfi NB II mezőnyében, kilenc szakosztály pedig a megyei bajnoki címért méri össze erejét. Közel négyszáz igazolt versenyzőről tud a szövetség, mégsem mondják, hogy elégedettek. Talán ez az elégedetlenség a további fellendülés legnagyobb záloga!

A sportág népszerű Pécsett és Komlón. A „hivatásosok” mögött ott áll a háromszáz főnyi „műkedvelői” gárda. Üzemi dolgozók ők, az üzemi bajnokságok lelkes résztvevői. Legtöbben a komlói bányászpályát keresik fel, de a pécsi bányászok, a börgyáriak és a Kokszmű dolgozói is versengenek. Közülük nemegy kap kedvet és tapasztalatot egy-egy szakosztály részére. Mondják is a tekeszövetségben, hogy jó lenne az üzemi bajnokságot fejleszteni, de...

— Nincs elég létesítményünk még a meglévők számára sem. A 13 csapat részére hét pálya áll rendelkezésre. Valamennyi ikerpálya, ami azt jelenti, hogy egyszerre ketten edzhetnek. Miután egy-egy edzésmunka 140—180 különböző állásokban végzett gurításból áll, ez személyenként mintegy másfél órát jelent. Korábban egy közepesnél gyengébb edzéshez elég volt kevesebb is, 40 perc, de hát azért harcolunk a szakosztályokban, hogy korszerűbbek, kiadósabbak legyenek az edzések. Sajnos, még a másfél órát sem tudják mindenkinek biztosítani, és az NB-s szakosztályok örülnek, ha a csapattagoknak tudnak helyet szorítani. Így azután kevés marad a tömegsport számára!

Kérdezzük, hogy a létesítménygondok enyhülnek-e a jövőben? A főtitkár az Építőket említi, ahol már egy négyes pálya majdnem elérhető távolságban, félig készen áll. Állítólag már csak a szakipari munkák vannak vissza. A másik álmot a bányászok szövögetik. Az egyesületi vezetői kilátásba helyeztek náluk is egy korszerű pályát — a bennfentesek szerint hatos pályát! —, és mi eddig őszintén szólva úgy ismertük a Pécsi Bányász „vezérkarát”, no meg mögöttük a sportot is szerető gazdasági vezetőket, akiknél az álmok a legtöbbször valósággá változnak.

Nem sok ez a két tervezett pálya az igényekhez képest, de a pécsi tekézők örömükben összeverik a bokájukat, ha elkészülnek.

A beszélgetés elején Gyimesi Jenő a szakemberhiányt is említette.

— Mindössze két vizsgázott edzőnk van, Sellei Károly és Szuhodovszky András. A múlt évben négyen jelentkeztek oktatói tanfolyamra, de mivel nem rendelkeznek érettségi bizonyítvánnyal, nem kerültek beiskolázásra. Nagy kár ez, mert közülük az egyik sporttárs a megye legkiválóbb szakembere, aki „papír” nélkül segít a megyei válogatottak felkészítésénél és minden más problémánknál. De hát nincs érettségije, mit csináljunk?

Megtudtuk, hogy papíron van a megyének mintegy húsz versenybírája, de közülük alig 3—4 működik. Az oka ennek a játékvezetői díjak alacsony volta. Az I. osztályban kb. 4 forint az „órabér”, és ezért nem hajlandók főleg télen 4—5 órát végigülni a hideg teremben, így azután a szabály adta lehetőségeken belül „közös játékvezetéssel” az intézők vezetik az alacsonyabb osztályú mérkőzéseket. (Nemrég a kézilabdaszövetség elnöke is mondotta, hogy ezért nincs gólbíró az NB I-es mérkőzéseken.)

Eddig a megyei szövetség főtitkára felelgetett a kérdésekre. Hogyan vélekedik Gyimesi Jenő, a versenyző a tekéről?

— Meggyőződésem, hogy a pécsi versenyzőgárda többre is képes lenne. Ehhez az kellene, hogy a megszerzett állóképességen és technikai tudáson kívül kellően „koncentrálni” tudjunk a versenyeken. Az lenne az ideális, ha mondjuk százból legalább 95 lenne az érvényes gurítás és nem 75—80, ami jelenleg az átlag. Nálunk a Bányászban sokat fejlődtünk ezen a téren. Tavaly nagy fölénnyel nyertük a megyei bajnokságot, és 24 csapat közül felkerültünk az NB II-be. A támogatással elégedettek vagyunk, és ha az új pálya is megépülne...:

Amit elmondottunk a tekéről, az sajnos csak Pécsre, és kisebb mértékben Komlóra vonatkozik. Keressük a vidéket, esetleg a kisgolyós tekézőket, de sajnos, maga a megyei tekeszövetség sem ismeri a területet, a járásokat. Mit mond erre a főtitkár?

— Sajnos, nincsenek társadalmi aktíváink!

Pedig talán a vidék is megérné a fáradságot.

T. Z.

Húsz év egy szakosztálynál

Varga Mihály szakoktató, a PEAC vívómestere húsz éve oktatja tanítványait a vívás fortélyaira, kedvelteti meg ezt a szép sportágat az egyetemistákkal.

Húsz évvel ezelőtt került edzőnek a PEAC vívó-szakosztályához Miska bácsi. Fiatalon, teli ambícióval. Nagy kedvvel dolgozott mindenkor. Szereti a vívást és a fiatalokat. Tanítványai közel kerültek hozzá. Ma már az ország sok városában ott vannak volt vívói, akik szeretettel, megbecsüléssel beszélnek mesterükről és fiatalságuk egyik kedves emlékeként emlegetik a PEAC vívószakosztályában töltött éveiket. Közülük nem egy magyar válogatott lett, a világbajnokságot is megjárta. De nemcsak jó sportolókat, embereket is nevelt. Volt tanítványai, orvosok, mérnökök, tanárok, jogászok még most is magukénak érzik a PEAC-ot, még most is szívesen jönnek a vívók közé. S ebben nem kis része van Miska bácsinak.

Pedig nem volt könnyű dolga. Sokszor küzdött nehézségekkel, anyagi gondokkal a PEAC vívószakosztálya. A költségvetésük mindig szűkös volt a vívóknak. De sosem csüggedt, tovább dolgozott. Nem egyszer szinte szétbomlott a szakosztály. De volt ereje újjászervezni, ismét naggyá tenni. Hányszor szervezett vívóoktatást, hányszor kezdte szinte teljesen előlről. És sohasem fáradt el.

Ezért köszöntötték megbecsüléssel és szeretettel legutóbbi gyűlésükön a PEAC vívószakosztályának tagjai, és ezért köszöntötte Miska bácsit az egyetemi sportkör elnöksége és a PEAC minden sportolója, kívánt neki jó egészséget, jó munkát, sok-sok sikert!

— hi —

SAKK

A *haladók* mai rovatában TAL—PORTISCH világbajnokjelöltek páros mérkőzésével foglalkozunk.

Mint már ismeretes, Bledben a világbajnokjelöltek versenyének „jugoszláv ágán” Mihail Tal rigai nemzetközi nagymester, exvilágbajnok szerezte meg a győzelmet. Érdemes visszapillantani ezen páros mérkőzésekre azért is, mert Tal exvilágbajnok két ellentétes stílusú versenyző — a pozíciós Portisch és a taktikus Larsen — ellen vívta ki a továbbjutást.

Portisch Lajos nemzetközi nagymester kedvező előjelekkel készült a világbajnokjelöltek páros mérkőzésére. A nagy nemzetközi versenyeken elért egyre javuló eredményei alapján sokan a mérkőzést nyíltnak tekintették. Tal egészségi állapotáról elterjedt hírek is indokolták ezt a véleményt. Éppen ezért Portisch a páros mérkőzés első felében csupán az egyensúly megtartására törekedett, majd a mérkőzés második felére kívánta elhalasztani a döntést, amikor esetleg jobban bírja erővel és idegekkel.

A páros mérkőzés első játszmáját Portisch hátrányos állásból döntetlenre mentette, a második játszmában elfogadta Tal egy könnyen elhárítható áldozatát, majd többször hibázott és 27 lépésben vesztett. A harmadik játszmában a sötét színnel játszó Tal Portisch 1. d4 lépése ellen a Nimzóindiai védelmet választotta, majd a 15. lépésben hibázott és vesztett. Ezzel a mérkőzés állása 1,5:1,5-re alakult. A negyedik játszmában — mely később a páros mérkőzés fordulópontjának bizonyult — Portisch a francia védelmet választotta, majd időzavarba került és nem találta meg a döntetlenhez vezető folytatást. Az ötödik játszmában — Tal nem csekély meglepetésére — Portisch minőséget áldozott, majd gyalogelőnyre tett szert, de Tal találékony ellenjátékkal a hátrányos állást döntetlenre mentette. A hatodik játszma viszonylag nyugodt játékvezetés után döntetlenül végződött. A hetedik és nyolcadik játszmában Portisch türelmetlenül nyerésre játszott, de mindkét játszmát Tal a középjátékban a maga javára fordította. Így Mihail Tal exvilágbajnok már a 8. játszmában megszerezte a továbbjutáshoz szükséges 5,5 pontot.

Az alábbiakban bemutatjuk a páros mérkőzés fordulatot jelentő 4. játszmáját.

M. TAL—PORTISCH L.
Francia védelem

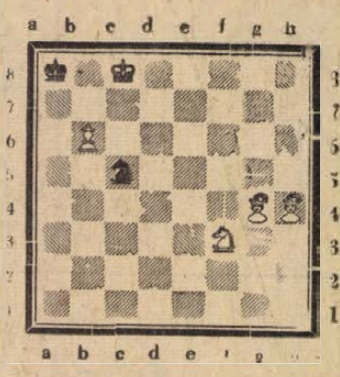
1. e4, e6 2. d4, d5 3. Hc3, Hf6 4. Fg5, de: 5. He4:, Hbd7 6. Hf6:+, Hf6: 7. Hf3, c5 8. Fc4, cd: Kérdéses értékű lépés. Talán jobb a *8. —, Va5+ 9. b4, b6; Fe7 10. Ve2, h6 11. Ff4, b6 12. Bad1, Fd7 13. Bd4:, Vb6* Portisch a páros mérkőzés során 3 alkalommal húzta a Vb6 lépést. Mind a három játszmában vesztett. *14. Vd2!* Portisch arra számított, hogy a világos a curacaoi Világbajnokjelöltek versenyén váltott Tal—Benkő játszmához hasonlóan 14. Bd3? lépéssel folytatja, melyre 14. —, Fb5! lépéssel kiegyenlít. *14. —, Fc6 15. Fh6:! He4 16. Vf4!, gh: 17. Be1:! Fe4: 18. Ve4:, Bad8* 18. —, Vb2? nem ment 19. He5! miatt. *19. b3, Fc5 20. Vf4!, Kg7* A 20. —, Kh7 lépésre 21. Vf6! következett volna: *21. Ve5+, f6 22. Vg3+, Kh7 23. Be1?* A világos ezzel a lépéssel döntetlent eredményező ellenjátékra nyújtott lehetőséget, mert 23. —, Fb4! 24. c3 kényszer, majd 24. —, Fc3: 25. Hh4, Fe1: 26. Vg6+, Kh8 után kénytelen örökös sakkal döntetlent tartani. A sötét azonban időzavarban ezt a lehetőséget elmulasztotta. *23. —, Bg8? 24. Vh4, Bd6 25. Kf1!, f5* Még mindig ment volna a Fb4! lépés. *26. h3, Bg6 27. g4!, Bd7? 28. Be6:! Bd1+ 29. Kg2, Be6: 30. Fe6:, fg3 31. Vg4:, Bd8 32. He5* és sötét feladta.

Portisch nemzetközi nagymester, amint a közölt játszma is mutatja, elfogódottan játszott. Egyenletes fejlődése viszont a jövő sikereinek biztos záloga.

*

A haladók 18. sz. feladata az alábbi négylépéses feladvány.

GEORGE N. CHENEY
American Chess Nuts 1861



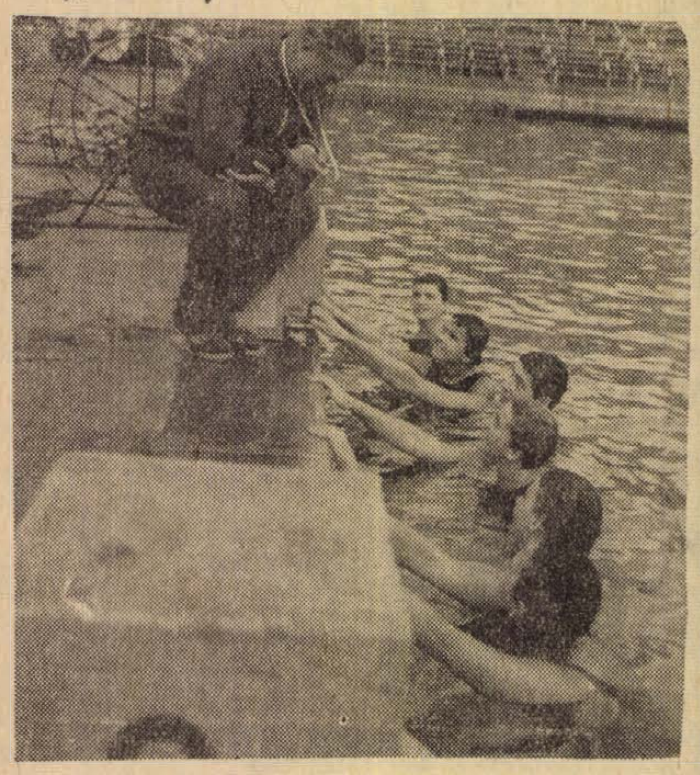
Világos: Kc8, Fg4 és h4, Hf3, gy: b6 (5 figura)
Sötét: Ka8, Hc5 (2 figura)
Világos indul és a negyedik lépésben mattot ad.

Beküldési határidő „Sakkrovat” megjelöléssel 1965. október 17., vasárnap.

A helyes megoldásokat 5 pontal jutalmazzuk.

A haladók 17. sz. (EHTING) feladványának megoldása: 1. Vc1! *a)* —, Ke8 2. Vh1‡, t. sz. 3. Va8, vagy Vh8 matt! *b)* —, Hc5 2. Vc5:, e6 3. Vf8 matt!

„Delfinek” otthona



„Delfin”-gyerekek figyelmesen hallgatják Sárosi mester utasításait, az ország első úszókollégiumában

„Delfin” gyerekek: életelemük a víz. Talán biztosabban mozognak a vízben, mint a szárazföldön. Kollégisták. Lakhelyük Budapest egyik legszebb részén, a Margitszigeten van. Ők úgy mondják, nincs ennél jobb: házon belül van az uszoda! Kollégisták, de napirendjük eltér a megszokottól.

Ébresztő reggel 5,20-kor. Télen is! Egyórás kemény torna, futás, játékos gyakorlat. Aztán irány a medence: úszás. Negyed nyolckor reggeli. Utána nyolc órától tanítás, akár a többi diáknak. Fél kettőkor tartalmas, kalóriadús ebéd előzi meg az egyéni tanulást, ez — tanári korrepetálás mellett — négyig tart. Aztán ismét a víz!

Dr. Sárosi Imre, a „mester” vezetésével megszállják a Sportuszodát, vidámságuk betölti a csarnokot.

— Mester, hány hossz még? Mester, nem csapkodtam? Mester, mennyi volt az 50 méteres időm?

A mester mindenre, mindenkinek türelmesen, szeretettel válaszol. Ő a magyar úszósport nagy „öregje”. A jelzőt nem életkorával, hanem áldozatos, fáradságot nem ismerő negyvenegy esztendei, az úszósportért kifejtett munkásságával érdemelte ki.

Már 1939-ben azt a nyilatkozatot adta a Mester, hogy az úszásban már kisgyermek korban kell kezdeni a rendszeres munkát, mert igazán nagy eredmények csak így születhetnek. Akkoriban fejeződött be a Sportuszoda építése. A műugrótorony mellé emelték a Sportszálló épületét, eredetileg azzal a céllal, hogy otthont adjon az ifjú úszóreménységeknek. Sajnos, semmi sem lett belőle, a terv csupán terv maradt.

— És még sokáig semmi nem változott — mondja Sárosi dr. — 1953-ban már rendeztek ugyan szabályos, korcsoportonkénti úszó versenyeket hétéves kortól gyermekeknek, de ezért is inkább támadás érte a vezetőket mint elismerés.

A francia sportlapok ugyanakkor oldalakat szenteltek a magyar kezdeményezésnek. Amerikában is hozzákezdtek a gyermekversenyek rendezéséhez. 1954-ben több úszókollégiumot létesítettek, és hat esztendő alatt, a római olimpiáig, nyolc olimpiai bajnokot neveltek azokban!

1960-ban dr. Sárosi Imre az Egyesült Államokban tanulmányozta az úszósportot, és hazatérte után végre létrejött az első, bentlakásos úszókollégium.

Az MTS sietett az úszók segítségére, A Margitsziget évszázados fái között gyönyörű, minden igényt kielégítő szállót építtetett, most már valóban és visszavonhatatlanul az úszósport, utánpótlás számára.

1963 óta itt élhetnek, tanulhatnak, edzhetnek a fiatal tehetségek, akik a rendszeres korcsoport versenyek legkiválóbbjai, és a tanulásban sem maradnak el társaiktól. A szállodában a TV-től a társasjátékig, a teniszpályától az oktatási szemléltető eszközökig minden megtalálható.

A mester kiinti őket a vízből. Fegyelmezettek, indulnak haza: a kollégiumba. Várja őket a vacsora, és az egész napi kemény munka után a pihenés. Fél kilenckor takarodó. Villanyoltás. És csak sok-sok kérlelés után sikerül olykor megpuhítani a mester „kemény” szívét — egy kis tv-nézésre.

Regős István

Vasárnapi Napló

Néhány gondolat irodalmi közéletünkről

A magyar írók az alapszabályban megszabott kötelezettségnek eleget téve, közgyűlésre készülnek. A számvetés időszaka ez, amikor felmérik a magyar irodalom helyzetét, ezen belül az egyén is megvizsgálja helyét és szerepét, a nép szolgálatában végzett irodalmi tevékenységét.

Pécs mindig számontartott helyet foglalt el a magyar irodalom egészében. Otthont, alkotási lehetőséget, megjelenési fórumot biztosított az írók számára, a közvélemény becsülve, tisztelve olvasta műveiket. Legtöbbje azóta elszármazott innét, olykor kényszerűségből, olykor pedig a főváros szívó hatása adott vándorbotot kezükbe. *Kodolányi János, Sásdi Sándor, Tatay Sándor, Csuka Zoltán, Szántó Tibor, Bartha Lajos* és mások mindig pécsiek, baranyaiak maradtak, műveiket gyakran ma is a mecsekalji város, a megye ihleti. A jelenleg Pécsett élő írók országosan is elismert rangot szereznek. Szinte nem múlik el év anélkül, hogy ne jelenne meg regényük, verseskötetük vagy novellásgyűjteményük országos kiadók gondozásában, számos mű van ma is a lektorátusoknál vagy már a nyomdákban. Az ország irodalmi közvéleménye figyel Pécsre, az olvasók mindig örömmel vesznek kézbe az idősebb generáció és a fiatal tehetségek írásait. A múlt gazdag hagyományainak folyamata egyáltalán nem tört meg, inkább az évek múltán a marxista—leninista eszmeiségű szocialista irodalomban teljesedett ki.

Ma Pécsett nyolc írószövetségi tagsággal rendelkező író és költő él, dolgozik a dél-dunántúli csoport kebelében. Ez a szervezet tulajdonképpen az országos szövetség helyi szekciója. Feladatáról, szerepéről, a megalakulás idején is sok vita folyt. Az a kétségkívül helyes törekvés indította útjára, hogy a vidéken élő írók megfelelő fórumot kapjanak, ahol véleményüket, gondolataikat kicserélhetik, az alkotás problémáit eszmecserében tisztázhatják, ugyanakkor segítséget nyújt a publikálási lehetőségek kiaknázásában, felkarolja a feltörekvő fiatal tehetségeket és egyengeti útjukat. A vita még ma is tart, nem annyira funkciójáról vitatkoznak, inkább arról, hogy ez a szervezet megfelel-e a követelményeknek, kielégíti-e az igényeket?

Ha valaki figyelmesen végigtekinti a történetét, arra a következtetésre jut, hogy *a csoport nem tölti be funkcionális szerepét.* Évente két megbeszélést tartanak, az év elején kialakul a program, az évvégi összegezés alkalmával viszont egyöntetűen megállapítják, hogy a tervek kútba estek. Ez évről évre szinte refrénszerűen megismétlődik. Ennek kapcsán mindjárt le kell szögezni: a jó szervezeti élet még nem teremt írókat, de abban, hogy a tehetségek kibontakozzanak, az írók fejlődéséhez mind kedvezőbb lehetőségek teremtődjenek, igen nagy szerepe van. Az a fontos, hogy az írócsoportban az alkotáshoz szükséges légkör, érdeklődés és megfelelő kritikai szellem alakuljon ki az írói mesterség még teljesebb elsajátítása, a jobb művek születése érdekében. Ebben van a szervezet létjogosultsága.

Olyannyira igaz ez, hogy már egy kissé furcsának hat a művészklub létesítése iránti igény állandó hangoztatása, amikor a jelenlegi szervezeti kereteket sem lehet tartalommal megtölteni. Vitathatatlan, jó szolgálatot tenne egy klub, ahol otthonra lelnének írók, képzőművészek, zeneművészek, de, azt hiszem, a kiindulópontot másutt kellene keresni. Az írók maguk is kissé úgy tekintenek a csoportra, mint amely számukra semmit sem képes nyújtani, hiányzik a bizalom, a megértés és támogatás. Különben mivel lehetne magyarázni azt, hogy a viták, ankétok, tájékoztatók érdektelenségbe fulladnak, hogy már-már kínos az a nagy fokú részvétlenség, amely egy-egy fővárosi neves író, előadó jelenlétét kíséri, hogy a pécsi írók a helyi könyvkiadás pártolása helyett általában a fővárosi kiadókhoz viszik műveiket. A meghirdetett szakmai viták is csupán néhány embert vonzanak. Rossz a program? Nincsenek sokakat érdeklő izgalmas vitatémák? Ismeretlen nevű vagy annak tartott előadók jönnek a fővárosból? Mindenekelőtt a csoport tagjainak kell igényeseknek lenniök önmagukkal szemben, a kollegiális szálakat szorosabbra fűzve, a csoporton belül megtalálni a szocialista kultúrélet kibontakoztatásának feltételeit, lehetőségeit, szemben azzal az elzárkózottsággal, amelynek ma lépten-nyomon tanúi vagyunk. Ha ez megindulna és beidegződne, egyenes út vezetne a művészklub létrehozásáig, a pezsgő irodalmi élet olyan támasza lenne a kérésnek, amely elől senki sem tudna kitérni. Egyelőre semmi alap nincs arra, hogy egy klubban a mainál magasabb fokú társadalmi élet, akár csak körvonalaiban is, létrejönne.

Ennek következményeibe gyakran belebotlunk. Ilyen például a sokszor és sokat emlegetett fiatal tehetségek dolga. *Az elmúlt hat—nyolc évben számban is sok tehetség bukkant felszínre, közülük többeket ma már országos elismerés övez.* Csak örülni lehet és kell annak, hogy feltűnésük óta nem rekedtek meg a fejlődésben, minden feltűnés nélkül, szorgalmasan, és kitartóan alkotnak újabb műveket. Mögöttük azonban már ismét jelentkeznek fiatalok, s kezdeti szárnypróbálgatásaik szép reményekre jogosítanak. Ám megvan bennünk az a hajlandóság, hogy valakire rámondjuk: „tehetséges ember", s azután ezzel kötelességeinket elintézve, magára hagyjuk. Nincs arról szó, hogy Pécsett nem törődnek a fiatal írók nevelésével, csak *a csoport szervezeti életének pangása tervszerűtlenné és esetlegessé teszi ezt a nagyon fontos munkát.* Ki tudja ma pontosan megmondani, mit csinálnak azok a fiatalemberek, akiket első művük megjelenésekor elismerő jelzőkkel illettünk? Milyen gondok foglalkoztatják őket, miért nem jelentkeznek gyakrabban újabb írásokkal? Nem járnak-e úgy, mint a 10—12 évvel ezelőtt feltűnt, akkor tehetségesnek tartott emberek, „akikre ma a provinciális nosztalgia, a mondanivaló hiánya a jellemző"? A tehetség nagy érték, olyan, mint a gyémánt; drágakővé csak akkor válik, amikor a mester értő keze alatt csiszolódik, formálódik. A pályakezdés nehézségei sok buktatót rejtenek, megértő, jóindulatú támogatás és kritika nélkül az első kátyúba beleveszhetnek.

Sajnálatos módon az írócsoport ezt a sok munkát igénylő, de szép elhivatottságot sem vállalja teljes következetességgel. Szép szándékok meghirdetésével megalakultak a különböző szakosztályok, a prózai, a lírai, a kritikai, hogy a kéziratos művek és a megjelent kötetek kapcsán eszmeileg, művészileg tisztázó, segítő szerepet töltsenek be. Ezek *a szakosztályok azonban nem működnek,* ha csak egy-két megjelent kötet megvitatását nem soroljuk ide. Ugyanakkor szembetűnő, hogy a Jelenkor szerkesztősége mennyire tudatosan és szervezetten a maga ügyének tartja a fiatal tehetségek felkutatását és istápolását. Az irodalmi folyóirat természetéből következik ez, és abból a szomorú tényből, hogy a szerkesztés számára nincs elegendő jó kézirat, ezért kénytelen minél szélesebb körű kontaktust keresni, ha az elért színvonalból nem akar engedni. A dolog lényege ebben is, s mégsem ebben van. Ugyanis a Jelenkor mint irodalmi folyóirat a megyei tanács kiadásában jelenik meg, az írócsoport viszont az országos szövetség helyi szervezete. ebben az értelemben tehát két dologról van szó. Azt mondhatnák erre, mi szükség van két szerv ilyen merev kettéválasztására, amikor — ez a legfontosabb — a Jelenkor az irodalom művelőinek biztosít megjelenési lehetőséget. Ez igaz is, funkcionálisan azonban mind a Jelenkornak, mind pedig az írócsoportnak sajátos feladatai is vannak, s mivel az utóbbi sajátjának csak igen szerényen tesz eleget, működési körét lassan teljesen átveszi a folyóirat. Ezt erősíti az a helyzet is, hogy a Jelenkor szerkesztőségében számos író dolgozik az egyes rovatok élén, s természetesen a lap igényeinek megfelelően lektori és kritikai, sőt szervező tevékenységet is végez. A sokat igényelt és megfogalmazott kívánság: alakuljon ki irodalmi műhely, ahol kísérleteket, alkotási terveket, gondolatokat bocsáthatnának vitára —, nos, ez a Jelenkor szerkesztősége körül valósul meg.

Az irodalmi közélet sokat feszegetett problémájának is jobb bábája lehetne az írócsoport. Ezzel kapcsolatban nélkülözhetetlen a múltba pillantani. Legjobb, legszebb eredményeket felmutató hagyományunk a Janus Pannonius Társaság egy-egy rendezvénye nagy számú irodalombarátot és az irodalom műveléséhez közeledő embert mozgatott meg, pódium volt az igazi irodalom népszerűsítésére. Az akkori irodalmi társaságok emlegetése ma vörös posztó és értelmetlen gondolat. Egy forma kinőheti önmagát a megváltozott tartalom, ebben az esetben a szocializmus építésének időszaka, új formát követelhet. Ennek ellenére egy pillanatra sem szabad azt hinnünk, hogy az irodalmi közélet igénylése és követelése is önmagát túlélt jelszó. Az irodalmi közélet tulajdonképpen az író számára a legfontosabb, ebben a közegben munkássága elismerést és ösztönzést kap, az élénk, pezsgő irodalmi élet közepette mondanivalója eljut egyfajta közönséghez és rajta keresztül a széles olvasótáborhoz. Igazi irodalmi közélet nélkül az író magábazárkózott egyén, aki gondjait, örömeit nem tudja megosztani másokkal, csupán állandóan kiadót keres magának. Az irodalmi közélet a közízlés fóruma, kisugárzó erő, amely széles területen hat a tudatformálásban, kimeríthetetlen tárháza az utánpótlás felfedezésének és nevelésének.

Az irodalmi közélet megteremtésének alapja és forrásai adottak. Pécsett sok kitűnő író és művész él. A Tanárképző Főiskola tanszékein számos nagytudású oktató dolgozik, fokozottabb bekapcsolásuk új színfolttal gazdagítaná az irodalmi életet. A Jelenkor, a pécsi könyvkiadás biztosítja a megjelenési lehetőséget. Gondolni kellene a középiskolák irodalom szakos tanáraira, ez a terület szinte fehér folt. Ugyanígy foglalkozni lehetne a főiskola magyar szakos hallgatóival is. Az irodalmi színpadok a kultúrélet új hajtásai, a legjobbak eddig is az igazi irodalom jó népszerűsítőinek bizonyultak. A mostani egyoldalú kapcsolat kissé esetlegessé teszi annak az elvnek megvalósítását, hogy legyenek az irodalom és a közönség összekötői, ezért az írócsoportnak is kezdeményezően kellene fellépnie, ajánlatokat tennie, sőt műsorokat írnia, szerkesztenie számukra. Bécsy Tamás úgynevezett „zsebszínpada" évekkel ezelőtt sikerrel próbálkozott a modern nyugati irodalom egyes darabjainak közreadásával, ma ugyanezt a városi művelődési ház kereteiben végzi, a múlt évi Dylan Thomas hangjáték előadása nagy sikert aratott. Rajta kívül számos tehetséges tanárt találhatunk, csak fel kéne kutatni őket. A mozgalmas, összefogó erőt képviselő irodalmi közélet a város szellemi életének góca lehetne, az irodalom és a művészetek fokról fokra közelebb kerülnének az élethez, a mai magyar valósághoz.

Pécsről mindig úgy beszélünk és írunk, hogy ez a város a Dunántúl kulturális központja, esetenként még messzebb is elmegyünk, sajnos, ez sokszor egyáltalán nem fedi a valóságos tényeket. A felszínen mozgó jelenségek, az, hogy van két egyetemünk, egy főiskolánk, sok középiskolánk, írócsoportunk és irodalmi folyóiratunk, olykor megtévesztenek bennünket, elaltatják igényességünket. Az írócsoport léte csupán feltétele egy olyan szellemi centrum megteremtésének, amellyel a város valóban az lehet, aminek ma jobbára csak hisszük: ha nem is az egész Dunántúl, de minden bizonnyal a Dél-Dunántúl kulturális életére kisugárzó erő. Ehhez itt ténylegesen valamennyi feltétel megvan, csak élni kell velük.

Bocz József

Galambosi László:

Kihajló ág

Kihajló ág, magasan lebegő a szélben,
lehullt virágaid megtépett ernyőjét sápadtan nézem.
Lecsapott rád a fagy mielőtt fekete kardja fönnakadt az égen,
kihajló ág, a nyár meztelen mellét szomjazó testvérem,
egyek vagyunk, szerelmesed a Nap elhagyott téged
a csonka-tornyú szerelem bennem hamuvá égett.

Gyümölcs-ringató karjaid csak új tavasztól nőnek,
ha majd a szirmok ereszén friss méhek kergetőznek,
a lányok tündér-derekán üveg-csengők csönögnek,
cipőik — selymes halacskák — csak érintik a földet.
Téged díszít a szerelem napfény-gallérú lombbal,
engém arcomra suhanó piros-szárnyú mosollyal.
A lepkék — csöppnyi paripák — virágváradba szállnak,
fészket rejtesz a fuvolát próbálgató madárnak,
S engem hold-gyémánt csalogat egy angyal zöld szemében,
asszonyom hozzám simul, cinke dalol szívében.

Kihajló ág, magasan lebegő a szélben!
lehullt virágaid megtépett ernyőjét békélten nézem.

Csuka Zoltán:

Örök szépség

Fegyver és idő szétzúz, összemorzsol,
erre tanít a bölcs tapasztalat;
szépség, hogy féltlek a barbár gonosztól
ki porbaránt s feldúl egy perc alatt.

S hogy féltelek, nézvén a kedves arcát
amint titokban egyre változik,
idő és élet vívja rajta harcát,
lassan morzsolva szét vonásait.

S már azt hinnéd, hogy ez az élet vég
és ez a törvény — mikor hirtelen
eléd lobban egy friss lány tiszta képe
daccal, erővel, győzedelmesen,

hirdetvén, hogy hiába gonoszság,
erőszak, fegyver s roncsoló idő
benned s körötted él a szépség s jóság
eggyéforrva, mint legfelsőbb valóság,
örök uralom s diadal is ő.



SZABADOS ÁRPÁD RAJZA

Szakonyi Károly:

NAPON és árnyékban

Erős kátrányszagot árasztott a raktár. Az öntvényekkel telerakott fészerek között fehér zúzottkő-út kanyargott, kifutott a dróthálós kapu alatt és eltűnt a domb mögött. Onnan bukkant elő tizenegy óra tájban a teherautó; a kapu előtt dudált; Laji előbújt a raktár fekete hűvösében, odaballagott, elfordította a kallantyút és kitárta mindkét kapuszárnyat. A teherautó megugrott; a sofőr alig várta meg, hogy Laji félre lépjen. A fiú ijedt szökellésén kacagott. Hirtelen lefékezett a raktár előtt, cigarettát tett a szájába és kiszállt a vezetőfülkéből. Nem csukta be az ajtót, hadd szellőzzön a kabin. Erős és forró motorszag terjedt a fényes levegőben.

Laji füttyentett, három munkás jött elő a fészerek árnyékából. Tenyérvédőt húztak a kezükre, lecsapták a kocsi oldalát és kezdték lerakni a selejt-vasakat.

Meleg volt, az öntvények átvették a nap hevét, égettek, mint a forró lábos.

— Te is inkább muzsikálnál, mi? — kérdezte a sofőr Lajit. A sofőrnek könnyű volt viccelődni, elhúzódott az árnyékba, nekidőlt a vízzel teli benzineshordónak és locsolgatta csuklóját. — Cigaretta a szájában, s hogy a füst ne marja a szemét, fejét féloldalt billentette.

— Nem tudok és muzsikálni — mondta Laji és nevetett.

— Nem-e? Hát micsoda cigány vagy te?!

Laji a vállát vonogatta és tovább nevetett.

Szombat volt, az emberek lassan dolgoztak. Hátukra tapadt az ing, a félmezteleneken meg szürke izzadság csorgott a nadrágszíjig, ott felitta a szövet és egy idő multán csípni kezdte a bőrt. Nagy bakancsokat viseltek, nehogy az öntvények kárt tegyenek a lábukban. Rossz volt nézni a forróságban azokat a vastag bőrű bakancsokat. Mindamellett igen jókedélyűek voltak. Viccelődtek; egyik-másik arról beszélt, hogy strandra megy délután, vagy kialussza magát a szoba hűvösében, hadd legyen friss estére a tánchoz, vagy más szórakozáshoz.

A sofőr szőke fiatalember volt, hálószerű trikót viselt és a nap ellen zöld színű szemüveget, melyet most a hűvösön a homlokára tolt. Tetszett neki, hogy amíg a többiek dolgoznak a napon, ő a csuklóját hűti az ócska benzineshordó poshadt vizében. Incselkedő kedve támadt.

— Akkor hát teknővájó vagy? — kérdezte Lajitól. A fiú a kocsi platóján állt, lihegve adogatta le a vasdarabokat. Poros svájci sapkát hordott fekete, göndör fürtjein. Vékony termetű volt, barna, izzadó bőre olajosnak tetszett a nap fényében. Minden gúnyolódáson csak nevetett.

— Meg tudnád-e mondani, hogy ki volt az apád? — kérdezte a sofőr.

— Lópatkoló.

— Lópatkoló. De azt már nem tudod, hogy hol születtél?

— Valahol az országúton.

A teherautó sofőrje szerette a sikert, ellódult a benzineshordótól, egy homlokrántással orrára ejtette napszemüvegét és odaballagott a kocsihoz.

— Az apád meg éppen patkolt egy gebét, aztán a tűz fölé tartott, attól lettél ilyen kormos?

A kerítésen kívül fonnyadó bodzabokrok zöldelltek az iparvágányig, azon túl domb takarta el a lenti tájat, csak a magasba nőtt salakhegy, és távol a kohók, meg a hűtőtornyok, s köröttük a gyárépületek látszottak.

A bodzák közül egy lány tért az útra, megállt a drótkerítés mellett. Barna, karcsú alakját zöld selyemruha fedte, fekete haján megcsúszott a fény. Integetett.

Mindannyian háttal álltak a lánynak, csak Laji látta meg a kocsi tetejéről. Felegyenesedett, nyújtott karral intett vissza és egyszeriben megfeledkezett az emberekről.

A sofőr észrevette az integetést, megfordult. Meglátta a lányt, elismerőleg füttyentett.

Laji nevetett:

— Lujza — mondta. — Ő a Lujza.

Az emberek már ismerték Lujzát, de a sofőr még soha nem látta. Az emberek tudták, hogy Laji szereti Lujzát és mesélt is már erről, hogy feleségül veszi. Biztatták, mókázták a fiút. A házasságnak egy akadálya volt: a szülők ellenezték. Ahogy Laji emlegeti: „Az én nemzetségem nem szereti az ő nemzetségét."

Lujza bekiáltott:

— Megvárlak!

Laji intett, aztán nevetve visszafordult dolgozni. Nagy, nehéz öntvények voltak, százszázhúsz kilósak, sok vesződséggel járt a lerakodás. És rettenetesen tűzött a nap. Az emberek arcáról rácsöppent a verejték az égett, hámló öntvényekre, s ott egy szempillantás alatt felszáradt.

Mikor Laji később felnézett, a sofőrt ott látta a kerítés mellett, háttal feléjük, amint tíz ujjával belecsimpaszkodik a dróthálóba és enyeleg a lánnyal. Lujza meg egy bokor árnyékában ült és kacarászott.

Laji lekapta fejéről a fakó, poros sapkát, végigtörölte izzadó arcát, aztán leugrott a kocsiról. Odament a kerítéshez, megállt a sofőr mellett, anélkül, hogy arra ránézett volna, s odaszólt a lánynak:

— Eridj haza!

A lány nevetése elakadt, húsos ajkát kissé elbiggyesztette. Lesütötte a szemét.

Lajin még jobban kivert a veríték:

— Eridj haza, Lujza!

A sofőr elengedte a kerítés dróthálóját, zsebre dugta a kezét és kissé hintázó testtartással nézte a fiút. Azt mondta:

— Hát így kell bánni a hölgyekkel?

Lujza lassan felemelkedett a fűről, végigsimított selyemruháján és előbb Lajira nézett, aztán a sofőrre; kicsit elmosolyodott; de aztán megint Lajira tekintett és kihúzta magát.

A kocsi mellett álldogáltak az emberek, de nem sürgették a fiút. Laji mégsem akarta húzni az időt, még egyszer ránézett a lányra, aztán visszament a teherautóhoz. Hátul, az ütközőre lépve, felmászott a platóra. Lujza akkor indult el, s mert tudta, hogy Laji is, meg a sofőr is figyelik, illegő, lassú léptekkel távolodott; időnként megrázta hosszú, fekete haját.

A teherautó vezetője fütyörészni kezdett, előre sétált a fészer sarkáig, megállt, felpillantott a kocsira. Laji nem figyelt rá. Akkor abbahagyta a füttyöt, észrevette, hogy nadrágszárára egy bogáncs akadt. Fél lábon állva leszedte; a bogáncs kis puha tüskéi beletörtek a nadrág szövetébe. Kicsípegette mind, s megint felpillantott a kocsira, Laji hajlongott, nem figyelt a sofőrre. A sofőr még várt így néhány pillanatig, aztán visszament a vízzel teli benzineshordóhoz, belemártotta jobb kezét, kissé megbillentve rákönyökölt. Folytatta a fütyörészést. A sofőr nem szerette, ha beleszólnak a dolgaiba. Különösen, ha akárki beleszól. A füttyén lehetett érezni, hogy boszszus. A vizet is mind mérgesebben locskolta, majd hirtelen abbahagyta, megkerülte a teherautót; azon a felén, ahol az emberek rakodtak, keresett egy árnyékos helyet, kis ideig nézte a munkájukat; megdörgölte szőke borostás állát. Elnevette magát.

— A legjobban azt szeretem a nőkben, hogy nem tudnak ellenállni. — Egy magas, vörös ember állt hozzá legközelebb, annak magyarázott. — Ha hiszi, ha nem, szakikám, egy sem tud ellenállni. Csak a módokat kell tudni.

A vörös ember nem szólt semmit, feltekintett Lajira. A fiú összeszorított foggal dolgozott.

A sofőr kiköpött, homlokára lökte napszemüvegét, átballagott a kocsi másik felére. Folytatta:

— Elég sok könyvet olvasok. Sok butaság van, persze, de egyszer találtam az egyikben mégis valami okosat. Az volt benne, hogy a gránit, az már igazán kemény anyag, de ha egyazon helyen sokáig hull rá cseppekben a víz, csak kikezdi. A legtisztább nőre célzott ezzel. Hát nem így van?

Tűzött a nap és a raktár szigetelőpapírral borított teteje kátrányszagot árasztott. Ez még elviselhetetlenebbé tette a meleget.

— A fenébe is!... — mordult bosszúsan a sofőr — én nem veszem a nőket semmibe! Belerúgott egy kávicsba; a kavics nekirepült a teherautó sárvédőjének, koppant. Utána csend lett.

A sofőr csak azt vette észre, hogy ott áll előtte Laji. Arcáról, válláról szakadt a verejték.

— Velem viccelhet — mondta. Nehezen szedte a levegőt. — Velem viccelhet, nem baj, de őt ne bántsa! — Megfordult, elindult a raktár felé.

— Hé! — kiáltott utána az egyik ember — hová mégy?

A vöröshajú azt mondta:

— Ne bándd, hadd menjen.

A sofőr hökkenve állt, aztán idegesen felkacagott:

— No nézzék! — mondta. — No nézzék!.

A vörös hajú felugrott a kocsi platójára.

— Fogjátok — mondta —, gyerünk, fogjátok a hengerfejet!

Már csak néhány darab volt a kocsin. A sofőr állt egy darabig, elkomorodott, aztán megköpte a tenyerét és odament a három emberhez.

— Na, majd segítek.

Az egyik, anélkül, hogy hátra fordult volna, elhárította fél kézzel.

— Maga csak menjen innen. Még baja lesz

A sofőr felegyenesedett, elhúzta a száját Megkerülte a kocsit és beült a kabinba.

Délre járt, kegyetlenül perzselt a nap. A sofőr hallotta, amint az emberek egyszerre mondták: — Ho-hopp! — Az alkatrész a földre huppant, aztán felhajtották a kocsi oldalát és beakasztották a biztosítólánccot. Várta, hogy majd valamelyikük odamegy hozzá, mint máskor és szól: „Mehet, szakikám!" Várt négyöt percig, de senkit nem látott. Szemére ejtette napszemüvegét, becsapta a kocsi ajtaját, benyomta az indítót. Az autó megremegett. Most se jött senki. Káromkodott, rükvercbe kapcsolt. Olyan féktelenül farolt az útra, hogy egy üres ládát szétlapított a hátsó kerekekkel.

Amint oldalt kipillantott az ablakon, látta hogy az emberek a raktár felé mennek és egymást kínálják cigarettával.

Michael Gold 1896-ban született New Yorkban, munkáscsaládból. Gyermekkorát a város szegénynegyedeinek egyikében az East Side-on töltötte. Tizenkét esztendős korában már dolgozott. Egy gyárba került, ahol élete keserű tapasztalatai, a szervezett munkások harca, idősebb munkástársainak példája fokozatosan a kommunizmus felé irányítják tájékozódását.

Egyik alapító szerkesztője volt az első haladó amerikai irodalmi folyóiratnak, a The Masses-nek. Hosszú évekig belső munkatársa volt az USA Kommunista Pártja lapjának.

Gold munkássága sokrétű. Költő, drámaés regényíró, kritikus, elvi cikkek szerzője egyszemélyben. Magyarul is megjelent néhány novellája és regénye, Kivándorlók címmel. Költészetében Walt Whitman és Carl Sandburg követője. Fenti verse a 120 millió című versgyűjteményéből való.

MICHAEL GOLD:

Különös temetés Braddockban

Figyeljétek egy különös temetés gyászdobjainak komor pergését.
Figyeljétek egy különös amerikai temetés történetét.
Pennsylvániában, Braddock városában,
Hol vaskohók terpeszkednek, mint mocskos szörnyetegek, rőten izzanak, és elnyelik az embert, és a földet, és az eget,
Tavasz van. A tavasz előbújt, megrémült gyermek ebben a vasevő óriások országában.
És Jan Clepak, a szélesmosolyú cseh, reggel hatkor munkába menet,
Ragyogó fűszálak gyöngyeit csodálja a dombokon, a folyó túlsó partján, és fehér virágba borult szilvafákat,
És ahogy félmeztelenül izzad kohójánál — ördög a kénköves tónál —
A szilvafák ellágyítják a szívét, az üdezöld füvű dombok emléke visszatér és ellágyítja a szívét,
És megfeledkezik, hogy keménynek kell lennie, mint az acél, s csak felesége kedves alakjára gondol, kisbabájuk apró nevetgéléseire, és arra, hogyan énekelnek a részeg és boldog emberek,
Tehenek és juhok jutnak eszébe, és a mosolygó parasztok, és a napfényes cseh föl falucskái és mezői.
Figyeljétek egy különös temetés gyászdobjainak komor pergését.
Figyeljétek egy különös amerikai temetés történetét.
Ébredj, ébredj, Jan Clepak! A kohók üvöltenek, mint a tigrisek,
A lángok őrjöngve kergetőznek a tetejükön, mint veszett, sárga tigrisek a ketrecben,
Ébredj! Tíz óra, és a következő adag őrült, izzó acél ömlik már kokilláidba.
Ébredj! Ébredj!! Mert ócska lánc tartja az egyik ördögi kokillát.
Ébredj! Jaj, ébredj! Mert leszakadt a lánc, és az acél zubog és ömlik a padlóra, mint az elszabadult téboly.
Ébredj! Jaj, vége az álomnak, és az acél örökre magába szívott téged, Jan Clepak!
Figyeljétek egy különös temetés gyászdobjainak komor pergését.
Figyeljétek egy különös amerikai temetés történetét.
Három tonna kihült acél szorítja most hideg karjaival Jan Clepak csontjait, húsát, idegeit, izmait, szívét,
És ott szorítja köztük a zöld fű és a juhok emlékét és a szilvafákét, és a gyermekkacajét, és a napfényes cseh faluk emlékét is.
Az acélművek igazgatói pedig elszállíttatják a nagy acélkoporsót, emberi emlékeivel együtt, Jan Clepak özvegyéhez,
És ott viszi most a nagy acéltömböt egy teherautó a temetőbe, a megásott mát
És az özvegy, és Jan Clepak két barátja ott mennek egy kocsiban, a Jan C markoló acéltömb után.
És sírnak az ablakok függönye mögött, és gyászolják a gyönge embert, akit megölt a kemény Acél.
Figyeljétek egy különös temetés gyászdobjainak komor pergését.
Figyeljétek egy különös amerikai temetés történetét.
A temetőben három gondolkodó tépelődik most különös gondolatokon.
„Berugok és örökké részeg leszek, sohase nősülök meg, nem lesznek gyermekeim se, nevetgélők,
Mindent elfeledek, mostantól fogva senki se vagyok,
Az élet utolsó, piszkos tréfa, olyan, mint Jan temetése!"
Így gondolkodik az egyik barát az édes virágillatú temetőben,
Miközben egy daru felemeli a három tonna acélt, amely Jan Clepakot szorítja hideg karmaival.

(FIGYELJÉTEK EGY KÜLÖNÖS AMERIKAI TEMETÉS GYÁSZDOBJAINAK KOMOR PERGÉSÉT!)

„Mosni járok, padlót súrolok, vagy sarki ringyó leszek, de a gyerekeim akkor se dolgoznak soha acélöntödében!"
Jan Clepak felesége ezt gondolja, amint betemetik a nagy acélkoporsót.
A tavaszi napfényen, a lágyan simogató áprilisi légben.

(FIGYELJÉTEK EGY KÜLÖNÖS AMERIKAI TEMETÉS GYÁSZDOBJAINAK KOMOR PERGÉSÉT!)

„Megkeményedem, mint az acél, még keményebbre,
S majd eljövök egy napon, és golyókat öntök Jan Clepak testéből, hogy a zsarnokok szívébe lőjek!"
Ezeket gondolja a másik barát, a hallgatag és a hallgató,
Aki figyelte a különös temetés gyászos dobpergését,
És aki hallgatta ennek a különös amerikai temetésnek a történetét,
És olyan vaddá és veszedelmessé vált mint egy ördögi, repedt láncú kokilla.

FIGYELJÉTEK EGY KÜLÖNÖS TEMETÉS GYÁSZDOBJAINAK PERGÉSÉT:
FIGYELJÉTEK EGY KÜLÖNÖS AMERIKAI TEMETÉS TÖRTÉNETÉT.

Takács István fordítása

Arató Károly:

Emlék egy városból

Március vége volt —
hentesek, péklegények
lókolbászt, perecet kínáltak
mekegő nénikéknek.

A sarki órán, mint régi malomban,
a mutatókkal bőgve
szürke kis szamarak
nyomtattak körbe-körbe.

Szalmaszálból egy kisfiú
bárányfelhők helyett
millió szappanbuborékkal
fújta be az eget.

Lépcsőkön mentem fölfelé,
idegen utcán, elhagyottan —
szőlőfürt mellű asszonyok
incselegtek az ablakokban.

De én egykedvűn baktattam tovább —
Fejem fölött fehéren
szélfútta mosolyuk
lengett egy szárítókötélen.

Egy spanyol író hitvallása

Antonio Ferres könyve

„Az életben, a napban és a szélben, az emberben, a szeretetben, s a hajnali, holnapi fényben nincsen okom, hogy kételkedjem" — írta López Pacheco, spanyol költő egyik versében, melyet Antonio Ferres a polgárháború „legyőzöttjeiről" szóló regényének mottójául választott. Ferres azokról az emberekről írta meg hitvallását, akik életük kockáztatásával védelmezték a köztársaságot, s akik ma is hősies erőfeszítéssel őrzik emberségüket a börtönrácsok mögött s a fogház falain kívül.

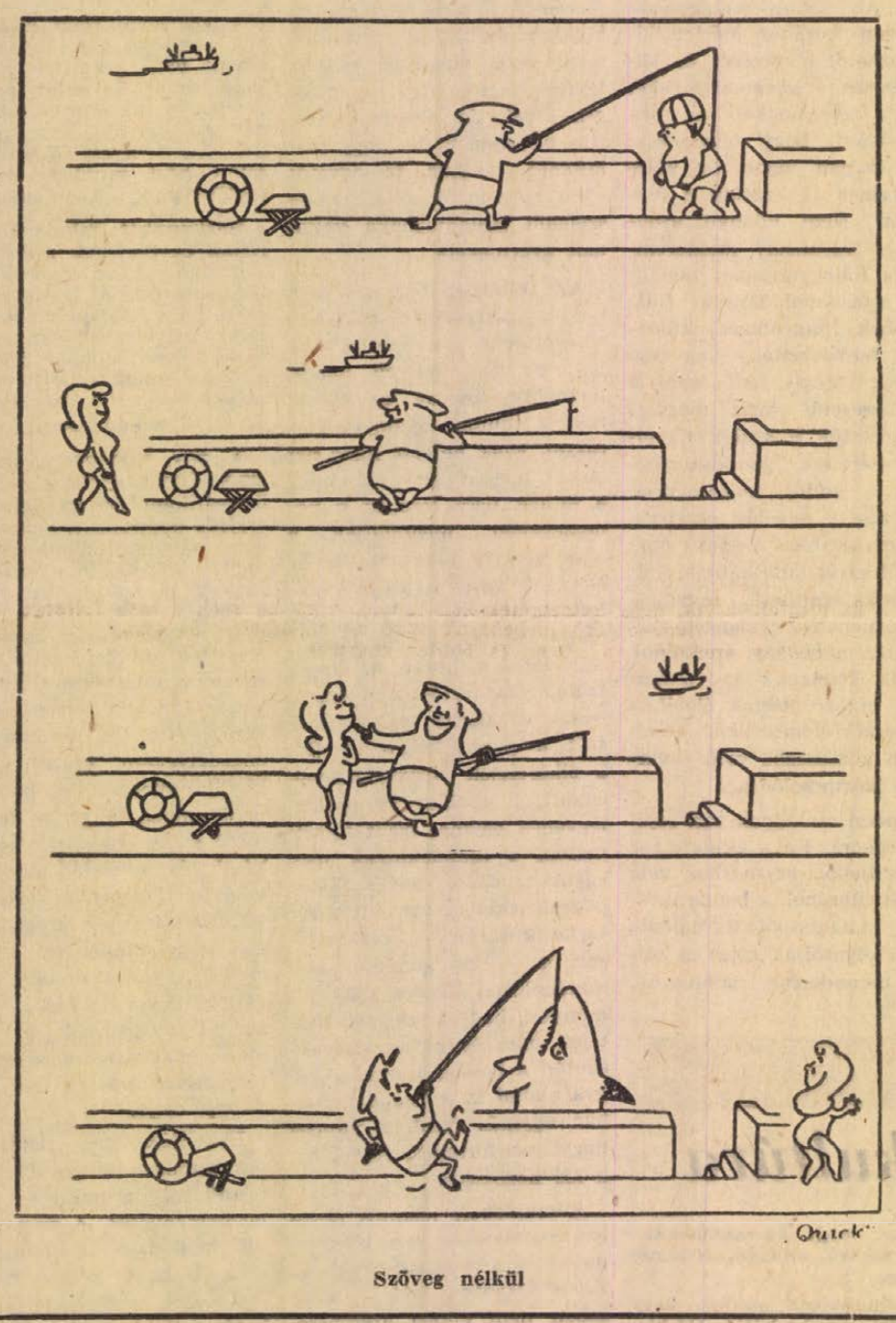
Asunción, a vidéki tanítónő a férje nyomait keresve érkezik Madridba, a negyvenes évek elején. Ismeretlen ismerősök segítik lépteit, anyák és nővérek, hozzátartozójukat sirató emberek, a „legyőzöttek" nagy családja. Utja végét Guadalarreal jelenti, a börtön, ahol férjét kivégezték, s ahol férje harcostársa raboskodik. Federico, az orvos a rácsok világában sem engedi, hogy úrrá legyen rajta a reménytelenség, hogy társai megfélemlítve, tehetetlenségre kárhoztatva beletörődjenek sorsukba.

Mit tehet egy rab a szuronyok, a börtönfalak árnyékában? Egymagában semmit. De ahogy a külvilágban sem hagyják el egymást a „legyőzöttek", úgy a fogházbeliek is megtalálják a módját, hogy az összefogásban újra felismerjék a maguk erejét. A határokon túl fegyverek dörögnek, egyre közeledő, győzelmes fegyverek, és Spanyolország népe reméli, hogy számára is elhozzák a szabadságot. Ez a remény-sugár is elegendő ahhoz, hogy a mozdulatlanná dermedt emberek újra éledni kezdjenek, izmaikat próbálgassák.

Juanito, aki gyermekként vészelte át a madridi ostromot Frederico és bajtársai oldalán, most is megtalálja a cselekvés útját: a partizánokhoz csatlakozik. Don Miguel, a hivatásos katonából vedlett börtönőr csalódottan veszi tudomásul a riasztó híreket, az ő egyéni sorsában a kiábrándulás jelzi a közelgő fordulatot. A rabok pedig, az ítélet nélkül elítélt vesztesek éhségsztrájkba lépnek. Az emberek megint megtalálják a közös nyelvet, egy célra törekszenek, s ennek érdekében félre tudják tenni a vélt vagy valódi ellentétek választókorlátjait; közös akaratban, erőben egyesülve messzire elhallik szavuk.

Ferres megrázó regényének („A legyőzöttek") nem csupán az emberi sorsok szűkszavú körvonalazottságában, a mai Spanyolországról — elsőként — szóló híradásában rejlik az értéke. Irása az összefogás erejébe vetett hit apologiája. *(Dankó Éva fordítása, Kossuth Könyvkiadó, 1965.)*

H. Gy.



Quick

Szöveg nélkül

A Kalevala jubileumára

„Ujjat ujjal egybefűzve,
Dalaink javára gyűjtsunk,
Legis-legszépiből nyújtsunk.
Kedveseink hadd hogy hallják,
Tudnivágyók hadd tanulják
A törekvő zsenge népben,
A növekvő nemzedékben
Mind a szót, amit szereztünk,
Mind a verset, a mit vettünk"
Kalevala 1: 20—30.

Az idei Múzeumi Hónap egyik érdekes eseménye, a Kalevala-nap, zajlik le ma Pécsett. 130 évvel ezelőtt jelent meg az *Őskalevala*, amely 32 runoban 12 078 sort tartalmazott. A Kalevala a rokon finn nép világraszóló kollektív alkotása. Nyugodtan mondhatjuk, — és ezzel *Lönnrot Illés* nagyságát semmivel sem kisebbítjük —, hogy létrejöttében Lönnrot csak segédkezett. Ezt maga is így érezte és éppen mottónkban is erre célzott, amikor „a vett" versekről szólt.

A finn népköltészet gyűjtése igen korán megindult. Lönnrot fellépésekor már nagy szerű hagyományai voltak, ő is ezeknek az útján indult el. Igen sok népdalt és más folklór elemet gyűjtött össze és részben publikált. Amikor meg-megújuló gyűjtőútjai során az összefüggő énekek tömegére lelt, az a gondolat érlelődött meg benne, hogy ezeket összedolgozva, egymással kiegészítve egységbe foglalja. Avatatlan kézben ez a munka az összegyűjtött értékek vesztét okozta volna. Lönnrot azonban azonosult az anyaggal, saját belső törvényévé vált népe költészete és kivételes tehetsége révén alkalmas volt remekművet alkotni. A Kalevala nem egyszerre jött létre Lönnrot „műhelyében". 1828-ban kezdte meg gyűjtőmunkáját. Első gyűjtéseiből hamarosan megjelentette a *Kanteletar* című gyűjteményt. Az ebben közölt versek főleg két népi hőssel, Lemminkäinennel és Väinämöinennel foglalkozó dalokat és egy pár egyéb szöveget tartalmazott. A Kanteletar kibővítéséből keletkezett 1823-ban az Őskalevala. Ezt fejlesztette tovább új gyűjtései alapján Lönnrot, az 1835-ben — száz harminc évvel ezelőtt — megjelent *Kalevalában*. Későbbi gyűjtéseinek gazdag eredményei ezt is kibővítették vele és az új, az 50 runoban 22 795 verssort tartalmazó *Újkalevalát* 1849-ben jelentette meg.

Lönnrot Illés 1802-ben született. Apja szegény, hétgyermekes falusi szabó volt, ősei finn zsellérek Nehéz körülmények között nevelkedett. Tehetsége és szorgalma azonban biztosította számára, hogy munkavállalásokkal megszakítva elvégezze a gimnáziumot és az orvosi egyetemet. Eszmevilágát a nép tisztelete, felszabadítására való törekvés, korának haladó gondolatai töltötték ki. A népdalokkal, a nép költészetével való foglalkozást, törődést tudatosan népe felemelkedése eszközéül tekintette. Sok nehézség között kezdte meg és folytatta népköltési gyűjtő- és feldolgozó munkáját. Sok meg nem értéssel kellett megküzdenie, eredményei láttán sokan még munkája hitelét is kétségbe vonták. Szívóssága és hatalmas akaratereje azonban nem engedte meghátrálni. Orvosi foglalkozásától mindinkább el távolodott, nyelvésszé, irodalmárrá képezte magát. Munkássága elismeréseként, miután szinte az egész világ felfigyelt rá, 1853-ban a nagynevű *Castren* utódaként a finn nyelv és irodalom egyetemi tanára lett. 1884-ben halt meg.

Lönnrot munkásságának óriási volt a hatása. Nemzetközi érdeklődés kísérte tevékenységét és méltán mondhatjuk, hogy az ő munkája, illetve az afelé irányuló érdeklődés tette Finnországot a folklórkutatás központjává.

De közvetlenebb hatása is volt. Megteremtette a finn irodalmi nyelvet, olyan mély hagyományokat tárt fel és tett megújító forrássá, amelyre bízvást épülhetett a finn népi- nemzeti megújulás. — Lönnrot maga is érezte ezt és boldogan énekelte a Kalevalában

„Csapát törtem új danákra,
Csapát törtem, gallyat szeltem.
Ágat nyestem, utat leltem;
Innen megy az út ezentúl,
Az új ösvény innen indul
Dicsőbb dallok szerzőinek,
A törekvő zsenge népben,
A növekvő nemzedékben".

A nemzeti öntudatra ébredő népek körében mérhetjük le leginkább hatását. A Kalevala ihlette *Kreutzwald Ferdinándot*, az észt hősköltemény — a *Kalevipoeg* — anyagának összegyűjtésére és feldolgozására. Ez a munka az észt megújulás elindítója volt és mind anyagában, mind művészi megformálásában méltó párja a Kalevalának.

Mi, magyarok is hatása alá kerültünk, reformkori eszmevilágunkat a finn példa is megtermékenyítette. A reformkor szellemi vezetői felfigyeltek rá, *Hunfalvy Pál* még olvasókönyvében is szerepeltette. Tudunk arról is, hogy a szabadságharc bukását követő elnyomatás idején többen fordultak a Kalevala soraihoz vigasztalásért és reményért. Ehhez képest elég későn fordították magyarra. 1871-ben jelent meg *Barna Ferdinánd* fordítása, míg 1902-ben a Kanteletar jelent meg *Bán Aladár* tolmácsolásában. Ezek a fordítások azonban — nyugodtan, érdemük elismerése mellett, mondhatjuk — csak próbálkozások voltak.

A Kalevala a világ keletkezésével kezdődik, és Väinämöjnen kalandjait mondja el. Väinämöjnen feleségül szeretné venni Észak királya leányát, aki azonban nem hajlandó hozzá menni. Pedig Väinämöjnen a boldogságot nyújtó szampót is megcsinálta számára. Észak lánya, Ilmarinennek, a szampót készítő kovácsnak nyújtotta kezét. Az asszonyt azonban Kullervo megöli, a kalevalai hősök pedig észak honába indulnak visszaszerezni a szampót. Ez csak részben sikerült, csak a szampó töredékei jutottak el Kalevalába — Suomiba. De ezektől a maradványoktól is boldogság származott az országra, míg Észak honában nehézzé, fáradságossá vált az élet. A szampó elrablásáért sok veszély fenyegeti Kalevalát, de Väinämöinen valamennyit elhárítja. Väinämöinen nagy tekintélyre tesz szert, mindenki tiszteli. De miután a szűz Marjatta ha lálra ítélt csecsemője megfeddi, Väinämöinen a kisdedet Karjala királyává teszi és Kanteléját hátrahagyva visszavonul. A nép bánata és szomorúsága idején, nehéz időkben a kantelében találja meg boldogságát, reményét.

A Kalevalában — melynek a fenti sorokban csak a legcsekélyebbre összefogott tartalmát tudtuk adni — feltalálhatjuk a finn—ugor mitológia, ősvallás számtalan elemét. Ezek közül több mind a mai napig elevenen él a finn, észt és karjalai nép hiedelemvilágában, szokásai között. Méginkább élt a múlt század derekán, amikor a világ figyelme Kalevala, azaz a hősök hona, a cári önkény ellen küzdő finn nép felé fordult. Erdők mélyén, megközelíthetetlen helyeken megbúvó kis falvakban, irástelepüléseken össze-összejöttek a szomszédok és kettesével összefogózva az eleven ritmus hatására kántálva elkezdték énekelni az ősi verseket. Igy mondja el ezt a Kalevala:

„Jer ide, énekeljünk együtt,
Kettesben a kántust kezdjük.
Most hogy újra összejöttünk,
Két felől idekerültünk,
Ritkán is jövünk így össze.
Látjuk egymást szemtől szembe
Mi szegény hazánk határán,
Pusztaságos Pohja táján".

Igy látott még Kalevala-énekeseket *Vikár Béla* is.

Kalevala-napunkon tisztelettel emlékezünk meg *Vikár Béláról* is. Vikár Béla 1859-ben született, a somogyi Hetesen és 20 évvel ezelőtt, 1945-ben halt meg Dunavecsén. Halálának 20 éves jubileuma mellett két momentum fordítja ezúttal figyelmünket felé. Először az, hogy Pécsett diákoskodott, tanulmányait hihetetlen nagy nélkülözések közepette itt folytatta, az egykori főreáliskolában. Itt Pécsett fordult figyelme a népköltészet felé. Az itt kapott indítássa' lett nagy tudású folklórkutatóvá, jeles műfordítóvá. A népdalgyűjtén terén *Bartók* és *Kodály* előfutára volt; nálunk ő gyűjtött először fonográffal népzenét Majd két évtizedig foglalkozott a Kalevalával, az eredetivel azonos értékű fordítás érdekében több tanulmányutat is tett Finnországba. Azt írja, hogy „egyenesen a Kalevala kedvéért tanulmányutat tettem Finnországba. a Ladoga-tó északi részein levő dalterületre s itt több hónapon át foglalkoztam éppen azon tájszólással, mely legközelebb áll a Kalevala nyelvéhez. Felkerestem e rengeteg erdők ölében rejtőző falvak dalosait, hogy saját fülemmel halljam tőlük a még élő hagyományokat, az énekek ritmusát, zenéjét és előadásának módját." Meg volt győződve róla, hogy „kellő gonddal a Kalevala hívebben tehető át nyelvünkre, mint bármely más európai nyelvre." Igaza is volt, a ritmus és a nyelv rokonsága volt ennek a biztosiléka és nem kismértékben Vikár Béla felkészültsége. A Kalevalát szinte minden művelt nyelvre lefordították. — Egy-egy nyelven több fordítása is van. De egy sincs olyan értékes, annyira azonos az eredetivel, mint a mienk, a Vikár Béla fordítása. Méltán érte Vikár Bélát Kalevala-fordításáért a Finn Akadémia kitüntetése: tagjává választották.

Kalevala-napunkon Vikár Béla emlékének emléktáblát állítunk Pécsett. Ez az emléktábla 20 éves évfordulóján a Kalevalára is emlékeztet és mindkettő a nép szeretete és ősi kultúrkincsünk megbecsülésére nevel.

Dankó Imre

Benne a csőben

Az úgy volt, hogy a műhelyünkbe akarták bevezetni a gázt. Előzőleg a csöveket szállították. Szép hárommétéres vascsöveket, olyanokat, amiket az isten is tv-antenna tartóoszlopnak teremtett. Ott szerénykedtek a műhely sarkában, és egy deli három méteressel nagyon megtetszettünk egymásnak, és elhatároztam, hogy az enyém lesz.

Ennek semmi akadálya nem lenne, hisz nálunk úgy építenek valamit, hogy előbb szállítják az anyagot, de a szerelők nem érkeznek meg, mert egy másik helyen várnak, hogy megérkezzék az anyag.

Jelentkezett hát az első probléma: hogyan vigyem ki a gyárból. Feltételezhető, a portásoknak feltűnne a dolog. Haverom, a Laji, sofőr, megbeszéltem vele, hogy egy rakomány alatt szállítsa ki. Vállalta a dolgot, de arra kért, szerezzek neki egy neonhoz szükséges fojtótrafót, ami ugyelár — fogyóanyag. Felmentem Gébicshez, aki trafóutalványozásra jogosult. — Szívesen adott trafót, viszont azt kérte, szerezzek egy kis tiszta szeszt.

A másik haverom felesége a laborban dolgozik. Mariska hajlandó volt a tiszta szeszt megszerezni; csupán arra kért, csináljak neki fűrészlapból egy jó konyhakést, mert otthon nincs mivel kenyeret vágni. Mi az nekem! Másnap megcsináltam a konyhakést. Pista azonban, aki a szomszéd gépen dolgozik, látta az egész műveletet, és félreérthetetlenül tudtomra adta, hogy ő nem szól senkinek, ha... Ha elintézem, hogy neki is kivigyenek három szál deszkát, amit „véletlenül" talált az egyik építkezésnél.

Egyre komplikálódott a dolog, de már nem lehetett abbahagyni. Laji rendes fiú, vállalta a deszkát is, de nem hármat, hanem hatot, mert neki is kellett. Szóltam Pistának. Azt mondta, nincs akadálya az ügynek, ő még találhat három szál deszkát, de akkor engedni kell, hogy Palkó —, egy nagyon rendes pofa ott az építkezésen — találhasson nálunk az enyémhez hasonló vascsövet. Megkötöttük az alkut. A negyedik napra minden elintéződött. Laji megkapta a trafót, Gébics a szeszt, Mariska a kést, megvolt a hat szál deszka és az újabb cső, amikor Laji előállt: a kocsikisérőt is be kell avatni a buliba. A kocsikisérőnek vasdrót kellett. Megkapta. Ennek fejében Keszölcei szakinak megígértem, másnapra esztergályoztatok neki egy tengelyt a magnetofonjába.

Szerencsésen kiszállítottuk a cuccot. Az antenna már fent van a tetőn. De a tengelyt Bicsak Marci csak úgy volt hajlandó megcsinálni, ha szerzek neki két vidia kést. A vidiáért benzint szereztem Topolyának. A benzinért PVC-vezetéket kértek. PVC-t csak úgy tudtam szerezni, ha adok érte egy sublert. A sublert Kloják kérte, de adnom kellett érte... Mit is?

Már pontosan nem is tudom. De mentségemre szolgáljon, az antennacsövet egy évvel ezelőtt vittem el. Azóta sem keresték, mert a szerelők még nem értek oda. Különben is hiába jönnének, mert már nincs egy darab sem. Én pedig egy éve fizetem a csövet. Valamit valamiért. Ha szívességet kérek, szívességgel kell fizetni. A cső szerintem eddig több tízezer forintba kerülhetett, és a cső kiszállításában „részesek" megszámlálhatalanok.

Szeretnék túl lenni mindenen. De — most jut eszembe — egy neoncső armaturát kell csinálnom Palotainak aki megszerezte a lenolajat, amit Klepovácnak adtam azért az ellenállásért, amiért a művezetőm engedi megcsinálni az armaturát...

Ősz Ferenc

Otthon is csinosan





Csinosak a színes Firbella, Batiszt és Krisztina anyagból készül hálóingek. Legtöbbször azonos színben, mintában köntös is kapható hozzá. Praktikus és hasznos az ujjatlan hálóing fölé reggelenként ujjas köntöst viselni. Olcsóbb változatai krepp anyagból készültek, s valamennyi divatos. (Első képünk.)

Korszerű viselet a tűzött köntös. (Második képünk.) Ez a könnyen tisztán tartható, elegáns otthoni viselet már kiszorította a hosszú matlaszé pongyolát. S valljuk be, jogosan. Változatos mintákban, szép pasztell színekben sok érkezett belőle a boltokba. Az őszi szezonra forgalomba kerül a magyar Habselyemárugyár által készített nylon köntös is.

Azoknak, akik az igazi kényelmet szeretik, a TV együttest ajánljuk. Anyaga, — az évszaknak megfelelően színes Krisztina, sötétmintájú szatenkarton, vagy matlaszé. Az együttes szűkszárú hosszú nadrágból, derékig érő blúzból és háromnegyedes hosszúságú köntösből áll, amely övvel és öv nélkül egyaránt viselhető. (Harmadik képünk.) Csinos, s a hűvös napokra is alkalmas.

K. M.

Egy otthon hangulatát leggyakrabban a háziasszony teremti meg. Nemcsak gondoskodásával, és igyekezetével, hanem megjelenésével is. Éppen ezért ügyelnie kell arra, hogy az otthoni tartózkodás során szintén gondosan öltözött legyen.

CSALÁDI KÖR

Közösségi nevelés a családban

MAKARENKO a neves szovjet pedagógus szerint nevelésünket úgy kell megszervezni, hogy alapját önálló, erős és befolyásos közösségek alkossák. Vonatkozik ez a megállapítás társadalmunk sejtjére, a legszűkebb nevelési közösségre: a családra is. A család tagjait a vérségi kapcsolaton kívül, elsősorban a közös együttélésből fakadó érdekek: a gyermekekről történő gondoskodás, művelődésük, nevelésük elősegítése, egymás szeretete, megsegítése és az egymásért végzett munka kapcsolják egybe, fogják össze.

A család hatása igen jelentős mértékben alakítja a gyermekeket. Többek között — benne ismerik meg a közösségben való helyes viselkedés példáit, szabályait és gyakorolják be az eziránvú készségeket. Családi nevelésről csak ott beszélhetünk, ahol a szülők tudatosan arra törekszenek, hogy gyermekeiket mindig kedvező hatás érje, ha példájukkal és intézkedéseikkel a közösségbe való beilleszkedést szolgálják.

A SZÜLŐKNEK elsődleges feladata, hogy a társadalom által rájuk ruházott jognál fogva felelősséget vállaljanak gyermekeik neveléséhez. Ehhez az szükséges, hogy magukat is átformálják olyanná, amilyen embereszményt a társadalom kitűz. Nevelésüknek a szó és a tett egységére, a példamutatásra, és a helyesen értelmezett tekintélyre kell alapozódni, amely mentes a mindent megelőző elkényeztetéstől, úgyszintén a goromba zsarnokoskodástól és helyettük a jóindulatú, de igényes követelésekre épül. Ha a szülők példamutató magatartásúak, azután mind otthon, mind a munkahelyen híven teljesíti emberi, társadalmi kötelezettségeiket, és ha őket a társadalom megbecsüli, mindezt a gyermekek meglátják és megérzik. Az ilyen magatartás és értékelés annyira hat a gyermekekre, hogy elméleti magyarázat nélkül is magukévá teszik a közösségi együttélés helyes követelményeit.

Általában nem közömbös a család közösségi életének alakulásában az a körülmény, hogy milyen *a család szerkezete és annak légköre*. Kevésbé szerencsés, ha csupán egy gyermek van a családban, mert neki általában mindent szabad, ő az úr a családban, lemondást nem ismer, mert rendszerint minden engedélyezve van neki, csak egyéni vágyai, szeszélyei vezetik, mert elkényeztetik. Ilyenekből lesz az önző, elkülönülő, sokszor kiszámíthatatlan viselkedésű és modorú, a gyermektársaságban idegenül mozgó, beilleszkedésre nem egyszer képtelen gyermek. Az egykés családokban is józan, korához mérten kivitelezhető, határozott és következetes követelményeket kell a gyermekkel szemben támasztani, hogy megszokja: nem csupán jogok, de kötelezettségek is vannak a családban. Nem könnyű azonban az egyensúly megteremtése a többgyermekes családban sem, ahol lányok, fiúk, kisebbek, nagyobbak, különféle természettel, vegyesen vannak. Mégis az utóbbi a szerencsésebb, mert megoszlik közöttük a szülők figyelme, szeretete, gondoskodása, nincs a szülők magatartásában, sem a nevelési eszközök alkalmazásában véglet, egymástól sokat tanulhatnak, kölcsönösen segíthetik egymást és szüleiket, gyakorolhatják az alkalmazkodás szabályait, élhetik a maguk kis felnőtteket utánzó, társas életét, s mindezzel előkészülnek a nagyobb közösségbe való zavartalan bekapcsolódásra.

Minden családnak van *sajátos légköre*. Ez a családtagok életrendjéből, egymáshoz való viszonyulásából, a benne uralkodó hangulatból formálódik ki. Befolyásolják még: az otthon berendezése, gondozása, munkarendje, időbeosztása, a munkakötelezettségek végrehajtása, a társalgások hangneme és stílusa, az együttes szórakozások stb. A szülők egymásközötti életének igen erős kisugárzása van a családtagokra. Ezért kerüljék a nyílt civakodásokat, nézeteltéréseket, durvaságokat, mert ezek megmérgezik a légkört, izgatják, nyugtalanítják és megrémíthetik a gyermekeket, s ők is így fognak élni egymás között és barátaikkal.

A nevelő eljárásokat tekintve feltétlenül szolidaritást kell vállalni az apának és anyának egymással; közösen határozzák meg a nevelési célokat, eszközöket, módszereket, mindig egyeztessék tapasztalataikat és a hibáknál is közösen keressék meg a javítás útjait. Vagyis egységes elvek és eljárások szerint neveljenek, ne hogy alakoskoló, cinikus és egymás ellen harcoló, önző érdekeket szolgáló családtagokká váljanak gyermekeik.

AZ OTTHONBAN ne csak folyton panaszokat halljanak a gyermekek szüleik ajkáról így: az élet milyen nehéz, mennyire rosszak az emberek, a munka mennyire fárasztó. Ezek helyett főleg azt lássák meg a gyerekek, hogy a szülők úrrá lesznek a nehézségeken, megtalálják a napi gondok közepette is az élet sok apró szépségét, örömét. Mindez egészségesen formálja életkelvüket és biztonságérzetüket, mert az ilyen szülői magatartásból nyugodt, békés és derűs légkör árad szét a gyermekekre is. (Pl. a sikereknek örvendezzenek együtt, a családi ünnepeken legyenek egymás iránt figyelmesek, s ajándékozzák meg egymást: szülők, nagyszülők a gyermekeket és viszont, a vásárlások során — folyamatosan is — de gondolni kell mindenkire.) Mindez azt eredményezi, hogy a szeretet, tisztelet, hála és az együttérzés, azután a boldogságszerzés vágya alakul ki a család tagjaiban egymás iránt, s mindez nagy összeforrasztó erővel hat a kis közösségre.

A családban jelentős nevelési befolyásuk van a gyermekekre a *nagyszülőknek* is. Ez a kisebbek felé — általában nem éppen szerencsésen — babusgatásban, a mindent megengedő és elnéző játékosságban és a túlhajtott ajándékozásban jut kifejezésre. A nagyobbak irányában viszont már sokszor a meg nem értő, sokszor a korholóan követelő, mindent csak a felnőtt szemüvegén át elbíráló, helyzeteikbe belehelyezkedni nem tudó viszonyulásban nyilvánul meg. Ezért a nagyobbak sokszor feszültségben állnak az öregekkel, mely egyszer gúnyban, másszor utasításaik megtagadásában fejeződik ki. Annak ellenére, hogy a nagyszülők koruk és a szocialista nevelésben való kellő jártasságuk hiánya miatt kevésbé tudnak a mai színvonalon nevelni, a nagyobbak részéről mindez mégsem lehet ok a feléjük megnyilvánuló tisztelet lenségre. A szülők elejét vehetik mindennek akkor, ha a nagyszülőket tisztelik, a nevelési ellentéteket előttük tapintatos módon, saját felelősségükre hivatkozva tisztázzák és a teendőket világosan, határozottan leszögezik, de semmiképpen sem a gyerekek jelenlétében.

A családi közösség alakulásában fontos feltétel az is, *hogyan viselkednek egymás között a gyermekek?* Ebben is a szülők példáznak: ezért az apa és az anya kapcsolata mindig egymást szerető, megbecsülő, őszinte és megsegítő legyen. Egyébként valamennyi gyermek igényli szülői szeretetét, gondoskodását, s erre nagyon érzékenyek, mert mélyen átérzik, hogy a szülők mindenben a legőszintébb támaszaik. Nem szabad ezért a szeretetben különbséget tenni kiváltságtalanítva, legfeljebb a szeretet kifejezésének a formája lehet más; gyengédebb a kicsinyek felé. Érezzék azt, hogy mindnyájan egyformán fontosak a családban, mindenki munkájára szükség van és elvégzésének módja kihat az egész közösség életére. A nagyobbak vegyenek részt a kisebbek gondozásában, játsszanak együtt velük, segítsék őket a tanulásban, de azért ne legyenek a kicsinyek rabszolgái. Jusson idejük a maguk dolgaira és a család által kijelölt házi munkára is, de legfőbbképp a tanulásra.

Házimunkát mindenki korának és erejének arányában végezzen, de ne maradjon ki belőle senki. A legszerencsésebb, ha mindenki valami állandó megbízatást kap a házi teendőket illetőleg, így kialakul bennük a lelkiismeretesség és kötelességteljesítés érzése a család iránt.

A JÓL MEGSZERVEZETT CSALÁDI ÉLETHEZ érdemes összeállítani egy *mindenre kiterjedő napirendet:* benne minden családtag kötelességének pontos időre való meghatározásával. Ebben legyen benne a munka, a tanulás, a pihenés, a szórakozás egyaránt. Nem kell minden pontját mereven venni, viszont minden lépése indokolt legyen és kivételt lehetőleg senkinek se engedélyezzen, csupán rendkívüli esetekben. A betartott napirendnek nagy a fegyelmező ereje; elősegíti a jó szokások és a család egészéért való felelősségtudat kialakulását. Értsék meg a családtagok, hogy minden tettükkel a család együttes érdekét szolgálják vagy akadályozzák; ezáltal megismerik az egymásra utaltság jelentőségét és ténykedéseiknek ez lesz majd a hajtóereje.

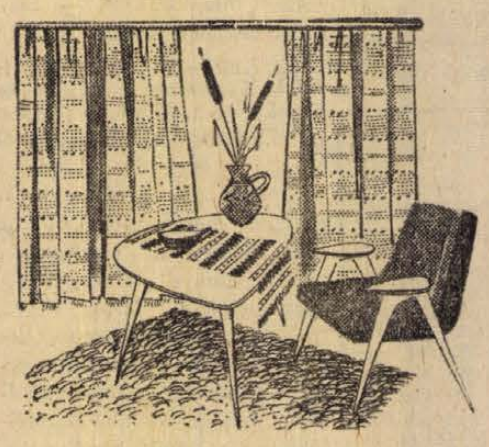
Beszéljék meg rendszeresen munkaeredményeiket, vitassák meg a hazai és a világeseményeket. A nagyobbak illő modorban vitázhatnak is ezekről, hogy jobban megvilágosodjon problémalátásuk és határozottabban alakuljon világnézetük. A családi egység formálásában végül nagy szerepet játszanak a közös élmények. Ezekre módot nyújtanak a családi ünnepeken kívül a közös séták, kirándulások, TV és a mozi, színházlátogatás, hangversenyhallgatás stb. Ilyenkor mindenki elmondhatja véleményét, észrevételeit, együtt örvendeznetnek, együtt tanulhatnak.

Nincs boldogítóbb látvány, mint az, hogyha a családi életben egymást szerető, egymásra büszke, egymásért áldozatot hozó, együtt önfeledten szórakozó családtagokat láthatunk, akik kis közösségükben szerzett jó szokásaikkal példát mutatnak másoknak és ezzel hozzájárulnak társadalmunk eszményének a közösségi embernek formálásához.

Dr. Varsányi László
főiskolai adjunktus

Népművészet és lakáskultúra





Manapság, amikor a népművészeti alkotások igen korszerűekké váltak, nem helytálló az az aggodalom, hogy a népművészeti szőttes, hímzés, faragás, vagy kerámia „öregíti", „ó-divatúvá" teszi a lakást.

Természetesen mértéktartóan kell alkalmaznunk a népművészeti alkotásokat. Választhatunk például lakásunkban egy-egy felületet, vagy bútordarabot, amelyet erőltetettség hibája nélkül díszíthetünk.

A lakás „pucér" ablaka egyhangú, sivár. A függöny „jellegzetessé" teheti a lakás belsejét. A népművészeti függönyanyagból, -szádából, változatos, olcsó és szép függönyt kapunk. (Első rajzunk.)

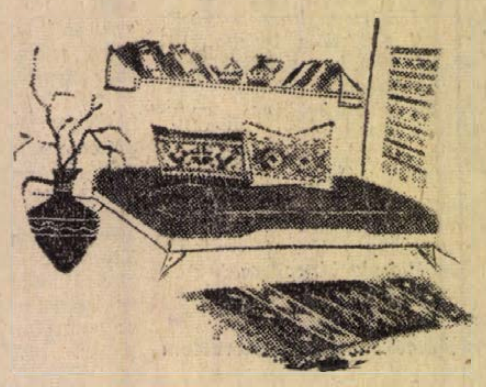
Az ablak melletti kényelmes olvasó fotel **ma már sok lakásban megtalálható. Dol**gozó asztal székekkel, vagy karosszékekkel, szintén olyan bútorcsoport, amelyet érdemes fenti módon díszíteni.

A karosszékben elhelyezett szőttes, vagy hímzett párna kényelmes, puha háttámlát biztosít. Az asztalon lévő szőttes, vagy hímzett terítő pedig kellemesebbé teszi az asztal sima felületét.

Könyveink kímélésére, díszítésére ugyancsak használhatunk szőttes, hímzéses, vagy szűrrátétes könyvborítókat, hímzett, vagy szőttes könyvjelzőket. Szebb, mintha könyveinket újságpapírba csomagolva használjuk és a könyv felső sarkának behajtásával jelezzük, hogy hol tartunk az olvasásban.

Egy-egy faragott, vagy cserép-hamutartó, virágváza, jól kiegészítheti lakásunk berendezését. Így a lakás nem lesz „sablon"-berendezésű, hanem kellemes és egyéni. (Második rajzunk.)

Dr. Pintér Imre



Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 240. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 12., KEDD

„Autós vasárnap" a baranyai határban

Mintegy százezer mázsa terményt szállítottak el a földekről

A baranyai állami gazdaságokban és termelőszövetkezetekben „autós vasárnap"-ot tartottak: közel ezer gépjármű — teherautó és vontató — szállította ezen a napon a terményt a határból a majorokba, illetve a vasúti rakodókra. A nagyszabású szállítási napot az tette szükségessé, hogy az utóbbi hetekben meggyorsult a szántás és a vetés, a termények betakarítása és elszállítása viszont nem tartott lépést a talajelőkészítés ütemével. Annak érdekében tehát, hogy ezen a héten ismét „zöld út"-at kapjanak a szántást és a vetést végző gépek, vasárnap a munkaerő zömét a terménybetakarításra összpontosították a mezőgazdasági üzemek.

Szállítási „nagyüzem"

A hűvös, borús időben több ezer ember szorgoskodott a baranyai földeken: köztük ipari munkások és diákok, akik a helybeli vagy az általuk patronált termelőszövetkezetekben segítettek a betakarítás munkájában. A szállító vállalatok mintegy száz teherautót bocsátottak ezen a vasárnapon a mezőgazdaság rendelkezésére. Jellemző a nagyszabású betakarítási és szállítási műszakra, hogy például a lánycsóki Csillag Termelőszövetkezetben — a saját szállító járművek mellett — 44 kölcsönkapott TEFU- és ÉPFU-teherautó hordta a felszedett cukorrépát a mohácsi vasútállomásra. A jól szervezett munka eredményeként vasárnap délután be is fejeződött a körülbelül százhúsz vagonnyi cukorrépa elszállítása és a szántótraktorok ismét szabad utat kaptak a lánycsóki határban. A munkákban több mint száz ember vett részt.

Betakarítási és szállítási „nagyüzem" volt a megye többi gazdaságában is, amelynek során mintegy százezer mázsa terményt szállítottak el a nagyüzemi és a háztáji földekről. Vasárnap estére a következő helyzet alakult ki a megyében: a burgonya 95 százaléka, a napraforgó 70 százaléka, a cukorrépa 60 százaléka és a kukorica 10—15 százaléka már a tárolási, illetve a rakodási helyén volt.

Komplex brigádok alakultak

Nem pihentek ezen a napon természetesen a szántást és a vetést végző traktorosok sem. A teljes erőgépparknak körülbelül nyolcvan százaléka dolgozott az állami gazdaságok és a termelőszövetkezetek földjein. Lánycsókon például mind a tizenkét saját traktor dolgozott a talajelőkészítésen és vetésen. Több gépállomás komplex-brigádot alakított, amelyek egy munkafolyamatként végzik a szántást, a magágykészítést és a vetést. A Bólyi Gépállomás traktorosai például 16 géppel a hímesházi Uj Élet Tsz-ben, a Kozármislenyi Gépállomás dolgozói pedig 14 traktorral a vókányi Uj Élet Tsz-ben szántottak-vetettek vasárnap is. Szívesen dolgoztak az emberek, mert jól megfizetik a rendkívüli műszakot: általában dupla bért kapnak a vasárnapi teljesítményért. Ezen a napon egyébként háromezer holdon készítették el a magágyat a gépek, míg a bevetett terület további négyezer holddal gyarapodott.

A nagyhajmási elsőség

A baranyai gazdaságok közül elsőként — sőt az országban is az elsők között — a mecseki hegyháton működő nagyhajmási Béke Termelőszövetkezet lett készen az őszi vetésekkel. De nemcsak a 20 holdi takarmánykeverék és a 120 holdi őszi árpa, valamint a 20 holdi rozs és a 250 holdi búza került földbe október 9-ig, hanem teljes egészében felszedték a burgonyát, a cukorrépát és a takarmányrépát, s elcsépelték a napraforgót. Tavaly ugyancsak a nagyhajmási szövetkezeti gazdák végeztek legelőször az őszi munkákkal és az idei nyáron az aratással, s most újból őket illeti meg „a legszorgalmasabb baranyai termelőszövetkezet" cím. Jelenleg a mélyszántást végzik a nagyhajmási traktorosok és ezenkívül egy munkafeladat vár még a tagokra: a kukorica törése. Ez azért késik, mert a csövek éretlenek még. A tagok most a szüretet végzik és megkezdték a háztáji kukorica termésének betakarítását. Egyébként vállalták, hogy ha segítségért fordul hozzájuk valamelyik gazdaság, szívesen teljesítik a kérésüket.

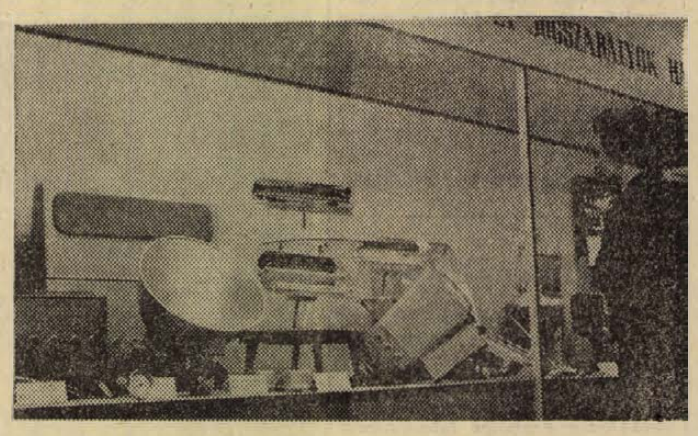
Érdekes körülmény, hogy ebben a termelőszövetkezetben — egy tavalyi közgyűlési határozatnak megfelelően — semmilyen munkát nem premizálnak, ellenben minden hónap tizedikén 25 forint előleget fizetnek a teljesített munkaegységekre. Az őszi szántás-vetés, valamint a betakarítás során szerzett munkaegységekre éppen az elmúlt szombaton fizették ki a 25 forintos előleget, ami a jelenlegi kilátások szerint — fele az év végén várható munkaegység-részesedésnek.

LAPZÁRTAKOR JELENTETTÉK:

Hétfőn délben a kölkedi termelőszövetkezet is befejezte az őszi vetési munkákat, a takarmánynövények, az őszi árpa és búza a földben van. Most tovább folytatják a mélyszántást és az őszi kapások mielőbbi betakarításán dolgoznak.

Megnyílt

a Kisipari Exportra Termeltető Iroda pécsi kiállítása



Modern vonalú, nagy teljesítményű reflektor, hősugárzók és fűtőtestek a kiállításon.

Tegnap, hétfőn délelőtt ünnepélyes keretek között nyitották meg a Kisipari Exportra Termeltető Iroda második pécsi kiállítását a Rákóczi út 26. szám alatti bemutatóteremben. A kiállítást *dr. Rugási Endre*, a városi pártbizottság titkára nyitotta meg. Hangsúlyozta: ez a kiállítás is érzékelteti azoknak a kisiparosoknak meg becsülését, akik segítik a lakosság jobb ellátását, az exporttervek teljesítését. A Kisipari Exportra Termeltető Iroda 10 év alatt 43 milliárd forint értékű árut termelt exportra, 1500 vállalattal tart kapcsolatot, 350 találmányt, mintavédett cikket, illetve prototípust hasznosított.

Az Iroda öt kirendeltsége között jelentős helyen szerepel a pécsi kirendeltség, melynek keretében Baranya, Somogy, Tolna, Zala megye kisiparosai tavaly *5 200 000 forint értékű terméket állítottak elő*, az idei tervük pedig már 7 és fél millió forintot tesz ki. A pécsi kirendeltség a fennállása óta 2 milliárd forint értékű hasznot hajtott a népgazdaságnak.

A kiállítás nagy segítségére van a vállalatok szakembereinek. Ugyanis forgácsoló szerszámoktól kezdve az elektro-, orvosi- és laboratóriumi, statikai, mechanikai, optikai, hőtechnikai mérőműszerekig bemutatják azokat a fontos importpótló alkatrészeket, melyek beszerzése körülményes vagy sok esetben lehetetlen, s amelyeket a kisiparosok is gyárthatnak.

Az új termékek között említést érdemelnek a közeljövőben forgalomba kerülő *rotációs kertikapa, különböző terménydarálók, rizsaratógépek, szikvíztöltőgépek, a mágneses felfogóasztal, a fémérzékelő berendezés, s azok az orvosi műszerek, melyeket a modern sebészet kívánságai szerint speciális célokra készítenek.*

A kiállításon csónakmotorok is szerepelnek és itt érdemel említést, hogy az Iroda jelentős mennyiségű könnyűbúvár felszerelést exportál az uszonytól a légzőkészülékeken keresztül a szigonypuskáig.

Ez a kiállítás erkölcsi jelentőséggel is bír. Bizonyítja a párt azon irányú célkitűzéseit, hogy *kellőképpen segíteni kell minden olyan kezdeményezést, amely a gazdaságosabb termelést, a műszaki színvonal emelését szolgálja*, segíteni kell azokat a tehetségeket, amelyek tovább tudják öregbíteni a magyar ipar hírnevét.

A Szakma Ifjú Mestere címért:

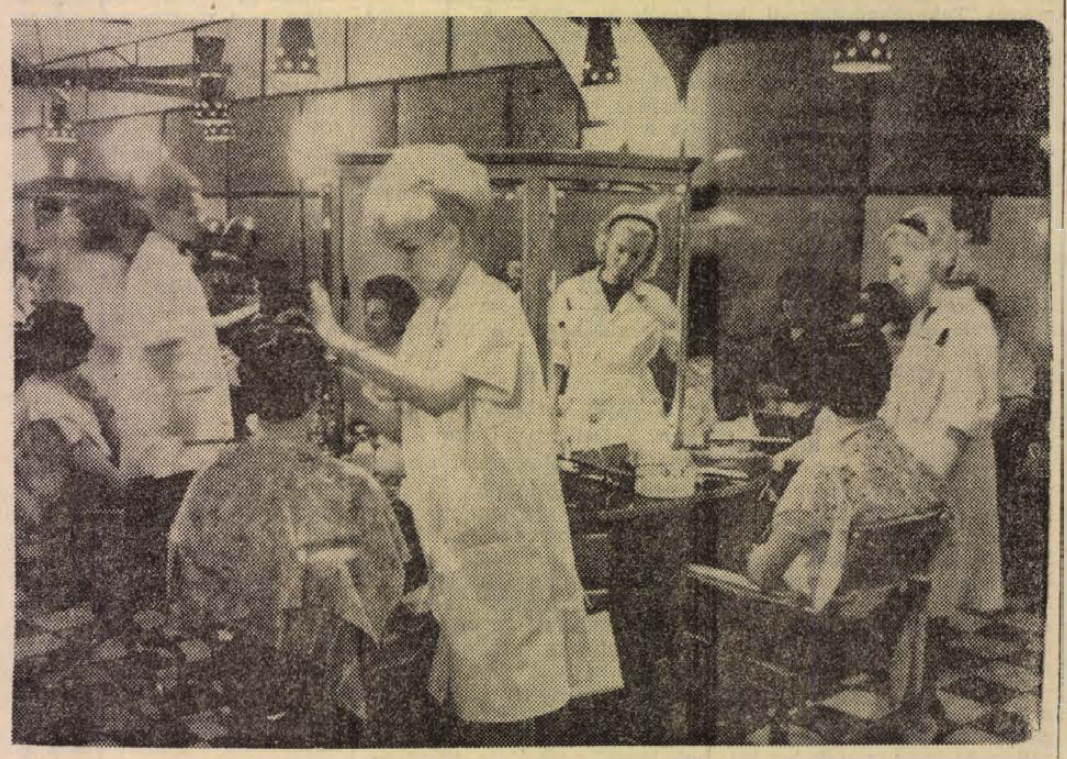
KISZ-fiatalok versenye a Fodrászipari Vállalatnál

Vasárnap délután a Fodrászipari Vállalat 1. sz. szalonjában az a tizennégy KISZ-fiatal állt rajthoz a tükrös asztalok mögött, aki benevezett a Szakma ifjú mesteremozgalomba és november 7-ig el akarja nyerni a címet.

A verseny tulajdonképpen április elsején kezdődött és a november elején rendezendő szóbeli vizsgával ért véget. A pécsi fodrász-fiatalok a vállalati vezetőség segítségével dolgozták ki a feltételeket, segítséget nyújtva ezzel azoknak, akik az ország más fodrászipari vállalatainál és fodrász szövetkezeteinél a Szakma ifjú mestere cím elnyerésére pályáznak. A mozgalom feltételei eddig ugyanis a szolgáltatóiparra, s így a fodrász szakmára sem vonatkoztak. A Pécsett szabott feltételek: gyakorlati mestermunka és szóbeli vizsga. A mozgalomban résztvevő KISZ-fiataloknak teljesíteniök kell a tervet, be kell tartani az anyagnormákat. A fegyelmi vétség kizáró ok.

A vasárnapi versenyen egy kötelező és egy szabadon választott frizurát kellett elkészítenie minden résztvevőnek. A kötelező frizurát fénykép után fésülték a versenyzők, régi szakmai fogást, a hullámfésülést gyakorolva. A szabadon választott frizurák készítésénél kibontakozhatott valamennyi versenyző fantáziája, az estélyi hajviseletek jó alkalmat adtak erre.

A Fodrászipari Vállalat KISZ-fiataljainak vetélkedőjét népes nézősereg figyelte. Vendégeik voltak a B. m. Fodrász Ktsz ifjú dolgozói is, akik a szerzett tapasztalatok alapján ugyancsak megszervezik a Szakma ifjú mestere-mozgalmat. A Pécsi Fodrászipari Vállalat vezetői a Szakma ifjú mestere mozgalom legsikeresebb résztvevői közül választják ki azokat, akik új versenyzőként indulhatnak a Pécsi Kupa 1966. évi fodrászversenyén.



A fiatal fodrászok a kötelező, előre meghatározott frizurát készítik a versenyen.
— Szokolai felv. —

A magyar párt küldöttsége látogatása

egy Hanoi környéki termelőszövetkezetben

Hanoi

A Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége, amely Fock Jenőnek, a Politikai Bizottság tagjának vezetésével tartózkodik a Vietnami Demokratikus Köztársaságban, vasárnap látogatást tett egy Hanoi környéki termelőszövetkezetben.

A küldöttséget elkísérte Nguyen Van Tran, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának titkára, Nguyen Lam, a Hanoi Városi Pártbizottság első titkára, valamint Pehr Imre vietnami magyar nagykövet.

A magyar vendégeket szeretettel köszöntötték a termelőszövetkezetek és a falu vezetői és az egybesereglett falusiak.

A szövetkezet elnökhelyettese beszámolt a termelésben elért sikerekről és a falu lakóinak harci készenlétéről.

Fock Jenő beszédében elismeréssel szólt a falu lakosságának sikereiről és kifejezte azt a szilárd meggyőződését, hogy a vietnami nép harca az amerikai imperializmus ellen, a vietnami nép nemzeti függetlenségéért teljes győzelemmel fog végződni. A magyar küldöttség vezetője hangoztatta, hogy a magyar nép továbbra is minden tőle telhető politikai, gazdasági és katonai támogatást megad az agresszorok ellen küzdő vietnami népnek.

A termelőszövetkezet vezetői a nagygyűlés után ajándékokkal kedveskedtek a magyar vendégeknek.

Az angol külügyminiszter Bulgáriába látogat

George Thomson, az angol külügyminisztérium államminisztere, aki hivatalos látogatáson tartózkodik a Bolgár Népköztársaságban, hétfőn délelőtt sajtótértekezleten számolt be a bolgár vezetőkkel folytatott tárgyalásainak eredményeiről. Külföldi tudósítók kérdéseire válaszolva kijelentette, hogy látogatása önmagában véve is figyelemre méltó eredmény, mivel a két ország külügyminisztériuma közötti miniszteri szintű párbeszéd megindulását jelenti. Néhány hét múlva Londonba utazik Gancso Ganev bolgár művelődésügyi miniszter. Stewart brit külügyminiszter pedig elfogadta a Bulgáriába szóló meghívást, amelynek a jövő évben tesz eleget.

Próbafűtés a távfűtőhálózatban

Tulajdonképpen hétfőn kezdődött meg a próbafűtés a pécsi távfűtőhálózatban, de ma reggel hét órától már azokban a lakásokban is érezhető lesz, amelyekben elsőnek kezdik meg a belső fűtőberendezések üzembehelyezését.

A tavalyi 1400-zal szemben, ebben a fűtési idényben 2070 lakásnak szolgáltat hat hónapon kersztül meleget a pécsi hőerőműhöz kapcsolódó távfűtőhálózat. Tavasz óta a közületi fogyasztók száma is szaporodott: most lép be az EM Legényszálló újabb 400 fős tömbje és távfűtést kap a klinikai tömb egy része is.

Az új fűtési idénytől kezdve a Pécsi Gáz- és Hőszolgáltató Vállalat kezeli a pécsi központi fűtést szolgáló tömbkazántelepeket is. Tavaly 177 lakás központi fűtését látták el a Móricz Zsigmond téren, a Jókai utcában, Regős utcában és környékén a tömbkazánok, ebben az évben azonban már 342 lakás fűtéséről gondoskodnak.

A próbafűtés két-három napig tart. A következő napokban fokozott figyelemmel kezelik az érintett lakások bérlőinek panaszait, a hibákat azonnal kijavítják, hogy az október 15-én hivatalosan is megkezdődő fűtési idény zavarmentes legyen.

Megnyílt a KISZ-vezetőképző iskola

Tegnap, hétfőn délelőtt Suhajda Tibor, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára megnyitotta az 1965—66-os ifjúsági vezető-képző oktatási évet, s ezzel megkezdődött a tanítás az első tanfolyamon. A 4 hetes tanfolyamon Baranya, Fejér és Somogy megye üzemeinek KISZ titkárai vesznek részt. Ez idő alatt ismerkednek az általános politikai és gazdasági kérdésekkel, a KISZ nevelő tevékenységével, az ideológiai feladatokkal és szervezeti problémákkal. Az előadásokat — melyeket a pártiskola tanárai, a KISZ-iskola vezetői, valamint a pártbizottságok és tanácsok felelős beosztottjai tartanak — módszertani bemutatók tarkítják, a szabad időben pedig kulturális és sportrendezvényeken vehetnek részt a hallgatók.

A foglalkozás már az első nap megkezdődött: a megnyitó után Rajnai József, a pártiskola tanára tartott előadást, ebéd után pedig a három osztályba sorolt ifjúsági vezetők megismerkedtek egymással és megválasztották az osztályok KISZ-vezetőségét.

Ezt a négyhetes tanfolyamot az idén még egy vezetőképzés követi: a mezőgazdasági alapszervezetek titkárai hat héten át gyarapítják mozgalmi ismereteiket.

Időjárásjelentés

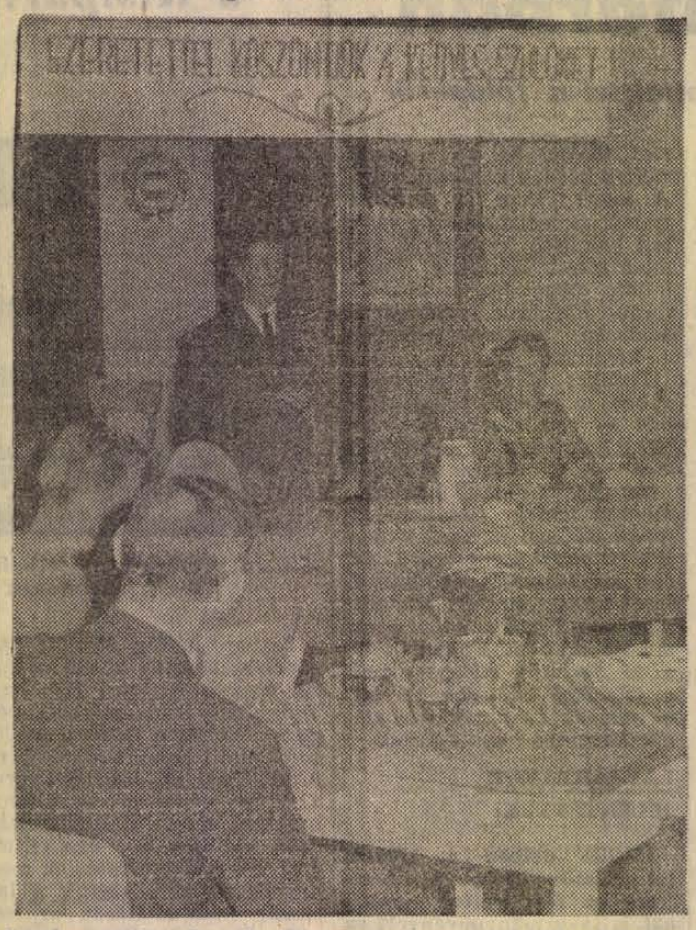
Várható időjárás kedd estig: felhőátvonulások, legfeljebb szórványosan előforduló kevés esővel, mérsékelt, holnap helyenként megélénkülő és észak nyugatira forduló szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2, plusz 3, legmagasabb nappali hőmérséklet 12—16 fok között.

— **Tánciskola kezdődik** október 19-én, kedden este 7 órakor a Vasutas Kultúrotthonban (Váradi Antal u. 7/2.). Tanít: Balog.

Áramszünet

— **Áramszünet lesz** október 12-én 7—16 óráig Szentkút, Ürögi úton, Dohány u., Temető u., Pozsony u., Vasvári P. u., Nagy L. u., Zsolnay u. déli oldalán. — 13-án 7—16 óráig Szabolcs falu, Arany J. u., Népfront u., Vörösmarty u., Borbála u., Görgey u., Nagybányaréti völgy, Katona J. utcákban.

Szülő parancsnok találkozó



Érdekes találkozásra került sor vasárnap délelőtt néphadseregünk egyik pécsi alakulatának klubtermében. A parancsnokság szülői értekezletre hívta meg a sorállomány hozzátartozóit. A cél: ismertetni a szülőkkel katonafiuk szorgalmát és előmenetelét a honvédségi ismeretekben, megvitatni a felmerült problémákat.

Halálos áldozatot követelt a tűz Godisán

Október 10-én, vasárnap hajnalban a Pécsi MÁV Igazgatóság egyik főintézője értesítette a tűzoltóságot, hogy Godisán kigyulladt a régi vízimalom mellé telepített gatterfűrész épülete és a vele szomszédos Petőfi utca 47. számú lakóház.

A hajnali tűz idős Nemes Józsefné 74 éves termelőszövetkezeti nyugdíjas tragédiáját okozta. Az idős asszony egyedül tartózkodott saját lak részében, s mivel fia és menye lakodalomban voltak, a házban nem volt rajta kívül senki. Amikor a ház égni kezdett, Nemesné megpróbált menekülni, de az ajtót nem tudta kinyitni, mivel a bejárat és környéke már lángokban állt. Ezután a rácsos ablaknál próbálkozott, de kijutni ott sem tudott. A helyszínre kivonuló tűzoltók ott találták meg holttestét. A tűz lokalizálásával sikerült ifjabb Nemesék lakrészét, hozzávetőlegesen 150 ezer forint értéket megmenteni, idős Nemes Józsefné szoba-konyhás lakása azonban teljesen leégett.

Az emberáldozatot követelő tűz keletkezésének okát vizsgálják.

Operettest

Szombaton este telt ház, vidámság, a Hangulat-duó játéka fogadta a kései vendégeket a Fegyveres Erők Klubjában. Kilenc órakor elsötétült a terem, kigyulladt a rivaldafény, s a dobogón megjelent az est szereplője: Sümegh Zsuzsa. Felcsendült Kálmán Imre örökszép melódiája: Sylvia belépője a Csárdáskirálynőből. Sümegh Zsuzsa kulturált, szép hangja újjávarázsolta a sokat hallott részleteket. Az ügyesen összeválogatott számokat elismerő taps fogadta; az operettest szép sikert aratott.

A műsor után beszélgettünk a művésznővel.

— Az első premier után milyennek látja a pécsi közönséget?

— Sokat hallottam az igen igényes pécsi színházlátogatókról. Bevallom, kissé szurkoltam is, vajon hogyan fogadnak? A darab sikere, a közönség tapsa megnyugtatott.

— Mik a tervei?

— Szeretnék jó színésznő lenni, de, hogy ezt elérjem, még sokat kell tanulnom. Szenvedélyem a komoly zene, különösen a kamarazene. Ebben a műfajban is tovább képezem magam.

(Huza Anna)

Ötven és húsz százalék előleget fizetnek a gépkocsiigénylők

Új rendszert vezetnek be a megrendeléseknél — Október 15-én küldik ki az előlegbefizetési felszólításokat

A Belkereskedelmi Minisztérium rendelkezése szerint új rendszert vezetnek be a személygépkocsi-megrendeléseknél. Az új rendszer lényege, hogy az igénylőknek a megrendelés feladását megelőzően a személygépkocsi árának 50 százalékát az Országos Takarékpénztárnál letétbe kell helyeznie. A letét után az OTP 3 százalékos kamatot fizet. Ha a vevő időközben eláll vételszándékától, 450 forint kezelési költséget számít fel a Merkur. Amennyiben a megrendelések száma az évi árualapot meghaladja, a már befizetett előlegből a Merkur vállalat a vevő kívánságára 30 százalékot visszaad. Ha az igénylőt csak a következő évben tudják kielégíteni, akkor a kocsi vételárának csak a 20 százalékát kell előlegként letétbe tenni.

Az új rendszer bevezetése után meghirdetett gépkocsitípusokra időbeli megkötöttség nélkül, folyamatosan vesznek fel megrendelést, természetesen a megszabott előleg letétbe helyezése után. Soronkívüliséget ezután sem tud biztosítani a kereskedelem, s a megrendeléseket azok feladásának a keltje alapján sorolja be. Ha a vásárló a korábban igényelt kocsi helyett más típust akar, ezt a kívánságát új megrendelésként kezeli a Merkur, s a besorolásnál a típusváltoztatás bejelentésének az idejét tekinti mérvadónak.

Az idén a Merkur csak Moszkvics és Trabant gépkocsikra fogadott el megrendelést; ezeknek azonban csak egy részét tudta teljesíteni. Ezért a jelenleg nyilvántartott Moszkvics- és Trabant-megrendeléseknél is már az új rendszert alkalmazzák. — Azoknak, akik a sorszám alapján 1966-ban megkapják a kocsit, felszólítást küld ki a Merkur, a vételár 50 százalékának a letétbe helyezésére, a többieknek, akikre 1967-ben kerül sor, a vételár 20 százalékát kell lefizetniök. Október 15-én mintegy 6000 megrendelőnek küldik ki a felszólítást az 50 százalék előleg 14 napon belüli befizetésére, majd folyamatosan postázzák az értesítést a vételár 20 százalékának a befizetéséről is.

*

A rendelkezéssel kapcsolatban a Belkereskedelmi Minisztérium illetékes főigazgatóságán elmondották, hogy ezzel reális alapot kapnak a gépkocsi-igények felméréséhez. A becslések szerint ugyanis évente körülbelül 10—15 ezer személygépkocsira lenne szükség. Jelenleg viszont mintegy 34 ezer igénylőt tart nyilván a Merkur. Ennek többféle oka van. Gyakran a kocsi iránti vágy nincs összhangban az igénylő anyagi lehetőségeivel, s bár nincs a kezében a kocsi ára, jelentkezik; mire rá kerül a sor, **összegyűlik a pénz is. A kocsi mielőbbi birtoklása érdekében sokan teszik meg azt, hogy néhány rokonnal, ismerőssel is igényeltetnek kocsit, annál is inkább, mert a megrendelés eddig nem járt semmiféle anyagi kötelezettséggel. Azután, ha valamelyikük megkapja a kiutalást, egyszeriben 3—4 megrendelő lemorzsolódik. A gyakorlat azt mutatja, hogy a kocsi-igénylők kielégítésével párhuzamosan növekszik a fiktív megrendelők száma. Igen jó példa volt erre 1693-ban, amikor csaknem 25 ezer megrendelőt tartottak nyilván. A kereskedelem akkori lehetősége megengedte, hogy 18 ezer kocsit hozzanak be, amiből azonban vevő hiányában háromezret az évben nem tudtak eladni. A kereskedelem szakemberei szerint az új rendszer igazságosabb elosztást biztosít, bevezetésével pontosabb képet kapnak a valóságos igényekről, a vevők pedig biztonsággal következtethetnek majd a sorszámok alapján arra, hogy mikor kapják meg a kocsit.**

A főigazgatóság tájékoztatása szerint egyébként jövőre mintegy 10 ezer személygépkocsi érkezése várható. A jövő évi szállítási szerződések alapján mintegy 3500 Trabant, 2500 Wartburg, 2000 Moszkvics 408-as, és 100 Volga típusú kocsira számíthatnak az igénylők. Ezenkívül valószínűleg 800 Zaporozsje is érkezik.

HÍREK

OKTÓBER **12** KEDD

Miksa napja. A Nap kél: 5.58, nyugszik: 17.03 órakor. A Hold kél: 18.06, nyugszik: 7.46 órakor.



Hetven éve, 1895. október 12-én halt meg Szarvas Gábor. Fiatalon tekintélyt vivott ki nagy nyelvészeti felkészültségével. Az Akadémia őt bízta meg nyelvtudományi folyóiratának, a Magyar Nyelvőr megindításával és szerkesztésével. A folyóirata körül csoportosuló kiváló nyelvtudósok segítségével, kíméletlen, és eredményes küzdelmet folytatott a nyelvújítás korcs szavai, túlzásai és a magyar nyelvbe furakodott németes kifejezések és egyéb idegenségek ellen. Emellett sikeresen egyengette a tudományos stílus magyarosságának útját. A sajtó és irodalom is felkapta a nyelv magyarossá tételének jelszavát, eredményeképpen nyelvünk közvetlenebbé vált. Életének egyik főműve, a Simonyi Zsigmonddal együtt alkotott, háromkötetes Magyar Nyelvtörténeti Szótár. Mire e nagy munka számára összegyűjtött hatalmas anyag feldolgozására sor kerülhetett, szeme annyira elgyengült, hogy már maga nem olvashatott és csak hallás után rendezhette sajtó alá a magyar nyelvészetnek ezt a mindmáig nélkülözhetetlen segédkönyvét.

A televízió műsora

8.05: Iskola-tv. Környezetismeret. Olvasás az ált. isk. II. oszt. számára. Őszi munkálatok a gyümölcsösben. *9.00:* Számtan-mértan az ált. isk. V. oszt. számára. Mérési és statisztikai adatok ábrázolása és leolvasása. Grafikonok. *9.55:* Történelem az ált. isk. V. oszt. számára. Az egyiptomi állam. *13.35:* Környezetismeret. — Olvasás (ism.). *14.30:* Számtan-mértan (ism.). *15.25:* Történelem (ism.). *17.33:* Hírek. *17.40:* Házunktája. *17.45:* Menetközben. Riportfilm (ism.). *18.10:* Száz kérdés — száz felelet. *18.50:* Belépés csak tv-nézőknek! Fél óra a Kőbányai Sörgyárban. *19.20:* Esti mese. *19.30:* Tv-híradó. Napi jegyzetünk. *19.55:* Mai történet. Berkesi András: Matematika. *20.35:* Zenés képeslapok. A Tv híradó munkatársainak külföldi útinaplójából. *20.45:* Budapesti zenei hetek. 1965. Közvetítés a Zeneakadémiáról. *21.30:* Lottó-rejtvénysorsolás. *21.35:* Tv-híradó, — 2. kiadás.

— **Dr. Pap Tibor** egyetemi tanár, a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara II. sz. polgári jogi tanszékének vezetője Lengyelországba utazott. Krakkóban vesz részt az ottani nemzetközi családjogi konferencián.

— **Korszerű tekepálya épül** a B. m. Építőipari Vállalat újmecsekaljai munkásszállóján. A négyes tekepálya alkalmas lesz nemzetközi versenyek lebonyolítására is. Előreláthatóan egy hónap múlva adják át a teke kedvelőinek.

— **A megye és a város** területén még ezen a héten javulás következik be a sertéshúsellátásban. A város rendelkezésére álló húsmennyiség 70 százalékát eddig marha- és birkahús alkotta, 30 százalékban szerepelt a sertéshús. Ezen a héten már megfordul az arány és a 30 százalékos marhahús arány mellett, 70 százalékos lesz a sertéshús részaránya a pécsi és megyei boltokban.

— **A Fémipari Vállalat** készíti a kenyérszállító rekeszeket a Pécsi Sütőipari Vállalat részére. Jövőre ezer darabra tart igényt a vállalat és új megrendelőként jelentkezett a Baranya megyei Sütőipari Vállalat is. A pécsitől eltérően 2 kilogrammos kenyerek szállítására alkalmas rekeszeket készít részére a vállalat.

— **A hétezredik bérlőnek** ma adják át a városi tanács művelődésügyi osztályának jutalmát — egy színházbérletet. A szerencsés bérlő: Bakó Béla, pécsi lakos, sütőipari dolgozó.

— **Óbánya** két kilométerrel közelebb került a világhoz. A nehezen megközelíthető falu érdekében Mecseknádasdon autóbuszkitérő épült, amelynek műszaki irányítását az Állami Hídépítő Vállalat szekszárdi építésvezetőségének munkatársai végezték társadalmi munkában.

— **46 működési engedélyt** adtak ki szeptemberben Baranyában, olyan kisiparosoknak, akik eddig ilyen szempontból ellátatlan községekben végeznek kisipari tevékenységet. Bár szeptemberben tizennyolcan adták vissza ipar engedélyüket, a megye kisiparos létszámának növekedése így is 23.

— **Uj tánciskola** kezdők részére október 20-án, szerdán este kezdődik a KPVDSZ Művelődési Házban (József u. 15.). Vezeti: Hermann.

A tsz-tagok tüzelőutalványait is beváltják

a földművesszövetkezetek TÜZÉP-telepei. — A tsz-tagok utalványigényükkel forduljanak a termelőszövetkezethez!

Dolgozókat felvesznek

Egy raktári munkást felveszünk. Pécsi Villanymalom, Pécs, Szigeti út 69. 11645

*

A MÉK Pécsi Tárházához irányítólap nélkül pécsi és vidéki női munkaerőt könnyű fizikai munkára és csomagolásra felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 92. sz. alatt, a kirendeltség bércsoportjánál. 11555

*

A Pécsi Fémipari Vállalat autószerelő, karosszérialakatos, általános lakatos, szerkezeti lakatos, esztergályos szakmunkásokat, valamint lakatos munkára betanított segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alat. 11541

*

Felvételre keresünk útkarbantartó segédmunkásokat, kályhafűtőt, úttisztítókat, szemétszállító gépkocsirakodókat és nem nyugdíjas állományú gépkocsi-megőrzőt. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági Vállalatnál, Rózsa Ferenc u. 17. sz. 11604

*

Gesztenyesütő utcai árusokat felveszünk, felszerelést biztosítunk. Jelentkezés a MÉK Megyeri út 92. sz. alatti kirendeltségén. 11610

Lóhajtókat felveszünk, ÉM. Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. Üzemegysége, VII. kirendeltsége, Pécs, Felsővámház u. 8. 11619

*

Asztalos János Középiskolai Fiúkollégium, Pécs, Széchenyi tér 11. sz. alá azonnali belépésre fűtőt keres. 11654

*

Kőműveseket külszolgálatosi munkahelyre keresünk. Napidíj, szállás költség, 8 forintos órabér vagy teljesítménybér. Jelentkezés: Légszeszgyár u. 32. Nagy Pál elvtársnál, Pincegazdaság karbantartó részleg. 1151

*

Azonnali belépésre felveszünk hosszú szakmai gyakorlattal rendelkező épületasztalos és bútorasztalos munkában jerfekt asztalos szakmunkást. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: Komlói Helyiipari Szolgáltató V., Kossuth Lajos u. 21. 1152

*

Raktári dolgozót és fűtőt meghatározott időre azonnali belépéssel keres a Vas-Műszaki Nagykereskedelmi Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Lenin tér 6. naponta 10—15 óra között. 1149

Őszi csúcsforgalom:

Az áruszállítás sikere az együttműködésen múlik

Napi 3000 kocsira volna szükség — Könnyít az OPW 300 ezer tonnás lemaradás

Megkezdődött az őszi áruszállítási csúcsforgalom. A MÁV Pécsi Igazgatóságának összesítői szerint a vállalatok kocsiigénye fokozatosan nő, átlagosan 2500 körül mozog, sőt gyakran meghaladja a háromezret is. A rendkívüli tavaszi időjárás, az országos méretű árvízvédelem felborította a szállítási terveket, a védelmi anyagok háttérbe szorították az egyéb cikkeket, s így a III. negyedév végére — csupán a pécsi igazgatóság területén — több mint 300 ezer tonnás a lemaradás. A kampánycikkek szállítása tovább bonyolította a helyzetet: a cukorrépa, gabona, tengeri szállítása nem tűr halasztást. Napi 4—600 vagonnal többre lenne szükség. Felkerestük Fülöp Ferenc főtanácsost, a pécsi igazgatóság forgalmi osztályának vezetőjét, aki az őszi áruszállítás eddigi tapasztalatait a következőkben foglalta össze.

— Általános tapasztalat, hogy a szállítási igények rendkívül egyenetlenül jelentkeznek. A vállalatoknál felhalmozódnak az áruk, s legtöbbször csak a hónap, illetve negyedév végén kerül sor a szállításra. Ez az egyenetlenség kicsiben is fennáll: a magas kocsiigény csak kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken jelentkezik, a hét utolsó, illetve első napja „holt szezon". Akinek áruja érkezik, az szombaton, vasárnap és hétfőn legtöbbször nem rakja ki, aki pedig szállítani akar, az ezeken a napokon nem igényel. Vannak olyan vállalatok — például a bányászat — ahol az üzemmenet indokolja, hogy hétfőn nem igényelnek kocsit. Ez több száz vagon felszabadulását jelenti — más igénylő azonban nem akad, így üresen állnak. Kedden aztán egyszerre mindenki rakodni akar...

— Milyen eredményeket hozott az a korlátozás, mely megszabta a vasúti szállítás minimális távolságát?

— E rendelkezés egyes áruféleségeknél 50, fedett kocsiban szállítandó áruknál pedig 30 km-ben szabta meg a minimális távolságot. Ezen belül a közúti szállítás feladata az áruk célba juttatása. A rendelkezés természetesen könnyítette a vasútra nehezedő nyomást, vannak azonban negatív tapasztalatok is. Egyes fuvaroztatók úgy igyekeznek ezt kijátszani, hogy most nagyobb távolságra adják fel az árukat, ami jelentős népgazdasági károkat okoz.

— Megyei viszonylatban mi okoz a legtöbb gondot?

— A rakodás lassúsága. Szeptemberben például a 12. AKÖV a Mohácsra érkező kocsik 80 százalékát nem rakta ki időre, de gyakori a késés a széntröszt komlói, illetve hosszúhetényi fatelepénél, a Pécs—Szekszárdi TÜZÉP Vállalatnál és az Építőipari Vállalatnál is. Ennek természetesen objektív okai is vannak: nincs rakodómunkás, a gépesítés pedig rendkívül alacsonyfokú.

— Milyen megoldás ígérkezik?

— A vállalatok többsége nem él a Pénzügy- és Munkaügyi Minisztérium által nyújtott lehetőséggel, mely biztosítja a szállítási feladatok végrehajtásához a szükséges állományi és állományon kívüli béralapot. A munkaerőkérdés is megoldható. Az elmúlt években nagyon eredményesen segítettek a fiatalok. Az idén újból segítségül kellene hívni őket: a KISZ-bizottságok bevonásával a vállalatoknak diákokból, katonákból, ifjúmunkásokból álló rakodó brigádokat kellene szervezniök.

— Tavaly még december végén is tartott a cukorrépaszállítás. Mi várható az idén?

— Valóban, gyakori volt a hóval vastagon fedett cukorrépahegy az állomáson. Az idén kevesebb cukorrépa vár elszállításra, de nagyobb távolságokra. Az árvíz szinte egész Nyugat-Magyarországon tönkretette a vetéseket. Az ide telepített gyárak most az Alföldről kapják az alapanyagot.

— Milyen szerepe van az az OPW közös kocsiparkjának az őszi csúcsforgalom lebonyolításában?

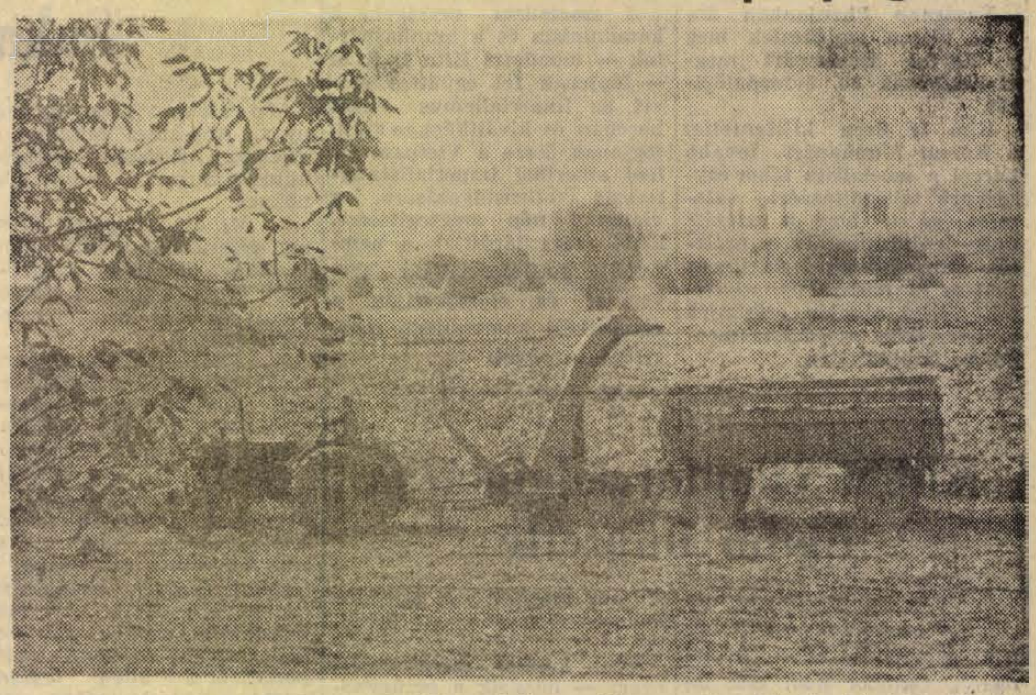
— Közel 500 OPW kocsi fut állandó jelleggel az igazgatóság területén. Ezeket épp úgy igénybe vesszük, mint saját kocsijainkat. Ez a KGST-kezdeményezés nagyon sikeres, nagymértékben könnyíti terheinket. A bázishoz viszonyítva mintegy nyolc százalékkal nőttek a tervszámok, ehhez jön a 300 ezer tonnás árvíz-okozta lemaradás, a hatékony nemzetközi összefogás mellett éppen ezért a MÁV és a szállíttatók szorosabb együttműködésére is szükség van. Az előttünk álló feladatokat csak közösen oldhatjuk meg.

Országos ankét a szennyvízproblémákról

A Magyar Hidrológiai Társaság szennyvíz szakosztálya és annak pécsi csoportja ma és holnap kétnapos országos szennyvíz-ankétot rendez a Doktor Sándor Művelődési Ház nagytermében, közel másfélszáz szakember részvételével.

A kétnapos ankét Pécs és Baranya megye fejlődő iparának és lakásépítkezésének tükrében kívánja vizsgálni a keletkező szennyvizek higiénikus elvezetésére és elhelyezésére történt intézkedéseket, létesítményeket.

Silózzák a másodvetésű napraforgót



A pécsváradi Dózsa Tsz-ben a tarlóba vetett 168 kh napraforgó holdanként 60—80 mázsa takarmányt ad.

Ön mit termel a legszívesebben?

Adva van 2800 hold föld az Ormánság szívében. Nem jó föld, nem is nagyon rossz, inkább homokos, mint kötött, a mélyebb pontokon néha megáll a víz, másutt, szelesebb időben elfut a homok. A csapadék is kevés, augusztus végére kisül a legelő, ha nem öntözik. Három falu népének kell megélni ezen a földön: Drávafok, Bogdása és Markóc lakóinak. Egyetlen vasútállomása van a területnek Drávafokon, a műút is itt halad keresztül. A vidék egykés, sok az idős ember, kevés a munkabíró fiatal.

A termelőszövetkezet neve, mely ezen a földön gazdálkodik: drávafoki Új Esztendő Tsz. S akinek a címben foglalt kérdést feltettük, Sárkány Pál, a szövetkezet főagronómusa.

— Tehát Sárkány elvtárs, ön mit termel a legszívesebben?

— Ha ezt a kérdést egy esztendővel ezelőtt teszik fel, könnyebben válaszoltam volna rá: „Azt, amit lehet". Mert azelőtt a tervezés sokkal szigorúbb, mondhatnám merevebb volt, s bizony egy-két növény csak púp volt a hátunkon, nem szívünk szerint termeltük, hanem csak azért, hogy szó ne érje a ház elejét. Ilyen volt például a dohány. Egy szerencsétlen ötlet folytán jó pár évvel ezelőtt ide építettek egy nagy dohánypajtát s azóta minden évben dohányt kellett termelni, aminek ezen a vidéken semmiféle hagyománya nincs, a nép nem ért hozzá, a földeket nem szereti, meg ember sincs annyi, amennyit ez a munkaigényes növény megkívánna. Ennek folytán a dohányra mindig ráfizettünk, szerencsére utóbb már sikerült 5 holdra redukálni, mondván „kisebb terület, kisebb veszteség".

— Most, hogy megjelent a tervezésről szóló új rendelet, az agronómus előtt is nagyobb lehetőségek nyíltak a választásra. Hogy él ön ezekkel a lehetőségekkel? Mit vesz figyelembe, mikor a vetésre kerülő növényeket kiválasztja?

— Mindenekelőtt a földek minőségét, az itt uralkodó éghajlati viszonyokat, az út- és vasút-viszonyokat, na és főképp a munkaerőmérleget. — Egyszóval azt, hogy milyenek az adottságaink és hogy nálunk mi hozza a legtöbb pénzt. Mert úgy érzem, ha adottságainkat maximálisan és a legésszerűbben használjuk ki, akkor nemcsak tagjaink életkörülményeit tesszük jobbá, nemcsak a gazdaság gyarapodását, fejlődését segítjük elő, de jól szolgáljuk a népgazdaság érdekeit is.

— Tehát ezek után nézzük meg, melyek azok a növények, amelyek befejezték pályafutásukat Drávafokon és mik azok, amelyekre itt nagy jövő vár?

— A dohánytól elbúcsúztunk, a pajtát nem sajnáljuk, mert ki tudjuk használni más célokra is. Úgy is jó szolgálatot tehet, ha értékesebb gépeinket tartjuk benne, meg úgy is, ha pillangós szénát tárolunk fedele alatt. Minimálisra csökkentjük a burgonyaterületet is, mert rájöttünk, hogy bármit is teszünk érte, itt nem megy jól. Csökkentjük az őszi árpa vetésterületét is, mert nálunk a kukorica többet ad. Az utóbbi 6 év átlagában 5—8 mázsás ősziárpa-terméseket értünk el holdanként, szemben a kukorica 16,5—17 mázsájával. Tavaly is 27 holdas ősziárpa-táblánk alá kénytelenek voltunk istállótrágyát kiszórni, s még így sem adta meg a 10 mázsát. Ezt a luxust pedig nem bírjuk el. Sajnos, sóványak a földjeink, átlagosan is kicsi az aranykoronaértékük, van itt jócskán 80 filléres föld is. Örülünk, ha a kapások alá jut istállótrágya.

— S mi az, amit szívesen termelünk? A kukorica, a kender, a borsó, a tavaszi bükkönyfélék. A kenderből tavaly is nagyon szép, 48 mázsás termést értünk el. A kukorica vetésterületét 555 holdról 600 holdra növeljük, ebből 340 holdat „megkapál" a Hungazin. A borsó jó szerződéses növény s egyben prima búzaelővetemény, s nekünk nem szabad szem elől téveszteni azt, hogy vetésterületünk 35 százalékán kenyérgabonát termesztünk s takarmánygabonával együtt a kalászosok meghaladják a 48 százalékot. A cukorrépa területét nem is növeljük, nem is csökkentjük, inkább a hozamát akarjuk növelni, s ezért a gazdaság legszebb táblájába vetettük. Ennek a növénynek a helyét különös gonddal választottuk ki Drávafok és Bogdása között, hogy az ápolás és szedés idején mindkét falu népe könnyen megközelíthesse. De így egyben közel esik a vasúthoz és műúthoz is. A 40 holdas répatáblát vakonddrénerezték — sok gondot okoz nálunk a víznyomás — és 300 mázsa istállótrágyát szórtunk ki holdanként a répa alá. A vakonddrén áldásos hatása máris szemmel látható, hisz az altalajlazítás után teljesen eltűnt a víz a tábláról, míg a nem drénezett szomszédos táblán most is ott van.

— Hogy ki mit termel szívesen, az attól függ, hol gazdálkodik. Drávafoknak nincsenek jó földjei — érdekes módon ahogy közeledünk a Drávához, egyre jobbak a földek; már a tavasszal hozzánk csatlakozott Bogdása határa is jobb, mint a miénk —, három falu népének mégis meg kell élnie belőlük. Ilyenkor ősszel egymás kezébe adják a kilincset a szerződő vállalatok megbízottai. A választék szinte korlátlan, hisz csak a dombóvári Vetőmagtermeltető Vállalat vagy 40 féle cikkre tesz ajánlatot, aztán jön a kendertermeltető, a dohánygyár, a cukorgyár, a konzervgyár, a MÉK. Mind előnyös szerződést kínál s különösen a még gyengébben gazdálkodó tsz-ekben nagy a csábítás, hisz a szerződés olyan fedezet, melyre pénzt ad a bank az előlegosztáshoz. Ha ez az érv dönt a növények kiválasztásánál, az rendszerint visszaüt az év végén, hisz a termés nem jön be, csak a sok munkát öltek bele. Aki szívvel gazdálkodik, az mindig előbbre néz és mindent mérlegre tesz, ha egy növényt termesztésre kíválaszt, mert a mezőgazdaságban egy év telik el, míg kiderül, hogy selejtet gyártottunk s egy újabb év kell hozzá, míg a hibát kijavíthatjuk.

— Rné —

Gépek, emberek

Nem volt és ma sincs olyan forgácsológépe, horizontálja a Sopianának, amelyet az elmúlt huszonnégy év alatt ne próbált volna ki Braun József esztergályos. Így hát ne is nagyon várja tőle senki, hogy a keze alá került gépeket márka szerint sorolja előbbre vagy hátra, mert Braun Józsefnek kész véleménye van róluk.

Rossz gép nincsen, csak gyenge szakmunkás...

E bölcsességet valamikor 1941-ben véste a fejébe, amikor először állították olyan géphez, amit még az öreginasok is „járgánynak" csúfoltak. Az is volt az mindaddig, amíg üresen járatták. Hunyászkodó, nyögdécselő, gépzsírpocsékoló, de öregesen, kényelmesen forgó masina, szóval olyasvalami, amire „dicséretképpen" csak annyit lehetett mondani: igaz, hogy nehezen indul, de annál könnyebben megáll... Aztán volt egy nagyon kellemetlen tulajdonsága is. Hánykolódó, vad csikóvá változott abban a minutumban, ha valaki „idegen" nyúlt hozzá. Olyankor a kést tokostól vágta ki a „szupportból" vagy a legjobb esetben is izzó „spénnel" vágta nyakon az ügyetlen kezű esztergályost. Az aztán mehetett bárkihez panaszra, azt a választ kapta, amit az imént Braun József mondott a gépekről és az avatatlanokról. Na, persze korszerűbb véleményt is hallottam tőle.

— Ha valaki felületesen ismeri gépét, könnyen úgy járhat, mint az úrvezető, aki csak a KRESZ-szel van tisztában, mert annak a legkisebb gixer is elég ahhoz, hogy...

Régi és új példákkal bizonyítja, mennyire fontos, hogy az ember az utolsó csapszegig ismerje a gondjaira bízott gépet.

— Húsz ével ezelőtt még ósdi, vezérorsós, fogaskerekes rendszerű gépeken dolgoztam. Kísértés volt rajtuk méteresnél hosszabb tengelyt, pláne menetet esztergálni. A „reistokon" huszonötször kellett babrálnom, igazítanom, hogy a „kónuszt" kivegyem belőle.

Mégsem nevezte kínlódásnak az ilyen munkát, úgy könyvelte el, mint az ember eleven eszének, akaratának eredményét, amely előtt előbb-utóbb meghőkölnek a legkonokabb bajok is.

— Addig vallattam, amíg el nem árulta minden hibáját és utána öröm volt rajta a legkényesebb munka is.

A szerszámokról is beszélt. A „greifcirkliről", a „lyukcirkliről", a párhuzamtűről, a kezdetleges mérőeszközökről, amelyekkel csak nagyon rutinos, nagyon érzékeny kéz tudott „centirozni", pontosan mérni. Hol vannak ezek ma már? Legfeljebb emléknek őrzik őket szerszámosládák mélyén. Helyükbe rendkívül pontos mérőórákat konstruált a nyughatatlan, az örökké újat kutató ember.

És a régi gépek? Hűlt helyük azoknak is. A nagy forgácsoló csarnokban utcája nyílt a modern automata esztergapadoknak, horizontáloknak, marógép-soroknak. Három éve már annak is, hogy Braun József, az egyik legújabb típusú Skoda mintájú csehszlovák gépen dolgozik. Olyan gépen, melyen gombnyomásra működik a négykéses „szupport", s ahol a „subler" is egyre ritkábban kerül használatra, méretvétel előtt. Minden megvan a gépen, ami szükséges a pontos munkához. Tized-, századmilliméteres fogásokat biztosít a „nonius", s érzékeny ütközők őrködnek azon, hogy a vidiakés ne szaladjon túl a megadott határokon.

Hát igen. Ilyen körülmények között könnyű elnézően emlékezni a rézkalapáccsal idomított régi esztergákra. Lám, most is a szemem előtt adta át a munkát a 17 éves Mammel Rudolfnak és még csak azt sem mondta neki, hogy erre vigyázzon, arra vigyázzon. Úgy látszik olyan gép ez, amely maga ügyel még a tanulóra is. Vagy mégsem?

— Most már átadhatom neki a gépet, mert ügyes fiú. Tudja már mihez, miért, mikor kell nyulnia, a többi meg gyakorlat dolga. Különben is másodéves a gyerek, s ez már a komoly gyakorlás éve.

Akaratlanul is az jutott eszembe, amivel Braun József fél órával előbb példázódott. Az „úrvezető" példája. Mert ha itt is csak azt kell tudni, hogy mihez mikor kell nyulni a tanulónak, akkor ez sem kíván nagyobb tudást az úrvezetőénél. De Braun József úgy látszik kitalálhatta a gondolatomat és benne azt is, hogy a sorrendből kihagytam valamit. A „miért-et".

— Az még nem esztergályos, aki bánni tud az automatikával — emelte fel a hangját, hogy Rudi is hallja. — Azt a betanított munkás is hamar elsajátíthatja. A szakmunkásnak sokkal többet kell tudnia ennél. Anak tisztában kell lennie a gép működési elvével, szerkezetével, szóval kicsit röntgenszemmel is látnia kell, mi megy végbe a gombok, az indítókarok mögött, amikor hozzájuk nyúl, amikor vezényli őket. Ha ezt tudjuk, akkor nemcsak a magunk munkáján könnyítünk, hanem a TMK-én is.

Így van. Könnyebb az orvos helyzete is, ha intelligens felnőttel van dolga. A rohanó élet, a változó, fejlődő technika nem tűri meg az úrvezetőket. Braun József is tudja ezt. Nem hideg fejjel, nem számításból tudja — bár ez sem lényegtelen —, hanem a próbákat kiállt, a próbákon győző és az új próbákkal birkózó ember hitével mondta, amit mondott. El kell hát fogadni tőle annak a régi-régi mondásnak a mai változatát is, amit búcsúzóul így fogalmazott meg:

— Nincs bonyolult gép, csak szimpla ember...

P. Gy.

Kim Ir Szen beszéde

Vasárnap Phenjanban ünnepi ülésen emlékeztek meg a Koreai Munkapárt megalakulásának 20. évfordulójáról.

Kim Ir Szen kijelentette: a Koreai Munkapárt tovább harcol a szocialista tábor egységének szilárdításáért, valamint azért, hogy a marxizmus—leninizmus és a proletár nemzetköziség elvei, az 1957-es és 1960-as nyilatkozatok tételei alapján erősödjék a nemzetközi szocialista mozgalom szolidaritása.

A szocialista országok, a kommunista és a munkáspártok — mondotta Kim Ir Szen — lépjenek fel együttes erővel az imperializmus elleni harcban és kiváltképpen most, fogjanak össze a Vietnam elleni amerikai imperialista agresszió ellensúlyozására, a vietnami nép megsegítésére. Ezzel megszilárdítják a nemzetközi antiimperialista arcvonalat és előmozdítják a nemzetközi kommunista mozgalom egységét.

Szovjet vezetők üdvözlete Sukarnóhoz

Moszkva: Leonyid Brezsnyev, Anasztasz Mikojan és Alekszej Koszigin üzenetet küldött Sukarno, indonéz elnöknek.

— Mi és kollégáink örömmel értesültünk arról — mondja többek között az üzenet —, hogy az Ön egészségi állapota javult és már végzi magas kötelezettségeit.

A szovjet vezetők Sukarno elnöknek és az indonéz népnek nagy sikereket kívánnak az indonéz forradalom nemes céljainak megvalósításában.

Az üzenet megállapítja, hogy az imperialisták és ügynökeik állandóan fondorlatokat szőnek Indonézia ellen, fenyegetik biztonságát és területi épségét. Minden nehézség, a reakciós erők megmozdulásai, azok a kísérletek, hogy csapást mérjenek az imperializmus ellen legserényebben harcoló erőkre, mind az, ami gyengítheti Indonéziát: az imperialisták és a reakció műve — mondja az üzenet.

A szovjet vezető államférfiak kifejezik meggyőződésüket, hogy Sukarnónak a néphez intézett felhívása megértésre talál és előmozdítja a nyugalom mielőbbi helyreállítását, valamennyi haladó politikai erő együttműködését.

— Ez közös ügyünknek: az imperializmus, a gyarmati rendszer és a neokolonializmus ellen vívott harcnak is érdeke — állapítja meg befejezésül az üzenet.

*

Az indonéziai helyzetről egyébként a TASZSZ idézi a Reuter és az AFP djakartai tudósítójának egy-egy jelentését.

Az angol hírügynökség jelentése elmondja, hogy Indonéziában tovább folyik azoknak a személyeknek a letartóztatása, akiket a szeptember 30-i államcsínyben való részvétellel vagy az államcsínnyel való együttérzéssel gyanúsítanak.

Magában a fővárosban aránylag nyugodt a helyzet — teszi hozzá a tudósító. — Sukarno elnök október 9-én visszatért Djakartába bogori palotájából, ahol az államcsíny-kísérlet óta tartózkodott.

A török választások részleges eredményei

Isztambul: A török választások hétfő hajnalra ismeretessé vált eredményei alapján már biztosra vehető, hogy a szélsőjobboldali Igazság Párt megszerezte az abszolút többséget. Nemhivatalos jelentések szerint a 450 tagú parlamentben a pártnak legalább 243 képviselője lesz, ami bőségesen elég ahhoz, hogy a mostani négypárti koalíció helyett az Igazság Párt egypárti kormányt alakítson.

Az Igazság Párt, amelyet az 1960. évi katonai puccs idején megbuktatott, majd később kivégzett Adnan Menderes miniszterelnök szellemi örökösének tartanak, esélyesként indult a választásokon, de a vártnál jóval nagyobb győzelmet aratott. Yksel Menderes, a volt miniszterelnök legidősebb fia és Nilufer Gersoy, Bayar volt elnök lánya is az Igazság Párt parlamentbe jutott képviselői között van.

Ismet Inönü köztársasági néppártja előzetes számítások szerint 142 mandátumot szerzett, míg a kisebb pártok kénytelenek voltak néhány mandátummal beérni.

Kubai ellenforradalmárok újabb bűntette

A kubai belügyminisztérium ellenforradalmárok újabb bűnös akciójáról adott közleményt. Október 8-án este ismeretlen személyek partraszálltak Kubában és automata fegyverrel lőtték a parti őrséget Playa Panchita körzetében, Las Villas tartomány északi részében. Egy kubai határőr meghalt. A támadók motoros naszádon elmenekültek.

Mint később megállapítást nyert — hangzik a belügyminisztérium közleménye — a fegyveres banditák az Egyesült Államokból érkeztek Kubába és a bűntény elkövetése után visszatértek az amerikai hatóságok védőszárnyai alá.

Vietnami helyzetkép

Saigon: Vietnamban vasárnap két fontosabb területen bontakozott ki harc az amerikai csapatok és a hazafiak erői között. Saigontól mintegy 50 kilométernyire, Ben Cat környékén a 173-as számú amerikai légidandár ejtőernyősei az úgynevezett „vasháromszögben" péntek óta első ízben ütköztek meg partizánokkal. Mindkét részről kisebb veszteségekről adtak számot. Igy nem járt sikerrel az a hadművelet, amelynek célja egy amerikai tiszt szerint az volt, hogy „felnyissák a vasháromszöget és megnézzék, mi is rejtőzik benne".

A másik fontos harci terület Saigontól mintegy 440 kilométernyire Binh Dinh tartományban van. A tengerparton fekvő Souj La Tinh völgyben az amerikai felderítőszolgálat a partizánok öt zászóalját sejti. A vasárnap kezdődött bekerítő hadmozdulatban a háború eddigi legnagyobb önálló harci egysége: a nemrég Vietnamba küldött elsőszámú gyorshadosztály mintegy öt és fél ezer katonája vesz részt. Ezen a területen az utóbbi három hét folyamán a hazafias erők több súlyos csapást mértek a délvietnami kormány csapataira. Az amerikaiak mostani nagyszabású vállalkozása, amelyet a guami támaszpontról felszállt B—52-es bombázók támadása készített elő, mindeddig semmilyen eredménynyel nem járt.

Saigon egyik külvárosában hétfőre virradó éjjel dél-vietnami partizánok támadást intéztek egy rendőrjárőr ellen. Négy rendőrt megöltek, kettőt megsebesítettek. A mintegy 15 percig tartó tűzharcban egyetlen szabadságharcos sem esett el.

A Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front hivatalos szerve, a „Felszabadulás" hírügynökség nyilatkozatban ítélte el az Egyesült Államokat azért, mert a múlt héten többször is mérgesgázt alkalmazott a dél-vietnami lakosság ellen.

A mérgesgázok alkalmazásával az amerikai imperialisták ismételten megsértik az 1954. évi genfi egyezményeket és az 1925. évi genfi konvenciót — mutat rá a hírügynökség nyilatkozata.

Ezeknek az egyezményeknek a megsértőit a dél-vietnami hazafias erők háborús bűnösöknek fogják tekinteni és a Front törvényeivel összhangban bíróság elé fogják állítani — állapítja meg végül a nyilatkozat.

India—Pakisztán—Kína

A pakisztáni rádió jelentése szerint szombaton dandárnyi erősségű indiai egységek Kasmírban, a Himalája-hegység közelében támadást intéztek két pakisztáni őrállás ellen és a védőket „a főbb védelmi állásokba való viszavonulásra" kényszerítették.

Az indiai hadügyminisztérium vasárnapi jelentése ugyanakkor közli, hogy India panaszt tett az Egyesült Nemzeteknél a tűzszüneti megállapodás pakisztáni részről történt megsértései miatt.

Az indiai külügyminisztérium jegyzéket intézett a Kínai Népköztársaság új-delhi nagykövetségéhez és tiltakozott amiatt, hogy három fegyveres kínai katona szombaton Uttar Pradesh állam északi részén indiai területre lépett és tüzet nyitott egy indiai járőrre.

Az indiai rádió vasárnap első ízben tett említést egy Kelet-Pakisztánban működő úgynevezett „forradalmi tanácsról", amely röpiratokat terjeszt, követelve, hogy Kelet-Pakisztán váljék önálló állammá. A forradalmi tanács röpirataiban hevesen támadja Ajub Khan pakisztáni elnök bel- és külpolitikáját.

New York: Bhutto pakisztáni külügyminiszter vasárnap Párizsból New Yorkba érkezett, a repülőtéren kijelentette, nem hozott magával újabb javaslatokat a kasmíri válság rendezésére. A kompromisszumos megoldásra — mondotta — Pakisztán nem gondol, mert elvi kérdésről van szó.

Lhasa: A Kínai Népköztársaság hatóságai vasárnap átadták az indiai hatóságoknak a szeptember 19-én Dumchele térségében agyonlőtt három indiai katona holttestét. A holttestek kiadását — a kínai közlemény szerint — emberbaráti gesztusból tették.

Singapore: A Djakartától körülbelül kétszáz kilométerrel keletre fekvő Trjiribonban tartott muzulmán ifjúsági gyűlésen egy indonéz muzulmán szervezet úgy határozott, hogy önkénteseket küld Pakisztánba az indiai agresszió elleni harchoz.

Vita a szakszervezeti világkongresszuson:

Az USA vállalja a nemzetközi csendőr szerepét

Vasárnap délután kezdte meg a VI. szakszervezeti világkongresszus a vitát az első napirendi pontról, amelyről Louis Saillant, az SZVSZ főtitkára tartott szombaton több mint ötórás beszámolót. A vitában elsőnek felszólaló Mauritius-szigeti küldött után Viktor Grisin, a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsának elnöke, az SZVSZ alelnöke lépett a szónoki emelvényre. A nemzetközi helyzetről szólva, Grisin megállapította, hogy

az imperialista hatalmak — különösen az Egyesült Államok — fokozták az agressziót, az amerikaiak magukra vállalták a nemzetközi csendőr szerepét, minden erővel meg akarják állítani az emberiség haladását. Különösen veszélyes helyzet alakult ki — mondotta — Délkelet-Ázsiában, ahol az amerikaiak nemcsak délvietnami beavatkozásukat terjesztették ki, hanem barbár bombatámadásokat intéznek a VDK békés városai és falvai ellen.

A nemzetközi munkásosztálynak nem lehet ma fontosabb feladata — hangsúlyozta —, mint véget vetni a hős vietnami nép ellen folytatott amerikai agressziónak és Vietnamnak segítséget nyújtani.

Ezután a dél-rhodesiai szakszervezetek küldötte, majd Herbert Warnke, a Német Szakszervezeti Szövetség elnöke, az SZVSZ alelnöke szólalt fel. Hangsúlyozta, hogy a német kérdést csak békés úton lehet megoldani, elítélte az amerikaiak vietnami agresszióját és támogatásáról biztosította a hős vietnami népet.

A VI. szakszervezeti világkongresszus hétfőn délelőtt meghallgatta Luis Padillának, az SZVSZ titkárának beszámolóját a napirend második pontjáról, amely a szakszervezetek szolidaritásával foglalkozik a gyarmati és újonnan felszabadult népeknek a nemzeti függetlenségük kivívásáért és megszilárdításáért, a gyarmatosítók és újgyarmatosítók ellen folytatott harca iránt.

Padilla kiemelte, hogy

a gyarmati rendszer szétesése következtében a neokolonializmus kapott döntő súlyt az imperialista hatalmak politikájában. A régi gyarmati hatalmak mellett más imperialista hatalmak, különösen az Egyesült Államok és Nyugat-Németország igyekszik hasznot húzni a gyarmati rendszer összeomlása nyomán kialakult új helyzetből. „Az amerikai imperializmus most a gyarmati rendszer fő támasza" — mutatott rá.

Ifjúsági klub



Szombaton megnyílt a Pannonia szálló nagytermében a Központi Ifjúsági Klub. Minden csütörtökön és szombaton rendezvényekkel várják a szórakozni vágyó fiatalokat.

SPORTHÍREK

Dr. Horváth nyerte a vidéki tízek bajnokságát

Dr. Horváth, az Ércbányász SC versenyzője győzelmével ért véget Kaposváron az asztaliteniszezők vidéki tízek-bajnoksága. A kétnapos verseny során a pécsi asztaliteniszező nagyszerűen küzdött, egyetlen vereségét Nagy Tibortól szenvedte. Az elsőséget eldöntő találkozón dr. Horváth színvonalas, izgalmas csatában győzött a kapolvári Balázs ellen. A verseny egyik esélyese a pécsi Arató, a 6. helyen kötött ki. A bajnokság végeredménye: 1. dr. Horváth (P. Ércbányász) 8 győzelemmel, 17:5 játszmaaránnyal, 2. Balázs (Kaposvár) 8 győzelem, 16:7 játszmaaránnyal, 3. Ivusza (Kaposvár), 4. Nagy T. (Kaposvár), 5. Tálas (Miskolc), 6. Arató (P. Ércbányász), 7. Demény (Veszprém), 8. Horváth (Dunaújváros), 9. Hart (Eger), 10. Kalmár (Szeged). A női versenyt dr. Vincéné (Kaposvár) nyerte.

Kosárlabda NB I., NB II.

A kosárlabda-bajnokságok vasárnapi fordulójában a PVSK NB I-es férfi kosarasok Baján vendégszerepeltek, ahol súlyos, 31 pontos vereséget szenvedtek. Az NB II-ben két baranyai rangadóra került sor. Szigetvárott a hazai lányok könnyed játékkal is fölényes győzelmet arattak a PEAC ellen; Pécsett a férfi csapatok helyi rangadóján második félideji jó játékával a Tanárképző legyőzte a Postás együttesét. A PVSK-nők és a PEAC-férfiak idegenben is nyerni tudtak. Baja—PVSK 96:61 (55:23). NB I. férfi mérkőzés, Baja, PVSK—Bp. Helyiipari 61:45. NB II. női mérkőzés, Budapest, Szigetvár—PEAC 61:29. NB II. női mérkőzés, Szigetvár. PEAC—Kaposvári Honvéd 76:60. NB II. férfi mérkőzés, Kaposvár. Pécsi Tanárképző—Pécsi Postás 51:46. NB II. férfi mérkőzés, Pécs.

Ökölvívó NB II.:

PVSK Bp. Chinoin 12:8

A pécsek szempontjából roszszul kezdődött Budapesten a találkozó. Gard és Peti pontozásos, Tatai kiütéses vereséget szenvedett, az első három pár után 6:0 arányban vezettek a fővárosiak. Ezután Fodor döntetlenje következett, majd Kovács ellenfele feladta, Bereczki István ellenfelét leléptették, Rédai pedig már a második menetben feladásra késztette ellenfelét. Igy a hetedik pár után már a PVSK vezetett 7:6 arányban. A felsőbb súlycsoportokban Bereczki László döntetlenül mérkőzött, Gulácsi és Kerekes ellenfelei a mérkőzés feladására kényszerültek. A vasutas ökölvívók legközelebbi ellenfelei a listavezető Győri Dózsa legénysége lesz; a találkozót szombaton Pécsett rendezik.

Területi ifjúsági CSB: PVSK—Mohács 14:8, Mohács.

Mit fizet a totó?

13 plusz egy találatos szelvény nem akadt, s így a 887 822 forintos halmozott jutalom a következő hétre 13 plusz 1 találatot elért pályázók között kerül felosztásra.

13 találatot 4 pályázó ért el, nyereményük szelvényenkint 129 301 forint 25 fillér.

12 találatos szelvények száma 60 darab. Nyereményük szelvényenként 5746 forint 25 fillér.

11 találatot 682 fogadó ért el, nyereményük szelvényenként 505 forint.

10 találatos szelvények száma 4903 darab, nyereményük szelvényenként 105 forint.

Az 1000 forinton felüli nyeremények kifizetésére október 21-től, az 1000 forinton aluliakéra október 16-tól kerül sor.

Biztos jövedelem

a szerződéses dohánytermelés. Magas beváltási árak, természetbeni juttatások, ingyenes védőszer, permetezési költségtérítés.

KÖSSÜK MEG MIELŐBB AZ 1966. ÉVI DOHÁNYTERMELÉSI SZERZŐDÉST.

ÉM Vas megyei Állami Építőipari Vállalat azonnali belépésre keres

ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖKET és több éves építőipari gyakorlattal rendelkező

ÉPÍTÉSZTECHNIKUSOKAT.

LAKÁST BIZTOSÍTUNK.

Jelentkezés írásban vagy személyesen a vállalat személyzeti osztályán, Szombathely, Rózsa Ferenc krt. 2. szám.

DUNANTÚLI NAPLÓ
az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi János út 11.
Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11. — Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.

Pécsi Szikra Nyomda, Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 szám.
Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12.— Ft. — Indexszám: 25 054.

MŰSOR - SZÍNHÁZ - MOZI

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. október 12-i, keddi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Fiatalok félórája. — Összeállítás. Fesztiválok zenéjéből.
18.00: Német nyelvű műsor: Aktuális témák. (Hírek, tudósítások). Kívánsághangverseny. A szocialista országok életéből. Melódiacsokor.
18.30: Magyar nyelvű műsor: Válasz a hallgatóknak.
18.35: Baranyai nótaszerzők dalai.
18.45: A Történelmi Társulat dél-dunántúli csoportjának előadása. Bél Mátyás munkásságáról. Dr. Kun Lajos írása.
18.50: Zenélő levelezőlap.
19.15: Dél-dunántúli híradó.
19.35: Híres énekesek lemezeiből.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Éjféli randevú (este 7 órakor). Odry-bérlet.

MOZI:

Park: Csodálatos élet (szv., szí., fél 5, háromnegyed 7, 9).
Petőfi: A „lord" és bandája (4, fél 7, 9).
Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó, 65/8. sz. sporthíradó. A Pienin hegység, Méhecske a tengerparton, Szépséges Párizs. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).
Gyárváros: Hajrá franciák! (szv., szí., 6). **Zsolnay K. O.:** Ne hagyd magad Pitkin (5, 7). **Pécsszabolcs:** A mi világunk vége (szí., 5, 7). **Mecsekalja:** Max Linder társaságában (7). **Vasas II.:** Háry János (szv., szí., 7). **Meszes:** Éjszakára hajnal (6). **Mohács:** Vízivárosi nyár (6, 8). **Szigetvár:** Werner Holt kalandjai (7). **Szentlőrinc:** Halál a cukorszigeten (szv., szí., 1). **Sásd:** A színésznő szerelme (szí., fél 8). **Siklós:** Egy krumpli, két krumpli (szv., 7). **Sellye:** A Saint Tropez-i csendőr (szv., szí., 7). **Harkány:** Többgyermekes agglegény (szv., 7). **Beremend:** Nem (szv., 7). **Bóly:** Egy nyáron át táncolt (7). **Mágocs:** Limonádé Joe (szv., szí., 7). **Pécsvárad:** Az ötödik lovas a félelem (szv., 7).

Kalevala-ünnepségek Pécsett



Kalevala kiállítás



Vikár Béla emléktáblája

A múzeumi hónap rendezvényei között a finn nép alkotása, a Kalevala is méltó helyet kapott. Mindazok, akik a vasárnapi Kalevala-ünnepségeken részt vettek, a nagy eposz hatása alá kerültek.

Az ünnepségsorozat a Janus Pannónius Múzeum Néprajzi Osztályán a Kalevala—Vikár Béla emlékkiállítással kezdődött. *Dr. Görcs László*, Pécs mj. Város és Baranya megye Tanácsának közös Műemléki Albizottságának elnöke megnyitóbeszédében a Kalevala jelentőségének hangsúlyozása mellett Vikár Béla munkásságát méltatta. Beszédét Setälä idézetével fejezte be: „Láthatjuk, hogy a Kalevalából indulnak ki azok a szálak, amelyek a finn népet összekötik az emberiséggel, hiszen ami a legmélyebben népi, az egyben emberi is".

Az emlékkiállítás forgatókönyvét *Dankó Imre* írta. A kiállítás részére a finn Kalevala-társaságtól a mintegy két tucatnyi nagy fotó mellett több színes reprodukciót is kaptak, de a magyar Nemzeti Múzeum is hozzájárult a bemutatott tárgyak gazdagításához. A kiállítási vitrinekben megtalálhatók a Kalevala-könyvek finn nyelven és Vikár Béla fordításának korábbi kiadásaiban is.

A másik ünnepi esemény Vikár Béla emléktáblájának leleplezése volt, amelyet a Zeneművészeti Szakiskola falán helyeztek el. Az emléktáblát *Ulla Hauhia*, az Eötvös Loránd Tudományegyetem finn lektora leplezte le.

Az emléktáblát Pécs város Tanácsa nevében *Antal György* a Városi Tanács Művelődésügyi Állandó Bizottságának elnöke vette át. Az ünnepségen az Erkel Ferenc Zeneművészeti Szakiskola leánykórusát *Agócsi László* vezényelte. Vikár Béla „Pajkos kedvvel" című versét *Papp Lajos* adta elő.

A Kalevala-est megrendezésére a Doktor Sándor Művelődési Házban került sor. Ulla Hauhia a Kalevala keletkezésének körülményeiről beszélt, majd értékelésében bebizonyította, hogy a finn nép nemzeti harcában milyen nagy szerepe volt az eposznak. A Kalevala szellemi önállóságot adott a finn népnek: „Honi forrásokból indulnak Finnország folyói, saját forrásokból induljon jövője is" — mondotta.

Ezután *Bagossy László* a szampó elrablásának részletét mondta el a Kalevalából, majd *ifj. Kodolányi János dr.*, a Magyar Nemzeti Múzeum Néprajzi Múzeum osztályvezetője a „Kalevala és Vikár Béla" címmel tartott előadást.

L. M.

Kevesebb a „fehér hajú" munkás a Pécsi Porcelángyárban

A porcelángyártás közismerten a poros szakmák közé tartozik. A kaolin szálló finom fehér pora nemcsak az egészségre ártalmas, de külsőleg is megbélyegzi a munkásokat, őszre festi hajukat. A Pécsi Porcelángyárban évről évre kevesebb az ilyen poros munkahely. Nemrég készült el az egyik legkellemetlenebb műhely, az agyagőrlő korszerűsítése, ahol a 100 esztendős gépek helyére modern, zárt rendszerű berendezést állítottak fel. Az új őrlők nagyobb teljesítményűek mint elődjük, a korábbi 24 óra helyett egymásfél műszak is elegendő lesz erre a folyamatra. A gyár más munkatermeiben nyolc nagyteljesítményű ventillátort szereltek fel az év folyamán, többek között a korongosműhelyben, a kemencék körül. Javultak az egészségügyi feltételek az eozin dísztárgyakat készítő munkateremben is.

A képernyő előtt

Ősz van, kicsit kellemetlenül, kicsit fárasztóan, s a televízió műsor lassan ismét elfoglalja a nyári örömök, a kirándulások, a nyaralások, az esti séták helyét. Tendenciájában ezt a változást igyekszik tükrözni s kielégíteni az utóbbi hetekben a televízió műsorának összeállítása is. A múlt hét több mint harminc órányi műsorában találkozhattunk a nemesebb értékű könnyű műfajjal s a Dickens regénye nyomán filmre vitt Pickwick klub című film mellett más filmekkel, találhattunk a műsorban érdekes, hasznos riportokat, ismeretterjesztést. tv-játék ismétlést, az év legizgalmasabb válogatott labdarúgó-mérkőzését s két új tv-játékot is. A változatos heti programból az Antigoné és a Délután ötkor című produkciók elsősorban a bemutató jelleg miatt váltottak ki érdeklődést a közönség körében.

Azon kívül, hogy a világirodalmi jelentőségű művek műsorra tűzése mindenkor annyi mint kultúrmisszió, többnyire azért azzal függ össze, hogy a közvetítő művész — rendező vagy színész — valamiféle új koncepció alapján közelíti meg a művet, a műből ezt vagy azt a gondolati oldalt akarja kihangsúlyozni. Persze, ez egy bizonyos határig mit sem von le az előadás általános értékéből, sőt bizonyos értelemben gazdagítja a művet. Annál is inkább, mert ezekben a világirodalmi jelentőségű művekben szinte kiaknázhatatlan gondolati mélység van. Szopholész *Antigoné* című tragédiáját a képernyőn megjeleníteni érdekes gondolat volt. Antigoné a gyermeki és testvéri önfeláldozás példaképe szembeszáll Kreonnal, aki csökönyösen ragaszkodik a formális igazsághoz, kimondott ítéletéhez. — Amennyire minden igazi mű mindig aktuális, az Antigoné gondolati és érzelmi anyaga is az.

Szombaton este láthattuk Kertész Magda: *Délután ötkor* című televíziós játékát, amelyben a szereplők körülbelül egy humoreszk igényével s cselekménytelenségével cseveg tek egy problémáról, ami ugyan érdekes probléma, kitűnő alap lehet egy szellemes vígjátékhoz, de hát a vígjátékok nem csak attól lesznek jó vígjátékok, hogy alapötletük van. Ágnes asszony története kissé falvédőszagú volt, egyetemben a sémaszerűen beállított mamával s a háztartási alkalmazott Annus ismétlődően szimpla „konfliktusaival", az elfogadott találmánnyal, a fiatalok irodalmiaskodásával, ami nem az irodalom s nem a fiatalok karikatúrája volt, és még sok mindennel, ami a tv-játékban előfordult. Hiányzott a vígjátéki könnyedség, ami persze nem egyenlő a könnyűséggel, s még a szellemes helyzetkomikumokat is átitatta a nők egyenjogúságának „eredményeivel s problémáival" foglalkozó publicisztikai cikkek kissé merev, erőltetett tartása, tehetséges ötleteiben se tudott igazán vígjáték lenni. S mindezeken túl hiányzott a történet. A cselekmény, amire egy 55 perces tv-játékban bizony szükség van, hogy a néző figyelme el ne lankadjon.

Vasárnap délután pedig egy komolytalanná vált városközi vetélkedőt láthattunk a képernyőn *Szentes és Hajdúböszörmény* között. A verseny úgy kezdődött, hogy a néző néhány érdekes és nem is fölösleges gazdasági jellegű adatot fog megtudni a versengő városokról. Persze, a versenyszámokat szakszerűbben, s mi több: ötletesebben is ki lehetett volna választani, mert pl. a városonkénti tíz birka megjelenése kissé furcsának tűnt. A vetélkedő később komolytalanná, s ami ennél kínosabb: igazságtalanná vált. A sarokba szorított zsüri minden átmenet nélkül megcáfolta önmagát, bizonytalan volt, és igazságtalan, majd a hajdúböszörményiek leleplezték az egyik szentesi versenyzőt, aki elmúlt 26 éves, végül Megyeri Károly, mint játékvezető „deus ex machina" rendet teremtett, ha ez a rend nem is volt igazságos. Az átgondolatlan program, a komolytalan zsüri, s más problémák mellett Moldoványi Ákos bizonytalan riportereskedése már fel sem tűnt. Ami pedig a versengő városokat illeti: jó, ha meg nem nehezteltek egymásra.

(T)

HEVERŐ, ágyrugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 Ft-tól) RÉSZLETRE IS! VAJTA kárpitos, Pécs, Déryné utca 11. szám. Telefon: 36-75.



Siklóson eladó két szoba, konyhás ház, melléképülethelyiségekkel 2256 négyszögöl földdel. Érdeklődni id. Hugyi Mihály, Siklós, Postaszállás.

Építkezését anyagilag segítem. Egy szoba, konyhás lakás szükséges. „Sürgős" 1822" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

2 szobás családi ház nagy gyümölcsös 100 négyszögöl szőlő nyárikonyha 2 szoba szuterin, hozzáépítés félig kész állapotban sürgősen eladó. Hird vasútállomás, Csiszár.

20 000-ért kettő szoba konyha mellékhelyiség 250 négyszögöl kerttel, méhészetre alkalmas családi ház eladó. Érdeklődni a boltosnál, Gödreszentmárton, Szényáspuszta.

Hősök terei szoba konyhás lakást cserélek hasonlóra, Petőfi u. környékén. Csak bányász. Érdeklődni este 6—8-ig, Alkotmány u. 34. III. em. 5. Szegleti.

Hálóbútor, konyhabútor, csőgarnitúrák, rekamiék, kombináltszekrény, hármasszekrények, ágyneműtartók egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók. Sooky bútorüzletében, Zsolnay u. 1.

Elcserélném újmecsekaljai 2 ½ szobás lakásom másfél vagy két szobás távfűtésesért érbányász dolgozóval. „117" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szoba különbejáratú, fürdőszoba használattal 2 egyetemista fiúnak kiadó. Cím: Faludy Ferenc u. 1. Szigeti úton, 27-es buszvégállomásnál.

Belvárosi két szobás nagyméretű összkomfortos lakásomat térítéssel elcserélném egy szobás és másfélszobás összkomfortosra. „November 2" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 1 db fehér hármasszekrény, 1 db 189 lit. boroshordó, 1 db 4 szeles dunna, 2 db 5x15 m gerenda. Megtekinthető délelőtt 9-től 10 óráig, délután 3 és 5 óra között. Marx u. 4. bal csengő.

Dolgozó szülők gyermekének gondozását vállalom, esetleg háztartás vezetést is. „Megbízható 536" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Családi házat keresek 2 szoba összkomfortot, garázzsal a Szabadság u. és Tüzér u. között. „110" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Keresek éjjelre, hajnalra takarítást, főtést. Jó munkásnő. „Dolgozó" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

BABA-KLINIKA
baba-, mackójavítás, pótlások, babaruhák, frizurák, stb.
Tempó Ksz. Pécs, Bajcsy Zsilinszky u. 5.

Három szobás, központifűtéses családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Kertváros utca 69, szombat délután vasárnap egész nap.

Egy kétajtós fehér szekrény eladó. Jókai u. 43. III. em.

Autóvillamossági szerelő állást változtatna. Lehet vidékre is. „Lakás szükséges" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó családi ház 482 négyszögöl szőlővel, Nagyszékó 28. Érdeklődni a helyszínen, Tel.

Elcserélném belvárosi szoba konyhás lakásomat szénbányásszal is. „Gáz, víz bent van" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Idős nénit, vagy bácsit eltartanának lakásért. „Gyermek nincs" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Garász kiadó. Hunyadi u. 64/a. II. 5.

Műszaki ügyintéző 23 éves gakorlattal és jog folytonos munkaviszonnyal, magas- és mélyépítőipárban beruházói, tervezői, kivitelezői vagy statisztikusi munkakörben elhelyezkedne csak Pécsett. C.: „Műszaki" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

4 db csehszlovák párnázott szék eladó. Pécs Kandó Kálmán u. 24. II. 12.

Eladó 331 négyszögöl szőlő szép épülettel, villany közel a buszhoz. III. ker. Ürög, Alsóhegy, a kútnál. Cím Mártírok u. 60.

Kétszobás összkomfortos, földszinti újmecsekaljai távfűtéses, új lakás elcserélhető városi kétszobás komfortosért. INKÖZ, Rákóczi út 39/b.

Siklóson, autóbuszmegállóhoz közel, 1500 négyszögöl szőlő eladó, vagy felesbe kiadó. Lakható épület, teljes felszerelés. Cím: özv. Abrasitsné, Felszabadulás u. 7.

Középdaimond 7 szám alatt lévő gyümölcsös kúttal buszállomástól 1 perc, eladó. Érdeklődni Pécs, Mindszent u. 14. sz.

Szoba, konyha, éléskamrás főbérleti lakást keresünk esetleg megvételre is. „November 532" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Lakható épülettel 570 négyszögöl eladó. Ürög alsóhegy. Érdeklődni Xavér u. 3. 15—17-ig.

Kacsótán, Kossuth Lajos u. 63. sz. ház 644 négyszögöl területtel beköltözhetően eladó. Bővebbet Buzás Lajos, Cserkút, Petőfi u. 4.

Cseh lapgitár és 1 csatornás erősítő eladó. „Rolling-Stones" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Otthont nyújtanék egy megbízható nénének, aki kislányomra vigyázna. „Sürgős 11517" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, konyha, éléskamrás szolgálati lakásomat, plusz állásomat, egyszoba, konyha és külön egy szobásra. Érdeklődni minden nap 4 után, Gyurina Józsefné, Pécs, Sörház u. 13.

Bálics u. 53. sz. alatti 500 négyszögöl szőlő gyümölcsössel sürgősen eladó.

Eladó teatűzhely, használt pala. Pavlik, Pécs, Doktor Sándor u. 54.

Különbejáratú albérleti szoba október 15-re kiadó dolgozó házaspárnak. István u. 6/3.

Két vadonatúj, gyönyörű, selyembrokát félpihe paplan eladó. Rákóczi u. 61 I. em. Tel.: 54-69.

Fekete férfi télikabát középtermetre és egy szép nagy falióra eladó. Pécs, Rákóczi. u. 61. I. em.



Motorosok figyelem! Vállalok motorjavítást, hengerfúrást és esztergamunkát, özv. Horváth Jánosné, Pécs, Bajcsy Zsilinszky u. 24.

Elcserélném Szigetvár központjában lévő kettőszoba összkomfortomat, sürgősen, hasonló pécsire. Érdeklődni Pécs, Sallai u. 50. Zen gőné.

Főbérleti szoba, konyhát keresünk, lehetőleg magánrendelkezésű házban. „Gyors megegyezés 665" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

10 hektós szőlretelőkád, 90x90 cm-es kihúzható asztal, 4 db párnázottszék eladó. Toldi Miklós u. 1. fszt. jobb.

Elmennék házivarrónőnek kosztért és csekély fizetésért. „Precíz" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Radnics u. 24. sz. ház kerttel beköltözhetően eladó.

728 négyszögöl házhely 30 m³ kő és 2800 tégla eladó Kővágószőlős 176. sz. alatt, lehet érdeklődni hétfőn, kedden, csütörtökön és szombaton.

Szőnyeg- és kárpitozott bútor tisztítás
TEMPÓ KSZ
Sallai u. 40. — Tettye u. 15. — Telefon: 38-63.

Vessünk házat, beköltöztetőt, szőlő vagy gazdálkodási lehetőséggel, 50 ezerig. „Pécs közelében" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 3 szoba összkomfortos emeleti házrész, 1 szoba, konyha, (előszoba, fürdőszoba közös) beköltözhető. Érdeklődni Rózsa Ferenc u. 11. I. ajtó.

Lottón nyert fekete Pannónia oldalkocsival eladó, esetleg külön is. Pécsszaolcs, Borbála út 23. Markó.

Boroshordók, újak, tölgyfából eladók. 250 l-es 950 Ft-ért, 200 l-es 760 Ft-ért, 100 l-es 500 Ft-ért, 60 l-es 340 Ft-ért. Szüretelőkád 250 l-es 460 Ft-ért. Fe lelősséggel szállítok. Bíró János, Békéscsaba, Szarvasi út. 69.

Elcserélném szoba, fürdőszobás lakásom nagyobbra. Gáz, víz bent van. Tódenbier, Sallai 39.

Különálló egyszoba konyhás házrész mellékhelyiségekkel, kerttel, beköltözhetően eladó. Ady Endre u. 51.

Veszek használt gumicsizmát, esőköpenyt, téikabátot, bőrcsizmát, bakancsot, férfi cipőt, fekete szűrke téilkabátot. Koltai, Nagy Flórián u. 4.

Veszek férfi gumicsizmát, mindenféle lábbelit, tiszti ruhát, esőkabátot, öltönyt, vattakabátot, stb. Hetényi, Rákóczi u. 55. a Jelmezkölcsönzőve szemben.

Leírás, másolás
gépírási munkák
Tempó Ksz
PÉCS, Sallai utca 22. Telefon: 60-84.

Hálószobabútor, garnitúra háromajtós szekrény, heverő, konyhabútor, kombináltszekrány, olcsón eladó, Szabónál, Kórház térnél. Alkotmány u. 7. Bútorüzlet.

Totőspándli, sodrony matraccal eladó. Sallai u. 39. Tóth. emeleten.

1 éves Wartburg újszerű állapban eladó. Hird. 70. Bély.

SÜRGŐSEN VENNÉK 1 szoba-konyha főbérletet. „Megegyezünk" jeligére Jókai utcai hirdetőbe.

Sírgondozás
Ültetés (84,— Ft), virágültetés, locsolás stb. (10,— Ft-tól). TEMPO KSZ. Megbízások felvétele a köztemető kápolnájának raktárában. Nyitva hétköznap 7—17 óráig, vasárnap 10—16 óráig.

Távfűtéses bútorozott szoba, fürdőszoba használattal két egyetemista vagy főiskolás fiú, lány részére kiadó. Újmecsekalja. Pollack Mihály u. 13. I. em. 1.

Ocsón eladó fél ház kétszoás, mellékhelyiséggel, pincével, kétszobás lakáscserével.

Pellérdi Szabadság utca 13. számú ház beköltözhetően eladó.

Eladó kétszoba, konyha, spájzos családiház, 200 n-öl kert, gyümölcsös, sertés és baromfitartás lehetséges, 58 000-ért. Pécsbányatelep. Gesztenyésdűlő 15. Károly.

Beköltözhető ház szőlővel és gyümölcsössel eladó. Mihálovits. Felsőmalom u. 27.

Bontásból eladók: Vörösrézhenger fürdőkád hoz kályhával csapteleppel, asztali tűzhelyek, kettőkarikás gázrezsók, egyszárnyas nagyobb ablak, tokkal, kandalló ajtók rostélyival, ajtók tokkal, konyhabútok, cementlapok. Mályás király u. 10.

Veszek hálószobabútorokat, konyhabútort, háromajtós szekrényeket, ágyakat, szekrényeket, rekamiékat, csőgarnitúrát, asztalokat, könyvszekrényeket, vitrineket, székeket, hagyatékot, ágyneműt. Koltai, Rákóczi u. 48.

Angol nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak, középfokúaknak korrepetálása. Tel.: 26-04. mellékállomás 87.

Ágyneműtartó Varia, újszerű állapotban eladó. Megye u. 18. Fel só bal csengő.

Ruhák, paplanok tisztítása rövid idő alatt készül. Kulich Gyula u. 35.

Skoda Super Oktávia CH-rendszámú eladó. Érdeklődni: Pécs, Jókai cukrászda.

Hosszú nylon menyasszonyi ruha eladó. Érdeklődni 50-43 telefonon.

Pécsudvard 19. sz. kis családi ház 420 négyszögöl területtel beköltözhetően eladó.

Szobafestés — mázolás, Kapornaki, Munkácsy u. 39. Tel.: 60-40/796 mellék.

Háromszobás öröklakás épülő társasházban átvehető. Este 6-tól, Esze Tamás u. 1.

Danuvia motorkerékpár kifogástalan állapotban eladó. Dohány u. 7. II. e.

Eladó jókarban lévő kisebb ház 500 négyszögöl kerttel, 20 ezerért. Iván Lajos, Kovácshida.

Két orvosnak, vagy értelmiségi férfinak albérleti szoba, fürdőszoba, TV, rádió gázhasználattal kiadó. Engels u. 93. 24-25-26-os busz, Szent János kútig.

Apróhirdetések

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, jó feleség, édesanya, anyós, nagyanya, testvér, sógornő és kedves rokon, TÓTH JÁNOSNÉ 40 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. — Temetése október 13-án, szerdán 4 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, legdrágább, jó testvér, unokahúg és sógornő, KIRÁLY JÓZSEFNÉ Kajtán Mária koszorú- és művirágkészítő 56 éves korában váratlanul elhunyt. — Temetése október 13-án 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, jó férjem, CZERE HORVÁTH JÁNOS ref. lelkipásztor október 9-én váratlanul elhunyt. Temetése 12-én, kedden 12 órakor lesz a zalátai ref. templomból. — Gyászolják felesége, rokonai s gyülekezete.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, jó feleségem, édesanyánk, leányom, testvérem és kedves rokonunk, SZENTGYÖRGYVÁRI JÁNOSNÉ Nagypál Mária 39 éves korában elhunyt. Temetése október 15-én, pénteken 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, jó feleség, édesanya, anyós, nagyanya, SOÓS FERENCNÉ 60 éves korában elhunyt. Temetése október 13-án, szerdán 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett apánk és nagyapánk, testvérünk, VERBŐ LAJOS 81 éves korában elhunyt. Temetése október 13-án, szerdán fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. KODRA FERENCNÉ, sz. Grácsner Anna életének 85. évében elhunyt. Temetése október 13-án du. 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család és a szélesköru rokonság.

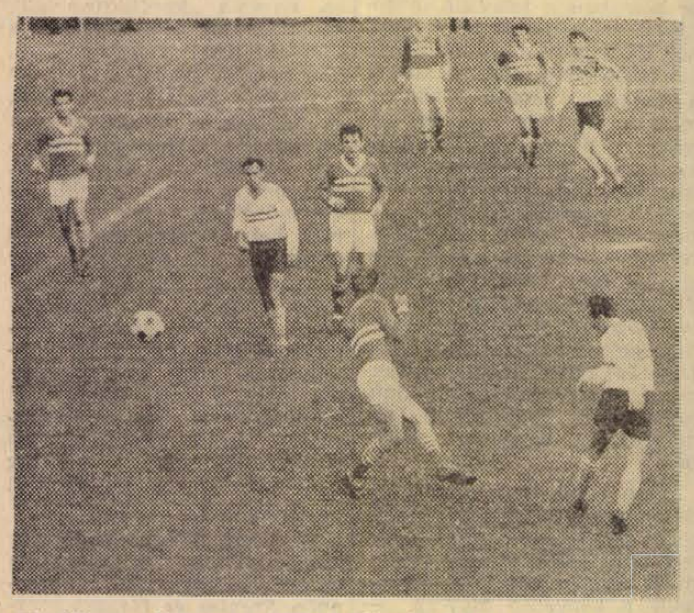
KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, POMOZI BÉLA temetésén részt vettek vagy koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, KOVÁCS JÓZSEF temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

sport Sport sport

A Bányászt is legyőzte a BTC



Pécsújhegyen is nyert a BTC. A bőrgyáriak 5:4 arányban bizonyultak jobbnak a Bányásznál.

A PBTC labdarúgói vasárnap újabb meglepetéssel rukkoltak elő. A pécsújhegyi sportpályán győztek az őszi idényben jól szereplő Bányász ellen.

Sok gól esett a találkozón. A Bányász hálójában 5, a BTC kapujában pedig 4 alkalommal kötött ki a labda. A bőrgyáriak azzal nyerték meg a számukra sorsdöntő találkozót, hogy a kritikus pillanatokban jobban kihasználták a kínálkozó helyzeteket. Dara János jól készítette fel játékosait a mérkőzésre, akik nagy akarással és lelkesedéssel küzdöttek. Voltak hibák a bőrgyáriak játékában, de a játékosok küzdőképességből ezúttal jelesre vizsgáztak. A Bányász kicsit elbizakodottan kezdett, később rákapcsolt, de a bőrgyáriak győzelmét megakadályozni nem tudta.

Legközelebb a Győri Dózsa ellen kell helytállniok a BTC labdarúgóinak. A vasárnapi győzelem jól jött az együttesnek, a csapat elkerült a kiesők közül. A PVSK együttese is meglepetést szolgáltatott szurkolóinak. A csapat otthonában sem bírt a Veszprémi Haladással. A pécsiek erejéből csak döntetlenre tellett a hazai pályán.

Az NB III-ban a PEAC és a Mohácsi TE labdarúgói két-két értékes pontot szereztek. Az Ércbányász Keszthelyen hagyta a két pontot. A megyebajnokság élmezőnyének nem a legjobban ment vasárnap a játék, a Helyiipar Bólyban vereséget szenvedett, a Kinizsi otthonában adott le pontot a Vasas I. Bányásznak.

Befejeződtek a Mecsek Kupa versenyei

Az országos Mecsek Kupa négytusa- és háromtusa-verseny küzdelmei befejeződtek. A Mecsek Kupát a Csepel együttese nyerte az Ujpesti Dózsa és a Pécsi Dózsa előtt. Részletes eredmények: Felnőttek: 1. Sárfalvi 3988, 2. Hidvégi (Csepel) 3902, 3. Deák 3860 p. Csapat: 1. Csepel 11 465, 2. Pécsi Dózsa 10 768, 3. Ujpesti Dózsa 10 432. Ifjúságiak: 1. Bakó 4010, 2. Pécsi (Csepel) 3658, 3. Kaiser 3635 p. Csapat: 1. Bp. Honvéd 11 087, 2. Csepel 10 730, 3. Ujpesti Dózsa 8891 p. Serdülők: 1. Dóri 3160, 2. Borlevi (Csepel) 3045, 3. Gurity 2970 pont. A pécsiek közül Csethe szerepelt a legjobban, aki az összetett versenyben az 5. helyen végzett, Maletics 6., Póka pedig 8. lett. Pókának a futásban ment legjobban a versenyzés, ahol a legjobbnak bizonyult.

Terü'eti ifjúsági birkózó-bajnokság

A Somogy megyei Birkózó Szövetség vasárnap Kaposváron rendezte meg a dél-dunántúli terület 1965. évi kötöttfogású ifjúsági egyéni birkózó-bajnokságát. A nagyszabású versenyen a PVSK, Pécsi Kinizsi, Pécsi Bányász, Dombóvári VSE, Szekszárdi Spartacus és a Kaposvári Dózsa 42 birkózója indult.

Eredmények: Lepkesúly: 1. Mártonfalvi (PVSK), 2. Timkó (PVSK), 3. Ambrus (Kaposvár). Légsúly: 1. Vinai (Bányász), 2. Kiss, 3. Gergely (mindkettő Kinizsi). Pehelysúly: 1. Supák (Kinizsi), 2. Somogyi (Dombóvár), 3. Gál (Kinizsi). Könnyűsúly: 1. Toma (PVSK), 2. Rácz (Kaposvár), 3. Tapolcai (Kaposvár). Kisváltósúly: 1. Ernesztus (Kaposvár), 2. Papp (PVSK), 3. Káptalan (Kinizsi). Nagyváltósúly: 1. Czakó (PVSK), 2. Schweitzer (Kinizsi), 3. Barga (Kaposvár). Kisközépsúly: 1. Gulyás (Szekszárd), 2. Tóth (PVSK), 3. Kozma (PVSK). Nagyközépsúly: 1. Molnár (Kaposvár), 2. Volfart (Kinizsi), 3. Bódi (Bányász). Félnehézsúly: 1. Budavári II. (Kaposvár), 2. Rubinszki (Kinizsi), 3. Tóthpál (PVSK). Nehézsúly: 1. Gyarmai (PVSK), 2. Sárecz, 3. Tóth (mindkettő Kaposvár). Pontverseny: 1. PVSK 31, 2. Kaposvári Dózsa 26, 3. Pécsi Kinizsi 19 pont.

Péter József és Dobra Sándor, a Dózsa sportlövői országos bajnokságot nyertek



Dobra Sándor

Az országos céllövő bajnokságokon nagyszerűen helytálltak a Pécsi Dózsa versenyzői. Két napon keresztül a fővárosban versenyeztek az ország legjobb sportlövői. A pécsi lövészsport két kitűnősége, Péter József és Dobra Sándor országos bajnoksággal tért haza Budapestről. Péter József a kisöbű hadigyakorlópisztoly 60 lövéses összetett bajnokságában bizonyult a legjobbnak, Dobra Sándor az ifjúsági bármely rendszerű kispuska verseny végén állt fel a győzelmi emelvény legmagasabb fokára. Még két helyezéshez jutottak a Dózsa céllövői. A kispuska 60 lövéses összetett férfi csapatversenyben a 4., az ifjúsági csapatversenyben pedig a 3. helyen végeztek a pécsi céllövők.

— Végtelenül örülünk — mondotta Hidvégi Ferenc, a Pécsi Dózsa lövész szakosztályának edzője, — az országos bajnokságon elért sikerünknek. Szaknyelven szólva, az eredmények már „beértek". Versenyzőink a Béke Kupa csapatbajnokságok versenyein is bebizonyították, jó eredményekre képesek. Az országos bajnokságra jól sikerült a versenyzők formaidőzítése és eredményeikkel felhívták magukra a sportág vezetőinek figyelmét.

— Péter József háromtusázóból lett sportlövő. Legerősebb versenyszáma a hadi- és sportpisztolylövés. De jól megy a versenyzés számára a gyakorlópisztoly számban is. Többszörös megyei csúcstartó. Rendkívül kitartó, szorgalmas versenyző, aki nagyszerű idegzettel és feltűnő nyugalommal rendelkezik, küzdőképessége páratlan.

— Szorgalmára mi sem jellemzőbb — dicsérte tanítványát Hidvégi Ferenc —, hogy nem múlik el nap, hogy ne edzene, éltető eleme a céllövészet.

— Péter József a Vízügyi Igazgatóság dolgozója, nemcsak versenyzőtársai, de munkatársai is nagy örömmel fogadták a fiatal sportoló sikerét.

Dobra Sándor már 16 éves korában nevet szerzett magának a sportlövők között. Fiatal versenyző létére első osztályú minősítéssel rendelkezik, kedves versenyszáma a kisöbű sportpuska, amiben most országos ifjúsági bajnokságot nyert.

Dobra is rendkívül szorgalmas, fáradságot nem ismerő versenyzők közé tartozik. A kisöbű sportpuska 60 lövéses összetett versenyben 556, a 90 lövéses összetett számban pedig 820 köregységgel tartja a megyei csúcsot. Az országos bajnokságon a bármely rendszerű kispuska versenyszámban állított fel új megyei csúcsot. Nemzetközi versenyen is elindult már a Pécsi Fémipari Vállalat fiatal lakatosa. Most az országos bajnokságon bizonyította be, a legjobb magyar sportlövők közé tartozik.

Atlétáink jól szerepeltek az országos váltóbajnokságon

Szombaton és vasárnap Budapesten, a Honvéd Tüzér utcai pályáján rendezték az országos váltóbajnokság küzdelmeit. Baranyából a Pécsi Dózsa, Komlói Bányász és a Sportiskola versenyzői szerepeltek eredményesen. Legnagyobb sikert a 4x800 m-es serdülő fiú váltó hozott, ahol baranyai „háziverseny" alakult ki és végül a Komlói Bányász nyerte a bajnokságot a Pécsi Dózsa előtt. Meglepően jól szerepelt a Dózsa kezdőkből álló 4x100-as fiú váltója, a Központi Sportiskola mögött második helyet szereztek. A várakozásnak megfelelő helyezéseket érték el a sportiskolás lányok és a Dózsa ifjúsági középtávfutói. A férfi felnőtteknél a komlóiak 4x800-as csapata ért el helyezést. Eredmények. 4x800 m férfi felnőtt: 4. Komlói Bányász 7:58,4. 4x800 m férfi ifjúsági: 5. P. Dozsa 8:17,8, 4x1500 m férfi ifjúsági: 4. P. Dózsa 17:01.8. Uj megyei ifjúsági csúcs! 4x100 m női ifjúsági: 5. Pécsi Sportiskola 51,2, 4x200 m női ifjúsági: 4. Pécsi Sportiskola 1:52,1. 4x100 m serdülő fiú: 2. Pécsi Dózsa 46,6. 4x800 m serdülő fiú: 1. Komlói Bányász (Kutasi, Kanizsai, Póra, Horváth) 8:32,8. 2. Pécsi Dózsa (László, Glück, Kaluber, Szarka) 8:42,9. 4x300 m serdülő lány: 4. Komlói Bányász 3:05,2. A PEAC 4x100 m-es fiú váltója 48,4 mp-es eredménnyel a 8-ik helyen végzett.

Vasárnap ismét Budapesten szerepelnek az utánpótlás legjobbjai. A seregszemle-versenyek és a nyári táborok során feltűnt tehetséges fiatalok részére versenyt rendeznek a Népstadionban. Pécsről, Komlóról és Bólyból hívtak meg 12 baranyai fiatalt.

Pécsi sikerek

A BTC tornászutánpótlása nagyszerűen vizsgázott Budapesten. Az országos serdülő csapatbajnokságon tíz lánycsapat közül az első helyet szerezte meg. Jól helytálltak a Sportiskola fiú tornászai is, a 3. helyen végeztek.

A BTC-lányok nagyszerű teljesítményt nyújtottak. Mind a négy szeren az első helyen végeztek, Várkői Ferenc tanítványai az országos vidékbajnokság után az országos bajnokságon sem találtak legyőzőre. A csupa 12—13 éves versenyzőkből álló együttes annak idején országos újoncbajnokságot nyert. Azóta tovább fejlődtek a lányok és most a Karácsonyi, Timár, Csacskó, Lőrincz, Pozsgai, Vétek összeállítású csapat a serdülő együttesek között is bebizonyította, komoly eredmények elérésére képes.

— Hét-nyolc éve tornásznak már nálunk a kislányok, — nyilatkozott a versenyről Leipám István, a BTC elnöke. — Várkői Ferenc mesteredzőnk irányításával évről évre fejlődtek. Nagyon örülünk, hogy most Budapesten is helytálltak.

Elismeréssel kell szólni Poprócsi Vilmos tanítványairól, a sportiskolás fiútornászokról is. A Fenyvesi, Rózsahegyi, Lévai, Kalapáti, Kollár, Barkó összeállítású csapat nyújtón és gyűrűn a legtöbb pontot szerezte, s ha a lovon, korláton nem megy gyengébben a versenyzés a fiúknak, még előrébb végezhettek volna, a 3. hely megszerzéséért is azért megérdemlik az elismerést.

RÖPLABDA NB II.:

Dózsa—MAFC 3:2

Nagy küzdelemben nyerte az NB II férfi rangadóját a Pécsi Dózsa. A MAFC ellen igen érdekes és izgalmas találkozót vívtak a pécsiek, a lila-fehérek győzelmükkel egy ponttal megközelítették a bajnoki táblázaton a listavezető műegyetemistákat. — A PEAC-lányok közepes teljesítménnyel is biztosan nyertek a MOM ellen. Pécsi Dózsa—MAFC 3:2, NB II férfi mérkőzés, Pécs, PEAC—MOM 3:0, NB II női mérkőzés, Pécs.



Az idény egyik legérdekesebb röplabda-mérkőzését hozta a Dózsa—MAFC férfi összecsapás. A pécsiek legyőzték a bajnokságra törő ellenfelüket.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I/B

Diósgyőr—Dunaújváros 1:0, Nyíregyháza—BVSC 0:0, Egyetértés—Jászberény 2:0, Budafok—Miskolc 2:1, Debrecen—III. ker. 9:1, Szombathely—Ganz MÁVAG 4:0, Oroszlány—Székesfehérvár 3:0, Győri MÁV DAC—Szállítók 4:1.

AZ NB I. B. ÁLLÁSA:

1. Dunaújváros	26	14	8	4	36:19	36
2. DVTK	26	12	7	7	30:18	31
3. MVSC	26	11	9	6	32:24	31
4. Szombathely	26	13	4	9	46:28	30
5. Szállítók	26	10	10	6	39:28	30
6. Egyetértés	26	10	10	6	30:29	30
7. G.-MÁVAG	26	11	5	10	30:31	27
8. BMTE	26	9	8	9	25:20	26
9. BVSC	26	9	8	9	35:29	26
10. Szfv. VT Vas.	26	8	9	9	37:29	25
11. DVSC	26	9	7	10	31:28	25
12. Oroszlány	26	10	5	11	34:31	25
13. MÁV DAC	26	9	7	10	37:41	25
14. Nyíregyh. Sp.	26	9	4	13	22:43	22
15. Jászberény	26	5	4	17	24:58	14
16. III. k. TTVE	26	3	7	16	28:60	13

Labdarúgó NB II.

Pécsi BTC—Pécsi Bányász 5:4 (3:4), Pecsújhegy, 1200 néző, vezette: Szilvási. PBTC: Seres — Keidi, Bárácz, Torok — Fekecs, Kovári — Görgényi, Kispál, Harsányi, Hauschl, Oskó. Edző: Dara János. Pécsi Bányász: Lukács — Bárány, Farkas, Lombosi — Tamási, Kása — Györkő II., Opova, Koch, Balázs, Bencsik. Edző: Kresz Sándor. Góllövők: Kispál (3), Fekecs, Oskó (11-esből), illetve Opova (3), Balázs. Jó: Seres, Bárácz, Kispál, illetve Bárány, Tamás, Kása, Opova.

Pécsi VSK—Veszprémi Haladás Petőfi 0:0. Pécs, 500 néző, vezette: Somlai. PVSK: Markó — Hámori, Kutas, Tassy — Tamási, Mihály — Bérczesi, Mihácsi, Márton, Freppán, Gáspár. Edző: Krivanek Vilmos. Veszprém: Tóth I., — Heil, Molnár, Tóth II. — Hegyi, Mészöly — Egyházi, Meszes, Nemes, Fekete dr., Zsebe. Edző: Lyka Antal. Jó: Hámori, Kutas, Tamási, illetve Tóth I., Molnár, Tóth II.

Esztergomi Vasas—Kaposvári Kinizsi 1:0, Láng SK—Budai Spartacus 0:0. Győri Dózsa—Mosonmagyaróvári TE 3:0, Kaposvári Honvéd—Zalaegerszegi TE 2:1, Fővárosi Autóbusz—Pápai Textiles 2:0, Székesfehérvári MÁV Előre—Ikarus 3:3, Várpalotai Bányász—Zalaegerszegi Dózsa 2:1.

AZ NB II. ÁLLÁSA

Nyugati csoport

1. Kap. Honvéd	28	16	6	6	44:21	38
2. Budai Spart.	28	14	9	5	36:16	37
3. Várpalota	28	14	7	7	56:30	35
4. Zalaeg. TE	28	12	6	10	42:38	30
5. Zalaeg. D.	28	11	7	10	33:32	29
6. Autóbusz	28	11	7	10	44:43	29
7. Pécsi VSK	28	11	7	10	36:38	29
8. P. Bányász	28	11	7	10	41:46	29
9. Szfv. MÁV	28	10	9	9	31:42	29
10. Pápa	28	10	8	10	37:38	28
11. Esztergom	28	8	12	8	31:33	28
12. Ikarus	28	9	8	11	40:45	26
13. Veszprém	28	9	7	12	39:34	25
14. Kap. Kinizsi	28	10	5	13	40:38	25
15. Pécsi BTC	28	7	9	12	33:47	23
16. Láng SK	28	6	10	12	29:42	22
17. Győri Dózsa	28	6	9	13	32:43	21
18. Mosonm. TE	28	9	3	16	36:54	21

Keleti csoport:

Szolnoki MÁV—Debreceni Honvéd 2:2, Szolnoki MTE—Szegedi Vasutas 1:1, Pénzügyőr—Bp. Spartacus 1:0, Borsodi Bányász—Békéscsabai Előre 0:0, Vasas Izzó—Martfű 1:1, Nagybátonyi Bányász—Kecskeméti Dózsa 1:1, Gyulai MEDOSZ—KISTEXT 1:0, Miskolci Bányász—Kisternyei Bányász 3:0, Bp. Előre—Egri Dózsa 0:0.

AZ NB II. ÁLLÁSA

Keleti csoport

1. Kecskemét	28	16	6	6	46:25	38
2. Eger	28	14	8	6	50:25	36
3. Szol. MÁV	28	15	5	8	42:30	35
4. Pénzügyőr	28	12	10	6	35:26	34
5. Bp. Spart.	28	12	8	6	45:30	32
6. Borsodi B.	28	12	8	8	37:27	32
7. Bp. Előre	28	10	9	9	37:27	29
8. Szol. MTE	28	11	7	10	29:39	29
9. Gyula	28	9	9	10	33:32	27
10. Miskolci B.	28	11	5	12	39:46	27
11. Izzó	28	9	8	11	25:37	26
12. SZVSE	28	7	10	11	46:40	24
13. Bcs. Előre	28	8	8	12	30:38	24
14. D. Honvéd	28	8	8	12	29:39	24
15. KISTEXT	28	8	8	12	28:40	24
16. Nagybátony	28	7	10	11	25:39	24
17. Kisterenye	28	6	8	14	27:44	20
18. Martfű	28	6	7	15	31:50	19

Labdarúgó NB III.

Nagykanizsai Dózsa—Dombóvári Spartacus 1:1, Nagykanizsa, vez.: Sabácz. Sárbogárd—Nagymányok 2:1, Sárbogárd. Nagykanizsai Bányász—Nagykanizsai VTE 2:2, Nagykanizsa, vez.: Kiss R. PEAC—Szekszárd 3:2 (2:2), Szekszárd. Keszthely—Pécsi Ércbányász 3:1 (3:0), Keszthely. Mohács—Baja 1:0 (0:0), Mohács. Siófok—Kaposvári Vasas MTE 3:0, Siófok, vez.: Sulyor. Dombóvári VSE—Lovászi 3:1, Dombóvár.

AZ NB III. ÁLLÁSA:

1. Nagyk. VTE	24	13	6	5	38:26	32
2. Domb. VSE	24	14	3	7	49:31	31
3. Nagyk. D.	24	13	4	7	41:23	30
4. Nagyk. B.	24	11	7	6	53:35	29
5. Siófok	24	12	5	7	36:24	29
6. Baja	24	12	4	8	37:30	28
7. Pécsi EAC	24	9	8	7	39:28	26
8. Pécsi Ércb.	24	12	1	11	38:26	25
9. Mohács	24	10	4	10	26:28	24
10. Keszthely	24	10	2	12	40:54	22
11. Lovászi	24	10	2	12	33:48	22
12. Szeksz. D.	24	8	3	13	31:42	19
13. Nagymányok	24	6	5	13	30:44	17
14. Domb. Spart.	24	5	7	12	21:35	17
15. Sárbogárd	24	7	3	14	33:56	17
16. Kaposv. V.	24	6	4	14	27:40	16

Megyei bajnokság

P. Dinamó—P. Postás 1:0 (0:0), Erőmű-pálya, vez.: Sümegi. Mágocs—P. Előre 2:1 (1:0), Postás-pálya, vez.: Ignácz. P. Helyiipari—Bóly 1:0 (0:0), Bóly, vez.: Szegő. Szigetvár—P. Porcelángyár 0:0, Mozsgó, vez.: Hári. P. Vasas—P. Szikra 3:1 (0:1), Ifjúsági stadion, vez.: Bors. P. Kinizsi—Vasas I. Bányász 1:1 (0:0), Helyiipari-pálya, vez.: Kulcsár. Pécsszabolcs—Siklós 1:1 (1:0), Siklós, vez.: Hődör.

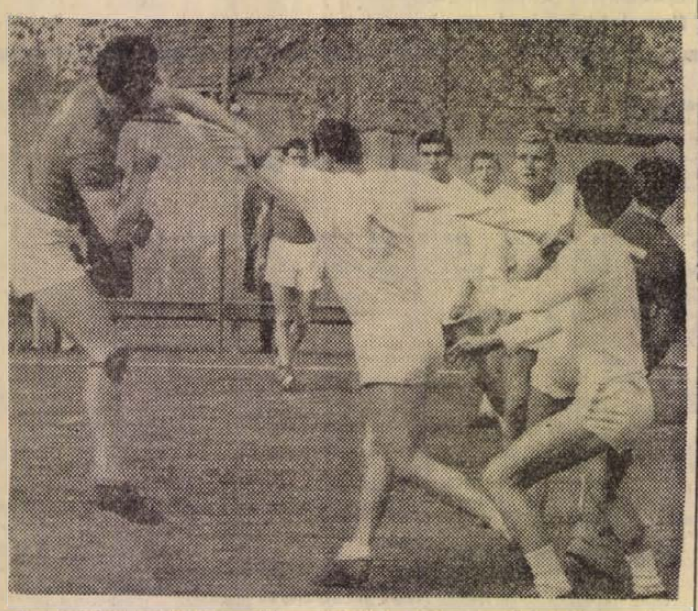
A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1. P. Helyiipari	23	15	5	3	44:17	35
2. P. Kinizsi	22	12	7	3	46:18	31
3. Vasas I. B.	22	10	6	6	39:30	26
4. P. Vasas	22	10	5	7	34:22	25
5. Bóly	23	10	5	8	40:33	25
6. Siklós	23	9	6	8	43:31	24
7. P. Porcelán.	22	8	8	6	38:25	24
8. Pécsszabolcs	23	11	2	10	33:29	24
9. Szigetvár	22	7	6	9	33:33	20
10. P. Dinamó	22	9	2	11	28:38	20
11. Mágocs	23	8	4	11	36:50	20
12. Hidas	22	6	7	9	24:43	19
13. P. Előre	23	7	2	14	26:41	16
14. P. Postás	22	5	4	13	19:39	14
15. P. Szikra	22	4	5	13	21:49	13
16. Lánycsók					visszalépett	

TOTÓ

1. DVTK—Dunaújváros	1	1:0
2. Budafok—Miskolc	1	2:1
3. Oroszlány—Székesfehérv.	1	3:0
4. MÁV-DAC—Szállítók	1	4:1
5. Jászberény—Egyetértés	2	0:2
6. Bp. Előre—Eger	x	0:0
7. Nagybátony—Kecskemét	x	1:1
8. Pécsi Bányász—PBTC	2	4:5
9. Zal. Dózsa—Várpalota	2	1:2
10. Catania—Juventus	x	1:1
11. Foggia—Internazionale	2	1:3
12. Lanerossi—Fiorentina	1	2:0
13. Cagliari—Atalanta	x	0:0
+1		
14. Roma—Lazio	2	0:1

Kézilabda NB I., NB II.



A kézilabda NB I-ben hiába nyertek a Testnevelési Főiskola ellen a Dózsa-játékosok. A csapat már nem tudja elkerülni a kiesést.

A férfi kézilabda NB I. utolsó előtti fordulójában a kiesésre ítélt Pécsi Dózsa otthonában csak nagy küzdelem után nyert a Testnevelési Főiskola ellen. A Pécsi Bányász Budapesten a Honvéd ellen lépett pályára, ahol súlyos, 18 gólos vereséget szenvedett. Az NB II-ben szereplő pécsi együttesek ezuttal igen mérsékelt teljesítményt nyújtottak. Pécsi Dózsa—Testnevelési Főiskola 18:17 (10:8), NB I. férfimérkőzés, PVSK-pálya, Budapesti Honvéd—Pécsi Bányász 28:10 (9:4), NB I. férfimérkőzés, Budapest. NB II. férfimérkőzés: MTK—Pécsi Ércbányász 12:11, Budapest. NB II. női mérkőzések: Veszprém—Pécsi Vörös Meteor 6:2, Veszprém. Pécsi Építők—Csorna 5:2, Csorna.

Teke NB I., NB II.:

Kőbányai Sörgyár—Pécsi BTC 5:3. NB I. női mérkőzés, Pécs. Pécsi Szikra—Pécsi BTC 6:2, NB II. férfimérkőzés, Pécs. Győri Richards—Pécsi Bányász 6:2, NB II. férfimérkőzés, Pécs.

Eredmények — röviden

Az országos kerékpáros hegyibajnokságon a pécsieknek gyengébben ment a versenyzés, sem az egyéni, sem a csapatbajnokságban nem kerültek dobogóra. A felnőttek közül Dévai II. 10, Dévai I. 12. és Keserű — aki géphibával küszködött —, 28. volt. Az ifjúságiak mezőnyében Hirt, Farkas és Gelencsér személyében a pécsiek a 8., 9. és 10. helyet szerezték meg. Az egyéni bajnoki címet Megyerdi (Tipográfia), a csapatbajnokságot az Ujpesti Dózsa nyerte.

*

Asztaltenisz NB II, női mérkőzés: Fővárosi Autóbusz—Pécsi BTC 18:2. A találkozót Pécsett játszották.

*

A Pécsi Dózsa labdarúgói a Bányász II-vel tartottak edzőmérkőzést. 16 játékos jutott szóhoz a Dózsa együttesében, köztük Konrád, dr. Györkő, Pápai, Kövcs és Freppán. Zengői is védett egy félidőt. A lila-fehérek nagy kedvvel és feltűnően frissen mozogtak, s 10:0 arányban nyertek. Duna dr.-nak és Töröknek ment legjobban a góllövés, mindketten 3—3 gólt lőttek.

*

A Komlói Bányász tartalékcsapatával játszott barátságos mérkőzést. Az NB I-es komlói labdarúgócsapat Kiss I. — Sós, Józsa, Ruppert, Csordás — Lutz, Pataki I., Garai, Perényi, Bordács, Bodai összeállításban nagy kedvvel játszott, s a góllövés is jól ment a komlóiaknak. — Az eredmény 5:3 volt az első csapat javára, félidőben 3:1-re vezettek a nagyok. Góllövők: Bordács, Bodai 2—2, Sós, illetve Bartulov, Szigeti és Pataki II.

*

Budapesten rendezték meg az asztaliteniszezők tízek-bajnokságát. Mindkét számban meglepetés született. A nőknél Jurikné veretlenül lett első, a férfiaknál Faházi szerezte meg a győzelmet. A két versenyző nem tagja a válogatott keretnek.

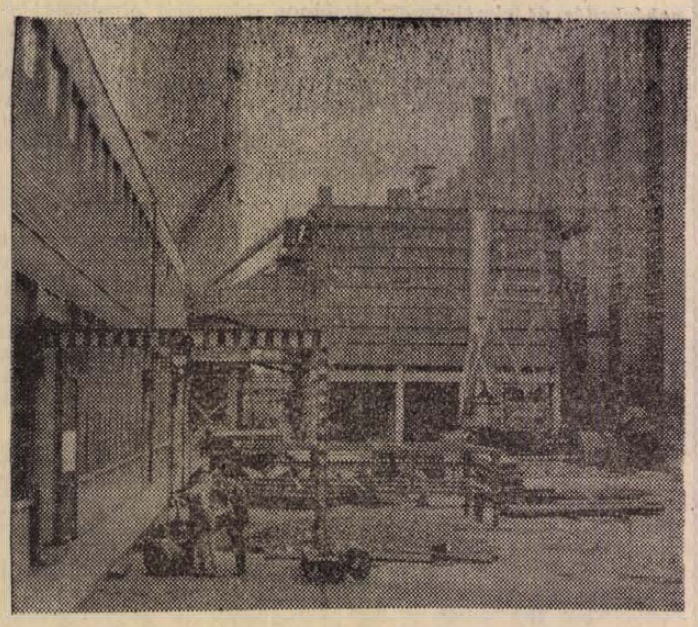
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

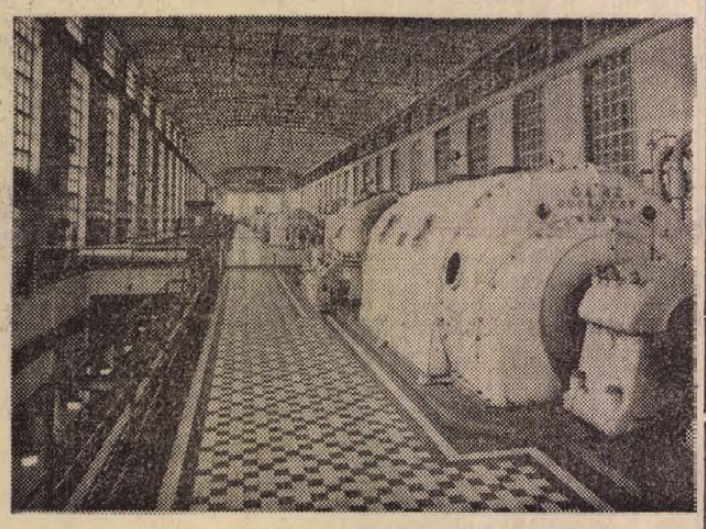
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 241. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 13., SZERDA

Szerelik a Pécsi Hőerőmű utolsó 50 megawattos turbináját



A nemrég üzembehelyezett gépegységgel együtt így további 100 megawattal bővül az energiaszolgáltatás. Egyidejűleg építik a pernyeleválasztó berendezéseket.



Az erőmű turbinacsarnoka.

Használjuk ki a jó időt!

A megye egész területén nyújtott műszakban dolgoznak a gépek

Nagyhajmás és Kölked az élen

A meteorológiai előrejelzések a hideg légtömegek fokozatos előrenyomulását, erősödő felhőzetet és kisebb-nagyobb csapadékot ígérnek. A jelenlegi kedvező időjárás némileg enyhítette ugyan az őszi mezőgazdasági munkák torlódását, az elvégzendő feladatok azonban még mindig hatalmasak. Hétfőn érkezett a hír a Nagyhajmási Béke termelőszövetkezetből és Kölked községből, hogy befejeződtek az őszi vetési munkák, s ez a hír mintha serkentőleg hatott volna a többi szövetkezetre is, kedden új lendületet kapott a munka. A traktorosok az eddigi nyújtott műszakról mind több helyen két műszakra tértek át, s a gépenként elért teljesítmények is növekedtek.

Befejeződött az árpavetés

A sásdi járás 18 250 holdas tervezett vetéséből hétfőig 13 680 hold készült el. Az árpavetés teljesen befejeződött, sőt a tervezettnél 40 holddal nagyobb a vetésterület. A búzának mintegy fele került a tegnapi jelentés szerint föld alá: a tervezett 10 280 holdból mintegy 5 000 hold.

A járás termelőszövetkezetei a jövő évi termés gondos előkészítése mellett gyors ütemben végzik a betakarítást is. A 737 holdnyi cukorrépának fele már a gyárak rendelkezésére áll. A napraforgó 55 százaléka került biztos helyre.

A pécsi járásban ugyancsak földbe került a tervezett őszi árpamennyiség. A jelentések szerint 6 552 hold árpát vetettek. Most minden erőt a búza időbeni földbejuttatására fordítanak. A kenyérgabonákból a járás 16 700 holdnyi vetést tervezett, s a hét elejéig ebből mintegy 7 000 holdon fejeződtek be a munkák.

A szántótraktorok nyújtott, illetve két műszakban dolgoznak, hogy megfelelő területek álljanak a vetést végzők rendelkezésére. Hétfőn és kedden 60 erőgép üzemelt két műszakban. Az őszi vetések alá tervezett 24 723 hold szántásból 18 000 hold készült el, ugyanakkor közel 10 ezer holdon elvégezték az őszi mélyszántást is.

Sok múlik a szervezésen

Eredményesen folyik a betakarítás is. A pécsi járásban 1 154 holdon termett cukorrépa, ebből 755 holdnyi már kikerült a földből, sőt közel 550 hold termését már el is szállították. A jó szervezést dicsérik a siklósi járásból érkező hírek. A vetést eddig 50 százalékban teljesítették. A járási tanács és a járási pártbizottság állandóan figyelemmel kíséri az eredmények alakulását, s ahol lemaradás mutatkozik azonnal segítséget nyújtanak. Jelenleg Kémes, Okorág, Gyöngyfa állnak legrosszabbul a siklósi járás községeinek versenyében. A lemaradás Kémesen a legsúlyosabb. Kedden délelőtt a járás vezetői a helyszínen tanulmányozták a helyzetet. Gép átcsoportosításokra, szervezési változtatásokra volt szükség.

A járás termelőszövetkezetei, melyek a legutóbbi értékelés alkalmával még lemaradással küszködtek, ígéretet tettek, hogy 17-ig pótolják elmaradásukat. A tervek szerint erre az időpontra járási szinten 67 százalékosnak kell lenni a teljesítésnek, ami csak akkor érhető el, ha a szövetkezetek tartják is ígéretüket.

Néhány helyen területhiány akadályozza a vetést. A gépek egy része éjszaka is dolgozott. Ugyanakkor sok célszerűtlenség is tapasztalható: a cukorrépa-hordást befejező erőgépek több helyen nem kapcsolódtak be haladéktalanul a szántási munkákba.

Harc az órákért

A mohácsi járás szövetkezeteinek földjén 136 traktor dolgozik. Ötven két műszakban, a többi pedig nyújtott műszakban végzi munkáját. A 14 200 holdas tervezett vetésterületből 8600 kifogástalan minőségben elkészült. Jelentősebb lemaradás egyedül Dunafalván jelentkezik.

Az előzetes számítások szerint Bóly és Kisnyárád már a jövő héten befejezi a vetést. Minden percet kihasználnak, s erre van szükség megyei szinten is. A szigetvári és pécsváradi járásban is fokozódott a munkatempó. Az éjszakák most legkevésbé sem csendesek a határban. Reflektorok égnek, gépek dohognak. A vetéstervek teljesítésének határideje — október 31. — még elég távol van ugyan, a sikert azonban csak az biztosíthatja, ha a jó idő egyetlen órája sem vész kárba.

Letartóztatták Untung alezredest

A Reuter a djakartai rádió közlése alapján jelentette, hogy hétfőn Közép-Jáván letartóztatták Untung alezredest a „September 30. mozgalom" vezetőjét. Untung alezredes Tegalból Semarangba akart menekülni, amikor az indonéz hadsereg két katonája a helyi lakosság segítségével elfogta. A djakartai rádió keddi adásában közölte azt is, hogy október 9-én Djakarta közelében elfogták Latif ezredest, a mozgalom egy másik vezetőjét is.

Gromiko megbeszélései az ENSZ-ben

New York: Gromiko szovjet külügyminiszter hétfőn a Szovjetunió ENSZ-képviseletének épületében találkozott U Thant főtitkárral. A találkozón részt vettek: Szingh indiai külügyminiszter, Ciprianu ciprusi külügyminiszter, továbbá az ENSZ-közgyűlés ülésszakán részvevő guineai, uruguayi, iráni, japán, norvég, jugoszláv, argentin, burmai és mali küldöttség vezetője, valamint Ukrajna delegációjának vezetője, Fedorenko, a Szovjetunió állandó ENSZ-képviselője és a szovjet küldöttség más tagjai.

Gromiko hétfőn találkozott Bazzaz iraki miniszterelnökkel és külügyminiszterrel, valamint megbeszélést folytatott Bhutto pakisztáni külügyminiszterrel.

Megkezdték az új cserkúti gépjavító állomás építését

— *egy robbanóakna miatt azonban abba is hagyták*

A Pécs közelében fekvő Cserkúton — a 6-os főközlekedési út mellett — megkezdték Baranya megye első, speciálisan erre a célra készülő mezőgazdasági gépjavító állomásának építését. A kilencmillió forintos beruházás megindulása kereken negyed évet késett — árvízveszély miatt. A földgépeket ugyanis, amelyeknek július elején munkába kellett volna állniuk Cserkúton, a Dunához irányították és csak most szabadultak fel erre a célra. Ám alig kezdődött meg az előkészítő munka, abba kellett hagyni — most aknaveszély miatt. A földmunkát végző kotrógép kanala az egyik markolásnl robbanóaknát emelt ki a földből Azonnal kiürítették a munkahelyet, mert feltehető, hogy még több akna is lapul a föld felszíne alatt. A második világháború idején ugyanis — állítólag — lőszerraktáruk volt itt a németeknek és azt védelmezték aknamezővel. Azóta megtisztították a terepet, de úgy látszik: nem tökéletesen. A megtalált robbanóaknát körülkerítették és azonnal értesítették a tűzszerészeket. Amig azonban megérkeznek és átkutatják a kilenc holdas területet, a munka áll. Az új gépjavító állomás elkészülésének határideje, amely 1966. december 31-én van, egyelőre nem forog veszélyben, az azonban kétséges, hogy az idei évre tervezett hárommillió forint értékű beruházás — az ismételt késés miatt — megvalósulhat-e.

Gombával foglalkoznak a keltetőasszonyok

Megszüntették a mintaközségeket — 3,2 millió csibe a Baranya megyei Mezőgazdasági Vállalat jövő évi terve

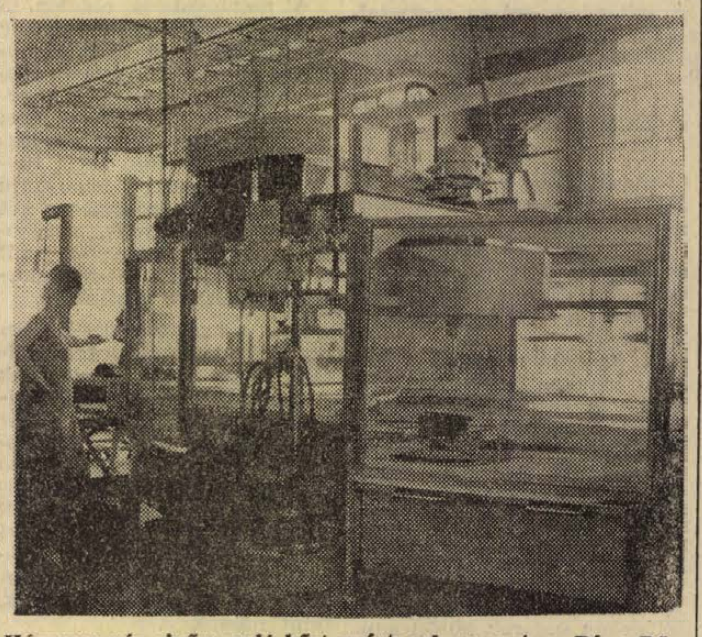
Ezekben a hetekben a karbantartást végzik a Baranya megyei Mezőgazdasági Vállalat keltetőiben. Összesen 64 gépet helyeznek ismét üzemképes állapotba, hogy a januárban kezdődő fő szezonban hiba nélkül működjenek. Ilyen nagy keltető nincs még az országban, mint a pécsi, ahol 52 gép egyenként tízezer csibe keltetésére alkalmas. További gépek vannak még a vállalat sellyei és boldogasszonyfai üzemében.

A Baranya megyei Mezőgazdasági Vállalat az idén 3 190 000 csibét keltetett és december 31-ig mintegy százezer darabbal túlteljesítik tervüket. Ugyanis még most — a karbantartás alatt — is 10—15 ezer csibét kltetnek „félgőzzel". A jövő évben a tervük 3,2 millió napostsibe lesz, természetesen ez függ a szükséglettől, az igényektől.

A Földművelésügyi Minisztérium rendeletére megszüntették a megyében a mintaközségeket. Egyedül Felsőszentmártonban maradt meg a régi szervezés és ellátás, ahol lecserélték az állományt és a termelőszövetkezetnek, háztáji gazdaságoknak jó jércéket adtak ki továbbtenyésztésre. A tapasztalatok szerint ugyanis a mintaközségekből kapott tojásokból alacsonyabb volt a kelési százalék, mint a termelőszövetkezeti szállítmányból, a fertőzési arány pedig magasabbnak bizonyult. Igy teljesen indokolt volt a mintaközségek felszámolása, helyette a közös gazdaságok biztosítják a Baranya megyei Mezőgazdasági Vállalat keltető üzemei számára a szükséges évi tojásmennyiséget.

Éppen a Földművelésügyi Minisztérium engedélyével Szolnok megyéből szállítanak tojást a keltetőknek. A Szolnok megyei termelőszövetkezetek januártól folyamatosan összesen 1 090 000 darab tojást küldenek a vállalatnak felesleges „készletükből". Szolnok országosan elismert baromfitenyésztő megye, ahol a nagyüzemi feltételeket már évekkel ezelőtt jelentős beruházásokkal biztosították.

Érdekesség a Baranya megyei Mezőgazdasági Vállalatnál, hogy ezekben a hetekben gombatenyésztéssel foglalkoznak a különben csibekeltetésben dolgozó asszonyok. A vállalat a karbantartás és a két szezon közötti időszak alatt nem bocsátja el törzsgárdáját, hanem munkát biztosít számára. A munkaerő folyamatos foglalkoztatására gondolták ki az egyébként igen közhasznú gombatermesztést. Most telepítik be az üszögpusztai, mintegy ezer négyzetméter alapterületű pincét, amelyet a Pécsi Állami Gazdaságtól kaptak cserébe. A vállalat által adott pincében az állami gazdaság majd almát tárol. Előreláthatólag december elején már megjelenik a vállalat asszonyai által termelt gomba a pécsi boltokban.



Húszezer pár cipőre való bőrt gyártanak naponta a Pécsi Bőrgyár marhabox-műhelyében. A megnövekedett minőségi követelményeknek eleget tesznek a műhely dolgozói, a műszaki fejlesztés során több új gépet szerelnek be. Képen: a fotocellás vezérlésű festékszóró automata.

— Szokolai felv. —

Megkezdődött az országos szennyvíz-ankét Pécsett

Tegnap délelőtt kilenc órakor *Gócz Béla* elvtársnak, a városi tanács v. b. elnökhelyettesének, a Magyar Hidrológiai Társaság pécsi csoportja elnökének bevezetőjével kezdődött meg a kétnapos országos szennyvízankét, a Doktor Sándor Művelődési Ház nagytermében. A megnyitó után *Tasfi László*, a MÉLYÉPTERV mérnöke: A pécsi szennyvíztisztító telep tervezése, *Muhits Tamás* (Bp.): A pécsi szennyvíztisztító telep gépészete, *Ábrahám Endre* (VITUKI, Bp.): A pécsi kísérleti telepen végzett kísérletek, *Gálhidi László* (Pécs): Korszerű szennyvíztisztító telepek Baranyában és *Majorlaki József* (Pécs): Komplex hasznosítású tározók szerepe a szennyvíz utótisztításában címmel tartottak előadást.

Különös érdeklődéssel hallgatták a résztvevő szakemberek Gálhidy László előadását, amely a pécsi és baranyai szennyvíztisztító telepek jelen és jövő helyzetével foglalkozott.

Az előadó többek között hangsúlyozta, hogy Pécsett a harmincas évek végén készült egy mechanikai derítő, amelyet a lendületesen fejlődő város már régen kinőtt. A MÉLYÉPTERV korszerű új telepet tervezett, amelynek felszerelése két éve nem oldódott meg, ugyanakkor a régi telep másfél éve nem üzemel. Ebből adódik, hogy jelenleg a pécsi szennyvíz egytizede kap csak tisztítást. Hangoztatta, hogy Komlónak egy 20 000 főre szükséges telepet terveztek, amelynek terhelése már jelenleg is egyharmaddal nagyobb.

Külön említette az oldi oxidációs árkot és a harkányi szennyvízderítőt. Mindkettőt a mai tanulmányi kirándulás során bemutatják a résztvevőknek. Az oldi oxidációs árok tervezésének az volt a célja, hogy a hazai tisztítóberendezés alkalmazhatóságát kikísérletezzék. Ezen biológiai szellőző árok megépítésével akarták megvizsgálni azt, hogy más módszerekkel szemben mi az üzemköltség, milyen a hatásfok, szükséges-e elő- és utótelepítés, valamint azt, hogy kis berendezéseknél használható-e ez az eljárás.

Így alakulhatott volna teljes kép az üzemelhetőségről és gazdasági hasznosságról, azonban a kísérlet csak részben sikerült, mert nem találtak üzemeltetőt.

A harkányi szennyvízderítő esetében pedig az volt a probléma, hogy a föld- és betonmunkák két évig készültek és a gépészeti ellátás és felszerelés mind máig sem oldódott meg.

Hangsúlyozta, hogy a szennyvíztelepek építésének előrehaladását gátolja a beton- és földmunkák lassúsága, nagyon hosszadalmas a szerelőmunka. Tapasztalat szerint a hibák javítására a kivitelezők kevés gondot fordítanak. Felvetette annak a gondolatát, hogy sajátosan a szennyvíztelepek kivitelezésére képzett építővállalatot kellene létrehozni. Jólképzett munkavezetői, építésvezetői és mérnöki gárda, valamint egy sokoldalúan felszerelt lakatos és szerelő részleg, továbbá egy szennyvízvizsgálatokra kiképzett technikus gárda együttműködése megoldhatná a hosszú évek óta vajúdó kérdést.

Ma a pécsi szennyvíztisztító telepet és a kísérleti telepet nézik meg a résztvevők, ahol Kórász Imre és Ábrahám Imre szakismertetést tart. A pécsi látogatást egy oldi szakkirándulás követi, ahol a biológiai szellőzőárok megtekintésére kerül sor. (—ács)

A televízió műsora

17.33: Hírek. *17.40:* Paletta. *18.10:* A Magyar Hirdető műsora. *18.20:* Új tv-központ építése Moszkvában. Az Intervízió műsora. *18.40:* Őszi határjárás. Riportfilm. — *19.00:* Esti mese. *19.10:* Lope de Vega: A hős falu (Fuente Ovejuna). Dráma 3 felvonásban. Közvetítés a Kecskeméti Katona József Színházból (14 éven felülieknek!). Az I. szünetben: Tv-híradó. Napi jegyzetünk. A II. szünetben: Demeter Imre színházi jegyzete. *21.45:* Szülők, nevelők egymás közt... „Megváltozott ez a gyerek..." Beszélgetés az ötödik osztályosok problémáiról.

HÍREK

OKTÓBER **13** SZERDA

Kálmán, Ede napja. A Nap kél: 5.59, nyugszik: 17.01 órakor. A Hold kél: 18.32, nyugszik: 9.00 órakor.



Hatvan éve, 1905-ben, akkor a berni szabadalmi hivatal egyik szakértője, Albert Einstein nyilvánosságra hozta, a tudomány sok ágára forradalmian ható munkáját a különleges relativitásról, s ezzel megalapozta a modern elméleti fizikának egyik legfontosabb elvét. Merőben új felfogással magyarázta a tér és az idő lényegét, a mechanikai tömeg fogalmát, kifejtette a tömeg és az energia azonosságának tételét, amely a fizikában, a vegyészetben és a csillagászatban talált alkalmazásra. Korszakos felfedezését tíz év múlva, 1915-ben a nehézkedés új elméletével, általános relativitás elméletté bővítette, majd 1917-ben és 1929-ben lényegesen továbbfejlesztette. Ugyancsak 1905-ben adta meg Einstein a kinetikus hőelmélet vitázáró bizonyítékát a Brown-féle mozgás magyarázata révén, s másik nagy eredményét, a Planck-féle kvantumelmélet merész továbbvezetését; a fénykvantum felfedezését. Akkoriban a tudományos világ ezt az elméletet kétkedéssel fogadta, azonban azóta az atomfizika egyik alapelve lett.

— **Ma, szerdán** este 6 órakor a megyei tanács nagytermében A Kalevala és a magyar népköltészet címmel előadást tart dr. Andrásfalvy Bertalan, a Dunántúli Tudományos Intézet munkatársa. A múzeum ezúton is hívja barátait és az érdeklődőket az előadás meghallgatására.

— **A Pécsi Központi Ifjúsági Klubban** és szórakozóhelyen — a Pannonia Szálló nagytermében — csütörtökön az amatőr tánczenekarok vetélkedőjének első fordulóját bonyolítják le. Ebben a fordulóban lépnek dobogóra az Orvosegyetem „Medicus", a meszesi „Adria", a gyárvárosi „Hulló kövek" és Cseke Lajosnak a diákösszláncokról már ismert gitárzenekara.

— **Tegnap délelőtt 11 órakor** Drávacsepelyen, a Dózsa György u. 34. szám alatt lévő szénapajta lángra kapott. A pécsi alosztály és a siklósi önkéntes tűzoltók azonnal a helyszínre siettek, a tüzet sikerült eloltaniok és ezzel egy közelben lévő épületet is megmenteni a tűzveszélytől. A tűz keletkezésének oka: egy hétéves kisfiú gyufával játszott. A kár mintegy 4000 forint.

— **A halottak napja** előtti nagy forgalomra már most készül a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat: kilenc kötőnő gyártja a kétezer kis zöld koszorút ezüstfenyőből. A nagy koszorúhoz 50 mázsa fenyőgallyat használnak fel. Ezenkívül 50 ezer szál krizantémot adnak el a halottak napjára.

— **Új tánciskola** kezdők részére okt. 20-án, szerdán este 7-kor kezdődik a KPVDSZ Művelődési Házban (József u. 15.). Vezeti: Hermann.

— **Dr. Haraszti György** egyetemi tanár, a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara nemzetközi jogi tanszékének vezetője az Egyesült Államokba utazott, ahol tizenkét hónapig Ford-ösztöndíjjal folytat tanulmányokat.

— **Az ábrázolás új formái** címmel Perneczky Géza művészettörténész színes diavetítéssel kísért előadást tart október 18-án, hétfőn este 7 órai kezdettel Pécs város Doktor Sándor Művelődési Házában (Déryné u. 18.).

— **Egy év alatt** körülbelül hatszáz lakóházban cserélik ki kábelvezetékre a korszerűtlen légvezetékeket a DÉDÁSZ dolgozói. Az átépítés alatt a lakások áramellátását ideiglenes vezetékkel biztosítják.

— **Áramszünet lesz** október 13-án 7—16 óráig Szabolcs falu, Arany J. u., Népfront u., Vörösmarty u., Borbála u., Görgey u., Nagybányaréti völgy, Katona J. utcákban. — 14-én 7—16 óráig Tettye tér, Felsőhavi dűlő, Böck J. u., Tettye dűlő területén.

— **Éjszaka is dolgozik** a nagyteljesítményű földmarkoló gép az újmecsekaljai Bihari János utcában, hogy a távfűtés vezetékét még az idén lehelyezhessék, s bekapcsolhassák a fűtést az átadásra kerülő panelépületekbe.

— **Uj tánciskola kezdődik** október 19-én, kedden este 7 órakor a Doktor Sándor Művelődési Házban (Déryné u. 18.). Tanít: Feliner László. Beiratkozás a művelődési ház irodájában. (x)

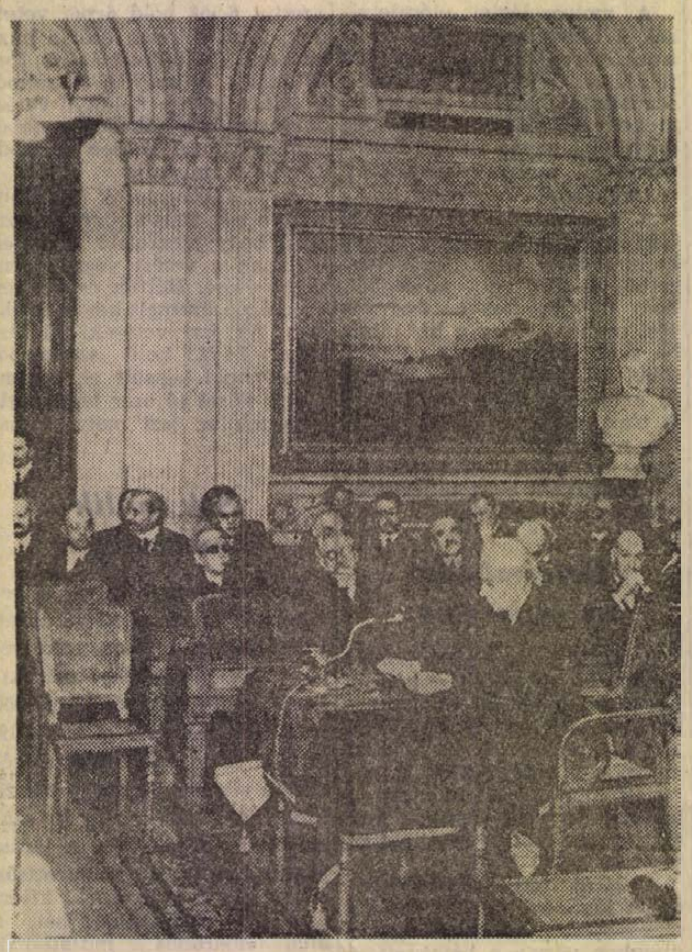
Időjárásjelentés

Várható időjárás szerdán estig: felhőátvonulások, legfeljebb néhány helyen futó esővel, a magasabb hegyeken házáporral. A helyenként erős északi szél fokozatosan mérséklődik, keletire fordul. Az évszakhoz képest hideg idő tovább tart. Főként keleten hajnali fagyok.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet minusz 2, plusz 3, legmagasabb nappali hőmérséklet 8—13 fok között.

Múzeumi rejtvénypályázat 4.

Figyeljük meg az alábbi képet: Irjuk meg, hogy mit ábrázol, mikor történt eseményről van rajta szó és hogy ez a kép melyik múzeumi kiállításon szerepel. Helyes válasz esetén négy pontot írunk jóvá a pályázóknak.



A múzeumi rejtvénypályázat negyedik fordulójának válaszait október 18-ig beérkezőleg kell levelezőlapon beküldeni a Múzeumigazgatóság címére (Pécs, Széchenyi tér 12.). A pályázatok csak akkor érvényesek, ha a levelezőlapokra ráragasztjuk az itt közölt rejtvényszelvényt.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ MÚZEUMI REJTVÉNY-PÁLYÁZAT IV. SZÁMÚ SZELVÉNY

Pénteken megnyitják a Magaslati úti szuperettet

Megtörtént Baranya első szuperettjének műszaki átadása. Az építési, tűzrendészeti és egészségügyi hatóságok képviselői üzemeltetésre alkalmasnak találták a Magaslati úton és környékén lakók részére épült üzletet és kiadták az Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnak a működési engedélyt.

A szuperettben minden kapható, ami fűszer, csemege, hús, zöldség, gyümölcs, tej és vegyiárukat árusító boltban elképzelhető, azaz nemcsak berendezésében lesz korszerű, hanem a vásárlók megváltozott igényeit kielégíteni szándékozó törekvéseiben is.

A másfél millió forintos beruházással épített szuperettet október 15-én, pénteken reggel 7 órakor nyitják meg. — Nyitvatartását egyelőre úgy szabályozták, hogy naponta reggel 7-től 12-ig, majd délután 4-től 6-ig álljon a vásárlók rendelkezésére.

CSILLAGOK, HOLDAK, KERESZTEK

1. Két kontinensen

I am musing — ez az angol kifejezés lefordíthatatlan. Azt jelenti, hogy múzsai állapotban vagyok. Nem csinálok semmit, csak gyönyörködöm, beleelmélkedem a világba és életem, a lelkem olyanná lesz, mint egy dal, mint egy költemény. Így vagyok most is, mikor végig pereg előttem az idei nyár. Persze nem volt az egész nyár állandóan csak szívszongítóan kellemes. Aki már többször volt hosszabb időre külföldön, az nagyon jól tudja, hogy a turista valóban nehéz testi munkás. Ezt az igazságot azonban most hatodszor, amikor öt országot és öt tengert jártam be, különösen erősen tapasztaltam. — Hja, a kultúráért meg kell szenvedni! — mondogattam gyakran magamnak e buzdító szavakat. Mindenesetre tanácsolom: aki csak teheti, délre ne nyáron utazzon!

Most azonban: I am musing, s újra elindulok gyerekkori vágyaim: Törökország, Hellász és Itália felé...

Az expressz oldalán München—Istanbul táblák olvashatók. A szófiai állomáson felszállva csupa török férfi közé kerültünk. Az egész szerelvény jóformán velük van tele. Több tízezren dolgoznak Németországban, s az évi 30 nap szabadságukra utaznak haza. Két lyoni egyetemi hallgató is velünk szállt fel óriási hátizsákokkal. Claude és Alain végcélja India. Magnetofont és filmfelvevőgépet is vittek magukkal. A francia televízióban fognak szerepelni útiélményeikkel.

Milyen csodálatosan ötletesek a politikusok az országhatárok meghúzásában! Hol egy utca, hol egy szélességi fok, vagy pedig, mint ezúttal Görögország esetében, egy érthetetlen nyúlfarknak kell belógnia Törökországba. A két országnak külön kellett megegyeznie abban, hogy a mi vonatunk megállás nélkül átroboghasson e területen. E talán fél óra alatt néhány görög katonán és kisebb elszórt településen kívül nem is láttunk semmit Görögországból. Aztán végre megérkeztünk a török határállomásra.

A katonák olajzöld ruhában, lábukon fehér kamaslival, a fehér derékszíjba kapcsolódó, mindkét vállon átfutó fehér vállszíjakkal, fehér sisakkal és barna arcukkal, mi tagadás, igen elegánsak. A határvizsgáló szervek olajzöld ingének bal mellén nagy, köralakú zománcozott jelvény — akárcsak a regényekben a vadnyugati serifeknek —, s a jelvényen sugarak között a piros félhold és szarvai között a csillag. Az állomás felőli oldalon nagy, sárga réztányéron kis üvegpoharakat vive csáj-csáj kiáltásokkal siet egy nyurga fiú a vonat mellett. Először azt hittem, rumot árul, olyan színű volt a folyadék, s a pohárka is egy deci. Később tudtam meg, hogy mindenütt így árulják a teát. Rumot, szeszesitalt pedig szinte nem is isznak.

A nemhivatalos oldalon, a vonat másik oldalán pedig azt vettem észre, hogy az ablakok alatt itt-ott szurtos gyerekcsoportok kapkodják a nekik ledobott ennivalókat. Most is előttem van, ahogy egy kislányomhoz hasonló korú, 10—12 éves, hosszú, feketehajú lányka bokáig érő ingében két kézzel nyújtózkodik, ágaskodik a félvekni kenyérért, amit talán még Nyugat-Németországból hoztak honfitársai.

Ezek a hazatérő törökök pedig feltűnően boldogok voltak. Mikor már közeledtünk a török határhoz, mindegyikük átöltözött, ragyogó fehér inget húztak, nyakkendőt kötöttek, s a mezőkön dolgozó parasztoknak vidáman kiabáltak és integettek, kezük fejét jobbra-balra ingatva. Mert itt is — akár Bulgáriában — nemcsak a fej, de a kézintegetés is fordítva történik, mint nálunk...

Végre feltűnt a Márványtenger hatalmas, kék, sima márványlapja. Hazatérő barátaink ujjongva felkiáltottak: denisz, denisz, vagyis tenger, tenger! Jobbról munkástelepek, játszóterek ciprussal szegélyezett kertek, s bennük sír hátán sír. Ez szó szerint így van, mert nem sorakoznak, hanem nyolcasával, tízesével domborulnak. Balról nagy falak, tornyok: a Yedikule, a hírhedt Hét Torony. Aztán a kis Aya Sofyánál bekanyarodunk az Aranyszarv felé. — Előttünk felmagasodik a Szeráj csodálatosan szép kontúrja, Ahmet szultán dzsámija egymás fölé emelkedő sok kupolájával, minaretjével, majd a méltóságteljes Hagia Sophia, a törökösen Aya Sofya, melynek négy minaretje, mint a pálma törzse szökken a magasba.

Ez az a városrész, amit a régmúlt időkben Sztambulnak és Bizáncnak neveztek. Itt volt akkor is a fellegvár, csak a gazda, Jupiter templomában pedig az isten változott többször azóta. Az ősi város az Aranyszarv-öböl és a Dardanellákba torkolló Márványtenger között félkörben a Boszporuszba ékelődve valóságos félszigeten fekszik. A hegygerinc legkeletibb csücskén a Szeráj, alatta és körülötte a tenger, csak hátulról, azaz nyugatról öleli egy 14 km hosszú roppant erősségű és magasságú fal. A város szintén hét halmon épült, akárcsak Róma. De Isztambul a világon az egyetlen város, amely két kontinensen fekszik.

Ezt a várost, Bizáncot tette meg Konstantin császár 330-ban Róma helyett a birodalom székhelyévé. Innen kezdik Konstantinápolynak hívni. 1453 óta pedig, amikor Mehemet Fatih a várost bekebelezte a birodalomba, a magyar nyelv törvényeihez hasonlóan, a törökök is a mássalhangzótorlódást kerülve nevezték Sztambult Isztambulnak. És Isztambul szíve a Szeráj, ami törökül Palotát jelent. De mivel ide alig juthatott be földi halandó, azt hiszem ezért inkább csak a kaput emlegették, a Portát, illetve teljesebb nevén a Magas Portát. Ez, a szultánok kapuja, a Magas Porta jelképezte egészen 1918-ig a külföld előtt a török kormányt, a török hatalmat éppúgy, mint a Fehér Ház az Egyesült Államokat. Innen irányították tehát 150 éven keresztül a magyar hódoltság ügyeit is. Most a Szeráj parkjának nagy részét átvágja a vasút vonala, s itt van Sirkec, az állomás is.

Csomagjainkat krétával jelölik meg s ezzel máris belénhetünk a város forgatagába.

Harcos C[illegible]

Következik:

SAJKA RING A MÁRVÁNY-TENGEREN

Dolgozókat felvesznek

Az ÉM. Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat ácskatosüzeme felvételre keres sodronyfonó munkában jártas dolgozókat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 54. 11588

*

Lóhajtókat felveszünk, ÉM. Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. Üzemegysége, VII. kirendeltsége, Pécs, Felsővámház u. 9. 11619

*

Kályhák fűtésére alkalmazunk lehetőleg férfi munkaerőt október 15-től április 15-ig terjedő időre. Jelentkezés: Állami Nevelőotthon, Pécs, Megye u. 24. 2525

*

Autószerelőket felveszünk, Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. szám. 2548

*

Egy vizsgával rendelkező fűtőt állandó munkára, valamint egy fűtőt idényfűtőnek alkalmazunk. Jelentkezés írásban „Fűtés" jeligére a kiadóba.

*

Kőműveseket külszolgálatosi munkahelyre keresünk. Napidíj, szállás költség. 8 forintos órabér vagy teljesítménybér. Jelentkezés: Légszeszgyár u. 32. Nagy Pál elvtársnál. Pincegazdaság karbantartó részleg. 1151

*

Azonnali belépésre felveszünk hosszú szakmai gyakorlattal rendelkező épületasztalos és bútorasztalos munkában perfekt asztalos szakmunkást. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: Komlói Helyiipari Szolgáltató V., Kossuth Lajos u. 21. 1152

Egységes népművelési tervek alapján

Beszélgetés Kovacsovics Márk elvtárssal, a pécsváradi járási pártbizottság titkárával

Kovacsovics Márk elvtárs, a pécsváradi járási pártbizottság titkára még aláír néhány sürgős levelet, azután a kis kerekasztalhoz invitál. Kissé fáradtnak látszik, mintha mozgalmas délelőttje lett volna, csak később mondja el, hogy az éjszaka a traktorosok második műszakját ellenőrizte. Néhány általános megjegyzés után egy nagy kanyarral eredeti témánkról beszélgetünk: a népművelés gondjairól, tapasztalatairól.

— A pártbizottság rövidesen napirendre tűz egy jelentést, ebben részletesen szólunk a népművelési munkáról is. Azt nem mondhatom, hogy elégedettek vagyunk, de általában különösebb zökkenők nélkül dolgozunk. Az egységes népművelési tervek rendszere megfelelően koordinálja a különböző, népműveléssel foglalkozó szervek tevékenységét, s ezért ez a munka egyre inkább céltudatos, egyirányban folyik. A tanács művelődésügyi osztálya nemrég összehívta a községi tanácselnököket és iskolai igazgatókat, hogy együttműködésüket tisztázza. Nagyon hasznos megbeszélés volt.

— Ezzel kapcsolatban arra gondol, hogy a helyi tanácsoknak egyértelműen kézben kellene tartaniok a népművelés irányítását?

— Igen, tulajdonképpen erről van szó, s mindjárt hozzáteszem azt is, hogy hatáskör szerint a helyi tanács a népművelés gazdája, a gyakorlatban azonban sokhelyütt ellenkező a helyzet. Nénány tanács elnök csupán pedagógus, tehát szakmai feladatnak tekinti, „ez a maguk reszortja, csak csinálják" alapon esetleg évente két alkalommal megtárgyalják tevékenységüket. A két ülés közötti hónapokban azonban nem kísérik figyelemmel, a tanács is, a segítség is elmarad, a helyzetet felületesen ismerik. Szeretnénk, ha a tanácselnökök gyakrabban látogatnák a tantestületet, a kultúrotthont, megbeszéléseiken véleményt mondanának. Azt is javasoltuk, hogy bizonyos időközönként részkérdéseket is vitasson meg a v. b., például a dolgozók iskoláját, a klub munkáját vagy az ismeretterjesztő előadások programját. Ezekkel kapcsolatban elmondok egy kis történetet. Egy tanácselnök másfél—két éven át rendszeresen eljárt a tantestület értekezleteire, soha sem szólalt meg, csendes résztvevőként végigülte. Egyszer azután a pedagógusok legnagyobb meglepetésére felállt, s vagy fél órát beszélt a napirendről. Ebben nincs semmi különös, az illető elvtárs csak akkor merte véleményét elmondani, amikor már megismerte a testületet, otthonosan érezte magát közöttük, ismerte gondjaikat, problémáikat. Az a célunk, hogy a hatáskörnek megfelelően a népművelés tartalmi kérdéseivel is többet foglalkozzanak a helyi tanácsok, az ő kezükbe összpontosuljon a munka.

— Az egységes irányítással kapcsolatban manapság sokan vitatják a könyvtárak mai rendszerének helyességét. Mi a véleménye erről?

— Nem dicsekvésképpen említem, a mi járásunkban, Erdősmecskén született az úgynevezett kosár-akció kezdeményezése. Egy kosárra való könyvet ott hagynak valamelyik háznál, a lakók néhány napig válogathatnak belőlük, amelyik a legjobban tetszik, azt esetleg meg is vásárolják. A járásban szeretik a könyveket, a múlt évben több mint 75 ezer kötetet kölcsönöztek a könyvtárakból, a különféle szervek 505 ezer forintot költöttek könyvekre. Az egyik gondunk, hogy a könyvállomány 30 százalékának nincs megfelelő helye, miután a letéti könyvtárakat községesítették. S mindjárt itt vagyunk a másik problémánál. A könyvtárak községesítése be fejeződött, ennek ellenére nem egységes a rendszer, a községekben könyvtára van az iskolának, a községnek, a művelődési háznak, a földművesszövetkezetnek, állami gazdaságnak és így tovább. Az a véleményem, hogy ezeket össze kellene vonni, a könyveket együtt kezelni, így kevesebbet költenénk berendezésre, a könyvtár mégis szebb lenne, jobban összehangolhatnánk a könyvszerzésre fordított pénzkiadásokat is, nem is szólva arról, hogy könnyebben találnánk könyvtárost is.

— A falun élő értelmiség egyre jobban képes és hajlandó is részt venni a népművelés munkájában. E téren milyen tapasztalatokat szerzett?

— A járásban mintegy 230 pedagógus dolgozik. Iskolai munkájukon túl eddig is rájuk támaszkodtunk a népművelési feladatok megoldásakor, s a jövőben is számítunk lelkiismeretes tevékenységükre. Számos olyan községünk van, mint Szederkény, ahol a pedagógusok a lakosság igényeinek megfelelő előadásokat tartanak, a megyeileg elismert klub élén is pedagógus áll, a körzeti orvos szervezi a sportéletet. Szilágyon viszont csak egy pedagógus van, s ott ő valóban a falu lámpása, feleségével együtt a kulturális élet irányítója és szervezője. Nem állítom azt, hogy mindenütt ilyen körülmények vannak, egyik-másik község elé példaként állíthatnánk az említetteket. Kényelmesség és közömbösség is nehezíti bevonásukat, de a legfontosabb ok az, hogy nagyon sok pedagógus csak a járásban dolgozik, de másutt lakik, sok időt töltenek utazással, tehát objektíve nincs lehetőség foglalkoztatásukra. Viszont az sem jó, hogy a helyi szervek nem igénylik eléggé az értelmiségiek munkáját.

— Említette, hogy sok előadás a helyi igények, kívánságok alapján hangzik el. Ez általában vonatkozik az ismeretterjesztés programjára?

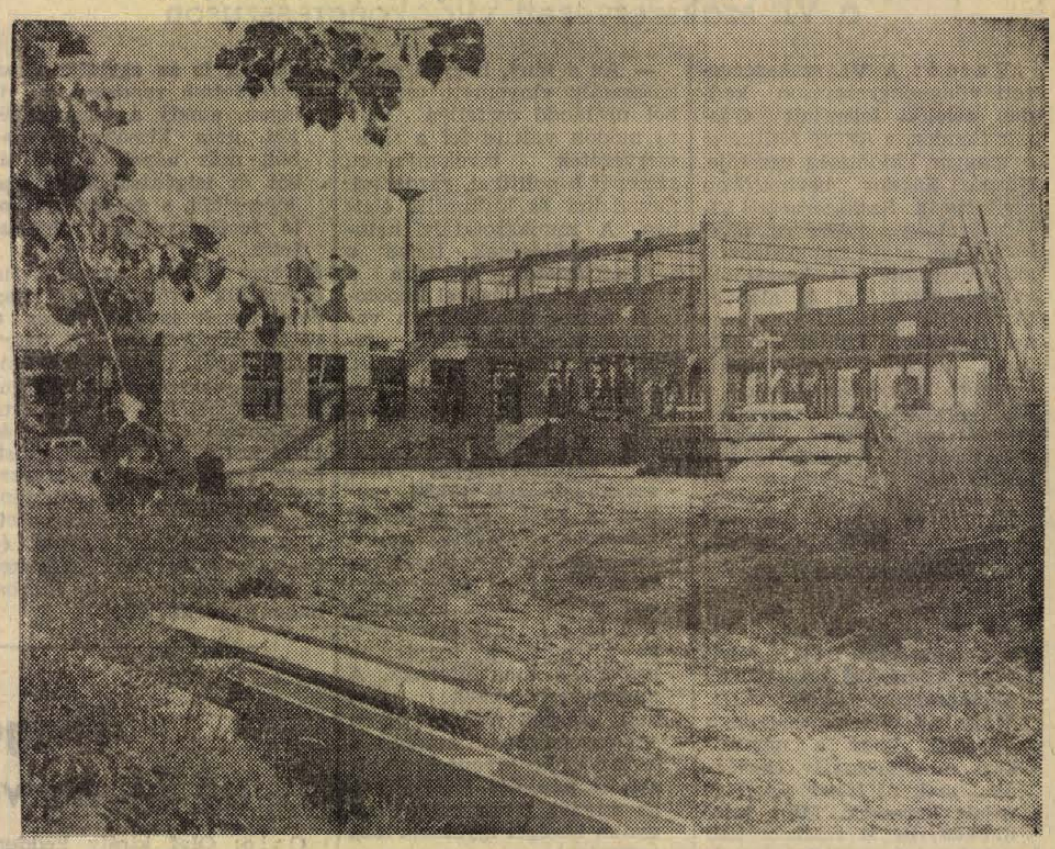
— Ez nem könnyű téma, mégis, ha sommázni akarnám, azt mondhatom: az irányított programok és a helyi igények együttesen jelentkeznek a programban. A téli tanfolyamok előadásainak esetében például négy kötelező előadást jelöltünk meg, a többit a helyi szervek belátására bíztuk. Kétségkívül helyes, ha mindenkor a falu valóságos igényeiből indulunk ki, mert az ilyen előadás-sorozatokat szívesebben hallgatják, de bizonyos fontos témákat nem szabad a véletlenre bízni. A falusi téli tanfolyamokon az elmúlt évben átlagosan hatvanöten jelentek meg egy-egy előadáson. Ezeken kívül a tömegszervezetek többféle előadássorozatot rendeznek a kívánságok figyelembevételével: nevelésről, orvosi kérdésekről, televízióról, stb.

— Végül még egy kérdés: véleménye szerint a falusi kulturális élet irányításában milyen szerepe van a pártszervezeteknek?

— Engedje meg, hogy most ne beszéljek a pártszervezetek sajátos feladatairól, ez külön téma lehetne. Azt azonban elmondhatom, hogy ma még sokkal kevesebbet foglalkoznak kultúrával, mint amennyit fontossága miatt kellene. A termelőszövetkezetek összevonásával azonban nagylétszámú, erős pártszervezetek alakultak, élükön több helyen függetlenített titkárral. Ezzel megteremtődött annak a feltétele, hogy rendszeresen és helyesen törődhessenek a művelődésügy fejlesztésével. A népművelés egyre jobban a falusi pártmunka homlokterébe kerül, ezt a járási pártbizottság a legteljesebb mértékben segíteni fogja a jövőben.

Bocz József

Új gépműhely épül Üszögpusztán



Uj gépműhelyt és szerelőcsarnokot építenek a Pécsi Állami Gazdaság üszögpusztai üzemegységében. A kétmillió forintos beruházással épülő műhelyt az építők az év végére adják át.

Eltűnnek a belvizek az Ormánságban

Egy év alatt 1200 holdon végeznek altalajlazítást a siklósi járásban

Hazánkban viszonylag kevés termőterületről nagy lakosságsűrűséget kell eltartani és exportkötelezettségeink is nagyok. Csak egy példát: az USA-ban a termőterület százszorosa a miénknek, ugyanakkor a lakosság száma csak 19-szerese hazánkénak. Ezért hazánkban a gyengébben termő területeken is termelni kell és ezeket a földeket javítással jó közepes termőterületté kell fejleszteni. Indokolja még a talajjavítást a szántóterület rohamos csökkenése. Igy 1938 óta Magyarországon 900 ezer hold volt a csökkenés, a II. ötéves tervidőszakban pedig elérte a 300 000 holdat.

Igény 4600 holdra

A talajvédelem egyik módja az altalajlazítás, hogy megszabaduljunk a vizek évről évre visszatérő kártevésétől. Különösen sújtja ez a siklósi járás nyugati, a szigetvári járás déli részét. Ezért vált szükségessé hogy — például — a siklósi járásban alig egy év alatt mintegy 1200 holdon végezzenek altalajlazítást. A termelőszövetkezetek tapasztalják ennek hasznát és ma már az igény eléri a 4600 holdat a járásban.

Egy-egy kiadósabb esőzés után valóságos beltengerek alakulnak ki a határban és akadályozzák a talajmunkát, vagy kipusztítják a már fejlődő növényt. Évtizedek során a talaj annyira tömörült, hogy nem engedi át a vizet. Különösen sok kárt okoz a belvíz a drávafoki, marócsai, okorági, magyarteleki és baranyahídvégi határban. Egyszerűen rossz a talaj vízgazdálkodási rendszere. Csányoszró és Vajszló határában pedig az a furcsa helyzet állt elő, hogy a homokos — tehát jó vízáteresztő — talajon is nagy foltokban áll a víz. Rájöttek, hogy 50—70 centi mélységben 8—10 centi vastag vízzáró réteg van. Ezt kell áttörni.

A feladat megoldására altalajlazító szerkezetet készítettek, amely állítható késeivel fellazítja a földet és biztosítja a víz elvezetését a felszínről.

Tisztítják az árkokat is

A siklósi járásban dolgoznak az ócsárdi, szarvasi, pécsváradi és vajszlói gépállomás, gépjavító SZ—100-as erőgépei a talajlazító szerkezettel. — Munka előtt próbagödröt ásnak és megkeresik a vízzáró réteget, majd ennek megfelelő mélységre állítják a talajlazítót. Természetesen nemcsak ott lazítanak, ahol éppen megáll a víz, hanem a gép végighalad az egész táblán — egységes munkát végez.

A talajlazításnak máris jelentkezik a haszna, bár csak néhány éves tapasztalattal, adatgyűjtéssel lehet pontosan kimutatni a várható eredményeket. Például Magyartelekén hétszáz holdat ért a vízkár. Háromszáz holdon a víz miatt nem tudtak elvetni, míg négyszáz holdon kipusztult a vetés. Létkérdés lett a termelőszövetkezetben az altalajlazítás, hogy a meglévő szántókon többet tudjanak termelni. A magyartelekiek összekapcsolták az altalajlazítást a vízelvezető árkok tisztításával és most már nem áll meg a víz a táblákon.

Nagyüzemi táblák kialakítása és szakszerű művelése ezen a vidéken szinte lehetetlen vízrendezés nélkül. A víz keresztezi a táblát, akadályozza a talaj megművelését. Ezért Okorágon is száz holdon elvégezték az altalajlazítást. A víz eltűnt és a szakemberek véleménye szerint tíz-tizenkét évig nem kell gondolni vele.

Nem szabad sajnálni a pénzt

A járási tanács mezőgazdasági osztályán szinte tudományos alapossággal dolgozzák fel a szövetkezetek agronómusaitól időszakonként kapott adatokat és ezek alapján elemzik a talajlazítás gazdaságosságát. Viszont hangsúlyozzák azt is — és az valamennyi mezőgazdasági üzem szakemberei számára megszívlelendő —, hogy a talajlazítás egymagában nem elegendő. Szükséges, hogy a régen benőtt és nem egy helyen betemetett vízelvezető árkokat a táblák szélén kitisztítsák, rendbehozzák. Ma a magasfokú gépesítettség időszakában ez már korántsem egyszerű kubikosmunka, hiszen SZ—100-asokkal vagy akár D4K-traktorokkal és ároknyitó ekékkel elvégezhetik a munka nehezét.

A siklósi járásban például utoljára a rendszeres és szakszerű ároktisztítás, rendezés a földeken a harmincas évek közepén volt. Azóta megszűntek az erdőbirtokosságok és a legeltetési társulatok. Feladatkörük automatikusan a falu gazdasági központjára — a termelőszövetkezetre — szállt. Nem szabad sajnálni a munkaegységet és a pénzt a vízelvezető árkok tisztítására, amit olyan időben is elvégezhetnek, amikor már nincs sűrű munka a határban, a földeken.

Ha azt akarjuk, hogy a meglevő szántókon tovább emelkedjenek a hozamok, a gépesítés, a kiváló vetőmag, a vegyszerezés mellett fokozottabban kell gondolnunk a vízrendezésre.

Gáldonyi Béla

Angol nyelvklub és bridzsszakosztály a KPVDSZ Művelődési Otthonában

Mit tud a bolti eladó Solohovról? Járatos-e a pincérfeleség a szülői tekintély pedagógiai kérdéseiben, vagy éppen a korszerű táplálkozás problémáiban? És a banktisztviselő hogyan szerzi meg ismereteit a korszerű közgazdasági-politikai feladatokról? — A választ Pécsett és Baranyában a KPVDSZ Petőfi Sándor Művelődési Otthona illetékes megadni. A József utcai székházban erről beszélgettünk Simon Istvánnéval, a művelődési otthon vezetőjével.

— Nem kis feladat a tízezer szakszervezeti tag kulturális gondozása — mondta. Ezekben a napokban pedig különösen nagy a forgalom nálunk. Ugyanis október 10-től 20-ig tartanak a KPVDSZ kulturális napok. Ezt a rendezvénysorozatot öt évvel ezelőtt kezdtük. Célja az volt, hogy már a művelődési évad elején gazdag, de ugyanakkor a mi szakszervezeti tagságunknak megfelelő, sajátos kulturális ellátottsághoz szoktassuk a tagságot. A kezdeményezés bevált, a KPVDSZ kulturális napok hagyományná lettek. Az idén pedig minden eddiginél választékosabb műsorral rendezzük meg.

A műsor valóban gazdag és ugyanakkor sajátos is. Ezt bizonyítja, hogy vasárnap Pécsváradon „Ki mit tud" műsort rendeznek kereskedők számára. Ezen a pécsváradi, szederkényi és véménd földművesszövetkezetek versenyzői vesznek részt, s remélhetőleg segítik vele szaktudásuk fejlődését. Ebben az időszakban tartják meg megyeszerte a kereskedelmi és vendéglátóipari szocialista brigádok tapasztalatcseréjét is. A program sokoldalúságát pedig a hétfőn este az Állami Biztosító Vállalatnál megtartott sikeres Csorba Győző irodalmi est, valamint a „Jobb, mint otthon" című színdarab közeli bemutatója igazolja. Bogoszlovszkij és C. Szolodar művének előadására már eddig minden jegy elkelt, és ebben a KPVDSZ neves színjátszó csoportja hírének is nagy része van.

— Megkezdődött a Petőfi Sándor Művelődési Otthon négy szabadegyetemi előadássorozata is, — mondja Simon Istvánné.

Ez a négy: közgazdasági, vendéglátóipari, ifjúsági, valamint nők szabadegyeteme. Néhány jellemző cím a hasznos előadássorozatok témájából: Megszólítási formák régen és most, Napjaink legfontosabb nyelvművelési kérdései, Őszintén a rákról, Hivatás és életcél.

De nemcsak a politikai és világnézeti neveléssel, valamint az általános műveltség erősbítésével törődnek. Jelentős öntevékeny művészeti munka is van a művelődési ház keretében. A Rudolf Gyula vezetésével működő színjátszók folytatják hagyományos értelemben ma is kulturális missziónak számító falusi előadássorozatukat. A tervezett 33 előadásból ugyanis huszonötöt falun tartanak majd meg. Bábcsoportjuk pedig nyolc előadást tervez.

Ha hozzávesszük, hogy a vidékről bejáró, valamint a Pécsett hátrányos körülmények között tanuló kereskedőnövendékeknek tanulószobát biztosítanak, hogy meglévő angol nyelvklubjukat tovább bővítik, hogy a pénzintézeti szakosztályok külön gazdaságpolitikai tanfolyamot indítanak, bridzs-szakosztályt szerveznek, rendszeresen ifjúsági társastáncokkal várják a fiatalokat, — bizonyossá válik: a KPVDSZ Petőfi Sándor Művelődési Otthona jelentős kulturális feladatra hivatott Pécs és Baranya életében.

A legszebb 100 fajta rózsaújdonság között válogathat.

BOKORRÓZSÁK!
BABARÓZSÁK!
FUTÓRÓZSÁK!
DÍSZCSERJÉK!
ÉVELŐK!

Kérjen árjegyzéket.

○

Haladás Termelőszövetkezet, Ujszeged, Bérkert utca 119.

Gáspár Sándor felszólalása

a VI. szakszervezeti világkongresszuson

Varsó: A VI. szakszervezeti világkongresszuson kedden délelőtt felszólalt Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára, a magyar küldöttség vezetője. Gáspár Sándor bevezetőben méltatta a Szakszervezeti Világszövetség húszéves tevékenységét, majd hangsúlyozta, az elhangzott két beszámoló gondolatmenetével és alapvető megállapításaival a magyar szakszervezeti küldöttség teljesen egyetért. Különösen egyetért a beszámolónak a Szakszervezeti Világszövetség jellegét meghatározó megfogalmazásával. Az SZVSZ valóban csak úgy töltheti be a nemzetközi életben vállalt szerepét, ha a dolgozók demokratikus osztályjellegű, haladó tömegszervezeteként lép fel.

Az V. szakszervezeti világkongresszus óta eltelt évek eseményei igazolták az akcióprogram helyességét. Maga az élet parancsolóan követeli, hogy a nemzetközi munkásosztály egységakcióinak új lehetőségeit és útjait keressük. Mint mindenben, itt is reálisan kell a helyzetet megítélni és célkitűzéseinket meghatározni.

Az adott viszonyokkal kell számolni, keresni kell a kapcsolatok felvételét vagy kiszélesítését a világ ama dolgozóival és munkásszervezeteivel, amelyek ma még kívül esnek az SZVSZ hatókörén.

Az SZVSZ-nek és valamennyi tagszervezetének kötelessége és hivatása segíteni azokat a munkástömegeket és szervezeteket, amelyek nem ismerték fel még az osztályharcos cselekvés szükségességét és a munkásszolidaritás erejét.

— A jelenlegi világhelyzetben a nemzetközi munkásosztály egységes fellépése szükségesebb, mint valaha. Az amerikai imperialisták szennyes és tömeggyilkos háborút folytatnak a hős vietnami nép ellen, amelynek nagyszerű helytállása, áldozatkészsége és bátorsága méltán váltotta ki a világ valamennyi becsületes dolgozójának cselekvő szolidaritását. A dolgozók száz- és százmilliói állnak harcoló vietnami testvéreik oldalán és felemelik felháborodott tiltakozó szavukat az amerikai agresszorok embertelen bűncselekményeivel szemben. A magyar dolgozók mélységes testvéri szolidaritásáról biztosítjuk a vietnami népet, a vietnami szakszervezeteket — mondotta.

— A nemzetközi helyzet veszélygócai között külön hangsúllyal kell szólnunk

a nyugatnémet revansista és militarista törekvésekről. A mi hazánkat egy emberöltő alatt két ízben sodorta pusztító háborúba a német imperializmus, mérhetetlen szenvedést okozva a magyar népnek. Érthető tehát, ha népünk akaratát kifejezésre juttatva, tevékenyen támogatunk minden olyan erőfeszítést, amelynek célja, hogy gátat emeljen a német militarizmus agresszív szándékainak útjába.

— Az SZVSZ — véleményünk szerint — helyesen, a dolgozók létérdekeinek megfelelően foglal állást a béke és a háború nagy kérdéseiben. Ebben a tevékenységében az SZVSZ és tagszervezetei mindenkor számíthatnak a magyar szervezett dolgozók támogatására.

A SZOT főtitkára ezután a szocialista országok szakszervezeteinek munkájáról, illetve a magyar szakszervezetekről beszélt:

— Az a tény, hogy a munkásosztály elnyomott osztályból uralkodó osztállyá vált, új módon vetette fel a szakszervezetek tevékenységét, szerepét a politikai, gazdasági, társadalmi és kulturális életben. A munkásosztály hatalomra kerülésének ténye a szakszervezetek számára a hatalom gyakorlásával kapcsolatos összes feladatokban való széleskörű részvételt jelenti. Ez óriási lehetőségeket, de egyben megnövekedett felelősséget is jelent szakszervezeteink számára.

A szakszervezetek nem szorítkozhatnak többé csupán a napi érdekvédelmi feladatok ellátására, ami a szakszervezetek klasszikus feladata marad természetesen a szocialista országokban is, e feladat értelmezése kibővült, a tennivalók módszerei megváltoznak. A szakszervezeteknek részt kell venniök minden olyan tevékenységben, amely a termelőerők kibontakoztatását, a népjólét fejlesztését, az anyagi javak minél nagyobb bőségét igyekszik megteremteni.

A továbbiakban a SZOT főtitkára a következőket mondotta: — Mint a szocialista építés és kísérletezés minden területén, a szakszervezeti munkában is a szovjet nép tört új, eddig fel nem tárt utat a történelemben. A szakszervezeti munka új tartalmának és formáinak kialakításában a szovjet szakszervezetek gazdag tapasztalataira támaszkodtunk és támaszkodunk ma is, figyelembe véve természetesen országunk konkrét sajátosságait. A szakszervezeti mozgalomban a történelmi mércével mérhető nagy eredmények mellett, sok gond, nehézség, fogyatékosság is akad. De ez egészen természetes. Hiszen országunk dolgozói csak két évtizedes tapasztalattal rendelkeznek az állam és a népgazdaság vezetésében. A szocialista építőmunka során nemcsak ezt a nehézséget, hanem a kapitalizmustól örökölt gazdasági és kulturális elmaradottságot is le kell küzdenünk.

Mostanában divattá vált Nyugaton — mondotta —, a szocialista országok, így hazánk gazdasági problémáit szemünkre vetni. Köszönjük a figyelmet. De szeretnénk kritikusainkat egy történelmi tényre emlékeztetni. Arra, hogy a szocialista országok mindegyike, így hazánk is az egyetlen olyan társadalmi rendszer a világon, amely a termelőerőket nem kizsákmányolásból, más népek kirablásából és leigázásából, hanem önerejéből, a dolgozók alkotó tevékenységével fejlesztette.

Mi erre büszkék vagyunk. Ha egyesítjük erőinket a világ dolgozóinak javára, akkor a varsói kongresszus új, nagyszerű lapot nyithat a nemzetközi szakszervezeti mozgalom történetében — mondotta befejezésül Gáspár Sándor és biztosította a kongresszust, hogy a magyar szakszervezetek a jövőben is mindent megtesznek a Szakszervezeti Világszövetség erősítésére és becsülettel kiveszik részüket a világ dolgozóinak közös, nagy küzdelméből.

Smith befejezte tárgyalásait

London: Lezárultak Smith rhodesiai miniszterelnök londoni megbeszélései. Smith hangoztatta, a brit és a rhodesiai kormány álláspontja között tátongó örvény oly széles, hogy áthidalhatatlan. Kormánya rövidesen dönt a függetlenségről és „ha egyszer kimondtuk függetlenségünket, nincs olyan hatalom a földön, amely útunkba állhatna". Hozzáfűzte, nem hiszi, hogy a brit kormány beváltaná fenyegetését, amely szerint gazdasági megtorlásokat alkalmaz Rhodesia ellen és „vágyálomnak" minősítette azokat a híreket, hogy a rhodesiai gazdasági érdekeltségek ellenznék a függetlenség egyoldalú kimondását. Közölte, kormánya módot talál majd arra, hogy a brit kormánytól való elszakadás után is fenntartsa kapcsolatait a koronával és régensséget állítson fel.

Megalakult az új norvég kormány

Oslo: Olaf király kedden beiktatta a 15 tagú új norvég kormányt, amelynek miniszterelnöke az 52 éves Per Borten, a Centrum Párt elnöke lett. Mint ismeretes, a szeptember 12-én, 13-án lezajlott választásokon a munkáspárt vereséget szenvedett a négy burzsoá pártból álló koalíciótól. Az új kormányban e pártok között a miniszteri tárcák megoszlása a következő: 6 konzervatív, 3—3 centrum-, liberális- és keresztény népi párt. A külügyminiszteri posztot az a konzervatív Lyng foglalja el, aki 1963-ban a munkáspárt hosszú uralkodását megszakító rövid életű burzsoá kormány vezetője volt.

Borten, az új miniszterelnök 1913-ban született, mezőgazdasági főiskolát végzett és agronómusként dolgozott. A politikai életben 1945 óta vesz részt. A norvég parlamentbe 1950-ben választották be először. 1955-től a Centrum Párt elnöke, 1958-tól pedig a párt parlamenti csoportjának vezetője. 1961-től a szeptemberi választásokig az alsóház elnöke volt.

Véres választások Nyugat-Nigériában

Ibadan: Eddig hat halottja és tizenkét sebesültje van a hétfői nyugat-nigériai parlamenti választásoknak —, jelentik nyugati hírügynökségek. Több mint harminc személyt letartóztattak. A véres összetűzéseket különféle választási visszaélések robbantották ki. Hétfőn éjjel a rendőrség könnygázbombákkal oszlatott szét viharosan tüntető választókat, akik Lagos egyik külvárosában órákig vártak hiába a választási tisztviselőkre.

Az eddigiek szerint az uralmon lévő Nigériai Nemzeti Szövetség 45 mandátumhoz jutott, míg az ellenzéki Egyesült Nagy Haladó Szövetség hét mandátumot szerzett az összesen 94-ből. A szavazatok összeszámlálása folyik.

Stewart Washingtonban

Washington: A Washingtonban tartózkodó Stewart brit külügyminiszter és amerikai kollégája, Rusk, hétfői megbeszélésükön megállapodtak abban, hogy a NATO atomhaderő létrehozásának „kényes kérdését" meg kell vitatni Erhard kancellárral is. Erre valószínüleg a bonni kancellár novemberre tervezett washingtoni látogatásakor kerül majd sor. Megfigyelők rámutatnak, hogy ez a megegyezés a Washington és London között az atomhaderő kérdésében kétségtelenül fenn álló szakadékot igyekszik áthidalni.

Stewart washingtoni tartózkodása során több nyilatkozatban hangoztatta az atomhaderő létrehozása egész kérdésének felülvizsgálását. Nyilatkozatait úgy értelmezik, hogy a brit külügyminiszter az atomhaderő tervet fel szeretné használni a Szovjetunióval folytatandó tárgyalásokon, különösen azért, hogy egy, az atomfegyverek elterjedését megakadályozó egyezményt érjen el Moszkvával.

A hétfői tárgyalásokon a két külügyminiszter megvitatta a rhodesiai kérdést is és Rusk a hírek szerint támogatásáról biztosította az angol kormányt arra az esetre, ha az egyoldalú függetlenség kikiáltása válságot idézne elő. Tárgyalásuk során érintették a vietnami, indiai—pakisztáni kérdést és egy atommentes övezet létrehozásának lehetőségét.

Stewart kedden San Franciscoba repül, majd folytatja útját Tokió felé.

Buteflika párizsi tárgyalásai

Párizs: (MTI). Buteflika algériai külügyminiszter befejezte rövid párizsi látogatását. A külügyminiszter egyórás megbeszélést folytatott De Gaulle köztársasági elnökkel, majd De Broglie algériai ügyekkel megbízott miniszterelnökségi államminiszterrel tárgyalt.

Buteflika tárgyalásainak tartalmáról nem adtak ki jelentést, francia részről azonban hangsúlyozzák, hogy az Elysée-palotában lefolyt megbeszélésen főleg a nemzetközi kérdésekről volt szó. Az algériai kormány meg akarta ismerni De Gaulle-nak a küszöbön álló afrikai és afro-ázsiai értekezletekkel kapcsolatos véleményét.

Buteflika külügyminiszter a francia-algériai gazdasági kapcsolatokról is tárgyal Párizsban, a francia lapok értesülése szerint az algériai kormány több évre szóló pénzügyi támogatást kért Franciaországtól.

Új penicillinfajta, műanyagfóliába csomagolt bitumen, tartósabb gépkocsiabronc

és más értékes vegyipari újítások

Az év első felében csökkent a benyújtott, elfogadott és megvalósított újítások száma a kőolaj- és gáz-, valamint az alumíniumipart is magában foglaló vegyipari ágazatban — állapítja meg a Nehézipari Minisztérium most összeállított jelentése.

A csökkenés oka elsősorban az, hogy erősen megszigorították a bírálatot és az eddiginél jóval színvonalasabb javaslatokat fogadnak csak el. Így aztán, noha kevesebb volt az újítás, a belőlük származó népgazdasági haszon 11 százalékkal, a kifizetett újítási díj pedig 9 százalékkal emelkedett 1964 első feléhez képest.

Akadt számos kiemelkedő vegyipari találmány és újítás, amely több millió forintos megtakarítást, hasonló nagyértékű többlettermelést és egyéb gazdasági hasznot hozott. A Chinoin Gyógyszergyárban például eljárást dolgoztak ki új penicillin-származék gyártására. A találmány lehetővé tette egy új penicillin-készítmény, a Methycillin előállítását. A készítmény már forgalomba is került. Eredménye körülbelül évi ötmillió forint értékű többlettermelés. A Kőbányai Gyógyszerárugyárban bevezetett újítás módosította a Pirazolidin nevű gyógyszeranyag feldolgozását. Ennek eredményeként hárommillió forintos megtakarítás jelentkezik.

Az alumíniumkohászat elektrolizáló kádjainál a timföldadagolására bevezetett újítási javaslat csökkenti a hőveszteséget és munkaerőt takarít meg. Gazdasági haszna három millió forint. A javaslattevők 120 000 forint újítói díjban részesültek.

A Zalai Kőolajipari Vállalat újítóinak javaslata meggyorsította a bitumen hűtését és lehetővé tette, hogy bizonyos fajta bitumen-massza drága hordós csomagolásáról áttérjenek a műanyagfólia-csomagolásra. Az újítás csökkenti a balesetveszélyt és számottevő a csomagolóanyag-megtakarítás. A javaslattevők 1000 tonnánkint 10 000 forint újítási díjban részesülnek.

Az Országos Gumiipari Vállalat újítási javaslatra újfajta gumikeveréket és keverési technológiát vezetett be a személygépkocsi abroncs köpenyek, valamint a mezőgazdasági gépjárművek abroncsainak gyártásánál, s ezzel javította az abroncsok futófelületének kopási szilárdságát. A várható gazdasági eredmény majdnem ötmillió forint, az újítási díjat pedig körülbelül 200 000 forintra kalkulálják.

A Forte Fotokémiai Vállalat gyártelepének rekonstrukciója során újítási javaslatra úgynevezett körpályás emulzióöntő üzemet rendezett be. Az újfajta üzemhez lényegesen kisebb épületet kellett emelni az eredetileg tervezettnél, az emulzióöntő kapacitás mégis jelentősen bővült. A szellemes megoldású öntési mód az első gazdasági évben 16 millió forint értékű többlettermelést eredményez.

Vietnami jelentés

Saigon: Hírügynökségi jelentések szerint kudarccal végződött az amerikaiak legnagyobb dél-vietnami hadműveletе. Mint ismeretes, Saigontól 450 kilométerre a Suoi La Tinh völgyben az amerikai csapatok hadműveleteket folytatnak, amelyek eredeti célja öt partizánzászlóalj bekerítése volt. A háromnapos hadművelet kezdetén is nyilvánvaló volt már, hogy a csapatösszevonások nem járnak sikerrel, de az amerikai katonai vezetők még hétfő este is reménykedtek, hogy legalább két zászlóaljat bekerítenek. Kedden reggel azonban kiderült, hogy az utolsó két zászlóaljnak is sikerült rést találnia a gyűrűn. Amerikai hivatalos bejelentés szerint a szabadságharcosok valószínüleg az éjszaka folyamán hagyták el a völgyet. Hírügynökségi jelentés szerint a kudarc okozta csalódás ellenére az amerikai és dél-vietnami csapatok folytatják előrenyomulásukat.

A másik hadműveleti színtérről Ben Cat környékéről érkező jelentések ugyancsak sovány amerikai eredményekről számolnak be: a szabadságharcosoknak minden esetben sikerült harc nélkül visszavonulniok a túlerő elől.

Hétfőn két repülőgépük elvesztését ismerték el az amerikaiak, az egyiket Észak-Vietnam, a másikat pedig Dél-Vietnam fölött lőtték le.

A papi cölibátus kérdése és a zsinat

Róma: (MTI).

VI. Pál pápa felkérte a 2. vatikáni zsinat résztvevőit, hogy ne vitassák meg nyilvánosan a papi cölibátus kérdését.

A pápa Fisserand bíborosdékánhoz intézett levelében — amelyet a zsinaton felolvastak — hangoztatja, hogy nem tartja helyén valónak a nyilvános vitát a papi nőtlenség fontos kérdéséről. VI. Pál pápa véleménye szerint a papi nőtlenséget minden erővel meg kell őrizni.

A zsinat résztvevői a cölibátus problémáit érintő véleményüket a zsinat elnökségéhez írásban nyújthatják be.

DUNANTÚLI NAPLÓ
az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi János út 11.
Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11. — Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11
Pécsi Szikra Nyomda, Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. szám.
Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12.— Ft. — Indexszám: 25 054.

JÖN! október 15-től október 25-ig JÖN!
a világhírű Német Vidámpark Pécsre a Balokány ligetbe
Szenzációs látványosság!
NYITVA MINDENNAP DÉLUTÁN 2 ÓRÁTÓL ESTE 10 ÓRÁIG
VASÁRNAP DÉLELŐTT 10 ÓRÁTÓL ESTE 10 ÓRÁIG
Kellemes szórakozás!

A SZERKESZTŐSÉG postájából

A régi tanitónk

Iskolánkhoz látogatott Ruszvurm Albert 83 éves gyémántdiplomás tanító bácsi. Meglátogatta iskolánkat azért, mert 60 évvel ezelőtt, 1905-től 1912-ig itt tanitott.

A hirre, hogy itt a régi tanító bácsi, eljöttek a falu öregjei, a mi nagyapáink, nagyanyáink, nagy szeretettel vették körül kedves tanitójukat.

Rögtönzött ünnepség keretében köszöntöttük a kedves, öreg pedagógust és idős tanitványait. Bizony könnyes lett a szeme a tanító bácsinak és szeretett öreg tanitványainak. Fátyolos szemmel, remegő hangon szólt hozzánk, fiatalokhoz és az öregekhez. Elmondotta, hogy milyen volt hajdanában iskolánk, falunk, milyen nehéz körülmények között tanultak a gyerekek, milyen gondok között élt a falu népe.

Az ünnepség után bejött megnézni egy-egy tanitási órát és megnézte az új létesitményeket.

Pavlovics Mária

Városnéző autóbusz-kirándulás

32 nyugdíjassal együtt a magam nevében is, ezúton mondunk köszönetet az Építők Szakszervezete és a Pécsi Porcelángyár vezetőségének azért a kellemes délutánért, amit nekünk nyugdíjasoknak adott.

Egy gyönyörű, modern tetőnélküli Ikarus autóbusszal elvittek bennünket a Mecsekre, a Vidámparkba, a kisvasútra, az Állatkertbe, a Tettyére és végül az új, még most épülő és alakuló nyugati városrészünket megtekinteni.

Mi, akik már idősebbek, esetleg betegek is vagyunk, bizony magánúton már nehezen szántuk volna rá magunkat egy ilyen kiruccanásra. Velem együtt többen is vagyunk, akik rég nem láttuk a fent említett helyeket, és így nem győztünk gyönyörködni és csodálkozni a nagy változásokon.

Az autóbusz vezetőjének köszönjük a figyelmes vezetést. Sok ilyen vezető kellene az Autóközlekedési Vállalatnak!

Tisztelettel:

Özv. Farkas Oszkárné

Az ételmérgezésről

Legtöbbször piszkos kéz, megmaradt étel, a töltött húsáruk, a gombák, a fagylalt, a főtt tészták és a mosatlan gyümölcs okozzák az ételmérgezést. Az ételek helytelen kezelése, hosszú ideig tartó tárolása során fertőződhet. Az étel be jutott baktérium, bármilyen kevés is kezdetben, hűtés nélkül egy-két óra alatt elszaporodva komoly fertőzést, mérgezést okozhat. Az ételmérgezések száma tavasszal, nyáron és kora ősszel nagy mérékben megszaporodik. Ez azonban nem jelenti az, hogy csak meleg időben fordulhat elő. A télit hónapokban a nem tisztán készített házi disznósajt, hurka és kolbász is gyakran okoz ételmérgezést.

A tej már a fejésnél fertőződhet. Sajnos, még az úgynevezett „pasztörizálás" után is újra fertőződhet a tej és a tejtermék.

A gyorsan romló árukat pedig a hűtőszekrényben tároljuk.

Legfőbb szabály: olyan ételt, amelynek ártalmatlan voltáról nem vagyunk meggyőződve, soha ne fogyasszunk.

Baranya megyei KÖJÁLL

Víz nélkül maradtunk

Ez év tavaszán megkezdték a Tolbuhin út szélesítését a Hősök tere felé. Mi a Tolbuhin út nyugati oldalán lakunk és lakásunkba vízvezeték van építve. A vezetékeink az úttest alatt vannak. Ez év áprilisában a vízvezetékeket lezárták, azóta nincs vizünk. Kérjük, hogy az illetékes hatóságok intézkedjenek — nem szeretnénk továbbra is víz nélkül maradni.

Hlaszni Bálint
és 16 nyugdíjas bányász

Van vagy nincs?

A Dunántúli Napló hasábjain olvastam, hogy a tavalyi szilvaterméstnek csak a 10 százaléka terem meg az idén Baranyában. Éppen ezért nem értem azt az eljárást, ami a mi falunkban a szilvával történt, talán az illetékesek tudnak erre választ adni nekem és jó néhány társamnak.

Községünkben kidobolták, hogy a kézzel szedett I. osztályú szilváért kilónként 1,95 forintot, a II. osztályúért 1,40 forintot fizet a felvásárló szerv. Egy nagy kocsi ládát is kihoztak Kánba a szilva szedéséhez, s rajtam kívül még nagyon sokan meg is kezdtük a gyümölcs előírás szerinti szedését, osztályozását. Később azonban kijöttek Kánba és elvitték az üres rekeszeket, úgy látszik, nincs szükség a szilvára. A leszedett szilva közben tönkrement, kiönthetjük. Valamit nem értünk: ha a várakozás ellenére szilvabőség van, miért dobolták ki, hogy szedjük és miért hozták ki a ládákat, de ha már kihozták, miért vitték vissza üresen? Ennek az üresjáratnak a fuvardíját ki téríti meg az államnak? Erre kérünk választ az illetékesektől.

TÓTH SÁNDOR
Kán, up. Hetvehely.

Két fiatal karmesterről

1. Nagy Ferenc

Egy évvel ezelőtt került a Pécsi Nemzeti Színházhoz. Rokonszenves, szerény egyénisége, lelkiismeretes szakmai tudása révén hamar beleilleszkedett a színház művészkollektívájába.

Az első Pécsett töltött esztendő mérlegét állítjuk fel Nagy Ferenccel:

— Nem panaszkodhatom: mindjárt az első évben igen komoly és szép feladatokat kaptam. Operai vonalon Mozart: Don Juanját mutattam be, ezenkívül vezényeltem a Szöktetés a szerájból című Mozart operát. De talán első helyen kellett volna megemlítenem, hogy én vettem át az elmúlt szezonban a pécsi balettegyüttes repertoárjának vezénylését, így a januárban lezajlott új balettbemutatót is én dirigáltam, valamint a lengyelországi, romániai és skandináviai vendégszereplése-seket is. Ezek közül talán legemlékezetesebb és legjelentősebb a bergeni fesztiválon történt nagysikerű fellépésünk volt.

Nagy Ferenc nevével legutóbb az Éjféli randevú című Behár revüoperett bemutatóján találkoztunk. Erre a feladatra nem kevesebb gonddal és munkával készült, hiszen az ilyen igényes könnyűzenét igényesen kell tolmácsolni.

— Számomra nem újszerű feladat ennek a revüoperettnek a vezénylése, — folytatja Nagy Ferenc — mert a Zeneakadémia elvégzése és kétévi Honvéd-együttesbeli karmesterkedés után négy évadon keresztül voltam a budapesti Petőfi Színház karmestere, ahol sok ilyen zenés, elsősorban dzsesszre épülő darabot, ahogy mondani szokták: musicalt vezényeltem, mint pl. a Koldusoperát, az Espresso Bongot, valamint az Egy szerelem három éjszakája és az Irma, te édes című zenés játékokat.

— Idén milyen művészi feladatokra készül?

— Ugyancsak jelentős művek állnak előttünk. December folyamán Paulusz Elemér zeneigazgató mellett én is vezénylem Donizetti: Lammermoori Lucia című operáját, majd önálló produkcióként Puccini: Pillangókisasszonyának felújítását fogom irányítani. Az említetteken kívül a Pécsi Filharmónia is felkért egy ifjúsági hangverseny vezénylésére, ahol operarészletek mellett Beethoven: III. Leonóra és Rossini: Tell Vilmos nyitánya szerepel a műsoron.

És ha mindehhez hozzávesszük még, hogy a Pécsi Balett televíziófilmjéhez Beethoven: Prometheus balettzenéjének felvételén a Rádiózenekart vezényelte, elmondhatjuk, hogy a színház és a pécsi zenei élet vezetői nemcsak szép feladatokkal látják el, hanem támogatást is nyújtanak elképzelései és tervei megvalósításához.

2. Horváth Gyula

Nemrég tért vissza a KISZÖV Szimfonikus Zenekarral az I. Országos Szimfonikus Zenekari Fesztiválról. Október 2-án zajlott le hangversenyük Budapesten, a MEDOSZ Székházban, a Budapesti KPVDSZ zenekarral közösen.

— A műsor első felében mi játszottunk — mondotta Horváth Gyula — Műsoron Sibelius: Finnlandia című szimfonikus költeménye és Beethoven C-dur zongoraversenye szerepelt. A zenekar nagy sikert aratott. Igaz, a hangverseny előtt sűrített próbákkal készültünk. A Pécsi Zeneművészeti Szakiskola és igazgatója, Antal György idén is hathatósan támogatta és kisegítette a zenekart növendékeivel. A zenekar budapesti szerepléséről olyan zenei szakemberek nyilatkoztak elismeréssel, mint Sándor Frigyes karmester, Fassang Árpád, Kollár Endre, Eördögh János, Cser Gusztáv és még többen. A hangverseny után több meghívást kaptunk Debrecenbe és a fővárosba. Januárban Pécsett is szeretnénk bemutatni pesti műsorunkat, azzal a változtatással, hogy a zongoraverseny helyett Mozart: D-dur hegedűversenyét mutatjuk be Herbert Voigt német hegedűművész előadásában. Ezenkívül a Filharmónia és a Baranya megyei Tanács rendezvényein játszunk majd tájjellegű koncerteken.

Horváth Gyula karmesteri tevékenységét külföldön is értékelik. Szeptember 10-én az NDK-beli Gera hangversenyévadjának nyitókoncertjén Prokofjev: Klasszikus szimfóniáját, Mendelssohn Olasz szimfóniáját vezényelte kotta nélkül.

— A zenekar azzal búcsúzott tőlem, hogy mielőbb visszavárnak. Berlinben pedig a koncertirodák közölték velem, hogy más német városok is érdeklődtek irántam. Szerződést írtam alá, mely szerint novemberben a Halberstadt-i operában Mozart: Figaró házassága című remekművét vezénylem, valamint a szimfonikus zenekar egyik estjét.

— nt —

Sztárparádé és divatbemutató

Az OKISZ Labor és az Országos Filharmónia november 15-én, hétfőn este hat és haromnegyed kilenc órai kezdettel nagyszabású diva bemutatóval egybekötött sztárparádét rendez a Pécsi Nemzeti Színházban. Budapesti manökenek részvételével a legújabb párizsi és bécsi ruhamodelleket láthatják az országban először a pécsiek.

A műsorban neves fővárosi művészek lépnek fel. Az első részben Honthy Hanna Kossuth-díjas érdemes művész, Kazal László, Ráthonyi Róbert és Bilicsi Tivadar, kísér a Stúdió-együttes. A táncdalénekeseket Krencsey Mariann, Miklósi György, Zárai Márta, Vámosi János és a Balikó-testvérek képviselik, a Balassa együttes kíséretével.

Jegyek az Országos Filharmónia pécsi kirendeltségénél, Színház tér 2., kaphatók.

Egy hét az országutakon

HÉTFŐ:

Spangenberger Rudolf motorkerék párjával Magyarszéken egy útelágazásnál a jobbkéz-szabályt figyelmen kívül hagyta, s emiatt összeütközött a személygépkocsit vezető Tápai Vilmával. A motoros megsérült, az anyagi kár 3 ezer forint. Spangenberger Rudolf ellen eljárás indul.

Kölked és Mohács között egy útkanyarban **Farkas Dávid** motorkerékpáros kisodródott és felbukott pótutasával, Bacsó Imrével együtt. Mindketten megsérültek. Farkas Dávid ellen bűnvádi eljárás indul.

Kiesett a vontató jobb első kereke Siklós és Egyházasharaszti között a földúton, s emiatt a traktor felborult. **Bosnyák Márk** vezetőnek nem lett semmi baja, de Tunya Márton súlyos sérülést szenvedett.

Levizsgázatlan traktort vezetett **ifj. Panka József** Boda községben, ahol egy meredek, földes emelkedőn felborult. A pótkocsin utazó Végh József súlyos belső sérüléseket szenvedett; Iharosi **József** és **Panka Géza** könnyebben megsérült. A traktorvezető ellen bűnvádi eljárást indítottak.

KEDD:

Özv. Németh Ferencné körültekintés nélkül haladt át Pécsett, a Keszüi úton, s emiatt Gondán József tehergépkocsival elütötte. Az asszony súlyosan megsérült, ellene szabálysértési eljárás indul.

SZERDA:

Kövesdi Zoltán motorkerékpárral Komlón, a Szinyei-Merse Pál utcában vezető igazolvány nélkül vett részt a közúti forgalomban, s gyakorlatlansága miatt nekiütközött egy házkerítésnek. Ellene eljárás indul.

CSÜTÖRTÖK:

Az elsőbbség meg nem adása miatt **Miklós József** motorkerékpárjával Pécsett a Garai utcában nekiment a Csike Ferenc által vezetett tehergépkocsinak és megsérült. Az anyagi kár kétezer forint. Miklós József ellen szabálysértési eljárás indul.

Nem tartotta be a követési távolságot **Kele József**, s ezért Komlón oldalkocsis motorkerékpárjával nekiütközött Otolecz Mihály motorkerékpárjának. Otolecz Mihály megsérült. Kele József ellen bűnvádi eljárás indul.

Bujtor József személygépkocsijával Pécsett, a Garai utcában várakozott, majd a Rákóczi úton vissza kívánt fordulni, hogy a benzinkutat megközelíthesse, de nem győződött meg kellően a balra fordulás veszélytelenségéről, s így a Kórház tér felől haladó Wohlfárth Viktor motoros nekiütközött. A személygépkocsi vezetője ellen bűnvádi eljárás indul.

Rozmaring Mátyás tehergépkocsival Szentlőrincről Pécsre igyekezett, de ittassága miatt felborult. Az anyagi kár nyolcezer forint, ellene veszélyeztetés és rongálás büntette miatt indul eljárás.

A baleset helyszínelése közben **Töltő Zsigmond** figyelmetlen vezetés miatt motorkerékpárjával nekiütközött a gépkocsivezetőnek, ezért Töltő Zsigmond ellen szabálysértési feljelentést tettek.

Ittasan vezette személygépkocsiját **Papp László** Sellyén, s emiatt nekihajtott a sorompónak, amelyet kitört. Ellene bűnvádi eljárást indítottak.

PÉNTEK:

Nem tartotta be a követési távolságot a dömpert vezető **Tóth Imre** Pécsett, a Rákóczi úton, s emiatt nekiütközött Piszár Sándor által vezetett személygépkocsinak. Az anyagi kár 3 ezer forint. Tóth Imre ellen eljárás indul.

Farkas József személygépkocsijával Pécsett, a Szigeti úton nekiütközött a Speizer József által vezetett személygépkocsinak. Farkas József ellen szabálysértési eljárás indul.

Figyelmetlen vezetés miatt **Bata József** a köztemető közelében elütötte Szabó Józsefet, aki súlyos sérülést szenvedett. A motorkerékpárt vezető Bata József ellen eljárás indul.

SZOMBAT:

Tehergépkocsival áttért a bal oldalra Vasas II. előtt **Martin Ferenc**, és összeütközött a Csuka László vezette tehergépkocsival. Martin Ferenc ellen eljárás indul.

Hetesi Imre személygépkocsijával Garé községben megcsúszott és felborult, de személyi sérülés nem történt.

Radics Márk nem tért ki elégge Pankász István elől, s emiatt a két tehergépkocsi összeütközött, majd Pankász István a gépkocsival legurult a töltésről. Az anyagi kár nyolcezer forint. — Radics Márk ellen bűnvádi eljárás indul.

VASÁRNAP:

Balról akarta előzni a balra kanyarodó Horváth János taposó kerékpárost Pálinkás István motoros. Horváth János súlyosan megsérült, a motor pótutasa könnyebb sérülést szenvedett.

HÉTFŐ:

A követési távolság be nem tartása miatt a tehergépkocsit vezető **Gajcsányi János** nekiütközött Baumann József gépkocsijának, ami viszont a vele szemben közlekedő autóbusznak csúszott. Az anyagi kár háromezer forint. — Gajcsányi János ellen eljárás indul.

Orsós Mihály Siklóson, a Széchenyi utca 1. számú ház előtt tartózkodó tehergépkocsi lépcsőjén állt, majd onnan lelépett, s nekiment Kiss Béla cementet szállító tehergépkocsijának. Orsós Mihály megsérült, ellene szabálysértési eljárás indul.

A Moziüzemi Vállalat jelenti:

Grigorij Csuhraj legújabb alkotása

Elia Kazan Édentől keletre c. filmje

Az igazság pillanata a pécsi mozik műsorán

A jövő hét moziműsorában három jelentős filmalkotás kerül bemutatásra a pécsi filmszínházakban. Az *Édentől keletre* c. színes szélesvásznú amerikai filmet Paul Osborn írta. A történet John Steinbeck emésztő szenvedélyeket ábrázoló nagyszerű regényének utolsó részletét eleveníti meg. A film a regény vezető motívumát a két fivér, a jó és rossz ellentétét teljesen visszaadja, amelyben az író Kain és Ábel történetének modern változatát alkotta meg s a magányos, gonosznak hitt fiúban a szeretetrevágyó embert ábrázolja.

A film rendezője a nagynevű és világhírű Elia Kazan, akinek ez az első filmje hazánkban. Kazan Konstantinápolyban született, színészként kezdte pályafutását, az első kudarcok után nagy sikereket aratott a Broadway-n, de rendezői vágya erősebbnek bizonyult minden színészi ambíciónál. Több film és színpadi szerep után Thornton Wilder drámaíró felajánlotta Kazannak, legyen a Hosszú út című darabjának rendezője. Ezért a rendezésért kapta Kazan a legjobb rendezőnek járó Kritika díjat. Ettől kezdve egymást követték sikeres rendezései. A vágy villamosa című film és több musical. Kazannak sikerült művészi függetlenséget kivívnia téma és a színészek megválasztása terén, ami Hollywoodban nagy ritkaság, éppúgy mint az a kiváltsága, hogy évente csak egy filmet forgasson. Az *Édentől keletre* c. film főszerepét — Cal alakját — a fiatalon és tragikusan elhunyt James Dean formálja meg. Elia Kazannak az ősz folyamán még egy, az Amerika, Amerika című kétrészes filmje kerül bemutatásra.

Grigorij Csuhraj fiatal szovjet rendező legújabb alkotásának a címe: *Volt egyszer egy öreg ember...* Csuhraj eddigi filmjei — A negyvenegyedik, Ballada a katonáról, Tiszta égbolt — mind komoly nemzetközi sikereket arattak. Ez a film hasonlóan az előzőekhez mély és szép gondolatokat és humanista eszméket hirdet. Hősei egy öregember és egy öregasszony, akik sok küzdelemben álltak meg a helyüket, jóban és rosszban kitartottak egymás mellett s egy nehéz, de gazdag élet után öregségükben is olyasmire képesek, ami nemcsak gyerekeiknek, de a társadalomnak is hasznos. Az idei cannes-i filmfesztiválon az öregasszonyt alakító Vera Kuznyecovát kitüntették.

Az igazság pillanata című színes olasz film spanyol környezetbe, a bikaviadalok igazi hazájába a véres, hangorkántól zajos arénák világába vezeti el a nézőt. Ebben a filmben olyan látványosságnak lehetnek tanúi a film nézői, amihez hasonlót még filmen sem volt alkalmuk látni. A pikadorok, torreádorok és matadorok világa kegyetlen és embertelen. A csillogó ruhába bújtatott délceg és ünnepelt mesterek, — akiknek a sok pénz, és amit akarnak, a lábuk előtt hever — szinte csak bábuk a gazdag, pénzsóvár impresszáriók kezében. A száz-kétszázezres arénák tömege ünnepel, üvölt, sok-sok vért és győzelmet kíván látni. Ez a film reálisan és szinte naturálisan mutatja be ezt a tömeghisztériát, ami egy-egy szerencsétlen feldühödött minden porcikájában remegő, saját vérét habos tajtékban fecskendező bika megöletése alatt folyik.

Ez *Az igazság pillanata*, s az is, amikor nem a bika, hanem a torreádor marad az arénában. A film nagy sikerére való tekintettel a Park mozi 17-én délután fél háromkor is tart előadást.

A Petőfi moziban pedig ugyancsak 17-én az *Édentől keletre* című filmből lesz 3/4 2 órakor előadás.

A szélesvásznú mozik október 15-től 20-ig tartó műsorhéten az alábbi különprogramokat vetítik. *Hosszúhetény* 15-én vígjáték-sorozat: Nevessünk. *Mecseknádalja 17-én* magyarfilm-sorozat: Szent Péter esernyője, *Mohács 15-én* drámai sorozat: Egy csepp méz, *Nagyharsány 18-án* vegyes-sorozat: A vád tanúja, *Meszes K. O. 18-án* történelmi sorozat: Budapesti tavasz, *Pécsszabolcs, Jószerencsét 17-én* másodmatiné: Nevessünk, *Pécsvárad: 18-án* vígjáték-sorozat: Egy katona meg egy fél, 17-én *mesesorozat:* Dióbél királyfi és más mesék, *Szigetvár 18-án* modern-sorozat: Húsz óra, *Vasas II. 18-án* vegyes-sorozat: Bosszú, *Pécsett a Park mozi 17-én* délelőtt 10 órakor Móricz Zsigmond Rokonok c. regényének filmváltozatát mutatja be. A film megtekintését a középiskolák negyedik osztályos tanulóinak — akiknek a regény kötelező olvasmány — különösen ajánljuk. (x)

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. október 13-i, szerdai műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Zenés műsor hallgatóink kívánsága szerint.
18.00: Német nyelvű műsor: Ifjúsági műsor. — Összeállítás. Tánczene.
18.30: Magyar nyelvű műsor: Sporthíradó.
18.45: Filmdalok.
19.00: Kérdezzük: Mi újság?
19.05: Szórakoztató fúvószene.
19.20: Dél-dunántúli híradó.
19.40: Magyar szerzők táncdalai.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Szinház: Bűvös vadász (délután 3 órakor). Szigligeti-bérlet. — Lear király (este fél 8 órakor). Rátkai-bérlet.

MOZI:

Park: Csodálatos élet (szv., szi., fél 5, háromnegyed 7, 9).

Petőfi: A „lord" és bandája (4, fél 7, 9).

Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó, 65/8. sz. sporthíradó. A Pienin hegység. Méhecske a tengerparton. Szépséges Párizs. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Zsolnay K. O.: Ne hagyd magad Pitkin (5, 7). **Mezes:** Éjszakára hajnal (6). **Szentlőrinc:** Halál a cukorszigeten (szv., szi., 7). **Sásd:** A színésznő szerelme (szv., fél 8). **Sellye:** A Saint Tropez-i csendőr (szv., szi., 7). **Harkány:** Többgyermekes agglegény (szv., 7). **Beremend:** Nem (szv., 7). **Bóly:** Egy nyáron át táncolt (7). **Mágocs:** Mesefilm-sorozat (5). **Pécsvárad:** Az ötödik lovas a félelem (szv., 7).

sport Sport sport

Ma délután

PEAC—Komlói Bányász, Dózsa—Szekszárd edzőmérkőzés

A megyei rangadóra készülődnek a Dózsa és a Komlói Bányász labdarúgói. A két csapat vasárnapi összecsapását élénk érdeklődés előzi meg.

A komlóiak az elmúlt héten két edzőmérkőzést is játszottak. Az Ercbányász ellen 4:0-ra nyertek, majd az első csapat pedig 5:3-ra győzött a tartalékgárda ellen.

A Dózsa elleni mérkőzés előtt szerdán főpróbát a Komlói Bányász együttese a PEAC ellen tartja. A két csapat edzőmérkőzésének színhelye a Egyetemi Tornacsarnok melletti ifjúsági stadion lesz. A találkozó 3 órakor kezdődik. Szőcs János edző a Dózsa ellen pályára lépő csapatot próbálja ki. Jerabek sérülése okoz gondot, kérdés, hogy sérüléséből felépül-e a keménykötésű hátvéd.

Az elmúlt vasárnap Komlón a Bányász és a Dózsa ifjúsági csapata mérte össze erejét. Az eredmény 1:1 volt. Krausz Tibor, a komlóiak ifjúsági edzője elégedett volt tanítványai teljesítményével, a fiatalok között nem egy igen tehetséges, fejlődőképes játékos bontogatja szárnyait.

A Dózsa-labdarúgók is szorgalmasan készülődnek a vasárnapi találkozóra. A lila-fehérek a jelek szerint lassan kilábalnak a hullámvölgyből, a csapat legutóbbi edzőmérkőzésén a Bányász II. ellen, s azt megelőzően Szekszárdon meglehetősen frissen, lendületesen játszott. Orczifalvi edzőnek úgy látszik sikerült ismét felhozni a lila-fehéreket. A hétközi edzőmérkőzésen, szerdán délután 3 órakor a PVSK-pályán ismét a Szekszárdi Dózsával játszanak.

— A Komlói Bányásszal mindig érdekes, izgalmas harcot vívtunk, s a jelek szerint így lesz ez most vasárnap is. A gyengébb őszi szereplés után nagyon jól jönne egy szép győzelem a megyei rangadón.

Igy vélekednek a Tüzér utcai pálya környékén, de a komlóiak sem titkolják, győzni szeretnének vasárnap Pécsett, hisz az együttes a kiesés elkerüléséért harcol, s a bentmaradás érdekében minden pontra nagy szükségük van.

A mérkőzésről még csak annyit, hogy az MLSZ-ben kijelölték a találkozó játékvezetőjét. Nos, vasárnap a Dózsa—Komló összecsapáson Zsolt bíráskodik, akinek neve nem ismeretlen a labdarúgó szurkolók előtt.

INNEN—ONNAN

A Komlói Bányász kézilabdázói az MTK-val játszottak bajnoki mérkőzést az NB II. pontjaiért. A Bányász 20:12 arányú győzelmet aratott. A komlói együttes a bajnoki táblázaton a középmezőnyben foglal helyet.

*

A megyei sakk-csapatbajnokság első fordulójában mindjárt rangadót játszottak, a Bányász 10:2 arányban győzött a Honvéd ellen. További eredmények: Tanárképző Főiskola—PEAC 6:6, Mohács—Bóly 10:2, Komlói Bányász—Siklós 7:5, Spartacus—Vasas II. Bányász 7:5. Vasárnap újabb mérkőzéseket játszanak csapataink a megyei sakkbajnokságért. A forduló műsora: PEAC—Spartacus, Siklós—Vasas II. Bányász, Bóly—Komló, Pécsi Bányász—Mohács, Tanárképző Főiskola—Honvéd.

*

A kiemelt járási labdarúgó-bajnokság 10. fordulója után Pécsvárad csapata jobb gólaránnyal vezet a Vasas II. Bányász előtt. Mindkét együttes 18 ponttal rendelkezik. A 3. és 4. helyért Villány és Szederkény csatázik. Jelenleg Villány a harmadik és Szederkény a 4. A két csapat között itt is csak gólarány-különbség van, mert a villányiak és a szederkényiek is 11—11 ponttal rendelkeznek.

Több mérkőzést játszottak a megyei röplabda-bajnokságért. Férficsapatok: Dózsa II.—Tanárképző Főiskola 3:0, Komlói Dózsa—Keszű 3:0, PEAC III.—Szalánta 3:0. Egy női mérkőzés: Szulimán—PEAC II. 3:0.

*

Kézilabda játékvezető-tanfolyam indul. Jelentkezhetnek mindazok, akik 17. életévüket betöltötték és kedvet éreznek a kézilabda-játékvezetés iránt. Jelentkezni lehet a megyei Kézilabda Szövetségben hétfőn 17 órától 19 óráig. Az írásban jelentkezők: Pécs, Megye u. 21. szám alá küldjék jelentkezésüket, feltüntetve születési adatukat és pontos lakcímüket.

Asztalitenisz NB I. mérkőzés

A Pécsi Érobányász SC asztaliteniszezői ma este fél 7-kor a mecsekaljai új általános iskola tornatermében az Aknamélyítő Bányásszal vívnak bajnoki mérkőzést az NB I pontjaiért. A budapesti együttes jó játékerőt képvisel, a pécsieknek a legjobb tudásukra és formájukra lesz szükség, ha a két pontot Pécsett akarják tartani.

Az NB II. legjobb góllövői

17 gólos: Tóth (ZTE), 14 gólos: Göncz (Kap. Kinizsi), Opova (Pécsi Bányász), 13 gólos: Salamon (MTE), 12 gólos: Lepsényi (Autóbusz), Müller (Várpalota), 11 gólos: Bodó (Ikarus), Daka (Kap. Honvéd), Oskó (PBTC), Palkovics (Pápa), 10 gólos: Freppán (PVSK), Tóth (Budai Spart.).

ŐKÖLVIVŐ NB II.:

1.	Győri Dózsa	8	5	3	90:70	13
2.	Bonyhádi Sp.	8	5	1	2 91:65	11
3.	Szeksz. Dózsa	8	5	1	2 93:67	11
4.	Pécsi VSK	8	4	2	2 94:66	10
5.	H. Mereszj. SE	7	3	—	4 71:69	6
6.	Nagyk. Dózsa	8	2	1	5 68:92	5
7.	Bp. Chinoin	8	2	—	6 76:84	4
8.	Győri ETO	7	1	—	6 33:103	2

Megérdemlik az elismerést

A sportlövők, tornászok, asztaliteniszezők versenyeit, mérkőzéseit nem kíséri nagy érdeklődés. Egyik sportág sem tartozik kimondottan a népszerűek közé. Versenyzőik csendben, a nagy nyilvánosság nélkül dolgoznak, és csak ritkán kerülnek az érdeklődés középpontjába. A megye és a város sportközvéleménye most mégis felfigyelt a sportlövőkre, asztaliteniszezőkre és tornászokra.

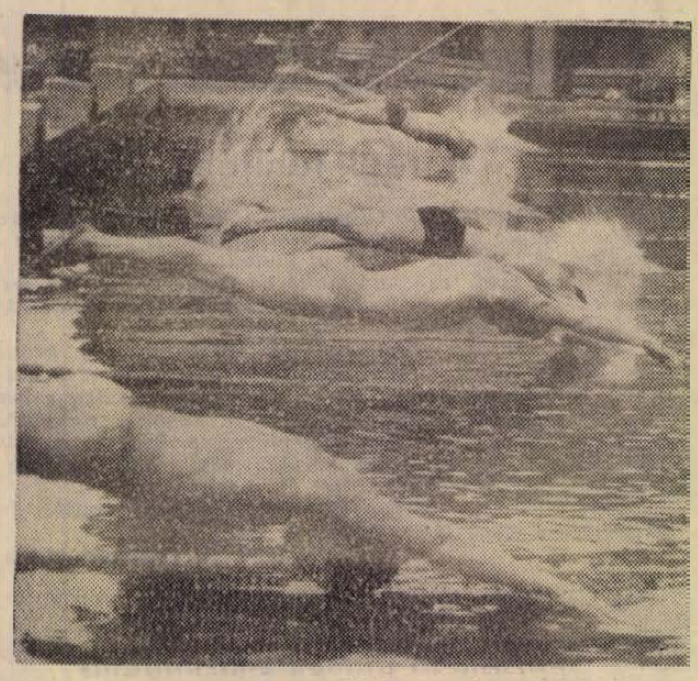
A Dózsa céllövői és a BTC tornászai sportáguk legnagyobb versenyén, az országos bajnokságon verekedték magukat a legjobbak élére. Három országos bajnokságot nyertek, az asztaliteniszezők vidékbajnokságán pedig pécsi versenyző bizonyult a legjobbnak. Dobra Sándor, Péter József, a Dózsa sportlövői, a BTC női serdülő tornászcsapata és dr. Horváth Attila, az Ércbányász SC asztaliteniszezője nemcsak sportáguknak, de Baranyának és Pécsnek is elismerést, megbecsülést szerzett eredményeikkel. Nagyszerű teljesítményük remélhetőleg serkentően hat majd, s mind több fiatal kap kedvet a sportlövészet, torna és asztaliteniszezés űzésére. Egyről azonban egy pillanatra se feledkezzenek meg a sportolni vágyó fiatalok. A sportban is csakúgy, mint a tanulásban és a munkában, az kerül a legjobbak közé, aki többet, jobbat tud nyújtani.

Örülünk a sportlövők, tornászok és asztaliteniszezők sikerének, mert olyan sportolók harcolták ki a győzelmet, a bajnokságot, akik nagyon, de nagyon megdolgoztak érte.

— hi —

Jól vizsgáztak

A Városi Testnevelési és Sportszövetség kezdeményezésére az őszi jó időt kihasználva megrendezték az általános iskolások, a középiskolások, egyetemisták és főiskolások úszóbajnokságait. — Nemcsak a fiúk, de a lányok is versenyeztek a városi TS vándordíjáért. A héten megtartott versenyeken a főiskolások, egyetemisták és középiskolások elég gyér létszámú csapatokkal és kevés kivételtől eltekintve, egészen közepes eredményekkel szerepeltek. Annál örvendetesebb volt viszont az általános iskolások lelkes, nagy tömege, akik között igen sok tehetséges versenyzőre figyeltek fel a szakemberek. A városi TS vándordíjait a következő iskolák csapatai nyerték: Fiúk: Orvostudományi Egyetem, Nagy Lajos Gimnázium, Petőfi utcai Általános Iskola. — Lányok: Tanárképző Főiskola, Janus Pannonius Gimnázium, Mátyás király utcai Általános Iskola.



Az elmúlt hét végén váratlanul őszies fordult időjárás alaposan próbára tette a Mecsek Kupa országos négytusa- és háromtusaverseny résztvevőit. A Balokány-fürdő vize ugyan meleg volt, de a hideg, dermesztő szél nagyon megnehezítette a versenyzők dolgát. A háromnapos verseny után mégis egyöntetű volt a résztvevők véleménye: jó és érdekes verseny volt Pécsett a Mecsek Kupa, és máskor is szívesen rajthoz állnak a viadalon, remélhetőleg a legközelebbi alkalommal már a párbajtőrvívás, a pisztolylövés, az úszás és a futás mellett a lovaglásban is versenyezhetnek.

Igazi tömegmegmozdulás volt az Építőipari Technikum sportnapja

A táblákon feliratok hirdetik, hogy kinek kolompoltak, fújták a sípot, rázták a csengőt azok a diákok, akik kipirult arccal szurkoltak végig az izgalmasabbnál izgalmasabb döntőket két napon keresztül a Postás SC és az Építőipari Technikum pályáin.

Versenyeztek az atléták, mérkőzéseket játszottak a labdarúgók, kézilabdázók, röplabdázók, kosárlabdázók. Egymás után léptek porondra a csapatok. 300 diák előtt küzdöttek a győzelemért, az osztályok közötti vetélkedők résztvevői a Pollack Mihály Építőipari Technikum sportnapján. A két napig tartó tornán az iskola 410 tanulója közül 350 indult el a versenyeken, hogy elnyerje A legjobb sportoló osztály feliratú díszes serleget.

Már hetekkel a versenyek előtt megindult az agitáció: a fiúk mellett minél több lány is versenyezzen. Az eredmény nem maradt el, a 350 induló között 70 lány is volt.

Az iskola vezetői, a sportkör, a KISZ-szervezet jól felkészült a sportnapokra. A nyáron 33 tanuló és 2 nevelő kéthetes sportvezetőképző táborban volt, ahol megfelelő elméleti és gyakorlati képzést kaptak. Az iskolai sportkör tanév eleji közgyűlésén megjelent Orosz Ottó, a megyei diáksport vezetője is, aki igen értékes segítséget és útmutatást adott a technikum tanulóinak.

Az alapos és körültekintő szervező munka sok munkával járt, de megérte. Nagyszerűen sikerültek a versenyek.

A IV. a. osztályos Salamon 170 cm-t ugrott magasba, Báthy, a III. a. osztályosok büszkesége 100 méteren 12, 200 méteren 25 mp-cel, gerelyhajításban 42 méterrel három első helyet szerzett és tagja volt a 43,3 mp-et futó III. a. osztály győztes váltócsapatának is.

Labdarúgásban a II. c. osztály váratlanul a 2. helyet szerezte meg a IV. b. osztály mögött. — Kézilabdában a III. b. osztály két gól különbséggel verte meg a riválist III. a. osztályt, kosárlabdában viszont a III. a. osztály bizonyult jobbnak, mint a III. b.

Hat évvel ezelőtt két szakosztállyal rendelkezett az Építőipari Technikum. Ma egyedül kézilabdában 3 csapatuk szerepel a megyebajnokságban. A városi bajnokságban vesz részt labdarúgó-csapatuk, rendszeresen versenyeznek sakkozóik, természetjáróik, tornászaik. A Pécsi Postás atlétikai szakosztályát erősítik atlétáik.

Az Építőipari Technikum fiataljai jó úton járnak. Azon dolgoznak, azért fáradoznak, hogy minél több tanulónak teremtsenek sportolási lehetőséget. Takács Károly testnevelő tanárnak, a sportkör elnökének, az ifjúsági vezető Rajnai Ferenc IV. osztályos tanuló kitűnő segítőtársnak bizonyult. Az iskola igazgatója és tanári kara segíti, támogatja a sportkör munkáját. A testnevelés és sport nem véletlenül lett tömegmozgalommá a Pollack Mihály Építőipari Technikumban.

B. L.

Megyei ifjúsági kosárlabda-bajnokság állása

Fiú csapatok:

1.	PVSK III.	16	16	—	1456:654	32
2.	Gépipari	16	14	2	1197:732	30
3.	Postás III.	16	12	4	954:668	28
4.	Széchenyi	16	11	5	1032:810	27
5.	Nagy L. II.	16	10	6	1109:1103	26
6.	Nagy L. III.*	16	7	9	810:1126	22
7.	Szig. Sp. II.	16	6	10	800:968	22
8.	Komlói B. II.	16	5	11	733:1062	21
9.	Ujmecsekal.	15	6	9	887:802	21
10	K. Gimn.	16	5	11	659:977	21
11.	PEAC IV.*	15	1	14	816:1021	15
12.	Siklós**	16	1	15	493:782	13

* egy büntetőpont levonva,

** négy büntetőpont levonva.

Lány csapatok:

1.	Sportiskola	16	15	1	866:453	31
2.	Leöwey I.	16	14	2	814:518	30
3.	Nagy L. III.	16	11	5	955:613	27
4.	Nagy L. II.	16	10	6	647:528	26
5.	Siklós	16	10	6	559:538	26
6.	Komlói B. II.	16	8	8	506:554	24
7.	Ujmecsekalja	16	8	8	539:532	24
8.	Szig. VM. V.	16	7	9	574:643	23
9.	Szig. Gimn.	16	6	10	600:617	22
10.	PVSK IV.	15	3	12	322:600	18
11.	Leöwey II.*	15	2	13	294:563	16
12.	Postás II	16	—	16	183:593	16

* egy büntetőpont levonva,

Apróhirdetések

Igényes társat keresek Hunyadi út elején azonnal épülő 5 lakásos társasházba. Egy év múlva beköltözhető. „Százezer körüli készpénz azonnal" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

A tsz-tagok tüzelő-utalványait is beváltják

a földművesszövetkezetek TÜZÉP-telepei. A tsz-tagok utalványigényükkel forduljanak a termelőszövetkezethez!

Figyelem! Szőlőoltványok őszi szállításra megrendelhetők csemegefajok, szőlőskertek királynéja, Matiász János, Muskát Hamburg, Sassla, Borfajok: Olaszrizling, Bánátrizling, Rizling-szilváni, Piros szlanka, Muskát Ottonel, Leánka. Utánvéttel megrendelhetők I. osztályú db 4,— Ft II. osztályú db 2,— Ft. Dér József, Miskolc, Bodó sor 18.

Szamócapalánta sengengana 1 Ft/db Mindenszemtekre kötészeti anyagok kaphatók. Zöld Ignácz, Sárkeresztúr.

728 négyszögöl házhely 30 m³ kő és 2800 tégla eladó Kővágószőlős 176. sz. alatt, lehet érdeklődni hétfőn, kedden, csütörtökön és szombaton.

600 cm³ „Zündapp" oldalkocsis motorkerékpár sürgősen olcsón eladó. Pécs, I. Szabó István u. 1.

Pécsvárad központjában 2 szoba konyhás ház beköltözhetően eladó. Kossuth u. 28.

Rózsa, bokor, futó, babafajták, szebbnél szebb újdonságok, díszcserje, gladiolus, tulipán, jácint, ribizli, egres, málna. Szállítás postán. Kérjen díjmentes árjegyzéket. Székely dísznövénykertészet Budapest III. Vörösvári utca 18.

Veszek hálószobabútorokat, konyhabútort, háromajtós szekrényet, ágyakat, szekrényeket, rekamiékat, csőgarnitúrát, asztalokat, könyvszekrényeket, vitrineket, székeket, hagyatékot, ágyneműt. Koltai. Rákóczi u. 48.

Hálószobabútor, garnitúra háromajtós szekrény, heverő, konyhabútor, kombináltszekrány, olcsón eladó, Szabónál, Kórház térnél. Alkotmány u. 7. Bútorüzlet.

Beköltözhető ház szőlővel és gyümölcsössel eladó. Mihályvits. Felsőmalom u. 27.

RUHAKÖLCSÖNZŐ Menyasszonyi és koszorúslány ruhakülönlegességek alakra igazítva. Megye u. 4. (Széchenyi térnél)

Kombinált garnitúrát, 8 darabból állót, 7350 Ft-ért készít Bárány kárpitos, Pécs, Rákóczi út 73/a. Szolnok, heverők, ágybetétek, garanciális készítése, javítása. Telefon 34-75.

Egyedülálló nő üres albérleti szobát keres. Leveleket „Sürgős 1924" jeligére Sallai u. hirdetőbe kérem.

Töltőtolljavítás, golyós tolltöltés, új tollak éves jótállással. Varga József, Kossuth Lajos u. 20.

Hálóbútor, konyhabútor, csőgarnitúrák, rekamiék, kombináltszekrény, hármasszekrények, ágynemütartók egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók. Soóky bútorüzletében, Zsolnay u. 2.

Siklóson eladó két szoba, konyhás ház, melléképületekkel 2256 négyszögöl földdel. Érdeklődni id. Hugyi Mihály, Siklós, Postaszállás.

Használt gumicsizmát, bakancsot, esőköpenyt, fekete-szürke télikabátot, vattanadrágot, férficipőt, bunda télikabátot, bőrcsizmát, férfiruhát veszek. — Koltai, Nagyflórián u. 4. szám.

2 szoba, összkomfortos lakást keresek. „Építési kölcsön" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.



Eladó nagy Kalorkályha, katonaláda, stelázsi forrázóteknő, ponyva, kézi kukoricamorzsoló. Orsolya u. 15. szám.

Patacs, Patak u 11., fél ház eladó.

Figyelem! Vennék kis víkendházat, kis telekkel Balatonberény és Fonyód között. Török Róza, Pécs, Szabadság út 40.

2 szoba-konyha, kertes családi ház azonnal beköltözhetően eladó, Nagykozáron. Érdeklődni: Romonya, Rákóczi u. 6.

Nagyobb és kisebb szobás beépített konyhás, házfelügyelőséget cserélnék száraz, 2 szobás lakásért, esetleg szövetkezetit simán továbbtörlesztésre átvennék. Ujmecsekalja, Tarr Imre u. 6. Bolkárcsy.

Garázs eladó. Petőfi utcai orvosi rendelő udvaránál. Telefon: 31-82, du. 4—6.

Surányi M. úton 2½ OTP öröklakásomat átadom 1½—1 szobás összkomfortos főbérletiért. Garázs van. — Telefon: 44-92.

Szőlő lakható épülettel és felszereléssel eladó, vagy elcserélhető belvárosban szoba-konyha, éléskamrás lakással. Érdeklődni: Nagypostavölgy 53. Felföldiék.

Keresek megvételre kis szőlőt beköltözhető épülettel, 30 000 kp., „a többi 500,— Ft havi részletre" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

István-aknától egy negyedórára szőlő nagy lakható présházzal eladó. Érdeklődni lehet Huzsenszkiéknél. Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 72.

Eladó egy szelon, bársony terítővel és egy dunna. Móricz Zsigmond tér 3., fszt. 3.

Üvegezett ajtó és nagyméretű kályha eladó. Nagyék, Torda u. 18. szám.

Egy jó állapotban levő Pannonia motorkerékpár eladó, Tompa Mihály u. 35.

Eladó új lakóház, melléképülettel, 1000 négyszögöl belsőséggel. 2 családnak alkalmas. Szava 60.

Rekamié és 2 db fotel, két db szék eladó, Bem u. 22. sz. alatt. Érdeklődni: Heroldnál, 5 után.

Irógépet, légpuskát, távcsövet, villanyborotvát, táska- és zsebrádiót veszek. Wágner. Rákóczi u. 73.

Azonnal beköltözhető szoba-konyha, fürdőszoba, komfortos öröklakás eladó. Petőfi u. 69. szám.

Keresek 3 szoba, összkomfortos családi házat, OTP lehet. „Kertes" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

2x400 négyszögöl szőlő terméssel eladó. Donátus, Csurgó-dűlő 7.

Kifogástalan bécsi zongora eladó. Rákóczi út 22. Kapu alatt balra.

Bútorozott szoba 2 dolgozó nő vagy gyermektelen házaspárnak részére kiadó október 16 tól. Pécs, Siklósi út 62. szám.

Különbejáratú szoba dolgozó házaspárnak vagy diákoknak albérletbe kiadó. Engels u. 118. szám.

Figyelem! Szép bútoreladás, vétel. Megyeri u. 6., bútorüzlet.

Bécsi márkás zongora elfogadható áron eladó. 24-82, délelőtt.

Leírás, másolás

gépírási munkák

Tempó Ksz

PÉCS, Sallai utca 22. Telefon: 60-84.

3½ szobás családi ház beköltözhetően eladó. Ótemető u. 8.

Teljesen új, sötétszürke férfi télikabát igényeseknek eladó. Ótemető u. 8.

Simson Mopedet vennék avagy nagyobbért cserélném. Rákóczi u. 48. Kovács.

Szücsmunkák gyorsan és olcsón készülnek Riba szücsnél. Fürst Sándor u. 19. (Mohácsi útnál).

Főbérleti lakásomba lakótársnőt keresek. „Belváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két nagy szekrény, konyhaszekrény, étkészlet, kétlapos villanyrezsó költözködés miatt eladó. Felsőbalokány u. 28.

Idősebb, intelligens férfi bútorozott szobát keres. Ajánlatot: „Központban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó családi ház 482 négyszögöl szőlővel, Nagyszőkő 28. Érdeklődni a helyszínen. Telefon: 36-84. Pappné.

Asztali tűzhely, fehér zománcozott, kifogástalan, eladó. Jakabhegyi út 9.

Szőlőt megmunkáinék lakásért. Címeket kérem a Jókai úti hirdetőbe.

Beköltözhető 3 szobás családi ház, garázsleheto ségge l eladó. „Csere nélkül" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 331 négyszögöl szőlő szép épülettel, villany, közel a buszhoz. III. ker. Ürög Alsóhegy, a kútnál. Cím: Mártírok u. 60.

Bécsi mechanikás páncéltőkés zongora részletre is eladó. Harang öntő u. 3/1 az esti órákban.

Vennék bárhol készpénzért beköltözhető kisebb családi házat. Értesítéseket árőrszeg megjelöléssel kérek. Poszek. Táncsics u. 59.

Elsőrendű Singer stop polóvarrógép, Singer süllyesztős. Márkás porcelán eladó. József u. 42.

Beköltözhető fél ház eladó, kétszoba komfort azonnal elfoglalható. Másik fele pedig lakáscserével eladó. István u. 16.

Játék-javítás

villanyvasutak, motoros- és mechanikai játékok stb. javítása

TEMPÓ KSZ

Pécs, Bajcsy Zsilinszky u. 5.

Cukoripari technikus művezetői és díszpécseri gyakorlattal elhelyezkedne. Kenyeres Csaba, Pécs, József u. 17/2.

Távfűtéses, újmecsekaljai új kettőszoba összkomfortos lakásomat elcserélném belvárosi vagy Petőfi utca környéki nagyméretű kétszoba összkomfortosra. Cím: Doktor Sándor u. 55. Hegyiné.

Cserépkályhába sütőt keresek használtat, nikkel ajtóval. Kalorkályha eladó. Kamarás, Rákóczi u. 38. II. 3.

Mező Imre u. 15. sz. telek megkezdett épülettel továbbépítkezésre eladó. 1 nagy szoba beköltözhető. Érdeklődni ugyanott.

Elcserélném házfelügyelői 1 kis szoba, 1 nagyobb szoba, konyha, éléskamra, 2 fa-ház, 370,— Ft. fizetés, 2 szoba főbérleti PIK lakásért, csak a belvárosban. Kossuth Lajos u. 57.

Pécsi házhelyet vennék készpénzért fizetéssel. Sántha József, Nagymányok, Lenin u. 57.

Kémesen, Kossuth Lajos u. 53. sz. ház beköltözhetően eladó.

Bem utcánál azonnal beköltözhető kettőszobás külön álló házrész 70 ezerért eladó. „Bem" jeligére a Jókai u. hirdetőbe.

Sír-gondozás

hantolás (84,— Ft), virágültetés, locsolás stb. (10,— Ft-tól). TEMPÓ KSZ.

Megbízások felvétele a köztemető kápolnájának raktárában.

Nyitva hétköznap 7—17 óráig, vasárnap 10—16 óráig.

Régi női kalapját újjá alakítja Sárdiné. Rákóczi út 39/D. I. em. 1.

Egy fél hálószoba új matraccal, heverők, empiglé huzattal, kétajtós szekrények, és egy nagy tálaló eladó. Rákóczi út 39. D. I. em. 1.

1 éves Wartburg újszerű állapotban eladó. Hird. 70. Bély.

Cserépkályhát, kandallót vennék. Balázs Tibor. Pécs, Dagály u. 3.

Különbejáratú bútorozott szoba, fürdőszoba használattal házaspárnak kiadó. Előrefizetéssel Budai vámnál jeligére Jókai úti hirdetőbe.

Sürgősen eladó 780 négyszögöl gyümölcsös, házhelynek és gazdálkodásra is alkalmas, 15 000 Ft-ért. Pécsújhegyen. Cím: Nagykozári u. 12. Pálfi.

Elcserélném belvárosban lévő 2 szoba összkomfortos főbérleti lakásomat, belvárosi 1 szoba összkomfortosért, Városi tanácsi, vagy oktatásügyi dolgozóval. Garázs van. „Garázs" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Konyhabútor újszerű állapotban eladó. Ujmecsekalja. 47. épület. III. em. 28.

Pianínó igényesnek eladó. Alkotmány u. 1., földszint 4.

Ezüstróka kifogástalan, eladó. Sallai u. 31., emelet.

Elromlott rádiót, televíziót helyszínen javít Bagi rádiómester. Levélcíme: Pécs, Hegyalja u. 41/3.

Magánrendelkezésű házban szoba-konyhakamra, speiz, kicsi udvar, nagyon jó helyen 5 évi előrefizetéssel kiadó. Beköltözés megegyezéssel, jeligére a Jókai úti hirdetőben.

Kiadó különbejáratú üres előszoba, szoba, albérletben, 6 hónapra előre fizetni. Szerény dolgozó házaspárnak. Majtényi Ferenc utca 9. sz.

Külföldi egyetemi hallgató angol nyelvtanítást vállal kezdő fokon. Levelet „Külföldi" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Irhabunda eladó 2800 forint. „Alacsony termetre" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Költözködést zongora és páncélszekrény szakszerű szállítását vállalom. Schreer László, Ujmecsekalja, Hajnóczi u. 31. Tel.: 60-40 közp. 5-57 mell.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, dédapa és rokon, RÓZSA ISTVÁN 64 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 13-án, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, TURCSI GYÖRGY temetése 13-án du. 4 órakor lesz Pécsbányatelepen. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága, jó feleség, édesanya, anyós, testvér, nagynéni, PÁLFI JÁNOSNÉ Czeininger Mária, volt női szabó mester 68 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 15-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy HÓBOR JÓZSEFNÉ (volt Farkasné) kesztyűgyári nyugdíjas 53 éves korában türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 15-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. — Gyászoló férje, édesanyja, gyermekei, testvérei és unokái.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, KÉMÉNDI FERENC temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a szakszervezetnek, valamint Lámpásvölgy lakóinak. A gyászoló család,

Ezúton mondok köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szeretett barátnőimnek, a ház lakóinak, albérlőimnek és mindazoknak, akik szeretett édesanyám, ÖZV. KRULLER JÁNOSNÉ Laskovits Gizella temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal nagy fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló leánya, özv. Deckmann Sándorné.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 242. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 14., CSÜTÖRTÖK

Festik a mohácsi tanács épületét



Festik, tatarozzák Mohácson a városi tanács épületét. Az érdekes, keleti stílusú épület rövidesen frissen „öltöztetve várja a Mohácsra érkezőket.

Foto: Erb

Robert Kennedy beszéde az amerikai szenátusban

Washington: Robert Kennedy szenátor az amerikai szenátusban elmondott beszédében javasolta, hogy Kínát hívják meg Genfbe a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásával foglalkozó tárgyalásokra. Sürgette, hogy az Egyesült Államok törekedjék megszerezni az ENSZ, az összes országok — köztük a népi Kína — támogatását egy nukleáris katasztrófa megakadályozásához. Megjegyezte, hogy a kínai és az amerikai nagykövet rendszeres varsói megbeszélésein kívül más módon is keresni kell a kínaiak hozzájárulását a nukleáris ellenőrzési rendszerhez.

A nemzetközi helyzet elemzése során Kennedy követelte, hogy: 1. Az Egyesült Államok nagyobb rugalmasságot tanúsítson az atomfegyverek elterjedésének megakadályozását célzó tárgyalások során, 2. teremtsenek atomfegyvermentes övezeteket, különösen Latin-Amerikában, 3. terjesszék ki a nukleáris kísérletek betiltását a föld alatti robbantásokra is és akadályozzák meg az atomhatalmak nukleáris erejének további növelését.

A többi között kifejezte azt a véleményét, hogy az MLF nem a legjobb megoldás az európai biztonság szavatolására. Ez az elgondolás lehetővé tenné, hogy Nyugat-Németország közvetve nukleáris fegyverekhez jusson, s ez gátolná a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló szerződés megkötését.

Kaszavubu lemondatta Csombe kormányát

Leopoldville: Kaszavubu elnök szerdán lemondatta Csombe miniszterelnök ideiglenes kormányát. Az elnök szavai szerint néhány óra múlva hozzák nyilvánosságra az új kormány megalakításával megbízandó személy nevét.

A kongói államfő beszédet mondott a parlament két házának együttes ülésén. Negyvenperces beszédében az ország helyzetét elemezte és az érdeklődéssel várt felszólalás csattanója volt a Csombe lemondatására vonatkozó bejelentés. A képviselők és szenátorok fele füttykoncerttel fogadta a meglepő hírt és csak Nendakának, a jelenlegi belügyminiszternek, Csombe riválisának hívei tapsoltak.

Kaszavubu elnök közölte, hogy Evariste Kimbát bízta meg „a nemzeti egységkormány" megalakításával. Kimba a megbízatást elfogadta.

INDONÉZIA:

Sukarno megbékélést hirdet

— a jobboldal folytatja a kommunisták üldözését

Djakarta: Sukarno elnök kedden este a Merdeka palotában fogadta Subandrio miniszterelnök-helyettest és külügyminisztert. A djakartai rádió szerint Subandrio a megbeszélések után kijelentette: az elnök ismételten hangsúlyozta, hogy az indonéz népet a „Nasakom" elvei szerint kell továbbra is nevelni. (Nasakom: a nacionalista, a vallási és a kommunista erők szövetsége.) Sukarno kifejtette, hogy erre a szellemre azért van szükség, mert maga az indonéz forradalom is a hármas szövetség eszméire épült. Hangsúlyozta, hogy a Nasakom elveit népszerűsíteni kell a rádió, a televízió, a lapok és a folyóiratok útján

LEGFRISSEBB JELENTÉSÜNK:

Az indonéz fővárosban szerdán délelőtt újabb nagyarányú kommunista-ellenes tüntetésre került sor. Mintegy kétezer felizgatott muzulmán fiatal megtámadta az ifjúsági palotát, ahol baloldali és kommunista ifjúsági szervezetek működtek. Az épület csupán száz méternyire van a djakartai elnöki palotától. A tüntetők kidobálták a bútorokat az utcára és meggyújtották a felhalmozott berendezési tárgyakat. Ezen a tüntetésen hangzottak el az eddigi legélesebb kommunista-ellenes jelszavak, mert a féke vesztett tömeg az Indonéz KP „szétzúzását" és vezetőjének, Aiditnak halálát követelte. A közelben tartózkodó katonai egységek nem avatkoztak be, az elnöki palota őrsége azonban négy páncélautó kíséretében feltűzött szuronyokkal megindult. A testőrség nem nyitott tüzet, hanem nagy nehézségek árán végül is vérontás nélkül megtisztította az épület előtti teret a tömegtől.

A tüntetést az indonéz nemzeti front indította, s e szervezet épületébe tértek vissza a tüntetés vezetői „a jól végzett munka után".

Gyors ütemben épül a budapesti földalatti



A vietnami küldött beszámolója

a VI. szakszervezeti világkongresszuson

Varsó: A VI. szakszervezeti világkongresszuson két beszámoló hangzott el a napirend harmadik pontjáról, a vietnami helyzetről, a vietnami népnek az amerikai imperialista agresszió ellen folytatott harcáról.

Hoang Quoc Viet, a Vietnami Dolgozók Általános Szövetségének elnöke ismertette azokat a problémákat, amelyek abból adódtak, hogy az amerikai imperialisták kiterjesztették agressziójukat Dél-Vietnamban és barbár légitámadásokat intéznek a VDK, egy független szocialista ország területe ellen.

Hangsúlyozta, hogy

az amerikai imperialisták egyre inkább leleplezik magukat, mint nyiltan gyarmatosító agresszorok.

Hoang Quoc Viet köszönetet mondott azért a segítségért, amelyet a Szovjetunió és a többi szocialista ország, köztük hazánk, a vietnami nép harcának támogatásában nyújt és javasolta a kongresszusnak:

1. Juttassa kifejezésre szolidaritását a vietnami nép harcával, s ítélje el az amerikai agressziót, támogassa a VDK kormányának négypontos és a DNFF Központi Bizottságának a vietnami háború rendezésére szolgáló ötpontos javaslatait;

2. Hívja fel a szakszervezeteket és a dolgozókat, folytassanak széleskörű felvilágosító kampányt az amerikai agresszió leleplezésére és szólítsanak fel bojkottra az amerikai hadianyag-szállítmányok megakadályozására;

3. 1965. december 20-a, a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front megalakításának 5. évfordulója alkalmából rendezzék meg a Vietnam népével és dolgozóival való nemzetközi szolidaritás hetét.

Tran Hoai Nam, a Dél-Vietnam felszabadításáért küzdő Szakszervezeti Szövetség Központi Bizottsága állandó elnökségének tagja részletesen ismertette az amerikai agresszió dél-vietnami kegyetlen módszereit és a dél-vietnami nép felszabadító harcának sikereit.

Felhívta a figyelmet arra a nyugtalanító tényre, hogy

az amerikai repülőgépek terror-támadásokat hajtanak végre védtelen dél-vietnami falvak és városok ellen, elrendelték a mérgesgázok alkalmazását, egyben Dél-Vietnamba helyezték át a baktériumháború problémáival foglalkozó 406. számú kutatóintézetet.

Köszönetet mondott a nemzetközi munkásosztálynak és a világ haladó erőinek a vietnami nép harcához nyújtott támogatásért, amelyet a Szovjetunió, Kína és a többi szocialista ország népe és szakszervezetei nyújtanak.

Beszámolója végén megismételte azokat a javaslatokat, amelyeket az észak-vietnami szakszervezetek küldötte tett. Kiegészítette azzal, hogy a szakszervezetek a dél-vietnami nép harcának támogatására rendezzenek Amerika-ellenes tüntetéseket, gyűjtsenek pénzt, gyógyszert és fegyvert. S ha szükség lesz rá, gondoskodjanak önkéntesekről, hogy harcoljanak a vietnami nép oldalán.

Jól halad az őszi munka

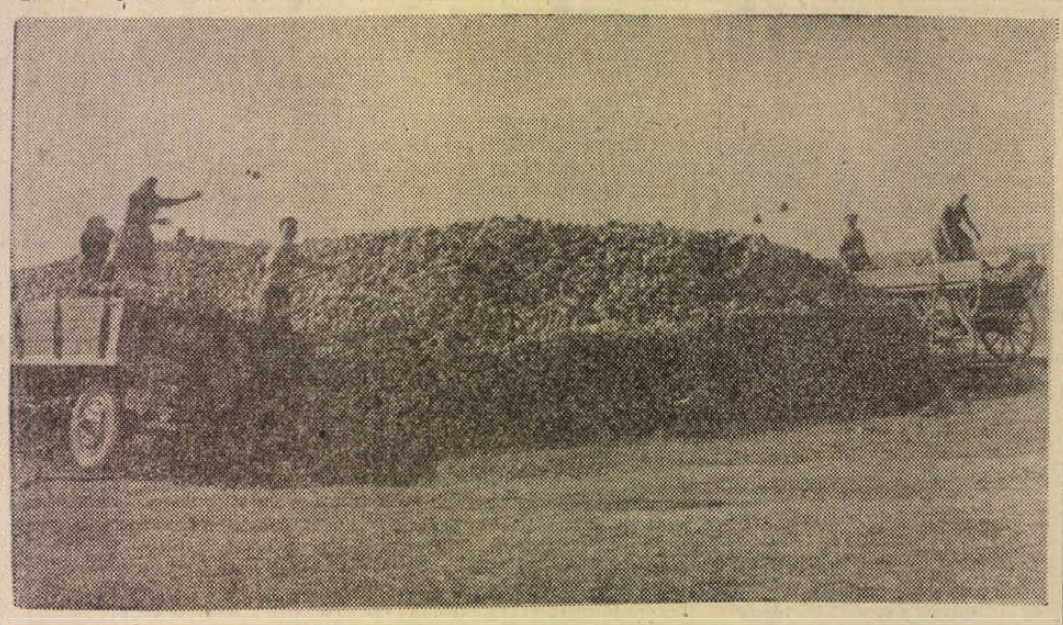
a beremendi Dózsa Népe Tsz-ben

A beremendi Dózsa Népe Termelőszövetkezet a jelek szerint egy héten belül befejezi a kenyérgabonavetést. Jelenleg már földben van 280 hold őszi árpa, 550 hold búza, ugyanakkor befejezték a repce és az őszi keverék vetését is. A nagy őszi munkakampány megindulása előtt a szövetkezet pártszervezete és vezetősége közös tervet készített. E tervek elkészítésénél a meglévő gépi kapacitás teljes kihasználása mellett a tagság kézi erejére is építettek. A cél hármas volt: az őszi munkák időbeni és jó minőségben való elvégzése, valamint az önköltség jelentős mérvű csökkentése.

A termelőszövetkezet traktorosai a szocialista brigádmozgalom keretében versenyben állnak egymással. A traktorok nyújtott műszakban, a nagy gépek pedig két műszakban dolgoznak. A műhelyszemélyzet állandóan készenlétben áll, s szükség esetén még vasárnap is megjavítják a gépeket.

A legutóbbi vasárnapon a helyi cementgyár is segített a termelőszövetkezetnek: egy teherautót és három dömpert bocsátott a tagok rendelkezésére. Egyetlen vasárnap a jól szervezett és becsülettel végzett munka eredményeképpen 96 hold tárcsázását, 80 hold búza vetését, valamint 1600 mázsa cukorrépa és 800 mázsa kukorica betakarítását végezték el.

Amennyiben az idő továbbra is kedvez, a beremendi Dózsa Népe Termelőszövetkezet egy héten belül 100 százalékban teljesíti vetési tervét, s 75 százalékban elvégzi a betakarítást. A tagok vállalták, hogy vetéstervük befejezése után a gyengébb kovácshidai szövetkezet segítségére sietnek, s 120 hold őszi gabonát juttatnak a földbe.



Hetvenöt-nyolcvan vagonos cukorrépaprizmát hordtak össze eddig a falu szélén a szederkényi Karasica Gyöngye termelőszövetkezetiek. A répaszedéssel rövidesen végeznek, és még a rossz idő beállta előtt a táblákról egy helyre hordják be a szép termést.

Beljajev és Leonov Nyugat-Berlinben

Berlin: Mint már jelentettük, a nyugat-berlini Német—Szovjet Baráti Társaság meghívására Pavel Beljajev és Alekszej Leonov szovjet űrhajósok Nyugat-Berlinbe látogattak, s a Wedding kerületben lévő Humboldt filmszínházban több mint ezer főnyi hallgatóság előtt előadást tartottak páros űrrepülésükről, amelynek során először hagyta el ember az űrhajót. A két szovjet űrhajóst feleségeik is elkísérték Nyugat-Berlinbe.

A nyugat-berliniek nagy ünneplésben részesítették a két űrhajóst s ezek alig győztek felelni a hallgatóság kérdéseire. Az előadás közben a mozi előtt szélsőjobboldali szervezetek tüntetést akartak rendezni a szovjet űrhajósok ellen, a többiek azonban, akik nem fértek be a moziba és az utcán várakoztak, hogy legalább ott láthassák a szovjet űrhajósokat, gyorsan elzavarták a rendbontó suhancokat.

Pavel Beljajev és Alekszej Leonov szerdán délelőtt a berlin—schönefeldi repülőtérről az EROFLOT egy IL—18-as gépén hazarepült Moszkvába.

Napirenden Délkelet-Ázsia

Honvédelmi rendezvények a Fegyveres Erők Klubjában

A Fegyveres Erők Klubja programjában jellegének megfelelően igen érdekes — a polgári lakosság számára is hozzáférhetően — honvédelmi jellegű előadások, tájékoztatók és filmvetítések váltogatják egymást. Szeptemberben nagy közönségsiker jegyében zajlottak le a honvédelmi hetek rendezvényei. A nagy érdeklődésre való tekintettel októberben is több honvédelmi tárgyú műsorra kerül sor.

Ujra megszervezték a *Tisztjelöltek Klubját*, amely a középiskolások II—IV. osztályú tanulói részére lehetővé teszi a tájékozódást a Fegyveres Erők életében. Ez a klub havonta egy alkalommal honvédelmi alapismeret, haditechnikai ismeretek elsajátítására nyújt módot. Tagjai megismerkednek tisztek életével is, így a pályaválasztáshoz is segítséget ad. Első klubestjükre e héten *pénteken 6 órakor* kerül sor, amikor a *Tiszti hivatás* címmel *Kovács József* százados tart beszélgetést. A Tisztjelöltek Klubja tagjai ezenkívül részt vesznek a FEK Ifjúsági Klub munkájában is.

Az Ifjúsági Klub minden szerdán és pénteken délután tartja zenés, táncos klubrendezvényeit. A táncos rendezvényeken kívül a szerdai napokon színes program is várja az érdeklődőket. A vetélkedők, versenyek, esztétikai vitaesteken kívül igen népszerű a *Honvédelmi félóra* című sorozat, amely a korszerű haditechnikát, a katona politikai kérdéseket ismerteti.

Korunk egyik legégetőbb kérdését tűzte napirendre a *Honvédelmi stúdium* előadássorozat keretében a klub *vasárnap* délelőtt 10 órakor: *Megóvható-e a világbéke napjainkban?* címmel Schöner István, a TIT hadtudományi szakosztályának egyik vezetője tart előadást a két világrendszer politikai és katonai erőviszonyairól. Az előadást aktuális kisfilmvetítés követi.

Hétfőn délután 4 órakor a hivatásos és tartalékos tisztek részére pedig *Pálffy József*, a Magyarország című hetilap főszerkesztője tart tájékoztatót *Napirenden Délkelet-Ázsia* címmel.

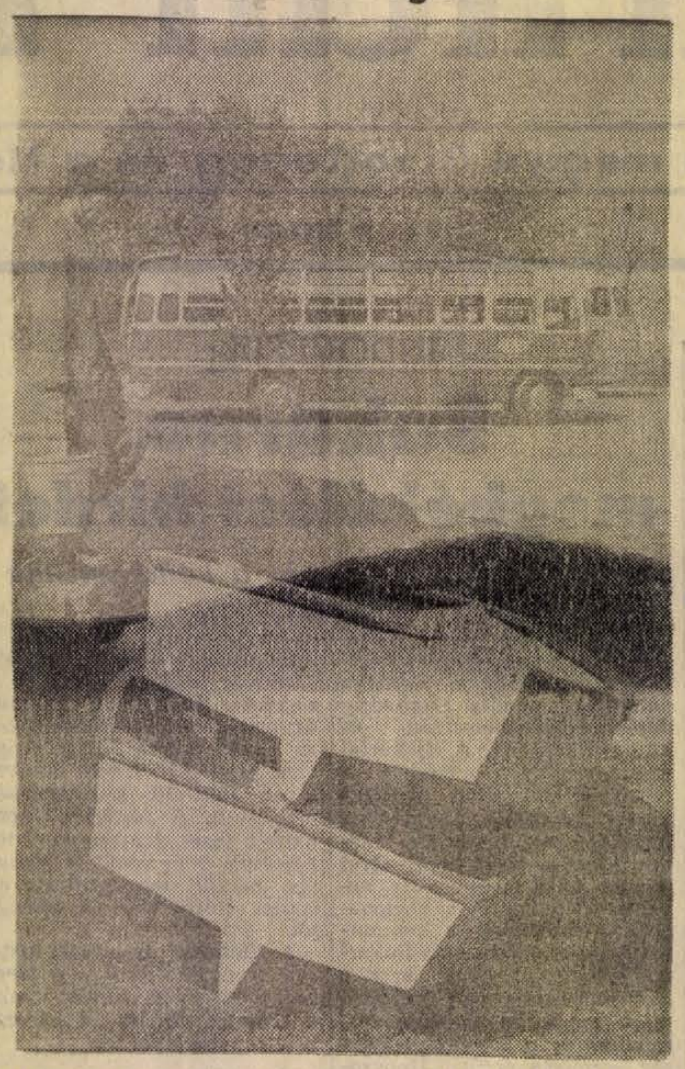
Baromfitenyésztési bemutató

A Bólyi Állami Gazdaság baromfinemesítő üzemében — Bárban — baromfitenyésztési tapasztalatcserét és bemutatót tartanak október 20-án. A tapasztalatcserére több, intenzív tojótyúkokat tartó kistenyésztőt hívtak meg. A programban Grünfelder Lőrinc üzemvezető, mezőgazdasági mérnök ismerteti kanadai tanulmányútjának szakmai tapasztalatait, majd megtekinti a bári baromfinemesítő üzemet és a mohácsi, negyvenezer férőhelyes tojóüzemet. A tapasztalatcsere szervezői arra törekednek, hogy hasznos tanácsokkal lássák el a kistenyésztőket, akik sajátos körülményeik között is már szép eredményeket értek el a baromfitenyésztésben.

5000 tonnával növelik a Mohácsi Farostlemezgyár termelését

A Mohácsi Farostlemezgyár hazánk egyik legkorszerűbb üzeme. Építésére eddig több mint félmilliárd forintot költött az állam azzal a rendeltetéssel, hogy erdeink ipari célra alkalmatlan termékéből értékes farostlemezt készítsen. A gyár ötéves működése alatt 160 000 köbméter farostlemezt adott a feldolgozó iparnak, amely egyre bővíti a felhasználás területét. Jelenleg az évi termelés 38 000 köbméter, azonban a kereslet ennél is nagyobb. A hiányt külföldi vásárlással pótolják. A drága importanyag megtakarítása érdekében határozták el a farostlemezgyár alapüzemének rendkívüli bővítését. Építkezésre csak kismértékben lesz szükség. A 15,6 milliós beruházás zömét gépek vásárlására fordítják. A berendezések Svédországból érkeznek. A bővítés a tervek szerint a jövő év közepére valósul meg. A szerelést úgy ütemezik, hogy ne zavarja a termelést. Ezt úgy oldják meg, hogy azt a munkát, amit csak az alapüzem leállása alatt tudnak elvégezni, összehangolják a nagyjavítás idejével. A bővítés után évente 5000 tonnával több farostlemez készül Mohácson, mint jelenleg.

Szezon végén



Abaligeten már végefelé jár a szezon. A csónakok nagy része szárazra került, a nagy tóból már leengedték a vizet, de még most is sok turista és diákcsoport keresi fel a szép környezetben fekvő fürdőhelyet.

Fácánvadászat a baranyai mezőkön

A baranyai mezőkön mozgalmas vasárnap zajlott le: megkezdődött a vadászati évad egyik legérdekesebb, legizgalmasabb eseménye — a fácánvadászat. Több száz vadász vonult ki ezen a napon a határba és „bokrásztak" kutyájuk közreműködésével. A „bokrászás" azt jelenti, hogy nem hajtóvadászatot tartottak, hanem bokorról bokorra járva kutatták fel a fácánokat. Már az első alkalommal is szép zsákmány — a fácánkakasok tucatjai — került terítékre. Az utóbbi időben nagy mértékben megszaporodott a megye fácánállománya. A kakasok száma az előző évi négyezernyolcszázról 6900 darabra, a tyúkok száma kilencezerötszázról tizenháromezer darabra nőtt. Ennek megfelelően a megyei tanács mezőgazdasági osztálya 2800 fácánkakas kilövését engedélyezte az idei őszi hónapokban, többet mint bármelyik előző esztendőben. (A fácántyúkok lövése azonban — tekintettel a nagy hasznukra — szigorúan tilos.) A vadászok természetesen örömmel fogtak hozzá a fácánvadászathoz, már csak azért is, hiszen a szép szaporulat nem utolsó sorban az általuk folytatott gondos, tervszerű vadgazdálkodás eredménye. De nemcsak ízletes húsukért lövik a fácánkakasokat, hanem szép tollazatuk miatt is, amely keresett divatcikk és ezért exportálják. Tollaik éppen az őszi hónapokra színesednek ki teljesen és tulajdonképpen ez a nászruhájuk is. A tollakat a MAVAD veszi át, s azokat nálunk és külföldön a kalapok díszítésére használják fel.

HÍREK

OKTÓBER **14** CSÜTÖRTÖK — Helén napja. A Nap kél: 6.00, nyugszik: 16.59 órakor. A Hold kél: 19.05, nyugszik: 10.17 órakor.



Ötven éve, 1915. október 14-én halt meg Kármán Mór pedagógus. Évtizedekig gimnáziumi tanárként működött. Nevét elsősorban a magyar középiskolai oktatás újjászervezőjeként írta be művelődésügyünk történetébe. A múlt század utolsó negyedében kivezette a középiskolai tanítást az addigi rendszernélküli állapotból. A gyakorlatban Herbart pedagógiai elméletének megvalósítására törekedett. Megteremtette a magyarországi tudományos pedagógiát, megalkotta az első magyar és a hazai viszonyokban gyökerező, tudományos módszer szerint felépített tantervet. Az 1883. évi középiskolai reform teljes egészében az ő nevéhez fűződik. Az ő elgondolásai alapján szervezték meg a magyarországi középiskolai tanárképzést, hozták létre a budapesti tanárképző intézetet, tervei szerint alakult meg az akkoriban mintagimnáziumnak nevezett budapesti gyakorlógimnázium, amelynek hosszú időn át pedagógiai vezetője volt. Megalapította és szerkesztette a Magyar Tanügy című folyóiratot és négy kötetnyi pedagógiai tanulmányában számos máig is érvényes neveléstudományi elvet fejtett ki.

A televízió műsora

8.05: Iskola-tv. Környezetismeret. Olvasás az ált. isk. IV. oszt. számára. Nagyüzemi szarvasmarha-tartás (Budapest). *9.05:* Földrajz az ált. isk. V. oszt. számára. Debrecen és Szeged. *9.55:* Magyar irodalom az ált. isk. V. oszt. számára. Hogyan mondjunk mesét? *10.40:* Ah, Egon! Magyarul beszélő nyugatnémet film (14 éven felülieknek!) *12.15:* Niobe. Lengyel kisfilm (ism.). *13.35:* Iskola-tv. Környezetismeret. Olvasás (ism.). *14.35:* Földrajz (ism.). *15.25:* Magyar irodalom (ism.). *17.33:* Hírek. *17.40:* A fogyasztó nevében. Közvetítés a Kőbányai Fehérneműgyárból. *18.00:* A művészet legyen mindenkié. „... és úgy érzem, megértettem a mestert". *18.25:* Őszi gondok a családban. Riportműsor. *18.55:* Telesport. *19.20:* Esti mese. *19.30:* Tv-híradó, napi jegyzetünk. *19.55:* Egy hét Mongóliában. A Tv-híradó riportfilmje a párt- és kormányküldöttség mongóliai útjáról (ism.). *20.20:* A hét könyvei. *20.25:* Hollywood és a sztár. Magyarul beszélő amerikai dokumentumfilm-sorozat. Hollywood híres rendezői. *20.50:* Fotel. Lengyel rajzfilm. *20.58:* Van kedve táncolni? *21.40:* Tv híradó, — 2. kiadás.

— **Az ukrán kulturális napok** keretében Pécsett megrendezett ukrán grafikai kiállítás teljes anyagát e héten Komlón is bemutatják az ottani Május 1. Művelődési Házban.

— **Tánciskola kezdődik** október 19-én, kedden este 7 órakor a Vasutas Kultúrotthonban (Váradi Antal u. 7/2.). Tanít: Balog. (x)

— **Talajvíz veszélyeztette** a Kossuth Lajos utca 33. számú ház állagát. Ezért a tűzoltók itt úgynevezett műszaki mentést végeztek szerdán délelőtt és délután. Több órai munka után a vizet kiszivattyúzták.

— **A 12. sz. AKÖV** (MÁVAUT) értesíti az utazóközönséget, hogy a 33-as számú autóbuszvonalon a mai naptól kezdődően új járatpárt közlekedtet. Az autóbusz a Kossuth térről 7.50, a Tettyéről 8.10 órakor indul.

— **A Kalinin út 13. szám alatt** épülő társasház-építkezésnél 141-27-3 számú kék színű gyűrűvel ellátott szürke galambot találtak. A galamb tulajdonosa reggel 7 órától délután 4 óráig az építkezésen a galambot átveheti.

— **Aramszünet lesz** október 14-én 7—16 óráig Tettye tér, Felsőhavi dűlő, Böck J. u., Tettye dűlő területén. — 15-én 7—16 óráig a Tettye tér, Tettye u., Tettye dűlő, Böck J. u., Hunyadi J. u., Kálvária dűlő, Kardos u., Fenyves sor, Cserfa utcákban. — 16-án 7—12 óráig a Hunyadi úton, Kálvária dűlő, Kardos u., Fenyves sor és a Cserfa utcákban. (x)

— **A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság** Közlekedésrendészeti Osztálya kéri, hogy Pécs, Kilián György u. 3. sz. II. em. 100, vagy 30-15 telefonon jelentkezzenek azok a személyek, akik 1965. szeptember 19-én 18 óra 50 perckor a 6. sz. főútvonal martonfai útelágazásnál lévő megállóban az autóbuszra várakoztak és az útkereszteződésben történt közúti közlekedési balesetnek szemtanúi voltak. Továbbá azon szemtanúk jelentkezését kéri, akik 1965. szeptember 25-én 16 óra 40 perckor Pécsett, a Váradi Antal utcában történt halálos közlekedési balesetet okozó személygépkocsi vezetőjét — mivel az a baleset megtörténtekor nem állt meg — meg akarták állítani.

— **Uj tánciskola kezdők részére** okt. 20-án, szerdán este 7-kor kezdődik a KPVDSZ Művelődési Házban (József u. 15.). Vezeti: Hartmann. (x)

CSILLAGOK, HOLDAK, KERESZTEK

2.

SAJKA RING A MÁRVÁNY-TENGEREN

Sok ü, talán még több ö és rengeteg orr- és torokhang reszketi meg dobhártyánkat. A hamálok, hordárok serege rohamoz, a díszes, szinte tábornoki ruhafélékbe öltözött hotelszolgák hangos kiáltásokkal mondják nevüket és nyújtogatják névjegyüket, hátukon színes szalagokkal díszített csillogó sárgarézkannával a limonádé- és vízárusok kiáltozzák túl egymás hangját, az úttesten gépkocsik nyüzsögnek, fékek csikorognak és a sofőrök teli szájjal, a menetirányokat kiáltva hívják az embert társas-taxijukba, a cipőtisztítók mindenféle szelence-kupaktól csillogó ládikájukon kopogtatnak kefeikkel, s csak elég rájuk pillantani, már két kézzel intenek a cipőtisztítás szertartására...

Aztán a szagok! A sült halak és húsok és erős parfümök keveredése és újabb kiabálások, ahogy a pörkölt mandula-, lóbab-, földimogyoró- és pisztácia-árusok kínálgatják portékájukat és léptennyomon a mozgóárusok seregébe botlunk, akik zöldséget, gyümölcsöt, joghurtot, belségeket árulnak, vagy csak éppen egy csomó fésűt vagy töltőtollat tartva kezükben, tengetik egyik napról a másikra életüket... Mert ki vásárol itt, ahol mindenki csak eladni akar?! Néhány percre meg kell állni ebben a szédítő kábulatban.

Az úttesten a gépkocsik közt kígyózva a gyalogos úgy megy át, ahogy tud. Talán közlekedési szabályzat nincs is.

Az Aranyszarvon mindössze két híd vezet át. Hihetetlenül nagy a forgalom rajtuk. Gyerünk át a Galata-hídon és irány hajóval a Boszporuszon Haydarpasába: az ázsiai részen fogunk megszállni, ott talán minden nyugalmasabb! A hídról lépcsőkön az alsó szintre lehet menni, ahol megint a híd alatt végig mindenfélét árusító boltok sorakoznak. Még a krumpli is szépen megmosva és szemenként gondos piramisokba rakva kínáltatja magát. A víz szélén csónakok libegnek, s nagy, kerek, pirosra festett fatálakon, zöld levelekre küllőszerűen kirakva kínálják halaikat a halászok.

A parton kis motorcsónakok és nagy hajók, kompok pöfögnek, csöngetnek, dudálnak: viszik az utasokat a vilajetekbe. Valóban Allah csudája, hogy egymásba nem ütköznek.

A Boszporusz és a Márvány-tenger találkozásánál keresztülhajózni a legnagyszerűbb élmények közé tartozik. A valamivel több mint negyedórás úton állandóan a mesékben érzi magát az ember. A víz közepetáján körös-körül fátylakban mutatja magát a város, a város az Ezeregyéjszakából... Balról az ázsiai oldalon az ősi Szkutari, törökül Üszküdar előtt áll a Leander-torony. Az argonauták itt hajóztak át az aranygyapjúért, Orpheus itt dermesztette kővé varázslatos lantjával társait a gyönyörűségtől. Valóban dallamokkal teli, elandalító a táj. A Leander-torony lakója a mesés régmúlt időkben a szépséges Héro volt... Látom most is, ahogy kigyúl a szerelem istennőjének, Aphrodite papnőjének fáklyalángja, fénye átcsap a Boszporuszon, hogy azon az ifjú Leandros átúszhasson szerelméhez. Héro pedig csak áll a torony ablakában, szép, hímzett khitonját



A KÉK MECSET

és haját a Zefirosz borzolja. A torony lábánál pedig éles sziklák meredeznek. Ezek a sziklák szaggatták szét végül is a két szerelmes testét... Mintha Európa és Ázsia oltathatlan vágyait és reménytelen szerelmét szimbolizálná Leander és Héro esete. Amióta az ember csak emlékezik, ez a terület mindig a népek és kultúrák kegyetlen és véres ütközőhelye volt...

Végig a Boszporusz két partján ősi várak sorjáznak, a völgyekben apró falvak, még apróbb házakkal és lonccal, borostyánnal benőtt hat-hétnyolcszáz éves platánok és pálmák, gránátalmafák, píneák, mirtuszok és ciprusok között. Az európai oldalon a Rumeli Hiszár, a régi római bástyafalak, az ázsiai parton a Bejler-bej Szeráj márványfalai, odébb a Güszel Hiszár, egy régebbi várbörtön fekete romja, s csodák-csodája: itt-ott gyárkémények is... Hiába, mégiscsak 1965-öt írunk...

Harcos Ottó

Következik: A JEDIKULE

Dolgozókat felvesznek

A Pécsi Fémipari Vállalat autószerelő, karosszérialakatos, általános lakatos, szerkezeti lakatos, esztergályos szakmunkásokat, valamint lakatos munkára betanított segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. 11541

✲

Lóhajtókat felveszünk. ÉM Epitőipari Szállítási Vállalat 2. sz. Üzemegysége, VII. kirendeltsége. Pécs, Felsővámház u. 9. 11618

✲

Kisharsányi Kossuth Mtsz. azonnali felvételre keres egy gépszerelőt, egy kovácsot, egy bognár szakmunkást. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet minden nap az mtsz irodájában, Kisharsány községben. 2569

✲

Autószerelőket felveszünk. Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. szám. 2548

✲

Kályhák fűtésére alkalmazunk lehetőleg férfi munkaerőt október 15-től április 15-ig terjedő időre. Jelentkezés: Állami Nevelőotthon, Pécs, Megye u. 24. 2525

✲

Vizsgával rendelkező kazánfűtőt pécsi munkahelyre határozott időre felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Faipari Ktsz., Pécs Rózsa Ferenc u. 20/1. Munkaügy. 1153

✲

Egy vizsgával rendelkező fűtőt állandó munkára, valamint egyet idényfűtőnek alkalmazunk. Jelentkezés írásban „Fűtés" jeligére a kiadóba.

✲

Azonnali belépésre felveszünk hosszú szakmai gyakorlattal rendelkező épületasztalos és bútorasztalos munkában perfekt asztalos szakmunkást. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: Komlói Helyiipari Szolgáltató V., Kossuth Lajos u. 21. 1152

A munkásosztály helyzete Pécs peremterületein

Elkészült a városi tanács ideiglenes bizottságának jelentése

A városi tanács egy ideiglenes bizottságot bízott meg azzal, hogy vizsgálják meg, hogyan alakult a peremvárosok lakosságának helyzete. A bizottság több oldalas jelentésben rögzítette tapasztalatait.

Általános fejlődés a peremterületeken

A város peremterületei két eltérő jellegű részre különülnek. Meszes, Ujmecsekalja vagy Rácváros lakótelepei egyre inkább a város szerves részévé válnak, sőt fejlődésük üteme sok tekintetben gyorsabb a belterületek fejlődésénél. A városhoz csatolt községek azonban, továbbá az egyes bányásztelepülések, még ma is falusias jellegűek. A fejlesztés itt rendkívül nehéz. Közművesítésük a legközelebbi években nemigen várható, a szociális és kulturális ellátottság is meglehetősen alacsony szintű a tanácsi és társadalmi szervek komoly erőfeszítései ellenére. Ennek ellenére is komoly fejlődés észlelhető általában a peremterületek mindkét kategóriájában. Vasas II-n nyolctantermes általános iskola, üzletház, szolgáltató ház épült, Vasas I-en iskolát építettek, Ujmecsekalján szintén óvodák, bölcsődék létesültek. Rácvároson, Kovácstelepen, Daindolban, Ürögön, Patacson, Kertvárosban nagymértékű útépítés, illetve felújítás, víz-, csatorna- és villanyhálózat bővítés történt. Mecsekalján, a Tüzér utcában és a Semmelweis utcában gyermekorvosi rendelőket hoztak létre, Ujmecsekalján nőgyógyászati rendelő nyílt.

Az említett eredmények mellett sok pótolnivaló van még és ez több évre terjedő feladatot jelent. A szolgáltatási hálózatban a korábbi években jelentkező hiányosságokat a magánkisipar letelepítésével sikerült részben megszüntetni, azonban szükség lesz arra, hogy szövetkezeti egységeket is létesítsenek. Meszesen és Ujmecsekalján meg kell gyorsítani a rendezési tervekben már rögzített kommunális létesítmények építését, mert a fő gondot éppen a tervezett létesítmények üzembelépésének elhúzódása okozza. Ismeretes az újmecsekaljai óvoda, iskola, bölcsőde és üzletek építésének késése vagy a meszesi iskola felépítésének elmaradása.

Új iskolák, erős nevelőtestületek

Az első kerületben lévő régi lakótelepek lakásai kicsinyek, meglehetősen korszerűtlenek. Ez is egyik magyarázata annak, hogy az itt lakó iskolai tanulók 30 százaléka a hátrányos helyzetű tanulók kategóriájába került. Ez a tény ösztönözte a művelődési osztályt arra, hogy kiemelten kezelje az első kerület oktatásügyét. Az osztálynak az a törekvése, hogy stabilizálja a bányavidéki iskolák nevelőtestületeit — eredményesnek mondható. Igen sok olyan nevelő került vissza távoli vidékekről, akik a bányatelepen születtek, ott nevelkedtek, s ezért igen jól ismerik a terület problémáit. Vasas II-n például a 24 tagú nevelőtestületből 22 pedagógus helyben lakik, hasonlóképpen Pécsbányatelepen, Vasas I-en, Pécsszabolcson is. Az iskolákat felújították Vasas II-n és Vasas I-en. Meszesen és Fehérhegyen azonban már nagy a zsúfoltság, aminek az az oka, hogy a gyorsan fejlődő városrész nem kapta meg a járulékos iskolaépületeket. A III. kerületben már lényegesen jobbak a lakásviszonyok, ezért a hátrányos helyzetű tanulók száma is sokkal kevesebb.

A peremterületek kereskedelmi ellátottsága bár sokat javult, közel sem kielégítő. A keleti bányász-lakótelepek meglévő néhány üzlete és vendéglátó egységeinek nagy része korszerűtlen, felújításuk vontatottan halad. A harmadik kerület peremterületeinek ellátottsága — Ujmecsekalja kivételével — nem megfelelő. Vasas I-en a Csap utcai üzletház építése — amely 1963-ról elmaradt — múlt évben végre megvalósult. A Tolbuhin út elejére tervezett 700 négyzetméter alapterületű ABC-áruház építési munkáira a kijelölt kivitelező vállalat az évi kezdésre a szerződést megkötötte. Az új ABC-áruház üzemeltetésére 1967 júniusában kerül sor.

Boltok és áruházak épülnek

A megyei tanács kereskedelmi osztályának a szénbányák területéhez tartozó lakótelepek ellátása érdekében tervet dolgozott ki. Eszerint Borbála-telepen bisztrót és élelmiszerüzletet építenek 1968-ig, Szabolcsfaluban korszerűsítik az italboltot és cukrászda-presszót létesítenek a jövő évben, a Felszabadulás út 75. szám alatti italboltot bisztróvá alakítják át, ugyancsak a jövő évben. Pécsbányatelepen, Borbála-telepen és a Marx—Engels utca környékén zöldség- és gyümölcsboltokat kívánnak nyitni. A kereskedelmi osztály Középmeszes ellátatlanságának megoldására azt javasolja, hogy a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat a munkásszállodához csatlakozó éttermeket esetenként nyissa meg a nagyközönség részére. Az ötlet azért is figyelemre méltó, mert az említett éttermek nincsenek kellőképp kihasználva, másrészt pedig ezen a területen vendéglátó egységek létesítésére nem kerülhet sor belátható időn belül.

Ujmecsekalja kereskedelmi ellátottságával kapcsolatosan a bizottság jelentette, hogy az áruház ügyében végleges döntés még nem született meg. Az már biztos, hogy 1966-ban tovább építik, azonban sem profilja, sem üzemeltetője egyelőre nem tisztázott. Az áruházzal szemben a 98/I—II—III. jelű épületek építése 1966-ban indul meg, a tervek szerint 1967 végéig átadásra is kerülnek. Az itt helyet kapó különböző jellegű üzletek nyitására csak 1968-ban kerülhet sor. A bolgárkertben megkezdték már és 1966 negyedik negyedévére befejezik az ABC áruház, önkiszolgáló fűszerbolt, húsbolt és cukrászda építését. Ennek a kereskedelmi tömbnek feladata lesz nemcsak az új lakótelep, hanem a Szigeti úttól északra elterülő ritkábban lakott kerület és Mecsekalja lakosságának ellátása is.

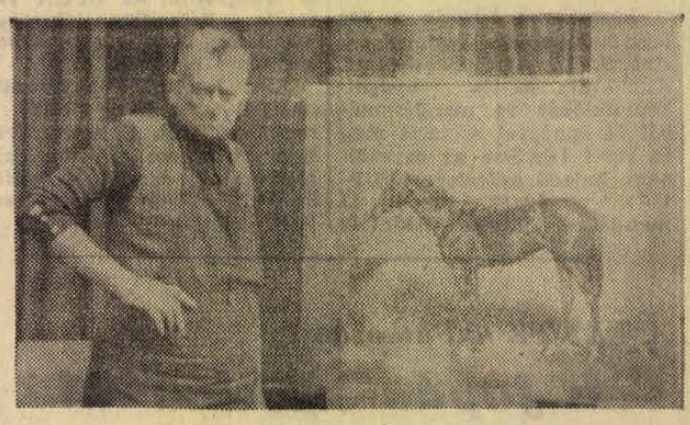
Több évre szóló feladat

Az ideiglenes bizottság megállapította, hogy a korábbi tanácsi határozatok nyomán jelentős eredmények születtek a peremvárosokban, számos feladat azonban még megoldásra vár. „Tisztában kell lennünk azonban azzal is — hangzik a jelentés —, hogy a munkásosztály helyzetének javítása nem kampányfeladat, hanem olyan célkitűzés, amely a szükségletek és igények állandó növekedését figyelembe véve a tanácsoknak állandó feladata, következésképpen Pécs város Tanácsa Végrehajtó Bizottságának is állandóan napirenden kell tartania ...”

Vámigazgatási konferencia

Budapesten szerdán megkezdődött a szocialista országok vámigazgatási vezetőinek VII. konferenciája. A megnyitóbeszédet Timár Mátyás pénzügyminiszter mondotta. A konferencián a szocialista országok vámeljárásainak további egységesítésével és egyszerűsítésével kapcsolatos kérdésekről tárgyalnak.

Konrád Ignác köszönti Szigetvárt



Az oroszlánok nem azért születtek, hogy kövessük, hanem hogy csodáljuk őket. De egy szőke németújfalusi fiú egyszer régen végigolvasta a „szigetvári oroszlán” történetét, a Zrínyiászt. Csodálta a hősöket és megpróbálta követni őket.

Sok évtized múltán egy londoni könyvkiadónak nemzetközi szaktekintélyek így ajánlották a szőke zselicségi fiú kéziratát: „Ez a magyar festőművész valóságos zseni és képei kiválóak.”

A „szigetvári oroszlán” csodálója oroszlán lett!

*

A szekér már a kapubejáratnál megakadt. Apró szobrok szegték útját és az öreg Konrád nem tudta, nevessen-e vagy káromkodjék:

— Már megint a szobrok! Ej, te gyerek!

Aztán nemsokára beállított a plébános:

— Na, fiam, hát ki kéne javítani a kápolna freskóját, tudod, itt Gyöngyösmelléken ...

És Konrád Ignác tízéves szőke fiú szépen kijavította.

*

A szigetvári polgári iskolában megtanulta, hogyan kell megmutatni az oroszlánkörmöket. Hat évtized múltán most így emlékezik az „alma materről”:

— Én Muszely Ágoston festőművésznek, volt szigetvári rajztanáromnak és Simay Imrének köszönhettem a legtöbbet fejlődésemben. Muszely irányítása alatt a rajzolásban és a jellemezésben oly fejlettségre tettem szert, mely felülmúlta akkori akadémiai tanáraim képességeit is, de csak rajzban. Ehhez jött Simay Imre rajztanítási módszere, amellyel 1912-ben a rajztanítási módszer drezdai nemzetközi kiállításán az én munkáimmal az első díjat vitte el. Én akkor 18 éves voltam, konkurrenseim között 28 éves művésznövendékek is szerepeltek, akik több időt szentelhettek az alaprajz tanulmányozására.

*

1921. — A hazatért hadifoglyok között sovány szőke fiatalember felel a kérdésre:

— Foglalkozása?

— Iparművésznövendék. — Majd szomorúan hozzáteszi: — Voltam.

S a múltidő végleges marad. Konrád Ignác állami támogatás híján kénytelen abbahagyni tanulmányait. Németújfalusi élményei kísértik, odahaza szerette, sokat nézegette, rajzolta a lovakat. Elhatározza: lovakat fest. A hazai sportkörök bámulata után híre külföldre is eljut. Monsieur Strassburger, a híres versenyistállótulajdonos — a Singer varrógépgyár tulajdonosának veje — lesz mecénása. A valóságban — gazdája. Képei Strassburgeré lesznek, kihasználják őt, 1936-ban hazajön.

A lófestésből megtakarított kevés pénzén írtózatos akarattal autodidakta módon képezi magát: fest, szobrászkodik, rézkarcokat készít. A „Buda halálától” ihletve kezd könyvillusztrációkkal foglalkozni és az 1930-as években már hozzálát gyermekkori álma, példaképe, a Zrínyiász munkálásához.

— A kompozíciómhoz csinálok ugyan természet utáni tanulmányokat, de ezeket a mineműségük és a típusok szerint átkomponálom. Miután én eddig tökéletes embertestet, lovat, oroszlánt nem láttam, úgy igyekszem ezeket a tiszta konstruktív-anatómiai formával, mint tökéleteseket ábrázolni. Ugyanígy járok el a kompozícióval is, keresem az elgondolható legjobbat és legszebbet.

*

1945. — A front betört Alagra is. Konrád Ignác ismét elvesztett mindent. A közömbösség, az operációk mellé ellenségként odaszegődött a háború is. Ismét vándorbothoz nyúlt és újra el kellett adnia művészetét Strassburgernek.

1964. — Konrád Ignác súlyos cukor- és szívbeteg. Olyan erős gyógyszereket szed, hogy hetekig nem tud dolgozni tőlük. Munkája tengernyi, mikor gazdája, Strassburger özvegye hozzájárul, 3000 dollárt — 90 ezer forintot — fizetnek egy-egy képéért. Mégis a közelgő 400 éves szigetvári jubileumra felajánlja: betegen elkészíti, eddigi gazdag tapasztalatai, előtanulmányai felhasználásával a szigeti veszedelem illusztrációját. A Művelődésügyi Minisztérium a párizsi magyar kultúrattasé útján kéri be a vázlatokat.

A kiadó válasza:

„Konrád Ignác grafikai stílusa a századforduló részletekbe menő naturalista könyv illusztrációs felfogását idézi. A technikai kivitelezés is nehézségekbe ütköznék, mert a dús árnyalatú ábrázolás miatt semmiképpen sem lehetne biztosítani nyomdai reprodukálását. A sorozat nem alkalmas.”

*

A naturalista állatfestészet nagy oroszlánja törleszteni akar a szigeti oroszlánnak. Betegen, önfeláldozóan, a szülőföld nagy szeretetével, élete főművét, „Az emberi tökéletesség” ciklusát félretéve. Mert számára a Zrínyiász volt a nagy erkölcsi tanulság, oroszlán-léte ebből táplálkozott.

Nem sikerült.

És a fájdalom az oroszlánnak is emberi fájdalom.

Hetvenegy éves keze lendületével írja Molnár Imrének, a Szigetvári Várbarátok Köre elnökének:

— Mikor az elutasításról szóló hírt megkaptam, éppen a verekedő oroszlánokhoz, Zrínyi és Szulimán szimbolikus várharcához csiszoltam a lemezt. Vagy tíz vázlatot, ceruzarajzot, olajfestményt készítettem róluk, s kivitelre a legjobbat választottam ki. Ilyen az én kompozícionális munkamenetem. Azért küldök Önnek, valamint dr. Nagy Gyula barátomnak, az iskolának és a várnak néhány rézkarcot és köszöntöm a szigetváriakat Párizsból.”

Földessy Dénes

Keszthely várja a baranyai diákokat

A keszthelyi főiskolán tavaly a nappali tagozaton 424, a levelezőn pedig 367 hallgató tanult. Az intézet tizenhét tanszéke sokoldalú képzést ad és általános agrármérnöki diplomát szereznek a fiatalok. A négyéves képzés után kétéves gyakorlati munka következik, ami azonban legtöbbször egy évre zsugorodik, mert a nagy szakemberhiány miatt a mezőgazdaságban hamar bíznak felelős beosztást a fiatalokra.

Az igény magas, a jelentkezők száma pedig csökken. Erről beszélgettünk *Ambrus Ferenccel*, a főiskola tanulmányi osztályvezetőjével. Kerestük az okokat, vizsgáltuk a számokat, latolgattuk a lehetőségeket.

— *Baranyából 1956 óta 16 levelező hallgató végzett a főiskolán. Veszprém megyéből 135, Zala és Somogy megyéből egyenként 57. Nem hinném — teszi hozzá —, hogy Baranyában kevésbé volna szükség jól képzett agrármérnökökre.*

Az idei év sem mutat jobb képet.

— *Tavaly Baranya megyéből hárminckétten jelentkeztek a nappali tagozatra. Az idén már csak huszonheten. Hasonló jelenség figyelhető meg Tolna megyében is. — Ugyanakkor Somogyban megnőtt az érdeklődés az agrármérnöki diploma iránt.*

Keressük hát az okokat!

A főiskolán a jelentkező fiatalok mindent megkapnak ahhoz, hogy megfelelő szinten tanulhassanak a négy év alatt. Korszerű, hétemeletes szálló, modern étterem, elsőosztályu elhelyezés, kiszolgálás s mindössze kétszáz forintot fizetnek érte havonta. Általában a tanulók 40—50 százaléka valamilyen ösztöndíjjal érkezik a főiskolára. Itt megszokva a kényelmet, kikerül falura. Némely helyen még villany sincs, lakást is csak egy szoba helyettesít. Gond, nehézség, amerre csak néz és amivel nem találkozott a tanulás négy esztendeje alatt. — Most, mint diplomás szakember kerül szembe a valódi, a nemcsak mindig szépet nyújtó élettel.

Kezdődik az elkeseredés és keresi a városi munkahelyet, még akkor is, ha nem maradhat a „szakmában”.

— Csökkentsük hát a tanintézetekben nyújtott kényelmet, szolgáltatásokat?

— *Nem, ezt nem szabad, ez nem is lehet célunk.*

— Emeljük a falusi lehetőségeket a termelőszövetkezetekben és az állami gazdaságokban?

— *Ez már cél, de nem valósulhat meg máról holnapra és a fiataloknak — amikor kikerülnek a gyakorlatokra, az életbe —, szembe kell még nézniök a jelenlegi helyzettel.*

Mégis, valahol a kettő között kell keresni a járható utat. Az intézetekben már túlszaladtunk a fiataloknak nyújtott kényelemmel. A falvakban, gazdaságokban pedig elmaradtunk egy általánosan elfogadható nívó mögött. A kellő összehangolás jelentené a pillanatnyi megoldást. De nemcsak ilyen gondok vannak. A fiatalok ma már nem szívesen kötik le magukat termelőszövetkezeti ösztöndíjjal. Egy adatot említ a tanulmányi osztályvezető:

— *Míg 1963-ban az első évfolyamra 48 tanuló jött ösztöndíjjal, addig tavaly csak 27 jelentkezett.*

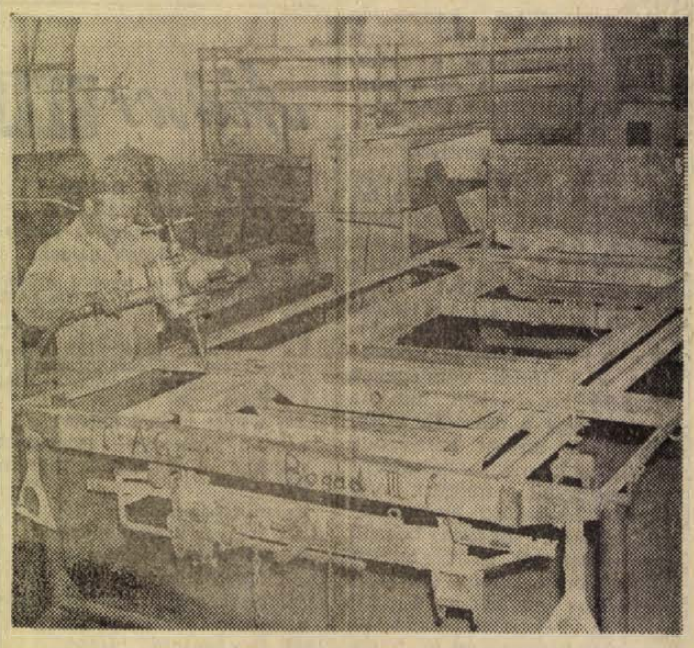
Csakhogy az ösztöndíj nemcsak jobb anyagi lehetőséget, hanem több évre szóló kötöttséget is jelent. Viszont egyelőre nem rendelkezünk elegendő agrármérnökkel, így a kereslet szabja meg a fiatalok gondolkodásmódját. Ha majd lesz elegendő agrármérnökünk, akkor az ösztöndíj jelenti a fiatalok számára a létbiztonságot, a biztos munkahelyet.

Átmeneti időszak és átmeneti problémák, de az intézet és a Földművelésügyi Minisztérium foglalkozik vele, keresi a megoldást — ha csak átmenetit is ...

Sok jó agrármérnökre lesz szükség a következő években, a Keszthelyi Agrártudományi Főiskola pedig sok olyan fiatalt vár Baranyából, mint Vass János, aki minden évben jó tanuló volt és az idén végez. Persze ez csak az egyik oldal. A jól képzett agrármérnököknek, szakembereknek lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a faluban is feltalálják magukat és tudásuk legjavát adják a gazdaságért.

Gáldonyi Béla

Vajszlón javítják a pótkocsikat



Baranya egyik legnagyobb gépjavító állomása Vajszlón van. Az erőgépeken, kombájnokon és munkagépeken kívül a megyében egyedül itt végzik most a tsz-ek, állami gazdaságok pótkocsijainak javítását.

Vietnami helyzetkép

Saigon: A közép-vietnami fennsíkon, An Khe térségében már negyedik napja tart az amerikai—dél-vietnami erők legújabb „tisztogató akciója".

A nyugati hírügynökségek beszámolói szerint az An Khetől 32 kilométerrel keletre húzódó Suoi La Tinh völgy zord északi részében szerdán a hajnali órákban már 12 órája tűzharcban állt az első amerikai gyorshadosztály egyik zászlóalja és a dél-vietnami tengerészgyalogosok egy egysége a gerilla-erőkkel. A szabadságharcosok 81 milliméteres aknalövedékekkel lövik az amerikai állásokat. Az aknatüzet időnként hol innen, hol onnan hallatszó puskatűz váltja fel.

A Reuter szerint a gerillaerők ellentámadásának az a célja, hogy visszaszerezzék a közel 20 tonnányi rizstartalékot, amely a korábban lefolyt harcok során az ellenséges csapatok kezére került.

A nemzeti felszabadító erők hírügynöksége kedden adatokat közölt az elmúlt hónapban elért katonai sikerekről. Csak a dél-vietnami középharcok során 3000 ellenséges katonát tettek harcképtelenné, 80 összecsapás során. Az amerikai veszteség ebből 713 halott és 27 sebesült.

Az ausztráliai gyalogság vesztesége — az ausztráliai hadsereg főhadiszállásának szerdai jelentése szerint 10 halott és 65 sebesült a négy és fél hónap alatt, amióta ausztráliai egységek harcolnak Dél-Vietnamban.

A DNFF hírügynöksége Hanoi hírében beszámol a rendkívül nehéz életkörülményekről, amelyben Saigon lakossága él. A saigoni rezsim csupán augusztusban 6000 embert tartóztatott le. A létszükségleti cikkek ára ugrásszerűen emelkedett. Szűkében van a lakosság fő eledele, a rizs. Mind komolyabbá válik a polgári lakosság ellátása villanyárammal. Az amerikai agresszorok igényeit és energiaszükségletét kielégíthessék, a bábkormány nem egy üzem termelését leállította. Ezzel fokozódott a munkanélküliek száma. A bűnözési hullám is egyre nagyobb méreteket ölt.

A nyugat-nigériai választások végeredménye

Ibadan: A nyugat-nigériai rádió hivatalos bejelentése szerint Odeleye Fadahunsi kormányzó közölte a választások eredményét. Eszerint S. L. Akintola nemzeti demokrata pártja nyugati képviselőház 94 mandátumából ötvennégyet szerzett meg és ezzel legyőzte az egyesült nagy haladó szövetséget (UPGA), amelynek csupán 11 mandátum jutott. Akintola egy héten belül kormányt alakít.

A bejelentés után Alhaji D. S. Adegbenro, az UPGA vezetője sajtókonferencián bejelentette, hogy pártja ellenkormányt alakított.

Mint ismeretes, a nyugatnigériai választások alatt a rendőrség több tüntetést vert szét. Meg nem erősített sajtójelentések szerint a hétfői összetűzésekben nyolcan vesztették életüket.

A TASZSZ nyilatkozata

a japán—dél-koreai kérdésben

A TASZSZ nyilatkozatot adott ki, amelyben közli: felhatalmazták annak kijelentésére, hogy a szovjet kormány teljes mértékben támogatja a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányának azt az álláspontját, hogy a Japánnal való kapcsolatok megoldatlan problémáinak rendezése az egész koreai népre tartozik, s nem történhet meg Japán és a dél-koreai hatóságok külön megállapodása útján.

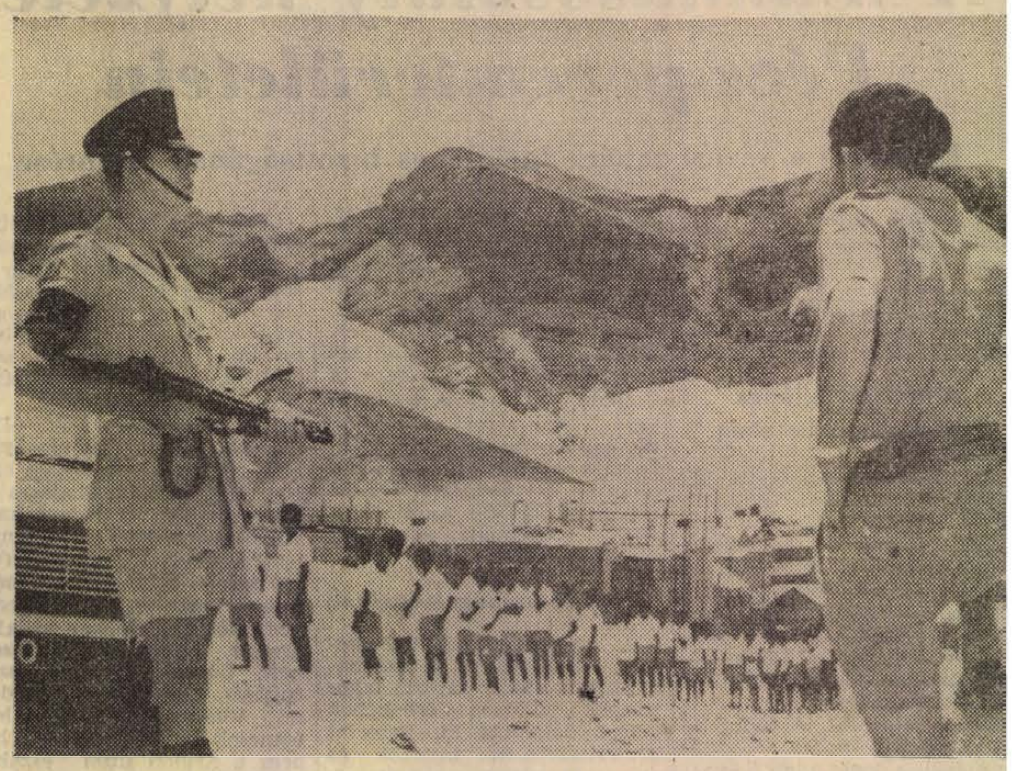
A japán kormány és a szöuli rezsim között nemrég létrejött egyezmény komolyan veszélyezteti a távol-kelet békéjét. A japán—dél-koreai megállapodások hatályba lépése csak elősegítené, hogy a dél-koreai rendszert és Japánt még inkább bevonják az Egyesült Államok agresszív terveibe.

A nyilatkozat hangsúlyozza, hogy a szöuli rezsim nem képviseli a koreai nép érdekeit, a japán—dél-koreai megállapodásokban előirányzott intézkedések megvalósítása még jobban elmélyítené Korea kettészakítottságát és további akadályokat gördítene a koreai nép nemzeti egységének helyreállítása elé.

A nyilatkozat felhívja a figyelmet arra is, hogy a japán—dél-koreai megállapodások az Egyesült Államok nyomására jöttek létre, olyan törekvések alapján, amelyek egyáltalán nem felelnek meg sem az ázsiai béke és biztonság követelményeinek, sem a japán és a koreai nép nemzeti érdekeinek.

Szovjet vezető körökben remélik, hogy a japán kormány kellő figyelemre méltatja a Szovjetunió fenti álláspontját, — mondja végül a TASZSZ nyilatkozata.

„Gyanús" gyerekek?



Bir Fuqum kerület, Aden: Az új iskola megnyitására várakozó arab gyerekek géppuskás angol katonák kíséretében.

India külügyminiszterének felszólalása az ENSZ-közgyűlésen

New York: Az ENSZ-közgyűlés legutóbbi ülésén felszólalt Szvaran Szingh indiai külügyminiszter. Beszéde nagyobb részében az indiai—pakisztáni konfliktust és ezzel kapcsolatban az indiai kormány állásfoglalását ismertette.

Ezután a rhodesiai helyzetet elemezve kijelentette, hogy sajnálatot és kiábrándulást kelt az angol kormánynak a kérdéssel kapcsolatban követett kétkulacsos politikája.

A továbbiakban az indiai külügyminiszter arról szólt, hogy

kormányának véleménye szerint a leszerelés problémája és a nemzetközi feszültség enyhítését célzó intézkedések maximális figyelmet igényelnek az Egyesült Nemzetek Szervezete részéről.

Szvaran Szingh elsőrendű fontosságú feladatként jelölte meg az atomfegyverek további terjesztésének megakadályozását. Sajnálkozását fejezte ki amiatt, hogy több ország nem csatlakozik a részleges atomcsend-egyezményhez.

Az indiai külügyminiszter sürgette a leszerelési világértekezlet összehívását Franciaország és a Kínai Népköztársaság részvételével.

Végül India külügyminisztere az ENSZ-problémát elemezve síkraszállt a Kínai Népköztársaság ENSZ-jogainak helyreállítása mellett.

Ezután Cirimokosz görög miniszterelnökhelyettes, megbízott külügyminiszter ismertette kormánya álláspontját, néhány nemzetközi problémával kapcsolatban. A külügyminiszter hangoztatta, hogy mielőbb meg kell oldani a ciprusi kérdést.

Az általános politikai vitában Józef Winiewicz lengyel külügyminiszterhelyettes szólalt fel ezután. Beszédében jelentős teret szentelt a vietnami problémának, és hangsúlyozta, hogy a vietnami nép brutális agresszió áldozata.

— A probléma megoldását csak a politikai tárgyalás, a békés rendezés jelentheti. Ez csak akkor válik lehetségessé, ha

a genfi egyezményeknek megfelelően megerősítik az egész vietnami nép jogát az önrendelkezésre és a területi integritásra, ha véget vetnek a Vietnami Demokratikus Köztársaság területe elleni bombatámadásoknak és más erőszakos merényleteknek, ha megszüntetik délen az agressziót.

Az óceánontúli agresszív erőknek el kell hagyniok Dél-Vietnamot, tiszteletben kell tartani a vietnami nép akaratát, szuverénitását, a békés egyesítésre való jogát — mondotta.

Winiewicz beszédében részletesen foglalkozott az európai helyzettel és újra felhívta a figyelmet a német militarizmus és revansizmus újraéledésének súlyos veszélyére. Hangsúlyozta, azok a kísérletek, amelyekkel nukleáris fegyverekhez akarják juttatni Nyugat-Németországot, nem Európa biztonságát szolgálják, és Lengyelország tiltakozik megvalósításuk ellen.

Európa biztonsága érdekében olyan intézkedéseket kell tenni, amelyek kiküszöbölik a kontinensen a háborús veszélyt. Ezzel kapcsolatban emlékeztetett a korábbi lengyel javaslatokra; a Gomulka- és a Rapacki-tervre.

A világszervezet főtitkára ezután előterjesztette az ENSZ 1966. évi új költségvetésének tervezetét. A költségvetés rekordösszeget tesz ki: 113,6 millió dollárt. Egyben a főtitkár újabb önkéntes hozzájárulásokra szólított fel a világszervezet pénzügyi nehézségeinek megszüntetése érdekében. Közölte, hogy az ENSZ jelenlegi deficitje 100 millió dollár körül van.

Péter János — U Thant találkozó

Washington: Péter János külügyminiszter, az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlésén résztvevő magyar küldöttség vezetője kedden délután látogatást tett U Thant-nál, az ENSZ főtitkáránál. A szívélyes hangulatú megbeszélésen ENSZ-szel kapcsolatos kérdéseket, valamint nemzetközi problémákat vitattak meg.

Wilson nyilatkozata

London: Wilson brit miniszterelnök szerdán a balmorali királyi kastélyból távozóban, útban London felé Dyce-i repülőtéren újságírók kérdésére válaszolva többek között kijelentette:

Jelentést tettem a királynőnek a Smith miniszterelnökkel folytatott tárgyalásokról a rhodesiai helyzet jelenlegi értékeléséről.

Amikor a rhodesiai válság várható fejleményeit illetően intéztek kérdéseket Wilsonhoz, a miniszterelnök kijelentette, hogy nem kíván találgatásokba bocsátkozni.

Arra a kérdésre, a közeljövőben sor kerül-e általános választásokra, Wilson kijelentette, hogy erről nincs szó.

Megnyílt

a keresztyén békekonferencia tanácsadó bizottságának budapesti ülése

„A szolidaritás és együttműködés az igazságosságért és békéért" téma jegyében megkezdődött a keresztyén békekonferencia tanácsadó bizottságának budapesti ülése október 13-án, szerdán a margitszigeti nagyszállóban. A keresztyén békemozgalomnak ezen a tanácskozásán több mint 40 országból mintegy 200 egyházi képviselő jelent meg.

A nemzetközi keresztyén világszervezetek, mint az egyházak világtanácsa a református, lutheránus és a baptista világszövetség megfigyelőkkel képviseltetik magukat.

A megnyitó istentiszteleten Nelson ghanai anglikán prépost prédikált, majd a békekonferencia nyugatnémet elnöke, dr. Heinz Kloppenburg egyházi főtanácsos nyitotta meg az ülést.

A magyarországi protestáns egyházak nevében dr. Bartha Tibor püspök köszöntötte a külföldi vendégeket. Üdvözlő beszédében hangsúlyozta, hogy a második világháborúban annyit szenvedett és oly sok megpróbáltatáson keresztülment magyar nép, minden jóakaratú ember békétörekvését nagyra becsüli. Igy szeretettel és tisztelettel köszöntik a magyarországi protestáns egyházak a keresztyén békekonferencia tanácsadó bizottságának budapesti tanácskozását.

A tanácsadó bizottság ülésén a bevezető előadást dr. J. L. Hromadke professzor, a prágai comenius fakultás dékánja, Lenin-békedíjas tartja. Ezt követően az ázsiai, afrikai, dél-amerikai és európai kontinensek előadói szólnak arról, hogy mit jelent a szolidaritás és együttműködés ma az egyes világrészeken és milyen feladatokat állít a békére törekvő jóakaratú emberek elé.

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. okt. 14-i, csütörtöki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Falusi hétköznapok. — Összeállítás. — A tartalomból: Találkozások a mezőn. Portrék. — Aktuális témák: Értékeljük a kukoricaszárat. — Tamburazene. — Pedagógusok szülőknek. — Dalról dalra.

18.00: Német nyelvű műsor: Zenéről zenére. — Közkedvelt szólisták és zenekarok műsorából. Kívánsághangverseny.

18.30: Magyar nyelvű műsor: Zenélő levelezőlap.

18.55: Határjáráson.

19.05: Baranyai prímások muzsikálnak.

19.20: Dél-dunántúli híradó.

19.35: A zenei szerkesztőé a szó.

19.58: Műsorismertetés.

20.00: Műsorszámok.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Bűvös vadász (délután 3 órakor). József Attila-bérlet. — Lear király (este fél 8 órakor). 15 százalékos szelvények és szelvénybérletek érvényesek.

MOZI:

Park: Az igazság pillanata (szv., fél 5, fél 7, fél 9). Csak 16 éven felülieknek!

Petőfi: Édentől keletre (szv., szi., 4, negyed 7, fél 9).

Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó, 17 láda, Féltékenység, Békét Vietnamnak, Okos állatok. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Zsolnay K. O.: Ne hagyd magad Pitkin (5, 7). **Pécsszabolcs:** Volt egyszer egy öregember... (5, 7). **Mecsekalja:** Szerelmesek vannak köztünk (7). **Vasas II.:** Fekete szárnyak (szv., 7). **Mohács:** Folytassa Kleo! (szv., szi., 6, 8). **Szigetvár:** Nehéz szerelem (szv., 8). Csak 16 éven felülieknek! **Siklós:** Háry János (szv., szi., 7). **Sellye:** Mesefilm-sorozat. (7). **Harkány:** Robbantsunk bankot (szv., 7).

Bajnoki és nemzetközi mérkőzés a Népstadionban

Szerdán este a Népstadionban egy labdarúgó bajnoki rangadóra és egy nemzetközi kupa-mérkőzésre került sor. Az érdekesnek ígérkező találkozó iránt nagy volt a közönség érdeklődése, a Ferencváros és az U. Dózsa összecsapása 50 000 néző előtt kezdődött el.

U. Dózsa—Ferencváros 2:0 (2:0).

A rangadó eredménye alapján a helyezéseket tekintve, nem történt változás a bajnoki tabellán. Vesztett pontok tekintetében a Vasas előnye 3 pontra nőtt a Ferencváros előtt. Az U. Dózsa pedig utolérte a Bp. Honvédet.

Bp. Honvéd—Lahti Reipas találkozó

A Népstadion második — nemzetközi — mérkőzését a Kupagyőztesek Európa Kupája visszavágója keretében a Bp. Honvéd és a Lahti Reipas játszotta.

Bp. Honvéd—Lahti Reipas 6:0 (2:0).

A magyar csapat így 16:2-es összesített gólaránnyal jutott a Kupagyőztesek Európa Kupája legjobb 16 csapata közé.

Biztatóan mozogtak a lilafehérek

PÉCSI DÓZSA I.—PECSI DOZSA II. 3:0 (1:0)

Edzőmérkőzés, PVSK-pálya, 300 néző, vezette: Stadler. Pécsi Dózsa I.: Rapp — Csuvák, Móricz, Kincses — Vajda, Halasi — Gór, Györkő dr., Tüske, Dunai dr., Török. A Szekszárdi Dózsa kedden a késő esti órákban lemondta pécsi edzőmérkőzését, így a Komló ellen készülődő Dózsa tartalékjaival tartotta meg a főpróbát. Az edzőmérkőzésről hiányzott a sérült Hernádi és a Budapesten vizsgázó Rádi. A szoros emberfogással játszó tartalékok sokáig meg tudták akadályozni az állandóan támadásban lévő NB I-esek gólszerzési kísérleteit. Végül azonban Török, Dunai dr., és Gór révén alakult ki a 3:0-ás végeredmény. A Pécsi Dózsa biztatóan mozgott, hátsó alakzatai magabiztosan hárították a tartalékok támadásait, a fedezetek és a csatárok sokat mozogtak, a góllövéssel azonban eléggé hadilábon álltak a csatársor tagjai. Biztató volt a nagy játékkedv és a nagy akarás, mely arra mutat, hogy a vasárnapi NB I-es baranyai rangadó jó mérkőzést hoz majd.

Gyengén sikerült a Komló főpróbája

Nem sok öröme tellett a Pécs Dózsa ellen készülődő Komlói B nyász edzőjének, Szőcs Jánosn csapata szerdai játékában. A Egyetemi Tornacsarnok mellet salakos pálya talaja nem ízlett komlói játékosoknak. Keveset mozogtak, lövésre is ritkán válla koztak. Az ellenfél az egyetem csapat játékosai lelkesen küzdö tek, ügyesen tartották a labdá Az első félidő gól nélkül telt é szünet után sem élénkült meg játék, a komlóiak lagymatag t madásait sokáig hárítani tudták PEAC-védők. Végre Garai me emberelte magát, két góljára PEAC Kovács góljával válaszol így alakult ki az edzőmérkőz végeredménye, mely 2:1 volt Komlói Bányász javára. A Taká (Kiss) — Sós, Józsa, Ruppe Csordás — Lutz, Pataki — Gara Perényi, Bordács, Bodai összeál tású komlói együttesnek sokk többet kell nyújtania, ha m akarja állni a helyét vasárnap megyei rangadón, a Dózsa elle

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtö estig: kevés felhő, eső nélkü mérsékelt szél. Hajnali párá ság, helyenként köd. Hideg id Várható legalacsonyabb éjsza kai hőmérséklet mínusz plusz 1, legmagasabb nappa hőmérséklet 9—14 fok közöt

VÁLÁMI VÁN...

Látogatás A pesszimista ember monológja magyar fordítójánál

„...A pesszimista ember monológját Rajkin magyarul adta elő. Erre az egyetem egyik magyar aspiránsa, Magyaródi Sándor készítette fel". (Idézet a Leningradszkaja Pravda 1962. január 14-i számában megjelent cikkből.)

A múlt hét elején Budapestre utazott, s a próbák szünetében találkozott a régi ismerőssel, Arkagyij Rajkinnal, aki örömmel fogadta „daragoj Sándor"-t és mindjárt meginvitálta a délutáni főpróbára. Most viszont itt ülök vele szemben a Doktor Sándor utcai negyedik emeleti, szép, kényelmes lakásban. Az egykori aspiráns ma kandidátus, a Pécsi Tanárképző Főiskola marxizmus—leninizmus tanszékének vezetője: dr. Magyaródi Sándor.

Az immár négyéves történet ma is olyan elevenen él benne, mintha tegnap esett volna meg. Napokat, eseményeket idéz, pontosan tudja, hol, mi történt s közben igyekszik a háttérben maradni, csendes, szerény szereplő lenni.

— Nincs semmi különös érdemem — mondja szinte már refrénszerűen —, mindenki szívesen eleget tett volna a kérésnek.

1961 zimankós telén a Miniatűr Színháztól felkeresték a Leningrádban tanuló magyar aspiránsokat. Az együttes magyarországi vendégszereplésre utazik és Rajkin néhány szokványos mondatot szeretne magyarul megtanulni. A pártszervezet titkára Magyaródi Sándornak is szólt:

— Ha van időd, segítsél a felkészítésben!

Természetesen vállalta, bár akkor még sejtelme sem volt, hogy pontosan mit kell tennie. A színházról már hallott, műsorát azonban még nem látta, Rajkint is csak a Valahol már találkoztunk című filmből ismerte. Néhány nap múlva a színházban találkozott vele. A nézőtéren ült, töprengve, kutatva figyelte a próbát.

— A fellépések közötti szünetekben beszéltük meg tervét. Kiderült, néhány köszöntést kell lefordítani, ilyeneket: jó napot kívánok, viszontlátásra és a műsort bevezető „Mondják, kérem, beszélnek itt magyarul?" azóta már híressé vált mondatot. Ezeket nagyon gyorsan megtanulta, kitűnő nyelvérzéke van.

Tulajdonképpen ez volt a fordulópont. A siker új ötletet szült Rajkinban, ha ilyen „könnyű" ez a magyar nyelv, esetleg többre is vállalkozhatna, mint egyszerű, sablonos szavak ismétlésére. S a fiatal aspiráns ekkor új feladat megoldását kapta, le kellett fordítania A pesszimista ember monológja című művet. Most már mosolyogva meséli, hogy az egyik órákig tartó taggyűlésen készült el az első változattal. Amikor a fordítást átadta, Rajkin elgondolkozva megkérdezte:

— Mondja, kérem, hogyan fogadja majd a magyar közönség, megérti-e, mit akarunk ezzel mondani?

Rajkin nem pályázott olcsó babérokra, nem akarta csak azért magyarul elmondani, hogy ezzel a külföldi énekesek már divatossá lett magyar-tudását utánozza. A monológba a szőr mentén bíráló nyárspolgár magatartását sűrítette s inkább arra volt kíváncsi, hogy eléri-e vele a célt. Magyaródi Sándor megnyugtatta, az ilyesféle magatartást otthon is ostorozzák.

— Egyébként Rajkint úgy ismertem meg, mint egy nagyon komoly, szinte szomorú embert. Ez csak látszat, valamiféle álarc, mögötte örökké izzó, töprengő, ha szabad mondani, izgulós színész jelleme van. Olykor, viszont egészen szokatlanul kisfiússá változik.

Az egyik próba alkalmával érthetetlenül elkezdte hangoztatni, hogy nem érdemes fáradozni, azt hiszi, elég lesz az a néhány korábban megismert mondat is, hátha... és köszöni a fordító szívességét... Magyaródi elvtárs valamilyen „titkot" érzett kicsendülni szavaiból:

— Csak nem veszítette el véletlenül a magyar szöveget?

Rajkin bocsánatkérően mosolygott, mint a tetten ért gyermek:

— Sajnos, ne haragudjon érte, valahol elkallódott...

Magyaródi elvtárs a színház cégjelzéses papírjára ott nyomban leíratta vele a rövid tartalmát és ezt ismét lefordította. Ezzel most már véglegesen megszületett a hazánkban is nagy sikert aratott monológ: a „Válámi ván" magyar szövege.

— Rajkinra jellemző az is, hogy nemcsak egyszerűen betanulta, hanem szinte szóról szóra elemezve ismerte meg. Ő nemcsak tudni akarta, hanem érteni is, amit mond.

A cégjelzéses lapokat, Rajkin kézírásával nagy becsben, emlékként őrzi. A monológ szövegét ceruzával írta, a végén azonban néhány tintával írt köszönő sor áll: „Kedves Sándor! Ezen monológ magyarországi sikeréért lekötelezettje vagyok, nagyon köszönöm Önnek. Tisztelettel: Arkagyij Rajkin. 62, I. 12."

— Leningrádba való visszatérése után felkeresett és megköszönte munkámat — mondja. — A vendégszereplésük idején semmiféle hírt nem kaptam, mondanom sem kell, mennyit izgultam; sikerük lesz, nem lesz sikerük... Kicsit én is felelős voltam érte, hiszen rábeszéltem a monológ előadására. A Népszabadság egyhetes késéssel érkezett meg, idegesen kezdtem lapozni, ennek köszönhető, hogy majdnem átsiklottam a hír felett. Higgye el, ott Leningrádban nagyon, nagyon örültem... Hát ez a történet...



Mondhatná nyugodtan: a „Válámi ván" története s vele egy négy évvel ezelőtti nagysikerű vendégszereplés históriája. Nagyon kevesen ismerték, „titkáról" nem beszélt senkinek s talán ma is őrizné, ha a „tanítvány" nem jött volna ismét hazánkba, akinek felkészülésében akkor döntő szerepet kapott Magyaródi Sándor filozófus.

Bocz József

Mikrobuszon érkeztek az angolnák a Mecsekbe

Különös szállítmánnyal érkezett egy mikrobusz a múlt hét végén a Mecsek közepén levő Pécsi-tóhoz: 6200 kis angolna „szállt ki" belőle. Az utat farekeszekben tették meg, szitára helyezve. Szívósságukra jellemző, hogy noha száraz körülmények között utaztak — csak időnként locsolták meg őket — egy sem pusztult el közülük. Az idei kelésű, tizenöt centiméter hosszú és féldeka súlyú halakat, amelyek azonban inkább gilisztákra hasonlítanak, Ausztriából vásároltuk és Tihany — mint átrakó állomás — érintésével kerültek a Mecsekbe. Mint ismeretes: itt épült fel az ország legnagyobb horgászó tava, amelyet most töltenek fel és tavasszal már 120 holdat borít a víz. A tó gazdája — a baranyai horgászok intézőbizottsága — pontyot, compót és süllőt helyeztetett már a vízbe, s az angolnák betelepítésével a halállomány gazdagságát növelik. A hely igen alkalmas angolna-nevelésre, mivel az új tó tele van férgekkel, e hal fajta fő táplálékával. A mecseki és a környéki vizekben eddig ismeretlen volt az angolna, minden bizonnyal tehát nagy vonzóerő lesz a horgászok számára. Fogásuk egyelőre természetesen szigorúan tilos; körülbelül két év kell, amíg a negyven-ötven centiméteres hosszúságot elérik és akkorra a horgászok is engedélyt kapnak a kígyószerű, ám rendkívül ízletes húsú halak horgászására.

Hangversenynaptár

A VIII. budapesti zenei verseny díjnyerteseinek

szerdai kamaraestjével megkezdődött az 1965/66-os hangversenyévad. Vasárnap délelőtt és hétfőn este pedig a Pécsi Filharmónikus Zenekar kezdte el bérleti koncertsorozatát. Az igényesnek és változatosnak ígérkező zenei évad iránti érdeklődésre jellemző, hogy a bérlettulajdonosok zsúfolásig megtöltötték mind a Liszt-termet, mind pedig a Nemzeti Színház nézőterét, sőt a főiskolai bérletezőknél túljelentkezés folytán az igényeket nem is sikerült teljes mértékben kielégíteni.

Az első „C" kamarabérleti hangversenyen a fővárosban megrendezett nemzetközi zenei verseny négy helyezettjét: *Vasile Martinoiu* román énekművészt, *Kovács Lóránd* fuvolaművészt, *Frantisek Herman* csehszlovák fagottművészt, valamint *Dittrich Tibor* klarinétművészt ismerte meg a közönség. A zenei versenyen nyújtott produkciójuk koncentráltabb volt, de a mostani, izgalommentesebb, oldottabb légkörben is emlékezetes élményt nyújtottak. A legkiegyensúlyozottabb teljesítményt Kovács Lóránd, az Állami Hangversenyzenekar fuvolistája, a zenei verseny I. díjnyertese nyújtotta. Bach, Schubert és Mozart műveiből összeállított magas igényű műsora azt bizonyította, hogy tökéletesen ura hangszerének, nem ismer megoldhatatlan zenei problémát. Nagy sikert aratott Frantisek Herman, rokonszenves, szőke cseh fagottista, aki a versenyen II. helyezést ért el. Mozart alkotását egy kissé sajátos, romantikus stílusban tolmácsolta, a Weber-koncert két tételének megszólaltatásánál hangszerének különösen meleg, lágy tónusú hangszínével tűnt ki. Dittrich Tibor, a Rádiózenekar klarinétosa, a versenyen ugyancsak II. helyen végzett. Szereplőtársai műsorösszeállításától eltérően Dittrich modern szerzők: Kókai, Sztravinszkij és Hidas klarinétra komponált műveit szólaltatta meg bravuros technikával. A legnagyobb közönségsikert a fiatal román baritonista, Vasile Martinoiu aratta. Ez elsősorban azzal magyarázható, hogy olyan siker-számokat énekelt, mint Figaro áriája Mozart Figaro házassága, illetve Rossini A szevillai borbély című operájából, De Curtis olasz dala és a nagy tapsvihar viszonzásául magyar nyelven (!) a Keserű bordal Erkel Bánk bánjából. Az énekverseny győztesének kitűnő hanganyaga van, előadásmódjában azonban mindvégig a forte-éneklés dominált. Így hangjának ígyagyabb, szépen megformált pianóival adós maradt. A színes és változatos műsor nagyigényű zongorakíséretét *Varasdi Emmi* látta el mindvégig hibátlanul és alkalmazkodással.

A Pécsi Filharmonikus Zenekar

első hangversenyén két külföldi vendégművészt köszönt hetett a pécsi közönség. A koncert dirigense *Kurt Brass*, Heidelberg főzeneigazgatója volt. Mozart ritkán hallható Titus-nyitányát, és C-dur (Linzi) szimfóniáját, Weber Oberon-nyitányát vezényelte. Egyéniségében és feltétlenül figyelemreméltó dirigensi felfogásában érdekesen találkozott a német alaposság a kissé teátrális, de mégsem öncélú mozdulatokban kifejezésre jutó romantikus pátosszal. Legátgondoltabb és legkövetkezetesebben megvalósított produkciója a Linzi-szimfónia volt. Ez a derűs életszemléletű, a fiatal házas Mozart életigenlését tükröző mű szerencsésen gazdagította a zenekar repertoárját. A Pécsi Filharmonikus Zenekar a nyári szünet után friss energiával, nagy lendülettel kezdte a munkát, s bár a vendégkarmesterrel csak kevés próbára volt lehetőség, a lelkiismeretes előkészítés ezúttal is meghozta gyümölcsét. A hangverseny zárószámaként Csajkovszkij b-moll zongoraversenyét hallhattuk *Mihail Voszkreszenszkij* tolmácsolásában. A fiatal szovjet zongoraművész valósággal elkápráztatta a közönséget tehetségével, tüneményes játéktechnikájával és azzal a szovjet pianistára jellemző speciális stílusfelfogásával, amellyel Csajkovszkij remekművét megszólaltatta. A közönség szűnni nem akaró tapsaira adott ráadásszámaiban Voszkreszenszkijnek további lehetősége nyílt tudása csillogtatására.

A hangversenyévad nyitánya jól sikerült. Várjuk a hasonló színvonalú folytatást.

— nt —

Micsoda szégyen!

Csinos, 17 éves lány lépett be sírva a mohácsi járási tanács gyámügyi előadójához. Elmondotta, hogy szülei férjhez akarják kényszeríteni nemrég elhalt nővére férjéhez, azaz sógorához. Ő azonban nem akar férjhez menni. Fiatal is még, meg aztán a szíve sem húz a sógorhoz.

Kevéssel utóbb ismét a tanács ajtaján kopogtatott. Jött vele az édesanyja is.

— Kérjük az engedélyt a házassághoz, — mondta.

Nem adták. A gyámhatósági engedély iránti kérelmet a fiatalkorúnak kell kérnie. A lánynak pedig eszében sincs ilyen kéréssel a tanácshoz fordulni.

— Amikor itt járt, kékre, zöldre volt verve. Panaszkodott, hogy otthon ütik, mert nem akar „igent" mondani — mondja a gyámügyi előadó.

Fiatalkorút akarata ellenére házasságra kényszeríteni — manapság már ritkábban történik. Emögött — min ahogy mondani szokás — „kell valaminek lenni".

Lakóhelyükön keresem őket. A házban senki, az ajtók zárva. — Elmentek szüretelni — mondja a ház előtt álló férfi, aki a közelükben lakik. — Miért tetszik őket keresni? — kérdi.

— Beszélni szeretnék velük egy bizonyos ügyben — válaszolom, aztán hozzáteszem: Gondolom, maga is ismerheti a helyzetet, ha itt lakik a szomszédságban...

— Nem tudok én semmit. Jobb, ha az ember nem ártja bele magát az ilyesmibe — mondja, aztán félre fordítja a fejét, mint aki ezzel be is fejezte a társalgást. Annyit még elárul, hogy melyik községben keressem őket, ott vannak szüreten.

A község tanácselnöke, amikor elmondom, hogy mi járatban vagyok, ezt mondja:

— Éppen most reggel volt itt a lány, hivatalos írást kért arról, hogy ha férjhez megy, itt a községben lesz rendes lakása. Azt mondta, hogy ez a papír a gyámügyi hatóságnak kell. Ha akar vele beszélni, megtalálhatja, itt lakik a sógora, hozzájuk jöttek szüretelni.

Készségesen megmutatja a házat. Szép, takaros kis családi ház. — Mennyit érhet? — Gondolom úgy 40—50 ezer forintot — mondja a tanácselnök.

A házban megtalálom a lányt és sógora édesanyját. Amikor mondom, hogy miről van szó, megremeg a keze.

— Köszönöm, hogy segíteni akarnak. Hát majd elkezdem elölről... Régen mi ebben a házban laktunk, később szüleim másutt vettek egy újabb családi házat, ezt az épületet pedig a nővéremre és a sógoromra iratták. A nővérem egy évvel ezelőtt meghalt. Egyedül maradt a sógorom 5 éves kisfiával. Otthon néha hallottam, hogy a szüleim mondogatták: most mi lesz a házzal? Én nem törődtem vele, az ő dolguk. Egyszer azonban a sógorom beállított hozzánk és megkérte a kezemet. Én nagyon meglepődtem, eszem ágában sem volt nekem a sógoromhoz férjhezmenni, több mint tíz évvel idősebb nálam. De nem is ez a legdöntőbb, hanem az, hogy én még csak 17 éves vagyok, és nem is teljesen egészséges. Az első gimnáziumot kijártam, beteg lettem a szívemmel, megoperáltak, mulasztottam az iskolából. Tanulni akartam tovább, de szüleim nem irattak be.

— A leánykérésre mi volt a válasza?

— Mondom, nagyon meglepődtem, kérdeztem a szüleimet, mit tanácsolnak, mondjanak valamit, én nem akarok... Anyám azt mondta: egyezzek csak bele, aztán majd később legfeljebb azt mondom, hogy meggondoltam magam, nem megyek hozzá. Így is tettem.

A fiatal lánynak azután már nem volt maradása. Nap, mint nap duruzsolták otthon a fülébe: menj hozzá, menj hozzá. „Ha egyszer megígérted, akkor most már tartsd a szavadat" — mondták. „De én először sem akartam, édesanyám mondatta velem, hogy aztán majd csak találunk kibúvót" — védekezett a lány. Eleinte csak kérleltek, később már ütöttek is. „Ököllel ütött anyám, mert nem akarom a kívánságát teljesíteni. Ma is az ő parancsára voltam a tanácson".

Míg beszél, néha-néha sírásra görbül a szája, ismételgeti:

— Hiszen még olyan fiatal vagyok, csak iskolába jártam, még nem is lánykodtam, mint a többiek, engem sohasem engedtek sehova. Most meg azonnal férjhez kényszerítenének... Mindig azt mondogatják, hogy micsoda szégyen az, ha valaki egyszer így beszél, máskor úgy..."

A szülők dehogyis beszélnek a házról, a vagyonról. Azt ők is tudják, hogy nyilvánosan nem lehet ilyen okot említeni a házasság mellett. Csak az „adott szót" hajtogatják. A becsületre való hivatkozással akarják lányukra kényszeríteni akaratukat. „Micsoda szégyen!" — mondogatják. Hát valóban az! Nagy szégyen, amikor rásandítva a házra semmibe veszik lányuk érzelmeit!

— Így félre vezettek a szüleim, szörnyű! — mondja a lány.

Bejön a szobába sógorának idős édesanyja is.

— Hát már férjhez mehetne úgye, hiszen 17 éves — mondja korholó szavakkal. — Én is 17 éves koromban mentem férjhez...

De a nénike arról nem beszél, hogy ott is hagyta az ura...

A szavak hálójába font szerencsétlen lányt most azzal fenyegetik szülei, hogy ha nem cselekszik akaratuk szerint, akkor elzavarják hazulról. „Mit gondolsz, meddig fogunk mi itthon etetni? — kérdezik tőle ismételgetve. — Menj hozzá, majd megszokod" — „vígasztalják".

A lány mondja ki a szentenciát szüleire:

— Régi gondolkodásúak, azt hiszik, ma is úgy van, mint évtizedekkel ezelőtt, amikor szülők választottak férjet, feleséget .. Nem veszik észre, hogy azóta sokat múlt már az idő... Jaj, de nagy bajba keveredtem! Én nem is tehetek erről...

A Gyermek- és Ifjúságvédelmi Albizottság foglalkozik az üggyel. Vigyázni kell, nehogy a szülők haragja még ennél is súlyosabb következményekkel járjon!

Garay Ferenc

sport Sport sport

Tizenkét éves világrekorder

A teljes ismeretlenségből a legjobbak közé

Ha valaki 12 éves korában világrekordot tartó — azt csodálnunk kell. Csodálkozunk is eleget a 12 éves Karen Yvette Muir teljesítményén. Az első hallásra el sem akarjuk hinni, hogy világcsúcsdöntésre képes lenne egy 12 éves lány.

De amikor bővebb információt kaptunk róla, eloszlottak a kételyek.

Valóban létezik egy kislány és a világcsúcs is valódi körülmények között jött létre egy nagy úszóversenyen — az angliai Blackpoolban megtartott bajnokságon.

Karen Muirnek hívják.

Sovány, fejletlen, egy csöppet sem szembetűnő, 162 centiméter magas, testsúlya azonban mindössze 48 kiló.

S lám mire képes!

Ott volt a csomagok között.

A blackpooli verseny előtt Dél-Afrikán kívül teljesen ismeretlen volt. Sőt, még ott is csak kevesen hallottak róla, hiszen addig csak tartományában (Griquanaland) tűnt fel.

De ott a tartományi bajnokságon a legjobbak közé tartozott. A 110 és a 220 yardos hátúszásban mindenkit felülmúlt és amikor a tavasszal megtartották Dél-Afrika középiskolásainak úszóbajnokságát, ott is bajnokságot nyert, mégpedig a 110 yardos hátúszásban.

Eredményei azonban még nem jogosították fel arra, hogy követelésekkel álljon elő. Például azzal, hogy vigyék el már őt is valamilyen külföldi versenyre.

Arra például még gondolni sem mert, hogy részt vehet Anglia nyílt bajnokságán. Azon csak a legismertebbek indulhatnak.

Tizenegy tagú csoporttal indultak európai portyára. Karenre senki sem gondolt. De mivel közvetlenül az indulás előtt az egyik versenyző megbetegedett, meghívták őt.

— Hadd legyen velünk — mondták a vezetők. — Egy ilyen úton sokat tanulhat.

Most már tudjuk a történet végét: Karen természetesen sokat tanult, s kitűnően megállta helyét

A hosszú távon ő volt a poggyászőrző. Neki kellett ügyeleteskednie a böröndök körül, a spanyolországi vendégszereplésen is ő ügyelt a törülközőkre és a köpenyekre . . .

Az egyik versenyen őt is rajtoltatták. 1:10.6-ot úszott és ilyen kitűnő eredménnyel fölényes győzelmet aratott.

Ezután határozták el a dél-afrikai csapat szakvezetői, hogy Blackpoolban is szerepeltetik a kis Karent — a lányok versenyében.

Pedig aki ilyen időt úszik, az nyugodtan rajtolhatott volna a szeniorokkal együtt.

Mit tud ez a balkezes?

Az anyja mondta róla:

— Csak azért biztattam, mert féltem attól, hogy nem állja meg a helyét.

Nagy szorgalommal — gondoltam — helyrehozható minden fogyatékosság. Már az is rossz jel volt, hogy Karen balkezes. Ugyan mit tudhat egy ilyen lány? Korán megtanult úszni, buzdítottam, ne hagyja abba, jelentkezzen a versenyeken is s ne restellje, ha nem viszi sokra, fő, hogy az úszás sokoldalúan fejleszt, erősít . . .

A csúcsdöntés után Mrs. Yvonne Muir természetesen egészen másképpen nyilatkozik.

S mivel Karen hallgatag, szűkszavú és született bur létére az angolt nagyon gyengén beszéli, az első nagy interjút nem ő adta, hanem édesanyja.

Valamit azonban ő is mondott.

Ez lenne a netovább?

A szenzációnális rekord után újságírók vették körül az eddig ismeretlen lányt. Zúgtak a filmkamerák, villogtak a fényképezőgépek.

A kérdések szinte kivétel nélkül olyanok voltak, mint amilyeneket az ember egy kislánynak, nem pedig egy világcsúcstartónak tesz fel.

— Nos örül ennek a jó időnek?

— Ó igen, kimondhatatlanul . . .

A végén egy komolyabb kérdés is elhangzott:

— Aztán árulja el nekünk: minden erejét beleadta, hogy ilyen jó idővel győzött?

— Hát majdnem . . .

Ez tehát még nem a netovább. Karen, aki csak 12 éves — vagy legyünk pontosak 12 éves, 10 hónapos és 27 napos (a világrekord megdöntésének idejét vettük figyelembe), kétségtelenül még igen sokat fejlődhet.

A franciák fájdalmasan szisszentek fel: jaj, mi lesz az ő dédelgetett Kikijükkel, ha már az ilyen fiatal lányok is ilyen sokat tudnak?

Karentól azt is megkérdezték, mik a tervei. Ugyan mik is lehetnének? Iskolába kell járnia, tanulnia kell, szüleinek szót kell fogadnia. Egyelőre azok tervezznek.

Így látták a budapestiek a III. Mecsek Kupa versenyt



Bodnár János ifjúsági világbajnokunk nem került az első hat közé a Mecsek Kupa háromtusa-, négytusa viadalon. Egyik legerősebb számában, a lovaglásban nem volt verseny Pécsett

Háromnapos küzdelemben dőlt el a III. Mecsek Kupa négytusa- és háromtusa-verseny. A viadalon részt vett a lipcsei öttusa VB két aranyérmese, Bodnár János ifjúsági világbajnok és Bakó Pál, az ifjúsági világbajnokságot nyert magyar együttes tagja. A szovjet katonaválogatott részvétele pedig nemzetközi jelleget adott a színvonalas, jól sikerült versenynek.

A viadal befejezése után két fővárosi szakember nyilatkozott a III. Mecsek Kupa háromtusa-, négytusa-verseny rendezéséről és a pécsi öttusa-sport fejlődéséről.

— Négy napot töltöttem Pécsett — mondotta Mizsér Jenő, a Magyar Öttusa Szövetség szakfelügyelője. — Végiglátogattam azokat a létesítményeket, melyeket a pécsi öttusázók használnak. Két-három év alatt sokat fejlődött a város öttusa-sportja, hála a lelkes szervezők munkájának. A most megrendezett viadal igen jól szolgálta a sportág fejlődését. Szép verseny volt, mi a magunk részéről örömmel fogadtuk annak megrendezését. Minden erőnkkel támogatni kívánjuk ezt a szépen fejlődő sportágat Pécsett, hogy egyik bázisa legyen öttusa-utánpótlásunknak.

— Pécsett szép múltja van a három- és öttusa-sportnak — kezdte értékelését Benedek Ferenc, a Csepel öttusa-edzője, Balczó és Bodnár mestere. — Most is lelkes gárdával találkoztam, a jövőért azonban aggódom. A lelkesedés, az akarat, a továbbfejlődéshez most már egymagában nem elegendő. Nagyobb segítséget, jobb felkészültségi lehetőségeket és több társadalmi aktivát érdemelne a sportág. A Dózsa öttusa szakosztályában és a megyei szövetségben is egy-két lelkes sportember vállán nyugszik minden. Az ez évi Mecsek Kupát eltérően a legutóbbi versenyektől, már az öttusa négy számára írták ki, ami feltétlenül előrelépést jelent. Mi, csepeliek örömmel jöttünk a versenyre, s azért hoztuk magunkkal ifjúsági világbajnokunkat, hogy az ő részvételével is segítsük a helyiek erőfeszítéseit. Sok tehetséges fiatalt és jó munkát kívánunk a pécsi öttusázóknak.

Innen-onnan

A Pécsi Ércbányász SC labdarúgó-szakosztálya úttörő-toborzót tart október 18-án, hétfőn délután 15 órai kezdettel az újmecsekaljai sportpályán. Várják az új városrész labdarúgás iránt érdeklődő fiataljait, azokat, akik tehetséget és kedvet éreznek a labdarúgás iránt.

*

Egymás után játsszák mérkőzéseiket a serdülő és ifjúsági kézilabda-bajnokság csapatai. Ifjúsági fiúk: 500-as ITSK—Bóly 19:15, — Nagy Lajos Gimn.—Szentlőrinc 37:23, Széchenyi Gimn.—Gépipari 16:15, Vegyipari—506. ITSK 27:14, Építőipari—Bányaipari 16:16. — Ifjúsági lányok: Gépipari—Leőwey Gimn. II. 2:1, Komló—Leőwey Gimn. I. 6:6. — Serdülő fiúk: Gépipari—508. ITSK 20:7, Közgazdasági ker.—Széchenyi Gimn. 17:11, Komló—Nagy Lajos 27:2, 506. ITSK—Vegyipari 15:14. — Serdülő lányok: Közgazd. ker.—Építőipari 3:2, Siklós—Komló 7:3, — Közgazd. ipari—Nagy Lajos Gimn. 12:3.

*

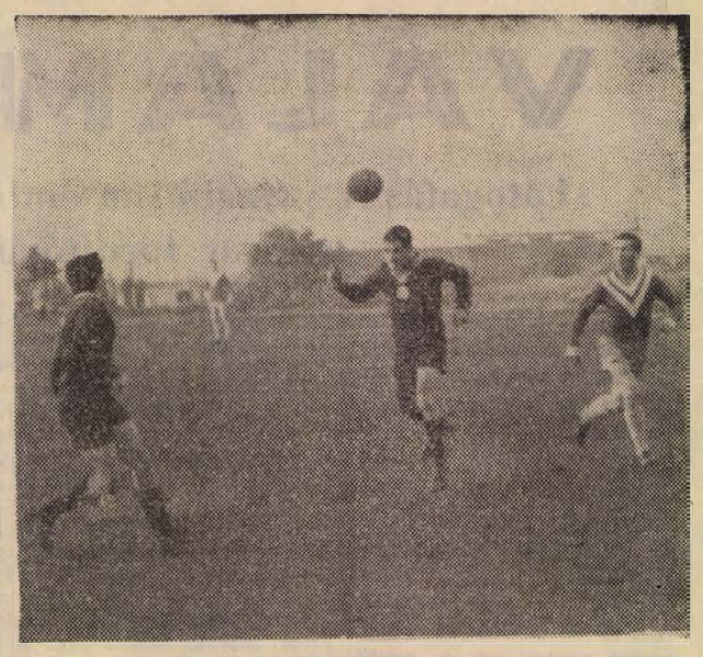
Szeif Géza, a PEAC és a PVSK volt ökölvívója irányításával szépen fejlődik a PVSK ökölvívó-utánpótlása Horváth Géza mellett Szeif Géza foglalkozik a vasutas-ökölvívókkal. Legutóbb a vasutas-utánpótlás Mohácson vizsgázott sikerrel. Azt megelőzően pedig Kaposváron álltak helyt Szeif Géza tanítványai.

*

Schmidt Lászlóné, a Pécsi Bányász női kézilabda-csapatának gólzsákja véglegesen biztosította helyét a világbajnokságon résztvevő magyar női kézilabda-válogatottban. Török Bódog, az együttes edzője elismeréssel nyilatkozott a pécsi játékos teljesítményéről s elmondotta, hogy Schmidt néne a magyar válogatott kezdőcsapatában számít.

*

Rendezői és pénztárosi megbeszélés lesz a vasárnapi Dózsa—Komlói Bányász labdarúgó-mérkőzés előtt pénteken este fél 6 órakor a Dózsa Sörház utca 8. szám alatti székházában. A Dózsa vezetői várják a sportkör rendezőit és pénztárosait.



A Komlói Bányász labdarúgói szerdán délután Pécsett az Egyetemi Tornacsarnak melletti pályán a PEAC-cal játszottak edzőmérkőzést. A komlóiak 0:0-ás félidő után 2:1 arányban nyertek.

Elkerülhetik a kiesést

a PVSK NB I-es kosárlabdázói

A PVSK kosárlabdázói a kiesés elkerüléséért küzdenek az NB I-ben. A csapat helyzete nem reménytelen, de nem is könnyű.

A PVSK mellett az OSC, az Ujpesti Dózsa, Kecskemét és a VT-SK csapatai tanyáznak a kiesőjelöltek között, három együttes mond búcsút az NB I-nek, egy kieső, a Diósgyőr már megvan. A másik két kieső az öt együttes közül kerül ki.

A vasutasok sorsolása eléggé kedvező. A csapat az Ujpesti Dózsa, a Testnevelési Főiskola, Székesfehérvár, Szeged és Csepel ellen hazai pályán játszik, idegenben Diósgyőr, az OSC és a Bp. Honvéd kosárlabdázóival kell felvenniök a pécsieknek a harcot.

A kosárlabda sport pécsi vezetői, s a sportág kedvelői bizakodva várják a vasutasok őszi hajráját. Egyöntetű a vélemény, a PVSK elkerülheti a kiesést.

— A hazai mérkőzések közül Ujpest, Szeged, Csepel és Székesfehérvár ellen nyerhetnek a PVSK kosárlabdázói — nyilatkozott Szittya Imre, a megyei szövetség egyik vezetője. — Idegenben pedig a Diósgyőr csapata mellett az OSC ellen is van keresnivalójuk. Remélhetőleg a játékosok lelkesedésével, akarásával nem lesznek bajok, és jövőre is az NB I-ben játszhatnak a vasutas kosárlabdázók.

A kosárlabda NB II-ben a PEAC férfiegyüttese és Szigetvár női csapata áll a legjobban. Mindkét együttes akár dobogóra is kerülhet, erre különösen a szigetváriaknak van jogos reményük.

A Postás és a Tanárképző Főiskola férficsapatai, valamint a PEAC-lányok a bajnokság középmezőnyében foglalnak helyet, a vasutas-lányok a vártnál gyengébben szerepelnek. A csapat nem tud beleszólni az elsőségért folyó harcba.

A megyei kosárlabda-bajnokság küzdelmei is a hajrához érkeztek, a nőknél a Szigetvári Vörös Meteor tartalék-gárdájától nem lehet elvenni a bajnokságot, de az NB II. osztályozó-mérkőzéseire a szabályok értelmében, a második helyezett Tanárképző Főiskola megy majd.

Helyes kezdeményezés Mohácson

A mohácsi járási általános iskolai sporttanács a járási TS és a KISZ támogatásával kispályás labdarúgó-bajnokságot szervezett az általános iskolások csapatai részvételével. A húszéves Úttörő Mozgalom tiszteletére Mohácsi Kupa-mérkőzéseket írtak ki, a döntő találkozóit egésznapos mérkőzéssorozat keretében játszották Mohácson, két pályán nyolc csapat közel 100 sportolója találkozott egymással. Öt vidéki és három mohácsi általános iskola csapata játszott. A rendezés munkáját a gimnaziták vállalták. Az első helyet nem kis meglepetésre Himesháza csapata szerezte meg, Mohács külváros és Dunaszekcső együttese előtt. A jól sikerült versenysorozat után a mohácsiak elhatározták, az elkövetkezendő évben nemcsak kispályás labdarúgásban, hanem röplabdában is kiírnak versenysorozatot a járás általános iskolás sportolói foglalkoztatására.

E heti totótippjeink

	M. Nemzet	Népszava	Népsport	D. Napló
1. Vasas—Ujpest	1 x 2	1	1 x 2	1 x
2. Tatabánya—MTK	1	1 x	1	1
3. Ozd—Csepel	1 x	1 2	x 1	x 1
4. Pécs—Komló	1	1	1 x	1 x
5. Győr—Salgótarján	1	1 x 2	x 1	1
6. Dunaújváros—Budafok	1	1 x	1	1
7. Oroszlány—MÁV-DAC	1	1 x 2	1	1
8. III. ker.—Nyíregyháza	x 1 2	1	x 1	x
9. Pápa—K. Honvéd	x 2	x 2	x 2 1	x 2
10. Sz. MÁV—PVSK	x 1	1 x	1 2	x
11. Bp. Előre—Borsod	1	1 x	x 1	1
12. Fiorentina—Milan	x 1	1	x 1	x
13. Sampdoria—Bologna	x 1	1 x 2	x 1	2 x
14. Lazio—Lanerossi.	1	x	1 x 2	1 2

Apróhirdetések

HEVERŐ, ágyneműtartós, modern garnitúra (5 db 3850 Ft-tól) RÉSZLETRE is! VAJTA kárpitos, Pécs, Déryné utca 11. szám. Telefon: 36-75.



Elromlott rádiót, televíziót helyszínen javít Bagi rádiósmester. Levélcíme: Pécs, Hegyalja u. 41/3.

Vásznak hálószobabútorokat, konyhabútort, háromajtós szekrényeket, ágyakat, szekrényeket, rekamiékat, csőgarnitúrát, asztalokat, könyvszekrényeket, vitrineket, székeket, hagyatékot, ágyneműt. Koltai, Rákóczi u. 48.

Hálószobabútor, garnitúra háromajtós szekrény, beverő, konyhabútor kombináltszekrény, olcsón eladó. Szabóné. Kórház térnél, Alkotmány u. 7. Bútorfazék.

Eladó új Singer stop patentos varrógép, Singer süllyesztős. Márkás portékás eladó. József u. 42.

Lakáscserével beköltözhetően Pipacs 1., kertes házamat eladom. Érdeklődni Mohács, Matách 4.

2 db 110 kg-os sertés eladó. Érdeklődni: Marx út 116. sz. alatt.

Keresek 3 szoba, összkomfortos családi házat, OTP lehet. „Kertes" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Cukoripari technikus művezetői és diszpécseri gyakorlattal elhelyezkedne. Kenyeres Csaba, Pécs, József u. 17/2.

Hálóbútor, konyhabútor, csőgarnitúrák, rekamiék, kombináltszekrény, hármasszekrények, ágyneműtartók egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók, Soóky bútorüzletében, Zsolnay u. 1.

Irógépet, légpuskát, távcsövet, villanyborotvát, táska- és zsebrádiót veszek. Wágner. Rákóczi u. 73.

Szobafestés — mázolás. Kapornaki, Munkácsy u. 39. Tel.: 60-40/786 mellék.

2 szoba-konyha, kertes családi ház azonnal beköltözhetően eladó, Nagykozáron. Érdeklődni: Romonya, Rákóczi u. 6.

Garázs eladó. Petőfi utcai orvosi rendelő udvaránál. Telefon: 31-82, du. 4—6.

Eladó egy használt, fehér asztali tűzhely. Rippl-Rónai u. 2. Porcelángyár felett.

Stingl zongora, kőrpáncélos, igényesnek eladó. Megtekinthető 4—5-ig. Virág, Aradi vértanúk u. 55.

Eladó hordozható kandalló, kisméretű és egy nagy Kalor kályha. Engels u. 14.

Triciklit vennék Mageven keresztül. Pécsi Ingatlankezelő V. Tel.: 14-37.

Beköltözhető, lakómentes ház gyümölcsössel, lugassal eladó, vagy kisebbért elcserélhető. Kisgyűd u. 9.

Mindenszentekre élő és műkoszorút nagy választékban készítek rendelésre. — Csernyánszky Pálné, Siklós, Temető u. Telefon: 237.

Gyermek nappali gondozását lakásomon vállalom. Pécs, III. Hajnóczi u. 31/b. II. em. 2.

Leírás, másolás
gépírási munkák
Tempó Ksz
PÉCS,
Sallai utca 22.
Telefon: 60-84.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, házmesteri lakásomat 3 szoba összkomfortos belvárosi lakásért. — Cím: III. Hajnóczi u. 31., házfelügyelőnél.

Konyhaszekrény, étkészlet, vaságy, kályhák, ládák eladók költözködés miatt. Felsőbalokány u. 28.

Családi ház beköltözhetően eladó. Pécsvárad, Szabadság u. 5. Érdeklődni cipőboltban.

Elcserélném Szigetvár központjában lévő kettőszoba összkomfortomat sürgősen hasonló Pécsire. Érdeklődni Pécs, Sallai u. 50. szám, Zengő Ferencné.

Eladó olcsón szőlő gyümölcsös présházzal, 640 négyszögöl. Érdeklődni Pécs, Zsigmond u. 22.

Azonnal épülő kertes társasházba társat keresek, Hunyadi út elején. Jövő évben beköltözhető, Érdeklődni nappal 18-07 telefonon, Magyar Hirdetőben, este Dankó Pista u. 19.

Erdei fa eladó. Megtekinteni lehet: Felsőmecsek,' Fehérhegyi óvoda alatt. Bródy Sándor u. 5.

Elcserélném újmecsekaljai másfélszobás távfűtéses szövetkezeti öröklakásomat, egyszoba összkomfortos, illetve komfortos főbérleti lakásért, érdeklődni minden nap Újmecsekalja, 141. B. IV. 14.

Különbejáratú bútorozott szoba kiadó. Pécs, III. Levendula u. 21.

Usthás rézkatlannal, fekete női télikabát, külföldi használt motoros overall eladó. Jószef Attila u. 25. Szepesné.

1-2 szobás öröklakást OTP-vel átvennék. Ajánlatokat 60 000 jeligére a Jókai hirdetőbe.

Főbérleti lakást keresek. „3000-ig" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető szoba, konyhás lakás gazdalkodásra alkalmas ház eladó. Érdeklődni Rácváros, Úttörő u. 16.

Egy fehér tükrös hármasszekrény és 2 kemenyfa szekrény eladó. Rácváros, 18.

A tsz-tagok tüzelőutalványait is beváltják

a földművesszövetkezetek TÜZÉP-telepei. A tsz-tagok utalványigényükkel forduljanak a termelőszövetkezethez!

Időseb házaspárnak vagy egyedülálló személyzeti szoba, konyhás lakást biztosítanék magánrendelkezésű házban. Életjáradékra. Rácváros, Úttörő u. 16.

Alig használt kombináltszekrány, világos színben eladó és egy dunyha. Újmecsekalja, Páfrány u. 5. sz. II. lh. I em. 5.

2x400 négyszögöl szőlő terméssel eladó. Donátus, Csurgó-dűlő 7.

Eladó új négerbarna férfi orkánkabát. Vince u. 5.

Keszü 46. számú ház azonnali beköltözéssel eladó, kút, villany van.

Kisipari olajkályha eladó. Zöldfa u. 2.

Garázs Újmecsekaljában a vasútsoron, valamint Skoda 440 személygépkocsi eladó. Érdeklődni: Tarr Imre u. 141. A/9. (Bolgárkert) 5 óra után.

Belvárosi központi fűtéses 2 szobás öröklakás tőkebefektetésre áron alul eladó, „Olcsó" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kettő dunna és egy ebédlőszőnyeg sürgősen eladó. Dobó István u. 78. I. 6.

Azonnal beköltözhető szoba, konyha, fürdőszobás öröklakás eladó. Petőfi u. 69.

Nagy családnak, összeszőlőtőzöknek vagy rendelőnek alkalmas 3 ½ szobás belvárosi beköltözhető összkomfortos lakást cserélne 2 szobással. Ajánlatokat „Mielőbb" jeligére Sallai u. hirdetőbe kérek.

Különbejáratú kisebb üres (esetleg bútorozott) albérleti szoba fürdőszoba használattal 1 vagy 2 személy részére kiadó. Fürdőszobában gázboyler van). Ungvár u. 15. József Attila u. végén.

66-os évre szóló Wartburg kiutalást átvennék. „Jó alkalom" jel igére, levelcket Sallai u. hirdetőbe.

Szabolcson, buszhoz közel 863 négyszögöl szőlő 6 kúttal, nagy présházzal és teljes felszereléssel szép helyen eladó. Érdeklődni Varjúknál, Esperantó u. 9.

Termő, 16 éves citromfa eladó. Erzsébet u. 12.

BABA-KLINIKA
baba-, mackójavítás, pótlások, babaruhák, trizurák. stb
Tempó Ksz Pécs, Bajcsy Zsilinszky u. 5.

Vennék 2 szoba összkomfortos családi házat vagy öröklakást. „Beköltözhető" jeligére a Jókai hirdetőbe.

Elcserélném Komló, kő könyösi háromszobás lakásomat 2x1 szoba, konyha összkomfortért, egyik lehet garzon is, szénbányásszal. „Október" jeligére Jókai úti hirdetőbe.

Belvárosi kétszobás (víz, gáz van) lakásom elcserélném egyszoba összkomfortosra, esetleg garzonra, Újmecsekaljai is lehet. „Novemberi" jeligére a Jókai hirdetőbe.

Alma eladó nagyban is. Ugyanitt 520x13 külső és egy fél bőrkabát bélelve bárányborrel eladó. Mindszent u. 22.

Eladó kályhák, asztalok, pad, zsírosvendők, kandallójtók, férfi- női kabátok, ruhák, cipők, rézbográcsok, borosüvegek, edények stb. Várady Antal u. 10.

Sírgondozás
nantolás (84,— Ft), virágültetés, locsolás stb. (10,— Ft-tól). TEMPÓ KSZ.
Megbízások felvétele a köztemető kápolnájának raktárában.
Nyitva hétköznap 7—17 óráig.
vasárnap 10—16 óráig.

2 szoba, konyha, éléskamrás főbérleti lakást keresünk, „Megegyezünk 718" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Bérelszámolás, anyagkönyvelés vagy statisztikus munkakörben jártas munkahelyet változtatna. „Közgazdasági Technikumom van" jeligére a kiadóba.

Villanyszerelő üzemi szerelőnek elhelyezkedne. „6 éves gyakorlat" jeligére a kiadóba.

Kétszobás összkomfortos új családiház beköltözhetően eladó. Pécs, Kovácstelep, Levendula u. 14.

Figyelem! Szép bútor eladás, vétel. Megyeri u. 6., bútorüzlet.

3 hónapos malacok eladók. Ricza Istvánné. Szava, Fő u. 53.

Gyermekágy, tülevelű pálma eladó. Nagyárpád, Hámán K. u. 5.

Eladó ház kétszoba komfortos nem beköltözhető + egyszoba, konyha, rövidesen beköltözhetően — háló és konyhabútor is. Endre u. 6. (Zsolnay gyár fő lött).

Beköltözhetően eladó kis családiház buszközelben, gyönyörű helyen, kedvezménnyel, olcsón. „Buszmegálló közel" jeligére a Jókai úti hirdetőben.

Veszek kályhákat, tűzhelyeket, mosógépet, varrógépeket, tea-tűzhelyeket. Koltai, Rákóczi u. 48.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesapa, após, nagyapa, KOVÁCS FERENC nyugdíjas, 70 éves korában elhunyt. Temetése október 14-én, csütörtökön 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy DR. LUDROVSZKY MIKLÓS jogtanácsos, 68 éves korában f. hó 11-én váratlanul elhunyt. Temetése 16-án, szombaton fél 1 órakor lesz a központi temetőben.

Hosszas szenvedés után munkás életének 73. évében elhunyt VOGL JENŐ kőfaragó mester. Temetése a Szt. Mihály kápolnában történő felravatalozás után 1965. október 16-án 12 órakor lesz. Gyászolja szerető családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy GYÖRVÁRI ISTVÁN, a Köztisztasági Vállalat dolgozója 59 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 15-én, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, ÖZV. DÉKÁNY TAMÁSNÉ temetésén részvételükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a lámpakamra és a Zalka Máté Kultúrotthon dolgozóinak. A gyászoló család.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10 sz.
Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12,— Ft.
Indexszám: 25 054.

Megyei Könyvtár
Pécs

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 243. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 15., PÉNTEK

A Minisztertanács ülése

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. Jóváhagyólag tudomásul vette *Apró Antalnak*, a Minisztertanács elnökhelyettesének beszámolóját a magyar párt- és kormányküldöttség mongóliai tárgyalásairól.

A honvédelmi miniszter a vezetésével Jugoszláviában járt delegáció útjáról, a külkereskedelmi miniszter az olasz külkereskedelmi miniszterrel folytatott tárgyalásáról, a belkereskedelmi miniszter a vezetésével Csehszlovákiában járt küldöttség tanulmányútjáról tett jelentést. A kormány a jelentéseket tudomásul vette.

A földművelésügyi és az igazságügyminiszter közös előterjesztése alapján a kormány úgy határozott, hogy a mezőgazdasági rendeltetésű földek fokozott védelmének és hasznosításának céljából javaslatot tesz az Elnöki Tanácsnak egyes törvényerejű rendeletek módosítására.

A földművelésügyi miniszter beszámolt a mezőgazdasági munkák menetéről. A Minisztertanács a beszámolót tudomásul vette.

Az építésügyi miniszter előterjesztése alapján a Minisztertanács — a Balaton környéke regionális tervének bővítéseként — jóváhagyta Hévíz gyógyfürdő és Keszthely komplex fejlesztésének irányelvelt, majd napi ügyeket tárgyalt.

Suhartót az indonéz hadsereg főparancsnokává nevezték ki

A djakartai rádió csütörtökön közvetítette Sukarno nyilatkozatát, amelyben az elnök bejelentette, hogy *Suharto* tábornokot nevezte ki miniszteri rangban az indonéz hadsereg főparancsnokává. Suharto az október 1-i államcsíny-kísérlet során megölt Jani tábornok tisztségét vette át. Sukarno ugyanakkor közölte, hogy Pronoto tábornok, aki október 1-e után átmenetileg átvette a főparancsnoki tisztséget, a továbbiakban nem tölti be ezt a funkciót.

Sukarno nyilatkozata a belés külföldi újságírók előtt hangzott el a Merdeka-palotában.

Sukarno a kizárólagos interjú során ígéretet tett arra, hamarosan politikai megoldást talál a válság rendezésére. Elképzeléseit nem részletezte, hangsúlyozta azonban, hogy ez a megoldás semmiképpen sem foglalhat magában gyújtogatást és rombolást.

Suharto tábornok a sajtóértekezletet követően közölte az újságírókkal, hogy *„az ország biztonsági helyzete még korántsem nevezhető normálisnak". „Még igen nagymennyiségű fegyver van veszélyes elemek kezében"* — mondotta.

Ugyancsak a djakartai rádió közölte, hogy Sukarno elnök a csütörtöki nap folyamán számos politikai vezetővel tárgyalt, fogadta Subandrio miniszterelnök-helyettes, külügyminisztert is.

A djakartai egyetem parkjában több mint 20 ezren tüntettek. Hangoztatták hűségüket Sukarno iránt, de követelték, hogy az elnök oszlasson fel minden olyan szervezetet, amelynek része volt az államcsíny-kísérletben.

Jól haladnak az őszi munkák a mohácsi járásban

A mohácsi járásban a tervezett 14 200 kh kenyérgabonából a hét közepéig már több mint kilencezret elvetettek. A talajelőkészítést a nyári gabonabetakarítás befejezése után azonnal megkezdték, így megfelelő területek álltak a vetőgépek rendelkezésére. A talajelőkészítés egyébként sokkal jobb minőségű, mint az eddigi években, járási viszonylatban is eléri az állami gazdaságok szintjét.

A mohácsi járás 116 traktorából 30—35 állandóan két műszakban dolgozik, a többi pedig nyújtott munkaidőben végzi munkáját. A meghibásodott gépek az állomány 5—6 százalékát teszik ki, ami nagyon jó arány. A kisebb javításokat a helyszínen végzik. Persze bosszúság is akad azért a javításokkal kapcsolatban: a DT-traktorokhoz az alkatrészek zöméért Pestre kell utazni, mert a pécsi AGROKER csak jelentéktelen alkatrészekkel rendelkezik.

A termelőszövetkezetek közül a bólyi, a majsi és a lippói áll az élen. Bólyban az 1100 holdnyi őszi búzából már csak 180 hold vetése van vissza. Őszi vetés alá eddig több mint 1300 holdat szántottak, s 476 holdon már az őszi mélyszántást is elvégezték. Hétfőn megkezdődött a cukor répa-szedés, ugyanakkor gyors ütemben folyik a silózás is. A tervbe vett 3500 köbméter szilázsból 2600 már elkészült.

A járás több községében futrinka-veszélyt észleltek. A földeken előzetes fertőtlenítést végeztek, de ahol szükséges, porozzák is a földeket. A munkát a növényvédő állomás gépei végzik, kifogástalan minőségben, kár azonban, hogy szigorúan ragaszkodnak a nyolcórás munkanaphoz. Ezekben a hetekben már bármikor rosszra fordulhat az idő, ezért célszerű lenne a nyújtott műszakot bevezetni.

Megkezdődött a kukoricatörés is. Majson tegnap már üzembelépett a hideglevegős kukoricaszárító. A betakarítás időbeni elvégzése érdekében a termelőszövetkezetek többsége az iskolás gyerekek segítségét is igénybe veszi.

SZÜRET ELŐTT



Czakó László felvétele

Az 1965. évi orvosi Nobel-díjasok

Odaítélték az 1965. évi orvosi Nobel-díjat. A stockholmi Caroline Intézet orvosi kollégiuma csütörtökön bejelentette, hogy a 282 000 svéd korona összegű díjat megosztva három francia tudós: *Francois Jacob, André Lwoff* és *Jacques Monod*, a párizsi Pasteur Intézet munkatársai kapták „az emberi test egy új gén-csoportja felfedezéséért, amelynek az a funkciója, hogy szabályozza más gének tevékenységét".

A hivatalos közlemény rámutat, hogy a felfedezésnek egyelőre még nincs gyakorlati haszna, de nagy szerepet játszhat a további kutatásokban, beleértve a rákkutatást is.

A Nobel-díjat 85 jelölt közül egyhangúlag ítélték a három francia tudósnak.

Megkezdődött a szüret a mecseki „szőlőmúzeumban"

A Mecsek déli lejtőjén, az ország legnagyobb „szőlőmúzeumában", hétfőn reggel megkezdődött a szüret. Egyedülálló módon történik a termés betakarítása: mint más szőlőgazdaságokban, itt is fajtánként szedik le és préselik ki a fürtöket, csakhogy ezt a műveletet 270 alkalommal ismétlik meg. Ennyi borszőlőfajta hozott ugyanis termést az idén, s ez csak egy része a fajtagyűjteménynek. A mind össze háromholdas területen mintegy 450 féle borszőlő van, a többiek a következő években fordulnak termőre. Ez az ország, sőt Közép-Európa legnagyobb borszőlő-fajtagyűjteménye, amelyet *Németh Márton*, a Szőlészeti Kutatóintézet tudományos főmunkatársa másfél évtizedes munkával hozott létre. A hazánk területén jelenleg vagy régebben termesztett összes borszőlő megtalálható itt és „képviselve van" Európa valamennyi szőlőtermelő országa is.

A szüret körülbelül két hétig tart. Azért ilyen viszonylag rövid ideig, mert egyik szőlőfajtából sincs ötven tőkénél több, sőt egyes ritka fajtákból egyelőre csak öt tőke van. Két ősi magyar fajtánál például — az egyik a Tokaj-Hegyalján begyűjtött Ágasfark, a másik a Keszthely melletti Cserszegi-hegyen talált Zöldhajnos — mindössze annyiból áll a szüret, hogy lecsípnek négy-öt fürtöt. Nem is lesz belőlük egy-egy liternél több most, de ez elegendő arra, hogy a megfelelő vizsgálatokat elvégezzék rajtuk. A szüretelők külön erre a célra gyártott három és tízliteres favödrökbe gyűjtik a fürtöket. A kísérleti telep pincéjében külön kísérleti ágban helyezik el, külön hordópark áll készen a borok fogadására és külön szakember kezeli őket. Az első vizsgálatokat most végzik a fajtáknál — must alakban —, majd télen újabb alapos vizsgálatnak és érzékszervi bírálatnak vetik alá. Amelyik bor valamilyen tekintetben kitűnik, azt gondosan tárolják, a többieket viszont később egybeöntik. A sokféle borból egészen különleges ízű, zamatú vegyes fehér, illetve vegyes vörös borok keletkeznek.

A közeljövőben tovább gyarapszik a mecseki „szőlőmúzeum": Franciaországból 117, Olaszországból 46 és Svájcból 6 borszőlőfajta anyaga érkezik majd Pécsre. A fajtagyűjtemény nagy segítséget nyújt a szakembereknek a további kutatásokhoz, nemesítésekhez. Németh Márton már eddig is több olyan fajtát talált közöttük, amelyek kiváló tulajdonságokat mutatnak és ezért érdemes foglalkozni velük.

Felbocsátották a második szovjet távközlési szputnyikot

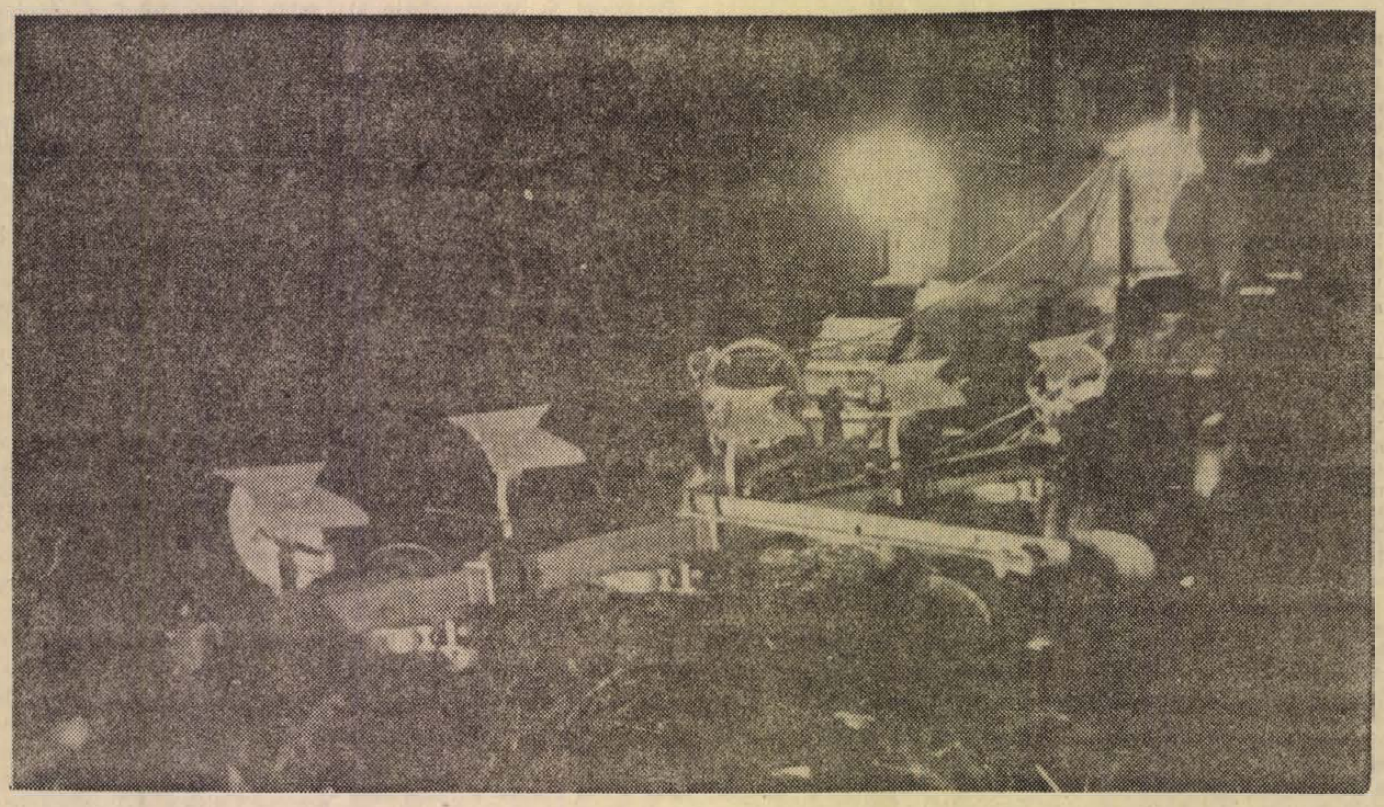
A Szovjetunióban felbocsátották nagy magasságú elliptikus pályájára a második Molnyija 1 jelzésű távközlési szputnyikot. (Az első Molnyija 1 jelzésű távközlési szputnyikot ez év április 23-án bocsátották fel.)

A török választások végeredménye

Isztambul: A török legfelső választási bizottság közzétette az október 10-i parlamenti választások hivatalos eredményeit:

A választásokon 13 649 112 szavazásra jogosult állampolgár közül 11 440 439 vett részt.

A parlament 450 mandátuma a következőképpen oszlik meg az egyes pártok között: Igazságpárt 240, Köztársasági Néppárt 134, Nemzeti Párt 31, Uj Törökország Párt 19, Török Munkáspárt 15, Köztársasági Nemzeti Parasztpárt 11.



A Szentegáti Állami Gazdaság földjein éjszaka is dolgoznak a traktorok. Hajnal János az SZ—100-as lánctalpassal vontatott ötösekével új tábla őszi mélyszántását kezdi.

Múzeumi rejtvénypályázat 5.

Figyeljük meg az alábbi rajzot. Irjuk meg, hogy mit ábrázol, hol látható nyilvános helyen városunkban és számoljunk be arról is röviden, hogy milyen antifeudális küzdelem kapcsolódik hozzá. Helyes válasz esetén három pontot írunk jóvá a pályázóknak.

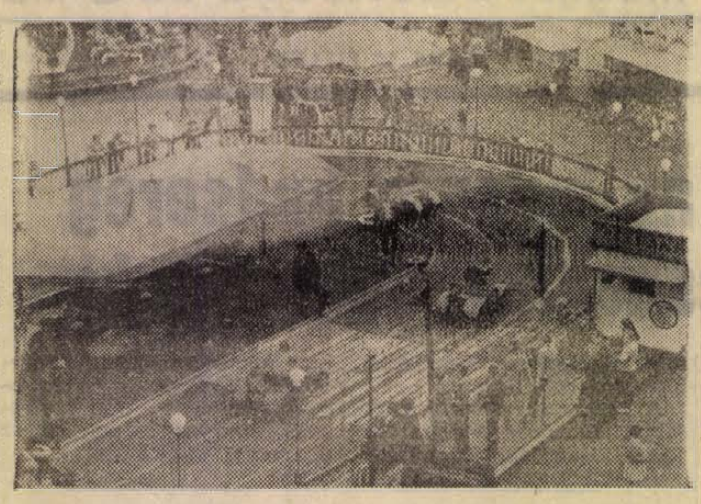


A múzeumi rejtvénypályázat ötödik fordulójának válaszait október 20-ig beérkezőleg kell levelezőlapon beküldeni a Múzeumigazgatóság címére (Pécs, Széchenyi tér 12.) A pályázatok csak akkor érvényesek, ha a levelezőlapokra ráragasztjuk az itt közölt rejtvényszelvényt.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ MÚZEUMI REJTVÉNYPÁLYÁZAT V. SZÁMÚ SZELVÉNY

Pécsre érkezett a világhíres keletnémet Luna park

Harminc vagon játék harmincezer égő fényében



Egész Európában mindössze két elektromos játékokkal felszerelt vidámpark van. Az egyik olasz, amely az elmúlt év őszén járt hazánkban. A másik a keletnémet Luna-park, amely a Magyar Cirkusz és Varieté Vállalat meghívására tartózkodik hazánkban.

A Luna-park társulata e hét elején harminc vagonnal Szekszárdról érkezett Pécsre a Balokány-ligetbe, ahol október 16-án, szombaton délután kezdi meg működését. A társulat egyik vezetője Rudolf Wesche, aki 1945 óta foglalkozik elektromos játékok szerkesztésével. Ez a keletnémet repülőmérnök konstruálta a Go-kartot és annak pályáját is. Ez gyors, körben járó fülkékből áll, menet közben különböző fényhatásokkal. Tulajdonképpen hullámvasútnak nevezhető, lényegében „hullámzó-körhinta", amely a Billig-család tulajdona. Ez a család immár négy nemzedéken át foglalkozott különböző látványos játékok szerkesztésével.

A legnagyobb érdeklődésre az óriáskerék tarthat számot. Ez ellentétes forgású szerkezet, amely a repülő, a körhinta és a hullámvasút mozgását végzi egyszerre, fényhatások kíséretében. Ülései hat méter magasban külön forgást is végeznek. Ezenkívül a dodgem, a különleges céllövölde, hinta jelent még érdekességet. Varázslatos park ezt, amelyben esténként 30 ezer égő ontja a fényt és a látogatók nyolc fajta játék között válogathatnak.

A Luna-park a Balokány ligetben október 24-ig látogatható. Hétköznapokon délután 3-tól este 10 óráig, vasárnap pedig délelőtt 10-től este 10 óráig áll a közönség rendelkezésére.

Fejvédő sisak és acélbetétes bakancs az építőipar veszélyes munkahelyein

Megkezdik az alkoholszondás vizsgálatokat is

Az Építésügyi Minisztérium vállalatainak munkahelyein évente csaknem kétezer balesetet okoznak a magasból lezuhanó szerszámok és különböző anyagok. Az esetek túlnyomó többségében a dolgozók lábán és fején üt sebet a leeső tárgy. Különösen veszélyesek a fejsérülések. A baleseti statisztika szerint évente öt-hat építő- és építőanyagipari dolgozó veszti életét fejsérülés következtében. Ezért néhány ÉM vállalat saját kezdeményezésére már ellátta műanyag fejvédő sisakkal a legveszélyesebb munkakörben dolgozó munkásokat. A sisakok szélesebb körű felhasználására viszont a korábbi beszerzési nehézségek miatt csak most kerülhet sor.

Az Építésügyi Minisztérium az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezetével egyetértésben új rendelkezést dolgozott ki, amelynek megfelelően 1966 január 1-től kezdve a veszélyes munkahelyeken már kötelező a műanyag fejvédő sisak és az acélbetétes bakancs viselése. Ugyanebben a rendelkezésben előírják, hogy meg kell kezdeni az alkoholszondás vizsgálatokat is. Elsősorban a gépjárművezetőket, a gépkezelőket és a magasban dolgozókat **kell alávetni az alkoholszondás vizsgálatnak, mert ezekben és a hasonló munkakörökben az alkoholos befolyásoltság nemcsak maguk, hanem mások testi épségét is veszélyezteti.** Természetesen egyetlen munkást sem engednek dolgozni, ha bebizonyosodik, hogy munkakezdés előtt vagy munkaidőben alkoholt fogyasztott. Ezenkívül a munkától ittasság miatt eltiltott dolgozót fegyelmi úton is felelősségre vonják.

Az új rendelkezés alapján a vállalatok közvetlen irányító hatóságai és a szilikátipari nagyvállalatok vezérigazgatói határozzák meg, melyik munkakörben és milyen sorrendben térjenek át az új munkavédelmi eszközök felhasználására. A hozzávetőleges számítások szerint a következő két évben több mint ötvenezer dolgozó kap fejvédő sisakot és ugyancsak több tízezer munkásnak kell viselni majd az acélbetétes bakancsot.

Harmincezer tonna mészkő másodpercek alatt

Kíváncsi csoport gyülekezett október hetedikén délután a bükkösdi kőbánya melletti dombon. A veszélyes zónán kívül, szinte páholyból nézték végig a szakemberek és a környékbeliek, hogyan omlik le másodpercek alatt majd harmincezer tonna mészkő.

Az Építőipari Vállalat bükkösdi bányájában most először robbantottak a millsecundumos, vagy másként oszlopos függönyös robbantással. Néhány adat a kísérleti robbantásról:

Eddig csak az úgynevezett kis robbantással dolgoztak, amellyel egyszerre 1200 tonna követ tudtak csak leomlasztani. Ez a módszer, amit a jövőben kívánnak alkalmazni, egy-egy robbantásnál hússzoros mennyiséget biztosít majd. Régen csak hat méter mély lyukakat fúrtak és rétegenként robbantották le a követ. Most a tetőtől a talpig fúrják át a hegyet. A bükkösdi bányában ez harminc méter mélyen történt. Tizenkét ilyen lyukat fúrtak és 2100 kilogramm paxitot használtak fel a robbantáshoz.

Az első robbantással közel harmincezer tonna követ nyertek.

HÍREK

OKTÓBER **15** PÉNTEK

Teréz napja. A Nap kél: 6.02, nyugszik: 16.57 órakor. A Hold kél: 19.47, nyugszik: 11.31 órakor.



Hatvan éve, 1905. október 15-én halt meg ifj. Szász Károly költő, műfordító, református püspök. 1848-ban harmadmagával hazafias versgyűjteményt adott közre. Honvédnek állt és az utászhadnagyságig vitte. A fegyverletétel után vidéken nevelősködött. Tompa Mihály személyes hatására szánta magát a papi pályára. Néhány évi segédlelkészkedés után a ***nagykőrösi és a kecskeméti gimnáziumban matematikát*** *tanított. Ezután több, mint* ***egy évtizedig lelkész****, majd minisztériumi beosztott volt csaknem húsz évig, amikor püspökké választották. Másodelnöke volt az Akadémiának és a Kisfaludy Társaságnak. Német, angol, francia, olasz és latin költők műveit jelentékeny sikerrel fordította magyarra, köztük nyolc Shakespeare, két Moliere és két Viktor Hugo színművet, a Niebelung-éneket, sokat Goethe, Schiller, Burns, Moore, Hugo, Béranger, Heine, Byron, Horatius, Tennyson költeményeiből, továbbá számos tudományos munkát. Legnagyobb fordítói teljesítménye Dante: Isteni színjátékának magyar nyelvre ültetése. Maga is írt lírai, drámai és epikai alkotásokat, de fordításainál kisebb sikerrel. Igen nagy irodalomtörténeti és kritikai munkásságot fejtett ki. Legnagyobb munkája A világirodalom nagy époszai című kétkötetes műve.*

A televízió műsora

8.20: Iskola-tv. Angol nyelv, a középiskolák II. oszt. számára. Walter és Connie mint pótmama (Ism.) *9.05:* Tanulmányi kirándulás. Az ált. isk. VI. oszt. számára — fizikához. Rugalmas alakváltozások. *9.35:* Bátrak találkozása. Bolgár tájfilm. *9.45:* Tengerparti randevú. A román TV könnyűzenei filmösszeállítása. (Ism.) *10.10:* Őszi határjárás. Riportfilm. (Ism.) *10.30:* Telesport. *10.45:* Nevessünk! VIII. Olivér. Amerikai burleszkfilm. Stan és Pan. *14.30:* Tanulmányi kirándulás. (Ism.) *17.10:* Fizika, a középiskolák II. oszt. számára. Mitől függ a forgató hatás? (Ism.) *17.40:* Angol nyelv középisk. II. oszt. (Ism.) *18.10:* Az iskola-televízió postája. (Tanácsok a tv-készülékek kezeléséhez.) Műsorkalauz pedagógusoknak.

— A megyei tanács 150 tagú kollektívája tegnap Abaligetre utazott, s részt vett a kukoricatörésben.

— 330 vagon vetőburgonyát kapnak az ősz folyamán a baranyai termelőszövetkezetek. Eddig 180 vagonra adtak be igénylést a tsz-ekből.

— Tizennégy új gépnel bővül a Pécsi Kesztyűgyár siklósi üzeme október 25-én. A gépeket Nyugat-Németországból szerezték be körülbelül 140—150 ezer forintos költséggel.

— Tíz vagon gesztenyét dolgoznak fel a B. m. Vendéglátó Vállalat mohácsi cukrászüzemében. A negyed- és félkilós tömbökben szállított gesztenyemassza árusítását a pécsi csemegeboltok is megkezdték.

— Az ábrázolás új formái címmel tart előadást Perneczky Géza műv. történész október 18-án, hétfőn este 7 órakor Pécs város Doktor Sándor Művelődési Házában (Déryné u. 18.) színes diavetítéssel. Jegyek a Magyar Írók Könyvesboltjában válthatók.

— Szalmatűz keletkezett csütörtökön délután fél 3 óra tájban Garé-Vaskapu pusztán. A tűz továterjedését a pécsi tűzoltóság két egysége akadályozta meg. A tűz keletkezésének oka és a keletkezett kár megállapítása folyamatban van.

— Az épületek azonnali alápalazását és szigetelését kellett elrendelni Mohács déli részén, a Dunától 400—500 méterre fekvő tizenöt lakóháznál, mert a falak rohamosan nedvesedtek. A tapasztalatok alapján arra számítanak, hogy az árvízsújtotta 350 lakóház helyett kb. 420-at kell majd helyreállítani.

— Őszi üdülésre csütörtökön százharminc szakszervezeti tag érkezett a mecseki SZOT-üdülőbe.

— A Magyar Kémikusok Egyesülete fémkémiai szakosztálya október 15-én, pénteken délután fél 5 órakor előadást rendez a Mecseki Szénbányászati Tröszt kutatási osztályán. Ez alkalommal Gyurkó István laborvezető tart előadást a következő címmel: „A liászkori szén ultrastruktúrájának elektronmikroszkópikus vizsgálata, különös tekintettel a gázkitörés-veszélyes telepek felismerésére".

— Baranya cukorrépa-termésének 60 százalékát vásárolták fel eddig a felvásárló szervek. A cukorrépa-szállítmányokat folyamatosan küldik a cukorgyáraknak.

— Uj tánciskola kezdők részére okt. 20-án, szerdán este 7-kor kezdődik a KPVDSZ Művelődési Házban (József u. 15.). Vezető: Hermann. (x)

— Áramszünet lesz október 15-én 7—16 óráig a Tettye tér, Tettye u., Tettye dűlő, Böck J. u., Hunyadi J. u., Kálvária dűlő, Kardos u., Fenyves sor, Cserfa u. — 16-án 7—12 óráig a Hunyadi úton, Kálvária dűlő, Kardos u., Fenyves sor és a Cserfa utcákban. — 15—31-ig 7—16 óráig hálózatátépítés miatt a Lugos utcában és a Szigeti út baloldalán, Vízátemelő és Madarász Viktor utca között. (x)

— A Leértékelt Áruk Boltjába (Sallai u. 6.) újabb nagymennyiségű leértékelt áru érkezett. Férfi télikabát szövet 313 helyett 96, női ballonkabát 530 helyett 231, bakfis szövetalj 160 helyett 42, kamasz műbőrkabát 700 helyett 210, férfi télikabát 1050 helyett 525, zsebkendő 12 helyett 6 forint. És lehet még sorolni sok ezer ruházati cikket, konfekció, fehérnemű, kötött- és textilárut, amit a Leértékelt Áruk Boltja 20—70 százalék engedménnyel hoz forgalomba. (x)

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: kevés felhő, eső nem lesz. Erős reggeli párásság, többfelé, elsősorban a nyugati és északi megyékben lassan múló köd. Gyenge, napközben időnkint kissé élénkebb szél. Tovább tart az erős északi lehűlés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2, plusz három, legmagasabb nappali hőmérséklet hol-nap 13—18 fok között, az erősen ködös területeken tíz fok körül.

CSILLAGOK, HOLDAK, KERESZTEK

3.

A JEDIKULÉ,

Bastav barátom, aki állami ösztöndíjasként a budapesti egyetemen doktorált a középkori görög irodalom- és nyelvtudományból, s aki az Eötvös kollégiumban szobatársam volt, néhány napra eljött az ankarai egyetemről Isztambulba, hogy megölelhessen a Márvány-tenger partján, s hogy el ne tévedjek a „nagy Törökországban".... Elmentünk együtt először is a Szulejmanijébe, Szulejmán szultán dzsámijába, ahová az egyetem udvarán keresztül lehet bejutni. A dzsámi előtt kegyszerárusok képeket, emléktárgyakat és rózsafüzér-féle gyöngyös, köves láncocskákat árulnak. A férfiak kezében lehet ilyesmit látni még az utcákon is, ahogy mentükben hüvelykujjukkal ügyesen húzogatják, morzsolgatják a szemeket. Egy nagyszakállú és fezes — a fezt az utcákon nem lehet látni: viselését még Atatürk tiltotta el — árust szerettem volna lefényképezni. Nem hagyta magát.

A dzsámik előcsarnokában kell már levetni az utcai cipőt, s azt kézben tartva szabad csak belépni a nehézfüggönyű ajtón. Hatalmas, szebbnél szebb szőnyegek fogadják a belépőt, s az itt-ott elhelyezett alacsony, hosszú padokra lehet elhelyezni a cipőket. Praktikus próféta volt az a Mohamed. Milyen üdítő a hőségből mezítláb vagy akár zokniban is belépni a puha szőnyegekre! Ha meg éppen lábat is mosott előbb az illető, még jobban felfrissülve léphet ki a templomból újra az életbe.

— Ez a legnagyobb dzsámi — magyarázza barátom. — Méltán jelképezi Szulejmán és a birodalom nagyságát. Ő volt a Nagy Kanonü, ahogy a török történelem nevezi, a nagy törvényhozó is. Ő halt meg Szigetvárnál. Az ő idejében a török világbirodalom fénykorát élte: Marokkótól Indiáig, Szudántól Magyarországig terjedt.

A négy sarkon emelkednek a minaretek. Kettőnek 3—3, kettőnek pedig 2 erkélye van. A négy minaret azt jelenti, hogy ő volt Isztambul negyedik török uralkodója, a tíz körerkély pedig azt, hogy a az oszmán dinasztia sorában a tizedik szultán. De nagy ára volt ennek a hatalomnak! Menjünk csak a Jedikulébа... Jedi hetet jelent, kule tornyot, 1468-ban emelte II. Mohamed.

Felülünk a vonatra, s egy fél óra alatt már ott is vagyunk. Hatalmas építmény, jelenleg még a vasút is keresztül megy rajta. A tornyok azonban aránylag kis udvart fognak közre. A város felőli részen az egyik tornyon szemmagasságban a falban egy vaskereszt látható. Hogy kerülhetett ez ide? Egyébként sehol semmi jel, emlékmű vagy írás. A tornyok mind különböző alakúak. Az egyik henger, a másik hasáb, a harmadik oktogon alakú, s egyéb szabálytalan formájúak. A négy méter vastag tornyok közül három egészen jó állapotban van.

— Itt ez volt a bizánciak diadalkapuja, az Arany Kapu, a hadjáratok után itt vonultak be a városba a seregek — mutat barátom a hatalmas, háromívű kapura. S ahogy megyek fel az egyik, a legfőbb börtöntoronyba, s be-bepillantok a szűk cellákba, borzadva és megilletődve állok meg egy-egy percre. Itt sínylődött és pusztult el oly sok magyar, itt halt meg Majláth István, Béldy Pál, Török Bálint...

— No, nem szabad így megilletődni, ez már mind régen volt, s különben — hangzik a sovány vigasztalás — sokkal több török halt itt meg, mint más nemzetiségű. Szulejmán szultán saját fiát, Bajazidot is itt végeztette ki, III. Murad öt fivérét fojtatta meg, III. Mohamed meg éppen 19 fitestvérét végeztette ki a trón biztonsága érdekében...

Az utcák a városfalakon belül rendkívül keskenyek. A házak pedig ugyanolyan keskenyek: egy- vagy kétablakosak, s így emelkednek öt, hat szintre is. A házak ablakain kidugott rudakon lengenek, száradnak a mosott fehérneműk. A házak tövében gyakran szőlő fut fel a falra, s ezt a bejárat fölött hűsöt adó, ügyes kis zöld boltozattá képezik ki. A hőségtől való védekezés a legfőbb probléma itt, mert bizony az itt-ott égbetörő pálmák nagyon kis árnyat jelentenek. A korhadó, ócska faházikók türelmesen várják összedűlésüket. Itt egy asszony az ajtó előtt tésztát gyúr, az asztal alatt kisgyerek ül a bimbin, amott meg vékonybajszú férfiak guggolnak és ülnek a sarkukon a járda szélén és így pihenve beszélgetnek. A sűrű faráccsal fedett ablakok, az öreg kőkutak, vasból vert csodaszép kapuk és kerítések régi török meséket juttatnak eszembe. És érdekes a régen még Gárdonyinál is sokat emlegetett isztambuli kutyák hol, merre vannak? Egyet sem látni belőlük, nem kóborolnak sehol. Talán törvény irtotta ki őket? De sokkal izgalmasabb kérdés tolul a számra:

— Fátylas, bugyogós nőket nem látok ugyan, de mégis: hogyan állunk a háremmel, a többnejűséggel?

— Á, ilyen már nincs régóta, régen is csak a nagy urak engedhették meg maguknak ezt, de még régen is kevés töröknek volt több felesége. Ma persze már nincs egyáltalán poligámia, már úgy gondolom, hogy hivatalosan — magyarázza barátom. — Éppen úgy van ez nálunk is, mint Európában... Tulajdonképpen a Korán is tiltja a többnejűséget, mert mit is mond a Korán? A IV. szura 3. verse így szól: „Vegyétek feleségül, amennyi tetszik nektek, kettőt, hármat vagy négyet. De ha attól féltek, hogy nem tudtok igazságosak lenni, akkor egyetlenegyet". És a 129. vers így folytatja: „De úgysem tudtok egyformán igazságosak lenni a nők között, ha akarnátok sem". Tehát még a szultánoknak is tulajdonképpen egy feleségük volt, a háremhölgyek inkább csak az európai udvarhölgyek szerepét vitték...

Harcos Ottó

Következik:

A SZULTÁNOK TRÓNJÁNÁL

Befejeződött a pécsi szennyvíz-ankét

Két kilométeres tó a Tüskésréten

Az új pécsi szennyvíztisztító berendezés 15 000 köbméter vizet ad az iparnak

A Magyar Hidrológiai Társaság és pécsi csoportja rendezésében két napig tanácskoztak Pécsett a szennyvíztisztítással foglalkozó szakemberek. A több mint másfélszáz vegyész, általános mérnök, orvos és biológus az országos jellegű konferencián a vízvisszaforgatás leghasznosabb lehetőségeit és a tisztítóművek létesítésének legalkalmasabb tervezését és kivitelezését vitatta meg.

Majorlaki József vegyészmérnök, a Hidrológiai Társaság pécsi csoportjának titkára a kétnapos tanácskozás tanulságait az alábbiakban foglalta össze.

Felesleges a második mohácsi csőrendszer

Pécs és a megye szempontjából rendkívüli jelentőségű volt a tanácskozás — mondotta — hiszen tudvalevő, hogy ivóvízben és ipari vízben egyaránt nagyon szegények vagyunk. Jelenlegi vízszegénységünkön enyhít a 40 kilométeres dunai csővezeték, azonban a naponta 20—30 ezer köbméter vizet fogyasztó hőerőmű ellátását, iparunk vízigényét nem lehet teljesen egy csőrendszeren alapuló vízellátó rendszerre bízni, mert meghibásodás esetén a vízellátás ideiglenes szünetelése is hatalmas népgazdasági károkat okozhat. Nem beszélve arról, hogy az amortizáció figyelembe vételével a napi víznyerés többtízezer forintba kerül. Ugyanakkor Pécsnek naponta 25 ezer köbméter a szennyvíztermelése, — annyi, mint a csővezeték vízhozama —. Ha ebben az évben üzembe sikerül helyezni a pécsi új szennyvíztisztító berendezést, már az első ütemben napi 15 ezer köbméter szennyvizet sikerül visszanyerni az ipar vízellátására. A felszabadult Duna víz Pécs és Komló vízigényének kielégítését szolgálhatja, ugyan akkor szükségtelenné válik a második mohácsi csőrendszer lefektetése, ami többszázmilliós megtakarítást jelent a népgazdaságnak.

Olcsó víznyerési lehetőséget biztosít a Tüskésréten létesítendő nagy víztározó, amelynek építésére a harmadik ötéves tervben kerül sor. Ez a víztározó 5.5 millió köbméter vizet foglalna magába 1.4 millió négyzetméteres víztükre 2330 méter hosszú tavában. Ebben a tározóban gyűlik össze 60 négyzetkilométeres vízgyűjtő terület csapadéka, a bányák és a hőerőmű szennyvize. Ez a hatalmas mennyiségű víz teljesen ingyen állna az ipar rendelkezésére, beruházási igénye 35 millió forint. Bár a beruházási összeg magasnak tűnik, de értékhozama felbecsülhetetlen. A tározó megépítésével, a benne tárolt szennyvíz utótisztításával a pécsi és a környéki ipar vízellátása teljesen megoldódik. Az ivóvízkutak és a dunai víz pedig kielégíti a teljes közfogyasztású vízigényt. A tanácskozás tapasztalatai, a szakemberek megnyilvánulásai azt igazolják, hogy a pécsi vízproblémák perspektivikus megoldására tett törekvések helyesek.

Tipizálni kell a tervezést

A másik tapasztalata a konferenciának az volt, hogy országos szakigényként kell az illetékeseknek figyelembe venniük a tervezés és kivitelezés tipizálását. Ugyanis jelenleg az a gyakorlat, hogy minden igény egyedi kísérletezés alapján nyer kielégítést, ami begyakorlott kivitelezés és megfelelő gépészeti kapacitás hiányában hallatlanul megdrágítja a létesítmények üzembeállítását. Szükséges, hogy az országos főhatóság határozza meg az egyes kategóriák tervezési, gépészeti és kivitelezési elveit. Pontos meghatározásra van szükség, hogy ezer, ötezer vagy tízezer lakos egyenértékeként milyen berendezés működtetése a leggazdaságosabb. Eddigi tapasztalatok azt mutatják, hogy az egyedi kísérletezések vagy alultervezést vagy túltervezést eredményeztek. Mindkettő a népgazdaság szempontjából költséges és káros. Ugyancsak szükséges, hogy szaktervező és szakkivitelező végezze a munkákat. Feltétlenül szükséges a gazdaságosság érdekében olyan hazai géptípusok gyártása, amelyek sorozatgyártás esetén is biztosítják a feltétlenül biztos üzemeltetést.

Az elhangzott javaslatok és igények megvalósítása következtében a kivitelezési idő meggyorsul, a beruházási összegek megcsappannak, képzett szakember-gárda áll rendelkezésre és ellenőrizhetővé válik az egyes típusok megkívánt tisztítási hatásfoka.

A vízszegény vidékek konferenciái

A pécsi országos jellegű tanácskozás egy konferencia-sorozat közbeeső állomása volt, amely rövidesen Gyulán, majd Miskolcon folytatja tovább munkáját. A vízszegény vidékek konferenciáin elhangzott javaslatok összegezve kerülnek a Magyar Hidrológiai Társaság határozati javaslataként az illetékes szakminisztériumok elé, — fejezte be összefoglalóját Majorlaki József titkár.

Dr. Takács József

Pécsre érkezett Arkagyij Rajkin és együttese

Tegnap, csütörtökön a késő délutáni órákban Pécsre érkezett Arkagyij Rajkin és a vezetése alatt álló Leningrádi Miniatür Színház együttese.

A több napos budapesti vendégszereplés után két napot töltenek városunkban. Bemutatkozó előadásukra ma este hét órakor kerül sor a Pécsi Nemzeti Színházban.

Szombaton este hét órakor megismétlik műsorukat.

Munkaértekezletek havonta

Havonta tartanak munkaértekezleteket a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalatnál. Ezek az értekezletek egy féléves kísérlet után most végleges formát öltöttek.

A cél, hogy a dolgozók megtudják, milyen eredményeket ért el, milyen hibákat követett el a vállalat, és ami a legfontosabb, tudják, hogyan kell ezeket a hibákat mielőbb kijavítani.

A termelési értekezleteket egészen kis egységekben is megtartják. Ez az alapos tájékoztatás az eredményekről felkeltette a dolgozók érdeklődését és pontosabb munkát, nagyobb munkafegyelmet eredményezett.

Kiárusítás minden mennyiségben!

Ebben az évben megértük a következőket: február — téli vásár, ugyanekkor ballonkabát-vásár. Április — tavaszi vásár. Május — májusi vásár. Augusztus — nyári vásár. Szeptember — üveg-, porcelán-, bútor-, irodaszer- és fotocikk-vásár. Október — őszi és téli vásár. Ez volt az utolsó ebben az évben. Ha a nagyokat vesszük, akkor igen, mert kisebbek még vannak. Kiárusít az úttörőbolt és mint hírlik, lesznek olcsóbb kalapok is.

Ezért senki nem haragszik. Szücs Jánosné mondta, aki Mohácsról jött és az Állami Áruház előtt állt sort reggel nyolc órakor: „Így kéne ennek menni mindig". Egy másik asszony: „Most érdemes vásárolni". Egy hivatalnok-féle ezt tette hozzá: „Bóvlira nem adok pénzt".

Nincsenek készek a kimutatások a vásárok forgalmáról. Bizonyos számítások, amelyek nem hivatalosak, úgy vélik, hogy körülbelül hárommilliárd forintnyi forgalmat bonyolítottak le a különféle kiárusításokon és vásárokon. Ebből kiderül, hogy több pénz jut a ruházkodásra, tartós ipari cikkekre. Ez nagyon kedvező, ami mögött az is rejlik, hogy olcsóbban vásárolhattak az emberek, akik egyenként és összességükben sok pénzt takaríthattak meg.

Az akcióknak ez volt a céljuk: adjuk olcsóbban azt, amit lehet, amiből van elég, vagy sok. Aligha túlzás, hogy sok öröm volt e vásárlások nyomán...

A korábbi években idényvégi kiárusítások voltak olyan cikkekből, amelyek az évek során nem találtak vásárlóra, magyarul mondva olyanok, amik divatjukat múlták vagy kivitelük, minőségük nem érte meg a kiszabott árat. Ezt így szokták kifejezni: a kereskedelem árukészlete és a vásárlók igénye nem egyezik. Lényegében a mostani vásárokkal is így volt, de már olyan cikkek is belekerültek az akcióba, amelyek két-három évvel ezelőtt szóba sem jöhettek. Például fényképezőgép, szövet, selyem. Akciós eladásra került a hűtőszekrény, ami nem olyan régen még hiánycikk volt.

Mi rejlik e dolgok mögött? Árubőség e bizonyos cikkekből vagy elfekvő készlet? Mind a két következtetés jó. Jelenleg olyan a helyzet, hogy bizonyos cikkekből árubőséget hozunk létre, olyanokból, amit egy-két évvel ezelőtt protekcióval vagy szakszervezeti utalvánnyal lehetett kapni. (Pl. porszívó, hűtőszekrény, háromajtós ruhásszekrény.) Mire bekövetkezik az árubőség, már idejét múlta divatból vagy korszerűtlenség miatt.

Miért van ez? Az évek során rengeteg nyilatkozat hangzott el a megye kereskedelmi vezetői részéről: „Az ipar nem tart lépést az élettel, az igényekkel, gyártmányait lassan fejleszti, szezoncikkeit akkor szállítja, amikor az idény elmúlott". Ez igaz. Sokan rájöttek az évek során, hogy nyáron kell téli holmit vásárolni, télen pedig nyárit, mert akkor lehet kapni és van választék. Legfeljebb furcsán néznek az emberre az üzletben, ha rekkenő hőségben meleg alsót, téli cipőt, télen pedig fürdőruhát, szandált stb. vásárol. De az ipar illetékesei is nyilatkoztak legalább annyiszor, mint a kereskedelmiek. E szerint a vásárló igénye későn jut el az iparhoz, nem tud gyorsan cselekedni. Sok az áttétel. Vásárló — eladó. Csoportvezető — üzletvezető. Kiskereskedelmi vezető és nagykereskedelem. Végül minisztérium, profilirozás, majd az ipar... És mire a gyártmány eljut a vásárlóig, következik a szezonvég vagy az árleszállítás.

Különös labda ez. Ezt labdarúgónyelven rossz átadásnak sem lehet nevezni, mert a rossz átadásból legalább az ellenfélnek haszna van. De itt senkinek sincs. A lakosság nem kap azt, amit szeretne, az ipar pedig gyártmányainak jelentős részét csak árkedvezménnyel tudja eladni. A kereskedelem egy ideig üres kezet mutat a pult mögül, majd viszonylag rövid időn belül ajánlani kezd, reklámoz, — most vegyél! Há' nem furcsa?

A statisztikák már régebben rögzítették, hogy a lakosság jövedelmének állandóan emelkedő részét költi tartós fogyasztási cikkekre, különféle szolgáltatásokra. Az ötvenes években a jövedelem hovafordításának nagyobb részét az élelmiszervásárlás tette ki. Amíg az élelmiszervásárlás nagyjából azonos szinten mozog és a finomabb élelmiszerek felé fejlődik, az iparcikkeknél nem ilyen „egyszerűen adott a helyzet". Itt közbelépnek fontos tényezők, mint a korszerűség, a divat, a szükséglet és az ár. Ha ezek nem egyeznek, akkor a vásárló nem vásárol, hanem vár. Pénzügyi szaknyelven úgy mondják, hogy befagyasztja vásárlóerejét.

Aligha jó ez így még akkor is, ha a lakosság időnként olcsóbban jut különféle árucikkekhez. Szó se róla, sokan túlteszik magukat a sűrűn változó divatszemléleten abból kiindulva, hogy valaminek a használati értékét nem a divatossága szabja meg. A helyzet okait kutatva odajut a következtetés, hogy sem a kereskedelem, sem az ipar szakmai hibáit nem lehet különválasztani, abszolutizálni. A kereskedelemben lassú az igények felmérése, az iparban pedig nehézkes az igényelt cikkek gyártásának elkezdése.

Hol a hiba forrása? Aligha nem ott, hogy a vásárlók megváltozott igényét és az ebből adódó feladatokat még mindig nem tudta sem az ipar, sem a kereskedelem megfelelő következetességgel levonni. Másként ezt úgy is lehet fogalmazni, hogy nem a vevő az első, amit különféle változatban — az udvariatlanságtól kezdődően egészen az idejét múlt cikkek gyártásáig — tapasztalhatunk.

A napjainkban zajló közgazdasági viták egyik sarkalatos pontja éppen a termelés és a fogyasztás közelhozása, kikapcsolása a közbeeső szerveknek, a kereskedelem és az ipar nehézkes együttműködésének javítása. Tehát változásra, javulásra e téren is kilátás van és szükség is van. Nyugodtan mondható, ha megtörténik ez a változás, javulás, olyan lépés lesz ez, aminek mind a vásárló, mind az ipar és a kereskedelem is előnyét, hasznát látja. Nem téveszthető szem elől, a szocializmus építésének egyik alaptétele, hogy a lakosság fokozatosan, olcsóbban jusson hozzá a fogyasztási cikkekhez. Ennek sokféle módja lehetséges, többek között a kiárusítások, vásárok, árleszállítások. De ugyanakkor azt sem szabad szem elől téveszteni, hogy a lakosság ne csak olcsó, de korszerű, ha úgy tetszik divatos, igényeknek megfelelő fogyasztási cikkeket vásárolhasson. Ebben is benne van a szocialista társadalom magasabbrendűsége.

Kászon József

Porártalom, de nem szilikózis?

Újszerű egészségügyi vizsgálatok a bányászok között

Szeptember végén megrendezték a már hagyományossá váló bányaegészségügyi napokat a Sikondai Éjjeli Szanatóriumban. A tanácskozáson — amelyen 200 bányaüzemi orvos vett részt — a porártalom, az általános bányaegészségügy és a rehabilitáció problémáját vitatták meg.

Nincs elváltozás, de...

A három témakör ezernyi bányaegészségügyi kérdésre tagolódik, s ezek egyikéről tájékoztatta munkatársunkat dr. Várady Sándor, a Sikondai Éjjeli Szanatórium igazgató főorvosa, dr. Nagy Dezső, az intézmény laboratóriumi főorvosa, valamint dr. Szakács Dezső, a szanatórium osztályvezető belgyógyász főorvosa.

A felszabadulást követő években különböző megelőző és óvó rendszabályokat dolgoztak ki a szilikózis ellen. Ezek közé tartozott a vizes fúrás is. A küzdelem eredményesnek mutatkozott, mert a röntgenfelvételek szerint a szilikózisos betegek száma évről évre csökkent. Voltak, akik már arra gondoltak, hogy a szilikózis megszűnt.

Ugyanebben az időben, az ország több bányavidékén különös jelenség ütötte fel a fejét. Számos bányász azzal a panasszal fordul az orvoshoz, hogy légszomjérzete van, hamar kifárad stb. Ezek a szilikózis tünetei, ám az orvosok a legtüzetesebb röntgenfelvétellel sem lelték meg a szilikózis nyomát.

Egy lépéssel közelebb

A Sikondai Éjjeli Szanatórium, a Komlói Városi Rendelőintézet s a bányászváros üzemorvosai feltételezték, hogy ha munkavégzés közben vizsgálják a bányászokat, egy lépéssel előrébb jutnak a jelenség megismerésében. Mivel a bánya mélye nem alkalmas a vizsgálatokra, segítségül hívták az ún. James-tesztet.

A James-teszt kiindulópontja egy 50 centiméter magas lépcső. A vizsgálatra kiválasztott 878 komlói bányászt felszólították, hogy amilyen gyorsan csak tudnak, lépjenek fel a lépcsőre, illetve a padlózatra vissza, s legalább 0,5—1 percig folytassák ezt a munkát.

A munkavégzés előtt hagyományos diagnosztikával megvizsgálták valamennyi bányász szív, tüdő stb. működését. A kapott adatok azt bizonyították, hogy a bányászok egészségesek. A „lépcsőmászás" után viszont a megvizsgált bányászok bizonyos hányadánál a szív, tüdő stb. működése nem felelt meg a kívánalmaknak.

Légszomj, de miből?

A James-teszttel kiszűrt bányászok vizsgálatát a Sikondai Éjjeli Szanatóriumban folytatják tovább. A vizsgálat eszköze egy gépezet lesz, amelyet az intézmény orvosai állítottak össze. A gépezetnek kerékpárhoz hasonló nyerge és pedálja van, melyre a vizsgálandó személyt felültetik. A személy fejét, egyéb testrészeit meg a gép mérő részeit elektródák, illetve vezetékek kötik össze, így a munkavégzés nagysága, az oxigénfogyasztás, széndioxid kilélegzés, légzésszám stb. stb. mind regisztrálható, beleértve az EKG-t is.

Több más vizsgálati adat áll még az orvosok rendelkezésére. Száz személyre kivetítve azt tapasztalták, hogy 30 bányász panaszkodik légszomjról. Ebből 5-nek röntgennel kimutatható szilikózisos elváltozása van, 25-nek pedig nincs. A 25-ből 5 bányász légszomja az idegműködés bizonyos zavaraira volt visszavezethető, ami aránylag könnyűszerrel gyógyítható, 20-nál pedig a tüdő, szív stb. működés elváltozásait kétségtelen bizonyossággal kimutatták, bár még nem találták meg az okát.

Feltételezhető, hogy a 20 személynél is porártalomról van szó. A hipotézis igazolására kontrollvizsgálatot kellene végezni egy olyan vállalatnál, ahol a munka intenzitása hasonlít a bányabelihez, de nem föld alatti munkahely.

Figyelmeztető számok

Az említett gépezet alkalmas a munkateljesítmény mérésére is. Az eredmény, amit nyertek, nagyon tanulságos. Eszerint volt olyan komlói labdarúgó is, aki 7—8 ezer méterkilogramm súlynyi munkát végzett öt perc alatt. Az egészséges bányásznál 2—3 ezer mkg volt a teljesítmény, a jelzett 20 embernél pedig csak 800—1500. Az utóbbi adat a beteg, illetve a népgazdaság érdeke szempontjából is valóságos figyelmeztetésnek számít és messzemenő következtetések levonására tart számot.

— Magyar —

Országos elismerés a pécsi sütőiparnak

A napokban fejeződött be az ötödik sütőipari konferencia, amelyen a sütőipar pécsi vezetői is részt vettek. A konferencia elsősorban a műszaki fejlesztéssel, a munkaszervezéssel és a termékek minőségével foglalkozott.

A második ötéves tervben a sütőipar egyik fő feladata volt a régi üzemek korszerűsítése. A sütőipari főosztály a vidéki szakemberek bevonásával kidolgozott egy egységes irányzatot, meghatározták, hogy milyen típusú üzemeket építsenek, figyelembe véve a helyi adottságokat, a kapacitást és a választékosságot. A rekonstrukció az épületek bővítésén kívül magában foglalja a gépesítést is. E téren Pécsett az utóbbi öt év alatt jelentős eredményt értek el. Létrehozták a központi üzemet, ahol két félautomata, gáztüzelésű kemence (jelenleg három műszakban) dolgozik. Korszerűsítették, gépekkel szerelték fel a II-es, a III-as sütőüzemet, napjainkban pedig a IV-es sütőüzem átépítésén dolgoznak, melynek üzembehelyezésével két korszerűtlen üzemet tudnak leállítani.

A konferencián pozitívan értékelték a rekeszes szállítást, amelynek úttörője a Pécsi Sütőipari Vállalat. Ugyancsak jó példaként említették a pécsieket a gazdaságos termelés terén elért eredményeikért.

Sokat foglalkozott a konferencia a sütőipari termékek minőségével. A hibák forrásául a technológiai fegyelem hiányát, az alapanyagok helytelen tárolását említették. Az előbbiért elsősorban a sütőipar dolgozói felelősek, de sok esetben a műszaki hiányosságok is okozzák, hiszen nincs mindenütt laboratórium s nem tudják a kellő vizsgálatokat elvégezni. A Pécsi Sütőipari Vállalatnál az új lisztek feldolgozása során heteken át tartó próbasütéseket végeztek, hogy ennek alapján javíthassanak a minőségen.

A szakszervezeti világkongresszus ülése

A felszólalók többsége támogatja a békés egymás mellett élés politikáját

A VI. szakszervezeti világkongresszus csütörtök délelőtti ülésén folytatta a vitát a napirend első három pontjáról. *A felszólalók többsége szenvedélyes szavakkal védelmezte a békés együttélés politikáját.* Erről beszélt a többi között az ecuadori szakszervezeti küldött, aki hangoztatta: senki sem állíthatja, hogy az imperializmus természete megváltozott volna, a nemzetközi erőviszonyok változtak meg, s ezek lehetővé teszik az imperialista agresszió megfékezését, a pusztító világháború elkerülését, s történelmi közelségbe hozzák a szocializmus világméretű győzelmét. A görög demokratikus szakszervezeti mozgalom képviselője is hasonló szellemben beszélt, majd beszámolt a görög munkásosztálynak és szakszervezeteinek az udvari államcsíny ellen, a Papandreu-kormány védelmében folytatott harcáról. Kiemelte a július 27-i általános sztrájk jelentőségét, amely húsz év óta a görög munkásosztály első ilyen nagyszabású megmozdulása volt. A kongresszus küldöttei nagy érdeklődéssel hallgatták *Lazaro Penának*, a kubai szakszervezeti központ főtitkárának felszólalását.

Pena hangsúlyozta, hogy a szocialista Kuba léte 120 kilométernyire az Egyesült Államok partjaitól az imperializmus vereségének jelképe. Kiemelte, hogy a szabadságukért harcoló népek és az elnyomott dolgozók az októberi forradalom óta biztos számíthatnak a Szovjetunió támogatására, sőt ma már a többi szocialista ország és a világ dolgozóinak támogatására is.

Szembeszállt azokkal, akik azt kívánják, hogy az SZVSZ írja elő, hol és mikor kell fegyveres harcot kirobbantani. Ezt nem lehet egy nemzetközi szervezetben eldönteni. Méltatta a gazdasági követelésekért folytatott szakszervezeti harc jelentőségét, de hangsúlyozta, nem szabad csak ezekre a korlátozott célokra szorítkozni, politikai célokért is küzdeni kell.

Lazaro Pena felszólalása végén hangsúlyozta, hogy az SZVSZ mindig osztályharcos és antiimperialista politikát folytatott.

Kimba megkezdte kormányalakítási tárgyalásait

Csombe ellenzékbe vonul?

Evariste Kimba, akit Kaszavubu elnök a menesztett Csombe utódául nevezett ki, szerdán este megkezdte tárgyalásait a politikai pártok képviselőivel. Este rövid rádióbeszédben fordult az ország lakosságához, majd csütörtök délelőtt nyilatkozatot adott a kongói tájékoztató irodának.

Nyilatkozatában közölte, hogy az új kongói úgynevezett nemzeti egységkormányban Kaszavubu elnök a hadügyminiszteri tárca mellett a tájékoztatásügyi tárcát is magának tartja meg. Politikai tevékenysége fő céljának jelölte meg, hogy biztosítsa mind az ország lakossága, mind pedig az ország területén tartózkodó külföldiek számára a békét és a biztonságot. Kijelentette, hogy az új kormány, amelynek az alkotmány értelmében 30 napon belül kell bemutatkoznia a parlamentben, a miniszterelnökön kívül 15 miniszterből és három államtitkárból áll majd. Kimba azt ígérte, hogy a lehető legrövidebb időn belül összeállítja kormányát és bizalmat kér a parlamentben.

Diplomáciai megfigyelők valószínűnek látják, hogy Csombe nem vállal tárcát az új kormányban, hanem ellenzékbe vonul és jelölteti magát Kaszavubu ellenjelöltjeként az öt hónap múlva esedékes választásokon.

Hírügynökségi jelentések utalnak arra, hogy jóllehet, Léopoldville-ben csütörtökre virradóan eltűntek az utcákról a katonai járőrök, Elisabethville afrikai negyedeiben minden eshetőségre készen, megerősített rendőri alakulatok cirkálnak.

A kialakult politikai helyzetben nem lényegtelen, milyen álláspontra helyezkedik a hadsereg, élén Mobutu tábornokkal.

Saragat Lengyelországban

Edward Ochab, a Lengyel Államtanács elönke meghívására csütörtökön háromnapos hivatalos látogatásra Lengyelországba érkezett *Giuseppe Saragat* olasz köztársasági elnök.

A lengyel főváros repülőterén a lengyel nép nevében *Edward Ochab* üdvözölte az olasz köztársasági elnököt. Beszédében utalt arra, hogy a két népet a sok évszázados baráti kapcsolaton kívül a nemzetközi enyhülés óhaja is összefűzi.

Saragat válaszbeszédében meleg szavakkal emlékezett meg a két nép történelmi kapcsolatáról, majd az egész olasz nép nevében üdvözölte a baráti lengyel népet.

A köztársasági elnök kíséretében érkezett *Bernardo Mattarella* olasz külkereskedelmi miniszter és *Ferdinando Storchi* külügyminiszterhelyettes.

Az olasz köztársasági elnök és kísérete a varsóiak ezreinek sorfala közepette, a Wilanowi Jan Sobieski kastélyba hajtatott.

Új főszerkesztő az Izvesztyija élén

Lev Tolkunovot az Izvesztyija főszerkesztőjévé nevezték ki.

Az új főszerkesztő 46 éves. A moszkvai „Gorkij" irodalmi főiskolát és az SZKP Központi Bizottságának pártfőiskoláját végezte el. A Pravdánál a népi demokráciákkal foglalkozó részleg szerkesztője volt.

1957 óta az SZKP Központi Bizottságának apparátusában dolgozik.

A MAHART közleménye

A MAHART közli, hogy október 18-tól Budapestről Mohácsra hétfőn, szerdán és szombaton 12 órakor, míg Mohácsról Budapestre hétfőn, kedden és csütörtökön 10 órakor indul személyhajó.

„Nevezetes" lottó-sorsolás

A legközelebbi lottó-sorsolás a szokásos időben és formaságok között zajlik le, mégis nevezetesebb lesz az eddigieknél. Október 15-én, pénteken Fehérgyarmaton ugyanis négyszázötvenedszer húzzák a lottó szerencseszámait.

Az idén, nem számítva a négyszázötvenediket, még 11 számsorsolás van hátra, s ezeket Kapuvárott, Tokajban, Budapesten, Mezőkovácsházán, Jászladányban, Dombóvárott, Salgótarjánban, Szabadszálláson és Nagykörösön rendezi a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság. Az év két utolsó lottó sorsolását, december 24-én és 31-én Budapesten rendezik.

A Pravda az egyensúly-tendenciákat emeli ki Indonéziában

Pirityi Sándor, az MTI moszkvai tudósítója jelenti:

Két héttel az indonéziai puccskísérlet után figyelemreméltó tudósítás jelent meg a csütörtöki Pravdában. V. Surigin azzal kezdi tudósítását, hogy Djakartában fokozatosan normalizálódik a helyzet, a kijárási tilalmat enyhítették, rendszeresen megjelennek a lapok és az Antara hírügynökség kiadványai. Továbbra is tilalom alatt van a kommunista Harian Rakjat, a nemzeti párti Suluh Indonesia és több más lap megjelenése.

A Pravda tudósítója rámutat, hogy Sukarno elnök, miután megismerkedett az indonéz sajtó és rádió legutóbbi jelentéseivel, úgy intézkedett, hogy a népet sokoldalúbban kell tájékoztatni az eseményekről. Dr. Subandrio, aki az elnök nevében nyilatkozott erről a kérdésről, kifejtette, hogy az utóbbi időben túlzó és egyoldalú közlések láttak napvilágot a sajtóban. Tárgyilagosabban kell megvilágítani az eseményeket, úgy, hogy az a „Nasacom" minden elemének, vagyis a nacionalista, a vallási és a kommunista irányzatoknak a véleményét tükrözze. „Ha ezeknek az elemeknek némelyike — jelentette ki Subandrio — nem úgy viselkedik, mint korábban, ebből még nem következik, hogy az irányzat, mint olyan, hibás".

Surigin elmondja, hogy a politikai pártok, a társadalmi szervezetek, a helyi államhatalmi szervek és a katonai hatóságok képviselői nyilatkozataikban teljes bizalmukat nyilvánítják Sukarno elnök iránt, felhívják a politikai csoportokat, hogy ne bocsátkozzanak egyoldalú akciókba, amelyek a nemzeti erők szétbomlasztásához vezethetnének, hátráltathatnák az imperializmus, a kolonializmus és a neokolonializmus elleni harcot.

Közleményt írtak alá a vietnami—magyar pártközi tárgyalásokról

Csütörtökön Hanoiban kö zös közleményt írtak alá Vietnami Dolgozók Pártja é a Magyar Szocialista Munkás párt küldöttségének tárgyalá sairól.

A közleményt vietnam részről *Le Duan*, a Vietnam Dolgozók Pártja Központi B zottságának első titkára, ma gyar részről pedig *Fock Jen* a Magyar Szocialista Munkás párt Politikai Bizottságána tagja, a forradalmi munkás paraszt kormány elnökhelyet tese írta alá.

A Vietnami Dolgozók Pár jának Központi Bizottság csütörtökön búcsúfogadá adott a Fock Jenő vezett magyar pártküldöttség tiszte letére.



Különféle jelentések szólnak arról, hogy Sukarno elnök változatlanul kitart a „NASAKOM"-politika mellett, azaz a nacionalista, vallásos és kommunista erők egységét hirdeti. Ámde a végletekig felizgatott jobboldali csoportok nem nyugszanak. Ezeket bizonyos külföldi „sugallatok" is bőszítik a kommunisták ellen. Elvitathatatlan, hogy az imperialista méregkeverők egyes osztagainak szerepük van abban, hogy a kommunistaellenes jelszavakat kiabáló szélsőséges, nacionalista fiatalok felgyújtották az Indonéz KP székházát

A munkáspárti kormány szidalmazása jegyében folytatódik az angol Konzervatív Párt értekezlete

Az angol Konzervatív Párt országos értekezletének második napja komor hangulatban kezdődött Brightonban: egy közvéleménykutatás adatai szerint a Munkáspárt ismét 11 százalékkal vezet a toryk előtt a „népszerűségi versenyben". A 4000 konzervatív küldött hangulatát alig javította az a hír, hogy az angol férfi fodrászok országos szövetsége Edward Heath konzervatív vezért kiáltotta ki „Nagy-Britannia legjobban fésült politikusának".

A csütörtöki nap nem hozott egyetlen új gondolatot sem a napirenden szereplő közoktatási, gazdasági, bevándorlási, „védelmi" és lakbérpolitika vitájában. A szónokok bőbeszédűen és bővérűen szidalmazták a munkáspárti kormány „szocialista" politikáját, de ugyanakkor azzal vádolták Wilsont, hogy sorrarendre magáévá tette a konzervatív álláspontot csaknem valamennyi vitatott kérdésben.

Iain Macleod „árnyék-pénzügyminiszter" a gazdasági helyzetről folytatott vitát összefoglalva tagadta, hogy a konzervatív kormány tavaly ősszel pénzügyi válságot hagyott volna örökül. Azt hangoztatta, hogy a munkáspárti kormány „szocialista" politikája és hozzá nem értő intézkedései ingatták meg a nemzetközi pénzvilág bizalmát a fontsterling és az angol gazdaság életképessége iránt.

A legkényesebb téma, a színesbőrűek bevándorlása problémájának megvitatásakor a pártvezetőség nevében felszóló szónokok „felelősségteljes" vitára intették a küldötteket. Ennek ellenére egy felszólaló kijelentette: „a szíve legmélyén ebben a teremben csaknem mindenki úgy véli, hogy a bevándorlás megengedése őrültség, a színes bőrűek beengedése pedig kétszeres őrültség". Egy másik küldött pedig azt fejtegette, hogy a most érkező színes bevándorlók hailandók ugyan elvégezni „a legpiszkosabb munkát is", de gyermekei már aligha lesznek készek erre.

Ezek után az elnök lezárta a robbanékonnyá váló vitát s átadta a szót Edward Thorneycroft „árnyék-belügyminiszternek", aki „a szigorú korlátozás és az emberi egyenlőség elvének" egyidejű alkalmazását szorgalmazta abban „a világszerte roppant kényes és veszélyes probléma kezelésében".

Film Film Film Film

Édentől keletre

Amerikai film

Elia Kazan filmje valahol jelentős alkotás, legfeljebb azon lehetne vitatkozni, menynyi ebben Steinbeck érdeme. A nagy író regényének művészi magaslatait persze hasztalan ostromolja a film, és itt újra felvetődik a régi kérdés: lehet-e s milyen mértékben lehet lefordítani, átmenteni irodalmi műveket a film világába? Néha a steinbecki mű rendíthetetlen igazságai és különös szépségei átütnek a „szélesvásznú, színes film" megszabott körein, úgy is mondhatnánk, a film néha megragadja az egyetlen lehetőséget, tehát a jó megoldást.

Mi az oka mégis, hogy a híres rendező filmje a kielégítetlenség, mondhatni a csalódottság érzését kelti az emberben? Talán az, hogy a már említett, egyedüli jó megoldások ritkábbak, mint a szokványosabb, túlírt, túlbeszélt jelenetsorok, amelyek éppen a „szélesvásznú színes film" féle formavilágba illeszkednek, létüket nem a formára lelt művészi mondanivaló, hanem a rutinos, „kézreállló" kifejezésmódok határozzák meg. A filmművészet eszközei ilyenkor önálló életet kezdenek élni, a mondanivaló a többszöri elmondás, magyarázat között megtépázva bukdácsol, merő szólam vagy erőszakolt szimbólum lesz belőle, vagy olykor a többrétegű, bonyolult igazságok földhözragadt, majdnem banális frázisokká válnak. Lehet, hogy a számunkra idegen, szubjektíve kifogásolt, ellenérzéseket keltő túlzott érzelmeskedés, az amerikai filmekben minduntalan eluralkodó szentimentalizmus is okozta ennek. Lehet, hogy a nálunk már „divatjamúltnak" tűnő színészi játék is, amelyből egyedül a Calét alakító *James Dean* legjobb pillanatai emelkednek ki.

Kár, hogy nem eléggé őszinte film készült ebből az érdekes témából, s kár, hogy felületes, már-már hatásvadászó színek keverednek a teljes képbe, ilyenképpen megosztva és megzavarva a nézők érzéseit.

(H. E.)

Nagy Péter professzor

nagy érdeklődéssel kísért előadást tartott a bécsi Collegium Hungaricumban a mai magyar irodalomról Helmuth Jantsch, a Burgtheater művésze modern magyar lírai és prózai művek tolmácsolásával illusztrálta az előadást.

Dolgozókat felvesznek

Kályhák fűtésére alkalmazunk lehetőleg férfi munkaerőt október 15-től április 15-ig terjedő időre. Jelentkezés: Állami Nevelőotthon, Pécs, Megye u. 24. 2525

*

Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. kubikosokat, férfi és női segédmunkásokat felvesz. 2550

*

Lóhajtókat felveszünk, ÉM. Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. Üzemegysége, VII. kirendeltsége, Pécs, Felsővámház u. 9. 11619

Gépésztechnikust felvesz az A latifehérje Vállalat, Pécs, Bas malomi út 40. 117

*

Vizsgával rendelkező kazánfűtő pécsi munkahelyre határozatla időre felveszünk. Jelentkezés: P csi Faipari Ktsz., Pécs, Rózsa F renc u. 20/1. Munkaügy. 11

*

Egy vizsgával rendelkező fűtő állandó munkára, valamint egy idényfűtőnek alkalmazunk. Jelentkezés írásban „Fűtés" jeligére a kiadóba.

Az illetékesek válaszolnak

Néhány szó a Váradi Antal utcai tragédiához

2208 ellenőrzés alkoholszondával

A Dunántúli Napló október 1-i számában „Néhány szó a Váradi Antal utcai tragédiához" címmel dr. Miskolczy Vilmos, az Alkoholizmus Elleni Társadalmi Bizottság elnöke cikket írt. Ebben felhívja a figyelmet a mértéktelen alkoholfogyasztás káros következményeire és több javaslatot tesz. Dr. Miskolczy megállapításaival kapcsolatban a megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya a következőket közli:

Dr. Miskolczy Vilmos elvtárs helyesen foglalkozott cikkében a problémákkal. Néhány gondolatot, tényt még szeretnénk említeni. A gépjárművezetők munkaközbeni alkoholos befolyásoltsága elleni küzdelemben a rendőrség a törvények és rendeletek által meghatározott gyakorlatot folytat. A cikk nyomán szükségesnek tartjuk ezen gyakorlat adatainak ismertetését.

A javasolt ellenőrzéseket a rendőrség nem alkalomszerűen, nemcsak a balesetek bekövetkezésekor vagy azok után, hanem rendszeresen folytatja. Ebben az évben október 1-ig a rendőrség 2208 gépjárművezetőt ellenőrzött alkohol-szondával. Ezek közül összesen 273 személy fogyasztott szeszesitalt. Ezek 69 százaléka ellen szabálysértési, 31 százaléka ellen pedig büntető eljárás indult.

A rendszeres közlekedésrendészeti ellenőrzéseket az alkoholszonda alkalmazásán kívül a következő adatok is szemléltetik: a közlekedés terén elkövetett szabálysértések miatt 1965. I. félévében 3578 járművezetőt kellett megbírságolni, ebből 3 százalék jogosítvány nélkül vezette gépjárművét. A megbírságoltak 3.5 százaléka minimális mennyiségben ugyan, de szeszesitalt fogyasztott, 1,5 százaléka elsőbbséget meg nem adó, 2 százaléka megengedett sebességet túllépő gépkocsivezető, 11 százaléka kivilágítás nélkül közlekedő különböző járművezető, a többi egyéb szabálysértést elkövető volt. A Dunántúli Napló rendszeresen közöl szabálysértési határozatokat, amikor 1—2 pohár sör vezetés közbeni elfogyasztása miatt 1000—3000 forint bírsággal sújtják a szabálytalanságot vétő járművezetőt. Természetes, ennél súlyosabb következményekkel jár a bűnvádi eljárás lefolytatása. Az említett közleményeket megelőző célzattal hozzák nyilvánosságra, tanuljanak belőle mások...

Jelentős társadalmi érdek fűződik ahhoz, hogy a különböző súlyú, de nagyszámú szabálysértési és bírósági eljárás hatására csökkenjen a balesetek száma. A megelőzés érdekében a hivatalos szervek tevékenysége mellett szükség van a társadalom segítségére is. Számos esetben látni útszéli italboltok előtt parkírozó gépjárműveket, vezetőjük bent iszik. Embertársai testi épségét védi az, aki ilyenkor baráti szóval, de ha szükséges, akkor más eszközökkel is megakadályozza azt, hogy ittas ember volán mögé üljön. Számos súlyos sérüléssel vagy halálesettel végződő közúti baleset tapasztalatai alapján lehet kérni a vendégeket szívesen látó pincegazdát, ne kínálja szeszesitallal a gépjármű vezetőjét.

A rendőrség — amellett, hogy a társadalom segítségét is kéri — tovább folytatja szigorú ellenőrzéseit, de valamennyi gépjárművezetőt valamennyi útja alkalmával lehetetlen ellenőrizni. Nincs is erre szükség, mert a gépjárművezetők nagy többsége példásan betartja foglalkozásának szabályait.

Csökken a borfogyasztás

Kínálni kell az olcsóbb borokat!

Hivatkozással lapjuk 1965. szeptember 18-i számában megjelent „Csökken a borfogyasztás" című cikkre az alábbiakban szeretném véleményemet kifejteni.

A cikkíró foglalkozik azzal, hogy a borfogyasztás csökkent Baranyában, s bár jelentősek az országos készletek, jó palackos borhoz nehéz hozzájutni. A hordós borok — ezekből bőven van és olcsók — minősége viszont olyan gyenge, hogy irántuk a kereslet majdnem a semmivel egyenlő.

Én másként látom a kérdést. A vendéglátó egységeink nem szorgalmazzák az olcsóbb asztali borok eladását, mert nem emeli a pénzügyi tervteljesítést, ugyanis egy liter asztali bor 10—12 forint. Már évek óta nemigen lehet a vendéglátó egységekben ilyen olcsó bort kapni, csak 20—30 forint körüli hordós borokat vagy palackozott bort árusítanak. Ha valaki mégis kéri, akkor vagy azt mondják, hogy nincs, vagy olyan kényszeredetten veszik fel a megrendelést, hogy a „vendég" elszégyelli magát és kéri a drágább bort.

A NEB vizsgálata szerint augusztusban nem árusítottak olcsóbb asztali bort a komlói Fekete Gyémánt étteremben, a Mackó bisztróban, a Pepitában, a sikondai Vadásztanyán és a sikondai strandbüfében, annak ellenére, hogy volt ilyen borkészletük. Tehát olcsó asztali bor van, csak nem árusítják, ezek szerint nem is fogyhat.

A cikkíró szerint a tavalyi jó szüret következményeként sok borunk volt. Országos viszonylatban is probléma volt annak tárolása. A minisztérium prémiumot tűzött ki a hordós borok eladására, megyei szinten 15 ezer forintot. A vállalat igazgatója termelési tanácskozásokon hívta fel a vendéglátóipari dolgozók figyelmét a hordós borok eladására.

Véleményem szerint nem érdeke a vendéglátóipari dolgozónak az olcsóbb borok eladása, mert a drágább és palackozott borok eladásánál a prémium és a forgalmi jutalék összege magasabb, mint a megyei szinten engedélyezett 15 ezer forintos prémium. Az ilyen premizálás nem vonzó.

Mi a hátránya a vendéglátó egységekben nem forgalmazott olcsóbb borok hiányának? — Az utóbbi években olyan mértékben emelkedett a sörfogyasztás, hogy azt a sörgyáriak nem bírják kapacitással. A sörivásra a borhiány vitt rá bennünket. Olcsóbb bor nem volt és a „vendég" azt hitte, hogy kevesebbe kerül, ha sört iszik. Emelkedett 1—2 pohár sör után a hangulat, így került sor a további fogyasztásra. Azután következett a sörbe kevert rum és konyak, ezután már volt nóta is, következett a drágább hordós bor, de még a palackos is, mert ilyenkor már semmi sem drága.

Ha könnyebb, olcsóbb borokat árusítanának, akkor 1—2 liter után a fogyasztók kellő hangulatban lényegesen kisebb fogyasztással térnének haza és elmondanák, hogy jól érezték magukat, s bizonyára a kereset is megmaradna. Véleményem szerint az alkoholizmus elleni küzdelemnek ez a fajta fogyasztás egy jobb formája lenne. Csökkenne a jelenlegi nagymérvű sörfogyasztás is, és eladhatók lennének exportra nem alkalmas asztali boraink.

Véleményem szerint tehát nem az igényesség miatt nem fogynak az olcsóbb asztali borok, hanem azért, mert azt nem lehet mindenütt kapni vagy nem szívesen szolgálják ki.

Kiss István,
a városi NEB elnöke, Komló.

„Lesz-e kút"

Megcsináljuk

A LAKÓTERV által készített terv a Bolgárkertben is tartalmazza az épületek közötti kijárási lehetőséget, de vállalatunk a tapasztalat alapján a 120 cm előirt útszélességet 200 centiméterre bővíti ki, illetve módosítja. Indokolttá teszi ezt a forgalmas ig'ny bevétel, amit a cikkíró is helyesen látott meg.

UNGER BÉLA,
a Pécsi Kertészei és Parképítő Vállalat igazgatója.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1965. október 18-tól október 24-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH-RÁDIÓ: 6.20: Rákóczi-induló. — 6.30: Hírek. Időjárásjelentés — 6.35—7.56: Vidáman, frissen. Zenés műsor Közben: 6.00 Hírek időjárásjelentés — 6.45: Falurádió. — 8.00: Hírek időjárásjelentés — 8.20: Sport- és autóhírek — 8.35: Hirdetőoszlop — 8.59: Pontos időjelzés. — 9.00: Hírek időjárásjelentés — 9.05: Új könyvek — 9.30: A budapesti színházak és mozik műsora — 9.00: Műsorismertetés Időjárásjelentés — 9.59: Pontos időjelzés — 10.00: Hírek Tatabeszámolók időjárásjelentés 11.59: Pontos időjelzés — 12.00: Déli harangszó. — Utána: Hírek időjárásjelentés — 12.57: Vízállásjelentések műsora — 14.00: Hírek időjárásjelentés — 16.00: Hírek — 17.58: Műsorismertetés — 17.59: Pontos időjelzés — 18.00: Hírek időjárásjelentés — 19.54: Jó éjszakát gyerekek — 20.00: Esti krónika időjárásjelentés — 22.00: 24.00 Hírek időjárásjelentés — 0.30: Himnusz — Utána: Vízelőrejelzőszolgálat

PETŐFI-RÁDIÓ: 5.00—8.00: Reggeli zene — Közben: 6.10: Torna. — 6.30: Hírek időjárásjelentés — 8.00: Hírek időjárásjelentés. — 13.50: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat — 14.10: Időjárás- és vízállásjelentés. — 15.00:, 17.00:, 19.00:, 23.00: Hírek. Időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Október 18.

KOSSUTH RÁDIÓ

6.15: Táncmelódiák.
9.00: A tanári szobában.
9.15: A hét zeneszerzője: Mendelssohn.
10.10: Az óvodások műsora.
10.30: Népdalok.
11.00: Iskolarádió.
11.30: Hilde Zadek és Ivan Petrov énekel.
12.10: Mindenki kedvére.
14.05: Kórusok.
14.20: Válaszolunk hallgatóinknak.
14.35: A cigánysprímás. Részletek Kálmán Imre operettjéből.
15.05: A tengerszemű hölgy. Regényrészlet.
15.25: Kamarazene.
16.10: Villanófényben.
16.15: A Gyermekrádió műsora.
16.55: Édes anyanyelvünk.
17.00: Ötórai tea.
18.00: Mi történt a nagyvilágban?
18.20: Szalay László énekel, Burka Sándor tárogatózik.
18.50: Könyvről könyvre.
19.00: A Stúdió 11 hangversenye a stúdióban.
19.35: Budapesti Zenei Hetek, 1965.
21.50: Gilbert Bécaud énekel.
22.15: Mai szemmel...
22.25: Népdalok, népi táncok.
23.00: Kamarazene.

PETŐFI RÁDIÓ

14.20: Amerikai muzsika.
15.05: Délutáni frissítő.
17.57: Magyar fúvós átiratok.
16.22: Muzsikáló képeslapok.
16.50: Gazdaszemmel hazánk mezőgazdaságáról.
18.15: Makszim Gorkij műveiből.
18.30: A Moszkvai Kamarazenekar játszik.
19.05: A fösvény. Vígjáték.
20.51: Zenei műsor.
21.05: Tánczene Belgrádból.
21.40: Tolvaj állatok. Beszélgetés dr. Farkas Henrik biológussal.
22.00: A hét zeneszerzője: Mendelssohn.
22.45: Mohács: Varannai Aurél karcolata.

KEDD

Október 19.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Könnyűzene.
8.55: Kérjük, jegyezze fel!
9.00: A Gyermekrádió műsora.
9.40: Erna Berger Mendelssohn-dalokat énekel.
10.10: Bárány Tamás: Gyász.
10.35: Magyarnóták.
11.00: Iskolarádió.
11.35: Pataki Kálmán énekel.
12.15: Tánczenei koktél.
13.15: Operettrészletek.
13.45: Gazdaszemmel a nagyvilág mezőgazdaságáról.
14.05: Zenekari muzsika.
15.05: A tengerszemű hölgy. Regény folytatásokban.
15.25: Szórakoztató zene nyugdíjasoknak.
16.10: Villanófényben.
16.15: A kozlovi kertész. Rádiójáték.
17.00: Új lemezeinkből.
17.22: Rádióiskola.
18.00: Mi történt a nagyvilágban?
18.20: Népdal az operában.
19.00: A Magyar Rádió és Televízió esztrádzenekara játszik.
19.25: A Szabó család.
20.25: Esti pihenő muzsikával.
21.25: Összeállítás Jonathan Swift műveiből.
22.20: Herbert von Karajan felvételeiből.
23.20: Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

14.20: Zenekari muzsika.
15.05: Könnyű dallamok.
15.34: Az Ifjúsági Rádió műsora.
15.54: Berki Géza együttese játszik.
16.09: Rádióegyetem.
17.05: Könnyűzenei híradó.
17.48: Hirdetőoszlop.
18.00: Operák Goethe művei nyomán.
18.20: A tudománytörténet nagy századai. Beszélgetés.
18.45: Polkazene.
19.05: Népi muzsika.
19.15: Orvosi tanácsok.
19.20: Közvetítés a Ferencváros—Csepel bajnoki labdarúgó-mérkőzésről.
19.50: A felhők fizikája. Előadás.
20.00: Hangverseny a stúdióban.
20.26: Keserűlapu. Galambos Lajos novellája rádióra alkalmazva.
21.05: Lehár Ferenc: A víg özvegy. Operett.

CSÜTÖRTÖK

Október 21.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Reggeli hangverseny.
9.00: A tudománytörténet nagy századai.
9.25: Operettrészletek.
10.10: Időszerű nemzetközi kérdések.
10.20: Operarészletek.
11.02: Egy ember, akit figyelnek. Rádiójáték.
12.15: Tánczenei koktél.
13.00: A Gyermekrádió műsora.
13.15: Magyar muzsika.
14.05: Népdalok.
14.40: Lapozgatás új könyvekben.
15.00: Zenés műsor.
16.10: Villanófényben.
16.15: Csak fiataloknak! Tánczene.
16.50: Van új a Nap alatt.
17.05: Operettrészletek.
18.00: Mi történt a nagyvilágban?
18.20: Francia és olasz népdalok.
18.45: Made in Pentagon.
19.14: Puccini: Manon Lescaut. Négyfelvonásos opera.
22.20: Könnyűzene.
23.15: Dr. Murke összegyűjtött halligatásai.
23.30: Gordonka-művek.

PETŐFI RÁDIÓ

14.20: Vera Soukupova és Andrej Hiolski énekel.
15.05: Iskolarádió.
16.45: Fúvószene.
17.05: Világhírű zenekarok műsorából.
18.20: Így írtok ti. Lapozgatás Karinthy Frigyes irodalmi karikatúrái között.
18.45: Liszt-kórusok.
19.05: Muzsikaszó.
20.03: Albert Schweitzer orgonál.
20.30: Fultontól — Brüsszelig.
20.45: Mikes Éva énekel.
21.05: Élőszóval — muzsikával.

PÉNTEK

Október 22.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Népi muzsika.
8.50: Kérjük, jegyezze fel!
8.50: Naszreddin Hodzsa újabb kalandjai. Rádiójáték.
10.10: Az óvodások műsora.
10.30: Kadosa Pál: IV. szimfónia.
11.00: Iskolarádió.
11.30: Édes anyanyelvünk.
11.35: Tánczene.
12.15: Lammermoori Lucia. Operarészletek.
13.00: Ami a jövő hét zenei műsoraiból kimarad.
14.05: Kamarazene.

BIZTOSÍTÁS-BIZTONSÁG
FB

14.30: Róka Móka bábszínháza.
15.00: ÜZENETEK. A mikrofon előtt Boros Anikó.
15.40: Álom a történelemről.
15.50: Dalok az NDK rádióinak műsorából.
16.10: Villanófényben.
16.15: Benjamino Gigli énekel.
16.45: Marad-e a jogosítvány?
17.00: Ötórai tea.
18.20: Új Zenei Újság.
19.00: Pódium 65! Ősi források.
23.18: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

14.20: Népi muzsika.
14.54: Horgászok ötperce.
15.05: Massenet operáiból.
15.50: Iskolarádió. Irodalom. IV. gimnazistáknak.
16.05: A Bartók Béla Zeneművészeti Szakiskola növendékeinek műsora.
16.30: Válaszolunk hallgatóinknak.
16.45: Magyar népdalok és táncok.
17.05: Mendelssohn-művek.
18.11: Operettfinálék.
19.05: Dobos Attila táncdalaiból.
19.15: Láttuk, hallottuk.
19.35: Budapesti Zenei Hetek. A szünetben: Író a függöny mögött.
21.35: Népi muzsika.
21.45: Ismeretterjesztő előadás.
22.00: Ami a jövő hét zenei műsoraiból kimarad.

SZOMBAT

Október 23.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lányok, asszonyok...
8.40: Fúvószene.
9.00: Emlékezzünk régiekről... Látogatás a szolnoki Damjanich Múzeumban.
9.10: Kamarazene.
10.12: Pódium 65! Ősi források.
11.42: Mezei csokor.
11.54: Orvosi tanácsok.
12.15: Tánczenei koktél.
13.00: Új versek.
13.15: Operarészletek.
14.20: Bach: h-moll szvit.
14.43: Mi történt a héten a nagyvilágban?
15.00: Hétvége...
17.00: Don Juan visszatér. Rádiójáték.
17.40: Magyar nóták.
18.10: A Rádió lemezalbuma.
20.25: Bemutatjuk új felvételeinket.
20.50: Lépcsők. Rádiójáték.
21.20: Fodor János énekel, Németh János cimbalmozik.
22.15: Táncoljunk.

PETŐFI RÁDIÓ

14.20: Gráber György hozzászólása a „Munkásszemmel az üzemi balesetekről" című vitához.
14.30: Operettdalok és kettősök.
15.05: Hiszi a piszi. Vidám műsor kicsinyeknek.
16.25: Az ősz biokémiája Előadás.
16.40: A Magyar Rádió és Televízió énekkara énekel.
17.05: A dzsessz kedvelőinek: Oscar Peterson triója játszik.
17.20: Orvosi tanácsok.
17.25: Hangverseny a stúdióban.
18.00: Könnyűzene.
19.05: Népi muzsika.
19.35: Derék fickó. Sipos Tamás elbeszélése.
19.50: Hajdu Júlia táncdalaiból.
20.00: Budapesti Zenei Hetek 1965.
21.45: Operettrészletek.
22.15: A mű és közönsége.
22.30: Moldován Stefánia és Haleczky Oszkár énekel.

VASÁRNAP

Október 24.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: A nyolcvan zenekarom. Rádiójáték.
9.00: Édes anyanyelvünk.
9.05: Vasárnap délelőtt...
10.50: Új lemezeinkből.
12.45: Jegyzet.
12.55: Székely Mihály magyar nótákat énekel.
13.20: Rádiólexikon.
13.50: Egy kis vízizene.
15.00: Műsoron kívül.
15.30: Mérkőzések percről percre...
16.38: Operarészletek.
17.00: Családi körben...
18.05: Az Állami Népi Együttes műsorából.
18.34: Pillantás a nagyvilágba.
18.54: Új lemezeinkből.
20.13: Zenés párbaj.
21.00: Egy szegény vándorlegény kalandjai. Epizódok Rideg Sándor: Kristóf rózsafái című regényéből.
22.25: Boccaccio. Részletek Suppé operettjéből.
23.10: Új Magyar Múzsa. Simon Lajos versei.
23.20: Kádár Kata: Operarészlet.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Az ortodox egyház vallásos órája.
8.30: Népdalcsokor.
9.10: Miska bácsi lemezesládája.
9.40: Operakalauz.
10.40: Színházi élet Győrött.
11.00: Tánczene.
12.45: Mit hallunk a jövő héten?
13.20: A Gyermekrádió műsora.
14.20: Tíz perc polka.
14.30: Mérkőzések percről percre.
15.20: Hangverseny Mendelssohn műveiből.
16.28: Népi muzsika.
16.45: Tudósaink arcképcsarnoka.
17.00: Művészlemezek.
18.04: „Magas hegy tetején régi Buda vára". Zenés epizódok.
19.35: Thézeusz király. Drámai játék a görög monda hőséről.
21.00: Nótacsokor.
21.31: Salzburgi Ünnepi Játékok 1965.

TELEVÍZIÓ

Október 18. hétfő

19.33: Budapesti zenei hetek 1965. Közvetítés az Erkel Színházból.

Október 19. kedd

8.05: Iskola-tv.
16.58: A görbe tükör királysága. Közvetítés Moszkvából.
18.23: Hírek.
18.30: Hol volt, hol nem volt... 1. Rózsa Imre: Három jó barát. Mese. 2. Pálfalvi: A kisboci. Kisfilm
19.00: Andres Segovia gitározik.
19.20: Esti mese.
19.30: TV-Híradó. Napi jegyzetünk.
19.55: A hét könyvei.
20.00: Játékfilm.
21.50: TV-Híradó. — 2. kiadás.

Október 20. szerda

17.28: Hírek.
17.35: Ipari riportműsor.
17.50: Tapasztalatok, tanulságok.
18.05: A Magyar Hirdető műsora.
18.15: Levél Tanganyikából.
18.25: A TV könyvesboltjában. A szép könyvekről.
18.55: Esti mese.
19.05: Színházi közvetítés. A közvetítés szünetében: TV-Híradó. Napi jegyzetünk.
21.30: Csak felnőtteknek. Öregek a családban.
22.10: TV-Híradó — 2. kiadás.

Október 21. csütörtök

8.05: Iskola-tv.
17.33: Hírek.
17.40: Falusi dolgokról
17.45: Kukkantó.
18.25: Sokszemközt. Aktuális ipari műsor.
18.55: Telesport.
19.20: Esti mese.
19.30: Tv-híradó. Napi jegyzetünk.
19.55: A képzőművészet története. 2. Az ókori Egyiptom művészete.
20.25: Hollywood és a sztárok. Amerikai dokumentumfilmsorozat. Hollywood táncol.
20.50: Rajzfilm.
20.58: Csehszlovákia—Magyarország ökölvívómérkőzés közvetítése Bratislavából.
22.15: TV-Híradó — 2. kiadás.

Október 22. péntek

8.05: Iskola-tv.
9.40: Harmadik csengetés. Magyarul beszélő lengyel film.
11.05: Telesport.
11.20: A TV-bébi postája.
11.30: A képzőművészet története. 2. Az ókori Egyiptom művészete.
13.35: Iskola-tv.
16.15: Apáink ifjúsága. Magyar harcosok a polgárháborúban. Közvetítés Moszkvából.
17.10: Iskola-tv.

Október 23. szombat

16.28: Esztrád újdonságok.
17.00: Zenekedvelő gyerekek. Kirakós játék.
17.50: Hírek.
17.55: A kisfilmek kedvelőinek. 1. A fagy virágai. Magyar kisfilm. 2. Kathe Kollwicz rajzai. Olasz kisfilm.
18.20: Beszélgetés a stresszről.
18.40: A TV jelenti.
19.20: Esti mese.
19.30: TV-Híradó.
19.50: Rajzfilm.
20.00: A leningrádi miniatűr színház vendégjátéka Közvetítés a Magyar Néphadsereg Központi Klubjából. A szünetben: Teddy Buckner és zenekara játszik.
22.30: TV-Híradó. — 2. kiadás.

Október 24. vasárnap

9.10: Iskola-tv.
9.55: Gyermekdalt keresünk. Az Intervízió műsora Prágából
10.45: Erdei iskola. Bábjelenet.
10.55: Kisfilmek. A kisöreg. Román kisfilm. Robinson. Lengyel rajzfilm.
11.25: Nevessünk! Üdülés a hegyekben. (Stan és Pan.) Amerikai burleszkfilm.
14.23: Dorogi Bányász—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Dorogról. A szünetben: A Magyar Hirdető műsora.
17.43: Egy téglagyár — munka nélkül. Riportfilm.
18.15: A tigrisvadász. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat
18.40: Költészet. Radnóti Miklós verseiből.
19.20: Esti mese.
19.30: TV-Híradó.
19.50: Sporthírek.
20.00: Nótaszó. Népzenei műsor.
20.25: Külpolitikai kvíz. A „Magyarország" c. hetilap és a TV közös külpolitikai rejtvényműsora.
21.55: Részletek a Prágai Jazzfesztivál műsorából, képfelvételről.
22.25: TV-Híradó — 2. kiadás.

(A Magyar Rádió és Televízió a műsorváltoztatás jogát fenntartja).

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. október 15-i, pénteki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor:
18.00: Német nyelvű műsor.
18.30: Magyar nyelvű műsor.
A pécsi raktárvárosban. Riport.
18.40: Szüretelünk. — Zenés riportműsor.
19.40: Dél-dunántúli híradó.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Leningrádi Miniatűr Színház — Rajkin — (este 7 órakor).

Tájszínház: Traviata (este 7 órakor). Dombóvár.

MOZI:

Park: Az igazság pillanata (szv., fél 5, fél 7, fél 9). Csak 16 éven felülieknek!

Petőfi: Édentől keletre (szv., szl., 4, negyed 7, fél 9).

Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó, 17 láda, Féltékenység, Békét Vietnamnak, Okos állatok. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Zsolnay K. O.: Az ördög és a tízparancsolat (5, 7). **Pécsszabolcs:** Volt egyszer egy őregember 5, 7). **Mecsekalja:** Szerelmesek vannak köztünk (7). **Vasas II.:** Fekete szárnyak (szv., 7). **Istenkút:** Fotó Háber (7). **Meszes:** A rendőrfelügyelő (szv., 6). **Ságvári K. O.:** Egy krumpli, két krumpli (fél 6, fél 8). **Mohács** Egy csepp méz (szv., 4, drámai sorozat). Csak 18 éven felülieknek! — Folytassa Kleo! (szv., szl., 6, 8). **Szigetvár:** Húsz óra (szv., 6, modern sorozat). — Nehéz szerelem (szv., 8). Csak 16 éven felülieknek! **Siklós:** Háry János (szv., szl., 7). **Harkány:** Robbantsunk bankot (szv., 7). **Pécsvárad:** Ugrás a sötétbe (7).

DUNANTÚLI NAPLÓ
az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi János út 11.
Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat,
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi János út 11.
Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.
Pécsi Szikra Nyomda. Pécs, Munkácsy M. u 10.
Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti: a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12.— Ft.
Indexszám: 25 054.

SPORT SPORT SPORT

A Tanárképző Főiskola férfi- és Szigetvár női együttese nyerte a kézilabda megyebajnokságot

Befejeződtek a megyei kézilabda abszolút bajnokság küzdelmei. Ebben az évben új formában rendezték a kézilabda megyebajnokságot. A két-két csoportos férfi és női I. osztály résztvevői két fordulós körmérkőzés-sorozatot vívtak, majd utána a csoportok megfelelő helyezettjei találkoztak egymással oda-vissza vágó alapon. Az elsőséget a férfi csapatoknál megérdemelten szerezte meg az egységes jó, kiegyensúlyozott, lelkes gárdával rendelkező Tanárképző Főiskola. A női csapatoknál vidéki együttes, a Szigetvár csapata bizonyult a legjobbnak.

— *Sajnos a bajnokság új formában történt megrendezése nem vált be* — mondotta a mérkőzésekkel kapcsolatban *dr. Buzánszky Béla*, a Megyei Kézilabda Szövetség elnöke. — Egész sereg mérkőzés maradt el, több csapatot törölni kellett, mivel ismételten nem jelentek meg a találkozókon. Az abszolút bajnokságot eldöntő mérkőzéssorozatnál igen furcsa helyzet adódott, olyan csapatok játszottak, akik eleve nem vehettek részt az NB II. osztályozó mérkőzésein, a Dózsa II., a Bányász II. együttesei. Sajnálatos volt a PEAC csapatának visszalépése, az egyetemisták két utolsó mérkőzésükre nem áltak ki a Dózsa II. ellen. Az idei év tapasztalatait felhasználva rendezzük jövőre a megyebajnokságot. Célunk az, hogy jól felkészült csapatok találkozzanak a bajnokság során, s kiegyensúlyozott legyen a mezőny, mert erről az idei bajnokságban nem beszélhettünk.

A Tanárképző Főiskola férfi és a Szigetvár női csapatai most az NB II-be jutásért kiírt osztályozó mérkőzésekre készülnek. A Baranya megyei csapatok mellett Somogy, Tolna megyék bajnokcsapatai és Budapest bajnokság 3. helyezettjei játszanak oda-vissza vágó alapon kétfordulós mérkőzés sorozatot, s a legjobb férfi és női együttes nyer jogot az NB II-ben való részvételre. Az érdekesnek ígérkező mérkőzéssorozat október 23-án indul.

Kosárlabda NB I.

Férfiak:

1. MAFC	19	19	—	1685:1153	38
2. Sopron	19	15	4	1577:1424	34
3. Bp. Honvéd	18	16	2	1671:1122	34
4. Csepel	19	14	5	1583:1478	33
5. Baja	19	12	7	1517:1346	31
6. VTSK	19	9	10	1450:1471	28
7. Szeged	19	8	11	1431:1504	27
8. Szfehérvár	18	8	10	1268:1463	26
9. Kecskemét	19	6	13	1124:1342	25
10. TF	19	6	13	1459:1535	25
11. U. Dózsa	18	6	12	1248:1446	24
12. Pécs	18	5	13	1344:1466	23
13. OSC	17	5	12	1244:1412	22
14. Diósgyőr	19	1	18	1210:1649	20

A DNK futóverseny-sorozat ünnepélyes díjkiosztása

A Dunántúli Napló szerkesztősége ebben az évben is megrendezte a Megyei Atlétikai Szövetséggel az atléták Dunántúli Napló Kupa futóverseny sorozatát. Az ünnepélyes díjkiosztást vasárnap délelőtt a PVSK-pályán, a megyék közötti atlétikai Béke Kupa döntője keretében tartják. A DNK futóverseny-sorozat idei nyertesei: Nők: 1. Köves Mária (Sportiskola) 1519, 2. Szilágyi Ágnes (PVSK) 1334, 3. Jandala Mária (Sportiskola) 1320 pont. Férfi vágtázók: 1. Mátis Géza (PVSK) 2543, 2. Betlehem István (Komlói Bányász) 2292, 3. Benkovics László (PEAC) 2167 pont. Középtávfutók: 1. Varga Nándor (Pécsi Dózsa) 2139, 2. Nagy László (PVSK) 2037, 3. Homoki Vince (Komlói Bányász) 1976 pont.

KÉZILABDA

NB I. férfi

1. Bp. Honvéd	25	22	2	1	556:368 46
2. Bp. Spart.	25	16	3	6	460:370 35
3. Gy. Text.	25	15	2	8	441:367 32
4. Elektromos	24	14	—	10	389:380 28
5. U. Dózsa	25	11	4	10	412:410 26
6. P. Bányász	25	11	3	11	399:402 25
7. FTC	24	11	1	12	354:366 23
8. Ó. Kohász	25	10	2	13	407:463 22
9. TFSE	25	9	3	13	410:448 21
10. Csömör	24	9	3	12	364:398 21
11. Martfű	25	9	3	13	430:483 21
12. Bp. V. Meteor	24	8	4	12	369:390 20
13. P. Dózsa	25	6	5	14	388:430 17
14. Vasas	25	4	1	20	394:498 9

A Széchenyi Gimnáziumban sem akarnak lemaradni

Az Építőipari Technikum iskolai sportkörében — mint ahogy legutóbb beszámoltunk —, igen élénk a sportélet. Most arról kaptunk hírt, hogy a Széchenyi Gimnáziumban is jól szervezik az iskola bajnokságait, versenyeit.

Minden reggel 7 órakor éles füttyjel veri fel a Széchenyi Gimnázium udvarának csendjét és ezt a tanulók harsány biztatása követi. Három éve szervezték meg és azóta is jól működnek a kosár- és kézilabda-házibajnokság reggeli fordulói. Egy-egy tanévben mintegy 360 mérkőzést játszanak, jórészt a reggeli órákban. Minden torlódás, huzavona nélkül, simán zajlanak az iskola házi-bajnokságai. A különböző sportágak vezetői összeegyeztették az osztályok órarendjeit, figyelembe vették, melyik osztálynak van testnevelési órája, hogy tudnak megjelenni a bejáró tanulók, kik vannak politechnikán. Mindenre kiterjedt a figyelmük. Megoldották a IV. osztályosok problémáit is, sűrített mérkőzéseken vesznek részt és március elején számukra befejeződnek a bajnokságok, hogy a sport ne akadályozza az érettségizőket a tanulásban. Gondoltak a propagandára is. A sportfalújság közli az elkövetkezendő hét sportesemányeit, a mérkőzések beosztásait, a játékvezetők neveit és a tabellát a bajnokság állásáról.

Csak jó szervezés kérdése és máris sokat tettek a sport érdekében, népszerűbbé, látogatottabbakká váltak a mérkőzések, egyre többen vesznek részt azokon a Széchenyi Gimnáziumban.

INNEN—ONNAN

Igen szép eredményekkel dicsekedhet Vinai, a Pécsi Bányász fiatal birkózója. A Csepelen megrendezett országos versenyen első helyen végzett súlycsoportjában, majd az Ujpesti Dózsa viadalán is a legjobbak közé került, ahol második volt. Legutóbb a területi bajnokságon nyerte súlycsoportjának versenyét. A fiatal birkózó most, a november közepén Kecskeméten sorra kerülő országos vidéki bajnokságon szeretné bebizonyítani, hogy még többre képes.

*

Az MTS Baranya megyei és Pécs városi Tanácsa székházának felújítási munkálatait megkezdték a héten. Hamarosan új köntöst ölt az épület. A megye és a város sportvezetői azon dolgoznak, hogy minél jobb lehetőségek között dolgozhassanak a különböző szövetségek, bizottságok, társaralmi aktívái. Kényelmes, jól felszerelt, modern irodák mellett tanácsadó terem várja majd a sportvezetőket.

*

A Labdarúgó Edzők Tanácsa október 18-án, hétfőn délután 17 órai kezdettel a járási tanács termében (Kulich Gyula u.) továbbképző előadást tart. A vezetők váriák a szakosztályoknál működő edzők mellett az Edzők Tanácsának minden tagját.

*

Az atlétikai bajnoki pontversenyben előretörtek a Pécsi Dózsa férfiatlétái. A lila-fehér versenyzők a vezető Bp. Honvéd mögött jelenleg a 12. helyen állnak. A Dózsa a vidéki egyesületek rangsorában a harmadik. A nőknél is a Bp. Honvéd vezet, a Pécsi Sportiskola fiatal gárdája a 15. helyen áll az egyesületek rangsorában.

TEKE NB I. ÁLLÁSA

Nők

1. FTC	17	41 724	105
2. Bp. Előre	17	40 259	80.5
3. G. MAVAG	17	39 582	79
4. RF Építők	17	39 081	74
5. Csepel	17	39 125	72.5
6. SZAK	17	39 832	67.5
7. Pécsi BTC	17	39 336	64
8. Z. Danuvia	17	39 026	64
9. K. Sör	17	37 896	61
10. K. MÁV	17	37 576	57.5
11. Békéscs. Sp.	17	37 359	47
12. Sz. Kender	17	35 910	43

ASZTALITENISZ NB I.:

Érchányász—Aknamélyítők 12:8

A hét közben Pécsett játszott találkozón jó játékkal, igen értékes győzelmet aratott a pécsi csapat. Az Ércbányász ezzel a győzelmével megerősítette helyzetét az NB I. középmezőnyében. Pécsi győztesek: az Arató—dr. Horváth-páros 2, dr. Horváth, Arató, Horváth L. 3—3 és Balázs.

Az asztali-labdarúgók megyei bajnoksága

A hét végén kerül megrendezésre az asztali labdarúgók megyebajnoksága a Zsolnay Művelődési Ház termeiben (Vámház u. 72.). Megyénk versenyén nem kevesebb, mint három országos bajnok, Tóth F., Vadász, Balogh több ezüst- és bronzérmes versenygombozó és a legtehetségesebb pécsi ifjúsági versenyzők állnak asztalhoz. Komló, Mohács, Szigetvár, Siklós, Bóly gombozói a nagyszabásúnak ígérkező versenyre a versenybíróságnál a helyszínen is nevezhetnek. Az I. osztályúak versenye már pénteken kezdődik. A döntő mérkőzésekre és a vidékiek részére kiírt II. osztályú versenyre vasárnap reggel kerül sor 8 órai kezdéssel. Érdeklődőket, új felnőtt és ifjúsági jelentkezőket szívesen lát a rendezőség.

Öt súlycsoport lesz a jövőben a cselgáncs-világbajnokságon

Rio de Janeiróban, a cselgáncs világbajnokság megkezdése előtt tartotta kongresszusát a Nemzetközi Cselgáncs Szövetség. Az ülés fő napirendje az európai országok által benyújtott, s a sportág fejlődése szempontjából igen lényeges javaslat volt. Az európai küldöttek előterjesztéseként szerepelt, hogy a súlycsoportok számát háromról ötre emeljék fel, s továbbra is rendezzék meg a súlyhatár nélküli abszolut-kategória-bajnokságot.

Az öt súlycsoport a következő:
1. 63 kiló alatt,
2. 63 és 70 kiló között,
3. 70 és 80 kiló között,
4. 80 és 93 kiló között,
5. 93 kiló felett,
6. Abszolut kategória, súlyhatár nélkül.

Jelentős változás következett be a szövetség vezetésében is. 1952-től — 13 éven át a japán Risei Kano volt a Nemzetközi Cselgáncs Szövetség elnöke. Most Kanot leszavazták, s az angol Charles Parlimert választották a szövetség legfőbb vezetőjévé.

A Baranya megyei AGROKER Vállalat értesíti vásárlóit, hogy az őszi munkákra való tekintettel **1965. november 1-ig munkanapokon 19 óráig, vasárnap 7—13 óráig**

ügyeleti szolgálatot tart

A CSAPATÉRT, A LÁNYOKÉRT



A PEAC 1961. évi női röplabda-csapata. Balszélen: Szüts Emilné, a csapat kapitánya. Mellette ma már csak két játékos, Gábris Zsuzsa és Nagyné Zentai Anna tagja a PEAC mostani gárdájának.

Később még sokáig gondolkodtam egy dolgon, miután megismerkedtem Szüts Emilnével. Nem lényeges, de mégis jó lett volna megkérdezni. Önmagáért, a csapatért vagy a sportágért tud ilyen kitartó és áldozatkész lenni az ember? Az utóbbi kettőre gyanakszom. Nem, nemcsak a saját szórakoztatására sportol, edz.

Messze kell visszaemlékeznie — amikor számolja —, több mint tizenöt éve kezdett röplabdázni. Azóta sok minden történt az életében. Diplomaszerzés, házasság, otthonteremtés, majd Emilke és Beáta. Közben egy-kétszer abbanagyta már az aktív sportolást — sőt évek óta gondolatban tervezi is, hogy végleg búcsúzik, de közben a csapat mindig olyan helyzetbe került, hogy ismét szükség volt rá, ilyenkor hívják — és ő visszajön. A csapatot, a szakosztályt tehát szereti. A sportágat? Nézem: magas, arányosan fejlett, jó alakú asszony. Annak idején annyi más sportágat választhatott volna, amiben sokkal gyorsabb az előrehaladás.

Nagyon szeret mesélni — megfigyeltem — amikor a PEAC női röplabda-csapatának közelmúltjáról faggatom, mindig a többesszám harmadik személyt használja. Ők. Sok elfoglaltsága miatt már csak a hazai mérkőzéseken szerepel, akkor is főleg cserejátékosként, tehát úgy érzi a jelenlegi jó helyezésben nincs érdeme. Téved. Ha már nem is teljesértékű harcos, de példaképe is ő, mondhatnánk szimbólum. Erős szállal segíti összekapcsolni a játékosokat és a szakosztályt.

A megbeszélt idő előtt majdnem negyedórával érkezett az Egyetemi Tornacsarnokba.

— Jól jött ez az interjú, legalább edzés előtt kicsit kifújom magam — fogad kedves közvetlenséggel.

Nem csodálkozom a dolgon, miután a mai teendőket felsorolja. Jobb is, hogy nem jegyezte fel magának precízen, úgy sem fért volna egy noteszlapra. Délelőtt négy óra a Szigeti úti általános iskola felső tagozatán, rövid ebédszünet, majd két óra az alsótagozat osztályaiban, ezután másfél óra úttörő-foglalkozás. Szaladás az óvába. Emilkét biztonságba kell helyezni a nagymamánál, és azután futás a csarnokba. Edzés és ekkor következik a háziasszony. Pedagógus, feleség, anya, sportoló, háziasszony. Egy napon, és képzeletben egyidőben is, hisz a gondok keresztezik egymást. Ha a szerep időnként változik is, a gond ott marad.

Egy körülmény azonban sok mindent segít áthidalni. Házassága, sportházasság. Férje, Szüts Emil már hosszú ideje és jelenleg is a PEAC röplabdás lányainak edzője, tehát neki is.

— Én csalogattam vissza — mondja nevetve. Amikor megismerkedtünk, egy tehetséges csapat volt kibontakozóban, még az ötvenes évek végén történt. Az NB I. küszöbén álltunk, ő volt az edzőnk. Végül aztán csak másodikak lettünk, ekkor eléggé váratlan dolog történt. Majdnem egyszerre férjhez ment az egész csapat. Eltávoztak. En is abbahagytam.

Talán nem kellene megírni, ez csak feltételezés, de úgy láttam, akkor Emil csalódott. Elvesztette a kedvét és ő sem ment többé. Akkor már férjem volt. Bár a kis Emil eléggé lekötött, mégis vágyódtam a pályára. Hiszen ez volt azelőtt a szórakozásom. A mozgás is hiányzott, de főleg a kollektíva. Kapóra jött, hogy a PEAC toborzót tartott, új csapatot szervezték. Lejöttem egy-kétszer... Olyan ügyes kislányok jöttek, — mondtam is otthon Emilnek: Csak egyszer nézd meg őket, talán velük érdemes mindent újrakezdeni.

Eljött, itt maradt, elvállalta az edzősködést, nem csalódott a lányokban és azóta már kétszer álltunk ismét az első osztály küszöbén. Ugyanis közben hamarosan megyebajnokságot nyertünk, osztályozóval NB II-be jutottunk, tavaly pedig az abszolutbajnokság során negyedikek lettünk egy pont különbséggel. — Az első három jutott az NB I-be. Idén, a tavaszi fordulót elsőként fejeztük be, de ősszel jött két váratlan vereség, így lett a MAFC a bajnokesélyes. Persze azért még nem adtuk fel!

Ezzel a mondattal búcsúztunk.

(Somogyvári)

Apróhirdetések

HEVERŐ, ágyrugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 Ft-tól) **RÉSZLETRE IS!** VAJTA kárpitos, Pécs, Déryné utca 11. szám. Telefon: 36-75.

A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat felhívja vevőit, hogy a

kiutalt téglát

folyamatosan a téglagyárakból szállítsák el.

Bútorozott szobába értelmiségi vagy diák szobatársat keresek. Citrom u. 16.

Garázs eladó. Petőfi utcai orvosi rendelő udvaránál. Telefon: 31-82, du. 4—6.

Eladó hordozható kandalló, kisméretű és egy nagy Kalor kályha. Engels u. 14.

Pécsvárad központjában 2 szoba konyhás ház beköltözhetően eladó. Kossuth u. 28.

Azonnal beköltözhető szoba, konyha, fürdőszobás öröklakás eladó. Petőfi u. 69.

Figyelem! Szép bútor eladás, vétel. Megyeri u. 6., bútorüzlet.

2 db fekete hasas gőbe eladó. Nagyárpádi **vámháznál.**

Kandalló eladó. Siklósi út 86.

Mindenszentekre élő és műkoszorút nagy választékban készítek rendelésre. — Csernyánszky Pálné, Siklós, Temető u. Telefon: 237.

Hálóbútor, konyhabútor, csőgarnitúrák, rekamiék, kombináltszekrény, hármasszekrények, ágyneműtartók egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók. Sooky bútorüzletében, Zsolnay u. 1.

Mormota bunda, újszerű, középkarcsú termetre, valamint ki fogástalan Kékes TV eladó, Meggyesné, Zsolnay u. 14.

Háromszoba összkomfortos gazdálkodásra alkalmas, kertes családi ház eladó. Kapács u. 31.

Háromszoba összkomfortos, kertes családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Kiss Ernő u. 50.

3—4 hónapos farkaskutyát vennék. Pécs, Buzsáki u. 2. budai vámnál.

Kémes, Kossuth Lajos u. 40. sz. ház telekkel, akácgerendák, szalufák, tűzifa és egy 200 kg. hízó, Diósviszlói hegyen 600 négyszögöl szőlő, 1400 négyszögöl lucernás lakható épülettel, elköltözés miatt eladó. Érdeklődni Kémesen, illetve Pécs, Fürst Sándor u. 17.

Kémesen Kossuth Lajos u. 53. sz. ház beköltözhetően eladó.

Nagylevelű filodendronok eladók, Semmelweis u. 16. I. 4.

Eladó szőnyegtelenítő, permetező, gázrezsó, tűzhely, íróasztal, fehér ágy. Nagy Jenő u. 21.

Zománcozott Kalor kályha eladó. Előd u. 2. Gyárváros.

Eladó ház beköltözhetően, 2 családnak is alkalmas. Tolbuchin u. 165.

Asztalitűzhely, kétszárnyas ablak, gyerek fürdőkád állványnyal eladó, Faludy Ferenc u. 5.

Vizsgával rendelkező gyakorlott raktárkezelő állást keres. „Rak tárkezelő" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

NDK falicsempe eladó. Érdeklődni vasárnap, Antónia u. 10.

266 négyszögöl szőlő eladó. Nagyszkókó 10. Kovács.

Keresek 1 ½ szobás beköltözhető főbérleti lakást, vagy szövetkezetit átvennék. „Hulló levél" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Zastava 600-as eladó, Jáwa Ideált beszámítok. Érdeklődni lehet III. ker. Bánki Donát u. 7. fszt. 2.

Különbejáratú albérleti szobát keres értelmiségi. „Zöldövezet előnyben" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Vidékieknek eladó ebéd lőasztal, 4 székkel, ágy sodronybetéttel, éjjeliszekrény. Pécs, Szabadság u. 18.

Eladnám, vagy elcserélném egerági nagy házam, ingatlanom pécsi lakásért. „39000" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Barokk garnitura, bőr kabát 10 évesnek, gramofon szekrény eladó. Dischka u. 8. emelet.

Családi ház eladó Tettye téren. Részben beköltözhető. Érdeklődni Dischka Győző u. 8. emelet.

Kút-ásás

tisztítás, karbantartás stb.

TEMPÓ KSZ.

PÉCS,

SALLAI U. 9.

Telefon: 28-41.

Eladó rekamié, párnázott székek, asztalok, fotelok, rádió, kisszekrény, virágállvány, kétajtós szekrények, festmények. Érdeklődni: délután 3-tól. Móricz Zsigmond tér 3. II. 18. — (Déli városrész)

Egy nagyméretű szobát vennék örökáron, konyhahasználattal, ott gyermeknevelést is vállalok, lehet csecsemő is. Leinformálható. „Precíz gyermeknevelés" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Főbérletet, garzont átveszek. „Megéri" jel igére Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szoba kiadó. Radnics u. 10/2. 5 óra után.

Különbejáratú albérleti szoba kiadó. Szőlő u. 52. (33-as buszmegállónál).

Eladó női Singer varrógép, 1 db kettőaknás kályha, 3 db autóba való pokróc. Jozsef Attila 33.

Kombináltszekrények, hálószobabútorok, konyhabútorok, rekamiék, szelonok, gyermek rekamiék, varrógépek, fotelok, párnásszékek, kályhák, asztalok, könyvszekrények, vitrinek, biedermeyer antik szekrény és egyéb különleges szép bútorok olcsón eladók.

Bérelnék 1—2 hold szántót. Déli rész előnyben. Megtrágyázom jeigére, a Jókai uti hirdetőbe.

Garázs Petőfi utcában kiadó. Telefon 15-50. 179. mellék.

Lakást cserélnék szoba konyhát hasonlóra, olyan egyemel, aki január átadna. „Megegyezünk 766" jelígére Sallai u. hirdetőbe.

Olcsón eladó kétszobás félház mellékhelyiséggel, pincével, kétszobás lakáscserével. Felsőbalokány 15.

A tsz-tagok tüzelő-utalványait is beváltják

a földművesszövetkezetek TÜZÉP-telepei. A tsz-tagok utalványigényűlkkel forduljanak a termelőszövetkezethez!

Eladó 3 db 10 hetes üszőborjú Miatovics Márk. Diósviszló, Petőfi u. 29. sz.

Elromlott rádiót, televíziót helyszínen javít Bagi rádiósmester. Levélcíme: Pécs, Hegyalja u. 41/3.

Sír-gondozás

nantolás (84,— Ft), virágültetés, locsolás stb. (10,— Ft-tól). **TEMPÓ KSZ.** Megbízások felvétele a köztemető kápolnájának raktárában.

Nyitva hétköznap 7—17 óráig, vasárnap 10—16 óráig.

2 szobás családi ház beköltözhetően eladó. Erzsébet utca 5. sz.

Házfelügyelőt 2 kis szoba, konyhás lakásomat elcserélném főbérleti szoba, konyhásra. Hőgyes Endre u. 28.

Garázs kiadó. Szőlő u. 52. 33-as buszmegállónál.

Fő a bisalom! Előleg nélkül szállítok ablakredőnyt, redőnyszekrény nélkülit, valamint redőnyszekrényest 10 százalék leszállított áron 8 havi részlet fizetésre. Tódenbier. Rákóczi u. 38.

50-es barna női orkán eladó. Fekete Gyémánt tér 9. I. 2.

750-es Zastava sürgősen eladó. Kovácstelep. Jácint u. 13. sz.

Alig használt légfűtés és egy db. új üvegajtó eladó. Érdeklődni 5 óra után. Kertváros. Bolyai Farkas u. 2.

Albérleti szoba fürdőszoba használattal, férfi egyetemistának kiadó. Rákóczi u. 13/a fszt. bal.

Belvárosi utcai szoba- konyhás félház, magános vagy gyermektelennek beköltözhetően eladó. Kisflorián 3.

Eladó 2 méter tűzifa. Pécs, Kiss Ernő u. 67.

Tőkebefektetésre eladom 45 000-ért Pipacs 1. kertes házamat. Érdeklődni: Madách 4.

BUTOR! Hálószoba, kombinált, rekamié, háromajtós szekrény, garnitúra, konyhabútor, ágybetétek, hűtőverő olcsón eladók. — Telefon: 54-11. Szabó Alkotmány u. 7. Kórházteri bútorüzletben.

Angol nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak, korrepetálás, fordítás. Telefon 26-04, mellékállomás 87.

Azonnal épülő kertes társasházba társat keresek, Hunyadi út elején. Jövő évben beköltözhető. Érdeklődni nappal 18-07 telefonon, Magyar Hirdetőben, este Dankó Pista u. 19.

Kis szoba, konyha házaspárnak albéretbe kiadó. Kovácstelep, Hóvirág u. 31.

2 db 330 négyszögöl szőlő, házhelynek eladó. Pellérdi elágazás. Fehérné.

Kertes családi ház eladó. Belvárdgyula 115. hsz.

Egy vagy kétszobás összkomfortos lakást veszek, vagy nagyméretű belvárosi szobáért ráfizetéssel cserélek. Bősz József, Pécs, Kócsián Sándor u. 2.

Vennék 3—4 db 50—60 kg. süldőt hízlalásra, 2 db bikaborjút vagy növendéket, továbbtartásra. Pécs, Ágoston tér 4. Dohány bolt.

Eladó Ady Endre u. 13. sz. ház 45 ezerért, megegyezéssel azonnal beköltözhető.

Daráló, 4 db vasablak, szecskavágó, lószerszám eladó, Pécs, — Nagyárpád. Fő tér 27. szám.

Családiház 2x1 szobakonyha 365 n-öl kerttel eladó, 1 szobakonyha azonnal a másik cserével beköltözhető. Érdeklődni Sallai u. 44. kapu alatt jobbra.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy forrón szeretett gyermek, testvér, sógor, VÁNTUS ISTVÁN tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetéséről később intézkedünk. — Gyászolják szülei, testvérei és a széleskörű rokonság.

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, testvér, após, nagy apa és kedves rokon, NEU JÓZSEF (pécsújhegyi lakos) 68 éves korában elhunyt. Temetése október 18-án, hétfőn 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, TÓTH JANOSNÉ temetésén részt vettek és virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Mecseki Szénbányászati Vállalat részlegének, a Janus Pannonius Gimnázium III. d. osztályának, azonkívül a Bányaipari Technikum esti tagozat III. osztályának és a Porcelángyár női kézilabda-csapatának. A gyászoló Tóth család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen édesapám, VERBÓ LAJOS temetésén részvétükkel és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk munkatársaimnak segítőkészségükért és részvétükért. Balázs család.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 244. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 16., SZOMBAT

Négy év alatt négyszeresére növelte termelését

a hatszorosan kiváló Pécsi Faipari Ktsz

Tizenhét évvel ezelőtt alakult és idén hatodszor nyerte el a Kiváló Kisipari Szövetkezet címet a Pécsi Faipari Ktsz. Jelenleg a 12 részlegben közel félezer többségében asztalos szakmunkás dolgozik. A minap a vezetőség számot adott a szövetkezet négyéves munkájáról, s a tagsággal vitatta meg a jövő feladatait.

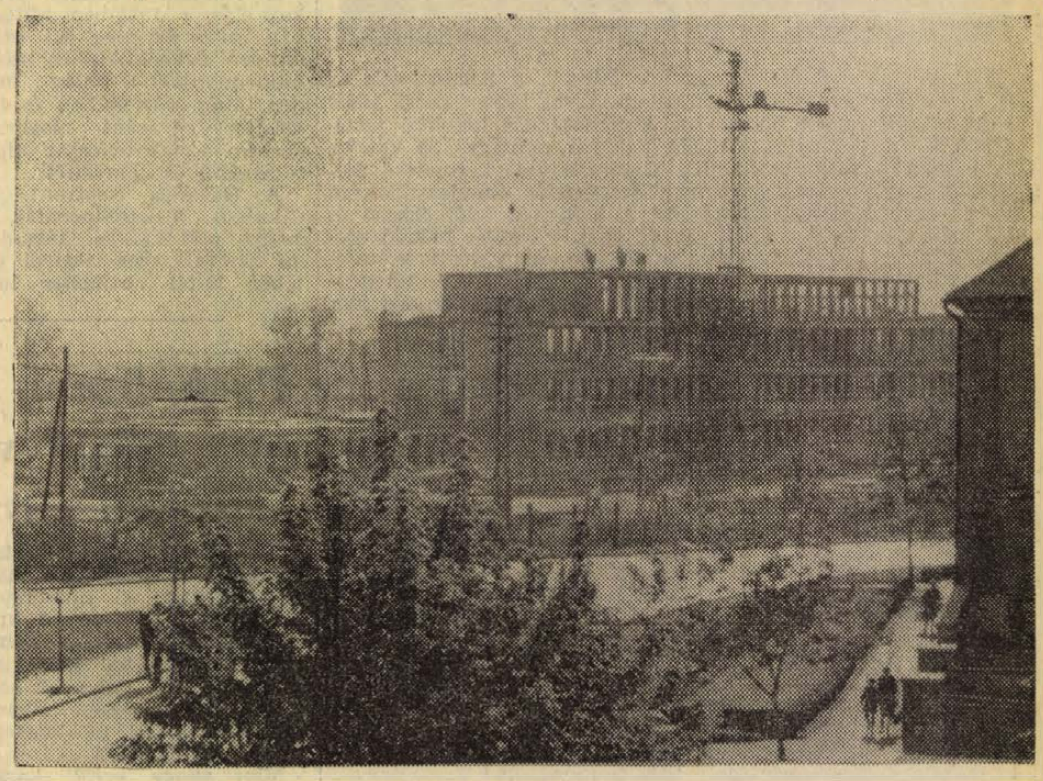
A szövetkezet négy év alatt megnégyszerezte termelését. Fejlődése egyenletesen felfelé ívelő, s a termelés mennyiségi növekedését folyamatosan követte a termékek minőségi javulása is.

1961-ben 9 950 000 forint értékű bútort készítettek. Tavaly már 36 912 000 értékben, az idei eredményük pedig előreláthatóan negyvenmillió forint lesz. Növekedett a szövetkezeti vagyon is, hiszen négy évvel ezelőtt 2 158 000 forinttal rendelkeztek, napjainkban pedig 5 és fél millió forintot vallhatnak magukénak a szövetkezet dolgozói. Évről évre a tisztességes béreken túl átlagban 25 nap nyereségrészesedést kapott a tagság.

Termékeik minőségi változását jól jellemzik a következő adatok: négy évvel ezelőtt a Békés fényezett hálóból 458 garnitúrát készítettek, az idei tervük pedig 1000 garnitúra. Festett hálóból 1961-ben 600 garnitúrát igényelt a kereskedelem. Az igények változásával idén ebből már csak 240 garnitúra készül, de helyette a hamar megkedvelt, és az idén első ízben készített Pécs lakószobából 1000 garnitúra kerül a boltokba. 1962-ben kezdték meg a tv-szekrények gyártását. Az első évben 1818 darabot, idén már 9000 darabot igényelt a kereskedelem.

Idén a szövetkezet már exportra is termel. A szövetkezet jövő évi terve előreláthatóan 42 millió forint lesz. Jellemző, hogy Pécs lakószobából jövőre már 1600 garnitúrát készítenek. Uj konyhabútor-típussal is jelentkeznek. A mai kisebb méretű konyhák figyelembe vételével modern vonalú, kisebb méretű, színes műanyagborítású konyhagarnitúrát készítenek.

Épül a 12. AKÖV komplex telepe



Hetvenmillió forint beruházással épül a volt vásártéren, a Siklósi út mellett, a XIV. Autójavító és a 12. AKÖV komplex javítótelepe. Az irodákat a jövő évben adják át rendeltetésének, az építők és a javítótelep építését 1967 végén fejezik be.

Sorra jelentik a termelőszövetkezetek:

„Befejeztük az őszi kalászosok vetését"

Nagyon jól bevált az az ügyeleti szolgálat, amit két héttel ezelőtt vezettek be a megyei tanácson. A 28-16-on nemcsak panaszokkal, kérésekkel jelentkeznek a termelőszövetkezetek, hanem jelentik az őszi mezőgazdasági munkák állását. Tegnap délután Földvári János, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese adott tájékoztatót erről munkatársunknak:

— Pénteken reggel 8 óra 30 perckor a majsi termelőszövetkezet jelentette ügyeletünknek, hogy befejezte az őszi kalászosok vetését. Majd 10 óra 25-kor újra csengett a telefon, s Palotabozsokról kaptunk hasonló jelentést.

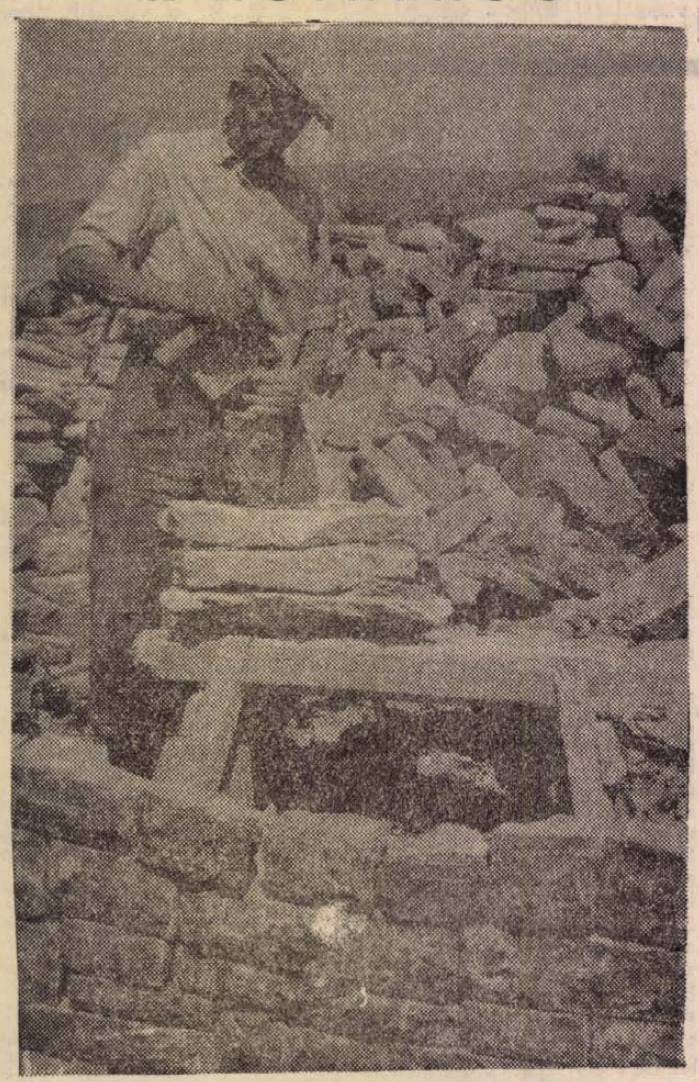
— Milyen készülődés folyik a megyében a vasárnapi munkára?

— Előljáróban annyit, hogy jónak tartjuk azt a módszert, amit már az elmúlt vasárnapon is megvalósítottak a megye termelőszövetkezetei. — Ilyenkor kellő mennyiségben kaphatunk gépkocsikat a szállító vállalatoktól, és jó szervezéssel nagymennyiségű termést tudnak betakarítani, elszállítani. Általában az volt a tapasztalat, hogy a kapott tehergépkocsikat jól kihasználták a termelőszövetkezetek, sőt többet is tudtak volna alkalmazni. Holnap újra erős műszakot szerveznek a termelőszövetkezetek, s már bejelentették igényeiket szállítóeszközökre.

— Mi a helyzet az állami gazdaságoknál?

— Ezekben a napokban az állami gazdaságok is sorra jelentik, hogy befejezték az őszi kalászosok vetését. Ezért megbeszéltük az állami gazdaságok megyei vezetőivel és a megyei operatív bizottság is úgy döntött, hogy ezekben a napokban az állami gazdaságok traktorai a termelőszövetkezetekben segítik a vetőszántást.

A KŐFARAGÓ



A Kertészeti és Parképítő Vállalat kőfaragói készítik a parkokhoz a kerti műtárgyak támfalait, homokozók falait, és szegélyeket. A kövek egyrészét a telepen, a többit a munkahelyen faragják. Képünkön: Radó Zsigmond kőfaragó munka közben.
Foto: Czakó

Folyamatos tárgyalások az ENSZ-ben

az indiai–pakisztáni kérdésről

New York:

Az ENSZ székhelyén folyamatosan tárgyalnak az indiai—pakisztáni fegyverszünet ellenőrzésére alakítandó ENSZ-bizottság összetételéről és a két ország viszályának rendezéséről. Mint már jelentettük, U Thant ENSZ-főtitkár a Biztonsági Tanácsban csütörtökön bejelentette: nem vall arra semmi, hogy a két ország visszavonná haderejét az augusztus előtti állásokba, hacsak valamilyen hathatós közvetítési kísérlet nem történik.

Az úgynevezett Unipom — az ENSZ megfigyelői csoport — összetétele kérdésében a Biztonsági Tanács állandó tagjai között bizonyos ellentétek mutatkoznak.

Franciaország és a Szovjetunió ugyanis azt az álláspontot foglalja el, hogy U Thant ENSZ-főtitkár minden, Kasmírral kapcsolatos döntését a Biztonsági Tanácsnak kell ellenőriznie, az Egyesült Államok és Anglia pedig ezzel ellentétes nézeteket hangoztat.

Ellentétek vannak — a Reuter jelentése szerint — a kasmíri békefenntartó műveletek pénzügyi és felhatalmazási kérdéseiben is.

A közgyűlésben viszont csütörtökön felszólalt Tarik Abdullah, pakisztáni delegátus, aki egyébként Abdullah sejk, volt kasmiri miniszterelnök fia. (Abdullahot „Kasmír oroszlánjának" nevezik, Nehru egykori fegyvertársa volt, de az indiai kormánnyal kiélesedett ellentétei miatt többször letartóztatták és most is őrizetben van). Tarik Abdullah a pakisztáni delegáció tagjaként csütörtökön azt javasolta, hogy a kasmíri kérdés tanulmányozására alakítsanak „pártatlan bizottságot", ennek tagjai utazzanak a helyszínre, s gyűjtsenek bizonyítékokat „Kasmír népének elismert vezetőitől".

Pathaszarathi indiai ENSZ-nagykövet csütörtökön tudatta U Thant ENSZ-főtitkárral, hogy a pakisztáni erők 22 alkalommal megsértették a tűzszünetet. Az indiai ENSZ-képviselő egyébként azzal is vádolta Pakisztánt, hogy a tűzszünet óta Pakisztán több ezer „fegyveres beszívárgót" küldött Kasmírba, s újabb partizánerőket toboroz. Az India rendelkezésére álló adatok szerint — közölte U Thanttal az indiai nagykövet — 14 ezer pakisztáni harcost toboroztak erre a célra, amit India szintén a tűzszünet megsértésének minősít.

Ajub Khán pakisztáni elnök csütörtökön a frontszakaszon járt és beszédet mondott a pakisztáni harcosoknak. Ő Indiát intette óva a tűzszünet megsértésétől. „Ha India nem tartja be teljes mértékben a tűzszünetet — mondotta —, a pakisztáni katonák állandó készültségben maradnak".

Uj-Delhiből érkezett AFP-jelentés szerint Benegyiktov, a Szovjetunió indiai nagykövete, aki hosszas betegeskedés után most tért vissza állomáshelyére, csütörtökön délután felkereste Sasztri miniszterelnököt és állítólag átadta Koszigin miniszterelnök szóbeli üzenetét.

Mennyit vár a beteg?

A Pécsi Orvostudományi Egyetem szervezési tanszéke és a Városi Rendelő Intézet statisztikai felmérést végez az orvostanhallgatók segítségével. Hétfőtől szombatig az egyes osztályok előtt az orvostanhallgatók statisztikai űrlapokat töltenek ki a betegekről, amelyeken feltüntetik a legfontosabb adatokat, majd ezzel a lappal lép be a rendelőszobába, majd az orvos további adatokat vezet rá és összegyűjti. Az adatok között is a legfontosabb, hogy mikor érkezett a beteg a rendelőintézet illetékes osztályára és mikor veszi kezelésbe az orvos. Vagyis: mennyit várakozik a rendelés előtt?

Legutóbb, amikor dr. Szabó Zoltán elvtárs egészségügyi miniszter Pécsett járt, örömmel üdvözölte ezt a kezdeményezést, amely egyedülálló az országban. Eddig hasonló részletes és pontos felmérést még egy rendelőintézetben sem végeztek.

Miért fontos ez?

Egy évvel ezelőtt vezették be Budapest és Miskolc mellett Pécsett is a központi betegirányítót. Korábban, ha egy beteg bejött a rendelőintézetbe, még nem volt biztos benne, hogy aznap egyáltalán rákerül-e a sor. Ma viszont a központi betegirányítóban percre megmondják, hogy mikor keresse fel a rendelőintézet illetékes szakorvosát. Erre az időre más beteget nem irányítanak ugyanahhoz a szakorvoshoz. Az is előfordul, hogy telefonon érdeklődik a távolabb lakó beteg és ezzel időt takarít meg. Csak egy adat. Korábban a rendelőintézetnél a várakozások miatt évente mintegy 30—35 millió forint esett ki a termelésből, nem számítva azt a sok bosszúságot, amit ez a betegeknek okozott. Most viszont rövid idő alatt megkapja a szükséges kezelést vagy leletet.

Azért is fontos ez a felmérés, mert valamikor napi 500 fős betegforgalomra épült a városi rendelőintézet, ma pedig 4000—4500 személy keresi fel. Az Orvostudományi Egyetem hallgatói ezen a héten mintegy 20 000 adatot gyűjtöttek be, amelyeket majd az egyetem szervezési tanszékének orvosai értékelnek és géppel dolgoznak fel. Az adatok alapján a városi rendelőintézet vezetői levonják a megfelelő következtetéseket és tovább javítják a betegellátást.

Pekingben a magyar pártküldöttség

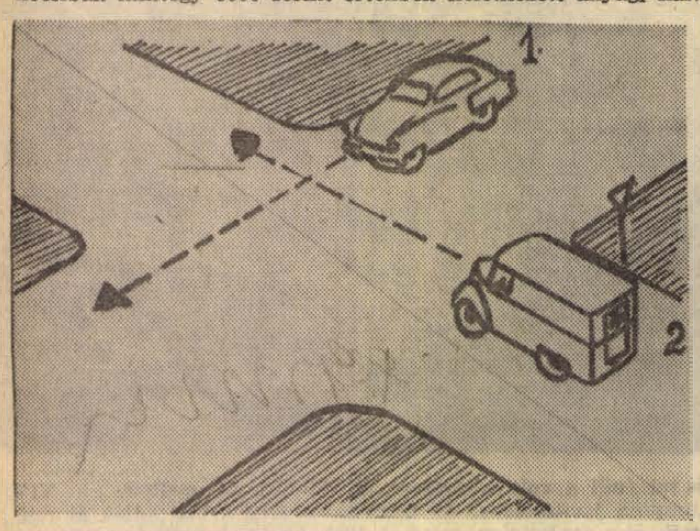
A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának küldöttsége, amely Fock Jenőnek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának vezetésével látogatást tett a Vietnami Demokratikus Köztársaságban, pénteken délután, átutazóban a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság felé, két napra Pekingbe érkezett.

Elkerülhető lett volna...

Súlyos karambol a Kolozsvár utcában



Csütörtökön 8 óra 30 perckor Pécsett, a Semmelweis és a Kolozsvár utca kereszteződésében Árvai István pécsi lakos — figyelmen kívül hagyva az Elsőbbségadás kötelező jelzőtáblát — a Semmelweis utcán haladva mintegy 30 km/óra sebességgel kívánt áthaladni a Kolozsvár utca kereszteződésében. A figyelmetlenség és az elsőbbségadás elmulasztásaként a kereszteződésben összeütközött a jobb kéz felől érkező és magasabbrendű útvonalon, az állomás irányába haladó személygépkocsival. A figyelmetlen és gondatlan gépjárművezetés eredménye: egy súlyos és két könnyű sérülés. A két gépkocsiban mintegy 8000 forint értékben keletkezett anyagi kár.



Nem történt volna meg a fényképen látható baleset, ha a posta gépkocsivezetője betartja az áthaladási sebességre vonatkozó előírást. A KRESZ 55. §. (1) b. pont alapján, ha a forgalmat rendőri karjelzéssel vagy fényjelző készülékkel nem irányítják, annak a járműnek, amelyik a, „Elsőbbségadás kötelező" vagy az „Állj! Elsőbbségadás kötelező" jelzőtáblával védett útvonalon halad; a megkülönböztetett gépjárműnek és a körforgalmat keresztező villamosnak e járművel szemben is áthaladási elsőbbsége van.

— **Családi estet rendeznek** ma, szombaton este 8 órakor Pécs Város Művelődési Házának művészeti csoportjai és szakkörei. Az est rendezője ezúttal a hírneves Bóbita-együttes lesz.

Október 30: világtakarékossági nap

Megjutalmazzák a megye első újszülöttjét

Megkezdődött az előkészítő munka az idei takarékossági napokkal kapcsolatban. A Hazafias Népfront kezdeményezésére ez évben is megrendezik a megyénkben immár hagyományos takarékossági napokat. Hazánkban most első ízben ünnepeljük a világtakarékossági napot, amelyet október 30-án világszerte megtartanak.

A világtakarékossági napokat először 1924-ben Milánóban tartották meg és azóta minden évben október utolsó munkanapján a világ minden táján, városokban és falvakban egyaránt megemlékeznek a takarékosság fontosságáról és előnyeiről.

A Hazafias Népfront, az Országos Takarékpénztár, a megye politikai és társadalmi szervei, ezek aktívái október 30-tól november 10-ig Baranyában a városokban és falvakban a takarékosság gondolatának szószólói lesznek. Feladatul tűzik ki, hogy ebben az időszakban minél többen ismerkedjenek meg a takarékbetét előnyeivel s minél többen helyezzék el pénzüket a takarékban.

Mint újdonságot megemlítjük, hogy ez évben először kerül sor a világszövetségi napon a megye első újszülöttjének megajándékozására. Az újszülöttet az Országos Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatósága 1000 forintos nyereménybetétkönyvvel ajándékozza majd meg.

Megyénk dolgozóinak takarékosságára jellemző, hogy eddig 81 községünk, 4 járásunk, mindhárom városunk és a közelmúltban megyénk is elnyerte a kitüntető „takarékos" címet.

Próbaüzem a nyugati ipari gőztávvezetékben

Az első szakasz 22 millió forintba került

Tegnap próbaüzemelést tartottak a nyugati ipari távhővezetékben: a Hőerőműtől a Bőrgyárig húzódó 3 kilométer hosszú, 300 mm átmérőjű csövekbe 300 fokos túlnyomásos gőzt engedtek, hogy megállapítsák: nem akadályozza-e valami az ipartelep hővel való ellátását.

Mint ahogy erről korábban már beszámoltunk, az ipari gőztávvezeték teljes kiépítése után 12 ipartelep energiaellátása oldódik meg a Hőerőműből, s ezáltal a város levegőjét ezen ipari létesítmények nem szennyezik tovább korommal, széngázzal, pernyével.

Az ipari gőztávvezeték három szakaszban készül. Tegnap az első szakaszt próbálták ki, egy hét múlva bekapcsolják a vágóhidat is. A második szakaszban — egy év múlva — az AKÖV telepet, az Agráriát, a Magasépítő Vállalatot, a Kertészeti és Parképítő Vállalatot, valamint a Cementipari Vállalatot is ellátja hővel az erőmű. A harmadik szakasz másfél év múlva készül el, ebbe a Dohánygyárat, a MÁV főpályaudvart és fűtőházat, valamint a Pécsi Műszergyárat kapcsolják be. E távvezeték csatlakozási lehetőséget biztosít a Rendőrfőkapitánysághoz és a sörgyár újonnan épülő komlófeldolgozó telepéhez is.

A létesítmény összköltsége 70 millió forint, az első szakasz építésére és üzembe helyezésére 22 millió forintot költöttek.

Cserepek Sopianaehoz

A múzeum restaurátora kezébe vesz egy doboz cserepet és addig rakosgatja, illesztgeti, szétszedi, újrakezdi, ragasztja, míg végül is kezében van egy „alig használt" fazék, csupor vagy tál, s azt nagyobb gyönyörűséggel szemléli, mint egy Zsolnay vázát. Az ősi várost — Sopianaet is úgy kell összeszedegetni, hogy egyszer majd az egésznek a vázát felrajzolhassuk. Ime néhány újabb töredék, ami a DÉDÁSZ munkaárkából került ki.

Vízvezetékcsövek hosszú sora a Kulich Gyula utca 6, 8, 12. számú házak előtt, nagy mészkőlapok takarásában. A Tettye vizét hozták a városba.

Hasonlókat láthattunk, a Káptalan utca 1. szám előtt is, azok azonban a Hunyadi úti nagy csatornából csapolták le a vizet. Ennek a nagy csatornának fedőfalát is megsarabolták a Hunyadi út 6. szám előtt a régi ház előkertjében.

S. G.

HÍREK

OKTÓBER 16 SZOMBAT — Gál napja. A Nap kél: 6.03, nyugszik: 16.55 órakor. A Hold kél: 20.43, nyugszik: 12.39 órakor.



Kétszáznegyven éve, 1725. október 16-án született Gvadányi József lovasgenerális, író, a XVIII. század második felében az elmaradt társadalmi és gazdasági viszonyok között élő országban, a magyar nyelvű irodalom művelésével és elterjesztésével, a nemzeti mozgalom ébresztésének egyik vezető költője. A nagyszombati egyetemen végzett tanulmányai után, családi hagyományaihoz híven, katonának ment. A hadban bátor, békében szigorú tiszt volt, de emberséges bánásmódja miatt bálványozták katonái. Élemedett korában, 38 évi katonai szolgálat után kezdett írni. Hírnevét a „Peleskei nótárius" címen népszerűvé vált „Egy falusi nótáriusnak budai utazása" című művével egycsapásra megalapította. „Rontó Pál" című verses útleírása, több mint egy évszázadig, elterjedt olvasmány volt. Nagy érdeme, hogy az elsők között alkalmazta a magyar irodalomban, az élő beszédhez közelálló természetes és közvetlen, népies költői stílust. Ő írta az első magyar nyelvű katonai tankönyvet is.

A televízió műsora

16.20: Ifjú művészek. Az Intervízió műsora Moszkvából. *17.00:* Mese rólunk. Magyar kisfilm. *17.13:* Hírek. *17.20:* Film a képernyőn. Riportműsor. *18.20:* Napló. *18.25:* Kibernetika I. Látogatás a szegedi kibernetikai laboratóriumban. *18.55:* Hétről hétre. *19.05:* Esti mese. *19.15:* Tv-híradó. *19.35:* A Berlin-cirkusz műsorából. Közvetítés a Fővárosi Nagycirkuszból. A szünetben: Egy színésznő története. Amerikai rövidfilm. *21.35:* Költészet. Mai költők verseiből. Közvetítés Veszprémből. *22.15:* Tv-híradó — 2. kiadás.

●

— **Virágzik a harminckét éves Philodendron** a Pécsi Tanárképző Főiskola botanikus kertjében. Öt virága és két fejlett termése van. Ugyan csak virágzik a flamingóvirág (Antorium Andreanum) is.

— **Ejtőernyős tábort létesít** a Magyar Honvédelmi Sportszövetség október 22—23 és 24-én a pécsi repülőtéren.

— **A Magyar Elektrotechnikai Egyesület** pécsi csoportja rendezésében október 20-án, délután 2 órakor Széchenyi László villamosmérnök előadást tart a DÉDÁSZ pécsi kultúrtermében. Az előadás címe: Középfeszültségű elosztóhálózatok fejlesztésének vizsgálatai francia tapasztalatok alapján.

— **„Az ábrázolás új formái"** címmel október 18-án, hétfőn este 7 órakor Perneczky Géza művészettörténész tart előadást Pécs Város Művelődési Házának nagytermében.

— **MHS szocialista brigád alakult** a Pécsi Bőrgyárban. Az öt tagból álló brigád a munkaidő után részt vesz a honvédelmi sportban.

— **A varsói és krakkói szilveszteri utazásra** már most lehet jelentkezni kedden, csütörtökön és vasárnap délután 4-től 6 óráig a KISZ Bizottság utazási osztályán a Doktor Sándor Művelődési Házban.

— **Orosz társalgási** nyelvtanfolyamot hirdetett meg a FEK Steinmetz Miklós MSZBT Barátság Klubja. Erre nyolcvan felnőtt jelentkezett.

— **A meszesi munkásszálló** kulturális bizottsága október 16-án, szombaton műsoros táncestet rendez a Ferenczi-zenekar közreműködésével.

— **Szalmatűz keletkezett** pénteken délután fél 1 órakor a pécsi mecsekaljai Mecsek Gyöngye termelőszövetkezetben. Hat szalmakazal közül kettő leégett. A tsz dolgozói hulladékszalmát gyűjtöttek össze és azt meggyújtották. Innen terjedt át a tűz a két szalmakazalra. A tüzet a pécsi tűzoltóság két egysége oltotta el és nagy segítséget nyújtott a Pécsi Köztisztasági Vállalat is a vízszállításhoz két Skoda locsolókocsijával.

CSILLAGOK, HOLDAK, KERESZTEK

4.

A SZULTÁNOK TRÓNJÁNÁL

Az egykori Magas Porta ma muzeális érdekesség. Itt láttam először vidéki öregasszonyokat városi unokájuk társaságában ősi török viseletben, fekete ruhában és fekete kendővel a fejükön, de arclezáró fekete fátyol, a pecse — a magyar pecsét szó megfelelője — már őrajtuk sincs. Talán még nagyobb érdeklődéssel nézték a régi szultáni konyhákat, a felszerelést, mint mi. Igen szépek a szultánoknak ajándékozott porcelánok, s közülük is talán legszebb a több száz darabból álló kék kínai gyűjtemény. Roppant értékesek és érdekesek az elefántcsont- és nefrit-faragványok, gyöngyházszelencék és különböző ötvösmunkák, de nem tudott már meghatni Iszmail 25 ezer drágakővel ékesített aranytrónja. A kis fogadóterem, melynek sarkában alacsony, négyszögű díván volt letakarva szőnyeggel, meglepett: e díványon ült a szultán és itt fogadta a követeket. Kicsi udvarok, kavicsos utacskák, itt-ott szökőkutak és mindenütt csodás kilátás a városra, az európai negyedre, amit ma törökül Bevoglunak hívnak, s főként a tengerre. A behorpadt, hosszú falmenti díványok, fakó, poros szőnyegek és minden kanyarban az angol nyelvű hangos magyarázók valósággal elálmosítják az embert. Csak az ilyen elnevezések: az Üdvösség Kapuja, a Fehér Eunuchok Kapuja, a Hóhér Kútja, vagy a Holtak Kapuja gyújtja újra meg újra lángra a képzeletet.

A Fekete-tenger felől a Boszporuszba befúvó szél a Saray Burnunál, melynek alapjait háromezer évvel ezelőtt rakták le, beleütközik a szárazföldbe, s megsuhogtatva a szultáni palota kertjeinek olajfáit, sűrű illattal árasztja el a tájat, a szemben lévő világhírű Kék Mecsetet, s a szomszédos 1500 éves Hagia Sophia környékét.

A Hagia Sophia ma múzeum. Az ajtó fölött Theodosius és Justinianus kőbe vésett arca: ők építették a templomot. A kereszténység gyermekkorában a római császár a görög istenek templomának széthulló oszlopait ültette át Bizáncba. A zöld márványoszlopok például az ephesusi Artemis templomból valók, de Athén, Delos antik szentélyeinek kincseit is ide hordták. A kupola csaknem 60 méteres magasságával és 30 méteres szélességével a kereszténység első évezredének erejét sugározza. 1543-ban III. Murad tette rá a félholdat. Amikor még dzsámiként használták, csaknem kétezer szőnyeg borította. Ma nincs benne egy sem. Mégis úgy érzem, mintha süppedő talajon, azon az ötezer görög, háromezer genovai zsoldos és ki tudja hány ezer janicsár holttestén járnék, az utolsó védőkén, akik ideszorultak, s akiknek tetemein Murád is belovagolt... Maga a császár, Konstantin, aki a várfalon esett el, ma is a márványpadló alatt nyugszik. Gyönyörűek a márványburkolatok. Az egyik helyen mutogatják az ördög fejét, amit a természet a márványba rajzolt bele határozott vonalakkal. Az erkélyen középkori bizánci freskók kerültek elő. Szépen restaurálják.

A közelben van Ahmet szultán dzsámija vagy a köznép nyelvén egyszerűen csak: a Kék Dzsámi, talán a legszebb az összes között. 1616-ban épült. Az egyetlen templom, amelyiknek hat minaretje van. A szomszédban a legszebb türkészkék tenger, a magasban is ugyanez az ég, s a dzsámiban is ugyanebbe a varázslatos színbe olvad fel az ablakok sárga, zöld és kék fénye s az oszlopok és falak kék majolikájának ragyogása. Hogy a szőnyegen ülő hívek jól láthassanak, itt is, mint minden dzsámiban, egészen alacsonyan lógnak a hatalmas körcsillárok, melyeknek poharaiban valamikor mécsesek, ma azonban villanyizzók világítanak. Állandóan sok férfi, s ritkán, hátul vagy a széleken meghúzódva nők is ülnek a templomban és hom-lakukkal gyakran érintve a szőnyeget, imádkoznak. A fejekben mind, mind sajátos tudat: a Korán, bájrám, ramadán és még hasonlók. Még a nagyapjuk, dédapjuk is másra gondolt, mint én. Évszázadok óta mindig másra gondoltunk... És azok a bonyolult arabeszkek fent a magasban, a mesésen stilizált virágmotívumok milyen tökéletes vonalharmóniában vannak a cirkalmas Korán-idézetek betűivel! Hogy miképpen születik meg lelkükben ez a művészet, azt hiszem, ez európai ember számára örökké titok és rejtély marad.

A hajdani Magas Portához egészen közel van a bazár. Kapali Csarsinak mondják a törökök. Hatalmas, teljesen fedett városrész. A több száz kupola alatt 30 ezernél is több bolt kínálja a portékát, s a kereskedő rögtön meglátja az idegenek közül a maga balekjét (balek törökül halat jelent), aki alku nélkül megadja a százszázalékos nyereséggel kínált portéka árát. Az egymást keresztül-kasul átszelő folyosókon örökös tompa zsibongás van. Tehát nincs lárma, csak diszkrét zsivaj. Mindenfelől fények, csillogás, ragyogás. Az egymást keresztező utcákban a modern Ali babák barlangjaiban érzi magát az ember. Ahogy hallottuk, a bazárnak több mint 150 kapuja van! Te jó ég, hogyan fogunk kikeveredni e szövevényes labirintusból! Általában mintha mesterségek szerint sorakoznának az üzletek. Egyik helyen vannak a textilesek, másikon a nyergesek, bőrdíszművesek, cipészek, órások, ezüst- és rézművesek sikátorai. Az ötvösöknél halk kopácsolás hallatszik de a fánk- és pástétomsütőket is elég könnyen meg lehet találni, mert serpenyőikből messze árad az olajszag. Az utcák és folyosók kereszteződéseinél általában fehér márványkutakból csörgedezik a víz. Sok tésztafélét árulnak és mennyi fűszert! Zsákokban a henna, mézga és a különböző gyökerek. Az arany karpereceket igen szeretik piramisokba felrakni. Annyi arany és drágakő csillog a boltokban utcák hosszat, mintha Dárius minden kincsét itt felejtette volna. Nem tudtunk elmenni megállás nélkül az anatóliai, iráni és kaukázusi szőnyegkereskedők boltjai előtt. Ha csak ránéztünk valamire, rögtön a legnagyobb készséggel terítették elénk, győztünk szabadkozni, hogy ne fáradjanak, de ők csak mosolyogtak, s azt mondták, oké, és mutatták a szebbnél szebb dolgokat sőt az egyik helyen legnagyobb meglepetésünkre kávéval is megkínáltak. Az üzlet híre, érdeke úgy látszik ezt is megkívánta. Itt a vevő, vagy csak vásárolni szándékozó — hiszen ebből egyszer vevő lesz! — ha akár gyerek is az: abszolút úr. Ha valaki pusztán rápillant egy árura, valóságos „Szezám, tárulj" játszódik le előtte: a legnagyobb körültekintéssel igyekeznek azt minden változatban bemutatni.

Harcos Ottó

Következik:

RODOSTÓ

Dolgozókat felvesznek

A Pécsi Fémipari Vállalat autószerelő, karosszérialakatos, általános lakatos, szerkezeti lakatos, esztergályos szakmunkásokat, valamint lakatos munkára betanított segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. 11541

✻

Lóhajtókat felveszünk, EM. Építőipari Szállítási Vállalat 2. sz. Üzemegysége, VII. kirendeltsége. Pécs, Felsővámház u. 9. 11619

✻

Pécsi Ingatlankezelő Vállalat felvesz hosszabb szakmai gyakorlattal rendelkező egy villanyszerelő és egy kályhás szakmunkást. 11502

✻

Pécsi Tejüzem gépkocsikísérőket felvesz. Jelentkezés: Rákóczi út 18—20. sz. 2633

✻

Motorvezetőt áruszállító motorkerékpárra felvesz a Pécsi Bádogos és Szerelő Ktsz. Pécs, Kossuth L. u. 63. 2538

✻

Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. kubikosokat, férfi és női segédmunkásokat felvesz. 2550

✻

Munkára azonnal felveszünk egy vasbetonszerelőt, egy gépkezelőt, betonkeverőhöz, egy festőt, 1 és gyakorlott villanyszerelőt, két gyakorlott vízvezetékszerelőt. Kubikosokat korlátlanul alkalmazunk. Ezüstkalász Mg. Tsz., Baksa. 2582

✻

A DÉDÁSZ Pécsi Üzletigazgatósága azonnali belépésre alkalmaz 6 villanyszerelőt és segédmunkást hálózatszerelési munkákra, külszolgálati átalányt, munkásszállást vagy szállásköltséget biztosítunk. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 13. 1166

✻

Egy vizsgával rendelkező fűtőt állandó munkára, valamint egyet időnyfűtőnek alkalmazunk. Jelentkezés írásban „Fűtés" jeligére a kiadóba.

✻

Kőműveseket külszolgálati munkahelyre keresünk. Napidíj, szállás költség. 8 forintos órabér vagy teljesítménybér. Jelentkezés: Légszeszgyár u. 32. Nagy Pál elvtársnál, Pincegazdaság karbantartó részleg. 1151

1500 személyes konyha Újmecsekalján

A hét elején elkészült Újmecsekalján az Építőipari Vállalat munkásszállójához kapcsolódó 1500 személyes önkiszolgáló étterem és konyha.

A modern, minden igényt kielégítő konyhán főznek majd a munkásszállás lakóinak és a környéken dolgozó építőipari munkásoknak. A konyha és étterem befogadóképessége lehetővé teszi a munkásszállás további bővítését.

A konyhát a Mecseki Üzem élelmezési Vállalat üzemelteti majd. A tervek szerint november elején kezdik meg az étkeztetést. Jelentős ez a vállalat dolgozóinak életében, mert eddig felvonulási épületekben, zsúfolt étkezőkben bonyolították le az étkezést. Most a tapasztalatok szerint az önkiszolgáló étteremben 13—15 perc alatt megebédel egy ember.

Tárgyalások folynak arról is, hogy az új konyha üzembehelyezésével esetleg megszüntetik a Tüzér utcai konyhát, amely korszerűtlen, zsúfolt és nem felel meg a mai követelményeknek.

„Születésnap" a népművelésben

A Mozgó Művelődési Ház sikeres esztendeje — Egyetlen gond a gépkocsi

A napokban Nagypeterdre, Nyugotszenterzsébetre és Nagyvátyra látogatott a Mozgó Művelődési Ház. A három faluban összegyűlt közönség előtt második évébe lépett egy fontos baranyai népművelési kezdeményezés. Most van ugyanis egy éve annak, hogy a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága határozatot hozott: létre kell hozni a Mozgó Művelődési Házat.

Az első születésnapon önkéntelenül kínálkozik a kérdés: hogyan vált be a kezdeményezés?

771 előadás, ötvenegyezer néző

Az említett vb-határozat többek között ezt mondja ki: „A kisközséges településeknél... az ismeretterjesztésben kiváló előadók, kísérleti jellegű alkalmazását kell megvalósítani. Ki kell építeni a vándorkiállítások rendszerét, s gondoskodni a nyilvánosság mellett az ismeretterjesztő és nevelő jelleg biztosításáról. Gazdag lehetőséget kínálnak a kiállítással párhuzamosan tartott, előadással kísért bemutatók. A kötetlen jellegű klubrendezvények formáit is alkalmazza a Mozgó Művelődési Ház".

A Mozgó Művelődési Ház az elmúlt művelődési évadban, vagyis októbertől áprilisig, 771 rendezvénnyel valósította meg ezt a feladatot. Ez a szám természetesen önmagában még nem bizonyít eléggé. Ha azonban figyelembe vesszük, hogy a 771 előadást 51 452 néző, illetőleg hallgató élvezte végig, akkor igen valószínűvé válik, hogy a feladat teljesült. A félszázezer látogató ugyanis jóval magasabb a hagyományos ismeretterjesztés megyei átlagánál.

Emellett a mennyiségi eredmény mellett két igen fontos minőségi változás mutatkozott. Az egyik: az említett előadások kétharmadát alacsony lélekszámú, kis községekben tartották meg. Ezekben a falvakban a Mozgó Művelődési Ház eredményeképpen ismerték meg először például a legkorszerűbb háztartási kisgépek kezelését, s emiatt lendült fel azok vásárlása is nem egy vidéki földművesszövetkezeti boltban. Tizenkilenc ilyen műszaki előadástípus van a programban, de gazdag — 33 féle — a választék az egészségügyi előadásokban is. A sportkedvelők számára 28, a pedagógusok, szülők segítése érdekében 43 féle előadást tartalmazott a Mozgó Művelődési Ház programja. A tematikát tehát a közérdekűség lényeges elvének szemelőtt tartásával állították össze. Ha figyelembe vesszük, hogy a gazdag szemléltetés mellett a legjobb előadók járták végig az apró falvakat, akkor hatalmas ugrást jelent a Mozgó Művelődési Ház a baranyai falvak kulturális életében. Ezekben a kis községekbe eddig ugyanis csak a legritkább esetben jutottak el ilyen színvonalú előadással, s helyben ezt nem tudták pótolni.

Együttműködés a szervek között

A másik nagy eredmény: végre sikerült egy szervezetben összefogni a megye művelődésben érdekelt, valamennyi szervét. A Mozgó Művelődési Ház tevékenységébe a TIT, a nőtanács, a szakszervezetek, a népfront, a KISZ, az MHS sorra bekapcsolódott, és így vagy úgy segítette annak munkáját. A példa pedig hatott a járásokban is, néhány helyen hasonló együttműködés alakult ki az illetékes népművelési szervezetek között. Ezzel talán éppen Baranyában sikerült megvalósítani egy igen fontos országos népművelési célkitűzést.

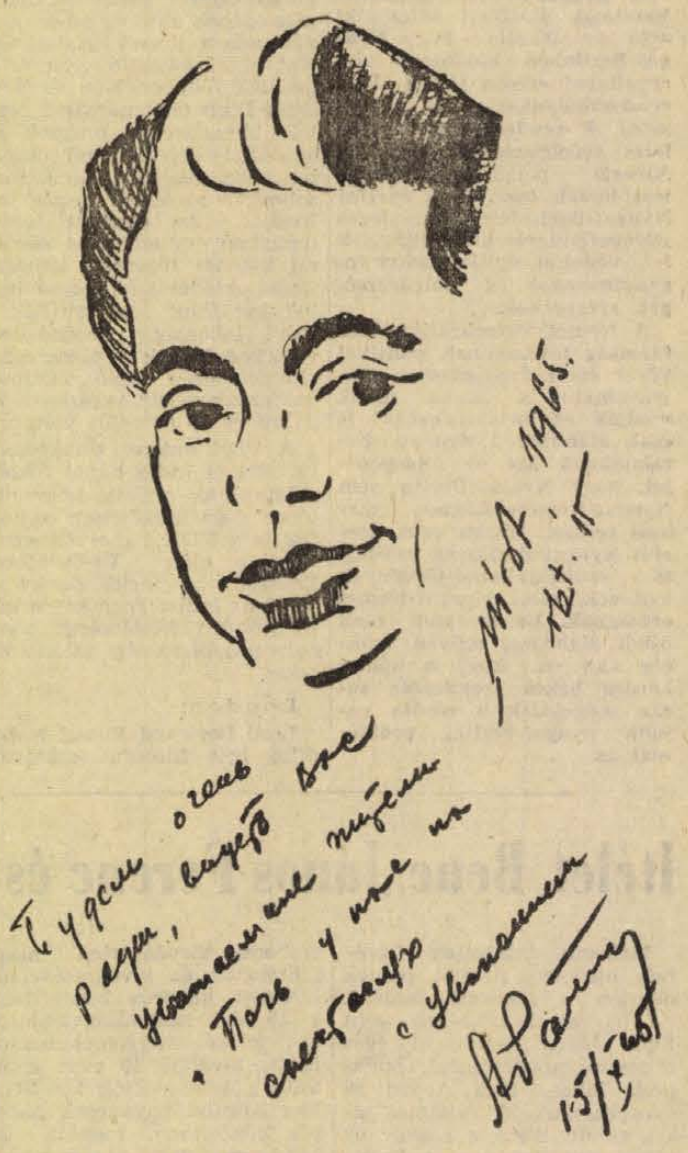
Van azonban egy nagy hiba: kevés a gépkocsi. És ez rendkívül visszás helyzetet teremt. Hiszen éppen egy „mozgó" művelődési ház léte, hatása kizárólag ettől függ. Az elmúlt egy esztendő eredményeit pedig úgyszólván nem lehet majd fokozni, ha az eddigi gépkocsihelyzet nem javul. A Megyei Könyvtár ugyanis éppen azzal segítette elő a Mozgó Művelődési Ház létezését, hogy az eddig „művelődési autónak" nevezett gépjárművet, — mellyel nagyrészt könyvtári ügyeket bonyolított le — átengedte a Mozgó Művelődési Ház céljaira. A többi megyében, talán éppen a könyvtárak szigorúan védett érdekei miatt, nem sikerül megvalósítani a Mozgó Művelődési Ház gondolatát. A Megyei Könyvtár önzetlensége azonban nem bizonyult elegendőnek. Az egyetlen gépkocsi kevés.

Mi lehet a megoldás?

A művelődés, ismeretterjesztés ügyében érdekelt szervek tulajdonában is van legalább egy-egy személygépkocsi. Az is bizonyos, hogy a gépkocsivezető mellett szabad három ülőhelyet nem mindig foglalják el. Mégis kevés szervakad, ahol a vezetők ügyes szervezéssel, készségesen megoldják, hogy a saját gépkocsijukba, a saját munkatársaik mellé alkalomadtán beüljön egy-egy falura igyekvő szakelőadó is. Erre szép példát mutatott az MHS és a Kiskereskedelmi Vállalat. És az ország jelenlegi gépkocsihelyzetében a megoldás útja egyedül ez lehet.

F. D.

Óriási sikerrel mutatkozott be a Leningrádi Miniatür Színház



Nagyon örülni fogunk, ha viszontláthatjuk önöket, Pécs tisztelt lakóit az előadásunkon

Attól kezdve, hogy a lapok hírüladták Arkagyij Rajkin és társulatának pécsi vendégszereplését, rendkívül nagy várakozás előzte meg a tervezett két előadásukat. A kiadott jegyeket napok alatt elkapkodták a pécsi színházlátogatók, és még az utolsó órákban is sokan szívesen megtekintették volna az előadást, amelynek a színház befogadóképessége szabott korlátot.

Tegnap este 7 órakor került sor az első, a bemutató előadásra. A második alkalommal hazánkban vendégszereplő együttes új műsorral lépett a színházat zsúfolásig megtöltő közönség elé. A Leningrádi Miniatűr Színház a várakozásnak megfelelően a rajkini-humor legszebb gyöngyszemeit nyújtotta át a pécsieknek. A jelenetek, villámtréfák, monológok között gyakran percekig zúgott a taps, köszöntve Arkagyij Rajkint, a „mosolygó művészt" és a szovjet színészeket. A mintegy két és fél órás előadás végén a hálás publikum hosszú percekig vastapssal jutalmazta a ritkán látható művészi teljesítményt. Rajkin a négy évvel ezelőtti televíziós szereplése után személyesen is meghódította Pécset.

Az együttes második előadására ma este 7 órakor kerül sor a Pécsi Nemzeti Színházban.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: Eső nélkül, hajnali ködképződés. Mérsékelt, helyenként kissé megélénkülő déli—délnyugati szél, néhány helyen talajmenti fagy.

Várható legalacsonyobb éjszakai hőmérséklet: nulla—plusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet 14—19 fok között.

Üdítőbb lesz majd a Duna-víz?

Kísérleti tisztítóberendezés Üszögpusztán

Rossz íze van a víznek — panaszkodunk néha és megtesszük bűnbaknak a klórt, meg a Vízműveket. Pedig nem kis erőfeszítésbe kerül, míg megtisztulva kifolyik a csapon az eredetileg piszkosszürke folyóvíz.

Az üszögpusztai víztisztító telep 1962-ben készült el. Ennek az üzemnek naponta tízezer köbméter, Mohácson előderített dunavizet kell ivóvíz minőségűre tisztítania. A mohácsi vízkivételi mű eredetileg csak ipari víz szolgáltatására épült, az ottani tisztítás, előderítés csak a Pécsi Hőerőmű igényeinek kielégítését tartotta szem előtt, mivel az erőmű használja a víz nagyobb részét. A víz gyakran olyan minőségben érkezik, hogy továbbtisztítása íz és szag szempontjából igen körülményes. A tisztított víz minősége bakteriológiai szempontból ugyan megfelelő, azonban sem fizikai, sem kémiai szempontból nem. Ez nagy feladatokat ró az üszögpusztai telepre. A lakosság hozzászokott az üde mélyszinti vizekhez, s érthető, kifogásolja a mostani ízét, szagát.

A ma már országos problémákat látva ez év májusában az Országos Vízügyi Főigazgatóság elhatározta, hogy 10 tagú, szakemberekből álló munkabizottságot hív életre, mely három témával foglalkozik. Az első téma a Duna-víz minőségének, a második a kivett víz előkezelésének vizsgálata, a harmadik pedig a tisztítás legmegfelelőbb technológiájának kikísérletezése, kiválasztása. Mivel a Duna-víz Pécsett a legrosszabb minőségű, az itteni Víz- és Csatornaművekre bízták a 3. téma kidolgozását.

A tisztítási technológia megjavítására már eddig is folytak különböző laboratóriumi kísérletek, de az eredmény mindaddig bizonytalan, míg azokat üzemméretű szinten meg nem ismétlik. Az Országos Vízügyi Főigazgatóság most olyan kísérleti tisztítóberendezést bocsátott a pécsiek rendelkezésére, amivel kicsiben utánozható a nagyüzemi módszer. Az üszögpusztai berendezés felállítása közel 1 millió forintba került, 12 köbméter/óra kapacitású, néhány hét múlva, megfelelő kezelő személyzettel üzemelni fog. A három évre tervezett kísérletsorozat vezetője Petkó Gyula vegyészmérnök.

A kísérleteket ismertetve elmondta, hogy 1963-ban nagy energiával láttak munkához. A legfontosabb cél a kellemetlen ízt és szagot okozó szerves vegyületek felkutatása és hatástalanítása. Eddig minden szóbajöhető módszerrel megpróbálkoztak, számuk féltucatnál is több és a módszereken belül még számos alternatív lehetőség volt. A különbség az, hogy a Duna vize nem azonos a világ egyik folyójának vizével sem, speciálisan szennyezett. Ezért nem segített például a külföldi szakirodalom sem. Mindenesetre szűkül a kör a szagot adó szervesanyagok körül és itt a fenolt és fenolszármazékokat említette. A felállított berendezés ad majd választ, hogy eredményesek voltak-e a laboratóriumi kísérletek.

Tallózás a brigádnaplóban

Mi tart össze egy szocialista brigádot? — A pénz? A magasabb fizetés?

A kérdés indokolt. Gyetvai Mihály, a komlói Papp Lajos szocialista brigád tagja, segédvájárként is havi három és fél ezer forintot visz haza a borítékban. Az is megtörtént már, hogy négyezret számolt le odahaza. Nem minden csapatban tudna ennyit megkeresni. A havi biztos három és fél ezerhez olyan összeszokott, fegyelmezett és munkaszerető gárda kell, mint Papp Lajosé.

De nemcsak a pénz, a nagyobb kereseti lehetőség fogja össze ezeket az embereket. Gyetvai Mihály komlói bányász lakásában belelapoztam a nagy, pirosfedelű brigádnaplóba. Az első bejegyzés 1965. január 24-én kelt, az utolsó pedig szeptember 30-án.

Egy Vég nevű bányásszal kezdődött a napló. Alapító tagja volt a brigádnak, évekig fejtette, lapátolta a szenet. Egyszer erős szúrást érzett a szívében. Elment az üzemorvoshoz és a rendelőintézetbe. Megvizsgálták és kijelentették, hogy nem dolgozhat többé a föld alatt, csak a külszínen, vagy még ott sem, hanem egy másik üzemben, egy egészen könnyű munkahelyen.

Ott kellett tehát hagynia azokat, akikkel évekig együtt dolgozott, akik mellett három és fél ezret keresett, el kellett mennie egy olyan üzembe, ahol talán sohasem lesz ilyen magas a fizetése.

És mit tesz a brigád? Meghallgatja Vég elvtársat, tudomásul veszi, hogy a kapcsolatot a bányászokkal tovább akarja tartani. Utána szavaz, mégpedig olymódon, hogy Vég elvtárs a brigád tiszteletbeli tagja marad, befizeti a tagdíjat, részt vesz a közös értekezleteken és szórakozásokon, majd pedig, mindennek tetejébe megjutalmazzák őt ezer forinttal.

Ezt nem mindenütt szokták így csinálni.

De honnan volt a brigádnak pénze?

A naplóból ez is kiviláglik. A brigádnak 60 tagja van. Az alapszabály szerint minden tag befizet a brigádpénztárba havonta 20 forintot. Ez viszonylag nem sok. Ez még nem volna elég a közös családi estek, a harkányi, pécsi és sikondai kirándulások költségeire, márpedig a brigádnak elve, hogy a közös szórakozásokat a közös kasszából kell fizetni. Hogy honnan kerül elő a hiányzó összeg? Egyszerű. A munkából. Arra törekszenek, hogy az akna, sőt a tröszt legjobb fejtési csapata legyenek. Abban az esetben ugyanis az akna három és fél ezer, a tröszt pedig tízezer forintot ad nekik jutalmul, mint ahogy adott is már nemegyszer. Ilymódon, a termelés-kiadások ellenére is csak a siklós—harkányi kirándulás négy és fél ezer forintba került — tekintélyes vagyonuk van, pillanatnyilag több mint húszezer forint.

A brigád önkormányzatában mindenkinek van valamilyen funkciója. — Egy Barbarics nevű brigádtag a pénztáros. Papp Lajos, a brigádvezető, a beteglátogató. Tekintve, hogy kocsija van, ő szokta meglátogatni a brigád betegeit. Elmegy hozzájuk Sikondára vagy Harkányba és megajándékozza őket — a brigádpénztárból erre is telik.

Gyetvai Mihály segédvájár a krónikás. Az ő dolga a brigádnapló vezetése. Felesége esténként kezébe veszi a pirosfedelű füzetet, s vigyázva, gyöngybetűkkel írja be az eseményeket. A férj ugyanis úgy vélte, hogy a feleség írása szebb, mint az övé, következésképp jobb lesz, ha ő vezeti a naplót. A férj diktál, a feleség pedig, akit a brigád megválasztott a közösség tiszteletbeli tagjának —, ír.

Amikor Vég elvtárs esetét olvastam a naplóban, arra gondoltam, hogy ez lesz a legszebb történet. De hamarosan rá kellett jönnöm, hogy csak egyike a szép történeteknek.

A Zobák-aknai sújtólégrobbanásnál életét vesztette egy háromgyermekes családapa. A Papp-brigád küldöttei elmentek Mucsfára, az elhunyt bányász családjához, megajándékozták a három árvát, megszerezték az elhunyt apa és a három gyermek fényképét. A fényképeket itt tartják a brigádnaplóban. A nyáron mind a hárman majdnem két hónapig nyaraltak Komlón a brigád tagjainál. A két idősebbet elvitték a Balatonra is. Mind a hármat felöltöztették a brigád pénzéből. Mivel a fiú jó tanuló, taníttatni akarják, természetesen a brigád pénzéből.

Most egy újabb terven törik a fejüket. Fel akarnak venni a brigádba négy öreg bányászt.

Az idősebbek ugyanis már jóval kevesebbet tudnak nyújtani, mint a húsz-harminc évesek. Sok fiatalabb bányászokból álló csapat ezért fél az idősebbektől, nem akarják, hogy a gyengébb teljesítményű öregek miatt kevesebb legyen a keresetük. Nyilván, ez a veszély a Papp-csapatnál is fennáll, s ők mégis magukhoz akarnak venni négy idősebb bányászt, arra számítva, hogy ha velük dolgoznak, akkor azok többet kereshetnek, s magasabb fizetésből készülhetnek a nyugdíjra.

Évszázadokon, évezredeken át belerúgtak, beletapostak az öregekbe, ezért nem tudom megindulás nélkül hallgatni Gyetvai Mihály fejtegetéseit. De hát realista vagyok, s azt kérdezem magamban, hogy vajon eszményien tökéletes emberek-e már ők?

Nem. Van közöttük olyan is, aki elhanyagolta az ácsolást, s veszélynek tette ki nemcsak saját maga, hanem társai testi épségét is. Szóban is, meg a brigádnaplóban is nagyon keményen megfeddték. Volt közöttük olyan ember is, aki sokat ivott, ütötte-verte feleségét. Elmentek hozzá, behívatták, beszéltek vele, másik szakba helyezték, de nem űzték el a brigádtól, mert az volt a véleményük, hogy valakinek át kell formálnia azt az embert, s az a valaki ők kell, hogy legyenek. Csak a teljesség kedvéért jegyzem meg, hogy törekvésük nem is volt eredménytelen.

Nem hibátlan emberek ők, mégis mások, mint az átlag. Egy új világot, egy új morált képviselnek.

Magyar László

Szükségállapot Nyugat-Berlinben

A nyugat-berlini megszálló hatalmak utasítást adtak ki arra vonatkozólag, hogy Nyugat-Berlinben különleges szükségállapot esetén életbe lépő rendszabályokat kell bevezetni. E rendelkezések részletes kidolgozásával Hienrich Albertz polgármesterhelyettest bízták meg. Ezek szerint Nyugat-Berlinben különleges jelzőberendezéseket állítanak fel, védelmi építkezéseket foganatosítanak és polgárőrséget szerveznek.

A Német Demokratikus Köztársaság fővárosának politikai körei ezzel kapcsolatban rámutatnak: a maga fonák módján ez az intézkedés is csak aláhúzza a nyugati hatalmaknak azt az álláspontját, hogy Nyugat-Berlin nem Nyugat-Németországhoz tartozó terület, hiszen ezek szerint Nyugat-Berlinnek másfajta szükségállapot-törvények kellenek, mint Nyugat-Németországnak. Ez az eset csak újból aláhúzza, milyen szükség van rá, hogy a német kérdés békés rendezése során megoldják a régóta vajudó nyugat-berlini problémát is.

Vietnami helyzetkép

Hanoi:

A Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front sajtóügynökségének október 15-én nyilvánosságra hozott adatai szerint a felszabadító erők és a gerillák október 3-án és 4-én Binh Dinh tartományban ismételt támadásokat intéztek az amerikai—dél-vietnami csapatok ellen, megölve, illetve megsebesítve azok háromszáz katonáját. Az említett tartományban egy amerikai zászlóalj katonái tüzérségi támogatással október 6-án megtámadtak két falut. A gerillák a helyi lakosság segítségével visszaszorították a támadókat, akiknek ezen akció alkalmával elszenvedett veresége 34 halott és 10 sebesült volt.

A VDK erélyes tiltakozását juttatta el India hanoi főkonzulátusának amiatt, hogy október 5-én incidensek zajlottak le a VDK indiai főkonzulátusa előtt Uj-Delhiben. Ezekért az incidensekért a VDK az indiai kormányra hárít minden felelősséget, mert nem tett biztonsági intézkedéseket.

London:

Lord Bertrand Russel Nobel díjas brit filozófus csütörtökön széttépte munkáspárti tagkönyvét, tiltakozásul a munkáspárti kormány vietnami politikája ellen. Lord Russell, aki 51 évig volt tagja a munkáspártnak, a nukleáris leszerelésért küzdő brit fiatalok egy londoni gyűlésén kijelentette, úgy érzi, hogy nem maradhat továbbra is tagja az „úgynevezett munkáspártnak", amely szerinte hűtlen lett a párt megalapítójának, a skót Keir Hardie-nek eszméihez. Hangsúlyozta, hogy a brit kormány aláveti magát az Egyesült Államok akaratának és régi imperialista politikát folytat, amely magában foglalja az iskolák, kórházak és árvaházak bombázásával járó vietnami háború támogatását is.

Saigon:

Egy saigoni UPI-jelentés szerint a dél-vietnami szabadságharcosok az amerikai katonai létszám növelésének láttán az elmúlt hónapban 30—40 ezer fővel emelték fegyveres erőik létszámát. A szabadságharcosok fegyveres erejét — a reguláris csapatokat a gerillákkal együtt — 220 000 főre becsülik.

Mihail Solohovnak

ítélték oda az 1965. évi irodalmi Nobel-díjat

A svéd Tudományos Akadémia Nobel-díj Bizottsága Mihail Alekszandrovics Solohov szovjet írónak ítélte oda az 1965. évi irodalmi Nobel-díjat. Solohov az első szocialista realista író, aki ezt a díjat 1901-ben történt alapítása óta megkapta. Az orosz próza- irodalom kiválóságát rekordszámú — 89 jelölt közül választotta ki a bizottság. Az esélyesek között emlegették még az ugyancsak orosz Konsztantyin Pausztovszkijt, valamint Miguel Angel Asturias guatemalai írót.

A bizottság elnöke, Anders Österling a döntést indokolva hangsúlyozta, hogy Solohov azzal a művészi erővel és feddhetetlenséggel érdemelte ki a díjat, amellyel „a Donról szóló eposzában alkotó módon fejezte ki az orosz nép történelmének nagyfontosságú szakaszát". Nem kétséges — mondotta Österling —, hogy a Csendes Don egymagában is méltó lenne a díjra, amelyet talán később, de még nem túl későn kap meg „korunk egyik legkiválóbb írója".

Az évszázad legnagyszerűbb égi eseménye

Október 21-én a Napba „zuhan" a Szeki—Ikeya üstökös

Az évszázad legnagyszerűbb égi eseményét várják a csillagászok október 21-re. Ekkor éri el a nap környezetét az az üstökös, amelyet három héttel ezelőtt fedezett fel két japán amatőr csillagász, Szeki és Ikeya.

A Szovjetunió Tudományos Akadémiája Elméleti Csillagászati Intézetében Szamuil Makover és munkatársai elektronikus számítógéppel megállapították, hogy az üstökös jövő csütörtökön körülbelül 500 000 kilométernyire lesz a Nap középpontjától. Ez pedig azt jelenti, hogy mivel a Nap rádiusza kereken 700 000 kilométer, az égi vándor szovjet számítások szerint másodpercenkint 618 kilométeres sebességgel a Napba becsapódva pusztul el.

Az amerikai számítások eredménye is csak némileg tér el a szovjet megállapításoktól. A kaliforniai Berkeley-i egyetem csillagásza, dr. Leland Cunningham szerint ugyanis az üstökös október 21-én valamivel több mint 480 000 kilométernyire lesz a Nap középpontjától, sebessége viszont a Nap közvetlen közelébe érve is „csupán" 482 000 kilométer lesz másodpercenként.

De akármelyik számítás közelíti is meg jobban a valóságot, — amint dr. Kulin György, az Uránia Csillagvizsgáló igazgatója elmondotta — kétségtelen, hogy a jövő héten olyan esemény zajlik le a naprendszerben, amilyennek a megfigyelésére a csillagászoknak mindezideig soha nem volt lehetőségük. Növeli a dolog érdekességét, hogy ha az üstökös tömegét a Föld tömegénél csupán tízmilliárdszor kisebbnek vesszük is, az üstökös annyi energiát visz magával, mint amennyit a Nap másodpercenkint sugároz ki.

Bár Cunningham szerint a kritikus napon az üstökös a Nap és Hold után a legfényesebb égitest lesz, optikailag — sajnos — nem lesz megfigyelhető, hiszen a Nap fénye tökéletesen elnyomja majd az üstökös fényét. De abból, hogy a Nap közelébe érkezvén az üstökös miképpen módosítja a Nap színképét, illetve rádiósugárzását, a csillagászok és a rokontudományok művelői olyan adatok birtokába juthatnak, amelyeknek megszerzésére a tudományok történetében most lesz először lehetőségük.

Véres verekedés Djakartában

Sukarno összehívta a kabinetet

Mint a djakartai rádió közli, Sukarno elnök pénteken délelőtt a Merdeka palotába összehívta a szűkebb kabinetet. Részt vett a tanácskozáson Subandrio, Leimena és Saleh miniszterelnök-helyettes, Suharto vezérőrnagy, az újonnan kinevezett hadseregi főparancsnok és a hadsereg több más vezetője is.

A Reuter hírügynökség djakartai tudósítója szerint az indonéz hadsereg főparancsnoksága csütörtökön este parancsot adott ki, hogy ideiglenesen szüneteltessék az akciókat azok ellen, akik belekeveredtek a szeptember 30. akció államcsínykísérletbe.

Ezt a parancsot a béke fenntartásának érdekében és abból a célból hozták, hogy megkönnyítsék a vizsgálat lefolytatását — írja a tudósító.

*

Muzulmán és keresztény ifjúsági csoportok pénteken délelőtt zajos, kommunistaellenes felvonulást rendeztek Djakartában. A tüntetők a kommunista pártot és a népi Kínát szidalmazták.

Mintegy 800, a muzulmán vallási szervezetekhez tartozó suhanc megrohanta a kínai kolónia egyetemének tanuló- és lakóépületét. Véres verekedés kezdődött a reakció által feltüzelt fiatalok és a kínai diákok között. Az AFP jelentése szerint a verekedésben ketten életüket vesztették. A támadók a két épületet valósággal földig rombolták.

Újabb zavargások Adenben

Pénteken az adeni Sheik Otman körzetben az éjfélkor életbelépett kijárási tilalom ellenére újabb zavargásokra került sor. Az utcára kivonult tömegre a rendőrség tüzet nyitott és három arabot megölt, egy rendőr megsebesült. Ugyanebben a körzetben csütörtökön a rendőrség könnyfakasztó bombát használt a tüntetők ellen. A hetek óta tartó zavargások és tüntetések oka, hogy a múlt hónapban az angol gyarmati hatóságok felfüggesztették az adeni alkotmányt és elmozdították a kormányt.

Itélet Bene János Ferenc és társai ügyében

Háborús bűntettek ügyében hirdetett ítéletet péntek délután a fővárosi bíróság. Az ügyben felelősségre vont Bene János Ferenc 51 éves hegesztő csoportvezető, budapesti lakos, Kiss Árpád 38 éves darukezelő, miskolci lakos és dr. Stirling Károly 62 éves nyugdíjas, volt vállalati főkönyvelő, pécsi lakos a bűncselekményeket 1944—1945 telén Kassa környékén követte el.

Dr. Stirling Károly a keleti arcvonal bajtársi szövetségétől fegyveres terroralakulat szervezésére kapott megbízást. Ezt teljesítette, s ajánlására a nyilaskeresztes pártban tevékeny szerepet játszó Bene János Ferencet bízták meg az alakulat vezetésével. A terroralakulat több akciót hajtott végre a partizánok felkutatására és megsemmisítésére. Ezek során még a polgári személyekkel szemben is a legkíméletlenebbül járt el. Az elfogott partizángyanús személyeket átadták a magyar és a német katonai egységeknek, egyeseket pedig a Bene-csoport is fogva tartott, megkínzott, sőt ki is végzett. Nem voltak kíméletesek a nőkkel szemben sem. A terroralakulat több embert meggyilkolt. Kiss Árpád többek között tagja volt egy osztagnak, amely három embert kivégzett.

A bíróság bűnösnek mondta ki Bene János Ferencet, mint felbújtót és bűnsegédet, emberek törvénytelen megkínzásával és kivégzésével elkövetett háborús bűntettben, s 15 évi szabadságvesztésre és teljes vagyonelkobzásra ítélte, továbbá 10 évre eltiltotta a közügyektől. Dr. Stirling Károlyt ugyancsak háborús bűntettben mondta ki bűnösnek, mivel tevékenységével segítséget nyújtott a nyilas hatalom megtartásához, s öt évi szabadságvesztésre, a közügyektől öt évi eltiltásra és 5000 forint részleges vagyonelkobzásra ítélte. Kiss Árpádot emberek törvénytelen kivégzésével elkövetett háborús bűntettért egy évi szabadságvesztésre ítélte. A bíróság ítéletében többek között figyelembe vette, hogy Bene János Ferenc, bár rendkívül súlyos bűncselekményeket követett el, az elmúlt húsz évben becsületes ember módjára élt és dolgozott. Kiss Árpádnál a bíróság tekintettel volt arra, hogy a bűncselekmény elkövetésekor fiatalkorú volt és az elmúlt húsz évben tevékenyen kivette részét az építő munkából. Dr. Stirling Károlynál a bíróság enyhítő körülményként értékelte idősebb korát, s azt, hogy az elmúlt két évtizedben nem merült fel kifogás magatartása ellen.

Az ügyész tudomásul vette a bíróság ítéletét. Bene János Ferenc és dr. Stirling Károly és védőik enyhítésért fellebbeztek, Kiss Árpád és védője háromnapi gondolkodási időt kért.

Korrupt üzletvezetőket ítéltek el

Sikkasztó, a társadalmi tulajdont hűtlenül, hanyagul kezelő volt üzletvezetők ügyében hirdetett ítéletet pénteken a központi kerületi bíróság. A bűnügyben szereplő személyek visszaélésekkel elősegítették az azóta jogerősen elítélt Onódy Lajosnak, az Éttermi és Büfé Vállalat volt igazgatójának és bűntársainak bűncselekményeit. A visszaélések között szerepelt térítés nélküli fogyasztás különböző üzemegységekben, az elfogyasztott és ki nem fizetett ételek és italok jogellenes pótlása, fiktív áruszállítások, bútorok és egyéb berendezési és felszerelési tárgyak jogtalan használata.

A bíróság Herczeg Istvánt, az Állami Gazdaságok Keres-kedelmi Irodája Budafoki Pincészetének volt vezetőjét másfél évi, Wölfel Károlyt, a Mézes Mackó büfé üzletvezető-helyettesét egy évi szabadságvesztésre ítélte, Zsidai József üzletvezető egy évi, Schütz Emilné központi áruraktárvezető tíz hónapi, Pápai István és Barna István üzletvezető nyolc-nyolc hónapi, Kovács Pál üzletvezető hat hónapi felfüggesztett szabadságvesztés büntetést kapott, s közülük többet pénzbüntetésre is ítélt a bíróság.

Anyakönyvi hírek

SZÜLETTEK

Széll József, Simon Éva, Szabó Róbert, Füstenhoffer József, Kiss Béla, Baranyai Szilvia, Bari István, Kámán Sándor, Weiner Erzsébet, Kövecses László, Végh-Valter Zoltán, Tokay Zoltán, Herceg Erzsébet, Vajk Nándor, Treitz Ferenc, Tabak Erika, Győrfi Lajos, Kontrecz Júlia, Varga-Pál Zsuzsanna, Tóth Vera, Ribly Csaba, Deák Károly, Raffai Gyöngyi, Erdős Ildikó, Varga Eszter, Anka János, Herendi Zsolt, Kiss János, Joó László, Márki Edit, Karácsony Zoltán, Fuchs Erzsébet, Dankó István, Virágos Katalin, Fekete József, Lőrincz Zoltán, Farkas Zoltán, Karnis György, Jakabovics József, Ambrus Péter, Uber Ágnes, Pálinkás Csaba, Kadarkuti Gabriella, Princhausz János, Nagy Zoltán, Tatai László, Borsos László, Kovács Irén, Laisz László, Kozma László, Márcz Gábor, Haraszti Rita.

Ludas Ágnes, Homolai Gábor, Komonovics Ágnes, Drázs Jenő, Wekler Mónika, Bátai Ákos, Kovács Anikó, Kiss Csaba, Benedek László, Schmidt Erika, Bayer Bella, Kontra Sándor, Maurer István, Csonka Tibor, Heizer Tamás, Balogh János, Molnár István, Németh Mónika, Perleczki András, Hering Ágota, Mohácsi Zsolt, Kiefer Rozália, Kulcsár Erzsébet, Riesz Gabriella, Schmidt Zsuzsanna, Fodor Márta, Kungl Zoltán, Kovács Katalin, Bernáth István, Bäutigam Gábor, Kovács Jenő, Horváth Mária, Domján Tímea.

HÁSASSÁGOT KÖTÖTTEK

Tóth Ferenc és Bokorny Gizella, Brenyoczki József és Nagy Rozália, Földesi Károly és Sontag Katalin, Mufics István és Hammer Erzsébet, Geisz János és Tarr Margit, Máthé Ferenc és Dóra Ilona, Keller Ferenc és Cseh Margit, Csankó Sándor és Ábrahám Mária, Kuzma József és Harkai Veronika, Jeki Ferenc és Villányi Mária, Takács Lajos és Vőő Ildikó, Kóbor György és Varga Edit, Kamarás Béla és Hartai Mária, Bittner György és Benácsi Irén, Meződi József és Unyi Anna, Bauer János és Kisfali Etelka, Lantos Kálmán és Nagy Erzsébet, Demeter Gyula és Szabó Ilona.

Gelencsér József és Farkas Irén, Szigethi György és Kontra Erzsébet, Kovács Mihály és Baráth Erzsébet, Fekete György és Csóka Ilona, Kovács Sándor és Kálmán Mária, Kovács László és Liftes Piroska, Gergics József és Óvári Mária, Zsibrek József és Szabó Klára, Schvab József és Gyulai Judit, Kiss János és Szava Julianna, Dezső Zoltán és Murzsa Irén, Sós József és Sárkös Irén, Tóth László és Lajos Erzsébet, Lengyel Mihály és Nádasi Irén.

MEGHALTAK

Kovács György, Deli Aladárné sz. Kovács Margit, Vein János, Heindl Zoltánné sz. Hegedüs Ilona, Börzsönyi József, Krausz József, özv. Vicze Istvánné sz. Erős Júlianna, özv. Pomozi Lajosné sz. Lantos Erzsébet, özv. Varga Ferencné sz. Pörös Anna, Verbu Lajos, Kislaci Lajosné sz. Somogyi Júlianna, Goják Józsefné sz. Jurasits Katalin, Bagó József, Kovács József, Kruller Jánosné sz. Laskovics Gizella, Schwetzer Vilmos, Szücs Péter, Zimán Mária, Kiss Györgyné sz. Mozsgai Mária, Rodeman Dezsőné sz. Vass Mária, Stark Katalin, Bodai József, Hajek Józsefné sz. Orlovszki Katalin, Galló Jánosné sz. Molnár Mária.

Stark Katalin, Ferkóv Ferencné sz. Lehr Margit, Krajczár Antalné sz. Miklósi Margit, Szentgyörgyvári Jánosné sz. Nagypál Mária, Pálfi Jánosné sz. Czeininger Mária, özv. Szebényi Istvánné sz. Bodó Erzsébet, Hóbor Józsefné sz. Nagy Mária, Nagy Imre, Vogl Jenő, Győrvári István, Varga János, Király Józsefné sz. Kajtán Mária, özv. Makári Istvánné sz. Paller Klementina, özv. Winternitz Ödönné sz. Hofman Rozália, özv. Jakab Ferencné sz. Nagy Julianna, Soós Ferencné sz. Petkó Erzsébet, Nagy Istvánné sz. Pörös Julianna, Iványi Éva, Szigecsán Judit, Neu József, Kéméndi Ferenc, Tóth Jánosné sz. Schmidt Erzsébet, özv. Kodra Ferencné sz. Grafner Anna, Turcsi György, Rózsa István, dr. Ludrovszki Miklós, Kovács Ferenc, Schlitt Henrikné sz. Kurcz Katalin.

A lottó nyerőszámai:

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint Fehérgyarmaton, a járási művelődési házban megtartott lottósorsoláson a 42. játékhéten a következő nyerőszámokat húzták ki:

7, 14, 18, 40, 63

A Rendőrség kérése

— A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság Közlekedésrendészeti Osztálya kéri, hogy kihallgatás végett jelentkezzen az a motorkerékpáros, aki szeptember 26-án 20 óra 35 perckor Bóly és Szajk között haladt a mohácsi út felé és a bólyi pincénél egy gyalogos eléje lépett. Jelentkezzen az a személygépkocsivezető is, aki a balesetet a bólyi tanácsnál bejelentette. Jelentkezni lehet Pécs, Kilián Gy. u. 3. sz. II. emelet 100. sz. szobában vagy a 30-15-ös telefonszámon

*

— A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság Közlekedésrendészeti Osztálya kéri, hogy Pécs, Kilián György u. 3. sz. II. em. 100. vagy 30-15 telefonon jelentkezzenek azok a személyek, akik szeptember 19-én 18 óra 50 perckor a 6. sz. főútvonal martonfai útelágazásnál lévő megállóban az autóbuszra várakoztak és az útkereszteződésben történt közúti közlekedési balesetnek szemtanúi voltak.

*

Kéri azon szemtanúk jelentkezését, akik szeptember 25-én 16 óra 40 perckor Pécsett a Váradi Antal utcában történt halálos közlekedési balesetet okozó személygépkocsi vezetőjét — mivel az a baleset megtörténtekor nem állt meg — meg akarták állítani.

Orvosi ügyelet

Pécs mj. város biztosított dolgozói (ill. gyermekei) részére *gyermekorvosi* ügyeletes szolgálat van a Városi Rendelő Intézet ügyeletes orvosi helyiségében *(Munkácsy M. u. 19. sz.)* október 16-án (szombaton) este 19 órától, október 18-án (hétfőn) reggel 7 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelő Intézet ügyeletes orvosi helyiségében *(Munkácsy M. u. 19. sz.)* van *fogászati* ügyeletes orvosi szolgálat október 16-án (szombaton) este 19 órától, október 18-án (hétfőn) reggel 7 óráig.

Ezenkívül ügyeletes orvosi szolgálat van *körületenként*, október 16-án (szombaton) délután 14 órától, október 18-án (hétfőn) reggel 7 óráig a következő helyeken:

I. kerület részére:

Az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 51-81. Járó betegek részére rendelés de. 9—10 óráig és du. 15—16 óráig.

II. kerület részére:

A Városi Rendelő Intézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.). Járó betegek részére rendelés de. 10—11 óráig és du. 16—17 óráig.

III. kerület részére: A Petőfi u. körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 25-88. Járó betegek részére rendelés de. 8—9 óráig és du. 14—15 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (Posta) kell bejelenteni.

A Földmunkát Gépesítő V. Ba. V., Vigyázó Ferenc u. 3. (Tel.: 126-790) azonnali hatállyal felvesz ács, kőműves és vasbetonszerelő szakmunkásokat, valamint vizsgázott kotrómestereket, dózer- és grédervezetőket, kezdő gyakornokokat és az 1966 évben induló tehergépjármű-vezetői tanfolyamra 22. évét betöltött dolgozókat. — Előnyben részesülnek a dunántúli és a Duna—Tisza-közi lakosok. Jelentkezés helye: a vállalat munkaügyi osztálya valamint székesfehérvári kirendeltségünk, Székesfehérvár, Seregélyesi u. 83. Tel.: 28-60.

Halgazdaságok, termelő szövetkezetek, figyelem!
10 mázsás termési szinten termelő Bikali Állami Gazdaság novemberi szállításra felajánl egészséges, jó profilú

egy és kétnyaras tenyészhalat

korlátlan mennyiségben.

Egységár: egynyaras 16,— Ft/kg, kétnyaras 15,— Ft/kg. A tenyészanyag 80—90 százalékban tükrös. Átlagsúly egynyarasnál 5—8 dkg, kétnyarasnál 25—30 dkg. — **100 km-es körzeten belül fuvartérítés mellett a helyszínre szállítjuk a tenyészanyagot.**

BIKALI ÁLLAMI GAZDASÁG, BIKAD

Értesítjük vevőinket, hogy

ÁRULELTÁROZÁS

MIATT október 21-től október 30-ig

ZÁRVA TARTUNK.

Autó- és Alkatrészkereskedelmi Vállalat pécsi fiókja.

PÉCS, Bajcsy Zs. út 23.

Mezőgazdasági képzés a Tanárképző Főiskolán

1968-ra új tanszéki épületek — Ghanában folytat növényvédelmi kísérleteket Szalay László tanszékvezető tanár

1959 előtt még nem volt mezőgazdasági képzés a tanárképző főiskolákon, az idén viszont már 72 mezőgazdaságszakos általános iskolai tanárt küldött ki a Tanárképző Főiskola Dunántúl apró községeibe. A hallgatók száma is jelentősen emelkedett: tavaly 194, az idei tanévre 170 hallgatót vettek fel erre a szakra. A tanszék hat oktatójára és öt fizikai dolgozójára sokrétű munka vár: nemcsak a rendes és a levelező hallgatók oktatásában kell helytállniuk, hanem a laboratóriumban, a műhelyben, a csoronikai hatalmas szőlőterületen és az állattenyésztő telepen is. Jó munkájuk eredménye: Olasz rizling borukkal két aranyérmet hoztak haza a borversenyről, galambjaikkal pedig sikerrel szerepeltek a dél-dunántúli galambkiállításon.

Szalay László tanszékvezető tanártól megtudjuk, hogy a mezőgazdasági tanszék pár év múlva költözködni fog az Ifjúság útjai központi épületből. 1968-ban a csoronikai szőlőterületen mintegy 3 millió költségvetéssel épül fel a kihelyezett mezőgazdasági tanszék modern épülettömbje korszerű előadótermekkel, laboratóriummal, műhellyel, könyvtárral, szertárral, tanári szobákkal és szolgálati lakással. Az egyes évfolyamok hallgatói számára ún. mezőgazdasági tanulmányi napok lesznek, vagyis évfolyamonként egy napra lesznek sűrítve a mezőgazdasági órák.

A tanszéken évek óta komoly kutatómunka folyik. *Szalay László* tanszékvezető és *Szamosmenti Tibor* adjunktus növényvédelmi kísérletei rendkívül fontosak, *Zoltai Ferenc* adjunktus pedig rövidesen közzéteszi a biogázenerés módjáról írt tanulmányát.

Ahogy *Szalay Lászlóval* a növényvédelmi kutatásairól beszélgetünk, kiderül, hogy tudományos munkájának jelentős részét Ghanában fogja végezni.

— Mi adta az indítékot arra, hogy éppen Ghanában folytasson növényvédelmi kísérleteket?

— Ghanában az angol gyarmatosítás nyomaként sok nagy ültetvény maradt fenn, amelyekkel kapcsolatosan a mi nagyüzemi tapasztalataink is átadhatók. A rovarok táplálkozásmódja és a növényi betegséget okozó baktériumok és gombák élettani tulajdonságai többé-kevésbé azonosak. Ghanában feladatom lesz, hogy megszervezzem a növényvédelmet igazgatási területenként. Ghana aránylag kis terület, jól szervezett állam, amely 1957. március 6-a óta lett csak önálló állammá. Akkrából, a fővárosból helikopteren járom majd a vidéket.

— Mennyi ideig tart majd ghanai kiküldetése?

— Kétszer 14 hónapig, közben tudniillik egyhónapi megszakítás van.

— Mit szólt a kiküldetéshez a család?

— A szülőknek és a sógorságnak nem nagyon tetszett, de feleségem szó nélkül tudomásul vette. Ő és négy és fél éves Imre nevű örökbefogadott gyermekünk velem jön. Feleségem nem fog Akkrában unatkozni: gyermektornát fog tanítani, amíg én kísérletezem.

— Nyelvi nehézségei nem lesznek?

— Ghanában a hivatalos nyelv az angol. Ennek alapelemeit már a középiskolában elsajátítottam. Kiutazásom g lesz elég időm, hogy magnó segítségével magánúton tovább tanuljak. Közben gazdaságföldrajzi előtanulmányokat is végzek és tanulmányozom a Károlyi Mihály Országos Mezőgazdasági Könyvtár és Dokumentációs Központ Ghanára vonatkozó közlését. — Egyébként egy Gödöllőn most végző ghanai mezőgazdász lesz a tolmácsom és segítőtársam.

— Az éghajlat és a táplálkozás nem okoz gondot?

— Ghana éghajlata trópusi, változatos klíma. Akkra közel fekszik a tengerparthoz, ott eléggé kiegyensúlyozott a temperatura. A gyomromat pedig már edzem. Állandó látogatója vagyok a pécsi konzervboltnak, ahol sokféle csemegével kísérletezem. Az étkezéssel kapcsolatosan egyébként sincsenek előítéleteim. Ha az ottani fehérek kibírják, nekem sem lesz bajom az ottani ellátással.

— Ugy látjuk, tanár elvtárs nagyon nekikészült már az útnak. Mikor lesz az indulás?

— Ghanába évente kétszer van szervezett beutazás: januárban és októberben. A minél alaposabb felkészülés miatt én ezt az utóbbi időpontot választottam — fejezte be nyilatkozatát *Szalay László* tanszékvezető tanár.

(TSz)

A Tanácsköztársaság fegyverei

A komlói Béta-akna KISZ-fiataljai a bánya történetével kapcsolatos emlékeknek és a munkásmozgalom emlékeinek összegyűjtésére vállalkoztak. Felkerestek 15 veterán kommunistát, akik részt vettek a felszabadulás előtti munkásmozgalomban, majd a Magyar Kommunista Párt komlói szervezetének megalakításában. Csordás Mihály, a Béta-aknai KISZ-fiatalok jelenlétében ásta ki azokat a fegyvereket, melyeket a Tanácsköztársaság bukása után rejtett el. Kovacsics János, Elter Imre, Reinhardt András, Stemler Józsefné és Unger András visszaemlékezése alapján magnetofonszalagon örökítették meg a komlói munkásmozgalom felszabadulás előtti epizódjait, a környező erdők — a majális tér, a hidasi völgy — találkozóinak eseményeit és előkeresték azt a zászlót, amit még a bányászfeleségek varrtak és amellyel a felszabadító szovjet katonákat fogadták. A Béta-aknai kiszesek november 14-én táblával jelölik meg azt a házat, ahol a Magyar Kommunista Párt szervezete 21 évvel ezelőtt megalakult. Az avatóünnepségre meghívják az alapítótagokat, a szocialista bányaváros kommunista veteránjait.

Tormás históriája

Egy évvel ezelőtt megyénk vezetői Tormásra látogattak, ahol örömmel látták, hogy milyen értékes muzeális anyagot gyűjtött össze Györpál Elemér igazgatótanító ennek a kis községnek az életéről. Felmerült a gondolat, hogy az összegyűjtött anyagból kiállítással ellátott falumúzeumot kell berendezni.

Az ötlet valóra vált. A megyei tanács segítségével épületet vásároltak és alkalmassá tették múzeum céljára. A baranyai múzeumigazgatóság munkatársai feldolgozták az anyagot, előírás szerinti nyilvántartásba vették a tárgyakat, leírókartonokat készítettek hozzá és előkészítették a kiállítást.

Az avató ünnepségre ma kerül sor. Délelőtt 10 órakor *Lemle Géza*, a Baranya megyei Tanács VB művelődésügyi osztályának népművelési csoportvezetője megnyitja Tormás község története és népélete című kiállítást. A kiállítás megnyitását követően a baranyai honismereti szakkörvezetők ankétjára kerül sor. *Dr. Dömötör Sándor*, a Népművelési Intézet csoportvezetője a honismereti szakköröknek a folklórgyűjtésben való részvételéről, *dr. Dankó Imre* megyei múzeumigazgató pedig a baranyai helyi gyűjtemény, falumúzeumok kérdéséről tart vitaindító előadást. Az ünnepségen részt vesz *Palkó Sándor* elvtárs is, a megyei tanács vb-elnöke. A délután sem eseménytelen. Négy órakor a Pécsi Mecsek Együttes ifjúsági, este 7 órakor pedig felnőtt-előadást tart.

Nézzük meg kissé bőveben magát az ünnepség kiinduló pontját, a múzeumot! A tormási falumúzeum két részből áll: raktárból és kiállításból. A raktárban a kiállításra nem került anyag foglal helyet, nyilvántartási rendjében. Ezekkel a tárgyakkal a muzeológusok fog lalkoznak. A kiállítás természetesen csak a témába beillő, jellegzetes tárgyakat foglalja magában.

A kiállítás címe: Tormás története és népélete. Három helyiségben foglal helyet. Elrendezése, kivitelezése ízléses, semmiben sem marad a pécsi nagy kiállítások mögött. Nagy vonásokban, összefoglaló képet kíván adni a község eddigi életéről.

Régészetileg majd teljesen ismeretlen Tormás és környéke, bár néhány szórvány leletből tudjuk, hogy mind a kő-, mind a bronz-korszakban laktak ezen a vidéken. Kultúrtáját a rómaiak idejében vált ez a terület, s éppen a szomszédos területekről napjainkban ismerünk meg igen jelentős római leleteket.

Tormás a XI—XII. században települt, 1330-ból ismerjük az első írásos említést. Lakói ekkor erdő- és szőlőműveléssel foglalkoztak, gazdag állatállományuk volt. A kis jobbágyfalu, amelyet a középkorban Turmas néven emlegetnek az iratok, átvészelte a török időket is. Ezt annak köszönhette, hogy a főútvonalaktól távol esett, lakói elbújhattak a közelgő hadak elől. A XVIII. században a színmagyar községbe néhány német család is letelepült. Részben ezek, de inkább a környező német telepes községek építkezési hatására itt is elterjedt a csűrös település. A házakhoz hatalmas nagy csűrök járultak, legtöbb esetben jóval nagyobbak, mint maguk a lakóházak. A lakóházak különben igen szépek, úgynevezett egyenes házak. Jellegzetességük az íves tornác. Központi helyiségük a füstös konyha volt. Igen sok helyiségből álltak, hiszen egészen a századfordulóig több generáció élt együtt bennük.

A múlt század hatvanas éveiig az erdőgazdálkodás és a szőlőművelés volt a község lakosainak főfoglalkozása. Az erdőművelés, az erdők nagyméretű kiirtása, a szőlőművelés pedig a filoxeravész pusztításai következtében jelentéktelenné vált. Előtérbe került a régebben is jelentős állattenyésztés és a szemtermelés. Különösen jelentőssé vált a tengeri- és répatermelés.

A haladás, a fejlődés Tormáson is nyilvánvaló. A kiállításon bemutatott tárgyak a múltat idézik és nagyszerű lehetőséget nyújtanak ahhoz, hogy összehasonlítást tegyünk a tegnap és a ma között, Tormás viszonylatában. Ez az összehasonlítás és az összehasonlítás révén tudatosuló fejlődés az elsőrendű haszna ennek a kiállításnak.

Dankó Imre

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. október 16-i, szombati műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Zenés utazás. — Összeállítás.
18.00: Német nyelvű műsor: Mai öregek. — Riportműsor. Szombat esti muzsika.
18.30: Magyar nyelvű műsor: Válasz a hallgatóknak.
18.35: Hallgatóink kérésére.
19.20: Dél-dunántúli híradó.
19.40: Sybill. Részletek Jacobi operettjéből.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Leningrádi Miniatűr Színház — Rajkin — (este 7 órakor).
Tájszínház: Lear király (este 7 órakor). Székesfehérvár.

MOZI:

Park: Az igazság pillanata (szv., fél 5, fél 7, fél 9). Csak 16 éven felülieknek!
Petőfi: Édentől keletre (szv., szl., 4, negyed 7, fél 9).
Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó, 17 láda, Féltékenység, Békét Vietnamnak, Okos állatok. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).
Gyárváros: Fekete bársony (szv., 6). **Zsolnay K. O.:** Az ördög és a tízparancsolat (5, 7). **Pécsszabolcs:** Ne hagyd magad Pitkin (szv., 5, 7). **Mecsekalja:** Bátor emberek (7). **Vasas II.:** Az út kezdetén (szv., 7). **Mohács:** Folytassa Kleo! (szv., szi., 6, 8). **Szigetvár:** A hazug lány (szv., 8). Csak 16 éven felülieknek! **Szentlőrinc:** Volt egyszer egy öreg ember . . . (7). **Sásd:** Mi olaszok és a nők (szv., 7). Csak 16 éven felülieknek! **Siklós:** Nehéz szerelem (szv., 7). Csak 16 éven felülieknek! **Sellye:** Nem (szv., 7). **Harkány:** Háry János (szv., szi., 7). **Beremend:** Szörnyetegek (szv., 7). Csak 16 éven felülieknek! **Bóly:** Fehér karaván (7). **Mágocs:** Ki volt dr. Sorge? (szv., 7). **Pécsvárad:** Ugrás a sötétbe (7).

Tanácstagok fogadóórái

I. KERÜLET:

Október 18-án, 5 órakor: Bischof Jánosné Borbála telepi kultúrotthon.
Október 19-én, 4 órakor: Aszalós Árpádné Ságvári Endre u. 3. **6 órakor:** dr. Bernáth János, Nagy Sándorné Felsővámház utcai iskola, Ábrahám Károly Szabolcs falusi kultúrház.
Október 20-án, 5 órakor: Vertike István, Lóga Antal meszesi pártszervezet, Gáspár József Pécsbányatelep, tanácskirendeltség. **6 órakor:** Győző Jenő meszesi pártszervezet.
Október 21-én, 5 órakor: Bakó János Vasas II. telepi kultúrotthon.

II. KERÜLET:

Október 18-án, 6 órakor: Zejda Károlyné Kesztyűgyár, Horváth Ferenc Nagyárpád tsz-iroda.
Október 20-án, 6 órakor: Passa Pál Rákóczi út 56. **7 órakor:** Dékány Ilona kertvárosi ált. iskola.

III. KERÜLET:

Október 17-én, 4 órakor: Mikolics Pál Nagy-Szkókó 50.
Október 18-án, 9 órakor: Almási János III. ker. tanács. **5 órakor:** dr. Tóth István Mikes K. u. 17., Illés Gyuláné Málna u. 8., Beke József Türr I. u. 1/a., Jávori István Hajnóczi u. 1., Várhegyi Pál 39-es dandár u. 3/c. I. em., Marosi Károlyné Alpári Gy. u. 4.
Október 19-én, 5 órakor: Csizmeg Józsefné, dr. Varga János Damianich u. 30., Mecseki Józsefné Szigeti út 138., Balogh György Közép-Daindol 2.
Október 20-án, 5 órakor: Hadnagy Árpád 39-es dandár úti iskola, Czett László 39-es dandár út 5/a., Kurucsai József Tanárképző Főiskola.
Október 21-én, 9 órakor: Soponyai József Kőrösi Cs. S. u. 1/c.

Közlemények

— **Áramszünet lesz** október 16-án 7—12 óráig a Hunyadi úton, Kálvária dűlő, Kardos u., Fenyves sor és a Cserfa utcákban. (x)

— **Uj tánciskola kezdődik** október 19-én. kedden este 7 órakor a Doktor Sándor Művelődési Házban (Déryné u. 18.). Tanít: Fellner László. Beiratkozás a helyszínen.

— **Tánciskola kezdődik** október 19-én. kedden este 7 órakor a Vasutas Kultúrotthonban (Váradi Antal u. 7/2.). Tanít: Balog. (x)

— **Uj tánciskola** kezdők részére okt. 20-án. szerdán este 7-kor kezdődik a KPVDSZ Művelődési Házban (József u. 15.). Vezeti: Hermann. (x)

Az alsómocsoládi sertésgyár

A látogatónak bosszantó, alapjában véve azonban nagyon jó jel, ha egy állattenyésztési telepre nehéz bejutni. Alsómocsoládra, a Bikali Állami Gazdaság új sertéstelepére csak többrendbeli fertőtlenítő eljárás után juthat be idegen, ha egyáltalán megkapja rá az engedélyt.

Negyvenmillió forintos érték

A 22 holdon elterülő sertéstelepen évente 12 ezer malac születik, s ebből tízezret meghizlalnak és közellátásra bocsátanak. Ezen a telepen mindennap születik malac és csaknem mindennap szállítanak el kész hízót, hisz a 11 ezer sertés — ennyi a telep állandó létszáma — másképpen el sem férne. A telep három év óta épül a legkorszerűbb típustervek alapján, eddig 15 millió forintba került s ha elkészül — ez év végén adják át véglegesen —, költsége eléri a 20 milliót. A benne lévő állatok értéke is mintegy 20 millió forint. Igy már érthető az óvatosság, hisz az a bizonyos „szögesdrótkerítés" 40 milliós értéket őriz, olyan értéket, mely évről évre megsokszorozza önmagát.

Ilyen nagy tömegű állat tartása aránylag kis helyen mindig komoly veszélyekkel jár. Ha beüt egy járvány, nincs az az ember, aki megmentheti az állományt. A gazdaság vezetői és dolgozói részére sokáig emlékezetes marad az 1962. évi pestisjárvány — már akkor is ezen a telepen volt a gazdaság összes sertése —, amikor az ötezer sertésből kétezret elvitt a pestis, a kár közel 3 millió forint volt. Akkor elrettentő példaként emlegették Bikalt, s voltak olyanok is, akik meghúzták a vészharangot az új irányzat, a koncentrált állattartás felett.

Pedig a gyárszerű termelése a jövő, de ha már gyár, akkor a legszigorúbban be kell tartani a technológiai fegyelmet.

Állategészségügyi szempontból a telepen belül három zónát különböztethetünk meg: a felvonó vagy semleges zónát, amely a fürdőnél, öltözőnél véget ér, aztán a piros és a fekete zónát. A piros zóna a feltételezetten fertőzött terület, innen a fekete vagy steril zónába csak úgy lehet átjutni, ha az ember ruháit a piros zónában hagyja és megfürdik. A fekete zónában munkaköpenyt és lábbelit kap. A piros és fekete öltöző befejezése előtt áll. Két teljesen elszigetelt szárnya van, az egyik a tenyésztelepen dolgozóké, a másik a hizlaldai dolgozóké. Ezek az emberek napközben sem érintkezhetnek egymással, mert a hizlalda és tenyésztelep között kerítés van s még az állatorvosnak is meg kell fürödnie, ha napközben át akar menni egyikből a másikba.

Ahol ennyi állat együtt van, ott nehéz eldönteni, ki fontosabb személy: a sertéstenyésztő szakmérnök — jelen esetben Bors András —, vagy az állatorvos, dr. Szemenyi Károly. A ragyogó tenyésztési és hizlalási sikerekben — egy koca évente kétszer ellik és húsz utódot produkál, a malacoknál 10 százalékon belül van az elhullás, egy kiló választott malac költsége a tervezett 20 forint helyett 15 forint; egy kiló húst 4,76 kg abrakból állítanak elő, 1 kg sertéshús előállítási költsége 10,43 forint stb., stb. — mindenesetre az állatorvos munkája is benne van, méghozzá igen nagy súllyal.

Nincs fertőző betegség

Alsómocsoládon azt már természetesnek tartják, hogy fertőző betegség a telepen jó ideje nincs. Ez jórészt a nagyfokú izoláltságnak, a jó higiéniai viszonyok megteremtésének köszönhető. A telep teljesen zárt, ide már évek óta állatot nem hoznak be — kivéve a tenyészkanokat, de azokat is szigorú vizsgálatok után. Ki sem visznek innen állatot, csak kizárólag vágóhídra.

A higiéniai viszonyok a telepen belül példásak. A kutricákat — mivel rotációs elletés van — hathetenként lemossák lúggal s egyidejűleg le is meszelik. Azért hathetenként, mert addig szopik a malac s ezután 12 hetes koráig utónevelőbe kerül, — majd onnan a hizladába. A levegőcserét, az ammóniák eltávolítását minden ólban 8 ventillátor biztosítja.

Mindezek ellenére igen sok az állatorvos dolga, mert a teljesen zárt tartás következtében, különösen a malacnevelőnél új betegségek jelentkeznek. Ezek legtöbbször csak hiánybetegségek, de az állatot mégis visszavethetik a fejlődésben.

Nézzük meg milyen állatorvosi kezelésen megy keresztül egy malac az ilyen modern nagyüzemben attól kezdve, hogy megszületett. Az évi szaporulat itt 12 ezer malac. Csak Aujevszky vakcinát kétszer kapnak ezek az állatok. Orbánc elleni oltást egyszer kap az állat szükség esetén, ugyancsak szükség esetén adnak lapizinált vakcinát sertéspestis ellen. Coli ellen viszont minden megszületett malac napos korában megkapja a Phylasolos kezelést, ami itt igen hatásosnak bizonyult s a telepen jelenleg colis megbetegedés nincs. Ezenkívül minden újszülött malac átesik az A- és D-vitaminos kezelésen, a porcelán-betegség ellen — napos korban — Ferridextránt adagolnak a malacoknak. Gyakrabban előforduló betegség még a malacoknál a gyomor- és bélödéma és a tetánia, amit a szervezet felborult calcium-egyensúlya idéz elő.

„Négysonkás serlés"

Bikal példája is azt bizonyítja, hogy az úgynevezett gyárszerű sertéstartás és -hizlalás kulcsa az állatorvos kezében van. De az állatorvos munkájában sem a gyógykezelés a döntő ma már, hanem a prevenció.

Az alsómocsoládi telepről szeptember 28-ig 7312 száztíz kilós hízott sertést szállítottak el. A Bikalon előállított sertés ma már megfelel a világpiaci igényeknek, mely jelenleg az úgynevezett négysonkás sertést keresi. A sertés elülső sonkái általában kisebbek és gyengébbek a hátsónál, Bikalon azonban a magyar fehér hússertés anyagra először svéd, majd angol Landrass kanokat hoztak be s ezzel elérték a kívánt négysonkás típust, mely sovány, korán érő, nagytestű, és egyforma sonkákkal rendelkezik.

Sikereiket a technológiai fegyelem precíz betartásával, az állattenyésztő és állatorvos jó együttműködésével érték el. Már 1964-ben a tervezett 2,5 millió forinttal szemben 3,5 millió forint tiszta nyereséget produkált a telep. Ilyen ütem mellett az állatok 5 év leforgása alatt előállítják a korszerű objektum teljes bekerülési költségét.

— Rné —

sport Sport sport

Rangadó Pécsett

Mindössze egy alkalommal nyert a Komlói Bányász a Dózsa ellen

A Dózsa—Komló összecsapásnak mindig megvan a maga érdekessége. Most is. A Dózsa javítani szeretne, a lila-fehérek mérsékelt őszi szereplésük után a Komlói Bányász legyőzésével akarnak kárpótlást nyújtani lelkes szurkolóiknak.

A KOMLÓIAK NEM KIS TÉTÉRT HARCOLNAK;

az NB I-ben maradásukat szeretnék biztosítani. Kiesés veszélyezteti a gárdát. A komlói együttes jelenleg a 11. helyen áll a bajnoki táblázaton, de mindössze egy pont választja el a 13. helyen tanyázó Ózdi Kohásztól. Az utolsó helyezett SZEAC, emberi számítás szerint már nem tudja elkerülni a kiesést. A Komlói Bányász, az Ózdi Kohász mellett még a Dorogi Bányász helyzete sem biztos az NB I-ben. Sőt! A másik kieső a három együttes közül kerül ki. A három csapat hátralévő mérkőzéseit nézve az ózdiak helyzete látszik a legkönnyebbnek. Csepellel, a Honvéddal és az MTK-val otthonukban játszanak, idegenben a már biztos kieső Szegedet kapják ellenfelüknek. Jónéhány alkalmuk van tehát a pontszerzésre az ózdiaknak. A Dorogi Bányász csak egy mérkőzést játszik otthonában, akkor is a bajnokságra törő Vasast fogadja. A Bp. Honvéd, a Szeged és az Ujpesti Dózsával szemben idegenben veszik fel a Dorogi Bányász labdarúgói a küzdelmet.

A Komlói Bányász helyzete nem a legkedvezőbb. Pécs mellett még két alkalommal kell idegenben játszaniok, Tatabányán és Kispesten. Az őszi idény hajrájában mindössze már csak egy alkalommal játszik otthonában a csapat, a Győri Vasas ETO-t fogadja a Komlói Bányász a kökönyösi pályán. Igen nehéz mérkőzés-sorozat vár a Komlói Bányász játékosaira. Sok függ a vasárnapi Dózsa elleni mérkőzéstől.

Tudják ezt a komlói játékosok is, vezetők is. Annak ellenére, hogy a PEAC elleni szerdai edzőmérkőzésen nem sokat mutatott a társaság, a Bányász berkeiben mégsem látják előre lefutottnak a Dózsa javára a vasárnapi találkozót. A rangadókon könnyen születnek meglepetések, a labdarúgó mérkőzéseken gyakran felborul a papírforma, ebben bíznak most a komlóiak, no meg abban, hogy játékosaik lelkesedésükkel, akarásukkal kiegyenlítik a hazai pálya előnyét is, mely kétségtelenül a Dózsának kedvez.

Mi lesz a mérkőzés eredménye vasárnap? Nos, Pécsett mindössze egy alkalommal sikerült ezidáig az NB I-ben a Komlói Bányásznak nyernie. Hat találkozó a Dózsa győzelmét hozta. Komlón legutóbb két alkalommal is döntetlen (0:0 és 1:1) volt az eredmény. Pécsett viszont a két legutóbbi mérkőzésen a lila-fehérek nyertek (3:1, 1:0).

A KÉT CSAPAT ÖSSZEÁLLÍTÁSÁRÓL

érdekes híreket kaptunk. Szőcs János, a Bányász edzője a sérült Rónai és Lázár mellett az ugyancsak sérült Jerabekre sem számíthat. Minden valószínűség szerint a komlóiak: Kiss — Sós, Józsa, Ruppert, Csordás — Lutz, Pataki — Garai, Perényi, Bordács, Bodai összeállítású csapattal lépnek Pécsett pályára a Dózsa ellen. A lila-fehérek legutóbbi edzőmérkőzését Györkő dr. is végigjátszotta. Orczifalvi István edző: Rapp, Hernádi, Csupák, Móricz, Kincses, Rádi, Vajda, Halasi, Gór, dr. Györkő, Dunai dr., Tüske, Török játékosok közül választja ki csapatát a megyei rangadóra. A nagy érdeklődéssel várt találkozó fél 3 órakor kezdődik a PVSK-pályán.

— hi —

A LABDARÚGÓ NB I ÁLLÁSA

1. Vasas	22	15	5	2	43:16	35
2. Ferencv.	21	12	6	3	56:27	30
3. Bp. Honvéd	22	10	7	5	39:22	27
4. U. Dózsa	22	12	3	7	45:26	27
5. Győr	22	9	6	7	32:23	24
6. Csepel SC	21	9	4	8	31:28	22
7. Tatabánya	22	7	8	7	25:28	22
8. MTK	22	7	8	7	27:33	22
9. Pécsi Dózsa	22	7	6	9	24:28	20
10. Salgótarján	22	3	13	6	18:27	19
11. Komlói B.	22	5	6	11	23:40	16
12. Dorogi B.	22	4	8	10	20:35	16
13. Ózdi Kohász	22	6	3	13	22:53	15
14. Szegedi EAC	22	2	7	13	16:35	11

*

Elmaradt mérkőzés: FTC—Csepel (X. 20., szerda.)

Zsolt István élménybeszámolója Mohácson

A mohácsi járási TS sajtó- és propaganda bizottsága meghívására ma, szombaton este 6 órakor Mohácson a csónakházban Zsolt István nemzetközi játékvezető, FIFA-bíró élménybeszámolót tart. Zsolt István az elmúlt évben Tokióban részt vett az olimpiai játékokon, a labdarúgó tornán több mérkőzést vezetett és nem egy nagy nemzetközi találkozón bíráskodott.

Sporthírek

A pécsi járási labdarúgó-bajnokság legutóbbi fordulójában Görcsöny 8:0-ra győzött Boda ellen. Egerág—Vókány 4:3, Hird—Bogád 4:3, Kozármisleny—Kistótfalu 5:1, Keszü—Kisbér 8:2, Hird II.—Bogád II. 2:1, Kővágószöllős—Szabadszentkirály 4:0, Királyegyháza—Görcsöny 2:1. A járási I. osztály keleti csoportjában Egerág vezet Vókány előtt, a nyugati csoportban Görcsöny a listavezető, Szabadszentkirály a második.

Ma délután

PVSK—Győri Dózsa ökölvívó NB II. mérkőzés

A PVSK ökölvívói három ponttal vannak lemaradva az NB II-ben a listavezető Győri Dózsától. Most szombaton a vasutasok a győrieket fogadják. Érdekesnek igérkezik a találkozó. A vendégek kiegyensúlyozott, jól felkészült gárdával rendelkeznek. A pécsiek is jó formában vannak, különösen a felső súlycsoportokban találunk jól képzett ökölvívókat a vasutas csapatban.

— Szeretnénk győzni a szombat délutáni összecsapáson — mondotta a találkozó előtt Horváth Géza, a PVSK ökölvívó szakosztályának edzője. Amennyiben ez sikerül, egy ponttal megközelítjük a vezető győrieket, aztán jöhetnek a jövő hét végén a szekszárdiak.

A vasutas-ökölvívók edzője 13 tagú keretből választja ki a szombaton délután szorítóba lépő tíz ökölvívót. A csapat összeállításánál számításba jövő versenyzők: Gard, Gombkötő I., Gombkötő II., Peti, Fodor, Bereczki I., Bereczki II., Rédai, Kovács, Jani, Paku, Kerekes és Gulácsi.

Tavasszal Győrben 10:10 volt az eredmény a győriek elleni mérkőzésen. A hazai környezetben, a pécsi szurkolók biztatása mellett most győzelmi esélyük van a PVSK ökölvívóinak. Érdekes lesz az előmérkőzés is, fél 5 órakor a PVSK ifjúsági ökölvívói a szépen fejlődő Mohácsi TE ökölvívóival vívnak területi ifjúsági CSB-mérkőzést. Az NB II-es mérkőzés este 6 órakor kezdődik a vasutas tornacsarnokban.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, OKTÓBER 16:

Labdarúgás: Megyei mérkőzések: P. Postás—P. Kinizsi, Postás-pálya 15.00. P. Helyiipari—P. Előre, Helyiipari-pálya 15.00.

Ökölvívás: NB II. mérkőzés: PVSK—Győri Dózsa, PVSK-csarnok 18.00. Területi ifjúsági mérkőzés: PVSK—Mohácsi TE, PVSK-csarnok 16.30.

Teke: NB II. mérkőzés: Nagykanizsai Bányász—Pécsi Bányász, férfiak, Nagykanizsa 15.00. Pécsi BTC—Szombathelyi haladás, férfiak, BTC-pálya 14.00.

Úttusa: Vidéki bajnokság a Pécsi Dózsa versenyzőinek részvételével, Győr 14.00.

VASÁRNAP, OKTÓBER 17:

Labdarúgás: NB I. mérkőzés: Pécsi Dózsa—Komlói Bányász, PVSK-pálya 14.30. *NB I. tartalékmérkőzés:* Pécsi Dózsa—Komlói Bányász, PVSK-pálya 12.45. *NB II. mérkőzések:* Pécsi BTC—Győri Dózsa, BTC-pálya 10.00. Veszprém—Pécsi Bányász, Veszprém 13.30, Székesfehérvári MÁV Előre—PVSK, Székesfehérvár 14.30. *NB III. mérkőzések:* P. Ércbányász—Szekszárd, Új-Mecsekalja 10.00. PEAC—Nagykanizsai Bányász, Ifjúsági stadion 10.00. Kaposvári Vasas MTE—Mohácsi TE, Kaposvár 10.30. *Megyei mérkőzések:* P. Dinamó—Pécsszabolcs, Erőmű-pálya 10.15, Vasas I. Bányász—P. Vasas, Vasas I. Bányatelep 9.00, P. Szikra—Szigetvár, Kokszmű-pálya 9.30, P. Porcelángyár—Hidas, Porcelángyári-pálya 9.00, Mágocs—Siklós, Mágocs 15.30

Atlétika: A Béke Kupa csb döntője Baranya, Borsod és Hajdu megyék válogatottjai között, PVSK pálya 9.00. Ifjú atléták ellenőrző versenye a pécsi és komlói utánpótlás részvételével, Budapest 13.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: Diósgyőr—PVSK, férfiak, Diósgyőr, 9.00. NB II. mérkőzések: PVSK—Szigetvár, nők, PVSK-csarnok 9.30, PEAC—Bp. Spartacus, férfiak, PVSK-csarnok 13.15, PEAC—Vasas Izzó, nők, PVSK-csarnok 12.00, P. Postás—Kaposvári Honvéd, férfiak, PVSK-csarnok 10.30. Szeged—P. Tanárképző, férfiak, Szeged 10.00.

Kézilabda: NB II. mérkőzések: P. Vörös Meteor—Dunaújváros, nők, PVSK-pálya 12.00. Építők—Veszprém, nők, Tüzér utca 10.00.

Teke: NB I. mérkőzés: Szeged—Pécsi BTC, nők, Szeged 8.30. NB II. mérkőzés: Kaposvári Építők—P. Szikra, férfiak, Kaposvár 8.30.

Röplabda: NB II mérkőzések: Győri Iparcikk—Pécsi Dózsa, férfiak, Győr 10.00, Győri Tipográfia—PEAC, nők, Győr 10.00.

Asztalitenisz: NB II. mérkőzés: Bp. Pénzügyőr—Pécsi BTC, nők, Budapest 8.30.

Céllövészet: Vidék—Budapest ifjúsági férfi és női válogatott, Külvárosi pályaudvari lőtér 8.00.

Kerékpár: Megyei terepbajnokság, a Tettye és Havi-hegy környékén 9.00.

Sakk: OB II. mérkőzés: Bp. Testvériség—Pécsi Ércbányász, Budapest 9.00.

Birkózás: Területi serdülő kötöttfogású egyéni bajnokság, 39-es Dandár úti iskola 10.00. A Csepel országos ifj. versenye a PVSK—birkózók részvételével, Budapest 10.00.

Úttusa: Vidéki bajnokság a Pécsi Dózsa versenyzőinek részvételével, Mosonmagyaróvár 15.00.

Súlyemelés: Serdülő egyéni és csapat vidékbajnokság, a PEAC-versenyzők részvételével, Budapest 10.00.

Cselgáncs: Egyéni és csapat minősítő verseny a PVSK-versenyzők részvételével, Zirc 10.00.

Természetjárás: A középiskolások túra-pontversenyének második fordulója, Mecsek, ellenőrző állomás, Jakabhegy 10—12 óra.

A megyék közötti Béke Kupa döntő
az atléták utolsó erőpróbája

Az ideihez hasonló versenyműsort megyénk atlétaválogatottja még sohasem bonyolított le. Az előző évek 4—5 válogatott versenyével szemben az idén kilenc, ebből 5 kétnapos, viadalra került sor, most vasárnap lesz az utolsó erőpróba; a megyék közötti Béke Kupa döntőjét rendezik a PVSK-pályán, délelőtt 9 órai kezdettel. A hidegre fordult időben ez a korai versenyzés nem a legmegfelelőbb, de a résztvevő Hajdú és Borsod megyék visszautazási nehézségei miatt délelőttre kellett a verseny időpontját kitűzni.

A versenysorozat történetében Baranya megye szép sikerekre tekinthet vissza; az elmúlt két évben a Kupa védője lett és 1963-ban, Debrecenben fölényesen 38 pont előnnyel nyerte Békés megye előtt a döntő pontversenyét, míg tavaly Diósgyőrben csak az utolsó versenyszámban a 4x100 m-es váltó megnyerésével dőlt el javunkra a pontverseny (164:156), Borsod megyével szemben. A döntő harmadik résztvevője, Hajdú megye, mindig a 3. helyen végzett.

A vasárnapi verseny Baranya csapata szempontjából igen jelentős. Ha ismét sikerül az ellenfelek fölébe kerekedni, akkor a Béke Kupa — harmadszori elnyerés révén — végleg a baranyai csapat birtokába kerül. A pillanatnyi erőviszonyokat figyelembe véve azonban a borsodi együttes valamivel esélyesebbnek látszik. A férfiaknál Borsod 5—6 ponttal jobbnak látszik, női csapatunk viszont hat héttel ezelőtt 8 ponttal legyőzte a borsodiakat, azóta azonban Prohászka és Kulcsár kiesése révén kiegyenlítődtek a nőknél is az erőviszonyok. A legérzékenyebb veszteséget mégis Matis Géza sérülése okozza. Az elmúlt két évben a Béke Kupa döntőjében Matis megnyerte a 100 és 400 métert, valamint megnyertük vele a 4x100-as váltót is. Ebben a három számban növekedtek Borsod megye győzelmi esélyei, ami a pontverseny végső sorsát is eldöntheti.

Mindezek ellenére a baranyai csapat vezetői biznak versenyzőik küzdőképességében és nagy küzdelemben a pontverseny megnyerésében. Baranya megye válogatott csapatának összeállítása: Férfiak: 110 gát: Betlehem, Sági; 100 m: Betlehem, Vámos; 400 m: Kiss, Benkovics. 1500 m: Garbacz, Hontl vagy Varga. — 5000 m: Garbacz, Homoki. 4x100 m: Vámos, Betlehem, Lelkes, Vadon, Horváth. — Súlylökés: Lovász, Lukács vagy Farmosi. — Diszkoszvetés: Lovász, Márton; gerelyhajítás: Lukács, Gál (Weber) távolugrás: Litz, Bódosi dr. (Gábor); magasugrás: Bódosi dr. (Gábor); rúdugrás: Periaki, Kulisch. Nők: 80 m gát: Köves, Tóth dr.; 100 m: Szilágyi, Hetessy (Jeges); 200 m: Szilágyi, Kulcsár; 800 m: Szabó Zs., Örkényi; 4x100 m: Jeges, Kulcsár, Jandala, Köves. Távolugrás: Köves, Jandala; magasugrás: Radócsay, Tóth Zs.; súlylökés: Tóth dr., Németh; diszkoszvetés: Tóth dr., Nikolausznó; gerelyhajítás: Lukácsné, Tóth dr.

Villányi Nándor

Apróhirdetések

HEVERŐ, ágyfiókos, **ágyneműtartós**, **modern garnitúra** (5 db 3950 Ft-tól) **RÉSZLETRE IS!** VAJTA kárpitos, Pécs, Déryné utca 11. szám. Telefon: 36-75.



Kombináltszekrények, hálószobabútorok, konyhabútorok, rekamiék, szelonok, gyermek rekamiék, varrógépek, fotelok, párnásszékek, kályhák, asztalok, könyvszekrények, vitrinek, biedermeyer antik szekrény és egyéb különleges szép bútorok olcsón eladók. Báránynál Hal tér 1.

BUTOR! Hálószoba, kombinált, rekamié, háromajtós szekrény, garnitúra, konyhabútor, ágybetétek, heverő olcsón eladók. — **Telefon: 54-11. Szabó, Alkotmány u. 7. Kórházi bútorüzletben.**

Eladó női Singer varrógép, 1 db kettőaknás kályha, 3 db autóba való pokróc. József Attila 33.

Elcserélném Komló, kőkörnyéki háromszobás lakásomat 2x1 szoba, konyha összkomfortért, egyik lehet garzon is, szentgyörgyvölgyi. „Október" jelzésre Jókai úti hirdetőbe.

Vennék 2 szoba összkomfortos családi házat vagy öröklakást. „Beköltözhető" jelzésre a Jókai hirdetőbe.

Kémesen Kossuth Lajos u. 53. sz. ház beköltözhetően eladó.

Rózsa, bokor, futó, babafajták, szebbnél szebb újdonságok, díszcserje, gladiolus, tulipán, jácint, ribizli, egres, málna. Szállítás postán. Kérjen díjmentes árjegyzéket. Székely dísznövénykertészet Budapest III. Vörösvári utca 18.

Eladó kétszoba, konyha, spájzos családiház, 200 n-öl kert, gyümölcsös, sertés és baromfitartás lehetséges, 58 000-ért. Pécsbányatelep Gesztenyésdűlő 15. Károly.

Elcserélném belvárosban lévő 2 szoba összkomfortos főbérleti lakásomat, belvárosi 1 szoba összkomfortosért. Városi tanácsi, vagy oktatásügyi dolgozóval. Garázs van. „Garázs" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Rózsa szükségletét őszi szállításra rendelje most meg. Százharmincféle, bokor, futó, babarózsák, csodálatosan szép nemzetközi újdonságaimból Kérje díjtalan árjegyzékemet, Szalkai rózsakertészete, Pusztasza bolcs.

Házfelügyelői 2 kis szoba, konyhás lakásomat elcserélném főbérleti szoba, konyhásra. Hőgyes Endre u. 28.

Fő a bizalom! Előleg nélkül szállítok ablakredőnyt, redőnyszekrény nélkülit, valamint redőnyszekrényest 10 százalék beszállított áron 8 havi részlet fizetésre. Tódenbier. Rákóczi u. 38.

Szoba-konyhás főbérletet keresünk „Megegyezünk október 31" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Figyelem! Eladó egy szép, új strapabíró Eszterházi hintó. Lehel Károly bognármesternél. Bogdása, Baranya megye.

1 szoba, összkomfort főbérletet sürgősen keresek, Idős házaspár. „Megegyezünk 775" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Modern kombináltszekrény 4500, német hangulatlámpa 1000, eladó. Alsóbalokány u. 3. szám.

Eladó tranzisztoros rádió, Orion, kifogástalan 1000 forintért. János u. 11., ajtó 3.

Eladó 4 szobás, összkomfortos, kertes, beköltözhető családi ház garázslehetőséggel. 2 szoba, összkomfortot beszámítok. Tábor u. 1. Telefon: 34-50.

Eladó 800 négyszögöl szőlő, baracfákkal, egy beköltözhető házzal. Rigóder-dűlő 13.

P—70-es személygépkocsi eladó. Felsővámház u. 31.

Skoda Octávia Super személygépkocsi kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni: Verseny u. 2., vasúti felüljáróval szemben.

Belvárosi kettőszoba, összkomfortos, nagyméretű lakásomat elcserélném hasonló másfélszobásért. „Garázslehetőség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

4 szobás villa területtel beköltözhetően eladó. Marx út 133.

120 ezer forintért eladó 2 szobás ház, 400 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, beköltözhetően. Székely Bertalan u. 62.

1000-es Wartburg kitűnő állapotban eladó. Tel.: 17-32. Móricz Zsigmond tér 7.

Fiatal, dolgozó házaspár különbejáratú albérletet keres, ahol ud varban autó elfér. „Sürgős 709" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Épületbontásból származó cserép, fa, és kő bontásra is eladó. — Érdeklődni lehet: Gyenis Mihály, Hird, Kerékhegy.

Szőnyeg- és kárpitozott bútor tisztítás

TEMPÓ KSZ
Sallai u. 40. —
Tettye u. 15. —
Telefon: 38-69

Családi ház, szobakonyha beköltözéssel eladó. Barátúr u. 2. Érd.: színház porta.

Zastavát, Fiatot jó állapotban levőt vennék. Vas Gereben u. 57.

Kéziszoba-konyha, kamra, előszobás lakásrész eladó 30 000 forintért. Cserelakással beköltözhető. Alkotmány u. 26., szuterinben. Érdeklődni 5 óra után.

Háromszobás családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Vince u. 24.

Málomi szőlőhegyen 400 négyszögöl jókarban levő szőlő szabadkézből eladó. Érdeklődni lehet: Málom: Kis u. 13.

Eladó tízhektós szüretelőkád, 1 db 50 literes, 1 db 20 literes boroshordók. Kürt u. 19.

Káposztagyalugép kifogástalan állapotban eladó. Kele József, Pécs, Rácváros, 55. Barkóci-malom.

Kétajtós, fehér szekrény eladó. Irányi Dániel tér 6., hátul az udvarban.

Világos háló, sodrony, matracok, kályha, szelon eladó. Csillag u. 7.

Szigeti részen 285 négyszögöl házhely eladó, vagy főbérleti lakásért elcserélhető. — „285" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném újmecsekaljai 2 szoba, összkomfortos cserépkályhás, főbérleti lakásomat 1½ szobás, távfűtésesre. „Kisebb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

250 Simpson és Jáwa Ideál motorok eladók. Ugyanott szuterin kis kis szoba albérletbe kiadó. Felsővámház u. 68. szám.

Eladó Patacson OTP házhely 180 négyszögöl, fizetési könnyítéssel. Ára: 18 000 Ft. Vitéz u. 42., házmesternél.

Motorkerékpár-ülések újra bőrözését különböző színű műbőrrel is gyorsan és szakszerűen vállalom. Haraszti József szíjgyártó és bőrdíszműves. Pécs, Padsirta u. 4. Tanárképző Főiskolánál.

Garázs Ujmecsekalján a vasútsoron, valamint Skoda 440 gépkocsi eladó. Érdeklődni: Tarr Imre u. 141 A/9. Bolgárkert. 5 óra után.

Beköltözhető 2 szoba, összkomfortos ház garázzsal, gazdálkodásra alkalmas, eladó. Pécs, Kovácstelep, Sarkantyú u. 7.

Eladó kisipari, háromajtós, diópolitúros szekrény, Varia konyhabútor, 4 párnás szék, német nylon harisnyakötőgép. Mátyás király úti ált. iskola, Kovácsné.

Eladó bécsi, rövid, szép zongora, olcsón. Petőfi u. 27.

Eladó beköltözhető présház, 572 négyszögöl szőlő, Középgyügöl 4. Érdeklődni: Hun u. 1. (Szabolcsfalunál) Papp.

A tsz-tagok tüzelő-utalványait is beváltják

a földművesszövetkezetek TÜZÉP-telepei. A tsz-tagok utalványigényükkel forduljanak a termelőszövetkezethez!

Fonyódligeti ikervilla építéséhez társat keresek. Cím: Kőműves János, Szigetvár, Tinódi S. u. 18.

Eladó: először, toll, ruganyos matrac. Megtekinthető hétköznapokon du. 4—6-ig. Kossuth Lajos u. 17., udvari emelet, Rihmeréknél.

Koszorúkötéshez, virágkötéshez tuja és fenyőgally kilónként 5 forintért mindenmeny nyiségben. — Bölcskei Sándor, Egerág.

Garázs kiadó, szerelőaknával, azonnaltól. Pusztay, Pécs, III. Batsányi u. 14.

390 négyszögöl 10 éves szőlő, 25 db gyümölcsfával, víkondházzal, egyenesfekvésű, eladó. Madách I. u. 18. alsó csengő.

Olcsón eladó nagyon szép villa, 301 négyszögöl telekkel. Pécs, Fogaras utcában az új egyetemi városrész mellett. Lakás szükséges. Érdeklődni: Pécs, Szigeti u. 130., du. 3 után.

Eladó Postavölgyben 570 négyszögöl terület, szoba-konyha, melléképületek. Házrészért, vagy főbérleti lakásért is elcserélem, megegyezéssel. Villany van. Külön 520 négyszögöl terület épülettel szoba-konyhás főbérleti lakásért elcserélhető. — István u. 13.

Elcserélném belvárosi 2 szobás, előszobás lakásom hasonló II. kerületivel. „Tavasz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsudvard 19. sz. kis családi ház 420 négyszögöl területtel beköltözhetően eladó.

Töltőtolljavítás, golyós töltőtés, új tollak éves jótállással. Varga József, Kossuth Lajos u. 20.

Pécsvárad központjában 2 szoba konyhás ház beköltözhetően eladó. Kossuth u. 28.

2 szoba, összkomfortos lakást keresek. „Építési kölcsön" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szobafestés — mázolás. Kapornaki, Munkácsy u. 39. Tel.: 60-40/786 mellék.

Stingl zongora, körpáncélos, igényesnek eladó. Megtekinthető 4—6-ig. Virág Aradi vértanúk u. 55.

Belvárosi központi fűtéses 2 szobás öröklakás tőkebefektetésre áron alul eladó. „Olcsó" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

66-os évre szóló Wartburg kiutalást átvennék. „Jó alkalom" jeligére, leveleket Sallai u. hirdetőbe.

Figyelem! Szép bútor eladás, vétel. Megyeri u. 6., bútorüzlet.

Albérleti szoba különbejárattal két férfi részére kiadó. Gyümölcs u. 5. 27-es busz végállomásnál.

Jókarban levő 63-as kiadású Pannonia eladó. Magyarürögi út 70. sz.

Idősebb intelligens férfinek vagy nyugdíjasnak, teljes ellátást adnék. Otthon jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Hintaszéket keresek megvételre. Cím: Alkotmány utca 31. Szőkéné.

Eladó sürgősen (áron alul) 2 komplett hálószoba, kis konyhaszekrény. Pécsbányatelep, Debreceri Márton 4.

Irhabunda (férfi) és rövid zongora eladó. Megtekinthető: du. 5-től Móricz Zsigmond tér 7. III. 18.

Beköltözhető épület, fiatal szőlő és gyümölcsös gazdálkodásra alkalmas. (Villany, víz van). Érdeklődni: — Geisler Éta u. 9. sz. II. 6.

Hálóbútor, konyhabútor, csőgarnitúrák, rekamiék, kombináltszekrény, hármasszekrények, ágyneműtartók egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók. Soóky bútorüzletében. Zsolnay u. 1.

Garázs eladó. Petőfi utcai orvosi rendelő udvaránál. Telefon: 31-82, du. 4—6.

Sír-gondozás

nantolás (84,— Ft), virágültetés, locsolás stb. (10,— Ft-tól). TEMPÓ KSZ. Megbízások felvétele a köztemető kápolnájának raktárában.

Nyitva hétköznap 7—17 óráig, vasárnap 10—16 óráig.

Beköltözhető kétszobás családi ház eladó. — Pécs-Szabolcs, Hún u. 6. sz. Érdeklődni lehet: Toibuhin 69. I. em. 1. a.

Elcserélném Szigetvár központjában lévő kétszobás összkomfortomat sürgősen hasonló pécsire. Érdeklődni Pécs, Sallai u. 50. szám, Zengő Perencné.

Háromszoba összkomfortos gazdálkodásra alkalmas, kertes családi ház eladó. Kapács u. 31.

Mormota bunda, újszerű, középkarcsú termetre, valamint ki fogástalan Kékes TV eladó, Meggyesné, Zsolnay u. 14.

Mindenszentekre élő és műkoszorút nagy választékban készítek rendelésre. — Csernyánszky Pálné, Siklós, Temető u. Telefon: 237.

Kovácstelepen kisebb családi ház beköltözhetően eladó. Hajnalka u. 10.

Időskorban levő, egyedülálló, gyermektelen nő házvezetőnőnek, vagy idős házaspárnak, vagy egyedülállónak, teljes ellátást adnék. Cím: Ózdi Tibor, Királyegyháza, Petőfi u. 58. szám.

Varrógép javításokat garanciával vállalom. Singer süllyesztős varrógép, cseh fonott mélykocsi eladók. Fehér. Rákóczi u. 57.

Szőlő és gyümölcsös 385 négyszögöl, eladó. Bálics. Bódé-megállónál. Érdeklődni: József u. 45.

Börkabát, irhabunda festést, tisztítást vállal Igert, Timármühely. Dankó Pista u. 14. sz.

Televízió, mosógép, rádió javítás. Hohmann. Aradi vértanúk útja 11. Telefon: 43-38. Hívásra azonnal jövök.

Korrepetálást, tanítást vállal francia, német, orosz, angol nyelven, általános és középiskolások részére Trinn Csilla, Ujmecsekalja, Ybl Miklós u. 3. sz. II. em. 3/a. Érdeklődni: du. 4—6 óra között.

600-as Trabant 25 000 km. eladó. Szekeres. Magyarmecske, Posta.

40—50 q csöves kukorica eseteg házhoz szállítva eladó. Telefon: 26-80 (137 melléki)

Gépipari és szerelési anyagokhoz jól értő budapesti lakos vidéki vállalatnál vagy szövetkezetnél anyagbeszerzői és budapesti ügyintézői állást keres. Saját gépkocsi és átvevő raktározási lehetőség van, „Megbízható és mozgékony 44359" jeligére a Felszabadulás téri Hirdetőbe.

Eladó asztali tűzhely, rádióasztal és vizes kanna. Jókai u. 25. Házfelügyelőnél.

Zománckályha vajszínű eladó. Pécs, János u. 1. I. em. Németh.

Eladó új konyhabútor, normál magyarnóta lemezek és bontásból cserép. Vámház u. 41.

Gyümölcsös 437 négyszögöl főútvonalon autóbusz mellett eladó. Érdeklődni: Szilágyi Dezső u. 3. Középső csengő.

Eladó egy nagyobb vasablak és egy 60 kg-os süllő. Jegenyés u. 12. sz. Börgyár mellett.

Beköltözhető ház szőlővel, gyümölcsössel eladó. Rákóczi u. 13/a fszt. bal.

Eladó 160 cm magas Fikusz. Könyök u. 5.

Lakáscserével beköltözhetően tőkebefektetésre eladom Pipacs I. kertes házamat, 45 000. Érdeklődni: Madách 4.

Jakabhegyi út déli oldalán 2x6 családos kétszintes 2 és 3 szobás társasház építéséhez igényléket keresünk. Érdeklődni helyszínen lehet. Jakabhegyi út 43/1. Tolnai János.

Irhabunda női kisméretű, külföldi orkán és pulóver eladó. Geiger, Heim Pál u. 2. III. 8.

Gépkocsi eladó. Nagyárpádi út temetőn túli házsorok között. — Érdeklődni: Verseny u. 2., vasúti felüljáróval szemben.

Eladó egy fehér „Luxa" tűzhely, kis Etna kályha és egy háromkarikás petrofor főző. Komló, Gesztenyés, Fenyő utca 14 szám.

Eladó 2 szoba konyhás családi ház melléképületekkel, 424 négyszögöl telekkel. Komló, Csizmazia utca 55. szám. Megtekinthető bármikor.

Veszek kályhákat, tűzhelyeket, mosógépet, varrógépeket, — tea-tűzhelyeket. Koltai. Rákóczi u. 48.

HALÁLOZÁS

FRIEDLÄNDER IMRE hamvait október 17-én de. 11 órakor az izraelita temetőben édesanyja sírjába csendben elhelyezzük. Felesége, rokonsága.

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy szeretett, jó férjem, fiúnk, édesapánk, vőm, testvérem, sógorunk, kedves rokonunk, DRENKOVICS ANDOR, a Mecseki Széntröszt újhegyi üzemének dolgozója, 37 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 18-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, TURCSI GYÖRGY temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Károly utca lakóinak és jó barátoknak a szép koszorúkért és a pécsbányatelepi zenekarnak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, KIRÁLY JÓZSEFNÉ, Kajtán Mária temetésén részt vettek. Külön megköszönjük a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat támogatását, valamint a szaktársaknak, a Rákóczi út 66-os és a Sánc utca 5. sz. lakóinak, valamint mindenjó barátunknak megjelenésüket. Király József és Kajtán Ilona.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.

Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22. 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32. 15-33, 21-60, 26-22. 60-11.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 12,— Ft. Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 245. SZÁM — ÁRA 80 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 17., VASÁRNAP

Új társasházat avattak Szentlőrincen

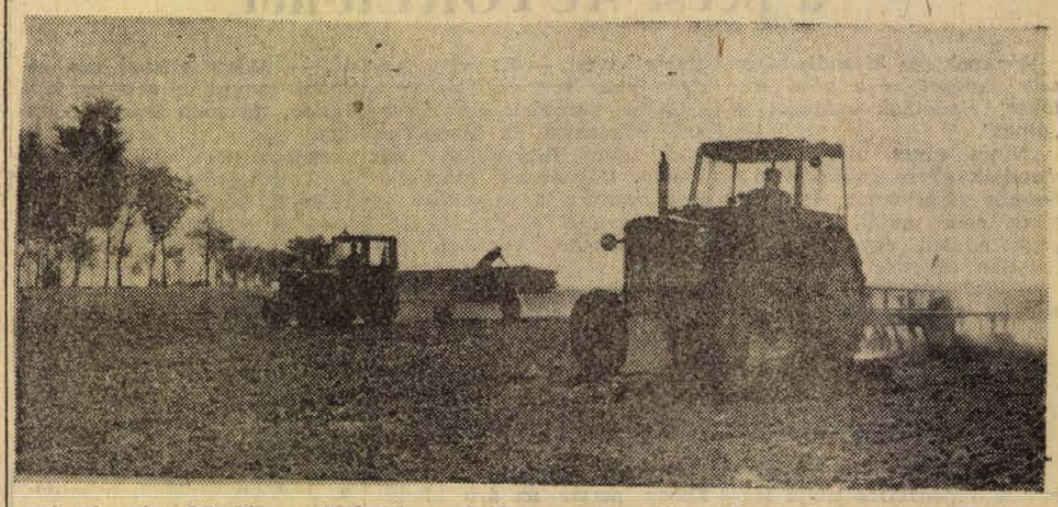


Baranya megyében Szentlőrinc az első község, ahol a családi házak tőszomszédságában egy társasházba napokon belül beköltözhetnek a lakók, s a második épület is átadás előtt áll. A statisztikai adatok azt bizonyítják, hogy Szentlőrinc lélekszáma állandóan növekszik. Vasúti csomópont, közel fekszik Pécshez, s lakóinak többsége a városba jár dolgozni. Az építtetők, a házhelyigénylők száma egyre növekszik. Hogy ezeket az igényeket zavartalanul kielégíthessék, figyelembevéve a község jövőbeni várossá fejlesztését, úgy határoztak a megye és járás vezetői, hogy megkísérlik a társasházak építését. Pénteken adták át az első ilyen négy lakásból álló társasházat a Sallai utcában. Az új, modern vonalú, kétszintes társasház átadásával egyidőben még egy újdonságnak lehettek tanúi a község lakói. Az új lakásokban ugyanis lakberendezési kiállítást rendeztek.

Az új társasházban, egymástól függetlenül négy darab két- és félszobás lakás van. Az alsó szinten a nappali szoba, a konyha és a mellékhelyiségek helyezkednek el. Az előszobából lépcső vezet az emeletre, ahol a hálót, a gyermekszobát, a fürdőszobát találjuk. Az OTP-kölcsönnel létesített lakásokhoz a lakók 35 000 forint készpénzzel járulnak hozzá. Ezek a lakások méreteikben valamivel kisebbek a szokásosnál, elrendezésük is elüt a hagyományostól.

A termelőszövetkezetekből jelentik:

Már tíz közös gazdaságban fejezték be az őszi kenyérgabona vetését



József-major közelében 103 holdas szántásban dolgoznak a gépek. Univerzális munkagéppel porhanyítják, tömörítik a talajt, műtrágyáznak, s ezt követően folyamatosan vetik a búzát.

Még a múlt héten elsőnek a nagyhajmási termelőszövetkezetből jelentették a megyei tanácsnak, hogy végeztek az őszi kenyérgabona vetésével. Azóta szombat délig tíz termelőszövetkezetben fejezték be a kenyérgabona vetést és hozzáfogtak a nagyobb ütemű kukorica és cukorrépa betakarításhoz. Nagyhajmás után Kölked, Majs, Palotabozsok, Hetvehely, Pogány, Pécsvárad, Hosszúhetény, Hidas és Nagykozár határában már földben a mag.

A pécsváradi járásban a közös gazdaságok már 80 százalékban végeztek a vetőszántással és 70 százalékra állnak az őszi kenyérgabonavetéssel. A járási tanács mezőgazdasági osztálya legfrissebb jelentése szerint a járásban október 23-ára — egy hét múlva — végeznek az ősziek vetésével. Érdemes megemlíteni, hogy ezt az eredményt a nyújtott műszakban dolgozó és egyre fokozódó teljesítményt elérő traktoraiknak köszönhetik.

Mint a megyei tanács mezőgazdasági ügyeletétől — a 28-16-os telefonszámról — megtudtuk, vasárnap is „erős műszak" lesz a baranyai határban. Szombaton délig 68 teherautót igényeltek a termelőszövetkezetek a vasárnapi, elsősorban cukorrépaszállításokhoz. Az elmúlt vasárnap jól szervezték meg a munkát, hasonló szervezéssel ma is szép eredményeket érhetnek majd el.

Eredmények, feladatok Baranya nőmozgalmában

Rövidesen újraválasztják a megyei vezetőséget

Megtörténtek a községi és járási nőtanács-választások és az elmúlt héten véget értek a járásokban a küldött-értekezletek is. A baranyai asszonyok most a megyei küldöttválasztó konferenciára készülnek. A nőmozgalom megyei eredményeit szép példák jelzik. Tervszerű munka folyik a nők általános műveltségének növeléséért, társadalmi és politikai látókörük szélesítéséért. Az utóbbi években a falun élő, s elsősorban a termelőszövetkezetekben dolgozó nők közötti munkára fordították nőtanácsaink a figyelmet.

Rendszeresen napirendre tűzték a termelőszövetkezetekben dolgozó nők olyan problémáit, mint például a munkalehetőségek biztosítása, az anyagi érdekeltség, az idénynapközik felállítása.

1961-ben megszervezték a termelőszövetkezeti nőbizottságokat, melyek jelenleg hatvankét baranyai termelőszövetkezetben működnek.

A nőtanácsok által szervezett termelési mozgalmak elsősorban a tsz-ek fejlesztését, az árutermelést segítik. 1962-ben kezdeményezték az asszonyok védnökségvállalását a kukorica terméshozamának növelése felett. Már az első esztendőben holdanként 3,5 mázsával sikerült túlhaladni Baranyában a tervezett terméshozamot, s azóta 14,6-ról 18,6 mázsára emelkedett a kukorica holdankénti termésátlaga.

A Magyar Nők Országos Tanácsa által kezdeményezett baromfi- és tojásfelvásárlási akcióban is jelentős eredményt ért el a megye nőmozgalma. A baromfi- és tojásfelvásárlás segítésére az elmúlt télen 186 községben tartottak tanácskozásokat. A tanácskozások eredményei abban mérhetők le, hogy

Baranya 94,3 százalékra teljesítette eddig éves tojásfelvásárlási tervét. A megye 36 termelőszövetkezetében neveztek be baromfitenyésztő nők a baromfitenyésztési versenybe. A verseny hozzájárult ahhoz, hogy a megye 128,5 százalékra teljesítette 1965. I. félévi baromfifelvásárlási tervét.

A megyei nőtanács négy termelőszövetkezetben szorgalmazta női brigádok versenyvállalását a szocialista cím elérésére. A szentlőrinci tsz-asszonyok országos kezdeményezése volt a szocialista címért küzdő nőbrigád megalakítása. Ők voltak az elsők, akik ezt a címet el is nyerték. A szocialista brigád-mozgalomban tették ismertté nevüket az egerági, kistapolcai, baksai, gerényesi és nagykozári asszonyok is. Közülük sokan tanulnak rendes napi munkájuk mellett. A nagykozári asszonyok, 26-an, két év óta járnak szakmunkásképző tanfolyamra. A baranyai tsz-asszonyok közül több mint négyszázan tanulnak baromfitenyésztő és szakmunkásképző tanfolyamokon. A jólképzett asszonyokat szívesen látják a tsz-vezetőségekben. Jelenleg 117 nő tagja Baranyában a termelőszövetkezeti vezetőségeknek, 245 nő pedig a különböző tsz-bizottságokban működik.

A nőmozgalom fontos feladatnak tekinti az iskola és a családok kapcsolatának fejlesztését, a szülői munkaközösségek tevékenységének segítését. Tapasztalatok bizonyítják, hogy

a szülők szívesen tevékenykednek az iskolai nevelőmunka segítése, az iskolai és családi nevelés összehangolása érdekében. Az elmúlt évben csaknem száz helyen szervezték meg a szülők iskoláját és 47 községben pedagógiai tárgyú előadásokat tartottak.

A választások felpezsdülést hoztak a megyei nőmozgalomban. 205 nőtanácsnál választottak új vezetőséget.

A megyei nőkonferenciára készülve, mit tartanak fontos feladatnak a megye nőmozgalmának vezetői? Mindenekelőtt a szocialista építőmunkára való ösztönzést, iparban, mezőgazdaságban egyaránt. További feladatok: a nők általános, politikai és szakmai képzésének fokozása, közéleti tevékenységbe történő bevonásuk.

Mindezeket a kérdéseket napirendjére tűzi a nők megyei küldöttválasztó konferenciája, amelyen 160 küldött részvételével határozzák meg a nőmozgalom további feladatait.

Ukrajna új kormányfője

Kijev:

Ukrajna Minisztertanácsának elnökévé a 47 éves Vlagyimir Scserbickijt, a dnyepropetrovszki területi pártbizottság volt első titkárát nevezték ki.

Ivan Kazanyecet, akit a Szovjetunió vaskohászati minisztériumának élére állítottak, felmentették kormányfői tisztsége alól.

Vlagyimir Scserbickij az Ukrán KP Központi Bizottsága Elnökségének tagja.

Vietnami helyzetkép

Tűzharc a Mekong deltájában

Saigon:

A hírügynökségek jelentései szerint a Mekong folyó deltájában szombatra virradó éjjel több fegyveres összetűzésre került sor a dél-vietnami szabadságharcosok és a kormány csapatok között. A kambodzsai határ mentén Chau Doc tartományban — Saigontól mintegy 190 kilométernyire nyugatra — a gerillák megtámadták a dél-vietnami hadsereg egyik egységét, amely tisztogató műveletet hajtott végre a közlekedési utak mentén. A kormánycsapatok e támadás következtében jelentős veszteségeket szenvedtek. Egy másik tűzharcban, amely Vinh Binh tartományban zajlott le, mindkét fél kisebb veszteségeket szenvedett.

McConell tábornok, az amerikai légierő vezérkari főnöke szombat reggel Saigonban kijelentette, hogy az amerikaiak eddig százalék szerint több repülőgépet vesztettek Észak-Vietnam felett, mint a második világháborúban. A többi között úgy nyilatkozott, hogy az Egyesült Államok nem szándékszik B—52. típusú stratégiai bombázógépeket küldeni Észak-Vietnam fölé, mert — mint mondotta — az eddig használt vadászbombázók tejesen megfelelnek a célnak".

A dél-vietnami kormány szombati minisztertanácsán tanulmányozta, milyen intézkedéseket hozzon az infláció elleni harc és a fontos élelmiszerek árának rögzítése céljából.

Berkeley: Pénteken több amerikai városban kampány kezdődött a vietnami háború elleni tiltakozás kifejezésére. A legnagyobbrészt diákok által szervezett tüntetések között igen jelentős volt a berkeleyi tömeges felvonulás. A mintegy tízezer főnyi tömeg a nézők széles sorfala között fáklyásmenettel indult a város közelében lévő oaklandi katonai támaszpont felé, ahol a Vietnamba küldött csapatok és utánpótlás behajózása történik.



Tizenkétezer darab nagyfeszültségű, egy tömbből faragott átmenő szigetelőt gyártanak ebben az évben a Pécsi Porcelángyárban. A nagyfeszültségű szigetelőket zömmel exportra gyártják.

— Szokolai felv. —

Lukács-bál Zengővárkonyban

Kétnapos gesztenyesütéssel

Régi hagyományt kelt életre ma este a zengővárkonyi művelődési otthon. A helyi KISZ-szervezet segítségével megrendezik a Lukács-napi bált. Megrendezik a nyilvános és ünnepélyes gesztenyesütést is, mely tulajdonképpen két napig tart. Ugyanis holnap, hétfőn a pécsváradi vásárban folytatják, ahol szintén zengővárkonyi gesztenye kerül a sütőbe.

Hétfőtől játékvásár 40 százalékos árengedménnyel

Kártyák harminc százalékkal olcsóbban

A Sport-, Hangszer- és Játékáru Nagykereskedelmi Vállalat október 18—november 6 között engedményes játékvásárt rendez.

Hétfőtől 20—22 különféle játékot negyven százalékkal olcsóbban hoznak forgalomba.

Nemcsak a gyerekeknek, hanem a felnőtteknek is kínál játékot a vásár. Ugyancsak hétfőtől 30 százalékos engedménnyel kerül forgalomba valamennyi magyar- és römikártya, amelyekből összesen több mint 650 ezer csomag kerül az üzletekbe.

A 22 millió forint értékű áruval rendelkező játék- és kártyavásártól a kereskedelem azt is reméli, hogy a közelgő év végi csúcsforgalmat bizonyos mértékben talán sikerül előbbre hozni. Annál is inkább, mert a háromhetes vásár után a kedvezményes cikkek ismét eredeti áron kerülnek forgalomba.

A televízió műsora

VASÁRNAP:

8.50: Csöndes napok. Bábjelenet. *9.10:* Iskola-tv. Kémia, a középiskolák I. oszt. számára. A vegyületek összetételének magyarázata. *9.35:* Orosz nyelv, a középiskolák III—IV. oszt. számára. Grisa, Andrej és Mása az étteremben. *10.00:* Hétmérföldes kamera. Uttörőhíradó. *10.15:* Barangolás a kék úton. Magyar kisfilm. *10.35:* Az ifjú Edison. Magyarul beszélő amerikai film (ism.). *12.00:* 100 éves a Debreceni Csokonai Színház (ism.). *12.30:* „Az egyetlen a világon". Közvetítés Moszkvából. *14.15:* Az elemi károkról. Ormai Olivér, az Állami Biztosító vezérigazgató-helyettesének jegyzete. *14.25:* Vasas—U. Dózsa bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése a Népstadionból. A közvetítés szünetében: A Magyar Hirdető műsora. *17.40:* Tájak, városok, emberek. — Szófia. *18.00:* Találkozás a stúdióban. Főváros vagy falu? A peremkerületek vezetőivel beszélget Kovalik Károly. *18.25:* Századunk. A század tanúja (ism.). *19.20:* Esti mese. *19.30:* Tv-híradó. *19.50:* Sporthírek. *20.00:* Magazin. A Tv-híradó melléklete. *20.20:* Mi történt a Rue Montmartre-on? Magyarul beszélő francia film. (14 éven felülieknek). *21.45:* Tv-híradó, — 2. kiadás.

HÉTFŐ:

19.33: Budapesti zenei hetek 1965. Közvetítés az Erkel Színházból. A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarának hangversenye. A közvetítés szünetében: Kisfilm.

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: északnyugatról növekvő felhőzet, többfelé eső, élénkülő déli, délnyugati, majd északnyugatira forduló, átmenetileg erős szél. Az éjszakai lehűlés elsősorban nyugaton mérséklődik, a nappali felmelegedés gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet a Dunántúlon plusz 2—plusz 7, máshol plusz 2—mínusz 2 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet 13—17 fok között.

HÍREK

OKTÓBER 17 VASÁRNAP — Hedvig napja. A Nap kél: 6:05, nyugszik: 16.53 órakor. A Hold kél: 21.50, nyugszik: 13.37 órakor.



Kétszázhuszonöt éve, 1740. október 17-én született Szegeden Dugonics András, a magyar irodalmi megújulás korának neves alakja. Verses művekkel, iskoladrámákkal kezdte. 1788-ban jelent meg „Etelka" című regénye, az első magyar regénysiker, s Dugonics nevét egycsapásra ismertté tette. Címhőse hozta divatba Magyarországon az Etelka leánynevet. Felbuzdulva még néhány magyarosra stilizált regényt írt, a korabeli érzelgős német regények mintájára és drámákat a fejlődni kezdő magyar színészet részére. Írásait megtűzdelte magyar példabeszédekkel és szólásmódokkal. Dugonics, aki különben a nagyszombati, majd a pesti egyetem matematika tanára volt, írta meg az egyik első magyarnyelvű matematikakönyvet és ő alkotta meg a magyar matematikai műszavak nagyrészét. Irt történelmi tanulmányokat is, de legmaradandóbb műve a magyar közmondások és szólásmódok kétkötetes gyűjteménye, amely azonban csak halála után jelent meg és a magyar folklorisztikának becses kincses tára lett.

— Tegnap délelőtt 11 órakor Pécs város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága a városi tanács épületében fogadta Arkagyij Rajkint, a Leningrádi Miniatűr Színház vezetőjét és két művészét. A fogadáson részt vett dr. Rugási Fedre, a városi pártbizottság titkára, Kőrösi Lajos, a városi tanács elnöke, Papp Imre, a városi tanács elnökének helyettese, Gábriel József, a városi tanács művelődésügyi osztályának vezetője és Nógrádi Róbert, a Pécsi Nemzeti Színház igazgatója.

— Több mint másfél ezren tekintették meg 7—17-ig a Baranya megyei Vas- és Műszaki Nagykereskedelmi Vállalat háztartási gépek kiállítását a Zsolnay Művelődési Házban.

— „Óbányai szobát" nyitnak a pécsváradi művelődési házban. Ez lesz a község első állandó kiállítása, ahol az óbányai fazekasok összegyűjtött régi, valamint új alkotásait lehet majd megtekinteni.

— Ifjúsági házat építenek Homorudon. Az építkezés területén megkezdték a felvonulási épület felállítását.

— Csillagok, holdak, keresztek című utirajzunk mai számunkból anyagtorlódás miatt kimaradt.

— Uj művelődési otthon építésébe kezdtek Ellenden. A munkát 284 000 forintos községfejlesztési alappal támogatják. A lakosság pedig társadalmi munkában szállítja az anyagot, továbbá parkosít is.

— Törpevízmű építését tervezi Mágocs, a sásdi járás legnagyobb községe. A harmadik ötéves tervben építendő vízmű előkészítő munkáit a Komlói Víz- és Csatornaművek dolgozói megkezdték.

— Három idős család házát meszelték ki Ivándárdán az úttörőszervezet Mókus őrsének tagjai. A festés után az általuk pártfogolt idős emberek udvarait is rendbetették.

— Befejezték a palotabozsoki iskola felújítását. Százezer forintos költséggel kicserélték a régi ablakokat és másfél méter magasságban farostburkolatot helyeztek el a falakon.

— December 15-ig megépül a Szajkot átszelő kövesút, elkészítésére 1 600 000 forintot fordítanak.

— Jégpályát létesítenek Komlón, a sportpálya mögötti vidámpark területén. A jégpálya földmunkáit megkezdték.

— Jövő tavasszal kezdik meg a 16 millió forintos beruházással épülő Faipari Ktsz üzemházának építését a Bm. Építőipari Vállalat dolgozói. A korszerű gépekkel felszerelt üzemházat előreláthatóan 1967 tavaszán adják át rendeltetésének a Nagyárpádi út mellett.

— 441 pár méretes cipőt készített egyéni megrendelésre az év harmadik negyedében a Pécsi Vegyesipari Vállalat. Az igények növekedésének kielégítése során a tervezett 350 párral szemben az idén eddig 1393 pár cipőt készítettek.

— Befejezés előtt áll a bőrcsönyi törpevízmű szerelési munkálata. A törpevízművet rövidesen átadják rendeltetésének. Ugyancsak törpevízmű üzembehelyezését tervezik Szentlőrincen is, s vele párhuzamosan végzik a szennyvíz levezetését, ill. a község csatornázását.

— FELHÍVÁS! A Pécsi Bőrgyár felhívja a lakosság figyelmét, hogy a Hőerőműtől a Bőrgyárig egy magasnyomású gőz-hőtávvezetéket helyeztek üzembe. A hőtávvezetékhez illetéktelenek hozzányúlni tilos. A tolózárak megmozgatása, vagy más illetéktelen beavatkozás halálos balesetet okozhat.

Sok a négyes

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 42. játékhéten öt találatos lottószelvény nem érkezett. Négy találatot 117 fogadó ért el, nyereményük egyenként 37 267 forint. Három találatot 7364 fogadó ért el, nyereményük egyenként 296 forint. Két találatot 168 636 fogadó ért el nyereményük egyenként 12 forint és 90 fillér.

Jövőre kevesebb lesz a hiánycikk a pécsi AUTÓKER-nél

Hónapok óta ki tudja hányszor hangzott el a pécsi Autóker. eladóinak szájából a „nincs".

„Nincs, nincs, nincs..." — mondják egyre gyakrabban a bosszús vásárlóknak, akik hetekig nem tudják használni gépkocsijukat egy-egy pótolhatatlan alkatrész miatt.

— Valóban így van — mondja a bolt vezetője, Bathory István. — Ez évben nagyon rossz volt az ellátás.

Sokan keresnek alkatrészeket Warszawa és Moszkvics első, hátsó futóműhöz, de hiába. Ugyancsak hiánycikkek ezekhez a kocsikhoz a sebességváltó alkatrészei is.

— Ezek importcikkek és most év végén nem valószínű a javulás, csak a következő évben — mondja a boltvezető. — Akkor viszont van remény, hogy ha nem is korlátlan, de jobb lesz az ellátás.

Sajnos, nem jobb a helyzet a Csepel-gyártmányok alkatrészeivel sem.

— A közelmúltban javult az izzó-ellátásunk, s így legalább a termelőszövetkezetek igényeit tudtuk kielégíteni, a magánosoknak így csak pár darabos tétel maradt ezekből is.

Mit lehet kapni az Autókernél?

— Legjobb a helyzetük pillanatnyilag a Skoda-tulajdonosoknak. Az Octaviához van a legtöbb pótalkatrészünk. Van elegendő Trabant karosszéria-pótlásunk is, amelyre a jelek szerint szükség is van, mert a Trabant nagyon „törékeny".

A bolt vezetői mindent megtesznek ugyan, hogy beszerezzék a hiánycikkeket, de ez nem mindig sikerül. Biztatásul annyit tudnak mondani, hogy a jövő évben jobb lesz a pótalkatrészellátás.

Jövőre áruházzá alakulnak. Ez azt jelenti, hogy csökkentik az adminisztrációt és a felszabaduló erőket a vásárlók gyorsabb kiszolgálására fordítják.

Ki a leggyorsabb falusi pénztáros?

Ma délelőtt eldől: melyik baranyai pénztáros tudja leggyorsabban kiszolgálni a vevőt: A Szövetkezetek Baranya megyei Központjának kereskedelmi főosztálya ugyan is reggel nyolc órakor megtartja a falusi önkiszolgáló boltok árukiadó-pénztárosainak versenyét. A versenyen — melyet eddig csak az állami kereskedelemben tartottak meg — huszonhat baranyai földművesszövetkezeti dolgozó vesz részt, többségében nők. A start pillanatában a zsüri három tagja közül kettő megindítja stopperóráját. A cél: legalább négy perc alatt elintézni tíz vevő legalább száz tételű vásárlását. Ebben persze az áru kiadását, kifizetését, vagyis a vétellel összefüggő minden mozzanatot el kell végezni. A versenyben bentmaradók közül dől el, ki lesz a megye rekordere, ki tudja a legrövidebb idő alatt kiszolgálni a vevőket. Persze feltétel a pontos számolás is, a zsüri harmadik tagja ezt ellenőrzi. A MESZÖV székházában kezdődő verseny győztesei között pénzjutalmat osztanak ki, s ők vehetnek részt a november 15-i országos földművesszövetkezeti árukiadó-pénztáros versenyen.

Falumúzeum nyílt Tormáson

A faluban nagy az izgalom ezen a szombat délelőttön. A ház előtt, amelyen tábla helyeztek el „Falumúzeum" felirattal, kéknyakkendős úttörőgyerekek állnak őrt. A kultúrházban egy csomó idegen: a megnyitásra érkezett vendégek, s a honismereti szakkörök vezetői az egész megyéből, akiknek itt lesz tanácskozásuk. Az emeletes parasztházak — a falu mai „jellegzetességei" — között itt-ott a régi jellegzetességek, az úgynevezett egyenes házak láthatók még, amelyeknek íves tornáca néprajzi érdekesség.

Maguk a lakosok sötét ruhában, kalapban és fényes cipőben várják a megnyitót. Az ünnepélyes hangulat a gyerekekre is átragad: a megtisztelteléstől piros arccal állnak sorfalat a múzeumba vezető járda mellett.

A két kicsi teremben aligalig fér el mindenki, de helyet szorítanak a később jövőknek is. A vendégek között ott van *Palkó Sándor* elvtárs, a megyei tanács elnöke, *dr. Dömötör Sándor*, a Népművelési Intézet osztályvezetője, *Tóth Gyula*, a megyei tanács művelődési osztályvezetője, a járás vezetői, más megyékből érkezett érdeklődők, szakemberek. A megnyitót *Lemle Géza*, a megyei tanács népművelési csoportvezetője tartja:

— Az idei múzeumi hónap egyik legjelentősebb eseménye ez a mai. A honismereti, helytörténeti, néprajzi mozgalomban ez az első falumúzeumunk a helyi gyűjtők, az érdeklődő lakosság és a múzeumi szakemberek közös munkája révén jött létre. Rendkívül időszerű kérdés, hogy a falvakban ma még fellelhető értékeket összegyűjtsük. A régi élet emlékei a jobb életkörülmények, az egészségesebb lakóházak, az újfajta kulturális formák fejlődésével párhuzamosan pusztulnak. A végóráikat élő népi értékeket most kell összegyűjteni, s nemcsak a tudományos életben elfoglalt jelentőségük miatt, hanem azért is, mert nagy nevelő szerepük van a régi életforma emlékeinek. Tormás értékes múlttal és népművészettel rendelkező község, amelyben megtalálhatók voltak a népi gazdálkodás főbb ágazatai, amely ávészelte a török időket, s ahol ma a lakosság olyan áldozatkészséget és segítő szándékot tanúsított a múlt értékeinek összegyűjtése terén, amilyet ritkán tapasztalunk. A megyei tanács anyagi és a múzeum szakmai segítséget nyújtott, s kész nyújtani másutt is, ahol követni akarják a tormási példát. A honismereti szakkörvezetők találkozóját nagyon jó helyen rendezték, szép példát és sok tanulságot nyújt ez az első baranyai falumúzeum a gyűjtőmunka további feladataihoz.

A szakértelemmel rendezett kiállítás *Tormás története és népélete* címet viseli. A vendégek mellett a falubeliek is nagy izgalommal járták végig a szekrényeket, kiállított tárgyakat, tablókat. Lám, Tormásról az első írásos emlék 1330-ból származik. Amikor a törökök lerohanták az országot, köröskörül Páli, Sédfő, Sepse elpusztultak, Tormás megmaradt. S lám, múzeumi tárgy lett az 1865-ből megmaradt tulipános láda, a díszes „szökröny", amelyben a ruhafélét tartották, s amely a szobák legszebb bútora volt. Ide kerültek a régi sulykolók, a szép régi ruhák, jegykendők, virágos tányérok, a jellegzetes füstös-konyhák képe, a gombolyító, a guzsaj, a kerekes rokka. Fejkendős asszonyok törtetnek befelé s az egyik büszkén int a vitrin felé, ahol a kerekes rokka áll. „A kender az enyém volt!" Kenderből, lenből, juhbőrből maguk készítették ruháikat az ősök.

A közönség között fehérbajszú idős ember: mindenki köszönti, a kezét szorongatják. Pedig már évtizedek óta elment a faluból, ahol született. Mégis nagy része van ebben a múzeumban is Imrő Gyuri bácsinak, ő hívta fel a figyelmet arra, hogy szép, gazdag anyag gyűlik a faluban, amivel lehetne valami komolyabbat kezdeni.

A napnak mondhatnánk a hőse: *Györpál Elemér* igazgató-tanító, aki ugyan hamarosan búcsút mond a falunak, de kerek tizenegy évet töltött itt. Sötétruhás paraszt-emberek gyűrűje veszi körül. Idős, nagybajszú emberek is azt mondják neki: tanító bácsi.

— Eredetileg az iskolának kezdtem összegyűjteni a padlásokról a régi, pókhálólepte dolgokat. Aztán amikor „felfedezték" az anyagot, kiállítást rendeztünk belőle s akkor szinte egyetlen nap alatt gyűlt össze a mostani múzeum anyagának vagy kilencven százaléka. Az öreg Örzse néni is odaadta a féltve őrzött ruháit.

— Addig nem adták az emberek a holmikat?

— Adták, adták, de akkor jöttek rá igazán, hogy tulajdonképpen miről is van szó.

— Ugyan, a tanító bácsi kibogarászta volna ami csak van itt — mosolyognak az emberek. — Kicsit erőszakos ember volt, de nem baj.

— Ha minden ember ilyen volna, jó volna — mondja meggyőződéssel egy másik.

— Én mondom, meg kell annak lenni — veszi fel a beszélgetés előbb elvetett szálát egy harmadik, nagy töprengve.

— A bütykös hajú öregember képéről van szó — mondják, magyarázólag. — A dédapánk még úgy hordta a haját, befonva kétoldalt a füle fölött, itt ni, visszakötve, hogy olyan bütyök lett a hajából. Van valahol egy ilyen régi kép.

— Kinek van a legrégibb háza a faluban?

— A Máté néni[illegible] tóskonyha is van.

— Dehogy, az Imrő Józsi bácsiéké még régibb!

Ebben nem tudnak megegyezni. Abban viszont igen, hogy márcsak inkább új házat épít az ember. Emeletest is, ha lehet.

— Az Oberlingék is most építettek.

— Mondja, tanító bácsi, az üvegszekrényben azok mind olyan régi papírok? — mondja az előbbi tűnődő férfi.

— Láttam az elnöknél, mondtam, bontsa ki, hadd olvasom el. Mennyi nyolcadja volt egynek-egynek, ilyesmi is mind benne van!

Mintha egy nagy néprajzi gyűjtő csoport lenne a falu.

H. E.



A falumúzeum belseje

Jó munkáról tanúskodnak Zobák-akna eredményei

A Mecseki Szénbányászati Tröszt párt-végrehajtóbizottsága ülést tartott Zobák-aknán, amelyre meghívták az akna műszaki vezetőgárdáját is. Az ülés célja az volt, hogy a Központi Bizottság 1964. december 10-i határozatának tükrében megvizsgálják Zobák-aknán a párt- és gazdasági vezetés munkáját, különös tekintettel a feltárási és elővájási feladatok végrehajtására. A végrehajtó bizottság néhány tagja az ülést megelőző napokban bányajáráson vett részt és a helyszínen szerzett tapasztalatok alapján a végrehajtó bizottság elé terjesztették jelentésüket. Hasonló jellegű jelentést készítettek az akna vezetői is.

A harmadik negyedév már tervtúlteljesítéssel zárult

A jelentések utalnak arra, hogy az akna gazdasági, továbbá pártalapszervezeti és tömegszervezeti vezetése súlyponti kérdésnek tekinti a feltárási és elővájási tevékenységet. Azért lényeges ez a kérdés, mert a zobáki bányaüzem ez év elején bekövetkezett fejtéstűz miatt három fejtését elveszítette és emiatt az első féléves szén-termelési tervét a korábban meghatározott 221 530 tonnával szemben csak 185 236 tonnára teljesítette. Ez 36 294 tonna lemaradást jelentett, s tervteljesítésben 83,6 százaléknak felelt meg. Az első félévben előállt nehéz helyzet megoldására elkészített műszaki terv következetes végrehajtásával a harmadik negyedévben már 104,5 százalékra teljesítette az üzem a tervét, azaz terven felül 5448 tonna szenet termeltek. A harmadik negyedévre tehát feltárási és előkészítési munkákkal biztosították a szén-termelés folyamatosságát és felkészültek az utolsó negyedév termelési feladatainak végrehajtására is. A fejlődés kimutatható abban is, hogy amíg a harmadik negyedévben az üzem napi termelési átlaga 1536 tonna volt, ez a szám a negyedik negyedben átlag napi 1690 tonnára emelkedett.

Komoly fejlődés tapasztalható az üzem feltárási és elővájási tevékenységében is. A szénelővájás sebessége augusztusban 3,16 folyóméter volt naponta, s ez szemmelláthatólag több, mint a tröszti átlag volt az első negyedévben, amely 2,92 folyóméter volt naponta. A tröszti átlag a második negyedben is alatta van a zobáki átlagnak, amely magasabb, mint az első negyedévi előrehaladási sebesség többek között azért is, mert a zobáki üzem átlaga kedvezően befolyásolta. A megnövekedett átlagos elővájási sebesség tette lehetővé a fejtések igen gyorsütemű pótlását. Az üzemben nőtt a technológiai, illetve munkafegyelem is. Gondos műszaki fejlesztési tevékenységre vall a fémtám-alkalmazás, a csehhálós kombinációs megoldások bevezetése, a vegyszeres tűzvédelmi prevenciók kikísérletezése és alkalmazása. A pneumatikus tömedékelési mód kísérleti munkái is folynak s rövidesen sor kerül az első próbaüzemeltetésre is.

Műszaki intézkedések + a dolgozók egyetértése

Az egyik jelentés — összegezve a tapasztalatokat — utal arra, hogy Zobák-bányaüzem háromnegyed éves tekenysége gondos, összehangolt munkára vall. Megalapozott, megfontolt műszaki intézkedések kerültek realizálásra az elmúlt három negyedév alatt, amely a következetes számonkéréssel, ellenőrzéssel a gazdasági és politikai irányítás összhangjával, a dolgozók egyetértésével találkozik.

Az ülésen — amelyet a szentrőszt pártbizottságának titkára, Stier József elvtárs vezetett le —, kérdéseket intéztek Zobák-akna főmérnökéhez, Jazbincsek Vilmoshoz.

MARKWART KÁROLY: A jelentésből kiderül, hogy 12 nap alatt 83,1 folyóméter lett kihajtva. Hogy tudták ezt az eredményt elérni?

Válasz: Ilyen nagyarányú vágathajtás előtt — ahogy korábban is — úgy most is, összehívtuk a dolgozókat és ismertettük velük a feladat jelentőségét. Természetesen biztosítottuk a műszaki feltételeket is, például rendszeresen előkészítettük a munkához a fémtámokat. Biztosítottunk kiszolgáló személyzetet is, akiket úgy tettünk érdekeltté a munkában, hogy a csapatok bérével együtt számoltuk el a kiszolgálók bérét is. Vagyis tevékenységüktől függően alakult keresetük. A másik kérdésre elmondom, hogy üzemünkben 26 szocialista brigád, illetve ezért a címért küzdő csapatunk van 668 fővel. Természetesen vannak olyan részlegeink, amelyek nem csatlakoztak még a szocialista brigád-mozgalomhoz. Itt főleg az újonnan alakult csapatokról van szó. Egyébként ők is nagyon szép termelési eredményeket érnek el —, mert miután nem teszünk különbséget szocialista brigád, illetve a mozgalomhoz még nem tartozó brigádok között —, számukra is minden műszaki feltételt biztosítunk a termelés érdekében. Gyakorlati tapasztalatból mondom, hogy a kívülálló csapatok is előbb-utóbb önkéntesen csatlakoznak a mozgalomhoz.

Ami megoldásra vár

PUSZTAFALVI GÁBOR: Az 1966-os feladatokhoz megvan-e a szükséges létszám?

Válasz: Jelenleg 105 fő hiányzik az idei szakmai tervhez. Jövőre problémát okoz az, hogy körülbelül 300 fiatal lép abba a korba, amikor be kell vonulniuk katonának. Sajnos, ezek többsége a fejtésekből megy el. Ezt a hiányt nehezen tudjuk pótolni, mindenesetre szép reményekre ad okot az a tény, hogy jól összeszokott, kitűnő törzsgárdánk van, akikre e gondok megoldásában is számíthatunk.

KOVÁCS ISTVÁN: A munkahelyek és az aknák között egyre nagyobb lesz a távolság: hogyan oldják meg a dolgozók szállítását?

Válasz: A „népest" sajnos nem tudjuk bevinni a munkahelyekre. Ezért arra gondoltunk, hogy a nagycsilléket ellátjuk védőfülkékkel és ülőkékkel. Ehhez engedélyt kértünk a Bányaműszaki Felügyelőségtől, azonban kérésünket elutasították, pedig a szállításnak ezt a formáját mi biztonságosnak tartjuk. Később az Országos Bányaműszaki Felügyelőséghez fordultunk engedélyért, de válasz még nem érkezett kilenc hónap elmúltával sem. A probléma nagyon égető, mert időmegfigyeléseket végeztünk és kiderült, hogy a távoli munkahelyekről érkező dolgozók több mint egy órát elveszítenek szabad idejükből, addig, míg fürdés után elérik a munkásjáratú autóbuszokat.

Az ezután következő hozzászólásokból és Stier József elvtárs zárószavából az az egyhangú vélemény alakult ki, hogy Zobák-akna párt- és gazdasági vezetői, illetve az üzem egész kollektívája jó és eredményes munkát végzett, leküzdve azokat a gátló körülményeket, amelyek az év eleji tűzesetből kifolyólag felmerültek. Ugyanilyen harmonikus egységre van szükség a jövőben is ahhoz, hogy a következő tervévet sikeresen indítsák.

Interpelláció!

A pécsváradi cukorrépa ügyében

Három helyről is kaptunk panaszt a pécsváradi cukorrépa ügyében. Szólt a járási tanács, a megyei tanács ügyeleti szolgálata és jelezte a járási pártbizottság is. Szinte egybehangzóan mondották el a jelenlegi áldatlan állapotokat.

Az elmúlt napokban dugó keletkezett a pécsváradi vasútállomáson, ahová a járás termelőszövetkezeteinek zöme szállítja a cukorrépát. A földeken már kiszedték az idei termést, csupán az elszállítás van vissza. Ugyanakkor a Kaposvári Cukorgyár négy átvevőhelyet megszüntetett, pedig már az elmúlt esztendő is megmutatta, hogy a szállítás, az átvétel jelenti ma már a legnagyobb gondot a cukorrépatermesztésnél.

A pécsváradi járási tanács vezetőinek tájékoztatása szerint naponta négyezer forint kötbért fizet a Kaposvári Cukorgyár csak a pécsváradi vasútállomáson. Ebből az összegből nem négy, hanem akár nyolc átvevőt is foglalkoztathatnának és még a gyár is jól járna. A járás termelőszövetkezetei — elsősorban Szederkény és Berkesd —, amelyeket nagyon nyom a szállítás és az átvétel gondja — már azt is felajánlották, hogy az átvétel idejére hajlandók fizetni a Kaposvári Cukorgyár által kijelölt személyt, csak már egyszer „meg szabadulhassanak" az idei terméstől.

Tehát a közös gazdaságok, a járási vezetők keresik a megoldást, anyagi áldozatokra is hajlandók elsősorban a cukorgyár érdekében, de természetesen saját anyagi hasznuk biztosítására is. Ugyanis minden nap késés súly- és minőségi veszteséget, forintban kiszámítható kárt jelent a szövetkezeteknek.

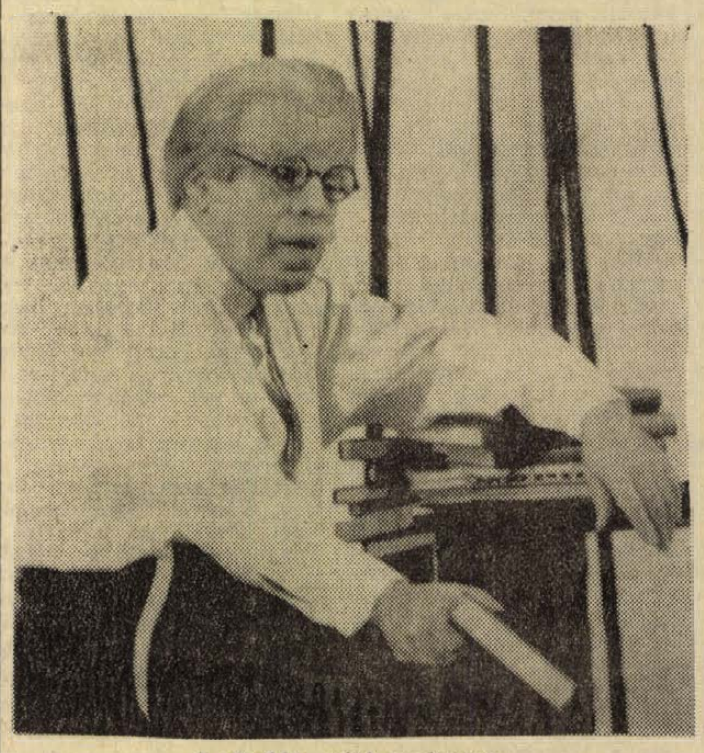
Azt is elmondották a járásiak, hogy szombatra harminc vagonos irányvonatot ígértek, de csak 16 vagont kaptak. Így előre félnek a vasárnaptól, amikor megszervezték a betakarítást, a szállítást, több gépkocsit kértek a termelőszövetkezetek.

A gyár — mint azt a megyei tanács mezőgazdasági ügyeletétől megtudtuk — a szerződésekre hivatkozik. A szerződés azonban csak papír, ha az élet, a termés, a szövetkezeti gazdaságok és természetesen a gyár érdeke is úgy kívánja, akkor a szerződéseket lehet és kell is módosítani. Az már csak utólagos „felszólalás", hogy a szerződéskötéseknél — egyszer már — úgy kellene megfogalmazni a kötelezettségeket, hogy később azok ne okozzanak bosszúságot egyik félnek sem.

Gáldonyi

Emlékezetes találkozás

Arkagyij Rajkin és együttesének pécsi vendégjátéka



A. Rajkin, mint professzor.

Arkagyij Rajkin és együttesének pécsi vendégjátékát rendkívül nagy érdeklődés előzte meg. A négy évvel ezelőtti magyarországi vendégszerepléséről csak morzsákat kaptunk a Televízió közreműködésével, ám ez is elég volt ahhoz, hogy népszerűségét megalapozza. A péntek esti személyes találkozáson, a színpad és a nézőtér meghitt közelségében olyan frenetikus sikernek voltunk részesei és tanúi, amelyhez foghatót aligha látott a színház 70 éves épülete.

Már sokan és sokszor feltették a kérdést: mi a titka Rajkin sikerének és népszerűségének? Választ várni és kapni a kérdésre annál is inkább izgalmas, mert mi magyarok tudvalevőleg szeretjük a humort, a tréfát, s ha a nézők szerkesztenék a Televízió műsorát, nem múlna el szombat este politikai kabaré nélkül. Szándékosan írtam le a politikai kabarét, hogy mindjárt azt is hozzá tehessem: Rajkinék előadásán nem a nálunk megszokottal találkoztunk. A magyar kabaréműfaj sajátos vonásait természetesen felfedezhetjük, elsősorban a pellengérre állított fonákságokban, torzságokban. Ki mondhatná, hogy nekünk nem kell megküzdeni a felelőtlenséggel, az embertelenséggel, a demagógiával, a műveletlenséggel? Ugyanakkor különbözik is tőle: hangulatában, eszközeiben, jellegében és mélységében. *A rajkini színház a kabaré és a pódiumműfaj kitűnő ötvözete, amelyben az utóbbi kap domináló szerepet.*

Rajkin, képletesen szólva, sok hangszeren játszó művész. Olyan színházat csinál, amelynek skálája szinte végtelen, pillanatonként új kezdeményezéssel, ötlettel lepi meg a nézőt. Félperces némajátékba sűríti a gyári bürokráciát: elöl megy az igazgató, utána a helyettesei, őket követik a főosztályvezetők. S a sor végén megjelenik simlédéres sapkában egy ifjú legény: ő a munkásosztály. Mennyire találó, mennyire ötletes! Hosszú jelenetsorban rajzolja meg a gazdasági igazgató életútját. Hangulatos lírával játssza el egy óvatos fiatalember történetét, aki egyedül marad és magányos öregségének csak egykori szerelmesének unokáival való találkozása ad némi örömöt. Villámtréfákkal lövöldöz az apró emberi hibákra, mint például az udvariatlanságra, a nyerészkedésre. A csodakáder leleplezése a politika és a szatíra emlékezetes találkozása. A monológjai a rajkini sajátos humor és művészet szintézisei.

Mert Rajkin színésznek is kiemelkedő. Színésznek készült, elvégezte a főiskolát, előbb pantomim szerepekben mutatkozott be, kisebb szerepeket játszott a leningrádi színházakban. Hosszú évekig nevettette a gyermekeket, filmet forgatott és csak 1939-ben alapította meg a miniatűr színházat. Itt is színész maradt, a szó legnemesebb értelmében nagy művész. Egyszerű eszközökkel, nagy megjelenítő erővel állítja színpadra annak a professzornak az alakját, aki évtizedeken keresztül gyűjtötte össze könyvtárát és öregségére felajánlja az államnak. A féltve őrzött könyvek első oldaláról felolvasott emléksorok egy gazdag és szép életet példáznak. Néhány apró mozdulattal, arcjátékkal, hangszínnel alakít ki egy szituációt, formál meg egy hús-vér embert.

Rajkin különleges erénye típusalkotó művészete. Egy interjú során mondta el: „A megfigyelőképesség a legfontosabb. Minden jelenetben az a jelenség érdekel, amely a szereplőt olyanná teszi, amilyen. Bürokraták önmagukban nem léteznek, van nevük, van élettörténetük, s meglehet, hogy a bürokrata magánéletében kedves, aranyos ember. *Az egyes szerepek megformálásának az a lényege, hogy megtaláljuk a figurára egyéni jellemvonásait".* Az adakozó professzor jelenetében szinte másodpercenként változik át, előbb lírai melankóliás, kedves öregember szemvillanás múlva pedig a gorombán és buta bürokrata maszkjában pöffeszkedik. A maszk- és a ruhacsere pillanatnyi szünetében Rajkin jellemet változtat, s pontossága, kidolgozottsága arra vall, hogy valóban alaposan ismeri a figurát, megfigyeléseit tudatosan formálja szereppé. Ezt bizonyítja a *„Válami ván.."* híres magánszámának kiegészítése is. A pesszimista kispolgár új oldaláról mutatkozik be, amikor elmondja, hogy egyik fivére Londonban él, ahol rengeteg a szép látnivaló, van autó, frizsider, pénz és miegymás, valami azonban hiányzik. „Válami ván... igen, van, de nem áz igázi..." — mondja, s elég egy kifejező kézmozdulat, néhány szó, s megértjük: az otthoni környezet, a haza varázsa hiányzik. Ez az új fordulat Rajkin világnézetéről és ebből következő tudatos jellemformálásáról győz meg bennünket: a kispolgár, a kispolgári szemlélet sem statikus, változhat, alakulhat, korunk nagy eseményei rá is hatással vannak.

A bürokratán, a papucsférjen, a huligánon, a hatalmaskodón, a sablonokat ismételgető kultúrmunkáson nagyokat nevet a közönség. Humora azonban nem a mi általunk ismert normákon alapul. Valahonnét a mélyből tör fel a nevetés, az elemzett gondolat mozgatta meg rekeszizmainkat. Az emberi gyengeségek kipellengérezését a jelenség társadalmi és egyéni gyökerének feltárása kíséri, olykor ki is mondja az okokat, mint a felesleges éjjeliőrök párbeszédében, leginkább azonban a körülményeket veszi bonckés alá, miért, hogyan jut bizonyos helyzetbe az ember. Ő vallja: „A humorista politikailag tevékeny ember. Korának haladó embere, az új erkölcs, a kommunista életforma szenvedélyes propagandistája. Politikai és hivatásbeli helye a társadalomban, hogy a káros jelenségek kérlelhetetlen bírálatával szilárdítsa meg a pozitívumot". Rajkin harcol ellenük, bátran és következetesen, szórakoztatva és tanítva, harsányan és érzelmesen, mert a fogyatékosságok, emberi hibák megrontják az életet, akadályozzák a társadalom fejlődését.

A sajátos szovjet humor legszebb darabjait ismerhettük meg a műsorban, amelynek Rajkin és a miniatűr színház a legkiválóbb képviselője. Felszabadultan nevettünk, jól szórakoztunk és nagyon sokat tanultunk, ezért fogunk emlékezni sokáig a „mosolygó gondolat művészére" és kitűnő társaira.

Bocz József

Nagy teljesítményű hótolót kap Pécs

A jobb munkaszervezés és a jó időjárás is segítette a Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalatot, hogy közel 2 millió forinttal túlteljesítse az első három negyedév tervét.

Jelenleg több helyen dolgozik a vállalat. Szilárd burkolatú úttal szegélyezik a köztemetőt, bitumenes út lesz a Pécsszabolcsi és a Marx utca, öntött aszfalttal javítják a Szabadság utat, útépítés, javítás folyik a külvárosi pályaudvar előtt, a Móra Ferenc utcában. Ezenkívül kilenc helyen — a város különböző területein — végeznek kisebb-nagyobb karbantartást.

A vállalat igazi erőpróbája a tél. Uj tervek nem készülnek minden évben, hiszen rendelkezésre áll az elmúlt évek jól bevált terve. A Mecseken támadt hóakadályokat eddig nagyon körülményesen és hosszadalmasan tudták csak megszüntetni. Az idén decemberre egy nagy teljesítményű hótoló érkezését várják, ami egycsapásra megoldja a helyzetet. Segítségével négy óra alatt megtisztítják a Mecsek útjait, ezenkívül több bányászjáraton, veszélyes emelkedőkön üzemeltetik.

Háromezer családlátogatáson kérték ki a választók véleményét

A siklósi járás tanácstagjai háromezer család véleményét kérték ki a községfejlesztési munkák beindulása előtt arról, hogy mire használják fel a községfejlesztési célokra előirányzott hatmillió forintot. A beszélgetések alkalmával felszínre került hasznos javaslatok alapján a községi tanácsok több változtatást eszközöltek az eredeti terveken. A lakosság viszont szívesen vette javaslatainak meghallgatását és a hatmillió forinthoz felajánlott társadalmi munka összege megközelíti a négymillió forintot.

Kovácshidán például, ahol eredetileg kultúrházat akartak építeni, a lakosság részéről inkább pártfogolt utat építették meg, amiből jelentős értékű társadalmi munkával vették ki részüket a falubeliek.

Zalától a vasútállomáshoz vezető gyalogjáró, Nagyharsányban törpevízmű, Nagycsányban és Ipacsfán út építését kezdték el a javaslatok alapján, míg Magyarbólyban — ahol a szükséges anyagi eszközök még nem állnak rendelkezésre — egészségház és köztisztasági fürdő építését vették be az ötéves községfejlesztési programba.

Egy névsor furcsaságai

Végigolvasom a névsort. Szomorú is vagyok, meg dühös is. A névsor nem kirakatba való. Nem is teljes. Nem valami nagy ötlet, de kíváncsi vagyok: ha feltennék nekik néhány kérdést, ugyan mit tudnának válaszolni? Azt hiszem: semmit, ilyenkor ez a legkönnyebb. Még jobban szeretném tudni, hogy ott kint mit válaszoltak a kérdésre: miért? Nézem a neveket s az első pillanatokban az egész kiszámíthatatlannak látszik. Színész, jogász, kesztyűszabász, orvos, pedagógus, mérnök, többségükben fiatalok, illetve a fiatalabb korosztályhoz tartoznak. Az utóbbi idők folyamán ilyen vagy olyan útlevéllel elhagyták az országot, s úgy döntöttek, hogy nem térnek vissza hazájukba, disszidáltak. Néhány név az ismertebbek közül: *Ambrus Edit* színművésznő, *Kovács Dénes* mérnöktanár, *Simon Péter* gépészmérnök és a felesége, *dr. Faludi Ilona*, aki most végzett orvos, *Lux Adorján* színházi díszlettervező, *dr. Horváth György* jogász, *Sz. Zoltán* mérnök és a felesége, aki tanítónő, *Stocker Márton* kesztyűszabász és a felesége. És a többi.

Szeretném magamnak megmagyarázni: mi lehetett az oka? Nem akarok hamis illúziókat kelteni, s magam sem akarok az ilyen illúzióknak áldozatul esni. A kérdést általában így teszik fel: jobban fognak ezután élni ott kint? Nem tudom. Lehetséges. Gyanúsan rám néznek: hogyan, hát kétségbe vonom? Semmit se vonok én kétségbe: magasfokú anyagi-technikai civilizáció, szimpatikus életformák és különböző életszintek, magas átlagbérek és pompás autószalonok, szabad egyéni lehetőségek (bár ezeknek a lehetőségeknek szükségképpen mindig két oldaluk van), meg az egész „vállalkozás" hobószerű, vagányos volta: mindez ellenőrizhető és elegánsan hangzik, csakhogy a kérdést ezúttal hazafiúi alapon szeretném megfordítani: miért nem maradtak itthon? Nem kaptak megfelelő lehetőségeket az alkotó munkájukhoz? Az orvos nem gyógyíthatott? A díszlettervező nem tervezhetett? A színésznő nem kapott a tehetségéhez méltó szerepeket? A mérnökök elől elzárták az érvényesülés — megkockáztatom: a karrier útját? Vagy az állam erejéhez mérten, nem volt tisztes anyagi és erkölcsi megbecsülésben részük? Túlságosan alacsony volt a jövedelmük? A vezetőik, a feletteseik részéről nem kapták meg a jogos erkölcsi elismerést? Valós vagy vélt sérelmek miatt döntöttek így?

Így utólag könnyű különböző megállapításokat tenni, legalábbis egyoldalú ez így: ők elmentek, a mi megállapításaink esetleg fölösleges okoskodásnak is tűnhetnek, de van egy olyan érzésem, hogy másról van szó.

A legrosszabb indulattal se lehet azt állítani, hogy Ambrus Edit például a lebecsült vagy a meg nem becsült művészek közé tartozott volna. *A Pécsi Nemzeti Színházban 3200 forintos alapfizetése volt,* az utóbbi időben az *Ördög cimborája*, a *Három nővér*, a *Nadrág*, a *Királynő kegyence*, az *Erkölcsös szerelem*, a *Hattyú* és az *Othello* című darabokban játszott fő-, illetve jelentős szerepet. *1963-ban Jászai-díjat kapott.* — *Simon Péter* fiatal gépészmérnök a mohácsi járási tanács mezőgazdasági osztályán dolgozott. *Az egyetemet a járási tanács társadalmi ösztöndíjasaként végezte el,* havi jövedelme csaknem 3000 forint volt. *A felesége most végezte el az orvostudományi egyetemet, ugyancsak társadalmi ösztöndíjjal,* állását, mint iskolafogásznak, s lakásukat a rendelőhelyiséggel együtt a tanács már előre biztosította. A közelmúltban kimentek külföldre, s a feleség szüleivel levélben közölték, hogy nem akarnak visszajönni. Mint Simon írta: jobb Ausztriában szakmunkásnak lenni, mint nálunk tisztségviselőnek. *Kovács Dénes erkölcsileg s anyagilag egyaránt megbecsült mérnöktanár volt* az egyik pécsi oktatási intézményben. *Dr. Horváth György bíró volt a szomszéd megye székhelyén,* fölöttesei és ismerősei a megmondhatói, hogy társadalmilag s anyagilag ugyancsak megbecsülték. Sz. Zoltán elektromérnök egy anyagilag rendkívül jól szituált család tagja, a feleségével Bécsbe ment nászútra, nem jöttek vissza, Nyugat-Németországban telepedtek le. Stocker Márton kesztyűszabász az üzemében tisztes, becsületes munkájáért Kiváló Dolgozó kitüntetést kapott, a keresete is fölötte volt az átlagnak. Lux Adorján díszlettervező havi alapfizetése 2200 forint volt, ehhez oda kell még számolni a túltervezések díjazását is. Egyik levelében azt írta haza, hogy itt nem engedték kibontakozni alkotó tehetségét. Ekkorát azért mégse kellett volna hazudni, ugyanis Lux Adorján az utóbbi időben a következő produkciók díszleteit tervezte meg: *A királynő kegyence, Hawai rózsája, Hattyú, Hamlet, Amerikai Elektra, Ördög cimborája, Don Juan, Márta, Bűvös vadász és a Balett 1964.* A felsorolás önmagát kommentálja.

Alkotási lehetőségük tehát volt. Erkölcsi megbecsülésük is. Anyagi? Több jövedelmük is lehetett volna, bár a mi viszonyaink között ők éppen nem panaszkodhattak, azt hiszem az egyetlen Stocker Mártont leszámítva közülük. Mégis valószínűnek látszik: anyagi meggondolások alapján döntöttek úgy, hogy elhagyják a hazájukat. Rámnéznek, kissé gúnyosan, kávéházi fölénnyel: miért, lehetetlennek tartja ezt? Nem, nem tartom lehetetlennek, bár anélkül, hogy eltúloznám anyagi helyzetünket: mi sem élünk misszionárius alapon, különösen az ellenforradalom óta nem, de hát Amerikában jobban élnek. Nyugat-Németországban is jobban élnek. Akad a világon még néhány ország, ahol jobban élnek, mint nálunk, mindössze az kezd már egy kissé unalmassá válni, hogy vannak, akik állandóan ennek az ismételgetését követelik, s ennek a körülménynek a bűvöletében élnek, gondolkodnak s ítélnek, vagy távoznak is. Különös módon gyakran azokról van szó, akiknek itt Magyarországon nem sok okuk van panaszkodni anyagi helyzetüket és erkölcsi megbecsülésüket illetően. Nem az ő esetük az, amit helyeselni semmiképpen, de esetenként emberileg talán magyarázni lehet.

Mi lesz belőlük? Az ő dolguk. Kimentek. Megtalálják a számításukat, meggazdagodnak s boldogok lesznek? Lehetséges, bár a boldogság nem elsősorban földrajzi kérdés, még akkor se, ha Amerikában vagy Belgiumban háromszor annyit lehet is keresni, mint nálunk. A francia bölcs, Fontanelle gyanúja mindig be szokott igazolódni: *a boldogság egyik nagy akadálya, hogy túlságosan nagy boldogságot várunk.* A héten olvastam az egyik hetilapban, hogy 30 ezer magyar él Münchenben, nagy részük megtalálta a számítását: gazdasági szakemberek, orvosok, mérnökök, iparosok. Jól keresnek. Csakhogy jóformán ez minden. Egyébként idegenek maradtak, a szó legjegesebb értelmében. Hát igen, ez nagy jából így szokott végződni.

Azt mondja valaki: és a hála? Az semmi? A többiekről nem beszélek, bár volna mit. Simon Péter és a felesége társadalmi ösztöndíjjal végezte el az egyetemet, — ez mindent összevetve fejenként több százezer forintjába került az államnak. Róluk csak a felháborodás hangján lehet beszélni. Hála? Nem a fogalmazáson múlik. A felszabadulás után tanult s végzett fiatal szakemberek, orvosok, mérnökök, agronómusok, jogászok, társadalmi ösztöndíjasok — mégha nem is túl szimpatikus ez a kifejezés — *kötelezettséggel tartoznak a népnek.* Hogy ez ne legyen olyan „általános", mert a nép, meg az állam egy kissé mindig megfoghatatlan: hálával tartoznak konkréten az ipari munkásoknak, a parasztoknak, az alkalmazottaknak, akik személyes anyagi áldozatuk, mérsékeltebb jövedelmük révén lehetővé tették és lehetővé teszik egy nagyszabású szociális program megvalósulását, benne tíz- és tízezer fiatal, közöttük a Simon Péterek ingyenes tanulását is. *Erről az áldozatról megfeledkezni valóban hálátlanság!*

Még egyszer végigolvasom a névsort. Van, akinek a helytállás nem tartozik az erős, pláne a legerősebb oldalai közé. Nem könnyű a dolgunk, ezt senki se tagadja. Sok a dolgunk, de nem mindenki hajlandó vállalni ebben a felelősséget és a fáradságokat. A közös alkotó munkát, amiben az ember egyéni problémáival, boldogságaival s csalódásaival együtt tisztességgel és fáradhatatlanul leéli az életét. Van akinek az a szó: haza, kevesebbet vagy legalábbis mást jelent, s aki elfelejti, hogy nagy szó ez, nem lehet fölényesen lenézni, mint egy ünnepi szavalatot. Persze a közéletet inkább csak az esetek személyi pikantériája izgatta fel: na hát ez az Ambrus, na hát ezek a Stockerék, na hát a Lux. Egyébként nem valószínű, hogy különösebb problémákat okoznak. Legfeljebb a haza csóválja a fejét irónikusan, meditál s levonja a konzekvenciákat.

Thiery Árpád

A magyar filmművészet nagy kísérlete: a pécsi játékfilmszemle

Pécsre és Baranyába jön a színészek és rendezők „élvonala"

— A magyar filmtörténet eddigi legnagyobb rendezvénye lesz! — szakmai berkekben már előre így emlegetik a magyar játékfilm szemlét. Annyi bizonyos, hogy a filmművészet és a filmszakma ilyen közelről és ennyire őszintén még sosem „ült össze" a közönséggel, mint a szemle idejére Pécsett és Baranyában tervezik. A Magyar Filmművész Szövetségben pénteken este tartott megbeszélésen legalább is ez derült ki.

A szemle jelentőségét már a benevezett filmek és a várt vendégek is jelzik. *November 10. és 14. között ugyanis Pécsre és Baranyába érkezik a magyar filmművészet mintegy félszáz „nagy embere", színészek, rendezők, forgatókönyvírók, operatőrök.* A teljes névsor közlése ugyan még pontatlan, hiszen egyké vendég esetében mindig közbejöhet valami. Néhány biztosnak ígérkező vendég neve azonban igazolja a megállapítást: *Fábri Zoltán, Gertler Viktor, Jancsó Miklós, Kovács András, Máriássy Félix, Sára Sándor, Széchenyi Ferenc, Keleti Márton, Kollányi Ágoston* a rendező és operatőr gárdából. A színészek közül várják *Páger Antalt, Sulyok Máriát, Latinovits Zoltánt, Kállai Ferencet, Drahota Andreát, Mészáros Ágit, Bessenyei Ferencet, Kiss Ferencet,* továbbá *Keres Emilt, Görbe Jánost, Sinkovits Imrét, Gábor Miklóst.* Szóba került *Psota Irén, Darvas Iván, Major Tamás, Rajz János, Greguss Zoltán* és *Bara Margit* érkezése is. Biztosnak látszik *Bíró Yvette* dramaturg, valószínűnek *Hegyi Barnabás* operatőr részvétele a filmszemlén.

A szereplő filmeket egyébként a Magyar Filmművész Szövetség elnöksége választotta ki titkos szavazás alapján, az 1964 őszétől mostanáig elkészült tizennyolc magyar film közül. Ezek: Húsz óra, Álmodozások kora, Mit csinált felséged 3-tól 5-ig, Nehéz emberek, Igy jöttem, A tizedes meg a többiek, Pécsett lesz, a Németh László híres regényéből készült *Iszony* című film ősbemutatója is. Ezenkívül még egy ősbemutatóval lépnek majd a közönség elé, de hogy mivel, egyelőre nem közölték.

Mindezek csak a magyar játékfilm szemle méreteit igazolják. Sokkal jelentősebb azonban a péntek esti megbeszélés további része. A szervező bizottság ugyanis megegyezett abban, hogy a közönséggel való elmélyültebb találkozás érdekében Baranya megye hat más helységében is megtartják a filmszemle „kihelyezett" rendezvényeit. Igy Sásdon, Komlón, Bólyban, Szigetvárott, Szentlőrincen, valamint Siklóson. Mindenüvé elmegy a bemutatott film alkotó gárdájának, színészeinek egy csoportja. A szemle pécsi bemutatói és egyéb rendezvényei többnyire a Petőfi moziban lesznek. A közönséggel való érintkezési felület szélesítésére érdekesnek ígérkezik a november 11-i nyilvános interjú, melyet a Filmkultúra szerkesztősége részéről többek között Bíró Yvette vezet. Az utána következő két napon pedig *Vád és védelem* címmel nyilvánosan boncasztalra helyezik a bemutatott filmet. A vádló ez esetben a rendező lesz, a védelem a kritikusok, s a tanú a közönség.

A négy nap alatt több érdekes „filmrendezvény" lesz még, így filmszakkönyveket árusítanak majd, melyeket a jelenlévő szerzők dedikálnak. A film alapjául szolgáló irodalmi alkotások több szerzőjét is várják Pécsre, így többek között *Sántha Ferencet*, aki ugyancsak dedikálja a helyszínen árusított könyvét. Azonkívül valószínűleg megalakítják a filmklubok országos szövetségét is.

F. D.

Gazdag programú a TIT irodalmi és nyelvi szakosztályának jövő évi terve

A TIT Baranya megyei Szervezetének irodalmi és nyelvi szakosztálya *dr. Kolta Ferenc* főiskolai tanár, a Tanárképző Főiskola igazgatóhelyettesének elnöklésével ülést tartott, amelyen a következő évi munkatervet állították össze. A szakosztály ebben az évben befejezte három éves dráma- és színháztörténeti, valamint hazánk 20 éves felszabadulása alkalmából indított *A magyar irodalom 20 éve* c. szabadegyetemi előadás-sorozatát. Teremnehézségek miatt a szakosztály a következő évben előadás-sorozatok helyett inkább előadói konferenciákat és nagyelőadásokat tartat Pécsett és a járási székhelyeken. Az *Ujabb irányzatok a világirodalomban* c. előadás megtartására *dr. Kardos László* budapesti egyetemi tanárt, a TIT országos elnökét, az ismert kiváló műfordítót, a *Nyelvművelő irodalmunk újabb termékei* c. előadás megtartására pedig *Lőrincze Lajost*, az országosan ismert nyelvtudóst kérte fel a szakosztály vezetősége. Értelmiségi ankéton vitatják meg a szocialista realizmus kérdéseit és a szovjet irodalom új törekvéseit.

A következő évben a szigetvári csata 400 éves évfordulóján nagyszabású *Zrínyiest* tartását tervezik Szigetváron és több járási székhelyen.

A szakosztály nyelvi részlege folytatja állandó nyelvművelési közönségszolgálatát, a nyelvhelyességi cikkek írását, nyelvművelő előadások tartását és a titkárnőképző tanfolyamon a nyelvi előadások ellátását. A szakosztály mindkét részlege ellátja az üzemek, a vállalatok, a munkás- és parasztakadémiák irodalmi és nyelvi előadásigényeit, segíti a Tolna megyei szervezet elő adók iránti kérését, és a művészeti szakosztállyal közös klubest tartását tervezi.

Műszaki propagandahónap a Zsolnay Művelődési Házban

Csütörtökön délután a Zsolnay Művelődési Házban a műszaki agitációs és propaganda hónap keretében előadássorozat kezdődött a finomkerámiai dolgozók részére. Az elsőt a Szilikátipari Tudományos Egyesület Pécsi Csoportja szervezte. Misángyi László, a Porcelángyár technológiai osztályvezetője a 100 kilowattos tömörtestű szigetelők gyártásáról, Gross Béla vegyészmérnök pedig a 100 kilowattos átvezető szigetelők gyártásáról tartott előadást. A mintegy hetven résztvevő fele az ország különböző finomkerámiai üzeméből érkezett. A programban 16-án üzemlátogatás szerepelt.

Párizstól Kaposszekcsőig

Ahhoz, hogy elmondjam, hogyan lett *Eliane* kisasszonyból kaposszekcsői fiatalasszony, előbb a férj, *dr. Südi László* életútját kell felvázolnom. A 26 éves fiatal állatorvosét, aki alig két évvel ezelőtt még úgy vélte, hogy a diploma ünnepélyes átvételével eleget tett tradicionális kötelességének. Az apáról fiúra testált hivatásszeretet sorrendiségében apja, majd bátyja után ő vitte haza a harmadik állatorvosi diplomát, de a negyedik is kilátásban van a legkisebb Südi-fiú révén.

Négy állatorvos egy családban. Igaz, a negyedik várat még magára két esztendőt, de utána? Akár egy megyét elláthatna a Südi Tröszt. Persze szó sincs arról, hogy valaki számolt ezzel a családban, de ha gondolt rá bárki is, annak Südi László áthúzta a számítását. Pedig igazán jámborul, szinte gyanútlanul tette, amit tett. Nem titkolta senki előtt. De különben is mi titkolni való van abban, ha valaki franciául tanul. Csak hasznára válhat, kárára nem.

Ő maga is így vélte. Különösen amikor már az első évet is kitüntetéses jeggyel végezte a budapesti francia intézetben. De a bogarat még ezek után is csak akkor ültették a fülébe, amikor az intézet igazgatója egy napon magához hívatta és ajánlatot tett: Megpályázhatná valamelyik francia egyetem nyelvi vagy irodalmi, művészeti szakát. Segítségére lesznek.

Nem ment a dolog. Ehhez az kellett volna, hogy az állatorvosi helyett „legalább" is képzőművészeti végzettséget, diplomát mutasson fel a pályázaton. Csak ilyen áron aspirálhatott volna a külföldi ösztöndíjra.

De a „kő" el volt dobva, és lefelé tartó íve messze elhagyta már a honi határokat. Südi László nem hagyta elkallódni szorgalommal szerzett kincsét. Annyira nem, hogy a diploma után a gyakorlati évét is megosztotta a francia nyelv ápolásával. De most már céltudatosan, nem passzióból. Aztán egy sorsfordító napon újra felvette a kapcsolatot az intézettel. Az a francia szaklap adta hozzá az indítékot, amelyben először kapott hírt arról, hgoy a Párizs mellett épülő agrártudományi intézetben elkezdte munkáját egy vírustani kutatólaboratórium, ahol a száj- és körömfájás elleni vakcinák előállításának kísérletei folynak.

S, ahogy mondani szokás, ha az „utolsó pillanatban is", de sikerült a felvétel, s vele együtt a nyolc hónapra szóló ösztöndíj elnyerése is, amit pesti patrónusa, a francia intézet járt ki szorgalmas tanítványa számára.

Talán más alkalommal mondanám el, milyen tapasztalatokat szerzett dr. Südi László a víruskutatás terén, mert a következő sorokat a kint szerzett „különös" érdemének szeretném szentelni. Ugyanis az említett francia szaklap szűkszavúan csak a víruskutatásról adott hírt, s szóval sem említette, hogy a neves laboratórium mellett immunológiai részlege is van az intézetnek. Így hát arról sem eshetett szó, hogy ott dolgozik Eliane kisasszony, a részleg legifjabb, legcsinosabb, legügyesebb technikusa. Az viszont már nem a véletlen dolga, hogy az ismerkedésük első napjától fogva mind a ketten azon buzgólkodtak, hogy megteremtsék a két laboratórium közötti „kooperációt".

De miért bonyolítsam a dolgokat, amelyet végül is a párizsi magyar konzulátus egyszerűsített le, amikor hosszas utánjárás végén elintézte esküvői kérelmüket. Igaz, fél évet vártak rá, de különben kellett is ennyi türelmi idő Eliane miatt. Mert abból, hogy valaki párizsi kislány, nem következik feltétlenül az is, hogy félvállról vegyen néhány másra át nem ruházható kötelességet. Elég az hozzá, hogy esküvőjük napjára együtt volt a „stafirungja", méghozzá egy sikkes Ford Taunus képében, amelyhez példás szorgalommal és gyorsasággal még a vezetői jogosítványt is megszerezte.

S hogyan folytatódott a kis regény? Ha nem mondanám el, akkor is kitalálná bárki. Búcsúzkodással, szülői, rokoni jótanácsokkal, egéritatással. Aztán egy kis elköszönő-féle körutazás a szülővárosban, a szülőházában és...

Dr. Südi Lászlóné végig vizitálta azóta az új rokonságot is. Ugy ölelték, adták kézből kézbe, mintha nem is a fiuk, a testvérük lett volna a messzi útról hazatért, hanem Eliane.

Aztán elkezdődtek a házasélet hétköznapjai is. A kaposszekcsői egy-szoba, konyhás lakás szerény oltalmában kezdődtek meg, még-

Kozmosz—92.

Moszkva: A Szovjetunióban végrehajtották a soronlévő műholdkísérletet: felbocsátották a Kozmosz—92-t.

A mesterséges hold keringési ideje 89.9 perc, a Föld felszínétől való maximális távolsága (apogeum) 353 kilométer, minimális távolsága (perigeum) 212 kilométer, pályájának az Egyenlítő síkjával bezárt szöge 65 fok.

A Kozmosz 92-n elhelyezett berendezések kifogástalanul működnek. A koordinációs számítóközpontban folyik a beérkező adatok feldolgozása.

Közlemény

a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttségének vietnami látogatásáról

Hanoi: A Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának meghívására 1965 október 7 és 15 között baráti látogatást tett a Vietnami Demokratikus Köztársaságban a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége Fock Jenőnek, a Politikai Bizottság tagjának, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökhelyettesének vezetésével.

A küldöttség, amelyet mindenütt testvéri szeretettel és lelkesedéssel fogadtak, meggyőződhetett arról, hogy a vietnami nép szenvedélyes lendülettel, a hősiesség szép példáit mutatva és a lelkes termelő munka fokozásával küzd az amerikai agresszió ellen, a nemzet üdvéért.

A magyar küldöttség a két ország helyzetéről és a két pártot érdeklő kérdésekről a testvéri őszinteség légkörében eszmecserét folytatott a Vietnami Dolgozók Pártjának küldöttségével, amelyet Le Duan, a Központi Bizottság első titkára vezetett.

A megbeszélésekről kiadott közös közlemény többek között hangsúlyozza, hogy a két küldöttség erélyesen elítéli az amerikai imperializmust, amely arcátlanul megsértette az 1954. évi genfi egyezményeket és fegyveres agressziót indított Vietnam ellen. Az amerikai imperialisták agressziója felháborító provokáció a szocialista világrendszer, a nemzeti felszabadító mozgalom, az egész világ béke- és igazságszerető népei ellen, s különösen súlyosan veszélyezteti Indokína és Délkelet-Ázsia békéjét.

A két küldöttség határozottan elítéli az agressziós háborút fokozó, a modern haditechnikával gyermekeket és nőket is pusztító amerikai imperializmust és sürgető felhívást intéz az egész világ népeihez, köztük az amerikai néphez is, hogy tegyenek széleskörű, gyakorlati intézkedéseket a háborús gyújtogató amerikai imperialisták megfékezésére. A felek elítélik Johnson elnöknek a „feltétel nélküli tárgyalásokról" hangoztatott csalárd szólamait.

A Magyar Szocialista Munkáspárt mindenben fenntartás nélkül támogatja a VDK kormányának négy pontos álláspontját a vietnami probléma békés rendezését célzó intézkedésekről, valamint a Délvietnami Nemzeti Felszabadítási Front 1965 március 12-i nyilatkozatában felsorolt jogos követeléseket. Az MSZMP internacionalista kötelességét teljesítve a jövőben is minden támogatást és segítséget megad az igazságos harcot vívó vietnami népnek, amely feltétlenül győzni fog.

A két pártot és a két népet összefűző harci szolidaritás és mély barátság, amely kiállta az idő próbáját, napról napra tovább erősödik a közös ellenség ellen, a szocialista világrendszer biztonságáért és a világbékéért vívott harcban. A két küldöttség kijelenti, hogy pártjaik mindent megtesznek, ami tőlük telik, a két ország minden térre kiterjedő baráti együttműködésének erősítése érdekében és a marxista—leninista proletárinternacionalista elvek alapján hozzájárulnak a szocialista világrendszer és a nemzetközi kommunista mozgalom egységének megszilárdításához.

Hírek az ENSZ-ből

New York:

Pénteken délután megkezdődtek az ENSZ-közgyűlés első számú Politikai Bizottságának ülései. A bizottságnak, mint ismeretes, a magyar Csatorday Károly az elnöke. Előzetes tanácskozások és vita eredményeként a következő napirendet hagyták jóvá:

1. Az atomfegyverek további terjedésének megakadályozása; 2. a leszerelési világértekezlet összehívása; 3. Afrika atommentes övezetté nyilvánítása; 4. az atom- és nukleáris fegyverkísérletek mielőbbi beszüntetése — a tizennyolchatalmi leszerelési bizottság jelentése; 5. az atom- és nukleáris fegyverek alkalmazásának megtiltása — a tizennyolchatalmi leszerelési bizottság jelentése; 6. Az általános és teljes leszerelés kérdése — a tizennyolchatalmi leszerelési bizottság jelentése.

A felsorolt kérdéseket az ismertetett sorrendben vitatják meg. További hat kérdés megvitatásának sorrendjéről később döntenek.

*

Az ázsiai és afrikai országok elkészítették javaslat-tervezetüket a rhodesiai helyzettel kapcsolatban. Indítványukat a közgyűlés gyámsági bizottsága elé terjesztik.

Az afro-ázsiai országok javaslatukban sürgetik, hogy a közgyűlés hívja fel Angliát, ha kell fegyveres erőszakkal is akadályozza meg Rhodesia fehér kisebbségét a függetlenség egyoldalú kikiáltásában A határozat sürgeti, a gyámsági bizottság követelje Angliától az 1961. évi rhodesiai alkotmány felfüggesztését, új alkotmányozó értekezlet azonnali összehívását, hogy az döntsön a gyarmat jövőjéről.

*

Cyrus Eaton, a neves amerikai közéleti személyiség pénteken a szovjet ENSZ-képviselet székhelyén találkozott és megbeszélést folytatott Andrej Gromiko szovjet külügyminiszterrel és a szovjet ENSZ-küldöttség más tagjaival.

*

Négy afrikai ország — Líbéria, a Malgas Köztársaság, Sierra Leone és Tunézia — külügyminiszterei az Afrikai Egységszervezet megbízásából követelték, haladéktalanul hívják össze a Biztonsági Tanácsot két kérdés megvitatására. Az egyik a portugál uralom alatt lévő afrikai területek helyzete, a másik pedig a Dél-Afrikai Köztársaság apartheid politikája.

Az SZVSZ folytatja munkáját

A szakszervezeti világkongresszus munkája szombaton és vasárnap a bizottságokban folytatódik.

Ezekben a bizottságokban most dolgozzák ki az első napirendi ponttal kapcsolatos határozatot, a kongresszus egész munkáját összefoglaló, általános határozatot, valamint az egész világ dolgozóihoz intézendő kiáltvány szövegét.

A kongresszus hétfőn plenáris ülést tart.

Sporthírek

Ökölvívó-rangadó Pécsett

PVSK—Győri Dózsa 16:4. NB II. bajnoki mérkőzés. PVSK-csarnok. 1000 néző. A nyugati csoport rangadóján a PVSK ökölvívók nagyszerűen küzdöttek, s nem várt fölényes arányú győzelmet arattak a csoportelső győriek ellen. A hazai csapat mind küzdeni tudásban, mind erőnlétileg és technikailag is, magasan felülmúlta ellenfelét. A mérkőzések eredményei (elöl a PVSK-versenyzők): Gard ellen Benkő Gy. a második menetben feladta. Gombkötő B. pontozással győzött Benkő J. ellen. Peti pontozással nyert Szalkai ellen. Fodor ellen Szebik a második menetben sorozatos szabálytalanságok miatt leléptetve. Kovács ellen Edri a harmadik menetben döntő fölénnyel nyert. Bereczki I. ellen Geseit a második menetben mélyütés miatt leléptették. Rádai ellen Olgyai a második menetben feladta. Bereczki L. pontozással győzött Csiba ellen. Gulácsi az első menetben döntő fölénnyel győzött Bíró ellen. Pakut az első menetben döntő fölény miatt leléptették Benkő A.-val szemben.

PVSK—Mohács 15:7, területi ifi CSB. PVSK csarnok.

Labdarúgó-megyebajnokság

Pécsi Kinizsi—Pécsi Postás 3:1 (1:0). Postás-pálya, vezette: Lukács. Pécsi Előre—Pécsi Helyiipari 2:1 (0:1). Helyiipari-pálya, vezette: Sabácz.

Hírügynökségi jelentések szerint

őrizetbe vették az IKP elnökét

Djakarta: Az AFP jelentése szerint Suharto tábornok, az indonéz hadsereg főparancsnoka szombaton a rádióban nyugalomra intette az ország „haladó erőit". Kérte a lakosságot, ne üldözze azokat az elemeket, amelyek belekeveredtek a Szeptember 30. akció fedőnevű államcsíny kísérletbe. Felhívta Indonézia polgárait, segítsenek megőrizni a fegyelmet, kövessék Sukarno elnök útmutatásait az újgyarmatosítás, az imperializmus elleni harcban.

A djakartai rádió emellett ismertette a főparancsnokság közleményét arról, hogy szigorú eszközökkel járnak el a rendbontókkal szemben.

(Már beszámoltunk arról, hogy néhány száz muzulmán fiatal pénteken szétdúlta a kínai kolónia egyetemének épületeit. Egy nappal azelőtt muzulmán fiatalok szétdúlták Aidit kommunista pártelnök házát.)

A rend és fegyelem megőrzésére felszólító nyilatkozatok mellett azonban a hadseregvezetőség az AP jelentése szerint megtette az első lépést az Indonéz Kommunista Párt esetleges betiltása felé. A KOTI, a legfelső hadműveleti parancsnokság, mely Indonéziában a legmagasabb szintű politikai végrehajtó testület is, utasította Indonézia valamennyi katonai hatóságát, hogy „ideiglenesen szüneteltesse" mindazon politikai szervezetek tevékenységét, amelynek tagjai valamilyen formában szerepet tölthettek be a Szeptember 30. elnevezésű mozgalomban. Ismeretes, hogy az államcsínykísérletet a hadseregvezetés jobbszárnya részben a kommunisták nyakába akarja varrni. Az AP hírügynökség djakartai diplomáciai körökre idézve nyíltan megírja, hogy a KOTI fenti utasítása előjátéka lehet az IKP és társszervezetei betiltásának.

A legutóbbi hírügynökségi beszámolók arról tájékoztattak, hogy Aidit, az Indonéz Kommunista Párt elnöke Közép-Jáván tartózkodott. Az AP és a UPI hírügynökségek jelentése szerint szombaton több Djakartában megjelenő napilap, köztük az API című lap, amely a hadsereg irányítása alatt működik, azt közölte, hogy csütörtökön a közép-jávai Djogdjakarta vidékén Aidit elnököt őrizetbe vették.

Sukarno köztársasági elnök állásfoglalásáról nincs hír. Az AP jelentése szerint az államelnök mindaddig nem akar hozzákezdeni a jelenlegi válság politikai rendezéséhez, amíg a romboló, gyújtogató, kommunistaellenes hecckampány el nem ül, amíg a rendet és törvényt a fővárosban helyre nem tudják állítani. Japán forrásokból származó hír szerint egyébként az elnök úgy döntött, hogy személyesen vezeti Indonézia küldöttségét az afrikai-ázsiai csúcsértekezletre, amennyiben annak megtartására sor kerül a kitűzött időpontban.

Az AP jelentése szerint Tito elnök pénteken táviratot intézett Sukarnóhoz. Együttérzéséről biztosította a magasrangú indonéz tisztek halála miatt érzett fájdalmában, s közölte vele: örömmel értesült róla, hogy gyorsan meghiúsították a rendzavarásra, az ország normális fejlődésének megakadályozására irányuló kísérleteket. Reméli — írta —, hogy az indonéz nép hamarosan kilábal a jelenlegi nehézségekből.

Egyáltalán nem gyöngíti meg Indonéziát, sőt erősebbé, egységesebbé teszi, ellentétben a gyarmatosítók és az imperialista hatalmak sajtójának állításaival. Sukarno felszólította Indonézia népét és vezetőit, mindent tegyenek meg az egység fokozásáért, az új és régi gyarmatosítás elleni harcért: „nem szabad megengedni, hogy elragadjanak az érzelmek és megfeledkezzünk az új és régi gyarmatosításról, az imperializmusról, amely ellen harcolnunk kell, nem szabad elvesztenünk józan eszünket."

A djakartai rádió szombaton bejelentette, hogy a hadsereg öt katonatisztet „renegátnak" minősített és parancsot adott elfogásukra. Egyikük Suherman ezredes, a hadosztály lázadó egységeinek parancsnoka.

Sukarno beszéde

Sukarno elnök szombaton beiktatta a miniszteri rangot is jelentő tisztségébe Suharto vezérőrnagyot, az indonéz hadsereg új főparancsnokát — jelenti a djakartai rádió.

A nyugati hírügynökségek elmondják, hogy a 44 éves Suharto, kommunistaellenes, jobboldali beállítottságú katona, aki előléptetését, ezt a kulcsfontosságú tisztséget annak köszönheti, hogy elsőként fordult szembe a Szeptember 30. akcióval, s azóta is „kemény" vonalat visz.

Az AP hírügynökség szemlelírója úgy vélekedik, hogy Suharto kinevezése „a jobboldali hadsereg győzelmének fogható fel".

A djakartai rádió ismertette azt a beszédet, amit Skarno elnök Suharto beiktatása alkalmából mondott a kormány tagjai, a fegyveres erők vezetői és diplomaták előtt.

Kijelentette, hogy a Szeptember 30. mozgalom beletartozik az egész indonéz forradalom képébe, incidens volt csupán, de semmi több annál.

Hogyan akarták meggyilkolni Nasszer elnököt

Kairó: Péntek este a kairói televízióban a betiltott muzulmán testvériség egy 28 éves tagja beismerte, hogy meg akarta ölni Nasszer elnököt. Tervét augusztusban akarta megvalósítani, amikor Nasszer Alexandriában találkozott Jemen elnökével, de lehetetlennek bizonyult pontosan megfigyelni Nasszer mozgását, s így nem sikerült robbanószerekkel zsúfolt táskáját az elnök kocsijához hajítania.

A fanatikus vallási szervezet, amelyet 1954-ben tiltottak be, miután Nasszer elleni merénylet vádjával felakasztották öt vezetőjét, nemcsak az elnök, hanem helyettese, a hadsereg magasrangú tisztjei és a miniszterelnök meggyilkolását is tervezte.

„Új hullám" nácik

Írta: Art Buchwald

Nyugat-Németországból arról értesülünk, hogy a német nép többsége torkig van azzal, hogy a második világháború mumusának állítsák be. Úgy érzik, itt az ideje, hogy a filmgyártók és filmszövegírók ne vessenek többé rossz fényt a németekre és hogy mindenki megfeledkezzék múltbeli hibáikról.

Tökéletesen egyetértek velük. A német nép épp eleget szenvedett már a Warner Brothers és az MGM filmjeitől és mindent el kellene követni, hogy fátyolt borítsunk a múltra és új módon állítsuk be a németeket.

Az eddigi háborús filmek egyik fő problémája, hogy a nácikat olyan kellemetlen alakok játszották. Állandóan csak „Heil Hitler!"-t ordítoztak, kiabáltak és csinos francia ellenálló lányokat pofoztak.

Ha őszintén szolgálatot akarunk tenni a németeknek, azt hiszem nagyobb figyelmet kell fordítanunk a szereposztásra. Az új háborús filmekben Pat Boone, Pat O'Brien vagy Jimmy Stewart legyen az SS és Otto Preminger, Paul Lukas és Helmut Dantine kapja az amerikai katonák szerepét.

Ez első lépésként nagyon üdvös lenne, hogy megnyerjük a németeknek a közönség rokonszenvét. Persze ha már megoldottuk a szereposztás problémáját, marad a forgatókönyv. Mindenekelőtt meg kell szabadulnunk a tipikus német tengeralattjáró-parancsnoktól.

Már látom lelki szemeimmel a filmet, amelyben Pat Boone egy német tengeralattjáró parancsnoka. Éppen zsákmány után kutatva járja a tengereket.

Első tisztje jelenti: „Célpont a periszkópban".

Boone megragadja a periszkópot és így szól: „Ez az Athenia személyszállító hajó".

„De hiszen megláttak minket. Rádión közlik pozíciónkat".

„Inkább vállalom, hogy elsüllyesszenek, minthogy megtorpedózzak egy polgári személyeket szállító hajót. Hitler is így kívánná".

Meg kell változtatnunk azt a képet is, amelyet a világ a Gestapo második világháborús szerepéről alkotott magának.

Az új hullám második világháborús filmben a Gestapo párizsi főhadiszállásán Bing Crosby játssza a Gestapo főnökét. Eléje vezetik Pierre le Loup-ot, a francia ellenállás vezetőjét.

Crosby: „Loup, szükségünk van egy minden francia ellenálló nevét felölelő listára".

Pierre le Loup válasza: „Sohasem az életben megnem kapják tőlem".

„Megvannak a módszereink, hogy kicsikarjunk dolgokat emberekből". Crosby megnyom egy csengőgombot és megjelenik Fred MacMurray. Crosby Fred MacMurrayhoz: „Úgy látszik nincs beszélni való kedve".

MacMurray válasza: „Well, ezen nem segíthetünk. Ha egy ujjal is hozzányúlunk, Himmler felelősségre von rendőri brutalitásért".

A másik unos-untalan látott és a németeket kedvezőtlen színben feltüntető téma: a koncentrációs tábor. Az új változatban Henry Fonda a táborparancsnok.

Doris Day játssza a feleségét, aki tépéseket készít a kórházban ápolt zsidó rabóknak.

Glenn Ford, az SS-őrmester feldúltan kiabálva beront: „Szöknek a rabok, Herr Kommandant".

„Ne mondja ezt nekem — válaszolja Fonda —, én benne vagyok az 1944 júliusi összeesküvésben".

Mire Ford csodálkozva megkérdi: „Hát, talán nem vagyunk benne valamennyien?"

(Ford.: Margittai Alice)

Kozmosz—92.

Moszkva: A Szovjetunióban végrehajtották a soronlévő műholdkísérletet: felbocsátották a Kozmosz—92-t.

A mesterséges hold keringési ideje 89.9 perc, a Föld felszínétől való maximális távolsága (apogeum) 353 kilométer, minimális távolsága (perigeum) 212 kilométer, pályájának az Egyenlítő síkjával bezárt szöge 65 fok.

A Kozmosz 92-n elhelyezett berendezések kifogástalanul működnek. A koordinációs számítóközpontban folyik a beérkező adatok feldolgozása.

Az SZVSZ folytatja munkáját

A szakszervezeti világkongresszus munkája szombaton és vasárnap a bizottságokban folytatódik.

Ezekben a bizottságokban most dolgozzák ki az első napirendi ponttal kapcsolatos határozatot, a kongresszus egész munkáját összefoglaló, általános határozatot, valamint az egész világ dolgozóihoz intézendő kiáltvány szövegét.

A kongresszus hétfőn plenáris ülést tart.

Sporthírek

Ökölvívó-rangadó Pécsett

PVSK—Győri Dózsa 16:4. NB II. bajnoki mérkőzés. PVSK-csarnok. 1000 néző. A nyugati csoport rangadóján a PVSK ökölvívók nagyszerűen küzdöttek, s nem várt fölényes arányú győzelmet arattak a csoportelső győriek ellen. A hazai csapat mind küzdeni tudásban, mind erőnlétileg és technikailag is, magasan felülmúlta ellenfelét. A mérkőzések eredményei (elöl a PVSK-versenyzők): Gard ellen Benkő Gy. a második menetben feladta. Gombkötő B. pontozással győzött Benkő J. ellen. Peti pontozással nyert Szalkai ellen. Fodor ellen Szebik a második menetben sorozatos szabálytalanságok miatt leléptetve. Kovács ellen Edri a harmadik menetben döntő fölénnyel nyert. Bereczki I. ellen Geseit a második menetben mélyütés miatt leléptették. Rádai ellen Olgyai a második menetben feladta. Bereczki L. pontozással győzött Csiba ellen. Gulácsi az első menetben döntő fölénnyel győzött Bíró ellen. Pakut az első menetben döntő fölény miatt leléptették Benkő A.-val szemben.

PVSK—Mohács 15:7, területi ifi CSB. PVSK csarnok.

Labdarúgó-megyebajnokság

Pécsi Kinizsi—Pécsi Postás 3:1 (1:0). Postás-pálya, vezette: Lukács. Pécsi Előre—Pécsi Helyiipari 2:1 (0:1). Helyiipari-pálya, vezette: Sabácz.

sem sajnálja meg őket érte senki. Mert alakul, szépül már az új háromszobás orvosi lakás a templomsoron. Mire a kisbaba megszületik, át is költözhetnek.

És addig? Hát addig sem tétlenkedik a fiatalasszony. Van így is éppen elég foglalatosság a házban, a ház körül. Takarít, főz, mos, ruhát varrogat, kell a mozgás nemcsak neki, hanem a korán nyugtalankodó, korán kopogtató jövevénynek is. Hanem egy valamihez nagyon ragaszkodik Eliane. Magyar konyha ide, magyar gusztus oda, ő kitart a francia recept mellett. Hiába is csodálkoznak rá a szekcsői asszonyok, ő még nem találta asztalt töltöttkáposztával, csülkös bablevessel.

Hogy mit szól hozzá a férj? Annyit csak, hogy győzi beszerezni a különleges zöldség, salátaféléket a finnyás főzőcskéhez, és két hónap óta ő is szószólója, védelmezője a francia konyhának.

De másra is van gondja. Idejében észrevenni Eliane sután takargatott honvágyát, amit egyelőre nehezen pótol még a legéberebb, leggyengédebb figyelmesség. De erre is van orvosság. Az a diavetítő, amit Párizsból hoztak magukkal. Munka után csendes estéken így hívják meg otthonukba a Notre Dame-ot, a Szajnát,



Eliane francia konyhát vezet

az Eiffel-tornyot, még a Montmartre-t is. Eliane legszükebb szülőhazáját.

Ilyenkor a férj közelebb húzódik asszonyához és óvatos ünneprontással magyar szöveget duruzsol a falravetített képekhez. És Eliane megérti a „célzást". Megérti, mert mosolyogtatóan kedves, de csapnivalóan vézna magyarsággal ismételgeti férjeurát.

Hogyne, hiszen őt több mint négy hónapja dr. Südi Lászlónénak hívják...

Pálinkás György

Trabant és egy cédula

A nap úgy kezdődött mint máskor. G. Anna a garázshoz ment, hogy Trabantjával munkahelyére hajtson. Nyitná ki a garázs ajtaját... Megdöbbenve látja: nincs lakat az ajtón. Felrántja az ajtót, — a Trabantnak hűlt helye. Kis cédula fehérlik a betonon, — „Életbevágóan fontos ügyben a kocsit elvittük, legkésőbb holnap este 6 óráig visszahozzuk. Anyagi felelősséget vállalunk. A rendőrségnek addig ne jelentse" — betűzi a görbe sorokat. Az autó ára mégsem két fillér, ezzel nem lehet tréfálni, — megy a kapitányságra.

Egy nappal később két fiatalember ül az egyik nyomozó előtt a rendőrség szobájában. Az autótolvajok, — *Radányi Vilmos* és barátja *Sánta Sándor.*

Mesélik a történteket. Mindketten albérletben laktak G. Annánál. Radányi már korábban is elvitte néhányszor az autót, ha egy kis kocsikázásra szottyant kedve. G. Anna egy alkalommal éppen tetten érte, amikor nyitotta ki a garázs ajtaját Radányi. Azonnal felmondta az albérletet.

A két fiatalember — ha most már nem is laktak együtt — továbbra is barátok maradtak. Együtt jártak sétálni, szórakozni. Hétfőn délután is találkoztak, — napoztak egy kicsit a Széchenyi-téren, — aztán gondolták, bemennek egy feketére a Mecsekbe.

— Leültünk, aztán körülnéztünk, hogy mi van a placcon — mondja Sánta. — A mellettünk lévő asztalnál két lány ült. Odaszóltunk, néhány szót beszélgettünk, később átültünk az asztalukhoz...

— Azt mondták, hogy Szegedről jöttek, munkát keresnek és csak holnap reggel utaznak haza — folytatja Radányi. — De nagy bajban vannak, mert nincs éjszakára szállásuk...

A két fiatalember összekacsintott...

— Elmehetnénk egy kicsit autózni — szólt Sánta.

A két lány belegyezően bólintott.

— Maguknak van autójuk? — kérdezte az egyik.

— A fateromé — mondta Sánta.

Este sétáltak a városban, aztán a garázshoz mentek. „Majd visszacsavarjuk a pántot, a fater nem veszi észre" — mondták a fiúk nevetve, aztán kitolták a kocsit és beültek.

— Nem mentünk messze, — a Rákóczi útról befordultunk a Jókai utcába az állomás felé, — az utca elején egy sötét helyen megálltunk, — mondják.

Ott „parkíroztak" — nem fáztak...

Hajnalodott, amikor a két lányt lekísérték az állomásra...

Ez volt hát az „életbevágóan fontos ügy".

— Bűnösnek érzik magukat?

Sánta meglepődik a kérdésen és kérdéssel válaszol:

— Miért lennénk bűnösek?

Radányi már reálisabb.

— Persze, hogy bűnösek vagyunk. Mennyit kaphatunk ezért?

Sánta nyeglén válaszol:

— Te egy felfüggesztettet, én... hát ha ez bűn, akkor félévet biztosan rámnyomnak. Mert van nekem egy felfüggesztett büntetésem még 1963-ból, Budapesten, garázdaságért. Most azt is idevarrják...

Sánta 20 éves, az Ércbánya Vállalatnál csillésként dolgozott. Előtte Budapesten szüleinél lakott, akik elváltak és őt intézetbe adták. Amikor az intézetben kijárta a 8 általánost, apja magához vette. Apja később elzavarta, mert „későn jártam haza, meg voltak még problémák..." Pécsre került az Ércbányához, néhány nappal ezelőtt október 6-án leszámolt. Azóta nincs munkahelye, sőt már lakása sem, mert szállásadója, G. Anna neki is azonnal felmondott.

— Most hol alszik?

Mutat a barátjára:

— A Krasznainál...

Itt a rendőrségen tudja meg, hogy barátját, akivel hosszú hónapokig együtt lakott, nem Krasznainak, hanem Radányinak hívják. „Én úgy tudtam, hogy Krasznai a neved..." — mondja csodálkozva...

— Hát ez drága „becsajozás" volt — mormogja Krasznai.

— Mi az a „becsajozás"?

— Az, amikor este bemegyünk a városba lányok után, „be" a városba a „csajok" után...

Krasznai 21 éves, csillés. Mérgelődik az egész „zri" miatt, nem gondolta, hogy a sétakocsikázásnak következményei is lehetnek.

— Pedig a lányok megfeleltek az én elképzeléseimnek. Nem érek én rá sokat udvarolni, — egyszer délelőttös vagyok, egyszer délutános. Ha egy lányt megismerek, lehet hogy csak egy hét múlva tudok vele este találkozni. Addig meg más elhappolja..., „Jössz?", — vagy „maradsz?" — szóval valahogy így vagyok én velük...

Sánta a cédulán írja: „Anyagi felelősséget vállalunk..." Miből? Se állása, se lakása.

„Hát már az is bűn, ha a kocsit elvisszük egy napra?" — refrénként tér vissza a kérdésük. Morális gondolkodásuk szinte morzsányi sincs. Ellopják a kocsit, jogtalanul használják, jogosítványa egyikőjüknek sincs... Mindezt egy vállrándítással gondolják elintézni.

— Nem gondoltak arra, hogy elkapják magukat?

Vonogatják a vállukat, — nem gondoltak rá.

„Te egy felfüggesztettet, én egy félévet..." Majd a bíróságon kiderül, hogy milyen jóstehetség lakozik Sántában.

Garay Ferenc

Múzeumi rejtvénypályázat 6.

Figyeljük meg az alábbi grafikai alkotás képét. Irjuk meg, hogy mit ábrázol, mikor történt eseményt örökít meg és hogy ez a kép melyik intézményben látható. Helyes válasz esetén három pontot írunk jóvá a pályázóknak.



A múzeumi rejtvénypályázat VI. fordulójának válaszait október 22-ig beérkező-leg kell levelezőlapon beküldeni a Múzeumigazgatóság címére (Pécs, Széchenyi tér 12.). A pályázatok csak akkor érvényesek, ha a levelezőlapokra ráragasztjuk az itt közölt rejtvényszelvényt.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
MÚZEUMI REJTVÉNY-
PÁLYÁZAT
VI. SZÁMÚ SZELVÉNY

A Rendőrség felhivása

— **A Pécs városi és járási Rendőrkapitányság** megállapította, hogy a város lakosságának egy része a közterületek tisztaságára vonatkozó 2/1965. számú tanácsi rendeletben foglaltakat nem tartja meg. Gyakran tapasztalható, hogy a tilalom ellenére a lakások erkélyein porolást végeznek, az ablakokon át a portörlőrongyot és szőnyeget az utcára, közterületre rázzák ki. A téli tüzelővel vagy más anyaggal beszennyezett úttestet nem tisztítják le és nem mossák fel megfelelően. A gyalogjárdák lesöprésére, tisztántartására nem fordítanak kellő gondot, a beépítetlen telkeken a felelős személy nevét és lakcímét nem tüntetik fel. Gyakran előfordul, hogy a nagy költséggel parkosított területeken keresztül járnak, a gyepszőnyeg egy részét, főleg sarkait letapossák. Felhívja a lakosság figyelmét, hogy fentieket a jövőben — különös tekintettel az őszi és téli időszakokra — fokozott mértékben fogja ellenőrizni. A közterületek tisztasága érdekében a közületek és házfelügyelők fordítsanak nagyobb gondot a rendelkezések betartására és annak ellenőrzésére. A szabálysértést elkövetők és mulasztók ellen az eljárást minden esetben foganatosítja, melynek során 1000 Ft-ig terjedhető pénzbírság szabható ki.

Kihaló szakmák

Négy-öt év múlva kihal a cipészszakma? A megyében 162 cipész dolgozik jelenleg, azonban az átlagos életkor 58—60 év, cipésztanuló pedig egyetlen egy sincs. A férfiszabóknál sem kedvezőbb a helyzet. öt év alatt 8 tanuló szabadult, de ezek közül egy sem helyezkedett el a szakmában. Kihalóban van az órás, kádár, bognár, szita- és rostakészítő szakma, kevés a vízvezetékszerelő — pedig egymás után épülnek a falvakban a kisebb vízművek — alig akad szűcs, kefekötő és ecsetkészítő és az utánpótlás kérdése is hasonlóan megoldatlan.

A fiatalok a televízió, rádió és motorszerelő, valamint a női szabó és fodrász szakmák iránt érdeklődnek elsősorban.

BÉLYEG-GYŰJTEMÉNYEK

vétele eladása! Bélyegszaküzlet, — Budapest. VIII., Baross utca 4. sz.
Telefon: 135-957.

Növényvédelem az őszi gabonákban

A nyár végi időjárás a gabonafutrinka tojásrakására kedvezően hatott, így a kikelt gabonát a csócsároló máris károsítja.

A *csócsároló* a talajban él és éjjel károsít. Kárképe a gabona alsó, majd felsőbb leveleinek csócsárolásában nyilvánul meg.

A gazdaságok elsősorban a növényvédelmi szakképesítéssel rendelkező dolgozóikat bízzák meg a kártevők felderítésével. Ha a kártevők meghatározásában (felmérésében) kétségek merülnek fel, akkor a járási tanács mezőgazdasági osztályán keresztül kérjék a körzeti növényvédő agronómus segítségét.

Ez év őszén a *bagolypille hernyók (a mocskospojorok)* is károsítják a kikelt vetést. Kártételük felismerhető arról, hogy a levelek közvetlen a föld felszínén le vannak rágva. Az ilyen tövek körül laza a föld és a porban egy centiméter mélyen megtalálható a mocskospajor is.

A kártevők felderítését legcélszerűbb a következő módszerrel végezni: 50 katasztrális holdanként 8—10 db ötvenszer 100 centiméteres, 10 centiméter mély gödröt kell ásni. A talaj felszínét átvizsgáljuk és a laza feltúrt porból a mocskospajort spirituszba összegyűjtjük. A kiásott földet lazán szétmorzsoljuk és a csócsárolókat is összegyűjtjük. Az összegyűlt kártevőkből átlagértéket számítunk. Ha egyedi átlagértékük eléri a négyzetméterenkénti 2 darabot, akkor védekezni kell. Védekezésre felhasználhatjuk a következő szereket: katasztrális holdanként 25 kg Hungária DL 5 porozót; 15—20 kg Hungária L 2. A szereket az esti órákban kell kiporozni, mert csak így fejtik ki hatásukat, ugyanis napfényre gyorsan lebomlanak. Foltfertőzésnél elegendő a foltot és 1 méteres körzetét leporozni.

Több helyen levéltetű-kár tapasztalható. A levéltetvek a kikelt gabona levelét szívogatják. A károsított növények megsárgulnak és fejlődésükben visszamaradnak. E kártevő ellen a fennt felsorolt szerek nem alkalmasak. Helyettük 8—10 kg/kh Wofatox port kell használni. A Wofatox az előbbi két kártevő ellen is jó védelmet biztosít. A szerek megválasztásánál a gazdaságossági szempontokat figyelembe kell venni.

Varga István
növényvédelmi mérnök

Húszmillió forintos forgalomemelkedés a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalatnál

Az Üzemélelmezési Vállalat 1958 óta rendkívül sokat fejlődött. Az akkori 60 millióval szemben tavaly már megközelítette a 120 millió forintot az éves forgalom. Tavaly december óta ismét ugrásszerű emelkedés tapasztalható, az ez évi forgalom 135—136 millió frint lesz. A forgalom növekedésében nagy szerepe van annak, hogy az elmúlt években fokozatosan megszüntették a korszerűtlen kis konyhákat és új, több ezer ember étkezésére alkalmas, olyan konyhákat létesítettek, mint az erőmű, a meszesi, az újmecsekaljai és a komlói munkásszállóké.

A vállalat éttermeiben naponta több, mint húszezer embert étkeztetnek, ezek közül egyre többet á la carte rendszerben. E forma népszerűségére jellemző, hogy 1965. első felében kétszer annyian étkeztek étlap szerinti választék alapján, mint 1964-ben. Igen népszerűek az üzemekben az önkiszolgáló éttermek. Az első önkiszolgáló üzemi étterem 1960-ban nyílt meg, ma már az éttermek többsége, 21 önkiszolgáló. Az üzemi vendéglátó forgalom 75 százalékát ezekben érik el. Hasonló népszerűségnek örvendenek az évi 35 milliót forgalmazó üzemi büfék is. A büfék áruellátásába bekapcsolódtak az üzemi konyhák, ezekben friss lángos, pogácsa, palacsinta, fánk, bécsi és párizsi szelet készül.

Az üzemi dolgozók étkeztetésén kívül részt vállal a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat a lakosság ellátásából is. 1961 óta működik hidegkonyhájuk, melynek termékeit elsősorban a kiskereskedelmi bolthálózaton keresztül hozzák forgalomba, de sok jut belőle a vállalat saját üzletébe is, a Kossuth Lajos utcai Finom Falatok Boltjába. Évente több, mint 300 ezer forint értékű hideg-ételt készítenek. 1962-ben készült először és gyorsan közkedvelt lett a jégkrém, amelyből rúd és kocka formában több, mint félmillió forint értékű fogyott el ebben az esztendőben. A MÜV konyháin készítik a legújabb csemegét, a celofántasakokban árusított csörgőburgonyát, amelyből a gyártás megkezdése utáni két hétben közel negyvenezer forint értékű mennyiséget hoztak forgalomba.

Gyilkosság Makón és Hatvan-pusztán

Makón a temető mellett csütörtökön holtan találták Kereső István 63 éves kertészt. A rendőri bizottság a helyszínen megállapította, hogy az idős ember bűntény áldozata lett. A nyomozás gyorsan fényt derített a gyilkosság körülményeire. Kereső István előző este együtt italozott B. János 17 éves foglalkozásnélküli, büntetett előéletű fiatalemberrel, aki korábban már többször összeütközésbe került garázdaság miatt a hatóságokkal. A késő esti órákban, amikor hazafelé tartottak, a fiatalember Keresőnek támadt azzal, hogy adja át pénzét. Az idős ember ellenkezett, mire B. János ütlegelni kezdte, majd megfojtotta. A pénzt magához vette és elmenekült. Az elvetemült fiú a bűncselekményt beismerte, s a rendőrség nyereségvágyból elkövetett emberölés bűntette miatt előzetes letartóztatásba helyezte.

*

A Fejér megyei Hatvan-pusztán a hét első felében bejelentették a rendőrségnek, hogy eltűnt lakásáról Marsi Éva 13 éves iskolai tanuló. A szomszédok azt is elmondták, hogy a kislányt utoljára Czeglédi Sándor 27 éves állami gazdasági dolgozó, hatvanpusztai lakossal látták. A nyomozás során a hatvanpusztai erdőben megtalálták a kislány kerékpárját és fehérneműjét, majd néhány méterrel távolabb egy gödörben a holttestét is. A szerencsétlen gyermeket megfojtották. A terhelő bizonyítékok alapján a Fejér megyei Rendőrkapitányság Czeglédi Sándort — aki megrontás miatt már büntetve volt — előzetes letartóztatásba helyezte.

Dolgozókat felvesznek

A Pécsi Fémipari Vállalat autószerelő, karosszérialakatos, általános lakatos, szerkezeti lakatos, esztergályos szakmunkásokat, valamint lakatos munkára betanított segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. 11541

*

A Bm. Áll. Építőipari V. a téli időnyre október 15-től április 15-ig vizsgázott kazánfűtőket felvesz. Nyugdíjasokat is alkalmazunk. Jelentkezés Pécs, Rákóczi út 56., gépészeti osztály. 11844

*

Pécsi Ingatlankezelő Vállalat felvesz hosszabb szakmai gyakorlattal rendelkező egy villanyszerelő és egy kályhás szakmunkást. 11802

*

Nádor Szálloda gyakorlott kazánfűtőt alkalmaz. 2599

*

Munkára azonnal felveszünk egy vasbetonszerelőt, egy gépkezelőt, betonkeverőhöz, egy festőt, két gyakorlott villanyszerelőt, két gyakorlott vízvezetékszerelőt. Kubikosokat korlátlanul alkalmazunk. Ezüstkalász Mg. Tsz., Baksa. 2582

*

Egy fő vizsgával rendelkező fűtőt állandó munkára, valamint egy „öt idényfűtőnek alkalmazunk. Jelentkezés írásban „Fűtés" jeligére a kiadóban. (...)

Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. kubikosokat, férfi és női segédmunkásokat felvesz. 2550

*

Felveszünk azonnali belépésre 5 fő férfi munkaerőt Heating rendszerű kályhák fűtésére. Bérezés megállapodás szerint. Az idényfűtés befejezése után a vállalaton belül egyéb munkakörbe való elhelyezéséről gondoskodunk. Alkalmazunk azonnali belépésre kőműveseket. Jelentkezés: Komlói Helyiipari Vállalat Komló, Kossuth Lajos u. 21. 1168

*

A DÉDÁSZ Pécsi Üzletigazgatósága azonnali belépésre alkalmaz 6 villanyszerelőt és segédmunkást hálózatszerelési munkákra, külszolgálati átalányt, munkásszállást vagy szállásköltséget biztosítunk. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 13. 1166

*

Motorvezetőt áruszállító motorkerékpárra felvesz Pécsi Bádogos és Szerelő Ktsz. Pécs, Kossuth Lajos u. 63. 2538

*

Kőműveseket külszolgálati munkahelyre keresünk. Napidíj, szállás költség, 8 forintos órabér vagy teljesítménybér. Jelentkezés: Légszeszgyár u. 32. Nagy Pál elvtársnál, Pincegazdaság karbantartó részleg. 1151

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

VASÁRNAP:

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STÚDIÓJÁNAK 1965. okt. 17-i, vasárnapi műsora a 223,8 m középhullámon

17.30: Szerb—horvát nyelvű műsor. Őszi képek. — Irodalmi összeállítás.
18.00: Német nyelvű műsor. Vasárnapi levél. Kívánsághangverseny.
18.30: Magyar nyelvű műsor. Barangolás Baranyában. 1. Népi együttesek műsorából. 2. Patkó Bandi nyomdokain. 3. A hangszalag őrzi a népművészeket.
19.30: Kedves öregeink... — Összeállítás. I. rész.
19.50: Sporthírek.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Éjféli randevú (délután 3 és este 7 órakor). Bérletszünet.

Tájszínház: Bolond lány (este 7 órakor). Kadarkut.

MOZI:

Park: Rokonok (10). Az igazság pillanata (szv., fél 5, fél 7, fél 9). Csak 16 éven felülieknek!

Petőfi: 3+2 (10). Édentől keletre (szv., szi., háromnegyed 2, 4. negyed 7, fél 9).

Gyárváros: A 66. szélességi foktól északra (10). Fekete bársony (szv., 4, 6). **Zsolnay K. O.:** Üzvegy menyasszonyok (10). Az őrdög és a tízparancsolat (5, 7). **Pécsszabolcs:** Pásztorkirály (9). Nevessünk (11). Ne hagyd magad Pitkin (szv., 3, 5, 7). **Mecsekalja:** A nagy volgai csata (10). Szent Péter esernyője (3). Bátor emberek (5, 7). **Vasas II.:** Délután 5-kor Madridban (10). Az út kezdetén (szv., 5, 7). **Istenkút:** Hajrá franciák (7). **Meszes:** Budapesti tavasz (10). A rendőrfelügyelő (szv., 4, 6). **Mohács:** Szigorúan titkos (10). Folytassa Kleo! (szv., 4, 6, 8). **Szigetvár:** Ne sírj Péter (10). A hazug lány (szv., 6, 8). Csak 16 éven felülieknek! **Szentlőrinc:** Volt egyszer egy öregember... (5, 7). **Sásd:** Mi olaszok és a nők (szv., fél 5, 7). Csak 16 éven felülieknek! **Siklós:** Karambol (10). Nehéz szerelem (szv., 5, 7). Csak 16 éven felülieknek! **Sellye:** Az eltévedt ágyú (10). Nem (szv., 4, 7). **Harkány:** Háry János (szv., szi., 5, 7). **Beremend:** Szörnyetegek (szv., 5, 7). Csak 16 éven felülieknek! **Bóly:** A második vágány (10). Fehér karaván (5, 7). **Mágocs:** Ki volt dr. Sorge? (szv., fél 5, 7). **Pécsvárad:** Kati és a vadmacska (10). Mesefilmsorozat (3). Díszmagyar (5, 7).

HÉTFŐ:

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STÚDIÓJÁNAK 1965. október 18-i, hétfői műsora a 223,8 m középhullámon

17.30: Szerb—horvát nyelvű műsor. A hét kommentárja. Hallgatóink hanglemezeiről. Fiatalok a felnőttekről. Vonós zenekarok műsorából. Hírek a szocialista országokból.
18.00: Német nyelvű műsor. Hétfői kommentár. Színes népi muzsika. Kulturális jegyzetek. Mindig jó kedvvel.
18.30: Magyar nyelvű műsor. Mecseki visszhang. — Zenés összeállítás. A tartalomból: Séta Pécsett Rajkinnal. — Terek, nyugdíjasok, párbeszédek. — A reklámcédula árus. — A disszidálók. — A kirakat mögött a madárboltban. — Bemutató előtt. Beszélgetés Eck Imrével a pécsi balett igazgatójával.
19.30: Délidunántúli híradó.
19.45: Szüreti nóták.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Szünnap.

MOZI:

Park: Édentől keletre (szv., szi., fél 5, háromnegyed 7, 9).

Petőfi: Volt egyszer egy öregember... (4, negyed 7, fél 9).

Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó, 17 láda, Féltékenység, Békét Vietnamnak, Okos állatok. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Gyárváros: Az igazság pillanata (szv., 6). **Pécsszabolcs:** Nehéz szerelem (szv., 5, 7). Csak 16 éven felülieknek! **Mecsekalja:** Ne sírj Péter (szv., 7). **Vasas II.:** Bosszú (szv., 5). Folytassa Kleo! (szv., szi., 7). **Ságvári K. O.:** Az aranyember (szi., fél 6, fél 8). **Mohács:** Szívfájdalmam Hirosima (szv., 6, 8). **Szigetvár:** Fekete bársony (szv., 8). **Siklós:** Az út kezdetén (szv., 7). **Harkány:** Jánosik I—II. (szv., szi., 5). **Pécsvárad:** Az írnok és az írógép (szv., szi., 7).



EGÉSZITSE KI RUHATÁRÁT IDEJÉBEN KÉSZÜLJÖN A TÉLRE

Közlemények

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetem** és az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete Pécs-Baranyai Területi Bizottsága Tudományos Szakosztálya október 18-án délután 5 órakor az I. sz. Sebészeti Klinika tantermében tudományos ülést tart. Tárgysorozat: Berger Rezső (I. sz. Sebészeti Klinika): A Mallory—Weiss syndroma. Flerkó Béla és Bárdos Vera (Anatómiai Intézet): Kísérletes adatok a luteotrophin secretio idegi szabályozásához. Salamon Antal, Bartos Gábor, Váry László és Hegyi Attila (II. sz. Sebészeti Klinika, Sebészeti Anatómia és Műtéttani Intézet): Kísérletes vizsgálatok különböző típusú intransplantatumokkal.

*

Tánciskola kezdődik október 19-én, kedden este 7 órakor a Vasutas Kultúrotthonban (Váradi Antal u. 7/2.). Tanít: Balog. (x)

*

— **A Déldunántúli Áramszolgáltató Vállalat** komlói üzemvezetősége értesíti komlói fogyasztóit, hogy október 18-án reggel 8—16 óráig Kökönyösben a Sallai és Fürst S. utcáknak a bölcsőde felől eső szakaszán átépítési munkák miatt nem lesz áramszolgáltatás. A DÉDÁSZ Komlói Üzemvezetősége értesíti fogyasztóit, hogy 1965. október 19—23-ig 8—16 óráig karbantartási munkák miatt áramszünetet tart az alábbi helyeken: Pécsvárad, Kossuth Lajos utcában a gyógyszertártól a malomig, Pécsi országút, Vár utca, Pécsvárad hegyi részen. Áramszünet lesz október 15—31-ig 7—16 óráig hálózat átépítés miatt a Lugos utcában és a Szigeti út baloldalán, Vízátemelő és Madarász Viktor utca között. Áramszünet lesz nagyfeszültségű karbantartás miatt október 19-én, hétfőn 7—17 óráig Pellérd, Zók, Aranyosgadány, I., II. és Görcsöny községekben. 20-án 7—17 óráig Bicsérd, Szabadszentkirály, Pécsbagota, Gerde és Velény községekben.

— **Az ábrázolás új formái** címmel tart előadást Perneczky Géza művt. történész október 18-án, hétfőn este 7 órakor Pécs város Doktor S. Művelődési Házában (Déryné u. 18.), színes diavetítéssel. Jegyek a helyszínen válthatók. (x)

*

— **Hazulról hazáig,** Balázs Béla emlékműsort mutat be október 24-én, vasárnap este 7 órakor Pécs város Doktor S. Művelődési Háza irodalmi színpada (Déryné u. 18.). Bevezeti: Barláné K. Nagy Magda, az irod. tudományok kandidátusa. Közreműködik a Bóbita Bábegyüttes, A fekete korsó című árnyjáték előadásával. Jegyelővétel a Magyar Írók Könyvesboltjában. (x)

*

— **Uj tánciskola** kezdők részére október 20-án, szerdán este 7 órakor kezdődik a KPVDSZ Műv. Házban (József u. 15. sz.). Vezeti: Hermann. (x)

*

Uj tánciskola kezdődik október 19-én, kedden este 7 órakor Pécs város Doktor Sándor Művelődési Házában (Déryné u. 18.). Tanít: Fellner László. Beiratkozás a helyszínen. (x)

*

— **Pécs mj. város Tanácsa VB** építési és közlekedési osztálya értesíti az érdekelteket, hogy a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium Közúti Főigazgatósága Utosztálya, az Út-, Vasúttervező Vállalat által elkészített bejárási terv alapján a 6. sz. budapest—pécs—barcsi fkl. út 201,039—202,888 km. szakaszok korszerűsítési munkálatait megelőző helyszíni bejárást tart. Az eljárás helye: Pécs mj. város Tanácsa VB tanácsterme, 1965. október 19-én 11 órakor. A tervek Pécs mj. város Tanács VB építési és közlekedési osztályán (II. em. 63. szoba) a bejárás kezdetéig megtekinthetők és azokkal kapcsolatosan előzetesen írásban, vagy a bejárás alkalmával szóban észrevételt lehet tenni. A bejáráson minden érdekelt részt vehet és a tervezett építkezéssel kapcsolatban véleményét nyilváníthatja.

FELVÉTELI VIZSGÁRA ELŐKÉSZÍTŐ TANFOLYAM A PÉCSI ORVOSTUDOMÁNYI EGYETEMEN

A művelődésügyi miniszter utasítása alapján azok számára, akik az érettségi után egy vagy több évet termelő munkában töltöttek, a Pécsi Orvostudományi Egyetem a pályázók eredményes felkészülésének segítése céljából az 1965—66. tanévben is megszervezi a felvételi vizsgára előkészítő esti tanfolyamot. A tanfolyam tárgyai: fizika és biológia.

A tanfolyam 1965. november közepén kezdődik és 1966. június közepéig tart (hetenként két alkalommal).

A tanfolyamra jelentkezhetnek azok, akik 1965-ben vagy régebben érettségiztek, 35. életévüket nem lépték túl és igazolják, hogy tanfolyamra való felvételükkel a munkaadó szerv vezetője — munkaviszonyban nem állók esetében az érettségiztető középiskola igazgatója — egyetért.

Nem vehetők fel a tanfolyamra azok a pályázók, akiket állampolgári jogaik gyakorlásától eltiltottak vagy felfüggesztettek.

A tanfolyamra a jelentkezés úgy történik, hogy a pályázó a „Jelentkezési lap"-ot pontosan kitöltve november 1-ig beküldi az Orvostudományi Egyetem rektori hivatalának tanulmányi csoportjához (Rákóczi út 80. I. em.). A „Jelentkezési lap" az említett hivatalnál igényelhető.

A szabályszerű jelentkezési kérelmek beérkezése után a pályázókat a felvételről, a tanfolyam helyéről és idejéről írásban értesítik.

A tanfolyam elvégzése az egyetemi felvételre való jelentkezést és az egyetemi felvételi vizsgán való részvételt nem helyettesíti.

Az előkészítő tanfolyamra felvett hallgatók személyenként 450 forint részvételi díjat kötelesek fizetni.

*

— Áramszünet lesz október 18-tól 23-ig 7—16 óráig a Szőlő u., Ilona u., István u., Nyúl u., Mihály u., Mandula u., Antal u. által behatárolt területen, 18, 19-én 7—16 óráig a Bálics tetőn, Bálics u., Kisdaindol, Középdaindol és a Fábián B. úton. 19-én 10—14 óráig az I. sz. Sebészet, Dischka Gy. u., Rákóczi út, Szabadság út, Rét u., Várady A. u. által behatárolt területen, 7—16 óráig a Jókai M. u., Citrom u., Eötvös u., Rákóczi út által behatárolt területen. 18—30-ig 7—16 óráig a Szigeti út a Tüzér utcától a Madarász V. utcáig, Görgey u., Lugos u., Erkel F. u., Endresz Gy. u. által behatárolt területen.

Értesítjük vevőinket, hogy **a Baranya—Tolna megyei Fűszer- és Édességnagyker Vállalat pécsi, mohácsi, szigetvári, siklósi, szekszárdi dombóvári, tamási fiókja 1965. október 27, 28, 29-én tartja év végi leltárát.** E napokon — élesztőt kivéve — az

árukiadás szünetel.

Az áruellátás biztosítása érdekében megrendeléseiket ennek megfelelően eszközöljék.

HALÁLOZÁS

PAPP ANTAL nyugdíjas elhunyt. Temetése 18-án, hétfőn fél 3 órakor lesz. A gyászoló család.

Fájdalmas szívvel, tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, testvér, vő, nagyapa és kedves rokon **SZŐKE JÁNOS** kisharsányi református lelkész 54 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 18-án, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy VÁNTUS ISTVÁN temetése 18-án, hétfőn 16 órakor lesz az abaligeti köztemetőben. A gyászoló család.

Értesítjük vevőinket, hogy

ÁRULELTÁROZÁS

MIATT október 21-től október 30-ig

ZÁRVA TARTUNK.

Autó- és Alkatrészkereskedelmi Vállalat pécsi fiókja.

PÉCS, Bajcsy Zs. út 23.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.

Főszerkesztő: Vasvári Ferenc. Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22. 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68.

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: Braun Károly. Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22. 60-11.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10 sz. Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 12.— Ft. Indexszám: 25 054.

A FELSŐFOKÚ VEGYIPARI TECHNIKUM (Pécs, Alkotmány u. 77. Telefon: 23-18.) FELVÉTELI VIZSGÁRA

ELŐKÉSZÍTŐ TANFOLYAMOT

indít november hó első felében. A tanfolyam hetenként két alkalommal 4—4 órában a matematika, fizika és rajz felvételi tárgyakból készít elő a műszaki egyetemekre is. Részvételi díj az egész tanfolyamra 450,— Ft, ezt előre kell befizetni.

A felvételi kérelemhez csatolni kell az érettségi bizonyítványt (középiskolai oklevelet) illetve a szakmunkásbizonyítványt, munkaviszonyban állóknál a munkaadó javaslatát, ha pedig a kérelmező nem áll munkaviszonyban, a bizonyítványát kiállító oktatási intézmény javaslatát. A tanfolyamra a középiskolai végzettséggel nem rendelkezők közül csak a 30. életévüket betöltött dolgozók, valamint az 1966-ban érettségiző fiatalok vehetők fel. Utóbbiaknál a középiskola engedélye szükséges. A kérelemben meg kell jelölni azt is, hogy a jelentkező melyik felsőoktatási intézménybe (milyen tagozatra) kíván jelentkezni.

Jelentkezési határidő: október 26.

Halgazdaságok, termelő szövetkezetek, figyelem! 10 mázsás termési szinten termelő Bikali Állami Gazdaság novemberi szállításra felajánl egészséges, jó profilú

egy és kétnyaras tenyészhalat

korlátlan mennyiségben.

Egységár: egynyaras 16,— Ft/kg, kétnyaras 15,— Ft/kg. A tenyészanyag 80—90 százalékban tükrös. Átlagsúly egynyarasnál 5—8 dkg, kétnyarasnál 25—30 dkg. — 100 km-es körzeten belül fuvartérítés mellett a helyszínre szállítjuk a tenyészanyagot.

BIKALI ÁLLAMI GAZDASÁG, BIKAL

A **Földmunkát Gépesítő V.** Bp. V., Vigyázó Ferenc u. 3. (Tel.: 126-790) azonnali hatállyal felvesz **ács, kőműves és vasbetonszerelő szakmunkásokat,** valamint **vizsgázott kotrómestereket, dózer- és grédervezetőket, kenő gyakornokokat** és az 1966. évben induló **tehergépjármű-vezetői tanfolyamra** 22. évét betöltött dolgozókat. — **Előnyben** részesülnek a dunántúli és a Duna—Tisza-közi lakosok. Jelentkezés helye: a vállalat munkaügyi osztálya, valamint székesfehérvári kirendeltségünk, Székesfehérvár, Seregélyesi u. 83. Tel.: 28-60.

A legszebb 100 fajta rózsaújdonság között válogathat.

BOKORRÓZSÁK!
BABARÓZSÁK!
FUTÓRÓZSÁK!
DÍSZCSERJÉK!
ÉVELŐK!

Kérjen árjegyzéket.

O

Haladás Termelőszövetkezet, Ujszeged, Bérkert utca 119.

Apróhirdetések

Állás

Bejárónőt keresek. Munkácsy u. 11. emelet.

Fémcsiszolót felvennék. Haraszti, Pécs, Diska Gy. 12.

Lakás

Lakást cserélnék szoba, konyhás hasonlóra, olyan egyénnel, aki január 1-ig átadná. „Megegyezünk 766" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

Főbérletet, garnitúrát átveszek. „Megéri" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

2 szoba összkomfortos lakást keresek. „Építési kölcsön" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

Pécs belváros központjában nagyméretű újjáépített szoba, konyhás, parkettás, cserépkályhás, gázfűzhelyes 45 Ft havibérű, félkomfortos lakásomat elcserélném budapesti vagy pestkörnyéki bármilyen lakásra, megegyezés szerint. Lehet örökáras ingatlan is. Részletes ajánlatokat kérek „Minden ajánlatra reflektálok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy személyzeti szobás összkomfortos belvárosi lakásomat elcserélném 2 és fél szobásra „József" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyha, éléskamra mellékhelyiségből álló tiz, gáz bent van, plusz szoba, konyhás belvárosi főbérleti lakásomat 2 szoba összkomfortos, esetleg 2 szoba, konyhás belvárosi lakásért. Érdeklődni vasárnap egész nap, hétköznap 6 után. Sallai u. 23. Jakabnál.

Szoba, konyhás főbérletet keresünk. „Megegyezünk október 31" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Keresek különbejáratú üres szobát, lehetőleg belvárosban. „Egy évi bér" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Összeköltözők figyelem! Belvárosi modern, nagyméretű, magas földszintes, két tőszoba összkomfortos lakásomat elcserélném 2x1 szoba összkomfortos vagy garzon, nem szövetkezeti lakásra. „Sürgős 828" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

2 szoba, konyha, éléskamrás főbérleti lakást keresünk. „Megegyezünk 31" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Egy kis főbérleti szobát keresünk. „Sürgősen 31" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi kétszoba lakható előszobás összkomfortos nagy kertes lakásomat, másfélszoba, összkomfortosra, vagy két kisebb szoba komfortosra. Telefon 12-15.

Elcserélném PIK házban kettő szoba, konyhás, spájzos lakásomat a belvárosban hasonló komfortosért, esetleg másfél szobásért. Ágota u. 7. Peter.

Fiatal házaspár elsőjáradékra, szoba, konyhás lakást keres. Vagy lakásért idős asszonyt eltartanék. „Megegyezünk 25" jeligére a Jókai utcai hirdetőbe.

Szoba, konyhás főbérletet keresek készpénzzel cserelakásra. „Faluról városba" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Ingatlan

Sásdon házhely eladó. Érdeklődni: Sápi József, Sásd, Nagyvárad u. 5. sz.

István-aknától egy negyedórára szőlő nagy lakható présházzal eladó. Érdeklődni lehet Huzsenszkiéknál, Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 72.

Fenyődligeti tkervilla építéshez társat keresek. Cím: Kőnúves János, Szigetvár, Tizedi S. u. 18.

Málomi szőlőhegyen 400 négyszögöl jó karban lévő szőlő szabadkézből eladó. Érdeklődni lehet: Malom, Kis u. 13.

Szőlő eladó, Kisszkókó 7 alatt (volt Hermes tulajdon) Présház van. Egy szoba, konyha beköltözhető. Megtekinthető 19—20-án du. 3—5 óráig.

Családi ház, szoba, konyha beköltözéssel eladó. Barátúr u. 2. Érdeklődni: Szinház, porta.

680 négyszögöl szőlő gyümölcsös házhelynek is alkalmas, Patacson eladó. Cím: Ujmecsekalja, Hajnóczi u. 17/a. I. em. 2.

Botykapeterd, Kossuth Lajos u. 56. sz. alatt eladó 2 szoba komfortos gazdálkodásra alkalmas családi ház, 600 négyszögöl kert és gyümölcsössel.

Teljesen különálló kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Miklós u. 23.

Patacs 14 sz. alatti ház beköltözhetően eladó.

Pécsi házhelyet vennék készpénzért, fizetéssel. Sántha József, Nagymányok, Lenin u. 57.

1½ szobás szövetkezeti vagy OTP lakást átvennék. Ajánlatokat „40 000" jeligére a kiadóba kérek.

Szoba, konyhás fürdőszobás, villany, gázzal, házrész eladó. „Január" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

Eladó kétszoba, konyha, spejzos családi ház 200 négyszögöl kert, gyümölcsös, sertés és baromfitartás lehetséges 58 ezerért. Pécsbányatelep, Gesztenyés dűlő 15. Károly.

Siklóson, Tavasz u. 7. sz. egyszoba, konyhás ház 126 n-öl telekkel azonnal beköltözhetően eladó.

Jakabhegyi út déli oldalán 2X6 családos kétszintes 2 és 3 szobás társasház építéséhez igénylőket keresünk. Érdeklődni lehet: Malom, Kis u. 13.

Két szoba összkomfortos kertes ház eladó. I. Öregmesszes, Kőrös u. 17.

Eladó háromszobás házrész, részben beköltözhető, hálószoba, kombinálszoba, konyhabútor, asztalok, székek, heverők, szekrények, kis vaskapu. Doktor Sándor u. 32.

Komló, Attila u. 39. sz. 3 szobás családi ház OTP átvállalással eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Bokor u. 89. sz. ház tavaszi beköltözéssel eladó. A kert azonnal átvehető.

Kórháztérnél nagyobb összkomfortos családi ház beköltözhetően eladó. Telefon 16-97.

Műszakilag leválasztott egyszoba - komfortos házrész azonnal beköltözhetően és egy franciaháló 7 db-ból álló és használt tárgyak eladók. Madách I. u. 15.

3 szobás összkomfortos kertes családi ház beköltözhetően eladó. Bulgár u. 5. Balokány fürdőnél.

2 szoba, konyha, összkomfortos szuterinos kertes családi ház OTP-vel azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni minden nap Kertváros, Bókay János u. 17.

Aranyhegyen, Johannszőlőből 480 és 520 n-öles parcella eladó, házhelynek alkalmasak. Tel.: 12-07.

Kertes családi ház 1000 négyszögöl telekkel eladó, két családnak is alkalmas, beköltözhetően. Pécs, Nagyárpád, Fő tér 20.

Belvárosban, lakáscserével beköltözhető szoba, konyhás ház, ugyanott 500 db használt tetőcserép eladó. Tel.: 54-20.

Önjáró szalagfűrészgép 450 mm-es fűrészkerekekkel, fúvott gumikkal, keskenynyomtávú, sürgősen eladó. Bajcsy Zs. u. 10. — MAGÉV.

Épületbontásból származó cserép, fa, és kő bontásra is eladó. Érdeklődni lehet: Gyenis Mihály, Hird, Kerékhegy.

Eladó egy pár magyar ló. Pécs, Basamalom dűlő 4. Visnyei.

40—50 q csöves kukorica esetleg házhos szállítva eladó. Telefon: 26-80 (137 mellék.)

Kertépítők figyelem! Parkirozáshoz alkalmas díszcserjéket (sövénycserjéket) tételben is tudunk szállítani. Ajánlatot küldünk „Béke-Sasad" egyesült termelőszövetkezet, Bp. XXII. Kápolna u. 25. Telefon: 469-785.

Beköltözhető ház szőlővel és gyümölcsössel eladó. Mihályvits. Felsőmalom u. 27.

600 n-öl szőlő kis épülettel eladó. Istenáldásvölgy, Buszmegállótól 10 percre, Érdeklődni Lánc. u. 6. sz. Vargáéknál.

Város legszebb részén 3 szoba összkomfort kisebb cserével, 2 szoba összkomfort beköltözhetőséggel eladó. Nagyvárad u. 18. Érd: Szilágyi Dezső utcai kapunál.

Különálló egy szoba, konyhás, házrész mellékhelyiségekkel, kerttel, beköltözhetően el adó. Ady Endre u. 51.

Kétszobás családiház mellékhelyiséggel beköltözhetően eladó. Lakó nincs. Megtekinthető bármikor. Kisgyűd u. 20.

Adás-vétel

Hálóbútor, konyhabútor, csőgarnitúrák, rekamiék, kombinálttorok, rekamiék, kombinálttorok, rény, hármasszekrények, ágyneműtartók, egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók Soóky bútorüzletében. Zsolnay u. 1.

Szeretti a szépet? Nézze meg fajgalamb kiállításunkat. Megtekintés: Pécs, Alkotmány u. 27.

Eladó egy 8 hónapos vemhes üsző. Megtekinthető Piri István-nál, Vaskapu puszta.

Topolyabetétes világos hálószobabútor matraccal, sodronnyal olcsón eladó. Somogyi Béla u. 6. fszt. 35.

Eladó kisipari sportkocsi. III. ker. Megyfa u. 4. sz.

A tsz-tagok üzelőutalványait is beváltják

a földművesszövetkezetek TÜZÉP-telepei. A tsz-tagok utalványigényükkel forduljanak a termelőszövetkezethez!

Káposztagyalúgép kifogástalan állapotban eladó. Kele József, Pécs, Rácváros, 55. Barkóci malom.

Eladó egy hármasszekrény, egy használt üveg betétes vasajtó, egy zománcos tűzhely. Kossuth Lajos u. 58.

Eladó egy gyermek mélykocsi, gyerekágy, asztal, roller, kályha, bútorok, ruhák, Bognár, Zrínyi u. 5.

Szép kétszemélyes rekamié eladó. Kőéknél. Deindoli busz. Lajkó megálló.

Gépjármű

Sport Wartburg extra kivitelben igényesnek eladó. Szabó, Pécs, Várady Antal u. 4.

P—70-es személykocsi eladó. Felsővámház u. 31. szám.

Garázs Ujmecsekaljánál zöldövezetben eladó. — Ugyanott 66-os Trabant kitalálást átveszek. „Ősz 713" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Czetka Jáwa 175 cm³ kifogástalan állapotban eladó. Szabadság u. 31. sz., vasárnap egész nap.

Zastawa 600-as eladó. Jáwa Ideált beszámítok. Érdeklődni lehet III. ker. Bánki Donát u. 7., fszt 2.

Garanciális 601-es Trabant eladó. „Mint az új" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garázs kiadó. Hunyadi út 51.

Garázst, vagy kapualjat keresünk Wartburgnak bérbe, Sétatér közelében, Telefon 13-89.

Skoda Super CH-s jó állapotú motorkerékpár eladó. Dr. Faludi, Doktor Sándor u. 49/c. tel.: 40-43.

Eladó Jáwa Ideál kismotor, Pécs, III. ker. Páfrány u. 15. III. e. 26. (52 ép.)

Danubia motorkerékpár kifogástalan állapotban eladó. Dohány u. 7. II. e.

750-es Zastava sürgősen eladó. Kovácstelep, Jácint u. 13. sz.

Jókarban lévő 62-es kiadású Pannónia eladó. Magyarürögi út 70.

500-as Trabant Combi jó állapotban eladó. Pécs, Kovács u. 9. sz. PVSK sporttelep mellett.

Volkswagen kifogástalan állapotban eladó. Bármikor megtekinthető, Borjád. Deák F. u. 44. Jassmann.

SKODA személygépkocsi gyönyörű állapotban eladó. Rákóczi u. 22. Werndorfer.

Vegyes

Korrepetálást, tanítást vállal, francia, német, orosz, angol nyelven általános és középiskolások részére Trinn Csilla, Ujmecsekalja, Ybl Miklós u. 3. sz. II. e. 3. a. Érdeklődés du. 4—6 óra között.

Sír-gondozás

nantolás (84,— Ft), virágültetés locsolás stb. (10,— Ft-tól) TEMPO KSZ.

Megbízások felvétele a köztemető kapolnájának raktárában.

Nyitva nétköznap 7—17 óráig, vasárnap 10—16 óráig.

Televízió, mosógép, rádió javítás Hohmann, Aradi vértanúk útja 11. Telefon: 43-38. Hívásra azonnal jövök.

Ruhakölcsönző. Menyasszonyi és koszorúslány ruhakülönlegességek alakra igazítva. Megye u. 4. (Széchenyi térnél).

Autó-kárpit

és belső kocsitisztítás

TEMPO KSZ

Pécs, Tettye u. 15.

Fő a bizalom! Előleg nélkül szállítok ablakredőnyt, redőnyszekrény nélkülit, valamint redőnyszekrényest 10 százalék leszállított áron 8 havi részlet fizetésre. Tödenbier. Rákóczi u. 38.

100 és 200 literes hordók bérbeadók. Érdeklődni hétköznap 28-10 telefonon (Konkoly).

Költözködést, bútor és zongora szállítást szakszerűen vállal Schreer Tibor, Alkotmány u. 31. Tel.: 42-90.

Samu névre hallgató tacskó kutya elveszett. Kérem a megtalálót jutalom ellenében leadni, Mecsek u. 4.

Házasság

Elvált asszony, férjhezmenne józan gondolkodású, elvált vagy özvegyemberhez 35—40 vesig, akinek gyermek nem akadály 3 és fél összkomfortos lakásom van. „Bányász előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

35 éves, elvált technikus keresi alacsony, karcsú nő ismeretségét, házasság céljából. 30-ig. „Törékeny" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Özvegyember keres maga mellé bentlakásos asszonyt házasság céljából, 50—60 éves korig. Ha 60 éves vagyok, „Tisztelet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bányásznyugdíjas 60 éves korban keresi leendő házastársát szerény és megértő nő személyében házas, termő van. „1965 fiatalos" jeligére a kiadóba.

47 éves, középmagas, barna, vékonytermetű, otthonnal rendelkező özvegyasszony, józanéletű, komoly férfi levelét várja, házasság céljából. „November 25" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

21 éves műszaki rajzoló lány megismerkedne hozzáillő férfival, házasság céljából. „Primavera" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

36 éves elvált, jól szituált, munkájában nagyon elfoglalt dolgozó nő egy gyermekkel megismerkedne házasság céljából, kimondottan csinos, intelligens férfival. Lakással rendelkezők előnyben. Választ „Akácvirág" jeligére a Jókai úti hirdetőbe kérem.

Megismerkednék házasság céljából komoly, józanéletű férfivel, 30—40-ig. „26 éves" jeligére a Jókai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából elvált vagy özvegyemberrel, 35—40 vesig, akinek gyermek nem akadály 3 és fél összkomfortos lakásom van. „Bányász előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

SPORT SPORT SPORT

A Dózsa—Komló mérkőzés előtt

Mindkét tábor bizakodik

Két NB I-es megyei labdarúgócsapatunk vasárnap délután ismét találkozik a PVSK-pályán, hogy megmérkőzzenek a bajnoki pontokért. A megyei rangadók többnyire izgalmas, érdekes mérkőzéseket hoztak, s ez fokozottan áll a vasárnapi találkozóra. Hogy melyik csapat kerül ki győztesként a találkozóból, nehéz lenne előre megjósolni. A csapatok vezetői, játékosai és szurkolói nagyon felkészültek a vasárnapi fordulóra.

LOVIG KÁROLY,
a Pécsi Dózsa labdarúgó szakosztályának vezetője:



— Utoljára 1963 őszén kaptunk ki a Komlótól és a szurkolók berkeiben mégis az a hangulat uralkodik, hogy egy „elkönyvelt" találkozóról van szó. Szurkolóink megingott bizalmát végre győzelemmel szeretnénk visszaszerezni. A tavaszi jó szereplés után kissé visszaestünk, de jól jött ez a kis pihenő. Ugy veszem észre, hogy a játékosok ismét jó erőben vannak. Ha nem jön közbe semmi, akkor Györkő ismét elfoglalja helyét a csatársorban és ez nekünk sokat jelent. Véleményem szerint szoros küzdelemben egy-kétgólos győzelmet aratunk a bányász-fiúk ellen.

DR. GYÖRKŐ ANTAL,
a Pécsi Dózsa játékosa:



— Nehezebb dolog a lelátón szurkolni, mint a pályán játszani! Ugy látszik, hogy a balszerencse kísért a Honvéd elleni találkozón de most már talán nem lesz baj és végre pályára léphetek. A Komló ellen mindig meg kellett küzdenünk a pontokért, vagy a pontért az őszi mérkőzésekből ítélve, most is így lesz. Remélem, hogy végre nekünk is kijön a lépés és a csapatunk valóban azt nyújtja, ami benne van. Ha nem jön közbe semmi váratlan akadály, akkor a bajnoki pontok Pécsett maradnak.

BIHÁCSI LÁSZLÓ,
a Pécsi Dózsa szurkolója:



— Minden elfogultság nélkül 1-es a tippem. Régóta viszem kocsimmal a játékosokat, ismerem a hangulatukat és most úgy látom, hogy ismét visszatért az önbizalmuk és kilábaltak a hullámvölgyből. Az előkészületi mérkőzéseken is frissen, ötletesen mozogtak. A Komlót többször láttam az utóbbi időben játszani. Jó a védelmük, de biztos vagyok benne, hogy vasárnap ezt a védelmi vonalat sikerül csatáraink nak bevenni. Ha a fiúk betartják a taktikai utasításokat és nem jön közbe sérülés, akkor nem félt  em a csapatot...

SZŐCS JÁNOS,
a Komló edzője:



— A Dózsa őt, mi nyolc pontot szeretünk az őszi idényben, s ez biztató a találkozó előtt. Védelmünk most jó, csak az a baj, hogy csatársorunkból kiesett a gólerős Rónai, aki bokacsonttörést szenvedett és már nem számíthatunk rá az ősz idényben. A Dózsa helyzete könnyebb. Nem kísérti őket a kiesés réme. A hazai környezet is mellettük szól. Nekünk még nagyon nagy szükségünk van legalább három pontra. A rivális Szegedtől és Salgótarjántól sikerült egy-egy pontot elhozni és talán sikerül Pécsről is egyet hazavinni. Játékosaink erejét megkétszerezi az a tudat, hogy ezen a mérkőzésen dőlhet el bentmaradásunk. Nem lesz könnyű mérkőzés a vasárnapi, de bízom a fiúkban.

SIROKI PÁL,
a Komló szurkolója:



— A Ferencváros elleni mérkőzésen megmutatták játékosaink, hogy nemcsak játszani, hanem küzdeni is tudnak. Jobb most a Komló, mint a Dózsa, ezt az ősszel szerzett pontok is bizonyítják. A Komló győzött már Pécsett is a Dózsa ellen, s miért ne sikerülhetne ez most is?... A PEAC elleni előkészületi mérkőzésen nem ment jól a játék, de nem számítottak salakos pályára és talán a sérüléstől is féltek, bár nagyszerű edzőpartnernek bizonyultak az egyetemisták. Ugy veszem észre, hogy a Dózsa most hullámvölgyben van, s ebből nem könnyű kilábalni. Ez kölcsönzi azt a gondolatot, hogy vasárnap még a buszunk is könnyebben veszi a kanyarokat hazafelé a mérkőzés után.

GARAI JÓZSEF,
a Komlói Bányász játékosa:



— A Dózsának az őszi idényben nem jött ki a lépés, ez azonban nem jelenti azt, hogy már bizakodhatunk is. A két csapat közötti mérleg a dózsások javára billen. Nehéz mérkőzés lesz ez számunkra, de nagyon szeretnénk legalább az egyik pontot megszerezni. A helyzetek jobb kihasználásán, a pillanatnyi jobb formán, esetleg az erőnlét kérdésén dől el a találkozó. A Dózsának nincs veszteni valója ezen a találkozón, tehát nyugodtabban játszhat, mint mi. Nekünk viszont mindent bele kell adnunk a hátralevő mérkőzéseken, hogy a bentmaradásunkat biztosíthassuk. Mint mindig, most is nagy küzdelemre van kilátás szoros eredménnyel.

B. L.

Hogyan osztályoznak a testnevelők?

A kérdést mindenképpen időszerűnek tartottuk. Nemcsak a tanévkezdet miatt, hanem azért is, mert ismertük az iskolai testnevelési jegy kialakításával kapcsolatos immár sok éves vitát. Tudjuk, hogy korábban sok diák és sok szülő került élesen szembe ezzel az igen fontos tantárgygyal és ez semmiképpen nem válhatott a fiatalok javára.

Tudták ezt maguk a nevelők is és közülük sokan helyteleníttették azt a gyakorlatot, amely mereven előírt szintekhez kötötte az egyes érdemjegyek elérését. Voltak olyanok is, akik a testnevelés érdekében még azt is javasolták, hogy ne kerüljön ebből osztályzat a tanulmányi értesítőbe. Már csak azért is, hogy minél több felszabadult, gátlásmentes gyerekkel foglalkozhassanak az órákon.

A hosszú vita eldőlt. A Művelődésügyi Minisztérium helyes pedagógiai érdekekből az osztályozás mellett döntött, de az érdemjegyek egységes kialakításával kapcsolatban figyelemreméltó és megértéssel fogadott állást foglalt. Ezek világosan előírják a testnevelő tanárok felé, hogy ezentúl nem a számszaki eredmények döntenek, hanem súllyal a diákok szorgalma, lelkesedése és a sportmunkában való aktivitása.

Hogyan osztályoznak tehát ez évtől a testnevelők?

A megkérdezettek egyértelmű válaszokat adtak a feltett kérdésre. *Orosz Ottó* megyei vezető szakfelügyelő például így hangzott:

— Az új tantervi utasítás értelmében kétféle felmérés alapján kerülnek kialakításra az érdemjegyek. Az időszaki ellenőrzés mintegy 8—10 osztályzata majd arra ad választ, hogy mit tud a gyerek atlétikából, tornából, vagy éppen labdajátékokból. Nem a számszerűséget mérjük, tehát egy adott centimétert, vagy másodpercet, hanem a diákok fejlődését és azt, hogy vajon aktív részese volt-e az oktatásnak, vajon tudja-e, hogy mit miért kell elvégeznie. A folyamatos ellenőrzés során viszont azt mérik fel a nevelők, hogy az illető mennyire szerette meg a sportot, hogyan vesz részt az iskolai sportmunkában. A szorgalom, a jó hozzáállás itt a gyengébb képességűek részére is kitűnő osztályzatok megszerzését teszi lehetővé és ezek a végső elbírálásnál döntően érvényesülhetnek.

Amit Orosz Ottó a fentiekben szakszerűen megfogalmazott, az a valóságban azt jelenti, hogy a más tantárgyakból kitűnően tanuló diáknak nem kell félnie a jövőben a testneveléstől még akkor sem, ha történetesen egy méterrel lemarad az osztály súlylökő átlagától. Mindössze az kell, hogy igyekezzék, kedvvel vegyen részt a foglalkozásokon és ha ennek eredményeként egy méterrel mondjuk többet dob a saját gyenge évelején elért eredményénél, akár 5-öst is kaphat az időszaki ellenőrzés során!

Igen fontos, hogy a nevelők folyamatosan is ellenőrizzék a gyerekeket.

— Nemrég az egyik órán látom, hogy Szili Pista, aki eddig „közepes" volt testnevelésből, igen szorgalmasan és ügyesen végzi a gyakorlatokat. Az óra végén azt mondtam neki: Jól van, Pista, a mai szorgalmadért kapsz egy „kitűnőt". A fiúnak felcsillant a szeme és azóta sem csökkent az aktivitása. Nyilván újabb kitűnőt szeretne! — mondotta Orosz Ottó, aki egyébként a pellérdi általános iskolában tanítja a gyerekeket és azt állítja, hogy sok helyen a megyében, Szigetváron, Komlón, Siklóson, Mohács külvárosban és másutt is ezt a gyakorlatot folytatják a testnevelők.

Csethe István, a Belvárosi általános fiúiskola testnevelője is azt állítja, hogy nem „mumus" többé a testnevelés, nem rontja a kellő szorgalmat felmutató gyerekek tanulmányi átlagát. Meglátása szerint közülük egyre többen ismerik fel a testnevelés szükségességét és ha nem is kimondottan sporttehetségek, de bekapcsolódnak az iskolai szakosztályok munkájába, résztvesznek az úttörő sportfoglalkozásokon és teljesítik a próbákat.

— Aki akarja, minden további nélkül elsajátítja a követelményeket. Lényeges, hogy akarja. Persze, van olyan gyerek, aki évelején négy métert ugrik távolba és bár lehetősége nyílik a fejlődésre, később is csak három métert ugrik. Ez a gyerek atlétikából nem ötös. De ha 10—15 centit fejlődött, akkor kaphat ötöst. Mindenesetre ndlam eddig sem igen volt reklamáció a testnevelési jegyekkel kapcsolatban.

A Sportorvosi Intézet pécsi rendelőjében *dr. Szalai István* főorvos nem kis örömmel mondotta el, hogy a pécsi diákok alig négy százaléka — mintegy 1000—1100 fiatal — kért csak felmentést az iskolai testnevelési munka alól. Teljes felmentést csak 125 diák, a tanulók fél százaléka kapott. Országos összehasonlítás során kedvezőnek tűnnek az arányok.

Tóth Zoltán

Baranya sportéletének aktuális kérdéseiről

nyilatkozik az MTS Baranya megyei Tanácsának elnöke

Megkértük az MTS Baranya megyei Tanácsának megbízott elnökét, Bódó Lászlót, tájékoztassa a Dunántúli Napló olvasóit a megye sportéletének aktuális kérdéseiről.

— Legfontosabb feladatunk most a sportköri vezetőségválasztó közgyűlések előkészítése és jó megszervezése. Először elnökségi ülésen tárgyaltuk meg az ezzel kapcsolatos feladatainkat, majd tanácsülésen foglalkoztunk a vezetőségválasztásokkal. A városi, járási TS-ek elkészítették intézkedési tervüket. A munka zöme azonban a sportkörökre hárul, hisz két évi munkájukról kell számot adniok a sportköri elnökségeknek, s nem közömbös, kik kerülnek a sportkörök új vezetőségeibe. Reméljük, a vezetőségválasztások előtt sportköreink rendezik majd tagságukat, új szakosztályok és új sportkörök alakulnak majd.

Sok szó esik mostanában a versenynaptárról, a bajnoki rendszerről, a megye minőségi sportjának fejlesztéséről, és a sportlétesítmények építéséről. Mi a keret e téren?

— három éves versenynaptár összeállításán most dolgozik a megyei TS apparátusa. Igen nagy és felelősségteljes munka ez, hisz nemcsak a három év alatt megrendezésre kerülő bajnokságokat, versenyeket foglalja magában, hanem egyes sportágak szakosztályainak fejlesztését is. Elsősorban azokat a sportágakat és szakosztályokat kívánjuk fejleszteni, melyek fejlődési lehetőségei biztosítva vannak. A megyei párt vb útmutatása alapján elkészítettük a megye ötéves létesítményfejlesztési tervét. Nem kevesebb, mint 16 létesítmény szerepel ebben, részben felújítási, s kibővítési munkálatokkal (PVSK pálya, Komlói Bányász sportelep) de olyan régen várt sportlétesítmény is szerepel a programban, mint a pécsi sportcsarnok és fedett uszoda megépítése. A létesítményfejlesztési programmunk gazdasági feltételeinek biztosítására a sportszervek és a helyi tanácsszervek igéretet tettek, reméljük, hogy be is tartják a szavukat, s akkor a megye sportlétesítmény helyzete lényegesen megjavul.

A tömegsport terén a legutóbbi időkben néhány jó kezdeményezésről hallottunk. Milyen célkitűzései és feladatai vannak az MTS Baranya megyei Tanácsának a tömegsport fejlesztéséről?

— Célunk nem lehet más, minél több fiatalnak, dolgozónak, férfinak és nőnek biztosítani a rendszeres sportolási lehetőséget. A sportolók számát az elkövetkezendő évek során 30 százalékkal szeretnénk növelni. Mind több helyen kívánjuk megszervezni a jól bevált kispályás labdarúgó bajnokságokat, az alapfokú sakk, asztalitenisz versenyeket. A falusi sportolók szpartakiád-versenyei, az üzemi bajnokságok, a körzeti versenyek, az iskolai házibajnokságok mind-mind olyan formái a tömegversenyeknek, melyekkel újabb és újabb tömegeket tudunk bevonni a testnevelés és sport vérkeringésébe. A Kilián testnevelési mozgalom sajnos megyénkben nem úgy fejlődik, ahogy szeretnénk. A sportvezetők még mindig idegenkednek az adminisztrációs munkától, pedig azt lényegesen lecsökkentettük. A szakszervezettel közösen szervezzük a munkahelyi testnevelést, a Siklósi Kesztyűgyár, a Pécsi Sörgyár után más üzemekben is szeretnénk meghonosítani. Azon dolgozunk, hogy a természetjárás valóban nagy tömegeket foglalkoztató mozgalommá váljék.

A sportolók nevelésében kétségtelenül értünk el eredményeket, de mint a legutóbbi tanácsülés is megállapította, ezzel a kérdéssel többet kell foglalkozniok sportszerveinknek.

— A sportoló ifjúság nevelését központi kérdésként kezeljük. A KISZ-szel szorosan együttműködünk ezen a téren. A sportkörök KISZ-aktívái, KISZ-csoportjai, a szakosztályok KISZ megbízottai igen sokat segíthetnek a sportolók nevelésénél, a szakosztályok edzőinek, vezetőinek, intézőinek. Azt várjuk, hogy becsületes, tanulásban és a munkában is helytálló fiatalokat neveljenek. A sportolók, a szurkolók nevelésének szenteljük a téli sportakadémiákat, falusi téli estéket. Megszerveztük az edzők, sportvezetők továbbképzését, a KISZ-szel közösen dolgoztuk ki káderfejlesztési tervünket.



A falusi sport fejlesztése érdekében milyen tervei vannak az MTS Baranya megyei Tanácsának?

— Jelenleg 162 falusi tsz sportköre van. Egy részük jól működik. Sajnos, kevés szövetkezet érzi magáénak a falu sportkörét. A mágocsi, a szederkényi tsz-ektől példát vehetnének a megye termelőszövetkezetei. Nemcsak a nagyobb községekben, falvakban szeretnénk biztosítani a fiatalok sportolási lehetőségét, a megye kis községeire is gondolunk. Ezért szervezzük a körzeti bajnokságokat, ezért rendezzük az alapfokú versenyeket, s a lényeg az, hogy minél kevesebb költséggel, minél több versenyt biztosítsunk a falusi fiataloknak. Sajnos, még mindig megoldatlan a falusi sportolók szállításának kérdése.

A megye testnevelési sportmozgalmának helyzetét, eredményeit hogyan értékelik az MTS Baranya megyei Tanácsának vezetői?

— Megyénk sportélete a legutóbbi években jelentősen fejlődött. Közel 50 sportegyesület alakult, csak az utolsó két évben. Egész sereg új szakosztállyal bővültek sportköreink. Országos viszonylatban Baranya minőségi sportja az első helyen áll a megyék között. 47 NB-s csapatunk van, nem egy sportolónk kapott helyet a magyar válogatott csapatokban, országos bajnokságokat, országos versenyeket nyertek sportolóink. Tornászaink, könnyű búváraink, sportlövőink, kerékpárosaink, kézilabdázóink mind többet hallatnak magukról. Az atléták fejlődését bizonyítja, 22 új megyei csúcseredményt állítottak fel ebben az évben, s olyan sportágban, mint az evezés is országos bajnokokkal dicsekedhetünk. Úgy érezzük, jó úton járunk Baranyában.

Hegyi István

SAKK

A kezdők mai rovatában a bástyának több gyalog elleni játékát illusztráljuk néhány remekbeszabott végjátéktanulmánnyal.

Eddigi ismereteinkből nyilvánvaló, hogy minél több gyalog ellen kell a bástyának hadakoznia, annál nagyobb szerep jut a pozíciónak, vagyis annak az állásnak, amelyből a játékot lebonyolítani kell. Természetesen vannak azonban olyan helyzetek, amelyek tipikusnak tekinthetők, tehát hasonló állások a gyakorlati játékban létrejöhetnek, ezért érdemes ezekből a levezetést tanulmányozni és megjegyezni. Kettőnél több gyalog esetében az egyedülálló bástyának általában a döntetlenért kell harcolnia, de kivételesen szerencsés állásból, a lehető legpontosabb játékkal nyerni is tud.

Az alábbi végjátékok mindegyike egy-egy mesterműi. Nemcsak játéktechnikai szempontból értékes és tanulságos alkotások, de sakkesztétikailag is vetekszenek a problémairodalom legszebb felkányaival.

Az I. sz. állás H. RINCK végjátéktanulmánya: Világos Ka1, gy: e5, f6, g7; sötét Kg8, Bh3. Sötét döntetlent harcol ki. A lépések: 1. e6, Bc3, 2. Kb5, Bc8 3. Kb6, Kh7 4. Kb7, Be8 5. g8V+! Nem jó az 5.e7?, mert 5. —, Kg8 6. Kc7, Kf7 7. Kd7, Bg8 8. K. t. sz., Kf6: után sötét nyer. 5. —, Bg3: 6 f7, Bf8 7 Kc6. A 7. e7? nem jó, mert azonnali Bf7:-el sötét nyer. 7. —, Kg7 8. e7, Bc8+ 9. Kd7, Kf7: és döntetlen.

A II. sz. állás RÉTI RICHARD végjátéktanulmánya: Világos Kh8, Bd8; sötét Kc5, gy:b5, f4, g4. Világos indul és döntetlent ér el. Kézenfekvőnek látszik a következő lebonyolítás: 1. Bf8?, f3 2. Bf4, b4 3, Bg4:, b3 4. Bg1, f2 5. Bf1, b2 6. Kg7, Kd4 7. Kf6, Kd3! — Nézzük meg jól ezt az állást. Sötét előnye nyilvánvaló, mert 8. —, Ke2-re csak 9. Bb1 következhet sötét nyerésével. Azonnali Bb1-re pedig sötét a Kc2-vel válaszol és a helyzet a másik oldalon — ugyanaz. Ez a látszólagos játék tehát azért nem képes biztosítani a döntetlent, mert a leegyszerűsített végjátékban a b- és f-gyalogok k ö z e l voltak egymáshoz. A helyes játék tehát világos részéről annak megvalósítására irányul, hogy a 2. sorba ne az f-, hanem a g-gyalog kerüljön, és így már eléggé távol fog egymástól állni a b- és g-gyalog, ennek folytán királyuk nem lesz képes egyetlen tempólépéssel segíteni valamelyik átváltozását, egyben pedig elhárítani világos bástya védekező lépéseit. A helyes játék tehát: 1. Bg8!!, g3 2. Bg4, b4 3. Bf4:, b3 4. Bf1, g2 5. Bg1, b2 6. Kg7, Kd4 7. Kf6, Ke3. Sötét szándéka a 8. —, Kf2 lépés megtételére irányul. 8. Bb1!!, Kd3 9. Bg1 és döntetlen. Sötét király nem tudott tempólépéssel a 2. sorra, a bástya mellé lépni.

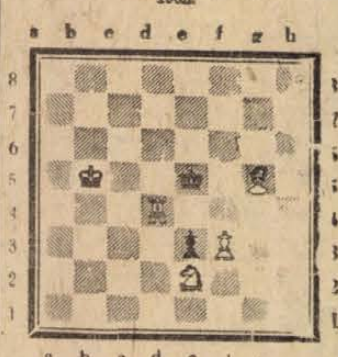
A III. állás B. HORWITZ végjátéktanulmánya: Világos Kf3, Bd2 sötét Kh3, gy:d3, g3, h4. Világos indul és bármely kezdőlépése után a játék döntetlen. a) 1. Bd3:, g2 2. Kf2+, Kh2 3. Bd1, h3 4. Be1, g1V+ 5. Bg1: és patt! b) 2. Ba5, g2 3. Bd2:, g2 4. Bg5 és patt! c) 2. Bg5, g2 3. Bd2:, g2 4. Bd1, g2 5. Kf2, Kh2 6. Bg1, h3 7. Bg1: és patt! Érdekes, hogy amennyiben sötét kezdi a játékot, világos nyer: 1. —, g2 2. Bg2:, d2 3. Bg1:, Kh2 4. Bd1 és nyer.

A IV. sz. állás A. ZINKL végjátéktanulmánya: Világos Kd3, Bc8; sötét Kb3, gy: b4, c3, f4. Világos indul és nyer! Látszólag nem könnyű a feladat, annál is inkább, mert a bonyolítás során kiderül, hogy ebben az arányiag egyszerű állásban állandó pattveszélyt kell elhárítani. L á t s z ó l a g a következő bonyolítás a célszerű a veszedelmes sötét gyalogok megsemmisítése érdekében: 1. Bf5, Kb2 2. Bf4:, b3 3. Bf1, c2 4. Kd2, Ka2 5. Kc3 után azonban sötét váratlanul meghozza az 5. —, c1V+ áldozatot és ezután már 6. Bc1:, b2 7. Bc2, Ka1!! után csak döntetlen a játék, ugyanis a gyalog patt árán üthető. Ha pedig 1. Bb8?-al kezdené világos a játékot, akkor az f-gyalog nyomulna előre zavartalanul. Mi hát a helyes játék? 1. Bh8!!, Kb2. Sötét egyéb válaszaira gyorsabban nyer világos. 2. Bh2+, Kb1! 3. Bg2! Fontos taktikai lépés! Lehetővé teszi, hogy világos az f4 gyalogot éppen abban a pillanatban támadja, amikor ütés esetén a b4 gyalogot is tempóra fenyegeti: 3. —, Kc1 4. Bf2, f3 5. Bh2, Kb1 6. Bh4!, és világos nyer, mert 6. —, f2-re Bb4:+ és Bf4; 6. —, c2-re 7. Bb4:+, Kc1 8. Bc4; 8. —, b3-ra pedig 7. Kc3:, b2 8. Bb4, Ka1 9. Bb2: következik, amely egyben jól mutatja az f-gyalog „elvehagyásának" jelentőségét a pattelhárítás szempontjából.

*

A kezdők 19. sz. feladata az alábbi kettes.

J. ROPELT
1902.



Világos: Kb5, Bd4, Fg5, He2, gy: f3 (5 figura).
Sötét: Ke5, gy: e3 (2 figura).
Világos indul és a második lépésben mattot ad.

Beküldési határidő: október 24-e, vasárnap.

A kezdők 18. sz. (RINGIER) feladványának megoldása: 1. d5!, Kd3:, vagy Kc3: 2, Va3, vagy Vg3 matt.

MAI SPORTMŰSOR

Labdarúgás: NB I. *mérkőzés:* Pécsi Dózsa—Komlói Bányász, PVSK-pálya 14.30. NB I. *tartalékmérkőzés:* Pécsi Dózsa—Komlói Bányász, PVSK-pálya 12.45. NB II. *mérkőzések:* Pécsi BTC—Győri Dózsa, BTC-pálya 10.00, Veszprém—Pécsi Bányász, Veszprém 13.30, Székesfehérvári MÁV Előre—PVSK, Székesfehérvár 14.30. NB III. *mérkőzések:* P. Ércbányász—Szekszárd, Uj-Mecsekalja 10.00, PEAC—Nagykanizsai Bányász, Ifjúsági stadion 10.00, Kaposvári Vasas MTE—Mohácsi TE, Kaposvár 10.30. *Megyei mérkőzések:* P. Dinamó—Pécsszabolcs, Erőmű-pálya 10.15, Vasas I. Bányász—P. Vasas, Vasas I. Bányatelep 9.00, P. Szikra—Szigetvár, Kokszmű-pálya 9.30, P. Porcelángyár—Hidas, Porcelángyári-pálya 9.00, Mágocs—Siklós, Mágocs 15.30

Atlétika: A Béke Kupa csb döntője Baranya, Borsod és Hajdu megyék válogatottjai között, PVSK pálya 9.00. Ifjú atléták ellenőrző versenye a pécsi és komlói utánpótlás részvételével, Budapest 13.30.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: Diósgyőr—PVSK, férfiak, Diósgyőr, 9.00, NB II. mérkőzések: PVSK—Szigetvár, nők, PVSK-csarnok 9.30, PEAC—Bp. Spartacus, férfiak, PVSK-csarnok 13.15, PEAC—Vasas Izzó, nők, PVSK-csarnok 12.00, P. Postás—Kaposvári Honvéd, férfiak, PVSK-csarnok 10.30, Szeged—P. Tanárképző, férfiak, Szeged 10.00.

Kézilabda: NB II. mérkőzések: P. Vörös Meteor—Dunaújváros, nők, PVSK-pálya 12.00, Építők—Veszprém, nők. Tüzér utca 10.00. *Teke:* NB I. mérkőzés: Szeged—Pécsi BTC, nők, Szeged 8.30. NB II. mérkőzés: Kaposvári Építők—P. Szikra, férfiak, Kaposvár 8.30.

Röplabda: NB II mérkőzések: Győri Iparcikk—Pécsi Dózsa, férfiak, Győr 10.00, Győri Tipográfia—PEAC, nők, Győr 10.00.

Asztalitenisz: NB II. mérkőzés: Bp. Pénzügyőr—Pécsi BTC, nők, Budapest 8.30.

Céllövészet: Vidék—Budapest ifjúsági férfi és női válogatott, Külvárosi pályaudvari lőtér 8.00.

Kerékpár: Megyei terepbajnokság, a Tettye és Havi-hegy környékén 9.00.

Sakk: OB II. mérkőzés: Bp. Testvériség—Pécsi Ércbányász, Budapest 9.00.

Birkózás: Területi serdülő kötöttfogású egyéni bajnokság, 39-es Dandár úti iskola 10.00. A Csepel országos ifj. versenye a PVSK—birkózók részvételével, Budapest 10.00.

Öttusa: Vidéki bajnokság a Pécsi Dózsa versenyzőinek részvételével, Mosonmagyaróvár 15.00.

Súlyemelés: Serdülő egyéni és csapat vidékbajnokság, a PEAC-versenyzők részvételével, Budapest 10.00.

Cselgáncs: Egyéni és csapat minősítő verseny a PVSK-versenyzők részvételével, Zirc 10.00.

Természetjárás: A középiskolások túra-pontversenyének második fordulója, Mecsek, ellenőrző állomás, Jakabhegy 10—15 óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 246. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1956. OKTÓBER 19., KEDD

Átadták rendeltetésének a Pécsi Postaigazgatóság új távgépiró-központját

Négy és fél milliós beruházás fejeződött be az elmúlt napokban a pécsi postaigazgatóságon. Hétfőn délután került sor a beruházással létesült korszerű távgépíróközpont átadására. Az ünnepségen résztvettek a postavezérigazgatóság, a Központi Távíró Hivatal, a Helyiipari Távbeszélő Igazgatóság, a posta Központi Javítóüzemének, a megyei pártbizottságnak, a pécsi városi tanácsnak és a pécsi postaigazgatóságnak képviselőin kívül mindazok, akik a beruházás kivitelezésében tevékenyen résztvettek.

Közel nyolcvan esztendős működés után 1960-ban szüntették meg Pécsett a Morse-rendszerű távíróberendezést. Ettől az időszaktól úgynevezett pont-pont közötti géptávírórendszerek működtek, amelyek közvetett kapcsolatot biztosítottak a bekapcsolt postahivatalok között. A posta a postai kezelésű távíróforgalomnál automatizálásra törekedett. Ennek megfelelően készült el az új távgépíróközpont. A központhoz 49, a pécsi postaigazgatóság nagyobb forgalmú postahivatalaiban felszerelt távgépíró készülék csatlakozik. Az új távgépíróközpont lényegesen meggyorsítja a táviratok továbbítását, ezt rövidesen tapasztalhatják a táviratok feladói. A posta számára abban rejlik az új központ előnye, hogy a közbeeső állomások kiiaktatásával, az eddigieknél gazdaságosabban továbbítják a táviratokat.

A vidéki városok közül Pécs az első, amelyben automata távgépíróközpontot szereltek fel. November 1-ig azonban üzembehelyezik Debrecenben és Miskolcon is a hasonló rendszerű távgépíróközpontokat. Ettől kezdve 447 távgépíró munkahely „levelezhet" közvetlenül egymással az országban.

A távgépíróhálózat fejlesztése ezzel nem zárult le. 1968-ban tervezik az országban a postai távíróforgalmat lebonyolító távgépíróhálózat teljes kiépítését. A postán olyan új lehetőségek megvalósításán munkálkodnak, mint a nyilvános interurbán távbeszélőállomások felszerelése, amelyekről távtárcsázással lesznek hívhatók budapesti számok, s amelyekről előre meghatározott összeg bedobása után táviratokat is lehet feladni. Az ezt követő időszak nagy feladata a pécsi előfizetők számának gyarapítása lesz. Amikor megépül a pécsi postaigazgatóság új, műszaki szárnya, a távbeszélő előfizető hálózat bővítésére is lehetőség nyílik.

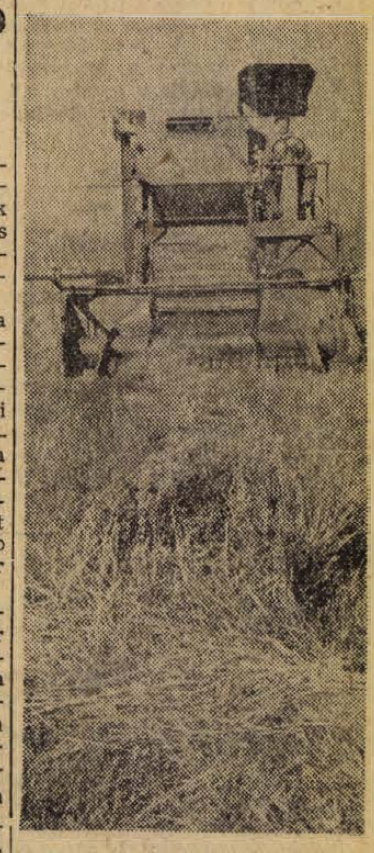
Phenjanba érkezett a magyar pártmunkás küldöttség

Phenjan: A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására hétfőn a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságba érkezett a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának küldöttsége. A delegációt Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökhelyettese vezeti. A küldöttség tagjai: Pullai Árpád, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Központi Bizottság párt- és tömegszervezeti osztályának vezetője, Gyenes András, a Központi Bizottság külügyi osztályának helyettes vezetője és Szücs László vezérőrnagy, a néphadsereg helyettes vezérkari főnöke.

A küldöttség fogadására a phenjani repülőtéren megjelent Kim Van Hjop, a Koreai Munkapárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság alelnöke, miniszterelnökhelyettes, Li Dzu Jong, a Politikai Bizottság tagja, miniszterelnökhelyettes, külkereskedelmi miniszter, valamint a Koreai Munkapárt több tagja és a phenjani magyar nagykövetség munkatársai.

A koreai vezetők szívélyesen köszöntötték a magyar küldöttséget, úttörők virágcsokrokat adtak át, majd a delegáció szálláshelyére hajtott. Helyi idő szerint délután a magyar pártküldöttség megtekintette Phenjan nevezetességeit. A delegáció, amely a Vietnami Demokratikus Köztársaságban tett látogatása után érkezett Phenjanba, tárgyalásokat folytat a Koreai Munkapárt vezetőivel.

Csépelik a lucernamagot



Kozármisleny-Ujtelep mellett 72 hold lucerna magjat csépeli a Pécsi Állami Gazdaság kombájnosa, Samu Sándor.

Folytatódnak a letartóztatások Indonéziában

Djakarta—Peking:

Az Uj-Kína hírügynökség djakartai jelentése szerint szombaton este indonéz katonák erőszakosan behatoltak a kínai nagykövetség kereskedelmi tanácsosának hivatalába és ott razziát tartottak.

A kínai külügyminisztérium hétfőn jegyzéket juttatott el a pekingi indonéz nagykövetségre és ebben erélyesen tiltakozott a súlyos incidens miatt.

Mind az Uj-Kína hírügynökség djakartai tudósítójának jelentése, mind pedig a kínai külügyminisztérium tiltakozó jegyzéke bőven ismerteti az incidens részleteit. Az ismertetésből kitűnik, hogy

szombaton kora este, valamivel hat óra után 40 indonéz katona puskatussal betörte a kínai kereskedelmi tanácsos hivatalának ajtaját és behatolt az irodába. Li Csing-tang attasé erélyesen tiltakozott, kijelentette, hogy a katonáknak nincs joguk egy diplomáciai képviselet épületébe behatolni.

A fegyveresek azonban mit sem törődtek a tiltakozással, puskájukat ráfogták az épületben tartózkodó kínai diplomatákra és más személyekre, kényszerítették őket, hogy üljenek le a földre, majd egyenként megmotozták és faggatták őket. A katonák Li Csing-tangot durván bántalmazták.

A behatolók átkutatták a kínai diplomaták hálószobáit is, szuronnyal feltörték a szekrényeket, a bőröndöket, okmányok után kutattak s mindent szétszórtak a földön. A razzia csaknem másfél óra hosszat tartott. A katonai egység parancsnoka kijelentette, hogy kormányutasításra cselekednek, és a djakartai katonai körzetparancsnokság küldte ki őket.

A kínai kormány elvárja, hogy az indonéz kormány kérjen bocsánatot, haladéktalanul vonja felelősségre a bűncselekmény elkövetőit és felbújtóit és szavatolja: a jövőben hasonló incidensekre nem kerül sor. A kínai kormány fenntartja magának azt a jogot, hogy kártérítést igényeljen Indonéziától.

Nyugati hírügynökségek legfrissebb tudósításai arról tanúskodnak, hogy az indonéz fővárosban folytatódik a kommunista és más baloldali elemek ellen indított hajsza.

Az Antra hírügynökség 27 volt vezető tagját a hét végén kihallgatták a djakartai katonai főparancsnokságon. Egyes jelentések szerint az újságírókat, akiket kommunistaként vagy kommunista-barátként tartanak számon, le is tartóztatták.

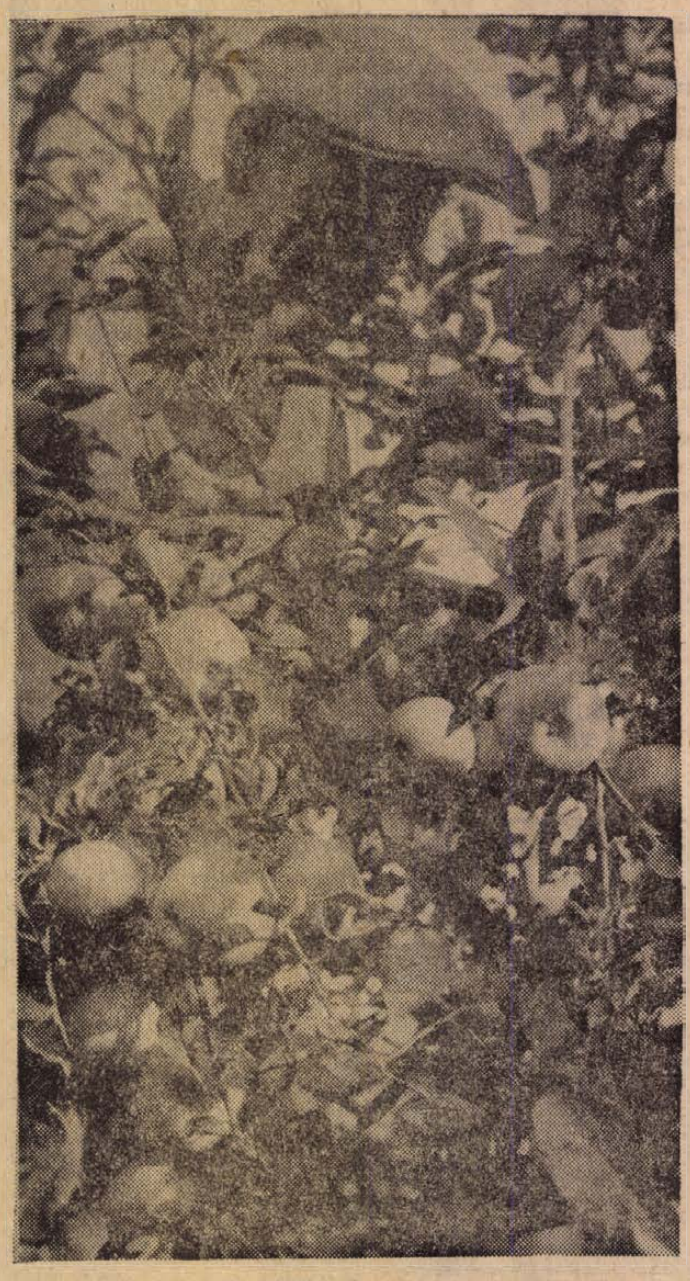
Folyik a „tisztogatás" más kormányhivatalokban, állami intézményekben, törvényhozási szervekben, a gazdasági és termelőapparátusban is. Az államosított vasúti vállalatokat, amelyeknek dolgozói nagyrészt az Indonéz Szakszervezetek Központi Szövetségéhez (SZOBSZI) tartoznak, katonai ellenőrzés alá helyezték. A hadsereg szóvivője vasárnap közölte, hogy 18 nap alatt 3000 indonéz kommunistát vettek őrizetbe.

Betiltották az Indonéz Kommunista Pártot

A djakartai rádió Singaporeban lehallgatott adása szerint a djakartai katonai övezet főparancsnoka betiltotta az Indonéz Kommunista Pártot, valamint a párt ifjúsági szervezetét, nőszervezetét és az indonéz szakszervezetet, a SOBSI-t.

Az intézkedés, amely a UPI amerikai hírügynökség ismertetése szerint ideiglenes jellegű, vonatkozik még hat másik politikai szervezetre is, közöttük az Indonéz Paraszt Mozgalomra, az Indonéz Tudományos Dolgozók Szervezetére és néhány diákszervezetre.

Érik a jonatánalma



— Szokolai felv. —

Világrekorder a munkapadnál

Az idei nyári munkák hőse — a világrekorder baranyai kombájnos: Hofecker János — visszatért eredeti szakmájához: a Kozármislenyi Gépállomás szerelőműhelyében dolgozik most. Mint ismeretes: a kiváló kombájnvezető a nyári hónapokban 1480 holdon 175 vagon gabonát csépelt el és ezzel a világ eddigi legjobb kombájnos teljesítményét állította fel. Munkája jutalmául a közelmúltban csehszlovákiai és lengyelországi társasutazáson vett részt, majd elfoglalta helyét a műhelyben.

Régi szerelő Hofecker János. Csupán a nyári hónapokban hagyja ott a műhelyt és ül kombájnra. Az őszi-téli hónapokban traktorokat javít — UE—28 típusú erőgépeket — illetve azoknak egyik legfontosabb részét: az adagolóberendezéseket. Munkabeosztása csoportvezető, négy-öt szerelő végzi irányításával a munkát. De csak januárig dolgozik a traktorokon, akkor megkezdi a kombájnok javítását, köztük a sajátját is. A jövő nyáron újból gépre akar ülni és — ha a körülmények kedvezőek lesznek — kísérletet tesz rekordjának megjavítására.

Hofecker János nagyszerű nyári hajrája közben és után sokan aggódtak az egészségéért. A megfeszített munka, szerencsére nem volt káros hatással a szervezetére, s még a nyáron leadott kilókat is visszahízta már. A kombájn nyergében eltöltött több mint ezer óra — köztük nyolc 24 órás műszak és egy 28 órás átvonulás Baranyából Veszprém megyébe — fáradságot azonban ma is érzi. Különösen a lábában; minden hosszabb ideig tartó ülésnél megfájdul a térde. Ezért az az igazi pihenése, ha kényelmesen állhat.

A tisztjelöltek klubjában

Amikor Kovács József százados, a Tisztjelöltek Klubjának vezetője a terembe lép, hirtelen csend lesz, majd az érdeklődés moraja hullámzik át a sorok között. Kovács százados ismerteti a klub programját.

— Célunk a hazafias és hovédelmi nevelés gyakorlati realizálása. Párhuzamosan segítünk a fiataloknak, az érettségi előtt álló III—IV. osztályos középiskolásoknak a pályaválasztásban. A fiatalok egy része hajlamot érez a katonai pálya iránt, de a mai körülményeket általában nem ismerik. Mi megismertetjük velük a hadseregbeli életet, a tisztek munkáját, a tiszti pálya perspektiváit, s amennyire lehetséges, a haditechnikát is.

— Az Egyesült Tiszti Iskolán szeretnék továbbtanulni... Igaz, hogy eredetileg repülőtiszt akartam lenni, de hát, az utolsó pillanatban be jött ez a kis féldioptriás szemüveg...

— És Ön?

— A vegyvédelemhez szeretnék kerülni.. A kémia szenvedélyem, és a katonai pálya is nagyon vonz... Vannak katonatiszt ismerőseim, és amit mondanak, tetszik...

— Én pedig hajózni szeretnék, és a rádiózást is szeretem. A Kilián György Repülőtiszti Iskolára jelentkezem Szolnokra.

Mindhárman a Nagy Lajos Gimnázium IV. osztályos tanulói: Ernyes Béla, Szénásy József és Lászlai Sándor. A Fegyveres Erők Klubjában otthonosan mozognak, a Tisztjelöltek Klubjának idei alakuló ülésén ők már veteránoknak számítanak, hiszen az elmúlt évben is részt vettek a klub munkájában, a pályaelőkészítő tanulmányokban.

A Fegyveres Erők Klubjának emeleti oldalszobája fokozatosan megtelik fiatalokkal. A hangulat barátságos, a körülményekben nincs semmi régi értelemben vett kaszárnyaszerűség. A szomszédos nagyteremből modern jazz hallatszik be, jól öltözött fiatalok, és elegáns tisztek nyitnak be egy-egy pillanatra, mivel a szomszédos klubok az új jelentkezőket magukhoz is szeretnék meghívni...

B. B.

A televízió műsora

18.05: Iskola-tv. Környezetismeret — olvasás, ált. isk. 3. oszt. számára. Látogatás az Ikarus-gyárban. *9.00:* Orosz nyelv, ált. isk. 6. oszt. számára. Az iskola udvarán. *9.55:* Kémia, ált. isk. 7. oszt. számára. Az oxigén és az oxidáció. *13.35:* Környezetismeret — olvasás, ált. isk. 3. oszt. (ism.). *14.30:* Orosz nyelv (ism.). *15.25:* Kémia (ism.). *16.58:* A görbe tükrök királysága. Gyermekműsor közvetítése Moszkvából. *18.23:* Hírek. *18.30:* Hol volt, hol nem volt... 1. Rózsa L.: A három jóbarát (mese). 2. Pálfalvi N.: A kisboci (kisfilm) *19.00:* A zene barátainak, André Segovia gitározik. *19.20:* Esti mese. *19.30:* Tv-híradó. Napi jegyzetünk. *19.55:* A hét könyvei *20.00:* A tengerpart. Magyarul beszélő olasz—francia film (16 éven felülieknek). *21.40:* Tv-híradó — 2. kiadás.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: kevés felhő, eső nélkül, éjszaka gyenge, napközben mérsékelt szél. Hajnalban és kora délelőtt többfelé párásság, köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: mínusz 2, plusz 2; legmagasabb nappali hőmérséklet 13—17 fok között.

Baksay Sándor-emlékünnepély Nagypeterden

„Lehet-e szebb álom,
mint ezt a népet
boldogabbnak látni a jövőben,
mint ma,
és lehet-e szebb feladat,
mint megtennem
a tőlem telhetőt ennek
érdekében!"

Baksay Sándor írta e sorokat, akinek szülőfalujában, Nagypeterden vasárnap délelőtt a Kossuth Lajos utca 38. számú házon emléktáblát lepleztek le halálának 50. évfordulója alkalmából.

Ebben a házban született, később, mint diák itt tanult Baksay Sándor író, műfordító és néprajzkutató. Írói munkájából maradandó értéket képvisel a „Szederindák", a „Gyalogösvény" és a „Patak banya". Fordításai közül legjelentősebb az Ilias.

Néprajzi munkáiban a baranyai és kiskunsági népéletet, népszokásokat ismertette. Legjelentősebb néprajzi munkája három kötetben jelent meg halála után. Arra törekedett, hogy az általa annyira szeretett nép életének minden mozzanatát megörökítse, megismertesse.

Baksay Sándor szülőháza jelenleg iskola. Itt került sor az emléktábla leleplezésére.

Az ünnepséget Auth András igazgató vezetésével a község kórusa nyitotta meg. Morvay Péter, a Magyar Nemzeti Múzeum Néjrajzi Osztályának vezetője méltatta Baksay munkásságát, majd Dankó Imre, a Janus Pannonius Múzeum igazgatója leleplezte az emléktáblát. Bogár Gábor, a községi tanács elnöke a falu nevében megköszönte Dankó elvtárs és a kunszentmiklósi gimnázium segítségét Baksay hagyatékának feldolgozásában. Befejezésül az énekkar baranyai népdalokat adott elő.

A községi tanácson emlékkiállítást rendeztek, ahol bemutatásra kerültek Baksay kéziratai, műveinek első példányai, használati tárgyai és a Stróbl Alajos által készített halotti maszkja. Dömötör Sándor, az Országos Honismereti Szakkör vezetője megköszönte Nagypeterd lakóinak közreműködését a kiállítás rendezésében.

Este a kultúrotthonban Baksay-emlékünnepélyt rendeztek, amelyen Dankó Imre mondott beszédet és a Múzeumi Kamarakórus adott műsort.

Két vándorkiállítást mutatnak be a megyében

A Janus Pannonius Múzeum a megyei tanács nagytermében vasárnap délelőtt a szakemberek részére bemutatta a vándorkiállításokat, amelyeket a múzeumi hónap keretében a megye sok községébe visznek el.

A „Pécs-Baranya 1945—1965." című kiállítás anyagát mintegy kilencven foto adja, amely a háború végétől egészen napjainkig ad szemléletes áttekintést arról a harcról, amelyet Baranya népe vívott a gazdasági és kulturális felemelkedésért.

A másik vándorkiállítás a nagy európai festők híres festményeinek színes reprodukcióiból áll. A húsz reprodukció a párizsi Louvre és a budapesti Szépművészeti Múzeum tulajdonában megtalálható festmények alapján készült. A spanyol, olasz, francia és német-alföldi festők művei a XV. századtól a XIX. századig vannak képviselve a kiállításon, anélkül, hogy művészettörténeti áttekintést akarna adni.

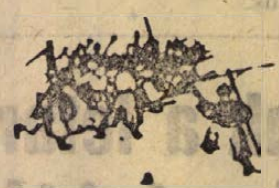
Mivel mindkét vándorkiállításból két garnitúra van, ezen a héten Sellyén, Mágocson, Bikalon és Csányoszrón már megtekinthetik az érdeklődők.

Múzeumi rejtvénypályázat 7.

Figyeljük meg az alábbi négy rajzot. A rajzok olyan, a jövő évben esedékes jubileumokra hívják fel a figyelmünket, amelyekről múzeumaink meg fognak emlékezni. Írjuk meg, hogy miket ábrázolnak a rajzok, milyen jubileumokról van szó, ezek pontos dátumát. Helyes válasz esetén nyolc pontot írunk jóvá a pályázóknak.

Több jelentős kerekszámú évforduló is lesz 1966-ban. Ezek közül soroljuk fel a legnevezetesebb pécsi és baranyai vonatkozásúakat. Minden egyes kerekszámú jelentős jubileum feltüntetéséért további három-három pontot írunk jóvá a pályzóknak.









A múzeumi rejtvénypályázat hetedik fordulójának válaszait október 24-ig beérkezőleg kell levelezőlapon beküldeni a Múzeumigazgatóság címére (Pécs, Széchenyi tér 12.). A pályázatok csak akkor érvényesek, ha a levelezőlapokra ráragasztjuk az itt közölt rejtvényszelvényt.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
MÚZEUMI REJTVÉNYPÁLYÁZAT
VII. SZÁMÚ SZELVÉNY

HÍREK

OKTÓBER **19** KEDD

Péter napja. A Nap kél: 6.07, nyugszik: 16.50 órakor. A Hold kél: 8.00, nyugszik: 14.59 órakor.



Kétszázhúsz éve, 1745. október 19-én halt meg Jonathan Swift ír származású angol író, a világirodalom legnagyobb szatirikusainak egyike, ragyogó tollú íróművész és közíró. Tanulmányait nagy nélkülözések között folytatta. Gyermek- és ifjúkora megaláztatásait, elnyomottságát feledni sohasem tudta. Gúnyoshangú politikai tartalmú röpiratok írásával indult pályáján. Népszerűvé akkor lett, amikor az ír nép hallatlan nyomorúságát tárta fel és síkra szállt az angoloknak fizetendő adó eltörléséért. A klasszikus realizmus első mestereinek egyike, aki a kizsákmányolás kegyetlenségét az elnyomott nép szemével bírálta, s ostorozta kora közállapotait, udvari és társadalmi életének visszásságait. Leghíresebb művében, a világszerte mindmáig olvasott Gulliver Utazásaiban irgalmatlan iróniával boncolgatja kora kialakult intézményeit és erkölcseit. Ez a féktelen képzelőerőről tanúskodó alkotása megrövidített és átdolgozott, valamint képes kiadásokban azóta is a legnépszerűbb gyermekkönyvek egyike, de teljes szövegében, az akkori angol társadalmon keresztül az emberi viszonyok maróan gyilkos, kíméletlen kipellengérezése.

— Pécsi eredetű durranó velkert állítottak ki Budapesten az Iparművészeti Múzeum órakiállításán. Tomasi nevű egykori pécsi órásmester szerkesztette mintegy háromszáz évvel ezelőtt és a beléje tett puskapor meghatározott időben durrant.

— „Középfeszültségű hálózatok fejlesztésének vizsgálatai francia tapasztalatok alapján" címmel Széchenyi László tart előadást október 20-án délután 2 órakor a DÉDÁSZ Üzletigazgatóságának kultúrtermében. Az előadást az Elektrotechnikai Egyesület pécsi csoportja rendezi.

— „Pécsi Kalauz" címmel városismertető vetélkedőt rendez a Pécsi Úttörőház október 31-én, vasárnap délután 3 órakor. A nyerteseket pécsi idegenforgalmi kiadványokkal jutalmazzák majd.

— A Bőripari Vállalat Pécsi Gyára közli, hogy a Pécsi Hőerőmű és a Bőrgyár között magasnyomású gőztávvezetéket helyeztek üzembe. Kérik, hogy illetéktelenek tartsák távol magukat a vezetéktől, mert szakszerűtlen beavatkozás életveszélyt jelent.

— A Zsolnay Művelődési Ház vezetősége a Versbarátok körébe felvételt hirdet. Meghallgatás október 20-án és 22-én 5—7 óra között.

— A Zsolnay Nyugdíjas Klub vezetősége értesíti tagjait, hogy 19-én, kedden 16 órakor klubdélután lesz.

— Eldöntötték, hogy kik a megye legjobb falusi bolti pénztárosai. Az első helyre Jung Józsefné, a pécsváradi, a másodikra Kajtos Jenőné, a sásdi, a harmadikra Fábián Menyhértné, a véméndi önkiszolgáló élelmiszerbolt pénztárosa került.

A halasi csipke



Holnap, szerdán este hat órakor A halasi csipke címmel a múzeumi hónap keretében Jankó Ákos, a kiskunhalasi múzeum igazgatója tart előadást a megyei tanács nagytermében. Az előadás alkalmával számos mintadarabot mutatnak be a világhírű halasi csipkéből.

— Új premizálási rendszert vezetett be október 1-től kezdve a Pécsi Kesztyűgyár. Ennek lényege az, hogy az eddigi anyagmegtakarítás mellett, a minőségi munkát is figyelembe veszik a dolgozók premizálásánál.

— Találtak: kisebb pénzösszegeket, női, férfi karórákat, kerékpárt, női ernyőt, szemüveget tokkal, öngyújtót, aktatáskát, kulcscsomót, Elzett kulcsot, kátránypapír-lemezt. A talált tárgyakat az igazolt tulajdonosok átvehetik a Komló városi Rendőrkapitányságon.

— Közvetlen távbeszélő vonal kiépítését kezdte meg a posta Komló—Sikonda között.

— Pécs mj. város Tanácsa VB építési és közlekedési osztálya értesíti az érdekelteket, hogy a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium Közúti Főigazgatósága Útosztálya az Út-, Vasúttervező Vállalat által elkészített bejárási terv alapján a 6. sz. budapest—pécs—barcsi fkd. út 201 039—202 883 km. szakaszok korszerűsítési munkálatait megelőző helyszíni bejárást tart. Az eljárás helye: Pécs mj. város Tanács VB tanácsterme, 1965. évi október 19-én 11 órakor. A tervek Pécs mj. város Tanácsa VB építési és közlekedési osztályán (II. em. 63. szoba) a bejárás kezdetéig megtekinthetők és azokkal kapcsolatban előzetesen írásban vagy a bejárás alkalmával szóban észrevételt lehet tenni. A bejáráson minden érdekelt részt vehet és a tervezett építkezéssel kapcsolatban véleményét nyilváníthatja.

CSILLAGOK, HOLDAK, KERESZTEK

8.

RODOSTÓ

Az ázsiai oldalon az Isztambultól 35 kilométerre fekvő Tuzla községbe is ellátogattunk. Tuzlában épült fel néhány éve a 28 milliós ország legnagyobb porcelángyára. Fele akkora, mint a pécsi Zsolnay. Két-három évre a török kormány kérésére szaktanácsadóként ide jött dolgozni Pécsről H. Károly bácsi.

— Hogyan működik a gyár? — kérdem.

— Éppen most egy új lelőhelyről sok kísérletezés után a régi sárgás helyett gyönyörű fehér porcelánt sikerült kiégetnem. Ide nézzen! — mutatja örömmel —, Európában is a legszebbek közé fog tartozni!

— És mit szóltak ehhez a törökök? Valami Kossuth-díjhoz hasonló vagy valami prémium-féle?...

— Semmit nem szóltak. Egy darabig nézegették, faarccal forgatták, aztán végül is egyikük csak ennyit mondott: Allah nagy...

Aztán Rodostóba is elzarándokoltunk. Az ősi városfalon kívül, a Topkapitól, ahol egy örmény templom is áll —, amikor bepillantottunk, egy asszony éppen széttárt karokkal imádkozott —, indul az autóbusz Tekirdág felé, — ez ma Rodostó neve. A 140 kilométeres út főként a Márvány-tenger mentén halad. Mindenfelé nagy betonbunkerek — minden bizonnyal még az első világháború maradványai. De találkoztunk kis karavánnal is. Vajon mikori maradvány ez? A tevék, nyakukon hosszú kötéllel, egymáshoz kötve baktattak lassan Tekirdág felé. Az ezüstös égbolton minduntalan sasok és keselyűk tűntek fel, lassan keringve, szélesen kiterjesztett szárnyakkal...

A 25 ezer lakosú városka enyhe völgyben fekszik, s a tengeren kis kikötője van. A főtéren, ahol megálltunk, nyitott szérükben kovácsok és rézművesek kalapáltak, s nagy összevisszaságban szamarak, egylovas, nagykerekű kordék, gépkocsik és emberek nyüzsögtek. Némelyik aszszony selyembugyogóban. Ebből kétfélét hordanak. Az egyik olyan, hogy a bokánál zárul, a másik csak a két láb között a bokától a térd tájáig van fölemelve, s itt van összefogva. Talán ez inkább a nyárias viselet, és ez „a vidék".

A „Macsar ef"-et, azaz a Magyar Házat keressük. Készségesen mutatják. Csaknem egészen a tenger partjáig megyünk, itt egy talán 6—8 éves fiúcskát kérdezek meg. Tudja, hogy hol van, el is vezet minket. A part mentén az út kettéválik, s elszakadva a parttól, ezen felfelé kell mennünk. Mindjárt az egyik sarkon lévő házra mutatnak: ez az. A házon török és magyar nyelvű emléktábla hirdeti, hogy itt élt 1720-tól haláláig, 1735. április 8-ig II. Rákóczi Ferenc. A házat néhány évvel ezelőtt restaurálták és a táblát a szabadságharc 250. évfordulóján a Magyar Népköztársaság helyezte el.

A szomszéd ház kapujában egy idősebb férfit pillantok meg. — Nini, hát ez a Mikes Kelemen! — kiáltok fel magamban. — Hát hogy s mint vagytok? — Ugy szeretem már Rodostót, hogy el nem felejthetem Zágont! — hallom a választ. — De tréfa nélkül, mi itt igen szép kies helyt vagyunk — üti el mindjárt honvágyát. — És az is igaz, hogy a város elég nagy és elég szép, a tengerparton lévő kies és tágas oldalon fekszik. Az is való, hogy Európának éppen a szélén vagyunk. Lóháton innét Konstantinápolyba két nap könnyen el lehet menni, tengeren pedig egy nap. Az is bizonyos, hogy sehol a fejedelemnek jobb lakóhelyet nem adhattak volna. Meg is írtam mindezt május 28-i levelemben az édes nénémnek is. — Szegény Kelemen barátom, mennyi minden vigasztalót összehordtál magadnak — gondoltam, s miközben kezet fogunk, ocsúdok fel: Albert Aslan nevet hallok, s megtudom, hogy ő a Magyar Ház gondnoka.

Sajnos, a Házba nem lehet bemenni, különben sem volna érdemes, mert teljesen üres. Ugy hallom azonban, hogy a magyar követség foglalkozik azzal a gondolattal, hogy berendezi majd. És ezzel Aslan úr behív minket a saját házába. Elénk teszi az emlékkönyvet. Lapozgat benne. Görög származása ellenére remekül beszél franciául. Aslan bácsi csaknem 40 éve gondnoka a háznak. A háború előtt az utolsó bejegyzés 1939-ből való. A felszabadulás után, az ötvenes évek elején van újra beírás: a magyar követség tagjai, aztán még később, a magyar kereskedelmi küldöttségi tagok jártak itt. Mi voltunk itt 1945 óta az első „maszek" látogatók. Hiába, kevesen vagyunk magyarok...

A nagy előszobaféléből nyitott falépcsőkön felnyikorgunk az emeletre, s itt az egyik szobában, a tenger felé néző ablak mellett, nagyot dobban a szívem:

— Te vagy az, Kuczugh Balázs? — szól egy bársonyos hang, a Fejedelem hangja, fáradt mosollyal.

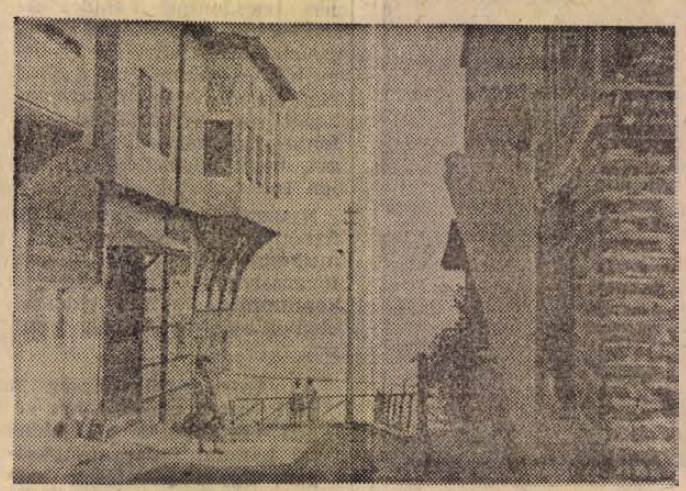
— Nem, de Kistamás Gyula barátom mindig mondta, hogy formázom rá... Ahogy néhányat lépek, a bekeretezett képen el tudom olvasni a szépen pödört bajsza alatt a szöveget: „Az Érdekes Ujság képes melléklete".

Kinézek az ablakon. Velem szemben a végtelen ég és a végtelen tenger, s a tenger és az ég hatalmas erejével zúgtak fülembe Ady szavai: a magyar Messiások „ezerszer Messiások", de bár ezerszer halnak meg, „nincs üdve a keresztnek, mert semmit sem tehettek..."

Egy török közmondás szerint: „Nem az tud sokat, aki sokat élt, hanem az, aki sokat utazott" — mondja búcsúzóul Bastov barátom. — Nevetünk és a hatalmas San Marco fedélzetéről kezünkkel hosszasan integetünk, törökösen, kézfejünket jobbra-balra mozgatva. Már csak a hajdani tűzjelző Galata-torony, Valens császár vízvezetékének hatalmas ívei és a dzsámik halvány körvonalai, pálma-gyertyái látszanak. Majd lassan innen-onnan fények gyöngyfüzérei kezdenek szikrázni és minden összeolvad egy nagy Ezeregyéjszakában...

Harcos Ottó

Következik:
NAGY SÁNDOR VÁRÁBAN



Rákóczi háza

Ismét lesznek politikai pártnapok

A nemzetközi helyzet az érdeklődés előterében

Október végén, november elején az üzemekben, községekben politikai pártnapokat szerveznek a nemzetközi helyzet, a nemzetközi munkásmozgalom kérdéseiről.

Értékes hagyomány

Régen szerveztünk politikai pártnapokat a megyében, pedig a pártmunka régi tapasztalatai bizonyítják, hogy az agitációs, a felvilágosító munka egyik legjobban bevált, leghatékonyabb módszerei voltak. Különösen a felszabadulás utáni években, az ellenforradalmat követő időszakban volt nagy vonzereje egy-egy pártnapnak. Ezekben az időkben sikerült olyan témát találni, olyan előadókat biztosítani, amelyek vonzották a pártonkívülieket a pártnapokra. Ezek a pártnapok jól szolgálták a tömegek megnyerésének értelmi és érzelmi lehetőségeit, erősítették pártunk kapcsolatait a dolgozók széles rétegeivel.

Az utóbbi években elhanyagoltuk a politikai agitációnak ezt a nagyszerű lehetőségét. A közérdekű kérdéseket is inkább csak szűk párttaggyűlések keretében vitatták meg a kommunisták, elkerülték a nagyobb munkával, körültekintőbb szervezéssel járó pártnapok megrendezését. Előadóink is elkényelmesedtek, szívesebben beszéltek kevesebb ember előtt, szűkebb körben.

Az MSZMP Politikai Bizottsága nemrégiben határozatot hozott a tájékoztatási munka megjavításáról, melyben többek között feladatul tűzi ki a pártnapok rendszeresebbé tételét, elsősorban a széles tömegeket érdeklő politikai, gazdasági, nemzetközi kérdésekről. Ennek első megnyilvánulása az október—november havi politikai pártnapok megrendezése.

A pártnapok sikerének biztosítékai: a közérdekű téma, a jó előadó, a körültekintő szervezés.

Képzett előadók

Ugy véljük, hogy az első politikai pártnap témájának megválasztása jól sikerült. A nemzetközi helyzetben napjainkban sok olyan esemény van, amely érdekli a pártonkívülieket, szeretnének azokról többet, részletesebben tudni, mint amennyit a napilapokban olvashatnak. Ezenkívül a pártnapok lehetőséget adnak arra is, hogy a hallgatók részére rendszerezett, áttekinthető képet adjanak a legfontosabb nemzetközi eseményekről.

Minden bizonnyal ezek a kérdések felkeltik a hallgatóság érdeklődését. Természetesen az igényeknek akkor tudunk megfelelni, s a pártnapok csak az esetben lehetnek eredményesek, ha megfelelő előadókat tudunk biztosítani, akik rendelkeznek olyan tájékozottsággal, felkészültséggel, előadói készséggel, hogy biztosítsák a pártnapok sikerét. Pártbizottságaink az utóbbi hetekben tettek olyan intézkedéseket, hogy ezt a célt elérjük. Ujjászerveztük a megyei előadói csoportot, amelynek keretében a legképzettebb propagandistákat kértük fel a pártnapok megtartására. A megyei előadói csoport tagjai járásonként három-négy nagyobb községben, nagyobbszámú hallgató előtt tartanak majd pártnapot. Ezzel párhuzamosan a járási és városi pártbizottságok is legkiválóbb propagandistáikat bízzák meg a politikai pártnapok megtartásával. Gondoskodtunk arról, hogy a nemzetközi helyzet és a nemzetközi munkásmozgalom kérdéseiben az előadók tájékozottak legyenek. Irásos anyagokat, szóbeli tájékoztatót biztosítottunk számukra. Megvan a feltétele annak, hogy az előadók elősegítsék a pártnapok sikerét.

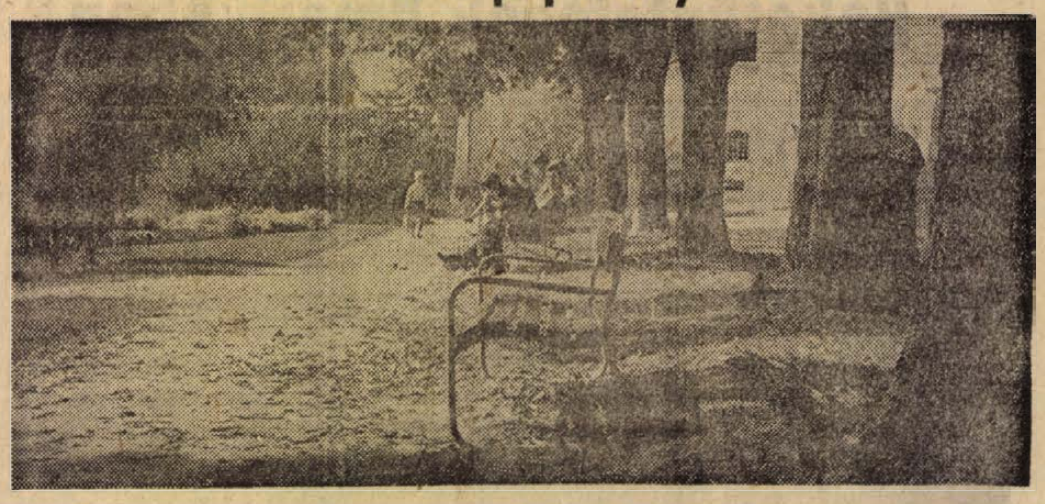
Végezetül a pártnapok sikere megköveteli, hogy alapszervezeteink körültekintően szervezzék meg. Az a tapasztalatunk, hogy van érdeklődés. Hadd említsem meg a Szigetvári Cipőgyár példáját, ahol az elmúlt héten rendezték meg a pártnapot, a gyár dolgozói előre több kérdést eljuttattak az előadóhoz és közel négyszázan vettek részt. Jó kezdeményezés ez, s ahol lehetőség van rá, a pártszervezet vezetősége gyűjtse egybe a közérdekű kérdéseket, azokat juttassák el az előadókhoz, hogy a hallgatók valóban arról halljanak, mi őket érdekli. De nem elhanyagolhatóak az olyan szervezési intézkedések sem, mint a pártnap megfelelő propagandája, a terem előkészítése, a legmegfelelőbb időpont megválasztása.

Ünnepélyes külsőségek

Az érdekességen túl a soronkövetkező pártnapok ünnepélyes kereteit is szeretnénk biztosítani, tekintettel arra, hogy ez évben a községekben nem rendezünk külön, helyi ünnepségeket november 7.-e alkalmából, hanem a pártnapokon emlékeznek meg az előadók a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmének 48. évfordulójáról is.

Mitzki Ervin

Őszi napfényben



Nincs már veszély Cserkúton

Amint a napokban hírül adtuk: a Cserkúton építendő mezőgazdasági gépjavító állomás földmunkája közben aknát találtak és emiatt ideiglenesen abba kellett hagyni a munkákat. A veszélyes „lelet"-ről azonnal értesítették a tűzszerészeket, akik rövid időn belül Cserkútra érkeztek. A szakemberek megállapították, hogy a talált aknát nem a németek helyezték el a földben, hanem az a második világháború idején aknavetőből kilőtt és fel nem robbant lövedék. A tűzszerészek ártalmatlanná tették és tüzetesen átvizsgálták az építkezés kijelölt színhelyét, ahol több robbanószerre nem leltek. Igy tehát a gépjavító állomás építkezése újból megindulhatott.

Föld alatti őrjárat

A biztonságtechnikai őrjárat tagjai: Móka István csoportvezető, Hartmann György biztonsági ellenőr, Fábián Piusz szakszervezeti munkavédelmi felügyelő és Kovács László körletvezető. Utcél: Kossuth-bánya, 51-es fejtés.

A GRAFIKON EMELKEDIK

Kossuth-bánya a tröszt egyik legkorszerűbb üzeme, a fővágatokat acélból készült TH-gyűrűk tartják, a kőzethullás ellen drótháló véd, a fejtésekben erős fémtámokat alkalmaznak bányafák helyett, a szállítás százszázalékig gépesített... — s mégis, a legkevésbé sem indokolatlan ez a szorongás. A biztonságtechnikai csoport által készített baleseti grafikon szára egyre emelkedik. Az első félévben tröszti szinten 9,1-del nőtt a balesetek gyakorisági száma, s ez alól a legkorszerűbb üzemek, köztük Kossuth-akna, sem kivétel. Fél év alatt a tavalyi 83-ról 94,6-ra emelkedett a 100 ezer műszakra eső balesetek száma. A termelés biztonságának szavatolása elsősorban a műszakiak feladata, rájuk nehezedik azonban a tervteljesítés gondja is, ami néha a fontossági sorrend felcserélését eredményezi. A biztonságtechnikai csoport a szakszervezet aktíváival közösen éppen ezért rendszeres helyszíni vizsgálatokat végez, melyek egyaránt kiterjednek a fizakaiakra és műszakiakra.

A mai szemle a VI. szinten kezdődik. A körletvezető mutatja az utat. „Különös gonddal ellenőrizzetek a múltkori hiányosságokat" — mondja Móka István. Minden szemlének ez a lényege: váratlanul megjelenik a csoport, jegyzőkönyvbe vesznek minden hibát, s legközelebb — ugyancsak váratlanul — megnézik, volt-e foganatja?

KINEK A DOLGA?

A főkeresztvágat, mely jelentős forgalmat bonyolít le, és főutcának számít a bányában, vizes, sáros. Cuppognak, csúsznak a csizmák. Ha valaki teherrel elesik, kezét-lábát töri. Megvan az első bejegyzés. Az elhárítás viszonylag egyszerű, össze kellene húzni az iszapot, s felsalakozni a talajt. S így van ez az észrevételek többségével: kis dolgok, félórás munkával kiküszöbölhetők, az ott dolgozók azonban nem veszik észre, bár az ő munkájukat nehezíti, vagy ha észreveszik, nem csinálják meg.

A mellékvágatban vas- és fahulladékok tömege. Akadályozzák a járást, sőt néhol a vasúti közlekedést is. Nem egy csille bukott már le emiatt, s nem egy embernek zúzódott össze a lába...; Jegyzőkönyvbe kerül.

— A balesetek többsége kéz- és lábsérülés — mondja Móka István. — Egy részük a szállítással kapcsolatos, más részük a fejtések gondatlanul végzett ideiglenes biztosításának következménye.

Az 51-es fejtésben mindjárt példa is akad.

Idősebb vájár lapátolja a szállítószalagra a szenet. A fémsüveg, mely a lehulló kőzetek ellen véd, s négy helyen kellene deszkával alátűzni, csak egy szál deszkát szorít.

— Jól van ez így?

— Éppen most esett ki — mondja hunyorogva az arcába világító lámpa fényében.

— A helye se látszik...

— Pedig ott volt — mutatkodik, s működtetni kezdi a réselőt.

FÉLELEM ÉS VAKMERŐSÉG

Tíz-tizenöt perceket takarítanak meg ezzel, s hogy ez forintban vagy szénben mit jelent, azt alig lehet megmondani, az azonban biztos: ezt senki sem kívánja, mert nincs olyan tervszám, mely fontosabb az embereknél. Ez az egyik legfőbb baleseti forrás egyébként. Oka?

— Vakmerők az emberek — mondja Fábián Piusz. — Egyszerűen nem tudják elképzelni, hogy őket is érheti baj...

Egy meredek dőlésű vágatban csörlő vontatja a csillét. A szabályzat szerint négy helyen kell kibiztosítani. Nem csinálták meg. Pár hónappal ezelőtt egy bányász két lábába került ez a hanyagság. Most mégis napok óta így van. Ki a bűnös? — Mindenki, aki látta, s hagyta, hogy így üzemeljen...

Olyan ember kevés van a bányában, aki fél, de egy állandó idegfeszültséggel azért számolni kell. S talán ezzel függ össze az italozás is. Nagyon sok bányász szokott le ittasan a föld alá, éppen ezért nemrégiben elrendelték, hogy minden sérültet alkoholszonda-vizsgálatnak kell alávetni.

A MŰSZAKIAKAT IS?

A biztonságtechnikai őrjárat végállomásaként Hartmann György benyitott a föld alatti elsősegélyhelyre is. A felszerelés rendben A fertőtlenítő- és kötszerek mellett ott vannak az alkoholszondák is. Fiatal fiú a felcser.

— Mit csinál, ha sérült jön?

— Kötözés után alkoholszonda-vizsgálatot tartok.

— És ha tagadja, hogy ivott?

— Megismétlem.

— És ha műszaki az illető?

— Akkor...

Tanácstalanul meghúzza a vállát.

E kis párbeszéd egy fontos dologra figyelmeztet: az ellenőrzés kicsit egyoldalú. A műszakiak felelősségrevonásának mértéke az esetek többségében nem áll arányban felelősségük nagyságával.

Békés Sándor

A szebényi titok

Ugy jöttem Szebénybe, mint régen a törökök — dél felől. A szűri útról ereszkedett alá az autó és Dobokai bácsi háza előtt állt meg.

— Maga az a Dobokai, akinek az őse itt búját meg a török elől? — kérdeztem az istállóban az öreget. Mire az, egy évezredes ösztönnel megsímogatta a két tehenet és csak azután felelt.

— Én vagyok.

— Mondja Dobokai bácsi, mióta táncolnak Szebényben? — Ez a kérdés már annyira gyanus volt, hogy beültetett a szobába, és rettentő gyanakvással megkérdezte:

— Nem maga az az újságíró, akire hiába vártunk szombaton a tánccsoport előadásán?

A töredelmes beismerés után végre következett az interjú, most azonban az újságíró felelt. Merthogy nagy könnyelműen azt találta mondani:

— Tudok én mindent erről a faluról...

— Biztos?

— Biztos.

— Még azt is, hogy Szebény hogyan született?

— A törökök elől menekültek ide és mikor a legnagyobb pusztítások után öt család — közte a maga őse is — előbújt az erdőből, megalapították a falut.

— Hát a tánccsoport?

— 1956 januárban alakultak szervezett csoporttá, mégpedig a Véménd és Vidéke Körzeti Fmsz keretében. Célkitűzésük a még meglelhető emlékekben élő hagyományok összegyűjtése és azokat színpadra feldolgozva eredeti színpompájukban és hangulatukban visszaadni. A MESZÖV anyagi támogatásával sorra érték el sikereiket: minden évben résztvettek a kulturális seregszemléken, a rádiófelvétel növelte hírüket, meghívták a Népek Barátsága Országos és Nemzetközi Táncfesztiválra, 1963-ban pedig elnyerték a gyermek tánccsoportok fonyódi országos versenyének első helyét. Most tíz éves jubileumi ünnepségükre készülnek.

— Jó, akkor menjünk Pistához, ő a tánccsoportvezető! — indítványozza megnyugodva Dobokai bácsi.

Horváthéknál kiderül, miért jött a vendég Szebénybe, holott mindent tud a csoportról:

— Ma már minden faluban haláltusáját vívja a népi táncos-mozgalom. Hogy lehet, hogy maguk még mindig virulnak?

— Ha igazán mulatni akar a fiatalság, akkor a twist után még mindig csárdást, verbunkost táncol; legalábbis Szebényben. Ezt felhasználva, a lányokkal kezdtük a szervezést. A csinos és rendes lányok után aztán jöttek a fiúk is. Ennyi talán a titok. Lehet, hogy manapság kissé hihetetlen, de Szebényben nem fog annyira a fiatalokon semmiféle ultramodern divat. Itt az érettségizett gyerek sem szégyenli a népi táncot, s nem ritkaság, ha próba közben késő este nyílik az ajtó és egy-egy öreg asszony, vagy férfi áll be nézni, hogyan csináljuk. Néha bele-beleszólnak, sőt, meg is mutatják az eredeti formát. Itt nincs féltékenység, itt mindenki összetart.

— A gyerekek?

— Iskolai javaslatra és csak a jó tanulókat vesszük fel a csoportba. De Hoczman Márta igazgató, aki a csoport létrehozásában és működésében nagy érdemeket szerzett, maga is rendez évente egyszer-kétszer iskolai gyermekbált. Itt az a példakép, aki jól táncol. Hetente kétszer próbálunk és a csoport sosem öregszik ki, az utánpótlás együtt fejlődik a felnőttekkel.

Horváth István vázolja a főbb műsorszámokat is:

— Ősi szebényi hagyomány, hogy lakodalomkor a menyasszony keresztanyja dús kökényágat ad az ifjú párnak, gazdagon teleaggatva minden dísszel. Ez a termékenységet jelképezi. Aztán a falu legjobb táncosai, az úgynevezett zászlósok körültáncolják. Igy kezdődik egyik sikeres műsorunk, a „Szebényi lakodalmas" A többiek például: Sulyárirom, a Köszöntő, a Zászlóstánc. Ezekkel nyertünk első díjat a fonyódi gyermektáncfesztiválon. Tulajdonképpen színjátéki elemekkel megbontott táncműsoraink vannak.

A történet vége már hagyományos: a sajtó munkatársa kezet ráz és hazaindul. Most arra gondol, hogy valami őserő lehet ebben a faluban. A törökök elől menekült családok élniakarása, a hatgyermekes Horváth István, akinek műegyetemi tanulmányait kettétörte a háború és mégsem vesztette el életkedvét, a próbákra besettenkedő öregek, akik éltetni akarják az ősi hagyományokat, a twist után is inkább verburkossal mulató érettségizett szebényi fiúk és lányok, de legfőképpen az életet jelképező kökényág. Aztán beül a kocsiba és mielőtt felkapaszkodna vele a szűri útra, beírja noteszébe ezt a szót: életerő, életerő, életerő. Igy, háromszor. És alá is húzza mindegyiket!

Földessy Dénes

Harmadszor virágzik a datura



Ebben az évben már harmadik alkalommal borult virágba a Datura — vagy másképpen cserjés maszlag — Dallos Ferenc Irányi Dániel téri kertjében. Százötvenhét 20 centiméter hosszú és 9—10 centiméter átmérőjű fehér virágot hozott a két és fél méteres cserje.

Vietnami helyzetkép

Béketüntetések Amerikában



Képünk a kaliforniai Berkeley egyetem diákjainak béketüntetését ábrázolja. Gerald Berreman, az egyetem antropológiai tanszékének tanársegéde beszél az egyetemi hallgatók tízezres tömege előtt. A diákok egésznapos ülésen tiltakoztak a kormány dél-vietnami népirtó politikája ellen.

Saigon: A Dél-Vietnamban állomásozó amerikai csapatok főparancsnokságának szóvivője szerint a vasárnapról hétfőre virradó éjszaka Dél-Vietnam területén nem került említésre méltó harci cselekményre sor.

A dél-vietnami szabadságharcosok vasárnap a reggeli órákban megtámadták az An Khe-i amerikai támaszpontot és behatoltak a védelmi övezet belső köréig. Ezen a támaszponton, amely 420 kilométernyire északra van Saigontól, 19 000 amerikai katona állomásozik. Itt tartózkodik az első lovas hadosztály és itt helyeztek el 460 helikoptert. Ez a világon a legnagyobb helikopter-támaszpont. A hajnali szürkületben végrehajtott támadás csupán zavaró jellegű volt, és a partizánok veszteség nélkül húzódtak vissza.

New York: Vasárnap — immár a harmadik egymás utáni napon — az Egyesült Államok területén folytatódtak a tömegtüntetések a Johnson-kormány vietnami háborúja ellen. Tüntetések voltak New York-ban, Washingtonban, Chicagóban, Madisonban, Los Angelesben, Berkeleyban, San Diegóban, Pittsburghban, az oregoni Portlandban, Cincinnatiban, a Tennessee állambeli Memphisben, Philadelphiában, New Orleansban, a texasi Austinban stb. Louisban, az illinoisi Carbondaleben, továbbá Saeattle-ben és Miamiban.

Becslések szerint a hétvégi tüntetéseken az Egyesült Államokban több mint százezren vettek részt. Vasárnap különösen nagyméretű tüntetésekre került sor San Franciscóban és Chicagóban. San Franciscóban vasárnap este tüntetők százai járták be az utcákat és követelték, a Johnson-kormány ne folytassa vietnami háborúját.

London: Az angol fővárosban vasárnap este újabb tüntetésekre került sor az Egyesült Államok vietnami politikája ellen. Különösen sok tüntető gyűlt össze a Grosvenor téren, az Egyesült Államok nagykövetségének épülete előtt. A rendőrség 78 személyt vett őrizetbe.

Brezsnyev látogatása Csehszlovákiában

Moszkva: Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának első titkára október 15—17 között Antonin Novotnynak, a CSKP Központi Bizottsága első titkárának, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnökének meghívására látogatást tett Csehszlovákiában — közölték vasárnap este Moszkvában. A találkozók és megbeszélések a testvériség és a teljes nézetazonosság szívélyes légkörében folytak le.

Választás eredmények az osztrák Tirolban

Innsbruck: Az osztrák Tirol vasárnapi parlamenti választásain a konzervatív néppárt kétharmad többséget kapott. Eddig 23 mandátuma volt, most 25-höz jutott, ami eggyel több a szükséges többségnél. A jobboldali liberális párt egy mandátumot vesztett, míg a szocialista párnak tíz mandátum jutott. A tartományi kormányban a néppárt és a szocialista párt — továbbra is koalíciós alapon — hat, illetve két taggal fog szerepelni.

Meggyilkolták Dominika volt belügyminiszterét

Szombaton tüntetők megölték Angel Severo Cabral szélsőjobboldali dominikai politikust, a Bosch megbuktatása után hatalomra került katonai junta volt belügyminiszterét. A tüntetés Cabral háza előtt zajlott le, és amikor a felvonulók meglátták a hírhedt jobboldali vezetőt, elkeseredetten szidalmazni kezdték. Valaki rálőtt a volt belügyminiszterre, a lövés halálos volt.

Cabralt vasárnap temették el a dominikai fővárosban és a temetés nyomán újabb súlyos incidensek támadtak. Cabral néhány híve azt állította, hogy a gyilkosság a „kommunisták műve volt" és bosszút követeltek. A temetés végén az utcára kiérő gyülekezet megrohanta a Santo Domingo-i televízió ott-tartózkodó gépkocsiját, felborította és felgyújtotta.

India és Pakisztán egymást vádolja

New York: A hadüzenet nélküli indiai-pakisztáni háborúban megkötött szeptember 22-i tűzszünet meglehetősen ingatagnak bizonyul. Alig múlik el olyan nap, hogy az ellenfelek ne vádolnák egymást a fegyvernyugvási egyezmény megszegésével.

Az AP hírügynökség jelentése szerint az ENSZ-ben vasárnap újabb vádaskodó dokumentumokat tettek közzé. Ali Pakisztáni nagykövet egymás után két levélben azt hozta U Thant ENSZ-főtitkár tudomására, hogy India a múlt héten a vitatott Kasmir térségében négy alkalommal, más körzetben pedig tízszer sértette meg a tűzszünetet.

Parthaszarathi indiai nagykövet ugyancsak U Thanthoz intézett levelében arról tájékoztatja a világszervezet főtitkárát, hogy Pakisztán nem tartja magára nézve kötelező érvényűnek az egyezményt, s ennek alátámasztására közölte, hogy a pakisztáni csapatok a múlt héten Kasmirban hat alkalommal, Punjab térségében pedig háromszor nyitottak tüzet indiai katonákra.

A Reuter hírügynökség jelentése szerint az indiai kormány bezáratta a kasmiri Srinager város valamennyi iskoláját, hogy elejét vegye a népszavazást követő muzulmán diákság újabb megmozdulásainak.

Krag hazautazott

Közös közlemény

Szocsi: Jens Otto Krag dán miniszterelnök tíznapos szovjetunióbeli látogatását befejezve vasárnap IL—18-as repülőgépen Szocsiból hazautazott Koppenhágába.

Moszkva: Moszkvában vasárnap közzétették a Krag dán miniszterelnök szovjetunióbeli látogatása alkalmából kiadott közös közleményt.

A közlemény megállapítja, hogy a dán miniszterelnök látogatása és a látogatás alkalmával folytatott megbeszélések elősegítik a szovjet—dán baráti kapcsolatok és együttműködés fejlődését és megerősítését. A tárgyaló felek megfelelőnek találták a tudományos-műszaki, valamint a kulturális együttműködés fejlődését, megvitatták a kereskedelmi kapcsolatok fokozásának kérdéseit és elhatározták, hogy a két ország képviselői rendszeresen találkozni f nak a kereskedelmi kapcs tok növelésének tanulá nyozására.

A nemzetközi helyze kapcsolatban a tárgyaló fe aggodalmuknak adnak han a veszélyes ázsiai konflik sok, és azoknak a nemzetk helyzetre gyakorolt súlyos tása miatt. Kijelentették, h a vietnami kérdést mielő redezni kell az 1954-es ge egyezmények alapján.

Minél előbb olyan egy ményt kell megkötni — á pították meg —, amely m akadályozza az atomfegyve elterjedését. Meg kell állap ni az atomfegyverkísérle betiltásáról is. A szovjet megelégedéssel állapítja m hogy a dán kormánynak ni szándékában atomfegyvere elhelyezni az ország terület

A hatodik szakszervezeti világkongresszu folytatja munkáját

Hétfőn kétnapi szünet után folytatta a vitát a hatodik szakszervezeti világkongresszus. Szombaton és vasárnap a különböző dokumentumok megszövegezésére, a kongresszuson megválasztott bizottságokban, illetve az SZVSZ tavalyi budapesti főtanácsülésén az alapszabályok módosítására alakított bizottságban zárt ajtók mögött folyt a munka.

A kongresszus hétfő délelőtti ülésén felszólalt Benoit Frachon, a CGT főtitkára. Kijelentette, az amerikai imperializmus nemcsak a volt gyarmati országok, hanem a fejlett kapitalista országok dolgozóinak is ellensége. Az NSZK, amelynek terjeszkedési törekvései vannak, támogatja ezt az amerikai imperialista politikát. Franciaország viszont szabadulni akar ettől a nyomástól és ezért kapcsolatokat keres a szocialista országokkal. De ma még a francia kormány a monopóliumok uralmát fejezi ki és a francia dolgozók osztályharcot folytatnak ellene.

Végül kijelentette: harcolni kell a szabad szakszervezetek nemzetközi szövetségének reformista vezetői ellen, de meggyőző érvekkel és nem durva szidalmazással.

Edvin Chleboun, az SZVSZ alelnöke beszámolt a nemzetközi szolidaritási alap tevékenységéről, amelynek keretében az SZVSZ a világ m den részén működő szaksz vezeteknek csaknem félmil angol font értékű segé adott.

A hétfői ülésen Joe No mann, a demokratikus jo szok nemzetközi szövetsé nek főtitkára üdvözölte kongresszust és drámai s vakkal számolt be az ált vezetett küldöttségnek zelmúltban Vietnamban látogatásáról.

Wilson üzenete a munkáspárt tagjaihoz

London: Harold Wils brit miniszterelnök a mu káspárti kormány hivatal lépésének első évfordulój üzenetet intézett a munká párt tagjaihoz. Az üzen hangja derülátó. Leszöge hogy a kormány intézked seinek, elsősorban hatéko gazdaságpolitikájának ere ményeképpen „Nagy-Britann ismét számottevő tényező nemzetközi életben".

Dolgozókat felvesznek

A Pécsi Vasas Ktsz azonnali b lépéssel felvesz esztergályos fémgyalus szakmunkásokat. Ór bér megegyezés szerint. Jelentk zés: Pécs, Zsolnay V. u. 15. alatt. 19

*

A Bm. Áll. Építőipari V. a 1 idényre október 15-től április 15- vizsgázott kazánfűtőket felve Nyugdíjasokat is alkalmazun Jelentkezés Pécs, Rákóczi út 5 gépészeti osztály. 118

*

A Pécsi Sütőipari Vállalat alk mazna villanyszerelő, kőmű szakmunkásokat és segédmunk sokat. Jelentkezés a vállalat mu kaügyi előadójánál. Pécs, Zsoln Vilmos u. 61. 11

*

Felveszünk azonnali belépés öt férfit Heating rendszerű kál hák fűtésére. Bérezés megállap dás szerint. Az idényfűtés b fejezése után a vállalaton be egyéb munkakörbe való elhely zéséről gondoskodunk. Alkalm zunk azonnali belépésre kőm veseket. Jelentkezés: Komi Helyiipari Vállalat Komló, Koss Lajos u. 21. 11

*

A DÉDÁSZ Pécsi Üzletigazgat sága azonnali belépésre alkalm 6 villanyszerelőt és segédmunk hálózatszerelési munkákra. Ka szolgálati átalányt, munkáss lást vagy szállásköltséget biztos tunk. Jelentkezés: Pécs, Légszes gyár u. 13. 1

SPORT

KOSÁRLABDA NB I., NB II.:

23 pontos vasutas győzelem Diósgyőrben

Sikeresen vettek egy akadályt a vasutas férfi kosárlabdázók. Diósgyőrben a kiesés elkerüléséért küzdő pécsi csapat biztos győzelmet aratott. Pécsett a vasutas tornacsarnokban a PVSK-lányok alaposan visszavágtak a tavaszi idényben Szigetváron elszenvedett vereségükért. PVSK—DVTK 96:73 (46:36), NB I. férfimérkőzés. Diósgyőr, PVSK—Szigetvár 67:39, NB II. női mérkőzés, Pécs. Bp. Spartacus—PEAC 78:68, NB II. férfimérkőzés, Pécs, Vasas Izzó—PEAC 42:36, NB II. női mérkőzés, Pécs, P. Postás—Kaposvári Honvéd 71:44, NB II. férfimérkőzés, Pécs, Szeged—P. Tanárképző Főiskola 78:68, NB II. férfimérkőzés, Szeged.

TEKE NB I., NB II.

3 győzelem, egy vereség

Szeged—Pécsi BTC 8:0, NB I. női mérkőzés, Szeged. Pécsi Bányász—Nagykanizsai Bányász 6:2, NB II. férfimérkőzés, Nagykanizsa, Pécsi Szikra—Kaposvári Építők 5:3, NB II. férfimérkőzés, Kaposvár. Pécsi BTC—Szombathelyi Haladás 6:2, NB II. férfimérkőzés, Pécs.

Mit fizet a totó?

13 találatot 12 pályázó ért el, nyereményük szelvényenként 51 122 forint 50 fillér. A 13 találatosok közül hat a plusz 1 mérkőzés eredményét is eltalálta, ezek nyereménye a jutalommal együtt 236.961 forint 25 fillér.

12 találatos szelvények száma 276 darab, nyereményük szelvényenként 1481 forint 25 fillér.

11 találatot 2900 pályázó ért el, nyereményük szelvényeként 141 forint 25 fillér.

10 találatos szelvények száma 19 009 darab, nyereményük szelvényenkint 32 forint 50 fillér.

Áramszünet

— A DÉDÁSZ Komlói Üzemvezetősége értesíti fogyasztóit, hogy 1965. október 19—23-ig 8—16 óráig karbantartási munkák miatt áramszünetet tart az alábbi helyeken: Pécsvárad, Kossuth Lajos utcában a gyógyszertártól a malomig, Pécsi országút, Vár utca, Pécsvárad, hegyi részen. — Áramszünet lesz október 21-én 7—17 óráig nagyfeszültségű karbantartás miatt Baksa, Téseny, Kisasszonyfa, Kisdér és Ócsárd községekben. — 18—23-ig 7—16 óráig a Szőlő u., Ilona u., István u., Nyúl u., Mihály u., Mandula u., Antal u. által behatárolt területen. — 19—23-ig 7—16 óráig a Csoronika és környékén. — 19-én 7—16 óráig a Bálics tetőn, Bálics u., Kis-Daindol, Közép-Daindol és a Fábián B. úton. — 19-én 10—14 óráig az I. sz. Sebészet, Dischka Gy. u., Rákóczi út, Szabadság u., Rét u., Váradi A. u. által behatárolt területen. — 7—16 óráig a Jókai M. u., Citrom u., Eötvös u., Rákóczi út által behatárolt területen. — 20-án 7—16 óráig a Gyükés, Alsó-Balokány u., Nagy L. u. és a Ditz malom területén. — 18—30-ig 7—16 óráig a Szigeti út a Tüzér utcától a Madarász V. utcáig, Görgey u., Lugos u., Erkel F. u., Endresz Gy. u. által behatárolt területen. (x)

Értesítjük vevőinket,

hogy a Baranya—Tolna megyei Fűszer és Édességnagyker. Vállalat pécsi, mohácsi, szigetvári, siklósi, szekszárdi, dombóvári, tamási fiókja **1965. október 27—28—29-én tartja év végi leltárát. E napokon élesztőt kivéve**

az árukiadás szünetel.

Az áruellátás biztosítása érdekében megrendeléseket ennek megfelelően eszközöljék.

Halgazdaságok, termelő szövetkezetek, figyelem!
10 mázsás termési szinten termelő Bikali Állami Gazdaság novemberi szállításra felajánl egészséges, jó profilú

egy és kétnyaras tenyészhalat

korlátlan mennyiségben.

Egységár: egynyaras 16,— Ft/kg, kétnyaras 15,— Ft/kg. A tenyészanyag 80—90 százalékba.. tükrös. Átlagsúly egynyarasnál 5—8 dkg, kétnyarasnál 2.— 30 dkg. — **100 km-es körzeten belül fuvartérítés mellett a helyszínre szállítjuk a tenyészanyagot.**

BIKALI ÁLLAMI GAZDASÁG, BIKAL



40 % árengedmény október 18-tól november 6-ig.

Szombaton

Gólyabál az Olimpiában

Október 23-án este nyolc órai kezdettel rendezi meg a Pécsi Tanárképző Főiskola hagyományos gólyabálját. Az előkészületekről Gáspár János, a főiskola KISZ v. b. kultúrfelelőse a következő tájékoztatást adta:

— Mintegy hétszáz vendégre számítunk, akiknek jó szórakozását azzal is szeretnénk biztosítani, hogy ebben az évben a gólyák báljára Pécs egyik legkedveltebb szórakozóhelyén, az Olimpia összes helyiségeiben rendezzük meg. A meghívókat már a hét elején kiküldtük. Első éveseink tiszteletére rendezzük a gólyabált. Ebben az évben 300 hallgatónk van. Elsősorban az ő megjelenésükre számítunk, ez természetesen nem jelenti azt, hogy más vendéget nem látunk szívesen. Ennek érdekében a főiskola KISZ vb-irodáján minden délután öttől hat óráig ügyeletet tartunk.

A Moszkvics gyár — belülről

Árus Sándor, a XIV. Autójavító Vállalat igazgatója egy hónapig tanulmányozta a Moszkvics gyár életét. Megismerte a termelést és az új gyártmányt, a Moszkvics 408-ast is. Ez a hír arra késztetett, hogy hosszabban elbeszélgessek vele.

— A 0-szériát akkor készítették, alig volt négy-öt darab belőle, amikor kint jártunk a Közlekedési és Postaügyi Minisztérium 14 fős küldöttségével. Mondanom sem kell, hogy mindenkit ez az új gépkocsi érdekelt, amelyiknek akkor még csak a Limousine kivitelét mutatták be, de létezik az úgynevezett 426-os Universal és a 433-as Furgon is.

Mielőtt szombaton belebonyolódtunk volna a gépkocsi-típusokba és -fajtákba, egy kicsit megismertetett Árus Sándor a gyár történetével, munkájával.

A Moszkvics gyár 1936-ban épült ugyanott, ahol ma is dolgozik. A kormány felhívására a fiatalság építette fel két év alatt és eleinte más-



Az új, 408-as Moszkvics a moszkvai gyár udvarán

féltonnás tehergépkocsikat gyártott. A háború alatt a kormány elrendelte a személygépkocsik gyártását, és 1948-tól folyamatosan jelennek meg a Moszkvicsok. Az első még 22 lóerős, a második 27, míg a Moszkvics 402-es 35 lóerővel, a Moszkvics 407-es és a 403-as 45—45 lóerővel rendelkezik.

— És az új Moszkvics?

— Ez már 50 lóerős motorral készül, s már ezekben a hónapokban exportképes.

Jelenleg egy műszakban 250—280 gépkocsi készül a gyárban. A Moszkvics gyár vjszont két műszakban dolgozik és három percenként gördül le egy-egy kész személyautó a futószalagról. Érdemes megemlíteni, hogy a gyár létszáma 12 ezer fő, s ebből 2300 a mérnök és technikus. Bár a gépkocsigyártás általában a nehezebb fizikai munkák közé tartozik, a magasfokú gépesítettség, a sorozatgyártás, a gördülékeny futószalag lehetővé teszi, hogy a Moszkvics gyárban 38 százalékban nő dolgozzon. És még egy adat a létszámról: 50 százalékban 18—26 éves fiatalok készítik a gépkocsit. A gyár 22 üzemrészből áll, ebből 8 igen nagyméretű, a többi inkább kisebb kisegítő üzemrész.

Van a gyárnak egy külön építő részlege is, amelyik elkészítette az üzemi bölcsődéket, óvodákat, a téli üdülőket és a nyaralókat. Egy nagy és öt kisebb üdülő áll a gyár dolgozóinak rendelkezésére.

— Jelenleg 67 országnak vannak Moszkvics gépkocsijai, s 40 országba exportálnak rendszeresen autót a Moszkvics gyárból. Különösen Anglia érdeklődik a szovjet kisautók iránt.

Mint minden gyár, a Moszkvics autóüzem is kinőtte gyermekcipőit, bővítésre szorul. Éppen ezért kormányhatározat született a gyár rekonstrukciójára.

Lev Vasziljev, a Moszkvics autógyár fiatal igazgatója nagy büszkeséggel beszél az új 408-as Moszkvicsról, amelyet Budapesten is bemutattak európai körútja során.

— Sok ezer kilométert tettek már meg azok a 0-szériás kocsik, s mondhatom igen jól beváltak. Csak néhány dolgot: 9 lap helyett 6 lapból áll a rugójuk, tehát még finomabb a rugózás, kisebb a kerék, s általában minden szempontból korszerűbb, modernebb elődjeinél.

Az egyhónapos kirándulás főleg azért volt hasznos, mert a XIV. Autójavító Vállalat — amelynek „hatáskörébe" több megye tartozik —, felkészülhet az új típus szervizének megfelelő ellátására.

Gáldonyi Béla

A képernyő előtt

A múlt heti televízió műsor eléggé változatos, a maga nemében helyenként színvonalas produkciói közül a Mai történet elnevezésű sorozatban Berkesi András: Matematika című tv-játéka érdemel különösebb figyelmet. Annál is inkább, mivel egy most induló sorozat első része volt. Berkesi András publicisztikai jellegű tv-játéka, amely éppen a jelleg miatt kissé hasonlít Mesterházi Példázatalhoz (hiszen ez is példázat, s azok is mai történetek) egy, a közéletünkben eléggé elharapózott szokást, a „kiskapu"-elmélet gyakorlati alkalmazását, erkölcsi és társadalmi tarthatatlanságát állítja reflektorfénybe. Összeköttetések, lakájos meghajlások, korrupciók: sajnálatosan ismerős fogalmak ezek.

A tételek és a tanmesék megfogalmazása mindig rejt néhány veszélyt az író számára, elsősorban azt, hogy nem tud megszabadulni a tétel bűvkörétől. Ez történt lényegében Berkesi Andrással is, aki a tételhez való görcsös ragaszkodás miatt jellemeit is egysíkúan, sémaszerűen alkotta meg, s a cselekmény (ha egyáltalában bonyolódott is valami a negyven perc alatt), több helyen magán viselte az író erőszakoskodásának a nyomait. A tételt ismerjük, sajnálatos ismerős, de Berkesi András tv-játéka az író állásfoglaláson kívül nem sokat mondott el erről a tételről. Gizi néni különös, sámánszerű merevsége, férjének, Fábri Zsigmondnak egyértelműen korrupciós aljassága, Takácsnénak, a mamának a „mindent a jólétért és helyzetünk érdekében" elkövetett akciói, Takács Géza mindvégig tisztázatlan viszonya és magatartása az eseményekkel és a kialakult helyzettel szemben, s a főszereplő Hédi lélektanilag eléggé hiteltelen vajúdása, de főképpen feloldódása — csak látszatra sok, a valóságban ezek a szálak összekeverednek és sablonszerűen szétbomlanak. Arról külön is lehetne vitatkozni a szerzővel, hogy az aszkétikusan merev, erkölcsi normái mögé húzódó Gizi néni és a többiek ilyen jellegű szembeállítása szerencsés volt-e. Irói látszatra a faluról a városba szakadt Gizi néni hordozta a tv-játékban az erkölcsi erőt, egyáltalán: aki pillanatnyilag még erkölcsileg és tartásbeli leg is ember tud maradni a városban kavargó „mételyben".

Szombaton este, akik a kissé késői időpontban is hajlandók voltak a képernyő előtt maradni; szép és igényes művészi élményben lehetett részük. A szocialista országok költőinek tanácskozása alkalmából irodalmi estet közvetítettek Veszprémből. Az est második részét közvetítették, ekkor mutatták be a külföldi küldöttségeket. Ünnepélyes, színvonalas és átgondolt rendezvény volt, csak híveket szerezhetett a költészet számára. Szerencsés és kulturált ötlet volt Simon István Kossuth-díjas költő kezébe adni a mikrofont, ezáltal elkerülve a kínos helyzetek és megtorpanások lehetőségét, amikben időnként a hasonló közvetítések alatt részünk lenni szokott. A vasprémi közvetítés — bár a műfajok sokrétűsége miatt a műsorokat aligha lehet kockázat nélkül rangsorolni —, a hét legszínvonalasabb produkciója volt.

A héten a már említett Matematika című tv-játék mellett újabb sorozatok kezdődtek, s mind a kettő film jellegű. A Film a képernyőn című riportműsornak jövője van, a film a témegek művészete, másrészt pedig a filmvilág mindig produkál annyi művészi szenzációt, itthon is és külföldön is, hogy ébrentarthassák a néző fantáziáját. Kevésbé tetszett viszont a Hollywood és a sztár című sorozat első része; a dokumentumfilm ugyanis hatalmas anyagot és időt akar felölelni, amiből huszonöt perc alatt a néző szükségképpen csak „morzsákat" láthat. Ez lehet érdekes, de semmiképpen sem kielégítő.

(T)

Közlemények

— Új tánciskola kezdődik ma este 7 órakor Pécs város Doktor Sándor Művelődési Házában (Déryné u. 13.). Tanít: Fellner László. Beiratkozás a helyszínen. (x)

— Tánciskola kezdődik október 19-én, kedden este 7 órakor a Vasutas Kultúrotthonban (Váradi Antal u. 7/2.). Tanít: Balog. (x)

— Új tánciskola kezdők részére október 20-án, szerda este 7 órakor kezdődik a KPVDSZ Művelődési Házban (József u. 15. sz.). Vezeti: Hermann. (x)

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STÚDIÓJÁNAK 1968. október 19-i, keddi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Fiatalok félórája. — Összeállítás. A tartalomból: Segítenek a fiatalok. — Szűrei történet. — Keringőtől a twistig. — A közösség ereje. — Tánczene. — Tarka mellékletek.

18.00: Német nyelvű műsor: Hírek a mezőgazdasági és ipari üzemekből. Kívánsághangverseny. Glossza. Uj könyveikről. Közkedvelt daliamok.

18.30: Magyar nyelvű műsor: Zenélő levelezőlap.

18.55: Kulturális magazin. A tartalomból: Bárdosi Németh János: Válogatott versek című kötete elé. — Egy év a Harvard egyetemen. — Interjú dr. Tigyi Józseffel, az Orvostudományi Egyetem Biofizikai Intézetének helyettes igazgatójával. — Városunk vendégei: a Sankt Veit an der Glan-i népi együttes tagjai. — Egy esztendős a mozgó művelődési ház. — Üntevékeny fúvószenekaraink terveiből.

19.15: Hangverseny a stúdióban.

19.30: Válasz a hallgatóknak.

19.35: Déli-dunántúli híradó.

19.50: Táncdalok.

19.58: Műsorismertetés.

20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Windsori vig nők (este 7 órakor). 15 százalékos szelvények és szelvénybérletek érvényesek.

MOZIK:

Park: Édentől keletre (szv., szí., fél 5, háromnegyed 7, 9).

Petőfi: Volt egyszer egy özvegyember... (4, negyed 7, fél 9).

Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó, 17 láda. Féltékenység. Békét Vietnamnak. Okos állatok. (Előadások 11 órától 8 óráig folytatólagosan).

Gyárváros: Az igazság pillanata (szv., 6). Zsolnay K. O.: Néma barikád (5, 7). Pécsszabolcs: Nehéz szerelem (szv., 5, 7). Csak 16 éven felülieknek! Mecsekalja: Ne sírj Péter (szv., 7). Vasas II. Folytassa Kleo! (szv., szí., 7). Meszes: A hazug lány (szv., 6). Csak 16 éven felülieknek! Mohács: Szivfájdalmam Hirosima (szv., 5, 8). Szigetvár: Fekete bársony (szv., 6). Szentlőrinc: Amig az ember él (szv., 7). Sásd: Ki vol dr. Sorge? (szv., 7). Siklós: Az út kezdetén (szv., 7). Sellye: Szemei szemért (szv., 7). Harkány: Cleo 5—7-ig (szv., 7). Bóly: Háry János (szv., szí., 7). Mágocs: Hamlet I—II. (szv., 5, dupla helyárral). Pécsvárad: Fehér karaván (7).

Apróhirdetések

HEVERŐ, ebédrugós ágyeltét, modern garnitura (5 db 3950 Ft-ról) RÉSZLETRE IS! VAJTA karpitos, Pécs, Déryné utca 11 szám. Telefon: 36-75.



Veszek férfi gumicsizmát, mindenféle lábbelit, tiszti rihát, esőkabátot, öltányt vatta kabátot, stb. Hetényi, Rákóczi u. 55. a Jelmezkölcsönzővel szemben.

Szobafestés — mázolás. Kapornaki, Munkácsy u. 39. Tel.: 60-40/786 mellék.

Két szoba összkomfortos kertes ház eladó. I. Öregmezsen, Körös u. 17.

Kertes családi ház 1000 négyszögöl telekkel eladó, két családnak is alkalmas, beköltözhetően. Pécs, Nagyárpád, Fő tér 20.

Há'óbútor, konyhabútor, cégárnitúrák, rekamék, kombinált szekrény, harmaszekrények, ágynemütartók, egyéb prima bútorok olcsón vá árolhatók Soóky bútorüzletében, Zsolnay u. 1.

Lakást cserélnék szoba, konyhát használóra, olyan egyénnel, aki január 1-ig átadná. „Megegyezünk 786" jelígére Sallai u. Hirdetőbe.

Kisipari sütő háló eladói Alkotmány u. 80.

Motorosok figyelem! Szentes János szakmai vezetésével vállalok motorjavítást, hengerfúrást és esztergamunkát. özv. Horváth Jánosné, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 24.

Egy szép nagy fallóka és egy szürke bundaboa bélésre rövid télikabát középtermetre eladó. Pécs, Rákóczi u. 61. I. em.

Diósviszkó 132. sz. szép lakható pince, 1600 négyszögöl szőlő és gyümölcsfával eladó. Sallágyi Mihály.

Eladó betölthető szoba, konyha, éléskamra, verandás új ház, kút, pincével, 510 négyszögöl telekkel, fele szőlő, fele kert, buszmegállóhoz 6 perc, Pécshez tartozik, Kispostavölgyben. Schädlbauer.

Magyarürögi úton a Lajkó megállónál ház hely eladó. Érdeklődni Geisler Éta u. 4. Molnár fodrász.

Kispostavölgyben 268 négyszögöl szőlő, értékes gyümölcsfákkal, faépülettel és teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni lehet Pécs, Mártírok u. 42. X. lépcsőház 1. ajtó, Nagy András.

Eladó 2 db 8 hónapos üszőborjú, vennék egy jó állapotban lévő lovaskocsit. Pécs, Kertváros, Orgona u. 6. Brechler János.

Kertes ház szőlővel, gyümölcsfákkal beköltözhetően eladó. Garay u. 9. Kórház térnél.

Lakható épülettel 570 négyszögöl szőlő eladó. Ürög alsóhegy. Érdeklődni Xavér u. 3. 15—17-ig.

1 szoba, konyhás, kamrás lakást keresünk. „Megegyezés 810" jelígére Sallai u. hirdetőbe.

Jó állapotban lévő kombinált garnitúra nagyméretű kombinált szekrénnyel sürgősen eladó, Szentmártonpuszta, villanyszerelőnél.

Egy perzsagalléros prémbélésre mikádó eladó. Cím: Kertváros, Rózsa u. 7.

Magánrendelkezésű házban szoba, konyhás főbérleti lakást keresek. Egyedülálló özvegyasszony. „Megegyezés szerint 795" jelígére Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás komfortos szuterines családi ház kertjei azonnal beköltözhetően eladó Budai vámnál, Testvériség u. 8.

Szabolcsi negyen eladó 300 négyszögöl szőlő. Érdeklődni Meszes, Frankel Leó u. 7. I. 3.

Zongora gyakorlást, vagy olyan albérleti helyet keresek, ahol zongora is van. „Szolid lány" jelígére Sallai u. hirdetőbe.

O km-es, 601-es Trabant eladó. Cím: Pécs, Lőcse u. 7.

Elcseréiném városhoz közelfekvő 3 szobás falusi házamat konyhakerttel, városi lakásért. Ajánlatokat „Hóvirág" jelígére Sallai u. Hirdetőbe kérek.

Egy boroshordó 200 l eladó. Pécs—Málom Felső u. 43. sz.

Moszkvics 403-as garanciális személygépkocsi (6 000 km) eladó. Gyurkovits Géza Szigetvár, Felszabadulás tér 18.

1 db asztalitűzhely kék, 1 db piros kalorikályha 2 db fehér csővasúgy sodronnyal eladó. Komló, Zrínyi u. 30. Félemelet 2.

Kukoricamorzsoló 3,— Ft/q, kukoricacsuta 4 Ft/q korlátlan mennyiségben kapható Pécsi Keményítőgyárnál, Siklósi út 47.

Távfűtéses fürdőszobás bútorozott szoba diákoknak vagy értelmiségi nőknek kiadó. Újmecsekalja Polák Mihály u. 5. fdsz. 1.

Használt gumicsizmát, esőköpenyt, bőrcsizmát bakancsot, fekete, szűrke télikabátot, vattaöltönyt, férficipőt vesszek. Koltai, Nagyfiúrám u. 4.

Filodendronok eladók. Honvéd u. 20.

Emeletnek Marabu kazánhoz, vagy segédfűtőnek 10—15 kályha fűtését is vállalom. Ajánlatokat „Pontos munkáért" jelígére Sallai u. hirdetőbe.

Bicsérd 76. sz. alatt 6 db választós malac, 1 db előhasú göbe, 3 db választó malaccal eladó.

Vasútállomáshoz 6 percre, közvetlen műút mellett lakható épület megelőlétést nyújtó telekkel eladó. Érdeklődni Pécs, Erdély u. 26. Megyeri Kertváros.

Csinosan bútorozott albérleti szobába nő szobatársat keresek. Pécs, Lajos u. 29.

Egy vagy két józanéletű fiatalember albérleti lakást kaphat. Lugos u. 2. Stalenberger né.

Mosógépét félévi jótállással gyorsan, szakszerűen javítjuk. Kovács gépműhely, Rákóczi u. 48. Telefon: 26-48.

Fonott gyermekkocsi el adó. „Sport" jelígére Sallai u. Hirdetőbe.

Göresöny, Dózsa u. 11. sz. alatt 10 méter szál raz hasábfa eladó, kisebb tételben is.

3 szoba összkomfortos családi ház beköltözhető, mellékhelyiségekkel 483 négyszögöl gyümölcsössel kerttel eladó Pellérden, Dózsa u. 33. sz. alatt lehet érdeklődni.

Beköltözhetően eladó pré-ház 400 négyszögöl egyenes területtel. Kis szikkó 34. „ötvenezer, harminccal átvehető. Ugyanott 450 négyszög öl barackos 60.— Ft. négyszögöle, lehet egyben is. Érdeklődni Bem u. 3. cipészbolt.

2 szoba konyhás kertes családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Hírd. vasútállomás mellett. Telefon: Hird 16.

Bútorozott szoba gyermektelen dolgozó házaspárnak kiadó. Kovácstelep, Hóvirág St.

600-as Trabant új állapotban eladó. Komló, Kovács Lajos, Kazinczy u. 8. I. em. 1.

Bútorozott helyiség, dolgozó házaspár részére kiadó. Engels 44/1.

Eladó 9 éves fiúnak barna teddybeer, sötétkék szövet kabát, szürke zsinadrág, mohair pullóver, húsdaráló, mosógép, tányérok. 39-es Dandár u. 15. Amb rus.

Kukorica tároláshoz alkalmas góré, padlást, vagy száraz helyiséget bérbe keresek. „Kukorica" jelígére Sallai u. hirdetőbe.

Bontásból eredő kisméretű cserép jutányos áron eladó. Szabadszentkirály 19.

Megbízható bejárónőt keresünk azonnalra. Könyök u. 7. Telefon: 35-53.

Ürükfakás épülő társasházban átvehető. Este 6-tól Esze Tamás u. 1.

Fiatalember, vagy főiskolások részére bútorozott szoba azonnalra kiadó. Cím: József A. u. 33. fszt. 2.

BABA-KLINIKA
baba-, mackójavítás, pótlások, babaruhák, trizurák, stb
Tempó Ksz
Pécs, Bajcsy Zsilinszky u. 5.

Agostea tér — Bánya tér környéki utcai szoba konyhás főbérletért elcserélném Szigeti úti szép szoba konyhás utcai főbérletemet „Sürgős költségtérítéssel" jelígére Sallai u. hirdetőbe.

Távfűtéses 2 szoba étkezőfülkés, garderobos gyönyörű lakást cserélnék belvárosi 3 szoba összkomfortosért. Tel.: 13-78.

Külföldi új garnitúra, kombináltszekrény, kovácsoltvas csillár, és fehér zománcos gázfűzhely eladó. Pécs, Perczel u. 32. II. 5.

Vesek hármasszekrényt, szőnyt, heverőket, kályhákat tűzhelyet, tea-tűzhelyet, és egyéb modern bútorokat. Bárány, Hal tér 1.

Eladó modern hálóbútor, konyhabútor, sezlon, matrac, sodrony, rekamiék, kombináltszekrény, gyermekszekrény, vitrin, kályhák, tűzhelyek, varrószékek, párnásszékek, fotelek, és egyéb különleges bútorok. Báránymál Hal tér 1.

Beköltözhető szoba konyhás ház szőlővel, villany, víz, mellékhelyiségek, áron alul készpénzért eladó. Pán cél, Rákóczi u. 37.

Pécsi 2 szobás vagy 1 szobás összkomfortos lakást cserélek kisebb budapesti összkomfortosra. „Mielőbb" jelígére a Jókai u. hirdetőbe.

Eladó fehér zománcozott 2 lángos hálózati gázrezsó, 2 db csavaros emelő, 1 zöld női télikabát. Zsinkó István u. 9.

Gáztűzhely költözés miatt eladó, Kürt u. 11. Kunszt Géza.

Eladó beköltözhetően Ürögben családi ház 2 szoba előszoba spelz konyha és melléképületek. Érdeklődni Kócsag u. 24. Schönek.

175-ös fekete CZ-Jáwa eladó. Pécs, Anna u. 20. II. 8. érd. du. félöttől.

Elcseréinék 1½ szobás újmecsekaljai lakásomat 2—2½ szobásért. Ajánlatokat „Meggyezünk 851" jelígére Sallai u. hirdetőbe.

8 személy emlékű bútor bekülönhelyen eladó. Erzsébet u. 8. sz.

Építőmunkások több mint 20 éves gyakorlattal elhelyezkednek. Ajánlatok „1011" jelígére a Jókai u. hirdetőbe.

Sír-gondozás
pantolás (24.— Ft), virágültetés, locsolás stb (10.— Ft-ról). TEMPÓ KSZ.
Megbízások felvétele a sütemető kapolnájának raktárában.
Nyitva hétköznap 7—17 óráig, vasárnap 10—16 óráig.

Különbejáratú bútorozott szoba kiadó. Szőlő u. 30.

CH Wartburg de lux eladó, sürgősen érdeklődni mindennap fél 8-tól 16-h-ig 16-40 735 ös melléknél Nemethné.

Építkezők figyelem! 4 m² épületfa tetőszerkezetek kifogástalan minőségű eladó. Megtekinthető mindennap 16 óra után. Ürög-Alsóhegy 37. Kálmán.

Panofix gyermekbunda 6—10 évesnek és rekamié eladó. Jókai u. 32.

Bőrkabát, irhabunda festést, tisztítást vállal Igért tímárműhely. Dankó Pista u. 14.

Kisebb beköltözhető házat vennék címeket ármegjelöléssel „Bizalom" jelígére a Jókai u. hirdetőbe.

Televizió, mosógép, rádió javítás. Hohmann, Aradi vértanúk u. 11. Tel.: 43-38. Hívásra azonnal jövük.

Márkás zongora eladó, vagy bérbeadó. Cserta Péter, Fürst S. u. 7. fszt. 1.

3 éves kislányom mellé hasonlókorú gyermeket elvállalok. Pécsbánya. Kórház tér 5.

Bútort, szépet, olcsón vásárolhat Kórház téri kisbútorüzletében Sallói, Alkotmány u. 7.

1 db 8 éves 9 hónapos hasas kijáró jóltejelő tehén eladó. Vátyi József, Boda.

Kombináltszekrény igényesnek eladó, Székely Bertalan út 30.

Eladó Jáwa Ideál kismotor. Pécs, III. ker. Páfrány u. 15. III. e. 26. (52 ép.)

250-es Jáwa eladó, Bajcsy Zsilinszky u. 6. cm. Magyarné.

HALÁLOZÁS

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanya, testvér, nagymama, dédi és kedves rokon, ÖZV. BORSÓ JÁNOSNÉ Buzánszky Erzsébet 72 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 20-án du. 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: Végvári, Buzánszky és Baláza család.

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy szeretett, jó feleség, édesanya, anyós, nagyanya és kedves rokon, SZŐNYI ANDORNÉ Becskovszky Márta 71 éves korában elhunyt. Temetése október 20-án, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Szeretett, jó édesapa, após, nagyapa, JÁNOSI ANDRÁS ny. postaműszaki főművezető, 73 éves korában elhunyt. Temetése október 20-án, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló fia, menye, unokája.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik VÁNTUS ISTVÁN temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a Kesztyűgyár vezetőségének, összes dolgozóinak és a Böck János u. környékbeli lakosainak, részvétét. Gyászoló férje, édesanyja, gyermekei és testvérei.

Ezúton mondunk köszönetet a MÉV Szolgáltató Üzem sz. b.-nek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága feleségem, PÁLFI JÁNOSNÉ temetésén megjelenésükkel, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhítették. A ház lakóinak, valamint szövetkezetem elnökének és dolgozó társaimnak is köszönetet mondok. Pálfi János és családja.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, drága, jó feleségem, HÖBOR JÓZSEFNÉ temetésén részt vettek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a Kesztyűgyár vezetőségének, összes dolgozóinak és a Böck János u. környékbeli lakosainak, részvétét. Gyászoló férje, édesanyja, gyermekei és testvérei.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Dunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22 60-11.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA.
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12.— Ft.
Indexszám: 25 054.

sport Sport sport

Gyenge mérkőzés a Dózsa—Komló találkozón

Meglepően kevesen voltak kíváncsiak a Dózsa—Komlói Bányász összecsapásra. A Dózsa labdarúgói gyenge őszi szereplésükkel eljátszották a szurkolók bizalmát.

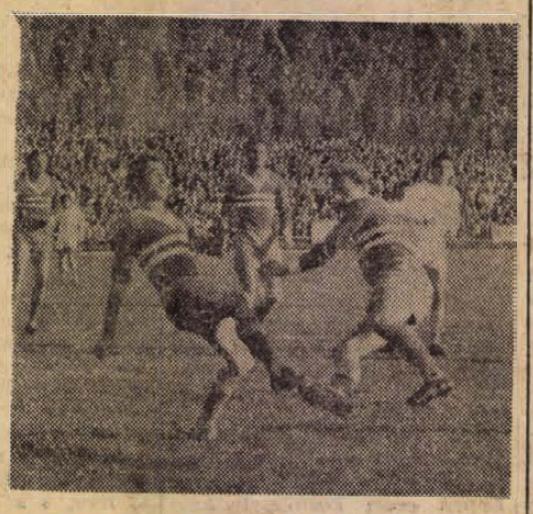
Nos, a játék a távolmaradt nézőket igazolta. Csak a második félidő végén oldódtak fel a szurkolók, amikor Tüske góljával a Dózsa magának biztosította a mérkőzés két pontját.

Az edzők különleges taktikával igyekeztek meglepni ellenfelüket. A Dózsa és a Komló is meglepő összeállításban kezdett. A pécsieknél Rádi volt a balfedezet, Konrád a jobbszélső, dr. Györkő a középcsatár. A komlóiaknál Jerabek is játszott és a csatársorban Szigeti is helyet kapott.

Az első negyvenöt percben nem sokat láthatott a gyér nézősereg. Az új összetételű csapatok nem igazolták az edzők bizalmát. Lanyha volt az iram, a játékosokból hiányzott a lendület, időnként egy-egy keményebb összecsapás okozott csak izgalmat. Színtelen, unalmas mezőnyjátékkal telt el az első félidő nagy része.

Szünet után sem élénkült a küzdelem. A Dózsa mezőnyfölénye sokáig nem hozott gólt. A lilafehérek támadósora körülményesen játszott, keveset mozogtak a játékosok, sok volt a pontatlan leadás, s lövésre csak nagy ritkán vállalkoztak. Egyedül Tüske igyekezete adott némi színt az erőtlenül, szétesően játszó pécsi támadósornak. A komlóiak keményen, lelkesen, szervezetten védekeztek, támadásokra csak ritkán jutott erejük.

Már-már úgy látszott, hogy gól nélküli döntetlen eredménnyel végződik a találkozó, amikor hét perccel a befejezés előtt Tüske lapos lövése a lábak között Kiss kapujában kötött ki. Az utolsó percekben a komlóiak rákapcsoltak, elkeseredetten rohamoztak, eredmény nélkül.



A két gyenge formában lévő csapat küzdelmes mérkőzésén a két pontot nehezen, de megszerezték a pécsiek. Régen játszott egymással ilyen alacsony színvonalú mérkőzést a két együttes.

A komlóiak vereségükkel nehéz helyzetbe kerültek, hisz az egyik rivális, az Ózd legyőzte a Csepelt, s elkerült az utolsó előtti helyéről, ahová a komlóiak estek vissza. A dorogiaknak sem sikerült pontot szerezniük, a hátralévő mérkőzéseken dől el, Szeged mellett melyik csapat lesz a második kieső.

— bi —

Két új országos csúcs

Vasárnap délelőtt a Külvárosi pályaudvar melletti lőtéren szeles, hűvös időben találkoztak Budapest és Vidék legjobb ifjúsági férfi és női sportlövői. A kedvezőtlen időjárás ellenére a pécsi lövők két új országos csúcseredménnyel igazolták jó formájukat. Dobra Sándor Standard puskával 546 találattal állított el új országos csúcsot, a régi csúcs 531 kör volt. Alaposan megjavította az országos csúcsot ebben a versenyszámban a pécsiek ifjúsági csapata, az új csúcs 1590 találat, a régi 1553 kör volt. Standard puska 60 lövés összetett férfiak: 1. Baranya (Dobra, Szigeti, Kovacsics) 1590 kör, új országos csúcs, 2. Budapest 1585 kör. Egyénileg: 1. Dobra 546 kör, új országos csúcs. Standard puska, 60 lövés összetett női: 1. Budapest 1524 kör, 2. Baranya 1385 kör. Egyénileg: 1. Koós (Budapest) 530 kör. Sportpisztoly 60 lövés női: 1. Budapest 769 kör. Egyénileg: 1. Kozár (Budapest) 261 kör.

RÖPLABDA NB II.

Pécsi csapatok Győrben

Pécsi Dózsa—Győri Iparcikk 3:2, férfimérkőzés Győr. PEAC—Győri Tipográfia 3:0, női mérkőzés, Győr. A hosszú utazástól eléggé fáradt pécsi csapatok közül csak a Dózsának kellett megküzdenie a győzelemért. A PEAC-lányok tartalékos összeállításban is lépésben nyertek.

Országos vidékbajnokság súlyemelésben

A pécsi súlyemelők ritkán halistnak magukról. A PEAC-versenyzők most igen értékes eredményekkel rukkoltak elő. Budapesten az országos vidéki ifjúsági egyéni bajnokságon nagyszerűen helytálltak. Somogyvári és Tarnai súlycsoportjában bajnokságot nyert, Mezei a 3. helyen végzett. Kevesen hódolnak még Pécsett a súlyemelésnek, a három fiatal eredménye azonban azt bizonyítja, hogy tehetséges versenyzőkben azért nincs hiány.

KÉZILABDA NB II.

Csonka forduló

Csonka forduló volt vasárnap. Csak női csapatok mérkőztek. A pécsi női kézilabdázók nem remekeltek. Mindkét együttes saját otthonában szenvedett vereséget. Dunaújváros—Pécsi Vörös Meteor 9:5, női mérkőzés, Pécs. Veszprém—Pécsi Építők 8:5, női mérkőzés, Pécs.

TOTÓ

1.	Vasas—U. Dózsa	2 0:1
2.	Tatabánya—MTK	1 1:0
3.	Ózd—Csepel	1 3:2
4.	Pécs—Komló	1 1:0
5.	Győr—Salgótarján	1 4:2
6.	Dunaújv.—Budafok	1 2:1
7.	Oroszlány—MÁV-DAC	x 1:1
8.	III. ker.—Nyíregyháza	2 2:3
9.	Pápa—Kaposv. Honvéd	2 0:1
10.	Székesfv. MÁV—PVSK	x 1:1
11.	Bp. Előre—Borsodi B.	1 3:1
12.	Fiorentina—Milan	1 1:0
13.	Sampdoria—Bologna +1	2 0:2
14.	Lazio—Lanerossi	1 2:1

Nagyarányú győzelmet aratott Baranya megye atlétaválogatottja



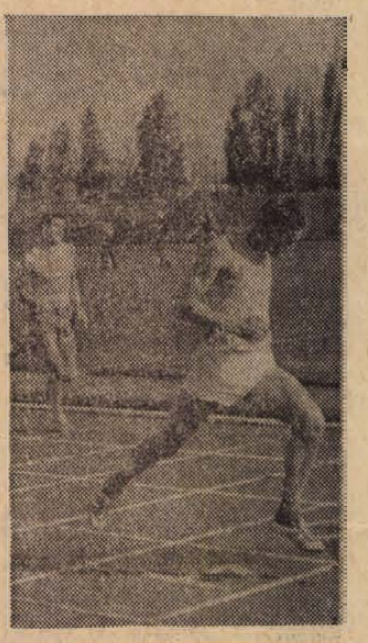
A megyék közötti Béke Kupa atlétikai viadal döntőjén tartották a Dunántúli Napló futóverseny-sorozat ünnepélyes díjkiosztását. Szerkesztőségünk felkérésére Nyirő György, a Magyar Atlétikai Szövetség főtitkára adta át a legjobbaknak a jól megérdemelt jutalmakat. Fotoriporterünk a Pécsi Sportiskola három kitűnőségét örökítette meg az emelvényen, középen a DNK Kupa futóverseny-sorozat női győztese: Köves Mária, mellette Szilágyi Ágnes és Jandala Mária, a második, illetve a harmadik helyezett.

Vasárnap délelőtt a PVSK-pályán, kellemetlen, hideg szélben a megyék közötti Béke Kupa döntőjében Borsod és Hajdu megyék nem a legerősebb összeállításban vettek részt a viadalon, Baranya könnyen és a remélt minimális arányú győzelem helyett igen nagyarányú győzelmet aratott ellenfelei felett. Miután a kupát harmadszor egymásután nyerték el atlétáink, a MASZ-nak jövőre új vándordíjat kell kitűznie.

Az idényvége ellenére versenyzőink jó formáról tettek bizonyságot, közülük többen most érték el legjobb eredményüket, amit az ellenfelekről nem lehet elmondani. Kiemelkedő eredményt ért el Gál 70 méter feletti gerelyhajításával, Köves Mária 11.4-et futott 80 m gáton és különösen örvendetes a fiatalok egyéni csúcsjavítása: Szilágyi Ágnes első ízben futott 13 mp-en belül 100 m-en, Kulisch János 20 cm-es javítással, 370-et ugrott rúddal, Varga Nándor 1500-on és Örkényi Éva a 800 m-es sík futásban javította meg legjobb eredményét. Köves eredménye 4 tizeddel jobb, mint fennálló megyei csúcsa, de sajnos, a hátszél miatt nem hitelesíthető.

A verseny keretében került sor a DNK futóverseny-sorozat díjkiosztására. A szép díjakat Nyirő György, a Magyar Atlétikai Szövetség főtitkára adta át a győzteseknek és helyezetteknek.

Férfieredmények: 100 m: 1. Bánhidi (Borsod) 10.7, 3. Vámos (Baranya) 11.2, 6. Betlehem (Baranya) 12.0, 400 m: 1. Benkovics (Baranya) 50.5, 2. Kiss (Baranya) 51.5. 1500 m: 1. Nagy (Hajdu) 3:58.2, 2. Varga (Baranya) 4:04.6, 3. Garbacz (Baranya). 5000 m: 1. Tóth (Borsod) 14:51.8, 2. Homoki (Baranya) 15:25.6, 3. Garbacz (Baranya). 110 gát: 1. Betlehem (Baranya) 15.6, 4. Sági (Baranya 16.8. 4x100 m: 1. Borsod 43.8. A harmadiknak beérkező Baranya váltóját kizárták. Súlylökés: 1. Faragó (Borsod) 16.13, 3. Lovász (Baranya) 13.42, 5. Wéber (Baranya) 12.21. Diszkoszvetés: 1. Faragó (Borsod) 49.52, 2. Lovász (Baranya) 44.52, 3. Márton (Baranya) 41.32. Gerelyhajítás: 1. Gál (Baranya) 70.74, 2. Wéber (Baranya) 61.28. Rúdugrás: 1. Perlaki (Baranya) 390, 2. Kulisch (Baranya) 370. Magasugrás: 1. Gábor (Baranya) 180, 4. Torbó (Baranya) 170. Távolugrás: 1. Csorba (Borsod) 723, 4. Litz (Baranya) 657, 6. Bódosi dr. (Baranya) 619.



Benkovics László, az egyetemisták középtávfutója jó formába lendült az idény végére, vasárnap is győztesként szakította át a célszalagot a 400 m-es síkfutásban, a megyék közötti Béke Kupa döntőn.

Női eredmények: 100 m: 1. Kiss (Borsod) 12.5, 2. Szilágyi (Baranya) 12.9, 3. Jeges (Baranya) 13.1. 200 m: 1. Papp (Borsod) 26.7, 2 Szilágyi (Baranya) 27.2, 3. Kulcsár (Baranya) 27.7. 800 m: 1. Szabó Zs. (Baranya) 2:28.7, 3. Örkényi (Baranya) 2:35.9. 4x100 m: 1. Baranya 51.3 (Jeges, Jandala, Kulcsár, Köves). Súlylökés: 1. Nyitrai (Borsod) 11.94, 2. Tóth dr. 11.87. 4. Németh (Baranya) 10.21. Diszkoszvetés: 1. Tóth dr. (Baranya) 40.84, 2. Nikolauszné (Baranya) 35.64. Gerelyhajítás: 1. Lukácsné (Baranya) 44.86, 2. Tóth dr. (Baranya) 42.76, Magasugrás: 1. Papp (Borsod) 150, 2. Radócsay (Baranya) 145, 3. Tóth Zs. (Baranya) 140. Távolugrás: 1. Papp (Borsod) 554. 2. Köves (Baranya) 532, 5. Jandala (Baranya) 489.

A pontverseny végeredménye: 1. Baranya 193, 2. Borsod 162, 3. Hajdu 113.

Ahogy a játékvezető látta

— Úgy éreztem magam, mintha angol liga-csapatok mérkőzését vezettem volna.

Ezzel fogadott bennünket a játékvezetői öltözőben a baranyai „rangadó" mérkőzésvezetője, Zsolt István. Azután hozzátette:

— Hatalmas akarással és kevés önkíméllettel harcolt a két csapat és ezen inkább a játék küzdő jellege domborodott ki.

Kérdeztük Zsolt Istvánt, hogyan látta az erőviszonyokat a két csapat között.

— Megmondom őszintén, nekem annyira kellett a „bokákra" vigyáznom, hogy ezt talán nem is láttam a pályán belül. Mivel hozzávetőlegesen egyformán kellett futnom mindkét térfélen, és egyformán fújni mindkét csapat terhére, úgy gondolom, hogy sok különbség nem volt a két csapat között.

A közönség nem értette Zsolt Istvánnak azt a ténykedését, amikor Rapp kapus sérülésekor nem engedte a pécsi csapat gyúróját a pályára lépni.

— Rendelkezés van arra, hogy a gyúró vagy az orvos csak akkor léphet be a pályára, ha a játékvezető indokoltnak tartja a segítséget, és hívja őket. Amikor Rapp rosszul esett, megkérdeztem tőle, hogy szüksége van-e a gyúró segítségére. Határozottan állította, hogy nem. Később, amikor felállt, magam is láttam, hogy sántikál, ezért én intettem a gyúrónak, hogy adjon neki segítséget.



Zsolt István

Zsolt István egyébként azt állította, hogy kemény volt a mérkőzés, több sérülés történt a szokottnál, de ezek inkább a küzdelem hevében, s nem annyira a küzdőfelek szándékos durvasági következtében.

Eredmények röviden

A természetjárók iskolai túra pontversenyének második fordulójában nem kevesebb, mint 420 diáksportoló rajtolt. A Jakabhegyi célállomáson volt a befutás, a második forduló után a Zrínyi Közgazdasági Technikum vezet, az Építőipari Technikum, a Nagy Lajos Gimnázium és a Széchenyi Gimnázium előtt.

*

Baranya megye 1965. évi kerékpáros terepbajnokságát — eltérően a tervektől — nem a Tettye és a Havi-hegy környékén, hanem a csertetői motocross-pályán rendezték. A négy körös, 24 kilométeres táv igen nagy erőfeszítést követelt a résztvevőktől, a rossz talaj pedig sok bukást, géptörést és sérülést okozott. A rossz talajú pályán az esélyes Dévai-fivérek és Keserű a verseny feladására kényszerültek. Végeredményben a bajnoki címet Kéméndi szerezte meg, 2. Hományi, 3. Józsa.

*

Sakk OB II. mérkőzés, Budapest: Bp. Testvériség—Pécsi Érc-bányász 6:5. A fővárosi együttesben a pécsiek a vártnál komolyabb ellenfelet kaptak, melynek tagjai igen szívós játékmodorról tettek tanúbizonyságot. Bereczki játszmája döntetlen esélyekkel függőben maradt. A pécsiek közül Ribli, Tóth, Krisztián és Lénárd győzött, Kamarás és dr. Muskát döntetlenül mérkőzött.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I.

Pécsi Dózsa—Komlói Bányász 1:0 (0:0). Pécs, 3000 néző, vezette: Zsolt (Tófalvi, Vadas J.). Pécs: Rapp — Csupák, Móricz, Kincses — Halasi, Rátti — Konrád, Dunai dr., Györkő dr., Tüske, Török. Edző: Orczifalvi István. Komló: Kiss — Jerabek, Józsa, Ruppert, Csordás — Lutz, Sós — Garai, Bordács, Szigeti, Bodai. Edző: Szőcs János. Góllövő: Tüske. Szögletarány: 6:4 (6:3) a pécsiek javára. Jók: Rapp, Kincses, Tüske, illetve Kiss, Ruppert, Józsa és Lutz.

Bp. Honvéd—Dorog 3:2, Szeged—Ferencváros 1:1, Ózd—Csepel 3:2, Tatabánya—MTK 1:0, Győr—Salgótarján 4:2, Ujpesti Dózsa—Vasas 1:0.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1.	Vasas	23	15	5	3	43:17	35
2.	FTC	22	15	7	3	57:28	31
3.	Ujpest	23	13	3	7	46:26	29
4.	Honvéd	23	11	7	5	42:24	29
5.	Győr	23	10	6	7	36:25	26
6.	Tatabánya	23	8	8	7	26:28	24
7.	Csepel	22	9	4	9	33:31	22
8.	Pécs	23	8	6	9	25:28	22
9.	MTK	23	7	8	8	27:34	22
10.	Salgótarján	23	3	13	7	20:31	19
11.	Ózd	23	7	3	13	25:55	17
12.	Dorog	23	4	8	11	22:38	16
13.	Komló	23	5	6	12	23:41	16
14.	Szeged	23	2	8	13	17:36	12

Elmaradt mérkőzés: FTC—Csepel (okt. 20., szerda).

Labdarúgó NB I/B

Győri MÁV DAC—Oroszlányi Bányász 1:1, Debreceni Vasutas—Jászberény 3:2, Nyíregyháza—III. ker. 3:2, Ganz-MÁVAG—Diósgyőr 1:1, Egyetértés—Szállítók 2:1, Miskolc—Székesfehérvár 2:0, Dunaújváros—Budafok 2:1, Szombathely—BVSC 2:1.

AZ NB I. B ÁLLÁSA

1.	Dunaújváros	27	15	8	4	38:20	38
2.	Miskolc	27	12	9	6	34:24	33
3.	Diósgyőr	27	12	8	7	31:19	32
4.	Szombathely	27	14	4	9	48:29	32
5.	Egyetértés	27	11	10	6	32:30	32
6.	Szállítók	27	10	10	7	40:30	30
7.	G. MÁVAG	27	11	6	10	31:32	28
8.	Debrecen	27	10	7	10	34:28	27
9.	Budafok	27	9	8	10	26:22	26
10.	BVSC	27	9	8	10	36:31	26
11.	Oroszlány	27	10	6	11	35:32	26
12.	Győri MÁV	27	9	8	10	38:42	26
13.	Sz.-fehérvár	27	8	9	10	37:31	25
14.	Nyíregyháza	27	10	4	13	25:45	24
15.	Jászberény	27	5	4	18	24:61	14
16.	III. ker.	27	3	7	17	30:63	13

Labdarúgó NB II.

Győri Dózsa—Pécsi BTC 2:0 (0:0). Pécs, 600 néző, vezette: Nagy E. Győr: Halasi — Tullner, Halász, Nagy — Szabó, Hujber — Nyári, Pió, Domonkos, Czigány, Vigh. Edző: Horváth Zoltán. BTC: Seres — Keidl, Bárácz, Torok — Lévai, Kóvári — Görgényi, Kispál, Harsányi, Hauschl, Oskó. Edző: Dara János. Góllövők: Nagy, Pió. Jók: Halász, Nagy, Szabó, Pió, illetve Seres, Görgényi, Hauschl.

Veszprémi Haladás-Petőfi—Pécsi Bányász 2:1 (0:1). Veszprém, 300 néző, vezette: Varga. Veszprém: Tóth, I. — Heil, Molnár, Tóth II. — Hegyi, Mészöly — Meszes, Nemes, Fekete dr., Egyházi, Zsebe. Edző: Lyka Antal. Pécs: Lukács — Bárány, Farkas, Lombos — Tamás, Kása — Györkő, Opova, Koch, Balázs, Bencsik. Edző: Kresz Sándor. Góllövők: Zsebe (2), illetve Tamás. Jók: Molnár, Mészöly, Zsebe, Egyházi, illetve Farkas, Tamás, Lombosi.

Pécsi VSK—Székesfehérvári MÁV Előre 1:1 (1:0). Székesfehérvár, 500 néző, vezette: Soós. PVSK: Markó — Hámori, Kutas, Horváth — Tamási, Mihály — Csányi, Bérczesi, Márton, Freppán, Gáspár. Edző: Krivanek Vilmos. Sz. MÁV: Kiss — Pál, Mester, Bátor — Pajor, Bőke — Kerék, Ruzsics, Rapai, Nagy, Dumasz. Edző: Trenyovszky Zoltán. Góllövők: Csányi, illetve Nagy. Jók: Kutas, Horváth, Mihály, illetve Mester, Pál, Nagy.

Ikarus—Budai Spartacus 4:2, Kaposvári Kinizsi—Zalaegerszegi Dózsa 3:1, Kaposvári Honvéd—Pápai Textiles 1:0, Várpalotai Bányász—Láng SK 3:1, Mosonmagyaróvári TE—Fővárosi Autóbusz 3:0, Esztergomi Vasas—Zalaegerszegi TE 1:1.

AZ NB II. ÁLLÁSA

Nyugati csoport

1.	K. Honvéd	29	17	6	6	45:21	40
2.	Várpalota	29	15	7	7	59:31	37
3.	B. Spart.	29	14	9	6	38:20	37
4.	Zalaeg. TE	29	12	7	10	43:39	31
5.	PVSK	29	11	8	10	37:39	30
6.	Szf. MÁV	29	10	10	9	32:43	30
7.	Autóbusz	29	11	7	11	45:46	29
8.	Zalaeg. D.	29	11	7	11	34:35	29
9.	Esztergom	29	8	13	8	32:34	29
10.	Pécsi B.	29	11	7	11	42:48	29
11.	Pápa	29	10	8	11	37:39	28
12.	Ikarus	29	10	8	11	44:47	28
13.	Veszprém	29	10	7	12	41:35	27
14.	Kap. Kinizsi	29	11	5	13	43:39	27
15.	Győri Dózsa	29	7	9	13	34:43	23
16.	Mosonm. TE	29	10	3	16	39:55	23
17.	Pécsi BTC	29	7	9	13	33:49	23
18.	Láng SK	29	6	10	13	30:45	22

Keleti csoport: Egri Dózsa—Bp. Spartacus 1:0, Szegedi Vasutas—Martfű 2:0, Bp. Előre—Borsodi Bányász 3:1, Szolnoki MTE—Kisterenyei Bányász 3:1, Nagybátonyi Bányász—Szolnoki MÁV 1:0, KISTEXT—Pénzügyőr 1:1, Békéscsabai Előre—Miskolci Bányász 1:0, Kecskeméti Dózsa—Gyulai MEDOSZ 4:0, Vasas Izzó—Debreceni Honvéd 2:0.

Keleti csoport

1.	Kecskemét	29	17	6	6	50:25	40
2.	Eger	29	15	8	6	51:25	38
3.	Szol. MÁV	29	15	5	9	42:31	35
4.	Pénzügyőr	29	12	11	6	36:27	35
5.	Bp. Spart.	29	12	8	9	45 31	32
6.	Borsodi B.	29	12	8	9	38:30	32
7.	Bp. Előre	29	11	9	9	40:28	31
8.	Szol. MTE	29	12	7	10	32:40	31
9.	Izzó	29	10	8	11	27:37	28
10.	Gyula	29	9	9	11	33:36	27
11.	Miskolci B.	29	11	5	13	39:47	27
12.	SZVSE	29	8	10	11	48:40	26
13.	Bcs. Előre	29	9	8	12	31:38	26
14.	Nagybátony	29	8	10	11	26:39	26
15.	KISTEXT	29	8	9	12	29:41	25
16.	D. Honvéd	29	8	8	13	29:41	24
17.	Kisterenye	29	6	8	15	28:47	20
18.	Martfű	29	6	7	16	31:52	19

Labdarúgó NB III.

Dombóvári Spartacus—Siófok 4:0 (0:0), Dombóvár, 500 néző, vezette: Simonfai. Mohácsi TE—Kaposvári Vasas 3:2 (1:0), Kaposvár, 300 néző, vezette: Völgyesi. Baja—Keszthely 1:0 (0:0), Baja, 500 néző, vezette: Orbán. Pécsi Ércbányász SC—Szekszárdi Dózsa 1:0 (0:0), Pécs, Ujmecsekalja, 500 néző, Nagykanizsai Bányász—PEAC 3:2 (1:1), Pécs, Ifjúsági stadion, 200 néző, Nagykanizsai VTE—Sárbogárd 6:0 (4:0), Nagykanizsa, 500 néző, vezette: Bors, Dombóvári Vasutas—Nagymányoki Brikett 3:0 (0:0), Nagymányok, 500 néző, vezette: dr. Kamarás, Lovászi Bányász—Nagykanizsai Dózsa 1:1 (0:0), Lovászi, 400 néző.

NB III. ÁLLÁSA

Délnyugat

1.	Nagyk. VTE	25	14	6	5	44:26	34
2.	Domb. VSE	25	15	3	7	52:31	33
3.	Nagyk. D.	25	13	5	7	42:24	31
4.	Nagyk. B.	25	12	7	6	56:37	31
5.	Baja	25	13	4	8	38:30	30
6.	Siófok	25	12	5	8	36:28	29
7.	Pécsi Ércb.	25	13	1	11	39:28	27
8.	Pécsi EAC	25	9	8	8	41:31	26
9.	Mohács	25	11	4	10	29:30	26
10.	Lovászi	25	10	3	12	34:49	23
11.	Keszthely	25	10	2	13	40:55	22
12.	Szekszd. D.	25	8	3	14	31:43	19
13.	Domb. Sp.	25	6	7	12	25:35	19
14.	N.-mányok	25	6	5	14	30:47	17
15.	Sárbogárd	25	7	3	15	33:62	17
16.	Kaposv. V.	25	6	4	15	29:43	16

Megyei bajnokság

Pécsi Dinamó—Pécsszabolcs 0:0, Erőmű-pálya, vezette: Bartók. P. Kinizsi—P. Postás 3:1 (1:0), Postás-pálya, vezette: Lukács. P. Vasas—Vasas I. Bányász 2:1 (2:1), Vasas I. bányatelep, vezette: Hámori. P. Szikra—Szigetvár 3:1 (2:0), Kokszmű-pálya, vezette: Turbéki. Hidas—P. Porcelángyár 2:1 (0:1), Porcelángyári pálya, vezette: Fülöp. P. Előre—P. Helyiipari 2:1 (0:1), Helyiipari pálya, vezette: Sabácz. Siklós—Mágocs 3:1 (1:0), Mágocs, vezette: Bögödei.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1.	P. Helyiipari	24	15	5	4	45:19	35
2.	P. Kinizsi	23	13	7	3	49:19	33
3.	P. Vasas	23	11	5	7	36:23	27
4.	Siklós	24	10	6	8	46:32	26
5.	Vasas I. B.	23	10	6	7	40:32	26
6.	Bóly	23	10	5	8	40:33	25
7.	Pécsszabolcs	24	11	3	10	33:29	25
8.	P. Porcelán.	23	8	8	7	36:30	24
9.	P. Dinamó	23	9	3	11	28:38	21
10.	Hidas	23	7	7	9	26:44	21
11.	Szigetvár	23	7	6	10	34:36	20
12.	Mágocs	24	8	4	12	37:53	20
13.	P. Előre	24	8	2	14	28:42	18
14.	P. Szikra	23	5	5	13	24:50	15
15.	P Postás	23	5	4	14	20:42	14
16.	Lánycsók					visszalépett	

NB I tartalékbajnokság

Pécs—Komló 3:1 (2:1), Pécs, 1000 néző, vezette: Schmirer. Pécs: Zengői (Vlaszák) — Köves, Udvarácz, Csöre (Kosár) — Vajda, Papai — Gór, Freppán, Vincze, Csicsmann, Borovácz (Krémer). — Komló: Bus — Szalai, Komlói, Rozmis — Perényi, Pataki I. (Ficzkó) — Takács, (Fuchs), Tomanovics, Lazaridisz, Bartulov, Pataki II. Góllövők: Freppán (2), Vincze, illetve Bartulov. Jók: Köves, Udvarácz, Freppán, illetve Bus, Komlói, Perényi. — Ujpesti Dózsa—Vasas 4:4, Csepel—Ózd 2:0, Győr—Salgótarján 4:0, Tatabánya—MTK 6:0, FTC—Szeged 1:1, Dorog—Bp. Honvéd 3:1.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 247. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 20., SZERDA

MŰVELŐDÉSI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

A magyar pártküldöttség látogatása

a kijáni traktorgyárban

Peking: A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának küldöttsége, amely Fock Jenőnek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban tartózkodik, kedd délelőtt vidékre látogatott. A delegációt elkísérte An Szu Hak, a Koreai Munkapárt Központi Bizottsága könnyűipari osztályának vezetője és Kim Ú Dzong, a külügyi osztály helyettes vezetője. A látogatáson részt vett Kovács József phenjani magyar nagykövet is.

A magyar pártküldöttség Phenjantól délre megtekintette a kijáni traktorgyárat, a KNDK legnagyobb traktorgyárát.

A magyar pártküldöttség tagjai nagy elismeréssel beszéltek a látottakról. Fock Jenő hangsúlyozta, a KNDK-ban hihetetlenül rövid idő alatt tanulták meg a traktorgyártást.

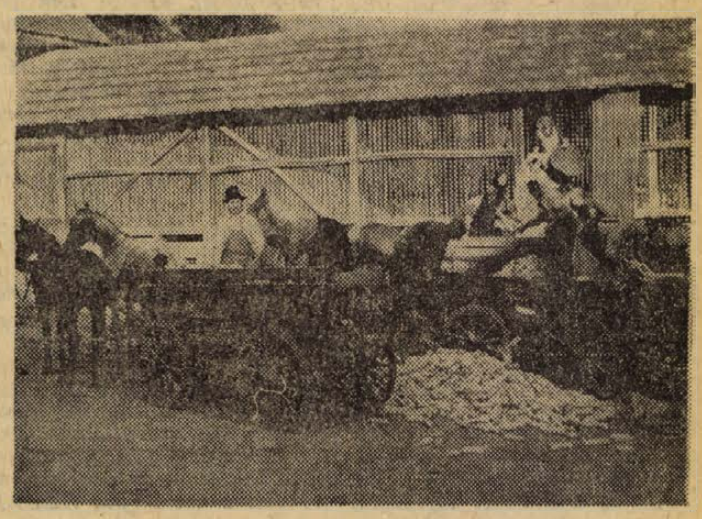
A küldöttség ezután megtekintette a kijáni víztárolót és öntözőrendszert.

A koreai—magyar tárgyalások kedden délután kezdődtek.

A keddi koreai lapok egyébként részletesen beszámolnak az MSZMP küldöttségének érkezéséről. A Nodon Szinmun, a Koreai Munkapárt központi lapja első oldalon, képekkel illusztrálva ad részletes tudósítást a magyar delegáció érkezéséről.

Az őszi gabonák 70 százalékát elvetették

Mindenki segíteni akar — 3500 diák a földeken — Verseny az idővel



Megkezdték a kukorica behordását a szederkényi Karasica Gyöngye termelőszövetkezet monyoródi üzemegységében. Már az első nap két és fél vagonnal hordtak be, mintegy hat hold termését.

A múlt kedden még csak kettő, tegnap egy héttel később, pedig éppen tízzel több volt azoknak a szövetkezeteknek a száma, melyek befejezték az őszi gabonák vetését. Tavaly ilyenkor a vetési munkák 45 százaléka készült el, s hogy az idén már 70 százalék felett állunk, csak részben köszönhető a jó időnek. Az őszi munkák időbeni elvégzése valóságos társadalmi ügy lett: mindenki segíteni akar. A termelőszövetkezetek gépjárművei mellett az AKÖV és az üzemek gépkocsijai is rendszeresen segítenek, az iskolákból nap mint nap érkeznek a jelzések: diákok százai állnak készen, hogy bármikor bekapcsolódjanak a munkába. Ez ideig 3500 baranyai tanuló-fiatal vett részt az őszi munkákban, s feladatukat mindenütt becsülettel látták el.

A vetés határidőre való befejezése most már biztosítottnak látszik, éppen ezért egyre nagyobb súlyt kap a betakarítás. Az elmúlt vasárnap a tsz-ek járművei mellett 68 TEFU-kocsi is részt vett a termények szállításában. A cukorrépaszállítás elég vontatottan halad, az állomásokon gyakori a torlódás, október 16-án például 30 kocsi vesztegelt a szigetvári állomáson. A cukorgyár megbízottakat küldött a megyébe, akik a helyszínen irányítják a szállítást.

Az eddigi munkák elsősorban a gépkezelőkre róttak hatalmas terheket, a kukoricatörés azonban a kétkezi munkásokat is próbára teszi. Az időjárás egyelőre kedvező, bízni azonban nem szabad benne. A rendelkezésre álló erők mozgósítására és jó szervezésére van szükség, hogy a termények zöme az esős időszak beállta előtt fedél alá kerüljön.

Ma adják át az ezredik panellakást

Termelési tanácskozások október 13—23-ig a B. m. Építőipari Vállalatnál

Egy nap termeléskiesés 1,5 millió forint visszaesést jelent a B. m. Építőipari Vállalat életében. Ennek a gondolatnak jegyében tartják a vállalat mintegy harminc munkahelyén október 13—23 között a termelési tanácskozásokat.

Tegnap, október 19-én jöttek össze a III/2-es építésvezetőség dolgozói a reptéri ebédlőben, hogy számot adjanak az eltelt három hónap munkájáról, s megvitassák napjaink feladatait.

A tervezett helyett 90 lakás

Ez a tíz híján kétszáz főből álló kollektíva derekas munkát végzett az elmúlt negyedévben. *A tervezett 60 lakással szemben 90-et adtak át és megteremtették annak feltételét is, hogy év végéig még további öt épületet 150 lakással adjanak át rendeltetésének.*

Ezt a termelési tanácskozást is, csakúgy, mint a vállalat többi munkahelyén, a jó előkészítés mellett a következők jellemezték:

A folyamatos építésszervezés, mint az építőipar munkájának egyik legjobban bevált módszere teret hódít, hiszen a dolgozók egyetértésével találkozik. Ennek a mozgalomnak fő ereje a brigádmozgalom, élenjárói a szocialista címért versenyző brigádok. Ezért az építésvezetőség terve brigádterveken alapszik, s a munka értékelése is az egyes kisebb kollektívák, a brigádok munkájának értékelése. Igy a termelési tanácskozáson résztvevő idegen is képet kap a munkaterületek pontos meghatározásáról, a munkák elvégzésének határidejéről, a munkák forintértékéről.

Ezt a termelési tanácskozást is a brigádvezetők értekezlete előzte meg, ahol megvitatták a brigádok belső problémáit is, a munka közben előadódó nehézségeket. Igy a tanácskozáson már személy szerint is értékelve a brigádok tevékenységét, képet kaptunk az építésvezetőség munkájáról. Ezt a munkát szemléltetik naponta a sorra emelkedő panelépületek is. Ezeknél a legnagyobb gondot jelenleg a talaj víztelenítése, az alapozás előkészítése jelenti. Tonnaszámra szállít ehhez zúzalékot a komlói kőbánya. A megállapodás szerint 5—15 milliméteres szemnagyságú zúzalékra van szükség. Az elmúlt hetek során szállított anyag *60—65 százaléka a szemnagyság alatt volt, zömében porból, szemétből, iszapból állt.*

A kőbánya figyelmébe

Ez nemcsak az építőknek jelent többletmunkát, hiszen rostálgatniok kell a zúzalékot, hanem hátráltatja az épületek határidős teljesítését, az egyes brigádok egymáshoz kapcsolódó folyamatos munkáját. Helyes lenne, *ha a kőbánya vezetői megszívlelnék az építők kifogásait* annál is inkább, mert az itt dolgozók komoly erőfeszítéseket tesznek annak érdekében, hogy a kedvező időjárást kihasználva eredményesen fejezzék be az évet.

A termelési tanácskozáson a brigádvezetők sorra mondták el a brigádok vállalásait. *Sárosi István* brigádja például azt vállalta, hogy november 1—7-ig ünnepi műszakot tart. Versenyre hívja az építésvezetőség összes brigádját, valamint a *Schatzl* építésvezetőség dolgozóit. A **munkák határidős teljesítése, kifogástalan minőség, balesetmentes munka, mint legfőbb követelmény szerepel elhatározásukban. A *Csoborc* panelszerelő brigád kérte az elemek éjszakai szállítását, hogy nappal zavartalanul dolgozhassanak. A *Csányi* brigád négy nappal határidő előtt szeretné befejezni a 104-es, a 110-es épület rájuk vonatkozó munkáit, a *Harschkó* brigád egy nappal határidő előtt szándékozik átadni a 96-os épületet.**

Harc a szocialista címért

Négy év telt el azóta, hogy felépült itt az első panelház. A mai nappal a 81/a épület kulcsainak átadásával az ezredik panellakásba költözhetnek be a lakók. *Holnap, 21-én pedig a 81/b épület műszaki átadására kerül sor.*

Spontán, jó kedvvel verődtek tapsra a tenyerek annak hallatára, amikor *Harka János* főépítésvezető köszönetét fejezve ki az eddigi munkáért bejelentette, hogy *ha továbbra is így dolgoznak, több mint valószínű, hogy év végére a Wolf építésvezetőség elnyeri a szocialista építésvezetőség címet.*

Új otthont kapnak Zokoga-puszta lakói

Zokoga-puszta, mely a Dráva árterében épült, s a folyó minden árhulláma alkalmával közvetlen veszélybe került, pár héten belül megszűnik, mint önálló település. A legutóbbi árhullám alkalmával a házak többsége súlyosan megrongálódott, s a lakók, akik ez évben háromszor voltak kénytelenek elhagyni otthonukat, a megyei tanács és a vízügyi szervek javaslata alapján nem építik újjá házaikat. Negyven család élt itt, állandó idegfeszültségben.

A legutóbbi, súlyos árvíz után a Pénzügyminisztérium 40 ezer forintig terjedő hitelt ajánlott fel a károsultaknak, melyen a környező községekben házakat vásárolhattak. A negyven családból eddig 22 kötött házvásárlási szerződést, s november 30-ra a többi 18 is új otthonba költözik.

Zokoga felszámolása nemcsak árvédelmi szempontból jelentős. A puszta lakói cigányok, akik meglehetősen embertelen körülmények között éltek, bár valamennyien munkaviszonnyal rendelkeztek, s a környező települések lakói csak jót mondhattak munkájukról. A mostani házvásárlási akció lehetővé tette, hogy valamennyien kulturált lakáshoz jussanak, ugyanakkor, miután kész házakat vásároltak, nem kötött le az akció építőipari kapacitást sem. A megyei tanács, az illetékes szervekkel közösen minden munkaképes embernek munkalehetőséget biztosított a környező termelőszövetkezetekben, illetve kisebb mértékben Sellye üzemeiben. A tervek szerint hasonló módon — készház-vásárlás útján —, oldják meg a mohácsi járás árvízkárt szenvedett cigánylakosságának lakásgondjait is.

A Pénzügyminisztérium 25—40 ezer forint között kamat- és illetékmentes hitelt biztosít, ugyanakkor e megoldás útján elkerülhető, hogy a cigányok továbbra is a falvak szélén lakjanak.

Ez a veszély még az új házak építése esetén is fennállt, a falvak belterületén ugyanis csak a legritkább esetben van beépítésre váró telek.

A párt határozata alapján indított akció, mely a cigánylakosság falvakba-költöztetését tűzte ki célul, a Zokoga-pusztai példa alapján sokkal gyorsabban realizálódna, ha a Pénzügyminisztérium a készház-vásárlási hitelt kiterjesztené minden cigánycsaládra, nemcsak az árvízkárosultakra. Ez egyébként gazdaságilag is indokolt, ház ugyanis minden községben van eladó, építőipari kapacitás azonban csak ritkán található.

A Zokoga-pusztai árvízkárosultak új otthonba költözését

minden illetékes szerv támogatta: a Siklósi járás ügyvédi munkaközössége társadalmi munkában elkészítette az adás-vételi szerződéseket, a telekkönyvi hivatal soronkívül intézte a telekátírásokat, s néhány termelőszövetkezet gépjárművel segített a költözködésben.

Ez utóbbi módját a segítésnek jó lenne, ha valamennyi érintett szövetkezet magára vállalná.

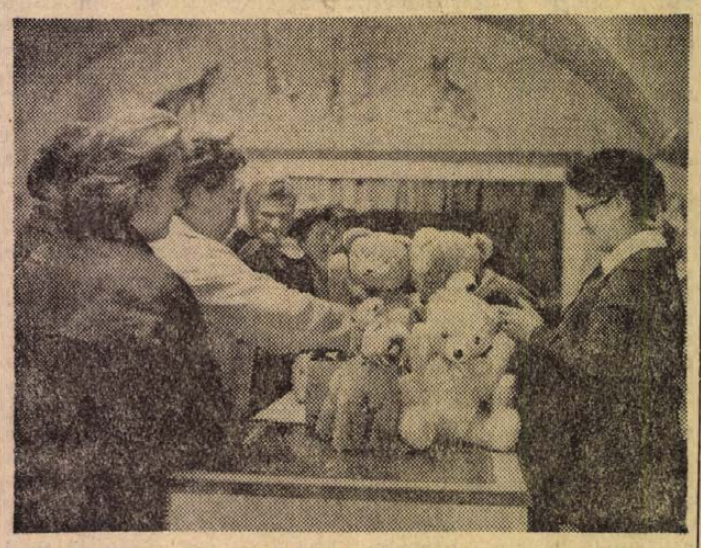
Felbocsátották a Kozmosz 93-at

Moszkva: Kedden a *Szovjetunióban felbocsátották a Kozmosz 93 jelzésű műholdat, amely a szovjet űrkutatási programnak megfelelő megfigyelések elvégzéséhez szükséges berendezést szállít magával.*

A műhold keringési ideje 91,7 perc, apogeuma: 522 kilométer, perigeuma: 220 kilométer. A pályasíkkal bezárt hajlásszög 48 fok, 24 perc.

A tudományos berendezés kiterül a Kozmosz 93 „Majak" rádióadót visz magával, amely 20,00,5, 30,00,75 és 90,02,25 megaherz frekvencián működik. A műholdon elhelyezett berendezés működése kifogástalan. A földi számítóközpontban folyik a beérkező adatok feldolgozása.

Játékok engedményes áron



Harmincféle játékot engedményes áron vásárolhatnak a szülők a hétfőn kezdődött őszi játékvásár ideje alatt, mely november 6-ig tart. A Kossuth Lajos utcai játékboltban az őszi vásár első két napján négyszer akkora forgalmat bonyolítottak le, mint korábban. Legnagyobb sikerük a hajasbabáknak és a Mikrolin játékvasútnak van.

Paul Robesont eszméletlenül találták az utcán

A New York-i rendőrség hétfőn — két nappal az esemény után — bejelentette, hogy Paul Robesont sebesülten és eszméletlenül találták New York egyik elhagyatott grundján. A világhírű művész felesége már előzőleg bejelentette férje eltűnését. Robesont, akit azonnal kórházba szállítottak, az arcán, a lábán és a csípőjén sebesülést találtak. A rendőrség bejelentése szerint rablótámadásról nem lehet szó, mert Robeson tárcáját érintetlenül találták. Robeson vasárnap este tért haza a lakásából. A rejtélyes ügy felderítését megnehezíti az a körülmény, hogy a művész nem emlékszik arra, mi történt vele.

Nyugdíjasok figyelem

Új rend szerint kézbesítik az utalványokat

Mindenki meghatározott napon kapja meg nyugdíját

A nyugdíjasok gyakran kifogásolták, hogy havonta különböző időben, sokszor többnapos eltéréssel kézbesítette ki a nyugdíjakat a posta. Ez hátrányos számukra, mert napokat kell otthon várakozniok, nehogy elmulasszák a postást. A nyugdíjasok ilyen irányú sérelmét most orvosolja a posta, erről a postavezérigazgatóság illetékes szakosztályán a következőkben tájékoztatták az MTI munkatársát.

A nyugdíjakat folyósító szervek nagyfokú gépesítése és a posta munkájának az összehangolása olyan rendszer kidolgozását tette lehetővé, amely biztosítja a nyugdíjutalványok pontos ütemterv szerinti kézbesítését. A nyugdíjkifizetés új módszerét már most, októberben bevezetik. E szerint a postahivatalok októberben, s ezután mindig, a hónap 22. napján kezdik a nyugdíjutalványok kifizetését.

Amennyiben 22-e munkaszüneti napra esik, a kézbesítést már előző nap megkezdi a posta. Az új rendszerben az eddiginél gyorsabban, 5—6 nap alatt kihordják az utalványokat, s lehetővé válik, hogy a nyugdíjasok ugyanazon napon kapják meg minden hónapban a pénzüket.

Az októberben esedékes nyugdíjak kifizetésekor a kézbesítők mindenkit tájékoztatnak arról, hogy a jövőben a hónap melyik napján, illetve a 22-től számított hányadik munkanapon kerül rájuk a sor.

Meghirdették az 1965—66. tanévi középiskolai tanulmányi versenyeket

A művelődésügyi miniszter — az érdekelt szaktárcákkal és a KISZ Központi Bizottságával egyetértésben meghirdette az 1965—66. évi országos középiskolai tanulmányi versenyt és az Arany Dániel matematikai versenyt.

Az országos középiskolai tanulmányi versenyben a középiskolák harmadik és negyedik osztályos tanulói vehetnek részt. Egy diák legfeljebb két tantárgyból indulhat. A verseny tárgyai: magyar irodalom, történelem, orosz nyelv, matematika és fizika valamennyi középiskolás részére; földrajz, kémia a gimnáziumok, közgazdasági technikumok, mezőgazdasági szakiskolák, közgazdasági technikumok, közgazdasági és kereskedelmi szakközépiskolák tanulóinak; biológia a gimnáziumoknak, könyvvitel, valamint gazdasági számtan a közgazdasági technikumok növendékeinek.

A verseny győzteseit minden tárgyból 2000 forintos első, 1000 forintos második, valamint 500 forintos harmadik díjjal jutalmazzák. A további kiemelkedő teljesítményt elérő tanulók könyvjutalmat, illetve dicsérő oklevelet kapnak.

Magyar irodalomból, történelemből, földrajzból, kémiából, biológiából a részvevők pályamunkát készítenek. Orosz nyelvből, matematikából, fizikából, könyvvitelből és gazdasági számtanból a verseny kétfordulós, s mind az iskolai, mind a megyei fordulóban a versenyzők zárthelyi dolgozatot írnak.

Az ipari és a mezőgazdasági technikumok szaktárgyi versenyeit, valamint a közgazdasági technikumok statisztikai versenyét az illetékes szakminisztériumok, illetve a Központi Statisztikai Hivatal hirdeti meg és bonyolítja le.

Arany Dániel matematikai versenyt két fordulóban bonyolítják le, a Bolyai János Matematikai Társulat rendezésében.

Ifjú Rónai László a Fodrász Európa-bajnokságra készül

A hét végén Budapesten megrendezendő VI. Fodrász Európa Bajnokságnak minden valószínűség szerint lesz pécsi résztvevője is, mégpedig ifj. Rónai László személyében. A neves pécsi női fodrász már június óta versenyez a magyar csapatban való részvételért, s akkor bekerült a legjobb húsz közé. Három héttel ezelőtt a legjobb 11 között is ott volt, s már egy hete a fővárosban tartózkodik, hogy az utolsó erőpróbán eldöntsék: bekerül-e a legjobb öt magyar női fodrász közé, vagy sem.

Ifj. Rónai László két modellt vitt magával, hogy a nappali vízondolálás, az estélyi vízondolálás, a vasondolálás és a művészi frizura alkotásához ismert hajat fésüljön.

Édesapja szerint is nagyon erős lesz a mezőny, a magyaroknak a hét év óta világbajnok osztrákokkal, a neves franciákkal, hollandokkal és németekkel kell megküzdeniük, s ott lesz még 11 nemzet, összesen 180 versenyzővel. A kötelező és szabadon választott kreációk az idén már a hordható formák jegyeit kell, hogy viseljék. Törölték a pasztellszíneket, csupán az aranyszőke, a középhamvas szőke és a bronz maradt meg a régiek közül.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: változó mennyiségű felhőzet, eső nélkül. Párás, a reggeli és délelőtti órákban néhány helyen ködös idő. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt szél. Az éjszakai lehűlés kissé mséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet minusz 1, plusz 4. Legmagasabb nappali hőmérséklet 8—13 fok között.

Egy hét az országutakon

KEDD:

Nem adta meg az elsőbbséget az autóbuszt vezető *Németh Ferenc* Zsiga Gyula személygépkocsijának Pécsett, az Alkotmány utcában, s emiatt a két gépjármű összeütközött. Németh Ferenc ellen szabálysértési eljárás indul.

Szőke Sándorné Pécsett, a Nagy Lajos utcában egy lovaskocsi mellett állt, majd hirtelen megfordult és át akart szaladni az úttest másik oldalára, de Pamuki Imre motorkerékpárja elé futott. A gyalogos és a motoros utasa megsérült. A balesetért Szőke Sándorné okolható.

Sárosácz György motorkerékpárjával Mohácson, a Szabadság úton előtötte Mautner Ferenc gyalogost, aki megsérült. Sárosácz György ellen bűnvádi eljárást indítanak.

SZERDA:

Szűcs Simon motorkerékpárjával Godisa irányából Orosztó felé közlekedett, amikor előzte a szabályosan balra kanyarodó Gyékényesi Vilmos vezette tehergépkocsit. Az ütközés következtében Szűcs Simon és Hosszú János súlyos sérüléseket szenvedtek, az anyagi kár kétezer forint. Szűcs Simon ellen bűnvádi eljárás indul.

CSÜTÖRTÖK:

Angyal Béla személygépkocsijával Komlón közlekedett egy gépkocsi oszlopban. Az oszlopot előzte Zaka Gyula motorkerékpáros, majd Angyal Béla is előzni akarta az előtte haladókat. Zaka Gyula, hogy a balesetet elkerülje, felszaladt egy salakrakásra, ahol felborult és súlyos sérülést szenvedett. Angyal Béla ellen bűnvádi eljárás indul.

Árvai István Pécsett, a Semmelweis utcában az általa vezetett gépkocsival nem adta meg az elsőbbséget Fischer István személygépkocsijának, s így a két jármű összeütközött. A baleset következtében Fischer István és felesége súlyosan, Tóth Imre könnyebben megsérült. Árvai István ellen eljárás indul.

Körültekintés nélkül akart kerékpárjával megfordulni *Kovács László* Pécsett, a Zsolnay utcában, s emiatt összeütközött Bank Sándor motorkerékpárossal. Kovács László súlyos sérülést szenvedett.

Nekiment a leeresztett vasúti sorompónak személygépkocsijával *Török Istvánn* Harkány és Siklós között. Az anyagi kár kétezer forint. Török István ellen szabálysértési eljárás indul.

PÉNTEK:

Jancsó Györgyné Pécsett, az Ágoston téren át akart szaladni a túloldalra egy autóbusz előtt, de Solymák István személygépkocsijával elütötte. Az asszony súlyosan megsérült, ellene eljárás indult.

SZOMBAT:

Petőfi-tanya irányából Bogád felé közlekedett lovaskocsijával *Matusa István*. Egy kanyarban a ló áttért a bal oldalra, így a szemben közlekedő Raffai Lajos motorkerékpáros is áttért a menetirányszerinti bal oldalra, majd a ló visszahúzott jobbra, s a motoros beleszaladt. Az anyagi kár háromezer forint, a ló sérülése miatt kényszervágásra került. A balesetért Matusa István okolható, ellene eljárás indul.

VASÁRNAP:

Bíró Ágoston motorkerékpárjával Komló és Hosszúhetény között egy kanyarban felbukott és 57 méter megtétele után a vele szemben közlekedő, majd megálló Kresz Antal társaságpkocsija alá csúszott. A baleset következtében a motoros és utasa súlyosan megsérült. Bíró Ágoston a baleset előtt alkoholt fogyasztott, így ellene bűnvádi eljárás indul.

Argyelán Ferenc személygépkocsijával Pécsett, a Tolbuhin úton közlekedett, ahol eléje tántorgott *Bogdán Sándor* gyalogos. A baleset következtében a gyalogos a helyszínen meghalt. A nyomozás még tart a bűnösség megállapítására.

HÉTFŐ:

Lajkó Ferenc motorkerékpárjával Mohácson, a Pécsi úton előtötte a vele azonos irányban haladó Móricz Istvánt, aki súlyosan megsérült. Lajkó Ferenc ellen bűnvádi eljárás indul.

A követési távolság be nem tartása miatt az autóbuszt vezető *Palotai Ferenc* Pécsett, a Szigeti úton összeütközött Dömrő József vezette tehergépkocsival. A baleset miatt Fehér Imre a tehergépkocsiról az úttestre esett és súlyosan megsérült. Palotai Ferenc ellen eljárás indul.

Pullman-kocsi készül a zselici erdészgyerekek számára

A Mecseki Állami Erdőgazdaság keskeny-nyomtávú vasúti kocsit rendelt a Dunakeszi Járműjavító Üzemben a zselici gyerekek számára. Két olyan erdésztelepülés van ugyanis a Zelicségben — Sasrét és Lukafa —, amely egyaránt távol esik a kövesúttól és a vasúttól, s csupán egy 6 kilométer hosszú erdei vasút köti össze a külvilággal. Mintegy négyszáz ember él ezeken a településeken és használja a kisvasutat — köztük sok iskolásgyerek is. Korábban nyitott kocsin, jelenleg pedig „faládában" deszkaoldalú és tetejű kocsiban — utaznak télen-nyáron. A felsőtagozatú általános iskolába járó gyerekek különösen sokat fáztak minden télen, amig eljutottak a körzeti iskola székhelyére: Almamellékre. Elsősorban tehát az ő kényelmükre, egészségük védelmére készül Dunakeszin a modern, Pullman-rendszerű vasúti kocsi. A négytengelyes, forgó alvázas kocsi ötvenhat személyes lesz, üléseit zöld műbőrrel vonják be, s természetesen korszerű világító- és fűtőberendezéssel szerelik fel. December végére készül el és helyezik majd pályára; ez lesz az első speciális személykocsi a mecseki és a zselici erdei vasutakon.

HÍREK

OKTÓBER 20 SZERDA — Irén napja. A Nap kél: 6.09, nyugszik: 16.48 órakor. A Hold kél: 0.27, nyugszik: 15.28 órakor.



Százhuszonöt éve, 1840. október 20-án született Böck János geológus. A katonai iskolát hagyta ott, hogy tanulmányait a selmecbányai bányászati főiskolán folytassa. A bécsi, majd 1869-ben, az újonnan szervezett pesti földtani intézetbe került segédgeológusként. Ettől kezdve élete összeforrott a magyarországi földtani kutatással és a Budapesti Földtani Intézettel, melynek 1882-ben igazgatója lett, s 26 évig állt az élén. Az intézmény, vezetése alatt fejlődött naggyá, bontakozott ki jelentékeny eredményeket felmutató tevékenysége. Az ő szorgalmazására épült fel — a Lechner Ödön által tervezett — gyönyörű palota, amelyben a geológiai múzeum is helyet kapott. Nemzetközi viszonylatban is, korának egyik legképzettebb geológusa volt. Kezdeményezésére indult meg hazánkban a kőolajkutatás és kijelölése alapján fúrták Magyarországon az első kutat 1893-ban, amelyből petróleum szökött fel. Irányításával kezdődött meg Magyarország rendszeres geológiai feltérképezése, amelyben személyesen is részt vállalt. Irt alapvetően fontos értekezéseket a Bükk, a Bakony és a Mecsek földtani viszonyairól is.

A televízió műsora

17.00: Látogatás a Berlini Állatkertben, az Intervízió műsora. *17.53:* Hírek. *18.00:* Anyagbörze. Ipari riportműsor. *18.15:* A Magyar Hirdető műsora. *18.25:* Tapasztalatok, tanulságok. A takarmánykészletek növelésének módjai. *18.40:* Levél Tanganyikából. Dr. Szunyoghy János útibeszámolója. *18.50:* A tv könyesboltjában. *19.20:* Esti mese. *19.30:* Tv-híradó. Napi jegyzetünk. *19.55:* A tarkakockások. Magyarul beszélő NDK-film. *21.25:* Csak felnőtteknek! Öregek a családban. *22.05:* Tv-híradó — 2. kiadás.

— **Uj GELKA-kirendeltség létesül** Mágocson, Szászváron és Bólyban, ezenkívül bővítik a komlói, siklósi, mohácsi és pécsi kerendeltségeket.

— **A múzeumi hónap** keretében ma, szerdán reggel 9 órakor kezdődik az első országos vidéki restaurátor tapasztalatcsere. Este 6-kor Pécsett a megyei tanács nagytermében Janó Ákos kiskúnhalasi múzeumigazgató tart előadást a halasi csipkéről, Sellyén a művelődési házban ugyanekkor Szabó Gyula muzeológus tart előadást Baranya megye felszabadulásáról, Sásdon a művelődési házban pedig dr. Kiss Attila muzeológus Baranya várairól.

— **Balázs Béla-est** október 24-én, vasárnap este 7 órakor Pécs város Doktor Sándor Művelődési Házában (Déryné u. 18.) az Irodalmi Színpad és a Bóbita Bábegyüttes közreműködésével. Bevezető: Barláné K. Nagy Magda, az irodalomtudományok kandidátusa. Jegyelővétel a Magyar Irók Könyvesboltjában. (x)

— **Tizennyolc termelőszövetkezet** fejezte be az őszi vetést. A legújabbak: Bár, Kishajmás, Beremend, Drávaszabolcs, Csertő és Szörény.

— **A mohácsi Uj Barázda** Termelőszövetkezet délszláv kultúrcsoportja október 28. és november 2. között Bács megye délszláv-lakta községeit keresik fel, ahol politikai népgyűlésekkel egybekötött rendezvényeket tartanak. A mohácsi délszláv kultúrcsoport bemutatja a baranyai délszlávok legszebb táncait, dalait, szokásait a jóhírű tamburazenekar kíséretében.

— **Gyűrűs postagalambot** talált Korán István, Lánycsók, Bácsfa-pusztai lakos. A tulajdonos a gyűrűn lévő szám bemondása alapján a postagalambot átveheti.

— **A pécsszabolcsi Jószerencsét filmszínház** csütörtökön, 21-én 11 órakor és délután 5 órakor Utazás a léggömbön című színes, szélesvásznú filmet, 7 órakor a Robbantsunk bankot című színes, szélesvásznú vígjátékot, pénteken, 22-én délelőtt 9 órakor, este 5 és 7 órakor a Robbantsunk bankot című filmet mutatja be.

— **Uj tánciskola** kezdők részére október 20-án, szerda este 7 órakor kezdődik a KPVDSZ Művelődési Házban (József u. 15. sz.). Vezeti: Hermann. (x)

Dolgozókat felvesznek

Szakképzettséggel rendelkező garázsmestert keres pécsi középvállalat. Részletes írásbeli ajánlatok a Sallai utcai hirdetőbe „November elseje" jeligére leadhatók. 11940

*

A Pécsi Vasas Ktsz azonnali belépéssel felvesz esztergályos és fémgyalus szakmunkásokat. Órabér megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay V. u. 15. sz. alatt. 1892

*

Pécs és Vidéke Körzeti Földmüvesszövetkezet Agrostroj kertitraktorhoz gépkezelőt keres, vidéki munkára. Jelentkezés: Pécs, József Attila u. 20. sz. alatt, ügyintézőnél. Fizetés kollektív szerint. 11891

*

A Bm. Áll. Építőipari V. a téli időnyre október 15-től április 15-ig vizsgázott kazánfűtőket felvesz. Nyugdíjasokat is alkalmazunk. Jelentkezés Pécs, Rákóczi út 56., gépészeti osztály. 11844

*

Segédmunkásokat, éjjeliőrt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a Vidámpark irodájában de. 10—12-ig. 11965

*

Vizsgázott kazánfűtőt állandó alkalmazottként felvesznk. Jelentkezés: Bm. Mezőgazdasági Vállalat Pécs, Xavér u. 19. Munkaügy. 11954

*

Villamosgépkezelőt, szennyvíztelepre segédmunkásokat és anyagismerettel rendelkező raktári kiadót felveszünk. Pécsi Vízmüvek, Zólyom u. 2. 2690

*

Kubikosokat felveszünk, Ezüstkalász Mg. Tsz. Baksa. 2583

*

A Pécsi Sütőipari Vállalat alkalmazna villanyszerelő, kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi előadójánál. Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. 1176

*

Felveszünk azonnali belépésre öt férfit Heating rendszerű kályhák fűtésére. Bérezés megállapodás szerint. Az időszakfűtés befejezése után a vállalaton belül egyéb munkakörbe való elhelyezéséről gondoskodunk. Alkalmazunk azonnali belépésre kőműveseket. Jelentkezés: Komlói Helyiipari Vállalat Komló, Kossuth Lajos u. 21. 1150

CSILLAGOK, HOLDAK, KERESZTEK

6.

NAGY SÁNDOR VÁRÁBAN

A Dardanelláknál enyhe holdfényben megyünk át. Az első világháborúban az antant csaknem 100 ezer főnyi hadsereggel próbált itt partraszállni, de sikertelenül. 5000 év óta a legfontosabb tengerszorosok egyike. Valamikor ezt az őrhelyet Ilionnak, Trójának nevezték. Nagy Sándor, Caesar is már évezredes emlékek fölött: Achilles sírjan áldozott az isteneknek. Schliemann itt ásta ki Priamos várát. S ahogy felsejlettek Hissarlik magaslatainak romjai, elfog valami diákos lelkesedés: Andra moj ennepe muza politropon hosz mala polla... mormogom az Iliász kezdő sorait. Beautiful! — lelkendezem. Utitársam ujját a szájára teszi: — Pszt, point of strategy! — suttogja.

Tehát ma is?! — Háromezer éve néznek itt farkasszemet az egymást váltó népek, kultúrák születtek és tűntek el... de az ősi viszályon nem tudott úrrá lenni a megértés és a tisztelet.

Aztán jobbról feltűnik Mytiléne, Lesbos szigete. Ma is a görögöké. Itt élt a világirodalom első nagy lírai poétája, egy asszony, a „tizedik múzsa", ahogy Platon nevezi: Sappho. Verseiből láng csap ki, asszonyos borzongásai az „édes, kacajos" közelségeknek. A pletykás legenda szerint egy szirttetőről a tengerbe dobta magát. Szerelmi bánatában? Nem hiszem...

A reggeli órákban kibontakozik előttünk Szmirna, törökösen Izmir.

Felmegyünk a város legmagasabb pontjára, a Kadefekaléra. Félúton van az ősi Agora, ahol két nagy szobor, a tenger istene, Poseidon és a föld istennője, Demeter nézett ránk csodálkozva...

A tetőn a szolgálatuk közben hősi halált halt izmiri repülősök temetője. A bejárat mellett külön szobában a falakon a meghaltak arcképei. A csúcson Nagy Sándor idejéből való hatalmas vár romjai, elhanyagolt környezettel, de egy kis vendéglővel és pompás kilátással Törökország e harmadik legnagyobb városára és a messzi tengerre.

A nagy csendben déli fél 1 óra körül alattunk egyszercsak furcsa lárma: 10—15 minaretből felhangzott a müezzinek kiáltása. Némelyiken láttuk is az erkélyen körbejáró török papot, amint hosszan elnyújtott hangon imára hívta a mohamedánokat, de a legközelebbi minareten éppen hangszóró volt az erkély ajtajára felszerelve. És valóban, csakhamar megélénkültek az utcák, a dzsámi előtt lévő kútnál mosakodtak, s utána eltűntek a templomban. Isztambulban müezzint nem hallottunk, de lehet, hogy csak a város zaja nyomta el a hangját...

A kikötőben még az utolsó török kurusokat (magyarul: garasokat) elköltjük cigarettára, bélyegre. Mindenfelé nagy dokkok, raktárak. Nagy export itt a szmirnaszőnyeg, no meg a füge. Itt élnek a nagy szőnyegkereskedők, akik a minél több pénz gyűjtésében keresik a boldogságot, de itt van eltemetve Polykrates király is, aki szintén kincsei közt vélte megtalálni a boldogságot. Schiller még 2000 évvel halála után is balladát írt smaragd gyűrűjéről, amelyet itt a tengerbe dobott, hogy a szerencséjét irigylő isteneket kiengesztelje. De hiába volt. A gyűrűt másnap szakácsa egy hal gyomrában megtalálta és visszaadta a királynak. Ellenfelei hamarosan el is fogták és keresztre feszítették.

Törökország lakossága évente csaknem egymillióval gyarapodik, a gazdasági helyzet viszont nem emelkedik, elég nagy a szegénység. Évente csak gyümölcsből sok millió tonna rothad meg, mert nincsen elég mélyhűtő üzem, konzervgyár. Egy munkás átlagkeresete napi 30 líra, egy orvosi vizit viszont 15 líra. Mekkora lehet a gyermekhalandóság! Nagy gazdasági és társadalmi problémák vannak, s a kormányok mindeddig nem tudtak komoly javaslatokat tenni.

Szinte mindenütt, ahol megfordultam, ott lógott a falon Kemál képe, frakkban és fehér csokornyakkendővel... De hiába verte meg sajátkezűleg az Isztiklal Caddesin — az isztambuli Váci utcán — Kemál, a nagy győző, a „gházi" azokat a jámbor analfabéta alattvalókat, akik a tilalom ellenére vörös fezzel jártak, mégsem lett Törökország Európa: Mohamed mindenünnen kikukucskál...

Harcos Ottó

Következik:

ITHAKA FÖLDJÉN

Kommunista orvosok és egyetemi dolgozók tudatformáló munkája

Napirenden: az ideológiai irányelvek végrehajtása

A Pécsi Orvostudományi Egyetem jelentőségét nem szükséges részletezni. Közismert, hogy több tízezer fekvő, és több százezer járó beteg fordul meg évente az intézmény klinikáin. Amint a külföldön megjelenő tudományos közlemények nagy száma bizonyítja, az intézmény, az ország másik három orvostudományi egyetemével és többi tudományos intézményével karöltve, részt vesz a két tábor között folyó tudományos versengésben. Az egyetem a Dél-Dunántúl egyik szellemi bázisa.

Ebből az objektív körülményből indult ki az elmúlt hetekben az egyetem pártbizottsága, amikor az MSZMP Központi Bizottságának ideológiai irányelveit, illetve azt tárgyalta, hogy az irányelvek általános megállapításai hogyan realizálódnak az intézmény területén. Az ülés végén megfelelő határozatok születtek, melyek végrehajtása már megkezdődött.

Eszméink vonzóereje

Az elmúlt éveket az egyetemen is az előrehaladás jellemezte. Korszerűsítették az oktatást, szocialista brigádok, ifjúsági betegápoló osztályok alakultak. Az utóbbi két évben 254 hallgató vett részt kéthetes nyári építőtáborokban, 480 hallgató dolgozott az új egyetemi tömb építésénél. Háromszáz hallgató végzett a sellyei járás községeinek egészségügyi felmérése során hosszantartó és fáradságos munkát; az V. évfolyam KISZ-szervezete egészségügyi szociográfiai vizsgálatot folytatott a Pécsi Porcelángyárban. A felszabadulási évfordulóra száznál több oktatói és hallgatói pályamunka érkezett be. Az idősebb egyetemi oktatók jelentős hányada részt vállal a tömeg- és népművelési szervek munkájából is.

Nőtt a marxizmus—leninizmus eszméjének vonzóereje. 1958-tól napjainkig 103 hallgató tanult, illetve tanul a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetemen. Az 1964—65-ös évben 322 fő vett részt a különböző pártoktatási formákban, 900 a KISZ, 240 pedig a szakszervezeti politikai oktatásban. Százhetvenöt egészségügyi dolgozó tanult az elmúlt évben az állami oktatás különböző fokozatain, beleértve az egyetemi képzést is.

Az egyetem különböző intézményei még a takarékossági mozgalomban is résztvesznek. Az év végéig több millió forintot takarítanak meg a pakuralefejtő-állomás kooperatív megépítésével, a műhely munkájának ésszerűsítésével, az elfekvő készletek felkutatásával és egyebekkel. A takarékossági mozgalom természetesen nem érinti a betegellátás nívóját.

A fellazítási törekvések ellen

A tudomány fejlődni csak akkor tud, ha a különböző országok tudósai ismerik egymás munkáját. Mindez feltételezi, hogy a keleti és nyugati tudósok permanens „párbeszédet" folytassanak egymás között.

A nyugati tudósokat általában a tudomány fejlesztésének őszinte vágya fűti, amikor kapcsolatot tartanak fenn magyar, közöttük pécsi kollégáikkal. Vannak azonban nyugaton olyan körök is, amelyek ebből politikai tőkét akarnak kovácsolni. Noha ezek a körök kénytelenek elismerni, hogy a szocialista országok egy sor tudományágban élenjárnak, sikereinket igyekeznek lekicsinyelni. Hasonló értelemben nyilatkoznak tudományos folyóirataikról is, úgy állítva be a dolgot, mintha egy magyar, közöttük pécsi kutató számára csak az jelentene rangot, ha közleménye valamelyik nyugati folyóiratban lát napvilágot.

A reakciós nyugati körök fegyvertárába tartozik a külföldön járó magyar, közöttük pécsi kutatók kintmaradásra való csábítása, s a kiemelt anyagi juttatások rendszere is. Egyoldalú értékítélet tapasztalható a nyugati ösztöndíjak megítélésénél és folyósításánál is. Az említett körök úgy tüntetik fel a dolgot, mintha viszonzatlan nemes gesztus volna ez a szocialista országok irányában, holott kvalifikált szakembereket kapnak cserébe, akik hat-tíz hónapig dolgoznak egy adott nyugati tudományos intézményben. A nyugati kutatók a jelzett időszak alatt tüzetesen megismerik a hazai tudományos kutatások eredményeit is, így az ösztöndíjnak sajátos szellemi export jellege is van.

Noha a nyugati fellazítási törekvések a Pécsi Orvostudományi Egyetemen nem vezettek sikerre — évek óta egyetlen orvos sem disszidált az egyetemről —, hatásuk bizonyos szemléleti vonásokban mégis észrevehető. Az egyetemi pártbizottság számba vette ezt a körülményt is, s a fentiek ellensúlyozásaként a többi között elhatározta, hogy — az erfurti példához hasonlóan — szoros tudományos kapcsolatot épít ki több szocialista ország hasonló intézményével.

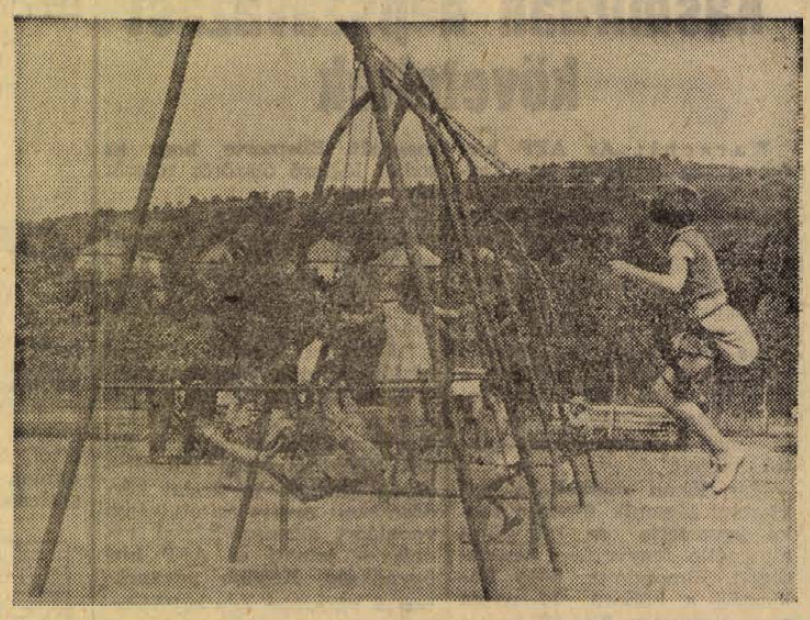
Következetes program

Mindez csak töredéke annak, amit az egyetemen tevékenykedő kommunisták az ideológiai irányelvek feldolgozása során megállapítottak és mérlegeltek. Amint dr. Tényi Jenőtől, az egyetemi pártbizottság titkárától megtudtuk, átfogó és részletes program készült az irányelvek végrehajtására. Első lépésként taggyűléseket tartottak mind az öt alapszervezetben. A taggyűlések aktív légköre igen biztató a tennivalók végrehajtása szempontjából. A taggyűléseket pártcsoport-értekezletek követik hasonló célzattal. A munkákat a pártvégrehajtóbizottság mellett működő ideológiai munkacsoport fogja össze dr. Tigyi József docens vezetésével.

Óvári Miklós, a Központi Bizottság tudományos és közoktatási osztályának helyettes vezetője a közeljövőben előadást tart az irányelvekről az egyetem három és félszáz oktatója számára. Az előadást csoportos konzultációk követik. A tanév folyamán újabb oktatói konferenciákat tartanak még 5 előadással, 3 vitával. Mindemellett az egyetemi tanács is napirendre tűz az irányelvekkel kapcsolatos több fontos témát, s tevékeny részt vállal a munkából a KISZ is.

M. L.

Az utolsó alkalom



Forgalmas délután az újmecsekaljai gyerekjátszótéren.

Orff-hangszerek a Nagy Lajos Gimnáziumban

Zenekari próba a Nagy Lajos Gimnáziumban. A kíváncsiság hozott ide, mert tudomásomra jutott, hogy érdekes, újszerű hangszerek kerültek a zenekar birtokába, melyeket Carl Orff német zeneszerző küldött.

— *1963 tavaszán a vezetésem alatt álló Nagy Lajos gimnáziumi diákférfikar* — tájékoztatott Ivasivka Mátyás zenetanár — *nagy sikerrel szólaltatta meg Orff Carmina Burana-jának Bordalát. Ugyan akkor a Zrínyi Közgazdasági Technikum vegyeskara a Catulli Carmina egyik részletét interpretálta ugyancsak jelentős sikerrel. Az eredményeken felbuzdulva, levelet írtam Carl Orffnak, akit Hindemith halála óta a német muzsika legjelentősebb élő mesterének tekintenek. Kértem, küldjön újabb kórusműveket együtteseim részére.*

Máris mutatja Ivasivka tanár úr a rendkívül barátságos hangú választ és az újabb kottákat, melyek közül az egyik magyarországi bemutatóként a Nagy Lajos Gimnázium vegyeskarának előadásában a budapesti rádióban is nemrég elhangzott. Azóta szinte állandó a nagylajosisták kapcsolata a német mesterrel, akinek dedikált fényképe ott található a zeneterem falán. A gimnázium lányai a mester 70. születésnapjára szép népművészeti párnát és terítőket hímeztek. Az ajándékot a mester sajátkezüleg írt levélben köszönte meg.

De ennél is nagyobb az a megtiszteltetés, mellyel Carl Orff a pécsi diákokra bízta Magyarországon elsőnek az Orff—Schulwerk népszerűsítését.

— Mi is voltaképpen az Orff—Schulwerk?

Válaszul Ivasivka Mátyás egy legutóbbi Orff-levelet mutatott: „Őszintén csodálom és egy kicsit irigylem Önöket a zenepedagógia területén elért páratlan eredményeikért, amelyek elsősorban Kodály mester kitűnő koncepciójának köszönhetők."

— *Kodály Zoltánhoz hasonlóan* — folytatta Ivasivka Mátyás — *Orff is gondolt arra, hogy az értékes muzsikát kedvelők tábora egyre növekedjék, az ifjúság is minél intenzívebben birtokba vegye a zene birodalmát. Míg Kodály az Éneklő Ifjúság, addig Orff a Zenélő Ifjúság mozgalmát indította el. Pedagógiájának éppúgy, mint kompozíciós technikájának gerince a ritmus és az improvizatív jellegű alkotás. Iskolája, mely Orff—Schulwerk néven vált világszerte ismertté, a tanítás első lépcsőjeként verseket, meséket ritmizáltat a növendékekkel. Az Orff által kezdeményezett iskola mégis elsősorban hangszeres jellegű. A mester sajátos pedagógiája népszerűsítésére könnyen kezelhető gyermekhangszereket alkotott, túlnyomórészt a távol-keleti népek instrumentumait véve alapul, melyek akár szólisztikusan, akár együttesben jól használhatók. Munkatársai segítségével valóságos kis irodalmat teremtett, mely a világ különböző népeinek dalait dolgozza fel Orff-hangszerekre és énekhangokra.*

— Melyek ezek az Orff-hangszerek, melyek azóta megérkeztek a pécsi gimnáziumba is?

— *Elsősorban ütősök: törpedobok, törpecintányérok, kasztanyetták, gongok, ezenkívül a xilofonok Orff által kibővített családja: harangjátékok, metallofonok különböző hangolásban és regiszterekben. Persze a speciális Orff-hangszerek mellé sok esetben hagyományos instrumentumok is társulnak: furulyák, gitárok, nagybőgők.*

Az Orff—Schulwerk központja: Salzburg, a Mozarteum egyik intézete. Innen indulnak a világnak szinte valamennyi országába Orff munkatársai, hogy az illető ország sajátságait figyelembe véve népszerűsítsék ezt a speciális pedagógiát. A hangszerekkel együtt küldött hanglemezeken megszólaló művek tanúsága szerint az athéni Orff-iskola növendékei egy dramatizált Aesopus-mesét adnak elő ütőhangszeres kísérettel, a kanadai eszkimók között megindult munkát bizonyítja a felcsendülő eszkimó bölcsődal gyermekhangokra metallofon-kísérettel, vagy a tokiói zeneakadémia Orff-növendékeinek tolmácsolásában megörökített japán népdal.

A Nagy Lajos Gimnáziumban létrejött Orff-zenekar hozzákezdett a próbákhoz.

— *Remélhetőleg a jövő tavasszal hazánkban elsőnek Pécs közönségével is megismertethetjük a kitűnő német zeneszerző és pedagógus ifjúság számára komponált műveit* — fejezte be ismertetését Ivasivka Mátyás. — nt —

A sásdi törzsgárda

Sásd előtt — néhány kilométerre a községtől, — áll a téglagyár, a kemence, az agyagbánya, az ipari sínpár mentén kissé viseltes szárítószínek és odébb új családi házak sora. Az iker-házak előtt is, mögöttük is külön kis kertet szakítottak ki minden családnak. Van itt régi lakóépület is, L-alakot képezve az udvaron. A lakások itt már korszerűtlenek, de az épület állaga — legalább is kívülről nézve — megfelelő. Ezek a régi munkáslakások. De ezekben is, az újakban is többnyire az üzem törzsgárda-tagjai élnek családjukkal. És ez lényeges momentum. Mert jártam az utóbbi hetekben több más téglagyárban is, ahol a gyárvezetők — elmondásuk szerint — egyik legégetőbb gonddal küszködnek: a törzsgárda létrehozásával. Nehéz úgy ez ebben az iparágban; szezonmunka, azaz bizonytalan kereseti lehetőség, lakáshiány, nehéz munka, viszontagságos utazások a munkahelyre és persze, „minőségi" különbség az emberanyagban. Ezek a problémák persze nem egyszerre jelentkeznek minden téglagyárban, de elég belőlük csak egy is, hogy a vezetőknek gondot okozzon.

A Sásdi Téglagyárban eleve könnyebb a helyzet: magasabb szintről indult. Minisztériumi vállalat volt már az összevonások előtt is. A többi üzem egy része viszont tanácsi kezelésben működött, műszaki felkészültségük elég alacsony volt, a nehéz munkakörülmények sem hatottak csalogatóan a munkát keresők körében. Nem csoda persze, hiszen a tanácsi szervek mindig is kevesebb — iparra fordítható — összeggel rendelkeztek, mint a minisztériumi üzemek és még azt a keveset is sokfelé kellett elosztani. Sásdon már meg tudták „fogni" a törzsgárdát, elsősorban a kedvezőbb lakhatási viszonyok miatt. Le is telepedtek, amit tanúsítanak a következő adatok: Seress Antal 1949-ben lépett be az üzembe, Baksa István 1956-ban, Tóth István 1952-ben. Bakuretz Márton szintén 1952 óta dolgozik a téglagyárban. (Nemcsak ő, hanem a felesége is, két fia és egyik menye is!)

A kereseti lehetőségek is jobbak, tekintettel a téli hónapokra, amikor általában valamennyi téglagyár csak égetéssel és karbantartással foglalkozik, tehát a kereset is kevesebb, Seress Antal havi keresete — januártól idáig — ez: 1600, 1200, 1700, 1700, 2700, 2600, 3500, 3300, 3700 forint. Tóth Istváné: 2000, 500 (ez februárban volt, amikor 12 napot fagyszabadságon töltött), 1400, 1200, 2800, 2800, 3300, 3400, 3300 forint. Tehát még a téli hónapokban is majdnem elérik az országos átlagot fizetésben.

Tehát: a törzsgárdatagok többségének biztosítottak lakást, és biztosítottak téli foglalkoztatást. Két nagyon jelentős vonzó tény ez. A harmadik: a kihordó munkások munkakörülményeinek javulása.

Ezzel érdemes bővebben foglalkozni.

A kihordás talán a téglagyártás — fizikailag — legnehezebb munkafolyamata. Ötven-hatvan fokos még a hőség a kemencében, amikor a kiégett tégla elhordását meg kell kezdeni. A talicskára egy teljes mázsa tégla megy rá, amelyet ki kell tolni a kemencéből, a prizmáig. És egy műszak alatt nagyon sok fordulót kell megtenni a kihordónak, ha azt akarja, hogy keressen és persze, egyáltalán a termelés menjen. Az ötven-hatvan fokos hőséget a Sásdi Téglagyárban — egy újítás révén — sikerült lecsökkenteni. Az újításnak ez már csak „mellék-hatása", mert a célja tulajdonképpen nem is ez volt. Az újító egyébként maga a gyárvezető, Mészáros József, régi, jóhírű szakember. Az újítás célja ez: 1. gazdaságos keverési arány (meddő-palát és mozdonypernyét kever az agyagba), 2. rakási mód (nem mindegy, hogy a nyerstéglát hogyan rakják be égetésre a kemencébe!), 3. a huzatcsatornák képzése (kapcsolódik az előbbihez).

Az eredmény az lett, hogy amíg korábban ezer tégla égetésére 240 kilogramm szenet használtak fel, s egy mázsa szén ára 38 forint, az üzem évi terve pedig közel 8 millió tégla — addig most elegendő 15 kilogramm szén, nem elírás! — *tizenöt kilogramm szén* és hat mázsa mozdonypernye, vagy meddőpala aminek mázsánkénti ára kettő forint.

A szénfelhasználás tehát minimálisra csökkent, éppen a huzatcsatornák gazdaságos képzése, illetve a nyerstéglaberakás ötletes megoldása révén. Ennek a következménye az is, hogy a kihordás időpontjában a kemence hőfoka 20—30-ra csökkent, ami rendkívül megkönnyíti a kihordók munkáját. Mészáros József újításával egyelőre 1 millió téglát gyártanak, ugyanis az újítás jellege fölött még vita folyik szakmai körökben, de remélhetően a közeljövőben a többi üzemre is kiterjesztik ezt a fölöttébb hasznos módszert.

Víjjogó „fellegek" a sumonyi nagytó felett

Dél-Dunántúl legnagyobb halastaván — a több mint háromszáz holdas sumonyi tavon — megkezdődött az őszi lehalászás. Az eddig kihalt, csendes víz egyszeriben megtelt zsákmányra éhes madarakkal, amelyek ezrével tanyáznak most a tó körül. A halászok mindössze harmincnegyven sirályt figyeltek meg az elmúlt hetekben a sumonyi nádasokban. A lehalászás előtt két nappal azonban valósággal „berobbantak" a tóra a sirálycsapatok. Megfejthetetlen rejtély: honnan értesültek ezek a nagy távolságban és különböző vizeken élő madarak arról, hogy megkezdték a nagytó vizének leeresztését, tehát kitűnő zsákmányszerzési lehetőség kínálkozik számukra a sekély vízben. S a sirályok láthatatlan, titkos „távírója" továbbra is működik, mert számuk napról napra, sőt, óráról órára nő. A halászok becslése szerint jelenleg négy-ötezer sirály vadászik már a vizeken. Különben gyönyörű látványt nyújtanak, amint vijjogó, fehér fellegekként szállnak a tó felett és amikor leereszkednek egy-egy iszapszigetre, úgy tűnik, mintha hó hullott volna le. Amilyen megragadóan szép ez a kép a kívülállóknak, olyan szomorú a halászok számára. A sirályok itt-tartózkodása ugyanis rendkívül káros. A lehalászás heteiben — a halászok számítása szerint — legalább százezer négy-öt dekás halivadékot rabolnak el és ezzel mintegy hetvenezer forintos kárt okoznak a tógazdaságnak. Védekezni azonban nem lehet ellenük, hiszen bármilyen riasztási formát hamar megszoknak.

Áramszünet

— Áramszünet lesz október 18—23-ig 7—16 óráig a Szőlő u. Ilona u., István u., Nyúl u., Mihály u., Mandula u., Antal u. által behatárolt területen. — 19—23-ig 7—16 óráig a Csoronika és környékén. — 20-án 7—16 óráig a Gyükés, Alsó-Balokány u., Nagy L. u. és a Diíz malom területén. — 18—30-ig 7—16 óráig a Szigeti út a Tüzér utcától a Madarász V. utcáig, Görgey u., Lugos u., Erkel F. u., Endresz Gy. u. által behatárolt területen. — 22-én 7—16 óráig a Bercsényi u., Perczel u., Gábor u., Kisfaludy u., Toldi M. u., Líceum u. által behatárolt területen. — 11—14 óráig a Színház tér, Nemzeti Színház, Állami Áruház, OTP, Kossuth L. u., Kazinczy u., Boltív köz, Városház u., a János u., Nagy Flórián u. és a Széchenyi tér délkeleti részén. (gs)

Kasmírban népszavazást követeltek

Karachi: Az AFP hírügynökség ismerteti a „Kasmír Hangja" rádióállomás jelentését, amely szerint kasmíri hazafiak a srinagari Hazratbal-mauzóleumnál tömegtüntetésen követelték a népszavazás megtartását. A tudósítás szerint az indiai rendőrség és katonaság durván közbelépett és szétkergette a tömeget. A tüntetők visszavonulás közben kövekkel dobálták meg a fegyveres alakulatok tagjait.

Nur Khan marsall, a pakisztáni légierők főparancsnoka ismertette az irányítása alatt álló fegyvernem veszteségeit. Elmondotta, hogy Pakisztán a háború 17 napja alatt tizennégy FF—86 és két B—57 típusú repülőgépet vesztett. Tizenhárom pakisztáni repülő közöttük nyolc pilóta meghalt. Elismerte, hogy az indiai légierő ötszörös túlerőben van.

A marsall közlése szerint a pakisztáni repülőgépek megsemmisítettek 149 indiai páncélost és 666 egyéb járművet. Az indiai légierő veszteségeit 100 gépre becsülte.

Sasztri indiai miniszterelnök hétfőn délután beszédet mondott a Maharastra állambeli Aurangbadban. Beszédében éles szavakkal támadta a Kínai Népköztársaság külpolitikáját, amelyet az ázsiai kérdésekben megvalósított irányvonaláért agresszívitással vádolt — jelenti az AFP hírügynökség. Később ugyanebben a városban egy sajtóértekezleten kijelentette, hogy India nem fog atombombát gyártani.

Vietnam

Békemenet Washingtonban

Saigon: Az AFP egy amerikai katonai szóvivőre hivatkozva közölte, hogy Dél-Vietnamban a keddre virradó éjszaka nem történt említésre méltó harci cselekmény.

Az AP saigoni tudósítója a Mekong deltájában az elmúlt hét végén lefolyt harcokkal kapcsolatban azt a következtetést vonja le, hogy a partizánok Dél-Vietnam középső részei után délen is növelni kívánják befolyásukat. Erre annál is inkább lehetőség van, mert a Mekong torkolatának vidékén nem állomásoznak jelentősebb amerikai haderők.

A VNA hírügynökség jelentése szerint hétfőn Észak-Vietnam fölött több más amerikai gép mellett lelőttek egy pilótanélküli felderítő repülőgépet is.

Washington: Washingtonban George Brown demokratapárti képviselő és több más ismert közéleti személyiség hétfőn este sajtóértekezletet tartott, amelyen bejelentették, hogy november 27-re békemenetet szerveznek Washingtonba. A tömegmegmozdulás részvevői követelik a vietnami háború megszüntetését. A békemenet 27-én reggel a Fehér Ház előtt tartott nagygyűléssel veszi kezdetét. A washingtoni békemenet szervezői között számos ismert amerikai művész, író, tudós és egyetemi tanár van, így Arthur Miller író, Ruby Dee színésznő, valamint Albert Sabin, a gyermekbénulás elleni oltóanyag feltalálója.

Kínai jegyzék Indiához

A Kínai Külügyminisztérium hétfőn válaszjegyzéket küldött a szeptember 26-i indiai jegyzékre, amelyben — a kínai válaszjegyzék szerint — „India cáfolni próbálta azt, hogy szeptember 26-án három indiai katona behatolt kínai területre, s az indiai kormány hamis vádakkal illette Kínát".

Az Uj Kína hírügynökség jelentése szerint nem igaz az, hogy kínai katonák léptek volna át indiai területre, s ott három indiai katonát fogságba ejtettek, ellenkezőleg, az elfogott három indiai katona sértette meg Kína felségterületét.

A Kínai Honvédelmi Minisztérium egyik vezetője az Uj Kína hírügynökségnek adott nyilatkozatában kijelentette, hogy az indiai katonák határsértésére vonatkozólag Kína bizonyítékokkal rendelkezik.

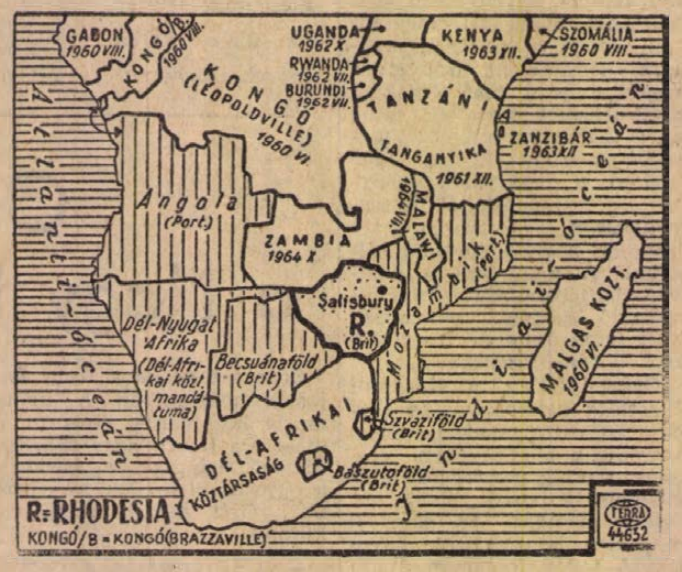
— **Alig tette le az esküt az új kongói kormány és máris elvesztette egyik miniszterét.** John Baptista Kibwe, a Csombe-féle Conaco-párt egyik vezető tagja kedden Brüsszelben kijelentette, nem vesz részt Kimba kormányában.

Rhodesia

Smith tanulmányozza Wilson üzenetét

Salisbury: A Reuter hírügynökség rhodesiai jelentése szerint Smith miniszterelnök most tanulmányozza Wilson angol kormányfő újabb üzenetét, de valószínűtlen, hogy Wilson távirata megingatja elhatározásában. Megfigyelők véleménye szerint már csak nagyon rövid idő választ el attól, hogy Ian Smith egyoldalúan bejelenti hazája függetlenségét.

Accra: Az Afrikai Egységszervezet külügyminiszterei hétfőn estére összehívott plenáris ülésükön a rhodesiai helyzettel foglalkoztak. A részvevők egyhangulag határozatot fogadtak el és ebben felszólították Angliát a rhodesiai helyzet haladéktalan orvoslására.



Ez év májusában lefolyt választásokat követő szélcsend után a közvélemény figyelme ismét Rhodesia felé fordult, ahol a 200 000 fős fehérbőrű kisebbség most arra készül, hogy kikiáltsa az ország függetlenségét.

Ian Smith rhodesiai miniszterelnök erről folytatott sikertelen tárgyalásokat az elmúlt héten Londonban. Nagy-Britannia ugyan is a nemzetközi helyzetre és az afrikai országok várható reakciójára való tekintettel kénytelen mérsékelni a rhodesiai ultrákat. Kompromisszumos javaslata azonban, amely nem engedi ugyan hatalomra a jelenleg koncentrációs táborban sínylődő rhodesiai fekete többség vezetőit, de legalább nem hajszolja őket fegyveres felkelésbe, Smith-ék számára elfogadhatatlannak bizonyult. E javaslat szerint Nagy-Britannia hozzájárulna Rhodesia függetlenségének kikiáltásához, ha a mandátumok egyharmadát, a 3,9 millió főnyi színesbőrű lakosság részére biztosítanak. Szükségesnek tartják továbbá a „földtörvény" megszüntetését is, melynek alapján a néger lakosságot jelenleg valóságos rezervátumokban tartják. Nagy-Britannia formailag tehát a rezervátumokba kényszerített néger lakosság érdekében lép fel, lényegileg azonban arra törekszik, hogy a neokolonialista beszivárgás „békés" és jól jövedelmező módszerei elé ne állítson akadályt, mely a volt afrikai gyarmatokon feltornyosulna, ha szabad utat engednének egy Dél-Afrikai Köztársasághoz hasonló újabb fajüldöző állam létrejöttének.

A rhodesiai kormány elhatározását azonban belső tényezők is befolyásolják. A dohány- és a cukornád-ültetvényesek a Brit Nemzetközösségből való kilépésben, a függetlenség egyoldalú kikiáltásában export lehetőségeik csökkenését látják és vonakodnak törésre vinni a dolgot. Ugyanakkor számolniuk kellene a függetlenségüket már korábban elnyert környező afrikai államok (térképünkön fehéren feltüntetve, a függetlenség kikiáltásának időpontjával) ellenintézkedéseivel is.

A rhodesiai kérdéssel kapcsolatban tehát sajátos helyzet állt elő. Az ország függetlenségének létrejötte jelenleg a színesbőrű lakosság érdekeit nem szolgálná és súlyos helyzetet teremtene.

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STÚDIÓJÁNAK 1965. október 20-i, szerdai műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Zenés utazás a világ körül. — Zenés összeállítás.
18.00: Német nyelvű műsor: Ifjúsági műsor. — Összeállítás. Tánczene.
18.30: Magyar nyelvű műsor: A szakmunkás képzésről. — Riportsorozat, I. rész.
18.40: Könnyű orgonamuzsika.
18.55: Kérdezzük: Mi újság?
19.00: Novi Szad-i ajándéktekercsek.
19.15: Dél-dunántúli híradó.
19.30: Kálmán Imre operettjeiből.
19.45: Sporthíradó.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Ejfélig randevú (este 7 órakor). Csortos-bérlet.

MOZI:

Park: Édentől keletre (szv., szí., fél 5, háromnegyed 7, 9).

Petőfi: Volt egyszer egy öregember... (4, negyed 7, fél 9).

Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó, 17 láda, Féltékenység, Békét Vietnamnak, Okos állatok. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Zsolnay K. O.: Néma barikád (5, 7). **Meszes:** A hazug lány (szv., 6). Csak 16 éven felülieknek! **Szigetvár:** Fekete bársonny (szv., 8). **Szentlőrinc:** Amig az ember él (szv., 7). **Sásd:** Ki volt dr. Sorge? (szv., 7). **Sellye:** Szemet szemért (szv., 7). **Harkány:** Cleo 5—7-ig (szv., 7). **Beremend:** Mi olaszok és a nők (szv., 7). Csak 16 éven felülieknek! **Bóly:** Háry János (szv., szí., 7). **Mágocs:** Hamlet I—II. (szv., 7, dupla helyárral). **Pécsvárad:** Fehér karaván (7). **Mohács:** Szívfájdalmam Hirosima (szv., 6, 8).

Meghalt Kertész Dezső színművész

Kertész Dezső, a budapesti József Attila Színház nyugalmazott színművésze, életének 75. esztendejében elhunyt.

Korát meghazudtoló fiatalos lendülettel, két évvel ezelőtt még tevékeny munkása volt az Angyalföldön játszó társulatnak.

Kertész Dezsőt a József Attila Színház saját halottjának tekinti. Temetéséről később intézkednek.

Indonézia — két hét után

Két hét telt el azóta, hogy Indonéziában kirobbant az utóbbi évek egyik legjelentősebb és „legtitokzatosabb" politikai válsága. Jelentőssé teszi már az is, hogy a világ lélekszámra nézve ötödik, több mint 100 milliós országáról van szó, amely tucatnyi nagyobb és ezernyi kisebb szigeten Malájföldtől egészen az ausztráliai partok közeléig húzódik. A „titokzatosság" oka pedig az, hogy az október 1-én kirobbant események után egy hétig Indonézia gyakorlatilag elszigetelődött a világtól. Az első hét óta pedig a tényleges hatalom félreérthetetlenül a hadsereg kezében van. Az Indonéz Kommunista Párt lapját betiltották, a hivatalos „Antara" hírügynökség vezetőit leváltották. Mindez azt jelenti, hogy az eseményekről adott hírek a hadsereg, mint politikai erő ellenőrzése alatt állanak, s ezért azokat a legnagyobb óvatossággal kell értékelni.

Maguk az események lényegében abban foglalhatók össze, hogy október 1-én az Untung alezredes vezetése alatt álló katonai csoport, amely „Szeptember 30. akció" néven lépett fel, magához ragadta a hatalmat. A hatalomátvétel indokolásául ez a csoport azt közölte, hogy az amerikai CIA-titkosszolgálat támogatásával tervezett tábornoki összeesküvést lepleztek le, s ennek elhárítására lépett akcióba Untung és köre. Néhány órával később fordulat következett be: a hadsereg vezérkara minden hozzáférhető katonai erő mozgósításával elszigetelte, majd leverte Untung kísérletét. A hadsereg vezető csoportja élén Nasution tábornok hadügyminiszter és Szuharto tábornok, az új hadseregfőparancsnok állott.

Indonéziában az utóbbi években az egyértelműen pozitív, imperialista- ellenes külpolitika biztosítéka az volt, hogy Szukarno elnök irányításával, politikai és személyes tekintélyének segítségével meg tudták valósítani a legszélesebb nemzeti erők gyarmatosítás-ellenes akcióegységét. Ezt a politikát maga Szukarno „Nasakom"-elvnek nevezte.

Az indonéz események politikai lényege az, hogy a Nasakom elvben megtestesült imperialistaellenes nemzeti egységpolitika veszélybe került. Tekintettel arra, hogy Untung alezredes és környezetének kísérlete összeomlott, az általuk említett „tábornoki- és CIA-puccs" létezésével kapcsolatos esetleges bizonyítékokat az események „háttérbe szorították". Éppen így nem lehet teljes világossággal megállapítani az Untung csoport felkelési kísérletének politikai rugóit sem. Az Indonéz Kommunista Párt központi bizottsága nyilatkozatban határolta el magát az Untung-csoporttól, kijelentvén, hogy az „a Indonéz szárazföldi hadsereg belső ügye". Ugyanakkor a indonéz vezérkar vezető csoportja Nasution és Szuharto irányításával félreérthetetlenül arra akarja felhasználni a Untung-akció leverését, hogy felborítsa a „Nasakom"-politika megtestesítő erők kényegyensúlyát, leszámoljon a Indonéz Kommunista Párttal és maga vegye kezébe a tényleges hatalmat. A letartóztatott kommunisták és baloldaliak száma meghaladja a két ezret. Djakartában a hadsereg alakulatainak szemléltára gyújtották fel a kommunista párt székházát.

Szukarno elnök már a puccsot követő napokban világosan állást foglalt az egyetlen józan és reális politika, a nyugalom helyreállítása és a nemzeti egység megőrzése mellett. Az október 6-án összehívott első miniszterium csoport elítélte Untung csoportjának akcióját, de éppen ilyen félreérthetetlenül elhatárolta magát a hadsereg által irányított anti-kommunista terrorhullámtól. Egy héttel később, október 14-én Szukarno nyilatkozatot adott az Antara hírügynökség új vezetőjének, amelyben megerősítette ezt az állásfoglalást. Kijelentette: a válságot politikai módszerekkel kell megoldani, s a megoldás „semmi esetre sem foglalhat magában gyujtogatást és rombolást". Ez a nyilatkozat a hadsereg vezérkara által képviselt élesen antikommunista terrorvonal elítélését jelenti.

Szukarno elnök tehát az országot ért rendkívüli megrázkódtatás után újra kiséletet tesz a „Nasakom"-elv helyreállítására és az antiimperialista nemzeti egység megteremtésére. Ez a törekvés a világ haladó erőinek rokonszenvével találkozik. Ezt fejezte ki a Szovjetunió vezető államférfiainak Szukarnóhoz intézett üzenete is, amely leszögezte: „Minden nehézség, a reakciós erők megmozdulásai, azok a kírésletek, hogy csapást mérjenek az imperializmus ellen legszélesebb nyebben harcoló erőkre, mindenekelőtt az, ami gyengítheti Indonéziát: az imperialisták és a reakció malmára hajtja a vizet".

Szukarno elnök azonban rendkívül nehéz helyzetben, a tényleges hatalmat kézben tartó hadsereg vezérkarának óriási nyomása alatt törekszik e politikai célok elérésére. Az indonéz válság kimenetele éppen attól függ, hogy a haladó tömegerők politikai nyomása mennyire tudja ellensúlyozni a vezérkar akcióit, s ezzel helyreállítani az antiimperialista politika továbbviteléhez feltétlenül szükséges egyensúlyt.

Mit láthatunk az Ikeya—Szeki üstökösből?

A legújabb számítások szerint csütörtökön reggel 6 óra 25 perckor ér Nap-közelbe az Ikeya—Szeki üstökös. Ugy látszik azonban, letett „öngyilkos" szándékairól, mert a jelek most arra mutatnak, hogy mégsem zuhan a Napba. Ettől függetlenül természetesen semmi biztosíték nincs arra, hogy túléli ezt a kalandot, mert amikor mindössze 70 000 kilométernyire elsuhan a Nap mellett, nagyon könnyen megsemmisülhet. Akkor viszont különlegesen érdekes élményben lesz részük azoknak, akik kedvező földrajzi pontról, megfelelő műszerekkel figyelhetik majd az üstökös sorsának alakulását.

Mi, az északi félgömb lakói legfeljebb annyit remélhetünk, hogy ezekben a napokban napkelte előtt a délkeleti égbolton — nagyjából a vegyítő edény csillagkép tájáh — megláthatunk valamit az üstökös csóvájának végéből. Ezt az egyébként tekintélyes méretű, körülbelül 16 millió kilométeres csóvát ugyanis az úgynevezett Nap-szél — a Napból kiinduló részecskeáramlás — valamint a sugárnyomás errefelé „fújja".

Értesítjük vevőinket,

hogy a Baranya—Tolna megyei Fűszer és Édességnagyker. Vállalat pécsi, mohácsi, szigetvári, siklósi, szekszárdi, dombóvári, tamási fiókja **1965. október 27—28—29-én tartja év végi leltárát. E napokon élesztőt kivéve**

az árukiadás szünetel.

Az áruellátás biztosítása érdekében megrendeléseiket ennek megfelelően eszközöljék.



A SZERKESZTŐSÉG postájából

Sebességkorlátozást a Geisler Eta utcánál

A Jókai térnek a Geisler Eta utca felőli kijáratánál a nap minden szakában nagy a forgalom. Az itt közlekedő tömegbe lépten-nyomon belehajt mindenféle gépjármű. A megriadt és idegesen ugráló gyalogosokon azután jót nevetnek a gépkocsivezetők. Félünk, hogy ezen a területen megismétlődik a Börzöli eset. Ezért szükségesnek látnánk a sebességkorlátozást, az említett szakaszon öt kilométernél nagyobb sebességgel csak a gyalogosok állandó veszélyeztetésével közlekedhetnek a gépjárművek.

Az ember sok mindent lát, ha figyelmesen jár a városban. Például, hogy a Geisler Eta utca 8. és 10. számú házaknak csak az emeleti részét tatarozták, a földszint úgy maradt, mint ötven évvel ezelőtt volt. Hasonlóképpen szemet szúr a Jókai tér beszakadásakor megsérült jól-rosszul összetákolt ház, a benne levő bisztróról nem is beszélve. A bisztró zsúfolt, a kirándulók sokszor az ajtóban várnak, míg végre befférnek. Ha a bisztró mellett levő könyvesboltot elhelyeznék, ez a népszerű vendéglátóhely bővíthető lenne.

Dr. Horváth István
Hunyadi út 47. sz.

Vetés idején a vasboltokban

Október 6-án reggel fél kilenckor tértem be a pécsi Kiskereskedelmi Vállalat 58. számú Mezőgazdasági Szaküzletébe (Rákóczi út 38.) a tsz részére vasárut és gépalkatrészeket vásárolni. Egyetlen vevő volt akkor a boltban, egy anyagbeszerző, aki nagyobb tételt vásárolt és jómagam, ugyanakkor öt eladót számláltam össze a pult mögött. Volt rá időm, mert — néztem az órám — 20 percig senki sem kérdezett meg, mit akarok. Húsz perc elteltével az egyik végre hozzám fordul, ránéz a megrendelőmre: „Tsz? — mondja. — akkor várjon kérem!" Én vártam s közben egyre többen jöttek a boltba.

Jött kisiparos, ipari kiutalással különféle csavarokat kért, s a válasz ez volt, rögtön megnézem. Ez a megnézés abból állt, hogy a tanuló megkérdezte ez egyik kiszolgálót, a kért méretű csavar kiadható-e. De — volt rá időm, hát megfigyeltem — a kiszolgáló nem a csavart nézte meg, hanem a vásárló kisiparos arcát, és a csavar azonnal kiadhatóvá vált. Aztán jött egy falusi vevő, egy paraszt bácsi, aki nem kapott a csavarhoz alátétet. Később több kisiparos érkezett utalvánnyal, válogattak az alátétekben, kaptak simát is, rugósat is. Közben megszólalt egy női hang az írópasztal mellől, ne feledjük el a kávét, mert a főzőt bekapcsoltam. Fél kilenckor mentem be a boltba, de ekkor már 9 óra 20 perc volt az idő.

Ekkor végre egy újabb eladó lépett hozzám. Ránéz a megrendelőmre és azt mondja: „Kulcsokat bélyegzőre nem szolgálhatunk ki, csak készpénzért." „Jó — mondom — akkor kérem úgy." Ujabb 20 perc telt el, mikor megjelent az eladó a kulcsokkal, de én akkor már a panaszkönyvbe írandó sorokat szövegeztem magamban. Végre megkaptam az árut, a számlázásra csak 20 percet kellett várnom, de az áru csomagolását magam végeztem el, mert a bolti személyzet nagyon el volt foglalva. S végül a számlák szigorú egyeztetése után negyed tizenegykor kijöttem a boltból. Ma is bánt a lelkiismeret, hogy elfelejtettem felhívni a figyelmüket a kávéfőző kikapcsolására.

Innen a Kossuth Lajos utcai vasboltba igyekeztem, ahol már két héttel ezelőtt leadtam a csavarárura a megrendelést. Az egyik csavartételt a szemem előtt kihúzták a megrendelőről, hogy nem kapható. Megyek a többi áruért, de a csavar osztályról a szerszám osztályra küldtek, onnan vissza a csavar osztályra s két eladó sokáig azon tanakodott, ki adja ki az árut. Végre eldöntötték, megkaptam az árut s mikor kissé bátortalanul megkérdem az eladótól, miért húzták ki az előre megrendelt és elkészített csavartételt, azt felelte: biztos közben másnak eladták. De vajon kinek? Mert a mi vetőgépünk emiatt 2—3 napot biztosan állni fog.

Innen az AGROKER-hez siettem, de ekkor már dél volt, ott közölték velem, hogy UTOS alkatrész nincs. Hát tessék kérem, így vetni most, mikor mindenki az őszi vetésről beszél.

Lőrincz János
tsz-elnök, Csertő

Kár volt áthelyezni

Az elmúlt héten három levelet kapott szerkesztőségünk több aláírással a Doktor Sándor utca és Petőfi utca kereszteződésénél lévő autóbuszmegálló ügyében. Valamennyien sérelmezik, hogy a 12. sz. AKÖV ezt a nagyforgalmú megállót megszüntette. Dr. Bőbel Hubert leveléből idézünk:

„Mint ismeretes, a városi belső közlekedés megállóhelyeit általában olyan pontokon szokták elhelyezni, hogy azok megfelelő gyűjtőterülettel rendelkezzenek. A Doktor Sándor utcában lévő úgynevezett Petőfi utcai megálló mind a mai napig ennek a követelménynek jórészt megfelelt, minthogy ezt a megállót a Petőfi utca, Steinmetz kapitány tér, Madách utca és Megyeri út lakosai használták. Egészen pontosan talán a Madách I. utca sarka, mint mértani középpont lett volna célszerű, de nem okozott zavart és senki sem tartotta sérelmesnek a patika előtti helyet sem. Ha nem is elsődleges szempont, talán mégsem közömbös, hogy végre volt egy olyan megálló, ahol az új bérház bejárati kiképzése folytán a sokszor 10—15 percig várakozó utas (mert a pécsi közlekedésben ez is előadódik) esős időben nem kényszerült a szabad ég alatt ázni. Hangsúlyozom, ha nem is elsődleges, de említésre méltó szempontnak tartom ezt is.

A közlekedési vállalat az említett megállót azonban máról-holnapra egyszerűen áthelyezte a Petőfi utcától keletre eső 4., illetőleg 5. ház elé. Ezzel az intézkedéssel a megálló a gyűjtőterület súlypontjától az elképzelhető legtávolabbra került. Talán nem sérelmes a Petőfi utcai lakók, de annál inkább a „gyűjtőterülethez" tartozó egyéb utcák lakói számára. A megállóhelyeket véleményem szerint, nem mérőszalaggal kimérve, hanem a gyűjtőterület adottságaihoz igazodva kell elhelyezni. A Petőfi utcai megállót legfeljebb csak nyugatabbra lehetett volna tenni. S ha netán a befelé és kifelé haladó kocsik megállójának közelsége indokolta volna az egyik áthelyezését, akkor — ha úgy tetszik — ez az elv áll a szembenlévő megállóra is.

Gondolom, sok utas nevében kérek sürgős közbelépést a jól bevált és a környező lakosság érdekeinek megfelelő megállóhely visszaállítására".

Miért hiánycikk?

Másfél hónap óta hetenként felkeresem a Kossuth Lajos utcai műanyagboltot: ablakra való légelzáró műanyagzsinórt szeretnék vásárolni. Az eladók elutasító válaszuk mellett minden alkalommal jóakaratúlag megnyugtatnak azzal, hogy nyáron kapható volt.

Talán az illetékesek választ tudnának arra is adni, hogy miért nincs most és mikor lesz kapható, mert a vásárlót elsősorban ez érdekli és nem az, hogy mi volt nyáron.

Megítélésem szerint a légelzáró zsinórt általában ősszel keresik és nem nyáron, mintahogy a télikabátot télen és a fürdőruhát pedig nyáron.

Dr. Puskás Ödön

Szálerdők, vadak, vadászok...

HAJNALI EMBEREK. Arcuk titkokat őriz... Talán csak a ködbevesző őszi hajnalok élményét, a cserjésekben mozduló vadak furcsa neszét, a nyiladékokra kilépő kapitális bikák festői szépségét, a vadászfegyverek zaját, de lehet, hogy sokkal többet, nagyobb, emberi titkokat is. Ez — úgy tűnt — közös vonása az erdei embereknek, akár magasrangúak, akár egyszerű kerületvezető vadászok, kint a rezervátumban.

Gerdei József a sellyei erdészet vezetője, s egyben jóhírű vadászember, hibátlan pontossággal ismertette a szeptemberi szarvasbőgés mérlegét, és az ügy népgazdasági hasznossága külön hangsúlyt kapott. Elmondta, hogy a külföldi vadászvendégek hat bikát lőttek, ebből kettő aranyérmes volt, kettő bronz és kettő díjazás nélküli. Ewald Schmeing nyugatnémet gyáros az aranyérmes, páratlan 16-osért több mint 44 ezer forintot fizetett.

— Ön mikor vadászott utoljára?

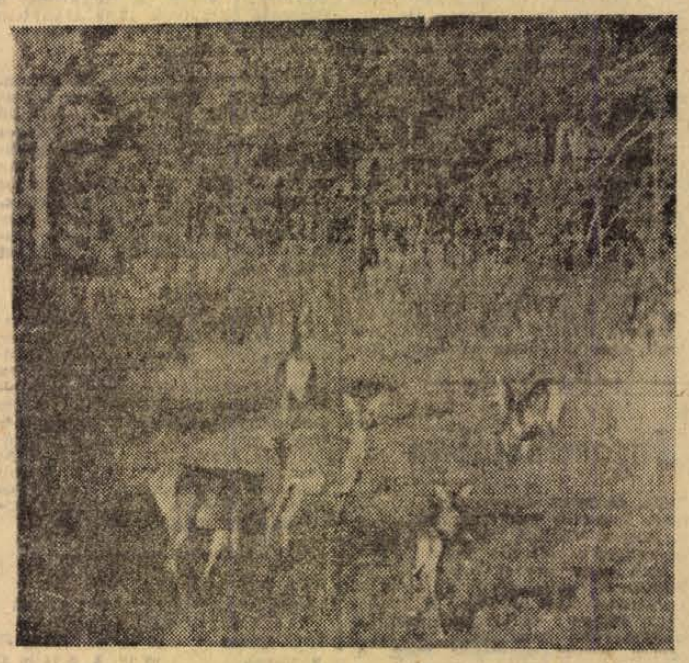
— Az éjszaka. Szentegáton lőttem egy vaddisznót. A rezervátum területén ezenkívül még egy disznó esett az éjszaka, Lakócsa határában lőtte egy kerületvezető vadász...

EGY ÓRA MÚLVA már kint vagyunk a rezervátumban, és útban a sikotai vadászház felé, Dervár Béla kerületvezető vadász magyarázza az erdőt.

— Igen uram, ez az élet szép. Hajnalban kelünk, korábban, mint a vadak. A vadföldek gondozásán kívül a mi legfontosabb dolgunk a vadak megfigyelése. Tudnunk kell, hogy melyik részen mennyi vad tartózkodik, melyik mikor szokott a nyiladékon megjelenni, egy-egy vadnak vagy rudlinak hol van az állandó tartózkodási helye... Ma hajnalban a szárogatói magaslesről két rossz bikát láttam és hat tehenet... A hajnalok uram, igen a hajnalok nagyon szépek, csak a köd, a nyirkos hideg beleeszi magát az ember csontjába.

— Sok vad van ebben a rezervátumban?

— Pontosan nem tudom, mert én két hete kerültem ide Segesdről, de ez nagyon jóhírű rezervátum. Itt mindennel törődnek, szigorúság van és rend. A vad persze vándorol, és az útvonala a szélirányától függ. Mindig széllel szemben vándorolnak, mert úgy könnyen szagot kapnak, tudják mi van előttük. A szarvasbika, ha két hétig fúj az északi szél, két hétig vándorol észak felé...





DÉLUTÁN elhelyezkedünk a híres sikotai magaslesen, ahonnan 1963-ban a világrekorder bikát lőtték. Az agancs koronája tulipánszerűen helyezkedett el, így a sikotai-gazos elnevezésű magaslest azóta Tulipánosnak hívják.

Fácánkakasok rekedt kiáltása hangzik a körülöttünk elterülő erdőből, aztán mátyásmadár hangja.

— A Júdás-madár — mondja Dervár Béla. — Ha meglát egy embert vagy vadat, azonnal kiáltozni kezd. A vaddisznók sokat adnak rá. Ha a mátyásmadár elkiáltja magát, az öreg kanok nagy kerülőt tesznek...

A nyiladékon szarvastehenek jelennek meg, egy egész rudli. Legelésznek egy fél óráig, aztán meghallják a fényképezőgép halk kattanásait, és a vezértehén irányt vesz a fák közé. A rudli követi. A Tulipános magaslestől legalább kétszáz méterre voltak. Dervár Béla a lövéseket magyarázza:

— Ha mellkasba kapta a lövést felugrik, ha haslövés, akkor összehúzza magát. Sokszor egy szívlövést elvisznek kétszáz méterre is.. Lövés után két órát várunk, ez a szabály. Aztán következik a nyomozás. A vérnyomból a vadász mindent megállapít. Ha szennyezett a vér, akkor haslövést kapott, ha sötét, máját találta a golyó. Tüdőlövésnél habos a vér. Szívlövésnél a vér azonos színű a húsvórrel...

— A vadászatnak bizonyára vannak íratlan törvényei is?

— Vannak... Vezértehenet nem lövünk ki, mert megzavarodik az egész rudli, és csak kavarognak ott a puska előtt. Ha valaki nem sportszerű, akár halomra lövöldözheti őket. Hetek kellenek neki, amíg egy új tehén a rudli élére áll. A vaddisznó dúvad, malacos kocára mégsem lövünk. Persze van aki megteszi, civilvadászok. A gyilkos bikákat viszont ahol érjük, leterítjük. Ugye van a rózsató, szemág, jégág, középág és a korona. Amelyik bikánál a korona nem fejlődött ki, hanem hosszú, egyenes nyársban végződik, verekedésnél igazságtalan előnyhöz jut. Az ilyenek a legjobb bikákat megölik. Aztán úgy van ez, ha egyszer-kétszer győznek, utána kötekedők lesznek, keresik a verekedést. Ezeket hívjuk mi gyilkos bikáknak.

A TULIPÁNOS ALATT fiatal növendékerdő terül el. A fák felett már kékes, alkonyi köd ül, amikor leereszkedünk a földre. Lent sokkal hidegebb van. Mocorgásunkra vadak ugranak el, s a nyiladék távoli végében árnyakat látunk mozogni. Talán vaddisznók, de az is lehet, hogy csak káprázat az egész.

Bertha Bulcsu

Két történet — megrovással

A Kazinczy étteremben fehér asztalok mellett hétfőn délután a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat dolgozói ültek, hogy meghallgassák a társadalmi bíróság tárgyalását. Két ügy került napirendre.

A tény röviden a következő: Sz. Tibor, K. Sámuel, K. Alajos a karbantartó csoport dolgozói egy a vállalathoz tartozó étteremből két használt tűzhelylapot dobtak fel az autóra, vitték a MÉK-hez, a pénzen osztozkodtak.

Vita nem sok volt. A társadalmi bíróság ítélete: Sz. Tibor megrovásban, K. Alajos és K. Sámuel figyelmeztetésben részesül.

A másik ügy már nagyobb port kavart. A karbantartó csoport négy dolgozója, G. József, K. Gergely kőművesek, T. Lajos asztalos és K. János segédmunkás azt a feladatot kapta a reggeli megbeszélésen, hogy menjen ki a pécsbányai Délibáb étterembe és ott egy polcot szedjenek szét. El is indultak, azonban nem a munkahelyre, hanem a vendéglőbe mentek sörözni. Az ellenőrzés nem találta őket, s ezért meghagyták: ha odaérnek, már ne is fogjanak munkához. Amikor délelőtt 9 óra után hozzá akartak látni a feladat elvégzéséhez, meglepetten hallották, hogy ne dolgozzanak. Tudták, hogy baj lesz a dologból, ennek ellenére nem vonultak be a központba, hanem visszamentek sörözni. Az már csak természetes, hogy ezek után — még aznap — K. Gergely bement az igazgatóhoz fizetésemelést kérni. Volt egyéb ügyük is. Csoportvezetőjük megígérte, ha Komlón egy munkát gyorsan elvégeznek, csúsztathatnak egy napot. A munkát nem fejezték be, de csúsztattak.

Mit mond **G. József?** „Igaz, megittunk egy korsó sört, de nekünk egy korsó annyi, mint a tengerben egy csepp. Amikor megtudtuk, hogy a napot nem igazolják, gondoltuk most már mindegy; visszamentünk sörözni. Persze azt én sem tartom helyesnek, ha munkaidő alatt a kocsmában vagyunk —, de gondoltam, hogy elvégezzük mi azt a munkát akkor is, ha később fogunk hozzá. Négyen szétverünk mi 60 stelázsit is, nem egyet".

K. Gergely csak a fizetésemelési kérelmét hangoztatta, különböző okokat említett, amiért kérte. A sörözéssel kapcsolatban nem szólt semmit.

K. János egyik pillanatban hirtelen felállt és csak annyit mondott: „Valaki a hallgatóság sorából díszmagyarnak mondott engemet. Miért hívnak díszmagyarnak?" Aztán leült.

T. Lajos azzal védekezett, hogy ő nem ismerte hova kell menni, ezért volt kénytelen velük tartani.

A négy karbantartó munkatársai közül többen hozzászóltak az ügyhöz. Megkérdezték, hogy K. Gergelynek miért nincs egy szava sem ahhoz, amiért végeredményben itt vannak. Egy másik hozzászóló: „Sajnos azt kell látnunk, hogy a társadalmi bíróság elé is ittasan jöttek. Szót kell már végre emelni a munkaidőben való ivás ellen. Mi történik akkor, ha ittasan leesnek például egy állványról? Megittunk egy korsóval és bumm, akkor mi van? — fel kell már számolni ezt a szemléletet". A műszaki csoportvezető: „Elmentek Komlóra, nem fejezték be a munkát, ma sincs befejezve. Így nem lehet munkafegyelmet tartani. De egyszer véget kell vetni ennek az állapotnak, ha tetszik, ha nem..."

Kemény szavakat mondott más hozzászóló is anélkül, hogy bárkinek is a „fejét követelték volna". Még azt is megjegyezték, hogy tudnak a vádlottak dolgozni, nem is rossz szakmunkások. A társadalmi bíróság mind a négyüket szigorú megrovásban részesítette. A határozatnak természetesen vannak következményei is: nyereségrészesedés bizonyos százalékának elvonása, kedvezményekből kizárás stb.

„Rendet kell végre teremteni a munkahelyen!" — hangoztatták a résztvevők, hozzászólók. S ez volt ennek a társadalmi bírósági ülésnek egyik legfontosabb eredménye.

(—ravi

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi János út 11.
Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11. — Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.

Pécsi Szikra Nyomda, Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. szám.
Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12.— Ft. — Indexszám: 25 054.

sport Sport sport

Izgalmas hajrá a kézilabdázóknál

A Dózsa kiesett az NB I-ből, veszélyben az Építők női és az Ércbányász SC férficsapata az NB II-ben

A kézilabdázóknál lassan befejeződik a bajnoki idény. Még egy forduló van vissza, s véget ér a küzdelem. Az NB I és NB II. csapatai a bajnokság befejezése után sem térnek pihenőre, a Magyar Népköztársasági Kupa találkozóin vesznek részt.

A Pécsi Bányász női játékosai már hetek óta tétlenkednek. A világbajnokság miatt az NB I női együttesei már korábban lejátszották mérkőzéseiket. A harmadik helyen végzett Pécsi Bányász női együttese is részt vesz az MNK küzdelmein, Zákányi Bálint edző most erre készíti fel csapatát. Schmidtné, a Bányász erőssége Tatán a magyar válogatottal a világbajnokságra készülődik. Egy érdekes hírt hallottunk: Szmolkáné, a Bányász kitűnő játékosa, aki visszavonult a játéktól, meggondolta magát. Visszatérését nagy örömmel várják a Bányász berkeiben.

A Bányász férfi együttesének még egy mérkőzése van hátra. A csapat vasárnap a Győri Textiles elleni találkozóval Győrben fejezi be az idényt. Az utóbbi hetekben gyengén ment a játék a csapatnak, Sudár és Árvai sérültek, hiányuk nagyon meglátszott a Bányász játékán. A Bányász-fiúk az első négy között szerettek volna végezni, — erre azonban most már nincs esélyük.

A kézilabda NB I. másik pécsi résztvevője, a Pécsi Dózsa férfi együttese nem tudott megkapaszkodni a legjobbak között. A gyenge tavaszi kezdés után az őszi idényben sem talált magára a lila-fehér együttes, s most vasárnap az Ujpesti Dózsa elleni mérkőzésen búcsúzik a gárda az NB I-től.

Az NB II. Baranya megyei csapataitól jobb szereplést vártak a sportág hívei. A Komlói Bányász férfi és a Vörös Meteor női csapata ugyan a középmezőnyben tanyázik, a komlóiak legutóbb Veszprémben 21:7 arányban vereséget szenvedtek, s most az utolsó fordulóban Simontornyán szeretnének javítani. A Meteor-lányok hétközben is játszanak, szerdán délután 2 órakor a PVSK-pályán a BVSC ellen megismételt találkozón küzdenek a bajnoki pontokért. Vasárnap utolsó mérkőzését vívja a Pécsi Építők női együttese is. Az Építők-iányok egész évben mérsékelt teljesítményt nyújtottak, aligha kerülhetik el a kiesést. Az utolsó mérkőzésüket Dunaújvárosban játsszák, ugyanakkor a másik kieső jelölt Tolna a már biztos kieső Csornával méri össze erejét. Nehéz helyzetben van az Ércbányász SC férfi csapata is; az évadzáró mérkőzésen vasárnap Tatabányán győzniük kell a Bányász-fiúknak, mert különben kieshetnek.

A hajrá igen érdekesen alakult a kézilabda NB II-ben. Csak az utolsó fordulóban dől el, melyik csapatok mondanak búcsút a magasabb osztálynak.

Az NB I. legjobb góllövői

24 gólos: Albert (FTC), 19 gólos: Bene (Ujpesti Dózsa), 17 gólos: Tichy (Honvéd), 15 gólos: Farkas (Vasas), 12 gólos: Szendrei (Ózd), 11 gólos: Kalmár (Csepel), 10 gólos: Rottenbiller (Csepel), 9 gólos: Korsós (Győr), Kocsis (SBTC), 8 gólos: Kuti (MTK), 7 gólos: Györkő (Pécs), Varsányi II. (Győr), 6 gólos: Fenyvesi dr. (FTC), Göröcs (Ujpesti Dózsa), Komora (Honvéd), Novák (FTC), Povázsai (Győr), Solymosi I. (Ujpesti Dózsa), Varga (FTC), 5 gólos: Dunai dr. (Pécs), Kuharszki (Ujpesti Dózsa), Monostori (Dorog), Rónai (Komló), Szabó (Tatabánya), 4 gólos: Bödör (MTK), Csernai (Tatabánya), Csóri (Dorog), Garai (Komló), Győrfi (Győr), Linka (Szeged), Lutz (Ózd), Mészöly (Vasas), Nemes (Szeged), Rákosi (FTC), Sebestyén (Csepel), Szuromi (Tatabánya), Tóth (Honvéd), Tussinger (Honvéd), 3 gólos: Bartalos (Dorog).



A Széchenyi Gimnázium bitumenes kosárlabda-pályáját jól kihasználják az iskola tanulói. Edzéseket, mérkőzéseket játszanak. A testnevelési órákon pedig a kosárlabda játék technikáját gyakorolják.

INNEN—ONNAN

Budapesten néhány Baranya megyei ifjúsági és serdülő korban lévő atléta is rajthoz állt az ifjú atléták országos ellenőrző versenyén. Többen figyelemre méltó eredményeket értek el. 100 m: Kaluber (P. Dózsa) 11.5. 400 m: 3. Kaluber 52.7. 800 m: 5. Gyenizse (P. Dózsa) 2:05.2. Serdülő leány súlylökés: Bartha (Komlói SK) 9.72. 300 m: Végh (Komlói SK) 45.7. Serdülő fiú súlylökés: 3. Riszt (PVSK) 14.60.

*

A PVSK kis-sportcsarnokában hat egyesület 32 versenyzőjének részvételével került sor a Dél-Dunántúli terület serdülő egyéni kötöttfogású birkózó bajnokságára. A mérkőzések zöme színvonalas, akciódús küzdelmeket hozott, a legeredményesebben a PVSK fiataljai szerepeltek, öt bajnokságot nyertek. Két versenyzőt indított a PVSK az országos úttörő válogató birkózóversenyen. Közülük Kovács a középsúlyban az országos válogatottba küzdötte be magát.

*

Zircen rendezték meg a cselgáncsozók országos felnőtt egyéni osztályozó versenyét. A PVSK-cselgáncsozók jól szerepeltek, Tursics, Timár, Simonfalvi, Balogh első helyezést szerzett, Kovács, Szakács, Benkő második, Tompos, Seregi harmadik helyen végzett súlycsoportjában. A pécsiek nemcsak az egyéni versenyeken szerepeltek jól, a csapatversenyt is megnyerték.

*

A Pécsi Bányász ökölvívói a területi felnőtt csapatbajnokság során Zalaegerszegen 13:7 arányban vereséget szenvedtek a helyi Honvédtől. A pécsiek csak hét versenyzőt tudtak szorítóba léptetni. A Bányász ifjúsági gárdája Kaposváron területi ifjúsági CSB-mérkőzést vívott, a mérkőzést a Bányász ökölvívók 12:10 arányban nyerték.

*

Új egyesület alakult Mohácson. A Mohácsi Öntöde Vállalat sportköre biztosít az elkövetkezendő években versenyzési lehetőséget a Duna parti város kitűnő erőkből álló evezős gárdájának. Az MTE evezősei a Mohácsi Vasast választották új egyesületüknek. Az evezés mellett vízitúra, asztalitenisz, sakk és kispályás labdarúgással foglalkozik a Mohácsi Vasas SK.

*

A tájékozódási futás mind népszerűbb sportág lesz a pécsi középiskolások táborában. Különösen a Gépipari Technikum és a Nagy Lajos Gimnázium rendelkezik fejlődőképes, fiatal, lelkes tájékozódási futókkal. A gépiparisták nem egy országos versenyen is helytálltak, legutóbb az országos ifjúsági bajnokságon nem kis meglepetésre a nagy és erős mezőnyben a 4. helyet hódították el maguknak.

NB I. TARTALÉKBAJNOKSÁG

1.	U. Dózsa	23	14	6	3	57:27 34
2.	Vasas	23	12	5	6	74:49 29
3.	Győr	23	12	5	6	51:37 29
4.	Tatabánya	23	12	4	7	64:46 28
5.	FTC	22	10	6	6	35:26 26
6.	Csepel	22	10	5	7	39:34 25
7.	Pécs	23	10	4	9	41:38 24
8.	Dorog	23	10	4	9	36:38 24
9.	Salgótarján	23	10	3	10	45:42 23
10.	MTK	23	9	3	11	42:45 21
11.	Bp. Honvéd	23	7	4	12	43:50 18
12.	Komló	23	5	4	14	31:51 14
13.	Szeged	23	5	3	15	28:69 13
14.	Ózd	23	5	2	16	28:62 12

Vízilabda, mi lesz veled?

A vízilabda-sport három jelentős — hozzátehetjük: világviszonylatban nagyfontosságú — eseményére került sor a közelmúltban Budapesten. Előbb az Universiáde keretében a legjobb főiskolás vízilabdázók küzdelmének tapsolt a Nemzeti Sportuszoda közönsége, aztán a szocialista országok vízilabda utánpótlásának legjobbjai mérkőztek egy torna keretében, végül pedig Budapesten került sorra a Trofeo Italia küzdelemsorozata. Mindez alkalmat adott a magyar szurkolóknak, hogy áttekintsék: hol tart ma s merre fejlődik ez a sportág, és kik a legjobb képviselői?

A válasz reánk nézve kedvező volt. Mind a három tornát a magyar vízilabda-válogatott nyerte, közülük kettőt: az Universiádé, valamint a szocialista országok utánpótlás tornáját meggyőző fölénnyel, a Trofeo Italiát pedig némi szerencsével, de végleg.

Bár győztünk, mégis a magyar szakemberek vélekednek a leghangosabban e sportág válságáról. Illik is, hogy elégedetlenek legyenek, hiszen a vízilabda-sportunk évtizedek óta vezető szerepet tölt be ennek a sportágnak az életében. A római olimpia óta a legjobb magyar vízilabdázók veretlenek maradtak, s ami ennél még több: a nemzetközi tornákon ők kerestek leghatározottabban a kibontakozás útját, őket tekintették példának igen sok ország vízilabdázói.

Négy tornán, Európa Bajnokságon, az olimpia egyes mérkőzésein a technikás, ötletgazdag, a vízben gyorsan és otthonosan mozgó magyar játékosok valóban példát mutattak a korszerű vízilabdázásból. Állandóan úszva, labda nélkül is sokat mozogva, fantáziagazdag cselekkel, látványos gólokkal méltán ragadtatták tapsa a nézőket itthon és külföldön. Ezt a játékot azonban nem tudták állandósítani sem a válogatott csapatban, sem pedig a bajnoki mérkőzéseken. Egy-egy fellángolás után mindig viszatértek a biztonságosabb, de szürkébb, úgynevezett álló-játékhoz, a közönség számára unalmas „vízibirkózáshoz", a párokra szakadt, a játékvezetőnek nagy lehetőségeket adó taktikai küzdelemhez.

Három tornát nézhettünk végig Budapesten, s ennek keretében felvonult előttünk szinte az egész világ vízilabda-sportja. Legalábbis azok a csapatok, amelyek elsősorban „számítanak", amelyek ennek a sportágnak a „krémjét" jelentik.

A tornák alapján jogos a magyar szakemberek megállapítása! A feladat nem új, hiszen a római olimpiával egyidejűleg tartott nemzetközi vízilabda kongresszuson keresték már a válságból kivezető utat, s úgy vélték, hogy bizonyos szabálymódosítások bevezetésével meg is találták.

Azóta kiderült, hogy a szabálymódosítások keveset érnek! A négyszer öt perces tiszta játékidőt a legtöbb szakember kevésnek találja. A cserelehetőséget nem használták ki megfelelően. A játékot megállító szabálytalanságok száma nem csökkent, sőt, az úgynevezett „taktikai faultok" a játék megszokott, szinte tíz másodpercenként ismétlődő jelenségeivé váltak. Ma talán unalmasabb, sablonosabb a vízilabda, mint bármikor korábban!

Merre innen a kiút?

A megoldás természetesen csak részben keresendő a szabálymódosításokban. A szabályokat még egyszerűbbé, könnyebben követhetővé kell tenni, hogy a játékvezetők beavatkozása ne legyen annyira sorsdöntő jelentőségű, mint napjainkban. Ma ugyanis egy játékvezető rendkívüli nagy hatást gyakorolhat a mérkőzés kimenetelére. És ez egészségtelen állapot!

A magyar szakemberek azt javasolják, hogy az eddigi öt perces negyedeket emeljék fel hét percesekre. Így nagyobb lesz a játékosok terhelése, fokozottan érvényesül majd a jobb állóképesség, a nagyobb úszástudás, a fejlettebb technika. A felkészültebb csapatok egyszerűen „lehajthatják" ellenfeleiket. Helyeselnénk azt is, ha a szabálytalanságokat szigorúbban büntetnék, minden kapu előtti vétekért úgynevezett „ötméteres" szabaddobás járna, s így a szabaddobások közvetlenül is fenyegethetnék a kaput.

Ha azonban a magyar vízilabdázás méltó akar lenni hagyományaihoz, akkor a szabálymódosításokon kívül a felkészülésben és a játékmódban is újításokra kell törekednie. Az eddigi nemzetközi tornákon belgazolódott: a sokmozgásos, szellemes, támadószellemű játék, amely figyelembe veszi az alapvető taktikai szabályokat, mindig sikert arat. Ezt a játékot a múltban a magyar vízilabdázás mutatta. Itt lenne az ideje, hogy ezzel a játékkal előbb itthon, aztán nemzetközi méretekben is iskolát csináljon. Ehhez azonban a magasfokú technikai tudás mellett gyors és állóképes úszás, bátor vállalkozókedv és az elhatározott taktika fegyelmezett végrehajtása szükséges.

A vízilabda megújhodásáról világszerte sokat beszélnek. Jó lenne, ha tettekre elsősorban nálunk kerülne sor, és a magyar vízilabdázás fontos szerepet vinne ennek a szép sportágnak a felemelésében.

Pécsi motorosok Jugoszláviában

Jugoszláviában jártak a Pécsi Dózsa és az MHS motorosai. A Szabadkai Autó Klub a város felszabadulásának 21. éves jubileuma alkalmával autó- és motorkerékpár gyorsasági versenyt rendezett, s erre a jugoszláv sportbarátok meghívták a pécsi motorosokat is.

A Pécsi Dózsa és a Pécsi MHS motorosai örömmel tettek eleget a jugoszláv meghívásnak. A Dózsa versenyzők három, az MHS motorosok 2 géppel álltak rajthoz az 1100 méteres salakpályán megrendezett nemzetközi gyorsasági viadalon. A pécsi motorosok mellett ott voltak a Szegedi MHS versenyzői is. Motorosaink jól szerepeltek. A 125 köbcentiméteres futamban 18 versenyző küzdött a győzelemért. Bálint Árpád, a Pécsi Dózsa motorosa Danuvia gépével harmadiknak futott be a célba. Bencze Béla, az MHS versenyzője ugyancsak Danuvia géppel indult, s a 4. helyen végzett. Az MHS másik versenyzője, Marton Huba 5. lett.

Igen nagy harcot hozott a 250 köbcentiméteres gépek futama, 20 versenyző állt rajthoz. A szegediek ebben a versenyszámban nagyszerűen helytálltak, az első három helyet szerezték meg. A legjobb pécsi, Takács István, a Dózsa motorosa Jáwa gépével 4. helyet vívta ki magának.

A pécsi motorosok elismeréssel beszélnek a szabadkaiak rendezéséről. Igen nagy volt az érdeklődés, közel harmincezren figyelték a motorosok küzdelmét. A magyar motorosok teljesítményét nagyra értékelték a jugoszlávok is, hisz versenyzőink új pályarekordot állítottak fel 86,7 kilométeres óraátlagot futottak, a régi rekord 84,2 kilométer átlag volt.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Barátságos mérkőzések: Pécsi Dózsa—Pécsi Bányász, Pécsbányatelep 13.15. Komlói Bányász—Dunaújvárosi Kohász; Komló 15.00. PVSK—Pécsi Vasas, PVSK-pálya 15.00.

Kosárlabda. NB I. mérkőzés: PVSK—Ujpesti Dózsa, férfi, PVSK tornacsarnok 15.00.

Kézilabda. NB II. mérkőzés: BVSC—Pécsi Vörös Meteor, női, PVSK-pálya 14.00.

Apróhirdetések

A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat felhívja vevőit, hogy a

kiutalt téglát

folyamatosan a téglagyárakból szállítsák el.

Kukoricamoslék 8,— Ft/q, kukoricacsuta 4 Ft/q korlátlan menynyiségben kapható Pécsi Keményítőgyárnál, Siklósi út 47.

Ruhakölcsönző. Menyasszonyi és koszorúslány ruhakülönlegességek alakra igazítva. Megye u. 4. (Széchenyi térnél).

Rózsa, bokor, futó, babafajták, szebbnél szebb újdonságok, díszcserje, gladiolus, tulipán, jácint, ribizli, egres, málna. Szállítás postán. Kérjen díjmentes árjegyzéket. Székely dísznövénykertészet Budapest III. Vörösvári utca 18.

Eladó modern hálóbútor, konyhabútor, szekrény, matrac, sodrony, rekamiék, kombinált-szekrény, könyvszekrény, vitrin, kályhák, tűzhelyek, varrógépek, párnásmékek, fotelek, és egyéb különleges bútorok. Báránynál Hal tér 1.

Építkezők figyelem! 4 m² épületfa tetőzetre zetnek kifogástalan minőségű eladó. Megtekinthető mindennap 16 óra után. Ürög-Alsóhegy 37. Kálmán.

Bútort, szépet, olcsón vásárolhat Kórház téri kisbútorüzletben Szabolcsi, Alkotmány u. 7.

Távfűtéses 2 szoba étkezőfülkés, gardrobos gyönyörű lakást cserélnék belvárosi 3 szoba összkomfortosért. Tel.: 13-78.

Ágoston tér — Búza tér környéki utcai szoba konyhás főbérletért elcserélném Szigeti úti szép szoba konyhás udvari főbérletemet „Sürgős, költségtérítéssel" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Vasútállomáshoz 6 percre, közvetlen műút mellett lakható épület megélhetést nyújtó telekkel eladó. Érdeklődni Pécs, Erdély u. 26. Megyeri Kertváros.

250-es Jáwa eladó. Bajcsy Zsilinszky u. 6. em. Nagyéknál.

Lakást cserélnék szoba, konyhát hasonlóra, olyan egyénnel, aki januárig átadná. „Megegyezünk 766" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

Hálóbútor, konyhabútor, csőgarnitúrák, rekamiék, kombináltszekrény, hármasszekrények, ágynemütartók, egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók Soóky bútorüzletében, Zsolnay u. 1.

Bajai 1 szoba összkomfortos lakásom elcserélném pécsi hasonlóért. „Siker" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Szücsmunkát gyorsan és olcsón készülnek Riba szücsnél, Fürst Sándor u. 19. (Mohácsi útnál).

Egy új olasz férfi orkánkabát eladó Budai vámnál. Tolbuchin u. 15. házfelügyelő.

Kombinált garnitúrát, 8 darabból állót, 7350 Ft-ért készít Bárány kárpitos, Pécs, Rákóczi út 73/a. Szolnok, heverők, ágybetétek, garanciális készítése, javítása. Telefon 34-75.

Elcserélném 1½ szoba összkomfortos lakásom hasonló tanácsi PIK lakásért, vagy szövetkezetiért, ércbánya dolgozóval. „7000" jeligére Sallai u. hirdetőbe.



Figyelem! Kinek szüksége van somogyi homoki rózsa, Gülbaba burgonyára, jelentkezzen! Fogaras u. 12.

Különbejáratú szoba házaspárnak kiadó. 1 év előrefizetéssel. „November 874" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Különálló bútorozott albérleti szoba házaspár részére november elsejétől kiadó. Pécs, Kovácstelep, Levendula u. 11. vasútnál.

Házrész eladó, mely áll három különálló szoba konyhából, 2 szoba beköltözhető. Perczel u. 22.

Lakáscsere. A nyugati városrészben kertes házban déli fekvésű egy szoba, konyha előszoba, kamrás földszintes főbérleti lakásomat sürgősen buszmegállóhoz egy percre, elcserélném hasonló nagyságúra. Ajánlatokat „Napfény" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyhás házrészt, vagy házat vennék 40 ezer kp-vel, OTP-t átvállalok, azonnali, vagy tavaszi beköltözéssel „II—III kerület" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném vidéki (Villányhoz közel) kertes, 2 szoba, konyhás, mellékhelyiséges főbérleti lakásom, pécsi szoba, konyhás főbérletire. Adok még a kerten kívül külterületen 1 kh. (1600 négyszögöl) saját földet örökbe, kiegészítésül. Ajánlatokat „Megegyezünk 882" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Trabant 601 eladó, érdeklődni du. 3-tól Újmeszes, Zalka Máté u. 12.

Garázs kiadó Újmecsekaljan 102. épületnél. Cím: 101 ép. I. lh I. em. 2. Telefon 61-18. 146 mellék. 8—16-ig.

Szoba-WC igényesnek eladó. Aradi vértanúk u. 34.

1966-os Trabant kiutalás átadó. „Sürgős Trabant" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba összkomfortos II. emeleti Kolozsvár utcai lakásomat újmecsekaljai távfűtésesre. Nagyobbra is. Választ Sallai u. hirdetőbe „Csak PIK lakás" jeligére.

Különbejáratú szoba, konyha albérletbe azonnal kiadó előfizetés mellett. „21-es autóbusz" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Bejáró helyet vállalnék 1—2 személynél „5—6 órás" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, konyha 25-bérleti lakást keresek azonnali beköltözéssel. „Ösz 902" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, konyha, éléskamrás belvárosi udvari I. emeleti lakásomat 3 vagy 4 szobásra. „Térítés 904" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Keresek 1½ szobás be költözhető főbérleti lakást. „Sürgős 905" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Ikerablakot, hármast és kettest vennék. Szőlő u 10.

Eladó 600-as Trabant Limousin gk. újszerű állapotban. Pécs. I. Tűzoltó u. 5.

Autójavító műhelynek azonnal kiadó háztelek Hullámfürdőnél. „Vidéki lakást kaphat" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Gyód 19. sz. ház gazdasági épülettel beköltözhetően eladó. Bővebbet: Pécs, Tolsztoj u. 47. alatt.

Keresek kétszobás családi házat 60 000 kp és részlet, vagy OTP átvállalás. Cím: Laskó u. 18. Gáspár János.

Azonnal beköltözhetően 65 000 kp. 57 000 OTP-vel eladó 2 szoba összkomfortos szuterinos kertes családi ház. Kővágószőllős 24/1.

Belvárosban családi ház eladó. „Virág" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 1½ m³ cseresznye- és dió padló, bútor vázaknak és lábaknak kiválóan alkalmas Pécs, III. Nagyszokló 17. sz

Zománcozott Marabu kályha és egy Friedrich kandalló kályha eladó. Légszeszgyár u. 5. I. 3. 16—18 óráig

Több éves gyakorlattal képesített könyvelő nő állást keres. „Helyettesítést vállalok" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó daimdoli főútvonal mentén buszközelben 351 négyszögöl gyönyörű termő gyümölcsös és lugas szőlő. Érdeklődni: Kulich Gyula u. 33. sz. magas-földszint. Pál.

Különbejáratú albérleti szoba azonnal kiadó üresen, vagy bútorozva, Pécs, I. Május 1. u. 53. alatt. Bánomi úti autóbusz meg állónál.

Azonnali beköltözéssel keresek egyszoba összkomfort, vagy garzon örökiakást OTP átvállalással. „Készpénz 922" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Újnárd szalagfűrészgép 450 mm-es fűrészkeretekkel, fuvott gumikkal, keskenynyomtávú, sürgősen eladó. Bajcsy-Zsilinszky u. 10 MAGÉV.

Idős bácsira, vagy nénire lakásért takarítónék. „Gyermekszerető" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Angol nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak korrepetálás, fordítás. Tel.: 26-04, mellékállomás: 87.

Átvennék egy 66-os 601-es Trabant kiutalást, „Jó lenne" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

175 cm³ Tünde motorkerékpár jó karban el adó 4000,— Ft-ért. Lehet részletre is. Tóth, Pécsbányatelep, Kórház u. 3.

Eladó 1 db éves, fehér szőrű, kijáró vemhes koca és nyolc db jólfejlett nyolchetes malac. Pellérd, Petőfi u. 41.

Eladó új férfi orkán és 4 m olasz orkán. György u. 15. alsó csengő, 5 után.

Sír-gondozás

nantolás (84,— Ft), virágültetés, locsolás stb. (10,— Ft-tól). TEMPÓ KSZ. Megbízások felvétele a köztemető kápolnájának raktárában. Nyitva hétköznap 7—17 óráig, vasárnap 10—16 óráig.

16-án Tettye vendéglőben egy 48-as zöld orkánt kicseréltek, sötétkék ottmaradt. Legyen szíves azt, jutalom ellenében visszacserélni.

Kútásás

tisztítás, karbantartás stb. TEMPÓ KSZ. PÉCS, SALLAI Ú. 9. Telefon: 28-41.

Szőlő 456 négyszögöl Kispostavölgyben felszereléssel eladó. Érdeklődni Nagyárpád, Hámán u 2.

Bútoros szoba két személy részére novembertől 1-re kiadó. Szigeti út 150.

Petőfi házzal szemben társasháznak telek eladó. Sallai u. 12. emelet.

Üres szoba, konyhahasználattal gyermektelen házaspárnak kiadó. 1 év előrefizetéssel. „Üres" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Morzsolt és idei csöves kukorica eladó. Cím: Nagyné, Dárda u. 3. Közgazdasági melletti.

2 db heverő, fél háló, két- és egyajtós szekrény eladó. Rákóczi út 39/d. I. em. 1.

Kétszoba komfortos nem beköltözhető + szoba konyha kamra rövidesen beköltözhető. Különálló egyszoba komfortos kertes ház lakáscserével, a kettőt elcserélném egy kisebb családi házért, vagy a szoba konyhás házrész külön is eladó, ugyanott hálóbútor, konyhabútor is. Endre u. 6. Zsolnay gyár fölött.

Költözködés miatt sürgősen eladó háló, könyvszekrény, asztal, székek, dunnák, párnák, madonnakép, falióra, és egy szép mecyasszonyi ruha. Jókai tér 11. I. em. 5. ajtó.

601 de Lux Trabant el adó. Gizella u. 5.

407-es Moszkvics eladó. „407-es" jeligére a Jókai u. hirdetőbe.

Zongora olcsón eladó. Újmecsekalja rendőrségi épület V. em. 3. Érdeklődés 5 után.

Üzemképes Renault személygépkocsi 15 000 Ft ért eladó, vagy Pannónia motorkerékpárért elcserélhető. Érd.: Kajsza Páprád.

Fiatal házaspár sürgősen keres beköltözhető lakást térítéssel esetleg egy szobát is. József Attila u. 19. em 4. Tel.: 26-09.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett sógorunk és unokatestvérünk, REIHERT GÉZA hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 20-án du. fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Egy telek lakható épülettel, pincével eladó, Pécs, Nagyhidi u. 3.

Cserép bontásból eladó 4500 db, 30 m³ falazókő. Érd.: Engels u. 201

Beköltözhető szoba konyhás ház, szőlővel, villany, víz, mellékhelyiségek, áron alul készpénzért eladó. Pándi. Rákóczi u. 37.

Acéllemez radiátorok eladók. Őz u. 11.

3 szoba összkomfortos kertes családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Vince u. 33.

Elcserélném nagy szoba, nagy konyha spejzos, előszobás házfelügyelői lakásom, hasonló főbérletre. Gáz, víz bent van. Rákóczi u. 13/a. Horváthné.

Költözködés miatt antik vitrin, szekrény, sublót, francia ágy, oszlopos óra, még novemberben 1-ig minden elfogadható áron eladó. Kizárólag du. 4 órától. Rákóczi u. 69. I. 4.

Szépkevésű helyen, Székely Bertalan úton 800 négyszögöl telek házhelynek eladó. Érdeklődni: Kossuth L. u. 33. Nemes varroda.

Lakható épülettel szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Tettye u. 14. Szentkereszti.

Villanytűzhely eladó. Érdeklődni: Gyermekklinika. Röntgen. S-tól 2-ig.

Egy cserépkályha sürgősen eladó. Kovácstelep Liliom u. 6.

Eladók asztali tűzhelyek, jobbos kétkarikás gázrezsók, gáz-l mosógitó vezetékes gázhoz, kettőszárnyas dupla ablak tokkal, egyszárnyas ablak tokkal. Mátyás király u. 10.

Kőműves munkát vállalok. Kovács Ferenc, Sándor u. 19.

Egy 4 éves 8 hónapos vemhes, elsőrendű tehén orvosi igazolással eladó. Szemely 34.

Gyalupad eladó. Pécs, Felsőházi u. 7.

Egy 3 éves tehén borjadzás előtt eladó. Vasas I. Küttelek 1. (Faff malom).

403-as Moszkvics újszerű, sürgősen eladó. Székesfehérvár, Jancsár u. 43.

Export minőségű málnató 60 fillér, eperpalánta 20 fillér, dupla hármasablak, Kalor kályha, 400 l boroshordó eladó. Rácváros 39.

Fekete keresztpúros kifogástalan bécsi zongora eladó. Pécs, József u. 11. fsz. 3.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 248. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 21., CSÜTÖRTÖK

Üzemel az első hideglevegős kukoricaszárító Majson

100 hold termését szárítja meg egy berendezés — A napokban még további 20 szárítóberendezést állítanak üzembe a tsz-ek

A kukorica gyors betakarítását és téli tárolását az idén nagymértékben akadályozza a kései érés, ez pedig a szokottnál is jobban súlyosbítja a szárítási problémákat. Tekintettel arra, hogy az állami gazdaságokban már megvalósult korszerű, meleglevegős szárítóüzemekkel — ennek előfeltétele a gépi betakarítás — a termelőszövetkezetek ma még nem rendelkeznek, *más megoldást kellett keresni* arra, hogy a magas víztartalmú kukoricát téli tárolásra alkalmassá tegyék. Egyik módszernek kínálkozott a műanyagfóliás tárolás, mely ugyancsak teljes gépi betakarítást feltételez, s csak azok a tsz-ek valósíthatják meg, melyek adapterrel ellátott kombájnnal rendelkeznek. Ezeknek száma azonban ma még nagyon kevés.

Hideglevegős szénaszárító berendezéssel azonban *ma már több mint 100 tsz rendelkezik a megyében*, s a gyenge szénatermés következtében e szárítókból mintegy 40—50 jelenleg üresen áll. E parlagon heverő szárítókapacitás kihasználása érdekében rendezték meg mintegy két héttel ezelőtt a bajai járás egyik szövetkezetében azt a tapasztalatcserét, ahol a baranyai tsz-szakemberek megismerkedhettek a kukoricaszárítás hideglevegős módszerével. A vendéglátó csávolyi tsz-ben egyszerre öt berendezés működését tekinthették meg, melyeken 500 hold kukorica termését szárította meg a szövetkezet.

A csávolyi tapasztalatok alapján a baranyai tsz-ek is hozzáláttak a szénaszárítók átalakításához, mely *igen kevés munkát és igen kis költséget igényel, mindössze néhány méter dróthálót kell hozzá beszerezni*, mely a Vasnagykereskedelmi Vállalatnál kapható. Megkezdték a szárítók átalakítását a *majsi, gerdei, nagykozári, szabadszentkirályi* és a *görcsönyi* termelőszövetkezetekben, ezeken kívül még további 15 tsz jelentette be, hogy a közeliövőben üzembe állítja a szárítókat.

A hét elején megkezdte üzemelését az első hideglevegős kukoricaszárító berendezés a majsi Táncsics Tsz-ben. Mint a helybeliek elmondották, a berendezés feltöltése igen gyorsan halad, két ember két szállítószalaggal 35 vagon csöves kukoricát rak fel a szárítóra, ami *100 hold kukorica termésének felel meg*. A száraz időjárás kedvez a hideglevegős szárításnak, hisz a levegő relatív páratartalma ezekben a napokban igen alacsony. A ventillátort a reggeli párásság elmúltával délelőtt 10 óra körül kapcsolják be, amikor a levegő relatív páratartalma már nem éri el a 75—80 százalékot. De, ha *naponta csak 1—2 órát tud is üzemelni a ventillátor, egy hét alatt akkor is megszárad a kukorica*, tehát víztartalma annyira lecsökken, hogy veszély nélkül tárolható.

Ha 20 ventillátorral csak 2000 hold termését szárítják is meg a tsz-ek, az 2000 hold búza időbeni elvetését jelenti a gyorsan letakarított táblákba. Jelenti továbbá 700 vagon kukorica veszteségmentes, szakszerű téli tárolását is, mely a jövő évi húsellátás szempontjából legalább olyan lényeges, mint a kenyérgabona időben történő elvetése.

Új szénmezőket tártak fel a geológusok

Széchenyi-akna a Fekete-hegy felé terjeszkedik

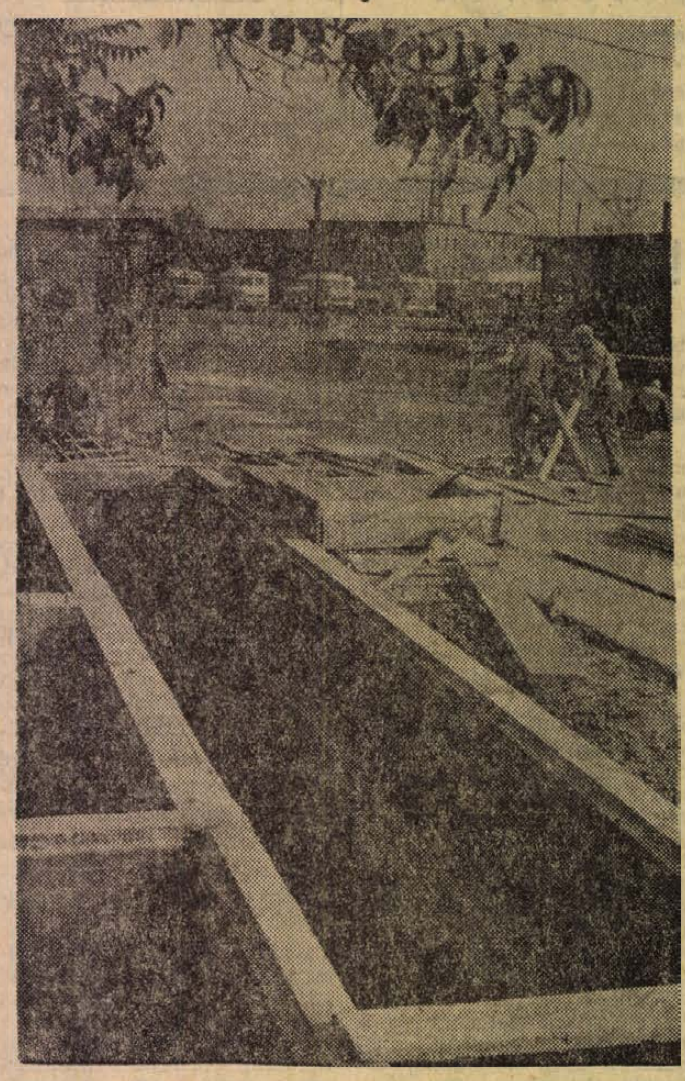
Széchenyi-akna jelenleg a VI., VII. és VIII. szinten termel. A mélyszinti bányaművelés számtalan műszaki problémát vet fel, s emellett a szén önköltségét is jelentősen emeli. Éppen ezért érthető volt a szakemberek öröme, amikor a II. szinten jelentős nagyságú szénvagyont találtak a geológusok. Ezen a szinten 1952 óta a tanbánya üzemelt, s termelése jelentéktelen volt a tröszt többi üzemeihez képest. A most fellelt szénvagyont 2,5—5 millió tonnára becsülik, az ezzel kapcsolatos kutatások azonban még korántsem fejeződtek be.

A most fellelt szénmennyiség már gazdaságossá teszi a nagyüzemi termelést, ezért a II. szint művelését a tanbányától átvette Széchenyi-akna. A kapcsolódó beruházások még ez évben elkészülnek: vakaknát építenek, korszerű vágatokat alakítanak ki, s megteremtik a gazdaságos szállítás feltételeit. A Fekete-hegy oldalában a napszinten is folyik a munka: ventillátorházat építenek, mely a szellőzést biztosítja.

Az új szénmezőben egy fejtés már termel. A környékbeli lakosok között olyan hír kapott lábra, hogy veszélyben van a Pécsbánya felé vezető út. A bányaművelés kiterjesztésével valóban vágatokat képeznek az út alatt, a szakemberek azonban állandóan ellenőrzik műszereikkel a talajt. Ezideig legkisebb mérvű süllyedést sem mutattak ki a műszerek, s előreláthatólag csak 1967-ben válik szükségessé a pécsbányai út egy szakaszának nyomvonal-változtatása.

A Fekete-hegy a geológusok feltevése szerint még hatalmas szénvagyont rejt, a kutatások folytatódnak, s nagyon valószínűnek látszik, hogy míg az évek múlásával Széchenyi-akna termelése fokozatosan csökken, ezen a területen egy új, nagyteljesítményű üzem alakul ki.

Kocsimosó épül Pécsett



A Duna vizével mossák majd jövőre az autóbuszokat a 12. sz. AKÖV Siklósi úti telepén. A tisztítatlan víz — az ipari víz — külön hálózaton jut majd el a pécsi ipari üzemekbe, így az AKÖV is jövőre ezt használja autóbuszok mosására. A telepen most új kocsimosót építenek több, mint ötszázezer forintos beruházással.

— Szokolai felv. —

Október 30, november 10: takarékossági napok Baranyában

Húszmillió forinttal növelik a takarékbetét-állományt

Tegnap, szerdán délután a takarékossági napokat előkészítő akció bizottság az Országos Takarékpénztár Baranya megyei fiókjánál ülést tartott. Mint ismeretes, hazánkban az idén rendezik meg először a világtakarékossági napot, október 30-án. Ehhez kapcsolódik

a Baranya megyei Takarékossági Napok című mozgalom, melyet október 30-tól november 10-ig tartanak.

Már hírt adtunk arról, hogy ennek a mozgalomnak egyik legérdekesebb mozzanata lesz: az október 30-án, vagy utána született első gyermeket a megyében ezerforintos takarékbetét-könyvvel ajándékozza meg az OTP.

Az ülés résztvevői határozatot hoztak, mely szerint a megyei takarékossági napokon — a propaganda munka hatására — 20 millió forinttal növelik a betétállományt. A takarékszövetkezetek vállalták, hogy a betétkönyvek száma 1350-nel nő. A határozatban szerepel még:

a gépkocsinyeremény-betéteket 4 millió forint összeggel növelik; a KST-k visszafizetésének időszakában pedig a tagok létszámát 1200 fővel emelik.

Az iskolai takarékossági mozgalom feladata lesz, hogy a takarékossági napokhoz csatlakozva, december végéig az egy tanulóra eső átlagbetét elérje a 35 forintot. Ez a tavalyihoz viszonyítva 4 forintos emelkedést jelent.

Évek óta egyre több település nyeri el a Takarékos község címet. Ezek számát 15-tel gyarapítják az idén. Egy-egy község akkor érdemli ki az előbb említett elnevezést, ha a családok 85—90 százaléka rendelkezik takarékbetétkönyvvel, illetve betéttel.

A határozat végrehajtásában a legfőbb szerepet

a Hazafias Népfront vállalta, karöltve a megyei tanáccsal, a szakszervezettel, a postafiókokkal, a nőtanáccsal és a MESZÖV-vel. A MESZÖV a takarékszövetkezetek révén vállalta, hogy 400 fővel és 6 millió forinttal gyarapítják a betétesek számát, illetve a betétek összegét.

Az OTP a betétgyűjtő helyeken ünnepi műszakot szervez október 30-ra, a világtakarékossági napra. E napon az ügyfeleket megajándékozzák.

A megyei takarékossági napoknak nagy jelentősége van a betétállomány növekedésében és ezen keresztül a hitelakciókban. Szeptember 30-ig 97 millió forinttal növekedett a megye takarékbetét-állománya, s ezzel szemben a következő kölcsönöket folyósították: a különféle áruvásárlásokra 44 millió forintot. Az erre kiadott hitellevelek összege 61 millió forint volt, a hitellevelek száma pedig 11 600. Személyi hitelt hatezren kaptak, 16 millió 567 ezer forint összegben. Az idén őszszel bevezetett mezőgazdasági termelési hitelt 40 igénylő részére csaknem 300 ezer forint értékben folyósította az OTP.

A hitelek nagy részét az építési kölcsönök teszik ki.

Az általános építési kölcsönakciót 1179 igénylő 60 millió forint értékben kapta, árvízsegélyezési kölcsönben 117-en 4 millió forint értékben részesültek. A lakáshelyzet javítását segítő emeletráépítési akcióban 52-en kaptak kölcsönt négymillió forint értékben.

A szövetkezeti lakásértékesítésre 166 igénylőnek 18 millió forintot folyósítottak, állami kisházeladásra 281-en kaptak 3 millió forint kölcsönt.

Péter János elutazott New Yorkból

Washington: Péter János külügyminiszter, az ENSZ közgyűlés 20. ülésszakán részvevő magyar küldöttség vezetője, kedden este elutazott New Yorkból. A külügyminiszter több mint egy hónapig tartózkodott az ENSZ székhelyén. Beszédet mondott a közgyűlés általános vitájában, s számos államférfival folytatott megbeszélést, köztük Gromiko szovjet és Rusk amerikai külügyminiszterrel.

Péter János búcsúztatására a New York-i Kennedy repülőtéren megjelent Csatorday Károly nagykövet, hazánk állandó ENSZ-képviselője, a közgyűlés egyes számú politikai bizottságának elnöke. Jelen volt Radványi János követ, washingtoni ideiglenes ügyvivő, továbbá a magyar ENSZ-küldöttség és az állandó ENSZ-képviselet több tagja.

A magyar pártmunkás-küldöttség koreai látogatása

Phenjan: Hvanghé-be, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nagymúltú ipari városába és az itteni kohászati kombinátba látogatott szerda délelőtt az MSZMP KB küldöttsége, amely Fock Jenőnek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökhelyettesének vezetésével a KNDK-ban tartózkodik. A magyar pártküldöttséget vidéki útjára elkísérte Li Dzu Jong, a Koreai Munkapárt Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnök-helyettes és Kim U Dzon, a Központi Bizottság osztályvezető-helyettese. A küldöttséggel utazott Kovács József phenjani magyar nagykövet is.

A delegációt Hvanghe-ban Han In Fan Észak-Hvange tartomány pártbizottságának alelnöke, Pe In Szun, a városi pártbizottság elnöke, Pak Szun Rok, a vaskombinát főmérnöke és Kim Tok Szu, a gyári pártbizottság elnöke üdvözölte.

Kínai államférfiak köszönőtáviratai magyar államférfiakhoz

Peking: Mao Ce-tung, a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottságának elnöke, Liu Sao-csi, a Kínai Népköztársaság elnöke, Csu Te, a Kínai Népköztársaság országos népi gyűlése Állandó Bizottságának elnöke és Csou En-laj, az Államtanács elnöke táviratban mondott köszönetet **Kádár Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának, Dobi Istvánnak, az Elnöki Tanács elnökének és Kállai Gyulának, a Minisztertanács elnökének a Kínai Népköztársaság nemzeti ünnepe alkalmából küldött jókívánságokért. Csen Ji külügyminiszter ugyancsak táviratban fejezte ki köszönetét Péter János külügyminiszternek.**

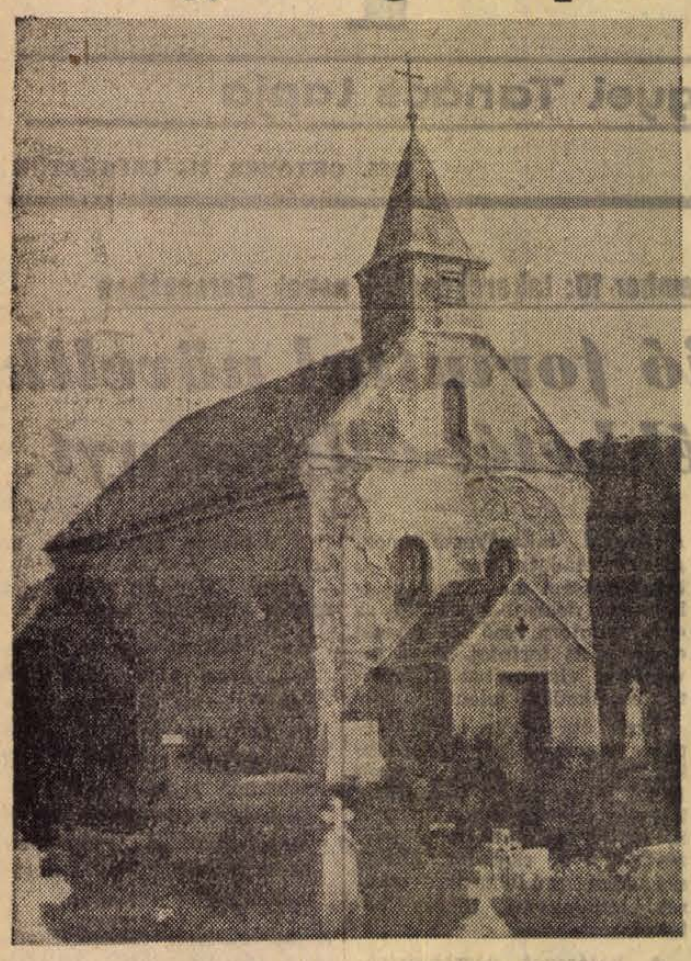
Erhardot ismét kancellárrá választották

Bonn: A Bundestag többsége szerdán délután Ludwig Erhardot ismét kancellárrá választotta: kétszázhetvenketten szavaztak Erhardra, kétszáz képviselő ellene szavazott, tizenöt pedig tartózkodott. Bár a szavazás titkos volt, a tartózkodó szavazatokkal — politikai megfigyelők szerint — elsősorban a CSU-képviselők egy része juttatta kifejezésre nehezteléséét Erhard iránt.

Erhard a megválasztás után a köztársasági elnöki palotába sietett, ahol Lübke elnök átadta neki a kinevezési okmányt, majd a parlamentbe visszatérve, letette a kancellári esküt.

Múzeumi hónap — művelődési hét

A magyarürögi templom



Baranya híres műemlékei (Pécs műemléki együttesei, Siklós, Pécsvárad, Mánfa, Szigetvár) mellett nagyszámú olyan kisebb emlékkel is rendelkezik, melyek a maguk szerény formájában a megye történetének „megkövesedett" emlékeiként élnek, s ha jelentőségükben nem is érik utol az előbbieket, szeressük, becsüljük meg őket.

A szigetvári országúton Pécs felé haladva, a Mecsek felé megkapó tömeghatású templomocska tűnik szembe. Aki ezután nem sajnálja a fáradságot és kitér Orfű felé, hamarosan eléri a szőlők között fekvő temetőben álló templomocskát. A téglalapalaprajzú hajóból és a hozzákapcsolódó félkörívesszentélyből álló egyszerű, de fekvésénél és arányainál fogva valódi méreteinél sokkal nagyobbnak, monumentálisabbnak tűnő templomot a magas homlokzat felett ülő négyzetes apró torony-sisak koronázza meg.

A XII. században épült templom ma már csak tömegében őrizte meg egykori alkotóinak szándékát, a XVIII. századi átalakítás során elé szélfogót ragasztottak, oldalára sekrestyét építettek, belsejét a barokk kor ízlésének megfelelően alakították ki.

A templomtól Pécs felé visszatérve még egyszer feltekintve a szőlőkkel, présházakkal vegyesen tarkított oldalra, és a közülük kimagasló templomra, nyugodtan mondhatjuk, hogy e sok vihart megért és erősen megkopott műemlék is közrejátszott abban, amiért a sokkal vadregényesebb tájakat látottak is joggal nevezik Baranyát és Pécs környékét festői szépségűnek.

Dr. Kiss Attila

Amivel az ornitológusok nem számolhattak

Novemberben megérkeznek az első Fecskék

Miért csak TOTO és miért nem Fecske? — kérdezték sokan, amikor hírül adtuk, hogy a Pécsi Dohánygyárban beszerelték a füstszűrős cigarettagyártó gépeket, s megszületett az első TOTO cigaretta.

A kérdésekre most szívesen válaszolunk, s jelentjük, hogy bár az időjárás erősen őszies, mégis hamarosan megérkeznek az első pécsi Fecskék.

A Pécsi Dohánygyár műszerészei, lakatosai most szerelik a két darab KDW II. a. típusú csomagoló, a két Trabant típusú cellofánozó és egy darab „TOFI" selejtbontó gépet. A szerelést a gépek késedelmes érkezése miatt előreláthatóan november 10-re fejezik be és ekkor megkezdik a Fecske és a TOTO gyártását. A tervek szerint ebben a negyedévben TOTO-ból 90 milliót, Fecskéből 250 milliót kellene készíteni. Ez csak akkor volna lehetséges, ha a gépek 3 műszakban már holnapután megkezdenék a gyártást. De a későbbi indulás ellenére a dohánygyár dolgozói mindent elkövetnek annak érdekében, hogy a tervezett mennyiség zömét elkészítsék december végére. Az első pécsi Fecskét előreláthatóan november második felében „üdvözölhetjük".

Védetté nyilvánítják a pettendi öreg fákat

Balogh László gyöngyösmelléki református lelkész — nagy természetbarát — érdekes bejelentéssel fordult az Országos Természetvédelmi Hivatalhoz: kérte, hogy védjék meg a szomszédos Pettend község legelőjén álló öreg fákat. A Dráva-síkság ősi erdőségének egyik maradványa ez a ligeterdő, amelynek fáit azonban eddig tüzelőnek használták. A Természetvédelmi Hivatal felkérésére a Baranya megyei Tanács, a Pécsi Tanárképző Főiskola és a Mecseki Állami Erdőgazdaság szakembereiből alakult bizottság vizsgálta meg a közelmúltban, s azt rendkívül értékesnek találta.

A mintegy tíz holdon elterülő „Cser" erdőben több olyan óriási tölgyre bukkantak, amelynek törzskerülete eléri az öt métert. Feltűnően sok a vadkörtefa; szinte erdőt alkotnak, holott másutt egy-egy területen csak néhány példány található belőlük. Korukra jellemző, hogy ezek az egyébként eléggé vékony fák itt a két—két és fél méteres törzskerületet is elérik. A szakemberek megállapították, hogy ilyen nagyméretű tölgy- és vadkörtefák a Dráva-menti síkságon sehol másutt nincsenek.

Változatos is ez az erdő: a tölgy és a vadkörte mellett hatalmas kőris, szil, hárs és vadalmafák állnak, míg a cserjeszintben szeder, galagonya, kökény és vadrózsa, a gyepszintben pedig egértövis található. Ez utóbbi önmagában is feltűnő jelenségnek számít. Ám nemcsak botanikai, hanem gazdaságtörténeti szempontból is ritkaságnak számít ez a terület. Az öreg tölgyesben ugyanis még makkoltatják a disznókat, ami a múlt században általános volt ugyan a Dráva mentén, ma már azonban másutt mindenütt felhagytak vele.

A bizottság úgy határozott, hogy javasolják a „Cser" erdő védetté nyilvánítását. Azonnal meg is szüntették az öreg fák tüzelőnek való kitermelését. A terület egyik része megyei, a másik — kevésbé értékes — része pedig községi védettséget kap, ami azt jelenti, hogy a védett terület fenntartása nem az Országos Természetvédelmi Hivatalra hárul, hanem a Baranya megyei, illetve a pettendi községi tanács a maga hatáskörében oldja meg.

— Textilruházati javító részleget kíván létrehozni a megyei tanács v. b. ipari osztálya 1970-ig minden járási szék helyen és nagyobb községekben.

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: időnkénti felhősödés, eső nélkül. Éjjel gyenge légáramlás, megélénkülő szél, reggeli párásság, köd. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2— plusz 2, legmagasabb nappali hőmérséklet 8—12 fok között.

HÍREK

OKTÓBER **21** CSÜTÖRTÖK

Orsolya napja. A Nap kél: 6.11, nyugszik: 16.46 órakor. A Hold kél: 1.49, nyugszik: 5.51 órakor.



Százhatvan éve, 1805. október 21-én Spanyolországnak az Atlanti-óceánba benyúló Trafalgar nevű hegyfoka közelében rövid ideig tartó, de annál nagyobb jelentőségű tengeri csata zajlott, Napoleon tervbevett angliai partraszállásának támogatására egyesült francia—spanyol flotta beleütközött az angolok híres admirálisának, Horatio Nelsonnak parancsnoksága alatt álló, 27 hajóból álló flottába. A meglepetésszerű rajtaütéssel, az angolok háromórás, véres küzdelemben megsemmisítették a szemben álló, számszerűleg nagyobb, 33 hajóból álló hajóhadat. A trafalgári tengeri csata Nelson száznegyvenedik, de egyben utolsó ütközete is volt — elesett a harc folyamán. Gravina spanyol admirális is halálos sebet kapott. Villeneuve francia tengernagy pedig fogságba került. A francia flotta nagy veresége meghiúsította Napoleon partraszállásra irányuló tervét és hosszú időre megszilárdította Nagy-Britannia tengeri hatalmát.

A televízió műsora

8.05: Iskola-tv. Környezetismeret — olvasás, ált. isk. III. oszt. számára. A póruljárt gazdag ember. *9.55:* Magyar nyelvtan, ált. isk. V. oszt. számára. Hangok és betűk. *10.10:* A tarkakockások. Magyarul beszélő NDK-film (ism.). *13.35:* Környezetismeret — olvasás (ism.). *15.25:* Magyar nyelvtan (ism.). *17.33:* Hírek. *17.40:* Falusi dolgokról. *17.45:* Kukkantó. *18.25:* Sokszemközt. Ipari riportműsor. *18.55:* Telesport. *19.20:* Esti mese. *19.30:* Tv-híradó. *19.50:* Sz. Pavlovval, a Komszomol Központi Bizottság első titkárával beszélget munkatársunk, Poór Klára. *20.00:* A képzőművészet története. II. Az ókori Egyiptom művészete. *20.30:* Hollywood és a sztár. Amerikai dokumentumfilmsorozat. Hollywood táncol. *20.58:* Csehszlovákia—Magyarország ökölvívó-mérkőzés. Közvetítés Pozsonyból. *22.15:* Tv-híradó — 2. kiadás.

●

— Befejezték a kenyérgabona vetését a beremendi Dózsa és a drávaszabolcsi Dózsa termelőszövetkezetekben. Beremenden 800, Drávaszabolcson 700 hold búzát vetettek el október első három hetében.

— A Mohácsi Általános Építő Ktsz rövidesen befejezi Mohácson a Liszt Ferenc utcában az új társasház építését. A Park utcában pedig most rakják le az alapját az első, panelekből készült új társasháznak.

— Gazdag programmal rendezik meg az idén Pécsett és Baranyában a politikai könyvhónapot. Tegnap délután ezt beszélte meg a Kossuth Könyvkiadó Vállalat pécsi kirendeltsége mellett tevékenykedő propaganda bizottság. A változatos program nemcsak Pécsett, hanem megyeszerte segíti a párt **kiadója** műveinek terjesztését.

— Huszonkét fmsz boltokban működő, illetve önálló felvevőhelyet létesít a Baranya megyei Patyolat-Mosoda Vállalat a meglévő 19 felvevőhely mellett.

●

Kitüntetések az SZMT-ben

Választmányi ülést tartott tegnap délelőtt a Közalkalmazottak Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága az SZMT klubjában. A választmányi tagok és az szb-titkárok beszámolót hallottak a közalkalmazottak megyei szakszervezetének az ideológiai irányelvek szellemében indított tudatformáló tevékenységéről.

A beszámolót követő vita után kitüntetések átadására került sor. A Szakszervezetek Országos Tanácsának elnöksége az árvíz elleni védekezés terén végzett eredményes szakszervezeti munka elismeréséül *dr. Vadon Antalnak*, a mohácsi városi tanács igazgatási osztálya vezetőjének arany-, *Hernádi Jánosnak*, a mohácsi járási tanács pénzügyi előadójának arany-, *Kulcsár Ferencnek*, a mohácsi városi tanács igazgatási osztálya főelőadójának bronz- és *Szabó Ernőnek*, a nagynyárádi tanács vb-titkárának bronzjelvényt adományozott. Rajtuk kívül húsz szakszervezeti társadalmi munkást jutalomban részesítettek.

●

— A Baranya megyei Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat átveszi a jelenleg gépállomási kezelésben működő autómotor szervizt Szigetváron, mert a megnövekedett igényeket a gépállomás már nem tudja kielégíteni.

— Október 26-án a szarvasmarha-tenyésztésről országos hírű gerdei termelőszövetkezetben szakmai tanácskozást és bemutatót rendeznek. Ez alkalommal mutatják be a szakembereknek a gerdei tsz — két importból származó — telivér szimentáli törzsállományát is.

— Aramszünet lesz október 21-én 7—16 óráig a Magaslati út északi részén a Kaposvári utcától a Visy László utcáig. — 18—23-ig 7—16 óráig a Szőlő u., Ilona u., István u., Nyúl u., Mihály u., Mandula u., Antal u. által behatárolt területen. — 19—23-ig 7—16 óráig a Csoronika és környékén. — 18—30-ig 7—16 óráig a Szigeti út a Tüzér utcától a Madarász V. utcáig, Görgey u., Lugos u., Erkel F. u., Endresz Gy. u. által behatárolt területen. — 22-én 7—16 óráig a Bercsényi u., Perczel u., Gábor u., Kisfaludy u., Toldi M. u., Líceum u. által behatárolt területen. — 11—14 óráig a Színház tér, Nemzeti Színház, Állami Áruház, OTP, Kossuth L. u., Kazinczy u., Boltív köz, Városház u., a János u., Nagy Flórián u. és a Széchenyi tér délkeleti részén. (x)

CSILLAGOK, HOLDAK, KERESZTEK

7.

ITHAKA FÖLDJÉN

Egy éjszaka hajóút és reggelre Pireuszban, Athén kikötőjében leszünk! Balról elhagyva Chiosz szigetét, kiérünk az Égei-tengerre. S ahogy egyre jobban eltűnik minden szárazföld, egyre kevesebben köröznek felettünk a hűséges kis útitársak, a sirályok is. Hangjuk mint messziről jövő emberi kiáltások, teli érthetetlen magas és vidám hangokkal. De a hajó helyett inkább a vízre telepednek, ott pihennek szétterjesztett szárnyakkal ringatózva, mint a kötéltáncosok. A Poszeidon, a hinárszakállú tengeristen nem háborgott, s nyugalmasan a Krétai-tengerre érve a kora reggeli bíbor és arany fényekben csillogó víz szélén egyre élesebben rajzolódnak ki a hegyek, meredek oldalukon a dús olajfák, s árnyékukban egyre sűrűbben a kis kőházikók: Pireusz közeledik.

Mi is hát, örök és változatlan Odüsszeuszok, Trójától hajózva megérkeztünk Ithakába, s a pireuszi kikötőben újra beleveszünk egy idegen forgatagba.

A kikötőben a fényes kirakatokban pompás vázák, rajtuk a kecskeember tánca — amit a tragédia szó eredetileg jelentett, — Orestés és az Eumenidák, meg amint megöli Aigithost, Páris ítélete, vagy az Achilles holttestéért folytatott harci jelenetek barnásvöröses alapon feketével festve. De vajon valóban a XX. században élek? Körül kell néznem, hogy megnyugtassam magam. A kirakatok fölött Platon betűi, sőt az is kiderül, hogy ezekkel az alfákkal és omegákkal a házak ormán neonfénnyel fogkrémet és cigarettát is lehet reklámozni...

A kikötőből 10—15 perc alatt berobogunk Athén központjába, az Omonia térre, amelynek közelében a szállásunk van. Az Omonia egyetlen dísze egy hatalmas szökőkút — este természetesen váltakozó színekben kivilágítva —, alatta rengeteg bolttal, gyalogos aluljáró. Innen egészen közel van a Nemzeti Park, sarkán a Parlamenttel, s az Ismeretlen Katona sírjával, a park másik sarkán pedig Hadriánus császár kapuja, mely se nem szép, se nem impozáns. Az egyik oldalára ezt a szöveget vésette: ez Hadriánus városa, nem Theseusé, — a másikra, a nyugatira pedig ezt: ez Theseus régi városa. A büszkén magáénak vallott részen, egészen közel áll az ókor csodáinak egyike: a Zeus templom. Rengeteg oszlopa lehetett, az épek közül a tizenhatodik nagy rombajjal 1852-ben dőlt le. A kövek most is úgy fekszenek, s látható, hogy a dobokat miként rakták egymásra.

A Zeus templom romjaitól már csak néhány lépés jóformán az Akropolisz, a világ turistáinak egyik legfontosabb zarándokhelye. Az Akropolisz sziklahegyének egyik oldalába a Dionizosz színházat, a másik oldalába, a bejárati részén Herodes Atticus színháza épült. Itt most éppen Verdi Aidáját játsszák.

Sziklás úton, a meredekebb részeken ki tudja mikor bevágott széles lépcsőkön haladunk felfelé. A sziklarepedések között száradt fű és virág terjeszt fűszeres illatot. A múzeumokban már láttuk, hogy ezek a „khorák" — ahogy a kortársak nevezték őket —, ezek a lányok, akiket itt a Karyatidákon ismét látni fogunk, nemcsak az istennőnek, hanem a földi halandóknak is tetszeni akartak. Látom, amint mellettem ők is jönnek fel hosszú, testhez simuló gyolcs-khitonjukban, bal kezükkel kissé emelik szűk szoknyájukat, de még ez sem sokat segített, valószínűleg a meredek út volt az oka, hogy ruhájukat oldalt elég hosszan fel is hasították... Így lettek ők akaratlan diktálói is a mások által ledérnek mondott ion divatnak. Csak az V. században kezdenek a bő dór divat szerint öltözködni. Ahogy felérünk, baloldalt kőbefaragottan pillantom meg Athéné papnőit. Az erkély, melynek mennyezetét tartják fejükön, a Hekatompedon alapfalára épült, s azt a lépcsőt fedte, amely a templom mélyebb fekvésű nyugati részébe vezetett be. Az Erechteionnak a Parthenonnal szembenéző falát díszítették testük sorfalával, kimondhatatlan bájukkal és könnyed, kecses mozdulatukkal. A Parthenon, a szüzies és szigorú istennő templomának hatalmas oszlopai között az ember paránynak érzi magát és igen tisztelettel gondol arra a rövid és fénylő korszakra, amikor az ember kultúremberré kezdett lenni, amikor a dionizoszi izgalmat appollói szigorral szorította fegyelmezett korlátok közé. Itt találkozik Athén évezredek óta a világgal.

E fellegvárból figyelte Aigeus király Krétából érkező fiát Theseust, aki megígérte, ha szerencsésen legyőzi a Minotaurust, fehér zászlót tűz hajójára. Theseus azonban, mivel győzelmével Ariadnét is elnyerte, csak szerelmével törődött, s megfeledkezett ígéretéről. Az apa megpillantva a hajót a fehér zászló nélkül, fia halálát hitte, s ezért levetette magát a sziklabástyáról. Emlékére nevezik most ezt a tengert Aegeinek, mely a nap minden szakában más színben pompázik.

Az oszlopok közül remek kilátás nyílik Salamis hegyes szigetére, amelynek az attikai szárazföldtől elválasztó öblében vívták Xerxes hajóhadával a görögök a győzelmes tengeri csatát, miközben a védtelenül hagyott Akropoliszt a perzsák kirabolták, földégették.

Vasárnap van, ilyenkor mindig felhúzzák az Akropoliszra a görög nemzeti zászlót. Estefelé jár már, s ülve a Parthenon kőlépcsőjén az árnyékban figyeljük a több száz turistát, akik mindenhonnan fényképeznek, rajzolnak, festenek, jegyezgetnek. Szakállas fiatalok és borotvált öregek, négerek, rövidnadrágos angolok és tarka, földigérő selymekben feketehajú indiai nők kavarognak a nagy kőfennsíkon látszatra valami céltalan kábulatban. Egyszercsak egy szakasznyi görög katona érkezik fegyverrel a kezükben, s egy fúvószenekar. Megvárják, amíg a nap a hegy szélét eléri, s ekkor a himnusz hangjaival leeresztik a zászlót. Mire mindez megtörténik, a nap is lebukik a hegy mögé, s a turisták is leindulnak a városba: az Akropoliszt bezárják, s reflektorok fényében ragyog éjjel tovább a város és Európa felett...

Harcos Ottó

Következik:

DEMETER PAPJAI

Új tudományág született Pécsett

Példája nyomán tudományos intézet alakult a jénai egyetemen
Elkészült a részletes baranyai népességföldrajz

A szerző — a történelem. Az írta, alakította a most elkészült művet. A főszereplő — Baranya megye népessége. És aki a törvényszerűségeket meglátta, elemzi, a nagy munkát a mai gazdasági élet szolgálatába állítja — dr. Kolta János, a Dunántúli Tudományos Intézet tudományos munkatársa, a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karának pénzügyi jogi oktatója.

Független tudományág

A kézirat fedőlapján ez áll: *„A népesedés és a társadalmi-gazdasági jelenségek és folyamatok kölcsönhatása Baranyában."* Nyomdafestéket még nem látott, kiadásáról eddig nem határoztak. De a nemzetközi tudományos életben már e nélkül is ismerik.

Kutatásai során ugyanis dr. Kolta János meggyőződött róla: a településföldrajz és a népességföldrajz nem azonos tudományág, tárgya, kutatási célja és módszerei szerint is más.

— Az önállósult népességföldrajz megkövetelte, hogy tisztázzuk elméleti kérdéseit és kidolgozzuk módszertanát — mondja —. *Ebben elért eredményeimről 1963 februárjában beszámoltam a Földrajzi Bizottság által a Magyar Tudományos Akadémián rendezett vitaülésen, majd publikáltam a Dunántúli Tudományos Intézet kiadványában.*

A felvetett gondolat külföldön is figyelmet keltett. A pozsonyi akadémia, majd a greifswaldi egyetem munkatársa Pécsre utazott a kérdéssel kapcsolatos elméleti problémák tisztázására, majd a drezdai és jénai egyetem meghívására dr. Kolta János összesen kilenc kollokviumot, illetve előadást tartott az önállósult népességföldrajzról több német városban. Eredménye: a jénai egyetemen megvalósították és önálló intézetet szerveztek — először a világon — a népességföldrajz, mint a településföldrajztól független tudományág számára. A közelmúltban érkezett haza Prágából, ahol a Nemzetközi Földrajzi Unió alkalmazott földrajzi szekciója tartotta világkongresszusát. A földgolyó negyvenhat neves szakembere között ott volt dr. Kolta János és előadása — melyet Dél-Keletdunántúlra vonatkozó népesség- és településföldrajzi kutatások eredményeinek gyakorlati alkalmazásáról tartott — egy gyűjteményes kiadásban a világ valamennyi államába eljut.

— Kutatásaim során — meséli — *két marxi idézet áll mindig előttem vezérfonal gyanánt. Az egyik: „Nincsen önmagáért való termelés!" A másik: „Mindennek gyökere az ember!" Ezért minden tudomány középpontjába az embert, az ember szolgálatát kell állítani. De különösen fontos az emberek számának és területi elosztásának vizsgálata a földrajztudományokban. Ez határozza ugyanis meg, hogy hol, milyen fejlődésre van szükség a termelésben. Persze, ahhoz, hogy az ember termelni tudjon, a társadalmi-gazdasági ráhatások is szükségesek. E tényezők kölcsönhatása rendkívül bonyolult.*

Miért volt Baranya állattenyésztő megye?

Ebből az alapállásból született a mű. Az első rész, az elméleti alapvetés után részletes történeti tájékozódás, levezetés következik. Ez is, valamint a kézirat későbbi fejezetei bizonyítják: az ország egy kis részére vonatkozóan ilyen részletes népességföldrajzi mű eddig nem született.

— A legrégebbi történeti adat, amivel dolgoztam 1692-ből származik. De attól kezdve 1869-ig a legtöbb adat nem megbízható. Teljesen csak az akkor először megtartott első rendszeres népszámlálás adataiban bízhattam. 1895-től pedig, amikor az egyházi anyakönyvek mellett elkezdték vezetni az állami anyakönyveket is, egészen részletes, a népesedés egyes elemeit is pontosan ismertető források álltak rendelkezésemre.

A népességföldrajzból érthető meg egyik legjellemzőbb magyarázat Baranya megye gazdasági életének sajátosságára: az állattenyésztés nagyarányú fejlődésének az volt az oka, hogy itt mindig kevés volt a munkaerő, s az állattenyésztés kevesebb munkát igényelt. A meglevő jó adottságok ellenére is emiatt volt fejletlen a baranyai növénytermelés.

A kéziratnak természetesen legértékesebb része a legnagyobb, a máról szóló második fele. Ebben tudományosan elemzett és feltárt adatok adnak magyarázatot visszamenőleg, sőt, a jövőre vonatkozóan is a megye gazdasági életének legtöbb vonására. Csak néhány jellemző példa a nagyszabású és rendkívül fontos műből:

A felszabadulás óta Baranya népességét nem a természetes szaporodás, hanem a vándorlási mérlegben mutatkozó különbség teszi jellegzetessé. Ennek oka, hogy itt az országosnál nagyobb mérvű a városiasodás. Ennek következménye, hogy Baranyában a lakosság másként oszlik meg területileg, foglalkozás szempontjából, nem és kor szerint, mint az országos átlag. Például a községeken belül is lényegesen kisebb a mezőgazdasági foglalkozású lakosság aránya. Ugyancsak érdekes megállapítás, hogy Baranyában kevésbé tapasztalható a parasztságnak a faluhoz való ragaszkodása, mint másutt. Ennek egyik oka a kis községek elmaradottsága, a másik, hogy 1938 óta — főleg a földosztás idején — a lakosság egyharmada megváltoztatta lakóhelyét, tehát nem „őslakos".

Pécsnek nem szabad több munkaerőt felszívnia

Külön fejezetben foglalkozik dr. Kolta János Pécccsel. Többek között megállapítja: *„A város jelenlegi fejlődési üteme átmeneti jellegű. Az előregedett baranyai mezőgazdasági lakosságból ugyanis Pécsnek nem szabad több munkaerőt felszívnia, akármilyen nagyok is az iparfejlesztés lehetőségei. Az előregedett falusi lakosság kihalás folytán várható csökkenése miatt ugyanis a mezőgazdaság teljes egészében leköti majd az ottani munkaerőt. Ehhez járul, hogy az életképtelen települések elsorvasztása, körzeti központok fejlesztése révén növekszik a falu kulturális szociális ellátottsága. De egyre jobban visszatartja majd a falusiakat a fokozatosan fejlődő, egyre több jövedelmet biztosító mezőgazdasági nagyüzem is."*

Dr. Kolta János talán az egyetlen kutató, aki annak örülne, ha munkája helyi publikációként látna napvilágot.

— Ilyen természetű munka csak az adott területen, a megyében használható. Elsősorban a baranyaiak és pécsiek számára készült. Akkor érné el célját, ha itt olvasnák és hasznosítanák minél többen.

Földessy Dénes

Római sírok a búzaföld alatt

Páratlan szenzáció Gödrekeresztúron
Jövőre megkezdik a teljes feltárást

A tanácselnök ajánlkozik, hogy kikísér. Gödrekeresztúr határában egy hosszú földút vége felé vannak a sírok. Útközben meséli, mint egy izgalmas regényt:

— Talajlazítást végeztünk ott a földön, búza van benne mostanában. Szeptember 27-én, éppen rendkívüli tanácsülést tartottunk, amikor jöttek, hogy valami tégladarabot feszített fel az eke. A tsz-elnökkel meg az iskolaigazgatóval másnap hajnalban mentünk ki, akkor már egy cigány kapával ásta a földet. Bort vagy aranyat akart találni. Néztük mi is, először valami kis vázaféle került elő. Pince lehet mégis, gondoltuk. Aztán előkerült 17 darab pénz meg egy jó nagy vasdarab, láttuk, hogy a gödör fenekén tégla van. Amikor aztán egy jószágcsontot meg egy lábszárcsontot találtunk, abbahagytuk, mondom, itt csak valami temető lehet. Mindjárt telefonáltam Pécsre, a múzeumba, lezártuk a területet és vártuk, hogy jöjjenek. Aztán vagy 30 méterrel odább is leszakadt egy vetőgép, ott is egy sír volt, mindenféle gyönyörű vázák meg érmek kerültek ki onnan.

A kiásott leleteket páncélszekrényben őrzi a tanácselnök, amíg fel nem jutnak Pestre.

*

A hűvös őszi időben sapkában dolgoznak az emberek azon a bizonyos domboldalon, amelynek Fenyőirtás a régi neve. Fenyves volt itt tehát az ükapák idejében, s azt a római települést, amely itt rejtőzik valahol a föld alatt, évszázadokig nem bolygatta senki.

Dr. Burger Alíz az ásatás vezetője. A jelek szerint igen jelentős eseményről van szó. Az ásatást a Magyar Nemzeti Múzeum végzi, egyelőre csak próbaásatást. Az igazi, nagy feltárás jövőre lesz, amikor lekerül a földről a gabona.

Dr. Burger Alíz nem szívesen nyilatkozik arról, ami még komoly tudományos igazolást igényel, de vannak dolgok, amelyek már most is biztosak.

— A Zselicség szép, dombos vidéke igen alkalmas volt római településekre. Itt is egy nagyobb település volt, sejtem is, merre kell keresni. Ez abból is következik, hogy a téglasírokban olyan téglákat találtunk, amelyeket igen nagy, erős épületeknél használhattak. A temetőjük különleges, ritkán települt, ami a munkát mindenesetre megnöveli. A leletanyag viszont rendkívül értékes. Csak amit eddig megtaláltunk, országosan, sőt nemzetközileg páratlan.

Fényképet mutat: épségben maradt üreges edény, szobor formájú.

— Az viszont, hogy kiöntötték belőle a földet, pótolhatatlan veszteséget jelent. Soha nem tudjuk meg, amit a vegyelemzéssel megtudhattunk volna, hogy milyen célokat szolgált ez az edény.

Az edény hamarosan egyedülálló szenzáció lesz. De különös értéke van a megtalált bőrerszénynek is, ilyet először sikerült épségben találni; a vegyvizsgálat sok kérdésre választ ad majd.

— Időszámításunk szerinti negyedik századból származik ez a leletanyag. Ez időben sokféle népesség élt Pannóniában, s így a későrómai népesség etnikai vizsgálatához nyerünk majd itt értékes adatokat.

Az emberek kiáltanak. Nagy István, a tanácselnök mutatta meg az imént, hol találtak még tégladarabokat. Itt is egy sír van, egy juhnyíró ollót találtak benne.

— Ilyen se sok van — veszi kézbe a régész a szerszámot.

Három pénz is előkerül, aztán a csontváz. Ez csak földsír volt, téglával befedve. A gödröt izgatott emberek veszik körül, akár a kincskeresők.

— Az a baj — mondja a régész —, hogy mindenki azt képzeli, aranyat ásunk. Aranyat lehet itt találni. Amit eddig kiforgattak a sírokból, már az is nagy veszteség, sose tudjuk rekonstruálni az eredeti helyzetet. De még nagyobb baj lenne, ha megbolygatnának valamit a komoly, nagy ásatásig.

A tanácselnök ígéri: megőrzik. Már ki is doboltak a faluban, hogy aki turkál ezen a területen, azt megbüntetik. Az aranykeresés helyett nagyon fontos tudományos vizsgálatokról van szó. Úgy látszik a falu, amely amúgy is szívügyének tekinti „saját római temetőjének" sorsát, megértette a dolgot.

*

Kilométerekre vagyunk a falutól, de azért nagy a forgalom. Most iskolás gyerekek állnak meg lent az úton dr. Merics Imréné és Héger Irén pedagógusok hozták el őket.

— Megtudjuk majd ebből a temetőből és a településből — magyarázza nekik a régész —, hogyan éltek itt az emberek 1600 évvel ezelőtt. Gödrekeresztúr neve bekerül a tudományba, s ha majd a történelemben ideértek és Pannóniáról tanultok, itt a helyszínen találtok példát az akkori életre. Ha tegnap jöttetek volna, szép dolgokat mutattam volna. Most egy szegényember sírját ástuk ki, öt kis pénzt találtunk csak benne. Az előző sír egy gazdag emberé volt, karperecek, bronzgyűrűk, üvegek, edények és mindenféle ékszerek kerültek elő onnan.

— És arany? — kérdi az egyik tanítónő —; olyan hangok vannak a faluban, hogy...

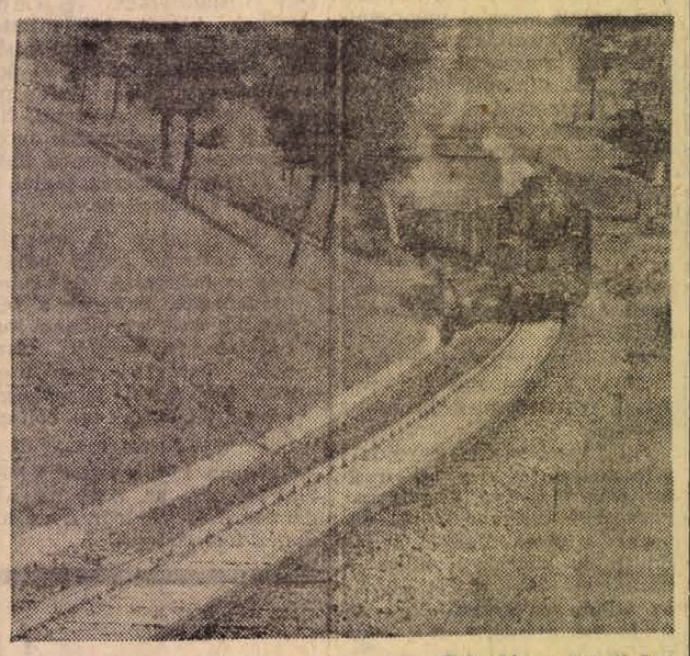
És a régész kap az alkalmon, elmagyarázza, hogy arany nincs, legalábbis nem fontos, hogy legyen és az egész falunak érdeke, hogy minél sértetlenebbül kerüljenek elő a leletek.

A gyerekek megbámulják a peremes téglákat; Burger Alíz elmagyarázza nekik, hogyan építettek ezekből magas, erős, nagy házakat.

Aztán elkezdik betemetni a sírokat. A mérések megtörténtek, a kiásott leleteket megvizsgálják és értékelik a múzeumban. Jövő nyáron pedig kijönnek majd és módszeresen, teljesen feltárják ezt a páratlannak ígérkező római temetőt és települést, amely századok óta pihent a föld alatt.

H. E.

JÖN A VONAT



Erb János felvétele

MUNKAKERESŐK

Percenként, ötpercenként új ember áll az íróasztal előtt. Fiatalok és öregek, férfiak, nők, jól szituált asszonyok, és kopott ruhájú kiskorúak... Mozdulataikban sok idegesség és bizonytalanság van, arcukon jókedvű remény váltakozik a gondterhelt szomorúsággal. A nők között sok a fásult arcú, kedvetlen, de akad néhány túlzottan magabiztos is, akik bizonyára azt vallják, hogy minden a fellépésen múlik. A fellépésen azonban ebben a városi hivatalban semmi sem múlik. A városi tanács munkaerőgazdálkodási osztályának szigorú hivatali szabályai vannak, s Babócsay László főelőadó, ha akarna sem tudna kivételezni. A vállalatok folyamatosan bejelentik, hogy mikor és mennyi állandó vagy szerződéses munkásra van szükségük, s a munkaközvetítő hivatal bizonyos rendeletek, továbbá a munkavállalók szociális körülményeinek figyelembevételével a jelentkezőket kiközvetíti.

A hivatal szeptemberben 763 betölthető munkahelyet tartott nyilván és 665 embert helyezett állásba. Szakmunkások elhelyezése nem gond, a férfi segédmunkások is gyorsan munkához jutnak. A nők elhelyezése egyelőre a legnehezebb, mivel a női munkalehetőségek nagy százaléka csak ideiglenes, főleg helyettesítő munka. A nők többsége csak úgy tud munkába állni, ha gyermekeit bölcsődébe vagy napközibe adja. Ezek a szociális intézmények viszont csak akkor veszik fel a gyermekeket, ha az anya állandó munkahelyet tud igazolni. Ideiglenes és szerződéses munka viszont bőven akadna... A MÉK például most az őszi időszakban két—háromszáz nőt is tudna foglalkoztatni.

Az igényeket és a lehetőségeket Vörös Károly osztályvezetőnek, a félfogadások idején pedig Babócsay László főelőadónak bizony nehéz összeegyeztetni. A munkaközvetítő irodában jelentkezők többsége tele van problémákkal, életük általában valamilyen fordulóponthoz érkezett. A munkakönyvet és a személyi igazolványt sokszor remegő kézzel nyújtják át és várják a kérdéseket. A kérdések elkerülhetetlenek, mert az emberi viszonylatok, szociális körülmények tisztázása nélkül nem lehet intézkedni.

— Miért jöttek el Veszprémből?

Fáradt arcú asszony áll az íróasztal előtt és zavartan válaszol:

— Csak én jöttem el és az egyik kisgyerek. Elváltunk. A szüleimhez költöztem.

Bejelentkezve még nincs, de kiközvetítik, mivel a válást igazolni tudja és a gyermekét el kell tartania.

Fiatal lányok gépírónőnek jelentkeznek. Iskolai végzettségük nyolc általános. Amikor Babócsay László közli velük, hogy csak perfekt gép- és gyorsírókat tud kiközvetíteni, elbizonytalanodnak, nem vállalják. Falusi lányok következnek, mennének kalauznőnek. Nem tudják igazolni, hogy a termelőszövetkezet lemondott a munkájukról, de a rendelkezések értelmében így is, úgy is az állandó pécsi lakosokat részesítik előnyben. Egy korábban kiközvetített sofőr visszajön és egy másik vállalathoz kéri magát, mert kiderült, hogy ott dolgozik a haverja.

Bizonytalan megjelenésű negyvenes nő áll az asztal előtt. Néhány órája szabadult. Babócsay belenéz egy kék füzetbe és egyezteti az adatokat. Név, bűncselekmény, büntetés, javaslat. A börtön rendszeresen megadja a munkaközvetítő irodának a szabadulók névsorát, adatait. Lehangoló adatok. Rablás. Három év. Nehéz fizikai munka.

— Segédmunkásnak tudom elhelyezni az építőiparba...

A nő bólint, aztán segélyt kér. 36 forinttal szabadult és egy életet kell újrakezdenie. Segélyre is javasolják...

Null éves egyetemista, majd az idei érettségizettek következnek. Az érettségizettek elhelyezésére külön gondot fordítanak, külön kimutatásokat is vezetnek az elhelyezésükről, problémáik megoldásáról.

Percről percre újabb emberi sors tárul fel ebben az irodában az ember előtt. Az élet kemény, visszavonhatatlan esélyei sokszor nehéz döntések elé állítják a hivatalt, és kivételes intézkedések is születnek.

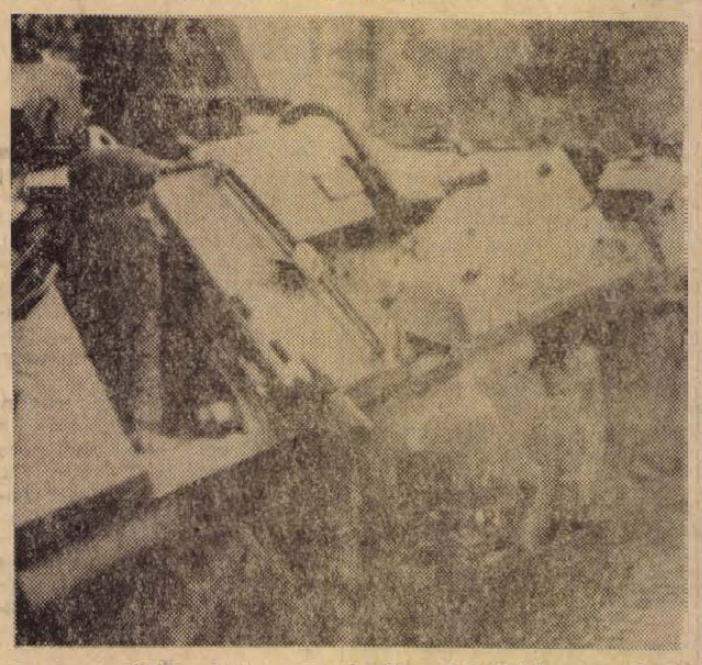
Fekete ruhás, falusi asszony takarítónői munkát kér. A férjét agyonütötte a villám, a faluban már senkije sincs. Elhelyezik.

Az általános gyakorlatot azonban, ahogyan Vörös Károly osztályvezető elmondta, rendeletek szabályozzák. Műszaki képzettségű munkásokat például és nőket a vállalatok nem vehetnek fel közvetlenül, csak a kötelező közvetítés útján. Ugyanez vonatkozik a vidékiekre is. Így a városi tanács munkaerőgazdálkodási osztálya szabályozni tudja a nők elhelyezkedését, a munka igazságos elosztását, és egyuttal a vállalati igények és a lehetőségek összehangolását. A kötelező közvetítés bizonyos speciális és bonyolultabb munkaterületekre természetesen nem vonatkozik.

A munkaközvetítő iroda munkája bonyolult és felelősségteljes. Az emberek többsége közvetítőcédulával, vállalati címmel a zsebében, megnyugodva távozik.

B. B.

Hadgyakorlatot tartanak a Varsói Egyezmény tagállamainak fegyveres erői



Erfurt, NDK: A lengyel páncélos alakulatok egy páncélgépkocsija megérkezik a városba, hogy részt vegyen a Varsói Egyezmény tagállamai fegyveres erőinek hadgyakorlatán. (1965. október 17.).

Klaus kancellárt meghívták Magyarországra

Bécs: Dr. Josef Klaus kancellár fogadta Sebes István, a Magyar Népköztársaság bécsi nagykövetét, aki Kállai Gyulának, a Minisztertanács elnökének nevében hivatalos látogatásra szóló meghívást nyújtott át. A kancellár a meghívást köszönettel elfogadta. A látogatás időpontját diplomáciai úton fogják megállapítani.

Aláírták az ötéves magyar—szovjet árucsereforgalmi megállapodást

és a jövő évi árucsereforgalmi jegyzőkönyvet

Biró József és N. Sz. Patolicsev külkereskedelmi miniszterek szerdán Budapesten aláírták az 1966—1970. évekre szóló hosszúlejáratú magyar—szovjet árucsereforgalmi megállapodást és az 1966. évi árucsereforgalmi jegyzőkönyvet.

A megállapodásról a következő közös közleményt adták ki:

— A Magyar Népköztársaság és a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége kormányküldöttségei a közelmúltban Moszkvában és Budapesten tárgyalásokat folytattak az 1966—1970. évekre szóló kölcsönös áruszállítások egyeztetéséről. A tárgyalások eredményeként 1965. október 20-án Budapesten aláírták az 1966—1970-re szóló hosszúlejáratú kereskedelmi megállapodást és az 1966. évi kölcsönös áruszállítási jegyzőkönyvet.

A Magyarország és a Szovjetunió közötti árucsereforgalom az 1966—1970. évek időszakában mintegy 5,7 milliárd rubel és körülbelül kétszerese az előző öt évre szóló megállapodásban előirányzott árucsere-forgalomnak.

A megállapodásban a két ország népgazdaságának további sikeres fejlesztéséhez és a lakosság életszínvonalának növeléséhez szükséges sokfajta gép, berendezés, ipari nyersanyag és közszükségleti cikk szállítását irányozzák elő. A megállapodás érvényességének időszakában a Szovjetunió 16 millió tonna nyersolajat, 19,8 milliárd kilowattóra villamosenergiát, 4,6 millió tonna szenet, 7,1 millió tonna fémet tartalmazó vasércet, nagymeny nyiségű acél- és színesfém-hengereltárut, gyapotot, különféle vegyicikkeket, műtrágyát, fát és faféleségeket szállít Magyarországnak. A Szovjetunió továbbá szerszámgépeket, Diesel-mozdonyokat, útépítőgépeket, traktorokat, kombájnokat és egyéb mezőgazdasági gépeket, teher- és személygépkocsikat, különféle műszereket és más berendezéseket exportál Magyarországra.

Magyarország a többi között szerszámgépeket és automata célgépsorokat, Diesel-vonatokat, komplett élelmiszeripari és vegyipari berendezéseket, híradástechnikai berendezéseket, autóközlekedési eszközöket, hajókat, műszereket és más berendezéseket szállít a Szovjetuniónak. A hosszúlejáratú megállapodás nagymennyiségű konfekcionált és kötöttáru, cipő, gyógyszer, friss és konzervált zöldség és gyümölcs, bor és más fogyasztási cikkek Szovjetunióba irányuló szállítását is előirja.

Sukarno nyilatkozata japán újságíróknak

Djakarta: A keddi indonéz minisztertanács után a djakartai rádió bejelentette, hogy Sukarno elnök javaslatokat terjesztett a kabinet elé a Szeptember 30. mozgalom ügyének rendezésére. Sukarno október 23-ra Djakartába összehívta a tartományi vezetőket. Saleh miniszterelnök-helyettes a minisztertanács után

rádiónyilatkozatot tett. Egyebek között kijelentette, hogy az imperialisták el akarják választani Indonéziát barátaitól, elsősorban Kínától, s Indonézia legfőbb feladata most az, hogy megőrizze és megerősítse a baráti országokhoz fűződő kapcsolatait.

A djakartai rádió, amelyet a jobboldali hadseregvezetőség vont ellenőrzés alá, kedden bejelentette, hogy a közép-jávai Djogdjakarta környékén megtalálták a hatalomátvételi kísérlet további áldozatait, két ezredest. Subroto, a hadsereg sajtófőnöke a tiszteket „a forradalom hőseinek" nevezte és bejelentette, hogy haláluk után előléptették őket.

Tokio: A japán sajtó hírt ad arról a beszélgetésről, amit Sukarno indonéz elnök kedden folytatott Djakartában japán újságírókkal. Sukarno egyebek között kijelentette, hogy az Indonéz Kommunista Pártot a hatalomátvételi kísérlet kapcsán nem lehet egyértelműen felelőssé tenni, hiszen a Szeptember 30. mozgalomban a hadsereg, a légierő és a palotaőrség tagjai is szerepet töltöttek be.

A Szeptember 30. mozgalmat Sukarno „nagy hibá"-nak minősítette, de ismét kijelentette, hogy ez a fejlemény csak az indonéz forradalom egészének része volt, hasonló incidensek más történelmi jelentőségű forradalmakban is előfordultak.

Sukarno kijelentette: jelenlegi feladata az, hogy megvédelmezze és szilárdítsa az indonéz forradalmat.

Gromiko Havannába érkezett

Havanna: Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter kedden a Kubai Forradalmi Kormány meghívására Havannába érkezett. Gromiko New Yorkból, az ENSZ székhelyéről utazott a kubai fővárosba Raul Roa kubai külügyminiszterrel.

Az afrikai külügyminiszteri értekezlet határozata

a rhodesiai kérdésben

Az Afrikai Egységszervezet külügyminiszteri értekezlete a rhodesiai kérdésben a következő határozati javaslatot terjeszti az államfők elé:

1. Itélje el Anglia kormányát a rhodesiai kérdésben tanúsított opportunista álláspontja miatt.

2. Követelje, hogy Anglia alkalmazzon katonai erőt Ian Smith és kormánya ellen, a függetlenség egyoldalú kikiáltása esetében.

3. Anglia függessze fel a rhodesiai alkotmányt, bocsássa szabadon a politikai foglyokat, hívjon össze alkotmányos értekezletet és rendezzen országos választásokat az egy ember egy szavazat elve alapján.

4. Amennyiben Anglia nem teljesíti a határozat 1. és 2. pontjában foglalt követeléseket, az Afrikai Egységszervezet felszólítja a brit nemzetközösség afrikai tagjait, lépjenek ki a nemzetközösségből.

5. Az Afrikai Egységszervezethez tartozó államok vonják ki betéteiket angol bankokból.

6. A függetlenség egyoldalú kikiáltása esetén alkalmazzanak afrikai katonai erőket a rhodesiai nép felszabadítására.

7. Alakítsanak katonai bizottságot az Afrikai Egységszervezet keretében a 6. pontban foglalt javaslat valóraváltásának biztosítására.

8. Alkalmazzanak politikai, gazdasági, diplomáciai és katonai nyomást Ian Smithre a függetlenség egyoldalú kikiáltásának megakadályozására.

9. Bízzák meg az Afrikai Egységszervezet főtitkárát a határozatok végrehajtásának ellenőrzésével, és azzal, hogy az e téren elért eredményekről tájékoztassa a soronkövetkező afrikai külügyminiszteri értekezletet.

A külügyminiszteri értekezlet csak a határozat általános részét szavazta meg. Ez a rész követeli:

A függetlenség egyoldalú kimondása esetén tegyék megfontolás tárgyává a politikai, gazdasági, diplomáciai és katonai intézkedéseket Ian Smith és kormánya ellen. A határozat többi részét csupán az állam- és kormányfők figyelmébe ajánlják. A jobboldal ezt is igyekezett megakadályozni. Az állam- és kormányfőktől függ mi marad meg mindabból, amit a külügyminiszterek hozzájuk továbbítottak, s hogy végül is a gyakorlatban sikerül-e érvényesíteni a független Afrika elhatározását, Anglia és a vele szövetséges dél-rhodesiai fehér telepes kormány ellen — hangsúlyozzák accrai politikai körökben.

SPORTHÍREK

Ferencváros—Csepel 2:0 (0:0)

Szerdán délután a Népstadionban a Ferencváros a Csepel ellen lejátszotta második tavaszról elmaradt bajnoki mérkőzését is. Népstadion, 12 000 néző, vezette: Vadas Gy.
Góllövők: Juhász és Kiss (öngól).

Diósgyőri VTK—Ujpesti Dózsa 1:1 (0:0)

A helyzetek alapján a Diósgyőr közelebb állt a győzelemhez. A színvonalas, nagyiramú mérkőzésen a DVTK feltétlenül rászolgált a döntetlenre, s ezzel a továbbjutásra.

Pécsi Dózsa—Pécsi Bányász 5:0 (3:0)

Pécsbányatelep, 200 néző. Pécsi Dózsa: Rapp, (Zengői) — Csupák, (Kincses), Móricz, (Udvarácz) — Halasi, (Vajda), Konrád — Györkő dr., (Gór), Dunai dr., (Györkő dr.), Tüske, Rádi, Török. A játékidő első részében a Dózsa játszott fölényben, csatárai sok helyzetet dolgoztak ki, ezekből azonban csak keveset értékesítettek. — Szünet után hosszú ideig kiegyenlített volt a játék, csak az utolsó negyedórában harcolt ki fölényt a Dózsa. Orczifalvi edző két összeállítással kísérletezett. Mindkét csapat jobb benyomást keltett, mint a vasárnap látott együttes. Lendületesebben és harcosabban játszott tegnap a Dózsa, habár az összjátékban még voltak zökkenők. Góllövők: Györkő dr. (2), Dunai dr., Török és Lombori (öngól).

Komló—Dunaújváros 5:2 (1:1)

A Győr ellen készülő Komlói Bányász szerda délután az NB I. újoncjelöltjét fogadta kétkapus játékon. A találkozóra 500 néző volt kíváncsi, ahol a vendégek nem túlságosan meggyőző formát árultak el. A mérkőzésen a sérült Jerabek, Sós és Csordás helyett Komlói, Rozmis és Pataki I. játszott. Az első félidőben gyenge volt a játék színvonala. Szünet után a Bányász lendületesen támadott és biztosan győzött 5:2 arányban. Góllövők: Szigeti (3), Garai, Bodai, illetve Vertig, Török.
A Komlói Bányász összeállítása ez volt: Kiss — Komlói, Józsa, Ruppert, Rozmis — Lutz, Pataki I. — Garai, Bodai, Bordács, Szigeti.

Kézilabda NB II.

Pécsi Vörös Meteor—BVSC 7:6, NB I. női mérkőzés, PVSK-pálya. Az eredeti kiírás napján félbeszakadt mérkőzést tegnap délután játszotta le a két együttes. A fővárosi csapat váratlanul kemény ellenfélnek bizonyult, a pécsiek csak az utolsó percekben tudták győzelmüket biztosítani.

*

Kosárlabda NB I.: PVSK—Ujpesti Dózsa 89:78 (41:48). Férfimérkőzés, PVSK-pálya. A hazaiak legjobb dobói: Gyurasics 27, Móra 20, Gombos II. 15, Szamosi 14.

Közlemény

A Külügyminisztérium értesülése szerint a Magyar Népköztársaság londoni nagykövetségének beosztottja, Szabó László másodtitkár 1965. október 16-án, szombaton a délutáni órákban eltűnt lakásáról.

A Magyar Népköztársaság Külügyminisztériuma és londoni nagykövetségünk több alkalommal eredménytelenül kért felvilágosítást a brit külügyminisztériumtól, a rendőri szervektől, valamint a budapesti brit nagykövetségtől Szabó László magyar diplomata hollétéről.

Október 19-én a brit külügyminisztérium illetékes osztályának vezetője a különböző nyugati rádiókkal csaknem egyidőben közölte, hogy a londoni amerikai nagykövetség szerint Szabó László menedékjogot kért az Egyesült Államok kormányától.

A Magyar Népköztársaság Külügyminisztériuma tiltakozott a brit és az amerikai kormányoknál; érdemleges felvilágosítást követelt Szabó László eltűnéséről és hollétéről; egyidejüleg kifejezte azt a határozott óhaját, hogy a Külügyminisztérium illetékes diplomatája érintkezésbe léphessen Szabó Lászlóval.

*

Szabó László felesége és 16 éves leánya szerdán Londonból repülőgéppel visszaérkezett Budapestre.

Dolgozókat felvesznek

Villamosgépkezelőt, szennyvíztelepre segédmunkásokat és anyagismerettel rendelkező raktári kiadót felveszünk. Pécsi Vízművek, Zólyom u. 2. 2690

*

Vizsgázott kazánfűtőt állandó alkalmazottként felveszünk. Jelentkezés: Bm. Mezőgazdasági Vállalat Pécs, Xavér u. 19. Munkaügy. 11954

*

Szakképzettséggel rendelkező gépészmestert keres pécsi középvállalat. Részletes írásbeli ajánlatok a Sallai utcai hirdetőbe „November elseje" jeligére leadhatók. 11940

*

Segédmunkásokat, éjjeliőrt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a Vidámpark irodájában de. 10—12-ig. 11965

*

A Pécsi Sütőipari Vállalat alkalmazni villanyszerelő, kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi előadójánál. Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. 1176

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK

1965. okt. 21-i, csütörtöki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Falusi hétköznapok. — Összeállítás. A tartalomból: Tudósítóink jelentik. — A napokban jegyeztük fel. — Találkozások: Reggeltől estig a traktoron. — B. Stankovic: Szüreti emlékek. Elbeszélés. — Népdalok, tamburazene.
18.00: Német nyelvű műsor:
Zenéről zenére.
Kívánsághangverseny.
18.30: Magyar nyelvű műsor:
Zenélő levelezőlap.
18.55: Orvosi előadás. Dr. Miskolczy Vilmos: A megváltozott munkaképességűek munkába helyezése.
19.00: Zenéről zenére.
Közben: 1. Dél-dunántúli híradó. — 2. Jegyzet.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Lear király (este 7 órakor). 15 százalékos szelvények és szelvénybérletek érvényesek.

MOZI:

Park: Szárnyal a dal (szv., fél 5, fél 7, fél 9).

Petőfi: Zöldár (szv., 4, 6, 8).

Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó, Átváltozások, Ferencvárosi mozaik, Törvények a porond felett, Naplopó, Plutó Hollandiában. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Zsolnay K. O.: Néma barikád (5, 7). **Pécsszabolcs:** Utazás léggömbön (szv., szi., délelőtt 11, délután 5 órakor). Robbantsunk bankot (szv., 7). **Mecsekalja:** Amerika egy francia szemével (szv., szi., 7). Csak 18 éven felülieknek! **Vasas II.:** Egy gyilkosság krónikája (szv., 7). **Mohács:** Fehér karaván (6, 8). **Szigetvár:** Vörös és fekete I—II. (szi., 6). Csak 16 éven felülieknek! **Siklós:** Cleo 5—7-ig (szv., 7). **Harkány:** Robinson család (szv., szi., 7).

A Moziüzemi Vállalat jelenti:

Október 23-án este 7 órakor díszelőadással nyílik a Kossuth filmszínház

Délelőtti előadás és rendszeres kívánságsorozat a Kossuth mozi műsorán — Ujra a Kossuth moziban üzemel a Híradó

23-án, szombaton este 7 órakor *„A gyilkos halála"* c. csehszlovák film ünnepi díszelőadásával öt havi üzemszünet után ismét megnyílik a pécsi közönség kedvenc szórakozóhelye, a Kossuth filmszínház.

MEGFIATALODVA, ÚJ KÖNTÖSBEN

Vállalatunk a Petőfi filmszínház felújítás utáni ünnepélyes megnyitóján ígéretet tett a pécsi mozilátogatóknak arra, hogy 1965-ben megtörténik a Kossuth filmszínház rekonstrukciója is. Ezt az ígéretet beváltottuk. A nemrég 50. évi fennállását ünneplő mozi új köntösben, megfiatalodva, az új vetítéstechnikának megfelelően várja ismét a látogatókat.

A mozi külsején nem sok a változás, az erősen tagolt épület néhány praktikus módosítás kivételével — a hirdetőfelületek és a pénztárbejárat modernizálása, üde, fényesebb külső — megtartotta korábbi jellegzetes formáját. Talán azt kell itt megemlíteni, hogy a városi tanács végrehajtó bizottsága soronkívül rendbehozatta a Gábor utcát, hogy a moziból távozó közönségnek ne kelljen az esőtől megrongált, feltépett úton botladoznia. Igen jó példája volt az időszerű feladatok egyeztetésének és köszönet érte a tanácsnak!

Belépve az előcsarnokba azonban már egyenesvonalú falak és mennyezet fogadja a látogatót. A sima falakat világos faburkolat fedi, a kék-fehér metlachit szépen csillog a mennyezeti neonfények ragyogásában, amit a hatalmas tükrök csak fokoznak. Nem kevésbé új hangulatot áraszt a nézőtér is. A kék színű műbőrhuzattal bevont székek jól illenek az új parketta sárga színéhez és jól egészítik ki ezt a falak textillel és műbőrrel burkolt felületei.

A világosra lakkozott függőleges irányú lécek nemcsak érdekes ritmust és a bútorzathoz illő látványt nyújtanak, hanem erre a megoldásra elsősorban a jelen és várhatóan fejlődő vetítéstechnikai — főleg akusztikai — követelmények miatt került sor. A terem akusztikája most kitűnő, fűtése, szellőzése is jobb a korábbinál. Az új, korszerű világító berendezések a ragyogó díszkivilágítástól a derengésig mindent lehetővé tesznek, a sötétben érkező látogatót a padlóba, páholyok előfalába épített világító sorszámok tájékoztatják, az oldalfalak karfái alól halvány fények világítják meg a sötétben a járószőnyegeket.

A vállalat egyidejűleg rendeztette az udvart is és felújította az épületben lévő központi irodákat.

Múzeumi rejtvénypályázat 8.

Válaszoljunk az alábbi kérdésekre:

1. Kiről nevezték el a mohácsi múzeumot?
2. Hány tárgyat őriznek a Janus Pannonius Múzeum néprajzi gyűjteményében?
3. Milyen ásatások folytak Pécsett, illetőleg Baranyában 1965-ben?
4. Melyek Pécs legnevezetesebb műemlékei? (Soroljuk fel nevüket, korukat és stílusukat).
5. Melyik modern magyar képtárbeli festménynek vitás a szerzősége? (Mit ábrázol a kép, mi a címe?)
6. Mikor élt és mit alkotott dr. Gerecze Péter?
7. Ki volt Dischka Győző? (Mikor élt, milyen emléke van városunkban?)
8. Melyik volt a legnevezetesebb pécsi bányászsztrájk?
9. Milyen újságok jelentek meg Pécsett és Baranyában a Tanácsköztársaság alatt?
10. Mikor hangversenyezett Pécsett Bartók Béla? (Dátum, hol, műsor.)
11. Milyen érdekes földmunkás-eszközt láthatunk a szigetvári Zrínyi-kiállításban?
12. Ki tervezte az újmecsekaljai Olimpia éttermet?

Minden helyes válaszért két-két pontot írunk jóvá a pályázóknak.

A múzeumi rejtvénypályázat nyolcadik fordulójának válaszait október 25-ig beérkezőleg kell levelezőlapon beküldeni a Múzeumigazgatóság címére (Pécs, Széchenyi tér 12.). A pályázatok csak akkor érvényesek, ha a levelezőlapokra ráragasztjuk az itt közölt rejtvényszelvényt.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ MÚZEUMI REJTVÉNYPÁLYÁZAT VIII. SZÁMÚ SZELVÉNY

Kézzel festett céhzászló

A gazdag helytörténeti gyűjteménnyel rendelkező Lengyeltóti János újabb leletei közé tartozik az egykor iparosközpontnak számító Mozsgó kézzel festett céhzászlója, mely a Mozsgón és környékén dívott iparágak jelképeit ábrázolja.

ZENEI NAPLÓ

A hangversenyévad megindulása több gondolatot, problémát vetett fel a közönség körében. Örömmel tapasztalhatta mindenki, hogy a nyár folyamán tovább szépült városunk hangversenyterme, a Liszt-terem. Ezúttal a szellőztetés problémáját sikerült megoldani olymódon, hogy ablakokat és szellőzőnyílásokat vágtak a terem eddig zárt, északi falára. Ez ugyanakkor kedves jelenetekre is lehetőséget adott: ti. az utcai járókelők, főleg gyerekek számára kényelmes „ingyenpáholyt" biztosított az első koncertek idején még átlátszó ablaküveggel borított nyílás. Az egyik kislány olyan buzgón figyelt, hogy beleszorult a feje a vasrács közé. Ijedtében hangos sírásra fakadt, ami — tekintettel arra, hogy szovjet zongoraművész-vendégünk épp egy nagyon halk művet játszott és a közönség lélegzetvisszafojtva figyelte, — meglehetősen zavarta a produkciót. Kétségtelen, hogy a Liszt-terem elszigeteltsége a külvilágtól megszűnt.

*

Tavaly az évad elején már szóvátettük, de most ismét szeretnénk felhívni az illetékesek figyelmét arra, hogy célszerű volna megnyugtató módon megoldani a hangversenyek utáni közlekedési problémát. Különösen a rossz idő beálltával, igen kellemetlen a hosszú várakozás az akkor már ritkán közlekedő 27-es buszra. Javasoltuk és most ismét javasoljuk, hogy koncertnapokon a hangverseny befejezésének időpontjára 1—2 autóbuszt biztosítsanak — egyelőre kísérletként a Liszt-teremnél, illetve a színháznál. Az esti órákban üres busz is feltétlenül rendelkezésre áll, így az illetékesek intézkedése folytán megoldódhatna ez a probléma is.

*

Köztudott a színház színpadának rossz akusztikája. Nem egy vendégkarmester és művész tette már szóvá. A megoldás is kézenfekvő: a zenekari árok lefedésével a színpadon elhelyezkedő zenekar lényegesen előbbre hozható lenne, ami kedvezően javítaná az akusztikát. A tervek elkészültek, sőt, a színház — pl. a balettesten a gyakorlatban is megvalósította már. Ugyanezt a megoldást kellene alkalmazni a hétfő esti nagyzenekari hangversenyek alkalmával, hogy a közönség a színházban is tökéletes értékű produkciót kaphasson.

*

Október 26-án, kedden este ismét a Pécsi Nemzeti Színházból ad közvetítést a Magyar Televízió. Ezúttal Nicolai: A windsori vig nők című operáját láthatja a képernyőről az ország közönsége. Az előadást Paulusz Elemér vezényli, a főszerepeket Tréfás István, Ágoston Edit, Bárdos Anna, Pécsváry Gabriella, Bolla Tibor, Hotter József, Berczeli Tibor és Marczis Demeter énekli. A televízióközvetítést a darab rendezője, Horváth Zoltán vezeti, aki a jelenleg folyó próbák során több olyan változtatást eszközölt az előadáson, ami a televízió-szerűséget fokozza. Paulusz Elemér pedig az eddigi tapasztalatok mérlegelésével még pergőbb, valódi vígoperai hangulatot árasztó előadást szeretne produkálni.

*

A zenei évad megindulásával elkezdődtek a próbák városunk öntevékeny együttesei házatáján is. Két nagy fúvószenekarunk, a Mecseki Szénbányászati Tröszt és az Ércbánya Vállalat fúvószenekara szeretné folytatni idén a múlt évadban megkezdett utat. Ma már elvitathatatlan, hogy új fellendülés tapasztalható a fúvószenekari mozgalomban, melynek baranyai fellegvára Siklós. A legutóbb megrendezett fesztiválon a Szénbányászati Tröszt zenekara Marosvölgyi Károly új művének bemutatásával aratott megérdemelten nagy sikert, az Ércbánya Vállalat együttese pedig Beethoven: Egmont-nyitányának hatásos tolmácsolásával keltett feltűnést. Az új művek bemutatása, az új zenekari hangzás megteremtése az az út, melyen fúvószenekarainknak járniok kell, hogy eredményesen vehessék fel a versenyt a következő siklósi fúvószenekari találkozón már bizonyára résztvevő külföldi, nagyhírű együttesekkel. A fesztivál egyébként új színfolttal gazdagodik: a felnőtt zenekarok mellett megrendezik az ifjúsági fúvósegyüttesek találkozóját. Pécsről a gyárvárosi úttörőzenekar jó szereplésére számítanak. Az együttes nyáron nagy sikerrel szerepelt Csillebércen és meghívást kapott az egyik lipcsei ifjúsági fúvószenekarhoz.

— nt —

Holnap este bemutató

Hódolat Bartók Bélának

A fából faragott királyfi
Concerto
A csodálatos mandarin

Balett-est







A Pécsi Balett pénteki esti bemutatóján elsőnek Bartók Béla 1917-ben, a Magyar Állami Operaházban bemutatott táncjátéka, a Fából faragott királyfi kerül a nézők elé. Bartókról azt jegyezték fel, hogy úgy muzsikál, mintha gesztikulálna, mozdulatokkal akarná magát kifejezni. Ezek a gesztusok drámailag zárt mozdulatok, melyek a szavakban kifejezhetetlen elementáris ösztönök tolmácsolójává válnak. Ennek a mozdulatszerű zenének külső keretét és igazolását Bartók a tánciátékban, a pantomimban találta meg: így jött létre a Fából faragott királyfi mesejátéka. Balázs Bélának, a kiváló filmesztétának és írónak szövegkönyve nyomán. A bartóki zene, a népmesék szimbólikus értelmezésű szereplői: a királyfi, a királyleány, a tündérek, a fák és vizek elevenednek meg a Pécsi Balett tolmácsolásában. A koreográfia a valóság és a képzelet, az egymással szembenálló két világ ellentétes erőinek küzdelmét, a két szerelmes minden akadályt legyőző erejét jeleníti meg, hatalmas ívelésű tánckompozícióban.

Bartók önkéntes amerikai emigrációja alatt, 1943 őszén készült öt-tételes, nagyzenekari mű a Concerto. Mintegy végső összefoglalása Bartók életművének. Harmóniái egyszerűek és tiszták, miután eljutott a harmóniai törvények végső tisztázásához. Nyelvezetének vonalai nyugodt, kiegyensúlyozott arányokat nyernek, az ellenpontozás, a szólamvezetés túlzsúfoltsága helyébe világos, levegős elrendezettség lép. Az önmarcangoló, keserűen vádoló, szilajul ellentmondó magatartás pozitívan igenlővé, magabizóvá és derűssé válik, mint „amikor az utat tévesztett vándor az éjszaka sötétjében megpillantja a nap első sugarait". Eck Imre koreográfiája hűen követi a mű felépítését, azt fokozza vizuálisan, behelyettesítve a hangszereket és dallamcsoportokat a táncosokkal. A néző a bartóki zene mozdulatokban megelevenedő képét kapja. A zene egyszerű és tiszta harmóniái kiegyensúlyozott mozdulatokká válnak.

A csodálatos mandarin Bartók Béla legismertebb táncjátéka. Lengyel Menyhért szövegkönyve alapján készült és 1925-ben mutatták be a kölni Operaházban. A cselekményt megjelenítő zenében a szerelem mindent elsodró féktelenségét hatalmas erejű ritmikus elemek ábrázolják. A cselekmény hősei: az öreg gavallér, a fiatal diák, a csavargók — valamint az utcalány és a mandarin, akit a lány a csavargók követelésére lakására csábít, ahol megölik. De a mandarin, ez a csodálatos ember csak akkor hal meg, amikor már a lány boldoggá tette. A Pécsi Balett előadásában a főhangsúly a mandarin és a lány drámája köré összpontosul. A bartóki zenét követi, melynek világában a csodálatos és titokzatos arcú mandarin jelképezi a tisztaságot, az emberséget a kegyetlenül élvhajhászó nagyvárosi forgatagban. A szimbólikus magyarázatot is magában rejtő zenéből a koreográfia épp azt hangsúlyozza ki, hogy a tiszta szenvedély megnemesíti az embert, hiszen a hősi elbukásból, a megölt, de le nem győzhető emberi vágyból is születhet új erő. A mandarin és a lány tragédiája dinamikus erejű, hatalmas ívű tánckompozícióban tárul a nézők elé.

A régi vetítőgépek helyébe is újak kerültek: 2 db Dresden 21-es, nagy teljesítményű gép látja el a naponta 10 órától este 11 óráig tartó folyamatos üzemet. Az új gépek félmillió forintos értékén felül a felújítási munkálatok közel 2 millió forintba kerültek.

Reméljük, a gondos munkával, sokoldalú megfontolással felújított filmszínházat kedvezően fogadja a közönség!

MINDEN HÉTFŐN EXKLUZÍV FILMEK

A filmszínház megnyitásával egyidejűleg újdonságot jelentenek majd a pécsi közönség számára a rendszeres *délelőtti vetítések.* A Kossuth mozi mindennap 10 órakor is tart előadást, nemcsak a mozi saját műsorából, hanem a Petőfi és Park mozi műsorán lévő filmeket is bemutatja. A vetítések rendszeresítésében vállalatunkat elsősorban az a szándék vezette, hogy azok a látogatók, akiknek az esti órákban nem áll módjukban a filmek látogatása — pl. az esti műszakban dolgozók — nekik megfelelő időpontban láthassák a műsorokat.

A délelőtti előadásokon felül még két rendszeres filmsorozat indul be. *Vasárnap délutánonként 2 órakor kívánságsorozatokat vetít a mozi* vegyestémájú közönségsikerű filmekből.

Sokan fordultak vállalatunkhoz olyan kérelemmel is, hogy a korábban már vetített, exkluzív jellegű filmeket egy-egy előadásban az érdeklődők számára vetítsük le. E kívánságoknak most eleget teszünk, mert a Kossuth mozi *minden hétfőn este* a műsorán lévő filmet csak az első két előadásban vetíti és *9 órakor exkluzív filmet vetít.*

A mozi felújításánál gondoltunk a nagyothallókra is. A falburkolat mögé beépített berendezés lehetővé teszi, hogy a nagyothallók készülékei a terem bármelyik ülőhelyéről érzékelhessék a film hangját.

A *Híradómozi* látogatóinak bizonyára örömére szolgál, hogy a vetítések ismét a Kossuth moziban lesznek. Időpontjuk a délelőtti előadás miatt módosul: a Híradómozi mindennap 12 órától 4 óráig vetíti változatos, közkedvelt, folyamatos, egyórás műsorát.

HÁROM ÚJ FILM A HÉTEN

Az október 21-től 27-ig tartó műsorhéten 3 új film kerül bemutatásra a pécsi mozikban. A *Zöldár* c. új magyar film Gaál Sándornak, az emlékezetes sikerű „Sodrásban" alkotójának **legújabb alkotása.** A felszabadulás óta eltelt 20 esztendő legellentmondásosabb időszakában, az 50-es évek elején játszódik a történet.

„A gyilkos halála" c. csehszlovák film a második világháború egyik emlékezetes epizódját, a Csehszlovákia véreskezű náci helytartója — Heydrich — ellen elkövetett sikeres merényletet dolgozza fel történelmileg hiteles formában.

A *„Szárnyal a dal"* c. színes szovjet esztrádfilm a híres leningrádi Fehér éjszakák művészeti fesztivál kiváló közreműködőit, látványos produkcióit örökíti meg.

E műsorhéten is több különműsor szerepel a vidéki szélesvásznú filmszínházak programjában: *Bóly* vegyes sorozat 22-én: A világ minden aranya, 25-én mesefilmek; *Dunafalva* 22-én vegyes sorozat: Szórakozott professzor; *Hidas* 25-én történelmi sorozat: Jánosik I., II.; *Mágocs* 25-én irodalmi sorozat: Szegény gazdagok, 27-én mesefilmek; *Mecsekalja* 24-én magyar sorozat: Mágnás Miska; *Meszesi ko.* 24-én mesefilm: Kettétört amulett; *Sellye* 22-én vegyes sorozat: Elektra; *Siklós* 25-én vegyes sorozat: Mágnás Miska; *Szászvár* 22-én történelmi sorozat: Julius Caesar; *Szentlőrinc* 22-én irodalmi sorozat: Szegény gazdagok, 24-én mesefilm: Ravasz Péter. (z)

Bemutatjuk

az atlétikai DNK futóverseny-sorozat női nyerteseit



Köves Marika

Az atlétikai Dunántúli Napló Kupa futóverseny-sorozat ünnepélyes eredményhirdetésekor csinos, fiatal lány állt a dobogó legmagasabb fokán. Köves Mária, a Sportiskola tehetséges versenyzője kitűnő eredményekkel lepte meg ebben az évben edzőjét, Baracs Ferencnét és a megye szakembereit.

A Leőwey Klára Gimnázium IV. osztályos tanulója nem egy számban ért el már az elmúlt évben is I. osztályú eredményt. A 80 m-es gátfutásban Benkovics Györgyi, a PEAC volt neves atlétanőjének 14 éve fennálló csúcseredményét adta át a múltnak, háromprobában és ötpróbában is új megyei csúcseredményt állított fel. Az idén tovább javított eredményein: távolugrásban 555, 80 m-es gátfutásban 11.4, ötpróbában 3711 pont. Nagyszerű teljesítmények ezek, joggal sorolják Köves Máriát a megye legjobb női atlétái közé.

Tehetségére Budapesten is felfigyeltek, meghívták az utánpótlás válogatottba, a magyar bajnokságon a felnőttek között negyedik, az ifjúságiak versenyén harmadik volt. Varga (MTK) mellett a 80 m-es gátfutásban ők kettőjüket tartják a legszebb eredményekre elhivatott versenyzőknek.

Edzője, Baracs Ferencné már négy éve foglalkozik vele. A Szabadság úti általános iskola országos úttörő négytusa bajnokságot nyert csapatának volt tagja, Baracs Ferencné irányításával a legjobbak közé verekedte magát.

— Komoly, lelkiismeretes, szorgalmas lány a Marika — dicsérte versenyzője Baracs Ferenc, a Sportiskola atlétikai szakosztályának vezetője —. Az iskolában sem vall szégyent, jórendű tanuló, hetenként négy-öt edzésen vesz részt, nem röstelli a fáradságot, szívesen áldozza szabadidejét az edzéseknek, még sokkal jobb eredmények elérésére is képes.

Az atlétikai Dunántúli Napló futóverseny-sorozat második és harmadik helyezettje, Szilágyi Ágnes és Jandala Mária is a Sportiskola versenyzője. Jandala Mária, a Leőwey Klára Gimnázium, Szilágyi Ágnes, a Janus Pannonius Gimnázium tanulója. Ők is tagjai voltak a Szabadság úti általános iskola nagyszerű úttörő négytusa csapatának. Baracs Ferencné nevelt belőlük is atlétát, éspedig kitűnő versenyzőket. A megyeválogatottnak is erőssége a két kislány, ezt most legutóbb a megyék közötti Béke Kupa-viadal döntőjében is bebizonyították.

Jó helyre kerültek a Dunántúli Napló Kupa futóverseny-sorozat női tiszteletdíjai.

— hi —

Az NB II. legjobb góllövői

17 gólos: Tóth (ZTE), 15 gólos: Göncz (Kap. Kinizsi), Salamon (MTE), 14 gólos: Opova (Pécsi Bányász), 13 gólos: Lepsényi (Autóbusz).

sport Sport sport

Sport a gyógyítás szolgálatában

Az iskolai gyógytestnevelés feladata gondoskodni a felnövekvő ifjúság testi fejlődéséről akkor is, ha adottságai nem olyan kedvezőek, mint az egészségeseké. Orvosok és pedagógusok összefogásával szervezték meg és adtak lehetőséget a testileg fogyatékos beteg gyerekek részére, hogy speciális testgyakorlatokkal egészségileg teljes értékűvé váljanak.

A gyógytestnevelési órákat látogatják a belgyógyászati panaszokban szenvedők, az endrokinzavarosok, a szívpanaszosok, magas tenziós betegek. Lehetőség nyílik a gerinc deformitások helyrehozására, megakadályozza az esetleges rosszabbodást, a műtétek utáni kezelés a beteg gyors felépülését segíti elő.

Dr. Novák Lászlóné gyógytestnevelő tanárnővel a Kulich Gyula utcai intézet tornatermében beszélgettünk. Míg a gyerekek öltöznek, megtudtuk, a betegség szerint több csoportot állítottak fel. Egy-egy csoportban a gyerekek létszáma 7—15 között mozog. Látogatásunkkor inkább szívpanaszosok vettek részt a foglalkozáson. Az apróságok meglepő vidámsággal fogalták el a különböző szereket, melyek a valóságban itt az orvosság szerepét töltik be. Csupán a figyelmes szemlélőnek tűnt fel egy-egy gyermek szaporább légzése, esetleg színváltozása. Elcsitult a zaj, a gyerekek mintha érezték volna, hogy legdrágább kincsük, az egészségük visszaszerzéséről van szó, hallatlan pontossággal tartották be az utasításokat.

Azokat a mozgáselemeket, melyek nem ártalmasak s a rendes iskolai testnevelésben is szerepelnek, itt is megtaláljuk. Légzéssel egybekötött speciális jellegű gyakorlatok után egyéni feladatok következnek. Mindezt érdekessé teszik a nagy pettyes labdák, színes tornabotok, s a meseszerűen elmondott gyakorlatok. A tanulók a mozgásukat egy hatalmas falitükörben ellenőrizhetik. Az óra időtartama 45 perc. Közben mindegyik megkapta a saját házifeladatát. A folyamatosságot, rendszerességet az otthoni gyakorlatok biztosítják és elősegítik a gyors gyógyulást.



Légzéssel összhangban végzett egyensúlygyakorlat dr. Novák Lászlóné szív-gyógytorna óráján.

Az orvosi ellenőrzés állandó. Sokszor órán is tartanak ellenőrzést. Figyelik a pulzusszámot, légzést, a hirtelen sápadást, pirulást.

A játékkal befejeződött az óra, elérte célját, hisz a gyermekek mozgásvágyuknak engedve — ha nem szorítják keretek közé — olyan mozgásokat végeznek, mely esetleg ártalmukra van. A szervezett foglalkozás pedig kielégítette mozgásigényüket.

Problémát jelent, hogy nem egy gyermek betegségének következtében közvetlen környezete hatására bátortalan, nem mer mozogni. Szinte természetes, hisz kímélték, féltették őket a szülők, s még az is tilos volt számukra, amit nyugodtan végezhettek volna. Ezekkel a gyerekekkel még a szokottnál is nagyobb óvatossággal bánnak. De megéri.

A foglalkozások fizikai hatásai mellett legalább annyi lélektani hatást is elérnek az intézetben. Megszűnik a tanulók betegségtudata, félénksége, bátortalansága, nő az önbizalma.

Wass A.

Nagyobb támogatást érdemelnének

Néhány évvel ezelőtt a világ legjobbjai közé kerültek a magyar súlyemelők. Veres, Földi, Tóth, Ecser nagyszerű eredményekkel hívták fel magukra a figyelmet. A világbajnokságokon, olimpiai játékokon elért magyar sikerek a súlyemelő sportra terelték a közvélemény érdeklődését.

Pécsett is alakultak szakosztályok. Szinte megoldhatatlan problémát jelent azonban az edzőhiány. Nincs egyetlen egy képzett szakembere a súlyemelő sportnak Pécsett. Ezek után nem csodálkozhatunk, a Dózsa súlyemelő szakosztálya egyéves működése után megszűnt, jelenleg csak a PEAC-nál dolgoznak súlyemelők. Pedig meg van az érdeklődés Pécsett is a súlyemelés után, s a mostoha körülmények ellenére is tehetséges versenyzők nevelődnek a súlyemelőknél. Az országos serdülő vidéki egyéni bajnokságon három pécsi súlyemelő hívta fel magára a figyelmet. A könnyűsúlyban Somogyvári 212,5 kilogrammos teljesítményével, több mint 20 kilóval nyerte a bajnokságot. A középsúlyban Tarnai 200 kilós összteljesítményével, 15 kilóval előzte meg a második helyezett debreceni versenyzőt. Mezei a PEAC harmadik serdülő súlyemelője is jól szerepelt, a váltósúlyban 220 kilogrammos összteljesítményével harmadik volt. Jó eredmények ezek, s biztatóak egy kezdő lépéseit tevő sportág jövőjét illetően.

Jogos súlyemelőink kérése: kevés a versenyük, városi és megyei szövetség hiányában nincs gazdája a sportágnak, pedig a városi megyebajnokság megrendezésével, tehetségkutató versenyek kiírásával enyhíteni lehetne a versenyhiányt. Kis megértést, támogatást várnak a súlyemelők, aztán majd eredményeik maguk helyett beszélnek.

Leértékelt Áruk Boltja áruajánlata

(Pécs, Sallai u. 6. sz.)

	Régi ár	Uj ár
Női ballonkabát (bélelt)	530,—	231,—
Sötétkék és szürke kabátszövet	480,—	144,—
Gyermek műbőr kabát színekben	480,—	148,—
Férfi ing (fehér)	121,—	55,—
Gyapjú férfi sál	90,—	45,—
Női svájci nadrág	37,—	22,—
Női gyapjú kardigán	420,—	220,—
Gyermek szövetnadrág	160,—	64,—
Zsebkendő	12,—	6,—

és még nagyon sok konfekció, fehérnemű, kötött- és textil méteráru

20%—70%

leértékeléssel

vásárolható.

KOSÁRLABDA

NB I. férfi

1.	MAFC	20	20	—	1756:1197	40
2.	Honvéd	20	18	2	1861:1249	38
3.	Sopron	20	16	4	1651:1490	36
4.	Csepel	20	14	6	1645:1566	34
5.	Bajt	20	13	7	1617:1439	33
6.	VTSK	20	9	11	1543:1571	29
7.	Szeged	20	8	12	1487:1561	28
8.	Sz.-fehérv.	19	8	11	1312:1534	27
9.	Kecskemét	20	7	13	1181:1398	27
10.	U. Dózsa	19	7	12	1330:1525	26
11.	TF	20	6	14	1538:1617	26
12.	Pécs	19	6	13	1440:1539	25
13.	OSC	19	5	14	1375:1588	24
14.	Diósgyőr	20	1	19	1283:1745	21

E heti totótippjeink

	M. Nemzet	Népszava	Népsport	D. Napló
1. MTK—Ferencváros	2 x 1	2 1	2 x	2
2. Dorog—Vasas	2 x	2	2 x	1 x 2
3. SBTC—Bp. Honvéd	x 2 1	2 1	x 1	x
4. Komló—Győr	x 1	2 x 1	1	1 x
5. Csepel—Pécs	1	1 x	1	x
6. Szeged—Ozd	x 1	1	1	1
7. Jászberény—Szállítók	2	2	x 2	x 2
8. MÁV-DAC—Miskolc	2 1	1 2	1 x	2
9. Székesfv.—Dunaújváros	x	2 x 1	x	2 x
10. Nyíregyháza—Debrecen	x 2	x 2 1	x 1 2	x 1
11. Budafok—Ganz-MÁVAG	1	1	1	1
12. Pénzügyőr—Kecskemét	2	1 2	2 x 1	x
13. Miskolci B.—Bp. Előre	1	1 2	x 1	1
14. PVSK—Budai Spart.	x 1 2	x	1 x 2	1

INNEN—ONNAN

Labdarúgó-mérkőzések a pécsi járásban: Pécsi Honvéd—Sellye 4:2, Beremend—Szentegát 3:1, Szigetvár—Baksa 2:2, Hird—Pécsudvard 4:2, Bogád—Vókány 2:1, Szalánta—Egerág 3:2, Görcsöny—Szentkirály 2:0, Aranyosgadány—Királyegyháza 2:2, Szentlőrinc—Csonkamindszent 2:0, Tarcsa—Ócsárd 11:0, Szőkéd—Kozármisleny 4:2. A kiemelt járási bajnokságban a pécsi járás csapatai mellett más együttesek is játszanak.

*

A megyei labdarúgó-bajnokság legutóbbi fordulójában a legnagyobb meglepetést a Helyiipar szolgáltatta. A bajnokság listavezetője vereséget szenvedett, méghozzá a hazai pályán, az Előre csapatától. A bajnoki táblázat élén ugyan továbbra is a Helyiipar áll, de a Kinizsi eggyel kevesebb mérkőzést játszott, mivel a sörgyáriak gólaránya jobb a Helyiiparnál, s a két együttesnek egyforma a vesztett pontok száma, lényegében a Kinizsi az első.

*

Gazdag, változatos programot dolgozott ki az MTS Baranya megyei Tanácsa mellett működő sajtó- és propaganda bizottság. Ebben az évben is megszervezik a sportakadémiai előadásokat, élménybeszámolókat tartanak, falusi téli estéket rendeznek, s több helyen sportbemutatót szerveznek. A sportakadémiákat, élménybeszámolókat, falusi téli estéket filmvetítéssel kötik össze. A legjobb szakemberek mellett a megye élsportolói is tartanak majd előadásokat, élménybeszámolókat.

*

Nem a legjobb formában vannak a Pécsi Bányász tekézői. A legutóbbi fordulóban Nagykanizsán 6:2 arányú vereséget szenvedett a csapat. Október 19-i számunkban tévesen közöltük a találkozó eredményét, a mérkőzést nem a pécsiek, hanem a nagykanizsaiak nyertek. Az összteljesítményből (2372:2331) kiderül, hogy a mérkőzés szoros volt, a nagykanizsaiak nagy küzdelem után nyertek.

ÖKÖLVIVÁS

NB II. Nyugati csoport

1.	Szeksz Dózsa	9	6	1	2	106:74	13
2.	Győri Dózsa	9	5	3	1	94:86	13
3.	Pécsi VSK	9	5	2	2	110:70	12
4.	Bonyh. Sp.	9	5	1	3	97:79	11
5.	Mereszjev HSE	8	4	—	4	84:76	8
6.	Nagykanizsai Dózsa	9	2	1	6	75:105	5
7.	Bp. Chinoin	9	2	—	7	83:97	4
8.	Győri ETO	8	2	—	6	47:109	4

Apróhirdetések

HEVERŐ, ágyrugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 Ft-tól) **RÉSZLETRE!** VAJTA kárpitos, Pécs, Déryné utca 11. szám. Telefon: 36-75.



Veszek hármasszekrényt, szőnyeget, heverőket, gályhákat tűzhelyet, tea-tűzhelyet, és egyéb modern bútorokat. Bárány, Hal tér 1

Cserép bontásból eladó 4500 db, 30 m³ falazókő. Érd.: Engels u. 201

Egy 3 éves tehén borjadzás előtt eladó. Vas s. I. Kültelek 1. (Faft malom).

Bőrkabát, irhabunda festést, tisztítást vállal Igert timárműhely. Darkó Pista u. 14.

Kukoricamoslék 8,— Ft/q, kukoricacsuta 4 Ft/q korlátlan menynyiségben kapható Pécsi Keményítőgyárnál, Siklósi út 47.

600-as Trabant új állapotban eladó. Komló; Kovács Lajos, Kazinczy u. 8. I. em. 1.

Villanytűzhely eladó. Érdeklődni: Gyermekklinika. Röntgen. 8-tól 2-ig.

Szobafestés — mázolás. Kapornaki, Munkácsy u. 39. Tel.: 60-40/786 mellék.

Idős bácsira, vagy nénire lakásért takarítónék. „Gyermekszerető" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Átvennék egy 66-os 601-es Trabant kiutalást. „Jó lenne" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Veszek férfi gumicsizmát, mindenféle lábbelit, tiszti ruhát, esőkabátot, öltönyt, vatta kabátot, stb. Hetényi, Rákóczi u. 55. a Jelmezkölcsönzővel szemben.

1966-os évre szóló Trabant 601-es kiutalásom átadnám „4837" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Konyhaszekrény, kályhák, étkészlet, ládák, egyéb dolgok eladók költözködés miatt. Fel sőbalokány u. 23.

Elcserélném belvárosi, I. emeleti, olcsóbérű, szoba (közös konyha, fürdőszoba, gáz) társ bérleti lakásom, egy vagy két szoba komfortos, vagy összkomfortos főbérletire, térítéssel. „Rózsa" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Ütlevél, vízumkérőátírási űrlapok kitöltése. Szindarabok gépelése. Iroda Sallai u. 46. a barátok templománál.

Elcserélném 3 szobás, összkomfortos, földszintes komlói szolgálati lakásomat, pécsi 2 szobás összkomfortosért. Költséget térítek „978" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Sírgondozás

nantolás (84,— Ft), virágültetés, locsolás stb. (10,— Ft-tól). TEMPÓ KSZ. Megbízások felvétele a köztemető kápolnájának raktárában. Nyitva hétköznap 7—17 óráig, vasárnap 10—16 óráig.

2,5 lóerős 3 fázisú villanymotor eladó. Déryné u. 47.

Kertes családi házban különbejáratú szoba dolgozó férfi, vagy házaspár részére kiadó. Szőlő u. 19. érdeklődni 17 óra után.

500 négyszögöl szőlő eladó Mária dűlőben, házhelynek alkalmas. Déryné u. 47.

Galvanizáló dinamó 6—12 V-ig 100 A teljesítményű eladó. Déryné u. 47.

Olajkályha eladó, Kisipari. Ungvár u. 45.

Garázs kiadó. Újmecsekalja, Pátrány u. 45 b/lh. IV. 15. 6 óra után.

Garázst készpénzért vennék Timár utcában. Ajánlatokat „Timár" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Görcsöny község legszebb helyén 800 négyszögöl házhely építési anyaggal, tervrajzzal, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni lehet Kossuth u. 3. sz. alatt, vasárnap és hétköznap fél 5 után.

601-es 66-os kiutalás eladó. „Kiutalás" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

500 Combi Trabant eladó. „500-as" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Különálló kis szoba bútorozva házaspárnak kiadó. Kovácstelep, Hajnalka u. 13.

Eladó egy komplett hálószobabútor. Megtekinthető naponta 17—20 óráig. Pécs, Semmelweis u. 34. I. em. 4. Sántáék.

Újszerű román Béke kombinált garnitúra és egy 14 tranzisztoros japán kis táskarádió eladó. Tel.: 15—50/218 17 óra után.

Utcai nagyméretű szoba, konyha, előszoba, éléskamra, gáz, víz bent, házfelügyelői lakásomat elcserélném hasonlóra, vagy másfél szobás főbérletire. „Szép" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Ablakredőny megrendelhető minden méretben, redőnyszekrény nélküli ablakra felhúzható, kitámasztható faredőnyt jótállással készítek, hely színre szállítva és felszerelve. Kenderesi Kálmán, Szabadság u. 50.

Házhely eladó Komlón a Pécsi úton. Érdeklődni lehet Komló, Újtelep, Hársfa u. 14.

Kombinált cseresznye szekrény, clubfotel, kihúzható asztal, szék, széles rekamié, mosógép, tányérok, eladók. Csütörtöktől vasárnapig. 39. Dandár u. 15. Ambrus.

Trabant 601 befizetett utalvány átadó. Telefon: 60-40, 622 mellék.

Használt gumicsizmát, férficipőt, esőköpenyt, vattanadrágot és kabátot, szürke fekete télikabátot, bakancsot, bőrcsizmát, férfiruhát veszek. Koltai, Nagyflórián u 4.

Szőnyeg- és kárpitozott bútor tisztítás

TEMPÓ KSZ Sallai u. 40. — Tettye u. 15. — Telefon: 38-69.

Étkezési burgonya nagy tételben kapható. Járeménység Tsz Szekszárd. Ár megegyezés szerint.

Vennék szemfelszedőgépet. Ajánlatokat Kiss Ernőné, Bogádmindszent, Árnd u. 12.

500-as Trabant eladó. Koza, Komló, Fürst S. 25.

Vennék pécsen vagy környékén ingatlant, azonnal beköltözhető házat műút mellett, ajánlatot ár megjelöléssel Zábrák Pál Orosháza, Földvári út 17. címre.

Ülfa eladó. Kertváros, Nyárfa u. 37.

Garázs azonnal kiadó. Móricz Zsigmond tér 1. I. 13.

Üzemképes Renault személygépkocsi 15 000 Ft-ért eladó vagy Pannonia motorkerékpárért elcserélendő. Kajsza, Páprád.

Tölgyfagerendát vennék, Kovács György, Jókai u. 5. Tel.: 27-60. Ugyanitt ajtószárnyak eladók.

Különbejáratú albérleti szoba 2 dolgozó részére azonnalra kiadó. Szabadság u. 19. 5. ajtó.

400 négyszögöl szőlő gyümölcsfákkal, azonnal beköltözhető szoba konyhás kis házzal olcsón eladó. Borbálatelep, Veterán u. 1.

Gyógypedikür. Modern lábápolás géppel. Fehérhegy. Keller János u. 1. I. em. 10—20-as végállomás.

Kétszemélyes rekamié, négy szék, két fotel, részletre is. Ágynemütartós heverő, szelon 700 Ft-tól eladó. Zsolnai u. 39. Kárpitosnál.

Elcserélném egyszobaelőszobás, nagy konyhás lakásom egyszobás főbérleményért. Megtekinthető naponta délután. Majtényi Ferenc u. 9.

Eladó komplett háló sodronnyal (kemény fa). Érd: 39-es Dandár út 2/c. Patacsi.

Kandalló cserépkályha eladó. Érdeklődni lehet I. ker. Tolbuhin u. 93. sz. alatt.

Bontásból eredő tégla eladó. Gyöngy u. Légszeszgyár u. folytatása. Érdeklődni az emeletes házban.

4 évesnek irhabundát vennék. Alkotmány u. 23.

Jókarban lévő fotelágy eladó. Szigeti u. 7. emelet.

Eladó háromajtós szekrény, Varia konyhabútor, 4 párnásszék, nylon harisnyakötőgép. Mátyás király ált. iskola.

Varia heverő és 2 éjjeliszekrény eladó. Jókai u. 41. II. 3. 5 után.

Beköltözhető ház, gazdasági épület, kert, présház, 800 négyszögöl szőlő és szántó, Pécshez 10 km-re. 20 000-ért eladó. Cím: Pécs, Kisboldogasszony u. 12.

Elsőrendű Singer stoppoló varrógép, márkas porcelánok eladók. József u. 42.

Állami gazdaságba, vagy tsz-be elhelyezkednék fejős tehenészek. Lakás és havi fizetés szükséges. Szorgalmas jeligére a Jókai u. hirdetőbe.

Kispostavölgyben lakható épülettel beköltözhetően eladó, vagy szoba-konyhás házrészért elcserélhető. Érdeklődni hétköznap a Mátyás király úti iskola napközi konyhán 7—15 óráig.

Veszek tűzhelyeket, kályhákat, varrógépeket, mosógépeket. Fehér márványt, tea-tűz helyeket, Parázs-tűzhelyeket. Tel.: 30-47. Koltai, Rákóczi u. 48.

HALÁLOZÁS

ÖZV. RIEDL ÁGOSTONNÉ, volt bánomi lakos, október 18-án meghalt. Október 21-én du. fél 4 órakor temetjük Pécsbányatelepen. Gyászolja: Kotoucs család.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Ezúton mondunk köszönetet a Szénbányászati Tröszt pártbizottságának, az újhegyi pártszervezetnek, szakszervezetnek, üzemvezetőségnek és összes dolgozójának, garázs, főmű-hely, az 508. Mű. M. Tanulóintézet elektrolakatos II. c. osztályának, a fehérhegyi iskola III. a. osztályának, a meszesi gyógypedagógia IV. osztályának, az újhegyi üzemi zenekarnak, valamint az utca lakóinak és az összes ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk, DRENKOVITS ANDOR temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével mélységes fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.

Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.

Szerkesztőség: Pécs, Dunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.

Belpolitikai rovat: 31-68.

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10 sz. Felelős vezető: Mejles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivatalokná és kézbesítőknél.

Előfizetési díj 1 hónapra 12,— Ft.

Indexszám: 25 084.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 249. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 22., PÉNTEK

Tanácsainkat köszöntjük

Tizenöt évvel ezelőtt, 1950. október 22-én zajlottak le Magyarországon az első tanácsválasztások, és születtek meg népi demokratikus államrendszerünk teljes felépítését jelezve a helyi tanácsok, népi államunk helyi hatalmi szervei.

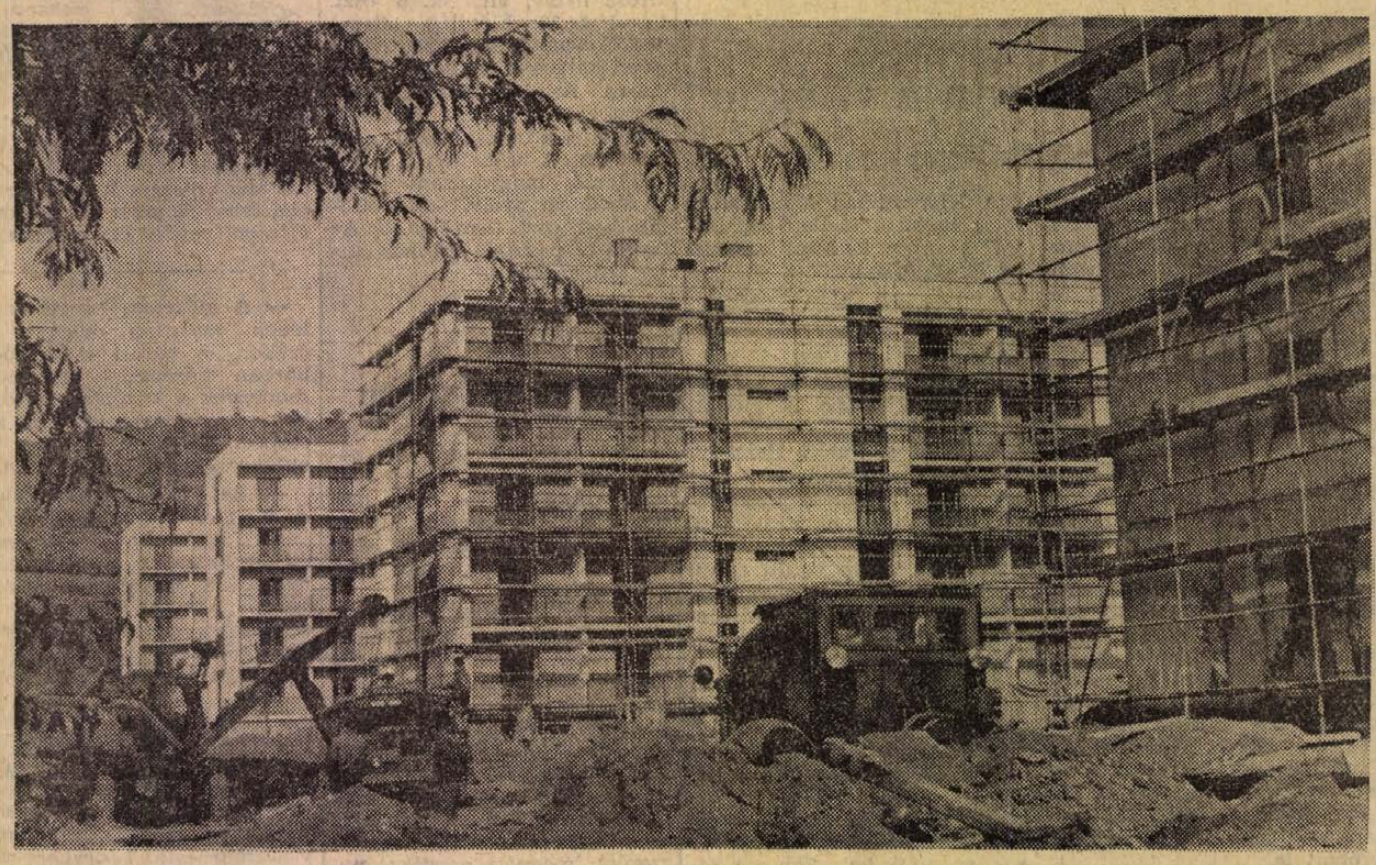
Tizenöt év alatt a helyi tanácsok a gyakorlat sokféle próbáját állták ki. Uj szervezetek lévén, új módon kellett hozzálátniuk a helyi ügyek intézéséhez. Mint valóban népi, ténylegesen a nép választotta testületekként, úgy kellett munkájukat megszervezni, hogy az mindenkor a választók érdekeit szolgálja. Mint a szocialista államhatalom szerveinek, úgy kellett tevékenykedniük, hogy minden intézkedésükkel előbbre segítsék a szocialista társadalmi rendszer megszilárdulását, felszínre hozzák azokat az erőket, amelyek ebben az irányban hatnak. Mint igazi népi szerveknek, nem csupán a hivatali teendők ellátása, hanem az emberek között végzendő szervező, nevelő munka is feladatul jutott. És mindemellett, miközben a tanácsok választott testületeinek meg kellett ismerkedni az új feladatokkal, az állampolgárok tömegeit is be kellett vonni az államigazgatás munkájába, kikérve véleményüket, javaslataikat.

Helyi tanácsaink az elmúlt tizenöt év alatt teljesítették ezeket a feladatokat. Falun és városon egyaránt hű sáfárai voltak a népi hatalomnak. Nyugodtan leírhatjuk, hogy az elmúlt tizenöt év alatt elért minden eredményünkben ott tükröződik a tanácsok, a sok ezer választott tanácstag munkája is. Példákat garmadával lehetne sorolni. Hiszen gondoljunk csak arra, milyen tevékeny munkát fejtettek ki a mezőgazdaság szocialista átszervezése idején, hány ember fejében segítettek helyes irányba terelni a gondolatokat a falu nagy vajúdása heteiben, hónapjaiban. De hű kifejezői a tanácsok munkájának a fejlődő községek és városok is, éppúgy, mint az elmúlt években megnövekedett iskolahálózat vagy az egyre magasabb színvonalú egészségügyi ellátás vagy éppen az egyre több községet az ország vérkeringésébe bekapcsoló úthálózat terjeszkedése.

Az elmúlt tizenöt év bizonyítja — éppen az eredményekkel —, hogy tanácsaink mögött olyan erők állnak, amelyek képesek nagy dolgok véghezvitelére. Ez a nagy erő a tanácsok lényegéből fakad: ez a nép és az államhatalmi szervek egybeforrottsága. Hiszen a tanácstagok nem vagyoni kiváltságok vagy születési előjogok alapján kerülnek a testületekbe. Egyetlen kiváltságuk a választók bizalma, ajánlólevelük pedig a közösség érdekében végzett munka.

Most, amikor tizenöt éves tanácsainkat köszöntjük, kívánjuk, hogy erősödjék tovább kapcsolatuk választóikkal, továbbra is hassa át tevékenységüket a nép szolgálatának eszméje, merítsenek újabb erőt a feladataik megoldásához abból a bizalomból, amely az elmúlt tizenöt évben végigkísérte munkájukat, és segítsék eredményes munkásságukkal elő mindannyiunk boldogulását.

AZ EZREDIK PANELLAKÁS



(Riport a 3. oldalon)

A Komszomol-küldöttség látogatása Százhalombattán

A Lenini Komszomol hazánkban tartózkodó küldöttsége — élén *Sz. Pavlovval*, a Komszomol Központi Bizottságának első titkárával — csütörtökön délelőtt megtekintette az épülő lágymányosi lakótelepet, majd Százhalombattára látogatott, ahol a Dunai Kőolajipari Vállalatot nézte meg.

A kommunista sportvezetők megyei aktívája

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának meghívására a kommunista sportvezetők megyei aktíváértekezletet tartottak csütörtökön délelőtt a megyei pártbizottság nagytermében. Az aktíván megjelent *Terényi Imre* elvtárs, az MTS országos tanácsának elnökhelyettese, *Novics János* elvtárs, a Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának titkára. A vitaindító beszámolót sportmozgalmunk aktuális kérdéseiről *Duga József* elvtárs, a megyei pártbizottság tagja tartotta. A beszámolót vita követte. A vitában felszólalt Terényi Imre elvtárs is. Az aktívaülés ismertetésére vasárnapi számunkban visszatérünk.

Az állami gazdaságok 96, a tsz-ek 71,5 százalékban végeztek a búzavetéssel

A vetés mellett most már minden energiát a gyorsan érő kukorica betakarítására kell fordítani

A csapadék nélküli száraz időjárás továbbra is kedvez az őszi mezőgazdasági munkáknak. Néhány közös gazdaság kivételével változatlanul jó ütemben halad az őszi szántási és vetési munka a megyében, állapították meg az operatív bizottság csütörtöki ülésén. Az itt közzétett adatok hétfői eredményt tükröznek. E szerint *a kenyérgabona vetését a megye állami gazdaságaiban 96 százalékban befejezték.* Hat állami gazdaság, Bikal, Bogádmindszent, Bükkösd, Bóly, Villány és Zengőalja e munka teljes befejezését jelentette. Eddig 19 627 hold kenyérgabonát vetettek el az állami gazdaságok s a még visszalevő 800 holddal néhány nap leforgása alatt végeznek.

A termelőszövetkezetek 71,3 százalékra állnak e munkával. *Eddig 19 termelőszövetkezet jelentette be, hogy teljesen kész a vetéssel* az egyes járások között azonban meglehetősen nagyok az eltérések. A vetési munkában első a pécsváradi járás 81,9 százalékkal, ahol közel 7 000 hold búza már a földben van s nem egészen 1 500 hold az elvetetlen terület. Ugyancsak 81,9 százalékos készültségre állnak Mohács város termelőszövetkezetei is. Második a mohácsi járás 80,6 százalékkal itt egyedül a borjádi termelőszövetkezetben van súlyosabb lemaradás. A két utolsó a pécsi és a szigetvári járás 65,3, illetve 62,2 százalékos eredménnyel. Az operatív bizottság megállapította, hogy e két járásban ekkora lemaradás nem indokolt és sürgős intézkedést kíván. Az erdőgazdaság és a Vízügyi Igazgatóság már eddig is küldött erőgépeket a szigetvári járás megsegítésére. Kiderült, hogy ebben a járásban jelenleg is 56 traktor áll meghibásodás miatt annyi, mint három másik járásban együttvéve. A szigetvári gépjavító állomáson 26 tsz traktor hever roncshoz hasonló állapotban egyik traktor sem öregebb két évesnél. A baj oka, hogy míg a másik járásokban a tsz traktorok 60 százaléka átesett a kötelező téli javításon, karbantartáson, addig a szigetvári járásban a traktoroknak csak 20 százalékát javították ki, mert a javítási munkát a tsz-ek nem igényelték. Ez a káros szemlélet most az őszi munkákban bosszulja meg magát, mikor a munka dandárjában sorra felmondják a szolgálatot a traktorok. A szigetvári járás közös gazdaságai így ezen az őszön csak külső segítséggel tudják időre elvégezni a kenyérgabona vetését.

A betakarítási munkák igen jól haladnak a kukorica kivételével. Véget ért a napraforgó aratás, 80 százalékban befejeződött a cukorrépa szedés, a vasárnapi szállítási napok eredményeként megyorsult a termények szállítása. A legkritikusabb átvevőhelyen a pécsváradi vasútállomáson a cukorgyár az elmúlt napokban a helybéli tsz-ek kérésére külön lerakóhelyet létesített.

A kukorica törését azonban mindössze 12,6 százalékban végezték el a termelőszövetkezetek, ami azt jelenti, hogy *még közel 48 000 holdon lábon áll a kukorica s sok helyen akadályozza már a búza vetését.* A kukoricát meg csípte a dér, gyors érésnek indult s fennáll a kényszerérés veszélye is. Az operatív bizottság ezért megállapította, hogy ezen a héten a vetés mellett minden szabad munkaerőt és gépi kapacitást a kukorica betakarításra kell összpontosítani.

Az állami gazdaságokban jól halad a kukorica betakarítása, melynek 37 százalékát az idén már adapteres kombájnnal és csőtörőgépekkel végzik. A gazdaságok a kukorica 40 százalékát letörték s egyidejűleg a szárat is betakarították. Az idén 1 300 vagon szemes kukoricát takarítanak be az állami gazdaságok, melynek több, mint a felét műanyagfóliában tárolják.

A Szovjetunió Hőse

címmel tüntették ki *Viktor Kuznyecov* repülőezredest, a Szovjetunió egyik legkiválóbb berepülő pilótáját.

Kiosztották az ez évi fizikai és kémiai Nobel-díjat

A Svéd Tudományos Akadémia az 1965. évi fizikai Nobel-díjat megosztotta *Richard P. Feynman*, a Kaliforniai Technológiai Intézet (Pasadena) professzora, *Julian Schwinger*, a Massachussetts állambeli Cambridge Harvard egyetemének professzora és *Sinicsiro Tomonaga* tokiói egyetemi tanár között. A svéd akadémia a döntésének indoklására bejelentette, hogy a két amerikai és a japán fizikus a quantumelektrodinamika területén végzett kutatásai eredményével nagymértékben hozzájárult az elemi részecskékkel foglalkozó fizika továbbfejlesztéséhez és ezzel rendkívül hasznos szolgálatot tett a fizika tudományának.

A csütörtöki napon megszületett a döntés az ez évi negyedik Nobel-díj sorsáról is: a svéd akadémia az amerikai *Robert Burns Woodward* professzornak ítélte oda az 1965. évi kémiai Nobel-díjat. Az akadémia indoklása szerint a Harvard egyetem professzora „az organikus szintézis fejlesztése terén elért eredményeivel" érdemelte ki a díjat.

Csereüdülések hat országba

Új üdülési szabályzat

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa erre az évre 6274 felnőtt üdülő jegyet kapott, 506 családi beutalót, 426 szanatóriumi beutalót Hévízre, Hajdúszoboszlóra, Parádra 3—3 hétre. Belföldi hajóüdülésben 413-an, külföldi hajóüdülésben 320-an részesültek. Az Ausztriával, NDK-val, Csehszlovákiával, Lengyelországgal, Szovjetunióval és Bulgáriával megkötött szerződés szerinti csere és turista üdülést 129-en vették igénybe.

Népszerűvé vált a gyermekek nyári szünidei üdültetése, 789 beutalót kaptak az iskolások, közülük 157-en árvízkárosultak gyermekei voltak. Ezen kívül Balatonföldváron húsz árvízkárosult gyermek üdült, a megyei tanács segítségével szervezett üdülőkben pedig 450. A tanévben is működő kőszegi, röjtökmuzsaji és ormánpusztai gyermeküdülésben, 23 napig, 118-an részesültek. Ezek a gyerekek tanulmányaikat az üdülőkben sem hagyják abba, felelnek is, s az ott szerzett jegyeik beszámítanak félévi, illetve évvégi osztályzataikba.

Az idei nyár óta új szabályok szerint zajlottak le az üdültetések. Az Üdülési Főigazgatóság új szabályzatában tudatták az alapszervezetekkel, hogy főszezonban csak azok vehetik igénybe a szakszervezeti beutalót, akik az elmúlt évben nem a nyár közepén üdültek. A tapasztalatok azt mutatták, hogy az alapszervezetek jó része megértette az új szabályzatot, de akadtak olyan üdülési felelősök is, akik nem elég körültekintően végezték a rájuk bízott munkát, s mind az üdülők gondnokának, mind pedig a szabálytalanul beutaltnak sok bonyodalmat okoztak.

Decemberben megkezdődik az 1966-ra szóló üdülési beutalók szétosztása az üzemekben, intézményekben.

Múzeumi hónap
Műemléki hét

A nagycsányi csárda

Ha Vajszló felől érkezünk Nagycsányba, kevéssel a falu előtt, jobboldalon, az út északi oldalán, egy érdekes épületegyüttest látunk. Valamikor ez az épület messze vidék leghíresebb csárdája volt. A szekérállást pedig az utasok, a vendégek hintói, szekerei, kocsijai számára készítették. Valószínű, hogy egy sokkal régebbi építmény helyére és talán anyagából építették ezt a két épületet 1760 táján. Régebben a műemlékjegyzék a műemlék jellegű épületek közé sorolta, és így tartotta nyilván a közvélemény is. Utóbb azonban törölték a műemlékjegyzékből.

Kár pedig ezt az épületkomplexumot védelem nélkül hagyni, mert az Ormánság régi életének egy olyan bizonyságtevő darabja, amely jelen körülményei között is eredeti hivatásának megfelelően hasznosítható, felújítható volna.

A Drávától északra mintegy 10—15 km-es átlagtávolságban, nagyjából a mai út vonalán, ősidők óta fontos útvonal vezetett. Villányból Siklóson át Sellyére, illetőleg Barcsra lehetett ezen menni. Ezen bonyolódott le az egész Ormánság forgalma, ezen jártak a kereskedők a vásárokra, s ezen hajtották a parasztok jószágaikat a távoli vásárok felé. Ennek a fontos útnak nem egy helyén álltak csárdák. Közülük a siklós—barcsi távolság körülbelüli közepén létesült a nagycsányi fogadó.

Az épület ma már nem sokat mond. Íves tornáca eltűnt, beépítették, jellegzetesen magas tetejét is átalakították. Csak az épület tömege, a kocsiállás monumentalitása kelti fel figyelmünket. Mégis jó volna és hasznos, ha ezt az egykori csárdát eredeti hivatásának megfelelően új életre keltenénk. Központja lehetne a Siklósról, Harkányból kiinduló autós kirándulásoknak. Bizonyára jól pihennének falai között az újfajta, gyorsan száguldó utasok, és a hatalmas kocsiálláson az egykori szekerek helyett szépen elférnének a gépkocsik. Az erre kocsizók jobb bepillantást nyernének az Ormánság mai életébe is. Megismerhetnék a kis falvakat, újra és újra felfedezhetnék ezt a szép tájat.

Dr. Dankó Imre

Ismét kapható a „Szerencse" sorsjegy

A Magyar Írók Országos Szövetsége az idén ismét megrendezi a Szerencse-sorsjátékot, melynek bevételét — tavalyihoz hasonlóan —, a Nemzetközi Ujságíró Szövetség szolidaritási alapjára fizeti be. Az új sorsjegyek terjesztése október 20-án megkezdődött, a postásoknál, hírlapárusoknál, üzemi, iskolai és hivatali terjesztőknél a tavalyihoz hasonlóan, 4 forintos áron kaphatók. A húzás 1966. február 27-én lesz.

A főnyeremény egy kétszobás családi ház garázzsal, gépkocsival. Kisorsolnak ezen kívül egy Moszkvics, egy Wartburg és egy Trabant személygépkocsit. A további nyeremények: kétszemélyes, 12 napos egyiptomi út, egy 15 ezer forint értékű, egy 12 ezer és három 10 ezer forintos vásárlási utalvány. Kisorsolnak ezen kívül többezer értékes tárgyat, köztük televíziókat, hűtőszekrényeket, rádiókat, karórákat és fényképezőgépeket.

„Nemcsak foci van a világon"

A Honvédelmi Ifjúsági Klubszínpad bemutatója

A nagy érdeklődésre számot tartó bemutatásra október 27-én délután öt órai kezdettel kerül sor a Fegyveres Erők Klubjában. Érthető tehát, hogy a Klubszínpad próbáin most nagy a sürgés-forgás. Külön érdekessége az előadásnak, hogy a konferáló katona eredeti Brachfeld Siegfrid-stílusban ad elő neves humoristák műveiből. A próbát Kelemen Jenő, a Honvédelmi Ifjúsági Klub vezetője irányítja.

A Klubszínpad már eddig is szép sikereket ért el. Nemrégiben például Szegeden karhatalmisták előtt szerepelt a társulat egy vidám kabarémusorral. A közeljövőben pedig Szombathelyen és Szekszárdon mutatják be műsorukat. A „Le vidékre" és az „Ez lesz" című műsorokat Ybl Ernő százados és Cseke László rendezte, ők vezetik a „Szenteltvíz és kokain", valamint a „Csodálatos nyugat" próbáit is.

A Klubszínpad létszáma 20 fő, a katonák mellett sok „civil" is nagy kedvvel szerepel az előadásokon.

Csukajárás a mohácsi Duna-szakaszon

A mohácsi Petőfi Halászati Termelőszövetkezetben 1950 óta pontos feljegyzéseket vezetnek a dunai haljárásról. E „halászkrónika" szerint még egyik évben sem került annyi csuka a hálókba és a varsákba, mint a mostani őszön. Augusztus végén figyeltek fel először a halászok arra, hogy a folyóban és a holtágakban feltűnően sok a csuka. Hatalmas zsákmányokra is tettek szert; volt olyan halászatuk, — az úgynevezett Mocskosi-Dunán —, amikor egyetlen kerítésénl 320 kiló csukát emeltek be a ladikokba. Különösen sok az apró hal. Egy-egy éjszakai halászat után húsz—harminc kiló csukát kellett visszadobni a vízbe, mert méreten aluliak voltak. Általában 80—100 dekásak, de akad közöttük öt kilós, vagy még súlyosabb is.

A másfél évtizede vezetett feljegyzések tüzetes áttanulmányozása közben érdekes megfigyelést tett a szövetkezet elnöke, Kopeti József. A csuka elég ritka hal a Dunában. Azokban az években, amikor a folyó vízállása normális volt, mindössze húsz—harminc mázsa került belőlük a hálókba, míg az árvizek után ugrásszerűen megnőtt a zsákmány. Ezt mutatja az ötvenes évek két nagy árvizes esztendeje és a rákövetkező évek fogásainak statisztikája is. Az 1954-es tavaszi árvíz után 76 mázsa csuka került a hálókba, és 1955-ben 86 mázsa, majd az 1956-os téli árvíz után ugyancsak 76 mázsát fogtak, és 1957-ben 87 mázsát — vagyis háromszor—négyszer annyit, mint az árvízmentes években. Nyilvánvaló tehát, hogy a rendkívüli csukajárás összefüggésben van a Duna áradásaival. Feltehetően a nagy víz ilyenkor „kiemeli" ezeket a halakat megszokott helyükről, és a Duna déli szakaszán, ahol lassú, csendes folyása van a víznek, és számos holtág táplálkozik a folyóból, „lerakja" őket.

Újítási hónap a Vegyesipari Vállalatnál

Szeptemberben újítási hónapot tartottak a pécsi Vegyesipari Vállalatnál. A sikerre jellemző, hogy míg szeptemberig mindössze 5 javaslat futott be, addig az egy hónap alatt 24. A beérkezett újítások közül tizenegyet fogadtak el, értük több mint 14 ezer forintot fizetett ki a vállalat. Az orvosi műszerész részlegnél — ennek hatására — a jövőben megoldott az apró anyagok gépi úton való galvanizálása. Igen szellemes az az újítás, hogy a gépjárművezetőkhöz hasonlóan a vállalat dolgozói is kapjanak betétkönyvet, és a munkavédelmi, tűzrendészeti előírásokat megszegő dolgozókat betétlapelvonással sújtsák. Egy-egy betétlap 25—50, illetve 100 százalékos nyereségrészesedés-megvonást jelent. A beérkezett újítások népgazdasági jelentősége több mint 200 ezer forint.

A televízió műsora

8,05: Iskola tv. Orosz nyelv, ált. isk. 5. oszt. számára. Hol van? ... *8,20:* Orosz nyelv, középiskolák 3—4. oszt. számára. Grisa, Andrej és Mása az étteremben (ism.) *9,05:* Élővilág, ált. isk. 5. oszt. számára. Szőlőművelés és bortermelés. — *9,40:* A harmadik csengetés. Magyarul beszélő angyel film. *11,05:* Telesport (ism.). *11,20:* A Tv-bébi postája. *11,30:* A képzőművészet története. 2. Az ókori Egyiptom művészete (ism.). *13,35:* Iskola-tv. Orosz nyelv, ált. isk. 5. oszt. (ism.) *14,30:* Élővilág (ism.) *16,15:* Apáink ifjúsága. Magyar harcosok a polgárháborúban. Az Intervízió műsora Moszkvából. *17,10:* Iskola-tv. Kémia, a középiskolák I. oszt. számára. A vegyületek összetételének magyarázata (ism.) *17,40:* Orosz nyelv, középiskolák 3—4. oszt. (ism.) *18,10:* Az iskola-tv postája. Műsorkalauz pedagógusoknak.

HÍREK

OKTÓBER **22** PÉNTEK

Első napja. A Nap kél: 6.13, nyugszik: 16.44 órakor. A hold kél: 3.09, nyugszik: 16.12 órakor.



Százhetven éve, 1795. október 22-én született Lahner György honvédtábornok, az aradi tizenhárom vértanú egyike. Régi törzstiszt volt császári szolgálatban. A honvédség megalakulása után, a magyar ügynek ajánlotta fel kardját. 1848. októberében a honvédség felszerelési és tüzérségi felügyelőjévé nevezték ki. A kényes és az akkori viszonyok között oly nehezen teljesíthető tisztséget eredményesen látta el. A szabadságharc hadműveleteinek folyamán, szinte alig történt meg, hogy a honvédség fegyverekben, felszerelésben, ruházatban jelentős hiányt szenvedett volna. A jólműködő fegyvergyárak és felszerelési eszközöket előállító műhelyek egész sorát szervezte meg rövid idő alatt. A Honvédelmi Bizottmány 1849-ben tábornokká léptette elő. A világosi fegyverletétel után az osztrákok kezére került. Az aradi vár börtönkazamatáiba zárták, amig Haynau törvényszéke halálra ítélte és tizenkét sorstársával együtt kivégeztette.

— **A múzeumi hónap keretében** vasárnap délelőtt tíz órakor a városi művelődési házban múzeumi vetélkedőt rendeznek a középiskolás diákok részvételével. Az első két csoport képviseli Pécset az október 31-i megyei döntőn.

— **Bejáró dolgozók klubja.** A Komlói Május 1. Művelődési Házban egy szobát rendeztek be azoknak a dolgozóknak, akik a környező községekből járnak Komlóra. A rendszeres rövidfilm-vetítésen kívül többféle szórakozási lehetőséget nyújtanak a számukra.

— **Pécs-baranyai népi szőlészet és borászat kiállítás nyílik vasárnap déli 12 órakor a Janus Pannonius Múzeum Néprajzi Osztálya épületében. Megnyitót mond: Diófási Lajos.**

— **Hazulról hazáig** címmel vasárnap este 7 órakor mutatja be új műsorát a városi művelődési ház Irodalmi Színpada. A Balázs Béla emlékének szentelt esten a Bóbita-együttes is közreműködik: A fekete korsó című árnyjáték előadásával.

— **„Ki mit tud a Szovjetunióról?"** címmel zenés, műsoros, magyar és orosz nyelvű vetélkedőt rendez október 25-én délután fél 6 órakor a Fegyveres Erők MSZBT Steinmetz Miklós Barátság Klubja. A vetélkedőn diákok, katonák és nyelviskolások vesznek részt. Játékvezető: Várady Géza lesz.

— **A Mozifüzemi Vállalat** értesíti a közönséget, hogy a Kossuth filmszínház szombat—vasárnapi előadásaira jegyeket elővételben a Park mozi pénztárában lehet vásárolni.

— **Szerdán délután** műszakváltáskor a Pécsi Bőrgyár boxkikészítőjében neves orvosok, köztük a rádióból ismert dr. Buga László érdemes orvos előadásokat tartottak: Tisztaság — szépség, egészség, helyes testápolás, helyes öltözködés címmel. Az előadást kozmetikai tanácsadás követte, ugyanakkor a gyárban kozmetikai cikkekből kiállítás nyílt.

— **A Mecseki Fotoklubban,** a városi művelődési ház helyiségében dr. Metzl János: „Fényképezőgéppel Európa országaiban" címmel mutatja be színes diapozitívjait ma este fél 7 órai kezdettel. — A klubprogram ez alkalommal is nyilvános.

— **A Pécs városi és járási Rendőrkapitányság** Baumgartner Antal korpádi lakost ezer forintra és az 1. számú ellenőrző lapjának egy évre való bevonására ítélte, mert ittasan vett részt a közúti közlekedésben.

Halá'os áramütés tűzoltás közben

Tegnap délelőtt — eddig ismeretlen okból — erdőtűz keletkezett Pécsbányatelepen a Káposztás völgy feletti bánomi részben. Több munkás résztvett az oltásban, közöttük Wágner László, a pécsbányai üzem géplakatosa, a Pécsi Bányász kézilabdázója is. Tűzoltás közben nem vették észre, hogy az erdő felett vezető elektromos távvezeték megolvadt és leszakadt. Wágner László a vezetékhez ért és a helyszínen meghalt.

— **Pincetűz keletkezett** csütörtökön délután 3 óra után Pécsett az Irányi Dániel tér 1. szám alatti házban. A tűz valószínűleg úgy keletkezett, hogy égő cigarettavéget dobott be valaki a pincébe.

— **November elsején** bezárja kapuit a Mecseki Vidámpark. Addig is hétköznap és vasárnap reggel 9-től estig látogatható. Az állatkert a téli időszak alatt is reggel 9-től estig lesz nyitva.

— **Befejezték** a lucernamag cséplését a baranyai állami gazdaságokban. A megtermelt 11 vagon lucernamagból 6,5 vagonnal exportálnak.

— **A városi tanács** mezőgazdasági osztálya értesíti Baranya megye és Pécs lakosságát, hogy a piaci sertés-felhajtás tilalmazását a mai nappal feloldotta. Irányított levéllel állatorvosi ellenőrzés mellett a pécsi piacra sertéseket fel lehet hozni. — Dr. Nyaka főállatorvos. (x)

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: jobbára derült idő, eső nem lesz. Helyenként reggeli párásság, köd. Napközben meg élénkülő északkeleti, keleti szél. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3 plusz 1, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 9—13 fok között.

CSILLAGOK, HOLDAK, KERESZTEK

6.

DEMETER PAPJAI

Az Akropolisz tövében van az Agora. Itt egy csöppnyi dombon áll a legépebb görög márványtemplom, a méreteiben kicsi, de stílusában nemes Theseion, Theseus temploma. Ez a pentelei márványból épült dór oszloprendű templom plasztikai díszeinek elrendezésében azt árulja el, hogy a Parthenon után és hatására épült. Itt az Agorán hirdette először Pál apostol az athénieknek az új, az Ismeretlen Istent. A közelben kupolás, modern templom áll, erős énekszó hallatszik belőle, s rengeteg ember nyüzsög körülötte. Bemegyünk mi is. A gyertyáknak és tömjénnek különös, nehéz szaga üli meg a levegőt. A templomban rend őrök irányítják a forgalmat. Egy-egy hangra a tömeg éneke zúg, különös, lassú dallamokon. Egy asztalon szakállas, feketeruhás pópa ír néhány szót egy könyvbe, amit előtte a hívek elvonulva diktálnak, s valami pénzt tesznek le, aminek fejében egy tenyérnyi körbélyegzővel ellátott papirt kapnak, s ezt gondosan kitűzik gombostűvel a mellükre. Így jönnek ki a templomból is. Ugy látszik a templom búcsúja lehet, mert hosszú soron sátrak állnak, sőt mozgóárusok is gyertyát, kereszteket árulnak. Az ikonok és Madonna-szobrok között jól megférnek a meztelen néger táncosnők is. Az árusok gondoskodnak arról, hogy mindenki megtalálja azt, ami neki kell.

A görög Agóra szomszédságában van a római Agóra, s ennek maradványai egészen körülfogják Athén egyik szintén csodálatosan épen maradt kis antik épületét, a 2000 éves Szelek Tornyát. Az ógörögök a szelet istenek leheletének gondolták. A kellemes déli szellőt szép ifjú, a zord északi szelet öregember személyesítette meg. Nyolcszögletes épület, melynek egy-egy oldala az égtájakat jelezte. A hajósok a tetején lévő zászló lengéséből a szél irányát és erősségét állapították meg. A belsejében vízóra állt, amelyet a törvényszéki és egyéb beszédek idejének megszabására használtak. Mert beszélni nagyon szerettek akkor is a görögök, de tudtak is. Még Cicero is ide küldte fiát, hogy szónoklatot tanuljon. De az idő, úgy látszik, már akkor is pénz volt.

Az Akropoliszt tovább kelet felé kerülve minduntalan kiskocsmák, tavernák csalogatják az embereket a nyárson piruló birkahús illatával. A nyárs függőleges, a parázs a fal felőli részen rekeszekben áll, s így előtte forgatják a vaspálcára birkabéllel rákötött, s mindenfélével megtöltött húst. Leültünk s egy-egy kis adagot — óvatosnak kell lenni! —, mi is rendeltünk, s melléje a híres Herkules vérét, a sárga színű recinát. Jó volt — óvatosnak lenni. És nahát szegény Herkules! Igaz, erős volt a bor, de csak erősen gyantás ízű. Közben gitár pengett az egyik tetőről, mert erre minden második ház teteje estefelé megélénkül, asztalok kerülnek elő, fehér abrosszal letakarva, s kész a kis vendéglő... A szomszédban áll Lysikrates emlékműve. Lysikrates egy dalversenyt nyert meg kórusával, s ez lett a jutalma. Domborműveiről a vidám dal istene Dionysos énekelt, s ez a lelkes görög most gitárral kísérte.

Most léptünk éppen a kánikulába. Athénben minden évben ezek a legforróbb napok, kutyameleg napok. Apolló ilyenkor valóban nyilaz. Mindig van halálos áldozata. S mi mégis Eleuziszba utazunk!

Az út mentén látható, hogy zsilipes tavakba fogják a tengervizet. Demeter papjainak valamikor erre külön halászati joguk volt. Az eleuziszi öböl mentén már minden Demeterre emlékeztet, aki először tanította meg az embereket a mezőgazdaságra. Itt is, mint oly sok görög emlék-nél a legtöbb rész a legkésőbbi, vagyis római korszak alkotásai vagy átalakításait mutatják. Tehát Hadriánusnak két diadalkapuján is át kell haladnunk, míg eljutunk a tulajdonképpeni szent terület bejáratához. A hegy oldalán állott Demeter temploma. Itt játszódtak le minden év tavaszán és őszén azok a misztériumok, amelyeknek szertartásait senkinek sem volt szabad elárulnia, de kutatnia sem. A mitológiai történet a 9. napon, 9. hónapon fordul, tehát világosan a termékenység misztériumáról van szó. A Demeter-mítosz kedvelt tárgya volt a görög plasztikai művészetnek. Különösen Praxitelest foglalkoztatta sokat. De még a keresztény egyházatyák is foglalkoztak vele éppen eleget, sok rosszat mondtak az eleuziszi Demeter-kultuszról, sejtve annak erkölcstelen kiágazásait. Demeter istennő papjai közölték ugyanis az emberekkel az ősszel elhaló és tavasszal újraéledő természetnek, az élet folytatásának misztériumait.

Belépve a szentélybe jól láthatók ma is a matópok köldökszerű dudorodásai, a kalászkötegek és a fáklyák, a leányát kereső Demeter éjjeli vándorlásainak jelképei. Demeter és leánya Khoré tulajdonképpen egy személy: a mindig újraszülető Leány, s a termő Anya, akivé a Leány lesz, akivé a Leány hal, s ezért is kell őt megsiratni a lakodalmakon. Engem — s gondolom a pécsieket is — különösen érdekel a Demeter-kultusz, mert valószínűnek látszik, hogy a székesegyház altemplomában is valamikor ilyen termékenységi beavatási szertartások folytak. Mindenesetre tény, hogy az altemplom pontosan Eleuzisz templomának mintájára épült, mely szabályos négyzetalakjával különleges rendeltetésének megfelelően valamennyi görög templomtól különbözik. Az sem lehet véletlen, hogy a Demeter-mítoszban oly nagy szerepet vivő Haides (Pluton) tiszteletének szentélye chtonikus jellegének megfelelően, éppúgy, mint a pécsi templom, háromnegyedében a földbe van süllyesztve. De az is rendkívül érdekes tény, hogy a pécsi templom mellett is forrás buzog napjainkig, s az eleuziszinál is a kút elengedhetetlen szükséges volt a beavatási rituális cselekményekhez. Még csak annyit ezúttal, hogy bizonyosra vehető: Pécs az ősi időkben a mediterráni tellúrikus kultúra legészakibb hordozója volt.

A magas, egykerekű targoncákat hajtó parasztok fején kendő, mint ahogy nálunk viselik a lányok, de egyik-másik szerszámhoz kis napernyőt is tűztek a lovak feje fölé...

Harcos Ottó

Következik:
KORINTHOSZ ROMJAI KÖZÖTT

Az ezredik panellakás

Beszélgetés a szerzőkkel



Ujmecsekalja, „d"-terület, 81/B. épület. Három egyforma ház áll közvetlenül a Szigeti út mellett, kettőről már eltávolították az állványokat, a harmadikon most folyik a festés. Az elsőbe már beköltözött az első lakó. A másodikat most adják át. A bizottság, mely évente több száz lakás műszaki átvételét végzi, egy kicsit ünnepélyesen jár a folyosókon. Végigjárnak minden emeletet, minden lakást, különös gonddal és különös szeretettel. Ebben az épületben van az ezredik panellakás..

Az ezredik lakás átadása alkalmával felkerestük *Juhász Ferencet*, a Baranya megyei Építőipari Vállalat főtechnológusát, a panelgyártás technológiájának kidolgozóját, *Tillai Ernő* építészt, a panelépületek prototípusának és típusterveinek készítőjét és *Wolf István* építésvezetőt, aki az ezer lakás összeszerelését irányította.

— Hogy is kezdődött?

Juhász Ferenc: Hazánkban első számú gond a lakáshiány, ugyanakkor egyre súlyosabb az építőipari munkaerő hiánya is. Olyan eljárásra volt tehát szükség, mely kevés emberrel, gyorsabbá teszi az építkezést. Nyugaton már hosszabb ideje népszerű a nagypaneles eljárás. Én közvetlen tapasztalatokat Csehszlovákiában szereztem, és 1957-ben kezdtem meg a laboratóriumi kísérleteket. A hagyományos alapanyagok mellett — cement, vas, folyamkavics, salak — új anyagokra is szükség volt, melyek biztosítják a hőszigetelést. Ezek közül legfontosabb a keramzit. Ezt a különleges anyagot a Pécs-környéki agyagbányákban találtam. 1958. februárjában megépült az első panelüzem, s még az év nyarán befejeztünk két családi házat. Ezek az ország első nagypanelból készült házai. A következő évben 15 ilyen kísérleti családi házat építtettünk. Az első többszintes lakóház kivitelezése 1960-ban kezdődött, s még abban az évben elkészült a jelenlegi, nagyteljesítményű panelüzem. Üzemszerűen, sorozatban 1962 óta épülnek panelházak.

Tillai Ernő: Az első két kísérleti épületet budapesti mérnökök tervezték. A most épülő s általam tervezett épületek, négy tervezési fázis után nyerték el mai alakjukat. A *prototípus* úgynevezett „belső konyhával" készült, azt tartva szem előtt, hogy a főzés egyre kisebb jelentőségű a modern családban, s minden négyzetmétert egyéb célokra kell felhasználni a lakásban. E tervet az Egészségügyi Minisztérium — a beépített konyha miatt — nem engedte típustervvé fejleszteni. *A második, úgynevezett D-jelű épületterv* alapján a konyha a homlokzatra került. A lakás falnagyságú üvegloggiával készült. A költségek magasak voltak, így ez sem lehetett típusterv. Így alakult a *D—I-es* típus. Az üvegloggia elmaradt, egyébként csak kisebb változásokra volt szükség. Most tervezzük a *negyedik* variációt.

Wolf István: A panellal való ismeretségem elég balul sikerült. 1962-ben három épületet kellett volna befejeznünk, a salakhegy robbanása miatt azonban csak az egyiket tudtuk elkezdeni. 1963-ban kaptunk egy 100 tonnaméteres szovjet darut, kezelését azonban senki sem értette, így újabb hetek vesztek el. Ez az év azonban ennek ellenére a panelépítés első nagy sikerét jelentette: elkészült négy 45 lakásos és három 30 lakásos ház.

— A nagypaneles eljárás bevezetésének egyik fő célja az időnyerés. Sikerült-e jelentős mértékben csökkenteni az építkezések időtartamát?

Wolf István: Nemrégiben Csehszlovákiában jártam. Ott már régóta alkalmazzák a panelépítést. Lemértem az elembeemelési időket: a legjobb 3,5 perc, a legrosszabb 5,5 perc volt. A mi elemeink nagyobbak, mint az övék, az idők azonban majdnem azonosak.

— Milyen utólagos módosításokra volt szükség a gyakorlati tapasztalatok alapján?

Juhász Ferenc: Az első házterveket mi magunk készítettük. A tervezők bekapcsolódása a technológia továbbfejlesztését is jelentette. Egy példa: menetközben kellett megoldanunk a hézagtömítést. Kiderült, hogy a beton nem elégséges, az épület mozgása következtében hajszálrepedések keletkeznek, melyeken át gyakran még az esővíz is bejut a lakásba. Műanyag-hézagtömítőre volt szükség.

Tillai Ernő: A tervezés területén elsősorban gazdasági okokból kellett változtatni. A gyorsaság mellett szem előtt kellett tartanunk a lakások árát is, hisz többségük szövetkezeti lakásként kerül forgalomba. Jelenleg mintegy 3—4 millió forint állami támogatással épülnek a panelházak.

Wolf István: A tapasztalatok alapján kísérleteket kezdtünk paneltámok készítésére. Célunk az, hogy a daru ne tartsa addig az elemet, míg meg nem történik a hegesztés. Ez elvonja egyéb munkáktól. A támok már elkészültek, be is váltak, csak további súlycsökkentésükre lesz szükség. Egy-egy épület szerelését 9 fős brigád végzi, de lehetséges, hogy 11-re emeljük a létszámot, mert ezáltal jelentősen csökken a szerelési idő.

— Milyen helyet foglal el a panel-eljárás az építőiparban, s milyen további fejlődés várható?

Juhász Ferenc: A panelgyár évi 600 lakásra van tervezve. A jelenlegi kihasználtság 400—450. Szeretnénk, ha ezt a kapacitást teljesen le tudnánk kötni, sőt: technológiai változtatásokkal és kisebb beruházásokkal évi ezer lakás előállítására is alkalmassá akarjuk tenni az üzemet.

Tillai Ernő: Már készülnek az első tízemeletes panelház tervei. Jövőre meg is épül. A jövőben szeretnénk több középmagas épületet készíteni.

Wolf István: A vállalat kapacitásának mintegy felét panellakások kötik le. A kivitelezés gyorsaságát és olcsóságát segítené, ha a külföldi példák alapján rendszeresíthetnénk a kétdarus rendszert. Az egyik csak elemet emel, a másik pedig csak kiszolgál. Ehhez természetesen több egymás mellett épülő ház kellene, ami hosszú pályát biztosítana a daruknak. De talán ennél is fontosabb: meg kell oldani, hogy a mélyépítési munkálatok mindenütt megelőzzék a magasépítést. Jelenleg párhuzamosan folynak. Ez talán elfogadható a hagyományos eljárásoknál, de panel esetében nélkülözhetetlen a jó út...

Békés Sándor

Az igazság kedvéért

A kötelezettség kétoldalú

Jószándékkal íródott és jelent meg lapunk október 12-i számában az az interjú, amelyet ugyancsak jószándékkal adott munkatársunknak Fülöp Ferenc főtanácsos, a MÁV pécsi igazgatóságának forgalmi osztályvezetője. Az interjú megszületése előtt Fülöp Ferenc sajátkezűleg elkészített egy vázlatot (amely egyébként birtokunkban van), s amelyben többek között ez áll:

„... a magas kocsiigény csak kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken jelentkezik. Szombaton és hétfőn lényegesen alacsonyabb. És ez jelent elsősorban problémát..."

Munkatársunknak ugyanezt élőszóban is elmondta, amely a fentebb idézett lapszámunkban meg is jelent eképpen: „... a magas kocsiigény csak kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken jelentkezik, a hét utolsó illetve első napja holtszezon."

Az írott és élőszóban közölt vélemény tehát — ami az értelmét illeti — azonos.

Az interjúra, illetve az idézett részre hivatkozott a Kőbánya Vállalat képviselője tegnap, azaz október 21-én, a Megyei Szállítási Bizottság ülésén, mondván, hogy ők viszont igényelnének vasúti kocsit hétfőn is, de a MÁV nem biztosít kocsit vállalatának.

Az ülésen részt vett Fülöp Ferenc is. Valószínű, kínosan érintette az az ellentmondás, ami nyilatkozata és a valóság között fönnáll és ami az ülésen kiderült. Ki tévedett tehát?

Fülöp Ferenc az ülésen kijelentette, hogy az újság tévedett, illetve az újságíró „elírta" az ő nyilatkozatát. Magyarán mondva: az újságra és az újságíróra hárította a felelősséget holott ő sajátkezűleg is azt írta, amit nyilatkozatában később elmondott.

Miért tesszük ezt szóvá?

Először: ha valóban a lap tévedett volna, október 12-én, kedden, akkor Fülöp Ferencnek — és hasonló esetben bárkinek — jogában állt volna még aznap vagy másnap felhívni a szerkesztőség figyelmét a tévedésre. A szerkesztőség nem zárkózott el eddig sem, és nem zárkózik el a jövőben sem a helyreigazítás elől, ha az jogos. Fülöp Ferenc azonban nem tett szóvá semmit.

Másodszor: szóvá kell tennünk azért, hogy felidézzük az MSZMP Politikai Bizottságának határozatát, amely az információs tevékenységgel foglalkozik. A határozat nemcsak az újságokat és más hírközlő szerveket kötelezi hiteles információk megjelentetésére, hanem kötelezi azokat a felelős beosztású személyeket is a hitelesség szigorú megtartására, akik az információt adják.

Ez a kétoldalú kötelezettség nagyon világos és érthető.

Rab Ferenc

Egy közgyűlés elmaradt

„Korábbi megbeszélésünkre hivatkozva értesítjük az elvtársakat, hogy 1965. október 20-án délelőtt tíz órakor Nagybaracskán tartják Hercegszántó, Dávod, Bajaszentistván, Sükösd, Császártöltés, Tompa és Lánycsók termelőszövetkezetei társulási közgyűlésüket.

A fent nevezett tsz-ek azért társulnak, hogy Pécs területén forgalomba hozhassák kötelezettségmentes zöldség-, gyümölcs-, termény-, hal-, csirke- és egyéb áruféleségeiket. Pécs lakosságának jobb ellátása érdekében.

Az elvtársakat a társulást kívánó termelőszövetkezetek nevében meghívjuk. Kérjük, észrevételeit hozzászólásban tegye meg."

Az illendőség úgy kívánta, hogy ezt a levelet elküldjék a leendő tsz-társulás szervezői azoknak a bajai járási és városi szerveknek, amelyek korábbi szóbeli tárgyalásaikon egyetértően nyilatkoztak és támogatásukról biztosították a saját termékeik kedvezőbb értékesítésére és a városban lakók jobb ellátására szövetkezni kívánó termelőszövetkezeteket. Az alakuló gyűlés sikere érdekében sokan fáradoztak Baranyában, a megyei pártbizottságon, a megyei, városi és kerületi tanácsokon.

A tervezett közgyűlés mégis elmaradt. Az érdekelt termelőszövetkezetek vezetői bejelentették: nem akarnak szembekerülni közvetlen feletteseikkel. Arról van ugyanis szó, hogy a bajai járásban már nem helyeslik az említett termelőszövetkezetek törekvését.

Nem lehet rosszindulattal vádolni a bajai járási szervek vezetőit. A tsz-társulás ügyében tett intézkedéseiket az egyre inkább iparosodó Baja ellátásáért érzett felelősségük magyarázza. Ám Baját nem kell félteni: piaca olcsó, zöldségboltjaiban árubőség van, s ebben nagy szerep jut a környékbeli tszeknek is. De nem titok, hogy ugyanezek a termelőszövetkezetek évek óta csak a megyehatárokat átlépve képesek felesleges terményeiket értékesíteni. Árusítanak Pesten, Pécsett, Komlón, de nem szervezetten, amit a lánycsóki termelőszövetkezettel való társulásuk, közös pécsi elárusítóhelyük végre biztosítana. E tények ismeretében úgy véljük, hogy Baján is több megértést érdemelne a baranyai és bácskai termelőszövetkezetek jószándékú szövetkezése.

A JÓ ELADÓ

A jó eladó világviszonylatban divatos... Az ügyeskezű segéd karrierjéről regények születtek, Hans Habe szerint a „he is a good salesman" a legnagyobb dicséret az Egyesült Államokban. A sikeres üzletember, a jó eladó szinte embereszmény, példa, a bizalom kizárólagos alapja... Az ember ilyen vonatkozású értekezéseket olvasgatva mindig eltűnődik egy-egy pillanatra: milyen nálunk egy eladó? Mit tud eladni és egyáltalán mi a szerepe abban az utazásban, amit az áru a raktártól vagy éppen a gyártól a fogyasztóig megtesz?

Dr. Sebők Imre, az Állami Áruház igazgatójának az irodájában először arra gondoltam, hogy talán az „eladó" problémát nem is illik felvetni. Az önbizalmamat csak az Áruház kirakatain átfutó kígyószerű plakátok táplálták, melyek hetek óta makacsul hirdetik az árleszállítást.

Dr. Sebők Imre igazgató és dr. Dárdai Imre áruforgalmi vezető az „eladó" problémát természetesen sokkal jobban ismerték, mint az újságíró, és egyúttal fontosabbnak is tartották. Dr. Sebők Imre segédkönyvet készített a kereskedelmi tanulóképzéshez és a legfontosabb szempontokat beszélgetésünk során pillanatok alatt megfogalmazta. Mit kell tehát tudni egy eladónak?

— Ismerni kell az árut, az áru minden tulajdonságát, a tárolás, kezelés és a használat módját... Az eladónak érteni kell a szívélyes kapcsolat megteremtéséhez. A jó eladó bizalmat tud kelteni a vevőben, megjelenésében szimpatikus egyéniség. Ugyanakkor általános műveltséggel, politikai és általános tájékozottsággal is rendelkezik. A jó eladó becsületes... Ha a vevőt egyszer átejtik egy üzletben, többet nem megy oda. A kapitalizmusban az eladó a vevővel szemben a főnök érdekeit képviseli, a szocializmusban viszont a népgazdaság érdekeit, és ez természetszerűleg összeegyeztethető. Nálunk azzal az áruval, amit a vevő nem visz el, mindig történik valami, például leértékeljük. Az eladó érdekelt abban, hogy csak jóminőségű árut kínáljon a vevőnek, mert érdekelt a forgalomban. Kialakult vevőkörrel könnyebb dolgozni, mint új vevőkkel, idegenekkel. Ha az eladók egy-egy áru kapcsán minőségi hibára hívják fel a figyelmünket, jutalomban részesítjük őket. Az eladónak ismerni kell az eladás technikáját, a bemutatás szakmai szabályait. Az a cél, hogy a vevő olyan tulajdonságában lássa az árut, amilyenben használja majd. Az áru eladása ezzel még nem fejeződött be, mert fel kell hívni a vevő figyelmét a kapcsolódó árukra is. És végül még egy: a vevőknek két alaptípusa van. A vevők egyik részének a vásárlás öröm, másik részének munka. Akik örömmel vásárolnak, azokban ezt az érzést még fokozni kell, hogy az örömük teljes legyen. Akik a vásárlást munkának érzik, azoknál az eladónak kötelessége ezt a munkát megkönnyíteni, segíteni a döntésekben.

Mindez a gyakorlatban természetesen kevésbé áttekinthető.

— Tessék parancsolni... tessék parancsolni... Ezenkívül tetszik még valamit kérni... — Ezek az egyszerű mondatocskák ismétlődnek az Állami Áruház férfidivat osztályán újra és újra. De Szántó Ernőné mindezt mosolyogva, nagy türelemmel ismételgeti. Néhány perc alatt eladott egy férfiinget, egy jégeralsót, egy kalapot, egy nyakkendőt és lehet, hogy mást is, az örökös tolongásban nehéz az egész helyzetet felmérni.

— Adott már el bóvlit?

Mosolyog, és csak akkor szólal meg, amikor a soros vevő csomaggal a hóna alatt távozik:

— Rengeteget! Ugy értem, hogy divatjamúlt árut, leértékelt árut. Nehéz eladni... Az gyakrabban előfordul, hogy miközben valami divatjamúlt árut kínálok, eladok valamilyen kurrens árut.

— Mit a legnehezebb eladni?

— Kalapot... Mivel gyakran változik a kalapdivat. Egyébként a férfiak ritkán akarnak kalapot venni. Mindig az asszonyok, feleségek követelik, itt, hogy a férjük kalapot vegyen. Ezt nem is értem.

— Érdekelt az eladásban?

— Természetesen. A forgalom alapján átlagosan 400 forinttal emelkedik az alapfizetésem.

— Ismeri a raktárhelyzetet?

— Ismerem, csak így lehet dolgozni. Vigyáznunk kell, hogy ne legyen elfekvő áru, s mindig rendeljünk abból, ami jól megy. Itt van például ez a 97 forintos ing. Minőségi áru, elegáns színek, modern viselet. Tessék talán megnézni, addig kiszolgálom azt a hölgyet. Egy pillanat... Ugye jó szín?

— Barnában nem lehetne...

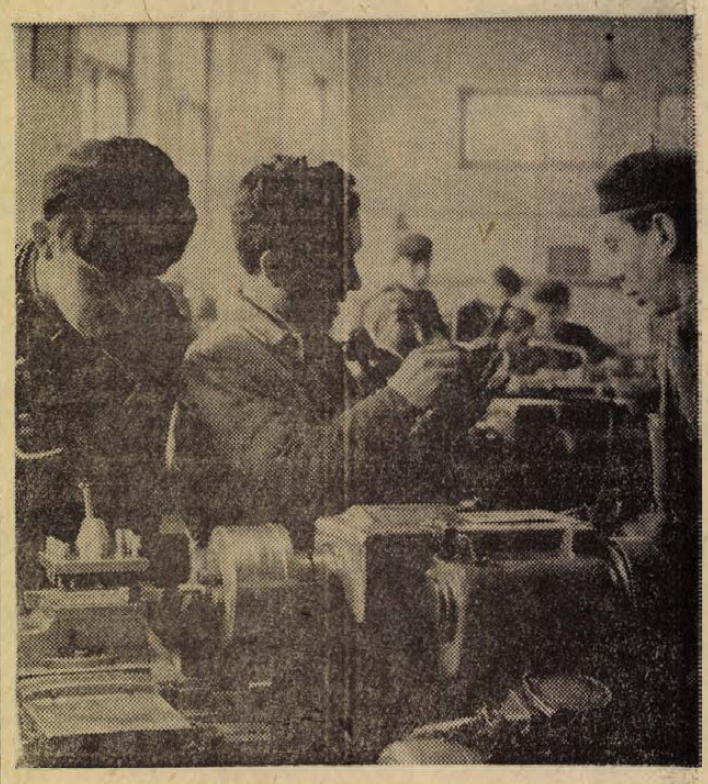
— Azonnal felhozunk a raktárból néhány érdekes színárnyalatot.

Tíz perc múlva egy inggel a hónom alatt vonultam végig a Kossuth utcán. Ugy látszik, nem is állunk olyan rosszul „salesman-fronton".

B. B.

Szilveszteri társasutazások Lengyelországba

A KISZ Pécs városi Bizottsága Ifjúsági Utazási Osztálya az EXPRESS Ifjúsági és Diák Utazási Irodán keresztül szilveszteri társasutazásokat szervez Lengyelországba. Az első csoport december 28-án Varsó—Krakkó útvonalra indul. A társasutazás résztvevői a varsói Tudomány és Kultúra Palotájában töltik az év utolsó estéjét. A 9 napos társasutazás részvételi díja 1420 forint. Az ötnapos krakkói szilveszteri utazás résztvevői december 29-én indulnak Budapestről. Részvételi díj 1250 forint. Mindkét társasutazásra a Doktor Sándor Művelődési Házban lehet jelentkezni kedden és csütörtökön délután 4 órától 6 óráig az Ifjúsági Utazási Osztály ügyeletén, legkésőbb november 2-ig.



Hatvan lakatos- és harmincegy esztergályos tanuló ismerkedik a szakma alapjaival a MüM. 500. Iparitanuló Intézet Regős utci tanműhelyében.

— Szokolai felv. —

Afrikai csúcsértekezlet

Éliás Béla, az MTI tudósítója jelenti:

Ma kezdi meg munkáját Accrában az Afrikai Egységszervezethez tartozó országok állam- és kormányfőinek csúcsértekezlete, amelyet az afrikai külügyminiszterek egyhetes tanácskozása előzött meg. Az állam- és kormányfői értekezlet október 25-én fejezi be munkáját. Az ünnepélyes megnyitó ülésen, amelyre az esti órákban kerül sor, a vendéglátó ország államfője, *Nkrumah* ghanai elnök mond beszédet.

Az afrikai vezetők csúcstalálkozója három fő kérdést vitat majd meg. Ezek a következők: 1. Az afrikai földrész teljes felszabadítása, 2. Az afrikai egység továbbfejlesztésének módozatai. 3. Afrika részvétele a világ békéjéért és a nemzetközi biztonságért vívott küzdelemben.

Dobi István és Kállai Gyula távirata

az afrikai állam- és kormányfők harmadik konferenciájához

AFRIKAI ÁLLAM- ÉS KORMÁNYFŐK III. KONFERENCIÁJA
ACCRA.

Excellenciás Urak!

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány és az egész magyar nép nevében nagyrabecsüléssel üdvözöljük az Afrikai Egységszervezet állam- és kormányfőinek most megnyílt konferenciáját. Őszinte meggyőződésünk, hogy a konferencia a mai nemzetközi élet kimagasló eseménye, és fontos szerepet tölt be abban a harcban, amelyet a világ népei az imperialista agressziók megfékezéséért, a gyarmati rendszer teljes felszámolásáért, a világbéke megőrzéséért folytatnak.

Szívből kívánjuk, hogy a konferencia járuljon hozzá a még gyarmati sorban szenvedő népek felszabadulásához, az afrikai népek egységének megszilárdításához, az imperializmus, a régi és új gyarmatosítás elleni küzdelemben, hatékonyan szolgálja az afrikai népek hősi harcokban kivívott függetlenségének megvédését, gazdasági és kulturális előrehaladását.

A Magyar Népköztársaság kormánya és népe forró testvéri szolidaritásáról biztosítjuk a konferencia résztvevőit az emberiség javát, a népek közötti megértést, együttműködést és barátságot szolgáló tevékenységében.

Jó erőt, egészséget és újabb sikereket kívánunk felelősségteljes, nemes munkájukhoz.

Dobi István,
a Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsának elnöke,

Kállai Gyula,
a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke.

Befejeződött a beszámolók feletti vita az SZVSZ VI. kongresszusán

Az SZVSZ VI. kongresszusának csütörtök délelőtti ülésén folytatódott a beszámolók feletti vita. Az elnök a vita előtt felolvasta a szovjet küldöttségnek az elnökséghez intézett levelét, amelyben tiltakozását fejezte ki a kínai küldött szerdai szovjetellenes kirohanása miatt.

Első felszólalóként az indiai alumíniumipari szakszervezeti szövetség küldötte szólalt fel és rámutatott, hogy bár a szövetség nem tagja az SZVSZ-nek, mindazonáltal egyetért irányelveivel és támogatja azt.

P. Pimenov, a szovjet szaktanács titkára beszédében kijelentette, *a szovjet küldöttség nem hagyhatja szó nélkül, hogy a kínai küldött e szónoki emelvényt szovjetellenes rágalmainak megismétlésére használja fel.* Az egész világon ismert a Szovjetunió imperialistaellenes politikája; köztudomású, hogy a Szovjetunió a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáért és azok betiltásáért, a békés együttélésért, a békéért harcol. Köztudott dolog, hogy a Szovjetunió minden segítsget megad a vietnami népnek és a VDK igazságos harcának támogatásához — folytatta a szónok, majd a kongresszusi küldöttek nagy tapsa közepette felsorolta, hogy a Szovjetunió milyen segítséget nyújtott világszerte a gyarmati sorból felszabadult népeknek.

Az egyik ceyloni szakszervezet küldötte támogatásáról biztosította az SZVSZ-t.

Az albán küldött ismét a Szovjetuniót és a Szakszervezeti Világszövetséget gyalázó kijelentésekre ragadtatta magát. A kongresszus részvevőinek túlnyomó többsége erőteljes felháborodással utasította vissza az albán küldött felszólalását.

A kínai felszólaló a válasz jogán szintén az SZVSZ irányvonalát és a Szovjetuniót támadta.

A román felszólaló továbbra is állást foglalt az egyöntetű határozathozatal elve mellett.

A viszontválasz jogán utoljára a szovjet küldöttség tagja szólalt fel. Kijelentette, hogy a jelenlegi bonyolult nemzetközi politikai helyzet ellenére, bár viták és nézeteltérések közepette, de az egység jegyében folyik a kongresszus és azt a kínai és az albán felszólalók sem tudták megzavarni.

Ezután *Louis Saillant*, az SZVSZ főtitkára mondta el záróbeszédét.

Saillant egyebek között a kongresszus nevében szolidaritását és együttérzését fejezte ki az indonéz szakszervezetek iránt, s ismételten az SZVSZ szolidaritásáról biztosította a harcoló vietnami népet.

A határozatokkal kapcsolatos szavazásokra utalva Saillant megállapította, még nem tudni, hogy az egyöntetűség vagy a többségi elv lesz-e érvényes. Az egyöntetűség hívei most mindenesetre hitet tehetnek elveik mellett. Egész kontinensünkön — mondta végül — nagy változások vannak folyamatban a szakszervezeti mozgalomban. A munka konkrétebbé válik és a VI. kongresszus hozzájárult az SZVSZ egységre irányuló munkájához.

Folytatódtak a magyar—koreai tárgyalások

Szerdán délután Phenjanban folytatódtak a Koreai Munkapárt és a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttségeinek tárgyalásai. A tanácskozáson részvevő koreai küldöttséget *Kim Hvang Hjop*, a Koreai Munkapárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság alelnöke, a magyar delegációt *Fock Jenő*, az MSZMP KB PB tagja, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökhelyettese vezeti.

Szerdán este a phenjani nagy színházban díszelőadást rendeztek a magyar pártküldöttség tiszteletére. A műsoron a „Mese a gyöngy töről" című koreai népi táncjáték szerepelt.

A Fock Jenő vezette magyar delegáció az éjszakai órákban kétnapos látogatásra Hamhüngbe, az ország északkeleti részébe utazott.

Véget ért a támaszpont-értekezlet

Csütörtökön Djakartában véget ért a külföldi katonai támaszpontok megszüntetésének kérdéséről tárgyaló nemzetközi értekezlet. A záróülésen a részvevők elfogadtak egy deklarációt és több határozatot.

A deklaráció rámutat arra, hogy a külföldi katonai támaszpontok megszüntetéséért vívott küzdelem fontos része annak a harcnak, amelyet az egész haladó emberiség folytat a nemzeti függetlenségért és a területi sérthetetlenségért, az imperializmus, a gyarmati rendszer és a neokolonializmus háborús és agressziós politikája ellen. A deklaráció felszólítja a világ haladó gondolkodású lakosait, küzdjenek a külföldi katonai támaszpontok mielőbbi megszüntetéséért.

A határozatok elítélik az Egyesült Államok vietnami agresszióját, követelik, hogy az ausztráliai és az új-zélandi kormány szüntesse be a csapatküldést Dél-Vietnamba. A küldöttek támogatták a japán nép követelését, hogy haladéktalanul csatolják vissza Okinawa szigetét.

Nyilatkozat a Varsói Szerződés országainak közös hadgyakorlatairól

Batov hadseregtábornok, a Varsói Szerződés egyesült fegyveres erőinek vezérkari főnöke nyilatkozatot adott az Izvesztyijának azokról a hadgyakorlatokról, amelyek több európai ország fegyveres erőinek részvételével most folynak a Német Demokratikus Köztársaság területén.

A tábornok kijelentette, hogy ezeket a hadgyakorlatokat a harci feltételeket megközelítő körülmények között bonyolítják le. Harcászati-hadászati feladatunk biztosítani Közép-Európa térségének védelmét esetleges agresszív támadással szemben. A szocialista országok hadseregei egységes kiképzési rendszerébe szervezesen beleilleszkedő hadgyakorlatok elősegítik a csapatok irányítási rendszerének további tökéletesítését a harci bevetés viszonyai között, — mondotta a tábornok.

A tábornok kijelentette: meggyőződése, hogy a most folyó hadgyakorlatok tovább erősítik majd a Varsói Szerződés országainak fegyverbarátságát.

A KGST-bank tanácsának ülése Szófiában

A nemzetközi gazdasági együttműködési bank tanácsa csütörtökön Szófiában megkezdte kilencedik ülésszakát. A három napig tartó tanácskozáson Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, a Német Demokratikus Köztársaság, Románia és a Szovjetunió küldöttsége vesz részt s megvitatja a bank fejlesztésével kapcsolatos kérdéseket.

Az indonéz légierő biztonsági parancsnokságot alakított

A djakartai rádió közlése szerint az indonéz légierő biztonsági parancsnokságot és nyomozó-csoportot alakított „a törvényesség és a rend helyreállítására". A biztonsági parancsnokság tulajdonképpen már október elején megalakult és a nyomozó-csoport letartóztatta a légierő több tagját, aki ellen az a vád, hogy résztvett a szeptember 30-i akcióban. A rádió bejelentette, hogy elbocsátották tisztségéből Sujono repülőőrnagyot, s ügyében vizsgálatot folytatnak.

Az UPI a hadseregnek a baloldali szervezetek ellen irányuló intézkedései között felsorolja azt, hogy Djakarta kikötőjében a haditengerészeti hatóságok megtiltották a Sobsi indonéz szakszervezet működését, az ültetvények ügyeivel foglalkozó miniszter elrendelte az ültetvények dolgozói szakszervezetének „felfüggesztését" az oktatásügyi minisztérium bezáratott további hat egyetemet, s így húszra emelkedett azoknak az indonéz oktatásügyi intézményeknek a száma, amelyeket bezárattak azért, mert rokonszenveztek a szeptember 30-i mozgalommal.

A Sukarno elnöklete alatt, továbbá katonai és polgári vezetők részvételével működő legfelső hadműveleti parancsnokság csütörtökön folytatja tanácskozásait a helyzet rendezéséről. Megfigyelők arra számítanak, hogy Sukarno elnök a tartományi vezetők szombatra összehívott értekezletén fontos bejelentéseket tesz Indonézia további politikájáról.



A Havannában tartózkodó Gromiko szovjet külügyminiszter találkozott a kubai vezetőkkel és tárgyalásokat folytatott velük. Képünk Gromiko és Fidel Castro találkozóján készült.

Áramszünet

— **Áramszünet lesz** október 15—31-ig 7—16 óráig hálózatátépítés miatt a Lugos utcában és a Szigeti út baloldalán a Vízátemelő és Madarász Viktor utca között. — 18—23-ig 7—16 óráig a Szőlő u., Ilona u., Nyúl u., Mihály u., Mandula u., Antal u. által behatárolt területen. — 19—23-ig 7—16 óráig a Csoronika és környékén. — 18—30-ig 7—16 óráig a Szigeti út a Tüzér utcától a Madarász V. utcáig, Görgey u., Lugos u., Erkel F. u., Endresz Gy. u. által behatárolt területen. — 22-én 7—16 óráig a Bercsényi u., Perczel u., Gábor u., Kisfaludy u., Toldi M. u., Líceum u. által behatárolt területen. — 11—14 óráig a Színház tér, Nemzeti Színház, Állami Áruház, OTP, Kossuth L. u., Kazinczy u., Bolttv köz, Városház u., a János u., Nagy Flórián u. és a Széchenyi tér délkeleti részén. (x)

Összeesküvés Sziriában

Összeesküvést fedeztek fel a szíriai hatóságok — közli az AP azzal a korábbi csütörtöki jelentéssel kapcsolatban, tizenkilenc személyt letartóztattak Szíriában. — Az Al Ahram című lap szerint az összeesküvéssel kapcsolatos „rejtélyes" külföldi hatalom nem más, mint Nyugat-Németország. Ugyanis a nyugatnémet Concordia Vállalat volt az egyetlen olajtársaság, amely nek érdekeit sértette az olajkitermelés államosítása.

Csehszlovákia—Magyarország 12:8

Csütörtökön este a bratislavai Hala Sportovában 4500 főnyi közönség előtt került sor a harmincadik Magyarország—Csehszlovákia nemzetek közötti válogatott ökölvívómérkőzésre.

A mérkőzés a csehszlovák csapat 12:8 arányú győzelmével végződött. A magyar válogatott tagjai közül Junghaus, Papp, **Kajdi és** Balogh győzött.

Film Film Film Film

Zöldár

Magyar film

Ahhoz még nem eléggé történelem az ötvenes évek első fele, hogy lezártnak, tisztázottnak lehessen tekinteni, s a problémák szálai ne nyúlnának a jelenbe, részint még érvényes, részint tanulságos kérdéseket vetve fel. Ahhoz viszont már eléggé történelem, hogy néhány leszűrt tény, igazság, tétel éljen róla a köztudatban. A kettősség úgy jelentkezik a filmben, hogy az izgalmas, s helyenként nagyon őszinte kérdésfelvetés mellett olykor a mezztelen, vagy alig álcázott tételek is jelentkeznek, s az igazság megközelítésének ez a módja szükségszerűen erőtlen, szürkébb foltokkal rontja a kép egészét.

A népi demokrácia első, induló nemzedékéről van szó, azokról, akiket penészes kis parasztszobák mélyéről, spárgával összekötözött bőröndökkel a városba, az egyetemek padjaiba sodort az új hatalom első, nagyerejű hulláma. Szédítő távlatok nyíltak előttük, de futásuk iramát számos tényező lassította. Végérvényesen elszakadtak otthonuktól, ahol a sok tévedés és probléma útvesztője közt lassúbb is volt az előrehaladás, ahol egyszercsak nem értették a szavukat, idegenül érezték magukat tágas polgári lakások hideg levegőjében, megszédültek a rájuk zúduló hatásoktól, csalódtak és sokmindent nem értettek, a felszínen maradt a gondolkodásuk vagy néha elvesztek a jelszavak között. „Mindent tálcán kaptak", de semmit sem kaptak tálcán, mert a valódi, mélyebb igazságokért keményen meg kellett küzdeniük.

Kérdés, hogy mindezeket a kérdéseket mennyire sikerült a filmnek őszintén és valóban mélyen megmutatnia. Ostoros Marcinak, az értelmes, tehetséges és nagyon rokonszenves parasztfiúnak alakjában ennek a nemzedéknek legfontosabb vonásait láthattuk viszont. A szereplők mind élő figurák és ez önmagában is nagy érték. Azok a viszonylatok ellenben, amelyek felvázolódnak az emberek és az erők között, néha csak éppen vázlatszerűek. Igaz, egy zártabb világ bontakozik ki a szemünk előtt, jobbára csak az egyetemi élet, amelyben a „cseppben a tenger" módszerével jelentkeznek az általános problémák is. A hiány érzet ott keletkezik, ahol a film megválaszolatlanul hagyja az e körön túljutott kérdéseket, elejti azokat a szálakat, amelyek túlvezetnek már ezen a világon. A csaknem folklorisztikus ízzel ábrázolt falu például a helyén van addig, amíg kontrasztteremtő szerepe van, de elerőtlenedik, amikor a nagy utat megjárt fiatalok életébe kellene így vagy úgy beavatkoznia.

A film sokhelyütt darabos, sajnálatos módon szokványos eszközökkel is dolgozik, nemegyszer. Amiért emlékezetes marad, az egy sereg kiváló, hibátlanul megoldott részlet, egy szenvedélyes és őszinte alaphang, amely igazi élményeket ad: merev DISZ-gyűlések légköréről, életnívójukat átmentett, hideg polgárokról, egy fényes étterembe betipegő öreg parasztasszonyról, akinek francia étlapról rendel soha nem látott ételeket a fia, vagy egy esetlen és kedves parasztfiúról, aki alig találja helyét új környezetében.

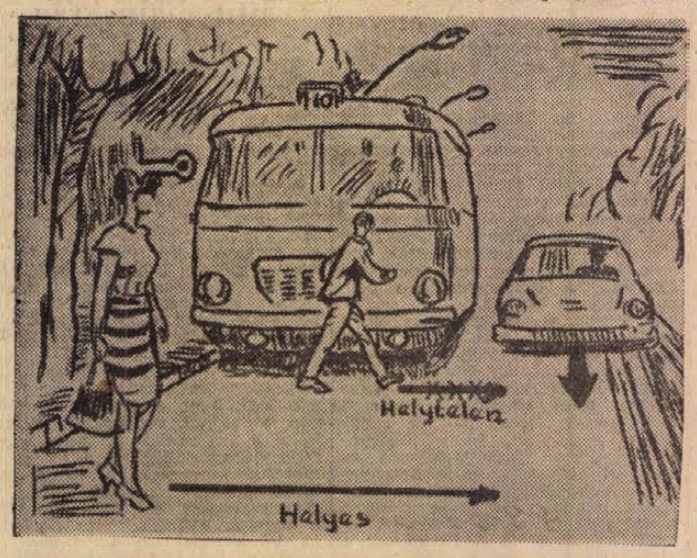
Tóth Benedek, Koncz Gábor, Darab Virág és *Meszléry Judit* — csupa fiatal színész — hiteles, szép játéka és *Gaál István*, fiatal rendező sok, tehetséges, egyéni megoldása jelzik, hogy érdekes úton jár s talán igazi magaslatokat ostromol majd a magyar filmgyártás.

(Hallama)

Ilyen előfordulhat bárkivel...

Féktávolságon belül lépett a motorkerékpár elé

Csütörtökön reggel 8 órakor Pécsett, a Rózsa Ferenc utcában egy álló tehergépkocsi előtt akart áthaladni az úttesten Kerekes Gézáné pécsi lakos. Áthaladási szándékát csak féktávolságon belül vehette észre a tehergépkocsit kikerülő motorkerékpár vezetője, így a gépkocsi előtt kilépő asszonyt elütötte. Kerekes Gézáné 8 napon belül gyógyuló sérülést szenvedett. A balesetért a gyalogost terheli a felelősség, ellene szabálysértési eljárás indul.



A közlekedési szabályok értelmében a gyalogosok is kötelesek a közlekedésre vonatkozó általános szabályokhoz alkalmazkodni.

Nem történt volna meg a baleset, ha Kerekes Gézáné betartja a gyalogosokra vonatkozó közlekedési szabályokat, melyek közül az alábbiakat szegte meg: KRESZ 42. §. (3) bekezdés. A gyalogos

a) mielőtt az úttestre lép, köteles meggyőződni az áthaladás veszélytelenségéről;

b) a járművek forgalmát nem zavarhatja;

c) nem léphet le az úttestre, ha a jármű már olyan közel van, hogy veszélytelen áthaladását a jármű vezetője nem képes biztosítani.

4. bekezdés:

Álló jármű vagy a szabad kilátást gátló egyéb akadály előtt vagy mögött a gyalogos az akadálytól csak olyan távolságban léphet le a közútnak számára fenntartott részéről az úttestre, illetőleg haladhat azon át, hogy az akadály felé közlekedő járművet, annak vezetője pedig a gyalogost kellő időben észlelhesse.

Az illetékesek válaszolnak

„Van, vagy nincs?"

Nem rajtunk múlott

Szövetkezetünk felvásárlási osztálya a Baranya megyei MÉK Vállalat 2. sz. pécsi kirendeltségével megállapodott abban, hogy a szilvafelvásárlás beindításához szükséges rekeszeket Szentlőrinc telephellyel fogadja, majd innen tovább szállítja a felvásárló telepekre, a felvásárlás beindulása után a MÉK Vállalat üres rekeszeket visz a felvásárlóhelyekre és a teli rekeszeket visszafuvarban szállítja. A fenti intézkedés hatására augusztus 28-án a kánai felvásárlónkhoz Okorvölgytől lovaskocsin kiszállítottunk 100 rekeszt. Mint ahogy a cikk írója is jelzi, kihirdettük a szilva felvásárlását és annak árát.

Amikor a 2. sz. kirendeltséget tájékoztattuk a felvásárlóhelyeinkről, akkor olyan választ kaptunk, hogy földesutas községekbe — tekintettel az esős, sáros időjárásra — nem tud a gépkocsi bemenni a szilva szállítása, illetve átvétele végett. Ezután azonnal érintkezésbe léptünk a kánai felvásárlónkkal, aki tájékoztatott bennünket, hogy szilvát még nem vásárolt, így közöltük vele, hogy értesítse a lakosságot arról, hogy felvásárlás Kánban nem lesz, mivel a felvásárolt mennyiséget jármű hiányában elszállítani nem tudjuk. Szeptember 10-én intézkedtünk, hogy a termelőszövetkezet vállalja a felvásárolt szilva kiszállítását traktorral Hetvehelyig, mert elő akartuk segíteni, hogy a lakosság szilváját el tudja adni. A termelőszövetkezet főkönyvelője úgy nyilatkozott, hogy mivel a községben csak három tsz-tag van, csak abban az esetben vállalja a szállítást, ha a fuvareszközt a termelők megrendelik és a fuvarköltséget kifizetik.

A fenti tájékoztatással kapcsolatban utasítottuk a hetvehelyi felvásárlónkat, hogy tegye meg az intézkedést azonnal a káni szilvamennyiség fogadására is, ha a termelők hozzá átviszik, tehát gondoskodjon rekeszekről és megfelelő tárolóhelyekről.

Kán községből azonban sem a TEFU, sem a MÉK Vállalat nem vállalta, hogy gépkocsival elszállítsa a szilvát, mivel olyan rossz közlekedési utak vannak (még akkor is, ha eső nem esik).

A cikk írójának igaza van, hogy az üres rekeszek ki- és visszaszállítása szövetkezetünknek költségbe került, de éppen ez is bizonyítja azt, hogy meg akartunk tenni mindent annak érdekében, hogy ebből a községből is a gazdák a felesleges terményeiket eladhassák.

Madarász János,
a Szentlőrinc és Vidéke Körzeti Földművesszövetkezet ig. elnöke.

„Szereti Ön a rétest?"

Bővítettük az üzlet áruválasztékát

Az üzlet speciális rétesbolt jellegének fenntartása mellett bővítettük az üzlet áruválasztékát. A készített rétesek minőségét cukrász szakembereinkkel gyakran ellenőriztetni fogjuk. Az idősebbek kívánságára asztalokat és székeket helyeztünk el az üzletben.

KATONA JÓZSEF,
a Bm. Vendéglátó V. igazgatója

„Bútorok és bútorgondok"

Több lesz a modern bútor

A bútorgyártás terén az utóbbi években jelentős technikai és technológiai fejlődés történt. A minisztériumi bútoriparban 80 százalékkal emelkedik a termelés 1965-ben az 1960. évihez viszonyítva. Annak ellenére, hogy ez évben a modern bútorok aránya a minisztériumi bútoripar termelésének mintegy 60 százalékát képviseli, a fogyasztói igényeket teljes mértékben még nem tudjuk kielégíteni. Jövő évi terveink szerint a modern bútorok arányát 70 százalékra tervezzük felemelni. Az átszervezés után létrejött nagyvállalatainknak ezen részarány-növekedésén túlmenően az előző éveket meghaladó mértékben új, fényezett, kárpitozott és műanyagbevonatú bútortípusok gyártását tervezik 1966-ra.

Az elmúlt években különösen kárpitozott fekvő- és ülőbútorban mutatkoztak ellátási nehézségek. A kárpitozott fekvő- és ülőbútor fogyasztói igények jobb kielégítése érdekében ez évben új kárpitos üzemeket indítottunk be, valamint a többi üzemben is növeljük a kárpitozott bútortermelést.

Dr. Farkas László,
a Könnyűipari Minisztérium osztályvezetője.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1965. október 25-től október 31-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH-RADIO: 6.30: Rákóczi-induló. — 6.35: Hírek. Időjárásjelentés. — 6.45—7.56: Vidáman, frissen! Zenés műsor. Közben: 6.00: Hírek. Időjárásjelentés. — 6.45: Falurádió. — 6.00: Hírek. Időjárásjelentés. — 6.20: Sport- és totóhírek. — 6.35: Hirdetőoszlop. — 6.59: Pontos időjelzés. — 7.00: Hírek. Időjárásjelentés. — 7.05: Új könyvek. — 7.30: A budapesti színházak és mozik műsora. — 8.00: Műsorismertetés. Időjárásjelentés. — 8.59: Pontos időjelzés. — 10.00: Hírek. Totóeredmények. Időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés. — 12.00: Déli harangszó. — Utána: Hírek. Időjárásjelentés. — 12.57: Vidéki színházak műsora. — 16.00: Hírek. Időjárásjelentés. — 16.00: Hírek. — 17.56: Műsorismertetés. — 17.59: Pontos időjelzés. — 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. — 19.56: Jó éjszakát, gyerekek! — 20.00: Esti krónika. Időjárásjelentés. — 22.00: 24.00: Hírek. Időjárásjelentés. — 0.30: Himnusz. — Utána: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI-RADIO: 5.00—8.00. Reggeli zene. — Közben: 6.10: Torna. — 6.30: Hírek. Időjárásjelentés. — 8.00: Hírek. Időjárásjelentés. — 13.50: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat. — 14.10: Időjárás- és vízállásjelentés. — 15.00: 17.00: 19.00: 23.00: Hírek. Időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Október 25.

KOSSUTH RADIO

8.15: Tánczene.
9.00: Otthonra találtak.
9.15: A hét zeneszerzője: Cherubini.
10.10: Az óvodások műsora.
10.30: Népdalok.
11.00: Iskolarádió.
11.30: Régi angol muzsika.
12.10: Mindenki kedvére!
13.00: Hirdetőoszlop.
14.05: Két észt kórus.
14.20: Válaszolunk hallgatóinknak.
14.35: Operettrészletek.
15.05: A tengerszemű hölgy. Jókai Mór regénye folytatásokban. XIII.
15.25: Orosz operákból.
16.15: A Gyermekrádió műsora.
16.55: Édes anyanyelvünk.
17.00: Ötórai tea.
18.20: Népdalok.
18.30: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója.
19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar és a Budapesti Kórus hangversenye.
21.35: Ikarusz. Tompa Mihály verse.
22.30: Mai szemmel...
22.40: Könnyűzene.
0.10: Janacek: Katya Kabanova — az opera fináléja.

PETŐFI RADIÓ

14.20: Kamarazene.
15.05: A Koltai—Papp-együttes játszik.
15.20: Verbunkosok.
15.40: Nobel-díjas a mikrofon előtt.
16.00: Zenekari muzsika.
17.05: Gazdaszemmel hazánk mezőgazdaságáról.
17.15: A Berlini Szabad Ifjúság énekkar énekel.
17.25: Lányok, asszonyok...
17.55: Hangverseny a stúdióban. Török Erzsébet énekel.
18.30: Indulók.
18.40: Népi zene.
19.05: Marica grófnő I. felvonásának fináléja.
19.28: Ember és az ember. Dráma két részben.
22.02: Svéd Sándor magyarnótákat énekel.
22.15: A hét zeneszerzője: Cherubini.

KEDD

Október 26.

KOSSUTH RADIO

8.20: Könnyűzene.
8.55: Kérjük, jegyezze fel!
9.00: A Gyermekrádió műsora.
9.40: A Debreceni Kodály-kórus énekel.
10.10: Egy szekér rózsabimbó. Mikszáth Kálmán elbeszélése.
10.42: Mezei csokor.
11.00: Iskolarádió.
11.30: Operarészletek.
12.15: Tánczenei koktél.
13.00: Törvénykönyv.
13.15: Brahms: a-moll kettősverseny.
13.45: Gazdaszemmel a nagyvilág mezőgazdaságáról.
14.05: Iráni-műsor.
14.10: Könnyűzene Prágából.
15.05: A tengerszemű hölgy. Jókai Mór regénye folytatásokban. XIV.
15.25: Grazielli Sciutti énekel.
16.15: Daljáték-részletek.
17.04: Rádióiskola.
18.20: A zongoramuzsika mesterei: Haydn.
19.16: Tánczene.
19.25: A Szabó-család.
20.25: Nótacsokor.
21.00: Színes szőttes — őszi vásár.
22.15: Sporthírek.
22.20: Cherubini: Requiem.
23.10: Hölderlin verseiből.
23.25: Operettrészletek.

PETŐFI RADIÓ

14.20: Zenekari muzsika.
15.05: Népi zene.
15.45: Tévedések és koholmányok a biológiában.
16.00: Krysztina Jamroz énekel.
16.15: Beszélő Földgömb.
16.40: Misi, a detektív. Vajk Vera jelenete.
17.05: Tánczene.
18.00: Hanglemezgyűjtők húszperce.
18.20: Változatok egy népballada témáról.
18.50: Filmdalok.
19.05: Tíz perc polka.
19.15: Az üzemi demokrácia szükségszerű konfliktusairól.
19.25: Bizet: Carmen. Négyfelvonásos opera.
20.55: Versek.
22.03: A dzsessz kedvelőinek.
22.20: Művelődéspolitikai műsor.
22.35: Népdalok.

SZERDA

Október 27.

KOSSUTH RADIO

8.20: Rádióoperettekből.
8.55: Orvosi tanácsok.
9.00: Veréb-bánat.
9.10: Kórusok.
9.20: Zenekari muzsika.
10.10: Könnyűzenei híradó.
10.53: Néhány perc tudomány.
11.00: Iskolarádió.
11.15: Kantáta baritonszólóra.
11.29: A Szabó-család.
12.15: Népi zene.
13.00: Válaszolunk hallgatóinknak.
13.15: Renata Scotto énekel.
14.05: Lányok, asszonyok...
14.35: Könnyűzene.
15.07: A tengerszemű hölgy. Jókai Mór regénye folytatásokban. XV.
15.25: Szabó Ferenc: Ludas Matyi — szvit.
16.15: Tánczene.
17.00: Tanulmányúton Bulgáriában. III.
17.15: Operabarátoknak.
18.20: Spirituálék Joshua White amerikai népdalénekes műsorából.
18.43: Húszas stúdió.
19.43: Igor Ojsztrah hegedül.
20.25: Montecarlói könnyűzenei fesztivál.
21.25: Gondolat.
22.25: Kamarazene.
23.30: Holnapi horoszkóp.
23.40: Könnyűzene.

PETŐFI RADIÓ

14.20: Rigó Magda énekel.
15.05: Délutáni frissítő.
16.10: Zongoraművek.
17.05: Könnyűzenei híradó.
17.48: Hirdetőoszlop.
18.00: Énekkarok.
18.20: Beszélgetés a művészet és a matematika viszonyáról.
18.45: A soroksári Dózsa György Művelődési Ház fúvószenekara játszik.
19.05: Orvosi tanácsok.
19.10: Operettrészletek.
19.47: Külföldi tudósoké a szó.
19.57: Filharmonikus zene.
21.43: Népdalcsokor.
22.05: Két részlet Cherubini: A vízhordó c. operájából.
22.20: Tánczene.

CSÜTÖRTÖK

Október 28.

KOSSUTH RADIO

8.20: Operarészletek.
9.00: Beszélgetés a művészet és a matematika viszonyáról.
9.25: Dalol a tavasz. Operettrészletek.
10.20: Zenekari muzsika.
11.00: Színes szőttes.
12.15: Tánczenei koktél.
12.45: Kitrikotty. Mese.
14.05: Népdalok.
14.40: Fiatalok Stúdiója.
15.00: Elene Schaffer fuvolázik.
16.15: Csak fiataloknak! Tánczene.
16.50: Népművészek a mikrofon előtt.
17.00: A zene műhelyében. Webern: Szimfónia. II. rész.
17.48: Könyvről könyvre.
18.20: Ugyanaz — mással. Könnyűzene.
18.40: Fjodor Saljapin énekel.
19.05: De Gaulle-tól, De Gaulle-ig.
19.20: Népi zenekar.
20.25: Színészek ABC-ben...
21.27: Az asszony és az Igazság. Komolytalan zenedráma egy felvonásban.
22.20: Operarészletek.
23.15: Telekes Béla verseiből.
23.30: Népi zene.
0.10: A Couraud énekegyüttes énekel.

PETŐFI RADIÓ

14.20: Kamarazene.
14.45: A Pege-együttes játszik.
15.05: Iskolarádió.
16.00: Operarészletek.
17.05: Szórakoztató zene.
17.55: Hangverseny a stúdióban.
18.20: Találkozás a mérföldkőnél.
18.50: Tánczene.
19.05: Fúvósátiratok.
19.25: Asturias.
19.35: Közvetítés a Zeneakadémiáról.
20.15: Erdei ösvényeken.

PÉNTEK

Október 29.

KOSSUTH RADIO

8.20: Négy évszázad muzsikája.
9.00: Mai magyar elbeszélőink.
9.20: Kérjük, jegyezze fel!
9.25: Magyarnóták.
10.10: Az óvodások műsora.
10.30: Édes anyanyelvünk.

BIZTOSÍTÁS-BIZTONSÁG FB

10.35: Chopin-művek.
11.00: Iskolarádió.
11.30: Tánczene.
12.15: Operarészletek.
13.00: Ami a jövő hét zenei műsoraiból kimarad.
14.05: Török-műsor.
14.10: A Gyermekrádió műsora.
14.30: Róka Móka bábszínháza.
15.00: A mikrofon előtt: Solymosi János.
15.40: Bélyeggyűjtők ötperce.
15.45: Kemény Egon: A tavaszhoz.
16.15: Szabadsághősök az operaszínpadon.
16.35: Papp Bálint önéletrajza.
17.05: Tánczene.
18.20: Új Zenei Ujság.
19.05: Este a képviselőnél.
19.20: Népdalok.

PETŐFI RADIÓ

14.20: A premizálásról.
14.30: A bűvös vadász. Részletek.
15.05: Iskolarádió.
15.55: Breitner János énekel.
16.10: Szimfonikus zene.
17.05: Szüreti bál. Hegyi Füstös István népdaljátéka.
17.41: A karrierista mennybemenetele. Kántor Zsuzsa elbeszélése.
17.55: Hangverseny.
18.30: A filozófia nagy problémái.
18.45: Neményi Lili énekel.
19.05: Könnyűzene.
19.45: Kőházak, iskolák, kutak...
20.00: Cherubini: Medea. Háromfelvonásos opera.
21.51: Arany János verseiből.

SZOMBAT

Október 30.

KOSSUTH RADIO

8.20: Lányok, asszonyok...
8.40: Verbunkosok.
9.10: Miskolc — szépapáink korában.
9.20: Operettrészletek.
10.12: Tojástánc. Kolozsvári Grandpierre Emil rádiójátéka.
11.25: Operarészletek.
11.54: Orvosi tanácsok.
12.15: Tánczene.
13.00: Dutka Ákos verseskötetének bemutatása.
13.15: Csajkovszkij-művek.
14.05: Hirdetőoszlop.
14.20: Orvosi tanácsok (ismétlés).
14.25: Magyarnóták.
14.45: Mi történt a héten a nagyvilágban?
15.05: Hét vége...
17.05: Új művek a világirodalomban.
17.28: Téma és variáció.
18.10: Népi zene.
18.30: Filharmonikus zene.
20.25: Utazás Bitóniába. Szatirikus zenés játék. — Irta: Liszkay Tamás.
22.15: Tánczene.

PETŐFI RADIÓ

14.20: Mamuszok.
14.30: Kalandozások a tudomány birodalmában.
15.05: Iskolarádió.
15.55: Kocsis Zoltán énekel.
16.10: Szimfonikus zene.
17.05: Szüreti bál. Hegyi Füstös István népdaljátéka.
17.41: A karrierista mennybemenetele. Kántor Zsuzsa elbeszélése.
17.55: Hangverseny.
18.30: A filozófia nagy problémái.
18.45: Neményi Lili énekel.
19.05: Könnyűzene.
19.45: Kőházak, iskolák, kutak...
20.00: Cherubini: Medea. Háromfelvonásos opera.
21.51: Arany János verseiből.

VASÁRNAP

Október 31.

KOSSUTH RADIO

8.10: Rejtvényfejtők a stúdióban.
9.20: Édes anyanyelvünk.
9.25: Kamarazene.
9.58: Szivárvány...
11.56: Hallgatóink figyelmébe!
12.15: Népi zene.
12.50: Jegyzet.
13.00: Magnósok, figyelem!
13.30: Van új a Nap alatt!
13.50: Művészlemezek.
14.45: Alkotóműhelyben.
15.00: Mérkőzések percről percre.
16.08: Rivaldafényben...
17.05: Legkedvesebb verseim.
17.20: Népi zene.
18.05: Operarészletek.
18.45: Szép magyar novella. Gárdonyi Géza: Tanácskérés.
19.00: Ritmikus percek.
20.15: Szimfonikus zene.
21.40: Könnyűzene.
22.25: Operettrészletek.
23.10: Új Magyar Múzsa.
23.20: Kamarazene.
0.10: Csárdások.

PETŐFI RADIÓ

7.30: Az evangélikus egyház félórája.
8.00: Operakalauz. Sosztakovics: Katyerina Izmailova. Ismertetés.
9.00: Könnyűzene.
9.30: Magyar tájak.
9.58: Cherubini: Anakreon — nyitány.
10.10: Népi zene.
10.42: Szimfonikus zene.
12.40: Elmulasztott vitáinkról.
12.50: Mit hallunk a jövő héten?
13.30: Közvetítés az MTK—U. Dózsa bajnoki labdarúgómérkőzésről.
14.20: Mérkőzések percről percre.
14.50: Operaházak krónikáiból.
15.42: Pillantás a nagyvilágba.
16.00: Schubert: Szellemek éneke a vizek felett.
16.15: Hosszú az út Agráig. Rádiójáték gyermekeknek Aimée Sommerfelt regényéből.
17.00: Kamarazene.
18.05: Földrajzi fejtörő.
18.25: Dallal, tánccal a világ körül.
19.00: Kakukk Marci hős színész. Tersánszky Józsi Jenő új regénye rádióra alkalmazva.
19.52: A hét könnyű- és tánczenei műsoraiból.
21.33: A korszerű képzőművészeti nevelésről.
21.45: Bach—Mozart hangverseny.

TELEVÍZIÓ

Okt. 25., hétfő:

8.05: Iskola-tv.
17.40: Hírek.
17.45: Egy épület — két iskola.
18.15: A Magyar Hirdető műsora.
18.25: Tudni illik, hogy mi illik... Az étkezésről.
18.55: Esti mese.
19.05: Nicolai: A windsori víg nők. Vígopera 3 felvonásban. Az I. szünetben: Tv-híradó. Napi jegyzetünk. — A II. szünetben: Holland tájakon. Kisfilm.
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Okt. 27., szerda:

17.23: Hírek.
17.30: Kisdobosok műsora. A kis bicebóca.
17.50: Tessék kérdezni — a nyelvész válaszol.
18.15: Az ötödik. Helyszíni közvetítés a Ganz-MÁVAG-ból.
18.45: Arcképek és találkozások. Látogatás Duray Tibor festőművésznél.
19.05: Mátai csikósok. Riportfilm.
19.20: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
19.50: Eszperantó világkongresszus.
20.05: Út a kikötőbe. Magyarul beszélő szovjet film.
21.30: Parabola.
21.50: Csak felnőtteknek! A család.
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

Okt. 28., csütörtök:

8.05: Iskola-tv.
10.25: Út a kikötőbe. Magyarul beszélő szovjet film (ism.).
11.50: Régi bolgár városok. Kisfilm.
13.35: Iskola-tv.
16.18: Az örök éjszaka vége. Közvetítés az ogyesszai szemkliinikáról.
17.00: A kisfilmek kedvelőinek.
17.40: Egy úr a rendőrségről. Magyarul beszélő nyugatnémet kis játékfilm.
18.08: Hírek.
18.15: Házunk tája.
18.20: A takarékoskodó világ. Riportműsor.
18.35: A muzsikáról. A kíséret.
18.55: Telesport.
19.20: Esti mese.
19.30: Tv-híradó. Napi jegyzetünk.
19.55: Bemutatjuk Anna Moffót.
20.35: G. B. Shaw. Filmösszeállítás az író születésének évfordulóján.
21.00: Lakatos Gabriella — portréfilm.
21.30: Évforduló küszöbén. Beszélgetés az Úttörőszervezet időszerű feladatairól.
22.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

Okt. 29., péntek:

8.20: Iskola-tv.
9.36: Játékfilm. Mi történt a Rue Montmartre-on? — Magyarul beszélő francia bűnügyi film (14 éven felülieknek!).
10.55: Mátai csikósok. Riportfilm.
11.10: Telesport.
11.25: Magazin. A Tv-híradó melléklete.
17.10: Iskola-tv.

Okt. 30., szombat:

16.13: A Moszkva atomjégtörő flotta. Közvetítés Vlagyivosztokból.
17.03: Hírek.
17.10: A hegygerincen át. NSZK-tájfilm.
17.20: Új versesköteteink.
17.50: Kibernetika.
18.20: Háborús bűnösök. A magyar tv dokumentumfilmje.
19.20: Hétről hétre...
19.30: Tv-híradó.
19.50: Esti mese.
20.00: Szombaton este...
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

Okt. 31., vasárnap:

8.55: Iskola-tv.
10.00: Gyermekműsor közvetítése Berlinből.
11.00: Messzi utca. — Magyarul beszélő szovjet ifjúsági játékfilm.
13.53: FTC—Vasas bajnoki labdarúgómérkőzés.
15.50: A Magyar Hirdető műsora.
16.00: Vasárnap délutáni családlátogatás. Riportműsor.
16.30: Kisfilmek. 1. Szárnyas karaván. Jugoszláv kisfilm 2. A havasi ember. Lengyel rajzfilm.
16.48: Riport a Csajkovszkij-házból. Az Intervízió műsora.
17.35: Alkotóműhely. A tűzmadár hazája. Szovjet filmösszeállítás.
17.50: Barangolás Svájcban. Útifilm.
18.10: A trio de Santa Crus műsorából.
18.35: Magazin. A Tv-híradó melléklete.
18.55: Kisfilm.
19.25: Hét könyvei.
19.30: Tv-híradó.
19.50: Esti mese.
20.00: Sporthírek.
20.10: Finom kis börtön. Magyarul beszélő angol filmvígjáték.
21.35: Az érem harmadik oldala. Komlós János műsora.
21.45: Művészportré. Maleczky Oszkár énekel.
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

(A Magyar Rádió és Televízió a műsorváltoztatás jogát fenntartja).

DUNANTÚLI NAPLÓ
az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Percze.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi János út 11.
Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi János út 11.
Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11
Pécsi Szikra Nyomda, Pécs, Munkácsy M. u. 10.
Felelős vezető: Mallos Rezső
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalokna. és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12.— Ft.
Indexszám: 25 054.

SPORT SPORT SPORT

Országos vidéki bajnok

a Tanárképző Főiskola női és férfi tornászcsapata

Vegyes érzelmekkel, némi szorongással keltek útra a Pécsi Tanárképző Főiskola tornászai. Az országos vidéki felnőtt I. és II. osztályú tornász-csapatbajnokságokat Miskolcon rendezték. A főiskolás tornászok között többen most mutatkoztak be először a főiskola színeiben.

Jól versenyeztek a pécsiek. Az országos csapatbajnokság előtt főpróbának számító országos vidéki bajnokságon a női és férfi II. osztályú csapatuk bajnokságot nyert. A férfiak fölényes, 26 pontos győzelmet arattak, különösen a sérüléséből nemrég felépült Farkas Péter és Falvai Gyula gyakorlatai arattak nagy tetszést. Kitűnően illeszkedett be a csapatba az újonc Bartók Péter és Radványi Gábor. A nők közül Füzes Margit és Szakács Rozália tornászott a legjobb formában. A fiatal erőkből álló együttes kellemes meglepetést szolgáltatott szép győzelmével.

Az országos vidéki női felnőtt II. osztályú csapatbajnokság végeredménye: 1. Pécsi Tanárképző Főiskola 170.5, 2. BEAC 166, 3. Szegedi Tanárképző Főiskola 163.9 ponttal. Felnőtt férfi II. osztályú csapatbajnokság végeredménye: 1. Pécsi Tanárképző Főiskola 259.9, 2. Ózdi Kohász 237.9.

A főiskolás tornászok most újult erővel heti hét edzéssel a november 13-án Budapesten sorra kerülő országos csapatbajnokságra készülődnek. A szakvezetők bizakodnak a csapatok a legjobbak között is elfoglalhatják a dobogó bármelyik fokát.

A teniszidény végén

Több szempontból is sikeres évadot zár megyénk teniszsportja, ha a kellemes őszi idő elmúltával beköszönt az évszakra jellemző esős idő. Bár az ősz ajándékaként a Balokány pályáin még minden nap élénk az élet, a mérleget azonban már el lehet készíteni.

Előnyösen változtak a feltételek ebben az évben. A Balokányban például hét pálya helyett már kereken tíz áll a versenyzők és a tenisziskolások rendelkezésére, azon kívül elérte a sportág, hogy — történetében először — főfoglalkozású szakember tevékenykedik előrehaladásán. Káplán István hivatása végképp a baranyai teniszsport ápolása lett. Megélénkült ezzel a PEAC pályája is, hiszen a nap minden órájában szakember, segítőtárs áll rendelkezésükre az edzésre érkezőknek és a legfiatalabbak is sűrűbben jönnek, mert reggeltől estig várják, fogadják őket.

A harmadik siker a Pécsi Spartacus ifjúsági csapatának országos második és a PEAC női ifjúsági együttesének negyedik helyezése! A Bóta, Borsiczky, Molnár, Tarcsay négyes, hosszú időre meg válthatja a pécsi teniszsportot és nyomdokaiba léphet a nagy előd öknek, de Kiss Ági, Molnár Kati is tehetséges fiatalok.

Mi történt ez alatt a megyében? Szentlőrincen Szaruhán Istvánné, Villányban — ahol legmozgalmasabb az élet — dr. Schuth Henrik, Bólyban pedig Dalos Endre foglalkozik rendszeresen a fiatal tehetségekkel.

Káplán Istvánt a kora délelőtti órákban már a pálya melletti kis „főhadiszálláson" találtam. A reggeli műszakon esett túl röviddel ezelőtt, ugyanis több versenyző munkabeosztása miatt csak reggel végezheti a napi edzésadagot, aztán a kisdiákok is jönnek, akik délután járnak iskolába, s a tanulás előtt egészséges mozgással kezdik a napot.

Most egy kis szünet következik, annyi időre, míg Káplán Istvánnal az idei év rövid mérlegét elkészítjük.

— Itt, amint látja, már tíz pályával várjuk a versenyzőket, de a Vörös Meteor, a PVSK és a Postás sportkörök is rendelkeznek pályával — sorolja. Talán irigylésre méltók vagyunk más sportágbeliek előtt, mert létesítményproblémánk megszűnt. Ez a tény tükröződik a most elkészült jövő évi versenynaptárunkban is. Pécsett rendezzük a Dunántúl-bajnokságot, az országos utánpótlás bajnokságot — többek között.

A csapatbajnokság valamivel gyengébben sikerült, mint számítottuk. A PEAC női csapata nagyjából a várakozásnak megfelelően szerepelt, a Spartacusfiúk viszont idegtépő küzdelmet vívtak a bentmaradásért. Igaz, külső körülmények is akadályozták az eredményességet. Dr. Wébel, hosszas betegsége, Laczó hivatali elfoglaltsága, Baricz Pista pedig főiskolai tanulmányai miatt nem lehetett teljes értékű harcos. Aztán balszerencsének nevezhetjük, hogy négy alkalommal is 5:4-es vereséget szenvedett a csapat, főleg a riválisok ellen. Kétségessé vált így a bentmaradás. És még valami. Tavaly nagy fölénnyel nyerték az NB III-at, ezután mintha egy kicsit túl nagy bizakodással kezdték volna a küzdelmeket itt a magasabb osztályban.

Ne felejtsük ki a mérlegből, hogy a megye teniszsportjának legeredményesebb versenyzője ismét Tamásy Lia volt. Állandó jó formája mellett a nagyobb feladatoknál mindig tud még újítani, még többet nyújtani.

Eddig tehát a beszámoló, a visszapillantás az évadra. De kimaradt belőle, hogy változatlanul közel 150 gyerek képezi magát a pécsi tenisziskolában. A többéves munka már kézzelfogható eredményeket is hozott, a tömegből már szűrődik a minőség, az értékeket megtalálták. A közvetlen utánpótlás adott. Aggasztó azonban, hogy a lányoknál milyen nagymértékű a lemorzsolódás. Nincs kitartás, vagy kényelemszeretet az oka? Ez még válaszra vár. Sok apró kislány jelentkezik évről évre, de közel annyi meg is únja a régiek közül. Igaz, hogy rendkívüli lassú fejlődéssel, sok-sok munkával alakul ki hosszú évek alatt nívós versenyzővé valaki ebben a sportágban, de szépségeit ezidő alatt feltétlen megtalálja. Eddig a fokig sajnos nem sok lány jut el. És ez nagy bánata Káplán Istvánnak is. Azt mondja:

— Leglényegesebb a lábmunka. Ha ezt valaki már az alapoknál jól elsajátítja, mindvégig, egész pályafutása alatt, komoly segítsége lesz. Gyakoroljuk mi is sokat. Egy idő múlva a lányok nem jönnek többet, azt mondják, mi nem táncolni meg gimnasztikázni akarunk. A tehetségesebbje persze azért itt marad.

És élvezi a támogatást, amit a megyei és a városi tanács, meg a két sportszövetség nyújtanak. Azt meséli Káplán István, hogy talán nem is lesz annyi hét vége jövőre, mint amennyi versenyt tervezhettek. Most kaptak rendkívüli segítséget, hogy megrendezhessék a város általános és középiskoláinak nagy seregszemléjét. A középiskolásoknál a Nagy Lajos gimnazisták bizonyultak a legjobbnak, a város általános iskolái közül pedig a Felsővámház utcaiban van a legpezsgőbb teniszélet. A testnevelőtanárok legtöbb helyen hívei ennek a sportágnak.

S. V.

Vidéki öttusabajnokság

Győrben rendezték meg a vidéki öttusa bajnokságok versenyeit. A versenynek nemzetközi jellege volt, azon a prágai Lokomotiv öttusázói is rajhoz álltak, de elindultak a viadalon az Ujpesti Dózsa és a Csepel sportolói is.

A Pécsi Dózsa öttusázói ezuttal is jó formában versenyeztek. Az 1965. évi országos vidéki egyéni öttusa bajnok: Pintér Sándor (Győri Magasépítők) 4618 pont, 2. Csethe István (Pécsi Dózsa) 4363 pont, 3. Maletics György (Pécsi Dózsa) 4157 pont. Összetett csapatversenyben: 1. Győri Magasépítők 12 743 pont, 2. Pécsi Dózsa 11 388 pont.

Az egyes számok közül az úszásban és a terepfutásban szerepeltek legjobban a pécsiek. Uszásban a vidéki versenyzők között Póka a legjobbnak bizonyult, terepfutásban pedig Póka az egész mezőnyt megverte. Jól futott Maletics is, aki harmadik volt. A csapatversenyt ebben a számban a pécsiek nyerték. Az összetett egyéni versenyben egyébként a magyar öttusa ifjúsági világbajnok Bodnár (Csepel) győzött, aki ezen a versenyen is igazolta nagyszerű képességét.

A legjobb magyar asztaliteniszezők indulnak a PEAC kétnapos országos versenyén

A legjobb magyar asztaliteniszezők teljes számban felvonulnak a hét végén a PEAC országos I. és II. osztályú versenyén.

A kétnapos verseny szombaton délelőtt 9 órakor hét asztalon kezdődik az Egyetemi Tornacsarnokban a férfi és női egyéni II. osztályú versenyzők küzdelmével. Délután 2 órakor az I. osztályú férfiak és nők is asztalhoz állnak, a páros számok versenyei vasárnap reggel indulnak meg, a döntőket vasárnap a kora délutáni órákban játsszák.

A nevezések nagyszerűen sikerültek. Az egész magyar válogatott férfi és női keret asztalhoz áll a kétnapos torna során. A Magyar Asztalitenisz Szövetség Elnöksége kötelezővé tette a nemzetközi találkozókra és Európa-bajnokságra készülődő legjobb magyar asztaliteniszezők részvételét. Régen volt ilyen színvonalasnak és érdekesnek igérkező asztalitenisz verseny Pécsett. Faházi, Pigniczky, Rózsás, Harcsár, Sándor II., Berczik, Harangi, Kocsis, Papp, mind-mind a magyar asztalitenisz sport élmezőnyébe tartoznak. Harangi, Pigniczky és Papp legutóbb holland nemzetközi bajnokságon indultak, Lukácsnéval együtt, aki a női egyesben az első helyen végzett. Berczikék a BVSC csapatával hét közben Európa Kupa mérkőzést vívtak Liegeben a belga bajnokcsapat, Standard Liege ellen 5:1 arányban győzött a BVSC és ezzel túljutott az első akadályon. Az együttes tagjai is rajthoz állnak a PEAC versenyén.

A budapesti egyesületek mellett a vidékiek is jelezték indulásukat. Népes gárdával vonulnak fel a kaposváriak. A pécsi egyesületek közül legtöbb versenyzőt a BTC indítja. Az NB II-es női csapat játékosai mellett a megyebajnokságra törő bőrgyári férfijátékosok is rajthoz állnak. Legjobb játékosait indítja a versenyen a Pécsi Ércbányász SC és ott lesznek természetesen a mezőnyben a rendező PEAC-versenyzők is.

Az egyetemi sportkör nagy gonddal készül a versenyre. A nézők tájékoztatására hangosbeszélőt állítanak fel. Az eredményjelző táblákon állandóan közlik a verseny állását. A rendező sportkör a győztes versenyzők részére értékes tiszteletdíjakat ajánlott fel. A helyezettek éremdíjazásban részesülnek. A versenyen a Magyar Asztalitenisz Szövetség Országos Elnöksége is képviseltetni magát.

A PEAC férficsapata pénteken este a hét végi országos verseny főpróbájaként az egyik legjobb magyar együttessel, a Vörös Meteor Közért-tel vív bajnoki mérkőzést az NB I. pontjaiért az Egyetemi Tornacsarnokban. A budapestiek csapatában több válogatottunk is játszik. A mérkőzés fél 7 órakor kezdődik.

Műsor — SZÍNHÁZ — Mozi

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. október 22-i, pénteki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: A Kvarner-duó énekel. Rádió híradó. Szórakoztató zene.
18.00: Német nyelvű műsor: Faluról falura. — Összeállítás. Fúvószene.
18.30: Magyar nyelvű műsor: A bányaüzemekben hallottuk.
18.40: Mecseki visszhang. Zenés összeállítás. A tartalomból: A múzeumi hónap eseményeiről. — Nagyszünetben a Janus Pannonius Gimnázium igazgatói szobájában. — Megígértük: Zenés portré Cliff Richardról. — A pécsi sportélet veteránjával. — Őszi párbeszéd.
18.40: Munkatársaink jelentik.
19.50: Csárdások.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Baleti-est. 1966 (este 7 órakor). Bemutató-bérlet.
Tájszínház: Traviata (este 7 órakor). Dunaszekcsőn.

MOZI:

Park: Szárnyal a dal (szv., fél 5, fél 7, fél 9).
Petőfi: Zöldár (szv., 4, 6, 8).
Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó, Átváltozások, Ferencvárosi mozaik, Törvények a porond felett, Naplopó, Plutó Hollandiában. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).
Zsolnay K. O.: Jog és ököl (5, 7). **Pécsszabolcs:** Robbantsunk bankot (szv., délelőtt 9, délután 5, 7). **Mecsekalja:** Amerika egy francia szemével (szv., szi., 7). Csak 18 éven felülieknek! **Vasas II.:** Egy gyilkosság krónikája (szv., 7). **Istenkút:** Körhinta (7). **Meszes:** Riói kaland (szv., szi., 6). **Ságvári K. O.:** Tenkes kapitánya I. (fél 6, fél 8). **Mohács:** Fehér karaván (6, 8). **Szigetvár:** Vörös és fekete (szi., 6, dupla helyárral). Csak 16 éven felülieknek! **Szentlőrinc:** Szegény gazdagok (szv., szi., 7). **Siklós:** Cleo 5—7-ig (szv., 7). **Selyle:** Vigyázat, feltaláló! (szv., 7). **Harkány:** Robinson család (szv., szi., 7). **Bóly:** A világ minden aranya (szv., 7). **Pécsvárad:** A windsori vig nők (szv., szi., 7).

INNEN—ONNAN

Atlétáink még néhány versenyt vívnak és befejezik az idényt. A hét végén Budapesten rendezik meg az országos összetett bajnokságokat. A versenyen a női öttusázók között több pécsi atlétanő is rajthoz áll. Elsősorban dr. Tóth Klárától és Köves Máriától várnak jó eredményt a szakemberek. A jövő hét végén lesz a megyei férfi tízpróba-bajnokság, október 31-én, vasárnap rendezik meg a komlóiak évadzáró országos versenyüket.

★

Egyik játékos a másik után sérül meg a PEAC NB II-ben szereplő férfi kosárlabda csapatában. Molnár kéztörése után a csapat legutóbbi mérkőzésén, a Spartacus elleni találkozón, Csongor kezét is gipszbe tették. A két játékos kiválása érzékenyen érinti a csapatot és a bajnoki hajrában, a hátralévő öt mérkőzésen igen nehéz percek várnak a megfogyatkozott egyetemi kosarasokra.

★

A pécsi járásban is népszerű sportág a kispályás labdarúgás. Járási bajnokságot is rendeznek. A járási kispályás bajnokság nyugati csoportjában Keszű, Gyód, Téseny, Kisdér, Pellérd és Szabadszentkirály csapatai vívnak változatos és érdekes küzdelmet. Különösen a keszüiek és a gyódiak jeleskednek. Az első kérdése a két csapat között dől el. Jelenleg Keszű vezet 19 ponttal a 17 pontos Gyód előtt.

★

A BTC női asztaliteniszezői legutóbb a Pénzügyőrrel vívtak mérkőzést az NB II. pontjaiért. A találkozót a fővárosban játszották és a budapestiek 15:5 arányú győzelmét hozta. A pécsi csapat az NB II-ben váltakozó sikerrel szerepel és a középmezőnyben foglal helyet.

★

A megyei sakk-csapatbajnokság második fordulójában a Honvéd és a Bányász fölényes győzelmet aratott, de a komlóiak is biztosan nyertek. Spartacus—PEAC 7:5, Siklós—Vasas II. Bányász 9,5:2,5, Honvéd—Tanárképző Főisk. 9,5:2,5, Komló—Bóly 11:1, Bányász—Mohács 11,5:0,5. A városi csapatbajnokság mérkőzései is megkezdődtek, Bányász IV.—Építőipari Technikum 5:1, Bányász V.—Építők 3.5:2.5, Tervező Iroda—Bányász nők 5:1, Helyiipar—Előre II. 4,5:2,5.

Pécsi járási labdarúgó-bajnokság

I. osztály:

Nyugati csoport:

1. Görcsöny	11	10	1	—	70:16	21
2. Szt-király	11	9	—	2	36:9	18
3. Pellérd	10	3	3	4	13:20	9
4. Boda	11	4	—	7	10:30	8
5. K.-szőlős	11	3	1	7	21:45	7
6. Baksa	11	3	1	7	19:43	7
7. Bicsérd	11	3	—	8	12:18	6

Keleti csoport:

1. Egerág	12	8	2	2	36:14	18
2. Bogád	11	7	1	3	27:15	15
3. Vókány	11	6	2	3	29:21	14
4. Szalánta	10	6	1	3	29:16	13
5. Pécsudvard	11	3	—	8	23:25	6
6. Hird	11	3	—	8	13:45	6
7. Romonya	10	1	2	7	12:33	4

Dolgozókat felvesznek

Az ÉM Betonelemgyártó Vállalat Pécsi Betonárugyára változó munkahellyel kőműves szakmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés a gyáregység munkaügyi osztályán, Pécs, Siklósi út 10. 13951

★

Alkalmazunk kirendeltségünkön nyersbőrmunkásnak egy férfi munkaerőt állandó és egy férfi munkaerőt szerződéses munkára. Cím: Siklósi út 58. 13015

★

Villamosgépkezelőt, szennyvíztelepre segédmunkásokat és anyagismerettel rendelkező raktári kiadót felveszünk. Pécsi Vízművek, Zólyom u. 2. 2690

★

A Pécsi Sütőipari Vállalat alkalmazna villanyszerelő, kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi előadójánál. Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. 1176

Fizikai munkára segédmunkásokat felvesz a Bm. Talajerőgazdálkodási Vállalat. Jelentkezni lehet: Pécs, Kossuth Lajos u. 3. II. em. munkaügyi előadónál. 2738

★

Azonnali belépéssel fűtőt alkalmazunk. Állami Biztosító, Kossuth L. u. 15. Jelentkezés: 8—16 óráig. 13072

★

Két vizsgázott fűtők állandó munkára alkalmazunk. Jelentkezés: Pécsi Faipari Ktsz, Rózsa F. u. 20/I. Munkaügy. 1183

★

Autóvillamossági szerelésben jártas villanyszerelőket azonnali belépésre felvesz az ÉM. Építőgépjavító és Gépgyártó Vállalat 7. sz. gyár, Pécs, Vasút u. 2. 1182

★

Jutalékos ügynököket alkalmazunk. Jelentkezés: Pécsi Állami Áruház munkaügyi osztályán, október 22-én reggel 8 órakor. 13043

Apróhirdetések

HEVERŐ, ebédrugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 Ft-tól) RÉSZLETRE is! VERTA kárpitos, Pécs, Dunyné utca 11. szám. Telefon: 36-75.

Autó-kárpit és belső kocsitisztítás TEMPÓ KSZ Pécs, Tettye u. 15.

Kis családnak szoba bútornak kiadó. Lehet előrefizetéssel. Novemberben 874" jelige Sallai u. hirdetőbe.

Lakáscsere. A nyugati városrészben kertes házban déli fekvésű egy szoba, konyha elő helyiség, kamrás földszinti főbérleti lakásomat sürgősen hasonló nagyságúra. Ajánlatokat „Napfény" jelige Sallai u. hirdetőbe.

Házhely eladó Komlón a Pécsi úton. Érdeklődni lehet: Komló, Újtelep, Hárfa u. 14.

1 szoba, konyhás, kamrás lakást keresünk. „Megegyezés 810" jelige Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhető szoba konyhás ház, szőlővel, villany, víz, mellékhelyiségek, áron alul készpénzért eladó. Pán cél. Rákóczi u. 37.

400 négyszögöl szőlő gyümölcsfákkal, azonnal beköltözhető szoba konyhás kis házzal olcsón eladó. Borbálatelep. Veterán u. 1.

Vezek tűzhelyeket, kályhákat, varrógépeket, mosógépeket. Fehér márványt, tea-tűzhelyeket, Parázs-tűzhelyeket. Tel.: 30-47. Koltai, Rákóczi u. 48.

Figyelem! Szőlőoltványok őszi szállításra megrendelhetők csemegefajok, szőlőskertek királynéja, Matlász János, Muskát Hamburg, Szasla. Borfajok: Olaszrizling, Bánátirizling, Rizling-szilváni, Piros szlanka, Muskát Otonel, Leánka. Utánvéttel megrendelhetők I. oszt. db 4,— Ft II. oszt. db 2,— Ft. Dér József, Miskolc, Bodó sor 18.

Eladó kétszemélyes rekamié, fotel, szék, szekrény. Megtekinthető 5 óra után. Móricz Zsigmond tér 11. Szé. l.

Jó állapotban lévő kis méretű, zománcozott fürdőkádat és fa vagy szántüzelésű fürdőkályhát veszek. Ajánlatokat „Tisztaság" jelige Sallai u. hirdetőbe kérem.

900-as Wartburg eladó. Pécs, Fekete Gyémánt tér 18. I. 2. Csak vasárnap.

Zongora eladó. Mádách u. 18., középső csengő.

Főbérletet átveszek. „Megéri" jelige Sallai u. hirdetőbe.

Komlói egy nagy szoba, összkomfortos, fürdőszobás, új lakásomat elcserélném pécsiért. „Központi fűtés van" jelige Sallai u. hirdetőbe.

500 négyszögöl szőlő Bálics u. 53 sz. alatt eladó.

Pécsszabolcson egy ház hely kis épülettel eladó. Érdeklődni Pécsszabolcs, Vörös hadsereg u. 7. szám alatt.

Alig használt „Béke" hálóbútor sürgősen, részletre is eladó. Megtekintemi du. 5-től Siklósi út 40. balra, 5-ös ajtó.

Eladó 385 négyszögöl szőlő úthelyi dűlőben. Cserkúti csárdától 10 perc. Érdeklődni özv. Bencze Kálmánné, Cserkút.

Beköltözhető családi házat, házrészt, szőlőt, lakható épülettel kp. 100 000-ig vennék. Nyár u. 28.

Jó állapotban lévő Wartburg fizetési kedvezménnyel eladó. Vasas I. Mester u. 6. Kincse Miklósnál.

Eladó ágy, éjjeliszekrény és gyerekágy. Mindszent u. 20.

Egy szoba, különálló konyha, szuterin lakás a belvárosban füresen albérletbe építési kölcsönért kiadó. „Nem igényes" jelige Sallai u. hirdetőbe.

2 szoba összkomfortos új házamat eladnám vagy lakásért elcserélném. Pince, fürdőszoba van. OTP 77 000. „Olympia" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Kertvárosban 263 négyszögöl házhely, építési engedéllyel és némi építőanyaggal. Érdeklődni Pécs III. ker., Pátrány u. 28. III. em. 29. a. 155-ös épület.

Eladó Középmakár 1. sz. emeletes ház, egy holdas gyümölcsösben, azonnal beköltözhető egy nagy szoba, veranda, éléskamra, közös konyha- és fürdőszobahasználattal készpénzért. Délután 3 óra után.

Eladó Középmakár 1. sz. emeletes ház, egy holdas gyümölcsösben, azonnal beköltözhető egy nagy szoba, veranda, éléskamra, közös konyha- és fürdőszobahasználattal készpénzért. Délután 3 óra után.

Tetőléc, 2—3 m hosszú, eladó. Ugyanott garázs kiadó. Érdeklődni 4 óra után, Bolygó u. 26.

Skoda Octavia Super eladó. Dr. Kiss. — József u 17/1. Tel.: 27-53

Jó állapotban lévő Wartburg fizetési kedvezménnyel eladó. Vasas I. Mester u. 6. Kincse Miklósnál.

Eladó egy új női irhabunda és 48-as férfi szivacskabát. Érdeklődni telefon: 15-50/223 mellék.

Jó asztalitűzhely eladó. Pécs, Tiborc u. 32.

Elcserélném újmecsekaljai 3½ szobás összkomfortos, III. emeleti lakásom 2 szobás újmecsekaljai távfűtésesre. „Erchányadolgozóval" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

A belváros központjában, sarok öreg ház lakó nélkül kb. 130 négyszögöl telekkel, mely társasház építkezésére kiválóan alkalmas, eladó, a vételár fele része készpénzzel, fele része pedig részletfizetésre törleszthető. Ajánlatokat „Társasház" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó azonnal beköltözhető szabadrendelkezésű ház. Ady Endre u. 13.

Pellérden, völgyben 600 négyszögöl szőlő, 1 szoba, 100 db gyümölcsfa, 100 négyszögöl málna, 100 négyszögöl eper, olcsón eladó. Bővebbet Sándor u. 22. sz. üzlet.

Rócsás különlegességeim árusítását okt. 28-án megkezdem. Siposs Henrik, Boszorkány u. 6.

Elcserélném kis kertes és gyümölcsös 1 szoba, konyhás, mellékhelyiséges házam PIK lakásért és némi készpénzért. Középdandol 22.

Szép hálószobabútor, asztalok, rekamié, háromajtós szekrény, konyhabútor, heverő olcsón eladó. Alkotmány u. 7. Kórház téri kisbútorüzletben.

Szoba-konyha főbérletet keresünk. „10 000 kp." jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Asztalitűzhely, kisipari, csempézett, dúsan nikkelezett, hintaszék, 2 db 8 m fenyőfa eladó. Jakabhegyi út 9.

Szeretnék gyermekek mellé elhelyezkedni lakással és némi fizetéssel. Avar u. 4. Gáspár János levelével özv. Staniné.

1 előfonó, 2 kártoló, 1 tépőgép, 2 szövőgép és 1 villanymotor tartozékaival együtt eladó. Keller, Bezyhád, Rákóczi u. 58.

Harkányi nyaraló ólcsón eladó. Érdeklődni Pécs, Erreth Lajos u. 22. vagy telefonon 35-40.

Kukoricamosóték 8 Ft/q, kukoricacsuta 4 Ft/q korlátlan mennyiségben kapható Pécsi Keményítőgyárnál, Siklósi út 47.

Beköltözhető öröklakás központban, háromszobás, összkomfortos eladó. Autót átveszek. Tel.: 27-34.

Macskákat vásárol kísérleti célra a Gyógyszertári Intézet, Rákóczi út 2.

Összecsukható babakocsi eladó. Cím: Pécs, Bánki Donát út 13., fsz. 4. Megtekinthető este 6 h-tól.

Gyermek gondozását vállalom 2—6 évig, kisebbet is. Németh Ferencné Ujmecsekalja, Kőrösi Csoma S. u. 6, II. 8.

Sáfrán szobafestő és mázoló Kossuth L. u. 57., I. em. jobb. Munkát soronkívül vállal vidéken is.

Eladó üzemképes Opel Kapitän 10 500-ért. Címeket a Jókai utcai hirdetőbe kérem „Mérgelődő" jeligére.

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. Bővebbet belső udvarban. Hegyalja u. 25.

Egy üres szoba kiadó fürdőszoba használattal. Bártfa u. 34.

Kisgyermek gondozását lakásomon is vállalom. Telefon 34-60.

Családnál német nyelvet gyermekkel foglalkozna oktrák születésű asszony. „Nem bentlakással" jeligére a Jókai utcai hirdetőbe.

Egy perádés kocsi eladó. Pécs, Füzfa u. 4.

Egy bécsi pianínó eladó. Pécs, Dózsa György út 33.

Wartburg de Luxe eladó. Rákóczi u. 38. Megtekinthető szombat du. és vasárnap de.

Cékla I. osztályú, kicsinyben, nagyban 1.50 Ft-ért kapható. Ürögi út 20.

Eladó Postavölgyben 1080 négyszögöl gazdálkodásra alkalmas terület lakható épülettel. Víz, villany van. Kovácsné, Nagypostavölgy 23. Transzformátornál.

Bontásból szalufa, léc, vasajtó, WC kagyló eladó. Mindszent u. 20.

OTP jeligére L. Jenő újból adja meg címét sürgősen.

500-as Trabant eladó. Kozs, Komló, Fürst S. u. 33.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, testvér és kedves rokon, CZEININGER KÁROLY vasporkészítő kisiparos **59 éves korában elhunyt. Temetése október 23-án, szombaton 12 órakor lesz a köztemetőben. A gyászoló család.**

Fájdalommal tudatjuk, hogy GAÁL JÁNOSNÉ, sz. **Lesnyik Ilona életének 63. évében, hosszas szenvedés után hirtelen elhunyt. Temetése október 25-én fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: férje, gyermekei, unokái.**

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy szeretett, jó feleség, édesanya, nagyanya, ÁKOS LAJOSNÉ 74 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 25-én, hétfőn 3 órakor lesz a köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett, jó feleségem, édesanyánk, nagyanyánk, testvérünk és kedves rokonunk, TISZAI KÁROLYNÉ sz. **Welding Mária 55 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 23-án, szombaton fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.**

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, JÁNOSI ANDRÁS temetésén megjelenésükkel fájdalmukat enyhíteni igyekeztek. **Külön mondunk köszönetet a nyugdíjas postások helyi csoportja és a Postaigazgatóság temetésen megjelent tagjainak, illetve dolgozóinak. Jánosi László és családja.**

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. KONRÁD LAJOSNÉ Vizi Erzsébet 71 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 22-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. **A gyászoló család.**

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon, STRÉBL LAJOS kővágósöllősi lakos, 52 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 25-én, hétfőn 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. **A gyászoló család.**

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Mélységes fájdalmunkban köszönetet mondunk azoknak, akik feleségem, **SZONYI ANDORNÉ** sz. Becskovszky Márta temetésén részt vettek, virágaikkal fájdalmunkat enyhítették. **A gyászoló család.**

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 250. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 23., SZOMBAT

Magyar—szovjet gazdasági tárgyalások

Pénteken délelőtt a parlament delegációs termében megkezdődött a magyar—szovjet gazdasági és műszaki tudományos együttműködési kormányközi bizottság harmadik ülése. A tárgyalásokon a magyar kormányküldöttséget Apró Antal, a Minisztertanács elnökhelyettese, a szovjet kormányküldöttséget M. A. Leszecsko, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese vezeti.

A tanácskozáson megvizsgálják a második ülésszak óta végzett munkát, megvitatják a magyar—szovjet terv egyeztető tárgyalások eredményeivel és az 1966—70-es hosszúlejáratú árucsereforgalmi megállapodással összefüggő gazdasági, műszaki és tudományos együttműködés kérdéseit.

Az 1966. évi költségvetést tárgyalta Pécs város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága

Ezer lakást építtet a város

Húsz tantermes gimnázium Újmecsekalján — Fejlesztik az idegenforgalmi létesítményeket, bővítik a gáz-, víz- és távfűtési hálózatot

Pécs város Tanácsának Végrehajtó Bizottsága tegnap délelőtti ülésén az 1966. évi költségvetési javaslatot tárgyalta meg.

Az Országos Tervhivatal által leadott keretszám alapján jövőre 510 lakás építését befejezik és 500 lakás építését megkezdik. E célra 95 millió forint áll rendelkezésre. A feladatok maradéktalan megoldásához még 29 millió forintra van szükség. Remélhető, hogy az OT ezt is biztosítja.

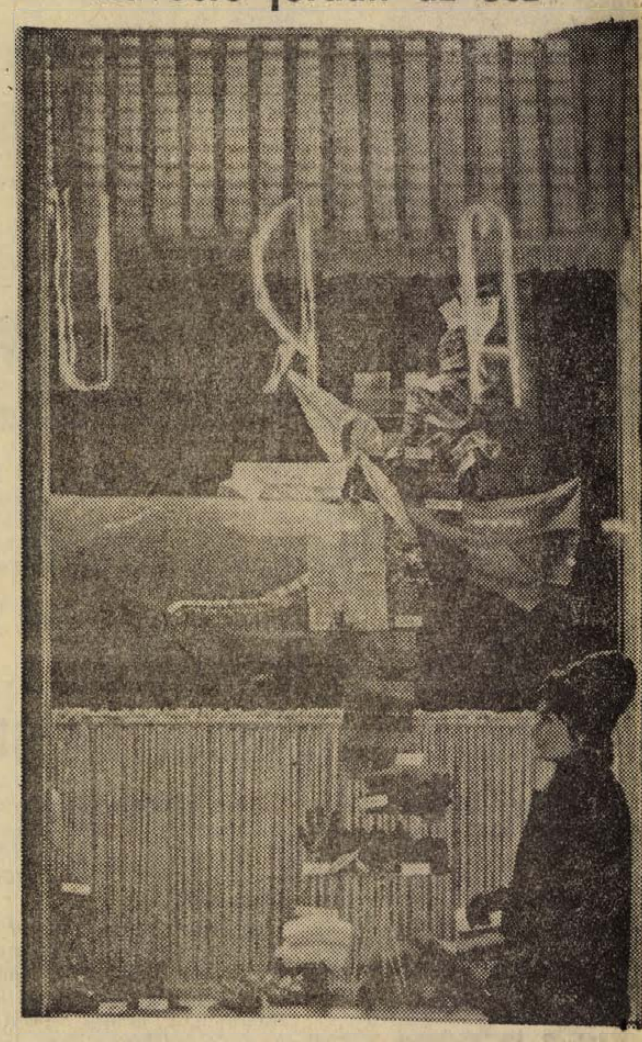
A gáztermelésre és szolgáltatásra 7,4 millió, a távfűtésre 2,4 millió, a vízhálózat bővítésére 6 millió, a Tiborc utcában egy 16 tantermes iskola építésének megkezdésére 3 millió, a nyugati városrészben egy 20 tantermes gimnázium építésének folytatására 6 millió forintot fordít a tanács.

Az idegenforgalmi szállások fejlesztésére és gyarapítására egymillió forintot szánnak, a Nemzeti Színházat pedig több mint tízmillió forinttal támogatja a város. Ezek szerint a Pécs mj. városi Tanács jövő évi költségvetése a következőképpen alakul: a bevétel főösszege 266,4 millió forint, a kiadási főösszeg ugyancsak 266,4 millió forint.

A végrehajtó bizottság foglalkozott a tanácsi gazdaság 1965. évi beruházási és felújítási tervének eddigi végrehajtásával is. A tanács 1965. évi tervében a kormány összesen 119,7 millió forintos hitelkeretet hagyott jóvá, amelyből az ágazási hitel 24,9 millió, lakásberuházási hitel 92.7 millió, az idegenforgalmi keret 2 millió forint. Lakásépítés céljára túlteljesítési lehetőséget is biztosított az OT 15 millió forint értékben. A lakóépületek olyan műszaki készültségen állnak, hogy a tervezett 430 lakás befejezése biztosítottnak látszik.

A vállalatok felújításai a tervidőszakhoz mérten nem kielégítők. Ennek ellenére előreláthatólag a legtöbb vállalatnál csak jelentéktelen mértékben maradnak felhasználatlan hitelek, kivéve a Pécsi Gázmű Vállalatot és a Pécsi Vízmű Vállalatot. Előbbinél 3,5 millió forintos lemaradás várható, aminek az az oka, hogy az I. és II. telep közötti gázvezeték felújításához tervezett spirál-varratú csövet a kivitelező beszerezni nem tudta, s a tervező vállalat nem járult hozzá, hogy a tervezett csövek helyett más anyagot építsenek be. Éppen ezért a v. b. utasítja az ipari osztály vezetőjét, hogy haladéktalanul vizsgáltassa felül a Pécsi Gázmű beruházásainak helyzetét és a vizsgálat eredményéhez képest a lakossági és ipari fogyasztás arányának meghatározására még ez évben a szükséges intézkedéseket tegye meg.

Hűvösre fordult az ősz



Reggel és este elkel már a pulóver, sapka, kesztyű és a sál.
Foto: Varga Gyula

Az Elnöki Tanács ülése

Újból szabályozták a földfelajánlást

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülés tartott. Törvényerejű rendeletet alkotott a földfelajánlás szabályainak módosításáról, továbbá módosította a mezőgazdasági rendeltetésű földek védelméről szóló 1961. évi VI. törvényt, és kiegészítette az 1960. évi 22. számú törvényerejű rendeletet.

A rendelet szerint fokozott gondot kell fordítani arra, hogy minden földhasználó tegyen eleget a föld megművelésére vonatkozó kötelezettségének, és kellő időben elvégezze a földeken a művelési ágnak megfelelő, a mezőgazdasági termelés folytatásához szükséges munkákat. A művelési kötelezettség kiterjed valamennyi mezőgazdaságilag hasznosítható földre. Azokat a földeket, amelyeknek megműveléséről tulajdonosaik a felszólítás ellenére sem gondoskodtak, állami tulajdonba kell venni.

A földfelajánlás újabb szabályozása megszünteti azokat a megkülönböztetéseket, amelyek a tulajdonos foglalkozásától tették függővé a földfelajánlás elfogadását és a földért járó térítést. Ezzel lehetővé válik, hogy — ha a föld hasznosítását termelőszövetkezet vagy állami gazdaság vállalja — az állam tulajdonába és a mezőgazdasági nagyüzem tartós használatába adják földjüket azok, akik életkörülményeik miatt a művelésről gondoskodni nem tudnak.

Az Elnöki Tanács rendelete lehetővé teszi, hogy a földművelésügyi miniszter egyes községekben — a területi szétaggoltság megszüntetése érdekében — engedélyezhesse a nagyüzemek közötti földrendezést.

Kállai Gyula Csongrádban

Kállai Gyula, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke pénteken látogatást tett Csongrád megyében. Délelőtt a Csongrád megyei Pártbizottság szegedi székházában találkozott a megye és a járások, valamint Szeged város párt- és állami vezetőivel.

Hétfőn kezdődik a csillagászati hét

Előadások, filmvetítések, távcsöves bemutatók

A Pécs városi Tanács Művelődésügyi Osztálya és a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat csillagászati szakosztálya ebben az évben is megrendezi a csillagászati hetet. Október 25 és 29 között naponta előadások hangzanak el, amelyeket filmvetítés és távcsöves bemutatás követ.

A csillagászati hét megnyitóján október 25-én este hat órakor a Leőwey Gimnáziumban *Székely Jenő* tanszékvezető főiskolai tanár mond beszédet. Ezután *Székely Frigyes* főiskolai adjunktus Matematika és a változó világegyetem címmel tart előadást. Október 26-án este hat órakor *dr. Görcs László* gimnáziumi igazgató beszél Az élő Föld-ről. A sorozat következő előadására *dr. Kulin Györgyöt*, az Uránia Csillagvizsgáló Intézet igazgatóját kérték fel, aki október 27-én este hét órakor a Városi Művelődési Ház nagytermében a csillagászat új eljárásait és eredményeit ismerteti. Október 28-án este hat órakor *Mozsgay Gyula*, a TIT csillagászati szakkörének vezetője A csillagok fejlődése című előadását mondja el. A csillagászati hét utolsó előadását október 29-én este hat órakor rendezik meg — ugyancsak a Leőwey Gimnáziumban —, ahol *dr. Tóth László* a világegyetem változásairól tájékoztatja az érdeklődőket. A tervek szerint ezt követően alakul meg a Csillagászat Baráti Köre.

Az előadásokra, a filmvetítésekre és a távcsöves bemutatókra a belépés díjtalan.

Megnyílt az afrikai csúcsértekezlet

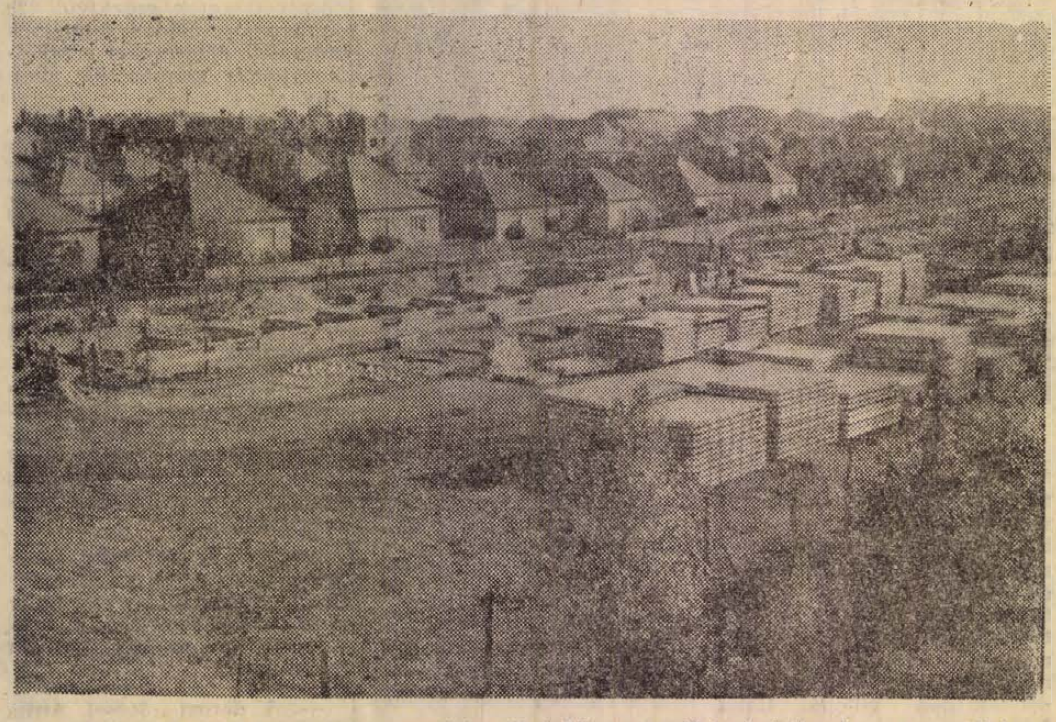
Nasszernak, az Egyesült Arab Köztársaság elnökének megnyitó szavaival ünnepélyesen megnyílt Accrában az Afrikai Egységszervezet állam- és kormányfőinek harmadik közgyűlése.

A megnyitó ülésen a vendéglátó ország nevében Nkrumah ghanai elnök mondott üdvözlő beszédet. Féórás beszédében Nkrumah elnök minden eddiginél határozottabban állást foglalt egy kontinentális afrikai egységkormány létrehozása mellett. Afrikai problémákról szólva a ghanai elnök erélyesen síkraszállt a dél-rhodesiai kérdés megoldása, a felszabadító mozgalom támogatása, valamint a politikai menekültek problémájának rendezése mellett.

Az Afrikai Egységszervezet állam- és kormányfői értekezlete négy nap alatt 22 napirendi pontot vitat meg. Döntenie kell olyan égető kérdésben, mint a dél-rhodesiai helyzet. Már a megnyitó ülésen kiderült, hogy ez nem lesz könnyű, hiszen lényeges eltérések vannak e kérdésben az afrikai vezetők között. Míg ugyanis Osman szomáliai elnök sürgős vitát javasolt a kérdésben, Malawi miniszterelnöke hangoztatta, szerinte „nem kell elsietni a dolgot".

Az accrai csúcstalálkozón a 36 független afrikai állam közül húsz képviseltetni magát állam- vagy kormányfővel, s összesen 28 küldöttség van jelen. A csúcstalálkozó ma zárt ajtók mögött folytatja munkáját.

Alapozzák Mohácson a panelházakat



Mohácson három négyszintes, egyenként 30 lakásos panelházat építenek. A panelházakat folyamatosan negyedévenként adják át. Képünk a panelház alapozásáról és a helyszínre Pécsről kiszállított épületelemekről készült.
(Bauer József felvétele)

Az ősi növényvilág egy kis maradványszigete

A Villány környéki dombok egyikén, az úgynevezett Somssich-dombon, az ősi növényvilág egy kis maradványszigetére bukkantak a közelmúltban. Az érdekes felfedezést két baranyai botanikus tette: dr. Vörös László Zsigmond adjunktus, a Pécsi Tanárképző Főiskola tanára és Nagy István villányi református lelkész, műkedvelő botanikus. A szőlőktől körülvett, alig ezer négyszögölnyi terület valóságos kis természetes botanikuskert. Több mint háromszáz növényfaj van itt, köztük néhány ritkaság is. Kutatásuk során például találtak egy, hazánkban eddig még ismeretlen növényt, amelynek latin neve: Verbascum ustulatum. Ez a körülbelül méter magasságú növény egy ökörfarkkóró-faj, virágai azonban nem sárgák, hanem lilák és sárgák. A világon ez a harmadik ismert lelőhelye ennek a növénynek.

Új tipusú gitárok



Uj típusú gitárok prototípusait készítették el a Vasas Ktsz hangszerjavító részlegében. A jelenleg forgalomban lévő gitároknál olcsóbban sikerült elkészíteni az új típust. Különböző minőségi vizsgálatok után rövidesen megkezdik a sorozatgyártását. Képen: ifj. Erdősi László, az új gitárok megmunkálását ellenőrzi.

Kétmillió-kilencszázezer óra társadalmi munkában

Összejezték az ifjúsági táborok idei tapasztalatait

Csaknem kétmillió-kilencszázezer órát dolgoztak társadalmi munkában a vakációzó egyetemisták és középiskolások, — összegezték a KISZ Központi Bizottságánál az önkéntes ifjúsági építő táborok idei tapasztalatait. 31 központi építőtábort mintegy 25 000 fiatal népesítette be, a nyolc egyetemi építkezésen csaknem kétezer ifjú kommunista dolgozott. Ezen kívül hat helyen — egyebek között Bátaszéken, Homorudon, Mohácson és Répcelakon — több mint kétezren segédkeztek az árvíz okozta károk helyreállításában, valamint az árvédelemben felhasznált anyagok mentésében. A fiatalok többsége — 24 tábor lakói — a termelőszövetkezetekben és állami gazdaságokban, gyümölcs- és zöldségszedésben, valamint növényápolásban kamatoztatta segítőkészségét.

Az ifjú társadalmi munkások a szeszélyes, kellemetlen időjárás ellenére is derekasan helytálltak, és 105,7 százalékra teljesítették az előirányzatokat. A középiskolások, az egyetemisták és főiskolások több mint hatvanezer köbméter földet mozgattak meg, tizenöt kilométeres szakaszon segítették az új balatoni műút építését. Révfülöpnél pedig az új vasútvonal alapozásán dolgoztak. A mezőgazdasági táborok lakói 54 000 mázsa gyümölcsöt és zöldséget szedtek, elvégezték több mint 20 millió szőlőtőke kötözését és csaknem háromezer holdon ápolták a növényeket. A fiatalok ezen kívül összegyűjtöttek és kimostak csaknem 850 000 homokzsákot, és 6 500 négyzetméter fóliát.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: jobbára derült, száraz, az évszakhoz képest hűvös idő. Éjjel gyenge légáramlás, napközben mérsékelt szél. Hajnali párásság. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3, plusz 2, legmagasabb nappali hőmérséklet 9—13 fok között.

HÍREK

OKTÓBER **23** SZOMBAT

Gyöngyike napja. A Nap kél: 6.14, nyugszik: 16.43 órakor. A Hold kél: 4.28, nyugszik: 16.32 órakor.



Ötven éve, 1915. október 23-án halt meg Gabányi Árpád színművész és író. A színiakadémia elvégzése után egy ideig vándorszínész, majd hat évig a kolozsvári Nemzeti Színház színésze és rendezője volt. 1884-től a budapesti Nemzeti Színház művésze, utóbb örökös tagja lett. Korának kitűnő jellemszínésze, s komikus apa-szerepekben is emlékezetes alakítást nyújtott. Sikereket aratott Moliere vígjátékaiban és ő volt a színpad egyik legkiválóbb Tiborca. Emellett sokoldalú irodalmi tevékenységet fejtett ki. Számszerint tizenkét színművet írt, többnyire vígjátékokat. Jelentős művei az államalapítás korában játszódó drámái. Közülük kettő akadémiai jutalmat nyert és kilenc darabja színre került a Nemzeti Színházban. Irt verseket, elbeszéléseket, több kötet regényt, humoros tárcákat, nagyszámú vidámhangú verses-monológot, melyek közül annakidején jónéhány országszerte, — különösen műkedvelő színpadokon — rendkívüli népszerűségre tett szert.

A televízió műsora

16.28: Esztrád-újdonságok. Az Intervízió műsora Tallinból. *17.00:* Zenekedvelő gyerekek. Kirakós játék. *17.50:* Hírek. *17.55:* A kisfilmek kedvelőinek. 1. A fagy virágai. (Magyar kisfilm.) 2. Kaethe Kollwitz rajzai. (Olasz kisfilm.) *18.20:* Beszélgetés a Stress-ről. Dr. Benedek István előadása. *18.40:* A Tv jelenti. Aktuális riportműsor. *19.20:* Esti mese. *19.30:* Tv-híradó. *19.50:* Vándormadarak. Lengyel rajzfilm. *20.00:* A Leningrádi Miniatűr Színház vendégjátéka. Közvetítés a Magyar Néphadsereg Központi Klubjából. A szünetben: 1. A közlekedés románca Kanadában. (Kanadai rajzfilm.) 2. Molnár Gál Péter színházi jegyzete. Kb. *22.30:* Tv-híradó — 2. kiadás.

— Csökkent a túlórafelhasználás a B. m. Tanács Ipari Osztályának irányítása alá tartozó könnyűipari vállalatoknál. Az érdekelt vállalatok 5700 túlórát használtak fel 1965. január 1-től szeptember 30-ig, az 1964-ben felhasznált 19 800 túlórával szemben. A csökkenés az ésszerűbb munkaszervezésnek köszönhető.

— Átadták rendeltetésének Pogányban az új körzeti orvosi rendelőt és várót, amelyet KÖFA-alapból, illetőleg a helybeli lakosság önként vállalt áldozatos munkájának felhasználásával építettek. — Hasonlóképpen épül a község új tűzoltószertára is.

— Aramszünet lesz október 18—30-ig 7—16 óráig a Szigeti út a Tüzér utcától a Madarász Viktor utcáig, Lugos u., Görgey u., Erkel F. u., Endresz Gy. u. által behatárolt területen.

— Négyszeresére emelkedett a pécsi játéküzletek forgalma az őszi játékvásár megkezdése óta. Legkeresettebbek a babák, a mechanikai játékok, elemes autók, mikrolin vonatok.

— 1905 hűtőgépet hozott forgalomba 1965. III. negyedében a Baranya megyei kiskereskedelem, ebből a mennyiségből 817 darab OTP-áruhitelakció keretében került értékesítésre. Az OTP-áruhitelakció kiterjesztése kedvező hatással volt a hűtőgépek forgalmára, mert 1964 III. negyedében mindössze 698 hűtőszekrényt vásároltak a baranyaiak.

— A riporter szakkört az idén rádióriporterre alakították át a Pécsi Uttörőházban. A szakkör tagjai hangos riportokat készítenek és most készülnek az úttörőházak országos rádióriporter pályázatára.

— Négyezer új propánbután-gázfogyasztót kötnek be 1965-ben Baranyában és Pécsett. Mintegy 2800 előbekapcsolás adminisztratív lebonyolítása már megtörtént. A nagy érdeklődésre való tekintettel 1966-ra 8800 darab propánbután-előbekapcsolási keretszámot igényelt az illetékes főhatóságtól a B. m. Tanács Kereskedelmi Osztálya.

— A pécsi Uttörő- és Ezermesterboltban a szelepes ifi futball-labdát leszállított áron hozzák forgalomba. Az eddigi 137 forint helyett 82 forint 20 fillérért árusítják.

— Kesztyű-, bőrdíszmű- és szőrmemodell-bemutatót rendez Budapesten október 23-án az ORKISZ. A bemutatón a Pécsi Kesztyűs Ktsz is részt vesz huszonnégy pár legújabb készítményű kesztyűjével.

— A pécsi járásban halad legjobban a szerződéskötés. A járás termelőszövetkezetei 2380 mázsa burgonya termelésére kötöttek szerződést a MÉK-kel. Az érdekelt termelőszövetkezetek ezenkívül 228 katasztrális holdon termelnek különféle zöldségeket a MÉK-kel kötött szerződésük alapján.

— Bábelőadás a Bóbita Bábegyüttes október 24-én, vasárnap de. 10 órakor Pécs város Doktor Sándor Művelődési Házában (Déryné u. 18.) bemutatja új műsorát. Balázs Béla: A hét királyfi c. játékát.

— Artézi kút fúrását kezdték meg Turbékon. A kút látja majd el vízzel a szigetvári Zrínyi Termelőszövetkezet szőlészetét.

— 1 116 000 forintos beruházással megkezdődött a szentlőrinci új út építése. A munka befejeztével korszerű út vezet majd az új iskolához és az elmúlt héten átadott társasházakhoz.

— Férfi és női fodrászrészleget nyit a B. m. Fodrász Ktsz Egerágon. A november 1-től üzemelő részleg a község középpontjában kapott helyiséget.

— A dorogi József Attila Bányász Művelődési Ház „Ki mit gyűjt" klubja megszervezi a hasonló komlói klubot. Ez a Zrínyi Művelődési Házban működik majd.

Múzeumi hónap — Műemléki hét

A Jakab-hegyi műemlékekről

A pécsiek kedvelt kirándulóhelyei közé tartozik a Jakab-hegy is. A Mecsek-hegységnek ez a síkság fölé kiemelkedő pontja azonban nemcsak természeti szépség, hanem egyben fontos műemléki együttes is. Az időszámításunk előtti X—IX. században a területen élő, illir eredetűnek tartott népesség itt a hegy tetején erődítményt épített magának. A hegy domborzati viszonyainak tökéletes kihasználásával épült meg az a 4—6 méter magas föld- és kősánc, mely még a modern építészet arányaihoz szokott szemű emberre is nagy hatást gyakorol.

A földvár központi részén levő forrás közelében jelenleg fákkal és bokrokkal erősen benőtt rom áll. A rom a Pálos szerzetesrend XV. századi gótikus kolostora. Ameddig a területen nem kerül sor régészeti ásatásokra, és a kolostor műemléki megóvására, nem tudni, hogy a Pécs-Jakab-hegyi, az egyetlen magyar eredetű, Özséb esztergomi kanonok által 1246-ban alapított szerzetesrend, az írott források szerint 1255-ben alapított kolostora és a XV. századból fennmaradt, ma is látható kolostor azonos helyen épült-e, vagy sem.

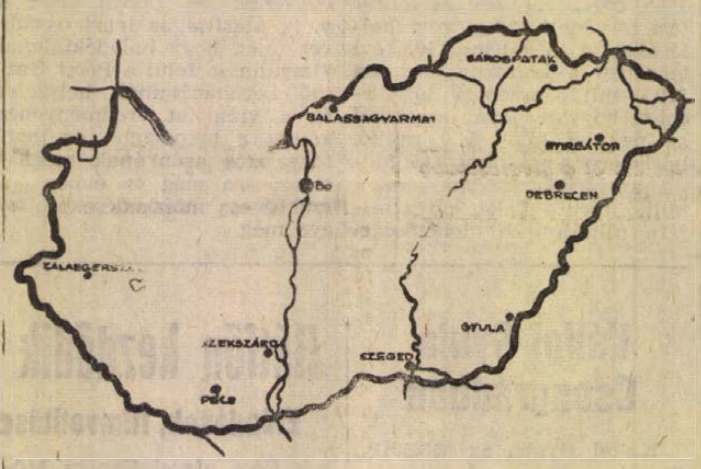
A Jakab-hegyi kolostor romjai viszonylag jó állapotban maradtak meg, mert emberi településektől távol feküdt, s kőanyagát nem hordták el későbbi építkezésekhez. Hosszú hajója és a nyolcszög három oldalával záródó szentélyének falai 3—5 méter, a keletelt templom déli oldalához kapcsolódó négyzetes alaprajzú, tulajdonképpeni kolostor falai 2—3 méter magasan állnak.

E szép, de jelenleg gondozatlanul hagyott, környezetébe belesimuló kolostor-műemlék valóban megérdemli, hogy az Országos Műemléki Felügyelőség tervei szerint hamarosan konzerválásra kerüljön, és az idő romlásaitól védett formában a földvár belsejének rendezése után az emberi alkotás és táj egységének harmóniájával megyénk értékeit tovább gazdagítsa.

Dr. Kiss Attila

Múzeumi rejtvénypályázat 9.

Figyeljük meg az alábbi térképet. Irjuk meg, hogy a feltüntetett helyeken milyen, a kuruckorral kapcsolatos elnevezésű múzeum működik. Irjuk meg, hogy a Dunántúlon milyen, a kuruckorral kapcsolatos elnevezésű múzeum, vagy múzeumok hiányzanak a térképről. Helyes válasz esetén két pontot írunk jóvá a pályázóknak.



A múzeumi rejtvénypályázat kilencedik fordulójának válaszait október 27-ig beérkezőleg kell levelezőlapon beküldeni a Múzeumigazgatóság címére (Pécs, Széchenyi tér 12.). A pályázatok csak akkor érvényesek, ha a levelezőlapokra ráragasztjuk az itt közölt rejtvényszelvényt.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ MÚZEUMI REJTVÉNYPÁLYÁZAT IX. SZÁMÚ SZELVÉNY

CSILLAGOK, HOLDAK, KERESZTEK

9.

KORINTHOSZ ROMJAI KÖZÖTT

E napokban az élet Athénben este kezdődik. A Zappeion, a képkiállítási csarnok pompás épülete körül elterülő óriási parkban pihenünk és pihegünk egy kutacska közelében. Mellettünk egy platánfát körülvevő nagy körpadon férfiak hangosan és délies temperamentummal hevesen beszélgetnek. Többször kihallik Papandreu neve. Azt hiszem a kis Anütoszok és a kis Szókrateszek vitája viharzik. Vajon hogyan fog eldőlni a gazdag bőrkereskedők és az igazság oldalán állók évezredesen új vitája?

Korinthoszba megyünk.

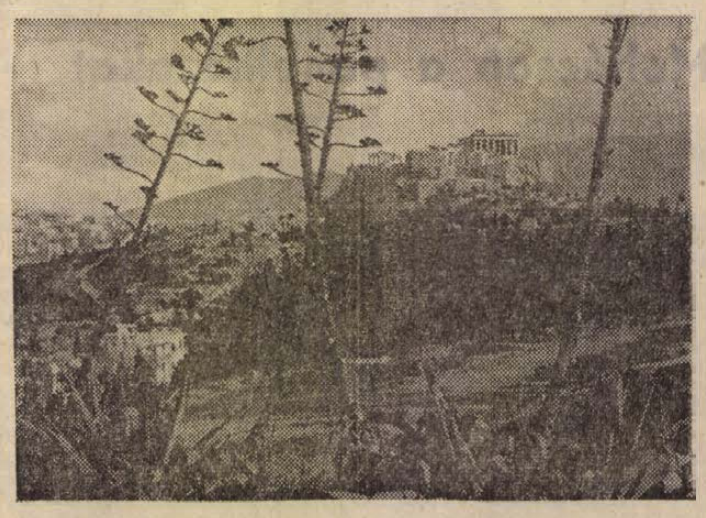
Amíg autóbuszunk suhan a pompás, két részre osztott széles betonúton, minduntalan az oszlop jár eszemben, a korinthoszi oszlop. Bizonyos, hogy ebben a városban született meg, illetve mégsem. A jelenlegi várostól kb. 6 kilométerre vannak az ókori Korinthosznak, Hellasz egyik leggazdagabb városának romjai. E város virágkorát i. e. VIII—V. században élte. A napvilágra került vázák, igen fejlett iparáról tanúskodnak. A rómaiak aztán teljesen lerombolták, s csak Caesar építi újjá, s így a római uralom végéig újra nagy gazdasági jelentőségre tesz szert. Suhan az autóbusz, s újra a korinthoszi szobrász legendája jár eszemben, aki az első korinthoszi oszlopfőt kifaragta. Kallimakhosz szerelmének sírján pillantotta meg azt az áldozati kosarat, amelynek fonadékain akanthusz-levelek törtek át. Megmintázta e szomorú élményét és egy oszlop tetejére tette. Igy született meg egy korinthoszi leány sírján a dór és az ion után a harmadik oszlopfő típusa.

Korinthoszt lerombolták, az akropoliszi Győzelem templomát a török uralom alóli felszabadító harcok során robbantották fel, a Parthenon szobordíszeit Londonba vitték, a milói Vénuszt a franciák a Louvre-ban őrzik, a taeneai Apolló Münchenben osztja mosolyát, csak a fazó, a legenda maradt itt, a fenyő, az olajliget, az égbolt, a tenger, az izzó nap ugyanaz, mint akkor. Az ország hivatalos megjelenési formái is idegenek a régitől. Milyen messze vannak a régi görög katonáktól a királyi testőrök bocskoruk fölfelé kunkorodó orrán a gyapotpamaccsal!

Merengésünkből a csatorna látványa zökkent ki. Jólesó látvány, hiszen egy magyar keze nyomán, a bajai születésű Türr István irányításával készült, aki Kossuth Lajossal együtt emigrált. Amíg ezt a csaknem hat és fél kilométert 23 méter szélességben át nem vágták, a hajóknak az egész Peloponézosz-félszigetet meg kellett kerülniök.

Ó-Korinthosz felett magasan fent emelkedik az Akrokorinthosz, a fellegvár, ahonnan a havas Parnasszosz, a szeszélyes alakulású Helikon, a meredek Kithairon, a megarai és attikai hegyláncok tűnnek fel, a Hymettosz hegyének tövében pedig Athén házai és az Akropolisz. Alattunk a zöld mező, a kék tenger, akár egy kiterített óriási térkép. Még a színek is olyanok.

A Carina gőzössel a Korinthoszi- és a Patrei-öbölön át Leukasz és Keffalénia szigete között az Ioni-tengeren



Az Akropolisz

fel Korfu, illetve, ahogy ma nevezik: Kerkyra szigetére hajózunk, majd innen egy fél nap után az Otrantói-szoroson és az Adriai-tengeren keresztül, estefelé Brindisiben kötünk ki. A görög istenek derűs nyugalmával lépünk a még egészen világos, de már neonfényben villogó Itália földjére.

Néhány nap még Vergilius, Giotto, Michelangelo városaiban, s a vonat kerekei Dante kedves két szavát suttogják lágyan: „Alle stelle"... Igen, megyünk a csillagok felé, a hazai csillagok felé...

*

Mit mondjak még? Talán csak annyit: jó messze menni, mert így édesebb az otthon, s narancsligetek és olajligetek illatával visszatérve tisztábban látni az itthoni kis, de igazi és egyetlen világot.

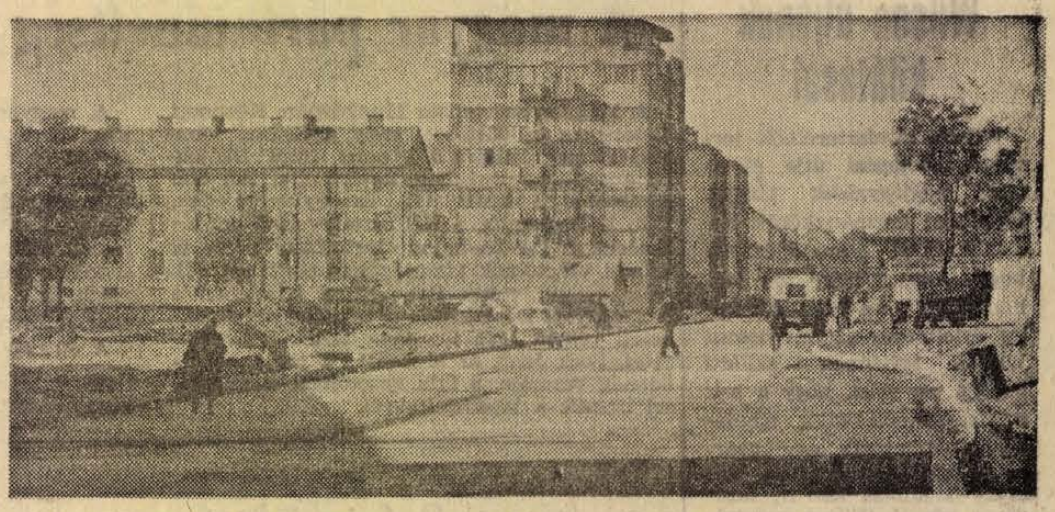
Harcos Ottó

Petőfi-akna nyerte a trőszt vándorzászlaját

6385 tonna szén terven felül

A Mecseki Szénbányászati Tröszt bányaüzemei között a III. negyedévi munkaversenyben a vasasi Petőfi-akna lett az első. A tervezett 114 910 tonna szén helyett 121 295 tonna szenet küldtek felszínre. Jó eredményeket értek el az önköltségcsökkentésben, a minőségjavításban és kedvezően alakult az üzem baleseti statisztikája is. Ezzel az eredménnyel Vasas elhódította a vándorzászlót a szabolcsiaktól, a velejáró 3000 forint pénzjutalommal együtt. A zászló átadására a jövő héten kerül sor, amikor a szabolcsi üzem küldöttsége üdvözli a harmadik negyedév győztes bányaüzem dolgozóit.

Zobák-akna bányászai a második helyet szerezték meg, 125 248 tonna széntermelésükkel, s 3500 forint jutalomban részesülnek. Harmadik helyen az északi bányaüzemek dolgozói 46 488 tonna szénnel zárták a harmadik negyedévet. A szénelőkészítő üzemek versenyében elsők lettek a komlóiak, másodikak a pécsi szénosztályozó dolgozói.



November 15-re elkészül a Majláth utca újjáépített útburkolata a Bajcsy Zsilinszky út és Szabadság út között. Az Aszfaltútépítő Vállalat a korábbi, tervezett határidőt egy hónappal megrövidíti, így december 15. helyett november közepén megindulhat a közúti és gyalogos forgalom az új Majláth utcában. A DÉDÁSZ dolgozói vállalták, hogy soron kívül ideiglenes világítást biztosítanak az útszakasznak.

Az országúti óriás



Tíz tonnás óriás kocsi gördül ki naponta az AKÖV telepéről, hogy azután vassal, borral, üveggel megrakodva rója a kilométerek százait. Talpig sofőrnek kell lennie annak, aki ezt az országúti óriást baj nélkül elkormányozza, amikor tíz tonnával útnak indul.

— Nem nehéz az, csak szokás dolga — mondja *Rideg József*, de mosolyog hozzá, mert később bevallja, azért nemcsak szokás dolga baj nélkül autózni havonta 4—5 ezer kilométert ekkora kocsival.

— Figyelni, figyelni, figyelni — ez a három legfontosabb, a többi meg hozzá tartozik.

Az, hogy a gépkocsivezetőknek szinte eggyé kell válnia a kocsival. Ismernie kell minden rezdülését, úgy kell vele bánni, mintha élne. Fontos, hogy a kocsi üzembiztos legyen. Hogy ne hagyja cserben a gazdáját.

— Én eredetileg kötélgyártó voltam. Az iskolába menet minden nap a kötélgyártó előtt vitt el az utam. Néztem, hogyan forog a kerék, miként sodródik vékony szálakból a kötél. Addig néztem a kereket, míg egyszer beálltam inasnak. Evekig sodortam a kötelet, de rájöttem, nem sok jövője van ennek a szakmának. A katonaságnál kitanultam a sofőrséget, leszereltem, hivatásos vizsgát is tettem, és elszegődtem, azt hiszen örökké a volán mellé.

„A legbiztosabb kocsi" — mondják a kollégái. Az igaz, mert Rideg József még egyszer sem állt be úgy a műhelybe, hogy a szerelők gondjára bízta a kocsiját. Legfeljebb segítséget kért. Egy tanulót vagy fiatal segédet, s ha nagy volt a hiba, két szabadnapot is rászánt a munkára.

Ha leszáll a vezetőfülkéből, bármilyen fáradt, soha nem megy addig haza, amíg át nem nézi a kocsiját, s ha akad hiba, azonnal kijavítja.

Hogyan telnek a szabadnapjai?

— Van egy szép kis házam a Szigeti út 70. alatt. Nekem legalább is a legszebb. Már majdnem kész, csak egy-két apróság van hátra, az idén befejezem egészen. Elégedett ember vagyok. A munkahelyemen megbecsülnek. Többféle kitüntetést kaptam a tizenöt év alatt, mióta az AKÖV-nél dolgozom. Most az utolsót az árvízvédelemnél végzett munkámért. Pátriálemezeket szállítottam két és fél hónapig a műszaki alakulat számára. Egyszer majd nem belecsúszott a kocsi a Dunába a felázott talajon. Meleg helyzet volt.

— Van egy szenvedélyem, a televízió. Megnézek mindent. Kedvelem a sportműsorokat, meg a filmeket. Tudja, aki naponta tíz—tizenkét órát vezet, nem kíván elmenni otthonról. Hacsak...

Ezen a „hacsakon" kicsit eltünődik.

— Hacsak nem veszek egy kocsit, mert még ez hiányzik. Ha így dolgozhatunk továbbra, akkor jövőre meg is lesz a kocsi.

Elbúcsúzik, mert felrakták az egyvagonnyi árut a kocsira. A vezetőfülkéből még egyszer int, aztán a kormányra simul tenyere és nem lát senkit, csak az utat, ahol olyan biztonságosan halad az országúti óriás.

V. K.

Verseny

november 7. tiszteletére

Soha nem volt olyan népszerű a faliújság a Pécsi Ruhaipari Vállalatnál, mint ezekben a napokban. A tábla a verseny napi eredményeit hirdeti, mely izgalomban tartja most az üzem minden dolgozóját. Ez eredmények alapján dől majd el, melyik szalag utazik kétnapos látogatásra és tapasztalatcserére valamelyik ruhagyárba.

A Pécsi Ruhaipari Vállalat november hetedike tiszteletére munkaversenyt indított, majd a hetedikei értékelés után ugyanezen pontok alapján az üzem hat brigádja tovább dolgozik a szocialista brigád cím elnyeréséért.

A verseny több mint kéthónapos alapos előkészítő munka után szeptember elsején kezdődött, az eredmény nde az első hónapban nem maradt el. A teljesítmények a legtöbb brigádnál meghaladták a száz százalékot. Az egy főre eső teljesítményt naponta értékelik és erről a faliújságon tájékoztatják a dolgozókat. Ottjártunkkor a fehérneműs szalag volt az élen 109,2 százalékos eredménnyel, de aznap 102 százalékot ért el a „legrosszabb" szalag is.

A vállalat vezetői nemcsak a termelési eredményeket tartják fontosnak, komoly követelményeket állítottak fel a minőséget és az anyagtakarékosságot illetően is.

A tapasztalatcserén kívül a legjobb eredményt elért brigád ötezer forint jutalmat kap, a négy első között összesen 14 ezer forintot osztanak szét.

Tipizálják a mezőgazdasági gépek elemeit

Nagyobb sorozatgyártás az iparban, jobb alkatrész-ellátás a mezőgazdaságban

A magyar ipar több száz féle munkagépet gyárt a mezőgazdaság részére. A különböző gépekben természetszerűen igen sok az azonos rendeltetésű részegység, gépelem, de ezek anyaga, mérete, és néhány más tulajdonsága rendszerint géptípusonként különbözik. Az elemek egységesítése, tipizálása a mezőgazdasági gépesítés fejlesztésének egyik nagy tartaléka, mert az iparban lehetővé teszi a nagyobb sorozatok gyártását, a mezőgazdaságban pedig megkönnyíti a pótalkatrészek ellátását.

A Kohó- és Gépipari Minisztérium mezőgépipari szabványosítási központja eredményesen kezdte meg ennek a tartaléknak a feltárását. Az eddigi gyakorlattól eltérően nem abból indultak ki, hogy a már meglévő, bevált — tehát nem a legújabb — terméket kell szabványosítani, hanem éppen az egységesítés érdekében alakítanak ki korszerű szerkezeteket, s a tipizálással együtt új gyártmányokat vezetnek be.

Ilyen módon tervezik meg például az új kardáncsaládot.

A hazai gyárak jelenleg 6 féle kardántengelyt készítenek a mezőgazdaság részére, de a mezőgazdaság a külföldiekkel és a helyileg módosítottakkal együtt ennél sokkal több félét használ, tulajdonképpen annyit, mint ahány féle kardánmeghajtású munkagépe van. A kardáncsalád most kialakított, a KGST-szabványoknak megfelelő méretű alapja ezzel szemben egyformán alkalmazható valamennyi munkagéphez. Ennél fogva nem is kell a munkagéppel egybeépíteni, s csupán annyi darab kell majd belőle, mint ahány traktor van. Ezen az új típuson védőburkolat küszöböli ki a balesetveszélyt, s élettartama is sokkal hosszabb, mint a mostaniaké.

Elkészült a munkagépek járókerekeinek új, szabványosításra alkalmas típusa is. Ezt a jelenleg gyártott sokféle típus legjobb elemeinek kiválasztásával és „Märklin"-rendszerű kombinálásával oldották meg.

Az eddigi 14 féle kerékagy és tárcsa helyett például ezentúl majd csak 3, illetve 6 félét kell gyártani, de ezekből több kerékváltozat állítható össze, mint amennyi most készül.

Az előzetes kalkuláció szerint a tipizálás és a technológia korszerűsítése 15—20 százalékkal csökkenti a szóbanforgó kerekek önköltségét, ami a jelenlegi gyártási volumen alapján évi 700 000 forint megtakarítást jelent.

A mezőgépipari szabványosítási központ koordinálásával most a mezőgazdasági gépgyárak sorra felülvizsgálják, hogy

milyen részegységek, alkatrészek tipizálása lehetséges műszakilag és indokolt a gazdaságosság szempontjából.

A tipizálás előnyei főként az új konstrukcióknál érvényesülnek majd, de ahol megoldható és kifizetődő, ott a jelenlegi gyártmányoknál is fokozatosan bevezetik az egységesítést.

Ózoperáció Pécsváradon

Nemrég egy eltévedt őzet vett magához Völgyes Árpád, pécsváradi vadász. A fáradt, beteg állat megszelídült, és annyira megszerette Völgyes Árpád feleségét, hogy mástól nem hajlandó elfogadni az ennivalót. Ugyannyira, hogy az asszonynak meg kellett szakítani rokoni látogatását és hazautazni Pécsváradra, mert az erdei vendég éhségsztrájkba kezdett. De nem sokkal utána újabb bonyodalmat okozott az őz. A csukott ablak üvegén keresztül akart kiugrani az udvarba és súlyosan megsebesült a nyakán. Csak a gyors orvosi beavatkozás tudta megmenteni egy hatalmas varrás segítségével. Az ablak-kalandot rövidesen kiheverte.

Egyelőre elvi síkon

A Hazafias Népfront megyei bizottsága néhány nappal ezelőtt tanácskozásra hívta meg megyénk hat tsz-elnökét, de jelen voltak Pécs kerületi tanácsainak vb-elnökei, illetve elnökhelyettesei is. A tanácskozás célul tűzte ki, hogy a lánycsókiak példájára újabb mezőgazdasági társulást alakítanak, amelynek feladata a következő:

A MÉK mellett létrehozni olyan mezőgazdasági, illetve tsz-közi társulást is, amely felesleges mezőgazdasági árukészletével szervezetten bekapcsolódik a város ellátásába.

A tanácskozás ígéretesen indult. A tsz-ek és a kerületi tanácsok jelenlevő képviselői megállapodtak abban, hogy haladék nélkül segíteni kell a város közellátási problémáin. Olyanokon, mint a lakosság friss termékekkel való ellátása, amelyre részben vagy inkább töredékesen képes csak a MÉK vállalat. Azzal is számoltak, hogy a leendő társulás bizonyos konkurrenciát jelent majd a MÉK-kel, ami azonban nem zárja ki, hanem csak elősegíti azt, hogy a MÉK vállalat is hasonló eredményeket érjen el.

Szóval elvi síkon mindenben megegyeztek a vélemények, sőt gyakorlati megvalósításukra is akadtak ajánlatok, javaslatok mindkét részről. A kerületi tanácsok képviselői standokat, árusító pavilonokat, a tsz-elnökök pedig friss árucikkeket ajánlottak fel a közös cél érdekében. Zökkenő csak akkor jelentkezett, amikor a kerületi tanácsok részéről történt ajánlatok túl szerénynek bizonyultak ahhoz, hogy a leendő tsz-közi társulásnak biztos alapot adjanak a nagyüzemi árusításhoz. A város, illetve a kerületek különböző pontjain szétszórt árusító helyek, pavilonok legfeljebb egy-egy tsz számára jelentettek volna lehetőséget, nagyobb társulás számára bajosan. E kételyekre először Szabó Mátyás, a bólyi tsz elnöke reagált. Szerinte elhangzott ugyan, hogy itt is, ott is akadna számukra árusító hely, de ez csak amolyan „nyári" megoldás, amiből nem kérnek. Ők pontosan ilyen okok miatt szállítják Pestre az áruikat, mert a Vásárcsarnok télen is, nyáron is szívesen átveszi tőlük az árut. Pedig a pécsi piacokon magasabb áron értékesíthetnék, mégis csábítóbb számukra a főváros, hiszen eladatlan áruiknak raktározási lehetőséget is biztosítanak.

Óbert Béla, a Szabadszentkirályi tsz elnöke először a MÉK-ről vonta le a konzekvenciát. Huzavonás átvételi módszereiről, melyek nem egy esetben oda vezetnek, hogy az áru a tsz nyakán marad. De sérelmezte azt a túlzottan magas árrést is, amivel a MÉK dolgozik, s amelynek eredménye végül is fonnyadt áruban jelentkezik a boltokban.

— Ha mi vállaljuk azt, hogy társulás útján friss és választékos áruval látjuk el a lakosságot, ehhez a városi tanácsoknak nemcsak bódét, standot, hanem ezek mellett raktározási lehetőséget, mintaboltokat és szállítási lehetőséget is biztosítaniuk kell. Nem ajándékgépkocsira pályázunk — mondotta —, hanem a tanács olyan irányú segítségére, amellyel elkerülhetjük a tehergépkocsi-vásárlással járó bürokráciát.

Elhangzottak persze olyan vélemények is, melyek a társulás és a MÉK közötti kapcsolat összehangoltságát abban látnák, ha a MÉK a tsz-ek árufeleslegeiről is gondoskodna. Olyanféleképpen, hogy ezt az árufelesleget egyenesen a boltokba szállítaná, ami a gyakorlatban azt jelentené, hogy a MÉK és a társulás részéről egyaránt garantált lenne a lakosság friss áruval való ellátása.

Summázva az egyértelmű, de a „bonyolult" javaslatokat, ajánlatokat, ezen az értekezleten mégis csak kiderült, hogy a tsz-eknek szimpatikus a társulás gondolata. Azonban azt is itt kell megjegyeznünk, hogy csupán szimpátiából nemigen született még komoly elhatározás. Mert jogos ugyan a kívánalom, hogy a szezonális jellegű megoldások helyett egész évre, illetve évekre szóló árusító lehetőséget kapjanak, de ennek előfeltételei is vannak. Egyik ilyen előfeltétel a Vásárcsarnok létesítése, amelyben elsősorban a tsz-közi társulások kapnának helyet. De ez nem megy, s nem is mehet máról holnapra, hiszen minden beruházásnak megvan a maga helye, ideje.

És addig? Nos, addig a tsz-eknek illetve a tsz-társulásoknak is alkalmazkodni kellene a jelenlegi lehetőségekhez. Hogy egyelőre szerények ezek a lehetőségek? Tagadhatatlanul azok, mégis azt kell mondanunk, hogy kettőn áll a vásár. Ha a társulások a gyakorlatban is bebizonyítják, hogy nemcsak rajtuk múlik a lakosság ellátása, bizonyosak lehetnek afelől, hogy a tanácsi szervek sem állnak meg a félmegoldásoknál. Találnak módot arra, hogy elraktározzák az eladatlan árut, és arra is, hogy megoldják a szállítással járó problémákat, addig is, amíg felépül a régen áhított Vásárcsarnok.

Az aztán más lapra tartozik, hogy ezen a tanácskozáson nem rukkolhattak ki kész ajánlatokkal. A kerületek elnökei, elnökhelvettesei nem tehettek olyan ajánlatokat, amelyekkel konkrét indítékot adhattak volna a társulás közeli megvalósulásához. A kerületi tanácsoknak ugyanis nem áll módjukban az, hogy helyet adjanak olyan igényeknek, amelyeknek valóra váltása meghaladja hatáskörüket. Ehhez az kellett volna, hogy az értekezleten képviseltesse magát a városi tanács, de sajnos, a számukra fenntartott hely üresen maradt.

S. G.

Idegenforgalmi fizetővendég-szolgálat 10 baranyai faluban

Rövidesen ismét új tevékenységgel bővül a baranyai földművesszövetkezetek feladatköre. A vidéki IBUSZ-társasutazások szervezése mellett az idegenforgalmi szempontból legnépszerűbb 10 baranyai községben a földművesszövetkezetek fizetővendég-szolgálatot vezetnek be. Az arra vetődő idegenek meghatározott térítés ellenében azonban nemcsak szállást, hanem megfelelő ellátást is biztosítanak.

Szobát lehet rendelni többek között a vadászok által kedvelt Óbányán, a termálvizű strandjáról híres Magyarhertelenden, Magyaregregyen, amely megyénk egyik legtetőibb környéke. Bekapcsolódik a fizetővendég-szolgálatba a híres villányi borvidéket, valamint a botanikus kertjéről és a környék nagyszerű vadászati lehetőségeiről híres Selyét is.

Wilson útjának kilátásai

Wilson miniszterelnök tervezett rhodesiai útja ellentétes megjegyzések tárgya. Rhodesiai kormánykörök önelégültséggel mondogatják, hogy „íme, a hegy jön Mohamedhez". Az angol hivatalos értelmezés szerint viszont Wilson levelének szilárd hangja azt jelzi, hogy a brit miniszterelnök saját elhatározásából utazik egy gyarmati miniszterelnökhöz, aki saját bevallása szerint lázadásra készül. Wilson hangsúlyozni kívánja, hogy a brit kormány élni akar a Rhodesia ügyei felett alkotmányjogilag fenntartott döntő szavával és egyszersmind meg akarja mutatni a nemzetközösség tagállamainak, hogy Salisburyben tett látogatása „nem müncheni út".

Angol sajtókörök Wilson feladatát ahhoz a kísérlethez hasonlítják, amikor valaki egy háztető párkányán tétovázó öngyilkosjelöltet igyekszik lebeszélni a haláliugrásról. A jelek pillanatnyilag arra mutatnak, hogy ez korántsem lesz könnyű dolog.

Jól értesült sajtókörök úgy tudják, hogy Wilson korántsem lelkesedik a Smith által felajánlott „ünnepélyes szerződésért", mert

1. Ha egyszer Rhodesia független állam lett, aligha lehet majd gyakorlati hatállyal biztosítani a szerződésszegés tényének megállapítását, még kevésbé a jogszerű állapot helyreállítását;

2. a szerződés legfeljebb csak az öt alapelv egyikét szavatolná, azt, hogy Rhodesia nem változtatja meg alkotmányát az afrikaiak hátrányára.

Menzies ausztráliai miniszterelnök a canberrai parlamentben kijelentette, hogy Ausztrália Rhodesia függetlenségének egyoldalú kimondását törvénytelennek tekintené és ebben az esetben a gyarmati hatalom, azaz Nagy-Britannia kormányának feladata lesz Rhodesia kormányával szemben eljárni. Ez a szilárd hangú kijelentés valószínűleg súlyos csalódás Smith számára, aki mindig számított „régi jó barátja, Menzies miniszterelnök megértő támogatására".

Jason Moyo, a rhodesiai Zapu párt Londonba menekült főpénztárosa kijelentette:

— Ian Smith szerződési javaslata átkozott, szemérmetlen, cinikus csalás. Negyvenkét évi rhodesiai fehér uralom alatt a rhodesiai parlament több mint 60 olyan törvényt hozott, amely lábbal tiporja az afrikai nép elemi jogait és sérti létérdekeit.

A magyar pártküldöttség a KNDK-ban

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága küldöttsége, mely a Koreai Munkapárt meghívására a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban tartózkodik, An Szu Hang-nak, a KMP KB osztályvezetőjének, Kim U Dzongnak, a KB osztályvezető-helyettesének, s Dél-Hamgjon tartomány párt- és állami vezetőinek társaságában pénteken délelőtt megtekintette Ham Hüng közelében a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság északkeleti részén lévő Csoljang termelőszövetkezetet. Fock Jenő, az MSZMP PB tagja, a küldöttség vezetője, a falu vezetőinek elismeréssel beszélt a tapasztaltakról.

A magyar küldöttség pénteken délután megtekintette a ham hüngi vinalon műszálgyárat és a ham hüngi festékgyárat, melyet magyar tervek alapján építettek, s amelynek felépítésénél hetven magyar szakember dolgozott. Csu Von Szik igazgató nagy elismeréssel szólt a magyar néptől kapott segítségről, a magyar gépekről, műszaki berendezésekről, s a ma is rendszeresen érkező magyar műszaki dokumentációs anyagokról.

A magyar pártküldöttség este vacsorán vett részt a város vezetőivel, késő éjszaka pedig visszautazott Phenjanba.

Befejeződött a Szakszervezeti Világkongresszus

Az SZVSZ Végrehajtó Bizottságának csütörtök esti ülésén egyhangúlag a szervezet elnökévé választották Renato Bidossit. Megválasztották az alelnököt is.

Az SZVSZ főtitkárává — mint közöltük — Louis Saillant-t választották, Pierre Gensous lett a főtitkárhelyettes.

A titkárság tagjai: Viktor Podzerko (Szovjetunió), Luis Padilla (Chile), Edvin Chleboun (Csehszlovákia), Raul Silvestri (Olaszország), Stana Dragoi (Románia), Csen Ji (Kína), Setiati Surasti (Indonézia) és Mohammed Al-Szaid Mohammed (Szudán).

A VI. szakszervezeti világkongresszus pénteken Varsóban befejezte munkáját. A délelőtti ülésen a kongresszusnak a világ dolgozóihoz intézett felhívását, valamint az első és második napirendi pontokról szóló határozatokat óriási szótöbbséggel fogadták el.

A szavazás során a kínai, koreai és albán küldött a határozatok ellen szavazott. Az indonéz küldött tartózkodott a szavazástól. A CGIL küldöttsége bár megszavazta a határozatokat, bizonyos fenntartásokkal élt. A kongresszus a többi dokumentumot — közöttük a vietnami kérdéssel foglalkozó határozatot — egyhangúlag fogadta el.

Elhalasztották a „lefegyverzési hadműveletet" Dominikában

Bizonytalan időre halasztották Dominika fővárosában a polgári lakosság fegyvereinek beszolgáltatását. Godoy elnök, aki csütörtökre jelentette be a „lefegyverzési művelet" kezdetét, a Reuter szerint azért mondott le szándékáról, mivel tart attól, hogy a lefegyverzés miatt újabb zavargásokra kerül sor. Az AFP úgy tudja, hogy a lefegyverzéssel megbízott hivatalnokok is megtagadták az utasítások végrehajtását mindaddig, míg a készenlétbe helyezett erős csapategységeket vissza nem vonják.

Tüntetések Argentínában

Véres összetűzésekre került sor csütörtökön Argentina fővárosának több pontján a munkások tízezrei és a rendőrség között. Nyugati hírügynökségek jelentése szerint egy munkás meghalt és számosan megsebesültek. A rendőrség kutyákkal és könnyfakasztó gázzal támadta meg a munkásokat, amikor négy órás tiltakozó sztrájkba kezdtek a kormány alkotmányellenes politikája ellen. A küzdelem azután lövöldözéssel folytatódott. A rendőrség több mint 200 tüntetőt letartóztatott.

A feszültség tovább nőtt, amikor az Argentin Általános Munkászövetség péntekre 24 órás általános sztrájk rendezését határozta el, feleletül arra, hogy „a rendőrség vandál módon rátámadt a munkásokra". Becslések szerint az általános sztrájkban 2 200 000 munkás vesz részt. A sztrájk elsősorban a nehéz- és a textilipart bénítja meg.

Indonézia részt vesz az afro-ázsiai értekezleten

Csökkentették a kijárási tilalom időtartamát

Betiltották a tüntetéseket

Sukarno elnök csütörtök este újabb felhívást intézett Indonézia népéhez, hogy tartózkodjanak minden bosszúálló cselekedettől és egységes szellemben számolják fel a szeptember 30-i megmozdulás következményeit.

Az elnök üzenetét az a közlemény tartalmazza, amelyet a Legfelső Hadműveleti Parancsnokság csütörtök esti üléséről adtak ki. Az ülésen, amely a rend helyreállításához szükséges intézkedéseket vitatta meg, határozatot hoztak arról, hogy a djakartai kijárási tilalom időtartamát tíz óráról hét és fél órára csökkentik. Az ülést követően Sukarno két rendeletet adott ki, az egyik az indonéz forradalom megvédéséről, a másik a Malaysia elleni harc folytatásáról szól. Ezenkívül az elnök betiltotta az előzetes engedély nélkül szervezett tüntetéseket, s felszólította a lakosságot, tartózkodjék a fajgyűlölő incidensektől, a gyújtogatástól és a fosztogatástól. Hangsúlyozta a gyarmati rendszer, a neokolonializmus és az imperializmus elleni küzdelem szükségszerűségét.

Egy AFP-jelentés közli: az indonéz kormány cáfolta azokat a híreszteléseket, amelyek szerint Kínából származó fegyvereket csempésztek Indonéziába. A kormány vizsgálatot rendelt el, de ennek során semmi olyan bizonyítékot nem találtak, ami a híreszteléseket alátámasztotta volna és így azokat alaptalannak kell tekinteni — írja az AFP a djakartai rádió közlésére hivatkozva.

Subandrio indonéz miniszterelnök-helyettes és külügyminiszter csütörtökön bejelentette, hogy Indonézia hajlandó részt venni Algírban a november 5-re ktűzött afro-ázsiai értekezleten — közölte a djakartai rádió. Ezt az indonéz álláspontot fejtette ki Sukarno elnök Algéria djakartai nagykövetével folytatott megbeszélésen is.

További huzavona Bonnban a miniszteri tárcák elosztása körül

Erhard kancellár pénteken délben felkereste Lübke köztársasági elnököt, hogy tájékoztassa a kormánylista végleges összeállításáról folyó tárgyalások jelenlegi állásáról. A kormány eskütételét kedd délutánra tűzték ki, a kormánylista azonban még mindig nem végleges. Szinte óráról órára újabb kormánylista forog közkézen. Az egyik újabb fejlemény az, hogy minden valószínűség szerint tagja lesz a kormánynak Stoltenberg CDU-képviselő, aki a Krupp-konszern egyik igazgatója, és akinek a kormányba történő bevonása Schröder pozícióját erősítené a Strauss —Adenauer-csoporttal szemben.

A bonni kormány szóvivője pénteken közölte, hogy Erhard kancellár a közeljövőben sorrakerülő washingtoni látogatásakor konkrét javaslatokat fog előterjeszteni a sokoldalú NATO-atomhaderő megvalósítására. A szóvivő hangoztatta: Bonn nem ragaszkodik feltétlenül az NLF-tervhez, bár a jelenleg szóban forgó tervezetek közül még még az NLF-tervet tartja legmegfelelőbbnek. Változatlan azonban a miniszterelnöknek az az álláspontja, hogy a NATO-n belül feltétlenül létre kell hozni egy „közös nukleáris haderőt".

A lottó nyerőszámai:

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint Budapesten a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság székházában megtartott lottósorsoláson, a 43. játékhéten a következő nyerőszámokat húzták ki:

12, 16, 29, 67, 72

Solohov nyilatkozata a Nobel-díjról

Mihail Solohov, az új Nobel-díjas szovjet író, aki az utóbbi időben a nyilvánosságtól teljesen visszavonulva vadászszenvedélyének hódol, kijelentette a Pravda tudósítójának: természetesen nagyon örülök a Nobeldíjnak, de nem szeretném, ha félreértene: ez nem egyéni elégedettség, ez nem a hivatásos író öröme, aki munkájáért magas nemzetközi elismerésben részesült.

Ezeken az érzéseken felülkerekedik bennem az az öröm — mondotta a Nobeldíjas író, — hogy, ha csekély mértékben is, de öregbítem hírnevét hazámnak, pártomnak, és természetesen a szovjet irodalomnak. Ez fontosabb és drágább a személyes érzéseknél és ez véleményem szerint tökéletesen érthető.

— Elégedett vagyok még másért is — jegyezte meg Solohov. — A regény, amelynek mint műfajnak létjogosultságát jelenleg néhány író kétségbevonta, most mintegy igazolásra talált. A gondosan megírt könyv hosszú életű, ami pedig él, azt nem lehet megfelelő indok nélkül elutasítani.

A Pravda tudósítója a továbbiakban arról ír, hogy a Nobel-díj odaítélése semmit sem változtatott az író életmódján, szigorú napirendjén. Vakációja alatt is szorgalmasan dolgozik „A hazáért harcoltak" című regényén.

— Dolgozom, pihenek, kitűnő kazah kumiszt iszom — mondja Solohov — és bízom benne, hogy stockholmi utam után hamarosan befejezem regényem első kötetét.

Tanácstagok fogadóórái

I. KERÜLET

Október 25-én 6 órakor: Bátai Sándor Vasas II. bányatelepi ált. iskola, Dormán Máténé és Géder János Bártfa utcai Ált. Iskola.

Október 26-án 6 órakor: dr. Mátrai László Erzsébet-telepi kultúrház, 4 órakor: Pánczél Ferencné Frankel Leó u. 13.

Október 27-én 6 órakor: Bernáth Sándorné Szabad Föld Tsz-iroda, Kalmár Kálmánné Kokszmű kultúrotthon, 7 órakor: Kemény János Szabolcsfalu tsz-iroda.

Október 29-én 6 órakor: Papp Sándor Korvin Ottó u. 10.

Október 30-án 6 órakor: Topál József Sütőipari Vállalat, pártiroda.

II. KERÜLET

Október 27-én 6 órakor: Gulyás Józsefné és Darnyi József kert városi munkásklub.

Október 28-án 6 órakor: Nógrádi Róbert, Nemzeti Színház.

Október 29-én 6 órakor: Tancsik Lajos Agoston téri iskola.

III. KERÜLET

Október 25-én 6 órakor: Schmidt Károly Ságvári Kultúrotthon.

Október 26-án 4 órakor: Balatonyi Dezső Tarr I. u. 146., — 5 órakor: Eiter István III. ker. tanács vb-terme, Hertelendi Kázmér, dr. Szabó Lajosné, Tomecskó Gyula, Hódi Szilveszterné Bánki Donáth utcai Ált. Iskola.

Október 27-én 5 órakor: Szeged Ferenc Mecsekalja, tanácskirendeltség.

Október 28-án 5 órakor: ifj Solymosi Béla 39-es dandár úti iskola.

Anyakönyvi hírek

SZÜLETTEK

Molnár Róbert, Ignácz Sándor, Garádi Mihály, Oswald Andrea, Huszár Hajnalka, Szakály Zoltán, Radó Gyula, Balázsi Csilla, Kiticsics Tamás, Zsolnai Árpád, Tóth László, Molnár Edit, Orsós Sándor, Ákovity Gabriella, Csille Csaba, Menyhárt Zsuzsanna, Katona Kornélia, Bubori Tamás, Nyitrai Csilla, Vlasics Mária, Kátay Zoltán, Petrovics Attila, Kovács Miklós, Kerekes Erzsébet, Jancsi Erika, Pintér György, Szászfai Lajos, Kustra Zoltán, Mihai Hajnalka, Szilovics Kornélia, Balogh-Farkas Attila, Kiss Zoltán, Kolár Erika, Cziljék Zoltán, Ribár Andrea, Panta Éva, Bubocsi Zsolt.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Zimányi László és Venczler Amália, Szőke József és Dóczi Irma, Karcagi András és Bodovics Mária, Kajsza József és Rózsa Klára, Bognár János és Engler Ilona, Takács Ferenc és Darázsi Erzsébet, Palotai Zoltán és Blanka Zsuzsanna, Ábel Antal és Kovács Ida, Gaják József és Disztl Mária, Nőt Béla és Zákányi Ilona, Szabados László és Zádor Lívia, Gondi Sándor és Légrády Mária, Gyimesi István és Papp Erzsébet, Király László és Koppány Mária, Storcz János és Dulcs Erzsébet, Vanyek József és Radócsai Jolán, Kiskároly János és Vranics Anna.

MEGHALTAK

Szőke János, Jánosi András özv. Borsó Jánosné sz. Buzánszky Erzsébet, Szőnyi Andorné sz. Becskovszky Márta, özv. Ried Ágostonné sz. Prozovsky Phecla Sterbi Lajos, Ákos Lajosné sz. Bolhásy Hermin, özv. Konrád Lajosné sz. Vizi Erzsébet, Walfart János, Tiszai Károlyné sz. Welding Mária, Szelbert Jánosné sz. Kemsei Erzsébet, Veér Erzsébet, Papp Antal, Formanek Kamilné sz. Tomanek Hermina, Gán Pál, Tóth József, Ács Imréné sz. Igazi Katalin, Simon Jánosné sz. Juni Rozália, Teichert Géza, Oswald Andrea, Pap Andrea, Burovics István, Czeininger Károly Hébenstreich Jakabné sz. Borsó Gizella, Gál Jánosné sz. Lesnyi Ilona, Drenkovics Andor.

Dolgozókat felvesznek

Pécs és Vidéke Körzeti Földművesszövetkezet Agrostroj kerti-traktorhoz gépkezelőt keres, vidéki munkára. Jelentkezés: Pécs, József Attila u. 20. sz. alatt, ügyintézőnél. Fizetés kollektív szerint. 11891

*

Az ÉM Betonelemgyártó Vállalat Pécsi Betonárugyára változó munkahellyel kőműves szakmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés a gyáregység munkaügyi osztályán, Pécs, Siklósi út 10. 13051

*

Két vizsgázott fűtőt állandó munkára alkalmazunk. Jelentkezés: Pécsi Faipari Ktsz, Rózsa F. u. 20/1. Munkaügy. 1183

*

Fizikai munkára segédmunkásokat felvesz a Bm. Talajerőgazdálkodási Vállalat. Jelentkezni lehet: Pécs, Kossuth Lajos u. 3. II. em. munkaügyi előadónál. 2738

A 12. sz. AKÖV 02. sz. Üzemegysége azonnali belépéssel felvesz 2 kazánfűtőt. Jelentkezés Pécs, Rózsa Ferenc u. 22. Munkaügy. 118

*

Azonnali belépéssel keresünk egy fogatost és egy kazánfűtőt vizsgával, Pécs, Siklósi út 77. sz alatti telepünkre. Jelentkezés a fenti cím alatt az üzemvezetőnél. 1304

*

Autóvillamossági szerelésben jártas villanyszerelőket azonnali belépésre felvesz az ÉM. Építőgépjavító és Gépgyártó Vállalat 7. sz gyár, Pécs, Vasút u. 2. 118

*

A Pécsi Sütőipari Vállalat alkalmazna villanyszerelőt, kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi előadójánál. Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. 117

A FELSŐFOKÚ GÉPÉSZETI VEGYIPARI TECHNIKUM (Pécs, Alkotmány u. 77. Telefon: 23-18.) FELVÉTELI VIZSGÁRA

ELŐKÉSZÍTŐ TANFOLYAMOT

indít november hó első felében. A tanfolyam hetenként két alkalommal 4—4 órában a matematika, fizika és rajz felvételi tárgyakból készít elő a műszaki egyetemekre is. Részvételi díj az egész tanfolyamra 450,— Ft, ezt előre kell befizetni.

A felvételi kérelemhez csatolni kell az érettségi bizonyítványt (középiskolai oklevelet) illetve a szakmunkásbizonyítványt, munkaviszonyban állóknál a munkaadó javaslatát, ha pedig a kérelmező nem áll munkaviszonyban, a bizonyítványát kiállító oktatási intézmény javaslatát. A tanfolyamra a középiskolai végzettséggel nem rendelkezők közül csak a 30. életévüket betöltött dolgozók, valamint az 1966-ban érettségiző fiatalok vehetők fel. Utóbbiaknál a középiskola engedélye szükséges. A kérelemben meg kell jelölni azt is, hogy a jelentkező melyik felsőoktatási intézménybe (milyen tagozatra) kíván jelentkezni.

Jelentkezési határidő: október 26.

Őszi játékvásár

40 százalékos árengedménnyel

Marica baba	**230,—**	**138,—**
Hernyótalpas vontató	**160,—**	**96,—**
Elektroépítő	**68,—**	**40.80**
Csipogók	**9,—**	**4,50**
Lendkerekes autó	**20,—**	**12,**

Pécsi Állami Áruházban

Didergő diákok

Háromszázötven diák didereg, fagyoskodik a Pécsi Orvostudományi Egyetem Balassa János Kollégiumában. Másfél hónapja nincs meleg vizük. Többen megfáztak, több egyetemi hallgató fekszik különböző meghűléses eredetű betegségekkel a klinikákon.

Ebben foglalható össze a tényállás, amire dr. Tényi Jenő, az egyetemi pártbizottság titkára hívta fel a figyelmünket. Az előzmények már bővebb magyarázatot igényelnek.

A jelzett kollégiumot négy évtizede építették. Központi fűtéses, melegvíz-szolgáltató berendezése elavult, mind rosszabbá vált, ezért cserére, illetve felújításra szorult. Az egyetem gazdasági hivatala még az elmúlt év végén szerződést kötött a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalattal a rekonstrukció elvégzésére.

A berendezések felújítása sok járulékos munkát igényel, melyek kivitelezése egy évnél hosszabb időt vesz igénybe. Ennek érdemi részét — a szűken vett fűtő- és melegvíz-szolgáltató berendezések kicserélését — a vállalatnak ez év október 15-ig, a fűtési idény megkezdéséig kellett volna befejeznie.

A fűtési idény még április közepén lezárult, a vállalatnak tehát hat hónapja volt a munkára. A vállalat azonban csak június közepén jelent meg a kollégiumban. Ez két hónapos elcsúszással volt egyenlő, ezért már akkor is az a veszély fenyegetett, hogy nem készülnek el idejében.

Sajnos, az idő azokat igazolta, akik aggályoskodtak. A vállalat nemhogy október 15-re, hanem az általa kért hosszabbítás időpontjára, október 20-ra sem teljesítette ígéretét. Október 21-én, amikor a kollégiumban jártunk, még nagy halom beépítetlen radiátor és nyomócső hevert az udvaron. Az üresen kongó hálótermek, a folyosókon összezsúfolt bútorok, a falvésések, a padlót borító törmelék mind azt mutatták, hogy csak most értek a munka tetőfokára.

Miután az egyetem gazdasági és politikai vezetői látták, hogy a vállalat létszám- és anyaghiánnyal küszködik, különböző intézkedésekkel siettek a segítségére. Saját műhelylétszámukból négy szerelőt és egy segédmunkást küldtek a kollégiumba, hegesztőgázt szereztek, kiegészítették a vállalat hiányos csőkészletét stb. Az egyetemi pártbizottság még a vállalat pártszervezetének is támogatását kérte, hogy a munkákat időben befejezhessék.

Csak azután, miután ez sem vezetett a kívánt eredményre, fordultak a sajtóhoz, közbelépését kérve. A vállalat most már türelmetlen egyetemmel áll szemben. Igaz ugyan, hogy a szerelők ezúttal már odaadóan dolgoznak, sőt még túlóráztak is, a régebbi mulasztásokat azonban nem lehet néhány nap alatt jóvátenni. Október 21-én a jelek arra mutattak, hogy a próbafűtést csak október 23-án tudják megkezdeni a kollégium egy részében. Nyitva marad az a kérdés, hogy ebből a próbából mikor lesz végleges és zavartalan fűtés, mint ahogy az sem tisztázott, hogy mi lesz a további mintegy ötven helyiséggel? A kollégiumban ugyanis másfélszáz helyiség van, s a radiátorok csak száz helyiségbe vannak beszerelve. Egy épületszárnyban már csak próbafűtést sem lehet rendezni.

Ezek olyan tények, amelyek minden embert — aki felelősséget érez a munkájáért —, kritikus önvizsgálatra kell, hogy késztessenek. Mégis, mit tapasztalunk? Pozsgai Béla, a vállalat igazgatója, Varga László, a szerelőbrigád helyettes vezetője — az anyagellátást és egyéb nehézségekre hivatkozva elismeri, hogy a munkákat azért időben befejezhették volna. Az építésvezető, Németh Zoltán viszont, aki a munkák lebonyolításáért elsősorban felel, csak mentőérveket hangoztat, a legcsekélyebb önbírálat nélkül, s még azt sem fogadja el, amit emberileg mindenképpen el kellene fogadnia.

Mindez fölöttébb nyugtalanító, hiszen — mint mondottuk, eddig 350 ember fagyoskodott, s egy ideig további 60—70 ember didereg még a kollégiumban, nem beszélve arról, hogy néhány hétig még az egész kollégium nélkülözni fogja a meleg vizet. Vajon számíthatunk-e arra, hogy a fenti problémák minél előbb megoldódnak, ha a dolgok fő felelőse csak a mentőérvekig jut el? Vajon kijavíthatja-e valaki a hibáit, ha azokat a hibákat nem ismeri el?

Nem akadémikus kérdések ezek, hatvan—hetven fagyoskodó ember vár választ rájuk.

M. L.

Évente 16000 vizsgálat

Presszókávé vagy „slammlé"? — Hol „gyengül el" a bor? Javult a liszt minősége

Az egyik presszóban lassú mozdulatokkal kevergeti a vendég a feketéjét, aztán kortyol egyet a pohárból. Arcán a csalódottság. Ismét egy korty — a csalódottsága hatványozódott. A pincért szólítja:

— Mi ez kérem, fekete vagy slammlé?

A pincér a vállát vonja, mintha mondaná:

„Ez van"

— Hát nincs, aki ez ellen a lötty ellen szót emeljen? — kérdi a vendég.

De van! A komlói Junó presszóban például...

De menjünk sorjába.

— Évente mintegy 16 ezer vizsgálatot végzünk — mondja Kacskovics Miklós, a megyei Minőségvizsgáló Intézet igazgatója. — A vizsgálataink területe a húsipar, tejipar, gabonasütőipar, szesz- és üdítőipar, konzervipar, növényolaj- és háztartásvegyipar, fűszerek, presszókávék, radiológia, toxikológia... Intézetünk az elmúlt negyedévben 52 szabálysértési feljelentést tett és 20 esetben figyelmeztetéssel élt.

Az intézet vegyészmérnökei, munkatársai fáradhatatlanul járják Baranya, Tolna megye vállalatait, üzleteit, mintát vesznek vagy próbavásárlás útján győződnek meg az áruk minőségéről. Feladatuk az is, hogy a különböző vállalatok kérésére megvizsgálják árulk minőségét. A vizsgálatok azt bizonyítják, hogy ez év harmadik negyedévében az elmúlt év harmadik negyedévéhez képest a kifogásolás százaléka csökkent. Jelentős javulás tapasztalható például a konzervipari export-mintáknál. A Szigetvári Konzervgyár mind reálisabban értékeli termékeit és az esetleges gyengébb árujját nem is kísérli meg exportra javasolni. Javultak az üdítőitalipar, sütőipar termékei is.

— A vásárlók panaszkodnak néha a kenyér minőségére és nemegyszer a zsemle, kifli nagyságára, jobban mondva kicsiségére — mondom.

— Vizsgálataink azt mutatják, hogy a kenyér minősége az új liszten nem múlik... Ami a súlyt illeti, jó, ha a vásárlók tudják: a vizes zsemlének 52—56, a vajas kiflinek 32—36 grammnak kell lennie.

Vizezett tej

Az intézet által az egyik legtöbbet vizsgált termék — a tej. A csarnokokba szállított tejekből mintát vesznek és a szállítónak zsírtartalom után fizetnek. Panaszkodik, hogy az egyéni termelők árujával sok baj van. Vizezik a tejet. Bizonyításként az egyik legutóbbi esetet említi. Drávaszabolcson például Troha Flórián és György Dániel nyugdíjasok által bevitt tejben a vizsgálat 13 százalékos vizezést mutatott. Feljelentették őket. A siklósi tanács szabálysértési előadója mindkettőjüket felmentette, sőt „a 130 forint vegyvizsgálati díj az államot terheli" — olvasható a felmentési határozaton. A túlságosan is lojális „ítéletből" természetesen semmit sem tanult a két termelő — a legutóbbi vizsgálatnál ismét vizezett tejet találtak náluk.

Milyen volt az idei fagylalt?

Egy másik sokat vizsgált áru a bor, a szeszes italok. Az elmúlt negyedévben a vendéglátóipar és az fmsz-boltokból vett minták 30 százalékát találták kifogásolhatónak — vizezés miatt. Tapasztalat, hogy a központból kiszállított borok és szeszes italok minősége az adott „szabványnak" megfelelő. A folyóborok, szeszesitalok az üzletekben „gyengülnek el". Az fmsz feljelentést tett a Siklósi járási Rendőrkapitányságnál —, vizsgálatot kért a szeszesitalok minőségét illetően. A Minőségvizsgáló Intézet megállapította többek között, hogy például a sellyei 1. sz., valamint a csányoszrói 9. sz. kisvendéglőben a töményszesz mindössze 33,94, illetve 33,65 százalékos az 50 százalék helyett! Még egy többek számára érdekes adat: Dunakömlődön a Mecseki rizlingnél 4,3, a Szekszárdi kadarkánál 6,7 százalékos vizezést állapítottak meg...

Nem érdektelen visszapillantani a nyárra: milyen minőségű fagylalttal hűsítettük magunkat? A III. negyedévben a vizsgált fagylaltmintáknak több mint egyharmada volt kifogásolható! Egyrészt zsírtartalmuk volt kevesebb, másrészt a szárazanyagokból (cukor, vanília, tej stb.) is „elspóroltak". Ez pedig egyáltalán nincs összefüggésben a takarékossági elvvel, — ellenben számos cukrászüzem „egyéni spórolását" példázza...

Még egy kérdés

És a presszókávé? A duplát 6 gramm kávéból kell főzni. A komlói Junó presszó olyan presszókávét főzött és szolgált ki, amelynek extrakt tartalma 40,3 százalékkal kevesebb volt! Ebben az üzletben már súlycsonkításért az ÁKF szabott ki bírságot, most a tanács igazgatási osztálya az ügyészséghez tette át az ügyet...

— Csak egy közbevető kérdés: igazgató elvtárs hol iszik legszívesebben feketét?

— Otthon, — amit a feleségem főz.

Ami viszont örvendetes: javult a szénsavas üdítőitalok, a konzervipari termékek minősége, a húsipari töltelékáruk minősége pedig felette van az országos átlagnak. Dicsérni lehet a sör minőségét is. Ellenben például a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat jégkrémje nagyon is kifogásolható — a vizsgálatok szerint.

— Tény: feladatunk az áruk minőségének vizsgálása — mondja az igazgató. — De hozzá akarom tenni: a különböző vállalatoknak is vannak ellenőrei — elsődlegesen az ő kötelességük a súlyocsonkításokat, vizezéseket felfedni. Miért nekünk, az „idegenek"-nek kell a szabálysértéseket leleplezni? Hatékonyabb belső ellenőrzéssel több manipuláció megelőzhető lenne.

Garay Ferenc

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK

1965. október 23-i, szombati műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Irodalmi évfordulók. Ivan Mazuranic halálának 75. évfordulója. — A műsort összeállította: dr. Mokuter Iván.

18.00: Német nyelvű műsor: In memoriam. Hans Weil műsora az Erich Weinert jubileumi év alkalmából.

18.30: Magyar nyelvű műsor: Válasz a hallgatóknak.

18.35: Legszebb Mozart-lemezeinkből.

19.00: Dél-dunántúli híradó. Elmondjuk, hogy...

19.20: Hallgatóink kérésére.

20.00: Műsorismertetés. — Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Bűvös vadász (délután 3 órakor). Petőfi-bérlet. Balett-est 1966. (este fél 8 órakor). Somlay-bérlet.

MOZI:

Park: Szárnyal a dal (szv., fél 5, fél 7, fél 9).

Kossuth: A gyilkos halála (7 órakor megnyitó, díszelőadás 9).

Petőfi: Zöldár (szv., 4, 6, 8).

Híradó Mozi (a Park filmszínházban): Magyar híradó. Átváltozások, Ferencvárosi mozaik, Törvények a porond felett, Naplopó, Pluto Hollandiában. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Gyárváros: Beáta (6). Zsolnay K. O.: Jog és ököl (5, 7). Pécsszabolcs: Egy gyilkosság krónikája (szv., 5, 7). Mecsekalja: Robbanás (szv., 7). Vasas II.: Muhtár hozzám (7). Mohács: Robbantsunk bankot (szv., 6, 8). Szigetvár: Vörös és fekete I—II. (szi., 6, dupla helyárral). Csak 16 éven felülieknek! Szentlőrinc: Négy lány egy udvarban (szv., 7). Sásd: Elcsábítva és elhagyatva (szv., 7). Csak 16 éven felülieknek! Siklós: Amerika egy francia szemével (szv., szi., 7). Csak 18 éven felülieknek! Szlatye: Cleo 5—7-ig (szv., 7). Harkány: Kellemetlenkedők (7). Beremend: A tárgyalás (szv., 7). Bóly: Minden megtörténhet (szv., szi., 7). Mágocs: Déltől hajnalig (szv., 7). Pécsvárad: A windsori vig nők (szv., szi., 7).

Orvosi ügyelet

Pécs m. j. város biztosított dolgozói (ill. gyermekei) részére gyermekorvosi ügyeletes szolgálat van a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében — Munkácsy M. u. 19. sz. — október 23-án (szombaton) este 19 órától október 25-én (hétfőn) reggel 7 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében — Munkácsy M. u. 19. sz. — van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat október 23-án (szombaton) este 19 órától október 25-én (hétfőn) reggel 7 óráig.

Ezenkívül ügyeletes orvosi szolgálat van kerületenként október 23-án (szombaton) délután 14 órától október 25-én (hétfőn) reggel 7 óráig a következő helyeken:

I. kerület részére az újmeszesi orvosi rendelőben. Tel.: 51-81. — Járó betegek részére rendelés de. 9—10 óráig és du. 15—16 óráig.

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19. sz.). Tel.: 30-00.

III. kerület részére a Petőfi u. orvosi rendelőben. Tel.: 25-88. — Járó betegek részére rendelés de. 8—9 óráig és du. 14—15 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 33-nak (posta) kell bejelenteni.

A Földmunkát Gépesítő V. Bp. V., Vigyázó Ferenc u. 3. (Tel.: 126-790) azonnali hatállyal felvesz ács, kőműves és vasbetonszerelő szakmunkásokat, valamint vizsgázott kotrómestereket, dózer- és grédervezetőket, kenő gyakornokokat és az 1966. évben induló tehergépjármű-vezetői tanfolyamra 22. évét betöltött dolgozókat. — Előnyben részesülnek a dunántúli és a Duna—Tisza-közi lakosok. Jelentkezés helye: a vállalat munkaügyi osztálya, valamint székesfehérvári kirendeltségünk, Székesfehérvár, Seregélyesi u. 83. Tel.: 28-60.

A könyv és a falu

EZEKBEN a hetekben ismételten tanúi vagyunk a könyv, az irodalom falun történő népszerűsítése, és a falusi könyvterjesztés fejlesztése hagyományos akciójának az őszi megyei könyvheteknek. A művelődéspolitikai szempontból jelentős társadalmi összefogás a könyv és az olvasó találkozását, a könyv iránti igény ébrentartását, a falusi olvasóközönség növelését vallja céljának.

A könyv falusi ünnepnapjai jó alkalmat nyújtanak arra, hogy számvetést készítve felmérjük a könyv falusi útját, azt, hogy *a különböző kiadók, író- és alkotóműhelyek hullámverése miként gyűrűzik tovább. Kik és hogyan segítik ezen az úton, ténylegesen eljut-e a községekbe, a pusztákra az olvasni vágyó emberekhez?* Igaz-e a statisztikákból vett szám miszerint a könyv a lakosság 55 százalékára fejt ki hatást, amennyiben nem, vajon milyen tennivalók adódnak számunkra?

Húsz esztendő távlatából is még élénken emlékezünk a történelmi pillanat adta helyzetre: kulturális örökségünk egyik szégyenivalója volt a könyv és a falu kapcsolata. A falusi ember számára a könyvet a *kalendárium* jelentette, esetleg néhány nagyobb községben a gazdakörben található szakirodalmat tekintette annak és az olcsó, lélekmérgező füzetes ponyvát, ha telleit rá pénze. A népi írókat támogató egyes kiadók olykor megjelentettek igazi irodalmi értékeket, ezek azonban *csak egy vékony, a politikával behatóbban foglalkozó paraszti rétegekhez jutottak el.*

Könyvet minden falusi házba! Ez a tennivalóinkra ösztönző mai jelszó tulajdonképpen körvonalazza a felszabadulás óta végzett munkát is. Az elmúlt két évtizedben a földművesszövetkezetek jóvoltából *a könyv bevonult a falvakba, elérhető közelségbe került a lakosság számára.* Az eredmények viszonylagossága ellenére is bátran állíthatjuk, hogy a vásárolni akaró ember a megye bármelyik falujában hozzájuthat a legújabb művekhez, legyenek azok a mai magyar vagy a klasszikus irodalom alkotásai, megkaphatja a világirodalom remekeit. A megyében *hat* szövetkezeti könyvesbolt, illetve elosztó és kisugárzó hatására mintegy *ötszáz*, hozzáértő aktivista kínálja, ajánlja a könyvet. Változatos, a helyzethez idomuló módszerekkel a legkisebb településre is eljutnak, az olyan porták ajtajai is megnyílnak előttük, ahol korábban nem vettek kezükbe könyvet. Az első helyen kell említeni a falusi könyvterjesztés ma már széleskörűen alkalmazott *házról házra* akcióját, amikor a könyvekkel telj kosarat mindennap más-más háznál teszik le és alkalmat adnak a válogatásra, böngészésre. Falun igen nagy a keletje az olcsó, ugyanakkor igényes tömegsorozatnak, a *Kincses könyveknek.* Közkedveltek a totó-lottó-akciók, néhány forintért nagyértékű könyvcsomagot kaphatnak a szerencsés nyertesek. Sok embert vonzanak a könyvkiállítások, *a sajnos eléggé rendszertelenül szervezett tróolvasó-találkozók iránt is érdeklődést tanúsítanak a falusi emberek.* A könyvpropaganda hatásos módszere az úgynevezett *könyvbálok* is, ahol egy kötet a „belépőjegy".

ŐSZINTE tisztelettel kell szólni az olyan emberekről, mint a bólyi *Mezei István*, aki csak a legutóbbi árleszállítás idején tizennyolcezer forint értékű könyvet adott el, egész éves forgalma pedig meghaladja a százezer forintot. *Szabó József* egerági pedagógus évente 25—30 ezer forint értékben terjeszt könyveket, ebben az iskolai úttörőcsapat a legjobb segítőtársa. Ők és a többiek, a névtelenek is a könyv falusi útjának egyengetői, bár gyakran mondják róluk: kereskedők. Csak beszélni kell velük, csak körül kell nézni otthonukban s nyomban kiderül, hogy *valamennyien a könyv szerelmesei* és ebből fakadó szenvedéllyel igyekeznek másokat is megnyerni, olyanokat, akik ma még az irodalmi érdeklődés perifériáján tartanak. Könyvterjesztő munkásságukkal művelődéspolitikai célkitűzéseink aktív támogatói és megvalósítói.

A számok arról tanúskodnak, hogy a terjesztők telkes és odaadó serege *jól teljesíti fontos misszióját.* A könyvvásárlás évről évre nyolc-tíz százalékkal emelkedik. A megye szövetkezeti könyvforgalma 1960-ban még mindössze *kétmillió 644 ezer* forint volt, 1964-ben viszont százezer forint híján elérte a *négymilliót.* Ha egy könyvet átlagosan tizenöt forintos áron számolunk, akkor a múlt évben a megye falusi lakossága több mint negyedmillió kötetet vásárolt. Az egy falusi lakosra jutó forgalom meghaladja a tizenkilenc forintot. A siklósi járásban harmincegy forintot költött egy-egy falusi lakos könyvre. Természetesen az egyes járások és községek között számottevő különbségek vannak, a nagyobb községekben például jóval többet fordítanak könyvvásárlásra, mint a kis községek lakói, s emiatt alacsonyabb az átlag is, a megye egyik legjelentősebb tájegysége, az Ormánság irodalmi érdeklődése még nem éri el a megye színvonalát.

MINDEZ azt jelentené, hogy a múlt örökségét végérvényesen felszámoltuk és a lehetőségeket teljes mértékben kiaknáztuk? A földművesszövetkezeti könyvterjesztők évek óta eredménytelenül birkóznak egyfajta közömbösséggel, amely a könyvbarátok körének kiszélesítését nehezíti. Nemrég a megye negyvenöt termelőszövetkezetében megvizsgálták a kulturális alap felhasználását. Az eredmény illusztrálására hadd említsünk egy számot: a termelőszövetkezetek egyéb kulturális célokra — ebben szerepel a könyv is — *62 ezer forintot költenek, ez a kulturális alap nyolc százaléka. Ugyanakkor saját rendezvényeikre 604 ezer forintot forditottak.* A könyv tehát a sok-sok szempont közül valahol az utolsó helyen van, sokszor a legszükségesebb szakkönyveket sem veszik meg, pedig a mezőgazdaság mai feladatait csak a gazdálkodáshoz jól értő, művelt emberekkel lehet megoldani, a könyvek ehhez adnak segítséget.

A másik közömbösségből eredő gond, hogy a könyvterjesztés *túlságosan magárahagyatott.* Kétségkívül igaz, hogy a terjesztés eljuttatta a falura a könyvet, de ezzel csak a vásárlás lehetőségét biztosította. A siklósiak irodalmi igényességét kifejező fentebb említett számban jelentős szerepe van a *versbarátok körének.* Rendszeres összejöveteleiken felolvasásokat tartanak, irodalmi műsorokat szerveznek — tulajdonképpen ismeretterjesztői munkát végeznek. A népművelés és a könyvterjesztés találkozik itt, s *közösségi kapcsolatából új olvasók születnek.* Halaszthatatlan kötelesség e két, de egy célért dolgozó szervezet munkásainak összefogása, tevékenységük koordinálása. A klubok, művelődési házak, könyvtárak, az egyre szaporodó irodalmi színpadok a legjobb propagandisták lehetnének a frissen megjelent művek tartalmi ismertetésével. A könyvtár a *népművelés része,* tegyük azzá a könyvterjesztés fontos ügyét is!

Bocz József

sport Sport sport

Wágner László



Nem akartuk elhinni a hírt, Wágner László, a Pécsi Bányász kézilabdázója tragikus körülmények között elhunyt. Munkahelyén halálos baleset áldozata lett ez a tehetséges, 24 éves fiatal sportoló.

Klubszeretete páratlan volt. Egészen fiatalon kis úttörő korában került a Bányász kézilabda szakosztályához és megszakítás nélkül tragikus haláláig, tizenegy éven keresztül tagja volt a Bányász sikerekben gazdag kézilabda csapatának. Egyesületét, a Pécsi Bányászt, a sportágát rajongásig szerette. Nagyszerű játékos volt. Küzdeni, harcolni a pályán első perctől az utolsóig senki sem tudott jobban a Bányász színeiért. Sok-sok mérkőzést nyert meg csapatának csupaszív játékával.

Nemcsak játékostársai, de ellenfelei is szerették és becsülték. Fiatal felesége, édesanyja, rokonsága gyászolja. Emlékét megőrzik játékostársai, a bányász sportolók, a megye kézilabdázói. A Szénbányászati Trőszt és a Pécsi Bányász Sportkör saját halottjának tekinti. Temetése Pécsbányatelepen lesz, vasárnap délután négy órakor.

Győri jelentésünk

Nem változtat az ETO

A bajnoki idény végén Hidegkuti Nándor edző megvált a győri együttestől. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a kitűnő edző az idény végén esetleg kisebb lendülettel foglalkozik játékosaival, mint eddig. A győriek előtt ugyanis az a cél lebeg, hogy kiharcolják a legjobb vidéki csapat büszke címet és ezen túl november 14-én a Magyar Népköztársasági Kupa döntőjében is sikerrel szerepeljenek.

A kettős cél érdekében Hidegkuti edző a válogatott mérkőzés adta szünetet nagyon komolyan használta fel a játékosok erőállapotának fokozására és taktikai készségének fejlesztésére. Ez a munka a Salgótarján ellen már szép eredményt hozott. A győri támadósor a Salgótarján ellen négy góllal terhelte meg Szőke hálóját. Most közvetlen a Komló elleni mérkőzés előtt Hidegkuti edző a következőket mondotta:

— Tisztában vagyunk azzal, hogy a komlói csapat mindent elkövet a siker érdekében. Ezt a bajnoki táblázaton elfoglalt helye magyarázza. De mi is szeretnénk jól szerepelni, mert különben veszélyben van a vidék legjobbja kitüntető cím. Ha meggondolom, hogy Komló után egy hét múlva Pécsett kell helytállnunk, akkor a hajrá számunkra nehéznek mondható. De bízom a játékosokban, akik a 4—2—4-es játékrendszert egyre tudatosabban és eredményesebben alkalmazzák. Az összeállításban nem tervezek változtatást. A Komlón pályára lépő csapat tehát a következő: Tóth — Kiss, Orbán, Tamás — Palotai, Máté — Varsányi, Győrfi, Povázsai, Korsós, Keglovich.

Pintér J.

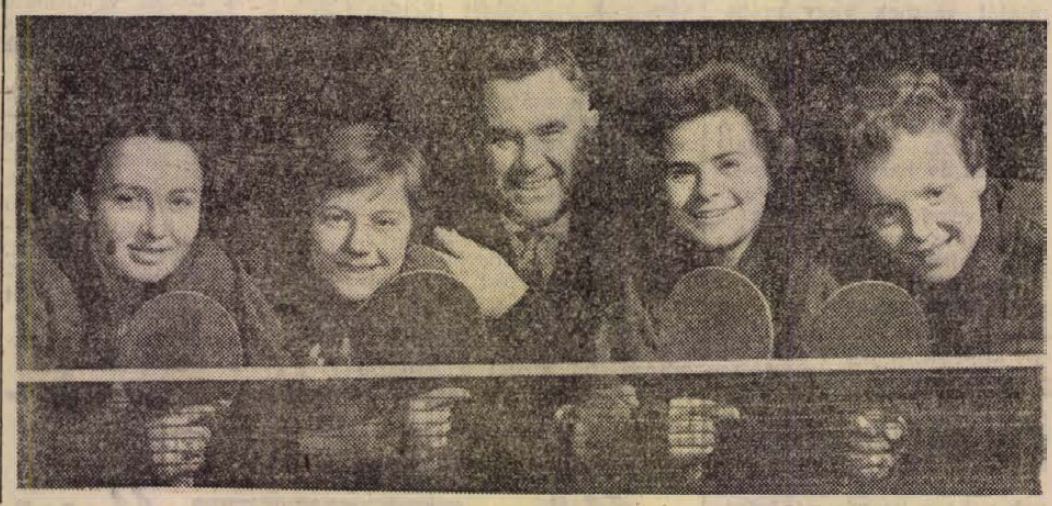
Döntő mérkőzés előtt a vasutas ökölvívók

A PVSK ökölvívói sorsdöntő mérkőzést vívnak. A Szekszárdi Dózsa ellen lépnek ma délután szorítóba. A szekszárdiak a bajnokság listavezetői. Tavasszal Szekszárdon 13:7 arányban a hazaiak nyertek, a pécsiek most visszavágásra készülnek. Horváth Géza edző a legutóbb a győriek ellen jól szerepelt versenyzőket lépteti szorítóba. A pécsiek győzelmükkel egy ponttal megelőzhetik a szekszárdiakat és jelentős lépést tehetnek előre a bajnoksághoz vezető úton. Nagy mérkőzés lesz ma a vasutas tornacsarnokban 6 órakor. Fél 5 órakor a PVSK—Pécsi Bányász területi ifjúsági csb-mérkőzést vívják. Komlón is lesz ökölvívó mérkőzés ma este a Déryné Művelődési Házban, fél 8 órakor a Pécsi Bányász és a Pécsi Honvéd ökölvívói küzdenek meg a területi felnőtt csb. pontjaiért.

Kerékpáros túra Harkányba

A KISZ városi bizottságának sport és turisztikai bizottsága, az MTS Pécs városi Tanácsával karöltve vasárnap kerékpáros turát rendez Harkányba. A túra jó lehetőséget biztosít az ISZM negyedik követelményének teljesítéséhez és módot nyújt a Kilián-mozgalomban pontgyűjtésre. Várják a KISZ-fiatalokat. A túrán résztvevők vasárnap reggel negyed 9 órakor gyülekeznek Pécsett a városi köztemető előtt. Kerékpárt lehetőség szerint mindenki hozzon magával, akik saját kerékpárral nem rendelkeznek, azoknak a Városi Testnevelési Sportszövetség díjmentesen kölcsönöz kerékpárt. A kerékpárok átvehetők szombaton délután 3—5 óráig Pécs, Könyök u. 6. szám alatt.

A legjobb magyar asztaliteniszezők Pécsett



Szombaton, ma délután 9 órakor kezdődnek meg az Egyetemi Tornacsarnokban a PEAC I. és II. osztályú országos asztalitenisz versenyének küzdelmei. A kétnapos viadalon a teljes magyar élgárda rajthoz áll. A magyar asztaliteniszsport legjobb versenyzői lépnek asztalhoz az Egyetemi Tornacsarnokban. Képünkön: Lukács, Poór, Földiné—Kóczián Éva és Jurikné—Heirits Erzsébet között Sidó Ferenc, a magyar válogatott szakvezetője. A négy versenyző is ott lesz a PEAC viadalán.

Osztályozó a kosárlabda és a kézilabda NB II-be jutásért

A kosárlabdázók mellett a kézilabdázóknál is megkezdődnek az NB II-be jutásért az osztályozó mérkőzések küzdelmei. Baranya megyét a Tanárképző Főiskola férfi és Szigetvár női kézilabdacsapatai képviselik. A kosárlabdázóknál a Tanárképző Főiskola női és a Komlói Bányász férficsapatai harcolnak az NB II-be jutásért. A hét végi első fordulóban a Tanárképző Főiskola férfi kézilabda együttese Nagyatáddal mérkőzik. Ma délután Nagyatádon, vasárnap délelőtt Pécsett találkoznak a két csapat. A szigetváriak első ellenfele Somogy megye bajnokcsapata visszalépett a mérkőzésektől, így csak a jövő hét végén játszanak a szigetvári lányok. A Tanárképző Főiskola női kosárlabda játékosai a Nagykanizsai Vasutasokkal, a Komlói Bányász férfi kosárlabdázói az Egyesült Gyógyszergyár együttesével kerültek szembe az osztályozó mérkőzések első fordulójában.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, OKTÓBER 23:

Labdarúgás: Megyei mérkőzések: P. Vasas—P. Postás, Ifjúsági stadion, 14.30, P. Kinizsi—P. Dinamó, Helyiipari-pálya, 14.30.

Asztalitenisz: A PEAC I. és II. osztályú országos versenye, a válogatott kerettagok részvételével, Egyetemi Tornacsarnok, 9.00 és 14.

Ökölvívás: NB II. mérkőzés: PVSK—Szekszárdi Dózsa, PVSK-csarnok 18. Területi ifjúsági csb-mérkőzés: PVSK—Pécsi Bányász, PVSK tornacsarnok, 16,30. Területi felnőtt csb-mérkőzés: Pécsi Bányász—Pécsi Honvéd, Komló, régi művelődési otthon 19,30.

Kosárlabda: NB II. mérkőzések: Vasas Izzó—PVSK nők, Budapest, 16.15, Bp. Betonútépítők—PEAC nők, Budapest, 16.15. Osztályozó-mérkőzések az NB II-be jutásért: Pécsi Tanárképző—Nagykanizsai VTE nők, Tanárképző Főiskola, 13.00, Komlói Bányász—Egyesült Gyógyszergyár férfiak, Komló, 15.00.

Röplabda: NB II. mérkőzés: PEAC—Szombathelyi Haladás, nők, PEAC-pályák, 15.00.

Atlétika: Országos összetett bajnokságok pécsi versenyzők részvételével. Budapest, 14.

Tájékozódási futás: Országos bajnokság döntői a PVSK versenyzőinek részvételével, Bükk, 9.00.

Kézilabda: Osztályozó mérkőzés az NB II-be jutásért: Nagyatádi Honvéd—Pécsi Tanárképző Főiskola férfiak, Nagyatád, 14.

VASÁRNAP, OKTÓBER 24:

Labdarúgás: NB I. mérkőzések: Komlói Bányász—Győri Vasas ETO, Komló, 14.30, Csepel—Pécsi Dózsa, Csepel, 14.30, NB I. tartalék mérkőzések: Komlói Bányász—Győri Vasas ETO, Komló, 12.45, Csepel—Pécsi Dózsa, Csepel, 12.45. NB II. mérkőzések: Pécsi Bányász—Székesfehérvári MÁV, Pécs újhegy, 9.30, PVSK—Budai Spartacus, PVSK-pálya, 14.30, Fővárosi Autóbusz—Pécsi BTC, Budapest, 10. NB III. mérkőzések: Mohácsi TE—Dombóvári Spartacus, Mohács, 10.00, Sárbogárd—PEAC, Sárbogárd, 14.30, Nagykanizsai Bányász—Pécsi Ércbányász, Nagykanizsa, 10.30. megyei mérkőzések: P. Helyiipari—Siklós, Helyiipari-pálya, 9.00, Bóly—P. Porcelángyár, Bóly, 14.30, P. Szikra—Hidas, Kokszmű-pálya, 9.00, Mágocs—Pécsszabolcs, Mágocs, 15.00, Szigetvár—Vasas I. Bányász, Mozsgó, 14.30.

Asztalitenisz: A PEAC országos I. és II. osztályú férfi és női versenye a válogatott kerettagok részvételével, Egyetemi Tornacsarnok, 8.00. Döntők: 14.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: PVSK—Testnevelési Főiskola, férfiak, PVSK-csarnok, 11.00. NB II. mérkőzések: P. Tanárképző—Kiskunfélegyháza, férfiak, Tanárképző Főiskola, 12.30, KISTEXT—PEAC férfiak, Budapest, 12.15, Bp. Spartacus—P. Postás férfiak, Budapest, 12.15, Szigetvár—Szeged nők, Szigetvár, 10.00. Osztályozó mérkőzések az NB II-be jutásért: Nagykanizsai VTE—Pécsi Tanárképző nők, Nagykanizsa, 9.45, Egyesült Gyógyszer—Komló férfiak, Budapest, 12.15.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Pécsi Dózsa—Ujpesti Dózsa férfiak, PVSK-pálya, 11.00, Győri Textil—Pécsi Bányász férfiak, Győr, 10.00. NB II. mérkőzések: Tatabánya—Komló férfiak, Tatabánya, 10.00, Simontornya—P. Ércbányász férfiak, Simontornya, 10.00, Dunaújváros—P. Építők nők, Dunaújváros, 12.00, Pápa—Pécsi Vörös Meteor nők, Pápa, 9.30. — Osztályozó mérkőzés az NB II-be jutásért: Tanárképző Főiskola—Nagyatádi Honvéd férfiak, Tanárképző Főisk., 12.30.

Teke: NB I. mérkőzés: Z. Danuvia—Pécsi BTC nők, Budapest, 8.30. NB II. mérkőzések: KGM—P. Bányász férfiak, Budapest, 8.00, Pécsi BTC—Nagykanizsai Bányász férfiak, BTC-pálya, 10.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: Pécsi Dózsa—Szombathelyi Haladás férfiak, Tüzér utca, 9.30.

Birkózás: Területi ifjúsági kötöttfogású csb. Újmecsekalja, 39-es dandár úti iskola, 10.00.

Kerékpár: Országos terepbajnokság, Budapest, 9.00, a Pécsi Spartacus versenyzőinek részvételével.

Tájékozódási futás: Országos bajnokság döntői a Bükkben, a PVSK versenyzőinek részvételével, 9.00.

Atlétika: Országos összetett bajnokságok, pécsi versenyzők részvételével, Budapest, 9.00.

KOSÁRLABDA NB II.

Férficsapatok:

1. G.-MÁVAG	18	17	1	1421:966	35
2. VM KÖZÉRT	18	16	2	1276:978	34
3. Bp.Spart.	18	15	3	1227:1012	33
4. KISTEXT	18	11	7	1148:1208	29
5. Szeged	18	10	8	1182:1157	28
6. PEAC	17	11	6	1306:1114	28
7. Pécsi Postás	18	10	8	1293:1170	28
8. Pécsi TK	18	7	11	1066:1202	25
9. Kaposvár	18	5	13	1024:1282	23
10. Szekszárd	18	5	13	870:1123	23
11. MTK	18	2	16	997:1211	20
12. Kiskunfélegy.	17	2	15	1077:1267	19

Apróhirdetések

REVERŐ, ágyrugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 Ft-tól) RÉSZLETRE IS! VAJTA kárpitos, Pécs, Déryné utca 11. szám. Telefon: 36-75.

VIRÁG és KOSZORÚ

halottaink napjára nagy választékban áll kedves vevőink rendelkezésére. — Árusítás a temető bejáratánál október 23-tól november 2-ig 8—18 óráig. Október 31-én (vasárnap) 1. sz. virágüzlet Kossuth L. u. 1. — 2. sz. virágüzlet Bem u. 26. — 3. sz. virágüzlet Siklósi út 77. sz. 7—18 óráig, a többi virágüzlet hétköznapi nyitvatartás szerint. — Rendelést üzleteink felvesznek.

Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat

300 négyszögöl szőlő eladó Mária dűlőben, házhelynek alkalmas. Déryné u. 47.

2,5 lóerős 3 fázisú villanymotor eladó. Déryné u. 47.

Rózsató különlegességeim árusítását okt. 28-án megkezdem. Sipos Henrik, Boszorkány u. 6.

Házhely eladó Komlón a Pécsi úton. Érdeklődni lehet Komló, Újtelep, Hársfa u. 14.

Galvanizáló dinamó 6—12 V-ig 100 A teljesítményű eladó. Déryné u. 47.

Sáfrán szobafestő és mázoló Kossuth L. u. 57., I. em. jobb. Munkát soronkívül vállal vidéken is.

Házrész eladó, mely áll három különálló szoba konyhából, 2 szoba beköltözhető. Perczel u. 29.

Töltőtolljavítás, golyós tolltöltés, új tollak éves jótállással, Varga József, Kossuth Lajos u. 20.

Ablakredőny megrendelhető minden méretben, redőnyszekrény nélküli ablakra felhúzható, kitámasztható faredőnyt jótállással készítek, hely színre szállítva és felszerelve. Kenderesi Kálmán, Szabadság u. 50.

Szoba, konyhás főbérletet keresünk. „Megegyezünk október 31" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Szobafestés — mázolás. Kapornaki, Munkácsy u. 39. Tel.: 60-40/786 mellék.

601 de Lux Trabant eladó. Gizella u. 5.

Eladó modern hálóbútor, konyhabútor, szekrény, matrac, sodrony, rekamiék, kombinált-szekrény, könyvszekrény, vitrin, kályhák, tűzhelyek, varrógépek, párnásszékek, fotelek, és egyéb különleges bútorok. Bárányné Hal tér 1.

Egy telek lakható épülettel, pincével eladó. Pécs, Nagyhídi u. 8.

3 szoba összkomfortos kertes családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Vince u. 33.

Egy 4 éves 8 hónapos vemhes, elsőrendű tehén orvosi igazolással eladó. Szemely 34.

403-as Moszkvics újszerű, sürgősen eladó. Székesfehérvár, Jancsár u. 43.

Rózsa szükségletét őszi szállításra rendelje most meg. Százharmincféle, bokor, futó, babarózsák, csodálatosan szép nemzetközi újdonságaimból. Kérje díjtalan árjegyzékemet, Szalkai rózsakertészete, Pusztaszabolcs.

Vezess tűzhelyeket, kályhákat, varrógépeket, mosógépeket. Fehér márványt, tea-tűzhelyeket, Parázs-tűzhelyeket. Tel.: 30-47. Koltai, Rákóczi u. 48.

Beköltözhető szoba konyhás ház, szőlővel, villany, víz, mellékhelyiségek, áron alul készpénzért eladó, Páncél. Rákóczi u. 37.

500-as Trabant eladó. Koza, Komló, Pürst S. 25.

Kukoricamorzsolék 8 Ft/q, kukoricacsuta 4 Ft/q korlátlan mennyiségben kapható Pécsi Keményítőgyárnál, Siklósi út 47.

Kisebb beköltözhető házat vennék címeket ármegjelöléssel „Bizalom" jeligére a Jókai u. hirdetőbe.

Kétszemélyes rekamié, négy szék, két fotel, részletre is. Ágyneműtartós heverő, szelon 700 Ft-tól eladó. Zsolnai u. 39. Kárpitosnál.

Varia heverő és 2 éjjeliszekrény eladó. Jókai u. 41. II. 2. 6 után.

Őrkabát, irhabunda festést, tisztítást vállal Igert timárműhely, Dankó Pista u. 14.

Étkezési burgonya nagy tételben kapható. Jóreménység Tsz Szekszárd. Ár megegyezés szerint.



Sapkás, szűcsmunkát, javítást, készítést vállal. Hirsch, Rózsa Ferenc u. 5.

Fél házrész, 2 helyiség beköltözhetően eladó vagy elcserélhető szőlőért, gyümölcsösért a Mecseken. „Buszmegálló közel" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó nagyméretű, szép, modern konyhabútor sürgősen. Komló, Alkotmány u. 12/b, mfszt. 1.

125-ös Danuvia motor kitűnő állapotban eladó, Kétszeri fizetésre is. Pécs, Hajnóczy u. 35. A. ép. III 4.

Beköltözhetően eladó egyedülálló nagy családnak is megfelelő ház sok melléképülettel, méhészkedésre, kertészkedésre, baromfitartásra nagyon megfelel, villany, városi buszjárat van, „Nyugodt élet 856" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 2500 négyszögöl szántóföld, kertészetnek is alkalmas, bérbe is kiadó. Kisbalokány dűlő 6.

2 szoba, konyhás, kertes családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Hird, vasútállomás mellett. Telefon Hird 16.

Kertes ház egyben is, részben is, beköltözhetően eladó. Pécs, Ady Endre u. 74.

Cseh sport- és mély gyermekkocsi igényesnek, zománcozott zsírosvödő eladó. Dr. Koppány, Petőfi u. 50.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses I. emeleti lakásomat egy szoba, komfort és egy szoba garzonért. Cím: Újmecsekalja, Páfrány u. 29/a. I. 4.

Eladó különálló házrész 4x1 szoba-konyha mellékhelyiséggel, egy szoba-konyha azonnal beköltözhető. Cím: Ady Endre u. 30.

Németpalkonyán 94. sz. használ egy fiatal jófejős tehén költözés miatt áron alul eladó.

Mély gyermekkocsi új állapotban eladó, Vám ház u. 14.

Helyesírást, számtant, gyors eredménnyel tanít, általános iskolást korrepetál tanárnő. Mecsekoldal, Tüzér utca 11. fszt. jobbra.

Vennék kisebb gyümölcsöst, kis épülettel, készpénzért. Radosnai, Vince u. 24.

Elcserélném budapesti 3 szoba, összkomfortos, szép kertes családi házamat pécsiért. 1 vagy 2 szobás főbérleti lakás is lehet, értékkülönbözet ráfizetéssel. Németh, Budapest XXII., Kolozsvári u. 23.

Vennék családi házat OTP átvállalással, vagy épülő öröklakásba társulnék. „Százezer körüli kp." jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Vaskapu és tulipánhagyma eladó. Kisebb szőlőprést vennék. Pécs, Magyarőrögi út 15/1.

Új, zománcozott, nagy méretű fehér fürdőkádat vennék. Ajánlatokat 16-69 telefonon du. 5 órától.

Pianinót, kifogástalant bérbevennék. Ajánlatot „Jó helyre" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Pannónia, új állapotban, sürgősen eladó. Madách u. 8.

Központban másfélszobás utcai házrész eladó. „Összel" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó nagyméretű kétszobás kertes ház, kisebb lakáscserével. Öreg meszes, Bocskay u. 35.

Üzlethász, főútvonal mentén, beköltözhetőséggel eladó. Rácváros 4.

Jó állapotban lévő Pannónia eladó. Tompa Mihály u. 35.

Szeptember 30-án este elvesztettem Omega arany karórámat Harkányból jövet, vagy az állomástól a főiskoláig. Kérem a becsületes megtalálót, vagy nyomravezetőt, jutalom ellenében adja le a Pedagógiai Főiskola főportán.

Szoba, konyhás főbérletet, házrészt, vagy szövetkezeti lakást átveszek, 20 000 kp. + magas részlettel. „Gyorsan megegyezünk" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Gyermek gondozását légfűtéses lakásomon vállalom. Lehet éjjelre is. „Gyermekszerető 971" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Trabant 601 olcsón eladó, Alkotmány u. 86.

Skoda Octávia jó állapotban eladó. Érdeklődni 17 óra után. Cím Pécs, Dr. Veress E. u. 1 C/4. Újmecsekalja.

Különbejáratú bútorozott szoba kiadó. Pécs, III. Levendula u. 21.

Colonial berendezést (egyes darabokat), hintaszéket, hackstokot vennék. Telefon 33-22.

Felsőmakárban eladó 780 négyszögöl szőlő, lakható, villaszerű épülettel, felszereléssel, vagy külön 400 négyszögöl szőlő. 35 Ft négyszögölenként. Rókusalja 9.

Esküvői meghívók szép kivitelben való gépírását megvárhatóan is, — egyetemi, főiskolai jegyzetek, disszertációk, diplomatervek gyors, pontos gépelését vállalja LEÍRÓIRODA, Sallai u. 46., a barátok templománál.

Elcserélném 2 szoba + lakható előszobáról nyíló pótlékmentes, személyzetis, belvárosi lakásomat kisebbre. Címeket „Első emeletig" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Opel Rekord családi okok miatt olcsón, sürgősen eladó. Pécs, Doktor Sándor u. 40.

4-es, kéttűágyas, svájci (Noveda) és Randfix német gyári új egytűágyas kötőgépek eladók. Dr. Schmidt Lászlóné, Pécs, Alkotmány u. 28. Tel. 41-53

Eladó rézbogrács, katlannal, nagy kalorkályha, benzintartály, teknők. Orsolya u. 15.

Új NDK garnitúra, kombinált szekrény és nagyméretű függöny eladó, Pécs, Perczel u. 32. II. em. 5.

Modern kisméretű kár pitozott garnitúrák fizetési kedvezménnyel kaphatók. Vén kárpitosnál, Fehérhegy. 10, 20-as autóbusz végállomásnál.

Bútorozott szoba átutazónak (nem állandóra) esetleg üdülésre kiadó. Telefon: 33-22.

Azonnal beköltözhető nagy szoba, konyha, kamra, teraszos ház 1108 négyszögöl szőlővel, sok gyümölcsfával Pécs legszebb helyén igényesnek eladó. Ilona u. 10. Telefon: 33-22

Eladó Stingl-zongora Hunyadi út 71/2. II. em. 9. sz. alatt. Megtekinthető 11—14 óráig

Játék-javítás

villanyvasutak, motoros- és mechanikai játékok stb. javítása

TEMPÓ KSZ

Pécs, Bajcsy Zsilinszky u. 5.

Széchenyi tér, Színház tér, Hal tér, Rákóczi út, Jókai utca által behatárolt területen egy szoba, konyha, kamrás főbérleti lakásért házrészt adok a Petőfi utcában, szoba, konyha beköltözhetőséggel. Érdeklődni Doktor S. u. 50. Madárboltban.

RÓZSA! Bokor, futó, baba-fajták, szebbnél szebb újdonságok, díszcserje, gladiolus, tulipán, jácint, ribizli, egres, málna. Szállítás postán. Kérjen díjmentes árjegyzéket. Székely dísznövénykertészet. Budapest, III., Vörösvári utca 18.

Eladó komplett háló sodronnyal (keményfa). Érd.: 39-es Dandár út 2/c. Patacsi. (Újmecsekalja.)

Kiváló állományú fajgalambjaim, Magyarházi Strasszerek egyben vagy páronként és rekamié eladó. Engels u. 43.

Eladó egy hordozható kandalló és egy 100 kilós tizedesmérleg. Csak délután tekinthető meg. III. ker., Egres u. 3. Szigeti vámnál.

Bérbeadom Stingl pianinómat nov. 1-vel. Marosvásárhely u. 13.

Elcserélném másfélszobás, távfűtéses szövetkezeti lakásomat nagyobbra. Újmecsekalja 141/B. Katona.

70 légköbméter fűtésére alkalmas villanyradiátor eladó. Érdeklődni este 6 után 31-56 telefonon.

Kétszárnyú nagy ajtó, kapunak is megfelelő, ablakszárnyak, ajtószárnyak, ágy eladó. Gábor u. 2. Kossuth mozinál.

Karbantartott kétszobás családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Lakó nincs. Kisgyűd u. 20.

Világos hálószobabútor eladó. Felsőbalokány u. 16/2. 3. ajtó.

Gyermekágy, 3 db újszerű matrac, egy nagy lószőrmatrac, éles kamrapolc eladó. Rét u. 21.

300 négyszögöl szőlő, gyümölcsös házhely villanegyedben, Bálics útnál, dupla buszmegállónál eladó. Percel u. 15. Szemásy.

TÁRSASHÁZ építéséhez igényelőket keresünk a Jakabhegyi út déli oldalán 43/1. alatt. Új egyetemtől 5 perc. Az épület 2 db kétszintes 2, 2½, 3 szobásak, érdeklődni, tervrajzot megtekinteni helyszínen lehet, Tolnai Jánosnál.

Fekete Bösendorfer zongora, vajszínű cserépkályha, fűrészporkályha, asztalitűzhely eladó. Erreth Lajos u. 11.

Szoba, konyha, spájz, préshász, pince, mellék épületek, 850 négyszög öl szőlő, víz, villany van. Elcserélnénk kétszoba összkomfortosért, OTP is lehet, a külön bözetet térítem. Érdeklődni lehet egész nap. Kisdaindol 55. Kissék.

Kisipari pehelypaplan, borjúbox hosszú bőrkabát eladó. Megtekinthető szombaton 3-tól és vasárnap. Szabó, József, Attila u. 30. Tel.: 44-62.

1500 négyszögöl jókarban lévő, megélhetést biztosító szőlő télennyáron lakható épülettel, teljes felszereléssel megosztva is eladó. Telefon: 38-44.

Cserkúti buszmegállótól 10 percre 1 szőlő, gyümölcsös, szántó eladó, kisebb parcellákban is. Érdeklődni: Brunner szabómesternél. Megye u. 8. Pécs, szabóüzletben 5—6 óráig.

70 légköbméter fűtésére alkalmas villanyradiátor eladó. Érdeklődni este 6 után 31-56 telefonon.

Családnál német nyelven gyermekkel foglalkozna osztrák születésű asszony „Nem bent lakással" jeligére a Jókai u. hirdetőbe.

601-es Trabant eladó. Megtekinthető egész nap. Újmeszes, Zalka Máté u. 12.

Eladó 180x220-as kétszárnyas vas garázsajtó tokkal. „Garázsajtó" jeligére a Jókai u. hirdetőbe.

Tátraplán henger, hengerfej, egyéb alkatrészek és 12 wattos autórádió eladó. Toldy Attila, Pécs, Dugonics u. 40.

Marx u. 55. sz. családi ház beköltözhetően eladó. OTP-vel átvehető

Elcserélném háromszobás összkomfortos lakásomat, nagy kerttel a belvárosban, kétszoba összkomfortos modern lakásra. Telefon: 28-99.

KULÖNBEJÁRATÚ üres albérleti szoba, dolgozó, gyermektelen házaspárnak nov. 1-re kiadó. Gárdonyi u. 38. Kertváros.

Újmecsekaljai kétszoba, összkomfortos lakást keresek. „Cserelehetőség" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhető családi házat, házrészt, szőlőt, lakható épülettel kp. 100 000-ig vennék. Nyár fa u. 15.

Szép hálószobabútor, asztalok, rekamié, háromajtós szekrény, konyhabútor, heverő olcsón eladó. Alkotmány u. 7. Kórház téri kisbútorüzletben.

Balaton déli partján szoba-konyhás nyaralót vennék. Címeket „Ármegjelöléssel" jeligére Sallai u Hirdetőbe.

Nagyszemű piros ribizketövek eladók. Mező Imre u. 45.

3 szoba, összkomfortos beköltözhető házat, vagy öröklakást vennék „Belvárosban 28" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Trabant 601 utalvány átveszek. Telefon 16-24

Trabant 601-es eladó. Hunyadi János u. 60. Tel. 44-63.

Modern háló eladó. Telefon 20-84. 4 óráig, 5 óra után Újmecsekalja, 115. Polgár.

Madártömést, preparálást rövid határidőre vállalok. Nagy Géza, Doktor Sándor u. 50. Madárbolt. Ugyanitt szobakályha eladó.

HALÁLOZÁS

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, vőnk, bátyám, sógorunk, kedves rokonunk és sporttársunk, WAGNER LÁSZLÓ, a Széchenyi-akna lakatos műhely dolgozója, 24 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése október 24-én, vasárnap 4 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Mélységes fájdalmunkban köszönetet mondunk azoknak, akik édesanyám, ÖZV. BORSÓ JÁNOSNÉ temetésén részt vettek, virágaikkal fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Munkácsy Mihály u. 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Munkácsy Mihály u. 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22 60-11.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10 sz.
Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokrál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12,— Ft.
Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 251. SZÁM — ÁRA 80 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 24., VASÁRNAP

Lemondott az osztrák kormány

Bécs: Az 1966-os évi költségvetésről folytatott tárgyalások kudarca miatt lemondott az osztrák kormány. Miután a koalíció két tagja, a néppárt és a szocialisták az alkotmányban előírt határidőig, pénteken éjfélig nem jutottak megegyezésre a parlament elé terjesztendő költségvetési tervezetről, Klaus kancellár szombaton délelőtt hivatalosan is benyújtja a kabinet lemondását Jonas köztársasági elnöknek. A köztársasági elnök a lemondást elfogadta. Az új választásokat előreláthatólag február—márciusban tartják.

Gáspár Sándor nyilatkozata

a hatodik Szakszervezeti Világkongresszus munkájáról

Varsó: Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára, a VI. Szakszervezeti Világkongresszuson részvevő magyar küldöttség vezetője a kongresszus munkájáról az alábbi nyilatkozatot adta az MTI varsói tudósítójának:

A hatodik Szakszervezeti Világkongresszus befejezése után közvetlenül, a teljesség igénye nélkül, röviden a következőket lehet megállapitani erről a nagy jelentőségű eseményről:

1. A kongresszus megmutatta, hogy az SZVSZ olyan szervezett erőt és politikai tömegbefolyást képvisel, amilyenre még nem volt példa a nemzetközi szakszervezeti mozgalomban.

a) Az SZVSZ az ötödik kongresszus óta eltelt négy esztendő alatt kereken 18 millióval növelte taglétszámát. Az SZVSZ-hez ma több mint 138 millió dolgozót tömörítő 48 tagszervezet tartozik.

b) Az SZVSZ súlya, tekintélye és politikai tömegbefolyása túlnő szervezeti keretein. Az SZVSZ egyik legfontosabb jellegzetessége és legfőbb ereje az, hogy az egyetlen olyan nemzetközi szakszervezeti központ, amely a szocialista országok, a tőkés országok, az újonnan felszabadult és a szabadságukért még harcban álló országok dolgozóinak közös osztályharcos egységszervezete, a szakszervezeti világmozgalom haladó erői szintézisének megtestesítője.

2. Két héten át a varsói ülésterem a világ dolgozóinak szószéke volt, ahonnan a nemzetközi munkásközvélemény messzehangzó szóval emelt vádat az imperializmus, a háborús gyújtogatás, az agresszió, a gyarmati elnyomás és a neokolonializmus sötét erői ellen, a béke, a demokrácia és a szabadság védelmében.

3. A hatodik Szakszervezeti Világkongresszus minden eddiginél hatalmasabb demonstrációja és kifejezője volt a világ dolgozói és szakszervezetei antiimperialista egységének és harci elszántságának, valamint a nemzetközi munkásszolidaritásnak. — A kongresszus tanácskozása és határozatai a legnagyobb figyelmet szentelték az imperializmus és a gyarmatosítás ellen küzdő népek és dolgozók aktív támogatásának. Teljes egység nyilvánult meg abban, hogy jelenleg a világ dolgozóinak egyik legalapvetőbb feladata a vietnami nép elleni súlyos amerikai agresszió megfékezése, a hős vietnami nép harcának maximális erővel történő támogatása. Ez jutott kifejezésre abban is, hogy a kongresszus külön napirendi pontban foglalkozott a vietnami helyzettel és határozatot hozott a

(Folytatás a 4. oldalon.)

Kim Ir Szen fogadta a magyar pártküldöttséget

PHENJAN: Kim Ir Szen, a Koreai Munkapárt Központi Bizottságának elnöke, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának elnöke szombaton délelőtt Phenjanban a Koreai Munkapárt Központi Bizottságának székházában fogadta a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának küldöttségét, mely Fock Jenőnek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Forradalmi Munkás Paraszt Kormány elnökhelyettesének vezetésével a Koreai Munkapárt Központi Bizottságának meghívására Koreában tartózkodik.

Elkészült a PIK jövő évi terve

Kétszáz lakás emeletráépítéssel

30 millió forintot költenek javításokra

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat az eltelt kilenc hónap alatt huszonkilenc épület felújítását végezte, illetve végeztette el. Az idei év nehezen indult, ugyanis kevesebb pénzzel rendelkeztek, mint tavaly, s az építő vállalatokat nem tudták olyan mértékben foglalkoztatni, mint az előző években, ezért a huszonkilenc épületből 15-öt a PIK a saját dolgozóival újított fel.

Az említett időszakban 9 épületet lebontottak, hogy biztosíthassák a Majláth utca zavartalan építését, valamint azért, hogy a szanálásra kerülő épületek helyét mielőbb előkészíthessék az építéshez.

A bejelentett munkák zömét részben már kijavították, s az eddigi eredmények arra engednek következtetni, hogy a rossz idő beáltáig a sürgőseket mind elvégzik. A tetőjavításokhoz segítséget kapnak ebben a negyedévben a Pécsi Építő Ktsz-től is.

Sajnos a kályhaigényeket eddig nem tudták teljesen kielégíteni. Még mindig 500—600 tűzhely, illetve kályhaigénylő vár sorára. Az év utolsó hónapjaiban még 26 kályhát építenek be.

Ebben a negyedévben megkezdték a Bem u. 4, 6, 8 számú épületek felújítási munkáit, s befejezése előtt áll a Hunyadi út 30. a József u. 1, 2, 17, 19, a Honvéd u. 1, 3 és a Somogyi Béla u. 6. számú épület. Szeretnék befejezni a Munkácsy Mihály u. 22, a Bajcsy-Zsilinszky u. 27. a Bercsényi u. 5, a Jókai téri 11. számú épületet, valamint a Hunyadi út 68. szám alatti támfal építését.

Elkészítették a vállalat jövőévi tervjavaslatát is, ennek alapján saját építő részlegükkel 18 épület felújítását végzik el, amelyből mintegy öt áthúzódik az 1967-es évre. Az építővállalatokkal eddig 25 épület felújítására, illetve emeletráépítésére kötöttek szerződést. Jövőre előreláthatóan 200 lakás készül emeletráépítéssel. Felújításra 30 millió forintot fordítanak.

Távirat az ENSZ főtitkárához

Kállai Gyula, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke az alábbi táviratot intézte U Thant-hoz, az Egyesült Nemzetek Szervezete főtitkárához, a világszervezet megalakulásának 20. évfordulója alkalmából.

FŐTITKÁR ÚR!

Engedje meg, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezete megalakulásának 20. évfordulója alkalmából a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány üdvözletét tolmácsoljam.

Húsz esztendővel ezelőtt a hitleri fasizmus felett kivivott győzelem jegyében jött létre az Egyesült Nemzetek Szervezete azért, hogy a világ békeszerető népei egyesitsék erőiket a jövő nemzedékének a háború borzalmaitól való megmentésére, az általános és teljes leszerelés megvalósitására, a nemzetközi béke és biztonság fenntartására, az alapvető emberi jogok, a kis nagy nemzetek egyenjogúságának tiszteletben tartására, mindennemű faji és vallási megkülönböztetés, gyűlölködés megszüntetésére; azzal a nemes céllal, hogy együttesen örködjenek és közös erővel munkálkodjanak az egész emberiség zavartalan fejlődéséért.

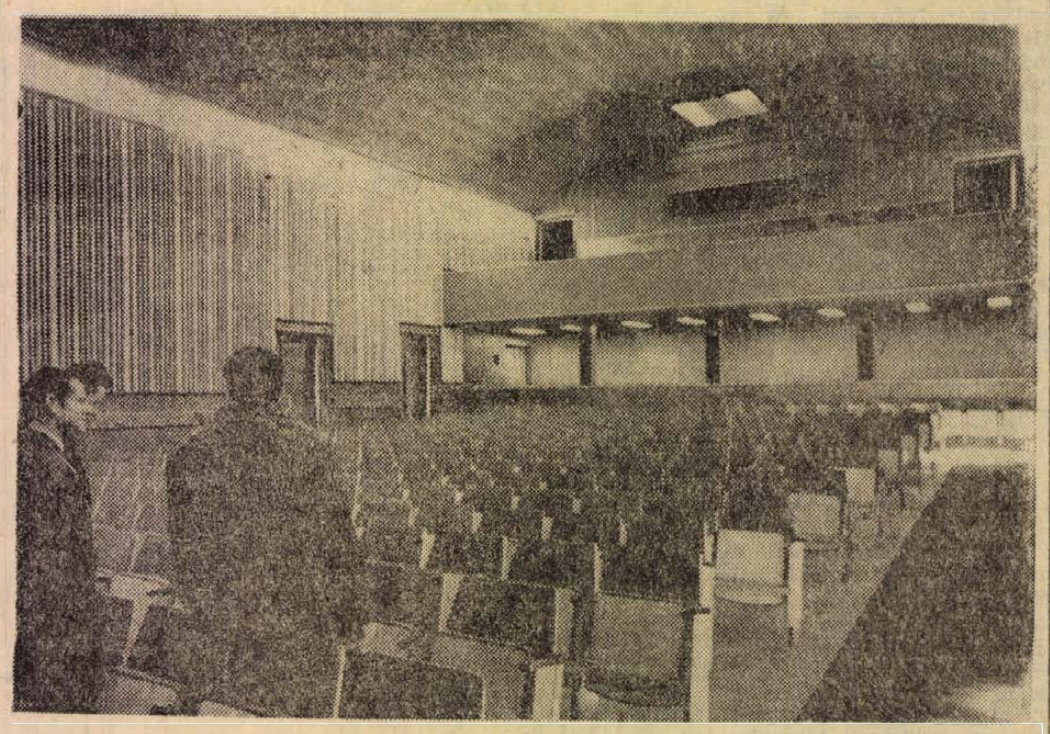
A népek nagy reményeket fűztek és fűznek ma is az Egyesült Nemzetek Szervezetéhez. A közgyűlés XIX. ülésszakának munkáját megbénító válság megoldása is bizonyitja, hogy a világ népeinek történelmileg szükségük van a világszervezetre, a szervezet alapokmányában foglalt rendelkezések minél maradéktalanabb érvényesitésére.

A világ népei most azt várják az Egyesült Nemzetek Szervezetétől, hogy segitsen megoldani legégetőbb problémáikat, köztük főként a háborús tűzfészkek megszüntetését, a gyarmati rendszer még meglévő maradványainak teljes és végleges felszámolását, a világ békéjének biztositását.

Engedje meg Főtitkár úr, hogy a szervezet fennállásának 20. évfordulóján kifejezzem a magyar nép kivánságát: az Egyesült Nemzetek Szervezete a létrehozásakor lefektetett magasztos alapelvek szellemében oldja meg sikerrel ezeket a feladatokat. Biztositom Önt, Főtitkár úr, hogy a szocialista Magyarország, mint a múltban, ezután is mindent el fog követni, hogy erejéhez mérten kivegye részét e nagyszerű célok eléréséért folyó munkából. Felhasználom az alkalmat arra, hogy Önnek, Főtitár úr és az Egyesült Nemzetek Szervezete tisztségviselőinek jó egészséget és nagyfontosságú tevékenységükben a világ népeinek érdekeit szolgáló eredményeket kivánjak.

Kállai Gyula,
a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke.

Díszelőadással megnyílt az újjáalakított Kossuth mozi



Szombaton délben még a szakipari munkások serege dolgozott serényen a Kossuth-filmszínház előcsarnokában, takarították, fényesítették a parkettet, tisztították az ajtókat. Este 7 órakor viszont már ünnepi díszelőadással megnyitotta kapuit az újjáalakított modern filmszínház, hogy helyet adjon a mozilátogató közönségnek.

A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat már eddig is sokat tett a pécsi mozik korszerűsítése érdekében. Az ideiglenes szélesvásznúsítás után felújította a Petőfi-filmszínházat és igéretéhez híven az idén megkezdte a Kossuth rekonstrukcióját, felhasználva a szerzett tapasztalatokat. A közönség bizonyára elismeréssel fogadja ezt az erőfeszítést is, hiszen jelentős összeget, mintegy kétmillió forintot költött a felújításra.

A mozi külseje továbbra is megtartotta jellegzetes formáját. Az előcsarnok teljesen átalakult, egyenesvonalú mennyezetet képeztek ki, a falakat világos faburkolat fedi, több hatalmas tükröt helyeztek el, ezzel hangulatos váróhelyiséget alakítottak ki. A nézőtéren kicserélték a széksorokat, a kék műbőrhuzattal bevont székeket jól egészítik ki a textillel és műbőrrel burkolt falak. Ezzel a megoldással jelentősen megjavult a mozi sokat kifogásolt akusztikája, a terem bármelyik sarkából kitűnően lehet hallani. A sötétben érkező nézők tájékozódását megkönnyítik a széksorok elé, a padlóba épített sorszámok és a falakra szerelt rejtett világítóberendezések.

Az újjávarázsolt filmszínház néhány újdonsággal lepi meg a közönséget. Mindennap délelőtt 10 órakor is tart előadást, elsősorban azok számára, akiknek az esti órákban nincs idejük moziba menni. A közönségsikert aratott filmekből vasárnap délutánonként két órakor kívánságsorozatot vetítenek és minden hétfőn este kilenc órakor exklúzív filmeket műsorra.

Az esti megnyitón rövid ünnepi beszéd után A gyilkos halála című csehszlovák film került a nagyközönség elé.

Összehívják a Magyar—Szovjet Baráti Társaság IV. kongresszusát

Ülést tartott az MSZBT országos elnöksége

Szombaton délelőtt a Barátság Házában ülést tartott a Magyar—Szovjet Baráti Társaság országos elnöksége. A tanácskozás megkezdése előtt a résztvevők kegyelettel emlékeztek meg az MSZBT nemrég elhunyt országos elnökéről, Rónai Sándorról, valamint Szakasits Árpádról, az országos elnökség tagjáról.

Az elnökségi ülésen Kristóf István főtitkár számolt be az elmúlt hónapokban végzett munkáról. A főtitkári beszámoló megvitatása után az országos elnökség úgy határozott, hogy az 1966 január második felében összehívja az MSZBT IV. kongresszusát.

Hétfőtől az új tejüzemben állítják elő a tejtermékeket

Október 23-án végleg leállitak a gépek a régi, Rákóczi úti tejüzemben. Hétfőtől, október 25-től kezdve a Tüzér utcai új üzemben állitanak elő mindenféle tejterméket. Egyebek között Pécsett készül e naptól kezdve ismét az adagolt vaj, ezenkivül több olyan tejtermék, amelyet a régi üzem szűk kapacitása és korszerűtlensége miatt korábban nem gyárthattak. Péntektől, október 29-től kezdve már kapható lesz a pécsi üzletekben és büfékben a palackozott kakaó és a régóta hiányolt yoghurt is. A kakaót egyelőre félliteres, a yoghurtot két decis palackokban hozzák forgalomba. Novemberben azonban már rendelkezésre állanak azok a palackok is, amelyekben két és fél decis adagokban árusithatják a kakaót.

A televízió műsora

8.10: Iskola-tv. Fizika a középiskolák II. oszt. számára. Párhuzamos erők, súlypont. *8.40:* Angol nyelv, középiskolák II. oszt. számára. Walter és Connie a hivatalban. *9.00:* Gyermekdalt keresünk. Az Intervízió műsora Prágából. *9.55:* Közvetítés Erfurtból, a Német Demokratikus Köztársaságban megrendezett közös NDK—szovjet—lengyel—csehszlovák hadgyakorlatról. *11.40:* Kisfilm. *11.50:* Nevessünk! Üdülés a hegyekben. Amerikai burleszkfilm. (Ism.) *14.23:* Dorogi Bányász—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Dorogról. A szünetben: a Magyar Hirdető műsora. *16.20:* Erdei iskola. Bábjelenet. (Ism.). *16.30:* Kisfilmek. 1. Bill és a szemtelen nyulak. (Csehszlovák rajzfilm). 2. A kisöreg (Román kisfilm). 3. Robinson (Lengyel rajzfilm). 4. Kárpáti medve (Román kisfilm). *17.30:* Egy téglagyár munka nélkül. Riportműsor. *18.00:* Egy tigrisvadász története. Amerikai rövidfilm. *18.25:* Nótaszó. *18.50:* Esti mese. *19.00:* Tv-híradó. *19.20:* Ez Európa. A „Magyarország" c. hetilap és a tv közös külpolitikai rejtvényműsora. *21.00:* Az ENSZ napján. Koncert közvetítés Párizsból. *22.00:* Sporthírek. *22.10:* Tv-híradó — 2. kiadás.

— **Decemberi érettségi** (pótló-, javító) vizsgákra jelentkezés határideje a Pécsi Nagy Lajos Gimnáziumban november elseje. Az iskola igazgatósága felhívja az érdekeltek figyelmét a határidő pontos betartására.

Műszaki cikkek kiállítása Sásdon

A *sásdi járási művelődési házban* ízlésesen megrendezett, tanulságos és hasznos kiállítás várta a látogatókat a *sásdi földművesszövetkezet műszaki boltja* jóvoltából. E kiállítás akkor is szót érdemelne, ha csupán kizárólagosan „üzleti" célokat szolgálna, hiszen az első két napon a műszaki bolt 100 000 forintos forgalmakat bonyolított le, míg korábban azonos napokon a bolt forgalma 20—25 ezer forint körül mozgott — *Somogyvári László* boltvezető tájékoztatása szerint. Itt azonban többről van szó.

A kiállításon kulturális eszközöket, háztartási gépeket és lakásvilágítási cikkeket mutattak be a közönségnek. Először is azért érdemelnek dicséretet a kiállítás rendezői, mert az esztétikai szempontból igényes kiállítás a *látogató közönség ízlésének nevelését szolgálja*, amellett, hogy a vonzó környezetben történő bemutatás a napi több száz érdeklődő *vásárlási kedvét* is felébreszti. Ugyanakkor rendszeresen tartanak *bemutatókat és műszaki tanácsadást* is, amelyeken esetenként 100—120 fő is részt vesz. S ez külön értéke a kiállításnak, mert *korszerű tudományos-műszaki ismeretekkel és hasznos gyakorlati tanácsokkal* látja el az érdeklődőket.

A kiállítás látogatottsága éppen az említett erényei miatt jóval meghaladja az átlagot, s hatékonyságát kézzelfogható eredmények bizonyítják. A látogatók nagy érdeklődéssel hasonlították össze működésük közben a különböző gépeket, eszközöket, s szakszerű magyarázatokat kaptak az eltérő szerkezetű gépek műszaki felépítéséről, teljesítőképességéről, leglényegesebb működési elveiről. Különösen a nevelési szempontból rendkívül jelentős kulturális eszközök: televíziók, rádiók, lemezjátszók, magnetofonok váltottak ki nagy érdeklődést.

Öt aranyérmes szarvasbika a bőgési „szezonban"

Félmillió forint valuta — 19 selejtbika vár kilövésre

Az idén igen jól sikerült a szarvasbőgés a baranyai erdőkben. A Mecseki Állami Erdőgazdaság rezervátumaiban tizenhat külföldi vadász cserkészett a kilövésre szánt szarvasbikákra. Az eredmény igen kiváló. A külföldi vadászok összesen 22 szarvasbikát lőttek a bőgés ideje alatt és ebből öt aranyérmes, négy ezüst, ugyancsak négy pedig bronzérmes trófea. Tavaly mindössze két aranyérmes szarvasbikát sikerült elejteni a külföldi jagereknek.

A legszebb trófeát nyilvánvalóan a sasréti vadász vitte el, akinek aranyérmes bikája 12 kiló nyolcvan dekás agancscsal jutalmazta fáradozását. Csak ez az egy trófea 110 000 forintot ért külföldi valutában. Két aranyérmes szarvasbika esett Alsókövesden, egy Sasréten — a rekorder —, egy Sellyén és egy Erdősmecske határában. A kiváló trófeák, amelyeket a baranyai erdőkben lőttek a külföldi vadászok, félmillió forint valuta-jövedelmet jelentenek az államnak.

Most egy darabig szünetel a nagyvad vadászata a Mecseki Állami Erdőgazdaság rezervátumaiban, de hamarosan újabb német vadászok érkeznek, hogy novemberben és decemberben vaddisznót és selejt szarvasbikát lőjenek. A gazdaság terve szerint még a téli vadászat alatt összesen 19 selejt bika kilövését kötötték le külföldiekkel.

Szőlészeti és borászati kiállítás



Baranya népi szőlészeti és borászati kiállítás nyílik ma, vasárnap délben a Janus Pannonius Múzeum, Rákóczi út 15-ben, a néprajzi osztály pincéjében. A tanulmányi, raktár-kiállítást dr. Diófási Lajos tudományos kutató nyitja meg.

Hol volt a 600 éves pécsi egyetem első épülete?

Pécsi kutatók adatgyűjtő munkája az ország első egyetemének történetéhez

Pécsi történészek többirányú kutatómunkát végeznek azzal a céllal, hogy az 1367-ben, I. Lajos király kezdeményezésére alapított pécsi egyetem rendkívül szegényes emlékanyagát újabb adatokkal egészítsék ki. *Dr. Csizmadia Andor* egyetemi tanár értékes munkát tett közzé „A pécsi egyetem a középkorban" címmel, míg *Szabó Gyula*, a Janus Pannonius Múzeum helytörténésze az egyetem első épületének helyére vonatkozó kutatómunkát folytat, amihez a pécsi egyetem őskorát tanulmányozó *Petrovics Ede* levéltáros igen értékes adatokat szolgáltatott. Egy XVI. század első feléből származó pécsi várospecsét rajzából, Evlia Cselebi török histórikus leírásából és egy Sartori nevezetű olasz építész rajzaiból Szabó Gyula arra a következtetésre jutott, hogy a pécsi egyetem első — Evlia Cselebi leírása szerint 72 szobás — kőépületét a székesegyház közvetlen szomszédságában emelték és a török ellen vívott felszabadító ostrom idején — a XVII. század végén — pusztult el. Ezután lebontották — de előtte Sartori a román-gótikus stíluselemeket mutató épületmaradványokat és az alapbeosztást lerajzolta —, majd utána építették fel helyén a ma is álló káptalani épületszárnyat. Az egyetem egykor díszes épületéből mindössze a faragott címerkő töredéke maradt meg: ezen könyvembléma, betűk és a királyi jelvényekhez tartozó liliom és csillagdíszítés látható. A kutatómunkák befejeztével tanulmányban teszik közzé az 1967-ben fennállásának 600. évfordulóját ünneplő pécsi egyetem történetét megvilágító újabb adatokat.

Orvtámadás — bosszúból

A munkahelyéről hazafelé tartó Pető Sándorné kétségbeesett segélykiáltása verte fel október 22-én este tíz óra táján a Bánki Donát úti óvoda környékét. Petőné az óvoda és a hétemeletes épület közötti sötét térségben, egy eszméletét vesztett férfi mellett állt, míg ennek támadóját egy maszkot viselő, robusztus külsejű férfit, férje vette üldözőbe. A környéken lakók azonnal értesítették a rendőrséget. A hívásra néhány percen belül megérkeztek a III. kerületi tisztiorvos motoros járőrei, akik gyors nyomozással hajnalban el is fogták a tettest.

A maszkos merénylő Brozovácz László, Ujmecsekalja, Bánki Donát u. 11. sz. alatti lakos volt, aki személyes bosszúból támadta meg Szabó József 34 éves csoportvezetőt. Brozovácz a sötétben megbújva várt áldozatára és orvul rátámadt. Szabónak összetört az orrcsontja és agyrázkódást szenvedett. A támadás után Brozovácz elmenekült ugyan, de a szemtanúk segítségével néhány órán belül elfogták.

Brozovácz László ellen eljárást indítottak, s ezzel le is zárulna ez az ügy, ha az esetleges következményeket is le tudná vonni.

— **Nyolcvanöt kisiparos** kapott iparjogosítványt ez évben, többségük a kisebb községekben működik az építőipari javító szakmában.

Az érdeklődők százai előtt

Még sohasem szorongtak annyian a szentlőrinci moziban, mint pénteken délután. Üres ülőhely egy sem volt, sőt, a fal mellett is hosszú sorok álltak. Közel 300 ember volt kíváncsi a „műsorra", amelynek szereplői szabálysértők voltak, a „rendezést" pedig a Pécs Városi Járási Rendőrkapitányság igazgatásrendészeti osztálya vállalta. ..A helyszínen tárgyaljuk meg a szabálysértők ügyét"-elv a gyakorlatban nagyszerűen bevált. Három szabálysértés került megtárgyalásra. Kiss István kőműves szeszesitalt fogyasztott, így ült motorjára. Október 3-án a helesfai italboltban szüreti bált rendeztek. Tóth Kálmán, Tankovics Antal verekedtek. Prozlik László és Braun Lajos pedig nem bírva erejükkel, október 2-án éjjel „szórakoztak": a sétányról egy padot emeltek ki a földből, félre dobták, az általános iskola WC-jének ajtaját leemelték és a kézilabdapályára a kapuhoz állították, a benzinkút „Dohányozni tilos" tábláját leszerelték, elvitték a gyógyszertár elé.

A tettekért persze vállalni kell a következményeket, s nem éppen a legkellemesebb, ha a nyilvánosság előtt kell felelni. „Mások is tanuljanak ebből a nyilvános tárgyalásból" — ez volt a cél. Na, és természetesen a büntetések kiszabása is. Kiss Istvánt 600 forintra büntették, Tóth Kálmánnak 400 forintjába került a verekedés, Tankovics ügyét — mert nem jelent meg — később tárgyalják, — Prezlik Lászlónak 500 forintjába került az éjszakai „szórakozás", — Braun Lajost pedig 10 napi felfüggesztett elzárásra ítélték.

A lakosság helyeslésével találkozott a nyilvános tárgyalás. A rendőrség a jövőben is folytatja ezt a gyakorlatot. A szabálysértők, a randalírozók, az éjszaka nyugalmának megzavarói a nagy nyilvánosság előtt felelnek majd tetteikért.

HÍREK

OKTÓBER 24 VASÁRNAP — Salamon napja. A Nap kél: 6.15, nyugszik: 16.41 órakor. A Hold kél: 5.45, nyugszik: 16.53 órakor.



Százegyven éve, 1825. október 25-én született ifjabb Johann Strauss, akit világszerte „keringőkirály" jelzővel illetnek. Zenészcsalád sarjaként, húsz éves korában önálló zenekart szervezett, amellyel hangverseny-körútjai során Európa-szerte megh ódította a közönséget. Neve összefonódott, az osztrák népi zene motívumain alapuló, bőáradású bécsi zene fogalmával. A bécsi keringőt ő népszerűsítette hazája határain túl és neki tulajdonítható, hogy a keringőből az utolsó évszázad legkedveltebb párostánca lett. A keringőzenéből, hangversenydobogóra is alkalmas zenei műfajt teremtett. Sok indulót, négyest, polkát és számos operettet szerzett. Közülük a Denevér és a Jókai alapszövegére írt Cigánybáró mindmáig népszerű. Műveiben sok a magyar vonatkozás; egy indulója „Éljen a magyar" címet viseli, s Arany János: Pázmán lovag című balladája alapján vígoperát szerzett.

— **A Mecseki Szénbányászati Tröszttől** kapott tájékoztatás alapján szombati számunkban megírtuk, hogy a tröszt üzemei közötti munkaversenyéből a Vasas Petőfi-akna került ki győztesen. A mutatók felülvizsgálása során azonban megállapították, hogy önköltség terén Zobák-akna jobb eredményt ért el, s egy ponttal megelőzte Vasas Petőfi-aknát. Ennek alapján a Tröszt Igazgatósága módosította előbbi döntését, a versenyzászlót nem a vasasi bányaüzem, hanem Zobák-akna kapja.

— **Pénteken délután** a megyei tanács kistermében ülést tartott a szigetvári jubileumra alakított operatív bizottság. Az operatív bizottság megállapította, hogy az előkészítő munka a terveknek megfelelően történik. A végleges programot a jövő héten tárgyalja meg a megyei tanács végrehajtó bizottsága.

— **Vasárnap délután 3 órakor** a Fegyveres Erők Klubjában (Pécs, Színház tér) az Úttörőház és a FEK szervezésében megnyílik az Úttörő Filmszínház, melyben elsőként az Én és a nagyapám című filmet vetítik. Előadást tartanak minden hónap negyedik vasárnapján. A jegyek a csapatvezetőknél válthatók meg.

— **A Nevelők Háza Kamarakórusa** baráti köre szerdán este 7 órakor a Nevelők Házában klubestet rendez. Székely Júlia zongoraművész beszél Bartók Béláról.

— **Nárai János** megyei tisztviselő naplója került a Janus Pannonius Múzeum tulajdonába, amelyben a szerző az 1848—49-es szabadságharc pécsi eseményeiről írt.

— **A csillagászat új eljárásai és eredményei** címmel tart előadást dr. Kulin György, az Uránia Csillagvizsgáló Intézet igazgatója október 27-én, szerdán este 7 órakor Pécs város Doktor Sándor Művelődési Házában (Déryné u. 18.). Utána levetítik a „Csillagunk a Nap" című színes filmet. Belépés díjtalan.

— **A LEÉRTÉKELT ÁRUK Sallai utcai boltját naponta nagy tömeg keresi fel, hogy olcsón szerezze be őszi, téli ruházati dolgait. Az üzlet 3 milliós raktárkészlete 20%—70% árengedménnyel férfi, női és gyermek konfekció, fehérnemű, cipő, kötött és textil méteráruval áll a vevői rendelkezésére és vásárlásaiknál sok pénzt takaríthatnak meg.**

— **Pécs város II. ker. Tanácsa VB közli,** hogy az 52. számú városi tanácstagi választókerület (Déryné u., Józsefu., Zetkin Klára u., Kisfloriánu., Anna u.) új választói névjegyzéke október 25-től 27-ig közszemlén van a hivatalos órákban Kossuth tér 1. II. em. 31. alatt megtekinthető, ellene ezen idő alatt észrevételt lehet benyújtani.

— **Első ízben szervezett társasutazást** a mohácsi földművesszövetkezet IBUSZ-kirendeltsége. A mohácsi tsz-tagokból álló 120 fős csoport október 23-án reggel indul háromnapos kirándulásra. A gazdag programban Budapest, Tapolca, Lillafüred, Esztergom megtekintése, valamint Miskolcon színházlátogatás is szerepel.

A lezárt sorompónak hajtott — meghalt

Halállal végződő közúti baleset történt október 22-én este egynegyed 9-kor. Haraszti József kocsikísérő, drávaiványi lakos motorkerékpárján utazott Nagyharsányból Siklós felé. Pótutasként a motoron ült Kovács Mihály gépkocsivezető, budapesti lakos. Haraszti — a megállapítás szerint — mintegy 90—100 kilométeres sebességgel vezette motorját s a nagyharsányi faluvégen a lezárt sorompónak hajtott. Haraszti József a helyszínen meghalt, pótutasa súlyos sérüléseket szenvedett.

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetem** és az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete Pécs-Baranyai Területi Bizottsága Tudományos Szakosztálya október 25-én du. 5 órakor az I. sz. Sebészeti Klinika tantermében tudományos ülést tart. Tárgysorozat: Metzl János, Rádler Antal, Kustos Gyula és Gimes Elemér (II. sz. Sebeészeti Klinika, Sebészeti Anatómiai és Műtéttani Intézet, II. sz. Belgyógyászati Klinika): Kísérletes pankreatitisek. Thán Ede, Gáti István és Nagy Ibolya (Szülészeti és Nőgyógyászati Klinika): Haematológiai vizsgálatok hypermenorrhoeákkal kapcsolatban. Ch. D. Cook (Department of Pediatrics, Yale University Medical School, New Haven, USA): Maternal versus fetal pH and blood gas tensions (Anyai vér pH és gáz-tensiók összehasonlítása a foetusnál talált parameterekkel).

Áramszünet

— **Áramszünet** lesz folyó hó 15—31-ig 7—16 óráig hálózatátépítés miatt a Lugos utcában és a Szigeti út baloldalán Vízátemelő és Madarász Viktor utca között. F. hó 18—30-ig 7—16 óráig a Szigeti u. a Tüzér utcától a Madarász V. utcáig, Görgey u. Lugos u., Erkel F. u., Endresz Gy. u. által behatárolt területén.

— **Áramszünet** lesz október 25-től november 6-ig 7—16 óráig a Mezőszél u., Móré F. u. és az Istvánfi utcákban. — 26-án 7—16 óráig a Tettye u., Zöldfa u., Virág u., Ótemető u., Szikla u., Mihály u., Mandula u., Antal u., Kálmán u., Derkovics u. által behatárolt területen. — 25-én 7—16 óráig a Tolnay kertészet és környékén. — 26-án 7—16 óráig a Remény puszta és Postavölgy egész területén. (x)

Dolgozókat felvesznek

Az ÉM. Betonelemgyártó Vállalat Pécsi Betonárugyára változó munkahellyel kőműves szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés a gyáregység munkaügyi osztályán, — Pécs, Siklósi út 10. 13051

*

Pécs és Vidéke Körzeti Földművesszövetkezet Agrostroj kertitraktorhoz gépkezelőt keres, vidéki munkára. Jelentkezés: Pécs, József Attila u. 20. sz. alatt, ügyintézőnél. Fizetés kollektív szerint. 11891

*

Azonnali belépéssel keresünk egy fogatost és egy kazánfűtőt vizsgával. Pécs, Siklósi út 77. szám alatti telepünkre. Jelentkezés a fenti cím alatt az üzemvezetőnél. 13041

*

Vasbetonszerelőket felvesz a Bm. Állami Építőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 56. munkaügyi osztály. 13143

Energetikus munkakörbe villamosipari technikust keres a Pécsi Tejüzem november 1-i belépéssel. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 15. Személyzeti előadónál. 2733

*

Nádor Szálloda gyakorlattal rendelkező általános szerelőt felvesz. 2773

*

A 12. sz. AKÖV 02. sz. Üzemegysége azonnali belépéssel felvesz 2 kazánfűtőt. Jelentkezés: Pécs, Rózsa Ferenc u. 22. Munkaügy. 1184

*

Két vizsgázott fűtőt állandó munkára alkalmazunk. Jelentkezés: Pécsi Faipari Ktsz., Rózsa F. u. 20/1. Munkaügy. 1183

*

Autóvillamossági szerelésben jártas villanyszerelőket azonnali belépésre felvesz az ÉM. Építőgépjavító és Gépgyártó Vállalat 7. sz. Gyár, Pécs, Vasút u. 2. 1182

Befejezéshez közeledik a vetés

Minden járás jó munkáról adott jelentést

Szombaton délelőtt körkérdést intéztünk a járási tanácsok mezőgazdasági osztályvezetőihez. A kérdés így hangzott: „Befejezik-e járásában október 31-ig a kenyérgabona vetését?" A kérdésre — a pécsi kivételével — valamennyi járás válaszolt.

Lelkes Ede

mezőgazdasági osztályvezető, Pécsvárad

— Csütörtökön a megyei operatív bizottság megállapította, hogy járásunk áll legközelebb a vetés befejezéséhez. Ezt annyiban erősíthenem meg, hogy a munka üteme azóta sem csökkent. Négy termelőszövetkezet már kész, szombaton és vasárnap újabb négy fejezi be, hétfőre csak Kátoly és Szederkény marad. A legnagyobb lemaradás Szederkényben van, mintegy 130 hold búza vetetlen. Kátoly önhibáján kívül maradt el, ott a cukorrépa szállítási problémák akadályozzák a vetést. A községben ideiglenes átvevőhely van, de a gyár megbízottja két nap után elment a tsz-ből; Ez úton is kérjük a gyárat, vegye át a kátolyi tsz cukorrépáját. Vasárnap 4 TEFU teherautó érkezik Kátolyba a répaelszállítás meggyorsítására. Ha ez megtörténik, október 26-án Kátoly is azt jelentheti, hogy végzett a búza vetéssel s ezzel járásunk határidő előtt öt nappal fejezi be a 8500 hold kenyérgabona vetését.

Imrei József

mezőgazdasági osztályvezető, Mohács

— Járásunkban a kenyérgabona vetése 97 százalékra megtörtént. Vasárnap estig a 16-ból 12 tsz fejezi be ezt a munkát s a jövő héten már csak a borjádi, nagynyárádi, dunafalvi és sombereki szövetkezetekben dolgoznak a vetőgépek.

— Legsúlyosabb a lemaradás Borjádon és Nagynyárádon. Borjád segítését a bólyi gépállomás vállalta el, még a mai napon 7 gépállomási traktort irányítanak a tsz-be, ahol a gépállomás egyik műhelykocsija már napok óta dolgozik a tsz gépeinek megjavításán. A nagynyárádi tsz megsegítését a Bólyi Állami Gazdaság igazgatója vállalta el. Az állami gazdaság már befejezte a vetést s most gépeket küld Nagynyárádra. Ezek az intézkedések tették lehetővé, hogy a mohácsi járás az ősziek vetését október 26-án befejezze. A főhangsúly most már a kukorica törése, melyet eddig 45—50 százalékban végeztek el a tsz-ek.

Monostori János

mezőgazdasági osztályvezető, Siklós

— Járásunk a mai napig mintegy 85—86 százalékra végzett a kenyérgabona vetésével. Befejezték az őszi vetést Beremenden, Vajszlón, Drávaszabolcson, Vejtiben és Drávafokon, közvetlen befejezés előtt áll ez a munka a villányi, csányoszrói, garéi, hegyszentmártoni és a siklósi tsz-ekben. A mi járásunkban az már hagyomány, hogy a vetéssel végző tsz-ek segítik a lemaradókat. A beremendi tsz máris elküldte traktorait Gordisára, a vajszlói tsz pedig Gyöngyfának segít, Drávafok a Drávakeresztúri tsz-nek nyújt segítséget. A legsúlyosabb a lemaradás Kémesen és Kisharsányban, ezek a tsz-ek a vetésnek mégcsak a felidejénél tartanak, ide a járás irányít át gépeket.

— A kukorica törését sok termelőszövetkezet már be is fejezte. A kukoricát azokról a táblákról törik le legelőször, ahova még búza kerül. Ha az idő kedvező marad, a siklósi járás október 31-ig végez a vetéssel.

Pirisi János

elnökhelyettes, Szigetvár

— Járásunk az idén elmaradt a többi járás mögött az őszi munkában. A megyétől, a Vízügyi Igazgatóságtól és az Erdőgazdaságtól azonban komoly segítséget kaptunk, mintegy 15 szántótraktort küldtek tsz-einkbe. A mai napon 70 százalékra végeztünk a búzavetéssel, nyolc tsz már teljesen befejezte s ezek segítik a lemaradókat. A szulimáni tsz máris átküldte gépeit a szomszédos Szentlászlóra, Kétújfalu pedig Zádort segíti.

Az elmúlt napok lendülete, a megye segítsége és a kedvező időjárás jogosít fel annak kimondására, hogy a szigetvári járás is végezni tud október 31-ig a kenyérgabona vetésével, ha közben nem romlik el az idő.

Renner Tibor

mezőgazdasági osztályvezető, Sásd

— Járásunk északi fekvésénél fogva évről évre a legkésőbben szokta befejezni az ősziek vetését. Most előbbre vagyunk, mint a korábbi években, hisz ma azt jelenthetem, hogy a kenyérgabona vetésével 82 százalékra állunk. Befejezték a vetést Nagyhajmás, Hetvehely, Kishajmás, Magyaregregy és Gerényes. Nagyobb lemaradás csak Gödrekeresztúron van. A bikali és mágocsi tsz-ekben a cukorrépa szállítás körüli problémák hátráltatják a vetést. Mind a két tsz az alsómocsoládi vasútállomásra szállítja a répát, az állomás lerakodóhelye megtelt, a vagonok késnek s bár az állomás mellett van szabad terület, a gyár nem hajlandó pótrakodóhelyet létesíteni. Félő, hogy ezek a tsz-ek a kijelölt cukorrépaföldekbe nem tudják elvetni a búzát.

— A kukorica járásunkban még éretlen, víztartalma 40 százalékos, betakarítása ezért lassú. De a már megszedett termények elszállítása is akadozik. Nagy segítséget nyújthatna ebben a TEFU, hisz a vasárnapi szállítások meggyorsítanák a munkát. A megrendelt teherautók általában meg is érkeznek, de több tsz-ből jelentették, hogy délelőtt 10—11 órára el is mennek. A ligeti tsz-ben 4 TEFU teherautó dolgozott vasárnap, de két-három forduló után elmentek. Hasonló panasz érkezett a felsőmindszenti és magyarhertelendi tsz-ből is, ahol 11 órára már „eltűntek" a teherautók, holott a tsz tagjai kinn voltak a földeken, várva a szállítás folytatását.

Mindezeken a problémákon túl, mi úgy látjuk, hogy ha az idő nem romlik el, az idén október 31-re végezni tudunk a búza vetésével.

Két korszak határán

Gőzgépek és Diesel-mozdonyok – Tizennyolc órás „munkanap"

Lassan egy évtizede, hogy aktuális feladatként napirendre került a vasút dieselesítésének kérdése. A külföldi és hazai tapasztalatok egyaránt igazolták a Diesel-, illetve Diesel-elektromos motorú vontatóeszközök fölényét a gőz- és pakuratüzelésű mozdonyok felett. A magyar mozdonyipar — mely világszínvonalon gyártotta a 424-es sorozatszámú gőzmozdonyokat — mindezek hatására beszüntette a gőzgépek gyártását, s úgy tűnt, hogy a gőzerejű vontatás gyors ütemben elveszti jelentőségét.

Az átmenet nehézségei

Nem így történt. A Diesel-mozdonyak száma nőtt ugyan a vonalakon, többségük vonóereje azonban csak 200—1000 lóerőt biztosított, ami lényegesen alacsonyabb a gőzgépek teljesítményénél, ugyanakkor egyes konstrukciók — például az M—38-as sorozat —, használhatatlannak is bizonyultak. A MÁV évről évre növekvő szállítási feladatait jelenleg is elsősorban gőzmozdonyokkal bonyolítja le. A pécsi igazgatóság összes vontatóeszközeinek 88 százaléka gőzgép. Az átmeneti korszak azonban számtalan nehézséget okoz. A dieselesítés programjának meghirdetése óta a vasút javítóbázisa alig fejlődött: gőzgépek javítására már nem, Diesel-javításra pedig még nem érdemes beruházni...

A pécsi igazgatóság vontatási osztályának kimutatása szerint a mozdonyok kihasználtsága 78—80 százalékos, 24 órából 18—19 órát üzemelnek. Ehhez még hozzá kell tenni, hogy többségük elavult konstrukció. Mindez rendkívüli jelentőséget ad a javítószolgálat tevékenységének.

A vasút vonóerőhiánya egyre súlyosabb. Legutóbb a Szovjetunióból vásárolt 520-as sorozatú gőzmozdonyokkal enyhítették a helyzetet, ami azonban tovább növelte a javítókapacitás leterheltségét.

Az érvényben lévő utasítások szerint a mozdonyok öt évenként fővizsga-, két és fél évenként pedig főjavítás-kötelesek. Enélkül nem üzemelhetnek. Ezeket a központi javító vállalatok végzik, az előre elkészített ütemezések alapján. A múlt esztendő tapasztalatai azt bizonyítják, hogy az ütemezéseket csak 85—95 százalékban tudják tartani, ami több száz munkanap kiesését eredményezi.

Átfutási idő 75 nap

A fővizsgák átfutási ideje átlagosan 75 nap. Ez már önmagában is óriási kiesés, de vannak ennél még súlyosabb esetek is. A pécsi igazgatóság 316-208 jelzésű mozdonya pontosan 100 napot állt, hogy a 19 napos fővizsgán átessen.

Évenként, illetve félévenként ugyancsak vizsgáznak, illetve javításnak vetik alá a mozdonyokat. Ezeket már az igazgatóság területén lévő javítóműhelyek végzik. A mozdonyjavító-kapacitás szűk, a felszerelések viszonylag korszerűtlenek, az igazgatóság szervezési intézkedéseinek következtében azonban évről évre csökken a részlegvizsgák átfutási ideje. 1961-ben 7,8 nap volt, 1964-ben pedig 6,6.

A tervezett dieselesítési program végrehajtásaként folyamatosan selejtezik a gőzmozdonyokat, a meglévő és üzemelő gépekhez azonban nem gyártanak elegendő alkatrészt. A hiányzó anyagok és alkatrészek után a műhelyek gyakran üzletekben kénytelenek kutatni, máskor pedig gazdaságtalanul, drágán — és sokszor szabványtalanul — a helyszínen készítik el azokat.

Az anyaghiány enyhítésére az igazgatóság rendszeresítette a szertárak és műhelyek közötti anyagcserét, emellett azonban jelentős segítséget jelent a szocialista brigádok anyagtakarékossági és selejtanyag-felhasználási mozgalma is.

2000 lóerős Diesel-mozdony

A dieselesítési program végrehajtása — ha a tervezettnél lassabb ütemben is —, de eredményesen folyik. A tapasztalatok azonban azt bizonyítják, hogy a hazai gőzmozdonygyártás leállítása kissé korai volt, ugyanakkor égetően szükségszerűvé teszik a tervszerű és nagyüzemi alkatrészgyártás beindítását. A vasút a jelenleg üzemelő 411-es, 424-es és a legutóbb vásárolt 520-as jelzésű gőzmozdonyok nélkül nem tudja megoldani egyre növekvő feladatait.

Az új vontatóeszközök üzembeállítása mellett a vonóerőkapacitást elsősorban a javítási idők csökkentésével lehet növelni. A pécsi igazgatóság ezzel kapcsolatos intézkedései mellett a javító vállalatok ütemezéseinek felülvizsgálatára lenne szükség.

Jelenleg minden 10 vonat közül 9-et gőzmozdony vontat, jövőre azonban tovább javul a Diesel-mozdonyok aránya: még az idén 2000 lóerős, tehervonatok vontatására is alkalmas, szoviet mozdonyokat kap a vasút.

Így jobban megy a munka



Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: az ország keleti felében változó mennyiségű felhőzet, máshol jobbára derült idő. Eső nem lesz. Reggeli párásság, egy-két helyen köd. Mérsékelt, időnként kissé megélénkülő szél. Az éjszakai lesűlés főként keleten gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3, plusz 2, legmagasabb nappali hőmérséklet 11—14 fok között.

Ivott-e már fenolos vizet?

— Azt kérdezte Süle János:

— Ivott-e fenolos vizet?

— Mire gondol? Ami a vízcsapból folyik?

— Igen.

— Ittam. De mintha mostanában...

S mondom neki, mintha mostanában tisztább lenne a víz, legalábbis ami az ízét illeti. De aztán — ahogy a riportot befejeztem — az elfogyasztott pohár víz valóban fenolos volt, talán a szokásosnál nagyobb mértékben. Talán mert az ördögöt a falra festettük? Bebeszéltem volna magamnak?

Sajnos, valóban rossz íze volt pénteken délután. Ingadozik tehát a víz minősége a városban — Ujmecsekalján és környékén persze nem, mert a vízellátás a Tortyogóból származik —, de másutt igen. És Süle János szerint — aki egyébként a Pécsi Hőerőmű beruházási osztályán dolgozik —, az ingadozás a Duna vízállásától függ.

— Ha alacsony a Duna, nagyobb a szennyező anyag koncentrációja, következésképpen az üszögi víztárolónál is nehezebb a Mohácsról távvezetéken érkező víz tisztítása — mondja.

Hogyan „vág" a víztéma a beruházói tevékenységhez? Hivatalból — ezúttal — sehogy sem. Süle János amatőrként tűnődött a pécsi ivóvíz minőségének megjavításán. Időben akkor kezdődött, amikor dr. Szabó Pál Zoltán baranyai képviselő az országgyűlésen tolmácsolta a pécsiek panaszát. Szakemberek is foglaltak a problémával, néhány ötlet is megszületett, többek között az is, hogy esetleg a Mohácsról érkező vezetéket tovább kellene építeni az ércbányáig, s akkor bizonyos mennyiségű forrásvíz felszabadulna a lakosság számára. De ezek az ötletek — előlegezett becslések alapján — 20 milliótól 100 millió forintos beruházás szükségességét vetették fel s erre pénzt keríteni — egyelőre — aligha sikerül.

Süle János — mint ahogy egy időben nagyon sokan a városban — ugyancsak megbetegedett a klór-fenolos víztől.

— Akkor jutott eszembe, hogy valamikor még iskolás koromban vegytanórán tanultam az aktív szén szerepéről, amely például víz tisztítására alkalmas.

— Akkor készítette el ezt a szűrőberendezést?

— Először csak próbálkoztam. Faszenet alkalmaztam, de ez nem volt tökéletes. Egyszer egy hivatalos beszélgetést akartam lebonyolítani Budapesttel. A telefonkönyvben megpillantottam egy vállalat nevét: Műszéntermelő Vállalat...

Legközelebbi hivatalos pesti útja alkalmából az említett vállalattal felvette a kapcsolatot. Kísérletre kapott néhány kiló aktív szenet. Itthon aztán összebarkácsolt egy 1200 milliméter magas és 150 milliméter átmérőjű hengert horganyzott — tehát rozsdamentes — lemezből. Belekerült az aktív szén, a tetején apró kavicsot tartalmazó kis szűrő. A be- és kifolyó nyílásokat úgy helyezte el, hogy bármelyik háztartási vízcsapra is rászerelhető. Az aktív szén kilója 30 forint, hónapokig elegendő.

— Nemcsak háztartási használatra gondoltam ezt a kis egyszerű szerkezetet, hanem üzemek részére is, ahol több száz, esetleg több ezer ember dolgozik. Nálunk, itt az Erőműben több meleg-munkahely van, s az ott dolgozó munkások védőitalként szódavizet kapnak. Ujításomat az üzem elfogadta és a szikvízgyártó készülékekre felszereltük az én víztisztító készülékemet. Bevált, nincs panasz a víz minőségére.

— És más üzemekben?

Süle János egy szekrényből vaskos dossziét vesz elő. Elutasító levelek a Sopianából, Porcelángyárból, Építőipari Vállalattól, Dohánygyártól, Vegyesipari Vállalattól, XIV. Autójavítótól és még egy sor pécsi üzemtől. Hivatkoznak a takarékosságra, másutt a víz elfogadható minőségére (egészségre nem ártalmas), a Pécsi Vendéglátóipari Vállalat még tavaly — tehát az egyesülés előtti időszakról keltezett levélben pedig azt írják, hogy „...a fenol-íz főzésnél megszűnik..." stb. Ez utóbbi egyszerűen nem igaz, mert szerkesztőségünkbe is eljutottak olyan panaszok, hogy éttermekben tálalt ételekben, főleg levesekben érződik a klór-fenol. Az AKÖV például elfogadta Süle János újítását, a konyhai vízhálózatra fel is szerelték a készüléket és azóta nincs panasz az étel — ilyen irányú — minőségére.

Kicsit érthetetlen a vállalatok elzárkózása. Ugyanis a pécsi víz bakteriológiai szempontból nem fertőzött, ez igaz, de a klór-fenol miatt nagyon gyakran élvezhetetlen a víz még ma is! És ki merné „megharapni a kisujját" a klór-fenol veszélytelenségéért? Vagy talán azért zárkóztak el az újítás elől, mert nem szívesen fizetnék ki Süle János részére az újítási díjat? Nagy összegről amúgy sem lehet szó, az egész készülék házilag elkészíthető 200 forintból, vagy kevesebből, hulladékanyagból, tehát az újítási díj sem lehet magas. Az Erőmű például minden egyes dolgozó után egy forintot fizetett és ez elegendő is.

De különben is:

— Nem is tartok igényt az újítási díjra. Nem pénzért csináltam s ezt levelemben például közöltem a Sopiana gépgyárral is. Csupán az a szándék vezetett, hogy amíg egyszer — egy több milliós beruházással — majd rendeződik Pécs vízellátása, addig is a nagyobb üzemek, éppen a dolgozók egészségvédelme érdekében használhatnák ezt a lehető legolcsóbb eljárást. Ennyi volt a szándékom, semmi több.

Sajnos, ez a valóban jószándékú ötlet nem talál megértésre még ma sem.

Rab Ferenc

Lottó-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása alapján a 43. játékhéten öttalálatos lottószelvény nem érkezett. Négy találatot 54 fogadó ért el, nyereményük egyenként 79 447 forint. Három találatot 5258 fogadó ért el, nyereményük egyenként 407 forint. Két találatot 148 133 fogadó ért el, nyereményük egyenként 14 forint 50 filér.

Brezsnyev beszéde Kijevben

Éberen őrködünk a népek békéje és biztonsága fölött

Szombaton Kijevben ünnepi ülést tartottak, amelyen Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának első titkára átnyújtotta az Arany Csillag érmet, amellyel a fasiszta Németország legyőzésének 20. évfordulóján tüntették ki a hős várost.

A gyűlésen mondott beszédében Brezsnyev méltatta Kijev és egész Ukrajna hősies helytállását a hitleri fasizmus elleni harcokban, majd ismertette az ukrán főváros újjáépítésében és fejlődésében elért nagy sikereket.

Brezsnyev rámutatott arra, hogy

az SZKP Központi Bizottsága és a szovjet kormány erőfeszítései az ipar és a mezőgazdaság munkájának jobbátételére, a szovjet nép jólétének emelésére irányulnak.

— Az SZKP Központi Bizottságának márciusi és szeptemberi plénumán hozott határozatok hosszú időre meghatározzák pártunk és az egész szovjet nép tevékenységének irányát — folytatta. — E határozatokat körültekintően, sietség nélkül kell végrehajtani. Nagy kezdeményezésünk sikere annál teljesebb lesz, minél világosabbá válik annak értelme minden kommunista, minden dolgozó előtt.

— Népünk nagy építő terveinek megvalósítása tartós békét tesz szükségessé, megköveteli, hogy szilárdan érvényesüljön a különböző társadalmi rendszerű államok békés együttélésének elve. A Szovjetuniónak mélyreható érdeke a béke, és ez az érdek maradéktalanul megegyezik korunk összes forradalmi erőinek érdekeivel.

Brezsnyev hangsúlyozta, hogy

az imperializmus agressziv aktivitásának fokozódása megnyilvánul abban, hogy különböző területeken úgynevezett lokális konfliktusokat idéz elő. Ha nem sikerül idejében eloltani e kisebb tüzeket, azok fellángolhatnak és általános nukleáris rakétaháború tűztengerévé válhatnak. Egész népek sorsa kerülhet kockára.

A szovjet emberek határozottan követelik, hogy szűnjék meg az amerikai imperializmus vietnami rablóháborúja. Napról napra nő a népek felháborodása az imperializmus gaztettei miatt. A vietnami nép hatalmas erkölcsi erőtől, törhetetlen szabadságszeretettől áthatva harcol igazságos ügyéért.

— Ázsiában izzóvá vált a helyzet — folytatta Brezsnyev. — Az imperialista erők a maguk javára igyekeznek kihasználni az Indonéziában kialakult helyzetet. Indonézia minden őszinte barátjában csak aggodalmat kelthet, hogy ebben az országban az utóbbi napokban kampány indult a baloldali szervezetek, köztük a kommunista párt ellen.

— A szovjet nép nagyra becsüli Indonézia népének barátságát, az imperializmus, a gyarmati rendszer és ennek felélesztése ellen vívott harcát, nagy jelentőséget tulajdonít annak, hogy minden vonalon fejlődjék a Szovjetunió és Indonézia együttműködése. Meggyőződésünk, hogy

az egészséges haladó erők egysége és összefogása az indonéz nép alapvető érdekeit szolgálja; reméljük, hogy sem a belső, sem a külföldi reakció nem tudja szétzúzni ezt az egységet és letéríteni Indonéziát a maga választotta útról, elvonni az indonéz forradalom által kitűzött feladatok megoldásától.

Európában a veszélyes övezet Nyugat-Németország, mely a NATO révén szoros kapcsolatban van az amerikai imperializmus legharciasabb erőivel — folytatta Brezsnyev. — A revansvágyó stratégák úgy számítgatnak, hogy Németországnak most nem kellene két fronton harcolnia, hiszen a Nyugat szövetségese Németországnak. Naiv számítás! Napjainkban a legnagyobb nemzeti katasztrófát zúdítaná Nyugat-Németországra az is, ha csak egy fronton, a keleti fronton kellene háborút viselnie. De nem reálisak azok a remények sem, hogy a Német Szövetségi Köztársaság nyugatról biztosítva lenne. Európa népei nem felejtették el a hitlerista megszállást. Tudják, hogy a revansisták nemcsak Elbántúli területekre vetnek vágyakozó pillantásokat, hanem szövetségeseik bizonyos területeire is.

A védelmi jellegű Varsói Szerződés erősítésével kapcsolatos intézkedésekről szólva Brezsnyev kijelentette:

— A szocialista államok éberen őrködnek a népek békéje és biztonsága fölött. Megteszünk és a jövőben is meg fogunk tenni mindent, hogy semmiféle esetlegesség, semmiféle agresszor ne lephessen meg bennünket.

Befejezésül Brezsnyev az SZKP XXIII. kongresszusának előkészületeit érintette.

— A kongresszus kifejezésre fogja juttatni, hogy a párt és az egész szovjet nép a marxizmus—leninizmus és a proletár szolidaritás elvei alapján összefogásra törekszik a világ haladó erőivel, erősíteni kívánja a szocialista államok szövetségét, újabb sikereket akar elérni a népek biztonságáért folyó küzdelemben — mondotta.

Zavargások Martinique szigetén

Párizs: Fort-de-France-ban, Martinique sziget székhelyén súlyos zavargások törtek ki. A bennszülött lakosság és a karhatalom között utcai harcokra került a sor. Az összecsapásoknak egy halálos és 37 sebesült áldozata van. A rendet csak a Franciaországból és Guadeloupe-ról a helyszínre küldött katonai erősítések állították helyre.

A hivatalos jelentés szerint az incidenst egy háromszoros gyilkossággal vádolt martinique-i férfi letartóztatása váltotta ki, akit a bennszülött lakosság ki akart szabadítani.

A francia lapjelentések azonban rámutatnak a zendülés mélyebb okaira. Martinique-en a politikai és gazdasági hatalom a francia polgárság kezében van, a bennszülött lakosság elégedetlen.

Mód Péter elutazott New Yorkba

Mód Péter, a külügyminiszter első helyettese szombaton elutazott New Yorkba. Ott átveszi az ENSZ-közgyűlés 20. ülésszakán részvevő magyar küldöttség vezetését.

Gáspár Sándor nyilatkozata

(Folytatás az 1. oldalról.)

nehéz harcban álló vietnami munkástestvéreink iránti szolidaritási mozgalom további kiszélesítésének és fokozásának feladatairól.

Ebben a három pontban lehet röviden összefoglalni a hatodik szakszervezeti világkongresszus munkájának lényegét és alapvető mondanivalóját. Ez az, ami belekerül a nemzetközi szakszervezeti és munkásmozgalom évkönyveibe, mint a világ szervezett dolgozói új harci sikereinek fontos útjelzője.

Szólni kell arról is, hogy a nemzetközi burzsoázia és lakájai nagy reményeket fűztek a varsói kongresszushoz. Azt jósolgatták, hogy a kongresszus nyomán az SZVSZ jócskán meggyengül, vagy talán szét is bomlik. Alaposan csalódtak.

Igaz, voltak és vannak ma is viták és nézeteltérések a világszövetségen belül. Mi ezek lényege?

a) Viták folynak az SZVSZ jellegéről és további munkájáról, arról, hogy hogyan szolgálhatná a világszövetség még eredményesebben, még hatékonyabban a nemzetközi munkásosztály ügyét és célkitűzéseit. Ezek a viták nem értek véget a kongresszus munkájának befejeztével, hanem — éppen a még gyümölcsözőbb munka érdekében — folytatódnak majd az újonnan megválasztott vezető szervekben is. Egy dologban azonban nem volt sem nézeteltérés, sem vita, mégpedig abban, hogy az SZVSZ-nek osztályharcos, demokratikus tömegszervezetként kell működnie és tevékenykednie.

b) Nem sikerült még teljesen közös álláspontot kialakítani abban a vonatkozásban: milyen legyen az SZVSZ szervezeti felépítése, hogy jobban megfelelhessen a megalapítása óta eltelt húsz esztendő alatt végbement nagy jelentőségű változások követelményeinek.

c) Vita volt ideológiai és politikai kérdésekben is. Köztudott, hogy a nemzetközi munkásmozgalom vitás kérdései áttevődtek a szakszervezeti világmozgalomra is. Néhány küldöttség vitatta az SZVSZ irányvonalát a békés együttélés kérdésében. Állásfoglalásukkal és helyenkint minősíthetetlen vitamódszereikkel azonban teljesen magukra maradtak.

A földkerekség 205 millió szervezett dolgozójának négyötöde, 159 millió dolgozó képviseltette magát a kongresszuson. Az SZVSZ-hez tartozó és a világszövetségen kívül álló tagszervezetek delegációi egyaránt — az említett kivételektől eltekintve — teljes támogatásukról biztosították az SZVSZ-nek a nemzetközi munkásosztály érdekeit és céljait szolgáló tevékenységét és irányvonalát.

Összefoglalva: a hatodik szakszervezeti világkongresszus, a szakszervezeti világmozgalom osztályharcos erőinek gyarapodását és harci elszántságát bizonyította. A kongresszusnak a világ dolgozóihoz intézett felhívása és határozatai a világ dolgozói létérdekeinek védelmében születtek. A varsói kongresszus új, nagy jelentőségű kezdeményezéseket tett a nemzetközi szakszervezeti egység további kiszélesítésére és megszilárdítására.

A hatodik szakszervezeti világkongresszus hosszú időre megszabja a szakszervezeti világmozgalom harci feladatait. A magyar szakszervezetek, amelyek tevékenyen részt vettek a varsói kongresszus előkészítésében, munkájában és határozatainak kialakításában, mindent megtesznek, hogy a maguk erejével, a magyar szervezett dolgozók erejével is hozzájáruljanak a hatodik szakszervezeti világkongresszus határozatainak valóraváltásához, a béke, a szocializmus és a társadalmi haladás szolgálatában.

Elutazott a Komszomol küldöttsége

Szombaton délelőtt elutazott Magyarországról a Lenini Komszomol küldöttsége, amely Sz. Pavlovnak, a Komszomol Központi Bizottsága első titkárának vezetésével a KISZ Központi Bizottságának meghívására látogatott hazánkba.

Az afrikai csúcsértekezlet határozata

Wilson-ellenes tüntetésre készülnek Rhodesiában

Accra: Az afrikai egységszervezet állam- és kormányfőinek accrai csúcsértekezletén tegnap este ötpontos határozatot fogadtak el a rhodesiai kérdésben. Az afrikai vezetők felszólítják határozatukban az ENSZ-et, nyivánítsa a függetlenség egyoldalú kikiáltását a nemzetközi békét veszélyeztető cselekedetnek Dél-Rhodesiában. Az ENSZ tegyen meg mindent, a helyzet által igényelt lépést annak érdekében, hogy többségi kormány jöjjön létre Rhodesiában — olvasható a határozatban.

A határozat a következő követeléseket tartalmazza Angliával szemben: függesszse fel a dél-rhodesiai alkotmányt, vegye kezébe a terület igazgatását, akár erőszak árán is, bocsássa szabadon a politikai foglyokat, köztük Joshua Nkomot és Sitholet, rendezzen alkotmányos értekezletet minden politikai erő bevonásával, s ez az értekezlet dolgozzon ki új alkotmányt, előírva a szabad választás egy ember-egy szavazat alapján. A határozat a továbbiakban felhívja a kormányokat és a nemzetközi szervezeteket, tagadják meg az elismerést az egyoldalú függetlenséget kimondó dél-rhodesiai kormánytól és alkalmazzanak ellene szankciókat. Amennyiben pedig Anglia megadja a dél-rhodesiai kisebbségnek a függetlenséget, vagy eltűri a függetlenség egyoldalú kimondását, az afrikai egységszervezet tagjai felülvizsgálják gazdasági, diplomáciai és pénzügyi kapcsolataikat Angliával és minden lehetséges eszközt, beleértve az erőszak eszközét is, igénybe veszik a függetlenség egyoldalú kikiáltói ellen. A határozat sürgeti az afrikai országokkat, azonnali és megfelelő segítséget adjanak Dél-Rhodesia népének egy többségi kormány létrehozásához.

*

London: Rhodesia hatóságai példátlan arányú biztonsági intézkedésekre készülődnek Wilson miniszterelnök látogatása alkalmából Salisbury repülőterét könnygázbombákkal felszerelt rendőrök gyűrűje és rendőrkutya-falkák fogják elzárni Wilson érkezésekor a tüntetések és zavarások megakadályozására.

A fehértelepesek Wilson-ellenes tüntetésre készülnek. A hatóságok attól tartanak, hogy az afrikaiak ellentüntetéseket rendezhetnek, ez pedig összecsapásokat robbantana ki a két tábor között, nem hazudtolva meg Smith ama állítását, hogy „béke és barátság honol" a fehér kisebbség és az afrikai többség között.

A Wilson rhodesiai látogatásához netalán még fűződő utolsó reményt is szétoszlatta Ian Smith miniszterelnöknek a Times tudósítójával folytatott beszélgetése.

Rhodesia miniszterelnöke a tudósító előtt kijelentette, hogy Wilsonnal folytatott megbeszélései során nem hajlandó bonyolult tárgyalásokba bocsátkozni. Londonban folytatott megbeszélései során már minden lehetséges tárgysorozati pontot megvitattak.

A Földmunkát Gépesítő V. Bp. V., Vigyázó Ferenc u. 3. (Tel.: 126-790) azonnali hatállyal felvesz **ács, kőműves és vasbetonszerelő szakmunkásokat,** valamint **vizsgázott kotrómestereket, dózer- és grédervezetőket, kenő gyakornokokat** és az 1966. évben induló **tehergépjármű-vezetői tanfolyamra** 22. évét betöltött dolgozókat. — **Előnyben** részesülnek a dunántúli és a Duna—Tisza-közi lakosok. **Jelentkezés helye:** a vállalat munkaügyi osztálya, valamint székesfehérvári kirendeltségünk, Székesfehérvár, Seregélyesi u. 83. Tel.: 28-60.

Kalózok támadása egy város ellen

Manila: **A manilai rendőrségre most érkezett jelentések szerint állig felfegyverzett kalózok törtek a tenger felől csütörtökön Zambonga Del Norte tartományban fekvő Labason fülöpszigeti városkára. A támadók elvágták a telefon- és távíróvonalakat, lerohanták a várost és kirabolták az üzleteket, majd három óra elteltével hatalmas zsákmánnyal sikerült elmenekülniük.**

A helybeliek fegyverrel keltek a város védelmére. Tűzharc tört ki, amelyben négyen meghaltak.

Meglepetésekkel indult a PEAC országos asztalitenisz-versenye

A döntőkre vasárnap délelőtt kerül sor



A sokszoros magyar bajnoknő, Földiné Kóczián Éva a férfi másodosztályú egyesben is rajthoz állt. A döntőbe verekedte magát, ott azonban kikapott a pécsi Balázstól.

Az egyetemi tornacsarnokban szombaton reggel hét asztalon a férfi és női másodosztályú egyesekkel kezdődtek meg a PEAC országos asztalitenisz versenyének küzdelmei. A férfi másodosztályú versenyt Balázs (Ércbányász) nyerte. A verseny érdekessége volt, hogy Földiné, Kóczián Éva a férfi másodosztályú versenyben is rajthoz állt. A döntőben azonban alulmaradt Balázzsal szemben. Délután a férfi és női elsőosztályú versennyel folytatódott a viadal. A teljes magyar élgárda rajthoz állt, csak Berczik és Turikné maradt távol. Színvonalas, érdekes játszmákat nézhettek végig az érdeklődők. Az első helyen kiemelt Harangi vereséget szenvedett Börzseitől. A pécsi Horváth dr. a válogatott Hajcsárt győzte le. A csepeli Kovács pedig az ugyancsak válogatott Papp ellen nyert. Eredmények a legjobb nyolc között: Börzsei—Harangi 2:0, Kocsis—Kovács 2:0, Faházi—Rózsás 2:1, Pigniczky—dr. Horváth 2:1. A döntőbe jutásért vasárnap reggel 9 órakor Börzsei Kocsissal, Faházi Pigniczkyvel mérkőzik.

A nőknél a legjobb négy közé a várakozásnak megfelelően Földiné Kóczián Éva, Poor, Vörös és Lukácsné került. Az eredeti tervtől eltérően a döntőket vasárnap reggel kilenc órakor játszák az egyetemi tornacsarnokban.

A másodosztályú női egyest Pacséri (31-es Építők) nyerte a kaposvári Bódissal szemben.

Ökölvivó NB II.

PVSK—Szekszárdi Dózsa 14:6

PVSK-csarnok, 1500 néző. A nagyszámú közönség izgalmas és érdekes összecsapásnak volt szemtanúja. A vautas ökölvívók ezúttal is meggyőzőbbek voltak ellenfeleiknél, és ha egy súlyos mérkőzésvezetési tévedés Bereczki Lászlót nem fosztja meg a vitathatatlan győzelmétől, úgy a vendégek még nagyobb arányú vereséget szenvedtek volna. Eredmények: (elöl a PVSK-versenyzők): Gard ellen Vágner a második menetben feladta, a pécsi fiú döntő fölényt harcolt ki. Gombkötő B. ellen Almahtot a harmadik menetben sorozatos szabálytalanságok miatt leléptették. Peti átesett a súlyhatáron, Horváth mérkőzés nélkül győzött. Gombkötő D. ellenfelét Tóthot a harmadik menetben szorotatos szabálytalanságok miatt leléptették. Fodor ellen Miklósi győzött, mert a pécsi fiút a második menetben szabálytalanságok miatt leléptették. Bereczki István ellen Eigenbróthot léptették le a harmadik menetben sorozatos szabálytalanságok miatt. Rédai ellen a vendégek nem állítottak ellenfelet. Bereczki L. ronggyá verte ellenfelét Lampertot, a vezetőbíró mégis a szekszárdi versenyzőt hozta ki győztesként és Bereczkit fejelés miatt leléptette. Gulácsi ütéseit csak másfél meneten át állta Halász, a szekszárdi versenyző feladta a küzdelmet. Kerekes ellenfele Kálmán nem állt ki a mérkőzésen.

PVSK—Pécsi Bányász 14:8. Területi ifjúsági csb. PVSK-csarnok, 1000 néző.

*

Labdarúgó megyebajnokság: Kinizsi—Pécsi Dinamó 4:0 (2:0). Helyiipar-pálya. Pécsi Vasas— Pécsi Postás 3:0 (1:0). Egyetemi pálya.

A pártszervezetek erősítése

A szocialista társadalom építésében előttünk álló politikai, gazdasági és kulturális feladatok megvalósítása mind nagyobb tervszerűséget és szervezettséget igényel, és megköveteli a párt vezető szerepének erősítését, befolyásának növelését.

Egészséges utánpótlás

A párt a munkásosztály, a szövetkezeti parasztság és az értelmiség leghaladóbb elemeit tömöríti soraiba. A társadalom leghaladóbb elemeinek a pártba való tömörítése állandó jellegű, folyamatos tevékenység. A kommunisták túlnyomó többsége megérti ennek szükségességét. Van azonban néhány alapszervezetben egy-két olyan elvtárs, aki a párt „féltése" miatt ellenzi. Gyakran találkozunk olyan nézetekkel, hogy „elegen" vagyunk, miért nem jöttek eddig, stb. Helyenként „kész" kommunistákat akarnak felvenni és olyan mércét állítanak fel a jelentkező elvtársakkal szemben, melynek gyakran ők sem felelnének meg. De olyan tapasztalataink is vannak, hogy helyenként minden jelentkezőt fel akarnak venni, mindenáron növeli akarják a létszámot, s nem látják, vagy nem akarják látni ennek egészségtelen és káros hatását.

Az alapszervezetek tagjelölt-felvételi munkájának a szélsőségektől mentes, tervszerű, a célnak megfelelő, elvileg megalapozott tevékenységnek kell lennie. Nem lehet egyetérteni azokkal az elvtársakkal, akik azt állítják, hogy „elegen" vagyunk, nem kell foglalkozni tagjelölt felvételekkel. Pártunk VIII. kongresszusa félreérthetetlen útbaigazítást ad e kérdésben: „A párttagság egészséges utánpótlását elsősorban az új feltörekvő kommunista nemzedék legjobb jaiból szervezzük meg. Pártépítő munkánkat az a törekvés vezeti, hogy ne legyen olyan párttagunk, aki nem való a pártba, viszont sokasodjék, százezrekkel növekedjék a politikánkat értő és támogató olyan pártonkívüli emberek száma, akiket a párt tagjaiként is becsülnének és tisztelnének".

Ne támasszanak túlzott követelményeket!

Gyakran felvetődik a tagjelölt-felvételi munka során az, hogy „hol voltak eddig". Ezt így helytelen felvetni. A szervezeti szabályzat értelmében a pártba önként lehet be- és kilépni. A párttagság több generációból tevődik össze. Vannak elvtársak, akik 1919-ben vagy a felszabadulás előtt, míg mások 1945-ben, jelentős számban 1956 után léptek be a pártba. Ez a tény is azt bizonyítja, hogy a párt jelenlegi tagjai sem léphettek be egyszerre a pártba, elsősorban a nagy korkülönbség miatt. 1919-ben, de még az 1945—50-es években sem lehetett párttag a ma 25—30 éves generáció. Ez objektív körülmény, amivel számolnunk kell. A másik körülmény, amit figyelembe kell venni, az, hogy nem egyformák az emberek. Az emberek nagy többségére kedvező hatással vannak a marxizmus által feltárt törvényszerűségek, amelyek a párt politikájának megvalósításával realizálódnak. E politika helyességét ki előbb, ki utóbb, látja be és érti meg elveink alapvető igazságát. Az egyik ember gyorsabban, a másik lassabban reagál a különböző jelenségekre. Más a környezetük, a felkészültségük, a családi körülményük stb., s mindezek befolyásolják az embert elhatározásában. Ez a leendő tagjelöltek körültekintő kiválasztása és a velük való foglalkozás során nem szabad figyelmen kívül hagyni.

A pártszervezetek erősítését károsan befolyásolják a tagjelöltekkel szemben támasztott irreális követelmények is. Helyenként ugyanis túl magas követelményeket állítanak a felvételüket kérők elé. Kész, minden szempontból kifogástalan, minden fő- és részkérdésben tájékozott kommunistákat akarnak felvenni. Ez túlzás. Ha ezek az elvtársak már tagjelöltfelvételük előtt ilyenek volnának, akkor minden valószínűség szerint nem pártonkívüliek, hanem párttagok volnának. Helytelen, nem célravezető az ilyen túlzott követelmények támasztása. Az természetesen helyes, ha a jelentkezők elé a felkészültségüktől és más konkrét körülményektől függő, differenciált követelményeket állítanak.

Pártunk szervezeti szabályzata a tagjelölt felvételről a következőket mondja: „A tagjelöltség rendeltetése, hogy a tagjelölt megismerje a párt eszméit, céljait, politikáját, szervezeti szabályzatát és hogy a pártszervezet meggyőződjön a jelölt alkalmasságáról... A pártszervezet köteles segítséget adni a tagjelöltnek, hogy felkészülhessen a párttagságra".

A tagjelöltfelvétel nem tűr selejtet

A tagjelöltek kiválasztásánál, a felvételi kérelmek elbírálásánál mindenekelőtt azt kell eldönteni, hogy rendelkeznek-e olyan „alappal", amire a velük való foglalkozás során „fel lehet építeni" azokat a „kellékeket", amelyek kommunistává teszik őket. Ha ez az alap megvan, akkor a felvételnek nem lehet különösebb akadálya. A tagjelölt-felvétel után az idősebb, régi párttagokon a sor. A fiatal tagjelöltekkel rendszeresen, türelmesen kell foglalkozni, rendszeresen el kell őket látni pártmegbizatásokkal. A pártmegbizatások megválasztásánál helyes figyelembe venni a tagjelölt felkészültségét, munkakörét, személyes problémáit és más körülményeket. Itt főleg a rendszeres, céltudatos nevelésre kell gondot fordítani. Nekünk, régebbi párttagoknak lényegében úgy és olyan türelmesen kell foglalkozni az új elvtársakkal, ahogy annak idején velünk foglalkoztak.

A pártszervezetek új, friss erőkkel történő erősítése érdekében végzett munka nem tűri a „selejtet". Ezt a munkát nem lehet egyéni elképzelések és szubjektív benyomások alapján végezni. Pártunk drága árat fizetett azért, hogy arra alkalmatlan, karrierista elemek is bekerültek a pártba. Ezért a tagjelölt-felvételi munkánál nagyon körültekintően kell eljárni. Nincs helyük a pártban olyan személyeknek, akik a párttagságot önző céljaiknak megfelelően akarják felhasználni. A párt egységére, tisztaságára állandóan vigyázni kell.

Legyen a párttag a dolgozók vezetője

A párt erejét, befolyását és munkájának eredményességét, jelentős mértékben befolyásolja a párttagság felkészültsége, a pártvezetés, az alapszervezetek vezetésének színvonala. A mi pártunk vezető párt. A vezetettek joggal elvárják a vezetőtől, hogy méltó legyen a vezetésre. Pártunk szervezeti szabályzata nem véletlen rögzíti a párttag kötelességeként, hogy „fejlessze politikai tudását, sajátítsa el a marxizmus—leninizmust, gazdagítsa műveltségét. Őrködjék a párt eszmei-politikai, szervezeti egységén, küzdjön a frakciós törekvések ellen. Erősítse és szélesítse a járttnak a tömegekhez fűződő kapcsolatait. Nevelje szocialista szellemben dolgozótársait, szívós felvilágosító munkával küzdjön a burzsoá ideológia és erkölcs maradványai ellen. Példamutatóan tartsa be a szocialista erkölcs szabályait, harcoljon az önzés ellen és szolgálja a társadalom érdekeit. Legyen a dolgozók vezetője, tanácsadója és tanuljon tőlük".

A fentiekből kitűnik, hogy a párttagnak nemcsak bizonyos kérdésekre kell felkészülni, hanem az alapképzettségnek megfelelően állandóan, nap, mint nap tanulnia kell, hogy a pártonkívülieket szocialista szellemben nevelhesse, ugyanakkor tanuljon is tőlük. A párttagság ideológiai, politikai és szakmai felkészültségének fokozására általános műveltségének növelésére számos lehetőség van. Ezek a politikai oktatás különböző formái, szakmai iskolák, tánfolyamok, az állami oktatási intézmények, önképzés. E szervezeti keretek bő lehetőséget adnak arra, hogy a kommunisták fokozzák felkészültségüket. Élni kell ezekkel a lehetőségekkel.

A szocialista erkölcsi normák szerint

A párt erejét károsan befolyásolhatja egyes párttagoknak a szocialista erkölcsi normákat sértő magatartása is. Ilyenek a nem példamutató munka, az önzés, a karrierizmus, az önteltség, a kritikátlanság, az egyszerűség és a szerénység hiánya. A párt erejének növelése, tisztaságának és becsületének megőrzése elengedhetetlenül szükségessé teszi azt, hogy a kollektíva az ilyen párttagoknak segítséget nyújtson ahhoz, hogy megszabadulhassanak ezektől a hibáktól. Olyan légkört kell teremteni az alapszervezetekben és az egész pártban, hogy ne sérthesse meg senki következmény nélkül azokat a normákat, amely a kommunisták tudatos nevelő tevékenysége folytán belátható időn belül az egész társadalom erkölcsi normái lesznek.

A pártszervezetek erősítése sokoldalú bonyolult feladat. A sokodalúságot, bonyolultságot jelentő valamennyi tényezőt figyelembe kell venni akkor, amikor a pártszervezetek erősítésére, befolyásuk növelésére törekszünk.

Dr. Jerszi István,
a sásdi járási pártbizottság első titkára.

Pécs lesz a „magyar Cannes"?

Szavaz a közönség – Szovjet, olasz és csehszlovák filmesek a magyar játékfilmszemlén

Szegeden vannak Ünnepi játékok, Miskolcon Magyar Kisfilm Fesztivál, Pécsnek azonban mindeddig alig volt nagyszabású országos jelentőségű és rendszeresen visszatérő kulturális rendezvénye. Pedig a város már régen megérdemelte volna ezt, földrajzifekvése, szépsége, kulturális hagyományai és igényei miatt. Erre gondolt a Magyar Filmművész Szövetség és a Baranya megyei Tanács, amikor elhatározták: Pécsett rendezik meg a Magyar Játékfilm Szemlét. A szövetség régi terve és a megyei tanács segítő készsége, városszeretete és nem utolsó sorban önzetlen anyagi támogatása találkozott ebben a szerencsés megoldásban. E határozat mögött már ott van a vágy: ha sikerül ez a szemle, akkor jövőre jó lenne fesztivállá előléptetni és évente rendszeresen megtartani Pécsett.

Ezek után érthető, hogy a rendező bizottság soraiban „mindent bele" hangulat uralkodik. A Filmművész Szövetség, a Baranya megyei Tanács VB művelődési osztálya és a Moziüzemi Vállalat persze, nem erőltetett és zsúfolt rendezvényhalmazt ért ez alatt. Helyette alaposan kidolgozott programmal, igen sok munkával akarják hogy a szemle kiérdemelje a két jelzőt: színvonalas és újszerű.

— A szemle célja: — mondja *Fehér Imre* filmrendező, a világsikerű „Bakaruhában" alkotója — kialakítani az eddiginél erőteljesebb közvéleményt. A film tömeghatásához képest ugyanis a közvélemény valamint a közvéleménnyel való törődés nem volt erőteljes. Ez alatt nemcsak a széles, hanem a szűkebb szakmai közvéleményt is értem. Most azt akarjuk elérni, hogy minden eddiginél jobban életközelbe kerüljünk a nézőkkel.

November 10-től 14-ig, tehát négy napon át nemcsak a megvásárolt jegyek számával nyilváníthat véleményt a pécsi és baranyai közönség, mint azt eddig a világon minden néző tehette.

— A bemutató előadásokon szavazólapokat osztunk ki — mondja *Rejtő János*, a Moziüzemi Vállalat igazgatója —. Utána bekérjük azokat, rajta a nézők véleményével, döntésével.

A közönségvélemény tehát a következő úton jut el a nyilvánosságig:

A megtekintett filmeket másnap nyilvánosan megvitatják a közönség színe előtt. Erre szolgál a „Mit kíván a közönség?" című nyilvános vita. Ezt *Bíró Yvette* filmkritikus és *Zsugán István*, az Esti Hírlap munkatársa — mindketten a nemrég indult Filmkultúra című folyóirat szerkesztői — vezetik. Ugyancsak ez a feladata a „Vád és védelem" című rögtönzött bírósági tárgyalásnak", ahol a film alkotói vádolják magukat, kissé túlozva, játékos formában, a kritikusok pedig védelmezik őket ügyvéd gyanánt. A nézők így alaposan felkészülve dönthetik el, hogy miként szavazzanak.

E közben már működik majd a szakmai zsüri. Tagjai: *Bokor Péter, Gertler Viktor, Kollányi Ágoston és Ranódy László* filmrendezők. *Sára Sándor* és *Széchenyi Ferenc* operatőrök és *Pintér Judit* hangmérnök.

A szakmai zsüri döntése és a közönség szavazatai alapján, de mindezektől nem befolyásolva, egy független végleges zsüri dönti majd el a szemle végső eredményét. Ebbe az úgynevezett társadalmi zsüribe a következőket kérték fel: *Darvas József* író, *dr. Ortutay Gyula* akadémikus, *Thiery Árpád* újságíró, *Major Máté* egyetemi tanár, *Eck Imre* balettigazgató, *Makrisz Agamemnon* szobrászművész, *Pakati Mihály* Kossuth-díjas, nyugalmazott trösztigazgató és *Szabó Mátyás* Állami-díjas, a bólyi Kossuth Tsz. elnöke. A zsüri elnöki tisztére *Palkó Sándort*, a Baranya megyei Tanács vb-elnökét kérik fel.

Bár a szemle az elmúlt egy esztendő magyar filmjeié lesz, már most több külföldi vendég jelezte érkezését. Köztük van *Aristo*, a neves olasz és *Liehm*, a jónevű csehszlovák filmszakember. De meghívták Pécsre *Andrej Mikojenkót* az „Így jöttem" című film szovjet főszereplőjét is.

Földessy Dénes

A Csehszlovák Kultúra vezetői a Pécsi Fiatal Utazók Klubjában

Október 29-én, pénteken este 7 órakor a Budapesti Csehszlovák Kultúra segítségével tartja legközelebbi estjét a Pécsi Fiatal Utazók Klubja a Doktor Sándor Művelődési Ház nagytermében. A klubösszejövetel célja: megismertetni a klub tagjait — főleg azokat, akik 1966-ban Csehszlovákiába utaznak — északi szomszédaink legszebb tájaival, részletesebben pedig a Magas-Tátra vidékével, hisz oda 3—4 csoportot is indítanak Pécsről.

A klubestre eljönnek a Csehszlovák Kultúra vezetői is. Dr. Joó Kálmán, a tájékoztatási osztály vezetője „Magas-Tátra turisztikai lehetőségei címmel tart előadást. A filmek, amelyeket levetítenek a klubesten (Tátrai Nemzeti Park, Alacsony-Tátra, Csehszlovákia turisztikája, Prága) színes illusztrációi lesznek Joó Kálmán előadásának. — A klubösszejövetel résztvevői megtekintik majd a Csehszlovák Szocialista Köztársaság, a turisták paradicsoma című kiállítást is.

HA MEGSZAKAD „A ZÖLD FUTÓSZALAG"

Tíz egynéhány évvel ezelőtt szinte az egész ország ismerte Hajba Dezső nevét. Ujságok, szaklapok foglalkoztak az ivándárdai tsz fiatal tehenészének kiváló eredményeivel, amelyekkel évek hosszú során át ott szerepelt az ország legjobb állattenyésztői, tejtermelői között.

Sikerekben gazdag pályafutása tulajdonképpen akkor kezdődött, amikor a villányi járás mezőgazdasági osztályán elkészítették az 1951—52. évi törzskönyvi számadások év végi összesítőjét és megállapították, hogy az ivándárdai tsz két ötéves tehene nem kevesebb mint 4211 kilogrammos tejtermelést ért el 3,7 százalékos zsírtartalommal 281 tejelési nap alatt.

A folytatás? 1952-ben még csak második helyezést és elismerő oklevelet, 1954-ben már tejtermelési díjat és 1956-ban két első díjat hozott haza Hajba Dezső az Országos Mezőgazdasági Kiállításról. Egyiket Cimbora nevű tenyészbikája nyerte, a másikat Emma hódította el 11 ezer literes tejhozamával. Közben Hajba Dezső is kétszer kapott hivatalos meghívót az Országházba. 1953-ban, amikor a Munka Érdemérmet vette át és egy évvel később, amikor a Munka Vörös Zászló Érdemrendet tűzték a mellére példamutató eredményeinek elismeréséül.

Évtized múlott el azóta, és Hajba Dezső neve valahogy elkallódott, kikopott a köztudatból. Pedig ma is tehenész vagy ennél is több. Négy községből összevont tekintélyes tsz állattenyésztő részlegének brigádvezetője lett, miközben egész éves mezőgazdasági szakiskolát végzett el „Aranykalászos gazda" oklevéllel.

Mégis, amikor kerestem, valahogy közömbösen, félvállról ismételték a nevét:

— A Hajba Dezső? Nincs itt, szabadnapot vett ki. De itt az agronómus, azzal is megbeszélheti az istállók dolgát...

Én azonban Hajba Dezsőt kerestem, s meg is találtam. A háztáji kukoricatábla mellé döntött kerékpárjáról olvastam le nevét, különben bajosan igazodtam volna el a kukoricaparcellák egymás mellé sorolt rengetegében. És megértettem a kelletlenségét is, mert ki veszi szívesen azt, amikor ilyen órákkal megszabott dologidőben zavarják.

— Ja, ha az állatokról van szó, akkor megadom magam — tárta szét a kezét, és talán ő sem, én sem vettem észre, hogy a nagy beszélgetésben egyre messzebb hagytuk magunk mögött a kukoricatáblát és csak a faluban, a tsz üszőistállójának ajtajában álltunk meg. De addig jócskán megtelt a füzetem Hajba Dezső jóval-rosszal vegyes nyilatkozatával. Mivel is kezdte?

— Ötvenhat után borult fel minden, amikor a tsz feloszlott. Utána három évig magam is maszek gazda voltam. Nehéz három év volt, nekem elhiheti. A gyönyörű állataim, meg a szép tervek...

Bizony a tervek jó néhány évig várattak még magukra és amikor újra megalakult a tsz, amikor újra elővehette a terveket, nem tudott mit kezdeni velük. A törzsállatok más tenyésztelepekre kerültek el, az új állomány meg kicsi és silány volt ahhoz, hogy törzset neveljen belőle. Vállalta inkább a növénytermesztési beosztást. De egy évvel később, 1961-ben, amikor a lippói tsz-szel egyesültek, akkor sem javult a helyzet, noha újra vállalta az állattenyésztést. De milyet? Valami furcsa keveréket, amelyben a ló, a juh és a szarvasmarha majdhogynem egy jászolból evett.

— Akkor is az volt, most is az a baj, hogy a gondozók nem tartják szívügynek a szarvasmarha-tenyésztést.

Ezzel a fordulattal tért át Hajba Dezső a mai gondokra.

— Nem arról van szó, hogy szégyenkeznünk kell a jószágainkkal, hiszen azóta újra vannak öt-hatezer literes teheneink, de ha nem szégyen, nem is dicsőség, hogy itt tartunk még.

Hol tartanak? 1964-ben még 3200 literes laktációs átlaggal zárták az esztendőt, pedig abban az állományban jócskán voltak még fiatal elsőborjas tehenek is. Igaz, akkor rendelkeztek még hozzá megfelelő takarmányalappal, de az idén? Sem szálas-, sem abrakta karmányból nincs annyiuk, hogy tartani tudják vele a múlt évi termelési szintet. Persze nem szabad elhallgatni azt sem, hogy a pocokkár miatt szinte az összes pillangósukat ki kellett szántani, de ezt sem tartja felmentésnek Hajba Dezső.

— A kár ellenére sem kellett volna odáig eljutnunk, hogy megszakadjon a zöld futószalag.

A növénytermesztőket okolja érte. A rövidlátásukat.

— Ugy kellett volna összeállítaniuk a zöldtakarmány-területet, hogy a pillangósok kipusztulása után ne következhessék be a még nagyobb baj. Olyan növényeket kellett volna vetni, amelyekkel biztosítják a fehérje- és a keményítőérték megfelelő arányát. Most aztán pótolhatjuk abrakkal, ami bizony megdrágítja a költséget.

Ezekután senki ne vegye rossz néven tőlem, hogy nem tettem felkiáltó jelet a különben szép vagyont jelentő 110 tehén és az 52 vemhes üsző feljegyzése után. Pedig amikor átléptünk az üszőistálló küszöbét, Hajba Dezső azt mondotta:

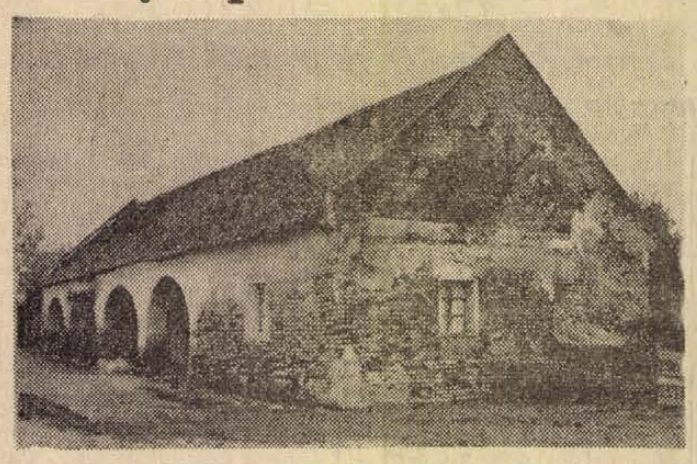
— Ezektől sokat várok a közeljövőben. Mert azért gondom volt arra, hogy az előkészítést biztosítsam nekik, hiszen az idén ellik valamennyi.

Gyönyörű jószágok. Hozzáértés nélkül is hajlamos lennék arra, hogy rábólintsak Hajba Dezső iménti véleményére: ilyen jószágoktól valóban sokat várhat. De eszembe jut a 110 tehén és a „zöld futószalag".

Nem tudok tiszta szívvel osztozni Hajba Dezső reménykedésében.

Pálinkás György

Botykapeterdi erdészlak



Botykapeterd határában, Domolos pusztán, regényes környezetben áll egy külsejét tekintve sem közönséges régi ház, ma erdészlak. A táj is érdekes. A zselici erdőkborította dombhullámok itt rezdülnek egy utolsót, hogy belesimuljanak a Szigetvidék Ormánságba torkolló síkságába. Az erdészlak az uttól 20—25 lépésnyire, azzal párhuzamosan épült. A laikus néző is észreveszi, hogy nem a szokványos paraszti építkezéssel áll szemben. A nagyobb falusi paraszthéz méreteivel megegyező, téglalap-alapú épület déli, az út felé néző oldalán keskeny tornácot lezáró, régi románkori boltozatokra emlékeztető súlyos boltívsor húzódik végig.

A történeti és hagyományos adatokat legnagyobb részben Hegyessy Géza szívessége folytán közölhetem. Családja négy nemzedéken keresztül él itt egyfolytában, közel a szomszédságban. Az adatközlő nagyapja (szül. 1813.) gyermekkorában még útszéli kocsma — csárda — volt, viszont apja (szül. 1856.) fiatal korában már erdészlak.

A ma elhagyott csendes dűlőút egykor forgalmas, zajos, országos főútvonal volt. A hagyomány szerint már a római korban erre vezetett a hadiút Sopianae-ből Savariába. A népvándorlás korában is átvonuló terület volt, amit bizonyít az innét alig több mint száz méternyire feltárt, erre vándorló gótok fejedelemnőjének sírja. A magyar középkorban, de különösen a törökvilágban a Pécsről Szigetváron keresztül Kanizsára menő hadiút vitt itt keresztül. A háborús viharok más tájra való elvonulása után ismét forgalmas útvonal lett. A XVIII.században és a XIX. század első felén hazánk fő kiviteli cikke az előállat volt. Az ország déli feléből ezen az úton hajtották a hatalmas gulyákat, kondákat, nyájakat nyugatnak, Ausztria és Itália felé. Az út mentén a keleten még ma is ismert karavánszerájok szerepét betöltő cserfák álltak. A barmot terelő hajcsárok, a védelmet biztosító hajduk ezekben pihenték ki fáradalmaikat, lakmároztak az utat nem bíró állatok húsából, az itteni dombokon termett kiváló borokból.

Ilyen csárda volt ez az épület is. A hagyományos és az imént említett adatközlő családi iratai szerint az 1700-as évek közepén már állt az épület.

Változtak az idők. Mezőgazdaságunk átállt a gabona termelésére. Az országban utak épültek. Az itteni út — a mai 6-os országos főút — a hullámos, dombos terepről pár km-rel délebbre — a vizek lecsapolása után szárazzá vált — síkságra került. A csárdák forgalma megcsappant. Minthogy ez időben a betyárok tanyáivá váltak, igyekeztek hatóságilag megszüntetni. Erre a sorsra jutott az itteni, ún. Sebesi csárda is. A XIX. század első felében ez a birtokrész az Eszterházy hercegek tulajdonába került, ők erdészlakká alakították át. Az ma is, a Mecseki Erdőgazdaság kezelésében, azonban helyes lenne felújításáról gondoskodni.

Zentai János

Az ügyvéd nem a bűnt védi

Már a nyomozási eljárás során bekapcsolódnak az ügyek intézésébe
Sok a zugírász

Beszélgetés dr. Kertész Ferenccel a Pécsi Ügyvédi Kamara elnökével

Ki a jó ügyvéd? — Ennek a boncolgatásával kezdtük a beszélgetést *dr. Kertész Ferenccel*, a Pécsi Ügyvédi Kamara elnökével. Nem vitás, hogy régen szinte alfája és omegája lehetett az ügyvédi munkának: miként lehet a paragrafusok, a szankciók alól a védencet kibújtatni.

— Az ügyvéd nem működhet közre abban, hogy a törvényt kijátszák — kezdte a választ a kamara elnöke. — Ügyfeleinknek mi elsősorban jogi segítséget nyújtunk abban, hogy jogaikat érvényesíteni tudják. Régen nem volt ritka az a törekvés miként lehet a paragrafus alól kibújni. Ez a mi társadalmunkban már anakronizmus. Munkánk a dolgozók jogainak érvényesítését segíti elő.

● *— Ezek szerint a jó ügyvéd...*

— Aki a hozzáfordulókat felvilágosítja a jogszabályokról. Az ügyvéd sohasem védheti a bűnt, de a bűnös érdekében minden törvényes lehetőséggel élnie kell. Ez természetes is. Hogyan lehetne védeni például az emberölést? Aki gyilkosságra vetemedik, szembe kerül a társadalommal. Az ügyvéd segíti a bíróságot a bűntett körülményeinek tisztázásában, az igazság megismerésében s természetesen keresi az enyhítő körülményeket. Aki ezeknek a kritériumoknak megfelel, az a jó ügyvéd.

● *— Az új büntető eljárás életbelépésével lehetővé vált, hogy az ügyvéd már a nyomozati szakba bekapcsolódjon védence problémájának megismerésébe. Mi ennek a lehetőségnek az előnye?*

— Ezt a lehetőséget mi csak helyeselni tudjuk. Régen valóban csak akkor került a fél és az ügyvéd kontaktusba, amikor a nyomozati eljárás már befejeződött. Ma már egyre jobban gyakorlatunk ká válik, az ügyvéd már akkor megismeri az ügyet, amikor az iratok még nem kerültek át az ügyészségre. Ennek szubjektív és objektív előnye van. Szubjektív: a vádlott tudja azt, hogy védelméről gondoskodás történik, tehát már kezdetben sem érzi magát egyedül. Objektív: a nyomozati szakban megtehető bizonyítási indítványokkal elkerülhető az ügyek elhúzása, számos körülményt javasolhat kivizsgálni, s mindezzel meggyorsíthatja az eljárást, megkönnyítheti a bíróság munkáját. Mindez jelentősen elősegítheti az egységes tényállás kialakulását is.

● *— Mi a tapasztalat: az ügyvédhez fordulók — akár polgári, akár büntető ügyekben — őszintén feltárják-e ügyvédjüknek a szóban levő ügyet?*

— Vannak olyan tapasztalataink is, hogy nekünk sem mondják el a teljes igazságot. Ez pedig hiba. Megtörténik, hogy az illető elképzel magának egy bizonyos védekezési formulát — és ahhoz ragaszkodik. Ez csak bonyolítja az ügyet. Az ügyvéd munkája is könyebb, ha a történteket az illető őszintén feltárja, hiszen az ügyvéd csak védhet, vádló nem lehet!

● *— Mint az ügyvédi kamara elnöke tájékoztatni tudna arról, hogy milyen perek vagy bűnesetek fordulnak elő ma a leggyakrabban?*

— Igen. A polgári perek vonalán leggyakoribbak a házassági bontóperek, a gyermektartási és gyermekelhelyezési perek, a kisajátítási kártalanítási perek, a vagyonközösségi megosztások, vidéken a vagyonátruházások, tartási szerződések. De azt is hozzátehetem, hogy falun csökkentek az örökösödési perek, amiből talán le lehet vonni olyan következtetést, hogy az emberek gondolkodásában az anyagiasság kérdése már nem tölt be akkora szerepet, mint régen. Ami a büntető területet illeti: közlekedési ügyek, az emberélet elleni, a társadalmi tulajdon elleni bűncselekmények, garázdaság, becsületsértés, rágalmazás.

● *— Baranyában összesen 60 ügyvéd dolgozik 40 Pécsett, 20 vidéken. Elég-e ez a létszám?*

— Igen, a munkaközösségek el tudják látni feladatukat. Hadd említsem meg azt is, hogy az utánpótlás nevelése is jó mederben halad, szép szammal jegyzünk be fiatal ügyvédjelölteket. Növekszik a nő ügyvédek száma is. Talán ennél a kérdésnél alkalmas megemlíteni: sok a zugírász. S ez nemcsak ügyvédi sérelmet jelent, hanem azt is, hogy sok szakszerűtlen munka kerül ki a kezük közül. Például: az adás-vételi szerződést nem mutatják be illetékkiszabásra, ez pedig később sok problémával jár, amelyek elkerülhetők lettek volna. Ide illik a megjegyzés: miért fordul valaki betegségével kuruzslóhoz, amikor ott az orvos is? Az tény: az ügyvéd nem nyújt segédkezet ahhoz, hogy például különböző szerződéskötésekkor az állam megrövidüljön. Aki zugírászhoz megy, annak esetleg a tudatlansága mellett ilyen is megfordul a fejében.

Kertész elvtárs beszélt arról is, hogy az ügyvédek jelentős társadalmi munkát végeznek a különböző tömegszervezetekben. Ha valaki jogi tanácsért fordul hozzájuk — s annak megválaszolása nem kíván túlságosan hosszú utánjárást — ingyen adnak felvilágosítást.

— Budapest után vidéken a mi ügyvédi munkaközösségeink alakultak meg először, — elmondhatom, hogy jó kollektív szellemben dolgozunk. Bonyolult jogi problémákat nem egyszer konzultálunk. Ez is hozzájárul ahhoz, hogy aki hozzánk fordul, alapos jogi segítséget kapjon. S visszatérve az eredeti kérdésre — ki a jó ügyvéd? — aki neveli a dolgozókat a szocialista törvények betartására, megismerésére, aki tevékenységével hozzájárul a szocialista jogtudat kialakításához.

(Garay)

Restaurátorok között

A múzeumi hónap keretében Pécsett rendezték meg a vidéki múzeumok restaurátorainak első országos tapasztalatcseréjét. A kétnapos találkozón a résztvevők megtárgyalták a munkakörülményekkel, új eljárásokkal kapcsolatos problémákat, ismertettek néhány újabb módszert és tisztázták a szakma néhány elvi kérdését.

*

Csépai Ferenc Szolnokról, Saliga László Szegedről, Királyházi Jenő és Gaál Erika Kecskemétről, Gémes Katalin Dunaújvárosból és Kemény Miklós Pécsről — ők ülnek körben a régészeti osztály laboratóriumában, hogy megvilágítsák e különös szakmát.

Hogyan lesz valaki restaurátor? Többnyire a tanárképző főiskolák biológia—kémia—fizika szakát végezték, többen most végzik azt a nemrégiben indult, főiskola jellegű restaurátor tanfolyamot. Mi az a munka, amit végeznek? A néprajzi gyűjtésből vagy a régészeti ásatásból származó tárgyakat megtisztítják és konzerválják, hogy megállítsák az idő pusztító hatását és a tárgyak eltarthatók legyenek — elvileg örökre.

Többnyire kémiai jellegű a munkájuk. Ha azonban szerves anyagokról — bőrről, textilről, fáról — van szó, biológiai is.

MIT ETTEK ŐSEINK?

Védekezni kell a molyok, a szú, a fémek oxidációja ellen. S még az üveggel is mecsesik, hogy megváltozott a kristályszerkezete, irizálódott réteg képződött rajta, s ha nem végzik el a szükséges műveleteket, idővel szétesik. A sok kerámialelet összeragasztása, kiegészítése, a folyvást özönlő új leletek megtisztítása, konzerválása mellett néha olyan munka is akad, hogy régebben restaurált tárgyakat kell ismét kézbevenni. Az eljárások mindig tökéletesednek, vagyis sok 20—30 éves tárgyról derül ki, hogy az akkori eljárás nem volt jó.

— A kerámiát például — mondja Saliga László — régen enyvvel, sőt, cementtel ragasztották. Olyan is előfordult, hogy gipsszel bevonták, vagyis megváltoztatták az eredeti tárgyat. Ma műanyagragasztókkal dolgozunk, de amikor meg kell szabadítanunk a cserepet a régebbi ragasztótól, nyilván több dolgunk van vele.

Az erősen rozsdásodott fémekkel is sok baj van. Régen előfordult az is, hogy egy jókora kardból tőr lett, mire letisztították róla a rozsdát. Ma röntgennel vizsgálják, megállítják az oxidációs folyamatot s valami műanyagféleséggel kezelve tartják össze az eredeti fémtárgyat.

— A szakma tudományos perspektívája most van kialakulóban — mondja Csépai Ferenc — a rutinmunkák felett adódó feladatok kapcsán. Például az újfajta talajvizsgálatok izgalmasak. Az edényekből előkerült földet vegyvizsgálatnak vetjük alá, s ennek alapján meg tudjuk állapítani, mit ettek a szóbanforgó ősök. Vagy egyi másik példa: egy koporsó faanyagának vizsgálata kideríthet, milyenféle fából készült, a tudomány más ágaival való egybevetésekből megállapítható, volt-e azon a vidéken ilyenfajta fa, s ha nem volt, honnan hozhatták. Kereskedelmi útvonalak, a népcsoportok közti kapcsolatok tisztázására is vezethet egy ilyen vizsgálat.

ARANY ÉS EZÜST — MŰANYAGBÓL

A restaurátor nélkülözhetetlen segítője a régésznek. A laboratórumban ők tisztázzák: tiszta fémtárgyról vagy csak fémbevonatú tárgyról van szó. A történelmi korokat, régészeti tényeket „illik" ismerniük nekik is, mint mondják, de még inkább a talajviszonyokat, hogy például a háromezer éves rugós karperec a homokos talajból úgy kerül elő, hogy a rugók még működnek, de az agyagos talajból szinte széjjelmálva. Tudniuk kell, hogy a fazekasok csak a rómaiaktól kezdve dolgoztak koronggal, előtte hurkákba gyúrták az anyagot, úgy állították össze az edényeket, tehát a restaurálásnál is ezt a módszert kell figyelembe venni. Tudniuk kell, hogy újabban infravörös és ultraibolya fényképezéssel díszítéseket, feliratokat lehet felismerni — remélik is, hogy hamarosan hozzájutnak ilyen berendezésekhez.

Kísérletezniük is lehet, sőt, kell. Kemény Miklós éppen itt a tapasztalatcserén mutatta be új kerámia-kiegészítési módszerét, amely pontosabb eredményeket hoz, s amelyben a precíz rajzoknak is nagy szerepe van. Csépai Ferenc fémekről tud teljesen hű műanyagmásolatokat készíteni.

— Egy honfoglaláskori tarsolylemeznél sikerült először — meséli. — A domború díszek ezüstözöttek voltak, a mélyebbek aranyozottak. A PVC-másolat egy negatívról készült, amelyen közönséges porfestéket alkalmaztam. A megkeményedett PVC tökéletes mása lett az eredetinek, mintha fém volna, és hajtogatni lehetett, mint a gumit. És míg a fémmásolat legalább két hét, ez fél óra alatt készül el.

CSERÉPEDÉNY 150 DARABBÓL

A restaurátok verejtékes és mégis vidám perceiről végül Saliga László mesél egy történetet:

— Szegeden legtöbb a kerámia munka. Egy kb. 80 centis cserépedényt állítottam egyszer össze 150 darabból. Felragasztgattam a drótvázra, már majdnem kész volt, két hétig dolgoztam vele, egy zsámolyon állt, akkor még mellettünk volt a fotolabor, nagyon szűk helyen dolgoztunk. Kilép az ajtón a fotós, megbotlik a zsámolyban, ráesik a kész edényemre. Hogy mit jelent még egyszer ragasztani a már ragasztott felületet, az hagyján. De az edény több darabra esett szét, mint amennyi azelőtt volt.

Izgalmas és szép feladat a restaurátoroké. A múzeumi üvegszekrények tárgyai mind az ő kezüknyomát viselik.

H. E.

Előkészítő tanfolyamok

A Pécsi Tanárképző Főiskola a felsőoktatási intézmények nappali és levelező tagozatán továbbtanulásra jelentkezők felkészülésének elősegítése céljából az 1966/67-es tanévi felvételi vizsgákra előkészítő tanfolyamokat szervez az alábbi szakokon: magyar—orosz, magyar—történelem, matematika—fizika, matematika—kémia, biológia—földrajz.

A tanfolyamra azok vehetők fel, akik a választott felsőoktatási intézmény nappali vagy levelező tagozatára való jelentkezés előírt feltételeinek megfelelnek. A jelentkezési kérelemhez csatolni kell az érettségi bizonyítványt, (középiskolai oklevelet, illetve szakmunkás-bizonyítványt), továbbá munkáltatójának, vagy ha munkaviszonyban nem áll, a bizonyítványt kiállító intézmény igazgatójának javaslatát. Jelentkezni lehet egy- vagy kéttárgyas tanfolyamokra. A tanfolyam hallgatói tandíjat fizetnek: egytárgyas tanfolyam esetén 230.— forintot, kéttárgyas tanfolyam esetén 450.— forintot. A hallgatók a tanfolyam elvégzéséről bizonyítványt kapnak. A kéttárgyas tanfolyamokat 1965. december elején indítják és 1966. június közepén fejezik be. Az egytárgyas tanfolyamokat 1966. január 1-én indítják és június közepén fejezik be.

Mindkét tanfolyamon a jelentkezések benyújtásának határideje: 1965. november 15., a Tanárképző Főiskola Oktatási Osztályán (Pécs, Ifjúság u. 6. Telefon: 52-03, félemelet 42.).

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy ÖZV. WERNER ISTVÁNNÉ, a szeretett édesanya, nagymama, dédnagymama, üknagymama és rokon, 1965. október 21-én életének 96. évében csendesen elhunyt. Temetése 1965. október 25-én, hétfőn délután fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

MŰSOR - SZÍNHÁZ - MOZI

VASÁRNAP:

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. október 24-i, vasárnapi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Ünnepnapon — hétköznapjainkról. Zenés műsorunkat hallgatóink kívánsága szerint állítottuk össze.
18.00: Német nyelvű műsor: Vasárnapi levél az NDK-ból. — Irta: Hans Urbitsch. Kívánsághangverseny.
18.30: Magyar nyelvű műsor: Vidám vasárnap. — Zenés összeállítás.
19.50: Sporthírek.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Éjféli randevú (délután 3 és este 7 órakor). Bérletszünet.
Tájszínház: Bolond lány (este fél 8 órakor). Barcs.

ZENE:

Liszt-terem: Általános iskolák I. bérleti hangversenye. „Természet a zenében" (Délelőtt 9 és 11 órakor).

MOZI:

Park: Volt egy ilyen legény (10). Szárnyal a dal (szv., fél 5, fél 7, fél 9).
Petőfi: Karambol (10). — Zöldár (szv., 4, 6, 8).
Kossuth: Viharok bolygója (10). A gyilkos halála (5, 7, 9).
Gyárváros: A második vágány (10). Beáta (4, 6). **Zsolnay K. O.:** A hamis alibi (10). Jog és ököl (5, 7). **Pécsszabolcs:** A harmadik rakéta (9). A kétéltű ember (11). Egy gyilkosság krónikája (szv., 3, 5, 7). **Mecsekalja:** Krisztina és a szerelem (10). Mágnás Miska (3). Robbanás (5, 7). **Vasas II.:** A piros autó utasai (10). Muhtár hozzám (5, 7). **Istenkút:** A kórterem (7). **Meszes:** Kettétört amulett (10). Riói kaland (szv., szi., 4, 6). **Mohács:** Bakfis (10). Robbantsunk bankot (szv., 4, 6, 8). **Szigetvár:** Homeros földjén (szv., szi., 10). Vörös és fekete I—II. (szi., 4, 8, dupla helyárral). Csak 16 éven felülieknek! **Szentlőrinc:** Ravasz Péter (10). Négy lány egy udvarban (szv., 5, 7). **Sásd:** Elcsábítva és elhagyatva (szv., fél 5, 7). Csak 16 éven felülieknek! **Siklós:** En és a nagymama (10). Amerika egy francia szemével (szv., szi., 5, 7). Csak 18 éven felülieknek! **Sellye:** Bírósági ügy (10). Cleo 5—7-ig (szv., 4, 7). **Harkány:** Kellemetlenkedők (5, 7). **Beremend:** A tárgyalás (szv., 5, 7). **Bóly:** Három kívánság (10). Minden megtörténhet (szv., szi., 5, 7). **Mágocs:** Déltől hajnalig (szv., fél 5, 7). **Pécsvárad:** Pár lépés a határ (10). — Játszma végetér (szv., 5, 7).

*

— **Balázs Béla est** ma este 7 órakor Pécs város Doktor Sándor Művelődési Házában (Déryné u. 18.) az Irodalmi Színpad és a Bóbita Bábegyüttes közreműködésével. Rendezte Bécsy Tamás. Bevezeti Barláné K. Nagy Magda, az irodalomtudományok kandidátusa. Jegyek a helyszínen válthatók.

HÉTFŐ:

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. október 25-i hétfői műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Bács megyei tudósítóink jelentik. Bunyevác dalok és táncok. Múzeumnyitás előtt. Beszélgetés Sárosác György elvtárssal, a mohácsi múzeum igazgatójával. Ablak a világba. Népdalok. Közreműködnek az Eszéki Rádió szólistái.
18.00: Német nyelvű műsor: Hétfői kommentár. Polkatempóban. Olvastuk — feljegyeztük. Muzsika mindenki kedvére. — Közben: Glossza.
18.30: Magyar nyelvű műsor: Mecseki visszhang. — Zenés összeállítás. A tartalomból: Bemutatjuk a szocialista brigádot. — Az ifjúsági irodalom vitájáról. — A véráztatta profit. — Kommentár. — Egyezmény a nagyszombati (Trnava) főiskolával.
19.30: Dél-dunántúli híradó.
19.45: Balettmuzsika.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Szünnap.

ZENE:

Liszt-terem: Középiskolai bérlet I. hangversenye (Nagy Lajos Gimnázium részére délelőtt 11 és 13 órakor).

MOZI:

Park: Zöldár (szv., fél 5, fél 7, fél 9).
Petőfi: A gyilkos halála (4, 6, 8).
Kossuth: A gyilkos halála (10). Robin Hood új kalandjai (szv., szi., 5, 7). Méhkirálynő (szv., 9). Csak 18 éven felülieknek!
Híradó Mozi (a Kossuth filmszínházban): Magyar híradó, Átváltozások, Ferencvárosi mozaik, Törvények a porond felett, Naplopó, Pluto Hollandiában. (Előadások 12 órától 4 óráig folytatólagosan).
Gyárváros: Robbantsunk bankot (szv., 6). **Zsolnay K. O.:** Különös házasság (5, 7). **Pécsszabolcs:** Vörös és fekete I—II. (szi., 5). Csak 16 éven felülieknek! **Mecsekalja:** Beáta (7). **Vasas II.:** Kellemetlenkedők (7). **Ságvári K. O.:** Én és a gengszter (fél 6, fél 8). **Mohács:** Egy gyilkosság krónikája (szv., 6, 8). **Szigetvár:** Szárnyal a dal (szv., 8). **Siklós:** Mágnás Miska (5). Éjféli kaland (7). **Harkány:** A mi világunk vége (szv., 7). **Bóly:** A kőszívű ember fiai I—II. (szv., szi., 5). Mesefilm-sorozat (3).

Most vásároljon



DANUVIA

motorkerékpárt!

Kedvező feltételek:

18 HAVI RÉSZLET

1000 Ft előleg lefizetésével

1 éves jótállás

10 000 km-ig.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.

Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12.— Ft.
Indexszám: 25 054.

A legszebb 100 fajta rózsaújdonság között válogathat.

BOKORRÓZSÁK!
BABARÓZSÁK!
FUTÓRÓZSÁK!
DÍSZCSERJÉK!
ÉVELŐK!

Kérjen árjegyzéket.

O

Haladás Termelőszövetkezet, Ujszeged, Bérkert utca 119.

A Leértékelt Áruk Boltja áruajánlata

PÉCS, SALLAI U. 6.

	Régi ár	Új ár
Gyermek műbőr kabát	480,—	148,—
Férfi télikabát	1050,—	525,—
Női ballonkabát	530,—	231,—
Férfi ing, fehér, 40—44-ig	121,—	55,—
Zsebkendő	12,—	6,—
Női szövet alj, fekete	230,—	90,—
Női szövet nadrág	300,—	120,—
Sötétkék és világosszürke kabát szövet	480,—	144,—
Lányka piké blúz	70,—	28,—

és még sok konfekció — fehérnemű — kötött és textil méteráru kapható 20%—70% engedménnyel.

A FELSŐFOKÚ GÉPÉSZETI VEGYIPARI TECHNIKUM
(Pécs, Alkotmány u. 77. Telefon: 23-18.)

FELVÉTELI VIZSGÁRA

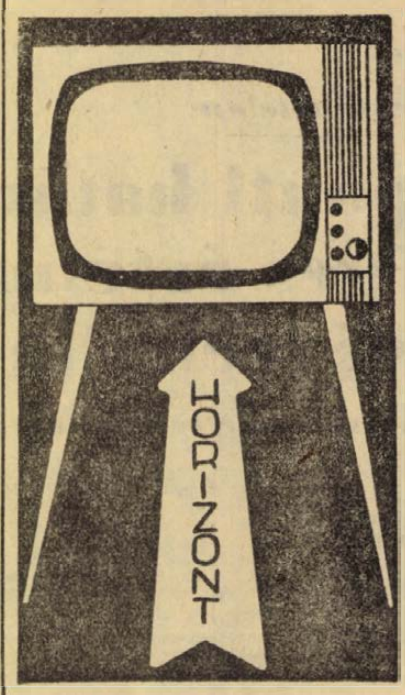
ELŐKÉSZÍTŐ TANFOLYAMOT

indít november hó első felében. A tanfolyam hetenként két alkalommal 4—4 órában a matematika, fizika és rajz felvételi tárgyakból készít elő a műszaki egyetemekre is. Részvételi díj az egész tanfolyamra 450,— Ft, ezt előre kell befizetni.

A felvételi kérelemhez csatolni kell az érettségi bizonyítványt (középiskolai oklevelet) illetve a szakmunkásbizonyítványt, munkaviszonyban állóknál a munkaadó javaslatát, ha pedig a kérelmező nem áll munkaviszonyban, a bizonyítványát kiállító oktatási intézmény javaslatát. A tanfolyamra a középiskolai végzettséggel nem rendelkezők közül csak a 30. életévüket betöltött dolgozók, valamint az 1966-ban érettségiző fiatalok vehetők fel. Utóbbiaknál a középiskola engedélye szükséges. A kérelemben meg kell jelölni azt is, hogy a jelentkező melyik felsőoktatási intézménybe (milyen tagozatra) kíván jelentkezni.

Jelentkezési határidő: október 26.

Tegye kellemessé téli estéit, vásároljon televíziót



Horizont 6100,— Ft
Kékes 5200,— Ft
Carmen 4200,— Ft

Hitellevélre is kapható
PÉCSI ÁLLAMI ÁRUHÁZBAN

Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat
MOHÁCSON megnyitotta

élőhal

ÁRUSÍTÓ PAVILONJÁT a Piac téren.

Nyitva 7—14 óráig, vasárnap szünnap.

Élőhal állandóan kapható!

Állás

Délelőtti órára gyermekszerető bejárónőt kercsek. „Megbecsülés 122" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

Két kisgyermek gondozását egész napra vcállalom. Orsolya u. 9. balra 2. ajtó.

3 személyes háztartásom vezetésére egy jól főző idősebb nőt felveszek. „Egyedülálló 87" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Bejárónőt megbízhatót, napi 8 órára felveszek. Alkotmány u. 46. felső csengő.

Gyors- és gépírónő elhelyezkedne. „Kezdő" jeligére a Jókai hirdetőbe.

Lakás

Szoba-konyha főbérletet keresünk. „10 000 kp." jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott helyiség, gyermektelen dolgozó házaspár részére kiadó. Engels u. 44/1.

Kettőszobás távlátéses lakásomat elcserélném egy garzon és egy egyszoba összkomfortosért, vagy két egyszoba, összkomfortért. Érdeklődni lehet Ujmecsekalja, Páfrány u. 29. I. em. 4. A. lépcsőház.

3 szoba, személyzeti szobás, összkomfortos belvárosi lakásomat elcserélném 2 és fél szobásra. „József" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyhás főbérletet keresünk. „Megegyezünk október 31" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném utcai szoba, konyhás komfortos lakásomat, egyszoba vagy másfélszobás összkomfortosra. Cím: Pécs, Aradi vértanúk u. 38. sz. I. em. balra.

Lyceum utcai szoba, konyhás lakást kettőszobásért magas ráfizetéssel cserélek. Érdeklődni Színház porta.

Ujmecsekaljai kétszobás összkomfortos lakást keresek. „Cserelehetőség" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Modern, 1 szoba összkomfortos házfelügyelői lakásomat — mely kb. 600,— Ft-ot jövedelmez — elcserélném 2 szoba komfortosért, költséget térítek. „Bucsai vám" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

1 szoba összkomfortos modern lakásomat elcserélném 2 szoba komfortosért. „Értékkülönbözetet térítek 106" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi nagy szoba, előszoba parkettás (gáz, víz bent) főbérleti lakást, szoba, konyhás, vagy komfortosra. „Költséget térítek 120" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Nagyméretű belvárosi kétszoba, konyha, éléskamrás lakásomat elcserélném két egyszobásra. „Összeköltözők" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Idősebb házaspár egyszoba konyhás lakást keres. „Készpénz" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Bútorozott szobába diáklány lakótársat keresek. Pécs, Nagyvárad u. 8. emelet.

Különbejáratú bútorozott szobát lehetőleg fürdőszoba használattal keresek. „Értelmiségi férfi" jeligére a Jókai hirdetőbe.

Ingatlan

Komló, Attila u. 39. sz. 3 szobás családi ház OTP átvállalással eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó daindoli főútvonal mentén buszközelben 351 négyszögöl gyönyörű termő gyümölcsös és lugas szőlő. Érdeklődni: Kulich Gyula u. 33. sz. magas-földszint. Pál.

Azonnal beköltözhetően 65 000 kp. 57 000 OTP-vel eladó 2 szoba összkomfortos szuterinos kertes családi ház. Kővágószőllős 24/1.

Elcserélném Nagydeindol 96. sz. lévő házat, szőlőt, ujmecsekaljai lakásért, vagy városiért. Nagydeindol 96. 22-es busz.

Pellérden, völgyben 600 négyszögöl szőlő, 1 szoba, 100 db gyümölcsfa, 100 négyszögöl málna, 100 négyszögöl eper, olcsón eladó. Bővebbet Sándor u. 22. sz. üzlet.

A Baranya—Tolna megyei Tegelaipari Vállalat felhívja vevőit, hogy a

kiutalt téglát

folyamatosan a téglagyárakból szállítsák el.

4 szobás villa területtel beköltözhetően eladó. Marx út 133.

Beköltözhetően eladó gazdálkodásra alkalmas, két család részére is, Basamalom dülő 34. sz. alatti új ház.

Eladó 2500 négyszögöl szántóföld, kertészetnek is alkalmas, bérbe is kiadó. Kisbalokány dülő 6.

Vennék családi házat OTP átvállalással, vagy épülő öröklakásba társulnék. „Százezer körüli kp." jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Házhely eladó, Kertváros legszebb részén 183 négyszögöl. Cím: Pécs, Táncsics Mihály u. 42.

402 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, félig kész szobával a 24-es autóbusz végállomásánál (Szentkút) eladó. Érdeklődni a helyszínen, vasárnap egész nap. Kremling Lajos.

Háromszobás összkomfortos beköltözhető kertes családi ház eladó. Érdeklődni 38-11 telefonon az esti órákban.

Eladó kétszoba konyhás családi ház, gyanott egy db hasas tehén, anyagőbe, süllők. Bosta 35. hsz.

Nagyhobol községben nagy kertes családi ház gazdasági épülettel, két családnak megfelelő elfogadható áron eladó. Cím: Guttman Lajos, Zók, 22. szám.

Lámpásvölgybe 43. sz. ház beköltözhetően eladó szőlővel és felszereléssel.

485 négyszögöl szőlő gyümölcsössel eladó. Érdeklődni Pécs, III. ker. Fülemüle u. 26.

445 négyszögöl szőlő szőlő gyümölcsössel eladó. Érdeklődni Pécs, III. ker. Fülemüle u. 26.

Családi ház szoba, konyha beköltözéssel eladó. Barátur u. 2. érd. Színház porta.

Harkányi 120 négyszögöl telek víkendházzal bekerítve, villany, kút, elcserélem pécsi főbérleti szoba, konyháért. Érdeklődni Színház porta.

Házhely, Pécs legszebb részén, Nagyárpádi úton, új házsorok között eladó. Érdeklődni Verseny u. 2. Gosztonyi.

Belvárosi 5 szobás ház eladó. Egyszoba konyha beköltözhető, a többi cserével. Szent István tér 4. sz.

Marx u. 55. sz. családiház beköltözhetően eladó. OTP-vel átvehető.

Különálló egyszoba, konyhás házrész melléklehelyiségekkel, kerttel beköltözhetően sürgősen eladó. Ady Endre u. 51.

Beköltözhetően szoba, konyhás épület mellékhelyiségekkel 431 n-öl gyümölcsös-szőlővel eladó. Középdeindol 61.

Eladó a város nyugati részén villanegyedben kétszoba összkomfortos, modern kertes házingatlan. Azonnal beköltözhető. „Csend" jeligére Jókai úti hirdetőbe.

Cserkúti buszmegállótól 10 percre, szőlő, gyümölcsös, szántó eladó, kisebb parcellákban is. Érdeklődni Brunner szabómesternél. Megye u. 8. Pécs, szabóüzletben 5—6 óráig.

300 n-öl szőlő, gyümölcsös házhely, villanegyedben Bálicsi útnál, dupla buszmegállónál eladó. Perczel u. 15. Szénásy.

Háromszobás összkomfortos beköltözhető kertes családi ház eladó. Érdeklődni 38-11 telefonon az esti órákban.

Eladó kétszoba konyhás családi ház, gyanott egy db hasas tehén, anyagőbe, süllők. Bosta 35. hsz.

Nagyhobol községben nagy kertes családi ház gazdasági épülettel, két családnak megfelelő elfogadható áron eladó. Cím: Guttman Lajos, Zók, 22. szám.

Üzletház, főútvonal mentén, beköltözhetőséggel eladó. Rácvárosi 4.

Szoba, konyhás főbérletet, házrészt, vagy szövetkezeti lakást átveszek, 20 000 kp. + magas részlettel. „Gyorsan megegyezünk" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Magaslati úton már épülő 2—3 szoba összkomfortos, központifűtéses, első emeleti, délifekvésű OTP-s lakáscsere társulnék. „Sürgős 3140" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Házhely eladó, Kertváros legszebb részén 183 négyszögöl. Cím: Pécs, Táncsics Mihály u. 42.

402 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, félig kész szobával a 24-es autóbusz végállomásánál (Szentkút) eladó. Érdeklődni a helyszínen, vasárnap egész nap. Kremling Lajos.

Keresek azonnali beköltözésre egyszoba garzon öröklakást OTP garzon öröklakást OTP átvállalással. „Készpénz 029" jeligre Sallai u. hirdetőbe.

Családi ház eladó, szoba, konyha, nyárikonyha, 30 ezerért. Megtekinthető Vasas II. Gabona u. 18.

Pécsszabolcson egy ház hely kis épülettel eladó. Érdeklődni Pécsszabolcs, Vörös hadsereg u. 7. szám alatt.

Hegyalja u. 124. alatti építésre alkalmas telek eladó. Érdeklődni 47-12 telefonon.

Kút-ásás

tisztítás, karbantartás stb

TEMPO KSZ.

PÉCS,

SALLAI U. 9.

Telefon: 28-41.

Apróhirdetések

Harkányban kisebb üdülőt vagy víkendházat, esetleg telket vennék. Csaplároš, Szekszárd, Bencze Ferenc utca 4.

Adás-vétel

Zongora eladó. Madách u. 18., középső csengő.

Jó állapotban lévő Kalor kályha és fekete posztó hintaló eladó. Pécs, Megye u. 9.

Ujszerű asztalitűzhely, ágy, kalorkályha, petrofor és horganyozott fürdőkád eladó. Ujmecsekalja, Páfrány u. 29/b I. 6. Misi cukrászda mögött.

Fénymérős Rolleiflex automata 2.8-as Zeiss planárral, tartozékokkal, valamint Magnifax kis- és nagyfilmes nagyító eladó. Ujmecsekalja, Kőrösi Csoma Sándor u. 11/b, I. em. 3. du. 5-től.

Eladó 3 karú antik bronz csillár. Megtekinthető vasárnap 8-tól 12-ig, hétközinap 8—9-ig Munkácsy Mihály u. 20. I. em. 4.

Figyelem. 4—35 cm. átmérőjű virágcserép, teljeskőcség, csibeitató kapható. Mandula u. 24.

Alig használt mély gyermekkocsi eladó. Csömaom u. 27. III. em.

Eladó egy 5 éves, 8 hónapos vemhes gümőkórmentes tehén. Gerde 48.

Sötét, fényezett hárómasszekrény, kétajtós fehér garderob szekrény, német mosogatós konyhabútor eladó. Sallai u. 46.

Szép hálószobabútor, asztalok, rekamié, háromrajtós szekrény, konyhabútor, heverő olcsón eladó. Alkotmány u. 7. Kórház téri kisbútorüzletben.

Rózsató különlegességeim árusítások okt. 28-án megkezdem. Sipos Henrik, Boszorkány u. 6.

Németpalkonyán 94. sz. használt egy fiatal jóvérű tehén költözés miatt áron alul eladó.

4-es kéttűágyas, svájci (Noveda) és Randfix német gyári új egytűágyas kötőgépek eladók. Dr. Schmidt Lászlóné, Pécs, Alkotmány u. 28. Tel. 41-88

RÓZSA! Bokor, futó, baba-fajták, szebbnél szebb újdonságok, diszcserje, gladiolus, tulipán, jácint, ribizli, egres, málna. Szállítás postán. Kérjen díjmentes árjegyzéket. Székely dísznövénykertészet. Budapest, III., Vörösvári utca 18.

Kisipari pehelypaplan, borjúbox hosszú bőrkabát eladó. Megtekinthető szombaton 3-tól és vasárnap. Szabó, József, Attila u. 30. Tel.: 44-62.

Modern kisméretű kárpitozott garnitúrák fizetési kedvezménnyel kaphatók. Vén kárpitosnál, Fehérhegy. 10, 20-as autóbusz végállomásnál.

Kétszemélyes rekamié, négy szék, két fotel, részletre is. Ágynemütartós heverő, szelon 700 Ft-tól eladó. Zsolnai u. 39. Kárpitosnál.

Eladó egy hordozható kandalló és egy 100 kilós tizedesmérleg. Csak délután tekinthető meg. III. ker., Egres u. 3. Szigeti vámnál.

Óriás-gyümölcsű szent andrei egres, és nagygyümölcsű hollandi piros, fekete ribizketövek kaphatók darabonként 5 forintért. Toronyi kertészeti, Békéscsaba, Sztraka 27.

Nádpalló méretre is és stukaturnád kapható. Péter Istvánné nád feldolgozó, Balatonszentgyörgy.

Új toll eladó. Móricz Zs. tér 1. I. 15.

Rövid zongora „Prága" gyártmányú sürgősen olcsón eladó.

u. 15 Megtekinthető du. 5 órától.

Borlásból eladó 3,50 m 6 m-ig gerendák, 5 m es szalúfák ugyanott 2 db boroshordó, és egy tábori kovács tűzhely. Nagyárpád, Szövetkezet u. 4.

Használt ketaéryfa hálószoba bútor eladó. Bármikor megtekinthető. Felszabadulás útja 46. Kokszgyárnál.

Harmónium, hibamentes, hétregisteres 2 sipsoros Angszter féle eladó. Ugyanott egy alig használt tangómonika is eladó, Rákóczi u. 38/b, 3 em. 41-27 tel.

Csögarnitúrát, furdókádat vennék. Szőlő u. 10.

Modern sötét haló sodronnyal együtt eladó Ujmecsekalja 39. Dandár u. 2/c. Patacsi.

Varrógép, egy ágy és két éjjeliszekrény eladó. Dischka Győző u. 12. Megtekinthető du. 5—8-ig Rónai.

Érokoporsó eladó. Teifel, Rákóczi u. 38.

Irhabunda vadonatúj, női, magas termetre eladó. Érdeklődni: Hirdető, Sallai u. 8.

Cseh fonott sportkocsi eladó. Semmelweis u. 4. II.

Eladó 9 db választási angol malac. Hergyó Zsigmond, Kisbicsérd 142.

2 személyes rekamié, bárszekrényes német hangulatlámpa, sublót, konyhaszekrény eladó 39-es Dandár u. 3/c. III. em. 1.

Új állapotban lévő Melódia rádió eladó Bem u. 22. az udvarban.

Szputnyik mély babakocsi kitűnő állapotban eladó. Kossuth Lajos u. 1. II. em. varroda de. 8—10-ig és du. 4-től.

Kiváló minőségű szilvapálinka nagy tételben eladó. Dr. Fodor, Somogyhárságy.

Modern kombinált-szoba berendezés darabonként is olcsón eladó. Kiss Ernő u. 37.

Hálóbútorok, konyhabútorok, szelonok, rekamiék, csőgarnitúrák, hármasszekrények, egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók, Soóky bútorüzletében, Zsolnay u. 1.

Törzskönyvezett szülőktől magyarvizsla kölykök eladók. Cím: Pécs, Vilmos u. 30.

Gyakorló zongora, hármasszekrény olcsón eladó. Pécs, III. Bánky Donát u. 27. B. lépcsőház I. 4.

Eladó 1 db vasredőnyös 90x210 cm üveges ajtó. 3 db vasredőnyös 85—125 cm-es ablak nyaralóra, pincéhára alkalmas. Megtekinthető Szőlő u. 35. Telefon 33-01.

Két nyílketrec, két hasas anyanyúllal eladó. Pécs, Málomi u. 80/a. Tadárék. Ugyanott női kerékpár eladó.

Eladók konyhaszekrény, fehér, festett, egy asztal, antik tükör, Hessia típusú kályha, 12 m. drótkerítés, Tolbuchin u. 7. Irfelügyelőnél.

Bontásból épületfa eladó. Felsőbalokány u. 57.

Fakarusz bódé eladó, víkendházaknak is megfelel. III. ker. Pollack Mihály u. 6. házfelügyelő

3 m-s falazókő ingyen elvihető. Józan, Munkácsy Mihály u. 9.

Kukoricamoslék 8,— Ft/q, kukoricacsuta 4,— Ft/q korlátlan mennyiségben kapható Pécsi Keményítőgyárnál. Siklósi út 47.

Régi pénzeket, ezüstpénzeket, vesz, értemegy, Eremgyűjtő, Budapest, XII. Rácz A. út 74.

Legkedvesebb ajándék a

Virág

Virág- és koszorú rendelést az ország egész területére felvesztünk és a kívánt időpontban kézbesítjük. Rendelés felvétel: Virágüzleteinkben és Siklósi út 77. sz. alatt.

Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat

Gépjármű

Jókarban lévő Simpson Moped eladó. Szentlőrinc, Temető u 16, vasárnapokon megtekinthető.

Plexi szélvédő motorra, robogóra, teljesen új, eladó, Ujmecsekalja, Tarr u. 140/a. — 2/7. Telefon délelőtt 22-88.

Trabant 601-es eladó. Hunyadi János u. 69. Tel. 44-63.

401-es Moszkvics, tele- és nagylátószögű objektív eladó, Werrához. Pécs, Kossuth Lajos u. 51.

Garázs kiadó. Ujmecsekalja, Kőrösi Csoma Sándor u. 11/b. I. em. 3. du. 3-tól.

Trabant 500-as eladó. Szent István tér 5. Kárácsonyi.

Opel Rekord családi okok miatt olcsón, sürgősen eladó. Pécs, Doktor Sándor u. 40. Pannónia. új állapotban, sürgősen eladó. Madách u. 8.

Eszes Wartburg eladó. Gyárváros, Eléd u. 22.

462-es Moszkvics újszerű, sürgősen eladó. Székesfehérvár, Jancsár u. 43.

OG rendszámú Trabant 600-as OTP részletfizetési lehetőséggel eladó. Kandó Kálmán u. 20. II. 17.

Wartburg De Luxe eladó. Rákóczi u. 38. Megtekinthető szombat du. és vasárnap de.

Moszkvics 403-as kiutalás átadó. Mártírok útja 2.

Vennék kifogástalan állapotban lévő Skoda gépkocsit. Ajánlatokat „Igényes" jeligére a Jókai utcai hirdetőbe.

Skoda személygépkocsi kifogástalan állapotban eladó. Rákóczi u. 22. Werndorfer.

Eladó 600-as Trabant Limousin gk. újszerű állapotban 31-es végállomásnál. Tüzoltó u. 5. Pécs I. ker.

Skoda Octávia Super eladó. Dr. Kiss — József u. 17/1. Telefon 27-53.

601 Trabant kiutalást átveszek, vagy 6500 számút adok 1965-ös kiutalásért. „Mecsek" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Pannónia hatvanhármas és mikrófilmes fényképezőgép olcsón eladó. Kiskőszeg u. 10.

Ujonnan épített garázs Ujmecsekaljan eladó. Bánki Donát u. 23/b. I. 5. szerda, szombat 18 órától.

601-es Trabant kiutalás eladó. 1966 év elejére. Kovácstelep, Jácint u. 13.

Moszkvics 403 garanciális személygépkocsi (6000 km) eladó. Gyurkovács Géza, Szigetvár, Feszabadulás tér 15. érd. vasárnap.

601-es Trabant eladó. Megtekinthető egész nap. Ujmeszes, Zalka Máté u. 12.

Wartburg 1000 eladó. Megtekinthető Zója u. 19. sz. hátul az udvarban.

Vegyes

Gyógynövény szaküzlet telefonszáma 15-50/500 mellék.

Planinót, kifogástalant bérbevennék. Ajánlatot „Jó helyre" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Figyelem! Szőlőolvasók őszi szállításra megrendelhetők csemegefajok, szőlőskertek királynéja, Mátiász János, Muskát Hamburg, Szászla, Borfajok: Olaszrizling, Bánátrizling, Rizling-szilváni, Piros szlanka, Muskát Ottonel, Leánka. Utánvéttel megrendelhetők I. oszt. db 2,— Ft, II. oszt. db 2,— Ft. Pér József Miskolc, Bodó sor 18.

Macskákat vásárol kísérleti célra, a Gyógyszertani Intézet. Rákóczi út 2.

Rómaitőveket nagy választékban vásárolhat, továbbá gyümölcsfa csemetéket, díszcserjéket, stb. árusítunk faiskolai lerakatunkban Bp. XI., Fehérvári út 156. „Béke-Sasad" termelőszövetkezet. Telefon: 469-785. Lerakat nyitás 1965. X. 21-én.

Ruhakölcsönző, Menyasszonyi és koszorúslány ruhakülönlegességek alakra igazítva. Megye u. 4. (Széchenyi térnél).

Televízió, mosógép, rádió javítás. Hohmann. Aradi vértanúk útja 11. Tel.: 43-38. Hívásra szomnal megyek.

Gyógypedikűr. Modern lábápolás. Fehérhegy. Keller János. u. 1. I. em. 10-20-as végállomás.

„Újdonságok".

Tubusos HAJMOSÓ-KRÉM

száraz, zsíros, korpás hajakhoz, kifogástalan minőség!

Ondoláló, spirál és háztartási vasak, műanyag, fém, eloxált szita, kefés, gumis hajcsavarok. Kézi hajszárítóra nylon, műanyagbura beszerezhető;

PÁNCÉL GÉZA
Pécs,
Rákóczi út 37.

Házasság

Csinosnak mondott 26 éves, önhibáján kívül elvált dolgozó nő egy gyermekkel, társaság hiányában ezúton megismerkedne házasság céljából hozzálló komoly férfival. Választ „Lakás van" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Megismerkednék 20—28 évig lakással rendelkező független nővel, házasság céljából „Boldog élet" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Dolgozó nő férjhezmenne komoly férfihez, 50-ig. „Lutri" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkednék jómegjelenésű, rendszeretű fiatalemberrel 27 évesig. „Merre jársz" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

25 éves, lakással rendelkező, pedagógus nő, magas, komoly, intelligens, szakmunkás fiatalember ismeretségét keresi házasság céljából Fényképes levelekre válaszolok. „Szeretet az élet" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Magányos, 40 éves nő férjhezmenne hozzálló emberhez, berendezett háza van. „Boldogság" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

42 éves, elvált ember vagyok, keresem azt a korban hozzámiló, házias nő ismeretségét, aki megértő, hű feleségem lenne. Lakással rendelkezők előnyben. „Karácsony" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

60 éves vagyok. Egyedül élek. Keresek egy megértő, nyugdíjas férjet, akinek az otthon hiányzik. „1600" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkednék 24 évig kiszáróag csinos hölggyel. (Pécs környék előnyben.) „Diszkréció" jeligére a komlói hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából dolgozó hölggyel 34-ig, kinek egy gyermeke van és jó megjelenése. 37 éves, közepmagas, káros szenvedélytől mentes „Gyermek" jeligére a Jókai hirdetőbe.

Özvegyasszony megismerkedne olyan emberrel, ki megértő férj tudna lenni. „50-ig" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Özvegyasszony megismerkedne házasság céljából olyan fiatalemberrel, ki apuka is tudna lenni. „32-ig" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

65 éves, minden káros szenvedélytől mentes intelligens férfival megismerkednék házasság céljából. „Intelligens" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Egyedülálló középtermetű bányász megismerkedne házasság céljából hozzálló nővel, 48 évesig. „Rossz egyedül!" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

36 éves, intelligens, jó szándékú, havi 3400,— Ft-ot kereső független, modern pécsi lakással rendelkező szakmunkás társaság hiányában ezúton keresi 24-től 30 éves, csinos, karcsú hölgy ismeretségét, házasság céljából. Lehetőleg fényképes levélre válaszolok. „Őszi randevú" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

SPORT SPORT SPORT

A fejlődés fontos feltétele:

a központi határozatok egységes értelmezése, végrehajtása

A kommunista sportvezetők aktíváinak ülése

A megye kommunista sportvezetői aktivaülést tartottak. A gyűlésen megjelent Terényi Imre elvtárs, az MTS elnökhelyettese, Novics János elvtárs, a megyei pártbizottság titkára. A vitaindító beszámolót Duga József elvtárs a megyei pártbizottság tagja tartotta.

— A kommunista sportvezetők országos aktivaértekezlete után most Baranya megye kommunista sportvezetői vitatják meg — mondotta vitaindító beszámolója bevezetőjében Duga József elvtárs — sportmozgalmunk

aktuális kérdéseit.

Pártunk mindenkor feladatának tartotta és tartja most is a sportmozgalom fejlődésének állandó segítését. A pártszerveink operatívan nem avatkoznak be a sportmozgalom szakmai vonatkozású kérdéseibe, de ugyanakkor a pártszervek igénylik, szükségesnek tartják, hogy a sporttal foglalkozó szervek biztosítsák a tömegek mind szélesebb részvételét a sportmozgalomban, és az élsport színvonalának állandó emelését.

A testnevelési és sportmozgalomban dolgozó kommunisták felelősek a párt előtt, a párt határozatokba rögzített célkitűzések végrehajtásáért. Felelősek azért, hogy a pártonkívüli sportvezetőket, sportolókat, sportot szerető tömeget meggyőzzék a párt célkitűzésének helyességéről, azok megvalósításának szükségességéről.

Az elmúlt két-három évben mind többet foglalkoztak a pártszervek a testnevelés és sportmozgalom kérdésével. Komoly erőfeszítéseket tettek, hogy a testnevelési sportszövetségek megerősödjenek, tekintélyük növekedjék. Előfordult azonban, hogy a segítségnyújtás egyes helyeken csak arra irányult, hogy a sportegyesület sportolóinak különböző bajnokságokon való szereplése eredményes legyen. Nem egy helyen a jó szereplésre törekvés azzal párosul, hogy elvtelen engedményeket tesznek. Elnézik, sőt sokhelyütt hozzásegítenek ahhoz, hogy a sportolók jogtalan kedvezményeket, juttatásokat kapjanak. Nem szabad megengednünk, hogy egyes pártlagokat csak a szurkolói szívük és nem a párt elvei vezéreljenek. Sok pártszervezetnél elő fordul, hogy a sportmozgalomban dolgozó párttagok munkáját nem ismerik el pártmunkának. A pártszervek, a pártszervezetek, a kommunisták sportmozgalommal kapcsolatos tevékenységét továbbra is a testnevelésre és sportra vonatkozó tézisek, a Politikai Bizottság 1962. január 22-i határozata szabja meg.

Szükséges ezen elvek egyértelmű lerögzítése, hogy világosan lássuk, mik azok, amiért a párt szervei és mik azok, amiért a sporttal foglalkozó szervek felelősek.

Duga József elvtárs ezután a Politikai Bizottság határozatának megvalósításáról beszélt.

— A sportélet egyes területein a korábbi önálló irányítást végző szerveknél még ma is előfordul, hogy

nem értették meg

a Politikai Bizottság határozatából adódó feladataikat és korábbi aktivitásuk visszaesett.

Az elmúlt két esztendő alatt a TS-ek szervei kialakultak, erősödtek, megteremtődtek a feltételei annak, hogy az ott dolgozó kommunisták elé nagyobb követelményeket támasszunk. A vezetés módszerei bár fejlődtek, de a két év nem volt elegendő arra, hogy a sport tömegszervezet irányításának sajátos módszerei minden vonatkozásban kialakuljanak. A vezetés az eddiginél bátrabban támaszkodjon a társadalmi munkásokra, a tagságra, igényelje véleményüket, javaslataikat. Most a sportköri vezetőségválasztások során arra kell törekedni, hogy az egyesületi elnökségek összetételükben kifejezésre juttassák a társadalmi összefogást s az egyesületek elnökségeibe olyan sportemberek kerüljenek, akik a mozgalom célkitűzéseit magukénak vallják, kellő politikai képzettséggel rendelkeznek, sportszerű gondolkodásúak és tiszta eszközökkel dolgoznak.

Ma már kevesen vitatják a testnevelési sport jelentőségét. De vannak helytelen nézetek, melyek a sportot, a sporteredményeket a társadalmi élet legdöntőbb kérdésének tartják. A pártszervezetek nem mindig következetes munkája több helyen lehetővé teszi, hogy alacsonyabb osztályú csapatok sportolói jogtalan munkaidő kedvezményben részesülhetnek. Nem egy sportágban gyakran hétköznap munkaidőben tartanak mérkőzéseket. Nagyon komoly jelenség a játékosok és a versenyzők vándorlása. Kezdő, egyébként tehetséges sportolókat anyagi előnyök ígérgetésével igen gyakran csábítanak egyes egyesületek. Nem egy sportolóban alakult ki olyan nézet, hogy a sport jó ugródeszka az érvényesüléshez.

Társadalmunk becsüli a sportoló fiatalok munkáját, értékeli eredményeit, de ugyanakkor a becsületes dolgozók nem tudnak egyetérteni azzal, hogy minden indok nélkül a sportolás égisze alatt munkákról, tanulástól

indokolatlanul távolmaradnak,

és ezt felelős beosztásban tevékenykedő gazdasági, társadalmi vezetők, nem egyszer pártszervezeti vezetők elnézik.

A sportolók között végzett nevelői tevékenységben kulcsember az edző. A legritkább esetben kérik azonban számon az edzőktől a nevelő tevékenységüket. A sportolók nevelő munkájában meg kell teremteni az edző és a párt, a KISZ-csoportok szoros együttműködését.

Országunkban ma már rendszeresen vagy alkalomszerűen több mint másfél millióan sportolnak. A fejlődés azonban nem elégíti ki az igényeket. A tömegek foglalkoztatásának formái, módszerei még nem eléq változatosak. A sportszervezetek számának növelése mellett ezen a téren is előbbre kell lépni.

Az MTS vezetése megértette és törekszik arra, hogy a minőségi sporttal szemben jelentkező igény kielégítését a szakmai munka színvonalának emelésével elősegítse. Ennek ellenére néhány sportágban nem tudunk fejlődni. A minőségi sport fejlődésének ütemét nagy mértékben befolyásolja a rendelkezésünkre álló szakemberek száma és képzettsége. Nem minden szövetségben fordítanak azonban gondot az edzők továbbképzésére. Az edzők, szakemberek indokolatlan gyakori cseréje sokszor lehetetlenné teszi, hogy a rájuk bízott sportolók képességeit, tulajdonságait megismerjék. A minőségi sport fejlődését gátolja a létesítményellátottság hiánya is. Népgazdaságunk teherbíró képességének megfelelően tesz erőfeszítéseket a hiány felszámolására. A megyei TS is elkészítette ötéves létesítményfejlesztési tervét, a tervek megvalósítását az állami támogatáson túl elsősorban a sportvezetők, sportolók és sportszerető tömegek bevonásával, aktivizálásával lehet biztosítani.

Sportmozgalmunk határozott fejlődést mutat. A továbbfejlődés elengedhetetlen feltétele a központi határozatok egységes értelmezése és végrehajtása. Az egységes irányítás, a centralizmus elengedhetetlen. Rövid időn belül el kell érni, hogy az egyesületek megteremtsék az egyesületi sport szubjektív és objektív feltételeit. Fokozott mértékben kell segíteni az edzők, szakemberek továbbképzését, figyelemmel kell kísérni a tervszerű után pótlás, nevelés helyzetét, annak kiszélesítésén, meggyorsításán kell munkálkodni.

Terényi elvtárs felszólalása

A beszámolót követő vitában felszólalt Terényi Imre elvtárs, az MTS elnökhelyettese is.

Ugy érzem — kezdte hozzászólását az MTS elnökhelyettese — a megyei pártaktíva hasznos segítséget ad a megye sportszervének. Az országos értekezleten Biszku Béla elvtárs értékelte a sportmozgalom fejlődését. A sport társadalmi jelentőségét azonban nem szabad eltúlozni, megfelelő helyre kell azt tenni. Testnevelési sportmozgalmunk további fejlesztése még több, még jobb munkát kíván. A demokratikus centralizmus elve még nem érvényesül kellően. A határozatok végrehajtása nem elég következetes. Csak szélesfokú társadalmi összefogással dolgozhat eredményesen az MTS. Az MTS tömegsport határozata megfelelő visszhangra talált az országban, de tömegsportunk mégse fejlődött kellően. Egyesületeink zömének pedig a főfeladata a tömegekkel való foglalkozás. Előbbrehaladás mutatkozik az utánpótlással való foglalkozásban. Beigazolódott, hogy a régi módszerekkel ma már nem lehet ezen a téren eredményeket elérni. Komoly problémát jelent az MTS szerveinek a sportolók munkakedvezménye. Az MTS nevelési irányelveivel a legközelebbi országos tanácsülés foglalkozik majd. Nem egy helyen türelmetlenség mutatkozik az MTS munkájával kapcsolatban. Két év alatt nem lehetett mindent rendezni. Lépésről, lépésre tudunk csak előrehaladni. A meglévő lehetőségek kihasználásával, a társadalmi erők összefogásával valósíthatjuk meg azokat a feladatokat, melyeket a párt joggal vár tőlünk.

Aranyérmes tornászpalánták

A verseny az már tulajdonképpen csak a munka lemérése. Az aranyérem képletesen szülelik ott. Az igazi öröm — a munka! Ezek nem is a saját gondolaim, hanem a gyerekek arcáról olvastam le egyik pénteki délután a Közgazdasági Technikum tornatermében. Minden edzés tele van apró sikerrel, és ezek Várkői Ferencnek sok tábla csokoládéjába kerülnek.

Tornászok, de időnként mégis akadályt kell ugraniok. A mai edzés mércéje: Helyből szaltó, segítség nélkül. Karácsonyi Márta már egy éve „viszi", ezen az edzésen aztán végre Csacskó Kati és Lőrincz Piri is olyan szaltót produkált, ami Feri bácsinak is tetszett, tehát jogos volt a kitűzött prémium, a csokoládé. Amint mondtam, minden edzés hoz valami apró sikert. A BTC, immár országos bajnok serdülő csapatának ez a sikeresen végrehajtott helyből szaltó volt az edzés ajándéka.

A mai foglalkozás témája mégis a Budapesten szerzett aranyérem. Egyformán örülnek, hiszen együtt szerezték. Olyan vidámak és olyan gyerekek. Egy pillanatra szinte hihetetlennek tűnik, hogy ebben a kis teremben futkároznak köröttem a magyar női tornasport utánpótlásának legjobb csapata. Még alig dizenhárom évesek, de sportágukban már felnőtt módra álltak helyt. Meglepték a szakembereket, de a hozzáértő pesti közönséget is.

Kedves derültséget szolgáltattak az országos serdülő bajnokság szurkolóinak. Megkezdődött a felvonulás a nagyverseny előtt, tíz csapat tűnt fel egymás után a kijáratnál. Csinos jól fejlett, formás serdülőlányok, hiszen legtöbb vezető élt azzal a lehetőséggel, hogy a serdülők felső határa tizenhat életév. A BTC-lányok zöme három évvel fiatalabb és ebben a korban az feltűnő különbséget jelent. Érthető derültség fogadta őket. — „Hát ezek a mazsolák?" Hangzott több oldalról a nevetés. Ugy tűnt, hogy most Dávid próbálkozik. Aztán napirendre tértek. A verseny kezdeti izgalma szerteszórta a figyelmet, de azok hamarosan ismét egyhelyen találkoztak a pécsi csapat körül. A „mázsolák" megnyertek minden szert, s az országos bajnoki címet úgy hódították el, hogy közben öt egész ponttal előzték meg a két hete Budapest-bajnokságot nyert Spartacus csapatát. A győzelmet fölényesnek is nevezhetjük, hiszen a tornasportban — ahol tized és századpontok döntenek — komoly előnynek számít, hogy minden szeren egy egész ponttal vezettek. Az aranyérem vitathatatlanul jogos volt, de azért a jelenlevőknek megjegyzés. „Még három kerek évük van a serdülők osztályában. Ki tudja jövőre már hány ponttal nyerik a bajnokságot?" — kérdezték egymástól a szemtanúk. Csak kérdéssel tudunk erre mi is válaszolni. Ki tudja jövőre hátha elindulnak az ifjúságiak első osztályában? Akkor lesznek tizennégyévesek.

A munka legalábbis azt tükrözi, hogy nincs megállás. Még tűnődési időre sem a bajnokság felett.

— Komoly gond, hosszas töprengés előzi meg minden versenyünket — mondja Várkői Ferenc. Kilenc teljesen egyforma tornászom van, de csak hatot indíthatok egy-egy csapatversenyen. Nagyon bántott, hogy olyan tornászok ültek a tartalékpadon, mint Körmöczi és Pinczehelyi. Bármelyik szerepelt csapatba beférték volna és egészen biztos, ha ők versenyeznek, akkor is megnyerjük a bajnokságot. De mit tehetek? Ők is már sokszor bizonyítottak. Az a jó ebben a kis csapatban, hogy nincs legjobb és nincs leggyengébb! Például, minden szeren más kezd. Persze ez a legkellemesebb gond. Minimum négy évig még együtt tud maradni a gárda. Ketten a középiskola első osztályába járnak, a többi még csak általános iskolás.

Az aranyérmesek neve még feltétlen idekívánkozik: Csacskó, Karácsonyi, Lőrincz, Posgay, Timár, Vétek. Ők aratták a nyiltszíni tapsot Budapesten. Legtöbbje testnevelő tanárnak készül. Gondolom, nem kell keresni már eszményképet. És azt sem kell kétségbevonni, hogy a gyakorlatban alátámasztotta-e a szerző, Európában egyedülálló témájú könyvének mondanivalóját, amely a közelmúltban átadott napvilágot „Kisgyermekek tornája" címmel. A csapat tagjainak zöme, három éves kora óta itt nevelődött.

Tavaly újonc-bajnokságot nyertek, idén serdülőt. Jövőre? Nagy jövőjük van.

Somogyvári Valéria

Budapesti jelentésünk:

Négy bajnoki vereség után győzelmet várnak Csepelen

Fáradtan és bosszúsan nyitottak be szerdán este népstadionbeli öltözőjükbe az FTC elleni mérkőzés után a Csepel játékosai.

— Kezünkben volt a mérkőzés, megnyerhettük volna . . .

Aztán lehiggadtak a kedélyek, s megegyeztek a vélemények, legalább is a csepelieké:

— Javuló FTC ellen, javuló Csepel játszott, s a Fradi csak azért győzött, mert jobban ki tudta használni helyzeteit.

— Tényleg ez a helyzet — mondta pénteken Koltai István a csepeliek mindig udvarias szakosztályvezetője. — A legjobban persze annak örülünk, hogy végre a csapat jobban játszott az eddigieknél, na meg annak, hogy három volt sérültünk közül már csak Sebes harcképtelen.

Balszerencsés sorozaton van túl a Csepeli NB I-es gárda. Utoljára szeptember 12-én győzött (eléggé szerencsés körülmények között) 1:0-ra az MTK ellen, s azóta négy bajnoki vereséget (Vasas, 0:1, FTC 2:6, Ózd 2:3, FTC 0:2) és egy MNK vereséget (Győrrel szemben 1:3), szenvedett el az együttes. Ez bizony csúnya sorozat, különösen, ha azt is figyelembe vesszük, hogy a gyári csapat előzőleg kiválóan szerepelt és versenyben volt az ötödik helyért is! Persze azt is tudni kell, hogy a fenti öt mérkőzés közül a 4 bajnokit idegenben játszotta a csapat, és ezeken a mérkőzéseken sokáig döntetlenre vagy nyerésre állt, s csak a második félidőben adta meg magát.

Hat hét után most játszik először otthon a fővárosi gárda és természetesen ott szeretné folytatni, ahol annakidején az MTK ellen abbahagyta.

— Ilyen hosszú sikertelen sorozat után — ezt nem vehetik zokon pécsi barátaink — győzni szeretnénk. Az „új", megváltoztatott csapat feljövőben van és bízunk is benne.

Négy vesztes bajnoki mérkőzés után bizonyos fokig presztizs kérdés számunkra a pécsiek elleni találkozó. A 22 pontosok „rangadója" reméljük sportszerű mérkőzést hoz. Jól emlékszünk ellenfelünkre, hiszen az idén már kétszer találkoztunk. Tavasszal a Pécs győzött a nyári kupában viszont 4:1-re megvertük baranyai ellenfelünket. Most győzni szeretnénk.

Ezeket mondta Koltai István és megjegyezte, hogy a csapat ha csak valami közbe nem jön — a pécsiek ellen így áll fel: Fatér — Vellai, Kiss, Molnár — Kocsis, Kleibán — Kaló, Rottenbiller, Kalmár, Sebestyén, Pál.

Nagy József

MAI SPORTMŰSOR

Labdarúgás: NB I. mérkőzések: Komlói Bányász—Győri Vasas ETO, Komló, 14.30, Csepel—Pécsi Dózsa, Csepel, 14.30. NB I. tartalék mérkőzések: Komlói Bányász—Győri Vasas ETO, Komló, 12.45, Csepel—Pécsi Dózsa, Csepel, 12.45. NB II. mérkőzések: Pécsi Bányász—Székesfehérvári MÁV, Pécs újhegy, 9.30, PVSK—Budai Spartacus, PVSK-pálya, 14.30, Fővárosi Autóbusz—Pécsi BTC, Budapest 10.00. NB III. mérkőzések: Mohácsi TE—Dombóvári Spartacus, Mohács, 10.00. Sárbogárd—PEAC, Sárbogárd, 14.30, Nagykanizsai Bányász—Pécsi Ércbányász, Nagykanizsa, 10.30. Megyei mérkőzések: P. Helyiipari—Siklós, Helyiipari-pálya, 9.00, Bóly—P. Porcelángyár, Bóly, 14.30, P. Szikra—Hidas, Kokszmű-pálya, 9.00, Mágocs—Pécsszabolcs, Mágocs, 15.00, Szigetvár—Vasas I. Bányász, Mozsgó, 14.30.

Asztalitenisz: A PEAC országos I. és II. osztályú férfi és női versenye a válogatott kerettagok részvételével, Egyetemi Tornacsarnok. Döntők: 9.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: PVSK—Testnevelési Főiskola, férfiak, PVSK-csarnok, 11.00. NB II. mérkőzések: P. Tanárképző—Kiskunfélegyháza, férfiak, Tanárképző Főiskola, 12.30, KISTEXT—PEAC férfiak, Budapest, 12.15, Bp. Spartacus—P. Postás férfiak, Budapest, 12.15, Szigetvár—Szeged nők, Szigetvár, 10.00. Osztályozó mérkőzések az NB II-be jutásért: Nagykanizsai VTE—Pécsi Tanárképző nők, Nagykanizsa, 9.45. Egyesült Gyógyszer—Komló férfiak, Budapest, 12.15.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Pécsi Dózsa—Ujpesti Dózsa férfiak, PVSK-pálya, 11.00, Győri Textil—Pécsi Bányász férfiak, Győr, 10.00. NB II. mérkőzések: Tatabánya—Komló férfiak, Tatabánya, 10.00. Simontornya—P. Ércbányász férfiak, Simontornya, 10.00, Dunaújváros—P. Építők nők, Dunaújváros, 12.00, Pápa—Pécsi Vörös Meteor nők, Pápa, 9.30. — Osztályozó mérkőzés az NB II-be jutásért: Tanárképző Főiskola—Nagyatádi Honvéd férfiak, Tanárképző Főisk., 12.30.

Teke: NB I. mérkőzés: Z. Danubia—Pécsi BTC nők, Budapest, 8.30. NB II. mérkőzések: KGM—P. Bányász férfiak, Budapest, 8.00, Pécsi BTC—Nagykanizsai Bányász férfiak, BTC-pálya, 10.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: Pécsi Dózsa—Szombathelyi Haladás férfiak, Tüzér utca, 9.30.

Birkózás: Területi ifjúsági kötöttfogású csb. Ujmecsekalja, 39-es dandár úti iskola, 10.00.

Kerékpár: Országos terepbajnokság, Budapest, 9.00, a Pécsi Spartacus versenyzőinek részvételével.

Tájékozódási futás: Országos bajnokság döntői a Bükkben, a PVSK versenyzőinek részvételével, 9.00.

Atlétika: Országos összetett bajnokságok, pécsi versenyzők részvételével, Budapest, 9.00.

SAKK

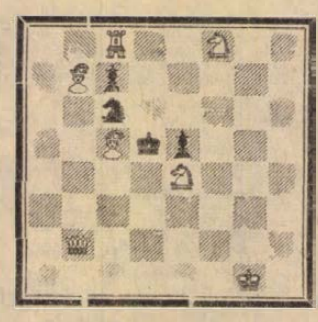
A haladók mai rovatában — egy héttel a világbajnokjelöltek döntőjének megnyitása előtt — M. TAL exvilágbajnok, nemzetközi nagymester és a dán B. LARSEN nemzetközi nagymester páros mérkőzésével foglalkozunk. Bemutatjuk a páros mérkőzés legszínvonalasabb és döntő játszmáját

M. TAL—B. LARSEN
Szicíliai védelem

1. e4, c5 2. Hf3, Hc6 3. d4, cd: 4. Hd4:, e6 5. Hc3, d6 6. Fe3, Hf6 7. f4, Fe7 8. Vf3, 0—0 9. 0—0—0, Vc7 10. Hbd5, Vb8 11. g4, a6 12. Hd4, Hd4: 13. Fd4:, b5 14. g5, Hd7 15. Fd3, b4 16. Hd5:!, ed: 17. ed:, f5 18. Bde1, Bf7 19. h4, Fb7 20. Ff5:, Bf5: 21. Be7:, He5 22. Ve4, Vf8 23. fe:, Bf4 24. Ve3, Bf3 25. Ve2, Ve7: 26. Vf3:, de: 27. Be1, Bd8 28. Be5:, Vd6 29. Vf4! Bf8 30. Ve4, b3 31. ab:, Bf1+ 32. Kd2, Vb1+ 33. c3, Vd6 34. Fc5!, Ve5: 35. Be8+, Bf8 36. Ve6+, Kh8 37. Vf7!, — sötét feladta.

A haladók 19. sz. feladványa az eddiginél több figurát tartalmazó háromlépéses.

TYRELL S.
Engl. Chess Probl. 1876.



Világos indul és a harmadik lépésben mattot ad.

Világos: Kg1, Vb2, Bc8, Fb7 és Fc5, He4 és Hf8 (7 figura)

Sötét: Kd5, Hc6, gy:c7 és e5 (4 figura)

Beküldési határidő október 31-e, vasárnap.

A haladók 18. sz. (CHENEY) feladványának megoldása új feladat elé állította fejtőinket. Ezúttal először közöltünk négylépéses feladványt, nemcsak azért, mert annak tartalmi gazdagsága ezt indokolta, hanem kissé próbára is akartuk tenni az eddig különböző nehézségű háromlépéses feladványokon csiszolt fejtési készséget is. A beküldött megfejtések igazolták várakozásunkat, mert hűséges, hétről hétre jelentkező fejtőink többsége ezúttal is helyes megoldást küldött be, de nem lehet figyelmen kívül nagyni, hogy a szokottnál több megfejtés bizonyult hibásnak. Kétségtelen, hogy a négylépéses feladvány nehezebb feladat elé állítja a fejtőt, mert „hosszabb távon" kell kombinálni és ez a feladványtípus lényegesen közelebb áll a végjátékhoz, mint a kevesebb lépésszámú feladványok. A közölt CHENEY-feladványban kevés változat van és a nyerés útja fonalas játékot kívan. Azok azonban, akik helyesen fejtették meg ezt a feladványt, minden bizonnyal megértették azt az örömet, amit a művészi tökéletességű és gazdag mondanivalójú feladvány kulcsának megtalálása jelent. A feladvány témája a mattot zavarni tudó sötét huszár eltelelése, minden áron, még jelentős áldozatok árán is! A kulcslépés: **1. Fe6!!** Világos ütésbe állítja a mattadásra legalkalmasabbnak látszó, a világos mezőkön mozgó futóját, hogy ezzel sötét huszárt eltereljle. Ha a huszár nem üti a futót, tehát **1. —, Hb7,** akkor következik: **2. Ke1, H t. sz. 3. Fd5+, Hb7 4. Fb7: matt!** Másik változat szerint a huszár beüti a futót, tehát: **1. —, He6; 2. Hd4!** Ismét áldozat világos részéről, a sötét huszárnak további eltorelésével. **2. —, Hd4:** Ha sötét elfogadja a huszáráldozatot is, akkor semmi sem akadályozza a mattolásban, mégpedig: **3. Ff2, H. t. sz.** — lépéskényszer —, **4. b7 matt!** Amennyiben sötét nem üti a felajánlott huszárt, akkor: **2. —, Hc7. 3. He6, H t. sz. 4. b7 matt! 2. —, H egyéb lépésére 3. Hb5 után a 4. b7 matt, vagy 4. Hc7 matt következik!**

*

A haladók létraversenyének újabb nyertese: Bognár János zengővárkonyi feltőnk, eredményéhez gratulálunk, a könyvjutalmat postán küldjük el a részére.

Dn Vasárnapi Napló

Hódolat Bartók Bélának

Balett-est a Pécsi Nemzeti Színházban

„Húsz évvel azután, hogy New Yorkban meghalt, Bartók műve félelmes rangot vívott ki az emberiség nagy alkotói sorában — kimagasló orom a látóhatárunkat szegélyező csúcsok között" — írja Yehudi Menuhin. Húsz évvel azután, hogy az önkéntes amerikai emigrációban meghalt, Bartók hazatalált. Hamvai ugyan még a New York-i temetőben pihennek, de zenéje már itt él közöttünk. Csak önérzetünket, büszkeségünket növeli, ha azt mondjuk: Bartók ma a világon — Sztravinszkij és Schönberg mellett — az egyik legtöbbet játszott zeneszerző. Nagyobb öröm, ha azt látjuk, hogy népe és országa, a mai magyarság — a kortárs-géniusz és rokon-lélek József Attila szavával: — „befogadta, mint persely". Esztéták tudós elemzéseket írnak zenéjéről, különféle együttesek játszák műveit, az élő magyar költők kötetnyi versben vallanak nagyságáról, s zenéje átjárja hétköznapjainkat, gondjaink és örömünk kifejezését találjuk meg benne, szebb, nemesebb, tisztább emberségbe emel.

A húszéves évfordulón túl, amikor törekvéseihez elődöt és mestert keresett a pécsi balettegyüttes, helyesen választott a három Bartók-mű előadásával. *Hommage* — mondja a francia, amikor a tiszteletadásnak legnemesebb formáját megnevezi. *Hódolat Bartók Bélának* — írta műsora fölé a pécsi együttes.

Essünk túl az első meglepetésen, ami még pusztán a színlap tanulmányozásánál ér bennünket. Rajta Bartók nevét négyszer is olvashatjuk, de sehol se találjuk nyomát, hogy a zeneszerző meg is szólal az est műsorában. Karmester s ennélfogva zenekar nevét sem leljük a plakáton. Siessünk eloszlatni a kétségeket: nem néma balettet mutat be a pécsi együttes. Valóban Bartók zenéje csendül fel, de nem a zenekari árokból, élő hangszereken, hanem a színpad két oldalára szerelt hangszórókból. Megértem az ellenvetéseket. A művek megszólaltatása akkora zenekari apparátust kívánna, amivel a színház nem rendelkezik. Arról is hallottam, hogy külföldön is táncolnak konzerv-zenére. Mégis. Az elektronikus balett-zenénél megértem a hangszórós közvetítést. Bartóknál azonban — hogy úgy mondjuk — szokatlan ez a megoldás. Az is igaz, hogy a klasszikus műveknek sok mindent el kell tűrniök. A zanzásítást, a dramatizálást, az átdolgozást, a megfilmesítést, a képregénnyé transzponálást. Élő zene nélkül azonban Bartók színpada nem él. Fordítsuk meg a dolgot. Mit szólnánk az olyan balett-előadáshoz, ahol ugyan a zene élne — mondjuk a pécsi szimfonikusok előadásában — de a mozdulatot, a táncot — mondjuk a párizsi opera együtteséről készült filmből — fehér vászonra vetítenék? Ezen a mostani balett-esten tehát a zene nem társa a mozdulatnak, csak „van". A magnetofon névtelen kezelőjének — aki végülis estéről estére a szalagok zökkenőmentes váltását megoldja, a megfelelő hangerősséget biztosítja — majdnem fontosabb a szerepe, mint a zeneszerzőnek. Így hát ebben a műsorban keveset kapunk Bartókból, s többet a „hódolatból"...

S hogy mennyire nem másodrangú kérdés ez, s szóvátenni mennyire nem bakafántoskodás, a *Concerto* előadásánál különösen kiütközik. Essünk túl tehát az összes kifogásokon. Az est műsorában szereplő másik két Bartók-mű tudvalevően eredetileg is balett-zenének készült. De a Concerto — más. A Concerto Bartók utolsó alkotó-periódusának, de talán az egész életműnek a csúcsa: kiteljesedés és összegezés, betetőzés és szintézis. A koncentrikusan felépített öt-tételes nagyzenekari mű valóságos szimfónia. Bartók, aki igen szűkszavúan nyilatkozott műveiről, azt mondta e darabjáról: A mű általános tendenciája a sötétségből a világosság felé haladás. — A zene annyira kompakt, zárt és teljes, hogy minden, amit hozzáteszünk, csak elvesz belőle valamit. Igaz, a pécsi balett már tett egyszer hasonló kísérletet egy másik Bartók-mű, a *Divertimento* eltáncolására. Fenntartásait a kritika akkor is elmondta. E fenntartások a Concerto eltáncolásánál hatványozódtak Nem tudjuk osztani a hasonló külföldi példákkal érvelők véleményét sem. Bármennyire kényelmetlen, most azt kell hangsúlyoznunk, hogy a balett-színpadon is a zene — zene, a tánc pedig tánc. S e kettő divergálása különösen akkor szembetűnő, ha egy annyira teljes, tömör, a zenei gondolatot annyira a maga nyelvén megfogalmazó műről van szó, mint a Concerto, s ha a tánc viszont annyira konkrét „mesét", „történetet" tolmácsol, annyi anekdotikus elemmel van megtöltve, mint Eck Imre koreográfiája. Értem én az elképzelést: a kettős zenei témának ellentétes képi-mozdulati megjelenítésére való törekvést. De egyrészt a páva—hal—holló hármas, valamint a kánkánt táncoló pár annyira konkrét élményt rögzít, másfelől a képi-mozdulati gondolat a mű utolsó két tételében úgy összekuszálódik, a látvány annyira elnyomja s fölébekerekedik a zenének, hogy így sóhajt föl a néző: valóban jobb, hogy most a zene csak a hangszórókból szól.

Hogy túljutottunk a kifogásokon, könnyű dolgunk van. Már csak dicsérni kell. A fából faragott királyfi-t és A csodálatos mandarin-t. A koreográfiát és a táncosokat.

A *fából faragott királyfi* — tökéletesre csiszolt népmese. S mint minden népmese: egyszerre konkrét és szimbolikus. Eck Imre koreográfiája az egyedi történetet a jelképi és az általános irányba tolja el. Nyoma sincs naturalizmusnak a színpadon. Sehol várkastély, lombjukat zúgató fák, kék habfodrokat görgető vizek. Két stilizált népi-reneszánsz karosszék, s ennyi jelzésnek elég: ez a két várkastély. Eck Imre koreográfiája két ponton gondolja tovább Balázs Béla szövegét. Egyfelől itt a tündér nem bűvös boszorkány, gonosz varázsló, inkább a vizek, a fák, a természet ura; másfelől Eck a kellékeknek, az egyes jelmezdaraboknak, a koronának és a palástnak gondolati tartalmát, jelképes értelmet ad. A királyfi hiába készít fabábut, a királykisasszonynak, nem tudja szívét maga felé fordítani. Sőt a megelevenedett fabábu megigézi a királykisasszonyt, eltáncol vele. A két szerelmes csak akkor talál egymásra, amikor a királykisasszony fölismeri a babáb-voltát, amikor a király és királylány, s velük a vizek és a fák levetik palástjukat — koronájukat. Ez a palást és korona az első „jelzőrendszerben" nyilván a hatalmat, a gőgöt, a gazdagságot jelenti. Ebben a vonatkozásban ezt akár a mese demokratikus értelmezésének is nevezhetem. A jelenségeknek egy másik, rejtettebb, mélyebb, az ősi élménykifejezés síkján azonban a mindenféle gátló körülmények legyőzésének, a boldogsághoz vezető úton jelentkező bármiféle akadály leküzdésének is vélhetem. S ez megfelel Balázs Béla elképzelésének is, aki A fából faragott királyfi-ról azt mondja: ebben a mesében a dolgok végülis megtalálják a helyüket, békét és szövetséget kötnek egymással.

A tánc csupa poézis. Egy pillanatra sem szakad meg a varázslatos hangulat. A mozgás szélességben és mélységben kitölti az egész teret. Ha a cipők nyomokat hagynának a földön, egy csodálatosan szép, ritmikus vonalrajzot látnánk a jelenet végén. De egy-egy kép szembe-nézésben is — különösen a fák asszimetrikus beállítása — úgy hat, mint egy festmény. Átgondolt vonalvezetése van a játéknak, tudatosan kidolgozott részmozdulatokból épül föl egy-egy kép. Eck Imre koreográfiája nagy szerepet tulajdonít a kezek mozgatásának. Most látjuk, hogy ez nemcsak a szegedi szabadtéri színpad igénye volt. A változatos kéztartás, a széthúzott, tág mozdulatok láthatóan a modern balett egyik sajátossága.

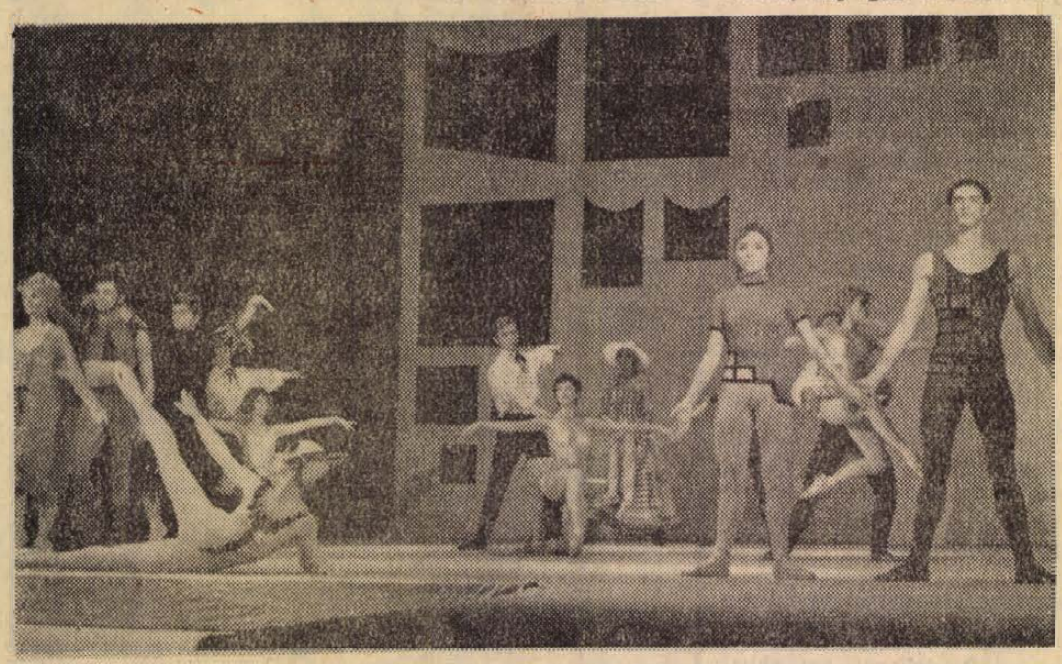
Az est csúcsa *A csodálatos mandarin*. Nemcsak a látvány hatásossága miatt. Inkább azt hangsúlyoznám, hogy ez az a táncjáték, ahol leginkább otthon van a pécsi együttes. S számbavéve az öt év legkiemelkedőbb bemutatóit — az *1514*-et, az *Iszonyat balladájá*-t, a *Parancs*-ot, a *Változatok egy találkozásra* címűt — és hozzávéve A csodálatos mandarin-t, most már a magyar balett és az egyetemes művészet térképén is el tudjuk helyezni a pécsi eredményeket.

Miben rejlik a pécsi balett újszerűsége, egyéni karaktere? Eck Imre és együttese művészetének legsajátosabb erénye az expresszivitás. A művészetek történetében persze semmi új nincs előzmények nélkül. S ha a művészettörténet családfáján rokonokat, elődöket keresünk a pécsi együttes stílusához, óhatatlanul a tízes-huszas évek európai művészetére, az expresszionizmusra kell gondolnunk. A Mandarin színpadi megvalósításánál természetesen nagyonis helyénvaló ez a törekvés. Lengyel Menyhért pantomom grotesquből kiemelt története és Bartók zenéje egyaránt ezt a megoldást sugallja. Amit a színpadon látunk, olyan mint egy Franz Marc vagy Chagall-kép. Az expresszionizmusban jól megfért egymással a humanista érzelem és a misztikus filozófia. A Mandarin zenéje a szenvedély drámája. De Eck Imre a történet és a zene expresszív elemeit tovább is fejleszti. Eck Imre színpadán a nagyvárosi környezet háttérbe szorul, az öreg gavallér és az ifjú csak epizodistái a történetnek. S a három csavargó sem igazi csavargó. Különleges vagánytörténet helyett végletes erők összecsapását látjuk, a szenvedély, az indulat legyőzhetetlenségének vagyunk a tanúi. A balett egyfelől szinte kozmikus méretekre tágítja ki a félelem és aggódás motívumát, másfelől amit az emberről és a szenvedélyről elmond, azt tudatosan teszi, a mondandóját a nézőben is tudatosítja.

Expresszív indulatok tudatos hámba-fogása — ez adja a tánc dinamizmusát. A zenében rejlő feszültséget kirobbanó erejű mozdulatok jelenítik meg, de a mozdulatlanságban is indulat vibrál. Ez az a mozdulat-nyelv, amelyen mondanivalóját a koreográfus (aki ezúttal a mandarin szerepében maga is színre lép) s az együttes is a legkifejezőbben tudja tolmácsolni.

Az elmúlt évben a pécsi együttes számban is gyarapodott, kifejezőerőben, mozgáskultúrában is sokat fejlődött. Kitűnő új táncosokat ismertünk meg (elsősorban *Aradi Mária*, *Herda János* nevét jegyeztük meg), s a régiek viszontlátásának is örültünk. A királykisasszonyt alakító *Árva Eszter* korábbi szerepeinél is magabiztosabb, de semmit sem veszített légiességéből, angyali bájából, könnyedségéből. *Handel Edit* a Concertóban remekel. Lágy, pasztellszíneket kelt életre a színpadon. Ugyancsak a Concertóban *Hetényi János* biztos emelései, fegyelmezett mozgása keltett figyelmet. *Uhrik Dóra* (A fából faragott tündére) nemcsak a természet erőin, hanem testének minden apró rezzenésén uralkodni tud. De akiről a legtöbbet és a legelismerőbbet kellene mondani, *Bretus Mária*. Hogy az együttes egyik legkiválóbb táncosa, már régebben tudtuk. A Mandarin-ban a lány koreográfiáját szinte testére szabták. Mozdulatlanságában is robbanó erejű akciók feszülnek. Hát amikor karját lendíti s lábát emeli! Érjük be annyival, amit az egyszeri néző az utcai színlapra, ceruzával és dülöngélő betűkkel az egyszeri színész neve mellé odaírt: Nagy vagy... Bretus Mária. Annyit tegyünk csak hozzá, hogy ebben az elismerésben az 1966-os pécsi balett-est minden közreműködője, koreográfusa és táncosa, a ruhák dinamikus színeinek és vonalainak ragyogó összhangját megtaláló tervezője *(Gombár Judit)* és a maszkok mestere *(Léka László)*, az előadás díszlettervezője *(Eck Imre)* és névtelen színpadi munkása, s a koreográfus megértő segítője, a balettmester *(Végvári Zsuzsa)* — egyaránt osztozhat. Nagy vagy, felnőtt vagy, pécsi balettegyüttes.

Tüskés Tibor

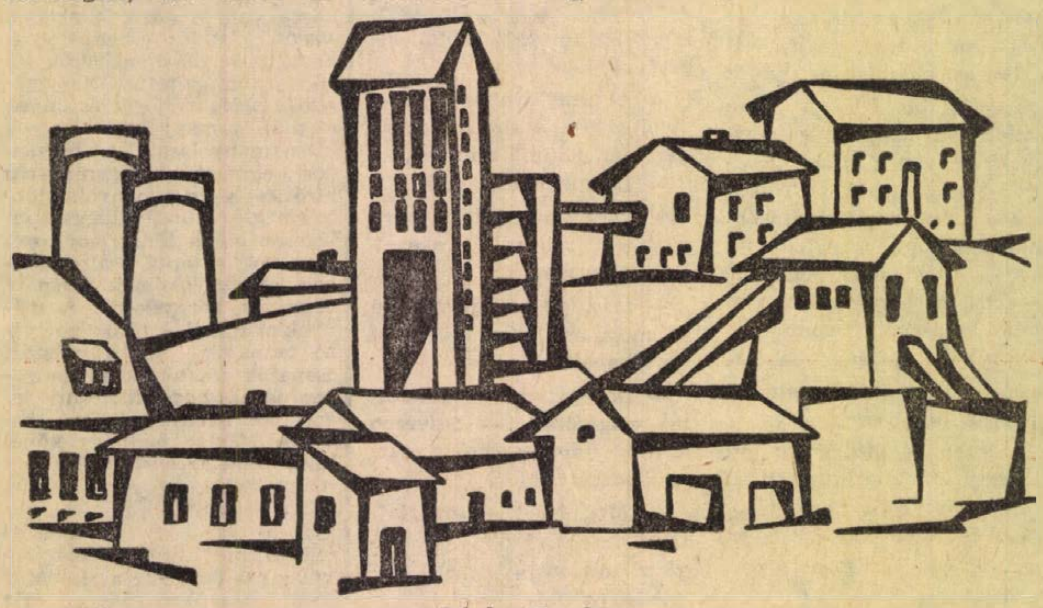


Jelenet a Concerto-ból

Bemutatjuk:

Takács Dezső

Takács Dezső az Ágoston téri Általános Iskola rajztanára, az általános iskolai rajztanárok megyei és városi munkaközösségének a tagja. Már a főiskolán felfigyeltek tehetségére, ahol Budai Lajos, Soltra Elemér és Kelle Sándor voltak a mesterei. Azóta több alkalommal szerepelt kisebb tárlatokon, ez év májusában önálló kiállítást rendezett a meszesi kultúrházban. Grafikái a bányászéletet örökítik meg, mint úttörővezető szívesen elveniti meg az úttörőket is. A pedagógus nap alkalmával a rajztanárok munkaközösségének első képzőművészeti tárlatára öt művét fogadta el zsüri, amelyekért kiemelt díjat kapott.



István II. akna

Százéves bányászzászló

A Mecsek északi peremén kimerülő és fokozatosan megszűnő bányaüzemekről — épületekről, tárókról, a bánvászkodás eszközeiről — a Janus Pannonius Múzeum helytörténeti osztálya az MTA Dunántúli Tudományos Intézetével közösen 120 fényképet készített és a múzeum az értékesebb emléktárgyak közül egy 100 éves szászvári bányászzászlót vett át megőrzésre. Ezzel egyidőben folytatták a régi bányászélet eltűnő szokásainak összegyűjtését, lefrását, amihez Szászváron Endrei György üzemgazdász adott értékes segítséget.

Orsi Ferenc:

GIZIKE

Már a tanárképző főiskolán úgy vélekedtek róla: jópofa lány.

Itt a faluban, ahol ezen az őszön második tanári esztendejét kezdte meg, szintén ilyen vélemény alakult ki az emberekben.

Nem volt ebből a minősítésből különösebb kára, de haszna sem. Most még is elkeserítette, s voltak olyan pillanatai, amikor megalázónak érezte.

Nemrég, hogy betöltötte a huszonnegyedik évét, csaknem búskomorság szállta meg. A születésnapok mindig felpattantanak valamiféle önvizsgálatot és a huszonnegyedik születésnap rendkívül alkalmas arra, hogy egy magányos lány némi számvetést tegyen.

„Egy nőnek ilyenkorra illik megalapozni az életét" — hallotta az édesanyjától.

De mit alapozott meg ő?

Diplomát szerzett fizika—matematika szakon. Állást kapott egy 2400 lelket számláló faluban. Még lakása is van a régi tanítói házban. Nagy lakás: két szoba, konyhás.

Látszólag tehát vágányon van az élete. Csak éppen...

Az idén télen ismét fűtetlen lesz a nagyobbik szobája, magányosak lesznek az éjszakái, ha párnája mellé rakott táskarádiót lekattintja az unalomból meghallgatott éjféli zene után?

„Ki figyel oda?" — hallja naponta a bárgyú slágerből alakult cinikus szállóigét.

Tényleg: ki figyel oda, — őrá? Tavaly az első félévben egy idősebb kartársnője és az igazgatója odafigyeltek: az óráira. Aztán belezökkent a tanításba, kialakult a stílusa, nem vallott szégyent sem a szakfelügyelő előtt, sem a bizonyítványosztáskor.

Most már az iskolában is leginkább csak a gyerekek figyelnek oda... Megtartja az órákat, utána korrepetál a gyengébb tanulókkal, aztán...

A művelődési házba nem jár szívesen. Tavaly még nagy reményei voltak, de csakhamar észrevette, hogy az egyik tanártársa, aki mellékállásként szakköröket vezet, féltékenyen nézte a nyüzsgést. Tapintatosan visszavonult és ma már csak a könyvtárba néz be.

Tavaly ilyenkor, szürettáján rengeteg meghívást kapott.

— Gizike, jöjjön fel a hegyre!

A hegy pincét jelentett és vendégeskedést. Ekkor terjedt el róla, hogy jópofa lány. Pedig csak vendég volt. A többiekkel együtt énekelt, s nevetett.

A legkellemetlenebb az ő helyzete volt.

Erre is csak később eszmélt rá.

Voltak és vannak ma is őszinte barátai. Sándor bácsihoz, az igazgatójához mindig szívesen megy. De amikor a házigazda jelentős pillantás közepette fülébe súgja, hogy a mai vendég milyen befolyásos, nagyhatalmú ember, legszívesebben fordulna vissza.

Az ilyen vendégeskedés legjobb szórakozása: a tippelés.

Előre megtippeli, hogy a mai vendég mikor tér rá viccek ürügyén arra a kérdésre:

— Hogy bírja egyedül az életet?

Kipróbálta egyszer a menetrend további állomásait is.

A presszóba tértek be egy „méregerős duplára". A vendég, egy muzeológus — akivel éppen egy öreg ház műemlékké nyilvánításáról tárgyaltak, mert akkor az állam tataroztatja — egyébként rokonszenves férfi volt. A házigazda apró pillantásokkal mérte fel helyzetet, majd családjára hivatkozva nagy szabadkozások közepette sietve távozott.

A negyven év körüli férfi nyomban hangot változtatott. Néhány fitymáló szóval elintézte a vendégséget, majd őszinte hangon érdeklődni kezdett.

Ő is őszinte volt.

A muzeológus hazakísérte.

A kapunál természetes mozdulattal lépett utána. Érthetetlen arccal nézett rá, amikor búcsúzóan nyújtotta a kezét.

— Most elkerget, Gizike? — kérdezte.

— Nem tudom semmivel megkínálni — mondta ő. S töprengett. A főiskolán együttjárt egy fiúval. Szerették egymást. Értékes ember volt. Most tovább tanul. Alkalmazott matematikát. Azóta nem volt senkié. Így van.

Ősz volt, a hegy felől erjedő mustok szagát hozta a szél.

Beengedte.

Másnap, az esti házigazda illedelmesen köszönt. Túlságosan illedelmesen — vagy csak úgy érezte.

Sokáig nem tudta elűzni annak az éjszakának az emlékét. Nemegyszer rajtakapta magát, hogy az iskola előtt elrobogó hivatalos kocsik után pillant. De egyik sem volt a múzeumé. Nem akart szerelmi trófea lenni senkinek a gyűjteményében.

Fél év múlva a hetedik—nyolcadik osztályosokat tanulmányi kirándulásra vitték. A múzeum is szerepelt a tervben.

Remélte, hogy nem találkoznak, de lelke mélyén nagyon hitt a viszontlátásban.

A férfi szeme kissé megrebbent, amikor a gyerekek mögött belépett az őskori kiállítás ajtaján.

Udvariasan köszönt, külön neki is.

Aztán nagyon szakszerűen, de nem gyerekek színvonalán magyarázni kezdett.

A festett agyagedények kultikus díszítéseinél akadémiai magaslatokon szi. porkázott.

Ő úgy érezte, hogy ez neki szól, hogy ezzel köti össze az elszakadt szálat...

Betöltötte a huszonnegyedik évét. Fizika—matematika diplomája van, állása, szolgálati lakása...

Megkezdte a második évet.

Úgy érzi: a télen már nem lesz fűtetlen a nagyobbik szoba.

VITTORE FIORE:

Töltsetek be szavakkal!

Itt az én sivár falumban
költők, s napszámosok élnek,
zajtalan nagy csend ül a mezőkön,
természetétől fogva nyílt a nép,
s határtalan magas az égbolt.
Puglia, mocsarak és kivándorlók hona,
a város hív, — oly lassan múlik itt a hónap,
oly keserves a síkság.
Egy síkságot talán nem is lehet
megénekelni. Vannak emberek,
kik a néma földet nézik évről, évre.
Ha én szólok a napról, nektek szólok
társak, hogy egyesüljünk,
keressük egymást a mélyben.
Napjaink ily egyformák, ily lassan telnek,
így megviseli a táj a benne élőt.
Ó Pugliám, ezt hordozza a szív virágzó
kastélyok között vérében ringatván a
katedrálisok lelkét s a rablókét is;
mennyi vad megszállottság támad belőled,
szegény falum, tele csenddel, fügével.
S így maradsz meg, bárhová vinne sorsom
sík utaidat a tengerár elönti,
mesés-öreg bárók élnek itt és
odúik mélyében hallgatag parasztok.
És tudod-e honnan és hová visz,
mért remeg szívemben imbolyogva
cammogó vonatok kósza füttye?
Itt marad az idő kint a parton,
keserű gyökere van a fájdalomnak
népeim között, ó, töltsetek be engem
tanya illatú szavakkal. Ime társak,
ez maradt enyém csupán: a bú, a gond
itt az én sivár falumban.
Ki hoz végre enyhítő derűt?

Fodor András fordítása

Vittore Fiore a fiatalabb olasz költőgenerációhoz tartozik. Az olasz közéleti líra egyik jeles képviselője.

WEIRACH VILMOS:

Apám a véletlen

Réges régen, őszi éjen,
nem tudom miért, megszülettem.
Anyám nem örült nekem,
Apám volt a véletlen,
nevem a szégyen.
Senki se hívott,
senki se várt.
Azóta járom e furcsa világot,
mindig keresem a — helyem.
Nagy úr volt az apám,
fiára szép örökséget hagyott,
nekem adta az egész világot.
Rám fratta a délibábot,
Enyém a reggel,
a Nap mikor felkel,
enyém a mező, az erdő,
a föld röge,
az ég fellege,
enyém az éjszaka.
A nagy Véletlen bús-szabad
gyermeke vagyok
s keresem a — helyem.

Földes György:

Könnyű kereset

Személyes tapasztalataimat idéztem a harmincas évek elejéről, mintegy másfél esztendővel ezelőtt, üdülésem kellemes napjaiban, a Balaton partján, ahol a sors Rehenyák Lajost tizennégy napra lakótársamul rendelte.

Szépszál fiú, hátrafésült haj, kis stuccolt bajusz. Semmi modernkedés, vagy különcködés, ami manapság olyan gyakori a fiataloknál. Árubeszerző. Havi 1800-ért. Három gimnáziumot végzett, a negyedikhez már nem volt türelme. Most érettségizni akar. Az ősszel iratkozik be levelezőnek.

Nem magyarázhattam valami meggyőzően a régi világ nehézségeiről, mert Lajos változatlan hevességgel tartotta meg kiselőadásait a könnyű pénzszerzés mai lehetőségeiről és a saját érvényesülésének ábrándjairól. Amikor két hét elteltével, barnára napozottan, Pestre visszaérkeztünk, a Déli-pályaudvaron így búcsúzott tőlem:

— Mesélhet amit akar — mondta meleg kézszorítások közepette — ezernyolcszáz mégis csak kevés.

— Majd lesz még több is, elég fiatal — jegyeztem meg szelíden és biztatásul. — Meg lehet belőle élni, se asszony se gyerek...

Fölényesen mosolygott és arról beszélt, még a búcsúzás pillanatában is, hogy vajon mikor „törjön ki" ha most nem, ifjú élete hajnalán? És mivel a nézetkülönbségek ellenére is összebarátkoztunk, felírta a telefonszámomat, hangsúlyozta hogy mennyire megkedvelt engem és biztosított arról, hogy még hallani fogok róla.

Fél év sem múlt el, már hallottam is Lajoskáról: először telefonon jelentkezett, aztán meg is látogatott.

Majd kicsattant a jókedvtől, amikor üdvözölt:

— Ugye mondtam, hogy kitörök — dicsekedett. — Nézzen meg jól!

Jól megnéztem, majd rendre felsoroltam külszíni megfigyeléseimet:

— Vadonatúj öltöny, angol szövetből; borjúbox cipő, kisipari munka; drága puplining; divatos nyakkendő; londzsin óra, krokodilbőr szíjjal — hadartam egyszuszra.

— Továbbá: még nyolc öltöny otthon, egy tucat cipővel és rengeteg inggel — egészítette ki Lajoska a felsorolást, majd rövid hatásszünetet tartva, így fejezte be a mondanivalóját: — És huszonötezer forint takarékbetétben, kocsira...

— Lottón? — kérdeztem.

— Nem — felelte.

— Totó?

— Szó sincs róla.

— Újítás? — kíváncsiskodtam tovább.

— Ahhoz nincs tehetségem — mondta szerényen.

— Maszekolás? — kérdeztem újfent.

— Csak nem képzeli, hogy otthagyok egy állami vállalatot? — mondta méltatlankodva és felemelte a hangját: — Export—import szolíd alapon.

Csodálattal hallgattam Lajoskát: az export azt jelenti, hogy átmegy Csehszlovákiába, teljesen legálisan és magával visz egy bizonyos mennyiségű eladnivaló magyar holmit; az import viszont azt jelenti, hogy onnan magával hoz eladnivaló, csehszlovák árut. A szolíd alap azt jelenti, hogy nem nagyban kereskedik, hanem kicsiben; vonaton jár, igaz, hogy sűrűn de vannak, akik nagyban csinálják ugyanezt — még sűrűbben.

— És a vám? — érdeklődtem elismeréssel Lajoska kereskedői zsenijének hallatán.

— Szerencse dolga. Ügyesnek, okosnak kell lenni!

— Egyszer majd lebukik.

— Sokan lebuknak, de én törvényesen csinálom.

— Ezt nem lehet törvényesen csinálni! — róttam meg Lajoskát, de ő derűs lélekkel próbált engem meggyőzni arról, hogy igenis lehet. Kivett két-három nap szabadságot és export—importjáról elég gyakran térültfordult. Megtehette: tanulmányi szabadság is járt már neki, mivelhogy részt vett a levelezőoktatásban.

Egy újabb fél évet sem kellett várnom, hogy meggyőződhessem Lajoska levelezői készségéről. „Tessék szíves lenni meglátogatni engemet vasárnap délelőtt a Markó utcában a beszélőn" — írta, mert már akkor vizsgálati fogságban volt.

Érdekelt Lajoska sorsa és szívem sincs kőből, elmentem hát a „beszélőre."

Lajoska fáradtnak látszott és megtörtnek. Mintha eltűnt volna bizakodó, nagy lobogása és fölénye.

— A vámon bukott le? — kérdeztem.

— Ó, dehogy! Azt abbahagytam. Megjavult az ellenőrzés, veszélyessé vált az export—import üzlet — magyarázta csendesen, halk szóval.

— Hát akkor?

— Ingen! Az ingen buktam le, kérem, azon a nyomorult puplinon — mondta elkeseredve és a jobb tenyerével néhány könnycseppet morzsolt szét a szemhéja alatt.

Lajoska valóban abbahagyta a kockázatos csempészkedést és belföldi vizekre evezett. Vett egy kimustrált Buickot harmincezerért. Megrakta jól szortírozott fehér pupliningekkel és lekocsikázott egy-egy kisebb vidéki városba. Megállt valahol, és tört magyarsággal ajánlani kezdte a „kiváló angol puplinból készült külföldi" ingeket.

Az egyik vevő hozta a másikat. Rendszerint egy-két óra alatt eladta a készletet, aztán visszautazott Pestre. Néhány nap múlva újra kezdte — máshol.

— Ez bizony üzérkedés a javából! — jegyeztem meg, amikor Lajoska röviden összefoglalta a történteket. — A törvény tiltja. De honnan vett annyi külföldi inget? — kérdeztem.

— A pesti áruházakban — felelte. — Száztizenegyért darabját. Kitűnő minőség.

— És mennyiért adta?

— Kétszázért, de „Extra quality" selyem címkével. Belevarrattam.

— Még így sem fizetett rá — mondtam némi iróniával Lajoskának.

— Dehogynem — válaszolta rezignáltan. — Szívesen lennék árubeszerző ezernyolcszázért.

— Még lehet — nyugtattam meg Lajoskát és magára hagytam a beszélő drótháló mögött.

Egy „baranyai" község a török uralom alatt

A Pécsi Egyetemi Könyvtár kéziratai közt számos érdekes iratot találhatunk. Egy, a múlt századi papírborítóval ellátott gyűjtemény pl. a következő címet viseli: *„Mányok a török időkben"*. A cím felkeltette érdeklődésünket és ez az érdeklődés nem volt hiábavaló, a kéziratok között 1355 és 1372-ből származó oklevelek után egy igen érdekes, az 1640—60-as években folyt levélváltás eredeti iratait találjuk. A levélváltás címzettjei: *Péchy András* pécsi prépost, akinek állandó harca van a másik címzettel, *Turós Miklós* hadnaggyal. Egyikük egyházi, másikuk világi jogon vitatja Nagymányok földesúri jogát és ennek alapján a mányoki jobbágyok kizsákmányolását. A harmadik címzett a nagymányoki bíró és a nagymányoki jobbágyság. A levélváltásból világosan elénk tűnik, hogy milyen volt a török uralom alatt egy község lakóinak sorsa a végvárak környékén. A mányokiakat hol a török portyázó csapatok, hol a császári csapatok fosztották ki és ehhez járul, hogy földesúri jogon hol Péchy prépost, hol Turós Miklós hadnagy követelte tőlük az adókat. Szegény mányokiak azt sem tudták, kihez tartoznak és mivel abban bíztak, hogy a földesúri jog gyakorlásának tisztázásával egyidejűleg a földesúr meg fogja őket védeni más kizsákmányolóktól, ők maguk is keresték a kiutat, kerestek egy új földesurat, akinek adózzanak, aki egyúttal — az adózás érdekében — meg fogja őket védeni.

Messze vezetne bennünket, ha e szűkreszabott írás keretében az akkor Baranyához tartozó Mányok részletes történetével foglalkoznánk. Elég talán annyi, hogy a község nevével először 1158-ban találkozunk, amikor II. Endre a pécsváradi apátság javai között említi Mányok községet. 1559-ben a pécsi püspökség javainak felsorolása közt szerepel, 1564-ben pedig már a pécsi prépost tulajdonaként.

1643-ban Kápolnay Lyndway János Győrött — ivel a „török uralom alatt vő Pécs nem biztonságos". Péchy ndrás pozsonyi kanonokot pécsi prépostá nevezi ki. ' t. iktatja be. Nevezett kanonok természetesen gyakorolni akarja jogait, így földesúri jövedelmét is biztosítani kívánja. I lesz azonban, hogy az eladósodott pécsi püspök. Selix János, 1661. április 4-én Petheő László kiskomáromi várnagynak bérbeadja a püspökség jövedelmét 200 forintért és egy török szőnyegért. Petheő László a bérbeadott terület jogait, természetesen nagyobb összegért, részleteiben adja bérbe, így kerül Mányok Turós Miklós hadnagy kezébe. Közben hiába tiltako-

KOVÁCS FERENC: LOVAK



(A X. Magyar Képzőművészeti Kiállítás anyagából.)

Mariano Azuela: ODALENN

(Európa Könyvkiadó 1965.)

A szemhatáron lovasok vonulnak. Mögülük fehérlik szét a Nap: sziluettek így, hátban a fénnyel. Nincsen arcuk. Csak körvonaluk... Film-végre illő képsor: kitartja hosszan, rezgeti tovább az elbeszélés hangját; meghatározza a továbbképzelt regényfolytatás hangulatát.

Szükségszerűen befejezetlen könyv *Mariano Azuelá*-é, az *Odalenn*. Nem a szerkezete szerint, hiszen a regénybeli sorok parabolái teljes ívet leírva röppennek fel s zuhannak alá. A történet maga hiánytalan. A távlat utólagos tudata, a megírt — mostmár történelmi — esemény befejezésének mai ismerete láttatja lezáratlan epizódnak azt a két esztendőt, amelyet az Odalenn végesnek mutat. A századeleji mexikói forradalom máig leghatásosabb ábrázolása, — a valóságos végső árnyalatnál mélyebb színekkel fest. Merthogy közben született. A Porfirio Diaz háromévtizedes diktatúrája ellen 1911-től öt esztendőn át forradalmárként harcoló, a legendás népvezér, Pancho Villa seregében orvos-katona író, Azuela, a felkelő csapatok vereségét követő emigrációja során, 1916-ban alkotta meg könyvét, a forradalom ideiglenes hanyatlása idején. Amely re a következő év hozta meg a győzelmet, a végsőkig megalázott, kisemmizett mexikói parasztszegényeknek a viszonylagos megkönnyebbülést.

Azuela pályáján e forradalom ihlető alkalmát többé nem követte hasonló. Haláláig (1952) nem múlta felül egyetlen műve sem az Odalenn páratlan sikerét, amelyet még évtizedekig vitattak. Hatása a latin-amerikai prózaírásra máig is eleven; korszerűsége ötven év után is időálló, mert tanulságai aktuálisak. Eszközei pedig: a két évnyi cselekményt 150 rövidke oldalon valóságos forgatókönyvvé tömörítő, képeket lobbantó szűkszavúság, s stilisztikai gazdaságosság, — arról győznek meg, hogy az idő nagy tömbjeit összemarkoló, szófukar kisregényformát, amelyet gyakran jólesően hiszünk jelenkori prózánk leleményének, többek között Azuela „kísérletezte ki".

Az Odalenn hősei szüntelenül vonuló alkalmi katonák. A regénykezdő, egyénivé rajzolt figurákból mind többen adják át helyüket a már-már arcnélkülien egyforma, csak körvonalakkal elhatárolt új tömegnek. A győzedelmesekből végtére kergetett megvertekké változó hegyvidéki parasztok többszörösen vannak „odalent"... A síkságokon... Van köztük volt diák, akit a ravaszkodó öncél sodort közébük. Van köztük cafrangos utcalány. De legtöbbjüket — noha öntudatlan — társadalmi bosszúvágy teliti. Az Odalenn maradandó igaza, hitele; a látszólagos kiábrándultságra, a könyv „szomorú" voltára cáfoló tanulság őbennük, Demetrio Maciasban, s regénybeli társaiban ad biztatást. A másképpen-re, az előkészítetlen, szervezet- és programnélküli forradalom bukásának példájával. Azuela „sötétenlátása", amelyben sok bírálója szerint volt vétkes: szándékos. Hőseinek árnyékkép-voltukból hitelesebb a kontrasztja. „Sötétségük ellenére még fehérebb a fény ömögöttük. Át nem süthet rajtuk, de fordítva sem: az ő kalandozó alakjaik sem födhetik be feketéjükkel a forradalom tájain elömlő világos izzást.

Az Odalenn *Pálóczi Horváth Lajos* fordításában jelent meg magyarul. A könyvet a múltesztendei budapesti kiállításáról ismerős *Juan Carles Castagnio* tussrajzai díszítik, s Hargitai György ismeretgazdag utószava egészíti ki.

HÁRS GYÖRGY

A mesterséges égitestek hasznossága

Sokan fel sem figyelnek azokra a már nem az újságok első lapján közölt hírekre, melyek nap mint nap jelentenek be egy-egy mesterséges égitest felbocsátását. — Pedig még csak nyolc éve annak, hogy az első szputnyik elindult akkor csodálatosnak tűnő pályáján. Ma már több száz emberkészítette hold, s jó néhány laboratóriumban összeállított bolygó rója rendszeres útját a Föld, illetve a Nap körül.

Az űrkutatás első időszakában elsősorban az iránt érdeklődtek az emberek, hogy milyen módszerrel, milyen technikai eszközökkel juttathatók ezek a tárgyak a légkörön túlra, s miért nem esnek onnét le, üzemanyag felhasználása nélkül miért nem állnak meg útjukon, hogyan irányíthatók stb. Ma már inkább olyan kérdésekre kell válaszolnunk, hogy mi a célja felbocsátásuknak, van-e belőlük haszna az emberiségnek. Akik hallottak arról, hogy egyetlen darab sorozatban gyártott amerikai interkontinentális rakéta 3 millió dollárba kerül, s többszörösen drágábbak az űrkutatást szolgáló nagyobb erejű, különleges rakéták, melyeknek árához hozzá kell még venni a hasznos teherként szállított kényes műszerek, a megfigyelőhálózat és tudósgárda költségeit, joggal kérdezik, vajon kifizetődnek-e a milliárdokra rúgó költségek.

Feltétlenül igennel kell felelnünk. Ha azt a sok tudományos eredményt akarnánk számba venni, melyet ezek a műszerek bocsátottak az emberiség rendelkezésére, könyvtárra való adathalmazról számolhatnánk be.

Ezúttal azonban csak azokról szólunk, s róluk is csak röviden, amelyeknek hasznossága nem távlatokban, hanem máris mindenki előtt bizonyítható.

Először a

geofizikai mesterséges holdakat

említjük meg. *Eratoszthenész* görög matematikus zseniális módszerrel már 20 évszázaddal ezelőtt megmérte a gömbalakú Föld kerületét, s ebből kiszámította átmérőjét. Nehezebb azonban bolygónk pontos, valódi alakjának megállapítása.

A korszerű gravitációs mérések és csillagászati számítások alapján tudjuk, hogy alakja nem tökéletes gömb, nem is ellipszoid, hanem semmivel össze nem hasonlítható forma: *geoid*.

A mesterséges holdak olyan elhajított testeknek tekinthetők, melyeknek pályáját a Föld gravitációs tere szabja meg. A keringési útvonal adataiból a Föld alakját meghatározó színfelület finoman mérhető. Ezekből az adatokból tudjuk, hogy bolygónk a déli sarkán jobban belapult, mint az északin. Sőt az egyenlítő sem szabályos kör, hanem annak is van kidudorodása. Ezek a mérési eredmények hasznosíthatók a térképészetben, a hajók és repülőgépek tájékozódásában.

A pályán észlelhető, a körtől enyhén eltérő csipkézettség pedig a kéregben fellelhető érctelepekről árulkodik. A légkör szerkezetéről, méretéről, összetételéről azóta van pontos képünk, mióta a mesterséges holdak pályaadatai és műszerei tájékoztattak erről bennünket. Köztudomású, hogy a Föld körüli sugárzási övet, a Van Allen-gyűrűt is ezek fedezték fel.

Másik fontos csoportja a mesterséges égitesteknek

a híradástechnikai mesterséges holdak

családja.

Már az a tény, hogy a Föld körül keringő műszerekkel két oldali kapcsolatot kellett tartani, arra ösztönözte a híradástechnikát, hogy minél pontosabb, tökéletesebb rádió- és televíziós műszereket gyártson. Olyan eredmények születtek e törekvés nyomán, hogy már több százmillió kilométeres távolságból irányítani tudunk kényes műszereket, és televíziós képeket kapunk ebből az irdatlan messzeségből. Segítségükkel nézhetjük meg a Holdról vagy a Mars bolygóról készített közeli fényképfelvételeket.

De a földi rádiózás és televíziós műsortovábbítás közvetlenül is sokat köszönhet a mesterséges holdaknak. Az aktív híradástechnikai mesterséges holdak képesek világrészek közti műsorcserére, fekete-fehér vagy akár színes adás továbbítására. S ez a módszer olcsóbb mint a tvrelé lánc kiépítése, vagy tengeralatti kábel lefektetése.

A tokiói olimpia helyszínközvetítése a Föld tengelyforgásával azonos időtartammal keringő, így egy helyben álló Sincom mesterséges hold felhasználásával volt lehetséges.

A *Sincom 2.* mesterséges hold tette lehetővé a Gemini űrhajóval való állandó rövidhullámú rádióösszeköttetés megteremtését olyankor is, amikor az űrhajó a Föld túloldalán tartózkodott. Az *Early Bird* nevű új híradástechnikai mesterséges hold Európa és Amerika között áll egy helyben az Egyenlítő fölött 36000 kilométeres magasságban. Ennek a csak 38 kilogrammos állomásnak a segítségével két irányú televíziós összeköttetés teremthető meg, vagy 240 két irányú telefonbeszélgetés bonyolítható le egyidőben.

A szovjet *Molnyija 1.* nem körpályán, hanem elnyújtott ellipszis útvonalon kering, melynek alakját úgy választották meg, hogy a felszíntől számított 39380 kilométeres földtávoli pontja tartósan a Szovjetunió területe felett maradjon, lehetőséget adva Moszkva és a Távol-Kelet közti televíziós kapcsolat megteremtésére.

A meteorológiai mesterséges holdak

szintén nagy gyakorlati hasznossággal rendelkeznek. Némelyek azáltal, hogy mérik a Napból érkező anyagi részecskék és a különféle sugárzások áramlásának erősségét — mivel a sugárzások befolyásolják az alsó légrétegek állapotát, a szélmozgások irányát — az időjárás előrejelzésének pontosságát teszik lehetővé.

De a *Tiros* mesterséges holdak közvetlenül járulnak hozzá ehhez. A Föld felszínén viszonylag kevés a meteorológiai megfigyelő állomások száma, s azok is főleg a kultúrterületekre települtek. Kevés, vagy alig van belőlük a tengerek térségében, vagy az egyéb lakatlan zónákban. Pedig az időjárási frontok kialakulására éppen a tengerek, a trópusok, és a Sark-vidékek felett keletkező felhőtömegek, szélmozgások hatnak ki legerősebben.

A ciklonok születését eddig nem tudtuk megfigyelni, mozgásukat nehéz volt követni, illetve előre jelezni. Az említett mesterséges holdak fényképsorozatokat készítenek az útvonaluk alatt levő felhőrétegekről. Egy-egy felvételen kb. 1200 kilométer átmérőjű terület képe rajzolódik ki. 2—3 kilométer nagyságú tárgyak már kivehetők a felvételeken, melyeket mágneses szalagon rögzítenek, pontosan tájolnak, s elektronikus számológépekkel a koordinátarendszerbe helyeznek. Segítségükkel pár óra alatt az egész napfényben fürdő földfelszín időjárása feltérképezhető, a ciklonok vonulási sebessége, iránya mérhető, előre jelezhető.

A budapesti Meteorológiai Intézet is megkapja ezeket a fényképeket, és prognózisaiban felhasználja. Magyarország térségébe egy-egy ciklonsáv áttételekkel, több tényező befolyásolásával jut csak el, mégis — különösen gyakran érezhettük az idén — a frontbetörések egyik napról a másikra évszakos változást okozhatnak az időjárásban.

Vannak világrészek, így az alacsony szélességek tengerparti vidékei, ahol pusztító csapásként gyakran száguld végig orkán. Elnevezésük például Japánban tájfun, Amerikában hurrikán. A 100—200 kilométeres óránkénti sebességű szélvihar, a kísérő szökőár és felhőszakadás milliárdos károkat okozhat, emberek százait pusztíthatja el.

Az orkánok haladási irányának előrejelzésére védőintézkedések meghozatalára a veszélyeztetett területek kiürítésére lehetőséget adtak a mesterséges holdak. Történtek is ilyen intézkedések, melyek nyomán az anyagi károk is mérséklődtek, de jelentősebb az az eredmény, hogy emberi életeket lehetett megmenteni.

Csatlakozik a fenti feladatok elvégzéséhez a tengeri hajózást veszélyeztető jéghegyek megfigyelése, a havasok jégolvadásának, erdőtüzeknek, halrajok vonulásának észlelése.

Végül — csak érintve egy további gondolatot — célzunk arra, hogy az ember látókörét megnövelő műszeres, vagy fedélzetén embert szállító űrhajók a természettudományok minden ágának fejlesztésére ösztönzőleg hatnak. Ugrásszerű fejlődés tapasztalható például a kémiában (rakéták üzemanyagának, űrhajók falának megválasztása terén), az automatikában (elektronikus számológépek dolgozzák ki a pályaadatokat és végzik az irányítást), az elektrotechnikában (tv-képek a Hold túloldaláról) stb.

Az űrkutatás elsősorban csillagászati feladat. Megvalósulásával viszonzásképpen e tudomány is kapott nyereséget. Megnyílt előtte egy homályos ablak. Túlhelyezve a megfigyeléseket akadályozó, az elektromágneses hullámtartomány zömét elnyelő légkörön, egy 30 cm-es távcsővel több és pontosabb vizsgálat végezhető el, mint a világ legnagyobb, technikai csodát megtestesítő 5 méteres átmérőjű optikai műszerével.

A mesterséges holdak felbocsátása olyan forradalmat, fejlődést hozott a természettudományokban, melytől még fel sem mérhető eredménysorozat várható. A befektetés kamatos kamatokkal térül vissza.

Dr. Tóth László

zik a pécsi káptalan a káptalani javak elfogadói és használói ellen, hol a káptalani, hol a bérbevételi jog alapján háborgatják a jobbágyokat és követelik az adókat. Hogy ilyen körülmények közt milyen volt a jobbágyok helyzete, arról néhány idézetet veszünk az elsárgult papírlapokról.

Péchy András 1646-ban többek között ezeket írja mányoki jobbágyainak: „... én nem álnokul és hamisan, hanem igazságom szerint azt kívánom tőletek, hogy engemet úgy mint igaz magyar földes uratokat ismerjetek és tartsatok. Annak okáért néktek hagyom és parancsolom, hogy ... bizonyos embereket hozzám Posonyban föl küldjetek és bocsássatok akikkel én ugy mint a falu képében az adózás és fizetés felül minden jót végezhessek ... hogy nekem is adózzatok és fizessetek ... egyebiránt tudom azt pediglen, hogy most is a török uratokon kivül valamely magyar urnak vagy végházban lévő kapitánynak esztendőnként áldoztok és fizettek" ... Egyébként a levél befejezése: „... ha különbet cselekedtek és parancsomat megvetitek, azt bizonyosan elhigyjétek, hogy oly nagyságos és uri emberre bizom én a mostani ti veletek való dolgomat, aki mindenképen az én akaratomat és igyekezetemet a ti fölötte igen nagy károtokkal végbe viszi".

A levél bizonyságot ad a mányokiak sorsáról; ha ez nem elég, legyen bizonyosság a mányokiak két leveléből vett idézet: „Mi mányoki jobbágyok alázatosan könyörgünk a mi nyomoruságos dolgunkban és állapotunkban. Az elmúlt esztendőkben nagy és sok félelemtül viseltetvén el nem jöhettünk mert elindultunk és 15 vagy 16 mért földet el jöttünk — utánunk küldöttenek az urak halállal, karózással, nyárssal fenyegettek, karózták az embereket, rettenetes sok volt kinzásunk, féltünk, reszkettünk ... most is könyörgünk Uram uraságnak és kegyelmednek, legyen kegyelmes, mert egy bizonnyal irattatjuk, hogy a sok nyomoruság miatt csak nem tudunk mit tenni. Két esztendeig adónkat felhoztuk, a hajdut is fizettük, még is kérnek, mi meg Uraságodat uraságunknak mi urunknak tartjuk, reménykedve, hogy uraságod mint prépost urunk, legyen oltalommal és ne hurcoljon el, ne rekviráljon azonkivül rajtunk, és vegyen fel oltalmába".

„... egyébként uraságod semmit sem kételkedjék, igen el szegényedtünk ... Im a Turós Zsuzsanna felette igen izenget reánk, el raboltat, pusztittat bennünket, mivel a közeli végvári vitézeket reá nem veheti, hogy reánk jöjjenek és elpusztítsanak, hanem az miatt izenget, tótországi tolvaj hajdukat fogadott reánk és azokat akarja reánk küldeni, és elpusztítani."

1652-ben még rosszabb a helyzet. A mányokiak ezeket írják: „Turós Miklós és Petheő László hajdui annyira elleptek, hogy a falunk mellett levő kerteknél a cigányokat felverik, egynéhányat bennük levagdosnak s közülük egynéhányat 16 lóval együtt elvisznek... kik ez napi is szörnyen reánk törnek és ütésel fenyegetnek, s az úton, csakhamar a szölöhegyen egy embernek a fülét elmetszik — rétünkön törököt fogtak, falunk közepéről három rácot elvittek, most egy polgárt a szölöhegyen elfogtak és elvittek, de isten segedelméből a törökök rajta ütöttek és elvették tőlük. Annak fölötte szörnyen fenyegetnek, hogy négy polgárt elvisznek. Ilyen rettenetességet cselekednek, ugy annyira, hogy közülünk most egyet a hajduk miatt karóba vontak, nem tudunk mit tenni még szölöhegyünkbe se merünk menni ... ha uraságod ez nagy nyomoruság alól meg nem szabadit vagy innen mind elmegyünk, el is kell mennünk, bujdosnunk, vagy bizony mi uraságodnak soha többé adót nem adunk."

Hiába könyörögnek a mányoki jobbágyok a prépost föl desúr nem segít, a Turós hadnagy viszont megtudván, hogy a prépposttól kértek ellene segítséget, évi újabb 300 forint büntetést vet ki rájuk. Sőt Péchy prépost is hiába fordul felettes szervekhez, újabb 100 forint a büntetés.

Néhány elsárgult levélből idéztünk. E néhány levél is fényt vet arra, hogy milyen volt a magyar jobbágy sorsa a földesurak és a törökök háborúsága közepette. Nem csodálkozhatunk tehát, hogy a török uralom után hiába keresünk régen oly gazdag községeket, eltűntek, elmerültek azok a feledés homályába, csupán az elbújdosottak emlékeiben maradt fenn a pusztulás, a szenvedés és az elhagyott szülőfalu emlékezete.

Fényes Miklós

Foglalkoztatottság a csehszlovák iparban

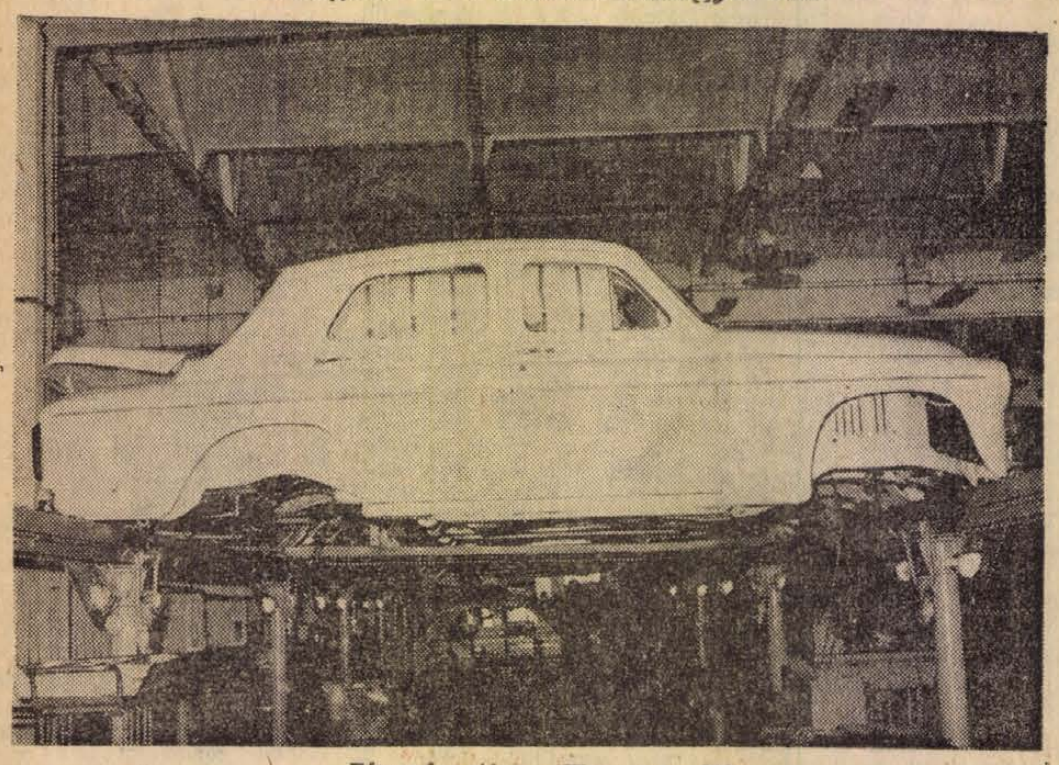
Csehszlovákiában a népgazdaságban foglalkoztattok 40 százaléka jelenleg az iparban dolgozik. 1964-ben az ipar 7 844 000 munkás alkalmazottat foglalkoztatott, ezen belül a gépgyártás és kohászat 625 ezer, a textilipar 182 ezer, a tüzelőanyagipar pedig 172 ezer embernek biztosított munkát. 1948-tól 1964-ig az ipari munkások és alkalmazottak száma 941 ezerre emelkedett. Szlovákiában az iparosítás eredményeként az iparban foglalkoztatottak száma olyan mértékben emelkedett, hogy 1948—1964 években az ipari munkások és alkalmazottak száma 125 százalékkal ett magasabb.

Bolgár óriás szivattyúállomás épül a Dunán

A Duna bulgáriai szakaszán, Russze város közelében épül fel az egyik legnagyobb bolgár szivattyúállomás. A 4 szivattyúgép másodpercenkénti teljesítménye 20 000 liter lesz, ami felülmúlja a Dunán működő eddigi szivattyú-állomások kapacitását.

Hat és félpercenként egy autó

Látogatás a Warszava autógyárban



Fényezés után a Warszava 203.

Megszoktuk, megszerettük a bogárhátú Warszava autókat, hiszen hosszú évek óta benépesítik már városaink utcáit, országútjainkat. A „Pobjeda" utódjának születési éve: 1949. Attól kezdve gyártják a Warszavát.

Varsó külső kerülete hasonló a mi Angyalföldünkhöz. Hosszú sorokban parkíroznak a dolgozók személykocsijai, mint ahogy egy autógyár környékén lenni szokott. Hatalmas gyárépületek, tizenegyezer munkással.

Hat és félpercenként egy autó. Tréfásan szokták mondani: „az egyik kapun bemegy a sertés és a másikon kijön a szalámi." Ez valahogy más formában itt is érvényes, hisz beszállítják a nyersanyagot és hosszú, bonyolult folyamatok után szalagról szalagra vándorolva saját kerekein gördül ki a kész gépkocsi...

A hatalmas csarnokokban száll a szikra, csapódnak a kalapácsok, a karosszérialakatosok simára egyengetik az engedelmes anyagot. Mire elkészül a belső kárpitozás, minden elektromos vezeték a helyére kerül és az autó lelke, a motor is elfoglalja helyét, addig körülbelül 150 munkaóra telik el. Ezzel a teljesítménnyel azonban korántsem elégedettek a gyár vezetői.

— Tudjuk, — mondta az egyik osztály vezetője, — még távol vagyunk a világszínvonaltól. De az autógyártásban sokkal nagyobb idő kell a felfejlesztéshez, mint például a műszer-iparnál. Egy-egy apróbb változtatás milliókba kerül. Többek között az üzemrészeket az új formának megfelelően új szerszámgépekkel kell ellátni.

— Mit tart a külcsín fontosságáról? — kérdeztük.

— Az a gyakorlat, hogy az autókat általában a nők vásárolják, illetve választják ki. Nekik első a szépség. A férfiak a motort vizsgálják. De nekik sem közömbös, hogy milyen a formája, tetszetős-e a színe, kivitele. Ezért az évek folyamán több változást is eszközöltünk. 1957-ben új hűtőrács került a Warszavára, két évvel később kicseréltük a világítótesteket. Tavaly történt az első forradalmi újítás. A Warszava 203-as típust már ismeri a magyar közönség is. Városaink utcáin is egyre gyakrabban feltűnik az új, áramvonalasabb formájú lengyel autó. — De nemcsak a „ruha" változott, hanem a tartalom is. Több mint 20 lóerővel lett erősebb a motor és a fordulatszám is alaposan megnövekedett, követve a nagyvárosi forgalom követelményeit.

A Warszava kiválóan bevált a magyar utakon. Ezt hosszú évek tapasztalatai bizonyítják. Ezért újabb szállítmányok érkeznek. Magyarország egyik legjelentősebb üzletfele a Warszava autógyár. De futnak Afrikában, Skandináviában, s szerte a világon a népszerű Nysa mikrobuszok, a Combi kocsik, mentőautók és egyéb speciális felszereléssel ellátott Warszavák.

Megbízható, strapabíró autókat kívánunk szállítani a jövőben is, elsősorban a szocialista országoknak, de természetesen — a kapacitásnak megfelelően — a világ egyéb vásárolni óhajtó országának.

Regős István

Szolgálatkész kutya









... avagy: foxi viszi az esernyőt ...

(A Stern karikatúrája)

Garázdálkodnak a „pokoli angyalok"

A fiatalok bandái rettegésben tartják Kaliforniát

Az amerikai városok újabb probléma előtt állnak, hogyan lehetne szembeszállni a *Pokoli Angyalok* nevű szervezet tagjaival, akik váratlanul érkeznek motorkerékpárjaikon a kisvárosokba, féktelenül tombolnak, bántalmazzák a polgárokat, majd nyomtalanul eltűnnek. Erről ír a *True* című folyóirat, amelynek cikkét kivonatosan közöljük.

Porterville kisváros Kaliforniában. Egészen tavaly nyárig a kisvárosok megszokott, csendes, nyugodt életét élte, amikor egy napon váratlanul feldübörögtek utcáin a motorkerékpárok. Egyszerre leállt minden legális közlekedés: körülbelül kétszáz dühös fiatal érkezett a városba, fejetlenül száguldoztak az utcákon, nem törődve a közlekedési jelekkel. A motorkerékpárok hátsó ülésén egy-egy fiatal lány. A fiúk is, a lányok is piszkos farmernadrágban és bőrzekében voltak, amelynek hátán a következő felirat állt: Pokoli Angyalok. Hosszú, kócos hajuk lobogott a szélben, míg eszeveszetten nyargaltak a városka utcáin.

Amikor megfelelő helyet találtak, leszálltak a motorról, és szétszéledtek a városban. Többen közülük lefeküdtek a járdára, és szégyentelenül fajtalankodtak mindenki szeme láttára. Mások berontottak a kávéházba, kiürítették a bent üldögélők poharait, s ha valaki emiatt tiltakozott, úgy helybenhagyták, hogy a szerencsétlen mozdulni sem tudott. Az utcán tartózkodó nőket a legocsmányabb szavakkal illették, erőszakoskodtak velük.

A városka néhány rendőre tehetetlen volt: közbeléptek, de ők húzták a rövidebbet. A rendőrállomáson állandóan csörögtek a telefonok, a szomszédos községek polgárai kértek segítséget. Csak amikor már erősebb rendőrkülönítmények jelentek meg, akkor maradt abba a tobzódás: a pokoli angyalok ugyanolyan váratlanul, mint ahogyan megjelentek, motorra ültek és eltűntek.

A KÖZVÁDLÓ HÁBORÚT HIRDET

Ezek a fiatalok olyan veszélyesekké váltak, hogy a kaliforniai közvádló egy sajtóértekezleten valóságos háborút hirdetett ellenük. Alig két év alatt 722 „angyalt" értek tetten, majdnem mindegyiket letartóztatták és több ször elítélték. Négyezerötszáz letartóztatási parancsot adtak ki, és körülbelül 2500 ítélet hangzott el erőszakolás, verekedés, rablás és gyilkosság kísérlete miatt.

A közvádló felhívása után a rendőrség valóságos háborút indított ellenük. Az „angyalokkal" azonban nem tudtak egykönnyen zöld ágra vergődni, mert gyors motorkerékpárjaikon egyszer az egyik, másszor a másik városban tűnnek fel, valóságos csatateret hagyva maguk után.

A kaliforniai közvádló szerint a legveszélyesebb angyalok Oaklandból indulnak portyájukra. Jóllehet alig vannak hatvanan, rémületben tartják egész Kaliforniát.

Az oaklandi „angyalok" főnöke *Sonny Burger* egy 26 éves munkakerülő. Ő szervez minden támadást, összeköttetéseket keres, hogy a banda tagjait kimentse a börtönből, ő vezeti a klub pénztárát, ő szervezi be az új tagokat. A banda minden tagja köteles rendszerint fizetni a tagdíjat, ami nem is olyan csekély összeg.

A pokoli angyalok klubja 1959-ben alakult meg Oaklandban. Sonny kezdetben egy kisebb csoportot szervezett, amely motorkerékpárlopással foglalkozott. Egy napon az oaklandi motorkerékpár-klub versenyt tartott. Ezt megelőzően Sonny felkereste a klub vezetőségét és ezt mondta: „Válasszanak: vagy adnak nekünk 50 motorkerékpárt, vagy állandóan lopni fogunk, és nem marad maguknak egy sem." Hosszas tanácskozás után, a klub vezetősége úgy döntött, hogy jobban jár, ha szépszerével megadja nekik azt, amit kérnek.

VADNYUGAT VISSZATÉR

Rodeo város seriffje ezt mondta róluk: „Ugyanolyan helyzetben vagyunk, mint őseink egy évszázaddal ezelőtt, amikor városunkat alapították. A polgárok éjjel-nappal őrködtek, nehogy valamelyik banda meglepje őket. Most is ilyen a helyzet. Ha megjelennek az „angyalok", az üzleteket és kávéházakat bezárják, az emberek pedig házaikba zárkóznak, mert jaj annak, aki útjukba kerül. Különösen a nők vannak veszélyben. Mire megérkezik a segítség, addigra eltűnnek. Most megint lövésre kész puskával kell őrködni".

A közvádló szerint az angyalok főleg a motorkerékpár-tulajdonosoknak okoznak sok keserűséget. Pillanatok alatt szét tudnak szerelni egy motorkerékpárt gyorsabban, mint a legjobb mechanikus. A gépkocsik egyáltalán nem érdeklik őket, esetleg valami díszítést szednek le róluk, amit fel lehet szerelni a motorkerékpárra. De azért a gépkocsivezetőket is rettegnek tőlük. Egyszerűen elállják útjukat és kénytelenek megállni. Ilyenkor az autóban ülő nők húzzák a rövidebbet.

KI LEHET A BANDA TAGJA?

Az angyalok szeretnek olyan öltözékben megjelenni, ami rettegést kelt. Néhányan közülük például náci egyenruhát hordanak, a jólismert halálfejjel és horogkereszttel. Fegyver is van náluk, de lőfegyvert sohasem használnak, mert szerintük nem hősies dolog lőni valakire amikor van kés is, bokszer is, meg husáng a világon.

Nem könnyű dolog tagja lenni az angyalok bandájának. Először is jól kell vezetni a motorkerékpárt aztán megfelelő múlttal is kell rendelkezni. Az új tag legalább két-három hónapig próbaidőn van a bandában és csak azután veszik fel.

A nők nagy szerepet játszanak ezekben a bandákban. Kétfajta van belőlük: a „mamák" és a „régi hölgyek". Mamának nevezik azokat a lányokat, akik kalandvágyból csatlakoznak hozzájuk. Ezek igen gyakran váltogatják partnereiket a banda tagjai között. A „régi hölgyek" a bandatagok feleségei, vagy állandó szeretői, ezekhez egy újjal sem szabad hozzáérni.

A pokoli angyalok évi értekezletén, amelyet az idén tavasszal tartottak meg a Csendes-óceán partján fekvő Montery városkában, több mint 600-an vettek részt. A rendőrség egyre erélyesebben lép fel velük szemben, de Sonny Burger szerint nincs olyan rendőrség a világon, amely megsemmisítheti őket.

A rendőrség igyekszik megtudni a banda tagjainak névsorát, és ezt aztán a hadseregparancsnoksághoz továbbítja, hogy az illusztris tagokat minél előbb sorozzák be, minél hosszabb időre. A kaliforniai kormányzó kijelentette, hogy mindent megtesznek majd a fenegyerekek ellen, de ez eddig csak ígéret maradt.

A pokoli angyalok továbbra is terrorizálják Kaliforniát.

(True)

Üveg? Fémdoboz? Műanyag?

Az üveg egyike a legrégibb tároló eszközeinknek. Már időszámításunk előtt kb. 3000-ből származó egyiptomi sírokban is találtak üvegpalackokat, melyekben szépségápolószert vagy illatszert tarthattak.

Amilyen jól betöltötte a hivatását az elmúlt évezredekben, annyira kezd napjainkban korszerűtlenné válni. — Mindannyian tanúi lehetünk ennek a ténynek. Nézzünk szét magunk körül, láthatjuk, hogy sok olyan árucikket, amit még néhány évvel ezelőtt üvegben vásároltunk, ma már műanyagban, fémtubusban, fóliában, stb. kapunk meg. Vagyis olyan csomagolásban, melyet a kiürülés után eldobhatunk. A mai üvegpalackokkal ezt nem tehetjük meg. Érdemes megjegyezni: míg 1 tonna tej üvegben való „kiszerelésénél" 950 kg az üvegsúly, addig az ún. Tetra—Pak rendszerrel történő palackozásnál csak 100 kg papír szükséges a csomagoláshoz.

Az üveggyárban elkészült üveg első útja a felhasználó üzemig darabonként kb. 12 fillérbe kerül. Ugyanilyen költség jelentkezik az üzemből az üzletbe történő szállításnál. A fogyasztónak a kiürült üveget otthon ki kell tisztítania, amihez víz, tisztítószer és idő szükséges. A visszaváltott üveget a bolt válogatja, raktározza, majd a nagykereskedelmi raktárba visszaszállítja, ahonnan ismét a felhasználó üzembe kerül. Az üvegnek ez a „vándorútja" nem kevesebb, mint 1,21 forintot jelent darabonként, nem is számítva a szállításonként átlag 2%-os üvegtöréseket, ami tovább emeli a költségeket.

Világviszonylatban merre mutatnak a korszerűbb csomagolástechnika irányzatai?

A tejkereskedelemben mindinkább kiszorul az üvegpalack. Helyét a műanyagpalack vagy a már fentebb említett tetraéder alakú Tetra-Pak papír műanyag csomagolás foglalja majd el. Ahol mégis megtartja régi pozícióját az üveg, ott a falvastagság nagymértékű csökkentésével könnyű palack-fajtákat alakítanak ki. Természetesen még nagyon sokáig lesznek olyan felhasználási területei, ahol szinte pótolhatatlanok maradnak (vegyi hatásokkal, hőhatásokkal szemben jó ellenállás, stb.).

A nyugati országokban sokkal több árufajtát (gyümölcslé-sűrítményeket, sört, tejet stb.) hoznak forgalomba fémdobozokban, mint nálunk. Az ehhez szükséges ónozott vaslemezigényt hazánk kizárólag külföldről kénytelen fedezni. Pedig ez lenne — legfőképp hővel tartósított élelmiszeripari termékeknél —, az egyik legpraktikusabb és leggazdaságosabb csomagolási mód, egyben az üvegben történő „kiszerelés" legjobb helyettesítője. Előnye a fémdobozcsomagolásnak, hogy a termelési költségek igen nagymértékben csökkenthetők, hiszen a dobozkészítés automaták segítségével a helyszínen történik, csökkennek a szállítási költségek, törési veszteségek és a töltőfolyamatok is jól gépesíthetők. Ahol alumíniumlemez használata megengedhető, már sokkal biztatóbb kilátásaink lehetnek hazai viszonylatban.

A műanyagokat méginkább szívesen alkalmazzák. Önmagukban más műanyaggal vagy papírral, fémmel együtt kerülnek felhasználásra. A jó alakíthatóság, kis fajsúly, rugalmasság, valamint tetszetős megjelenési forma teszik a műanyagokat elsősorban alkalmassá a korszerű csomagolás kialakítására. Annak ellenére, hogy országunk ezirányú szükségletét is jórészt importból fedezzük, mégis gazdaságosabb minden más csomagolóanyagnál, mivel a felhasznált anyaghányad igen kicsi lehet. Ugyancsak az önköltségcsökkentést segíti elő, hogy egyszerű és termelékeny technológiai műveletekkel történhet a csomagolóanyag formálása, és folyamatos, automatizált üzemi munka valósítható meg a „kiszerelésnél".

Blahó István

Moszkva új magasépületei

Moszkva látképét a közeljövőben elkészülő új magasépületek nagy száma erősen megváltoztatja. A leningrádi és a volokalamszki országút elágazásánál, a város nyugati részén most fejezik be a „Gidroprojekt" 26 emeletes épületét. Az új Kalinyin sugárutat fogja díszíteni a KGST tagországok 29 emeletes székháza. Az „Inturist" két 20 emeletes szállodájának építését a Szmolenszki téren kezdték meg. A Kreml közelében, a Gorkij utcán épül a 22 emeletes Nacional szálló. A TASZSZ 25 emeletes toronyháza a város központjában fog magasba emelkedni. Moszkva más részein is több magas épületet emelnek. Ami a lakóházakat illeti, a szovjet fővárosban az új lakónegyedeket 8—10 emeletes házakkal építik be.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 252. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 26., KEDD

Hétfő reggeltől

üzemel az új Pécsi Tejüzem

Savómentes tejföl

Korszerű konyha

Jó ellátás

Elült a megszokott zaj a Rákóczi úton lévő régi tejüzem kapujában. Az érkező és kimenő teherkocsik búgása, a kannák, az üvegrekeszek csörömpölése hétfő reggel óta a Tüzér utcai új Tejüzem tágas előterében hallható.

Csizmán Józsefnek, a porta mindentudó őrének most rengeteg dolga akad. Ahogy hallani, mindenki tőle érdeklődik. A tsz-ekből jövők azt kérdezik, hol adják ki a savót, mások az üzem valamelyik irodáját keresik, s akik az első fordulót teszik meg, csodálkoznak, senki sem számolja meg a kannákat, nem nézik a kifelé menő rekeszeket, s az időt sem írják. Ma csupán felvilágosításokat ad a portás, olyan pontosakat, mintha legalább már egy hónapja itt dolgozna az új üzemben. Utbaigazításával találom meg én is az üzem vezetőjének, *dr. Szupper Mártonnak* irodáját.

Éppen telefonál. Karikás szemekkel, görnyedten ül az íróasztal mellett. Hétfő reggel 10 óra van, de ő vasárnap reggel négy óta itt van az üzemben. S imént hallottam, hogy az éjjel tejet vett át, mert két dolgozó annyira őrült az új üzem beindulásának, hogy vasárnap avató ünnepséget tartott, s „elfelejtett" bejönni.

Két mondat, egy telefoncsörgés és az üzem vezetője fáradtan mosolyog. Most gördül ki az udvaron a reggeli szállítmány utolsó kocsija, s jelentik, hogy nemsokára újra indul a palackmosó, melyet most töltenek fel tiszta vízzel.

Erős Péter főművezető ugyancsak régen látta már az ágyat, ő is második napja van bent. A főművezetői fülke a palackozó hatalmas csarnokának felső részén van, belátni innen az üvegfal mögül az üzem jórészét. Egy autó most gördül a rampa elé, a tömlőket a csapokra szerelik és máris csorog le a tej az alagsori előgyűjtőbe. Óriási fehér tartályok sorakoznak itt, 50 000 liter tej befogadására alkalmasak. Innét kerül a tej egy emelettel feljebb a pasztőrözőbe. Az új üzemből csakis pasztőrözött tej kerül forgalomba.

Piros-fehér kockaköves a pasztőröző helyiség. Az idegen csak a krómozott csövek hálózatát, a fényes kupakú szivattyúk tetejét s egy-egy mérőműszert lát. Öt fehér tartály sorakozik az utótárolásban, amelynek tőszomszédságában két asszony szereli a csövek szelepeit, csapjait.

— Mi a szakképzettsége? — kérdezem egyiktől.

— Tejfölkészítő vagyok.

— Na és a szerelés?

— Ellenőrizzük, hogy minden egyik tiszta-e és mindjárt meg is mossuk — mondja *Németh Sándorné*, *Forkéné* pedig már mossa is a leszerelt csapokat.

— Azt mondta tejfölkészítés? Hát nem az aludttejről fölözik le?

— Á, dehogy is. Édes tejből készül. Poharazzuk, érleljük 24 óráig, megfelelő hőmérséklet és savfok ellenőrzése mellett, majd a közönséghez kerül 16 százalékos zsírtartalommal. Ez új technológia, ami azt jelenti, ezentúl savómentes tejföl kerül a boltokba.

— Mennyit készítenek naponta?

— 1300—1500 litert, a kereskedelem igényei szerint.

Takarítják a folyosókat, fehérköpenyes lányok mossák a csempefalakat.

Niedling Ádámné vajon mit szól az új üzemhez?

— Nagyon szokatlan, Tágas, nagy, világos, a régivel össze sem lehet hasonlítani. De egy baj van. Messze van a buszmegálló. Nem lehetne elintézni, hogy a tízes busz erre járjon vagy a negyvenes megállóját tegyék közelebb?

Az új konyhán bablevest és káposztás kockát főznek. Kétszáz literes üstben a leves, 100 literesben a tészta.

— A régi konyha csak akkora volt, mint itt a mosogató. Tizenhét évig főztem ott — mondja *Gyöngyösi Lászlóné*, aki egy hete ment nyugdíjba, de az új konyha felavatását nem szalaszthatta el. Itt adja át utódjának, *Czakó Jánosnénak* a „falakanalat" az új konyha világos, tágas falai között. Uj asztalok, új székek sorakoznak az üvegfalú ebédlőben, ahol otthonosan nyújtja a fény felé a leveleit egy hatalmas filodendron.

— Ugye szép az új üzem? — kérdezi búcsúzóul *Csizmán bácsi*. — Hatvannyolc évet éltem eddig, nem hiába — mondja elgondolkozva, aztán atyai hangon kiált a fehérköpenyes üzemvezető után: Menjen már haza doktor úr, aludja ki magát, hogy meg ne betegedjen. De dr. Szupper Mártonnak még dolga van. A televízió munkatársai felvevőgéppel várnak reá.

Cs. K.

Másfél ezer tanterem

a 13 milliárdos községfejlesztési alapból

A községfejlesztési alap most elkészített mérlegének tanúsága szerint 1957 óta több mint 13 milliárd forint jutott ebből a forrásból a városok és falvak szépítésére, gyarapítására. A lakosság társadalmi munkája és a helyi erőforrások kiaknázása csaknem másfél milliárd forinttal tetézte meg a kötelező befizetéseket és az ezeket kiegészítő állami támogatást.

Az összesítésből kiderül, hogy községfejlesztési alapból nyolc esztendő alatt 1536 tanteremmel gazdagodtak az általános iskolák, felépült 1277 korszerű művelődési ház, s az ország több megyéjében már minden községben otthont kapott a kultúra. Bővült a dolgozó szülők gondjait enyhítő gyermekintézmények hálózata is. Az alapból csaknem 14 500-zal nőtt az óvodai és kevés híján 2000-rel a bölcsődei helyek száma. Tekintélyes az egészségügy részesedése is: 657 orvosi rendelőt és több mint 400 orvoslakást építettek. Több mint 4000 kilométerrel nőtt a városokat és falvakat behálózó villanyvezetékek hossza, s a fejlesztés eredményeként csaknem 100 000 család otthonából száműzték a petróleumlámpát. A vízvezetékhálózat 1538 kilométerrel bővült, 2059 közkutat állítottak fel. Ezenkívül 235 törpevízművet is átadtak rendeltetésének és 1311 kilométernyi szilárd burkolatú utat, valamint 7600 kilométernyi járdát készítettek.

Politikai gyilkosság Dominikában

Agyonlőtték a volt elnököt

Vasárnap este ismeretlen terroristák agyonlőtték Bosch volt elnököt, Dominika forradalmi pártjának egyik vezetőjét.

Santo Domingo: Garcia Godoy elnök szombaton és vasárnap úgyszólván megszakítás nélkül tárgyalásokat folytatott a kormány tagjaival az újból kirobbant válság megoldására. A kormány szombati ülésén nem vett részt Rivera Caminero hadügyminiszter. Caminero közölte, hogy a tanácskozásra nem is kapott meghívást. A tanácskozásról kiszivárgott hírek szerint a kormány tagjainak zöme kitart a követelés mellett, hogy váltsák le a hadügyminisztert és a három fegyvernem vezérkari főnökét.

Az elnök vasárnap több mint két órán át tárgyalt az AÁSZ Politikai Bizottságának tagjaival is.

A főváros utcáin katonákkal zsúfolt jeep-kocsik tűntek fel. A katonaság korábban azt az utasítást kapta, hogy ne hagyja el laktanyáit.

Az AP újabb összecsapásokat jelent a kormánycsapatok és a fegyveres felkelők között, a halottak száma már hatra emelkedett és nyolc—tíz sebesülést is jelentettek.

Az úgynevezett amerikaközi erők hétfőn reggel ismét megszállták a dominikai fővárosnak azt a belvárosi kerületét, amely az áprilisi felkelés után a forradalmárok kezén volt. Hírügynökségi jelentések szerint

harckocsik és katonai szállítóautók vitték a belvárosba az AÁSZ-katonák százait, akik azonnal géppuskaállásokat, ellenőrző pontokat létesítettek a város szívében.

A nyugati tudósítók arról számolnak be, hogy az AÁSZ fegyveres erőinek közbelépését Garcia Godoy ideiglenes elnök kormánya kérte. Az akciót egyébként nem a kormány, hanem az AÁSZ jelentette be.

A magyar pártküldöttség Keszonban

Phenjan: A magyar pártküldöttség, amely a Koreai Munkapárt Központi Bizottságának meghívására Fock Jenőnek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának vezetésével immár egy hete tartózkodik a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban, vasárnap virradóra a KNDK legdélebben fekvő városába, Keszonba utazott.

Wilson megérkezett Rhodesiába

Harold Wilson brit miniszterelnök hétfőn a késő délutáni órákban Salisbudybe érkezett. Megérkezése előtt a repülőtéren és környékén szigorú biztonsági intézkedéseket foganatosítottak, a repülőtérre csak az újságírókat engedték be. Azt azonban nem tudták megakadályozni, hogy az afrikaiak ezrei fel ne sorakozzanak a miniszterelnök útvonalán. A megérkező Wilsont az afrikai lakosság azzal a hangos követeléssel fogadta, hogy bocsássák szabadon Nkomót és tartsanak Rhodesiában népszavazást. A rendőrség farkaskutyákkal hatolt a várakozó tömeg sorai közé, de incidensek nem történtek.

Hírügynökségek egyelőre nem tesznek említést arról, hogy a brit miniszterelnököt a repülőtéren kik fogadták.

Wilson érkezésekor újságíróknak igen rövid nyilatkozatot tett, amelyben azt mondotta, hogy majd csak az elvégzett munka után lesz mondanivalója.

A TASZSZ nyilatkozata

Moszkva: A TASSZ nyilatkozatot adott ki a dél-rhodesiai eseményekkel kapcsolatban és abban leszögezi az alábbiakat:

A Szovjetunióban jól megértik azt a nyugtalanságot, amely sok afrikai állam és afrikai egységszervezet részéről megnyilvánul a dél-rhodesiai eseményekkel kapcsolatban.

Azokról a tervekről van szó, amelyeknek értelmében Dél-Rhodesiát olyan típusú, faji megkülönböztetésen alapuló állammá akarják változtatni, mint a Dél-Afrikai Köztársaság.

Mértékadó szovjet köröknek az az álláspontjuk, hogy ha a dél-rhodesiai fajgyűlölők véghez viszik bűnös cselekedetüket — törvényes színezetet adnak fajgyűlölő rendszerüknek, a Szovjetunió nem ismer el egy ilyen rendszert, és együtt fog működni az afrikai országokkal a tekintetben, hogy minden támogatást megadjon Zimbabwe négymilliós népének, a szabadságért és az igazi nemzeti függetlenségért vívott igazságos és törvényes harcában.

Természetesen a dél-rhodesiai kérdéssel kapcsolatban különös figyelmet kelt, hogy milyen álláspontra helyezkedik az angol kormány, amely felelős mindazért, ami végbemegy ezen a gyarmaton.

Az angol kormány kijelenti, hogy nem támogatja a dél-rhodesiai fajüldözőket, sőt, meg is akarja akadályozni terveik megvalósítását. Az angol kormánykörök tettei azonban — az utóbbi időkig legalábbis — az ellenkezőjét bizonyították.

Szőlészeti és borászati kiállítás Pécsett



Vasárnap délben a múzeumi hónap keretében nyílott meg a Janus Pannonius Múzeum (Rákóczi út 15. szám alatti) épületének pincéjében a Baranya népi szőlészete és borászata kiállítás. A kiállítás bemutatja megyénk szőlő- és borkultúrájának történetét, évszázados prések, szerszámok láthatók itt. A kiállítást dr. Dankó Imre, a Janus Pannonius Múzeum igazgatójának bevezető szavai után dr. Diófási Lajos, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági állandó bizottságának elnöke nyitotta meg. Az érdeklődőkön, a meghívott vendégeken kívül ott volt Szentirányi József elvtárs, a Baranya megyei Pártbizottság osztályvezetője és dr. Nagy Gyula elvtárs, a megyei tanács elnökhelyettese is.

Elmaradt a Gemini—6. felbocsátása

Cape Kennedy: Az Atlas—Agena rakétakombináció tervszerű felbocsátása után a Bermudákon elhelyezett figyelőállomás, majd később az ausztráliai Carnavonban működő figyelőállomás jelentette, hogy az Agena orrában elhelyezett rádióadók nem működnek, nem válaszolnak a Földről a rakétára sugárzott jelekre. A Cape Kennedy támaszponton egyre izgatottabban várták a jelzéseket, s ekkor kiderült, hogy a 14. számú toronyban, amelyről az Atlas—Agena rakétát felbocsátották, kisebb tűz ütött ki. Mint az AFP jelenti, a rakéta felbocsátásakor az előirányzottnál nagyobb nyomóerő fejlődött; ez okozta a toronyban a tüzet, s ugyanakkor a rakéta belsejében elhelyezett elektronikus berendezésben is kárt okozott. Ezek a berendezések felmondták a szolgálatot, s így a rakétának tulajdonképpen nyoma veszett.

Alig egy órával a rakéta felbocsátása után és 40 perccel a Gemini 6 űrhajó tervezett felbocsátása előtt Christopher Kraft, a Gemini-program igazgatója bejelentette, hogy a Gemini 6 felbocsátása elmarad. A bejelentés után magyar idő szerint 17 óra 10 perckor Walter Schirra és Thomas Stafford űrhajósok elhagyták a Gemini 6 kabinját.

A Cape Kennedy támaszponton bejelentették, hogy majd sajtóértekezleten közölnek további részleteket a balsikerű kísérletről, amelynek kudarca két-három hónappal visszaveti az amerikaiakat holdutazási előkészületeikben.

Négy világrész botanikus kertjeiben pompáznak a Mecsek ritka virágai

A Mecsek és környékének erdeiben rendszeresen gyűjtik a ritka különlegességeknek számító növények magvait. Ezen a vidéken ötvenöt mediterrán, illetve balkáni eredetű növényt tartanak számon a botanikusok, köztük tizenhét olyan fajt, amely hazánk területén csak itt található. A Pécsi Tanárképző Főiskola botanikus kertjének szakemberei felkeresik e növényi ritkaságok lelőhelyeit és gondosan összeszedik az érett magterméstet. A Zengő lejtőjén például a vadontermő pünkösdi rózsa, a Misina környékén az illatos hunyor, a Szársomlyó sziklái között a magyar kikerics magvait gyűjtötték már be, s mellettük még sok más ritka növényét is. A magvak iránt ugyanis nagy az érdeklődés a külföldi botanikus kertek részéről. A főiskola mintegy 250 intézménnyel tart cserekapcsolatot a világ minden részében és közülük mind többen kérnek az itteni magvakból. Már négy világrész — Európa, Ázsia, Afrika és Amerika — több mint negyven botanikus kertjében pompáznak hazánknak ezek a szép, ritka virágai. Az európai országok közül azok, amelyek tőlünk északabbra fekszenek, majdnem valamennyien kértek és kaptak már magot a pécsi botanikus kerttől. De megtalálható a szibériai Jakutszk és a kínai főváros, Peking botanikus kertjében éppenúgy, mint Ghana fővárosában, Accrában vagy az USA fővárosában, Washingtonban is. Az idén mintegy háromszáz botanikus kertnek ajánlják fel a Mecseken és környékén összegyűjtött magvakat — cserében más, egzotikus növények magvaiért vagy dugványaiért.

A televízió műsora

8.05: Iskola-tv. Környezetismeret, olvasás, az ált. isk. II. oszt. számára. Séta az erdőben. *9.00:* Számtan, mértan az ált. isk. V. oszt. számára. Összeadásra és kivonásra vezető gondolkodtató feladatok megoldása. *9.45:* Fizika az ált. isk. VI. oszt. számára. Az anyagmegmunkálás néhány módja. *13.35:* Környezetismeret, olvasás (ism.). *14.30:* Számtan, mértan (ism.). *15.25:* Fizika (ism.). *17.40:* Hírek. *17.45:* Egy épület — két iskola. Közvetítés a budapesti Berzsenyi Gimnáziumból és a Vendéglátóipari Technikumból. *18.15:* A Magyar Hirdető műsora. *18.25:* Tudni illik, hogy mi illik! Az étkezésről. *18.55:* Esti mese. *19.05:* Közvetítés a Pécsi Nemzeti Színházból. Nicolai: A windsori víg nők. Vígopera három felvonásban. A közvetítés I. szünetében: Tv-híradó. — Napi jegyzetünk. A II. szünetben: Holland tájakon. A Tv-híradó kisfilmje (ism.). *22.15:* Tv-híradó — 2. kiadás.

HÍREK

OKTÓBER **26** KEDD

Dömötör napja. A Nap kél: 6.18, nyugszik: 16.37 órakor. A Hold kél: 8.17, nyugszik: 17.41 órakor.



Huszonöt éve, 1940. október 26-án halt meg Pásztor Árpád, az irodalmi színvonalú úti riport úttörője és mestere. Majdnem az egész földkerekséget bejárta. Az első világháborúban haditudósító volt. Mindenünnen színes, eleven, jó meglátású egyéni hangú tudósításokban számolt be benyomásairól. Utileírásai könyvalakban is megjelentek. 1910-ben az egész világsajtót bejárta, az agg Tolsztojjal folytatott, feltűnő interjúja. Ezt a találkozását később Tolsztoj tragédiája című könyvében is megírta. Amerikai tartózkodásának eredménye, több más könyve mellett a 48-as szabadságharc amerikai emigrációjának emlékeiről írt riportsorozata. Értékes irodalmi tanulmányokat írt Edgar Allan Poe-ról és Walt Whitmanről, életrajzi regényt Gina és Rozamunda címmel Vajda Jánosról, amelyben új megvilágításba helyezte a költő pályafutását. Több verseskötete jelent meg és ő írta az első magyar költeményt Leninről. Írt sikeres regényeket, ifjúsági elbeszéléseket, operettszövegeket. Színművei külföldön is színpadra kerültek. Emellett sok kitűnő műfordítással gazdagította irodalmunkat.

— **Több, mint hárommillió** forintos forgalmuk volt teljes fogyasztói áron számítva a komlói boltoknak az őszi, engedményes vásáron. A komlói vásárlók megtakarítása ebben az időszakban 1,2 millió forint.

— **Országos kirakodóvásár** lesz ló, szamár és ösvér állatvásárral együtt november 2-án Sellyén, 4-én Sásdon, 8-án Siklóson.

— **Könyvtárfejlesztési célokra** fordította községfejlesztési alapjának egy részét a magyarbólyi tanács. Összesen kilencezer forinttal támogatja a körzetben lévő könyvtárakat.

— **Járőrversenyt rendezett az olaszi** művelődési otthon vezetőképző csoportja. Az egésznapos versenyen százöt venen vettek részt.

— **Dr. Robert S. Langley** amerikai egyetemi tanár, geográfus, Theodore Patendorp, az Amerikai Egyesült Államok budapesti nagykövetsége másodtitkárának, valamint Csáty Ernő, az Állami Földmérési és Térképészeti Hivatal munkatársának kíséretében Pécsre érkezett, ahol meglátogatta a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézetét és a Pécsi Tanárképző Főiskolát. Mindkét helyen tudományos és módszertani kérdésekről tárgyalt.

— **A Bolyai János Matematikai Társulat** Pécsi Csoportja október 29-én, pénteken délután 5 órakor a Tanárképző Főiskolán dr. Szendrei János főiskolai tanár (Szeged) Logikai műveletek szemléltetése címmel előadást tart.

— **A Baranya megyei Tanács V. B. Kereskedelmi Osztálya** kéri a vásárlókat, hogy a háztartásokban elfekvő üres hypós üvegeket szíveskedjenek soronkívül a boltokban visszaváltani, mert a folyamatos Hypo-ellátás legfőbb akadálya az, hogy a töltőüzemnek kellő mennyiségű üres palack nem áll rendelkezésre.

Kettős gyilkosság Bólyban

Vasárnap a késő esti órákban a Baranya megyei Bóly községben Lukács Béla 26 éves kőműves egy általa rejtegetett régi pisztollyal feibelőtte Schumann Mária 16 éves ipari tanuló bólyi lakost, aki a helyszínen meghalt. Lukács ezután önmagát is főbe lőtte; sérüléséhe kórházba szállítás után meghalt. A vizsgálat eddigi megállapítása szerint Lukács szerelemféltésből követte el tettét.

— **Felújítják** Komlón a Majakovszkij utcát és a kórházhoz vezető út egy részét.

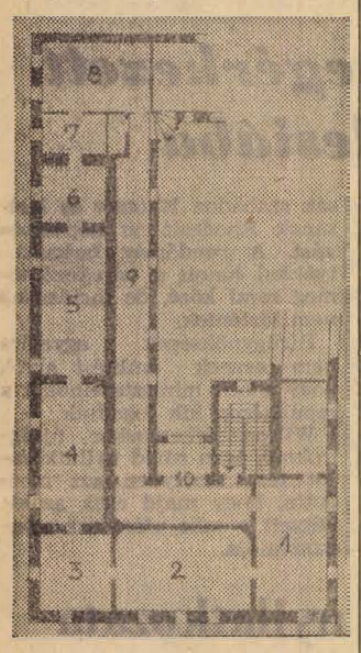
— **Az ország egyik legkorszerűbb filmszínháza lesz az új mohácsi mozi.** Vetítőfelületét huszonnégy négyzetméterre építik és így 70 milliméteres nagyfilmeket is láthat majd benne a mohácsi közönség.

— **Új cipőjavító részleget nyit** a Cipész Ktsz november elsején Pécsett, az Alkotmány utcában és Magyarbóly községben. A szövetkezet az új részlegek megnyitásával cipőjavítást kívánja meggyorsítani és kényelmesebbé tenni.

— **Szobatűz** keletkezett hétfőn délelőtt negyed 12 órakor a szigetvári járásban Boldogasszonyfán, Bedő Lajos, Kossuth Lajos utca 53. szám alatti lakosnál. A tüzet a boldogasszonyfai önkéntes tűzoltók oltották el. A tűz következtében keletkezett kár 8150 forint, a tűzoltók által megmentett érték százezer forint. A tűz keletkezésének oka most van kivizsgálás alatt.

Múzeumi rejtvénypályázat 10.

Figyeljük meg az alábbi alaprajzot. Irjuk meg, hogy milyen múzeumi kiállítás alaprajza és hogy az 1—10. helyiségekben milyen kiállítási egységek láthatók. Helyes válasz esetén 12 pontot írunk jóvá a pályázóknak.



A múzeumi rejtvénypályázat tizedik fordulójának válaszait október 28-ig beérkezőleg kell levelezőlapon beküldeni a Múzeumigazgatóság címére (Pécs, Széchenyi tér 12.). A pályázatok csak akkor érvényesek, ha a levelezőlapokra ráragasztjuk az itt közölt rejtvényszelvényt.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ MÚZEUMI REJTVÉNY-PÁLYÁZAT X. SZÁMÚ SZELVÉNY

Újra meghirdették a Doktor Sándor pályázatot

A Doktor Sándor pályadíjalap-bizottság ez év őszén meghirdette Pécs város Dr. Doktor Sándor Művelődési Háza fennállásának 15. évfordulója alkalmából dr. Doktor Sándornak, a munkásmozgalom és művelődés kiemelkedő harcosának emlékére pályázatát.

A pályamunkák témái:

1. Pécsi és baranyai mártírok,

2. A Pécsi Természetbarátok Körének jelentősége a munkásmozgalomban,

3. Egy munkáscsalád élete három nemzedéken át.

A pályázat feltételei:

1. A pályamunkák benyújtásának határideje 1966. március 1.

2. A pályamunkák terjedelme 15 gépírásos oldalnál kevesebb nem lehet.

3. Pályamunkát nyújthat be minden középiskolai tanuló és azok, akik középiskolai tanulmányaikat 1965-ben fejezték be.

4. Pályamunkákat Pécs város Dr. Doktor Sándor Művelődési Háza címére (Pécs, Déryné u. 18.) jeligésen kell benyújtani.

A pályamunkákat bizottság bírálja el, a pályázat eredményének kihirdetése 1966. május 10-én lesz.

Pályadíjak: 1. díj 1000 Ft, 2. díj 600 Ft, 3. díj 400 Ft. A bíráló bizottság a pályadíjak elosztásának jogát fenntartja, a beérkezett művek színvonalától függően az elosztást módosíthatja.

A pályázók bővebb felvilágosításért az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Archívuma (József A. u. 10.), az Állami Levéltár (Kossuth L. u. 11.), a Janus Pannonius Múzeum (Káptalan u. 2.), az Egyetemi Könyvtár (Leonardo da Vinci u. 3.), a Megyei Könyvtár (Geisler Eta u. 8.), a Dunántúli Tudományos Intézet (Kulich Gy. u. 22.) vezetőjéhez vagy a vezető által kijelölt munkatársához, valamint szak tanáraikhoz fordulhatnak.

Késői napozók



Foto: Gajdacsi

Biztosítási történetek

Különös elképzelések élnek az emberek fejében az Állami Biztosítóról, mármint ami ennek az intézménynek a kártérítési tevékenységét illeti. A biztosító — óriási pénzeszsák, amiből dől a pénz, ha ügyesen nyitják meg, vélik sokan, és ezeket attól függően, hogy a zsák kioldásához milyen módszert találnak legalkalmasabbnak, akár típusokba is lehet sorolni. A típusokat tekintve van vitatkozó, naiv, rámenős, feledékeny, vizsgáztató, romantikus, és ki tudná mind felsorolni? Nézzük inkább eseteiket, amelyek bepillantást engednek az Állami Biztosító kulisszatitkaiba.

●

Amikor biztosító és biztosított szembeállnak egymással, ott van közöttük a gyanú is: a biztosított azt hiszi, hogy a kármegállapításnál nem a tényleges kárt veszik figyelembe, a biztosító pedig hogy az ügyfél mindenáron magasan akarja megállapítani a kárszázalékot. A biztosító számára például eleve gyanús, ha a villányi szőlősgazda egy évben kétszer jelent 100 százalékos jégkárt ugyanarról a területről, s mivel a két jégverés gyorsan egymás után következett be, egyszerre kétszáz százalékos kártérítést követel. A gazdával tárgyalni kell: 180 százalék nem elég? Vele lehet alkudni, biztosítja a kárszakértőket a tulajdonos, aki ezután abba is beleegyezik, hogy közösen becsüljék fel a meredeken fekvő szőlőt és kárt. A gazda választotta ki az első tőkét — a völgyben, a kárszakértő a következőt — a tetőn. Egy tőke a völgyben, egy a tetőn, megint egy lenn és egy a meredeken: így alkudták le egész napos loholással a 200 százalékos jégkárt annyira, amennyi valójában is volt: 80 százalékra.

●

A vizsgáztató is biztosítási típus. Ez azóta létezik, amióta a termelőszövetkezetek szakemberellátottsága megjavult. A vizsgáztató bejelenti a fagykárt, a határidő lejárta előtt egy nappal. A kárbecslő kimegy, de hiába állapítja meg, hogy nem fagykár pusztított, meg kell tudnia, mi volt a károkozó. Bicskával ássa a földet, keresi a drótférget és a csócsárlót. A véletlen vezeti rá, hogy jövőre rajzik Baranyában a májusi cserebogár itt honos törzse, és hamarosan meg is találja a pajort. Megy az agronómushoz: — Lacikám, egyen meg a fene, te tudtad, hogy a pajor? — Persze, csak azt nem, hogy ti is megtudjátok... — És mivel a vizsga végetért, aláírja a jegyzőkönyvet. Elismeri, hogy nem fagykár, és a jegyzőkönyvre ütött bélyegzővel tanúsítja, hogy a kárszakértő jól vizsgázott.

●

Az önköltségcsökkentő típusnak két szoba összkomfortos háza van és toldalékot épít hozzá. Mivel a biztosítási feltételek szerint az ÁB a törött ablaküveget megtéríti, egy kis machinációval a biztosítóval akarja megfizettetni a toldalék üvegezését. Hatszáz forintos számlát mutat be, a biztosító sokallja. Kimennek, a házigazda nincs otthon, a gyanú beigazolódik, a kisiparos javában üvegezi a toldalékot. Másnap megjelenik az önköltségcsökkentő a hivatalban: — Maguk már sose fizetnek? — Kérem, kimegy még egyszer a kárbecslő, jelöljék meg az időpontot, mikor tartózkodnak otthon. Ha valóban törött ablaküvegek pótlásáról van szó, a számlát azonnal kiegyenlítjük! — Az ügyfél, aki az előbb még az asztalt verte, mert nem utalták még ki számára az üvegezés címén kért 600 forintot, most végképp felháborodik: — Mi? Maguk már ott voltak? Akkor mit akarnak? Biztosítást kötök, és a lakásomon még fogadom is magukat vacak hatszázért? Még mit nem? Vegyék tudomásul, hogy nem tartok igényt rá... De a biztosítási díjat azért fizetni fogom, lássák, kivel van dolguk. Mert én, uraim, gavallér vagyok!

●

Néha nemcsak ablaküvegekről van szó, ha üveg törik, hanem sörös, pálinkás és likőrös üvegekről is, amelyek egyes földműves-szövetkezeti boltokban mennek tönkre. Ecetes, hypós, szidolos és tisztítószeres üvegek még sohasem törtek össze, legalábbis nincs tudomása erről a biztosítónak, mely évente magas összegeket utal ki szállítmánykárok címén. Tapasztalataik szerint hasznos lenne, ha az üveggyárakban nagyobb gondot fordítanának a szeszes italok tárolására gyártott palackok minőségére. Ha nem is tudnak a hypós, alfás és szidolos üvegeknél jobbat gyártani, a sörös és szeszes palackok legalább ilyen minőségűek legyenek, mert az előbbieknek sose válik le az alja, és nem folyik el úgy a tartalmuk, hogy abból a kármegállapítás idejére egy csepp sem marad.

●

Új gépkocsijával karambolozik a romantikus típus. A karambol után be kell mennie az igazgatóságra és kitölteni a kérdőívet, amelyen többek között egy ilyen kérdés is van: „Milyenek voltak a baleset időpontjában a látási viszonyok?" A válasz: „Tiszta, csillagos ég volt..."

●

Akit baleset ért és emiatt csökken a munkaképessége, annak kártérítést fizet a biztosító. Egy olyan ügyfélről gyártódott a következő vicc, aki sétapálcát lóbálva jár-kel az utcán, de ha a biztosítónál van dolga, két mankóval bicegve jelenik meg. Barátunkat sajnálkozva megszólítják: — Milyen rég karamboloztál és még mindig mankóval jársz? — Ő így válaszol: — Az orvosom szerint már nem kellene, de az ügyvédem szerint még igen!

●

A biztosított gépkocsivezetőnek elő kell adnia, hogyan történt a Mohácsi úti karambol: „Én szabályosan előztem, és minden sikerült volna, de útban volt a kerékvető kő és nekimentem".

Harsányi Márta

Egy deka Karbamid — 1,85 deci tej

Hogy több tejet adjanak, Karbamiddal etetik a tehenet a csertői Kossuth Tsz-ben. Mivel a Karbamid nagy adagban szoktatás nélkül mérgező, először csak igen kis mennyiséget, 2 dekát kevernek a tehenek takarmányához. A Karbamid etetés megkezdése előtt a tehenészet fejési átlaga 5,6 liter tej volt, a 2 deka Karbamid 6.7 literre növelte a fejési átlagot. Ekkor az adagot 5 dekára emelték, a fejési átlag 7,2 literre emelkedett, a 10 dekás napi adaggal 7,7 literes fejési átlagot értek el. Ma már naponta 14 deka karbamidot fogyasztanak el a csertői tsz tehenei — természetesen ez egy tehén napi adagja — s a fejési átlag jelenleg 8,2 liter a tsz-ben.

Kiszámították, hogy 1 deka Karbamidtól átlag 1,85 decivel adnak több tejet a tehenek, vagyis naponta 2,6 literrel adnak több tejet, mint amikor még Karbamidot egyáltalán nem etettek. Egy deka Karbamid ára 30 fillér — illetve a 14 dekáé 4.20 forint — a tej ára pedig 3 forint literenként. Tehát a tsz-nek naponta és tehenenként 3,60 forint többletbevedelmet biztosít a Karbamid etetése. A tudósok szerint a Karbamid napi adagja megfelelő szoktatással 20—22 dekára is felemelhető, a csertői tsz-ben most azt vizsgálják, hogy ennek a mesterséges fehérjepótló anyagnak, a Karbamidnak fokozottabb adagolásával arányosan nő-e a tehenek tejtermelése.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: kevés felhő, eső nem lesz. Sokfelé reggeli és délelőtti párásság, köd. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3, plusz 2; legmagasabb nappali hőmérséklet 9—14 fok között.

Az utasszámlálás tapasztalatai

Nagyvárosi méretű csúcsforgalom – Megerősítik a legfontosabb autóbuszjáratokat

Az autóbuszok 1926-ban kezdtek szerepet játszani a pécsi emberek életében. Az első pécsi autóbuszok 1926-ban már 67 ezer utast szállítottak. 1950-ben 4 700 000 volt az éves utasforgalom. 1960-ban 25 600 000, 1964-ben pedig már 38 800 000 ember utazott a pécsi autóbuszokon.

Az UVATERV tanulmánya alapján 1959-ben szervezték át Pécs közlekedését. Ebben az évben szüntették meg a városközpontot átszelő villamosjáratokat és vezették be a város ellentétes részeit összekötő átlós irányú autóbuszforgalmat. A helyi közlekedésnek az AKÖV-vel 1964-ben történt összevonása volt Pécs közlekedésében a következő jelentős változás. Az összevonás előnyei azonnal észrevehetők voltak. A városi utastömegek elszállításába bekapcsolódtak a távolsági autóbuszok, lerövidült az utazási idő, menetrend szerint közlekedtek a járatok. A városi tömegközlekedésben korszerűtlennek bizonyuló kis befogadóképességű gépkocsikat fokozatosan kicserélték, járatsűrítéseket eszközöltek.

Ki hová utazik?

A helyi forgalomban időközben végeztek alkalmi utaszámlálásokat, annak érdekében, hogy a vállalat forgalmi kapacitását a legmegfelelőbben használhassák ki. Az utaslétszám állandó emelkedése végül elkerülhetetlenné tette a helyi forgalmi utazási igények nagyvszabású felmérését, az 1965. április 21-én megtartott utasszámlálást. Az utasszámlálás napján az utasforgalom megegyezett az éves napi átlaggal, azaz 116 128 utast szállítottak e napon az autóbuszok. Bár az utasoknak csak 79,7 százaléka adott le számlálólapot, ez elegendő volt ahhoz, hogy az utasok összességére érvényes következtetéseket vonjanak le.

Az utazás okát vizsgálva négy kérdésre adhattak választ az utasok. Ezekben vált nyilvánvalóvá, hogy az utazók 48,6 százaléka munkahelyére, illetőleg onnan haza használja az autóbuszokat. Iskolábajáráshoz az utasok 8,6 százaléka veszi igénybe a tömegközlekedési eszközöket, bevásárlás miatt 7 százalék utazik, egyéb okból 35,8 százalék. Az utazás célját feldolgozó adatok eredeti módon szólnak arról, hogy Ujmecsekalján kevés az iskola és az üzlet, mert ebből a városrészből iskolába 2038-an, bevásárlásért 1729-en utaznak naponta a városba.

Az utazások iránya, az utasáramlás a város földrajzi fekvéséhez igazodik. A pécsiek jórészt kelet—nyugati irányban utaznak. Az észak—déli forgalom (Kertváros, Tettye, Dömörkapu) az összesnek negyedrészét teszi ki. A nagyvárosok tömegközlekedésére egyenlőtlen utasáramlás jellemző. Ebben a vonatkozásban Pécs is eléri a nagyvárosi szintet. A napi forgalom reggel 5—8 és délután 13—18 óra között két csúcsban jelentkezik. A reggeli csúcsidőben 25 900 embert, az utasok 22,3 százalékát szállítják, a délutáni csúcsban pedig 42 060 főt juttatnak el úticéljukhoz, a napi összes létszám 36,2 százalékát. Reggel 7—8, valamint délután 16—17 óra között a legzsúfoltabbak a pécsi autóbuszok, amikor 10 224, illetve 9527 ember elszállításáról kell egy-egy óra alatt gondoskodni. A csúcsidőszak, mely a napi utasforgalom 58,5 százalékát adja, nehéz feladatot ró a közlekedés dolgozóira. Amíg napi átlagban óránként 4841 utassal kell számolniok, a reggeli csúcsidőben óránként 8637 embert szállítanak el. Különösen nagy gondot jelent a reggeli „csúcsóra" — 7—8 óra között —, amikor több mint kétszer annyi utast kell szállítani, mint a nap folyamán átlag egy óra alatt.

A 20-as a legnépszerűbb

Az utazás iránya a csúcsidőn belül is változik. Reggel 5—6 óra között a város keleti részében lévő szénbányákba áramlanak az utasok. Ebből az irányból a városközpont felé 6—8 óra között élénkül meg a forgalom. Az utazás iránya 7—8 óra között ismét változik, ekkor főleg Ujmecsekaljáról érkeznek utasok a városközpontba. A délutáni csúcsban hasonló a helyzet, csak ellenkező irányú forgalommal. Az utasok 48,8 százaléka ekkor a városközpontba utazik. Ezen belül is jelentős Ujmecsekalja forgalma, mely a központba tartó utaslétszámnak 40,8 százalékát adja. Keleti irányból a nyugat felől utazóknak körülbelül a fele érkezik. A főbb vonalak utasforgalmából megállapították, hogy jelenleg a 20-as a legnépszerűbb járat, azután következik az 27-es. A délutáni csúcsban a 40-es autóbuszon utaznak a legtöbbet az emberek.

Az adatok feldolgozása közben készült grafikonok az elmondottakon kívül arra a kérdésre is egyértelmű választ adnak: vannak-e fehér foltok Pécs közlekedésében. Mégpedig úgy, hogy a belvárosban 300, külterületen 500 méteres sávot tekintettek az utasszámlálásnál annak a maximális távolságnak, amely egy-egy autóbuszmegálló vonzási körét jelentheti. Ilyen szempontból fehér folt a Széchenyi tér és Irányi Dániel tér közötti terület, a Széchenyi tér és a pálosok közötti szakasz, a Köztársaság tér és környéke, a Kesztyűgyár tájéka, valamint a bolgárkert keleti része. Bár a Széchenyi téren keresztül, a pálosok érintésével rendszeres autóbuszjáratok közlekednek a Mecsekre, közbenső megállóhelyük az érdekelt utasok számtalan közbenjárására eddig nem volt és jelenleg sincs.

A legfontosabb tennivalók

Az utasszámlálás adatait értékelő munkabizottság tagjai meghatározták, melyek legfontosabb tennivalók a város közlekedésének javításában. A távlati tervek a városfejlesztési tervekkel összhangban készülnek majd el. Addig megerősítik a legzsúfoltabb vonalakat, sűrítik a járatokat a 10-es, 20-as és 27-es vonalakon. A közeli hónapokban megvalósuló tervek egyike, hogy meghosszabbítják a 27-es vonalát. E járat kocsijai a Szigeti vámig, illetőleg az újmecsekaljai indítóállomásig fognak közlekedni. Ezzel kapcsolatos az a gondolat, hogy a 21, 22, 23, 24, 25, 26-os jelzésű járatokat, amelyek Daindolba, Szentkútra, Patacsra és a pellérdi elágazásig közlekednek, perselyesre alakítják át. Az átalakítás után Ujmecsekalja lesz az indítóállomásuk. Az említett körzetekből érkező utasok átszállással, a 10-es, 20-as, 40-es és 27-es igénybevételével közelíthetik meg a belvárost.

1966 tavaszán megjelenik az AKÖV új menetrendje, amely már tükrözni fogja az utasszámlálás alapján végrehajtott változásokat.

Két panasz

Két panasz, Szigetvárról illetve Pécsről.

A szigetvári levelet körülbelül tizenöten írták alá, jelezve, hogy észrevételük egy kicsit a „közvélemény" hangja is. Írják, hogy Szigetvárott — az útépítés miatt — lezárták a benzinkutat. A motorosok, autósok kénytelen-kelletlen Szentlőrincre utaztak üzemanyagért. Mindegy; belátták, hogy a községet átszelő utat végül meg kell építeni. Azonban az út elkészült, a benzinkút tartályait is feltöltötték, de árusítás nincs.

A másik panasz: Pécsett a Fürst Sándor utcai benzinkútnál megszüntették a gázolaj árusítását. Gázolajat — ezúttal csak a Kórház téri kútnál vásárolhatnak, este tízig persze, mert éjszaka szünetel a kiszolgálás. Ezenkívül van még gázolaj, Kővágószőllősön... Amikor az idő hűvösre fordult, az olajkályhatulajdonosok — nagyon sokan vannak! — megrohanták a Fürst Sándor utcai kutat. Nem kaptak fűtőanyagot. Csak a Kórház téren, ami körülbelül hat kilométerre esik Gyárvárostól. Húsz, vagy kétszer húsz literes kannákkal — gázolajjal telítve! — *nem* szállhatnak fel az autóbuszra, érthető biztonsági okok miatt. Mit tehetnek? Tehertaxival szállítják haza az olajat, ami viszont fölöttébb megdrágítja a téli fűtést. Nem beszélve arról, hogy két kanna olajért egyenesen pazarlás a kis teherkocsikat lefoglalni. A másik: éjszaka, hajnalban a gázolajjal üzemelő teherkocsik vagy megvárták a Kórház téri műszakkezdést, vagy kihajtottak Kővágószőllősre, s az út oda-vissza 20 kilométer. Aki tisztában van a gépkocsi-kihasználási, illetve állásidő-csökkentési szigorú rendszabályokkal, az mindjárt tudja, milyen drága mulatság ez a kocsikázás.

Az ÁFOR tájegység Kaposvári kereskedelmi osztályvezetője, Rammelr István a következő tájékoztatást adta:

Nem hibásak a szigetvári kút ügyében. Ugyanis az út elkészülte után a kút megnyitását csak a megyei tanács engedélyezheti.

A tanácstól kapott információ szerint a benzinárusítás valóban megindul november elsejével.

A gázolajjal kapcsolatosan Rammelr István elmondotta a következőt: örökös torlódás volt a Fürst Sándor utcai kútnál, pontosabban, hosszú sorokban állnak a kocsik benzinért. Ezért döntöttek úgy, hogy a gázolajat kikapcsolják és helyette itt is benzint árusítanak a gázolajat pedig Kővágószőllősön, miután a kereslet erre az üzemanyagra közel sem olyan nagymértékű, mint a benzinre. Hozzátette még: rövidesen megvizsgálják az ügyet és ha a lakosság, illetve a teherkocsik vezetői valóban óhajtják a gázolajszolgáltatás visszaállítását, akkor az árusításnak a jelzett kútnál nem lesz akadálya.

Rammelr István véleményéhez még hozzátesszük: a problémát felvetettük az MSZMP Városi Bizottságának vezetői előtt. A gyárvárosi fogyasztók kívánsága ismeretes a pártbizottság előtt, ezért támogatják a gázolajszolgáltatás visszaállítását a Fürst Sándor utcai kútnál a fűtési szezonra, de lehet hogy továbbra is, amennyiben még ebben az esztendőben elkészül Ujmecsekalján az új benzintöltőállomás.

R. F.

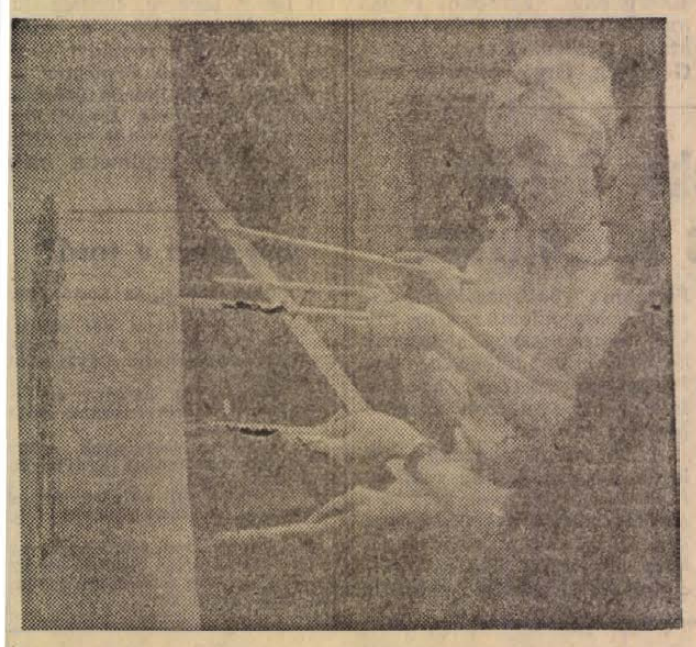
Megkezdődött a VI. Fodrász Európa-bajnokság

Vasárnapra fodrászok lepték el Budapestet, a VI. Fodrász Európa-bajnokság színhelyét. A szállodák megteltek, több mint háromezer külföldi vendég érkezett az eseményre.

Délelőtt 11 óra után egymás után vonultak fel az Európa-bajnokságon induló 18 ország csapatai. A vetélkedés részvevőin kívül ott voltak a legjobb japán és a marokkói fodrászok — akik versenyen kívüli bemutatókat tartanak majd — Bulgária, Csehszlovákia, Románia, a Szovjetunió és az USA pedig megfigyelőket küldött.

A VI. Fodrász Európa-bajnokságot Nagy Józsefné könnyűipari miniszter nyitotta meg. A megnyitó után megkezdődött a vetélkedés. Mintegy 70 női fodrász a Sportcsarnokban — a tükrös asztalkák kisorsolása után — átott munkához az első számban, a vasondolálásban. Ezzel egyidőben 78 fodrász versenyző a Jégszínházban állt rajthoz.

Délután a női városi frizura berakásával és fésülésével, közben gyermekfrizura bemutatóval folytatódott a verseny, amelynek eredményéről nemzetközi zsűri dönt majd.



Vasárnap esti premierjén újabb produkcióval mutatkozott be a pécsi közönségnek a Bóbita Bábegyüttes. Balázs Béla „Fekete korsó" című egyiptomi témájú verses drámájának árnyjáték illusztrációját Kós Lajos, az együttes vezetője tervezte és rendezte. Az árnyjáték zenéjét Hevesi András pécsi zeneszerző komponálta. A képen: a függöny mögött hosszú pálcákon mozgatják az együttes tagjai az árnyfigurákat.

Foto: Erb

Kiállítások

tervezése és kivitelezése, prospektusok, címkék stb. tervezése, tablók készítése, kirakatok rendezése a pécsi

TEMPÓ KSZ DEKORÁCIÓS RÉSZLEGÉBEN,

Pécs, Bajcsy Zs. út 31. sz.

A lippói lányok

Magad, uram, ha nincs szolgád! Hogyan űzik el az unalmat?

Azt mondja Besztró Magdi:

— A lippói fiúk bizony átjárnak Bezedekre, meg még messzebbre is! Nem ritkaság, hogy az egész vasárnapot ott töltik!

Mire néhány lippói fiatalember:

— Jó-jó, de a lányokat alig lehet kicsalni hazulról, múltkor is, hogy táncdélutánt rendeztünk, az Erdősi Anninak, a KISZ titkárunknak kellett hazakísérni nem egyet! Másképp el sem engedték hazulról.

Egyszóval: Lippón áll a „hidegháború" a fiatal generáció két neme között. Hogy kinek van igaza, azt eldönteni nem könnyű. Annyi bizonyos, hogy még az „ellentáborból" a lányok közül is akad, aki a fiúk igazságát tanusítja. Erdősi Anna szerint:

— Kicsit meg lehet érteni, ha a fiúk meccs után tovább állnak. Nem könnyű ám összeszedni a lippói lányokat.

De nézzük csak sorban:

A kis faluban 16—18 fiú lehet, s ennél valamivel több lány. Vagyis: ebből már mindenkinek akadna párja, táncvagy mozipartnere. Eddig rendben is lenne a dolog, csakhogy Lippón háromféle szórakozási lehetőség nyílik az ifjúság számára: a mozi, a futball és a kocsma. Ezzel vége a sornak és minden kezdődik előlről. Nem csoda hát, ha az a 16—18 fiatalember inkább átgyalogol Bezedekre vagy Majsra, ahol cukrászda is van, és a művelődési otthonban is nagyobb a szórakozási választék.

A lányok?

— Utoljára két évvel ezelőtt éreztem igazán jól magamat egy bálon. Sokan voltak, sok csinos fiú, rengeteg táncosom akadt.

Tulajdonképpen most keresni kellene ennek a lippói „hidegháborúnak" az okát, firtatni, hogy ki a felelős, melyik félnek kellett volna többet törődnie a lippói ifjúsággal. Ennél azonban hasznosabb dolog arról beszélni: mit tesznek most a lippói lányok?

Hát először is megválasztottak egy új KISZ-titkárt, egyetértésben a fiúkkal. Erdősi Anna óta esett a választás, ő az egyetlen érettségizett leány a faluban, aki a középiskola után nem rohant mindjárt városba. Utána kiharcolták, hogy a helyi szervek átadják annak a klubnak a kulcsát, amely eddig — Erdősi Anna megfogalmazásában — mindenkié volt és mégis senkié. Most hetente többször hatalomba jeszi a lippói ifjú generáció. Söpörgetnek, fűtenek, gondolkodnak. Főként arról, hogy mit kellene csinálni egy kis lippói vérkeringés érdekében.

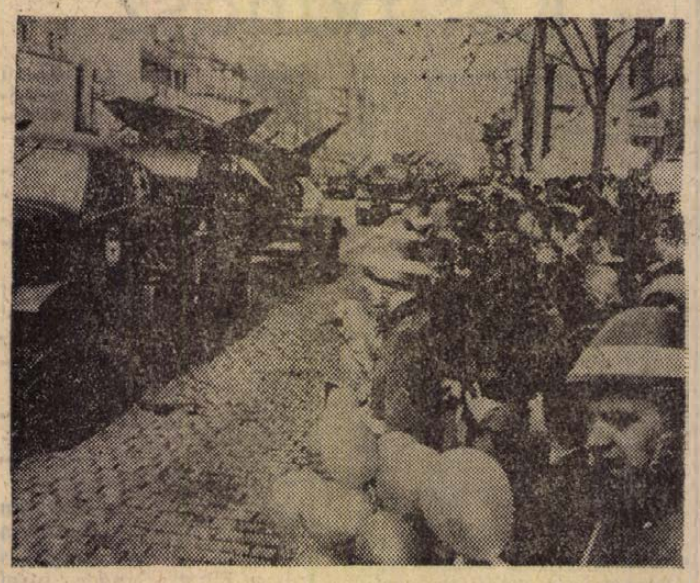
— Rájöttünk — mondja Erdősi Anna — hogy ránk is vonatkozik a közmondás: „Magad uram, ha nincs szolgád!" Teadélutánokat akarunk szervezni. Összehozunk egy színjátszó csoportot is. És nemsokára Lippón is lesz „Ki mit tud".

Van egy vérmesebb reményük is: Most alakítják át a volt községi gazdasági épületet. Szeretnék megkapni és egy önálló független KISZ-klubot létesíteni ott. A fiúk ugyan nevetnek rajta: „Éppen ott?" de hát ki törődik ilyen olcsó szellemességgel. Egy tény: Lippón már most megpezsdült kissé az élet.

— Gyakrabban jövünk össze társasjátékozni, és most már nem csak arra szorítkozunk, hogy elővegyük a kártyát és zsírozzunk a fiúkkal. Magno is van, rádióból vesszük fel a jobb számokat.

A lippói „hidegháború" feloldására a legjobb bizonyíték Erdősi Anna hüvelykujja. Merthogy egy hete nagy bál volt Lippón. És egy igazi bál után —, húsz esztendő alatt — illik kissé elmerengeni. Annának meg annyira sikerült az elmerengés, hogy munkahelyén, a takarékszövetkezeti irodában bizony jól oda találta csukni hüvelykujját a páncélszekrényhez. Még most is kék. De ki törődik egy hüvelykujjal?! Hiszen az kinő, de tizenkilenc évesnek csak egyszer lehet lenni. Még Lippón is.

Díszszemle a hadgyakorlat után



Erfurt: Katonai parádéval ért véget a Varsói Szerződéshez tartozó több tagállam csapatainak közös hadgyakorlata. Képünkön: rakétaegységek felvonulása az erfurti díszszemlén.

Az új nyugatnémet kormány „fekete lobogója"

Richard Jaeger arcképe

Berlin: A Német Demokratikus Köztársaság fővárosában hangsúlyozzák, hogy a most alakuló második Erhard-kormány személyi összetétele világosan mutatja: ez a kormány ugyanúgy, sőt fokozott erővel folytatja majd az első Erhard-kormány bel- és külpolitikailag egyaránt agresszív irányvonalát. A további jobbratolódás kétségtelen jele például, hogy a CSU-hoz tartozó Richard Jaeger miniszteri széket kaphatott ebben a kormányban, sőt a fontos igazságügyminisztériumot tudta magához kaparintani. Az igazságügyminisztérium tehát a „liberálisnak" nevezett Dehler, Stammberger és Bucher után most a szuper reakciós Richard Jaeger kezébe került.

Ami Jaeger politikai nézeteit illeti, azokra a következő tények vetnek fényt:

Jaeger Francónak, a spanyol fasiszta vezérnek barátságát élvezi, igen gyakran felkeresi Spanyolországot és állandó szószólója a Bonn—Párizs—Madrid tengelynek. Jaeger többízben síkra szállt amellett, hogy Spanyolországot be kell vonni az Európai Gazdasági Közösségbe és a NATO-ba.

Az új bonni igazságügyminiszter védelmébe vette Habsburg Ottót, és élesen bírálta az osztrák szociáldemokratákat amiatt, hogy nem engedik „hazatérni" Ausztriába Ottót.

Mindent egybevetve tehát — állapítják meg a demokratikus Berlinben — Jaeger ennek az egyébként is egyre inkább jobbra és jobbracsúszó Erhard-kormánynak a „fekete lobogója".

Eredménytelen ülést tartott

az afro-ázsiai csúcsértekezlet előkészítő bizottsága

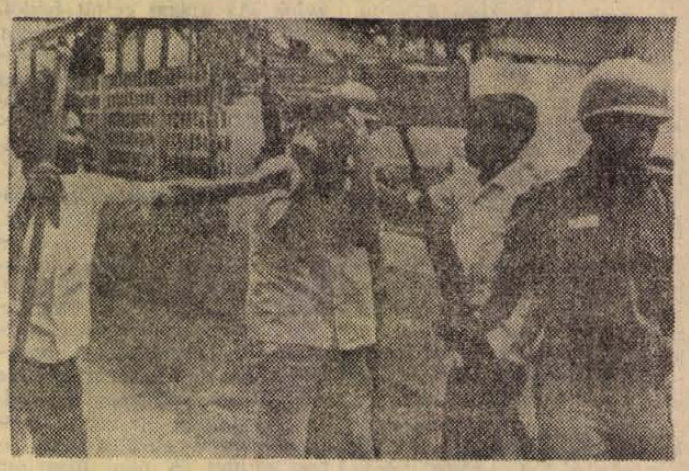
ALGIR:

Az algériai sajtószolgálat jelentése szerint vasárnap este ülést tartott az afro-ázsiai csúcsértekezlet előkészítő bizottsága. A jelentés csak annyit közöl, hogy a bizottság felfüggesztette munkáját, és hétfőn ismét tanácskozni fog. A Reuter-hírügynökség értesülése szerint az eszmecsere eredménytelen volt, mivel a Kínai Népköztársaság küldöttsége továbbra is ellenzi az afrikai és ázsiai kormány- és államfők tervezett algíri értekezletének megtartását.

A francia hírügynökség jólértesült személyekre hivatkozva közli, hogy Marokko, Tunézia és Líbia támogatásával buzgón szorgalmazza az afrikai államok részvételét az algíri értekezleten. Nasszer elnök viszont — mutatnak rá ugyanezek a források — már árnyaltabb magatartást tanúsít. Szerinte az október 28-án megtartandó előkészítő tanácskozáson kellene dönteni arról, hogy megtartsák-e az afro—ázsiai konferenciát az eredetileg kitűzött időpontban. Az országok többsége a hírek szerint magáévá tette ezt a nézetet. Sekou Touré guineai és Nyerere tanzániai elnök azonban bejelentette, hogy ellenzi az értekezletnek a jelenlegi körülmények között való megtartását.

HANOI: Nguyen Duy Trinh, a Vietnami Demokratikus Köztársaság külügyminisztere szombaton táviratban válaszolt Buteflika algériai külügyminiszter október 21-i üzenetére, amelyben utóbbi kikérte a VDK kormányának véleményét a második afro-ázsiai értekezlet összehívására vonatkozóan. A vietnami külügyminiszter válaszüzenetében hangoztatja, hogy a VDK kormánya osztja sok ázsiai és afrikai ország véleményét, és szükségesnek tartja az értekezlet elhalasztását. Az a véleménye, hogy ezt a történelmi jelentőségű értekezletet Algirban kell megtartani alkalmas időben.

ACCRA: Diallo Abdoulaye, a Guineai Külügyminisztérium politikai osztályának vezetője vasárnap Accrában Sekou Touré guineai elnök nevében kijelentette, hogy a guineai kormány az afro-ázsiai csúcsértekezlet elhalasztása mellett foglalt állást, mivel úgy véli, hogy a jelenlegi körülmények kevéssé kedvezőek az értekezlet sikerét illetően.



Utcai jelenet

Huligán djakartai fiatalok megtámadnak egy kínai egyetemi hallgatót. Botokkal ütlegelik a diákot és halállal fenyegetik. Az indonéz katona — a képen — hátat fordít a merényletnek.

Fogadás a román nagykövetségen

Mihail Rosianu, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete a román fegyveres erők napja alkalmából hétfőn este fogadást adott a nagykövetségen.

Holtan találtak meg egy négyéves kisfiút

Az elmúlt vasárnap, október 17-én a Somogy megyei Kutas községben lakó Gyergyák János feleségével és négyéves kisfiával Szabás községbe ment rokonaihoz. A kisfiút édesapjával a rokoni háznál hagyták, s míg az apa bement a lakásba, a kis Gyergyák Jancsika édesanyja keresésére indult és nyomtalanul eltűnt. Megmozdult a falu és a környék lakossága a kétségbeesett szülők gyermekének keresésére: éjjel-nappal kutatták a határt, de sikertelenül. Szerdán reggel mozgósították az egész nagyatádi járást: Kutas, Lábod, Görgeteg, Ötvöskónyi és más falukból teherautók szállítot-ták az önként jelentkezőket. Katonák, rendőrök, munkás-őrök is segítettek. Több mint kétezer ember vett részt az elveszett gyermek keresésében, de eredménytelenül. Arra a feltevésre, hogy esetleg kútba esett, a nagyatádi tűzoltók három kútból kiszivattyúzták a vizet, de hiába. Szombaton reggel Papp Ferenc rendőralezredes a térkép áttanulmányozása után a rendőrökkel folytatta tovább a kutatást. A már átfésült területet ismét lépésről lépésre alaposan átvizsgálták, s már már feladták a reményt, amikor Kiss Lajos őrmester egyhetes próbálkozás után ráakadt Gyergyák Jancsikára, arcra borulva feküdt kis holteste egy 80 centiméter mély vízben.

Elhunyt Ascher Oszkár Kossuth-díjas színművész

Ascher Oszkár, Kossuth-díjas színművész, a Magyar Népköztársaság kiváló művésze, az Állami Déryné Színház művészeti igazgatója, 68 éves korában, hétfőn elhunyt. A Művelődésügyi Minisztérium, a Magyar Színházművészeti Szövetség és a Déryné Színház Ascher Oszkárt saját halottjának tekinti. Temetéséről később intézkednek.

*

Ódry Árpád tanítványa volt. Fiatalon bekapcsolódott a munkásmozgalomba, s az egykori gépészmérnök a Horthy-korszak esztendeiben a munkáskultúra lelkes apostola lett: a nyomdászok szavalókórusát vezette.

A Déryné Színháznak — illetve elődjének, az Állami Faluszínháznak — alapitása óta tagja volt, a kezdeti években a társulat fődramaturgjaként dolgozott; 1957-től állott a művészeti igazgató posztján.

Todor Zsivkov Moszkvába érkeze

Moszkva: Todor Zs kov, a Bolgár Kommuni Párt Központi Bizottságá első titkára, a Bolgár Mini tertanács elnöke, valam Bulgária más párt- és állá vezetői az SZKP Központi zottságának meghívására váti látogatásra Moszkvába kezett.

A vendégeket Leonyid Bre nyev, Nyikolaj Podgornij, M hail Szuszlov és más szov vezetők fogadták a vnuko repülőtéren.

Kiosztották a Nobel-békedíjat

Oslo: Az ENSZ gyerm alapja (UNICEF) kapta 1965-ös Nobel-békedíjat. norvég parlament Nobel bizottsága hétfőn közölte e vonatkozó döntését.

Az UNICEF az ENSZ-k gyűlés 1946. december egyhangú határozatával létre az európai és ázsiai h ború gyermekáldozatain megsegítésére. 1950-től kez ve az UNICEF a gyeng fejlett országok gyermek segítette.

A díj egy aranyérem 51 788 dollár.

Mit fizet a totó?

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közli:

13 plusz 1 találatot két pályáért el, nyereményük a jutalommal együtt szelvényenkint 322 753 forint 75 fillér.

12 találatot 11 pályázó ért el, nyereményük szelvényenkint 28 5 forint 75 fillér.

11 találatos szelvények szám 130 darab, nyeremény szelvényenkint 2415 forint.

10 találatot 901 pályázó ért el, nyereményük szelvényenkint 5 forint 50 fillér.

Az 1000 forinton felüli nyeremények kifizetésére október 30-tól az 1000 forinton aluliakéra novemberben 4-től kerül sor.

Műsor SZÍNHÁZ *Mozi*

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. október 26-i, keddi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Fiatalok félórája. — Petár Petrovics Njegos: Hegyek koszorúja. — Részletek.
18.00: Német nyelvű műsor: Hírek, tudósítások. Kívánsághangverseny. A szocialista országok életéből. Harmonika-zene.
18.30: Magyar nyelvű műsor: Zenélő levelezőlap. Közben: Jegyzet.
19.00: Dél-dunántúli híradó.
19.15: Színes népi muzsika Somogyból, Tolnából.
19.30: Szekszárdon jártunk. — Riportműsor.
19.45: Tánczene.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Windsori vig nők (este 7 órakor). 15 százalékos szelvények és szelvénybérletek.

ZENE:

Liszt-terem: Középiskolai bériet I. hangversenye (Széchenyi Gimnázium részére délelőtt 11 órakor). Középiskolai bériet I. hangversenye (Bánky Donát Gimnázium részére 13 órakor).

MOZI:

Park: Zöldár (szv., fél 5, fél 7, fél 9).

Petőfi: A gyilkos halála (4, 6, 8).

Kossuth: Robin Hood új kalandjai (szv., szi., délelőtt 10, délután 5, 7, 9).

Híradó Mozi (a Kossuth filmszínházban): Magyar híradó, Átváltozások, Ferencvárosi mozaik, Törvények a porond felett, Naplopó, Plutó Hollandiában. (Előadások 12 órától 4 óráig folytatólagosan).

Gyárváros: Robbantsunk bankot (szv., 6). Zsolnay K. O.: Tárgyalás (5, 7). **Pécsszabolcs:** Vörös és fekete I—II. (szi., 5, dupla helyárral). Csak 16 éven felülieknek! **Mecsekalja:** Beáta (7). **Vasas II.:** Kellemetlenkedők (7). **Meszes:** Mi olaszok és a nők (szv., 6). Csak 16 éven felülieknek! **Mohács:** Egy gyilkosság krónikája (szv., 6, 8). **Szigetvár:** Szárnyal a dal (szv., 8). **Szentlőrinc:** A nap szerelmese (Van Gogh — szv., szi., 7). **Sásd:** Egy fiatal tiszt naplója (szv., 7). **Siklós:** Éjféli kaland (7). **Sellye:** A tengeri macska (szv., 7). **Harkány:** Füst (szv., 7). Csak 18 éven felülieknek! **Beremend:** Ki volt dr. Sorge? (szv., 7). **Bóly:** A kőszívű ember fiai I—II. (szv., szi., 5). **Mágocs:** Cleo 5—7-ig (szv., 7). **Pécsvárad:** Riói kaland (szv., szi., 7).

HALÁLOZÁS

Az Építők Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága fájdalommal tudatja, hogy BARDEK JÓZSEF, a munkásmozgalom régi harcosa, a megyebizottság hosszú éveken át volt elnöke, az Építők Szakszervezete Nyugdíjas Csoportjának volt elnöke, hosszú szenvedés után 1965. október 21-én elhunyt. Temetése október 27-én, szerdán fél 3 órakor lesz. Emlékét őrizzük.

BARDEK JÓZSEF kőműves, szakszervezeti elnök elhunyt. Temetése október 27-én, szerdán fél 3 órakor lesz a köztemetőben. Gyászoló özvegye.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett, jó édesanya, anyós, nagyanya, testvér és kedves rokon, ÖZV. SZÉLES JÓZSEFNÉ Háry Teréz 66 éves korában elhunyt. Temetése október 27-én, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Részvétlátogatások mellőzését kérjük. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, jó édesanya, nagyanya, dédmama, ÖZV. FITZ GYÖRGY KÁROLYNÉ 82 éves korában elhunyt. Temetése október 27-én, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

MERKLE ISTVÁNNÉ 86 éves korában október 23-án elhunyt. Temetése 27-én 3 órakor lesz. — Villányiék.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy DR. HERNÁDI LAJOS ny. MÁV-főtanácsos életének 83. évében október 24-én Budapesten csendesen elhunyt. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

FIGYELEM!

Elfekvő készletünkből felajánljuk megvételre az alábbi gépekhez tartozó motorokat:

DT 54 komplett motor
JAR—133 komplett motor
SKODA—4 SB komplett motor,

valamint megegyezés szerinti áron alkatrészeket és felszerelési cikkeket:

DT—413 vontató
K—505 kotró
M—152 kotró
MB—2 kotró és egyéb alkatrészek,
ékszíjak
golyóscsapágyak
csavaráruk.

ÉM 1. sz. Földmunkát Gépesítő Vállalat, Budapest, V., Vigyázó Ferenc u. 3. —
Megtekinthető: Budapest IX., Illatos út 3. sz. Telefon: 479-922., hétköznap 8—15 óráig.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi János út 11.
Telefon 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11. — Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11
Pécsi Szikra Nyomda, Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. szám.
Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalokná és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12.— Ft. — Indexszám: 25 054.



Szerencsére lesz!

A Szerencse-sorsjátékot idén is megrendezik.

A Szerencse-sorsjáték főbb nyereményei:

2 szobás családi ház garázzsal, gépkocsival
Moszkvics gépkocsi
Wartburg gépkocsi
Trabant gépkocsi
2 személyes 12 napos egyiptomi út
1 db 15 000 forint értékű vásárlási utalvány
1 db 12 000 forint értékű vásárlási utalvány
3 db 10 000 forint értékű vásárlási utalvány

Ezen kívül több ezer nyeremény: televíziók, Lehel hűtőszekrények, vásárlási utalványok, táskarádiók, Medison zsebrádiók, karórák, fényképezőgépek stb.

A Szerencse-sorsjegy kapható: a levélkézbesítőknél, hírlapárusoknál, trafikokban, házfelügyelőknél.

Ára: 4 forint.

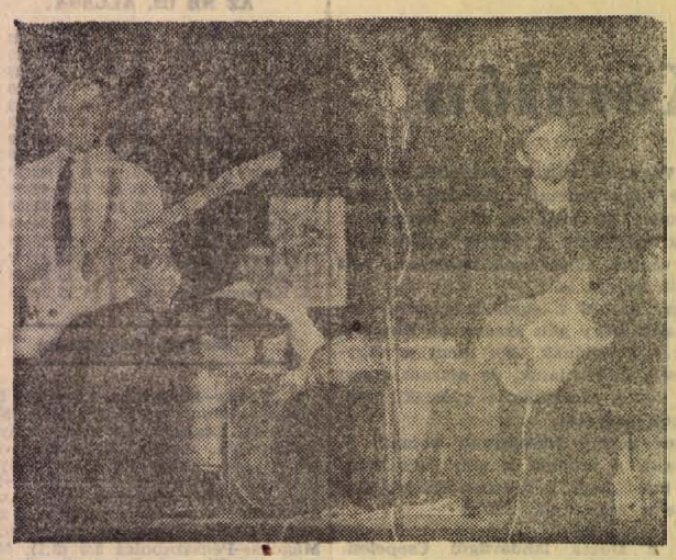
Húzás: 1966. február 27-én.

Az amatőr ifjúsági tánczenekarok vetélkedőjéről

Tánczene. Rendkívül sokan hallgatják és még többen táncolnak rá. Beszélni mégis keveset beszélnek erről a zenéről. Hogy miért? (Az okot nem nehéz kideríteni!) Egyszerűen azért, mert nincs igen mit beszélni róla. Mindent elmond önmagáról... Ha funkcióját betölti — mely szinte egyetlen követelmény teljesítésére korlátozódik — nem hagy beszélni valót maga után. Ha beszélni kívánunk mégis róla, feltétlenül és kizárólagosan egyetlen feladata kerülhet vizsgálódásra. — A szűkebb értelemben vett tánczenét, az európai-amerikai kultúrkör termékét, a társastánc kísérő zenéjét, a muzsika könnyűzenei tartományába tartozó *célzenének* nevezzük. Ezért a tánczenéről folyó vizsgálódás *alapvető* kérdése így fogalmazható meg: betölti célját, azaz táncra serkent-e vagy sem? — E fő szempont szigorú megtartásával hallgattam végig a Pécsi Központi Ifjúsági Klub nyitó rendezvénysorozata keretében a Pannonia nagytermében a pécsi amatőr ifjúsági tánczenekarok vetélkedőjét.

Kilenc pécsi tánczenekar nevezett be a versenybe, mely három forduló keretében bonyolódott le. Első alkalommal három zenekar; az orvostudományi egyetem gitár-zenekara, a KPVDSZ művelődési házban játszó Fantom gitár-zenekar és a „Hulló kövek" gitárzenekar foglalta el a színpadot. Már az első alkalommal 300 fiatal szurkolta végig a szerelések miatt hosszúra nyúlt vetélkedőt.

A második alkalomra hat zenekar jelentette be megjelenését, de a hat közül csak négy zenekar mutatkozott be: a „Ságvári" művelődési ház Tremolo gitár-zenekara, a jogászok gitár-zenekara, a Fegyveres Erők Klubja tánczenekara és az orvostudományi egyetem dixieland zenekara. Nem jelent meg a Meszesi Műv. Ház Adria- és a vegyipari technikum zenekara. A vártnál is nagyobb érdeklődés kísérte ezt a „futamot". Több mint háromszáz szavazócédula jutott el a zsűrihez.



A Tremoló-együttes

A két vetélkedőből a zsűri döntése alapján a Fantom zenekar és a Tremolo-zenekar, a közönség, a klubtagok szavazatai alapján az orvostudományi egyetem gitár- és dixieland zenekara jutott a döntőbe.

A szombaton lezajlott döntőre ismét megtelt a Pannonia Szálló nagyterme, a Pécsi Központi Ifjúsági Klub otthona. Ekkor már csak a zsűrire hárult a helyezések eldöntése. Első helyre két, illetve három zenekar került. A végül is két „kategóriára" (az orvoskar dixieland zenekara miatt, mely túllépi a tánczenekari határt), a ma divatos gitár-zenekari és a hagyományos tánczenekari illetve jazz-zenekari összeállítású zenekari kategóriára osztott mezőnyben *első* helyre a *Tárnai Mihály* vezette, változó hangulatú (Nagyapám órája, Én vagyok VIII. Henrik stb.) számokat szépen játszó Tremolo gitár-zenekar és a mai gitár-tánczenekarok avantgarde ágához tartozó, igen dinamikus Fantom gitár-zenekar (*Cseke Lajos* vezetésével) jutott; a zeneileg legtökéletesebb produkciókat nyújtó orvoskari dixieland zenekarral együtt, mely a zsűri első helyét jelentő különdíját (Lantos Ferencnek erre az alkalomra készült Változatok című rézkarcát) kapta. Ebből az együttesből ki kell emelni a ragyogóan improvizáló *Székely Iván* (klarinét) és az együttes bájos énekesnőjét, *Németh Mária Valériát*.

De térjünk vissza a főkérdéshez. A hallott zenekarok (kilenc) közül, ha az arányt nézzük, csak egyharmada felelt meg *céljának*. Ugyanis a három első helyezés nem jelenti azt, hogy igen magas volt a színvonal (habár az országos amatőr gitárzenekarok színvonalát nem ismerjük), hanem azt, hogy a három zenekarhoz viszonyítva a többi zenekar gyenge, illetve „kevésbé" képes táncra serkenteni a táncolókat. A gyengeség okaira a produkciók világítottak rá. A gitár nem tartozik a legkönnyebb hangszerek közé; alapos technikai tudás nélkül felszabadultan nem képes játszani rajta senki. Két-három hónapos tanulás, gyakorlás után még nem színpadképes egy tánczenekar sem. A türelmetlenség és a „sokat-markolás" rokon egymással.

(Várnai)

A képernyő előtt

Volt a héten játékfilm; kettő is, általában a megszokott színvonalon s a szokásos izgalmakkal, volt sport; bosszúságokkal és meglepetéssel, s volt mindenekelőtt: a Leningrádi Miniatür Színház, illetve *Arkagyij Rajkin* vendégjátéka. Rajkinról és társulatáról alkalmunk volt Pécsett személyesen is meggyőződni, hogy kivételes művészi adottságokkal rendelkeznek, humoruk, művészi eszközük sajátos, utánozhatatlan. Ezeken kívül is volt néhány említésre méltó, kisebb-nagyobb jelentőségű produkció a múlt heti műsorban, amely ennek ellenére is az elmosódottság látszatát kelti. Tanulság és meditáció szempontjából még leginkább a vasárnap esti *külpolitikai kvizműsor* érdemel említést, amelyet a Magyar Televízió és a Magyarország című külpolitikai hetilap közös akcióban rendezett meg.

Bebizonyosodott már korábban is, hogy a rejtvényműsorok, a nyilvános szellemi vetélkedők a képernyő legnépszerűbb műsorai közé tartoznak, száz- és százezrek szurkolnak és „versenyeznek" a résztvevőkkel együtt. Emellett roppant nehéz volna pontosan lemérni azt a szellemi többletet, amit egy jól megszerkesztett és jól meg is szervezett kvizműsor a néző számára jelent.

A vasárnap esti „Ez Európa" című külpolitikai rejtvény műsor alatt alkalmunk volt megfigyelni ennek a műfajnak az előnyeit, alapvető vonásait. A képernyő szempontjából mindenekelőtt az a fontos, hogy mennyire sikerül a nézőt belevonni a játékba, mennyire sikerül a száz vagy annál is több kilométerre lévő nézőt a szó legszorosabb értelmében érdekeltté tenni. Ennek persze több feltétele van. Először is a rejtvényműsor „témája". A külpolitika korunk egyik legnépszerűbb „műfaja", változatossága, népszerűsége és számtalan variációs lehetősége révén talán a legalkalmasabb téma. Rendkívül fontos a lebonyolítás rendje, a feladatok változatossága, a felkészült nemcsak gépiesen, de a váratlan bonyodalmakra is felkészült játékvezető, s talán mindenekelőtt a lebonyolítás igazságossága. A vasárnap esti külpolitikai kvizműsor „jó kezekben" volt, *Pálfy József*, a Magyarország főszerkesztője könnyed, tájékozott modorban vezette le a műsort, mindvégig, mint egy fölényes sportbíró: „kézben tartotta" a játékot, sőt alkalma volt arra is, hogy a külpolitikai totó révén a közönséget aktívan is bevonja a vetélkedőbe. Azt hiszem, kevés olyan néző akadt, aki ne próbálta volna ki külpolitikai tájékozottságát, annál is inkább, mivel ezt a képernyő előtt „veszélytelenül" le lehetett bonyolítani. A zsűri és általában a lebonyolítás igazságosságával szemben nem sok panasz lehet. A játékvezetés igyekezett a lehető legtárgyilagosabb lenni, a zsűri pedig kerülte a mechanikus megoldásokat, mondhatni: egyéni helyzetekhez szabta döntéseit. S végül, ami nem utolsó sorban feltétele a jó kvizműsoroknak: a felkészült versenyzők. A győztes Hali János mellett a hatos döntőben résztvevő többi versenyző is alapos külpolitikai műveltséggel rendelkezett, s láthatóan csak a pillanatnyi idegállapot s talán kissé a szerencse döntött.

Amire viszont feltétlenül gondolni kellett volna: az időbeosztás. Az ilyen nagyszabású rejtvényműsorokat nem lehet percre beosztani. Jellemző, hogy az első kérdéscsoportra adott 45 másodperces válaszolási idő humorosan kevés volt, s a vetélkedő első, hosszabbik része a hajszoltság benyomását keltette a nézőben. Előre látni lehetett, hogy az egyébként kitűnő ENSZ-jubileumi hangverseny félbeszakítja a vetélkedőt, amit ennyi versenyzővel 100 perc alatt természetesen nem lehet lebonyolítani. Erre korábban is lehetett volna gondolni, s akkor kevesebb lett volna a kapkodás.

(T)

— **Rövidesen megkezdik** Szigetváron az egykori sóraktár átalakítását étterem-sörözővé, míg az emeleten tízszobás szállodát létesítenek, hogy a jövő évben sorrakerülő ünnepségeken biztosítsák a vendégek elhelyezését.

Dolgozókat felvesznek

Az ÉM. Betonelemgyártó Vállalat Pécsi Betonárugyára változó munkahellyel kőműves szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés a gyáregység munkaügyi osztályán, Pécs, Siklósi út 10. 13051

*

Vasbetonszerelőket felvesz a Bm. Állami Építőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 56. Munkaügyi osztály. 13143

*

Kályhafűtő nőt azonnali belépéssel felveszünk. Leánykollégium gondnoksága. Pécs, Geisler Éta u. 23. 13178

*

XIV. sz. Autójavító Vállalat felvesz perfekt gyors- és gépírónőt, TMK lakatos, TMK villanyszerelő és esztergályos szakmunkásokat valamint betanuló gépkocsiszerelőket. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Munkácsy Mihály u. 35. 13181

*

Műszaki adminisztrátort azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécs, Irányi Dániel tér 1. Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz. központi irodájában. 13190

*

A Baranya megyei Sütőipari Vállalat komlói üzemébe lakatos és hegesztő szakmunkásokat felvételre keres. Jelentkezés a Baranya megyei Sütőipari Vállalat TMK-vezetőjénél, Pécs, Jókai Mór u. 15.

apróhirdetések

HEVERŐ, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 Ft-tól) RÉSZLETRE IS! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné utca 11. szám. Telefon: 36-75.



Cserép (kisméretű), 8 méteres tetőgerendák, szaluták, borfejtéshez rézcsap, hordóleeresztő kötél, fehér gázrezsó eladó. Szabadság út 6.

Esküvőre fehér szőrme kulibunda kölcsönzés, pelerin és boleró. Teréz u. 5.

Számológép kibérelhető (megbízásból) Kovácsnál, Jókai utca 5. Tel.: 27-60.

Aranyhegyen 350 n-öl parlagterület eladó. — Érdeklődni: Magyarürögi út 65 sz., keresztmegállónál.

Vennék a budai részen vagy Vasashoz közel kis házat, november 20-ig beköltözhetőt. „Készpénz 03" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó ház, egy szoba, konyha, száraz, masszív lakás, külön pince ház és pince, teljes felszereléssel, sok gyümölcsfával, 800 négyszögöl szőlővel. Egyszobás főbérletet beszámítok. Nagyposta végállomás 10 perc. Dobro-

OTP átvállalással veszek háromszobás öröklakást vagy családi házat. „Tavaszi beköltözés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécshez közel, bontásra kerülő tiszta tégla melléképület 12 m hosszú, 6 m széles, bontási engedéllyel eladó. — Bogád, Kulcsárék.

1500 db villányköveskői új tégla eladó. — Öregmeszes, Gábor Áron u. 13.

Moszkvics 403 garanciális személygépkocsi (6000 km) eladó. Gyurkovics Géza, Szigetvár, Felszabadulás tér 18.

Egy szoba-konyhás ház beköltözhetően eladó 934 négyszögöl telekkel, 500 négyszögöl szőlő, a többi gyümölcsös. Pintér József, Ürög, Alsóhegy 49.

Keresünk november 1-re egyszoba-konyha főbérleti lakást. „938" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Öröklakás, Alkotmány u. 32. sz. társasházban háromszobás összkomfortos, — kétszobás lakáscserével, beköltözhetően eladó. Érdeklődni Alkotmány u. 46., felső csengő. Tel.: 40-62.

Háromajtós szekrény, rekamié, hálószobabútor, konyhabútor, heverő, egyéb prima bútorok eladók Szabónál, Alkotmány u. 7. Kórház térnél.

Tetőpala új, eladó. — Mindszent u. 20.

Motorosok, figyelem! Szentes János szakmai vezetésével vállalok motorjavítást, hengerfúrást és esztergamunkát. Özv. Horváth Jánosné, Pécs, Bajcsy Zsilinszky út 24.

Házhely építőanyaggal, tervrajzzal vagy anélkül eladó. Hird. Rózsa Ferenc u. Új sor. Érdeklődni: Kacsándi Miklós, Hosszúhetény, Szamuely Tibor u. 16.

Kalor kályha, konyhaberendezés, kombinálszekrény, rekamié, fotelok, hálóberendezés, könyvszekrény, heverő eladó. Molnár, Felső-Vámház 2.



Javíttassa időben a B. m. Cipész Ktsz részlegeiben. Gyors, pontos kiszolgálás!

Trabant-kiutalást átvennék. — Telefon: 23-85.

Eleseréléném belvárosban lévő kétszoba, összkomfortos lakásomat belvárosi egyszoba összkomfortosért. Garázs van. „Garázs" jeligére a Jókai utcai hirdetőbe.

Veszek tűzhelyeket, kályhákat, varrógépeket, mosógépeket, fehér márványt, teatűzhelyeket, parázstűzhelyeket. Telefon: 30-47, Koltai, Rákóczi út 43.

Wartburg 1000-es kiutalást 1966 évre szólót átveszek. Ajánlatokat „De Luxe" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elveszett egy hathónapos, fekete, fehér, vörös színű kismacska. Kérjük, aki tud róla, jutalom ellenében adja át vagy értesítse az alábbi címet: Ignácz utca 2. Tel.: 47-15.

Sellye és Vidéke Építő Ktsz lakosság és közület részére festő és mázoló munkát soron kívül vállal.

Férfi, női munkaerőt, fiatal lakatossegédet felveszek. Kóczián S. utca 2. Műszerész.

Nagyteljesítményű, függőfűrészes gatterfűrészgépet keresünk megvételre. Válaszokat rövid leírással és ármegjelöléssel kérjük Ady Endre Mg. Tsz, Felsőmindszent.

Fiatal bognár elhelyezkedne állami gazdaságba vagy termelőszövetkezetbe. Cím: Dresser János, Bőszénfa.

Hajhullás és korpásodásnál forduljon bizalommal Schneider fodrászhoz, Városház utca.

Egy 4 éves 8 hónapos vemhes, kijáró tehén eladó. Boda 136. szám alatt.

Volkswagen személygépkocsi, kitűnő állapotban lévő, eladó. Baja, Petőfi Sándor u. 100.

Eleseréléném komlói 1 szoba, hallos, földszinti, tanácsi lakásomat, kerttel és melléképülettel, Pécs és környéki egyszoba, összkomfortosért. — „Sürgős" jeligére a komlói hirdetőbe.

Felsőipariskolát végzett gépésztechnikus 20 évi gyakorlattal, többek között vegyigépek és mérőműszerek, analitikai, automatikus és egyéb mérleg, méréstechnikai stb. ismeretekkel

állást keres.

„Lakás nem kell" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1000-es Wartburg eladó. Vasas II., Parcsin u. 12.

Betegség miatt sürgősen eladó 2 szoba, konyhás családi ház, melléképületekkel, 424 négyszögöl telekkel. Lakáscsere vagy anélkül. Csordás Mihály Komló, Csizmazia u. 55. szám.

Eladó egy dunna, egy kerekasztal, egy fehér vaságy. — Cím: Komló, Sallai u. 9. Domonkos. Megtekinthető délután 16 óra után. Telefon: 27-38.

Eladó két ágy betéttel, barna szekrény, szelon, öt parasztszék, egy forrázó tekenő, üstház, bogrács, rénfa, hakstok és egy zsírosvendő. — Lill Józsefné, Komló, Petőfi tér 3. sz.

Öröklakás épülő társasházban átvehető. Este 6-tól, Esze Tamás u. 1.

Beköltözhető öröklakás központban, háromszobás, összkomfortos eladó. Autói átveszek. Tel.: 27-34.

Szobafestés, mázolás. Kapornaki, Munkácsy u. 39, Tel.: 60-40 786-os mellék.

Veszek férfi gumicsizmát, mindenféle lábbelit, tiszti ruhát, esőkabátot, ölönyt, vattakabátot, stb. Hetényi, Rákóczi út 55., a Jelmezkölcsönzővel szemben.

Bérbe, felesbe társként keresek tanyás birtokot, szőlőt, lakóépülettel, esetleg felszereléssel, jószággal együtt átvenném. Lehetőleg víz mellett. Munkaerő van. „Agronómus 106578" jeligére Hirdetőbe, Budapest, Felszabadulás tér.

Csepel autótulajdonosok,

figyelem!

a XIV. sz. Autójavító Vállalat 1966. évre Csepel D. 350—352 típusú gépkocsikra, II. szemlére, valamint futó- és középjavításra

SZERZŐDÉST KÖT.

Írásban való jelentkezés a vállalat központjánál Pécs, Munkácsy Mihály u. 35. szám.

Üregség miatt eladó négyszobás ház. Esetleg megosztva is. — Szőlő hordókkal. Dunaszekcső, Dunai József.

Keresek szoba-konyha, éléskamrás főbérletet. „30 500" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresek üres albérleti szobát, esetleg konyhahasználattal november 1-re. Előrefizetés megegyezés szerint. Címet: „Sürgős 162" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem leadni.

Propánbután tűzhely, palackkal, gázolajkályha, kisipari, eladó. Tel.: 30-06 12—14 óra között. Bottlik.

Garázsépítőanyag eladó. Érdeklődni Pécs, Zöldfa u. 9.

Eladó egy 182x87-es üvegajtó, egy 190x82-es teleajtó. Doktor Sándor u. 64.

Csöves kukoricát vennék, 50 mázsát. Engels út 97.

Ház eladó a Kórház térnél, életjáradékra vagy részletre is. — Egy szoba azonnal beköltözhető. Érdeklődni Sallai utca 16, Bernáthnál.

Trabant autó eladó. Könyök utca 16.

Eladó konektoros daráló, Pósa Lajos utca 41., Kasza.

Kétszoba, konyha, éléskamra, mellékhelyiség, utcafronti, háromablakos lakásom, szép, nagy szobákkal, elcserélném szobakonyha, összkomfortra lehetőleg főpályaudvar környékére. — Érdeklődni lehet este 5—7-ig Pécs, Harangöntő utca 3/2.

Nagyméretű összkomfortos családi ház egyszoba beköltözhetőséggel, részben készpénzért, részben életjáradékra és egy rövid, kitűnő bécsi zongora eladó. „Komoly 110" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Rövid bécsi zongora eladó. Kamarás György, Pécs, Geisler Éta utca 23.

A pellérdi vasútállomás mellett 750 négyszögöl házhely, nyári kis épülettel eladó — részletre is. Érdeklődni: Varga István, Pellérd, Dózsa György u. 63.

Külföldi női orkánt vennék. Olajzöldet v. négerbarnát. „26" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

60 000 forintot évente tisztán jövedelmező kertészet, elfoglalható új házzal, felszereléssel, buszmegállónál eladó. „Százhetvenötezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1965-ös Trabant 601-es kiutalást átvennék. — Máriagyűd 1. telefonon.

Különbejáratú, üres, kisméretű albérleti szoba házaspárnak november 1-re kiadó. — Móré Fülöp u. 25.

Kukoricamorzsolót keresek. Árajánlatokat „Zöldfa" jeligére Sallai u. hirdetőbe kérek.

Skoda Octavia Super sürgősen eladó. Ujmeszes, Frankel Leó utca 1.

Mosógépét félévi jótállással, gyorsan, szakszerűen javítjuk. Kovács gépműhely, Rákóczi út 48. Telefon: 26-48.

Harkányfürdő községben két hold föld a vasútállomástól pár lépésre eladó. „Családi okokból" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladók boroshordók és prés. Tel.: 39-28.

Hordók és szőlészeti felszerelés eladók. — Cím: Frigyér, Kisszőkő 4. Érdeklődni délután 4—6 óra között.

Garázsajtó olcsón eladó. Légszeszgyár u. 22/2. I. 2.

Stingl zongora, Supraphon lemezjátszó, Orion rádió IMI lemezjátszóval eladó. — Mártírok útja 3.

Kitűnő állapotban lévő, 4000 km-t futott Pannóniám elcserélném szoba-konyhás lakásért, ráfizetéssel, lehetőleg belvárosban. „1941" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Új cipőjavító műhely nyílik.

A B. m. Cipész Ktsz értesíti megrendelőit, hogy november 1-től Pécsett, az Alkotmány utca 33. szám alatt

ÚJ CIPŐJAVÍTÓ-RÉSZLEGET NYIT.

Garázs Széchenyi tér közelében kiadó. Tel. 43-99. 3 óra után.

Szőke község 16. sz. 2 szobás ház, nyári konyhával, 1200 négyszögöl területtel eladó, buszhoz közel. — Szabó Jánosné.

Donátusi kápolna közelében 400 négyszögöl szőlő, sok gyümölcsfával eladó. Csurgó dűlő 7. szám.

Négyszobás összkomfortos ház, két szoba beköltözhetőséggel eladó. Kassa u. 5.

Zephir kályhát vennék. Horváth Jenő, Pécs Munkácsy M. u. 25.

Pannónia kitűnő állapotban eladó. Kovácstelep, Monostor utca 17., du. 2-től.

Öntöttvas és csőradiátorok eladók, Tolbuhin út 89.

Pannónia 63-as és mikrofilmes fényképezőgép olcsón eladó. — Kiskőszeg u. 10.

Hálóbútorok, konyhabútorok, szelonok, sezlonok, rekamiék, csőgarnitúrák, hármasszekrények, egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók Soóky bútorüzletében, Zsolnay u. 1.

Televízió, mosógép, rádió javítása Hohmann, Aradi vértanúk útja 11. Telefon: 43-38. Hívásra azonnal megyek.

Kétszemélyes rekamié, négy szék, két fotel, részletre is. — Ágyneműtartós heverő, szelon 700 Ft-tól eladó, Zsolnay u. 39. Kárpitosnál.

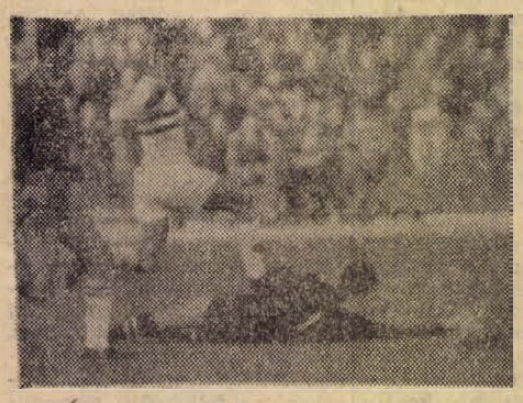
Rózsató-különlegességeim árusítását október 28-án megkezdem. Sipos Henrik, Boszorkány út 6.

Modern, kisméretű kárpitozott garnitúrák fizetési kedvezménnyel kaphatók Vén kárpitosnál, Vasúthérhegy, — 10-es autóbusz-végállomásnál.

sport Sport sport

Váratlan győzelem Csepelen

Remek fél óra Komlón



A Komló negyedik gólja a Győri Vasas ETO elleni mérkőzésen. Lutz labdáját Szigeti kapta, aki leráz-ta a védőket és a győri kapuba gurított.

Ha egy vadidegen tévedt volna be vasárnap az első félidőben a kökönyösi pályára, nyilván nem hiszi el, hogy a rövid percek alatt 4:0-ra vezető Bányász a bajnoki táblázat alsó részében helyezkedik el és nem egy jobb helyezésért, hanem a bentmaradásért küzd.

Éppen ez a kitűnő küzdeniakarás emelte magasan a győri tizenegy fölé a Komlót.

„Annak sikerül több, aki többet és jobban akar — így örvendeztek az első fél órában a vezetők a kispadon".

A Komló valóban nagyon akart. Ezért állt a szerencse is melléjük alig fél perccel a kezdés után. Garai életében nem lőtt még szögletrúgásból érintés nélkül gólt, és most a volt válogatott Tóth tehetetlen volt a szélső ravaszul becsavart labdájával szemben. Ez a gól alaposan megnövelte a bányászok harckedvét és bénítólag hatott a győriekre.

Az ötödik percben már 2:0 lehetett volna, ha Garai higgadtabb a kapu előtt.

És mit tesz a lelkesedés? A kis Bordács a fejjel hosszabb és robusztus Orbántól nem ijedt meg és a kilencedik percben már a második gól is a győri kapuban tárolt. Vagy ott volt a harmadik, amely a kitűnően játszó Lutz érdeme. Bátran csapott össze a sziklakemény Mátéval és nála maradt a labda. Bordácsnak már csak a pontot kellett feltenni a támadás végére. Ugyancsak határozott volt Szigeti a negyedik gólnál is.

Így történt, hogy az NB I. egyik legkeményebb védelme fél óra alatt négy gólt szedett be Komlón.

Két félidőn át a Komlónak sem ment a nagyiramú, sokmozgásos, ügyes játék, de maradt annyi önbizalmuk, hogy hiába támadtak a győriek, nem voltak képesek gólt szerezni.

„Ha mi máskor is így játszottunk volna!" — sóhajtottak boldogan a vezetők a mérkőzés után.

Bizony akkor most nem a bentmaradásért kellene verejtékeznie a csapatnak.

*

Megtáltosodtak a Dózsa labdarúgói Csepelen. Kevesen számítottak arra, hogy a lila-fehérek Csepelen mind a két pontot megszerzik. Nos, az NB I-es pécsi csapat játékosai kellemes meglepetéssel rukkoltak elő.

A két csapat igen heves és izgalmas csatát vívott. A mérkőzés 90 percéből ugyan 70 percet a csepeliek támadtak, a játékidő nagy részében a pécsiek térfelén folyt a küzdelem, helyzeteket azonban a pécsiek teremtettek többet. A lila-fehérek ügyes taktikával játszottak, lelassították a csepeliek rohamait, de ugyanakkor gyors, rajtaütésszerű támadásokkal nem egyszer megzavarták a hazaiakat. A játékvezető igen gyengén működött, kiengedte kezéből a találkozó irányítását, a csepeli játékosok és a hazai közönség befolyása alá került. A lila-fehérek rendkívül lelkesen harcoltak, a kapuban Rapp nagyszerűen védett, a hátvédhármas volt az együttes legjobb része, Móricz, Csupák mellett Kincses is jó formát mutatott, Rádi a fedezetsorban végig fáradhatatlanul küzdött, a csatársorban dr. Győrkő nagy játékkedve volt feltűnő. Sokkal többet mozgott, mint legutóbb Komló ellen, hol a jobb-, hol a balszélen tűnt fel.

A lila-fehérek csepeli győzelmükkel megteremtették a lehetőségét annak, hogy még feljebb kerüljenek a bajnoki táblázaton. Vasárnap a Győri Vasas ETO látogat el a Dózsához, az utolsó fordulóban, ugyancsak a hazai pályán mérkőznek meg a lila-fehérek a SZEAC-cal.

AZ NB III. ÁLLÁSA:

1. Domb. VSE	26	16	3	7	56:32	35
2. Nagyk. VTE	26	14	6	6	45:30	34
3. Nagy. D.	26	13	5	8	43:27	31
4. Nagyk. B.	26	12	7	7	57:40	31
5. Siófok	26	13	5	8	39:29	31
6. Baja	26	13	4	9	39:33	30
7. Pécsi Ércb.	26	14	1	11	42:29	29
8. Mohács	26	12	4	10	30:30	28
9. Pécsi EAC	26	9	8	9	42:33	26
10. Keszthely	26	11	2	13	42:56	24
11. Lovászi	26	10	3	13	34:50	23
12. Szeksz. D.	26	9	3	14	34:44	21
13. Domb. Sp.	26	6	7	13	25:36	19
14. Nagymányok	26	7	5	14	31:47	19
15. Sárbogárd	26	8	3	15	35:63	19
16. Kaposv. V.	26	6	4	16	30:45	16

Megyei bajnokság

P. Vasas—P. Postás 3:0 (1:0), Ifjúsági stadion, v.: Mozsgai, P. Kinizsi—P. Dinamó 4:0 (2:0), Helyiipari-pálya, v.: dr. Kamarás, P. Helyiipari—Siklós 3:0 (1:0), Helyiipari-pálya, v.: Lendvai, Bóly—P. Porcelángyár 1:0 (1:0), Bóly, v.: Szloboda, P. Szikra—Hidas 2:1 (2:0), Kokszmű-pálya, v.: Polcz, Mágocs—Pécsszabolcs 3:3 (2:1), Mágocs, v.: Visnyei, Szigetvár—Vasas I. Bányász 3:0, Mozsgó, v.: dr. Szörényi.

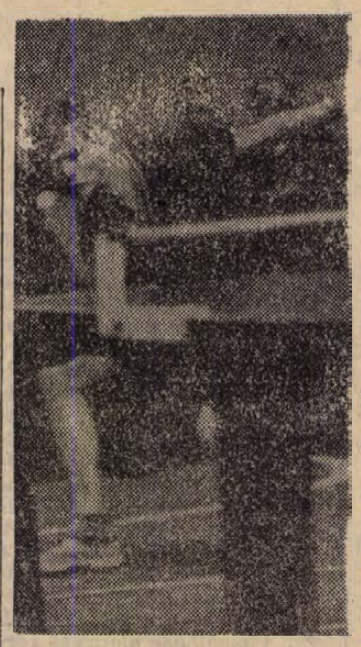
A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1. P. Helyiipari	25	16	5	4	48:19	37
2. P. Kinizsi	24	14	7	3	53:19	35
3. P. Vasas	24	12	5	7	39:23	29
4. Bóly	24	11	5	8	41:33	27
5. Siklós	25	10	6	9	46:35	26
6. Vasas I. B.	24	10	6	8	40:35	26
7. Pécsszabolcs	25	11	4	10	36:32	26
8. P. Porcelán.	24	8	8	8	36:31	24
9. Szigetvár	24	8	6	10	37:36	22
10. P. Dinamó	24	9	3	11	28:41	21
11. Mágocs	25	8	5	12	40:56	21
12. Hidas	24	7	7	10	27:46	21
13. P. Előre	24	8	2	14	28:42	18
14. P. Szikra	24	6	5	13	26:51	17
15. P. Postás	24	5	4	15	20:46	14
16. Lánycsók					visszalépett	

TOTÓ

1. MTK—FTC	2 1:6
2. Dorog—Vasas	1 1:0
3. SBTC—Bp. Honvéd	1 3:2
4. Komló—Győr	1 4:1
5. Csepel—Pécs	2 0:1
6. Szeged—Ózd	2 1:2
7. Jászberény—Szállítók	1 2:1
8. MÁV DAC—Miskolc	1 1:0
9. Székesf.—Dunaújv.	2 0:1
10. Nyíregyháza—DVSC	1 2:0
11. Budafok—Ganz-M.	2 0:1
12. Pénzügyőr—Kecskemét	1 3:2
13. Misk. Bány.—Bp. előre +1	2 0:1
14. PVSK—Budai Sp.	1 1:0

Jól sikerült a PEAC országos asztalitenisz-versenye



A Csepeli Kocsis a magyar asztalitenisz-sport egyik ígérete vívta a férfi egyesben a döntőt Fa-házival a PEAC versenyén.

Szombaton az éjszakai órákba nyúlott a PEAC országos I. és II. osztályú asztalitenisz-versenye. Nagyszerű mérkőzések követték egymást. Különösen Faházi remekelt, egymás után aratta győzelmeit. Nagy közönségsikert aratott. A pécsiek közül dr. Horváth igazolta jó formáját. A vidéki tizek bajnokságának megnyerése után most is nagyszerűen küzdött, a válogatott Harcsár legyőzése után igen szoros mérkőzésen maradt alul Pignitzkyvel szemben.

A nőknél Földyné Kóczián Éva mellett Lukácsné, Poór és Vörös játékát kísérte a legnagyobb figyelem. Nos, Kóczián Éva még mindig magasan kiemelkedik a magyar női mezőnyből, Lukácsnétől többet vártak a pécsiek, Poór tehetséges versenyző, de nem elég keményen üt. A kis Vörös tollszárfogásával Lukácsnét is meglepte, s a sokszoros válogatott versenyző legyőzésével a döntőbe küzdötte magát, ott azonban Kóczián Éva ellen már elfogyott a tudománya.

A pécsi fiatalok közül Szeiffer vonta magára a figyelmet. A Postás fiatálja igen tehetséges versenyzőnek ígérkezik, nem egy ellenfelének szerzett kelletmetlen meglepetést sokoldalú játékával.

A nézők nem csalódtak, jól mérkőzéseket láthattak, régen szerepelt Pécsett asztalitenisz-sportunk színe-java. A rendezőség jól látta el feladatát, a vasárnap délelőtti órákban már a döntőket játszották.

Férfi egyéni: Elődöntő: Faházi—Pignitzky 2:0, Kocsis—Börzsei 2:1. Döntő: Faházi—Kocsis 2:0. 1. Faházi (Bp. V. Meteor), 2. Kocsis (Csepel), 3. Pignitzky (Bp. Spartacus) és Börzsei (BRESC).

Női egyes. Elődöntő: Kóczián—Poór 2:0, Vörös—Lukácsné 2:0. Döntő: Kóczián—Vörös 2:0, 1. Kóczián É. (Bp V Meteor), 2. Vörös (Bp. V. Meteor), 3. Lukácsné (31. sz. Építők) és Poór (FTC).

Férfi páros: Elődöntő: Pignitzky, Börzsei—Harangi, Papp 2:0, Faházi, Harcsár—Rózsás, Kovács I. 2:1. Döntő: Faházi, Harcsár—Pignitzky, Börzsei 2:0. 1. Faházi, Harcsár, 2. Pignitzky, Börzsei, 3. Rózás, Kovács II. és Harangi, Papp.

Női páros: 1. Kóczián, Lukácsné, 2. Vörös, Papp, 3. Maklári, Szőke és Székely, Kisházi. A döntő eredménye: 2:0. Vegyespáros: Döntő: Rózsás, Lukácsné—Faházi, Földyné 2:0.

Egy asztalitenisz NB I. férfimérkőzést is játszottak Pécsett: Vörös Meteor KÖZÉRT—PEAC 3:7, Pécs. Pécsi győztesek: dr. Pintér, Bátorfi 2—2, dr. Kőhalmi, dr. Hrabovszy és a Bátorfi, dr. Pintér páros.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I.

Pécs—Csepel 1:0 (1:0). Csepel, 4000 néző, vezette: Fáth (Temesvári, Szilvási). Pécsi Dózsa: Rapp — Csupák, Móricz, Kincses — Halasi, Rádi — Gór, Győrkő dr., Tüske, Konrád, Török. Edző: Orczifalvi István. Csepel: Fatér — Vellai, Faludi, Molnár — Kocsis, Kleibán — Kalmár, Németh, Rottenbiller, Sebestyén, Pál. Edző: Keszthelyi Mihály. Góllövő: Rottenbiller (öngól). Szögletarány: 9:5 (0:1) a Csepel javára. Jók: Rapp, Móricz, Csupák, Kincses, Rádi, Győrkő dr., illetve Kocsis, Kleibán, Kalmár.

Komló—Győr 4:1 (4:1). Komló, 3500 néző, vezette: Horváth L. (Egervári, Nagy E.). Komló: Kiss — Bodai, Csordás, Ruppert, Rozmis — Sós, Pataki I. — Garai, Bordács, Lutz, Szigeti. Edző: Szőcs János. Győr: Tóth — Kiss, Orbán, Tamás — Palotai, Máté — Varsányi. Győrfi, Povázsai, Korsós, Keglovich. Edző: Hidegkúti Nándor. Góllövők: Garai, Bordács, Bordács, Szigeti, Csordás (öngól). Szögletarány: 9:5 (4:3) a Komló javára. Kiállítva: Kiss (Győr) a 75 percben. Jók: Kiss, Csordás, Lutz, Bordács, illetve Orbán, Palotai és Korsós.

Ferencváros—MTK 6:1, Dorog—Vasas 1:0, Ujpest—Tatabánya 3:1, Salgótarján—Bp. Honvéd 3:2, Ózd—Szeged 2:1.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Vasas SC	24	15	5	4	43:18	35
2. Ferencv. TC	24	14	7	3	65:29	35
3. Ujpesti D.	24	14	3	7	49:27	31
4. Bp. Honvéd	24	11	7	6	44:27	29
5. Győri V. ETO	24	10	6	8	37:29	26
6. Pécsi Dózsa	24	9	6	9	26:28	24
7. Tatab. B.	24	8	8	8	27:31	24
8. Csepel SC	24	9	4	11	33:34	22
9. MTK	24	7	8	9	26:40	22
10. Salg. BTC	24	4	13	7	23:33	21
11. Ózdi Kohász	24	8	3	13	27:56	19
12. Komlói B.	24	6	6	12	27:42	18
13. Dorogi B.	24	5	8	11	23:38	18
14. Szegedi EAC	24	2	8	14	18:38	12

Ez van még hátra: Okt. 31: Tatabánya—Komló, Csepel—SBTC, Szeged—Dorog, MTK—Ujpesti Dózsa, FTC—Vasas, Ózd—Bp. Honvéd, Pécs—Győr. Nov. 7: Tatabánya—FTC. Ózd—MTK, Pécs—Szeged, Győr—Csepel, Honvéd—Komló, Vasas—SBTC, Ujpesti Dózsa—Dorog.

Labdarúgó NB I/B

Dunaújváros—Székesfehérvár 1:0, Jászberény—Szállítók 2:1, Ganz MÁVAG—Budafok 1:0, Győri MÁV DAC—Miskolci Vasutas 1:0, Szombathely—III. ker. 1:0, Nyíregyháza — Debrecen 2:0, Diósgyőr—BVSC 1:0, Egyetértés—Oroszlány 1:0.

AZ NB I. B ÁLLÁSA

1. Dunaújv. K.	28	16	8	4	39:20	40
2. Diósgy. VTK	28	13	8	7	33:19	34
3. Szomb. Hal.	28	15	4	9	49:29	34
4. VM Egyetért.	28	12	10	6	33:30	34
5. Miskolci VSC	28	12	9	7	34:25	33
6. Szállítók	28	10	10	8	41:32	30
7. Ganz-MÁVAG	28	12	6	10	32:32	30
8. Győri MÁV DAC	28	10	8	10	39:42	28
9. Debr. VSC	28	10	7	11	34:30	27
10. Budafoki MTE Kinizsi	28	9	8	11	26:23	26
11. Budap. VSC	28	9	8	11	36:33	26
12. Oroszl. B.	28	10	6	12	35:33	26
13. Nyíregyh. Sp.	28	11	4	13	27:45	26
14. Szfv. VT V.	28	8	9	11	37:32	25
15. Jászber. L.	28	6	4	18	26:63	16
16. III. ker. TTVE	28	3	7	18	30:64	13

Ez van még hátra: Okt 31: III. ker.—DVTK, BVSC—Budafok, Ganz-MÁVAG—Székesf., Dunaújv.—MÁV DAC, MVSC—Egyetértés, Oroszlány—Szállítók, DVSC—Szombathely, Nyíregyh.—Jászberény. Nov. 7: Jászberény—Oroszlány, Szállítók—MVSC, Egyetértés—Dunaújv., Ganz-MÁVAG—MÁV-DAC, Székesfehérvár—BVSC, Budafok—III. ker., DVTK—DVSC, Szombathely—Nyíregyháza.

Labdarúgó NB II.

Pécsi Bányász—Székesfehérvári MÁV Előre 0:0. Pécsújhegy, 400 néző, vezette: Mike. Pécs: Bogyai — Bárány, Kővári, Lombosi — Tamás, Kása — Győrkő II, Koch, Opova. Balázs, Bencsik. Edző: Kresz Sándor. Sz. MÁV: Kiss — Pál, Bátor, Ribi — Mester, Neubauer — Kerék, Ruzsics, Rapai, Nagy, Dumasz. Edző: Trenyovszky Zoltán. Jó: Bogyai, Győrkő II, Balázs, illetve Pál, Bátor, Ruzsics.

Fővárosi Autóbusz—Pécsi BTC—2:1 (0:1). Kispest, Lehel u. 500 néző, vezette: Zsolt. Autóbusz: Rothermel—Pólik, Merényi, Orbán — Fábián, Bohus — Gyenes dr., Lepsényi, Mezei, Németh, Bechtold. Edző: Kiss Jenő. PBTC: Seres — Keidl, Bárácz, Torok — Lévai, Horváth I — Görgényi, Kispál, Horváth II., Hauschl, Oskó. Edző: Dara János. Góllövő: Bechtold, Lepsényi, illetve Horváth II. Jó: Merényi, Orbán, Fábián, Lepsényi, Bechtold, illetve Bárácz, Horváth I.

PVSK—Budai Spartacus 1:0 (0:0). Pécs, 500 néző, vezette: Wottava. PVSK: Markó — Hámori, Kutas, Horváth — Tamási, Pecze — Bárczesi, Csányi, Márton, Freppán, Gáspár. Edző: Krivanek Vilmos. B Spartacus: Virágh — Stahl, Bányai, Hoffmann — Törőcsik, Megyei — Sziklai, Petrovszki, Tóth, Abrudbányai, Ilia. Edző: Szigeti Ferenc. Góllövő: Tamási. Jó: Markó, Horváth, Tamási, illetve Virágh, Bányai, Törőcsik.

Kaposvári Kinizsi—Láng SK 1:1, Várpalotai Bányász—Ikarus 2:1, Zalaegerszegi TE—Pápai Textiles 2:1, Kaposvári Honvéd—Mosonmagyaróvári TE 2:0, Veszprémi Haladás-Petőfi—Győri Dózsa 1:1.

AZ NB II. ÁLLÁSA:

Nyugati csoport:

1. Kaposv. H.	30	18	6	6	47:21	42
2. Várpalota	30	16	7	7	61:32	39
3. Budai Spart.	30	14	9	7	38:21	37
4. Zalaeg. TE	30	13	7	10	45:40	33
5. Pécsi VSK	30	12	8	10	38:39	32
6—7. Autóbusz	30	12	7	11	47:47	31
6—7. Zalaeg. D.	30	12	7	11	35:35	31
8. Szfv. MÁV	30	10	11	9	32:43	31
9. Pécsi B.	30	11	8	11	42:48	30
10. Esztergom	30	8	13	9	32:35	29
11. Veszprém	30	10	8	12	42:36	28
12. Kaposv. K.	30	11	6	13	44:40	28
13. Pápa	30	10	8	12	38:41	28
14. Ikarus	30	10	8	12	45:49	28
15. Győri D.	30	7	10	13	35:44	24
16. Magyaróvár	30	10	3	17	39:57	23
17. Láng	30	6	11	13	31:46	23
18. Pécsi BTC	30	7	9	14	34:51	23

Szolnoki MTE—Békéscsabai Előre 4:1, Egri Dózsa—Borsodi Bányász 2:0, Nagybátonyi Bányász—Vasas Izzó 2:0, KISTEXT—Bp. Spartacus 3:2, Bp. Előre—Miskolci Bányász 1:0, Gyulai MEDOSZ—Szolnoki MÁV 0:0, Debreceni Honvéd—Szegedi VSE 2:2, Pénzügyőr SE—Kecskeméti Dózsa 3:2, Kisterenyei Bányász—Martfűi MSE 2:0.

AZ NB II. ÁLLÁSA:

Keleti csoport:

1. Eger	30	16	8	6	53:25	40
2. Kecskemét	30	17	6	7	52:26	40
3. Pénzügyőr	30	13	11	6	39:29	37
4. Szoln. MÁV	30	15	6	9	42:31	36
5. Bp. Előre	30	12	9	9	41:28	33
6. Szoln. MTE	30	13	7	10	36:41	33
7. Bp. Spart.	30	12	8	10	47:34	32
8. Borsodi B.	30	12	8	10	38:32	32
9. Gyula	30	9	10	11	33:36	28
10. Nagybátony	30	9	10	11	28:39	28
11. Izzó	30	10	8	12	27:39	28
12. SZVSE	30	8	11	11	50:42	27
13. Miskolci B.	30	11	5	14	39:48	27
14. KISTEXT	30	9	9	12	32:43	27
15. Bcs. Előre	30	9	8	13	32:42	26
16. D. Honvéd	30	8	9	13	31:43	25
17. Kisterenye	30	7	8	15	30:47	22
18. Martfű	30	6	7	17	31:54	19

Labdarúgó NB III.

Mohácsi TE—Dombóvári Spartacus 1:0 (1:0), 500 néző, Siófoki Bányász—Nagykanizsai Bányász 3:1 (2:0), 700 néző, Dombóvári VSE—Nagykanizsai VTE 4:1 (2:1), 1200 néző, Sárbogárdi Petőfi—Pécsi EAC 2:1 (0:0), 400 néző. A 83 percben Zentai (Sárbogárd) és Tüske (PEAC) kiállítva, Nagykanizsai Bányász—Pécsi Ércbányász 1:3 (0:1), 800 néző, Szekszárdi Dózsa—Bajai MTE 3:1 (2:1), 300 néző. A 85. percben Viszmeg (Baja) kiállítva. Keszthelyi Haladás—Kaposvári Vasas MTE 2:1 (1:0), 600 néző, Nagymányoki Brikett SK—Lovászi Bányász 1:0 (1:0), 200 néző.

KOSÁRLABDA NB I., NB II.

A PVSK a nyolcadik helyen



Értékes győzelmet arattak a PVSK kosárlabdázói az NB I-ben a Testnevelési Főiskola ellen. Veszélyben a pécsiek kosara.

PVSK—TF 103:91 (48:50), NB I. férfi mérkőzés, PVSK-csarnok. PVSK—Vasas Izzó 56:51, NB II. női mérkőzés, Budapest. PEAC—Bp. Btonút 47:41, NB II. női mérkőzés, Budapest. Szigetvár—Szeged 70:30, NB II. női mérkőzés, Szigetvár. Tanárképző Főiskola—Kiskunfélegyháza 76:62, NB II. férfimérkőzés, Pécs. KISTEXT—PEAC 66:62, NB II. férfi mérkőzés, Budapest. Pécsi Postás—Bp. Spartacus 64:61, NB II. férfi mérkőzés, Budapest. Osztályozó mérkőzés az NB II-be jutásért: Pécsi Tanárképző—Nagykanizsai VTE 50:34, női csapatok, Nagykanizsa.

KOSÁRLABDA NB I.

Férfiak

1. MAFC	21	20	1	1800:1254	41
2. Bp. Honvéd	21	19	2	1218:1293	40
3. Sopron	21	17	4	1730:1557	38
4. Csepel	21	15	6	1732:1638	36
5. Baja	21	14	7	1708:1487	35
6. VTSK	21	10	11	1650:1644	31
7. Szeged	21	8	13	1559:1648	29
8. Pécs	21	8	13	1632:1708	29
9. Ujpesti D.	21	8	13	1486:1688	29
10. Szfevár	20	8	12	1379:1613	28
11. Kecskemét	21	7	14	1229:1489	28
12. TFSE	21	6	15	1629:1720	27
13. OSC	20	5	15	1449:1606	25
14. Diósgyőr	21	1	20	1356:1852	22

RÖPLABDA NB II.

Két pécsi győzelem

PEAC—Szombathelyi Haladás 3:0. NB II. női mérkőzés, Pécs. Pécsi Dózsa—Szombathelyi Haladás 3:0, NB II. férfi mérkőzés Pécs. Megyei röplabda-mérkőzések: női csapatok: Pécsi Dózsa—Szulimán 3:0, Janus—Szulimán 3:0; férfi csapatok: PEAC—Pécsi Honvéd 3:0, Pécsi Honvéd PEAC II. 3:0.

KÉZILABDA NB I., NB II.

Vereséggel búcsúzott a Dózsa

Ujpesti Dózsa—Pécsi Dózsa 22:17 (7:10), NB I. férfimérkőzés. Pécs. Dunaújváros—Pécsi Építők 8:2, NB II. női mérkőzés, Dunaújváros Tatabányai Bányász—Pécsi Ércbányász 18:15, NB II. férfimérkőzés, Tatabánya. Osztályozó mérkőzések az NB II-be jutásért: Nagyatád—Pécsi Tanárképző Főiskola 21:15, férfi mérkőzés, Nagyatád, Pécsi Tanárképző Főiskola—Nagyatdád 20:16, férfi mérkőzés, Pécs. A Pécsi Bányász—Győri Textiles NB I. férfi mérkőzést hét közben játsszák Győrben.

KÉZILABDA NB. I.

Férfiak:

1. Bp. Honv.	26	25	2	1	575:383	48
2. Bp. Spart.	26	17	3	6	479:381	37
3. Gy. Text.	25	15	2	8	441:367	32
4. Ujp. Dózsa	26	12	4	10	434:427	28
5. Elektro.	25	14	—	11	408:408	28
6. P. Bányász	25	11	3	11	399:402	25
7. FTC	25	11	2	12	368:380	24
8. Martfű	26	10	3	13	458:502	23
9. Ózdi Koh.	26	10	3	13	427:483	23
10. Csömör	25	9	4	12	384:418	22
11. Bp. V. Met	25	8	5	12	383:404	21
12. TFSE	26	9	3	14	421:467	21
13. P. Dózsa	26	6	5	15	405:452	17
14. Vasas	26	4	1	21	409:517	9

A pécsiek nyerték az országos kerékpáros terepbajnokság csapatversenyét

Az év utolsó versenye nagyszerűen sikerült a Spartacus kerékpárosainak. Budapesten a farkasvölgyi motocross pályán az országos kerékpáros terepbajnokságon álltak rajthoz. Ebben a versenyszámban nem egy alkalommal értek el már kitűnő eredményt a pécsiek. Most is kitettek magukért. Sikerült a csapatbajnokságot maguknak megszerezniök 1957-től kezdődően évről évre, eltekintve a tavalyi országos bajnokságtól, a pécsiek nyerték a terepbajnokságon, a csapatversenyben az aranyérmet. 1961-ben, 62-en és 63-ban Dévai János országos egyéni kerékpáros-bajnokságot is nyert.

A vasárnapi versenyt igen nehéz terepen tartották. A pécsiek az élcsoportban helyezkedtek el, az első két körben Dévai II, később pedig Dévai I hajtott a legjobban. A verseny győztesével, Juszkóval sokáig együtt küzdöttek, de sorozatos géphiba miatt a pécsiek sok időt vesztettek. A csapatversenyben az első ség kérdése csak az utolsó körben dőlt el, ekkor a Dévai fivéreknek sikerült erősíteniök, Keserű is feljött, s a győzelmet, ezzel az országos bajnokságot végül is a Spartacus együttese szerezte meg. Eredmények: 1. Juszkó (BVSC) 1:19,28, 2. Polaneczky (Ujpesti Dózsa) 1:20,50, 3. Mahó (Csepel) 1:20,58, 4. Dévai A. (Pécsi Spartacus) 1:22,52, 6. Aranyi (Csepel) 1:22,53, 8. Keserű (Pécs). Csapatban: 1. Pécsi Spartacus (Dévai A., Dévai János, Keserű, Kéméndi), 2. Csepel, 3 BVSC.

Teke NB I., NB II.

Z. Danuvia—Pécsi BTC 6,5:1,5. NB I. női mérkőzés, Budapest. — KGM—Pécsi Bányász 6:2, NB II férfi mérkőzés, Budapest. — Pécsi BTC—Nagykanizsai Bányász 6:2. NB II. férfi mérkőzés, Pécs.

Nagy részvéttel temették el Wágner Lászlót

Vasárnap délután temették el nagy részvéttel Pécsbányatelepen a Pécsi Bányász tragikus körülmények között, fiatalon elhunyt sportolóját, Wágner Lászlót. A pécsbányatelepi gesztenyésben igen sokan álltak körül a ravatalt. A Szénbányászati Tröszt, a Bányász Sportkör saját halottjának tekintette. A bányász dolgozók, a pécsbányatelepiek, játékostársai, a kéziladázók és a pécsi sportolók búcsúztak Wágner Lászlótól és kísérték el utolsó útjára.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 253. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 27., SZERDA

Javítják a 39-es dandár utat



Hengerelt aszfalttal burkolják a 39-es dandár út már rossz állapotban lévő betonját. A hétemeletesek és a Megyeri út között újítják fel az úttestet. A munkával a jövő hét elején készül el a Budapesti Aszfaltútépítő Vállalat.

(Foto: Erb)

Egymillió forinttal több játék az őszi kiárusításban

Az őszi játékvásár megrendezésével elérte a kereskedelem a kívánt célt, ez már az első napok forgalmából is kiderült: felfokozódott a szülők érdeklődése és valóságos karácsony előtti élénkség uralkodik a játékboltok pultjai előtt. Az üzletekben megkétszereződött, sőt az első napokon háromszorosára emelkedett a forgalom, ami leginkább azzal érzékeltethető, hogy a Sport-, Hangszer- és Játékáru Nagykereskedelmi Vállalat pécsi raktárából a tavaly októberinél egymillió forinttal nagyobb értékű játéktömeget vittek ki a boltokba. A játékvásár megkezdése óta mintegy hárommillió forint értékű játékot adott fel a nagykereskedelmi vállalat Baranya, Somogy, Tolna és Zala 21 játéküzletének vasúton, postán és soron kívül küldött tehergépkocsis szállítmányokkal.

A játékboltok jelenlegi slágere a „Marika" baba, amelyet 230 forint helyett 40 százalékos árrmérsékléssel lehet november 3-ig megvásárolni, és a Mikrolin vonat, amely 240 helyett 144 forintba kerül. A pécsi Sallai utcai játékboltban csaknem száz Mikrolint és több mint ötven Marika babát adtak el, a Kossuth Lajos utca 21-ben lévő üzletben még ennél is több kisvonat és több száz, különböző fajta baba kelt el. Különösképpen kedveltek a Bea, Péter és a néger babák, amelyeknek 74 forintról 40 százalékkal csökkent átmenetileg az áruk. Sok száz darabot vásároltak meg ezekből is — főleg pécsi — szülők.

A játékvásár érdekes jelensége, hogy a férfi és női vásárlók aránya megegyezik a fiúknak, illetőleg a leányoknak való játékokéval. A Mikrolin vonatokat, elemes és lendkerekes autókat, óraműves játékokat szinte kizárólag férfiak, míg a babákat mamák, nagymamák vásárolják. Azt is megfigyeltük a játéküzletekben, hogy míg a készletrendezés érdekében rendezett ruházati vásárok olcsó bevásárlási lehetőségeit a városi és a falusi lakosság egyaránt igyekezett kihasználni, a játékvásár iránt elsősorban a városi vevők érdeklődnek. Jól hasznosítják a játékvásárban rejlő lehetőségeket egyes üzemek és vállalatok. A FŰSZÉRT például minden év végén több ezer forint értékű játékot vásárol a vállalatnál dolgozók gyermekeinek megajándékozására. A vásár hírére már most megvették a kiválasztott játékokat és így csaknem kétezer forinttal nagyobb értékű játékhoz jutottak, mint rendesen. Árleszállított játékokat vásároltak a komlói óvodák, a pécsi Mátyás király utcai, István téri és Bercsényi utcai iskolák is.

Az őszi játékvásár idején körülbelül harminc féle játékot lehet 40 százalékos árrmérsékléssel vásárolni a pécsi és baranyai üzletekben, ezenkívül sokféle kártya kerül 30 százalékos kedvezménnyel forgalomba. A Sport-, Hangszer- és Játékáru Nagykereskedelmi Vállalatnál nyert értesülések szerint a vásár következő két hetében a Marika babán kívül mindenféle játékból szervezett utánpótlást biztosítanak az üzletek számára.

A Gemini—6 kudarcáról

„Katasztrofális kudarc" — ezekkel a szavakkal kommentálta Ben Funk tábornok, az amerikai légierő kutató szolgálatának vezetője és George Müller, a NASA munkatársa azt a súlyos kudarcot, amelyet a Gemini 6-kísérlet elszenvedett. Az amerikaiaknak ezúttal első ízben kellett lemondani egy kísérletről és nemcsak egyszerűen elhalasztani azt. Cape Kennedyn most már addig nem készíthetnek elő újabb kísérletet az Atlas—Agena rakétával, amíg ki nem derítik, mi volt az oka a hétfői balsikernek. Erre annál is inkább szükség van, mert a szakértők eddig 90 százalékosnak tartották a rakéta biztonsági koefficiensét.

A légierő szakértőinek véleménye szerint az Atlas—Agena rakétát nem próbálták ki sem a földön, sem a levegőben. Most az a kérdés, mi volt ennek az oka: a pénzzel, vagy az idővel akartak-e takarékoskodni, vagy nem akarták gátolni a Gemini-program állandó gyorsítását. Bárhogy is áll a helyzet — jegyzi meg az AFP —, az állam mindenesetre elveszített 15 millió dollárt, ennyibe kerül egy Atlas—Agena rakéta.

Érettségizettek elhelyezéséről,

a mezőgazdasági szakmunkásképzés javításáról

tárgyalt a Baranya megyei Pályaválasztási Tanács

Tegnap délután ülést tartott a Baranya megyei Pályaválasztási Tanács. Dr. Farkas Károly osztályvezető, a Pályaválasztási Tanács titkára értékelte az elmúlt év munkáját és vázolta fel a további feladatokat.

A jelentkezők érdeklődése

A fiatalság helyes és a népgazdaság érdekeinek is jobban megfelelő pályaválasztása egyre nagyobb jelentőségű kérdés lesz. Aláhúzza ezt az a tény is, hogy a második ötéves terv időszakában még csak a belépő munkaerő 50—52 százaléka került ki az első ízben munkába lépő fiatalok közül, a harmadik ötéves terv alatt ez az arány 73—75 százalékra emelkedett. *A fiatalok pályaválasztását helyileg sok tényező fogja szűkebb határok közé,* így például elsősorban a munkaerőigény. Az iparitanuló intézetek esetében ez mind ez ideig azt jelentette, hogy a jelentkezők érdeklődése és a választható szakmák között nem mindig volt meg a kellő összhang. Tavaly különféle intézkedések történtek ennek kiküszöbölése érdekében. A beiskolázás ideje alatt az intézetek a munkaügyi osztálynak továbbították a fel nem vett tanulók jelentkezési lapjait, amely azután a tanuló által másodsorban feltüntetett szakmára, vagy ahhoz legközelebb eső szakmára irányította át, összesen 483 esetben, a tanulókat.

Probléma az érettségizettek elhelyezése

Külön problémakört jelent *a gimnáziumot végző vagy végzett tanulók további sorsa.* A felvételi terv az iparitanulónak jelentkezők 5,1 százalékában állapította meg az érettségizettek arányát, az arány ezzel szemben csak 2,8 százalékos volt.

Ugyanakkor a megyében érettségizett 654 tanuló közül csak 220, vagyis pontosan egyharmad rész tanul tovább egyetemeken, főiskolákon és egyéb intézetekben. Tehát az érettségizettek kétharmadának további sorsa bizonytalan. Annak ellenére, hogy az érettségizettek elhelyezési problémái évről évre nőnek, a középiskola iránti igény és érdeklődés továbbra is, már évek óta, meghaladja a lehetőségeket. A pályaválasztási propagandamunka elsősorban arra irányult, hogy az érettségizetteket a szakmunkásképzés felé fordítsák.

Több szakmunkást a mezőgazdaságba!

A másik legfontosabb munkát a mezőgazdasági szakmunkásképzés segítése jelenti. Igaz ugyan, hogy a faluról történő elvándorlás mértéke csökken, a tsz-tagok kiöregedése azonban, mint a demográfiai számítások mutatják, a harmadik ötéves terv végére olyan méreteket ölt, hogy a tagság 30 százalékát fogja érinteni. Az egyéb számítások alapján az az egyik legfőbb feladat, hogy *a mezőgazdasági szakmunkásképzés kapacitását növeljék, s figyelmet fordítsanak a felnőttek szakmunkás képzésére is.*

Ebben az évben a beiskolázási tervnek csak a 86 százaléka valósult meg. Legrosszabb az arány a sertéstenyésztő, a szarvasmarhatenyésztő és a kertészeti szakmában. A folyó évre csak 1800 mezőgazdasági szakmunkást képeztek ki, a felnőttekkel együtt. Ez a szám alig haladja meg a mezőgazdasági szakmunkás-szükséglet egyharmadát. A megyében még *számos szemléletbeli hiányossággal is meg kell küzdeni annak érdekében, hogy legalább a meglévő erőkkel helyesen gazdálkodjanak.*

Értékelik a szocialista brigádok munkáját

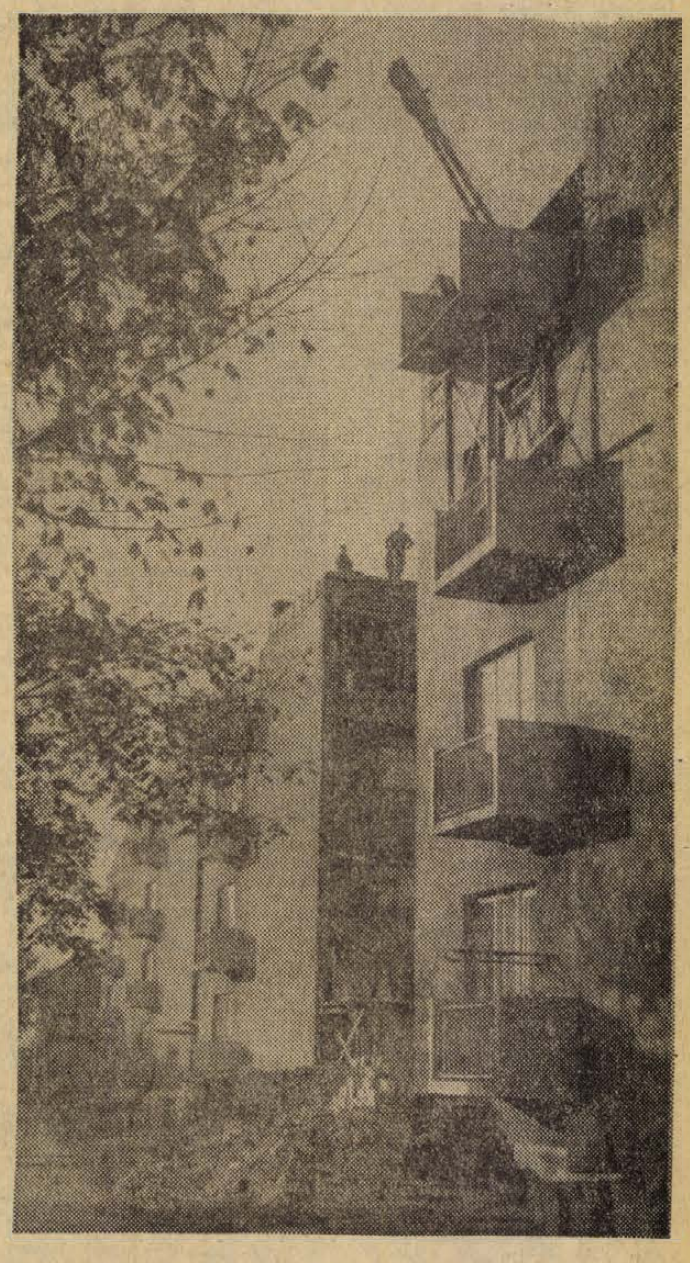
Az év derekán határozatot hozott a SZOT elnöksége a szocialista brigádok erkölcsi megbecsülésének fokozottabb elismeréséről az adományok, oklevelek és jelvények odaítéléséről. A határozat szerint azt a brigádot, amely első ízben nyeri el a szocialista címet, nagyalakú oklevéllel, a második év után — a cím folytonosságát elismerve — nagyalakú oklevéllel és zászlóval kell kitüntetni. Azoknak a brigádoknak, melyek megszakítás nélkül folyamatosan nyerik el a szocialista címet, négy év után bronzplakettet, hat év után ezüst-, nyolc év után pedig aranyplakettet kell adományozni.

A SZOT határozatának szellemében a Mecseki Szénbányászati Trösztnél felméréseket végeznek, amelynek alapján előreláthatóan december 1—15 között közszemlére teszik azoknak a brigádoknak névsorát, melyek a fenti fokozatok elérésére méltók.

A tröszt üzemeiben 1959-ben kezdődött el a szocialista brigádverseny. Napjainkban 333 brigád 6993 dolgozója versenyez a cím elnyeréséért. Közülük 169 brigád 3662 dolgozóval jogosult a kitüntetés valamely fokozatára. Kossuth-bányán, az egyik legnagyobb bányaüzemben 96 brigád közül 47 brigád 1390 dolgozóját érinti a kitüntetések fokozatos megoszlása.

A határozat szellemében a nyilvántartáshoz szükséges nyomtatványok, kezelési útmutatással együtt kerülnek az üzemek nyilvántartójához. Ezek a nyilvántartó lapok pontos képet adnak a brigád alakulásáról, létszámáról, vállalásairól, illetve annak teljesítéséről, eddigi kitüntetéseikről. A nyilvántartás alapján a januári termelési tanácskozásokon döntenek arról, hogy melyik brigád kap oklevelet, illetve arany-, ezüst- vagy bronzplakettet.

EMELETRÁÉPÍTÉS



A Semmelweis utcában emeletráépítéssel 30 lakás készül a Pécsi Tervező Vállalat részére. A hét épület emeletráépítésével a jövő év májusá[illegible]készül el a Baranya megyei Építőipari Vállalat.

HÍREK

OKTÓBER **27** SZERDA

Szabina napja.
A Nap kél: 6.20, nyugszik: 16.35 órakor. A Hold kél: 9.31, nyugszik: 18.12 órakor.

Kétszáz éve, 1765-ben született Ógyallán Besse János Károly utazó és író. 25 éves korától csaknem állandóan külföldön élt, de hazájától teljesen sohasem szakadt el. 1813-tól 1816-ig Párizsban egy népszerű folyóirat szerkesztője volt, majd Kelet-Indiában és Madagaszkárban járt. Hazajött, de néhány év múlva vándorkedve újból útra serkentette. 1829—1830-ban Humboldtot, a nagy német természettudóst kísérte el kaukázusi útjára, aki szívesen fogadta a magyarul, németül, franciául, angolul, olaszul és törökül egyaránt jól beszélő útitársat és kísérőt. Beutazta Grúziát, és majd az egész Kaukázust. Örményországot, a Krimet, Kis-Ázsiát. Az elsők egyikeként kísérelte meg az Elbrusz megmászását, de sikertelenül. Utja folyamán mindenütt magyar történelmi nyomokat keresett. Utiélményeiről, észleléseiről sok színes tudósítást küldött a lapoknak haza is. Csak a Tudományos Gyűjtemény öt nagyobb cikkét közölte. Hazatérése után, 1838-ban megfigyeléseit könyvalakban is kiadta. Még nagy utazása előtt, 1829-ben jelent meg francia nyelven írt török nyelvtana, amelyhez francia—magyar—török szótárt is mellékelt.

— Jogi tanácsadást tart a Dunántúli Napló szerkesztősége október 28-án, csütörtökön délután 1-től 2 óráig a pécsi járási pártbizottság helyiségében (Pécs, József Attila u. 10.). A tanácsadás teljesen díjtalan.

— Ma délután 7 órakor a Városi Művelődési Házban A csillagászat új eredményei címmel dr. Kulin György csillagász professzor tart előadást. Utána Csillagunk a Nap című színes filmet vetítik.

— Nagy az érdeklődés külföldön a Baranya megyei idegenforgalmi kiadványok iránt. Különösen az eszperantisták keresik az idegennyelvű kiadványokat. Tájékozódások megkönnyítésére Szirom Alajos, ismert pécsi eszperantista több kiadványa, így legutóbb a mohácsinak készített eszperantó kísérő szöveget.

— Péksüteményből összesen 25 millió 591 darabot termelt ez év első háromnegyed évében a Pécsi Sütőipari Vállalat. Ebből az egyszerű vajastermék volt a legtöbb. Ugyanakkor a vállalat 112 ezer 121 mázsa kenyeret is gyártott.

— A harkányi gyógyhatású ásványvíz kísérleti gyártását végzi 3 és fél decis koronazáras palackokban a Baranya megyei Szikvíz és Szeszipari Vállalat. A gyógyhatású ásványvizet egyelőre csak Harkánytól tíz kilométeres körzetben hozzák forgalomba a cukrászdákban, vendéglőkben és boltokban. Az eddigi megállapítás szerint ez a víz vetélkedik a parádi gyógyvízzel.

— A Városi Tanács VB mezőgazdasági osztálya értesíti Pécs I. kerület lakosságát, hogy dr. Kispál Gyula kerületi állatorvos kirendelésen van. Helyettese október 27-től november 11-ig dr. Gazsó Imre állami állatorvos. Telefon: 41-55, illetve 50-14 8-as mellék.

— A „multiple-choise" vizsgamódszert bevezették a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán is. Az államjogi tanszék már második éve ezzel a módszerrel vizsgáztat.

— Időszerű tudományos és ideológiai kérdésekről tartottak konferenciát tegnap a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán. A konferenciát Kurucz Imre, az MSZMP Központi Bizottsága tudományos és közoktatási osztályának helyettes vezetője tartotta.

— Mecsekpölöskén új autóbusz-várótermet építenek községfejlesztési alapból társadalmi hozzájárulással. Ez igen nagy segítséget jelent majd a községből bejáró bányászok és felsőtagozatos általános iskolások számára.

— A bezedeki általános iskola úttörőcsapatának tagjai segítséget nyújtottak a községet átszelő út portalanításához. A bitumenes locsolás előtt az úttörők tisztították meg az úttestet.

— Találtak: öt aktatáskát, négy kerékpárt, három esőkabátot, egy erszényt, két autógumit, két ernyőt, négy kendőt, két sálat, két sapkát, öt könyvet, egy matracot, egy cipőt, egy bőröndöt, egy karórát, egy szemüveget, egy pólyát, egy tornacipőt, egy szatyrot, két kulcsot, egy konyharuhát, pénzt, matracvásznat. Az igazolt tulajdonosok a fenti tárgyakat a Pécs városi és járási Rendőrkapitányság, Kilián Gy. u. 3. I. em. 66. sz. szobában átvehetik.

— Orvosdelegáció érkezik ma, szerdán a Német Demokratikus Köztársaságból a Pécsi Orvostudományi Egyetem vendégeként. A delegációt az erfurti orvosakadémia rektora, valamint a szakszervezeti bizottságnak titkára vezeti. A német vendégek megtárgyalják a két egyetem kapcsolatainak módozatait.

— A Baranya megyei Tanács VB kereskedelmi osztálya kéri a vásárlókat, hogy a háztartásokban elfekvő üres Hypós-üvegeket szíveskedjenek soron kívül a boltokban visszaváltani, mert a folyamatos Hypó-ellátás legfőbb akadálya az, hogy a töltőüzemnek kellő mennyiségű ürespalack nem áll rendelkezésére.

— Teljesítette éves tervét a Baranya megyei Szikvíz és Szeszipari Vállalat. Édesitalból 178 százalékos, szikvízből 110, a lakosság részére történt pálinka bérfőzésből 108, ipari pálinkafőzésből 161, műjégből pedig 42 százalékos a vállalat idei tervteljesítése.

Belépés csak tv-nézőknek

Két perc a Kovalik stábbal

Izgalmas események szemtanúja lehet november 17-én a televízió közönsége. Gyilkosság, rablás, verekedés és azok nyomozása kerül a képernyőre, s a dolog pikantériája: valamennyi megtörtént és valamennyi Pécsett és Baranyában történt meg.

— Ma érkeztünk Pécsre — mondja Kovalik Károly, szerkesztő-riporter. — A „Belépés csak tv-nézőknek" című műsorunk következő részét itt forgatjuk. Ebben egy megyei rendőrkapitányság életét, szervezetét, technikai felkészültségét mutatjuk be a nézőknek. A választás a Baranya megyei főkapitányságra esett.

Ebben a választásban pedig tagadhatatlanul elismerés rejlik a megye rendőrségi munkájára. Valószínűleg nem véletlenül képviseli a megyei főkapitányságok munkáját éppen Baranya. Amellett persze izgalmas bűnügyi lekményekben sem akad itt hiány. A stáb — harmincöt emberrel — most megeleveníti valamennyi megtörtént pécsi és baranyai nagyobb bűnesetet.

Egyébként ez a stáb készíti általában a Belügyminisztérium és a Honvédelmi Minisztérium hatáskörébe tartozó események, történetek műsorait, ők tehát a tv-nél a „nehéz fiúk". A bűnözők lebukása nem egy esetben a letartóztatással kezdődik és a Kovalik-stáb műsorával fejeződik be.

— A Pécsett rendezendő Magyar Játékfilm Szemléről is mi adunk majd helyszíni közvetítést valószínűleg november 13-án. A Baranyai vasárnapokról szintén mi közvetítünk. Egyszóval törzsvendégek vagyunk Baranyában, mert ez a megye színes, érdekes, és itt jó dolgokat szerveznek.

Végül még egy bizalmas tv hír:

— Eddig még nem került nyilvánosságra, hogy „A tv jelenti" című műsor, mely eddig kéthetente ment, november 20-tól hetente kerül a képernyőre.

— Ma este 6 órai kezdettel a megyei tanács nagytermében a múzeumi hónap keretében A baranyai néprajzi atlasz címmel előadást tart dr. Dankó Imre megyei múzeumigazgató. Ugyanekkor Vajszlón, a művelődési házban dr. Kiss Attila A legújabb baranyai ásatások címmel, dr. Bándi Gábor pedig Pellérden a művelődési házban Híres pécsi régészek címmel és Mándoki László Beremenden, a művelődési házban Baranyai dalok, mesék címmel tart előadást. Szabó Gyula muzeológus betegsége miatt a Harkányban hirdetett előadás elmarad.

— „A Földtani Intézet kőzet- és vízelemzési tapasztalatai" címmel október 28-án délután 5 órakor Csajági Gábor tart előadást a Magyar Kémikusok Egyesülete rendezésében az egyetem mikrobiológiai intézetében.

A televízió műsora

17.23: Hírek. *17.30:* Kisdobosok műsora. A kis bice-boca (ism.). *17.50:* Tessék kérdezni — a nyelvész válaszol. Lőrincze Lajos műsora. *17.50:* Az ötödik. Közvetítés a Ganz-MÁVAG-ból. *18.45:* Arcképek, találkozások. A látványtól a látomásig. Látogatás Duray Tibor festőművésznél. *19.05:* Mátai csikósok. Riportfilm. *19.20:* Esti mese. *19.30:* Tv-híradó. *19.50:* Eszperantó világkongresszus. Beszélgetés a nemzetközi szervezet hazánkban tartózkodó főtitkárával. *20.05:* Út a kikötőbe. Magyarul beszélő szovjet film. *21.30:* Parabola. *21.50:* Csak felnőtteknek. A család. *22.20:* Tv-híradó — 2. kiadás.

Dolgozókat felvesznek

A Baranya megyei Sütőipari Vállalat komlói üzemébe lakatos és hegesztő szakmunkásokat felvételre keres. Jelentkezés a Baranya megyei Sütőipari Vállalat TMK-vezetőjénél, Pécs, Jókai Mór u. 15. 1206

*

Az ÉM. Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz kubikosokat, vasbetonszerelőket, valamint női és férfi segédmunkásokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 54. 13243

A szörényi Zrínyi Miklós Tsz. főkönyvelőt keres. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Zrínyi Miklós Tsz., Szörény. Telefon: Zádor 3. 1205

*

Az ÉM. Betonelemgyártó Vállalat Pécsi Betonárugyára változó munkahellyel kőműves szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés a gyáregység munkaügyi osztályán, Pécs, Siklósi út 10. 13051

*

Postás Sportkör állandó alkalmazásra segédmunkást keres. Jelentkezés: Postaigazgatóság, II. 9. 2807

Múzeumi hónap — Műemléki hét

A mozsgói magtár



A helybeliek naponta eljárnak mellette, s az idetévedő idegenek is úgy mennek el falai mellett, mintha nem is látnák. Magtár. „Nincs ezen semmi néznivaló" — mondják a mozsgóiak, ha valaki nagyon faggatja őket az épület felől.

Valóban nem fényes palota vagy hatalmas kövekből épített nagyszerű épület, hanem „csak" magtár. Azt viszont kevesen tudják, hogy azért, mert „csak magtár", mégis érdemes arra, hogy jól szemügyre vegyük. Nemcsak, mert „régi" vagy mivel jó kora kiterjedésű épület, hanem mert a barokk mezőgazdasági épületek közül ez egyike a legsikerültebbeknek.

Az épület hosszú, téglalap alakú, egyemeletes, magas tetőszerkezettel készült. Nagyfelületű homlokzati falsíkját a lizénás díszítmény kisebb téglalap alakú mezőkre bontja, s ezzel harmonikusan tagolja. Ez a megosztás, valamint az ablakok és a lizénák egymástól való távolsága nemcsak a homlokzat ritmusát adják meg, hanem arányaikban is kitűnőek. A hatalmas cseréptető kétsoros kis pislogó ablakai tulajdonképpen a homlokzati ablaksorok ritmusának továbbvivői, s egyben lezárói.

Ennél a magtárépületnél is megfigyelhetjük mindazokat az építészeti sajátosságokat, amelyek a korai barokképületekre jellemzők: a szerkezeti elemek jó elosztását, harmonikus felépítését, a tiszta, világos építészeti szerkesztést, a térben való racionális elhelyezést.

Annak idején sem szántak másnak, eredetileg is „csak" magtárnak épült, de ez kitűnően sikerült. Ennyivel tartozunk egykori tervezőjének, a építőmesterének.

Kovács Valéria

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: napos idő. Eső nem lesz. Erős reggeli párásság, többfelé csak lassan felszakadó köd. Gyenge, napközben helyenként kissé élénkebb, változó irányú szél. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1, plusz 1, legmagasabb nappali hőmérséklet 10—15 fok között.

Egy hét az országutakon

KEDD:

Bűnvádi eljárás indul Füst Árpád ellen, mert motorkerékpárját ittasan vezette, ittas személyt vitt járművén, s Bicsérd előtt egy villanyoszlopnak hajtott, ahol felborult.

Decleva Lehel motorkerékpárjával Pécsett, a Légszeszgyár utcában nem adta meg az elsőbbséget Hosszú József motorkerékpárjának, s összeütköztek. Decleva Lehel ellen szabálysértési eljárás indul.

Dombai János kétfogatú lovaskocsijával Petőfi-akna felé haladt, amikor lovai egy szembe jövő gépjármű fényétől megvadultak, a kocsit felborították, ami miatt a kocsi utasai súlyos sérülést szenvedtek.

Kivilágítatlan volt Nagy János keskeny-nyomtávú mozdonya Béta akna és Hird között, s emiatt az arra haladó Rajnai János az általa vezetett autóbusszal beleszaladt. Az anyagi kár 3 ezer forint. A balesetért a vonat vezetője okolható, ellene az eljárás megindul.

Ittasan vezette a vontatót Kupusz János, s emiatt Pécs és Mohács között összeütközött az előtte haladó, majd megálló Sicza Nándor vezette tehergépkocsival. Kupusz János ellen bűnvádi eljárás indul.

SZERDA:

Nyirati László motorkerékpárjával Pécsről Hirdre igyekezett, de figyelmetlen vezetése miatt hátulról beleszaladt Hideg György kivilágított lovaskocsijába, majd felbukott és súlyosan megsérült. Nyirati László ellen bűnvádi eljárást indítanak.

CSÜTÖRTÖK:

Figyelmetlenül haladt át Pécsett, a Rózsa Ferenc utcában Kerekes Gézáné és így a féktávolságon belül lévő Farkas József motorkerékpárjával elütötte. A gyalogost szabálysértésért vonják felelősségre.

Lukács Ferenc az általa vezetett tehergépkocsival a követési távolság be nem tartása miatt nekiütközött a Károlyi László vezette tehergépkocsinak Pécsett, a Bajcsy Zsilinszky utcában. Lukács Ferenc ellen szabálysértési eljárás indul.

Maloschik Alfonz személygépkocsijával áttért a bal oldalra Mecseknádasd és Pécsvárad között, majd nekiütközött a védőkorlátnak, felborult és a tetején 27 métert csúszott. Az anyagi kár hatzer forint. Maloschik Alfonz ellen bűnvádi eljárás indul.

Figyelmetlen vezetés következtében Garai Lajos rátolatott az általa vezetett tehergépkocsival Martinovics Szaniszló motorkerékpárjára Pellérden, s a motorban 2 ezer forint kár keletkezett. **Garai Lajos ellen szabálysértési eljárás indul.**

PÉNTEK:

Tóth Lajos tehergépkocsival Pécsett, a Halász utcában szabálytalan közlekedés miatt lesodorta a Pécs, Halász utca 16. számú ház esőcsatornáját és alsó cserépsorát, ellene szabálysértési eljárás indul.

Nekihajtott a lezárt sorompónak a motorkerékpárját vezető Haraszti József Nagyharsányban. A baleset következtében a motoros a helyszínen meghalt, pótutasa, Kovács Mihály súlyos sérülést szenvedett. Az anyagi kár 4 ezer forint.

SZOMBAT:

Lábady Miklós személygépkocsijával szabálytalanul kerülte az előtte álló gépkocsit, melynek következtében az utána haladó Gaál István motorkerékpárjával fékezni kényszerült, s felbukott. Lábady Miklós ellen bűnvádi eljárás indul.

Zrínyi Sándor motorkerékpárjával vezetői igazolvány nélkül vett részt a közúti közlekedésben, majd eléje lépett Orsós Erzsébet, akit elütött. A balesetért mindketten okolhatók.

Ittasan vezette személygépkocsiját Somogyi György Pécsett, a Páfrány utcában, majd nekiütközött Vakaró József személygépkocsijának. Az ütközés után nem állt meg, hanem továbbhajtott, s nekiütközött a Hideg Béla által vezetett tehergépkocsinak. Az anyagi kár 3 ezer forint. Somogyi György ellen bűnvádi eljárás indul.

Szigetvölgyi Jenő motorkerékpárjával Pécsről Harkány felé közlekedett. Előtte, vele azonos irányban haladt Balogh József lovaskocsijával, kivilágítatlanul. A motoros belehajtott a lovaskocsiba, majd az úttestre esett és súlyosan megsérült.

VASÁRNAP:

Fodor Antal az elsőbbségi jog meg nem adása miatt Pécsett, a Jókai utcában személygépkocsijával nekiment Németh Miklós motorosnak, aki pótutasával együtt megsérült. A balesetért Fodor Antal okolható.

HÉTFŐ:

Motorkerékpárjával Pécsről Szentlőrincre igyekezett Nagy István. Előtte, vele azonos irányban haladt Weisz János motoros, aki az út közepére húzódva jelezte balra kanyarodási szándékát. Nagy István azonban balról előzni kívánta az előtte haladó járművet és nekihajtott. A baleset következtében Weisz Jánosné megsérült. Nagy István ellen bűnvádi eljárás indul.

Guzsván István motorkerékpárjával Pécsett, a Gyárvárosi iskola előtti gyalogos átkelőhelyen elütötte Kovács Lászlónét. A motoros ellen bűnvádi eljárás indul.

Pécsett, a Szigeti úton az általa vezetett autóbusszal **Gál Ferenc egy álló tehergépkocsit került, majd a vizes úton megcsúszott, s emiatt a szemben közlekedő Szőke Gyula motoros a járdaszegélynek hajtott.** Az anyagi kár 2 ezer forint. Gál Ferenc ellen eljárás indul.

Féktávolságon belül Szabó József motorkerékpárja elé lépett Lázók Anna Pécsett, a Rákóczi úton. A kislány súlyosabban megsérült.

Ittasan vezette motorkerékpárját Mesenyei Tihamér, s emiatt Pécsett, a József Attila utcában felbukott. Jogosítványát elvették.

Czeglédi Gyula tehergépkocsit vezetett Komlóról Sikonda felé. A 12-es villanyoszlopnál lévő kettős útkanyarban az út jobb oldalára sodródott, majd az árokba csúszott és eldőlt.

A mohácsi téglagyár irányából a budapesti országút irányába haladt taposó kerékpárjával Rétfalvi Lajos, aki nem adta meg az elsőbbséget Turnóczi Antal motorkerékpárosnak. Az ütközés következtében Rétfalvi Lajos megsérült, ellene eljárás indul.

GAZDÁTLAN EMBEREK?...

Sokkal könnyebbnek képzeltem ezt az utat Bóly és Sátorhely között, a téma ugyan nem túl egyszerű, de hát ezen az úton aligha érhet meglepetés, gondoltam.

— A gazdaságnak tizenkét helyen van munkásszállása — kezdte készségesen Kubatov Miklós, a Bólyi Állami Gazdaság szakszervezeti titkára. — Ezek közül Bárban a baromfitelepen, Sátorhelyen, Sziebert-pusztán, Károly-majorban és Babarc-pusztán vannak a jelentősebbek, a többi szálláson esetleg két vagy három személy lakik.

— A szociális normáknak megfelelően hány munkást tudnak elhelyezni?

— Állandó jelleggel összesen 441 főt.

— Jelenleg hány munkás lakik a szállásokon?

— Körülbelül száz.

— Van-e a gazdaságnak ezen a téren valami súlyosabb, megoldásra váró problémája?

— Most nincs, de volt. Két évvel ezelőtt az állandó jellegű szállásokon ugyanazokkal a problémákkal küszködtünk, mint most az ideiglenes szállásokon: hiányoztak a szekrények és a rádiók, nem voltak megfelelőek a pokrócok, a lepedők, a szalmazsákok, de még akkor, 1963-ban megoldottuk. Az állandó szállásokkal jelenleg nincs különösebb problémánk.

— Szeretném megnézni a sátorhelyi munkásszállást.

Rövid, kissé hökkent csend, hazudnék, ha azt mondanám, hogy Kubatov Miklós zavarban van, csak valami különös, bizonytalan gesztusból érzem a szemrehányást: miért éppen a sátorhelyit?

— Menjen csak nyugodtan végig a szállásokon — mondja később. — Majd meglátja, hogy sok minden múlik az embereken. Persze, szerencsésebb lett volna, ha a bári baromfitelep munkásszállására megy.

Megkapom a pontos címeket, kit hol találhatok meg, azután megígérem, hogy Bárba is átmegyek, mert az ottani viszonyok a jellemzőek a gazdaság munkásszállásaira, s közben senkit se tudnék már meggyőzni arról, hogy tulajdonképpen egész véletlenül választottam Sátorhelyt.

*

Szombat, néhány perc múlva 12 óra. A sátorhelyi üzemegység központja szinte néptelen, mindenki a határban dolgozik, kukoricát törnek. A nagy lusta épület, mint egy erőd zárja körül az udvart. Rövid keresgélés után megtalálom Jónás Ferencet, az üzemi munkásszállások gondnokát. Fáradhatatlan ember benyomását kelti: várjon egy percet, amíg harangozok egyet, esküvő lesz délután, mondja, egy ideig magányosan, kisfiúsan kongat a harang. Azután átmegyünk az úton, a fák között, hangulatos környezetben, a konyha mögött két hosszú, megviselt külsejű épület húzódik. Ezek az üzemegység állandó jellegű munkásszállásai.

— Tíz éve épültek — mondja Jónás Ferenc, azután átvágunk egy tisztáson, s úgy tűnik: egy fokkal minden olvárabb lett.

Belépünk az első szobába. Az ajtó nyitva, hideg van, a hőmérő szerint körülbelül plusz hat-hét fok. A meszelt falak kopottak, nem is túl tiszták. Az ágyneműt éppen behúzták, ma cseréljük, egyébként kéthetenként. A szoba egyik sarkában egy szekrény áll, kis zárható rekeszekkel. Az uszodákban lehet látni hasonló szekrénykéket a harmad-

Múzeumi vetélkedő Pécsváradon

A Pécsváradi Járási Művelődési Házban vasárnap rendezték meg a hagyományos múzeumi járási szellemi vetélkedőt. Találkoztak a véméndi és a pécsváradi riválisok mellett a berkesdi, püspöklaki és a hidasi körzet csapatai.

A helyi vetélkedőt 29 községben rendezték meg, mintegy 1400 fiatal részvételével. Pécsváradon a körzeti vetélkedők győztes csapatai küzdöttek a továbbjutásért. A felkészülés során 12 község fiataljai tekintették meg a múzeum kiállításait.

A vetélkedőt Lázár Lajos vezette. A játékban sok ötlet volt. Képeken kellett felismerni épületek stílusát, bemutatott kézimunkákról, hogy melyik tájegységhez tartoznak. Az öt csapat kiválasztott egy-egy főt, aki idegenvezető szerepét töltötte be és gondolatban elvezetett bennünket Szigetvárra, Pécsre, Mohácsra és Siklósra. Volt köztük három ügyes idegenvezető, akik elképzeltették a közönséggel az útvonal minden szépségét és megmagyarázták történelmi múltjuk értékeit.

Feloldódást jelentett a versenyzőknek a népdal éneklés feladata. A csapatoknak olyan népdalokat kellett énekelni, amiben a cseresznye, bor, rózsa, boszorkány és az alma szó is benne van. A magnetofonról meghallgatott mondákat nagyszerűen felismerték és könnyedén fejtették meg a címeket.

Végeredményben a pécsváradi fiatalok — Pólon Erzsébet, Bicskei Éva, Bicskei Ildikó, Rihmer István és Baksai Antal szerezték meg az I. helyet, 21,5 ponttal a véméndi csapat előtt, akik 20,5 pontot szereztek. Így a pécsváradiak újabb erőpróba előtt állnak és készülnek a megyei döntőre.

Áramszünet

— Áramszünet lesz október 18—30-ig 7—16 óráig a Szigeti út a Tűzér utcától a Madarász V. utcáig, Görgey u., Lugos u., Erkel F. u., Endresz Gy. u. által behatárolt területen. — 27-én 7—16 óráig az Alkotmány u. elején és a Landler Jenő utcában. — 29-én 7—16 óráig a Sallai u. 2—16, Geisler E. u. 1—9. és a Jókai tér északi részén. — Október 25-től november 6-ig 7—16 óráig a Mezőszél u., Móré F. u. és az Istvánfi utcákban. — 28-án 7—16 óráig a Széchenyi tér, Perczel u. elején, Kossuth L. u. a Színház térig, Munkácsy M. u. elején, Bem u., Kossuth tér, Citrom u., Jókai tér, Sallai u., Geisler E. u., Leonardó da Vinci u., Káptalan u., Aranyoskút tér, Kulich Gy. u., Vak Bottyán u., Hunyadi J. u., Juhász Gy. u., Megye u., József u., Teréz u., Jókai M. u., Boltív köz, Városház u., Fürdő u., Mátyás király u., Zrínyi u. által behatárolt területen. (x)

A szervezett bűnbandák száma elenyésző

Beszélgetés dr. Tamásfy Józseffel, a Pécsi Járásbíróság elnökével

A Megyei Pártbizottság Végrehajtó Bizottsága nemrég a megye bűnügyi helyzetéről adott jelentést vitatta meg. A jelentés többek között foglalkozott a fiatalkorúak bűnözésével is. E témáról beszélgettünk dr. Tamásfy Józseffel, a Pécsi Járásbíróság elnökével.

— A tájékoztató jelentés a fiatalkorúak bűnözésével kapcsolatban megállapította, hogy nagyobb távlatokban csökkenő tendenciát mutat. Szeretnénk, ha ezzel kapcsolatban részletes felvilágosítást kapnánk.

Túlzott aggályoskodásra nincs ok

— A tény valóban az — kezdte válaszát az elnök —, hogy 1957-től a fiatalkorúak által elkövetett bűncselekmények csökkenő tendenciát mutatnak —, tehát túlzott aggályoskodásra ok nincs. Az elmúlt években azonban a fiatalkorú bűnözés tekintetében stagnálás jelentkezett, sőt ebben az évben némi emelkedést mutat.

— Milyen meghatározások alapján lehet lemérni a csökkenő vagy emelkedő tendenciát?

— Többféle „mutató" áll rendelkezésünkre ahhoz, hogy eligazodjunk a kérdés megválaszolásában. Az egyik: a számszerű adat, ami önmagában nagyon felszínes tájékozódást tesz lehetővé. Sokkal lényegesebb például annak vizsgálata, hogy milyen a bűnözés intenzitása, tehát súlyos, kevésbé súlyos vagy kisebb jelentőségűek a bűncselekmények. Vizsgálat tárgyát képezi az is: több-e vagy kevesebb a szervezett formában elkövetett bűnözés? Nem vitás, hogy csoportosan elkövetett bűnözés lényegesen veszélyesebb a társadalomra nézve. Nem szabad figyelmen kívül hagyni azt sem, hogy a fiatalkorúak között mennyi a visszaeső, hiszen ezek a visszaesők a felnőttkorú bűnözők utánpótlását képezik. Ebből viszont következtetni lehet: milyen hatékonyak voltak a megelőző eljárások.

Kisebb jelentőségű bűncselekmények

— Ha az itt felsoroltakat egyenként vizsgáljuk, milyen megállapításokra juthatunk?

— Elmondhatjuk, hogy a bűnözés intenzitása nem növekedett. A fiatalkorúak által elkövetett bűncselekmények területén a kisebb súlyúak dominálnak. De természetesen még kell jegyezni, hogy előfordul néhány kiemelkedő jellegű bűncselekmény is, mint például a rablás, súlyos testi sértés, nemi erkölcs elleni cselekmények vagy a garázdaság súlyosabb alakzata. Amit jellemzőnek mondhatunk a fiatalkorúak által elkövetett bűncselekményekre: az apróbb lopások, kisebb jellegű garázdacselekmények, gépjárművek jogtalan használata, vandál jellegű rongálások, tiltott határátlépési kísérletek.

— A társas formájú elkövetés terén némi emelkedés tapasztalható a korábbi évekhez viszonyítva. Két, három fiatal — lényegében alkalomszerűen — összeverbuválódik és valamelyikük hirtelen javaslatára lopnak, esetleg betörnek vagy egyéb cselekményeket követnek el. Ezek a kis „galerik" aztán — s általában ez a jellemző — gyorsan szétbomlanak, szervezkedésük nem „hosszútávú". A kifejezetten szervezett bűnbandák száma elenyésző. — 1962-ben öt, 1963-ban három, 1964-ben egy galerit számoltak fel.

— A visszaesőként jelentkező fiatalkorúak terén a korábbi évekhez képest a helyzet nem javult, de nem is súlyosbodott, az arány kismértékben ingadozó, azonos szinten maradt.

Megelőzés és utógondozás

— A visszaeső fiatalkorú bűnözők arányának további csökkentéséért milyen intézkedések tehetők, elnök elvtárs szerint melyek azok a területek, ahol további segítségre van szükség?

— Szinte közhely már, hogy azoknak a fiataloknak, akik bűncselekményt követnek el, rendezetlenek a környezeti viszonyaik, tudati és érzelmi világukban is törés áll be. A súlyosan veszélyeztetett környezetben élő és érzelmileg sérült fiatalok időbeni kiemelése, állami gondozásba vétele sokat enyhíthet ezen a problémán. S ami fő: a gyors intézkedés ezzel kapcsolatban. Hogy csak egy lehetőséget említsek, amit helyes lenne jobban kihasználni: az iskolaköteles fiatalok családlátogatása alkalmával rábukkanhat ilyen problémára a látogató. A lakóbizottságoknak is módjukban van tudomást szerezni a gyermekekre és fiatalkorúakra veszélyt jelentő okokról. Ha ezt időben jelzik, a gyámhatóság megfelelő intézkedéseket hozhat. Visszaeső bűnözőként jelentkezhet a fiatalkorú akkor is, ha a nevelőintézkedés vagy a büntetés tartama alatt vagy után az utógondozási munka nem volt megfelelő. Ha például a fiatalkorú a büntetése kitöltése után ismét munkába áll és különböző „laza" társaságba kerül —, félő, hogy ismét bűncselekményt követ el. De megtörténik: egy fiatalkorút veszélyeztetett környezetből kiemelnek, munkába állítanak, de a munkahelyen senki sem viseli gondját, nem ügyel rá — könnyen rossz útra téved. Meggondolandó lenne például: a veszélyeztetett környezetben élő fiatalkorúak részére megfelelő munkahelyet kijelölni, ahol kellő felügyelet mellett, de természetesen szabadon dolgozhatnának, élhetnének. Ha érezné, hogy nincs egyedül, problémáival van hova — és ha úgy gondolja azonnal — fordulni, az nagy segítséget jelentene fejlődésében.

Nem szabad a problémát lebecsülni

A gyakorlati tapasztalatok alapján a kérdésekre adott válaszokból kitűnik: a fiatalkorúak bűnözése terén nincs semmi ok vészharang kongatására, de ugyanakkor nem szabad e problémát lebecsülni sem.

G. F.

Leszedték a dohánymagot



Nyolcszáz négyszögöl ről 50 kg dohánymagot szedtek le a kozármislenyi Damjanich Tsz-ben.

A korszerű magyar tarka szarvasmarha bölcsőjénél

A gerdei termelőszövetkezetben kedden megtartott bemutatóra 120 szakember volt kíváncsi az ország minden részéből. A „korszerű" magyar tarka fajta egyik bölcsőjét ugyanis ma kétségtelenül ebben a kis termelőszövetkezetben ringatják.

160 milliós értékű termelőeszköz

Pék János, a Baranya megyei Állattenyésztési Felügyelőség igazgatója a gerdei bemutató kapcsán adott számot a szarvasmarhatenyésztés eredményeiről és feladatairól. A tsz-ek létrejötte óta eltelt időszakban a nagyüzemi feltételek megteremtése volt a fő cél. A technológiai minimum megteremtése változatlanul fontos feladat, de egyre tovább kell lépnünk a tenyésztői munkában, minőséget kell produkálnunk, ki kell alakítani a korszerű magyar tarka marhát, melynek ismervei: a tehén évi tejhozama testsúlyának nyolc-tízszerese, tejének zsírszázaléka átlag 4—4,2, géppel fejhető, bikáknál hizlalás esetén a napi súlygyarapodás egy kg, a vágási arány pedig legalább 58—60 százalékos.

E téren úttörő munkát végeznek a szarvasmarha-törzstenyésztésre kijelölt nagyüzemek — 57 van az országban — Baranyában a gerdei, a bólyi és a babarci tsz, valamint a bólyi, a szentlőrinci és a szentegáti állami gazdaság.

A tehén a mezőgazdaság egyik legfontosabb termelő eszköze. Ennek a termelő eszköznek az értéke Baranyában 160 millió forint. Ha egy tehén évente 1500 liter tejet ad, akkor csak 50 százalékosan használják ki, ha 2000 litert ad, akkor a kihasználás 66 százalékos, ha 2500 liter tejet termel, akkor a kihasználtság 83 százalék. Az átlagos tejtermelés a megyében jelenleg 2200 liter, tehát korántsincs kihasználva ez a nagy érték. Legközelebbi cél az átlagos tejtermelést legalább 2600—2800 literre növelni. A 3000 literes tehén ugyanis évente 10 600 forintot produkál az üzemnek a jelenlegi árviszonyok mellett is.

Kiterjeszteni a törzskönyvi ellenőrzést

A tenyésztői munka terén a fejlődést két mutató jelzi legjobban: a törzskönyvezett tehenek számának és a tenyészbikák felvásárlásának alakulása. 1958-tól 1964-ig megyénkben ezerrel nőtt a törzskönyvi ellenőrzés alatt álló tehenek száma. A cél az, hogy az összes tehénlétszámnak legalább 40 százaléka törzskönyvezett legyen. A fejlett állattenyésztéssel rendelkező országokban — Svájc, Dánia, Hollandia — ez eléri a 60—70 százalékot. 1968-ban a tenyészbikáknak még 79 százalékát kisparaszti és háztáji gazdaságokból vásárolták fel és csak 4 százalékát termelőszövetkezetből. Ma már a tenyészbikáknak 47 százalékát termelőszövetkezetekből, 24 százalékát állami gazdaságokból vásároljuk fel Baranyában. Baranyában ma 415 bikanevelő tehén van, tekintettel a mesterséges termékenyítés térhódítására, egyre kevesebb apaállat kell, de egyre jobb minőségű állatokra van szükség. A követelmények tehát igen magasak, s azért olyan nagy dolog, hogy a kis gerdei tsz egymaga 78 bikanevelő tehénnel rendelkezik s ezek számát évről évre növelni tudja. Jelenleg 91 Gerdéről származó tenyészbika fedez az ország legkülönbözőbb mesterséges termékenyítő állomásain.

Kiváló családok

A meglehetősen heterogén — 450 kilótól a 900 kilóig mindenféle testnagyság megtalálható — magyar tarka állomány egységesebbé tételére szimentáli import állatokat kapott a megye Svájcból, melyeket három gazdaságban: Gerdén, a bólyi Kossuth Tsz-ben és a szentlőrinci tangazdaságban helyeztek el. A legutóbbi import szállítmány kb. két hete érkezett a megyébe.

A tenyészcél a magyar tarka korszerűsítése közelebbi pedig kiváló családok és vérvonalak kialakítása — Gerdén már öt ilyen nőrés család van kialakulóban, melyek egy közös kiváló apától származnak. Soron lévő feladat még a jó tőgy kialakítása, ennek érdekében megkezdik a tőgykapacitás-vizsgálatokat Gerdén, de a többi törzstenyésztő gazdaságban is. Ez annál is fontosabb, mert a gépi fejés iránt egyre nagyobb az érdeklődés — ma már 30 tsz-ben fejik géppel a teheneket Baranyában — s egy tehén adjon bármennyi tejet, nem lehet bikanevelő nem lehet családalapító az esetben, ha tőgye gépi fejésre alkalmatlan.

---

osztályú öltözőben. Nagy szekrény nincs, a ruhák a fogason lógnak, összezsúfolva. Ünneplőruha nincs, de minek is, az emberek dolgozni jönnek ide. A padló cementes. A másik sarokban egy dobkályha áll, hideg. Egy széken rezsó, ételt melegszik rajta. Rideg az egész, a kulturálatlanság és az egészségtelenség látszatát kelti. Minden rideg, raktárszerű. Enyhe fogalmazás: a legkevésbé se hasonlít ahhoz, amit húsz évvel a felszabadulás után munkásszállásról el szoktunk képzelni.

szobában nyolcan laknak, valamennyien palotabozsokiak. Az egész munkásszállásnak jelenleg mintegy 25 lakója van. Havonta 1600—1700 forintot keresnek, a gazdaság hetenként kétszer ingyen hazaszállítja őket, szerdán és szombaton. A szállásért havonta 15 f[illegible] fizetnek.

[illegible]k az asztalt meg az ágyakat telepednek.

— Hideg van itt — mondom s leülök az egyik székre.

— Ha van fa, akkor tűrhető.

Türelmes, közömbös arcok néznek vissza rám, csak a szemük villanásában lehet időnként felfedezni a panaszt, az elégedetlenséget. Hallgatnak. Nézem az ajtót: szimpla, az alsó betétet egy papírszerű lemez pótolja. Nem csak a szél fúj be ezen, az eső is bever. Az ablak törött. Képzelem, hogy milyen lehet itt mostanában egy reggeli hőmérséklet ébresztőkor.

— Nem szoktak fűteni?

— Fűtenénk, de nincs mivel — mondja Kli József.

A gondnok hozzám fordul, s tehetetlenül széttárja a kezét.

— Főnök, én nem tehetek róla, a nincsből én nem vehetek, igaz? A gazdaság területén van tüzelő, de azt mondják: kukoricaszállítás van, nincs kocsi.

— Rendes szénkályha is kellene, ez a dobkályha olyan, mint a papír...

Egy ideges hang közbevág.

— Nincs meleg fürdőnk! Képzelheti, hogy reggel héttől kint vagyunk egész nap, vagy ha éjszakások vagyunk, akkor egész éjszaka, és nincs meleg víz, nem tudunk rendesen lemosakodni! A sertéstelepen, a műhelyben meg a tehenészetben van fürdő, de itt a munkásszálláson nincs!

A mosdóhelyiség rideg, összes berendezése a hosszú bádog mosdóteknő. Itt munka után aligha moshatja tisztára magát az ember, legfeljebb az átkozott hidegtől valami nyavalyát szerez. A melegfürdő, mondom. Az emberek felnéznek, bólogatnak, hát igen, ez nagyon fontos volna, mondják, de a lelkük mélyén nem bíznak abban, hogy egyszer meg lehet itt majd melegvízben fürödni.

Hallgatnak, az arcokra lassan visszahúzódnak a kemény, közömbös vonalak. Számukra pillanatnyilag az a legfontosabb, hogy jön az autó, s két vagy három óra múlva otthon lesznek. Lehet, hogy igazuk van.

— Esténként mit szoktak csinálni? — kérdezem.

Krebsz Ignác a tapasztaltak fölényével legyint.

— Főzünk, vagy elmegyünk a kocsmába. De leginkább a kocsmába megyünk egy pohár sörre.

— Újságot olvasnak?

— Nem olvasunk.

— Mióta dolgozik itt?

— Három éve.

A másik szobában, meg a harmadikban ugyanez a helyzet. A melegvíz, mondják. Hiába a paplan, fűteni kellene már, mondják. A rádió, mondják, és felnevetnek. Az egész szálláson nincs rádió. Azelőtt volt minden szobában, de összetört vagy összetörték, az árát természetesen megfizettették. Most van egy nagy rádió valahol, de nem használják, állítólag majd ezzel kezdenek valamit. Újság nem jár. A könyveket már meg se kérdezem. Nem akarok nevetséges helyzetbe kerülni.

A szállásnak minden télen 25—30 állandó lakója van. Van aki már a harmadik telet kezdi itt, van aki csak az elsőt. Nem is elsősorban kultúráról van szó. Ha jól és őszintén meggondoljuk: ami egy rádión meg egy napi vagy heti lapon kívül van, az már túl bonyolult és merész ahhoz, hogy az ember ebben az esetben műveltségi szempontból számításba vegye, de itt alapvető hiányokról van szó. Schnatterbeck József, az üzemegység szakszervezeti titkára röstelkedve azt mondja: a mai világban ez már elavult, ami itt van, az egész épület alkalmatlan erre a célra.

Az igazsághoz tartozik nyomatékosan hangsúlyozni, hogy nem ez jellemző általában a gazdaság munkásszállásaira. De a Bólyi Állami Gazdaság, amely szakszerű munkájával, termelési eredményeivel az ország egyik leghíresebb állami gazdasága, számos állami kitüntetés birtokosa: ezt a helyzetet még véletlenül sem engedheti meg magának! Annál is inkább, mivel saját munkásairól van szó akik a gazdaságot nehéz munkájukkal hozzásegítették a kitüntető címekhez.

Thiery Árpád

Couve De Murville Moszkvába utazik

PÁRIZS: Párizsban nagy jelentőséget tulajdonítanak Couve de Murville moszkvai látogatásának. A francia külügyminisztert a Quai d'Orsay 8 vezető tisztviselője és 15 újságíró kíséri csütörtökön a Szovjetunióba, ahol több megbeszélést tart Gromiko külügyminiszterrel és találkozik Koszigin kormányelnökkel, valamint Mikojannal, a Legfelső Tanács elnökével.

A magyar pártküldöttség befejezte látogatását a KNDK-ban

PHENJAN: A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának küldöttsége kedden befejezte látogatását a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban. A magyar küldöttség Fock Jenőnek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökhelyettesének vezetésével kilenc napot töltött a KNDK-ban, a Koreai Munkapárt Központi Bizottsága meghívására.

A magyar pártküldöttség kedd délután Li Dzu Jongnak, a Koreai Munkapárt Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökhelyettesének kíséretében meglátogatta a phenjani úttörő palotát.

Kedd este Kovács József phenjani magyar nagykövet a magyar nagykövetségen búcsúvacsorát adott a magyar pártküldöttség tiszteletére.

A szívélyes baráti légkörben lefolyt vacsorán Kovács József nagykövet pohárköszöntőt mondott, amelyben hangsúlyozta, hogy a párt küldöttségének látogatása, tárgyalásai erősítik az MSZMP és a Koreai Munkapárt, a koreai és a magyar nép kapcsolatait. A kapcsolatok erősítésére, Kim Ir Szenre, a Koreai Munkapárt Politikai Bizottságára, a koreai nép sikereire emelte poharát.

Kim Gvan Hjop, a Koreai Munkapárt PB tagja, miniszterelnökhelyettes pohárköszöntőjében elmondotta, hogy a két párt képviselői tárgyalásokat folytattak a pártjainkat közösen érdeklő kérdésekről, s hangsúlyozta, hogy a Kim Ir Szennel folytatott beszélgetés őszinte, baráti légkörben folyt le. A küldöttség itt tartózkodása hozzájárult a pártjaink s népeink közötti kapcsolatok erősítéséhez — mondotta.

Az MSZMP küldöttsége szerdán reggel indul útnak hazafelé Phenjanból.

Az indiai küldöttség kivonult a Biztonsági Tanács üléséről

A Biztonsági Tanács magyar idő szerint hétfőn 22 óra 01 perckor újra összeült, hogy megvitassa az indiai—pakisztáni konfliktust. Ali, Pakisztán állandó ENSZ-képviselője, a Biztonsági Tanács elnökéhez intézett levelében sürgette a kasmíri helyzet megvitatását, mert — mint megállapította —

„a fegyverszüneti egyezmény gyakorlatilag felborult". India állandó ENSZ-képviselője, Parthaszarathi levelében ugyanakkor kijelentette, országa mindenkor hajlandó együttműködni az Egyesült Nemzetek Szervezetével a Biztonsági Tanács szeptember 20-i határozatának teljesítése érdekében.

Mint ismeretes, ez a határozat megköveteli, hogy a két fél vonja vissza fegyveres erőit az 1965. augusztus 5. előtti hadállásokba. Az indiai küldött azonban megjegyezte, hogy Dzsammu és Kasmír állam India szerves része és India belügyeibe való durva beavatkozásnak fogja tekinteni Pakisztánnak azokat a kísérleteit, amelyek célja vitát kezdeni az állítólagos „aggasztó politikai fejleményekről" és az állam területén megromlott helyzetről.

A vitában először Bhutto pakisztáni külügyminiszter szólalt fel és azzal vádolta Indiát, hogy

megsérti a Tanács szeptember 20-i fegyverszüneti felhívását. Ragaszkodott hozzá, hogy a csapatok visszahívásáról folytatandó tárgyalásokat kapcsolják össze a kasmíri probléma politikai rendezését célzó lépésekkel.

A pakisztáni külügyminiszter ezután éles kirohanást intézett India kasmíri politikája ellen. Ekkor az elnöklő Hector Peysse Reyes uruguayi küldött félbeszakította Bhutto felszólalását és javasolta, hogy a pakisztáni külügyminiszter tartsa magát a napirendhez és ne térjen ki olyan kérdésekre, amelyek más országok belügyét képezik.

Amikor a pakisztáni külügyminiszter a korábbi hangnemben folytatta beszédét Szvaran Szingh indiai külügyminiszter kért szót, és elítélte a pakisztáni fél beavatkozását India belügyeibe. A külügyminiszter kijelentette, hogy

az indiai küldöttség nem vehet részt a további vitában. Az indiai delegáció már kivonulóban volt, amikor Goldberg amerikai küldött javaslatára a Tanács tízperces szünetet rendelt el. Az indiai küldöttség elhagyta az üléstermet és a szünet után sem tért vissza.

A pakisztáni külügyminiszter beszéde befejező részében különféle vádakat hangoztatott arra vonatkozóan, hogy India célja megsemmisíteni Kasmír területén az ellenállási mozgalmat és konszolidálni saját hatalmát. Bhutto szavai szerint az utóbbi időben indiai csapatokat irányítanak Pakisztán határaihoz. Pakisztán nem tűrheti, hogy India katonai fölényre tegyen szert és arra kényszerítse Pakisztánt, hogy lemondjon a kasmíri mozgalom támogatásáról — mondotta Bhutto.

Ezután Fedorenko szovjet ENSZ-főmegbízott kért szót. Ismertette a szovjet kormány álláspontját az indiai—pakisztáni konfliktus kérdésében. Hangoztatta, hogy

a szovjet politika elsősorban a két ázsiai nagyhatalom békéjének helyreállítására irányul. A kasmíri konfliktus sem Indiának, sem Pakisztánnak nem érdeke és további éleződé az egyetemes békét is nyegeti

— mondotta Fedorenko.

A fő feladat most az folytatta a szovjet küldött hogy megszilárdítsuk az elé fegyverszünetet, biztosítsuk fegyverszüneti egyezmény s gorú betartását és további péseket tegyünk India és P kisztán békéjének megerős tésére.

Befejeződött az afrikai csúcsértekezlet

Ma a kora hajnali órákban befejezte munkáját az Afrikai Egységszervezet állam- és kormányfőinek csúcstalálkozója. Az afrikai vezetők öt napon át üléseztek és számos határozatot fogadtak el kontinensük legégetőbb problémáiról. Ezek között a legfontosabbak: a dél-rhodesiai kérdésről, a politikai menekültek problémájáról, valamint az Afrika egységéről hozott döntések. Bár a csúcstalálkozó részvevői elutasították azt a javaslatot, hogy hozzanak létre külön bizottságot, a Ghana által indítványozott végrehajtó tanács megteremtése lehetőségeinek kivizsgálására, egyhangúan úgy döntöttek: a legközelebbi csúcsértekezleten újból napirendre tűzik a ghanai javaslatot. Accrai idő szerint éjjel háromnegyed kettőkor került sor az afrikai vezetők csúcsértekezletének ünnepélyes zárülésére.

Nkrumah ghanai elnök mondott rövid beszédet. Sikeresnek mondotta a csúcsértekezletet, de sajnálatát fejezte ki, hogy nem sikerült létrehozni az általa javasolt végrehajtó tanácsot, mely lépés lett volna az afrikai népek által óhajtott kontinentális egységkormány megvalósításához.

Végezetül Sekou Touré Guinea elnöke mondott beszédet, mint a záróülés elnöke. Hangsúlyozta, különösen sikeresnek mondható a csúcstalálkozó, ha figyelembe vesszük, hogy nem volt biztos, egyáltalán megtartható-e az értekezlet. Végül is a szükséges kétharmadnál több, összesen 28 állam vett részt, ami nagy győzelem Afrika számára. Accra — mondotta Sekou Touré — méltó helyet foglal majd el Addis Abeba és Kairó után, sőt még fontosabb is ezeknél, mert megerősítette és kiszélesítette az afrikai szolidaritást.

Sekou Touré közölte, az Afrikai Egységszervezet legközelebbi állam- és kormányfői találkozójára 1966. novemberében kerül sor Addis Abebában.

Október 28-án összeül

az afro-ázsiai külügyminiszteri értekezlet

Algír: Az afroázsiai országok csúcsértekezletét előkészítő bizottság hétfőn a késő esti órákban több mint hétórás ülés után befejezte munkáját. A bizottság üléseiről közleményt nem adtak ki, az egyetlen hivatalos szöveg az a jelentés, amelyet az APS algériai sajtóügynökség hétfőn este a tanácskozás befejeztével közölt. A jelentés szerint az afroázsiai külügyminiszterek djakartai értekezlete által megbízott előkészítő bizottság 1965. október 25-én 23,30 órakor befejezte munkáját. Miután az előkészítés munkája véget ért, az afroázsiai külügyminiszterek október 28-án összeülnek Algírban, s ezzel ünnepélyesen megnyitják a 2. bandungi értekezletet. A nyugati hírügynökségek az előkészítő bizottsághoz közelálló körökből szerzett értesülésre hivatkozva azt írják, a jelek arra mutatnak, hogy Kína nem vesz részt a külügyminiszterek ülésén.

Az AFP egyik hírében azt írja, hogy az előkészítő tanácskozások során Kína kitartott amellett, hogy ellenzi a csúcsértekezlet összehívását. Ceng Tao kínai nagykövet — írja az AFP — a hétfői ülés elején közölte ugyan, hogy elejti korábban beterjesztett határozati javaslatát, amely felkéri a bizottságot, hogy halassza el a csúcsértekezletet, de bejelentette, hogy Kína azt kéri, az afroázsiai külügyminisztereket egy később meghatározandó időpontban hívják össze, kizárólag azzal a céllal, hogy az elhalasztás kérdésével foglalkozzanak. Az előkészítő bizottság többsége azonban szembehelyezkedett a kínai javaslattal.

Nemzeti ünnep Ausztriában

BÉCS: Ausztriában kedden emlékeztek meg elsőízben az ország új nemzeti ünnepéről. Tíz évvel ezelőtt, 1955. október 26-án iktatta törvénybe a parlament Ausztria örökös semlegességét. Kedden a törvényhozás két házának együttes ünnepi ülésén Jonas köztársasági elnök és Maléta, a parlament elnöke méltatta a nap jelentőségét. Az ülést incidens zavarta meg: egy bécsi zeneművész többszáz, Dél-Tirolnak Ausztriához való tartozását hirdető röplapot szórt a karzatról a terembe. A tüntetőt kivezették.

Az ország nemzeti ünnepéről folyt többéves vita után a képviselőház végül hétfőn fogadta el az idevonatkozó törvényt. A néppárt ellenállása miatt a nemzeti ünnepen nem szünetel a munka. A szocialisták javasolták: nyilvánítsák valamelyik katolikus egyházi ünnepet munkanappá, s helyette tegyék a jövőben október 26-át szabadnappá.

A múlt hét végén kirobbant kormányválság természetesen rányomta bélyegét a nemzeti ünnep légkörére. Éppen kedden kezdődtek meg a koalíciós pártok tárgyalásai az új választások időpontjáról. A parlament novemberben még előreláthatólag két ízben összeül, majd kimondja feloszlását.

Wilson kompromisszumos javaslata

LONDON: Az angol közvélemény komoly következtetéseket von le a vegyes fogadtatásból, amely Wilson brit miniszterelnököt a Salisbury-i repülőtéren várta. Hír szerint Wilson kompromisszumos javaslattételre készül, ennek lényege, próbaidős függetlenség két vagy három évre, amelynek folyamán ellenőriznék, hogy eléggé halad-e az afrikai többség az egyenjogúság felé. A Smith londoni tárgyalásai során ajánlott végső engedmény, az afrikai választók számának növelése, az évek hosszú során át legfeljebb százezerrel: de továbbra is csak 15 képviselőt választhatnak a 65 tagú parlamentbe, amelyben ennélfogva soha nem volna döntő befolyásuk.

Hatévi szabadságvesztés hivatali hatalommal való visszaélésért

György János, a Váci Városi Tanács volt ipari előadója, hivatali hatalmával visszaélve, anyagi szolgáltatás ellenében hamis szakmunkás-bizonyítványhoz juttatott több személyt, aki vizsgatételre volt kötelezve. A hamis okmányokért 200—1300 forintot fizettek Györgynek.

A bíróság György Jánost 28 rendbeli jogtalan előny követelése és elfogadása, 60 rendbeli, hivatalos személyként elkövetett közokirat-hamisítás és három rendbeli hivatalos működéssel kapcsolatos jogtalan előny elfogadásáért hat évi szabadságvesztésre ítélte, s a közügyek gyakorlásától három évre eltiltotta. Ezen kívül 25 500 forint visszafizetésére kötelezték.

Kasszafúrás — ágyúval

SYRACUSE (New York állam):

Keddre virradó éjjel csaknem félmillió dollárt zsákmányoltak ismeretlen kasszafúrók a Brink cég „bombabiztos" raktáraiból. A valószínűleg kanadai kasszafúrók egy páncéltörő ágyút használtak faltörő kosként. A húsz milliméteres ágyúból 30 lövedéket eresztettek a vastag falba, s a folyosót vastag matracokkal bélelték ki, hogy a zaj ne legyen túl erős és a szilánkok ne tehessenek kárt a „tüzérekben".

A rablók kereket oldtak, s ismeretlen okokból félmillió dollárt a „mackókban" hagytak.

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. október 27-i, szerdai műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Zenés összeállítás.
18.00: Német nyelvű műsor: Ifjúsági műsor. — Összeállítás; Tánczenei koktél.
18.30: Magyar nyelvű műsor: Válasz a hallgatóknak.
18.35: Egy szerelem három éjszakája. — Részletek Ránki György zenés játékából.
18.50: Notesz. — A Szigetvár, Széchenyi utca 3-as számú házról.
18.55: A kalocsai helyőrség fúvószenekara játszik.
19.10: Dél-dunántúli híradó.
19.25: Gencsy Sári, Domenico Modugno és a Deutschlansender zenekarának felvételeiből.
19.45: Sporthíradó.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

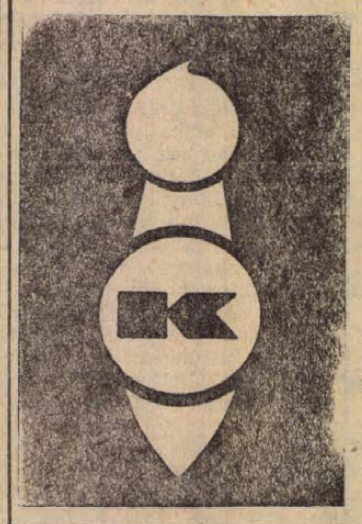
Nemzeti Színház: Éjféli randevú (este 7 órakor). Uray-bérlet.

ZENE:

Liszt-terem: Középiskolai bérlet I. hangversenye (Janus Pannonius Gimnázium, Közgazdasági Középiskola, Művészeti Gimnázium részére 11 és 15 órakor).

MOZI:

Park: Zöldár (szv., fél 5, fél 7, fél 9).
Petőfi: A gyilkos halála (4, 6, 8).
Kossuth: Robin Hood új kalandjai (szv., szi., délelőtt 10, délután 5, 7, 9).
Híradó Mozi (a Kossuth filmszínházban): Magyar híradó, Átváltozások, Ferencvárosi mozaik, Törvények a porond felett, Naplopó, Plutó Hollandiában. (Előadások 12 órától 4 óráig folytatólagosan).
Zsolnay K. O.: Tárgyalás (5, 7).
Meszes: Mi olaszok és a nők (szv., 6). Csak 16 éven felülieknek!
Szentlőrinc: A nap szerelmese (Van Gogh — szv., szi., 7). **Sásd:** Egy fiatal tiszt naplója (szv., 7).
Sellye: A tengeri macska (szv., 7).
Harkány: Füst (szv., 7). Csak 18 éven felülieknek! **Beremend:** Ki volt dr. Sorge? (szv., 7). **Mágocs:** Mesefilmsorozat (fél 5). Cleo 5—7-ig (szv., 7). **Pécsvárad:** Riói kaland (szv., szi., 7).



Kiállítások

tervezése és kivitelezése, prospektusok, címkék stb. tervezése, **tablók készítése, kirakatok rendezése** a pécsi

TEMPÓ KSZ DEKORÁCIÓS RÉSZLEGÉBEN,

Pécs, Bajcsy Zs. út 31. sz.

Hányan laknak a Földön?

A Központi Statisztikai Hivatal kiadásában megjelent és a napokban a boltokba kerül az 1965-ös Nemzetközi Statisztikai Évkönyv, amely részletes áttekintést nyújt a világ, s külön-külön a főbb országok népmozgalmi, gazdasági, szociális és kulturális helyzetéről.

Az adatokból kitűnik, hogy a világ 135,8 millió négyzetkilométernyi szárazföldjén a legújabb becslések szerint 3240 millió ember él, több mint kétszer annyi, mint 1900-ban. Területileg a legnagyobb ország a Szovjetunió, a további sorrend Kanada, Kína, az USA és Brazília. A világ népességének 33,9 százaléka a szocialista országokban lakik. A legsűrűbben lakott ország Hollandia, ahol 1 négyzetkilométer terre 356 ember jut, ezt követi Belgium, Puerto Rico, Dél-Korea és Japán. Ugyanezen a listán Magyarország a huszadik.

A gazdasági rész egyik érdekes táblázata arról tájékoztat, hogyan növekedett a termelés az elmúlt évtizedben a legfontosabb termékekből. 1929-ben még 2 milliárd kilowattóra villamosenergiát állítottak elő a világon, 1963-ban már 2907 milliárd kilowattóra volt a villamosenergia-termelés. Több fontos cikk kapcsolatban az 1913 és 1963 közötti fejlődésről kaphatunk tájékoztatást. Kőolajból például 52 millióról 1300 millió tonnára, nyersvasból 79 millióról 281 millió tonnára, acélból 76 millióról 385 millió tonnára növekedett 50 év alatt a világ évi termelése.

A világ ipara 1964-ben 16 százalékkal termelt többet, mint 1950-ben, ugyanez idő alatt a szocialista országok 360 százalékkal emelték ipari termelésüket.

Az évkönyvben olyan táblázatok is találhatók, amelyek a különféle gazdasági ágazatokban elért eredmények megfelelően rangsorolják az országokat. Listák élén a legtöbbször az Amerikai Egyesült Államok és a Szovjetunió neve fordul elő. A legutóbbi adatok szerint például a Szovjetunió termeli a világon a legtöbb szenet, kohókokszot, vasércet, traktort, cementet, gumirot, míg az Egyesült Államokban a kőolaj, a benzin, a nyersvas és az acél termelése a legnagyobb. Japánban készül a legtöbb hajó, a Német Demokratikus Köztársaságban bányásszák a legtöbb barnaszenet.

A Nemzetközi Statisztikai Évkönyv érdekes adatokat tartalmaz a mezőgazdasági helyzetéről, a külkereskedelmi forgalomról, a fogyasztásról, a bérekről és árakról, a világ lakáshelyzetéről, kulturális fejlődésről. A 256 oldalas kötet 95 forintos áron a boltokban megvásárolható.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

A szülőkből hazafelé

Mikor október 21-én 13,45-kor megláttam a Tefu alábbi rendszámú, 3 tonnás tehergépkocsiját száguldani, megborzongott a hátam. Legelső gondolatom az volt, a gépkocsi kormánya mögött csak egy ámokfutó ülhet, mert józanul gondolkodó, komoly ember nem lehet annyira könnyelmű, hogy ilyen szűk és meredek úton, ahol a gyalogos is csak úgy fér el a tehergépkocsik mellett, ha a partra felkapaszkodik, ilyen eszeveszetten jöjjön le.

A tehergépkocsi mint egy részeg ide-oda tántorogva a nagy sebességtől jött felénk, és azt a benyomást keltette, hogy a vezetője nem ura a gépének.

Eddig úgy tudtam, hogy a KRESZ mindenkire egyformán vonatkozik.

Ezért jó lenne, ha az illetékesek néhány szót váltanának az IB—10—61-es tehergépkocsi vezetőjével, hogy őrá is vonatkozik a KRESZ minden egyes pontja, még akkor is ha szőlőbe szállítja az ízes mustot és ott azt szívesen fogadják és őt is.

P. F.

Kannatejet is kérünk!

A közelmúltban értesültem arról, hogy a Tejipari Vállalat új üzemének felavatása után csak palackozott tej áll a vásárlók rendelkezésére. Ehhez volna néhány megjegyzésem.

Először is: Sok szó esik manapság a választékról. Bízzák ránk, a vásárlóközönségre, hogy palackozott vagy kannás tejet akarunk-e venni. Akár ilyen, akár olyan a tej, úgyis felforraljuk otthon. Eszerint az esetleges fertőzés veszélye sem áll fent. Másodszor: Tudomásom szerint a palackozott tej sem gazdagabb zsírban, mint a kannás. Csak azért fizessünk 60 fillért, vagyis 20 százalékkal többet, mert a tejüzemben üvegbe töltik a tejet? Vajon miért kívánják, hogy mindenki a drágább, de nem jobb minőségű árut vásárolja? Vajon megkérdezték-e a vásárlókat, hogy így jobb lesz-e nekik?

Aki Csehszlovákiában és az NDK-ban járt, tapasztalhatta, hogy ott több fajta, zsírosabb, sóványabb, palackozott és kannás tej is kapható. Talán helyesebb volna nálunk is így megoldani a dolgot, nem pedig vállalati vagy más vonalon dönteni a vásárlók zsebét érintő kérdésről. Bizony, nagyon jó lenne, ha az ipar és kereskedelem vezetői jobban tekintetbe vennék a korábbiaknál, hogy az emberek mit akarnak vásárolni, s nem állítanák őket olyan helyzet elé, mint bennünket pécsieket ezuttal a tejjel.

SZÉCSI KÁLMÁN,
Pécs, Irányi Dániel tér 8.

Kutyák – póráz nélkül

A Városi Rendőrfőkapitányság a közelmúltban plakátokon adta tudtul, hogy kutyákat csak pórázon vagy szájkosárral szabad közterületen sétáltatni. Magam is kutyatartó ember vagyok, s igyekszem megtartani a rendelet előírásait, mert tudom, hogy az személyes érdekem is. Ám sokszor tapasztalom, hogy többek számára a rendelet csak holt betű maradt, s megengedik, hogy kutyáik kóboroljanak a pécsi utcákon.

A szabálytalanságból sok kellemetlenség származik. Miközben saját farkaskutyámat sétáltatom, nap, mint nap tapasztalnom kell, hogy saját, pórázon tartott kutyám, meg a kóbor ehek egymásnak esnek. Mint 64 éves embernek, sokszor nagy erőfeszítésembe kerül, hogy megkíméljem magam és alkalomszerű nézőimet a komolyabb kutya-inzultusoktól. Az ilyen jelenetek szinte minden nap megismétlődnek.

A kóbor kutyák hajnaltájban a tejboltok elé kirakott tej és tejtermékek körül sündörögnek. Gondolom, nem szükséges részleteznem, hogy milyen közegészségügyi következményekkel járhat ez, mint ahogy járt is például az Anna utcában.

Azt hiszem a lefirtak mindenkit meggyőznek arról, hogy a rendőrség rendelete közérdeket szolgál. Ezért úgy gondolom, szigorúbban kellene fellépni a rendelet megszegőivel szemben, beleértve a helyi pénzbírságot, illetve azt is, hogy a kóbor kutyákat elfogják, s a Pécsi Orvostudományi Egyetemnek adják tudományos kísérletek céljára.

Híve vagyok a meggyőzésnek és szép szónak, de tapasztalataim szerint nem mindenkinél számíthatunk a józan belátásra. Ez utóbbiakat kellene különböző eszközökkel arra kényszeríteni, hogy tartsák tiszteletben a lakosság érdekeit.

DR. BODÓ JÁNOS,
nyug. járási tisztifőorvos, Pécs.

Köszönet

Ezúton szeretnék köszönetet mondani a II. kerületi Ingatlankezelő Vállalat vezetőinek és dolgozóinak a becsületes és lelkiismeretes munkájukért, azért, hogy amíg kórházban voltam, otthonomat széppé varázsolták.

Harvan Jánosné
Pécs, Aradi vértanúk u. 8.

Öregek ünneplése Piskón

A községi tanács anyagi támogatásával a nőtanács és az iskola vezetősége múlt vasárnap jólsikerült ünnepséget rendezett az öregek részére.

Az ünnepélyt Mecseki Péterné meleghangú, szép köszöntője nyitotta meg, majd Ózdi József igazgatótanító gondolatokban gazdag beszédet intézett a jelenlévőkhöz. Ezután az iskolás gyerekek virágcsokrot nyújtottak át az ünnepelteknek. Végül a vacsora következett, ami alatt a fiatalok csárdásokat és mai táncokat mutattak be.

SZABÓ JÓZSEF

A tejbisztró előtt

A Jókai téri Tejbisztró előtt párhuzamosan felfestett sávok jelzik a kijelölt autóparkoló helyeket. Ezek közül az egyik, a bisztró bejáratával szemben levő sávokon két 30 centiméternyi derékszögben felfestett sáv jelzi, hogy ez a többi autóparkoló helylyel azonos szélességű terület a bisztró bejáratának van fenntartva, ide gépkocsival beállni tilos.

A helyzet így nagyon félrevezető, mert a két kis derékszögben felfestett vonalat autóból meglátni nem lehet, ahogyan én sem vettem észre. Helyesebb lenne ezt a területet sűrű sávozással befesteni.

Dr. Gyesnis László

Hazulról hazáig

Balázs Béla-emlékest

Három ember találkozása ez az est: Balázs Béláé, az íróé, Bécsy Tamásé, az irodalmi színpad rendezőjéé és Koós Lajosé, a Bóbita Bábegyüttes vezetőjéé. Kísérleti műsor, látszólag nem egymáshoz illő műfajok és művészeti ágak egyeztetésére. Erre azonban kiválóan alkalmas Balázs Béla művészete.

Balázs Béla 1884-ben született. Nyugtalan, kutató lélek. Költő, elbeszélő, filmesztéta, az Eötvös kollégium és a Nyugat-nemzedék tagja. Részt vesz az októberi forradalomban majd a Tanácsköztársaságban. Utána Bécs, emigráció. Ő az első a világon aki kidolgozza a rendszeres filmesztétikát. 1945-ben hazatér. Idehaza Kossuth-díj egy csomó filmforgatókönyv, ballada, mesék, drámák, egy hatalmas élet sokszínű, sokszor ellentmondó, de mindig őszinte átélése. 1949-ben meghalt.

Ezt a nyugtalan, modern jelenséget állítja elénk Bécsy Tamás. A teljes életművet a maga kaleidoszkópszerű változatosságával visszaadni aligha, inkább csak megkísérelni lehet. A keze némileg kötött, nem feltétlenül a legjobb, hanem a legelőadhatóbb, rövid művekkel kénytelen operálni. Van az összeállításban sok vers, versrészlet, egy-egy rész a filmesztétikából, egy mese a Csodálatosságok könyvéből. Nehéz feladat az egybeolvasztása, de Bécsy Tamásnak sikerül.

Lehet vitatkozni azon, hogy mi az irodalmi színpadok feladata. Az kétségtelen, hogy Bécsy Tamás egyik legjobb utat választja, amikor a szokványos, tagolt irodalmi színpadi előadás, tehát egy statikai ábrázolás helyett a mozgást választja, mint kifejezési formát. Már a szöveget is úgy állítja össze, hogy függetlenül az anyag sokféleségétől, egybeolvasztja az egészet és azon belül is fényhatással és mozgással adja meg az élőképek helyett a cselekmény illúzióját.

Ami Koós Lajos ebben a műsorban való szereplését illeti, hasonlóan érdekes. A bábműfaj — legalábbis közhit szerint — gyermekek számára készül. Amit azonban a világ legjobb bábosai, Obrazcov, a cseh bábjátszók és tegyük hozzá elfogultság nélkül, a Bóbita művel, az ennél több, összehasonlíthatatlanul súlyosabb. Olyanfajta megújítását jelenti a bábnak, amellyel például sem a népi színjátszás, sem a néptánc sajnos vetélkedni nem tud. Ennek a modern, izgalmas, vibráló és a művészetek területén feltétlenül átmeneti, tehát sok színt, mellékutat magában foglaló kornak olyan modern műfajává kezd válni, ami a szakemberek számára is meglepetés.

Balázs Béla „Fekete korsó" című, eredetileg árnyjátéka egy másfajta kísérletezés. Akik látták a bemutatót azok számára aligha szükséges kommentár. Egy intomi környezetben lejátszódó és a szerelem, a végzetes szerelem hatalmát megmutató történet ez. Olyanfajta szerelem ez, mint Romeo és Júlia szerelme, ami nem erre a világra való. Ez a darab is erről szól, az életben maradt ifjú megidézi halott feleségét és miután az nem jöhet e világra, ő megy utána a halálba.

Tökéletesen igaza van Koós Lajosnak, hogy ezt bábfigurákkal megoldani nem lehet. A bábokban van valami vaskos, népi realitás, hiszen ezért válik például a Mazsola ismertebbé mindennél. Balázs Béla történetét csak testetlen árnyakkal lehet elmondani.

Mindkét előadás rendkívül hatásos és valójában kettőjük együttese járható és izgalmas utat eredményez.

Amiről még pár szót szeretnék szólni, az a szereplők dicsérete. Mindkét fajta, itt bemutatott művészet szereplői minden tiszteletet megérdemelnek. A művészetnek egy olyan fajta alázatosságát adják, ami valósággal megható. Még a színpad legkisebb mellékszereplője is — aki egy tálcán behoz egy pohár vizet és szó nélkül leteszi az asztalra —, kiválik a tömegből és abban a pillanatban egyéniséggé, egyetlenné válik. Itt pedig mindkét műfaj szereplői teljesen alárendelik magukat a feladatnak. Mert az árnyfigura, amit a háttérben mozgatnak, az csak néhány kartonból összeszögezett papírdarab, és aki mozgatja, annak neve teljesen lényegtelen.

Majdnem ugyanez az irodalmi színpad tagjainál is. Amit mondanak, nem egyéni produkció, jóllehet a műsor nevüket feltünteti, de valójában ők is ugyanazt az alázatos szerepet vállalják. A fényben, mozgásban egygyé olvasztott műsorba ők is beleolvadnak és nekik sincs egyéniségük, csak szerepük és hangjuk.

Amit még itt ki kell emelnem, az Hevesi András kísérő zenéje. Megadja az árnyjáték hangulatát, és modern zenét ad, olyat, ami megfelel Balázs Béla sokoldalú összetett egyéniségének.

Szöllősy Kálmán

A Moziüzemi Vállalat jelenti:

Négy új film a pécsi mozik műsorán

Változatos délelőtti előadások a Kossuth moziban

Az október 28-tól november 3-ig tartó műsorhéten egy angol, egy francia, egy jugoszláv és egy szovjet film kerül bemutatásra.

A királyért és hazáért c. szélesvásznú angol film az első világháborúban játszódik. Cselekménye egy hadiszökevény elítélését és kivégzését beszéli el rendkívüli tömörséggel, megrázó drámai erővel. Vádirat ez a film az értelmetlen és embertelen háború ellen. A szereplők közül kiemelkedik „A hosszútávfutó magányossága"-ból közismert Tom Courtenay és az új oldaláról bemutatkozó Dirk Bogarde.

A nap és az óra c. szélesvásznú francia filmet két kiváló színész játéka emeli ki: a francia Simone Signoret és az amerikai Stuart Whitman. Témája a második világháború: a Gestapó és az ellenállási mozgalom tagjainak izgalmas harca. A kiváló rendező — René Clement — ezúttal is mértéktartó, nem törekszik felszínes hatásvadászatra.

A *„Felelős állásban"* c. szélesvásznú jugoszláv film mai történet: A vezető beosztásban dolgozó emberek felelősségével, a köz- és magánérdek összeütközésével foglalkozik. Egy textilüzem új vezérigazgatója áll az események középpontjában, kit a gyári bűnszövetkezet tagjai fondorlattal, hízelgéssel akarnak bevonni sötét üzelmeikbe.

Az *„Idegen vér"* c. szovjet film a Nobel-díjas Solohov elbeszéléséből készült. A doni kozákokról szól s a polgárháború éveit idézi. A film sikerét nagyban befolyásolja Ivan Lapikov, ki a főszerepet alakítja, s nem kevésbé Kőműves Sándor, aki a magyar szinkronban Lapikov teljes illúziót nyújtó hangját adja.

E négy film mind szerepel a Kossuth mozi délelőtti műsorán: 28, 29-én „A királyért és a hazáért", 30-án „Felelős állásban", 1-én és 2-án „A nap és az óra", 3-án az „Idegen vér".

1-én este 9 órakor a Kossuth moziban az *„exkluzív sorozat"* keretében a *„Sámson"* c. szélesvásznú lengyel film kerül bemutatásra.

Kérjük a *nagyothalló készülékkel* filmet megtekinteni kívánó személyeket, hogy látogatásukat a pénztárnál jelentsék be. Ez esetben a mozi üzembe helyezi azt a berendezést, amelynek segítségével hallókészülékeikkel bármelyik ülőhelyről jól hallhatják a film hangját.

Értesítjük a *Híradó mozi* műsorát megtekinteni kívánó látogatóinkat, hogy az október havi műsorplakát hirdetésétől eltérően a Híradó már a megnyílt Kossuth moziban üzemel ismét. A Híradó mozi 12—16 óráig vetít. E heti műsora jó szórakozást nyújt a Magyar Híradó vetítésén kívül a sportot kedvelőknek a 65/9 sz. sporthíradó és a nagyvilág újdonságaira kíváncsi nézőknek a 65/21 sz. világhíradó vetítése révén. A rajzfilmek kedvelői *Disney: Lambert a jámbor oroszlán* c. színes rajzfilmjén derülhetnek és jó szórakozást nyújtanak a *Vándormadár* és a *Tengerszemek* c. rövidfilmek is.

E műsorhéten is több film kerül különelőadásként bemutatásra szélesvásznú film színházainkban: *Hosszúhetény* 29-én vígjáték sorozat: Felfelé a lejtőn, *Mecsekalja 31-én* magyar sorozat: Légy jó mindhalálig, *Mohács* 29-én drámai sorozat: Julius Caesar, 30-án mesefilm: Ravasz Péter, *Nagyharsány* 1-én vegyes sorozat: Gábor diák. *Meszesi Kultúrotthon* 31-én történelmi sorozat: Kaloján cár, *Pécsvárad* 1-én vígjátéksorozat: Szerelemcsütörtök, *Szigetvár* 29-én modern sorozat: Boccaccio I. II., *Vasas II.* 1-én vegyes sorozat: Katonazene.

A *szélesvásznú vándormozi* a „Mit csinált felséged 3-tól 5-ig?" c. színes, szélesvásznú vígjátékot vetíti 28-án *Bükkösdön*, 29-én *Mozsgón*, 1-én *Felsőszentmártonban* és 2-án *Bárban*.

(x)

Sötét foltok Újmecsekalján

„Újmecsekalján, a Pollack Mihály utcában lakom — írja lapunkhoz intézett levelében dr. Varga Józsefné. — Az utcán több mint fél éve felállították a világító testeket, de nem égnek. Most korán sötétedik s így kellemetlen főleg kisgyermekkel közlekedni a kivilágítatlan utcában. Szeretném, ha mielőbb átadnák rendeltetésének a világító testeket."

Újmecsekalján nemcsak a levélíró által jelzett utcában nem égnek a villanyok, ezért megkérdeztük az illetékeseket, mikor lesznek világosak este is az új városrész eddig sötét utcái?

A DÉDÁSZ közvilágítási csoportvezetője, Nichter János azt mondta, hogy a Pollack Mihály utca még nem készült el, és így addig a vállalat a szerződés értelmében nem veheti át a kivitelezőtől és nem üzemeltetheti a kábelokat.

— A Pollack Mihály utcában a világítást — mondották a városi tanács tervosztályán — ez év végére bekapcsolják. A rákapcsolással nem késett el az építőipar, mert az úgynevezett „E" tömbnek, ahol ez az utca is van, a szerződés szerint ez év végére kell elkészülnie.

Nincs közvilágítás a legújabb panelépületek és a vasút közötti szakaszon. Ennek a tömbnek végső átadási határideje 1968, de a tervek szerint ennél hamarabb oldják meg a közvilágítást.

Reprezentatívak, elegánsak

a Baranyai Fodrász Szövetkezet üzletei

Százhatvanegy üzletben divatos frizurák, modern hajvágás, udvarias kiszolgálás

Aki évekkel ezelőtt már járt Baranyában, s most újra látogatást tesz, örömmel tapasztalhatja, milyen sokat fejlődött a Fodrász Szövetkezet. Míg régen kevés és nem különösen szép üzletek várták a vendégeket, addig ma már *reprezentatív, elegáns, minden igényt kielégítő* női és férfi fodrászüzletek, kozmetikai szalonok állnak rendelkezésükre. Nemcsak a szakmai kultúráltság fokozásával, hanem az üzletek külemével is igyekeztek kielégíteni az igényeket. Bizonyítják ezt a számok is. A szövetkezet az utóbbi két évben hárommillió forintot költött üzlethálózatának fejlesztésére, és a jövőben hasonló összegből szándékozik modern üzleteket kialakítani.

A megyében a ktsz-nek 161 üzlete van, s mindegyik a legjobb munkát igyekszik nyújtani. Az üzletekben jólképzett szakemberek dolgoznak, s hogy szeretik Baranyában a szövetkezet munkáját, azt bizonyítják eredményei, és az, hogy egyre-másra új üzletek nyitása válik szükségessé.

Harkányban az üdülőtelepen a közelmúltban nyílott meg a minden igényt kielégítő fodrász pavilon, ahol férfi ás női fodrászat, kozmetika, pedikür működik.

Ugyancsak nemrégen nyílt meg a *sellyei* női fodrászat mellett a reprezentatív férfifodrászat. Az a tapasztalat, hogy vidéken éppen úgy látogatják a fodrászüzleteket, mint Pécsen. A falusi asszonyok is szeretik a modern, szép frizurákat, a szövetkezetben készült dauerokat. A jól ápolt haj ma már nélkülözhetetlen. S ezt nemcsak az asszonyok tudják, hanem a férfiak is. A hajmosás után igényt tartanak a haj ápolására különböző krémek, szeszek használatára nemcsak a városban, hanem Drávasztárán, Homorudon, Sombereken, Dunafalván, Mágocson is és sorolhatnánk a szövetkezet üzleteit. Ezek mindegyikében kifogástalan munkát kap a vendég, ami a szövetkezet üzleteire jellemző.

A ktsz vezetősége nagy gondot fordít a fodrászok, kozmetikusok szakmai továbbképzésére is. Nemzetközi hírű budapesti fodrászok adják át tapasztalataikat. Ezeket a dolgozók munkahelyükön alkalmazzák és az oktatásban felhasználják. Minden szakmai követelmény mellett ügyelnek arra is, hogy a vendéget udvariasan fogadják és megfelelő higiéniát biztosítsanak.

Most ősszel új szezon kezdődik a szövetkezet fodrászai számára, hiszen minden évszaknak megvannak a megfelelő fodrász igényei. A frizurák alkalmazkodnak az öltözködéshez, az időjáráshoz. A szövetkezet üzleteiben a vendégek igénye szerint készítik el ezeket a frizurákat.

A fodrászat mellett a kozmetikai igények is jelentősen emelkednek. A városokban és falvakban mind többen veszik igénybe a kozmetikai kezelést, mert rájöttek, hogy nemcsak szépít, de megvédi a nő arcának üdeségét, frisseségét és óv az időjárás ellen. Éppen ezért a szövetkezet vezetősége, ahol ilyen igény jelentkezik, állandó vagy alkalmi jellegű kozmetikát létesít. Például Harkányban, Sellyén, Sándon stb.

A szövetkezet alkalmazkodik beruházásaival a fejlődő igényekhez és szinte egyedül van hivatva megoldani a megye lakosságának fodrászati igényeit, elsődlegesen a még ellátatlan községekben. Ez nem könnyű feladata a szövetkezetnek. Dicséretes, hogy eben a nem könnyű munkában szép eredményeket ért el a tagság és vezetőség egyaránt.

(x)

sport Sport sport

A jelen és a jövő

Őszinte beszélgetés Faházi Jánossal és Vörös Gabriellával

Nagy nevek, egyéniségek váltották egymást az asztalnál. Rózsás, Harcsár, Pigniczky, Faházi, Kocsis. Majd a nőknél a múlt és a jelen: Kóczián Éva, Lukácsné, a jövő: Papp, Poór, Vörös. Az egész magyar asztaliteniszsport felvonult itt másfél nap alatt az Egyetemi Tornacsarnokban — hibáival és erényeivel együtt. Érdekes kérdőjelek ágaskodtak még szombaton reggel a rajtnál. Vajon Faházi János meg tudja-e előzni ismét az egész magyar válogatott keretet? A „nagyok" mögött szorosan és következően igyekvő fiatalok közül be tud-e törni valaki a nők közvetlen élvonalába? A nagy pécsi verseny mindkét kérdésre igennel válaszolt!

Faházi János

nemrég kimaradt a magyar válogatott keretből. A közlés egyedül csak azokban okozott csodálkozást, akik a sportágnak csak külső szemlélői. A kétségtelenül komoly adottságokkal rendelkező versenyző nem tett meg mindent, amit egy válogatott sportolótól joggal elvár szakember és szurkoló és ezzel bűnt követett el saját tehetsége ellen is. Ilyenkor lehet a „méltánytalanság" felett mérgelődni, aztán gondolkodni, de legbiztosabban — tanulságot szerezni.

Faházi János két mérkőzés között azonban így vélekedett:

— Mindent megérdemeltem, ami történt velem. Az edzéseken nem dolgoztam eleget, a versenyeket nem vettem komolyan. Hogy tanultam-e az egészből? Hetek óta azt bizonyítom és itt Pécsett is szeretném alátámasztani. Amióta kimaradtam — minden nagy versenyt megnyertem! Kezdődött az idénynyitó csepeli versenyen. Első lettem, mögöttem az egész válogatott. Szintén győztem a két héttel ezelőtt lebonyolított országos Tizek bajnokságon.

— Melyik volt itt a legnagyobb erőpróba?

— Rózsás Péter ellen kellett legjobban megküzdeni a továbbjutásért. Hosszú, izgalmas mérkőzést vívtunk és úgy érzem, összecsapásunk színvonala a közönséget is kielégítette.

— Kitől tartott még?

— A „kis" Kocsis nagyon tehetséges.

— Legközelebbi cél?

— Visszakerülni a válogatottba!

— Mit akar még ezért tenni?

— A hét végén kerül sor a magyar nemzetközi bajnokságra. Jó lenne megnyerni. Nehéz lesz. Elkészült a sorsolás és már a második fordulóban a német Schöllerrel kerülök össze, aki most a ljubljanai világbajnokságon harmadik lett. A legjobb európai versenyző. Bizonyítani akarok most már nemcsak a magyarok ellen. Ott szeretnék lenni márciusban a londoni Európa-Bajnokságon.

Vörös Gabriella

második helyében, talán csak az időpont meglepetés. Hogy egyszer ez az érem jut neki, ő maga is bízott benne hosszú ideje, meg a szakvezetők is. Uj szín ő a magyar asztaliteniszben, mondhatnánk úgy is — új irányzat. Tollszárfogás, támadójáték, gyorsaság, robbanékonyság, csupa energia. A haladó stílushoz, no meg a rátermettséghez még a labdabiztonság és a szorgalom is hozzájön, akkor kiformálódhat egy klasszis.

Klubtársával és eszményképével — Kóczián Évával — vívta a döntőt. A megszorítás még csak az első játszmában sikerült, de azt hiszem a rokonszenves magyar bajnoknő elégedett lesz, ha egyszer évek múlva Vörös Gabinak adhatja át a helyét, mint a hagyományok folytatójának. Reméljük, nem lesz méltatlan utód.

Öröme már a döntő előtt is határtalan volt.

— Őszintén mondom, nem divatból, hanem edzőm tanácsára választottam még négy évvel ezelőtt a tollszárfogást, amikor versenyezni kezdtem. Most már én is hiszek a jövőjében. Sokat, nagyon sokat gyakorolok és lassan jönnek az eredmények is. Első nagy sikerem, hogy idén megnyertem a magyar ifjúsági bajnokságot, pedig sok tehetséges ifjúsági asztaliteniszezőnő nőtt fel az utóbbi időben. Aztán életem első felnőtt versenyén Kóczián Évával női párosban Budapest-bajnokok lettünk, egyéniben pedig Éva mögött a második helyen végeztem, a felnőtt Tizeken pedig ötödik lettem.

Örülhetek tehát egy-két eredménynek, de a „három nagy" ellen még soha nem tudtam bizonyítani. Kóczián Évától, Lukácsnétól és Juriknétől eddig csak játszmákat szereztem. Talán egy kicsit le is tört, hogy ellenük soha nem tudok eredményt elérni, pedig edzőm, Kerekesné mindig türelemre intett, csak legyek szorgalmas.

A határkő

Most már mindent elhiszek. És ezért marad nekem ez a város mindig emlékezetes —, most vertem meg először Lukácsnét. Lehet, hogy ez határkő? Még meggyőzőbben hiszek ebben a stílusban. Egy másodpere megszakítás nélkül ütni!

Sok szépet hozott már ez az idény. Válogatott lettem, most jöttem Hollandiából a nemzetközi bajnokságról.

Végül bemutatásképpen mint magánemberről: nemrég múlt tizennyolc éves, érettségizett, mint statisztikus dolgozik.

Nagyon tehetséges!

(Somogyvári)



Nagyszerű csatárerényekről adott tanúbizonyságot Bordács, a Komlói Bányász fiatal játékosa a Győri Vasas ETO elleni találkozón. Két gólt lőtt a győriek hálójába. Szőcs János, a Komlói Bányász edzője Rónai sérülése után állította be a csapatba, azóta is nem egy mérkőzésen bizonyította be tehetségét. A Győri Vasas ETO elleni találkozón is jó játékkal viszonozta edzője bizalmát.

A Dózsa és a Komló hétközi edzőmérkőzése

A pécsi lila-fehérek az NB I. utolsó előtti fordulójában, vasárnap a PVSK-pályán a Győri Vasas ETO-t látják vendégül. A csapat, ma, szerdán délután fél 2-kor a vasutas sportpályán a PVSK tartalék gárdájával játszik edzőmérkőzést. Utána két NB II-es együttes, a PVSK és a Bányász edzőmérkőzését láthatják a nézők. A Komlói Bányász labdarúgói vasárnap Tatabányán mérkőznek. Ma délután Kökönyösön Nagymányok és Máza-Szászvár csapataival tartanak edzőmérkőzést a komlói labdarúgók.

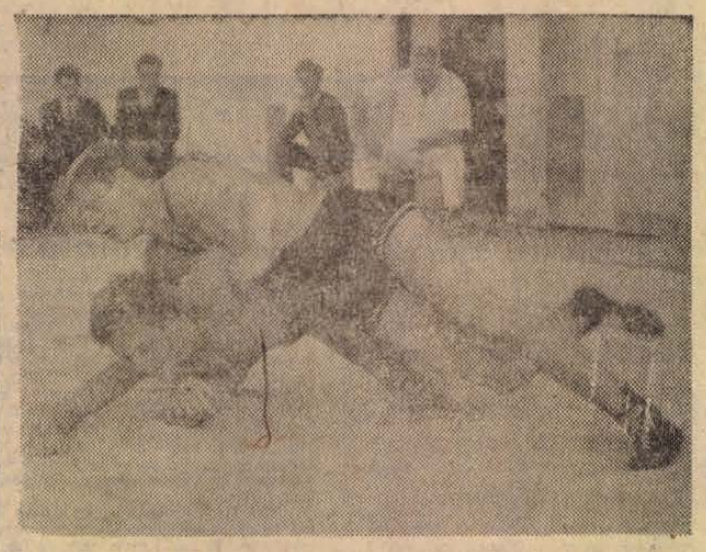
ÖKÖLVÍVÁS

NB II. NYUGATI CSOPORT:

1. Pécsi VSK	10	6	2	2	124:76	14
2. Szekszz. D.	10	6	1	3	112:88	13
3. Győri D.	10	5	3	2	99:99	13
4. Bonyh. Sp.	10	5	1	4	105:91	11
5. Honv. M. SE	9	5	—	6	97:81	10
6. Nagyk. D.	10	3	1	6	87:113	7
7. Bp. Chinoin	10	3	—	7	94:106	6
8. Győri ETO	9	2	—	7	56:120	4

Hiába kerestük

A női tornász csapatbajnokságok eredménylistáján a PVSK helyezését nem találtuk. Némi meglepetéssel vettük a hírt, ebben az évben a PVSK együttese nem vett részt a legjobb magyar tornásznők hagyományos versenyén. Korábban országos viszonylatban jelentős szerepet játszó pécsi vasutas lányok ezúttal nem versenyeztek a bajnoki címekért és eredményekért, mégpedig azért nem, mert nincs elegendő számú versenyzőjük. Dr. Szörényi Istvántól, a szakosztály vezetőjétől megtudtuk, hogy mindössze három versenyzőt tudtak volna indítani, ez pedig a csapatbajnokságra kevés. Az utóbbi időben csak a két Tolnai-testvér és Horváth Mária vesz részt a rendszeres munkában. Török Teréz közel egy esztendeje nem edz, nem versenyez, a BTC-be tart. Berlován és Pecze nem veszik komolyan az edzéseket, két-három hónap is eltelik, míg egy edzésre elvetődnek, rájuk ily nagyjelentőségű versenyen számítani nem lehetett. A hajdani erős csapat széthullott. Időre van szükség, míg a feljövő fiatalok: Kelenfi, Pörös és társaik felnőnek a még meglévő három standard taghoz. Mindenesetre elgondolkoztató, hogy miként jutott eddig a vidék legjobb női tornász szakosztálya.



A területi ifjúsági kötöttfogású birkózó csb kaposvári győzelmet hozott. Pécsről a PVSK birkózói szerepeltek legjobban, a második helyen végeztek. Fotoriporterünk Czakó (PVSK) és Csötönyi (Kinizsi) párharcát örökítette meg.

Eredmények — *röviden*

Az összevont járási bajnokság nyugati csoportjában vasárnap került sor a Pécsi Honvéd—Pécsi Kesztyűgyár rangadóra, mely 1:1 arányú döntetlen eredménnyel végződött.

✲

Ujabb mérkőzéseket játszottak a megyei sakk-csapatbajnokságért. Pécsi Bányász—Komlói Bányász 9:3, Pécsi Honvéd—PEAC 6,5:5,5, Siklós—Pécsi Spartacus 7,5:4,5. A megyei II. osztályban is játszottak a csapatok: Pécsi Bányász III—Szigetvári Petőfi 6:0, Pécsvárad—Szigetvári Vörös Meteor 3:3.

✲

A labdarúgó NB I tartalék-bajnokság mérkőzései: Győr—Komló 4:1, Csepel—Pécsi Dózsa 3:2, Bp. Honvéd—Salgótarján 2:1, Ujpest—Tatabánya 5:1, Ózd—Szeged 1:0, FTC—MTK 2:0.

✲

Budapesten tartották az összetett atlétikai bajnokságokat. A női ötpróbázók versenyében Kövesi Mária (sportiskola) 3962 ponttal új megyei csúcseredménnyel 3. volt. Dr. Tóth (PEAC) 3566 ponttal 8. helyen végzett. A 3000 m-es ifjúsági csapatbajnokságban a Dózsa együttese a 8. helyet szerezte meg; egyéni versenyben Varga 5. volt. Az MTK országos felnőtt versenyén Budapesten Benkovics (PEAC) a 400 m-es síkfutásban 50,8 mp-es idővel elsőként futott be a célba.

✲

Ez évben először rendezték egyidőben az országos felnőtt és ifjúsági egyéni bajnokságokat az asztali labdarúgásban. Az év legnagyobb versenyén a PVSK-versenyzők képviselték városunkat Budapesten. A felnőttek versenyében Béres László (Budapest) győzött. A pécsiek közül Nagy II. 3, Demeter 4, Vadász 7, lett. Az ifjúsági bajnok Szendrey II. (12 éves, PVSK) lett az ugyancsak pécsi Simon Péter előtt. Vigaszverseny: 1. Béres II. (Budapest), 2. Fülöp II. (PVSK).

✲

A területi ifjúsági kötöttfogású birkózó csapatbajnokság második fordulójának versenyén a Kaposvári Dózsa, a PVSK, a Pécsi Bányász és a Pécsi Kinizsi birkózói találkoztak. Szigetvár és Nagykanizsa versenyzői távolmaradtak. PVSK—Kinizsi 7:2, Kaposvár—Pécsi Bányász 6:3, Pécsi Kinizsi—Pécsi Bányász 6:1, Kaposvár—PVSK 5:0, Kaposvár—Pécsi Kinizsi 5:5, PVSK—Pécsi Bányász 7:3, 1. Kaposvári Dózsa 13, 2. PVSK 12, 3. Pécsi Kinizsi 11 ponttal.

Sportlövőink jó eredménye Budapesten

Vasárnap Budapesten került sor a Budapest—Vidék ifjúsági férfi és női sportlövő verseny második fordulójára. A pécsi versenyzők ismét megálltak helyüket és újabb nagyszerű eredményekkel hívták fel magukra a figyelmet. Eredmények: standard puska, 60 lövés, összetett, férfiak: csapatban 1. Budapest 1608 (új országos csúcs), 2. Baranya 1596 (új megyei csúcs), 3. Somogy 1585. — Egyéni: 1. Péter Somogy 543, 2. Dobra Baranya 542. A második forduló után összesített eredményei alapján a pécsi Dobra vezet 1088 körrel, 2. Mátrai Budapest 1077 kör. Standard puska, 60 lövés, összetett, női: csapatban 1. Budapest 1566, 2. Baranya 1395, 3. Somogy 1342. Egyéni: 1. Nagyné Budapest 525. A pécsi Vácziné, mint a legjobb vidéki versenyző 477 találattal a 6. helyen végzett.

Apróhirdetések

Uj cipőjavító műhely nyílik

A B. m. Cipész Ktsz értesíti megrendelőit, hogy november 1-től Pécsett, az Alkotmány utca 33. szám alatt

UJ CIPŐJAVITÓ RÉSZLEGET nyit

Keresünk november 1-re egyszoba konyha főbérleti lakást. „938" jeligére Sallai u. Hirdetőbe.

Eladók boroshordók és prés Tel. 39-28

II-VI. oszt. általános iskolai tanulók korrepetálását és kezdők részére német nyelv tanítását vállalom. „Nyugdíjas pedagógus" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 800 négyszögöl szőlő barackfákkal és egy külön beköltözhető házzal. Rigóder dűlő 13.

Albérletbe fogadnék egészséges, megbízható, rendszerető nyugdíjas nőt, esetleg házimunkáért, bérmentesítve megegyezéssel. „Társas" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

60.000 forintot évente tisztán jövedelmező kertészet, elfoglalható út házzal, felszerelésével, buszmegállónál eladó. „Százhetvenötezer" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Garázs eladó Ujmecsekalján, bolgárkerti paneloknál. Érdeklődni Kertváros, Rakéta u. 14. 17 óra után.

Donátusi kápolna közelében 400 négyszögöl szőlő sok gyümölcsfával eladó. Csurgó dűlő 7 sz.

Pécsett, a belvárosban 3 szoba előszobás, kertes családi ház 2 szobás cserelakással azonnal átvehető. „Dália" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Pannónia kitűnő állapotban eladó. Kovácstelep, Monostor u. 17. du. 2-től.

Harkányban családi ház építéshez kb. 150 négyszögöl házhely a fürdő mellett igényesnek eladó. Érdeklődni lehet Somogyvári Ferenc, Harkány, Ady Endre u. 26. szombat délután és vasárnap egész nap.



Átadnám központban 4 év múlva beköltözhető 2 szobás, összkomfortos, IV. emeleti szabadrendelkezésű lakásomat OTP-vel, — 51 000 kp" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ház eladó Kórház térnél, életjáradékra vagy részletre is. Egy szoba azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Sallai u. 16. Bernáthnál.

Angol nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak, korrepetálás, fordítás. Telefon: 26-04, mellékállomás 87

Irógépet, rádiót, magnetofont, távcsövet, villanyborotvát, légpuskát veszek. Wágner, Rákóczi út 73.

Ujszerű, román Béke kombinált garnitura eladó. 15—50/218, 17 óra után.

Eladó kettőszoba, fürdőszobás, kertes ház, Öregmezsés, Bocskay u. 37. szám.

Kettő, esetleg másfélszobás, összkomfortos PIK-lakást átvennék. „30 ezerig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Kövágószőllős 2 szoba, összkomfortos lakásom újmecsekaljai érdekányász dolgozóval, 1½ vagy 2 szoba összkomfortos lakásért. Jószágtartás lehetséges. „Nem banja meg" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1000 Wartburg újszerű állapotban eladó. Pécs, Meszes, Február 24 u. 31. szám.

2 szobás családi ház eladó. Erzsébet u. 5. Érdeklődni 4 óra után.

Zománcozott fürdőkád és Trabant ülésvédőgarnitúra eladó. Légszeszgyár u. 10. — 18 óra után.

Különbejáratú szoba férfinak kiadó. Tulipán u. 4. (Izr. temetőnél)

Uj, nagyméretű kandalló eladó. Pécs, Ujvilág u. 42.

Gyors- és gépíróit állásban elhelyezkednék. Cím: Vassa, Orosz Gyula u. 40.

Elmennék Marabu kazánhoz vagy SEGÉDFŰTŐNEK. 10—15 kályha fűtését is vállalom. Ajánlatokat „Pontos munkerő" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Egy új Kékes TV eladó. — Ujmecsekalja, Kőrösi Csoma Sándor u. 10. I. 6.

Rózsafő különlegességeim árusítását okt. 28-án megkezdem. Sipos Henrik, Boszorkány u. 6.

Hálóbútorok, konyhabútorok, szelonok, rekamiék, csőgarnitúrák, hármasszekrények, egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók Sóoky bútorüzletében, Zsolnay u. 1.

Szőcsmunkák gyorsan és olcsón készülnek Riba szőcsnél. Fürst Sándor u. 19. (Mohácsi sínek).

Horizont TV eladó, jótállással. — Orosz Gyula u. 50.

Kombinált garnitúrát, 8 darabból állót, 7350 Ft-ért készít Bárány kárpitos, Pécs, Rákóczi út 73/a. Szolnok, heverők, ágybetétek garanciális készítése, javítása. Telefon 34-75.



Betonvas, felújítás előtt álló Opel-Rekord hátsó motortartó bak eladó. Érdeklődni du. 6 után, Páfrány u. 45/13. Kleucsar.

Eladó rekamié, székek, fotelek, dohányzó, szegletes asztalok, virágállvány, kisszekrény, festmények. Érdeklődni hétköznap 3 után. Móricz Zsigmond tér 3. II. 18. (Jókai utcából nyílik.)

Általános iskolások német nyelvoktatását vállalom. „Osztrák asszony" jeligére a Jókai hirdetőbe.

Eladó másfél szobás lakásba való bordó brokát elválasztó függöny. Ujmecsekalja, 39-es dandár u. 7. III. 7.

Azonnali beköltözéssel Keszü 46. számú ház eladó. Víz, villany van.

Singer „stoppoló varró gép eladó. Régi ezüst pénzt veszünk. József u. 42.

Ures albérleti szoba kiadó. Bártfa u. 34.

Trabant kiutalást átvennék. Telefon: 23-85

Kifogástalan fekete bőcsi zongora, keresztúros eladó. József u. 11. fszt. 3.

Gyermekem mellé megbízható asszonyt keresek. Kovács, Surányi u. 27. fszt. 3.

Cseh fehér sportkocsit vennék Jókarban lévő jeligére a Jókai utcai hirdetőbe.

Eladó egy párhuzamos és egy kovács satu Pécs, Orsolya u. 23.

Gyermek gondozását lakásomon vállalom. Ujmecsekalja, 55 ép. III. em. 31. ajtó.

Autó-kárpit és belső kocsitisztítás TEMPÓ KSZ Pécs, Tettye u. 15.

Garázsnak bárhol felépíthető csőváz, Opel alkatrészek 38—62-ig eladók. Bánki Donát 11. I. e. 10.

Beköltözhető 2 szoba, összkomfortos házrész eladó Kiss Ernő u. 5.

Szép nagy szoba konyhás házrész beköltözhetően eladó. „67.000" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

40 q. csőveskukorica és egy 6 tranzisztoros japán zsebrádió eladó. III. Görgey u. 8. Tel. 33-20.

Önállóan dolgozó asztalost felveszek. — „Szorgalmas 233" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Vizsgával és gyakorlattal rendelkező raktárkezelő állást keres. — „Raktárkezelő" jeligére Sallai u. hirdetőbe

VIRÁG és KOSZORÚ halottak napjára nagy választékban áll kedves vevőink rendelkezésére. — Árusítás a temető bejáratánál ok tóber 23-tól november 2-ig 8—18 óráig. Október 31-én (vasárnap) 1. sz. virágüzlet Kossuth L. u. 1. — 2. sz. virágüzlet Bem u. 26. — 3. sz. virágüzlet Siklósi út 77. sz. 7—18 óráig a többi virágüzlet hétköznapi nyitvatartás szerint. — Rendelést üzleteink felvesznek. Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat

Kétszemélyes rekamié, négy szék, két fotel, részletre is. Ágyneműtartós heverő, szelon 700 Ft-tól eladó. Zsolnai u. 39. Kárpitosnál.

Modern kisméretű kárpitozott garnitúrák fizetési kedvezménnyel kaphatók. Vén kárpitosnál, Fehérhegy. 10, 20-as autóbusz végállomásnál.

1965-re szóló 601 Trabant kiutalást vagy 0 km. gépkocsit átvennék. Tel. 22-44

Különbejáratú bútorozott helyiség gyermektelen dolgozó házaspár részére kiadó. Engels u. 44/1.

Elcserélném belvárosban lévő főbérleti 2 szoba, összkomfortos lakásomat belvárosi 1 szoba összkomfortért, garázs van. Városi tanácsi vagy oktatásügyi dolgozóval. „Csere" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Wartburg 1000 — kiutalást 1966 évre szóló átveszek. Ajánlatokat „De Luxe" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Ünjáró faforrészelő gépem bérbeadnám. Érdeklődni Pécs, Munkácsy Mihály u. 4., — szombat, vasárnap. — Márkusné, Dunaszekcső minden nap Kossuth Lajos u. 17.

Műszakilag leválasztott házrész eladó, — azonnal beköltözhetően. Madách u. 15.

7 éves, 8 hónapos — vemhes TBC mentes, jóltejelő tehén, és egy 10 hónapos üsző eladó. Pusztamalom, Székefi.

„Dialux" rendszerű, kis helyet foglaló, igen jó átvilágító erejű, biztonságosan működő röntgenkészülékemet — sürgősen eladnám — 40 000-ét. Dr. Zsolt Zsigmond, Pécs, Irányi D. tér 2. Tel: 41-64

Nem beköltözhető kétszoba, előszoba nézrész eladó, vagy cserélhető Skoda, Trabant vagy Wartburg autóért. — Érd: Könyök u. 16. sz.

Családi ház melléképületekkel, kerttel, megegyezés szerint sürgősen eladó Szilvás. Érdeklődni lehet Nagypostavölgy 11. sz. Kőszegiéknél.

Szőlőt, gyümölcsöst, — présházzal és felszereléssel bérelnék, buszmegállóhoz közel, kútlehetőséggel. Szeretem a jó gyümölcsöt jeligére Jókai úti hirdetőbe.

Varia heverő eladó. — 5 után, Jókai u. 41. II. 3.

Veszek hálószobabútorokat, konyhabútort, szekrényeket, rekamiékat, csőgarnitúrákat, hármasszekrényeket, előrekamiékat, asztalokat, szelonokat, heverőket. Koltai, Rákóczi u. 48.

Veszek tűzhelyeket, — kályhákat, varrógépeket, mosógépeket, parázstűzhelyet, teakályhákat. Koltai, — Rákóczi u. 48.

Eladó különféle lakatos szerszám. Pécs, Erzsébet u. 28.

Harkány, Zrinyi u. 5. szám alatt lévő házhely eladó. Érdeklődni lehet a helyszínen.

Bécsi rövid gyakorló zongora részletre olcsón eladó. Engels út 58.

40 mázsa csöves kukorica eladó. Pogány, Reptér. Hauriska.

Sellye és Vidéke építő KTSZ lakosság és közület részére festő és mázoló munkát sürgősen vállal.

KÓZSA! Bokor, futó, baba fajták, szebbnél szebb újdonságok, dísz cserje, gladiolus, tulipán, jácint, ribizli, egres, málna. Szállítás postán. Kérjen díjmentes árjegyzéket. Székely dísznövénykertészet Budapest III., Vörösvári utca 18.

Eladó modern, kisméretű konyhabútor újszerű állapotban. Pécs, József u. 45.

Rövid zongora bérbeadó. Supraphon lemezjátszó, orvosi kvarclámpa, hintaszék, eladó. Tompa M. u. 56. Délutánonkint.

Elcserélném komlói két szoba, összkomfortos lakásomat hasonló pécsi. — Kövér Kökönyös, Sallai Imre u. 20. Matics.

Bútorozott szoba két diáklány részére kiadó. Bajcsy u. 8.

Főiskolás lány albérletet keres fűtéssel, lehetőleg zongora használattal. „Szerény" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

2 évestől 6 évesig cigánylány gondozását egész napra vállalom. Bánki Donát u. 11. II. em. 23. ajtó.

Almáskeresztúron három szoba, komfortos, nagyméretű ház, gazdasági épületekkel, — igényesnek, sürgősen eladó. — Ajánlatokat 95 697 számon a kaposvári hirdetőbe.

Egy db alig használt vajszínű cserépkályha és egy db új világosbarna kandalló eladó. Kiss József Kozármisleny, Ujtelep, Kudzsi u. 19.

Faredőny minden méretben helyszínre szállítva, felszerelve kész szen kapható. Bajnok u. 8.

Kajor-kályha, konyhaberendezés, kombinált szekrény, rekamié, hálóberendezés, egyszekrény, heverő eladó. Molnár, Felsővámház 2.

Férfi munkaerőt fűtőnek, kizárólag éjszakai munkára nov. 1-vel felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Szikra Nyomda munkaügyi osztályán.

Új cipőjavító műhely nyílik

A B. m. Cipész Ktsz értesíti megrendelőit, hogy november 1-től Pécsett, az Alkotmány utca 33. szám alatt

UJ CIPŐJAVITÓ RÉSZLEGET nyit

„Újdonságok". Tubusos HAJMOSÓKRÉM száraz, zsíros, korpás hajakhoz, kifogástalan minőség! Ondoláló, spirál és háztartási vasak, műanyag, fém, eloxált szita, kefés, gumis hajcsavarok, Kézi hajszárítóra nylon műanyagbura beszerezhető; PANCÉL GÉZA Pécs, Rákóczi út 37.

Háromajtós festett szekrényt keresek megvételre. „Szekrény" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Ablakredőny megrendelhető minden méretben, redőnyszekrény nélküli ablakra felhúzható, kitámasztható faredőnyt jótállással készítek, helyszínre szállítva és felszerelve. Kenderesi Kálmán, — Szabadság u. 50.

Háromajtós szekrény, rekamié, hálószobabútor, konyhabútor, heverő, egyéb prima bútor olcsón vásárolhatók Szabónál, Alkotmány u. 7. Kórház térnél.

Jó állapotban lévő 250 cm3 motorkerékpár és tuzifa eladó. Érdeklődni Pécs, Kulich Gyula u. 13. Marosi Kálmánnál.

HALÁLOZÁS

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy szeretett, jó férj, édesapa, após, nagyapa, TÖRÖ JÁNOS volt mattyi lakos 69 éves korában elhunyt. Temetése október 29-én, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, ÖZV. DOMONKOS GYULÁNÉ október 24-én elhunyt. Temetése 29-én, délután 4 órakor lesz. Gyászolja fia, menye és a rokonok.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem és édesapánk, MERCZ IMRE vájár 47 éves korában sok szenvedés után elhunyt. Temetése 27-én, szerdán lesz a központi temetőben 13 órakor. — A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, TISZAI KÁROLYNÉ temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Mélységes fájdalmunkban köszönetet mondunk a MEGYEVILL, a Vas- és Műszaki Nagyker. Vállalat, a 12. sz. Gyógyszertár vezetőségének és dolgozóinak, továbbá mindazoknak, akik drága halottunk temetésén részt vettek és virágaikkal fájdalmunkat enyhítették. Ákos család.

DUNANTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Dunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12,— Ft.
Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 254. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 28., CSÜTÖRTÖK

A megyei pártbizottság ülése

Szerdán délelőtt ülést tartott a megyei pártbizottság. Rapai Gyula, a pártbizottság első titkára tájékoztatta a jelenlévőket az aktuális gazdasági és politikai kérdésekről valamint az ezekkel összefüggő megyei feladatokról. A pártbizottság a tájékoztatót tudomásul vette, majd ezt követően személyi kérdésekben döntött.

Ennek során Pap János elvtársat, mivel a gazdasági élet területén vállalt fontos megbízást, érdemei elismerésével felmentette a megyei titkári beosztása és saját kérésére pártbizottsági tagsága alól. Ugyanakkor Nagy József elvtársat, a Magyar Nemzeti Bank Baranya megyei Igazgatóságának igazgatóját, a végrehajtó bizottság tagját megválasztotta a megyei pártbizottság titkárának. A pártbizottság tagjai közül Pataki Mihály elvtársat beválasztotta a végrehajtó bizottságba.

Befejezték a vetést a mohácsi és pécsváradi járásban

Az állami gazdaságok már hétfőn végeztek

Lapunk vasárnapi számában Irmei József, a mohácsi járási tanács mezőgazdasági osztályvezetője úgy nyilatkozott, hogy a járás — ha az idő kedvező marad — október 26-ig befejezi az őszi búza vetését. Akkor még négy termelőszövetkezetben: Sombereken, Dunafalván, Nagynyárádon és Borjádon voltak nagyobb területek vetetlenül.

Az idő nem romlott el, a lemaradó szövetkezeteknek pedik komoly patrónusuk akadt, a Bólyi Állami Gazdaság és a Bólyi Gépállomás. E két üzem embereket és gépi segítséget küldött az említett szövetkezetekbe, akik szombaton, vasárnap, hétfőn és kedden meg szakítás nélkül dolgoztak. A gyors és hathatós segítségnek köszönhető, hogy a mohácsi járási tanács szerdán délben ezt jelenthette: *„A mohácsi járás termelőszövetkezetei, elsőként a megyében, öt nappal a kitűzött határidő előtt, 100 százalékban végeztek az őszi kalászosok, ezen belül a kenyérgabona vetésével."*

A pécsváradi járásból szerdán az esti órákban érkezett a hír. Ezen a napon már csak Püspöklakon, Kátolyban és Szederkényben dolgoztak a vetőgépek, s estig ez a három termelőszövetkezet is végzett az 1965. évi őszi vetésekkel. Ezzel — a mohácsival csaknem egy időben — a pécsváradi járás is befejezte a kenyérgabona vetését. Összesen 8500 katasztrális hold kenyérgabonát — búzát és rozsot — vetettek el a járásban, pontosan annyit, amennyit a terv előírt. Továbbá végeztek a cukorrépa betakarításával is, az 5514 hold kukoricából szerdán estig 1200 hold termését törték le, illetve takarították be a tsz-ek. Csütörtöktől kezdve minden szántó traktort az őszi mélyszántási munkák szolgálatába állítanak, melyet eddig 27 százalékban végeztek el a pécsváradi járásban.

A megye állami gazdaságai már október 25-én estig végeztek az őszi kalászosok vetésével. Ezen az őszön több mint 22 000 holdon juttatták földbe a magot az állami gazdaságok.

Kállai Gyula fogadta M. A. Leszecskót

Kállai Gyula, a Minisztertanács elnöke, szerdán délelőtt fogadta M. A. Leszecskót, a Szovjet Minisztertanács elnökhelyettesét, a hazánkban tartózkodó szovjet kormányküldöttség vezetőjét. A fogadáson részt vett Apró Antal, a Minisztertanács elnökhelyettese és G. A. Gyenyiszov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete is.

A szívélyes hangú megbeszélésen a két ország gazdasági, műszaki és tudományos együttműködésének kérdéseiről folytattak eszmecserét.

Elutaztak Moszkvából a bolgár vezetők

Moszkva: Todor Zsivkov, valamint más bolgár párt- és állami vezetők, akik az SZKP Központi Bizottságának meghívására tettek baráti látogatást Moszkvában, szerdán elutaztak a szovjet fővárosból.

Moszkva vnukovoi repülőterén a vendégeket Leonyid Brezsnyev, Gennagyij Voronov, Nyikolaj Podgornij, Mihail Szuszlov és más szovjet vezetők búcsúztatták.

Tanácskozott a KISZ Baranya megyei Végrehajtó Bizottsága

Húszéves a magyar úttörőmozgalom

Tegnap, szerdán délelőtt ülést tartott a KISZ Baranya megyei Végrehajtó Bizottsága. Elsőként a munkára nevelés helyzetét tárgyalták meg a résztvevők. A beszámoló hangoztatta, hogy a KISZ fontos kötelességének tartotta és tartja a jövőben is a fiatalok előkészítését a munkára; olyan szellemben nevelni az ifjúságot, hogy szeresse, megbecsülje és életszükségletének tekintse a munkát.

A fiatalok között tett vizsgálatok kimutatják, hogy

véleményük a munkáról többségében pozitív, egyre többen látják az élet értelmét a munkában, s nemcsak szükségesnek, hanem valóban életszükségletnek tartják.

A munkafegyelem is alapvetően pozitívan értékelhető. Jellemző a minőségi munkára való törekvés, a takarékosság, a kezdeményezés, az újítás, ésszerűsítés. Ezt bizonyítja, hogy az elmúlt évben csak 48 esetben kellett a megyei egyeztető bizottságnak eljárni fiatalok ellen. Viszont tömegével sorolhatnók az olyan példákat, mint például: a megyében 4 év alatt 24 millió forintot takarítottak meg a fiatal újítók munkájából. A beszámoló szólt a negatív vonásokról is: találhatók a fiatalok között is vándormadarak; előfordult igazolatlan mulasztás is; él még a karrierizmus, anyagiasság, pénzéhség, s előfordul olyan is, hogy — különösen a könnyűiparban — nem érik el a 100 százalékot a termelésben.

Mindezek ellenére a fiatalok munkavégzése tudatosabb, tervszerűbb, lendületesebb lett, amit segített a KISZ KB felhívása, a SZOT felhívása, a különféle vállalások. Ezek után nőtt a termelési mozgalmakban résztvevők száma; javult a vállalások tartalma, főleg a tervek teljesítésének megvalósításáért.

A társadalmi akciók sikeres megszervezésével — árvízvédelmi munkákról, a mezőgazdaság őszi segítéséről, város- és községfejlesztési munkákról van szó — sikerült közelebb hozni a fiatalokat a fizikai munka megszerettetéséhez, tág teret nyitni az ifjúság alkotó kezdeményezésének kifejlesztésében.

A KISZ-szervezetekre hárul az a feladat, hogy

megértessék tagjaikkal: nem lehet a szocialista munkaerkölcsöt a maga teljességében kialakítani a szocialista erkölcsi tudat kialakítása és megszilárdítása nélkül.

Ebben nagy segítséget adhatnak — mint az eddigi tapasztalatok is bizonyítják —, a szakmunkások, akik bírálják az üzemekben tapasztalható nevelési, szervezési hibákat, de tapasztalhatók olyan jelenségek is, hogy a fiatalok nem vitatkoznak, mert néhány esetben a véleménynyilvánítás eredményeként kellemetlenségeik keletkeztek. Ezt bizonyította néhány hozzászóló is.

A vitában többek között hangoztatták a v. b. tagjai, hogy jó lenne, ha a gazdasági vezetők a nehézségekben is a jól dolgozó fiatalok mellé állnának, s nem várnák, hogy a problémákkal egyedül a KISZ birkózzék meg. Szabó Géza, a KISZ siklósi járási bizottságának titkára példákkal támasztotta alá azt a kijelentését, hogy a felnőtt szakemberek kevés segítséget adnak a fiataloknak ahhoz, hogy belőlük is becsületes, jó szakmunkás váljon. Kóczián Erzsébet, a Pécsi Úttörőház igazgatója arról beszélt, hogy

már az általános iskolákban meg kell és meg is lehet kezdeni a munkára nevelést, amelyhez nagy segítséget adnak a különféle szakkörök.

Suhajda Tibor megyei titkár elmondotta, hogy naponta hatezer fiatal vesz részt a megye mezőgazdaságának segítésében, s nemcsak azért, hogy néhány órájuk elmaradjon az iskolában, hanem azért, mert megértették: munkájukkal ezreket, sőt, százezreket mentenek meg a szövetkezeteknek és így a népgazdaságnak is. Végezetül kimondták, hogy a családon belüli nevelésnek és példáknak is nagy hatása van a fiatalok munkára nevelésében.

Ezután a végrehajtó bizottság tudomásul vette az Úttörők a hazáért-mozgalom beindításának tapasztalatairól szóló tájékoztató jelentést, melyből kitűnt: a megye 2264 úttörő őrsből 2022, az 1674 kisdobos őrsből pedig 748 nevezett be a mozgalomba, s többsége valóban értékes, hasznos feladatot old meg. A v. b. megtárgyalta az úttörőmozgalom születése 20 évfordulójának megünneplésére készült jelentést is.

Lukács János, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára hangsúlyozta, minden elismerés megilleti a csapatvezetőségeket az Úttörők a hazáért-mozgalom sikeres beindításáért, majd arról szólt, hogy a mozgalomban rejlő nagyszerű lehetőségeket jobban ki kell használni.

Készül a bundacipő



Harmincezer pár női csizmát és tizenkétezer pár női bundacipőt gyárt ebben a negyedévben a Pécsi Kossuth Cipész Ktsz. A csizmákat és a bundacipőket szovjet és nyugat-európai országokba exportálja a szövetkezet. Az első ötezer párat október végén szállítják el. Képen: a szövetkezet felsőrész-készítő műhelye látható.

Télen is foglalkoztatják az építőipari munkások zömét

Hatvannégy nagyobb létesítmény téliesítése szerepel a B. m. Építőipari Vállalat tervében

A Baranya megyei Építőipari Vállalat utolsó negyedévi terve 110 millió forint. Zömében építő tevékenység, illetve szerelési és szakipari munka. A jövő év első negyedévi terve pedig hatvan és fél millió forint, amelynek mintegy hetven százaléka építő, s mintegy húsz százaléka szerelési, a többi pedig szakipari munka.

Mit mutatnak a számok?

A számok mutatják, ilyen feltételek mellett nehézséget okoz majd a munkahelyek téliesítése — 64 nagyobb létesítmény szerepel a tervben, — hiszen az építő tevékenység az időjárástól is függ. A téliesítési terv szerint a munkások zömét kívánják foglalkoztatni, s bizonyos százalékukat csak a legzordabb idő esetén küldik fagyszabadságra. Ennek megvalósítása most az építőmunkásokon is múlik. Ugyanis a téli munkák biztosítása attól is függ, hogy a jelenlegi kedvező időjárást kihasználva milyen munkaterületet tudnak biztosítani maguknak.

A vállalat vezetősége a lehetőségekhez képest még a nyáron megtette a szükséges intézkedéseket a szerelő és a szakipar részére szükséges anyagok biztosítása érdekében. A nehézséget az okozza, hogy több fontos épület építését csak a második, illetve a harmadik negyedévben kezdhették el, több épület még nincs tető alatt, s ugyanakkor sok olyan munka is — csatornázások, vezetékek lefektetése stb. — elvégzésre vár, melyet csakis az időjárástól függően lehet megoldani.

A téli munkák egyik fő területe a III-as főépítésvezetőséghez tartozó „panelszalag", valamint a bolgárkerti építkezés. Itt mintegy 150 dolgozót tudnak a télen foglalkoztatni. Öt fok feletti hőmérséklet esetén külső munkákat is végeznek. Ennek során december 31-ig tető alá kívánják hozni a 8 tantermes iskolát. Ez azért is fontos, hogy télen elvégezhessék a belső szerelést, s ősszel átadhassák rendeltetésének. Ugyan csak tető alá kívánják hozni a 20 tantermes gimnáziumot, de ennek fűtését nem tudják megoldani. Az 50 fős óvodán, s a 40 fős bölcsődén szerkezeti munkákat végeznek, az ABC Áruház, a Fűszer-Csemegebolt, valamint a fodrászüzlet belső fűtése megoldható. Ha e területen a szakipari munkásokból felesleg jelentkezik, a klinikai tömb belső szerelési munkáin foglalkoztatni tudják őket. Ennek téliesítése különösebb gondot nem okoz, mivel csak belső munkákat végeznek.

Vita helyett tetteket!

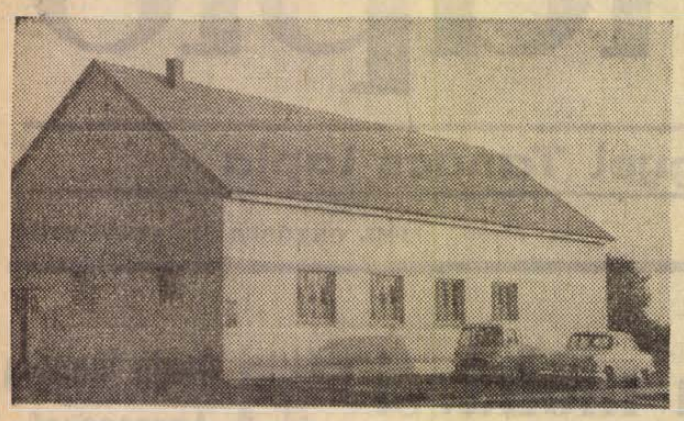
Jelenleg az 5 darab panel épület téliesítése, befejezése, illetve átadása körül vitatkoznak. Az Országos Szakipari Vállalat ugyanis nem tudni milyen oknál fogva, nem végzi el a B 01-es gerincvezeték szigetelését, holott a védőfalak, s az aljzat betonozás már hónapok óta kész. Amíg nincs szigetelve, nem építhetik meg a hőszolgáltató vezetéket, s nem tudják fűteni az épületeket. Ez a reptéren dolgozó szakipar munkáját nagymértékben hátráltatja. Ebben a kérdésben sajnos az Építőipari Vállalat és az Országos Szakipari Vállalat nem jutott még megegyezésre, holott a munkák elvégzése népgazdasági szempontból is jelentős. A vállalat a tervek szerint a negyedik negyedévben, illetve a jövő év első hónapjaiban a nyugati városrész építésénél a szakipari munkásokat, a szerelőrészleget teljes létszámmal foglalkoztatni kívánja.

Több olajkályhára lenne szükség

Nem könnyű az V-ös főépítésvezetőség munkája sem. Az ÁRHI raktár szerkezeti munkáit csak az időjárástól függően végezhetik, s nem különben a cserkúti gépállomás napjainkban kezdett építését. Ugyancsak az időjárás viszontagságaitól függ a Szigetvári Konzervgyár építése, valamint a Pécsi Kenderfonó bővítésének alapozási munkája is. A szentlőrinci iskola egy részét december 1-ig téliesítik, ugyan így a Szigetváron épülő istállót, a Vegyipari Technikum egy részét, az Alkotmány úti iskolát, valamint a Mentőállomás munkáit.

Anyagellátás terén előrelátható an nem lesznek akadályok. Hideg idő esetén az elmaradhatatlan betonozási munkákat megfelelő takarással, kokszkályhákkal teszik lehetővé, a belső vakolást pedig hőlégfúvókkal biztosítják. Az épületek fűtésére viszont mindössze 15 kazán, 22 olajkályha és 4 darab Heating-féle kályha áll a vállalat rendelkezésére. Jó lenne, ha olajkályhák beszerzéséhez segítséget kapna a vállalat.

Uj művelődési házat avattak Sárháton



Vasárnap délután avatták fel Sárháton az új művelődési házat. Gábor Péter, a Mohács városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetője mondott ünnepi beszédet, majd a sárháti általános iskola néptánc csoportja adott műsort. Nagyszámú közönség nézte meg a divatbemutatót, a helybeli kézimunka szakkör és Ifj. Bauer Józsefnek az árvízről készült fotokiállítását.

Háromnegyed milliós megtakarítás

Elérte célját a könyvek árának leszállítása

Befejeződött a kedvezményes könyvárusítási akció. A pécsi és baranyai könyvesboltokban érdeklődésünkre azt a tájékoztatást adták, hogy az árleszállítás elérte célját, a túl magas árú vagy túl nagy példányszámban készült, de azért hasznos, értékes könyvek most eljutottak az olvasókhoz. Eddig a pécsi állami, valamint a vidéki szövetkezeti könyvesboltokból kaptunk jelentést az összesített eredményekről.

A legmagasabb forgalmat a pécsi Széchenyi téri bolt, valamint az ugyancsak pécsi Kossuth Lajos utcai üzlet érte el. Mindkét helyen százezer forint értékű, leszállított árú könyv került az olvasókhoz. A legnagyobb sikere a drezdai képtár albumának, Szabó Lőrinc: Örök barátaink című kétkötetes művének, általában Ráth-Végh Istvánnak, Zolának, Vergiliusnak és Steinbecknek volt. De rendkívül sok ifjúsági könyvet is eladtak. Hasonló tapasztalatokról számoltak be a Magyar Irók Könyvesboltjában is, ahol 80 ezer forint volt a forgalom.

Kevés könyvet adott el az idegen nyelvű és zenemű könyvesbolt — tízezer forint értékűt —, valamint a Jókai utcai üzlet — 8 ezer forint értékű könyvet. Az egyikben azonban csak igen kevés zenei könyv és kotta volt kapható leszállított áron. A másikban pedig az a tény vitte el a vevőket, hogy még nem ismerik a nemrég nyílott boltot, amellett félreeső helyen van.

A földművesszövetkezetek hálózatában mintegy százötvenezer forint értékű leszállított árú könyvet adtak el. Náluk jól működtek a bizományosok is, hasonlóképpen a pécsi Kossuth Lajos utcai üzletben. Utóbbi bolt hálózatában dr. Poór Imre, a DÉDÁSZ-nál működő bizományos adta el a legtöbb könyvet, mintegy nyolcezer forint értékben. A komlói, mohácsi és szigetvári bolt forgalma várhatóan 200 ezer forint.

Összevetve: Pécsett és a megyében mintegy háromnegyedmillió forintot takarított meg a lakosság a féláron vásárolt könyvekkel.

HÍREK

OKTÓBER 28 CSÜTÖRTÖK

Simon napja. A Nap kél: 6.21, nyugszik 16.34 órakor. A Hold kél: 10.. nyugszik: 18.51 órakor.



Százötven éve, 1815. október végén találta fel Humphry Davy nagyhírű angol vegyész, a bányákban használt biztonsági lámpát. Angliában, a Tyne-hez tartozó Hellingi bányában 1812-ben, egy bányakatasztrófának számító több munkás esett áldozatul. Az esemény a bányászok jelentékeny részét elriasztotta az amúgy is terhes bányamunkától, elhagyták a bányákat. A megriadt bányatulajdonosok a kor egyik legeredményesebb tudósát, Davyt bízták meg, hogy veszélytelen, de mégis elegendő világosságot árasztó lámpást szerkesszen. Davy a biztos siker reményében fogott a régóta megfejthetetlennek látszó feladat megoldásához. Tüzetesen megvizsgálta a bányák gázait, s hogy a levegővel milyen arányban keveredve robbannak. Tapasztalta, hogy a fémhuzalból készült finom szitaszöveten a lángok nem csapnak át. Ez volt a találmány lényege és megvalósításának alapja. A láng fémszövetből készült hengerből világított. Ez az egyszerűnek tűnő készülék az idők folyamán százezernyi munkás életét és roppant anyagi értékeket mentett meg. A fényes siker után Davy tekintélye oly nagy lett, hogy minden műszaki feladat megoldására képesnek tartották és úgy rendelték meg nála a találmányokat, mint másoknál valamely szerszámot.

— **Szombaton** egy napra Budapestre látogatnak a Pécsi Művészeti Gimnázium képzőművészeti tagozatának és ipar művészeti szakosztályának növendékei. A program célja az országos képzőművészeti kiállítás megtekintése. A diákok hasznos tapasztalatokkal szeretnének visszatérni az érdekesnek ígérkező kirándulásról.

— **A Mecseki Fotoklub** október 29-én, pénteken 18 órakor a Városi Művelődési Házban (Déryné u. 18.) nyilvános klubestet tart. A klubesten dr. Végváry Lajos művészettörténész, a Képzőművészeti Főiskola tanára fotoesztétikai előadást tart. Kérik a klub tagjait, hogy az előadáson feltétlen vegyenek részt. Vendégeket is szívesen látnak.

A televízió műsora

8.05: Iskola-tv. Környezetismeret — olvasás az ált. isk. III. oszt. számára. A nagyüzemi baromfitartás (Budapest). *9.05:* Földrajz az ált. isk. V. oszt. számára. A Tisza. *9.55:* Magyar irodalom az ált. isk. V. oszt. számára. Hetedhétországon is túl... *10.25:* Út a kikötőbe. Magyarul beszélő szovjet film (ism.). *11.50:* Régi bolgár városok. Bolgár kisfilm. *13.35:* Iskola-tv. Környezetismeret — olvasás (ism.). *14.35:* Földrajz (ism.). *15.25:* Magyar irodalom (ism.). *16.18:* Az örök éjszaka vége. Közvetítés az ogyesszai szemklinikáról. *17.00:* A kisfilmek kedvelőinek. 1. Őszi képek. (Bolgár kisfilm.) 2. Aranyváros. (Kanadai kisfilm.). *17.40:* Egy út a rendőrségről. Magyarul beszélő nyugatnémet kisjátékfilm. *18.08:* Hírek. *18.15:* Házunk tája. *18.20:* A takarékos világ. Riportműsor. *18.35:* A muzsikáról. A kíséret. *18.55:* Telesport. *19.20:* Esti mese — *19.30:* Tv-híradó. Napi tegyzetünk. *19.55:* Bemutatjuk Anna Moffót. Filmösszeállítás. *20.35:* G. B. Shaw. Filmösszeállítás az író halálának 15. évfordulója alkalmából. *21.10:* Lakatos Gabriella. Portréfilm (ism.). *21.30:* Évforduló küszöbén. Beszélgetés az úttörőszervezet időszerű feladatairól. *21.55:* Tv-híradó — 2. kiadás.

— **Fehér vaddisznót lőttek** Pécsváradon. Botos József vadász október 24-én ejtette el a ritka vadat.

— **A csillagászok baráti köre** október 29-én, pénteken délután alakul meg Pécsett a Leöwey Klára Gimnázium előtermében, a 6 órakor kezdődő csillagászati előadás elhangzása után.

— **Pécs mj. város Tanácsa VB IX. Eü. osztályának Orvostovábbképző Bizottsága október 30-án, szombaton 9.30 órakor a Szülészeti Klinika előadótermében továbbképzési napot tart. Előadások: prof. dr. Budavári Róbert: Igazságügyi orvosi problémák a mindennapos orvosi gyakorlatban, dr. Makarész Dénes: Introgen károsodások betegellátásunkban, dr. Csobó Dénes: Bemutatás esetjelentős esetekből. E napon a szakrendelések és körzeti rendelések ügyeletet tartanak, csak sürgős esetek részére.**

Az Alföldön elfekvő áru — Pécsett hiánycikk

Százhét lakás építésére vállalkozott idén a Pécsi Építő Ktsz. Eddig félszáznál több lakást adtak át; Pécsett 14, Mohácson 8 társasházat építenek.

A szövetkezet erejét meghaladó feladatokra vállalkozott év elején, hiszen sem gépekkel, sem megfelelő létszámmal nem rendelkezett ahhoz, hogy a társasházakat határidőre felépíthesse. A különböző műszaki intézkedések, a munkák gondosabb megszervezése segített, de a befejező munkákat erősen akadályozza az építési anyagok hiánya. Nem kapnak például félcollos csöveket a vízvezetékszereléshez, hiány van süllyesztős konektorokból. Év elején 10 ezer BH-elemet igényeltek, amelyből nemrégiben kaptak 3000-et. Ezeket száza-elemekkel helyettesítik, hogy a családi házakat, a társasházakat határidőre felépíthessék. A száza-elemek beemeléséhez viszont nem volt darujuk, és így a B. m. Építőipari Vállalat kölcsöndarujával — túlórában vagy vasárnapi műszakban — végezték el a födémek behelyezését.

A lakosság részére kályhákat is készítene a ktsz, de ehhez nem kapott csempét. Ugyanakkor a ktsz vezetői anyagbeszerzési körútjaik alkalmával azt tapasztalták, hogy az ország más városaiban nagymennyiségű kályhacsempe hever, de az illető ktsz vagy vállalat nem adhatja át a pécsieknek.

A 107 lakás, ha nagy üggyel-bajjal is, de év végéig elkészül. A nyilvánosság előtt mégis szóvá kell tenni ezeket a nehézségeket, hisz a társasházakban, a családi házakban a dolgozók éveken át összegyűjtött forintjai fekszenek. Családok hosszú időkre sok mindenről lemondanak azért, hogy nyugodt otthont biztosítsanak maguknak. A kivitelező azonban nem tudja biztosítani, hogy idejében elkészüljenek a lakások, mert a különböző alkatrészeket gyártó vállalatok filléres dolgok legyártását nem vállalják. Érthetetlen, hogy egy vállalat vagy szövetkezet műszaki vezetőjének napokat kell áldoznia arra, hogy villanykapcsolók vagy süllyesztős konektorok után szaladgáljon.

November 7. tiszteletére

Hengl János, a Baranya megyei Építőipari Vállalat négyszeres szocialista brigádjának vezetője versenyfelhívást intézett a vállalat valamennyi dolgozójához. A felhívás célja az, hogy a negyedik negyedévre eső határidős munkákat késedelem nélkül befejezzék.

Versenyfelhívásukban saját felajánlásukat állították követendő példaként a többi brigád elé. Néhányat a felajánlások közül.

A mohácsi árvíz sújtotta területek újjáépítésre váró lakásai közül kettőn az alagsori falazási munkákat november 6-ig befejezik.

Vállalták, hogy saját építkezéseiken létszámhiány miatt a kubikosmunkát is teljes egészében elvégzik, de felajánlásaik között szerepel a Fürst Sándor utcai kilencemeletes épület külső, belső vakolásának, belső javítási munkáinak határidő előtti befejezése is.

Versenyfelhívásuknak máris vannak követői. Sárosi István, Gombár Ottó negyvenkilenc fős szocialista komplex brigádja a nagy évforduló tiszteletére ünnepi hetet szervez, amelynek egyik célkitűzése az MTH iskola melletti 30 lakásos épület november 7 előtti befejezése és 2 ugyancsak 30 lakásos épület belső vakolási és aljzatbeton munkáinak novembre 5-re történő befejezése.

Példájuk nyomán egymásután születnek a brigádok hasonló értékű felajánlásai, amelyek mind ékes bizonyítékai a vállalkozások valóban szocialista jellegű megnyilvánulásainak.

Gyermekhalál — gondatlanságból

Csányoszrón szerdán délben halálos kimenetelű szerencsétlenség történt Laci Lajos termelőszövetkezeti tag, Dózsa György utca 7. szám alatti lakásán. Felesége a konyhában a tűzhely alatt lévő hamutérbe tüzifát rakott le. A tűzhelyben megrakta a tüzet, hogy ebédet főzzön, majd elhagyta a konyhát.

Közben az égő parázs a tűzhely alá helyezett fára hullott, amely meggyulladt. Mire visszatért a konyhába, összesen húsz kiló fűzfa égett el. Olyan hatalmas füst keletkezett, hogy egyéves gyermeke füstmérgezést kapott, és ennek következtében meghalt.

Sásdon is építenek társasházat

A széteső faluépítkezés alkonya

Tegnap délelőtt az építési és közlekedési feladatokról tárgyalt a sásdi járási tanács többek között. Napirendre tűzték az úgynevezett általános és leegyszerűsített rendezési terv tárgyalását is. Eszerint a jövőben négy község, Mágocs, Szászvár, Kaposszekcső és Magyarszék lakói csak meghatározott telkeken építkezhetnek. Elsősorban a fogfájas telkekre adnak ki építési engedélyt. Ezenkívül csak a most meghatározott új falurészeken szabad majd építkezni. Ezeken az új részeken Szászvárott 63, Kaposszekcsőn 45, Mágocson 51, Magyarszéken pedig 55 házhelyet biztosítottak. A rendezés célja, hogy a fejlesztésre kijelölt nagyobb községek ezentúl ne szétszórtan, aránytalanul, hanem egységes tömbben fejlődjenek, és eltűnjenek a faluba egészen benyúló szántóföld-táblák. A következő évek ben valamennyi fejlesztésre kijelölt községben meghatároz zák az új építkezések helyét.

Végül még egy építészeti hír a sásdi járásból: megszervezik a megye második falusi társasházának építését, mégpedig az eddigi elképzelések szerint valószínűleg a sásdi Kossuth utcában.

Emberölési—öngyilkossági kísérlet Komlón

Drenyóczki József segédmunkás, Komló, Petőfi utca 17. sz. alatti lakos október 2-án tartotta esküvőjét. A fiatal házasok október 25-én az esti órákban összeszólalkoztak, majd a vita hevében a férj zsebkést rántott és feleségét hasba szúrta. Amikor látta, hogy az asszony vérzik, összeesik, megijedt tettétől és öngyilkos akart lenni. Hétszer szúrt saját mellébe, a szúrások közül kettő a szívtájékon érte. Mindkettőjüket súlyos sérüléssel szállították a komlói kórházba. Drenyóczi József ellen emberölési kísérlet miatt a rendőrség eljárást indított.

Múzeumi hónap – Műemléki hét

A bükkösdi Jeszenszky-kastély



Bükkösdön, a volt Jeszenszky-kastélyban a Baranya megyei Tanács gyermekvédő otthona nyert elhelyezést. A kastély méreteiben impozáns, építészetileg jelentős műemlék. A XVIII. század második felében épült. Pontos adatok az építéssel kapcsolatban nem maradtak fenn. Egy, a kastélyban elhelyezett évszám az 1786-os évre utal. Petrovszky János és Zsigmond építette. Később örökség révén került a Jeszenszky-család birtokába. A Petrovszkyak az 1720-as években telepedtek le Baranyában és a családi hagyomány szerint P. Ferenc ezredes rendelte meg a terveket a híres bécsi építésznél, Fischer von Erlachnál. Állítólag évtizedek múlva az ő tervei alapján építették fel a kastélyt. E feltevés azonban a Fischer-féle terv és a kivitel között eltelt közel fél évszázad miatt teljesen bizonytalan.

Maga a kastély egyébként egyemeletes, U-alakú épület. Fő homlokzata hármas tagozódást mutat. Jobbról, balról 6—6 ablak, míg a manzardtetős középrész hangsúlyozottan kiemelkedik. Az emeleti dísztermet három hatalmas ablakát változatos, gazdag párkányzat díszíti, a falat félpillérek tagolják. A földszintes, három félköríves kapu vezet az épület belsejébe. A kocsibehajtó feletti vasrácsos erkélyt egy egy herma, derékig ábrázolt férfialak tartja. A hármas tagozatú homlokzatot a család címerével díszített timpanon koronázza. Az oldalhomlokzatok csak mérsékelten díszítettek.

A kastély tömegelrendezésében a barokk késői korszakára utal. A barokk szellem mozgalmassága tompítottan jelentkezik. A klasszicizmusba való átmenetet jelentő copf-stílus uralkodik a díszítőelemeken és az egész építészeti együttesen.

Romváry Ferenc

Lengyel gyógyszerészek Pécsett

Kedden délelőtt Pécsre érkezett Joanna Ostrowska Dmohowska, a Lengyel Egészségügyi Minisztérium gyógyszerészeti főosztályának főfelügyelője, Andrzej Wewjurski, a Gdanski Gyógyszerészeti Igazgatóság helyettes igazgatója és Anna Wawezosek, a Lublini Tanács egészségügyi osztályának helyettes vezetője. A lengyel vendégeket dr. Kishonti Tibor, a megyei tanács egészségügyi osztályának vezetője és Elmer János megyei főgyógyszerész fogadta.

A lengyel vendégek több pécsi gyógyszertárat megtekintettek, s ellátogattak a Baranya megyei Gyógyszertári Központba is. A külföldieket minden gyógyszerellátással kapcsolatos probléma érdekelte, s több kérdést tettek fel a magyar gyógyszerek exportjáról is. A lengyel vendégek tegnap délután utaztak el városunkból.

Dolgozókat felvesznek

Nyugdíjas könyvelőt, képesített vagy mérlegképes vizsgával, keresünk. Jelentkezni lehet a Kossuth Könyvkiadó Megyei Kirendeltségén, Pécs, József Attila u. 10. A délutáni órákban. 1200

*

Gyakorlattal rendelkező, gyorsgépírni tudó adminisztrátort, határozatlan időre, valamint kályhafűtőt kéthónapos meghatározott időre, azonnali belépéssel keres Vas-Műszaki Nagykereskedelmi Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Lenin tér 6. 10—15 óráig. 1210

*

Az ÉM. Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz kubikosokat, vasbetonszerelőket, valamint női és férfi segédmunkásokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 54. 13243

Hosszabb gyakorlattal rendelkező ács és parkettázó szakmunkásokat, valamint kőműves segédmunkásokat — nőket is, felvesz az Építő Ktsz., Sallai u. 11. Pécs. 13283

*

Az ÉM. Betonelemgyártó vállalat Pécsi Betonárugyára változó munkahellyel kőműves szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés a gyáregység munkaügyi osztályán, Pécs, Siklósi út 10. 13051

— **A 12. sz. Autóközlekedési Vállalat** értesíti az utazóközönséget, hogy a 43-as számú (Mecseki körjárat) járatot október 24-től, mint idényjellegű járatot megszünteti.

Az ország peremén

Miért cserélődik ki évente a teljes munkáslétszám Drávaszabolcson?

A drávaszabolcsi lengyár az ország egyik „legszélső" üzeme, alig 500 méterre van a déli határtól, az ökörnyálra emlékeztető lenrostokat a Dráva túlsó partján, jugoszláv területen álló fákig sodorja a szél.

Az üzemet övező nyárfaliget eltakarja az épületeket, egyedül a gyárkémény magasodik a fák fölé. Gyárkapu, porta, kerítés nincs... Üzemépület is csak egy-kettő. A falu 2—2,5 kilométerre van a gyártól. A táj a szélső házaktól kezdve fokozatosan elvadul: mocsarás, gazos, megműveletlen földek között állnak a háznagyságú lenasztagok, a határ közelsége ez, az utak rosszak, forgalmuk alig van, a vasutat — melyen csak néha-néha jár vonat — belepte a gaz.

A többség fiatal

Az üzem 400—450 embert foglalkoztat. Létszámát nézve tulajdonképpen kisüzemnek számít, az emberek azonban alig-alig ismerik egymást... Aki egy éve van itt, már „törzstagnak" számít. 1965. január 1-től szeptember 30-ig például 480 embert vettek fel, s 440-nek adták ki — saját kérelme alapján — a munkakönyvét.

Maga a gyár jelentősen fejlődött az elmúlt évek alatt. A beruházott érték öt év alatt 27 millióról 44 millió forintra emelkedett; új gubózó épült, új munkásszálló, a vasúthálózat megduplázódott. A munkáslétszám a valamikori 200-ról 400 fölé emelkedett, s ezzel a fejlődéssel függ össze a gyár jelenlegi legnagyobb problémája is. Drávaszabolcs és környéke az igényelt létszámnak csak felét tudja biztosítani, sőt a termelőszövetkezetek megerősödésével még ennél is kevesebbet. A hiányzó 200—250 munkás az ország legkülönbözőbb vidékeiről érkezik. Többségük 30 éven aluli.

A munka nehéz

Az üzem életének java a szabad ég alatt zajlik, tulajdonképpen csak nevében gyár, lényegét tekintve közelebb áll a mezőgazdasági munkához. Az országos lapokban gyakran jelennek meg hirdetések a szezon ideje alatt: a drávaszabolcsi lengyár munkásokat keres, a részleteket azonban csak a helyszínen ismerik meg a jelentkezők: a munkát is, a keresetet is, s a munka utáni lehetőségeket is... Jönnek, dolgoznak pár hétig, s aztán kérik a munkakönyvet, legyen bármi is beírva. Szinte menekülnek.

— A kereseti lehetőségek nem teszik indokolttá ezt a hatalmas fluktuációt — mondja Bakos Mihály üzemvezető. — Az átlagkereset 1300 forint felett van, de az áztatók szezonidőben 2500—3000 forintot is keresnek...

A pénz nagyon fontos dolog, minden jelentkező ezzel kezdi az érdeklődést végül is azonban kevés ahhoz, hogy az ember gyökeret eresszen valahol. A drávaszabolcsi lengyár pedig egyelőre nem tud mást biztosítani.

A munkások 70—80 százaléka fiatal, éppen ezért magától értetődő a kérdés: milyen segítséget ad az ifjúsági szervezet, hogy valami „pluszt" is kapjanak az emberek.

Nagy László, a jelenlegi KISZ-titkár, 24 éves, a leszerelés után került a gyárba, a KISZ-szel, mint katona ismerkedett meg, s ha csak a nevezetesebbek is vesszük számba elődei közül, éppen nyolcadik a titkárok sorában.

— Hány tagja van az alapszervezetnek?

— Tizenhárom.

— És hány KISZ-korú fiatal van a gyárban?

— Száz körül...

Magától adódik az ellenvetés: nagyon rossz ez az arány, de a válasz is magától adódik: lehetetlen a KISZ-építés, hisz mire megérkezik a járástól a tagkönyv, elmegy a tulajdonos...

Unalmas szabad órák

Két munkásszállás van a gyár területén: egy férfi és egy lány. Egy-egy szobában 8—10 ágy van, sőt a lányoknál 16 is. Ruhák, bőröndök, edények mindenütt, a termek levegője nehéz a hazulról hozott „pakkok" és szennyes fehérneműk szagától. Az ember első gondolata: érthető, ha menekülnek innen. De van-e hová? Van..Klub — televízióval, magnóval, rádióval, játékokkal; könyvtár — 800 kötettel..., egyszóval a rossz elszállásolással szemben ott állnak a kultúrált szabadidő eltöltésének biztosítékai.

— Hányan vannak esténként a klubban?

— Tízen—tizenöten. Ez is attól függ, jó-e a tv-műsor.

— És a többiek?

— Erre-arra. — Legtöbben alszanak.

— Mit gondol, miért van ez?

— Nem érdekli őket semmi...

Ez a KISZ-titkár véleménye. De mit mondanak a tagok? Egy kislány, három hónapja van a gyárban, csodálkozva néz, mikor kérdem: volt-e már a gyári könyvtárban?

— Az is van?

A KISZ-titkár a tagokat okolja, a tagok a titkárt. A vezetőség által készített munkaterv szabályos és elég alapos, semmiben sem különbözik más alapszervezetek terveitől, de talán éppen ez a baj. A fiatalok érdeklődése rendkívül megoszló, mint ahogy végzettségük is az: vannak, akik jó eredménnyel végezték el a nyolcadikat, és vannak, akik csak a feléig jutottak el, sőt olyanok is akadnak, akiknek még egy aláírás is gondot okoz. Úgy tűnik, a munkaterv ezt nem vette figyelembe.

Gépek és programok kellenek

A fluktuációt természetesen egyedül a kultúrált, tartalmas szabadidő biztosításával nem lehet megállítani. Bakos Mihály üzemvezető most a gépekben reménykedik.

— Minden évben kapunk valami újat. Az idén üzembehelyeztünk egy belga gépsort, jövőre új kötözőgépet kapunk, aztán új turbina jön...

A gép itt nemcsak a könnyebb munkát jelenti, hanem a „futóhomok" megkötésének is alapja. A lengyári munka ma még nem szakma: bejöhet akárki, megmutatják neki, csinálja. A műszaki fejlesztéssel ez is megváltozik, ugyanakkor kevesebb emberre is lesz szükség, s lehetővé válik a válogatás. Mindez természetesen hosszú éveket igényel, van azonban néhány dolog, mely azonnal éreztetné hatását. Például az orvosi rendelő. Hely van, orvos is akadna, aki hetenként kétszer rendelést tartana a gyárban, engedély azonban nincs, s a munkásszállások beteg lakói mehetnek Harkányba, öt-hat kilométert gyalogolva minden alkalommal.

Kis és nagy dolgok közösen magyarázzák e hallatlan méretű fluktuációt. Gátat emelni elé csak évek munkájával lehet. Gépekre és beruházásokra van szükség. A lehetőségek okos és célszerű felhasználásával azonban már most csökkenteni lehet, s ez elsősorban, miután többségükben fiatalokról van szó, a KISZ-szervezet feladata.

Békés Sándor

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: gyengén felhős, párás, reggel ködös idő, csütörtök reggeltől a déli-délnyugati megyékben felhőátvonulások, legfeljebb kevés esővel. Mérsékelt délnyugati szél. Az éjszakai lehűlés délen és délnyugaton mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3—plusz 2, legmagasabb nappali hőmérséklet 10—15 fok között.



Ötmillió forint értékű munkát végez a Pécsi Kesztyű- és Bőrkonfekció Kisz bőrdíszműves részlege. A termelt cikkek kétharmadát nagykereskedelmi vállalatokon keresztül értékesítik, a többit pedig saját boltjaikon keresztül juttatják el a fogyasztókhoz. Az egyik legkeresettebb cikkük a bevásárló táska, melyből eddig több, mint ezer darabot gyártottak.

Az új házigazda

A KORSZERŰ VILÁG saját képmására formál át mindent, a magánjellegű, esetleges emberi kapcsolatokat egyre több helyen felváltja a társadalmi szervezettség. Egyes dolgok új alakban jelennek meg az ember előtt, s bizony még a szavak értelme is megváltozik. Itt van például a „házigazda". Gyermekkorunkban többnyire egy tajtékpipás, bajszos, mosolygós bácsi jelent meg képzeletünkben az utazás, vendégeskedés kapcsán. Akkor persze nem valahová utaztunk elsősorban, hanem valakihez... Ma az emberek többsége városokat, tájakat látogat rokonok helyett, s a rokonokhoz legfeljebb mellesleg ugranak be egy félórára. A bajszos, tajtékpipás házigazda szerepét ma az idegenforgalmi hivatalok vették át. A házigazda arcvonásai alaposan megváltoztak.

Pécs város egyes számú házigazdája a Széchenyi tér 1-ben lakik, háza tája gondozott, esztétikus, modern. Arcvonásai, karaktere érdekes módon a vendéget fogadó, barátságos hölgyek mosolyából, a gyors intézkedésekből, a pontosságból, udvariasságból, az idegenvezetők modorából, tájékozottságából, dialektusából kerekedik ki egységes egésszé.

— Feladatunk — mondta Somos Jenő, a városi Idegenforgalmi Hivatal vezetője —, nem a vendégek utaztatása, hanem fogadása. Vendégnek, idegenforgalmi alanynak számít mindenki, aki nem munkakeresés vagy bizonyos hivatalos ügyek elintézése végett érkezik a városba.

MI TÖRTÉNIK az „idegenforgalmi alannyal", ha a városba érkezett?

Az Idegenforgalmi Hivatal először is tud az érkezéséről, mivel a különböző Expressz, IBUSZ és más utazási irodákkal, valamint az Autóklubbal a Kultúrkapcsolatok Intézetével állandó kapcsolatban állnak. Az érkezőket így a hivatalban minden esetben kész program, idegenvezető, lefoglalt szállás, biztosított étkezési lehetőség várja. Aki nem jelenti be előre érkezését, — kénytelen néhány percre helyet foglalni a hivatal egyik foteljében, s átlapozni a várost ismertető prospektusokat. Ez idő alatt Somfai Vilmosné a 65 vizsgázott és idegenvezetői igazolvánnyal ellátott munkatárs kartonjait átfutja, és a legmegfelelőbbet kiemeli, telefonál, s a kívánt idegenvezető megérkezik, pártfogásba veszi a város vendégét. A hivatal aztán intézkedik szállás, és más ügyekben is. A városi Idegenforgalmi Hivatal két hathetes tanfolyamán 65 idegenvezető vizsgázott. Az idegenvezetők részletesen tájékoztatják a vendéget a város történetéről, ismertetik a műemlékeket, a város jelenlegi életét, munkáját és a kulturális értékeinket is bemutatják. A 65 idegenvezető német, angol, francia, orosz, olasz, cseh, lengyel, holland, román, szerb és eszperantó nyelven tudja tájékoztatni a város vendégeit. Október 1—15-ig például az Idegenforgalmi Hivatal 49 esetben vette igénybe az idegenvezető-hálózatának a szolgálatát. Ma a hivatal két saját turistaszállásán 300 ágyat, a fizetővendég-hálózaton keresztül 200 ágyat, az új campingben pedig 500 fekvőhelyet tud a városba érkezők rendelkezésére bocsátani.

Somos Jenő becslése szerint városunkban évente 180—200 ezer turista fordul meg. Véleménye szerint ez elég nehezen mérhető, mivel különbséget kell tenni a szállást igénylő turistaforgalom és a tranzitforgalom között.

A VÁROSI Idegenforgalmi Hivatal arcvonásai ma rendkívül határozottak, ebből az ember komoly életkorra következtet.

Somos Jenő, a hivatal vezetője és Asztalos Ferenc főelőadó tűnődve, meg-megállva, egymást kiegészítve beszélnek a hivatal múltjáról.

— 1932-ben kezdte meg a hivatal működését. A háborús években volt egy kis szünet, s 1948-ban kezdtünk újra dolgozni. Eleinte egyszemélyben voltam hivatalfőnök, idegenvezető, adminisztrátor, szervező, minden... — mondja Somos Jenő.

— És a szalmazsákok... Ajaj, — magunk cipeltük a szalmazsákokat. Akkor a turisták nyitott teherautón érkeztek, s a diákok számítottak a legkomolyabb utazónak. Aztán fokozatosan megerősödtünk, forgalmunk is megsokszorozódott. Mi minden történt itt ennyi idő alatt? Szomorú és humoros esetek. A nyáron Jugoszláviából érkezett egy idős, őszhajú orvos. Ötven évvel ezelőtt érettségizett Pécsett, érettségi találkozóra jött. A találkozón egyedül jelent meg, hajdani osztálytársai közül már senkit sem talált. „Ahová az embert szép emlékek fűzik, oda öreg korban nem szabad visszatérni" — mondta az idős orvos. Történtek persze humoros esetek is. Egyik vidéki pedagógus például levélben arra kért bennünket, hogy kedden reggel nyolc órára biztosítsunk számára egy idegenvezetőt. Ha kedden esik az eső, akkor egy nappal korábban, ugyancsak reggel nyolcra.

— És a perspektívák?

— Fogadókapacitásunkat tovább növeljük. Az idegenforgalom érdekében persze sok másra is szükség lenne. Speciális pécsi nevezetességekre, érdekességekre. Valami pincére, mecseki poharazóra, azt állandóan keresik. Talán a híres mecseki barackot is átnyújthatnánk kis nylon csomagban. Aztán az utak. A turistaforgalom a Balatonhoz árad. A Balatontól a rossz útviszonyok miatt nehezen jutnak Pécsre, s Pécsről nehezen jutnak tovább Jugoszláviába. A Pécs—Szigetvár—Kaposvár útvonalat minél előbb meg kellene építeni, valamint a Pécs—Harkány—Beremend útvonalat is.

Bertha Bulcsu

Bízom az emberekben

„Elnök Jóska" életre kelt Vejtiben

Az aszkéta arcú ember, Vejti „Elnök Jóskája" mellém ül az irodában, aztán peregni kezd előttünk a vejti „Húsz óra". Nem vetítővásznon, mint a már világhírre nőtt film, hanem Tihanyi József szavai nyomán, képzeletben. Mert nemcsak a két elnök — ama nevezetes filmbeli és a fáradtszemű vejti elnök — keresztneve egyezik. Ez csak puszta véletlen, de a sors, az „Elnök Jóskák sorsa", Sántha Ferenc regényében, Fábri Zoltán filmjében a Tiszántúlon, a Mátrában és Vejtiben lényegében ugyanúgy pereg.

És Tihanyi József, a vejti termelőszövetkezet elnöke átveszi a szót, pergeti Vejti „Húsz óráját":

— Mikor idejöttem, nem fogadtak szívesen. A vezetőség alig-alig választott meg. Én mondtam is az előző elnöknek, aki hívott: „Csak úgy hívjál ide, ha nem sértődsz meg, hogy a helyedre kerülök." De az csak erősködött, így eljöttem.

Dolgozni kezdett. Ebből lett a baj.

Beszéltem a falu párttitkárával, azt mondta Tihanyi Józsefre:

— Tán épen ott a hiba, hogy túl sokat dolgozik.

Hajtja magát, szinte önsanyargatva, naponta 16 órát is. Sokszor nem ebédel. De hajt másokat is, kíméletlen szorgalommal megy utána mindenkinek, akár a kocsmába is. Nála nincs mese, dolgozni kell.

Így hát haragszanak rá. Nem mindenki, csak az értetlenebbje. Pedig azoknak sem a rosszat akarja.

— Most némelyik azt mondja, hogy minek jöttem én ide, nem ők hívtak.

Hogy miért jött? Azért, hogy a 37 holdas tábla átlagában tizenkilenc mázsát teremjen a Bezosztája. Hogy a késői vetésből karbamidos lavéltrágya alkalmazásával, Dráva-menti hordáson 11 mázsás átlagtermés szülessen. Ott, ahol a korábbi években 8 mázsa szokott lenni. Meg azért is, hogy tavaly 196 mázsát teremjen a cukorrépa, és 19,8 mázsát a kukorica — májusi morzsoltban — holdanként.

Nemcsak munkára hajtja magát és másokat. Nevel is:

— Múltkor hazajött valaki Svédországból és mesélte, hogy ott milyen sokat keresnek a parasztok. A faluban persze megint felütötte a fejét a Nyugat imádata.

Csak egy kérdést tett fel és Vejtiben elcsendesedett a nyugatimádat, az ősi magyar átok. Ezt kérdezte:

— És odakint Svédországban látott-e részeg parasztot?

A válasz: Nem.

De Vejtiben láttak már. A nyáron előfordult, hogy a szövetkezet rakodóit a kocsmából kellett kiküldeni, ha Tihanyi József nem akarta, hogy az italozásnak három falu lássa kárát. Hát ezért megintcsak haragudtak rá.

Pedig rövidesen határozatba hozzák, hogy az a fiatal tsz-tag, aki megnősül, vagy térjhezmegy, ötezer forintot kap a közös gazdaságtól kelengye képpen. Persze csak akkor, ha legalább két éve tagja a tsz-nek, nem volt fegyelmije és teljesíti az előírt legkevesebb munkaegység számot. Az új gépszínben 14 erőgép van már. A magtár negyedik emeletére pedig serleges felvonó viszi a gabonát, miközben az egykori zsákolók karbatett kézzel nézik.

Tihanyi József sokszor szeretné elmondani, ahogy a film beli „Elnök Jóska panaszolta":

— Tízszer kell jót tenni veletek, hogy egyszer el is higyjétek, nem rosszat akarok.

Káderlapja egyhangú, végig közszolgálatban dolgozott. 1951-ben községi tanácselnök lett, majd a sellyei járási tanács elnökhelyettese. A járás megszűnte után két éve került Vejtibe.

Mindig fáradtnak látszik, de sosem fárad el. Néhány számot mond a szövetkezetről:

— A környéken egyik tsz-ben sem volt ekkora gabonatermés. Nálunk ocsut, mindent leszámítva 12,1 mázsa lett holdanként. Pedig az árvíz 113 holdat vett el, amiből 83 kenyérgabona volt. Öt-hat év óta először hordtuk ki a faluból az egész trágyamennyiséget, még a háztájiból is, korszerű trágyamarkolóval. Csak tavasszal 260 holdat láttunk el vele. A gépesítés pedig lehetővé tette, hogy a föld tarlószántást, keverőszántást és vetőágykészítést is kapjon. Ősztől tavaszig 2—2 és fél mázsa műtrágya jutott ki holdanként.

Az állattenyésztés ugyancsak példás náluk. Sertéstelepüket megyeszerte emlegetik. Pedig azelőtt százhúsz kocájuk brucellosisban szenvedett, tehát nem tudták ellátni magukat hízóanyaggal. Idén már 7—8-as malacátlagot választottak le. Három szerfás istállót téliesítettek, és az állatorvos segítségével sikerült állományukat fertőzésmentessé tenni. Az eredmény: a tsz 900 darabos hízóterve helyett ezret adnak majd el.

Tihanyi József ismételten hangsúlyozza, ez nem egyedül az ő érdeme, hanem az egész tagságé.

— Én a vezetőségnek is mindig mondom, nem kell elfogadniok az én álláspontomat. De a lényeges kérdésekben azért mindig megfogadják a szavamat. Az emberek hallgatnak rám, s én bízok bennük.

Mint az a nevezetessé lett „Elnök Jóska", ott a világszerte pergetett filmkockákon.

Földessy Dénes

Áramszünet

— Áramszünet lesz október 10—30-ig 7—16 óráig a Szigeti út a Tüzér utcától a Madarász V. utcáig, Görgey u., Lugos u., Erkel F. u., Endresz Gy. u. által behatárolt területen. — Október 25-től november 6-ig 7—16 óráig a Mezőszél u., Móré F. u. és az Istvánfi utcákban. — 28-án 7—16 óráig a Széchenyi tér, Perczel u. elején, Kossuth L. u. a Színház térig, Munkácsy M. u. elején, Bem u., Kossuth tér, Citrom u., Jókai tér, Sallai u., Geisler E. u., Leonardó da Vinci u., Káptalan u., Aranyoskút tér, Kulich Gy. u., Vak Bottyán u., Hunyadi J. u., Juhász Gy. u., Megye u., József u., Teréz u., Jókai M. u, Boltív köz, Városház u., Fürdő u., Mátyás király u., Zrínyi u. által behatárolt területen. (x)

Afro-ázsiai csúcsértekezlet

Algír: Algírba szerdán több afrikai és ázsiai küldöttség érkezett, hogy részt vegyen a csütörtökön nyíló afro-ázsiai külügyminiszteri értekezleten.

Az AFP jelentése szerint Kusumowidagdo külügyminiszterhelyettes vezetésével indonéz küldöttség indult Algírba. Ugyancsak az AFP jelentette: Pakisztán úgy döntött, hogy nem vesz részt a november 5-én nyíló afro-ázsiai csúcsértekezleten.

A DPA összesítése rámutat: 45 állam jelentette be eddig, hogy kész részt venni a tanács kozásokon, viszont csaknem 20 ország távol lesz — köztük Kína, Pakisztán, Kambodzsa, a Vietnami Demokratikus Köztársaság és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság.

India — Pakisztán

New York: A Biztonsági Tanács szerdán 20.00 órakor kezdte meg a vitát Pakisztán kérésére a kasmíri válságról. India a szerdai ülésen sem képviseltette magát. Bár a Biztonsági Tanács ülését Pakisztán kérésére hívták össze, a Reuter szerint lehetséges, hogy a pakisztáni delegátus is bojkottálni fogja az ülést, ha a BT elnöke megakadályozza abban, hogy vádat emeljen az indiai csapatok által Kasmírban foganatosított, állítólagos „elnyomó" intézkedések miatt.

Sukarno fogadta a kínai nagykövetet

Djakarta: Sukarno elnök kedden fogadta Jao Csung-Ming kínai nagykövetet és közel egy órás megbeszélést folytatott vele. Mint az UPI megjegyzi, ez volt az indonéz elnök és a kínai nagykövet első találkozása az október 1-i államcsínykísérlet óta. A megbeszélés után Sukarno az UPI tudósítójának kijelentette: „Jegyezze fel: Kína és Indonézia kapcsolatai továbbra is szilárdak, habár egyes elemek erőfeszítéseket tesznek a két ország viszonyának elmérgesítésére. Az elnök további részleteket nem közölt a beszélgetésről, amely a tervek szerint szerdán este folytatódott.

Az indonéz hadsereg közölte, hogy az államcsíny-kísérlet támogatói ellen folytatott tisztogató műveletei során újabb letartóztatásokat foganatosítottak és titkos lőszerraktárakat fedeztek fel. Djakartából érkezett értesülések szerint az eddig letartóztatottak számát több mint kétezerre becsülik.

Az ültetvények ügyeivel foglalkozó indonéz miniszter kedd este közölte, hogy az ültetvények munkásainak szakszervezete „munkalassítás-sztrájkot" szervezett.

Az AFP a malaysiai rádió közlését idézve arról ír, hogy az indonéz képviselőház elnöke elrendelte a kommunista képviselőknek fenntartott termek bezárását, mert hat kommunista képviselő „illegálisan" megbeszélést tartott a parlament épületében.

Indonéziai katonák Celebeszen megtalálták és megölték a Darul Iszlam fanatikus mohamedán szekta egyik felkelő vezetőjét. A szekta vezetőjének hívei a dzsungelbe menekültek.

Lapzártakor érkezett: Mint a TASZSZ jelenti, a djakartai rádió részleteket közölt Sukarno indonéz elnöknek abból a beszédéből, amely az elnöki palotában a tartományi elöljárók találkozóján hangzott el.

Sukarno elnök beszédében megparancsolta a rendőrségnek és a hadseregnek, hogy nyisson tüzet azokra, akik megszegik félreérthetetlen parancsát: haladéktalanul be kell szüntetni a kommunisták tulajdonának pusztítását.

Aláírták

a magyar—szovjet gazdasági és műszaki tudományos együttműködési jegyzőkönyvet

Apró Antal, a Minisztertanács elnökhelyettese és M. A. Leszecsko, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, a két kormányküldöttség vezetője, szerda délben a parlamentben aláírta a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság harmadik ülésének jegyzőkönyvét.

Dominikai helyzetkép

Santo Domingo: Hírügynökségi jelentések szerint a kormánycsapatok kedden délután kiűzték a közmunkaügyi és közlekedési minisztérium épületéből az oda behatolt szélsőjobboldali tüntetőket. A tüntetők csekély ellenállást tanúsítottak, de az utcán ismét csoportokba verődve felgyújtották a minisztérium gépkocsijait.

A fővárosban szerdára virradóra jelentősebb összetűzések nem voltak, csak szórványos lövöldözések hallatszottak.

A dominikai újságírószövetség tiltakozott amiatt, hogy az amerikaközi erők kedden behatoltak két napilap szerkesztőségébe, átkutatták azt és több letartóztatást foganatosítottak.

A Reuter szerint a helyzet továbbra is zavaros. A főváros lakossága nem látja tisztán, hogy mi történt. A kormány rádióadója kevés felvilágosítással szolgál. Nyugtalanság érződik mindenütt. Hivatalos körökben elhangzanak olyan kijelentések, hogy Godoy elnök nem élvezi sem a katonaság támogatását, sem az amerikaközi erők rokonszenvét és kormányának jövője bizonytalan.

Az UP szerint befolyásos körökben az a vélemény alakult ki, hogy a kormány lemond, ha az elnök nem dönt haladéktalanul azoknak a katona vezetőknek a leváltásáról, akiknek eltávolítását a miniszterek többsége követeli.

Ugyancsak az AP szerint az elnök vonakodik a döntő lépés megtételétől, mert az amerikai kormány és az AÁSZ világosan tudtul adta, hogy egy ilyen akciót nem tart kívánatosnak Dominika jelenlegi helyzetében.

Wilson Rhodesiában



SALISBURY: Wilson brit miniszterelnök az ellenzéki vezetőkkel beszélget a kormány épületének kertjében. Képünkön, balról jobbra: Johnston brit főmegbízott, Josiah Gondo, az Egyesült Néppárt vezetője. Wilson, Chad Chipunza és Phillip, néppárti vezetők, valamint Bottomley, a brit nemzetközösségi ügyek minisztere.

Repülőszerencsétlenség Londonban

London: Szerdán hajnalban a londoni repülőtéren 36 emberrel a fedélzetén lezuhant a BEA angol légitársaság Vanguard típusú utasszállító repülőgépe. Az első jelentések szerint senki sem élte túl a katasztrófát.

A négymotoros gép olcsó éjszakai járat volt, Skóciából indult el belföldi utasokkal. London felett sűrű ködbe került. Egy óráig körözött a repülőtér fölött, hogy kivárja, amíg a látási viszonyok megjavulnak. Közben, két, kül földről érkező gépnek sikerült a leszállás. Amikor a köd egy kissé felszakadt, a Vanguard parancsnoka is meg próbálkozott a leszállással, de földközelben megint ködgomolyba került. Kétszer fel tudta emelni gépét a betonról, hogy újabb kísérletet tegyen. Harmadszor is felbőgtek a motorok, de a turbólégcsavaros gép ezúttal már valamilyen ok miatt nem engedelmeskedett. Hatalmas robbanás hallatszott és a gép lángbaborult. A roncsok több mint egy négyzetkilométeres területen szóródtak szét.

Támadnak a partizánok

Saigon: Kedd este helyi idő szerint 22 óra 30-kor a Plei Me-i tábor közelében elhallgattak az ágyúk. A partizánok éjszakára megszüntették tevékenységüket. A táborban levő kormánykatonák így alváshoz jutottak. Az AFP jelentése szerint ugyanis a bábkormány katonái már hét napja nem aludtak. Szerdán reggel azonban felújultak a harcok a tábor körül — jelenti a UPI.

A Felszabadítás hírügynökség közlése szerint Dél-Vietnam déli részében a partizánok és a lakosság meghiúsították a bábkormány egész közlekedési rendszerének működését.

Lett fasiszta kollaboránsok bűnpere

Riga (TASZSZ). Szerdán a rigai fellebbviteli bíróságon elhangzott a vádbeszéd a második világháborús lett kollaboránsok október 11-én kezdődő perében.

Az ügyész halált kért Albert Ejheliszre, Boleszlav Majkovszkiszra és Harald Puntuliszra, akik az NSZK-ban, az Egyesült Államokban és Kanadában élnek, valamint Jazep Vaszankovicsra és Janisz Kraszovszkiszra, akiknek ügyét jelenlétükben tárgyalják, továbbá 15 évi szabadságvesztést az utolsó vádlottra, Peter Vajcsukra.

A vádlottak a második világháború idején 15 000 lettországi lakos meggyilkolásában működtek közre. A bűncselekmények teljes kiderítése céljából a nyomozószervek 138 terhelő vallomást hallgattak meg és mintegy 35 kötetnyi vádiratot terjesztettek a bíróság elé.

A vád képviselője beszédében részletesen ismertette a vádlottak által elkövetett bűncselekményeket. Rámutatott, hogy az első három vádlott ügyében a szovjet kormány kikéréssel fordult az NSZK, az Egyesült Államok és Kanada kormányához, de válasz nem érkezett.

SPORTHÍREK

Földy Imre világbajnok

Teheránban szerdán magyar idő szerint a délutáni órákban kezdődött el a 18. súlyemelő világbajnokság. A légsúlyú világbajnokság végeredménye:

Világbajnok: Földy Imre (Magyarország) 360 kg (117,5, 105, 137,5).

2. S. Ichinoseki (Japán) 355 kg (102,5, 112,5, 140), — 3. Y. Miyake (Japán) 345 kg (110, 105, 130).

Diósgyőr—EVTK 2:1 (1:0)

Szerdán délután Pesterzsébeten utolsóelőtti felvonásához érkezett az idei labdarúgó MNK küzdelemsorozat. Az EVTK és a Diósgyőr mérte össze erejét, s 90 perces összecsapásukból kis szerencsével a vidéki együttes szerezte meg a győzelmet, s ezzel a döntőbe jutást. Az MNK-ban így az idén vidéki döntő lesz, a Győr és a Diósgyőr között.

EDZŐMÉRKŐZÉSEK:

Pécsi Dózsa—PVSK II. 3:1 (2:1). Labdarúgó-mérkőzés, PVSK-pálya, 500 néző, vezette: dr. Szörényi. A Győr ellen készülő lila-fehérek ellen a vasutas-tartalékok meglepően jól tartották magukat. Sőt, az első harminc percben nemcsak egyenrangú ellenfelek voltak, hanem a vezetést is megszerezték. A Dózsa csak fél óra eltelte után vette át a kezdeményezést, de ez után végig az NB I-esek irányították a játékot. A szoros eredményben szerepet játszott az is, hogy a második félidőben Rapp védte az NB II-es tartalékok kapuját. A Dózsa a következő összeállításban játszott: Rapp, (Vlaszák) — Csupák, (Kincses), Móricz, Kincses, (Udvarácz) — Halasi, (Vajda), Konrád, (Rádi) — Gór, Győrkő dr., (Dunai dr.), Tüske, (Győrkő dr.), Rádi, (Konrád), és Török, Góllövők: Győrkő dr. (2), Rádi, illetve Mihácsi.

*

Komlói Bányász—Mázа-Szászvári Bányász 2:1 (1:1). A Tolna megyei bajnokság idei győztesével tartott kétkapus játékot a Komlói Bányász. A mérkőzésen a kékfehér gárda (Kiss — Bodai, Csordás, Ruppert, Rozmis — Lutz, Sós — Garai, Bordács, Pataki I., Szigeti) kissé fáradt benyomást keltett, s a lelkes vendégcsapat végig nyílttá tette az eredmény alakulását. A találkozó 1:1-es félidő után 2:1-es hazai győzelmet hozott. A komlóiak csatársora rengeteg helyzetet kidolgozott, ezuttal azonban a góllövés nem ment úgy, mint a Győr ellen, vagy más edzőmérkőzéseken. Nem kevesebb, mint négy kapufát ért el a komlói együttes. A góllövők: Pataki I., Lutz, illetve Rózsa.

*

Pécsi Bányász—PVSK 3:1 (2:0). Labdarúgó edzőmérkőzés, PVSK-pálya.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi János út 11.
Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11. — Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11
Pécsi Szikra Nyomda, Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. szám.
Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12.— Ft. — Indexszám: 25 004.

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. okt. 28-i, csütörtöki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Rádió híradó. Népzenei album.
18.00: Német nyelvű műsor: Jubileumi évad a Berlini Állami Operaházban. (A Berlini Rádió ajándékműsora). Kívánsághangverseny.
18.30: Magyar nyelvű műsor: Zenélő levelezőlap.
18.50: A mikrofon előtt...
18.55: Farkas Gabi és Mester István könnyűdalokat énekel.
19.10: Dél-dunántúli híradó.
19.30: Most érkezett! Bemutatjuk új felvételeinket és lemezeinket.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Éjféli randevú (este 7 órakor). Jászai-bérlet.

ZENE:

Liszt-terem: Középiskolai bérlet I. hangversenye (Leöwey Klára Gimnázium részére, délelőtt 11 és 14 órakor).

MOZI:

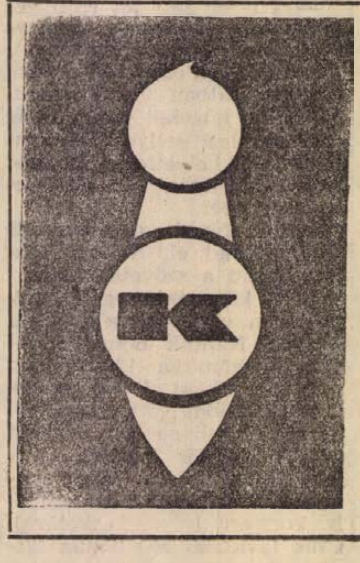
Park: Felelős állásban (szv.; fél 5, fél 7, fél 9).

Petőfi: A királyért és a hazáért (szv., 4, 6, 8).

Kossuth: A királyért és a hazáért (szv., 10). A nap és az óra (szv., fél 5, háromnegyed 7, 9).

Híradó Mozi (a Kossuth filmszínházban: Magyar híradó, A vízilabda mesterei, Vándormadár, Lambert, a jámbor oroszlán, Tengerszemek. (Előadások 12 órától 4 óráig folytatólagosan).

Zsolnay K. O.: Tárgyalás (5, 7). **Pécsszabolcs:** Az öreg halász és a tenger (szv., szi., 5, 7). **Mecsekalja:** Moszkva—Genova (7). **Mohács:** Arsen Lupin (szv., szi., 6, 8). **Szigetvár:** Van aki forrón szereti (szv., 8). **Siklós:** Idegen vér (7). **Harkány:** A hazug lány (szv., 7). Csak 16 éven felülieknek! **Vasas II.:** Bolondos história (szv., 7).



Kiállítások

tervezése és kivitelezése, prospektusok, címkék stb. tervezése, **tablók készítése, kirakatok rendezése** a pécsi

TEMPÓ KSZ DEKORÁCIÓS RÉSZLEGÉBEN,

Pécs, Bajcsy Zs. út 31. sz.

Hírek körül

Kigyógyultak a rákbetegségből

Az amerikai Rákkutató Társaság becslése szerint a ma élő amerikaiak közül 1.4 millió gyógyult ki a rákbetegségből. Ez azonban csak azok száma, akiknél az elmúlt öt esztendőben nem mutatkoztak a visszaesés jelei. A társaság közleménye szerint több mint kétmilliónyian élnek olyanok Amerikában, akik kigyógyultak a rákból: az elmúlt öt évben meg betegedettek közül 700 ezren kerülnek be rövidesen a gyógyultak számíthatók közé.

Hagyjatok egy kis pihenőt!

Buenos Airesben az egyik gyógyszertár kirakatában a tulajdonos a következő szövegű plakátot helyezte el: „Bandita urak! Hétszer egymás után kirabolták ezt a gyógyszertárat. Legyenek szívesek teljesítsék kérésemet: hagyjanak nekem nyugtot, szeretném kissé kipihenni magamat. Hálás köszönettel: Carlos Franco, gyógyszerész".

A filmsztár ötödik gyermeke

Jayne Mansfield, akinek korábbi férje a magyar származású Hargittay volt, a napokban egy hollywoodi kórházban világra hozta ötödik gyermekét. A 31 éves filmszénésznő tavaly szeptemberben ment hozzá harmadik férjéhez, Matt Cimber filmrendezőhöz.

Óriási hordók

Az egyik szász városban mindmáig épségben megmaradt egy 1725-ben épített hordó, amelyben 225 ezer liter bor fér. Chicagoban van egy 200 ezer literes hordó, amelyet külön a nemzetközi borkiállításra készítettek. A magyar bortermelők 1896-ban a Milleneum tiszteletére százezer literes hordót csináltattak. Belsejében elfér egy vendéglő, zenekarral. Olykor Mendos környékén még az igazi patakokban is bor folyik. A bortermelők ugyanis az árak tartása érdekében túltermelés esetén a bort a patakokba öntik. Ilyenkor a részeg halak szinte önként úsznak be a hálóba.

Belsőzsebes nyakkendő

A New York-i Sol Sherman divattervező olyan nyakkendőt talált ki, amelynek rejtett zippzáras zsebében pénzt vagy értékeket lehet tartani.

Selecták

Két asszony beszélget a férjéről.

— Az enyém jóformán mindig utazgat. Soha egy hónapnál tovább nincs itthon.

— Elég keserves lehet számodra.

— Nem olyan borzasztó, egy hónap hamar eltelik!

Jöjjenek azonnal!

Egy vénkisasszony a hajnali órákban izgatott hangon hívja a rendőrséget: „Jöjjenek azonnal, két férfi behatolt a hálószobámba. Legalább az egyiket vigyék el!"

Különös memória

A feleségemnek rémes memóriája van.

— Semmire sem emlékszik vissza?

— Ellenkezőleg, sajnos mindenre.

Mi a hűség?

Egy szellemes franciától megkérdezik, mi a hűség.

Válasz: olyan viszketegség, amit tilos megvakarni.

Élhet 100 évig!

Egy férfi szeretné megérni a 100 éves életkort, megkérdezi az orvostól, hogy mit tegyen. Az orvos azt ajánlja, hogy ne igyék, ne dohányozzék, és tartózkodjék a nőktől.

— És gondolja doktor úr, hogy így elélhetek száz évig is?

— Azt nem, de bármeddig él, nagyon hosszúnak fogja találni az időt.

Igazi gentleman

Lloyd George egykori angol miniszterelnöktől megkérdezték, ki az igazi gentleman?

— Az, aki olyankor is cukorfogóval veszi ki a cukrot a tartóból, amikor egyedül van a szobában.

A börtön és a sofőr

Egy ügyvéd a párizsi Santé börtönben taxin látogatja meg ügyfelét. A börtönépület előtt fenntartja a sofőrt, hogy várjon rá, mert öt perc múlva visszatér.

— Ezt már ismerem, rázza a fejét felháborodottan a taxisofőr. A legutóbb is várakozásra szólított fel egy utasom és két évig maradt egyfolytában.

Meghalt a vastüdőben

Vastüdőben meghalt egy 11 éves amerikai kisfiú, mert az elektromos művek kikapcsolta a villanyáramot. A Tennessee állambeli Nashville-ben élő Barrették Audie nevű kisfia hat évvel ezelőtt gyermekbénulásban megbetegedett és emiatt eleinte állandóan, később éjszaka vastüdőben kellett feküdnie. A gépet lakásukban állították fel. A helyi elektromos művek, az NES pénteken minden előzetes értesítés nélküli megszüntette a villanyszolgáltatást, mert — hangzik az indokolás — a villanyszámlát senki sem fizette ki azóta, hogy júniusban az előző bérlő a házból elköltözött.

Bejáró bányászok klubja

Az első klubtag — Ismeretterjesztő filmek, könyvismertetések
A művelődési ház helyes kezdeményezése

Délben a gondnok az előcsarnokba állítja a táblát. A teremben a keskeny, iskolapadszerű asztalkákat a fal közelébe húzzák, ízléses terítővel borítják le, hamutálcát tesznek rá, valahonnét virágot hoznak. Az esti iskola otthonát néhány percnyi fáradozással hangulatos klubbá varázsolták át. A klubok sokaságában még nem szerzett rangot, neve azonban már ismert: Bejáró bányászok klubja. Helye: a komlói Május 1 Művelődési Ház.

A gondolat és patrónusa

Az első emeleti iroda ablakából a térre látni. Zöld autóbuszok húznak át, a megállóknál felszállók tömege. A kellemes őszi napsütésben emberek támasztják a korlátot, unottan nézelődnek, cigarettázva beszélgetnek. A járda mellé fordul egy kocsi, megrohanják, csapódik az ajtó, elindul a környékbeli községek felé.

— Mindennapos kép — mondja Gábor Áron, a művelődési ház ismeretterjesztési főelőadója. — Várják az induló buszokat, céltalanul ődöngenek, nem tudják, mit csináljanak idejükkel. Ilyen szemlélődés alkalmával született az ötlet, mi lenne, ha behívnánk őket a művelődési házba, helyet és módot adnánk nekik hasznos időtöltésre...

A művelődési ház munkatársai évek óta próbálkoztak a bejáró dolgozók kulturális nevelésével — nem sok sikerrel. A bejárók hajnalban kelnek, órákat utaznak, a munka után késő este érnek haza. Kinek van kedve ilyenkor fáradtan, porosan a községi művelődési házba menni? Egyszer valaki azt tanácsolta, üljenek a buszokra. Olvasvalaki lehetett, aki még sosem utazott munkásbusszal s nem látta a bőbeszélő, elernyedt embereket, akik egymással sem beszélgetnek, — nemhogy mást hallgassanak.

Most a buszra várakozó embereket behívták a művelődési házba, külön termet kaptak, ahol leülhetnek, beszélgethetnek, megisznak egy üveg sört, újságot olvashatnak. Nyitva a könyvtár, tessék választgassanak a könyvekből s ha óhajtják, szívesen vetítenek érdekes kisfilmeket. Eleinte vállukat vonogatták, aztán egyszer valaki meggondolta magát, ide from a nevét megárdemli: Ambrein Andor Kossuth-aknai bányász.

— A klub hivatalosan szeptember elsején nyílt meg — folytatja Gábor Áron —, s a rövid idő is meggyőzött bennünket a kezdeményezés helyességéről. Először ismeretterjesztő kisfilmeket vetítettünk, nem is hinné, milyen érdeklődéssel fogadták. Később a könyvtárosunk néhány perces könyvismertetést tartott a frissen megjelent művekről, szombatonként öt perc alatt összefoglaltuk a hét külpolitikai eseményeit. Egy alkalommal a ház irodalmi színpada lépett fel tizenötperces műsorral, bár ez nem keltett megfelelő érdeklődést.

Másfél hónap alatt körvonalazódott a klub programja: hétfőn, csütörtökön és szombaton már előre tervezett, a hét többi napján „szabad a vásár". Filmjeik között mind gyakrabban szerepelnek a bányamunka szakismereteit terjesztő alkotások, a biztonság kérdései. A film a legkedveltebb szórakozás lett.

A klub tagjai között

Délután két órakor már hatan ülnek az asztalok körül. Gábor Áronnal közéjük telepedünk, a beszélgetés azonban minduntalan megszakad. Emberek jönnek, régi ismerősként köszöntik a klubvezetőt és — ne tessék csodálkozni —, átveszik tőle a klubtagságot bizonyító igazolványt. Százharmincan töltötték ki már belépési nyilatkozatot s ugyanennyien kaptak igazolványt.

Harmath Jánost úgy mutatják be, mint a „törzsgárda" egyik tagját. Bakócán lakik, Kossuth-bánya gépüzemében dolgozik.

— Ha leszállok a pécsi kocsiról, mindjárt ide jövök. Jól érzem magam társaim között, jó ötlet volt ez a klub. Ha választhatok, akkor nekem a filmek tetszenek. Igazán majd a télen látjuk hasznát, amikor hóban, hidegben kellene ácsorogni a téren. Három órakor indulok tovább, így olyan ez a klub, mint valami átmenet...

Fiszter János most teszi el a klubigazolványt és helyet foglal megszokott székén. Egy fiatalember lép be, látszik rajta, most van itt először, mindjárt akad ismerős, aki Gábor Áronhoz tessékeli. Ezzel az aktussal tulajdonképpen a klub tagja lett, s ahol ilyen barátságosan fogadták, oda bizonyára máskor is szívesen tér vissza.

A terem elsötétül, a beszélgetés elhalkul. A vásznon egy bolgár film kockái jelennek meg. A fa életéről, hasznosságáról, növekedéséről, korának megállapításáról tudósít néhány perc alatt, azután a háború pusztításairól láthatunk filmet. Olyan ez, mint egy híradómozi, újonnan érkezettek nyitják az ajtót, akiknek indul az autóbuszuk, azok elköszönnek, hogy holnap ugyanitt újra találkozzanak.

Új tervek

Fekete Géza, a komlói művelődési házak igazgatója a klub másik patrónusa. Pető bácsi dicsérete neki is szól.

— Erre a másfél órára otthont szeretnénk nyújtani a bejáróknak, egy kicsit szórakoztatni s egy kicsit ismereteket adni nekik. Bővíteni fogjuk a filmtárat, esetleg majd festményeket is hozunk ide, természetesen az igényeket mindig számontartva. Rövidesen megalakítjuk a klubvezetőséget is, állítsák össze ők a programot. Örülünk a kezdeti eredményeknek.

A tér megszokott képe lassan-lassan átalakul. Kevesebb lesz a céltalanul lézengő, a klub mint egy mágnes vonzza őket a kellemes körülmények közé. Az ismeretterjesztés apró, de jelentős formája honosodik meg a bányásvárosban.

Bocz József

Aranyműves-asztal mellett



Aranyműves asztal mellett dolgozik Hidas László, a Fővárosi Óra- és Ékszeripari Vállalat pécsi műhelyében. A Pécsi Művészeti Gimnázium fémműves tagozatán végzett, majd sikeres felvételi vizsga után szakmunkásként dolgozik az aranyműves szakmában. Képünkön: volt tanára, Bizse János és Kovács Jenő műhelyvezető Hidas László munkáját nézik.

Négyszemközt:

A NÓTASZERZŐVEL

Négyszemközt, tanúk nélkül őszintébb az ember. Olyanokat is elmond, amiről egyébként restell beszélni. Pedig a probléma talán másokat is érdekelne. Néhány ilyen közérdeklődésre számot tartó, művészettel kapcsolatos, négyszemközt elhangzott, őszinte beszélgetést vetettem papírra — a beszélgető partnerek nevének említése nélkül. Ime, az első:

(Nagy kincs birtokosa: szíve csordultig tele melódiákkal, édes, borongós és vidám dallamokkal. Azon kiválasztottak közé tartozik, akik kottafejekbe tudják önteni érzéseiket, gondolataikat.)

— Mióta komponál?

— *Harmincöt esztendeje.*

— Hány művet írt?

— *Több mint háromszázötvenet.*

— Hol hangzanak el művei?

— *Jóformán sehol.*

— Szerzeményeinek műfaja?

— *Magyarnóta.*

(Nem hálás műfaj manapság. Pedig úgy mondják, hogy a magyarnóta ismét reneszánszát éli. Boldog-boldogtalan nótát ír, de ezeket senki sem énekli. Nótaszerzőnk kevésbé panaszkodhat: szerzői estjén 40 nótáját énekelték. A zenekar és négy énekes hónapokon keresztül készült, az előadáson kitűnően szerepeltek. Mégis az előadás óta egyikük sem énekelte sehol jószántából e dalokat. A szerző hiába küldte el a kottákat Utri Annának, Vörös Sárinak, Soltj Károlynak.)

A népszerű énekesnő mondja:

— *Van nyolcvan nótám, amit a közönség szívesen hallgat. Minek tanuljak új, ismeretlen dalokat?*

A fiatal énekes mondja:

— *Csak régi, jól bevált dalokkal merek a közönség elé lépni.*

A népi zenekar vezetője mondja:

— *A közönség nem kéri ezeket a nótákat.*

A Rádió népzenei szerkesztője mondja:

— *Csak a Magyarnóta- és Műdal-Bizottság által engedélyezett dalokat tűzünk műsorunkra.*

(A Bizottság pedig szigorú. „Zúdul a nóta — mondják —, egyik rosszabb, mint a másik. A beérkezők tömegének egy tizedét is alig engedélyezzük". A pécsi nótaszerzők is elküldték dalaikat. Akadt köztük olyan, amely régi nótaversenyen aranyérmet, díszoklevelet nyert, amelyet népdalként énekelnek az emberek. A Bizottság válasza: „Nem elfogadható, nem előadható".)

— Mikor történt ez?

— *Néhány éve.*

— Azóta változott a helyzet, sokkal több a magyarnóta a rádióban, a televízió is közvetít Nótaszó címmel műsort.

— *De csupa régi nótát hallunk: Dankótól, Szentirmaytól, Dóczytól. Előtől alig. A mi dalainkat nem fogadja el a zenész, az énekes, a Rádió és a Bizottság. Hát akkor mit csináljunk mi, élő magyar dalköltők, hogy átadhassuk szívünk-lelkünk kincseit a népnek? Igaz, közben mintegy negyven dalomat engedélyezték.*

(Harmincöt évvel ezelőtt, a kor divatos írója, Babay József ösztönzésére kezdett dalokat komponálni, szövegeket írni. Büszke arra, hogy a hajdani csárdáskirály, Huber Gyula is megzenésítette verseit. A legkedvesebb: *„Köves-úton nagyon döcög a szekér, ez a kislány nékem jaj de sokat ér"*. Ezzel a dévaj szöveggel lettek szerzőtársak és az utolsóval, a *„Kiskocsma, nagykocsma, vén csaplárné"* kezdetű bordallal búcsúztak el egymástól. A *„Nyolc a liba"* című csárdást országos versenyen arannyal díjazták. Hajdu Anna énekelte a budapesti Vigadóban. Ekkor egy nyugalmazott gyalogsági tábornok odalépett a nótaszerzőhöz, gratulált és arra kérte, hogy a kísérő iratról a neve helyébe az övét engedje odaírni. Ötszáz pengőt ígért érte. A nótaszerző ezt felelte: „Tábornok úr, a tudás hatalom". Erre a tábornok hátat fordított és elment.)

— Hogyan lesz valaki nótaszerző?

— *Születik.*

— És aztán?

— *Mindenütt dalt hall, ami mellett mások észrevétlenül mennek el.*

— És hogyan születik a nóta?

— *A szívemből fakad. Elegendő néha egy sor ahhoz, hogy megszülessen egy magyarnóta. Faluhelyen egyszer a kútnál libákat láttam. Egy asszony meg az urát szidta hűtlenkedése miatt. Mikor később ismét arra jártam, megint ott voltak a libák. Megszámoltam őket: nyolc liba és egy gúnár. Máris írtam a nótát: „Nyolc a liba, egy a gúnár, az én uram az a betyár, más asszonyát szereti ..." — Máskor vonaton utaztam Pécsudvardon az állomáson megláttam a népviseletbe öltözött lányokat. Mire Üszögre ért a vonat, megszületett a nóta szövege: „Pécsudvardi sokác lányok, jaj de kurta a szoknyátok, jaj de kurta, jaj de furcsa, mintha benne ruha volna..." Haza se értem, már a melódiát is hallottam...*

— nt —

Jobb, mint otthon

Egy „Kiváló együttes" bemutatóján

Mostanában sok szó esik az öntevékeny művészeti mozgalom — ezen belül a színjátszás — válságáról. A KPVDSZ-napok keretében a Petőfi Művelődési Otthon „Kiváló együttes" címmel kitüntetett színjátszó csoportja alaposan rácáfolt erre. A lelkes öntevékeny gárda — foglalkozásukat tekintve, kereskedelmi dolgozó, tanuló, villanyszerelő, védőnő, mérnök stb. — a József utcai nagytermet zsúfolásig megtöltő közönség előtt mutatta be Bogoszlovszkij—Szolodár: Jobb, mint otthon című három felvonásos zenés vígjátékát.

A vígjáték társadalmunk hibáit pellengérezi ki: az elvtelen hajlongást, a korrupciót és a valódi emberi értékek semmibevevését. Az indulatos, karrierista és a maga zsebét tömő Dusecskin igazgató — hű segítőtársával, Sok titkárral — egy üdülő mikrovilágán belül bántja a gyengéket, kivételez a vélt és valódi feljebbvalókkal, azok hozzátartozóival és szövi nem éppen ártatlan intrikáit. Van itt minden a klasszikus vígjátéki arzenálból: szerepcsere, félreértések és komikus fordulatok. És mivel itt zenés vígjátékot láttunk: szép dallamok, fülbemászó melódiák.

A végén persze minden tisztázódik: a bűnösök elnyerik büntetésüket és az üdülő vendégei most már nyugodtan folytathatják jólmegérdemelt pihenésüket. A közönség pedig jókedvű, hiszen kellemes dallamok szállnak és „jó értelemben vett rutinnal" formált figurák mozognak a színpadon.

Kevés nyomát láthattuk az öntevékenységgel járó buktatóknak. Ha az előadás kissé mereven is indul, ha nem is csattan minden poén, ha egy-egy szereplő ki is kukucskál a súgóra — a bemutató egészére a szereplők széphangú énektudása, a zenei kíséret biztonsága (ez *dr. Aczél László* dicséri) és a könnyed, hangulatos játék jellemző.

Rudolf Gyula rendező ügyesen választotta a darabot, tudatosan bővítette tehetséges fiatalokkal a KPVDSZ színjátszó gárdáját és ezernyi ötlettel vezeti szereplőit. Az előadás fő értéke egységes hatásában rejlik. De sokáig emlékezetes marad számunkra *Nyitray József* minden hájjal megkent Dusecskin igazgatója, *Gyopár G. Tamás* pompás humorú Sok titkára, *Tóth Éva* komolykodó doktornője, a közmondásokat idéző Agáta nővér *(Sebők Ildikó)* és *Bedekovics János* Ripcov igazgatója, a bájos szerelmespár, a szépen éneklő *Kovács Magdolna* és *Kurucz Gyula* Nadja és Ruszakov szerepében. Külön kell szólnunk *Konkoly Lászlóné* alakításáról, aki remekbe formálja Madelainet, egy funkcionárius öregedő feleségét: karakterisztikusan elénk villantva urizáló hajlamait, divathóbortjat, hisztériáját és férfifogó gesztusait. A többi szereplő is *(Hemrich Ferencné, Háy Mária, Perger Erzsébet, Rangos Albert* és *Babócsai Miklós)* kacagtató színfoltjai ennek a jólsikerült előadásnak.

Ujabb előadás novemberben lesz Pécsett, addig Baranya falvait járják.

Várady Géza

Prágai dzsesszfesztivál

Október 13 és 17 között zajlott le a Prágai International Jazz Fesztivál. Ezen részt vett dr. Tóth Endre a Pécsi Ifjúsági Dzsessz Klub volt vezetője is.

— Tizenkilenc kisegyüttest és két nagy zenekart hallgattam végig — mondta — A rendező bizottság óriási áldozatokat vállalt, amikor meghívta a világ legjobbjai közé számító tengerentúli zenészek színejavát is. Napi két előadást tartottak, sőt éjjelente a világ különböző tájairól összegyűlt zenészek jam session-ra (örömzenére) is vállalkoztak, melyet a közönség a Lucerna-bárban hallgathatott meg, természetesen illő belépődíj lefizetése után.

A legnagyobb élményt a híres *„Modern Jazz Quartet"* szereplése jelentette. Az igen diszkréten viselkedő és minden pózolástól mentesen játszó négy néger művész lenyűgözte a hallgatóságot. Bebizonyították amit nem akarnak sokan tudomásul venni hogy a dzsessz kollektív művészet. Így például a kiváló erőkből álló belga *Trois Fountain* műsorában két olyan szám is szerepelt ahol mindhárom zenész különkülön hosszú szólókat játszott és addig társaik semmit sem csináltak. A produkcióiuknak így nagyon öncélú jellege volt.

Megismerkedtünk egy kiváló *szoviet kisegyüttessel* is. Mind a négy zenész kiváló képzett, mégis kiemelkedik közülük a Segovia iskola szerint játszó Nyikolaj Gromin gitáros és főleg az együttes vezetője, Georgij Garanyan alt saxofonista, aki közvélemény szerint a fúvósok közül a legszebb teljesítményt nyújtotta. Legnagyobb érdeme a kiváló technikai tudás és szép tónus mellett az, hogy senkit sem plagizál a nagy elődök közül (Desmond, Parker stb), hanem önálló stílust alakított ki. A vendéglátók közül némi csalódást keltett a két év előtt Pécsett is megismert *„S + H" együttes*, mert elvesztette három kiválóságát (Arnet bőgős Konopasek fuvola és Polanszki dobos) és a régiek közül csak Velebny vibrafonos maradt meg. Játékuk így sokkal színtelenebb volt.

Említettem a „Modern Jazz Quartet" igen szimpatikus és pózmentes viselkedését, melyel éles ellentétben volt *Don Cherry* néger trombitás, aki együttese élén piros kalapban jelent meg, amelyet nagy fehér toll díszített és nadrágját e kanári sárga térdzokniba gyömöszölte. Játéka is ezen külsőségekhez hasonlított, mert bár virtuóz mégis öncélú megoldásokra törekedett.

A magyar dzsesszt ezúttal *Szirmay Márta* együttese képviselte. Kíséretét a pécsi Hullámból ismert *Pitó Tibor* zongorista, *Berkes Balázs* bőgő és *Kovács Gyula* dobos látták el. Kiemelkedő sikert arattak.

Mindent egybevetve, nagyon jó ötlet volt az EXPRESS Ifjúsági Utazási Irodától, hogy társasutazást szervezett a fesztiválra, mert ha már hozzánk nem is jönnek el a beszámolóban említett művészek, legalább mi mehessünk ki Prágába meghallgatni őket — fejezte be nyilatkozatát dr. Tóth Endre.

V. J.

sport Sport sport

Nagyobb tervszerűséget a pályaépítésekben

Vannak, akik maguk igyekeznek megoldani problémáikat. A tömegsport minél jobb szervezése érdekében öt járásunk 33 községében fogtak idén hozzá a kispálya építéshez úgy, hogy a megyei sporthatóságtól támogatásként csak azt az összeget kérték, ami a salak megszerzéséhez és odaszállításához kellett. A többit

TÁRSADALMI ÖSSZEFOGÁSSAL

vállalták. A megyei TS 90 ezer forintot utalt ki, az összefogás eredménye fél milliós értéket és a fiatalok számára pályákat jelent.

Pécsett az egyetemi sportkör 20 ezret kért két korszerű kézilabdapályához és legalább ilyen értéket dolgoztak még hozzá szabadidejükben a fiatalok. A Tanárképző Főiskolán sem volt elég a pénz a bitumenes kosárlabdapályához, mégis elkészült, mert a főiskolások segítettek. A városban még öt sportegyesület jelentett be igényt a támogatásra és maguk is hozzáfogtak a kispályák építéséhez.

De nem tudja mindenki a maga erejéből megoldani a pályalétesítés feladatát. A nagyobb pályák építéséhez, korszerűsítéséhez már kivitelező vállalat, szakemberek szükségesek.

Kalla Gábor, a Kertészeti és Parképítő Vállalat üzemvezetőjétől ilyen nagyobb munkákkal kapcsolatban érdeklődünk.

— Az elmúlt évben a Dózsa Tüzér utcai pályája korszerűsítésén dolgoztunk. Nem volt könnyű, mert előbb az évtizedes salakrétegtől kellett megtisztítani a teret, majd megtalálni Pellérd mellett azt a minőségi területet, ahonnan a gyeptéglát kitermeltük. Amikor elkészültünk a pályával, felhívtuk a figyelmet, hogy azt még nem lehet használatba venni. Az atléták, meg az iskolások ezt nemigen tartották be, ezért a pálya most egy éves utókezelésre szorul. Csak negyed évig kellett volna rá vigyázni!

— Vállaltak-e ez évre pályaépítést?

— Idén nem, de jövőre két feladatról is tudunk. Az egyik a Tanárképző pályájának korszerűsítése, amivel a főiskolai napokra kell készen lenni. A másik a Kinizsi-pálya játékterének és salakpályának a létesítése. Ez utóbbi generálkivitelezője az Építőipari Vállalat, és még nem biztos, hogy bennünket bíz meg a feladattal.

Az üzemvezető maga is barátja a sportnak és lelkesen emlékezik a diákéveire, amikor mint atléta a salakpályákat látogatta. Talán ezért is különös gonddal kezeli a sportlétesítmények ügyét. Ha rajta múlna egyedül és a vállalatán, talán a jelenleginél is többet vállalnának. De ez nem rajtuk múlik.

— Az a baj, hogy a felújítások nincsenek egykézben, hiányzik mellőlük a tervszerűség. Ha a sporttanácsok előre évekre beütemeznék ezeket a munkákat és a vállalatnak idejében szólnának, akkor nem lenne anyagprobléma, rendelkezésre állnának speciális gépek, nem lenne kapkodás, bérés létszámhiány. Így bizony nem egy munkát voltunk kénytelenek visszautasítani.

Nyilván érdekli az olvasót, no meg a sportbarátokat, hogy

MIBE KERÜL EGY PÁLYA.

A mai árakon egy gyeptéglákkal létesített pálya, futópálya nélkül, 400 ezer forint. Fűmag ültetéssel ennek mintegy a fele. Egy salakfutópálya, amely már komolyabb versenyek lebonyolítására is alkalmas, szintén 400 ezer forint körüli összeget igényel. Ez sok pénz is, meg nem is.

— Egy klubnak sok, de ha ketten, hárman összeállnának, öltözőket is építhetnének és mindjárt megszűnnének a pécsi pályagondok! — vélekedett Kalla Gábor.

Megtudtuk azt is, hogy az érvényben lévő megszabott árak miatt ez a vállalat is idegenkedik a kötelezettségvállalástól. Ezt így indokolta az üzemvezető:

— Egy négyzetméter gyeptéglázás 28—30 forintba kerül. Ha nagy távolságból történik a szállítás, az utókalkuláció nem hozza ki a kívánt eredményt. Még turább helyzet adódik a salakozásnál. Egy négyzetméter vörössalak két centire terítve 5.20, akár egy igényes futópályáról, akár egy udvar salakozásáról van szó. Tatáról a salak fuvarral szintén 5.20. Tehát minél több munkát vállalnánk, annál nagyobb lenne a vállalat ráfizetése. A megoldás az lenne, ha önköltségi árat számíthatnánk.

Megtudtuk, hogy

HAMAROSAN MÓD NYÍLIK

az eddigi nyírógépnél kétszeres szélességben vágó, önjáró olyan gép beszerzésére, amely akár hengert is vontathat maga után. Örülnének a gépnek a füves pályával rendelkezők, ha . . .

— . . . ha azt ki is tudnánk használni. Mivel ez a „remek gép már komolyabb beruházást igényel, annak használata egy szakvállalatnál, vagy egy a sportegyesületek felett álló csúcsszervnél lenne gazdaságos. — mondotta Kalla Gábor üzemvezető.

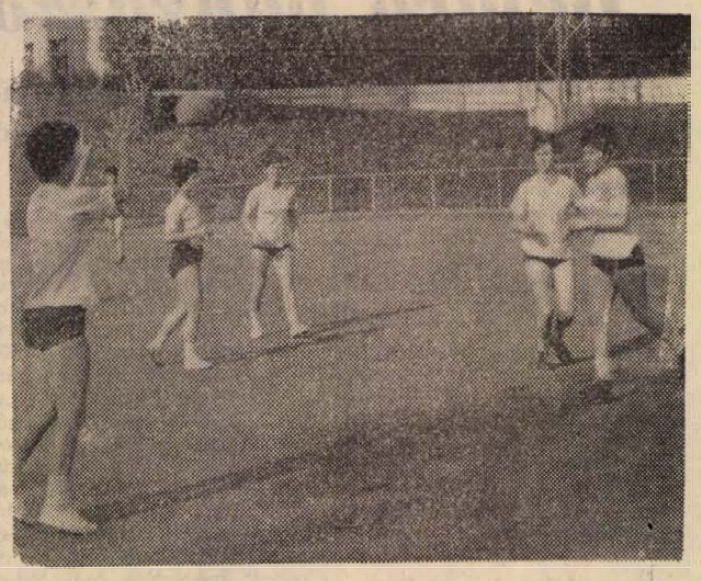
Sajnos, a meglévő pályák nem elégítik ki az igényeket és amellett zsúfoltak, jobban elhasználódnak. Éppen ezért érdemes a szakemberek, szakvállalat jótanácsait megfogadni, különösen a nagyobb tervszerűséget illetően!

T. Z.

Az NB I. legjobb góllövői

27 gólos: Albert (FTC). 20 gólos: Bene (Ujpesti Dózsa). 18 gólos: Tichy (Bp. Honvéd). 15 gólos: Farkas (Vasas). 12 gólos: Szendrei (Ózd). 11 gólos: Kalmár (Csepel), Puskás (Vasas). 10 gólos: Rottenbiller (Csepel). 9 gólos: Korsós (Győr), Kocsis (SBTC). 8 gólos: Kuti (MTK). 7 gólos: Görőcs (U. Dózsa), Győrkő dr. (Pécs), Novák (FTC), Varsányi II. (Győr). 6 gólos: Fenyvesi dr. (FTC), Komora (Honvéd), Kuharszki (U. Dózsa), Povázsai (Győr), Solymosi I. (U. Dózsa), Szabó (Tatabánya), Varga (FTC). 5 gólos: Dunai dr. (Pécs), Lutz (Ózd), Monostori (Dorog), Rónai (Komló), Tóth (Honvéd). 4 gólos: Bödör (MTK), Csernai (Tatabánya), Csóri (Dorog), Garai (Komló), Győrfi (Győr), Linka (Szeged), Mészöly (Vasas), Nemes (Szeged), Rákosi (FTC), Sebestyén (Csepel), Szuromi (Tatabánya), Taliga (SBTC), Tussinger (Honvéd).

Készülődés a nagy rajtra



A Magyar Népköztársasági Kupa-mérkőzésekre készülődnek a Bányász női kézilabdázói. A csapat vasárnapi első kupamérkőzésén a Leöwey Klára Gimnázium együttesét kapja ellenfelül. Nem egy érdekes találkozó lesz ezen a napon a kézilabda Népköztársasági Kupa első fordulójában. A Széchenyi Gimnázium fiú csapatához az FTC együttese látogat el. Nagyharsányban a Bp. Honvéd szerepel, Komlón a Budapesti Elektromos NB I-es női csapata vendégszerepel. A Tanárképző Főiskola női csapatának a sokszoros magyar bajnok Bp. Spartacus lesz az ellenfele.

Gazdagabb sportélet

TÚL VAGYUNK az idei legnagyobb tömegsport-akciókon. Lezajlottak a falusi spartakiád küzdelmei, befejezésükhöz közelednek a legtöbb helyen az üzemi bajnokságok, nagy érdeklődés közepette rendezték meg az Úttörő Olimpiát, hatalmas tömegeket mozgatott meg a középiskolások bajnoksága és bár a természetjárásnak ma még kedvez az idő, a „vándormozgalmak" sok fajtája — elsősorban a vizitúrázás és a camping — idényzárásához érkezett.

Végleges és pontos adatok még nem állnak rendelkezésre, de ha a részadatokhoz hozzászámítjuk a labdajátékok alsófokú szövetségi bajnokságainak, a városi, a kerületi, a járási, a körzeti bajnokságainak résztvevőit, akkor körülbelül egymilliónál tehetjük azoknak a számát, akik az idény folyamán aktívan kapcsolódtak be a rendszeres sportolásba.

Nem kis szám ez, az ország lakosságának pontosan tíz százaléka!

Pedig az idei nyár sok tekintetben nem kedvezett a sportnak. A mérleg mégis pozitív, s ez elsősorban az MTS tömegsport határozatában lefektetett intézkedések végrehajtásának köszönhető.

Az év elején minden sportszervezet kidolgozta .1967 végéig a tömegsport intézkedési tervét. Ezt a legtöbb helyen megbeszélték az ifjúság és a dolgozók mozgósításában érdekelt tömegszervezetekkel is. A testnevelési és sporttanácsok mellett megalakultak és működésbe kezdtek a tömegsport-bizottságok. Az egyesületek nagyobb részében is létrehozták a tömegsport-csoportokat.

Minden eddiginél bőkezűbben biztosították az anyagi feltételeit. Ebben az esztendőben költségvetésileg több mint 40 millió forintot fordítanak a tömegek sportoltatására. S ebben az összegben természetesen nincs benne a községfejlesztési alapból vagy az üzemi támogatóból kapott tétel.

NAGY ERŐFESZÍTÉSEKET tettek a sportlétesítmények szaporítására, bár ebben a tekintetben még mindig nem kielégítő a helyzet. Egyelőre azonban gyorsabb előrehaladást csak a kispályák építésében lehet elérni. Ezek sorkentésére az MTS 3 millió forint támogatást biztosított úgy, hogy anyaggal segítik a pályák társadalmi úton történő építését.

Kezd meghonosodni a nézet, hogy az egyesületek többségének főként a tömegek foglalkoztatására kell összpontosítania figyelmét. Különösen az üzemi és a vállalati sportegyesületekben kezdik mind erőteljesebben követelni, hogy elsősorban a dolgozókat, azok gyermekeit, valamint a közeli iskolák tehetségesebb tanulóit foglalkoztassák.

A munkahelyi testnevelés kezd polgárjogot nyerni. Ma már az illetékes minisztériumok is támogatják ennek a fontos egészségügyi intézkedésnek a széleskörű meghonosítását. Számítani lehet rá, hogy a munkahelyi testnevelés szélesítésével újabb tömegeket sikerül bekapcsolni a rendszeres testedzésbe.

Szélesítésre vár viszont az iskolai testnevelés. Amíg ennek gazdasági és káderakadályait sikerül legyőzni, addig is feltétlenül fokozni kell az iskolai sportéletet.

A középiskolákban és az egyetemeken ennek már megvannak a szervezeti keretei, de nincsenek meg az általános iskolákban. Az úttörő-csapatokon belüli sportfoglalkoztatás nem felel meg sem a mozgalom, sem a gyermekek igényeinek. Helyes ez a törekvés, hogy az ifjúság sportbeli nevelését kerek egésszé tegyék az általános iskolától az egyetemekig.

Számottevően fejlődtek ebben az esztendőben a természetjáró szakosztályok és jelentékenyen nőtt a természetkedvelők száma. A szakosztályok azonban még mindig csak a hagyományos formákat szervezik, s nincsenek eléggé figyelemmel a megváltozott körülményekre és igényekre. Nem törődnek például eléggé a motoros és az autós turistákkal, s kevésbé szervezik a nálunk is egyre népszerűbb campingezést.

A JÓL SIKERÜLT tömegsport-idény vázlatos elemzése is mutatja, hogy milyen hatalmas lehetőségek vannak még. Éppen ezért a rossz idő beköszöntével sem szabad abbahagyni a munkát. A sportegyesületekben a tömegsport intézői tartsák együtt a már bekapcsolódott sportkedvelőket, rendezzenek például előadásokat, tanfolyamokat, kulturális eseményeket a részükre és — ily módon is — készüljenek fel alaposan, körültekintően az új tömegsport-idényre.

INNEN—ONNAN

Az elmúlt évben az NB III-ban küzdött a Mázа—Szászvári Bányász labdarúgó-együttese. A csapat azonban kiesett. Most kaptuk a hírt, hogy a Tolna megyei bajnokságot a Mázа—Szászvár együttese nyerte, így a jövő évben újból az NB III-ban küzd majd a szimpatikus együttes a bajnoki pontokért.

*

A kosárlabda NB II-be jutásért folyó osztályozó mérkőzések során váltakozó sikerrel szerepeltek a Tanárképző Főiskola női és a Komlói Bányász férfi kosárlabdázói. Komlói Bányász—Nagykanizsai Vasutas 75:55, Komló, Nagykanizsai Vasutas—Komlói Bányász 67:62, Nagykanizsa, Nagykanizsai Vasutas—Tanárképző Főiskola 52:44, Nagykanizsa.

A területi felnőtt ökölvívó-csapatbajnokság küzdelmei során a Pécsi Honvéd együttese 11:7 arányban győzött a Pécsi Bányász ellen. Egy teke NB II férfi mérkőzés: Szombathelyi SE—Pécsi Szikra 6:2. És egy hír az országos tájékozódási bajnokságról: férfi egyéni versenyben 10. Ijjász (PVSK).

*

A PVSK a hét elején benyújtotta az MLSZ-nek Bencsics Józsefnek, a Pécsi Bányász volt labdarúgójának átigazolási kérelmét. A szövetség, tekintetttel arra, hogy Bencsics egyéves várakozási ideje október 25-én lejárt, a játékost átigazolta a PVSK-hoz, s így az vasárnap Várpalotán már játszhat a PVSK együttesében.

*

Az atlétikai Dunántúli Napló Kupa futóverseny-sorozat női győzteseit bemutató cikkünkben írtuk, hogy Szilágyi Ágnes a Sportiskola atlétája. Nos, Szilágyi Ágnes nem a Sportiskola, hanem a PVSK versenyzője; edzője Lippai Antal, a vasutasok volt sokszoros magyar válogatott atlétája, aki már serdülő versenyző korában is foglalkozott a fiatal versenyzővel.

*

Október 19-én volt 18 éves a totó, 1947-ben indult el útjára, s eddig 910 héten szórakoztatta a sportot kedvelőket. A legnagyobb nyeremény ebben az évben a 18. játékhét után került kiosztásra: közel kétmillió forintot kapott a nyertes. Eddig mindössze egy olyan hét akadt — 1960-ban, az 50. hét — amely csupa 1-est hozott.

E heti totótippjeink

	Népszab.	Népszava	Népsport	D. Napló
1. Ferencváros—Vasas	1 x 2	1 2	x 2 1	x 1 2
2. MTK—U. Dózsa	2	2	2 x	x 2
3. Ózd—Bp. Honvéd	x	1 2	1 x	x
4. Pécs—Győr	1	1 x	1 x	1
5. Tatabánya—Komló	1 x	1	1 x	x
6. Csepel—Salgótarján	1 2	1 x 2	1 x	1
7. Szeged—Dorog	x 2	1 x 2	2	2 x
8. BVSC—Budafok	1	1	1	1
9. Debrecen—Szombathely	1 x 2	1 x 2	1 x 2	2
10. Ganz-M.—Székesfehérv.	1	1 x	1 x	1
11. Oroszlány—Szállítók	1	1 x	1	1
12. MVSC—Egyetértés	1 x	1 x	1	x 1
13. B. Spart.—Pécsi Bányász	1	1	1 x	x
14. Sz. MÁV—Pénzügyőr	1	x	1 x 2	1

NB I. tartalékbajnokság

1. U. Dózsa	24	15	6	3	62:28	36
2. Győr	24	13	5	6	55:38	31
3. FTC	24	12	6	6	43:27	30
4. Vasas	23	12	5	6	74:49	29
5. Tatabánya	24	12	4	8	65:51	28
6. Csepel	24	11	5	8	43:42	27
7. Pécs	24	10	4	10	43:41	24
8. Dorog	23	10	4	9	36:38	24
9. Salgótarján	24	10	3	11	46:44	23
10. MTK	24	8	3	12	42:47	21
11. Bp. Honvéd	24	8	4	12	45:51	20
12. Komló	24	5	4	15	32:55	14
13. Ózd	24	6	2	16	29:62	14
14. Szeged	24	5	3	16	28:70	13

Elmaradt mérkőzés: Dorog—Vasas.

ÉM Budapesti Betonárugyára Budapest XXI. (Csepel), Rákóczi F. u. 289. azonnali belépéssel alkalmaz kezdő és gyakorlattal rendelkező

géplakatosokat, valamint vasbetonszerelőket és vizsgázott kazánfűtőket

— azonkívül rakodáshoz férfi, mozaiklap és betonelemgyártó munkára férfi és női segédmunkásokat. Felvételhez munkakönyv, MIL-lap, SZTK-kiskönyv és tanácsi igazolás szükséges. — Munkásszállást biztosítunk. — Jelentkezés a fenti cím munkaügyi csoportjánál.

Apróhirdetések

ÉVERŐ, ágyrugós egyszemélyes, modern garnitúra (5 db 3950 Ft-tól) RÉSZLETRE is! VAJTA kárpitos, Pécs, Déryné utca 11. szám. Telefon: 36-75.



Eladó egy szelon és egy ágy. Citrom u. 16.

Háromajtós szekrény, rekamié, hálószobabútor, heverő, egyéb prima bútorok eladók Szabónál, Alkotmány u. 7. Kórház térnél.

Rózsafa különlegességeim árusítását okt. 28-án megkezdem. Sipos Henrik, Boszorkány u. 6.

Hálóbútorok, konyhabútorok, szelonok, rekamiék, csőgarnitúrák, hármasszekrények, egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók Soóky bútorüzletében, Zsolnay u. 1.

Üflevél vízumkérőlapok, autó-, motorátírás: űrlapok kitöltése. Szindarabok gépelése: leíróiroda Sallai u. 46. a barátok társaságánál.

Elmennék **gondnoknak, éjjeliőrnek, anyagraktárosnak, anyagbeszerzőnek, kocsikísérőnek, portásnak, árukiadónak, ügynöknek is.** Ajánlatokat „Pontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bontásból tetőgerendák eladók. Megye u. 13.

Különbejáratú bútorozott szoba dolgozó házaspár részére kiadó, Pécs, III. Levendula u. 21. (Kovácstelep).

125-ös Danuvia motorkerékpár igen jó állapotban eladó. Pécs, Mecsekalja, Rácváros 11. sz.

Egyedülálló idős nő bútorozott szobát kap, idős nő gondozásáért. Mező Imre u. 26.

Kaler-kályha, konyhaberendezés, kombinált szekrény, rekamié hálóberendezés, könyvszekrény, heverő eladó. Molnár, Felsővámház 2.

Sellye és Vidéke Építő KTSZ lakosság és közület részére festő és mázoló munkát soron kívül vállal.

Ház eladó, Kórház térnél, életjáradékra, vagy részletre is. Egy szoba azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Sallai u. 16. Bernáthnál.

Új olajkályha radiátorral együtt eladó, 51-79 telefon.

Elcserélném belvárosi II. emeleti 1½ szobás összkomfortos PIK lakásom nagyobbra, „2 év múlva távfűtéses" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1 szoba öröklakás eladó. Bem u. 22. Érdeklődni 4—6-ig az udvarban.

Szobafestés — mázolás, Kapornaki, Munkácsy u. 39. Telefon: 60-40/786 melék.

Kétszoba-konyhás ház mellékhelyiségekkel beköltözhetően eladó. — Megtekinthető hétköznap. Cím: Szőlő u. 8.

Elcserélném nagy alkóvos szoba-konyhás lakásomat házfelügyelőire, vagy szép főbérletre. Bathiáné, Rózsa Ferenc u. 10.

Bútorozott szoba kiadó házaspárnak, november 1-re. Bulgár u. 3.

Nagyméretű, összkomfortos családi ház Kórház térnél beköltözhetően eladó. Telefon: 14-88.

Különálló bútorozott albérleti szoba házaspár részére elsejétől kiadó. Pécs, Kovácstelep, Levendula u. 11., vasútinál.

Kitűnő állapotban bécsi zongora eladó. — Rákóczi út 22., kapu alatt balra.

Eladó 83x83 festett asztal, kis Kalor-kályha, gyermeksírra vaskeresst, gyermekágy matraccal, új kályhaellenző, 350 cm. létra, tőlikabát 10 évesnek. Fürst Sándor u. 7/b. II. i. ísst. Husztl.

Bútorozott szoba kiadó két diáklánynak. Megyeri út 10. sz.

Gyermekem mellé megbízható asszonyt keresek. Kovács, Surányi u. 27. fsz. 3.

Építkezők! Asztalosok! Eladó 4 köbméter, két ló, egy colos és széldeszka nyárfából. Baján, Szabadság út 91. sz. alatt. Érdeklődni a helyszínen, vagy a szerkesztőségben. „Egy tételben."

Új gyári kályhacsempe eladó. Érdeklődni Jókai u. 5. Kovácsnál.

Régi pénzt, ezüst pénzt, kitüntetést, régiséget jó áron veszek. Szakszerű becslést vállalok. Kelényi I. Galeotti u. 6. Telefon: 169-385.

Veszek férfi gumicsizmát, mindenféle lábbelit, tiszti ruhát, eső kabátot, öltönyt, vatta kabátot, stb. Hetényi, Rákóczi u. 55., a Jelmezkölcsönzővel szemben.

Ruhakölcsönző, Menyasszonyi és koszorúslány ruhakülönlegességek, alakra igazítva. Megye u. 4. (Széchenyi térnél.)

Marx u. 55. sz. családi ház beköltözhetően eladó. OTP-vel átvehető.

Moszkvics 408-as kiutalást átvennék. Tel.: 54-12 reggel 8—17 óráig.

Veszek esőköpenyt, bakancsot, gumicsizmát, vattakabátot, nadrágot bőrcsizmát, szűrke, fekete télikabátot, ruhát Koltai, Nagy Flórián u. 4.

Jáwa Ideál eladó. Érdeklődni tel.: 25-59.

Fellérdi elágazásnál nagyobb szőlőből 4—500 négyszögöl kitűnő rész és egy magyar hold, gyümölcstelepítésre is alkalmas lucernás eladó. „Jövedelmező" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Ábrázoló-geometriát, matematikát, diákoknak, átképzősöknek és titagozatúaknak eredménnyel tanít szakember. Cím: Csákay, Rét u. 27. II. em.

Bútorozott szoba egy-két diákfiú vagy ipari tanulónak kiadó. Miklós u. 3.

Pécs külvárosában gaz dálkodásra alkalmas 640 négyszögöl, szoba komfortos lakással azonal beköltözhetően eladó. Érdeklődni Csepregi Vincéné, Kovácstelep, Árvácska u. 10.

Pianínót bérbevennék. Wagner, Perczel u. 30.

Fürdőszoba olajkályha eladó. Alkotmány u. 62.

Veszek tűzhelyeket, kályhákat, varrógépeket, mosógépeket, Parázstűzhelyet, Teakályhákat. Koltai, Rákóczi u. 48.

Óriásgyümölcsű eperpalánta eladó. Pécs, Mátyás király u. 4. Winkler.

Egy szoba-konyha főbérleti lakást vennék. „Hirtné" jeligére a Jókai u. hirdetőbe.

Elcserélném komlói két szoba összkomfortos lakásomat hasonló pécsi ért. Komló, Kökönyös, Sallai [illegible] a. 29.

Vennék Pécs környékén vagy Harkányfürdőn egy vagy két hold szőlőt vagy gyümölcsöst, esetleg kertészkedésre alkalmas földet, műút mellett, beköltözhető házzal. Ajánlatokat levélben Zábrák Pál Orosháza, Földvári út 17.

Veszek hálószoba bútorokat, konyhabútort, szekrényeket, rekamiékat, csőgarnitúrát, hármasszekrényeket, csőrekamiékat, asztalckat, szalonokat, heverőket. Koltai, Rákóczi út 48.

Szobafestést, mázolást szerződésre vállal Sáfrán Kossuth L. u. 57. I. em. jobb.

Elcserélném belvárosban lévő nagyméretű kétszoba összkomfortos lakásomat belvárosi egyszoba összkomfortosért, garázs van. „Garázs" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Eladó prima szabó varrógép, és női Singer, kályha, magas. Fikusz. József Attila u. 32.

Eladó egy teljes konyhabútor 400,— Ft-ért. Mandula u. 27.

Pécsszabolcson egy ház hely kis épülettel eladó. Érdeklődni Pécsszabolcs, Vörös hadsereg u. 7. szám alatt.

Házhely építőanyaggal, tervrajzzal, vagy anélkül eladó. Hird, Rózsa Ferenc u. Új sor. Érdeklődni Kacsándi Miklós, Hosszúhetény, Szamuely T. u. 16.

Modern és tartós frizurák készítik a Baranyai Fodrász Ktsz részlegeiben Pécsett és a megye területén.

Házaknál vasalást vállalok. — Címeket: „Vasalás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 éves gyakorlattal rendelkező gyors- és gépíró elhelyezkedne. „Gépíró" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Játék-javítás villanyvasutak, motoros- és mechanikai játékok stb. javítása TEMPÓ KSZ Pécs, Bajcsy Zsilinszky u. 5.

Új cipőjavító műhely nyílik A B. m. Cipész Ktsz értesíti megrendelőit, hogy november 1-től Pécsett, az Alkotmány utca 33. szám alatt ÚJ CIPŐJAVÍTÓ RÉSZLEGET nyit

HALÁLOZÁS

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy egyetlen fiunk, KISS ZOLTÁN 16 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 29-én, pénteken 2 órakor lesz a központi temető ravatalozójából. A gyászoló Kiss család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk és kedves rokonunk, ÖZV. MÁTÉ GYÖRGYNÉ 53 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 30-án, szombaton fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy a szerető férj, édesapa, MAUL ANTAL lánycsóki igazgató 44 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése pénteken 10 órakor lesz Kisnyárádon.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, vőm, sógorunk, kedves rokonunk, WINTER JÓZSEF, a Mecseki Ércbánya Vállalat dolgozója 53 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 29-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló özvegye.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, ÖZV. FARKAS FERENCNÉ elhunyt. Temetése október 28-án du. fél 3 órakor, a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZV. SZÉLES JÓZSEFNÉ temetésén megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a meszesi ált. iskola tantestületének. A gyászoló család.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 255. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 29., PÉNTEK

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. *Apró Antal*, a Minisztertanács elnökhelyettese jelentést tett a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság 3. ülésszakának tárgyalásairól. A kormány a jelentést tudomásul vette, jóváhagyta a két kormánybizottság elnöke által aláírt jegyzőkönyvet és utasította a minisztereket, hogy a megállapodások végrehajtását biztosító intézkedéseket tegyék meg.

A külkereskedelmi miniszter beszámolt az 1966—70-re szóló magyar—szovjet hosszúlejáratú kereskedelmi megállapodásról. A külügyminiszter jelentést tett az ENSZ huszadik közgyűlésének első szakaszáról és *Dean Rusk*kal, az Egyesült Államok külügyminiszterével folytatott megbeszéléséről. A kormány a jelentéseket jóváhagyólag tudomásul vette.

A külügyminiszter előterjesztése alapján a Minisztertanács jóváhagyta a Magyar Népköztársaság kormánya és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság kormánya között kötött és Belgrádban aláírt határügyi egyezményt, s úgy határozott, hogy megerősítése és kihirdetése végett az illetékes miniszterek terjesszék az Elnöki Tanács elé.

Az egészségügyi miniszter lengyelországi tanulmányútjáról tájékoztatta a kormányt. A Minisztertanács a tájékoztatót tudomásul vette.

A Minisztertanács — a művelődésügyi miniszter előterjesztése alapján — megtárgyalta és jóváhagyta a középfokú oktatási intézményekről szóló törvényerejű rendelet tervezetét és úgy határozott, hogy elfogadás és kihirdetés végett az Elnöki Tanács elé terjeszti.

Az oktatási rendszerről szóló 1961. évi 3. törvény az alsófokú, a középfokú és a felsőoktatás feladatait, tartalmát és intézményeit csak az alapvető elvi kérdések tekintetében határozta meg, de a részletesebb szabályok megállapítását a végrehajtás körébe utalta. Az oktatási reform megvalósítása során eddig megalkotott törvényerejű rendeletek már szabályozták a tankötelezettséget, az alsófokú és a felsőoktatást, de — számos vitatott probléma miatt — a középfokú oktatási intézmények részletes szabályozására eddig nem kerülhetett sor. A végrehajtás eddigi tapasztalatainak birtokában ez a hiány pótolható volt a most jóváhagyott törvényerejű rendelettervezettel.

A Minisztertanács úgy döntött, hogy az oktatási reform végrehajtása további feladatainak eredményes megoldása érdekében országos oktatási tanácsot kell létesíteni, amely az oktatási intézményeket irányító minisztériumok és or-

(Folytatás a 4. oldalon)

Aczél György elvtárs Pécsett

Aczél György elvtár, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a művelődésügyi miniszter első helyettese, megyénk országgyűlési képviselője tegnap Pécsre érkezett. Délelőtt a megyei pártbizottságon aktuális ideológiai és kulturális kérdésekről folytatott beszélgetést a megye kulturális életének néhány vezető munkatársával. A beszélgetésen részt vett *Csendes Lajos* elvtárs, a megyei pártbizottság titkára is.

Aczél György elvtárs délután a megyébe látogatott.

A nőmozgalom időszerű feladatairól tanácskozott a megyei nőkonferencia

Csütörtökön délelőtt megyei nőkonferenciára gyűltek össze Baranya asszonyai, hogy meghallgassák a megyei nőtanács beszámolóját az elmúlt évek eredményeiről, a közeljövő feladatairól, valamint újjáválasszák a megyei nőtanács vezetőségét és megválasszák a küldötteket a magyar nők decemberben rendezendő országos kongresszusára. A megyei nőkonferencián vendégként vettek részt *Rapai Gyula*, a megyei pártbizottság első titkára, *Palkó Sándor*, a megyei tanács elnöke, *Szentistványi Gyuláné*, a városi pártbizottság osztályvezetője, *Bogár József*, a Szakszervezetek Megyei Tanácsának titkára és *Klupp Judit*, a Magyar Nők Országos Tanácsának főelőadója.

A nőkonferencia résztvevőit a pécsi óvónőkórus köszöntötte, majd a megyei nőtanács elnöke, *dr. Pilaszanovich Imréné* mondta el megnyitóját. A megyei nőtanács beszámolóját *Rameisl Ferencné*, a megyei nőtanács titkára tolmácsolta.



Ramaisl Ferencné beszámolóját tartja. — A nőkonferencia elnöksége.

A nők szerepe a termelésben

A baranyai nők részvételét a gazdasági építő munkában szép számok érzékeltetik: az iparban és a népgazdaság más ágaiban megyénkben 37 ezer nő dolgozik, az összes munkásoknak és alkalmazottaknak közel 34 százaléka. A nők részt vesznek a munkamozgalmakban is. Az elmúlt évben az iparban dolgozó nők 55 százaléka szocialista munkabrigádokban dolgozott és példájuk nyomán a mezőgazdaságban is bekapcsolódtak a nők a szocialista munkabrigádok versenyébe.

A legszembetűnőbb fejlődés falun, a falusi nők életkörülményeiben, a munkához való új viszonyukban van — hangsúlyozta ezután a beszámoló, — mert a közösben végzett munka gyors változást hozott politikai, kulturális és szakmai érdeklődésükben. Megyénkben a tsz-tagság 48,6 százalékát nők teszik ki. Ezek a nők több olyan termelési mozgalomnak voltak élharcosai, melyek közül különösen említésre méltó a kukorica terméshozamának növelésére indított verseny. E mozgalom nagyban elősegítette, hogy az 1961. évi holdankénti 9,7 mázsás megyei kukoricatermésátlag 1964-re 18,2 mázsára emelkedett. Hasonló sikereket értek el Baranya falusi asszonyai az Országos Nőtanács által kezdeményezett baromfi- és tojástermelési akcióban. Különösen nagy érdemeik vannak a termelőszövetkezetekben dolgozó nőknek abban, hogy a szocialista brigádmozgalom, a szocialista munkaverseny most van igazán kibontakozóban, mert e mozgalom fontos szerepet tölt be a szövetkezetek politikai, szervezeti és gazdasági megszilárdításában, a szövetkezeti tagság szocialista tudatának fejlesztésében.

A sajátos problémákról

Azokról a gondokról, problémákról is szólott a beszámoló, amelyek a Baranyában élő nők tevékenységét, képességeik kibontakoztatását gátolják. A nők problémái sajátosak, részben alkati, részben családanyai hivatásukból fakadnak. Társadalmunk egésze nem ismeri el, hogy a dolgozó nő nemcsak termel, hanem új életet is hoz a világra, gyermeket nevel és ennek következtében számtalan nehézséggel kell megküzdenie. Munkahelyén sok nő tapasztal meg nem értést: neheztelnek rá, ha szül, rosszallják, ha beteg gyermeke ápolására szabadságot kér. Ebből következik, hogy a család gondjaival küszködő nőket nem is tekintik teljes értékű munkaerőnek, s mivel „a nő úgyis csak kiegészíti a család keresetét", bérbesorolásoknál az alacsonyabb szintet állapítják meg számukra a lehetségesek közül. Általában nagyfokú idegenkedés tapasztalható mindenütt a nők vezető funkcióba állításával szemben. Baranyában mindössze egy vállalatnak van nő igazgatója. S bár a termelőszövetkezetekben dolgozóknak csaknem ötven százaléka nő, eddig egyetlen tsz-elnök sem került ki közülük.

A dolgozó fiatalasszonyok egyik legfőbb gondja manapság, hogy viszonylag alacsony a bölcsődei és óvodai férőhelyek száma. Pécsett például nyolc területi és öt üzemi bölcsődében 533 csecsemőt lehet elhelyezni, a jelentkezett 1100-zal szemben. Az óvodáknál hasonló a helyzet. Ennél a megállapításnál a beszámoló azt a helytelen szemléletet bírálta, amellyel az illetékesek elnézik, hogy épülő lakónegyedeinkben az érvényben lévő rendeletek ellenére nem készülnek el a bölcsődék, óvodák, napközik és egyéb kommunális létesítmények, amelyek hiánya a gyermekeket és a dolgozó nőket sújtja. A dolgozó nők érzik hátrányát a kereskedelmi hálózatfejlesztés vontatottságának is. A nagyobb üzemekben megkönnyítené helyzetüket, ha a háztartáshoz szükséges cikkeket munkahelyükön tudnák megvásárolni.

A nőmozgalom sajátos feladata, hogy a társadalom átalakítását a családokban is elvégezze és figyelemmel kísérje azokat a jelenségeket, amelyek nem szükségszerű velejárói a szocialista társadalmi rend építésének. Ilyenek például a válás, az alkoholizmus, az alacsony népszaporulat problémái, amelyekkel ugyancsak alaposan foglalkozott a beszámoló. A népszaporulatról szólva ismertette az élveszületések és a művi vetélések számát, megállapítva, hogy az 1960 évi 6398-ról 5785-re csökkent az elmúlt évben az élveszületett baranyai csecsemők száma. Ugyanakkor az 1960. évi 6611-gyel szemben tavaly 8501 művi vetélést végeztek Baranya egészségügyi intézeteiben. A születések csökkenésének okait kutatva egyebek között ismételten a bölcsődei és óvodai férőhelyek korlátolt számára utalt a beszámoló, majd a megoldást keresve megállapította: fel kell ébreszteni a nőkben az anyaság iránti vágyat és a felelősséget a gyermek iránt, elő kell segíteni a társadalomnak az anyaság iránti megbecsülését.

Tovább erősíteni a nőmozgalmat

Végezetül a nőmozgalom feladatairól szólott a megyei nőtanács beszámolója. Baranya asszonyai feladataik lényegét abban látják, hogy segítsék a párt és a kormány politikájának érvényrejuttatását a nők között. Ennek érdekében egyetlen utat lehet járni, a más szervekkel történő jó koordináció útját. Az elérendő célok egyike az is, hogy tovább erősödjék Baranyában a nőmozgalom és még inkább bővüljenek sorai.

A beszámoló után megkezdődött a vita. Az elhangzott felszólalásokat kivonatosan közöljük.

Folytatás a 3. oldalon)

A második ötéves terv során 1286 hold gyümölcsöst és 836 hold szőlőt telepítettek a baranyai tsz-ek

A nagyüzemi ültetvénytelepítések fontos szaka zárul le ezen az őszön a termelőszövetkezetekben. A távlati ültetvénytelepítési terv első szakaszában, a második ötéves terv során — 1286 hold nagyüzemi gyümölcsöst — ebből 200 hold bogyós termésű — és 836 hold szőlőt telepítettek a megye termelőszövetkezeteiben, melyek folyamatosan fordulnak termőre. *Az 1000 holdas szőlőtelepítési tervtől való lemaradás oka mindenekelőtt az időszakos szaporítóanyag-hiány és a támberendezések hiánya.*

Ezen az őszön is komoly problémákat okoz ez a két tényező. A megye szőlőszaporító gazdaságaiból — siklósi, villányi és villánykövesdi termelőszövetkezet — jelentették, hogy a két héttel ezelőtti fagy tönkretette az oltványok jelentős részét, s így nem felelnek meg a szabványban előírt követelményeknek. Az 1965. évi új szabvány az eddiginél jóval szigorúbb, s 20 centiméteres érett vesszőt ír elő, melyen legalább 3—4 érett szem van. Az említett üzemekben a napokban megkezdték az oltványok felszedését, amelyek a kedvezőtlen időjárás miatt nem felelnek meg e szigorú követelményeknek. Ezért az ország más részeiből kell szaporítóanyagot behozni, az eddig felkínált fajták azonban magasművelésre nem alkalmasak.

Hátráltatja a szőlőtelepítési munkát a támberendezések hiánya is. Jelenleg 38 000 darab betonoszlopra volna égetően szükség, melyek téli legyártását a Baranya megyei Anyagipari Vállalat el is vállalta, de vállalását 400 tonna 6—8 milliméteres betonvas hiányában nem tudja teljesíteni. Pedig a korszerű nagyüzemi szőlőtelepítést hagyományos támberendezésekkel ma már nem célszerű végrehajtani.

A gyümölcsültetvények telepítésénél nincsenek ilyen problémák. Az ÜLTETVÉNYTERV Vállalat maximálisan ki tudja elégíteni a termelőszövetkezetek igényeit. A napokban megnyílt bicsérdi facsemete lerakata, a mohácsi Uj Barázda Tsz is nagyobb területen foglalkozik gyümölcsfa csemeték előállításával. *A földművesszövetkezetek az idén 70 lerakatot létesítettek a megyében a lakosság ellátására.* Ezek a csemeték a legkiválóbb gyümölcsfa fajtákat képviselik az ország minden részéből.

Az 1965-ös évben 15,2 millió forint beruházási hitelt kaptak a termelőszövetkezetek ültetvények új telepítésére, a korábbiak ápolására, szőlő támberendezések beszerzésére és a nagyüzemi gyümlöcsösök be kerítésére. Ezen felül, mintegy 4 millió forintot kapott a megye járulékos beruházásokra, szőlő- és gyümölcsfeldolgozók, tárolók építésére, manipuláló berendezések, gépek és felszerelések beszerzésére. Ez kereken 19,2 millió forintot tesz ki, melynek felhasználása még folyamatban van.

Az új telepítések aránya az előző évekhez képest valamivel csökkent. A baksai, a mozsgói, a kozármislenyi, felsőszentmártoni és bólyi tsz telepít gyümölcsöst, a szigetvári tsz telepít szőlőt az idén. Összesen 100 hold gyümölcsös — kajszi, őszibarack, alma, szamóca és feketeribizke — kerül telepítésre az idén, szőlő pedig mindössze 24 hold. Fő hangsúly ma már a meglévő ültetvények járulékos beruházásainak elvégzése, elsősorban a történelmi borvidékeken gazdálkodó termelőszövetkezetekben. Uj vörösbor-feldolgozó építését kezdték meg a villányi és siklósi termelőszövetkezetben. Gyümölcstároló és csomagoló színek épülnek Mozsgón, Szigetváron, Bólyban, Kozármislenyben.

A siklósi Magyar-Bolgár Testvériség Termelőszövetkezet 145 000 forint hitelt kapott borfeldolgozó üzemének korszerűsítésére, ebből új szőlőzúzó és bogyózó, szőlőprésfelvonó, csigás léleválasztó, törkölytépő gépet, prést, kompresszort, borszivattyút és cefre szívó gépet vásároltak. Ugyanilyen korszerű berendezésekkel szerelte fel üzemét a villányi, villánykövesdi és kisharsányi termelőszövetkezet is.

Ki mit csináljon?

Fejlesztik a helyiipar és a ktsz-ek javító, szolgáltató tevékenységét

A megyei tanács vb. ipari osztálya a KISZÖV-vel együttműködve felmérte a megye szolgáltatóipari ellátottságának helyzetét és megállapította, hogy a javító, szolgáltató ipar fejlődése nem tart lépést az igényekkel. Legnagyobb az elmaradás a gépkocsi- és motorjavításban. Itt elsősorban a Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat részlegeit kellene fejleszteni. Sok problémát okoz a háztartási kisgépek javítása. Mivel a KTSZ-ek részlegeinek munkája ellen sok panasz merül fel, ezért hálózatfejlesztést csak a GELKA részére terveztek.

Elhanyagolt terület a textilruházati javítás és a méretes tevékenység: a hálózatfejlesztési terv célkitűzése, hogy 1970-ig minden járási székhelyen a nagyobb községekben textilruházati részlegeket, szolgáltató házakat hozzanak létre.

Annak ellenére, hogy a KTSZ-ek közül a Baranya megyei Fodrász KTSZ tette eddig a legnagyobb erőfeszítést hálózatának fejlesztésére, itt jelentkezik a legtöbb kielégítetlen igény. A következő öt évben el kell érni, hogy a székhely-községekben mindenütt legyen női és férfi fodrászat és az igényeknek megfelelően kozmetikai részleg. A KISZÖV által három éve kilátásba helyezett, égetően szükségessé vált fodrászautóbuszt pedig minél hamarabb el kell készíteni.

A fodrászat mellett az építőipari szolgáltatások — javítások, átalakítások — terén legjelentősebb a kielégítetlen igény, sajnos a KTSZ-ek nem bírják kapacitással. Itt körülbelül 100 magánkisiparos beállítására lenne szükség.

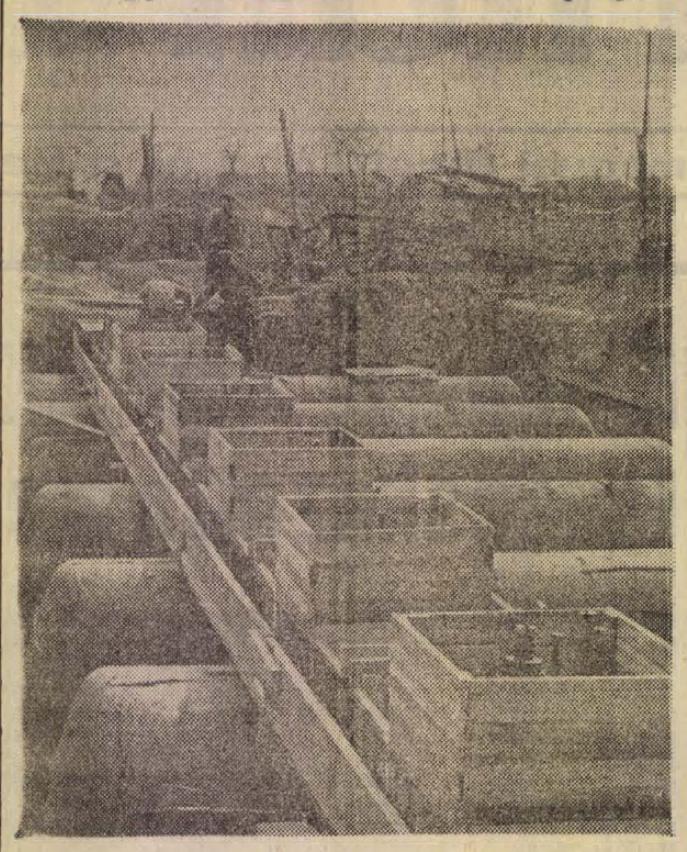
Az ipari osztály megállapította, hogy a KISZÖV megtette ugyan az első lépéseket a hálózatfejlesztésre, de gondoskodni kell a hálózatfejlesztési tervek gyorsabb ütemű végrehajtásáról.

Az ötéves hálózatfejlesztési tervet a vb. határozati javaslata alapján megkapják a járási ipari szakigazgatási szervek és a végrehajtásukat az ipari osztály köteles ellenőrizni. A gépkocsijavítás, elektroakusztikai és háztartási kisgépek javítása az állami ipar, a textilruházat, cipőipari javítás, fodrászat, faipari javítás és a lakosság építőipari tevékenysége terén a kisipari szövetkezetek legyenek elsőrendűen felelősek az igények kielégítéséért.

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: párás, ködös idő. Napközben néhányórás napsütés. Ma változó irányú gyenge, holnap déli, délnyugatira forduló mérsékelt szél. Az éjszakai lehűlés kissé mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2—plusz 3, a legmagasabb nappali hőmérséklet általában 14—18 fok között, ködös helyeken 10 fok körül.

Negyedmillió liter üzemanyag



Kétszázötvenezer liter üzemanyag befogadására alkalmas tartálysort építenek földbe süllyesztve a vásártéri AKÖV-telepen.

Vb-ülés a bőrgyárban

Napirenden a gyár munkaügyi, szociális, egészségügyi és kulturális helyzete

Tegnap a Pécsi Bőrgyár klubtermében tartotta ülését a II. ker. tanács végrehajtó bizottsága. Napirendre tűzték a bőrgyár dolgozóinak munkaügyi, szociális, egészségügyi és kulturális helyzetéről szóló jelentést. Az ülésen részt vett Kőrösi Lajos, a városi tanács végrehajtó bizottságának elnöke is.

1487-en dolgoznak a bőrgyárban

A gyár vezetői által összeállított jelentés beszámolt arról, hogy 1948-ban a napi 12 tonnás termelést mintegy 800 fővel végezte az üzem, 1965-ben pedig az 1487-re szaporodott létszám mellett a napi termelés 35 tonna. A két számadat önmagáért beszél. Az említett időszakban a gyárban 130 millió forint értékű beruházást realizáltak és ebből 10 millió forintnyi összeg jutott szociális, kulturális és sport célokra. Ma 836 férfi és 652 nő dolgozik az üzemben.

Ebben az esztendőben a biztonsági berendezések létesítésére és a meglévők korszerűsítésére jelentős összeget fordítottak. — A balesetek csökkentése érdekében bevezették a betétlapos rendszert: ha valaki a balesetvédelmi előírásokat megszegi, attól a vezető elvesz egy betétlapot. A betétlapelvonás a jutalmazásoknál és nyereségrészesedéseknél hátrányos helyzetbe hozza a balesetvédelmi előírásokat megszegő dolgozót. Ami a munkahelyek egészségügyi helyzetét illeti, több kedvező intézkedést hozott a gyár vezetősége, de még mindig sok tennivaló adódik a nedves műhelyek fűtésénél, a kikészítőüzem légkondicionálásánál. problémát okoz a kéziföcsölésnél keletkező gázok elvezetése is. A gyár vezetősége igyekszik a lehetőségekhez képest a szociális ellátottságokon is javítani. Igy került sor a büfé létesítésére, a zöldség- és gyümölcsüzlet, a húsbolt és a fűszerbolt létrehozására. A dolgozók részére minden műhelyben egy-egy megbízott személy végzi az uzsonnavásárlást, műszak után hazafelé menet pedig ugyancsak beszerezhetik a fűszer-, hús-, zöldségféleségeket. A szakszervezeti bizottság közbenjárására bizonyos alkalmakkor vásárlási akciókat is bonyolítanak le műszak után. (Termelőszövetkezetektől csirke-, tojás-, almaárusítás.)

A gyár 4500 kötetes könyvtárának 473 állandó olvasója van. 1959-től kezdve az üzem dolgozói közül a gyár rendezésében 220-an végezték el az általános iskola hetedik, nyolcadik osztályát. Az említett időszakban tízen végeztek egyetemet, 111-en pedig megszerezték az érettségit, illetve a bőrvegyészeti képzettséget.

Kérdések a gyár igazgatóságához

A jelentés ismertetése után a végrehajtó bizottság tagjai, illetve az ülésre meghívott vendégek kérdéseket intéztek *Bérci Pál* igazgatóhoz.

Dr. Sarlós Mihály: Miért nem képez az üzem női szakmunkásokat?

Válasz: A könnyebb munkafolyamatoknál dolgozó nők el tudják végezni feladatukat azzal a képzettséggel, amelyet mint betanított munkások megszereztek. A tímár szakmában nem tudjuk alkalmazni a nőket, mert ez a munka túlságosan nehéz és veszélyes.

Pataki Miklós: A technikumokat elvégző dolgozók betöltik-e feladatukat?

Válasz: Tevékenységükkel zömében elégedettek vagyunk. A következő ötéves tervben épül meg az új krómozóüzem és a rostműbőrgyár. A termelést itt a lehető legmesszebbmenőkig automatizáljuk, bizonyos helyeken lyukkártyarendszerrel és elektromos vezérlőasztallal. Tehát a jövőben nagyon jól képzett elektrotechnikusokra és bőrvegyészekre lesz szükségünk. Ezért képezünk ki ennyi technikust és ösztöndíjjal mérnököket.

Kőrösi Lajos: Hogyan oldja meg a gyár vezetősége a technikusok és különösen a mérnökök továbbképzését?

Válasz: Sajnos, rendszeres oktatási formát még nem tudunk bevezetni, az különben is iparági probléma. Annyit mindenesetre megteszünk — erre van lehetőségünk —, hogy a Bőripari Tudományos Egyesület keretén belül előadásokat szervezünk és lehetőleg minden forrást kihasználunk, ahonnét külföldi szaklapokat, beszerezhetünk. Az a tervünk, hogy a gyárban angol, német és orosz nyelvtanfolyamot indítunk.

Kel'emesebbé tenni a környezetet!

Bérci Pál igazgató válaszadása után hozzászólások következtek. Ezek közül három hozzászólás különösen figyelemre méltó.

Harvan József szakszervezeti titkár. A Munka Törvénykönyve módosítása sajnos hátrányos helyzetbe hozott olyan dolgozókat is, akik tőlük kívülálló okok miatt, például átszervezés révén kerültek ki a gyárból. A jelentés is utal arra, hogy volt fölösleges létszámunk. Zömét el tudtuk helyezni, de nem mindenkit és munkakönyvében hiába szerepel a „hozzájárulás" indokolásképpen, a következő munkahelyükön bizonyos szociális és anyagi kedvezményektől meg lesznek fosztva.

Dr. Degrell István sebészadjunktus: Felajánlom a bőrgyár vezetőségének hogy ebben az üzemben is elvégezzük a sebészeti rákszűrő vizsgálatot. Ennek előnyéről ugyanis van tapasztalatunk. A Pécsi Kesztyűgyárban 420 nőt vizsgáltunk meg és közülük huszonnégyet kiszűrtünk, akiknél megelőző gyógyítást végzünk. Fontosnak tartom azt, hogy a szűrővizsgálatot megtartsuk a Pécsi Bőrgyárban is.

A végrehajtó bizottság ülése és a vita hasznos volt: bizonyára kellő tapasztalatokat szerezhettek kölcsönösen — a gyár vezetősége és a tanács képviselői.

Kü földre utazók védőoltása

Egyes külföldi országokba történő utazás esetén a kiutazó személyeket fertőző megbetegedések megelőzése céljából előírt védőoltásokban kell részesíteni.

A Baranya megye területén lakó és külföldre utazó személyek (Pécs város területén lakók kivételével) szükséges himlő és kolera elleni védőoltását a jövőben a Baranya megyei KÜJÁLL Laboratóriuma (Pécs, Kossuth tér 3/a.) végzi kizárólagosan minden hét pénteki napján 14—15 óra közötti időpontban.

Sárgaláz elleni oltásokat továbbra is csak az Országos Közegészségügyi Intézet végezheti (Budapest, IX., Gyáli út 2—6. sz.) és adhat ki ezen oltásokról bizonyítványt.

Felhívják az utazni szándékozó és oltásra kötelezett személyek figyelmét, hogy himlő elleni védőoltás esetében legalább két hétel, kolera elleni oltás szükségessége esetén pedig három hétel az utazás megkezdése előtt jelenjenek meg a fent meghatározott időpontban az oltóhelyen, hogy az ismételt oltások, illetve azok ellenőrzése még időben elvégezhető legyen.

Reklám

A jó bornak is kell cégér, s bár megszűntek a reklámirodák, reklámfőnökök, a Schmoll-paszta —, van Magyar Hirdető, kirakatrendezés. De ez a reklám már nem a régi, sem arányaiban, sem fogásaiban; hatásaiban pedig néha, nos...

Bizonyosan emlékszünk még egyre fejlődő propagandánk gyermekbetegségeire, azaz néhány bárgyú intelmére, nevezetesen: Vásároljon kenyeret! Vegyen szappant — és ehhez hasonlók. Aztán: a jószándék jópárszor úgy tönkrekeresztezte egymást, hogy csak na. Gondolok itt például az italboltban szerénykedő plakátra, amely arról tudat, hogy inkább: Tedd a pénzed takarékba! S hogy a sajtó se maradjon ki: neves orvos antialkoholista cikkébe, amiben rendkívüli szenvedélyességgel bizonygatta, hogy az ital nyomorba dönt —, figyelmetlenségből becsúszott egy apróhirdetés: „Pálinkafőzők, figyelem! (Itt és itt) megnyitottuk pálinkafőzdénket!"

Valahogy ez a történet jutott eszembe, amikor megpillantottam a Csemegében a CSOKOLÁDÉVÁSÁR, — KAKAÓVÁSÁR transzparensek alatt rémisztgető grafikai anyagot. A tablón két kisded, fintornak tűnő vigyorral, kitátott szájukban mindössze egy, még egyszer: egy piciny, villogó egérfog. Erről az is eszembe jutott, hogy az édesség veszedelmes ellensége a fogaknak, fogyasztásával együtt jár a fogszúvasodás, üres száj — korai öregség. Gyerekek, ne vásároljatok édességeket!

(M)

HÍREK

OKTÓBER **29** PÉNTEK

Nárcisz napja. A Nap kél: 6.23, nyugszik: 16.32 órakor. A Hold kél: 11.40, nyugszik: 19.37 órakor.



Harminc éve, 1935. október 29-én halt meg Buttykay Ákos zongoraművész és zeneszerző, kiváló zenepedagógus, a Zeneművészeti Főiskola tanára. A Nemzeti Zenedében folytatott tanulmányaival párhuzamosan, a budapesti egyetemen jogot végzett. Zenei tudását Weimarban, majd a Zeneakadémián tökéletesítette. Sokoldalú zeneszerző volt. Többnyire magyar motívumokat felhasználó számos művet alkotott, köztük a méltán jelentős sikert aratott Ünneprontók című szimfónikus költeményt. Hamupipőke című mesejátéka az Operaházban került színre. Irt kísérőzenét Madách: Az ember tragédiája című művéhez, hegedű- és zongoraversenyeit nemcsak itthon, külföldön is kiadták, de nevét és hírét elsősorban dallamos zenéjű operettjei alapozták meg és tartották fenn mindmáig.

A televízió műsora

8.20: Iskola-tv. Angol nyelv a középiskolák II. oszt. számára. Walter és Connie a hivatalban (ism.). *9.05:* Tanulmányi kirándulás az ált. isk. VI. oszt. számára, fizikához Rugalmas alakváltozások (ismétlés). *9.36:* Mi történt a Rue Montmartre-on? Magyarul beszélő francia bűnügyi film (ism., 14 éven felülieknek!) 10.55: Mátai csikósok. Riportfilm (ism.). *11.10:* Telesport (ism.) *11.25:* Magazin. A Tv-híradó melléklete (ism.). *17.10:* Fizika a középiskolák II. oszt számára. A párhuzamos erők súlypont (ism.). *17.40:* Angol nyelv (ism.). *18.10:* Az Iskolatv postája. Műsorkalauz pedagógusoknak.

— A Megyei Könyvtár és az MHS megyei elnöksége november 2-án 6 órakor a Fegyveres Erők Klubjában a híradástechnika könyvei és a Rádió és Technika című szaklap nyilvános vitáját rendezi meg, amelyen Stefanik Pál főszerkesztő tájékoztatja az olvasókat.

— A Karnagyi Klub október 31-én délelőtt tartja első összejövetelét a Vasutas Művelődési Otthonban. A MÁV kórus bemutatója után Farsang Árpád előadása hangzik el kóruséletünk időszerű kérdéseiről.

— A mohácsi múzeum új épületét vasárnap déli 12 órakor avatják fel. Ez alkalommal Takács Gyula, a megyei tanács művelődésügyi osztályvezetője nyitja meg a Képek Mohács történetéből című kiállítást.

— Gábor Endréné főiskolai docens francia és angol középiskolákban szerzett tapasztalatairól számol be a pedagógusoknak kedden délután 3 órakor a Nagy Lajos Gimnáziumban.

— Műsoros divatbemutatót rendeznek a beremendi kisvendéglőben október 31-én. A Pécsi Nemzeti Színház művészei közül Bárdos Anni, Paulus Elemér és Wágner József lépnek fel.

— A pécsbányatelepi Nyugdíjas Szakszervezet október 30-án, szombaton délután 4 órakor taggyűlést tart. Kérik a tagok pontos megjelenését.

— A kiadott programtól eltérően a Pécs-Baranyai Múzeumbarátok Köre évi rendes közgyűlését nem holnap, október 30-án, hanem november 3-án, szerdán 18 órai kezdettel tartja a megyei tanács nagytermében. A múzeumbaráti kör közgyűlésén osztják ki az országos néprajzi gyűjtőpályázat Baranya megyei pályázóinak pályadíjait, valamint a Dunántúli Naplóban közölt Múzeumi rejtvénypályázat győzteseinek jutalmát.

— Az első ötven köbméteres hidroglóbuszokat most állítják fel Baranyában. Ma Bólyban, a jövő héten pedig Szederkényben állítanak fel hidroglóbuszt a termelőszövetkezetben.

— A Spartacus-természetjárók túrát vezetnek október 31-én, vasárnap. Útvonal: Dömörkapu, Misina tető, Lapisi vadászház, Fehérkút, Pécsbánya, Kossuth tér. Találkozás: 7 óra 30 perckor a Kossuth téren. Vezető: Vörös Géza. Vendégeket szívesen látnak.

— Nagy érdeklődés kíséri Komlón a múzeumi hónap keretében rendezett Török kori fegyverek című kiállítást. A tárlat, mely a XV—XVIII. század fegyvereiből készült, november 17-ig tart nyitva.

— Cipőmodell-bemutatót tartanak a Ruházati Bolt Vállalat 31. számú boltjában — Pécs, Kossuth L. u. 7. — melynek keretében a vásárlók megismerhetik az ipar legújabb termékeit. A bemutató látogatói szavazócédulákat kapnak, s a kereskedelem a legtöbb szavazatot kapott modellt rendeli meg majd az iparitól. A bemutatót október 30-ig tekinthetik meg az érdeklődők.

— A Földtani Intézet kőzet- és vízelemzési tapasztalatai címmel tartott előadást tegnap délután a Mikrobiológiai Intézet Rákóczi úti tantermében Csajághy Gábor, a Magyar Állami Földtani Intézet tudományos kutatója. Az előadást a Magyar Kémikusok Egyesületének pécsi csoportja szervezte.

A pótkocsi kerekei alá került — meghalt

Halállal végződő közúti szerencsétlenség történt október 27-én délután Felsőmindszent közelében. Benkő József kisbesztercei lakos az általa vezetett pótkocsis vontatóval közlekedett Felsőmindszent felől Bakócza irányába. A vontató pótülésén ült Csillag Péja 8 éves, általános iskolás, felsőmindszenti lakos. A vontató a közútról lekanyarodott az egyik gödrös dűlőútra, ahol egy döccenés után a kisfiú a vontatóról leesett és a pótkocsi kerekei alá került, a helyszínen meghalt. A szerencsétlenség miatt a rendőrség eljárást indított.

— Műszaki könyvbemutatót rendezett a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat az országos műszaki könyvnapok alkalmával. Az ünnepélyes megnyitót tegnap délelőtt 10 órakor tartották az Üzletigazgatóság székházában. A kiállítás még ma, reggel 8-tól délután 18 óráig megtekinthető.

— Az európai fodrász-bajnokságot október 25, 26, 27-én rendezték meg Budapesten a Sportcsarnokban, mintegy 18—20 ország legkiválóbb fodrászainak részvételével. Az európai fodrász-bajnokságon ismét szép sikerrel szerepelt ifj. Rónai László.

— Játék és ajándékozási tanácsadásról forgatnak filmet a karácsonyi ünnepek előtt a baranyai mozikban. A Földművesszövetkezeti kereskedelem minden normálfilmet film színház számára beszerzi ezt a filmet.

Áramszünet

— Áramszünet lesz október 25-től november 6-ig 7—16 óráig a Mezőszél u., Móré F. u. és az Istvánfi utcákban. — Október 28—30-ig 7—16 óráig a Szigeti út a Tüzér utcától a Madarász V. utcáig, Görgey u., Lugos u., Erkel F. u., Endresz Gy. u. által behatárolt területen. — 27-én 7—16 óráig az Alkotmány u. elején és a Landler J. utcában. — 29-én 7—16 óráig a Sallai u. 2—16, Geisler E. u. 1—9. és a Jókai tér északi részén. — 15—31-ig 7—16 óráig hálózatátépítés miatt a Lugos utcában és a Szigeti út baloldalán, Vízátemelő és Madarász Viktor utca között. — 30-án 7—16 óráig a Páfrány u., Bánky Donát u. és a 39-es dandár út által behatárolt területen.

A nőmozgalom időszerű problémáiról tanácskozott a megyei nőkonferencia

(Folytatás az 1. oldalról)

Minden munkahelyen jól dolgoznak a nők

Láng Antalné pedagógus arról beszélt, hogy Pécsett, a siklósi területen lakó értelmiségi nők — elsősorban orvosok, pedagógusok — eredményesen segítik a nőmozgalom munkáját.

Juhász Józsefné tsz-tag arról számolt be, hogy Beremenden a nőtanács számos hasznos kezdeményezést valósított meg, többek között létrehozták az asszonyok klubját, amelyben minden időszerű témát megtárgyalnak. Most azon fáradoznak, hogy jövőre megalakíthassák a szocialista címért küzdő brigádot.

— A pécsi járás termelőszövetkezeteinek 450 nőtagja van, ezek átlagosan 4,5 katasztrális hold kukoricát műveltek meg ebben az esztendőben is fejenként — mondotta felszólalásában *Fajcsi Istvánné*, a pécsi járási nőtanács titkára. — A mezőgazdaságnak nincs olyan ága, amelyben az asszonyok ne dolgoznának elismerésre méltóan. Annál feltűnőbb, hogy csak ritkán illeti őket dicséret, s még ritkábban kapnak elismerést azok az idősebb asszonyok, akik közvetve, a családok otthoni gondjait magukra vállalva vesznek részt a munkákban. A nők szakmunkásképzése is gondunk ma még. A mezőgazdaságban dolgozó asszonyok nem tudnak hetenként két teljes napot iskolában tölteni. Szükséges, hogy a nők szakmunkásképzését a reális lehetőségek figyelembevételével próbálják megoldani a jövőben.

Sztergár János, a Hazafias Népfront megyei bizottságának titkára ismertette, hogy a Népfront-mozgalomban háromezer asszony dolgozik, ezért elismerés és köszönet illeti őket, majd a következőket mondotta:

— Fel kellene használni a Népfrontot, hogy ismertesse azokat az eredményeket, amelyeket a nők a termelésben, a műszaki vezetésben, s a kultúrában elértek. Talán ezek elégtelen ismeretéből adódik, hogy egyes helyeken nem becsülik kellően őket. Ennek érdekében javítani kellene közös tevékenységünket.

A nőkongresszus kezdeményezzen jogszabálymódosításokat!

Sima Béláné dr. Bárdi Zsuzsanna járásbíró néhány megoldásra váró problémára hívta fel a figyelmet. A pécsváradi járásban nem kevés család problémája a családfő iszákossága annak ellenére, hogy a nőtanácsok 1962 óta hatványozottan vesznek részt az alkoholizmus elleni küzdelemben. Az a tapasztalat, hogy kevés az egészségügyi intézményekben az elvonókúrára vontak számára fenntartott férőhely és fokozott társadalmi összefogásra van szükség további eredményes lépések megtételéhez.

— Véleményem szerint — mondotta —, az Országos Nőkongresszus összehívása különösen indokolttá teszi, hogy jogszabály-kezdeményezéssel éljen a nőtanács. A gyermekelhelyezési ítéletek végrehajtásának jelenleg túlságosan bonyolult voltára utalok. A 14. évüket betöltött, de tovább nem tanuló gyermekek foglalkoztatásának érdekében is jogszabály-kezdeményezéssel élhetne a baranyai nőtanács.

Bruck Józsefné, az SZMT nőfelelőse elmondotta, hogy a bérből és fizetésből élő nők 35 százaléka tagja a szakszervezetnek. Példákkal bizonyította, hogy a nők tevékenyen kiveszik részüket a különféle termelési mozgalmakból. Felhívta a figyelmet arra, hogy a szakmunkásképzésbe jobban be kell vonni a lányokat és asszonyokat, módot kell találni arra, hogy érvényesüljön az egyenlő munkáért egyenlő bér elve. Szóvátette, hogy Pécsett a legalacsonyabb az ezer 3 éven aluli gyermekre jutó bölcsődei férőhelyek száma. Ennek megváltoztatására nagyobb társadalmi összefogásra van szükség.

Asztalos Tivadarné mérnök is arról szólt többek között, hogy még a diplomásokat is érik csalódások, amikor a jobb besorolásokat, magasabb fizetéseket azonos képesítésű férfiak kapják. A nőknek kétszeres erőfeszítéseket kell tenniük, ha elismerést és szakképzettségüknek megfelelő munkakört akarnak.

— A Mohácsi Farostlemezgyárban dolgozóknak 31 százaléka nő — mondotta —, közülük sokan most szereznek szakképesítést. A jelenleg folyó szakmunkásképző tanfolyam hallgatóinak 60 százaléka nő. Üzemünkben bebizonyosodott, hogy a nők hűségesebbek munkahelyükhöz, mint a férfiak, akiknél 14—15 százalékos a fluktuáció, míg a farostlemezgyári nőknek csak 3 százaléka változtat munkahelyet. A nők lelkes tagjai a szocialista munkabrigádoknak is.

Büszkék lehetünk eredményeinkre

Rapai Gyula elvtárs felszólalása

Ezután Rapai Gyula elvtárs, a megyei pártbizottság első titkára emelkedett szólásra. A megyei pártbizottság és a megyei tanács nevében köszöntötte a nőkongresszus résztvevőit, majd így folytatta:

— Üdvözlöm azt az őszinte s kritikai hangot, amely a beszámolókból s a felszólalásokból kicsendült. Előrehaladásunk fontos tényezője ez, hiszen ahhoz, hogy gyorsabb legyen a fejlődés, a hibákat ki kell javítanunk. Örülök, hogy a nőkonferencia őszinte, kritikai szellemben tanácskozik. *Az őszinteség különösen értékes manapság, amikor sokan eredményeink figyelembevétele nélkül bírálnak. Pedig eredményeinkre büszkék lehetünk: Baranyában a II. ötéves terv idején több mint tíz milliárd forintot fordítottunk beruházásokra. Új üzemeket építettünk, rekonstrukciókat hajtottunk végre, új munkalehetőségeket teremtettünk. Sokat tettünk a lakásgondok enyhítésére is, ebben az időszakban 30—35 ezer ember számára adtunk új otthont. A mezőgazdaságban is történelmi jelentőségű változások mentek végbe. A nehéz munkákat jelentősen gépesítettük, jó eredménnyel alkalmazzuk a parasztságot sok nehéz munkától megkímélő vegyszereket.* Büszkén mondhatjuk, hogy a második ötéves tervben eredményes volt munkánk, bár nem volt mindig könnyű. Különösen sok gondot jelentett az 1965-ös év, melyben szembe kellett nézni olyan árvízveszéllyel, mely százévenként egyszer fordul elő, amelyben sok volt a jégkár, mégis ez az év is jó volt. Szeptember végéig ipari üzemeink teljesítették, sőt esetenként túl is teljesítették tervüket. A mezőgazdaságban szépen haladnak, szorgalmas, becsületes munka folyik a földeken, és ez nagyon biztató.

Rapai elvtárs hangsúlyozta, az elért eredményekben nagy részük van a nőtanácsoknak is, majd ismételten a helyes és reális bírálat szükségességéről beszélt.

— Elterjedt az az embertípus, amely csak kritizálgat, közben egy lépést sem tesz a szocializmus ügyének előbbre vitele érdekében. *Az a vélemény* — mondotta élénk helyeslés közepette —, *hogy a fecsegők elé korlátot kell állítanunk és nem szabad tűrnünk, hogy egyesek tudatosan teremtsenek rossz hangulatot* Franciaországban szerzett tapasztalataim alapján is állíthatom, hogy a szocialista rendszer minden hibájával együtt jobb, mint a kapitalizmus. A kapitalizmusban embertelenség, nálunk viszont a szocialista humanizmus érvényesül! és ez utóbbi megfizethetetlen!

A szocialista embertípus kialakításának szükségességéről szólva *követendő példaként állította ezután a komlói Pap brigádot*, melynek tagjai nem csak a termelésben érnek el kiemelkedő eredményeket, hanem önzetlenségükkel, embertársaik iránt érzett felelősségükkel azt is mutatják, milyen a szocialista embertípus. Ezért jelent külön örömet, hogy ebben az évben már 27 nőbrigád tevékenykedett a megye termelőszövetkezeteiben, akik Papékhoz hasonló módon élnek és dolgoznak. Erre a tényre büszkék lehetünk, sok egyébre is. Többek között azokra a *tervezőkre* és *építőkre*, akik Ujmecsekaljáit létrehozták, a *Pécsi Balettegyüttesre*, melynek tagjai világhírt szereztek, a *Bóbita* bábegyüttesre, mely különleges, új művészi módszereivel rövid idő alatt megnyerte a közönséget. Büszkék vagyunk emberfeletti munkát végző *traktorosainkra, világrekorder kombájnosunkra.* Végül pedig büszkék vagyunk arra, hogy a megye dolgozóiban erősödnek azok a vonások, amelyek mögött minőségi változást észlelhetünk, amelyek arra utalnak, hogy egyre többen lesznek azok, akiket a másokért végzett munka boldogít.

— *A nőtanács* — mondotta befejezésül Rapai Gyula elvtárs, — *a jövőben is tárja fel őszintén a gondokat, de legyen büszke is az elért eredményekre!*

Működjenek együtt a különféle társadalmi szervezetek

Szabó Istvánné, a Mohácsi Járási Tanács elnökhelyettese arról beszélt, hogy a nők az elmúlt húsz évben hallatlan nagy utat tettek annak ellenére, hogy egyes férfiak nem szívesen látják őket maguk mellett a vezetői posztokon.

— Pedig saját példám bizonyítja, hogy a nők is alkalmasak a vezetésre, a tanulásra, megérdemlik azt az elismerést, amit a férfiak hasonló beosztásban megkapnak. Büszke vagyok arra — mondotta ezután —, hogy járásunkban elsőként fejeztük be az őszi munkát, s hogy ebben nagy részük van a nőknek is.

Kisfalvi Károlyné, a szentlőrinci szocialista brigád vezetője három éve alakult szocialista brigádjuk történetéről számolt be. „Eredményeink közül talán legfontosabb — mondotta —, hogy a brigád minden tagja tanul, ki általános iskolában, ki ezüstkalászos tanfolyamon, ki technikumban. S amit azelőtt nem sikerült volna elérni: bajban lévő társainkat testvéreinkként segítjük. Jó példa erre, hogy egyik gerincsérüléses munkatársnőnk helyett fél éven át elvégeztük nemcsak termelőszövetkezetbeli munkáját, hanem azt is, ami házuktáján akadt, a nagymosást, vasalást, főzést, bevásárlást, nem kis örömére a családnak. S azóta még jobban összekovácsolódott szocialista közösségünk. Nem árulok el titkot, ha elmondom, a jövőben is hasonlóképpen kívánunk élni."

— Négy évvel ezelőtt Somogyapátiban is megkezdődtek a különféle szaktanfolyamok, melyeken idén már jócskán találunk asszonyokat — mondotta *Barczikai Lászlóné*, a termelőszövetkezet főkönyvelője. — A mezőgazdasági szakemberutánpótlásról még annyit: a tsz elnökének példáját követve, aki mindkét lányát mezőgazdasági szakmunkástanulónak szerződtette, községünkben 18 szakmunkástanuló van és közülük 13 lány. A gerényesi Béke Tsz-ben a sásdi járásban elsőként alakították meg az asszonyok a szocialista címért küzdő női brigádot, a Nőkongresszus tiszteletére. Munkájuk eredménye: a tavalyi 2600 literrel szemben az idén 3100 liter tejet ad egy-egy tehén átlagosan, s száz tehén után 95 a szaporulat.

Kutas Mártonné, a komlói Városi Nőtanács képviselője

(Folytatás a 4. oldalon)

Létesítsünk bemutató csillagvizsgálót!

Ma megalakul Pécsett a Csillagászat Baráti Körének megyei csoportja

A magyar amatőrcsillagászok augusztusban háromnapos országos találkozót tartottak Győrött, ahol elhatározták, hogy eddigi szervezetüknek, a Magyar Amatőrcsillagászok Baráti Körének nevét megváltoztatják a Csillagászat Baráti Körére. Azt akarták ezzel kifejezésre juttatni, hogy a Baráti Kör tagjai sorába hívja a csillagászat minden barátját, legyen az szakcsillagász vagy amatőrcsillagász, szervező vagy egyszerű érdeklődő.

A csillagászat barátainak ilyen szervezetére azért van szükség, mert iskolai oktatásunk még nem tart lépést a mai csillagászat jelentőségével a természetkutatásban. A csillagászatot régen elvont tudománynak tartották, melynek nincs kapcsolata a gyakorlati élettel. Ez a felfogás azonban a múltban sem volt jogosult. A modern csillagászat, mely a világegyetem anyagát, a világegyetemben végbemenő folyamatokat kutatja, azonban már annyira összefonódott a fizikával, hogy ezen keresztül érdekeltté tette a természettudomány valamennyi ágát a csillagászati kutatásokban. A mai csillagászat a természettudomány szerves része. Sem korszerű természettudományos műveltséget nem szerezhetünk, sem tudományos világképet nem alakíthatunk ki a csillagászat vívmányainak mellőzésével.

A Baráti Kör lehetőséget nyújt erre mindenkinek. Érdeklődő tagjainak figyelmét felhívja a csillagászati ismeretterjesztő előadásokra, kiállításokra, távcsöves bemutatásokra. Összejöveteleket rendez számukra, ahol értesülnek a csillagászat és űrkutatás legújabb eredményeiről. A távcsővel rendelkező amatőröket ellátják megfigyelési programmal, a távcsövet építeni szándékozókat pedig ehhez hozzásegíti. A Baráti Kör tagjai ingyenesen megkapják A csillagos ég című negyedévenként megjelenő sokszorosított folyóiratot. Tagsági díj egy évre 20 forint.

Területünkön különösképpen szükséges a Baráti Kör létrehozása. Tagjai együttes fellépésére, erejére, munkája van szükség ahhoz, hogy városunk és megyénk a csillagászati ismeretterjesztési munkában előrébb kerüljön. Olyan helyre, mely létszáma, műveltségi színvonala alapján megilleti. A legutóbbi három és fél évben 448 csillagászati előadás és távcsöves bemutató volt Baranyában 33 453 fő részvételével. A hallgatók zöme távcsöves bemutatáson is jelen volt. Csillagászati szakkörök is működnek a megyében, például Pécsett, Komlón, Mohácson, művelődési házakban, iskolákban. A TIT vezetésével a Pécs Városi Művelődési Házban szervezett szakkör tagjai közül többen készítettek távcsövet, hatan pedig csillagászati levelező oktatást végezve előadói vizsgát tettek.

De a korszerű intézmények létesítése terén az ország többi városa mellett Pécs nagyon lemaradt. Néhány példát erre. Debrecenbe leköltözött a Magyar Tudományos Akadémia napfizikai obszervatóriuma, Miskolcon már második intézményként új, modern csillagvizsgáló épült egy toronyház tetején. A Bajai Városi Tanács olyan két kupolás, 50 centiméteres főműszerrel, előadóteremmel ellátott csillagvizsgáló intézetet építtetett el és rendezett be, melyben két függetlenített csillagász az INTEROBS-program szputnyik-megfigyelési feladatát látja el.

Ezek a tények figyelmeztetnek, hogy egy egyetemi város, kultúrközpont nem nélkülözheti tovább a bemutató csillagvizsgálót. Amatőrgárdánk a népművelési feladatok mellett bekapcsolódhatna tudományos vizsgálatba is. Az intézmény még idegenforgalmi szempontból is jelentős lenne. Hát még ha planetáriumot szerezne be a város!

A Baráti Kör Baranya megyei szervezetének alakuló ülése a Pécsi Csillagászati Hét utolsó előadása után lesz, melyre október 29-én, este 6 órakor kerül sor a Leőwey Klára Gimnázium helyiségében.

Dr. Tóth László,
a TIT csillagászati szakosztályának titkára

Kialvó tüzek mellett...

Észak-Amerika indiánjai jutottak eszembe... A kemény arcélű öregek, akik kialvó tüzük mellett magukra maradtak egy-egy hósivatagban. Az öregek, akik körül éhes farkascsordák vágtatnak már, s fejük felett a fagyhalál árnya leng. Az öreg indiánok, akik utolsó tüzüknél ülnek, bele-belefülelnek az éjszakába és remélik, hogy eljut még hozzájuk egy kiáltás, szerszámcsörrenés a messzeségbe tűnt kutyaszánokról. De ismerik népük törvényeit, s pillantásuk csakhamar visszatér hamvadó tüzükhöz...

Az én öregasszonyom egy szuterin lakásban várja az elkerülhetetlent. 88 éves, ruhástól fekszik az ágy tetején és didereg. A társadalom nevében állunk az ágya mellett és sajnáljuk, segítséget kínálunk számára a szocialista társadalom törvényei szerint. Sziklai Lászlóné, a III. kerületi tanács szociálpolitikai főelőadója iratcsomót tart a kezében, melyből kitűnik, hogy az öreg néni 147 forint nyugdíjat kap a férje után, s a lánya és unokája, akikkel együtt lakik nem gondoskodik róla megfelelően. A szociálpolitikai csoport írásban már figyelmeztette a családot a kötelességére.

Az intézkedés eredményeit szeretnénk felmérni. Sziklai Lászlóné kérdéseket intéz az öreg nénihez, s az, engedelmes, szomorú hangon válaszolgat:

— Már törődnek velem. — A lányom főz nekem. — Csak itt hagynak, mindig itt hagynak egyedül. — Fáj mindenem, — fázom...

— Miért nem megy ki a napra, nénike?

— Szédülök. — Bajos nekem már a járás. A lépcsőkről leesnék. — Aztán meg ruhám sincs rendes, nem tudok magamnak öltözéket venni.

— Kiutalunk magának egy ruhasegélyt. Maga majd megmondja, mire van szüksége, és az egyik társadalmi aktívánk meg is veszi magának. Jól van, nénike?

Bólogat, köszöni de a szeme... A szeme átsiklik rajtunk, egy bizonytalan pontra néz. Ön tudom, hogy a messzeségbe mered és a távolodó szánok zajára figyel. A szánok bizony elporzottak már a friss havon, s a nénire így vagy úgy jégéjszakák várnak. Persze jól esik neki a társadalom gondoskodása, jól esnek a meleg szavak, ruhák, de mindhiába. Ágya felett keret nélküli, elszürkült öreg fénykép lóg. A néne szép fiatal lány ezen, s mellette egy kackiás bajszú, mundéros legény. Esküvői kép lehet.

És hány van még? Magukra maradt öregek, az első és a második világháború hadirokkantjai, betegek, csökkent munkaképességűek, balesetesek, börtönből szabadultak, közönséges munkakerülők, s erőtlen munkaképtelenek is...

A III. kerületi tanács évente 780 ezer forintot költ szociális gondoskodásra. SZTK-ra nem jogosultaknak fizetik az orvosi kezelést, a gyógyszereket, gyakran a kórházi ápolás költségeit. Vannak 50 ezer forintos kórházi számlák is, melyekből akár egy házat is lehetne építeni. Csak a III. kerületi tanács területén havonta 172 személy kap állandó, postán kézbesített szociális segélyt, átlag 25—30 személy rendkívüli segélyt. 300 hadirokkanttal foglalkoznak, ezek közül ötvenen pénzellátást is kapnak. Foglalkoznak az elemi károsultak megsegítésével, az átmenetileg nehéz helyzetbe jutottak támogatásával, sokgyermekes anyák segélyezésével, a behívott családfenntartók ügyének megoldásával. Hatvan fős öregek napközi otthonát létesítettek, ahol nemcsak televízió, rádió, folyóiratok, újságok és társasjátékok állnak az öregek rendelkezésére, hanem ételt is kapnak. És végül a temetések...

— Tudja, van úgy, hogy a postás talál rá egy-egy eszméletlenül fekvő öregre és akkor mi küldjük a mentőt. De az is előfordul, hogy a rendőrség értesít bennünket egy-egy halálesetről. Vannak természetesen társadalmi aktíváink a Hazafias Népfront, a Vöröskereszt és a Nőtanács részéről, akik bizonyos rendszerességgel látogatják a magányos öregeket, de ebben az elesett korban két látogatás között sok minden történhet — mondja Sziklai Lászlóné.

Jelenlegi beosztásában Sziklainé élete sem egyszerű... Naponta kell bonyolultnál bonyolultabb esetekben döntenie, s a helyszíni szemlék megtartása néha már-már veszélyes. És maguk a döntések... Előfordul, hogy éjszaka is egy-egy idős ember sorsán tűnődik, akikért tenni kellene valamit de a lehetőségek végesek. Az öregek magányos tüze még lobog az éjszakában, de már fáznak, szédülnek, s riadtan figyelnek az eltűnt szánok után.

Mi dobunk egy kis fát az öregek tüzére, és barátságos szavakkal biztatjuk őket. Az öregek rábólintanak, mosolyognak, de a szemük a messzeséget fürkészi...

Bertha Bulcsu

Ülést tartott a Minisztertanács

(Folytatás az 1. oldalról

országos hatáskörű szervek együttműködését biztosítja. A megyei tanácsok szintjén jelentkező egyes területi oktatásügyi feladatok koordinálása céljából a Minisztertanács megyei oktatási tanácsok létesítésére is határozatot hozott.

Az országos oktatási tanácsban az oktatási intézmények felett felügyeletet gyakorló minisztereknek és országos hatáskörű szervek vezetőinek, valamint az Országos Tervhivatal elnökének oktatásüggyel foglalkozó helyettesei vesznek részt; a tanács elnöke a művelődésügyi miniszter. A megyei oktatási tanácsok a végrehajtó bizottságok oktatásügyet felügyelő elnökhelyetteseinek vezetésével tevékenykednek majd, s munkájukban az érdekelt szakigazgatási szervek, továbbá a megyében működő oktatási intézmények vezetői, valamint az iskolák oktató-nevelő munkáját segítő ipari-, mezőgazdasági- és más üzemek és intézmények képviselői vesznek részt.

Az Országos Tervhivatal elnöke előterjesztésében tájékoztatta a kormányt az oktatás anyagi és tárgyi feltételeinek jelenlegi helyzetéről és a fejlesztés várható lehetőségeiről.

A Minisztertanács az előterjesztést behatóan megvitatta, megállapította, hogy igen hasznos és értékes tájékoztatásokat tartalmaz, de a téma szorosan összefügg a népgazdaság távlati szakember-igényével és más nagyfontosságú kérdésekkel. Erre tekintettel a kormány úgy határozott, hogy a jövő év elején benyújtandó új előterjesztés alapján megtárgyalja az 1980-ig terjedő szakember-szükséglet tervét.

Az Országos Vízügyi Főigazgatóság vezetője előterjesztette az országos és területi vízgazdálkodási kerettervet. A tervet a Minisztertanács megvitatta és elfogadta.

A földművelésügyi miniszter és a SZÖVOSZ elnöke közös előterjesztést tett a kormánynak a háztáji és kisegítő gazdaságokban használatos mezőgazdasági kisgépek gyártásának és forgalmazásának helyzetéről. A Minisztertanács a jelentést megtárgyalta, elfogadta és határozatokat hozott.

A földművelésügyi miniszter jelentést tett a szarvasmarha-tenyésztés fejlesztését célzó kormányhatározatok végrehajtásának tapasztalatairól. Az intézkedések eredményesnek bizonyultak, különösen jelentős a szarvasmarha-állomány szaporulata a termelőszövetkezetekben. A kormány határozatot hozott, hogy a nagyüzemekben az eddiginél is nagyobb ütemben kell fejleszteni a szarvasmarha-tenyésztést, emellett továbbra is törekedni kell a háztáji gazdaságok szarvasmarha-állományának fenntartására, termelésének fokozására. A kormány továbbra is biztosítja a jelenlegi kedvezményeket, és intézkedéseivel előmozdítja a szarvasmarha-tenyésztés gazdaságosságának növelését.

A kormány megtárgyalta és tudomásul vette a földművelésügyi miniszternek az őszi mezőgazdasági munkák menetéről szóló beszámolóját.

Nagyszabású partizánakció Dél-Vietnamban

Nyugati hírügynökségek oldalakon át a legnagyobb részletességgel ismertetik azt a villámszerű és rendkívül eredményes támadást, amelyet csütörtökre virradó éjszaka intéztek a dél-vietnami szabadságharcosok a Da Nang-tól keletre fekvő Márvány-hegyi helikopter-támaszpont, a Da Nang-i légitámaszpont és Chu Lai-i repülőtér ellen.

Az AP szerint a Da Nang-i támaszponton a tengerészgyalogság szóvivője kijelentette, hogy a támadások nyilvánvalóan igen jól voltak összehangolva. Da Nang környékén a szabadságharcosok összesen 40 helikoptert tettek harcképtelenné, ezek közül 18-at teljesen megsemmisítettek.

A másik repülőtéren két A—4 mintájú Skyhawk sugárhajtású harci gépet megsemmisítettek ötöt pedig súlyosan megrongáltak.

A partizánok támadása záporszerű aknavető-tűzzel kezdődött, majd a szabadságharcosok behatoltak a támaszpontok területére, elhelyezték kézitáskában magukkal hozott robbanóanyagukat. Ezután robbanások hangzottak fel, majd az eget narancssárgára festette a fáklyaként égő helikopterek lángja.

Az AFP szerint a csütörtökre virradó éjszaka bekövetkezett eredményes támadás az 1964. november 1-én lezajlott Bien Hoa-i támadásra emlékeztet.

Nyugati jelentések szerint a partizánok közül legalább 39-en életüket vesztették a támadás során. Az amerikaiak által elismert embervesztesség nem számottevő. A veszteséglistáról azonban csak nyugati jelentések állnak rendelkezésre.

A Május 2. mozgalom bejelentette, hogy Algérián keresztül vért, gyógyszert és pénzt küldött a vietnami szabadságharcosoknak. Genfi Reuter-jelentés szerint a Nemzetközi Vöröskereszt Bizottság közölte, hogy szintén elküldte első gyógyszerszállítmányát Hanoiba, illetve a dél-vietnami partizánok részére. A Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front számára küldött segélynyújtó anyagokat a front moszkvai képviseletének útján juttatták el a szabadságharcosokhoz.

A Reuter jelenti az amerikai Michigan államból: egy diákcsoport a DNFF bélyegeit és jelvényeit árulja, hogy így gyűjtsön pénzt a dél-vietnami partizánok számára.

Hazaindult Phenjanból a magyar pártküldöttség

A Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége, amely *Fock Jenőnek*, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével látogatást tett a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban, csütörtökön hazaindult Phenjanból.

Kozmosz—94.

A Szovjetunióban csütörtökön újabb mesterséges holdat bocsátottak fel: a Kozmosz 94-et. A szputnyikon elhelyezett tudományos berendezések az 1962. március 16-án a TASZSZ által bejelentett űrkutatási program teljesítésére szolgálnak.

Az Izvesztyija a második afro-ázsiai értekezletről

Az Izvesztyija csütörtöki számában megállapítja, hogy az ázsiai és afrikai országok túlnyomó többségének sajtója egyértelműen támogatja az algíri értekezlet megtartását a kitűzött időpontban.

A második afroázsiai értekezlet összehívásának az a célja, hogy ráirányítsa a figyelmet az afrikai és ázsiai népek harcának főbb feladataira, e népeknek a nemzetközi függetlenségükért, valamint az új és a régi gyarmatosítók ellen vívott küzdelmére. A burzsoá sajtó éppen ezért nem rejti véka alá, hogy reménykedik az értekezlet elmaradásában.

A Szovjetunió — állapítja meg befejezésül az Izvesztyija —, kitartóan támogatja az antiimperialista és antikolonialista erők egységét, mint a népek győzelmes harcának alapvető feltételét.

Diplomáciai lépés az eltűnt magyar diplomata ügyében

A Magyar Népköztársaság külügyminisztériumának kezdeményezésére a washingtoni magyar követség képviselői 1965. október 27-én találkoztak az Egyesült Államok külügyminisztériumában Szabó Lászlóval, az október 16-án Londonban eltűnt magyar diplomatával. A találkozó nem tette lehetővé az eltűnés körülményeinek tisztázását. Az Egyesült Államok külügyminisztériumának szóvivője közölte, hogy Szabó Lászlónak a menedékjogot még nem adták meg. A magyar külügyminisztérium jegyzékben közölte az Egyesült Államok budapesti követségével, hogy a menedékjog megadásának nincs nemzetközi jogi alapja.

Miya'e nyerte Teheránban a pehelysúlyú vb-t

A teheráni súlyemelő világbajnokságon csütörtökön a pehelysúlyúak versenyére került sor. A második versenyszámban 20 induló volt, köztük magyar részről a csapat újonca, Benedek János. Az Oroszlányi Bányász sportolója, az 1964. és 1965. évi magyar bajnok azonban már az első fogásban, a nyomásban kiesett, miután nem tudott megbirkózni a 100 kilóval.

Eredmények: Pehelysúlyú világbajnok: Yoshinobu Miyake (Japán) 385 kg (115, 120, 150).

2. Nowak (Lengyelország) 375 kg (115, 115, 145).

A nőmozga'om időszerű feladatairól tanácskozott a megyei nőkonferencia

(Folytatás a 3. oldalról)

javasolta, hogy Kossuth-bányánál félkészáru boltot és mosodát létesítsenek az asszonyok megsegítésére. *A baksai tsz* szocialista brigádjának tagja után *Vágyi Karola*, a KISZ Megyei Bizottságának munkatársa beszélt azokról az eredményekről, melyeket 20 év alatt a nők elértek. Hozzászólásában a különféle társadalmi szervezetek együttműködését hangoztatta, majd a nőmozgalom segítségét kérte, hogy az iskolás korúak kettős nevelése mielőbb megszűnjön.

Baranya küldöttei

A felszólalásokra *Rameisl Ferencné* válaszolt, majd *dr. Pilaszanovich Imréné*, a nőtanács megyei elnöke a végre hajtó bizottság nevében lemondott eddig viselt tisztségükről. Ezután került sor az új, 47 tagú nőtanács, a megye 14 kongresszusi küldötte, négy tanácskozási jogú küldötte, és a nőtanács végrehajtó bizottságának megválasztására.

A magyar nők decemberi kongresszusán *Szentistványi Gyuláné, dr. Pilaszanovich Imréné, Rameisl Ferencné, Barczikai Lászlóné, Szabó Józsefné, Kozma Józsefné, Simáné dr. Bárdi Zsuzsa, Fajcsi Istvánné, Szeli Istvánné, Füzes Elekné, Uri Gézáné, Wágner Józsefné, Betlehem Istvánné, Pollák Dezsőné, Gregor Sándorné, Baranyai Antalné* és *Vágyi Karola* vesznek részt küldöttként.

A Baranya megyei Nőtanács elnökévé ismét *dr. Pilaszanovich Imrénét*, alelnökévé *Jancsik Istvánnét* és *Kollár Istvánnét*, titkárává *Rameisl Ferencnét* választották meg.

Film Film Film Film

A királyért és a hazáért

A háborúnak és kötelességteljesítésnek ez az ellentmondásos problematikája már jórészt túlhaladott, legalábbis kimerített. Amellett az ilyenfajta teljességre törekvő, többoldalú, zsúfolt ábrázolás végül félreértésekre vezethet, elkeni a lényeget és tisztázatlanul hagyja az alkotók álláspontját. A felelősség fokról-fokra tolódik el, s így természetszerűleg meg is oszlik. Egy-egy befejezetlenül hagyott gondolat alkalmas arra, hogy zavart idézzen elő, s végül alig marad más kiszűrhető gondolat vagy tanulság, mint az, hogy a háború embertelen dolog és rengeteg tévedéssel, vérontással értelmetlenséggel jár. A királyért és hazáért szatirikus ízű jelmondata bizonyos határig, talán csak egy általánosabb, majdnemhogy lovagias gesztus erejéig mintha valóságossá válna. Ismeretlen és misztikus hatalom lesz a vádlott, s ez semmiesetre sem előnyös a film művészi vonatkozásában sem.

Ugyanakkor egy egységes stílusú, hatásos filmről van szó. Csaknem klasszikusan tömör, pontosan szerkesztett, átgondolt alkotás. Egy szétrombolt falu maradványai között, szüntelenül zuhogó esőben játszódik a történet, a háborúnak abban a szakaszában, amikor már elviselhetetlennek látszik a folytonos ágyúdörgés, annak ellenére, hogy az emberek belefáradtak a vérbe és öldöklésbe, elfásultak a halál állandó közelségétől, s amikor már alig is veszik észre, ha a nedves földhalmazok alatt hullába botlanak. Valakiben egyszercsak elszakad egy szál, amely egyben az életet biztosító ravaszság, az értelem és céltudatosság fonala is, és elindul keresztül a harctéren haza, Angliába. Szökési kísérlet, haditörvényszék, golyóáltali halál, ez a szokványos befejezés lesz a meggondolatlanság, a pillanatnyi gyengeség, az elborult, agyonkínzott ember ösztönös cselekedetének következménye. A kötelességteljesítés és az értelmetlen háború áthidalhatatlan ellentmondása itt mégsem elemi erővel válik világossá, hiszen mindenki a kötelességét teljesíti, a haditörvényszék is, a vívódó védő is, az emberséges parancsnok is, a nyugodt és tárgyilagos ezredes is, a bajtársak is, akiknek az ítéletet végre kell hajtani, s e kötelességteljesítés közben valamenynyien szenvednek. Ez a misztikus burkolat azonban sokhelyütt áttörik a realizmus erős és biztos csapásaitól. A szimbolikus rendeltetésű képsorok önmagukban megdöbbentőek és igazak, a patkányok elleni hadjárat, amelyben minden elkeseredettség, minden visszafojtott düh és ugyanakkor minden háború okozta elkérgesedés testet ölt, a halálraítélt meglátogatása, a csődbejutó papi vigasz, a bekötött szemű ember rémült forgolódása, az irgalmas injekció — és hát maga a haditörvényszéki tárgyalás, amely ennek a kellően körül nem határolt hatalomnak egy rendíthetetlen pontját, egy gépezetét mutatja, amelynek mozgását nem lehet megállítani.

Joseph Losey rendező filmje leginkább ezekkel a kitűnően megkomponált részletekkel és azzal hat, hogy a szigorú következetes szerkesztésmód végig biztosítja a néző figyelmét.

H. E.

Dolgozókat felvesznek

Az ÉM. Betonelemgyártó Vállalat Pécsi Betonárugyára változó munkahellyel kőműves szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés a gyáregység munkaügyi osztályán, Pécs, Siklósi út 10. 13051

*

Hosszabb gyakorlattal rendelkező ács és parkettázó szakmunkásokat, valamint kőműves segédmunkásokat — nőket is, felvesz az Építő Ktsz., Sallai u. 11. Pécs. 13283

*

Az ÉM. Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz kubikosokat, vasbetonszerelőket, valamint női és férfi segédmunkásokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 54. 13243

*

Pécsi Ingatlankezelő Vállalat felvesz férfi és női segédmunkásokat és egy gázszerelőt. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. 1215

Pécsi Állami Gazdaság felvesz egy gumijavító és egy szíjgyártó szakmunkást. Jelentkezés a gazdaság főmérnökénél, Üszögpusztai főműhelynél. 13326

*

Rakodókat keresünk Skoda-Kuka és billenős szemétszállító gépkocsijainkra. Kereseti lehetőség 1800—2100 forintig. Felvennénk útkarbantartáshoz segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál, Rózsa Ferenc u. 17. 13350

*

Férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Vegyesipari Vállalat, Irányi Dániel tér 9. Munkaügy. 1214

*

XIV. sz. Autójavító Vállalat felvesz perfekt gyors- és gépírónőt, TMK lakatos, TMK villanyszerelő és esztergályos szakmunkásokat valamint betanuló gépkocsiszerelőket. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Munkácsy Mihály u. 35. 13181

Egy érdekes amerikai televíziós műsor kudarca

Leonyid Velicsanszkij, a TASZSZ tudósítója jelenti New Yorkból:

Az egész világ diáksága egyhangúlag elítéli az Egyesült Államok vietnami agresszióját és dominikai intervencióját. Erre a következtetésre kellett jutnia mindenkinek, aki megnézte a CBS televíziós társaságnak az Early Bird műhold segítségével sugárzott műsorát.

A műsor technikai szempontból kétségtelenül siker volt. A diákok, akik londoni, párizsi, mexikói és belgrádi előadótermekben ültek, kérdéseket adtak fel Eisenhower volt amerikai elnöknek, Goldbergnek, az Egyesült Államok állandó ENSZ-képviselőjének és Thurgood Marshallnak, az Egyesült Államok legfelső bírósága főügyészének. A diákok látták a képernyőn a három személyiséget, akik viszont egy óriási képernyőn ugyancsak nézték a diákokat. A televízió nézői láthatták mind a kérdezőket, mind a válaszadókat.

Teljes kudarcba fulladt viszont az a kísérlet, hogy „eloszlassák az ifjúság kételyeit" és igazolják az Egyesült Államok politikáját. Egy diák feltette a kérdést Marshallnak: mi az oka annak, hogy bizonyos államokban nem hajtják végre a négerek polgári jogairól szóló törvényeket; a kérdések háromnegyede a vietnami amerikai fegyveres intervencióra vonatkozott, a többi pedig jórészt az Egyesült Államok dominikai és általában latin-amerikai beavatkozásaira. Az egyik kérdés élesebb volt a másiknál, például: az Egyesült Államok jelenlegi kormánya miért követi Goldwater kardcsörtető politikáját, amelyet az amerikai nép elutasított az elnökválasztáson?

Önök azt állítják, hogy Vietnamban a demokráciát védelmezik, akkor mért nem tartottak szabad választásokat Dél-Vietnamban, miért tartanak fenn olyan diktátori rendszert Saigonban, amely elnyom minden szabadságjogot és minden ellenzéki álláspontot? Az amerikai tengerészgyalogosok bevetését Dominikában azzal igazolták, hogy a dominikaiak mozgalmában néhány tucat kommunista is részt vett. De ezt megelőzőleg az Egyesült Államok több mint százötven alkalommal hajtott végre intervenciót a latin-amerikai országokban. Vajon hány kommunista részvétele tette ezeket szükségessé? Elismerik-e önök Vietnam, Dominika és bármely ország népeinek azt a jogát, hogy neki megfelelő kormányt válasszon, akár kommunista kormányt is? És ha elismerik, mivel magyarázzák a szenátusnak a latin-amerikai országok belügyeibe való beavatkozásáról szóló határozatát?

A diákok, akik Belgrádban, Londonban, Párizsban és Mexikóban összegyűltek, hogy részt vegyenek ezen a sajátos értekezleten tapssal fogadták az ilyen kérdéseket. És minél élesebbek voltak a kérdések, annál harsányabb volt a taps.

Goldberg és Eisenhower válaszai viszont mosolyra, néha pedig hangos nevetésre késztették a diákokat. Néha a fiatalemberek arcán tükröződött az értetlenség: miként lehetséges, hogy felnőtt emberek, egy nagyhatalom államférfiai feltételezhetik, hogy valaki, a gyengeelméjűeken kívül, elhiheti ezeket a szofizmákat. Igy például azt, hogy a VDK barbár bombázása a béke mielőbbi elérése érdekében történik, hogy a dél-vietnamiakat megölik, mert így akarják szabaddá tenni őket, és a tengerészgyalogság azért száll partra Dominikában, hogy a dominikaiak külső beavatkozás nélkül oldhassák meg belső ügyeiket.

DUNANTÚLI NAPLÓ
az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi János út 11.
Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11. — Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.
Pécsi Szikra Nyomda, Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. szám
Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12.— Ft. — Indexszám: 25 054.

Jogi tanácsadó

B. J.-né pécsi olvasónk levelében az iránt érdeklődik, hogy az özvegyi nyugdíjakat a júniusban megjelent rendeletek alapján emelik-e.

A megjelent rendelkezések az özvegyi nyugdíjakat nem emelik. Így e tekintetben 1965. július 1-től özvegyi nyugdíjemelés nem történt. Az emelések általában „saját jogú" ellátásokat érintettek. A jogszabály külön felsorolta azokat a saját jogú ellátásokat, amelyekre az emelések kiterjednek. Tájékoztatásul azonban közöljük, hogy ha saját jogon részesül ellátásban és elhalt férje után özvegyi nyugdíjat is kap, úgy 1965. július 1. napjától a kettő együttes összege 800 Ft-ig kiegészíthető abban az esetben, ha ez ideig az együttes összeg ennél kevesebb volt. Ez azonban nem jelenti azt, hogy az özvegyi nyugdíjakat emelhetik. Férje balesetével kapcsolatban írt kérdéseire csak az iratok alapján tudunk tájékoztatást adni.

*

Több termelőszövetkezeti tag fordult hozzánk és a Társadalombiztosítási Igazgatósághoz olyan kérdéssel, hogy a termelőszövetkezeti tagok nyugdíját felemelik-e vagy sem, illetve a megjelent rendelkezések rájuk is vonatkoznak-e.

A megjelent nyugdíjemeléssel kapcsolatos rendelkezések nem terjednek ki sem a mezőgazdasági termelőszövetkezeti tagok nyugdíjára (az 1957. évi 65. sz. tvr. alapján megállapított ellátások), sem a termelőszövetkezeti járadékokra.

*

Jogi tanácsadásunkon megkérdezték, hogy szabadság és korpótlék idő szempontjából milyen munkaviszony-igazolás alapján lehet régi munkaviszonyokat figyelembe venni. Olvasónkat munkahelyén úgy tájékoztatták, hogy a Társadalombiztosítási Igazgatóságtól szerezze be a munkaviszonyára vonatkozó igazolást, akkor beszámítják korábban munkaviszonyban töltött idejét. Kérelmére a Társadalombiztosítási Igazgatóság közölte, hogy nála nyilvántartásban nem szerepel.

Az általa adott adatok alapján megállapítottuk azt, hogy olyan időknek a beszámítását kérte, amelyek jellegüknél fogva nem is szerepelhetnek társadalombiztosítási nyilvántartásban. Azonban rendelkezik egykorú munkakönyvvel és szolgálati bizonyítvánnyal is, amelyben kért munkaviszonyai szerepelnek. Javasoljuk, hogy kérelmét ismételje meg munkáltatójánál és a vonatkozó szolgálati bizonyítványait és iratait bocsássa rendelkezésre, ezek alapján minden bizonnyal beszámítják a kérdéses munkaviszonyokat.

*

Többen szóvátették, hogy a Munka Törvénykönyve módosítása alapján beszámított szolgálati idejük nyugdíjuknál beszámítható-e vagy sem, tekintettel arra, hogy 5 évnél nagyobb a megszakítás.

A Munka Törvénykönyve 30/C szakaszában újból szabályozta a szabadság és jubileumi jutalom szempontjából a munkaviszonyok egybeszámításának kérdését. E szerint 2 évi, illetve három évi folyamatos munkaviszony megléte esetén a korábbi munkaviszonyokat figyelembe kell venni. Ez a rendelkezés azonban nem vonatkozik az 1958. évi 40. sz. tvr. és ennek végrehajtása tárgyában kiadott rendeletekre. Így az 5 éves megszakítás szempontjából a Munka Törvénykönyve alapján történt korábbi munkaviszonyok beszámítása nyugdíjidőnél nem vehető figyelembe, amennyiben a megszakítás 5 évnél nagyobb.

*

H. I. olvasónk kérésére közöljük, hogy a termelőszövetkezetben tagként eltöltött időt szabadság szempontjából szolgálati időként figyelembe venni nem lehet. A termelőszövetkezeti tagság pusztán a folyamatosságot tartja fenn abban az esetben, ha a munkaviszony megszűnését követően termelőszövetkezetbe lépett és a termelőszövetkezetből történt kilépés és az újbóli elhelyezkedés között 30 napnál nagyobb megszakítás nincs. (Mü. M. r. 2. § d. pontja).

*

K. I. olvasónk arra kért felvilágosítást, hogy nyugdíjazásánál a korábban eltöltött, de már nyugdíjként figyelembe vett idejét a jelenlegi megállapítás esetén nyugdíjkiegészítésként figyelembe kell-e venni.

A 67/1958. (XII. 24.) Korm. sz. rendelet 51. § (3) bekezdése értelmében csak a nyugdíjazását követően szerzett újabb szolgálati idejét lehet nyugdíjkiegészítés szempontjából figyelembe venni. Ilyen esetben azonban teljes nyugdíjat kell megállapítani.

Levele alapján megállapítható, hogy 1951-ben nyugdíjazták, ezt követően 12 évet dolgozott és most nyugdíjba kíván menni. A régi nyugdíját 1957-ig kapta. Ezen adatok alapján az a véleményünk, hogy a fent említett 51. § rendelkezései szerint öregségi teljes nyugdíjat állapítanak meg előterjesztett kérelme alapján, azonban nyugdíjkiegészítésként csak az 1952-től eltelt és munkaviszonyban töltött időket lehet beszámítani.

A törzsnyugdíj 50 százalékos lesz és a nyugdíjkiegészítés levele alapján 12 százalékos. Felhívjuk figyelmét azonban arra is, hogy kérelmét még munkaviszony fennállása mellett előterjesztheti, sőt ajánlatos előterjeszteni, így a munkaviszony megszűnése esetén rövid időn belül határozatot kap és a pénzét is megkapja hamarabb. E vonatkozásban rendelkezik az 5/1959. (V. 8.) Mü. M. sz. rendelet 216. §-a is. Megjegyezzük, ha valaki a teljes nyugdíjra jogosultságot (ez évben 20 év), megszerezte, úgy a Társadalombiztosítási Igazgatóságtól határozat helyett értesítést kap a szolgálati idejei vonatkozásában, ha csak a szolgálati idő megállapítását kérte.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1965. november 1-től november 7-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH-RÁDIÓ: 6.20: Rákóczi-induló. — 6.30: Hírek, időjárásjelentés. — 6.35—7.54: Vidáman, frissen. Zenés műsor. Közben: 6.00: Hírek, időjárásjelentés. — 6.45: Falurádió. — 6.00: Hírek, időjárásjelentés. — 6.20: Sport- és lottóhírek. — 6.35: Hirdetőoszlop. — 6.59: Pontos időjelzés. — 7.00: Hírek, időjárásjelentés. — 7.05: Új könyvek. — 7.30: A budapesti színházak és mozik műsora. — 8.00: Műsorismertetés, időjárásjelentés. — 9.59: Pontos időjelzés. — 10.00: Hírek. Totóeredmények, időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés. — 12.00: Déli harangszó. — Utána: Hírek, időjárásjelentés. — 12.57: Vidéki színházak műsora. — 14.00: Hírek, időjárásjelentés. — 16.00: Hírek. — 17.58: Műsorismertetés. — 17.59: Pontos időjelzés. — 18.00: Hírek, időjárásjelentés. — 19.56: Jó éjszakát gyerekek. — 20.00: Esti krónika, időjárásjelentés. — 22.00: 24.00: Hírek, időjárásjelentés. — 0.30: Himnusz. — Utána: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI-RÁDIÓ: 5.00—8.00: Reggeli zene. — Közben: 6.10: Torna. — 6.30: Hírek, időjárásjelentés. — 8.00: Hírek, időjárásjelentés. — 13.50: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat. — 14.10: Időjárás- és vízállásjelentés. — 15.00., 17.00., 19.00., 23.00. Hírek, időjárásjelentés.

HÉTFŐ

November 1.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Tánczene
9.00: Műkincsek és őrzőik.
9.15: A hét zeneszerzői: Mai szovjet mesterek.
10.10: Az óvodások műsora.
10.30: Népdalok, népi táncok.
11.00: Iskolarádió.
11.30: Mario Lanza énekel.
12.10: Mindenki kedvére.
14.05: Gazdaszemmel hazánk mezőgazdaságáról.
14.20: Népi muzsika.
14.45: Válaszolunk hallgatóinknak.
15.00: Zenekari muzsika.
15.40: A tengerszemű hölgy.
16.15: A Gyermekrádió műsora.
16.55: Édes anyanyelvünk.
17.00: Emlékeim a Szovjetunióból.
18.00: Mi történt a nagyvilágban?
18.20: Török Erzsébet és Palló Imre énekel, Béres János furulyázik.
18.55: Könyvről könyvre.
19.05: Beethoven: Hármasverseny.
19.40: Operarészletek
20.30: A Stúdió 11 játszik.
21.00: Tegnap és ma. Forgószínpad. Dobozy Imre műveiből.
22.15: Szovjet előadóművészek műsorából.
23.37: Operettrészletek

PETŐFI RÁDIÓ

14.00: Vladimir Horowitz zongorázik.
15.05: Miről tárgyalt a Barlangkutató Világkongresszus?
15.20: Operettrészletek
16.05: Baranyi Ferenc és Garai Gábor verseiből.
16.10: Emlékezés Leninre.
17.05: Lányok, asszonyok...
17.35: Induló átiratok.
17.50: Őszi koncert. Kosztolányi Dezső költeménye.
18.20: Esti hangverseny.
19.05: Tánczene.
19.40: Egy békerendszer bölcsőjénél.
20.00: Filmsztárok énekelnek.
20.15: A hét zeneszerzői: Mai szovjet mesterek.
21.05: Magyar nóták.
21.30: Olvastam... Gyertyán János széljegyzete. Kamarazene.
22.15: Könnyűzene.

KEDD

November 2.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Verbunkosok, cigánydalok.
8.55: Kérjük, jegyezze fel!
9.00: A Gyermekrádió műsora.
9.40: Orosz népdalok.
10.10: Szakonyi Károly: Valami régről. Elbeszélés.
10.25: Könnyűzene.
11.00: Iskolarádió.
11.30: Az iskolarádió postája.
11.35: Schubert: III. szimfónia.
12.15: Tánczenei koktél.
13.00: Új versek.
13.15: Operarészletek.
14.05: Falusi délután.
16.15. Szórakoztató zene nyugdíjasoknak.
17.00: Új lemezeinkből
17.22: Rádióiskola.
18.00: Mi történt a nagyvilágban?
18.20: Közkívánatra!
19.10: Kovács Dénes hegedül, Bächer Mihály zongorázik.
19.25: A Szabó család.
20.30: Új népzenei felvételeinkből.
20.50: Szimfonikus zene.
22.20: Mai szemmel...
22.30: Könnyűzene.
23.25: Ritkán hallott operákból.

PETŐFI RÁDIÓ

14.00: Operettrészletek
17.50: Fleischer Antal karmester emlékezete.
18.50: Táncoljunk polkát!
19.05: A csillagokhoz. Versek.
19.12: A jazz kedvelőinek: Garay Attila együttese játszik.
19.25: Közvetítés Hamburgból.
20.50: Bágya András táncdalaiból.
21.05: A Ludas Matyit lapozgatva.
21.35: Népi muzsika.
22.06: Kamarazene.

SZERDA

November 3.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Az Ifjúsági Rádió műsora.
8.40: Orvosi tanácsok Az epéről.
8.45: Nyikolaj Anoszov vezényel.
10.10: Könnyűzenei híradó.
10.53: Néhány perc tudomány.
11.00: Iskolarádió.
11.15: Richard Tauber énekel.
11.29: A Szabó család.
12.15: Magyar nóták.
13.00: Törvénykönyv.
13.15: Zenés műsor.
14.05: Gazdaszemmel a nagyvilág mezőgazdaságáról.
14.20: Liszt—Vavrinecz Béla feld.: XIX. magyar rapszódia.
14.30: Lányok, asszonyok...
15.00: Mozart: D-dur szerenád.
15.40: A tengerszemű hölgy. Regényrészlet.
16.15: Tánczenei koktél.
16.55: Miért nem alkalmazzuk?
17.10: Zenei rejtvényműsor.

BIZTOSÍTÁS-BIZTONSÁG. ÁB

18.00: Mi történt a nagyvilágban?
18.20: Új felvételeinkből.
18.49: Az Ifjúsági Rádió műsora.
20.25: Októberben hallották először. Tánczene.
21.10: Gondolat.
22.10: Időszerű nemzetközi kérdések.
22.25: Egy óra a zongora mellett.
23.25: Te és a társadalom.
23.45: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

14.20: Erkel operáiból.
15.05: Délutáni frissítő.
16.12: Rádióegyetem.
17.05: Verbunkosok, népdalok.
17.45: Orvosi tanácsok Az epéről.
18.00: Az Alekszandrov együttes műsorából.
18.20: Kozmosz. Tallózás külföldi népszerű tudományos folyóiratokban.
18.45: Fúvószene.
19.05: Szimfonikus zene.
19.44: Zenés műsor.
21.05: Kónya Sándor énekel.
21.27: Könnyűzenei híradó.
22.25: Operettmuzsika.

CSÜTÖRTÖK

November 4.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Operarészletek.
9.00: Kozmosz. Tallózás külföldi népszerű tudományos folyóiratokban (ism.)
9.25: Népek zenéje.
10.10: Két szonáta.
10.48: Időszerű nemzetközi kérdések.
11.00: Operettrészletek
11.29: Lépcsők. Rádiójáték.
12.15: Tánczenei koktél.
13.00: Levél Szabados Gábornak.
13.15: Új Sosztakovics lemezeinkből.
14.05: Elsejétől — hó végéig.
14.40: Lapozgatás új könyvekben.
15.00: Könnyűzene.
15.30: Zenjen dalunk.
16.55: Haydn-művek.
17.40: Miért példaképe? Darvasi István írása.
18.00: Mi történt a nagyvilágban?
18.20: Könnyűzene Gyöngy Pál műveiből.
18.40: Lenin magyar katonái.
19.30: Népi muzsika.
20.25: Puccini: Tosca. Háromfelvonásos opera.
22.52: A Szovjet Kultúra Hete.
23.10: Szórakoztató muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

14.30: Operettdalok és kettősök.
15.05: Iskolarádió.
16.35: Operakórusok.
17.05: Verbunkosok, magyar nóták.
17.50: Hangverseny a stúdióban.
18.25: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma?
18.35: Versek Budapestről.
18.40: Zentai Anna és Fekete Pál énekel.
19.05: Tánczene.
19.30: Elődök — hagyományok.
19.55: Barokk muzsika
20.25: Fultontól — Brüsszelig.
20.40: Magyar nóták.
21.05: Élőszóval — muzsikával.

PÉNTEK

November 5.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Operettrészletek
8.55: Kérjük, jegyezze fel!
9.00: A magyar irodalom kincsesháza.
10.10: Az óvodások műsora.
10.30: Édes anyanyelvünk.
10.35: Magyar szerzők kórusai.
11.00: Iskolarádió.
11.30: Népi muzsika.
12.15: Operarészletek.
13.00: Ami a jövő hét zenei műsoraiból kimarad.
14.05: Vita a korszerű gazdálkodásról.
14.20: Fúvósindulók.
14.30: Zsibongó.
15.00: Üzenetek.
15.40: A tengerszemű hölgy. Regényrészlet.
16.15: VIII. szimfónia.
16.45: Őszi szemle az árvízsújtotta vidéken.
17.00: Ötórai tea.
18.00: Mi történt a nagyvilágban?
18.20: Új Zenei Újság.
19.00: Operettrészletek
20.30: Halló, itt Tallin!
22.20: Verbunkos muzsika.
22.47: Közvetítés az Országos Filharmónia Kamaraterméből.

PETŐFI RÁDIÓ

14.00: Zenekari muzsika.
14.31: Tánczene.
15.05: Turisták őtperce
15.10: Smetana operáiból.
15.50: Iskolarádió.
16.05: Mezei csokor.
16.30: Válaszolunk hallgatóinknak.
16.45: Ákos Stefi énekel.
17.05: Kamarazene.
17.50: Látogatás a koncertteremben.
18.20: Vallomás egy pályáról.
19.05: Közvetítés Berlinből. Szimfonikus zenekar hangversenye.
21.05: Ismeretterjesztő előadás.
21.20: Népi muzsika
21.40: Láttuk hallottuk...
22.00: Ami a jövő hét zenei műsoraiból kimarad

SZOMBAT

November 6.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lányok, asszonyok...
8.40: Népdalcsokor.
9.10: Miért vörösek a jelzőlámpák? Öveges József fizikus előadása.
9.20: Zenekari muzsika.
10.12: Könnyűzene.
10.55: Orvosi tanácsok. Az érelmeszesedés megelőzéséről.
11.00: Operarészletek.
12.15: Tánczenei koktél.
12.55: Versek.
14.05: Falurádió.
14.45: Mi történt a héten a nagyvilágban?
15.00: Angol és skót népdalok.
15.15: A Szovjet Kultúra Hete.
16.15: Hét vége...
18.10: Liszt műveiből.
18.17: A Szovjet Kultúra Hete.
20.10: Egy szerelem három éjszakája. Zenés tragédia.
23.00: Táncoljunk.

PETŐFI RÁDIÓ

14.00: Részletek Huszka: Szép Juhászné és Szabadság, szerelem c. daljátékából.
14.35: Hol történt?
15.05: Vécsey Ernő táncdalaiból.
15.15: Orvosi tanácsok.
16.05: Császári és királyi bor. Rádiójáték.
17.05: Operarészletek.
17.35: Szép magyar novella.
17.50: Hangverseny a stúdióban.
18.15: A kis cseléd. Jelenet.
18.30: Zsákai Aladár nótazenekara játszik.
19.05: Könnyűzene.
19.55: Közvetítés a Zeneakadémiáról. Kb.
22.05: Melis György magyarnótákat énekel.

VASÁRNAP

November 7.

KOSSUTH RÁDIÓ

8.10: Tánczene.
8.30: Így írunk mi...
9.20: Édes anyanyelvünk.
9.35: Két szimfónia.
10.05: A kultúrrovat műsora.
10.25: Vasárnap délelőtt.
12.15: Jó ebédhez szól a nóta...
12.45: Jegyzet.
12.55: Csinom Palkó. Részletek Farkas—Dékány daljátékából.
13.15: Rádiólexikon.
13.45: Szigeti József és Bartók Béla szonátaestje.
15.00: Mérkőzések percről percre.
16.08: Tánczene.
16.55: Egy óra Major Tamással.
18.05: Népi muzsika.
18.35: A Szovjetunió magyarországi nagykövetének beszéde.
18.50: Ünnepi zenés üdvözlet.
20.10: Operarészletek.
20.33: Barbárok. Rádiójáték.
21.50: Lajtha László: Soproni képek.
22.20: Új lemezeinkből.
23.51: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Az unitárius egyház félórája.
8.00: Operakalauz.
9.00: Szovjet népi együttesek műsorából.
9.35: „Föltámadott a tenger"
9.55: Mit hallunk a jövő héten?
10.25: Miska bácsi lemezesládája.
10.55: Salzburgi Ünnepi Játékok, 1965. Közben:
11.40: Kulturális figyelő.
12.00: A hangversenyközvetítés folytatása.
12.55: Hosszú az út Agrálig. Rádiójáték gyermekeknek.
14.00: Mérkőzések percről percre.
14.50: Tánczene.
15.07: Filléres kabaré.
16.00: Sosztákovics: Katyerina Izmajlova. Négyfelvonásos opera.
19.10: Mi ez?

TELEVÍZIÓ

November 2., kedd

8.05: Iskola-tv.
17.15: Hírek.
17.20: Ifjúsági Filmklub. Vita az amatőr-filmekről.
18.50: Napló.
18.55: Esti mese.
19.05: Vörösmarty: Csongor és Tünde. Drámai költemény három felvonásban. Az I. szünetben: Tv-híradó. — Napi jegyzetünk. A II. szünetben: Rajk András színházi jegyzete.
22.25: Tv-híradó — 2. kiadás.

November 3., szerda

17.38: Hírek.
17.45: Anyagbörze. Ipari riportműsor.
18.00: Falusi dolgokról.
18.05: Bagolyvár.
18.35: Az orvos válaszol.
18.50: A művészet legyen mindenkié. Lelepleztek egy szobrot.
19.20: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
19.50: Mai vendégünk: Apró Antal.
20.20: Munkásszenekarok. A HVDSZ Liszt Ferenc férfikara énekel.
20.35: A porondon. Részletek a Litván cirkusz műsorából.
21.35: A szabadság útja. Angol dokumentumfilm.
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

November 4., csütörtök

8.05: Iskola-tv.
9.45: A porondon. Részletek a Litván cirkusz műsorából.
10.45: Kisfilm. Őszi képek. Bolgár kisfilm.
11.05: Alkotóműhely. A tűzmadár hazája. Szovjet filmösszeállítás.
13.35: Iskola-tv.
18.15: Tv-bébi.
18.25: A Magyar Hirdető műsora.
18.35: Oklevél a fiókban. Vidám műsor.
18.55: Telesport.
19.20: Esti mese.
19.30: Tv-híradó. Napi jegyzetünk.
19.55: Hallgasd! Magyarul beszélő szovjet film (10 éven felülieknek!).
21.00: Folklór miniatűrök. Közvetítés Bukarestből.
21.30: Georg Otsz énekel.
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

November 5., péntek

8.05: Iskola-tv.
9.41: Hallgasd! Magyarul beszélő szovjet film.
10.45: Telesport.
13.35: Iskola-tv.

November 6., szombat

17.25: Hírek.
17.30: Barátság olajvezeték. Magyarul beszélő szovjet kisfilm.
18.20: Barangolás a X. Képzőművészeti Kiállításon.
18.45: Esti mese.
19.00: Közvetítés az Erkel Színházból a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 48. évfordulója alkalmából rendezett díszünnepségről. A szünetben: Tv-híradó. Utána: Költészet. Fiatal szovjet költők verseiből. A Moszkvai Nagyszínház balettegyüttesének műsoráról. Tv-híradó — 2. kiadás.

November 7., vasárnap

7.43: Közvetítés Moszkvából.
8.40: Zenés séta a Vajdahunyadvárban (népszerű opera- és balettrészletek).
9.40: Hol a tábornok? Magyarul beszélő lengyel film (14 éven felülieknek!).
13.55: NB I. labdarúgó-bajnokság — utolsó forduló. A szünetben: a Magyar Hirdető műsora.
16.00: Az én kortársaim. Mikszáth Kálmán írásaiból készült tv-film.
17.30: Csajkovszkij-est.
18.15: A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 48. évfordulóján ünnepi beszédet mond: G. A. Gyenyiszov.
18.25: Az Alekszandrov-együttes műsorából.
19.15: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
19.50: Sporthírek.
20.00: Nótaszó. Népzenei műsor.
20.20: A távirat. Tv-játék.
21.20: Filmmozaik.
22.35: Tv-híradó — 2. kiadás.

(A Magyar Rádió és Televízió a műsorváltoztatás jogát fenntartja).

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965 október 29-i, pénteki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Falusi hétköznapok. Összeállítás. A tartalomból: Tudósítóink jelentik. — Megkérdeztük: Megvalósulnak-e a községfejlesztési tervek. — Ön és az ősz. — Népdalok, tamburazene.

18.00: Német nyelvű műsor: Faluról falura... — Összeállítás. Vidám fúvós muzsika.

18.30: Magyar nyelvű műsor: Szigetvári visszhang... — Zenés összeállítás. A tartalomból: Mikrofon előtt a szigetvári tanács v. b. elnökhelyettese. — Látogatás szigetvári üzemekben. — Épül az új járási könyvtár. — Szigetvári örömök és gondok. — Molnár Imre történelmi visszapillantása. — A műsor zenéjét összeállították: a szigetvári hallgatók.

19.45: Dél-dunántúli híradó.

19.58: Műsorismertetés.

20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Lear király (délután 3 órakor) Szigligeti-bérlet. — Balett-est 1966 (este fél 8 órakor). Bajor-bérlet.

MOZI:

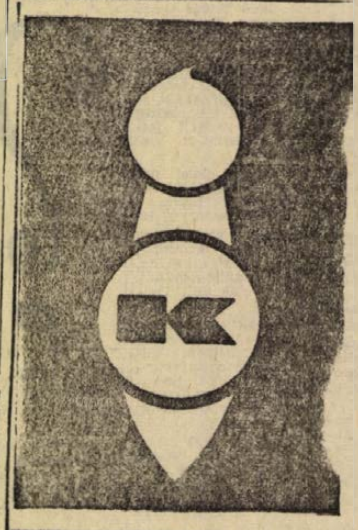
Park: Felelős állásban (szv., fél 5, fél 7, fél 9).

Petőfi: A királyért és a hazáért (szv., 4, 6, 8).

Kossuth: A királyért és a hazáért (szv., 10). A nap és az óra (szv., fél 5, háromnegyed 7, 9).

Híradó Mozi (a Kossuth filmszínházban: Magyar híradó, A vízilabda mesterei, 65/21. számú világhíradó, Vándormadár, Lambert, a jámbor oroszlán, Tengerszemek. (Előadások 12 órától 4 óráig folyiatólagosan).

Zsolnay K. O.: Álmodozások kora (5, 7). **Pécsszabolcs:** Az öreg halász és a tenger (szv., szi., 5, 7). **Mecsekalja:** Moszkva—Genova (7). **Vasas II.:** Bolondos história (szv., 7). **Istenkút:** Volt egy ilyen legény (7). **Meszes:** 90 perc az élet (6). **Mohács:** Julius Caesar (4. drámai sorozat). Arsen Lupin (szv., szi., 6, 8). **Szigetvár:** Boccaccio 70 I—II. (szv., szi., 5). Csak 18 éven felülieknek! — Van, aki forrón szereti (szv., 8). **Siklós:** Idegen vér (7). **Harkány:** A hazug lány (szv., 7). Csak 16 éven felülieknek! **Pécsvárad:** A Tenkes kapitánya I—II. (szv., 5, dupla helyárral).



Kiállítások

tervezése és kivitelezés prospektusok, címkék stí tervezése, tablók készítés kirakatok rendezése a pé csi

TEMPÓ KSZ DEKORÁCIÓS ÜSZLEGÉBEN.

Pécs, Bajcsy Zs. út 31 s:

sport Sport sport

A Művelődésügyi Minisztérium felhívása jó talajra talált a Gépipari Technikumban

A Művelődésügyi Minisztérium felhívása — melyben az iskolák vezetőit a sport támogatására szólítják fel — a Zipernovszky Károly nevét viselő Gépipari Technikumban nyitott kapukra talált. Lőrincz József igazgatóval, a KISZ tanácsadó tanárral és a testnevelő tanárokkal folytatott beszélgetés így kezdődött:

— Tulajdonképpen nekünk nem jelent újat ez a felhívás, hiszen ismeretes, hogy intézetünk a város és a megye középiskolái között sportban is jó helyet foglal el. Szinte minden évben résztvevői vagyunk a labdarúgó, kézilabda országos kupák döntőinek, s hogy megszüntették ezeket, rossz néven vesszük. Hogy a fiúk leikesedése továbbra is megmaradjon, s valami cél lebegjen előttük, az idén októberben meghirdettük a Zipernovszky Kupát Pécs középiskolás labdarúgó csapatainak részvételével.

Kézilabdában, kosárlabdában, atlétikában más iskolára várna az a feladat, hogy kupát írjon ki a város, esetleg a megye középiskolás sportolóinak részére.

A sportoláshoz azonban létesítmény kell! A gépiparinak nincs tornaterme, az egyetemi tornacsarnokba és pályákra járnak test nevelési órára a diákok. Kissé komoran adta tudtomra az igazgató elvtárs, hogy a felettes minisztérium megígérte: az idén megkezdhetik egy tornacsarnok építését, adott is rá 4 millió forintot, de nincs rá remény, hogy az idén meg is kezdjék az alapozást. Pedig úgy számították az intézet vezetői, hogy a földmunkát a tanulók társadalmi munkában elvégeznék, s két év alatt be is fejeződne az építkezés.

— Hű, de nagy sportélet lenne itt akkor! — Ez a felidáltásnak tűnő megállapítás alapokon nyugszik, nem ok nélkül mondják a tanárok. Medovárszky, az iskola egyik diákja a Természetbarát Szövetség vezetőségében dolgozik, aktív versenybíró és versenyző is még, s az ő példáján felbuzdulva, az iskolának 30 országos szövetségi tagja van. Ezek a fiúk és lányok megnyerték a városi középiskolás bajnokság után a városi ifjúsági bajnokságot, a Meteor Kupát, a Komló Kupát, s az iskola volt tanulójának tiszteletére rendezett Csermely emlékversenyt.

A Természetbarát Szövetségben aktívan részt vevő tanulók nagy előnnyel indultak az iskola összetett magatartási és tanulmányi versenyében, s így minden osztály alakított egy-egy csapatot, havonta túráznak a diákok, ami mindenféleképpen jót tesz nekik.

— Az iskolának 864 tanulója van, közülük 20 vidékről jár be naponta, marad 600. Ezek közül 150 társadalmi egyesületekben sportol, 250 az iskolai sportkörnek tagja — újságolja Poprócsi Vilmos testnevelő. — S hogy később az üzemekben is jó sportélet legyen — hiszen innen kikerülve az üzemekben helyezkednek el legtöbben — próbálunk mindent megtenni. De úgy látjuk, még több támogatásra lenne szükségünk. A tornaterem hiányát enyhítené, ha lenne elég felszerelésünk, többféle bajnokságban indulhatnánk, ha kiírnának akár a szövetségek, akár az iskolák.

Mert ebben a technikumban mindenki szereti a sportot, a hetven lány is aktívan sportol a szakosztályokban. Ezért szurkolnak a hosszú, száraz őszért, meg a kemény, havas télért és hóért a tanárok, hogy ősszel a szabadban mozoghassanak, télen pedig sítábort szervezhessenek tanulóiknak.

B. S.

35 új megyei csúcs atlétikában

Október 31-ével zárul az idei atlétikai pályaverseny-idény. Viszszatekintve erre az eredményekben gazdag, versenyekben bővelkedő esztendőre, jó érzéssel állapíthatjuk meg, hogy a mozgalmas év nem múlt el nyomtalanul. Atlétáink fejlődését, a színvonal emelkedését igazolja a megyei csúcslistán bekövetkezett nagymérvű változás is. Az új csúcsok száma tulajdonképpen kereken ötven. Harmincöt csúcsról azért beszélünk, mert a női számokban, Kulcsár, Köves csúcseredményeit nem számítjuk duplán, holott eredményük minden esetben ifjúsági és felnőtt csúcsot is jelentett. Hasonló a helyzet a 4x100-as és 4x200-as női váltóban is. Kedvező képet kapunk akkor is, ha tekintetbe vesszük, hogy az új csúcsok elérésében nem kevesebb mint 20 versenyző részes.

Egyénileg Lovász Lázár, hatszori csúcsjavítással szerepel a lista élén, de nem marad el teljesítményétől Köves Mária és Kulcsár Magdi sem, akik négy egyéni és két váltócsúcsban részesek. Köves Mária távolugrásban és legutóbb a 800 m gátfutásban elért eredménye is jobb a fennálló csúcsnál, de hátszél miatt nem kerülhetnek hitelesítésre. Az ifjúsági csúcsok elérői közül Bartha Júlia volt a legeredményesebb: négyszer javította meg saját gerelyhajító csúcsát. Megkezdte a csúcsjavítást Varga Nándor is, pedig Jakabos Péter ifjúsági csúcsai igen magas szintet képviselnek. A felnőtt csúcsok közül — Lovász mellett — kiemelkedik Gál 72 m feletti gerelyhajító és Garbacz kiváló 1500 m-es csúcseredménye. „Uj" csúcs Bódosi dr. tízpróba eredménye is. Ugyanis az új tízpróba pontozás alapján átszámítva, id. Bódosi Mihály dr. 1935-ből való (!) 6124 pontos teljesítménye 34 ponttal jobb, mint Szécsei János tavaly felállított megyei csúcsa.

Az érvényben lévő megyei felnőtt és ifjúsági csúcsok, a csúcseredmény születésének évszámával: Férfi felnőtt csúcsok:

100 m: 10.7 Mátis Géza (PVSK) 1963.

200 m: 21.6 Solymosi Egon (PVSK) 1946.

300 m: 34.8 Solymosi Egon (P. Lokomotív) 1950.

400 m: 48.2 Solymosi Egon (P. Lokomotiv) 1953.

500 m: 1:07.3 Fogarasi Sándor (P. Dózsa) 1958.

800 m: 1:51.4 Honti Róbert (Tanárképző) 1964.

1000 m: 2:29.6 Révész Károly (PVSK) 1961.

1500 m: 3:50.6 Garbacz Ferenc (KBSK) 1965.

2000 m: 5:27 Kiss László (P. Törekvés) 1956.

3000 m: 8:28.8 Salpa János (P. Dózsa) 1964.

5000 m: 14:49.8 Jakabos Péter (P. Dózsa) 1963.

10 000 m: 31:55 Biró János (PAC) 1944.

15 km: 51:57 Istvánfi István (PAC) 1934.

20 km: 1 ó. 13:10 Pataki István (PAC) 1941.

25 km: 1 ó, 30 p. Szabó Imre (KBSK) 1965.

Marathon (42 km 194 m): 2 ó. 44 p. 11.4 mp: Velez Lázár (KBSK) 1965.

1 órás futás: 16 802 m: Pataki István (PAC) 1940.

110 gát: 15.0 Lippai Antal (P. Lokomotiv) 1953.

200 gát: 24.9 Lippai Antal (PVSK) 1959.

400 gát: 52.2 Lippai Antal (P. Törekvés) 1956. (Lippai eredménye ma is országos csúcs még.)

3000 m akadály: 9:19.4 Kolozs Zoltán (P. Dózsa) 1956.

Távolugrás: 735 cm Levente István (PEAC) 1942.

Magasugrás: id. Bódosi Mihály dr. (PEAC) 1934.

Hármasugrás: 1456 cm Horváth Vilmos (PAC) 1937.

Rúdugrás: 410 cm Perlaki Andor (P. Dózsa) 1965.

Súlylökés: 1480 cm. Söjtör József (PEAC) 1950.

Diszkoszvetés: 4892 cm. dr. Józsa Dezső (PEAC) 1939.

Gerelyhajítás: 72.04 m Gál József (PVSK) 1965.

Kalapácsvetés: 62.74 m Lovász Lázár (P. Dózsa) 1965.

10 km gyaloglás: 48:08 Balajcza Tibor (P. Dózsa) 1958.

20 km gyaloglás: 1 ó. 39 p. Balajcza Tibor (P. Dózsa) 1958.

Tízpróba: id. Bódosi Mihály dr. (PEAC) 6124 pont.

4x100 m: 43.1 Megye válogatott 1964.

4x200 m: 1:32.1 PVSK 1959.

4x400 m: 3:21.2 PVSK 1956.

4x800 m: 7:53.4 PVSK 1959.

4x1500 m: 16:45 KBSK 1965.

Férfi ifjúsági csúsok:

100 m: 10.9 Morvai Dezső (PEAC) 1943.

200 m: 22.8 Hugyi Imre (P. Postás) 1964.

300 m: 37.2 Horgas Dezső (P. Törekvés) 1955.

400 m: 50.2 Nagy Imre (PVSK) 1958.

500 m: 1:06 Lombos Henrik (PVSK) 1947.

800 m: 1:54.8 Nagy Imre (PVSK) 1958.

1000 m: 2:33.9 Jakabos Péter (P. Dózsa) 1962.

1500 m: 4:01.8 Jakabos Péter (P. Dózsa) 1962.

2000 m: 5:38.0 Varga Nándor (P. Dózsa) 1965.

3000 m: 8:39.8 Jakabos Péter (P. Dózsa) 1962.

1500 m akadály: 5:23.7 Jakabos Péter (P. Dózsa) 1962.

110 gát: 16.6 Betlehem István (PEAC) 1963.

200 gát: 25.5 Betlehem István (PEAC) 1963.

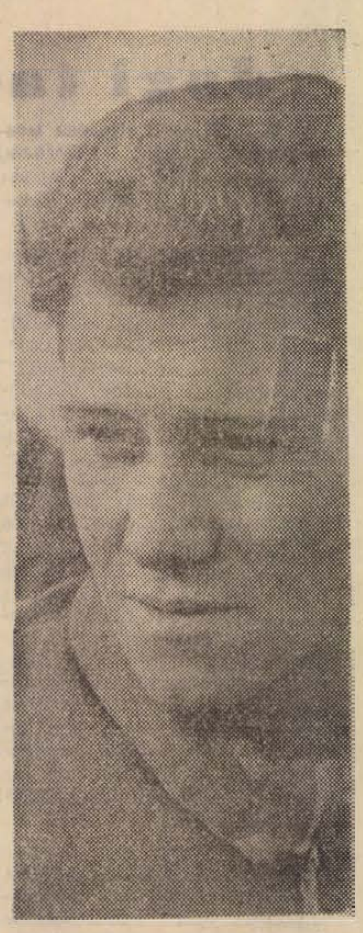
400 gát: 56.6 Betlehem István (PEAC) 1963.

Távolugrás: 702 cm Marjai Tamás (P. Zrínyi) 1942.

Magasugrás 186 cm ifj. Bódosi Mihály (PEAC) 1959.

Hármasugrás: 13.75 m ifj. Bódosi Mihály (PEAC) 1959.

Rúdugrás: 382 cm Gagyi Endre (PVSK) 1962.



Lovász Lázár, a Pécsi Dózsa kalapácsvetője hat alkalommal javította meg a kalapácsvetésben a megyei csúcsot. Kitűnő formájával a magyar válogatottban is helyet biztosított magának.

Súlylökés: 1356 cm Reha József (PEAC) 1960.

Diszkoszvetés: 4653 cm Horváth Vilmos (PAC) 1934.

Gerelyhajítás: 5914 cm Horváth Vilmos (PAC) 1934.

Kalapácsvetés: 5074 cm Lovász Lázár (P. Dózsa) 1961.

Ötpróba: 2558 pont Domán Gábor (PVSK) 1963.

4x100 m: 44.9 P. Postás 1964.

4x200 m: 1:34.2 PVSK 1962.

4x400 m: 3:29 PVSK 1962.

4x800 m: 8:06.8 PVSK 1962.

4x1500 m: 17:01.8 P. Dózsa 1965.

Női felnőtt és ifjúsági csúcsok:

100 m: 12.4 Deák Teréz (P. Dózsa) 1958.

200 m: 26.2 Kulcsár Magdolna (P. Sportiskola) 1965.

400 m: 59.4 Kulcsár Magdolna (P. Sportiskola) 1965.

800 m: 2:17.6 Prohászka Magdolna (KBSK) 1965.

80 m gát: 11.8 Köves Mária (P. Sportiskola) 1965.

Ötpróba: 3962 pont Köves Mária (P. Sportiskola) 1965.

Magasugrás: 152 cm Tóth Zsuzsa (Tanárképző) 1965.

Távolugrás: 550 cm Bucsányi Erzsébet (P. Dózsa) 1952.

Súlylökés: 1303 cm Sebes Edit (Ped. Haladás) 1954.

Diszkoszvetés: 41.97 m dr. Tóth Klára (PEAC) 1963.

Gerelyhajítás: 49.60 m Lukács Jánosné (PVSK) 1959.

4x100 m: 50.8 Megyei válogatott 1965.

4x200 m: 1:48.6 Megyei válogatott 1965.

3x800 m: 7:50.6 Megyei válogatott 1958.

Ahol az ifjúsági csúcs nem azonos a felnőttel:

Súlylökés: 1188 Krisztián Ilona (P. Haladás) 1952.

Diszkoszvetés: 4103 cm Gömzsik Mária (P. Dózsa) 1952.

Gerelyhajítás: 39.00 m Bartha Júlia (KBSK) 1965.

Hárompróba: 2232 pont Hetessy Gyöngyi (PEAC) 1965.

INNEN—ONNAN

Hirt adtunk, hogy hosszas huzavona ellenére sem építették fel a Tanárképző Főiskolán a bitumenes kosárlabda-pályát. Nos, azóta örvendetes változás következett. A KPM Közúti Üzemi Vállalat elkészítette a pályát, s vasárnap már bajnoki mérkőzést is játszottak rajta a tanárképző főiskolások. A főiskolások örömmel fogadták a vállalat munkáját, s most már naponként tartanak a pályán edzéseket, mérkőzéseket.

*

A Pécsi Építők Téglagyár SK jubileumi kézilabda-kupamérkőzéseket rendez vasárnap délelőtt a Bányász pécsújhegyi kisstadionjában. A találkozók érdekessége, hogy azokon az Építők, a Bányász s a Vörös Meteor volt játékosai vesznek részt, akik már visszavonultak az aktív sportolástól. A sportág kedvelői ismét a pályán láthatják Kelemennét, Szmolkánét, Szittyánét, Halasinét, Magónét, Tomornét, Balczer Klárát.

*

Kispályákhoz jutnak a belvárosi általános iskolások. Igen nagy problémát jelentett eddig az iskola testnevelő tanárainak a testnevelési órák, sportköri foglalkozások megtartása. Az iskola szűk kis tornaterme nem volt elegendő, most azonban lényegesen javul a helyzet. Az iskola vezetői és az iskola szülői munkaközösségének kezdeményezésére a Kulich Gyula utcában kispályákat építenek. Igen sok szülő dolgozott már a pályák építésénél, az iskola és a szülői munkaközösség összefogásával hamarosan el is készülnek.

*

Módosították a labdarúgó Magyar Népköztársasági Kupa szabályzatát. A kupa-bizottság figyelembe vette a megyék kívánságát, hogy minél előbb kezdhessék a mérkőzéseket, akár már novemberben. Így remény van arra, hogy tovább szélesedik az MNK-ban résztvevő csapatok száma. Azt is lerögzítették, hogy a selejtező mérkőzéseken mindig az alacsonyabb osztályú csapat a pályaválasztó, a megyei és budapesti selejtezőket 1966. május elsejéig kell lejátszani.

Az NB II. legjobb góllövői

18 gólos: Tóth (ZTE), 15 gólos: Göncz (Kap. Kinizsi), Salamon (MTE), 14 gólos: Lepsényi (Autóbusz), Opova (Pécsi Bányász), 13 gólos: Müller (Várpalota), 12 gólos: Daka (Kap. Honvéd), 11 gólos: Bodó (Ikarus), Oskó (PBTC), Palkovics (Pápa), 10 gólos: Freppán (PVSK), Tóth (B. Spartacus).

Sporthírek

A labdarúgó Játékvezetők Tanácsa szokásos továbbképzését a játékvezetők részére pénteken, ma este 18 órakor tartja a megyei TS helyiségében.

Értesítik a Dózsa rendezőit és pénztárosait, hogy ma, pénteken fél 6 órakor Dózsa—Győri Vasas ETO-mérkőzéssel kapcsolatban megbeszélést tartanak a Sörház utca 8. szám alatti Dózsa-irodában.

Az Érchányász vízilabdázói megkezdték a felkészülést

A Pécsi Dózsával fuzionált Bányász-együttes jogos reményeket táplált az OB II-be jutáshoz. A bizakodás indokolt volt, de a csapatot egyetlen gól elütötte a feljutástól. A vezetők és játékosok nem estek kétségbe, szokatlanul korán megkezdték a felkészülést a jövő nyári bajnokságra.

A sportkör elnöksége Nyíri Bélát saját kérésére felmentette edzői teendői alól, megköszönte hároméves eredményes, lelkiismeretes tevékenységét, melyet mindvégig társadalmi munkában végzett. Az edzői teendők ellátására dr. Benczik Lászlót kérték fel, aki tíz éven keresztül volt a BEAC I. osztályú játékosa. Az új edző már az első alkalommal sem rejtette véka alá elképzeléseit. Elsősorban a fiatal játékosok számának növelésére fordít gondot, őket igyekszik beépíteni a csapatba. Persze az idősebbekről sem mondanak le, hisz az öreg játékosok átlag életkora 24 év, és még ők is fejlődhetnek. Az új edző a hagyományos régi vízilabdajáték híve. Magasfokú technikai tudás, látványos megoldások jellemezték ezt a sportot. Ezt hiányolják manapság mindenütt.

A téli hópapokban a Tanárképző fedett uszodájában labdagyakorlatokkal, úszással egybekötött technikai edzések szerepelnek az Érchányász SC vízilabdázóinak a műsorán. Az esetleges Téli Kupamérkőzések is kizárólag a csapat jobb felkészítését szolgálják. Kora tavasszal a balokányi fürdőben kell úszástudást a technika birtokában, a taktikai elképzelések konkretizálását gyakorolják. A bajnokság előtt előkészületi mérkőzéseket terveznek megfelelő erősségű csapatokkal.

A közös munkát mintegy húsz játékos kezdte el.

Apróhirdetések

HEVERŐ, ágyrugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 Ft-tól) RÉSZLETRE is! VÁJTA kárpitos, Pécs, Déryné utca 11. szám. Telefon: 36-75.

A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat felhívja vevőit, hogy a

kiutalt téglát

folyamatosan a téglagyárakból szállítsák el.

Selye és Vidék építő KTSZ lakosság és közület részére festő és mázoló munkát soron kívül vállal.

Kalor-kályha, konyhabe endezés, kombinált szekrény, rekamié háloberendezés, könyvszekrény, heverő eladó Molnár, Felsőnyárs 2.

Veszek hálószoba bútorokat, konyhabútort, szekrényeket, rekamiékat, csőgarnitúrát, hárfasszekrényeket, csőrekamiékat, asztalokat, székonokat, heverőket. Kéthi, Rákóczi út 48.

Nagyméretű, összkomfortos családi ház Kórház térnél beköltözhetően eladó. Telefon: 16-97.

Háromajtós szekrény, rekamié, hálószobabútor, konyhabútor, heverő, egyéb prima bútorok eladók Szabónál, Alkotmány u. 7. Kórház térnél.

3 éves tehén, kilenc hónapos vemhes eladó. Pécs-Ürög Fülemüle u. 32.

Szobafestést, mázolást soron kívül vállal Sáfrán Kossuth L. u. 57. I. em. jobb.

Hálóbútorok, konyhabútorok, szekonok, rekamiék, csőgarnitúrák, hárfasszekrények, egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók Sooky bútorüzletében, Zsolnay u. 1.

Ház eladó, Kórház tér nél, életjáradékra, vagy részletre is. Egy szoba azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Sallai u. 16. Bernáthnál.

900-as Wartburg eladó, Pécs, Fekete Gyémánt tér 18. I. 2. Csak vasárnap.

Írógépet, rádiót, magnetofont, távcsövet, villanyborotvát, légpuskát veszek. Wágner, Rákóczi út 73.

Elcserélném belvárosban lévő főbérleti 2 szoba, összkomfortos lakásomat belvárosi 1 szoba összkomfortért, garázs van. Városi tanácsi vagy oktatásügyi dolgozóval. „Cserе" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

1 vagy másfélszoba, összkomfortos, beköltözhető főbérleti lakást keresek. „25 000 Ft." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

125-ös Danuvia motorkerékpár igen jó állapotban eladó. Pécs, Mecsekalja, Rácvároa 11. sz.

Szamár eladó. Pécs-Málom. Megyeri szőlők

Rózsató különlegességeim árusítását megkezdtem. Sipos Henrik, Boszorkány u. 6. szám.

Albérletbe kiadó házaspárnak vagy három lánynak különbejáratú bútorozott szoba, központifűtéssel, fürdőszobával. Kürt u. 17. szám.

Műszakilag leválasztott házrész eladó, — azonnal beköltözhetően. Madách u. 15.

Ablakok, székek, kályha, ágy eladó. Megye u. 12. Radnai.

Hakstock, rénfa, zsíros vendők, újszerű eladók. kukoricával is fizethetők. Athinay u. 36.

Eladó 2 db. 8 hónapos üsző, Pécs, Kertváros, Orgona u. 6.

Beköltözhetően eladó 3 szobás összkomfortos családi lakóház garázszsal. OTP átvállalással. Pécs, Hegyalja u. 50/1. Megtekinthető 4 óra után.

2 szoba összkomfortos, szuterinos, új családi ház beköltözhetően eladó OTP-vel. Budai vámnál, Testvériség u. 8. sz.

Összkomfortos családi ház eladó belvárosban. „Készpénz és részlet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Újmecsekaljai kétszobás, elsőemeleti, távfűtéses lakást cserélnék két és félszobásra. „Belvárosi előnyben 13 291" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uj, 52-es olasz női orkánt elcserélnék 56-os férfi vagy nőire. — Kisboldogasszony u. 14.

Sürgősen eladó egy hordócsörgő kandalló, és egy Bástya-kályha. 26-os végállomásánál, bellérdi elágazás, Tanító.

Újmecsekaljai összkomfortos, távfűtéses lakásom elcserélném belvárosi összkomfortossal. Érdeklődni: Rákóczi u. 63. házfelügyelőnél. 18 órától 20-ig.

Családi ház gazdasági épületekkel 1200 négyszögöl kerttel eladó. Pécsbagotán, 7. sz.

Pianinót bérbevennék. Wágner, **Percsel u. 20.**

407 Moszkvics C7 eladó. I. ker. Kedves u. 21. Tolbuchin útról nyílik.

Férfi fodrászt keresek. Pécs, Alkotmány u. 81. Horváth.



Cseh mély, fonott gyermekkocsi új állapotban eladó. János u. 11. ajtó 3.

Különbejáratú bútorozott szoba albérletbe kiadó, Fürst Sándor u. 45. Székely Gergely.

Garázs kiadó. Athinay u. 5. Érdeklődni 18 órától. Tel.: 45-54.

Három ajtó tokkal, 65x196-os, egy db 80x196-os eladó, Kovácstelep, Hóvirág u. 21.

Életjáradékra házat, vagy házrészt vennék. „Biztos jövedelem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háromlángos gáztűzhely eladó. Városi gázra. Alkotmány u. 69. sz.

Nagyméretű fikuszok, nagyméretű kézi perzsaszőnyeg eladó. Megtekinthető de. 9—12. — Fürdő u. 1., fszt jobb.

Autósok figyelem. — 640x13 gumiabroncs, ötlyukas tárcsával eladó, Tábor u. 4. Lerch.

Albérleti szoba 2—3 diák, vagy ipari tanulónak kiadó. Antónia u. 5/1.

Csecsemő, vagy nagyobb gyermek gondozását vállalnám. Érdeklődni: Harangöntő u. 1/2 Inotai.

Egyetemista férfi szobatársat keresek. — Harangöntő u. 1/2. Inotai.

Eladó szoba-konyha, éléskamrás házrész, beköltözhetően. Mészkemence u. 2.

Egy szoba konyhás ház eladó. Pécs-Ürög Fülemüle u. 32.

Leinformálható 45 körüli megbízható bejáró, heti 2 egész napra és 3 napon délelőtt pár órás elfoglaltsággal, keresek. „Bikal" jeligére a kiadóba.

Csepel konyhagarnitúra, gyermekágy matraccal, gyermek ketrec, 2 db szekrény eladó. Bokor u. 73.

Eladó kertes, családi ház beköltözhetően. — Ótemető u. 22/a. Pintérné.

3 szoba, összkomfortos, szuterinos, kertes családi ház 70 000 OTP átvállalással eladó. Kertváros, Bogár u. 14. sz.

Elcserélném Szekszárd központjában lévő egy nagy szoba, mellékhelyiséges lakásomat pécsiért. Bencze József, Szekszárd, Széchenyi 10.

BABA-KLINIKA

baba-, mackójavítás, pótlások, babaruhák, frizurák, stb.

Tempó Ksz Pécs, Bajcsy Zsilinszky u. 5.

Városi 1 szoba-konyha főbérletemet elcserélném egy szobára, vagy egy vagy két szoba, összkomfortosra. „Sürgős 351" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uj házban épült garázs azonnal kiadó. — Érdeklődni 5 óra után, Tölgyesi Ferenc, Kalmán u. 13/b.

Lakást adnék olyan hölgynek, aki 7 éves kisfiú felnapi felügyeletét vállalná. „Nyugodt otthon 348" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettőszobás családi ház eladó Vasas Hird. Ár: kilencvenötezer + harmincezer OTP átvehető. „Sürgős 13342" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba főbérletet, vagy egy nagy kettőszoba, összkomfortot keresek. „Cserével megoldható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szép, száraz utcai szoba-konyna, éléskamra, PIK főbérleti lakásomat házfelügyelőire. „Sétatér" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

A III. kerület területén dolgozó család gyermekének nevelését vállalom különbejáratú szoba biztosítása ellenében. „Üzvegy" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hálószobabútorok, konyhabútorok, rekamiék, szekonok, heverők, párnásszékek, fotelek, televíziósszekrény, asztalok, ágyak, varrógépek, szőnyegek, könyvszekrények, kombinált-szekrények, nagy választékban, Báránynál Hal tér 1.

Cserdi szőlőhegyben 43. sz. ház sürgősen beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen Sajtó Jánosnál.

Motorhajtású, láncos, szecskavágót veszek. Ajánlatokat M. I. Pécs, Frankel Leó u. 6., fszt. 3.

Azonnal beköltözhető 4 szoba összkomfortos ház OTP átvállalással eladó. Érdeklődni a helyszínen, vasárnap délelőtt. Cím: Pécs, Mecsek, Szent László u. 10. Állatkerttől a Mandulás felé baloldalt az utolsó épület.

Új cipőjavító műhely nyílik

A B. m. Cipész Ktsz értesíti meg rendelőit, hogy november 1-től Pécsett, az Alkotmány utca 12. szám alatt

ÚJ CIPŐJAVÍTÓ RÉSZLEGET nyit

Egy és fél szobás szövetkezeti összkomfortos távfűtéses lakásomat elcserélném belvárosi kétszobás, összkomfortosra PIK lakásért. Tarr Imre u. 141. 12. ajtó.

Cseh fonott mélykocsi újszerű, eladó. Csapi Jánosné, Rákóczi u. 78

Vessek Varia bútorokat, rekamiét, szekont, kályhákat, hálóbútort, parázstűzhelyet, párnásszéket, tea-tűzhelyet, gyári olajtűzhelyet, hárfasszekrényt, faszéket, konyhabútort és egyéb szép bútorokat. Bárány, Hal tér 1

Elcserélném újmecsekaljai másfélszoba összkomfortos beépített konyhás, gázos második emeleti tanácsi lakásomat, egyszoba félkomfortos gázos lakásért, bárhol. „Megegyezés 13341" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Száraz tölgyfa deszkát vennék. Szigeti út 120/1.

Tsz-ek figyelem! Kettő 50 hl-es hordó kitűnő állapotban eladó. „Száz hektó" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Kádáripari szerszámok abroncsvas, tölgy dongafa, sürgősen, olcsón eladó. Szentlőrinc, Erzsébet u. 11.

Családi ház beköltözhetően, olcsón eladó. Szentlőrinc, Erzsébet u. 11.

Kettőszobás, távfűtéses földszinti szövetkezeti öröklakás átadó kettőszoba összkomfortos vagy másfél szobás főbérletért, utóbbi lakás esetén érdekkülönbözettel. „Újmecsekalja" jeligére a Jókai u. hirdetőbe.

Egy csipke menyasszonyi ruha eladó. Érdeklődni du. 3-tól Fürst S. u. 7/d. III. 9.

Fodrászsegéd nő 2 éves gyakorlattal elhelyezkedne. „Azonnal" jeligére a Jókai u. hirdetőbe.

Faredőny minden méretben helyszínre szállítva, felszerelve készen kapható. Bajnok u. 8.

Két mázsa ókukorica, két mázsa búza eladó. Telefon: 24-73.

Fő a bizalom! Előleg nélkül szállítok ablak redőnyt redőnyszekrény nélkült, valamint redőnyszekrényeset 10% leszállított áron, 8 havi részletfizetésre. Tódenbier, Rákóczi u. 38.

Eladó prima szabó var rógép és női Singer. Kályha, magas Fikusz. József Attila u. 33.

Különbejáratú, szép bútorozott szoba igényes értelmiségi férfinak azonnal kiadó. — Szigeti u. 64.

Üres szoba konyha használattal gyermektelen házaspárnak vagy nyugdíjasoknak kiadó. Egy év előre fizetve. „Lehet nyugdíjas is" jeligére.

Fonyódligeten kétszobás nyaraló eladó, vízhez közel. Érdeklődni lehet Sostorics Károly, Lengyeltóti.

Eperpalánta májustól decemberig termő nagy szemű egyötvenért, ugyanilyen nálnató kettőért, száznái egyötvenért. Jauluaz, Budapest, XII. Kathauzi u. 38.

Skoda Coloniát személygépkocsi es Csepel 125-ös motorkerepár eladó. Schmidt Gyula Nagyberki.

1 előfonó, 2 kártoló, 1 tépógép, 2 szövőgép es 1 villanymotor tartozékaival együtt eladó. Keller, Bonyhád, Rákóczi u. 29.

Veszek tűzhelykályhákat, varrógépeket, mosógépeket Parázstűzhelyet, Teakályhákat. Kolta, Rákóczi út 48

A Somogy megyei Sütőipari Vállalat felvételre keres mérlegképes, vagy ennél magasabb számviteli képesítéssel és 5 évet meghaladó iparvállalati könyvelői gyakorlattal rendelkező dolgozót számviteli csoportvezetői munkakörbe. Erkölcsi bizonyítvány szükséges! Jelentkezés munkanapokon 9 és 15 óra között személyesen a vállalat főkönyvelőjénél. Kaposvár, Tanácsház u. 26.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, anyós, nagymama, BALOGH JÁNOSNÉ volt Hegyalja utcai lakos, 70 éves korában elhunyt. Temetése október 30-án, szombaton 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon, HERGET ANDRÁS nyug. díjas bányász 66 éves korában elhunyt. Temetése október 30-án, szombaton 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 256. SZÁM — ÁRA 50 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 30., SZOMBAT

A megyében jövőre 16 millió forintot fordítanak kulturális beruházásra és felújításra

A megyei tanács művelődésügyi osztályán elkészítették a jövő évi oktatási és kulturális jellegű beruházások és felújítások tervét. 1966-ban közel tizenhatmillió forintot költenek iskolák, óvodák, kollégiumok, művelődési házak építésére, illetve rekonstrukciójára. Az idei év tapasztalatai alapján a rendelkezésre álló összeget nem aprózzák el, hanem a legfontosabb intézmények szükségleteit elégítik ki.

A megyében 1966-ban ötmillió forintot fordítanak beruházásra. Ebből tovább folytatják és befejezik a szentlőrinci általános iskola és gimnázium építkezését, amelyre ez évben már hárommillió forintot biztosítottak, jövőre pedig több mint négymillió forintot adnak. Egyházaskozáron megkezdik a négytantermes általános iskola, valamint a hosszúhetényi hetvenöt fős óvoda építését. Évek óta készül a komlói gimnázium, remélhetőleg ez év végén átadják az építők a nyolc van személyes diákotthonnal együtt. Amennyiben ez a beruházás áthúzódna a jövő évre, úgy más objektumok megvalósítása szenved késedelmet.

Felújításra több mint tízmillió forinttal rendelkeznek. Diósviszlón igen szűkös körülmények között folyik az oktatás, ezért hatszázezer forint értékben négy új tantermet létesítenek. Mecseknádasdon körzeti iskolát alakítanak ki, a negyvenöt fős diákotthon építésére és a műemlékjellegű iskola teljes felújítására hatszázezer forintot biztosítanak. A tervek szerint a diákotthont később nyolcvan tanuló fogadására bővítik. A véméndi óvodát négyszázezer forintos költséggel hozzák rendbe. Az idén elkészült sásdi diákotthon fejlesztésére kilencvenezer forint hitelt nyújtanak.

Többek között a pécsi járásban felújítják négy művelődési otthon épületét, — Hirden, Átán, Regenyén és Kiskassán — amelyre kétszáztízezer forintot költenek.

A szigetvári Zrínyi emlék ünnepség idejére elkészül az új járási könyvtár. Építkezése már megkezdődött, az idén hatszázezer forint értékű munkát végeznek el az építők, jövőre pedig egymillió-kétszázezer forint áll a rendelkezésükre. Megkezdték a balatonberényi gyermeküdülő teljes korszerűsítését, új telket vásároltak, ahol kézilabda-pálya épül, a területet parkosítják. Mintegy százötven gyermek számára biztosítanak kellemes üdülési lehetőséget.

Vegyes beruházásból a megyében öt pedagóguslakást építenek, kettőt Dunafalván és Siklóson, egyet pedig Villányban. Több községben községfejlesztési alapból, társadalmi munkában és állami támogatásból új általános iskolai tantermeket létesítenek. A Művelődésügyi Minisztérium állami támogatásként háromszázezer forintot biztosított.

Október 30. — november 10.

Világtakarékossági napok

Amint ismeretes, megyénk a múlt év őszén elnyerte a „takarékos megye" kitüntető címet.

A Hazafias Népfront Baranya megyei elnöksége a többi politikai és társadalmi szerv közös összefogásával immár hatodszor állítja csatasorba aktíváit a gondolat terjesztéséért. Az elmúlt években a reáljövedelmek emelkedésével együtt gyors ütemben növekedtek a lakosság megtakarításai és ennek folytán a takarékbetétállomány. Az eredmények azt bizonyítják, hogy a takarékossági mozgalom, ezen belül a takarékossági napok erkölcsi hatása gazdaságilag mérhető eredményre vezetett.

Bizalom a párt és a kormány politikájában, bizalom a békében, a megélhetés biztonságos voltában — ez a forrása annak, hogy a takarékosság gondolata oly nagymértékben elterjedt.

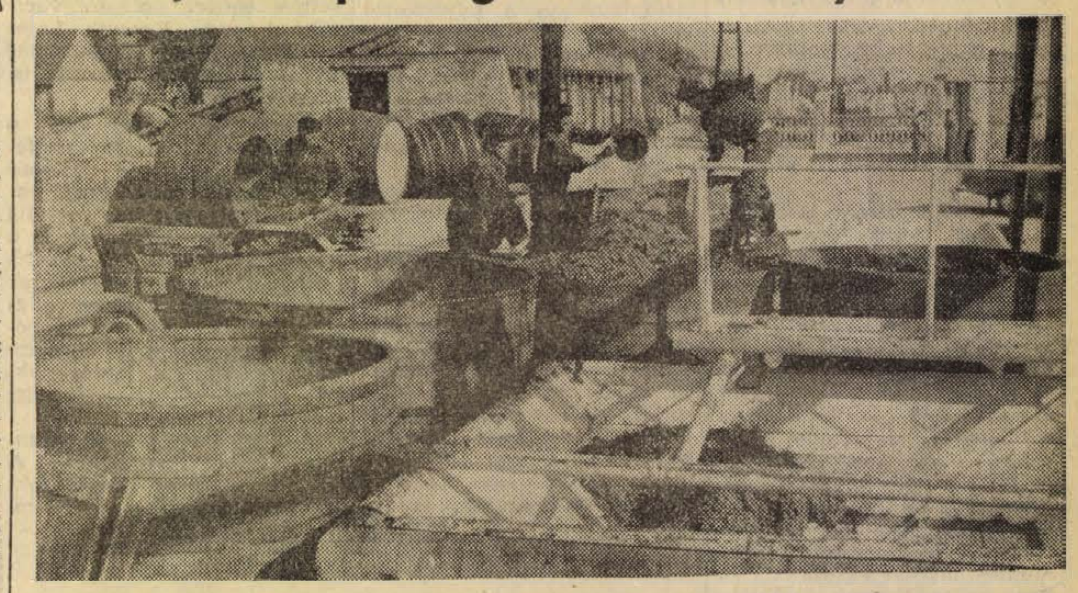
A takarékossági propaganda nem arra irányul, hogy dolgozóink mondjanak le anyagi javakról, hanem arra, hogy életstílusukkal, anyagi körülményeikkel összhangban alakítsák ki a takarékos életet és növekvő igényeik kielégítésére erejükhöz mérten előkészüljenek. Ez az életforma megfontolt egyéni takarékosságot kíván minden kitől.

Ha megyénk dolgozói felismerték az egyéni takarékosság előnyeit — márpedig felismerték —, akkor nem kétséges, hogy felismerik annak a szocialista építésben való jelentőségét is. A felismerés következésképpen a takarékossági mozgalmat közüggyé kell hogy formálja. A betétállomány további növelése, a takarékos családok számának szaporítása tehát népgazdasági ügy is. Ez a szerves összefüggés késztette arra pénzügyi szerveinket, hogy évekkel ezelőtt leszögezze: a takarékbetétgyűjtés aktív elősegítése, az egyéni takarékossági mozgalom széleskörű terjesztése és felkarolása nem lehet csupán elszigetelt takarékpénztári tevékenység, hanem egyúttal az egész dolgozó népet közvetlenül érintő állami és társadalmi komplex feladat kell, hogy legyen.

A Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának meggyőződése, hogy e gondolatok hatják át megyénk valamennyi politikai és társadalmi szervének aktíváját, amikor a takarékpénztár munkáját összefogva útjára indítja az ez évi takarékossági napokat.

Sztergár János,
a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkára

Új szőlőfeldolgozó üzem Bólyban



Fél kapacitással üzemel már Bólyban a Mecsekvidéki Állami Pincegazdaság első baranyai szőlőfeldolgozó üzeme. Itt dolgozzák fel a baranyai állami gazdaságoktól, szövetkezetektől és magántermelőktől vásárolt szőlőt. A korszerű gépekkel felszerelt üzem teljes kapacitással óránként 600 mázsa szőlőt képes feldolgozni. A feldolgozóhoz 7200 hektoliter befogadóképességű pince tartozik, amelynek esetleges kapacitáshiányát a borok folyamatos szállításával pótolják. Új szociális épület is készül, amelyben két iroda, egy ebédlő, egy öltöző és egy fürdő lesz. A gépeken kívül idén 750 ezer forintos beruházást valósítanak meg az új üzemben.

Korszerűsítik a Húsipari Vállalatot

Széntüzelés helyett gőzfűtés — Modern gépek, szociális létesítmények

Azt mondják a Húsipari Vállalatnál, hogy egyik legsúlyosabb gondjuktól szabadultak meg, amikor néhány nappal ezelőtt bekapcsolták a gőztávvezetéket az üzembe. Évtizedeken át két nagyon elavult, öreg, szénfűtéses kazán szolgáltatta az ipari gőzt, amelyet a zsír olvasztásánál; a töltelékáru főzésénél és más egyéb munkafolyamatoknál használtak fel, természetesen fűtésre is. A két kazán havonta „megevett" *1200—1400 mázsa szenet.* Élelmiszeriparról lévén szó, a tisztasági rendszabályok itt sokkal szigorúbbak, de e szabályokat nehéz volt betartani az udvaron tárolt szénhegyből származó por, illetve a kéményből áradó korom és más égett termék miatt. A levegő szennyeződött volt. A Pécsi Hőerőműtől ide vezetett *ipari gőztávvezetékre most bekapcsolták a Húsipari Vállalatot* és rövidesen ebből a vezetékből táplálkozik még több — környéken lévő üzem is, mint a *Bőrgyár*, az *Agrária*, a *Kertészeti Vállalat*, a *MÁV*-nak egy részlege, az *AKÖV* telepe is.

A 125 Celsius fokos gőz meggyorsítja például a zsírolvasztást, ahol egy teljes órát nyernek. Végre folyamatos a gőzellátás a főzésnél is, a fürdésre szintén biztosítható a meleg víz. A vállalat egyébként már régebben tervbe vette, hogy a régi kazánokat leszerelik — alacsony kapacitásuk miatt — és egy új gőzfejlesztő-berendezés költsége meghaladta volna a hatmillió forintot. Most már erre — természetesen — nincs szükség.

A gőzellátás korszerűsítése azonban már *előfutára annak a nagyarányú rekonstrukciónak, amely előtt a Húsipari Vállalat áll.* Az előzetes programra a közelmúltban ütötték rá a pecsétet. Közel ötvenmillió forintos beruházással korszerűsítik az üzemet. A programozásra, tervezésre a jövő esztendőben kerül sor, és a rákövetkező évben megkezdődnek a kivitelezési munkálatok.

A hűtőház — 115 vagon befogadóképességű — *35 millióba kerül.* A jelenlegi hűtőkapacitása a vállalatnak csupán 15 vagon! A zsírt például mindig ott raktározzák, ahol éppen helyet találnak a nagyon is zsúfolt üzemrészekben. A rekonstrukció másik nagyon jelentős programja: *a szociális létesítmény.* Jelenleg olyan zsúfolt az öltöző, hogy egy-egy szekrényben két-három dolgozó tartja a ruháját. Kicsi és elavult a fürdő, ebédlő, konyha is. Ezek a szociális helyiségek — a lehető legkorszerűbb felszereléssel — *egy különálló épületet kapnak.* A modern technológiai követelményeknek megfelelő gépi berendezést építenek be a sertésvágóba, a bélüzembe, zsírolvasztóba. A húskészítményeket előállító üzemrész is új gépeket kap s itt ez kapacitásbővítéssel jár, — azonkívül, hogy bevezethetik a többműszakos termelést is.

A vállalat jelenlegi kapacitása tőkehúsból és húskészítményekből körülbelül 900 vagon évente, a rekonstrukció befejeztével — azaz 1971 elején — *már 1100—1150 vagonra növekszik a termelés.* Ehhez hozzáteendő még: a létszám alig negyven-negyvenöt fővel emelkedik csak 1970—71-re. A rekonstrukciós összeg egyébként négy év múlva térül meg a beindulás napjától kezdve.

Góréba kerül a kukorica



Törik és folyamatosan szállítják a kukoricát a pécsváradi termelőszövetkezet majorjába. A 700 holdon termesztett kukoricából eddig 39 vagonnal szállítottak a tárolóhelyre.

Harcok folynak Közép-Jávában

Djakarta: Az indonéz hadseregvezetőség Közép-Jávából újabb harcokat jelent. Pénteken Djakartában bejelentették, hogy Jáva középső részén, ahol előzőleg hadiállapotot hirdettek ki, az elmúlt hat nap alatt ötven ember halt meg. A bejelentés az áldozatokat egymással szembenálló muzulmánoknak és kommunistáknak mondja. A szárazföldi hadsereg közlése szerint a legutóbbi fegyveres összecsapás Keringanban zajlott le. A katonakézbe került Antara-hírügynökség a hét elején olyan provokatív hírt közölt, hogy Jáva középső és keleti részén szeptember 30-a óta „kommunista erők" megtorló lépéseket tettek a polgári lakosság ellen.

A szárazföldi hadsereg miniszteri rangú főparancsnokává nemrég kinevezett jobboldali tiszt, Suharto tábornok, újabb igen fontos beosztást kapott. Az Antara hírügynökség csütörtökön este közölte, hogy Suharto alá rendelték a „kolagát" is, azt a katonai parancsnokságot, amelynek feladata a Malaysiával való szembenállás politikájának megvalósítása.

Az Antara jelentést adott ki a Sobsi, baloldali Indonéz Szakszervezeti Szövetség és a djakartai körzetben hozzátartozó szervezetek működési jogának ideiglenes felfüggesztéséről is. A múlt héten függesztették fel Djakartában és vidékén a kommunista párt és a hozzátartozó szervezetek működési jogát is, s az intézkedést később országszerte kiterjesztették. A Reuter szerint várható, hogy a Sobsi djakartai felfüggesztése később szintén országos jellegű lesz.

A Reuter szerint Sukarno válaszolt azoknak a jobboldali muzulmán vallási vezetőknek, akik azt követelték tőle, hogy tiltsa be a kommunista pártot. Sukarno állítólag úgy nyilatkozott, hogy „figyelemmel" tanulmányozza a követelést.

Ma: bélyegkiállítás nyílik a FEK-ben

Lényegében a ma délben megnyíló bélyeg-emlékkiállítással kezdődik a fegyveres erők pécsi klubjában a Nagy Októberi Szocialista Forradalom megünneplésének előkészítése. A FEK és a Magyar—Szovjet Baráti Társaság Steinmetz Miklós Barátság Klubja állította össze a gazdag programot. Már eddig is — az ünnep közeledtével — vetélkedőket tartottak „Ki tud többet a Szovjetunióról?" címmel, hétfőn pedig a „Szovjetunióban jártam" címmel élménybeszámolókat tartanak. Ma délben pedig megnyitják a Pénzintézetek és a Fegyveres Erők Klubja bélyeg-emlékkiállítását, amely szintén a magyar—szovjet barátságot hivatott elmélyíteni. A további program: november 6-án ünnepi megemlékezés, tartja: Farsang Mihály rendőrszázados, majd szovjet játékfilmet mutatnak be. November 7-én pedig sportnapot rendeznek.

Naponta kétszer a Föld körül

Az árvíz jelentős teljesítmény- és bevételkiesést okozott a 12-es számú Autóközlekedési Vállalatnál. Gépkocsijainak egy része a nagy megterhelés következtében leromlott, s így jelentősen megemelkedett a javításra szoruló kocsik száma. Elmaradt néhány új kocsi beállítása is. Ennek ellenére a gazdálkodás több mutatója a tervhez viszonyítva elérte vagy meghaladta a 100 százalékot. Pedig a tervek a tavalyi évhez képest jelentős emelkedést írtak elő, félmillió tonnával kell több árut és 5 millióval több utast kell szállítaniuk az idén.

Az eddigi három negyedév összesített eredménye szeptember hónap nélkül: 2,18 millió tonna súlyt mozgattak meg a tehergépkocsik, a megtett út több mint 12 millió kilométer. Fél százalékkal javult a gépkocsikapacitás kihasználása. 43 ezer órával csökkentették az állásidőt. Az autóbuszok szeptemberig 47 millió utast szállítottak, 13 millió kilométeren. Ebből csak Pécsett 28 millió utast, ami azt jelenti, hogy naponta átlagosan „megforgatták" Pécs minden lakosát egyszer. Csökkent az autóbuszok férőhelykihasználása, s ez a zsúfoltság csökkenésére mutat.

Az eredmények azt bizonyítják, hogy a vállalati kollektíva igen nagy erőfeszítéseket tett, hogy pótolja az említett teljesítmény- és bevételkiesést, sőt az ilyenkor szokásos tervkorrekciót sem kérték, hanem vállalták a legalább 100 százalékos teljesítményt.

A negyedik negyedévben — tekintettel az őszi csúcsforgalomra — nem kis problémáknak néz elébe az AKÖV, bár az utóbbi években a csúcsforgalom nem jelent akkora felfutást, mint régebben. Mégis nagy erőpróba az ősz. Helytelen jelenség ugyanis, hogy egyes tsz-ek, gépállomások, miközben bérfuvarozást végeznek idegeneknek — fokozottabban veszik igénybe az AKÖV-öt. Némi kapacitáshiánnyal kell megküzdeniök, sok a javítás alatt álló kocsi. Ezen úgy segítenek, hogy a kocsik napi foglalkoztatási idejét próbálják megnyújtani. Ehhez azonban a szállíttató segítségére is nagy szükség lenne, ne zárják túl korán raktáraikat, hogy időn túl is lehessen esetenként fuvarozni, hiszen az őszi frogalom sikere nemcsak az AKÖV ügye.

A divat mesterei

Francia exportra gyárt majd a Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet?

Több szövetkezet összevonásával jött létre a Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet Pécsett 15, vidéken 7 részleggel. Az egyesítés 1962 januárjában a Minőségi és a Hámán Kató Szövetkezet összevonásával kezdődött, a legújabb lépés pedig: hozzájuk került a pécsváradi szövetkezet szabórészlege is.

Napjainkban a szövetkezet kétszáztizenhat dolgozójának egyharmadrésze konfekciós munkát végez, a többiek méretes részlegben dolgoznak, illetve a szolgáltatást segítik elő, mint például a szűcs részleg is.

A boltok, méretes részlegek külsőre is sokat változtak, berendezéseik korszerűbbek, jobbak a munkafeltételek, jóminőségű, divatos anyagokat dolgoznak fel.

A belkereskedelem az idei nyári árleszállítás során sok olyan árut hozott forgalomba, amely praktikus, s a jelenlegi igényeket jól szolgálja. Vonatkozik ez a méter- és konfekciós árukra egyaránt. Ilyen körülmények között a méretes tevékenységet végző részlegek csak az esetben tudnak lépést tartani, ha megfelelő minőségű, mondhatnók exkluzív anyagokkal állnak a vevők rendelkezésére. Jó kezdeményezés volt például az, hogy a komlói részlegben vállaltak orkánkabát-készítést. Rövid két hónap alatt nyolcvan megrendelést kapott a bolt, s ezeket a kabátokat a sellyei részleg dolgozói varrták. A pécsi Kossuth Lajos utcai részlegben például már vállalnak szivacs zakókat is, s ez helyes törekvés.

Változatlanul nagy gond a férfi szabók utánpótlása. Néhány év alatt 50 dolgozó ment nyugdíjba, a férfi szabók ötven százaléka pedig egy-két éven belül eléri a nyugdíjkorhatárt. A jókezű, tapasztalt, idős szakemberek pótlása nehéz, hiszen alig-alig jelentkeznek fiúk szabótanulónak. Pedig az ő munkájukra, fiatalos fantáziájukra a szövetkezetben nagy szükség volna.

A konfekciós részleg jelenleg női blúzokat készít. A divatos, lenge anyagú blúzokra igényt tart a kereskedelem. Fazonukban, színeikben megfelelnek a mai igényeknek, sőt a jelenleg készített blúzok iránt francia szakemberek is érdeklődnek. A mintákat nemrégiben mutatták be, s ezekből export-megrendelésre is számítanak. Természetesen nem ez lenne az első exportjuk, a nyáron 10 ezer női ruhát készítettek a Szovjetuniónak.

A sötétebb színű viselet napjaink divatja a délebbi országokban, s egyre jobban hódít nálunk is. Ezért az igények alapján nagyobb mennyiségű, divatos fazonú fekete blúzt is készít a jövőben a szövetkezet.

Karambol a Szent István téren



A Szent István tér nyugati oldalát szegélyező meredek úton lefelé tartott FB 08-15-ös dömperjével Tóth Zoltán, amikor mögötte szabályosan jelezve előzni kívánt Gédert Lajos, a járási tanács Warszavájával. A mindössze két hete vezető Tóth Zoltán kevés helyet hagyott Gédert Lajosnak és amikor észrevette a mellette lévő kocsit, ijedtében jobbra, majd balra rántotta a kormányt és a meredek járdaszélre felfutva az utat szegélyező vastag fának ütközött. Különös szerencse folytán személyi sérülés nem történt, a Warszava oldala behorpadt, a dömperben kisebb anyagi kár keletkezett.

GA 18—69

Az előírt szabályok értelmében helyesen járt el a 39-es járat GA 18—69-es gépkocsijának vezetője, amikor 29-én a 10 óra körüli járaton a temetőnél nem állt meg, mivel az utasok közül senki sem jelzett. De, s ez a döntő, nem lehet senki sem annyira közömbös automata, ha el is mulasztják a megálló jelzését, de a járat jellegzetes temetői járat, hogy a szabályok merev betartására hivatkozva tovább menjen és a zsúfolt és virágokkal megtömött busszal csak a kórházi megállónál álljon meg, nem törődve a tömeg zúgolódásával.

Jó lenne, ha az AKÖV ezekben a napokban felhívná gépkocsivezetőinek figyelmét, azért van sűrített járat a temetőhöz, hogy ha nem is jeleznek a temetőnél, álljanak meg és ne váljanak érzéktelen automatává, mint a GA 18—69-es busz vezetője.

HÍREK

OKTÓBER 30 SZOMBAT — Alfonz napja. A Nap kél: 6.24, nyugszik 16.31 órakor. A Hold kél: 12.3[illegible] nyugszik: 20.32 órakor.

Hatvan éve, 1905 október 30-án halt meg Szentessy Gyula, a szocialista költészet előfutára és első megszólaltatóinak egyike Magyarországon. Postahivatalnok volt. Első megjelent írásai, főként elbeszélések, fővárosi napi- és szépirodalmi lapok hasábjain kerültek az olvasók elé. Versei nagyrészét először szintén lapok, folyóiratok közölték, s utóbb öt önálló kötetben, majd halála után egy esztendővel összes költeményeit tartalmazó kötetben jelentek meg. Formailag Reviczkyével rokon költészete annak ideién tartalmában újszerű volt a magyar irodalomban. A szocializmus és a munkások nyomora érdekelte. Szeretettel és együttérzéssel dalolt a gyárakban robotoló munkáslányokról, a szegény gyermekekről, a főváros dolgozó kisembereinek sanyarú életéről. Noha mai szemmel verseinek többnyire érzelgős előadásmódja avultnak hat, mégis alig vitatható irodalmunkba tematikailag új szint hozó, úttörő jelentősége.

— **Aczél György elvtárs**, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a művelődésügyi miniszter első helyettese, tegnap részt vett a megye képviselőinek tanácskozásán.

— **„A fizikatanítás modernizálásának kérdése külföldön"** címmel Kunfalvi Rezső tart előadást november 2-án, kedden délután 5 órakor a Pécsi Tanárképző Főiskola fizika előadótermében. Az előadást az Eötvös Loránd Fizikai Társulat pécsi csoportja rendezi.

— **Anyák iskolája nyílt meg** a héten Pécsett a Szabadság úton a Vöröskereszt és a Pécsi Rendelőintézet szervezésében. Az iskolának negyven hallgatója van. Az előadásokat orvosok és védőnők tartják.

●

A lottó nyerőszámai:

9, 33, 50, 79, 86

A folyó évi november 1-én, hétfőn a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság székházában megtartandó rendes havi nyilvános tárgynyereménysorsoláson a 43. játékhét szelvényei vesznek részt.

A televízió műsora

17.03: Hírek. *17.10:* A hegygerincen át. NSZK-táifilm. *17.20:* Uj verseskötetek. Közvetítés a budapesti Hungária kávéházból. *17.50:* Kibernetika II. *18.20:* Háborús bűnösök. A televízió dokumentumfilmje. *19.00:* Tájak, városok, emberek. Egy hajó, két ember, öt kontinens. *19.20:* Hétről hétre... *19.30:* Tv-híradó. *19.50:* Esti mese. *20.00:* Szombaton este. *22.20:* Tv-híradó — 2. kiadás.

●

— **A lakosság kérése az volt,** hogy az üzletekben ne csak palackozott tejet hozzanak forgalomba. A megyei tanács kereskedelmi osztálya ennek alapján tárgyalásokat kezdett az iparral. Ennek eredményeként ezentúl is ugyanolyan arányban szállítanak kannatejet az üzletekbe, mint a múltban.

— **A Mozüzemi Vállalat értesíti a közönséget, hogy október 30-án és 31-én a Park filmszínházban a Felelős állásban című film helyett a Nagyravágyó asszony című színes, szélesvásznú filmet vetítik.**

— **Két és fél millió forintot** takarítanak meg 21 vállalatnál 341 fiatal 163 újításából az utólkalkulált számítások szerint Baranya megyében.

— **Már a második halászcsárda** pavilont nyitja Pécsett a Bajcsy Zsilinszky utcai piacon november 3-án a pécsi földművesszövetkezet. Az új létesítményben állandóan kapható lesz friss folyami és tavi hal.

— **A Mozüzemi Vállalat értesíti a közönséget, hogy a három pécsi premier mozi — Kossuth, Petőfi, Park — pénztárnyitását november 1-től az alábbiak szerint szabályozzák: mindhárom mozi pénztára minden nap délelőtt 11—13 óráig aznapra, valamint a következő két nap bármely előadására árusít jegyeket. A délutáni előadások kezdése előtt másfél órával korábban nyitnak a pénztárak.**

— **Befejeződött a Hóvirág** utca társadalmi munkában végzett útépítése a III. kerületben. Kovács-telepen Portalanítását most végzi a Pécsi Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalat.

— **A nyúlvadászat** e héten megkezdődött Baranyában. November végén megkezdődnek a körvadászatok is.

— **A 12. sz. Autóközlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy október 30-án, szombaton 12 órától a forgalom alakulásától függően, hétfő estig a Kossuth tér—temető viszonylatban rendkívüli járatokat indít. A rendkívüli járatok a Kossuth tér déli oldaláról 36—37-es indulási helyről közlekednek, ezzel egyidőben időlegesen a 36—37-es indulási helyet a 40-es megállóhelyével szemben (volt 40-es megállóhoz) helyezik át. A rendkívüli járatok útvonala Kossuth tér—Hal tér—Rákóczi út—Rózsa Ferenc utca—Siklósi út—temető. A rendkívüli járatok a közbeeső megállóhelyeken nem állnak meg.**

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: ma és az éjszaka folyamán párás, helyenként ködös, csapadéknélküli idő. Mérsékelt szél. Holnap nyugat felől növekvő felhőzet, szórványosan előforduló kisebb esők. Megélénkülő nyugati—északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet nulla—plusz öt, legmagasabb nappali hőmérséklet 13—17 fok között.

Milyenek a gyógyszerek?

— Tesséd már megvizsgálni ezt az orvosságot, egyszer bevettem belőle és rosszul lettem. Biztosan meg akar a menyem mérgezni...

— Nehéz volt, de meggyőztük a nénit, hogy ne aggodalmaskodjon. De menjen el az orvosához — mondja Tamási Alajos, a Gyógyszertár Központ gyógyszervizsgáló laboratóriumának vezetője.

A laikus csak annyit lát, hogy Pécsett a Jókai utca sarkán tábla áll: Gyógyszervizsgáló Laboratórium. Ez okozza aztán a tévedést. Egy idős beteg például évek óta szedett egy gyógyszert, egyik alkalommal a frissen felírtat keserűbbnek találta. Fogta az üveget és elvitte a laboratóriumba. Kikeresték a gyógyszerben a receptet, a főorvosnak igaza volt. Orvosa egy újabb gyógyszer beiktatását látta szükségesnek, ezért volt keserűbb.

De ezek csak apró érdekességek a laboratórium életében. A gyógyszervizsgálók feladata nem ez. Havonta mintegy kilencszázezer gyógyszer-specialitás érkezik a Gyógyáru Értékesítő Vállalattól a gyógyszertár központba, ezeket szúrópróbaszerűen minőségileg megvizsgálják.

Itt ellenőrzik, hogy a különböző tabletták külalakja megfelelő-e? Nincsenek-e eltöredezve vagy elszíneződve? Fontos, hogy a drazsék ne ragadjanak és egyenletesen legyen rajtuk a máz. Az injekció ampullák színeit is szigorúan ellenőrzik. Ha valahol elváltozást észlelnek, még többet megvizsgálnak a szóbanforgó gyógyszerből.

— Észrevételeinket leírjuk és eljuttatjuk az Országos Közegészségügyi Intézetbe. Ott gyűjtik az ország összes gyógyszervizsgáló laboratóriumából bekerült észrevételeket és megteszik a szükséges intézkedéseket. A pécsi laboratórium egyike azoknak, amelyek a legtöbb észrevételt teszik. Ezért a közelmúltban dicséretben és jutalomban részesítették a munkatársakat.

Fontos feladata a laboratóriumoknak azoknak a gyógyszer alapanyagoknak vizsgálata, melyeket nem a Gyógyáru Értékesítő laboratóriumán keresztül kapnak a gyógyszertárak. Megvizsgálják például a szeszt, amit a Szeszipari Vállalattól vásárolnak. Követelmény, hogy még nyomokban sem tartalmazzon metilalkoholt. Ellenőrzik a Galenusi laboratóriumban készült úgynevezett „Galenusi készítményeket", a mintegy hetvennyolcvan féle, nagy tételben előállított gyógyszert, tinktúrákat, kenőcsöket.

— Mindezen kívül szúrópróbákkal ellenőrizzük a megye gyógyszertáraiban készült gyógyszereket is, valóban megfelelő mennyiségben tartalmazzák-e amit az orvos felírt — mondja Tamási Alajos laborvezető. — Részt veszünk a megye gyógyszertár-hálózatának fejlesztésében is. A laboratóriumon belül Kotssy József szakfelügyelő dolgozza ki a fejlesztési terveket, tervezi gyógyszertárainkat.

A végzős gyógyszerész hallgatók az államvizsga előtt itt szereznek féléves gyakorlatot. A laboratórium részt vesz a gyógyszerészek továbbképzésében is, előadásokat tartanak a gyógyszerész asszisztensképző tanfolyamon, de foglalkoznak analitikus gyógyszerészképzéssel is.

Múzeumi hónap — Műemléki hét

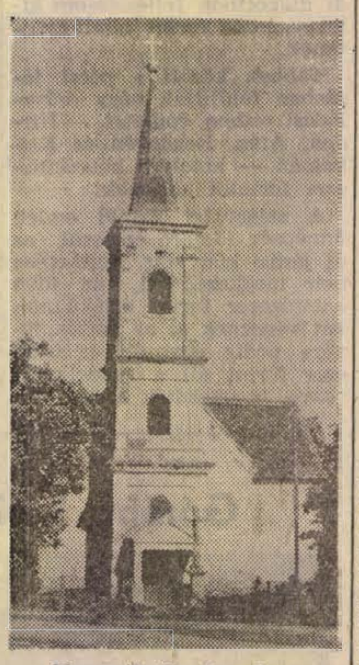
Falusi templomaink és a paraszt-barokk

Jónéhány műemlék-templom van megyénkben, szinte minden falusi templomunkat műemléki vagy műemlékjellegű épületként tartja számon a hivatalos műemlékjegyzék. Az Országos Műemléki Felügyelőség azonban anyagi támogatást nem tud biztosítani állagvédelmükhöz, államunk pedig az igencsak rászoruló fővárosi templomok helyreállítását vállalta magára. Helyes lenne, ha a helyi erőforrások egy részét tudnánk mozgósítani...

Igen nagy ezeknek a falusi templomoknak művelődéstörténeti jelentősége. Sok helyen csak a templom, illetve a körülötte elterülő temető biztosította, hogy a különféle vészek elől menekült lakosság vissza is térjen; az elpusztult templomok alapozása később, más stílusú épületet tart, de tanúskodik az elmúlt időkről; a török utáni barokkos templomok pedig igen sok esetben a paraszti építkezés mintájául szolgáltak, s így szolgálták a paraszti barokk kialakulását.

A falusi templomok barokk bútorzata a népi bútorokra is hatott: parasztszékeink dunántúli típusa a népi barokk legszebb megjelenése.

Nehéz lenne példákat hozni, hiszen bármelyik templomunk történetét ide illeszthetnénk: mindegyik jellemezné Baranya népének történetét is... de valljuk be, nem is nagyon ismerjük falusi templomainkat, sem történetüket, sem művészettörténeti, építészeti jelentőségüket. Jónéhány XVIII. századi barokk templomunk körül ott a temető, amely középkori eredetről tanúskodik, s egyben kétségtelenné teszi a falu többé-kevésbé folyamatos életét, a lakosság kontinuitását. Egyes templomaink régi tárgyai önmagukban is becses emlékek: elég talán, ha a mohácsi református templom 1570-es úrvacsora-poharára utalunk. Itt őrzik a régi anyakönyveket, amelyeket néhány helyen az 1600-as évek végétől, általában pedig a XVIII. század elejétől vezetnek, s amelyek nélkül fontos fejezetek esnének ki népünk történetéből.



Kereszthajós templom (Bakonya)

Mándoki László
muzeológus

Lengyel történészeket várnak Pécsre

Ez évi ülésszakának egy részét Pécsett tartja a Magyar—Lengyel Történeti Vegyesbizottság. A lengyel küldöttség egy része dr. Székely György, a Budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetem tanszékvezető tanára — a vegyesbizottság elnöke — és Vas Henrik, a Magyar Párttörténeti Intézet igazgatója vezetésével november 1-én Pécsre látogat. Délelőtt megbeszélést tartanak a Dunántúli Tudományos Intézetben. Megismerkednek az intézet munkájával, valamint megbeszélik a magyar—lengyel történeti kapcsolatok feldolgozásának további programját.

Az ember a munkahelyen

Az Országos Fordító Iroda figyelő szolgálata november 7. közeledtével „Az ember a munkahelyen" címmel különkiadványt jelentetett meg. — „A korszerű személyzeti munka elméleti alapja és technikája" — tartalommal. A különkiadvány „Az ember és a munka", „Az ember és a munkahely", „A személyzeti munka vezetési, szervezési és szervezeti problémái", „A dolgozók kiválasztása és minősítése", „Az új dolgozók munkábaállítása", „A dolgozók munkahelyi nevelése, képzése és továbbképzése" problémákról külföldi kiadványokból kínál magyar nyelven hozzáférhető anyagokat.

Ezermes'erek öröme

A televízió-tulajdonosok, a rádióamatőrök, az ezermesterek, a barkácsolók örömére, a pécsi Ezermester és Uttörő Boltba számos árucikk újdonság érkezett. Ezek között szerepel a gombakkumulátor, valamint a televízióhoz szükséges PL—500-as csőfoglalat és angol sorkimenő.

Említésre méltó még a szerénoszlop, a tv-asztalláb 35 és 45 centiméteres méretben, a vasmagos tekercs, valamint különböző hálózati trafó is.

Az áruújdonságok között van a 12 voltos kismotor, a víztiszta cellon 0.5, másfeles és kettes méretben, a plexi táblában, a színes lemezhulladék s a kulcskarika lámpa. Ezen kívül nagy mennyiségben érkezett dekorit, farostlemez, enyvezett lemez és modellező lécáru is.

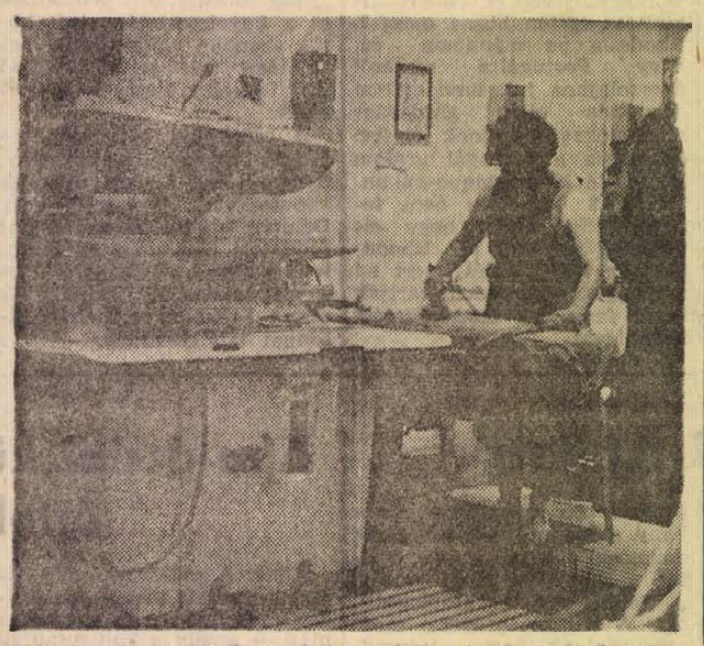
Öt év eredményei

Az új Patyolat

Tizennégy évvel ezelőtt alakult a Baranya megyei Patyolat Vállalat. A Rákóczi út 38. szám alatti szűk üzemben és néhány szegényesen felszerelt más üzemrészben 37-en dolgoztak többnyire fél-évszázados gépekkel. Az üzem méreteit kifejezi az akkori évi 211 000 forintos forgalom is. Háromféle szolgáltatással kezdték az indulást: mosással, festéssel és vegytisztítással, s legnagyobb megrendelőjük a honvédség volt.

Ma az új Tüzér utcai üzemben a teljesen felújított gépparkban a legkorszerűbb lyukkártyás, programvezérlésű automata gépek is megtalálhatók. Nőtt a létszám is, s ma már 9 millió forint az évi forgalom. A harmincféle szolgáltatás jelentősen megkönnyíti a háziasszonyok munkáját nemcsak a városban, hanem a megye úgyszólván minden részén. Pécsen kívül ugyanis 31 üzlet, illetve átvevőhely működik a járásokban. Ujabban pedig a járási székhelyeken rendszeresen szolgáltatási napokat rendeznek, a helyszínre kiszállított gépekkel szőnyeg-, bútor- és autókárpit-tisztításokat végeznek.

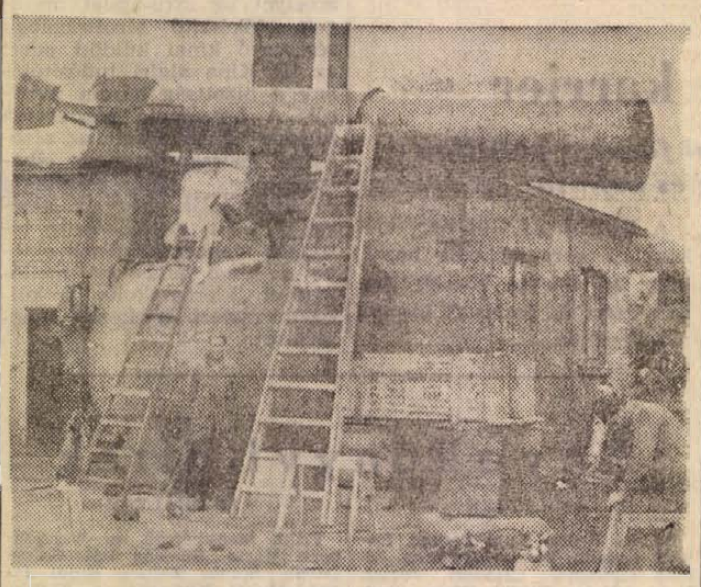
A legnagyobb „sláger" most a bőrkabát-festés. Az ország minden részéből, még Debrecenből is naponta érkeznek a bőrkabátok. Ezt kifogástalan munkájának köszönheti a vállalat, hiszen más nagyvárosokban is működnek festő- és tisztítóüzemek. A Pécsi Patyolat vezette be elsőnek az országban a háztól—házig szolgáltatást, ami rövid idő alatt igen népszerűvé vált.



Már csak a kisebb darabokat vasalják kézzel az új üzemben, a nagyobb tételek erre a nagyteljesítményű gépre kerülnek.

A sokoldalú szolgáltatás, a velejáró minőségi munka, meghozta eredményét is. Míg a kezdeti években úgyszólván csak a közületekből tartotta fenn magát, ma már 60 százalékban a lakosság veszi igénybe a Patyolat munkáját. Ezt bizonyítja az is, hogy 1963 első három negyedévében 64 269 tételt vegytisztítottak és 7239 mázsa ruhát mostak, idén az első kilenc hónapban már 92 435 tétel vegytisztítás volt és 9081 mázsa ruha került a mosógépekbe.

(Erb)



A régi üzemben ez az „őskazán" szolgáltatta az energiát.

Utcai mozi

Mi kell egy újításhoz? — Szakértelem, hosszú gyakorlat, némi töprengés és — néha egy reuma. A furcsa követelmény Szászvárott született, mégpedig Takács Ferenc újításakor.

A történet a következő:

Takács Ferenc, a Mecseki Szénbányászati Tröszt észak bányaüzemének újítási felelőse — a községi kultúrotthon igazgatója — megbetegedett. Súlyos reumája két hétig teljesen ágyhoz kötötte, s utána is alig-alig bírt menni.

— Akkor is jóformán csak az ablakig, kapuig mentem — meséli. — Hát egyszer látom, hogy minden ház küszöbén ül valaki, beszélgetnek, unatkoznak a szászvár Ujtelep lakói.

Azon a nyári estén fogant meg az ötlet.

— Betelefonáltam Pécsre és kértem, küldjék ki a balesetvédelemről szóló ismeretterjesztő filmet.

Aztán kölcsönvette a vetítőgépet, háza falára ráhúzta a vetítővásznat. A szomszéd falánál pedig nemsokára ott állt a gép. A kémény mellé meg a hangszóró került.

— Előtte néhány órával rendszeresen bemondtam, hogy ma este a Takácsék háza előtt filmvetítés lesz. Aztán izgultam, eljönnek-e.

Eljöttek.

Első este kétszázötvenen, majd háromszázan, a harmadik este pedig négyszáz ember hozta a zsámolyt, meg a gallyat szúnyogot füstölni. Végül nem fértek el az utca szélességében.

Az utcai mozi bevált egy népművelési érdekességgel gazdagabb lett Baranya.

Közben kiderült: Takács Ferenc nemcsak reumásan tud érdekesen, újszerűen dolgozni. Kombinált bérletsorozatot szervezett. Huszonöt forintért hat rendezvényt látogathatnak meg. Ebben ilyen előadások szerepelnek: A szépség iskolája. Háztartási gépek. Érdekes bírói ítéletek. S a tanulságokat szemléletes kiállítások is elősegítik. Filozófiai, mezőgazdasági és bányászakadémiát szervezett 35, 54, illetőleg 77 állandó hallgatóval. Számukra előre tematikát dolgozott ki, amit mindenki megkap.

Jövő nyáron Takács Ferenc már tervszerűen vetíti az ismeretterjesztő filmeket Ujtelepen. De ezúttal remélhetőleg reuma nélkül.

Nyughatatlan emberek

EGYELŐRE nem túl magas a számuk, de találkozni velük gyárakban, hivatalokban, gazdasági életünk minden területén. Jelentkezésük sohasem alkalomszerű, nem a máról holnapra halasztott problémák toldozása, foltozása állítja őket előtérbe, hanem valami más, olyan plusz, amivel csak ők rendelkeznek, de amihez hónapok, évek tapasztalatai, fáradságos kísérletezések adják a vizsgabizonyítványokat.

Közéjük tartozik Borbás Antal, a Baranya megyei Építőipari Vállalat szakipari részlegének művezetője és két újítótársa is, akik immár a harmadik vizsgabizonyítvány tulajdonosai. De miután a sorrend úgy követeli, hogy az első „bizonyítvánnyal" kezdjem, Borbás Antal nevét írtam le először.

1949-ben tizennyolc éves korában került a vállalathoz, amikor az építőipar még éppen csak éledezni kezdett. Nem volt hát túl nehéz dolga az olyan fiatalnak, aki a segédmunkát szakbizonyítvánnyal szerette volna felcserélni, s ő nemcsak szerette volna, hanem akarta is, annyira akarta, hogy három év múltával megkapta a segédlevelet és vele együtt a bizalmat is a melegburkoló szakmunkások brigádvezetői tisztségére, amit hat év után újabb előrelépés követett.

Ehhez az előrelépéshez kellett az a plusz. Borbás Antalnak sehogysem tetszett, hogy más iparágakban, más szakmákban szinte futólépésben halad a gépesítés, a korszerűsítés, náluk meg sok minden maradt a régiben. Elismerte ugyan, hogy az anyagszállítás, a munkahelyek gépesített anyagellátása, az új technológiák s egy sor más munkafolyamat bevezetése nagy lépés a korszerűbb építkezéshez, de...

— Itt volt ellenpéldának a mi szakmánk. A parkettásoké, a melegburkolóké. Kapkodás, vesződség volt a munkánk éveken át, ha nem akartuk, hogy miattunk késsen a lakásátadás.

1959-ben azután a vállalat megbízásából a műanyagpadlóburkolás új technológiáját, új módszereit kellett elsajátítania, hogy a vállalat végre túladhasson az idegen alvállalkozókon.

Amikor a tanfolyam után egyik kollégájával végre saját kézbe vették az új munkát, akkor derült ki, hogy „rossz boltot" csináltak. Mert milyen korszerű módszer az, amikor a magnezit padló kötőanyagának előállítását ósdi keverőládában lapáttal, kapával tudták csak elvégezni.

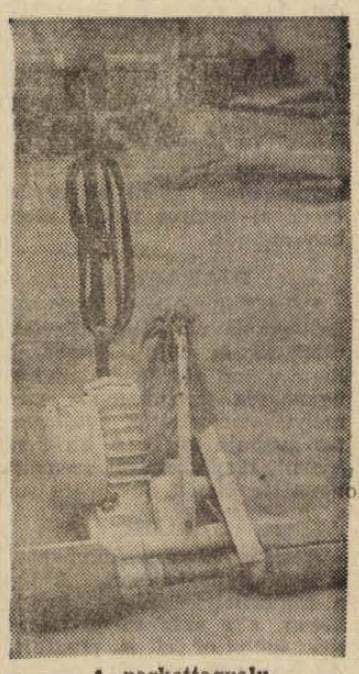
BORBÁS ANTAL veszítette el először a türelmét, de zúgolódás, elégedetlenkedés helyett kutatni, gondolkodni kezdett és szabad idejében járta a munkahelyeket, nézte, tanulmányozta a gépeket és egy napon bekopogott Balogh Rezső főépítésvezetőhöz:

— Gépesíteni kellene a műanyagpadló-burkolást.

Elképzelései kézenfekvőek voltak. Annyira azok, hogy Balogh Rezső mellett hamarosan pártjára állott Eszenyi Ervin, a vállalat gépészmérnöke is, s elkezdődtek a kísérletek. Nem kellett hozzá más, mint egy régi habarcskeverőgép átalakítása és az első próbák hibáinak korrigálása.

Az eredmény? A próbaüzemelés első hetében kiderült, hogy a gép 10 emberrel 30 ember munkáját végzi el. Borbásék helyében más talán félre is tette volna ezzel a gondot, de nem így az újítótársak.

— A gépet automatizálni kell — osztották szét a feladatot egymás között és azóta ez a terv is megvalósult. Az automata keverőgép a hagyományos munkákhoz viszonyítva 800 százalékos termelékenységgel állt be az új szakipari gépek sorába.



A parkettagyalu

A gépesítés láza ezután sem hagyta nyugton Borbásékat. A parkettázó munka gépesítését tűzték napirendre. Égetően szükség volt erre. A parketta lefektetése, illesztése néhány művelet kivételével ugyanis nehézkes és időigényes kézimunka.

Megszerkesztették hát a kombinált fűrészelőgépet, amellyel a darabolás, hornyolás, csapolás egyidejű végzésével nemcsak a munkaidőt rövidítették le, hanem a legfényegesebbet, a minőségi munkát és a balesetmentességet is megoldották.

De hátra volt még a gondok gondja, ami annyi idős, mint maga a parkettázás. Igaz ugyan, hogy a lefektetett parketta gyalulását már hosszú évek óta gépi úton végezték, de hogyan? A rendelkezésre álló gyalugépek a falak mentén 30 centiméteres sávot hagytak, amit csak kézi erővel lehetett utánuk gyalulni.

AMIKOR Borbás Antal arról is beszámolt, hogy legújabb kísérleteikkel a hulladék PVC felhasználását szeretnék megoldani, megkockáztattam a kérdést:

— Mi az inspirálóbb az újító számára: az erkölcsi siker vagy az anyagi elismerés?

— Ez is, az is, és egyik sem — adta rá a reitelmes választ, de azért kiegészítésképpen hozzátette még: szó se róla, mind a kettő ösztökélhet, de mindegyiknél hangosabban követelőbben beleszól a szükség, amitől nem tud és nem is akar szabadulni az ember.

P. Gy.

Egy perc a híradóban

Kísérőként tartottam Farkas Kálmánnal, a Magyar Filmgyártó Vállalat operatőrével egy szüreti körúton. Érdekelt, hogyan készül a riport a filmhíradó számára.

Siklóson túl — mintha egy óriás ittfelejtette volna kalapját — emelkedik ki a síkságból egy szőlőborította kerek domb: Göntér. A szőlő a Siklós—Villányi Állami Gazdaság tulajdona. A filmriporter vállára emeli az Ariflex-et, a kellékeket a gépkocsivezető hozza utánunk.

Kauder József üzemegységvezető — amíg leérünk a szüret színhelyére — elmondja, hogy a 210 holdas termőterületen tavaly 31,5 mázsa volt a holdankénti átlag, az idei szüret 30 mázsát ígér, tehát a jég és a peronoszpóra itt nem nagyon pusztított.

— Múlt héten leálltunk a szüretttel, mert a távprognózis jó időt ígért és jó is volt, hogy vártunk néhány napot, mert a tizenöt-tizenhat cukorfok feljavult húsz-huszonegyre.

A szőlő színpompás képet tár elénk. A barnuló-sárguló levelek között piros, kék, zöld, fehér kendők, blúzok, pulóverek élénkítik a verőfényes szép őszi tájat. Kétszáznegyvenen — zömében lány és asszony, közöttük a siklósi gimnázium fiú-lány diákjai — szüretelnek.

— Szedés, puttonyozás, rakodás kell nekem. És persze háttérben a siklósi vár — mondja Farkas Kálmán az üzemegység vezetőjének.

A diákok összeszaladnak, körülfognak bennünket, természetesen „mindenki" szerepelni akar a filmen... A puttonyosok most fordultak a hatalmas parcella végében lévő vontatóktól. Bevárjuk őket, sőt szüretelünk addig, hogy minél hamarabb megteljenek a vödrök és puttonyok. Üres vödröket nyújtogatnak elénk, meglepő a nagy készség, de kiderül, hogy miért. A puttonyt lemérik — tartalmával együtt persze — és a diákok ezután kapják a pénzt. (Napi 25—35 forint.) A hirtelen jött segítség tehát elkel.

Farkas Kálmán leguggol a szőlősorok közé és „telével" hozza be a puttonyosokat, akik nem is sejtik, hogy a felvétel már elkezdődött.

— Így legalább nem állítják be magukat és nem néznek a kamerára. Muszáj ravaszkodnunk, s így hiteles a kép — mondja.

— Ezzel filmezzen le engem, kérem! — áll elénk Krén Mária, kis gimnazistalány, s a többiek nagy derültségére kinyitja a markát: parányi kis zöld levelibéka pislog a tenyerében.

A filmriporter fölkapaszkodik a vontatóra, — gumicsizmás emberek tapossák a szép szőlőt egy csilleszerű tartályba — és ahogy a puttonyokból öntik a szőlőt, az Ariflex lencséje minden mozdulatot hűen követ.

Elhagyjuk az állami gazdaságot és átmegyünk a szemközti szőlőhegyre, egy neves siklósi magántermelőhöz, Kovács Pista bácsihoz. Itt az egész rokonság, a jókedv leírhatatlan. Nem csoda. Volt már először, sőt első fejtésen áteső bor is. Szívesen invitálnak az asztalhoz, de milyen asztalhoz?! Gulyás. S ez hagyján, hanem a nyárson sült malac...

— Ne nyúljanak hozzá! — kiált fel Farkas Kálmán, s rohan ki a kocsihoz a gépért. Elrendezi a tálakat, a pecsenyét, poharakat és mi addig szánalomraméltó ábrázattal figyelünk, míg húszperces — de végtelennek tűnő — rendezgetés után a kamera végigpásztázza a szüreti ebédet és végre mi is asztalhoz ülhetünk.

A kamerával végigkísérjük még a préselést, aztán elbúcsúzunk.

Az idő azért szépen eljárt, pedig a riportfilm — amelyet majd a mozikban, a híradó keretében vetítenek — nem lesz több egy vagy másfél percesnél. És erre a riportra mennyi pénz, idő és fáradság megy rá! A nyersanyagot Budapesten, a vállalat laboratóriumában előhívják. Aztán másolják. Ez a „musterkópia". Következik a vágás, utána a szerkesztői vélemény, rá kell vágni a zenét, elkészíteni a szöveget, a „szpíkerek" rámondják a kísérőszöveget... stb. Egy perces riportfilm (hossza kb. 27 méter) ötven-hatvan méter hosszú felvételből készül. A laboratóriumi, műszaki munka két-három napot vesz igénybe. (Aktuális eseményeknél nyilván néhány órát csak.)

— Mikor kerül vetítésre a mozikban?

— Ez esetben még várnunk kell, mert megyek tovább Tokajba és a két borvidékről készült hosszabb riportot csak november elején tudjuk átadni a MOKÉP-nek. De hát addig még sok munka vár ránk.

Az országot járó filmriporter még ezen az estén visszaindul, Pesten csak éppen „beköszön" a családnak és megy tovább az északi borvidékre.

R. F.

A világ körül

NEW YORK:

Ismét amerikai kém-műholdat lőttek ki csütörtökön Thoragena rakétával az amerikai légierők vandenbergi támaszpontjáról.

TELAVIV:

Az izraeli hadsereg két egysége behatolt libanoni területre és a határtól mintegy három kilométerre fekvő Hula községben felrobbantotta a községi elöljáró lakóházát. El Jabalban pedig három víztartályt semmisített meg robbantással, — mondotta az izraeli hadsereg szóvivője, majd hozzáfűzte, ezekkel az akciókkal „a Libanon felől izraeli területre beszivárgott szabotőrök" pusztításait akarták megtorolni.

SINGAPORE:

Singaporeban végrehajtották a halálos ítéletet azon a 18 fiatalemberen, — a legidősebb 25 éves volt — akiket a Hulau Senang-i szigetbörtönben 1963. júliusában kitört lázadás szervezéséért ítéltek halálra.

BOGOTA:

Manizales columbiai városnál hatalmas földtömeg zúdult le a tartós esőzéstől átázott hegyoldalról és több lakóházat eltemetett, egy arra haladó taxit pedig magával sodort. A mentési munka megindult, eddig 28 holttestet találtak, 17 személy eltűnt. A sebesültek száma 14, a taxi három utasa közül az egyik csodával határos módon életben maradt.

DJAKARTA:

Kelet-Kalimantan (Borneo) Balikpapan városában tűzvész ütött ki és 1500 lakóházat hamvasztott el. Az Antara hír ügynökség szerint több személyt letartóztattak gyújtogatás gyanúja miatt. A hirtelen támadt tűzvészben 21 személy vesztette életét.

DUBLIN:

Kétórás tűzvész dühöngött a dublini dokkokban. A tűz a raktárhelyiségekben keletkezett, s a száz méter hosszú épületsor el is pusztult. Az összes anyagi kárt negyed millió fontra becsülik.

BÉCS:

Éhségsztrájkba lépett Bécsben tanuló 16 iráni diák. A fiatalok tiltakoznak az ellen, hogy 14 társukat Teheránban „összeesküvés" címén zárt tárgyaláson bíróság elé állították. A bécsi egyetem szocialista és kommunista ifjúsági szervezetei támogatják az iráni diákok tiltakozó akcióját.

Wilson komoly figyelmeztetése

Salisbury: A Rhodesiában tárgyaló Wilson brit miniszterelnök csütörtökön kijátszotta legerősebb lapjait — írja a Reuter. A kormányfő „munkavacsorán" vett részt Smithszel és a rhodesiai kormány tagjaival. Az angol hírszolgálati iroda jelentése szerint Wilson komoly hangú figyelmeztetést intézett a rhodesiai kormányhoz arra az esetre, ha egyoldalúan kikiáltaná fehér uralom alatt az ország függetlenségét. Kijelentette ugyanis: 1. Anglia a továbbiakban nem védelmezi meg Rhodesiát olyan szankcióktól, amelyeket az ENSZ a függetlenség egyoldalú kikiáltása esetén hozna meg; 2. Rhodesia ne számítson rá, hogy Portugália részéről nyersolajhoz jut, amennyiben Rhodesia ellen gazdasági szankciókat léptetnek életbe. (Rhodesia a portugál uralom alatt álló Mocambique-kal határos); 3. Rhodesia nem fenyegetőzhet azzal, hogy elvágja a zambiai réz Rhodesián át vezető útját, mert ha szükséges, légihídon tartják majd fenn az összeköttetést Zambiával.

Nyugati jelentések szerint Smithet és fehér minisztereit „megdöbbentette" Wilsonnak ez a figyelmeztetése, brit körök azonban változatlanul borúlátóan mérlegelik a végső szakítás elkerülésének lehetőségét.

A csütörtöki nap folyamán Wilson nemcsak a kormány, hanem az afrikai ellenzék képviselőivel is találkozott. Délután újabb tárgyalásokat folytatott Nkomóval és Sithole lelkésszel. Mindkettőjüket a deportálásból szállították vissza Salisburyba, hogy Wilsonnal találkozzanak.

Továbbra is feszült a dominikai helyzet

New York: A Dominikai Köztársaságból New Yorkba érkező hírek azt mutatják, hogy a Santo Domingo-i helyzet továbbra is igen feszült. Csütörtökön a város központjában lezajlott diáktüntetés résztvevői követelték, hogy vonják ki az országból az AÁSZ csapatait, amelyek nagyrészét az amerikai tengerészgyalogság képezi. Az AÁSZ-csapatok könnyfakasztó gáz bevetésével szétkergették a tüntetést, ám néhány óra múlva még nagyobb diáktüntetés követelte az amerikai csapatok azonnali kivonását.

Továbbra sem jelenik meg az október 25-én betiltott Patria című haladó lap. Péntek óta a Patria röplapot adott ki, amely hírül adja, hogy az amerikai katonaság megszállta a szerkesztőséget és nyomdát. Az újság munkatársai követelik, kapjanak módot a lakosság tájékoztatására.

A reakciós katonai körök ismét fenyegetik Garcia Godoy ideiglenes kormányát. Követelik, hogy távolítsák el a kormányból a felkelők képviselőit. Az UPI helyszíni jelentése szerint „ez az állítólagos tervezett fenyegetés Caamano ezredes ellen irányul", hiszen Caamano ma az egyik vezető hely birtokosa az ideiglenes kormányban.

Az AFP ENSZ-tudósítója közli: U Thant a Biztonsági Tanács elé terjesztett jelentésében megállapítja, hogy az utolsó napokban súlyosan romlott a helyzet a Dominikai Köztársaságban.

A Gemini új terve

Washington: Az általános szokástól eltérően közvetlenül a „texasi Fehér Házban" jelentették be az amerikai űrkutatás új tervét, amely szerint decemberben vagy januárban két űrhajó egymás közvetlen közelében végez űrrepülést. Sajtókörökben ebből arra következtetnek, hogy a Gemini 6-kísérlet váratlan balsikere után Johnson elnök presztizs okokból meg akarja gyorsítani az amerikai űrkutatási program végrehajtását.

Ez a kísérlet egyúttal előjátéka lehet az elnök által korábban bejelentett és nagyrészt katonai célokat szolgáló úgynevezett lakott-űrlaboratórium kialakításának.

Az új terv értelmében a Gemini 7 fellövése után néhány nappal útnak indítják a Gemini 6 űrhajót is és ennek parancsnoka, Walter Schirra manőverezéssel a másik űrhajó közvetlen közelébe kerül. Ilyen terv eredetileg nem szerepelt a Gemini-programban és amikor néhány hónappal ezelőtt szakemberek felvetették az ötletet, a NASA és hírek szerint a Fehér Ház is elutasította azt. A sajtójelentések most arra utalnak, hogy a tervmódosítás kizárólag presztizs okokból következett be: a program vezetői minden áron meg akarják előzni a Szovjetuniót és attól tartanak, hogy a szovjet űrhajósok a közeljövőben ilyen kísérletet hajtanak végre. (Emlékezetes, hogy az első szovjet kötelék-űrrepülés során Nyikolajev és Popovics űrhajója egymás látótávolságába került).

James Webb, a NASA-program igazgatója egy tv-nyilatkozatában kijelentette: nem lehet arra számítani, hogy a módosított kísérlet azonnal sikerül.

Afro-ázsiai külügyminiszteri értekezlet

Algír: A csütörtök estig Algírba érkezett afro-ázsiai küldöttségek rövid tanácskozása után — amely a külügyminiszterek értekezletének megnyitását szombat délelőttre halasztotta el — tovább folynak a színfalak mögötti megbeszélések az afro-ázsiai csúcskonferencia megmentésére. Diplomáciai körökben remélik, hogy megtalálják a megoldást, amely lehetővé teszi, hogy a csúcsértekezlet november 5-én, a kitűzött időpontban összeüljön.

Algéria erőfeszítéseket tesz arra, hogy rábeszélje Kínát, változtassa meg elhatározását és mégis vegyen részt a külügyminiszterek tanácskozásán, — jelenti az AFP tájékozott algíri forrásra hivatkozva. Algír és Peking között jelenleg üzenetváltás folyik. Bumedien most tanulmányozza a kínai kormány egy újabb jegyzékét. A francia hírügynökség szerint egy esetleges kompromisszumot az tenne lehetővé, hogy Algéria november 1-én tartja nemzeti ünnepét és ez alkalomból jelentős kínai küldöttség tartózkodik majd Algériában, amelynek tagjai bekapcsolódhatnának a külügyminiszteri tanácskozásokba. A kompromisszum másik oldala lenne a kínai követelés kielégítése, tudniillik, hogy a külügyminiszteri értekezlet közös megállapodással határozná el a csúcskonferencia elhalasztását.

Az Uj Kína hírügynökség egy csütörtök esti jelentésében közli azt a hosszú beszámolót, amelyet az afro-ázsiai országok előkészítő bizottságában résztvevő kínai küldött adott az Uj Kína algíri tudósítójának a bizottság három üléséről. A beszámoló részletesen fejtegeti Kína érveit az afro-ázsiai csúcskonferencia elhalasztásának szükségességéről és kifogásolja, hogy a algériai küldött, az előkészítő bizottság megbeszéléseinek elnöke a kínai álláspont mellőzésével „kierőszakolta" a külügyminiszteri értekezlet megtartását.

Dobra verték a Churchill-házat

London: Óriási közönség előtt nyilvános aukción elárverezték a Hyde Park Gate 28. számú házat, amely Sir Winston Churchill otthona volt 1945-től haláláig. Az árverés kezdete előtt nagy izgalmat keltett a széksorokat zsúfolásig megtöltő érdeklődők körében, hat amerikai üzletember megjelenése. Rájuk „lőtt" minden fényképezőgép és tv-kamera, de ők az újságírók kérdéseinek elébe vágva, azonnal bejelentették tisztában vannak vele, hogy a történelmi épületnek a helyén kell maradnia, s nem tervezik, hogy téglánként Amerikába szállítsák.

Ezekután gyorsan zajlott az árverés — Churchill háza négy perc alatt cserélt gazdát. Százkettőezerötszáz fontot fizetett érte dr. Samu Simpson, a „Simpson of Piccadilly" cég elnökigazgatója. Dr. Simpson egyelőre még nem tudja, hogy mit kezd a házzal, lehetséges, hogy családjával együtt beköltözik, megígérte azonban, hogy az épület egy részében mindenképpen Churchill-múzeumot rendez be.

Még egy churchilliana került dobra a héten: egy Los-Angeles-i részvénytársaság reklámcélokra 350 fontért megvásárolta az angol vasutaktól azt a vasúti kocsit, amely Londonból a Blandon-i sírhoz szállította Churchill holttestét.

— Hová jutottunk... Felháborító! — mondotta John Collins londoni üzletember, aki sikertelenül próbálta megakadályozni az adás-vételt lebonyolítását. — Legszívesebben kimennék a dokkokhoz és felgyújtanám a kocsit, mint a cigányok halott királyuk sátrát...

Kettétört karrier

Egy nyugat-berlini főorvos politikus tündöklése és bukása

Berlin: A 49 éves dr. Walter Günther, a Nyugat-Berlinben lévő városi kórház főorvosa azonnali hatállyal lemondott állásáról, a városi képviselőházban elvezett SPD-párti mandátumáról, s kilépett a szociáldemokrata pártból is. A főorvost néhány héttel ezelőtt még úgy emlegették, mint leendő egészségügyi szenátort, most pedig hirtelen eltűnt a politikai süllyesztőben, sőt minden valószínűség szerint bűnvádi eljárás is indul ellene.

Walter Günther Csehszlovákiában született, s tevékeny szerepet vitt a szudétanémetek fasiszta mozgalmában, majd a háború alatt mint SS-tag teljesített szolgálatot. A háború után Berlin nyugati részébe menekült, s magával vitt egy okmánymásolatot arról, hogy a prágai Károly Egyetemen orvosi oklevelet szerzett.

Néhány hónappal ezelőtt a kórházban suttogni kezdtek, hogy Günther soha nem volt orvos, s amikor a híresztelésnek egy kissé alaposabban utánanéztek, hogy Günther eltulajdonította egy halott névrokona okmányait, tehát valóban nincs és soha nem is volt orvosi képesítése.

A CDU most Günther fejét követeli, s ragaszkodik hozzá, hogy az álorvos közokirathamisításért és csalásért bíróság elé kerüljön.

Végrehajtották az ítéletet az ötgyermekes családapa gyilkosán

Varga István foglalkozásnélküli petneházi lakos Mátészalkán kicsalta a testvére élettársát, az ötgyermekes Lakatos Lászlót a határba és ott baltával leütötte, majd a nyakára lépve megfojtotta. Az emberölést az áldozat pénzének a megszerzése végett követte el.

Varga Istvánt a Legfelsőbb Bíróság halálra ítélte. Az Elnöki Tanács a kegyelmi kérelmet elutasította. A halálos ítéletet pénteken Nyíregyházán végrehajtották.

Anyakönyvi hírek

SZÜLETTEK

Szluka Beáta, Kupi Ferenc, Kovács Katalin, Samu Marianna, Simon Gyöngyi, Czinderi József, Vass László, Hartai Ervin, Bognár Gábor, Domján Gábor, Magyar Tibor, Bihari Beatrix, Bech Ferenc, Wágner József, Kerekes Zoltán, Varga Mária, Daczó Andrien, Tóth Erzsébet, Horváth Károly, Budai László, Mikolics Karmen, Simon Csaba, Katona Sándor, Kiss Róbert, Fenyvesi Károly, Sólyom Géza, Szekeres Júlia, Halmos Ildikó, Szabó József, Rab Ilona, Balaskó Ilona.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Tóth Alajos és Bíró Ibolya, Bátorfi József és Mied Edit, Tarr József és Rácz Anna, Égető János és Tóth Éva, Walter Gyula és Popp Éva, Kovács Károly és Jung Irén, Heriszt Ferenc és Kincses Magdolna, Bóka Viktor és Tóth Katalin, Vas Lajos és Gimesi Etelka, Fitus József és Herke Margit, Schwindli Ferenc és Zalai Rózsa, Regősi János és Horváth Erzsébet, Remde Roland és Zurányi Gizella, Bécsi Rezső és Csollány Mária, Pálfai László és Walzer Klára, Dávid József és Molnár Györgyi, Frank László és Kovács Anna, Várkonyi Endre és Teész Gizella.

MEGHALTAK

Trinn Menyhértné sz. Weiszenbach Mária, Kóczián Pál, Gálosi István, Somos Zoltán, Kindl János, Mohai Ferencné sz. Kecske Rozália, Lukács Béla, Törő János, Bogdán Sándor, Gadányi Károlyné sz. Bergmann Éva, Fitz Györgyné sz. Cahal Anna, Balogh Jánosné sz. Borsos Julianna, Hergert András, Kiss Zoltán, Winter József, Széles Józsefné sz. Háry Teréz, Róth Ignác, Wágner László, Bardék József, özv. Werner Istvánné sz. Erb Anna, Horváth Ferenc, Zomi István, özv. Merkle Istvánné sz. Gál Vilma, Mercz Imre, özv. Domonkos Gyuláné sz. Hablanec Mária, özv. Máté Györgyné sz. Stubnya Hildegárd.

Orvosi ügyelet

Pécs mj. város biztosított dolgozói (ill. gyermekei) részére gyermekorvosi ügyeletes szolgálat van a Városi Rendelő Intézet ügyeletes orvosi helyiségében *Munkácsy M. u. 19. sz.* október 30-án (szombaton) este 19 órától, november 1-én (hétfőn) reggel 7 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelő Intézet ügyeletes orvosi helyiségében *Munkácsy M. u. 19. sz.* van *fogászati* ügyeletes orvosi szolgálat október 30-án (szombaton) este 19 órától, november 1-én (hétfőn) reggel 7 óráig.

Ezenkívül ügyeletes orvosi szolgálat van *kerületenként* október 30-án (szombaton) délelőtt 9 órától, november 1-én (hétfőn) reggel 7 óráig a következő helyeken:

I. kerület részére:

Az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 51-81. Járó betegek részére rendelés de. 9—10 óráig és du. 15—16 óráig.

II. kerület részére:

A Városi Rendelő Intézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19. sz.). Tel.: 30-00. Járó betegek részére rendelés de. 10—11 óráig és du. 16—17 óráig.

III. kerület részére:

A Petőfi u. körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 25-88. Járó betegek részére rendelés de. 8—9 óráig és du. 14—15 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (Posta) kell bejelenteni.

Lengyel sikerek Teheránban

Teheránban a súlyemelő világbajnokság 3. versenynapján ugyan nem könnyűsúlyban dőlt el az aranyérem sorsa. Mint annyiszor a múltban, ezuttal is három versenyző volt a nagy esélyes, a két lengyel, Baszanowski és Zielinski, valamint a szovjet Kaplunov. A versenyzés csak úgy, mint a tokiói olimpián és az idei szófiai EB-n Baszanowski-nak sikerült a legjobban, 427.5 kilóval megszerezte a világ-elsőséget. A lengyeleké lett az ezüst érem is, Zielinski révén, aki mindössze 2.5 kilóval maradt el honfitársa mögött. Kaplunov 412.5 kilóval mindössze a 3. helyet és a bronzérmet tudta megszerezni. Kaplunov különben a Szovjetunió idei első pontszerzője a teheráni VB-n. Kaplunov verseny közben a lökésben 168.5 kilóval új világrekordot ért el, a régit Baszanowski tartotta 168 kilóval.

A pontverseny állása három szám után: 1. Lengyelország 21 pont, 2. Japán 18 pont, 3. Magyarország 9 pont.

Dolgozókat felvesznek

Férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Vegyesipari Vállalat, Irányi Dániel tér 9. Munkaügy. 1214

*

Gyakorlattal rendelkező, gyorsgépírni tudó adminisztrátort, határozatlan időre, valamint kályhafűtőt kéthónapos meghatározott időre, azonnali belépéssel keres Vas-Műszaki Nagykereskedelmi Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Lenin tér 6. 10—15 óráig. 1210

*

Gyors- és gépírónői munkakör betöltésére gyakorlattal rendelkezőt jelentkezzenek a Dél-dunántúli Textil és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat munkaügyi vezetőjénél. Pécs, Megyeri út 78. Kiváló munkakörülmények öt napos munkahét. 1218

*

Az ÉM. Betonelemgyártó Vállalat Pécsi Betonárugyára változó munkahellyel kőműves szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés a gyáregysége munkaügyi osztályán, Pécs, Siklósi út 10. 13051

*

XIV. sz. Autójavító Vállalat felvesz perfekt gyors- és gépírónőt, TMK lakatos, TMK villanyszerelő és esztergályos szakmunkásokat valamint betanuló gépkocsiszerelőket. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Munkácsy Mihály u. 35. 13181

*

Dunapentelei Mtsz. Kozármisleny egyik hálózati és villanymotorhoz értő szerelőt felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a kozármisleny mtsz. központi irodájában. 13263

*

Autószerelőket és műhely segédmunkást vesz fel az I. Belker. Szállítási Vállalat, Megyeri út 103. 2856

Rakodókat keresünk Skoda-Kuka és billenős szemétszállító gépkocsijainkra. Kereseti lehetőség 1800—2100 forintig. Felvennénk útkarbantartáshoz segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalatnál, Rózsa Ferenc utca 17. 13350

*

Az ÉM. Pécsi Tervező Vállalat felvesz perfekt gyors- és gépírónőt, azonnali belépéssel. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. 13394

*

Az ÉM. Betonelemgyártó Vállalat Pécsi Betonárugyára komlói üzemébe vizsgával rendelkező kazánfűtőt, valamint változó munkahelyre kőműves szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés: a komlói üzemben, Komló-Kenderföld, Hirdi üzemébe villanyszerelő és lakatos szakmunkásokat és nehéz fizikai munkára férfi és női segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés a hirdi üzemben. 13419

*

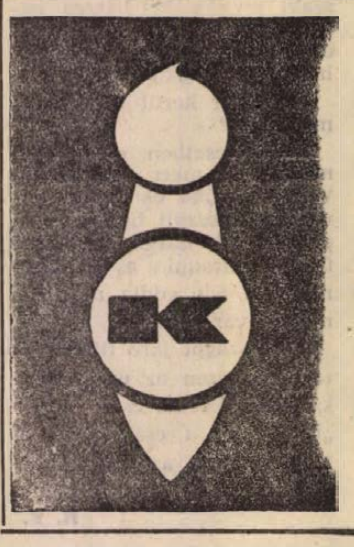
A Pécsi Fémipari Vállalat autószerelő, karosszérialakatos, általános lakatos, szerkezeti lakatos, esztergályos szakmunkásokat, valamint lakatos munkára betanított segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. 13424

*

Az I. Belker. Szállítási Vállalat pécsi kirendeltsége, kirendeltségvezetőt keres. Jelentkezés kizárólag írásban, önéletrajzzal ellátva az alábbi címre: I. Belker. Szállítási Vállalat Budapest, IX. Máriássy u. 5—7. 2867

*

Pécsi Állami Gazdaság felvesz egy gumijavító és egy szíjgyártó szakmunkást. Jelentkezés a gazdaság főmérnökénél, Üszögpusztai főműhelynél. 13326



Kiállítások

tervezése és kivitelezése, prospektusok, címkék stb. tervezése, **tablók készítése, kirakatok rendezése a pécsi**

TEMPÓ KSZ DEKORÁCIÓS RÉSZLEGÉBEN.

Pécs, Bajcsy Zs. út 31 sz.

Irodalmi színpadi rendezői stúdium

Pécsett már nagy hagyományokkal rendelkeznek a különböző intézmények, középiskolák öntevékeny irodalmi színpadai. A középiskolák irodalmi színpadai például szép sikereket értek el a Helikoni ünnepségeken. A most induló rendezői stúdiumnak az a célja, hogy az irodalmi színpadok működését még szervezettebbé, előadásmódjukat színvonalasabbá tegye.

A stúdium a városi tanács népművelési csoportja szervezésében indul körülbelül huszonöt személy részvételével. Elsősorban a „B"-vizsgával rendelkező működő rendezők részére indul ez a stúdium, de az irodalmi szakköröket vezető tanárok is részt vehetnek a tanfolyamon. Ennek tulajdonképpen előképző jellege van a jövőre beinduló kétéves rendezői stúdium előtt. Az oktatási témák közül kiemelkedik a beszédtechnika, a színpadi térképezés, a versrendezés és egy komplex műsornak a színpadra vitele. Olyan kitűnő szakemberek is fognak előadásokat tartani, mint Bécsy Tamás, Bucsky Mihály vagy Várnai Ferenc. Rendezőképzés lesz a járásokban is.

Vigyázat! Csípős!

Nem tévedtem. A tízdekás „Szegedi magyar paprika", amely az „édes-nemes" megtisztelő jelzőt viseli — csípős.

Sokan szeretik az erős paprikát, a csípőset talán még többen. De van tábora azoknak is, akik az édes-nemeshez ragaszkodnak. Szeretik, ha ételük vörös a szegedi paprikától, de ez a paprika ne legyen csípős. Nem szeretik a gyerekek sem a csípőset s itt van a baj, amikor a gyanútlan háziasszony édes-nemes helyett csípőset kap. A gyerek ebéd nélkül marad, nemcsak a családban, de előfordulhat a napközikben is.

Így hát az ő nevükben kérjük: töltsenek édes-nemes paprikát az ilyen feliratú csomagokba.

Verseny az országutakon

Mellőzött szabályok

Milyen távolságból vehető észre a szemben jövő jármű? Gyakorlati következtetések számítások alapján

A közúti közlekedésben az előzés a személy- és vagyonbiztonságra nézve az általánosnál is nagyobb veszéllyel jár. Baranya megyében az idén augusztus végéig 91 százalékkal nőtt a múlt év hasonló időszakához viszonyítva azoknak a baleseteknek a száma, amelyek az előzésre vonatkozó szabályok megszegéséből erednek.

Az előzésre vonatkozó szabályokat a KRESZ 60. paragrafusa tárgyalja. E szakaszban a felsorolt előzési feltételek fennforgása, valamint az előzési tilalmak betartása egymagában nem elég az előzés szabályszerű végrehajtásához. Az 1. bekezdés első mondata ugyanis — *„előzni a biztonságos közlekedésre vonatkozó szabályok megtartása mellett is csak abban az esetben szabad..."*, — meghatározza, hogy a felsorolt feltételeken túl a KRESZ-nek a közúti forgalomra vonatkozó többi szabályát is meg kell tartani.

A jogszabály az előzést öt feltétel együttes meglétéhez köti. Ha a feltételek közül bármelyik is hiányzik, a baleset bekövetkezhet.

Az előzésből eredő közlekedési balesetek egyik gyakori oka a távolság és a sebesség helytelen felmérése. Az előző járművek vezetői saját járművük teljesítőképességét túlbecsülve, az előzendő és a szembejövő járművek sebességét pedig kellően nem értékelve olyankor is előzésbe kezdenek, amikor a szabad kilátás, illetve a folyamatos forgalomba való visszatérés feltételei nem állnak fenn.

Előzéskor a veszély elsősorban abban van, hogy az előző jármű legtöbb esetben kénytelen az úttest menetirányszerinti baloldalán haladni, ahol a szembejövő járművekkel való összeütközés fenyegeti.

Ebből következik, hogy az előző jármű vezetőjének tudnia kell: mennyi időt vesz igénybe az előzés, és eközben mekkora utat tesz meg járművével a menetirányszerinti baloldalon. A két tényező tudatában saját előzési idejét és útját viszonyítani kell a szembejövő jármű útjához és idejéhez, azaz sebességéhez. Például, ha az előzendő jármű sebessége 50 km/ó, az előző jármű sebessége 70 km/ó, akkor az előzés ideje 20.2 másodperc, az előzés útja pedig 392 méter. (Az előzés útja alatt a baloldalra való átterés kezdetétől a menetirányszerinti jobboldalra való visszatérés befejezéséig megtett utat kell érteni.) Ha az előzendő jármű sebessége 75 km/ó, az előző jármű sebessége 90 km/ó, akkor az előzés ideje 35.2 másodperc, az előzés útja pedig 890 méter.

Kísérletekkel és számításokkal megállapították, hogy nappal egyenes, sík úton az autóbuszok 1800, a teherautók 1600, a személyautók 1300 és a motorkerékpárok 800—850 méter távolságból vehetők észre. Borús időben, vagy a jármű színének a környezethez való alkalmazkodása esetén (havas úton világosszürke gépkocsi) az észlelhetőség határa jelentősen csökken.

Különböző számítások alapján igen érdekes és értékes gyakorlati következtetéseket vonhatunk le.

a) Nem szabad előzni 50 km/ó sebességgel olyan járművet, amely 40 km/ó sebességgel halad. Ez vonatkozik minden 10 km/ó sebességkülönbözettel haladó járműre. 10 km/ó sebességkülönbözet esetén az előzési idő ugyanis annyira hosszú lesz, hogy az előzés folyamán az összeütközés veszélye olyan személygépkocsival is fennáll, amelyet az előzés megkezdésekor még nem is lehet látni.

b) Feltétlen tartózkodni kell az olyan előzésektől, amelyeknél az előzés útja meghaladja a 800 métert, mert a motorkerékpárt csak 800—850 méter távolságban vehetjük észre. Ezért nem szabad előzni 90 km/ó sebességgel olyan járművet, amely 75 km/ó sebességgel halad, mert az előzési út az előbb említettek szerint 890 méter és ebben az esetben az előzés megkezdésekor a közeledő motorkerékpárt nem lehet észrevenni.

c) A fentiek alapján az előző járműnek legalább 20 km/ó sebességgel gyorsabban kell haladnia, mint az előzendő járműnek.

d) Ha az előzendő jármű vezetője a sebesség növekedésével akadályozza az előzést, — ami egyébként szabálytalan — sőt a sebességét 80 km/órára vagy e fölé emeli, és az előző jármű vezetője nem képes a sebességet 20—25 km/ó sebességkülönbözetig fokozni, az előzést abba kell hagyni.

e) Olyan járművel, amely 80 km/ó sebességnél nagyobb sebességgel halad, veszélyes előzni. A vezető előtt ismeretlen útvonalon lehetnek olyan útkereszteződések vagy egyéb veszélyt rejtő akadályok, amelyeket az előzés megkezdésekor még nem lehetett észrevenni. Ilyen nagy sebességnél pedig számolni kell a hosszú féktávolsággal. Természetesen lakott területen belül az előző jármű vezetőjét kötelezi az adott helyen és útvonalon engedélyezett sebesség felső határa.

f) A minimális távolság az előző járműhöz viszonyítva méterben legalább annyi legyen, mint amilyen sebességgel halad a jármű km/órában kifejezve. Ha például az előzendő jármű sebessége 40 km/ó és az előző jármű sebessége 70 km/ó, akkor az előző járműnek 70 méterrel az előzendő jármű mögött meg kell kezdenie az úttest baloldala felé a kitérést és leghamarabb 40 méterrel a megelőzött jármű előtt szabad újból az úttest menetirányszerinti jobboldalára visszatérni.

Az előzés összes veszélyességi tényezői közül e cikk csak a legfontosabbakkal foglalkozott. Helyes, ha a gépkocsivezetők megismerik és számolnak az előzés veszélyességével, mert ennek tudatában elkerülhetik a legtöbbször súlyos személyi sérüléssel járó, szabálytalan előzésből eredő baleseteket.

M. L.

Tanácstagok fogadóórái

I. KERÜLET:

November 1-én, 4 órakor: Balogh Lajos Puskin Művelődési Ház. **5 órakor:** Miklós Gyula Gráf Konrádné, Győző János szabolcstelepi pártszervezet, Szörényi János fehérhegyi alsó ált. iskola, Süvecz György újmeszesi ált. iskola, Kerekes Istvánné, Posgay József gyárvárosi általános iskola, Schmidt Antalné Felsővámház utcai iskola, Kőrösi Lajos és Jelenszky János pécsbányatelepi tanácskirendeltség. **6 órakor:** Michelutti Ferenc, Ujhelyi Vincéné pécsszabolcsi pártszervezet, Szőke Istvánné szabolcstelepi pártszervezet, Rumann Józsefné József Attila Kultúrház, özv. Gombár Mihályné Budai II. pártszervezet, Ebert János borbálatelepi kultúrház, Horváth Gergelyné Tolbuhin út 23., Lippai Ferenc Felsővámház utcai iskola, dr. Szabolcs Lajos fehérhegyi ált. iskola.

November 2-án, 5 órakor: Domsics János Nárcisz u. 3., Márcz Róbert Vasas I. bányatelepi kultúrház. **6 órakor:** Moór Ferenc Buzsáki Imre u. 5., Simon Imre Budai II. pártszervezet, Horváth Gyula Felsővámház utcai iskola, Horváth József Deák Ferenc u. 6., Jelenszky Nándorné Erzsébet telepi kultúrház, Kengyel Jánosné Vasas II. falusi kultúrház, Kiskovács János Vasas I., Csap u. 4., Koltavári Józsefné Zsolnay V. u. 4—6., Temesi Károly Vasas II. ált. iskola.

November 3-án, fél 4 órakor: Gyuris Károly Fürst Sándor u. 7/b. **5 órakor:** Szabó László Zsolnay V. u. 43. **6 órakor:** Markovits Károly meszesi pártszervezet, Krasznai Antal, Vitvindics Lajos Bártfa utcai ált. iskola, Antal Ferenc Puskin Művelődési Ház, Arató László meszesi ált. iskola, Eckenfels Jánosné Arasz u. 8., Vécsei Kálmán Dugonics utcai óvoda.

November 4-én, 4 órakor: dr. Kopcsányi Ignácné Fürst Sándor u. 4. **5 órakor:** Tavasz Lajosné Gábor Áron u. 1., ifj. Haág Józsefné Kőrös u. 9. **6 órakor:** Bencze Béláné és Győző László vasasi tanácskirendeltség, Makra Antal István-akna, Bartók Kultúrház. **Fél 7 órakor:** Mendly Lajos, István-akna, Bartók Kultúrház.

November 5-én, fél 6 órakor: dr. Ambrus Lászlóné Korvin Ottó u. 11. **6 órakor:** Süle György szabolcsfalusi pártszervezet, Horváth József Dózsa György u. 13., Horváth Józsefné Táltos u. 14., dr. Nagykálózi Zoltán Felsővámház utcai iskola, Okos Jenő Vasas I. bányatelepi kultúrház.

November 6-án, 5 órakor: Beck Antal Korvin Ottó u. 9. **6 órakor:** Varga Kovács István Korvin Ottó u. 17.

II. KERÜLET:

November 1-én, 5 órakor: dr. Kolta János Dunántúli Tud. Intézet, dr. Román Lászlóné Egyetemi Könyvtár, Jozipovics István Ágoston téri iskola. **6 órakor:** dr. Bánki Nándor Rózsa Ferenc u. 17., Martin Ferenc, Soskó Mihály Ágoston téri iskola, Lippai Antal Barátur u. 15., Arató Pálné Budai I. pártszervezet, Géder Istvánné Megye u. 10., Higi Vilmosné Kalinin u. 5., özv. Kelemen Istvánné Kertészeti Vállalat, Cseke Mihályné Sallai u. 6., Simon Imre Laskó u. 34., Hofecker Ferenc Nagyárpád tsz-iroda, Till Antalné Szabadság út 26., Zsinkó József Gyógypedagógiai Intézet, Fartély István Dunántúli Tudományos Intézet, Lakatos Györgyné Miklós u. 16.

November 2-án, fél 5 órakor: Velencei Zoltán Hunyadi ut 11. **5 órakor:** Dömse Lajos Losonc u. 25., Oszvald István Tejipari Vállalat, Gócz Béla Hunyadi út 72., Baló István Jókai utcai iskola, Császár Károly DÉDÁSZ kultúrterme, Bagó János Hegyalja u. 30., Varga László Geisler E. u. 17., Fáncsi József Vízmű kultúrterme, dr. Antal Ferencné Egyetemi Könyvtár. **6 órakor:** Fürtös Györgyné Rákóczi út 38., Fritz Józsefné Majláth u. 30., Romanc Józsefné Szőlő u. 2.

November 3-án, 9 órakor: dr. Galabár Tibor városi tanács I. em. 39., Právitz Lajos SZMT-székház. **5 órakor:** Bors Antal és Márics Béláné Beresényi utcai iskola, Gajári János Otemető u. 32., Bencze Istvánné, Laki Istvánné dr., dr. Török Géza II. ker. tanács Kossuth tér 1. II. em. 31. **6 órakor:** Stadlinger József Otemető u. 30., Lootz István Krúdy Gyula Könyvtár, Csongor Ferenc Vilmos u. 27., Major Istvánné és Major Józsefné Egyetem utcai iskola, Gellér B. Miklósné Tettye dűlő 8/1., Mestyán Lászlóné Vízmű kultúrterme, dr. Sebők László Vak Bottyán u. 34., Vörös Pál Mátyás kir. utcai ált. iskola.

November 4-én, 5 órakor: dr. Degrell István, dr. Baczur Kálmán II. ker. tanács Kossuth tér 1. II. em. 31., Szegedi Józsefné Jókai M. u. 30. **6 órakor:** Ovári János málomi tsz-iroda. **7 órakor:** dr. Sebők Imre Székely B. utcai ált. iskola.

November 5-én, 3 órakor: dr. Puskás Ödön Landler Jenő u. 23. **4 órakor:** dr. Kolta Ferenc Tanárképző Főiskola. **5 órakor:** Farkas Imre Vasműszaki Nagyker. V., dr. Parragh Károly Mátyás király u ált. iskola, Ott Miklós Mecsek u. 5., Kovács János és Tóth Károly Vince Bem u. 2. **6 órakor:** Szoyka Pál, Török Ferenc, dr. Wolf Ferenc Felsőmalom u. 13., Krassó Ferenc Budai I. pártszervezet, Gyenes József, dr. Gárdosi József, Wittenberger András Ágoston téri ált. iskola, Schulteisz István Széchenyi Gimnázium, Szűcs Károlyné Hunyadi út 64/a., Kovács József Móricz Zs. tér 3., Pataki Miklós Mátyás király utcai ált. iskola.

III. KERÜLET:

November 1-én, 4 órakor: Dunavölgyi István Zólyom u. 2. **Fél 5 órakor:** Kiss Istvánné városi nőtanács. **5 órakor:** dr. Kurucz Béla 39-es dandár út 3/b., dr. Pilaszanovich Imre József Attila u. 11., Cseh Gyuláné Landler J. utcai orvosi rendelő, Orbán István Kilián György u. 3., dr. Kocsis Mihály Szigeti út 33. **6 órakor:** Kárpáti Ferenc Ságvári Kultúrotthon.

November 2-án, 5 órakor: Studer Györgyné Lotz K. u. 50., Kiss Jánosné Szigeti út 55/a., Nikics Lászlóné és Márk Bertalan Tanárképző Főiskola.

November 3-án, 3 órakor: Szőke Jánosné Xavér u. 13. **5 órakor:** Pörge István Vas Gereben u. 29., Nagy Károly Petőfi utcai ált. iskola, dr. Osztroluczky Piroska Landler Jenő utcai orvosi rendelő, Dani Sándorné Bálics u. 4., Tóth F. Győzőné Ybl M. u. 8. **6 órakor:** Pusztai Lajos Szilágyi D. u. 29., Antal György Mátyás kir. u. Zeneműv. Szakisk., Bágyi Ferenc Alkotmány u. 75/1.

November 4-én, 6 órakor: Árpádi Józsefné és Szathmáry Elemér Xavér u. 19.

November 5-én, 6 órakor: Szentgyörgyvári János, Pavlicsek János, Szabolcsi Imre, Bódis Lajos, Horn Gyula, Kóré László, Röder Lajos 39-es dandár úti általános iskola.

November 6-án, 6 órakor: Borbás Béla ürögi kultúrotthon.

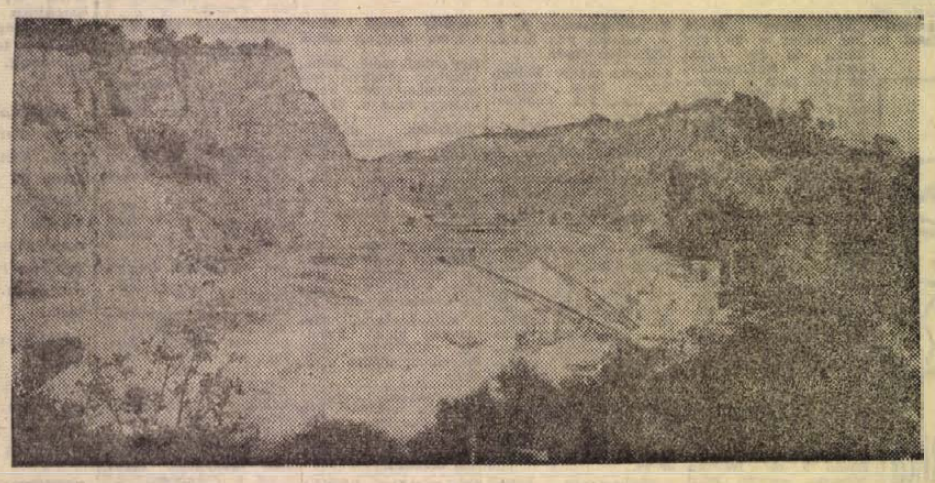
Áramszünet

— **Áramszünet lesz** október 25-től november 6-ig 7—16 óráig a Mezőszél u., Móré F. u. és az Istvánfi utcákban. — Október 18—30-ig 7—16 óráig a Szigeti út a Tüzér utcától a Madarász V. utcáig, Görgey u., Lugos u., Erkel F. u., Endresz Gy. u. által behatárolt területen. — 30-án 7—16 óráig a Páfrány u., Bánky D. u. és a 39-es dandár u. által behatárolt területen.

Szitakötő

Az őszi verőfény ragyogása varázslatosan széppé teszi a tájat, lángba boritja a csipkebogyóval teli rózsabokrot, a fenyves sötétjéből kilépő lányka kabátját. Őszapó már keveri színeit, próbálgatja ecsetét sombokron, kőrisfán. Reszkető kezéből egy bádogravaló ömölhetett ki, mert az elhagyott bányaudvarba betévedt sugár égő vörösre festi a sziklák közötti cserjét. De még uralkodik a zöld, nehezen adja meg magát.

Tisztára mosott mészkősziklán üldögélek s gyönyörködöm a szitakötőben, amint a szemközti kövön melegszik. Csillogó nagy szemei mozdulatlanok, áttetsző fátyolszárnyait csak sejtem, abból, hogy a végükön barna folt látszik. Odalent a mélyben rozsdavörös vonalak, foltok, sinek és felboritott csillék rendetlen kuszája. Néma és elhagyatott és olyan élettelen. A természet azonban máris kezdi eltüntetni a hegy testébe mart tátongó sebeket. Mögöttem keresni kell a kőzetet, annyira belepte fenyőfa, cserje, fű, emitt a murva sárga agyagos törmeléklejtőjén csak elvétve látni zöldellő foltokat. A peremen sziklák meredeznek. Sok millió éve, hogy gigászi erők tomboltak itt s törték, gyürték a hegy testét a tömörnek látszó rétegeket szétválasztva élreállitották, felboltozták, mélybe süllyesztették. Most a néma csendet itt is, ott is csergő zaj töri meg, a murva lejtőjén megindul egy kis kövecske — hónapok óta várta tán ezt a pillanatot —, s nyomában a többi fut sötét vonalat húzva a felületre. Odalent tonnányi sziklák hevernek, útjukat szemmel lehet követni a felső párkányig, hol még néhány társuk várja az alkalmat, hogy lezuhanhasson.



Rég volt, mikor megbontották a hegyet az Irma út völgyében. Kellett a kő az utak „korszerűvé" tételéhez. Akkor kezdték makadámmal fölcserélni az addigi macskafejjel fedett utakat. Nehéz volt a régi eszközökkel a bányaművelés. A sziklafal oldalában kötéllel biztositva, nagy kalapáccsal verték az acélvégű vésőrudakat a sziklába. Hosszú órák teltek el, mig sikerült elég mélyre jutni. Dinamitot bele, aztán fölhangzott a figyelmeztető kiáltás — „fájer" (tűz). A lyuk fölé tett rőzsecsomó felugrott, megrendült a föld, aztán hallottuk csak a robbanást és a sok köbméter kő dübörögve omlott le a lejtőn. Odalent pöröllyel verték kisebb darabokra s aztán a kőtörők zsákmánya lett.

Azok a kőtörők! Nyári napsütés poklában, hidegben, szemerkélő esőben ott üldögéltek a kövek közt, rongy vánkosukon s hajlósnyelű kiskalapácsukkal törték egyenletes nagyságúra. Törték reggeltől estig, akkor prizmába lapátolták. Órabérben dolgoztak, s ha nem voltak szorgalmasak, hamar kicserélték őket. Volt tartalék, hiszen a harmincas években mérnökök is vállaltak munkát az országutakon prizmánként számolva. S az az órabér! Mikor a fizetéseket a nagy válság idején csökkentették, a város az övéket is leszállította huszonötről huszonegy fillérre. De keserves időkről beszél ez a bányaudvar! A város pedig évi megtakarításából főtisztviselőket jutalmazott. Be szép idők voltak ezek!

Aztán jött a fordulat, országépités, gépesités és a gépek megették a hegyet, már közel voltak hozzá, hogy folyosót vágnak a mészégető gödörhöz. És most egyszerre abbahagyták. Nem kell már a mészkő, amelyiknek szilárdsága csak 1200/cm², még a bányák aknáiból a komlói, erdősmecskei fejtőkből 4—5000/cm² szilárdságú andezit, fonolit, gránit kerül ki. Igényeink az utak épitésénél igen megnőttek. Itt maradt ez az amfiteátrumszerű szakadék 20—30 méteres falaival. Szabadtéri színpadot lehetne benne épiteni.

Az én szitakötőm felrebben, elkap egy legyecskét és visszaül újra leshelyére. Most jövök rá, hogy egész idő alatt tulajdonképpen ezt vártam.

S. G.

Műsor SZÍNHÁZ Mozi

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. október 30-i, szombati műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Archivumunkból: Baranyai lakodalmas. Közreműködik a pécsudvardi népi együttes.
18.00: Német nyelvű műsor: A munkáséletből. — Szombat esti muzsika.
18.30: Magyar nyelvű műsor: Válasz a hallgatóknak.
18.35: Hallgatóink kérésére. Zenés összeállítás.
19.20: Dél-dunántúli híradó.
19.35: Séta Operettországban.
20.00: Műsorismertetés. — Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Éjféli randevú (este 7 órakor). Timár-bérlet.

MOZI:

Park: Nagyravágyó asszony (szv., szi., fél 5, fél 7, fél 9). Csak 18 éven felülieknek!
Petőfi: A királyért és a hazáért (szv., 4, 6, 8).
Kossuth: Felelős állásban (szv., 10). A nap és az óra (szv., fél 5, háromnegyed 7, 9).
Híradó Mozi (a Kossuth filmszínházban): Magyar híradó, A vízilabda mesterei, 65/21. számú világhíradó, Vándormadár, Lambert, a jámbor oroszlán, Tengerszemek. (Előadások 12 órától 4 óráig folytatólagosan).
Gyárváros: Anna Frank naplója (szv., 6). Zsolnay K. O.: Álmodozások kora (5, 7). **Pécsszabolcs: Bolondos história** (szv., 5, 7). **Mecsekalja: Egy szobalány naplója** (szv., 7). Csak 18 éven felülieknek! **Vasas II.: Bűntény a művészpanzióban** (7). **Meszes: Kaloján cár** (szi., 4). **Mohács: Ravasz Péter** (4. mesefilmsorozat). **Arsen Lupin** (szv., szi., 6, 8). **Szigetvár: Van, aki forrón szereti** (szv., 8). **Szentlőrinc: Milliók keringője** (szv., szi., 7). **Sásd: Gyávák bandája** (szv., 7). **Siklós: Az öreg halász és a tenger** (szv., szi., 7). **Sellye: Idegen vér** (7). **Harkány: Ut a sötét erdőben** (7). **Beremend: Éjszakára hajnal** (7). **Bóly: Altona foglyai** (szv., 7). **Mágocs: Országúti kaland** (szv., 7). **Pécsvárad: A Tenkes kapitánya I—II.** (szv., 5, dupla helyárral).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi János út 11.
Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11. — Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22, 60-11.
Pécsi Szikra Nyomda, Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. szám.
Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12.— Ft. — Indexszám: 25 054.

sport Sport sport

Az NB II. és az NB III. bajnokjelöltje Pécsett

A labdarúgóbajnokság vasárnapi fordulója nem egy izgalmas mérkőzést ígér. Érdekessége a fordulónak, hogy az NB II. bajnokjelöltje a Kaposvári Honvéd mellett az NB III bajnokjelöltje, a Dombóvári Vasutas is Pécsett játszik. A Kaposvári Honvéd labdarúgói a kiesés elkerüléséért élethalál harcot vívott BTC-vel küzdenek meg a bajnoki pontokért. A találkozó vasárnap délben kezdődik a Bőrgyár-pályán. A PEAC vendége az NB III listavezetője, a Dombóvári Vasutas délelőtt 10 órakor játssza le mérkőzését az egyetemi csapattal az Ifjúsági Stadionban. A dombóváriaknak nyerniök kell, ha bajnokok akarnak lenni. A PEAC viszont jobb helyezésért küzd.

Győri jelentésünk

Változik az ETO összeállítása

A Győri ETO komlói kisiklása hideg zuhanyként hatott Győrött. A szurkolók érthetetlenül álltak a csapat gyenge teljesítménye előtt. A játékosok kivétel nélkül hangoztatták, hogy a gyors gól megzavarta őket, és utána már nem tudtak összpontosítani.

Hét közben Hidegkúti edző az idegfáradságot szerette volna eltüntetni a játékosokból. Többen fáradtságra panaszkodtak. A szerdai edzőmérkőzésen a Győri ETO csapata csak nagy nehezen tudott győzni 2:1-re az NB II-ben szereplő Győri Dózsa ellen. Povázsai a második félidőben térdfájdalmakra panaszkodva elhagyta a játékteret. Varsányi sem játszott az edzőmérkőzésen, mert ő is fáradt. Az MLSZ fegyelmi bizottsága a Komlón kiállított Kisst egy bajnoki mérkőzéstől eltiltotta. Tehát ő sem lesz a Pécsett pályára lépő játékosok között.

— Milyen eredményt vár a Pécsi Dózsa ellen? — kérdeztük Hidegkúti Nándor edzőt.

— Célunk az, hogy megszerezzük a vidék legjobb csapata címet. És ha Pécsett sikerül tiszta eredményt elérnünk, akkor ez a célkitűzésünk megvalósul, de szemünk már messzebbre tekint, mert november 14-én a Diósgyőr ellen is helyt akarunk állni az MNK-ban. Biztos, hogy nagy harc lesz Pécsett, mert kettőnk között dől el a legjobb vidéki csapat büszke címe. Sajnos sok a gondom és egyelőre nem is tudom megmondani, hogy például Kiss helyett Izsáki vagy Szániel játszik-e, a hátvédsorban. A fedezetpáron nem változtatok, de Povázsai és Varsányi biztos, hogy kimarad a támadósorból, helyükre elsősorban Szaló és Orosz jön számításba. Mindent egybevetve, remélem, hogy nem ismétlődik meg a komlói kisiklás.

Győrött általánosan az a vélemény, hogy az edzőcsere-publikálás sem hatott jótékonyan a Győri ETO játékosaira. Korai volt ez a közlés, bár sokan azt valiják, hogy a titok csak addig titok, amíg egy ember tudja. Ujság még a győriek háza táján, hogy a bajnokság befejezése után december elején útra kel a Győri ETO labdarúgó-csapata és közel háromhetes afrikai túrát bonyolít le. Ennek során ellátogatnak az Egyesült Arab Köztársaságba, Szudánba, Tunéziába és Algirba.

Pintér István

Győzni szeretne Komló ellen a Tatabánya

Az Ujpesti Dózsától elszenvedett vereséggel végleg lemondott Tatabánya „a vidék legjobbja" címéről, viszont a jelenlegi pozíciójukat okvetlenül meg szeretnék őrizni a bajnoki táblázaton. Ehhez szükségük van, hogy a hátralévő két igen nehéz hazai mérkőzésen további 2—3 pontot szerezzen a csapat. Az elmúlt héten még úgy festett a helyzet, hogy ez a cél könnyen elérhető, de a vasárnapi forduló eredményei, illetve a csapatteljesítmények után ez igen kétessé vált, ugyanis a két hátralévő ellenfél, a Komlói Bányász és a Ferencváros kitűnően szerepelt.

Kléber Gábor edző szerint vasárnap igen nehéz 90 perc előtt áll a hazai csapat, a kitűnő formába lendült és igen lelkes komlói gárda mindent meg fog tenni annak érdekében, hogy Tatabányáról pontot vigyen el, s ezzel eltávolodjon a kiesési zónától.

A csapat játékosai a héten kemény edzéssel készültek a mérkőzésre; jellemző erre, hogy a sokáig sérült válogatott Szepesi is megkezdte az edzéseket. Kléber edző szerint nagy küzdelemre és jó játékra van kilátás, s reméli, hogy a csapat megszerezheti az értékes bajnoki pontokat, s ezzel a 6. helyet biztosítja a táblázaton.

VECSEI VIKTOR

Kézilabda

Férfi NB I.

Győri Textil—Pécsi Bányász 14:14 (7:6). Győr. Ezzel végképp lezárultak az idei küzdelmek. A kialakult sorrendet ez a találkozó már nem befolyásolta. (A vonal alatti csapatok kiestek az NB I-ből.)

1. Bp. Honv.	26	23	2	1	575:383	48
2. Bp. Spart.	26	17	3	6	479:381	37
3. Győri Text.	26	15	3	8	455:381	33
4. Elektromos	26	15	—	11	425:419	30
5. Ujp. Dózsa	26	12	4	10	434:427	28
6. Pécsi B.	26	11	4	11	413:416	26
7. FTC	26	11	2	13	379:397	24
8. Bp. V. Met.	26	9	5	12	400:416	23
9. Martfű	26	10	3	13	458:502	23
10. Ózdi Koh.	26	10	3	13	427:483	23
11. Csömör	26	9	4	13	396:435	22
12. TFSE	26	9	3	14	421:467	21
13. Pécsi D.	26	6	5	15	405:452	17
14. Vasas	26	4	1	21	409:517	9

MEGYEI RÖPLABDABAJNOKSÁG

Férfi II. osztály

1. Bányaipari I.	11	10	1	32: 6	21
2. Szalánta	9	6	3	21:11	15
3. Dózsa Ifi	11	4	7	12:25	15
4. Helesfa	10	3	7	13:23	13
5. 500. ITSK	10	3	7	10:21	13
6. Orvoskar	8	4	4	10:15	12
7. PEAC III.	6	3	3	10:13	9
8. Bányaipari II.	4	1	3	6: 9	5

Nagy mérkőzés előtt a Honvéd-ökölvívók

Jól szerepelnek a területi felnőtt ökölvívó csapatbajnokság mérkőzésein a Honvéd versenyzői. Az együttes bajnokságra tör. Jelenleg ugyan a második helyen állnak, de csak egy ponttal vannak elmaradva a Zalaegerszegi Honvéd ökölvívóitól. Vasárnap Pécsett nemcsak a tavasszal 12:8 arányban elvesztett mérkőzésért vághatnak vissza, hanem győzelmükkel megelőzhetik a vezető zalaegerszegieket. A Pécsi Honvéd öklözői között nem egy jónevű versenyzőt találunk, Bátait, Patakit, de Szarvas, Niesz is nem egy nagy versenyen bizonyította be már képességét. Az izgalmasnak ígérkező találkozókat a Tiszti Klub nagytermében vívják vasárnap délelőtt.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, OKTÓBER 30:

Labdarúgás: Megyei mérkőzés: P. Porcelángyár—P. Előre, porcelángyári pálya, 14.30.

Kosárlabda: NB II. mérkőzések: Kecskemét—PEAC nők, Kecskemét, 17.45, MÁVAG—Tanárképző Főiskola, Budapest, 14.45. Osztályozó mérkőzések az NB II-be jutásért: MÁVAG—Tanárképző Főiskola, nők, Budapest, 12.30, Egyesült Gyógyszer—Komlói Bányász, férfiak, Budapest, 15.00.

Kézilabda: Osztályozó mérkőzések az NB II-be jutásért: Tanárképző Főiskola—Lőrinci Fonó, férfiak, Tanárképző Főiskola, 14.30, Szigetvári ZMSE—Bp. Helyiipar, Szigetvár, 14.30.

Atlétika: Megyei tízpróba-bajnokság, Postás-pálya, 13.30.

Tájékozódási futás: Országos vidék-bajnokság éjszakai versenye, Tatabánya felső, 18.00, a PVSK- és PEAC-futók részvételével.

Torna: Megyei serdülő, ifjúsági és felnőtt férfi, valamint női csapatbajnokság, Tanárképző Főiskola, 15.00.

VASÁRNAP, OKTÓBER 31.

Labdarúgás: NB I mérkőzések: Pécsi Dózsa—Győri Vasas ETO, PVSK-pálya, 14.00, Tatabányai Bányász—Komlói Bányász, Tatabánya, 14.00. — NB I tartalékmérkőzések: Pécsi Dózsa—Győri Vasas ETO, PVSK-pálya, 12.15, Tatabányai Bányász—Komlói Bányász, Tatabánya, 12.15. — NB II mérkőzések: Pécsi BTC—Kaposvári Honvéd, BTC-pálya, 12.05, Várpalotai Bányász—PVSK, Várpalota, 13.30, Budai Spartacus—Pécsi Bányász, Budapest, 14.00. — NB III mérkőzések: Nagykanizsai Dózsa—Mohácsi TE, Nagykanizsa, 14.00, Pécsi EAC—Dombóvári VSE, Ifjúsági Stadion, 10.00, Pécsi Érc bányász—Sárbogárd, Ujmecsekalja, 11.00. — Megyei mérkőzések: Pécsszabolcs—P. Kinizsi, Pécsszabolcs, 14.00, P. Dinamó—P. Vasas, Erőmű-pálya, 10.15, P. Postás—Szigetvár, Postás-pálya, 9.30, Vasas I. Bányász—Hidas, Vasas I.-bányatelep, 14.00, P. Szikra—Bóly, Kokszmű-pálya, 9.00. P. Helyiipari—Mágocs, Helyiipari pálya, 10.00.

Kosárlabda: NB I mérkőzés: PVSK—Székesfehérvár, férfiak, PVSK-csarnok, 11.00. — NB II mérkőzések: PVSK—Bp. Betonútépítő, nők, PVSK-csarnok, 12.15, PEAC—Bp. KÖZÉRT, férfiak, PVSK-csarnok, 13.30, P. Postás—KISTEXT, férfiak, PVSK nők, 9.45, ONYI—Szigetvár, nők Budapest, 12.15. — Osztályozó mérkőzések az NB II-be jutásért: Tanárképző Főiskola—MÁVAG nők, Tanárképző Főiskola, 11.00. Komlói Bányász—Egyesült Gyógyszer, férfiak, Komló, 10.15.

KÉZILABDA: Osztályozó mérkőzések az NB II-be jutásért: Lőrinci Fonó—Tanárképző Főiskola, Lőrinci, 12.00, Bp. Helyiipari—Szigetvári ZMSE, Budapest 10.30, Magyar Népköztársasági Kupamérkőzések: PEAC—Tolnai Vörös Lobogó, nők, PEAC-pálya, 11.30, P. Kesztyűgyár—Simontornya férfiak, PEAC-pálya, 12.30, Széchenyi Gimnázium—FTC, férfiak, Széchenyi Gimnázium, 12.00, Tanárképző Főiskola—Bp. Spartacus, nők, Tanárképző Főiskola, 15.00, Nagyharsány—Komlói Bányász, férfiak, Nagyharsány, 10.30, Nagyharsány—Bp. Híradástechnika, nők, Nagyharsány, 11.30, Pécsi Bányász—Leőwey Gimnázium, nők, Pécsújhegy, 11.15, Pécsi Dózsa—Pécsi Építők, nők, Pécsújhegy, 9.00, Építők Kupa: a Pécsi Bányász, Pécsi Dózsa, Pécsi VSE és Meteor és Pécsi Építők volt női csapatainak részvételével, Pécsújhegy, 8.00.

ATLÉTIKA: A Komlói Bányász versenye a TF és pécsi atléták részvételével, Komló, 14.00.

SAKK: OB II mérkőzés: Pécsi Ércbányász—Tatabányai Bányász, Ujmecsekalja, Urán műszaki klub, 9.00.

TEKE: NB I mérkőzés: Pécsi BTC—Bp. Előre, nők, BTC-pálya, 11.30. — NB II mérkőzések: Pécsi Bányász—Herendi Építők, férfiak, Bányász-pálya, 8.00, Kaposvári Építők—Pécsi BTC, férfiak, Kaposvár, 9.00, Bp. Cserzők—Pécsi Szikra, férfiak, Budapest, 9.00.

RÖPLABDA: NB II mérkőzés: Bp. Pedagógus—PEAC, nők, Budapest, 10.00.

ÖKÖLVIVÁS: NB II. CSB-mérkőzés: Bonyhád—PVSK, Bonyhád, 11.00. Területi felnőtt CSB: Pécsi Honvéd—Zalaegerszegi Honvéd, Fegyveres Erők Klubja, 10.00. Területi ifjúsági CSB: PVSK—Kaposvári Dózsa, PVSK-csarnok, 16.30.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS: Országos vidék-bajnokság, nappali versenye, Tatabánya-felső, 7.00, a PVSK és a PEAC futóinak részvételével. Középiskolások túraversenyének harmadik fordulója: Mecsek minősítő nagy túra Orfűtó, 10.00—12.00. Kistúra: Büdöskúti vadászház 10.00—12.00.

OB-osztályozó előtt a tájékozódási futók

Baranyában népszerű sport a tájékozódási futás. A OB-ban megyénkből a Vörös Meteor együttese szerepelt, de 13. lett és kiesett. A hét végén dől el, a legjobbak között lesz-e ismét a csapat Baranyából.

Heti egy alkalommal tájékozódási, két alkalommal pedig futó edzést tartanak a PVSK tájékozódási futói.

— *Nagyon készültünk az osztályozóra* — mondotta *Igaz Béla*, aki már tizenkét éve vezetője a szakosztálynak. — *Ez évben nem a legjobban szerepeltünk, a csapat teljesítménye a vártnál gyengébb volt. Versenyzőink nagyon elfoglaltak, három mérnök, két tanár és egy technikus van a csapatban. A legjelentősebb versenyünk a Szlovák Kupa-viadal volt, amelyen hat ország közel 2000 versenyzője vett részt. Itt igen jól szerepeltünk, ezt Ijjász 5. és az ifjúsági Pott 27. helyezése bizonyítja. Ijjász a Mecsek Kupa versenyén is jól versenyzett, győzelmet szerzett. A megye bajnokságot is megnyertük, így részt vehetünk az osztályozón.*

— Kik képviselik a PVSK-t?

— *Ijjász, Bodnár, Medovárszki, Mesterházi, Navratil, Tóth keretből kerül ki a csapat és remélem, hogy 1957—59—61 és 1963 után ismét a legjobbak között versenyezhetünk a jövő évadban.*

Az országos szövetség a megyékből a megyebajnokság második helyezettjét is meghívta az osztályozóra, a PEAC csapatának is lehetősége nyílik az OB-ba jutásra.

— *A PEAC csapata „sötét ló"* — vélekedett Igaz Béla. — De vajon hogy látja a helyzetet *Schäffer József*, a PEAC természetjáró szakosztályának vezetője?

— *Nem tudtunk a legjobb összeállításban versenyezni. Három I. osztályú minősítésű versenyzőnk hagyta abba az aktív versenyzést, helyüket a fiatalok töltik be. A csapatunk tagjai Deutsch, Német, Schäffer, Temesi így is régi, tapasztalt versenyzők.*

— *Az osztályozót megelőző megyebajnokságon kívül több versenyen vettünk részt a Dunántúli és az Eszak-Középhegységben váltakozó sikerrel. Legjobban a miskolci Herman Ottó emlékversenyen az élmezőnyben végeztünk. Nagy élményt jelentett a Szlovák Kupán való részvétel.*

— Milyen utánpótlással rendelkezik a szakosztály?

— *Az egész szakosztály fiatal. Megalakítottuk a „túra-részleget" is, akik inkább kirándulók, mint versenyzők. Az ő közreműködésükkel bonyolítjuk le házi versenyeinket és nagy segítséget nyújtottak az osztályozóra való felkészülésünkben is. A csapattól nem várhatunk kiemelkedő teljesítményt. Az osztályozó megnyerésére legtöbb esélye a PVSK jóképességű együttesének van, mi a 3—5. hely megszerzésekor már elégedettek lennénk.*

R. Gy.

BEVERŐ, spedárugáságyrészét, modern garnitúra (5 db 3950 Ft-tól) RÉSZLETRE is. VAJTA kárpitos, Pécs, Déryné utca 11. szám. Telefon: 36-75.

Gyümölcsfa-, díszfa-, díszcserje- és rózsalerakatunkat PÉCSETT, Siklósi út 77. (temető mellett) és BICSÉRDEN (a vasútállomás mellett lévő faiskolánkban)

NOVEMBER 5-ÉN MEGNYITJUK

Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat.

Háromajtós szekrény, matrac, hálószobabútor, konyhabútor, heverő, egyéb prima bútorok eladók Szabonál, Akó mány u. 7. Kórház mellett.

Műszaklag leválasztott házrész eladó, — azonnal beköltözhetően. Madách u. 15.

Vesz Varia bútorokat, rekamiét, szelont, kályhákat, hálóbútort, parázstűzhelyet, párnásszéket, tea-tűzhelyet, gyári olajtűzhelyet, hármasszekrényt, faszéket, konyhabútort és egyéb szép bútorokat Bárány, Hal tér 1

Albérletbe kiadó házaspárnak vagy három lánynak különbejáratú bútorozott szoba, központifűtéssel, fürdőszobával. Kürt u. 7 szám.

Rózsatő különlegességeim árusítását megkezdtem. Sipos Henrik, Boszorkány u. 6. szám.

Ház eladó, Korház tér mellett, életjáradékra, vagy részletre is. Egy szoba azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Sallai u. 16. Bernáthnál

Fiú szobabútorok, konyhabútorok, rekamiék, szelonok, heverők, párnásszékek fotelek, televíziószekrény, asztalok, ágyak, varrógépek, szőnyegek, könyvszekrények, kombinált szekrények, nagy választékban Bárányinál Hal tér 1.

Beköltözhetően eladó 3 szobás összkomfortos családi lakóház garázzsal, OTP átvállalással. Pécs, Hegyalja u. 50/1. Megtekinthető 4 óra után.

Hálóbútorok, konyhabútorok, szelonok, rekamiék, csőgarnitúrák, hármasszekrények, egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók Sóóky bútorüzletében, Zsolnay u. 1.

Ablakok, székek, kályha, ágy eladó. Megye u. 12. Radnai.

Kárpitos javítás

Közületek, vállalatok és a lakosság részére kárpitos javítást vállal a Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz

ÚJ RÉSZLEGE, PÉCS, ZSOLNAY V. UTCA 2. SZÁM.

Kétszoba-konyhás ház mellékhelyiségekkel beköltözhetően eladó. — Megtekinthető hétköznap. Cím: Szőlő u. 8.

Ünjáró faforgácsoló gépem bérbeadnám. Érdeklődni Pécs, Munkácsy Mihály u. 4., — szombat, vasárnap, — Márkusné, Dunaszekcsőn minden nap Kossuth Lajos u. 17.

1965-re szóló 601 Trabant kiutalást vagy 0 km. gépkocsit átvennék. Tel. 22-44

2 szobás családi ház garázs. Érzsébet u. 5. Érdeklődni 4 óra után.

Elcserélném Kővágóörsön 2 szoba, összkomfortos lakásom újra csak egy kovács satu Pécs, Orsolya u. 23.

Ablakredőny megrendelhető minden méretben, redőnyszekrény nélküli ablakra felhúzható, kitámasztható faredőnyt jótállással készítek, helyszínre szállítva és felszerelve. Kenderesi Kálmán, — Szabadság u. 50.

Szobafestés — mázolás, Kapornaki, Munkácsy u. 39. Telefon: 60-40/786 mellék.

Esküvői meghívók szép kivitelben való gépírását megvárhatóan is. — egyetemi, főiskolai jegyzetek, diszertációk, diplomatervek gyors, pontos gépelését vállalja LEÍRÓIRODA, Sallai u. 46., a barátok templománál.

Sapkás, szűcsmunkát, javítást, készítést vállal. Hirsch, Rózsa Ferenc u. 5.

Kettőszoba összkomfortos szuterinos új családi ház beköltözhetően eladó OTP-vel Budai vámnál, Testvériség u. 8.

Régi pénzt, ezüst pénzt, kitüntetést, régiséget jó áron veszek. Szakszerű becslést vállalok. Kelényi I. Galeotti u. 6. Telefon: 169-385.

Marx u. 55. sz. családi ház beköltözhetően eladó. OTP-vel átvehető.

Rózsa szükségletét őszi szállításra rendelje most meg. Százharmincféle, bokor, futó, babarózsák, csodálatosan szép nemzetközi újdonságaimból. Kérje díjtalan árjegyzékemet, Szalkai rózsakertészete, Pusztaszabolcs.

Cserkúti buszmegállótól 10 percre, szőlő, gyümölcsös, szántó eladó, kisebb parcellákban is. Érdeklődni Brunner szabómesternél. Megye u. 8. Pécs, szabóüzletben 5—6 óráig.

Elcserélném komlói két szoba összkomfortos lakásomat hasonló pécsi ért. Komló, Kökönyös, Sallai Imre u. 20.

Veszek tűzhelyeket, kályhákat, varrógépeket, mosógépeket Parázstűzhelyet, Teakályhákat. Koltai Rákóczi út 68

Elcserélném belvárosban lévő nagyméretű kétszoba összkomfortos lakásomat belvárosi egyszoba összkomfortosért, garáza van. „Garázs" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Kifogástalan fekete bécsi zongora, keresztúrost eladó. József u. 11. fszt. 3.



Kozmetika szépít keresse fel a Baranyai Fodrász Ktsz kozmetikai szalonjait.

Autóponyva eladó Szabadság u. 8.

KÖZSÁ! Bokor, futó, baba fajták, szebbnél szebb újdonságok, díszcserje, gladiolus, tulipán, jácint, ribizli, egres, málna. Szállítás postán. Kérjen díjmentes árjegyzéket. Szőkely dísznövénykertészet Budapest III., Vörösvári utca 18.

Azonnal beköltözhető nagy szoba, konyha, kamra, teraszos ház 1108 négyszögöl szőlővel, sok gyümölcsfával Pécs legszebb helyén igényesnek eladó. Ilona u. 10. Telefon: 33-22

Nagyméretű, összkomfortos családi ház Kórház térnél beköltözhetően eladó. Telefon: 16-97.

Apróhirdetések

Életjáradékra átadó ház Xavér u. 28. egy szoba és egy nyári konyha. Egyedülálló, 79 éves férfi a háztulajdonos, a többi megegyezés szerint. Érdeklődni: Doktor Sándor u. 53. Hágelmájer József cipész.

2—3 szobás családi házat vennék, tavaszi beköltözéssel. „Ármegjelöléssel 020" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 4 modern kagylószék, falipolc, hanguslatlámpa, panofix bunda, műbőr kabát, gyermek írósasztal. Irányi Dániel tér 8. III. em. 7. (Keleti kapu).

Keresek üres albérleti szobát, egy idősebb hölgy részére, melegpadlós és jólfűthető legyen. „Sürgősen 070" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 9 m³ fenyőfa gerenda, szalufa. Hird küllelek, 32 hsz.

Eladó 350 négyszögöl szőlő, délifekvésű, a Rácvárosi templom feletti részen. Érdeklődni: Mártírok u. 42. XIII. 2. Barakonyi. Ugyanott egy rövid bécsi zongora eladó, minden elfogadható árért.

65-ös Rekord jobb sárvédő, motorháztető eladó. Szigeti u. 100.

Elcserélném szép 3 szobás, komfortos lakásomat udvarral, kert tel, 2 szobás összkomfort, távfűtéses, újmecsekaljai lakásért, „I. emeletig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Lakásomon kisgyermek gondozását vállalom. Cím: Ujmecsekalja, Páfrány u. 33/A. 1.

Elhelyezkedne mély és kútfúrásban 12 éves gyakorlattal számlázásban gyakorlott okleveles technikus. — Ajánlatokat „2500" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Főbérleti lakást építkezőtől vagy mástól átvennék. Minden kőltséget megtérítek. „Igényjogosult" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy nagy, antik szekrény és egy modern ebédlőkredenc eladó. Érdeklődni telefonon: 59-12, 1—4 óráig.

Kisboldogasszony u. 9. sz. családi ház beköltözhetően eladó.

Zongora eladó. Balogh Tibor, 39-es Dandár u. 1/a., 3/2. Telefon: 27-44.

Hordók és szőlészeti felszerelés eladók. — Cím: Frigyér, Kisszőkő 4. Érdeklődni délután 4—6 óra között.

Eladó 2 db. 8 hónapos üsző. Pécs, Kertváros, Orgona u. 6.

Eladó Pécsett 2 kh., melyből 1 kh. termő barackos, 1 kh. kertészetnek kiválóan alkalmas szántó. Lakható 1 szobás nagy épület, víz, villany. „Bizalom megélhetés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mosógépek szakszerű javítása, tekercselése. Gröbl testvérek, Pécs, Szigeti út 8. sz. Tel.: 22-44.

Különbejáratú bútorozott szoba november 1-re egy férfi részére kiadó. Alsóbalokány u. 77.

Prima Moszkvics 402 olcsón eladó, vagy elcserélhető 500 vagy 600-as Trabant Combiért, megegyezéssel. Mészkemence u. 7.

Eladó vajszínű kandalló, légfűtéses kandalló, olaj fürdőkályha, tőigy fabetétes bejárati ajtó, oldal és felülvilágítóval radiátor 4 m², fenyőgömbrúd 6 és 7 m-es. Sárvári, Kalinin u. 3.

Eladó Hirden, Kendergyárnál új ház gyümölcsössel, azonnal be költözhetően. Érdeklődni Vitális László, Hird 33.

Eladó Kispostavölgyben présház, lakható kis szobával, 600 négyszögöl területet, szőlő gyümölcsfák, szoba, konyhás lakást beszámítok. Érdeklődni szombat délután és vasárnap egész nap. Kispál Szilveszter.

500 Trabant Limousin igényesnek eladó. Telefon vasárnap 9—11 között 46-54.

Pécshez 16 km-re lévő kertes kis ház 16.000-ért eladó. Bővebbet levélben vagy telefonon Minorics Borjád Posta hivatal.

Ssamár eladó. Pécs-Málom, Megyeri szőlők

Egy hold szőlő, szoba, konyha, présház felszereléssel eladó. Pécsújhegy, Pala u. 22.

Villatelek, gyümölcsös, háromszobás, esetleg két részben, vízvezeték villannyal, áron alul sürgősen eladó. Mező Imre u. 3, Tettyei busztól 2 percre.

Wartburg de Luxe 1000 cm³ eladó teljesen jó állapotban, 73000 km-t futott. Érdeklődni Csoronika dűlő 11.

2 különbejáratú szoba azonnal kiadó. Tanulók előnyben. Cím: Rácváros, Üttörő u. 5. Öri.

Háromszobás, központifűtéses családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Kertváros u. 69. Megtekinthető minden nap délután.

Kovácstelepen házhely eladó középzónért. Őszirózsa u. 13. Ugyan ott gázolajnak két hordó saját áron eladó.

Új kombinált szobabútor megosztva is eladó. Pécs, Perczel u. 32. II. e. 5.

Marx út 27. sz. házrész eladó azonnali be költözéssel. 1 szoba konyha éléskamra mellékhelyiséggel. Hegedüs Lajos.

Garázs belvárosban kiadó. Tel. 43-99, 1 óra után.

Szoba konyhás főbérletet keresünk mielőbb re. „Megegyezünk nyugdíj előtt" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

474 négyszögöl 9 éves szőlő eladó. Érdeklődni Rácváros, Üttörő u. 39.

Cserdi szőlőhegyen 43. sz. ház sürgősen beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen, Sajtó Jánosnál.

Fonyódligeten kétszobás nyaraló eladó. Vízhez közel. Érdeklődni lehet Sostorics Károly Lengyeltóti.

Intelligens férfi különbejáratú szobát keres. Ajánlatot „Képnyelem" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Varia heverő eladó Jókai u. 41. II. 3. 2 óra után.

Ujmokács, Gát u. 9. adómentes családiház 500 négyszögöl telken eladó. „Családiház" jeligére a mohácsi hirdetőbe.

Szép vitrinszekrényt vennék. Telefon 16-40. 537. mellék.

Mindenfajta régi pénzt ezüstpénzt, plaketteket, kitüntetéseket, régiséget, magas áron veszek. Gyűjteményeket díjtalanul felbecsülöm. Telefon: 16-40. 537. mellék.

Garázs kiadó. Ujmecsekalja 87. ép. II. 6. Érdeklődni: du. 16 óra után.

Különálló kis bútorozott szoba kiadó nov. 1-re. Kertváros Bogár u. 31.

Vennék száraz tölgyfa padlót, vagy deszkát. Szigeti u. 120/1.

Eladó egy szemlyetarka 6 éves tehén. 9 hónapos vemhes Tbc. mentes. Tengeri. 23. sz. Török Vince.

Beköltözhetően eladó 3 szoba összkomfortos családi ház. Pécs, Hegyalja u. 29.

TÁRSASHÁZ építéséhez igénylőket keresünk a Jakabhegyi út déli oldalán 43/1 alatt. Új építésű 5 perc. Az épület két db, kétszintes 2, 2½, 3 szobások. Érdeklődni tervrajzot megtekinteni helyszínen lehet. Tolnai János.

Háromszobás összkomfortos kertes családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Szent Vince u. 33. sz.

Garázs eladó Ujmecsekaljában a kiserdőnél. Nov. 1. jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Eladó mózeskosár, csehszlovák teddy bunda, borsótüll nylon függöny. Ujmecsekalja. 101. ép. I. 1.

828 négyszögöl szőlő, szoba konyha présház, teljes felszereléssel, víz, villany van. Egyben vagy megosztva beköltözhetően eladó. Alsógyükés, 13.

Szőlőmet, gyümölcsösömet hozzáértőnek bérbe kiadom. Érdeklődni: József u. 31.

300 négyszögöl szőlő, gyümölcsös házhely villanegyedben, Bálicsban dupla buszmegállónál eladó. Perczel u. 15. Szénásy.

700 négyszögöl szőlő, kitűnő terméshozam új épülettel, teljes felszereléssel eladó. Nagy Lajos u. 9. Sapkaműhely.

Csemegeszőlő oltványok azonnali szállításra megrendelhetők. Pécs, Kertváros, Erdély u. 8. Tel.: 55-98.

Jókai Mór utcában garázs kiadó. Érdeklődni Tel.: 45-68.

Eladó 4 szobás családi ház garázzsal beköltözhetően. Gyermekágy matraccal. Gyöngy u. 4. Légszeszgyár utca folytatása.

Irhabunda 10—12 éves gyereknek, és külföldi tatulópad eladó. Jókai u. 21.

Eladó egy világos hálószoba bútor, szelon, jégszekrény, konyhaasztal 6. matrac, 1 konyhaszekrény márványlappal és egyéb bútorok. Ady Endre u. 30.

Eladó különálló házrész 4x1 szoba-konyha mellékhelyiséggel. Egy szoba konyha azonnal beköltözhető. Ady E. u 30.

Simson Moped és Panni-motor eladó. Pécs I. ker. Munkásőr u. 12. (Hősök tere.)

Aranyhegyen Johannszőlőből 500 négyszögöl parcellák, valamint mégyméteres gerendák eladók. Tel: 12—07.

18.000 km-rel 600-as Trabant Combi eladó. Megtekinthető csak vasárnap. Légszeszgyár u. 12.

Harkányi víkendtelep legszebb helyén lakható épület eladó. Érdeklődni Pollák Mihály u. 9. III. 3. Pavlovics. Ujmecsekalja. 10. 20, 40-es autóbuszok végállomásánál.

Eladó zománcozott asztali tűzhely, nagy forrázóteknő, 500 db cementlap, kisméretű tellajtó. Áradi vértanúk útja 12.

175-ös fekete Czetka eladó. Pécs, Bem u. 5. I. em. 6.

Igazolványba fénykép fél órán belül készül. Régi törött képekről szép nagyítás készül. Felsőmalom u. 1/1. Uj piac mellett.

Karbantartott kétszobás családi ház azonnali beköltözéssel eladó. Lakó nincs. Megtekinthető bármikor. Ár megegyezés szerint. Kisgyűd u. 20.

Szekszárd Városi Tanács VB Mezőgazdasági Osztálya értesíti az érdekelteket, hogy Szekszárdon 1965. november 8-án csak kirakodó vásár lesz.

Egy szoba konyha mellékhelyiséggel egy évi előrefizetéssel albérletbe kiadó. Azonnal jelentkezni lehet a Jókai úti hirdetőbe.

Általános iskolában német nyelvoktatást vállalunk. Osztrák asszony jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Fő a bizalom! Előleg nélkül szállítok ablakredőnyt redőnyszekrény nélkülit, valamint redőnyszárnyast 10% leszállított áron 8 havi részletfizetésre. Tordenbier. Rákóczi u. 8.

Kertépítők figyelem! Parkírozáshoz alkalmas díszcserjéket (növényeket) tételben is tudunk szállítani. Ajánlatot küldünk: „Béke-Sasad" egyesült termelőszövetkezet Bp. XXII. Kápolna u. 25. Telefon: 469—785.

Kétszemélyes ökamié négy szék, két fotel, részletre is, ágyneműtartós heverő, szelon 700 Ft-tól eladó. Zsolnay u. 39. Kárpitosnál.

Fiatal bognár elhelyezkedne állami gazdaságba vagy termelőszövetkezetbe. Cím: Dresser János Bőszénfa.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, jó férj, nevelőapa, testvér, sógor és kedves rokon, KINGL JÁNOS cipészmester, 71 éves korában elhunyt, Temetése november 1-én, fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett férjem, fiúnk, testvérem, unokám és kedves rokonunk, SOMOS ZOLTÁN 24 éves korában elhunyt. Temetése november 1-én, hétfőn 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy VAVIKA ANTAL nyugdíjas elhunyt. Temetése november 1-én, hétfőn fél 3 órakor lesz. A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Mélységes fájdalmunkban köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, WAGNER LÁSZLÓ temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az üzem vezetőségének a temetés rendezéséért. — A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet az újhegyi pártszervezetnek, szakszervezetnek, nőtanácsnak, a volt munkatársaknak, rokonoknak, az újhegyi üzemi zenekarnak, valamint az ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk, NEU JÓZSEF nyugdíjas, temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

XXII. ÉVFOLYAM, 257. SZÁM — ÁRA 80 FILLÉR — 1965. OKTÓBER 31., VASÁRNAP

Megyénk gazdasági helyzete az ötéves tervidőszak befejezése előtt

Az ipar termelése az idén 4,4 százalékkal nőtt — 1156 család költözött új lakásba

A KSH Baranya megyei Igazgatóságának jelentése szerint az 1965. III. negyedév eredményei a különböző népgazdasági ágazatokban azt jelzik, hogy az év utolsó negyedében még jelentős erőfeszítések szükségesek az éves tervek teljesítéséhez, az ötéves tervidőszak sikeres befejezéséhez.

Az ipari termelés a megyében 1965 első háromnegyed évében 4,4 százalékkal, a III. negyedévben 5,2 százalékkal volt több, mint az elmúlt év azonos időszakában. A szocialista iparon belül legnagyobb mértékben a tanácsi ipar termelése növekedett. Az éves tervek teljesítését veszélyezteti az a körülmény, hogy a III. negyedév folyamán több iparvállalat és kisipari szövetkezet nem teljesítette a III. negyedévi termelési értéktervét, jóllehet termékeikre a népgazdaságnak szüksége van. Az exportra termelő vállalatok nagyobb része eleget tett exportkötelezettségének, a harmadik negyedév végéig az éves előirányzatnak hetven százaléka került kiszállításra.

A decemberi párthatározatban a tervek túlteljesítésére kijelölt fontosabb termékek közül néhánynál még a tervezett mennyiséget sem termelték meg a vállalatok, így: villamos energiából, égetett mészből, porcelán szigetelőkből, színelt farostlemezből, savanyúságból, tej- és tejtermékekből. Ezzel szemben mind a tervhez, mind az előző évi azonos időszakhoz viszonyítva jelentős a túlteljesítés a mozaik- és cementlap, a városi gáz, a kőszénkoksz és a bőrkesztyű gyártásánál.

Az ötéves terv szerint fekete szénből — öt esztendő alatt — 28 százalékkal kellett emelni a termelést. Ezt a mecseki szénbányák jóval túlhaladták, 1965-ben várhatóan mintegy 53 százalékkal lesz több a kitermelt szén, mint 1960-ban. A folyó évi népgazdasági tervben előirányzott szénmennyiséget azonban — előreláthatóan — nem tudják teljes egészében kitermelni.

Az egy foglalkoztatottra jutó termelés a szocialista iparban 3,8 százalékkal növekedett. Ezen belül a szövetkezeti ipar termelékenysége alacsonyabb volt a múlt évinél, a szövetkezetek fele ugyanis ez évben a múlt évinél alacsonyabb termelékenységgel dolgozott. Több vállalat viszont jelentős, 10—20 százalékos termelékenységemelkedést ért el. Az iparban foglalkoztatottak átlagos létszáma a korábbi éveknél kisebb mértékben nőtt, a munkaerőforgalom jelentősen csökkent. Az I—III. negyedévben eltávozott munkások száma 11,7 százalékkal volt kevesebb a múlt évinél.

Az építőipari vállalatok és szövetkezetek az első háromnegyed évben közel 462 mil-

(Folytatás a 3. oldalon)

A vetés finisében

Ma estig 99,3 százalékra teljesíti vetési tervét a megye — Hétfőre már csak 611 hold vetetlen terület marad Baranyában

Szombaton délelőtt rendkívüli ülést tartott a megyei mezőgazdasági operatív bizottság Pécsett, ez volt egyben az utolsó OB-ülés, mely az 1965. évi őszi vetési munkákkal foglalkozott. Kerek egy hónap telt el a búzavetés megkezdése óta,

a ez idő alatt több mint 82 000 hold őszi búzát vetettek el a baranyai termelőszövetkezetekben, többet, mint a korábbi években bármikor ilyen rövid idő alatt.

Az elmúlt vetési időszak munkáját értékelve az operatív bizottság megállapította, hogy október 31-ig bezárólag Baranya megye 99,3 százalékra teljesítette kenyérgabona-vetési tervét. Három járás, a mohácsi, a pécsváradi és a sásdi a kitűzött határidőre végzett a vetéssel, de jó munkát végzett a többi járás is. A kenyérgabona-területnek csak 0,7 százaléka húzódott át november elsejére, mely összesen 611 katasztrális hold. S hogy november első napjaiban ezen a területen is földbe kerül a mag, azt az bizonyítja, hogy

három járás, Siklós, Szigetvár és a pécsi járás 11 termelőszövetkezetére oszlik el ez a terület, s gazdaságonként nem jelent többet 55 holdnál. Hétfőn reggel a gépeket ezekbe a lemaradó szövetkezetekbe irányítják.

A siklósi járásban már eddig is sok termelőszövetkezet kisegítette szomszédját, hasonló segítőkészség tapasztalható a szigetvári járásban is, ebben a járásban a Mecseki Erdőgazdaság és a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság 15 traktora már október 10-e óta segíti a tsz-eket a búza mielőbbi elvetésében.

Október minden vasárnapján dolgoztak a vetőgépek a baranyai földeken, az időjárás igen kedvező volt, bár a szárazság az utóbbi napokban már nehezítette a talajmunkák elvégzését. A gabona gyakorlatilag mégis a földbe került, s mint azt az operatív bizottság is megállapította, a tavalyinál és általában a szokásosnál lényegesen jobb minőségben. Ez az utolsó vasárnap, amikor a vetőgépek mennek, s ez a vasárnap még októberre esik. Nagy szó ez és

siker is egyben, a termelőszövetkezetek vezetői, a tagok, a traktorosok és valamennyi mezőgazdasági dolgozó sikere, aki ebben a nagy munkában részt vett.

A kitűzött határidő október 31-e volt, néhány tized hiányzik a 100 százalékból, ez jelentéktelen, hisz ilyen nagy munkát pontos dátumhoz kötni nem is lehet. Az a fontos, hogy a jövő évi kenyér biztos helyen van, mindenféle kapkodás nélkül, figyelembe véve a minőséget. Ha nem is a legelsőként az országban, de Baranya megtette kötelességét.

Ülést tartott a Szakszervezetek Országos Tanácsa

Kedden szakszervezeti nagyaktíva Pécsett

A Szakszervezetek Országos Tanácsa szombaton teljes ülést tartott az ÉDOSZ székházának nagytermében. A tanácskozás napirendjén a VI. szakszervezeti világkongresszuson részt vett magyar küldöttség beszámolója szerepelt.

Az ülést Brutyó János nyitotta meg, majd Gáspár Sándor, a Varsóban járt magyar szakszervezeti küldöttség vezetője ismertette a nagy jelentőségű nemzetközi tanácskozás tapasztalatait, tanulságait és az ott hozott fontosabb határozatokat.

*

A Szakszervezetek Megyei Tanácsa november 2-án, kedden délután három órakor az Építők Tűzér utcai nagytermében szakszervezeti nagyaktíva-ülést rendez. Gáspár Sándor elvtárs, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a SZOT főtitkára számol be a VI. szakszervezeti világkongresszus tanácskozásairól, a hozott határozatokról.

Baranya 1966. évi összesített költségvetéséről

tárgyalt a megyei tanács végrehajtó bizottsága

Szombat délelőtti ülésén egyebek között Baranya 1966. évi összesített költségvetéséről tárgyalt a megyei tanács végrehajtó bizottsága. Az ülésen elfogadták a községfejlesztési alap jövő évi költségvetését és a baranyai vasárnapok programját.

Öt százalék növekedés

1966-ra az ideinél öt százalékkal magasabb összeget, összesen 434 121 000 forintot irányoz elő Baranya összesített költségvetése a költségvetési szervek kiadásaira. Ezen belül az ideinél lényegesen magasabb összegeket használhat fel jövő évi kiadásaira a gazdasági, szociális és egészségügyi, valamint a kulturális ágazat.

A költségvetési ágazatok sok területen fejlődésről adnak számot. A gazdasági ágazat kiadásainak növekedésére egyebek között kihat, hogy a ménállomások száma öttel, míg az erre fordítható előirányzat 24 ezer forinttal emelkedett; hogy eggyel emelkedett a megye állatorvosi létszáma; hogy nőtt a termelőszövetkezetek állatállománya; hogy a belterjes parkok területe 42 000, a külterjes parkoké 142 750 négyzetméterrel gyarapodott, hogy a tisztított útfelület 13 700 négyzetméterrel, a közvilágítási lámpahelyek száma 636 darabbal több.

A szociális és egészségügyi ágazat kiadásai az idei költségvetési előirányzatokhoz viszonyítva több mint hétmillió forinttal emelkednek. A 132 484 000 forintos költségvetési összegben olyan tételek szerepelnek, mint hogy ötvennel emelkedik a kórházi ágyak száma, a szakorvosi órák száma napi 94-gyel növekszik, a bölcsődei férőhelyek 40-nel gyarapodnak. Bővül a körzeti orvosi ellátás és a gyermekorvosi körzeti hálózat is egy-egy körzettel. A szociális otthoni férőhelyek száma 189-cel lesz magasabb. Új létesítmény a megyében az öregek napközi otthona. Még ebben az évben megkezdi működését Dunaszekcsőn egy ilyen intézmény, amelyben a hozzátartozó nélküli és rászoruló idős emberek étkeztetését is biztosítják. 1966-ban még két ilyen otthont létesítenek Baranyában. Az öregek napközi otthoni költségeire 1966-ban 138 000 forintot fordítanak. A szociális otthonok címén biztosítják 925 rászoruló rendszeres segélyét is, erre a célra több mint három millió forintot irányoz elő a megyei tanács költségvetése.

A költségvetések felett indított vitában felszólaltak *Takács József*, a pénzügyi állandó bizottság elnöke, *Jakab Sándor* pénzügyi osztályvezető, *Takács Gyula* művelődésügyi osztályvezető, *Csendes László* vb-tag, *Palkó Sándor* vb-elnök, *Vértes Tibor* vb-titkár és *dr. Nagy Gyula* vb-elnökhelyettes.

A vita után a végrehajtó bizottság elfogadta mind az összesített, mind a KÖFA költségvetését azzal, hogy azt a november 3-án tartandó rendkívüli tanácsülés elé terjesztik.

Iskolák, diákotthonok

A jövő évi költségvetés az 1965. évi 149 millióval szemben 160 millió forintot irányoz elő a kulturális ágazat kiadásaira. Ebből az összegből a tavalyinál több jut az általános iskolai diákotthonok, a nevelőotthonok és a gyermekvédőotthonok fenntartására.

A Baranya megyei Tanács 1966. évi költségvetésével egyidőben tárgyalt a végrehajtó bizottság a KÖFA jövő évi költségvetéséről. A KÖFA költségvetése 47 499 000 forint kiadást irányoz elő 1966-ra. Ebből az összegből 19 173 000 forintot szánnak beruházásokra, amelyet további négymillió forinttal növel a lakosság által felajánlott társadalmi munkák értéke.

Szuszlov beszéde Odesszában

Kitüntették a hős várost

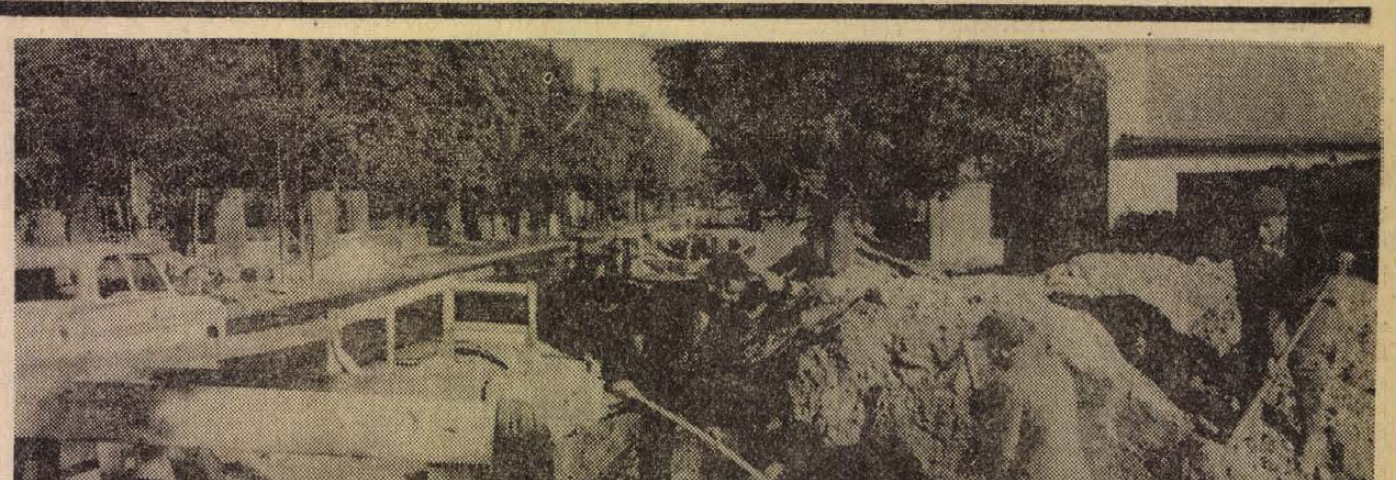
Szombaton az odesszai Operaház épületében bensőséges ünnepséget tartottak abból az alkalomból, hogy Odessza hős városnak átadták a Lenin-rendet és az Aranycsillag Érdemrendet. A szovjet kormány ezzel a magas kitüntetéssel méltatta azt a hősiességet és helytállást, amelyet a város lakói a Nagy Honvédő Háború éveiben tanúsítottak. Odessza védői 73 napon át verték vissza a csaknem hétszeres túlerőben lévő ellenség rohamait.

Odessza ma nagy ipari és kulturális központ Ukrajnában. A városban 15 főiskola, 14 tudományos kutatóintézet működik. Világszerte jól ismerik az odesszai kikötőt, ahonnan 70 ország felé indulnak útra szovjet hajók.

A kormánykitüntetéseket az SZKP Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelső Tanácsának elnöksége és a szovjet kormány nevében Mihail Szuszlov, a Központi Bizottság Elnökségének tagja, a Központi Bizottság titkára nyújtotta át.

Szuszlov beszédében kijelentette: „Odessza védelme a szovjet népek barátságának óriási életerejét példázta".

Mihail Szuszlov gazdaságicsodának nevezte azt a tényt, hogy a háború idején olyan súlyos veszteségeket szenvedett Szovjetunió napjainkban sokkal hatalmasabb és erősebb, mint bármikor.



Elkészült az új egyetemi városrész vízellátását biztosító csővezeték. A Szigeti úti átemelő állomástól a makárhegyi két 2500 köbméteres víztárolóig 870 méter hosszú 100 milliméter átmérőjű eternit-, illetve acélcsövet fektetett le a Baranya megyei Építőipari Vállalat. A másfél millió forintos költséggel épült vezeték a városi vízellátásba is besegít. A napokban megkezdték már az egyik víztároló medence [illegible]. A képen: a Szigeti úton betemetik a már kész vezeték árkát.

Filmkrónikák a megye életéről

A Baranya megyei Foto- és Filmklub élete új állomáshoz érkezett. Mint ismeretes, a klub 1962-ben Vértes Tibor elvtárs, a megyei tanács titkárának a vezetésével alakult. A klubnak jelenleg 52 tagja van, több sikeres riportfilmet és filmkrónikát készítettek, nevezetesen a megye cigánylakosságáról, a busójárásról, a szigetvári Zrínyiünnepségről, a siklósi várfesztiválról, a zengői majálisról stb.

Mindezek ellenére a Foto- és Filmklub munkája az elmúlt évek során inkább csak kísérleti és felkészülés jellegű volt. Először a laboratóriumi felszerelést kellett elkészíteni. A klub szűkebb tagsága estéről estére dolgozott a bonyolult és kényes felszerelések elkészítésén, melyek több nyire nagyon drágák vagy beszerezhetetlenek voltak. A klub tagjai maguk készítettek hangkamrát, előhívó gépet, másoló gépet, vágóasztalt. Ma laboratóriumi felszerelésük már készen áll, és a próbák kísérleti megterhelések alapján jónak bizonyultak.

A klubtagság most nagy kedvvel és igazi fotósszenvedéllyel látott alkotómunkához. A baranyai vasárnapok riportfilmjei, felvételei alapján egy 10—15 perces krónikaszerű filmet készítenek máris. Megkezdődtek egy tűzrendészeti oktatófilm előkészítő munkálatai is. Az új évben rövid riportfilmeket és filmkróniákat szeretnének készíteni a megye életéről, jellegzetes tájakról, emberekről, eseményekről. Konkrét terveik között, mint érdekes téma szerepel a pécsváradi, korán elhúnyt Gyenes Tamás szobrászművészt méltató emlékfilm elkészítése, továbbá az elnéptelenedő, megszűnőben lévő baranyai falvak megörökítése.

A Baranya megyei Fotó- és Filmklub riportfilmjeit idáig csak a speciális népművelési és megyetanácsi rendezvényeken vetítették. Az 1966-os év elejétől filmkrónikáik és riportfilmjeik a megye nyilvános filmszínházaiban is bemutatásra kerülnek.

A televízió műsora

8.50: Iskola-tv. Kémia a középiskolák I. oszt. számára. A kémiai folyamatok csoportosítása. *9.15:* Orosz nyelv, a középiskolák III—IV. oszt. számára. Grisa, Andrej, Mása és a társasutazás. *9.45:* Hétmérföldes kamera. Úttörőhíradó. *10.00:* Gyermekműsor közvetítése Berlinből. *11.00:* Messzi utca (Szerjozsa). Magyarul beszélő szovjet film. *13.53:* FTC—Vasas bajnoki labdarúgómérkőzés közvetítése a Népstadionból. *15.50:* A Magyar Hirdető műsora. *16.00:* Vasárnap délutáni családlátogatás. Riportműsor. *16.30:* Kisfilmek: 1. A macska és az egér. (Csehszlovák rajzfilm.) 2. A havasi ember (Lengyel rajzfilm.) *16.50:* Őszi hangulatok. Riport a klini Csajkovszkij-házból. *17.45:* Beszélő fény. (Kisfilm.) *17.55:* Barangolás Svájcban. Úti film. *18.10:* A Trio de Santa Cruz műsorából. (Ism.) *18.55:* Filmösszefoglaló. (Közv. Berlinből.) *19.25:* A hét könyvei. *19.30:* Tv-híradó. *19.50:* Esti mese. *20.00:* Sporthírek. *20.10:* Finom kis börtön. Magyarul beszélő angol filmvígjáték. *21.35:* Az érem harmadik oldala. Komlós János műsora. *21.45:* Művészportré. Maleczky Oszkár énekel. *22.15:* Tv-híradó — 2. kiadás.

Bányász kulturális napok Újmecsekalján

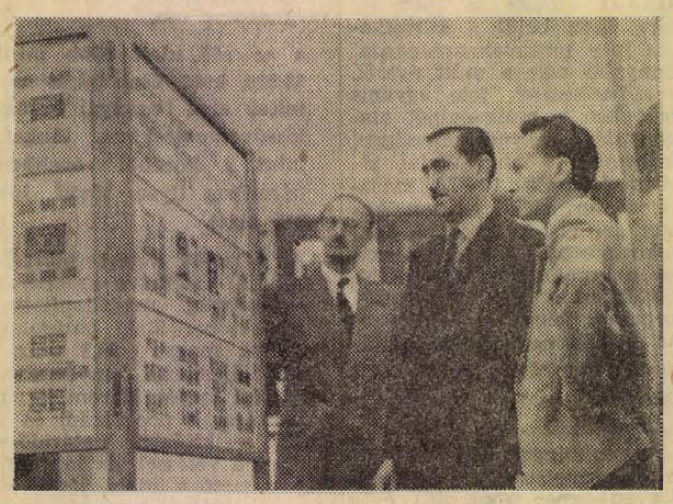
Bányászakadémia — Filmankét

Bányász kulturális napokat rendeznek novemberben Újmecsekaján a Ságvári Endre Művelődési Házban. A kulturális napok keretében november 4-én nyitják meg a bányászakadémiát. Az első előadást dr. Tisza István üzemi főmérnök tartja „A szocialista brigádok szerepe és jelentősége a szocializmus építésében" címmel.

November 9-én ifjúsági előadást tartanak „Az ember és a munka" címmel, utána pedig levetítik az „Egy hajó születése" című lengyel, valamint az „Elektronikus főolvasztár" című szovjet ismeretterjesztő filmet. November 10-én délután 6 órakor a Művelődési Házban a szocialista brigádok klubjában előadást tartanak „A szocialista közösségek kialakulásának feltételei" címmel, majd levetítik az „Ellesett percek" című magyar filmet.

November 13-án jutalomműsort adnak a Mecseki Ércbányászati Vállalat dolgozóinak és szocialista brigádjainak a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek közreműködésével. A Bányász kulturális napok egyik kiemelkedő eseménye lesz az a filmankét, amelyet november 12-én tartanak meg a „Húsz óra" című magyar filmről. Az ankéton részt vesz majd Páger Antal, Mészáros Ági, Szirtes Ádám és a film rendezője: Fábry Zoltán is.

A bányász kulturális napok alkalmával a bányász-akadémián kívül a Művelődési Házban megnyílik a vasöntők, továbbá a fúrómunkások, a vegyészeti dolgozók és a gépészek akadémiája is.



KPVDSZ kulturális napok keretében, szombaton délután a pécsi Fegyveres Erők Klubjában bélyeg- és fotokiállítást nyitottak meg. A kiállításon a pécsi üzemi szintézetek: az OTP, a Magyar Nemzeti Bank és az Állami Biztosító bélyegkörei és fotósai gyűjteményeit mutatják be.

Vöröskeresztesek a Szigeti úti iskolában

— Be kellene szüntetni a „kígyózást", mert ez rendkívül nagy baleseti veszélyt rejt...

— A mi osztályunkban mindenki elhozta a tisztasági csomagját, de a mosdóban nem vigyáznak és kihordják a vizet. Már többször feltöröltem, de hiába — hangzik a „beszámoló", s az apró gyerekek mint a felnőttek, bírálnak, dicsérnek, talán több eredménnyel is, mint a nagyok.

A Szigeti úti általános iskolába látogattunk el, ahol igen szép vöröskeresztes élet folyik. Az ifjú vöröskeresztesek hetenkénti gyűléseiken beszámolnak mindenről: Melyik osztály milyen tiszta volt, ki volt beteg és mi baja volt? Ki nem mosott a szünetben kezet? Hány baleset történt és hogyan lehetne azokat a jövőben elkerülni?

Az iskolában a Vöröskereszt a gyerekek önálló területe, ők maguk vezetik, szervezik és készítik elő a gyűléseket. Az érdeklődés igen nagy, itt még a legcsintalanabb gyerek is angyal lesz, hát még akkor, ha valami tisztséget is kap.

A Vöröskereszt ifjúsági szervezet elnöke Dévényi Márta, nyolcadik osztályos tanuló. Úgy vezeti a gyűlést, mintha sok éves tapasztalattal rendelkező felnőtt volna.

— A gyerekek jó munkájának, lelkesedésének rendkívül sok a haszna — mondja Hoffer József ifjúsági tanárelnök. — Vigyáznak az iskola tisztaságára, s ez egy ilyen öreg épületben, mint a miénk, kétszeresen fontos. Megszokják a kézmosást, s azt, hogy egymásra is vigyázzanak. Meglátogatják a betegeket, s így nálunk alig van igazolatlan mulasztás.

Sokat segít a gyerekeknek dr. Zsolt Zsigmond, a harmadik kerület iskolaorvosa. A gyerekek rajongva szeretik a doktor bácsit, megfogadják és betartják minden tanácsát.

A Szigeti úti iskola ifjú vöröskeresztesei nemcsak a tisztaságra vigyáznak, beteget látogatnak, tanfolyamot tartanak, de szívesen átadják tapasztalataikat a többi iskolának is. Minden gyűlésen ott ülnek a „megfigyelők", hogy aztán saját iskolájukban is hasonlóan végezzék a munkát.

Korszerű családi ház garázzsal, személyautóval

a Szerencse-sorsjáték egyik főbb nyereménye — a sok közül —.

Vegyen Szerencse-sorsjegyet. Ára 4,— forint.

Szerencse-sorsjeggyel szerencséje lesz!

Már kapható a hírlapárusoknál, levélkézbesítőknél, stb.

Egyetlen dollár nélkül...

A történet fél évvel ezelőtt azzal kezdődött, hogy a Tejipari Vállalat angol importgépeket kapott, hozzá azonban vezérlő-berendezést — deviza-okokból — nem. Az idő sürgetett, de nem akadt egyetlen vállalkozó sem, aki az említett vezérlő-berendezést elkészítette volna. A problémáról két pécsi kisiparos is értesült és hamarosan munkához láttak. Az eredményről a Kisipari Exportra Termeltető Iroda szakvéleményt kért és az AA/100 vízmentes villamos vezérlőszekrény „anyakönyvébe" csupa ilyen felsőfokú jelző került: Rendkívüli praktikus, újszerűségénél fogva igen jól használható kivitele igen tetszetős, a vízhatlan kivitel jól sikerült, ilyen megoldásút a hazai gyártásban még nem állítottak elő, nagyra értékelendő, hogy a vezérlésben tranzisztorokat is használtak, ami úttörő munkának számít.

Egy fekete mellett beszélgetünk a két villanyszerelővel, — Adamik Antallal és Szabó Sándorral Adamik Doktor Sándor utcai műhelyében. A falakon oklevelek: A legjobb eredményt elérő újítónak. A kiváló iparitanuló-képzésért stb.

— Nem csináltunk mi a szó szoros értelmében újat — mondja kérdésünkre Adamik Antal. — Csak ami már külföldön bevált, azt itthon is bevezettük, módosítottuk a régi konstrukciót. Az említett tulajdonságok mellett a mi vezérlőszekrényünk térfogata egyharmada élettartama sokszorosa, ára körülbelül negyedrésze a réginek. Ezenkívül természetesen nincs szükség importra. Azóta olajtüzelésű kazánokhoz készítettünk hasonlót, legutóbb pedig a gyöngyösi tejüzemen segítettünk, elromlott a vezérlő-berendezésük és tőlünk rendeltek ötöt.

A vízmentes vezérlőszekrény széles körben felhasználható, többek közt hidroglóbuszoknál, szivattyúházakban, a bányászatban és a malomiparban, ahol köztudomásúan sok a por, azonban a vízés pormentes megoldás itt is védelmet nyújt. Vasszőparipájuk a félvezetők, a tranzisztorok, hiszen a technikai haladás tendenciája is világszerte ez. Távoli, dédelgetett tervük pedig az új építkezések önálló vízművei teljesen automatizált irányításának, a különböző munkagépvédőrácsok fotocellás vezérlésének megoldása.

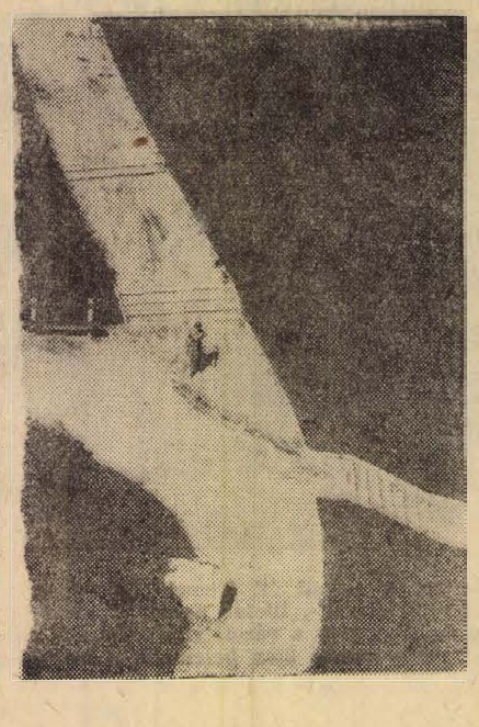
— Hogyan kezdődött kettejük barátsága?

— Tíz évvel ezelőtt egy vállalatnál dolgoztunk s amióta kiváltottuk az ipart, sok közös munkát végeztünk — mondta Szabó Sándor. — Nemcsak villany-, de sokszor rádiószerelőnek meg lakatosnak is kellett lennünk egyszemélyben, azonkívül átbújtunk rengeteg külföldi katalógust, szakcikket.

A vezérlőszekrény egyébként a Kisipari Exportra Termeltető Iroda pécsi kiállításán is látható volt. Munkájukra — minden bizonnyal — a jövőben is számítanak, közismert, hogy egyes kisiparosok devizát hozó és megtakarító tevékenységükkel milyen jelentős hasznot hajtanak a népgazdaságnak. De érezhetik a megbecsülést is, hiszen a KETI szinte állandóan ellátja megrendelésekkel ezeket a kezdeményező kisiparosokat, akik a magyar ipar hírnevének öregbítésén serénykednek.

Fotoköri kiállítás

A Bőrgyári fotokör november 7 tiszteletére megnyíló házi fényképkiállításának anyagát a Mecseki Fotoklub delegált tagjai e héten zsüriztek. A kiállításon szerepel majd kilenc szerző 63 képe. Az első három díjat Mihálics Sándor, Jakab Antal, illetve Antal László nyerte. Miklós Sándor sokoldalú, jól kiegyensúlyozott, korszerű fotóiból mutatjuk be „Útkereszteződés" című képét.



HÍREK

OKTÓBER 31 VASÁRNAP — **Farkas napja.** A Nap kél: 6.25, nyugszik: 16.29 órakor. A Hold kél: 13.14, nyugszik: 21.32 órakor.



Negyven éve, 1925. október 31-én halt meg Mihail Vasziljevics Frunze kiváló szovjet államférfi, a polgárháború nagynevű hadvezére. 19 évesen, 1904-ben lett a Bolsevik Párt tagja. Az önkényuralom elleni harc kemény iskoláját járta. 1907-ben halálra ítélték, majd az ítéletet sokévi kényszermunkára változtatták. 1915-ben megszökött és fáradhatatlanul folytatta forradalmi tevékenységét. A Vörös Hadsereg egyik megteremtője volt, akinek ragyogó katonai képességei a polgárháború tüzében kovácsolódtak. Az ellenforradalmi csapatok feletti döntő győzelmek sora fűződik nevéhez. A háború sikeres befejezése után nagy része volt a szovjet haderő átszervezésében, s a Vörös Hadsereg magasabb rangú tisztjeinek kiképzésében. Számos kitűnő katona-elméleti munkát írt. A hadtudomány valamennyi ágában irányadóul a marxista módszert vezette be. Neve elválaszthatatlan az orosz forradalmi munkásmozgalomtól, az imperialista beavatkozók és belső ellenforradalmi cinkosaik ellen folytatott diadalmas harcoktól.

— **Négy napig** Pécsett tartózkodott Petár Zatezaló, az Eszéki Rádió igazgatója és Smitné Duarzsi Anna, az Eszéki Rádió magyarnyelvű műsorának szerkesztője. A vendégek azért érkeztek a Magyar Rádió Pécsi Studiójához, hogy tárgyalásokat folytassanak az eszéki és a pécsi rádió műsorcsere kapcsolatainak kiépítéséről. A műsorcsere megkezdésére a megállapodás megtörtént. A jugoszláv vendégeket pénteken fogadta Csendes Lajos elvtárs, a megyei pártbizottság titkára.

— **A tegnapi glosszánkban nem a GA 18-69-es, hanem a GA 18-68-as rendszámú gépkocsi vezetőjéről van szó.**

— **Hatos névadó-ünnepséget** rendeztek október 30-án, szombaton délután az Építők Zsolnay Művelődési Házában. Itt a Pécsi Porcelángyár dolgozóinak: Ludas Mihály mérnök, Ambrus Lajos, Backler József, Kelemen József és Schender Béla ikergyermekének adtak nevet.

Áramszünet

— **Áramszünet lesz** október 25-től november 6-ig 7—16 óráig a Mezőszél u., Móré F. u. és az Istvánfi utcákban.

— **Áramszünet lesz** november 1-én 13—15 óráig a Tüzér u., Lotz K. u., Madarász V. u., Endresz Gy. u. által behatárolt területen. — 2-án 7—16 óráig az újmecsekaljai MTH-iskolában, Hajnóczy u., Kőrösi Cs. u., Türr I. u., 39-es dandár u., Ybl M. u. által behatárolt területen. — 1-én 7—15 óráig a Hunyadi J. u., Kaposvári u., Péter u., Miksáth K. u., Antónia u., Surányi M. u., Babits M. u., Bessenyei u. által behatárolt területen. — 2-án 7—15 óráig a Kossuth tér, Hal tér, Bem u., Citrom u. által behatárolt területen.

— **A Kisgrafika Barátai** Pécsi Köre november 3-án este 6 órakor tartja szokásos havi klubnapját a Városi Művelődési Házban (Déryné u. 18.). A klubnap keretében az ex-libris gyűjtéssel kapcsolatos előadás fog elhangzani.

— **A Moziüzemi Vállalat** értesíti a közönséget, hogy a három pécsi premier-mozi — Kossuth, Petőfi, Park — pénztárnyitását november 1-től az alábbiak szerint szabályozták: mindhárom mozi pénztára minden nap délelőtt 11—13 óráig aznapra, valamint a következő két nap bármely előadására árusít jegyeket. A délutáni előadások kezdése előtt másfél órával korábban nyitnak a pénztárak.

Telitalálat a lottón

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 44. játékhéten nem végleges megállapítás szerint öt találatot egy fogadó ért el, nyereménye, a nyeremény illeték levonása után 1 723 548 forint. Négy találatot 53 fogadó ért el, nyereményük egyenként 40 649 forint. Három találatot 4026 fogadó ért el, nyereményük egyenként 535 forint. Két találatot 121 037 fogadó ért el, nyereményük egyenként 17 forint és 80 fillér. A 20 forinton felüli nyereményeket 20 százalék nyereményilleték terheli.

— **A 12. sz. Autóközlekedési Vállalat** értesíti az utazóközönséget hogy az 5634. sz. vonalon, Pécs, MAVAUT-állomás—Postavölgy viszonylatban a Postavölgyből 15 órakor induló járatot november 1-től 15.30 órakor közlekedteti.

— **A Pannonia-bár,** valamint a Pannonia önkiszolgáló bisztró építését a jövő héten kezdik meg a Kossuth Lajos utcában, a mostani ideiglenes rétesbolt helyén. Ugyanakkor a Nádor Szállóban megkezdik a teherfelvonó lift építését is.

— **A múzeumi szellemi vetélkedők** elődöntőjében körülbelül ezerötszázan vettek részt Baranyában az iskolákban és a kultúrotthonokban. A múzeumi szellemi vetélkedő döntőjére ma délelőtt 10 órakor kerül majd sor Pécs város Művelődési Házában.

— **A pécsszabolcsi Jószerencsét filmszínház november 2-án, kedden délelőtt 9 órakor bemutatja az Arsen Lupin című filmet, 3-án, szerdán, a nagy érdeklődésre való tekintettel a mozi szünnapján is játszik délután 5 és 7 órakor, 5-én, pénteken délelőtt 9 órakor az Édentől keletre című filmet mutatja be a filmszínház.**

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: kevés felhő, eső valószínűleg nem lesz. Reggeli párásság, néhány helyen köd. A még többfelé élénk, helyenként erős északi—északkeleti szél fokozatosan mérséklődik. A nappali felmelegedés kissé fokozódik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2—7 fok között, néhány helyen, elsősorban nyugaton talajmenti fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet 14—19 fok között.

Megyénk gazdasági helyzete az ötéves tervidőszak befejezése előtt

(Folytatás az 1. oldalról)

lió forint értékű építési-szerelési munkát végeztek el, egy százalékkal többet ugyan, mint egy évvel korábban, de a tervhez viszonyítva 4,6 százalékos a lemaradás. Az éves tervnek közel 30 százalékát kell teljesíteni a IV. negyedévben ahhoz, hogy a maradéktalan tervteljesítés biztosítva legyen.

Az építőipari munka termelékenysége ez év folyamán nem javult, az egy építőipari munkásra jutó termelés a tervezettnél 5,2 százalékkal, a múlt évinél 0,8 százalékkal volt alacsonyabb. Az építőipari munkások száma lényegesen nem változott, viszont a munkaerővándorlás itt is jóval alacsonyabb volt, mint egy évvel korábban.

A búza termésátlaga 11,8 mázsa

A mezőgazdaságban az időjárás által okozott idényeltolódás miatt az aratás és a cséplés elhúzódott. Kenyérgabonából ezer vagonnal több termett a múlt évinél és az előirányzott átlagterméstis meghaladták a gazdaságok eredményei. A 11,8 százalék termésátlag azonban alacsonyabb az országos átlagnál és a megyék közti rangsorban a 14. helyet biztosítja. A termésátlag növelésében ez évben is jelentős szerepet játszott a nagyhozamú búzafajták arányának növelése.

A takarmánykalászosokból 800 vagonnal több termett, ami elsősorban a nagyobb termésátlagnak köszönhető, — ugyanis a betakarított terület a múlt évhez képest 12,7 százalékkal csökkent. Az őszi árpa 12,2 mázsás termésátlaga az országos alatt van, míg a zab 9,1 mázsás átlaga jóval az országos fölött. Végeredményben a kalászosok vetésterületének csökkenése ellenére is a gazdaságok a termésátlagok növelésével 11,7 százalékkal több hozamértéket termeltek, mint az elmúlt évben.

A megye szarvasmarha-állománya egy százalékkal, a sertésállománya 5 százalékkal kevesebb az egy évvel korábbinál. Csökkenés elsősorban a háztáji, kisegítő és egyéni gazdaságoknál mutatkozik. Nagyobb mértékben csökkent a tehénállomány.

A beruházások helyzete

Az áruszállítás (a 12. számú Autóközlekedési Vállalat tehergépkocsijain) ez évben eddig 12 százalékkal volt több, mint a múlt év hasonló időszakában. Ennek ellenére a szállítási igények közel egyötödét nem tudták kielégíteni a csúcsidőszakban.

Az 1965-ben megvalósítandó értékhatár feletti beruházások 59 százalékát teljesítették a harmadik negyedév végéig. Az üzembehelyezési terv teljesítésénél mutatkozó nagyfokú lemaradás elsősorban az erőművi beruházások késedelmével kapcsolatos. A kiemelt értékhatár feletti beruházások közül kedvező eredményeket értek el a pécsújhegyi szénelőkészítőműnél. Eredményesen befejezték a próbaüzemeltetést, a minőségi mutatók általában megfelelőek, sőt több tekintetben kedvezőbbek a tervezettnél. A beruházás eléri a tervezett kapacitást és megvalósítása során a tervezett költségekhez képest jelentős megtakarítás mutatkozott, ami lehetővé tette a mosás régi részének („durvamosó") távvezérlését is. A beruházás technológiájának megbízhatósága elsősorban csehszlovák kivitelezők munkáját dicséri.

A kommunális és köztük általában a tanácsi beruházások többsége terv szerinti ütemben folyik. Az év végéig jelentősebb lemaradással csak a barkányi közművesítés munkáinál és a komlói gimnázium építkezésénél számolnak. Ez évi állami lakásberuházási tervét mindkét tanács teljesíti. Pécsett az 1965. évi lakásátadási terv túlteljesítésére is lehetőség nyílik.

Az áruforgalom kisebb mértékben növekedett

Az 1964. decemberi párthatározat az eddig elért életszínvonal megszilárdítását tűzte ki ez évi feladatul. Ennek megfelelően a lakosság készpénzbevétele és az átlagbérek a múlt évihez képest lényegesen nem változtak. Ennek következtében az áruforgalom kisebb mértékben, 4,6 százalékkal emelkedett, mint az előző év ugyanezen időszakában. A kiskereskedelem áruforgalmi tervét minimálisan túlteljesítette, élelmiszerek és vegyesiparcikkekből azonban az eladás nem érte el a tervezettet.

A bolti élelmiszerek és a vendéglátás áruforgalma közel azonos ütemben, mintegy 5 százalékkal nőtt. Ha azonban figyelembe vesszük egyes élelmiszerek árváltozását, a vásárolt élelmiszerek mennyisége csak mintegy 2 százalék növekedést mutat.

Az évek óta tartó gyenge húsellátás után ez év III. negyedében a lakosság igényeit ki tudták elégíteni. Javult a III. negyedévben a zöldség- és gyümölcsféleségekkel való ellátás is, bár a minőség gyengébb volt a múlt évinél. — Ugyanakkor az átlagárak tovább emelkedtek és jóval magasabbak voltak — mind a piacon, mind a MÉK-boltokban —, mint az előző év amúgy is magas árai.

Az iparcikkek forgalma az év első háromnegyed évében 3,4 százalékkal volt magasabb a múlt évinél. Ezen belül a ruházati cikkek értékesítése — a különböző kiárusítások hatására — 6,1 százalékkal, míg a vegyesiparcikkek eladása 3,2 százalékkal nőtt. A ruházati cikkek iránti keresletet csökkentette, ezek forgalma 2,2 százalékkal csökkent.

A reálbérek alakulását az egyes élelmiszerárak emelkedése, valamint a széles körre történő leértékelt kiárusítások befolyásolták. Az I—III. negyedévi vásárlások alapján a lakosság élelmiszerekre 37 millió forinttal többet fizetett ki, ezzel szemben a leértékelt cikkek vásárlása révén 54 millió forintot takarított meg.

Az I—III. negyedévben 1156 család jutott új lakáshoz a lakásépítkezések során. Ebből 495 lakás Pécsett épült, 62 százaléka pedig állami erőből. A magánerőből épített lakások között egyre kevesebb az OTP-kölcsön nélkül épített. Az állami házakban lakók lakáskörülményeinek megjavítása érdekében tatarozásokra, felújításokra, javításokra fordított összeg 33 százalékkal kevesebb a múlt évinél, az erre előirányzott összeg a felemelés ellenére sem bizonyul elegendőnek.

A lakosság részére nyújtott I—III. negyedévi szolgáltatások értéke közel 5 százalékkal magasabb a múlt év azonos időszakánál. A közszolgáltatások (víz gáz) javulása mellett nagyobb gondot okoz Pécsett a helyi közlekedés fejlesztése. Az utasok száma évről évre jelentős mértékben növekszik, így az év első három negyedévében például 14 százalékkal több utast szállítottak Pécsett, mint a múlt év azonos időszakában.

A várinál többen jelentkeztek középiskolába

A művelődési igények kielégítése terén nagy feladatot jelentett a középiskolákba jelentkezett tanulók felvétele, elhelyezése. Pécsett a gimnáziumba jelentkezettek felvételét csak úgy tudták biztosítani, hogy a tervezettnél néggyel több első osztályt indítottak, valamint az egyes osztályok tanulóinak számát megnövelték. A nagyüzemi iparitanuló-képzés első évfolyamaira 1442 tanuló felvételét irányozták elő, ezzel szemben mindössze 1373 tanuló beiskolázására került sor. Vájárképzésre 180 helyett csak 72 tanuló jelentkezett.

A kulturális szolgáltatások egy részénél visszaesés mutatkozik. A színházlátogatók száma az 1964. évi emelkedés után idén újból csökken. Az új évadra mindössze 7050 bérletet adtak el az előző évi 8019 bérlettel szemben. A mozilátogatók száma is tovább csökkent. Nincs kellőképpen kihasználva a pécsi szabadtéri színpad sem.

Gazdag program a baranyai vasárnapokra

Busójáték Mohácson — A siklósi parasztfelkelés megünneplése Zrínyi lovasszobrának leleplezése — Előadó népművészek fesztiválja

A baranyai vasárnapok rendezvénysorozata kiemelkedő jelentőségű eseménye volt a megye kulturális életének. A négy járási székhelyen szervezett egy- vagy kétnapos műsor reprezentatív módon mutatta be értékeinket, a szocialista építés eredményeit, a népművelés és az idegenforgalom eszközévé vált, hozzájárult a községek fejlesztéséhez. Néhány esetben országos tekintélyt szerzett. Mohács és Siklós nemzetközi érdeklődést is kiváltott. Az idei tapasztalatok birtokában már most elkészült a jövő évi program.

A mohácsi busójárás

A mohácsi busójárás a hagyományoknak megfelelően jövőre is február 20-án lesz. A felvonulás imponzánsabb és gazdagabb lesz, mert jelentősen növelik a busók számát, díszesebb jelmezeket és felszereléseket biztosítanak, a busómonda alapján népi játékot rendeznek a főtéren a Pécsi Nemzeti Színház balettkara és Mecsek Művészegyüttes közreműködésével. A korábbi évektől eltérően a török jelmezbe öltözött szereplőket a busók kiűzik a térről. Az ünnepségre meghívják a központi nemzetiségi együttest, a soproni német és a debreceni magyar népi tánccsoportot, amelyek három alkalommal, szombaton, vasárnap délelőtt és délután a helyi csoportokkal együtt mutatják be műsorukat.

A programban több kiállítás is helyet kapott. Érdeklődésre tarthat számot a horvát—magyar népművészeti kiállítás, valamint a Néprajzi Múzeumtól kölcsönkapott Maszkok és álarcok című kiállítás. Bemutatják Horváth János mohácsi fazekas-népművész munkáit, Pleidel János busótémájú akvarell-sorozatát és Bán Busó-gobelinjét. A kiegészítő műsorokban mohácsi témájú és busó-filmeket vetítenek, számos sport eseményre kerül sor.

A siklósi várfesztivál

Tervek készülnek arra, hogy a június 12-én megrendezésre kerülő siklósi várfesztivált nemzetközivé bővítenék azzal, hogy meghívnának három külföldi fúvószenekart is. A várfesztivál programját egészíti ki az 1766-os siklósi parasztfelkelés emlékünnepsége, ez alkalommal mutatja be Simon Antal történelmi táncjátékát a várudvaron a Mecsek Művész együttes és leplezik le Marton László szobrászművész jobbágyszobrát. A honvédelmi nevelést szolgálja a Haditechnikai park és a honvédelmi bemutató. Kiállítás nyílik a bolgár hadsereg felszabadítási hadműveleteiről, a magyar jobbágyság történetéből. Az esti záróünnepség tűzijátékkal és a várbeli bállal ér véget.

A szigetvári Zrínyi-ünnepség

A baranyai vasárnapok legszebb ünnepsége Szigetváron lesz, a vár hősi védelme 400. évfordulóján. A szokásostól eltérően a programot három napra tervezték: szeptember 10—11—12-én rendezik meg a különböző műsorokat. Ez alkalommal leplezik le a várban a jelképes híd és emlékmű mellett Zrínyi Miklós lovasszobrát, amelyet Somogyi József Kossuth-díjas szobrászművész készít. A szobor költségeit a Művelődésügyi Minisztérium fedezi. A Magyar Tudományos Akadémia szervezésében kerül sor az országos hadtörténeti, történelmi és irodalomtörténeti ülésszakra. A Hadtörténeti Intézet Zrínyi hadművészete címmel könyvet jelentet meg, az MTA pedig Zrínyi-emlékkönyvet ad ki.

A művészeti műsorok közül kiemelkedik egy Zrínyi-dráma ősbemutatója, valamint a Zrínyi-oratórium előadása, amelynek szövegét Vargha Károly főiskolai tanár írta. Bárdos Lajos zeneszerző készít egy kórusművet s vállalta az előadó kórus vezénylését is. A megyei tanács által meghirdetett Zrínyi-pályázatra beérkezett legjobb művekből a Pécsi Nemzeti Színház művészei adnak elő. Meghívták vendégszereplésre az Állami Népi Együttest és a Honvéd Művészegyüttest. Felújítva és kiegészítve várja a látogatókat a vártörténeti kiállítás, a restaurált szerájépületben a török iparművészet remekeit mutatják be itt is felállítják a haditechnikai parkot, képzőművészeti alkotások elevenítik fel a várvédő harcokat.

Katonai díszelgés, díszmenet, díszőrség, tűzijáték, hástyazene, hangverseny a dzsámiban, műrepülés, ejtőernyős bemutató, országos jelentőségű sportversenyek egészítik ki a háromnapos programot. Már előkészületben van a szigetvári leporelló és az útikalauz, Zrínyi-jelvényt, botveretet, bőröndcímkét árusítanak, a posta emlékbélyegsorozatot jelentet meg, a belső várról színes képeslapokat nyomtatnak.

A pécsváradi leányvásár

A rendezvény újszerűen a régi vásárhoz kapcsolódó helyi népszokásokat elevenítené fel október 16-án. Az ünnepségnek országos rangot ad az előadó népművészek országos találkozója és műsora. Itt mutatkoznának be a baranyai népi együttesek is.

A Lukács-vásár hagyományainak megfelelően felvonulnak a fogatok, a vásár területén lacikonyhák, bazárok, mézeskalácsosok települnek. A Bóbita-együttes és a népművészek vásári bábjátékot mutatnak be, vásári népi játékok (kakasütés, erőpróbák), gesztenyesütés váltogatja egymást, a szabadtéri színpadon a baranyai és a meghívott népi együttesek szerepelnek. A Leányvásár a Mecsek Művészegyüttes táncos, dalos játékában elevenedik meg.

Ez alkalommal hirdetik ki az országos népi szőttes- és fazekas-pályázat eredményét és osztják ki a díjakat. A Baranyát megörökítő országos fotopályázatra érkezett képekből kiállítást rendeznek.

Szüret Tenkes alján

Járom a szőlősorok szekérnyi széles pásztáit, Káta Lajost keresem, a siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Tsz szőlészeti brigádvezetőjét. A pincénél mondták, hogy ott találom, ahol a legnagyobb a zsinat. Ahol a gimnazisták szüretelnek. Azokra vigyáz, nehogy a kapásszőlőt is beleszedjék az érettjébe. Megcsípkedem a fürtöket és igazat adok Káta Lajosnak. Hiszen az érettje is alig-alig enyvezi meg az ujjamat, vétek lenne hát a kevés mézét is elrontani. Ressek lesznek az idei borok.

Persze, ez csak az én véleményem, és különben sem ellenőrnek jöttem ide ki, hanem Káta Lajossal is iga zoltatni azt a jó hírt, amely megelőzte a szüretüket: 20 fokos mustról, hatvan mázsás átlagról, tehát olyasmiről szólt a hír, amire a szakemberek is kételkedve csóválták a fejüket. Hogyne, hiszen hároméves, éppen csak termőre forduló szőlő nem fizethet így...

Szóval kerestem Káta Lajost, mégis ő talált rám. Egy kihajtott soron szembejött velem és mérgelődve csapkodta, lapogatta a szőlőleveleket, amikor fürtöt talált:

— A derekuk mindenit, azt szedik csak, amiért hajolni sem kell...

Aztán kiderült, hogy nem is igazi a mérgelődése. Meg mutatta tenyerén a néhány fürt bönge szőlőt és már dicsérte is a gyerekeket:

— Ügyesek, fürgék, a nap számosok sem csinálnák jobban. — Hanem azon meglepődött kicsit, amikor a hírt számonkértem tőle.

— Ez sem igaz, az sem igaz — semmisítette meg sorba a híreket. — Túloznak az emberek. Mi a csodából saccolhatták, amikor mi is csak második napja szüretelünk.

Csak odabent a pincében derült ki a háborgás oka. Amikor elővette a szüreti naplót és elsorolta a valóságos adatokat.

— Hát először is nem húsz, hanem csak tizenkilenc a must cukorfoka, másodszor meg nem hatvan, hanem csak ötven mázsát mutatott eddig a holdátlag...

Megértettem Káta Lajost. Ha azzal jöttem volna, hogy a hírszerzők 18 fokról és negyvenmázsás átlagról értesítettek, akkor az ő cáfolata most egészen másként festene. Kellemetlenebb redukálni a „hírek hitelét, mint javítani rajtuk.

Egy valamiben azért igazuk volt. A Lenz Moser telepítés valóban hároméves, és „hivatalosan" csak jövőre, vagy két év múlva volna „szabad" ilyen termést mutatnia. Hát ezért jöttem elsősorban. Valami különöset, speciálisat sejtettem Káta Lajosék módszerében, olyat, amit szívesen hallanának a szőlőművelők. Amikor ezt szóvá is tettem, megmosolygott érte.

— Speciálisat? Hát ami azt illeti, ilyen is volt benne. A hozzáállás speciális volt, nem titkoljuk el senki elől...

Nem is volt benne semmi titkolnivaló. Annyi volt csak az egész, hogy mindent idejében csináltak. Példának okáért a permetezést, a porozást is.

— Amikor meghallottuk a peronoszpóra-veszélyt, úgy készültünk fel ellene, mint a katonák. Riadóval...

Hosszú „riadó" volt. Egész nyáron át tartott, sokszor éjt-nappallá olvasztó fáradságos, de fegyelmezett hadrendben. A traktorosok éjszakánként megállás nélkül hordták a vizet, hogy a permetezők már hajnali négykor beállhassanak a sorokba. Tízszer permetezték, négyszer porozták a hatalmas szőlőtáblákat, és ebben a „speciális" az volt, hogy nem várták ki a permetezések közötti szokásos szüneteket. Ahogy az alsó végén befejezték, a felsőn már kezdték is elölről az egész műveletet. Mi inspirálta őket?

— A szüretre elkészítettük a gépesített borfeldolgozó üzemet is. Sok mindent házilag, még többet a hitelkeretből. A szépnek ígérkező termésre alapoztunk mindent.

Persze nem csak arra. A termésre fordult hét és fél hold nem igényelt volna félmillió forintos beruházást. De a 130 igen. A kordon-művelésű 130 holdas új telepítésű szőlőből hetvennégy katasztrális hold két-három év múlva hasonló szüretet ígér. Ezért építették, ezért rendezték be előre a feldolgozóüzemet. És milyet? Egy állami gazdaság is reprezentálhatna vele.

De ezt már Háy Lórántné, a szőlészet üzemegységvezetője mutatta be, méghozzá teljes üzemben. Akár egy kombinát. A traktorra csatolt utánfutó szőlővel teli tartályát csörlő üríti bele a bunkerbe, ahonnan elevátor szállítja tovább az anyagot a bogyózóba. Innen egy lé-elválasztón át pneumatikus présbe kerül a szőlő, majd egy motoros szivattyú segítségével a pincében sorakozó vadonatúj hordókba.

— Egyelőre szerződött szakemberek kezelik a gépeket, mutat rá a kékköpenyes gépkezelőkre, de a jövő szüretre már a mieink veszik át ezt a munkát is. Bőven van idejük addig, hogy megtanulják.

A laboratórium is alakulgat. Igaz, jelenleg csak néhány lombik és egy mustmérő szerénykedik az asztalán.

— Később beszerzünk még egy szeszfokmérőt és talán savmérésre is berendezkedünk, de nem is kell más. Elég lesz ennyi ekkora szőlőszethez.

Háy Lórántné mindössze két hete került a gazdaságba, de érkezésével mindjárt a munka sűrűjébe pottyant. A gépek üzembeállításával kezdte és folytatja a nagyszürettel. Hogyan osztja be a munkáját ebben a hajszás dologidőben?

— Ahogyan más tenné ilyenkor a helyemben. Reggel hattól reggel hatig...

Ha nem mondaná, akkor is tanúskodna erről helyette az a zöldhuzatú porostetejű rekamié, amit beállított ugyan „dísznek" a laboratóriumba, de azóta is úgy áll érintetlen, ágyazatlan.

Na majd a szüret után...

P. Gy.

Vietnami helyzetkép

A partizánok aknatűzzel lőtték a Plei Me-i tábort

A dél-vietnami szabadságharcosok szombaton a kora reggeli órákban merész támadást intéztek az amerikai tengerészgyalogosok állásai ellen a Da Nang-i támaszponttól délre. A szabadságharcosok körülbelül 300 főnyi erővel törték át a tengerészgyalogosok védelmi gyűrűjét. Egy órán át folyt a harc, amely egyes pontokon kézitusává fejlődött. A szabadságharcosok a túlerőben lévő amerikai egységek elől később visszavonultak. A saigoni amerikai jelentés beismeri, hogy a tengerészgyalogosok veszteségeket szenvedtek.

A szabadságharcosok szombatra virradóra újból aknatűzzel lőtték a Plei Me-i tábort.

A Chu Lai-i repülőtér parancsnoka kijelentette, hogy az első hivatalos jelentésektől eltérően a helikopterpark ellen csütörtökön intézett támadás okozta súlyos veszteségeket nem a partizánok aknatüze, hanem a különleges feladatokkal megbízott gerillaegységek néhány harcosának vakmerő akciója idézte elő. Két, egyenként 4—4 főből álló csoport hatolt be a táborba, s a repülőgépek és helikopterek alá helyezte el gránátjait, robbanóbombáit. Az egyik járőr észrevette a repülőgépek között feltűnt személyeket, riadót is fújtak, de a gerillaharcosok a rájuk bízott feladatot már végrehajtották.

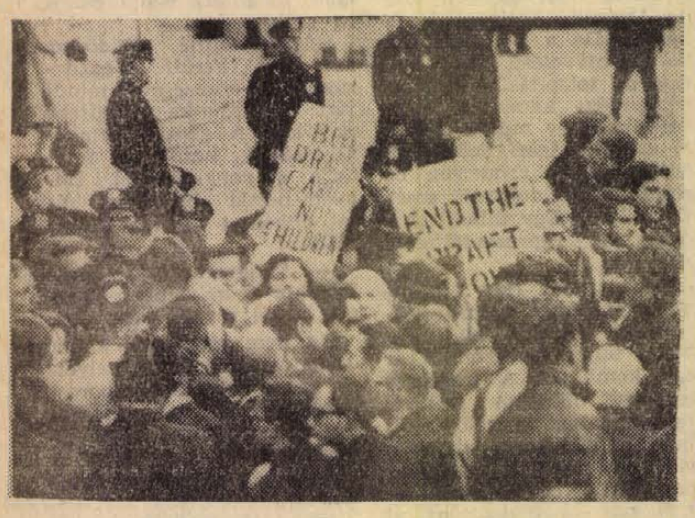
A katasztrofális amerikai veszteség okának kivizsgálása nyomán az amerikai tisztek hangsúlyozták — írja saigoni jelentésében az AFP —, hogy szinte lehetetlen garantálni a támaszpontok védelmét az „a biztos halál vállalására is kész gerillacsoportok váratlan támadásaival szemben".



A közelmúltban Plei Me körzetében kibontakozott harcesemények egyértelmű választ adtak azoknak, akik a monszun időszak végével a dél-vietnami szabadságharcosok katonai akcióinak csökkenését várták. A stratégiai fontosságú 19. számú közúton, Pleiku, illetve Duc Co körzetében ez év augusztusában lezajlott harcok óta az első nagyobb szabású katonai akció, amely érzékeny veszteséget okozott az amerikai és a velük szövetséges hadseregnek. A Plei Me-i csata jelentőségét emeli, hogy az ütközetre az expedíciós hadsereg létszámának közel 170 000 főre történt emelése után került sor. Dél-Vietnamban jelenleg mint egy 150 000 amerikai és közel 16 500 dél-koreai katona tartózkodik.

Az amerikai katonai vezetés sem a csapatok létszámának növelésével, sem a Guam-szigetéről felszállt B—52-es nehézbombázók támadásának sűrítésével nem tudta elérni az elképzelt célt: a szabadságharcosok támadási szellemének megtörését, a belpolitikai helyzet megszilárdítását. Sikerült elodázniok ugyan a küszöbön álló katonai vereséget — amelytől júniusban még joggal tarthattak, — de Plei Me példája jól mutatja, nem kerültek közelebb az óhajtott katonai győzelemhez.

Lankadatlan ellenállás



NEW YORK: Tüntetők tiltakoztak a Szövetségi Bíróság épülete előtt az amerikai csapatok Dél-Vietnamba szállítása, valamint az újabb behívások ellen.

Wilson befejezte tárgyalásait

Salisbury: Wilson angol miniszterelnök szombaton befejezte ötnapos rhodesiai tárgyalássorozatát, amelynek célja az volt, hogy lebeszélje a Smith-kormányt a függetlenség egyoldalú kikiáltásáról. A függetlenség, mint ismeretes, a jelenlegi fehér uralom véglegesítését jelentené.

A gyenge pozíciókból tárgyaló Wilson semmiféle érdemleges eredményt nem ért el. Pénteken késő este még egyszer találkozott Smith-szel, s hírügynökségi jelentések szerint ez alkalommal a rhodesiai miniszterelnök közölte vele, hogy elutasítja utolsó javaslatát. Ez az volt, hogy állítsanak fel angol királyi bizottságot, ez készítse el a független Rhodesia alkotmánytervezetét és határozzon arról, hogy elfogadható-e az ország egész lakossága számára.

Rhodesiai részről ellenjavaslatot tettek, s most Wilson ezt terjeszti Londonban a kabinet elé. A rhodesiai kormány azt javasolja, hogy nevezzenek ki közös „királyi" bizottságot, s ez döntse el, hogy az 1961-es alkotmány — a függetlenségi státusnak megfelelő módosításokkal — elfogadható-e Rhodesia számára. A UPI jelentése szerint Smithék azt indítványozták, hogy a közös „királyi" bizottság két tagja legyen rhodesiai (egyikük a rhodesiai legfelsőbb bíró), s csak a harmadikat nevezze ki London.

Wilson hazautazása után Bottomley nemzetközösségi ügyekkel foglalkozó miniszter és Elwyn Jones főállamügyész még Rhodesiában marad. Wilson hazafelé menet megáll Zambiában, és Accrában, az éjszakát a nigériai Lagosban tölti és vasárnap Gibraltáron át érkezik Londonba.

Addis Abeba: Diallo Telli, az Afrikai Egységszervezet főtitkára pénteken kijelentette, hogy az AESZ katonai bizottsága intézkedéseket tanulmányoz arra az esetre, ha Rhodesia egyoldalúan kikiáltaná a függetlenséget. „A rhodesiai kérdés Afrika élet-halál kérdése. Ez a kontinens pedig nem lesz öngyilkos" — jelentette ki.

Ellentétes jelentések Indonéziából

Djakarta: Reuter-jelentés szerint az indonéz szárazföldi hadsereg sajtóosztálya szombaton beismerte, hogy a hét közepén közép-jávai alakulatok 50 kommunista fiatalt gyilkoltak le. A közlemény szerint a közép-jávai Prambananban mohamedán szövetségekhez tartozó fiatalok összetűztek a kommunista ifjúsági front tagjaival, katonai segítséget kértek, s az ezt követő összecsapásokban az utóbbi szervezet 50 aktivistája meghalt. Egy másik, szintén a hadsereg sajtóosztályáról származó közlemény arról számol be, hogy katonai és rendőri alakulatok egy kelet-jávai faluban „rajtaütésszerű támadást" hajtottak végre a kommunistaellenes tevékenység vádjával 11 embert letartóztattak.

Az indonéziai kép zavarosságát fokozza az a körülmény, hogy különböző hivatalos szervek és személyiségek egymásnak ellentmondva jellemzik a helyzetet. Így például Chaerul Saleh miniszterelnök-helyettes — a Reuter szerint — szombaton azt mondta, hogy „polgárháború" folyik. Achmadi tábornok, tájékoztatásügyi miniszter viszont — ugyancsak a Reuter szerint — úgy nyilatkozott, hogy „a helyzet országszerte és különösképpen Djakartában jelentősen javult".

Dobi István üdvözlő távirata Bumedienhez

Dobi István, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Houari Bumedient, az Algériai Forradalmi Tanács és kormány elnökét Algéria nemzeti ünnepe, a nemzeti felszabadítási forradalom kezdetének 11. évfordulója alkalmából.

Incidens a Nyugat-európai Unió Politikai Bizottságában

Párizs: Michel de Grailly degaulleista képviselő lemondott a Nyugateurópai Unió Politikai Bizottságának előadói tisztségéről. Az UNR-képviselőt azzal bízták meg, hogy a Nyugateurópai Unió november 15-én megnyíló parlamenti ülésén beszámolót tartson a degaullei „európai Európa dimenzióról". A Nyugateurópai Unió Politikai Bizottsága azonban elvetette De Grailly beszámolóját és George Bohy belga szocialista képviselőt bízta meg a kérdés előterjesztésével.

Patkányfogó „szabadságharcos"

Bécs: Bécs kétmillióra becsült patkányseregére fellélegezhet, fennmaradása továbbra is biztosított. A vészt néhány hónapja egy nyugatra vándorolt jeles hazánkfia, bizonyos S. Árpád személyében bukkant fel, aki cége impozáns levélpapirján ajánlotta fel szolgálatait a városnak és egyéb háziuraknak. A „híres szentgáli patkányfogó" a nyomoruságos albérleti szobájából levelező, vállalkozó kedvű Árpád ajánlkozott, hogy két éven belül teljesen megszabadítja a patkányoktól Bécs városát. A rágcsálók azonban továbbra is vidáman tenyésznek, Árpád csak pénzüktől szabaditotta meg a megannyi hiszékenyeket. Bár az „irtó"-árfolyam éppen kétszerese volt a szokásosnak, a tiszteletdij ellenében semmit sem tett. Igy bőségesen fennmaradó idejében a változatosság kedvéért a „magyar ellenállási mozgalom" nevében „szigorúan bizalmas" megjelöléssel levelezett tehetős bécsi üzletemberekkel, anyagi segítségüket kérve a „magyar haza küszöbönálló felszabadításához". „Számithatnak a nemzet hálájára" — tette hozzá. Miután kiderült, hogy a megadott csekkszámla egy patkányirtó nevén van, a címzettek inkább lemondtak a nemzet hálájáról és feljelentették a szélhámost, akinek most patkányügyben is felelnie kell a bíróság előtt.

SPORTHÍREK

Színvonalas küzdelemben dőlt el a megyei tízpróba-bajnokság

Péntek és szombat délután a Postás-pályán rendezték az év utolsó atlétikai bajnokságát, a megyei tízpróba végig nyílt és izgalmakban bővelkedő küzdelmét. A sokszoros bajnok Szécsei Jánosnak méltó ellenfele volt Perlaki Andor rúdugróbajnokunk és már-már meglepetés lógott a levegőben, mivel az utolsó szám, az 1500 m előtt Perlaki 97 ponttal vezetett. Szécsei rendkívüli küzdőképességét dicséri, hogy hátrányát 1500 méteren egyéni csúcs árán is ledolgozta és végül 16 pont különbséggel nyerte a versenyt, nagy riválisa előtt. Mindketten alaposan túlteljesítették az I. osztályú szintet. Harmadik helyen a válogatott kalapácsvető Lovász Lázár végzett. Az eredmények közül Perlaki 4 méteres rúdugrása, Domán Gábor 61 méteres gerelyhajítása és Lovász diszkoszvetése emelkedik ki. 1965. évi megyei tízpróba bajnok: Szécsei János (PVSK) 5647 ponttal, 2. Perlaki Andor (Pécsi Dózsa) 5631 pont, 3. Lovász Lázár (Pécsi Dózsa) 5164 pont, 4. Gábor László (PVSK) 4794 pont, 5. Betlehem István (Komlói Bányász) 4720 pont, 6. Lipcsik László (Pécsi Postás) 4512 pont. A versenynek 13 indulója volt.

Nemzetközi asztalitenisz-bajnokság

Szombaton reggel a Sportcsarnokban továbbra is hét asztalon folytatódott a magyar nemzetközi asztalitenisz-bajnokság. Délelőtt a vegyespárost bonyolították le a döntőig.

A negyed-döntőbe két magyar, egy-egy angol és szovjet páros került.

Faházi, Földyné—Vecko, Pirc 3:0 (13, 18, 13) és Rózsás, Lukácsné mérkőzött az elődöntőkben.

Elődöntők: Barnes, Shannon—Faházi, Földyné 3:0 (15, 17, 19), Rózsás, Lukácsné—Averin, Rudnova 3:1 (—20, 18, 17).

Megnyílt

AZ AFROÁZSIAI KÜLÜGYMINISZTERI ÉRTEKEZLET

Algír: Magyar idő szerint szombaton 14 órakor, két órás késéssel megkezdődött az Algíri Club des Pines kongresszusi termében az afroázsiai országok külügyminisztereinek értekezlete. Nyugati hírügynökségek szerint az ülésen 47 ország küldöttség van jelen.

Amerikai hidrogénbombát robbantottak

Az alaszkai Amchitka-szigeten amerikai szakértők pénteken felrobbantottak egy hidrogénbombát. A föld alatt 700 méterrel elhelyezett nukleáris szerkezet robbanóereje 80 kilotonna volt, négyszer akkora, mint a Hirosimára ledobott atombombáé. Amerikai bejelentés szerint az atomkísérlet célja az volt, hogy megállapítsák, hogyan lehet megkülönböztetni a földrengések és a nukleáris kísérletek szeizmikus hatását. Mint a Reuter írja, nyolc perccel a robbantás után az Egyesült Államok nyugati részén a földrengéstani intézetek műszerei észlelték a jelenséget.

A nukleáris szerkezet felrobbantása 10 millió dollárba került.

Ítélet

A LETT HÁBORÚS BŰNÖSÖK PERÉBEN

Riga: A lett fővárosban véget ért hat háborús bűnös három hétig tartó pere. A bíróság szombaton hirdetett ítéletet Aihelis, Maikovskis és Puntulis vádlottakat, akik jelenleg az NSZK-ban, az Egyesült Államokban és Kanadában rejtőznek, távollétükben halálra ítélték. Ugyan csak halálos ítéletet hirdetett ki a bíróság Basankovicz és Krasovskis háborús bűnösök ügyében. A hatodik vádlottat, Vaiczukot 15 évi szabadságvesztéssel sújtották.

*

A Belügyminisztérium szervei államellenes izgatás és egyéb bűncselekmények elkövetésének alapos gyanúja miatt előzetes letartóztatásba helyezték Szabó György foglalkozás nélküli budapesti lakost és társait, akik galerit alakítva követték el bűncselekményeiket. Ügyükben a vizsgálat folyamatban van.

ESTE, EGY GYÁR ELŐCSARNOKÁBAN

Az élmény, a kijelentés, a tapasztalat, mindez együtt ha igaz: látszólag különbözhet is, egy ponton azonban összefüggésben vannak egymással.

A színhely: a Sopiana Gépgyár portája. Idő: este hét óra körül, hétköznap. A lakatosok, az esztergályosok, a szerelők egymásután bukkannak fel az udvar sötétjéből, olajosok, fáradtak. Túlóráztak. Király József lakatos is felbukkan, int: csak tíz perc, amíg megfürdök, mondja. Valaki csúfolódva megszólal: vagy félóra, ismerni kell. Nevetnek. Király eltűnik a fürdő ajtaja mögött, én leülök az előcsarnokban egy padra, mellettem újságpapírban két csomag várja a gazdáját. Később valaki int: Király József üzent: rögtön jön.

Király József a Sopiana Gépgyár lakatosa, a gyári szakszervezeti bizottság termelési felelőse. Elmúlt huszonöt éve annak, hogy ebben az üzemben dolgozik. Igaz, volt egy kis megszakítás az ötvenes évek első felében, de ez párt- és állami megbízatás volt, utána visszajött a gyárba. Volt párttitkár, volt telepvezető, volt üzemi bizottsági elnök. Tapasztalt, népszerű ember. Ismeri az üzemet, ismeri a munkásokat. Beszélgetésünk fő kérdését tegnap délután óta ismeri, de mielőtt bement a fürdőbe, odajött hozzám.

— Szóval azt akarja tudni, hogy igaza van-e a munkásnak a gyárban?

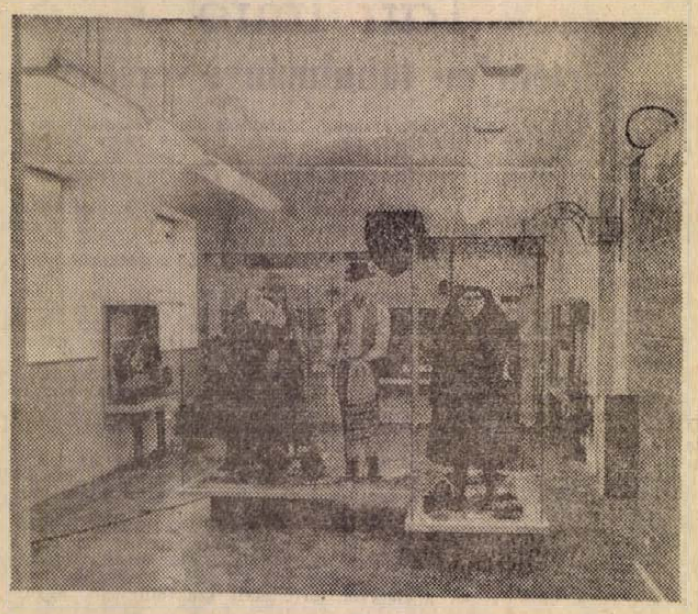
— Pontosan.

*

— Ha igaza van, akkor igen. Világosabban megmagyarázom. Először is vegyük a sérelmeket. Ha a munkást megbüntették, s ő úgy érzi, hogy ez igazságtalan volt, több ajtón is kopogtathat. Mehet az üzemvezetőhöz, ha az nem segit rajta, mehet a szakszervezethez, a pártszervezethez, végső fokon a vállalaton belül a döntőbizottsághoz. A döntőbizottság az ügyben határozatot hoz, ha a munkás vagy a vállalat ezzel nem ért egyet, a területi döntőbizottsághoz fordulhatnak.

— Előfordult mostanában ilyen eset?

Múzeum Mohácson



Fuvarosok érkeznek, takarítónők tevékenykednek a söprűkkel és felmosórongyokkal, a muzeológusok és a kiállításrendező csoport tagjai létrákon járnak fel-le, hol itt igazítanak valamit, hol amott. Közvetlenül az új múzeum megnyitása előtt vagyunk, művelődésügyi vezetők jönnek megnézni hogyan alakul a kiállítás, s eljött Ete János bácsi is, akinek olyan sokat köszönhet a mohácsi múzeumügy, hiszen gyakorlatilag negyven éve lelkes gyűjtőmunkát is folytat, és a gyűjteményt mindmáig ő gondozta.

*

A Néprajzi Társaság vándorgyűlése, amely 1923-ban volt, adta az első lökést a mohácsi múzeum felállításához. A nagymúltú, érdekes népességű, történelmi városnak múzeumra van szüksége, határozták el, és megalakult a II. Lajos Múzeumegyesület, amely 1925. március 8-án tartotta alakuló közgyűlését a Korona dísztermében. Alkalmi kiállítások következtek, majd a mohácsi vész 400. évfordulója 1926-ban felhívta a figyelmet az ügyre, s a lakosság lelkes támogatásával sikerült egy házat venni a múzeum részére. 1950-ben az államosításkor a múzeum megkapta Kanizsai Dorottya nevét, s két év múlva az első igazi, tudományos igényű kiállítást rendezték meg benne. Most végre egy új épületben, muzeológus szakember vezetésével megnyílik az új múzeum. A tavalyi év végén 7850 helytörténeti és néprajzi tárgy tartozott a birtokába.

*

Igazán nagyon szép a kiállítás. A rendezést, a terveket, a termek dekorációját a kiállításrendező csoport készítette. Kovácsoltvas grafikák díszítik a falakat, a bejárati részen például Mohács stilizált látképe fogadja a látogatót, a Kanizsai-család címerével.

A kiállítás a Képek Mohács történetéből címet viseli. Egészen a kőkorszakig nyúlnak vissza az emlékek, a Mohács környéki ásatásokból származó kőkori, bronzkori leletek, a római kori kevesebb emlék és a népvándorlás pár maradványa után következnek Mohács történetének gazdagabb korszakai. Székely Bertalan festménye és két nagyon szép II. Lajos vázlat, Orlai Petrich Soma képe, Holló Barnabás II. Lajos szobra, ostromágyú a XVI. századból, Dselalzade török kódexéből egy illusztráció hatalmas méretű másolatban Török használati tárgyak, sarkantyúk, fegyverek, páncéling, majd egy eligazító tábla, amely közli, hogy Mohács eleinte szandzsák, majd Szigetvár eleste után náhie központja lett, egyenesen a szultánnak fizette az adót 1687-ig, amikor felszabadult a törökök alól és ismét a pécsi püspökségé lett, később pedig szabad város. A céhládák, a népviseletek, a busójárás sok szép tárgya, régi okmányok, pénzesládák emlékeztetnek erre az időre. A szabadságharc idején Mohács volt a megye központja, láthatjuk az iratot, amely a szabadságharc leverése utáni büntetéseket, sújtó intézkedéseket tartalmazza. A legnagyobb hírre jutott mohácsi céhnek, a fazekasoknak külön terem jutott. A régi parasztszobák jellegzetes, színes mázas, mélyített lapokból összerakott kályhája, a fazekasok szerszámai, a félkész és kész edények, a jellegzetes mohácsi korsók őrzik itt a híres céh emlékét.

*

Sarosácz György, az új múzeum vezetője. A kiállítás rendezését is már ő végezte dr. Bándi Gáborral közösen. Nemrégiben tért vissza a megyébe, ahonnan pár éve ösztöndíjasként az egyetemre ment.

— Eredetileg a történelem szakot választottam, később mégis néprajzos lettem. Ami igazán vonz és érdekel, az a délszlávok története, néprajza, kultúrája. A néprajz szakkal párhuzamosan végeztem el a szerb—horvát tanári szakot is. Beszélem a nyelvet, délszláv faluban születtem. Szeretném majd ennek a kérdésnek a kutatását folytatni.

A fiatal muzeológus nagy ambícióval és szép tervekkel indul és úgy véli, még nagyon sok elvégzetlen munka akad számára a mohácsi múzeumban.

*

Ma délben 12 órakor lesz a megnyitó. Az új épületet Takács Gyula, a megyei tanács művelődésügyi osztályvezetője avatja fel, s egyszersmind megnyitja a múzeum első állandó kiállítását. Az új épületet és a kiállítást Mohács város nevében Pálkuty Keresztély, a városi tanács vb-elnöke veszi át. A megnyitás napján termelőszövetkezeti múzeumi napot is rendeznek a múzeumi hónap keretében, amelynek első eseménye a délelőtt 10 órakor tartott előadás lesz: dr. Dankó Imre megyei múzeumigazgató Múzeum és termelőszövetkezet címmel az Uj Barázda Termelőszövetkezetben tart előadást, majd délután 2 órakor a termelőszövetkezeti tagok részére külön tárlatvezetést.

Az új kiállításon délután két tárlatvezetés is lesz, de egyben minden érdeklődő előtt nyitva áll ezentúl Mohács város múzeuma.

H. E.

— Megkezdte a nyugati városrész autóbuszállomásának bővítését a 12. sz. Autóközlekedési Vállalat. Ide helyezik majd át a 27-es autóbusz végállomását. A bővítési munkálatokat november végére fejezik be.

Korszerű, szocialista népművelést a gyakorlatban is!

Talán egyetlen népművelési évadot sem előzött meg olyan elmélyült és egyben a művelődés olyan sok területére kiterjedő elvi alapvetés, mint az ideit.

Sokoldalú elvi felkészülés

Az MSZMP KB ideológiai irányelveinek feldolgozása során az ősszel a kommunisták és tömegszervezeti aktivisták tízezrei vitatták meg a szocialista tudatformálás soronlévő feladatait, a folyóiratokban kibontakozott eszmecsere, majd a Debrecenben megrendezett népművelési vita pedig arra ösztönözte a megye kultúrmunkásait is, hogy egyre pontosabban igyekezzenek meg jelölni a népművelés helyét és szerepét életünkben.

A népművelés korszerűségének eszmeileg megalapozottabb meghatározása mellett foglaltak állást vezető népművelőink a megyei sajtóban a nyár folyamán megjelent nyilatkozataikban. Több gazdasági vezető sürgette az egységesebb népművelési szemlélet kialakítását, mert felismerte a korszerű általános és a szakmai műveltség, a szocialista munkaerkölcs jelentőségét a termelésben. Termelési tanácskozásokon, gyakran tszközgyűléseken is a legfontosabb kérdések rangjára emelkedik a dolgozók termelési és általános ismereteinek további növelése.

A viták során tisztábbá vált a legnagyobb hatású kulturális fegyverek (rádió, tv, könyvkiadás, folyóiratok stb.) és a szűkebben vett népművelés viszonya. Ezek az orgánumok — köztük a Jelenkor is — egyre érzékenyebben reagálnak életünk sürgető kérdéseire, egyre nagyobb felelősségtudattal igyekeznek segítséget nyújtani ezek megoldásához.

A múzeumi hónap tömegsikerű rendezvényei azt bizonyítják, hogy régebben zárt, kizárólag tudományos jellegűnek hitt intézmények is közvetlen népművelő hatásúak lehetnek, ha megtalálják eredményeik publikálásának társadalmi érdeklődés felkeltésére legalkalmasabb módját. A baranyai vasárnapok és a falusi vasárnapok rendezvénysorozata kiváló példa a legkülönbözőbb kulturális hatások egyidejű érvényesítésére nagy tömegek előtt.

A tömegek színvonalas művelődés iránti vágyát bizonyítják a rohamosan növekvő rádió-, tv- és újságelőfizetések, a könyvvásárlás és kölcsönzés adatai, a felnőttek iskoláiba és szakmai tanfolyamokra beiratkozó családanyák és parasztemberek, a kultúrcikkek egyre növekvő forgalma a falusi boltokban stb.

Korszerű, időszerű, közérdekű kérdések

Ilyen társadalmi feltételek között indult be az új népművelési évad, amelynek bizonyítania kell az elképzelések életrevalóságát. Mit mutatnak az új évad első gyakorlati tapasztalatai? A községi népművelési munkatervekből érződik, hogy a népművelők az idén többet, jobbat, a valóságos igényekhez közelebb állót akarnak nyújtani. Az állami és társadalmi szervek összehangoltabban igyekeznek célirányossabbá tenni népművelési tevékenységüket. De az évad tervezésekor megismétlődik sok régi hiba is. Gyakori, hogy a terv elkészítését nem előzi meg a végrehajtásban érdekelt minden szerv közös elemző tevékenysége. Ebből elkerülhetetlenül következik az ilyen tervek közös fogyatékossága: az elvontság, a közérdekű helyi kérdések figyelmen kívül hagyása.

Nincs ma már népművelésssel foglalkozó szerv, amely ne tűzne maga elé nagy társadalmi célokat is: a lakosság politikai ismereteinek bővítését, a korszerű világnézet, a szocialista erkölcs formálását stb. De ha azt látjuk a munkatervekből, hogy sok helyen ezeket a feladatokat csupán egy-egy előadással kívánják megoldani, „általában" a korszerű világnézetről, „általában" a szocialista erkölcsről, kétségeink támadnak a társadalomformáló szándék komolysága felől. Hiszen tudjuk, hogy ezek a kérdések az életben sohasem „általában" jelentkeznek, hanem mindig az adott község egy-egy aktuális gazdasági, társadalmi problémájával vagy közérdekű eseményével kapcsolatban. Ha ezekről a kérdésekről csak „általában" beszélünk, egy-egy művelődési házban, akkor eleve lemondunk arról, hogy cselekvőként vegyünk részt a falu közérdekű problémáinak megoldásában, s ami ezzel együtt jár: lemondunk az emberek érdeklődéséről is. Számolnunk kell ezzel még akkor is, ha — álmaink megvalósulásaként — az előadáshoz a legkorszerűbb technikai eszközöket, a legjobb módszerbeli fogásokat használtuk is fel. Mert a népművelő munka korszerűségének és hatékonyságának legfőbb feltétele nem a fogásokban és eszközökben, hanem korszerű tartalmában, a korszerű (mert lényeges), időszerű (és ezért közérdekű) kérdések vállalásában; az ezek megoldását célzó legjobb törekvésekkel való azonosulni tudásban van.

Széles népművelési front

Ennek a feladatnak a vállalása a szó legjobb értelmében vett népművelővé tehet egy földművesszövetkezeti boltvezetőt, az előle való kitérés szánalmas bürokratává alacsonyíthat egy művelődési ház igazgatóját is. A gyakorlatban találkozunk mindkettővel. Vannak italbolt-vezetők, akik politikai, közéleti fórumot teremtenek, helyes tájékoztatást és véleményformálást valósítanak meg; kereskedők akik egy egész falu ízlését formálják a ruházati cikkek és bútorok vásárlásához adott tanácsaikkal, emberek százainak segítenek művelődésre szánható órákat felszabadítani a háztartási gépek kölcsönzésével vagy a közétkeztetés jó megszervezésével, nőtanács titkárok, akik kerékpáron tolják ki a cigánytelepre a burgonyát és zsírt, hogy főzni tanítsák az érdeklődő asszonyokat. A hivatásos népművelők többsége jó arányban vegyíti az ilyen „amatőrök" lelkesedését az alapos szakmai felkészültséggel és átgondolt munkával igyekszik felhasználni minden művelődési formát és lehetőséget. Az így vezetett művelődési ház nemcsak bál-, előadó- vagy moziterem, hanem egyben társadalmi fórum is. S ha a szerény lehetőségek miatt nem is lehet a közéleti indíttatású művelődés egyetlen igazi otthona, művelődési vágyat ébreszt, indítékot ad a legkülönbözőbb kultúrálódási formákba való bekapcsolódásra.

Találkozunk azonban olyan népművelőkkel is, akik az „anyagi lehetőségek" és az „érdeklődés hiánya" miatti siránkozással leplezgetik saját érdeklődésük hiányát az emberek problémái iránt. Kulturális megbízottakkal, akik a TIT megyei szervezetére hárítanák egy üzem ismeretterjesztési programja összeállításának egész felelősségét, művelődési ügyvezetőkkel, akik a mozgó művelődési ház technikai és módszertani segítségétől várnák egy község népművelési feladatainak teljes megoldását.

Természetesen a kérdés nem ilyen egyszerű. A nagyobb erőket mozgósító, szélesebb népművelési front kibontakoztatását egyformán akadályozza a kereskedelemben, szolgáltatásokban, vendéglátóiparban még érezhető tisztán üzleti szellem, a gazdasági vezetők kezét megkötő néhány bürokratikus rendszabály, a művelődési intézmények valóban korszerűtlen felszerelése és gyenge ellátottsága, a koordináció még nem kielégítő volta és a kényelmesség, felelőtlenség, a könnyen adminisztrálható felületi eredményekkel való megelégedés.

A gyakorlatban bizonyítani elképzeléseink életrevalóságát

A korszerű népművelési szemlélet érvényesítésének egyetlen módja, hogy harcoljunk ezek ellen a jelenségek ellen. Harcoljunk ne csak felszólalásokkal, elvi fejtegetésekkel, hanem a gyakorlatban is. Lássuk meg a nagy szavak mögött a tehetetlenséget, figyeljünk fel a hangzatos vállalások után is a megvalósítás igénytelenségére, ismerjük fel a harcos „korszerűség" pózában is az ürességet, az emberek iránti közömbösséget, a felsőbb intézkedéseket sürgető „bátorság" mezében is a jóllakott megelégedettséget és sültgalambvárást.

Lépjünk fel mindig és mindenhol ezek ellen, határozottan és következetesen. Találjuk meg és mozgósítsuk azokat az erőket, melyekre támaszkodva hatékony lehet ez a fellépésünk, melyek segítségével a szemfényvesztő ügyeskedés vagy tehetetlen siránkozás helyébe nem a statisztikával, hanem az emberekkel foglalkozó, azok ügyeivel azonosulni tudó, rájuk hatni akaró népművelési tevékenységet állíthatjuk mindenütt.

Az új népművelési évad feladatainak végrehajtásáért nemcsak a népművelőknek kell felelősséget vállalniok. Felelősek ezért az évadért a párt-, az állami szervek és tömegszervezetek is. Felelős a közös ügyeinkkel foglalkozó, azok előbbrevitelét szolgálni akaró minden ember a megyében.

Nagy László,
az MSZMP megyei bizottságának munkatársa.

— Nagyon régen. Amióta megalakultak a vállalati döntőbizottságok, azóta nem. ... Azután vegyük például az újításokat. A munkás kigondol valamit. Az igaz, ha egy vezetőnek van valami problémája, ő egyszerűbben, simábban elintézi, ennek természetesen az az oka, hogy egy műszaki a tudásánál és a munkakörénél fogva sokkal gyorsabban el tudja intézni, mint egy fizikai dolgozó. Ismeri a lebonyolítás rendjét. De ha van például egy fizikai dolgozónak egy újítása, ami esetleg azonos egy műszaki dolgozóéval, akkor nyilván az újítási napló dönt. A konkrét elsőség.

*

A fürdőből időnként kicsap a testszagú gőz, az előcsarnok meleg szürkeségében van valami utánozhatatlanul barátságos. Valami családias. Egy cammogós férfi jön ki a fürdőből, az óránál leblokkol, a kártyát rendben a helyére teszi, azután behajol a portásfülkébe, kinyitja az aktatáskáját: ma nem lopunk, mondja kedélyesen és felnevet. A portás is felnevet. Végigolvasom a faliújságokat, a plakátokat, színház, szombaton este rekrutabál lesz. Egy kis hideg csap be az őszi estéből, de pillanatok alatt felszívódik a csarnok barátságos melegségében.

*

— A mi üzemünkben speciális helyzet van, az itteni vezetőség szinte a gyárral együtt nőtt fel. Sorolhatom. Gerbecz Tivadar igazgató a gyárban volt tanuló szakmunkás, az iskolái elvégzése után főmérnök, majd igazgató lett. Czakó János főmérnök az egyetem elvégzése után a gyárban a szerkesztésre került, sokáig aktív játékos volt a gyári focicsapatban, később főmérnök lett. Kovács Lajos üzemvezető; esztergályos volt a gyárban, majd a szakiskolák elvégzése után üzemvezető lett. Szopka Mihály lakatostanuló volt, a technikum elvégzése után művezető lett. Hopp Ferenc telepvezető szintén a gyárban kezdte... Ezek az emberek lényegében ismerik a dolgozók problémáit, hiszen saját maguk is közöttük voltak, a közös munka révén a régebbi dolgozókkal baráti viszonyban vannak. Világos, hogy a régebbi becsületes dolgozó, aki mondjuk törzsgárda-tag, az a legkisebb gátlás nélkül mehet bárkihez minden panaszával, lehet az a panasz gyári jellegű vagy családi.

— És a legújabb dolgozók?

— Nincs megkülönböztetés. Komolyan mondom magának, én nem pártolom a vezetőket, de ez az igazság.

*

Egy vékonyarcú fiatalember tanácstalanul topog a csarnok közepén, a kezében a kártyája. A portás észreveszi, odamegy hozzá, útbaigazítja, azután leül mellém a padra: nem régen van nálunk, mondja. Azután, nem éppen szokványos, de a termelésről kezdünk beszélgetni. Az a jó, hogy az emberek tudják, hogy mit kell nekik csinálni, mondja a portás. S magamban hozzáteszem: nem mindegy: hogyan tudják. Az igazság az, hogy egyre kevesebb az olyan üzem, ahol a kis bizalmas kapcsolatok uralkodnak az ember, a gép és a termelés között. A legtöbb üzemben ez a viszony automataszerű, s ez a szó, hogy termelés: a munkás számára nemegyszer csak számoszlopokat és értelmében csak elvont feladatot jelent.

*

— A termelés területén is igaza van a munkásnak, ha igaza van. Mire gondolok? Például a termelési tanácskozásokon kikérik a munkások véleményét. Negyedévenként szoktak termelési tanácskozások lenni, de ha kell, akkor havonta, vagy esetenként. Ha a vezetésnek problémái vannak, kikérik a munkások véleményét. Szamár vezető az, aki azt hiszi, hogy nála nincsen okosabb. Magamról tudom, hogy egy tanuló is mondhat munka közben okosat. Az üzem sokszor fordul a munkásaihoz, bizonyíthatják ezt például Walter József, Tóvári János, Ébert György brigádvezetők és mások. Ami a véleményeket illeti, persze a becsületes, jól dolgozó, szakmailag felkészült munkásokról van szó. Azután persze van, amiben nincsen demokrácia. Ez a terv. Hogy mit gyártunk. Ez törvény. Meg abban sincs demokrácia, hogy dolgozni kell. Egy biztos: annak nincs igaza, az nem találja meg a számítását, aki összeférhetetlen, aki ok nélkül hőbörög, aki csak akadékoskodni meg alakoskodni tud. Ezeket hamarosan kiismerik a vezetők is, meg maguk a munkások is...

*

Valamivel több volt mint tíz perc, de sokkal kevesebb, mint fél óra. Király József felöltözve megjelenik az ajtóban. Különös derű van a szemében, magabiztosság. Hova? Beszélgetni akarunk, talán egy pohár italra, mondjuk ide, alig száz méter... Jó. Még egy búcsúintés a portásnak, egy kései szaktársnak, tulajdonképpen az üzemnek. Barátságosan, családiasan. Holnapig.

(T)

Dolgozókat felvesznek

Az ÉM Betonelemgyártó Vállalat Pécsi Betonárugyára változó munkahellyel kőműves szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés a Gyáregység Munkaügyi Osztályán. Pécs, Siklósi út 10. 13 051

*

Autószerelőket és műhelysegédmunkást vesz fel az I. Belker. Szállítási Vállalat. Megyeri út 103. 2856

*

Hosszabb gyakorlattal rendelkező ács és parkettázó szakmunkásokat, valamint kőműves segéd munkásokat — nőket is felvesz az Építő Ktsz. Sallai u. 11. Pécs. 13 283

AZ ÍTÉLET:

Ötévi szabadságvesztés

A Fővárosi Bíróság húsz évvel ezelőtt elkövetett háborús bűncselekmény-sorozat tetteseinek ügyét tárgyalta az elmúlt hetekben. Az ítélet ismeretes.

Miért most? — A kérdés jogos, de az ügy bonyolultsága minden bizonnyal válaszul szolgálhat. Először ismerjük meg a vádlottakat!

A KELETI ARCVONALTÓL A GESTAPÓIG

Bene János Ferenc szegedi származású. Fiatal korában bekapcsolódott a nyilaskeresztes mozgalomba, majd tagja lett a Rongyos Gárdának. Bene a háborús konjunktúrát és nyilas párttagsági igazolványát kihasználva a második világháború kezdetén fakereskedést nyitott. Egy üzleti útja során jutott el 1944 októberében Kassára, ahol megismerkedett dr. Stirling Károly Gestapo-ügynökkel.

Dr. Stirling a Horthy-korszak aranyifjúságának ismert képviselője volt Pécsett. Orvosegyetemi tanulmányait néhány év után abbahagyta és mint mezei jogász végezte el a jogi egyetemet. Bekapcsolódott a Keleti Arcvonal Bajtársi Szövetség elnevezésű fasiszta szervezetbe, ahol hamarosan előkelő helyet vívott ki magának.

A háború alatt Kassára került, a fiúnevelő intézet helyettes igazgatója lett, egyben összekötő a Gestapo és a helyi magyar hatóságok között.

A szovjet csapatok már magyar területen harcoltak, amikor Stirling még mindig nem elégelte meg a felesleges vérontást. Sőt, a halálra ítélt nyilas uralom meghosszabbítására nem átallotta még a nevelésére bízott fiatal fiúkat sem feláldozni.

Miután megismerkedett a kipróbált nyilasvezér Benével, felszólította egy terrorbanda megalakítására. Bene örömmel fogadta a megbízatást, hiszen karrierjének csúcsát látta benne. Stirling Benét azonnal főhadnaggyá, majd nem sokkal később őrnaggyá léptette elő.

1944 novemberében, egy hideg délelőtt sorakozót parancsoltak a kassai fiúnevelő intézetben. Sötét egyenruhás intézeti gyerekek toporogtak az udvaron, akik alig tudtak valamit a körülöttük dúló borzalmakról.

— Fiúk! — fordult hozzájuk Stirling. — Veszélyben van a hungarista Magyarország. Rátok vár az a szent feladat, hogy megállítsátok az oroszok előrenyomulását és megvédjétek a hazát a bolsevizmustól! — Fegyvert kell fognotok és harcolnotok... — és a halálba küldte a didergő gyerekeket.

Ilyen „emberanyaggal" és ilyen körülmények között alakult meg 1944 telén Kassán az úgynevezett I. „Petőfi" Rohamdandár. Tagjai szökött katonák és intézeti gyerekek.

Stirling által megszervezett és Bene parancsnoksága alatt működő terrorkülönítmény, közvetlenül kilenc ártatlan embernek oltotta ki az életét, mint annak idején Bene hangoztatta, a „magyar SS nevében".

MIT CSINÁLT A HÁBORÚ UTÁN?

A felszabadulás után a pribékek nagy része eltűnt Kassa környékéről, Bene „művésznevet" választva ripacs lett, majd Budapesten helyezkedett el munkásként. Kiss Árpád, aki mint a kivégző osztag tagja működött, szintén Magyarországon telepedett le, Stirling pedig visszatért Pécsre. Először apósa üzletében, majd később Bobánovics Flóriánnál helyezkedett el, azután segédmunkás lett a Pannónia Sörgyárban, majd a Szikvízipari Vállalatnál, de dolgozott a Komlói Sütőipari Vállalatnál is.

Később, amikor már biztonságban érezte magát, elvállalta az Építőanyagipari Vállalat főkönyvelői tisztét, ahonnan az átszervezés után, mint revizor került 1964 nyarán nyugdíjba.

A bűnösök egy része 1958—59-ben csehszlovák bíróság előtt felelt tetteiért. A kassai tárgyalás során vetődött fel Bene és társainak neve, akiket a magyar belügyi szerveknek éveken át tartó, szívós nyomozás során sikerült előkeríteniök.

VÁDOLNAK A TANÚK

A Fővárosi Bíróság nagytermét a tárgyalás minden napján megtöltötte a nagyszámú hallgatóság és az egyre szaporodó tanúk, akiknek minden szava vádolt. A vádlottak azonban semmire sem emlékeztek. Az eltelt 20 évre hivatkoztak, és még csak a szemük sem rebbent, amikor a tanúk és a bizonyítékok a tárgyalóterembe idézték gaztetteiket.

Magas, szőkésbarna munkásember lép a pulpitus elé, Burtner Antal. A tárgyalás során szerzett tudomást a felelősségrevonásról és önként jelentkezett az ügyészségnél.

— A kassai nevelőintézet lakója voltam én is.

— Kit ismer a vádlottak közül? — érdeklődött a bíróság elnöke.

Jól szemügyre vette a fegyőrök között ülő három férfit, akik szinte behunyt szemmel várták a feleletet.

— Az őrnagy urat — mutatott Bene felé. — És az igazgatóhelyettest, a doktor urat. Ő küldött bennünket a „dandárba".

Stirling tagadja, hogy valaha is látta a tanút.

— Doktor úr nem emlékszik rám? Arra sem emlékszik, amikor azt mondta, harcolnunk kell az oroszok ellen? És őrnagy úr!? Én voltam a sírásó... A maga közelében álltam, amikor felolvasta a partizánoktól visszatért három társunk kivégzési parancsát. „Szálasi Ferenctől nyert jogom alapján halálra ítélem..." Ezt mondta, majd Szálasi születésnapjára hivatkozva a kivégzés előtt még pálinkát is adatott nekünk. És az állapotos nőre sem emlékszik, akit először körülövöldözött, majd hasba lőtt? Őt is nekem kellett eltemetnem, meg Vadász Ottót is, akit társaival az irodájában a kivégzés előtt félholtra vert...

— Vadász Ottó szintén intézeti volt. A pincében beszéltem vele néhány percig. Elmesélte, hogyan kínozták. Vérzett a fiú és nagyon várta már a kivégzést. Egyszer három partizánt fogtak el. Kínozták őket és az egyik, amikor néhány pillanatra egyedül hagyták, mert azt hitték, hogy öntudatlan, megölte magát. Még mindig hallom a kiáltását: „Így hal meg egy partizán!"... Ezután az őrnagy úr magához hívatott, hogy ássak egy „kétfekhelyest"! Agyonlövette a két partizánt, akiket abban a sírban temettem el.

BŰNÖS HÁBORÚS BŰNTETTBEN

Az ítélethirdetésig szabadlábon védekezett dr. Stirling Károly. Háborús bűntettben mondotta ki bűnösnek a bíróság. Az ítélet 5 évi szabadságvesztés.

Schmidt Attila



Házadóbevallás

A Baranya megyei és a Pécs városi Tanács VB pénzügyi osztálya felhívja a háztulajdonosok (haszonélvezők, birtokosok, házingatlankezelők) figyelmét, hogy az 1966. évi házadó- és lakáshelyreállítási hozzájárulás megállapításához 1965. évi november 30-ig azokról az épületekről bevallást kell benyújtani, melyeket egészben vagy részben 1965. évben vettek használatba, vagy tulajdonba (birtokba), amelyeknél a tulajdonos (birtokos, haszonélvező), illetőleg a kezelő vagy a bérlő személyében a jövedelem összegében, valamint a házadót és lakáshelyreállítási hozzájárulást érintő bármely vonatkozásban a legutóbb benyújtott bevallás adataihoz képest változás következett be. A felsorolt esetekben a bevallást az egész épületre kiterjedően az épület fekvése szerint illetékes tanács pénzügyi osztályához kell benyújtani az ott beszerezhető „Bevallási ív" nyomtatványon.

Tarr Imre
történelmi tanulmányi verseny

A Magyar Tanácsköztársaság kikiáltásának évfordulójára a KISZ megyei és városi bizottsága, a Pécsi Leöwey Klára Gimnázium és Szakközépiskola KISZ-bizottsága Pécs város és Baranya megye középiskolái számára meghirdeti a Tarr Imre történelmi versenyt.

Részt vehetnek a középiskolák IV. évfolyamos tanulói és az önként jelentkező III. osztályosok.

Minden iskolát háromtagú csapat képviselhet.

Iskolánként a három tag kiválasztása a következőképpen történik:

Osztályon belüli verseny, melynek kérdéseit az iskolai történelmi munkaközösségek állítják össze. (Lehet szellemi totó is).

Az iskolai verseny résztvevői az osztályok legjobbjai, akik az iskolai történelmi munkaközösség által megállapított három tételt dolgozzák ki írásban három óra alatt.

Az iskolai döntőbe került legjobbak ismét írásban mérik össze erejüket, erre a tételeket a versenyt rendező iskola bocsátja valamennyi középiskola rendelkezésére. A tétel kidolgozásának időtartama két óra. A tételek megküldési határideje a megyei verseny előtt négy hét. (Február 21.).

Az iskolai döntőben készült dolgozatok alapján az iskola történelmi munkaközössége és az iskolai KISZ-szervezet vezetősége kijelöli azt a három tanulót, aki a megyei versenyben képviseli az iskolát.

A megyei verseny a Tv-ben rendezett „Ki miben tudós?" szóbeli vetélkedő mintájára bonyolódik le. A zsűri tagja: a Marxista—Leninista Esti Egyetem igazgatója, a Dunántúli Tudományos Intézet kiküldöttje, a Tanárképző Főiskola történelmi tanszékének képviselője, a megyei történelmi szakfelügyelő, a megyei KISZ-bizottság képviselője, valamint a helyi KISZ-bizottság titkára. A zsűri értékeli a csapat teljesítményét és az egyéni szerepléseket is.

Előzzük meg a fűtésből eredő tűzeseteket!

Minden fűtési idényben számos tűzesetet és jelentős anyagi kárt okoznak a szabálytalan kéményekből, a gondatlanul használt tüzelőberendezések. A fűtésből eredő tűzesetek megelőzése érdekében a Baranya megyei Tűzrendészeti Parancsnokság felhívja a megye és Pécs város lakosságának a figyelmét az alábbi tűzrendészeti előírások végrehajtására:

A fűtés megkezdése előtt a hibás tüzelőberendezéseket javíttassák meg. A füstelvezető csöveket hézagmentesen illesszék össze és legalább 1.5 méterenként fémbilincsel rögzítsék a falhoz. Éghető padozatú helyiségben a tüzelőberendezés ajtaja elé helyezzenek el parázsfelfogót.

A megrepedezett, hibás kéményeket javíttassák ki és a kéményfalba épített éghető épületszerkezetek kiváltásáról gondoskodjanak. A kémények rendszeres, havonkénti kitisztítását, valamint azok kiégetését, füstnyomáspróbáját kéményseprővel végeztessék el. A kémény nem használt füstcsőtorkolatát jól záródó fémdugóval fedjék el, vagy falazzák be. Azt éghető anyaggal (rongy, papír stb.) betömni nem szabad.

Éghető anyagot a kémény és a tüzelőberendezés 1 m-es, a füstelvezető cső 50 cm-es körzetében ne helyezzenek el. A tűzhely előtt ne szárítsanak ruhaneműt.

Tűzgyújtáshoz ne használjanak tűzveszélyes folyadékot, (benzin, stb.), mert az robbanást okozhat.

Folyékony tüzelőanyagú berendezést (Mekalor kályha stb) üzemközben ne töltsenek fel tüzelőanyaggal.

A tüzelőberendezést ne hagyják felügyelet nélkül és kezelését ne bízzák gyermekekre.

Tűzveszélyes folyadékkal (benzin) ne tisztítsanak ruhaneműt, padlót olyan helyiségben, ahol használatban lévő tüzelőberendezés van.

Szabadban csak szélcsendes időben és olyan helyen használjanak tüzelőberendezést (üsthaz), ahol az a környezetet nem veszélyezteti. A tüzet ne hagyják őrizetlenül, s ha arra szükség nincs, azonnal oltsák el.

Villamos hősugárzót, főzőlapot hőszigetelő alátéten, éghető anyagtól legalább 30 cm távolságra kell elhelyezni.

Hősugárzónál a sugárzás irányában egy méter, egyéb irányban 80 cm távolságot kell betartani.

A keletkezett tűzesetet azonnal be kell jelenteni a tűzrendészeti hatóságnál, ahol az nincs, a tanács végrehajtó bizottságánál.

A Baranya megyei Tűzrendészeti Parancsnokság felhívta alsóbb szerveit és a községi önkéntes tűzoltóságokat a fűtéssel kapcsolatos tűzrendészeti szabályok fokozottabb ellenőrzésére.

Dolgozókat felvesznek

Takarítónőt délutáni munkabeosztással és egy bádogos-vízvezetékszerelő szakmunkást azonnalra alkalmaz a Tanárképző Főiskola. Jelentkezés Pécs, Ifjúság u. 6. Gazdasági osztály, délután 2—3 óra között. 1221

*

Férfi segédmunkásokat felvesszünk. Jelentkezés Pécsi Vegyesipari Vállalat, Irányi Dániel tér 9. Munkaügy. 1214

*

Gyors- és gépírónői munkakör betöltésére gyakorlattal rendelkezők jelentkezzenek a Déldunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat munkaügyi osztály vezetőjénél Pécs, Megyeri út 78. Kiváló munkakörülmények. Ötnapos munkahét. 1218

*

A Pécsi Fémipari Vállalat autószerelő, karosszérialakatos, általános lakatos, szerkezeti lakatos, esztergályos szakmunkásokat valamint lakatos munkára betanított segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés Pécs, Malomsor malom u. 13. sz. 12 424

*

Az ÉM Betonelemgyártó Vállalat Pécsi Betonárugyára komlói üzemébe vizsgával rendelkező kazánfűtőt, valamint változó munkahelyre kőműves szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés a komlói üzemben Komló-Kenderföld. Hirdi üzemébe villanyszerelő és lakatos szakmunkásokat és nehéz fizikai munkára férfi és női segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés a hirdi üzemben. 13419

*

Több éves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt felvesz az Állatifehérje Vállalat, Pécs, Bacsmalomi út 13 430

*

A Pécsi Nemzeti Színház nyolcosztályos gimnáziumi érettségivel rendelkező fiatalokat segédrendezői állásba felvesz. Pályázni kézzel írt önéletrajzzal. 1965 november 10-ig lehet. 13 397

*

A Pécsi Tejipari Vállalat kazánfűtőket állandó munkára felvesz. 13 433

*

Az ÉM Pécsi Tervező Vállalat felvesz perfekt gyors- és gépírónőt, azonnali belépéssel. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. 13 394

*

Damjanich MTSZ Kozármisleny, egy hálózati és villanymotorhoz értő szerelőt felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a kozármislenyi MTSZ központi irodájában. 13 263

Ismét fenyeget a mezei pocok

A múlt gazdasági évben országos viszonylatban közel egymilliárd forint kárt okozott a mezei pocok. Ez év tavaszán a társadalmi védekezés segítségével jelentéktelen mennyiségre csökkentettük a számukat, de teljes egészében nem pusztítottuk ki őket. Több helyen gócokban maradt néhány család, melyek ismét szaporodásnak indultak. Ez természetes jelenség és minden pocok gradáció összeomlása után megindul egy lassú felszaporodás.

A Baranya megyei Növényvédő Állomás szakapparátusa jelenleg a mohácsi, a siklósi és a pécsváradi járásokat tartja a legveszélyesebb területeknek.

Megfigyelése szerint a felszaporodás 1965-ben nagyobb mértékű volt, mint más hasonló években. A szokástól eltérő felszaporodás okát nem magyarázhatjuk pusztán az időjárás változásával. A vizsgálatok alkalmával kiderült, hogy a mezei pocok több élelmet talált, mint egyéb hasonló években. Ez pedig a hiányos betakarítás következménye. A gabonatáblákon sok az elhullott mag, a kukoricaföldeken sok a kinthagyott cső, a kukoricaszárat nem tépik fel rendesen és csak felét szántják alá, a másik fele a szántás tetején marad stb... így a pocok kedvező fészkelő helyet talál magának, és építi is fészkeit. Előreláthatólag a tél folyamán a kellemes meleg fészkekben még szaporodni is fognak.

A pocokfelszaporodás meggátlását tehát a betakarítással kell elkezdeni! Ez kettős haszon: egyrészt gondos betakarítással több terményünk gyűlik össze, másrészt a kártevők életterét (táplálékát) csökkentjük.

Az évelő pillangós növényekben és füves területeken a gondos betakarítás mellett is van gyenge felszaporodás, de ha itt is késlekedünk a szénalehordással, akkor a veszély fokozódik.

A védekezést akkor kell elkezdeni, amikor a kártevők egyedszáma még kicsi, mert ilyenkor olcsóbb és hatásosabb a munkánk. Amennyiben ezt a kezdeti fertőzést nem küzdjük le, 1966—67. évben az elmúlt évihez hasonló kártétellel számolhatunk.

Védekezésre leghatásosabb a sokak által tévesen szidott Arvalin, melyet úgy alkalmazunk, hogy a járt lyukakat betapossuk és taposás utáni napon a kinyitott lyukakba evésre nem használt kanállal 5—6 szem Arvalint szórunk. A csalétket a *lyukba és nem melléje* kell szórni! Ilyen esetben a hasznos vadak nem férnek hozzá. Ezután a lyukakat nem szabad betaposni!

Az Arvalin méreg, puszta kézzel megfogni nem szabad. A méreg szórása közben enni, inni tilos és a munka befejezése után a helyszínen szappanos vízben kezet kell mosni.

Amennyiben az őszigabonákba is betelepülnek a kártevők, úgy a Megyei Tanács engedélyével a tavalyról megmaradt Dieldrint is fel lehet használni 1 kg/kh mennyiségben. E szerre vigyázni kell, mert erős méreg, emberre, állatra egyaránt veszélyes és permetezés után pár napig a vadat riasztani kell, mert a bejáró vadak a mérgezett növények elfogyasztása után elpusztulnak. A szernek csak 8—10 napig van ölő hatása. A Dieldrint azért tartják sokan jobbnak, mint az Arvalint, mert az általa elpusztuló pockok haláluk előtt kijönnek a felszínre és ott pusztulnak el, tehát a hullákat látni lehet. Az Arvalin esetében pedig a halált alvás előzi meg és az alvó állat nem jön ki a lyukból, hanem ott pusztul el.

Védekezésre katasztrális holdanként 2 mázsa Aldrinos szuperfoszfát talajba való bedolgozása is jó, de ez meszszemenően költségesebb, mint az Arvalin.

Bármelyik szert is használjuk, a csomagolásban előírt óvórendszabályokat szigorúan tartsuk be.

Varga István
növényvédelmi mérnök

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

VASÁRNAP:

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. okt. 31-i, vasárnapi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Ünnepnapon — hétköznapjainkról. Zenés műsorunkat összeállították a hallgatók.
18.00: Német nyelvű műsor: Vasárnapi levél. Kívánsághangverseny.
18.30: Magyar nyelvű műsor: Dörömböző Géza népi zenekara játszik. Bolla Tibor énekel.
18.50: Szocialista brigádok a 12-es Autóközlekedési Vállalatnál.
19.00: Sláger-szüret.
19.50: Sporthírek.
20.00: Műsorismertetés. — Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Éjféli randevú (délután 3 és este 7 órakor). Bérletszünet.

Tájszínház: Bolond lány (este fél 8 órakor). Nagykanizsa.

MOZI:

Park: 2x2 néha 5 (10). Nagyravágyó asszony (szv., szi., fél 5, fél 7, fél 9).

Petőfi: Karbid és sóska (10). A királyért és a hazáért (4, 6, 8).

Kossuth: Gól büntetésből (10). A nap és az óra (szv., fél 5, háromnegyed 7, 9).

Gyárváros: Elloptak egy bombát (10). Anna Frank naplója (szv., 3, 6). **Zsolnay K. O.:** A szórakozott professzor (10). Álmodozások kora (5, 7). **Pécsszabolcs:** A sorsdöntő fénykép (9). Vérdíj (szv., szi., 11). Bolondos história (szv., 3, 5, 7). **Mecsekalja:** Varázsemberke (10). Légy jó mindhalálig (3). Egy szobalány naplója (szv., 5, 7). Csak 18 éven felülieknek! **Vasas II.:** A boldogság madara (10). Bűntény a művészpanzióban (5, 7). **Istenkút:** Vörös és fekete I. (7). **Meszes:** 90 perc az élet (4, 6). **Mohács:** A pokol szolgálatában (10). Arsen Lupin (szv., szi., 4, 6, 8). **Szigetvár:** Lövés a ködben (10). Van, aki forrón szereti (szv., 6, 8). **Szentlőrinc:** Milliók keringője (szv., szi., 5, 7). **Sásd:** Gyávák bandája (fél 5, 7). **Siklós:** Dollárpapa (10). Az öreg halász és a tenger (szv., szi., 5, 7). **Sellye:** Szilveszteri puncs (10). Idegen vér (4, 7). **Harkány:** Út a sötét erdőben (5, 7). **Beremend:** Éjszakára hajnal (5, 7). **Bóly:** Nem ér a nevem (10). Altona foglyai (szv., 5, 7). **Mágocs:** Országúti kaland (szv., fél 5, 7). **Pécsvárad:** Vadállatok a fedélzeten (10). A Tenkes kapitánya I—II. (szv., 4, 7, dupla helyárral).

HÉTFŐ:

A MAGYAR RÁDIÓ PÉCSI STUDIÓJÁNAK 1965. november 1-i, hétfői műsora a 223,8 m középhullámon:

17.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Kommentár. Hanglemeztárunk újdonságai. Ablak a világba. Zenével a világ körül.
18.00: Német nyelvű műsor: Hétfői kommentár: Uj lehetőségek a szocialista brigádmozgalomban. Dalok a „Feleségem a sztár" című filmből. Gondolatok — jegyzetek. Közkedvelt fúvószenekarok műsorából.
18.30: Magyar nyelvű műsor: Szakmunkás-képzés kisiparosoknál. — Riport.
18.40: Mecseki visszhang. — Zenés összeállítás.
19.40: Munkatársaink jelentik.
19.50: Tánccsárdások.
19.58: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Szünnap.

MOZI:

Park: A királyért és a hazáért (szv., fél 5, fél 7, fél 9).

Petőfi: Idegen vér (4, 6, 8).

Kossuth: A nap és az óra (szv., 10, fél 5, háromnegyed 7). Sámson (szv., 9). Csak 16 éven felülieknek!

Híradó Mozi (a Kossuth filmszínházban): Magyar híradó, A vízilabda mesterei, 65/21. sz. világhíradó, Vándormadár, Lambert, a jámbor oroszlán, Tengerszemek. (Előadások 12 órától 4 óráig folytatólagosan).

Gyárváros: Van, aki forrón szereti (szv., 6). **Pécsszabolcs:** Arsen Lupin (szv., szi., 5, 7). **Mecsekalja:** Bolondos história (szv., 7). **Vasas II.:** Katonazene (szi., 5). 90 perc az élet (7). **Ságvári K. O.:** A Tenkes kapitánya II. (fél 6, fél 8). **Mohács:** Mamma Roma (szv., 6, 8). Csak 18 éven felülieknek! **Szigetvár:** Az öreg halász és a tenger (szv., szi., 7). **Siklós:** Egy szobalány naplója (szv., 7). Csak 18 éven felülieknek! **Harkány:** Szívfájdalmam Hirosima (szv., 7). **Pécsvárad:** Szerelem csütörtök (7, vígjáték-sorozat).

Kiállítások

tervezése és kivitelezése, prospektusok, címkék stb. tervezése, **tablók készítése, kirakatok rendezése** a pécsi

TEMPÓ KSZ DEKORÁCIÓS RÉSZLEGÉBEN,

Pécs, Bajcsy Zs. út 31. sz.

A BARANYA MEGYEI MEZŐGAZDASÁGI ELLÁTÓ VÁLLALAT AGROKER PÉCS

éresíti kedves vásárlóit, hogy az év végi vagyonmegállapító

leltározás miatt

a Gépraktárában november 9-től 19-ig

Kender és védőruházati raktárában nov. 16-tól 19-ig

Műtrágya- és Növényvédőszer raktárában november 16-tól 30-ig

AZ ÁRUKIADÁS SZÜNETEL

Értesítjük kedves megrendelőinket, hogy mértékutáni

egyenruha üzletünket

november 1-én Móricz Zsigmond térről a JÓZSEF ATTILA u. 23. sz. alá helyezzük. Telefon: 24-60.

PÉCSI RUHAIPARI VÁLLALAT

Közlemények

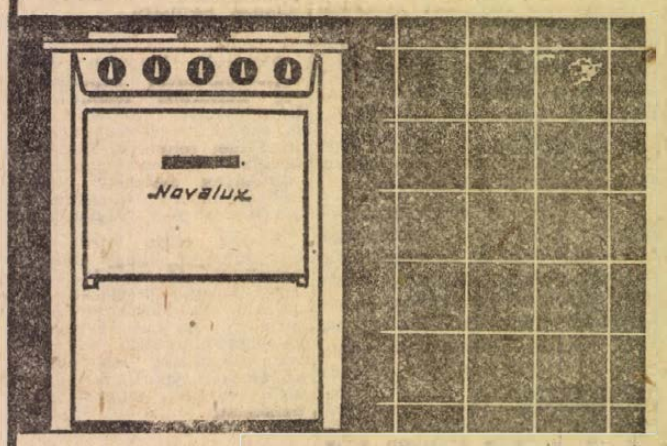
— **Felhívás!** Pécsszabolcson, a labdarúgó-pálya előtt haladó országúton 1965. október 17-én 20.05 órakor közlekedési baleset történt, amelynek során Bogdán Sándor Pécsszabolcs cigánytelepi lakos a helyszínen meghalt. A Kaposvári Katonai Ügyészség felhívja azokat a személyeket, akik a balesetet látták, illetve a művelődési házból látták eltávozni és hazafelé menni Bogdán Sándort, jelentkezzenek levélben vagy telefonon a Kaposvári Katonai Ügyészségen. (Zalka Máté u. 19. I. em. 11. ajtó, telefon: 13-35). A katonai ügyészség jelentkezésre szólítja fel továbbá annak a gépkocsinak a vezetőjét és utasait, akik ezen a napon Komló irányából Pécsre közlekedtek és a pécsszabolcsi pályához kb. 20.05 órakor érkeztek.

— **Értesítés.** A pécsi november havi megyei jellegű vásár november 7-én lesz megtartva, a Megyeri úti piactéren, melyen csak Baranya megyei iparosok és kereskedők árusíthatnak.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk, ÖZV. KUSNYER KÁROLYNÉ folyó hó 29-én 87 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 1-én du. 2 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. A gyászoló család.

A MODERN HÁZTARTÁS UTJÁN AZ ELSŐ ÁLLOMÁS



NOVALUX VILLANYTŰZHELY A KONYHÁBAN

Hol végzik a bútorok garanciális javítását?

A Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz új garanciális javításokat vállal a javítás szolgáltatásait

Aki az utóbbi években bútort vásárolt, az asztal, szék, vagy garnitúra mellé garancialevelet is kapott. A garancialevél arra szolgál, hogy felmutatásával a hibás bútort ingyen megjavítsa az erre kijelölt vállalat.

Ezt azonban nem minden vásárló tudja. Azt még kevésbé, hogy Pécsett például a Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz asztalos részlege javítja meg a hibás bútorokat a garanciaidőn belül.

Mit jelent ez?

Azt, hogy a pécsi lakosok az ország bármely városában vásárolt bútorának javítását elvégzi a ktsz. Kijavítja azokat a hibákat is, melyek a vasúti szállítás közben adódtak. Az egyéves garanciális idő alatt kijavítják a fényezési hibákat is, amikor a bútor használat közben kifeheredik, foltosodik.

Eddig kárpitozott bútorok javításával nem foglalkoztak, a közelmúltban azonban új kárpitos javító részlegei is nyitott a szövetkezet, ahol a kárpitozott bútorok garanciális javítását elvégzik.

A ktsz a bútorok házig való szállításáról is gondoskodott. Teherkocsival szállítják el a hibás bútort és így juttatják vissza is.

A garanciális javítást gyorsan és pontosan végzi a szövetkezet részlegei. A megrendelőknek csak be kell jelenteni a javítási igényt Pécsett a Zsolnai Vilmos utca 2. szám alatt. A többi már a ktsz gondja. (x)

Itt a kedvező alkalom — OTP-hitelakció keretében

18 HAVI RÉSZLETRE

1 000,— Ft ELŐLEG LEFIZETÉSÉVEL

vásárolható DANUVIA 125 cm³

motorkerékpár



JÓTÁLLÁS 1 ÉV! — 10 000 km-ig

Biztos jövedelem

a szerződéses dohánytermelés. Magas beváltási árak, természetbeni juttatások, ingyenes védőszer, permetezési költségtérítés.

KÖSSÜK MEG MIELŐBB AZ 1966. ÉVI DOHÁNYTERMELÉSI SZERZŐDÉST.

Állás

Gépkocsivezető elhelyezkedne 6 éves gyakorlattal személy-, terepjáró, tehergépkocsira, Szigetvár és környékére. Cím: Benecz Péter, Szigetvár, Szabadság u. 37.

Lakásomon kisgyermek gondozását vállalom két éves kortól. Rózsa Józsefné, Pécs, Kossuth u. 52.

Univerzális villanyszerelő, műszerész, technikus állást változtatna. „Universal" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Lakás

Elcserélném szobás összkomfortos lakásomat hasonló, vagy másfélszobás újmecsekaljai lakásért. Értékkülönbözetet térítek. „Erchányász" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Főbérleti lakást építkezőktől vagy mástól átvennék. Minden költséget megtérítek. — „Igényjogosult" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres albérleti szoba, konyha és fürdőszoba használattal házaspár részére azonnal kiadó. Kertváros, Gárdonyi u. 38.

Budapesti kettőszoba hallos gázbojleres telefonos kis személyzetis belvárosi lakásomat elcserélném pécsire. „Tavaszi csere" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Fiatal házaspár bútorozott szobát keres nov. 12-re a belvárosban. „Központifűtéses előnyben 15" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Keresek kétszoba összkomfortos lakást, magas költségtérítéssel. Cseremegoldási ebtéssség van. „Építési kölcsön" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Csinosan bútorozott szoba fűtéssel konyha, fürdőszoba, gázhasználattal, házaspárnak azonnal kiadó. József u. 2. alsó csengő.

Egyedülálló értelmiségi nyugdíjas női szoba, konyhát főberleti lakást keres, esetleg átvenne. „Mielőbb 400" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyhás főbérleti lakást keresünk mielőbbre. „Megegyeztünk nyugdíj előtt" Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szoba kiadó. Ugyanott 3—5 éves fiúnak irhabunda eladó, Zsigmond u. 11.

Egy szoba komfortos lakást keresek egy idős nő részére. Lakás az öné marad. „20 000 + havi lakbér" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Egyedülálló férfi üres, vagy bútorozott albérletet keres fürdőszoba használattal a belvárosban. „Sürgős, előre fizetek" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető 4 szoba összkomfortos ház OTP átvállalással eladó. Érdeklődni a helyszínen, vasárnap délelőtt. Cím: Pécs, Mecsek, Szent László u. 10. Állatkerttől a Mandulás felé baloldalt az utolsó épület.

3 szoba, összkomfortos, szuterinos, kertes családi ház 70 000 OTP átvállalással eladó. Kertváros, Bogár u. 14. sz.

Kökény, Kossuth u. 56. sz. ház beköltözhetően 25 ezerért eladó. Érdeklődni: Pécsudvard, Kovácsevics.

Ujhegyen 1 szobakonyhás ház mellékhelyiséggel, 600 négyszögöl szőlővel eladó. Érdeklődni: Pécs, Szondy György u. 26.

Eladó egy kétszobás konyhás ház beköltözhetően. Szőlővel és gyümölcsössel. 25—26-os buszvégállomás. — Borbálatelep. Onnan 10 perc Jánoskút felé. Rigóder dűlő 6.

Eladó a szabolcsi szőlőhegyen egy szőlő felszereléssel és beköltözhető szoba konyhás házzal. Érdeklődni: 8—12. Pécs, Anna u. 13. Bartoséknál.

Eladó bázrész különbejáratú, kétszer egyszoba, konyha, éléskamra, az egyik beköltözhető, Losonc u. 6. sz.

Eladó Kender-gyárnál új ház, gyümölcsössel, azonnal beköltözhetően. Érdeklődni: Vitális László, Hird 33.

Szabadrendelkezésű házban szoba, konyhát keresek megvételre. „Sürgős 416" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kertes családi ház, 3 szoba hall, összkomfort eladó beköltözhetően. Székely Bertalan u. 22. Megtekinthető 12—17 óráig.

Életjáradékra átadó ház Xavér u. 28. egy szoba és egy nyári konyha. Egyedülálló, 75 éves férfi a háztulajdonos, a többi megegyezés szerint. — Érdeklődni: Doktor Sándor u. 53. Hágelmajer József cipész.

Sürgősen eladó Pécsszabolcs középdűlőben lévő 800 négyszögöl szőlő, présházzal, felszereléssel, kétparcellába minden előnyadható áron. Eladó heggesztő aparát, kovácsfújó, csiszoló és több különböző kézi szerszám. Kocsis György Sásd, Kaposvári utca 4.

Eladó Pécsújhegyen I. dűlőben beköltözhető épülettel 600 n-öl szőlő, kert. Cím: Pécs, Megyeri u. u. este és vasárnap.

300 n-öl szőlő-gyümölcsös házhely villanegyedben, Bálicsban dupla buszmegállónál eladó. Perczel u. 15. Szénásy.

Kétszoba konyhás előszobás éléskamrával házrész beköltözhetően eladó. Gyárváros, Felszabadulás útja 77.

600 n-öl szőlő kis épülettel eladó, Istenáldásvölgy. Buszmegállótól 10 percre. Érdeklődni Lánc u. 6. sz. Vargáéknál.

Csepel autótulajdonosok,

figyelem!

a XIV. sz. Autójavító Vállalat 1966. évre Csepel D. 350—352 típusú gépkocsikra. II. szemlére, valamint futó- és középjavításra SZERZŐDÉST KÖT.

Írásban való jelentkezés a vállalat központjánál Pécs, Munkácsy Mihály u. 35. szám.

3 szoba összkomfortos családi ház OTP-vel eladó. Cserelakással. Bokor u. 50. sz. Érdeklődni délután.

Beköltözhetően eladó 3 szoba összkomfortos családi ház. Pécs, Hegyalja u. 29.

Eladó Pécsújhegyen I. dűlőben beköltözhető épülettel 600 n-öl szőlő, kert. Cím: Pécs, Megyeri u. u. este és vasárnap.

Sétatér környékén beköltözhető szabadrendelkezésű házat keresek megvételre. „Dr" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Üdülő Szállónál háromszobás családi ház beköltözhetően eladó. Ányos Pál u. Nyári.

Eladó egy háromszobás konyhás szuterinos épület, gazdálkodásra alkalmas telekkel, siklós külterületén. Érdeklődni Siklós, Posta szállás, Siposék.

Eladó Aranyhegyen azonnal beköltözhető szoba, konyha, préshász, pince, felszereléssel, 900 négyszögöl vagy kevesebb szőlő. Rippert, Pécsbánya, rendező pu.

Városban lévő új 2 szoba összkomfortos házamat eladnám, vagy lakásért elcserélném. „OTP 80 000" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

1 szoba, konyha melléképület [illegible] rendelkezésű külön álló házrészre, esetleg belvárosi PIK vagy tanácsi, esetleg szövetkezeti 1 1/2 szobás OTP-t vállalok. „40 ezer" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Bakonyán, Kossuth u. 10. sz. ház eladó. Érdeklődni helyszínen, özv. Kotánczi Józsefné.

Keresek másfél — 2 szobás beköltözhető lakást, öröklakást, ház részt, házat. Ajánlatokat „Készpénz 368" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Aranyhegyen, Fácán dűlő 16, 400 négyszögöl [illegible] telket nélkül eladó.

Kertes családi ház eladó beköltözhetően. Kovácstelep, Ószíróssa u. 24.

Marx u. 55. sz. családiház beköltözhetően eladó. OTP-vel átvehető.

Aranyhegyen Johannszőlőből 500 n-öl parcellák, valamint négyméteres gerendák eladók. Tel.: 12-07.

Azonnal beköltözhető belvárosi egyszoba összkomfortos öröklakás eladó. Megtekinthető Toldi u. 1. II. em. Förster. mindennap 19—20 óráig.

Eladó Postavölgyben 028 n-öl gazdálkodásra alkalmas terület lakható épülettel. Víz, villany van. Kovácsné. Nagypostavölgy. 23. Transzformátornál.

Apróhirdetések

Lonyódligeten kétszobás nyaraló eladó. Vízhez közel. Érdeklődni lehet Sostorics Károly, Lengyeltóti.

Figyelem! Szalánta 104. sz. alatti ház 1 200 négyszögöl szőlővel azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen, özv. Jakobovics Józsefné Szalánta 104. sz.

Sétatér környékén beköltözhető szabadrendelkezésű házat keresek megvételre. „Dr" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Üdülő Szállónál háromszobás családi ház beköltözhetően eladó. Ányos Pál u. Nyári.

Eladó egy kétszobás konyhás ház beköltözhetően. Szőlővel és gyümölcsössel. 25—26-os buszvégállomás. — Borbálatelep. Onnan 10 perc Jánoskút felé. Rigóder dűlő 6.

Szabadrendelkezésű házban szoba, konyhát keresek megvételre. „Sürgős 416" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kertes családi ház, 3 szoba hall, összkomfort eladó beköltözhetően. Székely Bertalan u. 22. Megtekinthető 12—17 óráig.

Életjáradékra átadó ház Xavér u. 28. egy szoba és egy nyári konyha. Egyedülálló, 75 éves férfi a háztulajdonos, a többi megegyezés szerint. — Érdeklődni: Doktor Sándor u. 53. Hágelmajer József cipész.

Sürgősen eladó Pécsszabolcs középdűlőben lévő 800 négyszögöl szőlő, préshászzal, felszereléssel, kétparcellába minden előnyadható áron. Eladó heggesztő aparát, kovácsfújó, csiszoló és több különböző kézi szerszám. Kocsis György Sásd, Kaposvári utca 4.

Adás-vétel

Sürgősen eladó egy nordozható kandalló, és egy Bástya-kályha. 26-os végállomásánál, [illegible]adi magasan, Takkó.

Aszfaltüzhely, jobbos, divány, dunna, kerti asztal, székekkel, ágy, matrac, éjjeli szekrény eladó. Csak vasárnap du. 5-ig. Megyeri u. 1.

Gyümölcsfa-, díszfa-, díszcserje- és rózsalerakatunkat Pécs—Siklósi út 77. (temető mellett) és BICSÉRDEN (a vasútállomás mellett lévő faiskolánkban)

NOVEMBER 5-ÉN MEGNYITJUK

Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat.

[illegible] mélykocsi eladó Pécs, Petőfi u. 31. Papp. Érdeklődni lehet hétköznap 5 óra után, vasárnap egész nap.

Kékes televízió kitűnő állapotban olcsón eladó. Érdeklődni: Kossuth Lajos u. 1. II. em. 2. Telefon: 15 50/353 mellék.

Hálóbútorok, konyhabútorok, szelonok, rekamék, előgarnitúrák, három szekrények, egyéb prima bútorok olcsón vásárolhatók, Sooky bútorüzletében, Zsolnay u. 1.

Rózsató különlegességem árusítását megkezdtem. Sipos Henrik. Boszorkány út 6.

Használt szekrénysor, rekamié, hálószobabútor, konyhabútor, heverő, egyéb prima bútorok eladók, Szabónál, Alkotmány u. 7. Kórház térnél.

Órás-gyümölcsös szent endrei egres és nagygyümölcsű hollandi piros, fekete ribizkétőkék kaphatók darabonként 5 Ft-ért Toronyi kertésznél, Békéscsaba, Sztraka 27.

Kötőgép, négyes kétoldalas, keveset használt 80 széles olcsón eladó. Laczkó, Szent István tér 21.

Régi pénzeket, ezüstpénzeket, vesz, értemegy. Éremgyűjtő, Budapest, XII. Rácz A. út 74.

KÖZSÁ! Bokor, futó, baba fajták, szebbnél szebb újdonságok dísz cserje, gladiolus, tulipán, jácint, ribizli egres málna. Szállítás postán. Kérjen díjmentes árjegyzéket. Székely dísznövénykertészet Budapest III., Vörösvári utca 18.

Nagy teljesítményű, függőfűrészes gatterfűrészgépet keresünk megvételre. Válaszokat rövid leírással és ármegjelöléssel kérjük. Ady Endre MTSZ Felsőmindszent.

12 db-ból álló modernvonalú ebédlő (diófából) Tizenhárom személyért eladó. Este 6—9 között. 360-219.

Eladó 7 darabból neobarokk kombinált intarziás steppelt stílbútor, ugyanott valódi perzsabunda, hibátlan, nagy termetre. Megtekinthető bármikor, délután 16-tól. Csak igényesnek Vitéz u. 20/1. sz.

HO-ás modellvasúti felszerelés eladó. Komló, Gorkij u. 22. Csepregi. Tel.: 19-21.

Ebédlőasztal 4 székkel, ágy sodronybetéttel éjjeliszekrény eladó Pécs, Szabadság u. 18.

Fekete, rövid bécsi páncélőkés zongora részletre is, továbbá rekamié, fotelek, asztalok, íróasztal gyerekkel, nagy Singer varrógép olcsón eladók, Pécs, Czindery u. 1/2.

Televízió AT 403 kifogástalan, olcsón eladó. Cím: Grozdics Károly, Ujmeszes, Korvin Ottó u. 13.

Keveset használt olajkályha eladó. Felszabadulás u. 61.

Jó karban lévő ebédlő asztal székekkel olcsón eladó. Kossuth Lajos u. 19. jobra 1 em.

Német „Riporter" csekalrógép eladó. Alsóbalokány u. 79.

Munkásy TV kétnormás, eladó. Batsányi u. 15.

7 db tinó eladó, db 350 kg Kiánes Márk, Fékény. Kossuth u. 40.

Eladók erős kétkerekű kézikocsi hordók, 5, 16, 63 l-es Termo citromfa, Pálmafa. Alkotmány u. 54. Lang.

Szőrme kucsmák kaphatók. Szűcsmunkát vállal. Pécsy Ferenc, Marosvásárhely u. 4.

Bőrkabátok magas férfi és 10—12 éves gyermek részére eladók. Déryné u. 15. Fszt.

Egy db vitrines hármasszekrény, egy üveg betétes használt vasajtó, egy zománcozott tűzhely eladó. Kossuth Lajos u. 58.

Egy vemhes tehén és egy éves bikaborjú eladó. Királyegyháza. 215.

Gyökeres szőlőoltványok és gyökeres vadvessző, őszi kiültetésre kisebb-nagyobb tételekben kapható a Pécsszabolcsi Termelőszövetkezetben.

Ugyanott csöves kukorica és francia baracknoltvány is kapható.

Harmónium kiváló minőségű (Angster-féle) hétregiszteres, két sípsoros. Ugyanott egy tangóharmonika eladó. Kabóly [illegible]/d III. Telefon: 41-27.

Rövid zongora „Prága" gyártmányú, sürgősen olcsón eladó. Szabó, József Attila u. 25. Megtekinthető du. 5 óráig.

Tsz-ek figyelem! Kettő 50 hl-es hordó kifogástalan állapotban eladó, „Száz hektó" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Kétszemélyes rekamié, négy szék, két fotel, részletre is, ágy neműtartós heverő, szelon 700 Ft-tól eladó. Zsolnay u. 39. Kárpitosnál.

Merinói juhok eladók a Március 15 Mg. Termelőszövetkezet-Szulimán.

Eladó fotelágy, lovagkészlama, bilgeri, Antal. Déryné u. 25. II.

Eladó cserépkályha, fürdőkád, rézhengeres fürdőkályha, rézüst, vastüst. Váradi Antal u. 12.

Eladó egy rekamié, gyermekrekamié, két fotel, asztal, gyermekágy. Érdeklődni hétköznap du. 4 óráig. Székely Bertalan u. 34/1.

Burkolt Csepel 125, jó állapotban sürgősen eladó. Felsőhavi u. 25.

Wartburg de Luxe 1000 cm³ eladó teljesen jó állapotban. 13 000 km-t futott. Érdeklődni: Csorsmika-dűlő 11.

440-es Skoda személygépkocsi újszerű állapotban eladó. Horváth, Páfrány u. 33/a. 67-es épület.

1000-es Wartburg de Luxe eladó. Megtekinthető minden nap 15 óra után. 39-es Dandár u. 5. Németh Imre.

407 Moszkvics jó állapotban eladó. Megtekinthető vasárnap ház u. 3.

63 kiadású Danuvia olcsón eladó. Tóth, Bajcsy Zsilinszky u. 37.

Danuvia motorkerékpár eladó. Tettye u. 21.

Garázs kiadó. Hunyadi u. 88. Mecsek kapu. Bayer.

Moszkvics 408-os kiutalást átvennék 1966 ig. Telefon 34-12, 8—15 óráig.

Skoda Octavia Super eladó. Dr. Kiss — József u. 17/1. Tel. 27-53.

Garázs eladó Ujmecsekaljan a kiserdőnél. Nov. 1. jeligére a [illegible]

CH 1000-es Wartburg eladó, esetleg Zastavát becserélek. Pécs, Felsőbalokány u. 19.

Vegyes

Jószínű növény szaküzlet, telefonszáma 15-50/507 mellék.

Önjáró fafűrészelő gépem bérbeadnám. Érdeklődni: Pécs, Munkácsy Mihály u. 6., Dumbat, vasárnap. — Árvainé Durassek.

Csősön mindennap, Kossuth Lajos u. 17.

Szekszárd Városi Tanács VB Mezőgazdasági Osztálya értesíti az érdekelteket, hogy Szekszárdon 1965. november 8-án csak kirakodó vásár lesz megtartva.

Ruhakölcsönző. Menyasszonyi és koszorúslány ruhakölcsönzés. alkalra igazítva. Megye u. 4.) Széchenyi [illegible]

FIGYELEM! Fényképek, olajfestmények [illegible] cok. Modern [illegible]atur és [illegible]dél keretezés nagy választékban KAMPF FERENC KÉPKERETEZŐNÉL, Pécs, Széchenyi tér 8.

Televízió, mosógép, rádió javítás. Hohmann. Aradi [illegible]k útja 11. Telefon 43-38. Hívásra házhoz megyek.

Tönkrement kárpitozott bútorát helyszínen megjavítom. Cím: Gyulai Pál út 1.

Házasság

Magas, karcsú, szőke, csinosnak mondott 23 éves lány megismerkedne házasság céljából hozzáillő [illegible]gens férfival, 32-ig. „Kék madár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

26 éves, középmagas, [illegible] rendelkező, megismerkedne házasság céljából 25—30 éves, [illegible] Falusiak előnyben, „Őszinteség" jeligére a Sallai u. [illegible]hirdetőbe.

Anyagiakkal rendelkező, csinos, [illegible] asszony megismerkedne házasság céljából hasonló adottságokkal rendelkező 50 [illegible]ig férfival. „Nem kaland" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

26 éves, érettségizett, szakképzettséggel rendelkező, dolgozó leány házasság céljából megismerkedne hozzáillő férfival. „Tartalmas élet" jeligére [illegible]pes leveleket Sallai u. hirdetőbe kérek.

32 éves elvált asszony gyermekkel, házasság céljából [illegible]ne 35—40 éves [illegible] komoly férfival. Lakás van 403" [illegible]re fényképes válaszokat kérek a Sallai u. hirdetőbe.

33 éves elvált fizikai dolgozó megismerkedne korban hozzáillő, lakással rendelkező, elvált vagy özvegyasszonnyal, gyermek nem akadály. „2 000" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

25 éves technikus megismerkedne házasság céljából hozzáillő hölggyel. [illegible]g fényképe [illegible] úti vagy [illegible]jasst kérek. Pannonia" jeligére a Jókai úti hirdetőbe.

Kárpitos javítás

Közületek, vállalatok és a lakosság részére kárpitos javítást vállal a Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz

UJ RÉSZLEGE, PÉCS, ZSOLNAY V. UTCA 2. SZÁM.

Ingatlan

Harkányban családiház építéshez kb. 150 négyszögöl házhely a fürdő mellett igényesnek eladó. Érdeklődni lehet Somogyvári Perenc, Harkány, Ady Endre u. 26. szombat délután és vasárnap egész nap.

Életjáradékra házat, vagy házrészt vennék. „Biztos jövedelem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ház eladó Kórház térnél, életjáradékra, vagy részletre is. Egy szoba azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Sallai u. 16. Bernáthnál.

Kétszoba-konyhás ház mellékhelyiségekkel beköltözhetően eladó. — Megtekinthető hétköznap. Cím: Szőlő u. 8. szám.

Marx u. 27. sz. házrész eladó azonnali beköltözéssel. 1 szobakonyha, éléskamra, mellékhelyiséggel. Hegedüs Lajos.

Eladó szőlő és gyümölcsös épülettel, 762 négyszögöl, Patacs, Sülevölgye 17. Érdeklődni: Türr István u. I/a. III em. 7.

Beköltözhető szobakonyha. Cserdi szőlőhegyben, nagyobb szőlő, 1200 négyszögöl, 600 négyszögöl [illegible] háztájú földdel, minden felszereléssel mellékhelyiségekkel eladó, Márton János, Cserdi szőlő. Lagy.

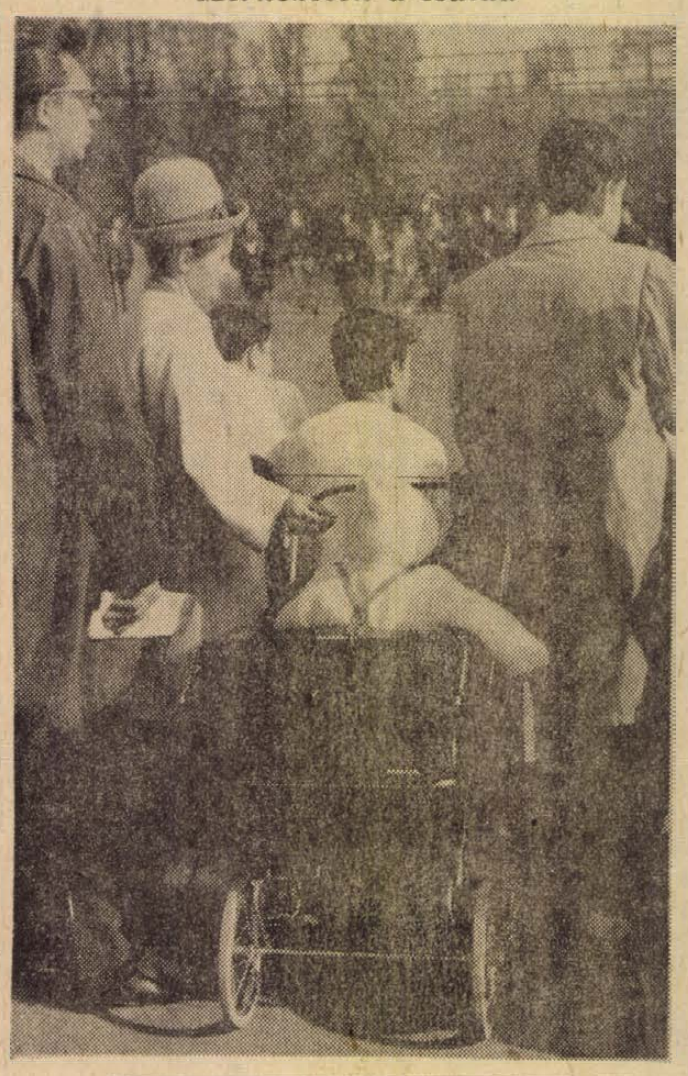
Szabadrendelkezésű — ház azonnal beköltözhetően eladó. Ady Endre u. 13. Ugyanitt férfi barna orkán eladó.

Új cipőjavító műhely nyílik

A B. m. Cipész Ktsz értesíti mg rendelőit, hogy november 1-től Pécsett, az Alkotmány utca 33 szám alatt

UJ CIPŐJAVÍTÓ RÉSZLEGET nyit

Mérkőzésen a család



sport Sport sport

A sportolóknál is szerezzünk érvényt

a szocialista elveknek

Többször találkozunk szülőkkel, akik azt mondják, a gyermekem csak sportoljon, mert így sokkal nagyobb lehetőségei vannak az életben. A sporton keresztül könnyebben érhet el eredményeket. A sportoló fiatalok között is találkozunk olyan nézettel, hogy a sportolást fel lehet használni „ugródeszkának" az érvényesülés felé. Ezeket a feltevéseket minden becsületes ember és a sportolók nagy része elítéli, és nem tartja a sporterkölccsel összeegyeztethetőnek. Mi még hozzátesszük, hogy a szocialista típusú embert nem ez jellemzi.

A sportolók egy részének anyagi ellátottsága az ifjúság átlaga felett van — főleg azoknak, akik nagyobb teljesítményekre, eredményekre képesek egyes sportágakban. Ehhez hozzájön az is, hogy esetleg külföldre is eljutnak. Ugyanakkor nem a szerzett tapasztalatokról — akár sportvonatkozásban, akár társadalmi vonatkozásban — beszélnek, hanem az esetleges legálisan vagy illegálisan szerzett, vagy megvett holmikról beszélnek csak. Ezek nem mindig a kívánt irányba hatnak, hanem félrevezetnek, helytelen illúziókat keltenek. Hogy a helytelen illúziókat elkerüljük, szükséges néhány tényt felvetni a fiatalok, a sportolók érdekében.

1. A sportoló ifjúság nagy része igen becsületesen megállja a helyét a sportoláson kívül a munkában, a tanulásban, az élet minden területén.

Megértik, hogy a társadalmi fejlődésünknek, népünk anyagi és kulturális felemelkedésének kulcskérdése a termelés, és csakis ezáltal teremtődhetnek meg a jobb élet feltételei. Ennek következtében a jobb gazdasági körülmények szélesebb lehetőségeket teremtenek a testnevelés és a sport, az élet minden területén.

A sok példa közül kiemelve elmondhatjuk, hogy megyénkben beindított „jó tanuló", „jó sportoló" mozgalom igazán jól szolgálja a munkára, tanulásra való nevelést. A múlt évvégi kiértékelésnél mindössze két sportolóról volt rossz vélemény, pedig az értékelt sportolók nagy része első osztályú minősítéssel rendelkezett.

2. Az iskolák tanulóinak többsége szükségesnek — sőt kevésnek tartja a rendelkezésre álló rendszeres és kötelező testedzést.

Iskoláinkban kevésnek tartják a heti két testnevelési órát. A tanulók megnövekedett szellemi megterhelése feltétlen igényli a testedzést. A középiskolai sportkörökben, melynek fő feladata a tömegesítési munka, sikerült 95 százalékban biztosítani az úgynevezett harmadik testnevelési foglalkozást. Ugyanakkor nagy kárt tesznek azok a szülők gyermekük fejlődésében, akik a testnevelést ellenzik, vagy valamilyen módon gátolják gyermekük rendszeres testedzését. Nagy szükségük van erre a fejlődésben lévő gyermeknél egész éven át, de főleg tavasztól őszig terjedő időben, amikor nagyobb mérvű a fejlődésük. Persze az is igaz, hogy a lehetőségeket jobban ki kell használni a kötelező testnevelésen kívül a rendszeres sportolásban is.

3. Ma már sportolóink nagy többsége elismeri, hogy az eredményes szerepléshez és a jó teljesítmények eléréséhez csak a nehéz és fárasztó edzések sokaságán keresztül lehet eljutni.

Viszonylag rövid idő alatt, a korábban fantasztikusnak tartott világcsúcsok dőltek halomra. Tehát a megfelelő eredmények eléréséhez egyre nagyobb, alaposabb felkészültség szükséges. Sok esetben a sportolónak minden szabad ideje rámegy az edzésre, és igen nagy türelmet, energiát követel meg tőlük. Ha az ilyen sportolókat megbecsülik, munkájuk és eredményük alapján részesülnek erkölcsi és a szabályoknak megfelelő anyagi juttatásban, még külföldre is eljuthatnak, a becsületes emberek ezzel egyetértenek. Ez a szocialista elosztási elvvel összeegyeztethető, hogy mindenki a munkája után részesüljön a javakból.

4. Sportolóink nagy része reálisan szemléli az életet, nem idegenkedik a munkától, képességeinek megfelelő életpályát választ.

Mégis van olyan fiatal — különösen sportoló —, aki úgy fogalmazza meg élete célját, „kevés munkával sok pénzt keresni". A jó és megfelelő munkával érvényesített egyéni érdektől természetesen senkit sem kell féltteni, de mindenkinek őrködni kell a fiatalok érdekében is, hogy csak az elvégzett munka arányában lehessen szert tenni javakra és jogokra egyaránt.

El kell érni, hogy az élet értelmét a sportolók ne a mindenáron való szerzésben lássák, hanem egyéni boldogulásukat a közösségért végzett munkában keressék.

Következtetésként levonhatjuk, hogy a szülők, nevelők, edzők, sport-, társadalmi és gazdasági vezetők azzal tudnak segíteni a fiataloknak, ha részükre meg nem érdemelt engedményeket, juttatásokat nem biztosítanak.

Mesztegnyei Imre

Nagy tétről van szó

Gyengébb őszi szereplés után a Komló és a Csepel legyőzésével a Dózsa labdarúgói jelentősen javítottak teljesítményükön. A derülátó szurkolók ismét reménykednek, a lilafehérek megszerzik a legjobb vidéki csapat büszke címet. A tavaszi időszakban kitűnő formát árultak el a Dózsa labdarúgói, s ekkor joggal bíztak a sportkedvelők, a pécsiek bele tudnak szólni A legjobb vidéki csapat címért folyó harcba. Még két mérkőzés van vissza a Dózsának most vasárnap a nagy riválisa, a Győri Vasas ETO lesz az ellenfél. Pécsett három alkalommal döntetlenül végződött a két csapat találkozója, egyszer a pécsiek, egyszer pedig a győriek nyertek. Legutóbb Győrben 1:0 arányban a hazalak bizonyultak jobbnak, az megelőzően viszont 0:0 volt az eredmény a Győri Vasas ETO—Pécsi Dózsa összecsapáson. 1964-ben Pécsett 1:0-ra nyertek a vagongyáriak. Nos nem lebecsülendő ellenfél a Győri Vasas ETO, sőt a lilafehérek nem lehetnek biztosak annál is inkább, mert a vendégek ugyanazért harcolnak A vezetők bíznak játékosaikban, amennyiben a Csepel elleni mérkőzésen mutatott akarással és lelkesedéssel küzdenek a lila-fehérek, s a védelem mellett a csatársor is megembereli magát, a két pont pécsett maradhat. Egy hét múlva pedig a SZEAC ellen újabb pontokat szerezhet a Dózsa.

A sportköri költségvetéseket

a reálisan tervezett bevételekre építsék

Amikor ilyenkor ősszel a sportágak legtöbbjében befejeződtek, vagy ahhoz közelednek az éves vetélkedések, amikor lassan teljesen kiürülnek a sportegyesületi pénztárak, miatt a sportbarátok százezrei már a jövő reményeiről beszélgetnek, a klubok vezetői gyakran összeülnek, és ilyenkor a legtöbbet gazdasági kérdésekről, a pénzről esik szó. Milyen versenyeken, bajnokságokon indulunk jövőre? Vehetünk-e új felszerelést a feljebb került szakosztálynak? Felújíthatjuk-e a már alaposan elhasznált pályát?

Lesz-e elegendő pénz jövőre?

— Vajon lesz-e pénzünk mindezekhez? — ez a gyakori kérdés ma a sportköröknél, mondhatnánk mindegyiknél, hiszen egy-két hónapon belül a vezetőségválasztó közgyűléseken a gazdasági helyzet megvitatása az egyik legsúlypontúbb kérdésként szerepel majd.

A héten az MTS pécsi tanácsa összehívta a városi sportkörök vezetőit, és többek között megbeszélte velük a sportköri költségvetések készítésének főbb irányelveit. Amit *dr. Kövecs Ferenc*, a gazdasági bizottság elnöke elmondott a városiaknak, az nemcsak Pécsre vonatkozik, hanem hasznos a vidéki sportköröknek is.

— Az végeredményben minden sportkörre vonatkozik, hogy a jövő évi kereteket az 1965. évihez hasonlóan kell kialakítani. 1966-ban csak egész kivételesen lehet majd többet tervezni a költségvetések kiadási oldalain. Ilyen kivételes eset egy-egy szakosztálynak magasabb osztályba jutása, vagy a sportfejlesztési tervekkel összhangban létrehozott új szakosztályok fenntartási költségei.

Beszélgetünk a költségvetéskészítés általános irányelveiről. Megállapodtunk abban, hogy valóban rossz az a gyakorlat, amikor valahol elkészítik a „jó" kiadási tervet, azután a bevételi oldalra tessék-lássék valamit beírnak és a különbözetet állami támogatásként kérik jóváhagyni.

— Ezek az egyesületek nemigen lépnek előre 1966-ban. Sokkal inkább tesznek helyesen azok, akik előbb szépen összehordják a bevételi oldalt, ezután tervezik meg az indokolt kiadásokat, és a reális különbség fejében kérnek, és gondolom, hogy kapnak is, állami támogatást.

A bevételi oldal fontosságáról már évek óta sok szó esik. Itt szerepelnek a tagdíjak, rendezvénybevételek. Vannak, akik egy-egy falragasszal, vagy egy rövid újsághirdetéssel a maguk részéről elintézettnek vélik a sportpropagandát, és várják a sültgalambot, legtöbbször hiába. Vannak, akik ez évben már komoly tagdíjfizetési kampányt szervezetek — a Pécsi Ércbányász nevét említettük ezzel kapcsolatban — és ott van a PEAC, amely a pécsi klubok közül talán egyedül teljesítette túl rendezvénybevételi előirányzatát.

Van a költségvetések bevételi oldalán néhány üres sor a vállalati és szakszervezeti támogatások számára is.

— Több sportkörünknél nem maradnak üresen ezek a sorok — halljuk Kövecs Ferenctől a *Kesztyűgyár*, a *Pécsi Bányász* és az *Ércbányász* nevelt. *— Amikor a sportélet irányítása átkerült a Testnevelési és Sportszövetségekhez, ehhez a még ma is fiatal tömegszervezethez, sokan attól tartottak, hogy a korábbi „patrónusok", elsősorban a szakszervezetek majd félreállnak és nem segítenek. Szerencsére ez csupán aggodalomnak bizonyult, és a folyó évi költségvetésekben is jelentős tételek voltak a sportot szerető vállalati igazgatók, Szakszervezeti Bizottságok támogatásai.*

Állandóan javuló gazdálkodás

Ami a jövő évi állami támogatások lehetőségeit illeti, a jelenleghez hasonlóan kétirányú lesz. A nagyobb rész a sportegyesületi szakosztályok működtetésére kerül majd jóváhagyásra, ahogy hallottuk, az 1965. évivel azonos szinten. A másik rész a sportlétesítmények felújítását segíti majd. Mivel Pécs városa ezen a téren igen „költségigényes", nem lesz elég az állami támogatás, hanem nagymértékben kell majd a vállalatok, intézmények öntevékeny segítsége is! Nem lenne tehát helyes az állami támogatásokat illetően a sportkörök felé túlzott [illegible] tanúsítani.

— Valóban nem. De ez nem azt jelenti, hogy a jól gazdálkodó sportegyesületeknek nehézségekkel kell majd számolni. Végeredményben a korlátozott lehetőségeket jól kell beosztani. Ezért kellenek a sportköri vezetőségekbe és a számvizsgáló bizottságokba olyan jó szakemberek, akik nagy gyúttal derék és lelkes sportvezetők is. Ilyen irányban a városi sportszerv elnökségének is javaslattal éltünk, kérve, hogy keressék meg a sportköröket, vállalatokat.

A most készítendő költségvetéssel kapcsolatban néhány tanácsot kértünk a gazdasági bizottság elnökétől, aki a Gyógyszerár V. főkönyvelője révén szakmájában is gazdasági szakember.

— Nem szabad lazán tervezni a létszámot és a béralapot! Jövőre nem megy az a gyakorlat, hogy beállítunk jó magas fizetéssel egy edzőt, és megpróbáljuk utólag „legalizálni". Megvan ennek a maga szabályszerű módja. Azután ott van a felszerelések beszerzése. Ahol ezt idén nem gondal tervezték, gondokkal küzdöttek a szakosztályok. Ahol viszont évvégi vásárlási „hajrá"-val találkozunk, ezt a körülményt a jövő évi költségvetések jóváhagyásánál kénytelenek leszünk figyelembe venni. Végeredményben a költségvetéseket a versenynaptárakra kell építeni!

Még sok a visszaélés

Szó esett még a sportköri tulajdon védelméről. Halljuk, hogy Pécsett ezen a téren fokozatos a javulás, de **az egyik sportkörnél** hűtlen kezelés miatt bűnvádi feljelentésre került sor, néhánynál fegyelmi eljárásra, leváltásokra. A többségnél azonban eltűntek a gyanús „bonok", fiktív bizonylatok, rend van a felszerelések terén, és a vezetőségek ismerik ezzel is kapcsolatos feladataikat.

MAI SPORTMŰSOR

Labdarúgás: NB I mérkőzések: Pécsi Dózsa—Győri Vasas ETO, PVSK-pálya, 14.00, Tatabányai Bányász—Komlói Bányász, Tatabánya, 14.00, — NB I tartalékmérkőzések: Pécsi Dózsa—Győri Vasas ETO, PVSK-pálya, 12.15. Tatabányai Bányász—Komlói Bányász, Tatabánya, 12.15. — NB II mérkőzések: Pécsi BTC—Kaposvári Honvéd, BTC-pálya, 12.05, Várpalotai Bányász—PVSK, Várpalota, 13.30, Budaj Spartacus—Pécsi Bányász, Budapest, 14.00. — NB III mérkőzések: Nagykanizsai Dózsa—Mohácsi TE, Nagykanizsa, 14.00, Pécsi EAC—Dombóvári VSE, Ifjúsági Stadion, 10.00, Pécsi Ércbányász—Sárbogárd, Ujmecsekalja, 11.00. — Megyei mérkőzések: Pécsszabolcs—P. Kinizsi, Pécsszabolcs, 14.00, P. Dinamó—P. Vasas, Erőmű-pálya, 10.15, P. Postás—Szigetvár, Postás-pálya, 9.30, Vasas I. Bányász—Hidas, Vasas I.-bányatelep, 14.00, P. Szikra—Bóly, Kokszmű-pálya, 9.00. P. Helyiipari—Mágocs, Helyiipari pálya, 10.00.

KOSÁRLABDA: NB I mérkőzés: PVSK—Székesfehérvár, férfiak, PVSK-csarnok, 11.00. — NB II mérkőzések: PVSK—Bp. Betonútépítő, nők, PVSK-csarnok, 12.15, PEAC—Bp. KÖZÉRT, férfiak, PVSK-csarnok, 13.30, P. Postás—KISTEXT, férfiak, PVSK-csarnok 9.45, ONYI—Szigetvár, nők. Budapest, 12.15. — Osztályozó mérkőzések az NB II-be jutásért: Tanárképző Főiskola—MAVAG nők, Tanárképző Főiskola, 11.00. Komlói Bányász—Egyesült Gyógyszer, férfiak, Komló, 10.15.

KÉZILABDA: Osztályozó mérkőzések az NB II-be jutásért: Lőrinci Fonó—Tanárképző Főiskola, Lőrinci, 12.00. Bp. Helyiipari—Szigetvári ZMSE, Budapest, 10.30. Magyar Népköztársasági Kupamérkőzések: PEAC—Tolnai Vörös Lobogó, nők, PEAC-pálya, 11.10, P. Kesztyűgyár—Simontornya, férfiak, PEAC-pálya, 12.30. Széchenyi Gimnázium—FTC, férfiak, Széchenyi Gimnázium, 12.00. Tanárképző Főiskola—Bp. Spartacus, nők, Tanárképző Főiskola, 15.00, Nagyharsány—Komlói Bányász, férfiak, Nagyharsány, 10.30, Nagyharsány—Bp. Híradástechnika, nők, Nagyharsány, 11.30, Pécsi Bányász—Leöwey Gimnázium, nők, Pécsújhegy, 11.15, Pécsi Dózsa—Pécsi Építők, nők, Pécsújhegy, 9.00, Építők Kupa: a Pécsi Bányász, Pécsi Dózsa, Pécsi Vörös Meteor és Pécsi Építők volt női csapatainak részvételével, Pécsújhegy, 8.00.

ATLÉTIKA: A Komlói Bányász verseny a TF és pécsi atléták részvételével, Komló, 14.00.

SAKK: OB II mérkőzés: Pécsi Ércbányász—Tatabányai Bányász, Ujmecsekalja, Uránműszaki klub, 9.00.

TEKE: NB I mérkőzés: Pécsi BTC—Bp. Előre, nők, BTC-pálya, 11.30. — NB II mérkőzések: Pécsi Bányász—Herendi Építők, férfiak, Bányász-pálya, 8.00, Kaposvári Építők—Pécsi BTC, férfiak, Kaposvár, 9.00, Bp. Cserzők—Pécsi Szikra, férfiak, Budapest, 9.00.

RÖPLABDA: NB II mérkőzés: Bp. Pedagógus—PEAC, nők, Budapest, 10.00.

ÖKÖLVIVÁS: NB II. mérkőzés: Bonyhád—PVSK, Bonyhád, 11.00. Területi felnőtt CSB: Pécsi Honvéd—Zalaegerszegi Honvéd, Fegyveres Erők Klubja, 10.00. Területi ifjúsági CSB: PVSK—Kaposvári Dózsa, PVSK-csarnok, 16.30.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS: Országos vidék-bajnokság, nappali versenye. Tatabánya-felső, 7.00. a PVSK és a PEAC futóinak részvételével. Középiskolások túraversenyének harmadik fordulója: Mecsek minősítő nagy túra Orfűtó, 10.00—12.00. Kistúra: Büdöskút vadászház 10.00—12.00.

SAKK

A kezdők mai rovatában a futónak több gyalog elleni játékát mutatjuk be néhány remekbe szabott végjátékkal.

Több gyalog ellen az egyedül harcoló futó játéka nyilvánvalóan csak szerencsés állás esetében lehet eredményes. Feladata a helyzettől függően a döntetlenre mentés lehet (azt már tudjuk, hogy egyedüli futó mattot adni nem képes!), de már most felhívjuk a figyelmet arra, hogyha a gyaloggal együtt veszi fel a küzdelmet az ellenfél gyalogjaival, akkor eredményesen tudja segíteni a nyerést is, ezzel azonban a későbbiekben foglalkozunk. A futó általában sikerrel tudja gátolni az ellenfél gyalogjainak átváltozását, mert hatóereje hosszú, „nyílt pályán" érvényesül (hasonlóan a bástyáéhoz), és egyszerre képes ellenőrzése alatt tartani a tábla ellenkező részein lévő — számára kritikus — mezőket. Ha a gyalog királya erről az „ellenőrző pontról" ki tudja szorítani a futót, akkor a gyalog nyerni tud, ellenkező esetben döntetlen a játék.

Nézzük ezek után az állásokat:

1 számú állás: Világos Ka6, gy: b6 és c6; sötét Kb8, Fb4. Világos indul és nyer. A lépések: **1. c7+, Kc8 2. b7+!, Kc7: 3. Ka7 és világos nyer,** mert sötét futót saját királya akadályozza abban, hogy b8-on megsemmisítse az átváltozott gyalogot.

Ugyanez a helyzet alakul ki akkor, ha a **2. számú állásban** az előbbihez viszonyítva csupán annyi a változás, hogy sötét király **nem b8-on, hanem c8-on áll.** Ekkor azonban a nyerő játék a következő: **1. b7+, Kb8 2. c7+, Kc7:** stb. a fentiek szerint **világos nyerésével.** Súlyos hiba volna azonban a **2. sz. állásban** a látszólag jó 1. c7?-tel indulni, mert 1. —, Fc5, vagy 1. —, Fd6 döntetlent biztosít sötét részére!

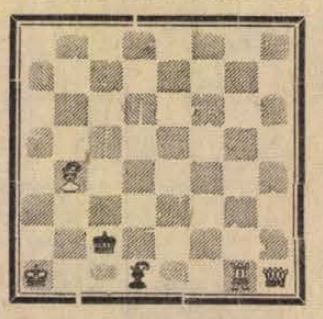
A 3. sz. állás H. OTTEN végjátéktanulmánya, melynek az a témája, hogy miként szorítja ki világos király a sötét futót azokról a mezőkről, amelyekről megfigyelés alatt akarta tartani a veszedelmes és nyerni képes „a" gyalogot. Az állás: **Világos Ke4, gy: a4 és g4; sötét Kf6, Fg7. Világos indul és nyer.** A lépések: **1. a5!, Ff8! 2. Kd5!, Fh6!** Sötét az a7—g1 átlót akarja megszerezni, amellyel elérné a célját, ezt azonban világos gyalogáldozattal hiúsítja meg. **3. g5+!!, Fg5:.** Ha a gyalogot a sötét király üti, akkor világos azonnal nyer, mert az „a" gyalog megsemmisítését a futó által éppen a saját királyának káros helyzete akadályozza. A megtett lépés után világos királynak már csak annyi a feladata, hogy az e3, vagy f2 mezők ellenőrzésével ne engedje a futót az átlóra. **4. Ke4!, Fh4 5. Kf3!! és világos nyer!**

Végül a **4. számú állásban** az egyedüli futó hadakozását mutatjuk be 3 gyalog ellenében. Pontos játék esetében végül is világos nyer, két gyalog feláldozása után, a — harmadik gyaloggal. Bemutatjuk azonban, hogy milyen könnyen döntetlenül végződhet a játék, ha világos nem a legerősebb és elméletileg legpontosabb folytatást választja. Az állás: **Világos Kg5, gy: f5, g4 és h5; sötét Kg7, Fe8.** A látszólagos játék: a) 1. f6+?, Kg8! 2. Kh6, Kf7 3. g5, Fb5 4. Kh7, Fd3+ 5. Kh8, Fe4 6. h6, Ff5 7. h7, Fg6 patt! b) 1. f6+?, Kg8! 2. Kf5, Fd7+ 3. Kf4, Fb5 4. Ke5, Fe2! 5. h6, Fd3 6. Ke5, Kf7 és döntetlen. A helyes játék tehát a következő: **1. Kf4!, Ff7 2. Ke5, Fc4 3. g5, Fe2 4. h6+, Kh7 5. Ke6, Fd3 6. f6!, Fc4+ 7. Ke7, Kg6 8. f7!, Ff7: 9. h7, Kg7 10. h8V+, Kh8: 11. Kf7: és világos nyer!**

*

A kezdők **20. sz.** feladata az alábbi miniatür kettes.

M. HAVEL
Deutsches Wochenschach 1900.



Világos: Ka1, Vh1, Bg1, Fb4 (4 figura)
Sötét: Kc2, Fd1 (2 figura)

Világos indul és a második lépésben mattot ad.

Beküldési határidő november 7-e, vasárnap, „Sakkrovat" megjelöléssel. A megfejtésben jelezni kell a változatokat is.

A kezdők 19. sz. (ROPELT) feladványának megoldása: **1. Hf4!** A mattot a második lépésben sötét választól függően vagy **Ff6-tal, vagy Bd5-tel adja világos.**

DUNANTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Dunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 26-22 60-11.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10 sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 12,— Ft.
Indexszám: 25 034.

Dn Vasárnapi Napló

Három kérdés képzőművészeti gondokról

A kerekasztal körül hárman ülnek, hogy választ adjanak az újságíró kérdéseire: a Magyar Képzőművészek Szövetsége Dél-dunántúli Területi Szervezetének vezetősége, *Soltra Elemér* titkár, *Bizse Jánosné* szervező titkár és *Sarkadiné Hárs Éva* a Szövetség Vidéki Bizottságának tagja.

A területi szervezetek mostanában dolgozzák ki a következő évadra vonatkozó munkaterveket, s egyben készülődnek a Szövetség közgyűlésére, amely az első lesz azóta, hogy a területi szervezetek létrejöttek. A közgyűlésen elvi és gyakorlati problémák kerülnek majd tisztázásra. A szervezet másfél éves munkájának, eredményeinek vagy gondjainak felméréséről ezért most nem ejtünk szót, — hagyjuk ezt a közgyűlés utánra, — csupán néhány kérdésre kérünk választ, olyanokra, amelyek a közvéleményt jelenleg foglalkoztatják. A négy megye közül most elsősorban Baranya érdekel bennünket, noha a felvetődő problémák kisebb-nagyobb mértékben a terület egészére is vonatkoznak.

ELSŐ KÉRDÉS: Mi az oka, hogy a képzőművészek nagy seregszemlén, a most megrendezett Országos Képzőművészeti Kiállításon nem találkozhattunk pécsi vagy baranyai festők alkotásaival?

Soltra Elemér: Az országos kiállításon való szereplésre a művészek egyenként kaptak meghívót. Hogy a meghívásnak nem tettek eleget, oka lehet talán az a körülmény, hogy első területi kiállításunk anyagát a több városban történt vándoroltatás után megbontatlanul együtt kellett tartanunk a kilátásban lévő eszéki cserekiállítás miatt. Igy a művészek ezzel az anyaggal szabadon nem tudtak rendelkezni. Festőművészeink főhivatású pedagógusok, idejüknek nagy részét a tanítással töltik. A rendelkezésükre álló kevesebb idő miatt talán számban kevesebb képet alkothatnak, mint az ország más területein élő főhivatású festőművészek. Ez természetesen nem jelent a baranyaiak számára minőségi elmaradást, de érthető, hogy két jelentős művészi megmozduláson egyszerre részt venni nem tudnak. Visszatérve művészeink pedagógus munkájára, ami heti 20—24 órás elfoglaltságot jelent, szeretném hangsúlyozni, hogy szervezetünknek jellemző gondja e művészek alkotó lehetőségein javítani. Ezzel nem azt akarom mondani, hogy számunkra hátrányos, hogy tanárok vagyunk — hisz a festői munkánkban ennek is hasznát látjuk —, hanem nehézséget jelent a szabad időnket úgy beosztani, hogy a szervezeti, társadalmi munka az iskolai elfoglaltság mellett még a művészi alkotó munkára is jusson időnk.

Sarkadiné Hárs Éva: Ez persze igen nehéz, néha megoldhatatlannak látszó probléma. Azt hittem, a különböző intézményekkel, a tanáccsal, a szakszervezettel való megértő együttműködés tudja ezen a helyzeten változtatni. Arra gondolok, hogy ipari centrumokban, pl. Észak-Magyarországon, kitűnően megoldották ezt az együttműködést a képzőművészek és az ipari üzemek között. Szocialista szerződéseket kötöttek, amelyek értelmében a művészek vállalták, hogy az üzemek kívánsága szerinti tartalommal műveket alkotnak, az üzemek viszont ennek fejében évi meghatározott összeget fizetnek. A művek minőségének elbírálása és árazása ilyen esetekben is természetesen a Képzőművészeti Lektorátus feladata. Hasonló megoldás talán segítene a Baranyában élő művészek egynémelyikének helyzetén is, hiszen így teljes idejét a festészet ügyének áldozhatná. Kísérlet már történt a mi területünkön is, egyik Komlón élő művészünk ilyen szocialista szerződés birtokában költözött ide és működik a városban.

MÁSODIK KÉRDÉS: Mi okozza, hogy az ország más helyeihez viszonyítva Baranyában nagyon kevés és nem elég színvonalas az új épületekben, lakótelepeken, középületeken alkalmazott képzőművészeti alkotás?

Soltra Elemér: A kétezrelékes munka megyénkben nem is kevés és megfelelő színvonalú. A probléma ellenben az, hogy a beruházók előtt nem világos ennek a bizonyos két ezreléknek a felhasználási módja. A fennálló rendelkezések értelmében minden új építkezés összberuházásának két ezrelékét az épületet vagy környezetét díszítő képzőművészeti alkotásra lehet fordítani. Ezt az összeget globálisan a Képzőművészeti Lektorátus kezeli. A Lektorátushoz beérkező igények alapján határozzák meg az alkotások létrehozását és elhelyezését. Ha valahonnan nem érkezik igény, az ott felszabaduló két ezreléket más területek épületeinek díszítésére használják fel. Véleményem szerint az a helyes eljárás, ha ezzel a lehetőséggel minden beruházó él. Itt jegyzem meg, hogy a beruházónak módjában áll az alkotó művész személyét is megjelölni, így a legjobb művészek között választhat. Természetesen tudjuk, hogy a beruházók nem minden esetben tájékozottak e tekintetben, ezért szervezetünk készséggel ad tanácsot a művészi alkotás tárgyát, a művész személyét illetően. Sajnos, ritkán fordulnak hozzánk ilyen igénnyel.

Bizse Jánosné: Azért, hogy ezekről a kérdésekről a leghivatottabb helyről adhassunk tájékoztatást azoknak, akik az épületeket tervezik és a beruházásokkal foglalkoznak, meghívtuk Pécsre Ormos Tibor elvtársat, az Országos Lektorátus vezetőjét. Erre a beszélgetésre a Dél-dunántúli Szervezet működési területéről eljöttek a somogyi, tolnai, a zalai tervezőirodák és megyei tanácsok képviselői. Pécsről és Baranyából csak a tervezőirodák munkatársai vettek részt. E megbeszélés eredményei máris mutatkoznak, azóta a Szervezet hét művésze kapott felhívást pályázatra, illetve előtervezésre.

HARMADIK KÉRDÉS: Milyen népművelési feladatokat kívánt megoldani a területi szervezet és milyen mértékben oldotta meg azokat?

Sarkadiné Hárs Éva: A Területi Szervezet egyik legfőbb feladata lehetővé tenni, hogy amit a művészek alkotnak, azt kiállításokon a közönség elé vihessék. Igy jön létre a művész és a közönség kapcsolata. A jó kiállítás nevelő hatása ma már mindenki előtt világos. Sajnos Pécsett a kiállítások rendezésének objektív akadályai vannak. A jószándékú segítőkészség mellett sem tudtunk mindeddig rendszeresíteni nagyobb lélegzetű, országos megmozdulásokat, mert nincs nagy kiállítás bemutatására alkalmas helyiségünk. Ezért nem tudtuk például az elmúlt időszakban a pécsi közönség elé hozni a déldunántúli területi kiállítást sem, pedig hát a Szervezet központja éppen Pécs. Reméljük, hogy ez a gond átmeneti s a hamarosan elkészülő Technika Háza a képzőművészeti kiállításoknak is otthont nyújt majd.

Bizse Jánosné: A nagy kiállítások helyett az elmúlt évben a Művelődési Házak fogadtak kisebb képzőművészeti vándorkiállításokat. Igy a pécsi művészek alkotásaiból rendeztünk tárlatot a pécsszabolcsi Puskin Művelődési Otthonban, a Zsolnay Művelődési Házban és a megye több kultúrotthonában. Emellett a Doktor Sándor Művelődési Házzal közös rendezésben előadás-sorozatot indítottunk: „Kortárs művészetek" — címmel. Népművelő feladatunknak tartjuk azt is, hogy a területünkhöz tartozó intézmények, társadalmi szervezetek munkájához művészi, esztétikai tanácsot adjunk, támogassuk az ifjúsági seregszemléket, az ízléses neveléshez segítséget adjunk városrendezési és épületdiszítési, berendezési problémákban. — Például Somogyban területi szervezetünk segítségét kérték ahhoz, hogy a Balaton déli partján tartott szemlén felmérjük az esztétikai hatású épületeket, azok környezetét és rendezésükre, jobb kialakításukra javaslatot tegyenek.

Soltra Elemér: Mindezek a problémák a vidéken élő képzőművészek általános problémái is, amelyek a fejlődés folyamatából adódnak. A különböző intézményekkel való szoros együttműködés, a képzőművészek céltudatos munkája ezekből a gondokból menetközben megold részleteket, ugyanakkor hoz is újabbakat. Minél szerencsésebben oldódnak meg ezek a gondok, problémák, annál többet nyer a tárlatlátogató közönség, a művészetet igénylő társadalom.

H. E.

Káldi János:

Fametszet

Láttalak titeket, ahányszor hazamentem. A kendőtök virított a szeptemberi napsütésben az ismerős-illatú répatábla fáradt-zöld végtelenjében. Körülöttetek égbe-nyúló fák; a levelükre rárakódott vastagon a por és a kocsizörgés. Ahányszor arra jártam, mindig gondoltam valami szomorút és szépet rólatok. Ahányszor ott mentem el, mindig elolvastam lábatok nyomát, s nagyon fájt a szívem.

De itt van már a zord villogás. Itt van az ékszeres füvek és kórók világa. A megmérhetetlen némaságé. Vajon, hol vagytok ti? Négy-öt falu föl-földerengő, vadvirágokat idéző szépségei? Hova tűntetek? Hol száll föl beszédetek cérnavékony, hófehér-bánatú füstje? — Csak a faágak rácsa zörög. A kőkemény idő szinte havat szór. Tovaszállt madárgyors kezetek az elcsöndesült, méla domboldalakról. Szétténte a szél őszi-égszínű éneketeket. Leszakadt a földre a hideg.

Baranya nagyjai

A természeti kincsekben, szépségekben kiapadhatatlan baranyai táj rendkívül gazdag az emberi értékek létrehozóiban is. Sok tudóst, alkotó művészt, közéleti nagyságot adott már évszázadok során népünknek, akinek híre távoli világrészeket is bejárt, emlékét szobor vagy márványtábla őrzi, másokét csak egy fejfa a hegyháti vagy ormánsági temetőben, esetleg műve valamelyik könyvtár polcán vagy néhány kortárs visszaemlékezése.

Munkásságuk azonban ennél jóval többre kötelezi az utókort, hisz ki-ki a maga módján az emberi felemelkedést és haladást szolgálta. Ezt a mulasztást igyekezett pótolni az elmúlt hónapokban a Baranya megyei Múzeumi Igazgatóság és a műemléki albizottság az arra hivatott személyekkel együtt, amikor gondosan számbavette Baranya nagyjait.

A história megörökítői közül Kisasszonyfán született *Istvánffy Miklós*, korának legnagyobb történetírója, a „magyar Lívius". Mohács: *Szilágyi István*, Olasz: *Papanek György*, Sellye: *Bodonyi Nándor* történetíró születését, illetve működését tartja számon. *Aigl Pál* egyháztörténész Szederkény, *Hatos Gusztáv*, Baranya történetének írója Egyházaskozár szülötte. Gödreszentmártonból indult útjára *Németh Béla*, a megye monografiájának, Szigetvár és Bóly történetének megörökítője. Kákics temetőjében nyugszik az Ormánság néprajzi apostola, *Kiss Géza*.

Művészeket, írókat is adott szép számmal a megye. *Mohácsi Jenő* író és műfordító mellett *Balogh Károlyt*, a szabadságharc előtti Pécsi Aurora szerkesztőjét is büszkén vallja magáénak Mohács. Pécsvárad a diákregényeiről ismert *Tamás István* szépíróval büszkélkedhet. Alsómocsoládon született *Kulcsár István*, a baranyai mondák feldolgozója, költő, aki „Szózat a magyar néphez" című versével igyekezett a nemzetet a szabadságharc utáni fájdalmából felrázni. *Kodolányi János* és *Sásdi Sándor* író is huzamosabb ideig élt Vajszlón, illetve Varga községben, drámáik és regényeik témáját és alakjait is onnan merítették.

A múltba kalandozva Rózsafával kapcsolatban *Tinódi Lantos Sebestyén*nek, Drávasztárával pedig *Sztárai Mihály*nak, a XVI. századi írónak és prédikátornak nevét jegyzi fel a história.

Rerner István, operaházunk századfordulói főigazgatója Máriakéméndről indult a halhatatlanságba, *Amtmann Prosper* zeneszerző és orgonaművész Bólyban, *Koncz László* fiatalon elhúnyt operaszerző Siklóson született. Szülőfaluja, Szászvár emlékét vitte magával a nagyvilágba *Kiss György* szobrászművész, akinek szobrai nemcsak Pécsett és Budapesten, de külföldön is méltó elismerést szereztek a művésznek. A Kossuth-díjas *id. Kapoli Antal* faragó népművész 3 éve tért nyugovóra Somogyhárságyon, ahol egy alkotásokban gazdag életet töltött.

Furcsa mesterséget vitt tökélyre Kárász községben *Kühnel Márton*, az egyetlen és hazai fészekodu „gyáros". Ott készítette a Milánóban, Barcelonában és más nemzetközi kiállításokon első díjjal jutalmazott odujait. Feljegyzik róla, hogy a Barcelonában kiállított fészekodui olyan tökéletesek voltak, hogy már a kiállítás alatt befészkeltek azokba a vadludak. Sellye nem kisebb ember bölcsőjét ringatta, mint *Huber Andor* mérnökét, aki a helyből felszálló repülőgép első konstruktőrei közé tartozott. Az abaligeti *Kölessy Vincének*, a híres mezőgazdasági szakírónak köszönheti az utókor a barlang tudományos feltárását.

A függetlenségi eszmék a szabadság gondolata is mindenkor termékeny talajra talált Baranyában. *Martinovics Ignác* Szászvár apátja volt. Siklóshoz *Járó Péternek*, az 1766-os jobbágyfelkelés vezérének és *Táncsics Mihálynak* Siklós 48-as követének neve fűződik. Az utóbbit a nagyharsányi Taróczay Dániel segítette a képviselethez azzal, hogy jobbágy telkét a telekkel nem rendelkező Táncsics nevére íratta. Szaporcza adott hajlékot Munkácsy Albert református lelkésznek, Táncsics kortesének, aki a környék jobbágyságának szervezője volt.

A szabadságharc nagyjai közül Siklóson működött *Batthyány Kázmér*, Kossuth legendás kormánybiztosa. Boldogasszonyfa temetőjében nyugszik *Fornszek Sándor* 48-as honvéd huszárőrnagy, volt kufsteini és josefstadti várfogoly, Szigetvárnak függetlenségi programmal volt követe. *Teslár László* író. Vörösmarty szeretett barátja, akit a szabadságharc leverése után eltettek láb alól a császáriak, Bükkösdön plébánoskodott. Siklós őrzi a Jókai: Zsolcai hős című elbeszélésében szereplő *Gózon Lajos* és *Szabó Károly* 48-as honvédezredesek emlékét.

A munkásmozgalom baranyai képviselői közül Siklóshoz fűződik *Rédei Károly* tanár, a helyi polgári iskola igazgatójának, egyben a Siklós és vidéke című hetilap harcos szerkesztőjének munkássága, aki haladó szellemű cikkeivel már az első világháború idején kiállt az elnyomott osztályok igazáért. Kisvaszaron született *Albert István*, a Sásd és vidéke c. lap szerkesztője, aki a Tanácsköztársaság idején a proletárdiktatúra szószólója volt és akit ezért később üldöztek és internáltak. *Hornung Ede* a Tanácsköztársaság idején Szederkényben szervezte a szocialista mozgalmat.

Két hosszúhetényi bányász mártírhalállal írta fel nevét a munkásmozgalom hősei közé: *Keller János* életét a csertetői sortűz oltotta ki, *Boncze Jánost* pedig a második világháború alatt ölték meg a csendőrök. Gyűrűfűhöz fűződik *Del-Bianco Ferenc* 19 es veterán vörös katona jugoszláviai emigráns tevékenysége, aki a felszabadulás után a helyi pártszervezet megalapítója volt. *Kréth Imrére*, a baranyai munkásmozgalom nagy alakjára még jól emlékeznek a siklósiak, hisz csak néhány évvel ezelőtt tért nyugovóra. Harcos élete, 20 éves emigrációja az utókor számára is nagy tanulság.

Ugyancsak Baranyában tevékenykedett a Tanácsköztársaság összeomlása után Ide emigrált *Csorba Mária* a munkásmozgalmi veteránok tisztelt és szeretett Marinénije. Ő szervezte meg a helyi nőmozgalmat. Elfogása után 1924-ben a sereggyűrűben jött ki a Szovjetunióban, ahol a volt emigránsok szerint a Kreml falában helyezték el hamvait.

Ime, milyen sok példa állt előttünk, pedig a felsorolás korántsem teljes. Tanuljunk rájuk és kövessük példájukat!

Lippenszky István



A pécsi Modern Magyar Képtár új szerzeményei közül Uitz Béla Ülő nő című művét mutatjuk be olvasóinknak.



BODOCZKY ISTVÁN RAJZA

Baranyi Ferenc:

Egyedül

Az a magány: aludni térni
egyszál-pucéran olyan ágyba,
melyben néhány nappal előbb még
szeretőd válla volt a párna;
mint alma-álom, rádvirult a
lánymell, a kezedbe kerekedvén,
s most gömbölyű homályt szorongatsz
az éj didergő, vézna testén.

Elküldtelek — s én érzek úgy, mint
akinek az útját kiadták,
ujjaim teli kosarából
elgurultak az aranyalmák,
füled kelyhébe összegyűjtve
elvitted felforrt suttogásom,
formád nyomának mélyedése
hűsen ásít a szalmazsákon.

Voltál test-méretű valóság —
hiányod mindenségnyi semmi,
köröttem bizsereg a csönd már,
mellemet kiáltás repeszti,
kiáltozom, de visszalengő
illatod éri felszakadt szóm,
s csitulok, mint aki magában
dúdol, ha kopognak az ajtón.

Ne fordulj meg, nem lenne úgysem
megoldás már a visszatérted,
csak úgy maradok meg neked, ha
távolból kiáltozom érted,
máskor bennem csodát csodáló
szemed borzadna most, ha látna,
megfosztva gőgöm mákonyától
visszatérésed megalázna.

Pál József:

Azon a napon

Amikor felfedeztük a delfinek beszédét
és radarkészülékeink kimutatták az elidegenedést
este csillagrendszerek világítottak a város felett
mint mondjuk felhőkarcolókon az ezredik emelet

és lakások szeme csillagok egymással szemben is
fény-négyszögek majd fény-pontok és pontok csakis
majd fény-négyszögek majd fény-pontok
majd sóhajok majd távoli zümmögés távoli dübögés-dobogás
a várost hallom? a csillagrendszereket?
vagy anyám beteg szíve dobog valahol távol
és semmi más?

Radarkészülékeink kimutatták van van elidegenedés
és anyámat idézte fel a távoli dübögés
azt a beteg szívet s az anyámat ki most otthon
konyhájában tipeg
és felsóhajt ha késeivel hasogat a fájó izület
négy tyúkját már bezárta a virágai is álomba hajoltak
s most vacsorát készít unokáinak sógoromnak
majd megiszik egy csésze teát és elmajszol
egy darabka kenyeret
a szegatja a fiúkat feküdjetek le gyerekek
s ő is szobájába megy ágyára ül és az éjszakába
beledübög beteg szíve mély dobogása

GROZDANA O UJICS:

Szardellák

Megörültél!? — meredt rám az asszony, hogy közöltem vele szándékomat. — Se boldogabb, se gazdagabb nem leszel száz esztendő múlva sem, mint amilyen ma vagy. Mit változtatna tehát a dolgon?

Mert fantáziátlannak véltem, legyintettem. S mert untam az unalmat és az örökös „fűrészelést" az irodában, illetve a tanáriban, no meg a szülői értekezleteket, a bizományi áruházakban való ácsorgásokat, hajlottam arra, hogy higgyek a fehérköpenyesnek, aki így érvelt:

— Sokkal fiatalabban ébred majd fel mint amilyen, s egy egészen más világban... Alávetí magát a kísérletnek?

Bólintottam. Negyvenen túl mi más tehet egy férfi, aki két világháborút megjárt?

Lábujjhegyen követtem. Orvosnak véltem, de ő biológusnak vallotta magát. Több szó nem esett közöttünk. Hogy bezárult mögöttünk az ajtó, hallottam; zokog a feleségem odakint. Meglepett kissé. Hiszen gondtalan életet biztosító összeget kap ezért a kísérletért utánam.

Hermetikusan záródó ajtókon haladtunk át. A termek szikráztak a tisztaságtól. S minden következő hidegebb volt az előbbinél. Az utolsó óriási hűtőszekrény benyomását keltette. Csillogó jégcsapok csüngtek a mennyezetéről, falai vakítóan tündököltek.

Szardella-szerűen berakva, a különleges plasztik hasábokon tíz, ötven, száz évre fagyasztottak várták az ébresztést. Arcuk mint az alvóké. Elfordítottam tőlük a fejemet. A meztelen lélek sokszor rémisztőbben hat a meztelen testnél.

— Nos, felkészült? — mutatott a biológus a hasábomra. Szótlanul beszálltam. Mást is mondott, de azt már nem jegyezhettem meg: álom ömlött el der medő véremen. Tanítványaim rúgták a labdát, Kipirult arccal, dacosan. Arra gondoltam, mi lesz ezekkel az arcokkal száz esztendő múlva, és gyomrom elszorult, mintha jéghideg sört hajtottam volna le.

— Nem akarok élni száz éven át! — szerettem volna kiáltani s talán kiáltottam is, de rámzárták már a fedelet, és lassú sistergés áramlott körül: a fagyasztás megkezdődött, s nem törődtek többé a klienssel.

A fennmaradt jegyzőkönyvből kitűnik, hogy sokáig berzenkedtem az elalvás ellen, de végül is kellemes álomba szenderülhettem, merthogy boldog mosoly fagyott az arcomra.

A fagytalanítás olyasvalami volt, mint a második születés. Fájdalommal járt, akár az első is. Különösen a légcsövemben és a gyomromban éreztem nyilalást.

Mint később közölték, a fájdalmat az okozta, hogy nehezen szoktam meg a lélegzést. Bólogatva bizonygatták ezt a körülöttem állók, akiket roppant csúnyának véltem. Noha nem közöltem velük, azt mondták, az csak látszat lehet bizonyára.

— Hogy-hogy látszat? — fordultam meg a fagytalanító készülékben, s éreztem, hogy ropognak a csontjaim. Mulatságosnak látszhattam, de nem mulattak rajtam. Azt mondták tíz milliárddal több az agyukban a kúpsejt, mint az enyémben, érthető hát, hogy a ki nem mondott szót is megértik.

„Na tessék: tömeggyártású zsenik világába pottyantam!" — gondoltan és közel jártam az igazsághoz, mint később kiderült. Hisz kémcsőben kezdte mind az életét és kész emberként lépett ki görebéből. Innen eredt hát kezdeti tévedésem. Mást beszéltem, mint amit gondoltam. De rajta vesztettem ők előbb kihámozták, hogy mi az igazság, mint én. Most nemcsak azért voltam felelős, amit mondtam, vagy cselekedtem, hanem a gondolataimért is! Késztetett aztán arra, hogy agyamban valami olyasmit szervezzek meg és állítsak fel, ami hasonlítana az önellenőrző személy rendőrségi apparátushoz. Hiszen a kortársaim is nyilván rendelkeznek ilyesmivel, merthogy rendőrség és börtön nem volt. Vagy talán azért, mert ki-ki önmagának rosszabb volt, mint a börtön. Próbálják csak meg: ellenőrizzék minden pillanatban, amit gondolnak és rá fognak jönni, mire célzok.

És mégis: az étkezés tett leginkább próbára. Persze csak az első napon. Később ugyanis megszoktam a pilulákat, vagy legalábbis azt hittem, hogy megszoktam. A gyomrom eszméltetett rá arra, hogy nem, és hogy sohasem is fogom megszokni.

Azt indítványozták: vetessem ki. Nem szolgál semmire és csak bonyodalmakat támaszt. Több mint zseniálisak voltak az effajta dolgokban.

Kezdetét vette hát a nagytakarítás, miközben éppúgy viselkedtek, mint a feleségem egykoron; a gyomor nem feltétlenül szükséges, ki vele! A zsigerek nem feltétlenül szükségesek, ki velük! Az ilyen steril világban a szaglás teljesen felesleges, jobb ha mielőbb megszabadulsz tőle. A szív vagy tizennyolcad másodpercet késik, a mi tökéletes plasztikszíveink ezzel szemben függetlenek a te pillanatnyi hangulataidtól és pontosak, mint a kronométer! Hallgattam és szótlanul tűrtem. Azt hitték, azért nem tiltakozom, mert ziláltságomban képtelen vagyok odafigyelni, s azt indítványozták, válasszak magamnak szerveket az önkiszolgálóban... Így kerültem aztán a vese-gyomor-szemgolyó és más szervek áruházába.

— Két zöld szemet kérek! — mondta valaki előttem és bedobta az árát az automatába. A portás volt. Abban a házban, ahol egykor laktam. Hogy nem hallucinálok, annyi bizonyos, mert hol sárga, hol fekete szemmel látom őt azóta is: váltja a szeme színét, mint hajdan a ruhájukét a nők az én előző koromban.

Ráálltam mindenre: ettem a pilulákat, légikerékpáron jártam sétálni, napi három órát nyomkodtam egy gép gombját, de ma sem tudom mit gyártott az a gép. Mellettem egy pók egy másik gép karját nyomkodta, s amikor megkérdeztem, mit termelünk: csak rámmeredt. A kíváncsiság ugyanis ismeretlen volt náluk. Még a nők körében is, ami csaknem sokként ért. De csak pillanatnyilag, mert a nők irtózatosan csúnyák voltak azokkal az ormótlan fejekkel és pillátlan szemekkel. Hangjuk azonban megtévesztően kellemes volt. Olyannyira, hogy kezdetben még udvaroltam is nekik. De mintha nem értették volna. Bizonyára nem tetszel nekik, gondoltam magamban, de később rájöttem, hogy más van a dologban: egyszerűen nem ismerték a szerelmet. A gyermekek kémcsövekben kezdték az életet. Alighanem eltávolították, gondoltam, a méhüket is, mint szükségtelen szervet, de erről persze nem győződhettem meg. Kerültek, mint a bélpoklost.

Végül is kívántam már a halálomat: az ilyen „pompásan" berendezett világban, ahol nem marad mit tenned, ahol se betegség, se könny, mi mást kívánhat az ember, ha nem akarja életefogytáig nyomkodni azt a gombot a gépén, vagy órákon át nézni tévén, hogy mások is ugyanazt csinálják.

— Adjatok el nekem valami pilulát, mitől meghalok! kérleltem őket de csak bámultak rám, mint valami csodára.

— Újabb száz esztendeig akarod konzerváltatni magad — úgy gondolod? — kérdezték gyanútlanul.

— Hogyisne, hogy valami hasonlóba csöppenjek?! — üvöltöttem. — Köszönöm, inkább a halált!

— Halál nem létezik! — tárták szét karjukat. — Teljesen kiküszöböltük — nyökögték és tanácstalanul meredtek rám: uramisten, mi lehet az a halál?

Végképp összeroppantam, letámolyogtam a folyóra. Ha azt hiszitek, hogy valóságos folyópart volt az, füves és fűzeses: tévedtek. A vize plasztik mederben hömpölygött, de mégiscsak víz volt és ebben némi megnyugvást találtam. Leültem a meder tövébe és egy örökkévalóságot töltöttem el ott, míg eszembe nem ötlött valami emberi.

— És az állatok? — üvöltöttem fel, amint visszamentem a városba. — A kutyák, a macskák... Mi van velük? Hova lettek a lovak? — ragadtam meg főnököm karját. Érthetetlenül bámult rám.

— Állatok? — hebegte — lovak? Te nem is tudod, hogy azok már nincsenek? Illetve azok most az, ami te voltál konzerváltatásod előtt — ragadott vállon, mert nem értette felcsillanó örömömet.

— Egekura, végre! — suttogtam. — Ne vegye zokon, ha felmondok, s elmegyek, hogy velük éljek! — téptem ki magamat a karjai közül s már rohantam is, ügyet se vetve a túlzsúfolt házakra, amelyekben konzervált és csupa meghalni képtelen emberek nyüzsögtek, akik még a kíváncsiságot sem ismerik.

A legelőn, ahol hogy, hogynem, de még nem sarjadt ki a szintetikus fű, ménesnyi ló mulatott s nevetgélve sütöttek valamit nyárson.

— Szervusz, öreg! — köszöntek rám vidáman. — Gyere tarts velünk!

— Köszönöm! — sültjükből kettőt is befaltam egyszerre. Arcom elkomorodott.

— No mi az? Nem ízlik? — kérdezték.

— Pazar — mondtam — de nyilván a gyomrommal lehet valami baj. Át kell cseréltetnem.

Dudás Kálmán fordítása

*

Grozdana Olujics 1932-ben született szerb novellista és regényíró. Első regényével (Kirándulás az égbe) nagydíjat nyert, számos nyelvre lefordították és megfilmesítették. — Második regényével (A szerelemre szavazok) szintén díjat nyert. Ez magyarul is megjelent. Minden jelentősebb folyóirat közli írásait. — Igen termékeny és népszerű író.

NEM-E?

Hivatalos megbeszéléseken, tárgyalásokon, magánbeszélgetéseken még gyakrabban hangzanak fel efféle kérdő mondatok: *„Nem-e előnyösebb, ha..." „Nem-e lenne jobb..."* Amíg köznyelvünkből az *őtet, aztat, eztet* alakok kiveszőben vannak, addig a *nem-e* használata a közelgő tél ellenére is virágzik. Az *-e* kérdőszónak a *nem-e* alakhoz hasonló helytelen használatával másutt is találkozunk: *„Mondd meg, itt-e van!" „Nem tudom, meg-e találja."*

Az idézett példákból megállapíthatjuk, hogy az *-e* kérdőszócskát leginkább a *nem* tagadószóval és az igekötőkkel szeretik összekapcsolni, holott e szócska a magyar szórend szabályai szerint az állítmányhoz tartozik, nem pedig a tagadószóhoz vagy igetőhöz. Az előbbi mondatok éppen ezért ekként hangzanak helyesen: *„Nem előnyösebb-e, ha..." „Nem lenne-e jobb..." „Mondd meg, itt van-e!" „Nem tudom, megtalálja-e."*

Az *-e* kérdőszót rendszerint akkor használjuk, ha a mondatban nincs kérdőszó, és hanglejtéssel sem jelezzük a kérdést. Ha például ezt kérdezzük: *„Jobban vagy-e, elolvastad-e a könyvet?"* — ezeket a kérdő mondatokat kellő hanglejtés esetén az *-e* mellőzésével is helyesen ejthetjük, írhatjuk. Mivel pedig az *-e* szócskával az állítmányt kérdezzük, szórendi helye is az állítmány után van. Helytelenek tehát az ilyen felkiáltások, kérdések: *„Nem-e megmondtam!" „Nem-e lattad?"*

Más kérdés, mi történjék az *-e* kérdőszóval akkor, ha az állítmány két tagú. Mel[illegible]s a helyes: *„Megnézted-e volna?" — „Meg-e nézted volna?" [illegible] „Megnézted volna-e?"* A három mondattípusból csak az utolsó fogadható el, mert hisz a mondatban szereplő *volna* szó az állítmány szerves része, s ezért az *-e* szócskát az előbb kifejtettek értelmében csak az állítmány után tehetjük ki.

Néha nyomósításként a *vajon* szó is bekerülhet a mondatba, de az *-e* kérdő szórendi elhelyezésén ez a körülmény mit sem változtat. Pl.: *„Vajon ott-on van-e?" „Vajon van-e valaki már otthon?"* Amint láthat[illegible] mindhárom esetben az *-e* kérdőszó nem a nyomósító szóhoz, hanem az állítmányhoz csatlakozott.

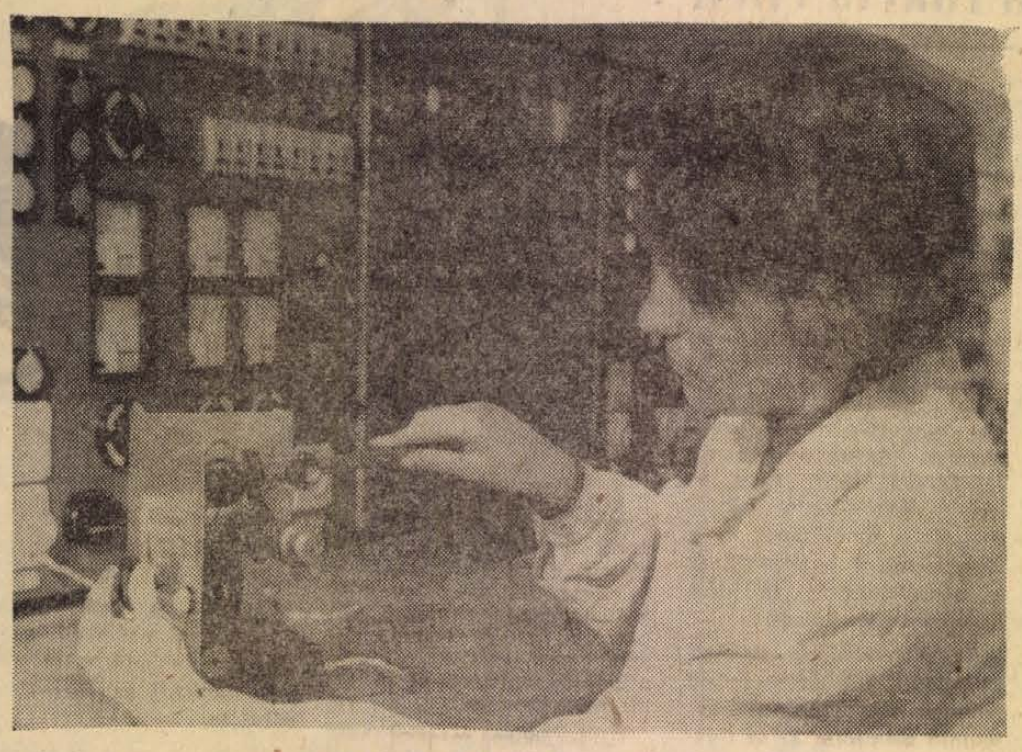
Az *-e* kérdőszó azonban nemcsak az igei állítmány után állhat, hanem felháborodást, csodálkozást, meglepetést kifejező mondatok esetén minden olyan szó, szóelem után is, amely a teljes állítmányt helyettesíti. *„A vonat elment"* — zengi a vasútállomáson a megafon. Az elkésett utas még is megkérdezheti: *„El-e?"* A nyakas kamasz nem akarja megtanulni másnapi leckéit, s erre a harcias apa felkiált: *„Majd meglátom, nem-e!"* Vagy: *„Nem tudjuk-e, igaz-e, nem-e."*

Talán ezek a teljes mértékben helyes formák idézték elő, hogy az *-e* kérdőszót igei állítmány esetén nem a mondat állítmánya után, hanem a bevezetőben említett példák szerint — helytelenül — tagadószókkal és igekötőkkel szeretik összekapcsolni.

Ugyanilyen baj van az *is* szócska szórendi elhelyezésével is. Pedig nem mindegy, hogy hol alkalmazzuk. Az *is*nek néha hozzátoldó, néha megengedő jellege van. Előbbi esetben a hozzátoldást tartalmazó szó után következik: Pl.: *„Azt is csomagolja be!" „Ehhez is hozzá nyúlhat." „Hová is megyünk?"* Megengedés esetén a mondat állítmánya után következik: *„Bármennyire nehéz is a tanulás, mégis tanulni akarok."* Helytelen tehát az ilyen szórendű mondat: *„Akármit is tarsz, nem teszem meg."* Helyesen ez így hangzanék: *„Akármit akarsz is, nem teszem meg."* Persze a tagadás megszüntetése volna kívánatos. De ez már női erény kérdése.

Tollseprű

Műszaki oktatás a Tanárképző Főiskolán

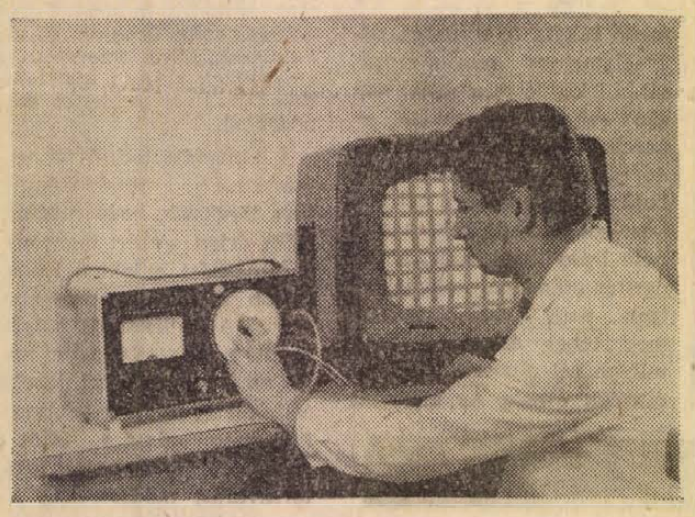


Elektroncsöves generátor kezelése

Ki itt belépsz, hagyj fel azzal a reménnyel, hogy mindent megértesz. Már a belépés pillanatában egy fotocellás vendégszámláló készülék kigyulladó égői sejtetik, hogy valamilyen műszaki tanintézetbe kerültünk. Szokatlan a fogadtatás is. Felvillanó színes betűk kedves tablója köszönti a látogatót. Nincs időnk álmélkodni. A szemközti falon Magyarország térképéről sok-sok apró kis égő csillan felénk, jelezve országunk jelentősebb ipari üzemeinek (vas, acél, fémipar, szénbányászat, ipari ásványok stb.) helységek szerinti megoszlását. Érdekes módszertani játék ez, amelyet nagyszerűen lehet hasznosítani a földrajz-tanítás során is. Az egyik teremben felénk kandikál egy furcsa masina: a diákok réme — egy feleltető gép, amely az Országos Diákköri Konferencián is méltán keltett feltűnést. A gép a kollokválók részére feladatot tűz ki, amelyet a vizsgázónak meg kell oldania. Aztán következik az ellenőrzés, majd az osztályozás. És mindezt a gép. Negyven kollokválót lehet így, rövid idő alatt az anyag egy részéből levizsgáztatni. Ezt az elmés szerkezetet *Czopf János* és *Prékesztics Antal* III. éves főiskolai hallgatók készítették. Persze, aligha gondolták, hogy a sulykot egy kissé közelre vetették: a gép az ő tudásukat is ellenőrzi majd.

A műszaki tanárképzés megismerése végett a Tanárképző Főiskola műszaki tanszékére látogattunk, ahol a renden és a pedáns tisztaságon kívül leginkább meglepett bennünket a műszaki tanszék igen gazdag felszerelése. Öt éve létesült a Tanárképző Főiskola modern kollégiumi épülete mellé a műszaki ismeretek és gyakorlatok tanszéke: *Márk Bertalan* főiskolai igazgató, tanszékvezető főiskolai tanár irányításával. Jelenleg 220 olyan hallgatója van a főiskolának, aki ezt a tantárgyat a kétszakos képzés során a matematikával párosítva tanulja. A hallgatók létszámemelkedésével az oktatók száma is gyarapodott. Jelenleg 9 tanár és 5 szakoktató látja el a műszaki ismeretek és gyakorlatok oktatásának feladatait. Megtudjuk, hogy az első szigorlati anyag két éves tanulmány után a műszaki mechanikát, a géptant, az anyag- és gyártásismeretet, a második szigorlat pedig a híradástechnikai ismereteket foglalja magában. Mindezek után államvizsgázni kell a műszaki ismeretek és gyakorlatok módszertanából is. A hallgatók elméleti ismereteinek elsajátítását megkönnyítik a gazdagon felszerelt munkatermek, amelyekben technológiai gyakorlatok folynak, és az anyagvizsgáló laboratórium.

Az erősáramú laboratóriumban 12 hallgató forgószínpadszerűen gyakorolhat. Egy-egy félévben 12 fajta témához kerülnek, és megismerkednek a kisebb motorok, háztartási gépek szerkezetével, kezelésével és karbantartásával. A gépi megmunkálást forgácsoló gépek sokasága segíti elő. Az egyik csiszoló gépet megindítják, illetőleg csak szeretnék. Kigyullad egy tabló: *Szemüveget!* Amíg a védőszemüveget le nem akasztjuk a készülékről, addig a gép



Televíziós vevő készülék vizsgálata

mozdulatlan marad, nem engedelmeskedik.

A hatalmas famegmunkáló munkateremben fűrészgépek, faesztergagép, szerszámszekrények fogadnak. Jól felszerelt laboratóriumi körülmények között folynak az anyagvizsgálatok is. Megfelelő számú műszeres berendezéssel vizsgálják itt a papírtermékek rostminőségét. Van a tanszéknek kamerával felszerelt ipari tv-je is. Ezzel a előadásokon metszeteket, ábrákat, különféle munkafogásokat mutatnak be a hallgatóknak.

A tanszéki épület alsó helyiségeiben kismotorok, robogók tanyáznak. Tizenegy kismotor van itt épen vagy szétszedve — de mindegyik tökéletes rendben. Minden hallgató kötelessége legalább a kismotor-vezetés elsajátítása és a KRESZ-vizsga letétele. Ezért heti két órában gyakorolnak: *Bundi Jánosné* tanársegéd irányításával és felügyeletével. Amíg a Pannik, Komárok az udvaron vigan pöfögnek, benézünk a könyvtárszobába is. Kellemes meleg ben a hallgatók a tanárokkal együtt a hazai és külföldi folyóiratokat, szakkönyveket olvasgatják, jegyzetelik.

A tanszékvezető szobájában a tanárok kis csoportja éppen kísérletet végez. A szaknyelv terminus technikusaiból csak annyit sikerül megállapítanom, hogy az inkurrens anyagok rehabilitációjáról folyik a vita. A tanszéken máskülönben is kiváló kutatómunka folyik. *Márk Bertalan* tanszékvezető azt kutatja, hogyan hat a gépesítés és az automatizálás előrehaladása a politechnikai nevelés feladatrendszerében, dr. *Vári Béla* főiskolai docens a ferromágneses anyagokat vizsgálja, *Bertényi József* a filmek a politechnikai oktatásban jelentkező fontosságával foglalkozik. Itt írják az ország valamennyi főiskolája részére a műszaki jegyzetek jórészét. Rövidesen megjelenik *Márk Bertalan* Anyag- és gyártásismeret és híradástechnika, *Bertényi József* és *Keresztesi Miklós* közösen írt Automatika c. jegyzete és *Kovács Titusznak* a laboratóriumi gyakorlatokhoz írt két kötetes kézikönyve. A diákkörben *Keresztesi Miklós* tanársegéd végeztet nagy érdeklődést kiváltó kibernetikai kísérleteket a hallgatókkal, az *Abafi Imre* gyakorló iskolai tanár vezetésével működő modelező szakkör tagjainak kezenyomán a gyakorlati oktatás céljait szolgáló munkadarabok születnek. Ők készítették azt a rádiótávirányítású hajót is, amelynek oldalán ott büszkélkedik városunk ókori neve: *Sopianae*.

Sok évszázadon hajózott át városunk, amíg kialakulhatott a mai, modern Pécs. Intézményeinek kisugárzó ereje ma sokkalta nagyobb, mint régen volt. Az ország minden részébe szétszórja nevelőit, akik a modern technika vívmányainak elsajátítására nevelik a holnap nemzedékét.

(TSz)

„A nyomozás"

Kelet- és nyugat-németországi színházakban egyszerre mutatták be október 19-én Peter Weiss: „A nyomozás" című új darabját, amely dramatizált formában dolgozza fel az auschwitzi haláltábor húsz gyilkosának húsz hónapig folytatott frankfurti tárgyalását. A gyilkosok saját nevükön szerepelnek a darabban és a svéd szerző szerint „szimbólumává lettek annak, hogy egyik ember mit képes a másik ellen cselekedni". A vádló tanúk név nélkül jelennek meg, miután a haláltáborban sem mint megnevezett emberek, hanem csak mint puszta számok szerepeltek. A darab alcíme: „Oráció 11 kantátában". A zenét Luigi Nono olasz zeneszerző írta. Az egyik dalt „Cyklon B"-nek nevezi az uschwitzi gázkamrában használt gázfajta után.

●

160 éves a keletnémet Brockhaus verda

A lexikonok és utazási könyvek világhírű szakkiadója, a lipcsei F. A. Brockhaus a napokban ünnepli fennállásának 160. évfordulóját.

Amióta a céget 1953-ban államosították, új fellendülésnek indult. Azóta 445 művet adtak ki, összesen 5,8 millió példányban.

●

Megtalálták Fritz Lang egyik elveszett filmjét

Az NDK állami film archívumának munkatársai megtalálták egy kópiáját a „Hilde Warren és a halál" című 1917-ben készült filmnek, amelynek Fritz Lang és Joe May volt a rendezője.

Az ADN jelentése szerint az eddig elveszettnek hitt film azért különösen érdekes a szakemberek számára, mert egyike ama keveseknek, amelyekhez a világhírű rendező, Fritz Lang maga írta a forgatókönyvet.

●

Francois Mauriac nyolcvan éves

A kitűnő francia író 80. születésnapját hazájában fényesen megünnepelték. Szülővárosában, Bordeaux-ban az egyetemen ünnepi ülést tartottak, a színházban díszelőadást, a polgármesteri hivatalban pedig nagyszabású díszvacsorát a város legkitűnőbb fiának tiszteletére.

Mauriac, akinek írásművészete világszerte nagy sikert aratott, különösen a huszas és a harmincas években gyakorolt mély benyomást a francia ifjúságra; 45 éves korában elnyerte a Francia Akadémia irodalmi nagydíját. Évtizedek óta fiatalos hévvel vesz részt országa politikai életében: annakidején hevesen küzdött az algériai háború befejezéséért, a szélső jobboldali OAS-szervezet ellen.

●

Hol tévedtek?

A legújabb statisztikai adatok szerint Corotnak, a neves festőművésznek mintegy 30 000 eredeti képe van Franciaországban, az Egyesült Államokban pedig több mint 100 000. Köztudomású viszont, hogy Corot egész életében mindössze kb. 2000 festményt alkotott.

(A „Za Ruzezsom"-ból)

Országjáráson

Ebben az évben eddig 59 belföldi autóbuszos társasutazást, egy különvonatos kirándulást és hat külföldi társasutazást szervezett pécsi indulással a Pécsi IBUSZ. Ezeken az utazásokon majdnem 3000 pécsi, illetve baranyai lakos vett részt. Legutóbb az Állami Biztosító önsegélyezési csoportjai részére négynapos körutazást szerveztek. Az eddigi 600 ezer kilométeréből túlnyomórésze turistákat szállító Szulimán Sándor autókocsivezető „faros" Ikarusán a pécsi minisztériumi vállalatok, bányaüzemek, gyárak 40 főnyi csoportja indult Gyöngyös, Eger Mátra Kékestető és budapesti kirándulásra.



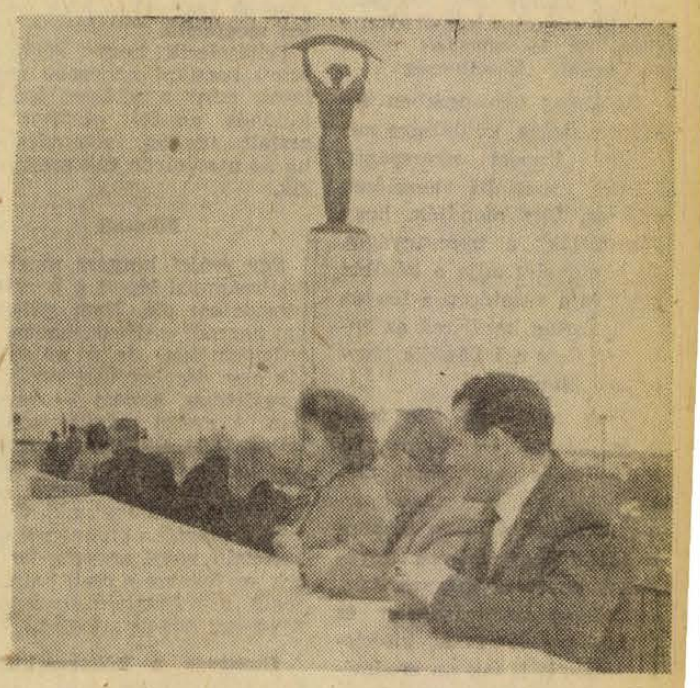
Fellegi János, Tóth János, Kesztyűs Mária és Hámori József az „ország tetején".



Általános fényképezés Mátraházán



Kiss Ferencnek és Rábai Jánosnak ízlik a jó bor az egri pincében.



A Citadelláról ismerkednek a fővárossal az utazás résztvevői

Forte — Made in Hungaria



Fürge kezek expediálják a fotópapírt. A címkézést egyelőre még kézzel végzik, de rövidesen megérkezik az automata gép

Bécsben történt. A magyar turista, miután sokat hallott a külföldi fotocikkekről, belátogatott egy szaküzletbe.

— Kérek valami nagyon jó foto-papírt — mondta kiváló németséggel.

— Tessék választani: Kodak, Ferrania, Agfa . . . ?

A turista töprengve csóválta a fejét.

— Látom — szólt az eladó — hogy a vásárlásról valami különlegesre akar. — Lehajolt, és a „pult alól" diadalmasan előhúzott egy dobozt. Tetején a felirat: „FORTE — MADE IN HUNGARIA".

Tehát külföldön is értékelik a váci Forte gyár termékeit, és az elismerés a kiváló munkát dicséri. A sok-sok kísérletezés eredményeképpen a legkiválóbb minőségű fotópapírok kerülnek ki az üzemből. A Forte név ismertté vált.

Nagy fejlődés előtt áll a gyár

Jelenleg a több mint 300 milliós rekonstrukciós munkálatok folynak. Épül a 11 szintes toronyház. Itt kap majd korszerű otthont az emulziógyártás az eddigieknél még modernebb technológiával.

Végigjárjuk az üzemegységeket. Mindenütt sötétség: a fény ugyanis az érzékeny film- és fotoanyagok egyik első számú „közellensége".

Hatalmas tekercsekben érkezik a drága, különleges minőségű import nyerspapír. Először speciális kezelésen esik át. Úgy mondják, hogy „baritálják" a nyersanyagot. Ez a művelet adja a későbbi színt és a vasalógép a fényét. Csak ezután kerül reá az önti üzemben a különféle fényérzékű emulzió.

Több mint 200 féle fotópapír készül — fokozatuk, felületük és vastagságuk szerint. Minden fotoanyag-gyárnak megvan a maga technológiája. Hogy milyen anyagokat kever a vegyszerekbe, és milyen mennyiségben, ez hosszú-hosszú évek kísérletező munkájának az eredménye. Miért is részesítik előnyben a Forte gyár papírjait más gyárak készítményeivel szemben? Talán a fátyolmentesség, a szép tónusok miatt, és azért, mert kitűnően elviseli a különféle laboratóriumi manipulációkat.

Újdonság a 17—20—23 dines filmek után a magasérzékenységű 26-os. Kísérleti stádiumban van a színes nyersanyaggyártás is. A kutató kollektíva csak akkor javasolja gyártásra, ha már elértük abban is a világszínvonalat.

A gyár termelésének 45—50 százalékát exportálják. Óriási tételekben utazik a papír Egyiptomba, Indiába, a Szovjetunióba és a népi demokratikus országokba.

Fényérzékeny, s mégsem kap fényt

A gyár új „slágere". A „Copyfort" szobai fényben irodai másolómunkára kiválóan alkalmas. A másológép először elkészíti a negatívot, s arról néhány perc alatt azonnal pozitív képet ad. Bizonyára új jelentős exportlehetőség.

Ha az építéssel a tervek szerint haladnak, akkor 1967-re megindulhat az új egységek próbaüzeme. Ez azt jelenti, hogy a fotopapírgyártás 300%-kal, a filmgyártás 200%-kal emelkedik majd.

Kép és szöveg: Regős István

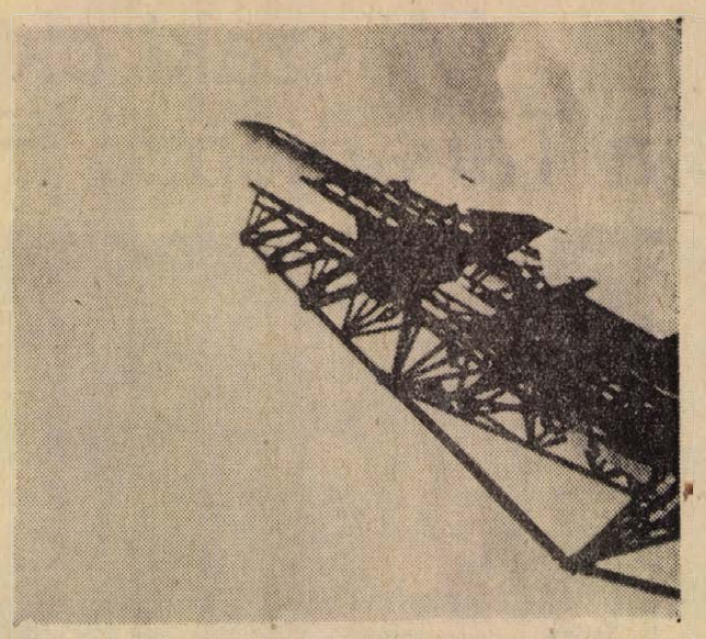
Rakétával a rakéta ellen

A szovjet rakétatechnika új eredményei

Az újabb rakétafegyverek, különösen a nagy hatótávolságú, messzehordó rakéták megjelenésével igen fontos kérdés került előtérbe: e fegyverek elhárításának problémája. A haditechnika történetének évezredes tanulsága, hogy a támadó eszközök fejlődését mindenkor nyomon követte az elhárító fegyvereké. Hogy csak az utóbbi félévszázadot tekintsük át: a repülőgépek és a légvédelem, a harckocsik és a páncélelhárítás fejlődése párhuzamosan haladt.

A rakétaelhárítás eszközei az elmúlt két-három évben jelentek meg. Előbb a Szovjetunió alakította ki az úgynevezett ellenrakétákat, melyeket a moszkvai díszszemlén a nyilvánosságnak is bemutattak, majd az Egyesült Államokban készültek el a „Nike-Zeus" elnevezésű rakétaelhárító rakéták.

A technika mai állása mellett az atomtöltetű, messzehordó rakéták elhárításának egyetlen eszköze csakis az ellenrakéta lehet. Az ellenrakétát olyan pályán kell vezetni, hogy találkozzék a támadó rakétával, s ha nem is ér el közvetlen találatot, pusztítsa el, vagy tegye ártalmatlanná. A rakétaelhárítás ezért az alábbi feladatot foglalja magában: a támadó rakéta felderítését, pályaelemeinek meghatározását, a leküzdésre szolgáló eszköz — az ellenrakéta — harcbavetését, végül a támadó rakéta leküzdését. Mivel a ballisztikus pályán a cél felé közeledő támadó rakéta már nem irányítható, ezért a felderítés után a pályaelemekből igen nagy valószínűséggel meg lehet állapítani, hogy milyen cél elpusztítására indították útnak. Az elhárítás sikere döntő mértékben a korai felderítésen, a pályaelemek gyors kiszámításán s az ellenrakéta késedelem nélküli bevetésén múlik. A nehézséget fokozza hogy a rakéta nagy sebessége miatt mindenre rendkívül rövid idő áll rendelkezésre.



Szovjet ellenrakéta indulásra készen célpontja, egy stratégiai ballisztikus rakéta robbanófeje felé.

Példaképpen megemlíthetjük, hogy egy 8 000 km-es távolságról kilőtt támadó interkontinentális rakéta összesen 29 percig van úton. A ballisztikus pálya csúcspontja 1270 km magasságban van. Ez a rakéta a céltól elvben 4200 km távolságból detektálható fel, feltéve, hogy a rádiólokátor képes teljesíteni ezt a feladatot. Ez esetben is mindössze alig egy negyedóra van az említett műveletek elvégzésére.

Ma már a messzehordó rakéták felderítésének céljaira kialakított, néhány ezer kilométer hatótávolságú, különleges lokátorok is vannak. Előretolt bázisokról, tengeri hajókról és repülőgépekről a rakétát még korábban is észlelhetik. A felderítés céljaira különlegesen felszerelt űrkutató eszközök: felderítő műholdak vagy űrhajók is alkalmasak. Mint ismeretes, az amerikaiak számos kísérletet végeztek ilyen felderítő eszközökkel.

A támadást indító fél természetesen mindenképpen arra törekszik, hogy rakétája célba érjen, s ezért iparkodik a felderítést a lehető legnagyobb mértékben megnehezíteni. A ballisztikus pályán repülő rakéta-robbanófej maga amúgy is sokkal kisebb célfelületet nyújt a lokátoros felderítés számára, mint a repülőgép. A szokásos lokátorzavarási módszereken kívül a felderítést leginkább a támadó rakétát mintegy „kísérő", megtévesztő lövedékkel lehet megzavarni. Ezek sokaságából, a valódi támadó rakéta már csak a pálya utolsó szakaszán választható ki, azonosítható, s így az elhárítás szempontjából igen értékes percek mennek veszendőbe.

Az azonosított támadó rakéta pályaelemeinek meghatározását igen gyors működésű elektronikus számológépek végzik, melyek másodpercenként több százezer számtani műveletet végeznek el. Ugyancsak a számológéprendszer feladata meghatározni a legkedvezőbb pontot, ahol a támadó rakéta megsemmisíthető, más szóval megállapítani az ellenrakéta pályáját.

Az előbb említett zavarások miatt a támadó rakéta azonosítása annyira elhúzódik, hogy végül is az ellenrakéta elindítására és a találkozási pontba való juttatására nem marad több idő 1—1,5 percnél. Már csak ez a körülmény is szükségessé teszi, hogy az elhárító rakétát állandóan harcrakész állapotban tartsák: itt szükségszerűen tehát szilárd hajtóanyagú rakétákat kell alkalmazni. A szilárd hajtóanyagú rakéták irányítása sokkalta körülményesebb, mint a folyékony hajtóanyagúaké, de megoldottnak tekinthető. További feltétel, hogy az ellenrakéta gyorsulása minél nagyobb legyen. Rakétatechnikailag ez azt jelenti, hogy a rakéta indítási tömegének a robbanóerőhöz képest minél kisebbnek kell lennie. Az olyan elhárító rakéta, amelynek gyorsulása eléri a nehézségi gyorsulás húszszorosát, az elindítástól számított 30 másodperc alatt mintegy 90 km magasságba jut. A támadó rakéta elpusztítására ez a magasság a kedvező, ui. az itt létrejött atomrobbanás alkalmával nem lép fel olyan sugárveszély, amely éppen a védendő területet fenyegetné.

Az elmondottakból némi képet alkothatunk arról, hogy a rakétaelhárítás milyen hatalmas technikai felkészültséget igénylő feladat. A szovjet ellenrakéták a *Krasznaja Zvjezda* legutóbbi közlése szerint az ellenség támadóeszközeit bármely magasságban el tudják pusztítani. Ez más szavakkal azt jelenti, hogy ezek a kiváló haditechnikai konstrukciók nemcsak a támadó ballisztikus rakéták ellen vethetők sikeresen harcba, hanem adott esetben alkalmasak lehetnek az ellenség egyes űrhadviselési vagy felderítő eszközeinek leküzdésére is.

Nagy István György

MOZAIK

Összefüggések a gépkocsi-szín és a balesetek között

Svédországban 293 baleset okait vizsgálták meg, s az eredményt a „Scandinavian Times" ismerteti. Az adatok feldolgozása során kiderült, hogy fekete színű gépkocsiknál a baleseti valószínűség a tízszerese annak, ami pasztellszínű kocsiknál várható. Legbiztonságosabb színnek bizonyult a rózsaszín, bár a világoszöld vagy világoskék szintén megfelelő.

Feltételezik, hogy sötétebb színű kocsikat nehezebb meglátni, mint a világosabbakat; különös gondot okozhat ez aszfalt utakon, sötétedéskor, ha az utat sűrűn fák szegélyezik.

Műcsali

Egy svájci horgász meglepő találmánnyal lépett a horgásztársadalom elé. Nem gilisztákat használ csalinak, hanem — műgilisztákat, de a műgiliszták nem darabonként kerülnek forgalomba, hanem — tubusban. A svájci műgiliszta korlátlan ideig eltartható pasztellszínű anyagból készül. A pasztát a tubusból kinyomva „gilisztákat" csinálhatunk. Csaliként a pasztába különleges összetételű vegyi anyagot kevertek, ez fokozza a csali hatásosságát, s a feltaláló szerint lényegesen növeli a fogást.

Csontváz a kőkorszakból

A jeruzsálemi egyetem régészei a Galilei-tótól keletre emberi csontvázra akadtak. A lelet korát 15 000 esztendőre becsülik. Ilyen teljesen ép, a pattintott kőkorszak végéről származó csontváz ez ideig csak a Szovjetunióban és Csehszlovákiában került elő.

Sínek vizsgálata

Síntörés helyének megállapítására egy jugoszláv mérnök olyan készüléket szerkesztett, amely 90 kilométeres sebesség mellett is még biztonságosan működik. A műszer lényegében a mágneses mező erővonalainak felhasználásával működik, és a hibás, törött sínrészekről menet közben fénykép- illetve filmfelvételt készít.

Fagyasztott péksütemények

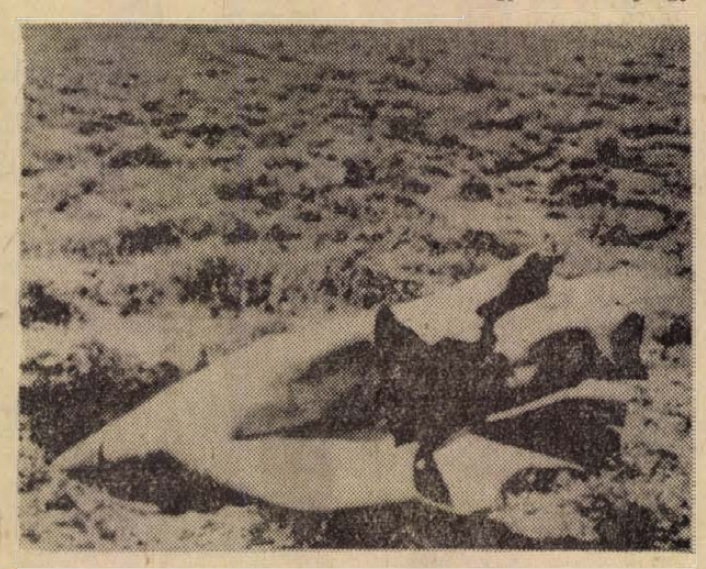
A kartondobozba, illetve polietilén tasakba zárt péktermékek 3—4 nap elteltével sem veszítenek semmit élvezeti értékükből, ha a következő eljárásnak vetik őket alá. A sütőtérből kikerülő termékek hőmérsékletét 20—30 perc alatt 35 C fokra csökkentik, ezután 1—1,5 óra alatt —18 C fok hőmérsékletre hűtik. A felmelegítést 200 C fokos térben 5 perc alatt hajtják végre.

Mibe kerül az adminisztráció?

Az amerikai Remington Rand Company megvizsgálta, mibe kerül számára az irodai munka. A jelentésből kiderült, hogy 2 dollárba kerül egy üzleti levél diktálása, gépelése és postázása. Indigóval készült másolatok megtartása, darabonként 6,5 centbe kerül, míg egy négysoros kartoték-tartó létrehozása és fenntartása évente 3,110 dollárral terheli a vállalatot. 60%-kal olcsóbb a kézi feljegyzés, mint a diktált, s ami tán a legszomorúbb: az irodai munka kb. 65%-a felesleges.

Füstölőfüst előállítása dörzsöléssel

Az élelmiszerek konzerválásához szükséges füstöt — az őskortól napjainkig — a fa meggyújtásával és elégetésével — izzításával — állították elő. Ilyen körülmények között igen nehéz szabályozni a füst összetételét, ami az élelmiszer szempontjából nem közömbös. Az újonnan szerkesztett füstölőberendezésekben a fából dörzseljárással fejlesztik a füstöt (bükk- vagy tölgyfa alkalmas erre a célra). Forgás közben a fára nehezedő nyomás és a levegő beáramlásának változtatásával jól szabályozható a füst mennyisége és összetétele. Ez a konstrukció annyira gazdaságos, hogy a füstölésnél 5—10-szeres fameg-takarítás érhető el.



Szovjet ellenrakétával eltalált és megsemmisített ballisztikus rakéta robbanófeje